



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

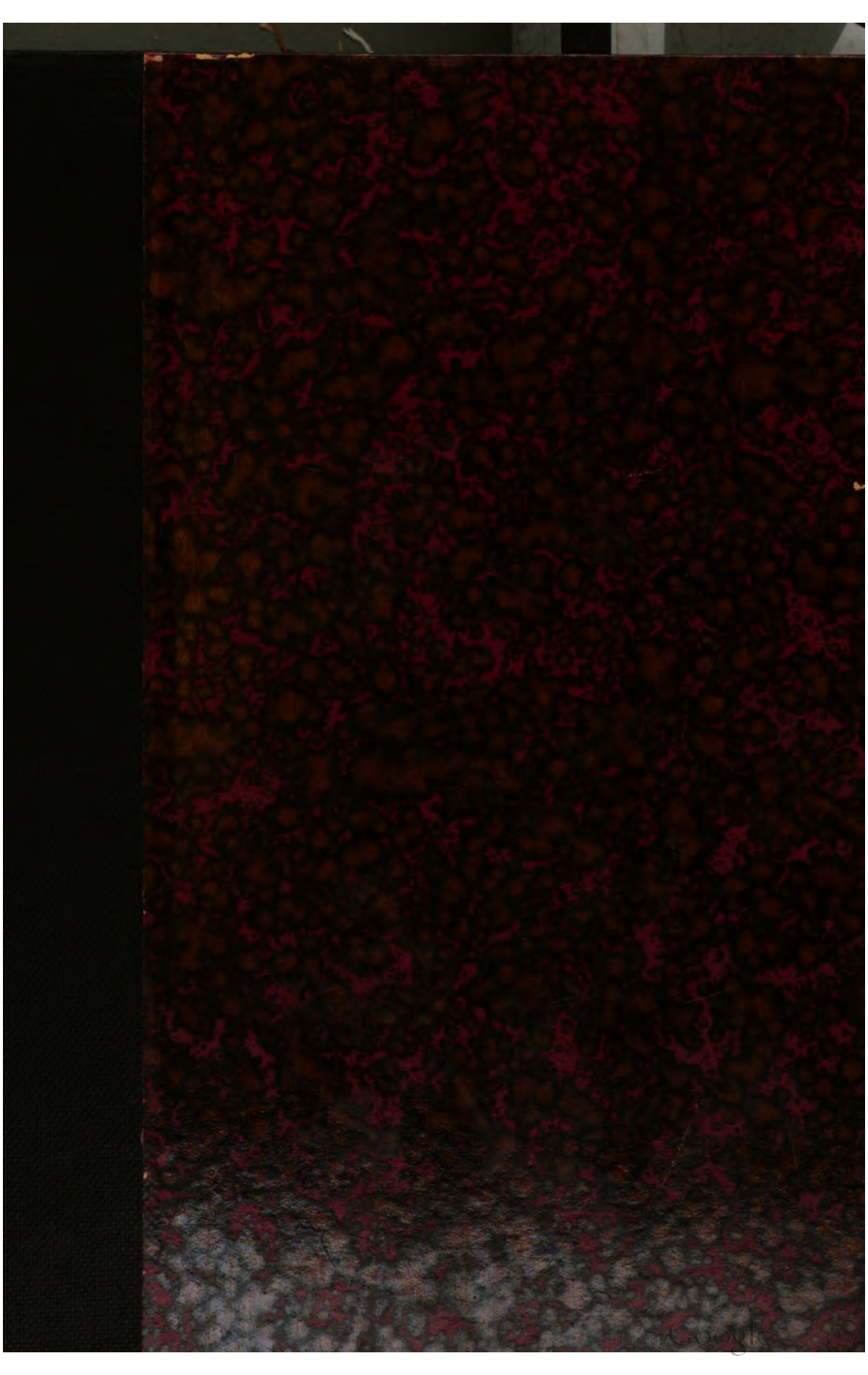
Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

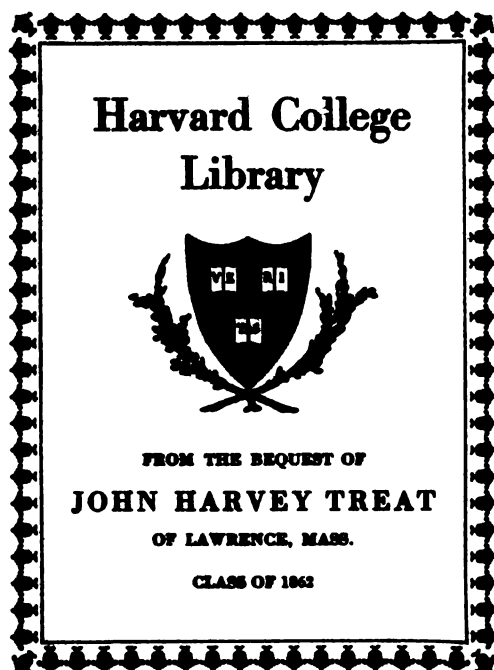
### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





CP 28.10









# CISTERCIENSER-CHRONIK.

---

1. Jahrgang 1889

Nr. 1—10.

---

Herausgegeben

von

den Cisterciensern in der Mehrerau,

redigirt

von

P. Gregor Müller.

7-4

---

BREGENZ.

Buchdruckerei von J. N. TEUTSCH.

△

CP 28.10

✓

HARVARD COLLEGE LIBRARY

TREAT FUND

Sept 26, 1932

(1-43, 26, in 15 vols)

.7

# Register.

## Personen - Namen:

- Achberger** Fr. Nikolaus 50.  
**Agerer** P. 50.  
**Alaghi** „ Desider 18.  
**Amberg** 35.  
**Amon** P. Chrysostomus 46.  
**Ankiewicz** P. Bernard 50. 75.  
**Anibas** „ Alphons 16. 32. 33. 42. 51.  
**Annerinhof** „ Leopold 17. 33. 41. 66.  
**Apollinaris** „ 61.  
**Arvay** „ Placidus 57.  
**Baier** M. Benedicta 12.  
**Backula** Johann 25.  
**Bartolini** P. Gregor, General 74.  
**Baudoin d' Aulne** 72.  
**Bauer** P. Fr. Sales 67. 75.  
**Baumann** M. Gratia 52.  
**Baumgartner** M. Bernarda 11. 60.  
**Baumli** M. Benedicta 11.  
**Baur** P. Justin 79.  
**Bérard** M. Beatrix 11.  
**Berlinger** Fr. Clemens 68.  
**Bernard** hl. 8. 15. 16. 56. 80.  
**Bill** P. Gotthard 80.  
**Blahusch** P. Placidus 17. 25.  
**Blöchliger** M. Hedwig 11. 60.  
**Bogenberger** 36.  
**Böhm** Fr. Carl 67.  
**Bossard** M. Agatha 11. 35.  
**Brader** Cölestin, Abt 75.  
**Braungarten** P. Nicolaus 70.  
**Brucker** „ Alois 34.  
**Brunner** M. Gratia 11. 35.  
**Brunner** M. Margaritha 12.  
**Buchegger** M. Roberta 11.  
**Buck** M. Gertrud 11.  
**Bühlmann** M. Johanna 11.  
**Bürgi** M. Placida 12. 36.  
**Bürkel** M. Immaculata 12.  
**Caviezel** Fr. Adelgott 58.  
**Chudecki** Br. Gabriel 75.  
**Conrad** Dominicus, Abt 74.  
**Czermak** P. Anton 29.  
**Daniel** Sorur Pharim Den 58.  
**Danilovics**, Domherr 13.  
**Decker** M. Ottilia 12.  
**Denife** P. 58.  
**Dobusch** P. Edmund 68.  
**Dold** M. Theresia 36.  
**Doppelbauer**, Bischof 68.  
**Droux** M. Alphonse 11.  
**Düber** Br. Tezzelin 26.  
**Eder**, Erzb. 76.  
**Egger**, Bischof 3. 27.  
**Ellermann** M. Roberta 12.  
**Ernst** M. Stefana 12.  
**Fassl** P. Timotheus 38.  
**Favre** M. Louise 11.  
**Fessler** M. Nivarda 11. 35.  
**Fischer** Vinzenz 35.  
**Fischer**, Weihbischof 74.  
**Fölker** P. Gustav 51.  
**Fraberger** P. Andreas 68.  
**Fürst** „ Stephan 17. 33. 41. 49.  
**Fürstenberg** 34.  
**Fürstoss** M. Antonia 11.  
**Gabriel** M. Columba 11.  
**Galimberti** 9.  
**Galliker** P. Nivard 50.  
**Geier** Fr. Guido 50.  
**Geier** Xaver 58.  
**Geisellhard** Br. Frowin 58.  
**Gerlach** P. Benjamin 36.  
**Giesing** „ Philipp 57.  
**Girod** M. Josefa 11.  
**Gloning** Fr. Marian 50.  
**Goderbauer** M. Emanuela 12.  
**Gottrau** M. Elisabeth 16.  
**Grabarz** P. Hieronymus 75.  
**Gratian** „ 58.  
**Greger** M. Veronica 12.  
**Grillnberger** P. Otto 68.  
**Gröblich** Br. Mauritius 67.  
**Gröschl** M. Philomena 27.  
**Grössman** P. Ignaz 53. 66.  
**Grünbeck** Heinrich, Abt 57. 65.  
**Grüniger**, Abt 50.  
**Grzesiak** Fr. Cölestin 59. 75.  
**Grzesiczek** Br. Gerard 50.  
**Grzonka** P. Kasimir 75.  
**Gsell** „ Benedict 9. 25.  
**Gusner** „ Leop. O. Cap. 58. 68.  
**Haas**, Bischof 19.  
**Haberl** 79.  
**Hag** M. Agnes 11.  
**Hamerling** 48.  
**Hammerl** P. Benedict 51.  
**Hanimann** P. Athanas 3. 16. 36. 51.  
**Hardegger** Fr. Getulius 50.  
**Haslroither** P. Gerard 59.  
**Hausleitner** Fr. Alfons 59.  
**Haza-Radlitz** P. 58. 59.  
**Hedwig** hl. 32. 72.  
**Heidmann** Alb., Abt 17.  
**Heindl** P. Thomas 35.  
**Helbling** P. Meinrad 32.  
**Hellige** „ Conrad 19.  
**Hene** „ Benedict 50. 59.  
**Hermann** v. Lehnin 32.



Hildegard hl. 54.  
Hlawatsch P. Friedrich 41.  
Hochstrasser M. Crescentia 11.  
Hodel M. Ignatia 11.  
Holba P. Marian 2.  
Holba „ Maurus 69. 77. 78.  
Holzer M. Thecla 27.  
Hornstein 4.  
Horochowski Br. Erasmus 59. 75.  
Horwath P. Cyrill 51.  
Hoyer „ Zeno 25. 66.  
Huber M. Josepha 53.  
Huber M. Maura 62.  
Hunkeler M. Philomena 46.  
Inreiter P. Heinrich 66.  
Irsigler Fr. Joseph 49.  
Isaak, Abt 64.  
Jaenring M. Gerarda 11. 35.  
Jäcki M. Carolina 12.  
Jerzabek Fr. Camill 51.  
Jubasz P. Norbert 13. 20.  
Jungmann P. Alexander 57.  
Kaindl P. Desider 49.  
Kalkum Maurus, 35. 36. 60.  
Kamprath P. Edmund 9.  
Karner P. Lambert 79.  
Kees Br. Fridolin 67.  
Keller P. Ludwig 2. 34.  
Keller M. Cölestina 12.  
Kerbler P. Ferdinand 21.  
Kerbler „ Rudolph 51.  
Kery „ Hilarius 51.  
Kienböck P. Xav. 49.  
Kienle „ Ambros 58. 79.  
Kieweg Fr. Thomas 49.  
Kinateder Fr. Nivard 68.  
Kinzl P. Ernst 49.  
Kleini „ Joseph 73. 76.  
Klingler M. Nivarda 60.  
Klietsch P. Gerard 71.  
Kluge „ Benedict 41.  
Knobel M. Mechtild 60.  
Knödl Vinzenz, Abt 75.  
Kohout P. Otto 49.  
Koller „ 51.  
Kolor „ Vinzenz 59.  
Köstler „ Nivard 19.  
Kraus „ Carl 49.  
Kraus „ Xaver 66.  
Krzyzanowski Dr. 59.  
Kubin P. Gregor 17. 33. 41. 49. 66. 73.  
Kudas Br. Adalbert 59. 75.  
Kunz M. Roberta 21.  
Kurowski P. Carl 75.  
Kurz Fr. Matthäus 49.  
Lackinger P. Marian 41.  
Längle Bened. 26.  
Lechner P. Nivard 41.  
Leder „ Wolfgang 58.  
Lehmann Fr. Leo 67.  
Lehmann M. Lutgardis 11.  
Leissing M. Maura 12.  
Leutgeb Fr. Alphons 68.  
Lindner M. Agatha 12.  
Lipp P. Alexander 42. 48.  
Liszkai P. Attilius 51.  
Löb Fr. Jacob 49.  
Maier P. Gerard 34.

Maier M. Hildegard 60.  
Marek P. Eugen 42 50. 75.  
Margeron M. Cécile 11.  
Markhausen P. Emerich 41.  
Markwart „ Leopold 58.  
Matiegiczek „ Hermann 68.  
Mattmann M. Charitas 11.  
Maxa Fr. Johann 49.  
Mägerle P. Gerbert 34.  
Melchers Card. 58.  
Meier, Pfr. 35.  
Menard M. Benedicta 11.  
Merveldt, Graf 68.  
Metzler M. Nivarda 30.  
Meyer P. Ambros 5.  
Meyer Fr. Raymund 50.  
Mihalyfy P. Acatius 51.  
Miskovics P. Alexius 51.  
Mone M. Bernarda 36.  
Morawski P. Leo 75.  
Möller Fr. Hubert 67.  
Muhr M. Agnes 12.  
Mungenast 26.  
Müller M. Aloysia 12.  
Müller M. Aleydis 11. 35.  
Müller P. Gregor 29. 35.  
Müller Pfr. 36.  
Müller Pfr. 59.  
Müller, Rector 53.  
Nagl Fr. Franz 18. 51.  
Nägele P. Leopold 5. 6.  
Neubauer Karl 35.  
Neumann P. Adolf 25.  
Neumann „ Alois 67.  
Neumann „ Wilhelm 25.  
Nothhaft „ Clemens 57.  
Oberlin M. Magdalena 11.  
Ofenböck P. Maurus 66. 73.  
Osztovcics „ Gregor 51.  
Page M. Amadea 11.  
Pammer P. Bruno 58.  
Pascal „ 52.  
Pawluskiewicz Fr. Augustin 42.  
Pecsner P. Aemilius 51.  
Pensl „ Friedrich 67.  
Persche Fr. Bernard 67.  
Peuker P. Dominicus 2.  
Pfau M. Elisabeth 12. 36.  
Pfefferer Fr. Eberhard 51.  
Pffiffer Br. Joseph 34.  
Pfister M. Alberica 12.  
Pietsch Fr. Joseph 67.  
Pinkawa Br. Michael 59. 75.  
Piros P. Barnabas 5.  
Piszter „ Emerich 51.  
Pithoud M. Johanna 11.  
Pius V. 79.  
Pius IX. 78. 79.  
Plank M. Felicitas 27.  
Platz P. Bonifaz 18. 51.  
Pokorny „ J. Chrysost. 57 73.  
Posch „ Nivard 72.  
Pöck „ Gregor 25. 57. 65.  
Pörtl „ Maximilian 65.  
Presch „ Hugo 77.  
Pruner Dr. 69.  
Ptak Fr. Stephan 59.  
Putschögel P. Emil 25.

- Raab P.** Isidor 49.  
**Rabel „** Alberik 33. 41.  
**Rauscher M.** Perpetua 27.  
**Regenermel P.** Aegid 67.  
**Reidel M.** Stephanie 11. 36.  
**Reisinger P.** Alois 57.  
**Repond M.** Sapientia 11.  
**Richl P.** Engelbert 57.  
**Rieger „** Chrysost. 36. 50.  
**Riha, Bischof** 49.  
**Rihmani, Erzbischof** 75.  
**Robadey M.** Benigna 11.  
**Roullier „** Agnes 11.  
**Roux „** Gratia 11.  
**Rozak Fr.** Wenzel 67. 75.  
**Rudolph, Kronprinz** 3.  
**Ruede M.** Nivarda 52.  
**Ruegg „** Theresia 11. 60.  
**Ruegg „** Gertrud 12.  
**Rummel, Placida** 62.  
**Rupp Fr.** Sigismund 17.  
**Rüttimann Fr.** Hermann 50.  
**Rzesnik Heinrich** 25.  
**Sailer Fr.** Ambros 66.  
**Sallin M.** Bernardina 72.  
**Sallin „** Hedwig 11.  
**Sauter, Abt** 50.  
**Sax M.** Scholastica 12.  
**Schacherl P.** Gustav 34. 35.  
**Scharnagl Fr.** Andreas 67.  
**Schitz P.** Robert 34.  
**Schitzhofer Fr.** Theodor 17.  
**Schlögl P.** Joh. Nep. 36.  
**Schlögl Fr.** Nivard 9. 17.  
**Schmid M.** Cäcilia 11.  
**Schmid Fr.** Maurus 50.  
**Schmid „** Petrus 68.  
**Schmid P.** Valentin 56.  
**Schmid „** Wilhelm 46.  
**Schmidlin J.** 60.  
**Schnarrenberger M.** Benigna 53.  
**Schneedorfer P.** Leo 2. 49. 66.  
**Schneider Br.** Franz 50.  
**Schönbein, Card.** 78.  
**Schuhmertl P.** Zacharias 58.  
**Schwarz Romuald** 50.  
**Seidler P.** Berthold 21.  
**Sekyra „** Heinrich 25. 41.  
**Senestrey Andreas** 69.  
**Senestrey, Bischof** 76.  
**Senestrey P.** Panteleon 69. 70.  
**Sogaro, Bischof** 58.  
**Soukup P.** Nivard 68.  
**Sparer M.** Gratia 12.  
**Spielmann P.** Fortunat 34.  
**St. Julien Graf** 10.  
**Stadler Fr.** Moriz 59.  
**Stanowski P.** Vinzenz 75.  
**Starzyk P.** Theodor 50. 75.  
**Steffen P.** 19.  
**Steichele, Erzb.** 18.  
**Steiger Benedict, Abt** 45. 46. 76.  
**Steinheuer M.** Alphonsa 12. 51.  
**Stohandel P.** Paul 80.  
**Stöckli P.** Augustin 50.  
**Stölzl Fr.** Maurus 68.  
**Strobl P.** Bernard 20.  
**Strunk Franz, Abt** 73.  
**Stummer Fr.** Constantin 68.  
**Stutz M.** Juliana 11.  
**Stürtzer P.** Bonaventura 8. 52.  
**Szeitl P.** Camill 51.  
**Taft „** Joh. 29. 36.  
**Tajdus „** A. 59.  
**Tasche M.** Aloisia 11.  
**Taxis, Prinz** 3. 10.  
**Thalperpan M.** Magdalena 60.  
**Theiler P.** Placidus 34.  
**Thürler M.** Scholastica 11.  
**Tibitanzl Fr.** Joh. 49.  
**Tobner P.** Paul 32.  
**Tobner „** Zephyrin 66.  
**Toischer P.** Wenzel 67.  
**Tölg Fr.** Franz 67.  
**Trost M.** Francisca 12.  
**Trottmann J.** 60.  
**Turkowitz P.** Bernard 58.  
**Urban P.** Joh. 65.  
**Urlepp P.** Max 18.  
**Uryga „** Franz 75.  
**Vettiger M.** Edmunda 30.  
**Vielhuber M.** Gertrud 12.  
**Wagner Fr.** Jos. 18. 51.  
**Walter Fr.** Rudolph 49.  
**Watzl Fr.** Florian 65.  
**Weber Br.** Alois 67.  
**Wei M.** Ignatia 11.  
**Weier Fr.** Gallus 35. 50. 59. 62. 67.  
**Weier „** Michael 3.  
**Weinpolter P.** Dominicus 73.  
**Weixer Fr.** Stephan 50. 59.  
**Werder M.** Roberta 11.  
**Wetzstein P.** Victor 50.  
**Widhalm P.** Benedict 34.  
**Wiederkehr M.** Edmunda 11.  
**Wiedmann Fr.** Bernard 50. 59.  
**Wilfing P.** Alberik 57.  
**Wilhelm „** Bernard 59. 75. 80.  
**Willmann M.** Angelina 11.  
**Wilt P.** Justin 19.  
**Winiker P.** Vinzenz 34. 42.  
**Winkler P.** Adalbert 57.  
**Wiss M.** Scholastica 11.  
**Wladika P.** Eugen 66.  
**Woher „** Laurenz 10.  
**Wohl „** Othmar 9.  
**Wolf M.** Gertrud 27.  
**Wolter Maurus, Abt** 3.  
**Wörle M.** Angela 12.  
**Wöss Fr.** Ernst 65.  
**Wuyts Benedict, Abt** 32.  
**Zelenka P.** Julius 68.  
**Zelnicek „** Ebro 68.  
**Zelnicek Fr.** Eugen 17. 49. 66.  
**Ziswyler M.** Lutgardis 11. 35.  
**Zobel, Bischof** 3. 18. 42. 58.  
**Zobel P.** 60.  
**Zottl Fr.** Joh. 18.

Ortsnamen:

Achel 73.  
Andreow 8.  
Arnsburg 56.  
Augsburg 3.  
Basel 3.  
Baumgartenberg 62. 80.  
Bebenhausen 40. 56.  
Beuron 3.  
Bonnevaux 56.  
Brünnl 49.  
Budapest 51.  
Camp 32.  
Chorin 16. 32.  
Chur 3.  
Colombey 12.  
Dargum 56.  
Disentis 26.  
Doberan 32.  
Eberbach 43. 53.  
Eibingen 54.  
Einsiedeln 5. 26.  
Emaus-Prag 50.  
Engelberg 5.  
Erlau 20. 51.  
Eschenbach 11. 21. 35.  
Fille-Dieu 11. 72.  
Fontaines-lez-Dijon 14. 52.  
Frauental 11. 19. 30. 35.  
Friesach 32.  
Frankenhausen 56.  
Goldenkron 56. 80.  
Graz 75.  
Heggbach 80.  
Heiligenkreuz-Neukloster 1. 9. 16. 17.  
25. 32. 33. 36. 41. 45. 57. 62. 65. 73.  
76. 80.  
Heisterbach 16. 40.  
Himmelskron 56.  
Hohenfurt 2. 9. 17. 25. 49. 57. 58. 66. 79.  
Höritz 58.  
Innsbruck 73.  
Kaplitz 25.  
Kaumberg 29.  
Komotau 29.  
Landa 8.  
Lichtenthal 12. 30. 32. 36. 61.  
Lilienfeld 16. 17. 29. 33. 41. 46. 49. 53.  
66. 73.  
Lützel 4. 12. 28.  
Magdenau 11. 27. 60.  
Maygrange 11.  
Mais 59. 75. 80.  
Mariastern (Gwiggen) 3. 11. 36. 51.  
Mariastern (Bosnien) 73.  
Maria-Venn 74.  
Marienberg 53.  
Mariengarten 12. 58. 60.  
Marienhausen 10. 26. 43. 53.  
Marienkrone 8. 56.  
Marienstatt 2. 9. 16. 17. 25. 33. 41. 49.  
58. 67. 73.  
Marienstern (Sachsen) 19.

Marienthal (Sachsen) 19.  
Mayerling 1. 65.  
Medingen 56.  
Mehrerau 3. 10. 18. 26. 34. 42. 50. 58.  
67. 74. 78.  
Mogila 8. 18. 42. 50. 59. 67. 75.  
Mönchhof 57.  
Muri-Gries 50.  
Muthmannsdorf 36. 41.  
Münchendorf 57.  
Neukloster 57. 76.  
Neustadt 48. 76.  
Oberschönenfeld 12. 62.  
Oelenberg 73.  
Oliva 8.  
Orval 48.  
Ossegg 19. 29. 32. 36. 42. 65. 67. 70.  
73. 78.  
Paszto 56.  
Pfeffstätten 29. 33. 76.  
Pforte 57.  
Podersdorf 57.  
Rathhausen 3. 12.  
Rein 18. 51. 67. 75.  
Rom 42.  
Rosenthal 58.  
Rottenburg 3.  
Schlerbach 57. 59. 65. 67. 73.  
Seligenthal 12. 27. 36. 51. 53. 75.  
Stams 18. 34. 46. 48. 59. 72. 73. 75. 80.  
St. Agnetenkloster 32.  
St. Anna zu Langendorf 56.  
St. Croce 42.  
St. Gallen 3.  
St. Georg 56.  
St. Joseph in Vézélise 3. 46. 51. 53. 59.  
St. Michael 61.  
St. Niklas 16.  
Strobnitz 58.  
St. Urban 5. 7. 16.  
Stella 64.  
Szczyrzyc 59.  
Thame 64.  
Traisen 49.  
Trumau 41.  
Val-Dieu 56.  
Vézélise s. St. Joseph.  
Victring 48.  
Voisins 56.  
Waldsassen 12. 69.  
Westmalle 32.  
Wettingen 3.  
Wienhausen 56.  
Wilhelmsburg 29.  
Wilhering 68.  
Windigsteig 51.  
Wurmsbach 11. 12. 36. 52.  
Würflach 41. 65.  
Zirez 5. 13. 18. 20. 36. 51. 73.  
Zistersdorf 51.  
Zwettl 16. 18. 21. 26. 35. 42. 48. 51.  
68. 75.



**Sach - Namen.**

**A**nniversarien 31.  
**A**n unsere Mitbrüder 1.  
**B**ernardsbüste 8.  
**B**riefkasten 16. 24. 32. 40. 48. 56. 64.  
72. 80.  
**C**horal, Cistercienser 68. 77.  
**C**isterc. Colonie 73.  
**E**in Besuch in Lützel 4. 12. 28.  
**F**est des hl. Bernard a. s. Geburts-  
stätte 52.  
**K**löster der Schweiz. Cist.-Congreg. 11.  
**K**löster d. chem. oberdeutsch. Cist.-  
Congreg. 12.  
**M**issa quotid. pro Def. 22.

**O**fficium Defunct. 22.  
**O**fficium Mensis 30.  
**O**fficium parvum B. M. V. 55. 63.  
**O**uvre de la Restauration du Sanctuaire  
natal de St. Bernard 14.  
**P**ersonalstand d. Cist.-Frauenklöster 11.  
**P**flichten gegen die Verstorbenen 21.  
30. 38. 46.  
**P**salterium 23. 31.  
**T**odtentafel 5. 13. 19. 29. 36. 45. 53.  
60. 76.  
**T**ricenarium 39.  
**V**erehrung d. allers. Jungfrau 55. 62.





# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 1.

1. März

1889.

---

## An unsere Mitbrüder!

Was wir wollen? Das können wir mit wenigen Worten sagen. Die Chronik will alles Wissenswerthe aus der Gegenwart, das innerhalb des Ordens oder in den einzelnen Klöstern sich ereignet oder auf sie Bezug hat, sammeln und die Mittheilung davon an die Mitbrüder vermitteln, und so das Gefühl der Zusammengehörigkeit wecken und unterhalten. Es gibt immer aus einem Hause etwas zu berichten, was die andern interessirt, erbaut oder zur Theilnahme auffordert. Wir werden auch, so gut es möglich ist, nach dem Schicksal ehemaliger Cistercienser-Klöster forschen und was wir erfahren, zur Kenntniss bringen. Unserer Verstorbenen werden wir in Nachrufen gedenken. Für Cistercienser-Literatur werden wir auch stets ein Plätzchen offen halten. — Es ist ein ganz schüchterner Versuch, den wir machen und da wir im Ungewissen darüber sind, welchen Anklang unser Unternehmen bei den hochw. Mitbrüdern finden wird, so begnügen wir uns vorläufig mit einem halben Bogen monatlich. Alle aber bitten wir um ihr Wohlwollen und ihre geneigte Unterstützung.

Mehreran, 24. Februar 1889.

*Die Redaction.*

---

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz.** In den vergangenen Tagen wurde das Stift Heiligenkreuz vielfach in Verbindung mit dem traurig berührt gewordenen Meyerling genannt. Durch die Blätter gieng die Nachricht, die Besizung werde vom Stifte zurückgekauft und von demselben die Verpflichtung übernommen, die Kapelle zu unterhalten und Seelenmessen für den unglücklichen Prinzen alljährlich zu lesen. Da wir über diese, allerdings bestimmt auftretenden Nachrichten unsere Zweifel hegten, so zogen wir Erkundigungen über den Sachverhalt ein und die erhaltene Antwort beweist, wie sehr unser Zweifel begründet war. Man schreibt uns nämlich: Von allen durch die Zeitungen verbreiteten Nachrichten über Meyerling ist bis jetzt nur die eine wahr, dass das Stift Heiligenkreuz, als es Meyerling an den Kronprinzen verkaufte, sich das Vorkaufsrecht vorbehielt, und dass der Kronprinz dasselbe zusagte. Derselbe hat später noch Grundstücke und Gebäude des Grafen Leiningen, die an den stiftlichen Besitz angrenzten, gekauft, das Schloss selbst aber, in welchem das Unglück geschah (es war ehemals ein Gasthaus und ein Wohnhaus eines stiftlichen Försters) direct vom Stifte erworben. Was nun mit Meyerling geschehen wird, ist uns ganz unbekannt. Bis heute ist an das Stift kein Antrag wegen Rückkauf gestellt worden. Von der Umgestaltung des Trauer-



zimmers in eine Kapelle, von der Uebernahme einer Verpflichtung von Seite des Stiftes etc. ist uns bis jetzt gar nichts bekannt. Die in Meyerling von alter Zeit her bestehende grosse Kapelle, unmittelbar neben dem Schlosse, wurde vom Kronprinzen nicht übernommen, sondern verblieb dem Stifte, welches auch an gewissen Tagen des Jahres Gottesdienst daselbst abhält. Meyerling selbst ist eine Filiale der stiftlichen Pfarrei Alland, von der es eine halbe Stunde und von Heiligenkreuz nicht viel weiter entfernt liegt.

**Hohenfurt.** Wie die Blätter vor einiger Zeit meldeten, wurde P. Dominicus Peuker, Pfarrer in Hohenfurt, vom hochw. Bischof von Budweis zum Personaldechanten und P. Leo Schneedorfer, Professor an der Prager Universität zum bischöflichen Notar ernannt. P. Marian Holba wurde Professor der class. Philologie am k. k. Gymnasium in Budweis.

**Marienstatt.** Es ist gerade ein halbes Jahr, dass eine Colonie von Mehrerau auszog, um von der alten Cistercienser-Abtei Marienstatt wieder Besitz zu ergreifen. Mancher Brief ist in dieser Zeit zwischen Mehrerau und Marienstatt gewechselt worden. Der letzte uns vorliegende datirt vom 18. Februar. Da heisst es: Wenn man sonst nichts zu sagen weiss, so redet man vom Wetter. Dieser alten Gepflogenheit folgend, will ich in Ermangelung eines andern Stoffes einen Wetterbericht niederschreiben. — Die gedruckten Beschreibungen des Westerwaldes enthalten so schaurige Berichte über den Winter daselbst, dass wir seit Herbst nicht ohne Bangen den Dingen entgegensahen, die da kommen sollten. Als aber November und December vorübergiengen, ohne die Schnee-Tunnels zu bringen, als wir noch im Januar in Wald und Flur spazieren konnten, als wäre es noch Herbst, da schwand jede Furcht, wenn solche noch irgendwo vorhanden war, und die Schneetunnels wurden ins Reich der Fabeln verwiesen. Aber der Februar holte ein, was die vorausgehenden Wintermonate verabsäumt hatten. Am 8. Februar begann das Unwetter. Allerdings sind wir in Marienstatt selbst von den Schneestürmen verschont geblieben, denn das Kloster ist durch seine Lage so geschützt, dass der Wind nur noch mit gelähmten Flügeln zu uns kommen kann. Aber eine halbe Stunde ob uns, an der Bahnlinie Limburg-Köln, muss es fürchterlich getobt haben, so dass jede Communication unterbleiben und jeder einsame Wanderer für sein Leben fürchten musste. Der Sturm wühlte den reichlich fallenden Schnee auf und trieb ihn mit voller Wuth über Felder und Strassen, so dass bald aller Verkehr stockte und die Eisenbahnzüge im Schnee stecken blieben. Vom 8. bis 12. Februar waren wir ohne alle Postverbindung, die Züge langten nicht an und die Postboten konnten nicht durch den Schnee, der an vielen Stellen geradezu haushoch aufgethürmt lag. Ja unser Postbote, ein kräftiger, junger Mann, sank auf dem Wege um und verdankt sein Leben nur einigen Handwerksburschen, die den leblos Daliegenden fanden, nach Hachenburg trugen und durch Reiben wieder zum Leben brachten. Die Leute unserer sehr zerstreuten Pfarrei konnten am 10. Februar kaum zur Kirche kommen, nur  $\frac{1}{5}$  schlug sich durch; Mädchen erschienen gar nicht, Knaben nur vier. Nachmittags wohnten etwa acht Personen dem Gottesdienste bei, während sonst die Kirche fast voll ist. — Grossen Schaden brachte dieses Wetter unserer Mühle, die ohnehin ein Schmerzenskind ist. Bald war der Kanal voll Schnee, bald voll Eis, so dass man nicht mahlen konnte, dann waren die Wege so verweht, dass es unmöglich war, das Mehl an die Kunden abzuliefern. Heute konnte der erste mit unserer ganzen, durch zwei Ochsen verstärkte, Cavallerie bespannte Müllerwagen wieder die Tour aufnehmen; wie weit sie kamen weiss ich noch nicht. Sonst ist wieder warmes Wetter, das Thermometer zeigt  $+ 5^{\circ}$  R. und die Frühlingsboten, die Staaren, singen des Morgens schon lustig auf den schneebedeckten Aesten. P. Ludwig hatte es schlimm, wenn er durch die Schneemassen den Weg zu den Kranken sich bahnen musste und da so tief fiel, dass nur noch seine Pelzmütze sichtbar blieb. Alle Leute sagen, dass seit Menschengedenken so viel Schnee im Westerwald nicht gefallen sei. In-

dessen finden wir es hier nicht kälter als am Bodensee, dann haben wir aber den leidigen Nebel nicht. Für diese Nummer genug, ein anderes Mal, so Gott will mehr. Wir Alle erfreuen uns des besten Wohlseins und grüssen unsere Brüder von Herzen.

P. D. W.

**Mehreran.** Der Convent zählt gegenwärtig 30 Priester, 9 Cleriker, 4 Novizen, 16 Laienbrüder und 2 Laienbrüdernovizen. Davon sind 6 Patres und 3 Laienbrüder in Marienstatt, 5 Patres wirken als Beichtväter in Frauenklöstern, 1 Pater ist aushilfsweise in der Seelsorge thätig, 3 Cleriker studiren in Brixen Theologie.

*Aushilfe in der Seelsorge* wurde im Jahre 1888 178 Mal geleistet und zwar vertheilen sich diese Aushilfeleistungen auf die Diöcesen St. Gallen mit 16, Rottenburg 4, Chur 2, Augsburg und Basel je 1, die übrigen entfallen auf das Generalvicariat Feldkirch.

Am 15. Januar war das *Namensfest des hochw. Abtes*. Am Vorabend waren zur Beglückwünschung erschienen der hochw. Herr Bischof Dr. Zobl von Feldkirch in Begleitung des hochw. Herrn Generalvicariats-Rathes Dr. Walter. Ebenso beehrten ihre Durchlauchten Prinz und Prinzessin Gustav Thurn und Taxis den Herrn Prälaten mit einem Besuche. Am Namenstag selbst erschienen die Herren: Graf Raczyński, Landeshauptmann Graf Belrupt, Graf Waldburg-Hohenems, Decan Prutscher von Bregenz und noch viele andere Herren geistlichen und weltlichen Standes. Auch waren alle Expositi gekommen. — Von den Zöglingen des Institutes wurde Nachmittags eine kleine Festfeier durch Aufführung des Märchenspiels „Das verzauberte Hänschen“ veranstaltet.

27. Januar. Gestern Vormittag kam der hochw. Bischof *Augustin Egger* von St. Gallen auf Besuch, ertheilte heute in der Hauskapelle des Abtes dem Fr. Michael Weiher die Diaconweihe und kehrte dann Nachmittags schon wieder nach St. Gallen zurück.

3. Februar. Der hochw. Erzabt *Maurus Wolter* von Beuron traf heute Vormittag hier ein, blieb über Mittag und setzte dann seine Reise nach Prag fort.

Anlässlich des Ablebens S. k. H. des *Kronprinzen Rudolf* wurde am 9. Feb. hier ein feierliches Requiem mit darauffolgendem Libera für die verstorbenen Mitglieder des allerhöchsten Kaiserhauses gehalten.

**St. Joseph.** P. Athanas Hanimann, Conventual des Stiftes Wettingen-Mehreran wirkte seit October 1876 segensreich als Beichtvater in der von den Frauen des ehem. Klosters Rathhausen bei Luzern neu gegründeten Niederlassung St. Joseph bei Vézeliè in Frankreich. In Folge Mangels an verfügbaren Kräften wurde P. Athanas im August v. J. von seinem hochw. Abte abberufen und ihm die Beichtvaterstelle in Maria-Stern zu Gwiggen übertragen. Seither ist es den guten Frauen in St. Joseph trotz allseitiger Bemühungen nicht gelungen wieder einen deutschen Beichtvater zu gewinnen. Es ist begreiflich, dass ein Ausländer namentlich ein Deutscher, Bedenken trägt, unter den gegenwärtigen Verhältnissen, in Frankreich einen Posten in diesem Lande zu übernehmen.

## Aus der Gegenwart ehemaliger Klöster.

Der Kapitelsaal des 1841 aufgehobenen Klosters *Wettingen* wurde seit Verlegung des aargauischen Lehrerseminars dahin als Holzschuppen benutzt. Kürzlich ist nun die Seminar-Feuerwehr mit ihren Geräthschaften in denselben eingezogen. Vorher aber mussten einige bauliche Veränderungen vorgenommen werden und da entdeckte man an dem Holzgetäfel über dem ehemaligen Sitze des Abtes unter der leichten Kalktünche ein völlig unbeschädigtes in Lorbeerkränze gefasstes sog. *Allianzwappen*, nämlich die Wappen des Stifters Grafen Heinrich von Rapperswil und seiner Gemalin Anna von Homberg und des Abtes Peter Schmid (1594 bis

1663). Die Auffassung und Ausführung dieser beiden Wappen wird von Fachmännern geradezu classisch genannt.

*Ein Besuch in Lützel.* Es war Anfangs October 1887 als Schreiber dieser Zeilen den Auftrag erhielt, nach dem ehemaligen Kloster Lützel zu reisen, um auf Wunsch der Oberin eines Cistercienser Frauenklosters dasselbe in Augenschein zu nehmen. Lützel war mir dem Namen wie auch der Lage nach wohlbekannt; aber wie auf dem kürzesten Wege in jenen elsässischen Winkel hart an der Schweizergränze gelangen? Montag den 10. October reiste ich mit dem ersten Zug von Bregenz ab, und über St. Gallen, Zürich gieng es nach Basel, woselbst ich etwas nach 12 Uhr anlangte. Unterwegs war in Rheinfelden der altkathol. Bischof Herzog eingestiegen, der jetzt im Bahnhof-Restaurant in Gesellschaft eines Geistlichen speiste. Da die Herren nicht weit von mir sassen, so hatte ich hinlänglich Gelegenheit das Haupt der Schweizerischen Altkatholiken zu betrachten, wobei es aber wiederholt geschah, dass unsere Blicke sich begegneten. Wahrscheinlich sah er mich in meinem schwarzen Ueberzieher und breiten Hut für einen leibhaftigen Jesuiten an. Sein Blick war ein stechender und in seiner Miene lag ein harter kalter Zug. Vielleicht hatte er gerade unangenehme Mittheilungen über seine Schäflein erhalten.

Um 2 Uhr gieng es weiter nach Delsberg und Pruntrut. Vor der Abfahrt entlud sich ein starkes Gewitter und es regnete eine Zeit lang in Strömen. So boten denn auch die Gegenden in ihrer Regenwetterphysiognomie wenig Anziehendes. In Delsberg war Wagenwechsel und ich befand mich nun ganz allein in einem Coupé. Doch schon bei der nächsten Station stieg ein Abbé ein, der aber sogleich sein Brevier zu beten begann. Ich erinnerte mich nun, dass ich in einem Lande der „langue d’oui“ sei und sobald mein Reisegefährte eine Pause machte, suchte ich mit ihm ein Gespräch anzuknüpfen. Von meinem Vorhaben in Courgenay auszusteigen, rieth er mir ab, weil ich von Pruntrut aus bessere Strasse und eher Fahrgelegenheit nach Lützel haben werde. Auf meine Erkundigung nach einem empfehlenswerthen Gasthof, nannte er mir ein Hôtel, fügte aber gleich bei: „Gehen Sie zum Herrn Decan Hornstein, der wird Sie voll Freude aufnehmen“, und so war es auch. Derselbe war zwar gerade nicht zu Hause, als ich gegen 5 $\frac{1}{2}$  Uhr im Pfarrhose zu Pruntrut eintraf, aber einer seiner Kapläne empfing mich auf das Zuvorkommendste und sorgte alsbald für eine Erquickung. Aus dieser Aufnahme schloss ich nicht mit Unrecht auf das gute Einvernehmen zwischen Pfarrer und Kaplänen. Ich fühlte mich alsbald heimisch. Dieses Gefühl wurde noch vermehrt durch den herzlichen Willkomm, den mir der Herr Decan bei seiner Heimkunft bot. Herr Hornstein ist eine stattliche Erscheinung, noch in den besten Jahren und voll einnehmenden Wesens. Bei Tisch besprachen wir meinen Ausflug nach Lützel, das 14 Kilometer östlich von Pruntrut liegt. Die Herren bedauerten, dass die Arbeiten keinem gestatten, mich zu begleiten. Am Abend noch wurde ein Wagen bestellt zur morgigen Fahrt, die ich in der Frühe, nachdem ich celebrirt hatte, antrat. Mein Rosselenker war ein biederer Elsässer, der der deutschen wie der französischen Sprache gleich schlecht mächtig war.

Die Strasse war sehr gut; sie führte uns durch mehrere Dörfer, die mit ihren unansehnlichen Häusern keinen grossen Wohlstand verriethen. Auch die Gegend machte auf mich in ihrer Einförmigkeit einen wenig günstigen Eindruck, der wohl zum Theil auch durch das trübe, zu Regen geneigte Wetter hervorgerufen wurde. Obstbäume, mit Ausnahme einiger Kirschbäume, habe ich nicht wahrgenommen.

In Charmoille, das nur eine halbe Stunde von Lützel entfernt liegt, machte ich vor dem Pfarrhause Halt. Von Herrn Decan Hornstein hatte ich eine Empfehlung an den würdigen, etwas beleibten Pfarrherrn. Dieser sah mich, als Störer seiner idyllischen Einsamkeit anfangs etwas verwundert an, aber bald waren wir gute Freunde, besonders da es sich herausstellte, dass er unsern hochw. Abt von den theolog. Studien her kannte. Ich musste zu Mittag bleiben, da mich

der Herr Pfarrer nach Lützel begleiten wollte, was mir sehr angenehm war. Die Pfarrei Charmoille wurde vor Aufhebung Lützels von diesem besetzt, wovon noch das allerdings nicht grosse Pfarrgebäude mit dem Klosterwappen über dem Eingang und ein ziemlich grosser mit einer Mauer umgebener Garten Zeugniß geben. Nach dem Essen machten wir uns auf den Weg. Das Wetter hatte sich indessen aufgehellt. Bald hinter Charmoille beginnt die Strasse zu steigen, aber schon nach einer Viertelstunde erreichten wir die Höhe und damit elsässischen Boden, ehemaliges Klostergebiet.

(Fortsetzung folgt).

## Todtentafel.

1. Am 2. Februar starb in Zircz der hochw. *P. Barnabas Piros* an Lungenentzündung. Derselbe war am 20. Mai 1858 in Hoszszú-Pereszseg geboren, trat den 27. August 1877 in den Orden, legte am 3. Juli 1888 die feierlichen Ordensgelübde ab und wurde am 8. des nämlichen Monates zum Priester geweiht. Der so früh Verstorbene wirkte ein Jahr lang in der Seelsorge und vier Jahre am Gymnasium.

2. *P. Ambros Meyer*. — Die Zahl der Conventualen der in den 40er Jahren aufgehobenen Schweizerischen Cistercienser-Klöster wird mit jedem Jahre kleiner. So starb am 20. December v. J. wieder ein Conventuale von St. Urban.

Wir entlehnen nachstehenden Nekrolog dem in Luzern erscheinenden Vaterland. Es schreibt: Mit *P. Ambros Meyer* ist einer jener frommen, arbeitsamen und ideal angelegten Mönche zu Grabe getragen worden, deren die früheren Jahrhunderte viele gesehen und die auch heute, bei stark verändertem Zuge der Zeit, noch nicht ganz ausgestorben sind. Wie sein Vorgänger *P. Leopold Nägeli*, begann auch *P. Ambros* seine Laufbahn als Conventual im Cistercienser-Kloster zu St. Urban und endigte sie als Präbendar und Organist im Hof zu Luzern. Diese Männer wussten inmitten der Regelmässigkeit klösterlicher Gebräuche, neben ihren religiösen und priesterlichen Verrichtungen Herz und Sinn offen zu behalten für die Einflüsse der Kunst und als ausübende Musiker sich nicht nur eine seltene Fertigkeit zu erwerben, sondern auch ganz bedeutende Erfolge zu erzielen. Es geschah das Alles — wenn wir von den äussern Kundgebungen des Menschen auf seine innerlichen Motive schliessen dürfen — nicht um des Glanzes und nicht um des Erwerbes willen, wohl aber zur Befriedigung eines tiefgewurzelten und höher strebenden Bedürfnisses, vor Allem zur Ehre des Schöpfers und den Mitmenschen zur Freude: dieses schöne Weihnachtsmotto war die Unterlage ihrer ganzen Wirksamkeit. Ein anspruchsloser, stets dienstbereiter, sittenreiner Priester, ein edler Mensch und hervorragender Künstler, dem es in seiner Bescheidenheit nie darum zu thun war, sich selbst über Andere zu stellen, der aber alles Gute in seiner Umgebung zu schätzen und zu loben verstand, eine Seele, von Friedfertigkeit und Wohlwollen überfliessend, — so ist *P. Ambros* unter uns gewandelt.

*P. Ambros* (sein Taufname war *Placidus*) wurde am 25. April 1814 zu Buttisholz, Kt. Luzern geboren. Seine körperliche und geistige Entwicklung war keine frühzeitige, selbst die Gabe der Sprache verdankte er einem nach seiner Ueberzeugung wunderbarem Eingriffe, zeitlebens blieb sein Gesundheitszustand ein schwächlicher und vielen Zufälligkeiten ausgesetzt. Von seinem 12. Jahre an aber zeigte sich in ihm eine erstaunliche Leichtigkeit zur Erlernung nicht nur des Klavier- und Orgelspiels, sondern aller Arten musikalischer Instrumente, deren Einübung er denn auch mit Vorliebe und Ausdauer oblag. In den Benedictiner-Stiften Einsiedeln (1828—31) und Engelberg (1832) machte er seine Gymnasialstudien, wo er zugleich treffliche Gelegenheit fand, seine musikalischen Fähigkeiten auszubilden und zu verwerthen.

Im Jahre 1833 trat der junge Meyer in St. Urban ins Noviziat und legte im folgenden Jahre am Feste Mariä Empfängniss die hl. Gelübde ab und erhielt

den Namen Ambrosius. Nach Absolvirung der philosophischen und theologischen Studien wurde er dann 1840 zum Priester geweiht und feierte sein erstes heil. Messopfer am 5. Sonntag nach Pfingsten. Hatte er während der letzten Jahre die Musik nicht vernachlässigt, so konnte er sich derselben jetzt fast ganz weihen; aus dem Schüler war ein Lehrer geworden; er musste den Novizen und den Zöglingen des Lehrerseminars Unterricht ertheilen, nebenbei aber auch in der Pastoration sich bethätigen.

Man wird in alldem nichts besonderes und aussergewöhnliches finden und den Ruf, den unser musizirender Cistercienser unter seinen Mitbrüdern genoss, vielleicht nicht allzuhoch anzuschlagen geneigt sein. Das Eigenthümliche und nach unserem Ermessen höchst Verdienstliche bestand aber darin, dass P. Ambros sich die Kenntniss und Beherrschung der Orgel, Violine, Flöte, Oboe, des Cello, der Blechinstrumente, sowie in spätern Jahren der Erard'schen Harfe, nicht nur aus eigenem Antrieb, sondern auch sozusagen ohne fremde Beihilfe, jedenfalls ohne eigentlich methodischen Unterricht aneignete.

So verlebte P. Ambros glückliche Tage in seinem schönen Kloster bis zum Jahr 1848, da dasselbe von der radikalen Regierung Luzerns aufgehoben wurde. Die Ordensbrüder trennten sich, der eine wandte sich dahin, der andere dorthin; P. Ambros liess sich in Willisau nieder, wo er die Stelle eines Cantors übernahm. In diesem kleinen Landstädtchen brachte er nun 26 Jahre zu, wohl ohne den ehrgeizigen Wunsch nach einem grössern Wirkungskreise in sich aufkommen zu lassen. Anfänglich machte ihm die eigenthümliche Verquickung von Priestertum und weltlich musikalischer Thätigkeit, wie sie in der Regel einem „Musikkaplan“ zugemuthet wird, sonderbar vorkommen. Indessen fand er sich rasch in seine neue Lage hinein und gewann sich Aller Herzen durch seine Leutseligkeit und die Bereitwilligkeit, womit er seine Dienste zur Verfügung stellte.

Einem Bittenden abschlägigen Bescheid zu geben, konnte er nicht über sich bringen. Es war ihm Beruf, mit den Trauernden zu klagen und mit den Frohen zu jubeln. Ueber dem geselligen Musiciren vernachlässigte er aber seine ernstesten Uebungen keineswegs, sondern legte Werth darauf, sich trotz seiner verhältnissmässigen Vereinsamung auf der Höhe der Orgeltechnik und in Fühlung mit den neuen Erzeugnissen der Kunst zu erhalten. Dies gelang ihm so wohl, dass man nach dem Hinscheide seines Ordensbruders P. Leopold Nägele im Jahr 1874 einen würdigeren Nachfolger nicht glaubte finden zu können, um die Schönheiten des neu restaurirten gewaltigen Orgelwerkes in der Stiftskirche zu St. Leodogar in Luzern dem sich immer zahlreicher zudrängenden heimischen und fremden Publikum zu erschliessen.

Mit Freude, aber zugleich mit charakteristischem Zagen, folgte P. Ambros dem ehrenvollen Rufe nach Luzern. In dem Studium der Hoforgel erblickte er von nun an seine Lebensaufgabe und der Sechziger gieng mit jugendlichem Enthusiasmus an die verlockende Arbeit. Wie manches Register wurde da gezogen und gestossen, wie manche Pedalübung vorgenommen, wie mancher gute Freund berathen, bis die Construction des Werkes dem neuen Spieler geläufig geworden, die passenden Compositionen ausgesucht, die Mischungen richtig gestellt und die Effecte ausgeglichen waren. Es dauerte einige Monate, ehe der ängstliche Mann mit seinem ersten Concertprogramm hervortreten wagte. Seitdem hat er deren zu Hunderten abgespielt und, man darf es ungescheut aussprechen, der lebenswürdige klerikale Virtuose hat sich in den Herzen aller Musikfreunde in Stadt und Land ein bleibendes Denkmal gesetzt. Als Belege zu diesem Ausspruch würden sich ohne Zweifel in der Mappe des Verewigten zahlreiche Ergüsse vorfinden, die in Prosa und Versen der hohen Befriedigung Ausdruck geben, womit empfängliche Touristen der verschiedenen Weltgegenden den Orgelproductionen der letzten Jahre in der Luzerner Stiftskirche gelauscht haben. Es ist das schon an und für sich ein für den Künstler und für Luzern nicht zu unterschätzender

Erfolg. Auf eine Beurtheilung der Leistungen vom Standpunkte der neuesten Schule gedenken wir keineswegs einzugehen. Nach den oben gegebenen Andeutungen wird Niemand darob erstaunt sein, wenn wir den Organisten aufrichtiger bewunderten in dem, was er aus seiner früheren klösterlichen Praxis auf die neuen Verhältnisse überzutragen in den Fall kam, als die grossen Aufgaben, die er sich in seinem hohen Pflichteifer für die Orgelconcerte gestellt hat und die er mit musterhafter Ausdauer, dabei aber entsprechender physischer Anstrengung bewältigte. In freien Präludien, Versetten und Zwischenspielen bei Vesper und Amt war P. Ambros in seinem Elemente, geschmeidig, erfinderisch, elegant wie Wenige. Es war, als hätte er sich alsdann von den Fesseln befreit, die das Bewusstsein des Controlirtwerdens, die Gegenwart kritischer Zuhörer, ihm anzulegen schien. Er lustwandelte da in seinem Revier, wo er jeden Ein- und Ausgang kannte. Alles trug das Gepräge seiner Zeit und war darum so behaglich anzuhören. Beschränktheit, ja Unvernunft hiesse es, vom einzelnen Menschen zu verlangen, dass er Charakter und Styl mit jedem Jahrzehnt ändere. So trat auch die *cäcilianische* Kirchenmusikreform zu spät an P. Ambros heran, als dass er sich näher damit hätte befreunden können. Er verhielt sich dagegen nicht sowohl feindlich als ablehnend, was sich aus den Traditionen, mit denen er aufgewachsen, gar leicht erklären lässt. Im Uebrigen bewahrte der Verewigte für alle Verbesserungen ein offenes Auge, für jeden Nothstand eine hilfreiche Hand. Er war Activ- oder Ehrenmitglied der hauptsächlichsten städtischen Musikvereine, versäumte nie deren Concerte zu besuchen und wirkte selbst mit, so lange seine Kräfte es erlaubten. Besonders gern wurde allenthalben sein Harfenspiel entgegengenommen, während die Orchesterdirigenten sich des nützlichen Musikers beim Violin- oder Violapult versicherten. Auch bei Orgelexpertisen und in Prüfungskommissionen hat P. Ambros als still beobachtendes Mitglied seinen Mann gestellt.

Nach den vorgerückten Jahren zu schliessen, in welchen P. Ambros sein neues Amt in Luzern antrat, konnte seine Laufbahn hier keine sehr lange werden. Wirklich stellten sich allmählig die Beschwerden des Alters ein, Gehörsinn und Elasticität der Glieder nahmen zusehends ab, man hatte seit vier oder fünf Jahren auf Ersatz zu denken. Schon bei Anstellung eines Hilfsorganisten äusserte sich der Verstorbene, dass nunmehr mit seinen „Exequien“ begonnen werde. Mit Schmerzen und nur Schritt für Schritt, dem Unvermeidlichen weichend, zog er sich von seinem geliebten Instrumente zurück. Jetzt galt es, jene Tugend der Resignation zu üben, die in dem Repertoire der beifallverwöhnten Künstler so selten Platz findet. Da musste der Ordensmann nachhelfen! Mit welcher Milde und Ergebung der Kranke seiner Auflösung entgegensah, das wissen diejenigen zu beschreiben, die ihn auf dem Sterbelager gepflegt und besucht haben. Hat auch die nie ganz aufgegebene Hoffnung auf Wiedergenesung sich nicht erfüllt, so wird doch der festgegründete Glaube an eine Wiedererstehung um so weniger trügen, der da hinweist auf den Tag, wo alle Dissonanzen sich lösen, auf den Ort, wo himmlische Harmonien ewig fortklingen werden. R. I. P.

P. Ambros überleben noch fünf Mitbrüder, vier Priester und ein Laienbruder, die jetzt alle hochbetagt sind. Das Kloster St. Urban zählte bei seiner Aufhebung eben viele junge Mitglieder. Es ist nur zu bedauern, dass damals und später nie ein Versuch gemacht wurde, den Convent wieder zu sammeln und anderwärts neu aufleben zu lassen. An Kräften hätte es nicht gefehlt, auch gebrach es nicht an materiellen Mitteln, da ja sämtliche Conventualen von der Regierung Pensionen bezogen, aber es mangelte vor allem ein Führer, ein tüchtiger unternehmender Oberer. Bald nach der Gründung der Mehrerau siedelten drei der ältern Conventualen von St. Urban dorthin über, woselbst sie Anfangs der sechziger Jahre gestorben sind und auf dem Klosterfriedhofe ihre Ruhestätte gefunden haben.



## Verschiedenes.

### Eine Bernardbüste

würdig des hl. Ordensvaters und von einer vera effigies wohl nicht sehr abweichend befindet sich seit November 1888 hier in Mehrerau. Die Büste ist vom Bildhauer Verreboot in Paris (Rue Bonaparte 64) in terra cotta ausgeführt, sorgfältig und geschickt colorirt und hat sammt dem Postament ca. m 0.70 Höhe, gibt also ein Brustbild des Heiligen in natürlicher Grösse. Die Kosten, Verpackung und Transport abgerechnet, beliefen sich auf die verhältnissmässige Kleinigkeit von nur 45 Fr. In einer Mauernische nahe dem Eingange der Sacristei wird diese Bernardbüste ihren Standort erhalten:

Der Gesichtsausdruck stimmt mit dem der besseren typischen Bernardsbilder wesentlich überein, nur ist das Oval des Gesichtes hier mehr länglich, die Nase stärker gebaut und auch das Hinterhaupt ungewöhnlich stark sich auswölbend. Das Haupt mit dem Gesichte etwas nach links gewendet, neigt sich sanft. Die schönen Verhältnisse der einzelnen Theile unter sich werden noch gehoben durch ein gesundes massvoll gehaltenes Incarnat, das von abstossend asketisirender Blässe wie von kecker Betonung des Fleisches gleichmässig sich fernhält. Immerhin dürfte in einzelnen Theilen das Colorit matter gehalten sein: so würde der Eindruck des Fröstelnden, der bei gewisser Beleuchtung hervorgebracht wird, vermieden. Dagegen würde eine nur wenig stärkere und bestimmtere Färbung des Auges, nach meiner Ansicht wenigstens, den schon jetzt so lebensvollen Ausdruck des Antlitzes noch erhöhen. Als Eigenthümlichkeit, die ich mir als richtiges Festhalten an der Darstellungsweise älterer Bernardsbilder erkläre, sei noch erwähnt, dass auch in dieser Büste die Corona etwas schief (auf der rechten Seite tiefer liegend) steht.

Um die volle Schönheit des Bildes zur Geltung zu bringen, hängt viel von der geeigneten Beleuchtung ab. Aber auch schon bei weniger gewählter Beleuchtung erscheint das Antlitz wie lebend und unwillkürlich erwartet man, es werde der Mund sich öffnen zu honigfliessender Rede, wüsste man nicht, wie ein grosser Freund des klösterlichen Stillschweigens der Heilige gewesen ist. So mag der hl. Ordensvater ausgesehen haben, wenn er sich betrachtend in den erhabenen Inhalt des Hohenliedes versenkte oder wenn er aus der Fülle seines edlen Herzens zu seinen Mitbrüdern im Capitelsaale redete oder als er an Eugenius III. sein gedankenreiches Werk de Consideratione schrieb.

Hier in dieser Büste erscheint St. Bernard selbst als verkörperte Consideratis, ganz in Nachdenken, in Betrachtung und Gebet versunken. Es liegt eine hohe, sittliche und intellectuelle Vollendung in diesem Antlitz ausgeprägt, erfreut und erbaut zugleich den Beschauer. Wenn von irgendeinem Bernardsbilde, so gelten gewiss von diesem die bekannten Worte:

Si pietas proprium sibi vellet sumere vultum:  
Hanc, Bernarde tuam sumeret effigiem.

Mehrerau.

P. Bonaventura Stürzer.

## Cistercienser - Bibliothek.

1) *Le Sanctuaire de Saint Bernard à Fontaine-Lez-Dijon.* — Dijon, Imprimerie de l'union typographique.

Es ist eine nur 22 Seiten Text und 3 Abbildungen enthaltende Schrift. Aber auf diesem engen Raume wird uns doch ein vollständiges und anschauliches Bild von den wechselvollen Schicksalen der Geburtsstätte des hl. Bernard von seiner Zeit an bis auf die Gegenwart geboten. Als solche genoss sie von jeher, freilich nicht immer im gleichen Grade, die Verehrung des Volkes wie der Fürsten. Nur kurze Zeit waren Cistercienser der Fulienser-Congregation die Besitzer und Hüter des Heiligthums, von 1614 an bis zur Revolution, die auch diese Stätte entweihte. Erst in neuester Zeit ist man ernstlich daran gegangen, die alten Bauten zu restauriren und neue hinzuzufügen. Die Schrift, welche recht schwungvoll geschrieben, ist bestimmt und auch ganz geeignet, Interesse für das Werk zu erwecken, dem auch der Erlös gewidmet ist.

2) Das historische Jahrbuch der GÜrresgesellschaft bringt im 1. Hefte 1889 zwei für uns interessante Aufsätze: *Die Wunder des hl. Bernard und ihre Kritiker* von Professor Dr. G. Hüffer; und *Kurfürst Friedrich von der Pfalz und das Nonnenkloster Marienkrone zu Oppenheim* von Pfr. Dr. Falk. — Aus dem nämlichen Hefte erfahren wir, dass die Lib. mortuorum Monast. Landensis, B. M. de Oliva, Andreoviensis, Mogilensis etc. im V. Band der „Monumenta Poloniae historica“ 1888 herausgegeben wurden.

Herausgegeben von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 2.

1. April

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Dr. P. Benedict Gsell, der um die katholische Sache hochverdiente Stifftshofmeister des Heiligenkreuzer-Hofes in Wien, ist mit dem päpstlichen Ehrenkreuze pro Ecclesia et Pontifice ausgezeichnet worden. Se. Majestät geruhte die Erlaubniss zur Annahme und zum Tragen desselben zu geben.

Hochw. Hr. P. Edmund Kamprath aus dem Stifte Neukloster, bisher Professor am k. k. Gymnasium in der Josephstadt (VIII. Bezirk, Wien) wurde zum Director des Gymnasiums in Mies in Böhmen ernannt. Es ist diese Stelle insofern besonders wichtig, weil den Unterricht an demselben auch die Zöglinge des Prager Knabenseminars besuchen. Die Ernennung P. E. Kampraths zeugt von dem grossen Vertrauen, das der Unterrichts-Minister in diesen vielfach bewährten und tüchtigen Schulmann setzt; sie ist zugleich aber auch eine Ehre für den Orden. — V. Fr. Nivard Schlögl, Theolog des IV. Curses bezog die Wiener Universität. — Am 11. März kam Se. Excellenz Nuntius Galimberti zum Besuche ins Stift, welches er am 12. Nachmittags wieder verliess.

**Hohenfurth.** R. P. Othmar Wohl wurde wirklicher Religionsprofessor am deutschen Staatsgymnasium in Budweis.

**Marienstatt, 12. März.** Mit grosser Freude begrüsst wir die Ankunft der „Cistercienser-Chronik“, durch deren Erscheinen ein langjähriger Wunsch in Erfüllung gieng. Sollten denn in einer Zeit, in welcher die Mitglieder der einzelnen Orden sich fester aneinanderschliessen, die Cistercienser allein sich abseits halten, die Cistercienser, die gerade durch ihre frühere Organisation, Gliederung und Einheit für alle andern Orden mustergültig geworden? Wir sind ja einander fast fremd geworden, weil wir die gegenseitige Fühlung verloren haben. Nur selten bringen die Zeitungen Nachrichten aus unsern Klöstern, weil es ein ererbter Characterzug der Cistercienser ist, wenig in die Oeffentlichkeit zu treten und keine Reclame zu machen. Die „Chronik“ wird uns einander näher bringen und gewiss jedem Ordensbruder willkommen sein. Sehr bescheiden tritt sie allerdings in ihrer ersten Nummer auf, gleichsam als fürchtete sie, bei den Brüdern keine gute Aufnahme zu finden. Ich glaube, dass die Redaction unterdessen die Erfahrung gemacht haben wird, dass ihre Befürchtung grundlos war und dass die „Chronik“ in unsern Klöstern viele Sympathien gefunden hat. Das bescheidene Senfkörnlein wird Wurzel fassen und nach und nach zum stattlichen Baume heranwachsen. Vivat, floreat, crescat! Der Benjamin unter den Cistercienser-Klöstern, noch ein zarter, schwacher Spross, aber zielbewusst und ausdauernd, wie es sich für Cistercienser ziemt, wird mit seinen Mittheilungen nicht zurückerhalten, sondern Haarklein erzählen, wie es ihm im Westerwald geht. D.

**Marienstatt, 19. März.** Heute sind es genau zwei Jahre, dass die Marienstatter Gründung in Fluss kam, und ein Jahr und zwei Tage, dass die Nachricht von der Genehmigung der Niederlassung in Mehrerau eintraf. Wir dürfen es wohl offen aussprechen, dass in der ganzen Angelegenheit die Fürbitte des hl. Joseph sichtbar zu Tage trat. Auch seit wir hier sind, haben wir die Macht des hl. Joseph, namentlich in den nicht seltenen finanziellen Verlegenheiten erfahren. Es war daher nur der Tribut der Dankbarkeit, wenn wir sein Fest mit möglichst grosser Feierlichkeit begiengen. Das Fest des hl. Joseph wird in den hiesigen Gegenden

nicht als Feiertag gefeiert. Da wir jedoch verkündet hatten, dass das Kloster das Fest mit Predigt und Amt feiere, so waren nicht nur die Pfarrkinder, sondern auch Auswärtige, namentlich aus den benachbarten Diözesen Köln und Trier, sehr zahlreich erschienen und empfingen sehr Viele die hl. Sacramente der Busse und des Altars. Erhöht wurde die Feier durch den Umstand, dass auch die bisher hier untergebrachte bischöfliche Rettungsanstalt zum hl. Joseph an diesem Tage ihr Patrocinium feierte, und zwar zum letzten Male an dieser Stätte, da sie anfangs Mai in das ehemalige Cistercienserinnenkloster Marienhausen bei Assmannshausen im Rheingau übersiedelt. Mit dem St. Josephsfest verband die Rettungsanstalt immer die Feier der Ersten hl. Communion. So giengen auch heuer 25 Zöglinge zum erstenmal zum Tische des Herrn. Um 9 $\frac{1}{2}$  Uhr wurden die Kinder in Procession durch den Kreuzgang zur Kirche geführt, wo ihnen Ehrenplätze angewiesen waren. Jeder Communicant hatte nach rheinischer Sitte ein Blumensträusschen am Rocke befestigt und trug in der rechten Hand eine mit prächtigen Blumengirlanden verzierte Kerze, die, auf eigens dazu bestimmten Gestellen aufgestellt, während der ganzen Feierlichkeit brannten, was mir sehr gut gefiel. Das Hochamt hielt P. Prior. Nach dem Evangelium bestieg der hochw. Herr Rector der Rettungsanstalt die Kanzel. In der Festpredigt hob der Redner besonders die mächtige Fürbitte des hl. Joseph hervor, deren sich die Rettungsanstalt in manchen kritischen Momenten, in denen sogar ihre Fortexistenz bedroht war, und ebenso die Cistercienser bei Wiedererwerbung ihres Ordenshauses erfreuten. Es war rührend zu sehen, mit welcher Andacht die armen Kinder die hl. Communion empfingen. Am Schlusse des Amtes wurde das Sanctissimum ausgesetzt. Ein tausendstimmiges „Grosser Gott, wir loben dich“ schloss die schöne Feier. Ich darf nicht vergessen, zu bemerken, dass wir uns auf das Fest durch die hl. Exercitien und durch eine besondere dreitägige Andacht vorbereitet hatten. Wir hoffen zuversichtlich, dass der hl. Joseph auch fernerhin unser Beschützer sein und uns in unsern zeitlichen Nöthen, die gerade jetzt, da wir Alles neu anschaffen müssen, ziemlich gross sind, nicht verlassen werde. — Der Schnee hat uns schon wieder verlassen und wir haben morgens schon 3—5° Wärme. Die Leute konnten kaum begreifen, wie wir bei der letzten Kälte morgens von 3 $\frac{1}{2}$  Uhr an in der Kirche es aushalten konnten, und hatten grosses Mitleid mit uns. Wir waren immer gesund und Heiserkeit war ein fast unbekanntes Uebel. Bei unserer geringen Mannschaft wäre das Auftreten der Heiserkeit auch ziemlich bedenklich gewesen, denn eine einzige Lücke ist bei uns sehr fühlbar und der Spruch: „Einer weniger, aber Keiner zu wenig“ wäre hier vorläufig nicht anwendbar. P. D. W.

**Mehrerau.** Während der Faschingstage brachten die Zöglinge unseres Instituts unter der Leitung des hochw. P. Laurentius Wocher auf dem Schultheater zur Aufführung: *Macbeth*, Trauerspiel von Shakespeare, nach der Uebersetzung von Fr. v. Schiller; *Der Kesselflicker*, ein Liederspiel in zwei Aufzügen, und *Der Komet*, eine Posse. Die Stücke waren mit grossem Fleisse eingeübt, desshalb war auch die Aufführung eine gelungene.

20. März. Heute erschien der neue Leiter der k. k. Bezirkshauptmannschaft Bregenz, Graf St. Julien-Wallsee, in Begleitung Sr. Durchlaucht des Prinzen Gustav Thurn und Taxis und wollte dem Herrn Prälaten seinen ersten Besuch machen. Leider war dieser aber wegen seines leidenden Zustandes nicht in der Lage, den Besuch der beiden Herren anzunehmen. Unser hochw. Herr Abt ist nämlich seit längerer Zeit herzleidend. Den verehrten Kranken empfehlen wir dringend dem Gebete unserer Mitbrüder und Ordensschwestern.

Der hl. Joseph wurde auch dieses Jahr wieder während des Märzmonats besonders verehrt. Auf Anordnung des hochw. Herrn Abtes wurde täglich auf dem St. Josephsaltar eine hl. Messe in hon. S. Josephi gelesen, brannte von Beginn der Matutin bis nach dem Completorium den ganzen Tag hindurch eine Kerze auf diesem Altar, und begann am Festtage eine dreitägige Andacht. P. Gregor Müller.

**Frauenthal**, 23. März. Vergangene Woche machten die hiesigen Klosterfrauen Exercitien.

**Magdenau**, 24. März. Der Convent beginnt heute die Exerectien.

**Wurmsbach**, 22. März. Heute fanden die Schluss-Prüfungen im hiesigen Mädchen-Pensionate statt und war deren Ergebniss ein sehr gutes.

## Personalstand der Cistercienser-Frauenklöster

am Neujahrstage 1889.

### I. Klöster der Schweizerischen Cistercienser-Congregation.

a) **Abtei Eschenbach** (B. Basel). *Eingekleidet* am 15. April 1888: Die Chornovizinnen M. Aleydis Müller von Ruswyl, M. Nivarda Fessler von Hitzkirch, M. Gerarda Isenring von Utznach und die Conversschwester M. Gratia Brunner von Inwyl. — *Gestorben*: Frau M. Joh. Evangelista Bühlmann von Neuenkirch, 70 J. alt, am 24. Januar; Schwester M. Gertrud Buck von Baldeg, 63 J. alt, am 21. Juli; Frau M. Angelina Willmann von Luzern, 58 J. alt, am 25. Nov.; Frau M. Charitas Mattmann von Adligenschwil, Jubilatin, 79 J. alt, am 4. Dec. 1888. — *Veränderungen*: Frau M. Cæcilia Schmid wurde Priorin, M. Juliana Stutz Infirmaria, M. Edmunda Wiederkehr Lehrfrau und M. Crescentia Hochstrasser Secretärin. Personalstand Ende 1888: 24 Chorfrauen, 11 Conversschwestern und 4 Novizinnen, Summa 39 (1879: 37).

b) **Abtei Fille-Dieu** (B. Lausanne). *Eingekleidet* am 25. August: Die Chornovizin M. Sapientia Repond und die Conversschwestern M. Benigna Robadey und M. Johanna Pithoud. — *Profess* am 25. August: Die Chorfrauen M. Hedwig Sallin, M. Amadea Page, M. Beatrix Bérard und M. Gratia Roux. — *Gestorben*: Chorfrau M. Aloysia Tasche, 61 J. alt, am 15. Juli. Personalstand: 37 (1879: 24) Mitglieder.

c) **Abtei Frauenthal** (B. Basel). *Eingekleidet* am 24. Mai: Die Chornovizinnen M. Agatha Bossart von Zug und M. Ludgardis Ziswyler von Buttisholz. — *Gestorben*: Schwester M. Ignatia Hodel von Reiden, Jubilatin, 80 J. alt, am 23. April; Frau M. Antonia Fürstoss von Kirchhofen, Baden, 70 J. alt, am 29. Dec. — *Veränderungen*: Frau M. Benedicta Baumli wurde Novizenmeisterin, Frau M. Scholastica Wiss Sacristanin, M. Ignatia Wei Oberschreiberin und M. Roberta Werder Unterschreiberin. Personalstand: 26 Chorfrauen, 2 Novizinnen und 10 Conversschwestern, Summa 38 (1879: 42).

d) **Abtei Magdenau** (B. St. Gallen). *Eingekleidet* am 16. August: Die Chornovizinnen M. Hedwig Blöchliger von Schmerikon, M. Bernarda Baumgartner von Sirmach und M. Theresia Rüegg von Jona. — *Profess* am 24. Juni: Frau M. Ludgardis Lehmann von Straubenzell, Frau M. Roberta Buchegger von Wittenbach und Frau M. Agnes Hag von Sulgen. — *Gestorben*: Schwester M. Magdalena Oberlin von Altendorf, 29 J. alt, am 13. Septbr. Personalstand: 29 Chorfrauen, 3 Novizinnen und 11 Conversschwestern, Summa 43 (1879: 32).

e) **Abtei Malgrange** (B. Lausanne). *Eingekleidet* am 20. August: M. Alphonse Droux und M. Louise Favre. — *Profess* am 20. August: M. Cécile Margeron und M. Agnes Roullier, Chorfrauen. — *Gestorben*: Die hochw. Frau Abtissin M. Scholastica Thürler, 76 J. alt, am 30. Januar, die Frau Priorin M. Benedicta Menard, 56 J. alt, am 9. Januar. — *Veränderungen*: Am 17. Mai wurde zur Abtissin gewählt und am 24. Mai benediziert die hochw. Frau M. Josepha Girod von Guin, Kt. Freiburg, geb. 8. Dec. 1840, Prof. 15. Oct. 1867. Frau M. Columba Gabriel, geb. 1840, wurde Priorin. Personalstand: 21 Chorfrauen, 2 Novizinnen und 7 Conversschwestern, Summa 30 (1879: 29).

f) Die vereinigten Abteien Feldbach, Kalchrain und Tännikon zu **Mariastern**, Vorarlberg (B. Brixen). *Eingekleidet*: M. Stephanie Raidel von Krumbach, M.

Placida Bürge von Hornussen, Chornovizinnen, M. Elisabeth Pfau von Vogt, Württemberg, Laienschwester, am 2. Juni. — *Gestorben* am 19. April Frau M. Maura Leissing von Bregenz. Personalstand: 18 Chorfrauen, 9 Conversschwwestern und 3 Novizinnen, Summa 30 (1879: 20).

g) **Abtei Rathausen-Vézélise** (B. Nancy). *Eingekleidet*: M. Alberica Pfister von Luzern und M. Alphonsa Steinheuer von Aldenhowen, Rheinpreussen. — *Veränderungen*: M. Francisca Trost wurde Sacristanin und Frau M. Carolina Jäckli Krankenwärterin. Personalstand: 15 Chorfrauen, 2 Novizinnen und 12 Conversschwwestern, Summa 29 (1879: 23).

h) **Abtei Wurmsbach** (Mariazell, B. St. Gallen). *Profess*: M. Gertrud Rüegg von St. Gallenkappel am 22. April. — *Gestorben* am 24. April die hochw. Frau M. Aloisia Coelestina Müller von Schmerikon, Abtissin, geb. 15. Aug. 1808, Prof. am 14. Febr. 1830, zur Abtissin gewählt am 5. Juli 1839. — *Veränderungen*: Am 8. Mai wurde zur Abtissin gewählt die hochw. Frau M. Marguerite Brunner von Laupersdorf, Kt. Solothurn, geb. am 11. Nov. 1847, Prof. am 19. Sept. 1869. Personalstand: 28 Chorfrauen, 10 Conversschwwestern, Summa 39 (1879: 31).

## II. Klöster der ehemaligen Oberdeutschen Congregation.

a) **Abtei Lichtenthal** (Eb. Freiburg). Veränderungen kamen keine vor, daher der Personenstand wie im vorigen Jahre, nämlich 13 Chorfrauen, 2 Novizinnen, 16 Convers- und Oblatenschwestern, Summa 31 (1879: 34).

b) **Priorat Mariengarten** (B. Trient). Personalstand wie im vorigen Jahre, nämlich 9 Chorfrauen, 2 Novizinnen, 6 Conversschwwestern, Summa 17. Mariengarten ist Filiale von Lichtenthal.

c) **Priorat Oberschönenfeld** (B. Augsburg). *Profess*: M. Angela Wörle, Conversschwester, am 24. September. — *Gestorben*: M. Scholastica Sax, Chorfrau, am 24. Februar. Personalstand: 14 Chorfrauen, 8 Conversschwwestern, Summa 22 (1879: 19).

d) **Priorat Selgenthal** (B. Regensburg). *Eingekleidet* am 29. Oct. M. Agnes Muhr und M. Agatha Lindner, Chornovizinnen. — *Gestorben*: Die Chorfrau M. Emanuela Goderbauer, 40 J. alt, am 16. Septbr. Personalstand: 52 Chorfrauen, 5 Novizinnen und 28 Conversschwwestern, Summa 85 (1879: 72).

e) **Priorat Waldsassen** (B. Regensburg). *Profess*: Die Chorfrauen M. Benedicta Baier, M. Coelestina Keller, M. Roberta Ellermann und M. Immaculata Bürkel, die Conversschwwestern M. Ottilia Decker und M. Veronica Greger. — *Gestorben*: M. Gratia Sparer, Chorfrau, am 17. Juni, M. Gertrudis Vielhuber, Conversschwester, am 13. August, und M. Stephana Ernst, Chorfrau, am 25. December. Personalstand: Summa 98 (1879: 74).

Aus vorliegenden Notizen geht hervor, dass die Zahl der Mitglieder der genannten Frauenklöster innerhalb 10 Jahren von 437 auf 548 gestiegen ist, also einen erfreulichen Zuwachs von 111 Personen aufweist. Das Cistercienserinnenkloster **Colembey** im Kt. Wallis wurde in das Verzeichnis nicht aufgenommen, da es, sei es freiwillig oder unfreiwillig, mit den übrigen Frauenklöstern Ord. Cist. keinerlei Verbindung unterhält.

Marienstatt, den 19. März 1889.

P. D. W.

## Aus der Gegenwart ehemaliger Klöster.

### Ein Besuch in Lützel. (Fortsetzung).

Hier machten wir einem etliche 80 Jahre alten Fräulein, welches meinem Begleiter bekannt war, einen Besuch. Ich freute mich schon, eine lebende Chronik gefunden zu haben, die mir über die letzten Tage Lützels und deren Bewohner Auskunft werde geben können. Leider wusste die alte Dame aber gar nichts zu

erzählen; sie wollte sich nur an einige Patres erinnern, die daselbst Mönche gewesen waren. Wir machten uns deshalb alsbald wieder auf den Weg nach dem Kloster. Der führte nun abwärts. Bald gelangten wir zu einer Stelle, von wo aus man das ziemlich tief liegende Thälchen, in welchem Lützel lag, überschauen konnte. Es ist das die Stelle, von der aus, wie die Sage erzählt, der hl. Bernard nach seinem Besuch in Lützel das Kloster noch einmal gesegnet haben soll. Ein schönes, grosses gusseisernes Crucifix steht jetzt da auf dem Platze.

Nachdem ich mich einige Zeit in der Beschauung des vor mir liegenden Bildes verweilt hatte, stiegen wir die nun ziemlich steil werdende Strasse hinunter. Bald gelangten wir zu einem alten, schadhaften Thorbogen. Ausserhalb desselben, rechts von der Strasse, steht ein Wirthshaus, dessen Aussehen aber durchaus nicht einladend war. Links hinter dem Eingangsthor im Hof erhebt sich ein Gebäude, das in letzterer Zeit Arbeitern als Wohnung diente, zu Klosterzeiten nach meiner Ansicht das sogen. „Weiberhaus“ gewesen sein dürfte. Einige Schritte weiter rechts liegt jenes Gebäude, auf das man mich als zweckdienlich für meine Auftraggeberin besonders aufmerksam gemacht hatte — die „Grosskellnerei.“ Um in dieselbe eintreten zu können, mussten wir vorerst den Verwalter aufsuchen, von dem es hiess, dass er sich im Gartenhaus befinde. Indessen sah ich mich in dem grossen Klosterhof vergeblich nach den Abteigebäuden um, von diesen wie von der Kirche keine Spur. Auf unserer Suche nach dem Verwalter gelangten wir zuerst zu einer Wiese, auf der einsam eine Kuh weidete. Diese Wiese fesselte aber mein Interesse und erregte in mir wehmüthige Gedanken, denn sie ist der Platz, auf dem einst Kirche und Conventgebäude standen. Von denselben entdeckt das Auge auch nicht den kleinsten Ueberrest, keine Mauer, keinen Stein. Wenn ich recht verstanden, wurden die Gebäude abgetragen, weil man die Steine als treffliches Material zum Bau der Hochöfen brauchen konnte. Denn hier waren bis vor drei Jahren grossartige Eisengiessereien, herrschte reges Leben und jetzt ist's still und öde. Die Basler Firma hat Bankerott gemacht. Wiederum ein Beleg mehr für die Wahrheit, dass Klostergut den Besitzern nicht zum Segen, sondern zum Fluche wird.

Hinter der genannten Wiese liegt der Garten der nicht gar gross ist und in seiner Anlage noch an Klosterzeiten erinnert. Auf dessen Südseite zieht sich ein an die 60 Meter langer Laubgang von Weissbuchen hin, in dessen Schatten die Mönche von Lützel vordem lustwandelten; gegen Norden steigt der Garten terrassenförmig an, Wege und Stiegen sind zum Theil noch erhalten. Was meine Aufmerksamkeit aber besonders in Anspruch nahm, war eine lebensgrosse Sandstein-Statue, den hl. Bernard darstellend, die einsam in der Höhe steht, fast der einzige Zeuge, dass einmal Cistercienser hier gewesen sind. Ich bereute es nachher, dass ich nicht hinauf gestiegen war und sie in der Nähe angeschaut hatte. Auch wunderte es mich, wie dieses Bild all' die Zeiten wilder Zerstörungswuth überdauerte. Dem Eingang des Gartens gegenüber liegt das Gartenhaus, ein einstöckiger Bau mit etlichen hübschen Zimmern und Küche. Vor dem Hause fanden wir den Gesuchten, der in der Octobersonne sein Mittagsschläfchen hielt. Bereitwillig kam er unserm Wunsch entgegen und wir kehrten, nachdem wir im Gartenhaus und Garten uns umgesehen, nach der Grosskellnerei zurück.

(Schluss folgt.)

## Todtentafel.

Von Zircz kommt uns die Nachricht zu von dem Ableben des hochw. Hrn. Gymnasial-Inspectors *R. P. Dr. Norbert Juhász*, geb. 13. Dec. 1818, gest. 17. März 1889. R. I. P. Wir hoffen, in der nächsten Nr. einen Nekrolog bringen zu können. Die Mehrerau beehrte der nun Verstorbene 1870 mit seinem Besuche in Begleitung des Kaschauer Domherrn Danilovics.

# Verschiedenes.

## ŒUVRE

### DE LA RESTAURATION

### DU SANCTUAIRE NATAL DE SAINT BERNARD

#### A FONTAINES-LEZ-DIJON (Côte-d'Or)

Saint Bernard est une des gloires les plus brillantes de la France et de l'Église.

Moine, homme politique, thaumaturge, écrivain et orateur, il a rempli son siècle du bruit de sa renommée, et exercé, par le double ascendant du génie et de la vertu, une influence souveraine sur les destinées de l'Europe entière.

C'est l'honneur d'un peuple de glorifier ses hommes célèbres, surtout quand ils sont, en même temps, de grands saints, car alors c'est tout à la fois un acte de patriotisme et de religion.

Aussi c'est avec confiance que nous nous adressons à tous ceux qui ont à cœur les grands souvenirs de la patrie et de l'Église, et que nous sollicitons leur concours pour nous aider à rendre un juste tribut d'hommage à l'illustre abbé de Clairvaux.

Il s'agit d'achever la restauration du berceau de saint Bernard à Fontaines-lez-Dijon.

C'est sur la fin du XV<sup>e</sup> siècle que la chambre natale du grand docteur fut convertie en chapelle.

Au commencement du XVII<sup>e</sup> la piété des fidèles, et surtout la munificence vraiment royale de Louis XIII et d'Anne d'Autriche avaient fait de ce sanctuaire un véritable bijou d'architecture. Mais l'impiété révolutionnaire y porta la dévastation et la ruine.

Dieu soit béni ! Depuis près d'un demi-siècle le précieux sanctuaire est rendu au culte ; et dans ces dernières années de grands travaux extérieurs, enclassant cette sainte relique, en ont assuré la conservation.

Mais il reste encore beaucoup à faire pour arriver à la complète restauration de l'intérieur de la chapelle même, qui fut la chambre où naquit saint Bernard ; et c'est pour cette œuvre si chrétienne et si française que nous adressons cet appel à toutes les bonnes volontés.

Nous voudrions, au très prochain centenaire du grand docteur, présenter aux pèlerins son sanctuaire natal, rendu, autant que possible, à son état primitif ; puisse la générosité des fidèles nous mettre à même de réaliser notre désir.

Nous plaçons notre œuvre sous les auspices de Celle que saint Bernard a tant aimée, et dont il a si bien célébré les grandeurs, qu'on ne peut plus parler de Marie sans emprunter ses paroles.

Nous faisons aussi cet appel au nom de la bienheureuse Aleth, la pieuse mère de notre Saint, et des sept enfants dont cette femme admirable a su faire autant de saints.

Puissent les mères chrétiennes, sur le concours desquelles nous comptons spécialement, obtenir de cette famille de saints, d'élever leurs enfants sur le sublime modèle que leur rappelle le château de Tescelin et d'Aleth.

## RECOMMANDATIONS

### Bref du Saint-Père

„Sa Sainteté Léon XI l a appris avec joie le projet de restaurer le sanctuaire anciennement érigé, au château de Fontaines-lez-Dijon, en l'honneur de saint Bernard. Sa Sainteté accorde, en toute affection dans le Seigneur, à tous ceux qui s'appliqueront à favoriser cette œuvre, la bénédiction apostolique, gage du secours d'en haut.“

### Lettre de Mgr Lecot, évêque de Dijon

„Garder dans l'honneur le berceau d'un grand Saint qui fut la lumière de son siècle, sauver de profanations scandaleuses ou d'un désolant oubli, ce sanctuaire du génie et de la sainteté ; ramener les foules si peu croyantes de notre temps à ces souvenirs sacrés, d'où la religion tire à la fois tant d'honneur et de force, c'est une œuvre de sauvegarde et de réhabilitation digne de tous les éloges, c'est de plus une œuvre d'apostolat tout à fait opportune et qui ne peut manquer de porter ses fruits.“

### Précieuses faveurs accordées aux bienfaiteurs de l'œuvre

Une messe est dite, au sanctuaire de saint Bernard, le 20 de chaque mois pour tous les bienfaiteurs.

Une messe annuelle est dite pour chaque personne ou famille qui fera une offrande d'au moins 500 francs.

Adresser les offrandes à MM. les Missionnaires de Saint-Bernard, à Fontaines-lez-Dijon. (Côte-d'Or.)

C'est à eux également que devront s'adresser les personnes, familles ou communautés qui désireraient offrir des objets destinés à l'ornementation du sanctuaire, tels que colonnes, statues, autels, etc.

Vorstehenden Aufruf geben wir in der Uebersetzung des R. P. Martin Mathis wie folgt:

## **Das Werk** **der Wiederherstellung der Geburtsstätte** **des hl. Vaters Bernard** zu Fontaines bei Dijon (Côte-d'Or).

Der hl. Bernard ist eine der glänzendsten Ruhmeszierden Frankreichs und der Kirche. Mönch, Staatsmann, Wunderthäter, Schriftsteller und Redner hat er sein Jahrhundert mit dem Ruhme seines Namens erfüllt und durch die Macht seines Geistes und seiner Tugend den höchsten Einfluss auf die Geschieke von ganz Europa ausgeübt.

Es ist für ein Volk eine Ehre, wenn es sich seiner ausgezeichneten Männer rühmt; hauptsächlich wenn diese zugleich grosse Heilige sind; denn alsdann läßt es einen Akt der Vaterlandsliebe ebensowohl als der Tugend aus.

Daher wenden wir uns mit Zuversicht an alle diejenigen, denen die grossen Erinnerungen des Vaterlandes und der Kirche am Herzen liegen, und daher ersuchen wir sie auch, uns behilflich sein zu wollen, dem erlauchten Abte von Clairvaux den gerechten Tribut der Verehrung darzubringen.

Es handelt sich darum, die Restauration der Wiege des hl. Bernhard zu vollenden.

Gegen das Ende des 15. Jahrhunderts wurde das Zimmer, wo der grosse Kirchenlehrer geboren worden, in eine Kapelle umgewandelt. Im Anfang des 17. Jahrhunderts hatte die Frömmigkeit der Gläubigen und besonders die wirklich königliche Wohlthätigkeit Ludwig XIII. und Anna's von Oesterreich dieses Heiligthum zu einem wahren Kleinod der Baukunst geschaffen; allein die revolutionäre Gottlosigkeit hat den Greuel der Verwüstung in dasselbe gebracht.

Gott sei gepriesen! Seit fast einem halben Jahrhundert ist dieses Heiligthum dem Cultus wieder gegeben, und dadurch, dass in diesen letzten Jahren grosse Bauten diese heilige Reliquie umrahmten, haben sie deren Erhaltung gesichert.

Allein es bleibt noch viel zu thun übrig, um bis zur gänzlichen Restaurirung des Innern der Kapelle selbst zu gelangen, welche das Zimmer war, wo der hl. Bernard geboren wurde. Zu Gunsten dieses so christlichen Werkes wenden wir uns daher an alle diejenigen, die eines guten Willens sind.

Bei Gelegenheit des ganz nahen Centenariums des grossen Lehrers möchten wir den Pilgern seine hl. Geburtsstätte so weit als möglich in ihrem ursprünglichen Zustand vorzeigen. Möge die Grossmuth der Gläubigen es uns ermöglichen, unsern Wunsch zu verwirklichen.

Wir stellen unser Werk unter den Schutz Derjenigen, welche der hl. Bernhard so sehr geliebt hat, und deren Grösse er so schön gefeiert hat, so dass man nicht von Maria sprechen kann, ohne sich seiner Worte zu bedienen.

Wir erlassen diesen Aufruf auch im Namen der seligen Aleth, der frommen Mutter unsers Heiligen und der sieben Kinder, aus denen diese bewunderungswürdige Mutter ebenso viele Heilige zu bilden wusste.

Möchten die christlichen Mütter, auf deren Beihilfe wir besonders rechnen, durch diese Familie von Heiligen die Gnade erlangen, ihre Kinder nach dem erhabenen Vorbild zu erziehen, woran sie das Schloss Tezelin's und Aleth's erinnert.

## **Empfehlungen.**

### **Aus dem Breve des hl. Vaters.**

„Seine Heiligkeit Leo XIII. hat mit Freuden den Plan vernommen, das alte Heiligthum wieder herzustellen, welches zu Fontaines bei Dijon zu Ehren des hl. Bernard errichtet worden ist. Seine Heiligkeit gewährt allen denjenigen, welche sich bemühen dieses Werk zu begünstigen, liebevoll den apostolischen Segen, als Unterpfand der himmlischen Hilfe.“

### **Aus dem Brief des hochwgt. Herrn Lecot, Bischofs von Dijon.**

„Die Wiege eines grossen Heiligen, der die Leuchte seines Jahrhunderts war, in Ehren halten; dieses Heiligthum eines grossen Geistes und der Heiligkeit vor ärgerlicher Entweihung oder trostloser Vergessenheit zu bewahren; die glaubensarme Welt unserer Zeit wieder an diese Stätten hl. Erinnerungen zurückzuführen, wo die Religion so viel Ehre und Kraft schöpft; dieses Werk der Erhaltung und der Wiederherstellung verdient alles Lob und ist zudem ein Werk des Apostolates, das ganz zeitgemäss ist und nicht ermangeln wird seine Früchte zu bringen.“



### Kostbare Vortheile für die Wohlthäter des Werkes.

Am 20. jedes Monats wird im Heiligthum des hl. Bernard für alle Wohlthäter eine hl. Messe gelesen.

Für jede Person oder Familie, welche eine Gabe von wenigstens 500 Frs. darbringt, wird jährlich eine hl. Messe gelesen.

Die Gaben sind an die Herrn Missionäre vom hl. Bernard, zu Fontaines-les Dijon (Côte-d'Or) zu senden. An eben dieselben wenden sich Personen, Familien oder Genossen-schaften, welche zur Ausschmückung des Heiligthums, Säulen, Statuen, Altäre etc. darzu-bringen wünschen.

## Cistercienser - Bibliothek.

Leben der Ehrw. Mutter *Anna Elisabetha Gottrau*, Abtissin der Cistercienserinnen der Maigrange (Freiburg, Schweiz) verf. v. M. Moreau 1803; herausgegeben v. Ch. Ruédin 1884; übersetzt aus d. Franz. v. A. Osterberger. Bregenz. Druck und Verlag v. J. N. Teutsch 1889. VIII. 94. Preis 50 kr.

Das Büchlein erzählt auf 63 S. das sehr lehrreiche und sehr erbauliche Leben der frommen Abtissin in einfachen Worten, fern von Uebertreibung und Effekthascherei. Der Verfasser greift den Gedanken und Erwägungen des Lesers nicht vor; der Inhalt selbst ergreift und erhebt das Gemüth und begeistert zu guten Vorsätzen. Der etwas zu umfangreiche Anhang — S. 63—94 — bei besserer Vertheilung des Stoffes hätte Manches in die Lebensbeschreibung noch eingeflochten werden können — gibt Bericht von ihrem innern Leben, von ihren zahlreichen Schriften, von wunderbaren Gebetserhörungen u. s. w. — Die Anmerkungen des Uebersetzers, eines ehemaligen Cistercienser Novizen, sind im Ganzen gut, einzelne sehr gut. Die Uebersetzung leidet vielfach an Härten, weil sich der Uebersetzer zu sehr an die französische Construction und Ausdrucksweise hält. Das Büchlein, dem wir eine gefälligere Form gewünscht hätten, kann nicht bloss den Cistercienserinnen, sondern allen Ordensfrauen überhaupt bestens als Lectüre empfohlen werden, aber auch Ordensmänner werden dasselbe nicht ohne Interesse und Nutzen lesen.

Maria-Stern zu Gwiggan.

P. Athanas Hanimann.

## Zeitschriftenschau.

Zwei Grabsteine im ehemaligen Cist.-Frauenkloster *St. Bernhard*. (Monatsblatt des Alterthums-Vereines 1888. Nr. 10.)

Kloster *Chorin* in der Mark. Von Oskar Schwebel. (Neue Monatshefte des Daheim, Jahrg. 1888/89, Heft 2.) Seite 255 263, mit 3 Abbildungen.

Der Ciborienaltar im Stifte *Heiligenkreuz*. Mit 2 Tafeln. (Zeitschrift des österr. Ingenieur- und Architecten-Vereines 1888, Heft 3).

Ruine des Klosters *Heisterbach*. (Kath. Warte 1888, Heft 12. Mit Abbildung.)

Archaeolog. Bemerkungen über Stift *Lilienfeld*. (Monatsblatt des Alterthums-vereines Nr. 5.)

Das Cistercienserkloster *Marienstatt*. (St. Benedicts-Stimmen 1889. Februar-Heft, S. 57—62. Mit Abbildung. April-Heft S. 124—127.)

Regesten zur Geschichte des Cisterciensernonnenklosters bei *St. Niklas* vor dem Stubenthore. Von P. Benedict Kluge Ord. Cist. (Wiener Diocesan-Blatt Nr. 24.)

Eine Huldigungsreise des Abtes von *St. Urban* v. Theod. v. Liebenau. (Kathol. Schweizerblätter N. F. 4, 8—12.)

Die Betsäule vor dem Stifte *Zweittl*. Von H. v. Kiebel. (Monatsblatt des Alterthums-vereines Nr. 4.)

Ueber Diplome Friedrichs I. für *Cistercienserklöster*, namentlich in Elsass und Burgund. (Mittheil. f. österr. Gesch.-F. 9, 1—4.)

Heiligenkreuz.

Fr. Alphons M. Anibas.

## Briefkasten der Redaction.

Dank Allen, die bisher unserem Unternehmen so überaus freundlich entgegengekommen sind. Wir bitten hiemit aber auch um Mittheilungen. Diese müssen jeweilen bis 24. des Monats hier eintreffen, wenn sie noch Aufnahme in die am 1. des nächsten Mon. erscheinende Nr. finden sollen.

Herausgegeben von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 3.

1. Mai

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Am Ostermontag war feierliche Profess der ehrw. *Fratres Nivard Schlögl, Sigismund Rupp, Theodor Schitzhofer.*

**Hohenfurt.** Se. Majestät geruhen dem hochw. Herrn Prior, *P. Placidus Blahusch* das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens zu verleihen.

**Lilienfeld.** Dies ira dies illa . . . lachrymosa dies illa! Das war für Lilienfeld der 24. März 1789, an welchem Tage den Mitgliedern dieser altehrwürdigen Babenbergerstiftung nach 587jährigem Bestande das kaiserliche Aufhebungsdekret vorgelesen, das Ordenskleid genommen und, soferne sie es nicht vorzogen, in ihren bisherigen Seelsorgestationen zu verbleiben, die Freiheit gegeben wurde, an einem beliebigen Orte ihre letzten Lebenstage kümmerlich hinzubringen. *Salva me fons pietatis!* und: *supplicanti parce Deus*, so mochten wohl die Heimatlosen oft genug geseufzt haben, — und siehe da: die Bitte fand Erhörung und am 28. April 1790 wurde mit kaiserlicher Entschliessung das Cistercienserstift Lilienfeld mit allen vorher besessenen Rechten und Besitzungen, soweit selbe nicht in der Zwischenzeit rechtskräftig an andere übergegangen waren, wieder hergestellt, als wenn es im ununterbrochenen Genusse derselben verblieben wäre.

In würdigerer Stimmung gedachten die Brüder heuer nach hundert Jahren des Aufhebungstages und all' jener Stiftsmitglieder, welche in dieser Periode aus dem Leben geschieden sind. Möge es dem dormaligen Abte Alberik Heidmann vergönnt sein, in glücklichen Verhältnissen das 100jährige Jubelfest der Wiederherstellung des Stiftes zu feiern.

Lilienfeld, 1202 gegründet, zählt heuer unter der Leitung des 58. Abtes noch 42 Priester, 3 Professkleriker, 5 Kleriker mit einfacher Profess, und 1 Novizen, zusammen = 52 Mitglieder. Es versieht siebzehn Pfarreien.

Seit der Wiederherstellung des Stiftes sind 148 Kandidaten eingekleidet worden. — Die Kleriker studieren an der Ordenslehranstalt im Stifte Heiligenkreuz bei Baden.

**Lilienfeld, 24. April.** Heute erhielten die Kleriker *Leopold Anerinhof, Stephan Fürst, Gregor Kubin* und *Eugen Zelnicek* in der Stiftskirche durch Abt Alberik Heidmann die niederen Weihen. Das Stift feiert heute den Gedächtnistag der im Jahre 1862 erfolgten Wahl Alberik's zum Abte. Am 28. April beginnt das hundertste Jahr des Wiederbestandes unseres im Jahre 1789 aufgehobenen Stiftes. Möge Gott, der durch so viele Jahre seine schirmende Hand über Lilienfeld gehalten, auch im letzten Jahre des Sæculums und noch manche Jahre darnach der altehrwürdigen Babenbergerstiftung seinen mächtigen Gnadenschutz angedeihen lassen.

P.

**Marienstatt, 21. April.** Also bis spätestens am 24. eines Monats soll man einen Bericht für die „C.-Chr.“ einsenden, so will's die gestrenge Redaction haben. Aber wenn nichts zu berichten ist und man ängstlich ausrufen muss: Ein Königreich für — eine Notiz? Von unserer Einsamkeit mit dem ewigen Einerlei können wir keine grossartigen Nachrichten bringen, denn grossartig ist bei uns nur das allseitige vacuum. Wenn ich dennoch die Feder ergreife, so geschieht es im Bewusstsein, dass gar viele Mitbrüder und namentlich auch die Ordensschwester sich gar sehr um den Bambino unter den Cistercienserklöstern interessieren und schliess-

lich zufrieden sind, wenn sie vernehmen, dass wir armen Westerwälder Cistercienser noch am Leben uns befinden. Ja am Leben sind wir allerdings noch, aber recht müde von den Anstrengungen der Charwoche, und auch das Alleluja bringt keine Erleichterung, sondern vermehrte Arbeit im Beichtstuhle. Vom 6. September bis 6. April haben wir 8200 Communionen ausgetheilt, aber noch viel mehr Beichten abgenommen, weil sehr Viele hier beichten, welche die hl. Communion in ihrer Pfarrkirche empfangen. Das ist namentlich in der Osterzeit der Fall, weil in diesen Gegenden die Vorschrift, dass man die Ostercommunion in seiner Pfarrkirche empfangen sehr strenge gehandhabt wird. In der Charwoche haben wir uns thätig gewehrt und drauf losgesungen, als wären wir zweimal stärker, als wir wirklich sind. Einige Aenderungen am Mehrerauer Programm mussten wir, weil wir die Kunst der Vervielfältigung noch nicht erlangt haben, allerdings vornehmen. So sangen am Palmsonntage der Celebrant und die Leviten die Passion, am Freitag und Samstag hatten wir keine Leviten, weil die ganze Mannschaft zum Choral commandiert war. Item — es ging und erwarben wir uns im Fleiss die erste, im Fortgang wenigstens die zweite Note. Mit Ausnahme der Mandatum haben wir Alles gehalten, wie in Mehrerau, und etwas hatten wir noch mehr, nämlich die Wasserweihe am Charsamstag. In Ermangelung eines hl. Grabes benützten wir den alten Mehrerauer Congregationsaltar als solches. Bei der Auferstehungsprocession, die heuer zum ersten Male gehalten wurde, und bei welcher Alles aufgeboten ward, sang das ganze Volk das Mehrerauer Auferstehungslied. Statt der Zöglinge von Mehrerau giengen hier 120 Waisenknaben mit brennenden Lichtern mit. Das Volk des Westerwaldes hat Sinn und Verständniß für kirchliche Ceremonien und freut sich sehr, wenn es beim Gottesdienst recht feierlich zugeht. Der Frühling ist im Erwachen, die Bäume schlagen aus. Schade, dass Herr Professor V. nicht hier ist, um uns die manigfaltigsten Pflanzen zu benennen und zu erklären. D.

**Mehrerau.** In hiesiger Klosterkirche erschien am 1, 2. und 3. April jedesmal morgens früh um 8 Uhr eine Abtheilung des in Bregenz garnisonirenden Kaiserjägerbataillons, um gemeinschaftlich die Osterandacht zu machen.

8. April. Se. bischöflichen Gnaden, hochw. Herr *Dr. Zobel*, Generalvicar von Feldkirch erfreute unsern leidenden Abt heute mit seinem Besuche. Im Befinden desselben ist seit einiger Zeit eine erfreuliche Besserung eingetreten.

**Mogila.** Die 26 Martii susceptus est R. D. Joseph Krzemienski Decanus Csernikoviensis dioc. Cracov. in Confraternitatem Cisterc. Mogil. R. P. Prior et Provisor domus tradiderunt ei cum imagine B. M. V. in qua omnes Conventuales sunt subscripti.

**Rein.** *P. Maximilian Urlepp*, Präfect der Cleriker des Stiftes in Graz, wurde prov. Pfarrvikar in Thal.

**Stams.** Am 26. März kam der hochw. Hr. Erzbischof *Steichele* von München-Freising aus Gries bei Bozen, woselbst er sich einige Wochen zur Stärkung seiner Gesundheit aufgehalten hatte, hier an und reiste des andern Tages mit dem Eilzug durch den Arlberg weiter nach Lindau.

**Zirc.** *P. Desiderius Alaghi*, Gymnasialprofessor in Stuhlweissenburg, erhielt den 9. April d. J. von Sr. Majestät das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens, als Anerkennung seiner Verdienste im Schulwesen. *P. D. Alaghi* ist seit 30 Jahren Gymnasialprofessor und zugleich seit 8 Jahren Vorstand sämmtlicher städtischer Elementarschulen in Stuhlweissenburg.

*Dr. P. Bonifacius Platz* wurde im vergangenen März zum Mitglied der wissenschaftlichen und literarischen Section des St. Stephan-Vereins in Budapest gewählt.

**Zwettl.** Am 11. August 1888 wurden drei Novizen eingekleidet, von denen Johann Zottl bei der Matura ein Zeugniß der Reife, Nagl Franz und Wagner Joseph ein Zeugniß der Reife mit Auszeichnung erhalten hatten. Zottl trat aus

Mangel an Beruf am 1. Februar d. J. wieder aus, um in der Cigarrenfabrik zu Badweis eine Anstellung zu suchen.

Vom 14.—17. April hielt *P. Ferdinand Steffen* aus dem Redemptoristen-Collegium in Eggenburg die Exercitien. Gott vergelte dem eifrigen Priester seine wahrhaft goldenen Worte!

\* \* \*

**Frauenthal.** Am 27. März überraschte uns der hochw. Bischof von Basel, *Leonhard Haas* mit seinem Besuche. Er kam vom Kloster Eschenbach her in Begleitung des dortigen Beichtvaters Abends hier an und blieb bis zum andern Nachmittag, da er dann nach dem benachbarten Kloster hl. Kreuz bei Cham gieng. Von dort aus reiste der hochw. Herr nach Chur zur Consecration des Bischofs Battaglia.

## Todtentafel.

**Ossegg.** Der Tod hat in der letzten Zeit in den Personalstand unseres Hauses recht empfindliche Lücken gerissen. Am 5. November 1888 starb nach längeren Leiden an den Folgen eines Schlaganfalles *P. Nivard Köstler*, em. Propst von Marienthal. In ihm verlor unser Haus einen frommen und gelehrten Ordensmann und das Kloster Marienthal seinen umsichtigen Propst. Geboren zu Eger, 8. August 1836, eingekleidet 25. September 1855, hatte er die feierliche Profess abgelegt am 26. September 1858 und die Primiz gefeiert am 15. August 1860. Nachdem er das Amt eines Novizenmeisters und äbtl. Secretärs und Archivars mit Umsicht begleitet hatte, wurde er Februar 1874 zum Propst von Marienthal ernannt, wo er bis 27. Januar 1888 segensreich wirkte.

Am 12. November 1888 folgte dem Propste sein Kaplan *P. Justin Wilt* im Tode nach. Geboren zu Libochowitz in Böhmen, 17. Januar 1860, war er nach ausgezeichnete Absolvierung der Gymnasialstudien 1880 am 7. Sept. eingekleidet worden, hatte 1884, am 1. Nov. die feierliche Profess abgelegt und am 24. Mai 1885 die Primiz gefeiert. Nachdem er kurze Zeit in Wteln und Klostergrab als Cooperator gedient hatte, wurde er nach Marienthal als Kaplan und Katechet gesandt. Ein tückisches Herzleiden trieb in Ende October 1888 ins Vaterhaus Ossegg, wo er statt der gehofften Besserung die ewige Ruhe fand.

Am 1. April 1889 entführte uns ganz unerwartet der Todesengel den hoffnungsvollen *P. Conrad Hellige*, Kaplan und Katecheten in Marienstern. Er war geboren in Saaz am 10. August 1862, eingekleidet 1881, 27. August, Profess 1885, 27. Sept. und hatte das erste hl. Messopfer gefeiert am 1. November 1885. Nachdem er 1 $\frac{1}{2}$  Jahre Cooperator in Wissotschan gewesen war, rief ihn der Gehorsam nach Marienstern, wo er, theoretisch und praktisch in der Musik durchgebildet, sich hohes Verdienst erworben hat um die Verbesserung unseres Choralgesanges im dortigen Cistercienser-Jungfrauenstifte. Er war ein guter und gemütvoller Bruder, von allen geliebt und wird daher auch von allen, die ihn kannten, tief betrauert. Ein Herzleiden hatte auch ihm ein jähes Ende gebracht. Seine irdische Hülle wurde auf dem hinter dem Hochaltare der Stiftskirche neuerrichteten Friedhofe der Mönche am 4. April zur ewigen Ruhe bestattet. R. I. P.

Während die geistlichen Jungfrauen alle noch kein Begräbnis eines Priesters unsres hl. Ordens in Marienstern gesehen hatten, weil 70 Jahre seit dem letzten Todesfalle eines in Marienstern angestellten Cisterciensers verfloßen waren, hatten dieselben seit 20. August 1886 die traurige Pflicht, vier Professoren von Ossegg und einen Trappisten-Prior von Marienwald, ein Ruheplätzchen an ihrer Stiftskirche einzuräumen. In Folge der vielen Todesfälle und des verhältnismässig geringen Nachwuchses sind 6 Kaplanstellen und 3 Professuren dermal unbesetzt. Gott bessere es.

P. B. W.

Wir haben in Nr. 2 den Tod des *P. Norbert Juhasz* von Zirc gemeldet; folgenden Nachruf hat dem Dahingeschiedenen einer seiner Mitbrüder gewidmet.

Die Erde ist ärmer, der Himmel aber reicher um eine gute Seele geworden. Ein echter Ordensmann, im wahrsten Sinne des Wortes war *P. Norbertus*. Voll der heiligsten Begeisterung für Kirche, Religion und seinen Orden, ein Freund der Menschheit und Jugend, welcher er sein ganzes Leben gewidmet hat. Immer rastlos und thätig, ruhte eine ungetrübte Heiterkeit auf seinen Zügen; streng gegen sich, war er nachsichtig, aber weise im Verfahren gegen andere; und ohne ihm eine Schwachheit nachsagen zu können, wusste er immer den richtigen Weg zu treffen; gut, freundlich und allen behilflich, liess er sich vom rechten Pfad nicht ablenken. Geboren den 13. December 1818 in der stockungarischen Stadt Erlau, hat er am 11. Sept. 1834 das Noviciat in Zirc begonnen; die Profess erfolgte 3. Aug 1841 und die Priesterweihe 27. Dec. desselben Jahres. Die Theologie hat *P. Norbertus* 1837—1841 als Zögling des Pazmancums in Wien absolvirt, wo er mit theologischen Studien noch weitere drei Jahre verbrachte im Priesterinstitut Frintaneum. Das Doktorat erwarb er sich 1848 in Pest. Die grosse Verwendbarkeit und Vielseitigkeit des Gottseligen leuchtet daraus hervor, dass er vom Jahre 1844 bis 1852 fast jedes Jahr ein neues Amt zu verwalten hatte. Im Jahre 1844 bis 45 war er Pfarrer in Porva, 1845—46 Præfectus alumnorum in Stuhlweissenburg, 1848—1849 Secretär des Herrn Prälaten, 1849—51 Pfarrer in Zirc, 1851 bis 52 Hausvorstand und Gymnasiallehrer in Fünfkirchen. Im Jahre 1852 begann sein ununterbrochenes und segensreiches Wirken in Erlau, wo er als Gymnasialdirektor bis 1866 verweilte. In diesem Jahre ernannte ihn seine Majestät zum Oberdirektor des Kaschauerbezirkes und verlieh ihm den Titel eines königl. Rathes, nachdem er ihm das goldene Verdienstkreuz mit der Krone schon 1857 verliehen hatte. Als Fachmann im Gymnasialunterrichtswesen genoss *P. Norbertus* sehr grossen Einfluss, seine Rathschläge und Pläne galten auch beim Ministerium immer als massgebend und die raschen Fortschritte des Gymnasialunterrichts in Ungarn sind grösstentheils der richtigen Auffassung und Energie *P. Norberts* zu verdanken. Es ist für ihn bezeichnend, dass er als Stockungar sich der deutschen Sprache vollständig bemächtigte, wie er sich als Oberdirektor auch die slavische Sprache aneignete, da in Oberungarn ein segensreiches Wirken ohne diese Sprache nicht zu hoffen war. Welche Hochachtung und Verehrung dem Gottseligen zutheil ward, ist daraus ersichtlich, dass er sowohl in Erlau als auch in Kaschau und Szatmar zum Consistorialrath ernannt wurde. Die rastlose Thätigkeit, wohl auch die vorgeschrittenen Jahre haben endlich die körperlichen Kräfte des hochverehrten Mannes erschöpft und so ist *P. Norbert* 1887 in den Pensionsstand getreten und hat sich zum Wohnort unser *Erlauer* Kloster erbeten. Hier fristete er noch zwei Jahre lang ein beispielvolles, gottesfürchtiges Leben, er hat auch noch hier Gutes gewirkt und Beständiges geschaffen. Bei seiner höchst einfachen Lebensweise hatte er aus dem Ueberschuss seines Gehaltes als Oberdirektor eine sehr ansehnliche Summe zusammengespargt; diese hat er dann mit Erlaubniss des Prälaten dem Allmächtigen zurückgegeben, indem er im vergangenen Jahre unsere Stiftskirche in Erlau prachtvoll restauriren liess.

Herzleiden und Asthma haben den Gottseligen schon seit vielen Jahren gequält. Die Sakramente der Sterbenden hat er in letzter Zeit wiederholt wirklich „*hilaris animo*“ empfangen. Als das Ende nahte, versammelten sich die Mitbrüder um das Bett des Sterbenden und verrichteten die *Commendatio animæ*. Der Sterbende betete mit ihnen. Als dies zu Ende war, sagte er: „Brüder, ich danke euch! Im Jenseits werden wir uns schon treffen!“ Die ungetrübte Heiterkeit des Antlitzes währte bis zum letzten Athemzug. — *Memoria ejus in benedictione*.

Am 24. März starb in Wien in der Landes-Irrenanstalt, wo er seit Februar 1881 ein trauriges Leben fristete, *P. Bernard Strobl*, Convent. des Stifts *Heiligenkreuz*. Derselbe war am 23. Aug. 1844 zu Wiesen in Ungarn geboren und trat

am 19. Aug. 1867 in Heiligenkreuz sein Noviziat an, nach dessen Vollendung er am 26. Nov. 1871 die feierlichen Gelübde ablegte und am Feste des hl. Bernard im folgenden Jahre seine erste hl. Messe feierte. Mit vorzüglichem Talente begabt, war er für die Theologie-Proffessur bestimmt; allein es erfasste ihn ein nicht zu bewältigender Verfolgungswahn, und so musste er in der genannten Anstalt untergebracht werden, in der er, geistig und körperlich ganz erschöpft, seinen Leiden endlich erlag. Die Leiche wurde nach Heiligenkreuz gebracht und dasselbst beerdigt.

P. B.

Am 3. April verschied in *Thal* der dortige Pfarrvikar *P. Berthold Seidler*, Conventual des Stiftes *Rein*. Derselbe war geboren zu *Stainz* in *Steiermark* am 12. April 1829, erhielt am 25. Aug. 1851 das Ordenskleid, machte 27. Septbr. 1853 Profess, wurde am 30. Juli 1854 zum Priester geweiht und feierte dann am 15. August seine Primiz.

**Zwettl.** Am 6. April verloren wir einen unserer besten Mitbrüder, *P. Ferdinand Kerbler*, durch den Tod. Geboren zu *Gobatsburg* am 25. Mai 1854 war er bereits als Sängerknabe 3 Jahre (1864—67) im Stifte und wurde nach Vollendung seiner Studien am 1. September 1873 eingekleidet. Die innere Zufriedenheit und die Liebe zu unserem Hause verbunden mit seiner natürlichen Heiterkeit und seinen Musikenntnissen machten ihn schon als Kleriker zum ausgesprochenen Lieblinge Aller; gerade er konnte mit Recht am 8. September 1877 als Neuprofesse bei der üblichen Ansprache die Worte des Psalmisten zum Ausgangspunkte nehmen: „Ecce, quam bonum et iucundum, habitare fratres in unum!“ Kurze Zeit nach seiner Ordination kam er 1879 als Kooperator nach *Gross-Schönau*, wo nun der Gesangsverein den Verlust des opferbereiten Gründers betrauert, 1883 nach *Windigsteig* und 1885 ins Stift zurück. Ueberall hatte er sich im Fluge die Herzen aller erobert, aber auch allen sich als hingebender Freund und Bruder erwiesen. Freudig wol hörte er seine Ernennung zum Pfarrer von *Gross-Inzersdorf*; aber niedergebeugt vom Schmerze der Trennung äusserte er in ahnungsvoller Stimmung: *Zwettl* sehe ich nicht mehr! Und so verliess er am 15. Februar 1887 sein Mutterhaus, das er wirklich nicht mehr sehen sollte. Im Iänner d. J. trat ein mehrjähriges Leberleiden heftig auf, dem er, gottergeben leidend, am 6. April 8 Uhr Abends erlag. Am 9. April nahm unter grosser Theilnahme der hochwürdige Herr Dechant von *Prinzendorf* die Einsegnung vor, *P. Bruno* zelebrierte das Requiem, *P. Alexander* hielt das Libera und als der Sarg des jungen Priesters ins Grab gesenkt wurde, da flossen die Thränen aus aller Augen und schmerzgebeugt verliessen seine 8 anwesenden Mitbrüder das frische Grab; er ruhe im Frieden!

P. A. L.

\* \* \*

Im Kloster *Eschenbach* starb am 30. März die Chorfrau *M. Roberta Kunz* von *Grosswangen Kt. Luzern* im 73. Lebensjahre und im 48. der hl. Profess.

R. I. P.

## Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen.

„Dicenti, quod sibi doleat, sine dubio credatur“ sagt der hl. Augustin in seiner Ordensregel<sup>1)</sup> von jenen Brüdern, die sich krank fühlen und melden. Von diesem selben Geiste der christlichen Liebe getrieben legt auch unser hl. Ordensstifter *Benedict* jedem Abte die gewissenhafte Sorge für die Kranken ans Herz; so z. B. sagt er im 36. Kapitel seiner Regel: „Quibus fratribus infirmis sit cella super se deputata et servitor timens Deum et diligens ac sollicitus. Balneorum usus infirmis, quoties expedit, offeratur; . . . sed et carniui esus pro reparatione concedatur.“ Und sollte alles menschliche Bemühen vergebens sein und Gott vom Leben ab-

<sup>1)</sup> c. 20.

berufen, so zeigte uns der hl. Benedict durch die That, wie seine Mönche auf den Tod sich vorbereiten sollen: Er liess sich, als er die Stunde herannahen fühlte, von seinen Jüngern in die Kirche bringen, stärkte sich zu seinem Hingange durch den Empfang des Leibes und Blutes Jesu Christi, und emporgerichtet, auf die Arme seiner Schüler gestützt, die Hände zum Himmel erhoben, gab er seinen Geist auf. Dieses Beispiel des Meisters wurde und wird durch alle Jahrhunderte von seinen Schülern befolgt. Der eingetretene Tod wurde in der ersten Zeit durch Schläge auf dem Crepitaculum bekannt gegeben, das die Umschrift trägt:

„Signa fero mortis et sum praenuntia luctus  
Et me plangente turbantur corda repente.“

Wenn nun schon Tertullian es den Witwen warm ans Herz legt, am Todestage des Gemales für ihn das hl. Opfer darbringen zu lassen, so steht gewiss unsere Pflicht, der Verstorbenen zu gedenken, ganz ausser Zweifel. Zweck nachstehender Zeilen ist es, jene Pflichten zu erörtern, die wir Cisterzienser unseren Verstorbenen gegenüber zu erfüllen haben; es möge demnach der Reihe nach besprochen werden: I. a. Quotidiana Missa et b. Officium Defunctorum. II. Die missa conventualis prima hebdomadae die vacante. III. Officium mensis. IV. a. Die Anniversarien und das b. Tricenarium solemne und endlich V. Die Verpflichtungen für einen verstorbenen Mitbruder.

**I. a. De missa quotidiana Defunctorum.** Die Rubriken unseres Cisterzienser-Missale <sup>2)</sup> verordnen, dass täglich, Charfreitag und -Samstag ausgenommen, die hl. Messe für die Verstorbenen gelesen werde, und zwar in diebus ferialibus, Festis III L. et XII L. die missa IV. Defunctorum, an den höheren Festen aber die Tagesmesse mit der Applikation für die Verstorbenen. Wenn der Todes- oder Begräbnistag eines Verstorbenen oder eines von den feierlichen Anniversarien einfällt, so genügt der betreffende Priester seiner Verpflichtung, wenn er die I. Oration für den Verstorbenen oder das Anniversarium, II. Deus veniae und III. Fidelium nimmt. In einem Ordinarium, das der Mönch Georg Dinwald 1587 in Salmansweiler schrieb, heisst es <sup>3)</sup>: „Ad missam quotidianam pro defunctis, quae dicitur pro omnibus fidelibus, fratribus, sororibus, familiaribus et benefactoribus Ordinis nostri . . .“ Und unser Rituale vom Jahre 1721 sagt <sup>4)</sup>: „Omni quoque die missa quotidiana celebratur privatim pro defunctis ab hebdomadario speciali ad proprium altare, praeterquam in die nativitatis Domini, Paschae et Pentecostes et in Parasceve et Sabbato sancto.“ Seit wann auch Weihnachten, Ostern und Pfingsten in diese Verpflichtung, für die Verstorbenen das hl. Messopfer darzubringen, einbezogen sind, ist mir unbekannt.

**b. Der täglich zu lesenden Messe** für die Verstorbenen entspricht, theilweise wenigstens, das *Officium defunctorum*, das besteht aus Vespern, einem Nocturn und den Laudes. Da die Tage und der Ritus der Rezitation allgemein bekannt sind, will ich nur auf die Frage eingehen: besteht auch heute noch für jeden Professen des Cisterzienser-Ordens die Verpflichtung, dieses Offizium zu beten? Seit dem Aufhören der Generalkapitel haben sich die Verhältnisse in unseren Klöstern bedeutend geändert; wegen Uebernahme neugegründeter Pfarren und Besorgung von Studienanstalten sank die Zahl der Mönche im Kloster selbst oft so herab, dass es unmöglich wurde, das Offizium der seligsten Jungfrau und das für die Verstorbenen neben dem Tagesoffizium im Chore zu beten; meines Wissens wird in den meisten Klöstern unseres Ordens selbst das Tagesoffizium nur theilweise im Chore gebetet. Sind nun die Professen zur privaten Rezitation der zwei kleinen Offizien verpflichtet? Gestützt auf den allgemeinen Moralgrundsatz, der bei zweifelhafter Verpflichtung eines Gesetzes Anwendung findet: „Favores sunt ampliandi, odiosa restringenda“, glaube ich mit gutem Gewissen die Frage verneinen zu können und will zu meiner Rechtfertigung noch folgendes

<sup>2)</sup> VI. <sup>3)</sup> c. 314. <sup>4)</sup> lib. II. c. III.

vorbringen. Bereits im 15., noch mehr im 16. Jahrhunderte war eine grosse Verschiedenheit in den Meinungen betreffs dieser Verpflichtung eingetreten, so dass in einigen Klöstern die Rezitation strenge verpflichtet war, in den anderen dieselbe ganz unterlassen wurde. Da trat Pius V. (1566—1572) in seiner Bulle „Quod a nobis“ hervor mit der autoritativen Erklärung, dass die Verpflichtung zur Rezitation dieser beiden Offizien nur in jenen Klöstern fortbestehe, in denen zu eben Seiner Zeit die Gewohnheit bestand, diese Offizien zu beten. Nun aber hatte gerade die sog. Reformation in den Klöstern grosses Unheil gestiftet; wir dürften darum kaum fehlgreifen, wenn wir behaupten, dass das Bewusstsein von einer Verpflichtung zur Rezitation dieser beiden Offizien ganz geschwunden sei. Auf die Hausgeschichte muss darum jedes einzelne Ordenshaus zurückgreifen und da weist unsere (Zwettl) Hausgeschichte — wahrscheinlich ebenso die der meisten Klöster Oesterreichs — traurige Zustände auf. Abt Martinus Steingaden (1561 bis 1567) hatte nur wenige Professoren; einer davon, Hektor, war als Vikar von Schönan verheiratet und wurde deshalb abgesetzt; ja der Abt selbst wurde 1567 abgesetzt, wahrscheinlich auch, weil er verheiratet war; er erscheint später als Pfarrer von Gföhl und Stein. Von diesem Standpunkte der Bulle Pius V. aus können wir, meine ich, in den meisten Klöstern Oesterreichs die obige Verpflichtung als erloschen betrachten. Demgemäss sagt auch Gary in seiner Moral <sup>5)</sup>. „Für diejenigen, die im Chore das Offizium beten, besteht diese Verpflichtung nur da, wo zur Zeit Pius V. die Gewohnheit vorhanden war, diese Offizien zu beten.“ Ja, einige Blätter später <sup>6)</sup> sagt dieser bekannte Moralist: „In Kommunitäten, in welchen ausser dem Offizium des Tages noch die Offizien von U. L. Frau oder das Todenoffizium oder die 7 Busspsalmen rezitirt werden, gilt diese Verpflichtung nicht für jene, welche das Brevier privatim, ausser dem Chore beten; ja nicht einmal für die, welche das Brevier im Chore gebetet haben.“ Auf die Verordnung des Generalkapitels vom Jahre 1618: „Haec sequentia obligare ad peccatum veniale, cum omittuntur: Offizium quotidianum B. V. et Defunctorum . . .“ sei die Bemerkung gestattet, dass zu dieser Zeit die Klöster sich von den Schäden der Reformation bereits erholt und die genügende Anzahl von Professoren im Hause hatten, was gegenwärtig bei der vielseitigen Verwendung derselben ausserhalb des Klosters kaum der Fall ist. — Wenn ich damit meine Ansicht, es bestehe keine positive Verpflichtung zur Rezitation dieser beiden Offizien, begründet zu haben glaube, so liegt es mir gewiss ferne, die Andacht zur seligsten Jungfrau, der *patrona Ordinis*, oder das Gebet für unsere theuren Verstorbenen einschränken zu wollen; Gott bewahre! Gewissheit nur und Licht will ich bringen in den Kreis unserer Pflichten und alle Ordensbrüder aufmuntern, freiwillig das zu thun, was uns und den Verstorbenen nur nützen kann; ich schliesse mich voll und ganz den Worten des Salmansweiler Mönches an, der in seinem Ordinarium das Kapitel „De officio defunctorum“ mit den Worten beginnt: „Judas Machabæus considerabat, quod hi, qui pietate dormitionem acceperant, optimam haberent repositam gratiam. Ideo magnum bonum est et valde congruum valdeque commodum, pro defunctis exorare sive dormientibus; ideo officium defunctorum quotidie dicatur in conventu aut alibi, si necessitas requirit, exceptis diebus dominicis et festis.“ Könnten wir denn taub sein gegen die innige Bitte unserer Brüder: „Erbarmet euch meiner, erbarmet euch meiner, wenigstens ihr meine Freunde, denn die Hand des Herrn hat mich getroffen?“ (Fortsetzung folgt).

## Cistercienser - Bibliothek.

**Neues Cistercienser Psalterium:** Psalterium Davidicum ad usum Sacri Ordinis Cisterciensis per hebdomadam dispositum cum canticis hymnis et suffragiis juxta ejusdem ordinis Breviarium cum supplemento ad antiphonalia. Cura et praelo RR. DD. Benedicti Wuyts Abbatis Vicarii generalis Ordinis Cisterciensis antiquioris reformationis de Trappa in Belgio.

<sup>5)</sup> II. Th. qu. 60. <sup>6)</sup> qu. 146, Anm. 2.



Editio novissima anterioribus emendatior et correctior juxta breviarium aucta hymnis etc. suo ordine ex decreto S. R. C. die 3. Julii 1869 confirmato a Pio IX. Pont. Max. litteris apostolicis in forma brevis diei 7. Februarii 1871. Excudebant fratres Abbatiae Westmalleensis Ordinis in Belgio 1888.

In dem nunmehr folgenden Mandatum, d. d. 21. Nov. 1888 wird die neue Auflage damit begründet: Multa (exemplaria) desiderantur in monasteriis nostris et praesertim quia divino beneficio variae novae fundationes exortae sunt et antiquae incrementum acceperunt.

Schon Abt Martin Dom sah sich veranlasst, die in geringer Auflage 1833 erschienene und alsbald vergriffene Ausgabe 1847 neu zu edieren quoad textum anterioribus similem et quoad praelum lucidiorem et emendatiorem.

Wenn letztere Auflage (1847) vor den früheren ohne Zweifel in Bezug auf deutlicheren und korrekteren Druck den Vorzug hat, so sind wir zu der Annahme berechtigt, dass die Herausgeber der neuesten Auflage eben diese Zwecke im Auge hatten. Ob diese wirklich und wesentlich gefördert worden, darüber einige bescheidene Andeutungen!

Dass der neuesten Edition des Psalteriums das Praedikat „ornatior“ nicht abzusprechen sei, dürfte wohl von Allen zugegeben werden. Die Ueberschriften in gothischen Buchstaben bieten dem Auge eine angenehme Abwechslung. Die Initialen mit verschiedenen rothen, ornamentalen Einfassungen lassen an Feinheit der Ausführung wohl nichts zu wünschen übrig. Was der Edition ferner zur Empfehlung gereicht, ist Folgendes:

1) Das Papier von gelblichem Ton ist fein und glatt, biegsam und stark. Obschon die Seitenzahl um 64 gestiegen ist, scheint das Volumen dasselbe geblieben zu sein.

2) Mehrere Zusätze sind gemacht worden; so steht zu Anfang der Sonntagsmette der Ps. Venite; ferner sind in der Montagsmette die Lectiones breves und Responsoria mehrerer Octaven aufgenommen; am Schlusse der 2. Nocturn findet man ausser dem Capitel per annum auch das in Adventu, in Quadragesima u. s. w.

3) Der Notensatz ist sorgfältiger gedruckt, so dass die Noten genauer auf oder zwischen den Linien stehen; weggelassen wurden die allzuhäufigen Striche in den Notensystemen und nur da angebracht, wo es der Sinn des Festes erheischt.

4) Eine wesentliche Verbesserung besteht darin, dass am Schlusse der Sätze in der zweiten Hälfte des Te Deum die Note fa gestrichen worden; denn fa gesungen klingt sie hart, und um einen halben Ton erhöht hat sie in der Skala keine Berechtigung.

5) Sonst stimmt die Melodie genau mit den früheren Ausgaben überein. Eine kleine Aenderung fand ich jedoch in dem feierlich gesungenen Hymnus zur Sext. Bei dem Worte „aeternum“ am Ende des Te Deum wurde eine Note weggelassen, und eine versetzt (do re fa statt do mi fa) bei „saecula“ im „Te decet laus“.

6) Durch die häufigere Anwendung der schiefgestellten Noten (Rhomben) haben die einzelnen Notengruppen an Uebersichtlichkeit gewonnen.

7) Wohl die vorthellhafteste Verbesserung ist die, dass die Melodie des Hymnus, sofern die nämliche nicht beim nächstfolgenden wiederkehrt, bei derjenigen Strophe wiederholt gedruckt ist, welche nach Umwendung des Blattes folgt. Ueberhaupt werden jene Hymnenteile, die eine weniger gehörfällige Melodie haben, durchgängig mit Noten versehen, was einen geläufigeren Vortrag ermöglicht. Der Hymnus „Vexilla regis“ wurde augenscheinlich um der zweitletzten Strophe willen sogar dreimal gedruckt.

8) Neu hinzugekommen sind die Antiphonen zu den Horen der Votivoffizien und das vollständige Officium defunctorum.

9) Der Mahnung: „Psallite sapienter!“ wurde dadurch Rechnung getragen, dass die Psalmen mit der Inhaltsangabe wie im Brevier versehen sind.

10) Bis jetzt ist mir nur ein Druckfehler begegnet, nämlich in der ersten Strophe des Hymnus zur Laudes am Feste des hl. Benedikt.

All das beweist zur Genüge, wie sehr die Drucker des neuen Psalteriums es sich angelegen sein liessen, der Maxime des hl. Benedikt und aller echten Religiösen nachzustreben: „Nihil operi Dei praeponatur!“

(Fortsetzung folgt).

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag haben eingesendet und wird derselbe bestens verdankt: Marienthal, La Maigrange, Seligenthal, Waldsassen; RR. PP. Bernard M., Steyrling; Bernard W., Mais; Eduard R., Ottensheim; Marcus E., Mayersdorf; Math. B. u. Ferdinand L., Stuhlweissenburg; Gustav Sch., Gobatsburg; Ebro Z., Wurmbbrand; Anselm W. und Rudolph K., Windigsteig; Julius S., Trumau; Emil P., Komaric; Hieronymus J., Deisendorf; Amadeus H., Seefeld; Eberhard B., Klaus; Bernard S. Schweiggens; Pl. R. P. Vinzenz V., Maria-Stern; R. Fr. Alphons A., Heiligenkreuz; R. P. Gerard Pree, Siebenlinden; Norbert Fobbe, Zwettl.

Mehrerer, 25. April 1889.

P. G. M.

Herausgegeben von den Cisterciensern in der Mehrer. a.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 4.

1. Juni

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Am Katholikentage in Wien theilnahmen sich vom hiesigen Stifte: Der hochw. Hr. Abt, Dr. P. Benedict Gsell (war im Comité), Dr. P. Wilh. Neumann, P. Heinrich Sekyra, P. Gregor Pöck und Adolph Neumann.

**Hohenfurt, 24. April.** Am 23. April d. J. fand im Stifte Hohenfurt die Dekoration des hochwürdigen Herrn Priors *Placidus Blahusch* mit dem ihm von Sr. k. k. Majestät allergnädigst verliehenen Ritterkreuze des Franz-Joseph-Ordens statt. Zu diesem Zwecke versammelten sich vor 9 Uhr Morgens die zahlreich, selbst aus den entlegeneren Pfarroien erschienenen Stiftskapitularen und die geladenen liebwerten Herren Gäste in dem geräumigen Conventrefektorium, um unter Führung des hochwürdigsten Herrn Abtes, der beiden Stifts-Senioren PP. *Zeno Hoyer* und Dr. *Emil Putschögel* und des Krumauer Herrn Prälaten *Johann Bakula* den zu dekorierenden aus dem Priorate abzuholen. Der Zug gieng nunmehr zur Wohnung des anwesenden k. k. Bezirkshauptmannes Herrn *Heinrich Rzesnick* von Kaplitz und von da zurück in den grossen eigens hiezu geschmackvoll drapierten und mit Blumen dekorierten Bibliotheks-Saal, allwo die erhebende Feier stattfinden sollte. Die begeisterte Rede des Herrn Bezirkshauptmannes, welche die eingehende und umfassende Schilderung eines curriculum vitae und der zahlreichen grossen Verdienste des Gefeierten, die er sich als Gymnasialprofessor, als Seelsorger, Stifts-Rentmeister und seit einer langen Reihe von Jahren als Stifts-Prior und Patronats-Kommissär erworben hatte, enthielt, fand nur einen Wiederhall, der sich in den Aeusserungen sämmtlicher Festtheilnehmer kundgab: „Es ist so; der Herr Prior hat's verdient.“ Hochw. Hr. P. Prior erwiderte in gewählten Worten, der hochw. Hr. Abt brachte ein Hoch auf Sr. Majestät aus, in welches Alle begeistert einstimmten, während draussen Pöllerschüsse ertönten. Nun beglückwünschten die Anwesenden den Gefeierten. Hierauf folgte die Dankesmesse, welche der hochwürdige Herr Stiftsabt selbst celebrierte. Rührend war's, den so „Ausgezeichneten“ am Schlusse des frugalen Festmahles die Dankesworte an Sr. k. k. apostolische Majestät aussprechen zu hören. „Und wie kann“, so sagte der bescheidene P. Prior, „wie kann der arme Ordensmann eine solche kaiserliche Huld anders und besser entgelten, als durch frommes und vieles Gebet für die allseitige Wohlfahrt Sr. k. und k. apostolischen Majestät und des ganzen allerhöchsten Kaiserhauses?“ Die von inniger Begeisterung durchwehten Hochrufe der Herren Festgäste waren die anfrichtige Bethuerung, die feierliche Kundgebung des vereinten Gebetes für den erhabenen Monarchen. Nicht minder vereinen sich aber auch fortan die Wünsche, sowohl des greisen P. T. Herrn Stiftsvorstandes, als auch der sämmtlichen Brüder in der einen Bitte, es möge dem Allmächtigen gefallen, den „ausgezeichneten“ Ven. Domnum Priorem noch recht viele Jahre zum Wohle des Stiftes zu erhalten. Fiat! Fiat!

**Marionstatt, 20. Mai.** Der Marienstatter Correspondent muss sich bald schämen, dass seine Berichte einen so grossen Raum der „C. Ch.“ mit Beschlag belegen, als wäre sein Kloster ein Factor von grosser Wichtigkeit. Man sagt, dass Kinder, die bei der Taufe recht gewaltig schreien, ganz besonders tüchtige Jungen werden. Dem grossen Geschrei nach haben wir also Aussicht auf eine gesunde Entwicklung. Am 5. Mai feierten wir hier zum ersten Male Kirchweihe.

Schon 1324 hatte der Erzbischof von Köln, Heinrich von Virnenburg, bei Einweihung der Klosterkirche den Sonntag nach Walburgis als Kirchweihfest bestimmt. Für das ganze Volk der Umgegend, Katholiken und Protestanten, ist die Marienstatte Kirmes ein hoher Festtag, leider auch mit den anderorts üblichen weltlichen Lustbarkeiten und deren unausweichlichen Folgen. Im Fasching wird nicht getanzt, aber an Kirmes lässt sich auch der Westerwälder das Tanzen nicht abkaufen, und zwar geschieht dies nach alter deutscher Sitte unter freiem Himmel in Gegenwart aller Dorfbewohner. Nicht nur am Festtag selbst, sondern auch noch am Tage darauf wird getanzt und gejubelt. Von allen diesen Lustbarkeiten hörten wir natürlich in unserer Einsamkeit nichts, da die zu unserer Pfarrei gehörenden Dörfer eine halbe bis eine Stunde vom Kloster entfernt liegen. Für uns war das wichtigste Ereignis dieses Monats der Abzug der S. Josephs-Rettungsanstalt nach *Marienhausen* bei Assmannshausen, welcher am 15. Mai erfolgte, nachdem die anfänglich in Montabaur gegründete Anstalt genau 25 Jahre in Marienstatt gewesen. Jetzt können wir erst überschauen, wie viele Zimmer das Kloster hat, zugleich aber auch fühlen, wie leer das ganze Haus ist. Ein Königreich — nicht nur für eine Notiz, wie es in unserm letzten Bericht hiess, — sondern — für einen Stuhl und einen Tisch!

Kaum waren die Jungens fort, als die Maurer an die Arbeit giengen, um die Zimmer des Abteiflügels zu tünchen. Die Tapezierer sind noch lange Jahre entbehrlich, da das Westerwälder Finanzministerium vorerst andere Papiere vonnöthen hat. Gegenwärtig ist es herrlich hier; die schönen Laubwaldungen, die das Klostergebiet umgeben, haben wie mit einem Zauberschlage ihren herrlichen Schmuck angelegt und mitten in dem frischen Grün liegt das imposante Gotteshaus wie eingefasst von Edelsteinen. Es kommen viele Fremde, um die „Perle des Westerwaldes“, die bisher ziemlich unbeachtet geblieben, zu sehen. Stundenlang stehen sie oben in einer Lichtung des Waldes, wo die königl. Förster nun mit grosser Mühe eine Terasse gebaut und Stühle und Bänke hingestellt haben, und betrachten das stille Kloster in einer wehevollen Stimmung, der sich auch der Akatholik nicht entziehen kann. Es ist das der Platz, von wo aus die Photographien von Marienstatt aufgenommen sind. — Am 2. Mai wurde der erste Laienbruder, Br. Tesselinus Düber, eingekleidet. D.

**Mehrerau, 2. Mai.** Heute feierte der hochw. Hr. *Benedict Längle*, Bruder unseres P. Leopold, seine erste hl. Messe hier und wurde das Hochamt zur gewöhnlichen Zeit des Convent-Amtes gehalten. — Am 7. Mai kam der hochw. Hr. Prälat von Einsiedeln auf Besuch, reiste aber am andern Morgen schon wieder weiter, und am 18. kam der Abt von Disentis hier an und verblieb bis Montag den 21. Mai.

**Zwettl.** Abt Melchior de Zaunagg (1706—1747) hat sein Wirken für immer unvergesslich gemacht durch die grossartigen Bauten, die er grössten Theils durch den Baumeister Mungenast aus St. Pölten aufführen liess; an erster Stelle ist da unstreitig der grosse Thurm zu nennen. Die ursprüngliche Kirche, die 1159 vollendet wurde, war ein niedriger, romanischer Bau; Abt Otto II. Grillo liess, hauptsächlich angeregt durch den Herzog Albrecht den Weisen und die Chuenringer, in den Jahren 1343—1348 durch den Meister Johann einen hohen, gothischen Chor erbauen statt des romanischen, um später dasselbe mit dem Schiffe der Kirche zu thun. Leider kam es nicht dazu und stand so durch beinahe 400 Jahre das niedrige romanische Schiff neben dem hohen, gothischen Chore, in dessen Mitte ein einfacher Thurm stand. Erst Abt Melchior brachte das Schiff in gleiche Höhe mit dem Chore (leider nicht in gothischem Style) und baute an der Westfacade den grossen Thurm im schönsten, italienischen Style. Er ist ganz aus Quadern, die Kuppel aus Kupfer und das herrliche Werk krönt eine vergoldete Salvator-Statue mit einem Krenze im linken Arme. Der auf dem gothischen Chore stehende Thurm wurde abgebrochen und auf der Ostseite der Kirche ein kleiner,

ganz mit Kupfer überzogener Thurm aufgesetzt, dessen Knopf ein auf Blech gemaltes Marienbild ziert. Die Glocken, 3 für den grossen und 3 für den kleinen Thurm, liess Abt Melchior 1725 vom Kremser Glockengiesser Ferdinand Drakh im Stifte giessen. Leider unterlief dabei ein Versehen — Disharmonie zwischen dem Geläute des grossen und kleinen Thurmes war die traurige Folge. Diesem grossen Uebelstande wurde heuer abgeholfen, indem zwei opferwillige Kapitularen von Hilzer in Neustadt für den kleinen Thurm 3 Glocken (359, 189 und 73 Klg.) bestellten, die mit denen des grossen Thurmes harmoniren (e, gis, h). Am 25. April wurden sie vom hochwürdigsten Herrn Abte Stephan im Beisein des Konventes und einer grossen Menge gläubigen Volkes nach der Markusprozession feierlich geweiht und in den folgenden Tagen aufgezogen. Gebe der liebe Gott, dass sie, wenn sie zur Bethätigung der Gottes- und Nächstenliebe rufen, stets geneigte Ohren finden. Laudent Deum verum, plerum vocent, congregent clerum, defunctos plorent, pestem fugent, festa decorent!

\* \* \*

**Magdenau.** Den 15. Mai fand in unserer Klosterkirche eine erhebende Feier statt: Se. bischöflichen Gnaden Herr *Augustinus Egger* von St. Gallen ertheilte circa 330 Kindern das hl. Sakrament der Firmung. Tags zuvor langte Se. bischöfl. Gnaden Nachmittags 3 Uhr unter feierlichem Glockengeläute an und ertheilte in der Kirche den hl. Segen. Am Morgen des schönen Festes celebrirte der HH. Bischof um 6 Uhr und wurde dann um 8 Uhr in feierlicher Prozession von der hochw. Geistlichkeit, den Firmlingen und dem frommen Volke zur Kirche abgeholt. Vor der Kirche fanden die üblichen Ceremonien statt, und beim Eintritt Sr. Gnaden sang der Konvent die Antiphon: *Ecce Sacerdos* und eine Antiphon *B. V. M.* Sogleich begann dann die hl. Handlung mit dem vom ganzen Volke gesungenen Lied: *Geist der Wahrheit etc.*, worauf der HH. Pfarrer Egger von Flawil eine sehr ergreifende Ansprache an die Firmlinge hielt und ihr Taufgelübde entgegen nahm. Mit Begeisterung sangen die Firmlinge das Lied: *Herr! Dir gelob' ich neue Treue etc.* Während der Ausspendung des hl. Sakraments wurde die Litanei zum hl. Geist gesungen. Weil mit der Gemeinde Magdenau auch die löblichen Gemeinden Flawil, Degersheim und Mogelsberg an der hl. Firmhandlung theilnahmen, mussten 2 Abtheilungen gemacht, und die Gesänge, Ansprachen u. s. w. wiederholt werden, was bis Mittag 11 Uhr dauerte. Am Schluss der hl. Handlung sprach HH. Bischof noch selbst väterlich belehrende und warnende Worte an die Firmlinge, die sich gewiss bleibend den Herzen der guten Kinder einprägten. Der ersten Abtheilung galten die Worte des hl. Augustin: „Lebe gut am schlimmen Orte, auf dass Du an einen guten Ort gelangst“, und der zweiten Abtheilung die Ermahnung des hl. Apostels Paulus: „Seid tapfere Kämpfer Christi durch Muth, Treue und Opferwilligkeit“. Nach Beendigung des Gottesdienstes wurde Se. bischöfl. Gnaden von der Prozession wieder feierlich zurückbegleitet; er wohnte Nachmittags einem Gottesdienste für die Firmlinge bei und spendete noch den bischöfl. Segen. Um 3 Uhr Nachmittags verliess der HH. Bischof unter feierlichem Glockengeläute das Kloster.

**Seligenthal.** Möchte man auch den bayerischen Cistercienser-Nonnen von Seligenthal ein Plätzchen gönnen in der beliebten „Cist. Chronik“, damit es nicht ganz vergessen werde und sich befreunde mit den übrigen ehrw. Cistercienser-Familien. Seligenthal weiss zwar nicht viel zu berichten und will für diesmal eine schöne Feier schildern, die in unserer Klosterkirche am 9. Mai stattgefunden hat mit Festpredigt und Leviten-Amt.

Zwei Novizinnen *M. Philomena Gröschl* und *M. Gertrudis Wolf*, erstere Musiklehrerin, letztere Arbeitslehrerin, legten die hl. Gelübde ab. Ferners wurden 3 Ordenskandidatinnen eingekleidet: *M. Felicitas Plank* und *M. Perpetua Rauscher*, beide deutsche Lehrerinnen; von letzterer waren 2 geistliche Brüder anwesend, deren einer die Festpredigt hielt. Die dritte Kandidatin ist *M. Thecla Holzner*,

eine Laienschwester. Es war ein Ereudentag für unser Kloster, eine erhebende Feier, welche die grosse Familie des hl. Vaters Bernardus wieder um 5 Mitglieder vermehrte.

Im Monate Mai wird in der Klosterkirche Seligenthal die Marien-Maiandacht jeden Tag abends 7 Uhr festlich begangen. Bei ausgesetztem hochwürdigstem Gute werden nach dem „Pange lingua“ schöne Marienlieder gesungen, die lauretanische Litanei vom Priester vorgebetet und die schöne Abendfeier mit Tantum ergo und dem hl. Segen beschlossen. An Sonn- und Festtagen ist abends auch eine Predigt. Der neue Marien-Maialtar in seinem goldenen Lichterglanze und und frischem Blumenschmucke zieht zahlreiche Andächtige herbei, die mit 89 Ordensmitgliedern und über 100 Zöglingen den Schutz der himmlischen Gnadenmutter Maria erleben.

## Aus der Gegenwart ehemaliger Klöster.

### Ein Besuch in Lützel. (Schluss).

Unser nunmehriger Führer mit dem chrlichen deutschen Namen „Hofer“ holte nun vorerst einen Bund Schlüssel, um uns alle Räume, vom Erdgeschoss bis zum Dachboden zu erschliessen. Im Ganzen fand ich dieselben in einem wohnlichen Zustande, denn bis vor Kurzem wurden dieselben zeitweilig im Sommer von den Familien der bisherigen Besitzer benutzt. Links vom Eingang ist ein grösserer Saal, der wahrscheinlich als Speisesaal diente, denn hinter ihm liegt eine Küche. Die Treppen, welche ins erste und zweite Stockwerk hinaufführen sind von Holz und nicht breit. Die Wohnzimmer sind geräumig und luftig, allenthalben hatten sich aber die Tapeten losgelöst und hiengen herunter. An diesen Bau, der alt ist, schliesst sich ein anderer in schwachem stumpfen Winkel an, der erst später aufgeführt worden ist; der äusserste, westliche Theil ist innerhalb nicht einmal ausgebaut, während der an die Grosskellnerei anstossende, gegenwärtig vom Verwalter und noch einer Familie bewohnt wird.

Während wir das Haus in allen seinen Theilen in Augenschein nahmen, hatte sich der Himmel rasch mit Gewölk bedeckt und es fieng an zu schneien, als ob wir mitten im Winter wären. Unser weiterer Weg, um die noch übrigen zwei Gebäulichkeiten zu besichtigen, führte uns durch Schnee und Schmutz. Dem Bau gegenüber, den wir soeben verlassen, liegt das Oekonomiegebäude. Nach der Grösse desselben dürfte man nicht auf ein bedeutendes Besitzthum des Klosters schliessen. Wahrscheinlich aber besass dasselbe Maierhöfe droben auf der Höhe; ein solcher mag auch das Anwesen des oben genannten alten Fräuleins gewesen sein. Von der Strasse führt am Westende der Schenne eine ziemlich lange Stiege in den hinter derselben tiefer liegenden Hofraum. Da sahen wir unter dem Oekonomiegebäude vier, wohl 7 Meter hohe, nach vorn ganz offene Gewölbe, welche die Keller gewesen sein sollen. Auf der Ostseite wird dieser Hof durch einen zum Theil schon abgetragenen Hochofen und etliche Schuppen begrenzt, nach Süden ist er offen, nach Westen erhält er seinen Abschluss durch ein Gebäude, das ehemals die Mühle, die Bäckerei und Werkstätten enthielt. Hinter diesem befindet sich der etwa vier Hectar umfassende Teich, der aber schon auf Schweizer Gebiet liegt. Sein Abfluss bildet die Lützel, ein kleines Wasserlein, das gegen Osten unten am Klostergarten vorbeifliesst.

So hatte ich denn die Ueberbleibsel von dem einstigen Lützel gesehen und ich konnte mir keine Hoffnung machen, dass aus den Ruinen neues Leben erblühen werde. Würden auch die wenigen Ueberreste für einen bescheidenen Anfang hinreichen, so sind doch andere Gründe, die eine klösterliche Niederlassung unmöglich machen. Wie schon angedeutet liegt jetzt Lützel hart an der Grenze der Schweiz; schon dieses Umstandes wegen würde die elsässische Regierung schwerlich je eine Klostergründung hier gestatten. Eine solche wäre aber unter

gegenwärtigen Verhältnissen auch durchaus nicht zu empfehlen. Im ehemaligen Klosterhofe treffen jetzt drei öffentliche Strassen zusammen, über deren Charakter, der Wegweiser in den deutschen Farben uns keinen Zweifel lässt. Dicht hinter der schon öfter erwähnten sogen. Grosskellerei steigt das mit spärlichem Wald bestandene Terrain steil an, an dem sich etwas über Firsthöhe die neue Schweizerstrasse hinzieht, die auch die Grenze bildet. In Anbetracht alles dessen musste ich mir sagen, dass für Lützel eine Wiedererstehung als Kloster in nächster Zeit nicht zu erwarten sei. Noch einen letzten Blick auf das liebliche Thälchen werfend, trat ich an der Seite meines Begleiters den Rückweg zum Landhause des Fräuleins Schwarz an, wo uns der Kutscher erwartete. Nachdem wir daselbst eine kleine Erfrischung eingenommen, fuhren wir gen Charmoille. Da der Tag sich bereits zu neigen begann, so hielt ich mich hier nicht mehr auf, sondern verabschiedete mich von Mr. Piqueret, dem würdigen Pfarrherrn des Dorfes. Bis wir nach Pruntrut kamen, war es bereits dunkel. Im Pfarrhofe erzählte ich alsdann beim Abendessen das Resultat meiner Forschungsreise. Vor dem Schlafengehen verabschiedete ich mich von meinen lebenswürdigen Wirthen, denn ich wollte am andern Morgen in aller Frühe abreisen. Morgens 3 Uhr war ich schon auf. Draussen war es stockfinster, von Strassenbeleuchtung nahm ich nichts wahr; wie sollte ich da den Weg nach dem ziemlich entfernten Bahnhof finden? Ich wankte bereits in meinem Entschlusse und wollte meine Abreise auf einen späteren Zug verschieben, da hörte ich an einem Nachbarhause die Thüre knarren und bald nahten Männertritte. Den Vorübergelenden fragte ich — es kam mir allerdings etwas komisch vor, — ob er nach dem Bahnhof gehe und ob ich mich ihm, als fremd und des Weges unkundig, anschliessen dürfe. „Gewiss,“ erhielt ich zur Antwort, „aber beeilen Sie sich, wir haben keine Zeit zu verlieren.“ Da eilte ich denn die Stiege hinunter, indess der kleine Haushund einen furchtbaren Lärm machte, wodurch jedenfalls alle Hausbewohner aus dem Schlafe aufgeweckt wurden. So hatte ich mich auf „gut französische Art“ verabschiedet. Unterwegs lernte ich in meinem Führer einen ehemaligen Zögling des Benedictiner-Collegs in Sarnen kennen. Wir hätten nicht so zu eilen gebraucht, der Paris—Wiener Eilzug, der seit dem Passzwang in Elsass-Lothringen von Belfort über Pruntrut nach Basel geht, hatte zehn Minuten Aufenthalt. Um 4 Uhr 23 gieng es weiter und um 6 Uhr 15 war ich schon in Basel. Von dort aus kehrte ich dann auf einem kleinen Umweg nach Mehrerau zurück.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## Todtentafel.

Stift **Ossegg** verlor am 6. Mai seinen Senior R. P. *Johannes Taft*. Er war geboren zu Prosmik 4. Mai 1804, trat 8. November 1827 in's Noviziat und legte am 29. August 1830 die hl. Profess ab. Zum Priester wurde er am 3. August 1833 geweiht, worauf er dann am Feste Maria Himmelfahrt seine erste hl. Messe feierte. Er war bischöfl. Notar und hatte seinerzeit als Professor am Gymnasium in Komotau gewirkt und später als Stiftprior.

**Lilienfeld.** Am 16. Mai verschied der Verwalter der stiftlichen Besitzungen zu Pfaffstätten bei Baden, R. P. *Anton Czermak*, an Blutzersetzung. Er war 1822 zu Krems geboren, trat 1843 in Lilienfeld ein, legte 1847 die feierliche Profess ab und wurde 1848 zum Priester geweiht. Anfangs zu Wilhelmsburg, dann 1853 in Annaberg, 1856 zu Kaumberg, 1860 abermals in Wilhelmsburg als Cooperator thätig, übernahm er 1863 das Waldamt und 1864 auch das Amt des Stiftsökonom; 1872 kam er als Hofmeister nach Pfaffstätten, wo er nun auch zur ewigen Ruhe eingegangen ist. Der hochw. Abt des benachbarten Stiftes Heiligenkreuz nahm im Beisein von 39 Geistlichen die Einsegnung der Leiche vor. R. I. P.

\* \* \*

**Lichtenthal.** Am 7. Mai starb im 40. Lebensjahre und im 18. der Profess Chorfrau *M. Nivarda Metzler*.

**Frauenthal.** Hier starb am 9. Mai die Chorfrau *M. Edmunda Vettiger* im 55. Jahre ihres Alters und im 34. ihrerer Profess. R. I. P.

## Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen.

(Fortsetzung)

**II. Ausser dieser täglichen hl. Messe** für die Verstorbenen wird jeden Montag auch die *Konventmesse de requie* für sie gelesen, wenn an diesem Tage kein Fest und keine Feria fällt, die eine eigene Messe hat; sollte aber die Feria II. gehindert sein, so wird diese missa de requie an der nächsten freien Feria der Woche gelesen, und zwar nach dem 4. Formular mit den Orationen: I. Deus, qui inter Apostolicos sacerdotes II. Deus veniae III. Fidelium. Sollten alle Tage der Woche durch Feste oder Ferien, die eine eigene Messe haben, oder dadurch gehindert sein, dass die Messe vom Sonntag erst gelesen werden muss, so wird die Tagesmesse vom Montag für die Verstorbenen aufgeopfert und die Oration „Fidelium“ an vorletzter Stelle eingeschaltet, während des Tricenariums „Deus veniae“. Die Einschaltung dieser Oration in der Konventmesse ist jedoch nur erlaubt in der Messe de dominica impedita, de Vigilia vel feria non privilegiata et de festo commemorationis et missae; auch in jenen Messen unterbleibt sie, in denen nach den Rubriken die Oration: Omnipotens sempiterna Deus, qui vivorum simul . . . vorkommt und in den Messen der Passionszeit. Das bekannte Ordinarium sagt darüber<sup>9)</sup>: „Omni feria II. vacante missa pro defunctis in conventu dicatur“; und unser Directorium für Nieder- und Ober-Oesterreich schärft diese Verpflichtung ein mit der Bezeichnung: „M. 4. Def. (p. ipsi)“. Möge das überall beachtet werden!

**III. Eine weitere Verordnung betrifft jene Gedächtnisfeier**, die jeden Monat für die in diesem Monate Verstorbenen abgehalten werden muss, das sog. Officium mensis. Das erwähnte Ordinarium sagt darüber<sup>10)</sup>: „In unoquoque mense anni fiat semper unum anniversarium in singulis domibus ordinis universi et de eo celebrare teneantur praeter missarum hebdomadarios, quicunque celebraverint isto die; et in capitulo etiam specialiter absolvantur qui infra illum mensem olim anniversaria habuerunt.“ Aus diesen Worten, die sich ähnlich auch in den Rubriken unseres Missale<sup>11)</sup> finden, geht klar die Pflicht hervor, dass alle Priester im Kloster diese Messe lesen müssen und zwar nach dem dritten Formulare mit den dort bezeichneten Orationen. Von den Hebdomadaren liest der Konventmessenleser eben diese missa III. defunctorum; in der Votivmesse der seligsten Jungfrau Maria wird als 2. Oration „Praesta, Domine, quaesumus“ genommen und in der täglichen Messe für die Verstorbenen (IV.) wird eben diese Oration an erster Stelle genommen. Als Tag für dieses Officium mensis wird ein solcher gewählt, der keine eigene Tagesmesse hat und die Recitation der Vespers des Todtenofficiums zulässt (ein festum III L. oder eine feria am Vortage); sollte sich im ganzen Monat kein solcher freier Tag finden, der beiden Bedingungen entspricht, so kann ein Tag genommen werden, der wenigstens keine eigene Messe hat; die Vespers des Todtenofficiums entfallen in diesem Falle; sollte im ganzen Monate überhaupt gar kein freier Tag sein, so wird die Tagesmesse auf die Intention officii mensis aufgeopfert und die Oration „Praesta, Domine, quaesumus“ eingeschaltet, „si ritus patitur“ setzt das Missale hinzu;<sup>12)</sup> in welchen Konventmessen die Einschaltung einer Oration für die Verstorbenen gestattet ist, ist schon<sup>13)</sup> gesagt worden; in Privatmessen ist sie gestattet an allen jenen Tagen, die eine Votivmesse zulassen. Diese Rubriken scheinen von einer Verlegung des Officium mensis in den nächsten Monat nichts anzudeuten; der Autor unseres

<sup>9)</sup> c. 298. — <sup>10)</sup> c. 307. — <sup>11)</sup> V. 1. — <sup>12)</sup> V. I. — <sup>13)</sup> Num. II.

Directoriums befolgt aber die Praxis der Translation und hat jedenfalls seine guten Gründe.

**IV. a. Die Anniversarien** werden nach den apostolischen Konstitutionen gefeiert, damit das Andenken der Verstorbenen nie erlösche. Da die Erfahrung lehrt, dass gar viele Verstorbene keine Freunde hinterlassen, die für sie Gebete und Opfer darbrächten, so hat die katholische Kirche, vom Geiste der Liebe geleitet, einen allgemeinen Jahrtag angeordnet, damit alle gläubigen Christen auf Erden den Brüdern und Schwestern im Fegefeuer zu Hilfe zu kommen; es ist der 2., respective 3. November. Wie der hl. Petrus Damiani uns berichtet, soll der hl. Odilo von Clugny (962—1049) zuerst in den ihm untergebenen Klöstern der Cluniacienser-Congregation am Tage nach dem Allerheiligenfeste eine Gedächtnisfeier für die armen Seelen angeordnet haben; das Beispiel des hl. Odilo ahmten allmählig die Bischöfe, ja auch die Päpste nach und durch diese indirecte Approbation Roms wurde dieser fromme Gebrauch der Cluniacienser-Mönche in der ganzen Kirche eingeführt. Der vom hl. Robertus gegründete Cistercienser-Orden that noch ein mehreres: er fügte dem Anniversarium der allgemeinen Kirche noch 4 jährlich zu feiernde Anniversarien und das sog. Tricenarium hinzu.

1. Das Anniversarium am 2. November wird für alle verstorbenen Christgläubigen gehalten; es werden die Vespern, ein Nocturn und die Laudes gebetet mit der einen Oration „Fidelium“ und die missa I. defunctorum mit „Fidelium“ genommen; alle Priester lesen diese Messe, ausgenommen zwei, von denen der eine die missa commendata de octava und der zweite die missa Beatae liest; beide nehmen die missa OO. SS. mit der II. Oration „Fidelium“ und III. de Spiritu S. — Obwohl nicht in die Abhandlung gehörend, möchte ich doch, weil so oft auch die tägliche Messe von der seligsten Jungfrau Maria Erwähnung findet, auf eine Anmerkung hinweisen, die Schüch in seiner einzig dastehenden Pastoral bei der Behandlung der Votivmessen<sup>14)</sup> macht; er sagt im Texte: „Die Privatvotivmessen haben jederzeit wenigstens drei Orationen, von denen die 1. die der Votivmesse, die 2. die der Tagesmesse und die 3. jene ist, welche in der Tagesmesse die 2. Stelle einnimmt.“ In der Anmerkung dazu sagt er: „Eine Ausnahme machen hiervon: a. Die Votivmessen de Beata, in welchen die 3. Oration de Spiritu S. ist, wenn sie nicht durch eine spezielle Commemoration verdrängt wird. b. Die Votivmessen von den hl. Petrus oder Paulus, in denen vor der Commemoration des Tagesofficii die commemoratio alterius Apostoli eintritt; und c. (für uns wichtig) die in Cathedral- und Collegiatkirchen gestiftete Votivmesse; hierin wird nicht die Tagesmesse oder ein anderes officium occursens commemorirt, sondern blos die comm. com. de tempore gemacht.“<sup>15)</sup> Aus dieser Bemerkung sub c. geht hervor, dass in der täglichen Votivmesse Beatae ganz ohne Rücksicht auf das Tagesofficium als oratio II. de Spiritu S. und III. Ecclesiae oder pro Papa genommen wird; ausgenommen nur, wenn an zweiter Stelle eine Oration für die Verstorbenen einzulegen wäre. Das sagt das in Mehrerau für den Cistercienser-Orden herausgegebene Directorium mit den Worten<sup>16)</sup>: „Collectae 2. et 3. toto anni tempore manent eadem.“

(Fortsetzung folgt.)

## Cistercienser - Bibliothek.

**Neues Cistercienser-Psalterium.** (Fortsetzung und Schluss.) Wie aber keines Menschen Werk auf absolute Vollkommenheit Anspruch machen kann, so auch nicht dieses Psalterium.

In der Absicht, die Leserlichkeit der Psalmen zu erleichtern, haben die Herausgeber ziemlich grosse Lettern gewählt, so dass einer mit normalem Gesichtssinn auf eine Distanz von 5—6 Schritten noch lesen kann; allein die Buchstaben sind so stark ausgeführt, dass man zwischen Haupt- und Verbindungsstrich kaum einen Unterschied in der Schattierung herausfindet, was das Auge ermüdet. Ebenso ist es ein Uebelstand, dass der Zwischenraum der einzelnen Zeilen zu gering ist, so dass es einem auf manchen Seiten vor den Augen flimmert. Möglich, dass man mit Zeit sich daran gewöhnt. — Es ist auch zu be-

<sup>14)</sup> § 245. — <sup>15)</sup> S. R. C. 16. Februar 1737. — <sup>16)</sup> Adn. II.



dauern, dass die Capitel, Orationen und Lectiones breves nicht in grösserer Schrift ausgeführt worden sind. In mittlerer Grösse gedruckt, würden sie nicht allzuviel Raum beansprucht haben.

Der Einband scheint recht dauerhaft zu sein, das Beschläg ist recht hübsch, ob auch practisch? Wir fürchten, dass beim unvermeidlichen Hin- und Herschieben der Bücher die Pulte der Stallen arg mitgenommen werden, denn die Messingknöpfe und andere Theile des Beschläges werden das Holz sehr angreifen.

Den Preis eines gebundenen Psalteriums können wir genau nicht angeben. Seiner Zeit wurde gemeldet, dass ein ungebundenes Exemplar 40 Frs., der Einband 35 Frs. kosten werde. Somit wird ein Psalterium mit Porto wohl auf 80—90 Frs. zu stehen kommen, eine ordentliche Auslage für ein Haus, das genöthigt ist, eine grössere Anzahl von Psalterien anzuschaffen.

Die Mitbrüder in Westmalle sind unermüdlich thätig; sie haben durch Herausgabe der verschiedenen Ordensbücher unstreitig Verdienste sich erworben und können auf unsern Dank gerechten Anspruch machen. Wenig muthet uns an das auf allen aus ihrer Druckerei hervorgehenden Büchern bis zum Ueberdruß wiederkehrende „Auctoritate RR. DD. Benedicti Wuyts“. Da macht sich ein ernstliches freilich vergebenes Verlangen nach der ehemaligen Einheit, wie sie einst im Cistercienser-Orden herrschte, geltend. Wohl haben wir einen Ordensgeneral, den auch die Trappisten anerkennen müssen, aber —

Mehreran.

P. Meinrad Helbling.

**Zeitschriftenschau:** Historische Bemerkungen über das **St. Agneten-Kloster** zu Magdeburg in dem Artikel: „Aus der Bischofsstadt des hl. Norbertus“, **St. Norbertus-Blatt** 1. Jahrg. Nr. 1. S. 15. Wien 1889. Herausgegeben von Jos. Roller, fürsterzbischöflicher Curpriester bei St. Stephan

**Kloster Chorin**, von Paul Lindenberg; **Universum. Illustr. Zeitschrift für die deutsche Familie**, V. Jahrg. 1888/89, 17. Heft S. 924. Mit einer Illustration.

Besticktes Antependium, rheinisch, erste Hälfte des XIV. Jahrh. (Aus dem **Kloster Camp**). Von Alexander Schnütgen. **Zeitschrift für christliche Kunst**. Herausgegeben von A. Schnütgen, Düsseldorf, Schwann, 1888. 4. Heft 123—132. Mit 1 Lichtdruck-Tafel.

Mittelalterliche Grabsteintafeln zu **Doberan**. Von W. Effmann. **Zeitschrift für christl. Kunst** u. s. w. 7. Heft, S. 230—236. 1 Lichtdruck-Tafel.

Zur Gründungs- und Baugeschichte der ehemaligen Cistercienser-Abtei **Doberan** in Mecklenburg. Von Ludw. Dolberg in Ribnitz. Studien und Mittheilungen aus dem Benedictiner- und Cistercienser-Orden. 1889, 1. Heft, S. 36—52.

**Friessach**, Zum hl. Blut. (Seit 1258 Ord. Cist. Virgg.) **Kunst-Topographie des Herzogthums Kärnten**. Herausgegeben von der k. k. Central-Commission zur Erhaltung und Erforschung der Baudenkmale. 1888, 1. Heft, S. 49. Zwei Abbildungen.

Wallfahrtsbüchlein für fromme Verehrer der **hl. Hedwig**. Von Jos. Junnitz, Priester des Bisthums Breslau. 2. Auflage. Breslau, Frz. Görlich, 30 Pf., 70 S.

Die Cistercienser-Abtei **Heiligenkreuz**. Von H. W. Katholische Warte, 5. Jahrgang 1889, 1. Heft, S. 22—26.

Des seligen **Hermann v. Lehnin** Prophezeiungen über die Schicksale und das Ende der Hohenzoeln. Von Joh. Schrammen, Albert Ahn in Köln, 64 S. 8°, 60 Pfg.

**Prophet v. Lehnin**. Berliner Bonifacius-Kalender 1889. S. 45—62. Mit einer Abbildg.

Das **Kloster Lichtenthal** bei Baden-Baden, dessen Kirche und Kruftkapelle, beschrieben von Th. Gutschell; Wörl, Würzburg und Wien; 97 S. Mit 2 Plänen und 5 Abbildg. 30 kr.

Die Hussiten in **Ossegg**. Gedicht von A. Wolf. Katholische Warte. Aprilheft 1889. Seiten 21—22.

F. Alphons Anibas.

**Anfrage.** In welchem Cistercienserstifte befinden sich derzeit die von Heiligenkreuz (behufs Vergleichung mit den Codices der Stiftsbibliotheken) ausgeschiedenen „Sermones S. Bernardi de tempore“ und „de sanctis“? — Gefertigter bittet um gefällige Zusendung derselben auf einige Tage.

P. Paul Dobner, Lilienfeld, N.-Oester.

### Briefkasten der Redaction.

Beitrag haben eingesendet und wird derselbe bestens verdankt: RR. PP. Edmund K. Dir., Mies; Bernard O., Neukloster; Friedrich E., Sautens; Clemens N., Podersdorf; Othmar W., Budweis; Nivard S., Sallingstadt; Maximilian R., Unterdürnbach; Gregor Z., Huben; Joseph T., Gohatsburg; Rudolph P., Grammatetten; Dr. Clemens S., Komotau; Otto R., Innsbruck; Benedict M., Umlowitz; Julius Sch., M.-Ratschitz; Philibert P., Rosenberg; Victor J., Janegg; Andreas F., Zwettl; Berthold H., Ramsau; Thaddaeus N., Rosenthal; Andreas Z., Mitterretzbach; Benedict K., Würflach; Urban W., Oberhaid; Edmund D., Gross-Schönau; Zeno H. Dech., Höritz; Valentin Schm., Höritz.

Mehreran, 25. April 1889.

P. G. M.

Herausgegeben von den Cisterciensern in der Mehreran.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 5.

1. Juli

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz.** Von den Hörern des IV. theolog. Jahrganges an der Lehranstalt werden die folgenden am 7. Juli in der Domkirche zu St. Pölten die hl. Priesterweihe empfangen: RR. PP. *Leopold Annerinhof*, geb. zu Lilienfeld, *Stephan Fürst*, geb. zu Königswiesen und *Gregor Kubin*, geb. zu Rohle, alle drei aus dem Stifte Lilienfeld und vom Stifte Zwettl: R. P. *Alphons Anibas*, geb. zu Sallingstadt. Für die übrigen absolv. Hörer ist bis jetzt der Ordinationstag noch nicht bestimmt.

Fr. A. A.

**Lilienfeld.** Am 3. Juni kam *P. Alberik Rabel* als Stiftshofmeister nach Pfaffstätten bei Baden, nachdem er seit 1879 das Küchenamt und seit November 1882 auch das Kelleramt im Stifte verwaltet hatte. Die Gemeinde Lilienfeld zählt ihn seit 1885 zu ihren Ehrenbürgern; dem Bezirksschulrath gehörte er seit 1887 als Vertreter des katholischen Religionsunterrichtes an.

P.

Von anderer Seite wird uns noch berichtet: Zum Empfange des neuen Hofmeisters hatte der Lilienfelder-Hof Festschmuck angelegt, und die Arbeiterschar mit dem „Weinzierl“ als begrüssender Sprecher an der Spitze zum feierlichen Willkomm sich versammelt. Im Anschlusse an dessen Worte, unter glückverheissendem Regen gesprochen, wünschen auch wir dem hochw. Herrn eine lange, gesegnete Thätigkeit im neuen Heim! — Die Güter zu Pfaffstätten sind ein sehr altes Besitzthum von Lilienfeld; bereits der zweite Abt Gebhard liess 1216 für die Arbeiter ein Haus bauen, woraus später der Lilienfelder-Hof entstand. Abt Conrad II. (1286 bis 94) vergrösserte den Besitzstand durch Ankauf des sogen. Hühnerbergwaldes nicht unbedeutend. Die Rieden von Pfaffstätten, in dessen näherer und weiterer Umgebung einst viele österreichische und bayerische Klöster Weingärten ihr eigen nannten oder noch nennen, liegen vorzugsweise an den Abhängen der Hügelkette, die sich längs des Kahlenberges vom Leopoldsberge bis Vöslau zieht, und ihr Gewächs erfreut sich des besten Rufes in den österreich. Landen.

Fr. A. A.

**Marienstatt,** 20. Juni. Da ist er wieder, der unvermeidliche Correspondent aus dem Westerwald mit einem Säckchen Nachrichten unter dem Arm. Heute mussten wir, sonst so ritualfeste Cistercienser, gegen Ordensvorschrift an einer Procession ausserhalb der Kirche theilnehmen, da die Pfarrei mit dem Kloster verbunden ist und wir bei Nichttheilnahme in corpore unsere guten Leute arg beleidigt hätten. Allein hätten wir ohnehin die Procession durch den Kreuzgang wegen unserer geringen Zahl nicht halten können. Ich glaube nicht, dass irgendwo die Frohnleichnamprocession sich durch so grossartige Decorationen bewegt, wie hier. An anderen Orten müssen Tannen und Buchen gefällt werden, um die Strassen und Häuser decorieren zu können. Hier geht die Procession der Kloster-Freieung entlang, bergauf bergab unter den herrlichsten Eichen, Tannen und Buchen. Zwei Altäre stehen mitten im Walde. Es ist das so hübsch, wie man es sich nur denken kann. Zwei volle Stunden dauerte die Procession, an welcher sich natürlich das ganze Volk, so weit es nicht zur Hauswache nöthig war, theilnahmte. Die Mädchen, welche heuer zur Ersten hl. Communion gegangen waren, umgaben den Baldachin, einen ungeheuren Kranz in den Händen tragend. Die ganze Pfarr-Artillerie, 9 Mörser stark, war aufgefahren und donnerte schon am Vorabende drauf los, dass es eine Freude war. P. Prior vermisste nur seine lieben Soldaten.

— Am 8. Juni gab es grosses Avancement. R. P. *Ludwig* wurde Subprior, R. P. *Placidus* Küchenmeister, R. P. *Gerhard* Oeconom, R. P. *Vincenz* Custos. An demselben Tage wurde der Laienbruder Arnulph Meurer eingekleidet. Trotz mancher grosser und kleiner Kreuze haben wir den guten Humor noch nicht verloren, wissen wir ja, dass alle Ordensgenossen die junge Pflanzung mit ihren Sympathien und Gebeten begleiten.

P. D. W.

Nachstehend bringen wir eine Notiz, welche die Marienstatter Mitbrüder besonders interessiren wird.

In dem Mitbrüder-Verzeichnisse von Zwettl, das mit Anfang des 17. Jahrhunderts beginnt, wird unter den Professoren des Jahres 1796 angeführt:

„P. Robert Schitz, geb. zu Ahrweiler in Rheinpreussen am 22. October 1761, seit 1784 Profess von Marienstatt, kam anlässlich der Kriessunruhen und der Lockerung klösterlichen Lebens 1795 nach Zwettl, wo er in Folge höchst ehrenvoller Entlassung von Seite seines bisherigen Abtes, unter dem Prior (und nachmaligen Abte) P. Alois Brucker, von Neuem die Profess ablegte. Hierauf an das in unserem Schlosse zu Gobatsburg damals bestehende Militärspital geschickt, liess er sich das Seelenheil der ihm Anvertrauten auf das Sorgfältigste angelegen sein, wurde aber dabei selbst ein Opfer seines Berufes, und starb am 20. Mai 1797 zu Gobatsburg, wo er begraben liegt. Er glänzte durch Wissenschaft, Erömmigkeit und klösterlichen Sinn.“

In der hiesigen Sterbematric ist von der Hand des damaligen Pfarrers P. *Benedict Widhalm* zum 20. Mai 1797 folgendes angemerkt:

„Der wohllehrwürdige Herr P. Robert Schitz, Profess des Stiftes Zwettl (vorder von Marienstatt), welcher durch vier Wochen den kranken Soldaten in dem Schlosse die hl. Sakramente reichte, an einer ererbten Spitalkrankheit, welche mit Ausschlag begann, und mit Riesel und mit dem Brand endigte. R. i. p. Bonus, pius, eruditus vir.“

Gobatsburg.

P. Gustav Sch.

**Mehrerau, 13. Juni.** Fürst von Fürstenberg mit Prinzessin Tochter von ihrem Sommeraufenthalt Heiligenberg kommend, beehrten heute in Begleitung des Hofkaplan Monsign. Martin das Stift mit ihrem Besuche. Se. Durchlaucht bedauerte sehr, den hochw. Herrn Abt nicht getroffen zu haben, der gegenwärtig zur Erholung in Magdenau weilt und dessen Genesung eingetroffener Nachrichten zufolge erfreuliche Fortschritte macht.

**Stams.** „Festum S. Joannis Baptistae“ und „Monasterium S. Joannis in Stams“, ein schönes Zusammentreffen, dachten sich die Fratres Brixinenses aus Mehrerau, als sie am genannten Tage von Innsbruck fortfuhren. Noch günstiger gestaltete sich die Aussicht auf einen schönen Tag trotz des regnerischen Wetters, als wir durch eine enge Thüre, immer glückverheissend für uns, den eigentlichen Klosterhof betraten. Was wir erwartet, erfüllte sich. R. P. Fortunat Spielmann, Pfarrer und Kellermeister, empfing uns sehr freundlich und geleitete uns zum Hochamt in der Stiftskirche. Nachher zog der ehrw. Convent, an der Spitze V. Fr. conv. Joseph Pfiffner, in die Pfarrkirche zum feierlichen Gottesdienste. Es war Predigt und Pontificalamt, celebrirt vom hochwürdigsten Hrn. Prälaten des Stiftes. Die kleine Procession, der sich auch die fremden Cistercienser in der Reisekleidung anschlossen, bewegte sich nach Beendigung des Gottesdienstes zurück in die Stiftskirche. R. P. Gerbert Mägerle hatte die Freundlichkeit, uns die Schätze der Bibliothek zu zeigen, die manche Kostbarkeiten birgt. Ueberaus freundliche Aufnahme fanden wir beim hochwürdigsten Herrn Prälaten.

Bei Tisch wurde unter anderem auch das Necrologium aller Confoederati für die ganze Woche vorgelesen. Unter den Verstorbenen wurden auch zwei Patres aus Mehrerau genannt. Wie gut wir aufgenommen waren, zeigt das „Hoch“, das der hochwürdigste Herr Prälat auf die Mehrerau und die Fratres ausbrachte.

Nach dem Mittagessen besahen wir uns den Klostergarten, wo uns R. P. Thomas Heindl in liebevoller Weise Alles zeigte. Dann kam das Gebäude an die Reihe; zuerst das alte Kloster mit dem Krankenhause, früher Noviziatgebäude, dann die Stiftskirche mit all ihren Sehenswürdigkeiten, wie sie das „Cistercienserbuch“ beschreibt, die hl. Blutkapelle mit dem Grabe des berühmten Miltner. Durch die Bibliothek gelangten wir in das neuere Hofgebäude, wo uns R. P. Gerbert den Bernardi-Saal zeigte. Bei diesem Besuche klärten sich auch die Thürme, die wohl jeder Reisende, den das schnelle Dampfrass an dieser altherwürdigen Abtei vorbeiträgt, für Kirchthürme hält, als Wohnzimmer auf.

Unterdessen war die Zeit der Vesper gekommen. Die verehrlichen Leser mögen es mir erlassen, die Gefühle zu schildern, die mich durchstömten, als ich seit langer Zeit wieder eine Vesper in einem Cistercienserkloster beten hörte. Es war wohl etwas wie Heimweh, das sich bei den Tönen des „Salve Regina“ einstellte, und die fremden Fratres bewog, trotz der freundlichsten Einladung die Reise in die Heimath fortzusetzen. Lange noch schauten wir zurück nach dem grossen, schönen Bau, und priesen den hohen Gastgeber wegen der freundlichen Aufnahme. Hiemit sei auch allen Mitgliedern dieses ehrwürdigen Stiftes der gebührende Dank erstattet für die liebevolle Aufnahme.

Mehrerau.

Fr. G. W.

**Zwettl.** Am 1. Juni wurde *Karl Neubauer*, geb. zu Wien 1869, eingekleidet, so dass unser Ordenshaus gegenwärtig 48 Mitglieder zählt, nämlich 40 Profess-Priester, 1 Profess-Kleriker, der am 7. Juli die höheren Weihen empfängt und am 14. in der Stiftskirche seine Primiz feiern wird, 4 Kleriker mit einfachen Gelübden und 3 Novizen.

Der hochwürdige Herr Pfarrer von Gobatsburg und emerit. Gymnasialprofessor *P. Gustav Schacherl* wurde wegen seiner hervorragenden, erspriesslichen Thätigkeit, die er schon seit Langem und besonders beim gegenwärtigen Bau der Kampthal-Bahn der Erforschung der Alterthümer zuwendet, von der anthropologischen Gesellschaft zum wirklichen Mitgliede ernannt.

\* \* \*

**Eschenbach, 30. Mai.** Die am 15. April v. J. als Chor-Novizinen eingekleideten Jungfrauen: *M. Aleydis Müller v. Ruswil*, *M. Nivarda Fessler v. Hitzkirch* und *M. Gerarda Isenring v. Uznach* sowie die Conversschwester *M. Gratia Brunner v. Inwil* legten heute die Profess ab. Als Stellvertreter des hochw. Herrn Abts *Maurus Kalkum* von Wettingen-Mehrerau war der Prior *P. Gregor Müller* erschienen, um die Gelübde abzunehmen. Die Feier begann nach Beendigung des Pfarrgottesdienstes um 9 Uhr mit der Predigt, welche der hochw. Herr *Meier*, Pfarrer der Sentikirche in Luzern über den Vers „Ecce ancilla Domini“ hielt. Unmittelbar auf die Predigt folgte das Hochamt, unter welchem die Professablegung nach unserem Cistercienser-Ritus stattfand. Ein Bruder der Professin *M. Gerarda* fungirte als Subdiacon. Es war 12 Uhr als die Feier zu Ende war. Ein vom Kloster gebotenes Mittagssmahl vereinigte geistliche und weltliche Gäste alsdann im grossen, alterthümlichen, ausserhalb der Clausur gelegenen Saale. Unter den Gästen befand sich auch ein Mitglied der Regierung von Luzern, Hr. *Ständerath Fischer*. Dieser schilderte mit bekannter Meisterschaft die Verdienste der nun mehr als 80jährigen Abtissin um das Kloster in einem längeren Toaste. Pfarrer *Oberholzer v. Uznach* gedachte des abwesenden Visitators, des Abtes *Maurus* und sprach über den Spruch: Gute Kinder sind die Freude der Eltern. Dem Festprediger widmete Pfarrer *Amberg v. Inwil* Worte des Dankes und der Anerkennung.

**Frauenthal, 2. Juni.** Seit längerer Zeit hatte der Convent wieder die Freude zwei junge Mitglieder durch die Professablegung zu erhalten. Es sind dies die beiden Chorfrauen *M. Agatha Bossard v. Zug*, Nichte der Frau Abtissin,

und *M. Lutgardis Ziswiler v. Buttisholz*. Mit Absingung der Sext um 8 Uhr, während welcher die Geistlichkeit und die Gäste in die Kirche einzogen, nahm die Feierlichkeit ihren Anfang. Zuerst folgte nun die Predigt, gehalten vom Cousin der Professin *M. Agatha*, hochw. Pfarrer *Robert Müller v. Aesch*. Er sprach über das Wort des hl. Petrus: Siehe, wir haben alles verlassen etc. und führte aus, wie der Grösse des dargebrachten Opfers durch die Gelübdeablegung auch die Grösse des Lohnes entspreche. Das Hochamt hielt der Prior aus der Mehrerau, der auch in Stellvertretung des hochw. Herrn Visitators Maurus Kalkum, Abtes von Wettingen-Mehrerau den beiden Novizinnen die Gelübde abnahm.

**Mariastern** z. Gwiggen, 11. Juni. Gestern wurde als Novizin eingekleidet *Theresia Dold*, die den Namen *M. Agatha* erhielt; am Pfingstdienstag legten die Gelübde ab die beiden Chorfrauen *M. Stephanie Reidel von Krumbach*, Vorarlberg und *M. Placida Buergi* von Hornussen, Kt. Aargau und die Conversschwester *M. Elisabeth Pfau* von Vogt, Württemberg. Die Ansprache hielt der Beichtvater des Klosters, *P. Athanas Hanimann*, worin er den Zuhörern den Professritus erklärte. Die Profess nahm *R. P. Chrysostomus Rieger*, Subprior des Klosters Mehrerau, als Delegirter des Abtes ab.

**Seligenthal**. Vom 16.—18. Juni fand die 150jährige Jubiläumsfeier der Erzbruderschaft von der allerh. Dr. ifaltigkeit in hiesiger Klosterkirche statt. Es wurden an allen drei Tagen Predigten, feierliche Aemter, Andachten und Processionen gehalten. Aus Anlass dieser Feier liess der gegenwärtige Klosterbeichtvater und Präses der Bruderschaft, *Ig. Bogenberger*, ein kleines Gedenkblatt erscheinen, welches über Ursprung und Zweck der Bruderschaft, sowie deren Einführung in Seligenthal uns belehrt und zu grösserer Theilnahme an derselben ermuntern will. Dann heisst es am Schlusse: „Die Zeitgemässheit der Bruderschaft kann nicht geleugnet werden; es mögen, abgesehen von Anderem, die Mitglieder nur eifrig das Werk des Cardinals Lavigerie, die Unterdrückung des Sklavenhandels und Christianisirung der Neger Afrikas, unterstützen, wozu sie an sich der Bruderschaftszweck aneignen soll.“

**Wurmsbach**. Vom 26. Mai bis 5. Juni hatten die Klosterfrauen und die Zöglinge des Instituts Exercitien.

## Todtentafel.

**Heiligenkreuz**. Am 10. Juni starb der Pfarrer von Muthmannsdorf, *R. P. Joh. Nep. Schlögl*, einer der eifrigsten Seelenhirten. Die Trauer über seinen Tod ist eine allgemeine. Von ihm gilt das Wort der Schrift: Consummatus in brevi, explevit tempora multa. Er war 2. April 1844 geboren, legte 25. September 1870 die feierliche Profess ab und feierte das erste hl. Messopfer 6. August 1871.

**Zircz**. Am 1. Juni starb *R. P. Benjamin Gerlach* an Altersschwäche. Derselbe war den 25. Aug. 1822 zu Raab geb., trat 22. Sept. 1842 in Zircz ins Noviziat, legte am 19. Ang. 1847 die Gelübde ab und feierte am 24. desselben Monats seine Primiz. Durch 38 Jahre war er im Unterrichte theils als Professor, theils als Director des Gymnasiums in Stuhlweissenburg thätig. Er war ein Mann von ausgezeichneter Gelehrsamkeit und Mitglied mehrerer gelehrter Gesellschaften. Sein eifriges Wirken im Schulfache war von Sr. Majestät durch Verleihung des goldenen Verdienstkreuzes mit der Krone gewürdigt worden.

\* \* \*

**Lichtenthal**, 25. Mai gest. *M. Bernarda Mone*.

R. I. P.

Wir haben in Nr. 4 den Tod des P. Seniors des Stiftes Osseg gemeldet, inzwischen wurde uns nachstehender Nekrolog zur Veröffentlichung gesandt.

**Ossegg**. Am 6. Mai vor Mitternacht verschied hier ruhig und gottergeben, wiederholt versehen mit den hl. Sterbesacramenten der hochw. P. Senior des

Stiftes und Jubelpriester *Johann Ev. Wenzel Taft*, nachdem er zwei Tage zuvor sein 85. Lebensjahr zurückgelegt hatte. Zu Prosmik bei Leitmeritz geboren, hatte er die Absicht Volksschullehrer zu werden, änderte aber später seinen Entschluss und wendete sich bei Beginn des Schuljahres 1820 den Gymnasialstudien zu, die er zu Leitmeritz fast durchwegs als „*Primo Praemio donatus*“ i. J. 1825 absolvierte. Nach zurückgelegten philosophischen Studien an der Prager Universität trat er i. J. 1827 in das Cistercienserstift Ossegg ein, legte 1830 die Ordensgelübde ab und feierte am 15. August 1833 seine Primiz. Nachdem er durch einige Jahre theils in kleinen Aemtern im Ordenshause, theils als Administrator und Caplan in der Seelsorge Verwendung gefunden hatte, kam er i. J. 1837 als Grammatical-Lehrer an das Gymnasium zu Komotau, wo er zunächst die IV. Classe übernehmen musste. Nach abgelegter Lehrbefähigungsprüfung für die Grammaticalclassen führte er nacheinander drei Cootus je von der I.—IV. Classe hinauf, und gewiss haben die wenigen von seinen Schülern, die aus jener Zeit noch übrig sind, ihrem „Prof. Taft“ bis heute ein dankbares Andenken bewahrt. Bei der Reorganisation der Gymnasien i. J. 1850 übernahm er den lateinischen Unterricht abwechselnd in der V. und VI. Classe und in sämtlichen Classen des Obergymnasiums den Unterricht in der Mathematik, aus welchem Gegenstande er sich i. J. 1845 in Prag der strengen Prüfung *cum applausu* unterzogen hatte und den er fortan bis ins 65. Lebensjahr mit seltener Klarheit und Gründlichkeit und mit der gewissenhaftesten Hingebung und Selbstaufopferung erteilte, bis Anwendungen von Schwindel und Ohnmacht ihn nöthigten, bald den Unterricht zu unterbrechen, bald auch einmal unmittelbar vor der Schulstunde sich zur Abhaltung derselben unfähig zu erklären, so dass nach Ablauf des Schuljahres 1868 seiner wiederholten Bitte, ins Ordenshaus zurückkehren zu dürfen, Folge gegeben wurde. Auch als Lehrer des Gesanges wirkte er durch viele Jahre an der Lehranstalt mit solchem Erfolge, dass der Kirchen- und Profangesang unter seiner Leitung zu einer Blüte gelangte, wie früher nie und später nicht wieder. Die Zusammenstellung der Lieder und Melodien zu dem im Auftrage des Leitmeritzer bischöflichen Ordinariates herausgegebenen Gesangbuche für die studierende Jugend (1861), der er sich seinerzeit mit Fleiss und Sachkenntnis unterzog, erwarb ihm den Dank des Consistoriums und sein echt priesterlicher Wandel den Titel und die Anzeichnung eines bischöflichen Notars, während anderseits seine vorzügliche Lehrthätigkeit von Seite der k. k. Statthalterei und des h. k. k. Unterrichtsministeriums in besonderen Decreten wiederholt die verdiente Anerkennung fand. Bei seiner Rückkehr in den Convent ahnte Niemand, dass der blasse, kränkliche alte Herr noch eine so lange Reihe von Jahren (21) unter den Lebenden weilen und sogar noch eine beachtenswerte Thätigkeit entfalten würde. In der friedlichen Ruhe des Klosters, frei von jeder Anstrengung, erholte er sich allmählich so weit, dass er schon im Jahre 1870 das Amt eines Subpriors und im nächsten Jahre das eines Priors des Conventes übernehmen konnte; und wenn auch seine Amtsführung nur von kurzer Dauer war, so verdankte doch der Convent seiner Anregung und Ausdauer manche sehr zweckmässige, noch bestehende Einrichtung. Eine Verstimmung der Gehörnerven, die sich schon in Komotau bemerkbar gemacht hatte und nach und nach zu hochgradiger Schwerhörigkeit heranwuchs, nöthigte ihn gegen Ende des Jahres 1875 um Enthebung von seinem ehrenvollen Amte anzusuchen, und von da an lebte er mit Ausnahme der Zeit, die er in der Kirche oder am gemeinsamen Tische zubrachte, durch mehr als 13 Jahre einsam und zurückgezogen in seiner Zelle, ohne je wieder die Umfriedung des Klosters auch nur zu einem Spaziergange zu überschreiten. Die gründlichen musikalischen Kenntnisse, die er in seiner Jugend sich erworben, und von denen er sonst so gern zur Verherrlichung des Gottesdienstes willkommenen Gebrauch gemacht hatte, wurden nun in den Tagen seines hohen Alters für ihn in ganz eigener Art Gegenstand der edelsten Beschäftigung und des reinsten

Kunstgenusses. Bei seinen Besuchen der Musikalienkammer des Stiftes hatte er gefunden, dass ein grosser Theil der vorhandenen kirchlichen Musikwerke nachlässig und unleserlich geschrieben oder verblasst, defect und uncorrect war, dass für ein grösseres Personale die einzelnen Stimmen nicht in hinreichender Anzahl vorhanden waren u. dgl. m., und nun gieng er an eine Arbeit, die für jeden andern ermüdend und aufreibend gewesen wäre, ihm aber nach seiner eigenen Versicherung eine Erholung und ein trostreicher Zeitvertreib zu sein schien. Er pflegte nämlich jeden Theil der einzelnen Musikwerke erst zu studieren und die einzelnen Stimmen solange zu prüfen und mit einander zu vergleichen, bis er den vollen Zusammenklang derselben zu hören wähnte; dann erst brachte er mit fester Hand seine schönen Noten zu Papier und füllte so, indem er Woche für Woche, Jahr für Jahr Hunderttausende von Noten, Worten und Musikzeichen niederschrieb, mit den netten und correcten Erzeugnissen seines rastlosen Fleisses die zahlreichen und geräumigen Fächer des Musikaliengestelles an, bis sein früher so klares und scharfes Auge matter zu werden begann, und zuletzt zur Taubheit auch noch Blindheit sich gesellte. In diesem traurigen Zustande brachte er noch etwa zwei Jahre fast wie ein Verschollener zu, und wer ihn während dieser Zeit besuchte und ihn zumeist neben dem Tische auf seinem Stuhle kauern mit dem Rosenkranze in der Hand antraf, der wurde bei der grossen Schwierigkeit einer auch nur kurzen Conversation mit ihm vom tiefsten Mitleide und von innigster Wehmut ergriffen. Gleichwohl kam kein Laut der Klage, kein Wort der Ungeduld oder des Missmuthes über seine Lippen und selbst der Born launiger Einfälle, womit er sonst seinen Unterricht würzte und im Kreise der Brüder und Freunde die Conversation belebte, versiegte erst mit seinem letzten Athemzuge. Ohne den Ernst der letzten Reise zu verkennen, die er nach seinem eigenen Ausspruche im Monate Mai anzutreten im Begriffe stand, zeigte er nicht die geringste Spur von Todesfurcht und hauchte bald nach dem letztmaligen Empfange der hl. Sacramente am Feste seines hl. Namenspatrones ohne jedes Zeichen eines Todeskampfes seine edle Seele aus. R. I. P.

Bemerkenswert scheint es noch zu sein, dass der Verewigte durch eine Reihe von fast 60 Jahren sein eigener Arzt war. Seit er als Hörer der Theologie in einer schweren Krankheit zur homöopathischen Heilmethode mit glücklichem Erfolge seine Zuflucht genommen, hatte er sich in den Besitz der vorzüglichsten homöopathischen Werke gesetzt und durch eifriges Selbststudium die bezügliche Heilmittellehre sich in solchem Grade angeeignet, dass er in allen Fällen, in denen ihm Hilfe möglich zu sein schien, nicht nur sich selbst zu rathen und zu helfen suchte, sondern auch mit zuvorkommender Freundlichkeit, ohne zu dringlich zu sein, andern zu rathen und zu helfen stets bereit war.

P. Timotheus Fassl.

## Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen.

(Fortsetzung)

2. Am 20. November wird ähnlich, wie am 2., ein Anniversarium pro parentibus nostris gehalten; es wird die missa III. genommen mit der einen Oration: „Deus, cui proprium est.“ Der Hebdomador Beatae legt in der Votivmesse diese Oration an 2. Stelle ein und der pro defunctis nimmt das 4. Formular, nämlich 1. Oration vom Anniversarium, 2. Deus veniae, 3. Fidelium mit den dort verzeichneten Orationen.

3. Am 31. Jänner wird das Anniversarium für die verstorbenen Vorsteher unseres Ordens gefeiert; es wird die missa I. genommen mit der einen Oration: „Deus, qui inter Apostolicos“, welche die Hebdomadore Beatae und pro defunctis in der eben genannten Weise einschalten.

4. Am 21. Mai wird das Anniversarium pro personis regularibus ordinis

nostri gefeiert; es wird die missa III. genommen mit der einen Oration: „Omnipotens sempiterna Deus, cui nunquam sine spe misericordiae supplicatur“, welche die Hebdomadore Beatae und pro defunctis wieder in bekannter Weise einlegen. Das Generalkapitel vom Jahre 1350 führte dieses Anniversarium ein; die einleitenden Worte sind zu schön, als dass ich sie hier übergehen könnte; sie lauten<sup>17)</sup>: „Devotionem cunctorum fidelium utriusque sexus nostri Cisterciensis Ordinis professorum, qui coelestis benedictionis desiderant fieri participes, post transitum lugubrem volens fovere generale capitulum per ea, quibus augmentum gratiarum continue proficiant et ad opera meritoria vehementius animentur, ordinat et diffinit, quem ad modum singulis annis in toto ordine nostro fieri consuevit anniversarium solemne pro defunctis Abbatibus, fiat similiter perpetuis et futuris temporibus singulis annis vicesima die mensis maji in conventibus domorum ordinis universi solemne anniversarium cum duobus ministris pro omnibus personis regularibus ordinis praelibati, quae vocante Domino discesserunt ab hac luce, cum collecta illa: Omnipotens, sempiterna Deus; in crastina autem die S. Yvonis missa celebretur solemne pro ipsis.“ Und das Generalkapitel vom Jahre 1376 gab auf die Frage, wie dieses Anniversarium zu halten sei, wenn die Pfingstwoche oder ein F. XII. L. einfalle, zur Antwort<sup>18)</sup>: Es solle verschoben werden auf den nächsten, freien Tag; die Vespern, der Nocturn des Todtenofficiums werden auch nach den Vespern eines Festes gebetet, wenn nur der nächste Tag frei ist. Dadurch also unterscheidet es sich vom Officium mensis, bei dem in einem solchen Falle dieser Theil des Todtenofficiums entfällt.

**IV. b. Nachdem durch diese 4 Anniversarien** Gedächtnissfeierlichkeiten für alle Christgläubigen, für unsere Eltern und Blutsverwandten, für die Vorsteher unseres Ordens und für unsere Ordensbrüder und -Schwestern angeordnet waren, bewog unsere Vorfahren die Pietät, noch eine specielle Gedächtnissfeier für jene uns Angehörigen zu halten, welche im Laufe des Jahres gestorben sind: *das sog. Tricenarium und das Anniversarium* im September. Die 30tägige Todtenfeier beginnt unter allen Umständen, wenn auch ein Sonntag sein sollte, am 17. September auf folgende Weise<sup>19)</sup>: Es unterbleibt die gewöhnliche Commemoratio defunctorum und es tritt der Cantor (Lector) zum Superior mit der Bitte: „Absolvatis animas fratrum, sororum, familiarium et benefactorum nostrorum hoc anno defunctorum“, worauf der Superior stehend betet: „Animae fratrum, sororum, familiarium et benefactorum nostrorum hoc anno defunctorum requiescant in pace.“ R. Amen. Hierauf wird der 129. Psalm gebetet, die kleine Litanei mit Pater noster, die Versikeln mit der Oration „Deus veniae largitor.“ Während dann alle sitzen, geht der Cantor wieder zum Superior mit der Bitte: „Absolvatis animas patrum, matrum, sororum et omnium consanguineorum nostrorum hoc anno defunctorum“, worauf der Superior sitzend antwortet: Requiescant in pace. R. Amen. Der Superior erinnert dann kurz an unsere Pflichten gegen die Verstorbenen, der Cantor stimmt den 129. Ps. an und der Superior betet die Oration „Fidelium“. Gewiss eine rührende Feier, würdig der Beachtung! — Das mit dem Tricenarium verbundene Anniversarium wird am 18. September gehalten, wenn dieser Tag keine eigene Messe hat; in diesem Falle wird es am nächsten Tage mit Vespern, Nocturn, Laudes und missa III. defunctorum (sola or. Deus veniae) gefeiert: das Tricenarium aber wird immer am 17. begonnen. Während desselben hat jeder Priester 20 hl. Messen zu absolviren auf die obige Intention, und zwar nach dem 4. Formular mit den Orationen I. Deus veniae II. Deus cui proprium III. Fidelium. Sollte der eine oder andere Priester innerhalb des Tricenariums, z. B. wegen des Hebdomadariates, gehindert sein, diese 20 Lambertinen-Messen zu lesen, so hört deshalb seine Verpflichtung keineswegs auf, sondern er muss sie nachholen; er nimmt ausserhalb des Tricenariums die gewöhnliche Reihenfolge der Orationen, nicht die des Tricenariums,

<sup>17)</sup> Ord. c. 158. — <sup>18)</sup> Ord. c. 159. — <sup>19)</sup> Rit. Cist. libr. III. c. 26.



was ich aus dem schliesse, dass während des Tricenariums alle Requiemsmessen, auch die auf die Intention anderer Verstorbener, als 1. Oration „Deus veniae“ und als 2. „Deus, cui proprium“ haben; die *inversio orationum* ist, nach meiner Ansicht, begründet durch die Zeit des Tricenariums, nicht aber durch die Intention der Messe. — Während des Tricenariums wird in der Conventmesse de dominica impedita, de Feria et de festo com. et missae an 2. Stelle die Oration „Deus veniae“ eingeschaltet. Ob die Einschaltung dieser Oration auch in der Votivmesse der seligsten Jungfrau Maria und in den privaten Tagesmessen vorgenommen werden soll, konnte ich nicht eruiere; es schiene mir aber ganz entsprechend. — Auch die an jedem Tage des Tricenariums zu verabreichenden Präbenden (Todtenessen) sind sehr alten Datums; das Ordinarium vom Jahre 1587 redet davon als von einer bekannten Sache<sup>20)</sup>: „Tres praebendae omni die in unaquaque Abbatia ordinis nostri.“

Abweichend von unserem heutigen Gebrauche waren nach diesem Ordinarium noch vorgeschrieben 3 hl. Messen de Spiritu S. und 3 pro defunctis; auch im Directorium von Mehrerau<sup>21)</sup> steht diese Verpflichtung, während bei uns davon keine Erwähnung geschieht! Das Nationalkapitel der Cistercienser Deutschlands vom Jahre 1733<sup>22)</sup> sagt: „Intra annum tres missae de Spiritu S. cum collecta: Deus, qui charitatis; et tres intra idem spatium de Requiem cum collectis „Inclina et Fidelium,“ quae sex missae sunt pro vivis et defunctis Pontificibus, Cardinalibus, Episcopis et omnibus personis ecclesiasticis.“

Hier möge die Bemerkung gestattet sein, dass, wenn die für die Feier der Anniversarien bestimmten Tage auf die bekannte Weise (durch eine eigene Tagesmesse oder die gehinderte Sonntagsmesse) gehindert sind, der nächste freie Tag gewählt wird, als welcher nach der oben<sup>23)</sup> angegebenen Erklärung des Generalkapitels auch der angesehen werden kann, welchem ein festum XII L. vorausgeht; doch müssen in diesem Falle nach den 2. Vespern des Festes (abweichend vom O. m.) die Vespere (resp. V. et N.) des Todtenofficiums gebetet werden.

Nach den Bestimmungen des Generalkapitels vom Jahre 1492 wird in diesen Anniversarien keine absolutio ad tumbam vorgenommen, ausgenommen am 2 Nov.

Dass die einzelnen Ordensbrüder diesen Officien beiwohnen, ist gewiss eine natürliche Pflicht der Dankbarkeit; zudem sagt das Generalkapitel von 1618 ausdrücklich: „Quibus officiis et similibus debent omnes interesse, nisi gravis causa eos prohibuerit, singulique sacerdotes praeter hebdomadarios pro eis illa die celebrare tenentur.“ (Schluss folgt)

<sup>20)</sup> c. 317. — <sup>21)</sup> Obl. IV. — <sup>22)</sup> c. V. sect. III. — <sup>23)</sup> IVa. 4.

## Cistercienser - Bibliothek.

**Zeitschriftenschan:** Cistercienserinnen der kathol. Kirchenzeit. Nr. 43, 355. Salzburg 1889.

**Bebenhausen,** Kloster, von Alfred Freihöfer. Allgem. Ztg. 1888, 1. 2. Beilage.

**Heisterbach,** Wunderbare und denkwürdige Geschichten aus den Werken des Cäsarius von H., ausgearbeitet, übersetzt und erläutert von Al. Kaufmann; Annal. des histor. Vereins für den Niederrhein. 1, 47. Fr. Alphons Anibus.

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag haben eingesendet und wird derselbe bestens verdankt: RR. PP. Georg G., Pfelders; Othmar W., Budweis; Joh. Nep. M., Lang-Ugest; Robert K., Wilhering; Otto St., Türnitz; Karl E., St. Peter; Anton Chr., St. Lorenzen; Benedict Cho., Marienstern; Benedict H., Schlierbach; Gerard T., Obsteig; Conrad H., Oberweissenbach.

Mehreran, 28. Juni 1889.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 6.

1. August

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Unseren verehrten Mitbruder P. *Benedikt Kluge* hat ein schweres Unglück getroffen. Dem „Vaterland“ wird nämlich aus *Würfloch*, wo genannter Herr Pfarrer ist, unterm 12. Juli geschrieben: „Ein fürchterliches Schadenfeuer verhoerte gestern Abends Würfloch. 34 Häuser und das Pfarrhaus wurden ein Raub der Flammen. Mit Lebensgefahr rettete der hochw. Hr. Pfarrer durch Einsteigen bei einem Fenster im ersten Stocke nur einige werthvolle Kirchengeräthe, wie Monstranz und Kelche. Die sehr werthvolle Bibliothek des hochw. Pfarrers wurde ein Raub der Flammen. Der Schaden beträgt, oberflächlich gerechnet, 50 000 fl., versichert sind etwa 20 000 fl. Die Flammen konnten um so ungehinderter sich ausbreiten, da die gesammte Bewohnerschaft auf dem Felde war. Das Pfarrhaus stand sofort ringsum im Feuer. Die Lage der Bewohner ist erbarmungswürdig. Der hochw. Hr. Pfarrer ist ernstlich erkrankt.“

Einem späteren Berichte entnehmen wir: „Die grösste Aufmerksamkeit der Besucher von Nah und Fern lenkt das nackte Mauerwerk des Pfarrhauses auf sich, das wie ein erschlagener Riese unter niederen gefallenen Kampfgenossen sich ausnimmt. Es ist ausgebrannt. Nicht genug. Die Flammen schienen beinahe, wie in boshafter Schadenfreude, in der Bücherei des Pfarrers gewüthet zu haben, die werthvollsten, einige sogar unersetzliche Bücher in eiligster Gefrässigkeit vertilgend, während literarische Alltagskinder meist in fast unversehrter Gewandung davon kamen.“ Mit Zündhölzchen spielende Kinder haben den Brand verursacht. — Wir sprechen dem hochw. Hrn. Pfarrer an dieser Stelle unsere aufrichtige Theilnahme aus. Die Red.

*P. Friedrich Illawatsch*, bisher Pfarrer in Trumau, wurde als solcher nach Mathmannsdorf versetzt. Als Pfarrverweser nach Trumau kam an dessen Stelle *P. Heinrich Sekyra*, bisher Novizenmeister des Stifts.

**Lilienfeld.** *P. Nivard Lechner*, Stiftsöconom, übernahm auch das Kelleramt; *P. Emerich Markhauser*, Adjunct der Stiftscauzlei übernahm zugleich das Küchenamt. An Stelle des in Folge Transferierung aus dem Bezirksschulrathes zu Lilienfeld ausgetretenen *P. Alberik Rabel* wurde unterm 4. Juli *P. Nivard Lechner* zum Vertreter des kathol. Religionsunterrichtes für den Bezirk ernannt. Die am 7. Juli zu Priestern geweihten *P. Leopold Annerinhof* und *P. Stephan Fürst* primizirten am 14. Juli im Stifte Lilienfeld, *P. Gregor Kubin* am selben Tage in seinem Geburtsorte Rohle in Mähren. *P. Marian Lackinger* wurde Cantor und Regenschori. *P.*

**Marienstatt.** Diesmal muss sich der Bote aus dem Westerwalde sehr in Acht nehmen, was er schreibt, denn er schreibt am schönen Bodensee unter Aufsicht der Redaction, welche gar gerne vom Blaustifte Gebrauch machen möchte. An der Octave des Frohnleichnamfestes war, wie alljährlich, der grosse Wallfahrtstag von Marienstatt. Dass diese Wallfahrt nach M. schon alten Datums ist, beweist der Beschluss des Generalcapitels vom Jahre 1486, laut welchem am Montag und Dienstag nach Corporis Christi auch den Frauen der Eintritt in die Kirche gestattet wurde. Vor 1803 waren die Processionen auf die ganze Octave vertheilt. Nach der Aufhebung des Klosters wurde aus Sparsamkeits-Rücksichten die gemeinsame Wallfahrt des Westerwaldes auf den Octavtag verlegt. Es kamen 6 Gemeinden aus Nassau, und je eine aus den Bisthümern Köln und Trier.

Mehrere Processionen mussten einen Weg von 6 Stunden zurücklegen. Das war ein Leben in unserer Einöde. Das Wetter war prachtvoll. Um 9 Uhr langten die Processionen an. Es ist ganz ergreifend, wenn man die Wallfahrer schon von weiter Ferne singen hört, während sie von allen Seiten durch die schönen Laubwaldungen Marienstatt zueilen. Drei Processionen hatten ihre Musikbanden bei sich. Die vornehmste Procession ist die von Gebhardshain (Trier). Sie zählt nicht weniger als 2000 Theilnehmer und zieht nicht nur mit einer Menge Fahnen und einer grossen Bergmanns-Musik zum Kloster, sondern sie führt sogar eine Batterie Mörser mit sich. Im Ganzen mochten etwa 8000 Wallfahrer mit 14 Priestern sich eingefunden haben. Der Gottesdienst begann um 10 Uhr. Die Festpredigt hielt der Decan Brückmann von Rennerod. Nach dem Gottesdienste campirte das ganze Volk an der Nister und verzehrte dort die mitgenommenen oder in den zahlreichen Buden gekauften Esswaren. Die Ordnung war musterhaft, das ganze Fest sehr erbaulich. Um halb 4 Uhr zogen die Processionen in derselben Ordnung, wie sie gekommen, wieder ab. Es wäre wohl noch Manches zu berichten, aber der Marienstatter Bote will sein Pulver nicht auf einmal verbrauchen.

Sonntag, den 24. Juli hielt *P. Vincenz Winiker* Vormittags die Predigt. Während derselben wurde er von einem heftigen Unwohlsein befallen, dass man glaubte, ein Schlaganfall habe ihn getroffen. Unter den Zuhörern, namentlich unter den Kindern, entstand grosse Aufregung. Nicht weniger gross war begreiflicher Weise der Schrecken der Mitbrüder. Indessen erholte sich der Kranke verhältnismässig bald wieder, und so ist zu hoffen, dass der Anfall keine weitere Folgen haben werde.

**Mehrerau.** Der Prior und Administrator von Marienstatt weilte einige Tage zu Besuch in unserer Mitte. Er war gekommen, um den Electionstag unseres hochw. Hrn. Prälaten mitzufeiern. Die Westerwälder Lebensweise scheint etwas strenge zu sein, denn der hochw. P. Prior sieht ordentlich abgemagert aus.

Am 23. Juli ertheilte der hochw. Hr. Generalvikar von Feldkirch, Bischof *Dr. Joh. Zobl* 26 Zöglingen unseres Instituts in der Hauskapelle das hl. Sacrament der Firmung. Vor ~~derselben~~ richtete Se. bischöfl. Gnaden eine kleine Ansprache an die Firmlinge, die zum grössern Theil der Erzdiöcese Freiburg angehören. — Unsere Anstalt wurde im abgelaufenen Schuljahr von 139 Schülern besucht, die sich auf folgende Länder vertheilen: Oesterreich 39 (nämlich Vorarlberg 24, Tirol 10, Oberösterreich 1, Salzburg 1, Böhmen 1, Steiermark 1, Istrien 1), Württemberg 30, Bayern 27, Baden 24, Schweiz 9, Preussen 8, Liechtenstein 2. Zum Schlusse des Schuljahres fand am 28. Juli feierlicher Gottesdienst mit Te Deum statt. Die Zöglinge reisten am Montag den 29. ab.

**Mogila.** Unser Professcleriker Subdiakon *P. Eugen Marek* erhielt am 30. Juni feierlich die Diakonatsweihe. *Fr. Augustin Pawluskiewicz*, einf. Prof. Theologiestud. des 3. Cursus, trat am 5. Juli aus Mangel an Beruf aus, um sich, wie er vorgab, nach Löwen zu begeben und dort seine theologischen Studien fortzusetzen!

**Ossegg.** Hier soll kürzlich, wie wir dem Briefe eines Pfarrers aus diesem Stifte entnehmen, ein grosses Hagelwetter gewesen sein, welches einen derartigen Lärm verursachte, dass die Patres, die eben im Chore beteten, sich nicht mehr hörten und verstanden und im Schrecken aus der Kirche eilten. Welchen Schaden das Unwetter anrichtete, konnte Schreiber nicht angeben.

**S. Croce in Gerusalemme, Rom.** „Am vergangenen Sonntag hatten Audienz beim hl. Vater der Abt von Santa Croce in Jerusalem und der Generalsuperior (!) der Cistercienser, der dem hl. Vater eine Spende der Cistercienser Oesterreich-Ungarns überbrachte.“ (Salzb. Kirchenz. Nr. 56 vom 19. Juli 1889.)

**Zwettl.** In hiesiger Stiftskirche feierte am 14. Juli der hochw. Herr *P. Alphons M. Anibas* sein erstes hl. Messopfer. Die Festpredigt hielt der hochw. Hr. *P. Alexander Lipp*, Novizenmeister des Stifts.

## Aus der Gegenwart ehemaliger Klöster.

### Marienhausen. — Eberbach.

Fast dreissig Jahre musste ich warten, bis einer meiner sehnlichsten Wünsche, nämlich die alten Cistercienserklöster besuchen zu können, in Erfüllung gieng. Mit Ausnahme unserer Mutter (Wettingen) und Grossmutter (Salcm) habe ich keines unserer aufgehobenen Klöster zu sehen die Gelegenheit gehabt. Durch Gottes Fügung nun mitten unter unsere grossen Klöster Altencamp, Altenberg, Arnburg, Eberbach, Haina, Heisterbach, Himmerod und eine Unzahl Frauenklöster versetzt, hoffe ich, im Laufe der Zeit meinen langjährigen Wunsch befriedigen zu können. Dass ich meine Schritte zuerst nach dem ehemaligen Cistercienserinnen-Kloster *Marienhausen* lenkte, hat seinen Grund darin, dass die Rettung dieses Klosters vor vollständigem Zerfall und dessen Wiederverwendung zu einem guten Zwecke mittelbar der Wiedererstehung des Klosters *Marienstatt*, also dem Kloster *Mehreran* zu verdanken ist. Denn da nach preuss. Gesetze die Ordensleute vom Unterrichte ausgeschlossen sind, so konnten wir die Rettungsanstalt für kathol. Knaben, die seit 1864 in *Marienstatt* untergebracht war, nicht übernehmen, und ein gedeihliches Nebeneinanderwirken des Klosters und der von diesem unabhängigen Anstalt war ausgeschlossen. Es blieb daher nichts anderes übrig, als für die Anstalt ein neues Heim zu suchen, und es war wohl ein merkwürdiges Zusammentreffen, dass ein ehemaliges Cistercienserinnen-Kloster die aus einem Cistercienser-Kloster ausziehenden armen Kinder aufnehmen sollte. Ein weiterer Grund zu dem Auszuge war der Wunsch, die Vorsteher der Anstalt, die uns hier so viele und grosse Dienste geleistet hatten, in der neuen Heimat wiederzusehen, nachdem es uns nicht möglich gewesen, die Anstalt bei ihrem Auszug von hier zu begleiten. Gar weit ist der Weg von *Marienstatt* nach *Marienhausen* nicht, wiewohl man das ganze ehemalige Herzogthum Nassau, dieses schönste unter den deutschen Ländern, durchmessen muss. Denn *Marienstatt* liegt am nördlichen, *Marienhausen* am südlichen Ende des Landes. Ich benützte natürlich die nächste Eisenbahnlinie von *Hattert* ( $\frac{1}{2}$  Stunde von *Marienstatt*) über *Altenkirchen*, *Siershahn*, *Engers*, dann dem rechten Rheinufer entlang über *Ehrenbreitstein*, *Niederlahnstein* nach *Assmannshausen*. Auf dem Wege gab es allerdings Stationen, und der Zufall wollte, dass ich — es war *Antoniusstag* — bei einem geistlichen Natalizanten (*Ransbach*) frühstückte, bei einem andern (*Bornhofen*) zu Mittag und mit dem dritten (*Marienhausen*) zu Nacht speiste. Als ich Nachmittags  $\frac{1}{2}$  5 Uhr in *Assmannshausen* am Fusse des *Niederwald* ausstieg und dem Ausgange des Bahnhofes zugien, hörte ich aus dem Zuge von bekannter Stimme den Ruf: „Das ist ja der P. N. N. von M.“ Ich wandte mich um und erblickte den Rector und einen Lehrer der Rettungsanstalt, die nach *Geisenheim* fahren wollten. Der Herr Rector liess es sich nicht nehmen, mich zu begleiten, verzichtete auf seine Fahrt und nach wenigen Minuten sassen wir schon in einer Chaise, die uns nach *Marienhausen* bringen sollte. Gleich beim Bahnhof beginnt die Steigung und was für welche! Durch einen Thaleinschnitt, rechts die *Niederwald-Zahnradbahn*, links die herrlichen Weinberge, die den berühmten *Assmannshausen* Rothwein (aber nicht für die armen *Marienstatter*) liefern, zieht die gute, aber anfänglich sehr steile Strasse hin. Bald ist die Höhe erklommen, und nach kaum halbstündiger Fahrt sind wir in *Aulhausen*, einem kleinen Dörfchen mit einer Kirche, in welcher ein Geistlicher aus *Rüdesheim* jeden Sonntag Gottesdienst hält. Am Ende des Dörfchens liegt am Bergabhange *Marienhausen*. Es war der 13. Juni, als ich dort anlangte. An demselben Tage hatte im vorigen Jahre der Herr Rector Müller zum ersten Male das Kloster betreten, um dasselbe für den eventuellen Ankauf zu besichtigen. Wie viele Arbeiten liegen zwischen beiden Daten! Vor einem Jahre war das Klostergebäude eine halbe Ruine. Im Jahre 1803 aufgehoben, war das Kloster sammt Klostergut in die Hände der evangelischen Familie von *Zwiernlein* in *Geisenheim* übergegangen.

Für den Unterhalt der Gebäulichkeiten geschah nichts, wesshalb dieselben von Jahr zu Jahr mehr zerfielen. Die Kirche wurde zur Scheune degradiert. Seit einem Jahre wurden für Instandsetzung der Kloster- und Oeconomiegebäude fast 100,000 Mark aufgewendet und noch harret die Kirche ihrer Wiederherstellung, welche auch noch ein ordentliches Stück Geld fordern wird. Dazu kommen 200,000 Mark für den Ankauf des Klosters und der Güter. Unsere Leserinnen wissen, dass anfänglich geplant war, das Kloster seiner ursprünglichen Bestimmung zurückzugeben. Ein unternehmender Mann, wie z. B. der hochw. Herr L. in W., wäre angesichts der 540 Morgen Land vor den immensen finanziellen Schwierigkeiten gewiss nicht zurückgeschreckt. Aber man musste zuerst für die Rettungsanstalt und damit zugleich für Marienstatt sorgen. So fiel der schöne Plan in's Wasser. — Meine Zeit war kurz bemessen, denn am nächsten Morgen wollte ich meine Reise fortsetzen. Ich weiss nun wohl, dass man bei Beschreibung eines Klosters zuerst dessen Geschichte erzählen sollte. Aber meine Geschichtskenntnisse bezüglich dieses Klosters sind noch zu mangelhaft, und mich vor der ganzen Cistercienser-Welt schon auf der ersten Fahrt blamieren, mag ich nicht gerne. In geistlicher Beziehung stand Marienhansen unter der Paternität des Abtes von Eberbach. Da die Kirche in etwas schräger Richtung zum Klostergebäude steht und zudem bedeutend höher liegt, als dieses, so nehme ich an, dass die Kirche älter ist, als das Kloster, und vielleicht die Veranlassung zum Klosterbaue gab. Das Kloster selbst ist ein regelmässiger Bau, zwar nur einstöckig, aber einen grösseren Flächenraum einnehmend, als unsere schweiz Frauenklöster. Der Kreuzgarten umfasst  $30 \times 28$  Meter. Der östliche Flügel gehört unstreitig zum ursprünglichen Bau. Die Fenster desselben sind sehr klein. Das Fenster der kleinen Sacristei zwischen Capitelhaus und Kirche ist frühgothisch, wie auch die Thüren zur Sacristei, zum Capitelhaus und den übrigen Räumen des Ostflügels. Auch die Fenster des östlichen Kreuzganges haben goth. Bogen, jedoch ohne irgendwelche Steinarbeit. Das Capitelhaus hat die für ein Frauenkloster respectable Grösse von 11 m Breite und 7 m Tiefe. Die bei den Cisterciensern üblichen drei Fenster des Capitels waren sehr klein, sind nun aber vergrössert. Seit 80 Jahren als Stall dienend, ist nun das Capitelhaus zum Schulzimmer umgestaltet worden. An das Capitelhaus schliessen sich zwei weitere Säle an, der eine 14'20 m, der andere 12'40 m breit. Ueber diesen Sälen befindet sich das Dormitorium. Früher ein grosser Saal, wurde dieser Raum später in 26 durch einen Gang getrennte kleine Zellen getrennt, die noch vorhanden sind und so erhalten werden. Ich muss überhaupt das Lob aussprechen, dass bei den Adaptierungsarbeiten des letzten Jahres das Alte nach Möglichkeit pietätvoll erhalten wurde. Das grosse goth. Fenster am Südende ist noch erhalten. Die beiden anderen Flügel des Klosters sind laut Wappen und Inschriften in den Jahren 1750—1753 unter der Abtissin M. Anna Kreppel aufgeführt worden. Die Räume dieser Flügel sind sehr hell und freundlich. Die Fensterstöcke sind von rothem Sandstein, der sich sehr hübsch ausnimmt. Da das ganze Klostergebäude, mit Ausnahme des Ostflügels, nicht mit Mörtel verputzt ist, sondern, wie häufig in diesen Gegenden, die blosse Mauer zeigt, so macht das Gebäude von aussen einen allerdings alterthümlichen, aber düstern Eindruck. Der Sprechsaal an der südwestlichen Ecke der Abtei ist mit seinen Stuckaturen und dem Parquetboden noch sehr gut erhalten, selbst das Sprechgitter von Eichenholz ist noch vorhanden. Gegenwärtig dient der Saal als provisorische Capelle der Anstalt. Der Kreuzgang ist bis auf eine Lücke von circa 8 m gut erhalten. Der östliche Theil des Kreuzganges ist 3 m, die übrigen 2'90 m breit. Mit dem Kreuzgang parallel läuft, den östlichen Theil ausgenommen, ein zweiter Gang. Dadurch wurde der Ordensvorschrift Rechnung getragen, dass in den Kreuzgang nur wenige Thüren münden sollen; denn die Verbindung mit den Zimmern im Parterre wird durch genannten inneren Gang vermittelt. Auffallend ist es, dass das Refectorium und die Küche nicht an der Südseite, sondern

an der Nordseite neben der Kirche sich befinden, und zwar im I. Stocke. Die Restauration der Kirche wird bald in Angriff genommen werden. Gegenwärtig bietet sie ein Bild des Gäuels und der Zerstörung. Schön war sie jedenfalls schon lange nicht mehr. Die Façade zeigt zwar drei hübsche Fenster, die ursprünglich romanisch waren, in die aber später gothisches Maasswerk hineingebaut wurde, wie wir dies auch bei den 13 Fenstern des Sommer-Refectoriiums in Wettingen sehen können. Auf romanischen Ursprung der Kirche weist auch das Gesimse unter dem Dache hin. Später wurde die Kirche nach Osten verändert und verunstaltet, denn anfänglich hatte sie sicherlich ein vor dem Schiffe sich auszeichnendes Presbyterium. Gegenwärtig laufen die Mauern in gerader Flucht bis zur unschönen Apsis und geben dem Gebäude s. v. v. das Gepräge eines grossen Schnitzkastens. Die ursprünglich jedenfalls flache Decke erhielt später ein Brettergewölbe, an dem die Decoration noch erkennbar ist. Ob in dem Gotteshause noch Erinnerungen aus alter Zeit verborgen liegen, wird sich bald zeigen. Gegenwärtig ist sie noch mit Heu, das den frühern Pächtern gehört, belegt. In der Nähe der Stelle des Altars ragt aus dem Heuhaufen ein die Mauer eingelassener Grabstein mit der Figur eines Cisterciensers in der Cuculla hervor. — wahrscheinlich der Grabstein eines Beichtigers von M. Hi ter der Kirche liegt, von Bäumen beschattet, der Kirchhof der Cistercienserinnen. Kein Kreuz bezeichnet mehr die Grabstätten unserer Ordensschwwestern. Gewiss wird die Direction der Anstalt für ein solches sorgen, sobald die Kirche wieder ihrem Zwecke zurückgegeben sein wird. Die anstossende Grabcapelle ist und bleibt Eigenthum der protestantischen v. Zwiernlein'schen Familie. Auf dem Rasen vor der genannten Grabcapelle liegen drei massive Grabsteine von rothem Sandstein. Die Maurer richteten die colossalen Steine (110 cm lang, 90 cm breit) auf und das las ich n. A.: a) Frau Anna Maria Rinck von Bingen, „Jubil. Jahrlige“ Abtissin, ihres Alters 81, der Prof. 64, der Regierung 53 J., † 2. Januar 1746; b) Anno 1693, 11. Nov. starb Margaretha Weinreichin, Abtissin, i. Alters 85, der Prof. 65, der Reg. 30 J.; c) Anno Dni. MCCC.XXX.II. O. Dna. Lisa de Ry . . . . . baistei. Letzterer Grabstein trägt die guterhaltene Figur der Verstorbenen (Abtissin?). Bei der Grabcapelle liegen noch zwei gut erhaltene Sculpturen aus rothem Sandstein, wovon die eine (Stationsbild, Relief) aus der Zopfzeit, die andere (Oelberggruppe) aus guter Zeit stammt. Beide wurden aus der nahen ehemaligen Wallfahrtskirche Noth-Gottes, mit welcher ein Capuzinerkloster verbunden war, hieher gebracht. Ein anderes schönes Relief, Veronica mit dem Schweisstuche darstellend und vermuthlich früher zu einem Sacramentshäuschen gehörig, steht im Kreuzgarten. Dort erblicken wir auch noch eine steinerne Figur, welcher aber leider der Kopf fehlt, einen Leviten vorstellend, der (nach Art des Subdiacons beim Amte) ein Pütlchen in Buchform vor der Brust hält. Vermuthlich ist es das ehem. Analogium des Capitelhäuses oder des Lese-ganges. Gefunden wurde es im Schutte des letzteren. Um das ganze Kloster zieht sich längs des Bergabhanges hin das 540 Morgen grosse Gut des Klosters jetzt der Anstalt, welches nach einigen Jahren die grossen Adaptionskosten decken und so die Anstalt für den Verlust von Marienstatt entschädigen wird. (Schluss f.)

## Todtentafel.

**Heiligenkreuz - Neukloster.** „In Wiener-Neustadt ist gestern morgens, 12. Juli, der freiresignirte Abt des Stiftes Neukloster, der hochw. Hr. *Benedikt Steiger*, nach langem Leiden gestorben. Abt Steiger, geboren zu Wiener-Neustadt 1810, Priester seit 1833, Abt seit 1857, war der letzte Abt des Cistercienser-Ordensstiftes *Neukloster*, welches von Kaiser Friedrich IV., dem Friedfertigen, im Jahre 1444 gegründet und auf Grund der kaiserl. Entschliessung vom 7. März 1880 und des hl. Stuhles seit 16. Dezember 1881 für immerwährende Zeiten mit dem Cistercienser-Ordensstifte *Heiligenkreuz* vereinigt wurde. Der Verstorbene

war in W.-Neustadt wegen seiner Güte und Freundlichkeit allgemein beliebt und geachtet.“ (Vaterland 14. Juli 1889).

**Lilienfeld.** Am 14. Juli Nachmittags wurde ein Mann von seltenem Wissen, ein bis in die letzten Tage seiner irdischen Laufbahn unermüdet thätiger Forscher auf sprachlichem, naturwissenschaftlichem, ganz besonders aber auf musikalischem Gebiete, in Lilienfeld zu Grabe getragen. *P. Chrysostomus Amon*, dessen Vater Anton zu *Lilienfeld* Grundbuchsführer gewesen, hätte am 27. December d. Js. sein siebzigstes Lebensjahr beendet. Seinen ersten Unterricht hatte er im Stiftsconvicte und am Kremser Gymnasium genossen. Am 7. September 1838 das Probejahr zu Lilienfeld beginnend, legte er am 8. September 1841 die feierlichen Gelübde in diesem Stifte ab, primizirte am 30. Juli 1843, wirkte dann in der Seelsorge zu Lilienfeld, bis er 1851 zum Professor an dem Gymnasium der niederösterreichischen Cistercienser zu Wiener-Neustadt bestimmt wurde. Seit 1860 Director dieses Gymnasiums, wurde *P. Chrysostomus* mit allerhöchster Entschliessung vom 5. Sept. 1872 durch Verleihung des goldenen Verdienstkreuzes mit der Krone ausgezeichnet. Im selben Jahre übernahm er die Leitung des Stiftsconvictes zu Lilienfeld, und seit Januar 1876 auch das Amt eines Regenschori. Ein Schlaganfall nöthigte den an stete Beschäftigung gewohnten Mann, die Leitung des Convictes und die Stelle eines Bezirksschulrathes aufzugeben; mit desto grösserem Eifer warf er sich auf seine Privatstudien, und eine Menge seltener und ausgezeichneten Werke, mit oft sehr bedeutenden Kosten angeschafft, zeugen von den Gebieten, welche *P. Chrysostomus* mit Vorliebe cultivirte. Ein treuer Wahrer der Ordens- und Haustraditionen, streng gegen sich, freundlich gegen andere, ein braver Priester und Ordensmann, mied er möglichst die Oeffentlichkeit, und verkehrte, besonders in den letzten Jahren, mit Vorliebe nur im Kreise der Mitbrüder. Noch dirigirte er am 7. Juli die Chormusik. Da erneuerte sich vor 12 Uhr Mittags der Schlaganfall, die linke Seite blieb gelähmt, und obwohl er ganz bei Sinnen blieb, so dass er mit allen hl. Sterbsacramenten ordentlich versehen werden konnte, war doch die Hoffnung auf Besserung diesmal eine vergebene. Am 12. Juli  $\frac{1}{2}$  11 Uhr Vormittags verschied der stille Dulder. Das feierliche Leichenbegängnis fand am 14. Juli Nachmittags zu Lilienfeld statt, wo für ihn das erste Grab auf dem neuen Friedhofe hergerichtet worden war. Vertreter der Benedictinerstifte *Melk* und *Göttweig* wohnten der Leichenfeier bei. — Zur selben Zeit begrub man in Neukloster zu Wiener-Neustadt den dortigen letzten Abt *Benedict Steiger*, einen treuen Freund und Collegen unseres *P. Chrysostomus*. Und so fanden sich denn am selben Tage vereint im Jenseits der letzte Abt von Neukloster (von 1845—1858 Gymnasial-Director) und der letzte Director des bestandenen Cisterciensergymnasiums. Gott gebe ihnen die ewige Ruhe!

P.

**Stams.** Am 1. Juli starb, mit den hl. Sterbsacramenten versehen, an Schwind sucht *R. P. Wilhelm Schmid*. Derselbe war den 17. Februar 1842 zu Umhausen geboren, trat den 4. September 1863 in den Orden, legte 21. November 1867 die Gelübde ab und wurde am 26. Juli 1868 zum Priester geweiht.

\* \* \*

**St. Joseph.** In *Véz-lise* starb infolge eines Hirnschlages, nach Empfang der hl. Sterbsacramente, die ehrwürdige Convers-Schwester *M. Philomena Hunkeler* von Pfaffnau, Ct. Luzern, im 70. Jahre ihres Alters und im 44. der hl. Profess.

R. I. P.

## Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen.

(Schluss).

**V. Es erübrigt noch, unsere Pflichten gegen einen verstorbenen Mitbruder zu besprechen.** Nachdem unser Rituale genaue Bestimmungen über das

Begräbnis getroffen, setzt es<sup>24)</sup> die speziellen Pflichten auseinander, die zu erfüllen sind. Es befiehlt, dass die *brevia* aus gefertigt und zu den conföderierten Klöstern geschickt werden, und dass jeder einzelne Priester 3 hl. Messen für den verstorbenen Mitbruder lese. Dasselbe sagt das *Ordinarium* von 1587:<sup>25)</sup> „Item notandum, quod quilibet sacerdos debet persolvere tres missas pro fratre defuncto.“ Wenn darum unser *Directorium* sagt:<sup>26)</sup> „Ab unoquoque sacerdote eiusdem coenobii professo vel in eo commorante (praeter missam in die depositionis) tres missae privatim dicantur pro eo;“ und wenn in gleicher Weise das *Directorium* von Mehrerau vorschreibt:<sup>27)</sup> „Missae tres pro confratre defuncto domestico, sive sacerdote, sive converso, praeter missam, quae dicitur in die depositionis;“ und wenn auch das Nationalkapitel der Cistercienser Deutschlands von 1733 äussert:<sup>28)</sup> „Sacerdotes singuli celebrare debent: . . . quinto, praeter missam, quae dicitur in die depositionis defuncti, tres alias missas pro eodem“: So ergibt sich daraus ein Zwiespalt der Meinungen, der beunruhigen muss; diese 5 angeführten Quellen liessen sich, meiner Meinung nach, nur in der Weise vereinigen, dass wir sagen: Der Ausdruck „praeter missam in die depositionis“ bezieht sich auf die feierliche Requiemmesse, welche der Mittelpunkt des von Seite des Ordens für den Verstorbenen zu veranstaltenden Trauergottesdienstes am Begräbnistage ist; ausser dieser Messe am Begräbnistage haben dann alle Priester für ihn 3 hl. Messen aufzuopfern; der Priester, welcher das Requiem hält, hätte dann allerdings 4 hl. Messen aufzuopfern. Auf diese Weise stimmen dann das *Rituale* und *Ordinarium* überein mit den erwähnten *Directorien* und dem *Nationalcapitel*.

Eine nähere Verordnung, wann diese 3 hl. Messen zu lesen sind, ist mir unbekannt; doch dürfte es sich empfehlen, den 3., 7. und 30. Tag nach dem Begräbnis zu wählen; sind an diesen Tagen *Votivmessen* erlaubt, so wird die *missa I. defunctorum* gelesen mit der einen Oration „Deus qui inter Apostolicos“ (wenn der Verstorbene Priester war); ist die *Votivmesse* nicht erlaubt, so wird die *Tagesmesse* für ihn aufgeopfert. Uebrigens fordert es gewiss die brüderliche Liebe, dass auch am Begräbnistage alle Priester für den Verstorbenen celebrieren (so dass mit dieser *missa charitatis* alle Priester 4 hl. Messen lesen). Für die *Hebdomadare* könnte folgendes gelten: der *Conventmessleser* lege, si ritus patitur,<sup>29)</sup> an vorletzter Stelle die Oration „Deus, qui inter Apostolicos“ ein; ist keine eigene *Tagesmesse*, so nehme er die *I. missa defunctorum*; der *Hebdomadarius Beatae* legt in der *Votivmesse* die Oration „Deus, qui inter Apostolicos“ an zweiter Stelle ein; der *Hebdomadar pro defunctis* nimmt das 4. Formular mit den Orationen *I. Deus, qui inter Apostolicos*, *II. Deus veniae*, *III. Fidelium*; alle übrigen Priester lesen die *missa I. defunctorum*, wenn es die *Rubriken* gestatten, d. h. wenn kein festum *MM.* oder *Serm.* einfällt; diese *Privatmessen* sind nicht privilegiert.

2. Ferner muss in der *Conventmesse*<sup>30)</sup> und in der täglichen Messe für die Verstorbenen und im *Officium defunctorum* durch 30 Tage die Oration „Deus, qui inter Apostolicos“ eingeschaltet werden; wie diese Einschaltungen im *Officium defunctorum* vorgenommen wird, ist genau angegeben in der diesem *Officium* beigegebenen „*tabella super variis occurrentiis*.“ Wie beim feierlichen *Tricenarium* im September<sup>31)</sup> schiene mir die Einschaltung dieser Oration auch in allen *Privatmessen* passend (an Tagen, welche eine *Votivmesse* zulassen); finde aber hiefür keinen Anhaltspunkt.

3. Muss während dieses *Tricenariums* vom Hause, dem der Verstorbene angehörte, jeden Tag an einen Armen das *Todtenessen* verabreicht werden. Ist das *Tricenarium* abgelaufen, so soll, wie bereits das *Generalcapitel* vom Jahre 1217 verordnete, im Kapitel die letzte, feierliche Absolution gehalten werden, ähnlich wie bei Beendigung des grossen *Tricenariums* im October. — In schriftlichen

<sup>24)</sup> *Libr. V. c. X.* — <sup>25)</sup> *c. 316.* — <sup>26)</sup> *Oblig. 3.* — <sup>27)</sup> *Oblig. V.* — <sup>28)</sup> *Dist. VI. c. IV. sect. III.* — <sup>29)</sup> *Nr. II.* — <sup>30)</sup> *I. c.* — <sup>31)</sup> *IV. b.*



Aufzeichnungen, die aus der theologischen Lehranstalt in Heiligenkreuz stammen, finde ich die Bemerkung, dass die einzelnen Priester für einen Verstorbenen eines conföderirten Klosters in 3 hl. Messen an den von den Rubriken gestatteten Tagen eine Commemoration einzulegen haben; eine Begründung dieser Verpflichtung, die ich übrigens für sehr berechtigt halte, konnte ich wohl nicht finden.

Hiemit glaube ich, soweit es mir möglich war, das Wichtigste aus den so vielfältigen Verordnungen, die unsere Verstorbenen betreffen, zusammengestellt zu haben; sollten Irrthümer sich finden, so bitte ich als Autodidact (ich musste in der Theologie die Weltpriester-Rubriken studiren) um Nachsicht und Verbesserung in diesem Blatte; so kann am leichtesten die leider seit einem Jahrhunderte getrübt Einheit unseres Ordens in spiritualibus wieder hergestellt werden. Ich schliesse mit dem Verfasser des Ordinariums:<sup>32)</sup> „Nec existimo vituperandum illorum laudabilem consuetudinem, qui soliti sunt etiam in conventu collectam pro defuncto per tricesimum continuare (es war nämlich behauptet worden, in der Conventmesse dürfe während der 30 Tage nach dem Tode eines Mitbruders für ihn keine Oration eingelegt werden), quia animae fratrum nostrorum quotidie clamant ad nos: Memento iudicii mei, sicut fiet et tuum, mihi heri tibi hodie, mihi hodie tibi cras. Sic namque fiet nobis, si fideliter pro defunctis explemus officium non diminuendo, sed adaugendo ad solitum pensum: Eadem mensura, qua proximis mensi fuerimus, remetietur nobis.“

Stift Zwettl, 15. April 1889.

P. Alexander Lipp.

<sup>32)</sup> cap. 306.

## Cistercienser - Bibliothek.

**Zeitschriftenschan:** Orval. 1. De abdij van O. als Kreek school v. Jansenisten en als oorsprong v. de Jansenist. priory te Rignwyk. von Hoevenars. Arch. voor de Gesch. v. Utrecht 16, 46—89.

— 2. Le Jansenisme dans l'abbaye d'Orval par Goffinet S. J. (Inst. archeol. du Luxemb. t. XIX. (1887) p. 135—180.

— 3. Albert de Meuldre, abbé d'Orval par Goffinet S. J. ibid. 181—228.

**Pforte** und seine kulturgeschichtliche Bedeutung während des 12. u. 13. Jahrhunderts von P. Böhme. Neujahrsblätter herausgegeben von der historischen Commission der Provinz Sachsen. Halle, Pfeffer, gr. 8°. 47 S. 1 Mark.

**Stams.** Weihachten an einer Hohenstaufenstätte. Mit Original-Illustrationen von H. v. Berlepsch. Universum; Illustr. Zeitschrift für die deutsche Familie, V. Jahrg. 1888/89. 13. Heft. S. 669—75.

**Stams.** Eine Christmette bei den Cisterciensern, von H. E. v. Berlepsch. (Allg. Ztg. 1888, Nr. 1, 1. Beilage).

**Victring.** Studien über den Kirchenbau. Von Conservator Jos. Grauss. Mittheilungen der k. k. Central-Commission u. s. w. XIV. Band, IV. Heft. S. 229—231. Mit drei Text-Illustrationen.

**Victring.** Kunst-Topographie des Herzogthums Kärnten. Herausgegeben von der k. k. Central-Commission u. s. w. 1889, VI. Heft, S. 362—370. Mit 15 Illustrationen.

**W. Neustadt.** Ueber Gemälde und Sammlungen des Neuklosters in: Maler und Werke der Malerkunst in W. Neustadt im XV. Jahrh. v. W. Böheim. Berichte und Mittheilungen des Alterthumsvereins zu Wien. 1. Hälfte 1889. S. 79—80.

**Zwettl.** Hamerling in der Chorsängerschule des Stifts Z. Von Jos. Allram. Bote aus dem Waldviertel Nr. 272, 15. April 1889.

Fr. Alphons Auhus.

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag haben eingesendet: RR. PP. Eugen B., W.-Neustadt; Alexander G., Reun; Sales B., Reun; Felix D., Heurafl.

Mehrerau, 24. Juli 1889.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 7.

1. September

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Hohenfurt.** Am 21. Juli empfingen in der Kathedraalkirche in Budweis die hl. Priesterweihe: *P. Carl Kraus*, *P. Desider Kaindl* und *P. Ernst Kinzl*; die feierlichen Gelübde hatten dieselben bereits am 29. Juni a. c. abgelegt. *P. Carl Kraus* feierte seine Primiz am 23. Juli in seiner Geburtsstadt Neuhaus, während die PP. *Desider* und *Ernst* am 28. Juli in der Stiftskirche zum ersten Male Gott das hl. Messopfer darbrachten. Die Primizen beider wurden durch die Anwesenheit des Herrn Prälaten, die des *P. Desider* auch durch die Anwesenheit unseres hochwürdigsten Diöcesan-Oberhirten *Dr. Martin Riha* verherrlicht, hochwelcher am 24. Juli unser Stift mit seinem Besuche beehrte und bis 1. August in demselben verweilte. Die Primizpredigt hielt der Pfarr-Administrator von Deutsch-Reichenau, *P. Otto Kohout*, in sehr gediegener Weise.

Am 24. Juli erhielt das Stift einen Zuwachs durch Aufnahme der zwei Novizen: *Fr. Johannes Maza*, geboren zu Budweis am 25. December 1870 und *Joseph Irsigler*, geboren zu Riesenreith am 21. Februar 1870. Die Fratres: *Johannes Tibitzanzl*, *Rudolph Walter* und *Jacob Löb* legten am 11. August die einfachen Gelübde ab. *P. Bruno.*

Im „Vaterland“ lesen wir: „Aus **Brünnl** (Böhmen) wird uns geschrieben: Der 15. August war für unseren Ort in mehrfacher Beziehung von Bedeutung. Vor Allem ist dieser Tag das Patrociniumsfest unserer Pfarr- und Wallfahrtskirche, das heuer als doppelt feierliches Fest begangen werden konnte, weil dieser Tag zugleich der fünfundzwanzigjährige Gedächtnisstag der Primiz unseres hochw. Herrn Pfarrers *P. Isidor Raab* (aus dem Stifte Hohenfurt) war. Gegen den Willen und die Absicht des Jubilars wurde Alles aufgeboten, und zwar sowohl von Seite der Gemeindevertretung, der Vereine und insbesondere der Budweiser Liedertafel, um dem Gefeierten volle Beweise aufrichtiger Sympathien und Verehrung zu geben. Die Festpredigt hielt der Universitätsprofessor *Dr. P. Leo Schneedorfer* (ein Mitbruder des Jubilars) während das Quartett jener Liedertafel im Vereine mit gut renommierten Musikern eine Kreutzer'sche Festmesse in erbauender Weise zur Auführung brachte. Allseits wurden dem hochw. Herrn Jubilar noch für ein langes priesterliches Wirken die herzlichsten Glück- und Segenswünsche dargebracht. War der Vormittag dem Gottesdienste voll gewidmet, so brachte uns der Nachmittag ein unschuldiges Vergnügen, den Genuss eines Gesang-, Harmoniums- und Horn-Concertes, dessen Reinertrag dem hier eifrig wirkenden Verschönerungsvereine gewidmet war.“ (Auch wir gratulieren. Die Red.)

**Lilienfeld.** Am 25. August legten *Eugen Zelnicek*, *Matthäus Kurz* und *Thomas Kieweg* die feierlichen Gelübde ab. Am selben Tage endete das Noviziatjahr des *Fr. Alfred Edelbauer*. Am 27., 28., 29. August wurden dem *Fr. Eugen Zelnicek* die höheren Weihen zu St. Pölten ertheilt. Die Primiz wird derselbe am 8. September zu Trebitsch in Mähren feiern. — *P. Xaver Kienböck*, bisher Cooperator in Unterretzbach, an dessen Stelle *P. Stephan Fürst* kommt, kehrt in's Stift zurück, und übernimmt die Filiale Traisen. — *P. Gregor Kubin* ist als Aushilfspriester am Gnadenorte Mariazell in Steyermark.

**Marienstatt,** 20. Aug. Nach 86jähriger Unterbrechung wurde heute wieder in Marienstatt das St. Bernhardsfest gefeiert. Die Kirche war wie an Sonntagen

gefüllt, viele Gläubige gingen zu den hl. Sacramenten, um den Ablass zu gewinnen. Etwa zwölf Geistliche hatten sich zur Feier eingefunden. Die Predigt hielt der hochw. Herr *Dr. Elsenheimer*, Stadtpfarrer in Hachenburg. — Unsere Herzen und Unterhaltungen beschäftigten sich heute mit der Erinnerung an das vorjährige St. Bernhardsfest, als wir nach der Vesper, begleitet von unseren Mitbrüdern und einer grossen Volksmenge, in feierlicher Procession aus der lieben Mehrerau auszogen, um in weiter Ferne die Fahne unseres Ordens aufzupflanzen. Was uns und alle Theilnehmer damals beseelte, wer wollte das genügend beschreiben? Die Thränen des Schmerzes und der Freude, die an jenem Tage flossen, sagten mehr, als man mit Worten ausdrücken kann. Schmerzlich war der Abschied und doch überwog die Freude, unserm Orden ein neues Heim zu gründen, den Schmerz, und die Segenswünsche unseres Abtes, unserer Mitbrüder, ja des ganzen Volkes gaben uns Muth und zuversichtliche Hoffnung auf eine glückliche Zukunft. Wohl war das erste Jahr in mancher Beziehung ein hartes, wie ja das leicht vorauszusehen war. Aber es gieng doch noch besser, als wir hoffen durften. Gott erhielt uns gesund und so konnten wir allen Obliegenheiten unseres Ordens nachkommen. Keine Hora wurde ausgelassen und täglich das Amt gesungen, obwohl wir nur unser sieben Choralisten waren. Mit Zuversicht und Gottvertrauen schauen wir der Zukunft entgegen. Wir haben allerdings wenig Lärm in der Welt und keine Zeitungsreclame gemacht, wie das heutzutage, entgegen den monastischen Principien früherer Zeit, Mode werden will, nur die „Cist.-Chronik“ erhält Berichte über unser Treiben, Leiden und Hoffen, aber da sind wir ja en famille. Dankbar gedachten wir besonders heute unserer Wohlthäter, zu welchen ja fast alle unsere Cistercienser- und Cistercienserinnen-Klöster gehören. Viel wurde und wird auch für uns und das grosse Unternehmen gebetet — gewiss nicht umsonst; das Senfkörnlein wird Wurzel schlagen und mit Gottes Hilfe gedeihen. — Gestern hatten wir die Freude einer Einkleidung. Es erhielten das weisse Novizengewand: *P. Maurus Schmid*, *Fr. Hermann Rüttimann*, *Fr. Guido Geier* und *Fr. Raymund Meyer*.

**Mehrerau.** Am Vorabend Mariae Himmelfahrt kamen, längst erwartet, nun doch unvermuthet die Aehte von Muri-Gries (*Augustin Grüniger*) und von Emaus in Prag (*Benedict Sauter*) hier an. Ersterer hielt dann am Festtage das Pontificalamt. Beide Prälaten verreisten am Freitag den 16. August wieder.

Fünf Novizen legten am 15. August die einfachen Gelübde ab, nämlich die Fratres: *Marianus Gloning*, *Stephanus Weixer*, *Getulius Hardegger*, *Nicolaus Achberger* und der Laienbruder *Franz Seraph. Schneider*. Eingekleidet wurden am nämlichen Tage die Novizen Fratres *Otto Linder* und *Carl Locher*.

Am Feste des hl. Vaters Bernard legten während des vom hochw. Abte celebrirten Pontifical-Amtes die feierliche Profess ab die Fratres: *Gallus Weiher*, *Bernard Widmann* und *Benedict Hene*. Die Fest-Predigt hielt *P. Agerer* aus dem Hause der Redemptoristen in Haselstauden. Derselbe stellte den hl. Bernard als Vorbild dar in seiner Berufswahl, in seiner Macht über die Herzen und in seiner Verehrung Mariens

Im Capitel am St. Bernardsfest wurden ernannt: *R. P. Chrysostomus Rieger*, Subprior, zum Rector der Studien-Anstalt; *P. Victor Wetzstein* zum Bursarius; *P. Augustin Stöckli* zum Präses der Marianischen Congregation und *P. Nivard Galliker* zum Vice-Präses derselben.

**Mogila**, 11. Aug. Sonntag den 28. Juli feierte *P. Eugen Marek*, der am 15. Juli die Priesterweihe erhalten hatte, seine Primiz. Eine grosse Menge von Gläubigen hatte sich trotz des heftigen Regens in der Stiftskirche eingefunden, wo der hochw. Herr Canonicus-Dechant *Romuald Schwarz*, Pfarrer von Ruszera, Confrater des Stifts, eine ergreifende Predigt hielt. Den Schluss der Feier bildete der Primiz-Segen, den der neueingeweihte Priester allen Anwesenden spendete. — Personalnachrichten: Der Laienbruder, Kellermeister, *Gerard Grzesiczek* trat am 25. Juli aus; *P. Bernard Ankiewicz* wurde zum Propst-Vertreter in Gorka ernannt und *P. Theodor Starzyk* zum Cooperator in Mogila.

**Rain.** Fr. *Camillus Jerzabek* legte am 12. Juni die einfachen Gelübde ab und am 17. des nämlichen Monats wurde *J. Pfefferer* unter dem Namen Fr. Eberhard eingekleidet.

**Zircz, 27. August.** Im Stifte Zircz haben für das Schuljahr 1889/90 tief eingreifende Dispositionen stattgefunden. Da das Stift vier Obergymnasien zu verwalten hat, sind die Mitglieder desselben verbunden, aus den Gymnasial-Gegenständen Staatsprüfungen zu machen. Um dies leichter zu bewerkstelligen, hat der Herr Abt das theologische Institut des Ordens von Zircz nach Budapest verlegt, wo die Zöglinge den theologischen Studien in ihrem eigenen Heim obliegen, für die profanen Wissenschaften aber die Vorlesungen der k. ungarischen Universität besuchen. Das Institut ist den Ordensprincipien entsprechend eingerichtet. Als Professoren der Theologie fungiren: P. Dr. Bonifacius Platz, P. Dr. Aemilius Pecsner, P. Dr. Emericus Piszter, P. Dr. Acatius Mihalyfy. Theologen und zugleich Professoren-Candidaten sind 22. Die Leitung des Instituts ist Dr. Bonifacius Platz anvertraut.

Hand in Hand mit dieser Einrichtung gieng die Errichtung eines zweiten Instituts in Zircz. Die Gymnasial-Zöglinge des Stiftes absolvirten bisher ihre Studien in Erlau. Da infolge der Versetzung der Theologen nach Budapest im Mutterstifte Raum gewonnen wurde, hat der Herr Prälat mit Genehmigung der hohen k. Regierung die Errichtung der VII. und VIII. Gymnasialclassen in Zircz beschlossen. Die hier wirkenden Ordensmitbrüder sind: P. Gustavus Fölker, P. Alexius Miskovics, P. Hilarius Kéry, P. Camillus Szeidl, P. Dr. Cyrillus Horváth, P. Attilius Liszkay, P. Gregorius Osztovics, von denen der erstere als Director an der Spitze des Instituts steht.

**Zwettl.** Am 12. August legten *Franz Nagl* und *Joseph Wagner* nach vollendetem Probejahr die einfachen Gelübde ab. *P. Benedict Hammerl*, Kooperator in Zistersdorf, kommt ins Stift; *P. Rudolf Kerbler*, Kooperator in Windigsteig, kommt nach Zistersdorf und der neugeweihte Priester *P. Alphons M. Anibas* nach Windigsteig.

\* \* \*

**St. Joseph in Vézelize.** Grosse Freude herrschte, als *P. Athanasius Hanmann* von Mehrerau, unser alter Beichtvater, heute 27. August, hier auf Besuch ankam. Kein Auge blieb trocken und dem guten Herrn selbst standen über der Freude des Wiedersehens Thränen in den Augen. Dank ihm, dass er die weite Reise nicht gescheut, um uns Verlassene zu besuchen, zu trösten und uns mit seinem Rathe beizustehen. Am 29. d. Mts. wird er die Freude haben, unserer lieben Mitschwester der ehrw. Frau *M. Alphonsa Steinheuer* von Aldenhoven in den Rheinlanden die Profess abnehmen zu können.

**Mariastern zu Gwiggen.** Vom 25.—31. August hielt der hiesige Convent seine diesjährigen Exercitien, welche der hochw. *P. Klene S. J.* aus Feldkirch leitete.

**Seligenthal.** Vom 18.—23. Juli war der hochw. Herr Missionär *P. Koller* mit zwei Afrikanern aus *Landana* im Kongo-Gebiet bei seinem Freunde, dem hochw. Herrn Beichtvater unseres Klosters, hier auf Besuch. Wohl auch für das Kloster ein höchst ehrendes und interessantes Ereignis! Die beiden Neger, *Alois Mpaka*, 14 Jahre alt und *Joseph Mpamba*, 12 Jahre alt, erregten durch ihre innige Frömmigkeit, die sie besonders beim Messdienste zeigten, durch ihr wirklich gebildetes und liebenswürdiges Benehmen allgemeine Theilnahme, ja wirkliche Begeisterung. Sie sprechen beide sehr gut französisch und, wie man uns sagte, noch besser portugiesisch und haben auch während der kurzen Zeit ihres Aufenthaltes in Deutschland schon so viel in unserer Sprache gelernt, dass man staunen muss über ihr Sprachtalent. Wer diese beiden Neger gesehen und gehört, wird sich überzeugt haben, wie ungemein bildungsfähig die Neger sind. *Alois*, der

ältere, ist der Sohn eines Häuptlings. Seine Eltern und Verwandten wünschen sehnlichst, sich zum Christenthum zu bekehren und haben bereits dem hochw. Herrn Koller ein weites Gebiet abgetreten; sie verlangten Priester und Klosterfrauen. Das ist der eigentliche Zweck der Reise der beiden Neger. In Seligenthal haben sie Propaganda gemacht und wir fragen: „Wäre es nicht eine grosse Gnade Gottes, wenn der alte, ehrwürdige Cistercienser-Orden seine Thätigkeit in Afrika entfalten und an der Bekehrung der armen Neger und Negerinnen arbeiten könnte?“ In Seligenthal fänden sich schon Leute, die Begeisterung für die Ausführung dieser Sache hätten. Woher aber die Geldmittel nehmen?! —

Vom 5. bis 10. August fanden die jährlichen geistlichen Exerciten in unserm Kloster statt unter der Leitung eines hochwürd. Herrn Cistercienser-Paters aus Mehrerau, dessen schöne, tiefgehende Vorträge alle mit Begeisterung erfüllten. (Wenn sie nur anhält! Red.)

**Mariazell zu Wurmsbach.** Am 30. Juli Nachmittags erschien hier ein Theil der hochw. Patres und die ehrw. Fratres von Maria-Einsiedeln. Sie hatten gerade ihre sogenannte „Lässe“ in der Statthalterei Pfäffikon, bei welcher Gelegenheit sie alljährlich bei günstiger Witterung unser Kloster zu besuchen pflegen.

5. Aug. Heute hatten wir die Ehre den hochw. *Abt* von Mehrerau zu begrüßen. Unsere Freude war um so grösser, als wir ihn nach gefährlich überstandener Krankheit wieder gesund erblickten. Se. Gnaden nahm, begleitet vom hochw. *P. Bonaventura*, die ordentliche Visitation vor. Am 7. fand die Einkleidung zweier Chorcandidatinnen statt: *Mr. Gratia Baumann* und *Mr. Nivarda Ruede*.

14. Die Schlussprüfungen im Institute wurden in Anwesenheit der hochw. Frau Abtissin und sämtlicher Lehrerinnen abgehalten. Dieses Jahr waren alle Plätze des Institutes besetzt. Trotz der Schwierigkeiten, welche die Zusammensetzung der verschiedenartigen Sprachelemente: der deutschen, italienischen, französischen und romanischen, beim Unterrichte bietet, machen die Zöglinge gewöhnlich erfreuliche Fortschritte. Schon seit Jahren schicken besonders von Como, Lugano und Romont, Ct. Freiburg, Eltern ihre Kinder nach *Mariazell*, um sie in der deutschen Sprache ausbilden zu lassen

\* \* \*

### **Feier des Festes des hl. Bernard an seiner Geburtsstätte, Fontaines bei Dijon.**

Der „*Semaine Religieuse de Dijon*“ entnehmen wir über die diesjährige Feier Folgendes:

Dienstag, 20. Aug. — 9 Uhr, Versammlung der Pilger, Abbeten des ersten Rosenkranzes. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, Pilgermesse, im Freien gefeiert von Herrn Canonicus Ramonset, Generalvicar. — Gesangsordnung während der Messe: Credo, Ave verum, Ave Maris stella. — Nach der Messe ein Lied: „Der Vertheidiger des Papstthums.“ Predigt gehalten von R. P. Vincenz de Pascal, Missionär und apost. Aumonier der kath. Arbeitervereine. Lied: „Der Kirchenlehrer.“ Benediction mit dem Allerheiligsten. Lied: „Der hl. Bernard im Himmel.“ Nach dem feierlichen Gottesdienst wird eine stille Messe gelesen.

12<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, zweiter Rosenkranz. — 2 Uhr, dritter Rosenkranz, Gebet zum hl. Bernard und Verehrung seiner Reliquien. — Lied: Anrufung des hl. Bernard. — 3 Uhr, Vesper in der Pfarrkirche. — Lied: Hymne der Kreuzfahrer. — Predigt im Freien von R. P. V. de Pascal. Lied: Das Vorbild der christlichen Jugend. — Benediction mit dem hochw. Gute. Procession um das väterliche Schloss des hl. Bernard. — Lied: Ave Maria. Auf dem Rückweg von der Procession das Lied: Der Eid.

**Mittwöch 21. Aug., Freitag 23., Samstag 24., Montag 26., Messen** von 5 $\frac{1}{2}$  Uhr an. 4 Uhr, Gebet zum hl. Bernard und Verehrung seiner Reliquien. 6 Uhr, Complet, Unterweisung, Segen. **Donnerstag 22.** — Ewige Anbetung — 10 Uhr, Hochamt, Unterweisung. 2 $\frac{1}{2}$  Uhr, Rosenkranz, 3 Uhr, Vesper; Gebet zum hl. Bernard 6 $\frac{1}{2}$  Uhr, Complet, Unterweisung, Segen.

**Sonntag, 25. Aug.** 10 Uhr, Hochamt. — 2 $\frac{1}{2}$  Uhr, Rosenkranz. — 3 Uhr, Vesper, Unterweisung, Gebet zum hl. Bernard, Segen.

**Dienstag, 27. Aug.** — Schluss der Octav. Messen von 5 $\frac{1}{2}$  Uhr an. — 4 Uhr, Rosenkranz, Gebet zum hl. Bernard und Verehrung seiner hl. Reliquien. 6 Uhr, Complet, Segen, Lied, Predigt, Procession mit Fackeln um das Schloss herum.

**Pilgerfahrt der Pfarreien von Dijon.** — **Mittwoch, 21.** Die Cathedrale, S. Johannes und Johanna von Chantal. — **Montag, 26,** S. Michael und St. Peter. —

**Ablässe.** — 1. Vollkommener Ablass, unter den gewöhnlichen Bedingungen für alle Gläubigen, welche die hl. Geburtsstätte oder die Pfarrkirche am Feste des hl. Bernard oder an einem Tage der Octav besuchen. — 2. Ablass von 300 Tagen für alle Gläubigen, jedesmal so oft sie in frommer Weise das Heiligthum des hl. Bernard besuchen — Alle diese Ablässe können den armen Seelen zugewendet werden.

## Todtentafel.

**Lilienfeld.** Am 26. August 1889, Vormittags, verschied zu Marienberg in Ungarn der hochw. Superior *P. Ignaz Grössmann*, geboren 14. März 1820, zu *Lilienfeld* eingekleidet am 17. September 1840, durch die feierliche Profess in die Zahl der Stiftscapitularen aufgenommen 8. September 1844. — *P. Ignaz*, ein gebürtiger Joachimsthaler, primizirte am 10. Aug. 1845, war dann bis 12. Sept. 1819 Stiftscooperator, kam hierauf nach Unterretzbach, von welcher Station er am 20. Mai 1862 schied, um die benachbarte Pfarre Mitterretzbach zu übernehmen. Am 31. März 1867 zum Superior der ehemaligen Cistercienserabtei Marienberg (bei Güns in Ungarn) ernannt, blieb er in dieser Stellung bis zu seinem unerwartet schnell eingetretenen Tode. In Folge eines Beinbruches war er seit 2. December 1886 an das Zimmer gefesselt und musste die Seelsorge von Lilienfeld aus durch Aushilfspriester besorgt werden. R. I. P.

\* \* \*

In **St. Joseph** in **Vézelize** starb den 30. Juli nach längerer Krankheit im 43. Jahre ihres Alters und im 11. der hl. Profess die Chorfrau *M. Josepha Huber*, gebürtig von Sursee, Ct. Luzern.

**Seligenthal** verlor am 28. Juli durch den Tod die Chorfrau *M. Benigna Schnarrenberger*. Dieselbe erreichte ein Alter von 46 Jahren, von denen sie 24 im Orden verlebte.

R. I. P.

## Aus der Gegenwart ehemaliger Klöster.

**Marienhhausen. — Eberbach.**

(Schluss)

Unter diesen Aufzeichnungen waren die zwei dafür bestimmten Stunden rasch vorübergegangen. Schreiber dieses geht selten aus seinem Kloster, wenn es aber geschieht, dann wird Zeit und Gelegenheit gut benützt. Ich hatte an diesem Tage noch zwei wichtige Orte zu besuchen.

Einer freundlichen Einladung des liebenswürdigen Pfarrers Knie gerne folgend, hatten der hochw. Herr Rector Müller und ich versprochen, auf Mittag in Eibingen

einzutreffen. Um 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr verliessen wir Marienhausen und nach einer nur halbstündigen Fahrt über den Niederwald mit seinen herrlichen Anlagen und der Colossal-Statue der Germania erreichten wir Eibingen. Von der hl. Hildegard gegründet, hat das alte Kloster — jetzt Pfarrkirchlein das Glück, die Gebeine, das Herz, die Zunge und die Kleider dieser grossen deutschen Heiligen zu bewahren. So sehr es mich freuen müsste, unsere Ordensschwwestern als Hüterinnen der hl. Freundin unseres hl. Vaters Bernhard zu wissen, so glaube ich doch, dass die Benedictinerinnen grösseren Anspruch auf diesen grossen Schatz haben, da die hl. Hildegard und das Kloster Eibingen diesem Orden angehörten. Wirklich sollen gegenwärtig Unterhandlungen in dieser Richtung stattfinden, nachdem das den Cistercienserinnen gemachte erste Angebot nicht angenommen werden konnte. Letztere dürfen sich darüber nicht zu sehr grämen, denn nach meiner Ansicht ist die Wiederherstellung dieses Klosters auf dem gegenwärtigen Platze einfach unmöglich. Warum? Von dem ehemaligen Kloster steht nur noch ein einziger Flügel, die beiden andern wurden, um die Unterhaltungskosten zu ersparen, niedrigerissen. In diesem noch bestehenden Flügel ist das Pfarramt, die Bürgermeisterei und die Schule des Dorfes untergebracht. Die Kirche ist so klein, dass die Pfarrkinder den Frauenchor nicht entbehren können. An der West- und Nordseite der Kirche befindet sich der Gottesacker. Wollte man das Kloster wiederherstellen, so müssten die Uebernehmerinnen ein Pfarrhaus, ein Gemeindehaus, ein Schulhaus, eine neue Kirche, einen Platz für den Friedhof kaufen, und dazu die zwei fehlenden Flügel wieder aufbauen. Und wenn das Alles in Ordnung wäre, so hätten die Nonnen ein Kloster und eine Kirche, aber nicht so viel Land, um eine Ziege ernähren und Salat für 20 Personen ziehen zu können, denn zum Kloster, um welches die öffentliche Strasse zieht, gehört nichts, als ein kleines Gärtchen. Das Kloster ist von den herrlichsten Weinbergen umgeben, und was der Ankauf von Ländereien unter diesen Umständen kosten würde, kann sich jedermann vorstellen. Ich glaube aus diesen Gründen nicht, dass die Wiederherstellung von Eibingen möglich ist, trotz der Hilfsmittel, welche dem Unternehmer zu Gebote stehen.

Ihr Cistercienserinnen wenigstens — *lasciate ogni speranza!* Die Lage Eibingens ist wunderschön — für das Kloster eines contemplativen Ordens zu schön. Rings um sich hat man die prächtigen Weinberge, rechts thront auf dem Gipfel des Niederwalds die Germania, vor sich hat man das weinreiche Rüdesheim und eine der schönsten Parthien des Rheinstroms, am jenseitigen Ufer desselben erblickt man den Rochusberg und den Rupertsberg bei Bingen u. s. f.

Schnell vergingen die paar Stunden in der Gesellschaft unseres lieben Gastgebers, der uns nicht entliess, ohne vorher einem von uns die diesjährige S. Hildegardis-Festpredigt aufgebürdet zu haben. Noch sollten wir, der hochw. Hr. Director und ich, einen für Cistercienser gar wichtigen Punkt besuchen. In fünfviertelstündiger Fahrt führten uns zwei muthige Renner der Eisenbahn entlang über Rüdesheim, Geisenheim und Oestrich nach Hattenheim und von da links abbiegend in ein schattiges Thälchen hinein, wie geschaffen für eine Cistercienser-Niederlassung. Und wirklich bald standen wir vor dem „deutschen Clairvaux“ — der berühmten Abtei Eberbach. Wie pochte mir das Herz, als ich endlich nach jahrelangem Sehnen dieses Kloster, so gross in der Geschichte des Ordens, erblickte. Wie Marienstatt liegt es eingezwängt zwischen mässigen Anhöhen. Die Pforte, geschmückt mit den Statuen unserer Patronin, des hl. Joannes und des hl. Vaters Bernhard, steht da, als wären unterdessen keine Veränderungen vorgekommen, und als müsste der Bruder Portner mit seinem grossen Schlüssel erscheinen, um uns zu öffnen, und als müsste ich bald einen Ordensbruder erblicken, der uns willkommen heisst und uns zum P. Gastmeister, vielleicht gar zum Herrn Prälaten führte. Mit welchen Gefühlen ich die Räume dieses vom hl. Bernhard selbst gegründeten Klosters unter Führung des in unserer Ordensgeschichte sehr bewanderten Seelsorgers der Strafanstalt durcheilte, die Kirche, den Kreuzgang, das prachtvolle

Capittelhaus, das über 200 Fuss lange säulengeschmückte Dormitorium u. s. w. betrachtete, das niederzuschreiben, ist mir heute nicht möglich. Die ehrenvolle Geschichte dieser herrlichen Abtei, die so Vieles leistete und einen ehrenvollen Namen auf die Nachwelt vererbte, gieng an meinem Geiste vorüber. Nur schwer trennte ich mich von diesen, trotz der Stürme der letzten 80 Jahre, die so Manches zerstörten, noch gewaltigen Baulichkeiten. Es war mir, als wenn starke Bande mich an diesen Ort, der so viele Tugenden unserer heimgegangenen Ordensbrüder sah, festhielten. Ja, stärker als die Bande des Blutes sind die Bande, die uns mit unseren Ordensbrüdern verbinden im Leben und nach dem Tode.

Als ich spät abends auf der Heimreise in Coblenz anlangte und im gastfreundlichen Vaterhause unseres hochwürdigsten Abtes von des Tages Mühen ausruhte, da beschäftigten noch den Schlafenden die Erinnerungen an Eberbach. Ich sah träumend dort neues Leben aus den Ruinen erblühen, die schönen Gestalten der Aebte auf den Grabmälern schienen lebendig geworden zu sein und freundlich unter mir bekannten Ordensbrüdern zu wandeln — sperare contra spem!

Marienstatt, den 21. Juni 1889.

P. D. W.

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden.

### Officium parvum B. M. V.

Wenn uns auch die Bulle Pii V. „Quod a nobis“ von der strengen Verpflichtung zum Officium parvum B. M. V. loszusprechen scheint, so dürfte es doch unser marianischer Orden als eine Ehrensache betrachten, diese kleinen Tageszeiten der hochgebenedeiten Jungfrau nicht in Vergessenheit gerathen zu lassen, welche die tägliche Missa votiva B. M. V. ebenso voraussetzen scheint, wie die Missa quotidiana defunctorum das Officium defunctorum. Nebst unseren der glorreichen Himmelskönigin geweihten Kirchen, nebst unserem weissen Ordensgewande sind gerade die marianischen Tageszeiten mit der dazugehörigen Votivmesse ein bereiteter Ausdruck dafür, dass unsere Vorfahren schon von Anfang an sich den Cultus derjenigen zu ihrem Lebenszwecke auserkoren hatten, welche genannt wird „Lilium convallium“. Diese himmlische Minne verklärte unseren Ahnen die rauhesten Einöden und Wüsteneien, verüsste ihnen die unsäglichsten Mühen und Entbehnungen, sie hat unseren Orden gross gemacht, mit ihr wird er stehen und fallen; diese wunderbar zarte Liebe zur Gottesmutter hat auch den heiligen Bernard zu dem gemacht, was er ist und mögen wir nie vergessen, dass man vor das Heiligthum ~~Mari~~ Lourdes neben das Standbild des heiligen Erzengels Michael, des Repräsentanten der himmlischen Heerscharen als Vertreter der gesamten Menschheit in der Verehrung Mariens keinen würdigeren zu stellen wusste als Bernard von Clairvaux, unseren Bernard, und dass es darum für uns, seine Söhne, wahrhaft eine Ehrensache ist, uns im Cultus hyperduliae weder von unseren Vorfahren noch von unseren Zeitgenossen übertreffen zu lassen. Was aber für die Dominicaner der Rosenkranz, für die Carmeliter das Scapulier, für die Serviten die Verehrung der Mater dolorosa, für die Franciscaner die Vertheidigung der immaculata Conceptio, das scheint für uns Cistercienser — auch die Rubriken des canonischen Officiums weisen wiederholt darauf hin, z. B. vor dem Salve regina, oder vor dem Gründonnerstag — das Officium parvum zu sein, der beständige Ausdruck unserer Huldigung: Te patronam confitemur aedibus, Officio, favore. Möchte es darum kein Ordenshaus der Cistercienser geben, in welcher nicht dieses Officium täglich gebetet würde. Spricht uns die obcitirte Bulle von einer strikten l'flicht los, um so besser, ein freiwilliger Dienst wird unserer milden Herrin nur um so wohlgefalliger sein. Sollten manche unserer hochw. Ordensbrüder befürchten, es möchten unter einer solchen Uebung ihre Berufsgeschäfte leiden, (die frommen Beter jenes Officiums haben Wüsten in fruchtbare Gefilde verwandelt, mitten in Urwälder



Gotteshäuser, Klöster und Schulen gebaut, ganze Bibliotheken geschrieben), so mögen sich, — und dieser Vorschlag ist der Zweck des vorliegenden Aufsatzes, — unsere verehrten Ordensgenossen nach Art des lebendigen Rosenkranzes, jedoch täglich oder wöchentlich abwechselnd, in Gruppen zu drei oder zu sieben Personen vereinigen, und jede Gruppe möge täglich das *Officium parvum* persolviren, so dass z. B. der Erste einer Gruppe zu Drei in der ersten Woche: das *Matutinum cum Laudibus*, in der zweiten Woche: die vier kleinen Horen, in der dritten: die *Vesper cum Completorio* täglich betet, der Zweite in der ersten Woche die kleinen Horen, in der zweiten *Vesper* und *Complet*, in der dritten das *Matutinum*, während der Dritte mit der *Vesper* beginnt, so dass drei zusammen das verrichten, was einem allein zu beschwerlich fiele. In der Gruppe zu Sieben käme auf einen gar nur eine *Hora*. — Möge dieser Vorschlag in den Herzen der Söhne des heiligen *Bernardus* ein freudiges Echo wecken! P. B.

## Cistercienser - Bibliothek.

Zum Kaufe um 12 fl. angeboten finden wir in „Der Wiener Büchermarkt“ No. 7 - 9. *Franz II., Röm. Kais. Urkunde a. Pergament. D. s. An das Cisterc. Stift Pázto* (nebst Szanto und Csakany) in Ungarn. Wien 1802. 22. März. 12 p. gr. in 4. Sign. *Franciscus. Contrás. Comes Car. de Palfy*. — Titelblatt reich ornamentirt und mit der Kaiserkrone geschmückt, die andern Blätter ornamental in Federzeichnung gerahmt. Die Abtei wird in alle ihre frühern Rechte eingesetzt, mit der Weisung, die Seelsorge in den Pfarreien zu versehen, Lehranstalten zu errichten &c.

Im diesjährigen Juliheft der Zeitschrift „Der Katholik“ finden wir Seite 55 und ff. in dem Aufsätze „Kleine Beiträge zu Janssens I. Bd. II.“ einige interessante Notizen über das Schulwesen und die Kunstpflege in den Cistercienserinnen-Klöstern: *Marienkron* bei Oppenheim, *Medingen* (Lüneburg), *Himmelskron* bei Culmbach, *St. Georg zu Frankenhäusen* (Thüringen), *Wienhausen* bei Celle, *St. Anna zu Langendorf* bei Naumburg.

Wir wissen — bis jetzt wenigstens — nicht allzuviel über den Bildungsgang des weiblichen Geschlechts in mittlerer Zeit. Es unterliegt aber kaum einem Zweifel, dass hierbei den Frauenklöstern das erste Verdienst zukommt. . . . Bei der desfallsigen Untersuchung muss man besonders den Klöstern der Cistercienserinnen nachgehen. . . .

**Arnsburg.** Kleine Mittheilungen aus dem Kloster — in Mitth. des Oberheessischen Geschichtsvereins B. I. S. 82. 1889.

Die Cistercienser-Abtei **Bebenhausen** bearbeitet von Prof. Dr. Ed. Paulus. Herausgegeben vom Württemb. Alterthums-Vereine Mit 20 Tafeln in Stein-, Licht- und Farbendruck und 225 Holzschnitten. Stuttgart, Verlag Paul Neff.

**Bernhard v. Clairvaux** 1. Theil 4<sup>o</sup> 24 von G. Hofmeister. Berlin, Gärtner.

*Vascardard: St. Bernard et le schisme d'Anaclet II. en Italie.* (Revue des quest. hist. Janv. 1889.)

*Cartulaire de l'abbaye de N. D. de Bonnevaux au diocèse de Vienne ordre de Cîteaux, par Chevalier* (Grenoble, Allier, 1889.)

*Wiese Alb.* Die Cistercienser in Dargum von 1172—1300. Ein Beitrag zur mecklenburgisch-pommerischen Colonisationsgeschichte. Dissertation. Güstrow, Kitzing 1889.

Die Ermordung der *Goldenkroner Mönche* durch die Hussiten. Studien und Mittheilungen II. H. p. 262. 1889, von P. Valentin Schmid, Ord. Cist.

**Vaticinium Lehninense.** Bemerkungen zu dem — von M. Ruge, 4<sup>o</sup> 25. Berl. Gärtner.

**Mariawald.** Unterhaltungsblatt der „Coblenzer Volkszeitung“, Nr. 28, 1889.

**Val-Dieu.** Urkunde von 1334 in Doc. hist. (Publ. de la Sect. hist. t. XL. 1889.)

Luxembourg.

*Cartulaire de N. D. de Voisins de l'ordre de Cîteaux par J. Doinel* (Orléans, Herluison p. 88.)

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag erhalten von RR. PP. Dr. Leo Schn., Prag; Alois Sch., Stams; Rainer G., St. Welfgang; J. H. Buchenrain.

Wer weiss für den Ausdruck: *Rastrum coaequat annulo* in dem Hymnus auf den hl. Bernard — eine Erklärung d. h. einen historischen Hintergrund anzugeben? P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 8.

1. October

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz.** „Der hochw. Hr. Prälat des Stiftes H., *Heinrich Grünbeck*, beschloss, im Vereine mit seinem Bauamtsvorstand, Kämmerer *P. Alberik Wilfing*, auf dem Ortsfriedhofe eine Kapelle mit darunter liegender Gruft bauen zu lassen, und beauftragte die Architecten *Arauzy* und *Lange* mit der Ausarbeitung der Pläne. Danach ist die Kapelle im frühgothischen Style gehalten und zeigt einen rechteckigen Grundriss mit östlichem Altarausbaue. Das reich durch Säulen gegliederte Portal, mit dem Wappen des Stiftes im Tympanon, bildet das Hauptmotiv der, dem Character des Baues entsprechend, ernst gehaltenen Vorderfront. Ueber dem Hauptgeims erhebt sich der Giebel mit einem denselben belebenden Ornament. Ein grosses Kreuz mit dem Salvator-Kopfe in Mosaik auf Goldgrund bekrönt den Giebel. Das Innere ist mit einem mächtigen Kreuzgewölbe überspannt, in dessen Schlussstein der segnende Heiland angebracht ist. Als Altarbild dient das Glasgemälde im Fenster, welches die hl. Maria als Himmelskönigin darstellt. Alle Architecturmotive sind in edlem Steinmaterialie ausgeführt. In den zwei Seitenfronten wurden Votivtafeln angebracht für die schon verstorbenen Stiftsherren, deren Gräber demnächst aufgelassen werden sollen; im Innern der Kapelle sind zwei Votivtafeln für die in der Gruft ruhenden Prälaten des Stiftes bestimmt.“

(Aus dem „Vaterland“ Nr. 255, 17. Sept. 1889).

An diese Stelle setzen wir auch eine Mittheilung, die wir in Erfahrung gebracht haben; sie bezieht sich auf die theolog. Lehranstalt. Darüber heisst es: Der in der anlässlich der Bernardjubiläumsfeier zu Baden bei Wien abgehaltenen Conferenz von dem hochw. Herrn Abt von *Heiligenkreuz* angeregte und mit nicht unwichtigen, sondern sehr beherzigenswerthen Argumenten begründete Gedanke, die theolog. Hauslehranstalt von *Heiligenkreuz* nach *Schlierbach* zu verlegen, hat speciell bei den studirenden Theologen begeisterten Anklang gefunden. Denn abgesehen davon, dass letztgenanntes Stift sozusagen im Centrum der jetzt bestehenden Cistercienser-Abteien der österr. Provinz liegt, bietet es, trotzdem es durch die Kremsthalbahn an die Verkehrs-Strasse gerückt worden ist, einerseits doch ein Prachttasyl für die Pflege des Ordensgeistes durch seine idyllische Lage, sowie anderseits die gesunde, walddreiche Gegend am Eingange in die Alpen, die luftigen, hellen und grossartig angelegten Baulichkeiten und Räume ebenso geeignet sind, durch Wahrung und Beförderung körperlicher Gesundheit der geistigen Ausbildung hilfreiche Hand zu leisten. Möge das Wort des hochw. Abtes, das in der Versammlung selbst vielseitige Zustimmung gefunden haben soll, nicht auf felsigen Boden gefallen sein, da jedermann überzeugt ist, dass eine gemeinsame Ordenslehranstalt die *condicio sine qua non* einer grösseren inneren und äusseren Entfaltung und Erstarkung unseres Ordens ist.

**Personal-Nachrichten:** R. *P. Engelbert Richl*, Pfarrer in Münchendorf, trat von seiner Stelle zurück; *P. Gregor Pöck* wurde Provisor daselbst; *P. Clemens Notkhaf* bisher Pfarrer in Podersdorf in Ungarn kam ins Stift zurück; *P. Adalbert Winkler* wurde an dessen Stelle dort Pfarrer; *P. Philipp Giesing* wurde Coop. im Stifte Neukloster, *P. Alois Reisinger*, Coop. in Mönchhof in Ungarn; *P. Alexander Jugmann* kam ins Stift Neukloster; *P. J. Chrysostomus Pokorny* bisher Coop. in Stadt Hohenfurt kehrte ins Stift zurück; *P. Placidus Arvay* wurde Novizenmeister.

(Correspondenz-Blatt Nr. 18, 20. Sept. 1889).

**Hohenfurt.** Vom 19. bis 23. August fanden hier unter der Leitung des hochw. P. *Leopold Gusner*, Ord. Cap. die geistlichen Exercitien statt, an welchen sich 37 Exercitanten betheiligten. — P. *Leopold Markwart* wurde als Kaplan nach Höritz bestimmt, P. *Zacharias Schuhmerl* als Kaplan nach Strobnitz, P. *Wolfgang Leder* als Kaplan nach Stadt Hohenfurt, P. *Bruno Pammer* als Kaplan nach Rosenthal, P. *Bernard Turkowitz* reiste nach Mariengarten in Südtirol ab, um bei den dortigen Cistercienserinnen die Stelle als Beichtvater und Katechet zu übernehmen.

**Marienstatt.** Vom 26.—30 August und vom 2.—6 September wurden hier unter Leitung des hochw. P. *Gratian* O. Cap. Exercitien abgehalten, an welchen sich im Ganzen 93 Priester, meist aus dem Bisthum Limburg, betheiligten. Mit der 2. Abtheilung machte auch der hochwürdigste Bischof die geistl. Uebungen mit. Die Exercitien brachten die Reparaturarbeiten in ein rascheres Tempo, indem zur Aufnahme einer so grossen Anzahl Priester die Zimmer der Abtei hergestellt werden mussten. Je 40 Herren jeder Abtheilung bekamen Einzelzimmer, die bei aller klösterlichen Einfachheit doch sehr hübsch und heimelig sind. Es ist nicht zu zweifeln, dass in Zukunft die Exercitien hier noch stärker besucht werden, denn der Platz ist für diesen Zweck wie geschaffen. — Am 17. September wurden eingekleidet: Fr. *Adelgott Caviezel* und der Laienbruder *Provin Geiselhardt*. — Der Schluss der 1. Abtheilung Exercitien fiel mit dem ersten bezw. 674. Jahrestag der Gründung von Marienstatt zusammen. Das Hochamt hielt Mgr. *Jbach*, Decan in Villmar. — Der Bambino im Westerwald ist somit in sein 2. Lebensjahr getreten, hat um das Doppelte zugenommen, besitzt schon eine stattliche Anzahl Zähne, hat aber leider wenig zu beissen — questo poveretto!

**Mehreran.** Wie alljährlich so fanden auch diesen Herbst hier wieder Exercitien für Weltpriester statt. Dieselben waren — in zwei Abtheilungen — im Ganzen von 234 Theilnehmern aus 12 Diöcesen besucht. Die Vorträge hielt P. von *Haza-Radlitz* S. J. aus dem Collegium in Feldkirch.

Der 9. September brachte uns zwei interessante Gäste, die einige Zeit bei uns blieben, nämlich den hochw. Hrn. *Fr. X. Geyr*, einen gebornen Bayer, nun seit 7 Jahren apost. Missionär von Central-Africa und den hochw. Hrn. *Daniel Sorur Ihavim-Den*, Negerpriester und apost. Missionär. Daniel ist ein vollgiltiger Beweis von der Bildungsfähigkeit der Neger. Er besitzt ein ausserordentliches Talent, machte aber auch gründliche Studien in Rom — 7 Jahre in der Propaganda — und an der Jesuiten-Universität in Beirut. In den letzten beiden Jahren war er Lehrer der italienischen, französischen und arabischen Sprache in der Missionsstation Suakim am rothen Meere. Der apost. Vicar für Central-Africa, Mons. Sogaro, schickte die beiden Missionäre nach Europa, um für seine zahlreichen Negerlein in Cairo und Heluan milde Gaben zu sammeln. Hochw. Herr Daniel ist seit 3 Monaten auf deutschem Boden und hat die deutsche Sprache sich schon so weit angeeignet, dass er darin ganz gut conversieren kann. Am 11. September hielt er in hiesiger Klosterkirche das Hochamt, bei welchem ihm zwei von den am vorhergehenden Sonntag geweihten Diaconen assistirten.

Am 12. September Nachmittags erhielten wir den Besuch des Cardinals *Melchers*. Seine Eminenz besichtigte mit grossem Interesse Kloster und Institut, machte auch einen Gang an die Ufer des Sees, um die Gegend zu betrachten, die leider ziemlich verschleiert dalag. Am folgenden Morgen um 9 Uhr verliess uns Seine Eminenz wieder, um den Damen du Sacré Coeur in Riedenburg einen Besuch zu machen und von dort dann Nachmittags mit dem Eilzug in die Sommerfrische nach Südtirol zurückzukehren. — Von andern nennenswerthen Besuchen im vergangenen Mouat erwähnen wir noch den des auf dem Gebiete des Choral wohlbekannten Beuroners P. *Ambros Kienle* und den des P. *Denifle* O. P. aus Rom.

Der Hochw. Herr Generalvicar von Feldkirch, Bischof *Dr. Joh. Zobl*, hatte die Güte an drei aufeinander folgenden Sonntagen jeweilen in der Frühe hieher zu kommen, um die höhern Weihen hiesigen Clerikern zu ertheilen. Es erhielten

die *Fratres Gallus Weiher*, *Bernard Widmann*, *Benedict Hene* am 1. September das Subdiaconat, am 8. das Diaconat und am 15. Sept. die beiden *Fratres Gallus* und *Benedict* das Presbyterat, das Fr. *Bernard*, weil er das erforderliche Alter noch nicht besitzt, nicht erteilt werden konnte. Am 17. Sept. feierte P. *Benedict* dann sein erstes hl. Messopfer. Trotz des Werktages waren doch ziemlich viele Leute beim Gottesdienste erschienen. Die Festpredigt hielt Pfarrverweser *Müller von Wildpoltsweiler* (Württemberg). Sein Vortrag hatte allgemein sehr angesprochen. Bei der am 29. Sept. gefeierten Primiz des P. *Gallus Weiher* predigte P. v. *Haza-Radlitz S. J.* aus dem Colleg in Feldkirch. — Die *Fratres Bernard* und *Stephan* reisten am 13. Sept. zu den Studien nach Brixen, P. *Benedict* folgte ihnen am 20. nach.

**Mogila.** Vom 21. August angefangen arbeitete in unserem Stiftsarchiv Herr *Dr. Stanislaus Krzyzanowski*, welcher mit Hilfe des Stiftsbibliothekars verschiedene unbekannte werthvolle Documente respective Diplome fand, vorwiegend aus dem XIII. Jahrhundert und diese einem besonderen Studium unterwarf, dessen Resultat später in Druck erscheinen wird.

Vom 12. – 21. Sept. inclusive wurde wie alljährlich in hiesiger Klosterkirche Ablassfeier (Kreuzerhöhung) gehalten. Die Gläubigen strömten aus allen Theilen Polens zusammen, um das wunderthätige Kreuz, welches seit undenkbaren Zeiten beim Volke in hoher Ehre steht, zu verehren. Die Beichtstühle waren fast durch die ganze Octave so belagert, dass ungeachtet der angestrengtesten Arbeit von mehr als 20 Geistlichen nicht alle Beicht gehört werden konnten. Die hochw. Herren P. V. *Kolor*, Prior regens und P. A. *Tajdus*, Magister der Novizen, beide von Szczyrzyce, weilten einige Tage in unserem Stifte. Sie hielten während genannter Tage recht rührende Predigten. — Der Laienbruder Fr. *Adalbert Kudas* legte am 1. September die einfachen und der Cleriker Fr. *Cölestinus Grzesiak* die feierlichen Gelübde ab. — Fr. *Erasmus Horochowski* überstand eine schwere Operation im Krakauer Hospital, nach welcher er gesund ins Kloster zurückkehrte und zum Oeconomie-Gehilfen ernannt wurde. — Fr. *Michael Pinkawa* hat Küche und Kellerverwaltung übernommen.

**Schlierbach.** Am 14. August legten nach vollendetem Noviziate unter den üblichen Cermonien Fr. *Stephan Ptak*, Fr. *Moriz Stadler* und Fr. *Alfons Hausleitner* die einfachen Gelübde ab. — R. P. *Gerard Haslroither*, Prior, wurde zum b. geistlichen Rathe ernannt. (Wir gratulieren! Die Red.)

**Stams.** P. *Bernard Wilhelm*, Pfarrer in *Mais*, wurde am 2. Sept. Abends 8 Uhr vom Schlage gerührt, was eine Lähmung des Halses zur Folge hatte. Da dieser Vorfall gerade eintrat, als er sich auf der Stiege befand, stürzte er einige Stufen herunter und erlitt dadurch eine Gehirnerschütterung und eine bedeutende Verletzung am Kopfe. Sein Zustand hat sich seither zwar gebessert, ist aber immerhin noch sehr gefährdend. Um sein für Kirche und Gemeinde sehr verdienstvolles Leben zu erhalten, wurde in der Pfarrkirche ein Bittgottesdienst abgehalten. (T. St.)

Im Correspondenzblatt f. d. b. Cl. Nr 18 ist derselbe bereits als todt gemeldet. Glücklicher Weise bestätigt sich letztere Nachricht nicht. Auf Erkundigung, die wir eingegeben, steht es mit dem Befinden des hochw. Hrn. Pfarrers gut, ist derselbe ausser Gefahr und wird bald wieder seinen gewohnten Arbeiten nachgehen können. Somit würde sich auch die uns mündlich zu Theil gewordene Mittheilung bestätigen, dass der Anfall, den P. *Bernard* gehabt, kein Schlag gewesen.

\* \* \*

**St. Joseph in Vézélise.** Mit dem zaverächtlichen Vertrauen, die Redaction der „Cist.-Chronik“ werde für eine Mittheilung von Seite der in Frankreich einsam dastehenden Ordensschwwestern, die in der Verbannung ihren Trost und Ruhm darin setzen, an die grosse Ordensfamilie so innig als möglich sich anzuschliessen, ein Plätzchen übrig haben, erlauben wir uns nachträglich Einiges zu berichten:

Am 19. Juli d. J. nahm unsere Beichtvaterwohnung nach einer elfmonatlichen „Lüftung“ (!) endlich wieder einen Bewohner auf in der Person des hochw. Hrn. *J. Trottmann*, gewesener Kaplan in Auw, Ct. Aargau, der nun die Beichtvaterstelle bei uns versieht. Ist er auch kein Cistercienser, so ist er doch ein grosser Freund unseres Ordens. Die Verwaisung hatte lange genug gedauert, aber nun sei Gott Dank, er sandte Hilfe zur rechten Zeit. Und wenn der göttl. Heiland uns wie einst seine Jünger gefragt hätte: „Hat euch je etwas gemangelt?“ so hätten wir ihm antworten müssen: „Nein, Herr.“ — Am 14. August wurde auf hiesigem Klosterfriedhofe der hochw. Hr. *J. Schmidlin* von Arlesheim, Ct. Basel, zur Erde bestattet. Der Culturkampf hatte ihn aus seiner Pfarrei vertrieben und St. Joseph bot ihm ein Asyl. Hier verlebte er in Zurückgezogenheit seine letzten Jahre. Er hatte ein Alter von 85 Jahren erreicht — Wie bereits berichtet wurde, fand am 29. August eine feierliche Profess statt. Vom 8.—16. Sept. hatten wir sodann Exercitien, die *P. Zobel* aus dem Redemptoristen-Colleg in Luxemburg mit grossem Eifer geleitet hat.

**Magdenau.** Hier fand am 19. September durch den hochw. Herrn Abt von Wettingen-Mehrerau, *Maurus Kalkum*, die Einkleidung von 4 Novizinnen statt. Es erhielten nämlich das Ordenskleid als Chornovizinnen *M. Mechtild Knobel*, *M. Hildegard Maier*, *M. Nivarda Klingler* und die Conversschwester-Novizin *M. Magdalena Thalperpan*. — Sonntag den 22. Sept. legten die Gelübde ab in die Hände des hochw. Visitors Prälaten *Maurus* die ehrw. Chorfrauen *M. Hedwig Blöchtiger*, *M. Bernarda Baumgartner*, *M. Theresia Ruegg*.

**Mariengarten.** Bei Gelegenheit des sogenannten Maispazierganges, welchen das f. b. Priesterseminar Brixen nach Bozen machte, bot sich mir ein willkommener Anlass, das Cistercienserinnen-Kloster Mariengarten zu besuchen. Hat der Wanderer die Etsch bei Sigmundskron überschritten, so bieten sich ihm zwei Wege nach St. Pauls. Der eine, neu angelegt und schön gebaut, zieht sich bequem den Berg hinan, der andere bleibt bescheiden in der Tiefe. Da ich heute schon einmal die Erfahrung gemacht, dass nicht immer die breiten Wege und grossen Thore schnell zum ersehnten Ziele führen, schlug ich den weniger guten Weg ein, um nach *Mariengarten* zu gelangen. Einmal nur führt derselbe an einigen Häusern vorbei, sonst findet sich nichts Verlockendes auf dem Wege, was zu längerem Verweilen einladen könnte, ich wollte denn die zahlreichen Rebgeleände hieher rechnen, die aber in diesen Tagen keine starke Anziehungskraft ausüben. Der Himmel war nicht heiter, Wolken lagerten auf den Bergspitzen, dass ich ihre Schönheit nicht betrachten konnte. Nur die Ruine Hocheppan liessen sie frei, damit ich mich erinnere, ich stehe auf historischem Boden. Ueber die Ebene mit dem Schlosse Maultasch konnte ich meine Blicke ungehindert schweifen lassen.

Schon war eine bedeutende Strecke Weges zurückgelegt, als sich plötzlich derselbe verengte; befand ich mich ja in einer der drei Höhlen, die jeder Wanderer nach St. Pauls, der nicht die Strasse über den Berg vorzieht, passieren muss. In diesem Engpass, wo sich's früher, als noch dichter Wald die Gegend bedeckte, gut rauben und plündern liess, stehen zwei Ruinen einander feindlich gegenüber: Wart und Altenburg. Letztere macht einen schauerlichen Eindruck, wie ein unbändiger Riese steht sie droben und blickt drohend hernieder. Während der Anblick dieser Ruinen mich zurückversetzte in die Zeit der Raubritter, und Gedanken an die irdische Vergänglichkeit und Wandelbarkeit in mir wachriefen, fiel im Weitergehen mein Blick auf einen, von ziemlicher Höhe niederschauenden Baum. Es war eine Cypresse. Sogleich erinnerte ich mich der Worte der hl. Schrift, welche das Brevier auf den hl. Bernard anwendet: „Quasi cypressus in altitudine se tollens, sic Vir beatus ad gloriam sanctitatis ascendit.“ Eine menschliche Wohnung, so spannen sich meine Gedanken weiter, wird auch in der Nähe sein, vielleicht gar die der Töchter des hl. Bernard. Aber Cistercienserinnen auf einem Berg, während doch St. Bernard die Thäler liebt!

Mit solchen Gedanken beschäftigt stieg ich indessen rüstig den Berg hinan. Auf der halben Höhe stellte sich meinen Augen auf einmal ein schöner Hof dar, in welchem ich Mariengarten vermuthete. Zwei des Weges kommende Landleute fragte ich nach dem Namen dieses Hauses; ihre Antwort war: „Das ist der Bloshof.“ Man will den Namen Bloshof ableiten von dem Blasen des Windes, dem dieser Hof, weil auf einsamer Höhe stehend, ausgesetzt ist. Auf die weitere Frage nach der Entfernung nach St. Pauls erwiderten die guten Leute: „N' Büchsen-schuss weit.“ Dahin lenkte ich zuerst meine Schritte, wo ich auch von Land-leuten manches über Kleidung, Beliebtheit u. s. w. der gegenwärtigen Bewohnerinnen des Bloshofes erfuhr, dessen neuer Name, Mariengarten, ihnen noch nicht geläufig ist. Die Cistercienserinnen nannten ihre neue Niederlassung zuerst St Josephshaus, da aber das nahe Kloster der PP. Dominicaner ebenfalls so heisst, so vertauschten sie denselben bald mit dem Namen Mariengarten.

Als ich meiner Aufträge in St. Pauls mich entledigt hatte, begab ich mich ungesäumt zu unseren Ordensschwwestern. Bei meinem Eintritte ins Haus wurde ich von der ehrw. Frau Hedwig in Abwesenheit der Priorin freundlichst empfangen. Sie wie die übrigen Conventualinnen, die sich nach und nach versammelten, zeigten sich sehr erfreut, einen Cistercienser zu sehen. Auch die Zöglinge, die bereits zwei Jahre dort sind, sahen zum erstenmal einen solchen. Ich fühlte mich bald heimisch und freute mich, seit sieben Monaten wieder zum erstenmal in einem Kloster unseres Ordens zu sein. Unsere Unterhaltung bezog sich natürlich zunächst auf Mariengarten und das Mutterkloster *Lichtenthal* in Baden, das die Neugründung gemacht, weil dort der klosterfeindlichen Gesetzgebung wegen der Convent gleichsam auf Aussterbe-Etat gesetzt ist, da die Aufnahme von Novizinnen fast unmöglich geworden. Im Jahre 1883 wurde desshalb von fünf Ordensfrauen der Bloshof bei St. Pauls in Südtirol um etwa 40 000 fl. angekauft. Am 28. April desselben Jahres kamen die ersten Chorfrauen, fünf an der Zahl, mit zwei Con-versschwwestern. Die gemeinschaftliche Abbetung des Officiums in einem kleinen Oratorium begann darauf am 1. Mai, und wird der Chor seither ordensgemäss gehalten. Die ehrw. Frauen beten nicht nur das Officium lateinisch, sondern verstehen auch Latein, zu dessen Erlernung sie verhalten werden. Sie haben auch schon ein Pensionat eröffnet, das allerdings erst 9 Zöglinge zählt, wovon 2 aus Tirol, die übrigen aus Deutschland sind. Das ganze Besitzthum des Bloshofes bestand beim Ankauf aus 2 Wohnhäusern, die seither durch einen gedeckten Gang miteinander verbunden wurden, 1 Oeconomiegebäude, 1 Schuppen, 2 Gewächshäusern und einer kleinen Capelle und etwa 5 Joch Ackerland, Wiesen und Weinbergen. Vor drei Jahren wurde ein kleines Wohnhaus gebaut, dessen untere Räume die Dienstboten inne haben, die oberen von dem Hausgeistlichen bewohnt werden. Ein älterer Weltpriester, der gerade abwesend war, versieht diese Stelle und liest täglich in dem Oratorium die hl. Messe. Beichtvater ist gegenwärtig P. Apollinaris Ord. Cap. vom nahen Kloster St. Michael. (Seitdem ist ein Cistercienser Beichtvater geworden; s. o. Hollenfurt. Die Red.)

Wie bereits angedeutet, liegt Mariengarten in einer fruchtbaren Gegend auf der Höhe, auf einem Plateau, von dem aus das Auge eine wundervolle Fern- und Rund-sicht geniest. Die Stille der Betrachtung wird da oben kaum gestört, denn St. Pauls ist n' Büchsen-schuss weit weg und ist ohnehin ein ruhiger Ort; die vorerwähnte Strasse berührt das Kloster nicht, sondern schwenkt, ehe sie zu dem-selben gelangt, wie aus Scheu, eine Störung zu verursachen, steil in das Thal hinab. Hart an der Strasse, aber noch innerhalb der Umfassungsmauer, liegt die oben ge-nannte Capelle, die sich als nicht geeignet für das Chorgebet erwies. Dort nun scheinen die Zöglinge während der Freistunden hie und da religiösen Uebungen sich hinzugeben, wenigstens tönte mir daraus ein frommes Lied entgegen als ich ankam. So erweist sich dieser Platz nach meiner Ansicht als geeignet zu einer Ansiedelung der ersten Cistercienserinnen in Tirol. Gewiss hätte auch St. Bernard nichts gegen eine Niederlassung an diesem Orte einzuwenden gehabt.

Wir kamen auch auf Marienstatt zu sprechen. Das Interesse, das sich hier für diesen Benjamin unsers Ordens zeigte, that mir wohl, überraschte mich aber nicht, weil es selbstverständlich ist. Welches Cistercienserherz sollte nicht höher schlagen, wenn es von Ausbreitung des Ordens reden hört, zumal in Ländern, wo vor Kurzem daran nicht einmal im Traume gedacht werden konnte!

Die Zeit ging schnell vorüber und es hiess: Du musst gehen! So schied ich denn mit dem Wunsche, bei meiner Wiederkunft einen zahlreichen Convent zu sehen. Bei meinem Besuch nämlich bestand derselbe aus nur sechs Chorfrauen, denn die Priorin war gerade in Lichtenthal, zwei Frauen von dort wurden erwartet. Von den ersten Ansiedlerinnen ruhen bereits zwei auf dem Gottesacker in St. Pauls, denn bis jetzt besitzt Mariengarten noch keinen eigenen Friedhof, aus Gesundheitsrücksichten, wie man sagt

Mehrerau im Juni 1889.

Fr. Gallus Weiher.

**Oberschönenfeld.** Hier empfangen am Feste unseres hl. Ordensvaters Bernard das Ordenskleid die beiden Chornovizinnen *M. Maura Huber* von Halden, Pfarrei Seifriedsberg im bayr. Allgäu und *M. Placida Rummel* von Eisenharz in Württemberg.

## Aus der Gegenwart ehemaliger Klöster.

In Nr. 73 der „Salzb. Kirchenzeitung“ vom 17. September d. J. lesen wir: „p. Linz. Am 6. d. haben die beim letzten Franciscaner-Provinzialcapitel nach **Baumgartenberg** bestimmten Patres daselbst die neue Niederlassung bezogen; anno 1783 hatten die Cistercienser dieses Kloster verlassen.“ Wir müssen aufrichtig gestehen, beim Lesen dieser Notiz regten sich in uns sehr gemischte Gefühle. Freuen wir uns einerseits, dass diese Stätte unseres Ordens wieder von Ordensleuten bewohnt wird, (wenn wir uns recht erinnern, waren bisher Schwestern vom guten Hirten dort), so werden wir doch anderseits wehmüthig gestimmt, dass unser Orden keine Anstrengung machte, dieses Kloster wieder in seinen Besitz zu bringen. Das wäre ein schönes Angebinde für den hl. Bernard zu seinem Jubiläum gewesen. Die Fassung der Nachricht: „anno 1783 hatten die Cistercienser dieses Kloster verlassen“, könnte bei Unkundigen eine falsche Vorstellung hervorrufen, als ob die damaligen Bewohner freiwillig ihr Stift verlassen, da sie doch daraus vertrieben wurden. *Baumgartenberg* (Mons Pomarius) liegt in Oberösterreich im Mühlviertel, am linken Ufer der Donau. Dasselbe wurde 1142 von *Otto v. Machlant* gestiftet. Die ersten Mönche kamen aus Heiligenkreuz. Der erste Abt hiess *Friedrich*, der seinerzeit mit dem Sohne des hl. Leopold, *Otto* (v. Freisingen), in das Kloster Morimund eingetreten und von dort dann nach Heiligenkreuz gekommen war.

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden.

In Nr. 7 der „Chronik“ hat ein Ordensbruder, der in der Seelsorge wirkt, die Besprechung eines Themas angeregt, das für jeden Cistercienser von grösstem Interesse ist. Es ist diese Stimme um so erfreulicher, da sie aus einem Kreise herrührt, wo der Ordensmann inmitten der vielen und anstrengenden Arbeiten als Seelsorger in diesem nur zu leicht ganz aufgeht. Der fromme Erguss einer eifrigen, dem Orden treu ergebenen und für die Verehrung der allersel. Jungfrau begeisterten Seele hat uns aufrichtig gefreut und uns wohl gethan, weil er der zuversichtlichen Hoffnung Raum gibt, dass, wo noch so viel Sinn und Liebe zum Orden und dessen erhabenen Patronin vorhanden ist, dieser gewiss einer schönen Zukunft entgegengehen und neu aufleben werde. Zunächst hat der kleine Aufsatz den Schreiber veranlasst, auf fraglichen Gegenstand — das Officium parvum B. M. V. und auf die Verehrung, welche der allersel. Jungfrau in unserem Orden überhaupt gezollt wird, näher einzugehen und das hieüber an vielen Orten Zerstroute zu sammeln und in dieser Zeitschrift niederzulegen.

### I. Officium parvum B. M. V.

Wenden wir uns zuerst zum Wichtigsten, zu dem kleinen Officium der allerseeligsten Jungfrau. Eine Untersuchung über Entstehung, Alter und Verbreitung desselben in der Kirche überhaupt wollen wir nicht anstellen. Uns beschäftigt hier aber zuerst mit Recht die Frage: Wann hat dasselbe in unseren Orden Eingang gefunden? Da dürfen wir wohl darauf antworten: Gewiss gleich von Anfang an, denn so vieles ist sicher, wenn unsere Ordensväter das kleine Officium beteten, sie nur einer alten frommen Gewohnheit der Kirche resp. im Benedictiner-Orden folgten. Dass sie später diesem Officium einen Platz, und zwar noch einen bevorzugten in ihrem Chordienste anwiesen, das ist und bleibt dann allerdings ein auszeichnendes Merkmal unseres Ordens bis auf den heutigen Tag überall da, wo die einzelnen Convente trotz der Ungunst der Zeiten und des Mangels an Kräften den Traditionen des Ordens auch hierin treu blieben.

Wir sagten soeben, dass die Cistercienser nur einer alten Gepflogenheit in der Kirche folgten, wenn sie die Tagzeiten unserer lieben Frau beteten. Denn etwas mehr als zwei Jahre vor der Gründung von Citeaux und damit unseres Ordens hatte Papst Urban II. auf dem Concil von Clermont (Nov. 1095) dem Clerus das Abbeten des kleinen Officiums der allersel. Jungfrau ausdrücklich befohlen, weil er darin ein geeignetes Mittel sah, den Schutz der Gottesmutter für die damals bedrängte Christenheit zu erflehen. Der hl. Robert, dieses auserwählte Kind Mariens, wie die Legende uns berichtet, hatte es sich gewiss zur strengsten Pflicht gemacht, dem Befehle des Oberhauptes der Kirche nachzukommen, wenn er mit seinen Mönchen in Molesme nicht längst schon den Tribut des täglichen Lobes der Himmelskönigin darbrachte, zu welcher Annahme wir hinlängliche Gründe haben. Denn Urban II. spricht in seinem Erlasse, betreffend das Officium de Beata, dass dasselbe bereits von den Religiösen gebetet werde. Werden wir fehlgehen, wenn wir annehmen, dass unter diesen auch der hl. Robert und seine Schüler gemeint seien?

Der Grund, warum dieser bald darauf mit einigen gleichgesinnten eifrigen Genossen sich in die Einöde von Citeaux zurückzog, ist uns zur Genüge bekannt, galt es des hl. Benedicts Regel in ihrer ganzen Strenge zu befolgen. In dieser ist allerdings keine Rede von einem Officium de Beata, allein da Paulus Diaconus in seiner Erklärung dieser Ordensregel bemerkt, dass die beiden Päpste Gregor III. und Zacharias der Cassinesischen Congregation befahlen, dem von derselben vorgeschriebenen Officium noch das von der allersel. Jungfrau beizufügen, (Bona „Divina psalmodia“, De off. parvo B. V. c. XII, 3. Gavant. II. S. 9, 1.) so glauben wir daraus den Schluss ziehen zu dürfen, dass der hl. Robert und seine ersten Gefährten in Citeaux gewiss auch hierin den übrigen Klöstern, welche nach der Regel des hl. Benedict lebten, nichts werden nachgegeben haben.

Unser Orden hatte sich auch gleich bei seinem Entstehen unter den besondern Schutz Mariens gestellt, sie als seine Patronin erwählt, alle Ordenskirchen ihr geweiht. Diese Anhänglichkeit und Verehrung musste aber auch im täglichen Leben einen Ausdruck finden und dazu war das Abbeten der kleinen Tagzeiten der allersel. Jungfrau gewiss besonders geeignet. „*Ordo noster, ut Gregorius X. Rom. Pont. ait in quodam privilegio (43) inter ceteras religiones singularitate devotionis gloriosae Virginis ex primaria institutione adscriptus fuit. Omnes ecclesiae nostrae in honorem ejusdem Virginis consecratae sunt, idque ab initio statutum fuisse tum ex Caesario lib. I. c. I. tum ex antiquis definitionibus constat. (Bona, l. c. XII, 3.)*“

Unsere Annahme beruht indessen nicht auf blossen Vermuthungen, sondern wir können für die Richtigkeit derselben Thatfachen anführen. Der Verfasser des grossen Exordiums erzählt nämlich eine solche, woraus deutlich hervorgeht, dass das kleine Officium bestimmt schon zu den Zeiten des hl. Bernard gebetet wurde. „*Rainardus vir venerandus, quondam Abbas Cistercii, audiens famam beati*





*Christiani monachi: virum tam sanctum videre et alloqui cupiebat. Scripsit itaque Domino Abbati de Eleemosyna, sub cujus cura idem Dominus Christianus erat, quatenus ipsum sibi cum reverentia transmitteret. Qui accito uno de fratribus, quem ad hoc idoneum esse sciebat, eundem Dei famulum ipsi commendavit, ut sicut sibi praeceptum fuerat ad Dominum Cisterciensem duceret. Dum vero quadam die iter agerent et secundum aestimationem temporis, regularem Sextam horam simul dixissent: retraxit se monachus qui cum viro Dei ibat in partem, ut horam de Domina Nostra secreto singuli per se psallerent. Quia nondum data erat licentia horas de beata Virgine cantandi publice.“*  
(Lib. I. c. 40).

Raynard (Raynald) war ein Mönch von Clairvaux Nachfolger des hl. Stephan in Citeaux, nachdem ein gewisser Wido von der Abtstelle entfernt worden war, somach ein Zeitgenosse des hl. Bernard. Das Abbeten der Tageszeiten war also schon damals eine übliche Andacht, nur geschah es von Einzelnen still. Die Erlaubnis zum gemeinsamen Beten wurde erst später gegeben. So steht in einem in Mehrerau sich befindlichen handschriftlichen Auszug der Beschlüsse der Generalcapitel unter dem Jahre 1157 die Bestimmung: „*Abbatibus et monachis qui in via sunt vel in grangiis, si conventus defuerit, licet simul cantare horas de S. M. et officium pro defunctis.*“

Fast 40 Jahre vergehen, ehe wir wieder einer Bestimmung des Generalkapitels bezüglich des Officiums de Beata begegnen. Während dieser langen Zeit ist aber der Eifer im Lobe Mariens nicht erkaltet, sondern er hat sich eher gesteigert. Während bisher die Tagzeiten der allersel. Jungfrau nur privatim von den Einzelnen gebetet worden waren, so wurde jetzt der Beschluss gefasst und auch ausgeführt, dass sie hinfort gemeinschaftlich von allen Mönchen zu beten seien. Der Ort, wo dieses zu geschehen habe, wurde ebenfalls bestimmt; es war nicht der Chor in der Kirche, sondern das Krankenhaus, d. h. wohl die Capelle derselben, die der jungfräulichen Gottesmutter geweiht war.

Diesen Beschluss des Generalcapitels finden wir in den Cistercienser-Annalen von Manrique T. III. c. 5, n. 1. unterm Jahre 1194: „*Cautum in Synodo de recitandis Horis Beatae Virginis, quae hactenus a singulis, ut ex tunc in Conventu; at non in Choro, sed in Infirmeriis persolventur: excepti tamen inde dies solemnes, nec satis constat omittendis penitus, an seorsum, ut antea, recitandis Verba decreti haec esse reperiuntur:*“ „*Horae B. Mariae dicantur omni tempore in infirmerio, exceptis festivitibus B. M. et Octavis Assumptionis ejus & die Natalis Domini & Paschae & Pentecostes, & qui voluerit extra terminos, praeter in Conventu.*“ „*Itaque agentes extra terminos Monasterii seorsim poterant: reliqui simul alternantibus Choris graviter & devote: nec constat, an psallebant, an recitabant.*“

(Fortsetzung folgt.)

## Cistercienser - Bibliothek.

Barthélemy E. de — Voyage du Dom Guyton (O. Cist.) à Noyen et à Compiègne (Bulletin de la soc. hist. de Compiègne t. VII. 89.)

Isaac, Abt von Stella, O. Cist. theol. Schriftsteller. (Kirchenl. Wetzer & Welte VI. Bd. p. 937.)

Perry G. Georges. The visitation of the monastery of Thame (O. Cist.) 1526. (The English historical review Nr. 12. 1888.)

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag haben eingesendet: R. P. Alberik R., Pfaffstätten; R. P. Robert F., Steinbach. — Es ist für die Redaction nicht ermuthigend, wenn sie Nachrichten über die Stifte den Zeitungen entnehmen muss. Sie bittet deshalb neuerdings, ihr solche zukommen zu lassen, aber immer bis spätestens den 24. des Monats.

Mehrerau, 25. September 1889.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 9.

1. November

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Wir geben hier an erster Stelle einer Berichtigung Raum, die uns aus *Schlierbach* bezüglich der Notiz in Nr. 8 der Chronik, wegen Errichtung der theolog. Ordenslehranstalt in Schlierbach zugekommen ist. Wir bedauern aufrichtig, wenn jene Nachricht, der die Wirklichkeit nicht entspricht, Aufregung und Ungelegenheiten verursachte. Wir brachten sie im guten Glauben und hatten nicht den geringsten Zweifel an der Wahrheit derselben.

Richtigstellung. Da vom Stifte *Schlierbach* der Gefertigte bei der Conferenz anwesend war, welche zu Baden bei Wien anlässlich der Bernardsjubiläumsfeier abgehalten worden ist, so fühlt sich derselbe verpflichtet, die in Nr. 8 der „Cist.-Chronik“ enthaltene Mittheilung richtig zu stellen. Der „Mittheiler“ jener Nachricht dürfte wahrscheinlich von diesem Thema nur reden gehört haben, ohne selbst etwas Genaueres zu wissen. Der hochw. Herr Abt von Ossegg, P. Anton von Rein und der Gefertigte folgten der freundlichen und sehr geehrten Einladung des hochw. Herrn Abtes von Heiligenkreuz und besuchten von Baden aus genanntes Stift. Dasselbst kam einmal das Gespräch auf eine gemeinsame theolog. Studienanstalt für die Kleriker unseres Ordens, wobei der hochw. Herr Abt von Heiligenkreuz äusserte, dass dazu das Stift Schlierbach mehr wie manches andere Stift geeignet wäre. Diese Aeusserung wurde übrigens von anderen hochw. Herren Ordensbrüdern schon öfters gemacht und nicht selten auch in die Form eines ernstesten Wunsches gekleidet. Mehr als wie dieses hat aber der Gefertigte nie gehört, und mehr weiss auch der hochw. P. Prior hier nicht. Ob und bei welchen Theologen der Gedanke begeisterten Anklang gefunden, ist dem Gefertigten auch unbekannt. So bedeutungsvoll für unsern Orden eine gemeinsame theolog. Lehranstalt oder doch ein gemeinsames Seminarium an einer theol. Lehranstalt wäre, — die Mittheilung in Nr. 8 der „Cist.-Chr.“ dürfte dessenungeachtet doch nur das Produkt einer allzu jugendlichen und darum allzufrühen Begeisterung sein. *P. Benedict.*

In dem Lehrpersonale an der hiesigen theologischen Hauslehranstalt trat mit Beginn des heurigen Schuljahres insoferne eine Veränderung ein, als an Stelle des bisherigen Professors der Dogmatik, P. *Maximilian Pörtl*, welcher Pfarrer in *Münchendorf* wurde, sich die beiden Herren Doctoranden P. *Johannes Urban* und P. *Gregor Pöck* in den erwähnten Gegenstand theilten. Besucht wird die Lehranstalt heuer von 16 Theologen, und zwar sind 6 von *Zwettl* und je 5 von *Heiligenkreuz* und *Lilienfeld*. Das Schuljahr begann nach vorhergegangenen Exercitien, Empfang der hl. Sacramente und Heiliggeistamte am 5. October.

Eingekleidet wurden die *Fratres Florian Watzl* und *Ernest Wöss*.

Am 9. October haben bereits 10 Carmeliterinnen aus dem Convente zu *Baumgarten* bei Wien unter Führung ihres Spirituals, Freiherrn von *Grimmenstein*, das Kloster *Mayerling* bei *Heiligenkreuz* bezogen.

**Würflach** (Nieder-Oesterr.), 8. October. Im freundlichsten Gegensatze zum unfreundlichsten Nebeltage besuchte heute unerwartet der hochw. Herr Prälat *Heinrich Grünbeck* zur fruchtigsten Ueberraschung des Seelsorgers die hiesige, am 11. Juli bekanntlich so schwer heimgesuchte Gemeinde. Es war dies der zweite Besuch, mit welchem uns *Se. Gnaden* erfreute. Nach dem ersten Besuche der Unglücksstätte gewährte der Herr Prälat den Abbrändlern auf mehrseitiges Bitten

bedeutende Unterstützung an Bauholz aus dem Stiftsforste. Der heutige liebe Besuch in Begleitung des hochw. Herrn P. Priors und Stiftsadministrators P. *Eugen Wladika* von Neukloster galt zunächst dem Neubau des Pfarrhauses bei der Kirche, auf mässiger Anhöhe, welche prächtigen Ausblick nicht nur in die alte, sondern sogar in die — „Neue Welt“, so heisst eine fruchtbare Thalmulde, in welcher zwei Pfarren des Stiftes Neukloster sich befinden, gewährt, dann aber auch der Ruine des ehemaligen Pfarrhofes in der Mitte des Dorfes unten. Konnte man bei ersterer Besichtigung im Antlitze unseres hochwürdigsten Herrn Abtes leisen Anflug von Befriedigung über den Fortgang des Baues bemerken, so blieb die schmerzliche und bekümmerte Seelenstimmung Hochdesselben bei Betrachtung der traurigen Verwüstung im ehemaligen Pfarrhofe keineswegs verborgen, ja sie theilte sich sympathisch dem stillen Beobachter mit. Liegt ja noch die künftige Bestimmung des ausgebrannten Pfarrhauses, — einer ehemaligen ansehnlichen Kirche, St. Lamberti, romanischen Styls, und ehemals zu St. Lambrecht gehörig — noch ganz im Dunkeln, da Heiligenkreuz bereits überaus grosse Opfer für unser Neukloster gebracht hat. Wünschenswerth aber bleibt es, dass diese geschichtlich und kirchlich so ehrwürdige Stätte wiederum in würdige Hände komme. Wehmüthig gestaltete sich daher der Abschied von den verehrten Besuchern, aber mit herzzinnigem Wunsche: Gott möge die schwankende Gesundheit des hochw. Herrn Prälaten festigen und stärken und dessen Regierung uns noch lange erhalten.

**Hohenfurt.** Dr. P. *Leo Schneedorfer* wohnte dem Anfangs September in Stockholm tagenden Orientalisten-Congress bei. — P. *Zephyrin Tobner* wurde mit Beginn des Schuljahres 1889/90 Katechet am Realgymnasium zu Prachatitz. — Am 17. October beging P. *Zeno Hoyer*, Dechant in Hörnitz, die Feier seines vollendeten 70. Lebensjahres. Der hochw. Stiftsabt ehrte den Jubilar durch seine persönliche Theilnahme an dem Feste; der hochw. Oberhirt aber durch dessen Ernennung zum bischöflichen Ehren-Consistorialrath. — P. *Xaver Kraus* ist Novizenmeister und Sacrista.

**Lilienfeld.** An Stelle des verstorbenen P. *Ignaz Grössmann* versieht nun P. *Heinrich Inreiter* das Amt eines Superiors und Pfarrers zu *Marienberg* in Ungarn. Auf seinen bisherigen Posten als Cooperator im Wallfahrtsorte Annaberg kam der Neopresbyter P. *Leopold Annerinhof*; P. *Eugen Zelnicek* bereitet sich an der Universität zu Innsbruck auf die theolog. Professur vor.

Vorstehendes war schon gesetzt, als der Bericht unseres gewöhnlichen Correspondenten einlief.

**Lilienfeld.** Am 8. October hielt der zum Superior des Klosters *Marienberg* (bei Güns, Ungarn) ernannte P. *Heinrich Inreiter* unter Musik und Pöllersalven seinen feierlichen Einzug in die von der Pfarrgemeinde mit Blumen und Bäumchen festlich geschmückte Klosterkirche. Das „Willkommen“ auf der Triumphpforte, die Anreden des bisherigen Pfarrprovisors, P. *Maurus Ofenböck* und des Ortsrichters, die weissgekleideten Mädchen, das Festgewand der fast vollzählig beim Klosterthor versammelten Gemeinde, machten sichtlich Eindruck auf den jungen Superior, zeugten aber auch von der Freude der Gemeinde, endlich wieder nach fast anderthalb Monaten einen definitiven Seelsorger aus Lilienfeld erhalten zu haben. Nach ertheiltem hl. Segen mit dem hochwürdigsten Gute fand im grossen Saale des Klosters die Vorstellung der Honoratioren des Ortes statt. Möge der neue Superior von Marienberg, welcher bei Gelegenheit seiner Versetzung von Annaberg (bei Mariazell), wo er bisher in der Seelsorge thätig war, vom kathol. Schulvereine zum Ehrenmitgliede ernannt worden ist, recht lange segensreich in seiner neuen verantwortungsvollen Stellung wirken! — P. *Maurus Ofenböck*, seit 26. Sept. 1887 Cooperator, und seit 26. Aug. 1889 Provisor zu Kloster Marienberg, kehrte ins Stift Lilienfeld zurück, und P. *Gregor Kubin* übernahm eine Lehrerstelle am Stiftsconvicte. — Am 19. Oct. fand die Einkleidung eines Novizen statt, welchem der Name *Ambros* (Sailer) gegeben wurde. P.

**Marienstatt.** Der spärliche Besuch unserer idyllischen Einsamkeit von Seiten unserer Ordensbrüder lässt uns fast vermuthen, als fürchteten dieselben hier so eine Art Sibirien vorzufinden. Dem ist durchaus nicht so. Der Westerwald ist gar nicht so schlimm, als sein Ruf. Konnten wir ja am 15. August das Marienstatter Gnadenbild mit den ersten reifen Trauben aus unserem Weinberge, der leider nur aus vier Weinstöcken besteht, schmücken. Obst gibt es — heuer ausgenommen — in unserem Conventgarten vieles und schmackhaftes. Die Gartengewächse gedeihen ganz vorzüglich, was man daraus entnehmen kann, dass wir Blumenkohl von 22 cm Durchmesser zogen. Und erst die Westerwälder Nationalspeise — die Kartoffeln! Dieselben gedeihen prächtig und unsere Erndte darin ist gross. Freilich ist dies das einzige Erzeugnis unserer Felder, das dem lufterfüllten Geldbeutel einigermaßen zur Kräftigung dient, indem die Kartoffeln unser Ausführartikel sind. Hafer und Gerste wachsen recht ordentlich, von den übrigen Kornfrüchten schweigt die Geschichte.

**Mehreran.** Am 21. October reiste P. *Gallus Weiher* von hier nach Rom ab, um daselbst seine theologischen Studien fortzusetzen. — Die Laienbrüder *Alois Weber* und *Fridolin Kees* haben ihre Stellen getauscht, jener kehrte von Marienstatt in hiesiges Stift zurück, dieser gieng von hier dorthin.

**Mogila.** Der Noviz Fr. *Wenzel Rozak* legte nach vollendetem Probejahr am 15. October die einfachen Gelübde ab. Seitdem hat derselbe sich nach Krakau begeben, um daselbst seine theolog. Studien zu beginnen.

**Ossegg.** Die Lücken, die durch die kürzlich erfolgten zwei Todesfälle in unsern Personalstand gerissen worden sind, hat Se. Gnaden wie folgt ausgefüllt: P. *Wenzeslaus Toischer*, seit 15. März 1889 Pfarradministrator in Wissotschan, wurde zum Propsten in St. Marienthal ernannt. An seine Stelle kam P. *Aegidius Regenermel*, bisher Cooperator in Alt-Osegg; P. *Fridericus Pensl*, bisher Cooperator in Janegg, kam in gleicher Eigenschaft nach Alt-Osegg; P. *Aloysius Neumann*, Cooperator in Wissotschan, nach Janegg; die Cooperatorstelle in Wissotschan muss wegen Mangels an Priestern unbesetzt bleiben, wie denn auch im ganzen 6 Cooperaturen ihrer Besetzung harren, gewiss nicht zum Nutzen der betreffenden Pfarren und Pfarrherren. — Erfreulich ist zu melden, dass wir jungen Nachwuchs haben. Am 6. October nämlich legte Fr. *Leo Lehmann* die feierliche und 15. September Fr. *Franciscus Tölg* und Fr. *Carolus Böhm* die einfache Profess ab. — Eingekleidet wurden am 9. Sept. *Joseph Pietsch* und *Hubert Joseph Möller* und am 8. Oct. *Andreas Scharnagel* und der Brudernoviz *Mauritius Gröhlich*, der treue Pfleger des sel. Propsten Nivard Köstler und des † P. Prior Gerhard. — Der Personalstand unseres Klosters ist demnach folgender: 35 Priester und 1 Cleriker mit feierlicher Profess, 10 Cleriker mit einfachen Gelübden, 3 Novizen, 2 Conversbrüder, 1 Conversbrudernoviz. — Gott schütze unser Haus und alle, so darin wohnen.  
P. B. W.

**Rein.** P. *Franz Sales Bauer*, bisher Regenschori des Stifts, wurde Präfekt der Cleriker in Graz, die daselbst den Studien obliegen. Es sind gegenwärtig deren 6, und wohnen dieselben zusammen in dem dem Stifte gehörenden Hause. Am 6. Oct. legte Fr. *Bernard Persche* die einfachen Gelübde ab.

**Schlierbach.** Vom 5.—9. August wurden im Stifte von einem P. Jesuiten die Exercitien gehalten, an denen auch mehrere Weltpriester theilnahmen. Der 21. September war für uns ein Freudentag, denn wir hatten die Ehre, unseren hochwürdigsten Oberhirten *Franz Maria* in unserer Mitte zu sehen. Der hochw. Herr kam Vormittags 10 Uhr mit der Bahn hier an und wurde vom Stiftskapitel, dem Herrn Bezirkshauptmann von Kirchdorf und der Gemeindevertretung von Schlierbach aufs herzlichste empfangen. Nach Besichtigung des Stiftes begab sich der Hochwürdigste nach der Stiftspfarre Wartberg a. d. Krems, wo er Schulprüfung und canonische Visitation vornahm und am nächsten Tage die hl. Firmung spendete.

Am 5. October kam Se. Excellenz der neue Herr Statthalter in Oberösterreich, *Franz Graf Merveldt*, ins Stift und fuhr nach einstündigem Aufenthalte nach Klaus-Steyrling zum Besuche des Fürsten von Schaumburg-Lippe.

Am 21. October legte Fr. *Constantin Stummer* die einfachen Gelübde ab und reiste noch am selben Tage nach Innsbruck ab, um seine theologischen Studien zu beginnen. Gleichzeitig wurde der hochw. Herr *Lucas Kinateder* eingekleidet und begann als Fr. Nivard sein Noviziat. P. A. P.

**Wilhering.** Vom 23. bis 27. September hielt der hochw. P. Leopold Gusner, Guardian in Scheibbs, Niederösterreich, die Exercitien. Sonntag darauf, 29. Septbr., legten die Fratres *Marcus Stölzl*, *Alphons Leutgeb* und *Clemens Berlinger* die feierlichen Gelübde ab. — Mit dem bereits am 20. August eingekleideten Fr. *Petrus Schmid* zählt unser Ordenshaus gegenwärtig 41 Mitglieder, nämlich 33 Priester, 3 Feierlich-profess-Cleriker, 4 Einfach-profess-Cleriker und 1 Novizen.

Am 7. October gieng P. *Otto Grillnberger* nach Wien, um an der Universität Geschichte zu hören.

**Zwettl.** Das hiesige Convict zählt heuer 33 Mitglieder: 21 in der 1., 12 in der 2. Gymnasialclasse. Neben dem Unterrichte widmeten sich die Cistercienser seit jeher der Bodencultur und hierin haben sie sich berüht gemacht. Bei der Obst-Ausstellung, die heuer im October in Zwettl stattfand, kam der kundige Fleiss der Cistercienser wieder zu ehrenvoller Anerkennung, indem dem Stifte Zwettl für seine „schönen Gärten und Mostobstbaumanlagen“, dem Stifts-Waldamte „für die grosse Zahl von vertilgten Raubvögeln“ ein Ehrendiplom zuerkannt wurde, und ausserdem noch folgende Mitglieder des Stiftes mit Medaillen prämiirt wurden: P. *Julius Zelenka*, Prior; P. *Andreas Fraberger*, Subprior; P. *Hermann Matiegiczek*, Kellermeister; P. *Edmund Dobusch*, Pfarrer in Gr.-Schönau; P. *Nivard Soukup*, Pfarrer in Sallingstadt und P. *Ebro Zelnicek*, Pfarrer in Wurmbrand.

Unser Stift, im Centrum des an Naturschönheiten reichen Waldviertels, bildet den Anziehungspunkt vieler Touristen, an welchen wohl auch in anderen Klöstern kein Mangel ist. Leider besitzen manche aus ihnen das Wort „Bescheidenheit“ nicht in ihrem Anstandsbüchlein. So gerne wir Klosterleute gebildeten Männern unsere Archive und Bibliotheken öffnen, so wenig sind wir erfreut, wenn neugierige Salontouristen in unseren Kreuzgängen und im Gotteshause herumschlendern. Aus Nächstenliebe tragen wir uns ihnen als Führer an, wofür uns die liebliche Phrase zu Theil wird: „Wirklich prachttvoll! Die Herren haben es gut!“ So manchem dieser Fexe steigen dabei Bekehrungsgedanken auf, und er, der sonst vor den finsternen Klöstern und ihrer Ascese und geist- und vernunfttödtenden Zucht zu erschauern pflegte, er möchte flugs sich diesen Schrecknissen anvertrauen und Ordensmann werden — wenn er überhaupt schon getauft wäre. Wir bedauern, diese Herren nicht sofort in unsern Verband aufnehmen zu können. Strenge Clausur und die Behandlung der Gäste gemäss unserer Ordensregel, möchten uns bald von einem zu grossen Andrang der Touristen bewahren.

Unsere Clara Vallis ist auch der Sitz des Gerungser Decanates und dadurch für die Seelsorgegeistlichkeit ein beliebter Vereinigungsort. Die Pastoral-Conferenzen zumal sehen viele Ordens- und Weltpriester beisammen, um über Gegenstände der gemeinsamen Seelsorge zu berathen. Bei der heurigen Pastoral-Conferenz (14. Oct.) wurden die Fragen über die Kalenderliteratur und die Instrumentalmusik beim liturgischen Gottesdienste erörtert. In Bezug auf die Reform der Kirchenmusik war es erfreulich, zu hören, dass manche unserer Rectores ecclesiae in ihren Kirchen die musikalische Species des Pflänzchens „Zopf“ auszureissen muthig begonnen haben. Doch der Choral wird sich nicht so bald die Herrschaft im Kirchenchore erobern, selbst in manchen Cistercienser-Kirchen nicht, da speciell unserem Cistercienser-Choral seit fast einem Jahrhundert nicht die gehörige Pflege gewidmet werden konnte. Wir wenigstens im Niederösterreichischen singen meines Wissens nicht den echten Cistercienser-Choral beim hl. Messopfer, sondern halten

uns an eine gewisse Tradition, die ein Gemisch von römischen und Cisterc.-Choral zur Geltung gebracht hat; wer sich nun erkühnt, richtig zu singen, der singt „falsch“. Dieses für uns Cistercienser so wichtige Choral-Thema durch einen kleinen Angriff in diesem „Einigungs-Organ“ angeregt zu haben, wollen die geehrten Leser mir nicht verübeln; denn das ist noch nicht Alles, was mir auf der Federzunge liegt. Wenn ich auch meine geheimen Pläne laut sagen würde, die beiläufig dahin zielen, im Interesse der kirchl. Einheit und der öffentlichen Seelsorge, die uns übertragen ist und bleibt, und aus noch anderen Gründen unseren Cistercienser-Choral, der ja auch nur ein römischer Choral war, mit dem jetzigen authentischen römischen zu vertauschen, wenn ich dies alles z. B. in Mehreien laut sagen würde, so könnte ich mich sicherlich auf Hiebe gefasst machen. (So schlimm sind wir nicht. D. Red.) Ich bin aber aus einem Lande gebürtig, wo die weichen Köpfe nicht zu Hause sind, und so werde ich mich erst dann für geschlagen erklären und von meinen (bloss still gehegten) Umsturzideen abgehen, wenn einmal echter, wahrer Cisterc.-Choral in unseren Ordenshäusern und den incorporierten Kirchen erschallen wird. Mein R. D. Abbas ist nicht meiner Ansicht, hat mir aber diese kleine Wühlerei erlaubt. Wo kein Kampf, da ist kein Leben. Bitte um sachliche Antworten!

P. Maurus Holba.

**Waldsassen.** Am 15. Sept. fand die Einkleidung von 6 Candidatinnen als Novizinnen durch den hochw. Hrn. Dr. Andreas Senestrey statt. Die Namen der Chornovizinnen sind: M. Carmela, M. Alphonsa und M. Alberica, die der Conversschwwesternovizinnen: M. Barbara, M. Guda und M. Alanina. Unser Convent zählt jetzt nach der kurzen Zeit seines Bestehens (seit 1864) über 100 Mitglieder.

Viele schöne Feste sind in den ehrw. Räumen unseres Klosters schon gefeiert worden, seit es nach sechzigjähriger Verlassenheit wieder seiner Bestimmung zurückgegeben ist. Die Feier vom 29. Sept. ist indessen die erste ihrer Art im wiedererstandenen Kloster. Am genannten Tage feierte nämlich der hochw. Hr. Dr. Andreas Senestrey, Hausprälat Sr. päpstl. Heiligkeit, Kanzlei-Director und Stiftsdechant an der Alten Kapelle in Regensburg, sein goldenes Priesterjubiläum. Derselbe war am 29. September 1839 in Rom vom damaligen Patriarchen von Antiochien zum Priester geweiht worden. Als besonderer Wohlthäter, Freund und Gönner unseres Klosters wollte er sein Jubiläum in unseren stillen Räumen begehen.

Der Name Senestrey ist ohnehin mit dem Kloster Waldsassen enge verbunden, seit P. Pantaleon Senestrey, Conventual dieses Klosters, Stadtpfarrer von Tirschenreuth und Generalvicar in München nach Aufhebung des Klosters (1803), so viel Segensreiches gewirkt hat. Der Vater unseres hochw. Hrn. Bischofs Ignatius von Regensburg und unseres Jubilars war ein Bruder P. Pantaleons.

Der Jubiläumsfeier gieng am Vorabend eine musikalische Production voran, welche unsere Zöglinge veranstalteten, die dem Jubilar auch eine schön ausgestattete Adresse überreichten.

Am Festtage selbst nahm ganz Waldsassen an der Jubelfeier innigen Antheil. Die Häuser waren geschmückt und beflaggt. Um 9 Uhr setzte sich der Festzug unter dem Geläute der Glocken von der reichgeschmückten Klosterpforte aus zur Kirche in Bewegung, welche aussen und innen im Festschmuck prangte. Schulkinder, Mädchen und Knaben, eröffneten den Zug; ihnen schlossen sich die Institutszöglinge an, von denen ein Theil rothe, ein Theil weisse Schärpen mit der Zahl 50 trugen. Unmittelbar vor dem Clerus giengen weissgekleidete Zöglinge, welche auf Kissen das Wappen, die Insignien des Priesterthums und einen reichgearbeiteten Goldkranz, in dessen Mitte die Zahl 50 sich befand, trugen. Hierauf folgte der hochw. Hr. Jubilar mit seiner Begleitung, umgeben und gefolgt von 20 grösseren Zöglingen, welche Guirlanden, Kränze und Lilien trugen. Nachdem der Festzug in der Kirche angelangt war, bestieg der hochw. Herr Domdechant J. C. Pruner von Eichstätt die Kanzel. In der Einleitung seiner Rede wies der Festprediger darauf hin, dass es heute gerade 100 Jahre seien, seit der Onkel des

Jubilar, der bekannte Cistercienser *P. Pantaleon Senestrey* in eben dieser Kirche, auf demselben Altare zum erstenmal das hl. Opfer dargebracht habe. Dann führte er in meisterhafter, nach Form, Inhalt und Vortrag gleich vollendeter Rede aus, wie das Priesterthum die Aufgabe unseres Heilandes als Lehrer, Hirte und Hoherpriester fortsetze.

Darauf folgte das feierliche Hochamt, dem der Hr. Domdechant und die Geistlichkeit von Waldsassen assistirten. Nach dem Te Deum und dem sacramentalen Segen kehrte der Zug in gleicher Ordnung und Weise ins Kloster zurück. Im Laufe des Nachmittags traf eine grosse Anzahl von Glückwunschschreiben und Telegrammen von allen Seiten her ein.

Einen hübschen Abschluss des festlichen Tages bildete am Abend ein wohl gelungenes Feuerwerk, welches ausserhalb der Clausur abgebrannt wurde und die bengalische Beleuchtung des Kloster-Parkes. Während desselben spielten Institutszöglinge einen von Hrn. Hager eigens zu diesem Feste componirten Jubelmarsch und einige andere Piecen für Streichquartett. Ausserhalb der Klostermauern hatte sich eine zahlreiche Menschenmenge eingefunden, welche wiederholt in begeisterte Hochrufe auf den Jubelpriester ausbrach.

Abends des folgenden Tages führten die Institutszöglinge ein Theaterstück in 5 Acten auf, betitelt: „Fürchte Gott, thue Recht und scheue Niemand!“

Möge der hohe Jubilar noch viele, viele Jahre im besten Wohlbefinden zur Freude des Klosters Waldsassen, zum Wohle des Stiftes zur Alten Kapelle, wie als Kanzlei-Director im bischöfl. Ordinariate zum Nutzen des Diöcese Regensburg erleben!

---

## Todtentafel.

**Ossegg, 12. October.** Im verwichenen Monate September hatten wir die traurige Pflicht, zwei Mitbrüder zu Grabe zu begleiten, denen nach menschlicher Voraussicht ein längeres Leben zugesprochen worden wäre, und deren Tod von unserem geschwächten Convent tiefempfunden wird.

*P. Nicolaus Braungarten*, geboren am 27. Mai 1833 zu Weseritz in Böhmen, eingekleidet am 7. September 1852, hatte am 30. März 1856 zu Ossegg die hl. Profess abgelegt und am 31. August 1856 Primiz gefeiert. Im Jahre 1857 arbeitete er in der Seelsorge als Cooperator an der Stiftspfarr zu Janegg, wurde 1858 auf die Universität geschickt, um sich für das Lehramt an Gymnasien vorzubereiten und wirkte als Gymnasiallehrer in Komotau 1860 bis 1872, in welchem Jahre der hochsel. Abt *Athanasius* ihm die Verwaltung der Stiftspfarr Lang-Ugest übertrug, die er bis 30. Juni 1881 mit seltener Pflichttreue führte. Vom hochsel. Abte *Ignatius* wurde P. Nicolaus nun als Küchenmeister ins Stift berufen. Diesem Amte stand derselbe bis Anfang April 1886 vor. Nachdem der seitherige hochw. P. Subprior, Bibliothekar und Pater spiritualis durch das Vertrauen der Brüder am 26. October 1886 zum Abte erwählt worden war, betraute Se. Gnaden der hochw. Herr Prälat *Meinrad* unseren P. Nicolaus vorerst mit dem Amte des Bibliothekars und Spirituals und ernannte ihn 1887 zum Subprior und Beichtvater der Barmherzigen Schwestern vom hl. Carolus Borromäus. Als Propst Nivard von St. Marienthal infolge eines Schlaganfalles ins Stift zurückkehrte, wurde P. Nicolaus am 9. Juni 1888 auf den schwierigen und verantwortungsvollen Posten eines Propsten des Klosters *Sct. Marienthal* in der Lausitz berufen. Als er im kräftigen Mannesalter stehend am schönen Morgen des 21. Juni von uns wehmüthigen Abschied nahm, hätte wohl keiner aus den Brüdern vermuthen mögen, dass der rüstige, kräftige Mann, der bisher nie ernstlich krank gewesen, genau ein Jahr später mit dem Todeskeime im Leibe ins Vaterhaus zurückkehren werde, um von hier aus nach Karlsbad zu reisen, Heilung suchend von einem tückischen Leber- und Darmleiden. Die Karlsbader Aerzte schickten ihn nach

einer Woche als unheilbar zurück. Immer noch trug P. Nicolaus sich mit der Hoffnung, im September gesund auf seinen Posten nach Sct. Marienthal einzurücken. Doch Gott hatte es anders beschlossen. Nach geduldiger Ertragung seines ausserst qualvollen Leidens und oftmal gestärkt durch die hl. Sacramente, hauchte er am 19. September um 2 Uhr morgens seine Dulderseele aus. Wir hoffen, dass die hehre Patronin unseres hl. Ordens, die Mutter der Barmherzigkeit, ihren Verehrer ins himmlische Marienthal eingeführt haben wird. R. I. P.

P. Nicolaus war ein würdiger Priester und streng und gewissenhaft in Verwaltung der Aemter, die er im hl. Gehorsam zu führen hatte. Als Lehrer namentlich galt er als ein tüchtiger Kenner der slavischen Literatur und Sprache. Wenn er auch von seinen Arbeiten, so viel mir bekannt ist, nichts zum Drucke befördert hat, so zeigt doch seine auserlesene Bibliothek, in welch hohem Maasse er in dem erwähnten Fache zu Hause war.

Der andere Trauerfall betrifft unseren *Ven. P. Prior Gerhard Klietsch*. Derselbe war am 5. October 1823 zu Prüsteritz in Böhmen geboren, hatte die humanistischen Schulen am Gymnasium zu Komotau und die philosophischen Studien an der Lehranstalt der Prämonstratenser zu Pilsen absolviert, und erhielt das Kleid des hl. Bernhard am 7. September 1844. Die hl. Ordensgelübde legte er in die Hände des unvergesslichen Abtes Clemens ab am 28. Sept. 1847. Die theologischen Studien machte er theils in der damals eingerichteten Hauslehranstalt, theils im Leitmeritzer bischöfl. Clericalseminar. In Leitmeritz am 25. Juli 1849 zum Priester geweiht, brachte er das Erstlingsopfer am Mariaschneefesto in der Pfarrkirche zu Tuschmütz dar. Im Jahre 1850 wurde er Hilfspriester an der Saecularpfarre Moldau, hoch oben im Erzgebirge an der Seite eines durch Schlagfluss gelähmten, arbeitsunfähigen Pfarrers. Es ist dies, beiläufig bemerkt, dieselbe Pfarre, die 200 Jahre früher von dem Ossegger Professen *Jakob Siegl* († 1693) zum katholischen Glauben war zurückgeführt worden. 1851 finden wir unsren P. Gerhard als Intercalar-Administrator der Saecular-Pfarre in dem Bergstädtchen Niklasberg, die, als Jakob Siegl als Missionär in Moldau wirkte, zu Moldau gehörte. Heute noch steht P. Gerhard in Niclasberg im besten Andenken. Am 16. Sept. 1852 trat er seine Wirksamkeit als Caplan und Katechet im Cistercienser-Jungfrauen-Kloster Marienstern an, die sich bis zum Jahre 1859 erstreckte. Auch hier bleibt sein Andenken gesegnet. Von 1859 ab entfaltete er seine Thätigkeit als Cooperator an der Klosterpfarre zu Alt-Ossegg, bis der hochaelige *Abt Athanasius* ihn am 2. Nov. 1865 zum Administrator der Stiftspfarré Wissotschan bestellte. Hier nun entwickelte P. Gerhard als echter Cistercienser in der Seelsorge sowohl wie auch in der Oeconomia eine so umfassende Thätigkeit, dass er den guten Geist, den er unter seinen Pfarrkindern vorfand, befestigte und durch Lehre und Leben, durch Wort und Beispiel vertiefte, und anderseits durch rationelle Bewirthschaftung der Pfarrgründe die Oeconomia ertragreich machte, so dass der hochsel. Abt Athanasius öfter den Ausspruch that: „P. Gerhard sehe ich gern ins Stift kommen, weil er keine Klagen mitbringt.“ Darum wurde P. Gerhard auch zum Inspector des vom Stifte 1872 erkauften Gutes Nr. 16 in Losan ernannt. Seinem Cooperator gegenüber war er ein guter, wohlmeinender Bruder und ganz dazu angethan, dem jüngeren Bruder ein erfahrener und väterlich ernster und doch liebevoller Berather und Führer zu sein. Als Ordensmann war er ein Mann strenger, oft peinlicher Ordnung und Pünktlichkeit. Mit den hochw. Hrn. Nachbarpfarrern aus dem Saecularclerus lebte er stets im besten Einvernehmen. Von seinem hochwürdigsten Bischöfe wurde er zum Personalpfarrer und 1885 zum bischöflichen Notar ernannt.

Als mit 1. Juni 1887 der seitherige Prior *Alberich* zum Probst von Marienstern ernannt worden war, berief der hochw. Hr. Prälat Meinrad den allverehrten Pfarrer Gerhard als Prior des Conventes und ernannte ihn zugleich zum Patronats-Commissär. Ein Steinleiden, das unseren P. Gerhard oft recht schmerzlich mahnte,



schien durch zweimaligen Curgebrauch in Karlsbad behoben zu sein; als zu unserem Schrecken heuer am Ostermontage ein anscheinend leichter Schlaganfall unseren guten P. Prior einseitig lähmte und ihm namentlich das Sehvermögen und die Geisteskraft derart schwächte, dass er weder die hl. Messe noch das Brevier, so sehr er sich auch bemühte, mehr lesen konnte. Dieser bedauerliche Zustand des Kranken besserte sich einigermassen, bis Ende Juli ein neuerlicher Schlaganfall ihn aufs Krankenlager warf und ihn der willkürlichen Bewegung seiner Glieder beraubte. Nach dem ersten Anfall hatte er tagtäglich in der Stiftskirche die hl. Communion empfangen. Jetzt musste ihm die hl. Wegzehrung und die hl. Oelung gereicht werden. Schmerzensäusserungen waren nur dann zu vernehmen, wenn man ihn aus dem Bette hob, sonst pflegte er munter zu scherzen. Vierzehn Tage lang vor seinem Tode nahm er ausser einigen Löffeln Café keine Nahrung mehr an. Der elfte Stundenschlag des 30. September Vormittags erlöste ihn von seinen Leiden. Den 2. October erhob sich ein orkanartiger Sturm, begleitet von Regengüssen; als wir aber den theuern Todten den 3. d. Mts. zur Ruhe bestatteten, heiterte sich der Himmel auf und der Sturm legte sich. Möge Gott eine fröhliche Urständ seinem treuen Diener Gerhard verleihen, den unser schwerkgeprüfter hochwürdigster Herr Abt sammt Convent mit denselben Worten beklagen kann, mit welohen unser hl. Vater Bernardus seinen Bruder Gerardus beklagte. R. I. P. P. B. W.

**Stams.** Hier starb am 18. October der Subprior des Stiftes *P. Nivard Posch*. (Wir erwarten einen Necrolog! D. Red.)

\* \* \*

**Fille-Dieu.** Hier starb am 2. October die Chorfrau *M. Bernardina Sallin* von Villaz-St-Pierre im Alter von 60 Jahren, von denen sie 32 im Orden zugebracht hat. R. I. P.

## Cistercienser-Bibliothek.

**Le moine Baudoin d'Aulne** par Dom Ursmer Berlière O. S. B. de l'abbaye de Maredsous. Louvain, Lefever, 1889. In dieser als Separatabdruck aus den Annales du cercle archéologique de Mons erschienenen Broschüre erhalten wir interessante Aufschlüsse über die Arbeiten und Lebensumstände des Cisterciensers Balduin aus dem Kloster Aulne, der zur Zeit Gregor IX. in den Ostseeprovinzen und auf den Inseln das Evangelium predigte, Bischof von Semgallen, später Weibischof von Köln wurde und endlich den erzbischöflichen Stuhl von Vizia in Thracien bestieg; er starb nach 1240. (Lit. Rundschau Nr. 10 1889.)

**Das Cistercienserstift Ossegg** und seine Umgebung. Eine Skizze aus dem Deutschböhmerland von A. Wolf. (Kathol. Warte S. 307, 1889.)

Der Gedenktag der hl. Hedwig. (Deutsche Reichszeitung Nr. 286, 1889.)

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag erhalten von: P. Alois B., Kapelln; Fr. Norbert M., Heiligenkreuz für zwei Exemplare 1890; A. B., Urloffen.

P. B. K. in W. Wie sie sehen, erfolgte eine Berichtigung fragl. Meldung. Danke für Bericht. — P. B. W. in O. Einstweilen besten Dank; Brief folgt später. — P. M. H. in Zw. Sehr gut! aber mit Ansicht bezüglich unseres Chorals nicht ganz einverstanden; wollen sehen, ob Jemand Ihre Herausforderung annimmt. — Nach Waldsassen. Bericht musste gekürzt werden; früher Eingesandtes wurde bei Seite gelegt, weil es zu lange her ist seit dem Ereignis. Bitte, künftig nur eine Seite des Blattes zu beschreiben. — An mehrere Correspondenten: Das übrige Eingesandte musste wegen Raummangel für nächste Nummer zurückgelegt werden.

Mehrerau, 24. October 1889.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von *P. Gregor Müller*. — Druck von *J. N. Teutsch* in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 10.

1. Dezember

1889.

## Mittheilungen aus den Klöstern.

**Cisterciensercolonie in Innsbruck.** — Diese Bezeichnung finde ich, was unsere Zahl anbelangt, vollkommen berechtigt. Unser Orden zählt dieses Jahr in der Haupt- und Universitätsstadt Tirols nicht weniger als 17 Vertreter, welche sich aus 6 verschiedenen Klöstern rekrutieren; u. zw. sind *Stams* und *Schlierbach* durch je 5, *Zircz* durch 3, *Ossegg* und *Lilienfeld* durch je 2 Mitglieder vertreten. Darunter befinden sich 4 Patres (2 Gymnasial-Lehramtsandidaten von *Ossegg* und 2 Doctoranden der Theologie von *Lilienfeld*) und 13 Kleriker. Leider repräsentieren wir trotz dieser günstigen Zahlenverhältnisse nach Aussen hin kein geschlossenes Ganzes, woran die äusseren Umstände, besonders unsere Wohnungsverhältnisse, am meisten Schuld tragen. Bloss die Kleriker von *Schlierbach* und *Zircz* (8) wohnen im Convict der PP. Jesuiten, während die übrigen *Fratres* und *Patres* in drei kleinere Gruppen getheilt an den möglichst entgegengesetzten Enden der Stadt ihr Domicil aufgeschlagen haben. Eine Centralisation ist sobald nicht zu erwarten, daher dürfen wir an die Wahl eines gemeinsamen Oberhauptes gar nicht denken und bleiben so verurtheilt, gegen unseren Willen auch fernerhin ein kopf- und ordnungslose multitudo hominum zu bilden.

Innsbruck.

I. St.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Bis zur definitiven Wiederbesetzung der durch den Tod des Hochw. P. Joseph Kleintl erledigten Pfarre *Pfaffstätten* versieht R. P. *Chrysostomus Pokorny* daselbst das Amt eines Provisor.

**Lilienfeld.** P. *Dominik Weinpolter*, Katechet zu *Lilienfeld*, kam als Aushilfspriester nach *Pyhra* (Pfarre des Benedictiner-Stiftes *Göttweig*); P. *Maurus Ofenböck* als Aushilfspriester in das Benedictinerstift *Altenburg* in *Niederösterreich*. P. *Gregor Kubin* wurde Katechet an der Volksschule zu *Lilienfeld*. P.

**Marienstatt.** Als die Zeitungen die Nachricht brachten, dass der neugewählte Abt von *Oelenberg*, Ord. Cist. Ref. im *Elsass*, P. *Franz Strunk* (geb. 1844), bisher Prior in *Mariauvald*, *Eifel*, am 28. October im Dome zu *Cöln* die Benediction erhalten werde, da fasste ich sogleich den Entschluss, an dieser Feier theilzunehmen. Der Weg von *Marienstatt* nach *Cöln* beträgt ja nur drei Eisenbahnstunden und zudem durften bei einer Cistercienserfeier in *Norddeutschland* die *Marienstatter* wohl nicht fehlen. Auf 8 Uhr war der Beginn der Feier angesagt und rechtzeitig hatte ich mich im Chore des weltberühmten *Cöln*er Domes eingefunden. Genau 8 Uhr zogen die 42 Seminaristen und das Metropolitan-Domecapitel in Procession zum Hauptportale des Domes, um den hochwürdigsten Herrn Erzbischof zu empfangen und zum Presbyterium zu geleiten. Unterdessen hatten sich noch mehrere Weltpriester in den Chorsthühlen eingefunden, die Verwandten und näheren Bekannten des Abtes, etwa 50 Personen, nahmen den Chorraum zwischen den Chorsthühlen ein. Im Schiffe des Domes sah man eine grosse Menge Andächtiger. Ich war der einzige fremde Ordensmann. Wie anders war das vor 90 Jahren, als bei solchen Festlichkeiten im *Cöln*er Dome eine ganze Reihe von Aebten und Mönchen aller Orden sich einfanden! — Es dauerte nicht lange, bis die feierliche Procession, durch die weiten Hallen des Domes ziehend, im Chore anlangte. Im Zuge befanden sich die Trappistenäbte von *Oelenberg*, *Mariastern* (*Bosnien*) und *Achel* (*Belgien*) und je 2 Mönche aus *Oelenberg*, *Maria-*

wald und Maria-Venn, letzteres eine sog. Arbeiter-Colonie in Westfalen, deren Besorgung den Trappisten anvertraut ist. Die Aebte erschienen in Cuculla, wie auch die übrigen Trappisten, der Erzbischof in der rothen Cappa Magna der Legaten. Ueber die Benedictionsfeier brauche ich nicht viel zu berichten, da dieselbe allen unsern Lesern hinreichend bekannt ist. Dieselbe gieng in feierlichster Weise vor sich. Alles, was vorschrittmässig zu singen ist, sogar die Busspalmen, wurde gesungen. Beim Amte war nur Choralgesang und zwar unter Leitung des Domcapellmeisters Cohen. Der hochwürdigste Herr Erzbischof und auch der neue Abt, eine äusserst sympathische Erscheinung, machten alle Ceremonien mit grosser Würde. Statt eines Apostolischen Decrets (ein solches bekommt im Cistercienserorden nur noch der Abt von Wettingen-Mehrerau) wurde vom Herrn erzbischöf. Secretär *Dr. Steinberg* mit deutlicher Stimme die von unserm gemeinsamen Ordensgeneral *Gregor Bartolini* ausgestellte Bestätigungs-urkunde vorgelesen. Es that einem Cistercienserherzen so wohl, in so feierlicher Versammlung wiederholt die Worte „*Sacri Ordinis Cisterciensis*“ zu vernehmen. Ich dachte während dieser Vorlesung und auch sonst schon lange, ob denn nicht ein Weg aufzufinden wäre, mit unsern Brüdern von der strengen Observanz in nähere Verbindung zu treten, als bisher, da wir ja Söhne Einer grossen Familie sind? Vielleicht ist die „*Cist. Chronik*“ berufen, uns durch gegenseitige Mittheilungen einander näher zu bringen. — Die Benediction gieng nach dem Pontificale Romanum vor sich. Neu war mir, dass, als der Abt segenspendend durch den Dom zog, ihn nicht nur die assistierenden Aebte, sondern processionsweise auch die Seminaristen und die anwesenden Trappisten begleiteten. Das erhöht die Feier sehr. Ein einziger Fehler schlich sich am Schlusse der Benediction ein, indem der Abt dreimal das „*Ad multos annos*“ sang, wie die Bischöfe bei ihrer Ordination, während sowohl nach dem römischen, als nach dem Cistercienser Ritual diese Dankesworte von einem Abte nur einmal zu singen sind. Nach der Benediction wurde der Erzbischof in derselben feierlichen Weise zum Hauptportale begleitet. Es war 12 Uhr geworden. Ich zog mich in mein Cölner Hauptquartier bei St. Ursula zurück, aber der hochwst. Herr Erzbischof hatte die Freundlichkeit, mich aufsuchen und zur Tafel laden zu lassen. An derselben nahmen nebst dem Erzbischof theil: Weihbischof *Dr. Fischer*, die Domcapitulare *Heuser* und *Dr. Dumont*, die Trappisten-Aebte und Patres, welche auch bei Tische in Cuculla erschienen, ferner ein geistlicher Bruder des neuen Abtes und mehrere Domvicare. Der Herr Erzbischof toastierte auf den Abt und dieser auf den Erzbischof. Nach Tisch machten wir noch einen kurzen Besuch den Verwandten, welche gemeinschaftlich in einem Hotel der Stadt gespeist hatten und abends in ihre westfälische Heimat abreisten. Wie die Zeitungen melden, fand die letzte Abts-Benediction in Cöln 1801 statt. Der Letzte, welcher in der Cölner Erzdiocese die Benediction empfing, dürfte wohl der Abt von Marienstatt, Dominicus Conrad, gewesen sein, welcher 1802, nicht lange vor der allgemeinen Säkularisation, gewählt wurde. Marienstatt gehörte damals zur Erzdiocese.

P. D. W.

**Mehrerau.** Am 12. Nov. beobachteten wir mittags 12 $\frac{1}{2}$  Uhr vom Ufer aus auf dem Bodensee Fata Morgana. Zwischen Wasserburg, Langenargen und Rorschach war im See, während die Sonne sich hinter Gewölk barg, eine sonnenbeschienene Insel zu sehen, gebildet von einem Complex von Gebäuden, die in ihrer Abgeschlossenheit den Eindruck einer Stadtgasse oder eines sehr weitläufigen Schlosses machten. Das Bild erstrahlte im hellen Sonnenglanze, während die Umgegend immer düsterer und unfreundlicher wurde, und die Schatten, welche zwei an beiden Seiten hervorragende Gebäude warfen, konnten deutlich unterschieden werden. Etwa 10 Minuten blieb das Bild deutlich, dann begann es, von unten angefangen, zu erblassen und endlich sich aufzulösen. Dem allmählichen Auflösungsprocess machte der von Konstanz nach Bregenz fahrende und eben in Sicht kommende Dampfer ein Ende, indem er mitten durch die erblassende Häusergruppe fuhr.

Eine ganz ähnliche Erscheinung, nur dass ausser Gebäuden auch freie Gegend erschien, war vor einigen Jahren zur gleichen Zeit (gegen Westen) zu bemerken. Vor 8 Jahren sah man vormittags ein Dampfschiff hoch über eine Wolke von Süden nach Norden fahren, während sämtliche Zöglinge vor etwa 20 Jahren zwischen Bregenz und Lochau eine Insel mit Gebäude und Landschaft im See beobachteten.

L.

**Mogila.** Personalstand am Ende des Jahres 1889. *R. P. Kasimir Grzonka*, Prior regens; *P. Vinzenz Stanowski*, Subprior und Conventbeichtvater; *P. Karl Kurowski*, Conventualis; *P. Bernard Ankiewicz*, Provisor und Prediger; *P. Theodor Starzyk*, Novizenmeister, Director der Cleriker und Confessarius extraord. des Convents; *P. Hieronymus Grabarz*, Sacrista und Prediger; *P. Franz Uryga*, Bibliothekar, Archivar, Conventbeichtv.; *P. Eugen Marek*, Theolog d. IV. Cursus in Krakau; *P. Leo Morawski*, Conventualis; *Fr. Coelestin Grzesiak*, Theol. IV. C. in Krakau; *Fr. Wenzel Rozak*, Theol. I. C. in Krakau; *Fr. Erasmus Horochowski*, Conversus, Stiftoeconomie-Gehilfe; *Fr. Michael Pinkawa*, Conversus, Schneider, Kellermeister und Küchenverwalter; *Fr. Adalbert Kudas*, Conversus, Tischler; *Fr. Gabriel Chudecki*, Conversnovize, Sacrista minor. Zusammen: 9 Priester, 2 Cleriker, 3 Laienbrüder und 1 Laienbruder Novize. — Die hochw. PP. Bernard und Theodor, welche vorübergehend auf Pfarreien waren, sind nun wieder im Stifte. Ein Theil unserer Kirche wurde durch die besondere Fürsorge des P. Sacrista herrlich ausgemalt, ebenso unser Oratorium. Für die Sakristei wurden Neuanschaffungen gemacht und viele Geräthe neu vergoldet und versilbert. *P. F.*

**Rein.** Der St. Elisabethstag war für die Reiner-Cleriker ein Festtag, der einen lang gehegten sehnlichsten Wunsch der in Graz Studierenden in Erfüllung brachte. An diesem Tage nämlich nahm der hochwürdigste Herr Prälat *Vinzenz* die Weihe der Kapelle im neuen Clerikatshause nach dem Cisterzienser Rituale vor und celebrierte sodann in derselben die erste heilige Messe. Nach derselben richtete der hochw. Herr an den Herrn Praefecten *P. Sales* und die Cleriker liebevolle Worte, mit denen er ihnen das neue Haus und namentlich die Stätte des Gottesdienstes übergab und Alle unter den Schutz der allerseligsten Jungfrau und des heiligen Robert, denen die Kapelle geweiht ist, stellte. Am nächsten Tage wurde auch der Chordienst mit Abbetung der Horen des canon. officiums eingeführt und damit der regelmässige Frühgottesdienst wieder eröffnet. Möge nun der liebe Gott sorgen, dass dieses Haus stets blühe und recht viele Mitglieder beherberge; denn die den Reiner obliegende Seelsorge bedarf vieler Arbeitskräfte, und die Zahl der Arbeiter im Weinberge des Herrn ist eine verhältnismässig kleine.

Graz, den 22. Nov. 1889.

*F. C. J.*

**Stams.** Der Hochw. Hr. Prälat, Cölestin Brader ist zum Besuche des schwerkranken Pfarrers von *Mais*, *P. Bernard Wilhelm*, daselbst eingetroffen. (Tirol. Volksbl. 23. Nov. 1889.) Indessen gestorben.

**Zwettl.** Seit Jahren wird an unserem herrlichen Mariendome sowohl innen als aussen restauriert, so dass derselbe jetzt einen besonders bezaubernden Anblick gewährt. Nachdem die untere Fensterreihe bereits vor einigen Jahren mit Glasmalereien geschmückt worden war, wurden im Verlaufe der zwei letztvergangenen Sommer in der oberen Reihe sowohl die prachtvollen Masswerke restaurirt, an denen der Zahn der Zeit und die Witterung schon manches zerstört, als auch die Fenster selbst mit hübschen Malereien in Teppichmustern versehen.

\* \* \*

**Seligenthal.** Vom 5.—8. Nov. weilte der hochw. Herr Erzbischof von Edessa *Dr. Alois Rihmani* hier. Er ist auf einer Gabensammlung zur Bestreitung der Bedürfnisse seiner Diözese begriffen und suchte deshalb auch in Landshut Wohlthäter zu gewinnen. Die hl. Messe las er in syrischer Sprache nach orientalischem Ritus, der wie die Kleidung am Altare unsere besondere Aufmerksamkeit

erregte. Auch hielt der hochw. Herr einmal eine lateinische Ansprache, die der hochw. Herr Beichtvater uns verdeutschte.

Am 21. November herrschte grosse Freude im Kloster; zwei hohe Kirchenfürsten, der hochw. Herr Erzbischof *Albert v. Salzburg* und der hochw. Herr Bischof *Ignatius v. Regensburg* beehrten uns mit einem freundlichen Besuche, reisten aber am nämlichen Tage abends wieder von hier ab

## Todtentafel.

Aus dem **Neukloster** zu Wr. Neustadt wird uns folgender Nachruf an den † Herrn Prälaten *Benedict Steiger* zugeschickt:

Sonntag, den 12. Juli 1889 wurden die irdischen Ueberreste des hochw. und allseits hochverehrten Herrn Prälaten *Benedict Steiger*, eines der edelsten Männer, der besten Lehrer, der mildesten Vorgesetzten, der treuesten Bürger dieser Stadt zu Grabe getragen.

Geboren zu Neustadt am 19. Februar 1810, trat er im Jahre 1829 in das Neukloster ein und feierte am 15. August 1833 seine Primiz. Von dieser Zeit war er ununterbrochen im Lehramte am Gymnasium thätig, wirkte zuerst als Grammatical- dann als Humanitäts-Professor, bis er im Schuljahre 1847/48 zum Gymnasialpräfecten ernannt wurde. Alle seine Schüler rühmen ausnahmslos seine Herzensgüte, seine Unverdrossenheit im Lehramte, seine Theilnahme an dem Wohlergehen der Gymnasiasten. Als hierauf die Gymnasien reorganisiert und mit Einbeziehung der „Philosophie“ auf acht Classen erweitert wurden, trat der Verstorbene die Leitung des Gymnasiums als Director an und verblieb in diesem Amte bis zu seiner Wahl zum Abte, welche am 13. October 1857 erfolgte.

Als Gynnasialdirector war er ein treuer Freund und Rathgeber seiner Mitbrüder und Collegen im Lehramte, ein wahrhaft väterlicher Freund seiner Schüler, ein Musterbild der Ordnung und Pünktlichkeit. Die schwere Bürde, welche die Würde eines Abtes auf seine Schultern legte, trug er mit beispielloser Ausdauer und Opferwilligkeit, denn die Schwierigkeiten in der Leitung dieses geistlichen Ordenshauses, welche in den knapp zugemessenen materiellen Mitteln und in mehreren vorangegangenen Unglücksfällen ihren Grund hatten, stellten Forderungen, welchen nur die Selbstlosigkeit des Abtes *Benedict Steiger* gerecht werden konnte. Den höchsten Grad erreichte diese Opferwilligkeit, als er, in der Hoffnung durch Anordnung seines Ordenshauses an ein anderes Rettung zu schaffen, am 9. Oct. 1880 selbst auf seine Abtwürde freiwillig verzichtete. Nur die liebenswürdige Freundlichkeit und das ebenfalls opferwillige Entgegenkommen des Hochw. Hrn. Prälaten von *Heiligenkreuz* hat dem Verewigten diesen Schritt erleichtert.

An dem Wohlergehen seiner Vaterstadt hat der selige Abt *Benedict Steiger* immer den innigsten Antheil genommen, viel Elend der Armen und Nothleidenden gemildert: kein Wunder, dass er wegen seiner Theilnahme an allem, was die Stadt freudig oder schmerzlich betraf, bei allen Mitbürgern in hohem Ansehen stand, von allen bereitwilligst geehrt wurde; das offenbarte sich am deutlichsten am Tage seines Leichenbegängnisses, an welchem nicht nur die ganze Bürgerschaft, sondern auch die Spitzen der Militär- und Civilbehörden den rührendsten Antheil nahmen.

P. E. B.

**Heiligenkreuz.** Montag, den 18. ds. Mts. starb zu Pfaffstätten bei Baden der dortige Pfarrer und Stiftscapitular von Heiligenkreuz, *P. Joseph Kleinal*. Im Jahr 1840 zu Gschies in Ungarn geboren, trat er im Alter von 24 Jahren in das Cistercienserstift Heiligenkreuz ein, wurde 1869 zum Priester geweiht und hat nun nach 20jähriger segensvollen Thätigkeit seine irdische Laufbahn vollendet. *P. Joseph* kränkelte bereits seit einem Jahre, ein Lungenübel machte es ihm des öfteren unmöglich, seinen Seelsorgerpflichten nachzukommen, so das er bereits

aufangs dieses Jahres einer Aushilfe bedurfte. Im Laufe der folgenden schöneren Jahreszeit schien sich das Leiden zum Bessern zu wenden, doch Mitte November, nur wenige Tage vor seinem Tode, hatte sich sein Zustand derart verschlimmert, dass er selbst die Hoffnung auf Wiedergenesung aufgab.

Gross war die Menge derer, die dem Verewigten am 20. ds. Mts. das letzte Geleite gaben. Die Schulpjugend, die Gemeindevertretung von Pfaffstätten, zahlreiche Priester aus der Umgebung, 21 hochw. Hrn. Mitbrüder vom Stifte Heiligenkreuz folgten dem Sarge. Nachdem die Leiche vom hochwürdigsten Herrn Abte eingesegnet worden war, hielt Herr P. Hugo aus Heiligenkreuz am offenen Grabe eine kurze Ansprache, bei der man aus den Mienen der Pfarrangehörigen ersehen konnte, wie nahe ihnen der nunmehr Verewigte im Leben gestanden. Die feierlichen Exequien wurden am 22. sowohl zu Pfaffstätten als auch in der Stiftskirche zu HL-Kreuz abgehalten.

### Stimmen über unseren Choral.

Endlich ist das Eis gebrochen, so habe ich mit Freuden zu mir selbst gesagt, als ich einmal das Thema über Kirchenmusik und Choral in diesen Blättern angeregt sah. Wäre es ja gewiss wünschenswert, dass auch bei uns in diesem Punkte etwas geschähe, dass auch bei uns der Choralgesang wieder in seine Rechte käme. Nur aus dem einzigen Grunde daher, dass das einmal Angeregte nicht einschlafe, sende ich diese wenigen Zeilen ein, welche auch das Attribut „sachgemäss“ durchaus keinen Anspruch machen, sondern nur das Interesse an diesem Thema wachhalten sollen.

P. Maurus hat in der letzten Nummer richtig bemerkt, dass unser Altarsgesang, wie er auch meines Wissens von den Cisterciensern Niederösterreichs gesungen wird, ein Gemisch von römischer und Cistercienser-Singweise ist. Dem ist noch hinzuzufügen, dass er schon aus diesem Grunde gar kein Choralgesang sei. Denn weder nach dem ritus Cisterc. noch nach dem ritus Rom. ist die Jammermelodie vorge-schrieben, in welcher bei uns Collecta und Evangelium gesungen werden. Wo ist bei diesem Gesange der Ernst und die Würde der grossen Secunde und Terz. Wie sich eine solche Praxis bilden konnte, denke ich mir ganz gut. Man nehme das Rituale Cisterc. vom Jahre 1721 zur Hand (ein neueres ist meines Wissens nicht gedruckt) und schlage sich „Tonus Evangeliorum“ pag. 62 auf, so braucht man nur den dort gezeichneten F-Schlüssel um 2 Stufen höher zu rücken und man hat unsere gegenwärtige Gesangs-Praxis. Diese Transposition des Schlüssels ist zwar recht leicht, aber nicht erlaubt, denn wie hat sich jetzt Alles geändert! Warum hat man aber dieses gethan? Weil die grosse Secunde und Terz für den Unmusikalischen zu schwer ist. Man versuche es und singe einem Unmusikalischen ein Evangelium oder eine Prophetie richtig vor, er wird lange nicht im Stande sein, es richtig nachzusingen. Aber kein körperlich normal ausgebildeter Mensch ist ohne jedes musikalische Gehör. Und solche Menschen haben wir ja doch in unsern Klöstern. Mich also auf diesen Satz stützend sage ich, dass wir aus diesem Grunde, weil unsere Singweise für den Unmusikalischen zu schwer ist, nicht gezwungen sind, unseren Altargesang preiszugeben. Nur muss geübt werden, so lange geübt werden, bis es auch der Unmusikalische capiet. Dazu sind das Noviziat und die vier Clericatsjahre lang genug. Da der Choralgesang sich enge an die Liturgie anschliesst, soll ja jeder Priester auch Choral singen lernen. Daher soll jeder Ordens-Cleriker gründlich im Choralgesange unterrichtet werden. Dazu genügen nicht etwa 4 oder 5 Stunden jährlich, in welchen man nur das Nothdürftigste, aber auch nur nothdürftig singen lernt, dazu gehört viel Zeit und Mühe.

So lange ein rationeller Unterricht im Choralgesange nicht erteilt wird, werden unsere Priester nicht einmal beim Altare ordentlich singen und das ist das Wenigste, was man von einem Priester verlangen muss.

Nun komme ich zu den schwarzen Plänen des H. P. Maurus. Freilich wäre es recht schön, wenn das Lob Gottes überall in gleichen Weisen erschallen würde, es wäre für uns recht practisch, wenn wir unsere alten Choralbücher gegen die verbesserten, authentischen vertauschen könnten, freilich hätte man dann auch eine gute, gedruckte Orgelbegleitung zu allen Gesängen, aber wir Cistercienser sind einmal seit jeher solche Troitzköpfe, die überall ihre Eigenheiten haben, sei es in der Baukunst, Liturgie oder im Gesang, und deshalb, weil wir solche dicke Köpfe haben und sie unsere Vorfahren hatten, lassen wir nicht von unseren Weisen. Wie könnten wir ein solches Beginnen verantworten? Was würden unsere Vorfahren dazu sagen?

Welche Folgen würde denn ein solcher Tausch nach sich ziehen? Choral und Liturgie hängen zusammen; nun weiss Jeder, dass wir in unserer Liturgie Eigenheiten haben. Ein solcher Tausch müsste daher wenigstens in den weiteren Consequenzen ein theilweises Aufgeben unserer liturgischen Eigenheiten zur Folge haben, Brevier und Messbuch müssten geändert werden. Welch' eine Revolution! Uebrigens liesse sich auch über die Frage noch discutiren: Welche Singweise ist schöner? Welche können wir älter und ehrwürdiger nennen?

Das sind die Gründe, welche gegen die Verwerfung unseres Choralgesanges sprechen. Freilich gäbe es bei uns jetzt viel Arbeit, das Versäumte nachzuholen und jene zu erreichen, die uns auf diesem Gebiete um Vieles voraus sind. Es wird noch lange dauern, bis man echten Cistercienser-Choral in unseren Kirchen gut singen hören wird, aber man wird ihn doch einmal hören, wenn für ihn gearbeitet wird.

Soll aber etwas geschehen, so muss man zuerst über alle Punkte klar sein. Möge daher in diesen Blättern recht viel zur Aufhellung dieser Sache geschrieben werden.

*Ein junger Caecilianer.*

Die Aeusserung des Einsenders in der letzten Cistercienser-Chronik, dass der Cistercienser-Choral seit fast einem Jahrhunderte nicht die gehörige Pflege genossen hat, kann nur theilweise auf Wahrheit beruhen, denn in mehreren Stiften ist der Choral immer gepflegt worden; ich habe im Stifte *Mehrerau* den correcten Choralgesang gehört, habe im Stifte *Ossegg* mehreren Leichenbegängnissen beigewohnt, bei welchen der Cistercienser Ritus strenge eingehalten und das Requiem immer choraliter tadelloß gesungen wurde. Seine Eminenz der hochwürdigste Herr *Cardinal Franz de Paula*, ein besonderer Freund, Kenner und Förderer des Choralgesanges, hat als Bischof von Budweis in unserem Stifte einmal den Horen im Chore beigewohnt, wo die Prim gesungen wurde, und hat sich über den Choralgesang in Hohenfurt sehr lobenswerth ausgesprochen. In der neuesten Zeit habe ich mit grosser Freude die Erfahrung gemacht, dass in mehreren Cistercienser Stiften die Pflege des Choralgesanges nach unserem Ritus mit allem Ernste in Angriff genommen wird; der Choral kann sich daher bald die Herrschaft im Kirchenchore erobern, wenn nur überall der feste Wille eintritt.

Im Interesse der kirchlichen Einheit und der Seelsorge ist es meines unmassgeblichen Erachtens nicht nöthig, an unserem Ritus etwas zu ändern, sonst könnte vielleicht auch noch der Gedanke auftauchen, dass wir im Interesse der kirchlichen Einheit unser Ordenskleid ändern sollten. Die Cistercienser haben von Alters her auf ihren Ritus das Recht und dieses Recht wurde durch das Decret Sr. Heiligkeit Papst Pius IX. d. 7. Februar 1871 neuerdings vollkommen bestätigt.

Der Inangriffnahme der Pflege des Choralgesanges steht gar kein Hinderniss entgegen, da in allen Stiften die nothwendigen und gleichförmigen Bücher vorhanden sind: *Missalia*, *Ritualia*, *Psalteria*, *Antiphonalia*, *Lectionaria*, *Gradualia* und *Processionalia*, sie dürfen nur hervorgesucht werden.

Von den älteren Herren ist es nicht mehr zu verlangen, dass sie sich dem Studium des Choralgesanges widmen, aber im Noviziate kann angefangen werden, und da ist es überall möglich, weil es in den meisten Stiften geschulte Sänger gibt, welche den Choral vom Blatt singen; solche Herren könnten daher

recht verdienstlich wirken. Ich habe die sichere Ueberzeugung, wenn nur einmal Einzelnes bei den verschiedenen Funktionen gesungen wird, dass man unseren Ritus schön finden und dann weiter gehen wird. Zum Beweise dessen führe ich an: Herr *P. Raphael* und ich wurden einmal vom hochw. Herrn Abte in ein Cistercienser-Stift zu einem Leichenbegängnisse entsendet. Abends erlaubten wir uns die Frage, ob das Leichenbegängniss nach Cistercienser Ritus gehalten werde, bekamen aber die Antwort: Bei uns ist es nicht gebräuchlich. Wir hörten nicht auf zu tribulieren, dass unser Ritus, der so schön ist, beobachtet werden möge, und wurden vom hochw. Herrn Abte, der zum Conducte eingeladen war, kräftigst unterstützt. Unser Wunsch wurde endlich erfüllt unter der Bedingung, dass am Morgen Gesangsprobe gehalten werde.

Diese wurde in aller Frühe vorgenommen und es gab gar keine Schwierigkeiten. Das Leichenbegängniss wurde nach Cistercienser-Ritus gehalten und es war Niemand, der sich ungünstig geäußert hätte, aber die Meisten sagten laut: „Unser Ritus ist wirklich schön und ergreifend.“ — Es geht also, wenn man nur will. Ein andermal mehr

Hohenfurt.

*P. Justin.*

Sollen wir Cistercienser unseren Choralgesang mit dem römischen vertauschen?

Diese Frage dürfte wohl manche aus uns etwas befremden; allein sie ist einmal in unserer Chronik angeregt worden und verdient darum eine Beantwortung.

Welche Gründe sind dafür angeführt worden? 1. Das Interesse der kirchlichen Einheit und der öffentlichen Seelsorge liesse dies wünschen. Ich lasse es noch dahingestellt, inwieweit dieses Argument für obige Frage stichhaltig sei. Nur kann ich anführen, dass durch Pius V. alle unsere Ritualbücher, und mithin auch die in ihnen enthaltenen Chormelodien approbiert wurden. (Conf. die Bulle: „*Quod a vobis*“ 1568 und die Vorrede Pius IX. zur letzten Ausgabe des *Missale Cist.* vom Jahre 1878.)

Warum sollte man jetzt davon abgehen und ein, ich möchte sagen, von unseren Vorfahren überliefertes Erbtheil stillschweigend bei Seite legen?

2. Was aber sollte unter den „noch anderen“ Gründen des hochw. Herrn Mitbruders von Zwettl gemeint sein? Zunächst vielleicht der Umstand, dass unser Choralgesang in manchen Klöstern nicht richtig gesungen wird? Es muss allerdings zugestanden werden, dass sich in den Cistercienser-Choralgesang, ebenso wie in den römischen (vergl. *P. Lambert Karner: Der Clerus und die Kirchen-Musik* pag. 129 ff.) gar manche Uebelstände eingeschlichen haben, sei es durch Vermischung mit römischen Choral-Melodien, sei es durch die so leidige *Diesis* (Halbton) dort, wohin sie nicht gehört. Allein das ist ja auch kein Grund für die oben aufgestellte Frage; denn die Erkenntnis, dass etwas unrichtig gesungen wird, zwingt ja noch nicht dazu, die Sache zu beseitigen, sondern da heisst es: „*Vertatur in melius.*“ Wem es überhaupt zu thun ist, richtig zu singen, der wird sich gewiss auch darum bemühen, selbst auf die Gefahr hin „falsch zu singen.“

Dazu braucht die Erlernung des Cistercienser Choralgesanges ebensoviel Mühe und Arbeit als die Erlernung des römischen, und es können jene Werke dazu benützt werden, welche z. B. *Fr. X. Haberl* in seinem „*Magister choralis*“ und *P. Ambr. Kienle* in seiner Choralschule geschaffen haben.

Sowohl Cistercienser als auch römischer Choral basieren als Choral auf ganz denselben Gesetzen und Regeln, und es können darum die angeführten Werke auch als Vorschule zur Erlernung unseres Chorals benützt werden. Um aber unseren Choral richtig zu singen, muss man auf die Quellen zurückgehen. Unsere Ritualbücher bieten das Gesuchte. Das *Missale*, *Graduale*, *Rituale* und *Processionale* enthalten alle, bei kirchlichen Functionen gebräuchlichen Gesänge;



ebenso geben uns das Psalterium und Antiphonal in ihrer Verbindung alles an die Hand, was zur Psalmodie gehört. Alle diese Bücher lehren uns, die Gesänge richtig singen, und es handelt sich da zunächst um den guten Willen, es zu erlernen.

Es ist hier weder der Ort, noch meine Aufgabe, den Ursachen nachzuforschen, durch welche unser Choralgesang so manches an seiner Originalität eingebüsst hat, sondern der Zweck dieser Zeilen besteht bloß darin, einem jeden, dem an der Pflege unseres Chorals etwas liegt, diese so recht ans Herz zu legen.

Heiligenkreuz, 18. Nov. 1889.

P. Gotthard Bill, Regenschori.

Zu unserer Notiz in Nr. 8 über **Baumgartenberg** erhalten wir nachstehende Berichtigung und Ergänzung. „In Baumgartenberg sind die Schwestern vom guten Hirten jetzt noch wie seit Jahren thätig und haben eine Privat-Lehranstalt mit Öffentlichkeitsrecht und ein Erziehungsinstitut. Da aber der Pfarrer ohnehin mit der Seelsorge und der Volksschule zu thun hat, und ein Cooperator wegen der geringen Seelenzahl von der Regierung nicht bewilliget wurde, so hat das Domkapitel Linz, Eigenthümer des Klosters B., in einem abgesonderten Tracte ein Hospitz für die Franciskaner errichtet, und damit für die geistlichen Bedürfnisse der Schwestern vom guten Hirten und ihrer Lehranstalten, sowie für die der Pfarre gesorgt, was bei dem sehr grossen PrieSTERmangel massgebend war. Der Pfarrer findet natürlich nun anderwärts Verordung.“

P. B. H.

## Cistercienser - Bibliothek.

**Emler**, das Nekrologium von *Goldenkorn*. (Sitzungsber. d. kgl. böhmisch. Gesellsch. der Wissenschaften. Philos.-hist.-philolog. Classe. 1888. S. 42—83.)

„Nachdem ältere nekrologische Aufzeichnungen infolge der Hussitenkriege vernichtet worden, legte man Ende des 15 oder in den ersten Jahren des 16. Jahrh. neue an und verzeichnete da auch einige ältere Data. Grösstentheils gehören die Angaben späteren Zeiten an und berichten über Angehörige der Cistercienserklöster in Böhmen und Mähren, dann über jene von Schlägel und Heiligenkreuz, da und dort auch anderer Länder. Für Südböhmen sind auch die Namen der Wohlthäter von Wichtigkeit. Die Sterbefälle vom Jahre 1665 an haben P. Paul Stohandel und andere nach ihm bis 1697 verzeichnet.“

II. Jahrb. der Görres-Gesellsch. 1889. X. S. 872.

**S. Bernardum** — Citata et remiscencia s. Scripturae apud — Scripsit P. Robertus W. O. Cist. (Stud. und Mitth. a. d. Benedict- und Cisterz.-Orden. S. 474—77 1889.)

**Hl. Bernhard** — Die Wunder des — und ihre Kritiker II. (Histor. Jahrb. der Görresgesellschaft. 1889. S. 748—806.)

**Hl. Bernhard** — Predigten des — in altfranzösischer Uebersetzung. (Sitzungsberichte d. k. preuss. Academie 1889. S. 261—308.)

**Bernard v. Clairvaux v. Leonhardi**. (Leipzig, Richter 1889.)

**Heggbach** — das ehemalige Klostergebiet von — (Diöcesan-Archiv Nr. 10. Beilage z. Pastoralbl. d. Diöcese Rottenburg 1889.)

## Briefkasten der Redaction.

Beitrag erhalten von: Fr. Stephan P.; R. P. Heinrich K., Nussbach; C. L. F., Plagwitz-Leipzig; J. M. v. G., Mitau (Russland); Brief werden Sie indessen erhalten haben.

Mehrerau, 25. November 1889.

P. G. M.

Soeben am Schluss des Blattes erhalten wir die Nachricht von dem Ableben des hochw. Herrn *P. Bernard Wilhelm*, Capitularen des Stiftes **Stams** und Pfarrers in Mais, der am 26. Nov. im 60 Lebensjahre, nach langem, geduldig ertragenen Leiden und wiederholtem Empfang der hl. Sterbsacramente, selig im Herrn entschlafen ist. Die Beerdigung fand Donnerstag, den 28. November 3 Uhr Nachmittag statt. R. J. P.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# **CISTERCIENSER-CHRONIK.**

---

· 2. Jahrgang 1890

Nr. 11—22.

---

Herausgegeben

von

den Cisterciensern in der Mehrerau,

redigirt

von

**P. Gregor Müller.**

---

**BREGENZ.**

Buchdruckerei von J. N. TEUTSCH.



# Register.

→ \*\*\* ←

## Personen-Namen.

Aichner Fürstb. 143. 173.  
 Albietz Franzisca Sal. 170.  
 Alzinger Brigitta 189.  
 Amadeus hl. 76.  
 Anibas P. Alphons 190.  
 Arvay P. Placidus 24.  
 Assem P. Colomann 48. 144.  
 Bachmann Paulina 47.  
 Balbin 147.  
 Balthasar Alberica 30.  
 Barbarics P. Robert 48.  
 Barrière Jean de la 68. 83.  
 Bartaki P. Wenceslaus 179.  
 Bartolini P. Gregor 142. 143. 144.  
 Bartoszynski P. Stephan 179. 180.  
 Battaglia, Bischof 172.  
 Bauer P. Eberhard 144.  
 Baur P. Fr. Sales 26.  
 Bauhofer P. Edmund 4.  
 Bauknecht J. 2.  
 Baumann Gratia 170.  
 Bausch Thecla 170.  
 Bavor v. Bavorov 129. 131. 146.  
 Bazy A. 68.  
 Becker P. Otto 63.  
 Bedus Fr. Balduin 142.  
 Bela, König 129. 145.  
 Bernard S. 95. 128. 176. 192.  
 Bernard Athanas, Abt 48.  
 Bernert Franz 25.  
 Bichbühler Anselma 30.  
 Biederberger Fr. Wilhelm 143.  
 Biederlack P. S. J. 143.  
 Bilanski Gottfr., Abt 130.  
 Bilbauer P. Edmund 58.  
 Bilharz Elise 79.  
 Binder Dr. Matth., Bischof 108. 125.  
 Birnstingl P. Theobald 45.  
 Bisenberger P. Matthias 81.  
 Blahusch P. Placidus 141.  
 Blimetzrieder Fr. Placidus 170.  
 Boch Raphaela 43.  
 Bogenberger Ig. 189.  
 Bokunowa Johanna 18.  
 Bonaventura, Abt 158.  
 Boyson Fr. Placidus 179.  
 Brandstetter P. Bernard 108.  
 Bredl Fr. Eugen 143.  
 Bredl P. Sigismund 73.  
 Bretenières, abbé 85.  
 Brunner Jos. 142.  
 Brunner Theresia 175.  
 Brüche Augustina 143.  
 Brzezinski Fr. Ludwig 179.

Buder Agatha 26.  
 Byculiewicz Fr. Tesselin 179.  
 Calliat A. 85.  
 Camp Leopold, Abt 116.  
 Caverot, Erzb. 85.  
 Caviezel Fr. Adelgott 169.  
 Chantal Franc. hl. 38.  
 Chomton, abbé 67.  
 Christenheit P. Anton 140.  
 Chudecki Br. Gabriel 169.  
 Colette P. Robert 30. 93. 108.  
 Conrad Dominicus, Abt 42.  
 Cysat Renward 35.  
 Czapani P. Ladislaus 48.  
 Czechotka P. Benedict 126.  
 Demel, Präl. 142.  
 Ditmar P. Robert 179. 180.  
 Długolecki P. S. J. 58.  
 Dold Agatha 143.  
 Doppelbaur, Bischof 172.  
 Dorner P. Emerich 44.  
 Dunajewski v., Card. 24. 125.  
 Düber Br. Tesselin 108.  
 Eder P. Friedrich 27.  
 Eder Ida 159.  
 Egger Aug., Bischof 170. 172.  
 Eidenberger P. Gregor 144.  
 Elsenheimer Dr. 42.  
 Engelbrecht Helena 189.  
 Epp Augustina 79.  
 Erasmus von Rotterdam 8.  
 Ermert Fr. Theobald 125. 188.  
 Ernst P. Candidus 3.  
 Eugenius III. B. 192.  
 Faessler Bernarda 59. 126.  
 Fallenter Franz 35.  
 Fassl P. Timotheus 142. 158.  
 Feyrer P. Balduin 159.  
 Fink Fr. Conrad 142.  
 Fischer Fr. Eugen 169.  
 Fischer Carolina 189.  
 Flickinger Elisabeth 48.  
 Forstner P. Raymund 45.  
 Föger Friedrich 170.  
 Fraberger P. Andreas 174.  
 Freisberg Fr. Hugo 125.  
 Freywis Flora 110.  
 Füglistner Juliana 143.  
 Führer Gerard, Abt 2.  
 Galimberti, Nuntius 169.  
 Gams P. Pius 2.  
 Gasser Vinc., Fürstb. 44.  
 Gasparitz P. Ambros 43. 48. 175.  
 Gaudenzi A. 48.

Gebhard P. Joh. Nep. 4.  
Geier Fr. Guido 169.  
Geyer P. Quirin 57. 58.  
Gigerl P. Alberich 43.  
Girault 84.  
Gmeinder P. Wilhelm 173.  
Goller P. Eman. C. Ss. R. 169.  
Gorszewski Fr. Isidor 179.  
Gottfried von Clairvaux 159.  
Gottschalk P. Ulrich 4.  
Gries Fr. Alois 159.  
Grillnberger P. Otto 63. 175.  
Groissberger P. Ludwig 169.  
Gruber P. Georg 159.  
Grünbeck Hein., Abt 140.  
Grzesiak F. Celestin 24. 125.  
Gsell Dr. P. Benedict 165. 166. 167.  
168.  
Guffler Fr. Ignaz 170.  
Gurtner P. Marian 142.  
Gusner P. Leopold O. Cap. 141  
Gyr Anna 48.  
Haas Leonhard, Bischof 172.  
Habertli P. Joh. B. 60. 78.  
Hartl P. Constantin 4.  
Hauntinger P. J. Nep. 32.  
Hauser P. S. J. 158. 169.  
Haza—Radlitz v. P. S. J. 24. 188.  
Hällnayer Michaela 30.  
Hechfellner Borgias 126.  
Heggli Alborika 109.  
Hehl P. Columban 142. 158.  
Heidmann Albert, Abt 125.  
Hein Fr. Joseph 125.  
Heiss P. Mauritius 3.  
Heine P. Benedict 169.  
Hergenröther, Cardinal 171. 188.  
Hermann von Lehm 175.  
Hewel Edmunda 48.  
Hohenegger P. Anselm O. S. B. 25.  
Holba P. Marian 73. 132.  
Holba P. Maurus 56. 89.  
Hollownia P. Hilarius 179. 180.  
Holzner Thekla 126.  
Horvath P. Cyrill 63.  
Hromadnik P. Berthold 108.  
Höcht Angela 26.  
Höchtl Fr. Emanuel 24.  
Höhler Dr. 142.  
Huber Alberika 189.  
Huber Maura 158.  
Huber Regina 189.  
Huber Fr. Xav. S. J. 15.  
Huter P. Raphael O. Cap. 142. 143.  
Hutter Leo 170.  
Jacob P. Nivard 3.  
Jacobs P. S. J. 58.  
Jakopp Fr. Balduin 142.  
Janauscheck Dr. P. Leop. 68. 166. 168.  
Janowski P. O. S. B. 18.  
Jatsch Jos. 24.  
Jatsch Heiner. 126.  
Jbach Mgr. 142.  
Jnczedy P. Dionys 63.  
Jnnerhofer Heiner. 170.  
Josepha sel. 48.  
Jsenring Gerarda 43.  
Jurt. Pfr. 7.

Kalkum Maurus, Abt 40. 43. 74. 93.  
94. 109. 143. 159. 170.  
Kalocsay P. Alban 79.  
Kamprath P. Edmund 79. 175.  
Kasper Bernarda 26.  
Katzmayr Tesselin, Abt 2.  
Kaufmann Antonia 109.  
Kawecka Ursula 18.  
Keller P. Ludwig 41.  
Kern P. Gustav 24.  
Kiersnowski Fr. Urban 179.  
Kieweg P. Thomas 73. 125.  
Kinateder Fr. Nivard 188.  
Kinshofer P. Alan 3.  
Klein Karl Dr., Bischof 158.  
Klingler Nivarda 159.  
Kluge P. Benedict 79. 175.  
Kneipp Seb. 95.  
Knobel Mechtild 159.  
Knödl Vinzenz, Abt 108. 173.  
Kobylinski Fr. Eugen 179.  
Koch P. Sigismund 3.  
Kolb P. Conrad 93. 158.  
Kordik P. Wenzel 125.  
Kostecki Joh. 17.  
Kowalski Br. Bernard 77.  
Kowalewski P. Bernard 179. 180.  
Köhler P. Alfons 126.  
Köbl P. Max 189.  
Krieg Antonia 170.  
Kremp Dominica 170.  
Krenlitsch Fr. Bruno 170.  
Kuchelbacher P. Augustin 125. 169.  
Kudas Br. Adalbert 125.  
Kurz P. Matthaeus 73. 125.  
Lackinger P. Marian 125.  
Lada Fr. Jacob 179.  
Ladenbauer P. Willibald 73.  
Langfeit P. Anton 59.  
Lauer P. Tesselin 4.  
Lebiedziejewski Fr. Heiner. 179.  
Lederer P. Columban 3.  
Lehmann P. Leo 126. 158.  
Leosiewicz Francisca 18.  
Lerch P. Wenzel S. J. 142.  
Linder Fr. Mauritius 142. 169.  
Lindner Agatha 126.  
Lintner P. Alois 44.  
Lipp P. Alexander 110. 175. 91.  
Locher Fr. Hugo 142. 169.  
Lorenz Michael 189.  
Ludwig, Prinz von Bayern 126.  
Luitgard hl. 48. 79.  
Machowski P. Malachias 179.  
Maczek Fr. Alois 158.  
Maier Br. Thaddaeus 4.  
Maier Lorenz 58.  
Malachias S. 95.  
Malis P. Gabriel 43.  
Marc Fr. Aelfred 169.  
Marey de 67.  
Maria di Longeviale 160.  
Markhauser P. Emerich 40. 125.  
Marschner Fr. Rudolf 126.  
Marty, Gardekapl. 159.  
Mathis P. Martin 103.  
Matyszewicz P. Laurenz 18.  
Mauchle P. Ambros 143.

Mayer Adolf 76.  
 Mägerle P. Gerbert 30.  
 Meier Hildegard 159.  
 Melzer P. Kornel 108. 142.  
 Mendele Br. Desiderius 4.  
 Mentelin P. Benedict 46. 60 77.  
 Menter P. Bernard 4.  
 Meyer P. Leo 60. 78.  
 Meyer P. Pius 60.  
 Meyer Caecilia 30.  
 Michályfi P. Acatius 79.  
 Mickl Quirin, Abt 56. 57. 66.  
 Minkiewicz P. Onufrius 179. 180.  
 Möller Hubert 126.  
 Muff Benedicta 47.  
 Muff Magdalena 30.  
 Muhr Agnes 126.  
 Müller P. Gregor 123. 155. 187.  
 Müller Joh Nep. 15.  
 Müller Barbara 63.  
 Münzer Franzisca 143  
 Nassuta Joh. v. 177.  
 Nemming Br. Peter 109.  
 Neubauer Fr. Karl 109.  
 Neumaier Balduina 48.  
 Neumann Dr. P. Wilhelm 79. 175.  
 Oberholzer Basil, Abt. 74. 75.  
 Oecolampadius 8.  
 Offenböck P. Maurus 73. 125.  
 Orłowski P. Onufrius 179.  
 Otter P. Bernard 40. 175.  
 Ottokar II. 129. 130. 145.  
 Pacewicz Alexandra 18.  
 Pachauer P. Benno 3.  
 Panhofer P. Clemens 4.  
 Panschab P. Justin 108. 125.  
 Passmoser P. S. J. 142.  
 Pavel P. Raphael 58.  
 Pertl P. Gregor 43. 58. 170.  
 Pfänder Br. Christian 125.  
 Pfefferer Fr. Eberhard 142.  
 Pfleger Friedrich, Abt 61.  
 Pietsch Fr. Jos. 169.  
 Pinkawa Br. Michael 125.  
 Pittmann P. 18  
 Pittrich P. Benedict 3.  
 Plank Felicitas 126.  
 Poeschl P. Leopold 15.  
 Pokorny P. Joh. Chrys. 24. 58.  
 Posch P. Nivard 16  
 Prantl P. Martin 16.  
 Prestle Fr. Karl 142.  
 Prinz P. Franz B 170.  
 Pris Hermann, Bisch. 129.  
 Purzer P. Liebhard 3.  
 Putschögl Dr. P. Emil 79. 142. 148.  
 175.  
 Quateuber Fr. Friedrich 140.  
 Raab P. Jsidor 73.  
 Rahn 34.  
 Rasthofer Martha 189.  
 Rauscher Perpetua 126.  
 Redl P. Otto 143. 158  
 Reimond Fr. Alberich (Franz) 158. 175.  
 Reisch P. Robert 170.  
 Reiser Dr., Bischof 158.  
 Rembowski Tesselin 17.  
 Renault, abbé 84. 85.

Richard, curé 158.  
 Riedhofer P. Joseph 4.  
 Riedl P. Sebastian 4.  
 Roessler Stephan, Abt 109. 158.  
 Rolin Joh, Bischof 67.  
 Rosegger P. Rupert 79.  
 Rozak Fr. Wenzel 125.  
 Rozansky Bened. 18.  
 Ruede Nivarda 170.  
 Rummel Placida 159.  
 Rumpf P. Stephan 58.  
 Rupprecht Aloysia 26.  
 Russ P. Rudolf 93. 109.  
 Rünzler Br. Paul 109.  
 Sailer Fr. Ambros 169.  
 Sales Franz hl. 38.  
 Sander P. Casimir 3.  
 Sander P. Florian 4.  
 Saprynowska Hedwig 18.  
 Saulx de 67.  
 Schäfer P. Bernard S. J. 142,  
 Scharnagl Fr. Andreas 169.  
 Schifferer Fr. Joseph 43.  
 Schiltegger P. Mathias 81. 82.  
 Schimpfössl Kassian 170.  
 Schindler Joh. B. 76.  
 Schinko P. Maximilian 15.  
 Schitzhofer P. Theodor 58.  
 Schleising P. Alberich 43.  
 Schlögl P. Nivard 24. 40.  
 Schmelcher P. Alberich 3.  
 Schmid P. Amadeus 3.  
 Schmid P. Alois 16.  
 Schmid Cäcilia 43.  
 Schmidt P. Valentin 15. 79.  
 Schmidtmayer P. Rudolf 175.  
 Schneedorfer Dr. P. Leo 95. 141. 175.  
 Schneider Rosalia 26.  
 Schneider P. Dionys 24.  
 Schneider Fr. Leopold 169,  
 Schnyder Edmund, Abt. 6.  
 Schönbeck Valentin, Abt 131.  
 Schönherr P. Ferdinand 170.  
 Schröter P. Julius 126.  
 Schroyer Br. Vinzenz 4.  
 Schulerbauer 148.  
 Schütty P. Richard 42.  
 Schwarz P. Carl 15.  
 Sedlmayr P. Robert 3.  
 Semler P. Bernard 126.  
 Semmler Br. Favian 169.  
 Senestrey Jgn., Bischof 189.  
 Senestrey Dr. Andreas 189. 190.  
 Sengstbratl Fr. Candid 142.  
 Siegl Meinrad, Abt 15. 74. 75.  
 Sindelar Fr. Adolph 24.  
 Sladek 148.  
 Smeulders Heinr., Abt 15.  
 Smolenski P. Nivard 179.  
 Sorg Br. Mathias 24.  
 Somberton de 67.  
 Söllinger P. Bernard 95.  
 Spielmann P. Fortunat 59.  
 Stalltmayr P. Guido 3.  
 Stanowski P. Vincenz 169.  
 Stazyk P. Theodor 169.  
 Stehle P. Pirmin 74.  
 Steiner Augustina 109.

Sterba Eberhard 126.  
 Stingl P. Malachias 25. 143.  
 Stojceki P. Maurus 179. 180.  
 Stolba Fr. Carl 158.  
 Stöcklin P. Leo 60.  
 Stölzl Fr. Bonifatius 110.  
 Strasser P. Fr. Xav. 4.  
 Stryeck Fr. Wilhelm 142.  
 Stürzer P. Bonaventura 4. 43. 169.  
 Sutor P. Leonhard 3.  
 Swirski Fr. Bernard 179.  
 Sylvester P. Julius 140.  
 Szukszta Sigismund 18.  
 Tenber Fr. Valent. 169.  
 Thalperpan Magdalena 159.  
 Theiler P. Placidus 41. 74. 95.  
 Thiel P. Dominicus 126.  
 Thoma A., Erzb. 172.  
 Tobner P. Paul 125.  
 Toischer P. Wenzel 26.  
 Trapp P. Ambros 140.  
 Tripp, Domcap. 94.  
 Turba Fr. Wenzel 158.  
 Turkiewicz P. Gerard 179. 180.  
 Turkowitz P. Bernard 15. 25.  
 Tyszkiewicz Eustach 17. 177. 178.  
 Uhlk Joh. 148.  
 Ungar Math. Alexius, Abt 131. 146.  
 160.  
 Urlep P. Maximilian 26.  
 Urnauer, Pfr. 158.  
 Uryga P. Franz 76.  
 Veidl P. Augustin 15. 44.  
 Vielkind P. Vincenz 25. 26. 189.  
 Vinceze P. Ambros 95.  
 Vogt P. Corbinian 4.  
 Vollmer Klara 175.  
 Wackarz Leop., Abt 72. 125. 166.  
 Wahl Dr. Ludw., Bischof 188.  
 Waitkowski P. 18.

Walter P. Franz 61. 62.  
 Walter, Domdec. 94.  
 Warger P. Leopold 16.  
 Weiher P. Michael 95.  
 Weikum K., Domcap. 170.  
 Weintritt P. Petrus 108. 125.  
 Weiss P. Anton 95. 175.  
 Wenzel, König 129.  
 Werkmeister Jrmengard 170.  
 Widmann P. Barthol. 3.  
 Widmann P. Bernard 58.  
 Widmann, Domcapellm. 58.  
 Wilhelm P. Bernard 27.  
 Willi Dominicus, Abt 40. 42. 43. 73.  
 93. 94.  
 Winkler Mechthild 126.  
 Winogrodzki Fr. Benedict 179.  
 Wippermann Fr. Laurenz 158.  
 Wirsig P. Wenzel S. J. 158.  
 Witzmann P. Edmund 125.  
 Wnorowski P. Joh. Nep. 179. 180.  
 Woher P. Laurenz 95. 158. 188.  
 Woher P. Magnus 142. 158. 169.  
 Wohlmann P. Bernard 42.  
 Wojkowski P. Bogumil 179.  
 Wolff Fr. Athanas 127. 169.  
 Wolkowyski P. Alberich 179.  
 Wolter Maurus, Erzabt 109.  
 Woth Fr. Robert 109.  
 Wuku P. Robert 127.  
 Zahrl P. Stephan 127.  
 Zalai P. Mich. 127.  
 Zaluzny v. P. Ladislaus 93. 125.  
 Zehnder Veronica 170.  
 Zeilhofer Alexia 126.  
 Zelniczek P. Eugen 93.  
 Zimmermann Aloysia 159.  
 Ziska 129. 146.  
 Zobl Joh. Dr., Bischof 95. 158. 172.  
 Zormeyer Vincentia 189.

### Ortsnamen:

Alderspach 144.  
 Altenzelle 144.  
 Andrejovia 144.  
 Baidnt 144.  
 Basel 7. 8.  
 Baumgartenberg 144.  
 Bebenhausen 144.  
 Birnau 81.  
 Bois—Grolland 159.  
 Bronnbach 159.  
 Buczeml 177. 178.  
 Cambron 64.  
 Camp (Alten-C.) 159.  
 Cîteaux 67.  
 Coronovia 159.  
 Dänikon 5.  
 Dijon 10. 19. 120. 132. 149. 181.  
 Doberan 32. 159.  
 Dolina Anielska 18.  
 Dombes 159.  
 Eberbach 159.  
 Eschenbach 30. 43. 79. 160.  
 Ferrières 160.  
 Flaran 160.

Fontaines 19. 36. 43. 155.  
 Fontgombauld 160.  
 Frauenthal 47. 59. 76. 109. 126.  
 Frauenthal (Würtemberg) 160.  
 Fürstenfeld 2.  
 Gethsemani 160.  
 Goldenkron 129. 145. 160.  
 Haina 160.  
 Heggbach 32.  
 Heiligenkreuz—Neukloster 24. 40. 43.  
 58. 59. 129. 139. 160.  
 Heiligkreuzthal 81. 160.  
 Herrenalb 160.  
 Hiddensee 160.  
 Himmerod 113. 160.  
 Hohenfurt 15. 24. 56. 58. 65. 72. 140.  
 Hradist 160.  
 Kaisersheim 32.  
 Kimbarowka 18.  
 Kirchheim 32.  
 Kirkstall 175.  
 Königsbrunn 32.  
 Königssaal 175.  
 Landstrass 175.

Lanvaux 175.  
 Leubus 175.  
 Lichtenthal 25. 48. 79. 170. 175.  
 Lillienfeld 40. 44. 73. 93. 108. 109. 125.  
 142. 169. 175.  
 Loccum 175.  
 Magdenau 5. 59. 159.  
 Maigrauge 59.  
 Mais 27. 28.  
 Marianhill 126. 176.  
 Mariastein 60. 62. 63.  
 Mariastern 110. 143.  
 Mariawald 176.  
 Marienfeld 176.  
 Mariengarten 25. 63. 170.  
 Marienstatt 15. 24. 40. 63. 93. 108. 125.  
 142. 158. 169. 176. 187.  
 Marienstern 25. 143. 188.  
 Marienthal 64.  
 Mehrerau 24. 42. 58. 73. 95. 109. 125.  
 142. 158. 169. 171. 176. 188.  
 Mogila 17. 24. 58. 76. 125. 169. 176. 188.  
 Neukloster 176.  
 Obazine 176.  
 Obra 64.  
 Oberschönenfeld 159.  
 Oelenberg 176.  
 Oliva 18.  
 Olizarowystaw 18. 178.  
 Orval 176.  
 Ossegg 15. 24. 42. 44. 76. 126. 142.  
 158. 169. 188.  
 Pelplin 18.  
 Rathhausen 33. 47.  
 Rein 15. 24. 26. 43. 45. 58. 76. 109.  
 142. 169. 173.

Rievallis 64.  
 Rosenthal 189.  
 Salem 32. 64.  
 S. Bernardo 15.  
 St. Joseph 47. 59. 126. 143.  
 St. Niklas 176.  
 St. Urban 6. 33. 46. 60. 77.  
 Sautens 27.  
 Savigny 128.  
 Schlierbach 142. 158. 188.  
 Sedletz 128. 147.  
 Seligenthal 30. 126. 189.  
 Sittich 128.  
 Slonim 18.  
 Soleilmont 128.  
 Stratfur 128.  
 Stams 4. 16. 27. 30. 58. 76. 109. 143.  
 170.  
 Szczyrzyc 17. 77.  
 Thal 26.  
 Val—Dieu 93.  
 Vietring 128.  
 Wachock 17.  
 Walderbach 32.  
 Waldsassen 48. 111. 112. 126. 127.  
 175. 189.  
 Wettingen 5. 6. 128.  
 Wilhering 128.  
 Wistycze 17. 18. 177.  
 Wurmsbach 48. 170.  
 Wirflach 139.  
 Zirc 159.  
 Zwettl 32. 59. 109. 126. 128. 158. 170.  
 174. 190.

### Sach-Namen:

An unsere Mitbrüder 1.  
 Aus dem Provinzialkapitel der öster-  
 ungar. Ordens-Aebte 164.  
 Benedictio des Abtes von Marienstatt  
 73.  
 Bulletin du Centenaire 192.  
 Centenarfeier der Geburt des hl. Ber-  
 nard 43. 164.  
 Das Schicksal der Kunstwerke von  
 Rathhausen und St. Urban 33.  
 Die Cistercienser in Litthauen 17.  
 Die Hymnen des Cist.-Breviers 110. 191.  
 Die letzten Conventualen von Fürsten-  
 feld 2.  
 Die St. Anna Kapelle zu Hohenfurt 65.  
 Die Verehrung der allers. Jungfrau in  
 unserem Orden 10. 21. 39. 72. 86.  
 101. 121. 136. 153. 185.  
 Ein Besuch in Goldenkron 129. 145.  
 Einige Bemerkungen zur Choralfrage 103.  
 Ein Salmansweiler Schriftsteller 81.  
 Missa quotidiana de B. M. V. 136. 153.

Mittheilungen über das Kloster Wistycz.  
 177.  
 Nomasticon Cisterciense 176.  
 Officium B. M. in Sabbato 101. 121.  
 Officium parvum B. M. V. 10. 21. 39.  
 72. 86.  
 Ordens-Doctorat 56.  
 Ordens-Kapitel 125.  
 Quelques remarques à propos de la  
 question chorale 89.  
 Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers  
 4. 18. 36. 49. 67. 83. 97. 117. 132.  
 148. 161. 181.  
 Salve Regina 185.  
 Stimmen über unseren Choral 12. 23.  
 Todtentafel 16. 26. 43. 59. 76. 109.  
 126. 143. 159. 171. 190.  
 Wann hat der Cistercienser das Missale  
 Romanum zu gebrauchen? 123.  
 Zu den Stimmen über unseren Choral  
 52.  
 Zur Kunst der Cistercienser 32.







# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 11.

1. Januar 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: An unsere Mitbrüder. — Die letzten Conventualen von Fürstenfeld. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden. (Forts.) — Stimmen über unsern Choral II. — Nachrichten. — Todtentafel. — Briefkasten.

---

## An unsere Mitbrüder!

Die Chronik hat das erste Jahr ihres Bestehens zurückgelegt. Bescheiden und unansehnlich hat sie ihren Weg angetreten. Wenn sie trotzdem Anerkennung und fast überall freundliche Aufnahme gefunden, so galt diese gewiss in erster Linie der guten Absicht, welche das Blatt ins Leben gerufen hat. Wir danken deshalb Allen, die das Erscheinen und Fortbestehen desselben ermöglichten, für die Unterstützung, die sie durch Leistung eines Beitrages oder durch Einsendung von Correspondenzen bethätigten.

Die Chronik wird von Neujahr ab mit etwas erweitertem Programm — Berücksichtigung der Vergangenheit — einen Bogen stark erscheinen. Allerdings noch bescheiden genug; aber mit Rücksicht auf die finanziellen Mittel ist eine weitergehende Vergrößerung vorderhand nicht möglich. Es bleibt indessen der kleine Beitrag der Abnehmer für Herstellungs- und Expeditionskosten mit 1 fl. 20 kr. (2 M. oder 2 Frs. 50) per Jahr wie bisher festgesetzt. Wir bleiben bei der Forderung dieser kleinen Beitragsleistung, weil wir zuversichtlich auf eine noch regere Theilnahme von Seite der hochw. Ordensbrüder rechnen, die ausserhalb der Stifte thätig sind und für die unseres Dafürhaltens das Blatt doppelt willkommen sein sollte. Es wird deshalb überall hin, soweit die Adressen uns bekannt sind, diese Nummer zur gefälligen Ansicht versendet werden. Wer die Zeitschrift nicht wünscht, wird gebeten, dieselbe anher retour zu senden, weil sonst angenommen wird, es sei fernere Zusendung genehm. Auf solche Rücksendungen sind wir gefasst; vergangenes Jahr hat uns schon daran gewöhnt, wenn die ausgesandte «Kleine» betrübten Angesichts mit dem Zeichen «Nicht angenommen» zurückkehrte. An anderweitigen Unannehmlichkeiten, die aus Correspondenzen erwuchsen, hat es uns auch nicht gefehlt. Wir gedachten dann jedes Mal des Wortes eines verehrten Ordensbruders, der uns beim ersten Erscheinen der Chronik schrieb: «Mit Ihrem Unternehmen betreten E. H., das muss ich Ihnen wohl sagen, ohne Prophet zu sein, einen dornigen Pfad.» Es ist indessen doch besser gegangen, als wir je erwarteten.

Schliesslich erneuern wir die Bitte, an dem Blatte auch fernerhin fleissig mitarbeiten zu wollen. Alles ist willkommen, was auf unsern hl. Orden Bezug hat. Der Umstand, dass das Blatt auch fernerhin als Manuscript gedruckt wird, bewahrt ihm den Charakter eines «Familienblattes» und gestattet ein freieres Aussprechen der Ansichten in manchen den Orden berührenden Fragen. Immer aber mögen die Hrn. Mitarbeiter den Zweck derselben — Förderung grösserer Einheit und innigeren Zusammengehens — nicht aus den Augen lassen, damit die brüderliche Liebe nie und nirgends verletzt wird.

So möge denn die Chronik auf ihrem Wege recht viele neue Freunde und Gönner finden; die alten zu erhalten, wird ihr eifriges Bestreben sein.

Mehrerau, 20. Dezember 1889.

Die Redaction.

## Die letzten Conventualen von Fürstenfeld.

An der Eisenbahnlinie München—Buchloe bei der Station Bruck liegt die ehemalige Cistercienser-Abtei Fürstenfeld, einst hochberühmt in deutschen Landen. Wohl mag schon mancher unserer Ordensbrüder an dem stattlichen Bau, der tiefer als der Bahnkörper sich befindet, vorübergefahren sein, ohne eine Ahnung zu haben, dass er hier eine Stätte vor sich hat, wo ehemals Cistercienser lebten, beteten und arbeiteten. Noch stehen die ehemaligen Klostergebäude sammt der grossartigen Kirche, die zunächst der Bahn liegt. Kein weiteres äusseres Zeichen erinnert mehr an die herrlichen Zeiten und das segensreiche Wirken unseres Ordens an dieser Stätte, wo jetzt der Militarismus herrscht, denn Fürstenfeld ist Kaserne und Militär-Lazareth. Nur wenn wir von Buchloe herfahren, dann erblickt unser forschendes Auge hoch über dem Eingang des Gotteshauses die etwas verwitterte Statue des hl. Ordensvaters Bernard. Einsam und trauernd steht der Heilige da, die Hände gefaltet, den Blick gesenkt, in den Armen die Leidenswerkzeuge des Heilandes haltend. Wehmuthsvoll werden wir gestimmt und wir fragen uns, wird denn nicht diese Stätte ihrer ursprünglichen Bestimmung zurückgegeben werden. Noch ist das Gotteshaus in gutem Zustand, noch wird regelmässig an allen Tagen das hochhl. Opfer darin dargebracht und an einzelnen Festtagen Amt und Predigt gehalten. Denn die ehem. Abteikirche ist im Jahre 1816 zu einer königl. Landhofkirche erhoben worden und seitdem fungirt daselbst ein Geistlicher mit dem Titel eines königl. Hofpriesters. Das Stift war dem allgemeinen Klostersturm zu Anfang dieses Jahrhunderts erlegen, es theilte das Schicksal so vieler anderer. Der 17. März 1803 war der traurige Tag, an welchem dem Abte das Aufhebungsdekret überreicht wurde; am 1. April schon mussten die Religiösen das Kloster verlassen. Der Käufer desselben räumte indessen allen denen, welche vorläufig zu bleiben vorzogen, unentgeltliche Wohnungen ein. Ein Theil machte von diesem menschenfreundlichen Anerbieten wirklich Gebrauch.

Nachstehend bringen wir die Namen der letzten Conventualen dieses Stiftes wie sie P. Pius Gams O. S. B. in St. Bonifaz in München gesammelt und mit Notizen versehen hat. Von befreundeter Seite wurde das Manuscript uns zur Veröffentlichung übergeben. Wir haben einige Ergänzungen und Berichtigungen in dem Verzeichnis angebracht, die wir durch die Güte des gegenwärtigen Stadtpfarrers von Bruck J. Bauknecht zu machen in der Lage waren.

Rss. DD. Gerard Führer, 40. und letzter Abt, geb. zu Erding 12. Oct. 1745, Prof. 13. Oct. 1765, Priester 20. Mai 1770, erwählt 18. Juli 1796, gest. 4. April 1820 und zu Bruck beigesetzt. Seinen ersten Unterricht erhielt Abt Gerard im Klosterseminar zu Fürstenfeld; das Gymnasium und die philosophischen Curse absolvirte er unter den Jesuiten in München. Seine erste Anstellung im Kloster war die Provisur der eine Stunde von demselben entfernten Ortschaft Schöngeissing, welche *excurrendo* geschah. Durch seine Predigten, seinen Eifer im Beichtstuhl, sowie seinen streng klösterlichen Wandel erwarb er sich so schnell das allgemeine Vertrauen, dass er schon nach drei Jahren Novizenmeister, Professor der Philosophie und Theologie und 1783 Prior wurde. Diese vielseitigen Berufsarbeiten hinderten ihn indess nicht, auch noch das Amt eines Bibliothekars zu versehen. Er ordnete die Bibliothek mit Einsicht und Geschmaack, verfasste einen Katalog in mehreren Folio-bänden und suchte selbe durch gediegene Werke stets zu vermehren. Nach der Resignation (1796) des achtzigjährigen Abtes Tesselin Kazmayr (gest. 28. November 1798) fiel gleich beim ersten Scrutinium die Wahl auf P. Gerard. Er erhielt am 24. Juli genannten Jahres in der Stiftskirche die Benediction. Die kurze Zeit seiner Regierung war eine fortlaufende Kette von

Einquartierungen, Requisitionen, Contributionen u. s. w. Nach der Aufhebung seines Klosters lebte Abt Gerard still und einsam, blos mit frommen Uebungen und wissenschaftlichen Arbeiten beschäftigt. Die Frucht seiner Musse war eine vollständige Geschichte seines Stiftes von der Gründung an bis zur Aufhebung, welche Handschrift nun die kgl. Staatsbibliothek in München besitzt. Selbst im hohen Alter hielt er sich strenge an die ehemalige im Kloster übliche Tagesordnung, las täglich die hl. Messe und unterliess keinen Tag die Betrachtung. Von seiner Pension theilte er an Arme, Kranke, hoffungsvolle Jünglinge, Studenten, Handwerker, Schulkinder reichlich aus und versagte sich in den Hungerjahren die gewohnten Bedürfnisse, um sein Wohlthun nicht einschränken zu müssen. So rühmlich und thätig sein Leben in gesunden Tagen dahinfloss, so erbaulich war es während seiner letzten Periode, da er durch fünf Jahre an einem äusserst schmerzvollen Fussleiden litt. Die heftigsten Schmerzen konnten aber seine Geduld nicht besiegen. In Gottes hl. Willen gänzlich ergeben, hörte man ihn oft sagen: „Mein Gott! ich danke dir! Nach und nach geht Alles zu Ende.“ Nachdem er den Tag und die Stunde seines Todes den Seinigen genau vorausgesagt hatte, starb er den 4. April 1820 Abends 4 Uhr als Jubilatus der Profess und des Priesterthums.

P. Robert Sedlmayr, letzter Prior, geb. zu Pestenacker 2. Jan. 1767, Prof. 26. Oct. 1788, Pr. 23. Oct. 1791, gest. zu Bruck 16. April 1807.

P. Alberich Schmelcher, geb. zu Polling 20. Febr. 1734, Prof. 14. Sept. 1755, Pr. 1. Juni 1760, gest. 9. April 1809 zu Bruck.

P. Casimir Sander, geb. Ingolstadt 26. Nov. 1730, Prof. 14. Sept. 1755, Pr. 21. Mai 1758, gest. zu Bruck 23. Nov. 1804.

P. Sigismund Koch, geb. zu Landsberg 5. Nov. 1735, Prof. 28. Oct. 1759, Pr. 21. Sept. 1761, gest. zu Bruck 26. Jan. 1807.

P. Amadeus Schmid, geb. zu Schernack 9. April 1735, Prof. 28. Oct. 1759, Pr. 21. Sept. 1761, gest. 20. Nov. 1804 zu Bruck.

P. Mauritius Heiss, geb. zu München 18. Febr. 1739, Prof. 28. Oct. 1759, Pr. 12. Jan. 1768, gest. zu Fürstenfeld 1811.

P. Liebhard Purzer, geb. zu Wiensensteig 7. Febr. 1745, Prof. 8. Oct. 1769, Pr. 12. Juli 1774, gest. zu Fürstenfeld 5. Juli 1810.

P. Leonhard Sutor, geb. zu München 23. Juli 1748, Prof. 8. Oct. 1869, Pr. 12. Juli 1774, gest. 17. März 1816 zu Bruck.

P. Guido Stalltmayr, geb. zu Grafrath 5. Dec. 1753, Prof. 20. April 1775, Pr. 11. Oct. 1878, Superior in Inchenhofen, gest. zu Neuburg 18. Febr. 1815.

P. Bartholomaeus Widmann, geb. zu Attenhofen 27. Sept. 1752, Prof. 22. Oct. 1775, Pr. 11. Oct. 1778, gest. zu Friedberg 16. Febr. 1818.

P. Nivard Jacob, geb. zu Inchenhofen 13. März 1754, Prof. 22. Oct. 1775, Pr. 29. Sept. 1778, gest. zu Inchenhofen 9. Dec. 1822.

P. Benno Pachauer, geb. zu München 24. Dec. 1769, Prof. 6. Jan. 1791, Pr. 27. April 1794, gest. zu Bruck 16. Dec. 1820.

P. Alan Kinshofer, geb. zu Tölz 14. Dec. 1751, Prof. 10. Juni 1781, Pr. 18. Juni 1777, Pfarrer zu Isenwang seit 1804, gest. daselbst als solcher 16. Dec. 1811.

P. Columban Lederer, geb. zu Fürstenfeld 27. Juni 1759, Prof. 20. Juni 1784, Pr. 2, Pfarrer in Bruck 1804, gest. daselbst 29. Febr. 1816.

P. Benedict Pittrich, geb. zu Murnau 5. Mai 1758, Prof. 24. Oct. 1784, Pr. 8. Juni 1788, gest. zu Augsburg (?) 23. Nov. 1827. Er lieferte zum Texte des Oberammergauer Passionsspiels die Musik, die bei der letzten Aufführung im J. 1880 grösstentheils noch beibehalten worden war.

P. Candidus Ernst, geb. zu Rain 12. Sept. 1761, Prof. 12. Juni 1785, Pr. 8. Juni 1788, gest. zu Rain 15. März 1811.

P. Clemens Panhofer, geb. zu Murnau 24. Oct. 1763, Prof. 12. Juni 1785, Pr. ?, gest. als Pfarrer zu Pfaffenhofen an der Glon 12. April 1837.

P. Corbinian Vogt, letzter Subprior, geb. zu Pestenacker 3. Nov. 1768, Prof. 13. Sept. 1789, Pr. 22. April 1794. Er wurde 1816 zum Hofkaplan der als Land-Hofkirche erklärten Klosterkirche von Fürstenfeld ernannt und starb daselbst als solcher 15. März 1833.

P. Florian Sander, geb. zu Griesbach 10. Mai 1769, Prof. 13. Sept. 1789, Pr. 22. April 1794, gest. in München 7. Nov. 1807.

P. Edmund Bauhofer, geb. zu Murnau 13. Sept. 1767, Prof. 23. Oct. 1791, Pr. ?, gest. als Curat zu Scheyern 10. April 1818.

P. Ulrich Gottschalk, geb. zu Wessling 7. Juni 1773, Prof. 10. Nov. 1793, Pr. 1797?, gest. als Cooperator zu Bruck 11. April 1811.

P. Sebastian Riedl, geb. zu Diessen 13. Febr. 1772, Prof. 10. Nov. 1793, Pr. 10. Juni 1797, trat sogleich nach der Aufhebung seines Klosters mit einem Mitbruder P. Joseph M. Riedhofer in das Stift Stams in Tirol, wurde Curat der damals vom Stifte providirten Seelsorge in Ochsengarten im Oetzthal. Nachdem auch Stams im Sept. 1807 aufgehoben worden war, kehrte Riedl wieder nach Bayern zurück und wurde Kaplan in Aich. Von ihm bemerkt das Sterbebuch in Bruck, er sei ein frommer Mann gewesen, in seiner Geisteskrankheit sei er aber drei Wächtern entkommen, habe sich in die Amper gestürzt und sei ertrunken — 15. Juni 1817. Seine Leiche wurde bei Emmering gefunden und in Bruck sehr ehrenvoll bestattet.

P. Joseph M. Riedhofer, geb. zu Tegernsee 27. Nov. 1774. Prof. 20. Sept. 1795, primizirte 29. Sept. 1799, trat nach der Klosteraufhebung wie bereits bemerkt in's Stift Stams, war dort Chorregent und Custos, dann Curat in Ochsengarten und kurze Zeit Cooperator in Seefeld. Er starb im Stifte Stams 13. Febr. 1834.

P. Johann Nep. Gebhard, geb. zu Landsberg 29. Sept. 1770, Prof. c. 1796, Pr. 10. Juli 1797, gest. in Bruck 21. April 1823.

P. Constantin Hartl, geb. zu Erding 27. Oct. 1774, Prof. nach 1796, Pr. 3. März 1798, nach der Aufhebung bis 1815 Scriptor in München, 1816—25 Pfarrer in Hart, gest. zu Erding 28. April 1831.

P. Tesselin Lauer, geb. zu Altensteig 20. Oct. 1776, Prof. nach 1796, Pr. 18. Sept. 1802, Cooperator zu Isenwang, gest. zu Bruck 29. Aug. 1836.

P. Bernard Menter, geb. zu Buch 2. Juni 1778, Prof. c. 1797, Pr. 18. Sept. 1802, gest. als Curat zu Bruck 26. Febr. 1830.

P. Franz Xav. Strasser, geb. ? zu Priedriching, Prof. ?, Pr. ?, Provisor in Puch, gest. 21. Febr. 1807 in Bruck.

Von den Laienbrüdern konnten nur drei Namen ermittelt werden:

Br. Thaddäus Maier, gest. 23. Mai 1807;

„ Desiderius Mendele, gest. 24. März 1816;

„ Vincenz Schroyer, gest. 26. März 1816. Alle drei starben in Bruck, woselbst sie auch beerdigt wurden.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

(Von P. Bonaventura Stürzer).

Im Sommer 1886 war es mir vergönnt, durch einen kurzen Besuch in der Grossen Carthause, in Cîteaux und Fontaines-les-Dijon einen lange gehegten Wunsch zu verwirklichen. Die gewonnenen Eindrücke wurden aufgefrischt und erweitert im Sommer 1888 durch einen neuerlichen Besuch in Fontaines, dann in Clairvaux, Troyes, La Trappe und Lérins.

Zweck dieser Reisen war kein anderer, als Orte aus eigener Anschauung kennen zu lernen, die in der Geschichte unseres Ordens eine hervorragende Stellung einnehmen oder mit dem Leben des hl. Bernardus in naher Beziehung stehen. Dabei blieb ein gelegentliches Kennenlernen auch anderer bedeutender Orte nicht ausgeschlossen. Historische Forschungen, wissenschaftliche Untersuchungen überhaupt lagen nicht im Plane, da sie schon durch die knapp zugemessene Zeit unmöglich waren; was sich aber an Wissenswerthem und Interessantem, und war es auch nicht immer Cisterciensisches, wie von selbst darbot, wurde nicht abgewiesen und wird auch auf den folgenden Blättern geboten werden. Wenn ich Personen, seien es noch lebende oder bereits verstorbene, nenne und mehr oder weniger characterisire, liegt mir jede verletzende Absicht ferne; dies gilt auch für jene Fälle, wo ich mir scherzende Bemerkungen erlaube. Wo ich mich auf meine eigenen Wahrnehmungen allein nicht verlassen kann, werde ich die benutzten Quellen genau angeben oder selbst reden lassen. Vielleicht bieten diese „Reise-Erinnerungen“ dem einen und andern meiner hochw. Confratres nützliche Winke für eine ähnliche Cistercienser-Reise oder gewähren ihm eine nicht ganz ungeniessbare Darstellung des gegenwärtigen Zustandes altchrwürdiger Stätten unseres Ordens. In jedem dieser Fälle wird der Zweck dieser „Reise-Erinnerungen“ erreicht. Die fast unvermeidliche Flüchtigkeit und mannigfaltige Unvollkommenheiten wollen die Leser gütigst nachsehen und etwa nöthig scheinende Berichtigungen in brüderlicher Offenheit mittheilen.

Am frühen Morgen des 28. August 1888 trat ich, in jeder Hinsicht wohl ausgerüstet und frohen Muthes, die Reise an. Sie ging zunächst über St. Gallen. Wären der Reiseziele nicht so viele und so weit entlegene, die Zeit nicht so eng bemessen gewesen, so hätte ich wohl schon an der Station Flawyl im Ct. St. Gallen Halt gemacht, um das kaum ein halbes Stündchen entfernte Cistercienserinnenkloster Magdenau zu besuchen. So musste ich mich für dieses Mal mit einem stillen Grusse an das auf dem Berge und doch verborgen liegende gastfreundliche Kloster begnügen. Einige Stationen weiter liegt fast unmittelbar an der Bahnlinie das ehemalige Frauenkloster Dänikon, ganz anders gelegen als Magdenau, aber wohl nicht deshalb aufgehoben, sondern weil die Thurgauer eben etwas andere Leute sind oder waren als die St. Galler. Schade ist es, möchte man fast sagen, dass auf der Fahrt durch das Kempthal die Kyburg jetzt nicht mehr wie vor wenigen Jahren noch sichtbar ist; der seitdem emporgewachsene junge Wald hindert den Ausblick.

Schon um 9 Uhr war ich in Zürich und bestieg sofort den starkbesetzten Zug nach Basel. Einen Theil dieser Strecke — nämlich von Brugg bis Basel — hatte ich noch nie gemacht, aber oft und oft schon Namen der anliegenden Ortschaften nennen gehört und gelesen und infolge dessen auch den stillen Wunsch gehegt, einmal wenigstens flüchtig sie zu sehen. — Es war ein sonniger Tag, aber die sommerliche Temperatur für den Aufenthalt im Wagen etwas belästigend. Meine Reisegenossen schienen auch unter dem Einflusse der drückenden Schwüle zu leiden. Denn der eine und andere lehnte sich nach wenig Minuten Fahrt möglichst bequem zurück und überliess sich dem Schlummer; andere blätterten gleich mir mit schläfriger Aufmerksamkeit im Fahrplan; nur vereinzelt fielen kurze Bemerkungen vorherrschend in deutscher Sprache. Meinem Munde entglitt bis Wettingen wohl kaum ein Wort, da ich eben nicht angeredet wurde und ich entweder zu schüchtern oder zu klug war, ein Gespräch anzuknüpfen. Zu befürchten hätte ich übrigens nicht das Mindeste gehabt; denn die Mitreisenden waren sämmtlich harmlose und anständige Leute, gar nicht sparsam in gegenseitiger Rücksichtnahme und ebensowenig pfaffenscheu. Davon überzeugte ich mich später nach einiger Entwicklung der Unterhaltung zur Genüge.

Trotz meines bis Wettingen anhaltenden Schweigens, oder gerade wegen dieses Schweigens war ich nicht theilnahmslos für die umliegende Gegend; für einen Mehrerauer hat diese Gegend eben sehr viel Interesse. Die Namen Schlieren, Höngg, Dietikon u. a. sind den Bewohnern dieser Ortschaften kaum geläufiger als uns und unter uns wieder vorzüglich den Historikern. Auch die Limmat kommt mir stets vor wie ein alter Bekannter. Sie wird des öftern in unserem Necrologium genannt, und gerade die Jahreszeit, in der ich ihr entlang dahinfuhr, ist an solchen Erwähnungen besonders reich. Die frischen Wasser der Limmat unmittelbar am Klostergarten von Wettingen vorbeifliessend, an manchen Stellen vielleicht sehr sanft und tief, mochten für schwimmlustige Klosterbewohner sehr einladend sein. Daher Stellen unseres Necrologiums wie: *in Limago circa molendinum submersus* (15. und 21. August.) Die g'löchnet flue\* scheint eine besonders gefährliche Stelle nicht nur für Badende, sondern auch für Schiffe gewesen zu sein.

„Wettingen!“ wurde gerufen und sofort fragte eine mir gegenüber sitzende Frau angelegentlich nach der Lage des Klosters, ob es rechts oder links von uns zu sehen, wozu es jetzt verwendet werde, welches die Schicksale seiner einstigen Bewohner seien. Die wissbegierige Reisegefährtin erhielt gewünschte Auskunft und dankte in verbindlichster Weise. Wäre es irgendwie möglich gewesen, einen Besuch in Wettingen in meinen Reiseplan einzu-zwängen, so hätte ich es gewiss herzlich gerne gethan. So aber war es eben nicht möglich und ich musste mich mit der Erinnerung an das begnügen, was ich im Jahre 1886 flüchtig gesehen, und mit dem Vorsatze, eine spätere gute Gelegenheit zu möglichst eingehender Besichtigung zu benützen. Denn Wettingen ist einer solchen so ziemlich in allen seinen Theilen werth. Der Vorsatz liess sich um so leichter verwirklichen, als Baden so nahe gelegen und im Verena-Hof oder in einem andern Hofe so angenehm zu wohnen ist. Auch würde ein nicht minder angenehmer Aufenthalt jenseits des waldigen Bergrückens, Wettingen gegenüber, beim trefflichen Hrn. Pfarrer von Fislisbach zu finden sein, dessen Gastfreundschaft ich von meinen Mitbrüdern übereinstimmend preisen höre.

Auf einer vorwiegend eisterciensischen Reise begriffen, musste ich beim Anblicke unseres Mutterklosters auch an einen Mitbruder aus dem 17. Jahrhundert erinnert werden, der selbst einst im wahren Sinne als ich eine Cistercienser-Reise gemacht und so schön beschrieben hat. Ich meine den P. Joseph Meglinger † 1695 und dessen „*Iter Cisterciense*“, Beschreibung einer im Mai 1667 als Begleiter des Abtes von St. Urban, Edmund Schnyder, unternommenen Reise zum Generalcapitel nach Cîteaux. Dieses „*Iter Cisterciense*“ bildete auch einen Theil meiner kleinen Reisebibliothek; ich werde nicht selten Gelegenheit finden, mich darauf zu berufen und P. Meglinger selbst in seinem eleganten Latein oder in erträglicher Verdeutschung reden zu lassen. Sein „*Iter Cisterciense*“ ist auch bei Migne, Patrol. lat. tom. CLXXXV. 1566—1622 abgedruckt. P. Meglinger schreibt ein feines Latein; nur bisweilen erscheint er mir etwas gesucht und mit übergroßem Behagen seiner Gewandtheit im Baue schwellerer Perioden sich hinzugeben. Diese Unvollkommenheit, wenn sie überhaupt vorhanden und nicht etwa nur meinem Geschmacke sich fühlbar macht, kömmt jedoch bei der Vorzüglichkeit des Ganzen gar nicht in Betracht. Liest man sein „*Iter Cisterciense*“ nach einer Bernards-Reise, so stört sie schon gar nicht, weil sie eben bei der warmen Begeisterung, die das Ganze durchweht, und die in der eigenen Seele lebt, kaum mehr empfunden wird.

Von Baden bis Brugg, oder sage ich lieber bis Basel, durchzieht die Bahn eine Gegend, die reichen Wechsel landschaftlicher Bilder bietet und fleissig angebaut ist. Unweit Brugg war es, wo in den nahen Weinbergen

arge Verwüstungen der Phylloxera zutage traten. Hätte ich selbst die Ursache dieser Verheerungen nicht entdeckt, so würden mich die mehr und mehr sich steigernden Ausdrücke des Grimmes eines meiner Reisegefährten bald belehrt haben. „Die Lüs! Die Lüs! Die Chaibelüs verdärbid üs no alli Wibärg!“ und ähnliche wohlverdiente Bemerkungen fielen in reicher Abwechslung und verschwenderischer Freigebigkeit. Gerne setze ich voraus, dass mein damaliger Reisegenosse ebenso entschiedener Feind jeder moralischen Phylloxera ist und zwar nicht nur in urkräftiger Rede, sondern, was eben allein wirksam ist, in entschlossener That.

Ich hatte nicht daran gedacht, dass sich von irgendeinem Punkte der Bahnlinie aus Säckingen so bequem betrachten lasse. Um so angenehmer war ich daher an der Station Stein überrascht, als ich von einem meiner Gefährten darauf aufmerksam gemacht wurde: „Herr Pfarrer, sehen sie dort Säckingen! Das altehrwürdige Münster, die Brücke mit den vielen Bogen, das „Schlössli“ und der Scheffel-Thurm.“ — Die ganze Gegend kam mir wie bekannt vor, obwohl ich sie nie zuvor gesehen, wohl aber um so öfter hatte beschreiben hören. Vor Jahren hatte ich mir einmal den „*Trompeter von Säckingen*“ als Ferienlectüre gewählt; als bereitwilliger und sicherer Führer in localen Fragen des Gedichtes leitete mich mein hochverehrter Lehrer R. P. Ambrosius Rösli, † 1883, Capitular des Stiftes Einsiedeln, ein gebürtiger Säckinger. Mich freute es um so mehr, zu finden, dass mein Phantasiebild mit dem wirklichen Bilde von Säckingen so gut übereinstimmte, als eine solche Uebereinstimmung mir sonst selten zutheil wird; auch im Verlaufe dieser Reise musste manches meiner inneren Bilder sich durch die Wirklichkeit unbarmherzig vernichten lassen.

Um die Mittagszeit kam ich in Basel an. Da ich bis zur Weiterfahrt bis Delle ungefähr 2 Stunden zur Verfügung hatte, so sorgte ich zunächst für leibliche Erquickung im Speisesaale des Bahnhofes und nahm mir sodann einen Dienstmann als Führer, um einige bedeutendere Denkmäler zu besichtigen. Das nächste Ziel war das Denkmal von St. Jakob. Das lobende Urtheil, welches ich einst über dieses Standbild gelesen hatte, fand in allen Theilen meinen ungetheilten Beifall. Besonders wohl gefielen mir die vier Gestalten am Fusse des Denkmals und unter diesen wieder der Mann, welcher mit wuchtigem Steine zum Wurf ausholt. Haltung und Miene drücken lebensvoll und ergreifend wahr den bis zum äussersten Widerstande entschlossenen Muth des Tapfern aus. Der Stein in seiner Hand ist ein Bild der Heldenseele in seiner Brust: er scheint kalt und ruhig, aber er zerschmettert, was er trifft. Das Werk macht nicht nur den Helden von St. Jacob Ehre, sondern auch den Künstlern, die es geschaffen. — Mein Führer wurde wohl infolge des Lobes, das ich dem Denkmale spendete, ganz zutraulich und ohne Belästigung äusserst gesprächig. Da er Katholik war und auch von mir gleich anfangs erfahren hatte, dass ich katholischer Ordensmann sei, so löste sich das Band seiner Zunge zu einer ganz entsprechenden und ob ihres oft naiven Ausdruckes bisweilen ergötzlichen Darstellung der Verhältnisse in Basel. Ich fand durch seine Worte nur bestätigt, was ich bereits wusste und was mir in seiner Darstellung neu war, erschien durchaus glaubwürdig. Warmes Lob spendete er dem Hrn. Pfarrer Jurt. Es war nicht nur einfach angenehm, sondern eigentlich rührend, aus dem Munde des einfachen und biedereren Mannes die vortrefflichen Eigenschaften seines Pfarrers preisen zu hören; ich merkte es dem Manne ordentlich an, dass die Behandlung dieses Themas ihm Wohlbehagen verursachte; so ununterbrochen und doch so ungekünstelt und unverkennbar aufrichtig floss seine Lobrede dahin.

Wir gelangten bald zum alten Münster. Je geringer meine Erwartungen inbetreff des baulichen Zustandes dieser ehemaligen Cathedrale waren, um so mehr ward ich überrascht von der Schönheit des Baues, von dem noch vor-



handenen Reichthume der Bildwerke in der Façade. Während ich mich der aufmerksamen Betrachtung des Münsters hingab, hatte mein Führer auch schon eine Führerin gefunden, die uns in das Innere des Münsters geleitete. Nicht weniger als vorher die Façade gefiel mir, baulich betrachtet, das Innere: hohes Mittelschiff, schöne Gliederung, gute Beleuchtung des weiten Raumes. Aber während an dem Aeusseren des Baues der bilderstürmende Fanatismus des 16. Jhdts. mit Schonung vorbeigegangen zu sein scheint, ist leider das Innere noch zu reformirt d. h. öde und leer. Der ehrwürdige Raum, in dem einst auch der hl. Bernard gepredigt hat, schien mir wie von stiller Sehnsucht nach seinem früheren Schmucke an bildlichen Darstellungen, die ja zum Auge so gut reden wie das Wort dem Ohre, erfüllt zu sein; gar wehmüthig sehen die Wandflächen aus, an die einst Altäre mit reichem Aufbau sich lehnten. Uebrigens hat ein gewiss nur lobenswerthes Streben nach möglichster Milderung der allzugrossen Leere die massgebenden Kreise der reformirten Gemeinde bewogen, in den Fenstern des Presbyteriums und anderswo Glasgemälde anzubringen.

Auf eines der Bilder in einem Glasgemälde der Façade wurde ich mit besonderem Nachdrucke aufmerksam gemacht mit den Worten: „Herr Pfarrer! Dies ist Oecolampadius, der zweite Vater der Reformation.“ Ich erwiederte nichts, betrachtete mir das Bild des Mannes etwas genauer und dachte mir dabei, was sich bei Nennung des Namens Oecolampadius zu denken gebührt. Unter den Gestalten der Reformatoren ist mir Oecolampad eine der widerlichsten. — Das Grab eines berühmteren Mannes, für den ich früher mich sehr interessirte, war das eigentliche Ziel meines Besuches im Münster. Ich meine das Grab des Erasmus von Rotterdam. Seine Gebeine ruhen vor dem Altare des linken Schiffes; der sehr grosse Grabstein ist jetzt in den nächsten Pfeiler eingefügt. In goldenen Buchstaben prangt eine hochpanegyrisch gehaltene Inschrift, von seinen Freunden und Verehrern gewidmet. Die Inschrift war mir längst schon bekannt; statt sie überflüssigerweise nochmals zu lesen, versuchte ich im Stillen ein Ave Maria für Erasmus zu beten, obwohl ich gerne voraussetze, dass seine Schwachheiten längst abgeüsst sind und er meines Gebetes nicht mehr bedürfe. Wäre sein Muth so löwenartig gewesen, wie sein Geist adlerartig scharf und weitblickend war, ich zweifle kaum daran, dass er manch unreinen Kirchenverbesserer zum Schweigen gebracht und die unerlässliche Besserung des kirchlichen Lebens auf gesetzlichem Wege wirksam gefördert hätte. Wäre Erasmus ferner nicht bloss gelehrt, sondern auch so fromm gewesen, wie manche seiner edlen und gelehrten Freunde, dann würde sein Wesen ein Bild von seltener Vollendung darstellen, während jetzt die Waage seines Wesens bedenklich schief steht: die Schale des Wissens mit seltenem Reichthum belastet, die Schale des Characters leider allzulcer und allzu leicht. Doch *de mortuis nil nisi bene, sed semper vere, nec tamen nimium severe*.

Auf der schönen Terrasse vor der Apsis des Münsters unterhielten sich Knaben mit fröhlichem Spiele; zwar stutzten einige beim Anblicke meiner freilich auffallenden Ordenstracht, vergassen aber keinen Augenblick die Regeln des Anstandes. Ihr Benehmen machte einen sehr guten Eindruck auf mich. Auch sonstwo ist mir in Basel nicht die mindeste Unannehmlichkeit begegnet, wohl aber viele Freundlichkeit und Rücksicht erwiesen worden. Einige Minuten genoss ich die schöne Aussicht auf den im prächtigen Bogen durch Basel fliessenden Rhein und auf das gegenüberliegende Klein-Basel. Ein Bild von wirklich grosser Schönheit! Näher lernte ich durch solch einen kurzen An- und Ueberblick das „Mindere Basel“, wie es vor Alters wohl hiess, freilich nicht kennen; aber eine genügende Vorstellung erwarb ich mir doch, um künftighin, wenn ich aus unserem Necrologium vorlesen höre: „*in minori Basilea*“ mir ein bestimmtes Bild entwerfen zu können.

Der Bogen, in welchem sich der Rhein durch Basel zieht, ist wahrhaft schön; er hebt und belebt den Anblick von Klein-Basel von meinem Aussichts-

punkte und ohne Zweifel wirkt er noch weit mehr verschönernd für Gross-Basel, vom rechtseitigen Ufer aus betrachtet. Schade ist nur, dass Klein-Basel eben klein ist und desshalb dem Laufe des böflichen Stromes nicht länger folgen kann, und dass die breite Wasserbahn nicht von zahlreichen Schiffen belebt ist. Warum biegt hier der Rhein so plötzlich nach Norden ab? Thut er es aus Furcht vor den Galliern, denen er hier begegnet, oder aus Liebe zu den Germanen, von denen er sich nicht trennen kann, oder aus Ehrfurcht vor Basel, das ihn umschlingt? Ich will es nicht entscheiden. Aber in Basel ist er wieder ganz ein Sohn der Schweiz, der er seiner Geburtsstätte und seinem jugendlichen Laufe nach angehört. Kein Wunder demnach, wenn Helvetia hier, wo der stolze Sohn ihrer Berge sein Knie beugt, bevor er hinaustritt in fremde wenn auch freundliche Lande, um ferne von der schönen Heimath matt und vielfach gebrochen im Ocean zu sterben — ihn noch einmal innig an ihr Mutterherz drückt.

Als ich von dieser Münsterterrasse aus über den blauen Strom und den gegenüberliegenden Stadttheil hinaus auf die dunklen Höhen des Schwarzwaldes hinsah, musste ich eines alten Mitbruders aus dem Kloster Thennenbach bei Freiburg gedenken, eines Zeitgenossen des obengenannten P. Jos. Meglinger. Ich meine den P. Conrad Burger. Da ich hie und da Anlass finden werde, seinen Namen zu nennen und seine Worte anzuführen, so will ich gleich hier einige Daten über ihn geben. P. Conrad war im Jahre 1630 in's Noviziat eingetreten, that Martini 1631 Profess, nachdem er „auffs allerschärfest probiert worden.“ Schon 1632 musste er mit den übrigen Mitbrüdern infolge der schwedischen Invasion das Kloster verlassen und hielt sich nacheinander in verschiedenen Klöstern und Ländern auf. So kam er im Jahre 1634 auch nach Frankreich in die Klöster Morimond, Clairvaux, Cîteaux etc., später wieder in die Schweiz, nach Deutschland und Oesterreich. Er beschreibt seine Erlebnisse in seinem „*Itincrarium* oder *Raisbuechlin*“, das bis zum Jahre 1678 reicht. P. Conrad starb 1680. Er versteht es, anschaulich zu schildern und bleibt immer gleich originell in seinem Thun wie in seiner Darstellungsweise, ob er die Zustände unserer Klöster in Frankreich „*perstringiert*“, oder erzählt, wie er sich „auf die Thonauw setzt“ und gen Wien fährt und was sich in Steiermark „mit ihm verlossen.“ Bei aller Derbheit und häufiger Rücksichtslosigkeit ist seine Offenheit und seine Liebe zum Orden anerkennenswerth. Ich gestehe jedoch, dass ich mit P. Burger nicht hätte reisen mögen, denn wir hätten durchaus nicht zusammen gepasst; aber ich hatte sein „*Itincrarium*“ in einem Abdrucke des Freiburger Archives Bd. V und VI bei mir. Das Manuscript Burgers befindet sich im Archive von Mehrerau.

Wir mussten eilen, um noch rechtzeitig zum Bahnhofe zu gelangen. Im Vorbeigehen konnte ich indess doch noch einige Augenblicke in die prächtige neue katholische Marienkirche eintreten. Das grell einfallende Licht blendete stark und die polychrome Zier der drei Schiffe verwirrte mich etwas, aber die bauliche Anlage, die freudige und festliche Pracht des Innern thaten mir im höchsten Grade wohl; ich befand mich in einem Raume, der wahrhaft würdig ist zu gottesdienstlicher Feier. Es dürfte der Bau wohl einige hunderttausend Franken gekostet haben. Mein Führer meinte, und ich glaube es gerne, dass auch manches Tausend von reichen Reformirten der Stadt gespendet worden sei. Ich glaube es um so lieber, als ich nicht wünsche, dass die Stadt sich eine „königliche“ nenne und nur äusserlich sei, nicht aber auch durch königliche d. h. hochherzige Gesinnung seiner Bewohner.

Noch rechtzeitig erreichte ich den Bahnhof und fand nach einigem Bemühen mit freundlicher Beihülfe eines Conducteurs im dichtbesetzten Waggon Platz. Wohlbehalten kam ich abends in Delle an. Ich hatte einige Bangigkeit in meinem Herzen nach Delle mitgebracht und machte mich auf Nörge-

leien bei der Untersuchung des Gepäcks gefasst; auch hatte ich mit einiger Wahrscheinlichkeit erwartet, es werde mir ein Pass abverlangt werden. Wie erleichtert und angenehm überrascht fühlte ich mich, als die Revision sich so einfach und höflich vollzog, wie zwei Jahre zuvor in Modane. Zwar hatte ich einen guten Pass bei mir, trug auch nichts Ungebührliches in meiner Tasche und nichts Staatsgefährliches in meinem Sinne, aber trotz dieses beruhigenden Bewusstseins wäre eine gegenstandslose und pedantische Neugier ganz geeignet gewesen, die gute Stimmung beim Betreten des fremden Landes herabzudrücken.

Noch dämmerte der Tag, als ich in Montbéliard ankam. Die wenigen Minuten Aufenthalt benutzte ich dazu, einige aufmerksame Blicke auf eine Gegend zu werfen, die im letzten grossen Kriege Deutschlands gegen Frankreich eine bedeutende Rolle gespielt hatte. Lebhaft stellte ich mir Bourbakis todesmuthige Schaaren vor, wie sie gegen die festen Stellungen der Deutschen anrückten, um mit dem Aufgebote aller Kraft die feindlichen Linien zu durchbrechen und so vielleicht den Siegeslauf der germanischen Waffen nicht bloss zu hemmen, sondern dem Gange der Ereignisse eine entscheidende Wendung zu geben -- zum endlichen Siege und zur Mehrung der Gloire des heissgeliebten Vaterlandes. Irre ich nicht, so war das Schloss von Montbéliard, ein ganz stattlicher Bau in unmittelbarer Nähe der Bahnlinie, ein vielumstrittenes Bollwerk. — Ein Verkaufsladen von Zeitungen, Reiselecture u. s. w. erinnerte mich daran, dass ich noch keinen Fahrplan besitze. Ich verlangte einen solchen in Taschenformat; die Verkäuferin sprach aber in höflicher Form ihre Meinung dahin aus, es wäre vortheilhafter für mich, der ich einen grossen Theil Frankreichs zu bereisen gedenke, gleich lieber den grossen *Indicateur* zu wählen, der sich nicht theurer stelle als die kleineren Anzeiger, an Brauchbarkeit sie aber übertreffe. Die Frau hatte ganz Recht; aber ich war eigensinnig und wollte klüger sein und liess mich nicht belehren. Erst einige Tage später, als ich in Paris bereits über eine kleine Summe nicht immer ganz angenehmer Erfahrungen in Benützung der Verkehrsmittel verfügte, bewirkten kleine Schäden, dass ich klüger wurde und mich zum Ankauf eines *Indicateur's* entschloss. In Montbéliard hatte mich die Riesengestalt desselben abgeschreckt, in Paris dagegen wirkte gerade seine stattliche Grösse anziehend. Sonderbare Umkehr der Anschauung!

Es begann zu dunkeln, als ich in Montbéliard wieder einstieg. Weil ganz allein in einem Coupé, überliess ich mich dem bald entschieden auftretenden Schläfe. Nur an den grösseren Stationen Baume, Besançon und Dôle wurde der Schlummer unterbrochen und betrachtete ich mit schläfrigem Auge das Treiben am Bahnhofe. Es mochte gegen 11 Uhr nachts sein, als ich in Dijon anlangte und sofort in einem Gasthose nächst der Cathedrale St. Bénigne Wohnung nahm.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserm Orden.

### I. Officium parvum B. M. V.

(Fortsetzung.)\*

Dass das gemeinschaftliche Abbeten dieses Officiums ein vielfach geäusserter Wunsch in der Folge wurde, können wir leicht begreifen, wenn wir bedenken, wie schwer es hielt die nothwendigen Bücher zu beschaffen. Warum gerade das Krankenhaus als Ort hierfür gewählt wurde, darüber geben uns ebenfalls die Annalen an schon erwähnter Stelle Auskunft.

*«Verum, quod in Infirmitorio celebrari jubentur horae Virginis, ex Cluniacensibus deductum ad nostros fuit, qui dudum sub Venerabili*

\*) S. Nr. 7 und 8.

*Petro Mauritio statum haberent: Ut sicut ex consuetudine aliae Horae Sanctae Virginis Matris Domini in Ecclesia infirmorum, quae in honore ipsius consecrata est, quotidie decantantur; et ejusdem ibi Completorium cantaretur, et in omnibus Horis ante Psalmos praemitteretur versus: Memento salutis auctor, cum gloria sua. Ita Petrus Mauritius, sive Capitulum sub ipso celebratum, per Cluniacenses. Porro statuti hujus causam ipse subjungit: Causa instituti hujus fuit honor Matri Domini super omnem creaturam singulariter exhibendus; et ut, quia ejus horae in conventu publico propter Fratrum numerositatem et officiorum multiplicitem brevitate temporis prohibente, cantari non poterant, saltem in capella ipsius, a paucioribus ex integro cantarentur. Hactenus ipse.*

*Itaque Cluniacensium in hac parte imitantes exemplum Cistercii Patres decrevere in Capitulo hoc anno, ut horae Virginis conventualiter ab omnibus in capella infirmorum recitarentur. Adeo neutros imitari alteros piguit in his, quae ad Deum: et ut ipsi olim nostros in multis annis, quod in priori tomo late vidimus; sic in obsequio Mariae decentiori, in quo nos praecesserunt, facile fuit eosdem acmulari Virginis servis. Nisi quod tamen illi non ab omnibus, sed a paucis tantummodo jusserant recitandas: nostris id pensum semper commune fuit.»*

Die äussere Veranlassung zu diesem Beschlusse betreffend das Abbeten im Krankenhaus gab also der Brauch der Cluniacenser. Daraus geht hervor, dass die Cistercienser nicht zu stolz waren, Etwas bei sich einzuführen, was sie bei Andern als nachahmenswerth erkannten. Wie lange dieser Brauch dann im Orden fortbestand, konnte ich nicht ausfindig machen. Gewiss brachte aber derselbe, abgesehen von allfälliger Belästigung der Kranken, manche Unzukömmlichkeiten und Collisionen mit sich. Bald wird auch Mangel an Platz sich fühlbar gemacht haben, da ja beim Beten des *Officiums B. V.* alle Mönche anwesend sein sollten. Auch war es sicherlich zeitraubend und recht störend, dass dieses *Officium* nicht an demselben Orte gebetet wurde, wo man das grosse persolvirte. Die Verlegung der Abbetung desselben in den Kirchenchor war daher nur eine Frage der Zeit. Nachdem das einmal geschehen, hielt der Orden an diesem löblichen Brauche fest bis auf den heutigen Tag.

Das *Rituale* sagt hierüber: *Officium parvum B. M. quotidie recitatur in Choro* und verweist am Rande auf die Constitution vom J. 1601, die ich dem Wortlaute nach nicht kenne.

In dem Beschluss des vorerwähnten Generalcapitels vom J. 1194 waren noch einige Festtage ausgenommen, an denen das kleine *Officium* nicht gebetet wurde, allein das älteste mir bekannte *Rituale* — vom J. 1689 — sagt *quotidie* und kennt keine Ausnahme als die drei letzten Tage der Charwoche, an denen es nur *privatim* gebetet wird. *Quotidie recitatur in Choro praeterquam triduo ante Pascha.* Die Statuten der oberdeutschen Cistercienser-Congregation wiederholen diese Vorschrift: *In omnibus monasteriis utriusque sexus horis canonicis praemitti debet ad singulas horas Officium sive Cursus B. V. M. per totum annum etiam in Festis et Octavis sollemnibus.* (Dist. 6. c. 3. S. 1.) In dieser Hinsicht stehen wir Cistercienser wohl einzig da, weil wir dieses *Officium* nie auslassen, auch nicht an Samstagen, da das canonische «*Officium de Beata*» gebetet wird, noch an den Festen der allersel. Jungfrau. «*Cistercienses nunquam illud omittunt nulla-que dies est quantumvis sollemnis, qua se cximant a laudibus B. Virginis tum publice tum privatim persolvendis.*» (Bona, Divina Psalmodia c. 12, § 3, n. 1.) Dadurch geschieht allerdings, dass zuweilen dasselbe *Officium* zum Theil wenigstens zweimal gebetet wird, was jedenfalls als eine auffällige Eigen-  
thümlichkeit unseres Ordens bezeichnet werden muss. Diese erkläre ich mir so: Nachdem einmal das *Officium parvum* als chorberechtigt erklärt worden

war, hat man dasselbe auch an Samstagen und an allen Muttergottes-Festen, abgesehen von der besonderen Andacht zur allers. Jungfrau, vielleicht desshalb zu beten nicht unterlassen, weil sonst in der Zeiteintheilung an diesem Tage eine Lücke entstanden wäre, die in der Chor- und Gottesdienstordnung sich fühlbar gemacht hätte.

Wann die marianischen Tagzeiten im Chore zu beten sind, haben wir aus dem Citat der Statuten der oberdeutschen Cisterc.-Congregation gehört. Das Rituale sagt darüber: *Officium parvum B. M. recitatur . . . ita ut singulae horae horis canonicis praemittantur excepto completorio, cui completorium de Beata postponitur et praeponitur Antiphonae „Salve Regina.“* Cardinal Bona bemerkt hiezu: *Sane Cistercienses (et Carthusiani) antiquum morem retinuerunt. In his ordinibus laus virginalis officio majori semper praeponitur excepto completorio quod postponi solet.* (Div. Psalm. c. 12. § 3. n. 1.)

Bona versteht unter dem „antiquum morem“ nicht nur den Brauch das Officium B. V. vor dem canonischen zu beten, von dem in Etwas der römische abweicht, sondern auch die Einrichtung oder Gestalt der marianischen Tagzeiten. Welche diese zur Zeit der Gründung von Cîteaux und in den ersten Zeiten unseres Ordens hatten, lässt sich jetzt nicht mehr angeben, wahrscheinlich stimmten sie mit denen des römischen Breviers ziemlich überein. Von diesen aber sagt Binterim in seinen Denkwürdigkeiten der kathol. Kirche (Bd. IV. I. 431): „Es ist gewiss, dass die Tagzeiten der Mutter Gottes ebenso wie das Brevier oft einer Revision unterworfen wurden, wesswegen man nicht bestimmen kann, ob die jetzigen mit jenen des 8. oder 14. Jahrhunderts übereinstimmen.“

(Fortsetzung folgt).

## Stimmen über unseren Choral.

### II.

Mit grossem Interesse las ich die in Nr. 9 der „Cistercienser-Chronik“ ausgesprochenen Ansichten resp. „Vertauschungsgelüste“ und „Umsturzideen“, betreffend unsern Choral. Ein frei ausgesprochenes Wort, und wenn es auch nicht nach meinem Geschmacke ist, imponirt mir. Dem Wunsche um sachliche Antworten möchte ich in so weit nachkommen, als ich ebenso frei, wie der Einsender es gethan hat, meine Ansichten über das berührte Thema darlege.

Nach der Darstellung möchte man annehmen, der Einsender habe besonders den Gesang des Priesters am Altare, also das liturgische Recitativ, und weniger den Gesang des Chores, also den eigentlichen Choral, im Auge. Sei dem, wie ihm wolle, meine Auslassungen sollen sich auf beide erstrecken.

Vorausschicken muss ich aber zuerst einige kleine historische Notizen. Selbstverständlich hat unser Orden den Choral von der Kirche und die vielfach verbreitete Ansicht, als sei römischer Choral und Cistercienser-Choral etwas Grundverschiedenes, ist eine durchaus irrthümliche. Die Cistercienser haben gemäss ihrem streng conservativen Charakter das, was sie von der Kirche erhielten, nur treuer und unversehrter bewahrt, als es sonst innerhalb derselben in Bezug auf den Choral geschah. Hier wurde vorzüglich vom 16. Jahrhundert an so viel und so oft geändert, dass dasjenige, was anfangs dasselbe war, nun ein ganz Verschiedenes zu sein scheint. Bekanntlich erschienen 1614 und 1615 die zwei Mediccischen Ausgaben des Graduals auf Anordnung Paul V. Die nachherigen Ausgaben bis c. 1850 hatten diese gewöhnlich als Grundlage. Durch Veröffentlichung des St. Galler Antiphonariums (durch Sontleithner 1827 entdeckt und durch Cambilatte in einem Facsimile 1847 (?) herausgegeben) und Entdeckung desjenigen von Montpellier, dessen Glaubwürdigkeit von Danjou 1874 festgestellt wurde, zeigte es sich, dass man in der Mediccischen Ausgabe und seither aus getrüübter Quelle geschöpft habe. — Noch ein anderer Umstand wirkte ungesund auf den Choral ein. Durch stetige

Ausbildung und Vervollkommen der polyphonen Musik, durch das Aufkommen der Chromatik, die besonders durch die Instrumentalmusik unwiderstehlichen Reiz ausübte, ging Sinn und Verständniss für den reinen diatonischen Gesang immer mehr verloren, daher sich denn auch besonders im 18. Jahrhundert ein eigentliches Verstümmeln des Choral's geltend macht. Die Choralfiguren, die man nicht mehr versteht und auch nicht mehr singen kann, werden unbarmherzig gestrichen, Halbtöne werden an Stelle der ganzen, wenn auch nicht immer gesetzt, so doch gesungen. Dadurch werden auch wesentliche Aenderungen der Melodie selbst hervorgerufen. Die Orgel muss den Choral beleben(?). Die Orgelbegleitung ist natürlich eine ausgeprägt chromatische, und siehe, was bis jetzt dem Choral an Diatonie noch geblieben, das nimmt diese noch hinweg, und der Choral ist eines seiner Hauptcharakterzüge beraubt.

Mit der Entdeckung der beiden Codicis von St. Gallen und Montpellier brach für das Choralstudium eine neue Zeit an. — Auf Betreiben der Bischöfe von Rheims und Cambrai wurde 1849 eine Commission mit der Abfassung eines neuen Graduals nach den neu entdeckten Quellen betraut und so erschien denn auch bei Jacob Lecoffre in Paris ein Graduale, welches dem ursprünglichen Gregorianischen Gesange unter allen existierenden Ausgaben am nächsten kam. Pius IX. sprach den Verlegern durch ein Breve vom 23. August 1854 die vollste Anerkennung aus. — Andere ähnliche Ausgaben erschienen, doch die Krone aller, welche sich's zum Ziele gesetzt haben, so viel wie möglich den ursprünglichen Choral wiederzugeben, ist und bleibt das 1883 erschienene Graduale von Pothier, das sich auch, wie bekannt, einer lobenden Anerkennung Leo's XIII. erfreut.

Von der vorgenannten Strömung waren auch die Cistercienser ergriffen und theilweise mit fortgerissen worden, aber ihr Conservativismus liess sie doch immer im Wesentlichen am ursprünglichen Choral festhalten. Auch sie liessen streichen und kürzen, es geschah aber, wie die Ausgaben unserer verschiedenen Choralbücher aus dem letzten und vorletzten Jahrhundert beweisen, in erträglicher Weise, so zwar, dass sie trotz der vielen Fehler in Hinsicht der Bezeichnung des b-mollis neben denjenigen der Dominicaner und Karthäuser wohl als das Beste gelten, was bis zum Jahre 1850 an Choralbüchern, besonders Gradualien sich vorfand. Das Processionale vom Jahre 1742 beweist, dass die Cistercienser zu einer Zeit, wo das Verständniss des figürlichen — Gegensatz zum syllabischen — Choralgesanges schon ziemlich abhanden gekommen war, noch mit gleicher Liebe am ursprünglichen, nicht gekürzten, Chorale hingen, also auch jene langen Notenfiguren (Jubilationen) als das zu würdigen mussten, was sie sind: die eigenthümliche Schönheit, gleichsam die Poesie des Choral's.

Auf welche erfreuliche Thatsache stossen wir erst, wenn wir speziell das liturgische Recitativ ins Auge fassen! Thut es einem nicht in der Seele wohl bei der Wahrnehmung dass die Cistercienser hier gleichsam auch nicht einen Zoll breit vom Ursprünglichen, das sie von der Kirche erhalten hatten, abgewichen sind. So ist z. B. unser Orationston, wie wir ihn heutzutage noch singen, nach Pothier die älteste Melodie, nach der in der römischen Kirche gesungen wurde. Pothier beruft sich hier auf den „Cantorinus curiæ Romanæ“ (Venediger Ausgabe 1513), der diese und ähnliche Modulationen als römisch aufführt. (Vergl.: Pothier, der Gregorianische Choral, übersetzt von P. A. Kienle, Tournay 1881). Ebenso stammt unser Epistelton aus den ältesten Zeiten. Er ist eine Vereinfachung jenes Episteltones, den der Cantorinus gibt mit der Bezeichnung: *Tonus antiquus Epistolarum*. (Pothier, St. 221.) — Selbst dann, wenn die Cistercienser sich unwesentliche Aenderungen, z. B. Transpositionen erlaubten, geschah es zum Vortheil der Melodie. So gesteht Pothier, dass die Cistercienser durch Transponierung der Melodie

auf die Dominante jener, der Melodie, „einen altehrwürdigen Charakter und eine unnachahmliche Weise“ verliehen haben. Unser Evangelienton z. B. ist auf diese Weise entstanden; ebenso unser herrlicher Leseton.

Nach dieser historischen Abschweifung nun zur Sache! Unser Herr Mitbruder beruft sich auf die kirchliche Einheit und die Seelsorge und meint, im Interesse dieser beiden wäre eine Vertauschung des Cistercienser-Chorals mit dem römischen erwünscht. Die kirchliche Seelsorge anlangend, bin ich der Ansicht, dass die hochw. Herren Mitbrüder, die draussen in den Pfarreien wirken, immerhin des römischen Gesanges sich bedienen mögen, ja sollen. — Die kirchliche Einheit leidet durch Festhalten des Ordens am überlieferten Choral aber keineswegs. Oder hat etwa derselbe die kirchliche Einheit verlassen, indem er seiner Zeit die authentische Ausgabe, also die *Medicea*, nicht annahm, sondern durch alle Jahrhunderte seine eigenen Ausgaben besass, d. h. mit andern Worten, dasjenige, was er von der Kirche hatte, treuer bewahrte? Will man im Interesse der kirchlichen Einheit den Choral vertauschen, dann muss man aus gleichem auch Brevier und Rituale mit dem römischen vertauschen, damit würde auch die ganze herrliche Poesie, die sich um die gottesdienstliche Feier, und die ehrwürdigen Gebräuche der alten Orden webt, aufgegeben. — Unser Recitativ ist also das ursprünglich kirchliche, übertrifft nach dem Urtheile der grössten Choralisten das römische bei weitem an innerer Schönheit und hat nun gleichsam durch die Jahrhunderte, durch die es erklungen, eine geheimnissvolle Weihe erhalten. Hiezu tritt noch ein anderer, gewiss nicht zu unterschätzender Grund. Durch seine Modulationen auf einen Ganzton bildet es mit den andern recitativen Gesangtheilen der hl. Messe, der Präfation und dem Pater noster ein wohlthuendes einheitliches Ganzes, was vom römischen mit seinen Bewegungen auf dem Halbton nicht behauptet werden kann. Daraus erklärt sich, warum so viele Priester nicht imstande sind, Präfation und Pater noster so zu singen, wie sie vorgeschrieben sind, und daher überall statt der ganzen Töne die halben Töne einschmuggeln. Nicht unerwähnt darf ich lassen, dass auch weltliche Musiker sehr anerkennend insbesondere über die Schönheit der Intervallenverbindung, wie sie in der Vesper zwischen Oration und Versikel stattfindet, sich ausgesprochen haben. Wir haben also keinen Grund weder unser Recitativ noch unsern Choral überhaupt mit dem römischen zu vertauschen.

Der verehrte Herr Mitbruder scheint auf das Wort „authentisch“ Gewicht zu legen. Die *Mediceische* Ausgabe war, wie schon bemerkt, auch authentisch, desswegen behielten aber die Cistercienser, wie auch andere Orden, z. B. die Dominicaner und Karthäuser, ihre Choralbücher bis auf den heutigen Tag. — Die Kirche ist eine gar nachsichtige Mutter und als solche liess sie es geschehen, oder verordnete es, dass der Choral vereinfacht wurde, einfach aus dem Grunde, weil dem Volke das Verständniss für denselben, besonders für den figürlichen Theil desselben, abhanden gekommen und es denselben nicht mehr zu singen verstand. Für Orden, deren Hauptzweck der Chordienst und hiemit also auch die Pflege des Chorals ist, wäre es aber geradezu beschämend, eingestehen zu müssen, dass auch sie für den Choralgesang nicht mehr Verständniss haben als das Volk und, obwohl sie Tag und Nacht singen, doch nichts Besseres zu singen vermögen als dasselbe. Unsere Choralbücher sind nach dem Urtheile Sachverständiger besser als die neueste authentische Ausgabe; eine Vergleichung dieser und jener mit der Ausgabe von Pothier, oder mit älteren vor der *Medicea* erschienen Ausgaben, wie z. B. das hiesige Kloster in einem Graduale eine solche besitzt, wird dies auch dem Nichtkenner schnell vor Augen führen. Wie bekannt, werden unsere Choralbücher neu aufgelegt. Das Psalterium ist schon erschienen und hat seiner Zeit in der „Chronik“ eine Besprechung erfahren. Die Gradualien sind gegenwärtig in Bearbeitung. Die

Fehler in Hinsicht des b-mollis (Vermeidung des Tritonus), von denen die Ausgaben vom vorletzten Jahrhundert voll sind, werden in der neuen Auflage verschwinden, sie wird auch noch mit anderen kleineren Verbesserungen aus dem Drucke hervorgehen — wozu also Vertauschungsideen? Geschieht nicht alles mit Erlaubniss von Rom, befinden wir uns etwa nicht auf legalem Wege? — Befiehlt die Kirche heute noch, was kaum geschehen dürfte, dass auch die Orden in Zukunft der authentischen Ausgabe des Graduals sich zu bedienen haben, so werden die Cistercienser nicht die letzten sein, die das Opfer des Gehorsams bringen. Lässt uns aber die Kirche unseren Choral, dann werden auch wir Cistercienser der Jetztzeit hundertjährige Traditionen nicht verlassen und das, was unseren Vätern heilig war, ohne Noth nicht veräussern, sondern festhalten und mit heiliger Eifersucht bewahren. Das um so mehr, da die Kirche alles Interesse daran hat, dass das Kunstwerk des hl. Geistes (Vergl. S. Odo, Abb. Clun. De musica. P. L. 160, 783; S. Chrys. Hom. in Ps. 41. n. 1; S. Aug. Sermon. 336. c. 1. P. L. 38. 1472, u. a.) in möglichst unversehrter Form zum Ausdruck gelangt. Meine Meinung fasse ich schliesslich in die Worte: Der Kirche, was der Kirche, dem Orden, was des Ordens!

Mehrerau, im November 1889.

P. Carl Schwarz.

## Nachrichten.

**Hohenfurt.** P. Valentin Schmidt befindet sich seit October d. J. in Prag, woselbst er sich für das Gymnasiallehrfach der Geschichte und Geographie vorbereitet. — P. Maximilian Schinko wurde Katechet an der Volks- und Bürgerschule in Winterberg. — P. Bernard Turkowitz musste wegen Kränklichkeit seinen Posten als Beichtvater in Mariengarten aufgeben und weilt gegenwärtig in Meran zur Erholung.

**Marienstatt.** Die Frauenklöster werden ersucht, die im Personalstand im J. 1889 vorgekommenen Veränderungen (Einkleidungen, Professoren, Sterbfälle, Aemter-Besetzungen) wie in früheren Jahren unter bekannter Adresse einzusenden. Auch möchten wir alle Klöster bitten, die vorkommenden Sterbefälle auch uns bekannt geben zu wollen.

P. D. W.

**Ossegg,** 2. December 1889. Am ersten Adventsonntage benedicirte unser hochwürdigste Herr Abt Meinrad die von Meister Schiffner aus Prag gebaute Orgel in der Pfarrkirche zu Lang-Ugest, wobei Hr. Prof. P. Franz Xav. Huber S. J. aus Mariaschein die Festpredigt hielt. Die genannte Pfarrkirche ist in den letzten Jahren durch die Munificenz unseres hochw. Herrn Prälaten als Patron und durch den frommen Opfersinn der Pfarrgenossen wie nicht minder durch den Eifer des hochw. Pfarrverwesers P. Joh. Nep. Müller innen und aussen ganz erneuert worden, welche Erneuerung auch die Kirchenmusik umfasst, indem daselbst gregorianische Choralmusik eifrig gepflegt wird. Zum Prior unseres Klosters wurde der bisherige Subprior P. Augustin Veidl ernannt.

**S. Bernardo in Rom,** 3. Dec. 1889. Der Hochw. Herr Generalprokurator unseres Ordens, Abt Heinrich Smeulders, erhielt an der Vigil des St. Andreasfestes seine Ernennung zum Consultor der Congregatio S. Concilii. Dieses Amt wird Hochdemselben neue Arbeit bringen zur andern Last, die bereits auf seinen Schultern ruht, da er bereits in vier anderen Congregationen, nämlich: Index, Riten, Propaganda und Episcop. et Regularium, als Consultor seinen Sitz hat. Wir sehen darin eine Auszeichnung für unsern Orden, für den hochw. Hrn. Generalprokurator aber eine ehrende Anerkennung seiner Gelehrsamkeit und Geschäftskenntnisse.

P. G. W.

**Rein.** P. Leopold Poeschl bisher Provisor in St. Stephan wurde Pfarrvikar daselbst.



**Stams.** P. Leopold Warger wurde Localcaplan in Sautens, P. Martin Prantl, bisher Cooperator in Mais Pfarrprovisor und P. Alois Schmid Aushilfspriester dort.

**Wilhering.** P. Robert Keplinger kam als Aushilfspriester nach Gallneukirchen.

### Todtentafel.

(† P. Nivard Posch, S. O. C.) Im Stifte **Stams** hat sich vorgestern früh das Grab über der sterblichen Hülle eines edlen, liebenswürdigen Mannes geschlossen. — P. Nivard Posch, Subprior ist nicht mehr. Am 18. d. M. 5 Uhr Abends erlöste ihn der Tod von einem sehr peinlichen Halsleiden und führte ihn hinüber in ein besseres Leben. Er wurde geboren im Jahre 1819 zu Imst im Oberinntal, studirte zu Hall das Gymnasium, trat in die Theologie in Brixen und hernach in das Cistercienser-Stift Stams. Er diente in der Seelsorge in Seefeld, wo er noch bei allen, die ihn kennen, im guten Andenken steht. Hernach kam er nach Mais und wirkte da 24 Jahre lang, zuerst als Cooperator und die letzten 8 Jahre als Pfarrer. Hier wurde ihm auch im Jahre 1871 die hohe Ehre zu Theil, dass er von Sr. Majestät **dem** Kaiser mit dem Ritterkreuze des Franz-Joseph-Ordens ausgezeichnet wurde. — Leider musste er wegen Kränklichkeit schon im Jahre 1876 die Seelsorge aufgeben und sich in's Kloster zurückziehen. Die Trauer um den Verlust des geliebten Pfarrers war hier eine allgemeine und aufrichtige. In Stams bekleidete P. Nivard bis zu seinem Tode das Amt eines Subpriors. Er war ein geistreicher, heiterer Mann, hatte ein tiefes Gemüth und zartes Gefühl gegen seine Mitmenschen und war voll Freundlichkeit und wohlwollender Theilnahme gegen Jedermann; verhasst waren ihm Falschheit, Stolz und Eigennutz. Allbekannt unter seinen Freunden war sein Hang zu harmlosen Scherzen und Schwänken und sein heiteres Temperament verliess ihn auch noch in seiner letzten harten Krankheit nicht. P. Nivard war ein guter Priester und ein kluger eifriger Seelsorger, der das ewige und zeitliche Wohl der ihm anvertrauten Heerde mit allen Kräften beförderte. Seine Sorge für die Zierde des Gotteshauses zeigte er besonders durch die Restauration unserer Mariae-Trostkirche. Seiner Seelsorge war er mit ganzem Herzen zugethan, so dass ihm seine beiden Pfarrgemeinden bis zu seinem Tode unvergesslich blieben; er hatte immer grosses Interesse, von Mais etwas zu hören und zeigte bei allen Schicksalen der beiden Gemeinden die innigste Theilnahme. Daher ist es auch leicht begreiflich, dass er bei allen, bei Hoch und Nieder beliebt und angesehen war und noch immer sich unserer Liebe erfreut, was der so zahlreiche Besuch seines Trauergottesdienstes beweist, der heute für ihn abgehalten wurde. P. Nivard wird unvergesslich sein Allen, die ihn kannten und gesegnet ist sein Andenken bei uns, seinen früheren Seelsorgskindern. Gott vergelte ihm alle seine Liebe und führe ihn ein in's Reich des ewigen Friedens!

Mais, 23. Oct. 1889.

(Burggräfler Nr. 86, 26. Oct. 1889.)

### Briefkasten.

Beitrag haben eingesendet für 1889 — P. L. B., Edelbach; P. A. Prieur de Val-Dieu; für 1889 und 90 — P. F. H., Muthmannsdorf; für 1890 — R. D. Abbas, P. A. F., A. L., M. H., Zwettl; P. E. St., St. Bartholomae; P. B. P., Rosenthal; P. J. N. M., Lang-Ugest; P. B. K., Würflach.

Nach Lichtenhal. Besten Dank! Mittheilungen künftig aber nicht bis zum Jahreschluss verschieben.

Mehrerau, 27. Dezember 1889.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 12.

1. Februar 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Die Cistercienser in Lithauen. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden. (Forts.) — Stimmen über unsern Choral III. — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Die Cistercienser in Lithauen.

(Kurze Notizen).

Wer zuerst den Cistercienser-Orden in Polen eingeführt hat und wann das geschehen, darüber stimmen die Geschichtschreiber nicht völlig überein. Die Schwierigkeit dieser Bestimmung liegt darin, dass die Annalisten die Gründungszeit der ersten Klöster verschieden angeben. Das steht jedoch fest, dass schon in der ersten Hälfte des 12. Jahrhunderts die Cistercienser in Polen ansässig waren, da der hl. Bernard, wie Klosteraufzeichnungen berichten, die Absicht gehabt haben soll, den neuen Zweig der Cistercienser, welche sich daselbst durch fromme und strenge Lebensweise auszeichneten, zu besuchen. Aus unbekannten Gründen konnte er jedoch diese seine Absicht nicht ausführen.

Die Errichtung fast aller Cistercienser-Klöster in Polen fällt in das 12. und 13., in Lithauen aber erst in's 17. Jahrhundert. Alle Klöster zusammen bildeten eine Provinz, welche sowohl in Bezug auf die Menge der Abteien und deren Zweige, als auch in Bezug auf die Zahl der Mitglieder — Mönche und Nonnen — zu grosser Bedeutung gelangte. Im Jahr 1762 noch belief sich die letztere auf 507. Mit der Theilung Polens zerfiel auch diese Ordensprovinz. Ein Theil derselben kam dadurch unter Oesterreich, woselbst noch zwei — Mogila bei Krakau und Szczyrzyc in Galizien — bestehen; ein anderer kam unter preussische Herrschaft, welche die letzten Klöster auf ihrem Gebiete im Jahr 1833 aufhob. Jene Stifte aber, die im sogenannten Congress-Polen lagen, hatten schon im Jahr 1818 zu existieren aufgehört, indessen die in Lithauen gelegenen verhältnissmässig am längsten ihr Dasein fristeten. Ueber diese lassen wir hier einige Notizen folgen.

Es gab daselbst folgende Klöster unseres Ordens:

1. Wistycze (M. Visticense) in der Lucker jetzt aber Wilnaer Diöcese, im heutigen Gouvernement Grodno, nicht weit von der Stadt Brest gelegen. Die Errichtung dieser, so weit uns bekannt ist, ältesten Abtei in Lithauen fällt in das Jahr 1670. In diesem Jahre siedelte ein gewisser Ostafi (Eustachius) Tyszkiewicz, der Brester Unterkämmerer, die Cistercienser bei der schon im Jahre 1471 gegründeten hölzernen Pfarrkirche an. Diese Gründung wurde einige Jahre später, nämlich im Jahre 1678 durch den polnischen Reichstag anerkannt und bestätigt und auf dem Generalcapitel vom J. 1683 der Wachocker Abtei unterstellt. Im Jahre 1758 brannten die hölzernen Gebäude sammt der Kirche ab; an deren Stelle wurden jedoch bald neue Gebäude aufgeführt. Der erste Abt war Johann Kostecki, der letzte Tesselin Rembowski. Diese Abtei wurde im J. 1832 aufgehoben und später wurde sogar auch die Kirche in ein Privatgebäude umgewandelt.

(Cf. Malecki A. Przewodnik Naukowy 1875, p. 594; Vol. leg. V, p. 630; Orig. Cist. L. Janauschek I., p. 282).

2. Olizarowystaw (M. Clari fontis) war eine kleinere Niederlassung mit einem Prior an der Spitze des Conventes (ein Priorat), gegründet zwischen dem J. 1705 und 1720 auf einer Besizung von Wistycze. Dieser Umstand gab Anlass, dass die benachbarten Abteien lange Zeit mit einander im Streite lagen, bis endlich das Generalcapitel vom J. 1738 beschloss, dass von nun an das Kloster Olizarowystaw der Gerichtsbarkeit der Abteien Oliva und Pelplin unterstellt werden sollte. Aufgehoben wurde dieses Kloster vor dem J. 1830.

3. Kimbarowka oder Sambor, auch Ciemna Dolina (Vallis Umbrosa) genannt, am Flusse Prypec, einst zur Wilnaer jetzt Minsker Diöcese gehörig und im Minsker Gouvernement gelegen, wurde im J. 1710 (1711) durch den Kijover Mundschenk Sigismund Szukszta und Johanna Bokunowa gegründet. Die polnischen Könige August II. und August III. statteten es reichlich aus. Das Generalcapitel vom J. 1758 entzog dieses Kloster der Gerichtsbarkeit des Wistyczer Abtes und stellte es wie auch das vorerwähnte Kloster Olizarowystaw unter die Gerichtsbarkeit der Aebte von Oliva und Pelplin. Im J. 1717 wurde diese Gründung von den polnischen Ständen anerkannt und bestätigt.

4. Nicht weit von diesem Kloster lag das Kloster der Cistercienserinnen Dolina Anielska (Vallis Angelica), gegründet im J. 1743 von Fürst Benedikt Rozansky. Es war nur ein Priorat.

Nach dem Untergang des Polenreiches vereinigten sich im Jahre 1803 die Klöster der Cistercienser in Lithauen, welche von den übrigen Häusern des Ordens getrennt wurden, zu einer besondern Congregation mit den Benediktinerklöstern. Ihnen schlossen sich im Jahre 1811 die Camaldulenser und später auch die Karthäuser an. So entstand, vom Staate bestätigt, eine Cistercienser-Benediktiner-Camaldulenser-Karthäuser-Congregation, welche aus 3 Cistercienser-, 3 Benediktiner-, 1 Camaldulenser- und 1 Karthäuser-Kloster bestand. An der Spitze dieser sonderbar zusammengewürfelten Congregation stand ein Präsident, der alle drei Jahre neu gewählt und vom Metropoliten und Minister bestätigt wurde. So blieb es bis zum Jahre 1832. Letzter Präsident vor der Aufhebung war der Benediktinerabt Janowski, Secretär P. Pittmann, ein Cistercienser, und Visitor P. Waitkowski, gleichfalls Cistercienser.

Bei der Aufhebung aller katholischen Klöster in Lithauen im Jahre 1832 liess man das eine Kloster Kimbarowka noch bestehen, jedoch mit dem Verbot der Novizenaufnahme. Im Jahre 1842 wurde auch diese letzte Abtei unterdrückt, indessen finden wir dort Cistercienser noch bis 1864. Der letzte Prior, P. Laurentius Matyszewicz, wurde dann mit sieben seiner Mitbrüder nach dem Amur in die Verbannung geführt und das Kloster den Mönchen der orthodoxen Kirche übergeben. — Länger bestand das Kloster der Cistercienserinnen in Dolina Anielska. Die Nonnen harrten daselbst aus bis zum Ende des Jahres 1885. Im December dieses Jahres wurde das Kloster aufgehoben, die Kirche geschlossen und die Nonnen nach dem Kloster der Bernhardinerinnen nach Slonim, Gouvernement Grodno, geschickt. Es lebten übrigens nur noch vier Mitglieder des Convents, nämlich die Oberin M. Alexandra Pacewicz, 62 J. alt und 22 J. im Orden, und die Frauen M. Ursula Kawecka, 58 J. alt, 21 J. im Orden, M. Hedwig Saprynowska, 45 J. alt und ebenfalls 21 Jahre im Orden und M. Franciska Leosiewicz, 48 J. alt und 27 im Orden.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### II.

Lagoutte ist der Name dieses Hôtels. Ich hatte zwei Jahre früher einige Tage dort gewohnt und mich in jeder Hinsicht sehr wohl befunden. Auch jetzt traf ich wieder denselben freundlichen und dienstfertigen Besitzer, dieselbe

aufmerksame und rücksichtsvolle Behandlung vonseite der Dienerschaft; ich bekam auch zufällig wieder dasselbe Zimmer, welches ich früher innegehabt. Während meines Aufenthaltes glaubte ich zu bemerken, dass der Besuch des Gasthofes mindestens gleich lebhaft war wie früher; auch Priester und Ordensschwester nahmen wieder zahlreich hier Einkehr. Dies hat wohl, abgesehen von den erwähnten Eigenschaften, darin seinen Grund, dass der Gasthof in unmittelbarer Nähe der bischöflichen Residenz und des Priester-Seminares gelegen ist. Was äussere Erscheinung, elegante Einrichtung und dergleichen materielle Dinge anbelangt, ist Lagoutte freilich beiweitem nicht ersten Ranges, jedoch untadelhaft anständig; und wegen dieser Eigenschaft trage ich kein Bedenken, dem Gasthofe die Ehre des ersten Ranges zuzuerkennen.

In meinem wohlbekannten Zimmer schlief ich vortrefflich und bedeutend länger, als die Uhr von Mehrerau gestatten würde. Das Bedürfnis nach genügendem Schläfe war eben mächtiger gewesen, als mein ursprünglicher Plan, gleich am ersten Morgen meines Aufenthaltes in Frankreich an der Geburtsstätte des hl. Bernard die hl. Messe zu lesen. Die Abänderung dieses Planes war, glaube ich, auch klüger; denn auf die Gefahr eines Unwohlseins durfte ich es auf einer Bernards-Reise am wenigsten ankommen lassen und einer solchen finde ich mich nie mehr ausgesetzt, als wenn zu einem ungewöhnlichen Masse geistiger Erregung und Anspannung bei Tage auch noch Verkürzung der nächtlichen Ruhe hinzutritt. — Statt also in Fontaines las ich in der Cathedrale etwas nach 7 Uhr die hl. Messe. Für diesen Tag wollte ich mich mit einem einfachen Besuche der Geburtsstätte des hl. Bernard begnügen.

Es mochte etwa halb 9 Uhr vormittags sein, als ich auf der mir bereits gut bekannten Strasse nach Fontaines dahinschritt. Fontaines liegt nur etwa 3 Kil. nordwestlich von Dijon. Eine schöne Strasse führt dorthin; vom Darcy-Platz durch die Avenue du Cimetière bis zum Octroi mit gutem Trottoir und schattiger Allee; von dort rechts abzweigend freilich ohne Fussweg, aber auch so noch immer gut und nie steil ansteigend. Mannshohe Mauern fassen sie zumeist ein und hemmen bisweilen den Ausblick nach den Seiten hin. Sehr schön angebautes Land, Gärten, Obst- und Weinpflanzungen dehnen sich zu beiden Seiten aus.

Der Tag war herrlich schön, wolkenlos der Himmel und die Luft in sanfter Bewegung angenehm fächelnd; wolkenlos war auch mein Inneres und sanft erregt von freudigem Verlangen, den lieblichen Hügel von Fontaines bald wieder zu sehen. Wie bei meinem früheren Besuche, so hatte ich mir auch dieses Mal das schöne Schriftchen „Le Sanctuaire“ — angezeigt in Nr. 1 S. 8 der Cistercienser-Chronik — als Lectüre für den Spaziergang zu Bernards Heiligthum mitgenommen. Trefflich gut mundete auf diesem Wege die Lesung; alles erschien noch weit klarer und edler dargestellt als ich es früher gefunden zu haben glaubte. Freilich war ich gerade auch in der denkbar angemessensten Stimmung, um mit edler und massvoller Begeisterung Geschriebenes warm und begeistert aufzunehmen; zudem stand der Ort selbst, dessen Geschichte das Schriftchen in gedrängten Zügen bietet, von den Strahlen der Morgensonne beleuchtet und wie verklärt, vor mir. Ungefähr in halber Entfernung von Fontaines steigt die Strasse sanft eine mässig hohe Bodenwelle hinan. Auf dem Höhepunkt dieser Welle war es, wo ich unter dem Schatten eines mächtigen Baumes Halt machte, um den Anblick des Hügels in aller Musse und Bequemlichkeit zu geniessen. Es ist ein wirklich erquickender, die Seele erfrischender Genuss, den Hügel des hl. Bernard aus so geringer Entfernung und bei so sonniger Beleuchtung zu betrachten: es ist eben nicht nur ein schönes sondern auch ein heiliges Bild, welches hier dem Auge sich darbietet.

Schön nenne ich es, weil die Gestalt des Hügels selbst und seiner nächsten Umgebung ein so wohlgegliedertes Gesamtbild darstellt, reich an Abwechslung und milden Contrasten, nicht ermüdend durch Anhäufung von Massen und in

festen Umrissen vom blauen Himmel bestimmt sich abhebend. Auf der Ostseite dacht sich der Hügel sanft und allmählig ab, während er nach Westen und besonders nach Süden ziemlich steil abfällt. P. Burger nennt ihn einen „zimblischen hohen Berg.“ Dies ist er nun freilich nicht, wohl aber mehr als ein „zimblisch“ hoher Hügel. Eine Höhenangabe konnte ich nicht ermitteln; trägt mich aber mein Augenmass nicht allzusehr, so dürfte sein höchster Punkt wohl 100 m nicht übersteigen. Ueppige Baumgruppen füllen den breiten Fuss des Hügels; aus ihnen heben sich die Dächer und hellen Giebel des Dorfes malerisch heraus. Auf der schroffen Hügelwand der Südseite steigt fast stolz die altehrwürdige Pfarrkirche empor mit ihrem aus der Mitte des Kirchendaches aufragenden achtseitigen Thurme. Dieser würde den St. Bernardshügel unstreitig beherrschen, wenn nicht das wiederhergestellte Stammschloss des Heiligen noch höher thronte und dessen schöngeformter uralter Hauptthurm noch kühner in die Lüfte ragte. Neu war mir ein ziemlich umfangreicher Bau auf der östlichen Abdachung des Hügels; ich glaubte ihn bei meinem früheren Besuche nicht gesehen zu haben. Ich hielt ihn kurzweg für ein Hôtel, bis zu meiner Freude während des Mittagmahles die Hôtel-Hypothese umgestossen wurde, indem ich vernahm, dass der Bau zur Aufnahme einer freien katholischen Schule bestimmt sei.

Nur einfach als landschaftliches Bild betrachtet muss wohl Jedermann dem Hügel von Fontaines grosse Schönheit zuerkennen. Aber was das leibliche Auge Herrliches an ihm findet, ist nur ein nebensächliches, wenn freilich sehr passendes und würdiges Kleid, dessen Schönheit ihren vollen Glanz und Werth, gleichsam erst Leben und Seele erhält, geweiht und geheiligt wird durch eine Thatsache von ganz ausserordentlicher Art und Seltenheit: dass ein hl. Bernard hier das Licht der Welt erblickt und seine ersten Jugendjahre zugebracht hat; dass von diesem Hügel aus St. Bernards heilige Mutter in die ewigen Freuden des Himmels eingegangen ist; dass endlich auf diesem Hügel eine Familie lebte, deren sämtliche Glieder als Heilige oder Selige verehrt werden. Diesen Hügel umweht eben der verklärende Hauch der Heiligkeit, der seine natürliche Schönheit erst recht adelt und ihm einen Ausdruck von Geist und Leben verleiht, der ganz geeignet ist, jeden Bernard-Pilger überhaupt, geschweige denn einen cisterciensischen Pilger, mit freudiger Wonne und seliger Begeisterung zu erfüllen, selbst wenn dieser Pilger sonst an normaler Kälte und prosaischer Nüchternheit nicht Mangel leidet. Es ist gut, dass es Orte gibt, deren Anblick belebende und erregende Kraft genug besitzt, um in der Tiefe der eigenen Seele einen Vorrath von ihr selbst fast unbekanntem Feuer des Gefühles aufzuschliessen. Ich wenigstens freue mich jeweilen wie über eine entdeckte Bereicherung meiner selbst, wenn ich nach eingetretener Beruhigung und Senkung solch einer seltenen Fluth wieder kühl über den inneren Vorgang nachdenke.

Kein Wunder demnach, dass ein kluger Vorsatz, den ich mir auf die Reise mitgenommen, vor der bezaubernden Schönheit dieses Bildes nicht standhielt. Ich hatte mir nämlich vorgenommen, während der ganzen Dauer meines Aufenthaltes in Frankreich nie und nirgends mich bewegen zu lassen, mir eine auch noch so flüchtige Skizze einer Gegend zu entwerfen, um ja nicht den Verdacht zu erwecken, als sei ich etwa ein im Ordenskleide reisender Spion, um so gefährlicher, je harmloser nach aussenhin. Wahrlich, es wäre für mich ein sehr kleines Vergnügen gewesen, auf eine Præfectur gebracht und wohl gar als dringend verdächtig für einige Tage in Haft gehalten zu werden. Und nun musste gerade innerhalb des weiten Gürtels der Festungswerke von Dijon die Versuchung zum Skizziren an mich herantreten und ich schwach genug sein, ihr zu unterliegen. Ich griff also zum Bleistift und machte mir in mein Notizbuch rasch einen Umriss des Hügels von Fontaines, begann auch Baum-

gruppen anzubringen und die Lage der Häuser zu markiren und wollte schon, durch das übergrosse Detail der vielen Hausdächer etwas ärgerlich gemacht, meinen kleinen Zeichnungsapparat wieder in die Tasche stecken — als ich plötzlich erschreckt zusammenfuhr und ganz ernstlich das gefährliche Unternehmen zu bereuen anfang. Ein Jagdhund von mittlerer Grösse schob sich plötzlich kräftig und rasch unter meinem Habit durch, pflanzte sich dann vor mir auf und machte nicht undeutlich Miene, an mir emporzuspringen. Ein schriller Pfiff seiner beiden des Weges kommenden Herren hielt ihn zwar davon ab, verminderte aber meine Verlegenheit keineswegs. Die Herren sahen eben, aus eigener Entfernung betrachtet, wie Polizisten aus, trugen Gewehre bei sich, und dies machte, dass ich mich auf ein kleines Verhör ernstlich gefasst hielt. Als sie an mich herangekommen, bemerkte einer von ihnen in freundlich scherzendem Tone: „Herr Abbé, Sie sehen, der Hund ist nicht so böse, als er aussieht!“ und freundlich grüssend und selbstverständlich auch von mir ausserordentlich freundlich gegrüsst, giengen sie des Weges weiter. Erleichterten Herzens machte ich noch einige Striche an meiner Hügelskizze, setzte dann freudig meinen Weg fort und gelangte nach wenigen Minuten in das Dorf Fontaines.

Mein erstes Ziel war ein Teich — ich will ihn gleich St. Bernard-Teich nennen — der am Fusse der südlichen steilen Hügelwand sich ausbreitet und von welchem das Dorf seinen Namen hat. An seinem Anblicke wollte ich mich wieder erfreuen oder besser erbauen. Zudem führt ein Fusssteig von dort zu der über ihm thronenden Pfarrkirche empor; auch war eine neuangelegte hinreichend breite Fahrstrasse schon nahezu vollendet; sie zieht sich zwischen Teich und Pfarrkirche in mässiger Steigung hinan. — Steht man am Ufer dieses Wasserbeckens, so fühlt man sich wie von selbst in betrachtende Stimmung versetzt. Es schwebt dem Geiste eben die Gestalt des in jugendlicher Kraft stehenden Bernard vor, der einst in die eisigen Wasser dieses Teiches sich warf, um eine ungeordnete sinnliche Regung zu unterdrücken: „*defixa lumina stagno præcipitat.*“ Die Umgebung des Teiches unterstützt und nährt grossentheils vortrefflich diese Betrachtungsfreudigkeit: prachtvolle Wallnussbäume stehen in leichter Gruppierung an seinem flachen Ufer, während das steil ansteigende nördliche Ufer von verschiedenartigem Buschwerk, aus welchem üppige Baumkronen hervortreten, bedeckt ist. Aus diesem waldigen Untergrund ragt die Pfarrkirche empor und die Spitze des St. Bernard-Schlusses ist über den höchsten Wipfeln noch sichtbar. In wenig Jahren, lieber gleich schon im nächsten, wird wohl die Thurmspitze der vollendeten Wallfahrtskirche als höchstragende Zinne das Bild zieren. Ein Maler, der die energische That des jungen Bernard darstellen wollte, hätte an der natürlichen Schönheit des Schauplatzes nichts zu bessern; er bliebe am meisten würdig und erhebend, wenn er so wiedergegeben würde, wie er ist. — Nur etwas bedauere ich: dass nämlich dieser Teich noch nicht Eigenthum der Missionäre des hl. Bernard ist, sondern noch der Gemeinde Fontaines gehört und infolge dessen auch zu ganz alltäglichen Zwecken benützt wird. (Fortsetzung folgt.)

---

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserm Orden.

### I. *Officium parvum B. M. V.*

(Fortsetzung.)

Es mag überflüssig erscheinen über die Form oder Gestalt dieses *Officiums* hier zu reden, da dasselbe allen Cisterciensern hinlänglich bekannt ist. Wenn wir es dennoch thun, so geschieht es der Vollständigkeit wegen, dann auch deshalb, weil die Chronik auch Nicht-Cistercienser zu ihren Lesern zählt,

und endlich, um zu zeigen, worin das heutige Officium parvum von dem frühern abweicht.

Bezüglich Anlage und Anordnung ist das Officium B. M. V. dem grossen Officium ziemlich gleich. Den hervortretendsten Unterschied finden wir in der Matutin, die nur drei Psalmen und eine kurze Lektion enthält. Hier wollen wir auch gleich bemerken, dass Matutin, Laudes, Vesper und Complet das ganze Jahr unverändert bleiben. Gehen wir nun zu den Einzelheiten über. Die Matutin, wie die übrigen Horen, mit Ausnahme der Laudes, beginnen stets mit dem Englischen Gruss. Nach dem Invitorium folgt der Hymnus: *Quem terra pontus etc.*<sup>1)</sup>, dann kommen die Psalmen 8, 18 und 23 mit der Antiphon — *Benedicta tu in mulieribus etc.* am Schlusse, an welche die *Lectio brevis* sich anschliesst.<sup>2)</sup> In den Laudes haben wir mit Ausnahme des Ps. 66<sup>3)</sup> die nämlichen Psalmen wie im kanonischen Officium. Nach den Psalmen folgen nun die Antiphon: *O admirabile etc.*, Capit., Resp. br.<sup>4)</sup>, Hymnus: *O gloriosa Domina etc.*, Versic., Cant. *Benedictus etc.* mit der Antiphon *Beata Dei genitrix*,<sup>5)</sup> dann die beiden Orationen<sup>6)</sup> zur Muttergottes und zu allen Heiligen. Der Lobspruch: *Dulce nomen Domini etc.* bildet dann den Schluss dieses Theils des Officiums, wie auch überhaupt alle andern Horen mit ihm geschlossen werden. — Von der ersten Vesper des Festes Allerheiligen bis zum Schluss der Octav wird aus leicht erklärlichem Grund die Commemoratio „de omnibus Sanctis“ in den Laudes und der Vesper weggelassen.

In den kleinen Horen wechseln die Psalmen, denen der Hymnus: *Memento salutis* — vorausgeschickt wird, nach den verschiedenen Tagen der Woche. Zur Prim werden am Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Samstag die Ps. 53, 84 und 116 gebetet, am Montag, Mittwoch und Freitag aber die vier ersten Abschnitte des Ps. 118 wie in der Prim des canon. Officiums an Sonntagen. Für die Terz, Sext und Non am Sonntag sind die Ps. 119—127 bestimmt, für die nämlichen Horen aber am Montag, Mittwoch und Freitag die Abschnitte des Ps. 118, welche bei diesen Horen des grossen Officiums am Sonntag vorkommen, indessen am Dienstag, Donnerstag und Samstag jene Abschnitte des genannten Psalmes vorgeschrieben sind, die für diese Tagzeiten unser Brevier am Montag aufweist.<sup>7)</sup>

<sup>1)</sup> In dem ältesten mir vorliegenden Officium de B. vom J. 1546 und in allen nachfolgenden Ausgaben bis zum J. 1628 finden wir in diesem Hymnus wie in dem zur Laudes als zweitletzte Strophe die bekannte: *Maria mater gratiae &c.*, die jetzt weggelassen ist.

<sup>2)</sup> Die ältern Ausgaben enthalten drei Lectionen mit grossen Responsorien; die *lectio brevis* im jetzigen Officium nimmt dort die zweite Stelle ein.

<sup>3)</sup> In frühern Zeiten fand sich auch dieser Psalm vor, und zwar wurde er nach dem 62. sub una Gloria mit diesem gebetet.

<sup>4)</sup> Mit diesem wie mit dem der Vesper war ehemals: Gloria Patri &c. verbunden.

<sup>5)</sup> In dieser fand sich früher die Stelle . . . *sine exemplo placuisti foemina Jesu Christo*, welche jetzt lautet: *placuisti Domino nostro J. C.*

<sup>6)</sup> Das ältere Officium kennt noch mehr Orationen, die mit der grossen Schlussformel endigen, worauf „Dominus vobiscum“ und „Benedicamus Domino“ folgt. Zum Schlusse aller Horen wurde gebetet die Antiphon: *Missus est Gabriel Angelus ad Mariam Virginem desponsatam Joseph nuncians ei verbum salutis dicens: Ave Maria gratia plena Dominus tecum &c.* mit der Oration, welche wir jetzt nach dem Salve Regina in der Complet haben, worin wir die abweichende Stelle finden: . . . *ejus pia intercessione ac praeclaris meritis ab instantibus malis, a morte subitanea atque perpetua liberemur et ad vitam aeternam pervenire mereamur.* Jetzt folgt erst der Lobspruch: *Dulce nomen* —.

<sup>7)</sup> Auch hier weicht das ältere Marianische Officium vom gegenwärtigen ab. Es schreibt nämlich für die Prim während der ganzen Woche vor: Ps. 53 und vom Ps. 118 die vier ersten Abschnitte; zur Terz am Sonntag und Montag Ps. 119, 120, 121; an den folgenden Wochentagen von Ps. 118 die Abschnitte „Legem pone“ bis „Defecit“ exclus.; zur Sext am Sonntag und Montag Ps. 122, 123 und 124, an den andern Tagen von Ps. 118 Abschnitt „Defecit“ — „Mirabilia“; zur Non am Sonntag und Montag Ps. 125, 126, 127; an den übrigen Tagen von Ps. 118 von „Mirabilia“ bis zu Ende.

Antiphonen, Capit. stimmen mit denen im jetzigen Officium überein, nur die Antiph. in der Non hat am Schluss ein Alleluja; in jeder Hora finden wir zwei resp. drei Orationen.

Während der letzten Tage der Charwoche werden in den Horen die Psalmen vom Sonntag gebetet, weil der 118. Ps. im grossen Officium vorkommt. *Gloria Patri etc.* wird nicht ausgelassen; in der österlichen Zeit nirgends ein Alleluja beigelegt.

Die Vesper enthält die bekannten vier Psalmen,<sup>8)</sup> welche an Muttergottesfesten vorkommen, hernach eine Antiphon, dann Cap. und Respons. br., Hymnus: *Ave Maris Stella* —, Magnificat mit der Antiph.: *Sancta Maria, succurre* — und die Orationen wie in der Laudes.

Die Complet besteht aus den Ps. 12, 128 und 130, Antiph. Cap., Hymnus und Oration und wird, wie bereits bemerkt, erst nach der canon. Complet gebetet.<sup>9)</sup>

Der Vergleich mit den ältern Ausgaben des Officium parvum zeigt uns demnach, dass unser gegenwärtiges in mancher Hinsicht einfacher und überhaupt kürzer ist. Von jenen sind uns mehrere aus den J. 1546—1632 vorgelegen, sie stimmen alle, einige Kleinigkeiten abgerechnet, mit einander überein. Die Umgestaltung nach der gegenwärtigen Form muss in den Jahren 1632—1645 stattgefunden haben, denn im letztgenannten Jahre finden wir es bereits so, wie wir es jetzt noch haben. (Fortsetzung folgt.)

## Stimmen über unseren Choral.

### III.

Der „junge Cäcilianer“ aus Nr. 10 der Cistercienser-Chronik wirft in seinen dortigen schönen Ausführungen unter Anderem auch die Frage auf: „Was würden unsere Vorfahren zu der Aenderung unseres Choralgesanges sagen?“ — Nun denn! Hören wir, was Einer von ihnen, Joannes Card. Bona (de div. Psalmidia c. XVII. § V. p. 2.), zutreffend sagt: *«Et primo quidem,»* so lautet die Warnung unseres leider zu wenig gekannten, grossen Liturgikers, *«receptum a majoribus cantum integrum oportet, et illibatum custodire, ne si semel aberrare coeperimus a semitis antiquis, quas posuerunt Patres nostri, paulatim inconsultis mutationibus religionis integritas destruat. Mutant mores qui mutant cantum.»*

Was aber die von dem H. Urheber dieser „kleinen Wühlerei“ deren gute Wirkung wohl nicht ausbleiben dürfte, geplante Einheit des Choralgesanges anbelangt, so wird auch diese von dem genannten Autor (l. c. c. XVIII. § 1.) schönstens also illustriert: *»Nihil aptius ad decus sponsae, quam pretiosum indumentum multiformi gemmarum, colorumque nitore distinctum. Nil ad honestam recreationem magis idoneum, quam amoenissimus horti recessus omnium florum venustate resplendens. Sponsa igitur cum sit ecclesia, decet eam variis gemmis, et monilibus ornatam, variaeque suppellectile divitem esse. Hortus voluptatis cum sit, eam debent omnium generum flores in varias areolas dimensi exornare. Quid autem vestes, quid flores multicolores sunt, nisi varietas sacrorum rituum (sacrique cantus), quibus ecclesiastici viri Deo laudes persolvunt?»*

Bleiben wir also treu unseren althergebrachten Sangesnormen; studieren und üben wir nach Kräften recht fleissig und unverdrossen diese herrlichen, heiligen Weisen; und es wird sich in absehbarer Zeit auch an uns das Elogium bewähren, welches dereinst Stephanus Tornacens (ep. I.) der Psalmodie der

<sup>8)</sup> Früher war noch ein 5. Psalm nämlich der 147. Die Antiph. nach den Psalmen lautete: *Beata mater et innupta virgo gloriosa regina . . .*

<sup>9)</sup> Das alte Officium ist bis zum Vers. nach dem Hymnus mit dem jetzigen ganz gleich, jetzt aber folgt das Cant. Simeonis: *Nunc dimittis* — hierauf eine zweite Antiph.: *Ecce completi sunt omnia quae dicta sunt per angelum de virgine Maria*, dann die Orationen. Nach dem Salve Regina finden wir die Oration: *Concede nos famulos* — vorgezeichnet.



Cistercienser in folgenden Worten spendete: *«Divina officia cum tanta solemnitate, et devotione celebrant, ut in eorum concentu voces Angelorum sonare putes: Psalmis, et Hymnis, et Canticis spiritualibus ad laudes Dei invitant homines, et Angelos imitantur.»* R.

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** P. Placidus Arvay, früher Cooperator an der Stiftspfarre „Ad SS. Trinitatem“ in Wr. Neustadt, dann Novizenmeister im Stifte, wurde zum Pfarrer in Pfaffstätten ernannt. Der bisherige Provisor P. Chrysost. Pokorny kehrte in's Stift zurück. P. Nivard Schlögl wurde Novizenmeister.

**Hohenfurt.** P. Dionys Schneider, Pfarradministrator in Rosenthal, kehrte in's Stift zurück; an seine Stelle kam P. Gustav Kern. P. Adolph Sindelär, Neomist, wurde Kaplan in Priethal.

**Marienstatt.** Für unsere österreichischen Mitbrüder dürfte die Notiz interessant sein, dass wir hier einen österreich. Soldaten-Friedhof haben. Derselbe liegt, nur fünf Minuten vom Kloster entfernt, mitten im Walde. Ein einfaches Denkmal bezeichnet die Stelle. Auf einem 1.50 cm. hohen Sockel von Trachyt erhebt sich ein Kreuz von demselben Material. Die Inschrift auf dem Sockel lautet: *«Ruhestätte der in den Jahren 1793—97 in der Abtei St. Marienstatt verstorbenen und dahier beerdigten k. k. österreichischen Krieger. Errichtet im Jahre 1856.»* Wir beten bei unseren Besuchen des Denkmals ein *De profundis* für die armen Krieger, die weit von der Heimat ihr Grab gefunden haben. Ende des vorigen Jahrhunderts gab es in dieser Gegend manchen Strauss zwischen Deutschen und Franzosen. Erinnerungen an die Franzosen tragen noch die Kästen in unserer Sacristei, die damals mit Säbel und Bajonett aufgesprengt wurden.

**Mehreran.** Aus sanitären Gründen wurden die Exercitien nicht wie bestimmt war, vergangenen November gehalten, sondern auf eine spätere Zeit verschoben. Vom 8.—16. Jan. fanden dieselben unter der Leitung des P. Hazaradlitz nun statt; allerdings machte auch jetzt die Influenza Störungen. — Ein Zögling des Instituts, der schon seit Beginn des Winters in Behandlung des Arztes stand, ist am 8. Januar gestorben und wurde am 10. auf dem Friedhofe in Bregenz beerdigt. — Der Laienbruder Mathias Sorg, der wegen verschiedener krankhafter Zustände, die er während des Noviziates verheimlichte, seinen klösterlichen Obliegenheiten nicht nachkommen konnte, kam um seine Entlassung ein und erhielt sie.

**Mogila.** S. Excellenz hochw. Herr Albin Ritter von Dunajewski Fürstbischof v. Krakau hat unserem Professkleriker Fr. Celestin Grzesiak am 21. December die Subdiacons- und am darauffolgenden Tag die Diaconats-Weihe ertheilt. — Aushilfe in der Seelsorge wurde im J. 1889 314 Mal geleistet, und zwar 244 Mal im Beichtstuhl und 70 Mal durch Predigten. Es vertheilen sich diese Aushilfen auf die Diöcesen Krakau, Tarnow und Przemysl und wurden dieselben nicht nur dem Secularklerus, sondern auch den PP. Dominicanern, Franciscanern, Paulinern und Bernhardinern zu Theil.

**Osseg.** Am 2. Januar erhielt das Novizenkleid unseres hl. Ordens der Abiturient des Arnauer Staats-Gymnasiums Joseph Jatsch aus Forst bei Hohenelbe. So haben wir nun 4 Novizen.

**Rein.** Der Sylvestertag 1889 brachte uns noch eine Vermehrung des Personalstandes, indem an diesem Tage Fr. Emmanuel Höchtl als Novize eingekleidet wurde.

\* \* \*

**Lichtenthal.** Im abgelaufenen Jahre haben hier manche Veränderungen stattgefunden, worüber ich kurz berichten will. Am 4. März wurden drei Candidatinnen eingekleidet und erhielten die Namen Antonia, Thecla und Cäcilia. An demselben Tage machten die beiden Novizinnen Schw. Placida und Schw. Roberta Profess. Die Ceremonien der Einkleidung und Profession wurden zum erstenmal, seit jedenfalls langer Zeit, nach unserm Rituale gehalten. Vom 13. bis 16. Mai mussten 3 Candidatinnen in Karlsruhe ihre Prüfungen als Lehrerinnen machen und wurden dann am 15. October eingekleidet. Sie erhielten als Novizinnen die Namen: Gerarda, Benedicta und Scholastica. Die beiden letzteren sind leibliche Schwestern. — Mutter Priorin in Mariengarten musste ihrer angegriffenen Gesundheit wegen im verfloßenen März nach Lichtenthal zurückkehren, um sich durch Ruhe zu erholen. An ihre Stelle trat als Priorin in Mariengarten S. M. Charitas bisherige Novizenmeisterin in Lichtenthal, deren Stelle hier nun Mutter Priorin von Mariengarten versieht. — Nach zweimaligem Wechsel in Zeit von einem Jahr haben wir nun, Gott sei Dank, wieder einen Beichtvater, und wir hoffen für lange Zeit. — In Mariengarten prüfte der liebe Gott den kleinen Convent stark, da der an Maria Geburt dort angekommene P. Bernard Turkowitz aus Kloster Hohenfurt bald erkrankte. Er scheint das Clima nicht ertragen zu können. Bis jetzt ist die Beichtvaterstelle daselbst unbesetzt und es ist keine Aussicht vorhanden, dieselbe sobald mit einem Cistercienser besetzen zu können.

**Mariengarten.** Wie fühlten wir uns so glücklich einen Ordensbruder zum Beichtvater zu haben. Leider aber währte unsere Freude nicht lange, denn am 9. December reiste P. Bernard Turkowitz in der Erwartung nach Meran ab, dort von seinem Lungenleiden zu genesen. Diese Hoffnung scheint sich indessen nicht erfüllen zu wollen. Der gute kranke Herr wartet nun sehnsüchtig auf die Zeit, da er wenigstens wieder so viel Kraft gewonnen haben wird, um in sein Stift zurückkehren zu können. — Am 30. December erhielten wir dann einen neuen Beichtvater in der Person des hochw. P. Anselm Hohenegger, ehemaligen Priors des Benedictinerstiftes Lambach.

**Marienstein in der Lausitz.** Am 20. October v. J. wurde der hochw. Herr Bischof und römische Graf Franz Bernert, Apostolischer Vicar des Königreichs Sachsen und Domdechant in Bautzen, im hiesigen Kloster in feierlicher Weise empfangen. Der hochw. Hr. Ordensvisitorator der Lausitz, P. Vinzenz Vielkind, Propst zu Marienstein und die hier und im Gnadenorte Rosenthal stationirten Ordenspriester empfingen Hochdenselben am Portale der Kirche. Die Schuljugend, die Vereine der freiwilligen Feuerwehr und des kath. Casinos, der Militärverein und eine grosse Menge Volkes waren zum Empfange erschienen. — Am Feste der hl. Ursula war Pontifikalamt, die wendische Predigt wurde vom Hrn. P. Malachias Stingl gehalten. Nachmittags besuchte der Bischof den Wallfahrtsort Rosenthal. Am 22. October war Firmung, der Nachmittags die Weihe des Friedhofes, der für die hier sterbenden Ordensgeistlichen bestimmt ist, folgte. Auf ihm ruhen bereits Propst P. Alberik, Kaplan P. Conrad und der Trappistenprior P. Eduard. Am 23. weihte Se. bischöfl. Gnaden vier Altarsteine für die Klosterkirche, worauf dann die Religionsprüfung in den Klosterschulen und im Pensionate auch aus der Kirchengeschichte stattfand. — Die Zöglinge des Instituts erfreuten am letzten Abend seines Aufenthaltes den hochw. Hrn. Bischof durch ein von einer hiesigen geistlichen Jungfrau verfasstes Festspiel „Abt Ero“, worauf die Dichtung „Rudolph von Habsburg“ und die „Legende vom hl. Christophorus“ mit Pianobegleitung noch vortragen wurde. — Am 24. October, Nachm. 4 Uhr, reiste der hochw. Herr unter Böllerschüssen, die auch Hochdesselben Ankunft und wichtigsten Funktionen in hier verkündet hatten, aus dem mit Flaggen, Guirlanden und Kränzen ge-

schmückten Marienstern wieder nach Bautzen zurück. — Am 25. Nov. hatte unser Kloster wieder einen grossen Festtag. Vier Novizinnen legten in Gegenwart des hochw. Ordensvisitators der sächsischen Lausitz P. Vinzenz Vielkind und der ehrw. Frau Abtissin Bernharda Kasper die feierlichen Ordensgelübde ab. Die Namen der Professinnen sind: Rosalia Agnes Schneider aus Siekwitz in der Lausitz, Agatha Anna Buder und Aloysia Rosalia Rupprecht aus Georgswalde in Böhmen und Angela Anna Höcht aus Wiesau in Bayern. Als Vertreter der kgl. sächsischen Regierung erschien Herr v. Posern, Klostervogt und kgl. Kammerherr. Ausser der assistirenden Klostergeistlichkeit und vielen Gästen aus Böhmen und Bayern waren erschienen: die hochw. Herren P. Wenzel Toischer, Propst von Marienthal, Michael Lorenz, Beichtvater in Waldsassen, die Pfarrer Kasper und Buder usw. Der hochw. Herr Ordensvisitator behandelte in seiner schönen Ansprache das Thema: „Wie die jungfräuliche Seele im Sterben für diese Welt keinen Tod mehr zu fürchten hat,“ das er mit kunstvoll an einander gereihten Texten der hl. Schrift meisterhaft durchführte.

### Todtentafel.

**Rein.** Abermals hat der plötzliche Tod eines geliebten Mitbruders, unseres P. Max Urlep, Pfarrers in Thal bei Graz, eine schmerzlich fühlbare Lücke in den stark zusammengeschmolzenen Personalstand der Seelsorger unseres Stiftes gerissen. Erst Mittwoch, 15. d. M. hatte der kaum 47jährige kräftige Mann seine Pfarre verlassen, um in Graz Heilung eines im Dienste Gottes vor längerer Zeit zugezogenen Halsübels zu suchen — leider zu spät; der Arzt musste darauf verzichten, das bereits in Kehlkopfschwindsucht übergegangene Leiden wirksam zu bekämpfen, unterliess jedoch, den Kranken von der Grösse der Gefahr in Kenntniss zu setzen. Derselbe blieb in Graz, während der Clerikerpräfekt P. Sales Baur die Leitung seiner Pfarre übernahm. — Niemand ahnte, dass die Zeit, wo Gott seinen treuen Diener abberufen wolle, schon so nahe bevorstehe, trotzdem aber begab sich der älteste Cleriker, Fr. Leo, zum Herrn Prälaten nach Rein, um Sr. Gnaden Bericht zu erstatten. — Als nun der hochw. Herr Abt am nächsten Tage, Samstag den 18. ds. in der Frühe in Graz eintraf, um selbst nachzusehen, fand er P. Max bereits gestorben; eine Lungenlähmung hatte denselben in der Nacht hinweggerafft. — Die Bestürzung über dies unerwartete Ereignis war eine allgemeine und zeugten die vielen Trauerkundgebungen, namentlich von Seite der Pfarren, an denen der nun dahingeschiedene gewirkt hatte, so wie die grosse Betheiligung an dem Begräbnisse, welches Montag, nachdem tagovorher die Leiche nach Rein überführt worden, daselbst unter Beobachtung der rituellen Ordensvorschriften stattfand, von der allgemeinen Liebe und Werthschätzung, der sich der Verstorbene erfreut hatte. Alle Mitbrüder, die nicht ihre Seelsorgepflicht hinderte, ferner Vertreter des reg. Chorherrenstiftes Vorau und des Servitenklosters in Frohnleiten gaben ihm das letzte Geleite. — Der Verewigte hatte in den 15 Jahren seiner öffentlichen Thätigkeit an den Pfarren von St. Bartholomä, St. Stefan, Semriach, Feistritz und Gratwein, sowie als Missar und Pönitenziar in Maria-Strassengel segensreich gewirkt, sodann die Stelle als Clerikerpräfekt zu Graz bekleidet, bis ihm erst zu Beginn des Sommers 1889 die Pfarre Thal übertragen worden war. Sein lebenswürdiger, ruhiger Charakter, seine wahre Frömmigkeit, sein Seeleneifer, der ihn leider zu wenig auf sich selbst Rücksicht nehmen liess, machen ihn allen Mitgliedern und Pfarrkindern unvergesslich. Seine treue Seele sei der Fürbitte aller Ordensbrüder und Freunde warm empfohlen. — Noch fügen wir einige Daten bei. P. Max wurde

am 10. Okt. 1843 geboren, erhielt das Ordenskleid den 20. Sept. 1869, legte dann am 25. Sept. 1873 die feierlichen Gelübde ab und feierte seine erste hl. Messe den 26. Oct. 1873.

**Stams.** Am 26. November schloss sich die Erde über das Grab des hochw. P. Friedrich Eder, seit 13 Jahren Kurat in Sautens im Oetzthal. 18 Priester, von welchen 8 Ordensgeistliche des Stiftes Stams, die aus Nah und Fern zu seiner Begräbnis erschienen waren, gaben durch ihre Gegenwart der Hochachtung Liebe und Verehrung gegen ihren dahingeshiedenen Confrater, resp. Kollegen beredten Ausdruck. Der hochwürdigste Herr Prälat Cölestin von Stams führte den Conduct und nahm die Begräbnisfeierlichkeit vor. R. P. Friedrich Eder war geboren zu Mairhofen im Zillertale 1825, machte seine Gymnasialstudien im Borromeum in Salzburg und trat nach Absolvirung derselben in das Stift Stams ein, machte dort 1849 feierliche Profess und wurde 1850 zum Priester geweiht. Er war dann in der Seelsorge als Cooperator abwechselnd in Huben, Seefeld und Mais thätig, wurde dann als Lector der Kirchengeschichte im Stifte verwendet, von wo er als Kurat nach Obsteig bei Mieming kam. Dort wirkte er mehrere Jahre segensreich als Seelenhirt und wurde dann im Jahre 1876 in gleicher Eigenschaft nach Sautens im Oetzthal versetzt, wo er unter mannigfachen Schwierigkeiten und Hindernissen mit seltener Berufstreue zum Heile der ihm anvertrauten Seelen wirkte bis an sein seliges Ende, welches am 24. November nach Empfang der hl. Sterbsacramente erfolgte. Die Thränen, welche an seinem Grabe zahlreich geweint, die Kränze, die auf seinen Sarg gelegt, die Blumen, die ihm in das Grab hinabgeworfen wurden, geben ein laut sprechendes Zeugnis von der Liebe, Dankbarkeit und Verehrung, die seine treuen Seelsorgskinder gegen ihren geliebten Hirten hegten, und das von diesen an seinem Grabe als Grabschrift angebrachte Verslein, die schönste und treffendste Charakteristik seines Lebens. Es lautet:

Als Ordensmann ohne alle Heuchelei,  
Als Hirte seinem Berufe treu,  
Legt er nun hier am stillen Grab  
Seinen Hirtenstab mit Ehren ab. R. I. P.

**Mais,** 28. Nov. (Pfarrer Wilhelm †.) Heute wurden unter allgemeiner Betheiligung der Einwohner unserer grossen Pfarrgemeinde die irdischen Ueberreste unseres langjährigen Pfarrers, Hochw. P. Bernard Wilhelm, Kapitulars des Cistercienserstiftes Stams, auf dem Friedhofe zur Ruhe bestattet. Ein langer Zug setzte sich um 3 Uhr nachmittags vom Pfarrhause aus in Bewegung: die Schuljugend mit den Lehrern, die Feuerwehr, Abordnung der marianischen Männerkongregation von Meran, die Musikkapelle von Obermais, der Meraner Kapuzinerkonvent, 28 Priester im Chorrock, Dekan Glatz von Meran als Officiator, der Sarg getragen von Bauern in der Burggräfertracht und von Kerzenträgern begleitet, die Herren Kooperatoren, die Vertreter des Stiftes Gries (O. S. B.), des Deutschordensconventes in Lana, das fast vollzählige Benedictinercolleg von Meran, Bezirkscommissär Schaffgotsch, der Meraner Bürgermeister kais. R. Dr. Pircher, die Gemeindevertretungen von Ober- und Untermais, Abordnung des kath.-pädagogischen Vereines für das Burggrafenamt und Vinstgau und ein nicht endenwollender Zug von betenden Leidtragenden. Der Weg gieng durch die Landstrasse beim Gemeindehause vorbei zum Pfarrfriedhofe, wo die Leiche des Seelsorgers in der Arkade neben der Friedhofkapelle beigesetzt wurde und der glorreichen Auferstehung entgegenschlummert. — P. Bernard Wilhelm war geboren zu Mais am 7. Sept. 1830, studierte das Gymnasium zu Meran, trat in das Cistercienserstift Stams, legte die feierliche Ordensprofess ab und wurde zum Priester geweiht am 10. Sept. 1854, wirkte sodann als Cooperator in Seefeld, seit 1862 als

solcher in Mais und ebenda seit 1876 als Pfarrvikar. Während der 13 Jahre seines pfarrlichen Wirkens brannte die Pfarrkirche ab und Pfarrer Wilhelm hatte alle die langwierigen, viel verschlungenen Pfade mitzuwandeln, die endlich zur Wiederherstellung derselben führten. Die zwei Altäre und die innere Ausstattung des Gotteshauses ist sein Werk. Ebenso der neue Pfarrfriedhof, die Leichenkapelle und der schön restaurirte Mariatrost-Kirchenthurm, die Verneuerung der Mauern des um denselben befindlichen Friedhofes, die Erweiterung des Knabenschulhauses und die Kleinkinderbewahranstalt. Ein Freund der Geschichte von Mais, schrieb er auch mehrere historische Aufsätze für den „Burggräfler“, so z. B. die Geschichte der „Knillenberger“ etc. Unermüdet und vielseitig war seine Thätigkeit für das geistige und leibliche Wohl seiner weitausgedehnten und dicht bevölkerten Pfarrgemeinde, die ihm bis in die fernsten Zeiten ein dankbares Andenken erhalten wird. Pfarrer Wilhelm ruhe in Gottes heiligem Frieden! (Burggräfler 30. Nov. 1889.)

**Mais**, 26. Nov. (Pfarrer P. Bernard Wilhelm †.) Heute Nachts 1 Uhr verschied hier nach fast 3 monatlicher sehr schmerzlicher Krankheit und öfterem Empfang der hl. Sterbsacramente P. Bernard Wilhelm an Gehirnerweichung. Derselbe war am 7. Sept. 1830 im Schlosse Flugl in Obermais geboren, absolvirte das Gymnasium in Meran und trat dann in den Orden der Cistercienser in Stams. Am 7. Sept. 1854 feierte er in hiesiger Pfarrkirche seine Primiz. Sodann arbeitete er im Weinberge des Herrn in Huben, Seefeld und seit 1862 in Mais und zwar 15 Jahre als Kooperator und seit 7. Dez. 1876, also durch 12 Jahre als Pfarrer. Mit ihm scheidet, obwohl manchmal verkannt, einer der grössten Wohlthäter für Kirche, Schule und Gemeinde aus der Mitte seiner trauernden Pfarrkinder. Vor allem lag ihm die Ehre Gottes am Herzen, davon gibt theils die stylgerechte Einrichtung der Pfarrkirche, welche vom geringsten Schemel bis zu den schönen Altären und prachtvollen Geläute einzig nur durch ihn beigestellt wurde, theils der hübsch restaurirte Thurm und die freundliche Kirchenvorhalle in Maria-Trost, ein bededtes Zeugniß. In dieser Hinsicht muss ihm auch besonders nachgerühmt werden, dass er immer trachtete, jede Sache recht und stylgerecht zu machen und hierin, bevor er etwas begab, immer erfahrene Künstler und Bauherrn zu Rathe zog. Auch die Schule war ihm ein Kleinod. Als die früheren Schulzimmer in Folge der anwachsenden Bevölkerung zu klein wurden, gieng er den Gemeinden mit gutem Beispiele voran und erweiterte die Knabenschule in St. Georgen um 3 Klassenzimmer ganz auf eigene Kosten und ruhte nicht, bis auch der grossartige Bau der neuen Mädchenschule zu Stande kam, und als dem Letztern kein Brunnenwasser zur Verfügung stand, widmete er dem gemeinsamen Schulfonde den Beitrag von 600 fl., so dass nicht nur das Schulsondern auch das Armenhaus einen eigenen Brunnen aus der städtischen Hochquellenleitung zugetheilt erhielt. Dem vernünftigen Fortschritte im Kurwesen war er immer zugethan, und die Herstellung der Trottoire von Villa Freienfeld bis Maria-Trost und von dort bis zur Pfarrkirche dürften ohne seine Intervention und finanzielle Beihilfe wohl schwer entstanden sein. Ebenso war er bestrebt, einen dem Kurort entsprechenden Friedhof mit schöner Leichenkapelle und Secciersaal herzustellen, um diesbezüglich oft laut werdenden Klagen abzuhefeln. Trotz all dieser Schaffungskraft und Baueifer vergass er aber auch der Armen nicht. Schon in den ersten Jahren, als er Kooperator hier war, gründete er den Christbaum für arme Schulkinder und leitete selben bis vor einigen Jahren, bettete und spendete wohl tausende von Gulden in Form warmer Kleidungsstücke für die Armen seiner Pfarre. Auch die Errichtung der Kleinkinderbewahranstalt, worin sämmtliche arme einheimischen Kinder unentgeltlich Aufnahme finden, war einzig und allein nur sein Werk. Der Verstorbene war auch ein Freund der Landwirthschaft und gründete als solcher

im 1871 den heute noch bestehenden Tiroler Bienen- und Obstzucht-Verein in Mais, dessen Präses er mit kurzer Unterbrechung bis an sein Lebensende blieb. Der Verschleiss von billigen Obstbäumen und unverfälschtem Honig, sowie die Erzeugung von echten Wachskerzen für den Gottesdienst war ihm hier am Herzen gelegen und oft musste er hierin finanziell beispringen, um den schönen Zweck zu erreichen. — Mancher der Leser wird sich nun denken und fragen, wie war es denn möglich, all' diese schönen und vielfach auch sehr kostspieligen Sachen zu Stande zu bringen. Das gieng so, erstlich waltete Gottes Segen auf seinen Handlungen und dann wurde er auch von ungenannten Wohlthätern unterstützt. Auch wurde das den Pfarrern von Meran und Mais behufs guter Zwecke zur Verfügung stehende Pitsch'sche Legat zu Gunsten seiner Pfarrgemeinden nicht geschont. Zudem führte H. Pfarrer, trotzdem er im Grossen oft den letzten Kreuzer aus der Tasche gab, für sich im Kleinen einen genauen Haushalt. Auf diese Weise also war es ihm möglich, so viel Gutes und Schönes für seine Gemeinden zu schaffen, und lange wird sein Andenken in seinen Bauten und Wohlthätigkeits-Acten fortleben in den Gemeinden Ober- und Untermais. Möge ihm der Belohner des Guten für sein thatenreiches Leben den ewigen, unvergänglichen Lohn im Himmel zukommen lassen. R. I. P. (Tiroler Volksblatt 30. Nov. 1889.)

**Mais, 29. Nov.** (Begräbnisfeier des Herrn Pfarrers.) Die gestern Nachmittags 3 Uhr stattgefundene Beerdigung des Hochw. Herrn Pfarrers P. Bernard Wilhelm gestaltete sich, trotz des abscheulich kalten Windes, zu einer imposanten Trauerkundgebung, und dürfte Mais wohl kaum eine derartige Bethheiligung von Seite aller Stände erlebt haben. Den Leichenzug, der sich durch's Dorf bis zum Gemeindehause und von da zurück zur Pfarrkirche bewegte, eröffneten die Zöglinge der Kleinkinderbewahr-Anstalt, denen die Schüler der Knaben- und Mädchenschule folgten. Daran reihten sich die freiwilligen Feuerwehren von Ober- und Untermais mit ihren Fahnen. Sodann erschien die marianische Congregation von Meran, der Maiser Jünglingsbund und der vollständige Meraner Kapuzinerkonvent. Den darauffolgenden Conduet führte Dekan Glatz unter Assistenz von 27 Priestern in Chorrocken, unter denen fast sämmtliche Pfarrer des Burggrafenamtes bemerkt wurden. Sodann folgte die Leiche des theuren Verbliebenen, getragen von sechs jungen Bauernsöhnen und umgeben von ebensovielen Torzenträgern, beide Theile in Nationaltracht. Der Leiche folgten die Mitbrüder des Verstorbenen, die Benedictiner von Muri-Gries und Marienberg (welche z. Th. in Meran, z. Th. in der Nähe von Meran ihre Anstellungen haben) und die Konventherrschaft des „deutschen Ordens in Lana.“ Darnach erschienen unter Vorantragung zweier Lorbeerkränze mit Schleifen, die Mitglieder des Ober- und Untermaiser Gemeindeausschusses mit Kerzen, der Vertreter der k. k. Bezirkshauptmannschaft, Graf Schaffgotsch in Begleitung des Meraner Bürgermeisters und kais. Rathes Dr. Pircher und eine Deputation des Meraner Stadtmagistrates. Ihnen folgten der Adel von Mais und die Vorstehung des tirol. Bienenzuchtvereines ebenfalls mit Kranz. Die Verwandten des Verstorbenen, grösstentheils in Passeier ansässig, die noch lebende Primizbraut und eine unabsehbare Menge von Andächtigen aus Mais und der Umgebung bildeten den Schluss. — Die Beerdigung erfolgte nicht wie anfänglich bestimmt war auf dem Friedhofe zu Mariä-Tröst, sondern in der ersten Arkade rechts neben dem Eingange in die Leichenkapelle, auf dem Pfarrfriedhofe, welchen Platz der Friedhoffond wohl mit Recht und Billigkeit, dem Verstorbenen frei zur Verfügung stellte. Bis zum Jahre 1808 hatten die hiesigen Seelsorgspriester ihre Begräbnisstätte in der Krypta unter dem Presbyterium der Pfarrkirche und von dort ab auf der Südseite der Maria-Tröstkirche. Herr Pfarrer Wilhelm, dem übrigens die Erbauung des schönen Friedhofes zu verdanken ist, ist also der Erste, der wieder seine Ruhestätte bei der

Pfarrkirche fand. Die verwaiste Pfarre hat bereits in der Person des als Kinder- und Armenfreundes wohlbekannten Kooperatoren P. Martin Prantl (O. Cist. aus Stams) einen Provisor erhalten, und es ist Hoffnung vorhanden, dass demselben auch die Pfarrinsignien überreicht werden.

(Tiroler Volksblatt 4. Dez. 1889.)

**Stams, 22. Jänner.** Heute hat sich (zum fünften Male seit einem halben Jahre) wieder das Grab über einem unserer Mitbrüder geschlossen. Nach vier-tägigem Krankenlager verschied versehen mit den hl. Sterbsacramenten der hochw. P. Gerbert Mägerle. Derselbe war geboren zu Bregenz am 13. Jänner 1839. Nach absolvirtem Obergymnasium studierte er an der Universität Innsbruck Mathematik und Physik, supplirte am Gymnasium in Innsbruck und trat am 5. September 1862 in das Stift ein. Am 30. Sept. 1866 zum Priester geweiht, wirkte er als Cooperator in Seefeld und später als Bibliothekar im Stifte bis er in Folge einer Gehirnentzündung in ein besseres Jen-seits abgerufen wurde. Der Verstorbene war ein Onkel des Reichsrathsabgeordneten Dr. Alfred Ebenhoch.

\* \* \*

**Eschenbach.** Am 13. Jan., Abends 10 Uhr, starb nach kurzem Kranken-lager die ehrw. Frau M. Cäcilia Meyer, Abtissin des hiesigen Gotteshauses. Dieselbe war geb. 1804 zu Sursee, Kt. Luzern, legte 1824 Profess ab und wurde 1870 zur Abtissin gewählt. Wie sie eine demüthige, gehorsame und eifrige Klosterfrau war, so wurde sie dem Convente eine gute, sorgende, allen mit gleichem Wohlwollen beegnende Mutter. Ihr Andenken wird bei ihren geistlichen Töchtern ein gesegnetes bleiben. Am Tag darauf folgte der Abtissin im Tode noch die Seniorin des Convents, die Chorfrau M. Alberika Balthasar von Luzern, geb. 1802, Prof. 1821 und wieder ein Tag später die Conversschwester M. Magdalena Muff von Neuenkirch geb. 1812, Prof. 1841. So lagen gleichzeitig drei Leichen im Hause, während die Influenza die meisten übrigen Conventualinnen ans Krankenlager fesselte. Die Beerdigung der Chorfrau fand dann am 16. Jan., die der Conversschwester am 17. und die der Abtissin erst am 18. statt. Die beiden erstern wurden im Kreuzgang des Klosters bestattet, während die Abtissin ihre Ruhestätte im Betchor der Klosterfrauen unmittelbar vor dem Altare fand. Das Requiem hielt der mehr als 80jährige infulrte Propst Tanner von St. Leodegar in Luzern, ebenso auch die Beerdigungsfeierlichkeiten nach dem Cisterc.-Rituale unter Assistenz von vier Cisterciensern und einer grossen Anzahl von Weltpriestern.

**Seligenthal.** Gestorben ist am 18. Jan. die Chorfrau M. Anselma Bichbühler im 46. Jahre ihres Alters und im 23. der Profess; am 19. Jan. M. Michaela Hällmayer, Chorfrau, ihres Alters im 36., der Prof. im 15. Jahre.

## Cistercienser-Bibliothek.

Unter diesem Titel werden wir zur Anzeige oder Besprechung bringen: A. Schriften, die von Ordensmitgliedern verfasst sind; B. solche, die über den Orden oder dessen Klöster handeln.

### A.

**Collette, P. Rob.** (*O. Cist. in Valle-Dei*) **Religiosæ Professionis valor satisfactorius**, constanti Traditione ex sanctissimis Patribus, s. Canonibus ac Ritibus et Scholasticis a S. Religionis origine ad praesentem usque diem transmissus; necnon et intrinsecis praecipuis quibusdam argumentis defensus. Accedit nonnullarum con-

nexarum quaestionum proposita solutio. — Leodii, 1887. Dessain. 8°, 303 S. (Frc. 5.50 = M. 4.50 = fl. 2.70.)

Die gelehrte Welt hat dieses Werk mit vielem Beifall aufgenommen und sich günstig darüber ausgesprochen. Wir führen nachstehend einige Urtheile an:

**Les Précis-Historiques de Bruxelles** l'appellent „une véritable apologie de la vie religieuse“; — **Le Courrier de S. Francois de Sales de Liège**, „un livre dont la lecture s'impose en quelque sorte à tous les religieux“; — **Les Etudes Religieuses de Paris** „remercient le docte Cistercien d'avoir remis en lumière une doctrine si propre à consoler tant de Religieux chassés de leurs Couvents et à les maintenir dans leur vocation“; — **La Revue des Sciences Ecclésiastiques de Lille** „entrant dans le travail du docte et patient Cistercien, recommande aux religieux tout ce qu'il renferme de précieux renseignements, non seulement sur la valeur de la profession religieuse comme oeuvre satisfactorie, mais encore sur la nature, l'excellence et les privilèges de la vie régulière en général“; — **Le Messager du Cœur de Jésus de Toulouse** dit à son tour: „Le titre de cet ouvrage est significatif. Il promet aux amis de la vie religieuse et de la théologie une démonstration rigoureuse, large et méthodique de l'efficacité des vœux de religion pour l'expiation de la peine temporelle due aux péchés après la rémission de la faute. L'ouvrage nous a paru réaliser les promesses du titre“; — **Le Messager des fidèles de Maredsous** conclut ainsi son compte-rendu: „Nous faisons des vœux pour que cet excellent ouvrage produise les heureux fruits qu'on est en droit d'attendre d'une solide apologie de l'état de la perfection dans l'Eglise“; — **La Civiltà cattolica de Rome** reconnaît que „l'auteur a recueilli avec grand soin les documents et les arguments de toute espèce pour prouver sa thèse, . . . qu'il a su les présenter avec clarté, érudition, et aussi avec un goût pieux“; — Enfin la **Sainte-Famille d'Anthony** assure, que „ce recueil sera d'une immense utilité, non seulement aux Supérieurs des Communautés d'hommes et aux Maîtres des novices, mais encore à tout prêtre chargé de diriger les religieuses; en un mot à quiconque est obligé par ses fonctions de bien faire connaître le grand mérite des vœux et de leur rénovation. Le retour si fréquent de ces sortes d'instructions rend cet ouvrage nécessaire.“ — **The Month, A Catholic Magazin and Review-London** (Nummer vom August 1889): „In our opinion it is a very valuable spiritual reading for all religious who are sufficiently familiar with ecclesiastical Latin. Moreover, we may recommend it as a rich source of solid doctrine and beautiful thoughts, available for exhortations and instructions to be given to religious. Saying so, we do not only mean that Father Collette has proved solidly what he pretends to prove (though not every one of his arguments, taken by it self, would suffice), but also that he has arranged his proofs in such a way as to impress readers who follow his expositions thoroughly, in a high degree with the supernatural beauty, both of the Catholic doctrine on satisfaction, and of the religious state. . . . The fourth is devoted to intrinsic evidences based upon a solid explanation of the Catholic doctrine on satisfaction. If in the preceding parts we had the work of diligent compilation, here we meet with the fruit of an earnest study of theology in its bearing on asceticism. We feel sure that the reading of this part must have a very refreshing and encouraging effect on all religious who follow the strain of clear, deep, and beautiful ideas in which the argumentations are carried on.“ . . . „Of the seven appendices which treat on accessory questions, the most interesting for religious are the second and third. In the second it is shown from theological reasoning and the authority of a large number of theologians that the full remission connected with a fervent act of religious Orders or Congregations, but also to the renewal of such vows or of religious profession, supposing it be made with proper fervour and perfect detachment. . . The third appendix explains nicely the meaning and importance of the renewal of religious vows.“ —

**Stimmen aus Maria-Laach**, (Bd. 34, Seite 368.) „Vielleicht hätte etwas . . . noch stärker betont werden können, dass nämlich zur Erlangung der vollen genugthuenden Wirkung doch als Vorbedingung bei der ersten Gelübdeablegung und nicht minder bei deren etwaiger Erneuerung eine vollständige Losschälung der Seele von jedem, auch dem geringsten sündhaften Affecte nothwendig sei. Ferner möchte die Folgerung . . ., als dürfe allenfalls mit Rücksicht auf die bevorstehende Ordensprofess beim heiligen Bussgericht die sacramentale Busse nicht nur verringert, sondern ganz übergangen werden, doch nicht so unbedenklich sein, als der Verfasser glaubt. Uebrigens ist das Buch sehr empfehlenswerth für Ordensleute und für Ordenscandidaten . . . und aller Empfehlung würdig für Priester, denen die Sorge für klösterliche Gemeinden obliegt.“

**Studien und Mittheilungen aus dem Benedictiner- und Cistercienser-Orden.** (Bd. 9, S. 685.) „Wir bemerken, dass es in praxi wohl immer rätlich sein wird, nach dem Vorgange des hl. Bernard eine Busse aufzuerlegen. Besonders möchten wir . . . aufmerksam machen auf das, was über die Renovatio votorum gesagt ist. Wir empfehlen dieses Buch an gelegentlichst Clerikern, die sich zur hl. Profess vorbereiten, doch auch ältere Religiosen werden daraus vielen Trost und neuen Muth schöpfen.“



Es bleibt uns nach dem Angeführten wohl nichts mehr übrig, was wir zur Empfehlung des sehr nobel ausgestatteten Buches noch beifügen könnten; denn dass es in keiner Cistercienser-Bibliothek fehlen darf, ist an sich einleuchtend. \*)

P. L. W.

## B.

**Süddeutsche Klöster vor hundert Jahren.** Reise-Tagebuch des P. Nep. Hauntinger, O. S. B., Bibliothekar von St. Gallen. Herausgegeben mit einer Einleitung und Anmerkungen von P. Gabriel Meier, Stiftsbibliothekar von Einsiedeln. II. Vereinsgabe des Goerres-Vereins für das Jahr 1889. (Köln, Bachem).

In diesem sehr interessanten Reiseberichte sind neben zahlreichen andern Klöstern auch folgende Cistercienser-Klöster Süddeutschlands berührt:

1. **Salem** (S. 6—12). Beschreibung der eben neu restaurirten Stiftskirche, der Bibliothek, der Sammlungen und Erwähnung der berühmteren Conventualen, die der Verfasser antraf, auch des P. Chrysostomus, eines gebornen Aegypters, der orientalische Sprachen lehrte. Unter den Seltenheiten der Bibliothek wird auch die Chronik des Abtes Silberysen von Wettingen erwähnt.

2. **Kaisersheim** (S. 74—77). Die „Sommercampaña“ Leithelm (ehemaliger Stammsitz der Stifter), Klostergebäude, Kirche, Bibliothek (besonders reich an geschichtlichen Werken).

3. **Kirchheim** (Frauenkloster, S. 79—80). Alterthümer.

4. **Königsbrunn** (S. 82—84), damals schon herzogt. württemb. Amt, besetzt mit einem protestantischen „Abte.“ Beschreibung der Eisenwerke.

**Cistercienser.** — Zur Kunst der C. mit besonderer Rücksicht auf deren Werke in ihrer Abtei Doberan. v. Ludwig Dolberg. (Stud. u. Mitth. aus dem Benedictiner- und Cisterc.-Orden. S. 398—414. 1889.

**Heggbacher** Abtissinen. (Ebendas.)

**Walderbach.** „Wie es bei der Klosteraufhebung 1803 zugien“ v. Dr. Fr. Witt. (Landsbutter Zeit. 1888 Nr. 33.)

**Zwettl** — Die Stiftskirche und der Kirchthurm in — Ein Beitrag zur Baugeschichte des Stiftes v. Abt Stephan Rössler. Verlag d. Verf. 4<sup>o</sup>. 10 S.

\*) Die Redaction ist bei mangelnder Verbindung gern bereit, die Lieferung des Werkes zu besorgen.

## Briefkasten.

Betrug haben eingesandt für 1889: M. H., J. B. H., Luzern; S. Pfr., E. Kapl., Eschenbach; G. Pfr. Ballwil; für 1889 und 90: F. H., Muthmannsdorf; B. W. Rieden; W. K. Meisling; B. H. Zwettl; J. D. Hl. Kreuz; Kloster Magdenau; R. D. Abbas, Rein; P. M. Deitingen; Th. St. Nussdorf; für 1890: Kloster Oberschönenfeld, Selgenthal, Wurmsbach, Marienthal, Eschenbach, Frauenthal, Mariengarten; J. K., Kirchbüchl; J. R., Brünnl; A. G., S. B. Rein; R. D. Abbas, J. Ch. P., C. N., M. K., F. R., Heiligenkreuz; Th. N., Rosenthal; V. V., Marienstern; N. S., Sallingstadt; C. M., Wilhelmsburg; C. S., A. K., Th. S., D. L., G. F., Komotau; R. D. Abbas, Ossegg; J. T., G. Sch., Gobatsburg; M. P., Mais; E. R., Ottensheim; B. G., Wien; J. M., Heiligenberg; E. Z., L. St., F. Sch., Innsbruck; B. H., Ramsau; J. Sch., Ratschitz; J. S., H. S., Trumau; R. D. Abbas, P. T., E. M., N. L., Biblioth. Lilienfeld; R. D. Abbas, P. Prior, G. H., C. K., R. P., D. P., J. B., Hohenfurt; R. K., Zistersdorf; E. D., Gr.-Schönauf; Z. Sch., Strobnitz; Z. H., L. M., Höritz; L. E., Marienthal; A. A., Theras; Stift Stams; R. P., Grammastetten; Ph. P., Rosenberg; G. H., B. H., Schlierbach; F. D., Heurauff; V. Sch., Prag; N. F., Zwettl; B. P., Budapest; M. P. Traberg; E. Z., Wurmbrand; U. W., Oberhaid; A. W., Podersdorf; W. G., Ottebeuren; J. W., Klostergrab; A. B. Wilhering. Für 1890 und 91: J. K., Rein; M. O., Altenburg; B. S., Krems.

Die geehrten Correspondenten werden gebeten, das Papier nur auf einer Seite zu beschreiben und Berichte nicht in briefliche Mittheilungen, die nicht zur Veröffentlichung bestimmt sind, einzuflechten, sondern getrennt niederzuschreiben.

Mehrerau, 25. Januar 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 13.

1. März 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Das Schicksal der Kunstwerke von Rathhausen und St. Urban. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden. (Forts.) — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Das Schicksal der Kunstwerke von Rathhausen und St. Urban. \*)

Unter den amtlichen Publikationen Nr. 1449 des luz. Kantonsblattes vom Jahre 1848 war zu lesen: „Eine bedeutende Sammlung von ältern, sehr schönen Glasgemälden wird zum Kaufe ausgebaut. Kaufliebhaber haben sich auf der Kanzlei des Finanzdepartements des Kts. Luzern anzumelden.“

Die erste Antwort auf diese Publikation war eine Vorstellung der Kunstgesellschaft von Luzern an die Regierung vom 15. October desselben Jahres. In derselben wurde hervorgehoben, dass diese Glasgemälde ebenso sehr zur Hebung der Wissenschaften, als zur Erhaltung und Hebung der Kunst und des Kunstsinnens beitragen, deren Pflege der Landesbehörde zur Pflicht obliege. Es wurde nun vorgeschlagen, diese Scheiben, wenn sie von Rathhausen weg müssen, in den Fenstern der Seitenkapellen der Jesuitenkirche einzusetzen, mit der Bemerkung, dass der Erlös, welcher dormalen erzielt werden könne, in gar keinem Verhältniss zum Werth derselben stehen werde.

Die 67 Scheiben waren auf 50,000 Fr. a. W. gewerthet.

Das erste Angebot machte ein „Ant. Boppard Falk zur Loge“ in St. Gallen am 3. Dec. Er bot 12,000 bis 14,000 Fr. unter Vorbehalt der Ansicht seines in Paris wohnenden Associé, der eigens nach Luzern kommen werde.

Im folgenden Jahre besah sich auch der bekannte Kunsthistoriker Freiherr von Minutoli die Sammlung. Er kam aber mit der Liquidationskommission zu keinem Abschluss, obschon diese in Aussicht stellte, „bei guten Zahlungsbedingungen würde eine Ermässigung des Preises (50,000 Fr.) stattfinden. In einem Schreiben vom 19. Sept. an den Regierungsrath Isaac zog sich Hr. von Minutoli ganz aus dem Handel zurück.

Nun trat Stadtschreiber Pfyffer von Neueneck als Unterhändler auf. Im Herbstmonat 1850 zeigte er der Liquidationskommission an, „ein ihm bekannter Reisender habe die zur Zeit im Franziskanerkloster aufbewahrten Werthsachen besichtigt, um sie zu kaufen. Die Behörde möge ihm auch eine Preisangabe für die Glasgemälde von Rathhausen und eine von daher stammende „Monstranz“ machen.

Der Handel kam nicht zu Stande.

Anfangs des Jahres 1853 musste nun mit den Kunstschatzen aus den aufgehobenen Klöstern um jeden Preis aufgeräumt werden und es ist interessant, was Einer damals im luz. Regierungsgebäude erhalten konnte, wenn er einige tausend „Fränkli“ im Sacke hatte.

Damit die Sache besser zog, wurden zu den Rathhauser Scheiben auch noch die Chorstühle von St. Urban geschlagen und ausgebaut.

---

\*) Wir entnehmen diese interessanten Notizen dem in Luzern erscheinenden „Vaterland“ Nr. 39 und 48.

Gebrüder Löwenstein aus Frankfurt boten auf beide Objekte zusammen 10,000 Fr. (neue Währung), stellten aber auch 12,000 Fr. in Aussicht, worauf der Regierungsrath am 25. Februar beschloss, „das Finanzdepartement sei ermächtigt, die fraglichen Gegenstände zu veräußern, wenn mindestens 12,000 Fr. erzielt werden.“

Dem damals in Frankfurt wohnenden Luzerner Franz Xaver Schnyder von Wartensee war dieser Handel ebenfalls zu Ohren gekommen. Einem Bekannten theilte er am 8. März mit, er habe über die Rathhauserscheiben auch mit Baron Rothschild gesprochen und fügte bei: „Schliesslich möchte ich Sie nur bitten, wenn Sie nicht eine schöne Summe dafür erhalten können, diese einzigen Kunstschatze nicht für wenige lumpige tausend Franken zu verschleudern, sondern dem Kanton zu erhalten.“

Inzwischen war aber ein anderer Kaufliebhaber aufgetaucht, dem zur Seite die HH. Reg.-R. Huber und Professor Grossbach stunden, Herr Bankier James Meyer von St. Gallen. Diesem wurden die Chorstühle und die Scheiben um 14,000 Fr. zugeschlagen. Bald nach diesem Kaufe bewarb sich derselbe Herr auch noch um andere Kirchenartikel und einen Rest von „Freischaaren Uhren“, deren es mindestens 40 Stück gewesen sein sollen. Den Gebr. Löwenstein war von der Liquidationskommission andere „abgängige Waare“ aus dem Kloster St. Urban zugefallen, z. B. die ausgezeichneten silbernen Platten mit Gravirungen von Urs Graf; für diese bezahlten sie 45 Fr. In Luzern waren sie als versilbertes Messing taxirt worden! „Die Kunst, Silber von Messing zu unterscheiden, war damals schon vielen barbarischen Völkern nicht unbekannt, im fortschrittlichen Luzern dagegen scheint sie, damals wenigstens, mehr beim gemeinen Volke, als bei den Lenkern des Staates sich erhalten zu haben“, bemerkt Hr. v. Liebenau im Anzeiger für schweizer. Alterthumskunde 1878, Nr. 4.

Wie „Hans im Glück“ rieb sich nun die Regierung vergnügt die Hände, denn im Protokoll heisst es: „Es sei dem Finanzdepartement gelungen, die Chorstühle von St. Urban und die Glasgemälde von Rathhausen, zu deren Veräußerung es durch den Regierungsrath am 25. Hornung um das Minimum von Fr. 12,000 ermächtigt worden, an Herrn Bankier Meyer um die Summe von 14,000 Fr. zu verkaufen.“ —

Und was war das weitere Schicksal dieser „Klosterbeute“? Die Chorstühle von St. Urban sind nach England gewandert. Ihr Werth allein mag den Preis von 14,000 Fr. bei Weitem überstiegen haben. Die Glasgemälde aber wurden nach Paris, Wien und Berlin expedirt. In Basel hatte der jüdische Antiquar Eli Wolf 19 Stücke erstanden, die er an den Grossrath Bürki in Bern und andere Liebhaber absetzte. Bürki war nach und nach allein in Besitz von 19 Scheiben gekommen, welche mit seinem übrigen Kunstschatz 1881 in Basel versteigert wurden; jede wurde mit 1800 Fr. bezahlt, eine sogar mit 2470 Fr. Diese war eine Vergabung von Hans Wysing, Obervogt der Grafschaft Habsburg und Zwingherr zu Dietwil aus dem Jahr 1616, und stellte im Hauptbilde die Berufung des Zachäus dar.

Den Geist der Zeit, welcher durch Zerstörung kirchlicher und religiöser Stiftungen „Luft und Licht“ zu verbreiten suchte, zeichnet in ausgeprägtester Weise das Inventar, welches über die Klosterbeute aufgenommen wurde. Von den Rathhauser Glasgemälden sagt es, sie enthalten „sehr gut erhaltene Scenen aus der Kirchen- und Profangeschichte des Alterthums, alle sammt im 16. und 17. Jahrhundert verfertigt.“ In Wirklichkeit stellen sie aber die ganze heilige Schrift dar, von den Stammeltern im Paradies angefangen bis zum letzten Gerichte.

Professor Rahn in Zürich machte über fragliche Rathhauser Glasgemälde folgende Mittheilungen:

Aus 67 Stück hat der ganze Cyklus bestanden. Ein Drittheil davon ist zurückerobert. Die Scheiben von Rathhausen gehören nicht zu denjenigen

Werken, welche die höchste Entwicklung der schweizerischen Glasmalerei belegten. Sie sind verhältnissmässig spät, d. h. zwischen den Jahren 1591 bis 1623 entstanden. Was aber diesen Werken trotz ihrer verhältnissmässig späten Entstehung einen hohen Werth verleiht, ist einmal die Stellung, welche sie in der Entwicklungsgeschichte der schweizerischen Glasmalerei einnehmen. Sie belegen eine Phase der Technik, wo die Meister über die raffinirtesten Hilfsmittel verfügten und diese zu Effekten verwandten, deren Nachahmung nie wieder gelungen ist. Die Scala der Farben ist die denkbar reichste, alle Kniffe sind zur Schau gestellt und namentlich bei der Behandlung des Landschaftlichen so benutzt, dass in einzelnen Bildern eine magische Wirkung erreicht worden ist.

Die meisten dieser Scheiben sind von dem Luzerner Franz Fallenter geschaffen und mit seinem Monogramme versehen. Früher galt es, dass er auch die Compositionen erfunden; neueste Entdeckungen haben indessen die interessante Thatsache erbracht, dass Fallenter mehrfach Entwürfe anderer Meister benützt hat. Zwei Scheibenrisse, welche das Basler Museum zu dem Rathhauser Cyklus besitzt, sind von Daniel Lindtmayer, und ein drittes, jetzt im Pauls-Museum in Worms, sogar von Tobias Stimmer signirt. Bemerkenswerth ist ferner die Liste der Schenker. Sie vereinigt ausser den Notabilitäten des damaligen Luzern, unter denen auch der Geschichtsschreiber Renward Cysat figurirt, die Gesandten Spaniens und Savoyens, den päpstlichen Nuntius Turrianus, den Dolmetscher der französischen Gesandtschaft und den General des Cistercienserordens, weiter die katholischen Stände Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden, Glarus, Zug, Appenzell und Solothurn; die Städte Baden, Bremgarten, Rottweil, Sursee und Willisau, von Prälaten die Bischöfe von Konstanz und Basel, die Aebte von Einsiedeln, Muri, Rheinau, St. Urban und Wettingen, die Stifte Beromünster, Luzern u. s. w., mit einem Worte, die Elite der deutschen Schweiz katholischer Konfession.

Inhaltlich stellt diese Sammlung nebst den auf das Erlösungswerk bezüglichen Vorbegebenheiten des alten Bundes die ganze Folge neutestamentlicher Geschichte von der Verkündigung bis zum jüngsten Gerichte dar, oft mit Anspielungen auf die Gedanken, welche die Zeit bewegten. Zu den schätzbarsten Erwerbungen gehört die 1598 von der Stadt Luzern gestiftete Scheibe. Sie stellt den Schluss der ganzen Folge mit der Schilderung des jüngsten Gerichtes dar. Im Höllenrachen sind Luther und Zwingli dargestellt, die über einem aufgeschlagenen Buche diskutieren. Den einen der Reformatoren hat der Teufel beim Kopf, den andern am Nacken gepackt und oben steht geschrieben:

Christus richt die gar eben merk  
Vergilt Jedem nach sinem Werk.

Der Form der Fenster entsprechend sind die Scheiben als halbrunde Lünetten komponirt, in denen die einzelnen Vorgänge mit aller Breite sich entwickeln, während vor den seitlichen Architekturen die Einzelgestalten von Heiligen als Schutz und Namenspatrone der Stifter stehen und naive Verse die Szenen erläutern.

Augenzeugen erzählen, dass die Wirkung dieser Fenster in ihrer ursprünglichen Aufstellung eine über die Massen reizvolle gewesen sei.

Erfreulich ist es zu vernehmen, dass es dem Consul Angst von Zürich, als Mitglied der eidgen. Commission für Erhaltung schweizer. Alterthümer, gelungen ist, im Einverständniss mit dem eidgen. Departement des Innern 23 der berühmten Glasmalereien aus dem Kreuzgang des Klosters Rathhausen in Paris zu einem Preis zu erwerben, der kaum höher ist, als derjenige, zu welchem dieselben in den 70er Jahren von St. Gallen aus an den Pariser Antiquaren Löwengard verschachert worden sind. Letzterer hatte diese Scheiben an den verstorbenen Chocoladefabrikanten Marquis verkauft. Nach dessen vor einiger

Zeit erfolgtem Tode gelangten sie letzte Woche nebst vielen anderen Antiquitäten aus gleichem Nachlass im Hôtel Drouot zur Versteigerung.

Der Rathhauser Cyklus von Glasmalereien ist von grösstem historischen und künstlerischen Interesse und es wird überall in der Schweiz mit Genugthuung begrüsst werden, dass ein bedeutender Theil desselben unerwarteter Weise zu so günstigen Bedingungen wieder zurückgekauft werden konnte, nämlich um 25,000 Frs.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### III.

Ich begann auch schon mich träumerischen Gedanken zu überlassen — als ich plötzlich aus meinem Nachsinnen herausgerissen wurde nicht durch das Geschnatter einer Anzahl schwimmender Gänse — denn diese schnatterten nicht, sondern glitten schweigend auf dem Wasserspiegel dahin — wohl aber durch den gellenden Dialog unbefiederter Gänse, die am entgegengesetzten Ufer mit Waschen beschäftigt waren. Bruchstücke ihres Zwiegespräches wie: „pèlerin.“ „étranger,“ „Trappiste“ flogen zu mir herüber und aus ihnen schloss ich leicht, wer der Gegenstand ihrer Rede sei. Ich verliess den Teich und lenkte meine Schritte geraden Weges an der Pfarrkirche vorbei zum Bernardsheiligthum, in Fontaines schlechthin „la chapelle“ genannt.

Das Stammschloss des hl. Vaters macht in seiner gegenwärtigen restaurirten Gestalt einen ganz eigenthümlichen Eindruck, wie ein Stück echten und guten Mittelalters verbunden mit einfacher und edler Renaissance. Ein mächtiger Thurm von vielleicht 5 m Durchmesser beherrscht das ganze Bild. Sein weites von unten bis etwa  $\frac{1}{3}$  Höhe vermauertes, oben dicht vergittertes, mit gedrücktem Spitzbogen abschliessendes Thor weckt durch die auffallend sorgfältige Art der Behandlung, die ihm zuteil wird, sofort den Gedanken: „Dies ist ja das Hauptthor der alten Stammburg St. Bernards; hier gieng St. Bernard als Knabe täglich aus und ein; unter diesem Thore nahm er mit seinen Brüdern Abschied vom greisem Vater, um in die Einöde von Cîteaux zu ziehen. Der Platz auf dem ich stehe, ist ja derselbe, auf dem der kleine Nivard spielte, und obwohl noch Kind, doch mit mehr als kindlicher Einsicht den Abschiedsgruss seiner Brüder erwiderte.“ — Ueber dem Thore steigt der Thurm noch drei Stockwerke hoch auf; ein Kranzgesimse mit schönegliederten Consolen und ein Helmdach von mässiger Höhe mit eiserner Flaggenstange auf der Spitze grenzt ihn nach oben ab. Ein kleinerer Thurm schmiegt sich links an diesen grossen an und steigt an ihn sich lehnend fast zu gleicher Höhe empor; nur wenige schmale Fensterlücken, ungleich geformt und unregelmässig vertheilt, durchbrechen das kräftig aussehende Mauerwerk; oben schliesst er mit einer massiven kegelförmigen Kappe ab. Weiter nach links folgt anschliessend die Wohnung des Pfarrers, ein Bau von allereinfachster Form — denn Stil zu sagen wäre hier reinster Luxus — einstöckig, nur zwei Fenster breit, und ganz so aussehend, als ob er nur provisorisch hier angefügt sei, um später einem besser stilisirten Platz zu machen. Rechts vom Hauptthurm folgt jenes Stück einfacher und edler Renaissance, das ich oben erwähnte. Es ist eine Façade von vielleicht 15 m Breite und fast bis zum dritten Stockwerk des Thurmes aufsteigend, aber so eigenartig gegliedert, dass ich weder den Leser noch mich mit einer näheren Beschreibung ohne beigegebene Zeichnung quälen will. Es genügt also wohl die Angabe, dass drei weite Thorbögen, der mittlere etwas weitere mit gedrücktem Abschluss und dorischem Giebel darüber, die beiden andern mit vollem Rundbogenabschluss, die ganze Breite einnehmen. Alles ist aus feinkörnigem grauem Sandstein sorgfältig gearbeitet. Durch diese

Thorbogen tritt man in eine Vorhalle von vielleicht 4 m Tiefe und entsprechender Höhe. Hier steht man nun unmittelbar vor den Mauern der väterlichen Burg des hl. Bernard; denn die ebengenannten Thorbogen, die Vorhalle überhaupt und das darüberliegende Stockwerk mit Wohngemächern sind ein Werk neuester Zeit, zur Zierde und zum Schutze der altherwürdigen Ueberreste der Stammburg des Heiligen erbaut.

Drei Thüren, entsprechend den Thorbogen der Halle, führen in das eigentliche Heiligthum, in die Kapelle des hl. Bernard. Die dritte Thüre rechts scheint den Tag über stets offen zu stehen, damit kein Pilger zu warten braucht. Durch diese Thüre trat auch ich ein, von Niemand beachtet, verrichtete ein kurzes Gebet und überliess mich sodann, weil zufällig ganz allein, in aller Gemüthlichkeit meinen Beobachtungen.

Bevor ich aber zur Darstellung dieser übergehe, will ich in Kürze ein Bild der baulichen Anlage dieser Bernard-Kapelle zu geben versuchen.

Betritt man das Innere durch die dritte Thüre rechts, so befindet man sich in einer matt beleuchteten hochgewölbten Halle von vielleicht 10 m Länge und gegen 4 m Breite. Dem Eintretenden gegenüber steht am Ende des Raumes ein Altar mit einer Büste, die man sofort als ein Bild des hl. Bernard erkennt. Nach rechts ist die Halle geschlossen, im Mittelraume freilich nur durch provisorisches Mauerwerk, das nach Vollendung der anstossenden Wallfahrtskirche, hoffentlich recht bald, verschwinden wird. Nach links mündet die Halle in Nebenhallen. Tritt man bis gegen die Mitte des Raumes vor, so kann man nicht umhin, an der prächtigen Kuppel, welche die Mitte der Halle überwölbt, sich zu erfreuen. Wendet man sich, unter dieser Kuppel stehend, nach links, so gewahrt man eine zweite Kuppel, der ersten ganz gleich und gleich wie jene die Mitte einer ganz gleich grossen und gleich geformten Halle überdeckend. Und durchschreitet man auch diese zweite Halle, so gelangt man in einen nur wenig grösseren rechteckigen tonnig gewölbten Raum, den eigentlichen Haupttheil der gesammten dreigliedrigen Kapelle, das künftige Presbyterium des Bernard-Heiligthums. Dieser Raum ist das Erdgeschoss des alten Hauptthurmes der Burg. Der Thurm selbst hatte vor Zeiten den ebenso naiven als trefflich bezeichnenden Namen „Monsieur Saint Bernard“; hier ist eben die Geburtsstätte des grossen Heiligen. Eine Inschrift in grossen goldenen Buchstaben macht den Pilger auf diesen Umstand aufmerksam. Sie lautet: *«Cubiculum natale Sancti Bernardi.»* An der äusseren Gestalt des restaurirten Schlosses ist von dem einst dominirenden „Monsieur Saint Bernard“ nichts mehr zu sehen; wie sein Inneres sich zu gestalten beginnt, werde ich bald ausführlicher angeben. Jetzt ist die Aufgabe, dem ganzen Bau ein burgartiges Aussehen zu geben und einstweilen zu dominiren, dem früher erwähnten starken Wartthurme mit dem vergitterten Thore — ich will ihn „Monsieur Gérard“ nennen — und seinem schwächeren und jüngeren Nachbar, der „Monsieur Nivard“ heissen mag, zugefallen. Ich nenne den Raum „künftiges“ Presbyterium, indem ich eben den Zustand im Auge habe, in welchem ich diesen Theil der Kapelle bei meinem letzten Besuche sah; ich ärgere mich aber gar nicht, freue mich im Gegentheile sehr, wenn etwa die Bezeichnung „künftig“ jetzt nicht mehr zutreffend ist und besser durch „Presbyterium“ schlechthin ersetzt wird. Die kahlen Mauern sind aus gewaltigen Steinblöcken zusammengefügt; es sind, mit Ausnahme etwa der Kuppeln, die alten Mauern des Erdgeschosses der väterlichen Burg des hl. Bernard. Nur da und dort sind der allernothwendigsten Symmetrie wegen Theile neu angemauert, nirgends aber meines Wissens bedeutende Stücke der alten Mauer weggebrochen. — Wollte ich den ganzen Raum auf's Kürzeste bezeichnen, so könnte ich etwa sagen: Eine Halle von circa 10 m ins Geviert, deren Gewölbe von vier mächtigen Pfeilern getragen werden.

Ich war in der Erwartung eingetreten, das Innere der Kapelle fix und fertig oder wenigstens nahezu vollendet und reich ausgestattet anzutreffen. Darin sah ich mich nun allerdings enttäuscht; aber erfreuliche Fortschritte im Ausbau und in der Ausstattung des Raumes glaubte ich bei meiner einsamen und improvisirten Visitation doch wahrzunehmen. Am höchsten gespannt waren meine Erwartungen rücksichtlich des vorgenannten „künftigen Presbyteriums“ im Erdgeschoße des „Monsieur Saint Bernard.“ Aber hier war auch meine Enttäuschung am grössten und ich gestehe, dass ich für einige Augenblicke ernstlich ungehalten war ob des Schuttes, der fast wie vor zwei Jahren hier den Boden deckte, und ob der grossentheils kahlen Wände, die noch nicht, wie ich mir's geträumt hatte, mit schönen Gemälden oder feinen Sculpturen geschmückt waren und dass noch kein Altar in diesem Raum aufgestellt war, an dem ich am folgenden Tage hätte celebriren können. Fast beschlich mich etwas wie Neid gegen meine zwei Mitbrüder aus dem 17. Jahrh. P. Burger und P. Meglinger, denen dieser Anblick und Genuss vergönnt war. P. Burger war hier, als eben die Räumlichkeiten des Schlosses in ein Kloster umgewandelt wurden. Er schreibt: „es war nur die Cammer, worin der Heilig Bernardus geboren, zue einem Kürchlin geordnet, darin nur drey Altär und der Mittlere das orth, wo die betladen gestanden, auff welcher das Kindlin Bernardus geboren, und ist die Geburt gar schön an der AltarTafeln gemalt: nach dem Ich nun ein Mess bey disem Altar gehört . . .“ (Raisb. cap. 5.) Ist diese Angabe des P. Burger richtig, dann müssten die beiden andern Altäre an ganz anderen Stellen gestanden haben als jetzt: etwa im „Presbyterium“ selbst an der Wand gegen die jetzige Sacristei und an der Wand nach der Vorhalle hin. Ob das von ihm erwähnte Altarblatt noch erhalten ist, weiss ich nicht. — P. Meglinger las selbst hier die hl. Messe. Er schreibt: „Bei unserer Ankunft hier in Fontaines trafen wir den Hochwst. Herrn Abt von Lilienfeld in Oesterreich, der etwas früher als wir zu Wagen angelangt war und eben, als wir das Gotteshaus betraten, die hl. Messe begann und zwar an dem Altare, der auf der Stelle steht, wo der hl. Bernard aus dem Schosse seiner frommen Mutter in dieses sterbliche Leben eingetreten ist. Von einem Pater des Hauses hatte ich die auszeichnende Bedeutung dieses Altares erfahren; ich wartete daher bis der genannte Abt die hl. Handlung beendet hatte. Zwei andere Altäre dienten unterdessen dem Hochw. Herrn General-Vicar und seinem Begleiter. Endlich bekam auch ich Gelegenheit und ich brachte das unblutige Opfer zu Ehren des heiligen Vaters dar auf dem genannten Altare, dem der Heilige durch seine Geburt so hohen Werth verliehen.“ (It. cist. 31.) — Als der hl. Franz von Sales im Jahre 1604 in Dijon die Fastenpredigten hielt, kam er öfters nach Fontaines, brachte auf diesem Altare das hl. Messopfer dar und predigte hier: ein grosser Heiliger und Doctor amabilis an der Geburtsstätte des Doctor mellifluus. Auch die hl. Francisca von Chantal war wiederholt hier. Es wird diese Anwesenheit des heiligen Bischofs von Genf dem Bernardpilger durch eine goldene Inschrift auf einer grossen Marmortafel in der Mauer der Epistelseite in's Gedächtnis zurückgerufen. Diese Inschrift lautet: *Veneratio eidem sacrato Cubiculo debita. — Accedamus ergo venerabundi ad hoc sacratum Cubiculum, in quo ex Aletha piissima parvulus natus est nobis, cui nomen Bernardus, electus ab utero, et ab ipsa matre divino edocta oraculo, prius quam nasceretur, Deo consecratus. Accedamus venerabundi et quaedam huius loci sanctificans virtus ad nos emanabit. Jam vero huc ascenderunt innumeri e nostra vel aliena gente christiani, ut ibi Bernardum invocarent, ubi primum in terris visus est, ubi primum steterunt pedes eius. — Hic in primis, ut saltem veneratorem unum proponam, saepe oravit divinumque sacrificium obtulit S. Fr. Salesius an. MDCIV.* Diese Erinnerung trägt

nicht wenig dazu bei, die freudige Andacht und Begeisterung des Pilgers zu erhöhen.

Wenn ich oben bemerkte, dass ich für einige Augenblicke ernstlich ungehalten war, weil die bescheidenen Fortschritte im Ausbau der Kapelle meinen unbescheidenen Erwartungen nicht entsprachen, so fühlte ich mich bald wieder beruhigt und versöhnt durch die Wahrnehmung, dass die Zahl der schönen Platten aus weissem Marmor, die da und dort an den Mauern des Heiligthums angebracht sind, sich vermehrt hatte. Es sind dies Motivtafeln, auf denen der Dank für erlangte Hilfe in wichtigen Anliegen ausgesprochen wird. So las ich z. B. auf einer dieser Platten die in goldenen Lettern prangende Inschrift: *«Reconnaissance à St. Bernard pour une guérison inespérée.»* Eine andere enthält die Worte: *«Actions de grâces à St. Bernard pour vœux exaucés.»* — Auf einer dritten spricht ein Herr seinen Dank aus mit den Worten: *«Homage, Reconnaissance à St. Bernard. — Par votre prière à la T-S. Vierge Marie j'ai été protégé. G. P., Bourges 1883.»* — Ein Student dankt für die glücklich bestandene Prüfung, wie folgt: *«Reconnaissance à St. Bernard pour le succès de mes examens. A. de B. le 9. Nov. 1877.»* — Mehrere andere Tafeln enthalten nur die Worte: *«Reconnaissance à St. Bernard»* und sagen mit diesen wenigen Worten viel genug; ihr frommer Lakonismus wiegt langathmige Danksagungen reichlich auf.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserm Orden.

### I. Officium parvum B. M. V.

(Fortsetzung.)

In officii parvi B. Virginis recitatione idem fere ritus observatur, quo solet majus officium recitari, sagt Cardinal Bona. (Div. Psalm. c. 12. § 3. n. 1.) Die Vorschriften im Besondern, welche im Chor zu beobachten sind, finden wir im Rituale, lib III. c. II. ausführlich angegeben. Darnach sind die Marianischen Tagzeiten immer stehend zu beten, bei keinem Theile soll man sitzen. Wenn die Glocke das Zeichen zum Beginn des Officiums gibt, lassen sich alle im Chore Anwesenden auf die Kniee und dann sofort auf die Handgelenke (*super articulos*) nieder und zwar so, dass die beiden Chöre gegen einander, also nicht gegen den Altar gewendet sind. Währenddessen beginnt der Obere, „Ave Maria gratia plena, Dominus tecum,“ worauf der Chor mit „Benedicta tu in mulieribus“ — weiter fährt, indem er sich zugleich erhebt. In dem Règlement de la Trappe n. 954 heisst es diesbezüglich: *On se tient dans cette posture jusque après les mots „ventris tui,“* dass man in der angenommenen Stellung bis zum Ende des „Ave“ verharren solle. Ist die Uebung, wie sie das Rituale vorschreibt, die praktischere, weil sonst nothwendiger Weise eine Pause entsteht, bis man sich erhoben hat und das „Deus in adjutorium“ angefangen werden kann, so scheint mir jene der Trappisten die würdigere und nachahmenswerthe zu sein.

Nachdem sich alle erhoben und extra stalla stehen, spricht der Obere das „Deus in adjutorium,“ dem in der Matutin das „Domine labia“ und in der Complet das „Converte nos“ vorangeht. Während wir aber im canon. Officium beim „Deus in adjutorium“ gegen den Altar schauen, so ist bei diesem stets Chor gegen Chor gewendet (Rit. I. I. c. 8. n. 5.) — Auf diese Weise werden alle Horen des kleinen Officiums begonnen, mit Ausnahme der Laudes, der kein „Ave M.“ vorausgeht, weil sie sich unmittelbar an die Matutin anschliesst. Hier betet auch der Hebdomodarius das „Deum in adjutorium,“ das sonst wie das „Ave“ und das „Dulce nomen“ am Schlusse der einzelnen Tagzeiten, immer und überall der Obere spricht.



Eine Abweichung von diesem Ritus findet zum Theil an Ferialtagen insofern statt, dass man nach dem „Ave“ beim „Gloria Patri“ vor den Pulten niederkniet, d. h. auf die Kniebänkchen sich niederlässt — österliche Zeit ausgenommen — beim „sicut erat“ sich erhebt und in die Stalla zurücktritt. Befindet man sich aber vor Beginn des Officiums B. Virginis bereits in dieser Stellung d. h. auf den Knieschemeln, wie wenn z. B. zwei Horen unmittelbar nach einander gebetet werden, und wie es an solchen Tagen dann immer in der Complet der Fall ist, so kniet man beim „Ave Maria“ nicht auf den Boden nieder, sondern bleibt in der Stellung, in der man sich befindet. Ebenfalls benützt man diese Kniebänkchen während der Orationen. Diese betet der Hebdomadarius in den kleinen Horen und in der Complet dem andern Chor zugewendet und kniet dabei ebenfalls, wenn die andern es thun, indessen er sie in Vesper und Laudes stets stehend und gegen Altar schauend verrichtet. Bei der Antiphon nach dem „Benedictus“ und „Magnificat“ lässt man sich in der oben beschriebenen Weise wie beim „Ave“ auf die Kniee und articulos nieder und bleibt in dieser Stellung bis diese zu Ende ist; ebenso benimmt man sich während der 1. Strophe des Hymnus „Ave maris stella“ in der Vesper. Diese Haltung des Körpers, welche wir als eine halbe Prostration bezeichnen können, ist bekanntlich noch bei verschiedenen andern Anlässen im Chor vorgeschrieben. In ganz gleicher Stellung finden wir den Propheten Daniel während einer Vision. (Dan. 10, 10.) — So oft beim Beten der Name Jesus oder Maria genannt wird, ist eine leichte Verbeugung (*inclinatio simplex*) zu machen. (Fortsetzung folgt.)

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Den Lackenbacher'schen Preis, welcher von der Wiener Universität für die beste Uebersetzung aus dem Hebräischen in das Arabische verliehen wird, hat diesmal P. Nivard Schlögl, Capitular hiesigen Stifts erhalten. Als bemerkenswerth heben wir hervor, dass P. Nivard, mit Ausnahme des letzten Semesters, seine theologischen Studien an unserer Hauslehranstalt und zwar mit glänzendem Erfolge machte, wovon obige Preisgewinnung ein Beweis ist. — P. Bernard Otter wurde zum Caplan des k. k. priv. Bürgercorps zu W.-Neustadt gewählt.

**Lilienfeld.** Als Pfarrprovisor wurde bis zur Zeit der definitiven Besetzung des Priorats P. Emerich Markhauser dem bischöfl. Consistorium vorgeschlagen und von demselben acceptirt.

**Marienstatt.** War das eine Ueberraschung für uns am 14. Februar! An diesem Tage traf nämlich in unserm stillen Heim die Nachricht ein, dass der bisherige hochw. P. Prior Dominicus Willi vom hochw. Abt Maurus Kalkum zum ersten Abt unseres neueröffneten Klosters ernannt worden sei. Die Nachricht war überraschend und unerwartet, nicht wegen der Person des Ernannten, sondern wegen der Zeit; denn dass P. Prior zum Abt bestimmt sei, wussten wir schon lange, aber wir glaubten, seine eigentliche Ernennung werde erst geschehen, wenn sich der Convent von Marienstatt mehr vergrößert habe. — Nun hielten wir Berathung, wie der neue Abt zu empfangen sei, denn schon am andern Tag abends 5 Uhr sollte er eintreffen. Der Beschluss war bald gefasst: Der Abt soll so feierlich, wie möglich empfangen werden! hiess es einstimmig. Jetzt gieng's los! Kränze wurden gewunden, Inschriften angefertigt, Bericht gemacht an die Gemeindebehörde und die hochw. Herren Geistlichen der Umgegend. P. Subprior zog sich in die Einsamkeit zurück, um eine Empfangsrede vorzubereiten. Des Schneiders Maschine kam in rasche Thätigkeit um Flaggen anzufertigen. So gieng es den ganzen Tag lebhaft

zu; die feierliche Stille, die sonst stets in unseren Räumen herrscht, wurde unterbrochen, denn bei der vielen Arbeit konnte es nicht anders sein. Es gieng alles gut von statten. Nachmittag um 4 Uhr den 15. Febr. war schon alles fertig. Vor dem grossen Eingangsportal, am Geländer des herrlichen Balkons prangte das „Willkomm!“ in riesigen Lettern, umkränzt von frischem Tannenreis. Am Eingange selber hatten wir kleine Tännchen aufgestellt, der ganze Hof war fein gereinigt. Auch die Thüre zum Zimmer des neuen Abtes war geschmückt mit Guirlanden, welche die Inschrift umrahmten: „Dominus custodiat introitum tuum!“ (Psalm 120, 7.) Das Refectorium wurde ebenfalls geschmückt, so gut es in der kurzen Zeit möglich war. Die Streithauser, in deren Gemeinde unser Kloster liegt, liessen es sich nicht nehmen, dem neuen Abte einen eigenen Triumphbogen zu errichten. Die ganze Jugend war in Thätigkeit. Ueberhaupt hat die Bevölkerung die Nachricht mit grösster Freude aufgenommen. Ein Bauer meinte, die Streithauser hätten jetzt den vornehmsten Pfarrer von ganz Nassau! — Endlich kam die ersehnte Stunde. Zwei Böllerschüsse verkündeten die Einfahrt des Zuges in der Station Hachenburg. P. Subprior war dorthin geeilt, um den Erwarteten zu empfangen. Auch der hochwürdige Herr Dr. Elsenheimer mit dem Kirchenvorstand von Hachenburg hatte sich am Bahnhof eingefunden und begrüsst den Ankommenden mit einer warmen Ansprache. Der schönste Zweispänner des Städtchens war herbeigeschafft worden, um den Abt in unsere Mitte zu bringen. Wir stellten uns am Portal in der Cuculle auf. Bald verkündeten die Glocken, dass der Ersehnte in nächster Nähe sei. So war es auch. Bald hielt der Wagen am Portal und demselben entstieg Abt Dominikus, dem wir Alle alsbald unsere Huldigung darbrachten, indem wir der Reihe nach ihm den Ring küssten. Der hochw. Hr. Subprior, P. Ludwig Keller, begrüsst ihn nun mit einer gelungenen Ansprache im Namen des Conventes und im Namen der ihm anvertrauten Gemeinde Marienstatt, und schloss mit einem dreifachen „Hoch“ auf den neuen Abt, in das alle Anwesenden begeistert einstimmten. Gerne wollte ich die ergreifende Ansprache hersetzen, aber ich fürchte zu lang zu werden. Eine kleine Enttäuschung sollte uns bei diesem Anlasse doch nicht erspart bleiben. Wir hatten gehofft, der neue Abt werde doch wenigstens einen Mitbruder aus Mehrerau als Begleiter mitbringen. Der Gastmeister hatte deshalb zwei Zimmer heizen lassen. Doch der hochw. Herr kam allein. Nach der Begrüssung, die auch der neue Abt mit einem Gegengruss erwiderte, giengen wir in's Refectorium, denn es war Zeit zum Abendessen. Dass auch der Koch heute etwas rühriger und freigebiger als gewöhnlich war, versteht sich von selbst. Am folgenden Tag, Sonntag den 16. Februar, wurde die Ernennung eines Abtes für Marienstatt dem Volke von der Kanzel verkündet. Aller Augen waren während des Hochamtes auf ihn gerichtet und man sah es den guten Westerwäldern an, dass sie fast nicht warten konnten, bis der Gottesdienst vorbei war, um das grosse Ereignis zu besprechen. Nach dem Gottesdienst stellten sich die Kirchenvorstände und die Herren Lehrer ein, um ihre Gratulationen darzubringen. — Alle sind von dem einen Wunsche beseelt, der neue Abt von Marienstatt möge lange und glücklich regieren und es möge ihm vergönnt sein, Marienstatt zu einer blühenden Abtei zu machen, welche die Kraft in sich besitzt, manch' anderes verlassene Kloster unseres hl. Ordens mit Söhnen wieder zu bevölkern. Es darf nicht unerwähnt bleiben, dass die erste Abtei, die in Norddeutschland seit der Säcularisation errichtet worden ist, dem Cistercienser Orden angehört und dass deshalb alle Mitglieder dieses Ordens gerechten Grund zur Freude haben.

*P. Placidus Theiler.*

Die „Deutsche Reichszeitung“ (Nr. 48) berichtet unter „Hachenburg“ 17. Febr.: Am verflossenen Samstag Abend 5 $\frac{1}{2}$  Uhr traf der zum Abte ernannte bisherige Prior des im Jahre 1888 wieder hergestellten Cistercienser-

Klosters Marienstatt auf dem hiesigen Bahnhofe ein, wo er von dem Herrn Subprior und dem hiesigen Pfarrer und Kirchenvorstand herzlich empfangen wurde. Hr. Pfarrer Dr. Elsenheimer hielt eine Ansprache an den neuen Abt, hochw. Herrn Dominicus Willi und bat ihn um seinen Beistand in der Seelsorge, worauf der Abt auf das herzlichste dankte und jedes Entgegenkommen zusicherte. Möge Gott den Einzug des neuen Abtes in das Kloster Marienstatt segnen und die herrliche Stätte Mariens immer mehr emporblühen lassen als einen Ort der Gnade und des Friedens!

Aus Graubünden schreibt man dem in Luzern erscheinenden „Vaterland“ (Nr. 40): „Die Nachricht, dass hochw. Hr. P. Dominicus Willi zum Abte des wiederhergestellten Klosters Marienstatt in Nassau ernannt worden sei, hat auch hier allgemein sehr gefreut. Der neue Prälat ist nämlich gebürtig von Ems, Kt. Graubünden, also ein Sohn unserer rhätischen Berge. Er war eine Reihe von Jahren Prior im Stifte Wettingen-Mehrerau und ist seiner vorzüglichen Eigenschaften wegen allgemein hochgeachtet. Möge er viele Jahre glücklich sein Stift leiten und möge es ihm gelingen, dieses wiedererworbene Erbe seines einst auch in Deutschland hochverdienten Ordens zu segensreicher Blüthe zu bringen!

**Mehrerau.** Am 13. Februar wurde hier im Kapitel die Ernennung des hochw. P. Dominicus Willi, der gerade auf Besuch hier weilte, zum Abte des Klosters Marienstatt verkündet und mit grosser Freude aufgenommen. Nach der Stiftungsurkunde war dem Abt von Wettingen-Mehrerau das Recht zuerkannt, den ersten Abt von Marienstatt zu ernennen. Von diesem Rechte machte nun Prälat Maurus Kalkum Gebrauch und ernannte unterm 8. Dezember v. J. den bisherigen Prior und Administrator daselbst zu dieser Würde. Diese Ernennung wurde vom Apostolischen Stuhl mittelst Urkunde vom 18. Januar d. J. bestätigt. Der neue Abt von Marienstatt stammt von Ems bei Chur im Kt. Graubünden und steht gegenwärtig im schönsten Mannesalter, er ist nämlich am 20. April 1844 geboren. Im Jahre 1861 trat er in Mehrerau in den Orden und legte am Feste aller Ordensheiligen, 13. Novbr. 1862 als Connovize des Abtes Maurus die einfachen und am nämlichen Tag 1865 die feierlichen Gelübde ab. Am 12. Mai 1867 erhielt er die Priesterweihe. Seitdem bekleidete er hier verschiedene Aemter, so das eines Präfecten und dann Rectors unseres Institutes und zehn Jahr lang das eines Priors. Als 1888 Marienstatt dem Orden wieder gewonnen war, wurde er vom Abte als Oberer der dorthin gesendeten Mitbrüder vorgesetzt. Abt Dominicus ist in der Reihe der Aebte von Marienstatt der 47. und es ist ein merkwürdiges Zusammentreffen, dass der neue Abt denselben Namen trägt wie sein unmittelbarer Vorgänger Dominicus Conrad, der am 21. Nov. 1819 gestorben ist. — Die feierliche Benediction des neuen Abtes soll in Mehrerau stattfinden, die Zeit ist aber noch nicht bestimmt.

Während der Faschingstage suchten die Zöglinge unseres Institutes durch Theateraufführungen sich zu unterhalten und auch Andern eine Unterhaltung zu bereiten. Gegeben wurden: „Die Zigeuner“, Romantisches Schauspiel in 4 Acten mit der Musik von C. M. Weber's „Preciosa“; — „Der Kaufmann von Venedig“, Schauspiel in 3 Acten aus Shakespeare; — „Das 25jährige Doctorjubiläum“, Singspiel in 2 Acten von A. Wiesmayr, Musik von Ferdinand Schaller. Sämmtliche Stücke sind unter Leitung des Professors P. Laurenz Woher eingeeübt und aufgeführt worden.

**Ossegg.** Zum Nachfolger des † P. Augustin wurde vom hochw. Herrn Abte zum Prior ernannt: V. P. Richard Schütty, welcher zugleich seine Aemter als äbtl. Secretarius und Archivarius beibehält. Novizenmeister wurde P. Bernard Wohlmann. — Am 24. Januar richtete ein furchtbarer Orkan in unserer Waldung einen bedeutenden Schaden an, indem ihm 15,000 Stämme zum Opfer fielen.

**Rein.** P. Gabriel Malis, s. Theol. D<sup>or</sup>. kam von Strassengel als Pfarrvicar nach Thal b. Graz, das Missariat in Strassengel übernahm provisorisch P. Gregor Pertl, bisher Auxiliar in Rein. — P. Ambros Gasparitz, s. Theol. D<sup>or</sup>, Cooperator in Deutsch-Feistritz, wurde Pfarrvicar zu Semriach; seinen Posten übernahm P. Alberich Gigerl, bisher Cooperator in Semriach. — Ferner wurde am 1. Februar Fr. Joseph Schiffrer als Novize eingekleidet.

\* \* \*

**Eschenbach.** Am 5. Febr. kam der hochw. Abt Maurus von Wettingen-Mehrerau, begleitet von seinem Secretär P. Bonaventura Stürzer, hier an, um die Wahl einer Abtissin zu leiten. Der hochw. Prior und Administrator von Marienstatt, P. Dominicus Willi, war schon früher hier eingetroffen zur Leitung der Exercitien und Einübung der Wahleremonien. Die Wahl fand statt am 6. Februar vormittags. Als Zeugen waren anwesend die hochw. Herren Jodok Suter, Pfr. von Eschenbach und Sextar, und J. B. Amberg, Pfr. von Inwil. Einstimmig wurde als Abtissin gewählt: Fr. M. Caecilia Schmid von Biberach (Württemberg), seit zwei Jahren Priorin des Klosters und seit mehreren Jahren Novizenmeisterin und Lehrfrau. Am 8. Februar fand dann die feierliche Benediction der Neugewählten in der Kloster- und Pfarrkirche von Eschenbach statt. — Am 20. Februar wurde M. Raphaela Boch zur Priorin und M. Gerarda Isenring zur Kapellmeisterin ernannt.

### Centenarfeier der Geburt des hl. Bernard.

Einem vom 29. Februar datirten Briefe aus Fontaines entnehmen wir Nachstehendes. Im November v. J. reiste der hochw. Bischof von Dijon nach Rom. Der Hauptzweck der Reise war die Centenarfeier der Geburt unseres hl. Vaters. Bei den ersten Worten, welche der Bischof bezüglich dieses Gegenstandes in der Audienz vorbrachte, begann der Papst sogleich eine Lobrede auf den hl. Bernard; er versprach auch in fraglicher Angelegenheit einen Brief zu schreiben. Das geschah denn auch. In dem lateinischen Schreiben, das Leo XIII. eigenhändig unterzeichnete, legte der Papst dem Bischofe warm ans Herz, die Absicht, das 8. Centenarium der Geburt des hl. Bernard durch kirchliche Feierlichkeiten zu begehen, zu verwirklichen. Das Schreiben, von dem eine Uebersetzung gemacht wird, soll in dem Hause des hl. Bernard in Fontaines aufbewahrt werden.

Unterm 14. Februar schreibt man uns von dort: Letzten Freitag fand in der bischöflichen Residenz in Dijon unter dem Vorsitz des hochw. Hrn. Bischofs die erste Sitzung des Comitès statt, das sich zu dem Zwecke gebildet hat, die Arbeiten zur Veranstaltung der Feier des Bernardscentenariums in die Hand zu nehmen. Der hochw. Herr las der Versammlung das Schreiben Sr. Heiligkeit vor. Es wurde dann beschlossen, die angefangenen Arbeiten an der Geburtsstätte des hl. Bernard fortzusetzen und Mittel und Wege ausfindig zu machen, um die dazu nöthigen Summen zu erlangen. Es soll zu diesem Zwecke auch ein Blättchen gegründet werden, das vorläufig wenigstens über die Zeit des Centenariums erscheinen soll.

### Todtentafel.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Am Tag vor seinem Namensfeste den 25. Jan. starb in Neukloster P. Alberich Schleising nach langem Leiden. Derselbe war zu Neutitschein in Mähren den 24. Juni 1815 geb., trat am 17. Sept. 1834 in den Orden und legte am 23. Sept. 1838 die Gelübde ab. Im folgenden Jahr erhielt er am 11. Aug. die Priesterweihe, worauf er dann gleich in

Neukloster als Cooperator Verwendung fand. Später wirkte er nacheinander als Pfarrer in Mayersdorf, Kirchbüchl-Rothengrub und zuletzt über 20 Jahre in St. Johann a. Steinfeld. Wegen vorgerückten Alters und beginnender Kränklichkeit kehrte er 1885 ins Stift Neukloster zurück, woselbst ihm das Amt eines Subpriors übertragen wurde.

**Lilienfeld.** Am 12. Februar wurde unser greiser Stiftsprior P. Alois Lintner zu Grabe getragen, nachdem er am 9. d. M. in die Ewigkeit eingegangen war. Er hatte am 17. December 1802 zu Znaim in Mähren das Licht der Welt erblickt, war, dem Beispiele seines unter dem Namen Amand im Benedictinerstifte Altenburg eingekleideten älteren Bruders folgend, am 3. Oct. 1821 zu Lilienfeld eingetreten, wo man ihm zu Ehren des damals neugewählten Altenburger Abtes (Alois Messerer, geb. 29. Juni 1783 zu Znaim) den Namen Alois gab, legte am 1. Nov. 1824 die Profess ab, und primizirte am 27. Aug. 1826. Nur kurze Zeit wirkte er als Cooperator in Unterretzbach b. Znaim, denn im Januar 1832 finden wir den jungen Priester bereits als Pfarrer in Lehenrotte bei Lilienfeld, von wo er 1836 als Sakristeidirector ins Stift, im selben Jahre aber noch als Pfarrer nach Meisling kam. Am 25. März 1852 zum Pfarrer von Radelbrunn ernannt, übernahm er am 5. Aug. 1853 die Verwaltung des Stiftsgutes zu Unterdürnbach, wie auch die Seelsorge dortselbst, und kehrte erst im Jahre 1871, nachdem er wiederholt heftige Anfälle von asthmatischen Leiden mit Mühe überstanden hatte, ins Stift zurück, wo er von 1872 bis 1882 das Amt eines Kellermeisters versah. Aus Anlass seiner Secundiz (1876) zum bischöflichen Tit.-Consistorialrathe von St. Pölten ernannt, übernahm er am 26. März 1878, nach dem Ableben des damals 84-jährigen früheren Priors P. Emerich Dorner, zu dem Kelleramte noch das Priorat, mit welchem zugleich das Amt des Pfarrverwesers in der gegen 4000 Seelen zählenden Stiftspfarrgemeinde verbunden ist. In Berücksichtigung seines so langjährigen Wirkens wurde ihm mit allerh. Entschliessung vom 24. Mai 1883 das Ritterkreuz des Franz-Josefs-Ordens verliehen. — Einer bei seinem hohen Alter seltenen Rüstigkeit sich erfreuend, war er in seinen verschiedenen Aemtern und Stellungen ein steter und unerschrockener Vertheidiger der Rechte seines Stiftes gewesen, und, war es ihm auch nicht möglich, in der Seelsorge zu Lilienfeld persönlich nach aussen eine Thätigkeit zu entwickeln, so war er doch unermüdet thätig in Führung der Bücher und von grosser Genauigkeit in allen mit Kirche, Pfarrer, Armeninstitut, Sammlungen etc. verbundenen Geldangelegenheiten.

Eine vielleicht in Folge der Influenza eingetretene Lungenentzündung nöthigte ihn, das Bett zu hüten. Bald zeigte sich aber ein derartiger Verfall der Kräfte, dass man sich keiner Hoffnung eines anhaltenden Besserwerdens mehr hingeben konnte. Versen mit den hl. Sterbsakramenten starb unser P. Prior fast unmittelbar, nachdem ihm noch der Herr Prälat den Segen gegeben hatte, um  $\frac{1}{4}$  12 Vorm. Gott gebe ihm die ewige Ruhe! *P. P. F.*

**Ossegg,** 22. Febr. Schon wieder hat sich das Grab geschlossen über einem viellieben Mitbruder. Am 1. Februar, 1 Uhr nachm. hauchte unser allverehrte und allbeliebte Ven. P. Prior Augustin Veidl seine Seele aus. Er war geboren 12. Januar 1844 zu Wissotschan, einer dem Kloster Ossegg incorporierten Pfarre, hatte mit noch fünf Mitschülern nach absolvierten Gymnasialstudien am 25. Sept. 1862 das Ordenskleid erhalten und am 30. Sept. 1866 die feierliche Profess abgelegt. Die theologischen Studien begann er in Leitmeritz und vollendete sie an der k. k. Universität in Innsbruck. Vom hochseligen Fürstbischof Vinzenz Gasser in Brixen am Feste des hl. Alberich 1868 zum Priester geweiht, brachte er sein Erstlingsopfer am Feste Mariä Lichtmess 1868 in der Spitalkirche zum hl. Geiste in Innsbruck dar. Nach dem Willen seines Abtes oblag er philologischen Studien und fand dann von 1868

bis 1872 Verwendung als Supplent am Gymnasium zu Komotau. October 1872 bezog er wieder die Universität Innsbruck, um sich auf die Staatsprüfung vorzubereiten, welche er 1876 vor der ihm ganz fremden Commission in Wien nicht mit dem gewünschten Erfolge ablegte. Nun war er nicht mehr zu bewegen, dem Lehrfach sich zu widmen. Deshalb versah er in den Jahren 1877 bis 1878 das Provisorat und wurde 1878 auf die Ordenspfarre Wteln als Cooperator geschickt, allwo er bis 1885 segensreich und zur Zufriedenheit seines Pfarrers und der Pfarrgenossen wirkte. Vom 10. November 1885 an leitete er das Pastoralstudium der zwei jüngsten Priester und wurde 10. Nov. 1886 vom hochw. Herrn Abten Meinrad zum Subprior und Novizenmeister bestellt. Am 3. Juni 1887 musste er im hl. Gehorsam die Verwaltung der Pfarre seines Geburtsortes Wissotschan übernehmen und konnte leider vollauf die bittere Wahrheit des göttlichen Ausspruches erfahren: „Nemo propheta acceptus est in patria.“ Nicht als ob er seines Amtes nicht wahrgenommen hätte, sondern weil die Verhältnisse eben derart sich gestalteten, dass die Wirkensfreudigkeit herabgestimmt werden musste. Zu all dem zeigte sich immer mehr eine tückische Krankheit, die Lungentuberculose, die ihn zwang, um Enthebung von seinem Amte zu bitten. So kehrte er denn zur Freude aller Brüder am 15. März 1889 in das Kloster zurück. Seine lebenswürdige Munterkeit verliess ihn auch während der Krankheit nicht, welch letztere von einem Prager Professor der Medicin als nicht gefährlich erklärt worden war, weshalb er auch das Amt des Subpriors und Novizenmeisters und nach dem Hinscheiden des P. Priors Gerhard, October 1889, das eines Priors überkam. Beim Begräbnis des Priors Gerhard äusserte er sich einem Mitbruder gegenüber: „Der nächste bin ich.“ Und er sollte leider recht haben. Am 23. December 1889 las er mit Anstrengung seine letzte hl. Messe. An seinem Ordinationstage, 26. Jan. 1890, empfing er auf eigenes Verlangen mit rührender Andacht die hl. Sterbesacramente. Ohne merklichen Todeskampf entschlummerte er, nachdem er 10 Minuten vorher noch ganz verständlich und laut auf eine Frage des Krankenbruders geantwortet hatte, selig im Herrn. In P. Augustin verloren wir einen gewissenhaften Prior und liebevollen Bruder, der es verstand in Heiterkeit dem Herrn zu dienen. Gott verleihe ihm den himmlischen Lohn!

**Rein.** Am 30. Jänner nahm der liebe Gott abermals einen theuren Mitbruder zu sich, P. Theobald Birustingl, Pfarrvikar in Semriach, der schon längere Zeit an einem schweren Leberleiden darniedergelegen. — Geboren am 18. April 1840 hatte derselbe am 11. October 1860 das Ordenskleid genommen und am 5. October 1865 die feierlichen Gelübde abgelegt, nachdem er schon im Juli desselben Jahres Priester geworden. In der Seelsorge hatte P. Theobald seit 1866 als Kaplan in Uebelbach, St. Bartolomä und Gratwein, dann als Pfarrer in St. Oswald und endlich seit acht Jahren in Semriach eifrigst gewirkt und die katholische Bewegung der Neuzeit verdienstvoll, namentlich durch Unterstützung der kath. Tagespresse gefördert. — Die Trauerfeierlichkeit, welche der hochwürdigste Herr Abt Vincenz persönlich leitete, versammelte viele Mitbrüder, Vertreter des Servitenklosters Frohnleiten, des Weltklerus, sowie zahlreiche Leidtragende in Semriach, woselbst die Beerdigung am 1. Februar erfolgte.

**Rein,** 17. Febr. Wieder kommt der Todesbote aus dem alten Rein, um den Mitbrüdern Kunde zu geben von dem schmerzlich fühlbaren Verluste, der das Stift getroffen. P. Raimund Forstner, ein Mann in der Vollkraft des Lebens starb am 11. Februar um 4 Uhr Morgens, erst 37 Jahre alt. Wenn je einer, so verdient er es, dass sein Andenken ein immerwährendes unter seinen Mitbrüdern bleibe, dass die ehrenden Worte, die dem Toten gesprochen werden, als unverwelklicher Kranz das Grab des Verstorbenen schmücken. — P. Raimund Forstner war am 28. Juli 1852 in der Nähe von Weiz ge-

boren worden. Nach Vollendung seiner Gymnasialstudien musste er 3 Jahre dem Vaterlande seine Dienste als Soldat widmen, während welcher Zeit er es bis zum Artillerie-Feuerwerker brachte. Am 3. October 1877 erhielt er im Stifte Rein das hl. Ordenskleid, legte am 6. October 1881 die feierlichen Gelübde ab und brachte am 8. Dezember desgleichen Jahres Gott dem Herrn sein Erstlingsopfer dar. Nach Vollendung seiner Studien widmete er sich der Seelsorge als Aushilfspriester im Stifte und dann als Kaplan in Uebelbach. Nach kurzer Zeit schon berief ihn der Wille des Hochw. Herrn Prälaten auf den schweren, verantwortungsvollen Posten eines Stifthschloßmeisters. Hier war er wie kein anderer an seinem Platze. Von unermüdlichem, rastlos sorgendem Eifer beseelt, widmete er sich mit der Hingabe eines Menschen, der das Beste aller will, seinem Berufe. Wenn er einen Fehler während der Verwaltung des Hofmeisteramtes beging, so war es der, dass er sich in allzu uneigennützigster Weise dem allgemeinen Wohle zum Opfer brachte. Er baute auf seine kräftige Körperkonstitution, auf seine unverwundlich scheinende Gesundheit zu sehr und bedachte nicht, dass die Gebrechlichkeit, die Hinfälligkeit auch des gesunden Körpers nie gleichen Schritt halten kann mit dem Willen, mit der Energie des Menschengenies. Und so kam es, dass er an den Folgen eines zu wenig beachteten Frieselausschlages am 11. Februar um 4 Uhr Morgens, versehen mit den hl. Sterbsakramenten starb. Erhebend war die Leichenfeier, die der Hochw. Hr. Prälat selbst hielt, erhebend, weil sie Zeugnis gab von der Beliebtheit, deren sich der Verstorbene erfreute. Ein Trost muss es für den schwergeprüften Vater, für die weinenden Geschwister gewesen sein, dass sie sahen, wie sie nicht allein waren in ihrem Schmerze, dass mit ihnen viele um den zu früh Entrissenen als Freund und Bruder trauerten. Am Grabe musste jeder die Ueberzeugung gewinnen, dass hier ein edler Mensch, ein braver Ordensmann, ein würdiger Priester zur letzten Ruhe bestattet werde. Und dieser Umstand ist es, der dem schweren Verluste das Bittere nimmt, indem wir ja von Gottes Güte und Barmherzigkeit hoffen dürfen, dass er dem guten P. Raimund jenen Lohn werde zukommen lassen, den er denen versprochen hat, die ihn lieben. Als Hofmeister hat P. Raimund viel gewirkt, Grosses geleistet. Sein grösstes Verdienst, wenn auch vielleicht das am wenigsten erkannte, ist wohl das, dass er seinen Untergebenen ein wahrhaft guter Hausvater war in geistiger Beziehung, dass er auf das eifrigste besorgt war um Sittlichkeit unter den Dienstboten. In dieser Hinsicht war er von eiserner Strenge — eine Eigenschaft, die unter den heutigen sittlichen Verhältnissen der Dienstboten im Allgemeinen nicht gering geschätzt werden darf. — Sein treues Herz, das für Alle sorgte, nur für sich selbst nicht, hat zu schlagen aufgehört, das Grab hat sich über ihm geschlossen. Zurückgenommen hat die Erde, was ihr zukommt, zurückgenommen hat auch Gott die Seele seines Dieners. Als Mann, wie als Priester, als Mitbruder wie als Vorgesetzter wird er allen unvergesslich bleiben, die ihn kannten. Allzu früh schied er aus dem Bruderkreise, in unseren Herzen aber hat er sich einen unvergänglichen Platz geschaffen. Immer und immer werden wir seiner gedenken und zu Gott dem Herrn beten, dass er ihn ruhen lasse in seinem heiligen Frieden und dereinst mit den Gerechten erwecke zur seligen Auferstehung des ewigen Lebens.

**St. Urban.** Ungefähr ein Kilometer ausserhalb des hübschen Städtchens Sursee im Kt. Luzern liegt das vielbesuchte Wallfahrtskirchlein Mariazell und bei demselben das Kaplaneihaus. Hier in diesem schloss am 26. Januar Morgens 10 Uhr ein Capltular des ehem. Stifts St. Urban — P. Benedict Mentelin — sein irdisches Leben. Dieses haben Freunde in verschiedenen Tagesblättern in einzelnen Zügen geschildert. Wir haben dieselben gesammelt und zu einem Gesamtbilde zu vereinigen gesucht. Daraus ersehen wir, dass der Verstorbene viel von einem Original an sich hatte.

P. Benedict wurde geboren den 24. Mai 1818 als der Sohn eines ziemlich unbemittelten Maurers, Joseph Mentelin, von Breitenbach, Kt. Solothurn. P. Athanasius Brunner, Kapitular von Mariastein und damals Propst in Breitenbach, taufte ihn auf den Namen Franz Joseph. Er musste an diesem Taufnamen eine besondere Freude haben, denn bis in sein spätestes Alter mussten Alle, die mit ihm in irgend vertrautem Verkehre standen, es wissen, dass er „Mutzen Franz Sepp“ sei („Mutzen“ war der Dorfname seiner Familie.) Vor wenig Jahren noch, als er in Metzleren bei einem Hause vorbeiging, sagte er zu seinen Begleitern: „Wo des Hus baut worden isch, het tz Mutze Franz Sepp der ‚Vogel‘ treit.“<sup>1)</sup> In der That wusste sein Vater aus ihm nichts Besseres zu machen, als was er selber gewesen, einen ehrlichen Maurer. Das gieng ihm aber nicht recht; er wollte schon etwas Feineres sein und trat bei einem Drechsler seiner Heimath in die Lehre. Da lernte er aber nicht blos drehsehn, sondern musste noch bei andern Dingen mithelfen. Mit Vergnügen erzählte er noch in seinen alten Tagen, wie er einmal, mit einem Stück „ungekauften“ Holze beladen, unter der Leitung des Meisters einen steilen Waldweg herunterging, auf einmal strauchelte und so herrlich nach vornen fiel, dass die Abdrücke nicht blos der Hände und Kniee, sondern auch der Nase am andern Tag noch deutlich im Kothe zu sehen waren.

Doch, auch dieses Geschäft behagte ihm nicht lange. Im Jahre 1836 fing er an, mit anderen Jünglingen des Dorfes die „Universität Rohr“ zu besuchen; so nannten sie die Lateinstunden, die P. Franz Xaver Walter als Propst ihnen ertheilte. Von seinen „Universitätskameraden“ leben heute noch zwei, beide in Amt und Ehre, der eine als Dekan von Oberkirch, der andere als Pfarrer von Grindel. Nach zwei Jahren verliess er die „Universität“ und zog als Student in die Klosterschule von Mariastein. Das Kostgeld aufbringen, ja das war dem armen Maurerbuben und Drechslerlehrling nicht möglich. War aber auch nicht nöthig. In demselben Hause zu Metzleren, bei dessen Bau er früher den „Vogel“ getragen, fand er nun auch Herberge bei der Familie des nachmaligen P. Beda Gschwind. Das muss ein fröhliches Studentenleben gewesen sein unter der Leitung des P. Cölestin Meng und dann des nachmaligen Abtes P. Leo Stöcklin. Gar gerne verweilte er bei der Erinnerung an dieses sorgenfreie und lustige, aber doch recht arbeitsame Leben seiner Studentenjahre. Musikant war unser Franz Sepp nicht, doch brachte er es unter P. Leo's Leitung bis zum Posaunenbläser. Später vernachlässigte er auch dieses wieder und sagte oft: „Ich kann nur Pfundnoten singen.“ Damit wollte er sagen, die Gesänge mit den viereckigen Choralnoten könne er noch singen, aber weiter nichts. Doch hatte er an Gesang und Musik immer grosse Freude und hat namentlich die vom Cäcilienvereine angestrebte Verbesserung sehr begrüsst und sie begünstiget, soviel er konnte. Ein ernster, gut vorgetragener Kirchengesang konnte ihn ganz begeistern, während die leichtsinnigen Melodien gar mancher Kompositionen ihm recht ärgerten. Sein aufmunterndes Wort hat mehr als einmal den fast gesunkenen Muth der cäcilianischen Führer wieder aufgerichtet. (Fortsetzung folgt.)

**Frauenthal.** Am 19. Febr. starb die Priorin des hiesigen Convents M. Paulina Bachmann im 60. J. ihres Alters und im 31. ihrer Profess.

**St. Joseph** in Vézélise. Der hiesige junge Convent wurde von einem sehr grossen Verluste getroffen. Es starb nämlich am 31. Jan., Morgens 4 Uhr in Folge Altersschwäche die ehrw. Frau M. Benedicta Muff letzte Abtissin in Rathhausen und Gründerin von St. Joseph. Sie erreichte ein Alter von 81 Jahren, von denen sie 63 im Orden zubrachte. Die Beerdigung fand am

<sup>1)</sup> „Vogel“ treit. Der Vogel ist das Behältnis, in welchem die Handlanger den Maurern den Mörtel zutragen. „Treit“ = getragen.



3. Febr. durch den hochw. Herrn Decan von Vézélise statt unter grosser Be-theiligung des Clerus. Wir gedenken später ausführlicher über das Leben und Wirken der Dahingeshiedenen zu berichten.

**Lichtenthal.** Gestorben 30. Jan. die Oblatin M. Elisabeth Flickinger im 79. J. ihres Alters und im 24. ihrer Profess. Gest. 14. Febr. die Chorfrau M. Edmunda Hewel von Camp am Rhein, ihres Alters im 39., ihrer Profess im 17. Jahre.

**Waldsassen.** Gest. 10. Febr. die Chorfrau M. Balduina Neumaier ihres im 37., der Prof. im 13. J.

**Wurmsbach.** Am 3. Febr. starb hier die Chorfrau M. Anna Gyr, gebürtig von Willerzell bei Einsiedeln, im Alter von 77 Jahren, von denen sie über 45 im Orden zubrachte.

R. I. P.

## Cistercienser-Bibliothek.

Unter diesem Titel werden wir zur Anzeige oder Besprechung bringen: A. Schriften, die von Ordensmitgliedern verfasst sind; B. solche, die über den Orden oder dessen Klöster handeln.

### A.

Assem, P. Colom. (Zwettl). Ehre sei Gott in der Höhe. Kathol. Gesang- und Gebetbuch für Gross und Klein, zunächst für fromme Schulkinder. 7. Aufl. Wien 1889. Kirsch. 32°. 287 S.

Barbarics, P. Rob. (Zircz). Magyar nyelvtan. (Ungar. Sprachl.) Budapest. 1888.

Bernhard, Athanasius (weil. Abt von Ossegg). Ueber die Lage und Bedürfnisse der Sifte der alten Orden in Oesterreich zur Zeit des vatican. Concils. Arch. f. Kirchenrecht 1889. 3. H. S. 418 ff.

Czapáni, P. Ladisl. (Zircz). Szeker Joakim Alajos élete és művei. Szekesfejervár 1888. (Leben u. Werke von J. Sz.)

Gasparitz, P. Dr. Th. (Rein). Burg und Herrschaft Waldstein bei Peggau in Mittelsteiermark. (Vortr., abgedr. im „Graz. Volksbl.“ XXII. Jgg. 1889. No. 252. Beilage.

### B.

Lutgarde, la sainte du sacré Coeur de Jésus par un prêtre du diocèse de Malines. Bruges, Desclée, Brouwer & Co. 150 pag. (1 fr.)

Josepha, Die selige, aus dem Cistercienserorden von Heinr. v. Schattenberg. Sendbote des hl. Joseph 14. Jgg. 112—15.

Gaudenzi, A. Ignoti monachi Cisterciensis S. Mariae de Ferrara chronica et Rycardi de S. Germano chronica priora reperit in codice ms. Bononiensi atque nunc primum edidit — adjectis ejusdem Rycardi chronicis posterioribus ex editione Georgii Pertzii.

Neapoli, typ. E. Giannini. 8°, 164 p. (Società Neapol. di storia patria. Mon. stor. Ser. I. croniche.)

Notizen. Im 10. Heft der „Stimmen aus M.-Leach“ finden die Herren, welche sich vorn im Blatte oder auch anderswo mit Cistercienser-Choral beschäftigen, einen interessanten Aufsatz von P. Dreves „Zur Geschichte des „Tantum ergo“ (S. 475—83); es werden daselbst auch Cistercienser-Handschriften citirt, deren beigegebene Melodie unsere gegenwärtige beleuchtet.

P. L. W.

## Briefkasten.

Beitrag erhalten für 1889 und 90 von: Th. St., Nussdorf; für 1890 von E. P., Komaritz; M. K., Gries; O. W., Budweis; M. E., Mayersdorf; E. K., Mies; R. K., Gallneukirchen; A. K., Stams; G. P., Siebenlinden; C. H., Oberweissenbach; B. M., Steyring; A. Z., Unter-Retzbach; H. v. H., Freiburg; P. W., Radlbrunn; M. R., Unter-Dürnbach; L. v. Z., Kaumberg; L. P., St. Stephan; C. Z., Rohr; für 1890 und 91 von R. D. Abbas, Oelenberg; für 1891 von A. G., Rein.

Mehrerau, 25. Februar 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 14.

1. April 1890.

2. Jahrg.

---

**Inhalt:** Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Zu den „Stimmen über unsern Choral.“ (Rechtfertigung.) — Ordens-Doctorat. — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### IV.

Während ich mich über die wachsende Zahl dieser marmornen Documente der Dankbarkeit freute, söhnte ich mich auch mit der Kahlheit und Schmucklosigkeit der Mauerflächen aus. Ich musste ja bedenken, dass diese Flächen, jetzt noch leer und nur durch ihr hohes Alter ehrwürdig, eben zur Aufnahme solcher Dankesdocumente bestimmt seien und dass wohl nicht viele Jahrzehnte vergehen werden, bis ein grosser Theil dieses Innenraumes von der Sockelhöhe an bis zu den Gewölben mit solch strahlenden und deutlich redenden Zeugen der mächtigen Fürbitte des Heiligen bedeckt ist. Ich kann mir kaum einen sinnvolleren Schmuck der Mauerflächen denken und auch an gefälliger Form lässt er bei einiger Sorgfalt in der Anbringung gewiss nichts zu wünschen übrig. Wie erhebend muss es für den Pilger etwa um die Mitte des nächsten Jahrhunderts sein, wenn er überall in diesem Heiligthume solche Zeugnisse liest und das schöne Wort „Reconnaissance“ dem Auge in vielhundertmaliger Wiederholung begegnet, und die Mauern der väterlichen Burg selbst mit leuchtender Schrift den unsterblichen Ruhm des edelsten Sprösslings verkünden! Es muss dies wie ein verkörpertes „lapides clamabunt“ mit unwiderstehlicher Kraft wirken und unbegrenztes Vertrauen in die Seelen der Hilfsbedürftigen bringen. Aber auch die Spendefreudigkeit zum würdigen Ausban des Heiligthums wird frischen Antrieb erhalten nicht blos in Kreisen, die dem Heiligen der Heimath oder dem Lebensberufe nach am nächsten stehen, sondern auch in solchen, die ihm in mehr als einer Hinsicht ferne sind und nur wie zufällig von dem Ruhme seines Namens Kunde erhalten.

War meine Stimmung schon bei Betrachtung dieser Votivtafeln eine mehr und mehr versöhnliche geworden, so wurde ich vollends befriedigt, als ich den prächtigen Säulen, die zu je vier an den starken lisenenartigen Pfeilervorsprüngen des Mittelschiffes stehen, meine Aufmerksamkeit zuwendete. Ich hatte mich schon bei meinem früheren Besuche an dem Anblicke dieser Monolithe erfreut und was meine Freude dieses Mal noch steigerte, war die Wahrnehmung, die ich bei etwas näherer Prüfung machte, dass die Zahl der echt marmornen bedeutend gewachsen war; denn früher waren noch die meisten durch ziemlich geschickte Holzimitationen ersetzt. Diese Säulen steigen auf einem Sockel von mehr als 1m Höhe selbst etwa 3m hoch auf. Ihr fein polirter Schaft ist raben-schwarz, während Fuss und Capitäl aus rein-weissem Marmor und Alabaster gearbeitet sind; die Arbeit an den korinthischen Capitälen zeugt von auserlesenem Fleisse und Geschick. „Dies sind ja cisterciensische Säulen — musste ich zu mir sagen — schwarz und weiss, oder Cistercienser in Säulenform; auf jeden Fall kein übles Bild eines echten und rechten Cisterciensers.“ Denn sie, die Säulen, haben, was jeder Sohn des hl. Bernard haben sollte: guten Stoff, nicht zu hart und nicht zu weich, sondern gehörig

bildsam; ernsten und reinen Sinn, vereint mit harmloser Fröhlichkeit; Einfachheit des Aeusseren und dabei untadelhaft feinen Schliff; unerschütterliche Stabilität, um mit standhafter Geduld und treuer Hingabe der Ehre des Ordens zu dienen. — Es liegt eben etwas ganz eigenthümlich Ausdruckvolles in diesen zierlichen Säulengebilden; sie scheinen mit Bewusstsein ihrer Eleganz begabt zu sein und könnten sie reden, so möchte wohl jede mit Recht von sich sagen: *Nigra sum sed formosa*. Schon jetzt beleben sie den Mittelraum der Kapelle ausserordentlich; wie viel mehr wird dies der Fall sein, wenn einmal die Kuppeln und Wölbungen und Friese über ihnen in Gold prangen und die Pfeilerflächen mit goldbeschriebenen Dankestafeln bedeckt sind.

Oben — Seite 37 — redete ich von provisorischem Mauerwerk, welches nach Vollendung der anstossenden Wallfahrtskirche verschwinden müsse. Der Ausdruck „anstossend“ ist nicht so zu verstehen, als ob die Kirche bei meiner Anwesenheit im Rohbau ganz oder auch nur theilweise vollendet gewesen wäre; es war im Gegentheile noch nichts von einem auch nur begonnenen Bau zu entdecken. Wie zwei Jahre früher, so ragten auch jetzt noch am nördlichen Ende der Vorhalle da und dort grosse und kleine Quadern aus der Mauer hervor: wie sehnsuchtsvoll nach einem Anschlusse ausgreifend, wie wehmuthsvoll über ihre peinliche Lage seufzend. Ein Pilger, mit irdischem Gute reich gesegnet und mit generöser Seele begabt, könnte der mächtigen Wirkung dieses Anblickes gewiss nicht widerstehen; er müsste den festen Entschluss fassen, recht bald und recht tief in seinen schlummernden Mammon zu greifen und einen ausgiebigen Baupfennig zur baldigen Vollendung des Fontanensischen Heiligthums beizusteuern. So liesse sich ein heiliger Ausspruch nicht unglücklich ändern in: *Deo servire et mammonâ*.“

Es wundert sich nach dem Gesagten wohl Niemand mehr, dass ich in ziemlich erregter Stimmung das Innere der Bernardkapelle betrat; denn alle meine Erwartungen bezogen sich nun ausschliesslich auf sie. Wie ich mich auch hier anfangs enttäuscht sah, aber allmählig versöhnte, habe ich bereits gesagt. Bei jener provisorischen Mauer hatte die Enttäuschung begonnen, bei ihr wurde auch nach vollendetem Rundgang und eingehender Umschau in den Räumen des Heiligthums die Versöhnung in guter Hoffnung besiegelt. Ich dachte mir: „Diese Mauer, schmucklos und ohne Bewurf, hat in ihrer Gestalt viele Aehnlichkeit mit jener *Porta Sancta Jubilai* in der Vorhalle von St. Peter in Rom; ich hoffe zuversichtlich, dass sie auch in der Bestimmung einander ähnlich seien: dass die Fontanensische am Bernardsjubiläum sich in die weiten Hallen des Bernard-Domes öffne, wie jene Vaticanische beim grossen Jubiläum in die ungeheuren Räume der Riesenbasilica sich aufthut.“ — Die Mauer selbst schien mir trotz oder gerade wegen ihrer Schmucklosigkeit nicht nur bescheiden und ergeben, wie es sich für alles Provisorische und Vergängliche geziemt, sondern heiter und freudig, als wollte sie sagen: „*Illum (scil. locum) oportet crescere, me autem minui; mori mihi lucrum*.“

Nach dem Grundrisse und der Vorderansicht des ganzen Baues, welche dem Schriftchen „*Le Sanctuaire*“ beigegeben sind, würde da, wo jetzt die provisorische Abschlussmauer steht, das Mittelschiff der Bernardkapelle in die Wallfahrtskirche münden; die Kapelle selbst wäre dann eine südliche Fortsetzung des linken Nebenschiffes der Kirche, jedoch so, dass weder der symmetrischen Anlage der Kirche noch dem harmonischen Gesamteindruck dadurch geschadet wird. Vorderhand scheinen nur drei Altäre für die Wallfahrtskirche in Aussicht genommen zu sein: ausser dem Hochaltar in der Tiefe der Hauptapsis noch zwei in den Apsiden der Nebenschiffe. Diese folgen nicht der ganzen Länge des Mittelschiffes; sie beginnen erst etwas vor der Mitte der Gesamtlänge desselben, da wo letzteres allein aus der Linie der Bernardkapelle hervortritt. Der Raum wird theils Kreuz- theils Tonnengewölbe

erhalten. Auf den starken Pfeilern der Vierung wird ein mächtiger Thurm sich erheben, über dem Kirchendache zum Octogon sich entwickelnd, dann in seinem obern Theile durchbrochen und mit Säulenumgang, endlich mit pyramidalem Helme abschliessend. Ich erlasse dem Leser die architectonischen Einzelheiten, indem ich auf die erwähnten Abbildungen in „Le Sanctuaire“ verweise.

Schön muss es nach Vollendung des ganzen Baues sein, in diesen heiligen Räumen zu weilen und an den Gebilden frommer Kunst sich zu erfreuen und leicht wie kaum anderswo, sich in wahrhaft betende Stimmung zu versetzen, hier wo ohnehin von selbst die Erinnerung an den grossen herrlichen Mann, dessen Wiege hier gestanden, die Seele ununterbrochen erfüllt, wo die unverkennbare Andacht zahlreicher Pilger sich unwiderstehlich mittheilt, wo von den hohen Wölbungen herab und von den Wandflächen her und aus den leuchtenden Fenstern heraus lebenathmende Bilder freundlich grüssen und Geist und Herz des Betrachtenden himmelwärts richten. In hohem Grade erquickend müsste eine Umschau in den Hallen dieses Gotteshauses insbesondere für jeden Sohn des hl. Bernardus sein, wenn sein Auge da und dort ein wohlbekanntes cisterciensisches Allianzwapen am Fusse von Glasgemälden strahlen sähe oder Inschriften lesen könnte, wie z. B. nachfolgende:

*Donum Abbatiarum Cisterciensium per Imperium austro-hungaricum Deo militantium.*

Oder: *Dns Dns N. Abbas monasterii B. M. V. de N. in Austro-Hungaria benefactor.*

Oder: *Sanctimoniales Cistercienses per Germaniam superstites mellifluis Patri dicaverunt.*

Oder: *Mellifluis Patris filiae in parthenonibus Helvetiae donaverunt.*

Die Namen von Klöstern der strengeren und milderer Observanz werden ohne Zweifel hier in würdiger Zahl vertreten sein. Jene der Vorstände der Congregation von Sènanque und Sept-Fons, der belgischen Congregation und jener von Grande-Trappe, finde ich unter den Ehrenmitgliedern des Comité's zum Ausbau des Bernhardheiligthums von Fontaines. Dass dies keine res de solo titulo und keine splendida vanitas ist, sondern dass die Träger dieser Titel nach Vermögen auch hilares datores sind, dafür bürgt mir schon der frische Geist und der wache Sinn für edle Bestrebungen, den ich persönlich in Häusern dieser Congregation zu beobachten Gelegenheit hatte, wenn ich auch gar nicht überdies aus guter Quelle wüsste, dass die Spendefreudigkeit in diesen Theilen des Ordens eine erfreuliche und nachahmungswürdige ist. Und wenn nun dieser Freudigkeit des Gebens auch die Observantia communis sich anschliesst, so gereicht dies nicht bloss ad maiorem Dei gloriam et honorem S. P. N. Bernardi, sondern auch ad utilitatem nostram maximam, indem dadurch manches Vorurtheil gegen uns beseitigt und bewiesen würde, dass die Observantia communis durchaus nicht synonym ist mit Observantia vulgaris oder exigua oder nulla. Wahre Achtung würde allmählig an Stelle des Vorurtheiles treten. Vor Eifersucht hätte man sich gewiss nicht zu fürchten. Denn wenn auch die hochherzigen Söhne und Töchter des reichen und schönen Frankreichs von unübertrefflicher Generosität in Unterstützung kirchlicher Unternehmungen erfüllt sind, so würden sie doch gewiss mit aufrichtiger Freude und williger Anerkennung Inschriften lesen, wie die oben angeführten. — Wenn so die Herzen und Kassen der Söhne und Töchter des hl. Bernard in- und ausserhalb seines Heimatlandes zu vereinter Beisteuer sich öffnen, dann steht zu erwarten, dass eine befruchtende Fluth von Baupfennigen zum heiligen Hügel von Fontaines sich hinwälzen werde, eine inundatio francorum et marcarum et florenorum, die nicht zerstörend wirkt, sondern in doppelt gutem Sinne erbauend für das Ehrendenkmal des gemeinsamen grossen Vaters.

(Fortsetzung folgt.)

## Zu den „Stimmen über unseren Choral.“

(Rechtfertigung.)

Meine in Nr. 9 der Cist.-Chronik geäußerten „Umsturzideen“ haben mir einerseits die erwarteten „Hiebe“ eingetragen, die ich aber bald verschmerzt haben werde; denn im Ernste lag mir nichts ferner, als die Ehrfurcht gegen unsere Vorfahren zu verletzen, zu denen ich mit Richardus, Archiep. Cantuar. spreche: *«Vos estis gloria mea et gaudium, honor capitis mei et corona»* (bei Henriguez LVIII.) — Andererseits bot sich den verehrten Einsendern der „Stimmen“ eine erwünschte Gelegenheit, sowohl ihrer persönlichen Hochschätzung unseres Chorals Ausdruck zu geben, als auch diesen in archäologischer und ästhetischer Beziehung gegen den römischen in ein glänzendes Licht zu stellen, was sie auch durch autoritative Citate vollauf begründeten.

Wenn ausser den hochw. Einsendern sich sonst Niemand zum Worte gemeldet hat, so ist das wahrscheinlich als eine Zustimmung zu den „Stimmen“ und nicht als eine Uebereinstimmung mit den Umsturzideen aufzufassen. Nachdem nun auch unsere Choralbücher neu aufgelegt werden<sup>1)</sup>, so könnte hiermit der „Wühlerei“ ein Ende gemacht werden, wenn ich nicht befürchten müsste, beladen mit dem Vorwurf, in leichtfertiger Weise unsere Ordenstraditionen verletzt zu haben, auf meinen literarischen Disteln mich ausruhen zu müssen. Ich will daher die Rolle eines Opponenten noch einmal aufnehmen und meine persönlichen Ansichten — die ein Ordensmann doch haben darf — begründen mit der Versicherung, mich in Allem, was immer die Vorgesetzten beschliessen wollen, zu unterwerfen.

Meine Gründe zum Anschluss an die römische Gesangsweise des Chorals sind A) theoretischer, B) praktischer Natur.

Ad A). Der Cistercienser-Choral war kein anderer als der gregorianische (römische). Dies geht aus der Geschichte seiner Einführung in unseren Orden hervor. Nachdem unser Orden constituirt war, gieng man daran, die Gesänge festzusetzen, die beim Gottesdienste gebraucht werden sollen. Man wandte sich nach Metz, wohin der römische Sänger Petrus eine authentische Abschrift des Antiphonars Gregors d. Gr. um das J. 790 gebracht hat, und liess durch einige Mönche eine Abschrift des dortigen Antiphonars anfertigen. Bei näherer Untersuchung fand man aber, dass es sowohl in der Melodie als auch im Texte fehlerhaft und nahezu unbrauchbar sich zeigte. Diese Fehler zu verbessern und ein dem Geiste des hl. Gregor entsprechendes Antiphonar herzustellen, wurde dem hl. Bernard übertragen. Er schreibt darüber<sup>2)</sup>: „Ich wählte deshalb aus meinen Mönchen diejenigen aus, welche in Theorie und Praxis der Gesangeskunst wohlverfahren waren, (darunter den Mönch Guido, später Abt von Carilocus in Burgund); und so haben wir mit Benützung vieler und verschiedener Antiphonarien endlich ein neues ausgearbeitet und in diesem Buche niedergeschrieben, welches, wie wir glauben, sowohl den Melodien als dem Texte nach untadelig ist.“

Diese Melodien und Texte waren aber keineswegs neu, sondern zusammengetragen aus den Antiphonarien der damaligen Zeit, die keine anderen sein konnten, als die römischen. Da jedoch damals schon wegen der unsicheren Neumenschrift gar viele Gesangsweisen als die gregorianischen gelten wollten und Rom keine derselben für die ganze Kirche vorschrieb, so kam es, dass der Gesang der Cistercienser sich von dem Gesange vieler Kirchen unterschied, indem von den althergebrachten Weisen einige geändert wurden.<sup>3)</sup> Hätte aber

<sup>1)</sup> Obwohl ich das „Auctoritate R. DD. Benedicti Wuyts, Abbatis Vicarii Generalis Ordinis Cist. antiquioris Reformationis de Trappa in Belgio“ nicht verstehe.

<sup>2)</sup> S. Bernardi Abbatis Epistola seu Prologus super Antiphonarium Cist. Ordinis, op. omnia Venetis 1726 p. 699. — Siehe auch „Kirchenmus. Jahrbuch“ v. Dr. F. Haberl 1889 S. 25.

<sup>3)</sup> Vergl. „K—m. Vierteljahrsschrift“ v. Dr. J. Katschthaler 1889 S. 32.

Rom gesprochen: „Dieser und kein anderer ist mein gregorianischer Gesang,“ so hätten unsere Väter dieser Auctorität sich angeschlossen, unbekümmert um das Urtheil der Forscher, ob es der eigentliche Gesang Gregors I. ist oder nicht. Das Hochhalten der Auctorität war auch die Devise unserer Väter, die der hl. Bernard an die Spitze seines Prologus stellt: *«Inter caetera, quae optime aemulati sunt Patres nostri, Cisterciensis videlicet Ordinis inchoatores, hoc quoque studiosissime et religiosissime curaverunt, ut in divinis laudibus id cantarent, quod magis authenticum inveniretur.»* Ob aber die Cistercienser den wahren und echten Gesang Gregors Note für Note besitzen wollten, wie ihn die Archäologen schon zu des hl. Bernard Zeiten gefunden zu haben vermeinten, lässt sich aus der Bemerkung Guido's erkennen, der die ihm feindseligen Forscher *«non veritatis indagatores, sed obstinati emulatores antiquitatis»*<sup>1)</sup> nannte. Die Archäologie war also unseren Vätern nicht jene Auctorität, der sie jederzeit aufs gewissenhafteste zu folgen erklärten und sie dürfte auch uns im Stiche lassen, wenn wir darangiengen das Kunstwerk des hl. Gregor in möglichst unversehrter Form herzustellen, trotz den Forschungen Pothiers, Lambillottes, Hermesdorffs, Raillards u. s. w.<sup>2)</sup> Ich komme somit zu folgendem Schlusse: Der Cistercienser-Choral war und ist im Wesen der gregorianische (römische);<sup>3)</sup> seine Abweichungen von der jetzigen römischen Singweise sind archäologisch betrachtet nur eine unwesentliche Leseart des einen Chorals; daher heisst den jetzigen römischen an die Stelle unseres Chorals setzen nicht: den Cistercienser-Choral wegwerfen, sondern im Geiste unserer Altväter *«in divinis laudibus id cantare, quod magis authenticum inveniretur.»*

Vom Standpunkte der Aesthetik werden gegen den römischen Choral von Seite der Kenner schwerwiegende Bedenken erhoben, und wird in dieser Beziehung unser Gesang, besonders wegen seines Ganztons, gerühmt. Auf manche Gemüther macht das Alterthümliche, auf andere wiederum das Moderne mehr Eindruck; dies gilt auf allen Kunstgebieten. Doch den ästhetischen Geschmack sehe ich nicht als eine Auctorität an, nachdem in Bezug auf unsere Melodien unter uns selbst die verschiedensten Urtheile herrschen. Den Einen klingt der Ganzton „männlich“, „würdig“, „ernst“, der Halbton dagegen „weibisch“, „weinerlich“, „jammernd“; den Andern schneidet der Ganzton „rauh und winterlich“ ins Ohr, der Halbton ist dagegen „so flehend“, „ein Ausdruck der gehobenen Herzensstimmung.“ Wir haben bei den Messorationen den Ganzton, der römische Choral den Halbton. Wer hat in ästhetischer Hinsicht recht? Ich lasse Andere sprechen: „Die Stimmbewegung auf einem Ganzton gehört offenbar den frühesten Zeiten an“; (Pothier: der greg. Choral 1881 S. 221) „die Melodien erhalten einen altherwürdigen Charakter und eine unachahmliche Weihe“ (l. c. S. 226) — Dagegen: „Der römische Orations-ton ist, wenn auch von mehr modernem Charakter, doch nicht ohne Gehalt: er drückt in der ersten Bewegung *e h a c c* sehr gut die Vorbereitung zur Bitte und ihre Motivierung aus, mit welcher die Oration gewöhnlich beginnt, in der zweiten Bewegung *e h* aber das Flehen selbst, das mit den Worten *praeusta quaesumus, concede propitius* ausgedrückt wird.“ (Pothier l. c. S. 226.) — „Die Melodieformel *f e d f f* (= *e h a c c*) scheint eine uralte Ueberlieferung zu sein und stand nicht unwahrscheinlich bereits zur Zeit der Heiden im Gebrauch.“<sup>4)</sup> — Was unseren Evangelien- und Epistelton betrifft, der abweichend von dem *tonus antiquus* des Cantorinus Romanus (Pothier

<sup>1)</sup> Jahrbuch 1889 S. 3 Anm. 1.

<sup>2)</sup> Ueber diese Frage und über die Wandlungen des Gregor. Chorals Vgl.: Offene Briefe über den Congress v. Arezzo v. Lans; Haberl: *Magister choralis* S. 6 ff.

<sup>3)</sup> *Rituale Cist.* 1721 L. I. c. XIII.

<sup>4)</sup> P. Utto Kornmüller: Studien aus dem Ben.-Orden 1880 S. 67 Anm.

l. c. S. 221 ff.) von den Cisterciensern auf die Dominante A transponirt worden ist, so meine ich, dass durch diesen Ton die Einheit unseres liturgischen Recitativs durchbrochen werde, indem bei diesen Tönen nach den Regeln der Diatonik verglichen mit der Praefation und dem Pater noster andere Intervalle (kleine Terz) erwartet würden. Unser Rituale v. 1721 gibt übrigens für das Evangelium den Ton auf der Dominante A, den Epistelton auf der Dominante C an, wodurch die Intervalle dieser verwandten Töne wesentlich verschieden werden, während doch Pothier S. 226 sagt, dass bei den Cisterciensern die Melodie der Epistel und des Evangeliums auf die Dominante A transponirt worden sei. Was ist das Richtige?

Durch diese mir durch die „Stimmen“ nahegelegte Untersuchung will ich nur beweisen, dass auch die Aesthetik nicht jene Auctorität besitze, der in Sachen des Gesanges unsere Altväter zu folgen erklärten. Der Unterschied zwischen dem römischen und unserem Choral ist bis zum Erscheinen der Mediceischen Ausgaben 1614 und 1615 nicht zu Tage getreten und gerade in der Blüthezeit unseres Ordens hielt man es nicht für nöthig, die Eigenthümlichkeiten des Ordens zu betonen, um durch sie den Ordensgeist zu erhalten.

Ad B). Seit den Zeiten Gregor VII. war das Streben der römischen Päpste darauf gerichtet, in der abendländischen Kirche im Glauben und in der Liturgie jene Einheit herzustellen, die der toga inconsutilis am mystischen Leibe Christi entspricht. Auch der kirchliche Gesang dürfte hiebei nicht übersehen werden. Um die Annahme des gleichen Gesanges Allen zu ermöglichen, wurde derselbe etwas vereinfacht, doch so, dass in ihm der eigenthümliche und wahre Charakter des gregorianischen Gesanges bewahrt blieb. Der Name Palästrinas, der diese Arbeit leitete, ist dafür volle Bürgschaft. Und so entstand die Mediceische Ausgabe des röm. Graduale, welche jedoch bis auf unsere Zeiten nicht allgemein angenommen wurde. Als jedoch Papst Pius IX. die Annahme der römischen Liturgie in fast allen Diöcesen glücklich durchgeführt sah, richtete er sein Augenmerk auch darauf, in Betreff des liturg. Gesanges Gleichförmigkeit herbeizuführen. Dieses Werk setzte Leo XIII. fort, ohne jedoch den Eifer gelehrter Männer zu hemmen, die nach der ursprünglichen Form des gregorianischen Gesanges forschten. Als aber auf dem Congress von Arezzo Bestrebungen zu Tage traten, die im Namen der Wissenschaft den weisen Absichten Roms entgegentraten, wurde mit Genehmigung Leo XIII. von der hl. Ritenkongregation das berühmte Dekret vom 10. April 1883 erlassen, wodurch erklärt wurde, dass „als authentische und rechtmässige Form des gregorianischen Gesanges“ heutzutage nur diejenige zu betrachten sei, welche auf Grund der päpstlichen Verordnungen von der S. R. C. durch Pustet in Regensburg veranstaltet werde. Die Auctorität hat gesprochen, *causa finita*. Es ist nicht zu zweifeln, dass die kirchliche Auctorität bei dieser Verordnung ebenso vom hl. Geiste geleitet worden sei, als die Verfasser der alten Choralmelodien inspirirt waren. Von einer Verpflichtung, den authentischen Gesang annehmen zu müssen, spricht Niemand, auch nicht das citirte Decret der S. R. C.; noch weniger könnten wir Cistercienser verpflichtet werden, von dem Präscriptionsrecht abzugehen, das uns schon zu Pius V. Zeiten unseren eigenen Ritus, wie den der alten Orden, sicherte. Doch folgende Thatssachen haben auf mich Eindruck gemacht:

a) Alle neueren Orden gebrauchen unbeschadet ihrer Ordenseigenthümlichkeiten die römischen Choralbücher.

b) Auch der alte Orden der Benedictiner (mit Ausnahme der Beuronen) hat den römischen Gesang angenommen, und wird derselbe jetzt schon in vielen Benedictinerklöstern in Oesterreich, Deutschland, in den meisten in Holland und Amerika gesungen.

c) Seit dem 17. Jahrhundert sind neue Feste entstanden, deren Officien von Rom ausgehen, und deren Texte auch die exempten Orden (freilich mit Beibehaltung der Ordnung ihrer Breviere) anzunehmen verpflichtet sind.<sup>1)</sup> Von dieser liturgischen Auctorität werden auch die zu den Texten gehörigen Melodien bestimmt.<sup>2)</sup>

d) Unser Officium Hebdomadae sanctae ist das römische.

e) Mit der Annahme des officiellen Gesanges Roms ist nicht nothwendig eine vollständige Aenderung unserer liturgischen Bücher verbunden.

f) Ein Anschluss unseres Ordensritus an den römischen ist in unserem Orden nicht ohne Beispiel. Vide die Vorrede Pius IX. zur neuesten Ausgabe unseres Breviers, worin es u. A. heisst: «*Medio circiter saeculo XVII. visum est Claudio Vaussin tunc temporis . . . Abbati Generali . . . nonnulla in rebus Ritus reformare; idcirco idem Claudius . . . aliqua in sui Ordinis Breviario et Missali immutare vel emendare non dubitavit, diligenter curans, ut huiusmodi libri . . . ad Romanam formam S. Pii V. propius, quo possit fieri, accederent.*» Auch damals entstand eine Controverse über die Legitimität dieser Aenderung.

g) In unserer Zeit zumal, wo ein enger Anschluss an Rom gegenüber der Tendenz des antikirchlichen Geistes von Rom zu trennen, gebotener als je erscheint, ist es keine Schande, für diesen Anschluss an den lebendigen Quell des Glaubenslebens zu wirken, besonders da die Wirksamkeit unseres Ordens durch die geänderten Zeitverhältnisse mehr nach aussen gerichtet ist. Denn neben der Uebung unserer speziellen Ordenspflichten obliegt uns hauptsächlich der Unterricht der Jugend und die Seelsorge, die gewiss zwei Drittheile unserer Mitbrüder in Oesterreich ausserhalb des Klosters dauernd in Anspruch nimmt. Diese Beschäftigung hat gerade in unserer materiell gesinnten und nur nach äusserem Erfolge richtenden Zeit unserem Orden eine Berechtigung verschafft, vor welcher die Klosterstürmer „Kehrt“ machen müssen. Dass aber unter diesen Umständen eine Pflege der Ordenseigenenthümlichkeiten erschwert ist und weit mehr Energie erfordert, als in früheren Zeiten, liegt auf der Hand.

Was die Seelsorge anlangt, so ist der H. H. Einsender der „Stimme“ in Nr. 11 d. Chr. p. 14 auch der Ansicht, dass die H. H. Mitbrüder, die draussen in den Pfarreien wirken, „immerhin des römischen Gesanges sich bedienen mögen, ja sollen.“ Diese Behauptung lässt sich mit folgenden Gründen, die Beachtung verdienen, stützen:

1. Die Seelsorge ist nicht Ordensangelegenheit,<sup>3)</sup> indem die Pfarreien nur den einzelnen Häusern und nicht dem Orden incorporirt sind.

2. Die Ordenspfarrer unterstehen in Allem, was die Seelsorge betrifft, dem Bischöfe als ihrem Ordinarius. Conc. Trid. sess. XXV., c. XI. de Reg.; somit sind sie in ihren seelsorglichen Functionen an das Rituale und Missale Romanum und den darin enthaltenen Gesang gebunden. Vergl. dazu den für Cisterc. geschriebenen Aufsatz in Langer's „Hirtentasche“ 1887, N. 7, S. 55.

<sup>1)</sup> Vgl. Bouix: de iure liturgico, Paris 1853 p. 263.

<sup>2)</sup> Dr. Frz. Haberl theilte mir mit, dass in neuester Zeit zwei Cistercienserklöster sich nach Regensburg gewendet haben, um für die neuen Texte des Officium in festo S. Bernardi die neuen, den officiellen Büchern entsprechenden Melodien zu erhalten.

<sup>3)</sup> Unser Papst Eugen III. mahnt sogar in einem Schreiben an das Generalcapitel v. J. 1150 die Cistercienser, ne se rapi sinant ad curam animarum: „Et quoniam filii saeculi huius vos renitentes etiam ad regimen sui trahere moliantur et de quiete contemplationis et deserti silentio volunt vos aliquoties ad occupationes et negotia revocare; ad mentis oculum Patrum vestrorum instituta reducite et propheticum habentes exemplum, eligite magis ibjecti esse in domo Dei, quam habitare in tentoriis peccatorum.“ (S. Bernardi op. vol. I. Venetris 1726 p. 268.)



— Schüch, Pastoral., 7. Aufl., S. 341, Anm. 2. — Ephemerides liturgicae, Rom 1887, Nr. 6.

3. Die Chöre der Pfarrkirchen sollen den Choral, der ein liturgisches Gesetz ist, pflegen. Welchen Choral? Wo erlernen unsere Regentes chori (Lehrer) den Choral; woher nehmen sie die Choralbücher; woher die unentbehrliche Orgelbegleitung? Diese Fragen werden sich jene H. H. Mitbrüder, die selbst Regentes chori sind, gestellt haben, und wenn sie neuere cäcilianische Compositionen aufführen, so werden sie darin oft ganze Stellen römischen Chorals vorgefunden haben.

4. Sollen unsere Mitbrüder also doppelten Choral lernen, da doch selbst den Musikalischen unter ihnen die Erlernung des einen Chorals genug Mühe kostet?

5. Wie sollen wir singen, wenn wir auf Reisen und in der Aushilfsseelsorge an Weltpriesterpfarreien uns befinden?

Dies sind meine Gründe. Ich verhehle es mir durchaus nicht, dass diese meine „Rechtfertigung“ eine ebenso entschiedene „Abfertigung“ finden werde. Doch dies wird mich nur freuen! Folgt dann auf das Wort auch die That, treten die Theoretiker und Praktiker zusammen, um zu bestimmen, wie man unseren Choral singen solle, werden die praktischen Zweifel, die dem Seelsorger in Choralfragen entgegentreten, durch Entscheidungen der Autorität gelöst, wird endlich die einheitliche Pflege unserer Ordenseigenthümlichkeiten auch für die Zukunft ermöglicht: so finde ich in dem Bewusstsein, dies indirect mitveranlasst zu haben, eine Beruhigung; der gute Erfolg meines Vorgehens aber wird mich hoffentlich auch vor meinen Mitbrüdern rechtfertigen.

Stift Zwettl.

P. Maurus Holba.

## Ordens-Doctorat.

Unser hl. Orden erfreute sich auch des seltenen Privilegiums, seinen ascesisch und wissenschaftlich besonders hervorragenden Mitgliedern den Doctor-Grad verleihen zu dürfen, wie dies ältere Ordens-Schematismen an mehreren Professoren aufweisen, denen der Titel eines „*Doctor Ordinis*“ beigelegt ist. Es gelang uns, den Modus einer so eigenartigen Promotio auffindig zu machen, die der Promotor selbst, — Abt Quirin Mickl von Hohenfurt (1747 bis 1767) — in folgender erhebenden Weise feiert:

„*Quod aequitas postulat*“, so redet der genannte Abt seinen Candidaten an, „*quod affectus suadet et Subjecti commendati qualitates ac merita postulant, facile obtinebas Causae hujus Promotor delectissime! nec possum non publica inauguratione legaliter complere id, quod ipsi supremo Ordinis nostri Moderatori ad meam, sed justissimam quia notoriis meritis innixam instantiam, Publicique testificationem visum fuit concedere. Imo mihi voluptas est, singularissime eum decorare laurea, qui tam commendabilia specimina exhibuit tum in asctica virtutis, quam in scholastica eruditionis palaestra. Non potest non et mihi esse solatio Doctoratus Insignia conferre Commemoriali, olim aliquamdiu discipulo. Religione filio, in Cathedra saltem domestica, Nepoti per dilecto. Porro Doctoralis haec in Universo Ordine nostro tam spectabilis praerogativa pietate et literatura excellentibus collata, amplissimum, longeuque eminentius, quam nonnullis videatur, honorum et favorum, atque peculiarium caemptionum comprehendit Indultum. — In sacro Praedicatorum Ordine, aliisque variis Religiosarum familiarium Institutis, ac Coetibus Magisterium Ordinis tanti appetiatur, quod nonnisi paucissimis in qualibet provincia, iisque praecellentibus, et omni honore dignis Cathedralium Moderatoribus plerumque emeritis confratur, siquidem extraordinariis gaudet immunitatibus, honoribus et utilitatibus non leviter appetiandis. Verum adhuc uberius in sacri Instituti nostri gremio promoti Doctores sin-*

gularibus cumulantur gratiis, et favorabilibus concessionibus praemiantur; praeter enim titulaturae honoris et gloriae etsi non quaesitae decus, quo in toto Ordine fulgentes agnoscuntur, in studiis formatis dum domesticè praesident, si Provinciae usus sinat, Biretum nigrum deferre possunt. In omnibus reflexione distincta tractandi veniunt, in praecipuis Ordinis Officiis obtinendis prae omnibus aliis praelatione gaudent. Praeterea juxta expressam Reverendissimi ac Illustrissimi Domini Generalis nostri autenticam declarationem perscriptam, et inter Vicariatus Acta consignatam, more in ordine simul universaliter recepto, hujusmodi Ordinis Doctores promoti, quantumvis in nullo alio officio sint constituti, ex ipsa Doctoratui annexa concessione (exceptis dumtaxat festis solemnioribus) a quotidiana Chori frequentatione, et quantum ad externa ab omnibus servitutibus, oneribus et obligationibus arduis Regularibus jam perpetuo sunt exempti, possuntque de facultate Ordinis (si ita Coenobii Praelato visum fuerit congruere), etsi non essent de numero Officialium temporali Curae adstrictorum extra commune Conventuale Dormitorium habitare in Monasterio, et Abbatialis tabulae etiam stabiles esse commensales; a solo loci Praelato et Abbate quoad coactivam Jurisdictionem dependent, et ubi aliquantum consenuerint, ministerio famuli eis provideri debet a Professionis suae Coenobio. Imo et in Ordine Congregationis in Choro, Mensa et ordine non levi praecedenti quosdam alios jure gauderent, nisi in nostris partibus id sancta humilitas, et moderatio in usum deducere hactenus abstineret.

Praedictae autem exemptiones et praerogativae hoc ipso favorabiliores sunt, et maxime appretiandae, quod non modo paucis tantum concedi possint, sed insuper ad dies vitae de jure durent, ac sint perpetuae, nec stet in arbitrio quorumcunque Superiorum etiam Abbatum placito et potestate ordinaria, ejusmodi exemptiones tollere, nisi de notorio assensu Reverendissimi Domini p. t. existentis Vicarii Generalis, et urgente causa gravi, omnibusque nota.

Haec attigisse suffecerit, unde pro rata angustiae temporis a prorogando Sermone praescindens, inaugurationem, atque institutionem Personae commendatae exequor. —

Quod igitur Deus ter Optimus Maximus, Sanctissima Mater Deipara, Divi Ordinis nostri Patroni, et omnes Coelites faustum fortunatumque reddant, atque ad majorem Dei gloriam, Ecclesiae Romano-Catholicae, sacerrimi Ordinis Cisterciensis, hujusque Venerabilis Monasterii decus, ad facultatis theologicae et omnis sublimioris literaturae incrementum, nec non ad tuam utilitatem et ornametum bene feliciterque evenire jubeant:

Ego Fr. Quirinus Mickl sacri, ac exempti Ord. Cisterc. Coenobii hujus Altovadeni Abbas, trium facultatum Doctor Academice promotus, et aliquando publicus professor, Sanctae Sedis Protonotarius, Vicarius Assistens, Regni Praelatus, Commissione et Jure in me legaliter derivato, nomine et auctoritate totius Ordinis nostri, et Illustrissimi Capitis ejus Te Admodum Rev., Religiosum, atque etiam ex ipso novo promotionis jure Eximium Patrem Quirinum Geyer, ejusdem praedicti Ordinis et Monasterii praesentis Professum, per annos plures Theologiae et Historiae eccles. Professorem, Bibliothecae Praefectum, Notarium Apostolicum, et Secretarium nostrum, in universo Ordine nostro designatum, et creatum Theologiae Doctorem et Magistrum praesentibus palam renuntio, instituo, atque promulgo; praedicta suprema, et propria officii potestate ordinaria declarans, tibi ex nunc competere omnes praerogativas, gratias, exemptiones, emolumenta et privilegia, quibus secundum Illustrissimi Ordinis Capitis et Capitulum generalium declarationes, Vicariatui indicatas, sublimiorum scientiarum Magistri seu Doctores in universo Ordine nostro de more gaudent, et fruuntur; tibi quoque competere potestatem in quibuscunque Monasteriis cum publicis studiis Ordinis nostri, si ad hoc vocatus fueris, publice legendi, docendi et profitendi.

Idque in nomine Sanctissimae, et individuae Trinitatis Patris, et Filii, et Spiritus S. Amen. —

Jam recipe hic tibi a toto Ordine nostro decretum Doctoratus et Magisterii Instrumentum diplomaticum. Cape etiam Biretum, in decus et Coelestis Sapientiae sectandae incitamentum, dumque in Celebritate divi Francisci de Paula, praecipui humilitatis Patroni, etiam Ordinem a se fundatum nonnisi Minimi titulo insignientis, te inauguratum recordaberis, submissionem asceticam in humanae insufficientiae agnitione sectare. Sed, ut spero et conjicio, actu sectaris; nam penitus ignorabas, tanto minus appetebas hoc laborum tuorum in hoc saeculo decoramentum; sed effato Senecae ‚Honor fugientes sequitur, sequentes fugit‘. Quid mirum, si id non obveniat acediosis Idiotis, qui doctrinae osores ac calumniatores, eruditorum honori et labori invident; profecto juxta ipsum Codicis sacri Oraculum: ‚Ignorans ignorabitur‘, desides hujusmodi commodorum corporis sacrificuli erubescere quidem possunt, imo deberent, sed ad ignominiam; dum nobiliores animae virtuti, et per hanc Deo conjunctae, sacraeque eruditioni deditae rubent ad gloriam, et si ad Justitiam (zelo sancto) alios erudierint in hoc saeculo, stelli illustriores in perpetuas aeternitates aliquando fulgebunt in beatae aeternitatis firmamento. Quod ipsum una cum uberrimo animi contentamine, et cum florido valetudinis rigore tibi precor ea animi teneritudine, qua te complector sancta dilectione.“

P. Quirin Ant. Geyer von Ehrenberg wurde am 10. November 1730 in Prag geboren, legte am 2. Februar 1749 die Ord.-Prof. ab und starb als Administrator des Weingutes in Hadersdorf a. K. am 26. Jänner 1787. R.

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Der bisherige Cooperator excurrens in Alland P. Chrysostomus Pokorny kam als Auxiliarius nach Gratwein, einer Pfarre des Stiftes Rein, wo der Tod in kurzer Zeit unter den Reihen der Capitularen mehrere sehr fühlbare Lücken gerissen. Die Stelle als Coop. exc. bekleidet nun P. Theodor Schitzhofer.

**Hohenfurt.** P. Edmund Bilbauer wurde zum Personal-Dechant, P. Raphael Pavel zum bischöfl. Notar ernannt.

**Mehrerau.** Am Ostermontag wird P. Bernard Widmann, der am 2. März in Brixen die Priesterweihe erhalten hat, sein erstes hl. Messopfer in hiesiger Klosterkirche feierlich darbringen. Die Predigt hält ein Vetter des Primizianten, hochw. Hr. Kapellmeister Widmann in Eichstätt. — Die Benediction des ernannten Abtes von Marienstatt wird am 27. April in hiesiger Klosterkirche durch den Hochw. Abt Maurus stattfinden. — Am 8. März in der Frühe starb ganz unerwartet Lorenz Maier, Zögling hiesigen Instituts, im Alter von 18 Jahren. Tags vorher hatte er noch den Unterricht besueht.

**Mogila.** Vom 24. Febr. bis 1. März inclus. fanden die Exercitien in hiesigem Stifte statt. Die Vorträge hielt der Jesuit P. Ladislaus Dlugolecki.

**Rein.** P. Sales Bauer wurde Hofmeister im Stifte. — Der hochwst. Herr Abt des Stiftes Heiligenkreuz hatte die Güte unserem Hause auf dem Gebiete der Seelsorge Aushülfe zu senden in der Person des hochw. P. Chrysostomus Pokorny, welcher den Kaplanposten in Gratwein übernahm. P. Stefan Rumpf wurde Missar in Maria-Strassengel, von wo P. Gregor Pertl auf seinen früheren Posten als Auxiliar ins Stift zurückkehrte.

**Stams,** am 28. Febr. In der ersten Fastenwoche waren wie alle Jahre die geistlichen Exercitien für die Conventualen unseres Stiftes unter Leitung des hochw. Jesuiten-Paters Jacobs von Innsbruck. An denselben theiligten sich sämmtliche Patres, die sich im Stifte befinden und 4 Fratres,

welche ihre theologischen Studien in Innsbruck machen. Der hochw. Herr Prälat gieng wie immer in solchen Dingen mit dem guten Beispiel voraus. Von den Exponierten nahmen Theil: der Pfarrer von Seefeld, der Lokalkaplan von Huben und der Kooperator von Sautens. Jene Patres, welche im Burggrafen-Amte in der Seelsorge angestellt sind, pflegen diese geistlichen Uebungen im Benediktiner-Kloster Gries bei Bozen gemeinschaftlich mit den Ordensgenossen zu machen, wozu sie der hochw. Herr Prälat von Muri-Gries jährlich einzuladen die Güte hat. — Die Fastenpredigten in der Stiftskirche hält der P. Pfarrer, Fortunat Spielmann.

**Zwettl.** „Viel altes und wenig neues“, so könnte ich meinen heutigen Bericht an die „Chronik“ überschreiben. Derselbe betrifft nämlich das einzige, alte Glasgemälde, welches unserem Gotteshause als der letzte Zeuge seines einstigen Reichthums an Werken der Glasmalerei erhalten blieb. Nachdem bei dem Einfall der Hussiten am 1. Jänner 1427 nebst der inneren Ausstattung der Kirche auch alle Glasgemälde — verfertigt von Meister Michael aus der Stadt Zwettl — durch einen verheerenden Brand vernichtet worden waren, liess Abt Colomann im Jahre 1493 durch den Meister Michael von Steyr wieder 8 grosse Fenster mit Malereien schmücken. 1682 wurden dieselben, „da sie die Kirche zu dunkel machten“ herausgenommen und durch Scheiben aus gewöhnlichem Glase ersetzt. (Vgl. Rössler: Die Stiftskirche und der Kirchthurm von Zwettl.) Nur das Rundfenster im oberen Bogenfelde der mittleren, den Chor abschliessenden Kapelle entgieng diesem Geschieke.

Bei den Ausbesserungsarbeiten am Chore im Jahre 1888 wurde nun dieses Fenster herausgenommen und nach einer gelungenen Restauration in der Innsbrucker Glasmalerei-Anstalt kürzlich vor dem Mittelfenster der Westfaçade (im sogen. Oratorium) aufgestellt. Das Bild desselben — Krönung Mariens — ist nach dem Urtheile kundiger Ikonologen insoferne merkwürdig, als darauf die drei göttlichen Personen nebeneinander sitzend, gleich im Alter und Gesichtsausdruck, wie in Grösse und Kleidung erscheinen, eine Darstellungsweise, welche Kreuser als „Abweg“ von dem kirchlich gebilligten Typus und demgemäss als verboten bezeichnet.

\* \* \*

**Frauenthal.** Der Convent machte die diesjährigen geistlichen Uebungen vom 23. Februar bis 2. März.

**Magdenau.** Es fanden die Exercitien vom 9. bis 16. März statt.

**Maigrange,** 5. März. Dieser Tage hielt der Hr. Generalvicar des hochw. Hrn. Bischofs Mermillod, unseres Obern, Visitation in unserem Hause, die zu beiderseitiger Zufriedenheit ausfiel.

**St. Joseph** in Vézelse. Am 6. März fand die Wahl einer Abtissin statt. Dieselbe fiel auf die Chorfrau M. Bernarda Fässler von Steinen, Kt. Schwyz. Dieselbe ist in dem nämlichen Jahre (1844) geboren, in welchem ihre unmittelbare Vorgängerin gewählt worden war.

## Todtentafel.

**Heiligenkreuz.** Freitag den 7. März Morgens starb der Senior unseres Stiftes V. P. Anton Langfeit im Alter von 82 Jahren. P. Anton war geboren 25. Mai 1808 zu Raab in Ungarn, trat in den Orden 26. Sept. 1832, legte die Profess ab am 21. Aug. 1836 und wurde am 30. Juli 1837 Priester. Er wirkte als Seelsorger auf verschiedenen Stiftspfarrnen, war auch einige Jahre hindurch Kaplan bei der k. k. Armee, als welcher er im Jahre 1851 den Feldzug gegen Dänemark mitmachte. Den Abend seines vielbewegten Lebens verbrachte er im Stifte; während der letzten Jahre verliess er nur selten mehr

sein Zimmer, ohne dass er an einer wirklichen Krankheit gelitten hätte, das Alter forderte sein Recht und so entschlief er sanft, nachdem er schon früher öfters und noch den Tag vor seinem Tode die hl. Sacramente empfangen hatte.

**St. Urban.** P. Benedict Mentelin. (Fortsetzung.) Nach vierjährigem Studium in Mariastein kam nun doch für ihn die Zeit, wo er sich einen Lebensstand wählen sollte. Er war mit sich im Reinen, er wollte Priester und Ordensmann werden und zwar in Mariastein selbst. Allein die Novizen-Aufnahme war damals für dieses Kloster so schwierig, dass er abgewiesen werden musste und mit ihm drei seiner Mitschüler. Und so wanderten sie denn, da der Liberalismus im eigenen Cantone ihnen die Erreichung des hohen Zieles unmöglich machte, über den Passwang durch das Thal der Aare und klopften an der Porte des damals noch blühenden Klosters St. Urban, im Canton Luzern an. Das geschah am Lukastag 1842. Am 7. Dezember des nämlichen Jahres erhielten sie das Ordenskleid. Vier „Schwarzbuben“<sup>1)</sup> auf einmal im Noviziat! Und es hat sie nie gereut, die Herren von St. Urban, dass sie den Schwarzbuben das Thor geöffnet. Es waren aber auch „urechlige Schwarzbuben“: Severin Haberthür von Hofstetten, heute P. Johann Baptist in Luzern; Ambros Meyer von Metzleren, heute P. Leo in Metzleren, Lukas Meyer ebenfalls von Metzleren, heute P. Pius in Deitingen. Wahrlich ein schönes, vierblättriges Kleeblatt, um das jedes Kloster St. Urban beneiden konnte! Am 8. Dezember 1843 legten die vier miteinander die feierlichen Gelübde ab und unser „Franz Sepp“ erhielt den Klosternamen Benedikt. P. Leo Stöcklin hielt seinen ehemaligen Schülern die Professpredigt.

Nach zurückgelegtem Noviziatsjahr wurden die Studien wieder aufgenommen. Mit Eifer und Erfolg studirte Fr. Benedict an der Hauslehranstalt Philosophie und Theologie. Es waren schöne Jahre, in welche nur die politischen Vorgänge im Kanton ihre Schatten warfen. Am 18. Sept. 1847, also fast 30 Jahre alt, wurde er zum Priester geweiht und feierte seine Primiz in der Wallfahrtskirche der Mutter Gottes zu Werthenstein, wo damals P. Heinrich Michel aus St. Urban und einige Capitularen von Wettingen, darunter P. Alberich Zwissig, der Dichter des „Schweizerpsalm“, die Pfarrei und Wallfahrt versahen. Als geistlicher Vater stand ihm zur Seite sein früherer „Universitätsprofessor“ P. Franz Xaver Walter. So hatte er denn nun nach jahrelangem Ringen das hohe Ziel erreicht. Aus dem armen Ziegen- und Gänsehirt von Breitenbach, aus dem Maurer- und Drechslerlehrling war nach und nach ein Student, ein talentvoller, eifriger Ordensmann und nun ein mit reichem Wissen ausgestatteter Priester geworden. Wer hätte das damals geglaubt, als er mit seinen zerrissenen Höslein, hungrig und durstig hinter seinen Ziegen her dem Dorfe zuzieng oder wenn er, den „Vogel“ auf dem Rücken, das Maurergerüste hinaufstieg? Aber so geht es eben in der Welt: Wenn der liebe Gott Einen zu etwas Höherem bestimmt hat, so gibt er ihm nicht blos Talente dazu, sondern auch Muth und Ausdauer, um das hohe Ziel zu erkämpfen. Und P. Benedikt hat treu und wacker gekämpft in seiner Jugend; keine Schwierigkeit konnte ihn zurückschrecken, bis er am Ziele war. Aber das muss hier auch sogleich gesagt werden: P. B. hat sich seiner Armuth im spätern Leben nie geschämt, im Gegentheile machte es ihm besondere Freude, von derselben zu erzählen; was über diese Armuth zur Kenntniss seiner Freunde gekommen ist, das wussten sie Alles aus seinem eigenen Munde.

Seine erste Verwendung fand der junge Priester am Lehrerseminar in St. Urban. Philosophie und Theologie konnte er freilich den jungen Lehrern nicht vortragen, aber dafür um so mehr sein Lieblingsfach: Mathematik und Naturwissenschaften; schon damals zeigte es sich, dass er in diesen Fächern

<sup>1)</sup> Ein Theil des Ct. Solothurn heisst „Schwarzbubenland.“

Tüchtiges leisten konnte, und er hat es auch geleistet. Leider aber war diese Thätigkeit von nur kurzer Dauer, wie wir gleich sehen werden.

In der Zeit der Freischaarenzüge und der Vorbereitung zum Sonderbundsfeldzuge schwebten die Klosterbewohner oft in Angst und nicht ohne Grund. Die conservative Regierung des Kantons Luzern wurde nach der Einnahme der Hauptstadt und Niederwerfung des Sonderbundes (23. Nov. 1847) gestürzt. Jetzt war auch das Schicksal von St. Urban<sup>1)</sup> entschieden. Bevor aber das Kloster von den Patres verlassen werden musste, hatten diese gar Manches zu dulden. Truppen waren oft einquartirt und die Einquartirung wechselte. P. Benedikt wurde meistens beordert, die Offiziere zu empfangen und denselben Gesellschaft zu leisten. Seine Unerschrockenheit, seine grosse Gemüthsruhe und sein allzeit heiterer Sinn befähigten ihn in besonderer Weise zu diesem nicht gerade angenehmen Auftrag. Sehr verschieden war das Benehmen der Truppen und Offiziere, doch meistens bewährte sich der Satz, wie die Offiziere, so die Truppen. Die Angehörigen einzelner Bataillone glaubten durch unverschämte Forderungen, zur Schau getragenen Trotz und durch Spottreden imponiren zu können, während andere mit dem übrigens sehr guten Quartier sich zufrieden gaben, sich durchweg anständig und höflich benahmen und nur mitunter durch naive Neugierde über die Verhältnisse des Klosters den Ernst des begleitenden Paters auf eine harte Probe setzten. P. Benedikt war der richtige Mann, um den Erstern mit höflicher Ruhe und dennoch mit Entschiedenheit zu entgegnen, während er den Letztern ein unterhaltender Gesellschafter war. Diese militärische „Occupation“ dauerte vom Novbr. 1847 bis ins neue Jahr hinein. Am 29. Jänner 1848 starb Friedrich Pflüger, der 48. und letzte Abt des Gotteshauses. Eine Neuwahl fand nicht mehr statt.

Den 13. April 1848 beschloss der Grosse Rath mit 68 gegen 30 Stimmen die Aufhebung des Klosters St. Urban, angeblich zur Deckung der Kriegsschuld. Um den Beschluss dem Volke genehm zu machen, wurde darin aufgenommen, dass im Falle der Verwerfung der Betrag auf dem Steuerwege von den Bürgern beigebracht werden müsse. Einige junge Männer, darunter der jetzige Bundesrichter Kopp, traten zusammen, um die Bewegung für die Verwerfung zu leiten. Sie wurden alle verhaftet und bis nach der Abstimmung im Gefängniss behalten. Trotzdem gaben 11,000 Bürger ihre Stimmen für Verwerfung des Klosteraufhebungsdecretes ab und dasselbe konnte nur dadurch als angenommen erklärt werden, dass man die Abwesenden zu den Annehmenden zählte.

Die Patres mussten im Sommer darauf das Kloster verlassen. P. Benedikt lenkte seine Schritte zuerst nach Buttisholz, wo er wie auch in Pfaffnau einige Zeit sich aufhielt und in der Seelsorge aushalf. Bald zog es ihn aber zu seinem lieben alten P. Franz Walter in Beinwil. Hier, in stiller Einsamkeit überlegte er seine Zukunft. „Willst du andere lehren, so lerne zuerst noch selber,“ so sagte sich der fleissige Ordensmann und fort giengs nach der schönen Dreisamstadt, nach Freiburg im Breisgau, um da noch ein volles Jahr in Mathematik und Theologie sich weiter auszubilden. Aus der Zeit seines Aufenthaltes in Freiburg wird eine kleine Geschichte erzählt, welche zeigt, wie er seinen geraden, offenen Sinn aus der Jugend behalten und sich nicht scheute, Jedem die Wahrheit zu sagen. Eines Tages, als er sich eben zur Kirche begab, wo er täglich die hl. Messe zu lesen pflegte, kommt eine Dienstinagd: „Herr Pater, meine Madame schickt mich zu Ihnen, Sie möchten doch so gut sein und heute die hl. Messe nach ihrer Meinung lesen.“ — „Nun, das will ich ja gerne. Aber hat die Madame nicht gesagt, ob die hl. Messe für die Lebenden oder für Verstorbene soll gelesen werden?“ — Nach einigem Zögern

<sup>1)</sup> Heute ist St. Urban ein Irrenhaus.

gibt die Magd zur Antwort: „Wissen Sie, Herr Pater, unsere Katze ist eben krank.“ — „So, so, schon recht. Sagen Sie der Madame, ich werde die hl. Messe lesen, damit sie zum rechten Verstand kommt, mit der Katze gehts dann von selbst besser.“

Ein volles Jahr sass der wieder zum Student gewordene junge Priester auf den Bänken der Universität Freiburg, einzig darauf bedacht, möglichst viele Kenntnisse zu sammeln, um später seinen Zöglingen recht nützlich zu sein. Was er so mit Bienenfleiss zusammengetragen, das wollte er wieder dort verwenden, wo er zuerst in die höheren Wissenschaften eingeführt worden. Er zog nach dem lieben, unvergesslichen Mariastein, wo er den damaligen Novizen Unterricht in den mathematischen Fächern ertheilte. Doch bald zeigte es sich, dass der fleissige Arbeiter wohl reiche Kenntnisse erworben, dafür aber ein ordentliches Kapital Gesundheit eingebüsst hatte. Nach kaum zwei Jahren sah er sich genöthiget, sein Lehrfach niederzulegen und in stiller Ruhe seine Gesundheit wieder herzustellen. Er entschloss sich, zu seinem unterdessen alt gewordenen ersten Professor, P. Franz Xaver, zu ziehen, um in Beinwils reiner Bergluft, unterstützt durch Beinwiler kräftige Milch, seinen zerrütteten Körper wieder in's Gleichgewicht zu bringen. Mitten in diesem zurückgezogenen Leben traf ihn ein gnädiger Blick von oben herab, d. h. von Solothurn. Damals war man in den Ansichten noch so weit zurück, dass man glaubte, ein Priester, der sechs Jahre Gymnasium, dann ein oder zwei Jahre Philosophie und obendrein noch wenigstens drei Jahre Theologie gemacht, sei einem Lehrer in allen Beziehungen überlegen; denn, so urtheilte man in Folge der damals noch herrschenden Finsterniss, in zehn und noch mehr Jahren lernt Einer mehr, als nur in zwei oder drei Jahren Lehrerseminar; ja man glaubte sogar, die Priesterweihe und die Mönchskutte mache den Menschen gar nicht dümmer. Heute freilich ist man, Dank der Aufklärung der letzten Jahre, ganz anderer Ansicht geworden. Die damalige Regierung von Solothurn dachte nicht so. Sie fand vielmehr, der junge, talentvolle, tüchtig gebildete Ordensmann könnte dem Schulwesen des Schwarzbubenlandes grosse Dienste erweisen und ernannte ihn zum Schulinspector des Bezirks. Das war ein dreifacher Vortheil. Seine Gesundheit stärkte sich in Folge der vielen Bewegung, denn er machte fast alle seine Wege zu Fuss; dann leistete er der Schule wesentliche Dienste, denn diese hatte ihm manche wesentliche Besserung zu verdanken und schliesslich bekamen die meisten Lehrer in ihm einen aufrichtigen, wohlwollenden Freund, den sie auch zu schätzen wussten und dem sie in Liebe und Verehrung zugethan waren.

So war P. Benedikt thätig bis 1856, in welchem Jahre die Klosterschule in Mariastein umgestaltet wurde. Dasselbst war in Folge des Verbotes der Novizenaufnahme seit 1836 der Personalstand ein sehr kleiner geworden. Abt Carl Schmid sah sich daher genöthiget, nach fremden Kräften sich umzusehen. Zwei Cistercienser von St. Urban kamen ihm freundlich entgegen. P. Leo Meier übernahm die Leitung der neuen Gymnasialschule, freilich nur unter der Bedingung, dass P. Benedikt ihm als Gehilfen zur Seite gegeben werde. Dieser folgte dem an ihn ergehenden Ruf mit Freuden. Hier begann für ihn erst so recht eigentlich die Zeit der umfassendsten Thätigkeit. Natürlich übernahm er vor Allem seine Lieblingsfächer, Mathematik und Naturwissenschaften. Seine Schüler geben ihm einstimmig das Zeugniß, dass es eine Freude gewesen sei, seinen Unterricht zu besuchen. Was er in den Lektionen vorbringen wollte, das war Alles vorher von ihm tüchtig durchgearbeitet. Er hatte seine eigene Methode. Schade nur, dass er sich nie entschliessen konnte, seine Arbeiten zu sammeln und zu veröffentlichen. Jedenfalls wäre ein von ihm verfasstes Handbuch der Mathematik etwas sehr Brauchbares geworden. Allein seine Bescheidenheit erlaubte ihm nicht, als Bücherschreiber aufzutreten.

Aber nicht bloss Mathematik und Naturwissenschaften betrieb er, er war auch ein ausgezeichneter Professor der latein. Sprache.

Die Schule der Benediktiner in Mariastein verdankte den beiden thätigen und opferfreudigen Patres von St. Urban ihr rasches Aufblühen, was für den Convent wieder von unschätzbarem Vortheil war. Das Verbot der Novizenaufnahme war nämlich indessen von der Regierung zurückgenommen worden. Aus der Klosterschule meldeten sich bald Candidaten für den Ordensstand, für deren weitere Ausbildung unser P. Benedikt redlich das Seinige durch Rath und That beitrug. Während sich der Convent Mariastein sich allmählig wieder erholte und ergänzte, zog sich über denselben aber ein Ungewitter zusammen, das alle die schönen Hoffnungen und das Stift selbst vernichteten. Der Culturkampf war im Ct. Solothurn ebenfalls ausgebrochen und ein unkluger Schritt gab den Gwalthabern gewünschte Veranlassung gegen das Kloster vorzugehen. Mariastein wurde am 4. October 1874 für aufgehoben erklärt.<sup>1)</sup>

Nach siebzehnjährigem eifrigem Wirken sah sich nun P. Benedikt gezwungen, sein liebes Mariastein zu verlassen. Zum zweitenmal hatte er nun eine Klosteraufhebung miterlebt. Mit leicht begreiflichem Schmerze schied er aus den ihm liebgewordenen Räumen, in denen er ein zweites Heim und ein Feld segensreicher Thätigkeit gefunden hatte. Wohin sich nun wenden? Er fühlte weder Lust noch Kraft in sich, irgend eine Professorenstelle zu übernehmen, obschon ihm mehrere angeboten wurden; eine Pfarrei zu versehen war ihm schon deswegen unmöglich, weil eine seit Jahren eingetretene Schwäche des Kehlkopfes ihm das Predigen ganz unmöglich machte. (Forts. folgt.)

**Mariengarten.** Den 7. März starb die Conversschwester M. Barbara Müller von Worblingen in Baden, ihres Alters im 75. und ihrer Profess im 52. Jahr.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Becker P. Otto, (Zwettl.) Geschichte der christlichen Kirche für Volksschulen der Diocese St. Pölten. 1890. Selbstverlag. 8°, 60 S. — 10 kr.

Das beispieillos billige Büchlein entspricht einer Anordnung des Bischofs von St. Pölten, in der Volksschule auch die Kirchengeschichte kurz zu behandeln. Weil in der Diocese sich so viele Ordensgeistliche befinden, wurden auch die in der Seelsorge und Krankenpflege thätigen Orden kurz nach ihrer Entstehung und ihrem Zwecke behandelt. Ein Anhang erklärt das Innere und Aeußere des katholischen Gotteshauses, die Paramente, das Kirchenjahr und die Fastenordnung der Diocese. Die gelungene populäre Darstellung zeigt den Weg zur richtigen Befolgung jener bischöfl. Anordnung, die auch für andere Diöcesen wünschenswerth wäre; der Preis von 10 kr. (für 60 S.!) ermöglicht die allgemeine Einführung des sehr empfehlenswerthen Büchleins.

Grillnberger P. Otto, (Wilhering). Zur Reformgeschichte des Benedictinerordens im 15. Jahrhundert. „Studien“ — 1889, 1—17.

—, Studien zur Philosophie der patristischen Zeit. Commer's Jahrb. f. Philosophie. 1889. H. 1. 2.

—, Die philosophischen Reformversuche des Nic. v. Cusa. ibid. H. 3.

Horwath, P. Cyr. (Zircz). Berzsenyi és a Mandolat. Szombathely, 1888, (Lit.-hist. Abhdlg.)

Inczédy, P. Dion. (Zircz). Csillagászat (Astronomie) Pécs. 1888.

### B.

Marienstatt Dr. A. Muth, Frühlingsgarten, Paderborn 1890. Bonif.-Druck. S. 287—300.

<sup>1)</sup> Der Convent gründete bei Delle in Frankreich nahe der Schweizergrenze eine Niederlassung nebst Pensionat. Einige Patres konnten zur Besorgung der Seelsorge und Wallfahrt in Mariastein zurückbleiben und wirken noch immer dort.



Salem. Originalbericht über den Brand der Abteigebäude vom 9.—10. März 1697, mitgetheilt von F. X. Kraus. (Zeitschr. d. Ges. z. Beförd. der Gesch. etc. v. Freiburg. Fbg. Stoll und Bader 1888. (N. 7. S. 181 — 205.)

Atkinson, J. C., Cartularium abbatiae de Rievallae Ord. Cist. — Surtees Society Vol. 85. 30 sh.

„Die Abtei Rielaux wurde 1132 von Walter Espees gestiftet. Erst spätere Geschichtsschreiber lassen Walter aus Schmerz über den jähen Tod eines Sohnes all sein Vermögen für Gründung von Klöstern verwenden. Die Urkunden wissen nichts hiervon, ebensowenig von der reichen Dotation des Klosters. Dasselbe war anfangs arm. Erst durch den Fleiss der Cistercienser, welche das Land urbar machten, erlangte dasselbe grösseren Wohlstand. Der Abt, den man den Mönchen zur Zeit der Reformation aufgenöthigt hatte, lebte selten im Kloster, da er noch mehrere Pfründen besass. Auch dieses Kloster war eine Culturstätte, ein Zufluchtsort für die Armen und Bedrückten. Es wurde 1538 aufgehoben.“ (Z.)

Hist. Jahrb. d. Goerres-Gesellsch. 1889. X. S. 880.

**Notizen.** Von P. Ursmer Berlière O. S. B. in Maredsous erscheint bei Desclée, Brouwer & Co. nächstens „Monasticon belge“, ein umfangreiches Werk, das die Gallia christiana ergänzen und berichtigen soll. Zur Behandlung gelangen die Klöster der alten Orden. Bei jedem werden die Nomenclatur, die Quellen, das hdschr. Material, die Gründungsgeschichte, das Verzeichniss der Obern und die wichtigsten Ereignisse gegeben. Von besonderer Bedeutung sollen Beiträge zur Geschichte bisher fast unbekannter Cistercienserinnenklöster sein.

Von Spelman's „The history and fatn of sacrilege“ ist, besorgt durch S. J. Eales, bei John Hodges in London (Catholic standard library) eine neue Ausgabe erschienen. Ein gutes Verzeichniss der confiscierten Abteien und Stiftungen macht den Gebrauch des Buches bequemer, und ermöglicht es die Schicksale der einzelnen Häuser schnell zu ermitteln.

In einem alten Codex der ehem. Abtei Cambron hat Ruelens, Conservator der Mss. in der burgund. Bibl. zu Brüssel, einen bisher unbekannten Brief des Orosius an den hl. Augustin entdeckt, in welchem er Aufschluss über eine Häresie gibt, die bisher nur aus seinem Verzeichnisse dem Namen nach bekannt war. In Zeugemeisters Ausgabe des Orosius (Wien 1882) ist der Brief noch unbekannt. In dem von R. herauszugebenden Kataloge der Mss. wird der Brief mit anderen Entdeckungen abgedruckt werden.

Max Harwitz, Berlin, N.W. 7. schreibt in „Mittheilungen aus dem Antiquariat und verwandten Gebieten“, 1889. No. 10, aus:

1083. „(St. Marienthal, Kloster Oberlausitz). Geburtsbrief für Jos. Mieseler. Urkunde auf Papier 3 S. fol. St. Marienthal. 1685. Gez. Anna Abbatissin. (Doc. s.) M. 3.75.“

1189. „(Obra, Kloster). Kramsky, Malach., Paenitentia, quae est secunda post naufragium tabula curatis, confessariis ac univ. eccl. Rom. cultoribus accom. Monast. Obrensis 1707. 12. Veau. (Deschamps ne cite pas le couvent d'Obra près de Wollstein, prov. de Posen comme lieu d'impression!) M. 5.50.“

## Briefkasten.

Auch nach dem neuen Cistere.-Brevier ist am Feste unseres heil. Ordensvaters Bernhard in den 1. Vespern ad Magnificat die Antiph. „Magnificavit Sanctum suum &c.“ und in den 2. die Antiph. „Exultet in Domino &c.“ zu nehmen. Nun aber ist es in einem unserer Klöster Gewohnheit, in beiden Vespern wie auch in denen während der Octave die Antiph. „O doctor optime &c.“ aus dem Com. Doctorum zu singen resp. zu beten. Schreiber dieser Zeilen glaubt, dass für diese Gewohnheit sich keine stichhaltigen Gründe vorbringen lassen und wäre recht neugierig, solche zu erfahren. R. Antwort: Man hat an das Brevier sich zu halten; genannter Brauch könnte nur durch eine besondere Erlaubnis von Rom gerechtfertigt sein. Warum unser Brevier im Officium in festo S. Bernardi die Antiph. „O Doctor“ nicht enthält, wird seinen Grund darin haben, dass im Orden der heil. Ordensmann dem Kirchenlehrer vorangeht. D. R.

P. D. W. in Pyhra, genügend. S. No. 11. S. 1.

Betrag erhalten für 1889 u. 90 von: P. P. B. K., Leonfelden; E. W., Neustadt; 1890 von: P. P. A. A. und A. W., Windigsteig; P. H. P., Fr. N. M., G. J., Heiligenkreuz; P. M. H., Zwettl; A. M., Hausen; Dr. L. Sch., Prag; P. P. A. B. Kirchdorf; E. B., Klaus; Fr. B. St., P. J. C., Wilhering; Maigrange; P. P. A. Chr. St. Laurenzen; D. W., Pyhra; R. H., Döbriach; B. Ch., Marienstern; G. G., Pfolders; G. N., Gaaden.

Mehrerau, 25. März 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 15.

1. Mai 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Die St. Anna-Kapelle in Hohenfurt. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden. (Forts.) — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Die St. Anna-Kapelle in Hohenfurt.

Die am 8. April d. J. auf Anordnung des P. T. hochwürdigsten Herrn Prälaten begonnene Restaurierung der St. Anna-Kapelle in unserem Stifte gibt einen willkommenen Anlass, auf deren grösstentheils leider nur muthmassliche, kurze Geschichte zurückzukommen. Die allbekannte Volkssage lässt den erlauchten Ahnherrn der Rosenberg'schen Familie, diesen hochherzigen Gründer der Abtei Hohenfurt (1259), also sprechen:

„Ich muss noch heut' zur Waldkapelle,  
Wie auch das Ungewitter tobt,  
Und beten an geweihter Stelle,  
Denn feierlich hab' ich's gelobt.“

Es lässt sich nun nicht nachweisen, ob diese althergebrachte Sage von dem Bestande einer Kapelle an jenem Orte, wo sich jetzt das herrliche Gotteshaus erhebt, einen historischen Hintergrund habe. Viel weniger können aus dem ersten Jahrhunderte der neuen Gründung etwelche Ueberreste oder Dokumente ausfindig gemacht werden, aus denen diesbezügliche Schlüsse zu ziehen wären. Urkundlich gewiss ist es jedoch, dass sich in 14. Jahrhunderte mehrere Kapellen in der Stiftsnähe befanden, so u. a. die „Capella s. M. Magdaleneae ante portam.“ (Urkunde vom 7. Mai 1379), an welche noch heute das so benannte Magdalena-Ackerl (jetzt — Wiese) erinnert; und die „Capella B. V. Mariae sub titulo s. Nicolai conf.“ (Diplom vom 6. Jänner 1394). — Wichtiger jedoch ist es, aus einer Urschrift vom 17. Februar 1411 zu erfahren, dass sich im Stifte Hohenfurt „quedam ymago dei genitricis virg. Marie, ymaginem aliam saluatoris domini nostri Jesu Christi de cruce depositi in sinu suo tenens in quadam columpna erecta“ befand, „ad quam Christi fideles denocionem gerunt pre ceteris ymaginibus specialem.“ In der That ist noch heutzutage eine Pietà über dem Portale der St. Anna-Kapelle angebracht.

Nirgends aber geschieht eine Erwähnung von der der hl. Mutter Anna an dieser Stätte gezollten Verehrung. Erst im 16. Jahrhunderte, da die wohl mangelhaften Portraits der ersten Aebte beschafft wurden, tauchen zum erstenmale die „aedes S. Annae“ auf; denn also lautet die unter dem Bildnisse Otto I. angebrachte Aufschrift: „Protoabbas Altovadenus e Hilaria duodecim cum Patribus ab Henrico, filio Petri de Rosis, qui ex voto ad aedes S. Annae, praevio consensu a Guielmo de Montagn Generali anno 1240 in scripto petito hunc locum in monasterium delegit, 1259 solenniter introductus.“ (Aufz. Max. Millauers). Im Jahre 1648 liess Abt Georg Wendschuch eine Kapelle „ad s. Annam“ erbauen und konsekrierte am 30. November d. J. (laut seiner eigenhändigen Aufzeichnung im Stiftsarch.) den in derselben aufgestellten Altar „in honorem omnipotentis Dei, Gloriosissimae Virginis Mariae, nec non s. Annae et s. Bernardi; wobei die Reliquien der nachfolgenden Heiligen hinterlegt wurden: Matthaei Ap., Vincentii M., 5 Fratrum Mart., Dionysii M., Erasmi M., Vitalis M.,

Albani M., Gereonis M., 10 millium Mart., de baculo s. Norberti, Nicolai Conf., de tunica s. Adalberti, Procopii Ep., Sigismundi Reg., Caeciliae V., 11 mill. Virg., Florentinae V., Ludmillae vid., Cunegundis Reg. und Elisabethae.

Bald jedoch erwies sich bei der täglich wachsenden Zahl und Andacht der Besucher diese Kapelle als zu klein, so dass Abt Bernard Hartinger (1690 bis 1695) an eine Vergrösserung derselben denken musste, die denn auch im Jahre 1691 in's Werk gesetzt wurde. Die gegenwärtige Renovierung zeigt, dass man die Kapelle fast um die Hälfte verlängerte. Indess mag bei dem am 17. Juni 1690 ausgebrochenen Brande, welcher den grössten Theil der stiftlichen Gebäude verheerte, auch die St. Anna-Kapelle nicht verschont geblieben sein. Derselbe Abt beschaffte ein neues Gemälde der hl. Anna (von Humbelot), und eine Glocke für den neu aufgesetzten Thurm. (Randt-Rechnung d. J.) Bei dem im Jahre 1709 abermals arg wüthenden Brande scheint diese Kapelle unversehrt geblieben zu sein, erhielt aber ein grosses Doppelthor auf vier starken Bändern, welches später wieder beseitigt wurde.

Ein herrliches Zeugniß von dem grossen Vertrauen, welches man seit jeher auf die mächtige Fürbitte der hl. Anna setzte, gibt Abt Quirin Mickl, indem er — in lebendiger Erinnerung der mancherlei Drangsale, von welchen das Stift oftmals heimgesucht, stets aber glücklich denselben entronnen war, — bei Gelegenheit der 500jährigen Gründungsfeier in einem, mit dem ihm eigenen Pathos gehaltenen, *Sermo capitularis* die versammelte Bruderschaft begeistert also anredet: „*Per quina igitur saecula inter tot excidium minantia tela premi quidem, non tamen opprimi; onerari, non tamen everti potuit fatis superior Rosensis nostra haec plantatio. Et quibus opituloribus? nisi superis peculiaribus hujus loci sacri indigetibus? Hic gloriosae Matris Annae multipotens dextera, quae Wernerum de Rosis e Moldae fluctibus salvum eripuit, Roseam ejus ex voto sobolem e calamitatum oceano extrahens auspicate emergere fecit; atque in praesens usque jubilaum quintum sua ad Deum intercessione ter fortunate conservavit.*“ — Abt Quirinus war es auch, der zur Förderung und Verbreitung der Andacht und Verehrung der hl. Anna vom Papste Clemens XIII. unter'm 5. September 1766 mehrere hl. Ablässe erwirkte. In dem betreffenden Ablass-Berichte wird u. a. auch erwähnt, dass in dem mehrgenannten Kirchlein „meistens täglich Nachmittags eine Andacht angestellt werde.“

Kein Wunder daher, dass auch die nachfolgenden Aebte das überkommene theure Erbe sorgsam hüteten, und alles daran setzten, um die Verehrung jener Heiligen, — welche sich im laufenden Jahrhunderte insbesondere am Feste selbst und während der ganzen Octav durch Abhaltung eines feierlichen Pontifikalamtes und tägliche Segenandacht am Abende unter zahlreicher Betheiligung des gläubigen Volkes glänzend manifestiert; sonst aber namentlich an allen Samstagen der Advent- und Fastenzeit begangen wird, — stets wach und rege zu erhalten. So kam es denn auch, dass der jetzt segensreich regierende hochwürdigste Herr Stiftsabt schon zu Beginn seiner Regierung die Aufmerksamkeit auch diesem hl. Objecte zuwandte, indem er mehrere Verschönerungen an demselben vornahm; u. a. wurde ein neuer Thurm aufgesetzt und derselbe, sowie die Kapelle selbst mit Thüringer Schiefer eingedeckt. — Indess eine durchgreifende Renovierung der Kapelle soll eben erst jetzt ausgeführt werden: der Altar ist bereits neu staffiert; die vier Fenster erhalten neue Masswerke mit figurellen Darstellungen der Heiligen Simcon, Zacharias, Barbara und Katharina; das Innere der Kapelle wird polychromiert; ein neues Portlandcement-Pflaster gelegt; ein sehr hübsches gothisches Thürgewände aus Granit, welches, bei Gelegenheit der im Jahre 1884 vorgenommenen Restaurierung der Patronatskirche in Heuraffel (erbaut 1520) in einer Seitenmauer derselben entdeckt und nach Hohenfurt geschafft wurde, wird eingesetzt.

Möge dieses neueste, vielversprechende Werk des hochwürdigsten Herrn Generalvikars mächtig dazu beitragen, dass sich bethätige für und für das Wort der edelsinnigen Dichterin:

„Noch wenn Jahrhunderte verrollen,  
Soll die Erinnerung bestehn.  
Denn, wo in nebelgrauen Lüften  
Der Engel rettend Wok' erschien,  
Da soll der Andacht Flamme glüh'n!“

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### V.

Nachdem ich mir so einen hoffnungsvollen Blick in die nahe und ferne Zukunft des Heiligthums erlaubt habe, wende ich mich nun zur Vergangenheit desselben, die ich in möglichster Kürze zeichnen will. Wie ich bisher da und dort dem schönen Schriftchen „Le Sanctuaire“ gefolgt bin, so werde ich noch mehr im Folgenden mich an dasselbe halten, ohne dass ich jedoch jedesmal eigens auf dasselbe verweise; jeder Leser, der im Besitze desselben ist, findet ohnehin mühelos die Stelle, die ich citire. Den Namen des ungenannten Verfassers will ich aber nicht länger vorenthalten: R. Dom Chomton, Beichtvater zu St. Anna in Dijon. Je mehr Freude mir die wiederholte Lesung des „Le Sanctuaire“ gewährt, um so mehr bin ich gespannt auf das Erscheinen einer neuen Schrift desselben hochw. Verfassers über denselben Gegenstand. — Ausserdem benütze ich: Migne, PL. CLXXXV. 1634—1660. — Und nun zur Sache.

Nachdem auch Humbelina, dem Beispiele ihrer Brüder und ihres greisen Vaters folgend, dem klösterlichen Leben sich geweiht hatte, fiel die Herrschaft Fontaines einer Tochter Guidos, des ältesten der Söhne Tesselin's, als der einzigen Erbin zu. Sie war vermählt mit Barthélemy de Sombernon. Im Besitze dieser und verwandter Familien blieb zunächst und für mehr als drei Jahrhunderte das väterliche Haus des hl. Bernard, obgleich die Herrschaft selbst im Verlaufe dieser Zeit wiederholt getheilt wurde. Gegen das Ende des 14. Jahrhunderts war das gesammte Gut wieder in der Hand eines einzigen Besitzers, Wilhelm's von Marey, vermählt mit Maria von Saulx, vereinigt.

Bei der Erbschaftstheilung im Jahre 1429 kam das Schloss Fontaines an die beiden Söhne des Erblassers und jener Theil der Burg, welcher den schon genannten festen Thurm „Monsieur Saint Bernard“ enthält, fiel dem jüngeren dieser Söhne, Bernard von Marey, zu. Wohl mochte nebst anderen Gründen auch der Name dieses Erben für die Zutheilung dieses Theiles der Burg an ihn von Einfluss gewesen sein: so waren Besitzer und Besitzthum gleichnamig. Aber Bernard von Marey trug nicht nur den Namen seines grossen Verwandten, er besass auch etwas von der Seelengrösse seines heil. Patrons. Deshalb war er darauf bedacht, dass sein Erbtheil, das einen so schönen Namen trug und so heilige Erinnerungen bewahrte, einer noch würdigeren Behandlung theilhaftig werde, als dies bis dahin schon der Fall war. Dem Tode nahe und ohne Leibeserben, vermachte er durch eine Schenkungs-urkunde vom 20. Februar 1462 seinen Antheil an der Herrschaft Fontaines der Abtei Cîteaux, indem er als Hauptbedingung setzte, dass in dem alten Schlosse eine Kapelle zur Ehre Gottes und des hl. Bernard errichtet werde. Abt Humbert von Cîteaux nahm die Schenkung an, konnte aber den dauernden Besitz nicht antreten, da Herzog Philipp die Bestätigung verweigerte. So gelangte nun auch dieser Theil der Bernardsburg durch Kauf in die Hand des Bischofs von Châlon-sur-Saône, Johann Rolin, der schon früher den andern

Theil ebenfalls käuflich erworben hatte. Nacheinander kamen dann in den Besitz der Burg die Familien Rochefort und Damas; letztere vom Jahre 1587 an.

Indessen fand der fromme Wunsch des edlen Bernard von Marey doch bald nach seinem Tode eine wenigstens theilweise Erfüllung. Aller Wahrscheinlichkeit nach wurde schon gegen das Ende des 15. Jahrhunderts das Cubiculum natale des Heiligen in eine Kapelle umgewandelt. Es scheint jedoch noch immer fraglich zu sein, wem das Verdienst dieser Umwandlung zuzuschreiben ist: ob Cîteaux selbst, so lange es im thatsächlichen Besitze seines Burgtheiles war; ob die folgenden neuen Eigenthümer aus eigenem Antriebe diese Umgestaltung ausführen liessen; ob die Mitglieder einer in Fontaines längst schon bestehenden Bruderschaft „zu Ehren Gottes, der allerseligsten Jungfrau und des hl. Bernard,“ oder endlich die noch lebenden Verwandten des Heiligen selbst die Durchführung eines so wohlbegründeten Wunsches betrieben. Möglich, dass jedem der genannten Factoren ein guter Theil des Verdienstes zukommt.

Dass das neuerrichtete Heiligthum bald einen Anziehungspunkt für die Gläubigen bildete, kann nicht Wunder nehmen. Früher schon habe ich der wiederholten Besuche dieser Stätte von Seite jener heiligen Tochter Dijons und ihres heiligen Freundes, des grossen Bischofs von Genf, Erwähnung gethan. Zehn Jahre später, 1614, zogen die Cistercienser der Fulienser-Congregation in die Mauern der Stammburg unseres heiligen Ordensvaters ein; im Jahr zuvor hatten sie das Schloss vom letzten weltlichen Besitzer desselben, Joachim von Damas, käuflich erworben. So war das Vaterhaus des Heiligen durch ungefähr dritthalb hundert Jahre, nachdem er es mit der Armuth von Cîteaux vertauscht, im Besitze seiner Verwandtschaft geblieben; dann, nach einem misslungenen Versuche es seinem Orden zuzuwenden, in fremde Hände gekommen; endlich den Vertretern der strengsten Richtung unseres Ordens übergeben worden, vierzehn Jahre nach dem Tode des heiligmässigen Stifters der Congregation von Fulium. Jean de la Barrière war nämlich im Jahre 1600 in Rom gestorben und liegt in der Kirche von S. Bernardo begraben. Unser Martyrologium erwähnt ihn am 28. April.

Ich kann mir nicht versagen, hier auf die treffliche Lebensbeschreibung des ausserordentlichen Mannes, verfasst von R. Dom A. Bazy in Toulouse, hinzuweisen. Lässt man sich durch den im 2. Cap. mitgetheilten Briefwechsel nicht einschüchtern, so fühlt man sich im Weiterlesen bald ungewöhnlich gefesselt: so anziehend ist die Entwicklung des Lebensbildes gezeichnet, so spannend reihen sich die Thatsachen aneinander, so ergreifend gestalten sich die Ereignisse, zu so überraschend glücklichem Abschlusse werden sie geführt. Und dabei verliert der Verfasser nie den Ton würdevoller Ruhe, aber auch nie erkaltet die wohlthuende Wärme der Darstellung. Ich bin dem hochw. Herrn aufrichtig dankbar für das schöne Werk und wünsche dass es recht viele Leser finde. „Nimm und lies!“ — möchte ich meinen Ordensbrüdern und -Schwestern sagen — das Buch bietet reiche Belehrung und noch weit reichere Erbauung. Nur etwas vermisste ich: ein gutes Porträt des Ehrwürdigen Mannes, so ausdrucksvoll und wahr, wie das in Oel gemalte Bild in der Kirche von S. Bernardo zu Rom. — In den „Studien und Mittheilungen“ VII. 2. 223 ff. findet sich eine eingehende und anerkennende Beurtheilung des Werkes aus der bewährten Feder des R. P. Dr. L. Janaussek. — Nach dieser kleinen Abschweifung kehre ich wieder nach Fontaines zurück.

Die Niederlassung der Fulienser erfreute sich gleich von Anfang einer ganz besonderen und werktätigen Vorliebe aus allen Kreisen der Bevölkerung. Ludwig XIII. ertheilte dem Hause wichtige Privilegien, beschenkte es mit königlicher Freigebigkeit und nannte sich mit Recht Stifter der Bernardskapelle. Einen glänzenden Ausdruck fand diese Stimmung in der ausserordentlich feier-

lichen Grundsteinlegung des Kirchen- und Klosterbaues am 6. Jan. 1619. Herzog Roger von Bellegarde, Gouverneur von Burgund und Bresse, legte den Grundstein im Namen des Königs, und der Bischof von Conserans, als Stellvertreter des Bischofs von Langres, vollzog die Einweihung in Gegenwart einer gewaltigen Menge Volkes aus allen Ständen. Die allgemeine Verehrung des Heiligen erhielt bei diesem Anlasse einen äusserst sinnreichen, ja erhabenen Ausdruck, der zugleich noch die Gewähr langer Dauer in sich trug. Um und an den Hauptstein reihten sich nämlich noch 33 kleinere Steine, jeder mit einer Inschrift geziert, die in wohlüberdachten und oft erstaunlich treffenden Worten den Gefühlen der Huldigung Ausdruck gibt. Es ist vollkommen wahr und schön gesagt, was Dom Chomton über diese Inschriften bemerkt: „Sie gleichen einem herrlichen Hymnus in 33 Strophen, angestimmt im Himmel selbst von der Familie des hl. Bernard, fortgesetzt auf Erden vom obersten Hirten der Kirche, dem königlichen Hause von Frankreich, den Fürsten des christlichen Europa, den Städten, Provinzen und Königreichen, vom Welt- und Ordensklerus, von den Universitäten und allen Machthabern der Erde.“ — Ich führe die eine und andere dieser Inschriften, wie ich sie bei Migne finde, an.

Die erste lautet: *Pii patris Theßselini, Aleth matris, beatorum quinque fratrum et sororis divi Bernardi pro tanto huic loco, in quo sancta Mater beate vixit et obdormivit, caeteri primitias spiritus susceperunt, eorumque charissimo Nato et Fratri S. Bernardo meritis toto orbe conspicuo novissime tributo honore, dulcis in Deo iubilis regiaequae pietati devota congratulatio.* — Der 8. Stein enthielt die Huldigung der Stadt Dijon; die Inschrift lautet: *Almae Divionis, totius provinciae metropoleos, in S. Bernardum, quem suum continuo aspicit, colit et invocat tutelarem, familiaris et medullita devotio.* — Fein gefasst finde ich die Worte des 16. Steines, der die Gefühle von Toulousain, der Wiege der Fulienser, ausdrückt: *Provinciae Tholosanae in S. Bernardum, quem profusus e coelo signis insignem se gloriatur Religionis reparatorem habuisse, gratiosa et sedula devotio.* War der Verfasser ein Fulienser, so wollte er mit den Worten „Religionis reparatorem“ vielleicht auch auf die reparatio Religionis eisterciensis, die vor einigen Jahrzehnten dort stattgefunden hatte, anspielen; die Schlussworte mochten dann etwa den Gegensatz zu einer fastidiosa et languida devotio andeuten. — Eigentlich grossartig lauten die Worte des 23. Steines: *Regnorum et Provinciarum Germaniae a S. Bernardo perlustratarum et innumeris miraculis in fervore fidei erectarum et corroboratarum in eundem S. Bernardum ingens et universalis devotio.* — Ich führe noch den Wortlaut des 31. Steines an, welcher die Huldigung des Cist.-Ordens ausspricht: *Incltyti monasterii Cistercii universique ex eo defluxi Ordinis Cist. in electum totius splendoris et sanctimoniae eius Principem S. Bernardum, Clarevallensium maxime filiorum in tam amabilem et meritis excelsum parentem intima et praecipua devotio.* — Ob sich diese oder einige von diesen lobsingenden Grundsteinen bis auf den heutigen Tag erhalten haben, weiss ich nicht.

Dank der Freigebigkeit Ludwig XIII. und seiner erlauchten Gemahlin Anna von Oesterreich scheint der Bau der Kirche ziemlich rasch, der des Klosters aber sehr rasch vorangeschritten zu sein. So schliesse ich aus einer Stelle bei P. Burger, den ich bald selbst werde erzählen lassen, was sich in Fontaines mit ihm verlossen hat. Die Kapelle hatte im Wesentlichen dieselbe Grösse und Form wie die jetzige. Das Cubiculum natale am Südende bildete das eigentliche Heiligthum; an den vier Pfeilern des Mittelschiffes je vier Marmorsäulen mit marmornem Fusse und Capitälern aus Alabaster. Ueber ihnen erhoben sich zwei elegante Kuppeln, in ihrer Gestalt die Königskrone sehr gut nachahmend, geschmückt mit den Namenszügen und Wappen

des Königs und der Königin. — Diese Kuppeln haben wohl am besten die aufeinander folgenden Stürme des freiheitstollen Vandalismus, dann banauser Speculation und endlich atmosphärischer Unbilden überdauert; sie waren eben vorsichtig genug mit einer dauerhaften Umschalung versehen worden. Nach Westen öffneten sich vom Mittelschiffe aus zwei kleinere Kapellen, wie jetzt; auf der Nordseite war in Form eines Halbkreises der Chor angebaut. Die Länge des Ganzen von der Chorapsis bis zum Cubiculum natale betrug etwa 20 m, auf eine Breite von ungefähr 9 m. Besonders schön soll der Hochaltar gewesen sein: von einem vergoldeten Baldachin überdacht, der von vier Säulen aus flandrischem Marmor getragen wurde. Von Osten öffneten sich drei Thore, über denen Tribünen angebracht waren. Wohnräume nahmen den oberen Theil des Gebäudes ein, das von zwei Thürmen flankirt war: südlich von dem oben „Monsieur Gérard“ benannten, nördlich vom Glockenthurme der Kirche. Die Kapelle war der allerseligsten Jungfrau und dem hl. Bernard geweiht, wie Inschriften an der Aussenseite der Kapelle besagten: «*Sacellum Beatae Mariae Dominae Gratiarum*» und «*Sacellum S. Bernardi Patris et Ecclesiae Doctoris.*» — An den Chor der Kapelle schloss sich ein schönes und geräumiges Kloster an mit einem geräumigen Kreuzgang und Cellen darüber.

Fünfehn Jahre nach der Grundsteinlegung, im J. 1634, kam P. Burger, damals noch Cleriker, nach Fontaines. Am Vorabend des Pfingstfestes war er in Dijon angelangt und für die heiligen Feiertage „reterierte“ er sich in die nahe Karthause und hielt sich acht Tage dort auf. Er berichtet dann: „Ein halbstund weit von disem Closter ligt auff einem zimblichen hohen Berg das Stambhaus Unseres Allerh: Vatters Bernardi; war vor disem ein Schlos, aber ietzundt ein schön Fulienser Closter. In dis Closter gieng Ich hinauff, solches auch zue sehen, und ward gar freündlich empfangen; wurd mir auch alles fleyssig gezeigt: es war damalen erst noch von neüwem angefangen zue bauwen, war nur die Cammer, worin der Heilig Bernardus geboren, zue einem Kürchlin geordnet. . . . Nachdem Ich nun ein Mess bey disem Altar gehört, führten Sie mich in die Conuentstuben, welche vor disem auch die fürnembste stuben im Schlos (Fontaine genant) gewesen, und gab mir ein suppen, ein par Eyer, ein Trunekh und stueckh käs, dan sunst hatten Sie damalen nichts anders; dan Sie abstinieren gäntzlich vom flaisch, wie die Carthäuser. Sie heissen Sich Reformierte Cistercienser, brauchen Ihr Brevier, singen nie, sunder betten die horas wie die Capuciner, seind auch gantz und gar also gekleydet, doch ist das Tuech gantz weis und wullin, haben auch solche spitzkappen und sandalien an den füessen, halten das Silentium streng, sind dem General zue Cistertz nit underworfen, sunder haben ein Eignen im Closter, Fulium genant.“ (Raisb. c. 5.)

Es ist höchst sonderbar und kaum recht glaublich, was P. Burger hier über die baulichen Fortschritte der Kapelle berichtet, dass sie nämlich erst in ihren Anfängen begriffen war; und doch waren schon ganze 15 Jahre seit der Grundsteinlegung verflossen. — „Werden Sie nicht böse, lieber Mitbruder — möchte ich zu P. Burger sagen — dass ich mir auf Ihre Kosten diese Schwierigkeit zurechtlege. Es waren nämlich vom Tage Ihres Besuches in Fontaines bis zur Aufzeichnung Ihrer Erinnerungen volle 40 Jahre verflossen und nach so langer Zeit konnte wohl auch Ihrem sonst beneidenswerthen Gedächtnisse, hier wie anderswo im Raisbuechlin, etwas Menschliches begegnen. Ihr „angefangen zue bauwen“ bezieht sich wohl nur auf die innere Ausschmückung des Raumes, und was Sie „Cammer“ nennen, ist wohl im weitesten Sinne zu nehmen als Bernardskapelle schlechthin; denn wo sollten sonst füglich drei Altäre Platz gefunden haben? Und doch setzen Sie ein „nur“ bei, als ob der Raum für mehrere ausgereicht hätte. Das Kloster nennen Sie, obwohl

ein strenger Kritiker, ohne weiters „schön“; dies wäre es aber doch wohl nicht, solange die Hauptsache, das Gotteshaus, noch in so geringfügigen Anfängen begriffen ist. Billigen Sie meinen kecken Lösungsversuch, mein lieber P. Conrad?“ — „Es wäre wohl das Eine und Andere daran zu reprobieren — würde mir etwa P. Burger erwidern — aber Ihnen zulieb will ich auf eine resolute defension meiner Angaben verzichten.“ — „Noch eine Bemerkung habe ich auf dem Herzen, Hochw. Confrater, die ich nicht unterdrücken kann. Es ist nämlich gewiss interessant zu erfahren, welches Frühstück Ihnen die freundlichen Fulienser geboten haben; aber noch weit interessanter wäre es und „einem lesendten nit unangenemb,“ wenn Sie den Bau des „Küchrlins“ und des Klosters etwas näher beschrieben hätten. Dies wäre nicht nur geeignet, „sich die Zeit ein wenig darmit zue vertreiben,“ was schon an sich eine inhumane Beschäftigung ist, sondern die Zeit zu nützlicher und angenehmer Belehrung zu verwenden. Schade, P. Conrad, dass Sie dies unterlassen haben.“ — „Immerhin, vielleicht. Doch gehe ich nicht gerne ultra crepidam, und rathe auch Ihnen, sich an diese Regel zu halten; sie ist ein sicherer Pfad. Ferner: wenn meine Unterlassung ein Mangel ist, so bitte ich, über meinen festuculae negativae die eigenen trabes positivas nicht zu übersehen. Duriuscule sed fraterne moneo. In Cystertz treffen wir uns bald wieder. Interim vale!“

Am 7. Mai 1667, also 34 Jahre nach P. Burger, kam P. Meglinger nach Fontaines. Ich habe seinen Bericht über diesen Besuch oben S. 38 schon theilweise angeführt. Man sollte erwarten, dass im Verlaufe so vieler Jahre der Bau vollkommen zu Ende geführt worden sei; trotzdem deutet P. Meglinger verständlich genug an, dass dies nicht der Fall war, indem er schreibt, dass der Bau „noch die letzte vollendende Hand erwarte“ (It. cist. c. 31.) Jedoch hat man die Worte „ultimam adhuc totaliter excolentis manum“ wohl nur so zu nehmen, dass darunter Ausschmückung wesentlich vollendeter und Anbringung nebensächlicher Bautheile zu verstehen sind; denn in demselben Satze wird der Bau als „magnificum coenobium“ bezeichnet. Diese vervollkommende Hand mag wohl noch lange nach P. Meglingers Tod, vielleicht bis nahe zum Ende des Klosters „Fontaine-Saint-Bernard-lez-Dijon,“ wie es damals hiess, in Thätigkeit gewesen sein. P. Meglinger fährt nach der S. 38 angeführten Stelle also fort: „Nachdem wir unsere Andacht vollendet, wurden wir im Kloster und Vaterhause des hl. Bernard herumgeführt und wir priesen uns glücklich, dass es uns gegönnt war, in diesem reichen Garten herrlichster Tugenden wandeln zu können, einem Garten, dem so viele Prachtblüthen der Heiligkeit entsprossen sind. Mit gierigen Blicken schaute ich mich in der Wohnung des engelreinen Kindes um und sagte zu mir selbst: In diesem Gemache hier bereitete wohl die liebende Mutter dem theuren Kinde das Lager; hier deckte sie ihm den Tisch und dort pflegte der Kleine zu spielen. Hier baute er sich als Knabe kleine Altäre aus Heiligenbildern und hob seine Händchen zum Himmel empor. In diesem Winkel hier verrichtete er seine Gebete. Hier lag er an der Mutterbrust, dort trank er von ihren Lippen die Milch der Frömmigkeit. Durch diese Thüre pflegte er wohl zu schlüpfen, so oft er das in heiliger Habgier gesammelte Geld heimlich an die Armen theilen wollte.“ (It. cist. c. 31.) — P. Meglinger würde über meine ungenirte Uebersetzung der schönen Stelle wohl bedenklich den Kopf schütteln und etwa sagen: „Cave, Carissime, nimia utaris libertate!“ Ihm stimmt wohl mancher Leser bei und verzeiht mit ihm dem strauchelnden Bruder.

(Fortsetzung folgt.)



## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserm Orden.

### I. Officium parvum B. M. V.

(Fortsetzung.)

Welch grosses Gewicht unsere Vorfahren auf die genaue Beobachtung dieser Vorschriften legten, diese Ceremonien nicht als leere Aeusserlichkeiten betrachteten, sondern aus deren getreuen Erfüllung reichlichen Segen von der Gottesmutter, zu deren Ehre Alles geschieht, erwarteten, geht aus den Bestimmungen hervor, welche jeweils das General-Kapitel diesbezüglich erlassen. So finden wir unter dessen Beschlüssen vom Jahre 1429 folgenden: „*Laudabilis uniformitas tam in divino servitio quam ceremoniis hactenus observata semper in ordine persistat, gen. cap. filialem reverentiam matri nostre beate Marie cupiens jugiter exhibere, precipit ipsius horas b. Marie virginis semper devote persolvi juxta ceremonias, geniculationes et inclinationes in Cistercio consuetas.*“

Den gleichen Eifer bekundet der Erlass vom Jahre 1483? (1463?): „*Nos frater Hymbertus abbas Cistercii ceterique diffinitores cap. gen. notum facimus universis, quod in eodem cap. gen. die XIV.<sup>a</sup> mensis Septembris a. domini MCCCCLXXXIII(?) apud Cistercium celebrato facta fuit quedam diffinitio, cujus tenor sequitur et est talis: Gloriosissimam dei matrem virginem, totius nostri ordinis advocatam et patronam cum dignis laudibus nostra fragilitas efferre non sufficit, cujus dignitas inestimabilis et precium inappreciable censetur, beatissimo patre nostro Bernardo dicente: Nullus in celo locus celsior nec in terris dignior utero virginali, ex quo deus et homo prodiit. Quod quidem attendentes hujus nostri sacri odinis primi fundatores et architecti tante virginis ardentissimo zelo succensi in ejus laudem, reverentiam et honorem olim statuerunt et religiosissima devotione servaverunt, ut quotiescunque tam sacre virginis nomen gloriosissimum tam in divinis laudibus quam aliis proferretur et pronuncietur ad instar cultus angelici per Gabrielem archangelum nove sue salutationis in ortu accuratissime impensi et exhibiti omnes humiliter et devote inclinent. Que tam sacra et devota patrum religio per incuriam, negligentiam aut ignorantiam jamdiu in dissuetudinem abiit, unde fortassis sit (fit) et evenit, ut tam sacratissima virgo, a qua tam copiosa spiritualium dona noster sacer ordo suscepit, ingratitude et incuriis irritata tanta perdema! (per devia) sicut pro dolor videmus, non immerito nos labi permittat. His itaque meditationibus sanctis & devotis affectibus excitati praesens cap. gen. hac diffinitione perpetua statuit, ordinat et diffinit, quatenus quotiescunque in laudibus divinis, praedicationibus, sermonibus et aliis dulce nomen Mariae proferetur, omnes & singule regulares persone in honorem et reverentiam ipsius virginis devote inclinent.\* \*) — Sollen diese Inclinationen aber Sinn und Bedeutung haben, so müssen sie nicht zu früh und nicht zu spät, sondern in dem Augenblick gemacht werden, da der Name Maria ausgesprochen wird. Die Cistercienser waren wegen ihres Eifers und ihrer Pünktlichkeit hierin seinerzeit berühmt, so dass sie Andern deshalb als Muster vorgestellt werden konnten, wie Manrique (I. T. p. 40) erzählt.* (Schluss folgt.)

## Nachrichten.

**Hohenfurt.** Der Hochw. Herr Abt wurde Capellanus ad hon. Almae Domus Lauretanae.

\*) Diese beiden Citate sind wörtlich mit ihren Schreib- oder Druckfehlern dem Werke „Die Cistercienser des nordöstl. Deutschlands“ v. F. Winter (3. Thl. S. 339 u. 347) entnommen.

(Aus dem Briefe eines Capitularen des Stiftes Hohenfurt.)

„Obwohl das Eigenlob im Allgemeinen keineswegs in einem guten Geruche steht, so ist es doch bei einem Ordensmanne, der mit Leib und Seele seinem Orden, respektive seinem Stifte angehört, insoferne etwas anderes als alles, was dem Einzelnen an Ehre zu Theil wird zuletzt auf den Orden, respektive das Stift, dem er angehört, zurückfällt. Dieses vorausgesetzt erlaube ich mir nun folgendes zu berichten: Heuer fiel mein Namenstag (4. April) auf den Charfreitag, mein 50. Geburtstag aber auf den 2. Sonntag nach Ostern, auf den sog. Hirtensonntag, und da auch ich gerne ein guter Hirt der mir von Gott anvertrauten Herde sein möchte, so beschloss ich heuer statt des Namenstages mein 50. Geburtsfest feierlich zu begehen. Meine Pfarrgemeinde ging eifrigst darauf ein, brachte mir schon am Vorabende ein recht gelungenes Ständchen dar und schmückte die Eingangsthüre zum Pfarrhause und die imposanten Kirchenstiegen mit Reisigguirlanden und sinnigen Inschriften. Am Festtage selbst weckte bereits am frühen Morgen lauter Pöllerknall die Schlafenden aus ihrer Ruhe und um 8 Uhr brachte mir die löbliche Gemeindevertretung von Brünnl das Diplom als Ehrenbürger. Dasselbe ist ein kalligraphisches Meisterwerk und wurde von dem hierortigen Herrn Kaplane P. Sigismund Bredl verfertigt. Um  $\frac{3}{4}$  10 Uhr kam P. T. Herr Dechant von Schweinitz um die canonische Visitation abzuhalten, er wurde feierlichst empfangen und in die Kirche begleitet. Dort wurde die Religionsprüfung abgehalten und sprach dann P. T. Herr Dechant in recht sinniger Weise über die Wechselwirkung zwischen dem Seelsorger und seiner Gemeinde sowohl zur Zeit der Freuden als auch der Leiden. Beim feierlichen Hochamte, welches ich darnach celebrierte, assistirten mir die drei Ordensbrüder hochw. Herr Doktor Willibald Ladenbauer, Herr P. Marian Holba beide k. k. Gymnasialprofessoren in Budweis und Herr Kaplan P. Sigismund Bredl. Die beiden hochwürdigen Herrn Mitbrüder aus Budweis waren bereits am Vorabende hieher geeilt und trugen durch ihre werthe Anwesenheit schon dadurch viel zur Erhöhung der Feier bei, dass am Festtage früh gleich mehrere hl. Messen waren. Es sei ihnen hiemit im Namen der ganzen Pfarrgemeinde und im Namen der grossen Volksschaaren, welche aus Anlass des Festes versammelt waren, nochmals der beste Dank nachgerufen!

Brünnl, am 22. April 1890. *P. Isidor Raab S. O. C., Pfarrer.*

**Lilienfeld.** Am 9. April ertheilte Abt Alberik den Professklerikern von Lilienfeld Fr. Matthäus Joh. Ev. Kurz und Thomas Paul Kieweg in der Stiftskirche die niederen Weihen. Am 24. April wurde der Wahltag des trotz seines hohen Alters recht rüstigen Abtes (geb. 1808, gewählt 1862) gefeiert. Anlässlich dieser Feier veranstaltete der rührige Regens P. Marian am Vorabende mit seinen gut geschulten und treffsicheren Sängern eine ganz gelungene musikalische Aufführung.

P. Maurus Ofenböck, seit Ende November vorigen Jahres Aushilfspriester im Benediktinerstifte Altenburg, kehrt als Kooperator nach Lilienfeld zurück. Am 28. April d. J. sind es hundert Jahre, seit das Stift Lilienfeld von Kaiser Leopold II. wieder hergestellt worden ist, nachdem es am 24. März 1789 aufgehoben worden war. Zur schuldigen Danksagung wird am 27. April der hochw. Herr Prälat in feierlicher Weise den Festgottesdienst zelebrieren, während am folgenden Tage ein Requiem für alle seit den letzten 100 Jahren zur ewigen Ruhe eingegangenen Stiftmitglieder abgehalten werden wird.

*P. T.*

**Mehreran,** 27. April. (Benediktion des Abtes von Marienstatt.) Als P. Dominicus Willi vor zwei Jahren von seinem Abte zum Prior und Administrator der wiederherzustellenden Abtei Marienstatt ausersehen wurde, da machte sich derselbe mit hl. Begeisterung aber auch voll Gottvertrauen an

die ehrende Aufgabe. Diese beiden gaben ihm den nöthigen Muth, dem wir unsere Anerkennung zollen müssen, denn es war gewiss keine leichte Sache, fern in einem fremden Lande, wo der Culturkampf noch nicht völlig ruhte, in einer armen Gegend unter einem ebenso armen Volke mit andern Sitten, Gewohnheiten und Anschauungen sich niederzulassen und sich in Bälde Achtung und Liebe zu verschaffen. Dass diese vorhanden, davon gibt Beweis die freudige Aufnahme, welche die Nachricht von der Erhebung des bisherigen Administrators zur äbtlichen Würde überall bei der Bevölkerung gefunden, die das Glück und die Wohlthat zu schätzen weiss, welche die Wiederherstellung der alten Abtei für sie hat. Gewiss wird Marienstatt, wie in vergangenen Zeiten wieder ein Mittelpunkt des religiösen und culturellen Lebens für den Westerwald werden. Die Cistercienser haben einst im nördlichen Deutschland Grosses geschaffen und segensreich gewirkt und ihr Andenken ist daher in der Geschichte ein bleibendes. Nachdem der Anfang unseres Jahrhunderts eine Abtei nach der andern verschwinden gesehen, hat jetzt am Ende desselben unser Orden die Ehre, die erste und einzige Abtei in Norddeutschland zu besitzen. Den hochw. Aebten Maurus Kalkum und Dominicus Willi gebührt das Verdienst mit Hilfe Gottes unsern Orden dort wieder eingeführt zu haben. Gewiss haben sich alle Ordensbrüder und -Schwestern, die davon Kunde erhalten, mit uns über diese Ausbreitung unseres hl. Ordens gefreut und die Bedeutung desselben gewürdigt. Es ist freilich nur ein Senfkörnlein, das da ausgestreut wurde, vielleicht aber wird es zum ästereichen Baume, sicherlich aber wird die neue Pflanzung in ihrem Kreise im bescheidenen Masse auch das Ihrige zur Lösung der socialen Fragen beitragen, die jetzt alle Länder und Völker beschäftigen und in Unruhe versetzen.

Die Leser mögen mir diese lange Einleitung zu meinem Festberichte gütigst nachsehen, aber diese Gedanken drängten sich mir unwillkürlich am heutigen Tage auf, an dem Abt Dominicus die Weihe der Kirche erhalten. Er kehrt nun mit ihrem Segen gestärkt zu seiner kleinen Heerde und an seine verdienstvolle Arbeit zurück. Wir aber rufen ihm ein herzliches: Ad multos annos zu.

Ein kurzer Bericht in diesen Blättern über den Verlauf der Benediktionsfeier soll die Erinnerung an den für Mehrerau und Marienstatt so denkwürdigen Tag erhalten. — Der Hochw. Herr Abt hatte seine Ankunft hier auf Mittag den 23. April angesagt. P. Prior empfing denselben bei seiner Ankunft in Bregenz. Ein Vertreter des Kapuzinerconvents daselbst hatte sich ebenfalls zum Empfang eingefunden und lud den Hrn. Abt und seinen Begleiter — P. Placidus Theiler — freundlichst ein, das Mittagsmahl im stillen Klösterlein einzunehmen, welcher Einladung bereitwilligst entsprochen wurde. Nachmittags gegen 2 Uhr erfolgte sodann die Ankunft in Mehrerau, wo der Ankommende vom Hrn. Prälaten und den Mithrüdern empfangen und herzlich begrüsst wurde. Freitag, den 25. April Nachmittag langte der Hochw. Herr Abt Meinrad Siegl von Ossegg, der die weite Reise nicht gescheut, um der Einladung zur Assistenz bei der Benediktion Folge zu leisten, im besten Wohlbefinden hier an. Der andere Assistent, Abt Basil Oberholzer von Einsiedeln, kam am folgenden Tag in Begleitung des Hrn. Propstes von St. Gerold — P. Pirmin Stehle. Als Einleitung zur Festfeier war Samstag Nachmittag Pontificalvesper, welche der hochw. Herr Prälat von Ossegg hielt. — War die Witterung bisher nicht günstig gewesen, so versprach der anbrechende Morgen des 27. April einen freundlichen Tag. Pöllerschüsse verkündeten denselben. Das Institutsgebäude prangte in der Frühe schon in reichem Flaggenschmucke, das Hauptportal der Abtei und das der Kirche präsentirten sich gefällig in ihrem grünen Schmucke. — Um 8 Uhr bewegte sich der lange Zug der Zöglinge, hinter denen der Convent und die Ministri folgten, von der Sacristei.

weg nach der Abtei-Stiege, woselbst sich die Vertreter des Welt- und Ordensclerus anschlossen. Hinter denselben giengen nun die Ministranten, dann kam der neue Abt mit seinen beiden Assistenten, hierauf der Celebrant — Abt Maurus — mit seiner Assistenz. Den Schluss des Zuges, der seinen Weg durch den äussern Hof zur Kirche nahm, bildeten die weltlichen Gäste. Nach der Ankunft daselbst, während der Celebrant und die andern Aebte mit den kirchlichen Gewändern sich bekleideten, wurde die Non gesungen. Hierauf begann das Hochamt, unter welchem in vorgeschriebener Weise die Benediktion stattfand.

Die ganze Feier dauerte etwa  $2\frac{3}{4}$  Stunden. Nach derselben kehrte man auf demselben Wege und in der nämlichen Ordnung wie beim Einzug ins Kloster zurück, woselbst die Anwesenden dem neuen Prälaten ihre Glückwünsche darbrachten. Unter diesen nenne ich nur die Domherrn Simeon und Maier von Chur, Stadtpfarrer Prutscher von Bregenz, P. Fischer, Rektor des Jesuitenkollegs in Feldkirch, P. Köfler, Superior der Redemptoristen in Haselstauden, P. Ignaz, Guardian von Bregenz, Hochw. Herr Müller, bischöflicher Secretär von Feldkirch; dann die weltlichen Herrn Gustav, Prinz Taxis, Graf Waldburg, Graf Belrupt, Landeshauptmann und dessen Stellvertreter A. Rhomberg, Major Bastl von den Landesschützen.

Bald vereinte Gäste und Convent ein einfaches Mahl im Refektorium. Dieses war mit Grün in welches die hübschesten Treibhausblumen eingeflochten waren, geschmackvoll geziert. Am obern Ende der Tafel, rechts und links waren die Büsten des Papstes und Sr. Majestät aufgestellt. In der Mitte der Rückwand hing das photograph. Porträt des neuen Abtes, von einem Kranze umrahmt und über demselben die Namens-Initialen. Während des Essens wurden Toaste ausgebracht: Auf Se. Heiligkeit den Papst und Se. Majestät den Kaiser (Abt Maurus), auf die Augia, deren Mutter und Tochter (Abt Basil), auf Abt Maurus und die beiden Assistenten (Abt Dominicus) auf den Prälaten und dessen Gastfreundschaft (Graf Belrupt). Wir bringen diese Toaste vielleicht in nächster Nummer. Mit den Toasten wechselten gesangliche Vorträge der Zöglinge. Nachmittags 3 Uhr war Pontifikalvesper, gehalten vom Hochw. Prälaten Basilius. Nach derselben gaben die Zöglinge unter Leitung des P. Laurenz eine Theatervorstellung — „Die Zigeuner“, romant. Schauspiel mit der Musik von C. M. Weber's Preciosa — der die Hochw. Herrn Aebte, Gäste und Conventualen beiwohnten. Zum Schluss des schönen Festes wurde bei einbrechender Nacht im Klosterhof ein Feuerwerk abgebrannt.

Mancher Leser wird es vielleicht auch interessieren, zu erfahren, was der Musikchor bei dieser Gelegenheit aufführte. So sehr wir unseren Choral schätzen, sind wir doch nicht exclusiv und lieben ausser dem Chorale auch polyphone Musik. Am Benedictionstage war alles Polyphone von Witt; Missa op. XII. (Kyrie, Gloria, Credo) Graduale in Festo Patroc. S. Jos. und Offertorium desselben Festes. Am Schlusse kam eine Lieblingsnummer unseres Chores das fünfstimmige Te Deum von Witt, das in unserer Kirche mit ihrer gewaltigen Akustik nie seine Wirkung verfehlt. Am Feste des hl. Robert, an dem der Hochw. Herr Abt von Ossegg das Pontificalamt hielt, wurde die altfranzösische Messe „In me transierunt“ von Dr. R. Cler'ean aufgeführt. Das Graduale nach Haller, das Offertorium „Desiderium“ von Mitterer. Introitus und Postcommunio sind immer Choral. In den beiden Pontificalvespers am Samstag und Sonntag wurde, wie an Festtagen jeder 2. Vers des Magnificat vierstimmig gesungen (nach Mitterer und Witt). Während die vierstimmige Magnificat-Einlage natürlich im Mönchschore gesungen wird, ist der Gesangschor beim Hochamt auf der Emporkirche.

30. April. Der Hochw. Herr Prälat Basil von Einsiedeln hat uns bereits am Montag Nachmittag verlassen, der Hochw. Herr Abt Meinrad von Ossegg

reiste heute Vormittag ab. Anfangs nächster Woche wird der Hochw. Herr Abt Dominicus seine Rückreise antreten und zugleich mit ihm Hochw. Herr Prälat Maurus, der das Tochterkloster besuchen und den neuen Abt in sein Amt einführen will. Die Installation wird Donnerstag den 8. Mai stattfinden und es wird dies ein Festtag für Marienstatt und Umgebung werden.

**Mogila.** P. Franz Uryga wurde zum Lehrer an der Volks- und Bürgerschule in Mogila ernannt.

**Ossegg.** Wie die Zeitungen melden, braunte in dem dem Stifte gehörigen Münigbusehe bei Bilin etwa 20 Joeh Niederwald ab. Man vermuthet, dass das Feuer angelegt wurde.

**Rein.** Adolf Mayer (Fr. Leo) wurde zu Ostern wegen Mangel an Beruf aus dem Stifte entlassen; derselbe stand im 5. Semester der theol. Studien.

**Stams.** Die Pfarre Stams hat nur etwas über 500 Seelen und doch 2 Schulen wegen den weit von einander liegenden Bauernhäusern, eine im Dorfe und eine im Weiler Windfang. Erstere hatte heuer 28, letztere 36 Schüler und Schülerinnen. Am 16. April war die Schulvisitation von kirchlicher Seite, denn um diese Zeit endet die Winterschule. Der hochw. Herr Dekan von Silz nahm in Beisein des Herrn Prälaten, des Hrn. Pfarrers, des Gemeindevorstehers und des Schulaufsehers die Visitation vor und die Religionsprüfung. Jede Schule hat ihren eigenen Katecheten. Der Herr Dekan äusserte sich am Schlusse der Prüfung sehr zufrieden mit den Leistungen der Kinder, denn sowohl der Lehrer an der Dorfschule, als auch die Lehrerin an der Filialschule unterstützten den Katecheten im Unterricht. — Am sogenannten Schmerzenfreitag (festum septem dolorum) ist Osterkommunion der Kinder und zugleich Kommunion der Erstkommunikanten, wobei letztere mit Andenkenbildern beschenkt werden, die man ihnen hinter Glas und Rahmen übergibt, damit sie selbe in ihren Wohnungen aufhängen und sich recht oft an den schönsten Tag des Lebens erinnern und an die guten Vorsätze, die sie an selbem gefasst. Die diesjährigen Andenkenbilder stammten aus der Norbertus-Kunsthandlung in Wien und waren sehr schön. Nachmittag ist Kirchenbesuch sämtlicher Kinder, hernach bekommen Alle vom Stifte eine Jause, worauf sich die Kleinen das ganze Jahr schon freuten. Am 1. Mai beginnt die Sommerschule; nach derselben ist Preisvertheilung, wobei der hochw. Herr Prälat Gebetbücher und Devotionalien vertheilt. Eine grosse Wohlthat für die Kinder ist auch, dass sie nach dem Schulunterricht von der Gesinde-Küche des Klosters ein Stück Brot bekommen an jedem Tage und ohne Unterschied, ob arm oder nicht. Es ist nur zu wünschen, dass sie dafür eine dankbare Gesinnung gegen das Stift ihr Lebtag bewahren.

\* \* \*

**Frauenthal.** Die ehrw. Frau M. Scholastica wurde zur Priorin ernannt.

\* \* \*

Der Hl. Amadeus Kirchenpatron. Wie wir dem 26. Jahresbericht der inländischen Mission in der Schweiz entnehmen, wird in der Missionsstation Moudon im Broye-Thal im Laufe dieses Sommers die neue katholische Kirche eingeweiht werden. Zu ihrem Patron wurde der hl. Amadeus gewählt, welcher eine zeitlang in Moudon gelebt hatte. Der hl. Amadeus war zuerst Mönch in Altacumba, dann Abt daselbst und endlich Bischof von Lausanne. Er starb 1158.

### Todtentafel.

**Mogila.** Am 4. April starb in Krakau der letzte Commendatar-Abt von Mogila, Joh. B. Schindler von Schindelheim, Dr. S. Theol. J. U.,

päpstl. Hausprälat, Geheimrath, Mitglied des österr. Herrenhauses, Ritter der eisernen Krone I. Cl. Derselbe war geboren 1802, ord. 1825. Von 1840—46 war der Verstorbene Präsident des ehem. Freistaates Krakau. Seine Biographie s. K. Hoszowski „Obraz zycia i zaslug opatów mogilskich“ p. 157. Kraków 1867; und „Katalog Kanoników i biskop Krak.,“ ks. Zrtowski p. 34. T. IV. Kraków 1852. (Durch den Tod dieses Mannes wurde das Stift von einer grossen Last befreit und ein Hindernis dessen Wiederauflebens aufgehoben. D. R.)

**Szczyrzyc.** Am 9. März starb der Laienbruder Bernard Mart. Kowalski, geb. 1824, trat in Orden 1882; legte die einfachen Gelübde ab 1883. R. I. P. (Wiadomosci Katolickie Nr. 7. p. 58.)

**St. Urban.** P. Benedikt Mentelin. (Schluss.) Vorläufig wollte er sich in seiner Heimat in Breitenbach niederlassen und dann über seine Zukunft weiter entscheiden. Er fand daselbst in der Familie eines Studiengenossen und Freundes liebevolle Aufnahme und beim herannahenden Alter sorgsame Pflege. Dass er aber nicht die Absicht hatte in Breitenbach zu bleiben, davon gibt der Umstand Zeugnis, dass einzelne Kisten, worin er seine Habseligkeiten hatte, jahrelang unausgepackt liegen blieben. Aushilfe in der Pfarrei und in der Umgebung brachte Abwechslung in sein sonst einförmiges Leben, denn müssig sein, das konnte er nicht. Seine freie Zeit benützte er dann gerne zu mathematischen Studien und oft fand ihn der Besucher die Schiefertafel vor sich und den Griffel in der Hand. Nebenbei verlegte er sich auf die Bienenzucht und er darf unter die Männer gezählt werden, welche für die Hebung derselben im ganzen Lande ein grosses Verdienst haben. Eine vorzügliche Liebhaberei für ihn war aber die Erstellung von Sonnenuhren, die er mit Leichtigkeit nach einer von ihm selbst mit grossem Fleiss bearbeiteten Skala auf jede Mauer oder auf horizontalen Flächen haarscharf anzubringen verstand. Wo man es wünschte, da übte P. B. bereitwilligst seine Uhrmacherkunst aus. Für solche Uhren verlangte er nichts als Kost und Wohnung beim betreffenden Pfarrer. Wenn er dann so eine Uhr fertig an irgend einer Kirchen- oder Pfarrhausmauer angebracht hatte, dann pflegte er zu sagen: „So, aufziehen braucht ihr die Uhr nie, das besorgt der I. Herrgott; auch die Räder braucht ihr nie zu schmieren; aber ihr werdet finden, dass sie besonders im Winter oft Tage lang nicht geht und jede Nacht wird sie stehen bleiben.“

Grosse Dienste leistete P. Benedikt während seines Aufenthaltes in Breitenbach besonders in den für den bernerischen Jura so traurigen Jahren des Kulturkampfes und der Katholikenverfolgung. Die bedauernswerthe, schwergeprüfte katholische Bevölkerung des Laufenthalles kam schaarenweise über die Grenze nach Breitenbach zum Gottesdienst und zum Empfang der hl. Sakramente. Dieser Umstand trug nicht unwahrscheinlich dazu bei, dass P. Benedikt länger in seinem Heimatsdorfe blieb, als er ursprünglich beabsichtigte. Eine für ihn passende Stelle hatte sich bisher nicht gezeigt und hier fand er eine für seine Kräfte ganz entsprechende Thätigkeit, und er fühlte sich darin glücklich. Das oben erwähnte Amt eines Schulinspektors war von der kirchenfeindlichen Solothurner Regierung ihm schon längst abgenommen worden, indessen ihn seine Heimatsgemeinde in die Orts-Schulkommission wählte. So waren Jahre stiller, bescheidener Thätigkeit vorübergegangen und P. Benedikt indessen alt geworden. Eine Monate dauernde schwere Krankheit brachte ihn an den Rand des Grabes, so dass er selbst keine Hoffnung auf Wiedergenesung mehr hatte. Als diese wider Erwarten doch eintrat, da fühlte der Greis noch etwas von jugendlicher Thatkraft in sich, wesshalb er, obwohl jetzt 68 Jahre alt, die ihm angebotene Kaplaneipfründe in Mariazell bei Sursee annahm. Im August 1886 trat er seine Stelle an. Sein Leben hier gestaltete sich höchst einfach und still; er liebte sein hübsches Kirchlein und suchte den Wallfahrern sich

möglichst nützlich zu machen. Seine Gesundheit hatte sich wieder gekräftigt und es schienen ihm noch eine Reihe von Jahren beschieden zu sein. Beim Eintritt dieses Jahres mochte P. Benedikt deshalb kaum ahnen, dass sein Ende so nahe sei. Die Folgen der Influenza sollten auch für ihn verhängnissvoll werden. Unerwartet hatte sie ihn überfallen; er erholte sich aber schon nach einigen Tagen, allein nur um alsbald wieder von ihr ergriffen zu werden. Acht Tage vor seinem Tode, sobald er die Gefahr erkannte, liess er sich mit den hl. Sterbsakramenten versehen und hatte nun keinen anderen Gedanken mehr, als sich auf den Uebergang in die Ewigkeit vorzubereiten. Nach vielen und grossen, aber geduldig ertragenen Schmerzen, erlöste ihn der Tod, der in Folge Herzlähmung eintrat. Keiner seiner Mitbrüder konnte bei seinem Hinscheide zugegen sein; der in Luzern wohnende P. Joh. Baptist, der ihn auch während der Krankheit mehrmals besucht hatte, kam zu spät. Die Leiche wurde in seine Heimatsgemeinde Breitenbach überführt und am 29. Januar zu Grabe getragen. Ein feierlicher Zug begleitete die Leiche und gab ihr das Geleite zur Pfarrkirche, allwo sie vor dem Hauptportale unter den Gebeten der Priester und des christlichen Volkes in die Gruft gesenkt wurde. Von seinen Mitbrüdern waren die PP. Joh. Bapt. Habertli und Leo Meier zur Beerdigung erschienen, die andern beiden waren durch Kränklichkeit verhindert zu kommen. Ausser diesen war der Abt von Mariastein aus Delle herbeigeeilt, um dem grossen Wohlthäter und Freund des Klosters die letzte Ehre zu erweisen; ebenso fanden sich fast alle Mitglieder des Mariasteiner Conventes, die in der Seelsorge im Schwarzbubenland wirken, am Grabe ihres ehemaligen Lehrers ein. Gross war die Zahl der Leidtragenden aus dem Weltpriester- und aus dem Laienstande. Die ganze Bevölkerung von Breitenbach war bei der Beerdigung zugegen und aus der ganzen Umgebung war das Volk zahlreich herbeigeströmt. Mit P. Benedict M. schied eine treue, aufrichtige Seele, ein Mann ohne Falsch aus diesem Leben. Er hatte viele Freunde, Feinde keine. Er war höchst leutselig, ein Freund harmlosen Scherzes und fröhlicher Unterhaltung, deshalb war er gern gesehen in Gesellschaften, da er in ungezwungener Weise die eigenen Erlebnisse und die Resultate seiner Lektüre anziehend mitzutheilen verstand. Von grössern Festlichkeiten hielt er sich indessen möglichst fern. In seinem Hause übte er grosse Gastfreundschaft; Arme und des Trostes Bedürftige fanden bei ihm stete Theilnahme und werththätige Hilfe. — Seit seinem Anfenhalte in Mariastein trug er den Benediktiner-Habit. Seinem Aeussern nach bot er eine stattliche Erscheinung, er verfügte eine zeitlang über eine beträchtliche Körperfülle, welche mehr als ein Mal Anlass zu heitern Szenen gab und worüber er selbst am meisten sich lustig machte.

Zur Vervollständigung der Charakteristik möge schliesslich noch seine Anschauung über Nekrologe hier einen Platz finden. Darüber macht einer seiner Freunde folgende Mittheilung: „Einmal, da er noch in Breitenbach weilte, kam ich zu ihm, da er gerade die „Kirchenzeitung“ las. In allem Ernste sagte er dann zu mir: „Dass Du es nur weisst, wenn ich einmal gestorben bin, so schreibst Du mir keinen Nekrolog.“ — „Warum denn nicht?“ — „Das will ich Dir sagen. Wenn da ein Priester stirbt, so kommt die „Kirchenzeitung“ oder das „Vaterland“ und fangen an, von dem Verstorbenen zu reden, wie wenn er ein Heiliger gewesen wäre; natürlich, das Böse von einem Menschen soll man nach dem Tode verschweigen und dann redet man nur von seinen guten Eigenschaften. Die Leute glauben dann, der Verstorbene sei ein vollendetes Muster der Tugend gewesen und vergessen, für seine arme Seele zu beten. Und doch sind wir am Ende nur armselige Sünder. Was ich in meinem Leben Böses gethan habe, braucht Niemand zu wissen, und wenn ich etwas Gutes gethan, so geht's auch Niemanden etwas an. Also, wenn ich einmal gestorben bin, so schreib einfach, wann ich geboren, wo ich

gelebt und wann ich gestorben bin und da sage den Leuten, sie sollen recht für meine arme Seele beten.“ So sprach der gute Pater in vollem Ernste.

Wir aber hoffen gerade durch Veröffentlichung dieses kurzen Lebensabrisses dazu beigetragen zu haben, dass seine Bitte ums Gebet vielfach erfüllt werde.

\* \* \*

**Eschenbach.** Gest. 24. April die Chorfrau M. Augustina Epp von Altdorf. Sie war geb. 1811 und Profess 1831.

**Lichtenthal.** Gest. 26. März die Oblatin M. Elise Bilharz ihres Alters im 77., ihrer Profess im 24. Jahre.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

**Kalocsay, P. Alan.** (Zircz). A magyar ifjuság, rozsafüzére. (Der Rosenkranz. Ungar Jug.-Zeitschr.) Székesfehérvár.

— **Maria dalok** (Marienlieder) ibid. 1888.

**Kamprath, P. Edm.** (Hl. Kreuz-Neukloster) 3 Rec. im öster. lit. Centralbl. 1889, 14. 15.

**Kluge, P. Benedict** (ibid.) 2 Rec. ibid. 16.

**Michályfi, P. Acatus,** (Zircz). A dalok a papuevelés elméhetélez. (Beitrag z. Theorie der Priester-Erziehung.) Religio. 1888.

**Neumann, Dr. W. A.** (Hlkreuz) Rec. Oester. lit. Centralbl. 1889. 17.

**Putschögel, P. Emil** (Hohenfurt) Dr. Theol. Phil. et J. C. Predigten auf alle Sonn- und Festtage des Kirchenjahres, 4. Jahrgg. in 4 Bdn. 1885—88. Wien, Kirsch.

Das „Ordinariatsblatt der Budweiser Diocese“ (1888), Nr. 18 schreibt: „Wir hatten wiederholt Anlass genommen, die im Drucke erschienenen Predigten des hochw. Hrn. Verf. lobend hervorzuheben und dem hochw. Clerus warm zu empfehlen, und freuen uns herzlich, auch über den vorliegenden 4. Jahrgg. das nämliche günstige Urtheil fällen zu können. Die Gegenstände der einzelnen Predigten sind vielfach originell, haben durchweg den kathol. Glauben, das Leben der Kirche in ihrem Cultus, die christliche Auffassung des menschlichen Lebens, eine wahrhaft kathol. Gesinnungs- und Handlungsweise im Auge, und die homiletische Durchführung zeichnet sich durch logische und übersichtliche Anordnung, durch Klarheit der Diction, durch praktische Belehrung und durch wirksame Anregung zum christlichen Denken und Handeln aus. Im Allgemeinen kurz und präcis gefasst, vermeiden diese Predigten alles zur Sache nicht Gehörende, begnügen sich nirgends mit leeren Worten oder nichtssagenden Phrasen, verdienen als wahrhaft belehrende und erbauende geistliche Vorträge bezeichnet zu werden.“

Der gelehrte Verfasser ist überdies seit 1872 Mitarbeiter an den homiletischen Zeitschriften: „Kanzel“ (Regensburg), „Philothea“ (Würzburg), „Chrysologus“ (Paderborn), „Prediger und Katechet“ (Regensburg), „Kanzelstimmen“ (Würzburg), „Blätter für Kanzelberedsamkeit“ (Wien). Früher ist von ihm erschienen: „Beantwortung einer vom hochw. Bischof von Budweis J. V. Jirsik ausgeschriebenen juristischen Preisfrage: Unterschied zwischen dem alten und neuen Ehrechte im Kaiserthume Oesterreich.“ (Budweis 1858).

In gleich anerkennender Weise, wie oben, wurden die homiletischen Publicationen des Verf. in zahlreichen Blättern besprochen. Besonders verdient Erwähnung die sehr lobende und auszeichnende Besprechung von Prof. Kepler in der „Liter. Rundschau.“

**Rosegger, P. Rup. †** (Rain). Licht und Dunkel. Dichterische Versuche, veröffentlicht von dessen dankbaren Freunden und Pfarrangehörigen. Graz. 1888. Moser. 12<sup>v</sup>. VIII, 77 S.

**Schmidt P. Valent.** (Hohenfurt). Mein erstes Pressvergehen. Kath. Warte. 1888. Ded. — Einige bisher unbekannte Urkunden. Mittheilungen des Vereins f. Gesch. d. Dtsch. in Böhmen. XXVII. Jahrgg. IV.

— Das Rittergut Ruben bei Hörtitz. ibid. XXV, S. 82.

### B.

**P. C. Reichenlechner,** Das Luitgardenbuch oder Leben der hl. Cistercienser-Nonne Luitgard von Brabant und Leben und Offenbarungen nebst Gebetsweise der sel. Luitgard, Schwester des III. Ordens des hl. Vaters Franziskus und Stifterin des badischen Klosters Wittichen im Schwarzwalde. Mit 2 Farbendruckbildern, darstellend



die hl. Luitgard v. Brabant und das Gnadenbild der sel. Luitgard von Wittichen. 2. gänzl. umgearb. u. verb. Aufl., Passau. 1890. Abt. 8°. X u. 300 S.

Im Jahre 1878 hat der Verf., der unterdessen in den Karmelitenorden eingetreten ist, die erste Auflage dieses Buches herausgegeben unter dem Titel: „Das Luitgardenbuch oder Leben und Offenbarungen nebst Gebetsweise des himmlischen Hofes der hl. Luitgard“, und hatte das Buch mit einem Titelbilde geziert, das unter dem Namen Hl. Luitgard eine Benedictinerabtin mit einer Taube darstellt. Das Buch, in welchem der Cistercienserin Luitgard der Uebertritt in den Hl. Orden des hl. Franciscus und die Urheberschaft des „himmlischen Hofes“ angedichtet wurde, ward allenthalben mit grosser Verblüffung aufgenommen. Der Verf. scheint auch von verschiedensten Seiten berichtende Zuschriften erhalten zu haben, die ihn seinem gewaltigen Irrthume entrissen. Als Folge dieser Aufklärung ist diese 2. Aufl. zu betrachten, die jetzt die Lebensgeschichte zweier Frauen desselben Namens bringt. Leider können wir uns nicht überzeugen, dass die beiden Heiligen passend in einem Buche dargestellt werden. Wir haben es hier nur mit dem ersten Theile des Buches zu thun, mit dem Leben der hl. Cistercienserin Luitgard oder Luitgard, wie der Verf. schreibt. Auf 75 Seiten, wovon der vierte Theil einer breiten Einleitung gewidmet ist, bietet der Verf. eine freie Uebersetzung der Vita S. Luitgardis von Thomas Cantipratanus (Bolland. act. SS. Jun. tom. III, 16. Jun.) mit Uebergang weniger für die Leser des Buches, das mehr Erbauungszwecke im Auge hat, unbrauchbarer Stellen. Dafür sind einige reflectirende Erörterungen eingeschoben. Ohne Grund scheint der Verf. die Erscheinung des hl. Johannes in Gestalt des Adlers in das Leben der Heiligen in Aquiria versetzt zu haben, da die chronologische Bemerkung des alten Verfassers sich nur auf den Schluss des Abschnittes bezieht. Ebenso ist die Vision des Gekreuzigten (S. 32 u. 33) im ersten Theile ihres Lebens (als Benedictinerin) zu belassen. S. 28 ist die wichtige Stelle ausgelassen, aus der hervorgeht, dass sie seit ihrer Wahl zur Priorin mit dem Gedanken umgieng, in den Cistercienserorden überzutreten. Was (S. 40) die Heilige zu der adeligen Nonne spricht, ist nach dem Originale entstellt (v. Act. SS. l. c. N. 12.) Verunglückt ist auch der Anfang der Lebensgeschichte, wo der Verf. das Original einerseits kürzte, andererseits erweiterte. Insbesondere ist die Angabe unrichtig, dass die Heilige die lateinische Sprache verstanden habe. An der Stelle, wo dies der Verf. behauptet, steht im Originale nichts davon; dagegen sind mehrere Stellen Belege für die Thatsache, dass sie nichts Latein verstand. So erhielt sie z. B. auf ihre Bitte vom Herrn das Verständnis der Psalmen („ut psalterium, per quod orem, intelligam“); als sie aber bemerkte, dass die Andacht dadurch nicht viel gewinne, sprach sie zum Herrn: „Quid mihi idiotae et rusticae et laicae moniali scriptura secreta cognoscere?“ (I, 12.) in welcher Stelle ausser den zwei ersten Beiwörtern, die eine höhere Bildung ausschliessen, besonders das Wort *laicae* zu beachten ist, das auch die Herausgeber der Acta SS. als Gegensatz zu „gebildet, Latein verstehend“ auffassen („ut laicus opponatur litterato“). Wenn der Herr ihr in einer Vision mit einer Psalmstelle antwortet, versteht sie dieselbe nicht und lässt sie erst von einer Mitschwester übersetzen; so z. B. „Hac igitur, sicut laica monialis, cum non intelligeret, interpretata audisset . . .“ (II, 8.); ebenso bald nachher; „Cumque haec verba Domini (Illumina his, qui in tenebris etc.), utpote laica non intelligeret, quaeivit ea a quadam moniali, et intellecta recepit“ (II, 10.). In Betreff einer kranken Mitschwester, erhält sie auf ihre Fürbitte vom Herrn die Antwort: „Elevare, elevare, conurge filia Jerusalem etc.“, was sie sich erst übersetzen lassen muss, „Hac ergo responsionem Domini et causam responsionis, cum litteratis monialibus indicasset, adverterunt ex aegritudinis lecto elevandam“ — (II, 20.) — Freilich verstanden die litteratae Latein, wie die Schwester Sybilla, die die Grabschrift für Luitgard in lateinischen Versen gemacht (III, 20), Luitgard selbst aber gehört nicht zu diesen.

Der zweite Theil des Buches geht uns hier nichts an, weil der Gegenstand desselben nichts mit der hl. Cistercienserin zu thun hat. Da der zweite Theil jedoch eine specielle Andacht in ihrem Wesen und Nutzen behandelt, ist es sehr auffallend, dass das Buch keine kirchliche Approbation aufweist. — In wie weit das Ganze, speciell der zweite Theil für Klosterfrauen zu empfehlen ist, muss den einzelnen Beichtvätern zur Entscheidung zufallen. Das Titelbild stellt die Heilige als Benedictinerin dar, an einem Tische vor dem Kreuzfische kniend, das ihr einen Arm entgegenstreckt.

P. Laur. Wocher.

## Briefkasten.

Betrag für 1890 erhalten von: PP. J. P. Kaumberg; B. O. W.-Neustadt; F. P. Alt-Ossegg; M. Sch. Winterberg; Z. T. Prachatitz; P. Sch. Stadl-Paura; B. S. Schweiggers; K. E. St. Peter; J. L. u. V. M. Innsbruck.

Mehrerau, 25. April 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 16.

1. Juni 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Ein Salmansweiler Schriftsteller des 18. Jahrhunderts. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden. (Forts.) — Quelques remarques à propos de la question chorale. — Nachrichten. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Ein Salmansweiler Schriftsteller des 18. Jahrhunderts.

Wer immer mit Aufmerksamkeit die innere Geschichte der Klöster verfolgt, dem wird nicht entgehen, dass Gott, der in seiner unendlichen Güte sowie für Völker und Staaten, ebenso auch für einzelne Ordenshäuser väterliche Sorge trägt, diesen letzteren in nicht zu langen Zeiträumen immer wieder den einen und andern Mann sendet, der, entweder die gute Disciplin befestigend oder die verfallene wiederherstellend wirkt, und dass der Segen dieser Wirksamkeit selbst spätern Generationen zu Gute kam. Ein solcher Mann, der den guten Geist des hl. Benedikt und des hl. Bernard, der in Salem herrschte, immer mehr durch Wort, Beispiel und Schrift befestigte, war für genanntes Stift — P. Mathias Bisenberger.

Ueber den äussern Lebensgang dieses Mannes haben wir nur dürftige Nachrichten. Das Wenige, was wir davon wissen, verdanken wir den Aufzeichnungen des Abtes Anselm II. (1746—78). Nach diesen wurde Bisenberger im Jahre 1698 zu Biberach geboren. Wo er seine Gymnasial-Studien machte, wird nicht angegeben, vielleicht in Salem selbst. Hier trat er in jugendlichem Alter ins Noviziat und legte 1716 in die Hände des Abtes Stephan (1698—1725) die hl. Ordensgelübde ab. In der 1720 gedruckten *Idea chrono — topographica Congreg. Cisterc. S. Bernardi per Sup. Germaniam* erscheint Fr. Mathias B. als der fünfte unter den daselbst aufgeführten Fratres professi. Erst nach sechs Jahren, 1722, erhielt er die Priesterweihe, aber jedenfalls erst nach dem 21. Juli, denn bei der am 20. und 21. genannten Monats in Salem abgehaltenen Disputation, wird Bisenberger als Vertheidiger der philosophischen Thesen noch „Frater“ genannt, während sein der Profess nach jüngerer Mitbruder Adalbert Donnersperg bereits „Pater“ ist. Welche Verwendung der junge Ordenspriester nun fand, können wir blos muthmassen. Wenn sein Ordensbruder P. Mathias Schiltegger (gest. 5. Oct. 1829) von ihm sagt, dass er den Abt Anselm II. bei der Gelübdeablegung zum Altare geleitete, so muss er früh Novizenmeister geworden sein, weil demselben diese Funktion zusteht. Genannter Abt aber legte seine Profess am 30. Sept. 1731 ab. — Bestimmte Nachrichten haben wir von P. Mathias erst vom Jahre 1746 an, da er als Beichtvater nach Heiligkreuzthal kommt. Aber schon 1749 fungirt er als Sekretär des Abtes wieder im Kloster. Später 1754, wird er Moderator, worunter wir Studienpräfekt zu verstehen geneigt sind, da diese Bezeichnung für „Magister Novitiorum“ in der Cistercienser-Sprache nicht gebräuchlich ist. Im Jahre 1756 macht ihn sein Abt zum Superior des in herrlicher Lage unweit Ueberlingen sich befindlichen Wallfahrtsortes Birnau. Während seines Aufenthaltes hier wurde die St. Nikolaus-Kapelle in Owingen, deren schon zu Anfang des 13. Jahrh. Erwähnung geschieht, abgetragen und P. Bisenberger legte am 30. April 1757 den Grund-

stein zu einer neuen Kapelle, wie es aus seiner eigenhändigen Bemerkung hervorgeht, die er auf der Rückseite der bischöflichen Erlaubnis-Urkunde zu diesem Bau machte. Anhaltende Kränklichkeit nöthigte ihn, noch im gleichen Jahr ins Kloster zurückzukehren, wo er wieder das Amt eines Sekretärs beim Prälaten übernahm. Doch schon 1759 finden wir ihn wieder in Birnau, von wo er jedoch wahrscheinlich 1761 krankheitshalber nach Salem zurückberufen wurde, woselbst er am 22. Oct. 1767 starb. — Sein Namensnachfolger, P. Mathias Schiltegger, vieljähriger Bibliothekar des Stiftes, schreibt von ihm: „Venerabilis et sapientissimus P. Mathias Bisenberger, S. Theologiae doctor, novitiorum magister zelosissimus, R. D. Abbatis Anselmi II., quem olim ad altare vota emissurum adduxit, Secretarius ven. Conventus, senior, variis hisce praeditus officiis 30 annos consumpsit conscribendo:

1. *Summam monasticam* in 4 magnae molis voluminibus in Folio, quae modo (1798) in abbazia extat, ac novitis suis ex eadem Summa notatu dignissima scitu maxime necessaria collegit, quibus proloquium exhortatorium ad eosdem fratres novitios et illis eadem describenda tradidit sub titulo

2. *Tractatus monasticus et Commentarius in Regulam Ss. Patriarchae et omnium monachorum Patris Benedicti Abbatis juxta usum et constitutiones s. et exempti Ordinis Cisterciensis ejusdemque Ordinis per superiorem Germaniam Statuta. Religiosae juventuti in sacro tyrocinio dictatus et explicatus Salemmi 1735—36.* — Von diesem Tractatus sagt P. M. Schiltegger: „Ex quo tempore omnes novitii ad ultimos usque annos hos praesentes eundem Tractatum descripserunt;“ und: „Ex omnibus libris, qui novitio in Ordine Cisterciensi tradi possunt, hic plane optimus. Sicut enim differt Ordo ab Ordine, ita etiam Constitutiones Ordinum differunt inter se. Atque quod illum religiosum hujus Ordinis, hoc alium observatorem religiosum alterius Ordinis constituit. Cum itaque auctor hujus operis maxime in id incumbat, ut novitium in Constitutionibus, Usibus ac Caeremoniis Ordinis Cist. instruat, dubium non est, hunc potius librum quam quemcunque alium tyroni Cisterciensi esse tradendum et explicandum.“

Das dritte (eigentlich zweite) für die Geschichte Salems äusserst schätzbare Werk ist

3. *Summa Salemitana*\*), seu Collecta praecipuarum notitiarum de regio imperiali et consistoriali monasterio B. V. Mariae de Salem vulgo Salmansweiler s. et exempti Ordinis Cisterciensis ex monumentis tam Mss., quam impressis pro domestica informatione descripta. — Die Vorrede datirt vom 3. Dezember 1761.

Der Verfasser sagt darin, dass er auf Geheiss seiner Vorgesetzten dieses Werk in seinem 64. Lebensjahre angefangen habe und daher nicht hoffen könne, es zu vollenden. Seine Handschrift geht auch nur bis Blatt 121 des 2. Bd. Von dort an hat ein anderer ungenannter Religiose von Salem es fortgesetzt und vollendet. Der Fortsetzer leitet seine Arbeit mit den Worten ein: „Praesumptuosus videar, non diffiteor, dum rerum ignarus aut inexpertus spiritualis magistri et patris mei P. M. Bisenberger, viri de S. Ordine nostro bene ac optime meriti, in monasterii nostri archivis rebusque totius Ordinis nostri versatissimi . . . opus praeclarissimum, domui nostrae utilissimum et maxime necessarium, *Summam Salemitanam* inquam, proseguere aggredior.“

Das Werk hat einen so grossen Umfang, weil es nicht nur auf alle Verhältnisse des Klosters eingeht, sondern auch viele Abschriften von Urkunden enthält. Ueber den Plan des Werkes gibt die Vorrede keine Auskunft. Von demselben und dem Umfang der Arbeit bekommen wir aber eine Vorstellung,

\*) Befindet sich in der Bibliothek der Stadt Ueberlingen. Wo die Mss. *Summa monastica* und *Tractatus monasticus* sich jetzt befinden, kann nicht angegeben werden; vielleicht weiss einer unserer badischen Leser Bescheid.

wenn wir die Ueberschriften dessen Haupttheile kennen lernen. — Der 1. Bd., 574 Blätter enthaltend, weist folgende auf: 1.) De norma initiandi monasteria Ord. Cisterc. 2.) De fundatione Salemii, fundatoribus et benefactoribus ejus. 3.) De possessionibus monasterii. 4.) De beneficiis ecclesiasticis seu parochiis et capellaniis Salemio incorporatis vel non incorporatis. 5.) De Salemii regalibus seu jurisdictionalibus. 6.) De privilegiis Pontificum a.) toti Ordini Cist., b.) Congregationi per sup. Germaniam, c.) Salemio specialiter collatis. — Der 2. Bd. — 596 Blätter — umfasst fünf Titel: 7.) De privilegiis Imperatorum ac Regum. 8.) De Congregatione S. Bernardi per sup. Germaniam. 9.) Salemii filiationes. 10.) Confraternitates et Confoederationes cum ecclesiis, cathedralibus et diversis ordinibus. 11.) De ecclesia Salemitana et capellis tum intra tum extra monasterii septa in praefecturis et grangiis Salemitanis. — Der 3. Bd. hat 613 Blätter und weist folgende Titel auf: 12.) De thaumaturgis statu is Marianis. 13.) De suffragiis pro vivis & def. benefactoribus, de lampadis, elemosynis et hospitalitate. 14.) De diversis Salemii sinistris fatis. 15.) De Salemii meritis in ecclesiam Romanam, cathedrales, religiosos ordines, Romanum imperium, collegium abbatum per circulum Sueviae &c. Der 16. Titel de elogiis abbatum fehlt.

Möglichste Vollständigkeit war der Zweck der beiden Verfasser, wie man aus diesem Inhaltsverzeichnis ersieht. Biesenberger sagt in der Vorrede, dass in dem Klosterbrande von 1697 „cum pretiosioribus bibliothecae nostrae codicibus varia etiam ex archivo perierunt, quae in officialium tam religiosorum quam secularium scriptoriis existebant.“ Aus dem Archive kann aber nicht so viel zu Grunde gegangen sein, sonst wäre ein Werk wie Summa Sal. nicht möglich gewesen. Auch ist das alte und sehr vollständige Copialbuch des Klosters in vier Bänden noch vorhanden, welches für einzelne fehlende Originale Ersatz leistete.

4. Biesenberger ist auch der Verfasser des Wallfahrtsbuches „Maria in Neu-Birna u &c.“ Konstanz 1751. (Ein schwacher Folio band.)

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### VI.

Mehr als anderthalb Jahrhunderte hatten die Fulienser hier segensreich gewirkt, als der Sturm der Revolution auch diese Stätte des Gebetes und strengster Abtödtung vernichtete. Wie alle übrigen Häuser unseres Ordens in Frankreich fiel auch das von Fontaines als ein Opfer der Aufhebungsdecrete vom 13. Februar bis October 1790. Der Architect Nogaret nahm im Auftrage des Directoriums des Districtes Dijon das Inventar des Klosters auf und schätzte am 16. Juli 1791 das Ganze auf das Sümmechen von 13000 Frs. Ein scharfer Gegensatz zu jener familiaris et medullata devotio vor 170 Jahren! Bis zum letzten möglichen Augenblicke harrten die würdigen Söhne Jean de la Barrière's als treue Wächter der Wiege des hl. Bernard aus. Im Sommer des Jahres 1791 mussten sie den heiligen Hügel verlassen, dessen Heiligthum nun bald einem traurigen Loose anheimfiel. — Schon im August desselben Jahres wurden Kirche und Kloster sammt Gärten und übrigen Grundbesitz an eine Gesellschaft verkauft um den geringen Preis von 21500 Frs., nachdem das Mobiliar schon früher veräußert worden war. Zwei Jahre später, 1793, wurden sämmtliche Gebäulichkeiten um den Spottpreis von 9000 Frs. wiederum verkauft. Es war ein eigentliches Unglück für das Gotteshaus, dass es schon im 17. Jahrhundert aus einem „schön Fulienser Closter“ bald zum „magnificum coenobium“ und endlich im Laufe des 18. Jahrh. wohl zum magnificentissimum monasterium geworden war; die neuen Besitzer waren eben Handwerker,

wollten aus dem prächtigen Materiale der Gebäude möglichst viel Gewinn schlagen und machten sich daher mit rücksichtsloser Energie an den Abbruch der schönsten Theile des umfangreichen Baues. In Zeit von weniger als zwei Jahren war das Zerstörungswerk schmutziger Gewinnsucht nahezu vollendet: das schöne Kloster und der Chorbau der Kirche niedergerissen, der Glockenthurm abgetragen, ebenso die Wohnräume über der Bernardskapelle; in der Kapelle selbst waren die Marmorsäulen aus den Pfeilern und die kostbare Fassung von den Wänden entfernt worden. Wer weiss, ob von dem ganzen Bau noch ein Stein auf dem andern geblieben wäre, hätte nicht wie durch eine glückliche Fügung der zerstörende Vandalismus bald einer wenigstens erhaltenden Barbarei Platz gemacht. Das Erdgeschoss des „Monsieur Saint Bernard“ und die anstossenden Hallen mit Kuppelwölbung d. h. die Mauern der Bernardskapelle nebst dem arg verstümmelten „Monsieur Gerard“ standen noch; dieser kostbare Rest wurde im Jahre 1795 für ungefähr 2000 Frs. losgeschlagen.

Nun folgten für das Heiligthum lange Jahre einer beklagenswerthen rohen Entweihung. Das Cubiculum natale wurde in eine Vorrathskammer, die anstossende Sacristei in eine Küche umgewandelt; die eine der Kuppelhallen wurde zu einer Schmiedewerkstätte, die andere zu einem Pferdestall umgeschaffen. Diese empörende Profanirung dauerte ein volles Vierteljahrhundert. So bedauerlich diese Entweihung nun auch ist, so finde ich doch noch etwas Tröstendes in der traurigen Sache. Ich meine nämlich: Während andere Heiligthümer zu gleicher Zeit gänzlich in Trümmer sanken, blieb doch dieses, wenn auch arg beschädigt, im Wesentlichen unversehrt; während andere gottgeweihte Stätten durch wüsten Bacchus- und vielischen Venusdienst geschändet wurden, war dieses Heiligthum doch nur zu Speicher und Küche, zu russiger Werkstatt und duftendem Rossstall herabgewürdigt. Wenn es nun einmal Werkstatt werden musste, so ziehe ich eine, in der Feuer lodert und Eisen bearbeitet wird, jeder andern vor; und wenn es ein Stall sein musste, so finde ich einen Pferdestall noch immer erträglicher als einen Hühner- oder Hunde- oder Schweinestall. Es gereicht dem Solme des Vulkan, so cyklopisch auch übrigens sein Geschmack war, doch wieder zur Ehre, dass in der Verwendungsart der Kapellentheile eine leise Spur von Rücksicht zu erkennen ist: den Pferden war der vom Cubiculum natale entfernteste Theil zugewiesen, dieses selbst zu einem verhältnismässig reinen und stillen Zwecke verwendet. Aber ohne Bedachung und mit meterhohem Schutte belastet und allen Unbilden der Witterung preisgegeben, hätten die Kuppeln wohl schwerlich auf die Dauer ausgehalten, wären sie nicht, wie früher schon gesagt worden, vorsichtig mit schützender Bekleidung versehen gewesen.

Endlich, im Jahre 1821, trat eine erfreuliche Wendung ein. Der Rechtsanwalt M. Girault in Dijon brachte die Ruinen der Bernardburg käuflich an sich und sorgte durch Anbringung eines Steindaches für die Erhaltung der kostbaren Ueberreste. — Im Jahre 1840 kam das Heiligthum in den Besitz eines würdigen Priesters, des Abbé Renault, Generalvicar der Diöcese Dijon. Er liess aus eigenen Mitteln und durch fromme Beiträge unterstützt durch einen geschickten Architekten die Wiederherstellung des Heiligthums soweit besorgen, dass die aus den Ruinen neuerstehende Kapelle schon im Jahre 1841 den Pilgern geöffnet werden konnte, die von da an immer zahlreicher sich einzustellen begannen: einfache Landleute und Personen von hohem Range, Einheimische und Fremde. — Im Cubiculum natale ist in der Mauer der Evangelienseite eine Marmortafel angebracht mit einer Inschrift, welche die Geschichte des Cubiculum natale und der Kapelle überhaupt zusammenfasst. Sie lautet: *Historicum de Cubiculo natali S. Bernardi. — Certissimis monumentis constat S. Bernardum, Abb. Claraev. et Eccl. Doct., in hoc Cubiculo natum esse an. MXCI. — Porro, pretiosum istud Cubiculum, ab om-*

*nibus Fontanensis Castri dominis perpetua religione custoditum, primum Deo sub finem seculi XVI. in sacellum dicatum fuit. Deinde a Ludovico XIII. Christianissimo Galliarum Rege, in insigne sanctuarium amplificatum est an. MDCXIX. Postremo, impiae Galliarum perturbationi mire superstes, piorum venerationi auxiliante fide restituitur integrum anno MDCCCXLI.* — Zu dieser Inschrift bildet die Seite 38 mitgetheilte eine Art Fortsetzung. — Der Krieg von 1870—71 unterbrach für einige Zeit den Fortschritt der Wiederherstellung. Drei Tage hindurch war das Heiligthum dem Feuer der deutschen Batterien ausgesetzt; einzelne Geschosse zerrissen das Dach und drangen selbst in das Innere der Kapelle. Die germanischen Projektilen scheinen jedoch keinen grösseren Schaden angerichtet zu haben und ihre Verwendung gegen diesen Ort war wohl nur eine der traurigen Nothwendigkeiten des Krieges.

Im Jahre 1869 hatten sich zwei Priester von Dijon, beseelt vom edlen Unternehmungsgeiste des Abbé Renault, diesem als Miteigenthümer des Heiligthumes angeschlossen. Ihr Ziel war nicht nur die Weiterführung der Wiederherstellungsarbeiten, sondern auch die Gründung einer Ehrenwache des Heiligthums, bestehend aus einem Vereine von Priestern. Zehn Jahre später sahen sie diesen Wunsch erfüllt: mit noch andern Priestern wurden sie vom Oberhirten der Diöcese als Missionäre des hl. Bernard eingeführt und wirken seitdem höchst segensreich als Seelsorger, Prediger und Lehrer. Diese Bernard-Missionäre nehmen in Fontaines würdig die Stelle der alten Fulienser ein, und wenn sie auch keine Cistercienser der Kleidung und den Gelübden nach sind, so geben sie doch den besten Söhnen des hl. Bernard an begeisterter Liebe zum gemeinsamen Vater und an erbaulicher Lebensweise nichts nach. Ich zweifle auch nicht daran, dass jeder cisterciensische Pilger gleich mir mit aufrichtiger Freundlichkeit wie ein Mitbruder aufgenommen und behandelt wird. Superior der Bernard-Missionäre ist gegenwärtig R. Abbé Bretenières, einer der beiden Gründer des Vereines, während sein College den Titel eines Directeur's führt.

Am 6. Juli 1881 feierte der Hügel von Fontaines ein Fest von ausserordentlicher Bedeutung für sein Heiligthum und von einem Glanze, wie er seit dem Jahre 1619 hier wohl nicht mehr gesehen worden war. Es fand nämlich am genannten Tage die Uebertragung von Reliquien des hl. Bernard in die Kapelle statt. An der Feier nahmen ausser dem Cardinal-Erzbischof Caverot von Lyon und mehreren Bischöfen und Prälaten eine sehr grosse Anzahl Priester und eine ungeheure Menge von Gläubigen aus allen Ständen theil; es war eine Art triumphirenden Einzuges des Heiligen in die wiedererstehende Burg seiner Väter. Die Reliquien befinden sich in einer weit über 1m hohen prachtvollen Monstranz, einem Meisterwerke des Goldschmiedes A. Calliat in Lyon. Ich will versuchen, eine ganz kurze Beschreibung des kostbaren Schatzes zu geben.

Die Hauptreliquie selbst ist eine Rippe des Heiligen, und zwar die siebente der rechten Seite. Sie wird von einem Krystalleylinder umschlossen, von welchem acht fein niellirte Strahlen ausgehen; jeder dieser Strahlen endigt in ein Medaillon in Form eines Achtblattes und jedes Medaillon enthält auf beiden Seiten eine Darstellung aus dem Leben des hl. Bernard. Diese Bilder sind meisterhaft gestochen, originell und klar gedacht; lebendig und würdevoll heben sie sich von dem bläulich emaillirten Grunde ab und bieten dem Auge einen hohen Genuss. Ein Band, von reicher durchbrochener Arbeit eingefasst, bewegt sich in Mandelschnittlinie den Medaillons entlang um den Krystalleylinder: in goldenen Buchstaben trägt es die gut gewählten Inschriften: *«Quasi sol refulgens, sic ille effulsit in templo Dei.»* Ecel. I. 7. auf der Vorderseite; *«Signa Apostolatus mei in signis, prodigiis et virtutibus».* 2. Cor. XII. 12.

auf der Rückseite. Ein Vierblatt, etwas grösser als die genannten, krönt diesen Haupttheil der Monstranz; auf einer Seite desselben ist der Tod, auf der andern die Glorie des Heiligen dargestellt. — Der Fuss der Monstranz, in welchem sich verschiedene Bernardreliquien befinden, hat die Form eines länglichen Schreines, dessen Seitenwände in der Mitte zierlich durchbrochen sind, dessen Dachflächen je ein rundes Medaillon tragen; die Ecken des Fusses ruhen auf dem Rücken geflügelter, elegant geformter, frisch ausgreifender Hunde. Ein emailirter Borden verbindet diese Eckfiguren und enthält nachfolgende den Bildern der Dachmedaillons entsprechende Inschrift: *«Latrator strenuus factus ex utero — Divinis sistitur natus altaribus — Illum functa parens fovet e supero — Patrem linquit cum fratribus.»* Auch am Knaufe sind vier Bilder angebracht, so dass an der ganzen Monstranz 26 Episoden aus dem Leben unseres hl. Ordensvaters dargestellt sind: eine Vita Pauperis ditissima! (Forts. folgt.)

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserm Orden.

### I. Officium parvum B. M. V.

(Schluss.)

Wir kommen nun zu der Frage: Welche Verpflichtung legt der Orden bezüglich dieses Officiums seinen Mitgliedern auf? In Beantwortung derselben lassen wir die diesbezüglichen Bestimmungen und Entscheidungen des Rituals, der Generalkapitel u. s. w., sowie auch Meinungen und Ansichten Einzelner folgen.

*«Officium divinum tam nocturnum quam diurnum triplex est. Unum regulare seu canonicum, alterum de Beata, tertium pro defunctis.»* So unser Rituale lib. I. c. I. n. 2., was voraussetzt, dass genanntes Officium in allen Häusern des Ordens gebetet werde, weil es einen Theil des Officium divinum bildet, zum Opus Dei gehört. Nun haben wir bereits Eingangs dieser Abhandlung vernommen, wie schon in den ältesten Zeiten die kleinen Tagzeiten der allers. Jungfrau von allen Klerikern jeden Tag gebetet wurden und die Theologen bloss darüber uneins waren, ob dieses Gebet förmliche Pflicht oder nur Ausfluss einer innigen Privat-Andacht zu Maria sei. Durch Papst Urban II. scheint die strengere Ansicht die Oberhand erhalten zu haben, bis Pius V. alle jene, die sich des von ihm reformirten Breviers bedienen und die keine besondere Verpflichtung eingegangen haben, von dieser Recitation als einem gebotenen Gebete entband. (S. Probst, Brevier 1. Aufl. 269.) „Nos propter varia hujus vitae negotia, multorum occupationibus indulgentes, peccati quidem periculum ab ea praescriptione removendum duximus . . .“ heisst es in der Bulle Pius V. vom Jahre 1568. Indessen fährt der Papst weiter: „Hoc autem concedimus sine praedictis sanctae consuetudinis illarum Ecclesiarum in quibus Off. parv. B. M. semper Virginis in choro dici consueverat, ita ut in praedictis Ecclesiis servetur ipsa laudabilis et sancta consuetudo celebrandi more solito praedictum Officium.“ Hiezu bemerkt Gavantus: (S. 2. c. 2. n. 10. 12.) „Tollit (Pius V. sel.) obligationem, quae erat sub mortali recitandi extra chorum Off. p. B. V. . . . Non tamen tollit laudabilem consuetudinem, ubi est recitandi off. p. B. V. in choro, imo eandem confirmat.“

Nun gebrauchen wir Cistercienser nicht das von Pius V. eingeführte Brevier. Unser Orden durfte sein althergebrachtes beibehalten, denn die Bulle des genannten Papstes, durch welche alle Breviere, deren Bestehen nicht über 200 Jahre zurückgieng, unterdrückt wurden, bezog sich nicht auf ein Officium, das seiner Gestalt nach mehr als 1000 Jahre alt war und über 400 in der Form, wie die Cistercienser es im Gebrauche hatten. Aus diesem Grunde konnten

diese auch auf die Dispens vom Off. parv., die der Papst allen denen verlieh, die sein Brevier benützten, keinen Anspruch erheben, auch wenn sie gewollt hätten, dem überdies die allgemein im Orden herrschende Gewohnheit entgegenstand. Indessen scheint, wahrscheinlich in Folge jener Bulle und der Ausgabe des *Breviarium monasticum*, auch innerhalb des Ordens die gegen-theilige Ansicht sich Geltung zu verschaffen gesucht haben. Das bestätigen die Worte Manriquez: „Cum Breviarium monasticum prodiiisset, pro omnibus singulisque congregationibus, quae B. P. Benedictum Magistrum habent, nec deessent, qui opinarentur, Monachos Cistercienses, eo admissio, ab officio Deiparae immunes, solis Canonis horis satisfacere; Gregorius XV. quae-situs, declaravit. Quod Ordinis praedicti Religiosi, sive utantur Breviario Romano, sive monastico Benedictino, jussu felicis recordationis Pauli Papae V. praedecessoris nostri reformato, ab obligatione, quam habent ex anti-quissima ipsius congregationis consuetudine, recitandi quoti-die officium parvum B. Mariae semper Virginis, ac diebus feria-libus officium defunctorum, nequaquam liberi censeantur &c.“ (Annales T. I. p. 41.) Darauf deutet eine Stelle in Bona's „De off. parv. B. V.“ hin, worin er den Vertreter einer solchen Meinung bekämpft. Es heisst daselbst (c. 12. § 3. n. 1.): „Nulla dies est... qua se eximant (Cistercienses scil.) a laudibus B. V. tum publice tum privatim persolvendis: quae consuetudo longissimi temporis praescriptione firmata ad hoc pensum quotidianum sub gra-viori culpa nostros obligare certissimum est, quicquid aliquis majoris ingenii quam pietatis auctor in contrarium scribere ausus est.“

Dass diese Frage auch die General-Kapitel beschäftigte, geht aus dessen Berichten deutlich hervor. So legte im Jahre 1618 der Abt von Salem in Gemeinschaft mit andern deutschen Aebten dem General-Kapitel unter andern Fragen als erste die vor, wie das „Officium B. M. quotidie recitari solitum“ die Ordensmitglieder verpflichte, und die Antwort lautete: „Sub veniali.“ Dem-gemäss heisst es denn auch in unserem Rituale (I. III. c. q. n. 14.): *Decla-ravit autem Cap. Gen. de anno 1618 haec sequentia obligare ad peccatum veniale cum omittuntur. 1. Officium quotidianum B. V.* — Auf ein dem nämlichen General-Kapitel vorgelegtes Gesuch „Ut religiosi praefatorum Patrum Abbatum dum in studiis versantur liberi sint ab Officio B. V., Defunctorum et aliis in Ordine consuetis precibus, exceptis horis canonicis de tempore, quia nimietate istarum precum in studiis valde removeantur“ erwidert dasselbe: „Ex superioribus est definitum.“

Später legen unsere deutschen Ordensbrüder einen grösseren Eifer für das Off. parv. B. V. an den Tag, während er bei den französischen theilweise in Abnahme begriffen ist. So enthalten die Statuten der Oberdeutschen Cisterc.-Congregation vom Jahre 1733 darüber folgende Bestimmung: *«Illa duo officia, B. scl. Virginis et Defunctorum persolvenda sunt non solum a communitate in choro sed etiam a quibuscunque privatis sive ii sint Offi-ciales, sive Monialium Confessarii, sive Parochi, sive Praefecti ad Honorem B. Dei Genitricis, s. Ordinis nostri specialis Patronae ac Protectricis ac etiam pro defunctis nostris benefactoribus ob beneficia quae ab utrisque ac-cipimus.»* (D. 6. c. 3. S. 1.)

In einem der letzten General-Kapitel (1771) kommt das Officium B. V. noch einmal zur Sprache. Unterm 7. September findet sich folgende Stelle: *«... hic adnoto... quod D. Abbas de Chalochejo, insignis, (si Superis ac pro disciplina S. Ord. nostri zelantibus Religiosis placet) insignis, ajo... officium de B. V. quod cursum vocamus, omni Sabbato, omnibus festivi-tatibus, quae fiunt de B. V. Ordinis nostri singulari Patrona et per Octa-vas earundem festivit. deinceps non amplius dici voluerit.»* Diese heab-



sichtigte Neuerung fand aber namentlich bei den deutschen Aebten, unter denen der Abt von Salem sich besonders hervorthat, energischen Widerspruch, so dass der Antrag nicht durchgieng. Zur Sitzung vom 18. Sept. wird bemerkt: „... opera et studio Abbatis Salemit. horrida illa nota, in quam quatuor primi Patres cum Suis jam consensere, quoad abolitionem Cursus Mariani quadraginta votis Mariophilorum Germanorum praeprimis Abbatum exfuncta fuit, non sine, utinam salutari! rubore adversantium.“

Seit diesem Generalkapitel sind gewaltige Ungewitter über unsern Orden hereingebrochen, haben die meisten seiner Stiftungen zerstört und dessen unvergleichliche Organisation aufgelöst. An die Mitglieder der einzelnen Stifte trat die neuere Zeit mit ihren Anforderungen, welche dem Ordensleben nicht immer förderlich und heilsam waren. So mussten da und dort auf Grund besonderer Verhältnisse Concessionen gemacht werden. Zwei Officien oder zuweilen drei an einem Tage zu beten, besonders wenn der Ordenspriester seelsorglich thätig sein muss, oder im Lehramte wirkt, ist gewiss heutzutage, da man allseitig so grosse Anforderungen stellt, nicht eine kleine Aufgabe und nicht immer leicht. In Hinsicht auf solche Obliegenheiten und Arbeiten kann der Ordensmann eine theilweise oder ganze Befreiung von der ihm vom Orden auferlegten Verpflichtung des Betens des Officiums parv. beanspruchen und erwarten. Allein es heisst auch hier „Jung gewohnt, alt gethan.“ Die Schwierigkeiten dieser Pflicht nachzukommen können auch da, wie in so manchen andern Fällen mehr in der Einbildung als in der Wirklichkeit bestehen. Wohl alle Ordensbrüder beten täglich den Rosenkranz, mancher hat vielleicht sonst noch diese oder jene Privatandacht, die er freiwillig sich auferlegt. Es ist das gewiss gut und löblich, aber warum nicht zuerst das thun, was vorgeschrieben und durch achthundertjährige Uebung im Orden Recht und Weihe erhalten hat? Das Chorgebet wird allerdings durch die Wiederaufnahme des Off. parv. verlängert, aber nicht so übermässig; wer es aber privatim betet, der kann es ja gelegentlich thun und er wird darüber nicht viel Zeit verlieren. Aber heisst das überhaupt die Zeit verlieren, die wir im Dienste der Gottesmutter zubringen! Gewiss in dem Masse, als wir uns treu und eifrig in Erfüllung gerade dieser Pflicht zeigen, können wir auch auf den besondern Schutz und Beistand Mariens hoffen. Und wer hätte diesen mehr nöthig als gerade die von den Mithrüdern, die fern vom schützenden Vaterhause unter und mit den Weltkindern leben müssen und doch treu ihres hl. Berufes wandeln sollen? Schön sagt in dieser Hinsicht unser schon mehrmals genannte Ordensbruder Cardinal Bona: „Infinita sunt Ordini Cisterciensi a elementissima Regina collata beneficia, quae nunquam poterunt ejus alumni digna prosequi gratiarum actione, quantumvis studeant multiplicatis obsequiis congruum illi exhibere famulatum. Ipsa Robertum sanctissimum Abbatem Ordinis institutorem aureo sibi annulo desponsavit, hac amoris exhibitione declarans se Matrem futuram Monachorum. Ipsa Beatis viris Alberico et Stephano Roberti successoribus albi coloris cuculam tradidit, habitusque formam praescripsit, ut docet in Annalibus Cisterciensibus Angelus Manriquez. Ipsa mellifluum Bernardum Ordinis propagatorem virginis lactavit uberibus. Ipsa Monachorum detractores gravi censura compescuit, loca Ordinis molestantes acerbissime castigavit, se Ordinis Advocatam professam est, vocavitque Monachos optimos amicos suos; illis psallentibus, laborantibus, iter agentibus, aegrotantibus, periclitantibus, morientibus astitit, apparuit, ministravit . . . Ubi sunt igitur qui dicunt, Regina coeli non regnabit super nos? qui nullo nos praecepto adstringi asserunt ad Virgineas laudes quotidie recitandas?“ (De Off. parv. B. V. c. 12. § 3. n. 2.)

In unserem Orden beteten von jeher die Laienbrüder die kleinen Tagzeiten der allers. Jungfrau in der Muttersprache.

Pius V. verlieh unterm 25. Oct. 1568 auf das Abbeten unseres Off. parv. einen Ablass von 100 Tagen. In neuester Zeit (17. Nov. 1887) zeichnete die Congreg. der Ablässe das Offic. B. M. V., wie es sich im röm. Brevier befindet, neuerdings mit Ablässen aus. Diese würden gewiss, obwohl das unsrige von jenem abweicht, auch auf dasselbe ausgedehnt werden, wenn sich Jemand darum bemühen würde. Die Dominicaner haben hierin wenigstens Erfolg gehabt.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## Quelques Remarques à propos de la Question chorale.\*)

La question soulevée dans la Chronique Cistercienne par le R. P. Maurus Holba est bien grave, et mérite par conséquent toute l'étude des Confrères dévoués à notre Ordre; il faut que chacun mette au jour ses idées, soit pour la conservation soit pour le changement de notre chant liturgique, afin que, la cause étant dûment instruite, les juges donnent un arrêt sur lequel il n'y ait plus lieu de revenir. Je prends donc la respectueuse liberté de vous transmettre mes réflexions après lecture des débats jusqu' au No. 14 inclusivement. Mon travail suppose le No. 14 sous les yeux du lecteur, pour ne pas être condamné à des redites fastidieuses et il le suivra pas à pas.)

Avant d'entrer en lice, qu'il me soit permis de faire connaître dans quelles conditions je prends part à la lutte. La gravité du sujet de cette controverse tout autant que la charité fraternelle qui nous unit, doit porter le débat exclusivement sur le sujet proposé, et nullement sur la personne des combattants, parce que, jusqu' à preuve très évidente du contraire, ces derniers sont tous, à mes yeux, également dévoués à notre Ordre. Les joûteurs ne doivent donc prendre pour eux les coups dirigés contre l'opinion qu'ils défendent. Je puis en ma qualité d'homme faillible, embrasser une thèse en réalité opposée à l'Ordre, quoique malgré mon erreur je lui sois très filialement dévoué. Je voudrais donc que, même sous prétexte de badinage, les combattants ne vinssent pas me parler de coups reçus par eux. L'enjeu de ce tournoi pacifique est trop considérable et les spectateurs placés à la galerie trop nombreux et trop inconnus personnellement les uns aux autres pour s'exposer à faire dégénérer une lutte du principe en mesquine lutte de personnes. Tout ceci soit dit pour que ceux dont je pourrai combattre les idées n'aient jamais le moindre doute sur le respect et la charité fraternelle dont je me fais un devoir d'entourer leurs personnes. Le R. P. Maurus Holba, pour nous faire quitter le Choral-Cistercien, nous propose des arguments théoriques et des arguments pratiques.

A. Les arguments théoriques sont l'origine de notre Choral et son esthétique.

1. Pour l'origine, elle me semble présentée incomplètement. Nos ancêtres, au témoignage de S. Bernard, ont cherché le chant le plus authentique. Mais qu'entendaient-ils alors par chant le plus authentique? Il n'était nullement question pour eux d'opposer à d'autres, comme seul authentique, le chant Grégorien romain; car le R. P. Maurus H. en convient, à cette époque il ne pouvait y avoir d'autres Antiphonaires que les Romains, répandus dans tout l'occident par le zèle incessant des Souverains Pontifes depuis S. Grégoire le Grand jusqu'aux jours de S. Bernard. Mais ces Antiphonaires Grégorien — Romains sont tous remplis de fautes quant à la notation et quant au texte, comme nous l'apprenons la fin du traité „De ratione cantus.“ *«Ut enim de provincialibus loquar Ecclesiis, (y dit S. Bernard) sume Remense Antipho-*

\*) Uebersetzung folgt in nächster Nummer.

*narium, et confer illud Bellovacensi vel Ambianensi seu Suessionensi Antiphonario, quod quasi ad januam habes, si identitatem inveneris, age Deo gratias!*» Même celui de Metz, dont l'école fondée par le chantre Romain Pierre en 790 fut si célèbre au moyen-âge, fut trouvé encore bien défectueux. «*Itaque examinatum displicuit, eo quod et cantu et littera inventum sit vitiosum et incompositum nimis, ac paene per omnia contemptibile.*» (S. Bernard, Epître Prologue.) D'où la conséquence que pour nos ancêtres le plus authentique ne peut signifier que le plus exempt de fautes quant à la notation et quant au texte. S'ils avaient pris le mot authentique dans le sens que nous lui donnons aujourd'hui après le décret du 10 Avril 1883, ils seraient allés à Rome et non à Metz pour aller chercher le chant le plus authentique. Aussi pour rester fidèle à l'esprit des Saints Fondateurs de l'Ordre, dont on loue la pieuse ardeur à rechercher le chant le plus authentique, on se décide enfin, fatigué de toutes ces fautes, à un sérieux travail de révision «*tandem aliquando, non sustinentibus fratribus nostris Abbatibus Ordinis eum mutari et corrigi placuisset.*» (Ep. Prol.), et tout le beau traité „De ratione cantus“ n'a pour but que de faire connaître les règles suivies dans la correction : »*Porro mutationis hujus causam et rationem, si quem evidentius et plenius nosse delectat, legat subjectam prae-fatiunculam, quam prae-fati discussores veteris Antiphonarii ad hoc ipsum praeponere curaverunt, ut palam factis, quae in illo erant, tum cantus, quam litterae vitiiis, renovationis et correctionis necessitas atque utilitas clarius appareret.*» (Ep. Prol.) Voilà comme nos ancêtres furent réellement „veritatis indagatores, non obstinati aemulatores antiquitatis,“ suivant le mot de Guido cité par le R. P. Maurus H.

Le chant le plus authentique, c'est-à-dire sans fautes quant à la notation et quant au texte, une fois constitué, il fallait en assurer la conservation inviolable dans l'Ordre, et S. Bernard nous apprend qu'il y est pourvu. «*Ita ergo, ut demum mutatum est et in hoc volumine continetur, volumus in nostris de caetero Monasteriis tam verbo quam notâ ubique teneri, et mutari omnino in aliquo ab aliquo, auctoritate totius Capituli, ubi ab universis Abbatibus concorditer susceptum et confirmatum est, prohibemus.*» Adoption ordonnée à tout jamais, tout changement absolument interdit, voilà la loi de l'avenir imposée par la volonté unanime du Chapitre tout entier de l'Ordre, elle ne peut être changée que par cette même autorité, ou par sa supérieure, l'Eglise.

Le début du traité „De ratione cantus“ fait comprendre le fond d'une semblable mesure, à savoir la liaison intime de la musique et des mœurs, liaison si connue des anciens (Cicéron 2 de Legibus.) — Plutarque, l. de Musica, — Aristote l. VIII. Politicorum, et son illustre commentateur S. Thomas, Clément d'Alexandrie, Paedag. l. II. c. IV. S. Ambroise, Ps. 118 — etc. etc.) «*Sed quia penitus indignum videbatur, qui regulariter vivere proposituerant, hos irregulariter laudes Deo decantare, . . . Dignum siquidem est, ut, qui tenent Regulae veritatem praetermissis aliorum dispensationibus, habeant etiam rectam canendi scientiam, repudiatis eorum licentiis qui similitudinem magis quam naturam in cantibus attendentes. . . Haec omnia cum (sint) Regularum perfectionem magis exterminantia quam determinantia, omnino procul sunt ab illis, qui vitia magis abscindere quam dispensare noverunt.*» Voilà pourquoi le Cardinal Bona († 1674) (De divina Psalm. c. 18, § 5, n. 2), qui n'ignora pas les travaux entrepris après le S. Concile de Trente sur l'ordre des Souverains Pontifes et publiés en 1614 et 1615 pour restaurer le plain-chant corrompu et le mettre à la portée des futurs exécutants, écrit : «*Primo quidem receptum a majoribus cantum integrum oportet et illibatum custodire, ne si semel aberrare coeperimus, paulatim inconsultis mutationibus Religionis integritas destruat.*» Voilà pourquoi nos Pères, depuis S. Ber-

nard, jusqu'à nos jours ont si scrupuleusement gardé le commandement imposé à perpétuité, que le savant Bénédictin Dom Ambroise Kienle, dans son „Coup d'œil sur l'histoire du Plain-Chant,“ après avoir loué les vastes travaux entrepris par S. Bernard dans le but de conserver un bon chant liturgique dans les Monastères Cisterciens, ajoute: „Grâce à leur esprit conservateur, les Cisterciens résistèrent aux fluctuations et aux innovations liturgiques des siècles suivants, et *conservèrent sans altérations les institutions du chant sacré* qu'ils avaient trouvé au XI<sup>e</sup> siècle à la naissance de leur Ordre.“ Donc de l'origine de notre Choral découle la conclusion: Conservons-le aussi longtemps que le Chapitre général de l'Ordre ne révoque pas la loi dictée sous S. Bernard, ou que l'Eglise ne nous manifeste pas la volonté ou le désir d'un changement.

2. Passons à l'argument esthétique. Je regrette que le R. P. Maurus n'ait pas donné plus complètement les passages cités de Dom. Pothier quand il nous dit: „Ces inflexions de voix sur le ton plein appartiennent évidemment à la manière primitive, et s'harmonise parfaitement avec le préambule du „Pater“, ainsi qu'avec les formules du „Flectamus genua“, „Requiescant in pace“, et les autres que nous avons données plus haut comme étant toutes de la même famille. Nous avons vu que la voix en s'élevant arrive comme dans les chants de la Préface à prendre une autre dominante. Nous observons le même fait dans le chant de l'Épître tel que nous le trouvons dans le Cantorinus (page 258, édition de 1881). „Ce qui montre que la dominante A et la dominante C employées dans le récitatif donnent de la variété sans toutefois briser l'unité, comme le craint le R. P. Maurus. Quelques pages plus loin (263), le même auteur dit encore: „Nous devons cependant remarquer, relativement aux grandes leçons et à l'Évangile, qu'en plusieurs lieux, spécialement chez les Cisterciens, le chant est transposé sur la récitante la (A), ce qui change la nature des intervalles, mais donne à ces chants une saveur antique et un cachet religieux très remarquables.“ Donc le savant Bénédictin y trouve autre chose qu'une saveur antique, il y trouve en outre un cachet religieux très remarquable. Si mon petit sentiment osait se montrer après le jugement esthétique d'un Maître aussi consommé que Dom Pothier, je dirais: „Cette variété de dominante C et A fournit une ressource précieuse: la tierce mineure pourra servir aux chants tristes ou humbles, et la tierce majeure aux chants joyeux ou majestueux. Or c'est le parti que semble en tirer notre Rituel (1721), quand par exemple, à la tierce mineure de l'Épître il fait succéder la tierce majestueuse de l'Évangile, élevant ainsi majestueusement le ton solennel du Maître au-dessus du ton modeste du disciple. Je n'insiste pas davantage et je me contente de mettre vos lecteurs en garde contre l'examen esthétique avec idée préconçue, vu avant de s'être affranchi d'un usage contraire. Je parle d'expérience. Avant d'entrer dans l'Ordre je me suis occupé pendant 27 ans du chant du diocèse de Liège que j'aime beaucoup. Au premier abord il m'a fallu lutter contre la tyrannie de l'habitude, mais une fois ma liberté récupérée à l'aide de l'exercice, le choral cistercien n'eut pas difficile de gagner toute ma sympathie. Pour le reste de nos chants liturgiques, renfermés dans l'Antiphonaire et le Graduel, confrontés avec l'admirable traité „De ratione cantus“, ils m'ont depuis plus de vingt ans parus nettement composés dans les caractères distinctifs de cette tonalité diatonique. Il me semble qu'on ne pourrait guère critiquer que l'un ou l'autre morceau plus moderne, créé par l'introduction de nouveaux Offices.

B. Venons enfin à l'argument pratique. 1.) Pour ce qui regarde la déclaration du chant authentique dans le célèbre décret du 10 avril 1883, je serais même plus sévère que le R. P. Maurus. Si le susdit décret ne donne pas d'ordre formel, il fait cependant remarquer „Constantem esse Summorum Pontificum praxim ad nonnullos abusos tollendos persuasione

magis quam imperatis uti voluisse; eo vel maxime scientes quod Rmi locorum Ordinarii, eorumque Cleri, verba exhortationis Summi Pontificis loco mandati pie ac religiose interpretari solent.” D’où il suit qu’il ne faut pas exagérer la portée de l’affirmation vraie, renfermée dans le décret lui-même: qu’il n’y a pas d’ordre donné d’adopter le chant authentique, mais de l’interpréter avec l’autorité même qui y parle.

Néanmoins j’estime avec le R. P. Maurus que l’Ordre Cistercien n’est pas tenu par ces „exhortationes loco mandati interpretandae” :

a) parce que le droit de prescription est acquis à notre liturgie toute entière, texte et notation.

b) parce que le double motif qui a provoqué la constitution de ce chant authentique n’existe pas chez nous: notre chant n’a pas été corrompu, nous l’avons vu plus haut; — nos chantres ne sont pas devenus moins capables de l’exécuter convenablement; je crois inutile de le démontrer.

c) parce que dans les mesures liturgiques l’Ordre Cistercien n’est pas atteint, s’il n’est nominativement désigné.

2.) a) Que les nouveaux Ordres adoptent le chant authentique, rien n’est plus naturel: ils ne possèdent rien de particulier qui les empêche de se tourner vers ce dernier.

b) Que de vieux Ordres fassent la même chose s’ils n’ont rien de distingué à conserver, cela paraît tout aussi juste. Pour l’Ordre Bénédictin en particulier je ne me souviens pas, dans mes nombreuses lectures sur les matières, d’avoir jamais rencontré la moindre mention d’une réforme opérée avant l’époque de la décadence et conservée scrupuleusement comme dans l’Ordre Cistercien. Que ce soit le parti le plus sage pour une résurrection actuelle d’un vieil Ordre, comme c’est le cas pour la branche de Beuron, cela ne paraît pas douteux. Mais il est facile de voir la position exceptionnelle de l’Ordre développée par tout ce qui précède.

c) Quant aux fêtes nouvelles, si l’un ou l’autre chant y est irrégulier, que l’on convoque une commission des chantres de l’Ordre et que sous l’autorité d’un chapitre général on en arrête la correction. C’est la voie bien rationnelle que nous ont ouverte nos ancêtres et dont il n’est pas permis à personne de s’écarter en cette matière: la loi est formelle là-dessus.

d) Quoi d’étonnant si nous avons les trois derniers jours de la Semaine Sainte le même Office que celui de la liturgie Romaine, puisque l’Eglise Romaine a suspendu pendant ces mêmes jours sa liturgie ordinaire pour retourner à la forme antique de l’Office divin, dont la simplicité paraît plus conforme à la solennité lugubre de ces jours de deuil. (Cfr. de Herdt, Romzée-Hazée, etc.)

e) Un changement de la notation cistercienne nécessitera le renouvellement des Antiphonaires, Graduels et Psautiers bien que le texte reste le même.

f) Les changements dans le texte introduit par l’Abbé Général Vaussin (Claude) et d’autres postérieurs ont reçu l’approbation Romaine avec ordre pour tous de nous y conformer dorénavant.

g) Nous sommes, grâce à Dieu, parfaitement unis à Rome par notre liturgie, toute entière, dont le texte doit être conservé par son ordre et dont la notation n’a pas, jusqu’ici, soulevé la moindre observation de la Cour Romaine, à laquelle nous ferions tous un pieux devoir d’obtempérer promptement et de tout cœur.

3.) Enfin j’admets encore que le Religieux Cistercien, chantant dans une église séculière, devra se conformer au chant reçu dans cette église. Toutefois l’obstacle que l’on croit trouver dans la difficulté de devoir connaître et suivre deux chants différents ne me paraît pas fort sérieux. Primo: Que les Cisterciens admettent le chant authentique de Rome, ce n’est néanmoins qu’à l’Ordinaire et au Souverain Pontife à l’introduire dans les Eglises qui sont sous

leur juridiction. D'où la conséquence qu'avec la réforme demandée par le R. P. Holba l'obstacle ne sera que bien rarement levé. Secundo: Pour un Religieux Cistercien, je ne puis admettre qu'il soit dispensé de se former assez au maniement du chant pour accomplir sans difficulté ce prétendu tour de force d'apprendre au besoin une deuxième manière de chanter l'Épître, l'Évangile etc. A tout contradicteur j'oppose les paroles suivantes de l'illustre Cardinal Jean Bona (de div. Psalm. c. 17, § III, Cantus Ecclesiastici primi inventores): «*In qua sane tractatione ne molestus sit mihi lector si prolixus fuero; nam, ut fulear quod res est, et musicam amo et pudet me plerosque ecclesiasticos viros totius vitae cursu in cantu versari, ipsum vero cantum, quod turpe est, ignorare.*» S'il ne supporte pas dans un ecclésiastique, comment le supporterait-il dans un moine qui, chaque jour de sa vie, doit chanter l'Office divin?

De l'ensemble de ces réflexions je conclus, contrairement à ce que insinue le R. P. Maurus Holba au commencement de l'article en question, que nous devons garder notre Choral Cistercien, non comme une vieillerie que des éditions récentes et dispendieuses condamnent malheureusement à supporter longtemps encore; — mais bien comme un monument glorieux de la science et de la piété de nos Saints Fondateurs, comme un riche patrimoine que nos ancêtres nous ont transmis intacte après l'avoir conservé avec le soin le plus religieux. En agir autrement serait tout à la fois injuste et désastreux: injuste: puisque notre trésor est loin de mériter cette dépréciation humiliante; — désastreux, parce qu'il serait impossible d'en inspirer sincèrement et efficacement le goût aux Novices appelés par leur sainte vocation à s'y perfectionner pour chanter dignement les louanges du Seigneur, le jour où la vérité forcerait Maîtres et élèves à considérer le Choral Cistercien comme une musique indigne de la science moderne.

Val-Dieu en Belgique.

P. Robertus Collette.

## Nachrichten.

**Lilienfeld.** P. Rudolph Russ, Pfarrer in Eschenau kehrt krankheits halber ins Stift zurück. Zum Pfarrverweser daselbst wurde P. Ladislaus Zaluzny, bisher Cooperator in Kaumberg, ernannt. — P. Eugen Zelniczek, Doctorand zu Innsbruck wurde Militärkaplan 2. Cl. in der Reserve mit dem Range vom 1. Mai 1890.

**Marienstatt.** Der Benediction des hochw. Abtes Dominicus am 27. April in der Mehrerau schloss sich als würdiges Gegenbild dessen Installation am 8. Mai in Marienstatt an. Vom herrlichsten Frühlingswetter begünstigt, nahm das Fest einen feierlichen Verlauf. Es mögen wohl über hundert Jahre verflossen sein, seit das einsame, waldumsäumte Marienstatt ein solches Fest gefeiert. Wir hatten die Ehre und die Freude den hochw. Vater-Abt Maurus, begleitet von P. Conrad Kolb, in unserer Mitte zu sehen. Wie eine Braut geschmückt, stand das Kloster da. Es ist in den zwei Jahren schon vieles renoviert worden, dass jeder sich wundert, wie das alles in so kurzer Zeit möglich gewesen. Der vorher durch die Unbilden der Zeit und der Witterung arg mitgenommene Mittelbau der Westfronte gewährt nun nach seiner mühsamen Erneuerung einen imposanten Anblick. In der Mitte thront eine schöne Statue der sel. Jungfrau in einer Nische von röthl. Marmor. Neben derselben schweben zwei Engel mit dem Weissdornzweig in der Hand. In der Giebelfläche ist das Wappen des Abtes Petrus Emons († 1751), der das Kloster vollständig umbaute, angebracht. Ueber dem Eingang ist ein herrlicher Balkon mit einem kunstgerechten Geländer von Schmiedeisen. Diese Front nahm sich am 8. Mai um so schöner aus, als sie mit Wappen und Inschriften reichlich verziert war. Ober dem grossen Portal war das Chronogramm:

DoMinICo abbatI sVo  
CoeLI qVaeqVe bona  
optat restItVtVs ConVentVs!

Den Thoreingang schmückten die Worte:  
„Sei herzlich willkommen  
Dem Volk und den Brüdern,  
Sei uns gegrüßet  
Mit jubelnden Liedern!“

Ferner:

„Abbatia viduata  
Diu filiis orbata  
Exultans jubilat!“

Am Triumphbogen vor der Kirche befand sich die Inschrift:  
„Heil dem, der 30 Jahre lang  
In Freuden und im Leid,  
Im Chore zur Ehre Gottes sang,  
Heil ihm zu jeder Zeit!“

Den Eingang zur Kirche zierte die Inschrift:  
„Schoss vom Stamm des alten Ordens,  
Bote eines neuen Morgens,  
Sei willkommen meinen Hallen  
Lass hier Gottes Lob erschallen!“

Nach der Mette verkündeten sechs Böllerschüsse auf weite Ferne den Beginn des festlichen Tages. Bald wurde es lebendig auf den schattigen Waldwegen, die zum Kloster führen, denn die guten Westerwälder wollten heute alle mitfeiern. Domdecan Walter, als Stellvertreter des hochw. Bischofs, der wegen Unpässlichkeit nicht kommen konnte, und Domcapitular und Stadtpfarrer Tripp aus Limburg waren schon am Vorabend angekommen. Ihnen schlossen sich am Feste selbst ungefähr 30 Priester aus den drei Diöcesen Limburg, Köln und Trier an. Der feierliche Einzug in die Kirche war auf 9 $\frac{1}{2}$  Uhr festgesetzt. Die Procession gieng von dem Abteiportale aus über den Hof zum Gotteshaus. Es theilten sich an derselben nicht nur die Pfarrangehörigen, sondern auch sehr viele Fremde aus den benachbarten Pfarreien, so dass der Zug kein Ende nehmen wollte. Voran gieng die Schuljugend mit ihren Fähnlein; dann folgten die Jungfrauen und Jünglinge, Frauen und Männer, hierauf kam mit dem Gründungskreuz an der Spitze der Convent, hinter diesem die Weltgeistlichkeit im Rochet und endlich die hochw. Prälaten Maurus und Dominicus. Während des Einzuges wurde der 121. Ps. gesungen. In der Kirche sang der hochw. Abt Maurus die Oration von Mariae-Himmelfahrt, dem Titularfeste aller unserer Ordenskirchen. Jetzt bestieg Domcapitular Tripp die Kanzel und hielt einen begeisterten, glänzenden Vortrag, in welchem er den Auferstehungstag von Marienstatt feierte. Es war ein ergreifender Augenblick, als der Redner die in den stillen Gräbern von Marienstatt ruhenden Mönche apostrophirte, sie möchten auferstehen und ihre neueingezogenen Mitbrüder begrüßen. Nach der Predigt wurde das Decret, durch welches Abt Maurus von Wettingen-Mehrerau den Abt von Marienstatt ernannt, sowie die päpstliche Bestätigung verlesen. Dann führte der Vater-Abt den nunmehrigen Abt von Marienstatt zum Faldistorium und überreichte ihm den Hirtenstab, sowie Schlüssel und Sigill von Marienstatt. Darauf hielt der neue Abt unter grosser Assistenz sein erstes Pontificalamt. Der Gottesdienst währte ziemlich lange; es war mehr als 12 Uhr, als die Procession in gleicher Weise, wie beim Einzug zum grossen Portale sich zurück bewegte. Bei dem nun folgenden Mahle wurden mehrere treffliche Toaste ausgebracht: auf Papst und Kaiser; auf den Bischof; auf die

Achte Maurus und Dominicus; auf den Clerus und endlich auf den anwesenden Grafen von Hachenburg aus dem Geschlechte der Fürsten von Sayn-Wittgenstein, dessen Ahnen Marienstatt gegründet. Im Verlaufe des Nachmittags verliessen fast alle Gäste Marienstatt mit dem Bewusstsein, ein schönes Fest mitgefeiert zu haben. Wir aber konnten den Tag mit der frohen Ueberzeugung beschliessen, dass wir uns in Marienstatt eingelebt haben, dass wir keine Fremdlinge mehr sind. Cierus und Volk hatten heute das lauteste Zeugnis davon abgelegt. — Schon am folgenden Tag verliess uns auch der hochwst. Vater-Abt und sein Begleiter. Jetzt ist's wieder ruhig in Marienstatt, aber der 8. Mai 1890 wird nie aus dem Gedächtnis derjenigen schwinden, die ihn mitgefeiert haben. Möge Gottes reichster Segen stets über dem neuen Abte und seinem Stifte ruhen und seine Regierung eine recht lange und segensreiche sein.

*P. Placidus Theiler.*

**Mehrerau.** Am 11. Mai ertheilte der hochwst. Herr Generalvicar von Feldkirch Dr. Zobl 39 Zöglingen in der Kapelle des Collegiums das heil. Sacrament der Firmung und in der Stiftskirche dem Conventualen Fr. Michael Weiher die hl. Priesterweihe. Der Neugeweihte feierte dann am 18. Mai hier das erste hl. Messopfer, wobei der berühmte Pfarrer von Wörishofen, Seb. Kneipp, durch den der Primiziant vor 12 Jahren in die hiesige Klosterschule gekommen war, die Festpredigt hielt. Etwa 3000 Personen waren zusammengeströmt, so dass die Kirche dicht gefüllt war. Mehr als eine Stunde sprach der rüstige Herr mit seiner kräftigen, weithinschallenden Stimme über die Worte „Ehre sei Gott in der Höhe (I.), Friede den Menschen auf Erden (II.), die eines guten Willens sind (III).“ Den ganzen Tag wurde der Prediger von zahlreichen Leidenden belagert, die von Nah und Fern Hilfe hoffend gekommen waren. — Am 19. kehrte unser Hr. Abt wohlbehalten von seiner Reise nach Marienstatt und in die Rheinlande zurück. — Im Kapitel vom 24. Mai ernannte der hochw. Hr. Prälat P. Laurenz Wocher zu seinem Sekretär.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Schneedorfer, P. Leo, (Hohenfurt), Compendium historiae librorum sacrorum novi testamenti praelectionibus biblicis concinnatum. Prag, 1888, Bellmann, 331 S. (Rec. darüber Stimm. a. M. Laach 1889, I. 369; Oestr. Lit. Centralbl. 1889, 50.)  
— Rec. Linz. Quart.-Schr. 1890, 1.

Söllinger, P. Bernard (Wilhering). Zur Bestimmung der Lage des „Summerberch.“ Bl. d. Ver. f. Landesk. v. N.-Oestr. N. F. XXIII. Nr. 5—8.

Vinceze, P. Ambr. (Zircz) Kereszténi Katholikus Vallastan. (Christl. Glaubensl.) Eger (Erlau) 1888.

Weiss, P. Ant. (Rein) Rec. Lit. Anz. 1889, 12.

Wocher, P. Laur. (Mehrerau) 20 Rec. im L.-Bl. f. kthl. Erzhr. 1889 2. Rec. im Oestr. Lit. Centralbl. 1889.

### B.

S. Bernard. Chevallier, G. Hist. de S. B. abbé de Clairvaux. Bruges, Desclée, Brouwer & Co. (Kritik darüber: Bulletin bibl. de la soc. de S. Aug. 1889 Nr. 43.)

— Tachard, Claraevallensis Florilegium sacrum, ou la doctrine spirituelle de S. B. Texte avec traduction accompagnée de notes marginales ibid. 1888.

— Vacandard, l'histoire de S. B. Revue des questions hist. t. XLIII. Avril. 337—89. (cfr. Hist. Jb. d. G.-Ges. 1889, 165.)

Malachias. Bute, the prophecies of St. Malachi. The Dublin Review. 1885, Oct. 28., 369—86. (Alle äusseren Gründe sprechen scharf gegen die Echtheit. Vom J. 1590 an ist auch die Zahl der zutreffenden sehr klein; dafür treffen einige allerdings mit greifbarer Genauigkeit zu.)

Holmeister, Gust., Bernhard von Clairvaux. I. Theil (Wissenschaftl. Beil. zum Progr. der Charlottenschule zu Berlin Ostern 1889.) Berlin, Gärtner. 4<sup>o</sup>. 24 S.



In drei Abschnitten werden 1. die allgemeine geschichtliche Bedeutung und die Quellen, 2. die Jugendgeschichte und die Wunder und 3. das Verhältnis des Heiligen zum Ordensleben behandelt. Im ersten Abschnitte treffen wir neben günstigen Urtheilen von Protestanten auch ausser der gemeinen Ansicht Bernhards (in Lothar von Supplinburg S. 325) auch die infame Stelle in dem Briefe Schiller's an Goethe (Briefw. Spemann, Stuttg. Bd. II. S. 314). Die Biographen sind wegen ihrer „unendlichen Verehrung und Begeisterung“ dem Verf. unzuverlässig; man müsse „sehen, ob auf Grund anderer Berichte oder sonst wie das Geschichtliche sich feststellen lässt.“ — Im zweiten Abschnitte findet man den mit Berufung auf Eicken gestützten Satz: „Es wurde aber gewöhnlich im Mittelalter die Beschäftigung mit der heidnischen Literatur verworfen und gemissbilligt.“ Der rationalistische Standpunkt Eicken's („Gesch. u. Syst. der mittelalterl. Weltanschauung“) ist auch der des Verfassers, welcher v. Hertlings vernichtende Kritik des genannten Werkes im histor. Jahrb. der Goerres-Ges. (X, 128 ff.) wohl nicht kennt. — Bei einem Schriftsteller, der über den hl. Bernhard aburtheilen und an dessen Biographen Kritik üben will, wird ferner auch die (wohl einzig neue) Behauptung verblüffend wirken, dass der hl. Stephan der zweite Abt von Cîteaux gewesen sei! — Der Standpunkt des Verfassers den Wundern des Heiligen gegenüber kann nach dem Gesagten nicht mehr zweifelhaft sein. Von Hüffer, der „entsprechend seinem Bekenntnisse“ für die Wahrheit derselben eintrete, scheint er nur den 1. Band des erscheinenden Werkes, nicht aber seine Aufsätze über denselben Stoff im hist. Jahrb. zu kennen. Mit einigen Modificationen schliesst er sich Neander's Anschauung theilweise an: „So meine ich, wir werden Neander wohl beistimmen, dass in dieser Zeit das Excentrische mehr vorherrscht, weil das höhere Leben noch zu keiner so stetigen, gleichmässigen, ruhigen Entwicklung gelangt ist, die Phantasie weit mehr, als die anderen Kräfte des menschlichen Geistes in dem Entwicklungsprocess des religiösen Lebens vorherrscht; aber wir werden gerade deshalb übernatürliche Kräfte Bernhard nicht zuschreiben, sondern, wenn er sich Wunderkraft zutraute, darin eine fromme Selbsttäuschung sehen; die verzeihlich, da er ein Kind seiner Zeit war und die Gemüther gewaltig beherrschte, und bei der Glut und Innigkeit seines Glaubens natürlich ist.“ (S. 19.) Es wäre interessant, die natürliche, „psychologische“ Erklärung einzelner Wunder, z. B. der Heilung eines Blindgeborenen vom Verf. zu erhalten. Es ist staunenswerth mit welcher Leichtigkeit man über Alles hinwegkommt, wenn man sich in den Mantel moderner Gelehrsamkeit hüllt. — Die Schrift bietet nichts Neues, kennzeichnet aber den modernen rationalistischen Standpunkt. Von diesem Standpunkt aus das Mittelalter, insbesondere den hl. Bernhard beurtheilen und verstehen zu wollen, ist eine Lächerlichkeit.

Cistercienser. Dolberg, Zur Kunst der C. mit bes. Rücksicht auf deren Werke in ihrer Abtei Doberan. Stud. 1889, 398—414; 559—78.

— Nüscheler Dr. Arn., die Gotteshäuser der Schweiz. Hist.-antiq. Forsch. Decanat Luzern-Geschichtsfr. XLIV. 1889.

— Sebicht, R., die Cistercienser und die niederländ. Colonisten in der goldenen Aue im 12. Jhdt. Hallens. Diss.

— Nick, P., die Mt. der Bonner Universitätsbibliothek, so weit sie sich auf Angelegenheiten des Benedictiner- und Cist.-Ordens beziehen. Stud. 1890, 58—66. (Caes. Heisterb.; Anniversale benef. domus Vallis Dei; Ordensboyck van Cisterciën.; Sanctuarium Himmerodense.)

— Mittheilungen a. d. Vitic. Arch. (hgh. v. d. k. Akad. d. W. I. Bd. Actenstücke des dtsh. R. u. König Rudolf u. Albd. I.) enth. folg. Cist.-Kl.: S. Ambrogio (Mailand), Baumgartenberg, Camp. Chiaravalle, Clairvaux, Eberbach, Eusserthal, Ill. Kreuz, Heilsbrunn, Königssal, Langheim, Lilienfeld, (Mehreran), Michelstein, Paeris, Reun, Salem, Stams, Vancelles, Villers-Bettnach, Waldsassen, Wilhering, Zwettl.

— Cist.-Jubiläum. Kthl. Kirchztg. (Slzbg.) 1890, Nr. 7.

P. Laurenz Wocher.

### Briefkasten.

N. Der bereits begonnene Druck des Antiphonarium Cisterc., welches die Cistercienser von N. D. de la Trappe in Westmalle herausgeben, musste wegen von gewisser Seite gemachter Einsprache einstweilen sistirt werden, so dass dessen Erscheinen etwas verzögert wird. Indessen benützen die Trappisten von Achel diese Gelegenheit, um ein von ihnen erstelltes Antiphonarium, das wir aber nicht empfehlen können, abzusetzen.

Betrug erhalten für 1889—90 von Mogila; f. 1890 von: PP. C. B., R. W., J. U., G. P. in Heiligenkreuz; G. M. Einsiedeln; B. Urloffen.

Mehreran, 24. Mai 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehreran.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 17.

1. Juli 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden (Forts.) — Einige Bemerkungen zur Choralfrage. — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### VII.

Mein Abriss der Geschichte des Bernardheiligthums und dessen Beschreibung sind hiemit zu Ende. Es ist Zeit, die Kapelle zu verlassen, um noch die eine und andere Sehenswürdigkeit des Hügels aufzusuchen. Eben als ich mich dazu anschickte, gewahrte ich an der Mauer den Drücker einer electrischen Leitung mit den erläuternden Worten darüber: «*Zum Herbeirufen des Sacristans.*» Dies war mir gerade erwünscht; denn ich wollte mich für den folgenden Tag zum Celebriren anmelden. Ich berührte den Zauberknopf und nach wenigen Augenblicken stand der Gerufene vor mir. Ich erkannte sofort meinen Ministranten vom früheren Besuche, den Kammerdiener des Pfarrers. P. Burger würde ihn mit Recht ein «*Tschopen-Männlin*» nennen, denn er trug eine blaue Blouse, war viel kleiner als ich, nicht ganz kugelrund, mit klug blickenden, neugierig aber bescheiden forschenden Augen. Meinem Begehren für den folgenden Tag wurde bereitwillig entsprochen. Da ich unerkannt zu sein glaubte, so überraschte mich höchlich die Bemerkung: „Herr Abbé, ich habe Sie schon einmal gesehen. Nicht wahr, Sie sind vor ungefähr zwei Jahren hier gewesen, als Dom Poiblane noch Pfarrer war?“ Gern bestätigte ich die Richtigkeit seiner Wahrnehmung und erfuhr sogleich den Namen des Nachfolgers im Pfarramte. Ich sollte auch bald erfahren, dass Dom J. Richard einen cisterciensischen Pilger nicht weniger liebenswürdig aufzunehmen verstehe, als sein Vorgänger diese Kunst trefflich innehatte. — Da ich für diesen Tag keine weiteren Pläne auf Fontaines hatte und vor der Rückkehr nach Dijon nur noch einige Andenken kaufen wollte, betrat ich den Verkaufsladen der „Souvenirs“, welcher in einem Häuschen gegenüber der Pfarrwohnung eingerichtet ist. Ich wählte mir aus dem noch vorhandenen Vorrathe — denn die Bernards-Octav schien ihn zum Glück für mich so ziemlich erschöpft zu haben — Einiges aus: Ansichten der Bernardsburg, Exemplare des mehrerwähnten Schriftchens von Dom Chomton, eine Beschreibung des Bernard-Reliquiars von Dom Richard, eine Sammlung von Pilgerliedern, betitelt: «*Les échos de la Sainte Colline*»; dann Nachbildungen eines alten Porträts der sel. Aleth und einer alten Bernardbüste. Zu den Originalien der letztgenannten Bilder werde ich den Leser bald geleiten. — Es war wiederum ein glücklicher Umstand, dass der Verkäufer, wie mir wenigstens schien, in seinem Amte Neuling war; so war er einmal genöthiget, sich Rath zu holen und da kam der würdige Pfarrer gleich selbst und grüsste mich zu meiner grossen Ueberraschung in richtigem Deutsch und lud mich freundlichst ein, über Mittag sein Gast zu sein. Ich nahm das Anerbieten gerne an und fand so Zeit, meine Kenntniss der Sehenswürdigkeiten des „heiligen Hügels“, wie er dort mit Vorliebe genannt wird, aufzufrischen und zu ergänzen.

Mein erstes Ziel war die Pfarrkirche. Diese Kirche, dem hl. Martin geweiht, kann selbst als ein wichtiger Theil des Bernhardheiligthums im weiteren Sinne bezeichnet werden. Sie steht auf der Stelle einer Kapelle zu Ehren des hl. Ambrosian, welche wahrscheinlich von den Eltern des hl. Bernard erbaut worden war. Einzelne Theile dieser Kirche dürften aus dem 11. und 12. Jahrhundert stammen; vielleicht sind die Mauern der Tesselin-Aleth'schen Kapelle in denen der jetzigen Kirche noch erhalten. Schon diese Möglichkeit und ihr unzweifelhaft hohes Alter macht den Bau überaus ehrwürdig. Ernst und lieblich zugleich sehen die altersgrauen kräftigen Mauern aus, ähnlich einem Menschenantlitze, aus dem die Erfahrung vieler Jahrzehnte spricht. Erwägt man sodann, dass dies die Stätte ist, wo unser hl. Ordensvater als Knabe mit Vorliebe zu beten pflegte, so fühlt man in sich sofort jene eigenthümlich cisterciensische Freude, die aus dem Anblicke solcher Bernardstätten wie von selbst in der Seele aufquillt. Einige mächtige Bäume, wohl Jahrhunderte alt, aber jugendfrisch und prächtig belaubt, klammern sich neben der Friedhofmauer mit knorrigen Wurzeln an den fast nackten Kalkfelsen an; es sind genügsame Asketen, sie scheinen keines Humus zu bedürfen, und von der würzigen Luft des Bernardhügels allein leben zu können. Jedenfalls verschönern sie das an sich schöne Bild der Kirche bedeutend. — Das Innere der Kirche hatte den Kränze-, Bouquet- und Guirlandenschmuck der Bernardsoctav noch nicht völlig abgelegt; da und dort waren noch erträglich frische Zierden zu sehen. Ich irre wohl nicht zu sehr, wenn ich das Innere dreischiffig oder dreihallig nenne. Es ist von bedeutender Breite, dagegen ist die Spitzbogenwölbung des Mittelschiffes fast bedrückend stark gedrückt, wüsste man nicht, dass sie schon seit so vielen Jahrhunderten ungebrochen sich ausspannt und theilweise noch die Last des achteckigen Thurmes mitträgt. Denn ein Thurm ist es wohl und kein schwerer Dachreiter, wie ich anfänglich glaubte; er steht auf mächtigen Pfeilern, die das Innere der Kirche gliedern. Die Malereien der Decke waren schon weit vorangeschritten und fanden meinen Beifall, wenn sie auch bei weitem nicht so reich und vielleicht auch nicht so gelungen sind, wie die Decorationsmalerei des Meisters Martin aus der Ellwanger-Schule in unserer Kirche zu Mehrerau. Da ich mich als neugieriger Visitor benahm, so will ich auch als solcher schreiben; weder die Kirche noch ihr geistlicher Wächter kommt dabei schlecht weg. Was mich wie bei meinem früheren Besuche auch dieses Mal erfreute, war die untadelhafte Reinlichkeit, die allerorten herrschte und die Ordnung, welche überall sich offenbarte. In der zwar engen Sacristei gefiel mir die Anbringung von Aufschriften an den Schränken und Schubfächern, wodurch alle Arten von Paramenten leicht zur Hand sind. Ein prächtig geschnitztes, überlebensgrosses Bild des gekreuzigten Heilandes zielt die Rückwand des Hochaltars. Dieser selbst ist gleichfalls sehr schön und stammt wohl, wie ich mir zu vermuthen erlaube, aus der Kirche der Fulienser; denn die Pfarrkirche erhielt einen grossen Theil der beweglichen Ausstattung jener Kirche, darunter auch einen reichen Schatz von Reliquien. Möglich scheint es mir demnach auch, dass ein Theil des Schmuckes der vier Nebenaltäre, etwa das eine und andere der nicht üblen Altarblätter, aus dem Fulienser-Heiligthum stammt. — Im Presbyterium sah ich eine schöne Pietà in Oel gemalt, in auffallend reichem Goldrahmen. Sie ist ein Geschenk Napoleon III., wie die Inschrift auf dem Rahmen kundgibt: *Donné par l'Empereur en 1863.* — An der Westmauer der Kirche neben dem Haupteingange erregte eine Teppicharbeit von bedeutender Grösse, aus dem 18. Jahrhundert stammend, meine Aufmerksamkeit. Sie stellt die Geburt Christi dar. Auf der einen Seite des göttlichen Kindes kniet die jungfräuliche Mutter, auf der andern ein Mann im Habit eines Mönches. Die Züge des Mannes sind nicht die bekannten des hl. Joseph; sie gleichen aber auch nicht denen des hl. Bernard. Ich bemühte

mich eine Zeit lang, eine befriedigende Lösung des Räthfels zu finden; es wollte aber nicht gelingen. — Die Kirche besitzt noch einen Schatz von hervorragendem Kunstwerthe, den ich zwar gleich zuerst beim Betreten der Kirche wahrgenommen hatte, dessen Beschreibung ich mir aber auf zuletzt gespart habe, nach jener oft sehr passenden Ordnung von Kana: «*Servasti bonum vinum usque adhuc.*» — Es ist dies eine alte Terracotta-Büste, den hl. Bernard darstellend; sie stammt aus dem Cistercienserinnenkloster Molaise in Burgund und ist wohl ein Werk des 18. Jahrhunderts. Sie gibt das Brustbild des Heiligen in Lebensgrösse und sehr gut in Farben gefasst. Das Antlitz ist etwas nach links gewendet, wie zu einem Gegenstücke hinschauend, und sanft geneigt. Es stimmt vollkommen mit dem bekannten Ausdruck der besseren Bernardbilder überein, übertrifft aber wohl die meisten dadurch, dass einmal die Züge des hl. Vaters hier überraschend genau so wiedergegeben sind, wie sie von dessen Zeitgenossen beschrieben worden; sodann dadurch, dass diese Züge durch die Würde und den Seelenadel, der aus ihnen spricht, ohneweiters selbst die hochgespannten Ansprüche eines cisterciensischen Kritikers an ein wahrhaft gutes Bernardbild zu befriedigen vermögen. Es ist wirklich eine Freude, dieses seelenvolle Antlitz, diese leuchtenden Augen voll Milde und Ernst zugleich, aus nächster Nähe zu betrachten. Da erscheint dann für Augenblicke der lebensvolle Ausdruck des Bildes so stark, dass man unwillkürlich eine Bewegung des Auges wahrzunehmen meint und erwartet oder fürchtet, es werde der feingeschnittene Mund sich öffnen zu väterlicher Rede oder ernster Mahnung, etwa wie: «*Nolle proficere est deficere*» oder: «*Te moneo, Dilectissime, pure semper ac strenue divinis interesse laudibus.*» Vortrefflich passen auf dieses herrliche Bild wie überhaupt auf jede gute Arbeit bildender Kunst, die schönen Worte unseres hl. Vaters Leo XIII., welche er einst einem gelungenen Lichtbilde oder wohl den Werken der höheren Photographie überhaupt widmete: «*Expressa solis spiculo — Nitens imago, quam bene — Frontis decus, vim luminum — Refert et oris gratiam!*» Für vorliegenden Fall müsste nur der erste Vers durch einen andern ersetzt werden, wie etwa nachfolgenden: *Glebae formata corpore* odgl. — Jene Bernard-Büste, welche in Nro. 1. S. 8 der „Cist.-Chronik“ beschrieben ist, hat mit der Fontanensischen grosse Aehnlichkeit; sie ist auch eine gelungene Nach- und Umbildung der letzteren, ausgeführt von einem Künstler der Abtei La Trappe. Die Umbildung besteht unter andern darin, dass das Oval des Gesichtes etwas verlängert und die Nase etwas stärker profilirt wurde, wodurch das Bild an Schönheit gewonnen hat, wenn nämlich die Fassung mit gleicher Sorgfalt und gleichem Geschick ausgeführt wird, wie dies am Vorbilde der Fall ist. Der historischen Treue thut die Aenderung kaum Eintrag; denn der Ausdruck bleibt derselbe, nur erscheint St. Bernard in der jüngeren Büste etwas jünger.

Die Kirche umgibt ein Friedhof von ziemlich beschränkter Ausdehnung, aber für das nur einige hundert Einwohner zählende Dorf gewiss leicht ausreichend. Einfache Kreuze oder bescheidene Denkmäler, deren gute Instandhaltung dem frommen Sinne der Ueberlebenden Ehre macht, zieren die Ruhestätte der Hingeschiedenen. Kein Monument von bedeutendem Umfange oder besonderem Kunstwerthe nahm ich auf dem Friedhofe selbst wahr; freilich war meine Umschau nur flüchtig, daher auch mein Urtheil nicht massgebend. Einige Schritte von der östlichen Friedhofmauer entfernt und ausserhalb des Friedhofes steht ein Denkmal von verhältnismässig bedeutender Grösse, würdig zwar aber auch sehr bescheiden gehalten: ein einfaches Steinkreuz auf starkem Unterbau. Es erinnerte mich viel an das Grabdenkmal des F.-M.-L. Hotze auf dem Friedhof von Bregenz. Auch das Denkmal von Fontaines ist dem Andenken von Kriegerern gewidmet, die im Jahre 1870—71 in den Kämpfen um Dijon, vielleicht auf diesem Hügel, als Vertheidiger des Vaterlandes ge-

fallen sind. Das Monument trägt, wenn ich mich noch recht erinnere, nur die wenigen Worte als Inschrift: «*A ses défenseurs la patrie*» und das Datum der Kampfstage. Ich wünsche nur, dass kein Fuss des Garibaldi'schen Raufgesindels diesen Hügel betreten und den aller Achtung würdigen einheimischen Vertheidigern sich aufgedrängt habe; denn mir erschiene dies wie eine Entweihung dieser heiligen Stätte und eines heldenmüthigen Kampfes. — Unweit dieses Kriegerdenkmales hat man einen günstigen Standpunkt zur Ansicht des früher erwähnten Teiches, den ich mit etwas unhistorischer Verwegenheit „Bernardsteich“ zu benennen mir erlaubte. Es ist durchaus kein Zugeständnis an eine etwaige skeptische Ader, sondern nur eine billige Rücksicht gegen die Wahrheit, wenn ich jene Bezeichnung jetzt auf ihren wirklichen Werth zurückführe, d. h. abschwäche. Ich glaube dies am besten zu thun, indem ich eine freundliche Bemerkung, die mir inbezug auf jene Benennung zugekommen ist, in wortgetreuer Uebersetzung hier anführe. Die Bemerkung lautet: „Jedermann gibt gerne zu, dass der hl. Bernard als Jüngling sich in einen zugefrorenen Teich gestürzt hat; jedoch kann man nicht mit Gewissheit angeben, wo der Heilige sich damals aufhielt: ob in Fontaines, in Châtillon oder anderswo. Es ist daher auch nicht gewiss, dass der Teich von Fontaines Schauplatz jener muthigen That war. Man sagt es zwar hierzulande allgemein, aber doch ohne stichhaltige Gründe.“ — Ich stimme mit dem Inhalte dieser Bemerkung vollkommen überein und freue mich um so mehr über sie, als diese Ansicht nicht etwa erst seither die meinige geworden, sondern es schon einmal gewesen war, bevor ich jene Benennung anwendete. Aber damals, im Jahre 1886, war ich mehr zur Annahme der Gewissheit ungestimmt worden. Als ich nämlich einmal von einer eingehenden Besichtigung des Teiches in die Bernardsburg zurückgekehrt war, erlaubte ich mir meinem freundlichen Wirth gegenüber die Frage: „Lässt es sich aber auch genügend beweisen, dass die That des jungen Bernard hier geschehen ist?“ — Drohend hob der Gefragte den Zeigefinger empor und mit täuschend nachgeahmtem Ernste sprach er: „*Modicae fidei, quare dubitasti?*“ — Ich antwortete zwar damals: „Weil ich die überzeugenden Gründe nicht zu finden vermag,“ bemühte mich aber seitdem doch an der Thatsächlichkeit zu Gunsten des Fontanensischen Teiches festzuhalten.

Ein Spaziergang um die Höhe des Hügels folgte. Einer Anzahl von Pflaumenbäumen auf der Westseite der Burg, die mit dunklen Früchten schwer beladen waren, zollte ich verdiente Aufmerksamkeit; theoretische nur, wie sich's versteht, nicht praktische, obwohl mir auch diese gern gewährt worden wäre. Die Apfel- und Birnbäume trugen genau so wie in der Umgebung von Mehrerau nur wenige oder keine Früchte. Schöne Weinpflanzungen bedecken den Westabhang des Hügels. Eine Art englischer Anlage schliesst sich nördlich an. Man sieht es den Gebüschpartien, die von gutgepflegten Wegen durchschnitten werden, an, dass hier einst eine feinere Parkanlage war und wieder werden solle; aber gegenwärtig ist die Ausstattung dieser sanftabfallenden Nordseite des Hügels noch in ziemlich bescheidener Entwicklung begriffen. Bäume seltener Art oder gewöhnliche von stattlichem Wuchse mit so üppigen Laubkronen, wie sie neben der Pfarrkirche und am Ufer des Teiches stehen, sind hier noch nicht zu treffen. Zwar stehen auch hier einige Exemplare, die bei günstigeren Bodenverhältnissen schon längst zu schattenspendender Grösse herangewachsen wären, die aber jetzt aus Mangel an Nahrung bemitleidenswerthe Zwerge geblieben sind. Es liegt eben nur sehr wenig Humus, wohl aber viel magerer Mauersechutt auf dem Felsengrund, und wenn seit so langer Zeit kein Regen gefallen ist, wie es bei meiner Anwesenheit der Fall war, dann sieht die höhere Flora dieser Hügelseite recht ermattet und lebensmüde aus, ich möchte fast sagen, wie Hypochonder der Pflanzenwelt. Die Wurzeln dieser Sträucher und Bäume ruhen ja in den Ueberresten von Cellen strenger Asketen;

kein Wunder demnach, dass auch diese Pflanzengebilde stark asketisch aussehen und wie von einer tiefen Melancholie gedrückt erscheinen; übrigens geben sie doch ziemliche Strecken Weges genügenden Schatten und angenehme Kühlung. — Etwa 4 m höher gelegen als das Niveau des Schlosses dehnt sich ein geräumiger und wohlgepflegter Küchengarten aus, dessen Seiten von reichbesetzten Blumenrabatten eingefasst werden. Rosen sind hier gut vertreten. Zu meiner Verwunderung sah ich hier eine Zierpflanze in voller Blüthe, die in Mehrerau bisher den bestgemeinten Bemühungen der zünftigen und nicht-zünftigen Gärtner zum Trotz sich nie entwickeln wollte: ich meine die Blüthe von *Gynerium argenteum*. Zwar stand auch diese Fontanensische Graminee hinter den stolzen und doch zierlichen Riesengestalten ihrer Schwestern, welche den Friedhof im Cistercienser-Kloster von Lérins so sinnvoll und so prachtvoll schmücken, weit zurück; aber trotzdem war die Pflanze schön, weil sie eben ganz war d. h. nicht nur eine wogende Fülle von Blättern als Basis aufquellen liess, sondern auch einen schlanken Schaft, an dessen Spitze die mächtige Silberrispe leicht sich wiegte.

In grossen und kleinen Vasen war auch eine ziemliche Anzahl exotischer Gewächse vorhanden: Hortensien und Oleander, Aralien und Laurus, Rhododendron und andere mehr. Die Pflanzen sahen sehr frisch und kräftig aus, waren auch recht verständig stilisirt, ohne Vergewaltigung ihres natürlichen Wuchses; sie schienen mir wohl geeignet, durch das saftige Grün ihrer eleganten Belaubung und die leuchtenden Blüthen Vorhalle und Inneres der Bernardskapelle würdig zu schmücken. — Ein breiter Fahrweg zieht sich zwischen Gartenterrasse und der Burg hin; diese Isolirung bewirkt wohl hauptsächlich, dass das Erdgeschoss des Baues so gut trocken gehalten ist. Die Westseite der Burg selbst macht sich von der Terrasse aus beschen, sehr gut. Die gefällige Gliederung des Baues und besonders die ragenden Zinnen des „Monsieur Gérard“ und seiner Nachbarn laden nachdrücklich zu einer näheren Besichtigung ein. Es bleibt noch Zeit genug bis zum Mittagstische und der fast wolkenlose Himmel und die durchsichtige Luft versprechen eine lohnende Aussicht. Zwar habe ich Einsicht und Aussicht dort innen und oben schon wiederholt genossen; aber hier gilt eben auch, wie bei allem wahrhaft Schönen: *«decies repetita placebunt.»* (Fortsetzung folgt.)

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden.

### II. Das Officium B. M. in Sabbato.

Ausser der Verehrung, die sich in der täglichen Recitation des Officium parvum kundgibt, hat unser Orden von jeher der Gottesmutter solche an den Samstagen in besonderer Weise dargebracht. Unsere Vorfahren folgten aber auch hierin nur dem allgemein in der Kirche und unter dem christlichen Volke herrschenden Brauche, denn der Samstag war von Alters her der sel. Jungfrau geweiht. Ein eigenes Officium de Beata für diesen Tag kannte man indessen im Orden noch nicht, es wurde, wenn nicht gerade ein Fest zu feiern war, das Ferial-Officium gebetet und nur die Missa war de Beata, wie schon die *Consuetudines* (c. 37) bestimmen. In den *Generalcapiteln* des Ordens ist im Laufe der Zeiten wiederholt von dieser Missa in Sabbato die Rede. Wir lassen die einzelnen darauf sich beziehenden Bestimmungen, so weit sie uns bekannt sind und wie sie der Zeitfolge nach erlassen wurden, hier folgen.\*) Als erste bringen wir die vom J. 1220, obwohl wir schon aus dem J. 1151 eine besitzen, die wir aber an anderer Stelle wiedergeben. —

\*) Die Citate sind der handschriftlichen Sammlung der Generalkapitel entnommen, die in Mehrerau sich befindet und als eine der vollständigeren von denen gilt, die überhaupt noch vorhanden sind.

„In Sabbatis vacantibus, quando Missa de Sancta Maria cantatur, in Conventu dicatur „Gloria in excelsis“ ob reverentiam B. V. et solemniter sicut in Dominicis cantetur cum praefatione „et te in veneratione“ et qui privatim cantaverit similiter faciat.“ Diese Verordnung wird im folgenden Jahre (1221) wiederholt und erweitert. „Missa B. Mariae cum duobus ministris et cum „Gloria in excelsis“ secundum tempus et cum praefatione videlicet „et te in veneratione“ et sine genuflexione in omnibus Sabbatis, omnino vacantibus celebretur, omissis collectis usitatis in Conventu.... In omnibus vero Sabbatis monachi, qui privatim celebrare voluerint, secundum tempus „Gloria in excelsis“ dicant cum praefatione.“ (Vergl. Nomasticon Cisterciense p. 283.) — Eine weitere Bestimmung liegt dann wieder aus den Jahren 1259 und 1260 vor. Dort heisst es: „In primis statuit et ordinat Cap. Gen., ut Missa, quae cum duobus ministris de beata Virgine solet cantari Sabbatis pro officio cuiuscunque Sancti, quod cum uno ministro cantari debet, nullatenus omittatur, sed alibi id officium iungatur a Cantore.“ — Und: „Cum ad honorem gloriosae Virginis anno praeterito Generale Capitulum duxerit statuendum, quod Missa, quae in Sabbatis de eadem cantari consuevit, pro aliqua Missa, quae cum aliquo ministro cantari debeat, nullatenus omittatur, sic declarat idem Cap. Gen., quod solemnes Vigiliae, quae eveniunt Sabbatis et Sabbata infra octavas Apparitionis et Ascensionis, et Officia defunctorum Missas suas habeant definitione prius edita non obstante.“ (Vergl. Nomasticon Cist. p. 504.) — Mit Hervorhebung des Umstandes, dass der Orden besondere Verehrung der Gottesmutter schulde, wird im Kapitel 1281 verordnet, dass künftig diese Messe an Samstagen auch an Festen M. M. zu lesen sei. „Item cum beatissima Dei Genitrix Virgo semper Maria singularis excellentiae dignitate merito Sanctis omnibus supereminens ab universis fidelibus sit multipliciter honoranda et praecipue ab Ordine nostro, qui ipsius speciali Patronatu ac Patrocinio prae caeteris Ordinibus insignitur, ordinat et statuit Cap. Gen., quod, quotiescunque festivitas alienius Sancti, quae habeat in Ordine duas Missas, diebus Sabbatorum occurrerit, si proprium etiam officium Missae Matutinalis intitulatum habeat, prima Missa in honorem ipsius B. V. celebretur, nisi forte ipso die Sermo in Capitulo habeatur.“ (Vergl. Nomasticon Cist. p. 505.)

Damit übereinstimmend finden wir auch in den ältern Missalen, z. B. in dem vom Jahre 1643, bei den Messeformularien de Sancta Maria folgende Rubrik: „De ea (sel. De Sancta M.) autem fit in conventu omni Sabbato, praeter Sabbatum in capite jejunii, festa sermonis, infra octa. solem. et octavas et vigil. Domini et SS. festa XII. lect. et I. Miss. nam in festis aliis II. Miss. I. Missa erit de beata, licet habuerit duo officia (praeter fest. S. Crucis) nisi officia dominicalia, aut defunctorum aut Miss. jejunii impediunt.“ — An dieser Stelle müssen wir auch anführen, was das Nomasticon Cisterciense im 3. Th. S. 620 über diese Messe sagt: „Missa vero ejusdem (sel. B. V.) post Missam de Conventu diebus Sabbatorum per totam Quadragesimam celebretur, nisi fuerit festum duodecim Lectionum, in singulis domibus Ordinis universi.“

Dass diese Messe zu Ehren der Gottesmutter aber möglichst feierlich gehalten werden soll, geht aus der Verordnung vom J. 1296 hervor: „Cum in Ecclesia triumphante Regina Gloriarum, Mater Dei a dextris filii sui in vestitu deaurato assistere, et circumcincta varietatibus, a cunctis filiabus Syon Beatissima praedicetur, Generale Capitulum duxit provide Ordini universo concedendum, quod in quatuor praecipuis festivitibus ejusdem Virginis ad Missam Majorem et in octavis et per octavas earundem, necnon et omni die Sabbati, quando Missa ipsius celebratur (quae Missa non debet pro aliqua Missa pro defunctis, nisi praesens defunctus fuerit: aut pro aliquo Sancto, nisi duodecim lectiones habeat, intermittere) in ornamentis

Altaris, in Vestibus ministrorum, in Canticis et modulationibus Ecclesiasticis aut luminaribus accendendis possit ei omnis honor et reverentia solemniter exhiberi, dummodo sollicitè caveatur, quod pro honestate gravitatis maturitas a facientibus observetur, ex quo devotionis jucunditas in assistentibus excitetur; et quod nil eorum, quae solent cantari ad Missam in Ordine nostro, aliquatenus omitatur . . .“ Für die Erhaltung der im Orden herrschenden Einfachheit besorgt, sieht sich aber das General-Kapitel schon im folgenden Jahre veranlasst, daran zu erinnern, dass keine Neuerungen, namentlich in Bezug auf Gesang eingeführt werden. „In primis ut ab Ordine nostro, qui a suo origine in multa puritatis simplicitate fundatus est, omnis curiositatis superfluitas auferatur, Definitionem de cantibus et modulationibus, et aliis praecipuis solemnitatibus B. V., in octavis et per Octavas, et in diebus Sabbatorum faciendis, anno praeterito editam sic modificat Cap. Gen. quod nihil omnino novum in cantibus hujusmodi aliquatenus attentetur.“

Wir wären hiemit mit unserer Aufzählung zu Ende und es möge hier nur noch eine Gutheissung des General-Kapitels vom Jahre 1609 ihren Platz finden, wenn sie, streng genommen, auch nicht hieher gehört. „Ubi ab antiquo Missa Rorate per Adventum decantari consuevit, mos ille retineatur ad majorem Beatissimae Virginis honorem et populi aedificationem, dummodo nihil eorum, quae juxta Ordinis praescriptum fieri debent, propterea negligatur.“  
(Fortsetzung folgt.)

### **Einige Bemerkungen zur Choralfrage.\*)**

Die Frage, welche in der „Cistercienser Chronik“ von R. P. Maurus Holba aufgeworfen wurde, ist sehr wichtig und verdient daher ganz das Studium der unserm Orden ergebenden Mitbrüder. Ein jeder soll seine Gedanken hierüber äussern, sei es, dass er für Erhaltung, sei es, dass er für Aenderung unseres liturgischen Gesanges ist, damit, wenn die Sache gehörig erörtert worden, die Sachverständigen ein Urtheil abgeben können, gegen das man nichts mehr einwenden kann. Ich nehme mir daher die Freiheit, meine Bemerkungen mitzutheilen, die ich nach der Lektüre der lebhaften Erörterungen in dieser Zeitschrift bis incl. Nr. 14 zu machen habe. (Meine Arbeit setzt voraus, dass der Leser Nr. 14 vor Augen habe, damit ich nicht zu langweiligen Wiederholungen gezwungen werde; sie wird dieser Nr. Schritt für Schritt folgen.)

Bevor ich mich auf die strittige Sache einlasse, möge es mir gestattet sein, bekannt zu geben, unter welchen Bedingungen ich am Kampfe theilnehme. Die Wichtigkeit des Gegenstandes dieser Controverse sowie die brüderliche Liebe, welche uns verbindet, muss den Streit ausschliesslich auf den vorliegenden Gegenstand beschränken, und darf keineswegs die Person der Kämpfenden hineingezogen werden, weil, bis zum offenbaren Beweis des Gegentheils, diese Letztern in meinen Augen unserm Orden gleichmässig ergeben sind. Die Kämpfenden sollen also die gegen die von ihnen vertheidigte Meinung gerichteten Hiebe nicht als ihnen geltend betrachten. Ich kann in meiner Eigenschaft als fehlbarer Mensch einen Satz festhalten, welcher in Wirklichkeit dem Orden widerspricht, und doch diesem, trotz meines Irrthums, in kindlicher Liebe zugethan sein. Ich möchte daher nicht, dass die Kämpfer, wenn auch nur im Scherz, von Hieben redeten, die sie erhalten hätten. Der Einsatz in diesem friedlichen Turnier ist zu beträchtlich und die Zahl der auf der Gallerie befindlichen Zuschauer zu gross und sie selbst einander persönlich zu unbekannt, als dass man es wagen dürfte, einen Prinzipienkampf in einen kleinlichen

\*) Uebersetzt von P. Martin Mathis. S. Nr. 16. S. 89.



Zank über Personen ausarten zu lassen. Dieses alles sei daher so gesagt, dass diejenigen, deren Ansichten ich bekämpfen werde, niemals den geringsten Zweifel haben an der Achtung und brüderlichen Liebe, die ich pflichtschuldig für sie hege.

R. P. Maurus Holba bringt, um uns zu veranlassen, den Cist.-Choral aufzugeben, theoretische und praktische Argumente vor.

A. Die theoretischen Argumente sind: der Ursprung unseres Chorals und seine Aesthetik.

1. Was den Ursprung betrifft, so scheint er mir unvollständig dargestellt zu sein. Unsere Vorfahren haben nach dem Zeugnis des hl. Bernard nach dem am meisten authentischen Gesang geforscht. Aber was verstanden sie damals unter dem am „meisten authentischen“ Gesang? Es handelte sich für sie nicht darum, andern den Gregorianischen Gesang als den allein authentischen gegenüberzustellen; denn R. P. Maurus gibt es zu, dass zu dieser Zeit es keine andern Antiphonarien geben konnte als die römischen, welche im ganzen Abendlande von dem hl. Gregor d. G. bis zu den Tagen des hl. Bernard verbreitet waren. Allein diese gregorianisch-römischen Antiphonarien sind alle voller Fehler sowohl bezüglich der Notation als bezüglich des Textes, wie uns der Schluss des Tractates „De ratione cantus“ lehrt: *«Ut enim de comprovincialibus loquar Ecclesiis, (sagt dort der hl. Bernard) sume Remense Antiphonarium, et confer illud Bellovacensi vel Ambianensi seu Suessoniensi Antiphonario, quod quasi ad januam habes, si identitatem inveneris, age Deo gratias!»* Selbst das von Metz, dessen Schule, von dem römischen Cantor Peter im J. 790 gegründet, im Mittelalter so berühmt war, wurde noch als sehr fehlerhaft befunden. *«Itaque examinatum displicuit, eo quod et cantu et littera inventum sit vitiosum et incompositum nimis, ac paene per omnia contemptibilis.»* (S. Bernard, Prol. Ep.) Hieraus folgt, dass man für unsere Vorfahren „das am meisten authentische“ nur das bezüglich der Notation und des Textes „fehlerfreieste“ bezeichnen kann. Wenn sie das Wort „authentisch“ in dem Sinne genommen hätten, in welchem wir es heute seit dem Dekret v. 10. April 1883 nehmen, so würden sie, um den am meisten authentischen Cantus aufzusuchen, nach Rom und nicht nach Metz gegangen sein. Um daher dem Geiste der hl. Ordensstifter, deren frommen Eifer im Aufsuchen des am meisten authentischen Cantus man lobt, treu zu bleiben, entschliesst man sich endlich, müde aller dieser Fehler, zu einer ernstlichen Revisionsarbeit: *«tandem aliquando, non sustinentibus fratribus nostris Abbatibus Ordinis, cum mutari et corrigi placuisset.»* (Ep. Prol.), und der ganze schöne Traktat „De ratione cantus“ hat keinen andern Zweck, als die bei der Correktion befolgten Regeln zur Kenntnis zu bringen: *«Porro mutationis hujus causam et rationem, si quem evidentius et plenius nosse delectat, legat subjectam praefatiunculam, quam praefati discussores veteris Antiphonarii ad hoc ipsum praeparare curaverunt, ut palam factis, quae in illo erant, tum cantus quam litterae vitiis, renovationis et correctionis necessitas atque utilitas clarius appareret.»* (Ep. Prol.) So waren unsere Vorfahren in der That: *«veritatis indagatores, non obstinati aemulatores antiquitatis,»* nach dem von R. P. Maurus citirten Worte Guido's.

Nachdem einmal der am meisten authentische Cantus, d. h. fehlerfreie bezüglich der Notation und des Textes festgestellt war, musste man dessen unverletzliche Erhaltung im Orden sichern, und der hl. Bernard belehrt uns, dass dafür gesorgt worden: *«Ita ergo, ut demum mutatum est et in hoc volumine continetur, volumus in nostris de cetero Monasteriis tam verbo quam nota ubique teneri, et mutari omnino in aliquo ab aliquo, auctoritate totius Capituli, ubi ab universis Abbatibus concorditer susceptum et confirmatum est, prohibemus.»* Ist diese Annahme für immer geboten,

jede Aenderung durchaus untersagt, dann haben wir darin das Gesetz für die Zukunft, welches der einmüthige Willen des Capitels des gesammten Ordens vorgeschrieben hat, und das nur von derselben Auctorität oder durch die höhere, die Kirche, verändert werden kann.

Der Anfang der Abhandlung „De ratione cantus“ lässt den Grund einer solchen Massregel begreiflich erscheinen, nämlich die innige Verbindung der Musik mit den Sitten, eine Verbindung, die den Alten wohl bekannt war (Cic. 2 de Legibus, — Plutarch. l. de Musica, — Aristoteles l. VIII. Politicorum und sein berühmter Ausleger S. Thomas, — Clemens v. Alex., Paedag. l. II. c. IV. — S. Ambrosius, Ps. 118 — etc. etc.) *«Sed quia penitus indignum videbatur, qui regulariter vivere proposuerant, hos irregulariter laudes Deo decantare, . . . Dignum siquidem est, ut, qui tenent Regulae veritatem praetermissis aliorum dispensationibus, habeant etiam rectam canendi scientiam, repudiatis eorum licentiis qui similitudinem magis quam naturam in cantibus attendentes. . . . Haec omnia cum (sint) Regularum perfectionem magis exterminantia quam determinantia, omnino procul sunt ab illis, qui vilia magis abscondere quam dispensare noverunt.»* Desshalb schrieb Cardinal Bona, († 1674) (De divina Psalm. c. 17. § 5, n. 2), dem die Arbeiten, welche nach dem Concil von Trient auf Geheiss der Päpste unternommen und in den Jahren 1614 und 1615 veröffentlicht wurden, um den verdorbenen Choral wiederherzustellen und ihn den Fähigkeiten der Sänger anzupassen, nicht unbekannt waren: *«Primo quidem receptum a majoribus cantum integrum oportet et illibatum custodire, ne si semel aberrare coeperimus, paulatim inconsultis mutationibus Religionis integritas destruat.»* Desswegen also haben unsere Väter vom hl. Bernard an bis auf unsere Tage das für immer geltende Gebot so gewissenhaft beobachtet. Der gelehrte Benedictiner P. Ambros Kienle bemerkt in seinem Abriss über die Geschichte des Chorals, nachdem er die ungeheuren Arbeiten gelobt hat, welche der hl. Bernard für die Erhaltung eines guten liturg. Gesanges in den Cistercienser-Klöstern unternommen hat: „Die Cistercienser schlossen sich, in Folge ihres conservativen Characters gegen die Bewegungen und liturgischen Neuerungen späterer Zeit ab und bewahrten die gesanglichen Einrichtungen, die sie im 11. Jahrhundert beim Entstehen ihres Ordens vorgefunden hatten, ohne Aenderung.“ (1. Aufl. S. 125.) So ergibt sich aus dem Ursprung unsers Chorals die Folgerung: „Bewahren wir denselben so lange, als das Generalkapitel des Ordens das unter dem hl. Bernard dictirte Gesetz nicht zurücknimmt, oder die Kirche den Willen oder den Wunsch nach einer Abänderung nicht kund gibt.“

2. Gehen wir zum ästhetischen Argumente über. Ich bedauere, dass R. P. Maurus die von Dom Pothier (übersetzt von P. Ambros Kienle) citirten Stellen nicht vollständiger wiedergegeben hat, wenn er uns sagt: „Die Stimmbewegung auf einem Ganzton gehört offenbar der frühesten Zeit an und stimmt vollständig mit zur Einleitung des „Pater noster“ und zu den Formeln des „Flectamus genua“, „Requiescant in pace“ und andern, welche wir oben der gleichen Ordnung zugewiesen haben. Wie wir schon anlässlich der Präfationsmelodie bemerkt, kann es vorkommen, dass sich die Stimme für längere Zeit erhebt und eine andere Dominante erhält. Dies geschieht z. B. im Epistelton, wie wir ihn im Cantorinus finden.“ (S. 221, Ausgabe von 1881.) Das beweist, dass die Dominante A und die Dominante C, beim Recitativ angewendet, Abwechslung geben ohne gleichwohl die Einheit zu zerstören, wie es R. P. Maurus fürchtet. Einige Seiten weiter (226) sagt derselbe Auctor: „An manchen Orten, und besonders bei den Cisterciensern, wurde die Melodie für Epistel und Evangelium auf die Dominante transponiert, was die Natur der Intervalle ändert, aber den Melodien einen altherwürdigen Character und ein sehr bemerkenswerthes religiöses Gepräge verleiht.“ Der gelehrte Benedictiner

findet also darin mehr als einen bloß altherwürdigen Character, er findet darin überdies einen sehr beachtenswerthen religiösen Stempel. Wenn meine geringfügige Meinung nach dem Urtheil eines so vollendeten Meisters, wie Dom Pothier, über die ästhetische Seite des Gegenstandes sich zu äussern wagte, so würde ich sagen: „Diese Abwechslung der Dominante C und A liefert uns ein kostbares Hilfsmittel: die kleine Terz kann für ernste und einfache, und die grosse Terz für freudige oder majestätische Gesänge dienen. Das ist der Vortheil, den unser Ritual (1721) daraus zu ziehen scheint, wenn es z. B. auf die kleine Terz der Epistel die grosse Terz des Evangeliums folgen lässt, indem es so den feierlichen Ton des Meisters über den bescheidenen des Schülers majestätisch erhebt.“ Ich verweile nicht weiter dabei und begnüge mich damit, vor einer ästhetischen Prüfung mit vorgefasster Meinung zu warnen, bevor man sich von einer gegentheiligen Gewohnheit losgemacht hat. Ich spreche aus Erfahrung. Vor meinem Eintritt in den Orden habe ich mich siebenundzwanzig Jahre lang mit dem Gesang der Diöcese Lüttich, den ich sehr liebte, beschäftigt. Anfangs musste ich gegen die Tyrannei der Gewohnheit kämpfen; nachdem ich aber durch Uebung meine Freiheit wiedererlangt hatte, wurde es dem Cistercienser-Choral nicht schwer, meine ganze Sympathie zu gewinnen.

Was unsere übrigen liturg. Gesänge betrifft, wie sie das Antiphonarium und das Graduale bieten, so scheint es mir seit mehr als zwanzig Jahren, wenn ich dieselben mit dem in der bewundernswerthen Abhandlung „De ratione cantus“ Gesagten vergleiche, dass die Compositionen genau die hervorragenden Merkmale jener diatonischen Tonart an sich tragen. Nur das eine oder andere der Stücke, die bei der Einführung neuer Officien erst entstanden, könnte man meines Dafürhaltens bemängeln.

B. Wir kommen endlich zum praktischen Argumente. 1. Was die Erklärung über den authentischen Gesang in dem berühmten Dekret vom 10. April 1883 anbelangt, so würde ich sogar noch strenger sein, als R. P. Maurus. Wenn das erwähnte Dekret auch keinen formellen Befehl ertheilt, so bemerkt es gleichwohl: „Constantem esse Summorum Pontificum praxim ad nonnullos abusos tollendos persuasione magis quam imperatis uti voluisse; eo vel maxime scientes quod Rmi locorum Ordinarii, eorumque Cleri, verba exhortationis Summi Pontificis loco mandati pie ac religiose interpretari solent.“ Daraus folgt, dass man die Tragweite des wirklich in dem Dekrete enthaltenen Satzes: „dass nämlich darin kein Befehl gegeben werde, den authentischen Gesang anzunehmen,“ nicht übertreiben soll, sondern dass man ihn nur in Uebereinstimmung mit der Auctorität auslegen darf, die sich darin ausspricht. Nichtsdestoweniger halte ich mit R. P. Maurus dafür, dass der Cistercienser-Orden an diese „exhortationes loco mandati interpretandae“ nicht gehalten ist:

a) weil das Verjährungsrecht für unsere ganze Liturgie, Text und Notation erworben ist;

b) weil das zweifache Motiv, welches die Feststellung dieses authentischen Gesanges hervorgerufen hat, bei uns nicht existirt: unser Gesang ist, wir haben es oben gesehen, nicht verdorben worden; unsere Sänger sind jetzt nicht weniger fähig als früher, ihn gehörig auszuführen; ich halte das zu beweisen für unnütz;

c) weil durch die liturgischen Verordnungen der Cistercienser-Orden nicht berührt wird, wenn er nicht namentlich bezeichnet wird.

2. a) Wenn die neuen Orden den authentischen Gesang annehmen, so ist nichts natürlicher als das, denn sie haben nichts Besonderes, das sie daran hinderte.

b) Auch die alten Orden mögen dasselbe thun, wenn sie nichts Eigenartiges zu bewahren haben; das scheint auch ganz billig. Was den Benedictiner-

orden im besonderen betrifft, so erinnere ich mich nicht, in meiner häufigen Lectüre über diese Materien jemals die geringste Erwähnung von einer Reform angetroffen zu haben, welche vor der Epoche des Zerfalles vorgenommen und so ängstlich erhalten worden wäre wie im Cistercienserorden. Dass dies das beste Mittel für das thatsächliche Wiederaufleben eines alten Ordens wäre, wie das bei der Beuroner Congregation der Fall ist, das scheint nicht zweifelhaft. Man sieht auch leicht die Ausnahmsstellung des Cistercienserordens ein, wie sie sich nach dem Vorausgegangenen entwickelte.

c) Was die neuen Feste anbelangt, so möge man, wenn die eine oder andere Melodie regelwidrig ist, eine Commission von Ordenscantoren berufen und unter der Auctorität eines Generalcapitels die Verbesserung beschliessen. Das ist der vernünftigste Weg, den uns unsere Vorfahren erschlossen haben und von dem in dieser Materie abzuweichen niemanden gestattet ist; das diesbezügliche Gesetz ist ein ausdrückliches.

d) Was ist Auffallendes darin, dass wir in den drei letzten Tagen der Charwoche dasselbe Officium wie die römische Kirche haben, da ja diese selbst während diesen Tagen ihre gewöhnliche Liturgie suspendirt, um zur uralten Form des Officium divinum zurückzukehren, deren Einfachheit mit der ersten Feierlichkeit dieser Trauertage mehr übereinzustimmen scheint. (Cfr. de Herdt, Romzée-Hazée, etc.)

e) Eine Veränderung unserer Notation wird die Erneuerung der Antiphonarien, Gradualien und Psalterien nothwendig machen, obgleich der Text derselbe bliebe.

f) Die Veränderungen im Texte, welche von dem Generalabt Cl. Vaussin und von andern später eingeführt worden sind, haben die Guttheissung Roms erhalten mit dem Befehl für alle, sich künftig darnach zu richten.

g) Wir sind, Gott sei Dank, mit Rom vollständig durch unsere ganze Liturgie vereinigt, deren Text beibehalten werden muss und deren Notation bis heute nicht zur geringsten Bemerkung seitens des römischen Stuhles Veranlassung gegeben hat, der von ganzem Herzen nachzukommen, wir alle uns zur heiligen Pflicht machen würden.

3. Schliesslich gebe ich zu, dass der Cistercienser-Religiose, wenn er nicht in einer Ordenskirche singt, sich dem in dieser Kirche angenommenen Gesange anbequemen soll. Jedoch scheint die Schwierigkeit, zwei verschiedene Cantus kennen und befolgen zu müssen, nicht sehr bedeutend. a.) weil, wenn auch die Cistercienser den authentischen Gesang Roms zulassen, es nichtsdestoweniger nur dem Ordinarius und dem Summus Pontifex zusteht, denselben in den zu ihrer Jurisdiction gehörigen Kirchen einzuführen. Daraus folgt, dass mit der von R. P. Holba verlangten Reform die Schwierigkeit nur sehr selten gehoben sein würde.

b.) Ich kann nicht zugeben, dass ein Cistercienser-Religiose dispensirt werde, sich genügend im Choral auszubilden, um ohne Schwierigkeit dieses vorgebliche Kunststück zu Stande zu bringen, nöthigenfalls eine zweite Sangesweise der Epistel, des Evangeliums u. s. w. zu lernen. Jedem Widerspruch halte ich folgende Worte des berühmten Cardinals Bona (de div. Psalm. c. 17. § III, Cantus Ecclesiastici primi inventores) entgegen: *«In qua sane tractatione ne molestus sit mihi lector si prolixus fuero; nam, ut fatear quod res est, et musicam amo et pudet me plerosque ecclesiasticos viros totius vitæ cursu in cantu versari, ipsum vero cantum, quod turpe est, ignorare.»* Wenn er das an einem Weltgeistlichen unerträglich findet, wie erst an einem Mönche, der jeden Tag seines Lebens das Officium divinum singen muss?

Aus dem Ganzen dieser Bemerkungen schliesse ich, entgegen dem was R. P. Maurus am Anfang des fraglichen Artikels uns zumuthet, dass wir unsern Cistercienser-Choral beibehalten sollen, nicht als alterthümlichen Kram, zu dessen

Beibehaltung uns neue und kostspielige Bücherausgaben verurtheilen, sondern vielmehr als ein glorreiches Denkmal der Wissenschaft und der Frömmigkeit unserer hl. Stifter, als ein kostbares Erbstück, das unsere Vorfahren uns unverehrt überliefert, nachdem sie es mit der treuesten Sorgfalt bewahrt haben. Anders handeln wäre ebenso ungerecht als verderblich: ungerecht — weil unser Schatz weit davon entfernt ist, diese demüthigende Geringschätzung zu verdienen; verderblich, weil es von dem Tage an, da die Wahrheit Meister und Schüler zwingen würde, den Cistercienser-Choral als eine der modernen Wissenschaft unwürdige Musik zu betrachten, unmöglich sein würde, den Novizen aufrichtig und wirksam für denselben Geschmack einzufliessen, — den Novizen, die vermöge ihres hl. Berufes aufgefordert werden, sich darin zu vervollkommen, um auf würdige Weise das Lob des Herrn zu singen.

Val-Dieu in Belgien.

*P. Robert Collette.*

Druckfehler-Berichtigung. Nr. 16. S. 89. Z. 24. donc pas; S. 89. Z. 48. und S. 90. Z. 27. apprend st. apprends; S. 90. Z. 15. cum mutari st. eum m.; S. 91. Z. 36. tierce majeure st. t. majestueuse; Z. 46. confrontés st. confrontis; Z. 53. cependant st. cepandant; S. 92. Z. 22. ces st. les; Z. 27. de l'Ordre beizufügen: Cisterciën; Z. 47. nous nous ferions st. nous ferions.

## Nachrichten.

**Lilienfeld.** P. Berthold Hromadnik, bisher Pfarrer in Ramsau (St. Pöltner Diöcese), und P. Petrus Weintritt, bisher Pfarrer in Radelbrunn (Wiener Diöcese), tauschten am 12. Juni ihre Stationen. — P. Justin Panschab, bisher Pfarrer zu Kaumberg, kehrt mit Beginn Juli als Prior und Stiftspfarrverweser in's Stift zurück. Die Pfarre Kaumberg wurde dem bisherigen Kooperator von Wilhelmsburg, P. Cornelius Mealzer, verliehen. — P. Bernhard Brandstetter, Koop. zu Türnitz, hat die Pfarrkonkursprüfung abgelegt. — Am Dreifaltigkeitssonntage wurden durch den hochw. Ordinarius von St. Pölten, Dr. Matthaeus Jos. Binder, zu Lilienfeld über zweihundert Kinder getauft. — Der hochw. Abt Vinzenz Knödl von Reu beehrte am 12. Juni Lilienfeld mit seinem Besuche. Die Rückreise erfolgte am 14. Vormittags, und zwar nicht, wie ursprünglich beabsichtigt war, über Mariazell, sondern via Leobersdorf über den Semmering.

**Marienstatt.** Nach fast halbjährigem Strike will der alte Correspondent aus dem Westerwalde die Berichterstattung wieder aufnehmen, obwohl er weder Lohnerhöhung noch Verminderung der Arbeitszeit durchgesetzt hat. Am 7. Mai hat Br. Tesselin Düber von Herdorf a. Sieg die einfachen Gelübde abgelegt. Einige Candidaten warten schon lange auf das Ordensgewand. Im Chore sind wir nun 14 Mann stark, also gerade um die Hälfte mehr als voriges Jahr. Unsere Cistercienser-Singweise beim Amte fällt hier gar nicht auf, weil ja die Kölner und Trierer fast genau so singen, wie wir. Den Vorzug aber haben die Genannten, dass sie die Epistel und das Evangelium feierlich langsam singen, wodurch die Schönheit dieser Singweise erst recht zum Ausdruck kommt. Vade et fac similiter, dann wird der Sängerkrieg bald beendet sein, und zwar zu Gunsten unseres traditionellen Gesanges, von dem wir ohnehin nicht lassen werden. — Am grossen Wallfahrtstage des Westerwaldes, am 12. Juni, fanden sich etwa 10,000 Wallfahrer hier ein. Vier Processionen hatten Musikbänder bei sich. Decan Laux von Montabaur hielt das Hochamt, Pfarrer Siegel von Selters die Festpredigt. — Seit Ende April ist man mit der Restauration unserer Klosterkirche beschäftigt. Die Decoration lehnt sich ganz an die ursprüngliche aus dem 13. Jahrhundert an, wird also sehr einfach und den strengen Ordensvorschriften früherer Zeit entsprechend. Glücklicherweise ist der Bau der Kirche an und für sich so schön, dass auch eine einfache Decoration hinreichend ist. Die Fenster des Presbyteriums werden nach und

nach Glasgemälde erhalten, wenn hiefür Donatoren sich finden. Sollten etwa die Bibliothekare unserer Cistercienser-Klöster in Oesterreich zu wenig Raum für ihre Doubletten haben, so bitten wir sie, den Ueberschuss dem licentia Superiorum an unser „Bibliotheklein“ zu senden. (Station Hattert, Westerwald.)

**Mehreran.** Am 31. Mai legten die Laienbrüder Paul Rünzler und Peter Nennung nach bestandener Prüfungsjahr die Gelübde ab. — Am demselben Tag traf der Hr. Erzabt Maurus Wolter von Beuron, der von Seekau kam, hier ein und blieb bis Montag früh. — Am 7. Juni hatten wir den Besuch des P. Provinzials der deutschen Jesuitenprovinz und am 9. den des P. Provinzials der nordtirolischen Kapuziner.

**Rein.** Am 26. April wurde Fr. Robert Woth als Novize eingekleidet.

**Stams.** Am 3. Juni hielten hier die in der Seelsorge wirkenden Priester die erste Casusconferenz für das Jahr 1890 ab unter dem Vorsitz des Herrn Decans von Silz. Es theilnahmen sich 10 Seelsorgspriester daran. Auch der Hr. Prälat und P. Prior wohnten derselben bei. Solcher Conferenzen sind drei im Jahre; es werden jedesmal vier Casus gelöst, wie sie im Diözesan-Directorium angegeben werden. — Anfangs Juni war der hochw. Herr Abt in Wien bei der Zusammenkunft der Cistercienser-Aebte zur Wahl der Provinz-Ordensobern.

**Zwettl.** Grosse Freude und innige Dankbarkeit gegen unseren gnädigen Monarchen rief im Brüder- und Freundeskreise die Verleihung des Comthur-Kreuzes des Franz-Joseph-Ordens an unseren hochwürdigsten Herrn Prälaten, Stephan Roessler hervor, die am 2. Juni in der „Wiener-Zeitung“ publiziert wurde. Unermüdlich im Wirken und Schaffen wendet Abt Stephan den grössten Theil seiner Sorgfalt der Renovation unserer majestätischen Stiftskirche zu und findet immer noch Zeit, durch seine Thätigkeit als Präsident des Zweigvereines Zwettl vom rothen Kreuz nach Aussen segensbringend zu wirken. Diese zwei Felder seiner Thätigkeit vor den vielen Andern hervorgehoben zu haben möge genügen; möge die allerhöchste Auszeichnung den hochwürdigsten Hrn. Abten in seiner ferneren Thätigkeit fördern und das Kreuz noch lange, recht lange seine Brust zieren zur Freude seiner Brüder und Freunde!

Am 2. Juni legte Herr Carl Neubauer nach vollendetem Probejahre im Kapitelhause die einfachen Gelübde ab.

\* \* \*

**Frauenthal.** Am 3. Juni wurden durch den hochw. Hrn. Visitor Abt Maurus Kalkum von Wettingen-Mehreran als Chorfrauen-Novizinnen eingekleidet: M. Alberika Heggli von Root, Kt. Luzern und M. Augustina Steiner von Dagmersellen ebenfalls Kt. Luzern und als Conversschwester M. Antonia Kaufmann von Haselstauden in Vorarlberg.

### Todtentafel.

**Lilienfeld.** Erst am 12. Februar d. J. haben wir einen Mitbruder zu Grabe begleitet und schon wieder ist uns einer entrissen worden; damals war es ein 88jähriger Greis, diesmal galt es einem erst 38 Jahre zählenden Manne. P. Rudolf Russ, am 29. Juni 1852 zu Salinstadt, einer Pfarre des Cisterciens-Stiftes Zwettl, geboren und in der hl. Taufe Petrus benannt, hatte, nachdem er zu Krems das Gymnasium absolviert hatte, am 6. Oktober 1872 zu Lilienfeld das Ordenskleid genommen, sich durch die am 31. Dez. 1876 abgelegte solenne Profess enger dem Stifte verbunden, und am 29. Juli 1877 in Lilienfeld priuizirt. Seine theol. Studien hatte er in den ersten drei Jahren zu Heiligenkreuz, im vierten zu St. Pölten persolvirt. Zunächst nach Unterretzbach (Wr. Diöz.), dann am 13. Aug. 1881 nach Turnitz (bei Lilienfeld) als Kooperator bestellt, kam er bereits am 22. Novbr. 1883 als Pfarrverweser nach

Eschenau. Krankheit nöthigte ihn, schon im vorigen Jahre um Rückberufung in's Stift anzusuchen. Sein Wunsch konnte aber erst heuer erfüllt werden. Leider war es insoferne zu spät, als er keine Erholung und Genesung mehr finden konnte. — Ein ungemein schmerzhaftes Leber- und Magenleiden, verbunden mit häufigen, daher entkräftigenden Blutungen, hatte den sonst rüstigen Mann so herabgebracht, dass er, als er am 28. Mai d. J. in's Stift Lilienfeld abgeholt wurde, nur mit grösster Beschwerde in den Wagen und aus demselben gehoben werden konnte. Am 3. Juni Vormittags mit den hl. Sterbesakramenten versehen, hatte der arme Dulder bereits wider alles Vermuthen gegen  $1\frac{1}{2}$  4 Uhr Nachmittags ausgelitten. Das Leichenbegängniss fand am 5. Juni Nachmittags statt. Viele Priester, darunter der geistliche Herr Bruder des Verstorbenen, Hr. Ferdinand Russ, Koop. zu Stanz (Seckauer Diöz.), auch zahlreiche ehemalige Pfarrkinder, die ihn um seiner Leiden willen nur noch lieber gehabt hatten, nebst vielen persönlichen Freunden begleiteten unsern Rudolf zu Grabe. Das soleenne Requiem wurde am 6. Juni celebriert.

**Wilhering.** Gestorben 22. Mai Fr. Bonifatius Stölzl, Theolog des I. C., geb. 2. Oct. 1869 zu Kirchberg.

\* \* \*

**Mariastern** zu Gwiggen. Gestorben 22. Juni nach langer Krankheit die Chorfrau M. Flora Freywis; geb. 14. Jan. 1833 in Bregenz; Prof. 11. Aug. 1862. Die Beerdigung fand am 24. Juni Vormittags statt. Zu derselben waren aus Mehrerau die hochw. PP. Chrysostomus Rieger, Subprior und Bernard Widmann erschienen.

## Cistercienser - Bibliothek.

### A.

Vom Hochwüird. H. P. Alexander Lipp, Novizenmeister in Zwettl wird nächstens ein gewiss allen Cisterciensern höchst willkommenes Werk erscheinen: „Die Hymnen des Cistercienser-Brevieres. Uebersetzt und erklärt von —.“ (Commissions-Verlag von Kirsch in Wien). Um über das Werk und dessen Einrichtung zum Voraus zu orientieren, theilen wir hier einen Hymnus theilweise mit: Urbs Jerusalem beata. Verfasser unbekannt. Nicht einmal über die Entstehungszeit des Hymnus herrscht einheitliche Ansicht; denn Daniel und Schlosser nehmen als solche die Zeit vom X.—XIII. saec., Mone VI.—VII, während Bonisi, Signoretti wie Gavantus den hl. Ambrosius als Verfasser nennen. Da nun wegen unregelmässigen Versmasses die Autorschaft des heiligen Ambrosius nicht leicht vertheidigt werden kann, andererseits der Hymnus bereits im Pontificale Pictaviense X. saec. sich findet,<sup>1)</sup> so müssen wir wohl Mone beistimmen und sagen, der Hymnus stamme von einem unbekannten Verfasser des 6. oder 7. Jahrhunderts. (Hier folgt der Text des Hymnus.) 1. Jerusalem, Gesicht des Friedens genannt, ist die beglückte Stadt, die im Himmel erbaut wird aus lebendigen Steinen und von Engeln umgeben ist, wie von ihrem Gefolge die Braut. — 2. Ganz neu kommt sie vom Himmel, dem bräutlichen Gemache, bereitet, um als Verlobte dem Herrn vermählt zu werden; ihre Gassen und Mauern sind von reinstem Golde. — 3. Das Heiligthum ist geöffnet, und die Thüren glänzen von Perlen, und in Kraft der Verdienste wird dahin Jeder eingeführt, der um des Namens Christi willen hier auf Erden Bedrängnis leidet. — 4. Die in Leiden und Bedrängnissen geglätteten Steine werden durch die Hand des Meisters an ihrem Platze passend eingefügt; geordnet werden sie aufgestellt im heiligen Gebäude, um (in Ewigkeit) zu bleiben. — 5. Als Grundfeste ist der Eckstein, Christus, gesendet worden, der im Gefüge der Wände mit beiden in Verbindung steht, den das heilige Sion aufgenommen hat, in dem der Gläubige fest besteht. — 6. Jene gottgeweihte und -geliebte Stadt ist ganz voll von Lobpreis und Jubelsang und verherrlicht mit Begeisterung den dreieinigen Gott. — 7. In diesem Gotteshause, allmächtiger Gott, lass dich erbitten und komme und nimm in sanfter Güte unsere flehentlichen Gebete auf: Reichlichen Segen giesse ein hier immerdar. — 8. Alle mögen hier für würdig befunden werden, das Erbetene zu erhalten, und das Erlangte für immer in Gemeinschaft mit den Heiligen zu besitzen, einzutreten ins Paradies, wenn sie zur Ruhe eingegangen sind. — 9. Ruhm und Ehre sei Gott, dem immerdar Allerhöchsten, zugleich dem Vater und dem Sohne, dem erhabnen Geiste, dem Lob und Macht gebührt in alle Ewigkeit.

1) Siehe Daniel, IV. B. 8. 194.

Das himmlische Jerusalem zeigt sich unseren Augen in seiner Schönheit; schön und herrlich kommt es in neuer Gestalt, als christliche Kirche, in dieses Jammertal hernieder, um als Christi Braut ihm vermählt zu werden. Der prachttvolle Eingang in diese herrliche Stadt steht jederzeit offen, und Einlass und beständige Wohnung daselbst findet Jeder, der nach Christi Wort und Beispiel den Weg des Kreuzes gewandelt. Grundstein dieses Doppelgebäudes, — der triumphierenden und streitenden Kirche — ist Christus, der Gottmensch, der vom Himmel gesandt und dahin wieder zurückgekehrt ist, wie ja auch die von ihm gestiftete Kirche vom Himmel stammt und zum Himmel führt. Dort erschallet Gottes Lob aus Engelsmund, hier preisen die Gläubigen den dreieinigen Gott im Tempel und bitten ihn am Weibetag der Kirche um reichlichen Segen zu fruchtbringendem Wirken, damit ihnen nach dem Tode der Himmel geöffnet sei. — Jerusalem ist im buchstäblich historischen Sinne, der in unserem Hymnus niemals erscheint, die Hauptstadt von Palästina, im allegorischen die streitende Kirche Gottes auf Erden, im anagogischen die triumphierende im Himmel. Jerusalem in anagogischer Auffassung zeigt sich uns in den Strophen 1 und 3 wie in den 4 letzten Versen der 4. Strophe, während die 2. Strophe (ohne die zwei letzten Verse), sowie die zwei ersten Verse der 4. Strophe den allegorischen Sinn festhalten; die 5. und 6. Strophe beziehen sich auf die streitende und triumphierende Kirche zugleich, die 7. und 8. Strophe auf das Gotteshaus, in dem die Glieder der streitenden Kirche zum schuldigen Lobe Gottes sich versammeln.

Die erste Strophe zeigt uns das himmlische Jerusalem, das aus Heiligen als lebendigen Steinen erbaut ist, wie eine Braut umgeben von jubelnden Engeln. Urbs Jerusalem beata: Die meisten Handschriften und Blicher haben: Urbs beata Jerusalem; ins Metrum passt wohl nur unsere Lesart, die auch Bonsi, Signoretti und Guéranger beibehalten.<sup>2)</sup> Jerusalem heisst übersetzt: Gesicht des Friedens. Urbs beata ist diese Stadt sowohl allegorisch als anagogisch, weil sie in ersterer Beziehung, als streitende Kirche, den Gläubigen in den Sacramenten und Segnungen und Gebeten den Frieden Gottes vermittelt, den die Welt nicht geben kann, in letzterer Beziehung (als triumphierende Kirche) aber in Wahrheit den ewigen Frieden gewährt, von dem der Apostel sagt<sup>3)</sup>: „Pax Dei, quae exsuperat omnem sensum.“ — Dieses himmlische Jerusalem, „quae sursum est,“<sup>4)</sup> besteht aus lebendigen Bausteinen, d. i. den heiligen Seelen, die das Leben der Gnade haben; nur lebendige Bausteine können bei diesem geistigen Hause, dessen Fundament Christus ist, der lebendige Stein, in Verwendung kommen, wie dieses herrliche Bild mit besonderer Innigkeit Petrus erfasst und schildert, dieser sichtbare Stellvertreter des unsichtbaren Grundsteines: „Ad quem accedentes lapidem vivum (scil. Dominum) . . . et ipsi tamquam lapides vivi superaedificamini, domus spiritualis.“<sup>5)</sup> Tausende von Engeln umgeben die Gottesstadt in stetem Lob- und Preisgesang, wie die Braut umgeben ist von ihrem Gefolge. Diese zwei Verse — et angelis coronata, ut sponsata comite, — die zugleich den Uebergang zur zweiten Strophe vermitteln, basieren auf der gewöhnlichen Sitte der Hochzeitsfeierlichkeit bei den Juden. Die Braut, umgeben von ihren Freundinnen, erwartete der Bräutigam in ihres Vaters Hause. War dieser gekommen, um sie heimzuführen, so bildete sich der Festzug vom Hause der Braut aus; zehn Jungfrauen mit Fackeln oder Lampen, voran der Paranympchos (Brautführer), geleiteten die Braut, zehn Jünglinge mit dem Freunde des Bräutigams giengen diesem zur Seite.<sup>6)</sup> So ist auch die Kirche ausgegangen vom Himmel, ihrem Vaterhause, dem bräutlichen Gemache, und Engel bildeten ihr Gefolge, als sie auf Erden mit Christus, ihrem Bräutigam, vermählt, d. i. gestiftet wurde. — Coronata, scil. est, kann wegen des folgenden comite nur die übertragene Bedeutung „rings umgeben“ haben; darum ist die Variante „coornata,“ die sich dem Wortlaute nach enge an die Apokalypse anschliesst: „Ut sponsatam ornatam viro suo,“<sup>7)</sup> weniger berechtigt. — Comes ist collectiv aufzufassen, = Gefolge, nämlich der Braut, das aus zehn Jungfrauen und dem Paranympchos bestand; der Bräutigam (comes) kann schon aus dem Grunde nicht gemeint sein, weil er ja beim Festzuge die Braut nicht begleitete. — (Aehnlich die folgenden Strophen.)

## B.

### Neue Literatur über Waldsassen.

Das Kloster Waldsassen, 1127 gegründet, später ein Jahrhundert lang aufgehoben, abermals zu grosser Blüthe gelangt, 1803 zum zweitenmale aufgehoben, jetzt jedoch wieder im Besitze des Ordens, hat sich sowohl wegen seiner eminenten historischen Bedeutung, als auch wegen seiner wechselvollen Schicksale besonders in neuester Zeit der besonderen Aufmerksamkeit der historischen Forschung zu erfreuen. Insbesondere hat sich Herr Prof. Franz Binhack in Eichstätt um die Geschichte des berühmten Stiftes sehr verdient gemacht. Im folgendem sind die wichtigsten Erscheinungen der letzten Jahre zusammengestellt.

1. Binhack, Fr. Die Markgrafen im Nordgau, als Einleitung zur Geschichte des Cistercienserstiftes Waldsassen, nach handschriftlichen Quellen bearbeitet. S.-A. aus „Verhand-

<sup>2)</sup> Nach: „Coelestis urbs Jerusalem“ v. Dr. Hugo Lämmer, S. 9 und 19. — <sup>3)</sup> Phil. IV, 7. — <sup>4)</sup> Gal. IV, 26. — <sup>5)</sup> 1. Pet. II, 4. 5. — <sup>6)</sup> Nach Loch und Reischl in Matth. XXV, 1. — <sup>7)</sup> XXI, 2.



lungen des historischen Ver. der Oberpfalz und von Regensburg.“ Rghg. und Amberg. 1887. Habbel g. 8<sup>o</sup>.—

Die Markgrafen vom Nordgau sind die Familie des ersten Dotators oder Fundators von W., Theobald II. Markgrafen von Cham und Grafen von Vohburg. Die Arbeit legt das urkundliche Fundament für die Gründungsgeschichte des Klosters.

2. Binhack, Fr. Die Entstehung des Klosters Waldsassen aus Reimen des 14. Jhdts. sprachlich erneuert. (Augsbg. Postztg. 1884, Nr. 9—10.)

Der mhd. Text dieser Gründungsgeschichte W's. ist von Schmeller herausgegeben. (Verhdl. des hist. Ver. v. Oberpfalz und Rgsbg. X, 76. 1846) aus cod. lat. Nr. 1091 der Münchener Bibliothek Bl. 8—20. Schmeller vermuthet den Abt Johannes IV. (1329—39), der zuerst Abt von Ossegg gewesen, als Verfasser.

3. Binhack Fr. Die Gründung der Cistercienser-Abtei Waldsassen nebst den Erzählungen aus dem Leben der Waldsassener Mönche und der Geschichte der Dreifaltigkeitskirche nach gedruckten und ungedruckten Quellen. (Progr. d. k. Stud.-Anst. Eichstätt, 1889—90) 92 S.

Die interessante Arbeit theilt sich in drei Theile. Der erste behandelt die Gründung W's und zwar in drei Abtheilungen. Zuerst wird sie dargestellt nach dem „Chronicon Waldsassense“ (Uebersetzung der Vorrede, des 1. Cap. „Ursprung des Cist. Ordens“ und des 2. Cap. die Gründung des Klosters W.) Es existieren drei bekannte Texte dieses Chronicons, eine Copie von P. Heinr. Dollhopf (1786), eine Hdschr. des freiherrlich Nothafft'schen Archivs ehemals zu Friedenfels, und die Ausgabe von Oefele (Rer. Boic. Script. I.) Dazu kommen als Ergänzungsquellen, die in sehr ausgedehnten Anmerkungen verwertet sind, die Monumenta Egrana v. II. Grادل, I. Bd. und Bruschius. Der Chronist, Otto, ist nach eigener Angabe 1476 geb., 1496 in den Orden getreten, schrieb 1507 und starb nach Visch 1508. Oefele hebt an ihm vorzüglich Wahrheitsliebe und Natürlichkeit hervor. — Die zweite Darstellung der Gründung W's umfasst 8 Cap. nach der Chronik des P. Dionys. Hueber. † 1812, („Suppl. Chronici Veteris.“) Daran schliesst „Die Entstehung des Klosters W. Nach dtsh. Reimen des 14. Jhdts. sprachlich erneuert. (Abdruck der vorig. Nummer.)

Der zweite Theil bringt „Erzählungen a. d. Leben Waldsassener Mönche im 13. und 14. Jhd.“ in 10 Capiteln nach dem Chronicon, dessen Darstellung einer Schrift des Abtes Johannes III. entnommen ist, welche bei Pez, Bibl. Ascet. t. VIII. abgedruckt ist, „Ven. Joannis de Ellenbogen Abb. W. O. Cist., De vita venerabilium monachorum monasterii sui liber. Ex Ms. Cod. Acad. Biblioth. Basileensis.“

Der dritte Theil ist die „Geschichte der Dreifaltigkeitskirche bei W.“ in 3 Cap. nach Hdschr. des P. Dion. Hueber. Der Ursprung der Wallfahrtskirche ist auf ein von den dort arbeitenden Brüdern in den Bäumen aufgestelltes Bild der hhl. Dreifaltigkeit zurückzuführen. — Mit der Literatur des Klosters ist der Verf. gründlich vertraut, die allgemeine Ordensgeschichte und Literatur scheint ihm ferner zu liegen: z. B. ist Menolog. Cist. von Henriquez übersetzt als „des II. Schrift über die Cistercienser.“ Die Quellen sind hiermit in lesbarer Form geboten und werden vielen Lesern willkommen sein.

4. Binhack, Fr. Die Aebte des Cistercienser-Stiftes Waldsassen von 1133—1506. I. Abthlg. (Programm der k. Studienanstalt Eichstätt 1886/7. 4<sup>o</sup> (8<sup>o</sup>) 85 S. II. Abtheilung: (Programm der k. Studienanstalt Eichstätt 1888/89) 101 S.

Die Arbeit ist ebenfalls eine Uebertragung des „Chronicon Waldsassense . . . descriptum a F. Henrico Dollhopf.“ Mehr als die Hälfte des Raumes nehmen jedoch die Anmerkungen ein, die sich hauptsächlich auf ein Regestenmanuscript, auf Bruschius und die Monumenta Egrana stützen. Die erste Abtheilung umfasst die ersten 17 Aebte und reicht bis zum Jahre 1323. Die 2. Abth. schliesst mit der Schilderung der Plünderung und Einäscherung des Gebäudes 1504. Es fehlt eine Einleitung und Orientierung über den Chronisten, was für weitere Kreise nothwendig wäre. Die vielen, übrigens vortrefflichen Anmerkungen wären wohl, so weit sie sachliche Ergänzungen enthalten, besser am Schlusse der Kapitel beigefügt worden. Die fleissige Arbeit gibt ein anschauliches Bild des klösterlichen Lebens in W. und bietet durch manche Stellen willkommene Anschlüsse über disciplinäre Zustände des Ordens in damaliger Zeit.

P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

Betrag erhalten von P. L. A., Annaberg; P. A. R., Mönchhof.  
Mehrerau, 25. Juni 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 18.

1. August 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Himmerod. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden (Forts.) — Wann hat der Cistercienser das Missale Romanum zu gebrauchen? — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Himmerod.

„Hemmenrode in Germania\* beati N.“ — wie oft hören wir diese Worte aus dem Martyrologium vorlesen! Mit Ausnahme von Cîteaux und Clairvaux hat kein Kloster unsers Ordens so viele Selige hervorgebracht, als Himmerod, das gegen Ende des 12. Jahrhunderts eine wahre Pflanzstätte gotterleuchteter Männer gewesen zu sein scheint. Unser liebenswürdiger Caesarius von Heisterbach hat eine ganze Reihe wunderbarer Ereignisse aus dem Kloster Himmerod aufgezeichnet. Diese hl. Stätte zu sehen, war schon längst mein sehnlicher Wunsch, und als eine nothwendige Reise mich an die Mosel führte, da ward auch Himmerod in den Reiseplan mit einbezogen. Wohl mancher Ordensbruder wird mich fast um diese Gelegenheit beneiden.

Es war am 18. Juni d. J., als ich morgens früh in Coblenz die Moselbahn bestieg. Die schönen rebenbekränzten Ufer der Mosel hatten diestmal für mich wenig Interesse, die Gedanken beschäftigten sich ausschliesslich mit Himmerod und dessen früherer Geschichte. Nach dritthalbstündiger Bahnfahrt war die Station Wengerohr erreicht. Eine Zweigbahn führt von hier in 10 Minuten nach Wittlich. In Wittlich hatte ich die liebe Noth, eine Chaise zu bekommen, da die berufsmässigen Kutscher bereits bestellt waren. Zu Fuss wollte ich den Weg nicht machen, denn wenn man zu einem Cistercienser-Kloster will, muss man sich gefasst machen, bergauf und bergab zu marschieren, um schliesslich das unsern Vorfahren so beliebte Versteck doch nicht zu finden. Zudem war der Tag schwül und der Weg für den Fussgänger mindestens 3 Stunden. Endlich wurde ein Vetturino gefunden, der mich in 2 Stunden nach „Hemmerath“ zu bringen versprach. Er hat sein Wort gehalten. Kaum hat man Wittlich auf der „Hemmerather Strasse“ verlassen, so sieht man schon den grossartigen Himmeroder Hof Fails, ein Gut, das schon in den ersten Jahren der Gründung an das Kloster kam. Bald begann eine merkliche Steigung und nur langsam bewegte sich der Wagen auf der übrigens sehr guten Chaussée voran. Ein Fussgänger könnte viel nähere Seitenwege einschlagen. Der Ausblick auf die Landschaft war recht schön und erinnerte mich an die vom Schlosse Sonnenberg aus über den Thurgau. In gut drei Viertelstunden hatten wir die Höhe erreicht und unser Schimmel machte einige schüchterne Versuche zu einem Galopp. Wir hatten die Grenzen der Eifel überschritten, welche auf dem Thermometer der Touristen noch viele Grade unter dem ungerecht verläumdeten Westerwald steht. Dass die Gegend nicht sehr reich ist, beweist die Seltenheit der Dörfer. Wir fuhren nur durch zwei Dörfer, die übrigens gar nicht hässlich sind. In das zweite, Gross-Lüttchen, ist Himmerod eingepfarrt. Ich erfuhr zu spät, dass das Kirchspiel gerade Kirmes feierte, sonst hätte ich wohl durch Theilnahme am Nachmittagsgottesdienst das Andenken an die alten Cistercienser aufgefrischt. In Wittlich hatte ich mich

in aller Geduld darüber aufklären lassen, dass „Himmerath“ früher ein Kapuzinerkloster gewesen sei. Es wäre also hohe Zeit gewesen, den Leuten wieder einmal einen wahrhaften Cistercienser vorzuführen. Von Gross-Lüttchen steigt die Strasse, um nach einer Viertelstunde wieder zu fallen. Wir fühlen, dass wir uns einer Cistercienserstätte nahen. Wo die Welt ein Ende zu nehmen scheint, da sehen wir plötzlich unter uns das Kloster, doch was sage ich Kloster, nein, sondern die Ruinen des Klosters Himmerod. Es ist ein unbeschreiblich trauriger Anblick. Wo einst das berühmte Kloster stand, da erblickt der Wanderer nur noch Ruinen, die einen seltsamen Contrast bilden zu der idyllischen Umgebung. Auch Himmerod liegt in einem engen Thale, gebildet von mässigen laubbekränzten Anhöhen, durchströmt von dem kleinen Flösschen Salm. Nur gegen Westen gewährt das Thal einen Ausblick auf die übrige Welt, während die andern Klöster, die ich bisher sah, von allen Seiten umschlossen sind. Hier also war es, wo sich die Cisterciensercolonie aus Clairvaux 1138 niederliess, nachdem sie sich seit 1134 zuerst vorübergehend in Trier selbst, dann in der Nähe von Ehrang aufgehalten hatte. Die erste Colonie bestand aus dem Abte Randulf, dem Prior Elias und den Mönchen Pontius, Johannes, Oliverus, Walter, Durstinus, Salomon und David. Dem letzteren, dessen Leben eine fortgesetzte Kette von Wundern war, wurde die Ehre der Altäre zu Theil und bis zur Aufhebung wurde sein Gürtel Kranken aufgelegt. Reliquien von ihm waren noch vor Beginn des Culturkampfes in einem Frauenkloster der Stadt Trier zur Verehrung ausgesetzt. Wo sie seither hingekommen, habe ich bisher nicht in Erfahrung bringen können. Der grossmüthige Stifter von Himmerod ist der Erzbischof Albero von Trier. Den lateinischen Ordensnamen „Clastrum beatae Mariae Virginis“ erhielt das Kloster von unserm hl. Vater Bernhard selbst, der sich in Himmerod einfand und zum Klosterbau den Novizenmeister von Clairvaux, Achar d, abordnete. Manipel und Stola des hl. Bernhard, die er bei seinem Aufenthalte in Himmerod gebrauchte (vermuthlich ist die dazu gehörende Casel frühzeitig verloren gegangen oder anderswohin abgegeben worden), wurden im Kloster mit Ehrerbietung aufbewahrt und sind jetzt im Schatze der Liebfrauenkirche zu Trier. — Dem Abte Randulf folgte eine Reihe vortrefflicher Aehte unter welchen das Kloster durch die Heiligkeit seiner Bewoener grossen Ruf und durch seinen ausgedehnten Besitzstand auch grossen Einfluss erlangte. Es gab Zeiten, da Himmerod gegen 100 Mönche und 200 Laienbrüder zählte. Um so auffallender ist es, dass das Kloster nur Eine Tochter, das berühmte Heisterbach hatte. Mittelbar ist auch Marienstatt eine Tochter von Himmerod, da Abt Hermann I. von Himmerod erster Abt von Heisterbach und von Marienstatt wurde. Die Pontificalien erhielt der Abt erst 1519 von Papst Leo X. Der letzte Abt, Anselm II. von Pidoll, gewählt am 8. Dec. 1782, starb, 92 Jahre alt, am 3. Mai 1827, nachdem das Kloster im allgemeinen Klostersturme am Anfang unsers Jahrhunderts aufgehoben worden war.

Nach diesem kurzen historischen Excurs wollen wir nun den jetzigen Zustand des Klosters betrachten. Die Strasse von Wittlich her führt uns rings um das Kloster, so dass wir uns über seine Lage eine richtige Vorstellung bilden können. Eine lang sich hinziehende Mauer begrenzt das eigentliche Klostergebiet. Schnell wurde im sehr bescheidenen Wirthshause vor dem Thore ein Mittagessen bestellt, und sofort begann die Wanderung durch die Ruinen. Das Portenhaus und die daran stossenden Oeconomiegebäude sind intact geblieben und sehr gross. Ueber dem Thore erblicken wir in einer Nische die Statue des hl. Bernard, darunter das Wappen des zweitletzten Abtes, Robert Hentges (gew. 1752 † 1782) und die Jahrzahl 1752. Das Portenhaus hat viele Aehnlichkeit mit dem zu Marienstatt, das um dieselbe Zeit (1754) gebaut wurde. Im Portengebäude ist noch eine kleine Capelle,

deren Apsis aus dem Gebäude hervortritt und worin noch die Altarmensa steht. Vermuthlich wurde sie als Ersatz für die abgebrochene Fremdenkirche gebaut. Der Pächter benützt sie als Holzschopf. Doch musste ich ihm Recht geben, als er sagte, er habe das Holz dahin verlegt, um zu verhindern, dass die Capelle zum Stalle degradiert werde. Doch weiter! Tritt man durch das Klosterthor in den Hof, so hat man die vollständig erhaltene Façade der Kirche vor sich. Da sie allein steht und das Auge an andern Gebäuden kein Vergleichsobject hat, so erscheint sie ganz riesig gross. Die Kirche, die eine der schönsten im Curfürstenthum Trier gewesen sein soll, wurde erst in den Jahren 1735–1750 erbaut, da die alte von Achard, Mönch von Clairvaux, gebaute Kirche ganz baufällig gewesen sein soll. Diese angebliche Baufälligkeit musste im vorigen Jahrhunderte als Prügeljunge herhalten, wenn man daran gieng, altehrwürdige Cultusstätten durch barocke Neubauten zu ersetzen. Meine Zeit war zu kurz bemessen, um selbst alle Maasse aufnehmen zu können. Ich lasse daher Marx sprechen, der in seiner „Geschichte des Erzstifts Trier“ 3. Bd. S. 567 schreibt: „Das Langhaus der Kirche war bis zum Chore 124 Fuss lang und 72 Fuss breit im Lichten. Dasselbe war durch zwei Reihen von je 8 achteckigen Pfeilern in drei gleich grosse Schiffe getheilt. Der Chor war im Lichten 60 Fuss lang und 22 Fuss breit und hatte 9 Fenster. An beiden Enden des Querschiffes befanden sich zwei achteckige Thürme, jeder mit vier Glocken.“ Wie man sieht, war das keine Cistercienserkirche mehr. An die Hauptfaçade schliessen sich noch Theile der nördlichen Wand mit 2 Fenstern an, auch steht noch das unbedachte Presbyterium und die Hauptwand des südlichen Querschiffes. Sonst ist von der Kirche Alles verschwunden und klafferhoher Schutt bedeckt den Raum der ehemaligen hl. Stätte. Man muss sich nur noch wundern, dass nicht Alles niedergerissen wurde, um die feingebauenen rothen Sandsteine anderswo zu verwerthen. Was noch steht, ist ein Denkmal für die modernen Barbaren, welche vor 80 Jahren schonungslos Kirche und Kloster vernichteten, um Baumaterial zu gewinnen.

An die Ruinen der Kirche schliessen sich jene des Klosters an. Durch Mauerbreschen über Steinhaufen kroch ich in das Innere des Gebäudes, nicht ohne Widerspruch von drei kleinen Knirpsen aus dem Hundegeschlechte, die dem fremden Manne offenbar nicht recht trauten. Die ganze Anlage des Klosters lässt sich unschwer erkennen. Die Mauern stehen noch grossentheils, aber kein Dach, kein Fussboden ist mehr vorhanden. An Holz ist Alles so gründlich verschwunden, gestohlen oder verfault, dass man aus dem Rest keinen Zahnstocher mehr anfertigen könnte. Der Mörtel, mit dem gebaut wurde, muss aber äusserst fest gewesen sein, denn wie eine Ritterburg auf hohem Felsen-neste trotzen die Mauern der Zerstörung und was noch steht, könnte beim Wiederaufbau unbedingt wieder verwendet bezw. stehen gelassen werden. Einzelne Mauerstücke sind offenbar mit Gewalt gestürzt worden und liegen in compacten Massen sammt Fensteröffnung auf dem Boden. Nicht alle drei Theile des Klostergebäudes, die mit der Kirche ein regelmässiges Viereck bildeten, sind gleichmässig zerstört. Am besten sieht noch der Westflügel, die Abtei aus, denn da hat man an den Fenstern die gehauenen Steine noch gelassen. Auch die Aussenmauer des südl. Flügels ist noch vorhanden. Am schlimmsten steht's mit dem Ostflügel, dessen innere und äussere Mauer gänzlich ruiniert ist, so dass man das Capitel (und den Career!) kaum mehr erkennen kann. In allen Flügeln sind die Zwischenwände verschwunden, da sie wohl, wie hier zu Lande üblich, nur aus Fachwerk und Lehm bestanden. Im südlichen Flügel kann man noch die Eintheilung der Zellen erkennen. Der 3.90 m breite Kreuzgang ist im westlichen und südlichen Flügel noch in recht gutem Zustande, und man könnte diese Theile, da auch die Gewölbe mit ihren Rippen erhalten sind, in wenigen Tagen zum Gebrauche herrichten. Der Ein-

gang zum Refectorium und die Stelle des Brunnens vor demselben ist leicht kennbar. Die Schuttmassen, welche die Gewölbe des Kreuzganges decken, verhinderten das Eindringen des Wassers, so dass dieselben nicht einmal besonders feucht sind. Von dem östlichen und nördlichen Theile des Kreuzganges stehen nur noch die Aussenmauern mit je 10, nur 1.40 m breiten gothischen Fenstern. In den zweiten Stock hinaufzusteigen, wollte mir nicht gelingen. Mein Kutscher, der nach Fütterung seines Rocinante herbeigekommen war, hatte über meine Kletterübungen fast Angst und konnte wohl nicht begreifen, welches Interesse ich hätte, mit Lebensgefahr, den Massstab in der Hand, auf und unter den geborstenen Mauern herumzukriechen. Unter dem ganzen Klostergebäude zieht sich ein grosser vollständig gut erhaltener Keller hin. Der Zugang zu demselben ist zwar verschüttet, allein man kann durch die zahlreichen, ungewöhnlich grossen Kellerfenster denselben ganz gut besehen. Das Refectorium, an dessen Stelle ungeheure Schutthaufen liegen, auf welchen nicht nur Gestrüppe, sondern auch Birken, Buchen und Tännchen wachsen, lässt sich noch erkennen und ebenso die Küche. Am meisten wunderte ich mich darüber, dass das so berühmte und stark bevölkerte Kloster — es hatte bei der letzten Abtwahl am 8. Dec. 1782 noch 40 Votanten — einen nur so geringen Umfang hatte; es hat nämlich nur ein Quadrat und ist einstöckig. Vermuthlich war der obere Stock so gebaut, dass der Gang in der Mitte lag und die Zellen zu beiden Seiten in denselben mündeten, wie dies bei Marienstatt der Fall ist. Aber Marienstatt ist gerade um die Hälfte grösser, als Himmerod. Die Gebäulichkeiten von Himmerod sind sehr einfach und nirgends finden wir an denselben Spuren von irgendwelchem Luxus, ein Zeichen, dass die alte Einfachheit, die den Orden zierte, noch in den letzten Jahrhunderten fort-dauerte. Der Bau, dessen Ruinen wir vor uns sehen, wurde in den Jahren 1640—1677 aufgeführt, also in der Zeit, da das Kloster durch Kriegsnoth entsetzlich zu leiden hatte. Eine mir sehr erwünschte Entdeckung hatte ich gleich beim Beginn meiner Wanderung gemacht. Am Installationstag des Abtes erhielten wir in Marienstatt u. A. das gute Portrait eines Cistercienser-Abtes zum Geschenk. Aber ausser dem Wappen ist kein Erkennungszeichen vorhanden, wer der Dargestellte sei. Wie staunte ich, als ich zur Kirchen-façade zu Himmerod kam und über dem Portale dasselbe Wappen wiederfand, nämlich das des Abtes Leopold Camp (gew. 1731 † 1750), des Erbauers der Kirche.

Gerne hätte ich einige Tage an dieser Stelle gewelt, wo einst unser hl. Vater Bernhard und so viele hl. Mönche gewandelt; war es mir doch, als müssten die Seelen der hier begrabenen Cistercienser sich freuen, dass wieder einmal ein Ordensgenosse an dieser hl. Stätte sich eingefunden habe. Vielleicht unterstützen sie die fast hoffnungslose Bitte des Wanderers, dass Himmerod aus den Ruinen wieder erstehen möge. — Nur eine gute Stunde war mir zum Aufenthalte gegönnt, da ich an diesem Tage noch eine weite Reise zu machen hatte. Es war schon  $\frac{1}{2}$  2 Uhr, als ich in dem bescheidenen Wirthshause vor dem Thore das einfache Mittagessen einnehmen konnte. Die guten Wirths-leute waren herzlich froh, dass der „Pater“ sehr geringe Ansprüche machte und bald zufrieden war. Um 2 Uhr wurde die Rückfahrt angetreten und da es heimwärts gieng, griff das Pferd lustig aus, so dass wir in  $1\frac{1}{2}$  Stunden Wittlich erreichten.\*)

Marienstatt, im Juni 1890.

F. D.

\*) Recht gute Photographien der Ruinen von Himmerod sind bei Photograph N. Leyendecker in Berncastel, Rheinprovinz, zu haben.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### VIII.

Dem Innern des „Monsieur Gérard“ gilt zunächst der Besuch. Im Erdgeschoss dieses Thurmes ist noch Alles ziemlich so belassen, wie es vor alten Zeiten war: kahle Mauern von gewaltiger Dicke, aus starken Steinblöcken zusammengesetzt, mit gähnenden Fugen; schwere Thorflügel, von rostigen Eisenbändern durchzogen, von mächtigen Angeln getragen. Auf einer schönen Wendeltreppe aus Sandstein gelangt man im Innern des sich anschmiegenden „Monsieur Nivard“ in die oberen Stockwerke des Thorthurmes und von da weiter in die Gemächer oberhalb der Bernardskapelle. Hier befindet sich ein geräumiger Saal, der wohl nur bei besonders festlichen Anlässen benützt wird. Vielleicht nimmt dieser Saal die Stelle ein, wo vor hundert Jahren noch die „Conventstuben“ der Fulenser und früher die „fürnembste stuben“ des Schlosses sich befand; das Refectorium der jetzigen klosterartigen Communität ist zu ebener Erde auf der Westseite des Baues: ein bescheidener Raum, der gerne mit der Bezeichnung „Stube“ sich begnügen würde. Auch die Ausstattung des erwähnten Saales ist sehr einfach. Ein kleines Billard sah ich dort; da ich Interesse dafür zeigte, ward ich freundlich zu einem Versuche eingeladen. Ich that einige Stösse, die nicht übel gelangen; auf eine ernste Partie konnte ich mich jedoch nicht einlassen, aus Rücksicht auf meine unüberwindlichen Schwächen in diesem schönen und nützlichen Spiele. — Ein Disputationstableau, das ich bei meinem früheren Besuche anfänglich geringschätzend behandelt hatte, wusste ich diesmal besser zu würdigen; Herkunft und Stoff und auch Ausführung verdienen es. Als ich nämlich einst von meinem Begleiter auf dieses Tableau aufmerksam gemacht worden, warf ich einen flüchtigen Blick auf dasselbe und bemerkte dann mit fast mitleidiger Verachtung: „Oh, Hr. Abbé, solche Kunstwerke haben wir in Mehrerau genug, und zwar grössere und schönere und weit besser erhaltene! Dieses hier sieht ja aus wie in Kaffee gebadet.“ — „Ich zweifle sehr, Dom Bonaventure — ward mir zur Antwort — ob Sie viele solche besitzen. Sehen Sie es einmal etwas näher an!“ Ich that so und ward eines Besseren belehrt: das Tableau ist auf gelbliche Seide gedruckt und stammt aus Cîteaux. — Die Fensterthüren dieses Saales gehen auf einen geräumigen Balkon über der Vorhalle der Kapelle. Wie schön muss es sein, von diesem erhöhten Standpunkte aus die Pilgerschaaren am Feste des Heiligen und während der Octav den Hügel herauf zum Heiligthume wallen zu sehen! Und über die Massen begeisternd müsste es für einen redemächtigen Mann sein, von hier aus zu der nach Tausenden zählenden Menge zu sprechen, die nicht weniger als der Prediger selbst gehoben und entzündet ist von all den grossen Erinnerungen, welche an diesen auserlesenen Fleck Erde sich knüpfen.

In einem kleinen Gemache, anstossend an den vorgenannten Saal, scheint für gewöhnlich das früher beschriebene Reliquarium aufbewahrt zu werden. Dort sah ich auch ein Brustbild in Lebensgrösse, die Mutter des hl. Bernard darstellend; es ist eine alte Seidenstickerei, ziemlich gut erhalten, und bietet vielleicht ein Porträt der sel. Aleth. Bei genauerer Besichtigung glaubte ich einige Aehnlichkeit mit den Zügen des hl. Bernard in dem Bilde zu finden. Aus welcher Zeit das Bild stammt, wann und wie es (von St. Bénigne?) nach Fontaines gekommen, ist mir nicht bekannt. — Ein anderes kleines Gemach enthält ein altes Kamin mit dem Wappen von Cîteaux in Stein gemeisselt darüber. Der kleine Raum ist sorgfältig im Stile des Mittelalters restaurirt. Dies dürfte etwa eines der Gemächer sein, in denen der kleine Bernard sich am öftesten aufhielt; hier hat wohl P. Meglingers Herz und Phantasie sich entzündet zu jenen edlen Gefühlen und schönen Bildern, denen er in den oben (S. 71) angeführten Worten Ausdruck verleiht. Wie ihm, so geht es gewiss

mehr oder weniger jedem Sohne des hl. Bernard, der diesen Theil seiner väterlichen Burg betritt. Schade ist nur, dass die Wandflächen noch so leer sind; Scenen aus dem Jugendleben St. Bernards, von der Hand eines tüchtigen Künstlers gemalt, würden hier sehr passend und ausserordentlich eindrucksvoll sein. Wenn überdies der eine und andere Gegenstand, so eine cisterciensische Reliquie aus dem Museum zu Dijon oder anderswoher, hier untergebracht wäre, so würde sich nach und nach ein Bernard-Museum bilden und die Burg sich in schönster Weise zu einem Reliquiar im grössten Stile gestalten.

Eine steinerne Wendeltreppe führt bis zum Helme des „Monsieur Gérard“ hinan. Zwischen Brustwehr und Helmbasis ist Raum genug für einen Mann von mittelmässigem Umfange, den Hehn zu umgehen und nach allen Seiten die herrliche Aussicht zu geniessen. Eine eiserne Leiter oder besser Treppe führt aussen an der Westseite des Helmes bis zur Spitze empor. Weil ich stets ziemlich schwindelfrei bin, so wollte ich ohneweiters emporsteigen, aber das peremptorische Verbot meines geistlichen Thurmführers hielt mich zurück oder mässigte wenigstens mein Ungestüm. „Descendez, Dom Bonaventure!“ herrschte er mir in trefflich nachgeahmter militärischer Schneidigkeit zu, als ich drei Stufen erstiegen hatte; in leidlich gelungener Zerknirschung stieg ich wieder herab. — Die Rundschau von der Höhe dieses Thurmes ist in hohem Grade lohnend und erfreuend. Das Dorf Fontaines zu Füssen, Dijon mit seinen Zinnen und Thürmen in nächster Nähe in scharf bestimmten Umrissen grossartig sich ausbreitend, darüber hinaus in südöstlicher Richtung dunkle Waldstreifen, aus denen einst Kirche und Kloster von Cîteaux sich heraus hob. Vielleicht ist bei ganz dunstfreier Luft ein Theil der jetzigen Baulichkeiten sichtbar. Wendet man sich nach Westen, so ruht das Auge auf dem nahen malerischen Hügel von Talant, auf dessen langgestrecktem Rücken das Dorf gleichen Namens liegt. Dort soll einst Morimond Besitzungen gehabt haben. Nach Norden und Osten schweift der Blick fast ungehemmt in weiteste Fernen, in einen wahren Ocean von lachenden Gefilden, begrenzt von den Höhenlinien des Jura und selbst einzelnen Riesenhäuptern der Alpen. — Ist der Himmel so rein und die Luft so angenehm fächelnd, wie bei meinem Ausblick von der Bernardsburg, dann fühlt man sich ganz eigenthümlich gehoben und freudig gestimmt, dass die Geburtsstätte des hl. Ordensvaters selbst so schön und von so schönen Landen umgeben ist. Wie oft mag wohl der hl. Bernard als Knabe von diesen Thürmen aus hinübergeschaut haben nach der damaligen Benedictiner-Abtei St. Benignus zu Dijon, deren Bewohner in so freundschaftlicher Beziehung zu seinen Eltern standen, in deren Gruft seine Mutter so unerwartet bald eine Ruhestätte finden sollte! Er war etwa sieben Jahre alt, als Cisterz gegründet wurde. Wohl mochten da Ahnungen des künftigen Berufes in der Seele des Knaben aufsteigen, wenn er vielleicht aus dem Munde eines Mönches von St. Benignus zum ersten Male vernahm, dass dort südöstlich von Dijon in Mitte einer sumpfigen Waldwildnis Söhne des hl. Benedictus sich niedergelassen haben in der Absicht, die Regel des hl. Ordensstifters in ihrer ganzen Reinheit zu beobachten. „Noch weit genauer als bei uns im Kloster des hl. Benignus“ — bemerkte da etwa der Erzähler — „ist das Leben dieser neuen Ansiedler von Cistercium. Ja es ist derart aussergewöhnlich und fast unerhört streng, dass Alle, die es mit eigenen Augen ansehen oder es beschreiben hören, davon weit mehr abgestossen als angezogen werden. Man zweifelt auch mit Recht, ob diese Gründung wohl von Dauer sein könne.“ (Exord. M. c. 15.) Vielleicht weckten solche Bemerkungen den schlummernden Keim des Berufes in der Seele Bernards und später folgende eingehendere Beschreibungen der Lebensweise von Cisterz brachten, statt abstossend zu wirken, den wachsenden Entschluss der vollen Reife näher. — Es ist wirklich schade, dass der treffliche Maler Kolb von Ellwangen († 1889) nicht einige Tage hier in Fontaines Aufenthalt genommen hat. Er hätte die

fruchtbarsten Anregungen zu künstlerischer Darstellung der Jugend des Heiligen gefunden und in den Bildern, die er für unsere Convictskapelle in Mehrerau ausführte, würde dann wahrscheinlich die Gestalt des Heiligen mehr Leben und ausgeprägteren Charakter erhalten haben. Vielleicht wäre es ihm dann auch gelungen, ohne Anwendung symbolischer Gewandung und affectirter Haltung den jungen Bernard leicht erkennbar und befriedigender als jetzt unter seinen Mitschülern und Brüdern hervortreten zu lassen.

Die Zeit des Mittagmahles ist unterdessen herangekommen, und wir steigen nun vom idealen Genuß zum materiellen nieder. Im Speisezimmer der Pfarrwohnung fanden sich bald einige Bernard-Missionäre ein: ausser Dom Richard noch vier oder fünf Priester. Aus Rücksicht auf den Gast dauerte die Tischlesung nur kurze Zeit. Die folgende Unterhaltung war sehr angenehm, weil durchaus ungezwungen und natürlich. Dom Richard kennt einen grossen Theil Deutschlands aus eigener Anschauung, da er zur vollen Erlernung der deutschen Sprache sich längere Zeit dort aufgehalten und seinen Zweck auch sehr gut erreicht hat. Es ist für einen Reisenden, der sich nicht vollständig in das fremde Idiom eingelebt hat, eine wahre Erquickung, zur Abwechslung sich wieder mühelos in der Muttersprache ausdrücken zu können; es bringt dies zugleich die wohlthätige Nothwendigkeit mit sich, dass man schon aus schuldiger Höflichkeit die Laute der Muttersprache um vieles rücksichtsvoller behandelt als dies sonst etwa der Fall ist. Wollte etwa P. Burger sich nach den materiellen Eigenschaften des Mahles erkundigen und fragen: „Wie war denn wohl Ihr prandium fontanense bestellt? Doch nicht einfach fuliensisch oder cartusianisch?“ so könnte ich ihn vollkommen beruhigen und etwa sagen: „Die fuliensischen Bestandtheile Ihres „früestückhlins“ waren gewiss sämmtlich vorhanden; doch nicht diese allein, sunder man hatte auch sunst noch was anders. Denn die Missionäre des hl. Bernard abstinieren nicht gänzlich vom Fleisch, weil sie eben weder Fulienser noch Karthäuser sind. Das Mahl überschritt aber keineswegs die Grenzen klösterlicher Einfachheit und doch kam dabei die gastfreundliche Rücksicht in schöner Weise zum Ausdruck. Super omnia vultus accessere boni.“ — Gänzlich überrascht war ich, als gegen das Ende der Mahlzeit beim Serviren des Kaffees einer der Herren, zwar mit eigenartig sorgsamer Artikulirung der Silben, aber doch leicht verständlich, in deutscher Sprache an mich die Frage richtete: „Hochwürdiger Vater, wünschen Sie ein Gläschen Kirsch!“ Ich zeigte Verständnis für die Frage und nicht minder auch Geschnack für den angebotenen Stoff.

In Gesellschaft dieser Herren fühlte ich mich bald heimisch und fast so, als wäre ich schon Jahre lang hier gewesen. Dies ist auch leicht erklärlich. Wenn eben bisher unbekannte Männer so ungekünstelte Freundlichkeit und so wohlthuende Rücksicht an den Tag legen, wie die französischen Priester überall, wo ich mit ihnen zusammentraf, die Bernard-Missionäre aber in hervorragender Weise, dann wird man rasch bekannt und leicht keimt auch eine freundschaftliche Gesinnung in der Seele auf. Und für einen Cistercienser, der im Ordenskloster reist, ist es um so leichter, etwaiges Misstrauen sofort zu verschleichen und mit begeisterten Verehrern des hl. Bernard unbefangen wie mit aufrichtigen Brüdern zu verkehren. — In demselben Raume mit uns speisten an besonderen Tischen einige Zöglinge des kleinen Seminars von Fontaines. Ihr frisches und munteres Aussehen und ihre tadellos anständige Haltung machten auf mich den besten Eindruck. Wahrscheinlich war meine etwas fremdartig gekleidete und noch fremdartiger sprechende Persönlichkeit Ursache, dass etwas wie Befangenheit und Zurückhaltung in ihrem Benehmen sich kundgab. Ich tadle dies jedoch nicht, sondern betrachte es als ein Zeichen von Bescheidenheit. Ich finde auch, dass Fontaines wie wenige Orte geeignet ist für eine zum Eintritte in's Grand-Séminaire vorbereitende Schule. Es muss



auf die junge Seele schon allein veredelnd und anspornend wirken, sich an der Stätte zu wissen, wo ein grosser und heiliger Mann geboren wurde, auf den die Nation und die gesammte Kirche mit berechtigtem Stolze blicken, wo er eine reine Jugend verlebte und mit bewunderungswürdiger Energie für eine höhere Lebensbahn sich vorbereitet hat. Die Stirne St. Bernards zielt überdies das strahlende Diadem hoher Geistesbildung und heiliger Wissenschaft: gewiss ein wirksamer Sporn mehr für die Zöglinge der Fontanensischen Schule, die Ausbildung des Geistes sich angelegen sein zu lassen, um einst möglichst würdige Bürger einer engeren Heimath zu werden, die einen hl. Bernard und einen Bossuet unter ihren Söhnen zählt.

Eine kurze geistliche Lesung schloss die Mahlzeit, worauf eine gemeinsame Visitatio Sanctissimi in der Kapelle folgte. Im Schatten der Vorhalle lustwandelnd unterhielt ich mich noch einige Zeit auf's angenehmste, bis ich zeitlich genug meinen Rückweg nach Dijon antrat. Am folgenden Tage las ich in der Bernardskapelle die hl. Messe und gebrauchte dabei einen schönen Kelch, den Pius IX. im J. 1867 selbst consecrirt und auch als der Erste beim hl. Opfer benützt hat. Es war der 30. August 1888, der Tag der feierlichen Wiedereröffnung des Conventes von Marienstatt; ich konnte also keinen Augenblick unschlüssig sein, wem ich ein besonders kräftiges Memento zu widmen hatte.

Meine Besuche in Fontaines haben mich in hohem Grade befriedigt. Die Erinnerung daran ist mir eine reiche Quelle reiner Freude ohne Beimischung von unangenehmen Gefühlen. Die Geburtsstätte unseres hl. Ordensvaters ist der Obhut guter Wächter anvertraut. Ich zweifle nicht daran, dass Fontaines, was es jetzt schon in erfreulichem Masse ist, in nicht zu ferner Zukunft noch weit mehr sein wird: *Fons aquae salientis in vitam aeternam*.

Wie schon oben gesagt, hatte ich in Dijon im Hôtel Lagoutte nahe bei der Cathedrale Wohnung genommen und mich daselbst immer untadelhaft wohl befunden. Es war blosser Zufall, dass ich mit diesem Gasthofe bekannt wurde: ich hatte seinen Namen nie gelesen und nie gehört und als ich ihn zum ersten Male nennen hörte, kam er mir derart absonderlich und fast unglaublich vor, dass ich nicht ohne einiges Bangen mich dahin fahren liess. Ich war nämlich im September 1886 direct von Grenoble kommend spät in der Nacht in Dijon angelangt und wollte auch hier, wie ich in Grenoble und anderwärts zu thun pflegte, mir einen Gasthof wählen, dessen Name schon etwas idealen Klang am liebsten gleich cisterciensischen Anklang hätte. Ein solches Hôtel hoffte ich in Dijon sicher zu finden. Aber meine hoffnungsvolle Umfrage nach einem Hôtel „St. Bernard“ oder „Citeaux“ oder „Bossuet“ blieb ohne Erfolg. Der kleine Aerger über die dreimalige Enttäuschung bewirkte zum Unglücke noch, dass ich den Namen eines vierten Gasthofes „La Cloche,“ den ich mir meinem alten Wettinger Mitbruder zulieb eigens notirt hatte, auch nicht mehr nennen wollte. P. Meglinger hatte nämlich während seines fünftägigen Aufenthaltes in Dijon im „hospitium ad Campanam,“ auch nahe bei St. Bénigne, gewohnt; ich wusste, dass ein Hôtel dieses Namens und zwar allerersten Ranges in Dijon sei, und ich setzte voraus, dass es nicht nur denselben Namen trage, sondern auch eine wirkliche und würdige Fortsetzung jenes alten cisterciensischen Absteigequartieres sei. So blieb ich also um eine höchst wahrscheinlich angenehme und vielleicht auch werthvolle Erfahrung ärmer. Hätte ich meine Hôtel-Klimax statt fallend steigend geordnet, so wäre mir vergönnt gewesen, dem P. Meglinger nicht nur auf seinen divionensischen Pfaden zu folgen, sondern auch in derselben Herberge wie er zu wohnen. — In dieser Weise enttäuscht fragte ich kurzweg nach einem Hôtel in nächster Nähe der Cathedrale und sofort wurde mir das Hôtel „Lagoutte“ genannt. Verwundert wiederholte ich den Namen, aber in etwas anderer Betonung, indem ich „La gontte“

aussprach statt „Lágoutte“. Fast gereizt wiederholte der Gefragte den Namen und fügte bei, dass ich mich dort gewiss wohl befinden werde. Bald sass ich in einer Kutsche und hatte auf der Fahrt Zeit genug, über den sonderbaren Namen nachzudenken und zu erwägen, wie sich's wohl bei leibhaftiger Gicht und Zipperlein und ähnlichen Schwachheiten werde wohnen lassen. Die Folge zeigte, dass die Aehnlichkeit des Namens nichts mit diesen Uebeln zu schaffen habe. Und wenn ich auch mit dergleichen Gebrechen behaftet gewesen wäre, so hätte ich leicht in nächster Nähe des Hôtels Hilfe gefunden. Denn nicht ferne davon war in grossen Lettern die Aufschrift einer hydrotherapeutischen Anstalt zu lesen, also wohl eine Art „Kneippeum“ zur Heilung verschiedenartigster Leiden. — Meine Pläne für Dijon giengen nur dahin, einige der bedeutenderen Kirchen und Monumente zu besichtigen und in Bibliothek und Museum Ueberreste aus Citeaux anzusehen. Die guten Rathschläge der Missionäre in Fontaines und die Dienstfertigkeit meines Wirthes in Dijon förderten wesentlich die Durchführung meines Planes; die alles Lobes würdige Freundlichkeit, mit der man mir allerorten begegnete, machte die Durchführung zu einer ungetrübten Annehmlichkeit.

Der schon so oft genannten Domkirche gilt der erste Besuch. Wenn P. Meglinger von diesem Münster sagt: „Unter den Kirchen nimmt hier die des hl. Benignus den ersten Rang ein“, so hat dies jetzt wie damals seine volle Giltigkeit, was Alter und Grösse und Schönheit des Baues anbelangt; ja in einer Hinsicht ist eine bedeutende Rangerhöhung eingetreten, an die P. Meglinger wohl schwerlich dachte. War sie nämlich früher als Abteikirche die erste der Stadt, so ist sie seit etwa hundert Jahren als Cathedrale die erste der Diöcese. Was mir bei meinem ersten Besuche Dijons so wenig gefallen hatte, sah ich zu meiner freudigen Genugthuung einer gründlichen Besserung nahegebracht: der unmässig, fast arrogant hohe Dachreiter (100 m) war beseitigt und der Bau eines bescheideneren, aber, wie mir schien, zu dem übrigen Bau viel besser passenden, war schon weit vorangeschritten. Auch in seiner Verkürzung beherrscht er noch einigermassen das Ganze, gestattet aber den beiden Thürmen der Façade mehr zur Geltung zu kommen. Diese erheben sich nur etwa ein Drittel ihrer Höhe über die Kirche, sind gleich hoch und gleich stark und beide mit gleicher Helmkappe abschliessend, zeigen aber in ihrer Gliederung, in Zahl und Grösse der Durchbrüche einige Verschiedenheiten; dabei ist der südliche Thurm reicher bedacht als sein nördlicher Bruder. Mir erschien diese Verschiedenheit gar nicht störend, ja sogar angenehm, wie ein bescheidener Ausdruck freiheitlichen Strebens gegenüber den Gesetzen lateraler Symmetrie. Ob in dieser Abweichung blosser Zufall oder Absicht walte und, wenn letztere, was sie wohl eigentlich ausdrücken wolle, vermochte ich weder damals noch seitdem befriedigend zu bestimmen. — Der zwischen den Thürmen liegende Theil der Façade hat eine ganz eigenartige Gliederung: gothischer Thorbogen der Vorhalle mit reichdurchbrochener Galerie darüber, dann grosses gotho-romanisches Halbfenster, und endlich wieder eine durchbrochene Galerie, etwas einfacher als die tiefer liegende. Das Portal stammt aus dem 10. Jahrhundert. Ein sehr schönes Relief, das Martyrium des hl. Stephanus, wie ich glaube, darstellend, schmückt die Mauer über dem Eingang. (Forts. folgt.)

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden.

### II. Das Officium B. M. in Sabbato.

(Fortsetzung und Schluss.)

Jetzt wird diese Votivmesse nicht mehr an allen Samstagen, sondern nur dann gehalten, wenn das Officium de Beata M. in Sabbato zu beten ist. Die Bestimmung des Missale lautet einfach: „In Sabbatis quibus fit Officium trium

Lectionum de S. Maria, dicitur Missa de ea secundum varietatem temporum, ut in fine Missalis ponitur.\* Auch hat die Missa cantata keine besondere Feierlichkeit; nur im Gesang kommt dieselbe noch zum Ausdrucke, indessen die Präfation in tono simplici zu singen ist. \*)

Das alte Cistercienser-Missale enthielt nur zwei Messformulare: 1. De sancta Maria in Adventu Domini und 2. Per annum de beata Maria. In der Missa in Adventu ist der bemerkenswertheste Unterschied von der jetzigen der, dass dort die Epistel aus Isaias c. 11., hier aus Is. c. 7. genommen ist. Die Missa per annum ist fast ganz gleich der jetzigen post Pentec., es wechselten darin nach den verschiedenen kirchlichen Zeiten nur die Graduale. Jetzt stimmen die Messformulare de Beata in unserem Missale bekanntlich mit denen des römischen Missale vollständig überein.

Ueber das Verhalten des Chores während der Missa cantata in Sabbato enthält das Rituale einige besondere Vorschriften, die zum Theil für alle Marienfeste gelten. So heisst es lib. II. c. 13. n. 2. In missis de B. V. ad haec verba *Salve Sancta Parens genua flectimus veniam petentes et postea stamus sicut ad alias missas d. h. in den Stallen.* Diese Vorschrift, bei den Anfangsworten des Introitus „*Salve Sancta Parens*“ sich auf die Kniee und Handknöchel niederzulassen, ist uralt; wir finden sie unter den Kapitelsbeschlüssen vom Jahre 1152 schon. „*Ad Missam B. Mariae tam privatim quam in conventu cantore incipiente Salve Sancta Parens omnes qui affuerint tam in Choro quam extra Chorum, praeter sacerdotem et ministros in albis indutos, petant veniam, semel videlicet ante versum, et privatim quidem diebus super genua, festis vero super articulos.*“ Während die Orationen de Beata vom Celebranten gesungen werden, steht der Chor ausserhalb der Stallen ad omnes Collectas de Beata . . . incurvantur extra Stalla (Rit. I. II. c. 13. n. 5.) In Tractu *Gaude Maria* ad haec verba *Dei genitrix* &c. stamus extra Stalla ad invicem, detecti (l. c. n. 8.) Wenn das Offertorium „*Ave Maria* &c.“ lautet, dann lässt man sich bei diesen beiden Worten auf die Kniee und Hände nieder, erhebt sich hernach und steht ausser den Stallen. Quando Antiphona incipit ab *Ave Maria* petant veniam genibus flexis, et eam prosequantur stantes extra Stallum. (l. c. n. 12.) — Während der Wandlung wird die Antiphon *Ave verum* gesungen, wie überhaupt bei allen gesungenen Messen de Beata.

Wie wir bereits vernommen, wurde diese Missa de Beata in Sabbato längst schon gehalten, ehe man ein eigenes Officium de Beata an diesem Tage im Orden betete. Wann letzteres eingeführt wurde, kann Schreiber nicht bestimmt angeben, weil er keine diesbezüglichen Aufzeichnungen gefunden hat. Indessen werden wir nicht fehlgehen, wenn wir dessen Einführung in die Zeit von 1643—1645 verlegen. Unser Brevier vom Jahre 1632 enthält dieses Officium in Sabbato noch nicht, wie überhaupt kein Votiv-Officium und da das Missale vom Jahre 1643 noch die ältern Messformulare de Beata aufweist und gewiss eine Neueinführung im Brevier auch eine Aenderung im Missale zur Folge gehabt hätte, so schliesse ich daraus, dass fragliches Officium erst nach genanntem Jahre in Aufnahme kam. Im Breviere vom Jahr 1645 finden wir dann auch in der That dasselbe. Das Generalkapitel vom Jahre 1783, S. 17. spricht von diesem Officium als etwas Herkömmlichem: „*Ad ampliandam devotionem S. Ordinis nostri erga S. Deiparam . . . fiet Officium . . . (ut mos est) Sabbato de Beata dummodo . . . festo occurrente non impediatur.*“

\*) Die Cistercienser de la Trappe halten sich heute noch an die ältern Vorschriften. In ihrem Règlement n. 1104 heisst es: „*Cette Messe est célébrée avec deux ministres . . . Il y a petit encensement, et l'on allume quatre cierges à l'autel. — Quand on fait, le samedi, l'Office d'un jour dans l'octave d'une fête de la Sainte Vierge, on donne à la Messe la même solennité.*“

Demgemäss wird dieses Officium de B. an allen Samstagen des Jahres gebetet, wenn auf diese nicht ein Fest von 12. Lect. fällt oder das Officium de Octava ist. Ausnahmen bilden die Samstage in der Zeit vom 17. Dez. bis nach der Octav von Epiphanie, in der Fasten und in den Quatemberwochen; ebenso kann dieses Officium nicht stattfinden an der Pfingstvigil, und an jenen Samstagen, auf welche die Vigil vom Fest der unbefleckten Empfängnis M., Himmelfahrt M., Allerheiligen und Joh. Baptist fällt. Obschon das Officium de B. M. in Sabbato nur mit dem Ritus von 3 Lect. gefeiert wird, so muss doch jedes andere Fest vom gleichen Ritus ihm weichen, das dann nur in Vesper und Laudes commemorirt wird. Der Grund aber, warum dieses Officium durch die Offizien grösserer Ferien und genannte Vigilien verdrängt wird, liegt darin, dass es bloss sub ritu 3 Lect. gefeiert wird. Weil aber die allers. Jungfrau alle übrigen Heiligen an Würde und Heiligkeit überragt, so geht auch ihr Officium wieder jedem andern Feste vom gleichen Ritus vor.

Dieses Officium de B. beginnt a capitulo der Vespere vom Freitag und endet mit der Non des Samstags. Wird am Freitag ein Fest von 12 Lect. gefeiert, dann wird in der Vesper nur die Commemoratio de Beata gebetet und wenn dieses vorausgehende Fest ein solches de B. selbst ist, so fällt selbstverständlich auch diese weg. Der Hymnus des Completoriums wird dann am Freitag stets mit *Gloria tibi Domine* geschlossen, auch zur österlichen Zeit; eine Ausnahme findet nur statt, wenn die Hymnen des am Freitag gefeierten Festes andern Schluss verlangen, wie z. B. am Feste der Verklärung Christi. Während der Antiphonen ad Magnificat und Benedictus und darauffolgenden Oration steht der Chor extra Stalla, wie aus einer Verlautbarung des Generalcapitels vom J. 1200 schon hervorgeht: „In Antiphonis B. M. ad Benedictus et Magnificat et ad commemorationes ejus, quae ad laudes et Vesperas fiunt, ob reverentiam ejus et honorem Monachos concedimus extra stallum stare.“

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## Wann hat der Cistercienser das Missale Romanum zu gebrauchen?

In diesen Blättern wurde in den Streitartikeln pro et contra Cistercienser-choral einmal auch die Behauptung aufgestellt, dass in den von uns Cisterciensern administrierten Pfarreien des Missale Romanum zu gebrauchen sei. Zur Bekräftigung dieser Behauptung soll folgendes Exempel dienen: Am Palmsonntage betet nach unserem Missale der Abt bei der Palmenweihe in dem zweiten, bittenden Theil der einzigen, dafür aber langen Oration: *«quapropter supplices te Domine deprecamur, ut benedicas hos ramos arborum, quos tui famuli in suis suscipientes manibus in occursum tui properare, leque benedicere et glorificare desiderant. Ecce Jerusalem sedens super asinum Rex mansuetus advenisti. Adveni ergo, rogamus, et nobis et in medium nostri consiste, ut te advenisse in cordibus nostris sentiamus, et qui nos tunc reparasti per crucem, iterum lapsos repara per eandem beatificam passionem. Oris nostri confessionem, ac ieiunii humiliationem libens suscipe et fructum nos viriditatis habere concede; quatenus tuis imbribus irrigati mereamur tibi suavium fructuum ubertate placere. Et sicuti illi tibi processerunt obviam cum arboreis frondibus, egressi ita nos, te redeunte in secundo adventu, cum Palmis victoriae, laeti mereamur occurere, Salvator mundi etc.»* Wir glauben, keinem aufmerksamen Leser dieser Worte der angeführten Oration kann es entgehen, dass die *famuli* nur die Conventsbrüder sein können; diese sind dann auch mit dem *nobis, nostri* u. s. w. gemeint. Von einem *populus christianus*, von *fideles* hingegen ist nirgends die Rede.

Es ist somit — das sagt übrigens schon der ganze Tenor des bittenden Theiles der Oration — unleugbar, dass diese nur Sinn und Bedeutung hat, wenn sie im Kloster vom Superior gebetet wird. Und doch wird sie, wie wir aus Erfahrung wissen, in Pfarrkirchen, die von Mitgliedern versehen werden, jahrein jahraus bei der Palmenweihe gebetet! — Geht man dagegen die Orationen durch, die der Sacerdos nach dem Missale Romanum bei der benedictio ramorum betet, so findet man, dass es sich hier um eine benedictio der rami des Volkes, der parochiani handelt. So heisst es in der ersten Oration nach dem Sanctus (vgl. Officium Hebdomadae S. Ratisb. Pustet, a. 1881 p. 6 ff.): *Petimus, Domine sancte, . . . ut hanc creaturam olivae, . . . benedicere, et sanctificare digneris, ut quicumque ex ea receperint, accipiant sibi protectionem animae et corporis etc.* In der zweiten wird gebetet, dass Gott segne *etiam hos ramos . . . quos tui famuli ad honorem nominis tui fideliter suscipiunt, ut in quemcumque locum introducti fuerint, tuam benedictionem, habitatores loci illius consequantur.* Noch deutlicher sprechen die folgenden Orationen dafür, dass sie die benedictio ramorum populi bezwecken. — Hieraus lässt sich aber nur der Schluss ziehen, dass in Pfarrkirchen nur diese Orationen am Platze sein können, und demgemäss unsere Mitbrüder als parochi am Palmsonntage nicht unser Missale, sondern das Romanum gebrauchen sollen.

P. R.

Obige Frage wurde behandelt und gelöst in der Linzer „Theol.-prakt. Quartalschrift“ S. 481. 1889. Wir lassen den Artikel hier wörtlich folgen: „Müssen Ordensgeistliche als Pfarrer bei der Taufwasserweihe und ähnlichen Functionen sich an das Missale Romanum halten? Diese Frage ist praktisch für jene Ordensgeistlichen, die auf einer einem Stifte oder Kloster incorporirten Pfarre als Seelsorger angestellt sind. Manche Ordensmissalia haben nämlich einen vom römischen abweichenden Ritus. So hat das Missale Cisterciense am Charsamstag und an der Pfingstvigil nur vier Prophezien (st. der zwölf, beziehungsweise 6 des Romanum), ein ritus benedicendi aquam baptismalem findet sich gar nicht; auch die Palmweihe und die Aschenweihe differirt im genannten Missale mit dem Römischen. Welchen Ritus hat nun ein in Rede stehender Geistlicher zu befolgen? Diese Frage wurde vom Herausgeber der „Hirtentasche“ den in Rom erscheinenden „Ephemerides liturgicae“ vorgelegt und im Hefte Nr. 6, 1887 dahin beantwortet, es sei der Römische Ritus zu nehmen.

Die Begründung ist folgende: Der Bischof ist für alle Pfarren parochus primus; Pfarrkirche, Pfarrer und Pfarrgemeinde unterstehen dem Bischöfe, der Pfarrer, mag er auch als Mönch seinem eigenen Ritus folgen, muss doch als Pfarrer jenen nehmen, den der Bischof hat, da er ihm untersteht und nur als sein Stellvertreter handelt. Da nun der Bischof das Römische Missale und den Römischen Ritus hat, so muss ein solcher Pfarrer in omnibus functionibus parochialibus ihm gleichförmig sein. Das den Mönchen ertheilte Privilegium eines abweichenden Ritus berührt sie nur, so weit sie Mönche sind; als Pfarrer haben sie sich dem Bischöfe anzuschliessen. Hiezu kommt noch der wichtige Grund, dass solche gottesdienstliche Acte möglichst gleichförmig in der einen hl. Kirche geschehen, damit dem gläubigen Volke kein Scandalum bereitet werde. So halten es auch jene Regularen in der ewigen Stadt, die als Pfarrer an einer Kirche angestellt sind, wie z. B. die Dominicaner in der Kirche Sancta Maria super Minervam. Uebrigens haben wir auch eine diesbezügliche Entscheidung der hl. Ritencongregation vom 2. Mai 1846: *Regulares tanquam parochi vel vicarii ecclesiis praefecti non possunt nec debent recitare officium et missam celebrare juxta calendarium diocesis, sed tenentur ad officium ordinis, ad quem per professionem religiosam pertinent; in diebus tamen festis missam pro populo celebrare debent, ut in calendario*

dioecesis, woraus de Herdt den Schluss zieht: Sicut missa pro populo juxta calendarium dioecesanum celebranda est, sic omnia publica officia parochialia, uti cantare vespas, alias missas solemnes celebrare &c. juxta calendarium dioecesanum esse peragenda.“

## Nachrichten.

**Ordenskapitel.** Am 11. Juni fand im Hl. Kreuzerhofe zu Wien das Provinzkapitel der österreichischen Cistercienser statt. Der erste Gegenstand der Verhandlungen war die Neuwahl der Provinzvorstehung. Durch allgemeine Acclamation wurden gewählt: zum Generalvicar der hochwst. Hr. Abt Leopold Wackarz von Hohenfurt, der diese Würde schon durch mehrere Perioden bekleidet hat; als Assistenten die hochwst. Hrn. Aehte von Lilienfeld, Hl. Kreuz und Ossegg. Am 28. Juni wurden diese Wahlen vom apostolischen Stuhle und am 5. Juli vom Ordensgeneral bestätigt.

**Lilienfeld.** P. Maurus Ofenböck, Stiftskooperator, wurde Kooperator in Wilhelmsburg. — Am 9. Juli nahm Se. Excellenz Bischof Binder die kanonische Visitation der Stiftspfarre Meisling vor. Abt Alberik Heidmann begrüßte als Patron mit dem Pfarrer P. Wenzel Kordik und dem Kooperator von Meisling P. Augustin Kuchelbacher den hochw. Ordinarius beim Einzuge in das festlich geschmückte Gotteshaus. — Am 13. Juli primizierten die (am 1. Juli zu Subdiakonen, am 2. zu Diakonen, am 4. zu Priestern geweihten) hochwürdigen Herren P. Matthaeus Kurz und P. Thomas Kieweg im Stifte. Dem ersteren hielt beim Spätgottesdienste der neuernannte Prior des Stiftes P. Justin Panschab, — dem letzteren beim Frühgottesdienste der Regenschori P. Marian Lackinger die Primizpredigt. — Am 14. Juli wurde P. Ladislaus R. v. Zaluzny, bisheriger Kooperator von Kaumberg, als Pfarrer in Eschenau, am 15. P. Petrus Weintritt als Pfarrer in Ramsau durch den H. Dechant P. Edmund Witzmann feierlich installiert. Am 20. Juli installierte Abt Alberik den Prior P. Justin Panschab, als Pfarrer von Lilienfeld in herkömmlicher feierlicher Weise. Der Neomyst P. Thomas Kieweg wurde zum Kooperator von Kaumberg bestimmt. P. Paul Tobner, bisher Kämmerer, Waldmeister und Bauleiter, übergab das Wald- und Bauamt an P. Emerich Markhauser, und übernahm das Rentamt des Stiftes.

P. P. T.

**Marienstatt.** Am 28. Juni erhielten das Ordenskleid die Kleriker Fr. Joseph Heim von Furtwangen, Baden, Fr. Theobald (Titus) Ermert von Herdorf a. Sieg und Fr. Hugo (Heinrich) Freisberg von Nauort, Nassau, sowie der Conversbruder Christian (Sebastian) Pfänder von Unterstadion, Württemberg.

**Mehrerau.** Das hiesige Pensionat zählte im abgelaufenen Schuljahre 183 Zöglinge, davon gehören an: den österreichischen Ländern 56, Baden 39, Bayern 32, Württemberg 28, Preussen 16, Schweiz 9, Liechtenstein 2, Frankreich 1. Montag den 28. Juli reisten dieselben in ihre Heimat.

**Mogila.** Der neu ernannte Cardinal S. Em. Albin Ritter v. Dunajewsky, Fürstbischof von Krakau, hat unserm Kleriker Fr. Wenzel Rozak am 13. Juli die Tonsur und die niedern Weihen und am 15. d. Mts. dem Diakon Fr. Coelestin Grzesiak die Priesterweihe erteilt. Die feierliche Primizmesse des neugeweihten Priesters fand am 20. Juli in der Klosterkirche statt. Nach der Primiz begab sich der Primiziant auf einige Tage nach seinem Geburtsorte Bochnia, um seinen Eltern und Verwandten den Primizsegen zu spenden. — Die Laienbrüder Michael Pinkawa und Adalbert Kudas gehören unserem Stifte seit 10. Juli nicht mehr an. Der erstere trat aus, der

zweite wurde entlassen. — Am 3. Juli kam P. Benedict Czeeczotka von Szczyrzyc hier an und weilte zwei Wochen bei uns.

**Ossegg, 22. Juli.** Aus unserem Hause sind einige Nachrichten nachzutragen, was im Folgenden gestattet sei. Am Ostersonntage legte Fr. Rudolf Marschner die feierliche Profess ab, nachdem derselbe unterm 5. Februar 1890 von der S. Cong. Ep. et Regular. die Dispens erhalten hatte von 18 Monaten des Trienniums der einfachen Gelübde. — Am 23. April empfingen Fr. Leo Lehmann und Fr. Rudolf Marschner in unserer Stiftskirche die Priesterweihe. Das erste hl. Messopfer feierten beide Primizianten in ihrer betr. Heimatskirche. P. Leo wurde Cooperator zu Alt-Ossegg, während P. Rudolf Aushilfe in der Pfarr- und Wallfahrtskirche Maria-Ratschitz leistet. — Die Professoren am Gymnasium zu Komotau hochw. P. Alfons Köhler und hochw. P. Dominik Thiel wurden zu bischöflichen Notaren ernannt. — Am 23. und 24. Juni weilten P. Ansgar und Br. Julius aus Marianhill mit zwei Zulukenaben bei uns, und machten die Zulus einen guten Eindruck. Durch die Vermittelung des hochw. Pfarradministrators P. Julius Schröter in Maria-Ratschitz erhielt P. Ansgar für Missionszwecke von zwei Wohlthätern ein so namhaftes Geschenk, dass die neueste Station der Trappisten in Natal den Namen Maria-Ratschitz erhielt. — Aus Mangel an Beruf sind aus dem Orden entlassen worden die zwei Novizen Hubert Möller und Heinrich Jatsch und der Kleriker Eberhard Sterba.

**Zwettl.** Der Stiftskapitular P. Bernard Semler, Pfarrer in Schweiggers feierte am 16. Juli sein 25jähriges Priesterjubiläum in Maria Taferl, wohin ihm seine Pfarrkinder telegraphisch ihre Glückwünsche sandten. Dabei liessen sie es aber nicht bewenden, sondern sie veranstalteten Sonntag, 20. Juli, dem Jubilar zu Ehren eine Illumination des Ortes und einen Fackelzug, der sehr grossartig ausfiel. Der Bürgermeister brachte dem Gefeierten die Glückwünsche der Pfarrgemeinde dar und gab der Verehrung und Liebe derselben gegen ihren Seelenhirten Ausdruck. Herzlich dankte der würdige Pfarrherr für diese erfreuliche Aeusserung der wohlthuenden Anhänglichkeit.

\* \* \*

**Frauenthal.** Am 16. Juli brachte der Hochw. Herr Karl Joh. Röllin von Menzingen sein erstes hl. Messopfer in unserer Klosterkirche dar.

**Seligenthal.** Am 20. Mai erhielt unser Kloster einen Besuch von Sr. Königl. Hoheit, dem Prinzen Ludwig von Bayern. Hochderselbe wurde von den Zöglingen des Institutes in einem hübsch dekorirten Saale mit Musik und Gesang empfangen und von einem Zögling in einem Gedichte freudig begrüsst. Se. Königl. Hoheit besahen auch die Räume des Klosters und das alterthümliche St. Afra-Kirchlein. Nach einem halbstündigen Besuche erfolgte ein überaus freundlicher Abschied. — Am 30. Juni legten die Chor-Novizinnen M. Mechtildis Winkler, M. Agnes Muhr, M. Agatha Lindner, M. Felicitas Plank, M. Perpetua Rauscher und die Conversschwester-Novizinnen: M. Alexia Zeilhofer und M. Thecla Holzner nach vollendetem Probejahr die einfachen Ordensgelübde ab.

### Todtentafel.

**St. Joseph** in Vezelise starb am 4. Juli nach längerer schmerzlicher Krankheit Frau M. Bernarda Fässler, Abtissin seit 6. März d. J. Die kirchliche Benediktion konnte sie wegen andauernder Krankheit nicht erhalten. Sie starb in ihrem 46. Lebensjahr und im 13. ihrer hl. Profess.

**Waldsassen.** Gestorben 5. Juli die Chorfrau M. Borgias Hechfellner im 59. Jahre ihres Alters und im 9. ihrer Profess.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Wolff Athan. (Osseg). Das Turnier (Ged.) A. und N. Welt 1889, 604.  
 - A. Opitz und die kathol. Bewegung in Nordböhmen. Kath. Bewegung 1889.  
 - Die Jungdeutschen und der Realismus in der neuesten deutschen Literatur *ibid.* 1889, 445.  
 - Aug. v. Kotzebue's Ermordung durch K. L. Sand. Deutscher Hausschatz 1889.  
 - Der Kreuzesschuss (Ged.) *ibid.* 449.  
 - Das Braunauerländchen. Eine Landschaft aus dem Böhmerlande. (Mit 2 Ill.) Kath. Warte V. H. 9. 405-7.  
 - Die Wallfahrt (Sonett.) *ibid.* H. 10. 432.  
 - Geisterklage (Sonette) *ibid.* H. 11. 491.  
 - Poesie (Ged.) *ibid.* 320.  
 - Die Feuersbrunst (Ged.) *ibid.* VI. 20.  
 - Das finstere Mittelalter. „Immergrün“ 1889, 122.  
 Wuku, P. Rob. (Hl. Kreuz). Die Essener nach Jos. Flavius und das Mönchthum nach der Regel des hl. Benedict. Stud. 1890, 223.  
 - 4 Rec. Stud. 1890. 1. H.  
 Zahlr, P. Steph. (Zwettl.) Ueber die Erziehung der Jugend. Vortrag in der General-Versammlung des kathol. Schulvereins in Altenburg. Christl. Hausbl. Beilage zur Kremser Zeitung. 1889. 6. 7. 8.  
 Zalai, P. Mich. (Zircz) Az Ehrenfeld Codex nyelv sajátságai. Eger 1888. (Die sprachlichen Eigenthümlichkeiten des Codex von Ehrenfeld.)

### B.

#### Neue Literatur über Waldsassen.

5. Döberl, M., Reichsunmittelbarkeit und Schutzverhältnisse der ehemaligen Cistercienserabtei Waldsassen in den drei ersten Jahrhunderten ihres Bestehens g. 8° 51 S. (Programm der k. Studienanstalt Passau 1885/6.)

Eine fleissige urkundliche Arbeit, die jedoch die Eilfertigkeit in der Abfassung nicht nur in den Druckfehlern verräth. Manche Privilegien etc. sind wohl zu speciell aufgefasst wodurch deren Bedeutung überschätzt erscheint. Die Rechtfertigung des Abtes Konrad II. ist dem Verf. nicht gelungen; von seinem Standpunkte aus, der das Wesen des Klosters in dessen staatlicher Stellung sieht, mögen ihm freilich die Mönche wie „Zeloten“ vorkommen. Das schätzenswerte Resultat der Arbeit fasst der Verfasser folgendermassen zusammen: „Gleich nach seiner Gründung wird das Kloster aus der potestas des Stifters entlassen. Bei seiner Immunität ist es von jeder fürstlichen Gewalt unabhängig; nur die Oberhoheit des deutschen Königs bleibt bestehen . . . Waldsassen tritt in näheres Verhältniss zum Reiche und kann sich als reichsunmittelbar betrachten. Daneben steht es in einem Schutzverhältniss zu Rom. Zur Zeit Kaiser Friedrich's II. und seines Sohnes, des römischen Königs Heinrich, erlangt das Stift zu den bereits in seiner Immunität enthaltenen königlichen Rechten auch noch andere Regalien, erlangt gleich den geistlichen Reichsfürsten die Landeshoheit. Die Aebte verwalteten den Blutbann, haben Zoll- und Bergregale, üben das Befestigungsrecht verleihen Stadt- und Marktfreiheiten. Nach dem Aussterben der Hohenstaufen gelangen die Böhmenkönige anfangs vorübergehend, später dauernd in den Besitz des dem Stifte benachbarten Egerlandes und üben daher ein Schutzamt über W. aus, bis Abt Konrad sich unter den pfälzischen Schutz begibt. Derselbe erscheint zuerst auf Reichstagen, gegen die bisherige Geflohenheit der Vorstände des Klosters. . . . Jenes wird nunmehr auch zu den Lasten für das Reich herangezogen und stellt ein Reichscontingent. Indes scheinen die Aebte nicht die volle Reichsstandschaft geübt zu haben, also nicht Sitz und Stimme, sondern nur Sitz und das Recht der Unterschrift für Reichsabschiede. Im Jahre 1434 erhält der Abt auch den Fürstentitel, jedoch ohne Erlangung einer Fürstenstimme.“

In der Folgezeit hat freilich gerade das durch Abt Konrad gewählte Schutzverhältniss zum Pfälzer das Kloster zum Landsassen herabgewürdigt (1548) ja (1571—1669) sogar zur Aufhebung desselben geführt. Obwohl bei der Restitution des Klosters der Kurfürst Ferdinand Maria von Bayern sich die Landesherrlichkeit vorbehielt, wurde doch im Reichsdeputationshauptschlusse vom 25. Febr. 1803 das Stift als reichsunmittelbar unter die Entschädigungsobjekte gerechnet und in den Civilbesitz des Kurfürsten von Bayern überliefert.

6. Binhack, Fr., Geschichte des Cistercienserstiftes Waldsassen von der Wiederherstellung des Klosters (1661) bis zum Tode des Abtes Alexander (1756) nach Manuscripten des P. Dionys Hueber. Regensburg und Amberg, 1888. Habbel, 8° 190 S.

Während die vorgenannten Schriften sich mit der ersten Periode des Stiftes W. beschäftigen, entrollt uns hier der Verf. ein Bild der Mühlen und Drangsale, welche mit der Wiederherstellung des ein Jahrhundert lang in protestantischen Händen gewesenen Klosters verbunden waren. Auch hier sind alle Ergänzungen, welche nicht von dem ge-



nannten Chronisten, dem Fortsetzer des „Chronicon Waldsassense,“ herrühren, in die Anmerkungen verwiesen. Das in der ansprechenden Ursprünglichkeit des Klosterchronisten dargebotene Bild wird jeden Leser, besonders jeden Cistercienser ansprechen.

7. Binhack, Fr., Abt Weigand (von Waldsassen) 1756—92.  
(Torso im „Regensbg. Morgenbl.“ 1886.)
  8. Binhack, Fr., Wildstand einer oberpfälzischen Abtei (Waldsassen) vor 100 Jahren (1788). Abdruck eines alten Druckes „Waldsassener Jagdordnung.“  
(„Nürnberger Presse“ 1883, 115—6.)
  9. Binhack, Fr., Memoiren eines oberpfälzischen Klostergeistlichen (P. Dionys. Hueber, O. Cist.) 1798—99.  
(Feuill. im „Regbgr. Morgenbl.“ 1884, Nr. 138—168.)
  10. Binhack, Fr., Säkularisation des Cistercienserstiftes Waldsassen 1803.  
(Feuill. im „Regbgr. Morgenbl.“ 1884 Nr. 105—128.)
  11. Fuhssteiner, F. B., Beschreibung der Klosterkirche zu Waldsassen. Mit einer Abb., Amberg, Habbel, (ist vergriffen und wird im Laufe des Jahres in neuer Auflage erscheinen.)
  12. In den Vhdlungen d. hist. Ver. v. Oberpfalz und Regensburg XLIII 151 ist ferner enthalten: Sparrer, die Gruft unter der ehemaligen Kloster- und nunmehrigen Pfarrkirche in Waldsassen.
- Savigny. Vachez, A., La sécularisation de l'abbaye de S. en 1784. — Revue du Lyonnais. Oct. 1888.
- Sedlec (bei Kuttenberg). Branis, J., Denkwürdigkeiten des ehemaligen Cist.-Stiftes S. b. K. — Kuttenberg 1886. Solc. 8°, 57 S.
- Sittich (Zaticna). Milkowicz. Die Klöster in Krain. Studien zur österr. Monasteriologie. Archiv für österr. Geschichte LXXIV, 2.
- Soleilmont. Les archiducs Albert et Isabelle et la relique du saint Clon vénérée a. S. documents inédits précédés d'un aperçu historique sur la même relique, par l'abbé van Spitbeeck. — Messager des sciences hist. 1889 1. Livr.
- Stratfur (Südwaies) The Cistercian Abbey of Strata Florida, its History and an Account of recent excavations.
- Victring. Joh. v. V. Das Buch gewisser Geschichten, übersetzt von W. Friedensburg. Geschichte der deutschen Vorzeit. Lieferung 82. Leipzig. Dyk.
- Wettingen. Münch, A., Reminiscenzen aus den Aargauer Klöstern. — Bull. de la Soc. Suisse de Numismat. 4—7.
- Wilhering. Aus einem Wilheringer Formelbuche. Mitgetheilt von J. Hurch. Stud. 1890. Heft 1—2. (Correspondenz mit verschiedenen Cistercienser-Klöstern.)
- Zwettl. Reimond Fr., Ritter Hadmars Abschied von den Mönchen zu Z. — Ged. Kath. Warte. 1890. III.
- Saint Bernard. — The Virgin Mother of God, containing all that he has expressly written in praise of our blessed Lady, with Introduction, arranged & translated by a Secular Priest. 8°, 1886.
- „Wir verdanken mehr als ein nützliches und erbauendes Buch dem Weltpriester, der jetzt uns diese anziehende Sammlung von all' dem bietet, was der hl. Bernard zum Lobe der Jungfrau geschrieben hat. Wir empfehlen dasselbe sehr für den Gebrauch während des Monats Mai, da es sowohl für Priester als Volk gleich brauchbar ist. In der interessanten Einleitung legt der Uebersetzer ganz klar die Meinung des hl. Bernard über die unbefleckte Empfängnis der allerseligsten Jungfrau dar. Seelsorger werden hier Vieles finden, was für ihre Herden passt.“ (Catholic Times.) (Nr. 261 Standard theol. books.)

P. Laurenz Wacher.

## Briefkasten.

An Mehrere. Sie wundern sich, dass die „Cist.-Chronik“ keine Mittheilung über die Versammlung der hochw. Aebte in Wien brachte. Der Grund davon liegt einfach darin, dass der Redaction von keiner Seite darüber ein Bericht zugeht. Die beiden im „Vaterland“ erschienenen Notizen mochte man nicht nachdrucken, nach blossen Hörensagen wollte man nicht berichten. Gebrannte Kinder fürchten das Feuer. Uebrigens finden Sie über fragliche Versammlung eine kurze Notiz an anderer Stelle dieser Nummer.

Betrag für 1890 erhalten von: Hochw. Hrn. J. H., Buchenrain; M. Sp., Siebnach; B., Salem; J. S. und E., Eschenbach; J. G., Ballwil; Dr. P. M. B., Stuhlweissenburg.

Mehrerau, 25. Juli 1890.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 19.

1. September 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Ein Besuch in Goldenkron. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden (Forts.) — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Ein Besuch in Goldenkron.\*)

### I.

Von den zahlreichen Cistercienserklöstern Böhmens, welche gegen Ende des vorigen Jahrhunderts infolge eines höheren Machtspruches ihre segensreiche Wirksamkeit einstellen mussten, war das Stift Goldenkron in Südböhmen eines der bedeutendsten und ist jetzt noch in seinen Trümmern und in seiner Verlassenheit sowohl für den Laien als auch für den Kunstfreund von gleichem Interesse.

Das Kloster wurde im Jahre 1263 von Premysl Otakar II. nach dem Siege über den König von Ungarn Bela bei Kressenbrunn gegründet und gleich bei seiner Gründung wahrhaft königlich dotiert. In der Errichtungs-Urkunde heisst es: „Conditori et Rectori Universorum Deo subici devotissime votaue magnifica vovere et reddere exigimur meritoque tenemur. — Monasterium Cistereiensis Ordinis ad ipsius Dei gloriam in honorem beatae et gloriosae Dei genitricis Mariae construere decrevimus, pro animae nostrae ac progenitorum nostrorum remedio et salute, ipsum quoque monasterium ob reverentiam sanctae Spineae Coronae volumus ad Sanctam Coronam ab omnibus nominari.“ Die ersten Mönche kamen aus Heiligenkreuz in Nieder-Oesterreich.

Man hatte kaum die Hauptgebäude vollendet und mit dem Baue eines Gotteshauses begonnen, da kam im J. 1278 ein starkes Kriegsheer Kaiser Rudolfs und zerstörte die neue Gründung so, dass man kaum erkennen konnte, wo das Conventualgebäude gestanden war. Doch bald stand das Kloster infolge grossartiger Schenkungen von König Wenzl und dem Landgrafen Bavor von Bavorov herrlicher als zuvor da. Die schöne Klosterkirche wurde um das Jahr 1322 von Hermanus Pris, Bischof von Jrin, consecrirt. Im Jahre 1420 wurde das Kloster von Ziska und seinen Freischaaren abermals zerstört. Ein Theil der zahlreichen Mönche rettete sich durch die Flucht, die übrigen liess Ziska theils grausam ermorden, theils auf den nächst stehenden Lindenbäumen aufhängen. Der Sage zufolge sollen diese Bäume seither kapuzenförmige Blätter tragen. In der That steht noch einer von jenen uralten Bäumen aus jenen Schreckenstagen, von dem ein jeder Besucher Goldenkrons diese eigenthümlich geformten Blätter als Andenken an Goldenkron gerne mit sich nimmt. Auf einem nahe bei diesen Linden eingemauerten Steine stand die Inschrift: . . . . *Talia sed nolens patra miracula Zisska, dum perimis sacros reste furente viros.*

Goldenkron konnte sich seit dieser Zeit nicht mehr erholen. Die Klostergüter geriethen nach und nach in Verfall, oder wurden an einzelne

---

\*) Gleichzeitig haben wir von zwei Ordensbrüdern eine Schilderung über G. erhalten. Wir geben hier die zuerst eingelaufene und lassen die andere in nächster Nr. folgen. D. R.

Herrschaften verpfändet bis das Kloster endlich am 10. Nov. 1785 durch ein kaiserliches Decret aufgehoben wurde. Die noch vorhandenen Güter fielen an den Religionsfond, von welchem der damals regierende Fürst Johann v. Schwarzenberg im Jahre 1787 den grössten Theil um den licitatorischen Wert von 212.217 fl. 25 kr. erstand und mit der Herrschaft Krumau vereinigte. Zur Zeit der Aufhebung waren am Leben der Abt Gottfried Bilansky, 30 Patres, 4 Fratres.

Wenn auch bereits ein ganzes Jahrhundert verflossen ist, seitdem die letzten Mönche von Goldenkron der lieben Heimat entsagen mussten, so erinnert doch noch heute jeder Schritt und Tritt innerhalb der alten Kloster-räume an eine bessere Zeit, als noch eine zahlreiche Ordensgemeinde diese heilige Stätte bewohnte. Vor allem ist es die Klosterkirche, die unsere Aufmerksamkeit auf sich zieht. Es ist dies ein gewaltiger gothischer Bau aus dem Anfange des 14. Jahrhunderts und kann sich neben der fünfschiffigen Cistercienserkirche zu Sedletz mit den grössten Kirchenbauten Böhmens messen. Freilich haben wir das ehrwürdige Gotteshaus jetzt nicht mehr in jener Pracht vor uns, in welcher es zur Zeit der Blüte Goldenkrons gestanden war. Als Merkwürdigkeit, die kaum anderswo ihresgleichen findet, muss besonders die ursprüngliche viererschiffige Anlage hervorgehoben werden. Zur Zeit der Aufhebung des Klosters bestand wohl das vierte Schiff auf der Evangelien-seite nicht mehr; aus den erst unlängst ausgegrabenen Grundmauern, aus einzelnen nach aussen ragenden Rippen, ferner aus dem Verschluss des ganzen Mauerwerkes nach Norden, in welchem man noch ganz deutlich die gewaltigen Bögen sieht, durch welche die beiden Seitenschiffe verbunden waren, lässt sich ein viertes Seitenschiff nicht schwer erkennen. Dass diesem vierten Schiffe ein fünftes an der Südseite entsprochen hätte, ist nicht anzunehmen, da ja die noch bestehenden Conventgebäude, die Sacristei und der Kreuzgang unmittelbar an die Kirche angebaut wurden.

Nach alten Ordenssatzungen stand bei der Kirche kein Thurm, sondern es wurde das nothwendige Geläute in einem sog. Dachreiter untergebracht, von dem freilich jetzt kaum eine Spur vorhanden ist. Vor dem theilweise verbauten Hauptportale stand seinerzeit eine baldachinartige, prächtige Vorhalle; noch ragen einzelne Rippen hervor, als wollten sie ihre verlorene Zierde zurück-verlangen. Ueber dem Portale fällt ein grosses Chorfenster auf, welches im Anfange unseres Jahrhunderts auf Befehl eines etwas rheumatisch angelegten Schulmeisters angeblich wegen des „zu starken Luftzuges“ grösstentheils zugemauert werden musste. Ueberhaupt scheint man in Goldenkron, wie anders-wo, im vorigen Jahrhunderte eine Antipathie gegen alles Gothische gehabt zu haben; denn mit Ausnahme eines prachtvollen Radfensters in der rechten Kreuz-vorlage des Mittelschiffes mussten alle Spitzbogenfenster dem geschmacklosen Style der Zeit weichen, wobei man den allenfalls fehlenden Effect durch allerlei Zierrat und Farben ersetzen musste. Beim Eintritte in die Kirche wird man von den grossartigen Dimensionen ganz überwältigt. Die Grösse des Gottes-hauses beträgt über 100 Schritte in der Länge und 35 Schritte in der Breite. Das Presbyterium, welches allein den dritten Theil der Kirche einnimmt, wurde vom letzten Abte von Goldenkron im modernen Style restauriert. An den beiden Seiten des Presbyteriums sind sehr gut erhaltene Frescogemälde, dar-stellend die Gründung und Besenkung Goldenkrons, angebracht; ebenso ist die ganze grosse Decke durch eine sehr schöne Darstellung der Himmelfahrt Mariens in fresco geziert. Auch der Hochaltar, die sog. Session des Abtes bei Pontificalämtern, ein Credenztschehen aus Marmor, ober welchem sich ein sehr kunstvolles Haut-Relief aus vergoldeter Thonmasse befindet, sowie auch zwei Sarkophage rühren von der Restaurierung des letzten Abtes her. Der Sarkophag Premysl Otakars II., als des Stifters, stellt einen mit einem

Schlachtenbilde gezierten Sarg mit geöffnetem Deckel dar, (zum Zeichen, dass der Todte nicht hier begraben liegt), umgeben mit allegorischen Figuren aus der heidnischen Mythologie. Während ein Engel die Grabschrift Premysls: *Pis manibus D. Otakari II. Regis Bohemiae, Ducis Austr. . . .* vollenden will, eilt der diebische Mercur mit der erbeuteten böhmischen Königskrone davon. Der zweite Sarkophag gilt dem zweiten Gründer Goldenkrons, dem Landgrafen Bavor von Bavorov; der geschlossene Sarg ist mit christlich-allegorischen Gestalten geziert. Zum Zeichen, dass nach der Intention dieses frommen Gründers und Wohlthäters für immerwährende Zeiten täglich eine hl. Messe gelesen werden, sowie an gewissen Tagen die Armen der Umgebung mit Geld und Lebensmitteln beschenkt werden sollten, trägt die eine der beiden Gestalten eine Armenbüchse, die andere ein Lämpchen in der Hand. Nach der Aufhebung des Klosters wird diesem letzten Wunsche nur insoweit entsprochen, dass man jährlich einmal ein hl. Messopfer für den frommen Landgrafen celebriert.

Das Langhaus ruht auf 18 einfach gegliederten Pfeilern, durch welche es von den um die Hälfte niedrigeren Seitenschiffen getrennt wird. Das Gewölbe des rechten Seitenschiffes ist das ursprüngliche, alte Kreuzgewölbe; dagegen stammt das des Mittelschiffes und des linken Seitenschiffes aus dem Anfange des 17. Jahrhunderts, als die Kirche infolge von häufigen Elementarschäden durch den Abt Valentin Schönbeck einer gründlichen Restaurierung unterzogen werden musste.

Der bereits genannte Abt Gottfried scheint neben der vollständig durchgeführten Restaurierung des Presbyteriums auch einen Neubau sämtlicher Seitenaltäre beabsichtigt zu haben. Begonnen wurde mit dem Baue zweier grossen Seitenaltäre zu Ehren des hl. Benedict und Bernard, deren gut erhaltene Bilder jetzt die kahlen Wandflächen der freilich nicht vollendeten Altäre etwas beleben. Von allen den Kostbarkeiten, welche sich im Laufe der Zeit in der Kirche aufgehäuft haben mochten, ist jetzt nur sehr wenig mehr vorhanden. Einen grossen Kunstwerth repräsentiert ein Crucifixus aus dem 15. Jahrh. (?) auf dem linken Seitenaltare und ein Muttergottesbild in der Apside des verlängerten rechten Seitenschiffes, welches neben den ähnlichen Marienbildern in Hohenfurt und Königsaal zu den besten Denkmälern der altböhmischen Kunst zählt. Zu diesem Bilde hatte eine grosse Verehrung der im Rufe der Heiligkeit gestorbene Abt Mathias Ungar. Ausserdem verdient noch eine grosse Orgel mit reichen Holzschnitzereien besonders hervorgehoben zu werden. Ein scharfes Auge erblickt in der Rosette der letzten Kreuzwölbung über der Orgel die Inschrift: *„Vae, qui spoliastis coronam.“* — Ein Theil der Goldenkroner Chorstühle, sowie auch die ganze Einrichtung der Sacristei befindet sich jetzt in der Dom- und Kathedralkirche zu Budweis. Die Goldenkroner Sacristei bietet wenig Merkwürdiges. Die kostbaren Gewänder und Gefässe finden theils in verschiedenen Kirchen des ehemaligen Stifts patronats ihre Verwendung, oder wurden nach der Aufhebung des Klosters meistentheils um einen Spottpreis veräussert. Recht wehmüthig wird man gestimmt beim Anblicke eines halb zerfallenen Wandschrankes zur Aufbewahrung von Purificatorien; man liest hier noch die Namen eines P. Josephus, P. Philippus, P. Gregorius.

Das ehemalige Conventgebäude wurde seit der Aufhebung verschiedenartig benützt. Zuerst befand sich hier eine grosse Leinwandbleiche und Kattunfabrik, seit dem Jahre 1815 eine Tuchfabrik; im Jahre 1850 errichtete man hier eine Eisengiesserei unter der Firma des H. Steffens. Ueberall findet man noch Spuren ehemaligen Wohlstandes und eines grossen Kunstsinnes der ehemaligen Klosterbewohner. Namentlich haben sich noch die Abteikapelle, der auf zwei prächtigen Säulen ruhende Capitelsaal und zwei Seiten des Kreuzganges, sämmtlich mit herrlichen Fresken überladen, recht gut erhalten. —

Bei der Klösteraufhebung wurde auch die aus Kloster anstossende Schutzengelkirche und eine dritte grössere Kirche in Goldenkron kassiert; die erstere wurde zu Privatwohnungen umgestaltet, in der zweiten befindet sich eine Zündhölzchen- und Requisitenfabrik.

Nur ungern und mit einem gewissen wehmüthigen Gefühle nimmt man von dieser altehrwürdigen Stätte der Cultur, der Kunst und Wissenschaft Abschied und hegt in seinem Herzen nur den einzigen Wunsch, dass das Kloster bald wieder seiner ursprünglichen Bestimmung zurückgegeben werden und aus seinen alten Räumen Gottes Lob und Preis mit erneuerter Kraft erschallen möge! Goldenkrons brave Bewohner würden gewiss eine Erneuerung der alten Gründung mit Freuden begrüssen.

Hohenfurt.

*P. Marianus.*

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### IX.

Gerne hätte ich dieser Darstellung meine volle Aufmerksamkeit zugewendet, wenn nicht eine alte Schwierigkeit philologisch-architektonischer Natur sich mit so vorlautem Ungestüm und fast sarkastischer Bosheit herangedrängt hätte, dass vorderhand jedes andere Interesse weichen musste. Es bezieht sich die Schwierigkeit auf den Sinn einer Stelle des *Iter cist. c. 25.* oder besser auf die Anwendung derselben. Die Stelle lautet: „et in atrio rara aedificii moles triplicem per innumeras columnas fornicem, quorum alter alterum premit, nescio in quos usus, suspendit.“ Diese Worte glaubte ich vor meinem ersten Besuche von St. Bénigne sattsam zu verstehen und herzlich freute ich mich darauf, an dem Atrium der alten Abteikirche die „rara aedificii moles“, den „triplex fornix“ und seine „innumeras columnas“ bewundern zu können und die kleinen Schatten der Meglinger'schen Stelle durch einen ersten Blick auf den Bau zu verscheuchen. Wie sah ich mich aber da in meiner Erwartung getäuscht und wie böse wurde ich nicht über den plötzlich so dunklen Text meines verehrten Wettinger Confraters! Denn eine „rara aedificii moles“ fand ich zwar ohne Schwierigkeit wenigstens zur Genüge vor; aber mehr als zwei Galerien mit zahlreichen Säulen (triplicem per innumeras columnas fornicem?) und unmittelbar übereinander (alter alterum premit) konnte ich beim redlichsten Bemühen und ohne Anwendung gewaltsamer Deutelei nicht entdecken. Was also? Entweder hat die Façade seit dem 17. Jahrh. eine bauliche Umgestaltung erlitten oder P. Meglinger drückt sich zu wenig genau aus. Sei dem wie ihm wolle, je unverdaulicher die Stelle für mich war und ist, um so zäher setzte sie sich in meinem Gedächtnisse fest, und so oft ich an St. Bénigne denke, stellt auch dieser räthselhafte Satz wie ein zudringlicher Kobold sich ein und scheint mit malitiösem Grinsen zu sagen: „Ich bin da, wenn auch ungebeten, und ich bleibe da, wenn auch unverstanden; denn ich bin ja eigentlich so leicht verständlich und so leicht anwendbar als nur irgend etwas.“ Weiter unten werde ich beim Besuche von Notre-Dame, zwar auf Kosten P. Meglingers doch *salva reverentia et charitate fraterna*, einen Lösungsversuch bieten.

Beim Betreten des Innern der Kirche sah ich mich wiederum in einer Erwartung getäuscht. Ich hatte nämlich gehofft, den Anblick des ganzen Innenraumes geniessen zu können. Da waren aber noch dieselben Hindernisse vorhanden, wie bei meinem ersten Besuche zwei Jahre zuvor: der Hochaltar befand sich unter der Tribüne am Hauptportal und ein bis zu den Wölbungen hinan reichender Bretterverschlag schloss das Presbyterium nach allen Seiten ab; die Restaurierungsarbeiten dieses Theiles der Kirche waren eben noch

nicht vollendet. Aus dem Wenigen, was ich von diesen Arbeiten sah, konnte ich mir zwar ein sicheres Urtheil nicht bilden, aber ich erlaubte mir vorauszusetzen, dass sie ebenso glücklich ausfallen werden, wie jene in der südlichen Nebenapsis, welche bereits vollendet waren. Die schönen Glasgemälde und die in sanften Farben und gefälligen Formen gehaltene Bemalung der Wände und Wölbungen bilden einen würdigen Schmuck dieses Raumes. Obwohl mir also nicht gegönnt war, ein Gesamtbild des Innern dieser aus so vielen Gründen überaus ehrwürdigen Kirche zu gewinnen, so vermochte ich doch nicht allzuschwer aus dem mir zugänglichen grösseren Theile auf die hervorragende Schönheit des Ganzen zu schliessen. Stets wieder musste ich mich an meinen Wettinger Mitbruder erinnern, der über das Innere dieser Abteikirche so auffallend lakonisch, dabei freilich vielsagend genug, sich ausdrückt. Und doch lag Wettingen im 17. Jahrh. weder in Boeotien noch in Lakonien, auch nicht bei Abdera, sondern stand ganz auf attischem Boden, und die ernsteren Musen hatten freien Zutritt innerhalb der Clausur und fanden dort eine gastliche Stätte und liebevolle Pflege, wie P. Meglinger selbst mehr als zur Genüge sonst überall beweist. Aber ich hätte eben gar zu gern eine etwas ausführliche Zeichnung des Baues aus seiner Feder gehabt, selbst auf die Gefahr hin, da und dort auf räthselhafte Wendungen zu stossen. Die Worte P. Meglinger's über das Innere von St. Bénigne lauten (It. cist. 25.): „immensis arcubus veterum pietatem ostentans.“ Ich stimme vollständig mit ihm überein, dass diese gewaltigen, kühn sich spannenden Wölbungen des dreischiffigen Raumes und die kräftigen in edler Einfachheit aufsteigenden Pfeiler ein deutlicher Ausdruck des frommen Sinnes der Altvordern sind; aber ich muss auch gestehen, dass ich im Heiligthum des hl. Benignus selbst ob solch unpassender Wortkargheit des ideenreichen und sonst nicht wortarmen Mitbruders einen *motus animi non benignus* nicht unterdrücken konnte. Möge P. Meglinger mir dies brüderlich vergeben und meiner in Liebe gedenken *apud Benignissimum!* — Die Kirche hat drei Schiffe, jedes mit einer Apsis; das Querschiff ist sehr kurz und tritt im Verhältnis zur Breite der Kirche noch weit mehr zurück als in unserer Stiftskirche zu Mehrerau. Die ganze Länge von St. Bénigne beträgt 70 m, die Höhe und Breite gegen 30 m; sie übertrifft also unsere Stiftskirche um 16 m Länge und 10 m Höhe, in der Breite aber um das Doppelte. Wären aber auch die Grössenverhältnisse der Cathedrale weniger bedeutend und die Gestaltung ihrer Theile bei aller Einfachheit weniger gefällig als sie jetzt schon sind, so müsste schon das hohe Alter dieses Baues und die grossen Erinnerungen, welche sich an ihn knüpfen, denselben überaus ehrwürdig erscheinen lassen und ihn unter die Zahl jener auserlesenen Gotteshäuser einreihen, welche die Seele mit ungewöhnlicher Macht ergreifen und eine Art Fluth von Gedanken und Gefühlen anzuregen vermögen.

Gross ist die Zahl der Grabsteine, welche theils den Boden bedecken, theils in die Mauern eingelassen sind: ein Friedhof der Aebte, die dem berühmten Kloster durch mehr als tausend Jahre vorgestanden; eine Ruhestätte der Oberhirten der Diöcese und mancher hervorragender Männer des Laienstandes. Die Gebeine der Herzoge von Burgund ruhen seit etwa hundert Jahren auch hier; sie wurden aus der Gruft der Karthause (und aus Cîteaux?) hierher gebracht, nachdem ihre prachtvollen Mausoleen in gewissem Sinne buchstäblich d. h. nach dem dehnbaren Buchstaben, aber nicht nach dem wilden Sinne des barbarischen Zerstörungsdecretes behandelt worden waren. Ich werde diese Kenotaphien später im Stadtmuseum eingehend besichtigen. — Wie viele edle Freunde der Väter und Zierden unseres Ordens von dessen Gründung an bis zu seinem Erlöschen auf dem Boden Frankreichs ruhen unter den weiten Hallen dieses Domes! Die Aebte von St. Bénigne hatten einst an der Seite der Aebte von Cluny und Cîteaux Sitz und Stimme in supremo

Burgundiae Senatu und standen sonst in regem und freundschaftlichem Verkehre mit den Generalobern unseres Ordens. Wie oft mag wohl der hl. Bernard seit dem Jahre 1105 diese Kirche betreten haben, in deren Crypta seine Mutter beigesetzt worden war. Auch als Abt von Clairvaux liebte er es, Kloster und Kirche von St. Bénigne zu besuchen. Durch dasselbe Hauptthor, welches heute noch steht, trat er ein; Grösse und Gestalt des Baues haben seitdem wohl mannigfache Aenderungen erlitten. Hier war es, wo er einst in der Nacht am Fusse des Altares kniend das *Salve Regina* von Engeln singen hörte. Ob der Heilige auch in diesem Gotteshause zum versammelten gläubigen Volke gesprochen, weiss ich nicht. Dass der geistig ihm so sehr verwandte heilige Franz v. Sales seine Fastenpredigten 1604 hier gehalten, scheint mir wenigstens wahrscheinlich, weil S. Bénigne eben princeps ecclesiarum Divionensium war; ob auch der „Adler von Meaux“, ein Sohn Dijons, hier gepredigt, weiss ich wiederum nicht; dass er aber des öftern hier weilte, daran ist kein Zweifel, da ja sein Geburtshaus nur einige hundert Schritte von St. Bénigne entfernt liegt. Ich glaube auch nicht zu irren, wenn ich annehme, dass die Beilegung des einen der Taufnamen J. Bénigne Bossuets zum grossen Theile in dieser Nähe der Kirche des Stadtpatronen ihren Grund hat. Ebenso wenig irre ich wohl, wenn ich sage, dass von den Generaläbten unseres Ordens im Verlaufe von nahezu acht Jahrhunderten fast ein jeder hier gebetet und sein Herz in Freude und Sorge zum Lenker der irdischen Dinge emporgerichtet hat. Unter den Aebten unseres Mutterklosters Wettingen — und das Gleiche gilt auch von den Aebten aller noch bestehenden älteren Cistercienser-Abteien — sind wohl die meisten bei Gelegenheit der Reise zum oder vom Generalcapitel im Kloster zum hl. Bénigne zugekehrt und haben gewiss nicht unterlassen, dessen majestätisches Gotteshaus zu besuchen. So haben denn hier viele der entschlafenen Väter unseres Hauses, wie für ihre lebenden Söhne und Töchter, so auch für die nahe und ferne Zukunft ihrer geistigen Nachkommenschaft heisse und innige Gebete vor dem Herrn ausgegossen. Mögen sie, wie einst an den Altären von St. Bénigne, so jetzt in der ewigen Glorie ihrer noch auf Erden pilgernden Söhne und Töchter väterlich gedenken, ut per omnes vias et vitae huius varietates Benignissimi semper protegamur auxilio!

Unter den Strassen, welche in den südlichen Theil des Platzes von St. Bénigne münden, hat zunächst die Rue St. Philibert, für mich als Cistercienser besonderes Interesse, weil in ihr der Hof von Cistercium, le Petit Cîteaux, gelegen war und noch ist. Nach der Aufhebung von Cîteaux diente das Gebäude anfangs saecularisirten Cisterciensern als Wohnung; später wurde eine Erziehungsanstalt dort untergebracht, deren Leitung nacheinander verschiedenen Händen anvertraut war; unter andern wurde sie vom Jahre 1854 bis 1879 von Jesuiten geleitet. Dann kam das Haus wieder in den Besitz eines Vereines, der ein Waisenhaus in Domois bei Dijon unterhält. In diesem ehemaligen Klein-Cisterz befindet sich eine Buchdruckerei, in welcher die Waisenkinder Verwendung finden. Auch das Collegium des M. de Bretenières, dessen Namen ich früher schon erwähnte (S. 85) ist in den Räumlichkeiten von Klein-Cisterz untergebracht, jedoch nur provisorisch, wie ich hörte. Während meines Aufenthaltes in Dijon war ich infolge eines Missverständnisses immer in der Ansicht befangen, dass von Parvum Cistercium, wie P. Meglinger den Cisterzer-Hof nennt, nichts mehr übrig sei. Hätte ich damals schon gewusst, dass das Haus noch steht, so würde ich einen Besuch desselben gewiss nicht unterlassen, sondern in seinen Räumen möglichst neugierig mich umgesehen haben. Da dies nun nicht der Fall war, so lenkte ich in eine andere Strasse ein, die ebenfalls auf den Platz von St. Bénigne von Süd-Osten her mündet und deren Name allein schon für einen Novizenmeister grosse Anziehungskraft haben muss: es ist die Rue des Novices, an der ehemaligen Kirche St. Philibert

vorbei nach der St. Johanneskirche führend. Mir ist nicht genau bekannt, warum die Strasse diesen klösterlichen Namen trägt; mit der Gegenwart hat er jedenfalls nichts zu schaffen, dafür wohl um so mehr mit der Vergangenheit. Ich irre wohl nicht, wenn ich annehme, dass hier einst die Novizenwohnungen der Abtei St. Bénigne waren oder ein Garten der Novizen zur ausschliesslichen Benützung überwiesen oder Aehnliches. Sei dem wie ihm wolle, der Name wirkte auf mich anziehend und ich wollte erproben, ob die jetzigen Eigenschaften der Strasse selbst zu der gewiss seltenen Benennung passen, ob sie selbst noch etwas Novizenartiges an sich trage. Und ich fand mich in meiner Erwartung nicht getäuscht: so oft ich sie durchschritt, herrschte dort auffallende Stille und Einsamkeit, kaum dass mir das eine und andere menschliche Wesen begegnete. Fast war ich versucht den Namen der Strasse zu ändern in „Rue Novice“: so sittsam und bescheiden, so gesammelt und betrachtungsfreudig erschien sie mir, gleichwie ein guter Novize. Auch kann ich sie fromm nennen; denn es steht an jeder ihrer Endpunkte ein althehrwürdiges Heiligthum, und ein ehemaliges, jetzt freilich zum Magazin degradirtes, in der Mitte: *a Deo incipit, cum Deo pergit, in Deum desinit*. Sodann macht sie sich nirgends breit, sondern bleibt stets anspruchslos, aber auch tadellos anständig und leicht zugänglich; endlich zeigt sie keine Schlangenwindungen, sondern ist beinahe schnurgerade und gestattet daher leichten und sichern Ueberblick. „Rue des Novices!“ — musste ich bei mir selber sagen — ich wünsche von Herzen, dass alle künftigen Novizen unseres Ordens deine trefflichen Eigenschaften besitzen. Nur muss ich dabei freilich dein Wesen, als Strasse nämlich, ausnehmen; denn ist es an einer Strasse wenigstens nicht tadelnswerth, die guten Eigenschaften eines Novizen zu haben, so geht es für einen guten Novizen nie und nimmer an, Strasse zu sein: „Novices de la rue“ taugen nie und nimmer etwas. Welch ganz andern Eindruck muss der Name dieser Strasse auf einen bildungsleeren und um so bildungsstolzeren Touristen machen, wenn er denselben nennen hört oder liest. Wohl mancher blasirte Stützer rümpft verachtend die Nase ob des so mönchisch klingenden Lautes und kein gelinder Schauder vor mittelalterlicher Finsternis und den noch schlimmeren Hegern und Pflegern derselben mag seine moderne Intelligenz überkommen, wenn er in die Strasse einbiegt, um als strahlende Leuchte durch die ehemalige Brutstätte geistiger Dunkelheit und Knechtschaft hindurchzuwandeln.

Die St. Johanneskirche ist eine der ältesten in Dijon; schon im Anfange des 10. Jahrh. soll sie Pfarrkirche gewesen sein. Der jetzige Bau stammt jedoch aus viel späterer Zeit; er wurde im Jahre 1468 eingeweiht. Die einschiffige Kirche hat die Form eines lateinischen Kreuzes mit ziemlich stark hervortretendem Querschiff. Leider sind die sonst schönen Massverhältnisse gestört durch den Mangel eines gehörig entwickelten Chores; dieser war nämlich im Anfange dieses Jahrhdt. abgebrochen worden, um den an die Kirche stossenden Platz zu erweitern. So schliesst die Kirche jetzt mit einer ihre ganze Breite messenden Mauerfläche ab, die gross genug ist, ein Gemälde in riesigen Verhältnissen aufzunehmen, und immer noch tief genug zurücktritt, um einen dem Hauptaltare entsprechenden Raum zu gewähren. Auch diese Kirche war lange Zeit als Getreidemagazin verwendet worden, bis sie im Jahre 1866 am 13. November dem Gottesdienste wiedergegeben wurde. Das Verzeichnis der Kirchenfürsten, welche an dieser Feier theilnahmen, ist auf einer Marmortafel neben dem westlichen Eingang angebracht; unter diesen Namen las ich auch den Sr. Eminenz des Card. C<sup>asp</sup>. Merillot, damals Bischof von Hebron. Ob die Meinung, dass der hl. Bernard in dieser Kirche getauft worden sei, sich hinreichend begründen lässt, weiss ich nicht; ich hörte sie das eine und andere Mal aussprechen und begnügte mich vorderhand, ihre Möglichkeit zuzugeben. Grösse und Form dieser Kirche erinnerten mich viel an die unserer



Stiftskirche; beide sind, abgesehen von den Spitzbogen in St. Johann, so ziemlich gleich. Auch der malerische Schmuck beider Kirchen hat Aehnlichkeit; nur ist in dieser Hinsicht die unsrige in Mehrerau viel reicher bedacht. Leider musste mein persönlicher Geschmack oder Ungeschmack die schwache Seite der Malereien in St. Johann ganz an gleicher Stelle finden wie in Mehrerau: ich meine das grosse Doppelgemälde auf der Mauerfläche hinter dem Hochaltar. Die eine Hälfte stellt, glaube ich, die Taufe am Jordan, die andere das Martyrium des Apostels Johannes dar. Da ich das Bild früher nur bei starker Abenddämmerung gesehen hatte, so wählte ich für einen zweiten Besuch die Zeit vollen Tageslichtes, um das Riesenbild ganz geniessen zu können. Da war aber meine Enttäuschung auch eine volle und ganze und ich kann mich nicht enthalten zu sagen, was ich von dem Bilde halte. Für den Anblick dieses Gemäldes ist eine sehr gute Beleuchtung die aller unvortheilhafteste, weil man in ihr die Armuth der Composition und die Mattigkeit der Ausführung allzu verzweifelt deutlich sieht und die vielen Ungeschicklichkeiten der Zeichnung so grell in die Augen nicht nur springen, sondern eigentlich unbarmherzig bohren und stechen. Nur bei so wohlwollend schützendem Dämmerlicht, wie es mir bei einer früheren Besichtigung zur Verfügung gestanden, kann man auf so grossartige Voraussetzungen gerathen, wie ich sie damals ausgesprochen hatte. Unwillkürlich musste ich beim Betrachten des Bildes an eine Darstellung in unserer Stiftskirche denken, an das Gemälde nämlich der Himmelfahrt Mariae hinter und über dem Hauptaltar. Hier hat der sonst so treffliche und in der Zeichnung immer ausgezeichnete Maler Kolb sich selbst merkwürdigerweise nicht erreicht. Denn ob nun die Assumptio B. M. V. in ihrem Beginne oder Verlaufe oder, was das Wahrscheinlichste ist, in ihrer Vollendung dargestellt sein will, mich befriedigt sie in keinem Falle. Nicht dass die Hauptfigur, die Gestalt der allersel. Jungfrau selbst, welche in strahlendem Nimbus dasteht, das Haupt von einem Sternenkranze umgeben, weniger zufriedenstellend wäre; nur die umgebenden Engel erscheinen mir zu steif, zu kalt gehalten und zu wenig zahlreich und dennoch trotz ihrer geringen Zahl wie gewaltsam zusammengепfercht und von einem Rahmen wie von einem starken Walle eingeschlossen und theilweise zerschnitten, vier runde dräuende Forts an den Ecken, so dass an eine freie Bewegung, wie sie den jubelnden Himmelsbewohnern zukommt, gar nicht zu denken ist. Hier kommt wohl einigermassen befriedigend zum Ausdrucke das „Assumpta est Maria in coelum“, aber von einem „gaudent Angeli, laudantes benedicunt Dominum“ ist wenig zu entdecken.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden.

### III. Missa quotidiana de B. M. V.

1. *Ne ipsi Virgini debitus cultus deesset, Patres nostri . . . decreverunt . . . singulis diebus sacrum in ejus honorem a Sacerdote ad id specialiter deputato celebrari*, schreibt der schon öfter citirte Cardinal Bona, (De off. parv. B. V. c. 12. § 3. n. 2.) indem er auf den schönen im Orden bestehenden Brauch hinweist, täglich zu Ehren der Gottesmutter eine hl. Messe zu lesen. Dass dieser Brauch aus den ersten Zeiten des Ordens herrührt, dafür sind wieder die Consuetudines Beweis, die da sagen: *Sciendum etiam, quod omni die quo cantatur missa cotidiana pro defunctis: et de sancta Maria cantatur* (II, c. 92.).\*) In den Generalcapiteln ist von dieser Messe als einer täglichen wiederholt die Rede. So wird in dem vom Jahre 1601 die Vorschrift hierüber erneuert: *Quotidie cantetur Missa Conventualis . . . et praeter hanc celebrantur privatim duae Missae Ordinis scl. de*

\*) Wir citiren nach Guignard.

*Sancta Maria et pro Defunctis.* In den Statuten der oberdeutschen Cistercienser-Congregation, in dem Rituale Cist., in den ältern und neuern Missalen und desgleichen Directorien, überall begegnen wir der Vorschrift einer täglichen Messe de Beata.

Es entsprechen diese drei täglichen Messen, nämlich die Missa Conventualis, de Beata und pro Defunctis dem dreifachen Officium, das der Cistercienser zu beten hat. *Officium divinum . . . triplex est. Unum regulare seu canonicum, alterum de Beata, tertium pro defunctis.* (Rit. Cist. I. 1. c. 1.).

2. Wenn es aber unzweifelhaft feststeht, dass im Orden täglich eine Missa de Beata gelesen wurde und zu lesen ist, so traten, wenigstens in den spätern Zeiten, verschiedene Meinungen betreffs dieser Messe auf, nämlich darüber, ob stets die Missa votiva zu nehmen oder ob und wann die Missa de die in hon. B. M. zu lesen sei. Für die tägliche Votivmesse sprechen:

a) Die Consuetudines, wie die unter 1. gebrachte Stelle beweist und die nur die nämlichen Ausnahmstage wie für die Missa pro defunctis kennen. *Die vero natalis domini, pasche et pentecostes, ebdomadarius ejusdem misse cantet de festo et dicat collectam de Sancta Maria.* (II. c. 92.)

b) Die Missale der ältern Zeit bis 1643. Das vom Jahre 1584 hat noch die kurze Bestimmung: *Missa quotidiana de b. virgine non dicatur in die nativitatis domini, pasche et penthecostes sed dicatur missa de festo cum collecta de beata virgine in secundo loco.* Damit übereinstimmend heisst es in der Ausgabe von 1617: *Cotidie dicatur Missa privata de B. Maria, demptis quinque scilicet natali Domini, feria sexta et Sabbato ante Pascha, ipso die Pasch. ac die Pentecostes,* während die Rubrik hierüber in dem Missale vom Jahre 1643 schon weitere Einschränkungen dieser Votivmesse, wenn auch in etwas unbestimmter Weise zu erkennen gibt.

c) Die Statuten der oberdeutschen Cisterc.-Congregation. Dist. 6. c. 4. Sess. 2. heisst es: *Praeter missam conventualem in dies etiam privatim sunt dicendae duae Missae, una scl. de B. V. Maria et altera pro defunctis: quarum prima nunquam nisi quinquies per annum ex speciali gratia Sacro Ordini nostro concessa (cui etiam deinceps inhaerendum) omititur aut mutatur, scl. in die Nativitatis Christi Domini, prima die Paschae et Pentecostes, in Parasceve et Sabbato S.*

d. Directorien, so das von Salem: *In die Nativitatis Domini, Paschae et Pentecostes, necnon in Coena Domini assumitur Missa Festi;* von Wettingen-Mehrerau, welches noch als Ausnahmstag die Vigilia Assumptionis bezeichnet; das der Cistercienser von La Trappe, welches nebst Weihnachten, Ostern, Pfingsten noch den Frohnleichnamstag als solchen aufführt.

Der täglichen Votivmesse de Beata stehen entgegen die Bestimmungen:

a. Des Rituale Cisterciense (Lib. II. c. III. n. 3. 7.): *Dominicis diebus, Festis M. M., diebus Octavis, infra Octavas Nativitatis et Epiphaniae, Paschae, Pentecostes, Corporis Christi, in Vig. Nativitatis Domini et Pentecostes, in capite jejunii et infra majorem Hebdomadam, Missae de Requiem, aut aliae votivae non dicuntur: sed Hebdomadarii de Beata, et pro Defunctis cantant de die . . . Reliquo anni tempore Hebdomadarius Sanctae Mariae celebrat Missam de ipsa, vel de die in ejus honorem.*

b. Des Missale Cist.: *Quotidie, demptis Feria sexta in Parasceve, et Sabbato sancto, dicitur privatim Missa de Beata, vel de die cum intentione ad honorem beatae Virginis.*

c. Des Directorium ad usum Congreg. Austriacae, das vorstehende Rubrik des Missals ohne weitere Bemerkung wiedergibt.

Aus Vorstehendem geht zur Genüge hervor, dass man bezüglich der Missa quotidiana de Beata im Orden nicht immer einer Meinung war, noch ist. Es darf uns deshalb nicht wundern, dass trotz der Bestimmungen des Rituals, immer wieder Zweifel und Anfragen über diesen Punkt dem Generalkapitel vorgelegt wurden. Dieses gab aber stets, wie es in zweifelhaften Fällen zu geschehen pflegt, eine diplomatische Antwort. So wurde demselben im J. 1623 die Frage unterbreitet: *An liceat hebdomadario Missae quotidianae de Beata ejus loco dicere de Sancto occurrente?* worauf die Antwort erfolgte: *Standum consuetudine ordinis*. Ein gleicher Bescheid in dieser Sache wurde im J. 1738 ertheilt: *Ad questionem, quibus diebus et festiuitatibus per annum possit ac debeat dici Missa de Beata, statuit Capitulum Generale, sedulo servandas esse rubricas*.

Zur Erklärung der Beweggründe, aus welchen man im Orden die frühere Praxis hinsichtlich dieser Missa quotidiana aufgab, möge hier einen Platz finden, was der Verfasser der *Annotationes generales ad usum monast. ad S. Urbanum*, das zur oberdeutschen Cisterz.-Congregation gehörte, hierüber sagt: „Celebratur haec (missa) olim ab hebdomadario ad ejus altare quotidie . . . . ast post Concil. Trident., quod suo decreto sess. 22a cautum voluit, ne Sacerdotes ritus alios in missarum celebratione adhibeant, praeter eos, qui ab Ecclesia probati, et recepti fuerint, Ordo noster hunc decreto, et Summorum Pontificum Constitutionibus morem gerens jussit speciatim in Capit. generali 1618 et 1623, quatenus Sacerdotes nostri rem divinam faciant ritu Romano, ut ad leges, seu consuetudines Ecclesiae universalis tanquam ad corpus membra conformemur, Deique cultum in Ss. Missarum celebratione sine ulla rituum discrepantia perficeremus. Ideirco diebus illis, quibus Ecclesia missas votivas privatas non admittit, etiam missam privatam de Beata, quae antebac quotidie dicebatur, deinceps celebrari prohibuit, nempe:“ folgt nun was im Rit. I. 2. c. 3. n. 3 enthalten ist, nur dass noch Vig. Epiph. genannt wird.

Wenn man das Missale Cisterciense dem römischen conform zu machen sich bestrebte, so lässt sich dagegen gewiss nichts einwenden, dass man aber nicht darauf Bedacht war, der Missa de Beata ihren auszeichnenden Charakter als tägliche Motivmesse zu wahren, sondern denselben ohne irgendwelche Nöthigung preisgab, ist sehr zu bedauern. Nach den Bestimmungen unseres Rituals und der bezüglichen Rubrik im Missale ist die Missa votiva de Beata nur an jenen Tagen noch zu nehmen, an denen überhaupt eine Missa votiva, sei sie welcher Art immer, zulässig ist. Dann bedurfte es aber keiner langen Aufzählung der Ausnahmefälle, da solche zu lesen nicht gestattet, das weiss doch wohl jeder Priester ohnedies. Wir sehen deshalb in der oben unter c. citirten Vorschrift der Statuten der oberdeutschen Cisterz.-Congregation ein lobenswerthes Festhalten an einem mehrhundertjährigen Brauch und nicht eine Auflehnung gegen die Autorität des Ordenskapitels und Ordensgenerals. Genannte Statuten berufen sich auf ein Privileg, das sie anzuführen leider unterlassen, das vielleicht in der Wirklichkeit auch nicht existirte, aber es brauchte ein solches auch gar nicht, sondern nur die Bestätigung des uralten Brauches. Dass Rom diese nicht verweigert hätte, noch verweigern würde, glaube ich aus einem ähnlichen Fall, wie er in der böhmisch-mährisch-schlesischen Benediktiner-Congregation im vorigen Jahrhundert vorlag, schliessen zu dürfen. „P. Abbas Monasterii Brzewnoviensis Visitator generalis perpetuus, cacterique Abbates, ac superiores Congregationis Benedictinae Bohemiae, Moraviae, et Silesiae, S. R. C. exposuerunt, immemorabilem in eorum Ecclesiis consuetudinem esse, ut quotidie, exceptis diebus Nativitatis Domini, Paschae, et Pentecostes, prima Missa sit votiva de B. V. M. . . . .“

cumque a nonnullis dubitetur: an id licite fiat, ideo praefati Oratores ad omne Dubium amovendum, S. R. C. pro dietae immemorabilis consuetudinis confirmatione humillime supplicarunt.

Et S. eadem C., ad relationem Em. et Rev. D. Card. Millini Ponentis: quoad Missam votivam B. M. V., rescripsit: Pro gratia cum limitatione, ad mentem, explicandam ab eodem Em. Ponente; et mens est, quod praedicta Missa votiva non possit celebrari in Dominica prima Adventus, Feria IV. Cinerum, Dominica Palmarum cum tota majori hebdomada, Dominica Resurrectionis, et Pentecostes cum duobus sequentibus diebus, die Nativitatis Domini, Epiphaniae, Ascensionis, Corporis Christi, et omnibus diebus, in quibus celebrari debet Festum in honorem B. M. V., juxta praescriptum in Calendario, ac dummodo diebus, in quibus celebratur dicta Missa votiva, praeter eandem, celebretur Missa conventualis, seu diei Festi currentis. (19. April 1749.)

Ähnlicher Privilegien mit grösserer oder kleinerer Einschränkung erfreuen sich all die berühmteren Marianischen Wallfahrtsorte so z. B. Loreto, M. Einsiedeln, Alt-Ötting u. s. w. Ist man heutzutage in dieser Hinsicht in Rom allerdings etwas weniger freigebig, so können wir unserseits erinnern, dass wir kein neues Privilegium brauchen, sondern nur die Bestätigung einer vielhundertjährigen Gewohnheit beanspruchen. Für die Berechtigung des Fortbestandes derselben fällt gewiss der Umstand besonders ins Gewicht, dass für diese Votivmesse ordnungsgemäss kein Stipendium angenommen wurde noch wird, sondern dass dieselbe nach Meinung des Ordens gelesen werden soll und wird.

Im Convent Wettingen-Mehrerau folgt man seit jeher und bis jetzt der ältern Praxis, indem man sich auf die Statuten stützt, obsehon man insoferne davon abgegangen, dass man am Palmsonntag und an den folgenden Tagen der Charwoche die Missa de die nimmt. Auf eine direkte Anfrage in La Trappe, wie es in der Congregation hinsichtlich dieser Messe gehalten werde, erhielt Schreiber dieses die Antwort, dass man sich genau an das Rituale halte. Aber da wie dort Unsicherheit betreffs dieser Messe; die allgemeinen Regeln lauten anders als die in der Praxis befolgten.

Noch aber treten Fälle ein, da die Votivmesse de Beata nicht zu nehmen ist, sondern die Missa de die. Solche Ausnahmen haben die Consuetudines schon gekannt: *In adventu autem et in omnibus sollemnitatibus sancte marie et per octavas assumptionis ejusdem, eadem missa que in conventu canitur et privatim dicitur.* (c. 92.) — *In omnibus sollemnitatibus et infra Octavas B. M. ac omnium Sanctorum, Missam eandem privatim dicit quae de ipsa in Conventu canitur,* sagt das Rituale (l. II. c. 3. n. 7.) — *Similiter legitur Missa de die in Vigilia Immaculatae Concept., Assumptionis B. M. V., in omnibus Festis ipsius B., in Festo Omn. Sanctorum, ac infra octavas eorundem.* (Ordo div. Off. de Trappa.) (Schluss folgt.)

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Die kirchliche Weihe des neuen Pfarrhauses in Würflach fand gelegentlich des St. Annafestes, des Patrociniums der Kirche, am 27. Juli, äusserst feierlich statt. Das mit Kränzen und Fahnen geschmückte schöne Haus erwartete den feierlichen Akt und vom Kirchthurme aus signalisierten ebenfalls Fahnen weithin die seltene Festfeier, so dass aus den Nachbarpfarren nicht nur die Seelenführer herbeikamen, sondern auch grosse Schaa ren Volkes in verschiedenartigster Feststimmung herbeiströmten. Die erbetene und sicher erhoffte Vornahme der Weihe durch den allverehrten Herrn Prälaten von Heiligenkreuz, Patron der Kirche und Pfarre,

Heinrich Grünbeck, wurde zum Leidwesen Aller dadurch vereitelt, dass Hochderselbe aus Gesundheitsrücksichten und wegen bevorstehenden festlichen Funktionen im Stifte selbst kurz vorher absagen liess. Der Festprediger, der hochw. fürsterzbischöfliche Rath, Dechant und Pfarrer in Neunkirchen, P. Quardian Ambros Trapp, nahm daher nach dem vom Mitbruder P. Anton Christenheit, Pfarrer in St. Laurenzen, mit geziemender Assistenz gefeiertem Hochamte die feierliche Weihe des Pfarrhauses vor, zu welchem processionaliter unter dem Geläute aller Glocken unter Abbetung des Benedictus etc. gezogen wurde. Auf dem Rückwege zur Kirche beteten die Priester laut das Te Deum und am Hochaltare verrichtete der Celebrant das Dankgebet. Dem hochw. Mitbruder Anton Christenheit war dieser Tag zugleich Gedenkfest seines vor 25 Jahren übernommenen Priesterthums. Das Pfarrhaus in herrlichster Lage auf der Anhöhe bei der Kirche, dessen Erbauung die Erfüllung eines Wunsches aller bisherigen Seelsorger ist, die fast eine kleine Viertelstunde von der Kirche entfernt, umringt von Kleinhäuslern, ihr Domicilium hatten, wird ein rühmendes Zeugnis von der hochherzigen Munificenz des hochwürdigsten Hrn. Prälaten und des verehrten Kapitels für Jahrhunderte sein. Denselben Gedanken sprach der Herr Dechant auch in dem einzigen Toaste beim Mahle in rührender Weise aus. Das Chronogramm über der Hauptthüre aber lautet: *Pax huic Domui jubente Henrico Praesule structae*. Mögen alle Ordensbrüder, denen die Seelsorge im Laufe der Jahrhunderte hier auf bescheidener Station wird anvertraut werden, den Frieden finden, Frieden verbreiten und die Herde zu Gott, der Quelle wahren Friedens, glücklich führen.

Am 11. Sonntage p. Pent. feierte die Pfarrgemeinde in St. Laurenzen, eine Stiftspfarr von Heiligenkreuz-Neukloster, das Patrocinium St. Laurentius höchst feierlich. Das alljährliche Fest erhielt diesmal nämlich eine besondere und höhere Bedeutung dadurch, dass unser hochw. Mitbruder P. Anton Christenheit, Pfarrer daselbst, die Nachfeier seines 25jährigen Priesterthums begieng und dazu den hochw. Herrn P. Julius Sylvester, emeritirten Stiftsprior von Heiligenkreuz, jetzigen Stiftgutverwalter in Trumau, als Festprediger erkoren hatte. Die herrliche, äusserst praktische Predigt erwärmte uns Priester, erbaute die zahlreiche Zuhörerschaft und sicherte sich ein rühmliches Andenken bei Allen. Deo gratias!

**Hohenfurt.** Am 13. Juli 1890 fand die feierliche Profess-Ablegung des Stifts-Klerikers Fr. Friedrich Quatember statt; am 20. Juli wurde derselbe zum Priester geweiht und celebrirte am 27. ds. Mts. das erste heil. Messopfer.

15. August. Der heutige glorreiche Festtag unserer heil. Ordenspatronin sollte in ganz besonderer Weise hierorts zu einem wahren Triumph- und Huldigungstage für die jungfräuliche Himmelskönigin werden. Auf einem etwa 1 Stunde vom Stifte entfernten kleinen, waldumsäumten Plateau, von welchem aus man eine entzückende Aussicht weit hinaus über das stille Thal geniesst, befindet sich ein Granitblock, an welchen sich von Alters her — doch nur immer Wenigen bekannt — die fromme Legende knüpfte, dass hier einst die Mutter Gottes mit dem göttl. Kinde gerastet habe, aber von Hirten vertrieben, nach dem einige Stunden nordöstlich gelegenen, sehr besuchten Wallfahrtsorte Heiligenstein gegangen sei. Allgemeiner Aufmerksamkeit zog der Stein, in welchem auch die Eindrücke gezeigt werden, die U. L. Frau bei ihrer Rast zum Andenken hinterlassen habe, auf sich, als die Kunde sich verbreitete, mehrere Schulknaben hätten daselbst aus zusammengetragenen Steinen eine kleine Kapelle erbaut, die sie mit Reisig deckten und mit Bildern ausschmückten. Gleichzeitig begannen die Gläubigen aus der nächsten Umgebung zu dem Steine zu pilgern und dort zu beten. Bald, man wusste kaum wie und woher, stand es innerhalb eines Kreises frommer Marienvereher fest, dass an dem

Orte eine würdige Kapelle zu Ehren der Mutter Gottes gebaut werden müsse. Die Realisierung dieser Idee war ebenso rasch durch zahlreiche einlaufende Spenden und Opfer möglich gemacht, insbesondere seit sich unser Hochwürdigste die Verherrlichung der sel. Jungfrau stets eifrigst fördernde Herr Abt selbst an die Spitze des Unternehmens gestellt hatte. Heute vor 2 Jahren hatte Hochderselbe das Glück, die Kapelle „Maria Rast am Stein“ einzuweihen, und die ungeheure Menschenmenge, die sich daran betheiligte, war ein Beweis dafür, dass wohl ein höherer Wille das traute Plätzchen zu einem neuen Heim besonderer Marienverehrung auserwählt habe. Aber dem frommen Eifer war noch kein Genüge geschehen. Auch den Stein selbst sollte eine zierliche Rotunde umgeben, und auf ihm eine Muttergottes-Statue angebracht werden. Die Aufstellung und Einweihung dieser Statue war nun auf den heutigen Nachmittag festgesetzt gewesen. Vorbereitungen waren getroffen worden; alles hatte sich auf die Feierlichkeit innig gefreut. Aber, als es nun dazu kommen sollte, blickte man bange zum graubewölkten Himmel, der vom frühen Morgen her einen Regenschauer nach dem andern sandte. Um Mittag herum hörte der Regen auf; von der Stadtpfarrkirche zog, geführt vom hochw. Herrn P. Prior Placidus Blahusch, um 2 Uhr die grossartige Procession aus, welche 276 weissgekleidete Jungfrauen, theils Blumenguirlanden, theils die neue Statue tragend, eröffneten, und an der sich auch fast alle Stiftsmitglieder betheiligten. Nur eine Angst hatte man — vor dem jeden Augenblick drohenden Wiederausbruch des Unwetters. Allein, je weiter man zog, desto reiner wurde der Himmel, und die Sonne blickte freundlich hernieder, als man oben angekommen war. Dasselbst empfing der Hochwürdigste Herr Abt, umgeben von feierlicher Assistenz, die Procession, und nahm die Weihe der Statue vor, welche sodann auf dem Steine befestigt wurde. Hierauf hielt unser Mitbruder, der als Prediger gefeierte Dr. P. Leo Schneedorfer, eine herrliche Festrede, in welcher er, ausgehend von den Worten: „Et sic in Sion firmata sum et in civitate sanctificata requievi &c.“, den Triumph der Marienverehrung in unseren Tagen behandelte. Nach Absingung eines Marienliedes wurde vom Clerus die Litanei zu U. L. Frau gebetet, und dann vom Hochwürdigsten Hrn. Abte der Pontifical-segen erteilt. Damit schloss die schöne Feier, und wohl Jeder aus der über 2000 Köpfe zählenden Menge gieng gehoben und innerlich getröstet von dannen, nicht ohne den Vorsatz, Maria Rast am Stein recht bald wieder zu besuchen. Wir Söhne des hl. Bernhard aber hatten gewiss die meiste Ursache, uns zu freuen darüber, dass wir an dieser Marienfeier so hervorragenden Antheil nehmen durften, und dass durch die neue Cultstätte die Verehrung der lieben himmlischen Mutter unter unserm braven Volke neuen Impuls und noch grösseren Aufschwung erhalten hat.

In den Tagen vom 18. bis 22. August wurden in unserem Stifte unter der Leitung des hochw. Quardians P. Leopold Gusner Ord. Capuc. aus Scheibbs in N.-Oesterreich die hl. Exercitien abgehalten, an denen sich zum grösseren Theile die PP. Professoren, sämtliche Kapläne, Kleriker und Novizen (im Ganzen 40 Mitglieder), mit dem Ven. Domnus Prior an der Spitze, betheiligten; während die übrigen 27 Stiftskapitularen (Pfarrer und Conventualen), geführt von dem Hochwürdigsten Hrn. Abte, ihrer diesbezüglichen hl. Pflicht schon im Frühjahr d. J. nachgekommen waren.

In Nr. 18 der „Cist.-Chronik“ wurde darüber Klage geführt, dass keine näheren Mittheilungen über das unterm 11. Juni d. J. in Wien stattgehabte Provinzial-Ordenskapitel gebracht wurden. Wir werden uns erlauben, in der nächsten Nummer der „Chronik“ über einen wichtigen Programmpunkt dieses Kapitels, nämlich über die im J. 1891 zu begehende Feier des Centenarium unseres hl. Ordensvaters Bernardus und den actuellen Stand der literarischen Publikationen, welche von Seite der Ordensprovinz anlässlich dieses Jubiläums erscheinen sollen, einen ausführlichen Bericht zu bringen.

„P. Emil Putschögl, Cistercienser-Ordenspriester des Klosters Hohenfurt, Doctor der Philosophie, der Theologie und des canonischen Rechtes, Administrator der Stifts-Domäne Komaritz, bischöflicher Notar, emeritirter Professor der Religion, der Geschichte und Geographie am k. k. deutschen Gymnasium in Budweis, wurde zum Ehren-Consistorialrathe ernannt.“ (Ordinariats-Blatt der Budweiser Diözese.)

**Lilienfeld.** Am 29. Juli wurde P. Cornelius Melzer als Pfarrer zu Kaumberg installirt. — Am 10. August wurden eingekleidet: Fr. Candidus (Michael) Sengstbratl, Fr. Wilhelm (Arnold) Stryeck, Fr. Balduin (Josef) Bedus.

**Marienstatt,** den 20. August. Heute legten vier Novizen, ein Priester und drei Cleriker, die einfachen Gelübde ab. — Zum St. Bernhardsfest hat sich das Volk sehr zahlreich eingefunden. Herr Domkapitular Dr. Höhler aus Limburg hielt die Festpredigt, Msgr. Ibach, Decan in Villmar, das Amt. — Die strenge Arbeit hat wieder begonnen. Am letzten Sonntag wurde noch um 2 Uhr Nachmittag die hl. Communion ausgetheilt; denn trotz stundenweiten Marsches waren die Leute, darunter sogar schulpflichtige Kinder, bis dahin nüchtern geblieben. Dieser Opfermuth ist ein gutes Zeugnis für die religiöse Gesinnung des hiesigen Volkes. An Werktagen kommen wenige Pilger, dagegen viele Touristen und Künstler, welche die interessante Kirche, bekanntlich mit der Liebfrauenkirche in Trier die älteste gothische Kirche Deutschlands, besuchen.

**Mehreran.** Für den verstorbenen Ordensgeneral, Abt Gregor Bartolini, wurde das feierliche Requiem am 2. August gehalten. — Am Feste des hl. Bernard, während des Pontifikalamtes, legten die beiden Kleriker Fr. Columban Hehl und Fr. Magnus Woher ihre feierlichen Gelübde ab. Festprediger war R. P. Raphael O. Cap. Derselbe hatte als Vorspruch gewählt: Ignem veni mittere &c. (Luc. 12, 49.) und behandelte in seinem Vortrag die beiden Punkte: 1. der hl. Bernard war ganz voll von Liebe gegen seinen Gott und Herrn, und das ist sein Verdienst vor Gott; 2. er suchte auch Andere mit diesem Feuer zu entzünden und das ist sein Verdienst unter den Menschen. — Am nämlichen Tage in der Frühe hatten die Novizen Otto Linder und Karl Locher im Kapitel die einfachen Gelübde abgelegt und bekam ersterer den Namen Mauritius, letzterer Hugo. Drei Ordenscandidaten: Karl Prestle, Conrad Fink und Joseph Brunner erhielten gleichzeitig das Ordenskleid.

**Ossegg.** Vom 3. bis 7. August wurden hier für die eine Hälfte der Capitularen die Exercitien gehalten. Exercitienmeister war hochw. P. Passmoser S. J. aus Mariaschein. — Hochw. P. Timotheus Fassl emer. Gymnasialdirector wurde anlässlich seines 50jährigen Priesterjubiläums zum bischöfl. Consistorialrathe von Leitmeritz ernannt. — Die Festpredigt zu Bernardi hielt heuer hochw. P. Bernard Schäfer S. J. aus Mariaschein, das Pontificalamt der Generalvicar und Domsenior Prälat Demel aus Leitmeritz. Ausserdem ward heuer auch die Matura(?) pontificiert von unserem hochwürdigsten Herrn Prälaten.

**Rein.** Am 17. Juni legte Fr. Eberhard Pfefferer die einfachen Gelübde ab. Am St. Bernardustage wurde eingekleidet Fr. Balduinus Jakopp.

**Schlierbach.** Nach erhaltener Dispens vom hl. Stuhle und vom Orden trat hochw. Hr. P. Richard Gurtner, Capuciner der steirischen Provinz, aus Gesundheitsrücksichten in den Cistercienserorden über und begann am 27. Juli (P. Marian) sein Noviziat im hiesigen Stifte. — An den diesjährigen hl. Exercitien vom 28. Juli bis 1. August unter der Leitung des hochw. P. Wenzl Lerch S. J., an denen sich 14 Stiftsmitglieder theilten, nahmen auch 24 Weltpriester theil. — Am Vortage des Festes unseres grossen Bernhard wurden

die Herren Biederberger (Fr. Wilhelm) und Bredl (Fr. Eugen) mit dem Noviziatshabit bekleidet. Am Festtage selbst legte Fr. Otto Redl die feierlichen Ordensgelübde ab. — Den 6. Juli wurden die neuen Kreuzwegstationen, die in der Vorhalle der Beichtkammern angebracht sind, eingeweiht. Sie sind eine der bestdurchgeführten Arbeiten des bekannten Franz Schmalzl in St. Ulrich, Gröden.

**Stams.** Am 23. Juli gab uns der hochwürdigste Fürstbischof Simon Aichner von Brixen die Ehre seines Besuches auf der Rückreise von der Visitation im Ötztal, indem er hier übernachtete. — Vom 18.—22. August waren Weltpriester-Exercitien. Es betheiligten sich an denselben 37 Priester unter Leitung des P. Biederlack S. J.

\* \* \*

**Marienstern** in der Lausitz. Am 30. Juli war im Kloster Mariens- stern ein besonderes Fest. Der Stiftskaplan, Lehrer der Kirchengeschichte im Pensionate und geistlicher Leiter des katholischen Casinos in Kukau, Herr P. Malachias Stingl, feierte sein 25jähriges Priesterjubiläum, wesshalb er mit Glückwünschen und Aufmerksamkeiten aller Art, besonders von der hochw. Frau Abtissin und dem hochw. Herrn Visitator und Propste überrascht wurde. Bei dem feierlichen Hochamte des Jubilars unter Assistenz führten die geistlichen Jungfrauen eine gut einstudierte cäcilianische Messe auf, welcher das Pensionat, Mitglieder des kathol. Casinos und viele Andere beiwohnten, deren Aller Wunsch und Bitte zu Gott war, dass der hochwürdige Jubilar auch das goldene Jubiläum erleben möge.

**Mariastern** in Vorarlberg. Der Convent hielt die diesjährigen Exercitien unter Leitung des P. Ambros Mauchle aus Mehrerau vom 27. Juli bis 2. August. — Am 5. August legte die Chorfrau M. Agatha Dold von Hardt O.-A. Oberdorf in Württemberg die Gelübde in die Hände des hochw. Abtes von Wettingen-Mehrerau Maurus Kalkum ab. Am gleichen Tag waren die beiden Jungfrauen M. Francisca Münzer von Gutnadingen (Baden) und M. Augustina Brüchle von Dietmanns (Württemberg) eingekleidet worden. Die Predigt hielt P. Raphael Huter aus dem Kapuzinerkloster in Bregenz über den Vers: „Ecce nos reliquimus omnia! Quid erit nobis?“

**St. Joseph** in Vézelize. Die Wahl einer Abtissin fand am 21. August unter Leitung des hochw. Hrn. Superiors, Canonicus Lorrain von Nancy, in Gegenwart vier anderer geistl. Herren statt. Gewählt wurde die Chorfrau M. Juliana Füglistner von Killwangen, Kt. Aargau, geb. 1849, Prof. 1880.

## Todtentafel.



Roma, S. Croce in Gerus. 30 Luglio 1890

Il giorno 26 corrente alla mezza pom. munito dei religiosi conforti passò a miglior vita, in età di anni 72, il

**R.<sup>MO</sup> P. D. GREGORIO BARTOLINI**

**ROMANO**

**ABATE DEL MONASTERIO DI S. CROCE IN GERUSALEMME**

e

**SUPERIORE GENERALE DI TUTTO L'ORDINE**

**CISTERCIENSE**

Sabato 2 Agosto nella Ven. Chiesa Parrocchiale di S. Bernardo alle Terme Diocleziane avrà luogo la solenne Messa di **Requiem** alle 10 ant.

V. S. è pregata vivamente di suffragarne l'anima.

**D. A. F.**

Segrio O. Cisterc.



Der hochw. Hr. General-Vicar der österreichisch-ungarischen Provinz versandte nachstehende Anzeige:

Hochwürdigster Herr Prälat!

Hochverehrter Herr Bruder!

Mit Wehmuth im Herzen bringe ich zur Kenntniss, dass ein Schreiben des Herrn General-Procurators vom 26. Juli l. J. die Trauernachricht über den plötzlichen Tod des hochwürdigsten Herrn Generalabtes Gregorius Bartolini brachte, welcher am 26. Juli Nachmittag vom Schlage getroffen, aus dem Leben schied. Indem ich die Seele dieses um unseren Orden hochverdienten Mannes dem frommen Gebete aller P. T. Herren Ordensbrüder empfehle, zeichne ich mit unbegrenzter Hochverehrung

des hochwürdigsten Herrn Prälaten  
ergebenster Ordensbruder

Leopold Abt Vic.-Gen.

Cistercienser-Stift Hohenfurt, am 29. Juli 1890.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Assem, P. Colomann (Zwettl), Eine unrichtige, ungültige Legitimierung. — Linzer Quart.-Schr. 1890. I.
- Bauer, P. Eberhard (Schlierbach), Historische Notizen von Klaus. Mit 9 Illustrationen. Wels, 1889. Verlag des Verf. 8°. 69 S. — Der Verf. hat sich zur Aufgabe gestellt aus einer alten Handschrift im Pfarrarchive die ältere Geschichte seiner Pfarrei mitzutheilen, diese Geschichte zu erweitern und bis auf die Gegenwart fortzuführen. Unter dem bescheidenen Titel „Hist. Notizen“ bietet derselbe eine eingehende Pfarrchronik, wie sie vielfach im Interesse der Landesgeschichte so sehr ersehnt wird. Die Pfarrei Klaus ist durch ihre Lage sowohl, die durch gute Abbildungen anschaulich gemacht wird, als auch durch die wechselvollen Schicksale auch für den Fremden ein interessanter Gegenstand. Es wäre zu wünschen, dass die Zahl solcher Monographien, besonders auch über Klosterfassaden, eine recht grosse würde.
- Eidenberger, P. Gregor (Wilhering), 3 Reden. Linz. Quart.-Schr. 1890, I—III.

### B.

- Alderspach. Der Niedermayer von Gumbrechtling. (Mit Abbildg. des Klosters A. und des Siegels der am 1. Mai 1722 dahin übertragenen Rosenkr.-Brdsch. — Historische Nachrichten, dann eine Novelle) — Mariensalter, XIII. Jgg. 160—164, mit Fortsetzgen.
- Altenzelle. Leuthold, CE., Untersuchungen zur ältesten Geschichte Freibergs: A. die Cistercienser von Altenzelle und die Anfänge des Freiburger Bergbaues. — Neu. Arch. f. sächs. Gesch. u. Alterth. X. H. 3—4; Dresden, Bansch.
- Andrejovia (Jedrzejów). Liber mortuorum excerpt. e libro mort. monrii Mogilensis O Cist. et Suffragia monrii Mogilensis. — Monum. Polon. hist. t. V. Lemberg, 1889.
- Baindt. Renz, Anfänge des Klosters B. Württg. Viertelj.-Hefte f. Landesgesch. 1890. XII, 168.
- —, Renz, Archivalien des ehemaligen Cist.-Kl. B., geordnet und bearbeitet. — Beil. Pastoralbl. Rottburg. VIII, 3.
- Baumgartenberg. Scheffer-Boichorst, Die ersten Beziehungen zwischen Habsburg und Ungarn. (Baumgartenberger Formelbuch). — Mitth. d. Inst. f. östr. Gesch.-Frschg., X, 81—98.
- Bebenhausen. Bach, der Schreibthurm zu B. — Württg. Viertelj.-Hfte f. Landesgesch. XII, 110.

P. Laurenz Wocher.

### Briefkasten.

Betrag f. 1890 erhalten von: P. A. B., Kapelln; P. H. J., Marienberg; P. G. P., Rein (Mehrbetrag gutgeschrieben); G. M., Chur; A. S., Anhausen. P. R. P. und P. M. H. in H. Versprochenes sehr willkommen.

Mehrerau, 25. August 1890.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 20.

1. October 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Ein Besuch in Goldenkron. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden (Forts.) — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Ein Besuch in Goldenkron.

### II.

In einem stillen, abgelegenen Moldauthale, von wo aus man noch heute kaum eine menschliche Wohnung erblickt, so recht in einer cisterciensischen Einsamkeit, liegt die alte Abtei Goldenkron, nördlich von der Stadt Krummau eine kleine Meile, südlich von Budweis zwei Meilen entfernt. Gestiftet vom böhmischen Könige Premysl Ottokar II. 1263, aus Dankbarkeit für seinen Sieg über König Bela von Ungarn (12. Juli 1260), zweimal zerstört, von den Hussiten 1420, und von den Lutheranern 1620,\*) erholte sich das grosse Stift jedesmal wieder, bis es im Jahre 1785 aufgehoben wurde. Gegenwärtig ist es eine Eisenmaschinen-Fabrik, aber das Klostergebäude noch gut erhalten, und der geübte Blick eines alten Cisterciensers construirt sich leicht und ohne viele Phantasie das Bild des ganzen königlichen Stiftes in all' seiner Herrlichkeit.

Mein erster Besuch galt natürlich der Kirche. Sie ist jetzt die Pfarrkirche einer nicht grossen Pfarrgemeinde, und durch die Munificenz des Patronen, Fürsten Schwarzenberg, recht gut erhalten. Das grosse Gotteshaus, ein echter Cistercienserbau im gothischen Style, ist  $37\frac{1}{4}$  Wiener Klafter lang, im Schiffe 24 Schritte breit, dreischiffig, seine Form die des Kreuzes, das Mittelschiff auffallend hoch, die Seitenschiffe niedriger. Aus der ersten Zeit stammt nebst den Hauptmauern das südliche Seitenschiff, der obere Theil des westlichen Frontenfensters mit seinem schönen Masswerke, und ein grosses Radfenster über dem südlichen Seitenflügel mit ganz originellem Masswerke, wie man es selten trifft. Bei den Verwüstungen der Hussiten und Protestanten stürzte das Gewölbe des Mittel- und nördlichen Seitenschiffes ein, und wurde im Rundbogen wieder hergestellt, aber in ziemlich angenehmer Form.

Wenige Schritte vom Hauptportale steht eine grosse Granitmuschel als Weihwasserbecken. In diesem spiegelt sich der Hochaltar in all' seiner Renaissancepracht. Die alte Cistercienserorgel lässt noch immer ihre mächtigen Accorde ertönen, und die Akustik der Kirche ist vorzüglich. Im Presbyterium (42 Wiener Fuss lang, 22 breit) befindet sich an der nördlichen Wand das schöne Monument des königlichen Stifters. Auf dem Sarkophage ist in Basrelief, und reich vergoldet die Schlacht bei Jedenspeugen (1278, 26. August) abgebildet, in welcher der König sein Leben verlor. Darüber ist in Hautrelief dessen Büste, und noch höher ein schreibender Genius, der nach den Worten: Rex Bohemiae, Dux Aust—, mitten in letzterem Worte den Griffel

---

\*) Die mannsfeldischen Truppen kamen 1620 am Frohnleichnamsfeste nach Goldenkron, als gerade die gewöhnliche Procession abgehalten wurde, mordeten alle Leute, die sich nicht verbergen konnten, griffen die Mönche an, und ermordeten sechszehn von ihnen. Dabei wurde das Stift wieder in Brand gesteckt und reiche Beute weggeschleppt. So erzählen glaubwürdige böhmische Geschichtschreiber. (S. P. Valentin Schmidt in den Mittheilungen aus dem Benedictiner- und Cistercienser-Orden, 1889, II. Heft, S. 264.)

inhält. Gegenüber ist das Grabmonument des zweiten grössten Wohlthäters, Landgrafen Bavor von Bavorov, welcher dem Stifte seine Herrschaft Czernitz schenkte, mit der Verpflichtung, eine ewige Lampe an seinem Grabe zu erhalten (jetzt freilich erloschen) und jährlich reichliche Almosen zu spenden, was durch einen Genius, der einem Armen Geld überreicht, versinnbildet ist.

Die Chorstühle sammt der Chororgel sind nach Budweis in die Domkirche übertragen worden, und dienen dort heute noch ihrem Chorzwecke.

Im nördlichen Seitenschiffe ist ein Altar mit einem alten kunstvoll geschnitzten Crucifixe, welcher Altar einst den Chor der Mönche von dem hinteren Schiffe abschloss. Im südlichen Seitenflügel steht ein Altar mit einem auf-fallend schönen alten Marienbilde, welches der im Geruche der Heiligkeit ver-storbene Abt Alexius Ungar besonders verehrt hatte, und von welchem er einst eine Ansprache vernommen haben soll. Gegenüber befindet sich das Monument dieses Abtes mit seinem Brustbilde, und unweit davon im Querschiffe sein Grab. Die Steinplatte über demselben wird aus Ehrfurcht von Niemanden betreten, und es machte auf mich einen tiefergreifenden Eindruck, dass meine Ministranten sorgfältig bei Seite gingen, als ich zur Messe am Hochaltare schritt; das Grab befindet sich nämlich gerade auf dem Wege zur Sacristei. „Du lieber Abt Alexius!“ dachte ich, „wie hält man doch heute noch dein Grab in Ehren, obgleich du schon an die 200 Jahre darin ruhest; und gewiss ist diese Verehrung ein kostbareres Denkmal, als das in der nahen Kapelle.“ Vielleicht kommt noch die Zeit, dass man an die Beatification des gottseligen Abtes schreiten wird. Die ununterbrochene Verehrung des gläubigen Volkes wäre ja die erste Vorbedingung, welche der heilige Stuhl in jedem Canoni-sations-Processse immer strenge fordert.

Das Klostergebäude ist, wie schon gesagt, eine Maschinenfabrik. Das Refectarium, ein späterer Bau, bietet eine geräumige Werkstätte, und der Cap-itelsaal wie die Kreuzgänge, noch aus der alten Zeit stammend, sind geeignete Dépôts für Eisen und Maschinen; auch der Gussofen hat im Kreuzgange seinen Platz. Die gothischen Gewölbe ringsum sind gut erhalten, aber die Masswerke der Fenster, sowie die Brunnenkapelle im inneren Klosterhof — ein Speci-ficum aller Cistercienserklöster — verschwunden. Besonders schön ist der Cap-itelsaal, zwar ein Eisendépôt, aber bis auf die weggeräumten Masswerke der zwei Fenster, unverletzt. Sogar die Malereien, obgleich von Staub und Russ geschwärzt, sind noch halbwegs sichtbar. Auf zwei schlanken Granitsäulen ruht das reich gegliederte gothische Gewölbe. Dombaumeister Schmidt aus Wien, welcher mit mehreren Architekten alle Räume von Goldenkron ausmass und aufnahm, legte einen Theil des Capitäls an einer dieser Säulen blos, weil es mit einer unpassenden Stucco-Verzierung umgeben war. -- Schön und wohl-erhalten ist auch die noch ursprüngliche Hauskapelle des Abtes, jetzt ein Schlafzimmer für Gäste. Aus einer Steinrose zu oberst laufen ringsum die wohlgegliederten gothischen Rippen bis zum Fussboden herab und bilden einen Rundbau. An der Stelle, wo der Altar stand, ist eine werthvolle Freske, das Madonnenbild, wie es im Wallfahrtsorte Gojau — einst auch eine Goldenkroner Pfarrei — verehrt wird, darstellend.

Aber nun komme ich zur populärsten und vielumstrittenen Merkwürdigkeit von ganz Goldenkron. Diese Merkwürdigkeit ist ein riesiger, alter, thurmhoher Lindenbaum, noch vollkommen gesund. Dieser trägt an jedem seiner Aestchen, nebst den gewöhnlichen Lindenblättern, eine oder zwei förmliche Mönchskapuzen. Auch diese Kapuzenblätter sind alle ganz gesund, frisch und grün, nichts weniger als verküppelt, die Seitenränder sind von der Spitze abwärts zusammen-gewachsen, und bilden so eine Kapuze. An dieser Linde (einige sagen, sie sei eine Tochter der ursprünglichen) soll nämlich der Hussitenführer Ziska

zwei Mönche mit ihren Kapuzen am 11. Mai 1420 gehenkt\*) haben, und der trauernde Baum soll darum noch immer diese Kapuzenblätter tragen. Alles, was nach Goldenkron kommt, plündert den schönen Baum, und nimmt die Kapuzen zum Andenken mit, aber er ist unerschöpflich und unverwüstlich.

Was sagst du dazu, lieber Leser! Ich meinestheils sage Dir meine Meinung gleich unverhohlen heraus, auch auf die Gefahr hin, dass ein zweifelhaftes Lächeln jetzt Deinen Mund umspielt, die Meinung, dass es hier wirklich nicht mit natürlichen Dingen zugehe. Sei so gütig, und höre meine Gründe:

1. Was die Möglichkeit anbelangt, warum sollte an der heiligen Stätte, wo zu zweien Malen, 1420 und 1620, gottgeweihte Männer für ihren Glauben durch das Martyrium gegangen, während sie durch ein einziges Wort der Verleugnung leicht hätten ihr Leben retten können, warum sollte da nicht etwas Ausserordentliches geschehen können? Das ist doch in der Geschichte der christlichen Welt nichts Unerhörtes. Im Sturm und Drange der Zeiten hätte das gläubige Volk der ehrwürdigen Martyrer längst vergessen.

2. Unter den vielen und grossen Linden, welche in nächster Nähe stehen, trägt keine einzige derartige Blätter. Warum hat sich die ersterwähnte durch die Milliarden ihrer Samen nicht vermehrt? Alle Linden daselbst, jung und alt, tragen dieselben Blätter, wie die genannte, nur keine Kapuzen. Gewiss ist vielen der Besucher schon der Gedanke gekommen, ein Reis dieser Linde auf eine andere zu pflanzen, wie mir ein Gärtner diesen Vorschlag unlängst machte, und es ist mehr als wahrscheinlich, dass dies auch schon versucht wurde, aber man hörte nie etwas von einem Gelingen.

3. Ich bin in halb Europa\*herumgekommen, und war überall ein aufmerksamer Beobachter auch botanischer Merkwürdigkeiten. Aber nirgends fand ich eine solche.

4. Die Mönche von Goldenkron, wo, wie ich bestimmt weiss, die Wissenschaften in Blüthe standen, glaubten an dieses Wunder. Eine rothe Marmortafel daselbst enthält folgende Verse:

Siste viam cernens tiliam devote viator!  
Quae viget et nullo stat moritura die.  
Symbola martyrii cappas mirabere natas,  
Cum ramus virides induet udus opes.  
Talia sed nolens patras miracula Zisska!  
Dum perimis sacros reste furente viros.

5. Der oft citirte böhmische Geschichtschreiber Balbin schrieb über diese Linde schon vor zwei Jahrhunderten: „Hinc illud in Bohemia omnibus notum tiliarum miraculum, quarum cappata et capitellata sunt folia sic, ut ad vivum cappas monachorum repraesentent. Vidi hisce oculis ejusmodi capitatas, ut sic dicam, tilias ad illud coenobium, quod ex ruderibus et cineribus paulatim assurgit, quarum arborum folia, me puero passim distribuebantur, quaeque miracula habebat omnis retro Bohemica antiquitas.“ (Miscell. lib. IV. pag. 131.)

Nur zwei Einwendungen habe ich bisher dagegen vernommen. Erstens soll das eine sehr seltene Abart der *Tilia grandifolia* sein. Nun ist aber diese *Tilia* gar keine *grandifolia*, wie ich selbst eine besitze. Die Blätter sind die der *parvifolia*, wie die aller andern Linden in Goldenkron, und sind glatt, während die der *grandifolia* runzelig, und wie der Name besagt, viel grösser sind. Zweitens soll auch im Cistercienserstifte Sedletz bei Kuttenberg in Böhmen (jetzt eine k. k. Tabakfabrik) eine ähnliche Linde noch zu Ende des

\*) Geschichtlich steht fest, dass zwei Mönche — die übrigen konnten entfliehen — von den Hussiten am genannten Tage ermordet wurden. Das alte Necrologium von Goldenkron schreibt zum 11. Mai 1420: „Joannes Kink et Joannes olim custos, qui combusti sunt (vielleicht nachdem sie gehenkt worden) per Hussitas in monasterio sacerdotes et monachi.“

vorigen Jahrhunderts gestanden haben. Nun, du lieber Himmel! und wenn sie dort stand, so stand sie aus gleicher Ursache, wie in Goldenkron, denn dort haben die Hussiten noch ärger gewüthet.

Doch will ich Deinem Glauben oder Unglauben nicht im Geringsten vorgehen, verehrter Leser! auch erachte ich mich gewiss nicht als Auctorität, darüber infallibel zu entscheiden. Aber ich ersuche Dich, auch mir meinen Glauben zu lassen, und zwar so lange, als ich ein ähnliches Phänomen nicht werde gehört und gesehen haben.

Noch möchte ich zum Schlusse eine hier allgemein bekannte Anecdote erwähnen. Der Weltpriester P. Sladek, Pfarrer zu Goldenkron, ein fleissiger Forscher in der Geschichte des Klosters daselbst, und ein grosser Verehrer des Cistercienserordens (vor zwei Decennien gestorben) liess einmal in seinem Schmerze über die Aufhebung des schönen Stiftes am Schulgebäude, noch einem Klosterbau, die Worte anbringen: *Coronā ablatā crux tibi Austria mansit*. Wahrscheinlich wollte er damit sagen: Jede Königskrone hat zu oberst ein Kreuz. Coronam (Goldenkron), abstulisti, o Austria! et sola crux (Noth und Unglück) tibi remansit. Die politischen Behörden wurden aufmerksam, und erblickten in diesen Worten einen Glimpf auf die Regierung, da der Verfasser die vielen Unglücksfälle der nachfolgenden Kriege und die fortwährende Finanznoth vielleicht der Aufhebung der Klöster zugeschrieben habe. Sie zogen ihn daher zur Verantwortung, allein der schlagfertige Pfarrer gab eine Antwort, bei der man ihm nicht beikommen konnte, nämlich: „Die Goldenkroner Cistercienser stammen von Heiligenkreuz. Goldenkron (sancta corona) wurde aufgehoben, und Heiligenkreuz (sancta crux) im Erzherzogthum Oesterreich (Austria) ist geblieben (mansit).“ Und die besagten Worte blieben unbehelligt so lange stehen, bis man im vorigen Jahre die alte Schule demolirt und an ihrer Stelle eine neue gebaut hatte.

Nicht unerwähnt kann ich lassen, dass der gegenwärtige Pfarrer von Goldenkron, Johann Uhlik, sowie der Fabrikherr Schulerbauer jedem Besucher gefällig entgegenkommen, und alle Merkwürdigkeiten der alten Abtei mit grösster Bereitwilligkeit zeigen.

Komaritz, den 20. Juli 1890.

*Dr. P. Emil Putschögel*, Cistercienser von Hohenfurt.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### X.

Es ist jedoch hohe Zeit, dass ich der critica mordax Einhalt thue; ich möchte sonst mit Recht auf meinen Leisten verwiesen werden. Ohnehin geizt es sich nicht, dass ein Sohn des Doctor mellifluus ohne Noth zum frater fellifluus werde. Mich ärgert es eben nur, dass die schwache Seite der Malereien unserer Kirche gerade am Hauptbilde und am beherrschendsten Orte zutage treten muss. Ueber die eine Schwachheit des starken Meisters tröste ich mich jeweilen mit dem Horazischen: „quandoque bonus dormitat Homerus“ oder Apelles, wie es für vorliegenden Fall lauten müsste.

Nicht weit von der St. Johanneskirche entfernt, bemerkte ich eine Marmortafel an einem Hause, das von grossstädtischem Aussehen gar nichts, wohl aber sehr viel von ländlicher Einfachheit an sich trägt. Die Inschrift der Marmortafel überraschte mich freudig, denn sie besagt, dass in diesem Hause am 27. Febr. 1627 Jacques Bénigne Bossuet geboren wurde. Ich hoffte, auch eine würdige Statue des grossen Mannes in der Nähe seines Vaterhauses oder sonstwo auf öffentlichem Platze zu treffen. Dies gelang mir nun freilich nicht; dafür sah ich aber sein sehr schön in weissem Marmor ausgeführtes

Standbild im Stadtmuseum. Die Strasse, welche nördlich in den Platz St. Jean mündet, trägt den Namen des grossen Bischofs von Meaux. Die Rue Bossuet trifft selbst fast rechtwinklig auf die Rue de la Liberté. Ob dies nicht eine ironische Anspielung des Zufalls ist? — dachte ich mir — und wenn es eine solche ist, was mag sie wohl eigentlich bedeuten? Mit jener Freiheit, nach welcher die eine Strasse benannt ist, hat der grosse Bossuet ganz gewiss nichts zu schaffen; wenn ich aber den Namen „Liberté“ als Anspielung auf die „*Libertates Ecclesiae Gallicanae*“ nehme, dann ist die Beziehung freilich eine sehr nahe, ja nächste, und ich verstehe, warum die Rue Bossuet und Rue de la Liberté sich überhaupt berühren, warum die erstere fast rechtwinklig und fast genau die Mitte der letzteren trifft. Mündet die Rue Bossuet in die Liberté oder zweigt sie von derselben ab? Ruht die Liberté auf R. Bossuet wie auf einer Säule oder steht umgekehrt R. Bossuet auf Liberté wie auf einer weiten Basis? Müsste ich mich über diese Fragen äussern, so würde ich mich in beiden Fällen lieber für das zweite Glied der Alternative entscheiden; denn Bossuet steht auf dem Boden seiner Zeit und zweigt ab von den Anschauungen seiner Zeit: dunkle Flecken in einer glanzvollen Geistessonne, die sich ausnehmen wie ein „*Homo sum, humana patiar.*“

Durch Strassen, die gleich der eben erwähnten R. Bossuet nach wahrhaft grossen Männern benannt sind, gehe ich stets mit einem Gefühle von lebhaftem Wohlbehagen; dies um so mehr, wenn der Name einer Strasse nicht bloß zufällig und willkürlich beigelegt ist, sondern diese auch in einer thatsächlichen Beziehung zu dem berühmten Träger desselben steht und ein würdiges Aeussere zeigt, wie dies hier ebenfalls wieder der Fall ist. Das erhebende Bild des Mannes steigt in der Seele auf, die grossen Episoden des reichen Lebens ziehen am Geiste vorüber und wecken ein buntes und angenehmes Spiel von Gedanken und Gefühlen, von kühlem Beurtheilen und warmer Bewunderung. Ganz anders wirken andere Benennungen, wie etwa „*Via Venti Settembre*“ in der ewigen Stadt. Hier fehlt leider die wirkliche Beziehung zu einer brutalen Gewaltthat auch nicht; dies mehrt nur den Abscheu vor der Ungerechtigkeit, die überdies noch schamlos genug war, durch eine solche Benennung sich selbst an den Pranger zu stellen. Es bietet wenig Trost und steigert nur die Bitterkeit des Hohnes, dass diese *Via impia* an der *Porta Pia* beginnt und in die *Piazza di San Bernardo* mündet, um von dort als *Via Quirinale* zur ehemaligen Sommerresidenz der Päpste sich fortzusetzen. — Doch kehre ich nun wieder nach Dijon zurück!

Aus der Rue Bossuet rechts abbiegend gelangt man bald auf einen weiten halbkreisförmigen Platz, *Place d'Armes*, welcher vor dem ehemaligen Palast der Herzoge von Burgund sich ausbreitet. Dieser Palast, ein umfangreicher und imposanter Bau, dient jetzt sehr verschiedenartigen Zwecken; ausser einigen *Bureaux*, Archiven, einem protestantischen Oratorium, Versammlungslokalen gelehrter Gesellschaften, einer Lesebibliothek, enthält er auch das Museum der Alterthümer des Département *Côte-d'Or*, eine Pinakothek und Glyptothek; wohl den bedeutendsten Theil desselben nehmen die *Bureaux* und Sitzungssäle der Stadtvertretung ein, weshalb wohl jetzt diese ehemalige Residenz der Herzoge *a parte potiori* „*Hôtel de Ville*“ heisst. Ein Thurm von etwa 50 m Höhe erhebt sich aus dem Gebäudecomplex des Palastes; von der Plattform desselben hat man eine sehr schöne Aussicht auf die Stadt und ihre Umgebung; für das Auge eines Cisterciensers bildet natürlich der heilige Hügel von Fontaines den bevorzugten Punkt in der weiten Rundschau.

Von der *Place d'Armes* aus gelangt man nach wenigen Schritten auf einen zwar nicht sehr grossen und etwas unregelmässigen, dafür aber viele Abwechslung und schöne Ausblicke bietenden Platz; es ist der St. Stephansplatz, so benannt nach der ehemaligen Abteikirche St. Etienne, der ältesten

in der Stadt. Die Abtei wurde schon im Anfange des 17. Jahrh. aufgehoben; die gothische Kirche, etwas länger aber viel weniger breit als St. Bénigne, wurde dann im Renaissancestyl umgebaut und diente seit Errichtung des Bisthums Dijon, 1731, als Cathedrale, bis diese Ehre später auf die Kirche der aufgehobenen Abtei St. Bénigne übergieng. Jetzt ist St. Etienne, gleichwie St. Philibert, ein Magazin. — Der Façade von St. Etienne gegenüber befindet sich die Buchhandlung Lamarche. Hier wollte ich mir ein Werk kaufen, das ich mir bei einem begeisterten Geschichtsfreunde in Fontaines etwas angesehen und für eine Cistercienser-Bibliothek überhaupt als gut passend, insbesondere aber für die von Wettingen-Mehrerau als wichtig befunden hatte. Dass mein verehrter Confrater in Fontaines das Buch mit Aufmerksamkeit gelesen, bewiesen mir nicht nur seine lebhaften Erörterungen über einzelne Stellen, sondern auch die zahlreichen Bleistiftnoten, welche da und dort den etwas bedenklichen Text wie drohende kritische Wolken umgaben. Es handelt diese Schrift über das „Iter cisterciense“ des P. Josef Meglinger und führt den Titel: *Voyage d'un délégué suisse au Chapitre Général de Cîteaux en 1667 par Henri Chabeuf 1 vol. 8<sup>o</sup> Dijon, Lamarche 1885.* Leider war das Werk bereits gänzlich vergriffen; aber die Hoffnung auf Erwerbung desselben ist trotzdem nicht aufgegeben.

Vom St. Stephansplatze, ja schon viel früher vom Place d'Armes aus, sieht man nach Osten schauend die mächtige Renaissance-Façade der St. Michaelskirche vor sich, die gleich einem architectonisch gegliederten Berge den Ausblick durch die Strassen abschliesst. Der erste Eindruck, welchen diese Façade, aus sehr weiter Entfernung gesehen, auf mich machte, war ein ganz eigenartiger und etwas ungehörlicher; ich bezeichne ihn jetzt wohl am richtigsten, wenn ich ihm einen närrischen nenne. Unwillkürlich drängte sich mir nämlich die Bezeichnung „pagodenartig“ auf, theils ob der gewaltigen Massen, die sich da aufthürmen, theils ob der vielen Fenster und Pilaster und Säulen und Giebel, welche die Mitte und vorzüglich reich die thurmformigen Flanken der Façade gliedern. Ich fand aber bei längerer Betrachtung des Baues grosses Wohlgefallen an ihm und gebührendes Missfallen an dem ersten pagodenartigen Einfalle. Freilich muss ich mir sagen, dass das Wohlgefallen noch grösser wäre, wenn die Mittellinie der Façade mehr beherrschend hervorträte und weniger schüchtern den Flanken gegenüber sich geltend machte. Die Façade ist ein Werk Hugo Sambin's, der in Dijon geboren wurde; von ihm stammt auch das grosse Relief im Bogenfelde des Mittelportals, das jüngste Gericht darstellend. — Betritt man das Innere, so ist man überrascht, eine ganz andere Stilform als an der Façade um sich zu sehen; die Kirche hat nämlich in ihrem Innern den gothischen Stil ihrer ursprünglichen Anlage noch fast ausschliesslich bewahrt. Nur Altäre und einzelne Monumente, dann das Chorgestühl und die Füsse der Säulenbündel am Eingange des Presbyteriums zeigen die Formen der Renaissance, aber edel gehalten und nicht vorlaut auftretend, so dass mir die Verschiedenheit der Stile hier nicht störend vorkam; sie streiten sich eben nicht um die Herrschaft, sondern der jüngere tritt in gebührender Bescheidenheit zurück, wesshalb beide friedlich beisammen zu sein scheinen. Das Innere von St. Michael überrascht nicht minder auch durch seine Grösse und Schönheit; der dreischiffige Raum steht in beiden Stücken hinter St. Bénigne nicht viel zurück. Meinen besonderen Beifall fanden die drei grossen Glasgemälde in der Apsis: das mittlere den Erzengel Michael darstellend, wie er Lucifer in den Abgrund stürzt; das eine der Seitenbilder stellt Mariac Verkündigung, das andere den Erzengel Raphael und Tobias mit dem gefangenen Fische dar. Zeichnung und Färbung dieser Bilder erschienen mir gleichmässig gut gelungen und würdig, den beherrschenden Theil des Gotteshauses zu schmücken und die unmittelbare Umgebung des Hauptaltars

zu bilden. Ich glaube, es war in dieser Kirche, wo eine alte französische Inschrift meine Aufmerksamkeit auf sich lenkte; ich versuchte, sie zu lesen und zu verstehen; beides gelang aber nicht mit gewünschter Leichtigkeit und etwas verdriesslich über diese stille Beschämung verliess ich die Kirche.

Nicht sehr weit von St. Michael entfernt und ganz nahe beim Hôtel de Ville, nördlich von letzterem, steht die prächtige Kirche von Notre-Dame. Sie ist etwas kleiner als die vorgenannte, übertrifft aber jene um Vieles, was Reichthum und Schönheit des inneren und äusseren Baues anbelangt. Im höchsten Grade überraschend und immer mehr fesselnd, weil vielleicht einzig in ihrer Art, ist schon die Façade. Ihre Gliederung ist zwar einfach: über den drei Bogen des Portals, dessen mittlerer besonders weit gespannt ist, bauen sich noch zwei, durch drei reich verzierte Friesen unter sich und vom Portal und Dach getrennte Galerien auf, jede aus sechzehn Bogen bestehend, welche die ganze Breite der Façade einnehmen und auf ausserordentlich schlanken Säulen mit zierlichen Capitälen ruhen. Aus grösserer Entfernung und in gerader Ansicht betrachtet, erschien mir das Ganze etwas monoton; aber aus gehöriger Nähe und etwas von der Seite besehen verschwand im Nu der Eindruck des Monotonen und eine geradezu staunenswerthe Mannigfaltigkeit besonders in den Gestalten der Friesen-Bewohner, so kann ich wohl sagen, bot sich dem Auge dar. In den drei Friesen sind nämlich der Säulenzahl der Galerien entsprechend, je siebenzehn kauende Figuren angebracht, die auf ihren Rücken Galerie und Dachgesimse tragen. Menschliche Gestalten in mehr oder weniger starker Missbildung und Verzerrung, mit blödem und intelligentem, mit stoischem und grimmigem, mit sentimentalem und jovialem, mit frömmelndem und trotzigem Gesichtsausdrucke finden sich da; auch gekrönte und tonsurirte Häupter, in Capuzen gehüllt und frei, fehlen nicht; alle bei aller sonstigen Verschiedenheit doch übereinstimmend trefflich diabolisirt oder dem Thierzustande nahe gebracht. Auch Mittelwesen, Menschenköpfe auf Thierleibern und Menschenleiber mit Thierköpfen, sind da; dann blosse Thiere verschiedener Art, edle und unedle, reine und unreine, alle mehr oder weniger in Haltung und Geberde den Menschen nachahmend und die nebenan kauenden Menschenmonstra verhöhrend oder charakterisirend; die bekannten Hauptrollen der Fabel sind hier versteinert und doch lebendig vertreten. Auf den Capitälen der Galerien sitzen ähnliche Wesen, jedoch viel kleinere; es sind pygmaenartige Ungeheuerlein, zum grossen Theile noch im unentwickelten Zustande befindlich und possierlich, aber die boshafte Natur schon deutlich genug offenbarend. — Es liegt eine staunenerregende Fülle von witziger Auffassung und beissendem Spott, aber wahrscheinlich auch viel bittere Wahrheit und zermalmender Ernst in den drei langen Reihen dieser fast durchweg meisterhaft gearbeiteten thiermenschlichen Zerrgebilde. Ich fasste besonders aufmerksam jene Gestalten ins Auge, welche eine Beziehung zum Ordensstande oder zum geistlichen Stande überhaupt auszudrücken scheinen. Da muss ich denn gestehen: Wenn es die Absicht der Künstler war, die Ausartungen des Mönchthums, oder das verkommene Gesindel und die abgestandene Hefe der edelsten Lebensrichtung oder einzelne historische hervorragende Taugenichtse, wie berühmte Apostaten und sittliche Bankerottirer usw. darzustellen, dann ist ihnen dies in vortrefflicher Weise gelungen. Denn Gleissnerei und Windbentelei, dummstolzes Wesen und bübische Gemeinheit, kriechende Gesinnung und freie Sinnlichkeit sind in den Visagen dieser Aftermönche mit aller nur wünschenswerthen Naturgetreue wiedergegeben. Ob diese Absicht die Künstler leitete, weiss ich nun freilich nicht; ebensowenig vermochte und vermag ich mir eine vollkommen befriedigende Auskunft über die Fragen zu geben: Welches ist wohl der leitende Gedanke in der ganzen infernalen Friesen-Gesellschaft? Was wollen diese vielen fratzenhaften Gestalten an der Façade einer Kirche, und gerade einer Kirche Unserer Lieben Frau, eigentlich ausdrücken?



Dass die Fratzen gestalten nur Ornamente sein sollen, die in reichster Abwechslung in Form und Stellung und Ausdruck der Grimmassen die Façade zieren können, halte ich für ausgeschlossen; die unheiligen Gestalten wären sehr unpassend als blosse Zierde des heiligen Baues gewählt worden. — Sollen etwa die Hauptsünden und ihre Gefolgschaft dargestellt werden, die gegen ihre Natur doch vom Lenker der Dinge zum Dienste des Guten gezwungen werden, nach dem Worte des hl. Augustinus: „Melius iudicavit (Deus), de malis bene facere, quam mala nulla esse permittere?“ — Oder soll die Strafe der stolzen Auflehnung des menschlichen Hochmuthes gegen göttliche Autorität oder die des vorwitzigen Antastens göttlicher Geheimnisse ausgedrückt werden, nach den Worten: „Qui scrutator est majestatis, opprimetur a gloria?“ — Vielleicht soll durch diese Missgeburten, die unter schwerer Bürde keuchen und grinsen, die Macht der Hölle versinnbildet werden, welche durch die Menschwerdung des ewigen Wortes gebrochen und wenn auch widerwillig dem Guten dienen und vor der Säule und Grundfeste der Wahrheit sich beugen muss. Dann passen diese langen Reihen von Höllenbewohnern allerdings sehr gut an die Aussenseite des Gotteshauses, aus dessen Innerem sie verbannt sind, und die gewaltsam gebückte Stellung der Unholde erscheint in hohem Grade sinnvoll gewählt; man erinnert sich unwillkürlich an die ebenso wahren als schönen Worte des Cardinals v. Diepenbroek in einem seiner Sonette auf den gothischen Dom:

„Die fromme Thierwelt zieht hinein, zum Zeichen,  
Sie diene gern den Heil'gen, die rings thronen,  
Indess, hinausgebannet, die Daemonen  
Als Ungethüm' in hartem Dienste keuchen.“

Weil aber die Kirche der seligsten Jungfrau geweiht ist, so wäre eine nähere Beziehung zu ihr wohl am nächsten liegend, und vielleicht sind die ächzenden Lastträger als die Brut der alten Schlange aufzufassen, deren Kopf das jungfräuliche Weib zertreten sollte; also eine Anspielung auf das „Ipsa conteret caput tuum.“ Oder, weil die Brut der geistigen Schlange Irrthum und Bosheit ist, so wird vielleicht auf Maria als Besiegerin der Irrlehren hingewiesen nach den Worten des Brevieres: „Cunctas haereses sola interemisti.“ — Sei dem wie ihm wolle, ich verlasse einstweilen die Façade, um das Innere der Kirche zu besichtigen.

Durch den Anblick der Façade werden die Erwartungen inbezug auf die Schönheit des Innern nicht wenig hoch gespannt. Um so angenehmer ist es, diese Erwartungen schon gleich beim Eintritt mehr als befriedigt zu sehen. Die Wölbungen des dreischiffigen Raumes sind von seltener Kühnheit und die Pfeiler, aus denen sie herauszuwachsen scheinen, fast unübertrefflich leicht und zierlich gebaut. Kann man sich auch mit voller Ruhe das Zeugnis ausstellen, dass man nicht an Gothomanie leidet, so fühlt man sich doch beim Anblicke so schöner Massverhältnisse, so feiner Durchführung der Einzelheiten und so klugen Masshaltens im Verziern mächtig zu einer Vorliebe für diesen Baustil hingezogen und fast beginnt der romanische Liebling eifersüchtig zu werden. — In dieser Kirche befindet sich ein altes wunderthätiges Bild der seligsten Jungfrau, aus dunkelfarbigem Holze geschnitzt. Wie die Legende berichtet, wurde während der Belagerung Dijons durch die Schweizer, im Jahre 1513, dieses Bild auf die Wälle der Stadt getragen und sobald es dort angekommen war, sollen die von den Eidgenossen abgeschossenen Kugeln wieder auf die Belagerer zurückgefliegen sein.

Zur Besichtigung dieser Kirchen wählte ich mir selbstverständlich eine Tageszeit, in der voraussichtlich nur wenige Andächtige anwesend waren; ganz ohne Beterinnen fand ich trotzdem nie eine der genannten Kirchen. Auch dem Hauptgottesdienste wohnte ich an Sonntagen da und dort bei und sah

dabei zu meiner Freude — und anfangs auch Ueberraschung — das Gotteshaus nahezu vollbesetzt; so einmal in St. Bénigne, ein anderes Mal in St. Michael. Freilich halte ich mich deshalb allein noch nicht für berechtigt, einen uneingeschränkt günstigen Schluss auf das Vorherrschen des religiösen Sinnes in der Hauptstadt von Burgund zu ziehen; die Zahl der Bewohner, etwa 60.000, ist eben im Verhältnis zur Anzahl der Kirchen sehr gross. — Ich vollzog ferner die Besichtigung der genannten Kirchen zwar nicht in der Absicht, über splitterhafte Kleinigkeiten strenges Gericht zu halten, wohl aber mit offenen und aufmerksamen Augen. Es freut mich, sagen zu können, dass ich überall, in Kirche sowohl wie Sakristei, untadelhafte Reinlichkeit und bisweilen fast peinlich sorgfältige Ordnung angetroffen habe. Anders scheint es in dieser Beziehung vor ungefähr 230 Jahren bestellt gewesen zu sein, zur Zeit als P. Meglinger in Dijon sich aufhielt. Dieser äussert sich gar nicht lobend über die Instandhaltung der Gotteshäuser und findet die Kirchen in Deutschland unvergleichlich besser unterhalten. Seine Worte lauten: „Wir traten auch in einige Kirchen ein, deren mehr als zwölf (?) hier sind; wir fanden sie zwar sehr gross, aber zu wenig sauber gehalten. Der Hochaltar bildet fast den einzigen Schmuck des ganzen Gotteshauses. Die Dusterheit der übrigen Theile, die Spinnweben und die Vernachlässigung allerorts machen, dass diese Kirchen weit hinter den sorgfältig gepflegten Kirchen deutscher Frömmigkeit zurückstehen.“ (It. cist. 25.) Vielleicht hat P. Meglinger hier doch etwas zu scharf gesehen; wenn nicht, so würde er gewiss jetzt mit mir freudig eingestehen, dass das Uebel nach zwei Jahrhunderten sich gründlich gehoben hat und jeder vernünftige Tadel unmöglich geworden ist. Möglich scheint mir, dass aus jenem Hinweis auf die Dunkelheit des Raumes und aus der früher erwähnten Wortkargheit bei Erwähnung des Inneren von St. Bénigne auf etwas Antigothismus bei P. Meglinger geschlossen werden darf. (Forts. folgt.)

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserm Orden.

### III. Missa quotidiana de B. M. V.

(Fortsetzung und Schluss.)

3. Hat die verschiedene Auffassung dieser täglichen Messe in hon. B. M. im Allgemeinen zu den widersprechendsten Bestimmungen Veranlassung gegeben, so begegnen uns ebenfalls im Besondern in den Vorschriften, die sich auf die Feier der Votivmesse beziehen, mancherlei Widersprüche. Um uns davon zu überzeugen, gehen wir die einzelnen Theile dieser Messe durch, die bekanntlich nach den kirchlichen Zeiten wechselt.

*Votivam dicit (hebd.) secundum quod pro temporum varietate assignatur in Missali, (Rit. l. II. c. 3. n. 7.) in qua Ps. Judica &c., cum Gloria Patri &c. etiam tempore Passionis dicitur. Ad introitum: Salve S. Parens &c. genu non flectitur (sel. a celebrante). (Annot. 6.)*

Der Widerspruch in den Vorschriften tritt besonders in jenen Bestimmungen hervor, die sich auf den Hymnus *Gloria in excelsis* beziehen. Das Rituale sagt hierüber an oben citirter Stelle: *et singulis Sabbatis (etiam in Quadragesima) adjungit (Hebdomad.) Gloria in excelsis*. Dem entsprechend heisst es in den Annotationes: *Gloria &c. non dicitur, neque tempore pasch., nisi in Sabbatis etiam per Quadragesimam*. Dasselbe sagt das Directorium ad usum Congreg. Austriacae: *Non dicitur in ea Gl. in exc. nisi in Sabb. et infra Octav. B. M.* — Ebenso heisst es im Ordo div. Off. B. M. de Trappa: *In ea Missa non dicitur Gloria nisi in Sabbatis per totum annum. Dicitur insuper Hymnus Angelicus quando infra Oct. B. M. V. vel. Omn. Ss. agitur Officium 12 Lect. et M. (v. g. B. Eugenii III.,*

S. Malachiae, S. Caroli, S. Luciae). *Tunc enim Hebdomadarius de Beata legel Missam de Octava, more votivo, nempe sine Credo, sed tamen cum Gloria in gratiam festivitatis* (S. R. C. 2. Dec. 1684).

Die Statuten der oberdeutschen Cisterce.-Congregation hingegen (Dist. 6. c. 4. S. 2.) sagen: *Dicitur semper cum Gloria in excelsis &c. nisi in Quadragesima et Adventu*, und fügt das Direct. Salemitanum bei — *extra Sabbatum*. Wahrscheinlich stützt sich diese Vorschrift auf ältere Bestimmungen der Generalkapitel. So lautet eine Verordnung vom Jahre 1298: *Gloria in excelsis in eisdem Missis semper dicatur illis diebus, quibus dici consuevit in ordine, sicut in Dominicis diebus et Festivis*. Dieselbe Vorschrift finden wir heute noch in dem Directorium von Mehrerau, wo auch in dieser Hinsicht der Convent an den obgenannten und für denselben noch geltenden Statuten festhält.

Hinsichtlich der Orationen machen sich wieder verschiedene Ansehungen geltend, je nachdem eben diese „Missa quotidiana“ als privilegierte Votivmesse betrachtet wird oder nicht. Das Rituale schweigt hierüber, weil, da nach ihm die privilegierte Votivmesse nicht mehr existirt, die allgemeinen Regeln für Votivmessen in Kraft treten. Die alten Missale, die nur drei Ausnahmestage kennen, an denen fragliche Votivmesse als solche nicht gelesen wurde, machen dazu die Bemerkung: *dicatur missa de festo cum collecta de b. virgine in secundo loco* (1584). Wird die Votivmesse gelesen oder während der Octaven de Beata oder Allerheiligen die Missa infra Octavam aber *more votivo*, dann, sagen die Annotationes Monast. ad S. Urbanum. Or. 2<sup>a</sup>. *est de officio diei, 3<sup>a</sup>. de Spiritu S., nisi dimittenda sit ob commemorationem, aut occurrens Annivers. Mensis, vel aliud ex praecipuis: tunc enim de co dicitur collecta penultimo loco.* — Anders lautet die Vorschrift des Directorium Salemitanum und von Wettingen-Mehreran. Da heisst es: *Collectae tamen 2<sup>a</sup>. et 3<sup>a</sup>. toto anni tempore manent eadem*, d. h. wie sie das Formulare der Missa votiva de Beata enthält, nämlich 2<sup>a</sup>. de Spiritu S., 3<sup>a</sup>. pro Ecclesia vel pro Papa. Was die letztere Oration betrifft, so verordnete schon das Generalkapitel vom Jahre 1255: *Cum Reverendissimus et Sanctissimus Pater noster Papa Alexander IV. orationes speciales dignanter duxerit requirendas, petitioni suae digna ordinat Capitulum generale, ut nomen ipsius in Missae Canone conscribatur et nominetur et in Missa quotidiana de Beata Virgine . . . collecta dicatur assidue: Deus fidelium — pro eodem et nominetur in ea.* Diese Verordnung wird wiederholt im J. 1272.

Symbolum Credo nunquam dicitur, was sich in einer Privat-Votiv-Messe von selbst versteht. Praefatio ist stets de Beata. Hierüber sagt das Generalkapitel vom J. 1298: *In primis cum Beatissima Virgo Maria omni laude digna a nobis tanquam a spiritualibus ipsius alumnis semper et ubique debeat totis affectibus honorari, statuit et ordinat Capit. gen., quod, quodocunque de Beata Virgine Missa ab aliquo celebratur, dicatur semper praefatio de ipsa tam in Missis conventualibus quam privatis.*

Unverständlich bleibt, wenn der Verfasser der erwähnten Annotationes sagt: *Communicantes autem propriae, uti infra octavam Ascensionis, quae privilegiata non est, assumuntur.*

Évang. S. Joannis in fine Missae nunquam mutatur. Selbstverständlich.

4. In Bezug auf die Intention, in welcher die Missa quotidiana de B. zu lesen ist, sind alle Quellen einig. Auf die Frage: *Qua intentione celebrandae sint Missae Ordinis quotidianae quae sunt Conventualis, de Beata et pro Defunctis?* gibt das Generalkapitel vom Jahre 1618 die allgemeine Antwort: *Conventualis pro tota Ecclesia, pro defunctis, pro fundatoribus, Religiosis Ordinis et iis qui quotidie moriuntur.* Eingehender sprechen sich die Ordens-Directorien darüber aus: *Applicatur Missa de Beata pro vivis Bene-*

*factoribus et Propinquis, id est, pro Parentibus, Fratribus, Sororibus ac Consanguineis nostris ac eadem die morientibus confratribus.* (Direct. Cist. de anno 1784.) Durch Application dieser Messe nach vorstehender Meinung kommt der Ordenspriester anderen Messverpflichtungen nach, die er während der Tage, da er Hebdomadarius de Beata ist, sonst zu erfüllen hätte. *Qui enim celebrat de Beata vel pro Defunctis, aut alias ex Officio, satisfacit ei Missae quam, alioquin, deberet dicere illa die pro Anniversario. Et idem dicendum de praecipuis Officiis Defunctorum, quorum tantum Collectam debet dicere, ut in Missali.* (Rit. I. 5. c. 13. n. 3. Cf. I. 3. c. 26. n. 6.) Es genügt also der Hebdomadarius de B. ohne Weiteres den fünf grossen Anniversarien, dem Officium mensis und hat die betreffende Messe nicht nachzuholen, wenn diese Anniversarien in die Woche fallen, da er die Missa de Beata zu lesen hat. Nicht genügt er dadurch aber den Verpflichtungen, welche ihm das Tricenarium Lamb. auferlegt, noch jenen, die er in Folge Ablebens eines Mithraders während dieser Zeit zu erfüllen hat. *Capitulum Generale declaravit, Hebdomadarios Missarum B. Virginis et pro Defunctis per celebrationem dictarum Missarum non satisfacere missis ordinatis in Tricenario S. Lamberti, sed easdem celebrandas separatim teneri.* (Anno 1618.) — Genauer spricht sich darüber der Ordo div. Off. de Trappa aus: *In Commem. Omn. Fidel. Defunct. et in 4 Anniv. solenn. pro Defunct., Hebdomadarius in Missa votiva de Beata collectam de eis penultimo loco ante orat. a Rubric. praescriptas dicere tenetur, et sic debito pro huius Anniv. satisfacit. At vero, pro defuncto Fratre de Conventu et infra Tricen. pro eo, itemque pro Tricen. solenni nihil agendum in Missa de Beata statuitur, unde a consueto Missarum debito postea persolvendo minime absolvitur.*

5. Wo ist die Missa quotidiana de B. V zu lesen? Sie soll auf dem der allersel. Jungfrau geweihten Altare celebrirt werden: *Hebdomadarius Sanctae Mariae celebrat Missam ad ejus Altare.* (Rit. I. II. c. 3. n. 7.)

6. Auch über die Zeit, da die Missa de B. zu lesen ist, wurden Bestimmungen erlassen. *Celebrat autem circa auroram, ut Conversi et Famulicidem Missae intersint,* heisst es im Rituale und so wurde es wohl auch immer gehalten. Eine aus dem Jahre 1601 stammende Vorschrift des Generalkapitels: (Missa) *quae vero de B. Virgine est, usque ad horam decimam differatur, ut hospites aliique peregrini Missam audire cupientes, eam paratam inveniant,* wird aus erklärlichen Gründen wohl nie recht in Ausübung gekommen sein. — Bemerkenswerth ist was das Reglement de la Trappe über diesen Punkt enthält. „Nach altem Ordensbrauch läutet man zu dieser Messe und beginnt diese immer vor jeder anderen. Der Priester, der sie zu lesen hat, soll deshalb darauf Bedacht nehmen, dass er die übrigen Priester, die vor ihm nicht aus der Sakristei gehen dürfen, nicht aufhält.“ (n. 1114.) Es ist das ein schöner Brauch, der früher gewiss im ganzen Orden strenger eingehalten wurde, als es jetzt der Fall ist.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## Nachrichten.

**Fontaines** bei Dijon. Der gesegnete Ort, wo der hl. Bernard geboren wurde, wird immer mehr eine Stätte der Frömmigkeit in unserer Diöcese. Wir sind so glücklich berichten zu können, dass neulich 50 Priester aus verschiedenen Diöcesen sich an der Wiege des hl. Bernard vereinigten, um einige Tage in Zurückgezogenheit den geistlichen Uebungen zu obliegen und um an dieser Stätte voll grosser Erinnerungen an den gewaltigen Kämpfer für die Kirche im 12. Jahrhundert in ihren Herzen das Feuer des apostolischen Eifers immer mehr und mehr anzufachen.

Die Missionäre des hl. Bernard, welche sich glücklich schätzten, diesen geistlichen Herren ein für Exercitien so geeignet gelegenes Haus öffnen zu können, haben im guten Willen und in der Gastfreundschaft der Bewohner der Pfarrei das Mittel gefunden, allen ein Unterkommen bieten zu können, da ihre eigenen Wohnräume nicht ausreichten, eine so grosse Zahl von Gästen aufzunehmen. Gebe Gott, dass das Haus sich bald vergrößere, damit es allen denen, die dort in der Einsamkeit neue Kraft schöpfen wollen, eine gastliche Unterkunft gewähren kann.

Wallfahrt zum hl. Bernard. Der 20. August wird ein Gedenktag in den Annalen des St. Bernards-Hauses bilden. Es hat sich an diesem Tag ein grosser Akt vollzogen, welcher der Anfang der endgiltigen Wiederherstellung der Baulichkeiten, die sich ehemals zu Ehren unseres grossen burgundischen Heiligen erhoben, nach neuen Plänen sein wird.

Ueber das Fest selbst wollen wir nur Weniges berichten. Zeigte sich der Morgen stürmisch und regnerisch, so war der Nachmittag vom herrlichsten Sonnenschein begünstigt; war die hl. Messe in der Pfarrkirche nur von einer geringen Pilgerschaar besucht, so wurde die Vesper im Freien vor einer ansehnlichen Menge gehalten.

Der hochw. Canonieus Campana aus der Diöcese Bordeaux, Prediger während der Octav, verkündete das Lob seines Helden, indem er dessen Wissenschaft hervorhob, wodurch er Ausrotter der Häresie und Doctor der Kirche wurde, dessen apostolischen Geist pries, welcher ihn zum Bekehrer der Seelen, zum Wiederhersteller begangenen Unrechts, zur belebenden Seele des Kreuzzuges machte, dessen Verlangen nach Selbstheiligung zeigte, das ihn die Reichtümer, Vergnügen, Ehren verachten, die Einsamkeit, die Armuth, die Abtödtung und die Verdemüthigung suchen liess.

Die eindringliche Sprache des Redners forderte Aufmerksamkeit und bewirkte, dass die wichtigen Lehren, welche von dem grossen Muster ausgingen, das er ihnen vor Augen stellte, in die Herzen seiner Zuhörer tief eindrangen.

Der hochw. Bischof Lecot las die hl. Messe und wohnte der Vesper bei. Der verehrte Prälat wollte, ehe er Burgund verliess, noch einmal seiner Verehrung und Andacht zum grossen Kirchenlehrer Ausdruck verleihen und den eifrigen Priestern, die sich als Hüter von dessen Wiege aufgestellt haben, einen Beweis seiner unzweideutigen Sympathien geben. Er hatte es sich zur Ehre gerechnet, das Werk beginnen zu dürfen, dessen eifrigster Beförderer er geblieben ist und zu dessen Gunsten er, nachdem er den Segen und die Aufmunterung des hl. Vaters empfangen hat, im Begriffe steht, einen warmen Aufruf an seine Diöcesanen und an die katholische Welt zu erlassen.

In einem Jahre wird das 8. Centenarium der Geburt des hl. Bernard im Schlosse zu Fontaines wiederkehren. Um ein für die Kirche so wichtiges und im Besondern für Burgund so ruhmreiches Ereignis zu feiern, geht man daran, eine Votivkirche zu bauen. Der Plan dazu wurde vom Architekten Selmersheim in Paris entworfen; die Arbeiten selbst übertrug man Herrn Fournier-Faucher, der in Dijon wohl bekannt ist.

Den Grundstein zu diesem Bau hat nun Mgr. Lecot vergangenen Mittwoch geweiht. Man hatte in denselben folgende vier Verse eingehauen:

Anno milleno nonagesimo simul uno  
Fontanum Castrum Bernardo contulit ortum  
Ecce sui Bernardi octo post saecula sacellum  
Burgundos instaurare decet acdibus amplis. \*)

\*) Im Jahre 1091 erblickte Bernard im Schlosse Fontaines das Licht der Welt. Siehe, achthundert Jahre später stellen die Burgunder durch weitläufige Bauten die Kapelle ihres Bernards wieder her.

Nach der Vesper und Predigt begab sich der Bischof, umgeben und begleitet von einer grossen Anzahl Geistlichen in Procession nach der Stelle, wo der Grundstein seinen Platz finden sollte. S. bishöfl. Gnaden vollzogen die Weihe unter den vorgeschriebenen Gebeten. Hierauf folgte die Verlesung einer Urkunde, welche die Erinnerung an dieses glückliche Ereignis erhalten und die Geschichte davon den künftigen Geschlechtern erzählen soll, welche vielleicht eines Tages dieses Aktenstück wiederfinden werden. Wir sind in der Lage den Wortlaut desselben wiedergeben zu können:

Anno ab Incarnatione Domini millesimo octingentesimo nonagesimo, tertio decimo Kalendas septembris, festis diebus sancti Bernardi, Leone XIII<sup>o</sup> summo Pontifice, Henrico Friderico Oury in episcopum Divionensem electo at sedem suam nondum obtinente, Reipublicæ Gallicæ Carnot duce, Ædis Sacræ, ob centenum divi Bernardi in Fontanensi castro nati octies recurrentem annum, ære privato ex quamplurimis undequaque collecto, pro devoti animi testimonio extruendæ, primum hunc lapidem, piissimo affectu, ponebat Ill. ac RR. DD. Victor Lucianus Sulpitius Lecot, Archiepiscopus Burdigalensis, diœcesis Divionensis administrator.

Aderant testes RR. DD. Joannes Baptista Bernardus Ramousset, Joannes Baptista Frérot, Ludovicus Carolus Prosper Cochin, vicarii generales; Claudius Augustus Leroux canonicus; Petrus Emilius Rouard, Archipresbyter Sancti Benigni; Petrus Stephanus Julius Thomas, decanus et ecclesiæ B. M. V. Divion. parochus; Simon Antonius Maria Christanus de Bretenières, canonicus ad honores, missionariorum Sancti Bernardi neonon gymnasii Sancti Francisci Salesii rector; Felix Ernestus Poiblane, eorumdem moderator missionariorum; Valerius Georgius Aubert, Eugenius Fournier, Hippolytus Leneuf, Adolphus Alfridus Alexander Lainé, missionarii; Julius Nicolaus Richard, item missionarius atque etiam rector parochiæ Fontanensis; Prosper Maria Edmundus Burtsey, canonicus ad honores, minoris seminarii sub patrocinio Sancti Bernardi constituti rector; Basilius Campana, e clero burdigalensi, a missionibus apostolicis, in præsentibus Sancti Bernardi solemnitatibus sacer concionator; Claudius Bernardus Margarita Henricus Joliet, præclarus civis Divionensis, hanc ædem instaurandam curantium præses; Bernardus Dumont ecclesiæ Fontanensis matricularius princeps; Paulus Antonius Selmersheim, architectus: Simon Fournier-Faucher, operis conductor; insuper plurimi de clero et de populo innumeri. \*)

Nach der Verlesung wurde die Urkunde mit einigen Geldstücken mit der Jahreszahl 1890 in eine metallene Büchse eingeschlossen und diese dann in einer Aushöhlung des Steines niedergelegt.

Die Feierlichkeit war zu Ende. Nein noch nicht, Mgr. Lecot richtete an die Menge noch einige herzliche Worte, wie er es so gut versteht. In herrlicher improvisirter Rede erklärte er die Bedeutung, den Zweck und das Beliehende der Ceremonie, welche soeben stattgefunden hatte, indem er schliesslich wiederum seiner Verehrung gegen den hl. Abt von Clairvaux Ausdruck gab. — Wir wollen hoffen, dass es nicht das letzte Mal war, dass Mgr. Lecot auf dem hl. Boden von Fontaines den grossen Kirchenlehrer gefeiert hat. Es ist möglich, dass die Festlichkeiten des nächsten Jahres den Erzbischof von Bordeaux zu uns bringen werden, der dann kommen wird, um sein Werk zu

\*) Im Jahre des Heils 1890, den 20. August, am Feste des hl. Bernard, da Leo XIII. Papst, Heinrich Friedrich Oury, erwählter Bischof von Dijon, der aber von seinem bishöflichen Stuhl noch nicht Besitz genommen, Carnot Präsident der französischen Republik war, hat der erlauchte und hochwürdigste Herr Victor Lucian Sulpiz Lecot, Erzbischof von Bordeaux, Administrator der Diocese Dijon, erfüllt von tiefster Ehrfurcht und Andacht, diesen Grundstein des Heiligthums gelegt, welches mit Hilfe von überall gesammelten Almosen gebaut werden soll zum Zeugnis der Verehrung, aus Anlass des 8. Centenariums der Geburt des hl. Bernard im Schlosse von Fontaines. Als Zeugen waren zugegen u. s. w.

krönen. Eine angesehenere Stimme als die unsrige hat diesen Wunsch ausgesprochen und von dem verehrten Prälaten die Versicherung erhalten, dass derselbe verwirklicht werden könne.

(Aus „La Semaine religieuse de Dijon“ Nro. 34. 23 août 1890.)

**Marienstatt.** An den hier unter Leitung des R. P. Laurenz Woher von Mehreran vom 1.—5. und 8.—12. September stattgefundenen Exerecitionen nahmen im Ganzen 48 Weltpriester theil. Auch der hochw. Hr. Bischof von Limburg Dr. Karl Klein wohnte denselben bei.

**Mehreran.** An den unter Leitung P. Hausers S. J. vom 25. 29. Aug. und 1.—5. Sept. stattgefundenen Exerecitionen nahmen im Ganzen 205 Priester theil. — Den beiden Klerikern Fr. Columban Hehl und Fr. Magnus Woher ertheilte der hochw. Hr. Weihbischof Zobl in der an den Kreuzgang anstossenden Muttergottes-Kapelle am 7. September die Subdiakonats- und am 8. Septbr. die Diakonats-Weihe. Sonntag 14. Septbr. erhielten dann die beiden genannten Diakonen in der Stiftskirche die Priesterweihe. — Der 10. September brachte uns den werthen Besuch des hochw. Hrn. Richard, Pfarrers im Geburtsorte des hl. Bernard. — Am 15. Septbr. traf der hochw. Herr Weihbischof von Rottenburg Dr. Reiser hier ein und verweilte bei uns bis Freitag den 18. — Im Kapitel vom 17. Septbr. ernannte der hochw. Abt den bisherigen Grosskellner P. Conrad Kolb zum Bibliothekar und Bursar und zum Grosskellner P. Laurenz Woher, der bisher die Stelle des Bibliothekars inne hatte. — P. Columban feierte am 21. Septbr. in hiesiger Klosterkirche sein erstes hl. Messopfer, aus welchem Anlass der Hr. Dekan und Stadtpfarrer Urnauer von Tettnang die Festpredigt hielt. — Auf der Durchreise traf heute der hochw. Hr. Abt Bonaventura von Mariastern in Bosnien hier ein.

**Ossegg.** Ein Freudenfest für unser Kloster war das Fest Mariä Geburt, an welchem unser vielliebe hochw. P. Thimotheus Fassl, emer. Gymnasialdirector, sein fünfzigjähriges Priesterjubiläum feierte. Zum Secundizprediger hatte derselbe seinen jüngsten Schüler, den hochw. P. Leo Lehmann, auserwählt, welcher denn auch in begeisterter, schwungvoller Rede den Segen eines verdienstvollen 50jährigen Priesterlebens schilderte. Mit fester und klangvoller Stimme sang der Jubelgreis das Hochamt, bei welchem sechs Professoren assistierten. Möge dem verdienstvollen Jubilar noch eine recht lange Reihe von Jahren beschieden sein!

Ein unberechenbares Unglück hat Gott von unserem Hause abgewendet. Am 13. Sept. abends nach 7 Uhr nämlich brach in der dem Convent-Krankenhaus und der Bibliothek gegenüberliegenden sogenannten Lohmühle Feuer aus, welches dieses Object in Asche legte. Das Conventgebäude selbst war in grosser Gefahr; die meisten Fensterscheiben des Krankenhauses sind zersprungen. Die benachbarten Feuerwehreinstitute waren sammt ihren Spritzen bald zur Hand und griffen wacker ein, um das Feuer auf das eine Gebäude zu beschränken.

Am 21. Sept. wurden vier Candidaten eingekleidet, nämlich Fr. Laurenz Wippermann aus Eger, Fr. Wenzel Turba aus Tepl, Fr. Alois Maczek aus Gmünd in Niederösterreich und Fr. Carl Stolba aus Helenenthal in Mähren. — An demselben Tage begannen die Exerecitionen für die andere Hälfte der Capitularen unter der Leitung des hochw. P. Wenzel Wirsig S. J. aus Mariaschein.

**Schlierbach.** P. Otto Redl feierte am 23. Sept. seine Primiz.

**Zwettl.** Am Feste Mariä Geburt feierte unser hochw. Hr. Prälat Stephan den 25. Gedächtnistag seiner Profess. Nach dem Evangelium des feierlichen Hochamtes legte der Kleriker Fr. Franz Reimond die feierlichen Gelübde ab und erhielt hierbei den Ordensnamen Alberik. Am 20. Sept. erhielt dann

Fr. Alberik während der Feier der hl. Messe die Tonsur und die niederen Weihen. — Eingekleidet wurde am 21. Aug. der Novize Alois Gries.

\* \* \*

**Magdenau** Die voriges Jahr eingekleideten Chornovizinnen Mechtild Knobel, Hildegard Meier, Nivarda Klingler und die Schwester-novizin Magdalena Thalperpan legten am 21. Sept. die feierlichen Gelübde in die Hände des hochw. Herrn Abtes Maurus Kalkum ab. Prediger bei dieser Professfeier war der päpstl. Kämmerer und Gardekaplan Marty aus Rom.

**Oberschönenfeld.** Hier haben am 18. Sept. die Conventualin M. Aloisia Zimmermann und die Conversschwester M. Ida Eder die feierlichen und die beiden Novizinnen M. Maura Huber und M. Placida Rummel die einfachen Gelübde abgelegt.

### Todtentafel.

**Zircz.** Gest. 10. Sept. P. Georg Gruber. Er war geb. 17. Febr. 1841, wurde 17. Sept. 1859 eingekleidet, machte 22. Sept. 1867 feierliche Profess, nachdem er das Jahr vorher bereits Priester geworden.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Feyrer, P. Balduin Jos. (Zwettl), Vergiss nicht der Schmerzen deiner Mutter! (Sir. VII. 29.) Gebet- und Andachtsbuch zu Ehren der sieben Schmerzen Mariens für katholische Christen jeden Standes. Wien. 1890, Vlg. des Verf. — Druck der Norb.-Druckerei. 16°, 619 S. — (Der Reinertrag ist für die Kirche in Zistersdorf bestimmt.)

Der Verf., Cooperator in Zistersdorf, einem Gnadenorte der schmerzhaften Mutter, bietet hier zunächst den eigenen Pfarrkindern und den Wallfahrern ein sehr schön ausgestattetes und vorzüglich eingerichtetes Gebetbuch. Es ist jedoch zu wünschen, dass das Büchlein, in dem neben besonderer Rücksicht auf Ablassgebete, vortreffliche Messandachten und besonders schöne Andachten zur schmerzhaften Mutter gesammelt sind, recht weite Verbreitung finde. Gewiss werden sich die Ordensgenossen in der Seelsorge des schönen Büchleins annehmen. Ueberdies kommt der Reinertrag einer dem Orden angehörenden Wallfahrts- und Seelsorgskirche zugute.

— —, Gnadenbild und Kirche von Maria Moos in Zistersdorf. Eine geschichtliche Skizze. Ibid (1890) 16°, 16 S.

Der sehr gedrängte, auf urkundliche Quellen sich stützende Abriss gibt in Umrissen ein klares Bild der bewegten Schicksale dieser Kirche. Das gleiche Format macht es möglich, das Heftchen dem Gebetbuche beizubinden, was den Wallfahrern und Pfarrkindern gewiss sehr willkommen ist.

### B.

Bois-Grolland. Verger, C., L'abbaye du B-G. en Poitou (suite). — Revue hist. de l'Ouest. I. livr.

Bronnbach. Beissel, St., Die Cistercienser-Abtei B. — St. a. M. Laach. 1888, XXXIV., 67—83; 180—194.

Camp (Alten-C.). Chronicon monasterii Campensis, ed. Keussen. — Annal. d. hist. Ver. f. d. Niederrhein. XX.

Clairvaux, Gottfried von C. — Art. von Streber in W. u. W. Kirchenlex.

Coronovia (Koronowo). Series Abbatum coenobii Byszoviensis seu Coronoviensis. Ord. Cist. (incip. 1253). — Monum. Polon. hist. V, 1888.

Doberan. Dolberg, L., Zur Gründungs- und Baugeschichte der Kirche der ehemaligen Cist.-Abtei D. in Mecklenburg. — Studien, 1889, 36—52; 219—235.

Dombes. Villefranche, J., Fondation de la Trappe de N. D. des Dombes. — Revue de la soc. litt. de l'Ain. 1888.

Eberbach. Widmann, die Eberbacher Chronik der Mainzer Erzbischöfe. — Neu. Arch. d. Ges. f. ältere dtsh. Geschkunde. 1887, t. 13, H. 1, 119—143. (Wiedergabe dieser bereits früher gedruckten Chronik nach einer älteren, besseren Fassung.)

— —, Roberts, A. v., Das rheinische Weinparadies. V. Fels z. Meer, 1889, 445—67.



**The Cistercian Fathers: or, Lives and Legends of certain Saints and Blessed of the Order of Cîteaux.** Translated by Henry Collins. 2 Vol. London: Thomas Richardson and Son.

Es wird in diesen zwei Bändchen mit vielen Kürzungen eine Uebersetzung der Lebensbeschreibungen von über hundert Heiligen und Seligen unseres Ordens geboten, wie wir sie in dem Werke: „*Fasciculus Sanctorum Ordinis Cisterciensis* auct. P. Chrysost. Henriquez“ finden: Das Werk wäre besonders unsern Ordensschwestern, die der englischen Sprache mächtig sind, zu empfehlen.

**Eschenbach.** — Artikel von Fleischlin. W. u. W. Kirchenlexikon.

**Flaran.** Benouville, P. et Th. Lauzun: *Monographie de l'abbaye de F. (suite).* — *Revue de Gascogne*, Févr. 1890.

**Ferrières.** *Lettres de Servat Loup, abbé de F. Textes, notes et introduction par Ch. Desderises du Désert, Bouillon et Vieweg.* 8°. — *Biblioth. de l'école des hautes études*, fasc. 77, 89.

**Fillon.** Maria di Longevialle, in religione Suor Maria Bernarda (Ord. Cist.) Tradotta dal francese e compendiata da Mariana Nistri. — Prato, Contrucci, 1888, 16°, 354p.

**Fontgombault.** Montault, Barbier de —, *Inventaire du mobilier archéologique de l'abbaye de F. (Indre).* — *Bulletin monumental*, 1889, Sept.

**Frauenthal.** (Württbg.) Bossert, *Urkunden des Klosters F.* — *Wttbg. Viertelj.-Hefte f. Ldskde.* 1890, XII, 218.

**Gethsemani.** Rueffer, F., *Die Trappisten in Amerika (Kentucky)* — *V. Fels z. Meer.* 1889. 2. H. 526—49, (mit 19 Illustrationen.)

Abgesehen von einigen hist. Fehlern und von der Unkenntnis mancher Ordenseinrichtungen bietet der Artikel ein anschauliches Bild von dem Leben und Wirken der Trapp. in G., das 1848 von N. D. de Melleray, einer alten Cist.-Abtei, aus gegründet wurde. X.

**Goldenkron.** Sedláček, J., *Zur Geschichte der (ehemals dem Stifte G. gehörigen) Kirche in Kojau.* — 136. Notiz in d. *Mitth. d. k. k. Centr.-Commiss.* S. 201, 1889.

— —. Tadra, F., *Das Stift G. zu Anfang des 30j. Krieges.* Aus e. hdschr. *Klosterchronik* mitgeth. — *Studien*, 1890, 35—47.

**Haina.** Bickell, L., *Die Eisenhütten des Klosters H. und der dafür thätige Formschneider Philipp Soldau v. Frankenberg.* Marburg, 1890, Elwert. g. 4°. 32 S., 9 Lichtdrucktfn. — 6 M.

**Heiligenkreuz.** Meissner, L. F., *Im Stifte H. — Ein Weilmachtsspiel.* — *Dioskuren.* Lit. Jbuch d. erst. allg. Beamtenver. d. österr. Monarchie. Wien, 1890, 349—72.

— —. Proschko, H., *Ein Sängerknabe von H.* — *Aus d. Heimat.* Vaterl. d. sch. Erzhl. Wien, 1889, Wörl.

— —. *Restauration der (zu H. gehörigen) Pfarrkirche zu Raisenmarkt bei Baden.* — *St. Leopoldsblatt*, 1890, 5.

**Heiligenkreuzthal.** *Der ehemalige Kapitelsaal des Klosters H. bei Riedlingen.* — *Notiz im Diözesan-Arch. f. d. Diöz. Rottbg.* VII, 3.

**Herrenalb.** *Beraubung des Cistercienser-Klosters H. vom 23.—30. Oct. 1535 nach Bericht eines damals anwesenden Religiösen.* ibd. VII, 2.

**Hiddensee.** Haas, A., *Insel und Kloster H.* *Monatsbl. hgb. v. d. Ges. f. pommersche Gesch. u. Alterth.* 1, 13.

**Himmerod.** Hüfer, *Die Himmeroder Zeichnung.* — *Studien*, 1890, 306.

**Hradist.** Neuwirth, *Deutsche Predigt- und Gebetsaufzeichnungen eines Cisterciensers von Hradiste aus den Jahren 1420—31.* — *Mitth. f. Gesch. d. Dtsch. in Böhmen*, XXVIII, 373—91.

P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

Betrag erhalten f. 1890: J. M., Lommis; P. Th. N., Rosenthal; M. u. Comp., Wien; G., Luzern; P. B. G. Engelberg. Rest gutgeschrieben f. 1891. Vom Jahrg. 1889 erschienen nur 10 Nummern, von denen die vier ersten vergriffen sind. M. P., Ering; s. obige Antwort. Wurmsbach erhalten f. 1891.

Zum Aufsatz „*Goldenkron*“: Bezüglich der Verschiedenheit des Vornamens des Abtes Ungar von Goldenkron diene zur Kenntnis, dass derselbe in einer Biographie der Aebte von G. und im Nekrolog dieses Stiftes immer Mathias Alexius genannt wird, wobei ich nach jetzigem Brauch Mathias für den Kloster-, Alexius für den Taufnamen genommen habe, während vielleicht die gegentheilige Annahme die richtige ist. P. M. H.

Druckfehler. S. 138. Soll heissen 1618 st. 1623.

Mehreran, 25. September 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehreran.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 21.

1. November 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Provinzial-Kapitel der öster.-ungar. Cist.-Ord.-Aebte. — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek — Briefkasten.

---

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XI.

Weil ich das Gebiet der Vermuthungen betreten habe, so will ich gleich hier jenen oben (S. 132) angedeuteten Lösungsversuch der Stelle des „Iter cisterciense“ über die Façade von St. Bénigne anbringen. Wie aus dem Berichte P. Meglinger's über seinen Aufenthalt in Dijon hervorgeht, wohnte er an einem Vormittage, nach der Audienz beim P. General, zuerst einer Sitzung des Parlaments bei und besuchte dann noch einige Kirchen Dijons. Er nennt dieselben, St. Bénigne allein ausgenommen, nicht; aber es ist wohl nicht zu zweifeln, dass es die bedeutendsten Kirchen der Stadt waren. Er kennzeichnet sie auch, mit Ausnahme des früher (S. 153) angeführten gemeinsamen Tadels, einzeln mit keinem Worte. Dieses Schweigen und dann der Umstand, dass auf den Besuch der Parlamentssitzung rasch nacheinander einige Kirchen besucht wurden, lässt mich vermuthen, dass selbst das unzweifelhaft treue und starke Gedächtnis P. Meglinger's sich zu sehr belastet fühlte und infolge dieser Ueberbürdung später Verschiebungen und Uebertragungen des Gesehenen vorgenommen habe, die der Wirklichkeit nicht entsprachen. So konnte es dann kommen, dass nach der Rückkehr in's Kloster Wettingen, als P. Meglinger sich daran machte, seinen Aufenthalt in Dijon zu beschreiben, die ähnlichen Bilder der Kirchen seinem Geiste nur undeutlich vorschwebten und er von einer Kirche etwas aussagte, was besser auf eine andere passt. Dies scheint nun der Fall zu sein inbezug auf St. Bénigne und Notre-Dame. Denn eine „rara aedificii moles“ findet sich hier wie dort, und Galerien, reich mit Säulen besetzt, ebenfalls; aber die Façade von Notre-Dame ist sozusagen ganz Galerie und die Säulen sind viel grösser und weit zahlreicher, endlich stehen sie unmittelbar übereinander, durch die oben beschriebenen Friese verbunden. Sehr leicht konnte also bei so grosser Aehnlichkeit einzelner Theile in dem einen und andern Bauwerke das stärker Ausgedrückte in der Façade von Notre-Dame durch die schwankende Erinnerung auf die princeps ecclesiarum übertragen werden. Dass P. Meglinger von den Monstra in den Friesen keine Erwähnung thut, ist mir ebenso wie sein Schweigen über die Eigenart der Stirnseite von St. Michael ein weiterer Beweis für die Ermüdung seines Gedächtnisses und für die Zulässigkeit obiger Annahme.

„Und was halten denn Sie, verehrter Hr. Mitbruder — so möchte ich zu P. Meglinger sagen — von meinem etwas rücksichtslosen Lösungsversuche?“ — Und P. Meglinger würde etwa erwidern: „Ihre Annahme lasse ich, wenn dies Ihnen Freude macht, herzlich gern passiren. Sodann betrachte ich den offenen Ausdruck einer Meinung, selbst wenn sie die Reputation meines Gedächtnisses antastet, nie als verletzend oder gar rücksichtslos. Offenheit scheint aber auch Offenheit zu ertragen und deshalb erlaube ich mir, auch eine Vermuthung zu äussern. Aus Ihrem Lösungsversuche scheint mir so etwas wie

ein Selbstbekenntnis von Ihrer Seite durchzuklingen. Sie reden wie einer, der schon Erfahrungen in dieser Sache gemacht hat. Ist's etwa nicht so, P. Bonaventura?" — „Es ist so. Und überdies gestehe ich noch, dass eine dieser Erfahrungen sich ebenfalls auf Notre-Dame in Dijon bezieht. Mir schwebt nämlich ein Cyklus von Bildern, Episoden aus dem Leben der jungfräulichen Mutter darstellend, deutlich vor; die Bilder sind nicht gross, aber wohldurchdacht und trefflich fein und edel ausgeführt. Also inbezug auf die Bilder selbst ist mein Gedächtnis sicher; aber was den Ort anbelangt, wo ich sie gesehen, ob in St. Michael oder in Notre-Dame, darüber bekomme ich nur unbestimmte Auskunft, und zwar trotz mehrfacher Besuche. Woher dies wohl kommen mag?" — „Von einer Schwachheit Ihres Gedächtnisses, P. Bonaventura, jedenfalls. Ueber den tieferen Grund des kleinen Übels grübeln wir aber jetzt nicht, sondern gehen lieber mitsammen zu den Cisterciensia zunächst in die Burg der Herzoge und dann in die Bibliothek der Stadt. An beiden Orten will ich gerne bisweilen Erklärung und Beschreibung übernehmen, wenn Sie nichts dagegen haben.“ — „Im Gegentheil, sehr viel dafür! Denn wenn ich auch sonstwo während einer kurzen Ferienreise jeden Besuch von Museen und Bibliotheken mit peinlicher Sorgfalt vermeide, da die Sehenswürdigkeiten in Massen vereinigt nur erdrückend wirken und den Geist für fernere Beobachtungen leicht abstupfen: so steure ich doch in Dijon auf die genannten Ziele mit Vorliebe hin, weil dort wenige aber auserlesene Kleinode die Aufmerksamkeit fesseln und dabei nicht ermüden, sondern erfrischen. Und da jetzt ein so verehrter Confrater bereitwillig als Cicerone sich anbietet, gehe ich um so lieber dahin. Also, ad reliquias cistercienses una contemplandas, una degustandas!"

Das Museum von Dijon gehört wohl zu den bedeutendsten Sammlungen ähnlicher Art in den Provinzialstädten Frankreichs; vielleicht ist die Meinung, welche ich da und dort äussern hörte, dass es gar den ersten Rang unter ihnen einnehme, wohlbegründet und mehr als ein Ausdruck bloser Vorliebe für die Schätze der Vaterstadt. Es nimmt eben das Museum von Dijon nicht weniger als vierzehn zumtheil sehr grosse Säle ein. Unter diesen enthält wiederum der weite Saal der Palastgarden die für einen Cistercienser sehenswerthesten und höchst wahrscheinlich auch an sich werthvollsten Gegenstände aus alter und neuer Zeit. Bei gewöhnlichen Besuchen hat man zuerst eine Reihe von Sälen zu durchschreiten, in denen sich viele wirklich schöne und anderswo gewiss die Aufmerksamkeit sehr fesselnde Sachen finden. Auch schien mir selbst bei flüchtiger Umschau in diesen Vorsälen jeder folgende Raum nicht nur Abwechslung sondern auch Vollkommeres zu bieten, so dass die Freude am Betrachten nicht erlahmt. Wenn ich ferner einige mythologische Darstellungen ausnehme, so fühlt sich ein reines Auge selten durch unnöthige und kecke Nuditäten beleidigt. Ist der Besucher aber Cistercienser und weiss er, wo die eigentlichen Perlen des Museums zu suchen sind, so hat er für die Kunstwerke dieser Vorsäle wenig Auge und Sinn; er sucht die Salle des Gardes, reich an ernstesten Denkmälern, möglichst bald zu erreichen.

Der Saal empfängt nur von einer Seite, aber aus hohen und weiten Fenstern, gerade soviel Licht als zur günstigen Beleuchtung seiner bedeutendsten Schätze erforderlich ist. Hier sieht man in einem länglichen Schreine, mit Glasverschluss nach vorne, ein becherförmiges Gefäss, sehr einfach gearbeitet, einem auffallend niedrigen, aber verhältnissmässig sehr weiten Speisekelche nicht unähnlich. Mich erinnerte der erste Anblick sofort an den Kelch des Stifters von Wettingen, der noch jetzt im bescheidenen Kirchenschatze von Mehrerau aufbewahrt wird; nur ist unser Kelch bei all seiner Einfachheit ungleich reicher ausgestattet, ganz aus edlem Metall und mit Emailverzierung. Dagegen ist an diesem kelchförmigen Gefässe des Museums nur der Fuss von Metall, die Schale jedoch aus Buxbaumholz und von vergoldeten Silberreifen

umgeben. Das hohe Alter sieht man dem anspruchlosen Gefässe unschwer an; aber man würde doch vielleicht mit Gleichgültigkeit an dem unansehnlichen Gegenstande vorübergehen, wüsste man nicht schon, in welcher näher Beziehung er zum hl. Bernard steht oder würde nicht ein auch nur flüchtiger Blick auf die Inschrift am Fusse den hohen Werth erkennen lassen und freudig übersehen. Die Inschrift in gothischen Charakteren lautet: *Ciathus Sancti Bernardi Abbatis Ciarevallis*. Es ist dies die Schale oder vielleicht besser Schüssel, deren sich unser hl. Ordensvater in Cisterz ungefähr zwei Jahre lang bedient hatte, bis er an der Spitze einer Bruderschaft zur Gründung von Clairvaux auszog. Das Gefäss ist, wie schon gesagt, sehr niedrig; es hat nur 74mm Höhe, aber dafür 135mm Weite. Der metallene Fuss und die Silberreifen der Cupa sind wohl erst gegen Ende des 12. Jahrh., wo nicht viel später, angefügt worden; die gothischen Charaktere der Inschrift würden wenigstens auf das 14. Jahrhundert hinweisen. Es war ein guter Gedanke, die vollendet einfache Schale mit edlem Metalle zu zieren; war sie ja eine tägliche und unmittelbare Zeugin der strengen Mässigkeit des heiligen Novizen. Aber nicht minder glücklich ist die Ausführung des Gedankens selbst, die es vortrefflich verstand, den Metallschmuck selber gleichsam schmucklos zu gestalten, ganz nach der weisen Strenge alteisterciensischer Gesetze, ganz nach dem erleuchteten Geschmacke unseres hl. Ordensvaters selbst, von dem es in bedeutungsvoller Kürze heisst: *Paupertatem dilexit, sordes nunquam*. Zeigt mir das schlichterne Braun des Buxes seine Liebe zur Armuth, so beweist mir die Umhüllung aus einfachen Spangen edlen Metalles seinen Widerwillen gegen unwürdige Kargheit.

Diese Tasse befand sich im Kirchenschatz von Cîteaux bis zur Aufhebung der Abtei. „Und trotzdem erwähnen Sie, P. Joseph, — so muss ich zu meinem alten Wettinger Mitbruder sagen — den kostbaren Schatz mit keinem Worte, so eingehend Sie auch andere Sehenswürdigkeiten unseres Mutterklosters anführen. Wie kommt wohl das?“ — „Wie dies kommt, davon gebe ich ja selbst im Iter cist. verständlich genug den Grund an, wenn ich Nr. 83 am Schlusse bemerke: „Man zeigte uns auch noch eine Menge von Alterthümern, von denen ich, weil eben ihre Unzahl mein Gedächtnis nahezu erdrückt, nur die wenigen eben angeführten (Reliquien) behalten habe.“ Der Kirchenschatz von Cistercium war eben ausserordentlich reich, so dass ein kurzer Besuch nicht genügte, einen ausführlichen Catalog desselben in's Gedächtnis aufzunehmen. Wäre es Ihnen, werther Confrater von Neu-Wettingen, in gleichem Falle wohl besser ergangen?“ — „Gewiss nicht. Denn müsste ich z. B. jetzt den herrlichen Schatz der noch immer in alter majestätischer Hoheit dastehenden Kirche von Pontigny beschreiben, ich müsste mich wahrlich auch mit einer einfachen Andeutung des einen und andern Kleinodes begnügen. Zwar besah ich mir Ende August d. J. den Schatz von Pontigny mit aller Aufmerksamkeit und in der denkbar besten Aufgelegtheit; aber ich muss eben doch wie Sie, P. Joseph, gestehen: *numerus meam paene, oder besser, plane obruit memoriam*. Was hingegen die cisterciensischen und verwandten Merkwürdigkeiten dieses Museums anbelangt, so bin ich in weit besserer Lage; denn ich habe den gedruckten ausführlichen *«Catalogue historique et descriptif du Musée de Dijon»* vor mir, dem ich folge und an den ich mich halte, wo meine Erinnerung mich nicht ausreichend bedient.“

„Und welche andere Bernardreliquien birgt wohl die Salle des Gardes noch?“ fragt wohl mit P. Meglinger mancher Leser. Und ich erwidere: Eigentliche Bernardreliquien, ähnlich der erwähnten Tasse, meines Wissens nicht, wohl aber Bilder des Heiligen. So steht ein kleines Bild desselben, etwas über einen halben Meter hoch, aus weissem Marmor, glaube ich, gearbeitet, unweit der eben beschriebenen Tasse. Es ist eine schöne Arbeit, die aus der

alten Carthause von Dijon stammen soll. Und in noch grösserer Nähe, gleich über dem Schreine, in dem sich die Bernardstasse befindet, sieht man wieder ein feines Bild des hl. Bernard in Oel gemalt, ungefähr gleich gross wie die soeben erwähnte Statue. Hier in dem Oelgemälde hält der Heilige das Modell der Kirche von Clairvaux in seinen Händen. Es füllt dieses Bild eines der fünf Felder eines weit über zwei Meter breiten Altarblattes, das aus Clairvaux stammt und ein Werk des 15. Jahrh. ist. Die übrigen vier Felder enthalten nachfolgende Darstellungen: Taufe und Verklärung Christi, allerheil. Dreieinigkeit, und endlich als Gegenstück rechter Hand zum hl. Bernard das Bild eines Abtes mit Inful und Stab. — Noch zwei sehr schöne Oelgemälde, das eine ein Vollbild des hl. Ordensvaters in Lebensgrösse, das andere ein Brustbild desselben bietend, zieren zwei Fensternischen des Saales. Das erstere, über zwei Meter hoch, stellt den Heiligen in seiner Zelle dar, wie er nachdenkend an einem Pulte steht. Es ist eine schöne und würdevolle Gestalt, nur vielleicht auf Kosten der historischen Wahrheit etwas zu kräftig und elegant gehalten.

Von diesem Bernardausfluge im Saale kehre ich nun wieder zu dem Schreine zurück, in dem die Bernardschale sich befindet. In demselben Schreine sieht man einen Abtstab, dessen hohes Alter zwar auch auf den ersten Blick erkennbar ist, dem man aber nicht so leicht ansehen kann, dass er mit der Gründung des Cistercienserordens so eng verbunden ist. Es ist dies jener Stab, den der hl. Robert im Jahre 1098 bei der feierlichen Uebnahme der Abtwürde von Cisterz aus der Hand des Bischofs Walter von Chalon empfing. Der Stab ist ein Werk byzantinischer Goldschmiedekunst des 11. Jahrhunderts. Filigran aus vergoldetem Silber und auf Silberplatten befestigt, bildet den Schmuck der Krümmung. Diese ist sehr eng; sie hat nur 85 mm Durchmesser auf 255 mm Höhe. Auf welchen Umwegen dieses Kleinod des Schatzes von Cisterz nach dem Jahre 1790 hierher in's Museum gekommen, ist mir nicht bekannt. Auch der dem genannten sehr ähnliche Abtstab des hl. Bernard ist noch vorhanden; er befindet sich jedoch nicht in diesem Saale, sondern in der Sammlung des M. Baudot zu Dijon. Er würde gut hierher in's Museum an die Seite der ersten Virga pastoralis unseres Ordens passen. Noch besser aber wären wohl beide etwa in dem Schatze einer Domkirche aufgehoben und vielleicht am allerbesten in irgend einem Ordenshause, wo ein echt cisterciensisches Leben, also der Geist dieser beiden Ordensväter, noch herrscht. Ich kenne den Stab des hl. Bernard aus eigener Anschauung zwar nicht, habe jedoch getreue Abbildungen desselben in der Bibliothek von Dijon und anderswo gesehen. Auf dieser Abbildung — Photographie in grossem Format — sieht man die Hauptfront von Cîteaux, wie sie vor der Aufhebung und theilweisen Demolirung des Klosters war, und darüber die genannten Abtstäbe St. Roberts und St. Bernards, freilich bedeutend verkleinert: zwei ausdrucksvolle Symbole der Gründung und der herrlichen Entfaltung des Ordens, des energischen „plantavi“ und des erfolgreichen „rigavit.“

(Forts. folgt.)

## Centenarfeler der Geburt des hl. Bernard.

Aus dem Provinzial-Kapitel der österreich-ungarischen Cist.-Ord.-Aebte vom 11. Juni 1890.

Es wurden in diesen Blättern Stimmen laut, warum denn gar kein näherer Bericht über das am 11. Juni 1890 im Heiligenkreuzer Hofe zu Wien abgehaltene Provinzial-Kapitel erstattet werde! Wir finden diesen Wunsch ganz gerechtfertigt; denn zum ersten interessirt es einen jeden Ordensangehörigen, über die wichtigeren in der Provinz vorgefallenen Ereignisse, insofern es eben angeht, Kenntnis zu bekommen; dann aber halten wir dafür, dass eine solche

Mitwissenschaft auch für die Festigung des Ordensgeistes und der Ordenszusammengehörigkeit nur fördernd wirken muss. Wir haben uns darum bewogen gefühlt, den hochw. Herrn Generalvikar gebührend um die Erlaubnis zu bitten, zwei in jenem Provinzial-Kapitel des näheren behandelte, nicht unwichtige Programmpunkte auch in diesem uns lieb gewordenen „Standesorgan“ ausführlicher besprechen zu dürfen.

Der erste Programmpunkt betrifft die Geschichte und den actualen Stand der literarischen Publikationen, welche von Seite der Ordens-Provinz anlässlich des St. Bernardi-Jubiläums 1891 erscheinen sollen. Hierüber hatte der hochw. Hr. Dr. Benedict Gsell, Stifftshofmeister und Archivar in Wien, einen interessanten und umfassenden Bericht vorgetragen, dem wir Folgendes entnehmen:

In dem am 5. Mai 1885 abgehaltenen Provinzial-Kapitel hat der hochw. Herr Abt von Zwettl den Antrag gestellt: „Es wolle bei Gelegenheit der achten Säcularfeier der Geburt des hl. Bernard von Clairvaux von Seite unserer Ordens-Provinz eine literarische Elucubration veranlasst werden.“ Daraufhin wurden die hochw. Herren Aebte der drei ältesten Stifte: Rein, Heiligenkreuz und Zwettl erwählt und ersucht, als engeres Comité zu berathen, „ut quae apta et necessaria videantur, provideant“; ebendieselben wurden zugleich mit der Aufstellung eines Programmes und der Durchführung desselben betraut.

Der hochw. Herr Abt von Heiligenkreuz entwickelte nun in einem ausführlichen, anfangs 1887 an die beiden hochw. HH. Aebte von Rein und Zwettl gerichteten Schreiben seine Ansichten über das aufzustellende Programm, und lud die genannten P. T. HH. Aebte nach Wien zu einer mündlichen Besprechung über die definitive Feststellung desselben ein. Am 8. Mai 1887 kamen selbe im Heiligenkreuzer Hofe zusammen und einigten sich über folgende Punkte:

1. In vollkommener Würdigung der Sachlage sei vor allem ein Fond von sechs bis sieben Tausend Gulden zu schaffen, ohne welchen an die Ausführung irgend einer literarischen Arbeit nicht zu denken sei; dieser Fond solle aus den Beiträgen der einzelnen Ordenshäuser nach Massgabe ihrer Mittel gebildet werden, wofür ihnen eine der Subscriptionssumme entsprechende Anzahl Exemplare der Publikationen seiner Zeit zukommen werde. Die anwesenden hochw. HH. Aebte sicherten sofort ihrerseits die Beiträge ihrer Stifte zu.

2. Betreffs der beabsichtigten literarischen Publikationen selbst wurde bestimmt: Dieselben sollen zwei Haupttheile umfassen. Der erste solle den hl. Bernard in seiner vollen Herrlichkeit als Doctor Ecclesiae seinen Söhnen darstellen, und zu diesem Ende eines seiner Hauptwerke und zwar, wie einhellig beschlossen wurde, seine *Sermones de Tempore, de Sanctis et de Diversis* in erneuerter Ausgabe als gemeinschaftliche Festgabe aller Ordenshäuser dem grossen Ordensvater zu Füssen gelegt werden. An dieser Arbeit sollen daher auch alle Ordenshäuser der Provinz *viribus unitis* sich theilnehmen.

Der zweite Haupttheil solle dann Arbeiten der einzelnen Ordenshäuser umfassen. Es sollen hier die Spezial-Arbeiten und Festgaben derselben als ihr Homagium dem Heiligen gewidmet werden. Als solche wurden erkannt:

- a. Literatur des Stiftes, sowohl handschriftliche und zwar auf die Archivalien en détail verweisend, als gedruckte;

- b. kritische, quellengemäss festgestellte Reihenfolge der Aebte;

- c. Beschreibung der in den einzelnen Stiften sich vorfindenden Handschriften;

- d. Mittheilungen über die etwa vorhandenen ältesten Bibliotheks-Cataloge, Notizen über die Provenienz der Bücher, Preise derselben u. dergl.;

e. endlich chronologische Verzeichnisse der bekannten Codexschreiber, der Gelehrten, Schriftsteller, Künstler und Kunsthandwerker der einzelnen Häuser, nach den Quellen kurz aber erschöpfend dargestellt.

Für diese Spezial-Arbeiten konnte selbstverständlich von einem Zwange nicht die Rede sein; es wurde den einzelnen Stiften überlassen, jene Arbeiten zu liefern, welche sie könnten und wollten. Ferner wurde bestimmt, diese Special-Arbeiten in deutscher Sprache zu veröffentlichen, doch wurde auch hier die etwaige Wahl der lateinischen Sprache vollkommen freigegeben.

Mit der Gesamt-Redaction und als Correctoren wurden die hochw. HH. Dr. B. Gsell und Dr. Leopold Jansauehek betraut, welche sich mit den von den einzelnen Stiften zu bezeichnenden Mitarbeitern über die einheitliche Durchführung in's Einvernehmen zu setzen hätten.

Von diesen Beschlüssen wurde der hochw. Herr General-Vikar, Abt Leopold Wackarz von Hohenfurt, alsbald verständigt und ersucht, er wolle in möglichst kürzester Zeit von den einzelnen Provinz-Häusern die bindende Zusage für die nothwendigen Geldbeiträge, als auch die Bezeichnung der Mitarbeiter erwirken. — Wie es bei dem hochw. Hrn. General-Vikar bei Hochseiner allgemein bekannten Thatkraft, namentlich wenn es sich um Ordensangelegenheiten handelt, nicht anders zu erwarten war, langte auch wirklich schon im Monate Juni desselben Jahres sowohl die eigene Zustimmung als auch die eingeholte Versicherung ein, dass alle Ordenshäuser ihre Mitwirkung in der einen und andern Richtung freudigst zugesagt haben.

Unverweilt traten nun die hochw. HH. Chef-Redacteurs in die sehr beschwerliche und langwierige Action. Nach wiederholter, eingehender und sorgfältiger Berathung richteten sie an alle ihnen als solche bekannt gegebene Mitarbeiter aus den einzelnen Stiften unter'm 22. Juli 1887 eine ganz detaillirte Darlegung des Programms für die beabsichtigten Publikationen und luden sie zu einer gemeinschaftlichen Besprechung für den September nach Baden ein. Leider stellten sich von mehreren Seiten unüberwindliche Hindernisse diesem Termine entgegen, so dass sich die beiden hochw. HH. Redacteurs auf vielfache Correspondenz beschränken mussten, in welcher sie jedoch das erfreulichste Entgegenkommen erfuhren und die wohlwollendsten Zusagen erhielten. — Ueber wiederholte Einladung kam aber doch am 24. Mai 1888 die Conferenz der Mitarbeiter in Baden zustande. Von den meisten Stiften waren Vertreter erschienen und es wurden in brüderlicher Liebe alle einzelnen Programmpunkte behufs einheitlichen Vorgehens berathen, die Détails festgesetzt und bestimmt, die sämtlichen Arbeiten bis Ende September 1889 druckfertig herzustellen und an die hochw. Redacteurs einzuschicken.

In Betreff der neuen Ausgabe der Sermones wurde allseitig anerkannt, dass diese doch nicht in einem einfachen Abdrucke einer — wenn auch der besten bereits vorhandenen — Ausgabe derselben bestehen könne; es wurde darum bestimmt, eine genaue Abschrift der Sermones nach der Mailänder Ausgabe vom Jahre 1852, welche den Mabillon'schen Text zum Abdrucke gebracht zu haben vorgibt, herstellen zu lassen, und diesen Text mit den fast in allen unseren Stiften vorhandenen älteren Handschriften genau zu vergleichen, alle lectiones variantes und sonstige Abweichungen zu sammeln und die Resultate dieser Vergleichung als literarischen Appendix und als Beweis der aufgewandten Mühe den Sermones beizugeben. Mit anerkennenswerthem Fleisse haben die Ordenskleriker des theologischen Institutes in Heiligenkreuz die oberwähnte Abschrift besorgt, und die hochw. Herren Professoren daselbst sie revidiert. Dieser revidierte Text wurde nun an die hochw. Mitarbeiter in Rein, Heiligenkreuz, Zwettl, Lilienfeld, Wilhering, Ossegg und Hohenfurt geleitet und dort mit den besten vorhandenen Handschriften verglichen. Wie die hochw. Herren Redacteurs bezeugen, wurde in allen genannten Ordenshäusern diese mühe-

volle Arbeit mit ganz ausserordentlichem Fleisse durchgeführt, so zwar, dass für eine etwaige künftige Ausgabe der Werke des hl. Bernard ein schätzenswerthes Materiale vorliegt.

Um indess bezüglich des Textes der Sermones nach Möglichkeit das Beste zu leisten, haben die mehrgenannten hochw. Herren Doctores mit seltener Aufopferung und Mühe die Mailänder Ausgabe noch einmal Wort für Wort mit der Mabillon'schen vom Jahre 1719 verglichen, und hiebei die Ueberzeugung gewonnen, dass die erstere den Mabillon'schen Text vielfach nicht genau wiedergab; sie beschlossen daher, in unserer Neuausgabe den letzteren zum Abdrucke zu bringen. Ausserdem haben die beiden Herren alle Sorgfalt darauf verwendet, um insbesondere durch eine, dem Sinne genau entsprechende Interpunktion das Verständnis der schwierigen Stellen wesentlich zu erleichtern.

Auch hinsichtlich der übrigen programmsmässigen Publikationen gab Hr. Dr. Benedict Gsell die Erklärung ab, dass in allen Stiften, welche überhaupt die Zustimmung hiezu gaben, mit vielem Fleisse und grosser Sachkenntnis gearbeitet wurde; wie denn auch in den meisten Stiften fast sämtliche der obgenannten Themata erschöpft wurden.

Es liegt also ein umfangreiches, vielfach interessantes und bis auf geringe Ausnahmen ganz neues Materiale vor. Für den Druck wird dasselbe in drei Abtheilungen zusammengelegt werden: I. Sermones; II. Series abbatum, Literatur u. Ähnl.; III. Handschriften-Verzeichnisse. Die erste Abtheilung wird drei Fascikel umfassen: Sermones de Tempore, de Sanctis, de Diversis; jedem derselben werden die aus den Handschriften gesammelten Varianten beigelegt werden.

Sodann haben sich die Herren Redacteurs geeinigt, die Sermones in 420 Exemplaren (20 Ex. sollen nämlich den bei der Copirung der Sermones thätig gewesenen Ordensklerikern als Anerkennung ihrer grossen Ausdauer gegeben werden); die beiden übrigen Abtheilungen aber in je 400 Exemplaren drucken zu lassen. Zweihundert vollständige Exemplare sollen an die Stifte pro rata vertheilt werden, die übrigen durch den Buchhandel zum Verkaufe kommen.

Mit dem Drucke wurde die solide und bewährte Firma R. Brzezowsky und Söhne in Wien betraut; Hr. Dr. B. Gsell war in der erfreulichen Lage, den beim Kapitel versammelten P. T. Herren Aebten bereits den ersten Fasciculus der Sermones fertig vorlegen und zugleich die Kosten desselben (985 fl. 50 kr.) mittheilen zu können.

Betreffs der für den Buchhandel bestimmten Exemplare wurden mit der bestrenommierten Firma Hölder, k. k. Hof- und Universitäts-Buchhändler in Wien, Unterhandlungen gepflogen, welche sich bereit erklärt hat, die Commission unter der Zusage von gewissen Bedingungen, welche von den hochw. Aebten gebilligt wurden, zu übernehmen.

Es wurde aber auch nunmehr der Redaktion klar, dass zur Bestreitung der Druckkosten und sonstiger Nebenauslagen die von den Ordenshäusern bereitwilligst zugesagten Beiträge von 6500 fl. nicht entfernt ausreichen, es würde denn — was sehr zu bedauern wäre — ein Theil der geplanten Publikationen gänzlich zurückgezogen. Dieselbe sah sich darum bemüssigt, an die Opferwilligkeit und die Grossmuth der hochw. Herren Ordensvorstände zu appellieren, auf dass dieselben auch bezüglich der weiter erforderlichen Auslagen in Berücksichtigung der seltenen Feier, für welche die Publikationen unserer Ordensprovinz bestimmt sind, sich nicht ablehnend verhalten mögen. „Es ist“, bemerkte Dr. B. Gsell, „doch eine Ehrensache der gesamten österr.-ungar. Cist.-Ordensprovinz, mit einer würdigen Gabe an die Oeffentlichkeit zu treten, und es müsste ganz eigenthümlich erscheinen, wenn trotz der ungemein grossen, allseitig aufgewandten Mühe die Arbeit nunmehr an der Geldfrage scheitern würde.“ In vollster Würdigung der von dem vorgenannten



Herrn geschilderten Sachverhältnisse und in Erwägung der angeführten Gründe haben die P. T. hochwst. Herren Aebte und Priores regentes nicht allein dieser Bitte gnädiges Gehör geschenkt, sondern versprochen, auch seinem zweiten Ansuchen bereitwilligst Folge zu geben.

Herr Dr. B. Gsell machte nämlich die versammelten hochwst. Herren auf eine specielle Arbeit des rühmlichst bekannten Dr. P. Leopold Janauschk aufmerksam. Seit Decennien hatte der Genannte mit staunenswerthem Fleisse, mit unsäglich Mühe an der Abfassung eines bibliographischen Werkes über den hl. Bernard gearbeitet, wie ein ähnliches — man darf es ohne irgend eine Schmeichelei für den hochehrenwerthen Herrn behaupten — über keinen der grossen Kirchenlehrer existiert. Dasselbe wird den Titel führen: *«Bibliographia Bernardina, in qua S. Bernardi, primi abbatis Gallo-Clavallensis, Operum tum omnium tum singulorum editiones et versiones nec non ejusdem vitas atque tractatus de divo viro scriptos, quotquot invenire potuit, collegit et adnotavit P. L. J.»* — Dasselbe umfasst somit eine vollständig genaue Angabe über alle Gesamt- und Einzelausgaben der Werke des Heiligen in allen Ländern der Welt, ferner die Aufzählung aller Uebersetzungen seiner Werke in allen Sprachen, wobei die isländische und chinesische nicht ausgeschlossen ist; ausserdem alle Werke, grosse und kleine, welche selbständig oder in Zeitschriften, Broschüren u. s. w. über St. Bernard, sein Leben, sein Wirken und seine Schriften verfasst und veröffentlicht wurden. Die grössten Bibliotheken des In- und Auslandes stellten ihm ihre bibliographischen, oft ungemein seltenen Schätze zur Verfügung; und nur so war es dem unverdrossenen Manne möglich, ein Werk zu schaffen, welches wohl ein Unicum in seiner Art sein wird. — Der hochw. Herr Professor stellt nun dieses Werk mit aller Bereitwilligkeit zur Verfügung, so dass es sich den übrigen Jubiläums-Xenien als vierter Haupttheil anschliessen würde, wenn sonst seine mehr als schwankenden Gesundheits-Verhältnisse ihm die rechtzeitige Vollendung ermöglichen werden; im Gegenfalle würde es später auf alleinige Kosten des Verfassers erscheinen. Doch erlaubt er sich in Bezug auf die mit unseren Xenien intendierte Veröffentlichung folgende Bedingungen zu stellen: Die Druckkosten von 800 Exemplaren wollen gemeinschaftlich von allen Ordenshäusern, wie bei den Xenien aufgebracht werden; dafür sollen 400 Ex. auch Eigenthum der Stifte sein, so dass sie einen integrierenden Theil der zur Vertheilung und zum lucrativen Verkauf gelangenden Exemplare der Xenien bilden würden. Die weiteren 400 Exemplare, sowie auch das Verlagsrecht des Buches behält sich Dr. Janauschk selbst vor, und der Ertrag soll die Entschädigung für seine Auslagen und die wirklich nicht zu beschreibende Mühe bei Herstellung dieses Werkes sein. — Auch diese in beredter Weise vorgebrachte, unparteiische Schilderung des gleich hoch verdienten Herrn Dr. B. Gsell, der seit Jahren Zeuge ist, was für Mühe, Zeit und Geld diese „Bibliographia Bernardina“ dem Verfasser kostete, konnte ihre Wirkung nicht verfehlen. Die hochwst. Herren Ordensvorstände mussten es mit freudiger Genugthuung bekennen, dass dieses seltene, mit ungemainer Sach- und Fachkenntnis zusammengetragene Werk eine ganz vorzügliche Zierde unserer „Xenien“ bilden und den literarischen Werth derselben in ausgezeichnete Weise erhöhen wird, weshalb auch Hochdieselben diese gerechten und billigen Bedingungen des Herrn Professors insgesamt würdigten und gütigst annahmen, und so die gemeinsamen Ordensarbeiten mit einem hochehrfreulichen Abschlusse krönten.

Den zweiten Programmpunkt bildete die Besprechung der zu begehenden „Saecular-Feier“ des hl. Bernard selbst. Wir fassen uns hierüber ganz kurz. Der hochw. Herr General-Vikar empfahl, diese Feier möge mit der möglichst grössten kirchlichen Solennität begangen und zu diesem Ende

in jedem Ordenshause zum allerwenigsten ein feierliches Triduum, beginnend mit dem 23. August (Dom. inf. Octav. S. Bern.) abgehalten werden. Dabei sollte es aber jedem P. T. Herrn Ordensvorstande freigestellt bleiben, aus Veranlassung dieser Ordensfeier ein Mehreres zu veranstalten. Unter einem versprach Hochderselbe, dass er beim hl. Stuhle gewisse, für die ganze Octav dieses Festes geltende Indulgenzen rechtzeitig erwirken werde.

## Nachrichten.

**Lilienfeld.** Am 27. September besuchte Nuntius Galimberti sammt Bruder und Neffen, begleitet vom Uditore Tarnassi und Abt Alexander Karl von Melk unser Stift. Am 1. October hatten wir Gelegenheit, den neugewählten Herrn Prälaten des Prämonstratenserstiftes Geras in Lilienfeld begrüßen zu können, desgleichen den neuen Provinzial der Barmherzigen Brüder, welcher am 6. October uns besuchte, und den Herrn Canonicus Raus von Brunn, der am 16. d. Mts. den Besuch einbrachte, den er sonst seit Jahren zur Zeit des Bernardi-Festes abzustatten gewohnt war. — Am 28. Sept. waren es 50 Jahre, seit unser hochw. Hr. P. Subprior Ludwig Groissberger die feierliche Profess abgelegt hat. Deus conservet! — Am 30. Sept. unterzog sich der Cooperator von Meisling, P. Augustin Kuchelbacher in St. Pölten der Pfarrkonkursprüfung. — Die Jury der land- und forstwirthschaftlichen Ausstellung in Wien zeichnete am 4. u. 5. d. Mts. das Stift Lilienfeld vor allen österr. Stiften durch den ersten Preis (Ehrendiplom) für vorzügliche exponirte Weine, ferner durch den zweiten und dritten Preis (grosse silberne und bronce Ausstellungsmedaille) für Produkte und Geräte der Forstwirthschaft aus. — Am 19. Oct. fand die Collaudirung der von Orgelbauer Jakob Fast neu hergestellten unteren Orgel durch Musikprofessor Preszl statt. Sie bestand die Prüfung bestens. — Am 20. Octbr. legte Fr. Ambros Sailer nach beendetem Probejahre die einfachen Gelübde ab. P.

**Marienstatt.** Am 27. Sept. legten ein Cleriker und ein Laienbruder die einfachen Gelübde ab und wurden Fr. Aelred (Ludwig Marc von München) und Br. Famian (Otto Semmler von Tettngang) eingekleidet. Am 13. Oct. empfingen 4 Cleriker die niederen Weihen.

**Mehrerau.** P. Magnus Wocher feierte am 28. Septbr. in hiesiger Klosterkirche seine erste hl. Messe, bei welcher Feier R. P. Hauser S. J. die Predigt hielt. — Dr. P. Bonaventura Stürzer wurde zum fb. Prosynodal-Examinator ernannt. — Am 22. Octbr., am Jahrestag für alle Aebte des ehem. Klosters St. Gallen, hielt unser hochw. Hr. Abt das Pontifikal-Requiem in dortiger Cathedrale. Nachmittags kehrte derselbe zurück und mit ihm kam der hochw. Herr Bischof von St. Gallen, der dann einige Tage in stiller Zurückgezogenheit hier weilte. — P. Benedict Hene wurde zu weiterer theologischen Ausbildung nach Rom geschickt. Die Fratres Mauritius Linder und Hugo Locher kommen der Studien wegen von hier nach Marienstatt und die Fratres Guido Geier und Adelgott Caviezel von dort aus gleichem Grunde nach Mehrerau.

**Mogila.** Der Conversnovize, Sacrista minor, Gabriel (Martin) Chudecki wurde am 20. Octbr. aus dem Stifte entlassen. P. Vinzenz Stanowski wurde an Stelle P. Theodors Stazyk zum Novizenmeister ernannt.

**Ossegg.** Feierliche Profess legten am 5. October ab: Fr. Athanasius Wolf, Fr. Leopoldus Schneider, Fr. Valentinus Teuber und Fr. Eugenius Fischer. Einfache Profess machten am 9. October: Fr. Josephus Pietsch und Fr. Andreas Scharnagl.

**Rein.** Heuer fanden vom 21.—25. Sept. die Stiftsexercitien unter Leitung des hochw. P. Emanuel Goller, C. Ss. R. statt, an denen sich nahe-

zu alle Mitglieder unseres Hauses theilhaftig. Ihren Abschluss fanden die Exercitien durch die erhebende Feierlichkeit der Professio solemnis dreier Mitbrüder, der Herren Fr. Placidus Blimetzrieder, Fr. Bruno Kreulitsch und P. Gregorius Pertl.

**Stams.** Wir haben wieder Nachwuchs in unserem ehrwürdigen Stifte. Ende Sept. wurden vier Candidaten eingekleidet. Zwei davon haben die Maturitätsprüfung bestanden und zwei den siebenten Gymnasial-Curs absolvirt; alle kommen von Gymnasien, welche unter geistlicher Leitung stehen, zwei von Hall, einer von Meran und einer von Brixen. Ihre Namen sind: Heinrich Innerhofer von Meran, Leo Hutter von Wems im Pitzthal, Friedrich Föger von Obsteig und Kassian Schimpfössel von Landeck. Fr. Ignaz Gufler von Meran und P. Robert Reisch von Frastanz haben die einfache Profess abgelegt und Fr. Ferdinand Schönherr die feierliche. Letzterer erhielt dann vom hochw. Herrn Prälaten in der Stiftskirche die Minores und in Brixen vom hochw. Fürstbischof die höheren Weihen. Seine Primiz hielt er in Friesach in Kärnten, weil im dortigen Kloster der Dominikanerinnen eine seiner Schwestern bereits den Schleier genommen hat und eine andere als Candidatin daselbst weilte.

**Zwettl.** Cooperator P. Franz B. Prinz wurde als solcher von Schweigers nach Windigsteig versetzt. Für einen zweiten Gottesdienst in Schweigers wird an Sonn- und Festtagen excurrento vom Stifte aus gesorgt.

\* \* \*

**Lichtenthal.** Vom 8.—13. Septbr. machten wir unsere jährlichen Exercitien, welche P. Prior von Beuron leitete. — Am 15. d. Mts. legten dann die beiden Lehrerinnen M. Irmengard Werkmeister und M. Dominica Kremp in die Hände des hochw. Herrn Domkapitulars Mgr. Karl Weikum die Gelübde ab. Tags darauf machten zwei andere Frauen, die für unsere Filiale Mariengarten bestimmt sind, ebenfalls Profess, nämlich M. Antonia Krieg und Thekla Bausch. Mit ihnen siedelte die Chorfrau M. Dominica nach Mariengarten über, um in der neuen Anstalt als Lehrerin zu wirken. Beim Beginn des Schuljahres, Anfangs Septbr., traten 18 Zöglinge in dieselbe ein, und es berechtigt dieser Anfang zu schönen Hoffnungen. Es tritt aber jetzt an uns die schwere Aufgabe heran, daselbst zu bauen, um die nöthigen Räumlichkeiten für das Pensionat zu bekommen.

**Wurmsbach.** Am 26. Septbr. nachmittags traf der hochw. Abt Maurus von Mehrerau in Begleitung R. P. Augustins in unserem Kloster ein, wo er am folgenden Tage zwei Candidatinnen: Veronica Zehnder von Dänikon, Ct. Thurgau, und Franc. Salesia Albietz von Bernau, Grossherzogth. Baden, das hl. Ordenskleid gab. Sonntags fand die feierliche Gelübdeablegung der Chor-Novizinnen: Gratia Baumann von Bürgeln, Ct. Uri, und Nivarda Ruode von Ebringen, Grossherzogth. Baden, statt. Die Festpredigt hielt P. Willibald, O. Cap. Vicar in Rapperswil. Unter den Gästen befanden sich auch zwei bischöfliche Commissare, die hochw. Herren Gisler, Pfarrer in Bürgeln und Amarca, Pfarrer in Miso. — Am 29. Sept. Vormittags reiste S. Gnaden Abt Maurus wieder ab. Ueber die Mittagsstunde desselben Tages beehrte uns der hochw. Bischof von St. Gallen, Augustin Egger, mit einem kurzen Besuche. — Mit dem 1. Oct. wurde im hiesigen Institute die Schule wieder eröffnet.

Dieses Jahr wurden in unserem Kloster viele bauliche Veränderungen vorgenommen. Bei einem Theile desselben waren die Mauern durchfeuchtet und mussten deshalb bis auf den Grund niedergerissen werden. Da schon längere Zeit Mangel an Raum sich fühlbar machte, so wurde diese Seite um ein Stockwerk erhöht. Ohne den geringsten Unfall sind nun die Arbeiten beinahe der Vollendung entgegengerückt, wofür wir Gott besonders zu danken haben. Nächstes Jahr soll ein anderer Theil des Klosters umgebaut und das Institut vergrößert werden.

### Todtentafel.

**Mehrerau.** Cardinal Joseph Hergenröther †. Es war ein sonniger, warmer Herbsttag, an dem S. Eminenz auf Besuch hier eintraf. Dieser war anfänglich auf den 5. Septbr. angekündigt gewesen; eingetretene Verkehrsstörungen auf der Linie München-Lindau in der ersten Septemberwoche bewogen den Cardinal, von ersterer Stadt aus nach Württemberg sich zu begeben, woselbst er im Kloster Unter-Marchthal bis Montag den 29. Sept. dann weilte, an welchem Tage er nach Mehrerau verreiste und daselbst anlangte. In Folge dieses früher nicht beabsichtigten Aufenthaltes in Württemberg, wollte er auch nur wenige Tage bei uns sich aufhalten und dann den Weg durch die Schweiz nach Rom nehmen, woselbst er am 8. Octbr. einzutreffen gedachte. Der Allmächtige hatte es anders beschlossen. — Wir können nicht sagen, dass der erlauchte Gast im besten Wohlsin hier anlangte. Jedermann, der ihn sah, musste sich sagen, dass allem Anschein nach der diesjährige der letzte Besuch in Mehrerau sei, dass aber S. Eminenz für immer hier bleiben werde, ahnte doch Niemand. Der Cardinal klagte auch über beständiges Kopfwel, welches ihm seit der Influenza nicht mehr verlasse und von dem er durch seinen Aufenthalt diesseits der Alpen die gehoffte Befreiung nicht gefunden habe. Seit dem Besuche in Kremsmünster, wo er sich über seine Kräfte angestrengt, sei sein Befinden ein noch ungünstigeres geworden. Auf der Reise hieher hatte S. Eminenz überdies einiges Missgeschick, namentlich musste er durch Gehen auf den Umsteigeplätzen sich zu sehr ermüden. Der Tag nach der Ankunft im hiesigen Kloster gieng ohne bemerkenswerthe Erscheinung im Befinden des verehrten Kirchenfürsten vorüber, ebenso auch der Mittwoch Vormittag. Als derselbe aber Mittags bei Tisch erschien, musste eine brennende Röthe im Gesichte allen Anwesenden auffallen. Während der Mahlzeit war er wie gewöhnlich heiter und gesprächig. Die nach dem Essen geplante Ausfahrt musste unterbleiben, da ein Telegramm den Besuch des hochw. Herrn Generalvikars von Feldkirch ankündete. Mit diesem unterhielt sich dann S. Eminenz im Laufe des Nachmittags zweimal längere Zeit. Indessen muss sich Kopfwel und Schwindel gemehrt haben, da er sich nachher in's Freie tragen liess, um Linderung zu finden. Aber bald kehrte er in seine Gemächer zurück, wo er noch zwei Besuche entgegennahm. Das geschah gegen 5½ Uhr. Um 6 Uhr holte der Bruder des Cardinals Monsig. Franz denselben zum Essen ab, der sich auf seinen Diener gestützt durch den Gang geleiten liess. Auf dem Wege erzählte jener von den Vorbereitungen zur Weiterreise, die am andern morgen früh um 5 Uhr erfolgen sollte. Da der Cardinal gegen seine Gewohnheit still blieb und nichts erwiderte, so fragte er ihn, ob er sich unwohl fühle, worauf derselbe nur unverständliche Laute hervorbrachte. Schnell wurde nun der Cardinal in sein Zimmer zurückgeführt.

Dass er einen Schlaganfall erlitten, war allen klar, welche Annahme der schnell herbeigeholte Arzt bestätigte. Indessen war der Kranke, der bei vollem Bewusstsein war, zu Bette gebracht worden. In die Pflege desselben theilten sich von da an bis zum Tode die Laienbrüder, auch der Kammerdiener weilte fast beständig am Krankenbette seines Herrn. Ebenso lösten die hochw. Patres in der Wache bei demselben einander ab. Die alsbald verordneten und angewendeten Mittel zeigten sich als wirkungslos, denn es begann jetzt auch das Bewusstsein zu schwinden und als der Arzt zum zweitenmal gegen 9 Uhr eintraf, fand er den Kranken schon völlig bewusstlos, während eine Stunde vorher derselbe ihm beim Weggehen noch durch Handbewegung seinen Dank bekundet hatte. Als man die Gefahr inne geworden, spendete man dem Kranken die Absolution und die letzte Oelung, die Wegzehrung konnte man ihm nicht mehr reichen, da Brechreiz sich eingestellt hatte. Von da an lag dann der Cardinal regungslos, fortwährend schwer athmend da, ohne dass er

das Bewusstsein wieder erlangte, bis Freitag Abends der Tod ohne merklichen Kampf eintrat.

Die Kunde von der Erkrankung des Cardinals hatte sich schnell verbreitet und von allen Seiten zog man theilnehmend Erkundigungen ein. Der hl. Vater liess durch den Staatssekretär telegraphisch seine Theilnahme ausdrücken und spendete dem Kranken den apostol. Segen. Hochw. Bischof Zobl war am Freitag Nachmittag herbeigeeilt, um den verehrten Kranken zu besuchen und ihm seinen bischöflichen Segen zu geben.

Dem Verstorbenen wurden sofort die Cardinalskleider angelegt und die Leiche noch in derselben Nacht in einem geräumigen Saal zu ebener Erde neben dem Haupteingang des Abteiflügels aufgebahrt. Bei dem Todten hielten dann des Tages über die Conventmitglieder abwechselnd die Wache. Eine Menge Volkes strömte während der drei Tage, da die Leiche ausgesetzt war, herbei, um den Todten zu schauen und für ihn zu beten. Beileidsschreiben und Telegramme trafen von allen Seiten an den Bruder des Verstorbenen ein. Der hl. Vater beklagte besonders den grossen Verlust, den er und die Kirche erlitten.

Montag, den 6. Okt. Mittag wurde die Leiche in den Metallsarg gelegt und derselbe geschlossen. Im Laufe des Nachmittags trafen dann die kirchlichen Würdenträger hier ein, welche dem Kirchenfürsten die letzte Ehre erweisen wollten. Die Mehrerau beherbergte an diesem Abend den hochw. Erzbischof von München-Freysing, die hochw. Bischöfe von Linz, Basel, St. Gallen, Chur, während der hochw. Herr Fürstbischof von Brixen und der Generalvikar von Feldkirch in Bregenz beim Hrn. Dekan abgestiegen waren.

Dienstag, den 7. Okt. fand dann die Beisetzung in der Stiftskirche in der neuen Prälatengruft statt, welche denselben als ersten Todten aufnahm. Die Feierlichkeit begann um 8 $\frac{1}{2}$  Uhr früh. Nach Vollendung der Non zog der Convent unter Vorantragung des Kapitelkreuzes mit dem Celebranten (Erzbischof von München) von der Sakristei weg nach dem Saale, wo die Leiche sich befand. Hier fand die erste Einsegnung statt, worauf der Leichenzug in nachstehender Ordnung durch den Klosterhof nach der Kirche sich bewegte. Voraus gieng der Kreuzträger mit zwei Ministranten, hinter denen die Zöglinge des Instituts einen langen Zug bildeten. Diesen reihte der Convent sich an, dann kamen die Vertreter aus dem Regular- und Secular-Clerus, die hochw. Bischöfe mit dem hiesigen Abte, hierauf folgte der Celebrant mit grosser Assistenz, hinter diesem der von sechs Priestern getragene Sarg, dem die Verwandten des Verstorbenen und die weltlichen Trauergäste sich anschlossen und überdies eine grosse Menge Volkes, welche das seltene Leichenbegängnis herbeigeloct hatte. Auf dem Wege zur Kirche wurde der Ps. „Miserere“ in tono 6<sup>to</sup> gesungen. Nachdem der Sarg im Chor der Mönche auf dem Katafalk niedergelassen war, begann das Requiem, celebrirt vom hochw. Herrn Erzbischof Thoma von München. Es wurde das Requiem des Cistercienser-Graduals von den Patres und Zöglingen der Stiftsschule gesungen und fand der Gesang allgemeine Anerkennung. Nach Beendigung des Requiem bestieg der hochw. Herr Generalvikar und Weihbischof von Vorarlberg Dr. Joh. Zobl die Kanzel und zeichnete in kurzen, deutlichen Zügen das Leben und Wirken des hohen Verblichenen, indem er besonders dessen Bedeutung für Kirche und Wissenschaft hervorhob. Der Leichenrede folgten nun die von dem Pontif. Rom. vorgeschriebenen Absolutionen, während welchen der hochw. Herr Erzbischof und der hochw. Herr Weihbischof im Presbyterium der Feierlichkeit beiwohnten. Die erste Absolution hielt der hochw. Herr Bischof Augustinus Egger von St. Gallen, die zweite der hochw. Herr Bischof Franz Josef Doppelbaur von Linz, die dritte Bischof Leonhard Haas von Basel, die vierte Bischof Joh. Fidelis Battaglia von Chur und die

fünfte endlich Se. Exc. Fürstbischof Simon Aichner von Brixen. Hierauf fand die Uebertragung der Leiche nach der Gruft im Schiffe der Kirche statt, wohin die hochw. Herrn Bischöfe dieselbe geleiteten und wo dann unter den vorgeschriebenen Gebeten und Gesängen der Sarg in die Tiefe gesenkt wurde. Dasselbst fand er seinen Platz in der obersten Nische, links gegen den Altar B. M. V.

Es war über 11 Uhr, als die Feierlichkeit zu Ende war. An derselben hatten sich ausser den Bischöfen und dem hiesigen Convent gegen 80 Priester betheiligt. Es waren Vertreter erschienen vom Stifte Einsiedeln, vom Jesuitenkollegium in Feldkirch, von der Ligorianer-Residenz in Haselstauden, vom Kapuzinerkloster in Bregenz, von der kathol. Fakultät der Universität Würzburg u. s. w. Unter den weltlichen Trauergästen sahen wir Ihre k. Hoheit die Grossherzogin von Toskana, Prinzessin Taxis, den Grafen Saint-Julien, Bezirkshauptmann in Bregenz, Vertreter des Offizierkorps in Bregenz u. s. w. — Sämmtliche Bischöfe, mit Ausnahme des von Basel, verliessen am nämlichen Tage noch die Mehrerau.

Am 17. Oct. starb in Ottobeuren ganz unerwartet unser hochw. Mitbruder P. Wilhelm Gmeinder. Einen Nekrolog werden wir später bringen.

**Rein.** Der Berichterstatter erfüllt diesmal tieftrauernd sein Amt; denn er muss den lieben Ordensbrüdern Kunde geben von einem überaus schmerzlichen Schlage, mit dem die Hand des Allmächtigen unser Haus heimgesucht — unser vielgeliebter Vater, der hochw. Herr Abt Vincentius ist am 16. Octb. um  $\frac{1}{2}$  6 Uhr früh aus der Mitte seiner trauernden Söhne geschieden, denen er fast 30 Jahre ein liebevoller, hingebender Vater und durch Lehre und Beispiel ein gleichmässig erbauliches Vorbild gewesen war. Wenn auch zu wiederholten Malen in den letzten Jahren schwere Leiden an unsern verehrten Vater herangetreten waren, so hatte doch seine ausserordentlich grosse Körper- und Willenskraft stets Stand gehalten; in der letzten Krankheit aber scheint er den Willen Gottes, ihn zum ewigen Lohn heimzuberufen, wohl erkannt zu haben, denn er entliess den auf wenige Tage verreisenden P. Hofmeister am 14. d. mit den Worten: „Der Herr geleite und beschütze Sie, mich werden Sie nicht lebend wiederfinden!“ Nachdem der hochw. Abt dann am 15. Vorm. selbst nach den Tröstungen der hl. Religion verlangt und dieselben nach der Non erhalten hatte, liess die zunehmende Schwäche Niemand mehr im Zweifel, dass das Haus bald verwaist sein werde, was denn auch zum allseitigen, tiefsten Schmerz sich erfüllte. Die grossen Verdienste des Hingeschiedenen, die auch von geistlicher und weltlicher Seite durch Ernennung zum fb. Consistorialrathe und Verleihung des Comthurkreuzes des k. ö. Franz-Josef-Ordens gewürdigt worden waren, zu schildern, bleibe einer berufeneren Feder überlassen; dass zahlreiche Leidtragende von Nah und Fern bis spät Abends sich an der Bahre des Verewigten einfanden, um still betend oder auch spontan im Rosenkranzgebete sich vereinigend ihrer Verehrung für den l. Todten Ausdruck zu geben, war wohl der schönste Beweis der allgemeinen Anerkennung seines seeleneifrigen Wirkens. — Das am 18. ds. Vormittags erfolgende Begräbnis versammelte eine Reihe hervorragender geistlicher und weltlicher Würdenträger im Trauerhause. Bereits am 17. Nachm. war als Erster der hochw. Abt Idephons von Seckau (Beuron. C.) sammt Begleitung eingetroffen; die Morgenstunden des 18. brachten S. Exc. den hochw. Hrn. Fürstbischof von Seckau in Begleitung der inful. HH. Domcustos Hebenstreit und Domdechant Winterer aus Graz, die hochw. HH. Aebte von Admont und Vorau, Vertreter der Benediktinerabtei St. Lambrecht, des Cist.-Stiftes Hohenfurt, der steir. Redemptoristencollegien, des Servitenklosters Frohnleiten, des Dominikanerklosters in Graz, sowie des Säkularklerus. Von weltlicher Seite erschienen in Begleitung höherer Beamten S. Exc. der k. k. Statthalter, der Bezirkshauptmann, die Präsidenten

des Ober- und Landes-Gerichtes aus Graz, der Landeshauptmann etc., sowie eine ungezählte Menschenmenge aus allen Ständen. Um 10 Uhr celebrirten die hochw. III. Prälaten von Seckau und Vorau in der Kirche stille Messen für die Seelenruhe des Dahingeshiedenen, dann betete die gesammte Geistlichkeit mit dem hochw. Hrn. Fürstbischöfe in choro die Laudes Def., worauf das vom Hrn. Fürstbischöfe mit grosser Assistenz celebrirte Pontificalrequiem folgte; daran schloss sich unmittelbar das Begräbnis s. Rit. Cist. Als die Trauerfeierlichkeit beendet und der hochw. Hr. Fürstbischof in seine Gemächer zurückbegleitet war, tönte bereits die Glocke zum „Angelus Domini.“ — Es erfolgte nun ein gemeinsames Mal für die gesammte Geistlichkeit, während die weltlichen Trauergäste heimkehrten. In den Nachmittagsstunden verliessen auch die geistl. Dignitäten und die von ihren Seelsorgeposten herbeigeeilten Mitbrüder das Trauerhaus, und als die Glocke zum Abendchor rief, war wieder die klösterliche Stille in unsern Mauern eingekehrt. Unseren theuren verstorbenen Vater empfehlen wir der Fürbitte der Ordensbrüder! „*Rumae memoria eius in benedictione erit.*“

**Zwetl.** „*Dominus dedit, Dominus abstulit; sicut Domino placuit, ita factum est: Sit nomen Domini benedictum*“; aus diesen Worten des gottergebenen Dulders Job schöpft unser schwer geprüftes Ordenshaus Trost und Beruhigung, wenn es der zwei theuren Mitbrüder gedenkt, die es innerhalb einer Woche durch den Tod verloren hat, P. Andreas und P. Alphons.\*)

P. Andreas Fraberger, der zweitälteste Professe des Hauses, Subprior und Cleriker-Director, geboren am 27. October 1812 zu Rudmanns, Stiftspfarre Zwetl (aus welchem Dorfe in diesem Jahrhunderte bereits 28 Geistliche hervorgiengen), nahm 10. Septbr. 1832 den Cistercienser-Habit, legte 27. Sept. 1835 die ewigen Gelübde ab und wurde 1837 ordinirt. Als Neomyst wirkte er in der Seelsorge theils an der Stiftspfarre, theils an Säcularparren; 1840—1848 war er Cooperator in Windigsteig, 1848—52 verwaltete er das Stifts-Waldamt, 1852 provisorisch die Pfarre Ober-Stralbach, 1853 bis 59 war er Pfarrer in St. Wolfgang, von wo er in's Stift zurückberufen wurde. Seit 1860 war seine Thätigkeit als Novizenmeister, Gartendirector, Vestiarius, Gastmeister, in dem einen und anderen Jahre auch als Lehrer am Stiftsconvicte eine umfassende. Unvergesslich bleibt er seinen Novizen; durch 27 Jahre bekleidete er das verantwortungsvolle Amt; selbst ein gewissenhafter Ordensmann, war er besonders bestrebt, seinen Novizen (30 an der Zahl, die durch die hl. Profess sich lebenslänglich dem Ordensleben widmeten) den echten Ordensgeist einzuflössen. Strenge und energisch, aber auch wahrhaft väterlich liebevoll war die Behandlung der Tirones; ohne jede Rücksicht wurden begangene Fehler gerügt, aber ebenso bereitwillig bereute und verbesserte verziehen und vergessen.

Rührend und erbaulich war es, am 27. Sept. 1885 am Altar den Jubelkreis stehen zu sehen, wie er, umgeben von zwei Neuprofessen Fr. Maurus und Fr. Placidus, seine Jubelprofess ablegte, dem Allmächtigen abermals Treue schwörend, wie vor 50 Jahren. Nachdem er am 15. August 1887 seine Jubelmesse gelesen, legte er seine Aemter zurück, um ganz Gott zu leben. Wiederholt von Krankheiten heimgesucht, ergab er sich in Gottes heiligsten Willen und als am 7. September Gott ihn abermals heimsuchte, erkannte er gleich anfangs die Gefahr, empfieng die hl. Sterbesakramente und gab am 29. September um 11 Uhr Vormittag (in festo dedicationis S. Michaelis; in cuius altari omni fere die celebravit) seine edle Seele dem Schöpfer zurück. Vierzig Priester, die Vertreter der weltlichen Behörde und eine zahlreiche Volksmenge beteten aus innigem Herzen am Grabeshügel: „O Herr, gib ihm die ewige Ruhe!“

\*) Necrolog über P. Alphons aus Rummangel erst in nächster Nummer.

**Lichtenthal.** Gest. den 18. Octbr. Schwester M. Klara Vollmer von Schutterthal im 54. Jahre ihres Alters und im 23. der hl. Profession.

**Waldsassen.** Gestorben den 15. October die Chorfrau M. Theresia Brunner im 29. Jahre ihres Alters und im 7. ihrer Profess

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Gasparitz, P. Ambros. (Rein),** Deutsch-Feistritz und Peggau mit den nächsten Burgen, geschichtlich dargestellt — Graz. 1890. Moser, 222 S. fl. 1.20.  
— —, *Rec. Lit. Anz. f. kthl. Oestr.* 1890, 5.  
**Grillmberger, P. Otto (Wilhering),** Polykrates und Xenophon. — *Ztschr. f. östr. Gymnas.* 1890, 1—16.  
— —, *Studien zur Philosophie der patristischen Zeit.* — *Commer's Jb. d. Phil.* V. 1—14, 1890 m. Forts.  
— —, *Rec.* — *Oestr. Lit. Centralbl.* 1890, 1.  
**Kamprath, P. Edmund (Neukloster),** 10 *Rec.* — *ibid.* 1889, 20—24; 1890, 3—19.  
**Kluge, P. Benedict (Hl. Kreuz-Neukloster),** Errichten wir pfarrliche Volksbibliotheken! *L. Quart.-Schr.* 1889, IV, 800.  
— —, *Gedanken über die heutige Feier der sogen. Kirchtage.* *ibid.* 1890, 313.  
— —, *Rec. L. Quart.-Schr.* 1889, 431; *Oestr. Lit. Centralbl.* 1889, 22—23; 1890, 12. (2). *Corresp.-Bl. f. Cl.*, 1890, 1, Augustinus 1890, 8.  
— —, *Das alte Kastell Purgstall mit dem Dorfe Urschendorf.* *Topogr. Skizze. Blätter des Vereines f. Landeskunde von Niederöster.* 24. Jahrg., Juliheft 1890. S. 185—190.  
— —, *Ueber die Landts-Gerichts-Freyheit zu Urschendorf.* *Histor.-topogr. Notizen.* *ibid.* S. 190—192.  
**Neumann, P. Wilhelm (Hl. Kreuz),** *Rec. Oester. Lit. Centralbl.* 1890, 1.  
**Otter, P. Bernhard (Hl. Kreuz-Neukloster),** Redacteur des „Katechetischen Wegweisers im Augustinus“ (*Correspondenzbl. f. kthl. Cler.*)  
**Putschögl, Dr. P. Emil, (Hohenfurt).** *Advent und Leben.* — *Blätter f. Kanzelbereds.* 1890, X. 1.  
**Reimond, Fr. Franz, (Zwettl.)** *Ritter Hadmars Abschied von den Mönchen zu Zwettl.* (Ged.) *Kath. Warte* V. 541—2.  
**Schmidtmayer, P. Rudolf, (Hohenfurt.)** *Schillers Iphigenie in Aulis u. ihr Verhältnis zum gleichnamigen Drama des Euripides.* — *XIX. Progr. d. k. k. dtsh. Staatsgymnas.* in Budweis 1890. 1. Thl. 27 S.  
**Schneedorfer, Dr. P. Leo, (Hohenfurt).** *Comp. hist. libr. sacror.* — *Rec. in Stimmen v. M. Laach* 1889, I. 369; *Oester. Lit. Centralbl.* 1889. Nr. 50; *Linzer Quartalschr.* 1890, I.  
**Weiss, P. Anton, (Rein).** 11 *Rec. Lit. Anz.* IV. 8, 10, 11, V. 1.

### B.

- Das bereits angezeigte Werk „Die Hymnen des Cistercienser-Brevieres. Uebersetzt und erklärt von P. Alexander Lipp (Zwettl)“ ist unterdessen in Wien bei Kirsch erschienen. Wir kommen auf dasselbe in der nächsten Nummer zurück.
- Kirkstall.** Hope, John, *Report upon K.-Abbey.* — *Reliquary*, Apr. 1890.
- Königssaal.** Loserth, J., *Zur Geschichte des Landskroner Theiles der Schönhengstler Sprachinsel.* — *ibid.* XXVII. 193—235. (Landskron von 1292—1358 unter der Herrschaft von K.)
- Landstrass (Kostanjeveca).** Milcowicz, *Die Klöster in Krain. Studien zur österr. Monasteriologie.* — *Arch. f. östr. Gesch.* Bd. 74, 2.
- Lanvaux.** Guilloux, *Le bienheureux Ruand, premier abbé de L.* — *Revue hist. de l'Ouest.* I. 1890.
- Lehnin.** Herm. von —. Schneider, H., *Die Handschriften des Vaticanum Lehninense.* 1. Thl. Berlin, 1890, Gärtner, 4<sup>o</sup>, 37p.
- Leubus.** Wütke, *Die Leubuser Abtwahl von 1757.* — *Zeitschr. f. Gesch. u. Alterth. Schlesiens*, 1890, XXIV. 374—6.
- Lilienfeld.** *Neue Friedhofanlage in L.* — *St. Leopoldsbl.* 1889, 1.
- Loccum.** Uhlhorn Fr., *Lutherische Mönche in L. Ein Beitrag zur Geschichte der Unionsbestrebungen des Gerhard Wolter Moldanus.* *Zeitschr. f. Kirchengesch.* 1888, X. Heft 3., 399—439. — *Vgl. Hist. Jb. der G.Ges.* 1890 I. 135. u. Evers, *Licht u. Schatten.*



- Marianhill. Die Trappisten in Natal v. J. A. Sch. Kath. Warte 1890, 3.  
 —, Vonbank, G. Von Innsbruck nach M. St. Thomas-Druckerei der Trappisten in M. 154 S. 8°.  
 —, Vergissmeinnicht, Ztschr. d. Trapp. in M. Jährl. 3 M.  
 —, Aus M., Brief des ehrw. Trapp-Bruders Crispin Müller. Sonntagsbl. der Germania. Berlin, 1890, IV.  
 —, Maurer, Jos., Ein österr. Pionnier in Südafrika. Biogr. Skizze (Abt Franz Pfanner) Kath. Warte V. 11. (Mit Abbildg. des Abtes).  
 —, Die Trappisten in Natal. Kath. Miss. 1889. 11. und 12. Illustr.  
 —, Nachklänge zur Jubelfeier des R. R. D. Franz Pfanner, Abt des Klosters M. am 10., 11., 12. Nov. 1888. 82 S. 8°.  
 —, Kalender f. d. J. 1889, — f. d. J. 1890.  
 Mariawald. Kloster M. einst und jetzt. Köln. Volksztg. 1889, 295.  
 Marienfeld. (Bernardus, Abt v. M.) Ein Lippa'scher Odyseeus. Aus der Chronik Westphalens. Kath. Warte V, 11.  
 Marienstatt. Benediction des neuen Abtes v. M. Stud. 1890. 818–9. W. Vaterld. 1. Mai 1890.  
 —, W. Tripp, Predigt bei der feierl. Installation des ersten Abtes.  
 Mehrerau. Eine kleine Kirchenorgel (in der Studienkapelle zu M.) Besprechung des Werkes, bei dem ein neues System zur Anwendung gekommen. (V. Ernst v. Werra) Mus. sacra, 1889. Nr. 7. S. 94–95.  
 Mogila v. Lib. mort. mon. Andrejensis.  
 Neukloster. Ein neues Cölonium der Cist.-Stiftskirche in Wiener Neustadt. St. Leop.-Bl. 1890. Nr. 6.  
 Niklas, St., Rugesten zur Gesch. des Cist.-Nonnenklosters bei St. N. vor dem Stubenthore v. P. Benedict Kluge O. Cist. Wiener Diöc.-Bl. 1888, 24; 1889, 1.  
 Oelenberg. Ephrem van der Meulen, Abt im Trapp.-Kl. Oel. Pastoralbl. f. d. Diöc. Rottbg. 1889. Nr. 5–6.  
 Obazine. Guibert, L., Notice sur le cartulaire de l'abbaye cistercienne d'O. — Bulletin de la Soc. des lettres, sciences et arts de la Corrèze. fasc. IV. 1890.  
 Orval. Hoevenaars. De Abdij van O., als queeschool van Jansenisten enals de oorsprong van de Jansenistische priorij te Rijnwijk. — Archief voor de Geschiedenis van het AB. Utrecht 1890. XVII, 81. 334.

- S. Bernard. Life and Works of S. B., abbot of Clairvaux. Athenaeum Nr. 3251.  
 —, Zu St. Bernard v. Eales. ibid, 3252.  
 —, Hauréau, B., Des poèmes latins attribués à S. B. Paris, Klincksieck, 1890. 8°, 102 S. (Kein einziges Gedicht wird als vom hl. B. stammend anerkannt.)  
 —, Hofmeister, G., B. v. Clairvaux, 2. Theil. Programm. Berlin 1890. Gärtner 28 S.  
 —, Ferrero, Erm., Frammento di tavolette votive del Gran S. Bernardo. Torino, Löcher. 8°, 4 S.  
 —, S. B. and his approaching Centenary. The American Catholic quarterly Review. Juli. 1890.  
 —, Der hl. Vater und das B.-Jubiläum. (Schreiben des hl. Vaters an den Bischof von Dijon.) Salz. Kthl. Kirchztg. 1890. Nr. 74.  
**Notiz.** Gemäss Beschluss der Trappisten-Aebte wird das Nomasticon Cisterciense, zuerst herausgegeben von Julian Paris, Abt von Fourcharmont 1664, neu aufgelegt und zwar soll sich die neue Auflage nicht auf einen blossen Abdruck beschränken, wie bei der neuen Ausgabe des Exordium, sondern der Text soll von einer ausgewählten Commission geprüft, mit Urtexten verglichen und verbessert werden. Ausser Trappisten soll auch ein vielgenannter Benedictiner bei der Arbeit theilhaftig sein. Den Druck besorgt die Imprimerie St. Pierre zu Solesmes. Der Umstand, dass Exemplare des Werkes kaum mehr aufzutreiben sind, und wenn erhältlich in unverhältnissmässig hohem Preise stehen, sowie der niedrige Subscriptionspreis von 30 Fr. werden der neuen Auflage schnelle Verbreitung sichern, besonders wenn die Erwartungen in Bezug auf die Bearbeitung des Textes erfüllt werden. Möge die Arbeit nicht nur historischen Wert, sondern auch praktische Folgen haben!  
 P. Laurenz Wocher.

### Briefkasten.

Betrag f. 1890 erhalten von: P. G. K. Lilienfeld; Dr. H. Freiburg; Fr. A. P. Stams; P. M. H. Luzern; f. 1891 von P. O. R. Schlierbach; H. v. H., Freiburg.  
 — NB. Im kommenden Jahr wird die „Cist.-Chronik“ 2 Bogen stark erscheinen und beträgt das Abonnement für Oesterreich 1 fl. 80, für Deutschland 3 M. 50, für die übrigen Länder 4 Frs. 50.

Mehrerau, 25. October 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
 Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 22.

1. December 1890.

2. Jahrg.

---

Inhalt: Mittheilungen über das Kloster Wistycze. — Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers. (Forts.) — Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden. — Nachrichten. — Todtentafel. — Cistercienser-Bibliothek. — Briefkasten.

---

## Mittheilungen über das Kloster Wistycze.\*)

Nachdem in diesen Blättern Reiseberichte veröffentlicht wurden, welche die Erinnerung an altberühmte und merkwürdige Cistercienser-Abteien wieder auffrischten, und nachdem wir selbst in Nr. 12 dieser Zeitschrift die Aufmerksamkeit auf die ehemaligen Cistercienser-Klöster Litthauens im Allgemeinen hinzulenken versucht haben, sei es uns nun vergönnt, im Besondern Einiges über Geschicke und Zustände eines der hervorragendsten derselben, des Monasterium Visticense, der Abtei in Wistycze mitzutheilen. Weltbewegende Vorgänge sind dabei kaum zu berühren, aber zur Ergänzung der Geschichte des nach so vielen Seiten hin hochverdienten und in gewaltiger Ausbreitung einst rastlos thätigen Ordens, der erfreulicher Weise in unseren Tagen deutliche Zeichen des Wiederaufblühens gibt, tragen die zu erwähnenden Einzelnvorgänge doch bei und dürften schon deshalb allgemeines Interesse beanspruchen.

Die Kirche in Wistycze, im Grodno'schen Gouvernement, zwei Meilen von der Stadt Brest entfernt gelegen, ist im Jahre 1471 von Johann von Nassuta, Wojewoden von Troki, erbaut und dotirt worden. Es war nur ein Holzbau, der bis 1748 fortbestand, in welchem Jahre ein grosses Brandunglück dieselbe vernichtete. Bei dieser Kirche liessen sich nun, wie wir in Nr. 12, S. 17 bereits erwähnten, im Jahre 1670 Cistercienser nieder, die früher in Buczeml gewesen waren, das ebenfalls im Gouvernement Grodno liegt und woselbst 1665 die Fürsten Massalski sie eingeführt hatten. Der Fundator der Ordensniederlassung in Wistycze war Eustachius (Ostafi) Tyskiewicz, Subcamerarius von Brest, Starost von Zytomir und Erbherr von Wistycze, der kinderlos starb und in der Kirche von Wistycze beigesetzt wurde.

Im Jahre 1748 erfolgte der Neubau der Kirche in Stein, welche der hl. Sophie geweiht wurde. Das Innere derselben Kirche betrug in der Länge 48 Ellen, in der Breite 28 Ellen. Ein Bild von Meisterhand, Maria Himmelfahrt darstellend, schmückte den Hauptaltar. Zu beiden Seiten desselben standen die reich geschnitzten Chorstühle der Mönche, unter denen der des Abtes besonders sich durch schöne Arbeit auszeichnete. Die Seitenaltäre waren geweiht: Jesus, St. Joseph, St. Johann von Nepomuk, St. Bernard, St. Benedict, St. Sophie, St. Anton von Padua und der Mutter Gottes de monte Carmelo. Die Orgel zählte nur zehn Register. Unter den Beichtstühlen waren vier durch ausgezeichnete Schnitzarbeit besonders bemerkenswerth. Im Chor und im Hauptschiff der Kirche war der Fussboden mit Marmorplatten belegt, in den Seitenschiffen aber nur mit Ziegel. Hohe Wölbungen überspannten den Kirchenraum. Das Dach der Kirche war mit Holzschindeln gedeckt, das des Thurmes dagegen mit Weissblech.

---

\*) Wurde aus Russland uns zugesandt.

Ein stattlicher Klosterbau mit Mittelbau und Flügeln schloss sich an die Kirche an. Die Gebäulichkeiten waren nur ein Stockwerk hoch und betrug deren Gesamtlänge 120 Ellen und die Breite nicht viel über 10. Die Abtswohnung, die später vom Prior benutzt wurde, zeigte reichen Wandbilderschmuck, Porträte von Königen, Bischöfen und Prälaten; geräumig waren Bibliothek und Refectorium. Achtzehn Zellen ohne gewölbte Decken boten den Mönchen Wohnung. Um den Klostergarten lagen die Wirthschaftsgebäude; in weitem Kreis waren beide von einer grossentheils festen Mauer umgeben, so dass Kloster und Hofräume von der Aussenwelt völlig abgeschlossen waren.

Die Dotirung der Abtei bestand zunächst in Grundstücken beim Orte Wistycze, im Ganzen etwa 200 Morgen Acker- und 150 Morgen Wiesland. Dieser grosse Besitz blieb freilich nicht unangefochten von Seite der jeweiligen wiederholt wechselnden sonstigen Gutsbesitzer von Wistycze. Auch das Dorf Kozlowicz bei Brest gehörte dem Kloster mit (noch i. J. 1818) 200 Morgen Acker-, 298 Morgen Wies- und Sumpfland und sonstigem Areal und 34 Leibeigenen. Im Dorfe Buczeml,  $2\frac{1}{2}$  Meilen von Wistycze, besass das Kloster 67 Leibeigene, 210 Morgen Ackerland und 150 Morgen anderweitigen Grund und Boden. Hier an diesem Orte befand sich eine hölzerne Kirche, welche die Cistercienser besorgten. Im Dorfe Olizarowystaw, im Kobryn'schen Kreise und zwei Meilen von Wistycze, hatte die Abtei 50 Leibeigene und 150 Morgen Ackerland. Auch hier stand eine im Besitze und unter der Verwaltung des Ordens befindliche Kirche und daneben ein Kloster, 1704 von Komorowski gegründet. Diesem Kloster gehörte das Dörfchen Podrzenie. — In allen diesen ziemlich ausgedehnten Besitzungen war der Bodenwerth ein sehr geringer, an Wald und Gewässern, namentlich an fischreichen Seen war Mangel. Indessen hatte die Abtei die Berechtigung freier Fischerei im Flusse L'sna. — In Betreff des Kapitalienbesitzes ist zu erwähnen, dass Eustach Tyszkiewicz dem Kloster ein Kapital vermacht hatte, welches im Anfang dieses Jahrhunderts auf 3000 Rubel geschätzt wurde, und auf dem Gute des Herrn von Jagmin Korsunie versichert war. Zwischen 1695—1794 erhielt die Abtei noch manche Schenkung in Kapitalien von verschiedenen Wohlthätern, deren Namen man jetzt nicht mehr ausfindig machen kann. Dieselben betrugen zu Anfang des 19. Jahrhunderts nach russischem Geldwerth: 1058 Rubel, angelegt bei Herrn von Bieniecki auf Switycze; ferner 2700 Rubel, angelegt bei Herrn von Niepokojezycki auf Podbialy, und 200 Dukaten, angelegt bei Hrn. von Szwejkowski auf Pruzany. — Ausserdem hatte das Kloster noch das Anrecht auf verschiedene Zehnten, deren Entrichtung aber stets sehr unsicher blieb.

Wie wir erschen, war das Einkommen des Klosters auf keinen Fall ein reiches, die Rechnungsbücher geben uns darüber noch näheren Aufschluss. Ueber Einnahmen und Ausgaben des Klosters liegen nämlich aus den Jahren 1818 und 1820 eingehende Originalberichte vor. Unter den Einkünften von 1818 finden wir zunächst 1450 Rubel vom Bodenertrag, dann 1081 Zinsen, 372 Zehnten, von Mühle und Krug\*) 330, von kirchlichen Accidenzien 16 R. — in Summa 3249 Rubel. Die Ausgaben desselben Jahres betrugen: Staatsabgaben 296 Rubel, wirthschaftliche Betriebskosten 160 R., Erhaltungskosten für drei Kirchen und verschiedene Wirthschaftsgebäude 240 R., Unterhalt der Mönche 1650 R., des Gesindes 900 R. — in Summa 3246 Rubel. — Im Jahre 1820 betrugen die Einnahmen im Ganzen 2933 Rubel, nämlich 1230 R. vom Bodenertrag, 1081 R. Zinsen, 210 R. Zehnten, 400 R. von Mühle und Krug, 12 R. aus kirchlichen Accidenzien. Diesen Einnahmen standen gegenüber die Ausgaben: Staatssteuern 358 R., für Meliorationen 70 R., Auslagen für die drei Kirchen 115 R., Verpflegung der Mönche 1680 R., des Gesindes 706 R. — zusammen 2929 Rubel.

\*) Ländliche Schankwirthschaft.

Die Verpflichtungen des Conventes bestanden in alljährlich abzuhaltenden 730 stillen hl. Messen, 112 gesungenen Messen und 12 Exequien.

In der Klosterbibliothek befanden sich im Jahre 1818: latein. Bibeln 4, polnische 4; theolog. Schriften in latein. Sprache 48 Werke, in polnischer 21; philosophische Werke 168 in latein. und 44 in polnischer Sprache; historische Werke gab es in latein. Sprache 14, in polnischer 47; ascetische Schriften 185 in latein. und 355 in polnischer Sprache; Klassiker und über polnische Literatur zusammen 80 Werke. Die Zahl der im Chor gebrauchten Bücher betrug 44. Daneben gab es noch eine Anzahl Manuskripte: Sterbelisten, Verzeichnisse der Namen der Mönche und Novizen, Wirthschaftsbücher u. s. w.

Aus einigen Jahren kennen wir noch die Namen sämtlicher Klosterinsassen. So befanden sich 1803 folgende Conventualen in Wistycze: 1. P. Onufrius Minkiewicz, Prior und Propst; 2. P. Wenzeslaus Bartaki, Präsident; 3. P. Nivard Smolenski; 4. P. Bogumil Wojkowski, Novizenmeister; 5. P. Alberich Wolkowyski, Procurator; 6. Fr. Benedict Winogrodzki, Diaconus; dann die Kleriker: 7. Fr. Robert Ditmar (Pitmar), Eugen Kobylinski, Bernard Swirski, Jacob Lada und Johann Hollownia, von denen die beiden letzten soeben ihr Noviziat beendet.

Im Jahre 1818 war der Personalstand folgender: 1. P. Onufrius Minkiewicz, Prior und Propst; 2. Bernard Kowalewski, Novizenmeister; 3. Bernard Swirski, Subprior, Vicarius und Prediger; 4. P. Maurus Stojewski; 5. P. Ferdinand Lada, Provisor; 6. P. Joh. Nep. Wnorowski, Professor; 7. P. Malachias Machowelski, Sacristan; 8. P. Onufrius Orlowski; ferner die Kleriker: 9. Fr. Isidor Gorszewski und Fr. Tesselin Byculiewicz. Ausserdem befanden sich damals noch in Wistycze aus dem Benediktinerkloster zu Nieswiesz zu Studienzwecken dorthin gesandt, P. Gualbert Dawidowicz und P. Fulgentius Sokolowski. \*)

In einem Verzeichnis von Jahre 1820 finden wir ausser den genannten noch die Namen; P. Stephan Bartoszynski (Batozynski), P. Robert Ditmar, P. Gerard Turkiewicz, Fr. Ludwig Brzezinski, Diacon und Fr. Urban Kiersnowski, Placidus Boyson, Heinrich Lebiedziewski, Kleriker.

Im Jahre 1824 bestand der Convent aus folgenden Mitgliedern: 1. P. Stephan Bartoszynski, Prior u. Propst; 2. P. Bernard Kowalewski, Magister Novitiorum; 3. P. Maurus Stojewski; 4. P. Robert Ditmar; 5. P. Ferdinand Lada; 6. Hilarius Hollownia, Mansionarius in Olizarowysta; 7. P. Gerard Turkiewicz; 8. P. Malachias Makowelski; 9. P. Joh. Nep. Wnorowski, Prediger; 10. P. Onufrius Orlowski, Mansionarius in Buczeml; 11. Fr. Ludwig Brzezinski, Diacon; ferner die Kleriker: Fr. Urban Kiersnowski, Alexander Chodowicz, Xaver Boguzewski u. die Novizen: Innoc. Grygalowski u. Victor Korycinski.

Drei Jahre später 1827, finden wir an der Spitze des Convents als Prior P. Hilarius Hollownia und P. Ferdinand Lada als Subprior; von P. Maurus und P. Stephan, P. Xaver und P. Onufrius heisst es, dass sie krankheitshalber von jeglicher Amtspflicht, soll wohl heissen, jeglicher Arbeit, befreit gewesen seien. P. Joh. Nep. wird als Professor bezeichnet.

Ausser den 1824 genannten Klerikern finden wir noch zwei mehr, nämlich Alberich Kiersnowski und Hippolyt Byculiewicz.

Im darauffolgenden Jahre ist P. Tesselin Byculiewicz, Prior und Visitor der Congregation, P. Hilarius Hollownia Subprior und P. Malachias Makowelski, Procurator.

\*) Wegen der in Wistycze blühenden philosophischen und theologischen Studien wurden wiederholt Angehörige anderer sowohl Cistercienser- wie Benediktiner-Klöster zu Studienzwecken dorthin geschickt.

Ueber einige der genannten Patres liegen biographische Notizen vor, während wir über die andern nichts erfahren konnten.

1. P. Onufrius Minkiewicz, 1746 in Podlachien geboren, erhielt seine Erziehung und Bildung in den Jesuitenschulen zu Drohiczyn und Brest, trat 1767 in Wistycze ein und machte das Noviziat. Zu Mogila studirte er Philosophie, Theologie und canonisches Recht. Die Priesterweihe erhielt er 1772. In Kimborowka wurde er 1780 zum Prior gewählt. Durch drei Triennien fungirte er als Visitator, durch drei weitere Triennien als Präsident der Congregation, zu welcher Cistercienser, Benediktiner, Camaldulenser und Carthäuser vereinigt waren. 1815 wurde er Doctor der Theologie auf der Poloczker Jesuiten-Akademie. Er muss zwischen 1820—24 gestorben sein.

2. P. Stephan Bartoszynski stammte aus den Gebieten von Lomza, woselbst er auch seinen ersten Unterricht empfangen hat. In das Kloster Wistycze trat er 1789, wurde 1793 Priester und verwaltete dann nach einander die verschiedenen klösterlichen Aemter.

3. P. Hilarius Hollownia ist um 1784 in der Gegend von Slonim geboren und wurde auf der berühmten Schule der Basilianer in Zyrowice erzogen und gebildet. 1804 trat er ins Kloster und wurde 1815 Priester. Er wirkte später segensreich als Prior.

4. P. Robert Ditmar (auch Pitmar genannt) wurde 1784 im Krakauer Gebiete geboren, studirte an der dortigen Akademie und trat 1799 oder wie anderweitig berichtet wird 1797 in Wistycze in den Orden. Theologische Studien, die er 1806 absolvirte, machte er im Kloster Horodyscze. Im nämlichen Jahre wurde er Priester. Von 1816—1820 fungirte er als Beichtvater bei den Cistercienserinnen zu Kimborowka, wurde darauf Professor der Theologie und Secretär der Congregation der vereinigten Orden und erhielt als solcher von denselben 75 Rubel.

5. P. Bernard Kowalewski, Doctor der Theologie, im Posen'schen 1748 geboren, woselbst er auch seine erste Bildung genoss, trat 1766 ins Kloster Mogila. Seine geistlichen Studien machte er zu Wongrowiec, wo er später dann als Professor mehrere Jahre thätig war. Auch er war eine zeitlang Beichtvater der Cistercienserinnen in Kimborowka. Zuletzt bekleidete er die Stelle eines Magister Novitiorum in Wistycze.

6. P. Joh. Nep. Wnorowski geb. 1781, wurde zuerst in Lomza, später im Hauptseminar in Wilna gebildet. Nach Beendigung seiner Studien war er zuerst als Weltgeistlicher thätig, trat dann 1816 im Kloster Wistycze in den Orden und wirkte daselbst viele Jahre als Professor der Kleriker.

7. P. Gerard Turkiewicz geb. 1772 im Gebiete von Brest, erhielt seine Bildung wahrscheinlich bei den Basilianern in dieser Stadt. 1804 ist er in Wistycze eingetreten, wurde 1807 Priester, war daselbst dann Prediger und Magister Novitiorum. Später war er in verschiedenen Magnatenhäusern Hauskaplan und zuletzt Armengeistlicher.

8. P. Maurus Stojcecki, stammte aus dem Posen'schen und wurde in Wien und Krakau gebildet, trat 1771 zu Wongrowiec in das Kloster, wurde 1775 Priester und verwaltete in mehreren Cistercienser-Conventen verschiedene Aemter. \*)

Das Kloster zu Wistycze wurde 1832 aufgehoben. Die Kirche wurde der in Russland herrschenden Staatskirche übergeben und von derselben auch wirklich benutzt. Die einst so prächtigen und ausgedehnten Klosterbauten sind nunmehr grösstentheils Ruinen; der letzte benutzbare Rest der Gebäude dient dem russischen Küster als Amtswohnung. *Sors omnia versat*, sagt der

---

\*) Vorstehende Mittheilungen über Wistycze und seine Bewohner sammelten wir bei der Durchforschung der Visitations-Acten aus jenen Jahren.

alte Seneca; den Wandel der irdischen Dinge erschauen wir recht deutlich, wenn wir vor den Trümmern der einst blühenden Cistercienser-Abtei Wistycze stehen und stille Wehmuth unser Herz erfüllt.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XII.

Die genannten cisterciensischen Ueberreste und höchst wahrscheinlich alle übrigen Schätze dieses Saales und des Museums überhaupt werden, was Grossartigkeit und Zierlichkeit, Kostbarkeit des Materiales und künstlerischen Werth anbelangt, bei weitem übertroffen von zwei Grabdenkmälern, aus der ehemaligen Carthause von Dijon stammend. Das eine, ein Werk des Holländers Claus Sluter, war für Herzog Philipp den Kühnen († 1404), das andere, eine Arbeit des Aragoniers Johann de la Verta, für Johann ohne Furcht († 1419) und dessen Gemahlin Margaretha von Bayern († 1423) bestimmt. Die Denkmäler sind etwas über 3 m lang, mehr als 2 m breit und ungefähr 1.5 m hoch, haben also die Form eines verlängerten und gedrückten Würfels. Auf Sockeln aus schwarzem Marmor bauen sich ringsum Arcaden aus weissem Marmor auf, die von zahlreichen äusserst fein gearbeiteten und ausdrucksvollen Statuen belebt sind. Der Arcadenbau, besonders des zweiten Denkmals, hat grosse Aehnlichkeit mit einem verschwenderisch reich gebauten Kreuzgang und die vielen Gestalten von Mönchen verschiedener Orden scheinen sich wie eine etwas freie Procession durch die Hallen zu bewegen. Auf der Deckplatte ruhen die Gestalten der obengenannten Fürsten in reicher Gewandung, die Hände gefaltet, Engel mit weitgespannten Flügeln zu ihren Häupten, kauernde Löwengestalten zu ihren Füßen. Die Monumente, welche stets Kenotaphien waren, zieren den Mittelraum des Saales; sie bilden zwei Brennpunkte der Schönheit, um welche sich die übrigen Kunstschatze wie in stiller Verehrung gruppieren, dabei aber in bescheidener Entfernung sich halten. Die Büsten berühmter Männer, zumeist Söhne Burgunds, schauen gedankenvoll auf die still daliegenden Gestalten der alten Herrscher, deren Antlitz der todte Stein ganz den milden Ausdruck sanften Schlafes zu leihen weiss. Nur ein Geistesriese, selber einst ein Herrscher im Reiche des Denkens, schaut mehr ehrfurchtgebietend als ehrfurchtsvoll, mehr selbstbewusst als bescheiden, von erhöhtem Standorte aus auf die marmornen Denkmäler der Vergänglichkeit irdischen Glanzes hin: es ist Bossuet, dessen lebensgrosses Standbild eine der Schmalseiten des Saales schmückt. — „Ich wundere mich höchlich — möchte etwa P. Meglinger sagen — wie diese Grabmäler der Herzoge aus der Carthäuserkirche hieher in den Palast der Herzoge selbst gekommen sind. Wundere ich mich darüber billig, so staune ich nicht weniger jetzt als vor zweihundert Jahren über die wahrhaft unvergleichliche Schönheit dieser Mausoleen. Ich stelle sie hoch über alle Schöpfungen dieser Art, die ich anderswo je gesehen. Die Feinheit der Bildhauerarbeit, besonders in den Gestalten der Herrscher, ist ausserordentlich; fast möchte ich sagen, die Natur sei hier durch die Kunst übertroffen. Ein wirkliches Kleid könnte nicht besser den Faltenwurf und die welligen Ausbuchtungen des Gewandes wiedergeben. Sodann eignet sich der lichte Marmor vortrefflich zum lebensvollen Ausdruck der Gesichtszüge, so dass man nicht so fast Statuen vor sich zu haben glaubt als vielmehr Körper, die von sanftem Schläfe umfungen sind. Die zahlreichen Figuren in der kreuzgangartigen Halle geben in meisterhafter Vollendung den Ausdruck der Trauer in Miene und Haltung; jede Gestalt trauert in eigenthümlicher Weise. Die Denkmäler sind wahre cimelia der Kunst und verdienen es vollauf, mit aller Sorgfalt vor Schaden geschützt zu werden. Es gefällt mir deshalb ausserordentlich, dass ringsum

ein festes Eisengitter vorwitzig tastende Hände fernhält und die beweglichen Schönheiten vor räuberischen Griffen sichert. Nun aber sagen Sie mir, P. Bonaventura, wie es denn kommt, dass diese Monumente nicht mehr in der Carthause sind, und erzählen Sie mir ferner, wie Ihnen die Carthause gefallen, wofern Sie nicht etwa auf sie wie auf Anderes allzu pünktlich vergessen haben.“ Auf diese Fragen meines Wettinger Confraters will ich nun ausführliche Antwort geben.

Mehr als 350 Jahre zierten diese Denkmäler die Kirche der Carthause und waren der Gegenstand vollberechtigter Bewunderung aller Besucher. Die schöne Beschreibung derselben, welche P. Meglinger im It. cist. 32 gibt, und die ich ihm oben in etwas freier und verkürzter Verdeutschung und mit Zusätzen in den Mund legte, hätte wohl so ziemlich den uneingeschränkten Beifall eines jeden Besuches gefunden. Da kamen die Furien der Revolution und legten ihre zerstörenden Hände auch an diese herrlichen Ruhestätten der edlen Todten: ein Beschluss des Gemeinderathes von Dijon vom 8. August 1793 ordnete die Zerstörung der Denkmäler an; dieser Beschluss wurde am 13. Dec. desselben Jahres vom Directorium des Départements Côte-d'Or bestätigt. Die barbarische Verordnung wurde auch alsbald ausgeführt, aber in so kluger und schonender Weise, dass dem tödtenden Buchstaben des Beschlusses ausreichend Genüge gethan, dem gesunden Sinne aber, den sich die Burgunder im Taumel der Revolution gewahrt hatten, alle nur mögliche Rücksicht zutheil wurde. Es war im Zerstörungsdekret, vielleicht mit Absicht, nicht ausdrücklich gesagt, dass die Haupt- oder Nebenfiguren gänzlich zerbrochen werden sollen, auch nicht deutlich angeordnet, dass die Denkmäler zermalmt werden müssen. Es wurden also von den 80 Standbildern in den Arcaden 70 einfach weggehoben und im Museum untergebracht; Bruchstücke der Hauptfiguren und die Ornamente der Arkaden aus Marmor und Alabaster kamen in den Besitz von Privatpersonen oder giengen auch theilweise verloren; die verletzten und ihres Hauptschmuckes beraubten Mausoleen wurden in der Cathedrale aufgestellt. Bis zum Jahre 1818 gelang es nach und nach die zerstreuten Theile wieder zu sammeln und die Denkmäler selbst wieder herzustellen. Im Jahre 1827 kamen sie hieher in's Museum in den Saal der Leibwache, das einzige noch alte Gemach der herzoglichen Burg.

Was sodann die Carthause selbst anbelangt, so habe ich keineswegs vergessen, sie zu besuchen und, was noch Sehenswerthes dort ist, genau zu besichtigen. Die Besichtigung nimmt nicht viel Zeit in Anspruch, da eben eigentlich nur mehr zwei Dinge sehenswerth sind: die Kirche und der Brunnen im Hofe des ehemaligen Kreuzganges. Was nun zunächst die Kirche anbelangt, so ist dieselbe nicht gross, eigentlich nur eine geräumige Capelle, aber ihrer einstigen Bestimmung, dem Gottesdienste der Mönche ausschliesslich zu dienen, hätte auch sie vollkommen genügt. Wahrscheinlich täusche ich mich nicht, wenn ich sage, dass sie an Grösse und Form der Hauptkirche der Grossen Carthause ganz gleich ist. Das Innere ist jetzt sehr einfach ausgestattet und auch anders eingetheilt als ehemals. Uebrigens ist die jetzige Capelle erst in den 30er Jahren dieses Jahrhunderts erbaut worden, da von der viel grösseren älteren Kirche nur die Façade übrig geblieben war. Noch vor hundert Jahren und früher war dies freilich anders; da waren nicht nur die Prachtmausoleen des Stifters der Carthause und das seines Nachfolgers zu sehen, sondern noch andere Kunstwerke, wie aus dem Berichte P. Meglingers hervorgeht. Er schreibt: „Den Satzungen ihres Ordens gemäss lieben die Carthäuser sonst düstere Kirchen; diese ist jedoch ob ihrer Grösse und (weiten) Fenster sehr hell. Zahlreiche und sehr schöne Gemälde finden sich dort. Riesige Candelaber aus Messing bilden eine Zierde des Chores, in dessen Mitte ein gewaltiger Adler, aus gleichem Metall gegossen, steht und Chorbücher

trägt.“ It. cist. 32. Diese ältere Kirche hätte also wahrscheinlich den Vergleich mit S. Martino in Neapel und vielleicht auch einigermaßen mit der Prachtkirche der Certosa von Pavia ausgehalten. Ist nun diese Herrlichkeit des Innern grösstentheils dahin, so ist doch die Façade der Kirche um so schöner; eine reiche Architektur und prächtige Leistungen der Bildhauerei bilden ihren Schmuck. Leider fällt mehr als ein Tropfen, bitter wie Drachengalle, in den freudigen Genuss der Schönheit, wenn man die plumpen Spuren vandalischer Zerstörungswuth wahrnimmt; abgeschlagene Nasen, gebrochene Hände und Füße und andere Verstümmelungen beweisen, mit welcher brutaler Lust die Apostel der Freiheit, die tollten Anbeter der Vernunft sich selbst an den Pranger zu stellen bemüht waren. Insofern sind diese unlängbaren Spuren eines wilden Wahnsinnes recht passend und nützlich: manchen von gleichem Wahne angewekten Besucher mögen sie zum Nachdenken und zur Sinnesänderung bringen; sodann stehen solche Zeugen der Raserei der jetzigen Bestimmung des Hauses nicht übel an.

Von ganz hervorragender Schönheit ist der Hofbrunnen des grossen Kreuzganges, Moses- und Prophetenbrunnen oder auch schlechthin „le Moïse“ genannt; er dürfte auch in seiner Form eine Seltenheit sein. Es ist ein tempelartiger Rundbau von etwas über 7 m Durchmesser, und entsprechender Höhe. Man steigt einige Stufen hinan und kann so im Schatten des Brunnendaches den starken sechsseitigen Pfeiler umwandeln, der auf dem Wasser sich erhebt und an dessen jeder Seite die lebensgrosse Statue eines der nachfolgenden Propheten steht: Moses, David, Jeremias, Zacharias, Daniel, Isaias. Ehemals stand auf diesem Pfeiler das Bild des gekreuzigten Heilandes mit Maria und Johannes zur Seite und Magdalena zu Füßen; dieser Theil, die Krone des Monumentes, wurde aber, man weiss nicht wann, zerstört. Aber selbst in seiner heutigen verstümmelten Gestalt getraue ich mich das Werk ohne weiters als wunderschön zu bezeichnen: so würdig ist die Haltung, so fein der Ausdruck, so übereinstimmend und doch klar von einander geschieden die Handlung der Propheten. Jeder hält eine entfaltete Schriftrolle mit passendem Text, der sich auf den Erlöschungstod Christi bezieht, in der Hand. Meine eigene Stimmung beim Besuche des Brunnens war durchaus nicht elegisch; trotzdem fühlte ich mich durch das Bild des Propheten Jeremias mit besonderem Nachdrucke angezogen, obwohl es, glaube ich, an künstlerischer Vollendung die andern nicht überragt. Er schaut mit halbgeschlossenen Augen und wehmüthiger Miene in das aufgeschlagene Buch, das er in der Hand hält; eine Schriftrolle senkt sich aus dem Buche herab mit der Inschrift: *«O vos omnes, qui transitis per viam, attendite et videte, si est dolor sicut dolor meus.»* Der Engel auf dem Säulenkapitäl über ihm nimmt theil an diesem Schmerze des Propheten und wischt sich bitterlich weinend mit der rechten Hand die Thränen aus dem Auge. Der Monumentalbrunnen ist auch ein Werk Claus Slutters und wahrlich eines, das ihm alle Ehre macht. Es gereicht aber auch dem Gründer der Carthause, Herzog Philipp dem Kühnen zur höchsten Ehre, dass er die stille Wohnung der Söhne des hl. Bruno nicht nur sehr geräumig und solid bauen liess, sondern auch mit sinnvollen Kunstwerken ausstattete. Wie geräumig das Kloster war, geht aus P. Meglingers kurzem Berichte über den Besuch der Clausurräume hervor, wenn er sagt: „Jede Seite des an die Kirche stossenden Kreuzganges misst 150 Schritte; diesem entlang reihen sich die im cartusianischen Stile gebauten Häuschen, wenigstens 70 an der Zahl, von denen jedes seinen eigenen Brunnen und Garten, eine Werkstatt und noch zwei andere Wohnräume hat. Nachdem uns der Prior einige derselben gezeigt hatte, giengen wir schleunig im Schatten der Bäume, an lachenden und blüthenreichen Wiesen vorbei nach Dijon zum Mittagmahl.“ P. Meglinger hatte nämlich an jenem Tage bald nach Sonnen-



aufgang Fontaines besucht und war dort bis gegen Mittag geblieben; daher wohl der eilige Schritt, um vom Besuche der Carthause rechtzeitig zum Mittagstische einzutreffen.

„Ueber diese Eile wundere ich mich gar nicht, — so muss ich wieder zu P. Meglinger sagen — aber um so mehr darüber, dass Sie des prachtvollen Prophetenbrunnens mit keiner Silbe Erwähnung thun, ja sein Vorhandensein nicht einmal leise andeuten. Und doch stand er damals noch in unversehrter Schönheit seit bereits 300 Jahren und hatte der Prior der Carthause gewiss nicht vergessen, seine werthen Gäste aus der Schweiz auf diese Sehenswürdigkeit aufmerksam zu machen. Ich erkläre mir diese Unterlassung wieder aus einer Ueberbürdung Ihrer Aufmerksamkeit an jenem einen Vormittag und aus der unmässigen Schwüle jenes Tages, die Sie gleich anfangs in c. 33 erwähnen. Finde ich die Unterlassung nun auch erklärlich, so verschmerze ich sie doch nicht leicht, da eine etwas eingehende Beschreibung der prächtigen Prophetengestalten und der vielleicht noch prächtigeren Kreuzigungsgruppe gar so angenehm zu lesen wäre. Gar nicht verzeihen kann ich es aber einem Ordensmitbruder aus Tennenbach bei Freiburg i/B, dem P. Conrad Burger nämlich, der etwas mehr als 30 Jahre vor Ihnen auch in der Carthause von Dijon gewesen war. Er kam von Pontigny, scheint aber in Dijon sich gar nicht aufgehalten zu haben, trotz der Existenz eines *Cistercium parvum* und einer *Claravallis parva* und vielleicht noch anderer *hospitia cisterciensia*, sondern schnurstracks in die Carthause sich „reteriert“ zu haben, um ganze acht Tage dort zu weilen und auch gewiss wenigstens das Sehenswürdigste zu sehen. Aber er schweigt in hypercartusianischer Schweigsamkeit über Kirche und Kloster, über die Mausoleen und den Moses-Brunnen, ja redet nicht einmal über die sonst immer wichtigen culinarischen Merkwürdigkeiten, über *solida et liquida* in Küche und Keller der Carthause, so dass man sein achttägiges Menu nur annähernd errathen kann. Und doch wäre eine Beschreibung aus seiner originellen Feder „einem iedweden lesendten ohne allen Zweifel gantz absunderlich angenehm und ein fürtrefflich und extraordinari Recreation.“ — „Trösten Sie sich, lieber Mitbruder, — könnte P. Meglinger etwa erwidern — trösten Sie sich über mein theilweises und über das ganze Schweigen des Tennenbacher Confraters damit, dass Ihnen selbst vergönnt war, die *Cartusia divionensis* zu besuchen und dort oder hier im Museum einen Theil ihrer Kunstschatze zu sehen. Was wäre auch meine blasse oder P. Burgers körnige Beschreibung gegenüber der Autopsie und sonstigen subsidia, die Ihnen zur Verfügung stehen? Geben Sie zudem Acht, P. Bonaventura, dass Sie nicht eine ähnliche Unterlassung begehen! Vergessen Sie nicht, bevor wir diesen cisterciensisch-cartusianischen Saal des Museums verlassen, um zur Bibliothek zu gehen, mir zu sagen, was denn jetzt für Mönche in der Carthause leben und wie Sie von Ihnen aufgenommen wurden.“ — „Mönche sind dort nicht mehr. Die Carthause ist gleich vielen andern Klöstern zum Irrenhause degradirt. Von einer eigentlichen Aufnahme von Seite dieser unglücklichen Bewohner der einstigen Stätte stiller Zufriedenheit und edlen geistigen Strebens kann also nicht die Rede sein. Doch will ich Ihrem Wunsche willfahren und eine kleine Beobachtung anführen.

Ich machte meinen Besuch in der Carthause unter Führung einer bejahrten Frau, ich glaube, es war die Gattin des Portiers. Als ich nach eingehender Besichtigung des Mosesbrunnens in Begleitung dieser Frau den Park durchschritt, welcher das jetzige Asyl des Aliénés umgibt, sah ich am Rande einer Wegbiegung eine grosse Anzahl Männer beisammensitzen — Arbeiter, wie mir schien — alle gesund aussehend, gleichmässig und gut gekleidet und mit Handwerkzeugen versehen. Ich grüsste, als ich nahe gekommen, durch Abnehmen des Hutes und ein wiederholtes möglichst höfliches „Bonjour, Messieurs!“ Wie

täuschte ich mich aber da in der Erwartung einer gleich höflichen Erwiderung! Sonderbare Verzerrungen des Gesichtes, widerliche Grimassen, da und dort ein leises Kichern, vereinzelt auch wieherndes Lachen war der Gegengruss; nur wenige Strohhüte verliessen ihren gleichnamigen Sitz. Diese auffallende Unhöflichkeit verletzte mich empfindlich und ich gab auch der Führerin gegenüber meinem Befremden Ausdruck mit den Worten: „Einige von diesen Leuten hier sind recht grob; es sind wohl keine Franzosen, sondern vielleicht — Italiener?“ — „Doch, Hr. Abbé — erwiderte sie — es sind Franzosen; mais ce sont des aliénés!“ — Da war mir denn die Unhöflichkeit der armen Leute leicht begreiflich und statt über sie wurde ich nun billig über mich selbst ungehalten, dass ich so wenig physiognomischen Blick besass, um den wahren Grund des Mangels an Anstand sofort selbst zu bemerken. — Und nun von diesem traurigen Asyl der Geisteskranken zu einem lieblicheren Asyl der gesunden Menschenseele, zur Bibliothek der Stadt Dijon! (Forts. folgt.)

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserem Orden.

### IV. Salve Regina.

Es kann nicht unsere Absicht sein, hier zu untersuchen, wer der Verfasser der Antiphon *Salve Regina* sei; aber erwähnen wollen wir, dass es Schriftsteller gegeben, welche dieselbe unserem hl. Bernard zuschrieben; doch ohne allen Grund. Die neuern Forscher und Biographen der Heiligen aber sprechen ihm sogar die Urheberschaft jenes bekannten Schlusssatzes ab: „O gütige, o milde, o süsse Jungfrau Maria“ und verweisen die Erzählung über dessen Entstehung im Dom zu Speier in das Gebiet der Volkslegende. So sagt Dr. Hüffer: „Die Erzählung tritt erst am Ende des Mittelalters auf; die frühere Zeit, welche so eifrig alles auf den hl. Bernard Bezügliche sammelte, weiss nichts davon.“ (D. hl. Bernhard. 1. S. 71.) Thatsache aber ist und bleibt, dass der Abt von Clairvaux viel zur Verbreitung dieser wunderlieblichen Begrüssung und Anrufung der Himmelskönigin beigetragen hat, und dass auf sein Verwenden Papst Eugen III. dieses Gebet allgemein in der Kirche einführte. (Vergl. Chevallier, Hist. de S. Bernard. II. 163.)

Dass diese Begrüssung und Anrufung der allers. Jungfrau von jeher in unserem Orden üblich war, davon geben die diesbezüglichen Bestimmungen der Ordenskapitel im Laufe der Jahrhunderte den festen Beweis. Die älteste uns bekannte stammt aus dem Jahre 1218. Dort heisst es: *Omni die finito Capitulo incipiat cantor Responsorium «Aspice Domine» sub mediocri voce eundo in Oratorium usque ante altare, sicut itur in 6<sup>ta</sup> feria ad septem Psalmos: finito Responsorio dicatur versus cum «Gloria» et repetitione Responsorii et post incipiat Cantor Salve Regina sub mediocri voce, quam cum inceperint, omnes veniam petant et sic maneant usque ad «misericordiae» et tunc surgant stantes, donec tota finiatur.* Zwei Jahre nachher aber wird verordnet, dass künftig diese Antiphon nur privatim zu beten sei. *Antiphona videlicet Salve Regina de caetero non cantetur, sed privatim dicatur a singulis quotidie cum collectis consuetis.* (a. 1220.)

Im weiteren wird dann auch die Meinung angegeben, in welchem diese Antiphon und die damit verbundenen Gebete zu verrichten sind. *Antiphona Salve Regina cum collectis consuetis dicatur a singulis, dicatur etiam (Ps.) «Verba mea» et «Pater noster» et «Ave Maria» pro Domino Papa et Domino Portuensi.* (a. 1221.) Diese Meinung erhält eine weitere Ausdehnung in dem Beschluss vom Jahre 1228: *Pro Domino Papa, pro pace Romanae Ecclesiae et imperii, pro Domino Rhemensi Apostolicae sedis legato, et negotio Albigenisium et pro statu Ordinis nostri et totius s. Ecclesiae,*

*pro rege Franciae et regina uxore quondam Philippi regis, omni sexta feria dictis septem Ps. in ecclesia voce mediocri cantetur Responsorium «Aspice Domine», Antiph. Salve Regina, Vers. Ora pro nobis cum collectis anno praeterito constitutis.*

Auffallend erscheint dann der Beschluss von 1231, dass die genannten Gebete weiter nicht mehr zu verrichten seien.

*Aspice Domine, Salve Regina cum tribus Collectis et Deus venerunt gentes amplius non dicantur.*

Indessen wird das Salve Regina nicht für immer aus den Andachtsübungen des Ordens gestrichen, es erhält nur eine andere Stelle in denselben, statt des Morgens nach der Prim wird es jetzt des Abends nach der Complet gesungen. *Finito ex toto Completorio et Orationibus consuetis Cantor incipiat Salve Regina, et finita Antiphona dicatur a Praesidente Vers. Ave Maria cum genuum flexione, collecta: Concede nos &c.* wird im Capitel vom Jahre 1251 beschlossen. Die gleiche Verordnung wird dann erneuert in den Ordenskapiteln von 1255, 1272 und 1275, in welchem letzterem Jahre noch beigefügt wird, dass das Salve sammt Orationen zu beten sei — *tam in Conventu quam extra Conventum, tam in Abbatibus quam extra a singulis personis tam Monachis quam Monialibus Ordinis universi.* — Betreffs dieser Antiphon begegneten wir keiner weiteren Vorschrift mehr bis zum Jahre 1463, woraus wir erkennen, dass die Andacht zur jungfräulichen Gottesmutter im Orden nicht erloschen, sondern unvermindert fortdauert. Die interessante Verordnung lautet:

*Practerea ad uberiores gratiae portionem impetrandam, et ut ipsa Virgo piissima ab unigenito filio suo singulis noctibus in pace in idipsum nos dormire et requiescere pro sua pietate nobis impetrare dignetur, hac eadem sanctione statuit idem Cap. Generale, ordinat et diffinit, ut in singulis Monasteriis Ordinis universi, dum in Completorio dicitur: «Custodi nos Domine» — certa campana pulsatur, ad cujus pulsum omnes et singulae personae ad Ecclesiam veniant, et devotissimum jucundissimumque ipsius misericordissimae Virginis Canticum, videlicet Salve Regina omnes pariter congregati, exultantibus animis alacrique spiritu devotissime decantent et persolvant. Sicque juxta sanctam Regulam omnes simul compleant. Et hanc diffinitionem vult et praecipit idem Capitulum per omnes et singulos Abbates & Procuratores hic praesentes secum deportari, et cum primum redierint, suis Conventibus et vicinis Monasteriis Ordinis utriusque sexus publicari, intimari et facere observari.*

Zu diesem abendlichen «Salve» sollen alle erscheinen, so bestimmt das General-Kapitel im Jahre 1601. *Ad Salve Regina omnes semper conveniant fratres tam Officarii quam Claustrales, Conversi, Donati et ipsi servitores, si fieri potest, quod in judicio Superioris sit.* Und an einer andern Stelle, wo im nämlichen Jahr von den Conversen die Rede ist, heisst es: *Ad Salve Regina post Completorium, qui fuerint in monasterio, adsint in suo loco.*

Es erübrigt uns noch zu berichten, was das Rituale über diese Antiphon enthält. In demselben heisst es l. III. c. 11., wo von der Complet die Rede ist, unter n. 5.: *Post versum Dulce nomen &c. surgant omnes et stent extra stalla versus Altare Cantoreque inchoante, prosequantur solemniter Antiphonam Salve Regina.* Diese wird in unserem Orden täglich, Donnerstag und Freitag in der Charwoche ausgenommen, nach der Complet gesungen. Die verschiedenen Zeiten des Kirchenjahres bringen keine Abwechslung durch eine andere Antiphon, wie es im römischen Brevier der Fall ist. Wie bei allen Antiphonen de Beata steht auch hier der Chor während des Absingens ausser den Ställen, dem Altar zugewendet, gegen welchen man beim Heraustreten, wie es im Règlement de la Trappe heisst, eine tiefe Verbeugung macht.

Die Art und Weise, wie das *Salve* zu singen, ist im obigen Ausdruck „solemniter“ angedeutet, jedenfalls aber keine andere, als wie das Rituale l. I. c. 13. den Vortrag des Cantus im allgemeinen fordert. In dem soeben erwähnten Règlement der Trappisten heisst es n. 1012: „On le chante toujours solennellement, pieusement, et d'un ton de voix élevé,“ man singt es feierlich im gehobenen Ton; und an einer andern Stelle (n. 931.), wo vom Gesang gesprochen wird: „Bien que l'on ne doive pas faire des pauses générales dans le cours d'un morceau de plain-chant, cependant on en fait dans le *Salve* qui, devant toujours être chanté très-lentement, exige qu'il y ait de ces temps d'arrêt et de silence, sans lesquels il perdrait la plus grande partie de sa beauté et sa piété.“ Mit dieser Vorschrift: „Wenn gleich im Choral keine grösseren Pausen gemacht werden, so gilt das doch nicht vom *Salve*; denn da es immer sehr langsam gesungen wird, so erfordert es auch längere Pausen, ohne welche es von seiner Schönheit und seinem zur Andacht stimmenden Charakter viel verlieren würde,“ wird wohl mehr der im Orden bestehenden Tradition Rechnung getragen, als den Regeln des Choralvortrages entsprochen.

Auffällig ist, was wir im Rit. l. I. c. 14. n. 4. u. 5., wo über den Gebrauch der Orgel gehandelt wird, finden. „Ad *Salve Regina*, postquam imposuit Cantor primum verbum, prosequitur Organum usque ad, „Vita, dulcedo“ exclusive, resumit „Ad te clamamus.“ Chorus „Ad te suspiramus,“ et sic usque ad finem. Id vero quod . . . . concinitur ab Organo, alta voce a Cantore . . . , vel Cantoribus . . . pronuntiari debet: ne quid Officii omittatur, aut confusio oriatur in versu resumendo a Choro.“ Aus diesem wäre zu entnehmen, dass die Orgel den Gesang nicht begleitete, sondern nur bei jenen Stellen spielte, welche recitiert wurden. Ob diese Auffassung die richtige ist, wissen wir nicht, aber der Schreiber dieser Zeilen kann sich noch wohl erinnern, wie das *Salve* vor etwa dreissig Jahren in ähnlicher Weise in der *Mehrer au* gesungen wurde, aber wahrscheinlich nur deshalb, um die wenigen Kräfte zu schonen. Wie diese Vorschrift mit der andern „Cantore inchoante (omnes) prosequantur“ in Einklang zu bringen ist, wissen wir nicht.

Schliesslich wäre noch zu bemerken, dass nach dem Rit. diese Antiphon nach Beendigung des jeweiligen Officium von den Einzelnen still zu beten ist. „Recitata secreto a singulis Antiphona *Salve Regina*, cum oratione . . . . discedunt.“ (l. III. c. 3. n. 14.)

Mehrer au.

P. Gregor Müller.

## Nachrichten.

**Marienstatt.** Die Malergerüste, welche den ganzen Sommer hindurch die Kirche füllten, sind nun glücklicherweise entfernt. Die Restauration der Kirche ist, wenigstens was die Decoration betrifft, vollendet. Es bleibt aber noch ungeheuer viel zu thun übrig, bis die 90jährige Vernachlässigung wieder gut gemacht sein wird. Die Decoration ist so einfach, dass selbst ein Visitor von der Strenge eines hl. Stephan wohl kaum etwas dagegen einzuwenden hätte. Von der Strenge des Ordens in Bezug auf Ausstattung der Kirche hat unsere Klosterkirche ein Beispiel. Drei Consolen, auf welchen Gewölberippen des südlichen Nebenschiffes ruhen, zeigen arge Verstümmelungen. Unzweifelhaft waren Fratzen als Gewölbeträger angebracht, die vom Orden wegdecretirt wurden. In die Höhe hat der Visitor wohl kaum geblickt, sonst hätte er bemerkt, dass der boshafte Steinhauer an dem Capitell einer Säule des nördl. Querschiffes drei regelrechte Eselsköpfe angebracht hat, die in luftiger Höhe unbeachtet einsam thronen.

Den schönsten Schmuck der Kirche bilden die 5 Glasgemälde aus der Mayer'schen Glasmalerei-Anstalt in München, welche vorige Woche eingesetzt

wurden. Sie stellen M. Himmelfahrt, die hl. Bernhard, Eugen, Wilhelm und den sel. Hermann, ersten Abt von Marienstatt, vor. Die 4 übrigen Fenster des Presbyteriums werden gleichfalls Ordensheilige enthalten, werden aber noch lange dieses Schmuckes entbehren müssen, sintemalen die nothwendige Moneta fehlt. Wir hätten in unserer Lage auch die schon eingesetzten Gasmalerei-Fenster nicht eingesetzt, wenn wir nicht dabei unterstützt worden wären und hätten wir nicht durch diesen Bilderschmuck der Kirche mit ihren bilderlosen Wänden den katholischen Character aufprägen müssen. — Die Arbeit ist immer noch gross. Am Feste Allerheiligen brachten wir 11 Stunden im Beichtstuhle zu, so dass wir von morgens 3 Uhr an bis abends 7 $\frac{1}{2}$  nur zum Essen in's Kloster kamen, die übrige Zeit aber im Beichtstuhle und im Chore zubringen mussten. Aber nur die Sonn- und Feiertage sind so streng, an Werktagen haben wir es leichter, als unsere schulstaubbeladenen Confratres in Mehrerau. — Am 18. November ist der Noviz Th. Ermert ausgetreten.

**Mehrerau.** Am 14. November wurde hier der Dreissigste für S. Em. Cardinal Hergenröther gehalten. S. Gnaden der hochw. Herr Prälat hielt das Pontifikal-Requiem und nach demselben die Absolution ad Tumbam. — Von 9.—16. Nov. hielt der Convent Exerzitien unter Leitung des P. de Haza S. J. Die Zöglinge machten am Ende der Woche ebenfalls Exerzitien und hielt die Vorträge P. Laurenz Wocher O. Cist.

**Mogila.** Der Personalstand unseres Stiftes ist am Ende des Jahres 1890 folgender: 10 Priester, 1 Kleriker mit einfachen Gelübden, im 2. C. d. Theologie und 1 Conversbruder; zusammen also 12 Mitglieder, um 3 weniger als voriges Jahr.

**Ossegg.** Wenn unsere Altvordenen aufstehen und die nächste Umgebung des Klosters sehen könnten, sie würden wahrlich schier bereuen, soviel Schweiß vergossen zu haben in Trockenlegung der Sümpfe und in Urbarmachung der Gegend: so sehr hat der Braunkohlenbergbau unser vor 30 Jahren noch so paradiesisches Thal verwüstet. Und was jedenfalls das schlimmste ist, die Leute sind nicht besser geworden. Der Bergbau hat zum grossen Theil böhmische Arbeiter zu Hunderten herangezogen, die der Kirche im besten Falle gleichgiltig gegenüberstehen, ihre hl. Sacramente höchstens vor der Trauung empfangen, zu der sie vielfach gezwungen werden müssen, und dabei einen Hass gegen die deutschen Landsleute zur Schau tragen, der häufig genug zu blutigen Schlägereien u. dgl. führt und nur zu sehr an die traurige Zeit des beginnenden 15. Jahrh. erinnert. „Multiplicasti gentem sed non magnificasti lactitiam“ können unsere Seelsorger mit vollem Rechte ausrufen. Die immer mehr um sich greifende Verarmung sucht das Kloster nach Kräften durch Werke der Caritas zu lindern: der Verrohung der Geister zu steuern, sieht dasselbe sich ausser Stande aus Gründen, die vor aller Augen offen daliegen, hier aber nicht weiter auseinanderzusetzen werden sollen. Gott bessere es.

**Schlierbach.** Am 5. Sept. wurde der Novize Fr. Nivard Kinatader entlassen.

\* \* \*

**Marienstern** in der Lausitz. Am 19. October l. J. besuchte der Hochwürdigste Herr Bischof Dr. Ludwig Wahl, Apostolischer Vikar von Sachsen, Marienstern. Sein Empfang ward ein festlicher; denn er war gekommen, den Hochaltar der Stiftskirche zu konsekrieren, der, obschon ihn eine schöne Marmorplatte deckt, bisher nicht konsekriert war und mit einem Portatile versehen werden musste. In das tiefer gemachte Sepulchrum kamen Reliquien vom hl. Apostel Paulus, vom hl. Johann von Nepomuk und von der hl. Agnes. Der Altar wurde zu Ehren des hl. Josef konsekriert. Am Feste der hl. Ursula und ihrer Genossinnen, das der hier befindlichen hl. Häupter wegen, die der gottselige Stifter Bernhard von Kamenz hierherbrachte, all-

jährlich mit Amt und Predigt gefeiert wird, hielt der Hochw. Herr Bischof das Pontificalamt. Am 4. November wurde vom Herrn Stiftspropste P. Vinzenz im Kreuzgange des Klosters ein neuer Kreuzweg eingeweiht. — Im nahen Rosenthal wurde das Obere des Thurmes der dem Kloster incorporierten Wallfahrtskirche renoviert. In die neu vergoldete Kugel unter dem Kreuze kamen Reliquien, Medaillen, Münzen, Abbildungen und Urkunden. Das Gnadenbild daselbst rührt aus den Zeiten Karl des Grossen her.

**Seligenthal.** Unser althehrwürdiges Kloster hat wieder Nachwuchs erhalten. Am 4. November d. J. wurden acht Kandidatinnen eingekleidet. Ihre Namen sind folgende: M. Vincentia Zormeyer, M. Alberica Huber, M. Helena Englbrecht, M. Regina Huber, M. Carolina Fischer, alle fünf Chornovizinnen; dann die Laienschwestern M. Martha Rasthofer, M. Ascelina Leitner und M. Brigitta Alzinger. Die Festpredigt hielt der Hochw. Herr P. Max Kölbl von St. Bonifaz in München und den Einkleidungsakt nahm unser Hochw. Herr Beichtvater Ignaz Bogenberger vor, im Namen des Hochw. Herrn Bischofes Ignatius von Regensburg.

**Waldsassen.** Bericht über das 25jährige Jubiläum des Erziehungs-Institutes den 29. Sept. 1890. — Heuer sind es 25 Jahre, dass in den durch Gottes Gnade und die Bemühungen des hochw. Herrn Bischofes von Regensburg Ignatius v. Senestréy wieder aus dem Schutte neu erstandenen Klosters Waldsassen das Institut zur Erziehung der weiblichen Jugend errichtet und eröffnet wurde. Im innigen Dankgefühle gegen den Herrn, der diese lange Zeit sowohl unser Kloster als auch das Institut unter grossen Widerwärtigkeiten und vielen Leiden aller Art so wunderbar segnete und erhielt, veranstaltete das Kloster eine kleine Festfeier, zu der nach Thunlichkeit alle früheren Zöglinge eingeladen wurden. Es erschienen deren auch weit über Hundert, viele davon schon Familien-Mütter, welche sich lebhaft an dem Feste betheiligten.

Hochw. Hr. Beichtvater Michael Lorenz leitete zur Vorbereitung darauf dreitägige Exercitien für die früheren Zöglinge, die sich denselben freudig anschlossen und in der Mehrzahl die hl. Sakramente empfingen. Dieses trug mächtig bei zur Erneuerung und Befestigung der guten Grundsätze, welche den ehemaligen Kindern unseres Hauses hier eingepflanzt wurden.

Am Morgen des Festes um  $\frac{1}{2}$  8 zogen, unter Vorantragung der Instituts-Fahne mit dem Bilde der unbefleckten Empfängnis und dem Geläute aller Glocken, alle anwesenden Zöglinge feierlich in die Kirche ein. Die gegenwärtigen Zöglinge in ihren blauen Uniformkleidern und weissen Krägen mit bekränztem Haupte giengen paarweise voraus, diesen folgten ein noch viel längerer Zug früherer Zöglinge, Jungfrauen und Frauen, und hinter diesen die Geistlichkeit, S. Gnaden der hochw. Herr Dr. Andreas Senestréy, Hausprälat Sr. päpstl. Heiligkeit, Stifts-Dechant a. d. Alten Kapelle in Regensburg und Kanzlei-Director im Ordinate, ferner der hochw. Hr. Joh. Sparrer, Dechant und Pfarrer von Waldsassen und die übrigen assistirenden Geistlichen, worunter namentlich hochw. Herr Beichtvater Mich. Lorenz, der sich im Laufe der 25 verflossenen Jahre um Kloster und Institut so hoch verdient gemacht hat, zu nennen ist. — Der hochw. Herr Prälat wurde nun auf dem Throne zur Darbringung des hlst. Opfers angekleidet und das feierliche Hochamt begann. Die Musik wurde von den Instituts-Zöglingen unter Mitwirkung mehrerer Klosterfrauen und zweier dem Kloster befreundeter Männer, einem Alumnus und dem alten Vater einer Klosterfrau aufgeführt. Es wurde eine vierstimmige Messe von Witt und ein eben solches Te Deum von Renner gesungen. Während des Te Deum's war das Allerheiligste in der Monstranz ausgesetzt. Der feierliche Auszug fand in derselben Weise statt wie der Einzug. Nachher versammelten sich alle Zöglinge in dem grossen schön dekorirten

Bibliotheksaal, in dem bald darauf auch der hochw. Herr Prälat mit der übrigen Geistlichkeit, den Oberen des Hauses und den Lehrerinnen erschienen. Im Vordergrunde des Saales prangte ein lebensgrosses Herz-Jesu-Bild ganz von Blumen und Grün umgeben; auf beiden Seiten desselben standen zwei lebensgrosse Statuen der hl. Erzengel Gabriel und Raphael. Oben auf der Gallerie rechts war das Bild des jetzigen hochw. Herrn Bischofes von Regensburg, dem Wiederbegründer des Klosters angebracht, vis-à-vis davon, also links das des Prälaten Dr. Andreas Senestréy, des hohen Gönners und Wohltäters desselben. Gegen die Mitte des Saales schmückte das Geländer der Gallerie ein schönes Oelgemälde der unbefleckt empfangenen Jungfrau Maria, von einer hiesigen Klosterfrau gemalt, und dieses umgaben in einem Kranze die vielen mit Blumen gezierten Photographien der Zöglinge unseres Institutes aus jedem Jahrgange seit 25 Jahren. Das geschnitzte Geländer der Gallerie war rundum mit schönen Tapeten behangen auf denen Kränze und Fähnchen mit der Zahl 25 geschmackvoll angebracht waren.

Im Saale wurde die Festlichkeit mit einer musikalischen Ouverture eröffnet, dann der Herr Prälat in einer Ansprache begrüsst und ihm gedankt für das dem Kloster und Institute seit 25 Jahren bewiesene Wohlwollen, und über den abwesenden Gründer Gottes Schutz, Segen und ewiger Lohn herabgefleht. Hierauf wurde ein Festchor gesungen, dann erschien in der Person eines Zöglings der Erzengel Michael und hielt eine einleitende Ansprache. Nun wechselten Musik, Deklamation und Gesang mit einander ab. Nachdem das Programm erschöpft war, hielt der hochw. Herr Prälat eine rührende Ansprache, worin er seine väterlichen Gesinnungen gegen das Kloster aussprach und die früheren und gegenwärtigen Zöglinge ermahnte, den guten Grundsätzen treu zu bleiben, die ihnen hier eingepflanzt wurden. Alle verliessen gerührt und erfreut den Saal und schritten zum fröhlichen Mittagsmahl, das hochw. Herr Beichtvater in dem Speisesaal des Institutes mit ihnen einnahm. Nachmittags 2 Uhr wurde in der Kirche von den Zöglingen vor ausgesetztem hochwürdigsten Gute eine vierstimmige Litanei von Renner gesungen, worauf der hl. Segen folgte. Hernach hatten die früheren Zöglinge untereinander und im Sprechzimmer mit den Klosterfrauen, ihren früheren Lehrerinnen, viel zu reden. — Nach dem Abendessen versammelten sich wieder Alle im Bibliotheksaal, wo um 7 Uhr das Schauspiel „Die hl. Ida von Toggenburg“ von den Zöglingen aufgeführt wurde. Voll Dank gegen Gott für die erlebte Festesfreude gieng es dann zur Ruhe. — Am folgenden Tage wurde ein feierliches Requiem für alle in der Zeit von 25 Jahren verstorbenen Zöglinge und Klosterfrauen gehalten.

### **Todtentafel.**

**Zwetl.** P. Alphons M. Anibas, der zweitjüngste Professe, geboren am 13. Nov. 1863 zu Sallingstadt (einer unserem Stifte incorporierten Pfarre), trat im Jahre 1884 in's Stift, legte 2. Sept. 1888 die Gelübde ab und feierte im Beisein seiner Eltern und Geschwister am 14. Juli 1889 in der Stiftskirche seine Primiz. Kurze Zeit darnach wurde er zum Cooperator nach Windigsteig ernannt. Wie er selbst sich zu heiligen und zu vervollkommen strebte, that er dasselbe in seiner Pfarrgemeinde und in dieser seiner heiligen und heiligenden Wirksamkeit holte er sich den Todeskeim. Beiläufig eine Woche, nachdem er einem Blatternkranken die heiligen Sterbsacramente gereicht, traten bei ihm selbst die Blattern in Menge auf, so dass er auf eigenes Begehren versehen wurde. Da eine Gehirnhautentzündung hinzutrat, starb er bereits nach fünftägiger Krankheit am 7. October um 8 Uhr Vormittag so, wie der Soldat am Schlachtfelde, in Erfüllung seiner priesterlichen Berufspflichten eines heiligen Todes. Am 9. October begleiteten ihn 20 Priester, die Pfarr-

gemeinde und zahlreiche Freunde zu Grabe; es war ein Leichenbegängnis, bei dem kein Auge trocken geblieben! Das Stift verliert an ihm einen liebwürthen Mitbruder, unser hl. Orden einen demüthigen, aber hochgebildeten Ordensmann, die Kirche einen klugen, seeleneifrigen Arbeiter im Weinberge des Herrn, kurz wir betrauern einen jungen Mann, der zu den besten Hoffnungen berechnete; seine literarische Thätigkeit ist den Lesern der Chronik nicht unbekannt: „Cuius memoria in benedictione est.“ R. I. P. (Den letzten Brief, den wir von P. Alphons erhielten, ist vom 29. Sept. datirt, worin er uns mittheilt, dass er in Oberammergau gewesen und bei dieser Gelegenheit Fürstenfeld besucht habe, von dem er uns eine Photographie sandte. Wir haben den Verstorbenen persönlich nicht gekannt, aber aus seinen Briefen haben wir ihn schätzen und lieben gelernt. Wir werden ihm ein gutes Andenken bewahren. D. Red.)

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Lipp, P. Alexander (Zwettl), die Hymnen des Cistercienser-Breviers. Uebersetzt und erklärt. Wien, 1890 H. Kirsch. g. 8° X, 370 S. Pr. 2 fl. 50.

Wir haben durch Abdruck eines Theiles des Hymnus in „Dedicatione Ecclesiae“ bereits vor erscheinen des Werkes auf dasselbe aufmerksam gemacht und auf diese Weise die herrliche Festgabe zum nächstjährigen St. Bernhards-Jubiläum am besten empfohlen, eine Festgabe, wie sie passender und allen Ordensmitgliedern willkommener nicht leicht gewählt werden konnte. Wenn schon der Laie sich gern mit der herrlichen Hymnenpoesie der Kirche beschäftigt, so muss dieselbe dem Ordensmann und insbesondere dem Cistercienser vor Allem lieb sein, da einerseits das Chorgebet ein so wichtiger und wesentlicher Bestandtheil der Thätigkeit des Ordens ist, andererseits aber unser Brevier das conservativste ist, und die ältesten Formen standhaft festgehalten hat, während andere Breviere im Laufe der Jahrhunderte so mannigfache Wandlungen durchgemacht haben. Der Verfasser führt im Vorworte mit Recht die Vorliebe der gelehrten Forscher für die Hymnentexte unseres Ordens an und citirt das Wort Mone's: „Die Cistercienser haben bessere Hymnentexte, als die Benedictiner und Domkirchen.“ Gerade dieser Umstand gibt dem Werke auch für Leser ausser dem Orden grosses Interesse, während es in erster Linie natürlich für die Mitglieder des Ordens bestimmt ist.

„Mit Herz und Mund müssen wir Gottes Lob singen nicht nur in den Psalmen, auch in den Hymnen. Zu diesem Zwecke soll das vorliegende Werk dem Cistercienser-Ordensmanne das richtige Verständniss der Hymnen, deren er ja täglich mehrere zu beten verpflichtet ist, vermitteln; es soll ihm ein liebes Handbüchlein, ein treuer Rathgeber sein, der ihm bei den mitunter schwierigen Texten wenigstens den richtigen Gedankengang anzeigt und jederzeit zur Verfügung steht.“ (Vorrede.) Der Zweck des Werkes ist also kein philologischer oder literarhistorischer, sondern ein praktischer; deshalb sind die verschiedenen Meinungen über die Verfasser einfach angeführt und, wo keine Sicherheit ist, die wahrscheinlichste hervorgehoben. Sodann folgt der lateinische Text mit guter, nicht metrischer, dafür aber sehr genauer, verständlicher Uebersetzung. Der grösste Theil des Abschnittes, der je einem Hymnus gewidmet ist, nimmt die eingehende, gründliche Erklärung des Inhalts in Anspruch. In diesen Partien ist viel Neues geboten und das Mögliche zur Klarstellung des oft dunkeln Sinnes gethan. Die in der „C.-Chronik“ seiner Zeit ausgeschriebene Stelle im Hymnus auf den hl. Bernhard „Rastrum coaequat annulo“ ist leider nicht erklärt, da das Ereignis, auf welches angespielt wird, dem Anscheine nach nirgends mehr bekannt ist.

Wenn wir in Bezug auf das ganze Werk einen Wunsch hätten, so wäre es der, dass auf die Klosterfrauen noch mehr Rücksicht genommen wäre, z. B. durch Uebersetzung der lateinischen Citate. Doch auch so wird es in Frauenklöstern ein überaus brauchbares Buch sein.

Möge das Vertrauen des Verfassers auf unsere Liebe zum Orden und seinem Breviere gerechtfertigt werden durch schnellen Absatz des Werkes, das wohl jeder Cistercienser, der in der Lage dazu ist, sich bald verschaffen wird; denn nicht nur den Novizen, sondern jedem Ordensmann wird es reiche Anregung gewähren. Dem Hochw. Herrn Verfasser gebührt unser herzlichster Dank für seine herrliche Festgabe.



**B.**

- S. Bernard. Bulletin du Centenaire de S. B. Publication temporaire pour 1890 et 1891. Paraissant chaque mois. Bureaux: au Berceau de S. Bernard à Fontaines-les-Dijon. (Côte-d'Or.) 8° 3 Frs. No. 1 und 2.  
B. Eugenius III. — Panegirico auf ihn — in Opere dell' Em. Card. Plac. M. Schiäffino O. S. B. vol. I. Siena. 1890.

*P. Laurenz Wöcher.*

**„Studien und Mittheilungen a. d. Benedictinerorden“**

Preis pr. Jahrgang (4 Hefte circa 60 Bogen) Mk. 7 = 3 fl. 50 kr. ö. W.

**Inhalts-Verzeichnis des III. Heftes 1890.**

<b>I. Abtheilung. — Studien.</b>		Seite
I. Schmieder, Dr. Pius (Lambach) Aphorismen zur Geschichte des Mönchthums nach der Regel des hl. Benedict (I.) . . . . .		373
II. Leonard Ludger (Seckau): Ueber den Ursprung des Ordens der regulierten Chorherren vom hl. Augustinus . . . . .		407
III. Berlière Ursmar (Maredsous); Die Cluniacenser in England . . . . .		414
IV. Wuku Robert (Heiligenkreuz): Die Heilkunde bei den alten Hebräern . . . . .		424
<b>II. Abtheilung. — Mittheilungen.</b>		
I. Wintera Laur. (Braunau): Nachtrag zu den Regesten der Benedictinerabtei Brevnov-Braunau . . . . .		432
II. Wintera Laur. (Braunau): „Memoria Subrupensis“ P. Coelestini Hostlovsky (II.) . . . . .		448
III. Höfer (Ehrenfeld): Beiträge zur Geschichte der Abtei Heisterbach (I.) . . . . .		464
IV. Weyer Victorin (St. Lambrecht): Statuta monastica ad S. Lambertum in Styria superiori nonnullis Abbatibus a saec. XV—XVIII data (Schluss) . . . . .		466
V. Kinnast Florian (Admont): Veränderungen im Benedictiner- und Cistercienser-Orden i. J. 1889 . . . . .		477
VI. Ordensnachrichten: Zur Geschichte der österr. Benedictiner-Congregationen; Facultät St. Benedicts-Medaillen weihen zu können; Abtwahl zu Lambach; Abtwahl in Maredsous; Cassinenser-Congregation strict. observant.; Benediction des neuen Abtes von Mount St. Bernard in England; Centenarfeier zu Ehren des hl. Gregor d. Gr. in der englischen Benedictiner-Congregation; Ehemaliges Benedictiner-Kloster Montserrat in Mexiko; Ordensnachrichten aus Amerika (Consecration d. Kirche zu Newark etc.) . . . . .		490
VII. Nekrologe; Cardinal-Erbischof Dr. Ganglbauer von Wien (Schluss); P. John Placidus Hall in Liverpool; Nekrologische Notizen aus dem Benedictiner- und Cistercienser-Orden in chronologischer Reihenfolge . . . . .		503
<b>III. Abtheilung. — Literatur.</b>		
I. Neueste Benedictiner- u Cistercienser-Literatur (XLIi) . . . . .		506
II. Verzeichnis der Recensionsexemplare . . . . .		526
III. Kalenderschau für 1891. (Beilage.)		
Die „Studien“ sind, da fortan keine Buchhandlung mit dem Debit derselben betraut wird, nur direkt von der Administration in Stift Raigern bei Brünn (Oesterreich) zu beziehen.		
Die treffliche Vierteljahresschrift bedarf unserer Empfehlung nicht, da sie durch die Gedingenheit ihres Inhalts selbst genügend sich empfiehlt, allein unser Befremden und Bedauern müssen wir an dieser Stelle aussprechen, dass sie nicht in allen Kreisen entsprechende Würdigung und verdiente Unterstützung findet. D. Red. d. Cist.-Chronik.		

**Briefkasten.**

Betrag für 1890 erhalten: Kloster Waldsassen; P. J. B. H., Luzern; v. G. Mittau; f. 1891: Kloster Frauenthal, Eschenbach, Magdenau; P. S. L., Augsburg; P. Z. H., Höritz; P. B. Würflach.

Druckfehler Nr. 21, S. 169. Unter „Lilienfeld“ steht: „von Orgelbauer Jakob Fast neu erstellten Orgel,“ soll aber heissen: von Orgelbauer Jacob fast neu erstellten &c.

Im kommenden Jahre erscheint die „Cistercienser-Chronik“ 2 Bogen stark und kostet dann für Oesterreich 1 fl. 80., für Deutschland 3 M. 50 und für die übrigen Länder 4 Fr. 50.

Mehrerau, 25. November 1890.

*P. G. M.*

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mohrerau.  
Rodgirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

---

3. Jahrgang 1891

Nr. 23—34.

---

Herausgegeben

von

den Cisterciensern in der Mehrerau,

redigirt

von

**P. Gregor Müller.**

---

**BREGENZ.**

Buchdruckerei von J. N. TEUTSCH.

## Inhalt.

Frowin, erster Abt von Salem S. 1.  
Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers 8, 38, 72, 104, 140, 172, 202, 232, 264, 335, 364.  
Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium 18, 48, 81, 112, 144, 210, 236, 269, 379.  
Centenarfeier der Geburt des hl. Bernhard 21, 54, 86, 250.  
Ein Gedenktag für den Convent Wettingen-Mehrerau 33, 65.  
Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden 52, 86, 120.  
Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise 97, 129, 161, 193, 225, 257, 289, 329, 361.  
Abtei Königssaal 102.  
Gespräch des Weltpriesters Romanus mit dem Cistercienser Bernardus über das österl. Alleluja 122.  
Einiges über das Cistercienserkloster Plass in Böhmen 136.

Die Wochen-Messen im Cistercienser-Orden 147, 178.  
Hymnen auf den hl. Bernhard 157, 191, 220, 254.  
Stimmen über unseren Choral 214, 250.  
Status Abbatiarum, Prioratum, Monasteriorum Ordinis 238, 270, 299, 341.  
Notizen aus dem Leben des letzten Cisterciensers von Leubus 376.  
Was sagen die Generalcapitel über den Cantus? 386.  
Vermischtes 221.  
Nachrichten 23, 56, 88, 122, 153, 184, 215, 251, 283, 321, 355, 387.  
Totentafel 26, 56, 88, 124, 156, 190, 219, 254, 287, 358, 389.  
Cistercienser-Bibliothek 30, 62, 93, 127, 158, 191, 221, 254, 287, 328, 359, 389.  
Briefkasten 32, 64, 96, 128, 160, 192, 224, 256, 288, 328, 360, 392.

## Register.

### Personen-Namen.

Abric M. Abt 277.  
Achermann Bonaventura 30.  
Adelgott hl. 3.  
Agliardi Erzb. 252.  
Alexander III. P. 226, 231.  
Allram P. Jos. 389.  
Alt Fr. Gotthard 325, 356.  
Amberg Joh. 125.  
Amedeus hl. 131.  
Amedeus v. Hauterive 131.  
Andreas Eman. 75.  
Arnaldus 176.  
Andreas sel. 131.  
Assem Coloman 191.  
Aukofer Alberica 358.  
Bachelet Eug. 271.

Baessler Fr. Malachias 356.  
Baier Bonavent. 273.  
Bandhauer Fr. Gregor 357.  
Baranger Alberich 279.  
Barbarossa Fried. 225, 227, 228.  
Barnouin Bern. 223.  
Bartolini Greg. 215.  
Bauer Fr. Franz 283.  
Bauer P. Justin 217.  
Bava P. Callist 243.  
Beardwood Camill 281.  
Beeris Andreas 123, 124, 153, 185, 216, 217, 245.  
Bekefi Dr. P. Remig. 389.  
Benoist P. Heinrich 271, 275.  
Bergmayer P. Ant. 286.

Berlière D. Ursmer 94.  
 Bernex P. Eman. 281.  
 Bernhard hl. 3, 4, 5, 21, 32, 54 64,  
 128, 151, 224, 288, 328.  
 Bernigaud Bened. 273.  
 Bersange P. François 223.  
 Bill P. Gotthard 24.  
 Bill P. Eug. 359.  
 Biraut Jos. 273.  
 Blahusch P. Plac. 322, 323.  
 Blakolmer P. Alberich 56.  
 Blanc P. Andr. 249.  
 Blanco P. Hieron. 79.  
 Blimetzrieder P. Plac. 24, 356.  
 Boch P. Leopold 29.  
 Bogovsky Luitgard 388.  
 Bony Jana 191.  
 Boucherat Nicol. 176.  
 Bouchu Petrus 80.  
 Bouillon P. Gottfr. 275.  
 Bourée P. Steph. 267.  
 Brader Coelestin 27, 216, 247.  
 Brandstetter P. Bernh. 356.  
 Branges Peter 176.  
 Bruder Br. Rob. 88.  
 Brüchle Augustina 327.  
 Brunner P. Urs Victor 93.  
 Brunner Jos. 153.  
 Buchauer P. Sulpit. 191.  
 Buchinger Bernardin 72, 73.  
 Bumann Dominicus 336.  
 Burger Fr. Ambros 357.

Calixt II. 129.  
 Carew P. Ludwig 279.  
 Chabeuf H. 75, 79.  
 Chaix-Bourbon Ed. 279.  
 Charignon Aug. 279.  
 Chaumeil Hilar. 271.  
 Chausse P. Hermann 281.  
 Chevalier Bernh. 277.  
 Chevray 98.  
 Chevron-Villette 133.  
 Chouteau Joh. 277.

De Bie P. Amedé 216.  
 Dedie P. Malachias 387.  
 Dell' Uomo P. Bernh. 243.  
 Dieltjens P. Bernh. 275.  
 Ditko Ant. 284.  
 Domaschke Nicol. 356.  
 Doppelbauer, Bisch. 357.  
 Dorer 37, 127.  
 Dorfer Alois 188, 216, 217, 245.  
 Duffek P. Eug. 286.  
 v. Dunajewski, Card. 324.

Eberli Magdalena 219.  
 Edmund hl. 47.  
 Egger Aug. Bisch. 254.  
 Ellering P. Anselm 273.  
 Enzmann P. Laurenz 356.  
 Erdinger Ant. 95.  
 Essl P. Guido 357.  
 Eugen III. P. 164, 165.

Fahrner Guda 358.  
 Fanelli P. Eug. 243.

Fassl P. Timotheus 287.  
 Favier Fr. Amédée 286, 324.  
 Favre P. Bernh. 273.  
 Filzbauer Fr. Jos. 283.  
 Fink Fr. Leopold 324.  
 Fiorucci P. Nivard 243.  
 Fischer P. Alberich 328.  
 Fischer, P. Eug. 56, 185, 219.  
 Fischer P. Gregor 219.  
 Fischer Fr. Guido 24, 355.  
 Fitz-Patrick Bruno 277.  
 Fournier Eug. 55.  
 Frey-Herosec 66–70.  
 Frowin v. Salem 1.  
 Füglisten Juliana 253.  
 Furel German 277.  
 Fürst P. Greg. 153, 283.  
 Fürst P. Steph. 153.

Gabriel P. Hugo 153, 283.  
 Gaillard Ant. 273.  
 Gaillemain P. Symphor. 249, 354.  
 Galimberti 355.  
 Garcia de Caceres P. Steph. 281.  
 Gasparitz P. Ambros 62, 96, 185, 191,  
 254, 328.  
 Geisseler Scholastica 219.  
 Germond Gerard 249.  
 Gmeinder P. Wilhelm 26, 56, 83.  
 Gmür Fr. Ant. 26.  
 Gmür P. Robert 26, 29.  
 Göldlin v. Tiefenau Nic. 73.  
 Gonella 123.  
 Gottfried v. Hantecombe 98.  
 Gottwald P. Joh. 356.  
 Graf Fr. Martin 355.  
 Greith K. J. 26, 126.  
 Griess Fr. Alois 286.  
 Grillnberger P. Otto 62, 221, 359, 389.  
 Grob Margaritha 388.  
 Grolig Br. Nicolaus 356.  
 Gruber Aquinata 358.  
 Grünbeck Heinrich 24, 216, 245, 387.  
 Grüniger Augustin 153, 254.  
 Gruscha, Card. 355.  
 Gaell P. Bened. 217, 359.  
 Guericc sel. 159.  
 Guillermain 110.  
 Guiral Bernh. 79.  
 Guntram v. Adelsreute 1.  
 Gurtner P. Marian 286.  
 Gusner P. Leop. 323.  
 Grzesiak P. Coelestin 324.  
 Grzonka P. Casimir 216, 247.

Haas Caecilia 219.  
 Haas Leonhard, Bisch. 252, 253.  
 Hadrian IV. 225, 226.  
 Haensler Franz 286.  
 Hahn P. Ignaz 377.  
 Halusa Adolf 283.  
 Hanisch Aelred 283.  
 Hammerl P. Bened. 62, 286.  
 Hammerle P. 252.  
 Hamzus P. Gerhard 156.  
 Hardmayer P. Hein. 35, 65.  
 Haubenberger Fr. Nivard 325.

Hauer P. Hieron. 251.  
 Hauser P. Bernh. 71.  
 Hauswirth 67.  
 Haslroither P. Gerh. 216, 357.  
 Hedwig hl. 160.  
 Heggli Alberika 219.  
 Heidmann Alberich 56, 216, 247, 251,  
 284, 355.  
 Heim Fr. Jos. 252.  
 Heinrich Fr. Jos. 283.  
 Henry-Duchesne Petrus 44, 80.  
 Hergenröther, Card. 126, 388.  
 Hiebler Mechtild 358.  
 Hippewood (Hipporod) Wilfrid 223, 277.  
 Hirschfel P. Alexander 357, 359.  
 Hlawatsch P. Fried. 62.  
 Höbarth Fr. Aug. 357.  
 Höchle Leop. 33, 72, 125.  
 Höchtl Fr. Emmanuel 123.  
 Hodel P. Martin 157.  
 Hodel Roberta 219.  
 Hofinger P. Bened. 357, 359.  
 Holba P. Marian 140, 389.  
 Holba P. Maurus 286.  
 Hollmer Gerarda 358.  
 Hornig, Bisch. 155.  
 Hüffer Dr. 64.  
 Huter P. Raphael 252.

**J**akopp Fr. Balduin 326.  
 Jauschek P. Leop. 359, 376.  
 Janny Ambros 273.  
 Jeanjacquot P. Joh. 279.  
 Jeindl P. Gerhard 283.  
 Jerzabek P. Camill 326.  
 Inreither P. Heinrich 62.  
 Johannes v. Bonnevaux 129, 133.  
 Juchem P. Hubert 271.  
 Judong P. Anselm 275.

**K**aiser P. Benedict 188.  
 Kalkum Maurus 219, 247, 323, 328.  
 Kamprath P. Edmund 62.  
 Kapfhammer Hedwig 127.  
 Kaufmann Antonia 219.  
 Keller Augustin 65.  
 Kellersberger 37.  
 Keplinger P. Robert 96, 359.  
 Kickh P. Jvo 326, 356.  
 Kienböck P. Fr. Xav. 24.  
 Kieweg P. Thomas 153.  
 Kinzl P. Ernest 56.  
 Klein, Bisch. 285.  
 Klinkenberg P. Bernhard 123.  
 Kloiber P. Raimund 359.  
 Kluge P. Bened. 62, 94, 191, 359, 376, 389.  
 Knauer Mauritius 221.  
 Knechtelstorfer Fr. Franz 286.  
 Koblschke P. Vincenz 122, 156.  
 Kocian Roman 356.  
 Kofler, P. Augustin 326.  
 Kollweiss Matth. 75, 266, 268.  
 Kolor P. Vincenz 216, 247.  
 Komaromy Edm. 24.  
 Kondler Fr. Raimund 283.  
 Konz Barbara 358.  
 Krementz, Erzb. 285.

Kreulitsch P. Bruno 24, 356.  
 Kubin P. Gregor 24, 251.  
 Kuchelbacher P. Aug. 153.  
 Kuhn Alania 358.  
 Kurz P. Matth. 328.

**L**ackinger P. Marian 215, 284, 285.  
 Ladurner P. Alfons 24.  
 Lambert sel. v. Chezery 180.  
 Landschau Fr. Ewald 153.  
 Lang P. Hadmar 251, 287.  
 Längle P. Leop. 286.  
 Larcher Nic. 373.  
 Laur Fr. Aelred 324.  
 Lechner Humbelina 359.  
 Lecot, Erzb. 54.  
 Legros P. Columban 249.  
 Lehmann P. Leo 356.  
 Lehr Fr. Franz 286.  
 Leonard Joh. 249.  
 Leopold I. 268.  
 Lestrangle Aug. 173.  
 Leutgeb P. Ludwig 251.  
 Lindauer Theresia 358.  
 Lipp P. Alexander 94, 184, 191, 286.  
 Loppin Ludwig 177.  
 Löw Joh. Baptista 358.

**M**achault Franz 48, 267.  
 Maczek Fr. Alois 325.  
 Magiera P. Theodor 359.  
 Mai Brigitta 127.  
 Malis P. Gabriel 94, 191, 254.  
 Mareschal P. Fortunat 273.  
 Marek P. Eugen 324.  
 Mariacher P. Stephan 24.  
 Marra P. Angelus 249.  
 Marre Aug. 281.  
 Marschner P. Rudolf 356.  
 Martel Ludwig 47, 80.  
 Martin P. Alois 281.  
 Martin Martin 279.  
 Mathis P. Martin 25, 124.  
 Matiegiczek P. Hermann 219.  
 Matl Fr. Norbert 24.  
 Mauchle P. Ambros 185.  
 Maurer P. Ferd. 322.  
 Mayer G., Can. 328.  
 Mayer M. Kostka 157.  
 Mayer Fr. Leo 62.  
 Mayr Alphonsa 157.  
 Merveldt, Graf 252.  
 Metternich, Fürst 138.  
 Michielsens P. Eugen 123.  
 Miernik Joh. Ev. 388.  
 Mihályfi P. Acatius 389.  
 Mitterbacher Fr. Ulrich 325.  
 Moirant Alois 279, 323.  
 Morawski P. Leo 324, 388.  
 Morotius P. C. J. 153, 389.  
 Müller P. Gregor 23, 364.  
 Münzer Francisca 327.  
 Muottelsee 75.

**N**eubrand Seb. 283.  
 Neumann P. Alois 356.  
 Neumann P. Adolf 122.  
 Neumann P. Wilh. 52, 191, 221, 254, 389.

Neumayer P. Guido 356.  
Niss P. Bonif. 219.  
Novak Anna 388.

• Oberholzer Basilius 185, 252.  
Ofenböck P. Maurus 387.  
Oger P. Anton 281.  
O'Neill Gertrud 358.  
Orlandis Fulg. 273.  
Oswald P. Ludw. 68.  
Otter P. Bernhard 62.  
Oury, Bisch. 55.

Pallér P. Clemens 156.  
Panhölzl P. Philibert 56.  
Panicia Gabriel 249.  
Panschab P. Justin 285, 359.  
Paré Guido 176.  
Paschek Fr. Ludw. 325.  
Paschal III. 229.  
Patzelt P. Raymund 156.  
Pavel P. Raphael 56, 322, 323, 359.  
Pecho P. Ludw. 358.  
Pensl P. Fried. 219.  
Pernot Antioch. 373.  
Peter Eug. 286.  
Petrus d. Ehrw. 40.  
Petrus Monoculus 98.  
Petrus hl. v. Tarentaise 97, 129, 161,  
193, 225, 257, 289, 329, 361.  
Petrus v. Zittau 104.  
Pfanner Franz 222, 253, 254, 273, 325.  
Pfänder Br. Christian 252.  
Pfundner Ignatia 389.  
Plaschko P. Alan 356.  
Platz P. Bonif. 30, 93, 127, 191, 255, 389.  
Pöck P. Gregor 24.  
Poilvet P. Franz 279.  
Pokorny P. Joh. Chrys. 387.  
Popalle Joh. B. 281, 323.  
Pospischil Aloisia 220.  
Post Joh. 75.  
Prestle Fr. Balduin 324.  
Prinz P. Franz 286.  
Propst P. Philipp 153, 190.  
Prüchauser Fr. Rupert 123.  
Puigcerver Cand. 279.  
Putschögel P. Emil 62, 222, 322, 389.

Rabel P. Alberich 62, 285, 389.  
Rancé 268.  
Ranconi P. Hilarius 243.  
Rapp Alberika 254.  
Raus Joh. B. 284.  
Reimann P. Martin 27, 71.  
Reime Roberta 388.  
Reimond P. Alberich 62, 286.  
Reisinger Fr. Joh. 286.  
Rey Jos. 110, 172.  
Rezutsek Anton 92.  
Ribary Alberika 219.  
Rieger P. Joh. Chrys. 323.  
Riha M., Bisch. 322.  
Rohr Wilhelm 127.  
Roos Stephanie 219.  
Rössler Stephan 216, 245, 251, 360.  
Rüttimann P. Gabriel 185.

Salase Steph. 277.  
Salzer P. Clemens 287.  
Sailer Fr. Ambros 153.  
Schachinger Norbert 322.  
Scheid P. 252.  
Scherltner Fr. Gebh. 286.  
Schiffner Fr. Jos. 123.  
Schiller Fr. Theobald 324.  
Schimek P. Conrad 251, 356, 360.  
Schitzhofer P. Theodor 153.  
Schlögl P. Niv. 283.  
Schmid P. Alois 326.  
Schmid P. Maurus 88, 356.  
Schmidt P. Val. 102, 192.  
Schmidt Caecilia 388.  
Schmidtmayer P. Rud. 31, 62, 287.  
Schmolk Frigidian 285.  
Schneedorfer P. Leo 62, 192, 322, 389.  
Schneider P. Leopold 185, 219.  
Schnyder Edmund 47, 73, 267.  
Schöbel Em., Bisch. 325.  
Schönherr P. Ferd. 24.  
Schorn 31, 63.  
Schweykart P. Nivard 273.  
Scipio Laurentius 75, 234.  
Seeland P. Bened. 56, 251, 283.  
Selze P. Eug. 75.  
Semmler Br. Favian 388.  
Senestrey Ig. Bisch. 219.  
Siegl Meinrad 56, 216, 217, 247.  
Sizia P. Ven. Ger. 94.  
Skala Thekla 388.  
Smetana Anton 356.  
Smeulders Hein. 216, 217, 243, 245, 249.  
Smitka Karl 283.  
Sogaro, Bisch. 355.  
Spielmann, P. Fortunat 360.  
Saint-Julien, Grf. 252.  
Stanowski P. Vincenz 388.  
Stein Franz Jos. v., Bisch. 323.  
Steiner Augustina 219.  
Stingl P. Malachias 356.  
Stöckli Br. Mathias 286.  
Stocklöv Fr. Gustav 283.  
Stolba Fr. Carl 325.  
Stoll Nivarda 389.  
Stolle P. Gotthard 221.  
Stratz Fr. Hermann 286.  
Strunk Franz 271.  
Stryeck Fr. Wilhelm 285.  
Stürzer P. Bonaventura 8, 92, 328.  
Sager 40.  
Supka Hieron. 92, 223.

Tschirf P. Gerhard 24.  
Tengler Christoph 138.  
Teuber P. Valentin 56, 185, 219, 356.  
Testa P. Angelus 243.  
Thiemard Josepha 220.  
Tibitantz Fr. Jos. 153.  
Tobner P. Paul 285, 288, 356, 359, 360.  
Tröster Fr. Alois 325.  
Trouvé Franz 177, 373.  
Troyer Andreas 138.  
Turba Fr. Wenzel 325.  
Turinaz, Bisch. 253.  
Tyttl Eugen 138, 139.

Uls Jacob 123.  
 Urath Georg u. Adam 139.  
 Uryga P. Franz 324, 360.  
 Vachette Eug. 277.  
 Vajda Edm. 156, 216, 247.  
 Van der Berg P. Bened. 275.  
 Van der Seyp Bernh. 275.  
 Van Geffen P. Cornelius 275.  
 Van Ommeren Rob. 124, 154, 245.  
 Vaussin Claudius 43, 44, 80, 176, 373.  
 Verbruggen Willibrord 273.  
 Verhelle Alberich 275.  
 Versteylen François 154.  
 Vielkind P. Vincenz 358, 388.  
 Viselli P. Placidus 249.  
 Vohburg v. Theob. 225.  
 Volke Fr. Ignaz 325, 356.  
 Wackarz Leop. Gen.-Abt. 185, 216,  
 217, 241, 247, 322, 328.  
 Walter P. Isidor 357.  
 Walter Fr. Laurenz 153.  
 Wasmuth Georg 137.  
 Webinger P. Urban 56, 283.  
 Weiher P. Gall 224, 356.  
 Weinpolter P. Dom. 251, 308.  
 Weis P. Anton 94, 192, 328, 360.

Weyland, Bisch. 285.  
 Willi Dominicus 122, 154, 216, 219, 217,  
 253.  
 Wippermann Fr. Laurenz 325.  
 Witzmann P. Edm. 359.  
 Wladika P. Eug. 387.  
 Wochoer P. Laurenz 224, 389.  
 Wohl P. Othmar 283.  
 Wohlmann P. Bernh. 360.  
 Wolf P. Athanas 56, 62, 94, 96, 185,  
 192, 219, 222, 389.  
 Wolter Placidus 219.  
 Womacka P. Rob. 355, 358.  
 Woth Fr. Rob. 185.  
 Wrba P. Theobald 56, 251, 356, 387.  
 Wuku P. Robert 62.  
 Wuyts Benedict 88, 275.  
 Wyart Seb. 271.  
 Zach Adrian 327.  
 Zapf Cand. 185, 216, 217, 245.  
 Zeiler Seraphina 219.  
 Zelnicek P. Eugen 355.  
 Zimmermann Br. Philipp 71.  
 Zobl, Bisch. 123, 252, 324.  
 Zumbusch 42.  
 Zwerger P. Gregor 24.  
 Zwysig P. Alberich 71.

## Orts-Namen.

Acey 280.  
 Achel 274.  
 Akbès 280.  
 Aiguebelle 276, 371.  
 Altacombe s. Hautecombe.  
 Alteryf 75.  
 Amelungsborn 160.  
 Argenton 95.  
 Asuncion 300, 314.  
 Auberive 198.  
 Aulne 75.  
 Auxonne 43.  
 Baden 36.  
 Baumgartenberg 192.  
 Beaune 104, 204.  
 Bebenhausen 255.  
 Bellefontaine 276.  
 Bellevaux 260, 261, 329, 333, 334.  
 Belley N. D. des Bernardines 312.  
 Besançon 227, 229, 230.  
 Betton 167.  
 Bischoferode 158.  
 Bithaine 229.  
 Boneffe 94.  
 Bonnecombe 280.  
 Bonneval 318.  
 Bonneval i. d. Tarentaise 332.  
 Bonnevaux 129, 360.  
 Bonvaux 222.  
 Bon Repos 255.  
 Bon Port 335.  
 Bonsollazo 159.

Bornhem 123, 216, 244.  
 Bottenbroich 63.  
 Brengarten 38.  
 Brünöl SS.  
 Buenafuente 302.  
 Bürvenich 63.  
 Bussière 197.  
 Bussy 159.  
 Camp 336.  
 Cañas 304.  
 Casamari 159, 248, 255.  
 Casbas 300.  
 Catacombe N. D. delle — 272.  
 Chambarand 272.  
 Charité 192.  
 Chézeri 130, 131.  
 Cirey 332, 333.  
 Cîteaux 104, 202, 390.  
 Clairvaux 80, 159, 222.  
 Colen 310.  
 Coulepe N. D. de la — 272.  
 Concepcion Immac. 316.  
 Concepcion Puriss. 316.  
 Consolation 272.  
 Couci-sur-Loire 231.  
 Dänikon 192.  
 Divielle 278.  
 Doberan 255.  
 Dombes 222, 278, 323.  
 Double 272.  
 Duenas 302.

Eberbach 256, 360.  
 Ebrach 75, 136, 159.  
 Echt 274.  
 El Espiritu 300.  
 El Jesu 304.  
 El Sacramento 314.  
 Encarnacion 304, 314, 316.  
 Engelzell 192.  
 Eschenbach 30, 219, 253, 280, 310.  
 Espira 318.  
 Feldbach 192.  
 Ferreira 304.  
 Ferté 47.  
 Fille-Dieu 220, 310.  
 Flaran 222.  
 Flines 312.  
 Foigny 222.  
 Fontaines 41, 55, 217.  
 Fontenay 136.  
 Fontfroide 248.  
 Fontgombault 278.  
 Fossa nova 159.  
 Fountains 192.  
 Frauenthal 73, 219, 253, 308, 327.  
 Frienisberg 291.  
 Froidmont 159.  
 Furness 192.  
 Gethsemani 278.  
 Gilly 264.  
 Gnadenthal 223.  
 Goldenkron 137, 335.  
 Gotteszell 223.  
 Grâce 276.  
 Grâce-Dieu 134, 270, 330, 334.  
 Grandpré 94.  
 Grenoble 227.  
 Grevenbroich 75.  
 Grüssau 335.  
 Haute-combe 158, 248.  
 Haute-Fontaine 159.  
 Hauterive 336.  
 Hayes 167.  
 Heiligenkreuz 23, 25, 122, 137, 153, 156,  
 216, 217, 244, 283, 288, 336, 355,  
 360, 387.  
 Heilsbronn 255.  
 Heisterbach 223, 336.  
 Helmstadt 160.  
 Himmerode 31, 75, 223.  
 Hohenfurt 25, 56, 88, 153, 216, 217, 246,  
 283, 321, 328, 358, 360.  
 Holy Cross 314.  
 Hoven 63.  
 Huelgas 300.  
 Jardinot 94.  
 Jerusalem 223.  
 Igny 159, 223, 280.  
 Kaisersheim 75, 291.  
 Königssaal 102.  
 Koningshoeven 272.  
 Landstrass 223.  
 Langheim 136, 255.

Lehnin 223.  
 Lérins 223, 248.  
 Leubus 376.  
 Lichtenthal 127, 254, 308.  
 Lilienfeld 24, 25, 56, 75, 95, 153, 190,  
 216, 217, 223, 246, 251, 283, 355,  
 358, 360, 387.  
 Lobbes 255.  
 Longuay 197, 198.  
 Luzern 336.  
 Lüzel 1, 200, 336.  
 Machern 63.  
 Magdenau 310, 327.  
 Maigrauge 310, 389.  
 Marches-les-Dames 95, 159.  
 Maria-Erlösung (Reichenburg) 280.  
 Marianhill 192, 223, 272.  
 Mariastein 68.  
 Mariastern (Bosnien) 223, 272, 360.  
 Mariastern (Vorarlbg.) 310, 327.  
 Maria-Veen 272.  
 Mariawald 63, 270, 360.  
 Mariengarten 157, 308.  
 Marienkron 63.  
 Marienstatt 25, 88, 216, 246, 252, 285,  
 323, 328, 336, 356, 388.  
 Marienstein 223.  
 Marienstern (Sachsen) 223, 308, 357, 358,  
 360.  
 Marienthal 160, 308, 358, 388.  
 Marienweerd 223.  
 Maubec 318.  
 Mehrerau 25, 26, 33, 88, 122, 124, 153,  
 185, 216, 219, 246, 252, 286, 324,  
 356, 360, 388.  
 Melleray 276.  
 Michaelstein 160, 223.  
 Mogila 25, 88, 216, 246, 324, 360, 388.  
 Montevergine 306.  
 Montmélian 135.  
 Morimund 48, 255.  
 Mortemer 197, 260.  
 Moulins 94.  
 Mount S. Bernard 223, 276.  
 Mount S. Joseph 280.  
 Mount-Melleray 276.  
 Moutiers 132, 332.  
 Muri 34, 38, 68, 73.  
 Namedy 63.  
 Neiges 278.  
 Neuenkamp 159.  
 New-Melleray 278.  
 N. D. du Lac 280.  
 Nuits 104.  
 Oberschönenfeld 159, 308.  
 Oelenberg 270, 316.  
 Oliva 360.  
 Orval 31.  
 Ossegg 25, 56, 75, 96, 156, 185, 216, 217,  
 219, 234, 246, 353, 325, 356, 360.  
 Ottobeuren 89.  
 Paris (Päris) 96, 336.  
 Petit-Clairvaux 278.  
 Pfäfers 35.



Piedad Bernarda 304.  
Piedra 79.  
Pilis 390.  
Plaine 312.  
Plass 136, 335.  
Pontigny 80, 159, 223.  
Port de Marie 312.  
Port Royal 310.  
Port du Salut 270.  
Prés 314.  
Prully 195, 196.

Raitenhaslach 3, 96, 376.  
Rathhausen 96.  
Rauder 75.  
Refuge de Marie 312.  
Rein 24, 26, 96, 123, 185, 192, 216, 217,  
219, 244, 325, 335, 356, 360.  
Riddagshausen 160.  
Rosenthal 64.  
Rueda 79.

Saar 96.  
Sacré-Coeur 272, 274, 318.  
Salem 1, 75, 96, 223, 336.  
Salzines 95.  
Säusenstein 335.  
S. Andreas 302.  
S. Anna 304, 314, 316.  
S. Antonio 242.  
S. Benedictsthal 336.  
S. Bernardo 242, 300, 302, 304, 312, 314,  
316.  
S. Catarina 306.  
S. Chiara 306.  
S. Claude 194.  
S. Clemente 302.  
S. Croce 242.  
S. Cruz 316.  
S. Domingo 304.  
S. Dominico 248.  
S. Giuliana 306.  
S. Gotthard 93, 223.  
S. Guirce 304.  
S. Heribert 95.  
S. Joaquin 314.  
S. Ildefons 316.  
S. Joseph 253, 310, 312, 316, 327.  
S. Leonardo 308.  
S. Lorenzo 242.  
S. Lucia 302, 306.  
S. Maria 242, 270, 278, 300, 302, 304,  
306, 308.  
S. Michele 306.  
S. Miguel 300.  
S. Paul 131, 167, 318.  
S. Raimundo 304.  
S. Remy 75, 95, 274.  
S. Sixte 274.  
S. Spirito 306.  
S. Susanna 306.  
S. Thomas 63.  
S. Urban 73, 96, 157, 336, 390.

S. Vincente 304.  
S. Vito 318.  
Schlierbach 26, 216, 223, 246, 253, 286,  
328, 335, 350, 360.  
Schweinheim 63.  
Scourmont 274.  
Sedletz 137, 255.  
Ségrès 248.  
Seligenthal 127, 219, 220, 308, 359.  
Senanque 248.  
Sept-Douleurs N. D. des — 272.  
Septfons 223, 270.  
Sittich 96, 255.  
Soleilmont 310.  
Stams 24, 26, 27, 216, 246, 320, 360.  
Staouëli 223, 278.  
Szczyrzyc 216, 246.

Tamié 133, 134, 135, 272, 330, 333, 334.  
Tarentaise 132.  
Tegelen 274.  
Tennenbach 336.  
Thymadeuc 276.  
Tintern 192.  
Tischnowitz 255.  
Trappe 96, 223, 276.  
Trasebares 302.  
Trebnitz 223, 378.  
Tre Fontane 278.  
Trinidad 310.  
Trinità 306.  
Tulebras 300.

Vaise 318.  
Valence 129.  
Val-Dieu 123, 153, 159, 185, 216, 217,  
244.  
Vallbonna 300.  
Valldoncella 302.  
Val-San-José 280.  
Val-Saint-Lambert 75, 336.  
Val-Sainte-Marie 334.  
Valvisciola 248.  
Vaux-de-Cernay 44, 159.  
Victring 96.  
Vienne 100, 102, 129.  
Vieu-Ville 336.  
Vougeot 104.

Waldsassen 96, 157, 223, 308, 358, 359.  
Walkenried 160.  
Wettingen 24, 33, 65, 73, 390.  
Wilhering 95, 188, 216, 217, 223, 244,  
288, 360.  
Wörschweiler 96.  
Würflach 355.  
Wurmsbach 25, 124, 254, 310, 328, 366.  
Wunnenthal 74.

Zaïdia 302.  
Zircz 93, 155, 216, 223, 246.  
Zwettl 96, 216, 219, 244, 254, 286, 287,  
320, 357, 360.



# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 23.

1. Januar 1891.

3. Jahrg.

## Frowin

Erster Abt von Salem.

Ritter Guntram von Adelsreute\* fühlte, dass er alt zu werden begann. Dem Zuge seiner Zeit folgend trug er sich jetzt ernstlich mit dem Gedanken, zu seinem und der Angehörigen Seelenheil eine fromme Stiftung zu machen; er wollte ein Kloster gründen. Die Stätte, wo dasselbe errichtet werden sollte, hatte er bereits auf seinen Gütern ausgesucht und bestimmt. Es war ein Theil jener Besitzungen, welche er drüben im Linzgau unweit Ueberlingen besass, im Thale der Aach und am Fusse jenes Höhenzuges gelegen, welcher sich zwischen diesem Flüsschen und dem sogen. Ueberlingersee in sanften Formen dahinzieht. Die Lage des Ortes war recht einsam, aber doch wiederum äusserst freundlich und einladend. Salmanswilare, Salmansweiler hiess das Hofgut, auf dem ein der hl. Verena und dem hl. Cyriak geweihtes Kirchlein stand.

Welchem Orden Guntram seine Stiftung übergeben wollte, darüber war er auch bereits mit sich im Reinen. Er hatte viel Erbauliches und Rühmensewerthes von dem neuen Orden gehört, welcher vor nicht langer Zeit von Cisterz ausgegangen war. Ihn hatte er als Erbe eines Theiles seines Eigenthums ansersehen. Zunächst handelte es sich jetzt darum, mit demselben zu diesem Zwecke sich in Verbindung zu setzen. Das von seinem Wohnsitze aus nächste Cistercienser-Kloster war Lüzels\*\*. An den dortigen Abt sandte er deshalb seinen Boten, der ihn von der beabsichtigten Schenkung in Kenntnis setzen und um Absendung einer Mönchscolonie zur Uebernahme derselben bitten sollte. Es geschah dieses im Jahre 1134\*\*\*. Indessen verzögerte sich die Ausführung der Ansiedelung in Salem aus verschiedenen Gründen bis zum Jahre 1137†. Wenn man die damals soeben vom Generalkapitel erlassenen strengen Vorschriften in Bezug auf Klostergründungen kennt, wenn man erwägt, dass Lüzels erst im vergangenen Jahre die Besetzung von Kaisersheim übernommen hatte und diese jetzt vorgenommen werden musste, so wird es erklärlich, dass die eigentliche Besitznahme und Gründung von Salem nicht früher stattfinden konnte. Stephan, erster Abt von Lüzels war am 3. Januar 1136 daselbst

\* Adelsriute, Adelsreute, gegenwärtig badische Enclave im württemberg. Gemeindebezirk Thaldorf, zwischen Ravensburg und Markdorf.

\*\* Lüzels ist im Jura, etwa 7 Std. südw. von Basel und 3 Std. östlich von Pruntrut gelegen. (S. Cisterc. Chronik Nr. 1, 2 und 4.) Manrique nennt Bellavallis (Bellevaux) in der Diözese Besançon als Mutter von Salem. Auch die Idea Chrono-topographica Congreg. Cist. per Super. Germaniam vom J. 1720 bezeichnet vorgenannte Abtei als solche. In neuerer Zeit behaupten dieses noch die Verfasser der „Vie des Saints de Franche-Comté“, 4. vol. p. 293. Allein dieser Annahme widerspricht die in Salem überlieferte Filiation, auch weisen alle übrigen Quellen auf Lüzels als das Mutterkloster von Salem hin.

\*\*\* Apiarium Salemitanum p. CX.

† Manrique u. Janauscheck geben 1138 als Gründungsjahr an.

gestorben und ihm war im Amte Christian nachgefolgt. Dieser schritt nun, nachdem alle vorbereitenden Arbeiten geschehen waren, zur Ausführung des von Ritter Guntram längst ersehnten Werkes. Nach Ordensbrauch wurden nun zwölf Mönche und einige Laienbrüder ausgewählt, die den neuen Convent in Salem bilden sollten, an die Spitze der auszusendenden Schaar ward ein Mönch, Namens Frowin gestellt. Ueber die Herkunft dieses Mannes, seinen bisherigen Lebensgang, fehlt uns jede Nachricht. Ueberall aber wird er als Mönch von Bellevaux bezeichnet\*. Ob die Angabe, dass er zur Zeit seiner Ernennung zum Abte der neuen Colonie in Lüzel das Amt des Grosskellners inne gehabt\*\*, begründet ist, lässt sich nicht nachweisen. Soviel ist aber gewiss, dass Frowin ein eifriger und frommer Mönch und ein verständiger und tüchtiger Mann gewesen, denn sonst wäre er gewiss nicht mit der Ausführung eines so wichtigen Unternehmens, wie die Klostergründung eines ist, betraut worden. Die Chronik von Salem nennt ihn dann auch einen klugen und eifrigen Mann\*\*\*.

Nach der Feier des Pfingstfestes† 1137 zog Frowin mit seiner kleinen Schaar unter den üblichen Feierlichkeiten, von den Gebeten und Segenswünschen der zurückbleibenden Mitbrüder begleitet, aus dem engen Thal von Lüzel, um im fernen Alemannenlande dem Orden ein neues Heim zu gründen. Der Weg führte sie an Basel vorüber, den Rhein entlang hinauf nach Constanz. Dort wurde ohne Aufenthalt über den See nach dem jenseitigen Ufer gesetzt, von wo aus sie dann in kurzer Zeit die Stätte ihres künftigen Wirkens, Betens und Kämpfens bald erreichten.

Die Ankömmlinge fanden daselbst, wie bereits bemerkt, eine der hl. Verena und dem hl. Cyriak geweihte Kapelle, die zwar ehrwürdig aber vor Alter baufällig war.†† Um dieselbe herum lagen einige Gebäulichkeiten, die ihnen vorläufig, bis ein eigentlicher Klosterbau erstellt war, Unterkunft gewährten. Die Ländereien, welche zur neuen Stiftung gehörten, betrugen im Ganzen etwa 12 Huben (gegen 480 Jauchert), bildeten aber kein zusammenhängendes Ganzes, waren nur zum Theil cultivirt, während der grössere Theil noch der Cultivirung harrete†††. Den Boden fanden sie fruchtbar und eher besser als den, welchen sie bisher in Lüzel bebaut hatten. Bald gewann der Ort ein ganz anderes Aussehen, denn die Zeit, welche nicht von dem Chorgebete, dem Gottesdienste und den klösterlichen Verrichtungen in Anspruch genommen wurde, musste der Regel gemäss der Handarbeit gewidmet werden. Und Arbeit gab es genug. Ueberall erblickte man geschäftige Hände, rastlose Thätigkeit und doch herrschte allerorts zu jeder Zeit die wohlthuerndste Stille. Allen gieng Abt Frowin mit gutem Beispiel voran, er war der erste beim Chorgebet, fehlte aber auch bei den Handarbeiten nicht. Seine Aufgabe war es nun, den Klosterbau sammt Kirche in Angriff zu nehmen und zu leiten. Das Kirchlein der hl. Verena war wohl ausgebessert und erweitert worden, allein für die Dauer konnte es den Bedürfnissen ebenso wenig entsprechen als die jetzigen Wohngebäude, welche die Mönche inne hatten. Die Ausführung der neuen Bauten, die alle in Stein erstellt wurden, nahm eine ganze Reihe von Jahren in Anspruch. Mit Hilfe der Nachbarn wurden dieselben

---

\* Er gehörte wahrscheinlich zu denen, die von Bellevaux auszogen, um Lüzel zu gründen. Möglicherweise wurde er auch erst jetzt von dort her berufen, um sich an die Spitze der neuen Colonie zu stellen, weil man in L. gerade keine geeignete Persönlichkeit hiezu hatte. So mag es denn auch gekommen sein, dass Salem zuweilen als Tochter von Bellevaux angesehen wurde.

\*\* Idea p. 107.

\*\*\* Chronik von Salem N. 2.

† Ebend. N. 3.

†† Chronik von Salem N. 3.

††† Ebend.

zu Stande gebracht.\* Ihre Vollendung muss in dem Zeitraum 1150—1160 stattgefunden haben. Von der Kirche heisst es nämlich in der Salemitaner Chronik, dass sie acht Altäre besessen und dass Bischof Adilgoz „aus unserem Orden“ (ordinis nostri) am 13. September (ohne Jahresangabe) zwei Altäre geweiht habe und Bischof Hermann von Constanz, wahrscheinlich an demselben Tage, ebenfalls zwei\*\*. Genannter Bischof „Ordinis nostri“ ist jedenfalls kein anderer als Bischof Adelgott (Adalgot) von Chur, gewählt 1150 (1151), gest. 1160\*\*\*. Sein Besuch in Salem und seine bischöfliche Funktion daselbst fiel wahrscheinlich in das Jahr 1152, da sein Name unter Urkunden vorkommt, welche in diesem Jahre in Constanz ausgestellt wurden.† In Bischof Hermann aber sehen wir jenen Constanzer Bischof, der den hl. Bernhard bewog, die berühmt gewordene Reise von Frankfurt weg an den Bodensee zu machen und der auch in der Reisebeschreibung als Begleiter und als Aufzeichner von Wundern des Heiligen erscheint. Hermann stand seiner Diözese von 1138—1166 vor.††

Abt Frowin war aber nicht nur eifrig um den Aufbau des Klosters bemüht, seine grössere Sorge wandte er der Leitung seiner geistlichen Söhne zu. Er sah mit wachsamem Auge darauf, dass unter ihnen die klösterliche Disciplin streng beobachtet wurde, wie es der Geist und die Vorschriften des Ordens verlangten.

Die strenge Lebensweise, die sie wie überall damals im Orden führten, weit entfernt abschreckend zu wirken, lockte im Gegenteil eine Menge Candidaten herbei, die um Aufnahme in den Orden baten. Es ist das eine alte Erfahrung, dass, wenn in einem Ordenshause Zucht und Ordnung, Frömmigkeit und Arbeitsamkeit herrschen, es nie an solchen fehlen wird, die es sich zum Glück anrechnen, als Mitglied in dasselbe aufgenommen zu werden. So übte Salem auf die gesammte Umgegend eine mächtige Anziehungskraft aus und bereits im Jahre 1147, also zehn Jahre nach der Gründung, war der Convent schon so stark, dass Frowin eine Colonie aus demselben auswählte und nach Raitenhaslach an der Salza, unweit Burghausen in Bayern, ausenden konnte, um daselbst eine neue Ordensniederlassung zu beginnen.†††

An der aufblühenden jungen Abtei in Salem hatte aber Niemand grössere Freude als Ritter Guntram. Deshalb bedachte er auch das Kloster noch mit weiteren reichlichen Vergabungen, so dass der Bestand desselben gesichert war, wenn ihm die geschenkten Güter unangetastet als Eigenthum blieben. Darauf war Abt Frowin besonders bedacht und auf sein Betreiben suchte der Stifter seine Gründung zu sichern, indem er sie dem königlichen Schutze unterstellte. „Denn durch das Unglück Anderer belehrt, wollte er einen solchen Schützer haben, welcher der Verwegenheit und Gewaltthätigkeit gottloser Menschen Einhalt thun konnte“.†††† So erhielt denn Salem die Bestätigung von der kirchlichen wie weltlichen Obrigkeit, so von den Päpsten Innocenz II. (17. Januar 1140) und Eugen III. (20. Februar 1146), von König Konrad (19. März 1142) und Kaiser Friedrich I. (25. August 1152 und 1155) u. s. w., die die Stiftung Ritter Guntrams in ihren besonderen Schutz und Schirm nahmen.†††††

Ein wichtiges Ereignis im Leben des Abtes Frowin bildete die Reise, welche er als Begleiter des hl. Bernhard im Jahre 1146 in Deutschland zum Theil mitmachte. Dass ein Abt Frowin unter dessen Reisebegleitern und Aufzeichnern der von ihm gewirkten Wunder vorkommt, ist unbestritten, aber

\* Chronik von Salem N. 3.

\*\* Ebend.

\*\*\* Mülinen, Helvetia s. I. 13. P. P. Gams „Series Episcop.“ p. 268.

† Neugart, Episcopatus Constantiensis II, 67, 138, 139.

†† Ebend. p. 130.

††† Apiarium p. CXVIII.

†††† Neugart II. 57.

††††† Codex Salemit. I. 1 bis 11.

über die Persönlichkeit, der dieser Name zukommt, gehen die Ansichten der Geschichtschreiber auseinander. Mabillon und die Bollandisten sehen in diesem Frowin den gleichnamigen Abt von Engelberg in Obwalden; ebenso kennt der neueste französische Biograph des hl. Bernhard unseren Frowin nicht, er nennt ihn Abt von Einsiedeln.\* Aber der in der Reisebeschreibung mehrmals genannte Frowin ist kein anderer als der erste Abt von Salem. Dr. Ludwig Kästle hat im Freiburger Diözesan-Archiv den Beweis für die Richtigkeit dieser Annahme zu liefern versucht.\*\* Er sagt daselbst: „Von diesem Frowin behaupten wir, dass er und kein Anderer den Bischof Hermann nach Frankfurt und dann mit demselben den hl. Bernhard nach Constanz und wieder nach Speier begleitet habe. Wenn wir selbst von der in Salem stets vorhanden gewesenen Tradition über die Identität des Reisebegleiters und ersten Abtes absehen wollten, so sprächen genug innere Gründe für unsere Annahme.“

Es ist nämlich an und für sich durchaus wahrscheinlich und einleuchtend, dass Bischof Hermann, da er den hl. Bernhard persönlich kennen lernen wollte, ja mit dem Plan sich trug, denselben wo immer möglich zu bestimmen, dass er seine Diözese und seine bischöfliche Stadt Constanz eines Besuches würdige — den Abt der neuen, bis jetzt im grossen Bisthum Constanz noch einzigen Cisterciensercolonie mitnahm. Einen passenderen Begleiter konnte Bischof Hermann wohl nicht zur Verfügung haben; wie andererseits nicht anders denkbar ist, als dass Frowin, seit neun Jahren Abt von Salem, mit Freuden die so günstige Gelegenheit benützte, mit dem geliebten Ordensvater zusammenzukommen. Ja, wenn das *Itinerar* den Namen Frowin nicht nennen würde, so müssten wir billig fragen, — „wie kommt's, dass wir den Abt Frowin von Salem, dem so nahen Cistercienserkloster, nicht unter den Begleitern finden?“

Hat diese Darlegung auf den ersten Blick auch Vieles für sich, so wird sie ein Cistercienser doch nicht ohne Weiteres annehmen. Wir erlauben uns deshalb, derselben unsere Meinung entgegenzustellen. Bekanntlich hatte der hl. Stephan die jährliche Abhaltung von Generalkapiteln im Orden angeordnet.\*\*\* Jedes Jahr sollten die Aebte aller Klöster des Ordens am Tage Kreuzerhöhung in Cîteaux zusammenkommen, um sich über die Angelegenheiten des Ordens zu besprechen. Da bei diesen Generalkapiteln alle Aebte ohne Ausnahme, Krankheit oder besondere Dispens ausgenommen, unter schwerer Strafe beizuwohnen verpflichtet waren, so sind wir zur Annahme berechtigt, dass auch der Abt von Salem im fraglichen Jahre (1146) mit dem hl. Bernhard unter den Anwesenden in Cîteaux sich befand. Die beiden Aebte kannten einander wahrscheinlich von Bellevaux oder Lüzel her. Da der hl. Bernhard jedenfalls damals im September schon die Absicht hatte, nach Deutschland zu reisen, so scheint es natürlich, dass Frowin seine Rückkehr etwas verzögerte, um sich ihm als Begleiter anzuschliessen. Vautry, in seiner Geschichte der Bischöfe von Basel, sagt, dass der hl. Bernhard damals Lüzel zum dritten Male besuchte und in stiller Zurückgezogenheit daselbst einige Tage zugebracht habe, und dann, begleitet vom Abte von Salem, dem sel. Frowin, ehemaligen Mönch von Lüzel, den Kreuzzug predigend, die Städte und Dörfer der Diözese Constanz durchzog.\*\*\*\* G. Hüffer dagegen schreibt: „Sein Weg ging vermutlich gegen Ende Oktober 1146 von Toul über Worms nach Mainz und von dort an das Hofflager

\* Histoire de S. Bernard p. G. Chevallier II., 160.

\*\* 3. Bd. S. 311.

\*\*\* S. Charta Charitatis.

\*\*\*\* Vautry, Histoire des Evêques de Bâle. I. 160. Er stützt sich hier auf Abt Buchingers *Epitome Fastorum Lucellensium*.

Konrads nach Frankfurt.\*\* Diese letztere Annahme schliesst die Wahrscheinlichkeit nicht aus, dass Frowin damals schon in der Begleitung des Abtes von Clairvaux sich befunden hat, sondern macht sie so ziemlich zur Gewissheit.

Abt Frowin ist aber nicht nur Reisebegleiter des hl. Bernhard, sondern auch Aufzeichner der Wunderbegebenheiten, welche sich auf dem Wege von Frankfurt nach Constanx zutragen. Er kommt zwar in dem *Itinerar* (Reisebuch) nur drei Mal zum Wort, was wir uns so erklären, dass er die freie Zeit mehr in Gesellschaft des Heiligen zubrachte und so weniger Musse und Gelegenheit hatte, Aufzeichnungen zu machen. So bezeugt er unterm 2. Dezember, welcher ein Montag war, dass er jenen blinden Greis gesehen, dem der hl. Bernhard durch Handauflegung das Augenlicht wieder verschafft habe.\*\* Abermals berichtet unser Frowin Donnerstag den 5. Dezember über ein zu Heitersheim gewirktes Wunder: „Eine Mutter brachte ihr blindes Kindlein herbei. Nachdem das hl. Kreuzzeichen über dasselbe (vom hl. B.) gemacht worden war, erhielt es das Augenlicht; die Mutter desselben wusste das aber nicht eher, bis ich dem Knäblein einen Apfel vorhielt, nach dem es sofort mit ausgestreckten Armen griff. So wurde es offenbar, dass es sehe.“ In Constanx war ein so grosses Gedränge um den Heiligen, dass die Bericht-erstat-ter deshalb gerade hier verhältnissmässig am Wenigsten berichten. In-dessen berichtet Frowin als Augenzeuge: „Wenige Menschen sahen wegen des grossen Gedränges, was sich zutrug; ich sah den Blinden, der das Gesicht wieder erhalten, am Donnerstag vor dem Altare. Der Abt von Reichenau, dem der Bettler gehörte, hatte ihn herbeizuführen befohlen. Ein lahmer Knabe aus unserer Wohnung, den ich selbst herbeiführen liess, wurde am nämlichen Tage mit dem Kreuzzeichen bezeichnet und konnte hierauf gehen. Drei anderer Wunder wegen, die aber Niemand von uns gesehen hat, sang man in der Kirche und läutete man mit den Glocken.“

Der hl. Bernhard, der grosse Wunderthäter und gefeierte Gottesmann war also in Constanx und Abt Frowin bei ihm. Ueber dem See jenseits des Höhenzuges, den man von dieser Stadt aus sieht, liegt Salem. Hat der hl. Abt von Clairvaux diese aufblühende Stätte des Ordens besucht, da er derselben so nahe war? Wir wären geneigt, auf diese Frage bejahend zu antworten, wenn die geschichtlichen Thatsachen, Verhältnisse und Umstände uns nicht nöthigten, sie zu verneinen. Wir lassen den schon genannten Dr. Ludwig Kästle reden, der über diese Frage also schreibt:\*\*\* „Martin Gerbert sagt in seinem *Iter alemannicum* &c. p. 255: Hic ipse vir sanctus (Bernardus) locum hunc (Salem) subiit, quum Germaniam peragraret, christianos ad expeditionem adhortaturus &c. und beantwortet damit die Frage bejahend. Welche Gründe ihn hiez zu bestimmt haben, gibt er nicht an; es ist aber wahrscheinlich, dass die Cistercienser in Salem, vielleicht seit Jahrhunderten, dieser Annahme lebten und Gerbert, ohne die Sache eingehender zu prüfen, ihre Meinung adoptirte.

Prüfen wir die Frage ganz unbefangen. Der hl. Bernhard war nur ein einziges Mal im obern Rheingau und am Bodensee und zwar eben damals, da er das Kreuz predigte, wie Gerbert selbst erklärt. Für diese Reise und diesen Aufenthalt des Heiligen in der genannten Gegend gibt aber das durchaus glaubwürdige *Itinerar* die Zeitbestimmung hinsichtlich der Reise-strecken und des Aufenthaltes an den einzelnen Orten so genau als es nur gewünscht werden kann und wie es schwerlich in einer andern Urkunde des

\* Der hl. Bernhard von Clairvaux I, 71.

\*\* Kästle meint, der Ort, wo dieses Wunder geschehen, sei Kenzingen gewesen

\*\*\* Freiburger Diözesan-Archiv 3. Bd. S. 314 und 315.

Mittelalters vorkommen dürfte. Es kann daher das Zugeständnis uns nicht versagt werden, dass obige Frage auf Grund des Itinerariums entschieden werden muss.

Ist einmal diese Grundlage gewonnen, so wird das Gebiet, auf dem die Entscheidung erfolgen muss, von selbst bedeutend enger mit Rücksicht auf Zeit und Ort. Sollte der Besuch in Salem wirklich stattgehabt haben, so konnte es nur geschehen sein zwischen dem 11. und 14. Dezember. Am Mittwoch den 11. Dezember Morgens war der hl. Bernhard noch in der Kirche in Schaffhausen gewesen. Der Reisezug verliess die Stadt auf dem rechten Rheinufer, setzte dann auf die linke Uferstrasse über und langte allerfrühestens am Abend desselben Tages in Constanz an.

In Constanz war grosses Gedränge um den Heiligen; die Berichterstatter konnten das Wenigste berichten, weil sie sich gar nicht getrauten, unter die zusammengeströmte Menge Volk sich zu mischen. Am Donnerstag wurde der Blinde von der Reichenau in Constanz vor dem Altare geheilt. . . . Am Freitag wurde von den Begleitern aus gleichem Grunde Nichts zu Protokoll gebracht; dagegen kam am Samstag Morgen während der Oblationen ein Knabe, der am Tage vorher, also am Freitag, geheilt worden war, um Dank zu sagen. Am Samstag den 14. Dezember verlässt der hl. Bernhard, nachdem noch mehrere Wunder geschehen, die bischöfliche Residenz Constanz und langt Abends schon bei Winterthur an.

Für einen Abstecher von Constanz nach Salem und zurück müssen wir für's Wenigste acht bis zehn Stunden annehmen, wenn wir für den Aufenthalt in Salem selbst auch nur die aller kürzeste Zeit ansetzen und dabei die Jahreszeit, insbesondere die Kürze des Tages, sowie die zweimalige Fahrt auf dem See gar nicht in Rechnung bringen wollen.

Da wir nun aber im dritthalbtägigen Aufenthalt zu Constanz eine solche Zeitlücke nicht finden; da ferner Abt Frowin von Salem, der gerade über das in Constanz Geschehene Bericht erstattet, auch nicht mit einem einzigen Wort auf eine solche, für ihn doch so überaus wichtige Excursion hindeutet; so müssen wir, bei unbefangener Erwägung dieser That-sachen, Gerberts Dafürhalten entgegen, es als höchst unwahrscheinlich erklären, dass der hl. Bernhard jemals in Salem gewesen.“

Es kommt uns Kindern des 19. Jahrhunderts allerdings etwas ungreiflich vor, dass der hl. Bernhard, so nahe dem Kloster Salem, doch den Brüdern daselbst keinen Besuch gemacht haben soll. Wir dürfen aber nicht vergessen, dass der Heilige nicht zum Vergnügen reiste und nur auf vieles Bitten zur Reise nach Constanz sich entschloss. Hätte er übrigens alle Ordensniederlassungen aufsuchen wollen, welche an seinem Wege lagen, so hätte er viele Besuche machen müssen. Diese wären aber weder im Geiste noch in den Regeln des Ordens begründet gewesen. Zudem hätte er überall das nämliche Leben der Abtödtung, der Arbeit, des Stillschweigens und des Gebetes gefunden. Sehen wir aber auch von solchen Gründen ab, die einen Besuch in Salem von vornherein ausschlossen, so mag den begeisterten Kreuzzugsprediger in Constanz vielleicht die Nachricht von günstigerer Stimmung des Königs erreicht und ihn zu beschleunigter Rückkehr nach Speier bewogen haben.

Da Abt Frowin von nun an nicht mehr unter den Aufzeichnern der Wunderthaten des Heiligen erscheint, so liegt die Annahme nahe, dass er den heiligen Freund und Mitbruder nicht weiter begleitet habe, sondern von Constanz aus in seine Abtei zurückgekehrt sei, um daselbst im Kreise seiner Mitbrüder das Weihnachtsfest zu feiern. Der längere innige Verkehr mit dem l. Bernhard, die herrlichen Worte, welche er aus dessen beredtem Munde vernommen, die Wunder, deren Augenzeuge er gewesen, das Alles machte

einen tiefen Eindruck auf seine Seele und haftete unauslöschlich fortan in seinem Gedächtnis. Voll frommer Begeisterung und mit erneutem Eifer kehrte er deshalb zu seinen geistlichen Söhnen zurück, die voll Sehnsucht den guten Vater schon lange erwarteten und jetzt mit ungetheilter Freude ihn empfangen. Wie ein guter Hausvater theilte er seinen Mitbrüdern bei passender Gelegenheit reichlich mit von dem, was er aus dem Umgang mit Bernhard gewonnen. So ward diese Reise nicht allein für ihn von grossem geistlichem Nutzen, sondern mittelbar durch ihn auch für seine Genossenschaft und trug so wesentlich bei zur Festigung des klösterlichen Lebens, so dass die Wirkung davon noch in den fernsten Zeiten des Gotteshauses empfunden wurde. Denn wenn sich der gute Ordensgeist durch alle Jahrhunderte hindurch im Convent von Salem bis zu dessen Auflösung erhalten hat, so ist das nicht zum geringsten Theil das Verdienst seines ersten heiligmässigen Abtes. Darauf bezüglich sagt deshalb der Verfasser des *Apiarium Salemit*: „Ich erinnere mich, mehr als einmal von den ältern Patres gehört zu haben, dass, obschon von der Zeit an, da die Seuche der Häresie in Deutschland ausgebrochen war und die meisten Klöster angesteckt hatte, auch in Salem die Strenge der Regular-Disciplin nachzulassen anfang, dennoch dieselbe nie völlig verschwand, da sie durch zwei Umstände vornehmlich erhalten blieb, nämlich durch das nie unterlassene Chorgebet und durch die Abhaltung der Kapitel. Wie so durch das Kapitel? fragst du. Weil daselbst die brüderliche Zurechtweisung die täglichen Fehler verbessert“.\*

Von Abt Frowins weiterer Wirksamkeit, welche vorzüglich auf die Befestigung des innern wie äussern Bestandes des jungen Klosters sich bezog, berichtet uns die Geschichte nichts Besonderes mehr. Nur noch einmal tritt er in die Oeffentlichkeit; mit Abt Christian von Lüzel und Abt Frowin von Engelberg erscheint er den 14. Oktober 1164 als Schiedsrichter in einer Streitsache zwischen den beiden Klöstern St. Blasien im Schwarzwald und Allerheiligen in Schaffhausen.\*\*

Nachdem Abt Frowin sein Kloster 28 Jahre lang mit Umsicht und Eifer geleitet hatte und allen während dieser Zeit ein gütiger Vater und ein leuchtendes Vorbild gewesen war, starb er am 27. Dezember 1165. Seine Zeitgenossen und die Nachwelt nannten ihn ob seiner grossen Frömmigkeit und Tugend den Seligen. Im *Menologium* und *Calendarium Cisterciense* kommt sein Name unterm 17. Februar vor, warum, wissen wir nicht. Ersteres feiert den Gedächtnis Frowins mit folgenden Worten: „In Germania, b. Frowinus, primus Abbas Salemitanus, vir vere Apostolicus, qui oves sibi concreditas immaculatae vitae exemplo fideliter pavit et meritis plenus ex hac vita ad immortalem discessit“. Die *Tabula oblonga* im Kloster Salem, von welcher das *Apiarium* redet, gibt als Todestag den 15. Dezember an. Staiger\*\*\* in seinem Buch über Salem nennt den 6. Januar als Todestag, wahrscheinlich, weil des Latein wenig kundig, durch das VI.º Calendas Januarii zu dieser Ansicht verleitet. Das Grab des Seligen scheint im Laufe der Zeiten in Vergessenheit gerathen zu sein, nicht durch die Schuld der Bewohner Salems, wohl aber durch die Zerstörungswuth schwedischer Horden, die 1634 Kloster und Kirche ausplünderten. Im Jahre 1836 liess Markgraf Wilhelm von Baden, der damalige Besitzer von Salem, Nachgrabungen in der Kirche vornehmen, um das Grab des Stifters zu suchen. Bei dieser Gelegenheit „fand man in der Gruft rechts“, so erzählt nämlich Staiger,† „einen eichenholzenen,

\* *Apiar. Sal. CXVI.*

\*\* Mone, *Chronik von Salmansweiler* S. 25.

\*\*\* Salem oder Salmannsweiler, ehem. Reichskloster Cistercienser-Ordens S. 75.

† S. 42.



von einem bleiernen umschlossenen Sarg, der ein zerfallenes Menschengesippe mit einem Todtenschädel nebst bereits (!) sämmtlichen Zähnen enthielt. Auf dem Deckel des bleiernen Sarges standen die Worte: Anno 1720. Martii 13. Hoc corpus invet. (inventum) Plurium opinio. E. Quod sit Frowins. I. Abbas Salemi. — und auf der andern Seite der Bleiplatte war zu lesen: Anno MDCCLI Rursus effosum. In eodem loco Conditum est. die XXVII. Octob.\* — Dieser bleierne Sarg, der die Asche des 1. Abtes von Salem in sich schliessen soll, wurde nun auf erhaltenen Befehl mit folgender Inschrift versehen: „Im Jahr 1836, den 18. August, wurde in Gegenwart Ihrer Hoheiten des Herrn Markgrafen Wilhelm und der Frau Markgräfin Elisabetha von Baden bei erfolgloser Nachsuchung nach dem Grabe Guntrams von Adelsreute, ersten Stifters von Salem, dieser Sarg aufgefunden und am nämlichen Orte wieder beigesetzt.“ Hierauf wurde dann Alles wieder sorgfältig verschlossen und in den ursprünglichen Stand zurückgebracht\*.

Die Stätte, wo der sel. Frowin einst wirkte und wo er auch ruht, ist seit bald hundert Jahren nicht mehr im Besitze seines Ordens, aber noch immer wie ehemals liegt das Kloster fern vom Geräusche der Welt, einsam und friedlich und wohl erhalten da, als ob es die Rückkehr seiner ursprünglichen Bewohner erwarte.

Mehrerau.

*P. Gregor Müller.*

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

(Von P. Bonaventura Stürzer.)

### XIII.

Die Bibliothek in Dijon nimmt zwei Stockwerke eines ziemlich umfangreichen Gebäudes ein, das einen kleinen Hofraum einschliesst. Den eigentlichen Bücherraum besuchte ich einmal früh an einem Vormittage unter Führung des Portiers, noch bevor der Arbeitssaal sich mit Benützern der Bibliothek füllte. Ich kann diesen Raum wohl als einen riesigen hufeisenförmigen Saal bezeichnen, welcher ungefähr drei Seiten des vorgenannten Hofes umgibt und dessen hohe Wände von unten bis oben mit über 80000 gedruckten Büchern besetzt sind; ausserdem besitzt die Bibliothek noch etwa 1100 werthvolle Handschriften, unter diesen viele aus Cistercium. Der Raum ist baulich sehr einfach, aber sehr gut beleuchtet. — Ich begnügte mich natürlich mit einem gemächlichen Spaziergang den Bücherwänden entlang, nur da und dort musterte ich eine Seltenheit etwas eingehender. Oefters traf ich da gute Bekannte, die auch in unserer noch jungen Klosterbibliothek Aufnahme gefunden haben; aber auch viele, besonders ältere Werke, bei deren Anblick ich mir sagen musste: Die würden auch unserer Büchersammlung gut anstehen. In mehreren Bänden zeigte mir der Stempel oder eine handschriftliche Bemerkung, dass das Werk aus einer Klosterbibliothek stamme; die Bibliothek von Cîteaux dürfte ziemlich vollständig hier untergebracht sein. Cistercienser-Breviere sah ich mehrere. Während der Revolution waren eben die Bücherschätze der aufgehobenen klösterlichen Genossenschaften in Stadt und Bezirk Dijon hierhergebracht worden: hinc illae divitiae. — Ich machte diesen Rundgang, wie gesagt, unter Führung des bejahrten und sehr gefälligen Portiers. Mehr diesem zu Gefallen, denn aus eigenem vorwiegendem Interesse, schenkte ich einem Erdglobus von bedeutender Grösse für einige Augenblicke meine Aufmerksamkeit. Der Rie-

\* Ob Staiger richtig copiert, ist fraglich.

senglobus stammt, wenn ich meinen Führer richtig verstanden habe, aus dem ehemaligen Capuzinerkloster in Dijon. Ob ein Sohn des hl. Franciscus in diesem Falle conditor orbis ist, weiss ich nicht; aber auf jeden Fall ist die Geschicklichkeit des Mannes, noch mehr der Fleiss, am allermeisten aber die Geduld anerkennenswerth, die gleich dem Globus eine riesige gewesen sein muss. Dass die Arbeit von Werth ist, scheint mir schon ihre Aufstellung unter den Bücherschätzen der Bibliothek zu beweisen. — Einige eigenhändig geschriebene Briefe berühmter Persönlichkeiten sind unter Glasverschluss zu sehen. Unter diesen befindet sich auch ein Brief Bossuets, dessen Handschrift in ihrer vernachlässigten Form und etwas umfangreichen Zügen mich viel an die des Mgr. Trouillet, Pfarrers von St. Epvre in Nancy († 1887), eines Freundes unseres Klosters und Wohlthäters unserer Bibliothek, erinnerte. Auch ein Schreiben der „jungfräulichen“ Königin Elisabeth von England ist ebendort. Ich weiss nicht, war es nur eine Wirkung der Voreingenommenheit oder unabhängiger Eindruck des thatsächlich Widerlichen: die Schriftzüge des weiblichen Nero's von Britannien stiessen mich in ganz eigenthümlicher Weise ab; ich glaubte auch die Merkmale des Nichtjungfräulichen, die ich sonst schon einige Male an andern Autographen erprobt gefunden hatte, in diesen kecken und doch unbeständigen Zügen wahrzunehmen. Um so mehr erfreuten mich die klaren und nicht uneleganten Charaktere eines Schreibens von der Hand des hl. Franz von Sales.

Ein winziges Büchlein, einem Diurnale in kleinstem Format ziemlich gleichsehend und aus Cîteaux stammend, erkannte ich auf den ersten Blick, obgleich ich dasselbe nie zuvor gesehen hatte. Die genaue Beschreibung und eingehende Untersuchung über dasselbe, welche sich bei Migne Patrol. lat. Bd. 85, 1733—1748 findet, hatte mich mit dem Büchlein genugsam bekannt gemacht, so dass mir der erste Anblick desselben eigentlich mehr wie ein Wiedererkennen vorkam. Es besteht aus 36 Pergamentblättern, die dreifach gefaltet sind. Die Schrift ist nicht unschön, winzig klein, mit sehr starken Kürzungen und, mit Ausnahme der meistens rothen Initialen, schwarz. Es stammt aus den letzten Jahren des 15. Jahrhunderts, wie eine in Rothschrift beigefügte Bemerkung von derselben Hand auf dem 13. Blättchen ausdrücklich sagt: „*Explicit libellus breviarii de tempore de nocturna laude Creatoris mei Jhesu Xpti, quem sic ideo scripsi, ne furetur mihi more alterius breviarii; nec ille, oro, egre ferat, quia in tantam brevitate[m] compilavi, quia carui exemplari prolixiore; et benedictus sit ille in aeternum qui iniciandi dedit presumptionem et terminandi contulit facultatem anno Domini millesimo quadringentesimo nonagesimo octavo.*“ Auf dem 21. Blatte findet sich das Officium nocturnum des Festes Corporis Christi. Wären aber auch jene ausdrückliche Zeitangabe und dieses Fest nicht in dem Büchlein enthalten, so liesse sich die Entstehungszeit desselben aus der Schrift selbst ohne Schwierigkeit annähernd erschliessen; es wäre durchaus keine Gefahr, dass es von irgendeinem competenten Beurtheiler ins 13. oder gar ins 12. Jahrhundert versetzt würde. Man ist daher nicht wenig überrascht, auf dem ersten Blatte folgende Worte, von einer neueren Hand geschrieben, zu lesen: „*Brevière de St. Bernard.*“ Nicht weniger überraschend aber und fast unglaublich ist die Thatsache, dass das Büchlein lange Zeit hindurch als eine Handschrift des 12. Jahrhunderts angesehen, ja als das Brevier des hl. Bernard betrachtet wurde, vielleicht infolge blinden Glaubens an die Zuverlässigkeit jener angeführten Bezeichnung, die wohl selbst wieder nur eine Wirkung palaeographischer Unkenntnis oder bequemer Leichtgläubigkeit, oder leichtfertiger Flüchtigkeit war. Dieser hochfliegende Titel des Büchleins und die Ehre selbst, welche es infolge davon genoss, als der vielleicht kostbarste Schatz der Bibliothek zu gelten, sind in ihrer Grundlosigkeit und Nichtigkeit klar nachgewiesen auf jenen

oben angeführten Seiten der *Patrologia latina*. Diese Entlarvung — so kann ich wohl sagen — des kleinen cisterciensischen Hochstaplers ist dem gelehrten Bibliothekar, Mr. Ph. Guignard, zu verdanken. Fast wird man beim Anblicke des kleinen Codex, der gewiss ganz ohne seine und seines Verfassers Schuld einen so grossen Wechsel des Schicksals erleben musste, mitleidig gestimmt, wüsste man nicht, dass er immer noch den Rang einer palaeographischen Merkwürdigkeit behält, wenn auch die Bezeichnung „Brevier des hl. Bernard“ ihm in der angegebenen Weise nicht zukommt. Es müsste denn nur sein, dass diese Bezeichnung in einem anderen Sinne zu fassen wäre, etwa wie „Bréviaire de l' Ordre de S. Bernard“; also eine andere, wenn freilich ungenaue Bezeichnung für „Breviarium cisterciense“: ähnlich dem Ausdruck „Kleid des hl. Bernard“ statt „Cistercienser-Habit“. Den etwas sophistischen Beigeschmack dieser Erklärung verhehle ich mir nicht; ich führe sie jedoch nur deshalb hier an, weil ihr vielleicht ein wenig lindernde Kraft gegenüber der palaeographischen Calamität innewohnt.

Das winzige Breviarium cisterciense stammt, wie gesagt, wahrscheinlich aus der Bibliothek von Cîteaux. P. Meglinger sah dort im Kirchenschatze zwei Büchlein, die er genau beschreibt und die mit dem erwähnten Pseudo-Bernard-Brevier grosse Aehnlichkeit hatten. Ich will P. Meglinger selbst reden lassen. „Etwas ist noch übrig“ — schreibt er, nachdem er sich wegen Ueberladung seines Gedächtnisses durch die Masse des Sehenswerthen entschuldigt — „was einen aufmerksamen Blick wohl verdient; ich will es in Kürze beschreiben, da ich es mir ziemlich genau besehen habe. Man zeigte uns zwei Büchlein, in denen unsere heiligen Ordensväter, Stephan und Alberich, die ersten Aebte von Cisterz, eigenhändig die canonischen Gebete niedergeschrieben haben. Mit tiefer Ehrfurcht betrachtete ich die herrlichen Ueberreste aus der guten alten Zeit und innig küsste ich die deutlich hervortretenden Schriftzüge der heiligen Männer. Die Büchlein sind nicht mehr als drei Finger breit, jedoch etwas höher. Betrachtet man sie geschlossen, so erscheinen sie klein, öffnet man sie jedoch, so sind sie dreimal grösser; denn die Blätter, welche aus gewöhnlichem Pergament bestehen, sind dreifach gefaltet, nämlich unten und auf beiden Seiten. Nur eine Seite der Blätter ist beschrieben und zwar die innere; wendet man daher die Blätter um, ohne sie zu entfalten, so sieht man die Schrift nicht. Diese ist äusserst fein und enthält in weitest gehenden Kürzungen ganze Sätze. Die Blätter werden nicht durch einen Einband oder durch eine Decke zusammengehalten; nur durch einen Faden sind sie auf einer Seite zusammengeheftet, sodass sie nicht auseinander fallen können. Die Büchlein sind in einem ledernen Täschchen aufbewahrt, welches vielleicht einst unseren Ordensvätern bei Gängen ausserhalb des Klosters diente; jetzt schützt es vor Bestäubung.“ (Iter cist. 84.) P. Meglinger sagt hier ausdrücklich, dass er sich diese Büchlein ziemlich genau (non negligenter) angesehen habe; er hielt sie für Handschriften unserer hl. Ordensväter Alberich und Stephan; er behandelte sie demgemäss mit allen Zeichen ehrfurchtsvoller Liebe. Nun war aber P. Meglinger mit alten Scripturen viel zu sehr vertraut, als dass man annehmen könnte, das früher erwähnte sog. Bernard-Brevier sei eines dieser beiden libelli gewesen; er hätte so leicht wie nur einer erkannt, dass das Alter des Büchleins nicht viel über zwei Jahrhunderte betrage, und er hätte auch gewiss den Muth gehabt, auf diese seine Wahrnehmung aufmerksam zu machen. Trotzdem scheint P. Meglinger, der traditionellen Ansicht in Cîteaux nachgebend, vielleicht das Alter, jedenfalls aber den Werth jener Codices überschätzt zu haben. Darauf deutet nämlich das vielsagende Schweigen und Reden seines Freundes, des grossen Mabillon, hin, der wenige Jahre später (1682) mit P. Germain in Cîteaux war und den Bücherschatz besichtigte. Er sah die beiden Büchlein, erkannte sie als die von P. Meglinger gesehenen und

entlehnt dann letzterem Wort für Wort die eigentliche Beschreibung derselben; davon jedoch, dass es Manuscripte der hl. Ordensväter seien, sagt Mabillon kein Wort, verneint aber diese Ansicht deutlich genug durch die Bemerkung, dass es Reise-Breviere seien. Uebrigens äussert er sich nicht über das muthmassliche Alter der Codices, so dass es wohl erlaubt ist, sie als Kinder des 12. Jahrh. zu betrachten. So bleibt auch die palaeographische Ehre P. Meglingers gewahrt; denn dafür, dass er sie als Handschriften der beiden Ordensväter ansah, konnte er nichts. Er folgte hierin wohl den Angaben des P. Custos, unter dessen Führung er den Bücherschatz besichtigte, und dieser brachte wieder nur die überlieferte Ansicht des Mutterklosters zum Ausdruck; vielleicht geschah dies im Eifer des Vorzeigens der seltenen Schätze mit mehr Bestimmtheit, als dies sonst üblich war. Möglich ist auch, dass fünfzehn Jahre später ein anderer Custos den gelehrten Benedictinern gegenüber sich mit mehr Zurückhaltung über die Eigenhändigkeit der Codices geäussert hat, so dass Mabillon nicht in die unangenehme Lage kam, nachträglich allzu kühne Angaben des Schatzmeisters mit aller nur möglichen Schonung richtig stellen zu müssen. — Ich wende mich nun von dieser nicht vollkommen echt befundenen zu einer unzweifelhaft echten Bücher-Perle, zu einer wahrhaftigen bona margarita cisterciensis, zu einem Kleinod ersten Ranges, das zu sehen und zu berühren und in Musse zu durchgehen ungewöhnlichen Genuss, innige Freude, ja, ich kann ohne Uebertreibung sagen, eine Art seliger Stimmung in die Seele eines Cisterciensers zu tragen vermag. Da widersteht keine angeborene Kälte, da hält kein erworbener Stoicismus stand; man muss sich unwillkürlich erwärmen und begeistern und im Genusse des Anschauens schwelgen. „Was für ein Codex kann denn solche Wirkung erzielen?“ fragt wohl mancher Leser verwundert. Ich werde nun sogleich des ausführlichen darüber Auskunft geben.

Wir besitzen in der freilich noch immer sehr bescheidenen Abtheilung „Cisterciensia“ unserer Stiftsbibliothek den zehnten Band der „*Analecta divionensia*“, welcher die „*Monuments primitifs de la Règle cistercienne*“ enthält und zwar nach den ältesten schriftlichen Denkmälern unserer Ordensverfassung, nach Handschriften, die aus unserem Mutterkloster Cisterz selber stammen. Die Veröffentlichung ist eine Arbeit, der man liebevolle Sorgfalt und lebhaftes Interesse ebenso leicht ansieht, wie ein seltenes Geschick und reife Erfahrung; es ist eine Leistung, die dem ehrwürdigen Bibliothekar von Dijon, Mr. Ph. Guignard, zur grössten Ehre gereicht und durch die er sich den Dank eines jeden Sohnes des hl. Bernard reichlich verdient hat. Durchgeht man aufmerksam die schöne Vorrede des Werkes, so gewinnt man unwillkürlich einen doppelten Eindruck: zunächst den, dass der Verfasser ein Freund und Kenner der Geschichte des Cistercienser-Ordens sein müsse, dass es also für einen Cistercienser kein Wagnis sein könne, sich diesem Manne vorzustellen; der andere Eindruck ist dann der eines eigentlich brennenden Verlangens, bei guter Gelegenheit die ehrwürdigen Urkunden aus der Blüthezeit des Ordens mit eigenen Augen zu sehen und an ihrem Anblicke sich zu erquicken und nicht minder auch zu erbauen. Beides gelang auch ganz nach Wunsch. Obwohl gänzlich fremd, fand ich vonseiten des Bibliothekars die freundlichste Aufnahme; mir schien sogar, dass der blosse Umstand, Cistercienser zu sein, eine ganz besondere Empfehlung in sich trage. Das Verlangen, welches ich in mir trug, errieth Mr. Guignard ganz genau, noch bevor ich es angedeutet hatte. Er liess mir zunächst das Manuscript Nr. 82 zur Ansicht übergeben; denn aus diesem ist der grösste Theil des Inhalts jenes obengenannten Bandes der „*Analecta divionensia*“ entnommen. An diesem Codex erfreute ich mich denn auch ein paar Stündchen in aller Musse und Behaglichkeit.

Das Werk ist auf sehr feines Pergament geschrieben, 48 cm hoch und 32 cm breit; die hölzernen Deckplatten sind mit weissem Leder überzogen.

Der Band enthält noch 185 Blätter des ganzen Werkes; die fehlenden 112 Blätter waren bereits gegen Ende des 15. Jahrhunderts nicht mehr vorhanden und scheinen für immer verloren zu sein. Das Manuscript stammt aus der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts und die ersten Seiten desselben sind vielleicht noch bei Lebzeiten des hl. Bernard geschrieben worden. Was den Inhalt des ganzen Werkes anbelangt, so gibt das Titelblatt denselben auf der Mittelfläche in 15 Nummern übereinander an: *Hee sunt que in hoc uolumine continentur I. Breuiarii pars prima. Breuiarium scil: dominicale ab aduentu usque ad pascha — II. Breuiarii pars secunda. Breuiarium scil: dominicale a pascha usque ad aduentum. III. Breuiarii pars tercia. Breuiarium scil: in nataliciis setorum pertotum annum. — IV. Epistolare. — V. Textus euangeliorum. — VI. Missale. — VII. Collectaneum. — VIII. Kalendarium — VIII. Regula. — X. Consuetudines. — XI. Psalterium. — XII. Cantica de priuatis dominicis et festis diebus. — XIII. Hymnarium. — XIII. Antiphonarium cum sua prefatione. — XV. Gradale cum sua prefatione.* — Umschlossen und wie von einem kalligraphischen Portale überdacht wird diese Inhaltsangabe von nachfolgender doppelter Umschrift in Majuskeln und Minuskeln, welche Grund und Zweck der Sammlung kurz angibt: *In hoc uolumine continentur libri ad diuinum officium pertinentes. quos utiq: non decet in ordine nostro diuersos haberi. Sunt autem hic. in unum corpus ea maxime ratione redacti. ut presens liber sit exemplar inuariabile ad conseruandam uniformitatem. et corrigendam in aliis diuersitatem.*

Schon dieses Titelblatt ist eine wahre Augenweide, ja noch mehr, eine erbauende Seelenweide; denn es ist nicht nur ein kalligraphisches Meisterwerk, sondern auch ein deutlicher, erfreuender Beweis des Gehorsams der Kunst, welche es geschaffen. Eine Bestimmung des Generalcapitels vom J. 1134 c. 80 verordnet nämlich: „Die Buchstaben sollen einfarbig sein und nicht bemalt“. Diese Verordnung ist in der künstlerischen Ausführung des Titelblattes genau und trotzdem nicht zum Nachtheile der Schönheit beobachtet. Von den Majuskeln der Umschrift ist abwechselnd eine Anzahl blau, braun, grün, roth; ebenso die Initialen des Inhaltsverzeichnisses; die Minuskeln sind auf dem Titelblatte sämmtlich einfach roth, auf den folgenden Textseiten schwarz, nur die Rubriken sind dort roth geschrieben. Es ist den Künstlern gelungen, trotz oder vielmehr gerade wegen der Einengung des kalligraphischen Luxus durch obige Verordnung des Generalcapitels, ein Schriftbild zu schaffen, in welchem durch Masshalten in der Farbengebung und tadellose Eleganz der einzelnen Buchstaben ein hoher Grad von ernster und zugleich lieblicher Schönheit erreicht wird. Die Majuskeln der Umschrift leben in guter und ebendeshalb nicht steifer Ordnung beisammen; sie herrschen und dienen abwechselnd und scheinen das Capitel der hl. Ordensregel zum Ausdruck bringen zu wollen: „dass die Brüder untereinander gehorsam sein sollen.“ Denn wo immer es die kalligraphischen Gesetze verlangen, ducken sich die gleichberechtigten Buchstaben oder schmiegen sich wie schüchtern aneinander, oder lassen sich wie unmündige Brüderchen umfassen oder begnügen sich mit einem bescheidenen Winkelchen oder lassen sich endlich jede irgendwie nöthig und passend scheinende Verkürzung und Umgestaltung ihrer natürlichen Gestalt geduldig und demüthig gefallen. Wie auf Seite der Künstler das „cum omni humilitate faciant“ hier zutage tritt, so offenbart sich gewissermassen auch in jedem Elemente ihres Werkes das „suscipiat quidem iubentis imperium cum omni mansuetudine et obedientia.“

Was ich von dem Titelblatte soeben sagte, gilt vielleicht noch mehr von den folgenden Textseiten, die zwar in ihrer Farbens Ausstattung selbstverständlich

noch weit einfacher gehalten sind. Wie regelmässig bewegen sich da die sechzig Linien — soviel enthält jede Columnne — dahin, dieselben Buchstaben stets aufs genaueste in derselben eleganten und doch anspruchslosen Form wiederkehrend! Wenn auch alle Seiten nur in schwarzer Tinte beschrieben wären, so wäre doch schon allein der Anblick dieses vollendeten Ebenmasses, dieser schönen Linienverhältnisse ein wahrer Hochgenuss für das Auge. Nun ist aber diese Eintönigkeit der Farbe durch die früher erwähnte Abwechslung der Anfangsbuchstaben vermieden, ohne dass dadurch das Extrem einer zu papageiartigen Buntheit berührt wird. So wird denn auch hier wieder jene Verordnung inbezug auf Monochromie gewissenhaft, aber durchaus nicht in kleinlicher Weise, gewahrt. Denn wie um die Gültigkeit der allgemeinen Regel durch einen Contrast mehr hervortreten zu lassen oder durch eine seltene Ausnahme sie zu stärken, erlauben sich zwei grosse Buchstaben der ersten Schriftsäule in reicherer Farbenzier zu prangen; sie sind eben noch gleichsam an der Grenze des strengen cisterciensischen Territoriums und können sich deshalb diesen Luxus gestatten; ihre Collegen weiter im Innern halten sich dafür um so genauer an die weisen Gesetze kalligraphischer Mässigkeit. Hier ist keine vorlaute Polychromie, aber auch keine puritanische Monotonie; hier sind keine närrischen Schnörkeleien, keine wirren Geflechte von verwilderten oder rasenden Rollschwanzcharakteren; dafür aber spricht noble Eleganz, ich möchte fast sagen, etwas wie jungfräuliche Reinheit aus den erstaunlich sichern und ebenmässigen Zügen. Es liegt ein wirklich erbauender, fast rührender Ausdruck von Selbstüberwindung, von klösterlichem Gehorsam in den Schriftzügen: die Kalligraphie selbst nimmt gleichsam cisterciensische Disciplin strenger Observanz an; sie schränkt sich weise und bescheiden ein und bleibt auf ihrem eigenen Gebiete und greift nicht anmassend oder leichtfertig in das der Malerei über — und fährt sehr gut dabei. Ich zweifle nicht daran, dass dieses Masshalten in Farbe und Bewegung der Schrift den oder die Künstler nicht geringe Ueberwindung gekostet hat. Dies erhöht noch um vieles die wohlthuende Schönheit der Arbeit; denn nicht unwahrscheinlich ist, dass es heilige Hände waren, welche diese heiligen Officien und diese den Weg zur Heiligkeitweisenden Gesetze schrieben. Nur vom kalligraphischen Standpunkte aus betrachtet, gebührt unter den noch erhaltenen Theilen des wunderschönen Werkes dem Kalendarium — Martyrologium würden wir jetzt sagen — die Palme. Es ist so, wie Mr. Guignard sagt: „Durch die einfache Zusammenstellung von Buchstaben und Linien ist es gelungen, eine Art harmonischen Untergrundes zu schaffen, auf dem die Majuskeln sich wie Blumen abheben“. (Préface p. IX.)

Was Præcision und Eleganz der Schriftzüge anbelangt, steht dieses cisterciensische Werk den herrlichen Leistungen Sintrams in der Bibliothek von St. Gallen wohl nicht viel nach; an malerischer Ausstattung und verschwenderischer Zugabe von Farben und Gold kann die Arbeit von Cisterz mit jenen älteren von St. Gallen oder den viel jüngeren in der Certosa von Pavia und vielen andern freilich entfernt nicht verglichen werden. Es ist dies aber auch kein Nachtheil, es ist im Gegentheile ein beredtes Zeugnis des entschiedenen Strebens unserer Ordensväter, den Boden des wahren klösterlichen Geistes, die hl. Armuth nämlich, in allen, selbst in scheinbar geringfügigen Dingen, frei zu halten vom Eindringen des leicht alles überwuchernden eitlen Prunkes.

Wie die paupertas nobilis hier in der Schrift gewahrt wird, so stellt sie sich in der alteisterciensischen Architektur dar, nur noch auf eine weit grossartigere Weise. Seitdem ich die herrliche Abteikirche von Pontigny gesehen, deren Vollendung vielleicht mit dem Beginne dieses Codex cisterciensis zusammenfällt, weckt merkwürdigerweise die Vorstellung des einen dieser beiden Denkmäler immer auch die des andern: jene Kirche und dieser Codex be-

weisen mir durch ihren Drang nach Zusammensein, dass sie wirklich zusammengehören, dass sie nahe verwandt sind, dass sie Kinder derselben ernsten und erhabenen Geistesrichtung sind. Und es ist gewiss kein leeres Spiel der Gedanken, wenn diesen beiden Ideen eine dritte gern sich beigesellt: das Bild eines Cisterciensers aus jener Frühlingszeit des Ordens, das, nicht weniger streng gehalten und wohl stilisirt, als die edelste Frucht an dem gesunden und kräftig treibenden Baume von Cistercium erscheint. „Ex fructu arbor cognoscitur“ gilt wohl auch hier und galt damals im 12. Jahrh. und gilt auch jetzt noch: aus den Gebilden der Kunst lässt sich auf das innere Leben einer geistlichen Genossenschaft schliessen; aus jenen cisterciensischen auf den guten Geist des jungen Ordens; aus den strengen, aber geistvollen Leistungen einer klösterlichen Kunstschule der Gegenwart auf den Reichthum und die Frische und die Reinheit des Bornes, dem sie entquellen.

Ich wollte mir das Vergnügen nicht versagen, in dieser „forma morum et librorum novi monasterii“ einzelne Abschnitte, deren Inhalt mich besonders nahe berührte, aufmerksam zu lesen; erquickender und wohl auch wirksamer — so dachte ich mir — kann diese Lesung wohl nirgends sein, als hier unmittelbar an der Quelle, die von den Vätern geöffnet worden. So las ich denn unter andern das Capitel unserer hl. Regel „De disciplina suscipiendorum fratrum“ durch und konnte nicht genug staunen über die dem Gedankengange so genau entsprechende und ihn klar hervorhebende Vertheilung der Lesezeichen. Ich führe als Beispiel einen Satz des Abschnittes hier an: „Et senior ei talis deputetur. qui aptus sit ad lucrandas animas: qui super eum omnino curiose intendat. et sollicitus sit si vere deum querit: si sollicitus est ad opus dei. ad obedientiam. ad obpropria.“ Wenn ich mit geistlicher und weltlicher Legitimation auch wohlversehen war und auch sonst nichts Arges im Sinne hatte, so konnte es für einen also legitimirten Gyrovagus immerhin nur nützlich und heilsam sein, mitten in der brennenden Actualität des Reisefiebers, die ernsten Sätze des cap. 67 der hl. Regel aufmerksam zu erwägen: ab omnibus petant orationem propter excessus: ne quid forte subriperit in via. visus aut auditus male rei. aut ociosi sermonis. Nec presumat quisquam alio referre quaecunque foris monasterium viderit aut audierit: quia plurima destructio est. — In den Consuetudines fesselten mich ebenso ob ihres verwandten Inhaltes die cc. 102 u. 113, jenes von den Novizen, dieses über ihren Meister handelnd.

Der Wortlaut dieser Abschnitte war mir seit langer Zeit schon wohlbekannt und infolge häufig wiederholter Behandlung theilweise sogar bis zum beginnenden Ueberdresse. Und dennoch erschien er mir bei dieser Lesung ganz wie neu und frisch, ungewöhnlich schmackhaft, unvergleichlich klarer als sonst, ein wahrer Hochgenuss für Auge und Geist; die nüchterne Prosa des gesetzgeberischen Stiles erschien wie vom poetischem Hauche umweht, von zündendem Feuer durchglüht, in kühnem Fluge sich erhebend. Woher wohl diese zauberische Wirkung? Die gefällige äussere Form des Textes trug ohne Zweifel vieles dazu bei und die gehobene Stimmung meines Innern jedenfalls auch nicht wenig; weit mehr aber noch die Erwägung: dass ich hier den von unsern ersten Ordensvätern anerkannten Wortlaut der Ordensgesetze vor mir habe, dass dieses Buch das allgemein gültige Muster und Vorbild, den Typus im Leben und Beten von Cistercium biete, dass viele ehrwürdige und heilige Hände diese Blätter berührt, dass manch sinnendes und forschendes Auge meiner geistigen Ahnen auf dieser acies ordinata von reinen und lieblichen Schriftzügen ruhte, dass die Hände selbst, welche schreibend über diese Flächen dahinglitten, einer Seele gehorchten, die dem Irdischen abgestorben und dem Ewigen zugewendet war. Darin lag die Zauberkraft dieser pagina cisterciensis. Ich gestehe, dass es mich bisweilen ernst-

liche Mühe kostete, meine Freude und Bewunderung gehörig zu bemeistern und durch keinen unwillkürlichen Ausdruck des Enthusiasmus Aufsehen zu erregen; denn es war eine ziemliche Anzahl Herren im Saale anwesend, jeder schweigend in seinen Codex vertieft. Da musste ich mich wohl allen Ernstes bemühen, brav zu sein und mich selbst zu beherrschen, um niemand zu stören und mich selbst nicht in den Ruf etwa eines närrischen Päterchens zu bringen. Wenn P. Burger mich in dieser Stimmung beobachtet hätte, so würde er wohl etwa gesagt haben: „Prosit! werther Confrater; ich hätte für solche Dinge wenig Magen!“ Und P. Meglinger würde ihm entgegnen: „Diese Speise ist überhaupt für den Magen gar nicht da; sie ist für höhere Organe bestimmt, die beim Cistercienser allein massgebend sein sollen.“ — Im Kalendarium schlug ich mir den 20. August auf, so ziemlich sicher erwartend, den Namen unseres hl. Vaters Bernardus noch nicht eingetragen zu finden. Ich glaubte auch schon, meine Voraussetzung sei richtig, da ich diesen Namen nicht gleich in der ersten Linie traf; ich las ihn aber nach wenigen Zeilen am Schlusse der Reihen mit folgenden Worten angeführt: *In territorio lingonensi 3 depositio beati Bernardi primi clarevallis abbatis: viri. vita. doctrina. et miraculis gloriosi.* „Also ist dieser Theil doch wirklich nach dem Jahre 1173 geschrieben!“ musste ich zu mir sagen und ich betrübte mich darüber durchaus nicht. Denn wenn ich auch, offen gestanden, dem Codex ein möglichst hohes Alter von Herzen wünschte, so musste es mich doch freuen, dass der Name des Ordensvaters in den Reihen der Heiligen sich finde, als erster und einziger Vertreter des jugendlichen Ordens und noch wie ganz schüchtern und bescheiden an letzter Stelle, trotz des „*vita, doctrina et miraculis gloriosi*“. Dieser Umstand schliesst aber, wie schon gesagt, die Möglichkeit wohl nicht aus, dass andere Theile noch zu Lebzeiten des Heiligen geschrieben wurden; vielleicht ist auch die Annahme nicht unstatthaft, dass St. Bernard die ersten Bogen dieser Handschrift selbst durchgesehen und begutachtet habe. „Denn um dieses Denkmal zu schaffen — sagt Mr. Guignard — haben die unbekannten Kalligraphen von Cisterz gewiss mehr als zwanzig Jahre gearbeitet und zwar mit einer Sorgfalt, einer Genauigkeit und Ausdauer, die Bewunderung verdienen“. (Préf. XIII.) Das Werk macht unsern Ordensbrüdern aus der ersten Zeit des Ordens alle Ehre.

War mein vorherrschendes Gefühl beim Durchblättern des herrlichen Werkes freudiges Staunen und aufrichtige Bewunderung, so konnte ich doch nicht verhindern, dass zwischenhinein doch auch Regungen ebenso aufrichtigen und freudigen Neides über so vollendete Leistungen meiner Mitbrüder aus dem 12. Jahrhundert sich einstellten. Ich empfinde ihn jetzt bei der Erinnerung an das Gesehene ebenso deutlich und bin ebenso ohnmächtig gegen ihn, wie damals im Arbeitssaale der Bibliothek von Dijon. Ich beneide aber auch von ganzem Herzen die Bibliothek selbst ob dieses wahrhaft kostbaren Kleinodes, so gern ich auch anerkenne, dass dieses und andere cimelia cisterciensia dort unter der Obhut des gelehrten und verehrungswürdigen Herrn Bibliothekars würdig aufgehoben sind.

Noch drei andere Handschriften, ebenfalls aus der Bibliothek von Cîteaux stammend, fesselten meine Neugierde in hohem Grade: es sind die codd. 354, 351 und 378. Der erstgenannte, etwa aus dem Anfang des 13. Jahrhunderts stammend, enthält ausser den „*Consuetudines*“ auch noch auf fünf Blättern die „*Carta Karitatis*“ noch mit ununterbrochen fortlaufendem Texte, während der zweite, etwa in den 20er Jahren des 13. Jahrh. geschrieben, denselben Text schon in zwölf Capitel abgetheilt bietet. Das letzte der drei genannten Manuscripte enthält, zumtheil in prachvoller kalligraphischer Ausstattung, ausser dem Martyrologium und der hl. Regel auch das Exordium; es wurde wahrscheinlich vor dem Jahre 1236 vollendet. — Sehr interessant



war für mich noch eine Federzeichnung aus den ersten Jahren des 17. Jahrhunderts, von einem Priester der Gesellschaft Jesu vortrefflich ausgeführt. Sie bietet eine Ansicht des Hügels von Fontaines in so klarer Zeichnung aller Einzelheiten, dass man auf den ersten Blick sich zurechtfindet und das noch bestehende Alte leicht wiedererkennt, aber auch das nicht mehr vorhandene um so schmerzlicher vermisst. Das Schloss ist augenscheinlich mit besonderem Fleisse behandelt; man ersieht aus der Zeichnung, um wie viel grösser die Burg einst war, als der Rest, den die Revolution noch übrig gelassen; man freut sich aber auch wieder, zu sehen, dass diese Ueberreste doch den Haupttheilen der Burg angehören. Der Bau muss damals in sehr schadhaftem Zustande gewesen sein; er sieht einer vernachlässigten Ruine ganz und gar gleich. Es war deshalb hohe Zeit, dass sie bald in den Besitz eines jugendfrischen Zweiges der grossen Cistercienser Ordensfamilie übergieng, um äusserlich zu einem magnificum coenobium und innerlich zu einem pium collegium sich zu gestalten. Mich erinnerte diese Zeichnung der Bernardsburg viel an die Habsburg, die ich auf der Fahrt von Brugg weg unverwandten Blickes betrachtet hatte. Ich wünsche sehnlich, dass auch diese Burg, wie jene von Fontaines, recht bald aus den Ruinen erstehe und in alter Grösse sich erhebe, den ritterlichen und erlauchten Sohn des grossen Ahnherrn in ihren Mauern sehe und darob mit freudigem und friedlichem Stolze in die herrlichen Lande schaue.

„Von ganzem Herzen theile ich diesen Wunsch“ — möchte etwa P. Meglinger sagen — „und ich füge noch den bei, dass meine lieben Landsleute jegliches naive Vorurtheil beiseite setzen und mit gewohntem Takte und alter Klugheit den passendsten und würdigsten Weg ausfindig machen, wie dieser Wunsch zu verwirklichen sei. Dies wäre für die Gegend eine Zierde, für die Freiheit kein Nachtheil, den Geschäften ein Vortheil, eine reiche Quelle des Segens, ein sprossender Boden der besten Hoffnungen. Doch, werther Confrater, warum begnügten Sie sich denn immer mit einem schüchternen Fernblick auf das Ahnenschloss des erlauchten Wohlthäters von Neu-Wettingen? Warum stiegen Sie nie den bequemen Pfad hinan, um an dem unmittelbaren Anblick sich zu erfreuen?“ — „Ei, die Gründe dafür liegen sehr nahe. Ich ärgere mich eben nicht gern ohne Noth; und ärgern müsste ich mich doch, wenn ich mit eigenen Augen bewahrheitet sähe, was man gemeiniglich hören und lesen kann: dass die Burg, welche einen so stolzen Namen trägt und mit edlen Trägern desselben Namens in so naher Beziehung steht, doch sehr unedel behandelt wird und mehr und mehr verfällt und, obwohl schon Ruine, sich obendrein zu gewöhnlicher Schenke erniedrigt sieht. Da bleibe ich lieber weg und denke mir: „crescit eundo“; das Gerücht wird wohl schlimmer sein, als die Sache an sich, oder ist allein schlimm, während die Sache ganz ehrbar und löblich aussieht. Denn andere Alterthümer, die unter dem Schirme derselben Aegis ruhen, sehe ich doch gut behandelt, sorgfältig erhalten, fleissig aufgefrischt, liebevoll beschützt: wie ja Kirche und Kloster unseres Mutterklosters Wettingen genugsam beweisen; wie ferner Bibliothek und Archiv der Maris-Stella ebendort bezeugen. So ergebe ich mich einer günstigen Voraussetzung und lebe dabei vielleicht in einer angenehmen Täuschung; aber ich erspare mir den möglichen Aerger einer unbestechlichen Autopsie. Doch lassen wir dieses Thema, verehrter Confrater, und verlassen wir auch die Bibliothek, die wir eigentlich bei unserem Habsburger Ausflug schon verlassen haben, um auf passendem Wege zum Hospitium zu gelangen. Auf diesem Wege werden wir noch zwei Denkmäler treffen: ein kriegerisches und ein friedliches, ein politisches und ein monastisches.“

Das erstere, welches ich soeben als ein politisch-kriegerisches Denkmal bezeichnete, steht am östlichen Ende der Stadt, in der Mitte eines weiten

Platzes, dessen Umkreis erst anfängt, sich mit entsprechenden Gebäuden zu besetzen. Es ist die „Place du Trente-Octobre“, so benannt zur Erinnerung an den blutigen Kampf, der am genannten Tage des Jahres 1870 stattfand und mit besonderer Heftigkeit und Hartnäckigkeit gerade auf diesem Platze geführt wurde. Soldaten und Nationalgarden leisteten hier den unter Anführung des General Beyer vordringenden badischen Truppen tapferen aber erfolglosen Widerstand. Dem Andenken dieses heldenmüthigen Widerstandes und der im Kampfe gefallenen Vertheidiger ist das schöne Denkmal „la Résistance“ gewidmet. Auf einem Unterbau von mehreren Abstufungen und von bedeutendem Umfange erhebt sich ein fester Thurm — ich kann ihn seiner Form wegen wohl Thurm-Säule nennen — mit scharfgezeichnetem Mauerwerk und sanfter Verjüngung, von einem prächtig gegliederten Gesimse gekrönt. Aus der Mitte dieser Thurmkrönung wächst wieder ein engerer, aber dichtgeschlossener Kreis von Acanthusblättern empor, auf welchem ein einfachgegliederter Säulenfuss ruht; auf dieser Basis steht die allegorische Figur der „Résistance“. Es ist eine kräftige und edle Gestalt, mit wallendem Haare, voll Leben und Ausdruck, voll Muth und Entschlossenheit, mit zornglühendem Antlitz. Die linke Hand drückt sorgsam die Fahne, deren Schaft unten gebrochen, an die Brust, während die Rechte den schon gebrochenen Degen zückt; indem der linke Fuss sich kräftig anstemmt, setzt der rechte wie zum Vorwärtsschreiten an und schaut das Antlitz mit freudig loderndem Kampfeszorne dem Feinde entgegen. Es ist eine gallische Pallas, die von Ergebung nichts wissen will; eine kämpfende Löwin, die verwundet noch muthiger wird; das Bild ist, was es sein will, in der Haltung des Ganzen und aller Theile, von der Sohle bis zum Scheitel: eine Verkörperung des tapfersten Widerstandes. Ich sage des tapfersten; denn sähe man nicht die gebrochene Waffe und die eingerollte Fahne, man könnte wahrlich diesen „Widerstand“ von einem entschlossenen Angriff nur schwer unterscheiden. — Auf der Basis des Thurmes sieht man eine andere Darstellung der „Résistance“: eine prächtige Gruppe, von drei Figuren gebildet. Ein Soldat, noch unverwundet und kampfbereit, steht in strammer Haltung aufrecht da, mit der Rechten das Bajonnettgewehr haltend, die Linke schirmend und beruhigend über das Haupt seiner Gattin haltend, die angsterfüllt zu seinen Füßen kauert und auf die andringenden Feinde hinschaut und, ihr Kind an den Busen drückend, sich an die Füße des Gatten anschmiegt. Zur Rechten des Kriegers sinkt ein Führer zum Tode getroffen zusammen, die rechte Hand auf die Todeswunde pressend, mit der linken mühsam sich aufstehend; Thurm und Körper des unverzagten Kameraden stützen ihn und verhindern sein völliges Zusammensinken. Die Gruppe baut sich zu einer prächtigen Pyramide auf; sie bietet in verkleinertem Masse die Gestalt des ganzen Monuments. Besonders schön sind die Gegensätze in Haltung und Gesichtsausdruck dieser drei Figuren: gebrochen ist alle Kraft des verwundeten Offiziers und Mättigkeit des Todes spricht aus seinem zur Seite sinkenden Haupte; gänzliche Verzagtheit, aber auch unbegrenztes Vertrauen in des kriegerischen Gatten wehrhafte Kraft und Entschlossenheit, malt sich in Miene und Stellung der Mutter. Und dieses Vertrauen scheint wohlbegründet: denn so freudig und zuversichtlich, so furchtlos und muthig sieht er dem andringenden Feinde entgegen, als ob nicht diese zu bestehen und ein Kampf auf Leben und Tod aufzunehmen wäre; seine Hand hält er so ruhig über dem Haupte seiner Gattin, als wollte er sagen: „Aengstige dich nicht zu sehr; solange ich stehe, geschieht dir kein Leid; ich aber stehe immer und wanke nie!“ Der Krieger hier unten ist zwar die Ruhe selbst im Vergleich mit der Erregtheit der ergrimten Pallas auf der Höhe des Monuments; aber es spricht mehr Festigkeit, mehr Ausdauer aus seiner Haltung: er ist selbst nicht weniger Thurm, als der massive Bau, an den er sich lehnt. Diese meisterhafte Gruppe macht dem Künstler, der sie geschaffen,

nicht weniger Ehre, als die lebensvolle Hauptfigur der „Résistance“, welche das Denkmal krönt.  
(Fortsetzung folgt.)

**Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium**  
**de Moribus et Consuetudinibus**  
**Monasterii Campi Principum S. O. Cist.**  
**Caput primum.**

**De temporis distributione et ordinatione diei.**

I. — Ad Matutinum diebus festivis et dominicis excitantur hora 3tia matutinali; quando autem cantantur Matutini v. g. in festo Nativitatis D. N. Jesu Christi, in Paschate, in Dedicatione, in festis Assumptionis, ss. Benedicti et Bernardi, hora 2da, exceptis Nativitate Domini et Paschate, quibus diebus 12ima noctis surgunt; alias ordinarie per annum media 4ta. Ubi mox quotidianam mortificandi se occasionem ad manus habent, quae consistit in hoc, ut scilicet excitati non diutius exspectent, sed statim heroice\* c lecto surgant. Venientes ad chorum faciunt genuflexionem utroque poplite supra articulos manuum, adorantes Ss. Eucharistiæ Sacramentum, et dispositis luminibus genuflectunt usque ad secundum signum; quo audito surgunt et manent in illo loco erecti stantes, donec a præside chori signum detur, ad quod facta inclinatione ad Superiorem et genuflexione uno poplite ad altare summum intrant sua stalla.

Finito Matutino tempore æstivo, ubi lumina non adhibentur, dum dicitur: *Ecce ancilla Domini*, exeunt et facta utroque poplite genuflexione inclinant se extra chorum medio corpore sic persistentes, usque dum omnes religiosi professi transierint; postea facta denuo utroque genu flexione conferunt se ad suas cellas; vel in hieme (ubi ipsis, utpote in relatione lucernarum occupatis, prædicta extra chorum se inclinandi obligatio non incumbit) ad novitiatum. Tum vero persolvunt alia, componunt lectisternia, lavant se, sed non simul omnes, ne ibi detur garriendi occasio. Quæ omnia circa 3tium quadrantem ad 6tam sint absoluta.

II. — His peractis 3tio quadrante ad 6tam circiter relegant meditationem et se disponant ad eam. Hora 6ta induti pallio, flexis genibus meditationem inchoent per dimidiam horam protrahendam. In festis, ubi s. confessio est peragenda, s. meditatio vix non semper ob dictam rationem truncatur; hinc pie ac utiliter finita missa matutinali id fieri potest ac deposita gratiarum actione poterunt loco lectionis spiritualis resarcire.

Media 7tima itur ad Primam. Si contigerit in absentia conversorum ex novitiis aliquem deputari ad signum campana dandum, ille paulo maturius descendet. Quam primum in precibus capitularibus pervenitur ad versum: *Adiutorium nostrum in nomine Domini* statim facta profunda inclinatione

\* Damus Institutionem istam novitiorum fürstenfeldensium ex codice cartaceo manuscripto, qui videtur esse, quantum quidem ex auctoribus in eo citatis licet conicere, ineuntis sæculi XVIII. et asservatur a duobus circiter annis in archivio Augiæ Maioris integer, si folium ultimum decerptum et lituras aliquot excipias. Textum exhibemus ad verbum, quamvis durior subinde dictio legentem offendat; interpunctionem tamen, sensui saepe parum convenientem, aptiorem reddere studuimus; orthographiam, in latinis quoque vocibus nonnunquam mendosam nec sibi ubique constantem, in græcis vero monstrosa laborantem miseria emendavimus; notas marginales et interlineares ab alia manu passim additas et paucula illa, quæ tum ad lacunas manifestas supplendas tum ad calami nimium propterantis lapsus corrigendos textui a nobis inserta sunt, sua quæque pagina ad calcem adnotamus.

exeunt e capitulo et in silentio ad novitiatum se conferunt, ubi in modestia religiosa Magistrum exspectant. Ad cuius ingressum surgunt et secundum senium stant vel sedent ad iussionem Magistri; humiliter patienterque sustinent ac prompte exsequuntur, quæ secundum dicenda de capitulo vel traduntur vel corriguntur, dictantur vel imponuntur.

Finito capitulo vel incumbunt sacre lectioni vel exquirunt sua breviaria vel libros chorales et gradualia; unde etiam diebus ferialibus ad inquirendum medio quadrante ad minimum post 9nam descendunt, dominicis et festivis diebus itidem medio circiter quadrante ante 9nam. Tertia sequitur Officium, Officium Sexta et Nona. Hac finita se conferunt vel ad novitiatum vel in suas cellas usque ad prandium, ad quod semper datur signum medio quadrante ante 11mam.

III. — Finito prandio, dum suffragator incipit dicere: *Agimus tibi gratias*, accedant ad ianuam refectorii stentque inclinati, usque dum venerabilis conventus præterierit; quem statim sequantur ad chorum. Finita gratiarum actione, quando suffragator profert orationem: *Deus veniæ largitor*, exeunt e suis stallis et solitam inclinationem persolvunt; qua præstita adorabunt Ss. altaris Sacramentum, orando quid pro libitu, ad minimum tamen septem *Pater* et *Ave* pro lucrands ferme quotidie indulgentiis plenariis. Tunc erit recreatio usque ad mediam 2dam; et quamvis diebus jovis et martis aliisque certis temporibus ex speciali et extraordinaria licentia Superioris usque ad 3tium quadrantem horæ 3tiæ perduret recreatio, attamen novitii id non expetere et id competere præsumant ob plurima, quæ ipsis tum in cantu tum notione et exquisitione librorum addiscenda sunt. — A media 2da addiscendo choralis, noscendis et exquirendis libris operam dent usque post mediam 3tiam, a quo tempore disponant in choro disponenda. Quo facto accedant (si quis concedatur) haustum vespertinum. — Hora tertia itur ad Vesperas; his finitis faciant inclinationem, uti alias.

IV. — In hieme hora 4ta ad novitiatum, in æstate ad cellas se conferunt\* et tempus illud usque ad cœnam vel collationem sacre lectioni, nisi aliud imperetur, impendunt. Itur autem, si bina est refectio, paulo ante 5tam ad cœnam; ad collationem vero medio quadrante ante mediam 6tam. — A cœna vel collatione ad novitiatum vel hortum se simul conferunt et tempus illud honesta recreatione et conversatione fraterna transigunt, exceptis diebus, in quibus aut propter solemnitatem futuri festi aut alterius sacri temporis est silentium. — Ante 3tium quadrantem ad 7timam per totum annum descendant ad capitulum et dein ad Completorium, quod sacra lectio in capitulo, quam ss. Patres Collationem vocant, præcedit, et semper cantata antiphona *Salve Regina* pulsum salutationis angelicæ subsequitur examen conscientiæ. Ipsam salutationem angelicam tam post Matutinum quam post Completorium flexis genibus super articulos inclinati in choro recitamus. — Sequitur examen conscientiæ, quod faciunt flectentes abs inclinatione nec surgunt ante datum a Superiore signum; ad quod omnes secundum senium exeunt atque a Superiore aspersionem aquæ benedictæ recipiunt.

Circa examen hæc duo sunt notanda: 1. In sabbatis, cum *Salve* cantatur solemniter, ascendunt omnes immediate ad cellas (vel novitiatum in hieme) et ibi genuflexi cum pallii examen instituunt nec prius exeunt, quam datum fuerit signum circa mediam 8vam. — 2. Quando post cœnam vel collationem est silentium, tunc sub illo silentio inter alia faciunt suum examen, atque tunc finita antiphona *Salve Regina* immediate ad suas cellas ascendunt et non aliud signum exspectant. Tandem, quando vel in ecclesia vel in novitiatu vel in cellis est peractum, vel si prius factum, cautione sacre regulæ omnes in summo silentio post Completorium per totum annum eunt cubitum, ita ut hora 8va nullus amplius lumen habeat, sed omnes in vulneribus Christi et simul sacratissimæ Virginis Mariæ atque Angeli custodis\*\* quiescant.

\* se conferunt a nobis additum. — \*\* tutela a nobis add.

## Caput secundum.

### De sacro silentio.

Non trado adhuc præstantiam et necessitatem sacri silentii, sed tantum eius observantiam. Est autem silentium triplex: temporale, locale et personale. Per temporale intelligo tempus, per locale locum in quo, et per personale personas cum quibus servandum est silentium.

Quoad silentium temporaneum: extra recreationem silentium observandum est omni tempore. Sed et inter tempora et partes diei aliqua est distinctio: sic post Matutinum, sub meditatione et post Completorium tam strictum observandum est silentium, ut non tantum ipsi inter se non conferant, sed nec sub prætextu cuiuscunque negotii aut necessitatis, nisi admodum urgentis et vix non summæ Magistrum aut alium Superiorem convenient ac ipsi loquantur. Ceteris temporibus, quamvis pro rei exigentia Superiori loqui possint, ipsi tamen inter se nunquam confabulentur. Item est quoque alias observandum silentium, ut in adventu Domini et Quadragesima feriis secunda, quarta et sexta; in Vigiliis festorum Sermonum, quando binis campanis signum datur ad Vesperas, et in his post cœnam aut collationem semper erit strictissimum silentium, illudque tempus sacra oratione vel mentali vel vocali vel conscientiæ examine aut pia lectione consumendum.

De silentio locali bene notandum, quod quamvis aliquo tempore, ut tempore recreationis, silentii lege\* non teneantur, tamen etiam in illis temporibus non in omni loco colloqui concessum est. Sic erit omni tempori strictum silentium: in claustro, dormitorio, in capitulo, in choro, in refectorio, tam in ima quam 2da mensa haustuque vespertino; item in cella, ubi nullus clamare, cantare, sibilare aut altum perorare debet, sed in silentio se habere. — Præcipue et quidem sub regulari disciplina prohibitum, ne alter alterius ingrediatur cellam sub quocunque prætextu; multo minus, ne inibi sibi colloquantur sive de die sive de nocte, similiter nec ad ianuas cellarum. Si de die quis habet, quod alteri loquatur, id non fiet in parlatorio vel locutorio (saltem modo in novitiatu.) quod prope fontem est in ambitu, sed in suo novitiatu convenient; in prædictis enim locis nec Magistro nec alteri Superiori loqui debent, nisi necessitas illud postulet vel Superior illos prior alloquatur. Si in dormitorio occurrunt Magistro, non statim eum alloquantur, sed vel ad novitiatum deducant vel ad illius cellam veniant.

Quoad silentium personale sciant, nullam esse licentiam colloquium vel confabulationem sub quocunque prætextu cum aliquo ex Revdis. Patribus vel Fratribus professis instituendi multo minus occultum aliquod commercium habendi, litteras aut alia quæcunque per ipsos procurandi. Similiter omnem vel etiam minimam allocutionem cum sæcularibus esse interdictam, sive illi sint\*\* de hospitibus, amicis, notis, familiaribus opificibus, operariis, servis, pueris aut cuiuscunque status aut conditionis hominibus; et horum transgressio omnis, quæ sine prævia Magistri licentia fit, rigidissime puniatur. — Notandum denique, silentium non tantum violari oris garrulitate, sed etiam inutili et affectata cursitatione in dormitorio, ianuarum concussione aut scamnorum aut sedilium strepitu, maxime sub sacra meditatione et post Matutinum et Completorium.

## Caput tertium.

### De capitulo, culpis et poenitentiis.

Capitulum novitiorum nihil aliud est, quam congregatio Magistri cum discipulis in novitiatu aut in alio deputato loco, ut ibi de eorum culpis aut

\* lege a nobis additum.

\*\* sint a nobis add.

transgressionibus agatur ibique in spiritu, usibus et disciplina Ordinis, explicatione Regulæ moribus et pietate instruantur.

1. — Ulterius sciendum est: quod quando a Magistro dicitur: *Benedicite* respondeant: *Dominus*; quando ille ulterius dicit: *Suntne aliqua emendanda?* tunc qui sibi transgressionis alicuius conscius est, statim sponte et humiliter se proclamet; alias si primum a Magistro proclamari debet, poena duplicabitur. Est autem proclamare se ipsum aut a Magistro proclamari nil aliud, quam ut novitius ad verba hæc, quando Magister dicit: *Proclamatur*, superinducto caputio pronus in terram se extensus prosternat. Interrogante Magistro: *Quid dicit?* respondet proclamatus: *Meam culpam*; dicente Magistro: *Surgat* surgit et inclinato superiore corpore detectoque capite patienter et humiliter correctionem usque in finem excipit.

2. — Nemini licitum esse etiam ex professis, nisi iussus fuerit aut petitus, sub correctione regulari loqui, respondere aut se excusare, sed in humili poenitentia et submissa taciturnitate correctionem et correptionem sustinendam esse; postea vero, si quid habet, quod in suam defensionem aut iustam excusationem afferri possit, cum omni humilitate vel Superiori vel Magistro in sua cella exponat.

3. — Si pro poenitentia niger panis vel levis poena privatim vel in publico deosculatio terræ aut brevis prosternatio iniungitur, tunc non opus deprecatione vel gratiarum actione. Si vero in refectorio humisessio, potus aut cibi ablatio, aut poena sensibilibus dictatur, tunc ante mensam veniunt ad Magistrum, fatentes suam culpam eamque deprecantes, emendationem spondentes atque pro remissione et mitigatione poenæ humiliter supplicantes. Si poena non remittitur, tunc ea impleta iterum accedant Magistrum, gratias agentes post mensam. — Alia quæ in capitulo agenda circa instructionem et sacræ Regulæ explicationem Magister disponit, prout ei in Domino visum fuerit. Si in dictatione poenæ additur: *irremisibiliter* vel: *abs remissione* tunc non opus est deprecatione ante, sed post mensam. (Continuabitur.)

## Centenarfeier der Geburt des hl. Bernhard.

### Bedeutung.

Es ist wahr, die vorhergehenden Jahrhunderte sind vorübergegangen, ohne dass Jemand daran dachte, eine solche Feier zu veranstalten. Wenigstens finden wir in der Ordensgeschichte, soweit dieselbe uns bekannt ist, keine Spur davon. Ein Bedürfnis nach einer solchen war aber auch nicht vorhanden. Noch vor hundert Jahren gab es fast in allen Ländern Klöster unseres Ordens in Menge. Das alljährlich wiederkehrende Fest des hl. Bernhard, welches überall in den einzelnen Ordenskirchen mit mehr oder weniger grosser Feierlichkeit begangen wurde, genügte, die Erinnerung an den grossen Heiligen in den Gläubigen fortwährend wach und lebendig zu erhalten.

In der Gegenwart steht es anders. Die grossen politischen Stürme zu Ende des vorigen und zu Anfang des gegenwärtigen Jahrhunderts haben in den meisten Ländern alle, in den übrigen den grössten Theil der Niederlassungen unseres Ordens weggefegt und damit auch die Stätten, an denen das Andenken und die Verehrung des hl. Bernhard besonders gepflegt wurde. Nicht dass das christliche Volk deshalb unseres Heiligen ganz und gar vergessen hätte, denn derselbe gehört ja zu denen, deren Worte auf Kanzeln und in ascetischen Schriften immer und immer wiederholt werden, aber dieses Volk ist vielfach ein anderes geworden. Der Umblick in der Gegenwart ist wenig beruhigend und der Ausblick in die Zukunft trübe. Neben allerdings erhebenden Erscheinungen im Leben der Völker finden wir doch mehr traurige. Die Verwilderung der Jugend, die Vernachlässigung und Zerstörung des häus-

lichen Herdes, die Entfremdung der Religion und die damit in natürlichem Zusammenhang stehende Lockerung der Sitten, die Auflehnung gegen jegliche Autorität, die gesteigerte Genussucht, die Gährung der Gemüther — bilden ebenso viele Gefahren für die menschliche Gesellschaft wie für die Kirche. Es ist daher gewiss ein glücklicher Gedanke, das Andenken an einen Mann aufzufrischen und sein Bild der Gegenwart vor Augen zu führen, dessen Kindheit ein echt christliches Elternpaar hütete, der in den Tagen der Jugend den Lockungen der Welt widerstand und deren Freuden und Genüsse auf ihren wahren Werth zu würdigen wusste, der in christlicher Selbstverleugnung und Abtödtung sich selbst bezwang und heiligte, ehe er daran sich machte, die Sitten seiner Zeitgenossen zu verbessern und für die Sache Jesu Christi und seiner hl. Kirche als Kämpfer aufzutreten. Ermuthigend und begeisternd muss sein Leben auf alle wirken, die beim Anblick der der Kirche und Religion zugefügten Schmach trauern, die beim Herannahen der socialen Gefahren muthlos und verzagt werden möchten, wenn sie sehen, wie der demüthige Abt von Clairvaux durch sein mächtiges Wort der Kirche den Frieden wiedergab und Europa zu bändigen und auf den Weg christlichen Heldenthums zu führen verstand. In welcher Zeit wäre es passender gewesen, das Andenken an den grossen Heiligen, der durch seine Tugenden die erste Hälfte des 12. Jahrhunderts erleuchtete und mit dem Ruhm seiner Thaten erfüllte, wiederum aufleben zu lassen, als gerade in der unsrigen, in welcher die Zahl überzeugungsvoller und überzeugungstreuer Männer noch immer klein ist. „Ist es nicht gebieterische Pflicht“, um mit den Worten des hl. Bernhard selbst zu reden, „das Andenken an eine so seltene Heiligkeit jetzt wieder aufleben zu lassen in einer Zeit, welche so arm an ausgezeichneten Männern ist.“\*

Diese Feier wird gewiss nicht spurlos an unserer Zeit vorübergehen, sondern reichliche Früchte bringen. Eine populär geschriebene und auf die Bedürfnisse der Gegenwart bezugnehmende Lebensbeschreibung des Heiligen würde sicherlich wesentlich dazu beitragen, diesen Zweck zu fördern.

Mit besonderer Freude aber muss die noch immer grosse Cisterciensenfamilie diese Feier begrüßen. Vergeht auch keine Zeit des Jahres oder des Tages, da der Cistercienser in seinem Kloster nicht an den hl. Vater Bernhard erinnert wird — heute ist es das Votiv-Officium, morgen eine Lesung aus seinen Schriften, da ist es ein Gemälde oder eine Statue, dort eine Reliquie — so wird doch diese aussergewöhnliche Feier mit einem belebenden und erfrischenden Hauche die einzelnen Convente durchziehen. Denn wir sollen uns nicht nur freuen, den hl. Ordensbruder von der ganzen katholischen Welt geehrt und verherrlicht zu sehen, wir sollen uns nicht nur rühmen, den grossen Heiligen den Unsrigen nennen zu können, — es wäre das ein eitles Ruhm — sondern sein leuchtendes Vorbild wird so in neuem Glanze vor unseren Augen erstrahlen und den Weg uns erhellen, auf dem wir unserem Stande gemäss zu wandeln haben.

Gewiss wird diese Feier auch für manchen jungen Mann der Aulas werden, Aufnahme in dem Orden zu suchen, dem der hl. Bernhard angehörte. Möge sie recht viele und würdige Candidaten den einzelnen Stiften zuführen und so es ermöglichen, dass die wegen bisherigem Mangel an Mitgliedern zur Theil unerfüllbaren Obliegenheiten des Ordens wieder überall voll und in ihrem ganzen Umfange eingehalten und ausgeführt werden. In unserer begeisterten Freude sehen wir, wie dann der Orden wieder erstarkt und durch Ausbreitung von seinem neuen Leben Zeugnis gibt.

Die hochw. Herren Aebte, die im April 1880 zu einem Ordenskapitel in Wien versammelt waren, hatten schon damals, ehe sonst noch Jemand dars

\* Nunc maxime id requirit raritas sanctitatis et nostra plane aetas inops virorum  
Präf. in Vita S. Malachiae.

clachte, auf das im Jahre 1891 eintretende und für den Orden so wichtige 8. Centenarium hingewiesen und eine würdige Feier desselben im Orden beschlossen. Die grossartige Weihegabe zum Feste, deren Erstellung damals angeregt wurde, ist, Dank dem unermüdlichen Fleiss der damit betrauten Mitbrüder und der Opferwilligkeit der ehrw. Stifte, glücklich zu Stande gekommen. Wir hoffen im Laufe dieses Jahres recht viel über die Centenarfeier berichten zu können. (S. Nro. 21, S. 164 und folg. d. Zeitschr.).

Mehrerau.

*P. Gregor Müller.*

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz.** In der Stiftskirche zu Heiligenkreuz ist im heurigen Jahre Dank der Opferwilligkeit des Herrn Prälaten Heinrich Grünbeck ein bedeutender Fortschritt in der inneren Ausstattung der Kirche zu verzeichnen. In erster Linie erhielt das Presbyterium einen bis zum Cordongesims hinaufreichenden Polychrom, in al tempera gemalten Teppich, wodurch der schöne Raum das Nackte und Kahle verlor und in harmonischer Weise ein Gegengewicht zu den reichen Glasmalereien geschaffen wurde. Nachdem diese Arbeit vollendet, konnte mit dem Versetzen der vier neuen Seitenaltäre, nach den Plänen und unter Leitung des Architekten Avanzo ausgeführt, begonnen werden. Dieselben sind in edelgothischer Architektur reich in Stein durchgebildet und sind je zwei correspondierende in Silouette gleich, aber im Detail verschieden gehalten.

Die beiden anderen Altäre rechts und links sind dem hl. Benedict und Stephan, Abt, geweiht, sie haben eine Breite von 2.20 m, bei einer Höhe von 4.80 m. In der Mitte unter reichen Giebelbaldachins steht die lebensgrosse Figur des Heiligen, die Rückwand ist durch einen stilvollen Teppich belegt und in dem verglasten Spitzbogenoberlicht ist in sinniger Weise der Nimbus des Heiligen in Bleiverglasung zum Ausdruck gebracht. In den beiden Seitentheilen, die von einer in Schmiedeeisen gehaltenen vergoldeten Kerzengallerie bekrönt sind, zeigen sich in selbem Material reiche getriebene Rankenfüllungen, zwischen denen ein Spruchband sich durchzieht. Die marmorne Mensaplatte ruht auf zwei Säulen, deren Schäfte interessante Marmortexturierungen zeigen; die Rückwand ist durch einen Vierpass mit Laubkreuz belebt.

Die beiden rückwärtigen Altäre haben den hl. Leopold und Joseph zu Patronen, sind 2.60 m breit und 5.40 m hoch; auch hier stehen die Heiligen unter reichen Giebeln, die in einem Kreuze endigen; in den beiden Seitentheilen knien in Nischen Engel, die Spruchbänder halten. Die Mensen sind in gleicher Weise wie bei den vorderen Altären gehalten.

Sämmtliche Altäre sind polychromiert, jedoch derart, dass der Steincharakter vollständig gewahrt ist. Die Rahmen der Canontafeln, die Crucifixe und Leuchter sind in Goldbronze ausgeführt, die Altartücher haben an den Enden hohe, gestickte Säume. — Das zur Verwendung gekommene Steinmaterial besteht in Mannersdorfer, Breitenbrunner Marmor. Die von Bildhauer Erler und Pendl ausgeführten Figuren bestehen aus Savonièrestein.

Dass auch bei diesen Arbeiten der rührige P. Kämmerer Alberik Wilfing volles Interesse zeigte, braucht wohl nicht erwähnt zu werden.

Durch diese neuen Werke, die allen Betheiligten zur Ehre gereichen und wodurch das Stift seine Kunstschatze vermehrt, kommen die schönen Verhältnisse dieses herrlichen Hallenbaues wieder zur vollen Geltung, indem die Mobilien in richtiger Proportion stehen zur Kirche selbst; auch gewinnt man erst jetzt dadurch einen Massstab für die Dimensionen des Hochaltares zu Füssen des hl. Bernard.



Sonntag den 24. August d. J. wurden die ersten hl. Messen an den Altären gelesen, nachdem vorher Herr Prälat Heinrich Grünbeck dieselben consecrirt hatte. (*St. Leopoldblatt* No. 10 1890.)

Die neue frühgothische Friedhofcapelle in Heiligenkreuz erhielt in diesem Jahre ihre innere Ausstattung. Die schlichte aber würdevoll gehaltene Malerei ist eines der letzten Werke des leider viel zu früh verstorbenen Malers Franz Jobst. Am 1. November fand Nachmittags die feierliche Benediction derselben durch den hochw. Herrn Prälaten statt. Die erste hl. Messe darin wurde dann am folgenden Tag vom hochw. P. Prior celebriert. In dieser Kapelle befindet sich die Gruft der verstorbenen Aebte und birgt diese bereits die sterblichen Ueberreste des im Jahre 1877 gestorbenen Abtes Edmund Komoramy. — Früher war schon die Pfarrkirche zu Raisenmarkt (incorporirt dem Stifte Heiligenkreuz) unter Leitung der Architekten Avanzo und Lange restaurirt worden.

Am 24. Nov. vollendete der hochw. Hr. Prälat sein 72. Lebensjahr. Zur grösseren Verherrlichung dieses Festtages wurde am Vorabende unter Leitung des Hrn. Regenschori P. Gotthard Bill von den hiesigen Sängerknaben und dem Männergesangsvereine zu Heiligenkreuz ein Concert gegeben, dessen Programm lautete: 1. Spohr Louis: der 24. Psalm. 2. Beethoven L. v.: Adagio aus dem Septett. 3. Mendelssohn: Morgengebet. 4. Rheinberger J.: Motette. 5. Schubert Franz: Gott im Ungewitter. 6. Beethoven: Adagio aus der II. Symphonie. 7. Haydn J.: Finale aus dem II. Theil der „Schöpfung“.

Im September v. J. ist Fr. Norbert Matl ausgetreten; eingekleidet wurde am 11. Okt. Fr. Guido Fischer aus Kaaden in Böhmen. Derselbe hat bereits den ersten Curs der Theologie im bischöfl. Seminar zu Leitmeritz absolvirt. — Am 3. Dez. fand in Wien die feierliche Promotion des hochw. Hrn. P. Gregor Pöck zum Doctor der Theologie statt.

**Lilienfeld.** P. Xaver Kienböck hat aus Gesundheitsrücksichten sein Amt als Curat zu St Johann a. d. Traisen zurückgelegt. An seine Stelle trat P. Gregor Kubin.

**Rein.** Am 7. December hat P. Placidus Blimetzrieder in seinem Heimathsorte Leoben in Obersteier in der Stadtpfarrkirche zum hl. Franz Xav. seine erste hl. Messe gelesen. Dies schöne Fest, bei dem P. Leo O. Pr. predigte, gestaltete sich um so feierlicher, als zugleich das Pfarr-Patrocinium gefeiert wurde und war für den Primizianten noch erhebender durch die Erinnerung, dass der hl. Franz Xav. ihm als Namenspatron gegeben wurde, als er in dieser Kirche die hl. Taufe erhielt. — Am folgenden Tage, dem Feste der unbefleckten Empfängnis M. primizirte zu Rein P. Bruno Kreulitsch; die Festpredigt hielt ein Freund des Primizianten und unseres Stiftes Pfarrer Ign. Jochehl aus Feldkirchen i. St.

**Stams.** P. Ferdinand Schönherr kam vom Stift als Coop. nach Pfelders, P. Stephan Mariacher, Coop. in Pfelders als solcher nach Obsteig, von wo P. Gerard Tschirf in gleicher Eigenschaft nach Sautens ging und P. Alfons Ladurner von da nach Huben. P. Gregor Zwirger, bisher Coop. in Huben, kehrte ins Stift zurück.

**Wettingen.** Die Kunstschatze des Klosters Wettingen, namentlich die wundervollen Chorsthühle und die farbenprächtigen Glasgemälde des unvergleichlichen Kreuzganges haben die Kunsterkenner aller Länder entzückt. Es war daher ein trefflicher Gedanke, als Herr Dr. Otto Lindt, Apotheker in Aarau, sich der Mühe unterzog, die Glasgemälde photographisch zu reproduciren. Denn diese Kunstwerke stellen den ganzen Entwicklungsgang der schweizerischen Glasmalerei vom 14. bis in's 17. Jahrhundert dar. Die berühmten Kunsthistoriker Dr. Lübke

und Rahn, wie der jüngere Berlepsch haben diese Prachtwerke einlässlich beschrieben. Allein alle Beschreibungen geben nicht ein richtiges Bild der wahren Pracht. Lübke hat der Beschreibung des Kreuzganges in Wettingen allerdings auch einige Bilder gewidmet; allein diese überbietet die neueste Publikation des Herrn Otto Lindt an Umfang und Genauigkeit. Mit der raffiniertesten Technik hat Herr Lindt die Schwierigkeiten überwunden, welche bisanhin der photographischen Reproduktion von Glasgemälden entgegenstand, deshalb hat denn auch die in diesem Jahr veranstaltete photographische Ausstellung Deutschlands dem Herausgeber der „Kunstschätze des Kantons Aargau“ die wohlverdiente Anerkennung durch Uebermittlung einer Verdienstmedaille ausgesprochen.

Die soeben begonnene zweite Serie der „Kunstschätze des Aargaus“ war technisch noch weit schwieriger zu erstellen, da die Glasgemälde behufs Reproduktion nicht von ihrem Standorte, den vergitterten Kreuzstöcken, entfernt werden konnten. Trotzdem ist auch diese Schwierigkeit mit wunderbarem Glücke überwunden worden. Die uns vorliegenden Photographien stellen Kunstwerke verschiedenen Stylls und sehr ungleicher Meister dar. Da sehen wir z. B. als Prachtleistungen gothischen Stylls vor uns die Wappenscheibe des Landvogtes Werner von Meggen von Luzern vom Jahre 1520, diejenige Bruder Johannis von Sur von 1518, wozu als Gegenstück die Geschichte der Esther dient.

Meister ST M, dem Lübke den Vorzug vor allen Künstlern einräumt, die für Wettingen thätig waren, ist vertreten mit den Doppelbildern der Standescheiben von Luzern, Schwyz und Zug von 1579.

Als Professor M. Heins von Basel nach Göttingen berufen wurde, stattete er noch dem Kreuzgange von Wettingen einen Besuch ab und rief seinem Begleiter zu: „Lieber nach Wettingen — als nach Göttingen —“ Wer von dem Kunstsinne schweizerischer Klöster einen Begriff gewinnen will, der muss die Chorstühle, Chorfenster und die Kreuzgänge von Wettingen, Muri, Basel und Königsfelden besichtigen, wie die Teppiche, die aus diesen Klöstern stammen.

\* \* \*

**Wurmsbach.** Vom 10.—19. Dez. hielten die Klosterfrauen und die Zöglinge des Instituts Exerzitien.

Wir bringen nachstehend eine Zusammenstellung der Ordensmitglieder, die gegenwärtig an den verschiedenen Lehranstalten und Facultäten den Studien obliegen. Sie vertheilen sich folgendermassen auf die einzelnen Stifte:

Heiligenkreuz-Neukloster:	an der theolog. Hauslehranstalt	5
	an der theolog. Facultät der Univers. Wien	3
Hohenfurt:	„ „ bischöfl. theolog. Lehranstalt in Budweis	8
	„ „ philosoph. Facultät d. Universität Prag	1
Lilienfeld:	„ „ theolog. Hauslehranstalt in Heiligenkreuz	4
	„ „ Facultät der Univ. Innsbruck	2
Marienstatt:	„ „ philosoph. Hauslehranstalt in Marienstatt	2
	„ „ „ „ „ Mehrerau	2
Mehrerau:	an der philosoph. Hauslehranstalt „ Marienstatt	2
	„ „ theolog „ „ Mehrerau	7
	„ „ fürstb. theol. Lehranstalt in Brixen	2
	am k. k. Staatsgymnasium „ „	1
	„ Colleg. St. Appollinare in Rom	1
Mogila:	an der theolog. Facultät der Univ. Krakau	1
Ossegg:	„ „ bischöfl. theol. Lehranstalt in Leitmeritz	10
	„ „ philosoph. Facultät der Univ. Innsbruck	1

Rein:	an der theolog. Facultät der Univ. Graz	8
Schlierbach:	" " " " " " Innsbruck	5
Stams:	" " " " " " "	5
Wilhering:	" " " Hauslehranstalt zu St. Florian	4
	" " philosoph. Facultät der Univ. Wien	1
Zwettl:	" " theolog. Hauslehranstalt zu Heiligenkreuz	7
Zircz:	am k. Staatsgymnasium im Stifte Zircz	11
	an der philosoph. Facultät der Univ. zu Pest	2
	" " theolog. " " " " "	13
	" " " " " " Innsbruck	3

### Todtentafel.

**Mehreran.** Gest. 3. Dez. 1890. P. Martin Mathis.

P. Wilhelm (Thaddaeus) Gmeinder wurde geboren am 30. April 1833 in dem Wallfahrtsorte Steinbach im bayrischen Algäu als der einzige Sohn des Handelsmannes Thaddaeus Gmeinder. Vom Jahre 1845—1848 besuchte er die Schule von St. Stephan in Augsburg, musste dann häuslicher Verhältnisse wegen seine Studien zwei Jahre lang unterbrechen, bis er dieselben im Herbst 1850 am Gymnasium in Kempten wieder aufnehmen konnte. Seine „sehr vielen“ Fähigkeiten und „vorzüglicher“ Fleiss erwarben ihm hier gleich im ersten Jahre den zweiten Platz unter 16 Schülern; auch am Zeichnungsunterrichte nahm er theil, vermochte jedoch trotz sehr grossen Fleisses nur mittelmässigen Fortgang zu erzielen: ein Misserfolg, den er selbst nach Jahren noch gerne als ein „malerisches“ Fiasco bezeichnete. Unter seinen Lehrern am Gymnasium zu Kempten hat sich Prof. Hiltensberger als Religionslehrer einen ähnlich bevorzugten Platz in der dankbaren Erinnerung des Schülers erworben, wie früher in Augsburg sein Classenlehrer im 4. Curs, R. P. Raphael Mertl, der nachmalige Abt von St. Stephan. Im Jahre 1854 vollendete er mit glücklichem Erfolge seine Gymnasialstudien und meldete sich baldigst für das Noviziat des eben neugegründeten Klosters Mehrerau an. Er wurde vorläufig als Candidat angenommen und als solcher studirte er in St. Gallen Philosophie unter Leitung des damaligen Directors und Domdekans Dr. Carl Joh. Greith\*. Zu seinen Lehrern zählte auch Prof. Leonhard Gmür, Bruder des R. P. Robert Gmür, der als Beichtiger des Frauenklosters Eschenbach im Jahre 1873 gestorben ist; ein älterer Bruder desselben trat ebenfalls in Mehrerau als einfacher Monachus ein: Fr. Anton Gmür, der lange als eifriger Chorregent wirkte und im Jahre 1878 starb. — Für kurze Zeit musste Hr. Gmeinder im Frühjahr 1855 seine Studien unterbrechen, um sich in Augsburg zur Untersuchung über seine militärische Tauglichkeit zu stellen. Er schreibt selbst hierüber: „Am verhängnissvollen Tage nun wurde die Messung wirklich vorgenommen, sowie auch die Visitation, wobei es sich herausstellte, dass ich wegen nachgewiesener Kurzsichtigkeit zum Militärdienst untauglich sei; an der Grösse hätte es allerdings nicht gefehlt, denn ich mass 6' 5" 8" b. m. et sic servavit me christiana Minerva“. Mit ruhiger Seele konnte er sich nun den Studien wieder hingeben und er that es auch mit leidenschaftlichem Eifer, der auch vom glücklichsten Erfolge gekrönt war: Hr. Thaddaeus Gmeinder absolvirte den philosophischen Curs mit der Note „vorzüglich“ in allen Fächern.

Durch Verwendung des Abtes Leopold Höchle erhielt er noch als Candidat die Aufnahme in das fb. Priesterseminar in Brixen. In seinen Briefen

\* Später Bischof von St. Gallen † 1882.

aus diesem ersten Brixner Aufenthalt spricht er sich mit der grössten Zufriedenheit, ja mit einer Art Enthusiasmus über seine Lehrer und das Leben im Seminare aus. Er scheint mit starken antibrixinensischen Vorurtheilen behaftet dorthin gereist zu sein, denn er gesteht selbst, dass er sich Brixen als einen „locus infernus“ vorgestellt habe. Diese Vorurtheile verschwanden aber sehr bald, „weil die Professoren in hier, alle ohne Ausnahme, sehr gelehrte Männer sind, Männer, die ihr Wissen auf eine musterhafte Weise den jungen Theologen beizubringen verstehen und selbst weniger Berufene durch ihren Vortrag für diesen hohen Beruf begeistern. — Die Vorträge der Herren Professoren Zobl und Babel, namentlich der graciöse Vortrag des letzteren, machen mir den Aufenthalt in hier angenehm und steigern noch meine Vorliebe für die Theologie.“ — Mit hoher Achtung spricht er von seinen Vorgesetzten ohne Ausnahme. So sagt er von dem damaligen Seminarregens Joh. Amberg\*: „dass er wie wenige es versteht, Ernst mit Milde zu paaren und deshalb auch das vollste Zutrauen und die Achtung aller in sehr hohem Grade geniesst; denn sein Aeusseres schon muss zu Achtung und Liebe stimmen.“ Nicht geringere Anerkennung findet der damalige Spiritual; über ihn bemerkt er: „Für eine religiöse Erziehung ist bestens gesorgt, dadurch nemlich, dass uns ein Spiritual an die Seite gegeben ist, der unsere Seelen leitet und so unseren wissenschaftlichen Gehalt würtzt und heiligt; ein Mann, der es versteht, junge Leute an sich zu fesseln, sie religiös zu bilden, ohne dabei in Extreme zu verfallen und ihre Heiterkeit in düsteres Wesen umzustimmen, dessen Feind er im höchsten Grade ist.“ — Er freut sich über das freundschaftliche Verhältnis der 88 Seminaristen unter sich und über „die schöne Hausordnung, welche der in Mehrerau so ziemlich gleichkommt“, ferner über sein freundliches Zimmer und seinen „heiteren Zimmerkameraden.“ Was ihm aber den Aufenthalt vor allem angenehm machte, war die Gelegenheit, endlich einmal jener Wissenschaft mit allem Eifer sich hingeben zu können, nach der er sich so lange gesehnt hatte. Wie gross sein Eifer war und wie sehr er sich auf den Eintritt ins Noviziat freute, geht daraus hervor, dass er schon damals täglich das Officium de Beata betete, das er sich von einem Wiltner-Novizen\*\*, der damals im Seminare zu Brixen studirte, zu verschaffen wusste; er bedauert nur, dass er kein Cistercienser-Brevier oder Directorium entleihen oder kaufen könne, „da ich so viele geeignete Zeit für das Breviergebet ausfindig machen könnte und dabei zugleich eine Kenntniss desselben mir aneignete.“

Nach Absolvirung des I. theol. Curses trat er das Noviziat an. Noch während des Probejahres widmete er sich zugleich mit einem Connovizen, der später wieder austrat, dem Studium der Theologie unter der vortrefflichen Leitung des R. P. Coelestinus Brader aus dem Stifte Stams, der als Lector berufen worden war. Diesem Lehrer gelang es in seltenem Grade, sich das Zutrauen und die dauernde Zuneigung des ebenso talentvollen als lebhaften und nicht selten in Extremen sich bewegenden Novizen zu erwerben: P. Coelestin ist ihm auch später noch stets „der vielgeliebte und liebenswürdige Professor.“ Abgesehen von einer nicht bedeutenden Krankheit überstand Fr. Thaddäus das Noviziatjahr im besten körperlichen und geistigen Befinden. Am 18. Oct. 1857, dem dritten Jahrestage der feierlichen Besitznahme von Mehrerau durch die Cistercienser von Wettingen, legte er die feierlichen Ordensgelübde ab und erhielt dabei den Namen Wilhelm.

Bald nach der Profess musste Fr. Wilhelm die Mehrerau wieder verlassen, um seine theologischen Studien im Stifte Stams fortzusetzen. Die fröhliche Stimmung und die Zufriedenheit, welche ihn damals erfüllte, spricht sich in einem Briefe aus Stams an den damaligen Prior von Mehrerau, P. Martin Reimann,

\*JSpäter Generalvicar von Vorarlberg † 1882.

\*\* Vielleicht ein lapsus calami statt W-Cleriker.

deutlich aus. Als Probe der ihm eigenthümlichen Schreibart, der es an attischem und anderem Salze nicht fehlte und die er selber gelegentlich als „flatterhaften Voyageur-Styl“ bezeichnete, möge eine Stelle aus jenem Briefe hier folgen, worin er die Reise per Stellwagen über den Arlberg beschreibt. „Im Ganzen war die Reise ziemlich langweilig, da eben die Hälfte zur Nachtzeit, durch Rauch und Nebel ausgeführt wurde. Bis Feldkirch war ich der einzige Passagier und selbst dieser Einzige war nicht da, denn er hat geschlafen in einer gemüthlichen Ecke des Wagens und geträumt von Mehrerau's Herrlichkeiten und Stams' Zukunft. In der Stadt des hl. Ignatius von Lojola\* dauerte der Aufenthalt 2 $\frac{1}{2}$  Std., da die Post von Chur, welche sich verspätet hatte, abgewartet werden musste. Endlich stösst der Postillon in die herzzereissende Miniatur-Ausgabe einer Trompete, und trapp, trapp, geht's durch die todtten Gassen. Von hier aus gesellten sich mir zwei mathematische Reisegefährten bei, vulgo Feldmesser, geborne Mähren, die mir in longum et latum die Qualität des vorarlbergischen Terrains exegitisirten et declamirten, bei welcher Declamation ich einen schlummernden Zuhörer spielte, der zu allem umbum und ja sagte. Mutatis mutandis begaben wir uns früh 7 $\frac{1}{2}$  Uhr in die Stube\*\* (elsäss. Stuaba) wo dampfende Kaffe-Tassen unser harreten. Quantum gaudium! In hier hatten wir die Ehre, eine hohe Gnädige von Innsbruck in unsere Reisegesellschaft zu bekommen; Ihre Erlaucht machte natürlich ex offo ein gelehrtes Gesicht, sprach preussisch-deutsch und — besass einen Reisesack voll Riechfläschchen und ein halbes Dutzend Kissen zum Sitzen und Anlehnen: wahrlich die Xanthippe unserer Gesellschaft, eine gemeinsame Last. Von hier aus ging's nach Landeck, woselbst eine zwar nicht gute, aber doch sehr theure Mittagstafel uns erquickte. Neugestärkt und gelobt bestiegen wir das alte Meuble und fuhren ohne weitere wichtige Abenteuer bis Sils, die letzte Post-Station. In hier übergab ich mein Koffer dem Posthalter, ich selbst aber konnte noch bis Stams fahren, wo ich 6 $\frac{1}{4}$  abends ankam.“

Ueber die Aufnahme und das Leben in Stams spricht er sich mit grosser Anerkennung aus, wenn auch das Heimweh nach der Heimath am Bodensee ihn heftig genug plagte. Er schreibt: „Die freundliche Aufnahme sowohl als auch das fortwährende liebevolle Benehmen der hochw. Patres und Fratres machte und macht natürlich auf mich, den armseligen Peregrinus Langbein, einen sehr wohlthuenden Eindruck und lässt mich doch ex parte die Mehrerau vergessen, wenn mir schon täglich zehnmal Seufzer nach Major Augia und seinen lieben Bewohnern entsteigen. Doch, wer möchte mir das desiderium nach Mehrerau zum Vorwurf machen, da selbst P. C. als Nicht-Mehrerauer mir sagte, dass er unser Kloster nicht vergessen könne und anfangs geglaubt habe, er könne nicht mehr ohne sie leben?“ Unter seinen vier Mitschülern im studium domesticum von Stams erwähnt er auch einen „schön bemähtnten ‚Servus‘ aus Innsbruck.“ Ueber die Stiftskirche bemerkt er: „Die Kirche ist im Zopfstyl gebaut, würde aber jedenfalls auf unsern liebenswürdigen Hr. P. Subprior\*\*\* einen sehr guten Eindruck machen, da die Altäre sämtlich kolossale Säulen haben und der Hochaltar bis an's Gewölbe hinaufreicht; auch an Engeln ist kein Mangel. Sehr schön sind die Chorstühle mit ganz cisterciensischer Einrichtung, subsellia nemlich, und am Boden Leisten zum Speret\*\*\*\*.“ — An Beschäftigung mangelte es ihm das ganze Jahr hindurch ganz und gar nicht. Stams und seine Bewohner blieben bei ihm zeitlebens in gutem Andenken; vor allem war es aber die Person seines verehrten Lehrers, des gegenwärtigen Abtes, dessen er nach laugen Jahren noch, selbst bei bewölktem

\* Feldkirch ist gemeint.

\*\* Das {Dorf Stuben am Arlberg. Die Parenthese ist wohl einem damals im Noviziate von Mehrerau weilenden Elsässer.†Fr.}Columban Merkl, zugebracht.

\*\*\* P. Ludwig Oswald, später Prior, † 1866.

\*\*\*\* Scheint auf eine Kloster-Anekdote anzudeuten, worin das Anfangswort der Antiphon im deutschen Sinne „Sperret“ zu nehmen ist.

eigenem Himmel, in unverkennbarer Liebe und Hochachtung gedachte. — Nach Schluss dieses III. theol. Studienjahres erhielt Fr. Wilhelm am 25. Juli 1858 die Priesterweihe. Er war der erste Cistercienser, der in Mehrerau primizirte. Primizprediger war sein Mitbruder und Landsmann R. P. Leopold Boch von Scheidegg, der als Beichtiger von Eschenbach 1885 starb und neben seinem Vorgänger, dem oben erwähnten P. Robert Gmür, vor dem Hochaltar der dortigen Kloster- und Pfarrkirche ruht. Der Prediger musste improvisiren, da der bestellte Festprediger in letzter Stunde absagen liess; die Predigt und das Hochamt mussten im Freien gehalten werden, da die Klosterkirche noch nicht vollendet, das damalige Oratorium, jetzt Stiftsbibliothek, aber viel zu klein war, die Menge der Andächtigen und Neugierigen zu fassen.

Im Herbst 1858 begab sich P. Wilhelm zur Vollendung seiner theologischen Studien wieder nach Brixen. Mit gleicher Anerkennung spricht er sich während dieses zweiten Aufenthaltes über seine Lehrer und das Leben im Seminare aus und der „lange Schwab“, wie er scherzweise unter seinen Collegen hiess, fühlte sich wieder ganz heimisch an den Ufern des Eisack. Aber ein Ungemach stellte sich in seinem Körper ein, das ihn nicht so bald verlassen und in seiner Fortentwicklung nach Jahren vorherrschend in ausserkörperliches Gebiet übertreten sollte. Rücksicht auf seine Gesundheit zwang ihn zunächst, auf die Befriedigung einer harmlosen Leidenschaft zu verzichten, nämlich aufzuhören, „eine Kaffeeliesel zu sein“. Er tröstet sich mit der Hoffnung, dass seinerzeit am Bodensee die reichlichere Gelegenheit zur Bewegung im Freien die heftigen Congestionen lindern werde. — Was ihm ungleich schwerer fiel, war die dringend gebotene Schonung im Eifer des Studiums; er gesteht mit Bedauern, dass er sich genöthigt sehe, „ein bischen piano zu studiren“ und zu seiner eigenen Verwunderung zählt er sich unter die „Staatshämorrhoidarier“. Beweis der Thatsächlichkeit des Uebels ist ihm uuter Anderem „eine oft kaum zu ertragende trübe Stimmung und beängstigendes Drücken auf der Brust etc. etc., obschon er sich sonst ganz gesund fühle und nach dem Urtheile Aller ein gutes und gesundes Aussehen habe.“ — Diese Hindernisse waren jedoch nicht imstande, den Erfolg seiner Studien zu beeinträchtigen. Er freut sich über die glücklich bestandenen Prüfungen und besonders über die schwierigste und zugleich glücklichste von allen: die aus dem Jus canonicum. Seine ausserordentliche Gedächtniskraft und eine wahrhaft feurige Begeisterung für dieses Fach, das er privatissime bei Prof. Dr. Simon Aichner zu hören die Ehre hatte, setzten ihn in den Stand, selbst den strengsten Anforderungen glänzend zu genügen. Jedoch gesteht er selbst mit fröhlicher Ironie, dass er das Memoriren so langer, ja eigentlicher Riesengesetzformeln, nicht gerade unter die Faschingsfreuden zählen möchte. Diese geistige Anstrengung und jenes oben erwähnte körperliche Ungemach bewirkten wohl, dass die Sehnsucht nach seiner klösterlichen Heimath gegen das Ende dieses Studienjahres einen sehr hohen Grad erreichte. Sie spricht sich in folgender Stelle eines Briefes aus: „Hat dann das letzte Stündchen im Monat Juni geschlagen, so ist der längstsehnte Tag gekommen, an dem ich das Rutschstudium auf den Schulbänken beendet sehe; an dem ich zurückkehren kann in die Reihe meiner lieben hochwürdigen Mitbrüder und unter die schützende und liebevolle Obhut meiner Obern und zwar — um nie mehr von dort zu scheiden.“ Diese Hoffnung sollte auch auf mehr als zwanzig Jahre so ziemlich in Erfüllung gehen.

Nach Vollendung seiner theologischen Studien fand P. Wilhelm nacheinander und gleichzeitig Verwendung als Succentor und Custos, als Lehrer an der Erziehungsanstalt, als Bibliothekar, Lector der Philosophie und Theologie bei den Novizen und Clerikern. Mehrere Jahre hindurch versah er auch regelmässig das Amt eines Adlatus des Hochw. Hrn. Quirin Dumoulin im nahen Kloster der Damen du Sacré-Coeur in Riedenburg. Es waren dies Wirkungskreise, denen

seine Anlagen und Neigungen gut, zumtheil sogar in ganz ausgezeichneter Weise entsprachen.

Was nun zunächst die pädagogisch-didaktische Thätigkeit P. Wilhelms anbelangt, so hat der Verfasser dieser Lebensskizze seinerzeit selbst Gelegenheit gehabt, gleich den ersten Eifer und die frische Lehrfreude, daneben auch die erziehliche Eigenart des Lehrers kennen zu lernen.

(Fortsetzung folgt.)

\* \* \*

**Eschenbach.** Gest. 24. Dez. die Convers-Schwester **M. Bonaventura Achermann** von Knutwil im 77. Jahre ihres Alters und im 50. der Profess.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Platz, Dr. Bonifaz. (Zircz) Der Mensch. Sein Ursprung, seine Rassen und sein Alter. 2. verm. Auflage. Würzburg und Wien 1889, Wörl.

Ueber die erste und zweite Auflage dieses Werkes sind zahlreiche Recensionen erschienen, die im Ganzen insgesamt sehr günstig sind und das Werk im Interesse der Wissenschaft sowohl als der Religion freudig begrüßen. In der ersten Auflage wurde dem Verleger, wohl mit Recht, vorgeworfen, dass er in der Auswahl der Bilder zu wenig wählerisch gewesen. Dem Hauptbedürfnisse entsprach ein Werk, das Jedermann, besonders auch der studierenden Jugend in die Hand gegeben werden konnte, was in Folge der leichten Auswahl der Illustrationen bei der ersten Auflage nicht möglich war. Von demselben Gesichtspunkt aus war in der ersten Auflage das öftere Wiederkehren gewisser Härten der Sprache ausgesetzt. Diesen Wünschen entsprach jedoch die zweite Auflage des Werkes, die allgemein sehr warm empfohlen wurde. Schon das schnelle Erscheinen der zweiten Auflage überhebt uns bei einem Werk aus diesem Gebiet jedes weiteren Wortes der Anerkennung. Bald folgte auch dem ersten grossen Werke ein zweites:

— Die Völker der Erde. Mit vielen Karten und mehreren hundert Illustrationen. 2 Bde. *ibid.* 1. 8°, 1889/90.

Dieses glänzend ausgestattete Werk erhielt allgemeinen Beifall. Das Wiener „Vaterland“ (1889 1. Dec. Nr. 330, S. 7.) empfiehlt das Werk besonders der studierenden Jugend und nennt dasselbe ein „sehr verdienstliches und anziehendes Werk“, die Ausstattung des Werkes eine sehr gefällige, die Illustrationen sehr zahlreich, instructiv und ansprechend, so gehalten, dass das Buch ohne Bedenken der reiferen Jugend in die Hände gegeben werden kann. Das Werk wird dann besonders Eltern empfohlen, die studierende Söhne haben, als Weihnachtsgeschenk, „dann werden dieselben, gerade was einen der interessantesten Wissenszweige betrifft, nicht nach Büchern zu greifen brauchen, die vielleicht für ihre ganze Zukunft die unheilvollsten Wirkungen hervorbringen könnten.“ — Gleich anerkennend spricht sich der „Liter. Hdw.“ (1889 Nr. 488/9, pg. 573) aus.

Das „Oesterr. Literar. Centralblatt“ schreibt sub. 1./4. 1888: „Von dem bekannten Verfasser des in demselben Verlag erschienenen Werkes: „Der Mensch“, das in allen Kreisen des Publikums einen so grossen Anklang gefunden, erscheint unter obigem Titel ein neues Werk, dem insbesondere auch mit Rücksicht auf die Colonisationsbestrebungen unserer Zeit berechtigter Anspruch seitens aller Gebildeten zuerkannt werden muss. Nach dem dem ersten Heft beigegebenen Prospekt soll das Werk, ausgehend von Asien, der Heimath des Menschengeschlechtes, der Reihe nach alle lebenden Völker der Erde dem Leser vor Augen führen und zunächst die Geographie des betreffenden Erdtheils und der einzelnen Länder in kurzen Umrissen geben mit Hervorhebung des Einflusses von Boden, Klima etc. etc. auf die betreffende Bevölkerung, woran sich eine in's einzelne gehende Beschreibung der Völker und Stämme nach Abstammung, Vergangenheit, körperlicher und geistiger Beschaffenheit, Religion, Sitten, Wohnung, Kleidung, Industrie, Kunst etc. etc. reihen wird. Die Feder des Verfassers garantiert eine gediegene, die Ergebnisse der neuesten Forschungen verwerthende, sowie bei dem in Aussicht genommenen Umfang gründliche und ausführliche Behandlung des Gegenstandes, wie andererseits die Verlags-handlung für die versprochene reiche Ausstattung — das Werk soll circa 15 Karten und mehrere Hundert Illustrationen enthalten — genügend Bürgschaft bietet.“

Die „Post“ hebt rühmend hervor, dass der Verfasser bei der Behandlung von Sibirien die neuesten Forschungen verwerthet hat. Nr. 122 vom 4./5. 1888.

Die „Deutsche Reichszeitung“ bemerkt in Nr. 125 vom 6./5. 1888 unter Anderem: „... Was wir an dieser zweiten Lieferung ganz besonders rühmen können, das ist die reiche Ausstattung mit Illustrationen, die neben dem, dass sie den Text erläutern, bei künstlerischer Ausführung dem Werk zur grossen Zierde gereichen.“

Das „Münchener Fremdenblatt“ in Nr. 136 bezeichnet das Werk als ein epochemachendes, das einen Ehrenplatz in der Bibliothek des Gelehrten, wie jeder gebildeten Familie einnehmen werde.

Der „Fränk. Kurier.“ schreibt in Nr. 54 vom 4./7. 1888 unter Anderem: „... Die Schilderung ist ebenso gründlich, wie klar und übersichtlich, die illustrativen Beigaben passend und zahlreich.“

Auch katholische Schweizerblätter, wie „Die Ostschweiz“ etc. haben beide Werke des Verfassers sehr anerkennend besprochen. Es ist gewiss für die Wissenschaft wie für die Kirche ein grosser Dienst, wenn dies so zeitgemässe Thema von katholischer Seite in so gründlicher Weise behandelt wird. Für die Ordensgenossen des hochw. Herrn Verfassers bedürfen dessen so hervorragende Werke keiner weiteren Empfehlung.

Schmidtmayer, P. Rudolf, (Hohenfurt), Schillers Iphigenie in Aulis und ihr Verhältnis zum gleichnamigen Drama des Euripides. — (XIX. Programm des k. k. dtsh. Staatsgymnas. in Budweis. 1890) g. 8°, 27 S.

Das Programm enthält nur den ersten Theil der bezeichneten Arbeit; die Fortsetzung ist auf das nächste Jahr verschoben. Als Resultat ergeben sich aus dem bisher Erschienenen folgende Punkte: Schillers Iphig. ist veranlasst durch seinen Aufenthalt bei dem Fräulein von Lengefeld. Schiller hat nach lateinischem Texte gearbeitet, da er vom Griechischen überhaupt nur Anfangsgründe gelernt hatte, die ihn nicht einmal zur Lectüre Xenophons, vielweniger zu der des Euripides befähigten. Auch seine Kenntnis der griechischen Literatur war damals sehr mangelhaft. Schillers Werk ist keine Uebersetzung des Euripides, sondern eine Nachdichtung, in der griechischer Geist durch deutsche Denk- und Anschauungsweise ersetzt ist. Die Bedeutung des Chores im griechischen Drama war ihm damals ebensowenig klar, wie bei der Abfassung der „Braut von Messina.“ Die gewandte Behandlung der deutschen Sprache wird gebührend gewürdigt.

## B.

Der Cistercienserorden in Schorn's Eiflia sacra. — In den Jahren 1888 und 1889 erschien in Lieferungen die längst vielfach gewünschte Ergänzung zu der von Schannat und Bärsch s. Z. herausgegebenen Eiflia illustrata zugleich als selbstständiges Werk unter dem Titel:

Schorn, C., Eiflia Sacra oder Geschichte der Klöster und geistlichen Stiftungen der Eifel, zugleich Fortsetzung resp. Schluss der Eiflia illustrata von Schannat-Bärsch. Bonn, 1888—9, Hanstein. 8° 2 Bde., XVI, 768 u. 695 S.

Da der Umkreis des behandelten Gebietes mehrere alte Cistercienserklöster in sich schliesst, liegt es für uns nahe, das Werk näher ins Auge zu fassen. Wir beschränken uns jedoch dem Rahmen dieser Blätter gemäss einzig auf die Behandlung des Cistercienserordens, resp. seiner Klöster. Wir müssen hier gleich voraussenden, dass „der Verfasser bittet, seine Arbeit im richtigen Lichte als ein Sammelwerk anzusehen, das nicht von einem Fachgelehrten ausgeht.“ Diese Eigenschaft des Werkes zeigt sich denn auch gleich auf dem von uns abgegrenzten Gebiete im Abschnitte:

Die Cistercienser (I, 70—79). Der Zweck des Abschnittes ist, eine Uebersicht über Wesen und Geschichte des Ordens zu geben. Wie aber heute jemand über Cistercienser schreiben kann, ohne Janauscek zu kennen und ohne andere Quellen als Manrique und das Kirchenlexikon zu benützen, ist unbegreiflich. Ein eigentliches Verständniss für den Orden geht dem Verfasser ab. Von Cistercienserarchitektur ist kein richtiger Begriff vorhanden. Ueber die Literatur des Ordens weiss er nichts anzuführen, als die Annalen von Manrique, welche ähnliche Werke anderer Orden nicht erreichen, und als einzigen bedeutenden Schriftsteller des ganzen Ordens Caesarius von Heisterbach!

Zum Glücke stützen sich die Bearbeitungen der einzelnen Klöster auf bessere Grundlagen und auf mehr Kenntnis der Sache.

Orval (II. 297—308). Neue Quellen bietet das Archiv zu Coblenz. Die Abtreihe ist vollständig. Bis 1788 war der Fleischgenuss nicht eingeführt, Clemens Wenzel fühlte sich berufen, die Disciplin zu mildern! Ludwig XVI. hatte 1791 bei seinem Fluchtversuche Orval als erstes Nachtquartier bestimmt. „Am 23. Juni 1793 drangen die französischen Horden in Orval ein, plünderten die Schätze und verbrannten das Kloster und die Kirche.“

Himmerode (I, 635—679.) Ausser gedruckten Quellen sind Archivalien der Staatsarchive zu Coblenz und Düsseldorf und MSS der Stadtbibliothek zu Trier benützt. Die Stiftungsurkunde befindet sich in Trier, eine Abschrift in Coblenz. Die Abweichung in der Datierung wird erklärt nach Trierer, Zeitrechnung 1139, sonst 1138. (anno primo Imper.



Conradi, der 13. März 1138 zur Regierung kam.) Nach Darlegung der Gründungsgeschichte folgt die Aufzählung der Besitzungen und die Reihenfolge der Aebte mit den wichtigsten Ereignissen. Hier wird mit Unrecht dem letzten Abte die Schuld am Untergange der Kirche zugeschrieben. Die Darstellung beruht hier sichtlich auf der Volkstradition, die den Verf. als Juristen nicht hätte irreführen sollen! Wie konnte ein Abt die Kirche des Klosters vor oder nach der Aufhebung verkaufen!? Die Nachrichten über Wissenschaft und Kunst sind dürftig. Wertvoll ist die Beigabe einer Anzahl Regesten von z. Th. bisher unbekannten Urkunden. Mit Uebergang der Brutalitäten, welche an dem aufgehobenen Kloster begangen wurden, folgt hier noch, was der Verf. über den jetzigen Zustand des Klosters schreibt:

„Tritt man durch das Aussenportal mit den anliegenden Oekonomiegebäuden in den Innenhof ein, so sieht man zunächst vor sich den im Barockstil des vorigen Jahrhunderts verziert gewesenen Westgiebel der ehemaligen Kirche, als allein stehend mit dem noch erhaltenen Abteiwappen darauf. — Ausser der Westfront steht noch ein Theil des Ostchors und des nördlichen Seitenschiffs. Der Giebel des südlichen Seitenschiffs soll erst vor wenigen Jahren eingestürzt sein. Der Kreuzgang ist mit seinem spätgothischen Masswerk noch grösstenteils erhalten, d. h. die oberhalb desselben gelegenen Dormitorien sind zerfallen, die Dächer verschwunden, aber die Kreuzgewölbe und die Bogen des Kreuzganges, sowie dessen Keller bestehen noch, drohen aber auch den baldigen Einsturz, wenn nichts geschieht, um denselben abzuwehren. Und so kann man wohl mit unserem bekannten Dichter sagen: „Ach nur ein hoher Giebel zeugt von verschwundner Pracht, auch dieser schon geborsten, kann stürzen über Nacht“. — Zu unserer Freude können wir mittheilen, dass die Graf Kesselstadt'sche Verwaltung die Absicht geäußert hat, die Tempelreste baldigst vor weiterem Verfall zu schützen.“ (Forts. folgt.)

S. Bernard. „Moravan“ 1891. S. 64.

— — Der hl. B., Vaterländ. Kalender. Brünn. 1891. S. 62.

— — Das Jubeljahr des hl. B., des Stiflers (!) des Cistercienserordens und die Klöster Wettingen-Mehrerau-Marienstatt. Mit 4 Abbild. Neuer Einsiedler Kalender 1891.

— — et le château de Fontaines-les-Dijon. Notes historiques et archéologiques. Bulletin d' Histoire et d' Archéologie religieuses du diocèse de Dijon. Sept. — Oct. 1890 p. 161 — 192.

— — Predigt am Feste des h. B. und bei Gelegenheit der Einweihung der vier neuerrichteten Seitenaltäre, gehalten in der Stifts- und Pfarrkirche zu Heiligenkreuz am 24. Aug. 1890 von Friedr. Hlawatsch, Capitulär des Stiftes Hl. Kreuz-Neukloster und Pfarrer zu Mutmannsdorf. Wiener-Neustadt. 8<sup>o</sup> 10 S. Selbstverlag.

— — Predigt am Feste des hl. B., geh. im Cistercienserstift Zwettl, 25. Aug. 1889. Ein Bild des Lebens und Wirkens des Heiligen, von Leopold Uffenheimer. Bl. f. Kanzelbereds. X, 8. Heft. P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

Heiligenkreuz. Danke für die Mühe; wie Sie sehen zum Abdruck gebracht. Wenn sich die Herren auch der Chronik erinnern würden, so wären wir dankbar, aber Zuneigung lässt sich nicht erzwingen. — Bis jetzt sind erst Nr. 1 und 2 des *Bulletin du Centenaire de S. Bernard* in unsere Hände gelangt. Bezüglich des Abonnements wende man sich an — R. P. Fournier, Missionnaire de S. Bernard à Fontaines-les-Dijon. Der Preis ist 3 frs. jährlich für Frankreich und dürfte für's Ausland auf 4 frs. sich erhöhen. — „Toute personne qui fera une offrande d' au moins dix francs pour la restauration du Berceau de S. Bernard aura droit à un abonnement au *Bulletin du Centenaire*.“

Allen unseren Correspondenten und Gönnern sprechen wir für die im vergangenen Jahr uns zu Theil gewordene Unterstützung und Aufmunterung unseren verbindlichsten Dank aus.

Betrag eingesendet für 1890: P. R. R. Alland; 1890.91: P. E. B., W. Neustadt; P. V. J., Janegg; P. J. R. Zircz; 1891: Dr. P. P. Sch., Stadl-Paura; P. G. Sch., Gobatsburg; P. B. P., Rosenthal; V. P. P. B., P. E. K., P. B. T., Fr. E. P. Hohenfurt; P. Ph. P., Rosenberg; P. R. K. Gallneukirchen; Dr. P. E. P., Komaritz; P. H. J., Driesendorf; P. J. M., Lang-Ugest; M. Sp., Siebnach; A. S., Anhausen; P. W. K., Obermeisling; P. J. S., Trumau; P. B. H., Schlierbach; P. A. Sch., Mais; Rms. Abbas, P. A. L., P. M. H., Zwettl; Kloster: Maigrange, Oberschönenfeld, Seligenthal; P. E. Z., Innsbruck; P. E. St., St. Bartholomä; Fr. J. K., Graz; P. F. U. Mogila; P. J. T., Gobatsburg; Rms. Abb., Wilhering; P. M. P., Truberg; für 1889.90 und 91 v. Stift Szczyrzec.

Die „Chronik“ kostet in Oesterreich 1 fl. 80, nach Deutschland 3 M. 50, nach den übrigen Ländern 4 frs. 50 jährlich.

Mehrerau, 24. Dezember 1890.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 24.

1. Februar 1891.

3. Jahrg.

---

## Ein Gedenktag für den Convent Wettingen-Mehrerau.

Da wir diese Zeilen schreiben, sind es genau auf Tag und Stunde fünfzig Jahre, dass der Untergang der aargauischen Klöster vom Grossen Rathe beschlossen wurde — im Geheimen war er es schon lange — und Wettingen das Loos der übrigen Klöster theilte. Wie eilig man es mit der Ausführung des Beschlusses hatte, geht daraus hervor, dass der Convent schon zwei Tage nachher, am 15. Januar, officiell davon verständigt wurde, und ihm am 26. desselben Monats die Weisung zugienge, innerhalb 48 Stunden das Kloster zu verlassen. Die Umstände, unter welchen dieser Abzug stattfand, sind so empörender Natur, dass sie den damaligen Gewalthabern und ihren Helfern zur unauslöschlichen Schmach gereichen. Nicht genug, die unglücklichen Opfer ihres rechtmässigen Eigenthums zu berauben, streute man gegen dieselben die niederträchtigsten Verleumdungen aller Art aus, um den Gewaltakt einigermaßen zu beschönigen. Ueber die Vorgänge aus jenen Tagen berichtet der letzte in Wettingen gewählte Abt Leopold Höchle.\* Das Manuscript befindet sich im hiesigen Archive; es enthält 25 von ihm selbst geschriebene halbbrüchige Folioseiten. Die Schrift ist jedenfalls bald nach der Klosteraufhebung verfasst, der ruhige Ton aber, in welchem sie gehalten wird, gewiss Niemanden entgehen. Unsere Leser werden es uns zugutehalten, wenn wir heute bei der Erinnerung an das Geschehene sie zu veröffentlichen uns entschlossen und sie hier zum Abdruck bringen.

Die Rechtfertigung der in ihrem Eigenthumsrechte Verletzten und in ihrer Ehre so schwer Angegriffenen hat indessen augenscheinlich die Vorsehung selbst übernommen. Denn als eine solche müssen wir die Niederlassung und das sichtliche Aufblühen des Conventes an den Ufern des Bodensees auf österreichischem Boden betrachten. Der Wahlspruch im Wappen von Wettingen — *non mergor* — hat sich glänzend bewährt. Zählte der Convent bei seiner Vertreibung aus seinem alten Besitz 25 Priester und 6 Laienbrüder,\*\* so hat er heute die doppelte Zahl von Mitgliedern.

Wenn wir dem Schicksal seiner Feinde von damals nachforschen, so begegnen uns weniger erfreuliche Thatsachen. Wir haben noch viele persönlich gut gekannt, aber alle hat Gott mehr oder weniger schwer in ihrer Person selbst oder in ihrer Familie heimgesucht. Man mag in solchen Heimsuchungen den blossen Verlauf der Natur oder nur Zufall sehen, der gläubige und denkende Christ wird darin mehr als das, er wird darin die strafende Hand Gottes erkennen. Jeder Frevel verlangt seine Sühne, und ein solcher war und bleibt auch die Aufhebung der aargauischen Klöster.

Mehrerau, 13. Januar 1891.

*Die Redaction.*

\* Geb. 1792, Prof. 1810, Abt 1840, gest. in Mehrerau 1864.

\*\* Die letzte Profess fand am 29. Juni 1830 statt; jetzt leben von jenen noch ein Priester und zwei Laienbrüder.

Infandum regina jubes renovare  
dolorem. Virg. Aen. 2, 3.

A.

Die Aufhebung der Klöster im Aargau ist nicht ein aus den dortigen Ereignissen hervorgegangenes Ergebnis; sie ist die Folge eines schon lange gehegten und wenig verhehlten Planes, der seit 1830 ganz offen hervortrat. Sicherlich tragen die Klöster keine Schuld an der 1830er Revolution im Aargau; ebensowenig kann ihnen ein Auftreten gegen die damals zur Geltung gekommenen Prinzipien zur Last fallen, da sie ihrer Stellung sich wohl bewusst, wenn gleich mit mancherlei Besorgnissen erfüllt, dennoch keinerlei thätigen Antheil an den Tagesbegebenheiten nahmen. Dennoch hatten sie die Masse des fieberhaft gereizten Volkes gegen sich, und es ermangelten die zahlreichen Agitatoren nicht, mancherlei Hebel gegen sie in Anwendung zu bringen. Die Verhandlungen des damaligen Verfassungsrathes enthalten Inveectiven zur Genüge, namentlich als es sich um die Besteuerung der Klöster handelte, die der Willkür des künftigen Gesetzgebers anheimgestellt wurde. Es fielen da manche Aeusserungen, die auf unzweideutige Art den Klöstern zu verstehen gaben, wessen sie sich von der neuen Ordnung der Dinge zu versehen hätten. Gleichzeitig machten es sich die wie Pilze hervorschiessenden Zeitungsblätter, als Organe der die Alleinherrschaft anstrebenden Faktion zur vorzüglichsten Aufgabe, die Klöster in ihrer Gesamtheit sowohl, als in den Individuen, in der öffentlichen Meinung herabzusetzen, und so die Theilnahmslosigkeit des katholischen Volkes bei projectirter Aufhebung derselben vorzubereiten. Die Klöster blieben still, ihre Rechtfertigung getrost der Wiederkehr eines besseren Geistes anheimstellend. Selbst das zum zweitemmale ab Seite des Grossen Rathes erhöhte vertragsmässige Don gratuit wurde ohne Widerrede geleistet, und zwar von Wettingen mit dem ausdrücklichen Beisatz: Als Opfer auf den Altar des Vaterlandes, da die Behörde, ohne die Ruhe des Landes zu gefährden, dem Volke keine neue Steuer auflegen dürfe.

Mit gleicher Bereitwilligkeit liessen sich die Klöster die Anno 1834 von Staatswegen angeordnete Inventur gefallen, obwohl sie nicht ermangelten, ihre gesteigerten Besorgnisse über so ungewöhnliche, an die Jahre 1798 bis 1803 nur zu sehr erinnernden Massnahmen an den Tag zu legen.

Mit dieser Inventur war man offenbar dem beabsichtigten Ziele einen Schritt näher gerückt. Das Vermögen lag offenkundig da, und wurde gleichsam stillschweigend als Staatsgut qualificirt. (April 1834). Im September und Oktober 1835 erfolgte die Schliessung der Klosterschulen zu Muri und Wettingen, unerachtet der deutlichen Bestimmung des Schulgesetzes, dass Privatschulen vom Staate nur nach erwiesener Verderblichkeit untersagt werden dürften. Untersuch fand keiner statt, die eingereichten Pläne wurden ignorirt, die Klöster standen ausser dem Gesetze, und fügten sich schweigend.

Indes cirkulirten dumpfe Gerüchte, dass in der November-Sitzung des Grossen Rathes die Administration der Klöster zur Sprache kommen würde. Allein das Tractanden-Cirkular erschien, ohne dieser Angelegenheit auch nur mit einer Silbe zu erwähnen. Dennoch wurde gleich in den ersten Sitzungen ganz unerwartet die Sache mit Eifer und Beschleunigung vorgenommen.

Waren die Klöster bis anhin bei allen Anfeindungen und Drangsalen stille duldend, so dass ihnen vor diesem Zeitpunkte auch nicht die mindeste Widersetzlichkeit oder Verletzung schuldigen Respectes gegen die Landesbehörden zur Last gelegt werden konnte, so glaubten sie jetzt bei diesem directen Angriffe auf ihre Fortexistenz nicht länger mehr in passiver Stellung verharren

zu dürfen. Sie thaten aber auch hierin mehr nicht, als was jedem Landesbewohner zusteht, der sich in seinen Rechten gekränkt fühlt. Sie reichten schon vor Abfassung des Administrations-Decretes ihre Vorstellungen und Verwahrungen ein. Umsonst, das Decret wurde den 7. November 1835 erlassen.

Den Grundsatz auszusprechen, dass Klostergut Staatsgut sei, scheute man sich noch, begnügte sich vor der Hand mit Massnahmen, die im Effect der Säcularisation gleichkamen. Aus den Verhandlungen selber ergaben sich ganz andere Motive, die der Seltenheit wegen, und weil sie den Rechtsboden dieser Verfügung darstellen, eine Zusammenstellung verdienen.

Von den Rednern, die sich auf diesem Felde ergiengen, meinte Einer: „Was Anno 1798 schon geschehen sei, an dessen Gerechtigkeit sollte man Anno 1835 wohl nicht mehr zweifeln.“ Ein Zweiter behauptet: „Die Klöster seien der Verarmung nahe, sie verschleuderten ihr Vermögen, und bald müsste der Staat sie erhalten, wenn nicht ihr Haushalt bevogtet würde.“ Der Dritte findet „den übermässigen Reichthum der Klöster für staatsgefährlich, sie seien Feinde, denen man das Schwert aus den Händen winden müsse.“ Ein Vierter spricht ihnen geradezu alle Fähigkeit zur Selbstverwaltung ab, während noch die Inventarien von 1834 auf dem Tische liegen, und einen Vorschlag von circa einer Million seit 1802 bis 1834 in Zahlen nachweisen. Ein Fünfter variirt das Thema der enormen Geistesbeschränktheit der Klosterbewohner, während ein Sechster sie als Muster der Schlaueit, als die Hebel jeder Reaction, und die Klöster als die Herde bezeichnet, wo die feinen Pläne zum Umsturze der 1830er Ordnung geschmiedet wurden u. s. w. Beweise hiefür blieb man freilich schuldig und incommodirte man sich nicht mit Untersuchungen. Die Klöster aber antworteten nicht; sie duldeten und schwiegen; suchten sogar unterm 20. Jänner 1836 um milde Instructionen nach, erklärten aber auch, im Falle gänzlicher Verweigerung derselben und totalen Verdrängens aus dem rechtlichen Besitz, die Bundesbehörde anrufen zu wollen, kraft des Art. 12 der Bundesacte.

Die Art und Weise der Einführung der Administration von Staatswegen, die mehrjährigen Kämpfe, wiederholten Eingaben und Vorstellungen an die Tagsatzung und deren kläglichster Erfolg kann man als bekannte Thatsachen füglich hier übergehen. — Die Klöster traten nur vertheidigend und mit Schonung gegen ihre Angreifer auf, was der Regierung zu keiner Ahndung Veranlassung gab, wozu eine Gelegenheit doch gewiss willkommen gewesen wäre. Wer pflichtgemäss und auf gesetzlichem Wege sein Recht vertheidiget, den kann doch sicher nicht der Vorwurf feindseliger Opposition treffen, da die Feindseligkeiten vom widerrechtlichen Angreifer ausgehen.

Wenn völlig unerweislich ist, dass die Klöster durch ihre Stellung seit 1830 die Unterdrückung verdient, so ist dagegen kein Zweifel, dass die Auflösung derselben auf allerlei Wegen bewerkstelliget worden ist. So z. B.: gab der Verwalter Sigrist in Wettingen und sein Nachfolger Frey ausdrücklich zu verstehen, sie seien noch zu härtern Massnahmen beordert und man hoffe die Conventualen durch gewisse Behandlung des Zusammenlebens im Kloster überdrüssig zu machen. Nach der unseligen Katastrophe von Pfäfers\* verdoppelten sich diese Bemühungen. Schlecht gesinnte Individuen erhielten Schutz und Aufmunterung. Verhöre und Untersuchungen fanden statt, um das Terrain zu recognoscieren, ob die Schritte an die Tagsatzung von allen Conventualen gebilligt würden? Wie weit die innere Auflösung gediehen sei? Dem P. Heinrich Hardmeyer\*\* zu Wettingen sagte nach seiner eigenen

\* Pfäfers, Benediktiner-Abtei, auf der Höhe ob Ragaz gelegen. Im Convent herrschte Uneinigkeit und alle Disciplin war dahin, und so geschah es, dass er sich selbst aufzulösen beschloss. Die Regierung des Kt. St. Gallen hob dann am 20. Febr. 1838 das uralte Stift definitiv auf. Anmerk. d. Red.

\*\* Spielte den Verräther, hat aber nachher den „Weltdank“ erfahren und in Folge dessen elend geendet. Anm. d. Red.

Aussage ein Regierungsmitglied: „Können Sie nicht Händel stiften und Entzweigungen? — wir würden dann bald mit den Klöstern fertig sein!“ Einem Austretenden (P. Alois) wurde zur Lockung für Andere eine splendide Pension bestimmt. Kurz: allerlei Mittel wurden angewandt, um die Selbstentleibung zu bewerkstelligen, die aber an dem gesunden Sinn der Conventmitglieder scheiterten. Was List und Lockung zu erreichen verzweifelte, musste endlich offene Gewalt in's Werk setzen.

## B.

Seit dem 1. Januar 1840 waren die Klöster wieder im Besitz der ökonomischen Verwaltung; die Capitalien und die ausser dem Kanton gelegenen Liegenschaften standen indessen noch unter Staatsadministration. Am Grundsatz selber war also nichts geändert, wiewohl es an Andeutungen, welche auf baldige Zurückgabe des Ganzen schliessen liessen, nicht mangelte.

Diese scheinbare Mässigung hatte ihren Grund theils in den Vorgängen vom 6. September 1839 in Zürich,\* theils in der bevorstehenden Verfassungsänderung; es sollte durch humanere Behandlung der Klöster dem katholischen Volke Staub in die Augen geworfen werden; wie denn wirklich mit grosser Emsigkeit ausgestreut wurde, die Klöster seien wieder hergestellt, ungeachtet Novizenaufnahme untersagt blieb und die Klöster nur aus besonderer Begünstigung im Namen des Staates und unter Verantwortlichkeit zu dessen Händen ihr Vermögen verwalteten. Wie ernst und gut es gemeint war, bewies der bekannte Vorschlag eines Noviziatsgesetzes, das an Hohn und Perfidie nichts mehr zu wünschen übrig liess.

Inzwischen wurden von der Regierung die Verfassungsarbeiten angebahnt. Immer lauter machten sich die katholischen Stimmen geltend für Erzielung einer ehrenvollern, vom protestantischen Einflusse unabhängigen Existenz. Zu dem Ende fanden mehrere Zusammenkünfte eifriger Männer des katholischen Landestheiles statt z. B. in Bünzen, Bremgarten, Mellingen; dann Volksversammlung in Mellingen und Eingabe zahlreicher Petitionen. Wie diese Wünsche der Katholiken beachtet wurden, zeigte das Verfassungswerk. Die Abstimmung über den ersten Entwurf ist ebenfalls bekannt.\*\* Daraufhin grosse Volksversammlung in Baden, um Besseres zu bezwecken und für die Rechte der Katholiken einzustehen.

Von diesem Moment an, und je entschiedener die katholische Richtung sich gestaltete, trat die feindselige Stimmung der herrschenden Partei hervor. Der Zufall wollte, dass beim Zusammenströmen des katholischen Volkes zur Volksversammlung auch mehrere Verwandte einzelner Conventualen Wettingens sich am Vorabend daselbst einfanden und übernachteten, so wie es auch während der Abhaltung des eidgenössischen Lagers im August 1840 der Fall war. Die Ausübung der Gastfreundschaft gab dem Polizeidepartement die Veranlassung, sub 3. December Nachfrage zu halten, wer in der Nacht vom 28. auf den 29. November 1840 im Kloster aufgenommen worden, desgleichen, wer vor der Mellinger-Versammlung 1.—2. Februar 1840 dagewesen. Ohne Zögern und ohne Verheimlichung wurde das verlangte Verzeichniss dem Oberamt mitgetheilt. Einen anderen Grund für diese Massregeln, als die Klöster der Mittwissenschaft und Theilnahme zu zeihen, konnte man nicht einsehen. Unerachtet die Gastgeber das Gefährliche solcher Besuche in diesen Augenblicken wohl einsahen und sich gegen die Gäste äusserten, ihre Gegenwart wäre zu anderer Zeit willkommener und für das Kloster ungefährlicher ge-

\* Die Berufung des Christusläugners Strauss als Professor der Theologie nach Zürich wurde Veranlassung zum Sturz der radicalen Regierung daselbst und Einsetzung einer conservativen. Anm. d. Red.

\*\* Wurde den 5. October 1840 verworfen, aber neuausgearbeitet am 5. Jan. 1841 durch die protestantische Mehrheit angenommen. Anm. d. Red.

wesen, ungeachtet sie sich aller Theilnahme des Gänzlichen enthielten, was erweisbar ist, so wurde dennoch die Sage von einem damals stattgefundenen Complot ohne Unterlass wiederholt und verbreitet; ein Untersuch aber, die Nachfrage nach den Gästen abgerechnet, fand gar nicht statt. Begreiflich war dieses den Feinden ein willkommener Fall, und die Drohungen einzelner, selbst hochgestellter Radicalen: Wenn sie wieder Meister würden, müssten die Klöster vor Allem fort, zeigten genau den politischen Thermometer-Stand. Die Erbitterung stieg, als bei den Ergänzungswahlen (vor Annahme der neuen Verfassung) in den katholischen Kreisen die radicalen Candidaten meist durchfielen, und wenige nur mit karger und mit Geld und Wein erkaufte Majorität gewählt wurden. Daran waren wieder die Klöster schuld; ja man entblödete sich nicht, ihnen geradezu das, was die Radicalen allseitig und emsig für sich thaten, nämlich Bestechungen und Stimmenkauf, vorzuwerfen. Eine Untersuchung fand nicht statt, weil sie ja ganz das Gegentheil an den Tag gefördert hätte. Erweislich dagegen waren die Umtriebe der radicalen Beamtenpartei z. B. bei Dorers Wahl in Wettingen offener Stimmenkauf, Oeffnen dreier Wirthshäuser, Vertheilen der Stimmkarten u. s. w., andere Manöver z. B. Streichung Conservativer am Tage vor der Wahl, die ihr Stimmrecht erst einige Tage nach derselben gerichtlich zu erweisen hatten, Chicanen bei dem Wahlaacte selbst u. s. w. nicht zu erwähnen. Wider die Klöster wurden fortwährend die gehässigsten Lügen mit ausgesonnener Unverschämtheit und grosser Beharrlichkeit ausgestreut. Wenn diese auch nur von Ferne an dem theilhaftig gewesen wären, was man ihnen zur Last legte, so hätte man gewiss weder ihrer noch der einzelnen Mitglieder geschont. Es konnte aber nichts Strafbares entdeckt werden. Im Bewusstsein der Unschuld ersuchte deshalb das Kloster Wettingen bei einer Gelegenheit das Polizeidepartement ausdrücklich um Mittheilung der Quellen solch nachtheiliger Gerüchte und um Untersuchung. Es wurde aber weder jene gemacht noch diese eingeleitet. Diese Aufforderung lautete wörtlich: „Uebrigens liegt uns sehr daran, zu wissen, auf welchen Wegen dem Tit. Polizeidepartement solche Mittheilungen zugekommen, die möglicher Weise ohne nähern Untersuch uns und unser Institut schiefer Beurtheilung anheim stellen könnten. Wir müssen dies um so mehr wünschen, als so ziemlich öffentlichen Gerüchten zufolge den Behörden in jüngster Zeit höchst verdächtigende Angaben hinterbracht worden sein sollen; Berichte, die unsers Erachtens einzig zu dem teuflischen Zwecke erfunden worden zu sein scheinen, um die Behörden gegen uns zu erbittern, und alles mögliche Ungemach über unser Stift hereinzurufen. So lange wir die Quelle solcher verleumderischen Denunciationen und Entstellungen nicht kennen, oder von den Behörden directe nicht zur Rede gestellt werden, steht uns leider kein Mittel zu Gebote, behufs unserer Justification die Wahrheit ans Tageslicht zu fördern; und leider wissen wir aus trauriger Erfahrung, wie schnell wuchernde Wurzeln die Verleumdung schlägt.“ (24. Dezember 1840).

Trotz dieser bestimmten Aufforderung, hervorgegangen aus dem Bewusstsein der Unschuld, wurde nie untersucht, niemand zur Rede gestellt.

### C.

Schon im Verlaufe des Dezembers 1840 und anfangs Januar 1841 organisirte im Bezirke Baden die Beamtenpartei, deren Chefs Regierungsrath Dorer, Bezirksamtmann Borsinger und Gerichtspräsident Kellersberger waren, nebst untergeordneten Anhängern und Nachläufern, sogenannte Schutzvereine, angeblich zur Aufrechthaltung der neuen Ordnung der Dinge gegen vermeintliche Ruhestörer, von denen jedoch nirgends eine Spur sich fand und die nur in ihren erhitzten Köpfen existirten.

War auch die neue Verfassung von den Katholiken verworfen, weil sie Gefährdung ihrer religiösen Zustände mit Recht befürchteten, so fügten sie

sich doch der durch Vereinigung der Protestanten mit katholischen Radicalen bewerkstelligten annehmenden Majorität; machten übrigens kein Hehl, dass sie ihrerseits in den Grossen Rath nur entschiedene, gute katholische Männer wählen würden, die mit Kraft gegenüber der protestantischen Majorität die katholisch-kirchlichen Rechte wahren würden.

Inzwischen bot die aargauische Regierung Truppen auf, angeblich weil in Solothurn Revolution bevorstehe, diesem siebenbündler Mitstande zum Schutz. Die aufgehetzten reformirten Bataillone zogen in Aarau ein, und wurden in schlagfertigen Zustand ausgerüstet. In die katholischen Bezirke kam nur die Mahnung, sich zum allfälligen Aufbruche bereit zu halten. Fast zur gleichen Zeit wurden an die Schutzvereine heimlich Waffen und Munition aus dem Zeughause in die Bezirke vertheilt; zu welchen Zwecken?? Zum Schutze der Regierung, an deren Angriff niemand dachte? Zur Aufrechthaltung der Ordnung, die nirgends im Mindesten gestört war?? Man möchte fragen: Wer waffnete Bürger gegen ruhige, wenn auch durch zahllose Kränkungen missstimmte Bürger?

In der Nacht vom 9. auf den 10. Jänner fanden nun in Bremgarten die ersten Verhaftungen statt; die Zahl der Landjäger wurde verdoppelt, die Mitglieder des Schutzvereines im Wirthshause zum Kreuz versammelt. In Muri nahm Regierungrath Waller selbst die Verhaftungen vor. Die diesfälligen Ereignisse sind bekannt,\* nämlich: die Befreiung der gefangenen einflussreichen Männer des katholischen Landestheiles; die Gefangenennehmung Wallers. Weibels, Müllers u. s. w. Der Landsturm im Bezirk Muri und Bremgarten; die elektrische Wirkung auf die übrigen katholischen Bezirke; die daherigen dem Sinne der Freiämter correspondirenden Manifestationen; der Rückzug des Landsturmes bei Villmergen, die Besetzung von Muri u. s. w. sind Facten, die in den damaligen Aargauerblättern ausführlich zu lesen waren. Schreiber dieses beschränkt sich von da an einzig auf den Auflösungsbeschluss der Klöster, und den Modus exequendi, wie er in Wettingen, und mit Varianten in den übrigen Klöstern stattfand. (Schluss folgt.)

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XIV.

Verlassen wir nun dieses kriegerische Denkmal, um ein friedliches anzusehen, das um einige Jahrzehnte älter und etwas kleiner ist als jenes, aber deshalb nicht weniger schön und für das Auge eines Cisterciensers auf jeden Fall weit anziehender: ich meine das Standbild des hl. Bernard, das in nordwestlichem Theile der Stadt auf einem weiten halbkreisförmigen Platze sich erhebt, der selbst nach diesem Standbilde „Place St. Bernard“ benannt ist. Auf einem sechsseitigen, ungefähr 8 m hohen Unterbau von einfacher, aber sehr gefälliger Gliederung steht das über 3 m hohe Bild des Heiligen aus Bronze, ein Werk des Bildhauers Jouffroy. Würdevoll steht der Heilige da, mit der Cuculla bekleidet, die in malerischem Faltenwurf seine Gestalt umhüllt. Mit der linken Hand, in der er das Kreuz hält, hebt er den vordern Theil der Cuculla etwas empor, so dass Tunica und Scapulare sichtbar werden. Der Heilige ist dargestellt im Augenblicke begeisterter Rede, daher der rechte Arm weit ausgestreckt und emporgehoben, so dass die Hand das Haupt über-

---

\* S. „Befeindung der kathol. Kirche in der Schweiz seit dem J. 1831 v. Friedrich Hurter“, und „die Aargauischen Klöster und ihre Ankläger“ 1841. Anmerk. d. Red.

ragt; die Finger sind auffallend weit voneinander getrennt, als wollte jeder einzeln den Gedanken des Redners Ausdruck geben. Ein feierlich-ernster Ausdruck liegt in den edlen Zügen des Gesichtes besonders dann, wenn die Sonnenstrahlen etwas von der Seite auffallen; dann passt das lebensvolle Antlitz, wie vom heiligen Feuer der Begeisterung durchglüht, sehr gut zu der lebhaften Action der rechten Hand; ist dagegen die Beleuchtung nur matt, dann gibt die dunkle Farbe des Erzes dem Gesichte einen so herben und strengen, ja fast rauhen und kriegerischen Ausdruck, dass man alle Mühe hat, sich zu überreden, dass hier St. Bernard, der honigfliessende Lehrer, dargestellt sein soll. Freilich will ihn das Standbild wohl nicht so sehr als Lehrer, denn vielmehr als den gewaltigen Herold des Kreuzes darstellen, der die Völker des Abendlandes zum gemeinsamen kriegerischen Unternehmen aufruft; also passt der kriegerische Ausdruck, den das Antlitz bei bewölktem Himmel annimmt, auch wieder nicht übel. Uebrigens darf man die bekannten Bernardzüge in diesem Bernardsbilde nicht suchen; ich wenigstens vermochte sie nicht wiederzufinden, aber ich vermisste sie auch nur unschwer, da die hier gewählten des grossen Mannes würdig sind, wenn sie vielleicht auch noch so sehr von den wirklichen verschieden sind. Ich weiss nicht, war es nur eine hartnäckige und neckische Täuschung oder verhält es sich wirklich so: mir schien die ganze imponirende Gestalt des Heiligen, insbesondere aber die Linien des Gesichtes ganz und gar ähnlich denen des seligen Abtes Haneberg von St. Bonifaz in München. So befriedigend nun auch der Eindruck dieser Statue für die ersten Augenblicke des Betrachtens ist, so geht derselbe doch in den der Ermüdung über, wenn man das Bild längere Zeit aufmerksam ansieht; es scheint dies daher zu kommen, weil der rechte Arm gar so weit und hoch sich ausstreckt und immerdar in dieser sonst nur vorübergehenden Lage bleiben muss und niemals irgendwie sich senken kann, um auszuruhen. Insoferne sind andere Stellungen, wie die ausserordentlich schöne des betrachtenden hl. Bruno von Houdon in der Kirche S. Maria degli Angeli in Rom oder die des betenden hl. Franciscus auf dem Domplatze von Assisi weit günstiger: die Befriedigung wächst mit der Dauer des Anschauens, man wünscht sich keine Aenderung an dem Bilde, alles ist so geordnet, dass es durch die längste Dauer an ausdrucksvoller Schönheit nur gewinnt. Aber auf öffentlichem Platze und nicht dem Portale eines Gotteshauses gegenüber aufgestellt, konnte dem Bilde des hl. Bernard kaum eine passendere Stellung gegeben werden als die hier gewählte, welche seinen gewaltigen Einfluss auf die grossen Ereignisse seiner Zeit so schön ausdrückt. Es braucht um das majestätische Erzbild des gottbegeisterten Mannes bisweilen nur die wünschenswerthe Ergänzung sich zu bilden, d. h. eine dicht geschaarte Menge, die ehrfurchtsvoll zu ihm aufschaut: dann erscheint diese Stellung gewiss nicht nur für die ersten Augenblicke sehr gut gewählt, sondern als die passendste, die der Geist des Künstlers hätte ersinnen können; St. Bernard ist dann nicht mehr einsamer Herold des göttlichen Wortes und seine Rechte weckt nicht mehr das erdrückende Gefühl des erstarrten Pathos.

Wenn ich soeben von Einsamkeit gesprochen, so ist dies nicht so zu verstehen, als wäre die Gestalt des heiligen Ordensvaters die einzige, welche das Denkmal ziert. Dem ist nicht so; es finden sich noch sechs Statuen, in Hochrelief ausgeführt, ungefähr in der Mittelhöhe der sechsseitigen Basis; sie stellen berühmte Zeitgenossen des hl. Bernard in Lebensgrösse dar und stehen einzeln in Nischen an den Seiten des Monumentes. Die Träger der höchsten geistlichen und weltlichen Gewalt, ein Staatsmann, dann der Vorstand einer alten und grossen Ordensfamilie und der eines noch jungen Ritterordens sind hier vertreten. An der Vorderseite des Denkmals und in gleicher Richtung mit dem hl. Bernard schauend, steht des grossen Meisters grösster Schüler:



Papst Eugen III. Mit dem Pluviale angethan, die Tiara auf dem Haupte, die rechte Hand auf die Brust legend, scheint er in tiefes Nachdenken versunken über die eindringlichen und erhabenen Worte, welche der über ihm stehende Lehrer ausspricht. In den Nischen rechts und links von ihm sieht man zwei Vertreter der weltlichen Macht: König Ludwig VII. und Herzog Hugo den Friedfertigen. Dem Könige reiht sich an dessen grosser Kanzler Suger, Abt von St. Denis; seine Linke führt den Hirtenstab, während seine Rechte die Königskrone, wie sorgsam hütend, vor die Brust hält. Ihm zur linken Hand folgt der erste Grossmeister des Templerordens, Hugo de Paganis, in voller Rüstung, wie zum Kampfe bereit dastehend. An diese zwei grossen Freunde des Abtes von Clairvaux schliesst sich ein noch grösserer an: Peter der Ehrwürdige, Abt von Cluny. Sein Bild gefiel mir vor allen andern gut, vielleicht weil es meinem innern vorgefassten Bilde des edlen und grossen Mannes entsprach; und es entsprach wiederum, weil es die würdevolle Einfachheit, die erhabene Ruhe, den milden Ernst des wahrhaft ehrwürdigen Mönches und Vaters der Mönche so trefflich wiedergibt. Er scheint über eine passende Erwiderung auf die feurigen Worte des cisterciensischen Apologeten über ihm nachzudenken und fast meint man aus seinem Munde die weise Mahnung zu vernehmen: „Non segreget ultra greges vestros a nostris gregibus usuum diversitas, colorum varietas: sed a summa unitate derivata, corrupta reparans, discissa redintegrans, divisa vivificans, universa uniat caritas!“\* — Der hl. Bernard ist also hier doch nicht einsam, seine Rede ist nicht eine vox clamantis in deserto: ein Kreis von aufmerksam lauschenden Zuhörern steht zu seinen Füssen und diese Zuhörer gehören zu den auserlesensten Männern seiner Zeit. Bringt man die ganze Haltung des gewaltigen Redners oben in Beziehung zu jeder einzelnen Person des auserlesenen Kreises unten, so zeigt sich wiederum, wie wohlgedacht der ganze Plan des Denkmals und wie wohlbegründet die Anwesenheit gerade dieser Gestalten in den Nischen des Unterbaues ist. Eugenius III. scheint die ersten Worte zu vernehmen: „Interest tua, dare operam quam possis, ut increduli convertantur ad fidem, conversi non avertantur, aversi revertantur; porro perversi ordinentur ad rectitudinem, subversi ad veritatem revocentur; subversores invictis rationibus convincantur, ut vel emendentur ipsi, si fieri potest, vel si non, perdant auctoritatem facultatemque alios subvertendi.“\*\* Die weltlichen Fürsten vernehmen das nicht weniger strenge Mahnwort: „Monstruosa res: gradus summus et animus infimus, sedes prima et vita ima, ingens auctoritas et nutans stabilitas.“\*\*\* Von den beiden Aebten hört der eine Worte dringender Mahnung zur Verbesserung der klösterlichen Ordnung seines Hauses und Worte freudiger Anerkennung für die kraftvolle Ausführung des schwierigen Werkes; der andere eine kühne Vertheidigung des kräftig sprossenden und eine offene Darlegung der Schwächen des welkenden Zweiges am Baume des hl. Benedictus. An den Grossmeister der Templer endlich ergeht das Wort: „Gaude fortis athleta, si vivis, et vincis in Domino; sed magis exulta et gloriare, si moreris et iungeris Domino.“† Allen Ordensvätern insgesamt gilt der schöne Wahrspruch: „Solliciti semper circa custodiam Ordinis, ut Ordo custodiat vos.“††

Am Fusse des Denkmals liest man die Inschrift: *A Saint Bernard né à Fontaine-les-Dijon en MXCI. — Erigé par souscription VII. nov. MDCCCXLVII.* An der Spitze des Comité's für Errichtung dieses Monuments stand Mgr. Rivet, Bischof von Dijon. Das Werk lobt nicht nur den Meister, der es ausgeführt, sondern ehrt noch weit mehr die hochherzigen Männer, welche die Anregung dazu gegeben und die Mittel beigetragen haben. Es ist zwar in erster Linie

\* Opp. S. Bernardi (ed. Mabillon) ep. CCXXIX. 31. — \*\* De Consid. lib. III. c. I. 3. — \*\*\* De Consid. lib. II. c. VII.

† Exhort. ad Milites Templi c. I. 1. — †† Ep. CCCXLV. 1.

ein Ehrendenkmal St. Bernards, zugleich aber auch ein Denkmal der edlen und dankbaren Gesinnung seiner Landsleute.

Die Pfarrei Fontaines und die „Ecole St. Bernard“ ebendort führen das Bild des Heiligen, wie es auf diesem Standbilde dargestellt ist, in ihrem Siegel. Eine kurze Strasse führt von diesem St. Bernardsplatz zu einem kleineren „Petite Place St. Bernard“ genannt, und von dort zweigt eine „Rue de Fontaines“ in nordwestlicher Richtung ab; der Geburtsort des Heiligen selbst ist von diesem Platze aus sichtbar. Und unweit dieses Denkmals in östlicher Richtung trägt eine Strasse den Namen „Clairvaux“, so benannt nach der Claravallis Parva, die dort gelegen war und zum grossen Theile noch ist: also genug Erinnerungen an den Heiligen auf einem verhältnismässig kleinen Raume.

„Dass dieses Werk den Meister lobt, der es geschaffen, darin stimme ich vollkommen mit Ihnen überein“ — so bemerkt mir mein Wettinger Confrater — „aber so vortrefflich es ist, so vermisste ich doch Einiges ungern, und Anderes wünschte ich anders gehalten. Mir gefällt es nämlich weniger, dass man hier dem Heiligen ein so unscheinbares Kreuz in die Hand gegeben, da doch dieses Zeichen bei einem Prediger des Kreuzes und einem Freunde der *regia via sanctae crucis* sehr stark hervortreten sollte. Oder wenn es nicht grösser sein konnte, so konnte es ihm doch in die rechte Hand gegeben werden, wodurch die Action derselben an Ausdruck viel gewinnen würde. Es erscheint mir ferner etwas gesucht, dass der Heilige mit der Linken, die das Kreuz hält, zugleich die Cuculla etwas emporhebt, wie um sein Ordenskleid deutlich sichtbar werden zu lassen; wenigstens kann ich nicht einsehen, was dadurch gewonnen oder ausgedrückt werden soll. Ich vermisste ferner zwei Dinge: etwas an den Flächen am Fusse des Denkmals und etwas neben dem Bilde des hl. Bernard oben. Was jene quadratischen Flächen unter den Nischen-Bildern anbelangt, so wären dieselben sehr geeignet zur Anbringung von Darstellungen aus dem Leben des Heiligen: denn so wäre auch der Fuss des Denkmals belebt und beredt, während er jetzt todt erscheint. Was ich aber neben dem Bilde des Doctor mellifluus vermisste, ist der Bienenstock, das treffliche Symbol der guten klösterlichen Ordnung, des emsigen Schaffens der geistigen und körperlichen Kräfte. Was sagen Sie zu diesen meinen Ausstellungen oder Wünschen, werther Confrater?“

„Was den Bienenstock anbelangt, so vermisste ich denselben hier gar nicht, würde ihn im Gegentheile überflüssig finden, wenn er angebracht wäre. Denn die Hauptsache des Stockes ist ja hier zu sehen, nämlich die Bienen, und zwar sind es rationelle Bienen edelster Art: hierarchische und politische, ritterliche und monastische. Also steht hier St. Bernard gleichsam auf einem grossen Bienenstocke, in dessen Zellen auserlesene Bienen wohnen, die ihn wie eine Königin ehren. Was sodann die Kleinheit des Kreuzes anbetrifft, das der Heilige in seiner linken Hand hält, so ist dieses Kreuz eben ein Symbol und als solches bleibt es besser klein, wofern es nur überhaupt hinreichend bemerkbar ist, um deutlich zu sagen, was es sagen will und soll, wie es eben hier der Fall ist; ein zu grosses Symbol erscheint zu vorlaut, drückt die Hauptsache zur Seite und wirkt oft mehr belästigend und belastend als erleichternd und angenehm belehrend. Es gereicht vielen Darstellungen des hl. Ordensvaters ganz gewiss nicht zum Vortheil, dass entweder ein an sich schönes und sinnvolles Symbol neben ihm unmässig gross gerathen ist oder er selbst von einer Unmasse kleiner und grosser Symbole wie umlagert und bedrängt erscheint: so dass man den Heiligen fast eher bemitleiden muss, als dass man sich an dem Anblicke seines Bildes erfreuen kann. Hier dagegen ist ihm das Kreuz augenscheinlich ein *onus leve*: daher trägt er es mühelos und ganz; es ist ihm auch ein *iugum suave*: daher drückt er es liebevoll und innig an

seine Brust und achtet in der Glut des Affectes nicht, dass ein Theil des Kleides der Bewegung seiner Hand unwillkürlich folgt. Und was endlich die Leerheit der Sockelflächen angeht, so ist dieselbe nicht unpassend: denn so stören oder mindern sie den wirkungsvollen Ausdruck der oberen Theile des Monumentes nicht im mindesten, was doch vielleicht der Fall wäre, wenn in diesen Flächen figurenreiche Reliefs angebracht wären. So wie das Denkmal jetzt ist, wird es nach oben zu stufenweise lebensvoller: unten vorherrschend stumme und leere Flächen; in den Nischen der Mittelhöhe schweigende, aber aufmerksam lauschende Figuren; auf der Höhe der begeisterte Herold des göttlichen Wortes. Dies ist meine Ansicht und wie Sie sehen, werther Confrater, der Ihrigen ziemlich entgegengesetzt; aber deswegen, so hoffe ich, doch nicht verletzend.“

„Durchaus nicht; unusquisque in sensu suo abundet. Aber sagen Sie mir: finden sich denn wohl in der Augia Maior Darstellungen des hl. Bernard, die dieser hier an die Seite gestellt werden könnten, oder welche die von mir gewünschten Eigenschaften an sich tragen?“

„Was Grössenverhältnisse anbelangt oder stofflichen Werth, wohl keines; was aber Würdigkeit des Ausdruckes und künstlerische Vollendung anbetrifft, wohl ohne Zweifel. Von diesen nenne ich in erster Linie ein lebensgrosses Standbild des Heiligen aus Holz, welches die Mittelnische des Bernards-Altars in unserer Klosterkirche schmückt: es ist, wie die gleichgrosse Statue des hl. Columban auf dem Marienaltar, ein Werk des Prof. Zumbusch. Hier trägt der Heilige ein grosses Kreuz in der Rechten, während die Linke ein Buch mit der Dornenkrone darüber vor die Brust hält; ein Bienenkorb steht zu seinen Füssen. Das Haupt ist sanft geneigt, die Augen fast geschlossen: ganz als sei er in Betrachtung der Geheimnisse des Glaubens versunken. Trotz der Uebermalung in neuerer Zeit und trotz der „Glorifizierung“ des Ordenskleides bleibt das Bild immer noch sehr schön. Ein Glasgemälde über dem Altare gibt das Bild des Heiligen in ähnlicher Darstellung und nicht weniger würdig und schön. Auf dem östlichen Giebel unseres Klosters steht ein Bild des hl. Ordensvaters, aus Sandstein ausgeführt von Ihrem Landsmanne, Hr. Amlehn in Sursee. Die Statue ist kaum weniger gross als dieses Erzbild hier, steht aber auf viel zu hohem Standorte, als dass es in seiner vollen Schönheit zur Geltung kommen könnte; aber auch so bildet es eine würdige und sehr sinnreiche Zierde einer Seite des Klostergebäudes. Was sodann noch Gemälde anbelangt, so zieren sechs Episoden aus dem Ordensleben St. Bernards die Tonnenwölbung unserer Kirche, während sechs Bilder aus der Jugendzeit des Heiligen die Mittelhalle der Convietskapelle schmücken. Ausserdem finden sich noch einige ältere Brustbilder des Heiligen in Oel gemalt — „effigies passim obvias“ würden Sie dieselben nennen — von ungleichem Werthe, aber doch mit der gleichen wohlbekannten Inschrift versehen: *«Si pietas proprium etc.»*, die bisweilen sehr wenig zu dem Bilde passt. Es sind eben nicht alle älteren oder neueren Bernard-Bilder des grossen Ordensvaters so würdig, wie dasjenige, welches Ihrem Werke *«Nova melliflui Ecclesiae Doctoris effigies»* beigefügt ist. Es ist nicht gut, wenn man beim Betrachten der Darstellung eines würdigen und erhabenen Gegenstandes fortwährend gestört wird durch berechtigten Regungen des Unmuthes über die Mängel der Darstellung selbst, die oft in stande sind, Erbauendes in Aergernis, Erhabenes in Lächerlichkeit, Erfreuendes in ein abstossendes Zerrbild umzugestalten. Diesem traurigen Loose ist unser grosser Ordensvater leider in manchen Abbildungen bis in die jüngste Gegenwart nicht entgangen; ja, die kecke Stümperei misshandelte ihn mit einer gewissen grausamen Vorliebe und machte bisweilen aus seiner unzweifelhaft edlen Erscheinung ein gespenstartiges Wesen, das weit mehr an einen träumerischen Fakir oder schwärmerischen Derwisch oder grämlichen Misan-

thropen oder pedantischen Schulmeister, als an den honigfliessenden Vater und Lehrer erinnert. Man kann sich allenfalls mit dem Gedanken trösten, dass solche Darstellungen, wenn auch übel gerathen, doch wenigstens gut gemeint sind. — Und nun, werther P. Joseph, erwarte ich für meine Aufzählung einiger Bernardbilder in der Augia Maior und für meine kritische Abschweifung auch von Ihnen eine Beschreibung von Bernardsbildern, aber nicht todter in Farben oder Stein oder Erz, sondern lebender: ich meine nämlich eine Zeichnung jener Söhne St. Bernards und Väter des Ordens, die Sie hier in Dijon kennen lernten und mit denen Sie in Cîteaux über die wichtigsten Angelegenheiten beriethen. Es ist nämlich bald Zeit, dass ich selbst nach Cîteaux aufbreche; bevor ich es aber thue, möchte ich mich an Ihrer Erzählung daraufhin erfrischen und stärken: denn ich ahne, dass dort manche angenehme Illusion zerstört werden wird, und dass ich Thres Bildes der Vergangenheit dann und wann bedürfen werde, um mich über die Gegenwart zu trösten. Erzählen Sie mir also hier am Fusse des Bernard-Denkmal, wie Sie von den Vätern des Ordens aufgenommen wurden; zeichnen Sie mir in Kürze die Charakterbilder dieser Männer.\*

„Mit grösstem Vergnügen. Aufgenommen wurden wir mit wahrhaft väterlicher Freundlichkeit, wie ich sogleich darthun werde.\* Wir waren nämlich am 4. Mai schon lange vor Sonnenaufgang in Auxonne aufgebrochen und nach einem ununterbrochenen Ritt bei eiskaltem Winde in Dijon angelangt. Wir begaben uns geradenwegs zur Wohnung des hochwürdigsten Ordensgenerals, Claudius Vaussin, in den Cistercienserhof, wo unsere Diener die Pferde ausserhalb der Vorhalle an den Ringen, die in der Mauer angebracht sind, festbanden. Wir wurden vom Herrn General sogleich vorgelassen. Sobald er erfuhr, dass wir noch nüchtern und bei so grausamer Kälte bereits sechs gallische Meilen zurückgelegt hatten, da gestattete er nicht, dass wir uns lange bei der Begrüssung aufhielten. Er erkundigte sich also freundlich nach dem Verlauf unserer Reise und führte uns dann selbst aus seinem Zimmer in den Hof hinab. Dort hiess er unsere Diener mit den Pferden zum Gasthof „ad Campanam“ voranzugehen, liess dann seinen eigenen Wagen vorführen und lud uns ein, in demselben Platz zu nehmen, um zur Herberge zu fahren. Wir nahmen dankend ein so freundliches Anerbieten an und in rascher Fahrt gelangten wir bald zur „Glocke“. Wir freuten uns über diese Auszeichnung vonseite des „Illustrissimus“ um so mehr, als wir sicher wussten, dass sie keinem andern zutheil geworden war. Bei mir selbst erwog ich im Stillen, was sich wohl noch alles von so übergrosser Güte erwarten lasse, und ich musste unwillkürlich an die Geschichte des Mardochaeus denken, worin ich viele Aehnlichkeit mit der uns zutheil gewordenen Behandlung fand, nur dass bei uns glücklicherweise ein Aman fehlte. Kaum waren zwei Stunden verflossen, als der P. General in Begleitung des Ordens-Procurators uns mit einem Besuche überraschte, um nachzusehen, ob wir wohl in jeder Hinsicht so bequem wohnen, wie er es für so liebe Gäste als gebührend erachtete. Nicht wenig freute sich der Hausherr, dass er gerade noch kurz zuvor uns statt des ersten etwas einfacheren Zimmers ein anständigeres angewiesen hatte. Die Unterredung dauerte eine ganze Stunde und war überaus freundschaftlich. Hierauf begaben sich die beiden Herren zu Wagen wieder in ihre Wohnung. Am folgenden Tage gestattete uns der P. General schon um 6 Uhr früh Zutritt, um die Darlegung unserer Angelegenheiten entgegenzunehmen. Gleich nach dieser Besprechung folgten wir ihm in die Parlamentssitzung. Mit einer Art freudigem Stolze erfüllte mich hier der Anblick seiner ehrfurchtgebietenden Erscheinung; denn er nimmt in dieser hohen Versammlung nicht nur den ersten

\* Die von hier ab folgende Beschreibung hält sich an das *It. cisterciense*, ist jedoch keine wörtliche Uebersetzung und enthält freie Zusätze, möglichst im Sinne P. Meglingers gehalten.

Platz ein, sondern ragt auch vor allen hervor durch seine hohe und schöne Gestalt und den majestätischen Ausdruck des Gesichtes. Er war bereits ein Greis von sechzig Jahren und die silberweissen Locken, die seinen Scheitel bedeckten, verliehen seiner ganzen Persönlichkeit nur noch grössere Lieblichkeit und Würde.\*

Ich muss hier die Erzählung P. Meglingers unterbrechen und bemerken, dass die von ihm erwähnte Leutseligkeit und Dienstfertigkeit des P. Generals wohl mehr als eine nur äusserliche und berechnete oder berechnende Höflichkeit war; es scheinen dies Charaktereigenschaften gewesen zu sein. Denn 33 Jahre früher zeigte er sich in Paris ebenso rücksichtsvoll und dienstbereit gegen Fr. Conrad Burger, der von Orleans her im Collegium Saint-Bernard angekommen, aber vom P. Provisor gar unfreundlich empfangen worden war. P. Burger schreibt wörtlich:\*\*

„Da Ich nun underem Thor war, hinauszuegehn, gieng der Pater Claudius Faussin, Profess zue Claruall, hinein, fragte mich, woher Ich were, und wohin Ich wolte; als Ich Ihme alles der lenge nach erzellte, und Ihm meine brieff zeigte, ersahe Er gleich auch den brieff, der mir von sein Priore zue Clarauall zuem abscheid gegeben worden . . .; so bald Er Ihn gelesen, namb Er mich mit Sich und sagt, Ich soll mit Ihm in sein Zimmer, der Provisor sey ein Böser, Neydiger Man, undt sey ietzundt so unsinnig, dieweilen Er über 3 oder 4 wochen von sein Ampt springen werde, darumb geb Er kheim Menschen ein guet worth. — Dieser Pr. Claudius Faussin studierte damalen noch, und wurde neechster Zeit ein Doctor Sorbonicus ereiert; Er hatte sein eigne kost im Collegio, bey Ihme war auch noch ein anderer Pater aus dem Closter, de Montibus Cernaeis\*\*\* genannt, Er war ein Reformirter, Er ass khein flaisch, der P. Claudius aber ass flaisch, und assen doch bey einander an ein Tisch, und muest Ich beeder Gast sein, im essen undt trinkhen, theilten auch von Ihren betteren mit mir. — Den anderen Tag wolt Ich wiederumb hinweg, P. Claudius aber wolt mich nit hinweg lassen, sunder sagte, es were nit recht, wan Ich mit leib undt lebensgfhär in dise Statt khommen were, undt gieng darauss, dass ich nichts memorable darin gesehen; mueste also den selbigen Tag noch bei Ihnen verbleiben; Nach mittag gab Er mir sein Famulum, der muesste mich in der Statt herumb führen, undt des Königs undt andere fürnehmste Paläst zeigen. — Den dritten Tag begerte Ich endtlich wider fort, und war mein intent ins Niederland gericht, aber der P. Claudius widerriet mirs hefftig; dan er sagte, es werden schwelhe krieg drunden abgeben, Ich soll mich vil mehr wider ins Teütschlandt begeben. — Soweit P. Burger über Cl. Vaussin; seine Charakterzeichnung des P. Generals stimmt überraschend genau mit der von P. Meglinger entworfenen überein; diesen will ich nun seine Erzählung oder Zeichnung weiterführen lassen.

„An demselben Tage besuchten wir nach einem Rundgange durch die Stadt noch kurz vor Mittag den hochwürdigsten Abt von Clairvaux, Petrus Henry-Duchesne; seine Wohnung heisst ähnlich der des P. Generals Claravallis parva oder Claravaller-Hof. Man sieht diesen Bau zwar nicht von diesem Bernard-Denkmal aus, aber die Mündung der Strasse, in welcher „Klein-Clairvaux“ gelegen war und noch ist und welche den Namen „Rue de Clairvaux“ führt, ist von hier aus sichtbar. — In ganz herzlicher Weise wurden wir von dem innig-frommen Abte empfangen; er lud den hochw. General-Vicar ein, sich zu setzen, und auch mir, der ich anfangs ehrfurchtsvoll mit unbedecktem Haupte stehen blieb, erwies er dieselbe Aufmerksamkeit. In freundschaftlichem

\* It. cist. capp. 21. 22. 23. 24. — \*\* Raisb. c. 6.

\*\*\* Ein Versehen P. Burgers statt: Vallibus-Sarnay; ebenso schreibt er irrthümlich fast immer Faussin statt Vaussin.

Gespräche behielt er uns so eine ganze Stunde bei sich und verstand es, die Unbehülflichkeit seiner Füsse — er litt nämlich an Podagra — durch die Lebenswürdigkeit seiner Unterhaltung vergessen zu machen; ich musste diesen Nachfolger des honigfliessenden Vaters Bernardus ob seiner herzugewinnenden Anmuth, die er von seinem heiligen Vorgänger ererbt zu haben schien, aufrichtig verehren. Inzwischen wurde auch ein Glas weissen Weines aufgestellt und Reverendissimus claravallensis nöthigte uns in freundlicher Weise, davon zu kosten. Schon der überaus liebliche Duft wäre imstande gewesen, jeden Widerstrebenden zu besiegen und hätte auch unsere Schüchternheit zu überwinden vermocht; als wir aber gar den Namen des hl. Ordensvaters nennen hörten — der Herr Abt sagte nämlich, es sei dies St. Bernards-Wein — da hielten wir uns zu Entschuldigungen nicht mehr berechtigt, kosteten ein wenig und begaben uns dann in den Gasthof.\* — Bei Ihrem baldigen Besuche in Clairvaux müssen Sie fleissig nachforschen, P. Bonaventura, wo denn wohl der uns in „Klein-Clairvaux“ kredenzte Wein gewachsen ist: ob in dem Weinberge an dem Bernards-Brunnen oder in der Grande-Vigne, von welchem Weinberge St. Bernard den Fluch der Unfruchtbarkeit genommen und in ausserordentlich reichen und edlen Boden umgewandelt hatte; die Sache ist zu wichtig, vergessen Sie ja nicht darauf. Und wenn jemand auch Sie, wie mich der Abt von Clairvaux, mit einer „grata violentia“ nöthigt, so seien Sie so klug und weise wie ich und begnügen Sie sich mit einem „modice gustasse“: so wird ein „generosissimus odor“ keine „acerba tumultuatio“ verursachen, wie etwa der rhätische Wein, dem man solch böse Wirkung nachsagt und den man ob solch ungermanischer Grobheit wohl mit berechtigtem Germanismus „vinum Chi-um“ oder „Wirf-um“ nennen könnte.\*\* — „Wie schalkhaft Sie doch sind, werther Confrater, und wie fürsorglich zugleich! Für das Eine danke ich bestens und das Andere halte ich Ihnen gern zugute. Doch lassen wir die analogische Abschweifung und setzen Sie Ihre Charakteristik des edlen Bernard-Sohnes und Bernard-Nachfolgers fort. Sagen Sie mir: sind Sie denn von dem lebenswürdigen Abte nicht zu Tisch geladen worden?“ — „Gewiss; und zwar am folgenden Tage und in einer recht lebenswürdig originellen Weise, auch durch eine Art „grata violentia“, wie tags zuvor zum Verkosten jenes Bernard-Weines; davon werden Sie sich sogleich sattam überzeugen. Tags darauf verhandelten wir nämlich schon ziemlich früh über unsere Angelegenheiten mit dem Herrn Procurator im Cisterzer-Hofe. Der Abt von Clairvaux sah uns dort, als er eben zur Fahrt in seine Wohnung sich anschickte. Er beschied den Herrn General-Vicar zu sich und sagte ihm mit wenigen, aber gerade durch ihre unwiderstehliche Lebenswürdigkeit umso wirksameren Worten: wir könnten ihm keine grössere Freude machen, als wenn wir sein Mittagmahl durch unsere Gegenwart beehren wollten. Er liess uns auch keine Zeit zu Entschuldigungen; seine Diener öffneten den Wagenschlag, wir mussten einsteigen und uns nach „Klein-Clairvaux“ entführen lassen. Wahrlich eine violentia gratissima et digna piissimo Abbate et Patris melliflui successore!“

\* It. cist. 25.

\*\* P. Meglinger stellt (It. cist. 10.) einen Vergleich an zwischen dem Weine Rhätians (Veltliner) und dem von Arbois in Burgund, wozu letzterer ihm die traurige Stimmung infolge des Anblickes der Ruinen von Pontarlier in allerschönster Weise verschonend hatte (maerorem pulcherrime diluebam generoso liquore . . . Arbosiannae vitis). Sein scherzhafter Vergleich fällt nicht zugunsten des Rhätiers aus; er nennt ihn ob seines unruhigen, Auf- und Niederlagers stiftenden Wesens derart übelberüchtigt: „ut non illepidio germanismo Chi-um vocare liceat.“ Das Wortspiel blieb mir lange unverständlich, bis ein kompetenter und hochverehrter Rhätier mir klar machte, dass nicht *Chium*, sondern „Chi-um“ oder „Ki-um“ zu lesen sei: also ein „Umwerfer“, ein „vinum labefactans“ oder „apostatare faciens etiam sapientes.“

„Dort angekommen, zog sich der Abt von Clairvaux mit dem Abte von St. Urban in die oberen Gemächer zurück; mich aber lud der Secretarius claravallensis zu einem Spaziergang im Garten ein, damit mir die Zeit bis zum Mittagstische nicht zu lang werde. Ich folgte der freundlichen Einladung gerne und hatte es nicht zu bereuen, denn der Herr Sekretarius wusste mich in angenehmster Weise zu unterhalten. In sehr gewählter Sprache erzählte er mir gar viel Schönes von seiner „Clarissima Vallis“ und von Frankreich überhaupt. Seine Beschreibung des Klosters Clairvaux entzündete in mir ein brennendes Verlangen, die Herrlichkeiten dieses „Archicoenobium“ mit eigenen Augen zu schauen. Um es offen zu gestehen: ich wünschte mir im Stillen, dass der Abt von Clairvaux den Herrn General-Vicar zu einem Besuche in dort einlade und zwar mit der ihm eigenen „grata violentia“, so dass alle etwaigen Bedenken des Abtes von St. Urban völlig besiegt werden müssten. Ich täuschte mich zum Glücke auch nicht: die beiden Herren Aebte scheinen in ihrer Privat-Besprechung auch über unsern Besuch in der „Clarissima Vallis“ einig geworden zu sein.“

„Der Herr Secretarius erkundigte sich auch angelegentlich über den Zustand der Klöster in meinem Vaterland. Darüber gab ich ihm bereitwillig und ausführlich Auskunft: ich bot ihm einen Abriss der wechselvollen Geschichte unseres Klosters, schilderte ihm die innere und äussere Lage desselben; wie alle Räumlichkeiten des Klosters und vorzüglich die nun im reinen Weiss des Gypses prangende Kirche so licht und sauber gehalten und in gewissem Sinne aufgeklärt seien; ich erzählte ihm von den kunstvoll geschnitzten Chorstühlen und der prächtigen Orgel; von den Grabmälern und Reliquienschatzen unseres Stiftes; auch auf die politischen Verhältnisse meines theuren Schweizerlandes vergass ich nicht. So unterhielten wir uns auf's beste, bis uns das Zeichen zum Mittagmahle gegeben wurde. — Dieses selbst war dermassen splendid, dass der hochwürdigste Gastgeber selbst wie zur Entschuldigung bemerkte: die Tafel sei einzig uns zu Ehren so reich besetzt und sehr verschiedenen von seiner gewöhnlichen. An wohlschmeckenden und auch wohlriechenden Sachen war die Hülle und Fülle aufgestellt; meine Aufmerksamkeit fesselten jedoch vor allem einige Birnen von so ganz ausserordentlicher Grösse, dass ich eine mit beiden Händen kaum zu umspannen vermochte; dabei sahen sie so frisch aus, als wären wir noch im Spätherbst und nicht schon mitten im Frühling. Wäre Wettingen nicht so weit von Dijon entfernt, so hätte ich mir gewiss die eine und andere dieser Riesenfrüchte als botanisches Wunderding nach Hause mitgenommen. Erst nach ungefähr zwei Stunden wurde die Tafel aufgehoben, als mehrere Personen, die den Abt von Clairvaux zu sprechen wünschten, gemeldet wurden. Wir dankten verbindlichst für die uns erwiesene noble Gastfreundschaft und begaben uns dann bald zum Besuche des Abtes von Pontigny.“\*

„Eine angenehme Ueberraschung war uns bereitet, als wir gegen Abend wieder in den Gasthof zurückkehrten: dort waren nämlich schon sechs Flaschen jenes Bernard-Weines oder Bernard-Liqueurs angekommen als Geschenk des Abtes von Clairvaux für uns; dieses „Claravallin“ — so mag es zur Abwechslung heissen — diente uns dann als stärkende Zugabe beim Frühstück und auch sonst als gelegentliche Erfrischung den Tag über bis zu unserer Abreise. Ich glaube auch und erprobte selbst, dass solche Präsente nicht nur praesente medico (wenn nämlich modice genossen) unschädlich sind: sondern auch absente medico, wenn modice verkostet, nur in sanftem und ganz gefahrlosem Schritte zu Häupten steigen\*\* und dort keine „acerba tumultuatio“ hervorrufen. Sie sehen, Herr Confrater, dass ich schon wieder etwas schalkhaft und

\* It. cist. 27. 28. 29. 30. — \*\* „... spiritus transeuntes sedato ascensu ad cerebrum.“ It cist. 10.

ungebunden bin; aber dies ist eben nur eine Wirkung der Freude über die humanitas liberalis des Abtes von Clairvaux und meine Absicht ist keine andere, als Ihre Stimmung für den baldigen Besuch von Cîteaux aufzuheitern. — Und nun will ich Ihnen noch ein Charakterbild zeichnen: das des hochw. Abtes von Pontigny.“

„Wir begaben uns, wie gesagt, bald nach dem Dîner in „Klein-Clairvaux“ zum Besuche bei Revmus Ludwig Martel — so hiess der damalige Abt von Pontigny. Wir wurden von ihm unverzüglich vorgelassen und überaus freundlich behandelt. Sein heftiges Gichtleiden hinderte ihn nicht, uns deutliche Beweise seiner Güte zu geben: unter anderm bat er uns dringend, sein liebes Pontigny zu besuchen, und er versicherte uns, die Reise dorthin werde uns ganz gewiss niemals reuen. Er erzählte uns von dem Leibe des hl. Edmund, der dort aufbewahrt werde, ein Schatz, wie ganz Frankreich vielleicht keinen zweiten besitze: denn der Körper des Heiligen sei nach mehr als 420 Jahren noch so unversehrt, als wäre er vor kaum acht Tagen gestorben. Leicht begreiflich, dass unsere fromme und sonstige Neugierde durch die Beschreibung so sehr geweckt wurde, dass wir einen Besuch in Pontigny selbst beinahe zugesagt hätten. Bei meinem hochwürdigsten Reisegefährten, dem Abte Edmund von St. Urban, musste natürlich das Verlangen, die hl. Ueberreste seines verehrten Namenspatrons zu sehen, ganz besonders gross werden; hätte nicht die weite Entfernung und wohl auch die bereits gemachte Zusage für Claravall und vielleicht noch andere mir unbekannte Gründe ihn zurückgehalten, so wäre wohl ein bestimmtes Versprechen zur Freude des Abtes von Pontigny nicht ausgeblieben. Es blieb jedoch schliesslich und leider — so füge ich jetzt hinzu — bei einer unbestimmten Zusage; und doch wäre ein Besuch jenes Klosters vielleicht in mehr als einer Hinsicht lohnend gewesen.“\*

„Ohne Zweifel sehr lohnend für Sie und für jeden Leser Ihrer Beschreibung, die ja gewiss in ähnlicher Ausführlichkeit und Anschaulichkeit gehalten wäre, wie die von Cistercium und Claravallis. Schade, dass es Ihnen nicht möglich war, der freundlichen Einladung Folge zu leisten: die günstige Voraussage des Abtes wäre wohl vollauf in Erfüllung gegangen und Sie hätten sich mit freudiger Genugthuung sagen können: „Sicut audivimus, sic vidimus.“ Sie hätten eine Kirche gefunden, die an Grösse jene von Cistercium und Claravallis noch übertraf, an würdevoller Einfachheit diesen nicht nachstand; ein klösterliches Leben, das Ihnen Achtung eingeflösst hätte. Auch an pomologischen Merkwürdigkeiten — ich meine Birnen von so ungewöhnlicher Grösse, wie sie auf der Tafel in „Klein-Clairvaux“ prangten — hätten Sie gewiss welche getroffen. Ich wenigstens sah derartige Prachtstücke im Garten der „Väter vom hl. Edmund“, wie sich die jetzigen gastfreundlichen Bewohner und Besitzer von Pontigny nennen, und jene Stelle in Ihrem Iter cisterciense, die sich auf die „exoticae magnitudinis pira“ bezieht, fiel mir beim Anblick und Genusse der Riesenfrüchte ein. Die weite Entfernung von Mehrerau schreckte mich durchaus nicht von dem Versuche ab, eines der Prachtexemplare mitzunehmen; unvermeidliche Unbilden der Reise verletzten jedoch leider die Schönheit der Frucht und so gelangte sie zwar nicht an ihr entferntes Ziel, erreichte aber umso früher ihre natürliche Bestimmung. — Setzen Sie nun Ihre Väter-Zeichnung weiter fort; es bleiben ja noch zwei Bilder zu entwerfen übrig: die der Abte von La Ferté und Morimond, die Sie wohl auch bei derselben Gelegenheit hier in Dijon kennen lernten.“

„Weder den einen, noch den anderen lernte ich hier in Dijon kennen. Den ersteren nicht, weil eben die Abte von La Ferté, wegen der Lage ihres Klosters südlich von Cîteaux, auf der Reise zum General-Capitel Dijon

\* lt. cist. 30. — Ludwig Martel starb 16. März 1671.



nicht zu berühren brauchten; wäre aber der Abt frühzeitig hier gewesen,\* so hätten wir freilich nicht unterlassen, auch der Reverendissima Paternitas Firmitatis unseren ehrfurchtsvollen Besuch abzustatten; und höchst wahrscheinlich wäre der Empfang ähnlich väterlich und liebevoll gewesen, wie bei den früher genannten und theilweise gezeichneten Vätern des Ordens. — Auf den Besuch beim Abte von Morimond, Franciscus de Machault, der erst kurz zuvor gewählt worden war und aus der Fulienser Congregation stammte, hätten wir selbstverständlich schon deshalb noch viel weniger vergessen dürfen, weil sowohl Sanct-Urban als auch Wettingen zur Filiation von Morimond gehören. Aber dieser Abt war leider verhindert, zum General-Capitel zu reisen; sonst hätte wohl unser erster Besuch nach dem in Klein-Cisterz dem Abte Franz im Hofe von Morimond in Dijon gegolten: er liegt ja gar nicht weit von Cistercium Parvum in südöstlicher Richtung. Und eine voraussichtliche Einladung zum Besuche in Morimond selber hätte beim Herrn General-Vicar wohl umso leichter ein geneigtes Gehör gefunden, als der Besuch in Morimond sich mit dem von Claravall gut verbinden liess. So kam es aber anders und ich musste auf die Bekanntschaft mit unserem Vater-Abte und seiner Abtei verzichten und mein Iter cisterciense ist um einige und zwar höchst wahrscheinlich sehr interessante Seiten ärmer geblieben. Sorgen Sie dafür, lieber Confrater, dass dieselbe Lücke nicht auch in Ihrem Iter cisterciense sich finde; und damit sie sich nicht finde, wünsche ich Ihnen zum Besuche von Morimond eine recht günstige Zeit, einen gefälligen und kundigen Führer. Uebrigens hatte der Abt von St. Urban die Ehre, beim General-Capitel den abwesenden Abt von Morimond zu vertreten: eine seltene Ehre, für die ihn aber sein reiches Wissen und seine grossen Verdienste um den Orden vollkommen würdig machten.\*\*\*  
(Fortsetzung folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput quartum.

De variis reverentiis et inclinationibus.\*\*\*

In dormitorio aut in quocunque alio loco vel ambitu incedendum est modesto gradu, demissis oculis, manibus sub scapulari reconditis. Transeuntes altare, medio corpore; ubi vero est Venerabile extra chorum, uno<sup>o</sup> poplite; in choro utroque poplite super articulos genuflexionem faciunt. Transeuntes Crucifixi vel B. Virginis aut alterius Sancti imaginem, capite faciunt inclinationem. Si sibi invicem ipsis obviant, alter alteri moto caputio honorem exhibent; si vero obviant alicui Rvdo Patri, caput detegant eique se inclinant et viam suam transeunt, nisi forte Rvdo Patri, qui eadem incedit via, honoris ergo de via recedendum et praecessus dandus sit; similiter nisi Rvdmus Dominus aut Ven. P. Prior ipsi proximior sit, facta prius reverentia transeunt.

In refectorii ingressu stant in suo ordine; intrantibus Rvdis Patribus demissis oculis, inclinato corpore, manibus sub scapulari in crucis formam complicatis et usque ad genua demissis manibus, reverentiam faciunt; si vero iam sedent, tunc intrante vel exeunte Rvdo Patre caput detegunt et se inclinant. Quae reverentia ei etiam facienda, qui peracto servitio mensae exit. Tecti caputio mensae assideant et comedant; supellectilem mensalem nec explicant nec

\* Der Abt von La Ferté scheint erst kurz vor der gemeinsamen Abreise nach Cîteaux in Dijon angekommen zu sein, so dass der Abt von St. Urban ihn nicht mehr besuchen konnte; P. Meglinger führt ihn aber (It. cist. 34.) als Theilnehmer an dem feierlichen Auszuge zum General-Capitel an.

\*\* It. cist. 36.

\*\*\* In margine additur: in refectorio, dormitorio aut aliis locis.

complicant ante Superiorem; manus tenent sub scapulari ante datum Superioris signum. Scutellas ponunt directe ante, non juxta se. Ministro afferenti cibum et scutellas colligenti semper caput inclinant, non tamen detegunt, quisquis ille sit. — Sero venientes ad mensam prius in silentio ad januam *Benedicite* faciunt; finito hoc, si nondum datum est a Superiore signum, ibi manent stantes et tunc primum porrecta parum manu, inclinato capite et corpore, licentiam a Magistro petunt.\* Quod idem faciunt, quoties contigerit, quacunque de causa e refectorio egredi vel ingredi, vel si cuiquam aliquid referendum est. — Si quis aliquid cum strepitu proiecerit aut casu aut ineptia ei aliquid in terram deciderit: non statim tollit, sed surgit prius et superinducto caputio ante mensam Magistri vel Superioris se prosternit; dato dein a Magistro vel Superiore signo exurgit, nec ante; et sumpta eadem, quam sumere debent sero venientes\*\* licentia, ad locum suum revertitur, id quod proiecit tollit, et iterum quietus mensae assidet. Surgentes a mensa tempore prandii statim dicto *Gloria* ac finito *Sicut erat* ianuam refectorii accedunt ac in rectam lineam inclinati sistentes cunctibus reverentiam faciunt. Tempore cœnæ autem hoc idem quidem præstant: sed primum tunc, quando suffragator incipit: *Deus veniæ*.

In mensa secunda non nimium protrahant, non exspectent, donec alii Superiores surgant, sed sumpta sua refectione surgentes gratias agant et petita licentia abeant. Id tamen notabunt: si alii sint in mensa, nulli licere prius surgere, donec omnia fercula sustentationis sint allata; de cibo et potu alteri communicare aut secum auferre in cellam, itidem prohibetur. Scyphum, si quid cerevisiæ residuum habent, ponunt in fine mensae in extremitate vel margine, ut collector infundat vasi, quocum circumvit.

### Caput quintum.

#### 1. — De invitatore et subinvitatore.

\*\*\* Invitorium, lectiones et alia, quae fiunt sine cantu, dicuntur in proprio loco stando; quae vero cantantur ex libris choralibus, fieri debent ad pulpitem, ita ut invitor stet superius ante librum, subinvitor inferius, ut sic pulpitem sit quasi in medio eorum. Quando accedunt librum, faciunt inclinationem versus altare; quando antiphonam vel psalmum incipiunt, ambo simul versa facie ad alterum chorum et non ad altare se inclinant; sed non prius, quam integer versus psalmi, quem subinvitor incipit, a choro sit absolutus, iterum se inclinant et abeunt. Invitor invitorium, quod non cantatur, dicit extra stalla versus altare† et versus illud ante et post reverentiam facit; *Gloria Patri* dicit versus alterum chorum inclinato corpore. — Lectiones leguntur sic: primo ante lectionem dicit versum competentem versus altare, post quem eidem facit inclinationem, dein vertit se versus chorum et inclinato corpore dicit: *Jube, domne, benedicere*. Data a Superiore benedictione lectiones legit versus altare, responsoria autem et versus eorum versa facie ad alterum chorum. Responsorium in Vesperis cantat versus altare; et in omnibus his, quaecunque invitor vel subinvitor incipiunt, prout alii Rvdi Patres solent, semper ante et post se inclinent. Invitatores ex utroque choro semper inquirunt, disponunt, explicant et indicant primos libros, subinvitatores secundos et reliquos, digitis binis demonstrando initium antiphonae et cantandi toni. Qui hac septimana invitaverit, altera, si est festum duodecim lectionum aut maius, legere debent in Matutino lectiones 2di Nocturni; 3tii Nocturni diaconi vel sacerdotes legant. Quando est de feria, procumbitur supra misericordias; unde bene notent, quando ipsis scabella vel deponenda vel tollenda sint.

\* petunt a nobis additum. — \*\* Pro servantes in mscr. substituimus sero venientes. — \*\*\* In margine legitur: de incipiendis psalmis.

† versus altare addit nota marginalis.

Hiemis tempore in Matutinis, quando asportarunt lucernas ad chorum, statim postquam secundo pronuntiatur hic versus: *Domine, labia*, scabella aperiunt; in 2do Nocturno, quando absolutus est 6tus psalmus, dum dicitur antiphona, eadem iterum claudunt; quando Superior dicit: *Divinum auxilium*, eadem denuo aperiunt. Finitis Laudibus defunctorum, quando venit ad canticum *Benedictus Dominus*, sub eo scabella claudunt, nec denuo aperiunt usque post *Gloria Patri*, dum incipiuntur Laudes canonici,\* ubi iterum sub cantico *Benedictus* claudunt.\*\* Dum incipit suffragium B. Virginis vel, si sit festum alicuius commemorationis, ad commemorationem Sancti iterum aperiunt. Tempore aestivo autem, quando sunt praesentes Matutinis, prima vice claudunt scabella sub *Benedictus* in cursu.

In Prima tempore hiemali,\* quando lucernas afferunt ad chorum, dicto\*\* *Gloria Patri*, quod extra Quadragesimam semper cantatur, lucernas iungunt et scabella aperiunt; quando psalmi sunt finiti, dum incipitur paenultimus psalmi 3tii versus, quilibet\*\*\* suum locum† accedit et, si necesse sit, ut in Adventu Domini,†† psalterium cito claudit, ad latus ponit et loco illius librum antiphonarium substituit et, dum cantatur antiphona ex illo (vel etiam ex psalterio) scabella claudit. Tempore††† aestivo idem praestandum, nisi quod statim in cursu, quando dicitur: *Quando natus es*, debent claudere scabella. Cetera manent excepto lucernarum usu.

In Tertia, Sexta et Nona tam cursus Mariani quam horarum canonicarum finitis psalmis dictaque antiphona claudunt. Econtra dum incipitur aliqua hora, post *Gloria Patri*, quod primo dicitur, iterum scabella aperiunt.

In Vesperis sub *Magnificat* cursûs claudunt scabella et, dum Vesperae canonicae incipiuntur, dicto *Gloria Patri* denuo aperiunt nec claudunt, usque dum canitur antiphona post *Magnificat*; quando incipitur suffragium B. Virginis vel de aliquo Sancto, iterum aperiunt nec ulterius claudunt usque sub *Magnificat* in Vesperis defunctorum tempore hiemali, vel sub ultimo responso in Matutinis defunctorum tempore aestivo.\*\*

In Completorio prima vice\*\*\* claudunt scabella et quidem† quam fieri poterit velociter, dum Superior finit Collationem Patrum dicendo: *Tu autem*: dicto dein *Gloria Patri* iterum aperiunt nec claudunt usque ad hymnum: *Telucis*. Quando incipitur cursus Marianus, dicto *Gloria Patri* iterum aperiunt et tandem, ††quando illa sub: *Completi sunt dies Mariae* in cursu denuo ultimo††† clauserunt, ultimo quoque eadem post intonationem *Salve Regina* aperiunt.

Bene tamen notent adhuc \*invitator et subinvitator: hic quidem, ne aperiendo intonationes hymnorum sub Prima, Sexta, Nona, Completorio praestandorum\*\* ab ipso obliviscatur; ille vero, ne claudendo vel aperiendo invitatoria versus et alia, quae ipsum concernunt, negligat; hinc religiose properantes praedicta perficiant.

\* in canone habet nota interlinearis pro canonici. — \*\* Post claudunt addit nota marglis: nec amplius aperiunt; tota sententia sequente a: Dum — aperiunt deleta.

\* In margine additur post hiemali: et aestivali sub capitulo in cursu claudunt. — \*\* Post dicto nota mgls addit: in Prima canonica. — \*\*\* Post quilibet nota mgls addit: surgens. — † Deleto locum alia manus suprascripsit: pulpitem. — †† Nota interlinearis addit: fieri solet. — ††† Deleta omnia a: tempore — scabella; in margine legitur: in caeteris horis 1ma, 3tia, 6ta et 9na dabit praxis universalis et semper dicta antiphona et psalmis...

\* Deleta omnia a: dum claudunt usque; in margine legitur: ad finem ultimar collectae: *Deus, a quo*, ubi aperiunt. — \*\* Nota mgls addit: iterum claudunt. — \*\*\* Deleto prima vice in margine habetur: quam primum ex capitulo advenerint. † Deleta omnia a: quam-autem — †† Deletis: quando illa sub in margine substituitur: dicta antiphona. — ††† Deletis: clauserunt — aperiunt substituitur in margine: claudunt.

\* Deletum: invitator et; item: hic quidem et intonationes hymnorum. — \*\* praestandorum a nobis positum pro: praestando ab ipso; quibus deletis alia manus superposuit: intonandorum hymnorum.

## 2. — De lectore mensae.

Lector mensae ad finem summi Officii die Dominica in choro post genuflexionem ante altare inclinatus incipit ter choro respondente hunc versum cantando: *Domine labia mea aperies ⁊ et os meum annuntiabit laudem tuam.* Notandum insuper, quod, quando Rvdi Patres iam stant in choro, tunc antequam praedictum versum incipit, semper se ad illos per circulum vertat et utrique choro reverentiam facit. Cantato versu tamdiu se inclinat, donec officiator super eum benedictionem dederit; dein statim in eodem loco procumbit supra genua et articulos manuum et exspectat, usque dum a Superiore vel suffragatore incipitur *Ave Maria*; dein in locum suum redit. Quando autem post Officium instituitur oratio sive preces ab omnibus persolvendae, uti hoc tempore et saepius fieri contingit, omittitur supra memorata benedictionis petitio.

Lector, uti et servitor mensae, si non est dies ieiunii, ad Nonam dicto *Gloria* 2di psalmi, petita licentia et facta reverentia super articulos, exeunt e choro et sumunt in refectorio iusculum, per quod intelligitur offa et non carnes aut alii cibi; quos sibi procurare, aut melius dicendo, practicare prohibitum est severissime. Lector post *Amen* inclinato corpore versus crucem in suo loco (si autem Rvdmus Dominus adsit, in medio refectorii) canit: *Jube, domne, benedicere*, manens inclinatus, donec absoluta sit benedictio; dein statim accedat cathedram et exspectat, usque dum finitum sit examen particulare; nam ob id sedemus silentes. Quam primum a Superiore pulsatur, ipse incipit s. Scripturam decantare et quidem detecto capite; postea autem, sicut et ad coenam, semper licet tegere. Absoluta s. Scriptura legit ad prandium: vel rotulam, si adsit; et si hæc non sufficiat usque ad allationem carniū diebus non esurialibus vel usque ad asportationem olerum diebus esurialibus: librum latinum, postea germanicum.

Ad Coenam primo loco semper legit menologium s. Ordinis nostri; dein in diebus, in quibus non est ieiunium, librum latinum et postea germanicum; diebus autem ieiunii statim librum germanicum. In Quadragesima vero ante menologium legitur Speculum quadragesimale (quod semper ante diem Cinerum a Ven. P. Priore petendum et eidem post Dominicam in albis restituendum). — In s. Scriptura semper cantatur integrum capitulum, ni fors longitudine vel duas facies vel quid minus efficiat; ubi dein a Magistro discernendum est, utrum et quomodo sit dividendum. Rursum in menologio iterum legendus est integer dies cum annotationibus; quae si nimium forent multae, desuper conveniunt ad Magistrum et, quidnam in illis omittendum sit, humiliter requirunt.

Iam quousque lectio cuiuslibet libri sit protrahenda, paucis percipiant. Et quidem quod s. Scripturam convenit, illius finito vel toto vel dimidio (si sit abbreviandum) capitulo, huius\* vero finito integro die lectio cessat. Diebus igitur non esurialibus finita s. Scriptura legit latinum, usque dum afferatur caro bubula cum oleribus. Postea pausat per quinque circiter *Pater* et *Ave* et dein incipit lectionem germanici libri, quam protrahit (ita tamen, ut pausarum non obliviscatur, de quibus statim infra) usque dum servitores lintea sua deponant; ubi mox conabitur facere pausam finalem. Et si prævideat, quod longior periodus vel omnino aliqua historia subsequatur, nil faciet, etiamsi a lectione desistat, dummodo non mutiletur sensus; longius autem protrahere lectionem, ni gravis admodum urgeat necessitas, omnino prohibetur. Eiusmodi autem necessitas a quolibet, si prius libros relegerit, facillime evitatur. Quo dein finito menologio reassumitur liber latinus, cuius lectio protrahenda est usque ad asportationem assaturæ; qua facta in eius locum liber germanicus substituitur eo modo, quo in prandio, et sic incipiet finietque.

\* scil. menologii.

Diebus esurialibus lecta s. Biblia continuatur lectio libri latini, usque dum 2dum genus piscium apponatur et olera, ubi dein dicto modo legitur liber germanicus; si tamen sit ieiunium gaudiosum, ubi tria piscium genera apponuntur, liber latinus protrahitur usque ad 3tium genus piscium. In collatione finito menologio inchoant, facta prius longiori pausa, librum germanicum; pro quo finiendo nota, quod Superior tempore collationis non præmittat: *Tu autem*, sed loco huius: *Satis*. Ubi bene\* attendant, ne venientes in cogitatione negotiorum\*\* suorum timidi cantent: *Domine, miserere nobis*; per huiusmodi enim ineptiam haud dubie aliis risum, aliis vero bilem moverent. Quando igitur Superior dixerit: *Satis*, in silentio lector librum claudit, de cathedra descendit et secus fenestram se cum conventu inclinatur et sic manet, usque dum conventus exierit. Postea accedit suum locum et in silentio ea, quæ ei sunt apposita, comedit et bibit.

Alii vero temporibus, quando integra est refectio et Superior dixerit: *Tu autem*, ipse subiungit canendo: *Domine, miserere nobis*; et dein librum claudit et a pulpito removet, ne lectori in 2da mensa per hoc asperum se exhibeat, dum ipsi quasi a servitiis in removendis libris debeat esse, de cathedra descendit et ad fenestram Ven. P. Priorem exspectat, usque dum finitum fuerit *Gloria Patri*; postea in religiosa modestia et humilitate, facta prius Crucifixum versus reverentia, discedit et extra ianuam refectorii exspectat, usque dum finitis precibus conventus exeat; ubi dein inclinatus una cum reliquis stare debet et postea demum accedit mensam 2dam et in silentio refectionem sumit. — Ubi notandum, quod non sit moris, quod si vel vinum vel aliquid aliud dono accipiat, ut sumat licentiam, etsi Superior vel ipse Magister adsit; sicut etiam, quando aliquid proiecerit in terram, non tenetur se prosternere.

Quod pausas faciendas attinet, id ipsis observandum tam in latino quam in germanico libro, ut lectionem ultra integram columnam non extendant: immo vero aliquid minus una columna, præsertim in libro latino legant, et dein faciant pausam prædicatoriam, durantem circiter per quinque *Pater* et *Ave*. Et sub hac pausa, loco ut oculis integrum refectorium perambulent et cuiuslibet mensæ assidentis actiones observent, quod plane nec professum, multo minus novitium decet: loco, inquam, hujus sequentem columnam perlegant, ne toties fiant erroribus expositi. Ultima igitur verba titulorum et ubi pausam vel finem facere volunt, semper legant et desinant cum cadentia prædicatoria.\*\*\* — Quando datum est a Superiore signum, statim lector surgit, accedit collationem mensæ 2dæ; postea vero adit Completorium. Notandum proin, quod non prius surgat, donec a Superiore dicatur: *Satis*; et dein, facta reverentia coram Crucifixo et petita licentia, abit. (Continuatur.)

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserem Orden.

### V. Sub tuum præsidium.

Nicht weniger bekannt als das *Salve Regina* ist die andere Marianische Antiphon *Sub tuum præsidium* — mit welcher wir uns besonders dem mütterlichen Schutze Mariens anempfehlen. Im Hinblick auf diesen, den sie ihren Verehrern gewährt, wurde und wird denn auch die jungfräuliche Gottesmutter oft bildlich dargestellt, wie sie, ihren Mantel ausbreitend, unter denselben die Gläubigen aller Stände versammelt. Es haben denn auch diese Auffassung

\* Deleto ubi bene substituitur in mscr. quo dicto. — \*\* Forsitan melius: peccatorum.

\*\*\* In margine additur: Notandum adhuc venit, quod qui hac hebdomada ad primam mensam legerit, legere debet ad secundam mensam germanicum librum, donec dicatur: *Satis*.

von jeher die verschiedenen Orden sich zu eigen gemacht, und so sehen wir häufig Maria als deren Schutzpatronin abgebildet und unter ihrem schützenden Mantel ausschliesslich Mitglieder des betreffenden Ordens. Diesen Gedanken hat auch der Maler in dem grossen Bilde, welches das Gewölbe des Querschiffes in der Kirche zu Mehrerau zielt, in gelungener Weise zum Ausdruck gebracht. Wir sehen da die Himmelskönigin, wie sie unter ihren weiten Mantel die Söhne und Töchter der verschiedenen Cistercienser-Ordenszweige aufnimmt. — Es können die Cistercienser bei dieser Darstellung auf eine Erzählung sich berufen, die ihrem Ursprunge nach in die ersten Zeiten des Ordens fällt. Der welcher sie berichtet, ist Caesarius von Heisterbach, der also erzählt: »Ein Mönch unseres Ordens, der eine besondere Verehrung gegen unsere liebe Frau hatte, sah sich in einer Verückung in die Herrlichkeit des Himmels entückt. Da er dort die verschiedenen Orden in der triumphierenden Kirche vertreten sah, schaute er sich natürlich auch nach dem seinen um. Wie er aber nirgends einen Angehörigen bemerkte, wandte er sich an die Gottesmutter und sprach zu ihr hinaufschauend mit einem Seufzer: Wie kommt es denn, heiligste Frau, dass vom Cistercienser-Orden ich hier Niemand sehe? Warum werden Deine Diener, die sich Dir doch so ergeben zeigten, von dem Antheil einer solchen Glückseligkeit ausgeschlossen? — Da sie ihn so betrübt sah, antwortete ihm die Himmelskönigin: Sie sind mir so lieb und so nahestehend, die aus dem Cistercienser-Orden kommen, dass ich dieselben unter meinen Armen hege, und indem sie ihren Mantel auseinanderschlug, mit welchem sie bekleidet war und welcher eine erstaunliche Grösse hatte, zeigte sie ihm eine unzählige Menge von Mönchen, Laienbrüdern und Klosterfrauen. Darüber war unser Ordensbruder hoch erfreut, dankte ihr und erwachte dann.« Cardinal Bona macht dazu die Bemerkung: »Ich weiss wohl, dass Aehnliches auch von andern Orden erzählt wird, allein unbeschadet der Ehre, welche jedem gebührt, ist doch so viel gewiss, dass der Cistercienser-Orden des besondern Schutzes unserer l. Frau nicht grundlos sich rühmen darf.«\*

An diesen Schutz wird der Cistercienser täglich beim Absingen der Antiphon — »Sub tuum praesidium« erinnert. Der ungenannte Verfasser der Abhandlung über diese Antiphon in den Monat-Rosen (20. Jahrg. S. 4.) bemerkt darüber: »Die meisten religiösen Orden haben es unter ihre Pflichtgebete aufgenommen — so die Cistercienser.« Schreiber dies erinnert sich noch heute recht lebendig, welchen Eindruck es auf ihn machte, als er es einstens in einer majestätischen Stiftskirche von den Mönchen nach den Horen ernst und würdig singen hörte.«

Das 8. Capitel des 2. Buches unseres Rituale handelt von dieser Antiphon. Wenn daselbst am Rand bemerkt wird »Cap. gen. 1553«, so muss ich gestehen, dass in den mir vorliegenden Capitel-Sammlungen dieser Jahrgang leider gar nicht enthalten ist. Dagegen kann ich eine solche Verordnung aus dem Jahre 1601 bringen, welche lautet: *Ante Missae Conventualis, vel cum duae erunt, ante prioris Introitum Conventus cantet Antiphonam Sub tuum praesidium. Sacerdos celebraturus collectam unicum dicat scl. Pietate tua.* — Wann somit diese Antiphon unter die ordensüblichen Gebete aufgenommen wurde, lässt sich bestimmt nicht nachweisen. Ich vermute, dass es dann geschehen ist, als man das Absingen des »Salve« vom Morgen auf den Abend verlegte und indem man als Ersatz dafür dann diese Antiphon aufnahm.

Uebereinstimmend mit angeführter Verordnung lautet die Vorschrift des Rituale: »*Singulis diebus, cantata Hora quae Missam praecedat, omnibus genuflexis in Choro superiori versus Altare, Cantor incipit Antiphonam sub tuum, & Conventus eam prosequitur. Interim Sacerdos sine Casula accedens ad gradum Altaris in medio cum Ministris suis hinc & inde,*

\* De officio parvo B. V. § 3, 2.

*etiam genuflectit usque ad finem Antiphonae: qua dicta, Sacerdos erectus & stans in eodem loco: cantat Versiculos & Collectam sequentem, ut in Collectaneo.*« — Diese Antiphon mit den Versikeln und der Oration *Pictate* wird also täglich vor der Conventmesse gesungen. Während des Absingens kniet der Chor extra stalla dem Altare zugewendet. Der Celebrant schreitet indessen an den Altar, aber ohne Messgewand und Manipel, mit welchem er sich erst nach Beendigung der Oration bekleidet, kniet sich dort mit den Ministranten an der untersten Stufe nieder, erhebt sich am Ende der Antiphon und betet die angegebene Oration, wie sie sich vorn im Brevier befindet.

Wenn es heisst, dass das *Sub tuum praesidium* täglich gesungen werde, so erleidet diese Regel doch einige Ausnahmen. Das Rituale zählt sie auf: *Si tamen Missae fuerit sollemnis, aut post Horam sequatur Processio, Benedictio, aut aliquid hujusmodi, omittitur praedicta Antiphona & Collecta; & cum duae Missae celebrantur in conventu, canitur tantum ante minorem sive post Primam sive post Nonam.* Das Graduale vom Jahre 1668 schickt dieser Antiphon die Bemerkung voraus: *Dicitur singulis diebus ante Missam Conventualem exceptis Festis MM. Dominicis, Missis sollemnibus Defunctorum & cum praecessit Processio ut in Feriis Rogat. et simil. In Festis MM. & Dom. cantatur ante Miss. matutinalem.* Die Regel wäre also, dass diese Antiphon de Beata alle Tage vor der Conventmesse zu singen ist, ausgenommen 1. wenn diese feierlich, also diaconirt ist, wie z. B. während der Frohnleichnamsoctav und bei festlichen Anlässen; 2. an Festen MM. und an Sonntagen, da alsdann das *Sub tuum* vor der Matutinal-Messe gesungen wird; 3. am Vorabende von Weihnachten, Pfingsten und Maria Himmelfahrt; 4. an Tagen, an welchen auf die der Conventmesse vorangehende Hora unmittelbar eine Procession folgt, wie z. B. in der Bittwoche oder eine Benedictio, wie am Aschermittwoch; 5. wenn ein feierliches Requiem stattfindet; 6. am Weihnachtsfest, an welchem auf die Prim unmittelbar das zweite Hochamt folgt. (Rit. l. 3. c. 15. n. 4.)

## Centenarfeier der Geburt des hl. Bernhard.

Wir erhielten von den Missionären in Fontaines nachstehendes Einladungsschreiben mit der Bitte um dessen Veröffentlichung in der „Cist.-Chronik.“ Wir kommen dem Ersuchen um so bereitwilliger nach, als die wackeren Hüter der Geburtsstätte unseres hl. Vaters Alles aufboten, um die Jubelfeier daselbst so glänzend wie möglich und die Erinnerung daran bleibend zu machen.

P. P.

Mgr. Lecot, gegenwärtig Erzbischof von Bordeaux, unterbreitete gegen Ende des Jahres 1889 als Bischof unserer Diöcese Seiner Heiligkeit Papst Leo XIII. zugleich mit dem Ausdruck seiner Huldigung und Glückwünsche auch das sehnliche Verlangen, welches uns, die Wächter der Geburtsstätte des hl. Bernhard und Missionäre der Diöcese, beseelt: das achte Centenarium der Geburt des grossen Kirchenlehrers in einer Weise zu feiern, die seiner Tugenden und Geistesgrösse würdig wäre.

Die wohlwollende Aufnahme, welche dieser Gedanke bei Seiner Heiligkeit fand, und das herrliche Schreiben, worin der Heilige Vater Seine Freude darüber ausspricht und die Hoffnungen kundgibt, die er an die Verwirklichung des Gedankens knüpft; ferner die ebenso günstige Aufnahme, welche dem Vorhaben vonseite der Gläubigen und ihren geistlichen Hirten zutheil wurde;

endlich die lebhafteste Freude, welche uns die ruhmreiche Cistercienser-Ordensfamilie von allen Seiten ausdrückte, noch ehe wir an die Organisation des Unternehmens schritten: dies Alles macht es uns zur angenehmen Pflicht, Euer Hochwürden und Gnaden demüthigst zur Theilnahme an einer so erhabenen Feier einzuladen.

Mgr. Oury, Nachfolger Sr. Gnaden Mgr. Lecot's auf dem bischöflichen Stuhle von Dijon, selbst voll Begeisterung für die Ehre des hl. Bernhard, hat seine volle Zustimmung zu dem Programme ertheilt, das wir seinem Hauptinhalte nach hier folgen lassen:

Die Feier des Centenariums wird in Dijon am 14. Juni 1891 beginnen und bis zum 16. einschliesslich dauern; am 17. Juni wird die eigentliche Hauptfeierlichkeit im Dorfe Fontaines, dem Geburtsorte Unseres Heiligen Vaters Bernhard stattfinden; dieser Ort ist nur 3 kil. von Dijon entfernt. Dort wird sich auch das Denkmal erheben, welches bestimmt ist, das Andenken an die Bewunderung und Liebe, die der unvergleichliche Kirchenlehrer nach Verlauf von acht Jahrhunderten noch einzuflüssen vermag, zu verewigen. An den Glanz der gottesdienstlichen Feier werden sich Lobreden über den Heiligen, gehalten von berühmten Kanzelrednern, anschliessen. Bereits haben zugesagt: S. bischöfl. Gnaden Mgr. Oury — Mgr. Lecot, Erzbischof von Bordeaux — Mgr. Perraud, Bischof von Autun und Mitglied der französischen Akademie — Mgr. Gonindard, Coadjutor des Erzbischofs von Rennes; auch die Mitwirkung des Hochw. P. Didon Ord. Praed. ist in Aussicht gestellt.

Am Tage nach der Centenariumsfeier, den 18. Juni, werden die Missionäre des hl. Bernhard, die sich nur als die Wächter seiner Geburtsstätte betrachten, es sich zur Ehre rechnen, den hochw. Herren Prälaten, Aebten und Religiosen des Cistercienser-Ordens, ohne Unterschied der Nationalität, ihre Gastfreundschaft anbieten zu dürfen. Die Missionäre glauben nämlich, dass es für die Söhne des hl. Bernhard ganz besonders angenehm sein werde, in dieser alten Burg, wo die Wiege ihres geistlichen Vaters stand, zusammen zu kommen, sich zu besprechen und gemeinsam zu beten.

Wir bitten daher alle Cistercienser, diese Einladung als an sie persönlich gerichtet zu betrachten und durch ihre Anwesenheit den Glanz der Centenarfeier zu erhöhen.

Indem wir uns dem Gebete der Hochwürdigsten Herren Aebte und ihrer klösterlichen Genossenschaften anempfehlen, fügen wir noch die Bitte bei, uns milde Beiträge zur glücklichen Durchführung unseres baulichen Unternehmens zufließen zu lassen. Denn nächst Gottes Ehre hat dieses Unternehmen keinen anderen Zweck, als die Verehrung des grossen Vaters und Lehrers mehr und mehr zu fördern, dessen Stimme nach dem Ausspruche des glorreich regierenden Papstes Leo XIII. einst angesehen wurde als *die Stimme des Herrn, welche die Cedern bricht* d. h. die Stirne der Stolzen, und die *Feuerflammen spaltet* d. h. alle Streitfragen beilegte, welche seine Zeitgenossen entzweiten.

Wollen Euer Hochwürden und Gnaden den Ausdruck unserer tiefsten und aufrichtigen Verehrung gütigst genehmigen.

Im Namen aller St. Bernhard-Missionäre:

**Eugen Fournier.**

Fontaines-les-Dijon (Côte-d'Or.)

NB. Die Redaction dieser Zeitschrift erklärt sich zur Entgegennahme von Beiträgen und Beförderung derselben an obige Adresse gern bereit.



## Nachrichten.

**Hohenfurt.** Der bisherige Küchen- und Kellermeister P. Raphael Pavel wurde zum Subprior und Magister Clericorum während der Ferienzeit ernannt. Auch behielt er die bisher bekleideten Aemter eines Bibliothekars und Cantors bei. Am 24. Dez. 1890 wurde er durch den P. T. Hochw. Herrn Abt in feierlicher Weise den versammelten Capitularen und Clerikern vorgestellt und so in sein Amt eingeführt. Küchen- und Kellermeister wurde der bisherige Kaplan von Rosenberg P. Philibert Panhölzl. An dessen Stelle aber kam der bisherige Kaplan von Oberhaid P. Urban Webinger, während der neuabsolvirte Priester P. Ernest Kinzl Kaplan von Oberhaid wurde. Letztere drei traten am 29. Dez. ihre Posten an.

**Lilienfeld.** Am 26. Dez. 1890 nahm Abt Alberik von den Klerikern Fr. Benedict Seeland und Fr. Theobald Wrba die solenne Profess entgegen. — Das Jubeljahr des hl. Bernhard brachte uns eine bereits erwünscht gewesene und daher um so erfreulichere Jubelgabe in Gestalt einer neuen Auflage des „Proprium Campiliense“. P.

**Ossegg.** Am 29. Dez. v. J. erhielten die Kleriker Fr. Athanas Wolf, Fr. Valentin Teuber und Fr. Eugen Fischer durch den hochw. Herrn Abt Meinrad Siegl die niederen Weihen.

Neben der Stiftskirche besteht in Ossegg auch ein der hl. Jungfrau und Martyrin Catharina geweihtes Kirchlein. In demselben wurde zum Titularfeste eine neue Orgel durch den Prager Orgelbauer Schiffner aufgestellt. Dieses Kirchlein gehörte zu dem vor alten Zeiten dabei bestehenden Spitale. Die Catharinakirche ist zugleich auch Bruderschaftskirche des Eustachianischen Brudervereines, welcher im Anfange des 18. Jahrh. von den Forstleuten des Klosters gestiftet und von Clemens XI. durch ein Breve vom 17. October 1712 bestätigt und mit Ablässen begnadigt wurde. Diese Bruderschaft zählt immer 100 Mitglieder: 50 Priester und 50 Laien, die sich verpflichten zu einem echt katholischen Leben und zur sofortigen Besorgung einer hl. Messe, sobald ein Mitglied gestorben ist. Von den 50 Priestern gehört die Hälfte dem Stift Ossegg an.

**Schlierbach.** P. Alberich Blakolmer, Pfarrer in Kirchdorf, wurde mit der Administration des neu errichteten Decanats Molle betraut.

## Todtentafel.

**Mehrerau.** P. Wilhelm Gmeinder. (Fortsetzung.) Es war anfangs der 60er Jahre, als P. Wilhelm nebst anderen Lectionen auch den Lateinunterricht der 1. Cl. einige Tage aushilfsweise zu besorgen hatte. Mit nicht geringem Bangen erwartete die Classe das Erscheinen des Extraordinarius, dem der Ruf einer ganz barbarischen Strenge vorausging. Und die hagere Riesengestalt, das blasse Antlitz mit den tiefliegenden und beweglichen grauen Augen, vor allem aber die überwältigende Wucht seiner Rede, die wir Kleinen an Sonntagen bei der Predigt aus nächster Nähe hatten achten und fürchten lernen, schienen mehr als genügend, diesen Ruf zu rechtfertigen. Der Gefürchtete erschien und der „kleine Wälder“ kam gleich zuerst an die Reihe und hatte „Alauda est laeta“ zu übersetzen. Trotz der beklemmenden Angst gelang die Uebersetzung passabel; nur bemerkte der Lehrer, dem das Hindernis ja nicht entgangen war, scherzend: „Hier sollte es wohl besser heissen: Alauda est anxia oder timida oder perturbata.“ Und als ihm auch diese neuen Attribute und einige Beispiele tiefer im Uebungsbuche befriedigend übertragen worden waren, meinte er schliesslich: „Alauda est laudabilis“ und ging zur Prüfung anderer über. Wir waren im höchsten Grade verwundert, dass ein so ernst aussehender Mann doch so freundlich

sein könne, und freuten uns sehr über diese angenehme Entdeckung. Oft genug fand sich in der Folge Gelegenheit, auch die energische Seite des Lehrers kennen zu lernen: offenbarem Unfeisse oder hartnäckigem Trotze gegenüber trat sie in ausgiebigem Masse zutage; in solchen Fällen machte P. Wilhelm nicht nur von dem schneidigen Schwerte seiner Zunge, sondern auch — wenigstens in der ersten Zeit seiner Lehrthätigkeit — bisweilen von seiner physischen Kraft Gebrauch: er wurde, wie er sich später im Scherze auszudrücken pflegte, im Nothfalle auch ein „minister a baculo.“ Bei der ungewöhnlichen Erregbarkeit seines Wesens mochte es ihn oft schwer genug ankommen, sich zu beherrschen und beim Strafen selbst die Grenzen des Zulässigen nicht zu überschreiten.

Janem kleinen Uebersetzer wäre damals freilich im Traume nicht eingefallen, dass ihm noch vor Ablauf von dreissig Jahren die Aufgabe zutheil werde, einen Lebensabriss seines fernerhin nicht furchtbaren, wohl aber stets geliebten Lehrers und Mitbruders zu entwerfen; ebensowenig konnte er damals ahnen, dass er bei Zeichnung dieses Lebensbildes nicht auf Suche nach falschem Schmucke ausgehen müsse, sondern unbesorgt auf der Bahn der ungeschminkten Wahrheit wandeln dürfe. Wenn daher im Folgenden auch Schattenseiten unverhohlen berührt werden, so geschieht es nur aus Rücksicht auf die Wahrheit und in der Ueberzeugung, dass der Dahingeschiedene eine zu edel angelegte Natur war, als dass er des bedenklichen Schildes oder Schleiers „*nil nisi bene*“ bedürfte. Die Schattenseiten berühren durchaus nicht die Ehre des Mitbruders, der das Licht der Wahrheit nicht zu scheuen braucht. Also: *nil nisi vere atque eo ipso bene!*

Das erwähnte Alauda-Sätzchen blieb auch im Gedächtnis des Lehrers haften und spielte in späteren betrubten, armseligen Zeiten eine kleine Rolle, wie sich im Verlaufe dieser Skizze zeigen wird. — Beim Unterrichte im Deutschen kam ihm neben einer reichen Belesenheit seine wirklich erstaunliche Gewandtheit im Gebrauche der Schriftsprache, nicht minder jedoch die grosse Bereitwilligkeit, ja eigentliche Freigebigkeit seiner Zunge zum Ausdrucke seiner inneren Bewegungen, sehr zustatten. Es war ein wahrhaftes Vergnügen, Partien des Lesebuches in Prosa oder Versen von ihm vorlesen zu hören, und selbst trockene Naturen fühlten sich zur Nachahmung angeregt. Streng waren seine Anforderungen an schriftliche Arbeiten; scharf und nicht selten köstlich seine Beurtheilung eingelieferter Aufsätze am Schlusse oder in Form von Randglossen, worin eine stets bereite satirische Ader sich offenbarte. So konnte er z. B. neben die folgende ungeschickte Ausdrucksweise in einer Beschreibung des Frühlings: „Gott lässt seinen Segen vom Himmel herab“ am Rande bemerken: „Wahrscheinlich an einem Seile!“ — Die Schlussexamina waren im Anfange der 60er Jahre noch öffentlich, so dass auch Schüler der unteren Classen den Prüfungen der höheren beiwohnen konnten. Da war es nun für die kleinen Mitglieder der zweiten Classe gar nicht einladend, mitanzusehen, wie P. Wilhelm als Lehrer des Griechischen mit unerbittlicher Strenge prüfte und seine Schüler mit unbarmherziger Blitzesschnelligkeit im Zickzack durch Genera und Casus, durch Tempora und Modi hetzte. Wir bekamen ein eigentliches Gruseln vor dem uns unbekannten und für manchen der eben Geprüften so gefährlichen „Aorist“, und ein Mitschüler meinte gar in grimmiger Treuherzigkeit: „Der fatale „Aforischt“ und der abscheuliche Accent, die beiden Kerle können mir nächstes Jahr zur Kirmes kommen!“ Und sie kamen auch wirklich und veranlassten manchen drolligen Zwischenfall. — P. Wilhelm besass für das Lehramt ohne Zweifel vortreffliche Eigenschaften und für einzelne Fächer auch ausgesprochene Neigung: aber er steckte sich nicht selten ein Lehrziel, das für die noch unentwickelte Kraft seiner Schüler unerreichbar und mehr für ihn selbst berechnet war; die Art der Behandlung hielt sich oft in Höhen, die dem kleinen Auditorium noch unzugänglich waren. Dazu kam eine übertriebene Hastigkeit in der Behandlung des Lehrstoffes, die zur angemessenen Verarbeitung desselben und zur sicheren Aneignung kaum Zeit liess. Wenn er später in einer Anwendung

von übergroßem Kleinmuth meinte: „Meine geringen Fähigkeiten taugen doch besser unter kleine Kinder, als auf den theologischen Katheder; von meinen philologischen Schwächen gar nicht zu reden,“ so liess er sich hierin eben vom Kleinmuth täuschen. Es lässt sich wohl richtiger sagen: Viel mehr eigneten sich für ihn philosophische oder theologische Fächer und aus letzteren wieder Kirchengeschichte, Dogmatik und vorzüglich Kirchenrecht, für das er stets eine ausgesprochene Vorliebe hegte. Für Fragen, welche in diese Gebiete einschlugen, zeigte er immer besonderes Interesse, aber auch eine Gewandtheit, die alle Anerkennung verdiente. Leicht erklärlich war daher auch seine ausserordentliche Erregtheit solchen Thatsachen gegenüber, die mit den kirchlichen Satzungen im Widerspruch standen oder auch nur zu stehen schienen. Da loderte sein Eifer mächtig auf, da war er ganz Feuer und Flamme und, von wohlgemeinter Entrüstung fortgerissen, vermochte er nicht immer seine Worte klug genug abzuwägen: eine Quelle innerer Beunruhigung für ihn selbst, ein unläugbarer Nachtheil für sein physisches Wohlbefinden.

Ein Feld der Thätigkeit, für das er ganz und gar geschaffen war, ein Element, in dem er sich mit vollendeter Sicherheit, mit Behagen und wahrer Lust bewegte, war das Predigtamt. Hiefür besass P. Wilhelm fast alle Eigenschaften in einem hohen Grade der Vollendung: imponirende Gestalt, lebhaftes Temperament, Beweglichkeit, die immer innerhalb würdiger Grenzen sich hielt, kräftige wenn auch nicht volltönende Stimme, deutliche Aussprache, staunenswerthe Beherrschung der Sprache. Zu diesen äusseren Vorzügen kamen nicht geringere Gaben des Geistes: lebhaft und fruchtbare, fast üppige Einbildungskraft, treues und umfassendes Gedächtnis, eine reiche Summe von Kenntnissen, die gut verarbeitet waren, ein wacher Sinn für alles Grosse und Edle, Begeisterung für den priesterlichen Beruf und für die Seelsorge insbesondere, und zuletzt, aber doch vor Allem: Liebe zum Gebet. Seine Vorbereitung für die Predigt war trotzdem sorgfältig und sogar umfangreich; wenn dies immer möglich war, schrieb er den vollen Wortlaut nieder. Freilich kam es desungeachtet nicht selten vor, dass die geschriebene Predigt ihm noch im letzten Augenblicke missfiel und eine grossentheils neue aus dem Stegreif gehalten wurde, oder dass er im Eifer des Vortrages den Faden des geschriebenen Wortes verliess und in ganz neue Bahnen einlenkte. Ueber einen Reichthum an Ideen verfügte P. Wilhelm stets; aber eben dieser Reichthum schien zur überströmenden Fülle zu werden, wenn er demselben auf der Kanzel Ausdruck lieh, so dass er oft alle Mühe hatte, die geöffneten Schleusen wieder rechtzeitig zu schliessen. Daher kam es selten oder fast nie vor, dass seine Rede in solch improvisirten Theilen aus Mangel an Gedankenfluss oder diesem Zufluss entsprechenden Ausdruck zaghaft sich bewegte oder wohl gar stockte; stets fand er für seine weiten Perioden wieder offene Bahn, ja nicht selten überraschte er durch prächtige Wendungen: als ob die homiletische Noth die Kraft des oratorischen Genius vollends wecke. In dieser Leichtigkeit lag freilich wieder eine Gefahr, die P. Wilhelm zwar nicht gerade vermessen aufsuchte, aber auch nicht immer entschieden genug vermied; die kühne Improvisation und die willkürliche Digression liess ihn in Lieblingsgebiete einlenken, die oft vom eigentlichen Thema sehr weit ablagen oder seinem Zuhörerkreise nur vom Hörensagen bekannt waren. Dazu gehörten in der ersten Zeit seines homiletischen Wirkens Ausfälle voll Feuer auf Napoleon und die Freimaurerei, seit dem Ende der 60er Jahre Lobeshymnen auf Pius IX. und das göttliche Herz Jesu. Er dürfte in den letzten Jahren wohl selten eine Predigt gehalten haben, in der nicht diese seine Lieblingsandacht durchgeklungen hätte; die Andacht zum göttlichen Herzen ging ihm aber auch ganz von Herzen: es war ihm aufrichtiger Ernst damit. P. Wilhelm sprach überhaupt als Prediger immer aus innerster Ueberzeugung; er declamirte nicht bloss äusserlich, sondern trug aus der Fülle seines Herzens vor; sein Wort auf der Kanzel stand nicht im Widerspruch mit seinen sonstigen Reden und Handlungen. — Obwohl sein Organ kräftig und

ausdauernd war, so genügte es doch bisweilen der Fluth seiner überreizten Gefühle nicht mehr, und er muthete ihm Leistungen zu, die oft schlechterdings unmöglich waren; daher der schreiende Ton, daher die schrillen Laute, daher das theilweise Versagen der Stimme, wodurch der wohlthuende Eindruck seiner Worte mitunter sehr beeinträchtigt wurde. An niederer Popularität verlor er dadurch freilich nichts, gewann vielmehr bedeutend, weil eben nur Wenigen der tiefere Grund dieser abnormen Ueberschwänglichkeiten bekannt war; Eingeweihte konnten jeweilen solche Ausartungen der meisterhaften Anlage nur aufrichtigst bedauern. Dies gilt hauptsächlich von der kritischen Periode am Anfange der 70er Jahre. — In den letzten sechs Jahren seines Lebens fand P. Wilhelm reichliche Gelegenheit, seiner Liebe zum Predigtamte sich hinzugeben; an Predigten und Reden, an Vorträgen und Ansprachen, vorbereiteten und improvisirten, gebrach es ihm wahrlich nicht. Er selbst schreibt im Jahre 1886: „Predigten habe ich in diesen zwei Jahren ungefähr zweihundert gehalten; Ansprachen unzählig viele.“ Auf die Dauer wurden aber sogar ihm, dem Uermüdlichen, diese Rede-Gelegenheiten zu häufig und lästig, wie aus folgender Stelle eines Briefes vom Jahre 1888 hervorgeht: „... da muss ich leider wieder reden und toastieren, was mir bald zum Eckel wird.“

Mit einer gewissen Leidenschaft verlegte er sich zu Zeiten auch auf die Pflege der Dichtkunst, wofür es ihm an Begabung nicht fehlte, wenn auch seine Ader mehr reich als echt war. Die Zahl seiner poetischen Leistungen ist nicht klein und manche sind in erstaunlich kurzer Zeit zustande gekommen; nicht wenige sind von grossem, ja verhältnissmässig riesenhaftem Umfange. Einige dieser Erzeugnisse sind nicht ohne Werth; es sind dies solche, die in Zeiten wirklicher Begeisterung, ganz ungesucht und wie von selbst entstanden sind; dazu gehören wohl zwei seiner Gedichte: eines auf den deutschen Centrumsführer H. v. Mallinckrodt und ein anderes auf Bischof Martin von Paderborn. Beide waren trotz ihres bedeutenden Umfanges ohne Unbehagen geniessbar, besonders wenn man sie von dem Verfasser selbst vortragen hörte; dieser lebendige Vortrag erhöhte noch die Wirkung der geistvollen Bemerkungen und der oft ausserordentlichen Schönheit des Ausdruckes und wusste über die poetischen Schwachheiten trefflich hinwegzutäuschen. Sonst zeigten gerade solche Riesenproducte am deutlichsten die Mängel seiner Muse und bewiesen auffallend klar, wie sehr verschieden die echte oratorische Ader von der poetischen ist, und wie wenig lohnend das redlichste Bemühen bleiben muss, invita Minerva den Parnass zu besteigen und trotz des Protestes seiner Bewohner behaupten zu wollen. Am besten gelangen ihm noch solche Dichtungen, die seinem eigensten Gebiete am nächsten lagen: didaktische und satirische. Launige Auffassung der Verhältnisse, feine und unfeine Anspielungen, scharfe Charakterisirung der Persönlichkeiten fanden in seiner unerschöpflichen copia verborum oft gelungenen Ausdruck; freilich waren solche Kinder seiner Muse für ihn nicht selten Schmerzensquellen, besonders dann, wenn sein innerer Himmel bewölkt war und ihn gegen eingebilddete Gegner mit den schärfsten Waffen der Ironie in's Feld ziehen liess. Man sah ihm übrigens derartige Uebungen gerne nach, da man ja wusste, dass so etwas für ihn zeitweise Bedürfnis und wohlthuend war und dass den schalkhaften Versen keine so böse Absicht zugrunde liege. Niemand konnte besser als er selbst über den Werth seiner poetischen Leistungen scherzen. So bemerkte er einst beim Anblicke eines vorüberfahrenden riesigen Eisenbahnzuges: „Wahrlich, kein übles Bild meiner grösseren Carmina: viele Wagen und wenige erster Classe — viele Strophen und wenige gute.“

Wie aus dem Bisherigen sich fast von selbst ergibt, war P. Wilhelm ein vortrefflicher Gesellschafter. Er pflegte wohl scherzend von sich zu sagen: dass es ihm schwer falle, ohne die Zunge zu denken. Schon die Wahl der Gegenstände, über die er mit Vorliebe in eine Besprechung sich einliess, zeigte, dass die Grundstimmung seiner Seele eine ernste und reine, dass sein Sinn dem Höheren

zugewendet war. Es war im hohen Grade angenehm und belehrend, seinen Darlegungen, die niemals an Knappheit oder ärmlicher Schmucklosigkeit litten, zu folgen; oft bot sich dabei Gelegenheit, im Stillen die eindringende Schärfe seines Geistes ebenso zu bewundern, wie die Gewandtheit und farbenreiche Frische des Gedankenandruckes. Eine ganz eigene Meisterschaft besass er, Selbsterlebtes anschaulich zu schildern, Charaktere zu zeichnen, geringfügige Erlebnisse durch seine geistvollen „Randglossen“ ganz interessant zu gestalten. Es begegnete dabei wohl im Eifer des Erzählens, dass das Gebiet des Hyperbolischen gestreift wurde; jedoch nahm er es nicht leicht übel, wenn man ihn auf mehr oder weniger deutliche „Bärenspuren“ aufmerksam machte, und zu Retractationen war er fast mehr als wünschenswerth bereit. Die ernste Stimmung seiner Seele schloss aber angemessene Heiterkeit keineswegs aus. Wenn die Unterhaltung im Kreise der Mitbrüder ganz den Charakter des Ungezwungenen an sich trug, liess er seiner goldenen Laune ungehemmten Lauf und gab freigebig das Spiel seines reichen Witzes zum besten. Dabei liess er es zumeist gerne geschehen, dass ihm Schalk mit Schalk vergolten oder, wie er sich auszudrücken beliebte, mit blanker „*moneta bavarica*“ quittirt wurde. Eines Tages konnte er sich die Freude nicht versagen, einem frisch creirten Doctor jenen bösen Spruch vom Doctor romanus zu präsentiren. „Wie gefällt Ihnen wohl der Reim: *Doctor romanus* — *Asinus germanus*?“ — fragte er mit schelmischem Lächeln. Als er aber die Gegenfrage hörte: „Wer citirt wohl diesen Spruch lieber: ein *Doctor romanus* oder ein *Asinus germanus*?“ — da sah er einen Augenblick betroffen drein, murmelte etwas ärgerlich vor sich hin, fasste sich aber bald und beantragte heiter Uebergang zu anderen Gegenständen. Sehr verschieden war übrigens seine Sensibilität zu verschiedenen Zeiten. Er kannte sich selbst in dieser Hinsicht sehr gut und sagte auch wohl nicht untreffend von sich: „Etwas „*Quartodecimaner*“ bin ich immerhin doch.“ Er meinte damit nicht jene ebionitische Haeresie, sondern wollte damit seine lunatische Anlage bezeichnen und sagen, dass die „*luna quartadecima*“ auf sein körperliches und geistiges Befinden grossen Einfluss übe. — Damit gelange ich nun zu einer Periode im Leben des P. Wilhelm, die als bemitleidenswerth bezeichnet werden muss: zur Zeit seines Seelenleidens.

Es ist dem Leser dieser Skizze vielleicht schon gleich anfangs aufgefallen, dass P. Wilhelm so unverhältnismässig lange Candidat bleiben musste, trotz seiner reichen Befähigung, trotz des damals dringenden Bedürfnisses nach Novizen. Der Hauptgrund dieses Aufschubes war eben die Besorgnis, dass möglicherweise ein ererbter Keim von Geisteskrankheit in ihm liege. Diese Bedenken scheinen nach und nach mit den verminderten Symptomen des Uebels fast ganz verschwunden zu sein, vollständig jedoch niemals; einzelne Ueberschwänglichkeiten bei religiösen Uebungen, eine unruhige Hast in aller Thätigkeit, ein leichtes Ueberspringen aus einem Extrem in's andere, fielen bisweilen wohl stark genug auf, gingen jedoch während einer Reihe von Jahren über gewöhnliche Bedenken nicht hinaus. Sein körperliches Befinden war — abgesehen von einem schweren Leiden, das ihn im Januar 1869 befiel und ihn bis an den Rand des Grabes brachte — nie sehr besorgniserregend; denn an seinen stetigen Gebrauch von Arzneien und die Anwendung von Curen verschiedener Art war seine Umgebung Jahre hindurch schon so sehr gewöhnt, dass man diese Art des Krankseins und den lebhaften Verkehr mit den „*Kräuter-Mändle*,“ wie er im Scherze die Aerzte zu nennen pflegte, fast als etwas Selbstverständliches und wie sein persönliches Bedürfnis ansah. Im Anfange der 70er Jahre steigerte sich die Reizbarkeit bedeutend; öfters schienen seine Sinne hallucinirt: denn er konnte steif behaupten, Dinge zu hören oder zu sehen, die ausser ihm niemand wahrzunehmen vermochte; und es waren zumeist Dinge von wunderlichster Monstrosität. So blieb das Uebel einige Zeit mehr harmloser Natur. Nach und nach zeigten sich deutliche Spuren von Wahnvorstellungen: er witterte feindselige Pläne gegen sich in der Nähe und in weitester

Ferne; er schrieb sich schauerliche Unthaten zu, die glücklicherweise fast alle unmöglich gewesen wären; er bestimmte schon diese und jene Festung zu seinem lebenslänglichen Aufenthalt und malte mit wahrhaft orientalischer Phantasie und rührender Beredsamkeit sein baldiges Kerkerleben aus und freute sich dann wieder, wenn man auf seine Gedanken einging und ihm tröstende Besuche in Aussicht stellte. Gutgemeinte Bemühungen, sein brütendes Nachsinnen in sonnigere Bahnen zu lenken, hatten selten den gewünschten Erfolg, riefen oft nur langdauernde, heftig declamirende Selbstgespräche hervor. Nicht ungern griff er in solcher Stimmung zum Latein und mit einem matten Reste des früheren Humors konnte er, auf jene erste Begegnung in der Schule anspielend, sagen: „*Alauda fuit laeta! sed nunc tristatur, gemit et lamentatur, rabida est et furibunda et procul dubio omnium avicularum, quas aura pascit cisarulana, longe miserrima; et haec alauda ego sum!*“ — Jedoch behielt auch soweit entwickelt das Uebel noch einen immerhin erträglichen Charakter, ja, es fehlten selbst heitere Episoden nicht, hervorgerufen durch die launigen Einfälle des Kranken in den ruhigen Zwischenzeiten. Aber im Verlaufe des Sommers 1872 traten bald Wendungen ein, die auf eine tiefgehende und sehr ernste Weiterentwicklung des Uebels schliessen liessen. Die eine und andere Wahnvorstellung fixirte sich und die übrigen Ideen wogten wie eine wirre, aller logischen Zucht entbehrende Masse um diese festen Kerne oder Klippen. Ueberall sah er Todfeinde; allmählig machte er deutlich Miene, mit der Uebermacht physischer Kraft gegen sie vorzugehen. Schauerlich war in solchen Momenten tiefster Erregung der Anblick des Riesen, besonders dann, wenn er unerwartet in eine Zelle eintrat, in weiten Schritten auf den Bewohner zuing, mit gekreuzten Armen vor ihm sich aufpflanzte und die bohrenden Augen lange Zeit unverwandt auf ihn richtete, während gar nicht schmeichelhafte Worte den fieberhaft bewegten Lippen entflohen.

Da trotz aller Rücksichtnahme eine Milderung des Uebels nicht bemerkbar wurde, musste man sich entschliessen, den Kranken in einer Heilanstalt unterzubringen. So kam er im Spätsommer 1872 in die Anstalt Valduna in Vorarlberg und blieb dort über ein Jahr. So wenig Aussicht auf Heilung auch anfänglich vorhanden schien, so thaten doch die Absonderung von den ihn stets reizenden Objecten und die zweckmässige Pflege allmählig gute Wirkung, und gegen Ende Dezember 1873 kam die erfreuliche Nachricht: „dass der Kranke sich in letzter Zeit allen ärztlichen Anordnungen auf das bereitwilligste gefügt, täglich die hl. Messe lese und bereits auch schon eine stundenlange Predigt gehalten habe, die nichts zu wünschen übrig liess“. Es wird Hoffnung gegeben, „dass er bei mässiger Beschäftigung und zeitgemäsem Ernste wieder in sein Geleise kommen könnte.“ Bald darauf kehrte P. Wilhelm wieder ins Kloster zurück und widmete sich nach und nach wieder seinen früheren Beschäftigungen. — Selbstverständlich wurde jede Andeutung seines überstandenen Leidens sorgfältig vermieden; aber der Geheilte setzte nicht selten durch derartige Fragen in peinliche Verlegenheit; er bewies aber zugleich durch seine gänzliche Unkenntnis der Einzelheiten seines überstandenen Leidens, dass die Störung eine gründliche gewesen war. Der frühere Humor brach sich durch die pessimistischen Anschauungen nach und nach wieder Bahn und machte selbst den Aufenthalt in der Heilanstalt zum Gegenstande launigen Witzes; er konnte ganz ergötzlich über die „Sommerfrische in Valduna“ scherzen. In einem seiner Collectaneenhefte findet sich unter Nro. 215: „*Lesen ist Nichts; lesen und denken ist Etwas; lesen und denken und fühlen — Vollkommenheit.* Joh. v. Müller.“ Daneben steht die Randbemerkung: „*Hiermit schloss die antevaldunische Periode.*“ — Die neue lichte Periode beginnt dann mit einer sehr schönen Bemerkung über den 1. Psalm; das Studium der Psalmen gehörte fortan zu seinen Lieblingsbeschäftigungen.

(Schluss folgt.)

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Gasparsitz, P. Ambros (Rein), Rec. Lit. Anz. 84—86.
- Grillnberger, P. Otto, (Wilhering), Rec. Oestr. Lit. Centralbl. 1890, 15, und S. 151.
- Hammerl, P. Benedict (Zwettl). Die Einfälle der Kuruzen in die Gegend der March in den Jahren 1703—6. Nach den gleichzeitigen Rathsprotokollen der Stadt Zistersdorf. — Bl. d. Ver. f. Landeskde von N.-Oestr., Jg. XXIV, Nr. 5—9.
- Hlawatsch, P. Friedrich (Hl. Kreuz-Neukloster) v. S. Bern.
- Inreither, P. Heinrich (Lilienfeld). Das Zeugnis für Christus, Predigt am 6. Sonntag nach Ostern. — Bl. f. Kanzelbereds. X. H. 5.
- — Die Zunge. Pr. am 3. S. in der Fasten, ibid. II. 4.
- Kamprath, P. Edmund (Hl. Kreuz-Neukloster), 3 Rec. Oestr. Lit. Centralbl. 1890. X.
- Kluge, P. Benedict (Hl. Kreuz-Neukloster), 7 Rec. ibd. 1890, 153, 200, 215—7.
- Mayer, F. Leo (Rein). Das Kloster. Ged. — Kthl. Warte 1890, VI 171.
- Neumann, P. Wilhelm (Hl. Kreuz), Der Reliquienschatz des Hauses Braunschweig-Lüneburg, beschr. v. —, mit 144 Holzschn. v. F. W. Bader. Wien, 1891, Hölder, f. X, 300 p.
- — Rec. darüber: a) Oestr. Lit. Centralbl. 1890, Nr. 17 (Scheerich); b) Zeitschr. f. d. christl. Haus, 1890/91 H. 9; c) Oestr. „Vaterland“, Feuilleton, Nr. 354 28. Dec. 1890.
- — Beiträge zur Geschichte des Emails I. Gräberfunde der sogen. prähistorischen Zeit. St. Leop.-Bl. 1890, Nr. 11—12.
- — Darstellung der sieben Sacramente auf der Kanzel von St. Stephan. — Wiener Dombauvereinsbl. X Nr. 8.
- — 3 Rec. — Oestr. Lit. Centralbl. 1890, 11, 21.
- Otter, P. Bernhard (Hl. Kreuz-Neukloster), Allzeit getreu. Predigt vor dem Fahnen-eide des k. k. Bürger-Corps in Wiener Neustadt. — Bl. f. Kanzelbereds. XI. II. 2.
- Putschögl, P. Emil (Hohenfurt), Opfer für's Gottesreich. Pr. am Feste der Ersch. d. Hrn. ibid. XI. H. 2.
- — Unser Leben ein Kreuzweg. Pr. am Charfreitag, ibid. X. H. 4.
- Rabel, P. Alberich (Lilienfeld), Standeshre für Junggesellen, ibid. XI. H. 3.
- Reimond, P. Franz (Zwettl), Das Wappen von Heiligenkreuz. Ged. — Kathol. Warte, VI. 238.
- Schmidtmayer, P. Rudolf (Hohenfurt), Die Rede des Kaisers Claudius über das jus honorum der Gallier bei Tacitus ann. XI, 24, und die wirklich gehaltene Rede. — Zeitschr. f. östr. Gymnas. 1890, V, S. 869—87.
- Schneedorfer, P. Leo (Hohenfurt), Rec. — Innsbr. Theol. Zeitschr. 1889, IV. 692 ff.
- Wolf, F. Athanas. (Ossegg), Die Volksbeglucker. Eine Volkserzählung. Dasbach's Volksbiblioth. II. Folge, H. 8—10, Trier, Paulinus-Druckerei, 8°, 63 S. — 30 Pfg.
- Der Verf. „unternimmt es hier, in Form einer schlichten Erzählung zunächst den nordböhmischen Altkatholicismus in seiner ganzen Fadenscheinigkeit darzuthun, behandelt nebenbei jedoch auch andere wichtige Zeitfragen allgemeiner Natur, z. B. die nationale, die Preis- und Arbeiterfrage. Inhalt und populäre Form empfehlen diese Broschüre von selbst für Massenverbreitung, namentlich in Volksvereinen.“ (Studien, 1890, 730).
- — Recens. darüber — a) Corresp.-Bl. f. d. kathol. Clerus Oesterreichs, Nr. 24, S. 799, 1890 (Notiz); b) Kathl. Kirchenztg., Salzbg. 1891, Nr. 4, („an Bolanden erinnernde Form.“)
- — Der Schatz von Kühbach. Ged. — Kath. Warte, 1890, V.
- — Schloss Karneid. Ged. ibid. VI, 108.
- — Der Geisterfrosch. Humoreske. ibid. VI, 238—46.
- — Des Sängers Trost. Ged. ibid. VI, 301.
- — Fahrende Musikanten. Lose Bilder aus der Musikwelt. — ibid. VI, 329—33.
- — Agnes von Zesyma. Ballade. — ibid. VI, 384.
- — Rec. — Augustinus, 1890, 139—40.
- — Der Altkatholicismus Nordböhmens. — Germania, 23. Novbr. 2. Bl.
- — Ein Kapitel über Recensenten-Unfug. Eine Kritik der Kritik. — Sonntagsblatt der Germania, Nr. 41—44.
- — Ueber das Verhältnis der kathol. Kirche zum Staate. — Warnsdorfer Hausbl. 1890, 1. November.
- Wuku, P. Robert (Hl. Kreuz), Die Heilkunde bei den alten Hebräern. — Studien, 1890, 424—31.
- — 2 Rec. ibid. 1890, 706—7, 710—11.

## B.

### Die Cistercienser in Schorn's Eiflia sacra. (Schluss.)

**Bottenbroich** (I, 304—312). Als neue Quellen hat der Verf. 106 Urkunden, wovon 59 Originale, aus den Jahren 1231—1644 im Staatsarchive zu Düsseldorf gefunden. Von 1448 an ist es Männerkloster (von Camp übernommen); aber nur Priorat. Der Verf. kennt keinen Unterschied zwischen Abt und Prior. Vom Tode des Chronisten P. Ludw. Axen an versiegen die Quellen. B. ist heute noch besuchter Wallfahrtsort.

**Mariawald**, (II, 116—133) Priorat, von Bottenbroich aus 1480 übernommen resp. gegründet. Neue Quellen sind Urkunden der Archive zu Coblenz und Düsseldorf. „Nach der französischen Besitznahme wurde auch das Kloster Mariawald aufgelöst. . . Die Kirche mit ihren reichen Altären, mit 8 Gemälden und prächtigen Glasmalereien (16 mit Stifterinschriften aus dem Anfang des 16. Jahrh.) wurde ihrem Schicksale überlassen und, wie sich leicht erklären lässt, als herrenlos ausgeplündert. Dieselbe zerfiel und wurde Ruine. Die Klostergebäude dienten als Hof, der zur Gemeinde Heimbach gehörte.“ Der zweite Besitzer „demolirte die Kirche bis auf die Aussenmauern, um Baumaterial zu gewinnen.“ Vom dritten Besitzer kaufte der Abt v. d. Meulen zu Oelenberg den ganzen Besitz mit 270 Morgen Land für 14,000 Thaler. Um Pfingsten 1861 kamen 3 Patres und 5 Brüder. Von der Aufhebung 1875 bis zu der October 1887 erfolgten Rückkehr der Trappisten wurde das Kloster als Eigenthum Oelenbergs von Laienbrüdern verwaltet.

**Bürvenich** (I, 313—320). Frauenkloster aus dem 12. Jhd. von dem das Düsseldorf Archiv 23 Originale und 7 verschiedene Aktenstücke enthält. „Bürvenich ist heute Pfarrei und rühren die jetzige Pfarrkirche, sowie das nach Osten mit ihr verbundene Pfarrhaus vom früheren Kloster her. Leider ist der ehemalige nach Norden gelegene Kreuzgang nicht mehr vorhanden.“

**St. Thomas a. d. Kyll** (II, 623—640). Neues bieten Urkunden aus dem Coblenzer Archiv und der Trierer Stadtbibliothek. Die Aebtissinreihe ist vollständig, aber unsicher. Die Stiftungsurkunde ist bekannt. Die Gebäulichkeiten wurden von der französischen Regierung versteigert. Das Abteigebäude wurde später Emeritenhaus für Trier, weshalb der Bischof auch von der Gemeinde die ihr als Filiale zugewiesene, jedoch gänzlich verwahrloste Kirche kaufte. Im Culturkampf wurde die Anstalt geschlossen. Die Kirche ist bei Kugler, (Kl. Schr. II, 187) beschrieben. Ueber die Verwendung kirchlicher Gelder durch den Staat sind wir anderer Ansicht, als der Verf., der die Sperrgelder an Baudenkmalern gut angewendet sähe.

**Hoven** (I, 682—694). Ausser dem Staatsarchive zu Düsseldorf und einer Abhandlung Nagelschmitts in den Annal. d. hist. Ver. f. d. Niederrhein (XXXII) stand dem Verf. eine Programmarbeit Elvenich's (Dürener Gymnas.) zu Gebote. Das Kloster, 1188 gegründet, stand unter Altenberg. Einer falsch verstandenen Stelle entspringt wohl hier die niederschmetternde Neuigkeit: „Bekanntlich waren die Cistercienserklöster anfangs für Mönche und Nonnen gemeinschaftlich!“ (S. 687.) Die Aebtissinreihe ist sehr dürftig; der Convent scheint sehr schwach, aber adelig gewesen zu sein, selbst die Laienschwestern. Der Convent bestand bei der Aufhebung aus der Aebtissin, 4 Nonnen und einer Laienschwester. Ein Theil des Abteigebäudes steht noch als Bauernhaus. Die Kirche, in deren Chor die Grabsteine der Aebtissinnen noch über ihren Gräbern liegen, dient, wie das Brauhaus, als Scheune; durch den ehemaligen Garten geht die Cöln-Luxemburger Landstrasse!

**Marienkrön** (II, 138—40). Frauenkloster, das wahrscheinlich schon Ende des 13. Jhdts. untergieng. Eine Kapelle ist noch die zweifelhafte Bezeichnung des Ortes, wo das Kloster gestanden. Quellen sind Urkunden des Archivs in Coblenz.

**Namedy** (II, 238—245), adeliges Frauenstift, das von Trier 1573 aufgehoben wurde, wie es scheint „ex defectu Religiosarum.“ „Vom Klostergebäude ist nichts mehr vorhanden. Die jetzige der Gemeinde Andernach gehörige Kirche hat kapitellöse Mittelpfeiler, Leidensengel als Gewölbeträger und mit Wappen geschmückte Schlusssteine.“ „Neben der Kirche steht noch das ehemalige Burghaus der „Husmann“ (der Stifterfamilie).

**Schweinheim** (II, 526—534). Porta coeli, über das sich im Düsseldorf Archiv 98 Orig.-Urkunden aus den Jahren 1238—1801 befinden, gehört zu den adeligen Stiften. Ueber die Gründungszeit herrscht einige Unsicherheit, da das Kloster schon vor der (vermeintlichen?) Stiftungsurkunde urkundlich vorkommt. — Die Aufhebung geschah durch die französische Regierung. Die (noch ursprüngliche) Kirche und der grösste Theil der Gebäude wurden abgerissen, die Grabdenkmäler sind verschwunden, Bücher und Urkunden wurden verschleudert und meist vernichtet.

**Machern** (II, 1—12), ein im Jahre 1238 wahrscheinlich in den Orden aufgenommenes Frauenkloster. Der Verf. irrt aber, wenn er der Ansicht ist, das Kloster sei von Anfang an nur für adelige Fräulein gewesen; ist ja noch 1439 eine Bürgerliche sogar Aebtissin. Wie alle adeligen Stifte verfiel es endlich und hielt sich mit Mühe bis zur Säcularisation. — Das Kloster ist jetzt in Privatbesitz. „Die Kirche hat architektonisch wenig Werth und ist der ländlichen Industrie zum Opfer gefallen. Ihre frühere Chorapsis, durch eine hohe Trennungsmauer von der Kirche geschieden, ist als Kapelle, zu der benachbarten



Pfarrei Wehlen gehörig, erhalten, wird aber wenig benutzt.“ Am 16. Sept. (S. Cornelius P.-M.) ist noch unter grosser Betheiligung der Umgegend Procession nach Machern, wo noch werthvolle Reliquien sein sollen. Der Hochaltar, mit guten Statuetten geschmückt, geht dem Verfall entgegen.

Rosenthal (II, 488-494). Gründung und letzte Bestandzeit sind dunkel, über die übrige Zeit bieten Urkunden im Coblenzer Archiv interessante Aufschlüsse. Von 1769 an ist nichts Urkundliches mehr gefunden. „Von dem ehemaligen Kloster existiert heute nur mehr eine Ruine.“

Das Augustinerinnen-Kloster Stuben ist irrthümlich durchgehends mit dem Kopf „Adeliges Cistercienserinnen-Kloster“ versehen.

Das ganze Werk bietet vielen Stoff, und man ist dem Verf. für seine grossen Opfer an Arbeit und Zeit zu grossem Danke verpflichtet. Die Specialforschung wird das Einzelne berichtigen und ergänzen.

Bulletin du Centenaire de S. Bernard. Nro. 1. Sommaire: Pourquoi le bulletin du Centenaire? — Les fêtes du Centenaire. — Bref de Sa Sainteté Léon XIII. — Le monument commémoratif du Centenaire. — Les images du Centenaire. — Nro. 2. Sommaire: A nos lecteurs. — La parole de Léon XIII. — Au diocèse de Troyes. — Opportunité du Centenaire. — Appel aux écoliers de France. — Nro. 3. Sommaire: Nouvelles du Centenaire. — Les travaux commencés. — Les propriétaires du berceau de S. Bernard. — Zèles coopérateurs. — Appel aux écoliers de France. — S. Bernard et les diocèses de France. — La légende de N. D. de Saint-Vorles. — Fleurs de S. Bernard. — Nro. 4. Sommaire: Saint Bernard et les diocèses de France (Suite). — Le tombeau de la Bienheureuse Alèthe à la crypte de Saint-Bénigne. — Nos bienfaiteurs. — Nouvelles souscriptions. — La vision de Noël. — La lutte des vertus après la faute d'Adam. (Fragment de S. Bernard).

Catalogus Personarum Religiosarum sacri et exemti Ordinis Cisterciensis in coenobiis ejusdem s. Ordinis Provinciae Austriaco-Hungaricae adscriptis Deo militantium anno Domini MDCCCXCI. Viennae 1891. Sumptibus Monasteriorum Cisterciensium. 8°. p. 158.

Notiz. Auf eine Anfrage an die Aschendorff'sche Buchhandlung in Münster, wann der nächste Band der Geschichte des hl. Bernhard von Dr. G. Hüffer erscheinen werde, wurde die Antwort ertheilt, dass der 2. Band erst 1892 herauskommen werde, da Dr. G. H. in Folge seiner Berufung als Professor nach Breslau anderweitiger dringender Arbeiten wegen diese ruhen lassen musste.

P. Laurenz Wöcker.

## Briefkasten.

P. B. P. Brün. Eine Bernhards-Jubiläumsschrift ist uns bisher nicht bekannt; vielleicht würde Ihnen das Werk dienen: Les gloires de S. Bernard, Abbé de Clairvaux et Docteur de l'Eglise. Dédiées à tous les abbés et supérieurs de l'Ordre de Cîteaux. Par un moine de Lérins. N. D. de Lérins imprimerie M. Bernard 1887.

Betrag eingesendet für 1889—92 P. Y. Priethal; für 1889—90 P. Sch. Berlin; für 1890 P. S. R., P. Th. Sch. Heiligenkreuz; für 1890-91 A. K. Pola; P. G. Z. Stams; A. St. St. Margrethen; P. A. H. Seefeld; für 1891 P. J. Chr. P. Gratwein; P. M. K. Gries; P. G. G. Pfelders; R. P. A. G., P. S. B. Rein; Rssms. Abbas; P. C. N., Fr. A. R., S. B., T. H., A. B., F. N., J. W., C. N., B. S. Heiligenkreuz; P. A. W. Podersdorf; Fr. J. S. Innsbruck; Rssms. Abbas Ossegg; P. A. Ch. St. Laurenzen; P. H. J. Marienberg; Rssms. Abbas; P. G. H., P. J. B., P. C. K., P. R. P., P. X. K. Hohenfurt; P. B. G. Wien; P. R. K., P. B. F. Zistersdorf; P. M. P. Mais; Rssms. Abbas; P. P. T. Lilienfeld; P. H. S. Trumau; P. E. R. Ottensheim; P. J. R. Brün; R. P. G. H. Schlierbach; P. P. A. Pfaffstätten; P. E. B. Klaus; Kloster: Stams; Mariengarten; Lichtenthal; Magdenau; Eschenbach; Marienthal; M. A. Stöckli, Wurmsbach; P. P. M. Deitingen; P. R. P. Grammatetten; P. A. Z. Mitterretzbach; R. P. V. V. Marienstern; P. B. P. Buda-Pest; P. J. K., P. M. St., P. A. B. Wilhering; P. V. Sch. Prag; P. A. G. Semriach; P. A. W. Windigsteig; P. C. H. Oberweissenbach; P. B. M. Steyrling; P. B. H. Zwettl; P. B. H. Radlbrunn; P. N. S. Sallingstadt; P. A. A. Theras; P. P. P. Deutsch-Feistritz; P. R. G. St. Wolfgang; P. C. Z. Rohr; P. N. F. Zwettl.

Mehrerau, 25. Januar 1891.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 25.

1. März 1891.

3. Jahrg.

---

## Ein Gedenktag für den Convent Wettingen-Mehrerau.

(Schluss.)

D.

In der Grossraths-Sitzung vom 13. Jänner 1841 brachte Seminardirector Keller von Sarmenstorf in langer pathetischer Rede die Auflösung der Klöster als Urheber des Aufstandes in Antrag. Wie versichert wird, war die Rede eine aus einem neuern Machwerke: „Die Möncherei“ — hergenommene Compilation und schon vor dem thätlichen Ausbruch des Volksunwillens verfertigt, wie denn auch nachher öffentlich verlautete, die Aufhebung der Klöster sei im Regierungsrathe schon vor dem Neujahrstage berathen worden. Soviel ist gewiss, dass das Aufgebot reformirter Truppen nothwendig schien, aus Furcht vor der Anhänglichkeit der katholischen Bevölkerung an ihre Institute; dass deshalb die Führer derselben in Solothurn und Aargau gleichzeitig verhaftet werden mussten, und diese Massregeln in Olten am 6. Jänner verabredet wurden, wo Baumann von Luzern, Munzinger von Solothurn und Waller von Aargau Conferenz hielten.

Die Auflösung der Klöster konnte offenbar keine Folge oder Strafe für die Theilnahme am Aufstande des 10. und 11. Jänners sein, da hierüber nicht einmal ein Untersuch angestellt wurde; dessenungeachtet wurde diese Behauptung einfach und nicht als erst noch zu erweisend hingestellt. Des Seminardirector Kellers Rede stützte sich auf kein einziges erwiesenes Factum, sondern enthielt blos die seit der Reformation und seit Ueberhandnahme des sogenannten Philosophismus hundert- und hundertmal wiedergekauften Phrasen gegen die Klöster. Ein Mitglied des Klosters Wettingen, das schon längere Zeit in engerer Verbindung mit den Häuptern der Regierungspartei stand, mehr als dem Kloster und der Autorität der Obern zuträglich war, P. Heinrich Hardmeyer — sagte schon geraume Zeit vorher, es werde bald curiose Sachen geben; in einem Jahre werde man das Kloster anders anschauen. Er, wiewohl vom apostolischen Stuhle säcularisirt, möge noch nicht austreten, er wolle noch ein wenig zuwarten. Niemand glaubte diesem treulosen Subjecte, hielt vielmehr solche Reden für unüberlegte Hoffnungs-Aeusserungen für Realisirung seiner bekannten, schon lange gehegten Wünsche. Doch er musste es von unsern Feinden erfahren haben, denn er hat leider wahr gesprochen!

Gleich nach dem Erscheinen des Beschlusses: „Die Aufhebung der Klöster ist im Grundsätze ausgesprochen“, erhielt der Oberst Leutenegger von Baselland, der damals in der Gegend von Mellingen mit seinem Bataillon lag, den Befehl, Nachts 12 Uhr das Kloster Wettingen zu besetzen. Er aber erwiderte, es sei das eine Unmöglichkeit, da er zwei Tage starke Märsche mit seiner Mannschaft gemacht habe, aber mit Tagesanbruch solle es geschehen. Wirklich rückten die Baselländer Truppen am 14. Morgens c. 6 Uhr von zwei Seiten her gegen das Kloster an. Die eine Hälfte von Baden her, auf dem

nähern Wege, etwas früher in aller Stille, die andere Abtheilung den weitem Weg über die Zürcher-Strasse und Wettinger-Brücke, etwas später, unter Trommelschlag und Trompetengeschmetter. Alle hatten scharf geladen, als wäre man in Feindesland. Major Busser brachte eine amtliche Anzeige mit, die dem Kloster befahl, den Truppen Quartier und Verpflegung zu geben. Mit aller Humanität wurden diese aufgenommen, welche sich nicht wenig wunderten, Alles so still und ruhig zu finden. Um 8 Uhr erschien dann Staatscassier Suter nebst Bezirksamtman Mann Borsinger und liess den Convent versammeln. Letzterer befahl, die Truppen gut zu verpflegen, keine Misshandlung oder Unbild selben zuzufügen, sie auch vor dergleichen anderswoher kommend zu schützen,\* indem der Convent sowohl in seiner Gesamtheit als jeder Einzelne für sich mit seiner Person dafür haften müsse. Wenn ihm auch für seine Person dieser Auftrag unangenehm sei, so müsse er ihn dennoch vollziehen, so wie allfällige künftigen Aufträge, die ihm etwa zukommen würden u. s. w. Dieser in barschem Tone gesprochenen Rede fügte Staatscassier Suter einige mildere Worte bei, und warnte vorzüglich vor jeder Theilnahme an irgend einem Attentate gegen die aufgestellten Truppen oder gegen die Massregeln und Befehle der Regierung, wenn uns Leib und Gut lieb sei. Er sei ein Freund der Ordnung, diese müsse wieder hergestellt werden.

Der Abt an der Spitze des Conventes entgegnete, dass ihm die bedauerlichen Ereignisse nicht minder leid seien; dass Wettingen keinerlei Anlass hiezu gegeben, sondern in allem, was mit seinen Rechten und seiner Selbsterhaltung verträglich gewesen, sich von jeher der hohen Regierung ergeben bewiesen habe, dass die Truppen bei Wettingens bekannten friedlichen Gesinnungen keinerlei Unbilden erfahren, vielmehr aller Zuvorkommenheit sich erfreuen würden. Er spreche aber auch die Erwartung aus, dass die Truppen als eidgenössische Brüder sich betragen und weder Störung verursachen noch den Conventualen Unannehmlichkeiten zufügen werden. — Die Truppen wurden nun, so gut es sich bei der Ueberraschung und Eile thun liess, erfrischt und im grösseren Abteisaale untergebracht, die Officiere hingegen, etwa 20, in dem Winterabteisaale bewirthet.

Unter bangen Erwartungen, was diese Massregeln gegen Schuld- und Wehrlose zu bedeuten hätten, und was auf den Auflösungspruch des Grossen Rathes hin die kommenden Stunden bringen werden, verging der 14. Jänner. Am 15. Morgens 8 Uhr erhielt der Abt vom Regierungsrath Oberst Frey-Herosee ein kurzes Schreiben, lautend wie folgt:

Dem Hochwürdigen Gnädigen Herrn Leopold, Abt des Gotteshauses Wettingen.

Wettingen, den 15. Januar 1841.

Hochwürdiger Gnädiger Herr!

Ich ersuche Sie, Ihren Convent auf Punkt neun Uhr, heute früh, zu versammeln, und zwar möglichst vollzählig, um eine Eröffnung anzuhören, die ich Ihnen zu machen habe.

Der Obercommandant der aufgestellten Truppen:  
Frey-Herosee, Oberst.

Zur bestimmten Stunde traf der Obercommandant mit Bezirksamtman Mann Borsinger ein; sie besichtigten nun den sogenannten Kapellengang, der von der Kirche und dem Kreuzgange zum Conventsalle führt, giengen darauf in diesen und unterzogen da Ausgang und Fenster einer besondern Besichtigung. Hierauf wurde Generalmarsch geschlagen, die Truppen traten unter Gewehr,

\* Diese Mahnungen nehmen sich recht lächerlich aus; wehrlose Mönche sollten bewaffnete Soldaten schützen! Anm. d. Red.

zogen unter Trommelschlag mit aufgepflanzten Bajonetten in den Kreuzgang und bildeten ein doppeltes Spalier bis vor die Thüre des Refectoriums, wo sich inzwischen der Convent versammelt hatte. Nach einiger Zeit trat Oberst Frey-Herosee mit etwa 20 Officieren und Soldaten ein, darunter der Basellandschäftliche Bataillonsstab. Es war auch erschienen Bezirksamtman Borsinger mit Schreiber und Waibel, nebst dem Klostergutsverwalter Hauswirth, der früher Landjäger gewesen. Oberst Frey-Herosee begann seine Rede mit dem Hinweis auf die bedauerlichen Auftritte jüngster Tage. Eine verbrecherische Faction, sagte er, suche die Ruhe des schönen friedlichen Landes zu stören; es werde im Namen der Religion gegen die Regierung gearbeitet, Bürger gegen Bürger gehetzt; schon lange habe dieses Treiben gedauert, und sei endlich so weit gediehen, dass Hochverrath und offene Empörung daraus erwachsen. Die Regierung könne nicht mehr länger zusehen; es müsse einmal diesem verbrecherischen Treiben ein Ziel gesetzt, wieder Ruhe und Ordnung werden im Kanton; die Rädelsführer müssten den schweren Arm der Gerechtigkeit fühlen. Er an der Spitze von 15000 Mann wolle nicht eher rasten, bis der Friede wieder ins Land gekehrt sei. Geschäftig streue man aus, die Religion sei in Gefahr, die Regierung wolle dieselbe dem Volke nehmen. — Es sei eine Schande, Aufruhr zu predigen im Namen der Religion. Wir hätten ja alle Einen Gott und im Grunde Eine Religion; dieser Glaube, diese Religion sei eine Religion des Friedens, der Liebe, der Versöhnung, der Unterwürfigkeit unter die gesetzlichen Obern. Unfrieden säen im Lande, Empörung stiften, sei nicht die Religion, eine solche Religion anerkennen sie nicht, und wer eine solche predige, qualificiere sich zum Staatsverbrecher. Dann fuhr er fort: Er habe sich eines Auftrages zu entledigen, der ihm unangenehm sei, da er im vergangenen Herbst des Klosters Gastfreundschaft genossen.\* Der Grosse Rath habe nämlich den Fortbestand der Klöster mit der Ruhe und mit dem Wohle des Kantons unvereinbarlich gefunden und deshalb beschlossen: „Die Klöster haben aufgehört zu sein.“ Als Mensch bedaure er uns, als Bürger freue er sich des Auftrags. Diesen habe er uns mitgetheilt und er befehle nun, dass kein Conventuale unter keinerlei Vorwand das Kloster verlasse, bis auf weitere Befehle, die in möglich kurzer Frist erfolgen würden. Müsse jemand der obliegenden Seelsorge halber ausser das Kloster gehen, so sei hiefür eine schriftliche Bewilligung des commandirenden Obersten oder des Verwalters vonnöthen. Inzwischen fordere er alle Conventualen auf, ihren Einfluss -- der gross sei, wie er wisse -- zur Einwirkung auf die Umgebung zu benutzen, damit keine Störung der öffentlichen Ruhe oder Demonstrationen gegen die Regierungs-Anordnungen geschehen, indem für jede derartige Ausschreitung die Conventualen sammt und sonders verantwortlich würden gemacht werden. — Jetzt solle man ihm die Kirchenschlüssel geben und anzeigen, was für Pretiosen vorhanden seien, damit er sie Namens der Regierung zuhanden nehme und in sichern Verwahr legen könne, damit nichts verschleppt werde, denn die Conventualen würden auch für jede Verschleppung zur Verantwortung gezogen werden.

Auf diese Rede erwiderte der Prälat, dass sein Herz durch diesen unerwarteten Schlag allzuschwer getroffen sei, als dass er dem Commissär genügend antworten könnte, was er sonst gern thäte; er wisse nicht, wie das Stift Wettingen eine solche Ungnade und Behandlung von Seite der Regierung sich zugezogen; es sei in allem, was mit seiner Pflicht verträglich war, derselben gehorsam und ergeben gewesen, und es habe seiner innersten Ueberzeugung nach dieses schmerzliche und klägliche Schicksal nicht verdient. Wenn er (der Oberst) von Umtrieben und Aufwiegelung rede, die da stattgefunden haben sollen, so sei Wettingen hieran nicht schuld; es habe sich bei dem

\* Auf der grossen Ebene bei dem Kloster war nämlich im Herbste 1840 ein grosses eidgenössisches Uebungslager gewesen.

ganzen bedauerlichen Auftritt theilnahmslos verhalten,\* er (der Abt) kenne keinen seiner Religiösen, dem in dieser Hinsicht etwas zur Last gelegt werden könnte; da seien sie ja alle versammelt; er bitte ihn, die allfällig Schuldigen zu nennen und fordere ihn auf, den oder diese zur Rechenschaft zu ziehen. Er könne nicht begreifen, warum Männer eine so harte Behandlung erfahren, die sich Nichts zu Schulden kommen liessen. Mehr zu sagen, verhindere ihn der tiefe Schmerz, er könne sich dem Befehl und der Gewalt der Regierung nicht widersetzen; bitte ihn nur noch, Anordnungen für die Sicherheit der Personen und des Gotteshauses zu treffen, indem Gerüchte gehen, dass man mit Mord und Brand bedroht sei.

Hierauf erwiderte der Oberst Frey-Herossee: Was der Herr Prälat da von Mord und Brand rede, komme ihm auffallend vor, ob man denn meine, die hohe Regierung gehe mit Mordbrennerei um? Sie wolle lediglich Ruhe und Ordnung; um diese mit aller Macht herzustellen, seien die Truppen da.

Nicht von der hohen Regierung, bemerkte hierauf der Abt, befürchte man solches, wohl aber von böswilligen Leuten und Feinden des Klosters, die solche Drohungen austreuten und das Schlimmste zu thun fähig seien; gegen solche bitte er um Schutz.\*\*

Darauf erwiderte der Oberst, die Conventualen sollen diesfalls ohne Sorge sein, der anwesende Herr Oberst Leutenegger sei der Mann, der sicher gute Disciplin handhabe; es werde Niemanden Leids geschehen, der sich ruhig verhalte. — . — Jetzt wolle man zur Behändigung der Kirchen-Kostbarkeiten schreiten; der Herr Abt möge ihm die Personen bezeichnen, die ihm, dem Commissär, dabei verhilflich sein möchten. Er verlange die Kirchen- und Bibliotheksschlüssel, dem Convent befehle er, indessen nicht auseinander zu gehen.

Der P. Custos \*\*\* und der Kirchenbruder giengen hierauf mit dem Oberst, Amtmann, Verwalter und einigen Militärs. Diese nahmen Monstranz, Kelche, Kruzifixe u. s. w., alle Kirchenparamenten von irgend einem Werthe und schafften sie in die Bibliothek als einen feuerfesten Ort, und versiegelten deren Eingang mit dem bezirksamtlichen Siegel. Die Kirchenthüren wurden gleichfalls versiegelt und für die Religiösen nur die Thüre von der Clausur her offen gelassen. Die Kelche der einzelnen Patres und einige minderwerthige Paramente blieben von der Versiegelung ausgenommen. Nachdem diese Arbeit gethan, entfernten sich die Executoren, und die Conventualen verliessen nach und nach das Refectorium.

Von diesem Augenblicke an hörte aller öffentliche Gottesdienst auf. Der Chorgesang verstummte, die Tagzeiten wurden nur gebetet, Messen nur still gelesen, keine Glocke wurde mehr geläutet; allgemeine Trauer und grosse Niedergeschlagenheit herrschte. Das Schlimmste wurde befürchtet; Einkerkierung schien sicher, um so mehr, da Gerüchte giengen, die Regierung von Solothurn habe sämmtliche Religiösen von Mariastein ins Gefängnis abgeführt, dem Abt von Muri und mehreren Conventualen werde es ebenso ergehen, da

\* Es ist Thatsache — selbst vom Verwalter Hauswirth anerkannt, dass, als beim Landsturm Spreitenbacher Bürger vor das Kloster kamen, und die Dienstboten zum Mitziehen aufforderten, der P. Grosskellner strenge und unter Dienstverlust verbot mitzuziehen, worauf sich kein einziger zur Theilnahme verleiten liess. Demungeachtet behauptete „Der Schweizerbote“, die Wettinger Dienstboten seien vorzüglich Theilnehmer des Zuges gewesen. Verwalter Hauswirth machte sich anheischig, den Artikel zu widerrufen, da derselbe rein erlogen sei. Ob der Verwalter sein Wort nicht hielt, oder ob „Der Schweizerbote“ den Widerruf nicht aufnahm? — genug! die Berichtigung erschien nie. Ann. d. Verf.

\*\* Solche Befürchtungen waren übrigens nicht unbegründet, that doch einer der Vaterlandsvertheidiger die Aeusserung: „Ja, hätte einer (nämlich der Klosterherren) ein Mucks gemacht, so hätten wir ihm das Messer im Leibe umgedreht.“ Und Oberst Frey rühmte sich später: „Ich trage das frohe Bewusstsein in der Brust, Mord und Brand verhütet zu haben.“ (Aufzeichn. des P. Alberich Zwysig.)

\*\*\* P. Ludwig Oswald gest. 1866 als Prior in Mehrerau.

sie aufs bestimmteste als Anstifter des Aufstandes bezeichnet werden. — Die Mitglieder des Schutzvereines kamen fleissig nach Wettingen ins Kloster; in Baden herrschte derselbe fast unumschränkt, nahm Verhaftungen eigenmächtig vor, entriss unter der Aegide amtlichen Befehles dem Stadtrath die Befugnis der Quartier-Vertheilung für die Occupations-Truppen, vertheilte sie selber, bezeichnete den Obersten die Männer, welche vorzüglich als Feinde der Freiheit mit Truppen belastet werden sollten u. s. w.; kurz es fehlte nur noch die Guillotine, um die Pariser scenen der ersten Revolution zu erneuern.

Die Conventualen von Wettingen suchten inzwischen für die Truppen gehörige Sorge zu tragen und mit den Officieren gut auszukommen. Wirklich betrugen sich die Baselländer Militärs human. Mehrere Officiere bedauerten der Klöster Schicksal und sagten, sie hätten bei ihrer Abreise von Hause nicht gewusst, dass sie dazu sollten gebraucht werden, die Klöster zu zerstören helfen. Man möge es ihnen nicht übel nehmen, sie hätten nur dem Rufe ihrer Regierung gefolgt. Erst bei ihrem Eintritt ins Aargau habe man ihnen allerlei Schlechtes von den Klöstern gesagt; sie seien als Feinde gekommen, denn amtlich sei ihnen von Baden aus die Anzeige ins Quartier zu Mägenwil zugekommen, dass sie im Kloster Wettingen auf Widerstand stossen würden, indem 600 Bauern darinnen seien, um selbes zu vertheidigen. Sie hätten daher sich verwundert, Alles ruhig anzutreffen; sie sähen nun, wie man Lügen austreue und die Leute verdächtige. Das waren Aeusserungen des Obersten, mehrerer Officiere und der Soldaten.

Die Tage vom 15. bis zum 26. Jänner verflossen ohne besondere Ereignisse und ohne grobe Excesse, Lärm und Zechgelage, wie es in einem von Truppen überschwemmten, gleichsam eroberten Lande leicht denkbar ist, abgerechnet. Es genüge daher, bis zum entscheidenden Moment nur die einfachen Daten des Truppenwechsels anzuführen.

Den 17. Jänner 1841 wurde in der Klosterkirche reformirter Gottesdienst\* für die im Kloster stationirten und aus der Gegend herbeigekommenen Basellandschäftlichen Truppen gehalten, welche Tags darauf Morgens um 9 Uhr nach Boswil abzogen und nur einige Wachen zurückliessen. Am gleichen Tage, den 18. Jänner, rückte Nachmittags das Berner Bataillon Lang ein, wovon circa 250 Mann sammt Stab im Kloster einquartiert wurden, die übrigen die umliegenden Dörfer besetzten. Am 19. Jänner kam auch der Brigade-Chef Kohler von Bern an, und, weil alle übrigen Gastzimmer angefüllt waren, ward ihm des Prälaten Sommerwohnung eingeräumt. Die Berner Miliz betrug sich sehr gut, die Officiere hielten gute Mannszucht und deren Obersten unterliessen bei ihrem Abschied es nicht, dem Abte einen Besuch abzustatten und zu danken. Merkwürdig ist, was ein Officier da sagte: Er sei nämlich vor kurzer Zeit noch in Genf gewesen und habe dort gehört, am 10. Jänner werde es im Aargau losgehen. Gleich darauf habe er den Ruf bekommen, zurückzukehren und in Dienst zu treten. — Da möchte man billig fragen, wer Urheber des Aufstandes war, ob diejenigen, die offenbar Plan und Zeitpunkt genau bestimmt hatten, sich daraufhin mit Truppen und Munition versahen und schlagfertig dastanden, oder diejenigen, welche sich durch Verhaftung ihrer Freunde ausser Fassung bringen und zu unüberlegten Schritten hinreissen liessen, und so gleichsam in die gelegte Falle hineinrannten?

Am 20. Jänner zogen die Berner Truppen nach Muri und statt ihrer rückten nun Aargauer Reservetruppen, lauter Reformirte, unter Oberst Stefani und Metzger ein. Als Brigade-Oberst und gleichsam als Platzcommandant war Oberst Rothplez da. Diese Reservetruppen machten äusserlich schon einen üblen Eindruck. Sie boten einen buntscheckigen Anblick, denn es waren

\* Den Katholiken war die Abhaltung öffentlichen Gottesdienstes untersagt. Anm. d. Verf.

bei weitem nicht alle gehörig gekleidet. Es gab unter ihnen viele alte Männer mit weissen Haaren, Väter und Grossväter, alle von den Radicalen im eigentlichen Sinne des Wortes gegen die Katholiken aufgehetzt und fanatisirt. Viele dieser „ergrauten“ Krieger trugen Säcke bei sich.\* So übel das Aeussere schon beschaffen war, um so schlimmer stand es noch mit der Gesinnung; es war die gleiche Mannschaft, welche Anfangs bei der Occupation in Muri und in dortiger Gegend so erschrecklich gehauset, wovon die öffentlichen Blätter zur Genüge erzählten. Sie zogen am 23. Jänner zum Theil nach Rohrdorf und wurden von Aarauer und Brugger Milizen unter Oberst Frei ersetzt.\*\*

Endlich rückte die fatale Stunde heran, welche die so lange blühenden Klöster durch Austreibung ihrer Bewohner vernichten sollte.

Montag den 25. Jänner nahm Oberst Frey-Herosée in Muri das Austreibungswerk vor, gelangte dann am Abend noch nach Baden, wohin sich die in Wettingen stationirten Obersten und Hauptleute verfügten. Um 8 $\frac{1}{2}$  Uhr des nämlichen Abends sandte der Obercommandant an den Abt von Wettingen ein Schreiben folgenden Inhalts:

An den Hochwürdigen Gnädigen Herrn Leopold, Abt im Gotteshaus Wettingen.

Baden, den 25. Jänner 1841.

Hochwürdiger, Gnädiger Herr!

Um eine Mittheilung zu empfangen, welche Ihnen vorzutragen mir die Aufgabe gegeben wurde, muss ich Sie bitten, Ihren Hochwürdigen Convent auf Morgen, Dienstag den 26. dies, früh 9 Uhr möglichst vollzählig und mit Inbegriff der Herren Expositi zu versammeln.

Genehmigen Sie den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung, mit der ich die Ehre habe zu sein:

Der Oberbefehlshaber der aufgestellten Truppen im Aargau:

Frey-Herosée, Oberst.

Den 26. Jänner trat zur bestimmten Stunde der Oberst in Begleit eines grossen Personals in den Conventsaal, sämmtlich in glänzender Parade. Vorzüglich bemerkbar waren darunter die Obersten Zimmerli, Suter, Sutermeister von Zofingen, Markwalder von Zürich und Frei von Brugg, die Majore Schmitter von Aarau, Grossmann von Arburg, Waldkirch von Zurzach, ferner deren Adjutanten und mehrere Hauptleute. Ebenso hatte sich eingefunden das Amtspersonal, der Klosterverwalter, der Regierungskommissär Bürli von Baden, im Ganzen etliche zwanzig Mann, die sich auf der einen Seite des Saales aufstellten, und an unserem Unglück sich weideten; auf der entgegengesetzten Seite stand der Convent und an dessen Spitze der Prälat.

Oberst Frey-Herosée sagte nun, es sei ihm jüngst der Auftrag zu Theil geworden, dem Convente den Auflösungsbeschluss anzukünden, nun habe der Grosse Rath das diesfällige Dekret berathen, und er sei wiederum mit Vollziehung desselben beauftragt. Sein Adjutant Major Schmitter werde nun gebeten, dasselbe zu verlesen. Herr Schmitter verlas nun mit etwas verlegener Haltung und Stimme das Dekret vom 20. Jänner 1841 Punkt für Punkt, worauf Oberst Frey-Herosée das Exemplar amtlich dem Prälaten überreichte. Die Conventualen, tief darnieder gebeugt, beobachteten feierliches, nur durch lautes Schluchzen unterbrochenes Schweigen! Da nahm der Oberst wieder das Wort

\* Natürlich in der edlen Absicht, beim Plündern sie zu verwenden, denn viele meinten, jetzt gehe es an die Vertheilung des Klostersgutes. Ann. d. Red.

\*\* Diese exerzierten wiederholt im Kreuzgange, also auf den Gräbern unserer verstorbenen Mitbrüder. Ann. d. Verf.

und sagte, er bedaure, solchen Auftrag vollziehen zu müssen, er könne den Schmerz wohl begreifen, den die Capitularen empfänden, einen Ort verlassen zu müssen, wo sie so viele Jahre glücklich gelebt und ihr Leben zu beschliessen gehofft hätten. Die Ruhe und das Wohl des Vaterlandes indessen erforderten die ergriffenen strengen Massregeln. Er erwarte, dass man sich mit männlicher Fassung in sein Schicksal ergebe; das Schicksal habe die Auflösung beschlossen; es sei der Wille des Grossen und Kleinen Rathes, es sei der Wille Gottes, dem man ohne Widerrede gehorchen müsse. Er befehle nun im Namen des Grossen und Kleinen Rathes, die bisher bewohnten Räumlichkeiten zu verlassen und gebe zu diesem Behuf zur Verpackung der Privat-Habseligkeiten eine Frist von zweimal 24 Stunden; binnen dieser Zeit — von diesem Augenblicke an gerechnet — sollen alle das Kloster verlassen haben; wer sich noch nachher betreten lasse, habe die Folgen sich zuzuschreiben. Bleiben sollen bis auf unbestimmte Zeit, um dem Verwalter und dem Commissär über Verschiedenes nöthige Aufschlüsse zu geben, die Herren P. Prior,\* P. Grosskellner\*\* und Bruder Philipp.\*\*\* Sein Auftrag sei nun zu Ende, er füge nur noch bei, dass der Verwalter angewiesen sei, durch sein ihm untergebenes Personal beim Verpacken und Transport der Gegenstände alle Hilfe zu leisten und die Kosten auf seine Rechnung zu nehmen.

Der Prälat entgegnete einfach mit folgender Erklärung und Verwahrung; „Wir für unsere Personen werden, der Gewalt weichend, der Aufforderung der Regierung, das Klostergebäude zu verlassen, Folge leisten, finden uns aber zufolge aufhabenden Eides im Gewissen verpflichtet, bei dieser unfreiwilligen Räumung unsere und der katholischen Kirche Rechte aufs beste zu wahren.“

Der Abt überreichte dem Oberst, der sie verlangte, diese Erklärung schriftlich. Er nahm sie mit dem Bemerken, dieselbe der hohen Regierung vorweisen zu wollen, worauf er mit seinem Gefolge das Refectarium verliess.

So war das Auflösungswerk vollendet, die Capitularen militärisch† ausgetrieben, die mehr als 600jährige Stiftung ohne Untersuchung, ohne ein auch nur scheinbares Vergehen (von dem man bei der ganzen Procedur nur im Allgemeinen sprach und sich in die vom Prälaten verlangte Untersuchung und Bestrafung allfällig Schuldiger gar nicht einliess) zerstört. Obschon des Hochverraths bezichtigt, liess man die Conventualen doch frei abziehen und — pensionirte sie!

Nachträglich verdient noch bemerkt zu werden, dass den in der Seelsorge stehenden Capitularen geboten wurde, auf ihren Posten zu verbleiben, jedem aber untersagt blieb, im Kloster zu wohnen. Einem Capitularen, der die Unmöglichkeit darstellte, binnen so kurzer Zeitfrist seine Effekten am bestimmten Ort unterzubringen, wurde von Oberst Frey-Herosee geantwortet, der Verwalter werde jedem ein Zimmer ausser der Clausur anweisen, wo die Effekten sicher aufgehoben blieben, später könne er wieder kommen und sie abholen, wenn er einen Aufenthaltsort gefunden, dürfe aber nicht im Ordens-Habit das Kloster betreten. Andern wurde bedeutet, sie dürften so lange in der Umgegend beliebig sich aufhalten, bis sie einen bestimmten Ort in oder ausser dem

\* P. Bernhard Hauser.

\*\* P. Martin Reimann, später Abt, gest. in Mehrerau 1878.

\*\*\* Br. Philipp Zimmermann war bei der Oekonomie in Verwendung. Er starb 1867 in Bremgarten. Anm. d. Red.

† Bei dieser Klosteraufhebung wurde eine beispiellose militärische Macht entfaltet. Am 26. Jänner, bei Ankündigung der Räumung des Klosters innerhalb 48 Stunden, wurden sogar Kanonen aufgeführt. Der äussere Klosterhof war so voll von Soldaten, dass man fast nicht durchkommen konnte. — Im Uebrigen waren vom 14. bis 28. Januar fast ununterbrochen alle Ausgänge, selbst die in den Garten führenden, von Schildwachen besetzt; 33 Posten rings um das Kloster und etwa 200 Mann in demselben mussten 24 Conventualen bewachen! (Aufzeichn. d. P. Alberich Zwysig.)



Kanton gewählt, um sich daselbst niederzulassen. Dorthin würden alsdann die Sachen auf Kosten der Verwaltung geschickt werden.

Die Art und Weise, wie die gezwungene Abreise der Capitularen geschah, die tiefe Trauer, die Niedergeschlagenheit, die Verwirrung u. s. w. verstehen sich von selbst. Vor dem Weggang musste aber dem Commissär Bürli ein Revers des Inhalts unterzeichnet werden, dass man alle Privateffekten fortgenommen und in dieser Beziehung keinerlei Reclamationen mehr machen wolle! —! — Beim Abzuge forderte der Abt die Möbel aus jenen Zimmern, die er an die Officiere hatte abtreten müssen; seinem Verlangen wurde aber nicht entsprochen. Vorzüglich war der Commissär Bürli, der doch immer so viel Gastfreundschaft im Kloster genossen, dawider, indem er erklärte, dass nun einmal alle diese Gegenstände allgemeines Kloster- und somit Staatsgut seien.

Am 28. Jänner kam nun die schmerzliche Stunde der Trennung; nacheinander nahmen die Religiösen bei ihrem Abte, der sie noch segnete, Abschied, wodurch sein Herz und Gemüth mit immer grösserem Schmerz und tieferer Trauer erfüllt wurde. Endlich schlug auch für ihn die bittere Stunde! Nachmittag den 28. Jänner 3 Uhr verliess er, durch despotische Gewalt hinausgetrieben, unter Thränen sein liebes Kloster, begleitet von zwei Capitularen, und trat mit denselben seine Reise nach Zürich an. Mit diesem Tage waren alle Religiösen fort, mit Ausnahme des P. Priors, der wegen Unpässlichkeit, und des P. Grosskellner, der nebst Bruder Philipp der Rechnungen wegen zurückbleiben musste. Und nun ward unser Gott geweihtes Haus dem Raub und dem Gräuel der Verwüstung gänzlich überlassen und preisgegeben.

*Leopold, Abt.*

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XV.

Mit meinem Wettinger Confrater bin ich bereits lange genug vor dem schönen Standbilde des hl. Ordensvaters verweilt und im Gespräche bisweilen auch weit genug von demselben abgekommen. „Verlassen wir nun das Bernard-Monument“ — so sage ich wieder zu P. Meglinger — „um den Weg zu Ihrem Hospitium „ad Campanam“ einzuschlagen. Die gastliche und jetzt auch stattliche „Glocke“ ist ja nicht weit von hier gelegen, und wenn wir gemächlichen Schrittes wandeln, so bietet sich Ihnen Zeit genug, mir als Ersatz für die Zeichnung der Väter von La Ferté und Morimond, von dem einen und anderen Ihrer üblichen Reisegenossen, die Sie hier in Dijon zufällig trafen, einzelne Züge oder wenigstens den Namen anzugeben. Und bevor ich selbst die einsame Fahrt nach Cîteaux antrete, möchte ich sodann aus Ihrem Munde eine Beschreibung Ihres gemeinsamen und wahrscheinlich prächtigen und malerischen Zuges nach Cistercium vernehmen: das Bild dieser Wallfahrt unserer Väter zur gemeinsamen Mutter wird mir auf der Fahrt ein angenehmer Begleiter sein und den vielleicht sehr eintönigen Weg beleben und den betrübenden Eindruck des Zieles lindern. Erzählen Sie also zunächst, werther Mitbruder, welche bekannten Landsleute Sie hier trafen.“

„Unter diesen nenne ich zuerst den Abt von Lüzel, Bernardin Buchinger. Ich traf ihn am ersten Tage meines Aufenthaltes in Dijon, als ich eben von einem längeren Spaziergange in der Stadt herum gegen Abend in den Gasthof zurückkehrte. Abt Bernardin war kurz zuvor in Dijon angekommen und in einem guten Gasthose unweit der „Glocke“ abgestiegen und stattete unverzüglich dem Herrn General-Vicar einen Besuch ab.“ Die noch schwebende

\* It. cist. 27.

Streitfrage: ob Lüzel das Mutterkloster von St. Urban sei oder ob dieses unmittelbar von Bellevaux abstamme, hinderte den Abt Bernardin weder in der Erfüllung der Pflichten äusserer Höflichkeit, noch trübte sie, wie ich glaube, die Aufrichtigkeit seiner brüderlichen Gesinnung. Ungefähr drei Jahre nachher wurde die Frage vom Generalabte dahin entschieden, dass St. Urban als Tochter von Bellevaux erklärt wurde. Abt Bernardin bekleidete damals die äbtliche Würde schon über zwanzig Jahre und stand bereits in seinem 62. Lebensjahre. Er ist der Verfasser eines geschichtlichen Werkes über Lüzel, das in Pruntrut im Jahre 1627 unter dem Titel: «*Epitome fastorum lucellensium*» erschienen ist. — Wir geleiteten ihn nach der Audienz bis zum Thore des Hôtels. Dort standen schon vier Geiger bereit, die sehnlichst wünschten, unsere Abendmahlzeit durch ihre Kunstleistungen würzen zu dürfen; die Bitte wurde ihnen auch gerne gewährt. An der Thüre unseres Speisezimmers stehend, spielten sie ihre Stücke auf und wir hörten ihnen wohl eine Viertelstunde zu; sie verdienten aber nach dem Urtheile aller, noch weit länger angehört zu werden. Wir gaben ihnen ein anständiges Trinkgeld, worauf sie sich sofort entfernten.\*

„Am vierten Tage unseres Dijoner Aufenthaltes — 7. Mai 1667 — sollte ich zu meiner grössten Freude einen lieben und hochverehrten Mitbruder von Wettingen treffen. Als wir — nämlich der Herr General-Vicar und ich — nachmittags trotz der drückenden Schwüle einen Spaziergang in die Stadt gemacht und bei diesem Anlasse das Waisenhaus eingehend besichtigt hatten, da begegneten wir auf dem Rückwege ganz in der Nähe unseres Absteigequartiers dem Abte von Tennenbach im Breisgau, P. Nikolaus Göldlin von Tiefenau, der eben in Begleitung eines seiner Religiösen ankam. Nach herzlicher Begrüssung erbat ich mir die Ehre, ihn zum Illustrissimus Dominus Generalis begleiten zu dürfen; von dort geleitete ich ihn zu unserer Herberge.\*\* Abt Nikolaus stand damals im 43. Lebensjahre, war also etwa zehn Jahre älter als ich. Er war drei Jahre zuvor vom Convente zu Tennenbach als Abt postulirt worden; wie dies gekommen, darüber findet sich wohl in den Aufzeichnungen des P. Conrad Burger, der damals Beichtiger in Wunnenthal war, irgend eine aufklärende Stelle.“

Diese Stelle findet sich wirklich im „Raishüechlin“ cap. 17. P. Burger schreibt: „Am 17. May (1664) gieng die Wahl zue einem neüwen an, wehrte von morgen umb 6. uhr bis zue Nacht umb 9. uhr, von wegen grossen und vilen Strittigkeiten, welche hieher nit beliebig zue erzellen: der Comissarius von der Regierung war Hr. Freyherr Gerardi von Sasbach, welcher vil Streitt moviert, ist aber in allem repussiert worden. — Dieweilen aber die Stimmen nit kondten veraccordiert werden, hatt der Prälät von St. Urban\*\*\* zwehn Frembde vorgeschlagen, Einen von Altenreiff, und Einen von Wettingen; dieweilen dann under den Votierendten mehr schweitzer stimmen waren, als der anderen, khamb der schluss auff den von Wettingen Pr. Nicolaum Göldin geuant von Lucern gebürtig; wurd also publiciert im Capitel, wiewohl etliche reclamiert: wurd also diser auff der eyl vom Praeside auociert, welcher damalen Beicht-Vatter zue Frauwenthal gewesen, und umb dise ding alle nichts gewust. Diser kham also den 26. May zue Thennenbach an, und wurd den 30ten Perficiert, aber noch nit Infuliert. — Den 24. May mueste Ich mit dem neüwen Praelaten nacher Wettingen verreissen, der Benediction beyzuwohnen, welche den 29. May daselbsten solemnnissime geschehen, in beysein Hr. Praelaten von Muri und Wettingen.“

P. Burger scheint auch in der Folge stets im besten Einvernehmen mit Abt Nikolaus gestanden zu sein; er spricht sich stets mit Anerkennung, ja

\* lt. cist. 27. — Abt Bernardin starb 9. Jan. 1673. — \*\* lt. cist. 33. — \*\*\* Edmund Schnyder.

wahrer Verehrung über ihn aus; dieser verstand es aber auch, den biedern aber etwas eigenartigen und bisweilen schroffen Mann richtig zu behandeln, wie aus einer Stelle des „Raisbüechlin“ cap. 18. hervorgeht. P. Burger war nämlich im Juli 1669 von der „Beichterey“ in Wunnenthal weg als Verwalter des Tennenbacher Hofes nach Freiburg versetzt worden und blieb dort über ein Jahr, kam aber als Extraordinarius während dieser Zeit dreimal nach Wunnenthal „also das Sie mich noch mit gar aufgeben wolten: ja auch . . . haben Sie wieder inständig beym Gnd. Herren für mich angehalten.“ — Im folgenden Jahre fanden die Bitten der Klosterfrauen Erhörung. P. Burger schreibt darüber: „Nachdem nun die Closterfrauen zue Wunnenthal für mich hefftig beym Gnd. Herren (.auch durch andere intercessores.) angehalten, ist Er endtlich den 5. Aug. bey mir zue Freyburg ankommen, hatt mirs vorgehalten und mein willen erforscht, ob Ich wieder zue Ihnen wöll oder nit? Da Er mich dan guetwillig erfunden, das Ich nemblich gar gern aus diser gefährlichen weltlichen fretterey were, sagte Er: ey so packt dan Eüwere sachen zuesamen, und ziehent morgens früe auff Wunnenthal zue, Sie begeren Eüwer mit grosser begird wider: drauff packte Ich zuesamen, und gab mir die Thennenbacher Fuohr, Ich letzte auff den abent ab mit meinen besten benachtbarten, und zog morgens am Thor hinweg, und kham den 6. Aug. mit aller grossen freuwden zue Wunnenthal an.“ \*

Als Abt Nikolaus im September 1676 einstimmig zum Abt von Wettingen gewählt worden war, da zeigte es sich, wie sehr seine ausgezeichneten Eigenschaften ihm das Vertrauen und die Liebe des Conventes der Porta Coeli erworben hatten. Folgende Stelle im „Raisbüechlin“ beweist es: „Den 9. Nov: ist der Gnd: Herr von Wettingen herab gen Freyburg khommen . . . : und obwohlen gemelter Hr. Praelat guethwillig gewesen die Praelatur zue resignieren; so haben wür damalen gegenwertige . . . Ihn doch demüetig ersuecht und erbeten, dass Er noch weiter, bis zue besserer, fridsamerer zeith, unser Haupt und Vatter solle und wolle verbleiben: welches wür dan auch erhalten.“ \*\* Abt Nikolaus behielt die äbtliche Würde von Tennenbach noch drei Jahre bei. Leider reicht das „Raisbüechlin“ oder „Jhars Cronicklin“, wie P. Burger die Aufzeichnungen vom 17. Septbr. 1676 an nennt, nur bis Ende Juni 1678 und das „neüw buech, welches . . . die Continuierung der künftigen Jharen (.so lang Gott will.) mit Sich soll bringen“ ist bis jetzt noch nicht aufgefunden; und wenn es je zustande gekommen, so enthielt es gewiss für den zurücktretenden Abt Nikolaus einen ehrenden Ausdruck des Dankes, vielleicht auch eine Charakterzeichnung des edlen Mannes in markigen Zügen, wie sie der Feder P. Burgers eigen sind. — Die Chronik von Tennenbach gibt dafür ein Bild des Abtes, in folgenden kurzen Worten zusammengefasst: „Er war ein Mann gleich ausgezeichnet durch seinen Eifer für Erhaltung der Ordenszucht und den Schmuck des Gotteshauses, wie hervorragend durch Wissen und Beredsamkeit, durch Geschäftskenntnis und edle Abkunft, durch Vorzüge des Körpers und liebenswürdigen Charakter. Er hat Tennenbach zwölf Jahre in höchst lobenswürdiger Weise regiert.“ \*\*\* In einer etwas ausführlichen Geschichte des Klosters Wettingen wird die zehnjährige Regierung des Abtes Nikolaus II. unzweifelhaft zu den anziehendsten Perioden des Hauses gehören. — Und nun will ich wieder P. Meglinger reden lassen.

\* Raisb. cap. 19. — \*\* Jhars Cronicklin (Raisb.) p. 780—781. — \*\*\* „Vir fuit non minus disciplinae servandae ecclesiaeque decorandae studio insignis, quam doctrina, eloquentia, rerum agendarum peritia, sanguinis nobilitate, corporis praestantia morumque comitate maxime ornatus. Cum Portam Coeli duodecim annis summa laude ac vigilantia custodisset etc.“ (Freiburger Diöc. Archiv. 15. Bd. p. 235.) — Vielleicht war P. Burger an der Abfassung dieses Ehrenzeugnisses beteiligt; dann wäre das Lob der „rerum agendarum peritia“ und „morum comitas“ kaum hoch genug anzuschlagen.

„Am Morgen desselben Tages hatten wir in der Klosterkirche zu Fontaines den Abt von Lilienfeld, Dr. Matthaeus Kollweis, getroffen, der kurz vor uns dort angekommen war und, eben als wir die Kirche betraten, die hl. Messe las. Er stand noch in den besten Mannesjahren — und hatte Abraham wohl noch nicht gesehen — bekleidete aber die äbtliche Würde bereits sechzehn Jahre und sollte dem berühmten Stifte auch fernerhin noch fast dreissig Jahre mit seltener Kraft und Weisheit vorstehen.\* Beim General-Capitel wurden ihm wohlverdiente Auszeichnungen zutheil, worüber sich besser in Cistercium selbst des näheren sprechen lässt. — Auch der Abt von Ossegg, Laurentius Seipio, fand sich hier ein als Vertreter der böhmisch-mährisch-lusatischen Ordensprovinz. Gleich dem vorgenannten regierte auch dieser Abt bereits sechzehn Jahre unter sehr schwierigen Verhältnissen und sollte auch fernerhin fast ebensolang wie jener und mit ähnlichem Erfolge regieren.\*\* Ferner waren erschienen: aus Schlesien der Abt Andreas Emmanuel von Rauden; aus den Rheinlanden: Johannes Post, Abt von Himmerod, und der Prior von Grevenbroich, Petrus Roberti Pyr. Als Vertreter der Provinz Lüttich langten an: die Aebte von Val-Saint-Lambert und St. Rémy; dann noch der Vorstand des Collegiums von Aulne bei Löwen. — Die Vertreter unserer Congregatio Superioris Germaniae darf ich nicht vergessen. Ausser durch die schon erwähnten Aebte von St. Urban, Lüzell und Tennenbach und den Commissarius von Wettingen, war sie vertreten durch die Aebte von Altenryf und Ebrach und P. Eugen Selze, Abgeordneten von Kaisersheim. Auch der Abt unseres Mutterklosters Salem, Rymus Dns Anselm Muottelsee, war noch rechtzeitig hier angekommen.“

„Vielleicht hat der eine und andere dieser hochwürdigsten Pilgrime ad limina Cistercii matris eigenhändige Aufzeichnungen über seine Reise zum General-Capitel gemacht oder es hat dies einer von ihren Begleitern gethan; diese Aufzeichnungen liegen vielleicht noch wohl erhalten in den Stiftsarchiven von Lilienfeld und Ossegg oder an anderen Orten; ihre Veröffentlichung wäre gewiss nicht unwillkommen, sei es zur Ergänzung oder Richtigstellung meiner Angaben, sei es zur Gewinnung eines Beitrages zum Culturbitde vergangener Zeiten. Und in solchen Aufzeichnungen zeichnet ja der Schreiber nicht nur fremde Dinge und Personen, sondern — und das ist nicht selten das Werthvollste an der Sache — oft ganz unwillkürlich sich selbst in der vollsten Aufrichtigkeit: so ist vielleicht auch das „Iter cisterciense“ unabsichtlich ein Spiegel, der das Bild des Commissarius von Wettingen getreu wiedergibt.“

Ganz gewiss haben Sie sich selbst gezeichnet — so kann ich zu P. Meglinger sagen — und zwar umso vorthellhafter, je weniger Absicht dabei mitwirkte. Jedoch gemäss dem Satze: „*Vituperandus praesens, laudandus absens*“ gehe ich für jetzt auf eine nähere Begründung nicht ein; dazu findet sich wohl anderswo einmal bessere Gelegenheit. Auch sind wir bereits bei unserem Ziele angelangt. Sehen Sie diese palastähnliche Façade hier und lesen Sie die Inschrift in grossen goldenen Buchstaben: „Grand Hôtel de la Cloche“ und versuchen Sie das alte „Hospitium ad Campanam“ wiederzuerkennen. Dies dürfte bei einem Wiedersehen nach mehr als zweihundert Jahren wohl einige Schwierigkeiten haben: so sehr hat sich die Glocke durch den Umguss in neuester Zeit verändert,\*\* an Grösse und statlichem

\* Seb. Brunner: „Ein Cistercienserbuch“ p. 187—181. Abt Matthaeus Kollweis regierte von 1650 bis 9. Febr. 1695. — \*\* Abt Laurentius regierte vom 16. März 1650 bis 17. Juli 1691. — Vergl. Cistercienserbuch p. 315—319. — \*\*\* Mr. H. Chabeuf bemerkt in seinem „Voyage d'un délégué“ p. 81. (2): „L'ancienne hôtellerie de la Cloche (que l'on trouve établie dès le XVe siècle dans la rue Porte-Guillaume) présente encore au rez-de-chaussée d'une façade modernisée quelques traces des baies primitives: ainsi les deux arcs en anse de panier, à droite de l'entrée, éclairaient probablement la salle commune où ont dû manger Schnyder et Meglinger. L'hôtel de la Cl. n'a été transféré dans un nouveau bâtiment qu'en 1884.“

Aussehen gewonnen und an inneren Vorzügen — ich meine nämlich gutes Metall und guten Ton — nichts verloren. Ich überzeugte mich davon während eines kurzen Aufenthaltes im Sommer des letzten Jahres. Nicht weil ich irgend welchen Grund zur Unzufriedenheit mit meinem früheren Logis gehabt hätte, wählte ich mir die „Glocke“, sondern einzig nur, weil ein hochverehrter Mitbruder im 17. Jahrhundert ein paar Tage hier wohnte und vielleicht einige der obengenannten Väter von Ordenshäusern mit ihm. Ich konnte zwar voraussetzen, dass eine solche gastliche Glocke ersten Ranges nicht nur wohlverdienten guten Klang habe, sondern auch viel „Klingendes“ an sich ziehen werde; aber ich unterdrückte diese kleinen finanziellen Bedenken leicht durch die viel schwerer wiegenden Rücksichten auf das geschichtliche und brüderliche Interesse. Und zum Glücke erfuhr ich bald, dass jene kleinen Bedenken noch überflüssig gross gewesen waren; denn die Rechnung war nicht grösser, als die im früheren Hôtel. Freilich wohnte ich im vierten Stock, einmal in Nr. 123. In den Gasthöfen gilt eben das Paradoxon: *Tanto carius quanto humilior — Quanto altius tanto vilior*. Aber die Einrichtung der Wohnung liess nichts zu wünschen übrig, als etwa das, dass sie für einen Ordensmann zu reich ausgestattet war. Und die hohe Lage that der Güte keinen Eintrag, hatte im Gegentheile noch einige Vorzüge: Gelegenheit zur Kräftigung der Athmungsorgane beim Ersteigen der bequemen, teppichbelegten Treppen — noch grössere Stille; als in den tieferen Stockwerken ohnehin herrscht — vor allem aber eine Aussicht, wie sie ein Cistercienser sich kaum schöner wünschen könnte. Denn von den Zimmern der Vorderseite aus sieht man auf den schönen Darcy-Platz mit der anstossenden Gartenanlage hinab, und über die Dächer eines kleinen Gebäudecomplexes hinweg geniesst man den erhebenden Anblick der ehrwürdigen Kathedrale St. Bénigne und des anstossenden Priesterseminars und weiterhin der St. Johanneskirche. Von einem besonders günstig gelegenen Zimmer aus, etwa an der südlichen Ecke des Hôtels, beherrscht das Auge wohl sozusagen die ganze, für einen Cistercienser immer noch in hohem Grade interessante Stadt. Wohnt man noch bescheidener in einem der netten Zimmerchen auf der Rückseite des Hôtels, so kommt man gar nicht weniger gut weg; ja hier geniesst man eine eigentlich bernardische Aussicht: man sieht nämlich auf den Hügel von Fontaines hinüber und von einer günstig gelegenen Zelle aus wohl auch zugleich das Bernard-Denkmal, von dem wir eben herkommen. Also, Sie sehen, werther Confrater, die „Glocke“ klingt auch, was Aussicht anbelangt, sehr gut; sie bietet dem Auge würdige Gegenstände dar und dem Geiste erquickende Nahrung, die noch bei weitem auserlesener ist, als die selbstverständlich tadellose materielle, die man hier findet.

„Aber all diese Dinge sind mehr äusserliche, wenn freilich sehr günstige und annehmliche. Sagen Sie mir jedoch in aller Offenheit: Wie ist es mit den höheren Eigenschaften, ich meine nämlich den Geist und die Gesinnung und dementsprechend das Benehmen einem Ordenspriester gegenüber hier „ad Campanam“ und überhaupt in Dijon bestellt? Haben Sie Wahrnehmungen darüber gemacht und welche? Reden Sie rückhaltlos aufrichtig, so wie es einem Mitgliede des candidus Ordo cisterciensis geziemt.“ — Auf diese Frage kann ich genügende Auskunft geben und gebe sie gerne, weil ich nur anerkennendes Urtheil vorzubringen habe. Ich sage also: Hier hat ein Ordensmann, selbst wenn er seinen Stand durch das Tragen des Ordenskleides offen bekennt, nichts zu befürchten; ich wenigstens vermisste nie das Mindeste an jeder nur wünschenwerthen Rücksichtnahme weder vonseite der dienstbaren Geister des Gasthofes, noch viel weniger vonseite der zahlreichen hier wohnenden Gäste. Und doch erlaubte ich mir zuweilen — die Neugier that's eben nicht anders — ohne Ueberrock im Speisesaale zu erscheinen und an einem der vielen Tischchen Platz zu nehmen. Aber ich bemerkte nie, dass unser auffallendes Ordenskleid

irgend einen der Anwesenden stutzig machte; nicht einmal neugierige Blicke, geschweige denn spöttische Mienen oder höhrende Reden, konnte ich je gewahren; und doch hätte ich derartige Aeusserungen immerhin leicht erklärlich, zumtheil auch verzeihlich finden müssen. — Wie im Hôtel, so in der Stadt, wie ich ja gelegentlich schon früher angegeben habe: überall freundliches Entgegenkommen, ungekünstelte Dienstfertigkeit und bei kleinen Verlegenheiten, z. B. Irrgängen, rücksichtsvolle und hilfbereite Theilnahme. Wenn ich bei alledem am liebsten an den Aufenthalt in der Bibliothek denke, so hat diese Vorliebe freilich zum grossen Theile ihren Grund in den ehrwürdigen cisterciensischen Ueberresten, die vor oder nach einem Besuche von Cistercium selbst die Seele doppelt mächtig ergreifen: aber ebensosehr ist sie begründet in der lebenswürdigen Zuvorkommenheit des gelehrten Vorstandes und Hüters jener cisterciensischen Bücherschätze. Mir ist es ein Bedürfnis, dies hier wiederum auszusprechen: es ist gebührender Ausdruck aufrichtiger Dankbarkeit. — Meine Wahrnehmungen in der Umgebung der Stadt schliessen sich würdig diesen städtischen an, enthalten wenigstens keine nennenswerthe Ausnahme.

„Also doch eine kleine Ausnahme, so eine *exceptiuncula infirma firmans regulam*“ — erwidert mir P. Meglinger. — „Legen Sie dieselbe vor als Stärkung des vortheilhaften allgemeinen Urtheils.“ — Unbedenklich thue ich es; denn die Geringfügigkeit der Abweichung selbst und ihre Isolirtheit thun dem allgemeinen Satze wohl, wie sich sogleich zeigen wird. Es sind an sich Kleinigkeiten; aber weil sie Zeichen des Charakters sind, so haben sie doch ihre Bedeutung.

Als ich nämlich eines Tages von Fontaines nach Dijon zurückkehrte und eben ausserhalb des genannten Dorfes zu der Wegscheide gekommen war, wollte ich mir Erleichterung verschaffen; es herrschte nämlich eine unmässige Schwüle. Ich versuchte den Ueberrock auszuziehen; aber es wollte nicht recht gelingen: der Regenschirm und ein Packet Souvenirs waren hinderlich. Da kam ein Bauer des Weges, ein stämmiger Mann in blauem Fuhrmannshemde, mit Sense und Gabel auf der Schulter. Sobald er meiner ansichtig wurde und meine Verlegenheit bemerkte, trat er auf mich zu und sagte mit überraschender Höflichkeit: „Herr Abbé, Sie haben recht, es ist gar zu heiss; erlauben Sie, dass ich Ihnen helfe!“ Die Erlaubnis gab ich gerne und mit seiner Beihilfe kam ich auch rasch zum Ziele. Im Stillen freute ich mich über die Zuvorkommenheit des einfachen Mannes. Es war wenigstens nicht verletzende Naivetät, wenn ich voraussetzte oder wünschte, dass seine Mitbürger sämmtlich solch' menschenfreundlichen Sinn besitzen möchten. — Im Sonnenbrande wandelnd, meinen Ueberrock am Arme tragend, kam ich glücklich bis in die Nähe der Stadt, bis dahin von jedem Begegnenden freundlich gegrüsst; da sah ich bei einer Biegung des Weges in einiger Entfernung zwei Männer mir entgegenkommen, deren Gangart mir sofort auffiel; denn sie war zu sonderbar: unregelmässige Curven, bedeutende Declinationen, määndrischer Curs und lauter Discurs bewiesen genugsam, dass die beiden schwankenden Fahrzeuge zur Classe der „Dampfer zu Fuss“ gehörten. Sie hatten zuviel des Guten genossen und waren dadurch in's Uebel gerathen; sie hatten sich mit Starkem belastet und waren dadurch schwach geworden; sie hatten zu stark „gelöthet“ und waren dadurch aus dem Loth gekommen; sie hatten dem Burgunder zu heftig zugesetzt und dieser hatte als „Chf-um“ Rache genommen. Ich machte mich auf etwas Unangenehmes gefasst, denn ich konnte ja voraussetzen, dass das Weiss meines Ordenskloides hier ähnlich wirken müsse, wie anderswo ein rothes Tuch; wir kamen jedoch glücklich d. h. ohne körperliche Collision aneinander vorbei, aber nicht ohne moralische Reibung. Denn die beiden übrigens gutgekleideten Burschen gaben sich redliche Mühe, mir durch spöttische Mienen möglichst zu imponiren: und dieses Bemühen, wenn auch gänzlich

erfolglos, verdiente als Zeichen eines kleinen Restes von Energie meine Anerkennung. Dass sie ferner meinen Gruss durch ein ziemlich deutlich gelalltes „*mascarade*“ und ein weniger deutliches „... *traille*“ erwiderten, konnte bei ihrem Zustande als harmloser Witz hingenommen werden. Solche Leute und in solchem Zustande können nicht beleidigen; sie gehören ja in gewissem Sinne auch zu den „*aliénés*“ und geniessen deren traurige Vorrechte.

Ein anderes Begegnis auf demselben Wege und fast an derselben Stelle könnte ich ein vergleichendes, aber ganz im guten Sinne, nennen, Zeitlich früh wanderte ich nämlich eines Tages nach Fontaines hinaus, abwechselnd mit der Lectüre des »*Le Sanctuaire*« und dem Anblick des Bernhardhügels beschäftigt. Da kamen mir bei jener Biegung zwei Leuten entgegen, Mann und Weib; er in blauem Kittel, mit einem grossen Korbe auf dem Rücken; sie in gleicher Weise belastet. Sie waren in eifrigem Gespräche begriffen und das eine und andere Wort ihrer Unterredung flog mir schon aus einiger Entfernung deutlich zu. Die Bemerkung: »*Oui, oui . . . un peu rîf . . . mais du reste assez brave!*« überzeugte mich, dass hier eine häusliche pädagogische Frage verhandelt und dass die Verhandlung mit weiser Mässigung geführt werde. Als wir uns nahegekommen, grüsste ich und wurde ich von den Leuten freundlich gegrüsst mit den Worten: »*Bon jour, monsieur l'Abbé!*« Es mangelte also hier nichts an der Höflichkeit; aber ich sah sie doch übertroffen zwei Tage später, weit von Dijon entfernt, auf dem Wege von Innsbruck nach Thaur.

Ein freundlicher Franziskaner aus dem Hospiz in Innsbruck, wo ich Einkehr genommen hatte, begleitete mich bis zur Kettenbrücke und von dort fand ich mich leicht zurecht. Unweit des Dorfes Thaur breiten sich fette und magere Wiesen aus und zur Seite des Weges, der ganz anders als die Strassen um Dijon beschaffen ist, stehen vereinzelt hohe Gebüsch. Eben schritt ich einem dieser Büsche entlang, als hinter demselben der kräftige Schnitt von Sensen und zugleich Bruchtheile eines nicht minder kräftigen und schneidigen Zwiesgesprächs deutlich vernehmbar wurden. Es waren zwei Weiber, die jenseits des Busches mähten. »*Sinst brav, ober gor nit folg'n will 'r d'r sakrische Tausends-Bua!*« — sprach die eine im Tone urwüchsiger Entrüstung. »*Nur obbeit'ln! tichtig obbeit'ln!*« lautete das einfache pädagogische Recept der anderen, und rhythmische Sensenhiebe begleiteten den wuchtigen Text. Da lichtete sich plötzlich das Buschwerk, die Mäherinnen gewahrten mich, und mit überraschender Geistesgegenwart brachen sie ihren Discurs ab, änderten die Tonart, liessen die Sensen ruhen und beide grüssten wie aus einem Munde im freundlichsten Tone: »*Kiss die Hond, Hochwird'n! Kiss die Hond!*« — Mir fiel jene Begegnung vor Dijon ein und ich hatte Mühe, mich zu beherrschen, um den Gruss genügend freundlich zu erwidern; die Aehnlichkeit war eben zu auffallend: gleiches Thema, ungleiche Behandlung — dort weise Milde, hier derbe Weisheit; gleicher Gruss, ungleiche Stilisirung — dort nur höflich, hier noch überdies fromm. Ich freute mich im Stillen herzlich, dass der Vergleich nicht zum Nachtheile meiner Landsleute ausfiel.

Und nun bin ich mit der Erzählung meiner kleinen zufälligen Beobachtungen und culturellen Erlebnisse, gegensätzlicher und vergleichender, annehmlicher und anderer, zuende. Die Geringfügigkeiten an sich und ihre ganz winzige Geringfügigkeit als Ausnahmen von meinem lobenden Urtheile über die allseitige tadellose Höflichkeit und Zuvorkommenheit mir dem gänzlich Unbekannten gegenüber stärken noch die aufgestellte Regel, weil sie eben als unversehrt und uneingeschränkt sich darstellt. Denn ein paar „*aliénés*“, aussen oder innen schwankend, zählen ja eigentlich, so lange sie sind, wie sie sind, auch nicht zu den Leuten: ihnen mangelt ob ihres Zustandes sowohl beleidigende als ausnahmbildende Kraft. — Ich wünsche aufrichtig, dass jeder meiner

hochwürdigen Confratres bei einem Aufenthalte in Dijon gleich angenehme Eindrücke empfangen wie ich, und mit gleich hoher Achtung an die Bewohner dieser in einem gewissen Sinne cisterciensischen Stadt denken könne. Und nach meiner Ueberzeugung wird dies jeder umso gewisser können, je weniger er in seinem Aeussern den Priester, den Ordensmann, den Cistercienser zurücktreten lässt. Schon das Ordenskleid allein ist hier, wie vielfach anderswo, wenn einigermassen würdig getragen, nicht bloss für den Träger selbst ein Angelus custos, sondern auch bei anderen eine Art wirksamer *captatio benevolentiae* et — *reverentiae*. — Nun ist es aber Zeit, dass ich meinen alten Wettinger Confrater wieder zu Wort kommen lasse.

„Sie sehen, verehrter Mitbruder,“ — so kann ich wohl zu ihm sagen — dass ich Ihrer Aufforderung gewissenhaft nachgekommen bin und die kleinsten Wahrnehmungen mit cisterciensischer Offenheit oder — Plauderseligkeit vorgebracht habe. Nun erwarte ich aber, dass auch Sie zum guten Ende noch den zweiten Theil meiner früheren Bitte erfüllen d. h. erzählen, wie der Auszug der Väter des Ordens zu jenem bedeutungsvollen General-Capitel vor sich ging.“

„Dieser war stattlich genug, ja vielleicht mehr geräuschvoll und pomphaft als nöthig oder auch gut war. Stund er, was würdevolle Einfachheit anbelangt, hinter der eigentlichen Blüthezeit des Ordens zurück, so war der äussere Glanz doch wieder einigermassen begründet als ein Ausdruck der Freude über das Zusammensein und Zusammenwirken so vieler Vertreter von Ordensprovinzen und Ordenshäusern, die nicht nur räumlich von einander sehr entfernt waren, sondern vielfach innerlich noch weit mehr sich fernstanden, ja zumtheil entgegengesetzt waren. Man muss sodann bedenken, dass glänzende Aufzüge und sonstige Prachtentfaltung viel zu sehr im Geschmacke der damaligen Zeit lagen, als dass unsere Väter sich ganz dieser allgemeinen Anschauung hätten entziehen können. Dies möge meiner Beschreibung des Zuges zur Erklärung oder Entschuldigung vorangehen.“

\* „Was nun diesen selbst anbelangt, so fand derselbe statt am 5. Tage unseres Aufenthaltes hier in Dijon: es war der 8. Mai 1667, der vierte Sonntag nach Ostern. Wir lasen gegen 6 Uhr morgens in St. Bénigne die hl. Messe, trafen hierauf noch unsere letzten Vorbereitungen zur Abreise und nahmen dann unser Mittagsmahl etwas früher als gewöhnlich ein.“\*\* Zugleich mit allen anderen Theilnehmern an der bevorstehenden Fahrt begaben wir uns sodann zeitlich genug zur Residenz des hochwürdigsten Herrn Generals in Klein-Cisterz. Dort versammelten sich nach und nach bis zur Stunde der Abfahrt gegen zweihundert Mitglieder des Ordens. Darunter befanden sich vierzig Aebte; die übrigen waren theils Prioren, theils Commissarii oder nur Begleiter von Aebten. Die Franzosen waren weitaus in der Mehrzahl; denn Belgien, Portugal und Polen waren gar nicht vertreten; auch die lombardo-toskanische Congregation und jene von Castilien hatten keine Vertreter gesendet. Zwei Religiosen aus der letztgenannten Congregation erschienen zwar später beim Kapitel, aber nicht im Auftrage ihrer Ordensprovinz, sondern nur, um in persönlicher Angelegenheit eine Denkschrift zu überreichen. Dagegen war das übrige Spanien, d. h. die aragonesische Congregation vertreten durch den Abt von Rueda, Bernardus Guiral, und den Magister Hieronymus Blanco aus dem Kloster Piedra; ob seiner hervorragenden Eigenschaften erhielt letzterer vom General-Capitel den auszeichnenden Titel »*Magister Jubilatus*.« Die

\* It cist. 34. — Die Zusätze sind grösstentheils einem Cod. mscr. des Luzerner Staatsarchivs entnommen, der die Capitula generalia S. Ord. Cist. von 1560—1738 enthält. — \*\* „... in diri Benigni fano sacrum diximus prandioque post accepto ad aedes Illmi Dni Generalis . . . conrolavimus.“ Mr. H. Chabeuf gibt zwar jene Stelle durch: „puis il y eut dîner au Petit-Cîteaux“; es scheint jedoch, P. Meglinger hätte geschrieben *in aedibus*, wenn die gemeinsame Tafel in Petit-Cîteaux stattgefunden hätte.



calabrische Congregation und Sicilien liessen sich durch den Herrn General-Procurator vertreten. Aus ganz Deutschland waren an die zwanzig Abgeordnete gegenwärtig, von denen ich die meisten schon früher gekannt habe; alle übrigen waren aus den verschiedenen Gebieten Frankreichs und aus verschiedenen Observanzen der Ordensregel. Zu dieser stattlichen Zahl von Ordensmännern kam dann noch eine Anzahl von über 130 Dienern.\*

„Um die Mittagszeit bestieg Illustrissimus Dns. Dr. Claudius Vaussin seinen Wagen und eröffnete den feierlichen Zug. Ihm folgten in einzelnen Wagen zunächst die Aebte der drei Hauptklöster, nämlich: Dr. Petrus Bouchu von La Ferté — Ludovicus Martel von Pontigny — Dr. Petrus Henry-Duchesne von Clairvaux;\* diesen schlossen sich noch etwa zehn Wagen an. Die Carrossen dieser Aebte waren mit je sechs oder wenigstens vier Pferden bespannt. An diese reihten sich die übrigen Theilnehmer des Zuges an, ohne bestimmte Ordnung, ohne Rücksicht auf Würde oder Alter der Person oder des Hauses; zu zwei oder drei ritt man einher, je nach der Breite der Strasse. Von Pferden konnte man da viele Rassen sehen; manche waren ganz klein, Kopf und Füsse und, wie ich mir sagen liess, auch an Behendigkeit den Hirschen sehr ähnlich; jedoch sind sie nicht sehr ausdauernd und bedürfen schon nach zweitägigem Marsche wieder längerer Ruhe. Eines zeichnete sich vor allen aus und zog auch die Blicke und — Zeigefinger aller Umstehenden auf sich: es war das Pferd unseres Herrn General-Vicars, des Abtes Edm und von St. Urban. Und als hätte das Pferd gewusst, was es für einen Reiter trage und wie sehr es Gegenstand allgemeiner Aufmerksamkeit sei: suchte es durch hochgebogenen Nacken, stolzen Schritt und zierliche Bewegung der Füsse die Schönheit seiner ohnehin eleganten Gestalt zu erhöhen; dies geschah besonders, so lange unser Zug durch die mit Kiesel gepflasterten Strassen der Stadt sich bewegte. Ausserhalb der Ringmauern wirbelte unter den Hufen so vieler Pferde bald eine dichte Staubwolke empor, die sich wegen der gänzlichen Windstille und der glühend-heissen Sonnenstrahlen nicht eher legte, als bis wir nach vierstündigem Ritte unter dem festlichen Geläute der Glocken am Thore des Archicoenobium Cisterciense ankamen. Dort stiegen wir alle ab und folgten sogleich dem Herrn General zum Eingang der Kirche, wo wir das Weihwasser empfingen und eine kurze Begrüssung anhörten.\*\* Die Religiösen von Cistercium standen im Mittelschiff in zwei langen Reihen aufgestellt; angethan mit ihren weissen Cucullen, die bis zur Erde niederwallten, und mit gesenkten Augen dastehend, gewährten sie dermassen ein zugleich prächtiges und demüthiges Bild, dass jedermann tief ergriffen wurde. Durch diese herrliche via triumphalis zog dann die Menge der Ankömmlinge in das Innere des Gotteshauses, wo wir etwa eine Viertelstunde im Gebete verharreten.“

„So war unsere Capitel-Fahrt nach Cistercium beschaffen. Wie Sie sehen, P. Bonaventura, bin ich glücklich dort angekommen, wenn auch von den sengenden Sonnenstrahlen und noch mehr von dem beständig wirbelnden Staube etwas belästigt. Aber in so zahlreicher und so auserlesener Gesellschaft machte sich dies wenig fühlbar. Ich wünsche, dass auch Sie auf ihrer einsamen Fahrt an demselben Ziele glücklich anlangen. Und wenn das von mir gezeichnete Bild Ihnen bisweilen dient, sei es als Erquickung überhaupt, sei es als Heilmittel irgend eines Uebels: so wird mich dies nur aufrichtig freuen. Wenn sodann die Gegenwart von Cistercium dann und wann die Stimmung Ihrer Seele niederdrücken will, so stärken Sie sich durch Blicke in bessere

\* P. Meglinger gibt die Reihenfolge anders: *Sequebantur primorum Patrum de Firmitate, Claravalle et Pontiniaco currus*. Ob dies nur ein Versehen P. Meglingers ist oder ob es thatsächlich so war und aus welchem Grunde?

\*\* „*aquae lustralis aspersione faustam precationem accipiebant.*“

Tage der Vergangenheit oder lösen Sie die Schwingen Ihrer Phantasie und träumen Sie sich in eine schönere Zukunft. Sollten Sie hiezu bisweilen wieder eines cisterciensischen Genius bedürfen, dessen Mund Ihre eigenen Gedanken ausdrückt oder hervorruft, so bin ich wie bisher zu diesem Dienste gerne bereit. Denn mir scheint, dass für Sie wohl nirgends auf Ihrer Reise das Bedürfnis nach Mittheilung der inneren Bewegungen grösser sein wird, als an der Wiege und dem Grabe der gemeinsamen Mutter; dass es aber auch für mich nirgends geziemender sein kann, wie ein gleichgestimmter Bruder einem Bruder zu dienen, als eben wieder bei der gemeinsamen Mutter. Also: Auf Wiedersehen in Cistercium!\* (Forts. folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput quintum.

#### 3. — De servitore mensae.

Ea Dominica, qua egreditur hebdomadarium suum servitium, sub ultima collecta in Laudibus e stallo exit et ex latere sui chori utroque genu flectit seu reverentiam facit, dein per circulum se ad utrumque chorum vertit et postquam Superior dixit: *Fidelium animae*, et chorus responderit: *Amen*, statim se complicato pallio inclinat, et repetit ter hunc versum: *Benedictus es Domine Deus, qui adiuvisti me et consolatus es me*, choro totidem eundem versum respondente. Deinde exspectat, usque dum suffragator orationem absolverit, genuflectit supra articulos et choro submissa reverentia facta stallum suum ingreditur. Ille vero qui ingreditur hebdomadarium suum servitium, postquam egrediens 3tia vice inceperit dicere: *Benedictus es*, statim et ipse suo egreditur stallo et quoad reverentias faciendas sive altari sive choro utrique atque quoad situationem corporis idem observans ac egrediens, dicit ter hunc versum: *Deus in adiutorium meum intende, Domine ad adjuvandum me festina*, choro itidem respondente; et postquam suffragator absolverit collectam, genuflectit super articulos manetque sic, usque dum idem suffragator pronuntiaverit hunc versum: *Ecce ancilla Domini*; dein surgit et facta choro reverentia locum suum repetit. — Quoniam vero saepius contingit, ut RR. PP. sive ingredientes sive egredientes, quando suffragia fiunt, choro non intersint: hinc duo iuniores semper diligenter attendant et sint parati, ut absentiam illorum possit supplere quilibet ex parte sui chori.

Servitor mensae cantat nobiscum *Benedicite* et interim, dum fit examen particulare, numerat mensae assidentes, nec pulsat campanulam culinae assignatam, antequam a Superiore signum fuerit datum. Sed tamen per hoc non est exemptus a faciendo examine particulari, quod simul nobiscum etiam faciet et simul in silentio stans offert Deo sua obsequia ex obedientia, humilitate, amore Dei et proximi, in unionem similis obsequii Christi Domini. Post datum a Superiore signum pulsat, et modeste non nimis currando, nec tamen fastidiosa tarditate incedendo, commode et scite affert cuique cibum. Attendat autem, ne praepostere porrigat, sed primo semper affert scutellam, quae praefixa in tabula clavo proximior est; et sic consequenter post offam statim absque alia admonitione pulsat et affert 2dum ferculum. Eo allato colligit scutellas vacuas, quod semper fit excepto post carnes aut pisces assos, ubi statim afferantur olera utpote ut concomitantia. Deinde primum colliguntur scutellae et post has disci orbiculares, immundorum loco, ubi opus fuerit, noviter mundati apponantur. Cibus ultimus, postquam omnes iam sumpserunt, si quid adhuc residuum est, denuo ad praesidem (si tamen fuerit caro) et sic consequenter ad reliquos transfertur; si cibus specialis, tunc ab uno seniore portatur ad al-

terum, nisi cibus sit sufficiens pro omnibus. Et inter cibum nulla sit distinctio uti inter ova.

Item notandum, quod tam afferens cibum quam acceptans ad se invicem caput inclinent. Postquam attulit 2dum ferculum, in quacunque refectione accipit praeparatam pro servitore sellam et sedet in refectorio in medio penes Superiorem (si sit senior ipse servitor) qui praesidet, nec surgit, usque dum dato a Superiore signo desuper admoneatur; dein reliquos cibos affert ad repetitionem signorum; et quando datur ultimum signum ad ultimum cibum, tunc secum asportat et in suo loco reponit sedile. — Notandum tamen, quod pro allatore ferculorum signum a Superiore semper fiat in mensa. Hinc si per accidens Superior vel aliquis alius aliquid aliud vellet, signa solent ab eo vel ab alio dari in disco; ubi dein accedentes humiliter inquirant, quidnam iubeat. Quando ab una mensa ad aliam aliquod ferculum, quod unus alteri donat, deferunt, prius sumant licentiam a Superiore. Postquam attulerunt ultimum ferculum et omnia, h. e. vel collationem scutellarum vel discorum absolverunt, stando se praesidi sistit, donec ille vel disco signum det vel vacuum scutellam a se in oram mensae amoveat; et tunc facta inclinatione colligit colligenda, nempe scutellas, si adsint, post has discos, deinde panes, demum residuum potus; vel si tantum servitorem adiuvet: primo discos, dein supellectilem mensalem.

Modo tamen, licet alias praesente Rvdissimo nunquam sedendum, sed post quodvis ferculum, incipiendo a 2do semper standum foret, quia modernus Rvdissimus Domnus ex innata humilitate sua hoc gratiose indulget: licet ipsi eodem modo etiam quoad sessiones inservire, quomodo inservitur absente, ni quod aliquando idem Rvdissimus Domnus signum novum ad afferendam escam dederit vel si eidem recentem escam apponat, semper ante et post appositionem eidem profundam reverentiam faciat. Si denique omnia collecta sint, deponit manicas, linteamenta et praecinctorium, sistit se praesidi et dato ab eo signo facit reverentiam et semper etiam in medio transeundo ante Crucifixum et exit e refectorio; atque peracta a venerabili conventu gratiarum actione tam post mensam quam coenam cum lectore inclinatus humiliat, usque dum omnes e refectorio exiere. — Qui autem legit ad 2dam mensam, manet in refectorio et coram seniore gratiarum actionem absolvit et postea primum cathedram ascendit lecturus. Tempore coenae, postquam omnes exierint, statim eandem conscendit. Si per accidens servitores et lectores mensae omnes simul non statim appareant, exspectare debet, donec saltem duo veniant.

### Caput sextum.

#### De modo fructuose visitandi Venerabile.

Quod ordine septies fit in die secundum psalmistam: «*Septies in die laudem dixi tibi*» (Ps. 118, 164). Generaliter autem loquendo tria sunt praestanda: 1. — Inter adendum aliqua incitamenta vel finis vel mysteria fidei sunt ruminanda, facienda pura intentio, honoris, amoris et maioris beneplaciti Dei, gratia petenda omnesque Angeli et Sancti brevibus suspiriis ad divinam maiestatem collaudandam invitandi. 2. — Post peractam eius adorationem mente et corpore aliqui actus virtutum divinarum, uti: fidei, religionis, contritionis, spei, charitatis, mente potius quam ore eliciendi sunt. 3. — Pro se aliisque alia necessaria gratia petenda, precesque aliquae vocales subiungendae.

Adoratio prima fit ante Matutinum, secunda ante Primam. Et cum propter hanc tempus sacrae meditationis non sit decurtandum, exiguum spatium pro hac adoratione reliquum est: proin suadeo, ut cum affectibus et propositis, quae in sacra meditatione hauserunt, adeant chorum, cogitantes se venire ad illum, qui eis et has pias cogitationes suggessit ac potens et benignus est, gratiam, quam suo exemplo et sanguine promeruit, ad strenue operandum et in

opus deducendum largiendam. Cum profunda ergo humilitate et vera fide prosternant se dicentes in cordibus suis: *Verus Deus et homo, quem praesentem adoro: scio te paratissimum esse, ex hoc Sacramento largiri cuique auxilium opportunum ad vocationem et aeternam salutem perveniendi: da mihi et nobis omnibus gratiam, pia meditationum nostrarum desideria ad tuam gloriam et propriam salutem exequendi.*

Tertia adoratio fit ante Tertiam. Et cum alias propter exquisitionem librorum maturius descendant, iam remanebit spatium, quo paululum longiorem affectum elicere poterunt; quare in accessu aliquid gaudiosum vel luctuosum ruminant et se prosternendo in genua dicant: *Ave Jesu, qui nobis corpus tuum hora tertia crucifixum pro mundi salute in salvificum cibum tribuis in altari: omnes te adoramus, qui venisti salvare nos. Ut omnes cruci tuae per tria vota configamur,\* da nobis tria: scire, velle, facere. Atque in hunc finem tibi tres has horas: Tertiam, Sextam et Nonam cum omni devotione offero, modo meliori quo possum et debeo.*

Quarta visitatio fit post prandium. Ubi ascendentes cogitent, quam benigne a Deo sint refecti in corpore, exoptantes, ut et spiritali cibo pascantur, prosternentesque saluent Venerabile his verbis: *Ave verum corpus natum de Maria virgine, atque tum intime corpore et sanguine coniungi petant spiritaliterque communicent. Ut autem Deo perfectius vivant, faciant examen particulare super defectus quos eradicare, aut virtutes quas implantare vel renovare cupiunt, recitentque vel litanias de Ven. Sacramento vel nominis Jesu aut septem Pater et Ave pro lucrandis indulgentiis et denique valedicant dicentes: Da mihi, Deus, tuam gratiam et benedictionem, te hoc tempore pomeridiano non offendendi et mea strenue obsequendi officia.\*\**

Quinta fit ante Vesperas. Et cum quandoque tempus breve sit, saltem paucis dicant: *O mi Deus, saluto te cum omnibus angelis et adoro cum illis panem hunc angelicum; credo realem tuam praesentiam et summas tibi gratias ago, quod ad vesperam vitae hoc sanctissimum medullium ex infinito amore in nostrum bonum institueris. Specialissime rogo, ut, cum venero ad vitae vesperam, non patiaris me famem pati: sed cum sancto corpore tuo, vera poenitentia et gratia finali me reficias. Offero in hunc finem pro me et omnibus agonizantibus has Vesperas.*

Sexta fit post Vesperas. Dispositis disponendis breviter rogent, ut Deus hoc sua gratia confirmet, quod operatus est in nobis: ut qui dedit velle, det etiam perficere largiendo perseverantiae donum et constantiam in bene coeptis.

Septima fit ante vel post Completorium aut post examen finito: *Salve Regina.* Ubi breviter pro coronide dicere poterunt: *O Domine Jesu, qui totam vitam amore mei in summis doloribus complevisti: da mihi gratiam, ut amore tui quaecumque adversa patiar et vitam meam in plena resignatione voluntatis meae in singulare tuum beneplacitum compleam.* Et in huiusmodi affectibus persistent, usque dum Superior surrexerit, post examen persistentes usque ad signum quod datur. Dein faciunt genuflexionem super articulos manuum, accipiunt aspersionem aquae benedictae et in silentio vel cellas vel novitium, prout nempe necessitas exigit, accedant. — Quoniam vero iam saepius mentio iniecta est de genuflexione super articulos manuum, sciant hoc non tantummodo esse nudam introductionem nostri sacri Ordinis; sed quoties fecerint huiuscemodi reverentiam coram Venerabili, lucrantur viginti dierum indulgentias.

\* Pro configamur mseri posuimus: configamur. -- \*\* In margine alia manus perbelle addit: addiscendi addiscenda in cantu et rubricis Ordinis.

### Caput septimum.

De modo mane pie surgendi.

Cum ferme tota diei ratio ab eius primordio bono dependeat, oportet, ut statim primitias diei consecremus Domino. Et cum secundum S. Joannem Climacum, Consid. 21. diabolus dicatur *certus praeursor, eo quod munus illius sit, mane expergefatos servos Dei invadere, spurcas eis cogitationes intrudere ac totius diei possessionem ab eis extorquere\**: necesse erit, primos aditus\*\* suggestionibus his praecludere. Quam primum ad ianuam pulsatur, cogita ad ostium stare sponsum animae tibi Cant. Cant. 2, 10. dicentem: *Surge, propera, amica mea et veni*; vel dic cum psalmista: *Deus, Deus meus, ad te de luce vigilo*; et sic abs morosa tergiversatione proripe te e lecto. Formando crucem dic: *Deus in adiutorium meum intende*; *Concede, Domine* vel: *Da, Domine, ne unquam obdormiam in morte, nequando inimicus meus dicat: praevalui adversus eum*. — Induendo vestes dic: *Indue me, Domine, vestimento salutis et indumento iustitiae circumda me; confige timore tuo carnes meas*. Dum induis te vestibus, festinanter quidem id fiat, sed et modeste, et similia suspiria prosequere: *Deus meus et omnia: sis benedictus in omnibus et super omnia. Quam bonus fuisti erga me! tot mihi lucusque dies gratiae ad te amandum et tibi serviendum concessisti. Quam ingratus ego erga te, qui eos tam male impendi! Utinam hodiernam diem cum tota vita mea in perfecto amore tui et servitio transigam! Succurre clementissima Cisterciensium mater! Succurrite mihi, Angele custos et omnes ss. Patroni mei, omnes chori angelici, quibus hodierna et quibus ultima mea dies sacra erit. Deum meum magnificate et ad serviendum ei gratiam mihi impetrate*.

Induentes se sacro habitu devote illum exosculentur propter indulgentias, cogitantes: hunc illis futurum aliquando in vestem nuptialem, in qua ad nuptias agni admittantur, indignos se veste tam sacra reputantes. — Osculantes cingulum, quia illud a coelo Beatissima Virgo S. P. N. Stephano propriis manibus super habitum et scapulare alligaverit, simulque hac gratia se indignos existimantes, dicat quilibet in corde suo sub praecinctione: *Praecinge me, Domine, cingulo puritatis et exstingue, o Jesu, in lumbis meis ardorem libidinis*. — Caputium prius exosculatum induentes dicant: *Impone, Domine, capiti meo galeam salutis ad expugnandos omnes diabolicos incursus*. — Nunc quidem pallium, post professionem autem cucullam assumentes, in omnem se effundant humilitatem, charitatem et gratiarum actionem erga B. V. Mariam, recolentes, quod illa dignata sit S. P. N. Albericum propriis manibus albam cucullam induere, omnemque simul nigritudinem cucullarum psallentium in albedinem commutare; sciantque Summos Pontifices omnibus sacrum habitum osculantibus concessisse indulgentias quinque annorum.

Si transis coram imagine B. V., ne tibi sit grave dicere saltem: *Ave Maria*; sed eandem verbo et exemplo S. P. N. Bernardi saluta dicendo nunc: *Ave Maria*; nunc: *Salve Regina*; nunc: *Maria, mater gratiae*; nunc: *Per te accessum habeamus ad filium tuum, o benedicta inventrix gratiae, genitrix vitae, Mater salutis! ut per te nos suscipiat, qui per te datus est nobis*. Atque etiam hoc difficile non erit coram aliis Sanctis et corde devoto depromere alia et alia suspiria, gratiarum actiones et invocationes pro uberioribus gratiis donoque perseverantiae finalis.

\* In Scala Paradisi gradu 26. 78 ita legitur: *Est e spiritibus improbus, praeursor dictus, qui nos e somno experrectos statim excipit et primitias cogitationum nostrarum inquinat. Offeras Domino diei tui primitias; eius enim erunt, qui antereverit*. Migne P. G. tom. 88. col. 1035. — \*\* Pro aditus alia manus posuit adventus.

### Caput octavum.

#### De bona intentione.

Bona intentio est actus voluntatis, quatenus hominis actus ad finem supernaturalem diriguntur. Porro alia dicitur actualis, alia virtualis. Actualis intentio est, quando cuique operi et actioni in particulari actualiter semper aliqua pia intentio praemittitur. Magnum id et praestans opus est, per quod plures perfectionis magnae viri ad sanctitatis fastigium pervenerunt, cum sive pedem sive manum sive aliud quidpiam actionis sive interioris sive exterioris movendo, semper in corde dixerunt: «*Propter te, Domine, et ad gloriam tuam*», aut simile quid. — Intentio est virtualis, quando aliquis operatur vi intentionis actualis aliquando factae et adhuc non retractatae, sed in aliquo a se animae impresso permanentis, quod saltem materialis causa vel moralis operationis sit. V. g. si religiosus de mane fecit intentionem actualem pro tota die ideoque obtulit omnia opera cum affectu, quo vult omnes suas actiones ex hac intentione facere: ista intentio virtualiter perseverat, modo per gratiarum actionem et peccatum non retractaverit, et vi huius intentionis totius diei actiones erunt meritoriae. De hac intentione et oblatione totius diei et omnium actionum (hic loquor) facile erit, ut prima ista et virtualis intentio transeat in actualem. Nempe si religiosus denique saepius per diem praecipue ante maiores functiones breviter in corde dicat: *Domine, etiam hoc opus facio cum intentione, quam mane feci.*

Iam notandum: finis ultimus, ad quem opera nostra oportet dirigere, est Deus et ob hoc itidem ex motivo aliquo supernaturali cuiusque virtutis, ut ex amore honestatis, quae praelucet in obedientia, paupertate, castitate, poenitentia, mortificatione, modestia, humilitate, charitate proximi et maxime Dei opera nostra fiant. Proin plenissimus\* ac summe meritorius finis est ac esse debet ille, de quo nos Apostolus et S. P. N. Benedictus instruunt, *ut in omnibus glorificetur Deus*, nempe gloria et honor Dei; ideoque offerre se et totius diei et vitae opera Deo, quia infinita eius bonitas infinito obsequio digna est et ita divinae eius majestati placitum et gratum.

Quod ipsum tamen minime impedit, quominus etiam actiones nostrae ex motivo aliarum quarumcumque virtutum offerri possint. Nam sciendum, aliquos actus unius virtutis posse esse elicitos, alios vero alterius virtutis imperatos. Sic: si facio aliquod opus a Superiore iniunctum ob spiritualem honestatem, quae continetur in humili obedientia: tunc actus ille internus hoc statuens est actus elicitus obedientiae; si autem ipsum actum obedientiae internum et externum facio amore Dei, quia ita illi placet et in gloriam eius cedit, simul est actus imperatus a charitate Dei. Itaque si opera mea offero vel obedientia, humilitate aut cuiuscumque virtutis motivo, nihil obest, quin etiam amore Dei offerri possint, imo omnes virtutum actus simul actus charitatis efficio, si cogitem: *Ista mea opera ex obedientia, mortificatione, humilitate offero tibi, quia te intime amo et harum virtutum actus tibi placent et in tuam gloriam cedunt.* — Notandum tamen adhuc venit, quod quanto plura motiva virtutum ego in intentione mea attingam, tanto maius meritum mihi exinde colligam, si ut dictum est, haec omnia item ex singularissimo amore Dei procedunt, supposito statu gratiae. Ingens saepe in plebe error versatur et utinam non quandoque in doctioribus caecitas esset, qui quandoque putant, si v. g. aliquas preces aut s. Communionem Deo, B. V. Mariae vel alteri Sancto, vel pro hac vel illa detenta in purgatorio anima offerant totum fructum illarum precum: nec posse se aliquid ex tali s. Communione aut precibus sibi reservare aut alteri donare; cum tamen in istis aut aliis operibus aliqua sint, quae Sanctis aut defunctis minime applicari possint. Ad eliminandum hunc errorem e vobis et aliquando per vos e cordibus plurium fidelium sit: (Continuatur).

\* Pro plenissimus alia manus substituit: principalissimus.

## Die Verehrung der allers. Jungfrau in unserem Orden.

### VI. Die Antiphon *Spiritus Sanctus*.

Der von uns schon oft citirte Cardinal Bona hat in seiner Abhandlung *De officio parvo B. V.* folgende Stelle: »Ne ipsi Virgini debitus cultus decisset, Patres nostri doctrina et sanctitate conspicui decreverunt praeter quotidianum officium, de quo sermo est, in singulis etiam horis majoris officii B. Mariae commemorationem fieri.« (§ 3. n. 2.) Worin diese bestehe, darüber sagt er nichts, hat aber gewiss die jetzt gebräuchliche Schlussantiphon im Auge gehabt. Wann diese als solche mit dem Breviergebete verbunden wurde, darüber können wir keine Angaben machen. Im Brevier von 1632 ist sie schon enthalten, es folgte aber das *Fidelium* erst nach derselben.

Im Rituale finden wir darüber Folgendes: »Post *Amen*«, welches nämlich auf das *Fidelium* folgt, »dicunt omnes simul Antiphonam *Spiritus S. &c.* et Sacerdos versum et collectam inclinatus sicut Chorus« (l. III. c. 3. n. 14.). Diese Vorschrift gilt für den Schluss aller Horen. Es wird also genannte Antiphon nebst Vers und Oration nach dem *Fidelium* am Schlusse aller Horen gebetet, aber nur dann, wenn man den Chor verlässt, beziehungsweise zu beten aufhört, denn wenn mehrere Tagzeiten unmittelbar nach einander gebetet werden, ohne dass eine Unterbrechung stattfindet, dann folgt vorgeschriebene Antiphon nur nach der letzten.

Gieng man von dem Grundsatz aus, dass jede Hora des canonischen Officiums mit einer Commemoratio de Beata zu schliessen sei, so muss natürlich die gewöhnliche wegfallen, sobald eine andere Marianische Antiphon am Schlusse desselben zu recitiren oder zu singen ist. Diesen Fall haben wir, wenn nach einer Hora das *Sub tuum* gesungen wird, wie z. B., wenn unmittelbar nach der Prim die Missa matutinalis oder nach einer andern Hora die Conventmesse folgt (Rit. l. III. c. 7. n. 4.). Aus dem nämlichen Grunde macht die Complet, welche mit dem *Salve* schliesst, eine Ausnahme.

Die Antiphon *Spiritus S.* fällt ferner aus, wenn auf das Tagesofficium unmittelbar das Officium Defunctorum folgt, welches dann nach dem Vers *Divinum* beginnt; ebenso unterbleibt sie, wenn nach der Hora die feierliche Conventmesse, eine Prozession oder Weihe stattfindet. Beim Privatbreviergebet wird sie in der Prim ebenfalls ausgelassen — »immediate post Orationem Primae, dicto *Fidelium*, incipitur: *Pretiosa*.«

Noch ist schliesslich zu bemerken, dass diese Schlussantiphon das ganze Jahr hindurch bleibt und die verschiedenen kirchlichen Zeiten keinen Wechsel bringen.

## Centenarfeier der Geburt des hl. Bernhard.

Es ist in dieser Zeitschrift schon öfter das Breve erwähnt worden, welches S. H. Papst Leo XIII. aus Anlass der Centenarfeier der Geburt des hl. Bernhard an den Bischof von Dijon richtete. Hat dieses Schreiben allerdings zunächst der Heimat-Diöcese des Heiligen gegolten, so hat es doch auch den Anstoss zu einer erfreulichen Bewegung zu Ehren unseres Ordensvaters gegeben, welche sich über Burgunds und Frankreichs Grenzen hinaus über den ganzen kathol. Erdkreis erstreckt. Unseren Bemühungen ist es endlich gelungen, den lateinischen Text des wichtigen Schreibens zu erlangen, welchen wir nun sammt Uebersetzung nachstehend mittheilen.

### LEO P. P. *xiii*

Venerabilis Frater, Salutem et Apostolicam Benedictionem. Non potuit non esse gratissimum Nobis consilium a te susceptum et a dilectis Filiis so-

dalibus ad sacras expeditiones a S. Bernardo nuncupatis, celebrandi in ista Diocesi sollemnia anni octingentesimi ab ortu auspicatissimo S. Doctoris, Abbatis Primi Clarae-Vallensis, qui non istam modo natiuitatis suae sedem, sed omnem Ecclesiam suae pietatis radiis suaeque sapientiae monumentis in omnem aetatem illustravit. Nihil enim iustius putamus, cum pro ea veneratione qua S. Doctorem prosequimur, tum pro eo observantiae studio quod omnium aetatum Antistites et Fideles in Eum praetulerunt: quam memoriam Eius sancte renovari et illustria Eius merita recoli, quorum causa omnem posteritatem Ei grato animo deest esse devinctam. Nec solum iustam, sed opportunam etiam et utilem his temporibus Eius natiuitatis saecularem commemorationem arbitramur, ut auctoritas et vox Eius apud homines huius saeculi reviviscat; vox nempe quae olim habita fuit tamquam *vox Domini confringentis cedros*, id est capita superborum, — *et intercidentis flammam ignis*, id est contentiones et dissidia, quae Ipso vivente misere grassabantur. Par itaque est, ut in ista Diocesi, cui gloria contigit tantum virum eduxisse, Ei debitus honor effuso studio tribuatur; nec dubitamus, quin sollemnia quae acturi estis, tum pietate vestra in Eum, quem ut praeclarum Patriae vestrae lumen intuemini, tum magnitudine gloriae et nominis Eius sint futura dignissima. Interea Deum adprecamur, ut pientissima consilia curasque vestras sua gratia prosequatur lactisque cumulet fructibus. Et in divinarum gratiarum auspiciis ac in pignus dilectionis Nostrae Apostolicam Benedictionem Tibi, Venerabilis Frater, cunctoque Clero et Fidelibus quibus praesides, peramanter in Domino impertinus. Datum Romae apud S. Petrum die XII. Decembris Anno MDCCCLXXXIX. Pontificatus Nostri Duodecimo.

Leo P. P. XIII.  
VENERABILI FRATRI  
VICTORI LUCIANO EPISCOPO DIVIONENSI  
DIVIONEM (DIJON).

Leo P. P. XIII.

Ehrwürdiger Bruder, Heil und apostolischen Segen! Fürwahr, zur grössten Freude gereichte Uns der Plan, der von Dir und Deinen theuren Söhnen, den Missionären des hl. Bernhard, gefasst worden: das achte Centenarium der beglückenden Geburt des hl. Kirchenlehrers und ersten Abtes von Clairvaux in Deiner Diöcese auf eine feierliche Weise zu begehen; denn durch die Strahlen seiner Frömmigkeit und die Weisheit seiner Thaten hat er nicht blos seine Heimath, sondern die ganze Kirche für alle Zeiten verherrlicht. Deshalb ist es auch ganz billig, dass sein Andenken neu auflebe und seine glorreichen Verdienste, ein so würdiger Gegenstand der Dankbarkeit aller künftigen Geschlechter, rühmend erwähnt werden: dies entspricht sowohl der Ehrfurcht, die Wir selbst für diesen hl. Lehrer hegen, als auch dem regen Eifer, welchen die Bischöfe und Gläubigen aller Zeiten für die Verehrung dieses Heiligen an den Tag legten. Es ist aber die Saecular-Feier seiner Geburt nicht blos eine Pflicht, Wir halten sie auch überdies für nützlich und zeitgemäss: diese Feier lässt ja bei unsern Zeitgenossen jene machtvolle Stimme wiederaufleben, welche einst angesehen wurde als die Stimme des Herrn, welche Cedern bricht — d. h. die Stirne der Stolzen beugte — und die Flamme des Feuers spaltet — d. h. Kampf und Zwietracht, die zu des Heiligen Lebzeiten so unheilvoll um sich griffen, beilegte. Angemessen ist es deshalb, dass Deine Diöcese, die sich rühmen kann, diesen grossen Mann der Welt geschenkt zu haben, ihm die gebührenden Ehrenbezeugungen mit Begeisterung darbringe. Wir zweifeln auch nicht, dass die in Aussicht genommene Feierlichkeit würdig sein werde sowohl Eurer Ehrfurcht gegen jenen Mann, den



Ihr als ein strahlendes Gestirn Frankreichs betrachtet, als auch der Grösse des Ruhmes, welcher seinen Namen umgibt. Wir bitten Gott unablässig, dass er Euer frommes Unternehmen und Eure Bemühungen mit seiner Gnade beglei- te und mit erfreulichen Erfolgen kröne. Als Unterpfand dieser göttlichen Gnaden und als Beweis Unserer Liebe zu Dir ertheilen Wir aus vollem Herzen Dir, Ehrw. Bruder, Deinem Clerus und den Gläubigen Deiner Diöcese den aposto- lischen Segen.

Gegeben zu Rom bei St. Peter 12. Dec. 1889, Unserer Regierung im 12. Jahre.

Leo P. P. XIII.

## Nachrichten.

**Hohenfurt.** — Brünnl. E. H. haben mir es schon einmal zum Vorwurfe gemacht, dass Sie eine Notiz über Brünnl auf indirektem Wege dem „Vaterland“ entnehmen mussten. Um nun diesem Vorwurfe, wenn je die öffentlichen Blätter wieder Nachrichten aus Brünnl bringen sollten, vorzubeugen, beeile ich mich, Folgendes zu berichten: Mit Gottes und guter Leute Hilfe ist es mir gelungen, der prachtvoll restaurirten Wallfahrtskirche entsprechend, auch die Kreuzweg- stationen im Ambitus stylgerecht renoviren lassen zu können. Am ersten Fasten- sonntage d. J., 15. Februar, fand dann die feierliche Einweihung derselben statt. Ein von Rom aus bevollmächtigter Priester des Servitenklosters zu Gratz kam mit Erlaubnis unseres P. T. Hochw. Diözesanbischofes bereits am Vorabend hier an und half mit im Beichtstuhle. Am Festtage selbst strömten trotz der grossen Kälte, trotz des argen Schneegestöbers und heftigen Sturmwindes eine Men- ge Leute zusammen, und um des Jerusalemsablasses theilhaftig zu werden, umlagerten sie die Beichtstühle so, dass sich an diesem Tage eine Zahl von mehr als 300 Kommunikanten ergab. Um halb 10 Uhr Vormittags begann die Weihe und die Abbetung des Kreuzweges und dauerte bis 11 $\frac{1}{4}$  Uhr, wo ich das Hochamt mit *Te Deum* celebrierte. Es wurde 12 $\frac{1}{4}$  bis die ganze Feierlichkeit zu Ende war. Sie war zur allgemeinen Befriedigung recht erhebend ausgefallen. Es bleibt jetzt nur zu wünschen, dass die Gläubigen, einheimische und fremde, die Gelegenheit, durch frommes Abbeten des Kreuzweges grosse Ablässe zu gewinnen, recht benüt- zen und dass sich bald Wohlthäter finden, um auch die beiden Kapellen im Ambitus stylgerecht renoviren lassen zu können.

P. J. R.

**Marienstatt.** Am 31. Januar wurde P. Maurus Schmid zum Novizenmeister ernannt. Vom 15. bis 19. Februar machte der Convent die Exercitien, an deren Schluss der Decorationsmaler Rupert Bruder von Freiburg i./Br. als Bruder Robert das Ordenskleid empfing.

**Mehrerau.** Der hochw. Abt Benedict Wuyts und Begleiter — P. Nivard, Prior — weilten vom 14. bis 17. Febr. in unserer Mitte. Geschäftliche Angelegen- heiten hatten sie genöthiget, in dieser rauhen Jahreszeit eine Reise nach Süd- deutschland zu machen und sie benutzten diese Gelegenheit, der Mehrerau einen Besuch abzustatten.

**Wien.** Unser Convent machte die diesjährigen geistl. Exercitien unter Leitung eines P. Jesuiten aus Krakau.

## Todtentafel.

**Mehrerau.** P. Wilhelm Gmeinder. (Schluss.) So brachte P. Wilhelm, geistig wiederhergestellt und körperlich weit rüstiger als ehemals, mehr als zehn Jahre im Kreise seiner Mitbrüder zu in Ausübung der Pflichten des klösterlichen Berufes, nebenbei mit

Lehren und Predigen beschäftigt. Wie ihm sonst alle Rücksichten zutheil wurden, so ging man auch auf die Erfüllung seiner Wünsche, wo immer dies möglich war, ein. Wiederholte Besuche in seinem geliebten Bayerland regten in ihm mehr und mehr das Verlangen nach mehr seelsorglicher Thätigkeit an, für die er überhaupt stets eine ausgesprochene Vorliebe hegte. Nacheinander wurden verschiedene Klöster von ihm ins Auge gefasst, bis er endlich den passendsten Ort — das Priorat Ottobeuren — glaubte gefunden zu haben. Seine wiederholten Bitten fanden bei seinem Obern schliesslich um so leichter Gehör, als man sich die Wahrnehmung nicht verhehlen konnte, dass ein äusserer Wirkungskreis mit nicht nur reicher sondern auch sehr abwechselnder Arbeit für ihn weit zuträglicher sei und mehr Gewähr für die dauernde Ruhe und Regelmässigkeit seines Innern biete, als die verhältnismässige Monotonie des geregelten klösterlichen Lebens. Unterhandlungen wurden im Jahre 1883 eingeleitet, die ziemlich bald zum gewünschten Abschluss gelangten. Um dem Entschlusse seines leicht schwankenden Willens Festigkeit zu leihen, wurde eine festbestimmte Zeit des Verweilens am Orte seines künftigen Wirkens angesetzt. Als bald trat P. Wilhelm seinen neuen Posten an. Hier sah er sich nun am Ziele seiner langgehegten und heissen Wünsche und mit der ihm eigenen Begeisterung widmete er sich der vielseitigen Thätigkeit seines neuen Wirkungskreises, in den er sich sehr bald vollständig einlebte. Er freute sich und erfreute Andere, befriedigte und empfing befriedigende Eindrücke von allen Seiten, wie aus seinen ersten Briefen, die fast wie Hymnen klingen, hervorgeht. So schreibt er unter anderm: „... die Tage werden Stunden, die Stunden Augenblicke. Ich habe einen sehr guten Humor und erfreue mich eines recht ruhigen und guten Schlafes, weshalb ich auch am Morgen gern mich erhebe, um im gutgeheizten Zimmer zu beten und zu meditiren, damit ich den Tag über ungestört dem Beicht hören, Schul- und Krankenbesuch, sowie dem Berufsstudium obliegen kann. Ich fühle mich recht glücklich auf bayerischem Boden und freue mich der „schwäbischen Wirksamkeit“, die mir Maria von Eldern\*) bestimmt, und das göttliche Herz Jesu flehe ich täglich um Hilfe und Erleuchtung an.“ Seine Vorliebe für die Seelsorge fand hier volle Befriedigung; Gelegenheit zum Predigen, zu Anreden überhaupt, fand sich, wie schon früher erwähnt wurde, in reichem Masse. Sein Beichtstuhl war sehr besucht und ihm war es eine eigentliche Lust und Freude, als Beichtvater sich von recht dichten Schaa ren umgeben zu sehen. Ständige oder gelegentliche Aushilfe in benachbarten Pfarreien und Frauenklöstern kam zu diesen regelmässigen Arbeiten noch hinzu. Trotzdem fand er bei seiner freudigen Arbeitslust und ungewöhnlichen Arbeitskraft noch Zeit, eine Reihe von populären Aufsätzen über Kirchengeschichte auszuarbeiten, die im „Memminger Tagblatt“ erschienen; andere wurden im „Pastoralblatt“, in der „Postzeitung“ und in der „Allgäuer-Ztg.“ veröffentlicht.

Es kann daher nicht überraschen, dass bei P. Wilhelm ob all dieser Annehmlichkeiten, die ihm wie eine Verwirklichung seines schönsten Ideales erscheinen mussten, einige Zeit hindurch die Mehrereu mehr in den Hintergrund trat, wenn auch der briefliche Verkehr stets ziemlich lebhaft blieb. Im Beginne der zweiten Hälfte seines „lustrum ottoburanum“ begann das Bild seiner Heimath am Bodensee wieder mehr in den Vordergrund seiner Sehnsucht zu treten. Dazu trugen wohl zunächst bei die Nachwehen eines schlagartigen Anfalles im Sommer 1885. Das „*Hora matutina — aurifodina*“ war eines der Gesetze seiner Tagesordnung, von dem er jetzt widerwillen etwas abgehen musste. Er schreibt selbst: „Leider muss ich seit dieser Krankheit in der Fröh bis 5 Uhr im Bett bleiben, da ich vorher immer 3½ oder 4 Uhr aufstand, um Zeit zum Studium zu gewinnen. Die Füsse machen mir besonders beim Witterungswechsel viele Beschwerde, doch sind sie geschlossen; nur der rechte Fuss möchte Mieno zum Aufbrechen machen.“ Dazu kam, dass

\*) Wallfahrtskapelle in der Nähe von Ottobeuren.

Umgebung und Beschäftigung allmählig ihren idealen Nimbus verloren; es traten nach und nach — wie es nun einmal in seiner erregbaren Natur gelegen war — deutliche Anzeichen auf, dass in seiner Stimmung wieder eine ungünstige Wandlung platzgreifen wollte: daher der wieder lebhaftere Briefwechsel, daher die häufigeren Besuche in Mehrerau, daher die öfteren und dringenderen Einladungen zum Besuche seines Aufenthaltes. So schrieb er noch am 9. Juli 1890 an den Verfasser dieser Skizze: „Kommen Sie in den Ferien nach dem schwäbischen Eskorial vulgo Ottobeuren und dann von hier mit mir nach Kaufbeuren und in's Königsschloss Schwanstein bei Füssen.“ Aber der weiland „kleine Wälder“, „welcher nunmehr ein strammer Novizenmeister sein soll“, hatte dazu nicht Zeit noch Lust, „weil eine wissenschaftliche Reise ihn nach Frankreich bannte.“

Noch im August 1890 besuchte P. Wilhelm die Mehrerau auf der Rückreise von einem Ausflug in den Bregenzerwald und die Schweiz, blieb einige Tage und leistete Aushilfe als Beichtvater während der Exercitien für Weltpriester. In launiger Weise beschrieb er diese, wie schon frühere Ferienreisen im „Ottobeurer Wochenblatt“ Nro. 36—38. Da lässt er sich wieder einmal ganz gehen in feinen und andern Wendungen, in sprudelndem Witz, in schalkhaftem Spiel: er ist ganz wieder er selbst. Mit brüderlicher Boshaftigkeit „schmeichelt“ er darin dem einen und andern seiner Confratres und sonstigen guten Freunden, deren unerschütterlicher Nachsicht er vollkommen gewiss war; auch wohlberechnete lapsus calami oder memoriae fehlen nicht, um weniger eingeweihte Leser über den Verfasser irre zu führen. Es mögen einige Stellen hier folgen, als Beweise dafür, dass er den „flatterhaften Voyageur-Stil“ noch immer zu handhaben wusste.

Von den Bewohnern des „Waldes“ sagt er: „Die Bregenzerwälder hängen mit pietätvoller Zähigkeit an ihrem Clerus, besonders aber die Schwarzenberger; denn eine schmuck gekleidete Wälderin sagte mir im Postwagen: „*So an üfriga Hër, as wie üsa Pfärrar am Schwarzobërg, git as amôl in gonzo Wôld nienamê.*“\* Der freundliche Ort besitzt eine schöne Kirche, welche der eifrige Hr. Pfarrer diesen Sommer durch den Kunstmaler Bertele von Schruns restauriren liess. Die berühmte Malerin Angelica Kaufmann ist durch eine Marmortafel in der Kirche verewigt. Von hier führt ein freundlicher Weg für Fussgänger nach Andelsbuch. Statt der Brücke über den Aachfluss ist eine „Draht-Eisenbahn“, die einzig in ihrer Art ist und immer nur 4 Passagiere befördern kann sammt Gepäck; Fahrzeit 3—4 Minuten. — Auf dem Wege nach Andelsbuch begegnete ich einem Ehepaar, das ein 12jähr. gelähmtes Mädchen auf einem Karren zog. Die Karrer machten Rast und ich fand Zeit zu fragen: wohin? woher? Die guten Leutchen sagten mir, dass sie aus dem „Kneippianeum“ in Andelsbuch kommen und Genesung für ihr Kind hofften. „Denn“ — sprach der Mann in gehobener Stimmung — „Vater Kneipp hat hier eine Anstalt im Mai eröffnet, welche unter Leitung des Hr. Dr. König steht und so gedeiht, dass bereits 100 Kurgäste hier sind und im Wasser sowie im Gras ihr Heil suchen.““ P. Wilhelm stand persönlich mit Hr. Pfr. Kneipp auf sehr gutem Fusse, nicht aber mit dessen Heilmethode, die er vor Jahren sehr eifrig, vielleicht aber nicht immer richtig angewendet hatte. Aus obiger Stelle klingt die freundliche Antipathie gegen den „hydrolatrischen Aberglauben“ etwas durch; deutlich ist sie an einer andern Stelle ausgesprochen. In der Schweiz traf er nämlich bald darauf „eine begeisterte Anhängerin und Vertheidigerin des Vaters Kneipp. Dieselbe kam direct vom schwäbischen „Bethsaida“ d. h. Wörishofen und redete so überzeugungsfest von der „Kneippkur“, dass selbst dem wasserscheuen Correspondenten der Wasserglauben dämmern wollte. Ihre Begleiterin schien die Wirkung noch nicht so gefühlt zu haben, weshalb ich ihr rieth, die Kur zu Hause nicht zu stark zu betreiben,

\*) „So einen eifrigen Herrn, als wie unsern Pfarrer am Schwarzenberg, gibt es nun einmal im ganzen Walde nirgends mehr.“

damit ihre Leiden nicht zu früh beendet werden.“ — Aus dem Bregenzerwald reiste er über Dornbirn, „dessen Kirche Plattner's Pinsel so herrlich geschmückt, . . . nach Götzis, dessen domähnliche und kunstreich gemalte Kirche alle Fremden bewundern. Der Pfarrer, ein Neffe des berühmten Bischofs Rudigier von Linz, ist ein sehr intelligenter, eifriger und gastfreundlicher Herr.“ Nach einem Besuche in Rankweil und Feldkirch machte er einen Ausflug in den Kanton St. Gallen, „um die Cistercienser-Frauen-Abtei Magdenau zu besichtigen, deren Kirche Vettiger's Pinsel zu einem so würdigen Gotteshaus umschuf . . . Der Hausgeistliche ist zugleich Schulrath und gewandter Apikulteur, soll überdies — und das ist die Hauptsache — seine Schäflein in guter Zucht halten.“ — Ueber St. Gallen, Rorschach und Lindau kommt er dann wieder nach Vorarlberg. „In Bregenz begab ich mich in das Hôtel „Braunau“ d. h. zu den Capuzinern, und freute mich, bei diesen würdigen Söhnen des hl. Franciscus eine so gastliche Aufnahme zu finden; diese eifrigen Mönche sind auch im nahen Württemberg gern gesehene Missionäre. Die Sonntagspredigten, welche P. Amadeus Hintner in der Stadtpfarrkirche hält, versammeln ein zahlreiches und gewähltes Publikum um die Kanzel. Stadtpfarrkirche und Seekapelle, beide durch Hans Martin gemalt, sind eine Zierde der Stadt; diese restaurierten Heiligthümer verdankt Bregenz dem eifrigen Herrn Dekan Prutscher und dem sel. Herrn Benefiziaten Kessler.“ — Ueber seinen Aufenthalt in Mehrerau bemerkt er unter anderm: „Der Prior hatte die Liebenswürdigkeit, uns die stillen Räume der Clausur zu zeigen, in welcher kein Laut vernommen wird, sondern feierliche Stille herrscht . . . Der Regulartisch erbaute uns sehr, weil während des ganzen Essens gelesen wird und zwar 1. die hl. Schrift, 2. Weltgeschichte von Dr. Weiss, 3. ascetische Lesung.“ — Er schliesst seinen Reisebericht mit dem kühnen Wunsche: „Wie schön wäre es, wenn Mönche aus Mehrerau Wächter am Grabe des hl. Magnus zu Füssen würden oder das schöne Fürstenfeld oder Kaisheim wieder eroberten. Gott gebe es!“

Es war P. Wilhelms letzter Besuch in Mehrerau. Später erkundigte er sich wiederholt nach der Zeit der geistlichen Exercitien für die Mitglieder des Conventes; er wünschte bestimmt, sie diesmal in Mehrerau mitzumachen und wiederholt drückte er seine Freude darüber aus, wieder einige Tage unter seinen Mitbrüdern weilen zu können. Er sollte diese Freude nicht mehr erleben. Der Anfang der Exercitien war auf den 9. November festgesetzt. Am 12. Oct. hielt er mit dem Feuer heiliger Begeisterung eine Predigt über das Vertrauen auf Maria, die Himmelskönigin; am 16. hörte er morgens mit gewohntem Eifer Beicht, kehrte ganz gesund und fröhlich aus dem Institut der Englischen Fräulein in Klosterwald zurück, war auch am Abendtisch noch heiter und guter Dinge — als in der folgenden Nacht (Freitag 17. Oct. morgens früh) ein Schlaganfall seinem Leben unerwartet schnell ein Ende machte. Aber unvorbereitet gewiss nicht: denn P. Wilhelm war mit dem Gedanken an den Tod viel zu sehr vertraut und er hielt sich gewissenhaft bereit. Der tägliche Rosenkranz war ihm, wie er oft sagte, ein „memento mori“. In seinem Brevier fand sich ein gedrucktes und augenscheinlich von ihm viel gebrauchtes Gebet zum hl. Andreas Avellinus um eine glückliche Sterbestunde.

Es zeigte sich in schöner Weise, wie sehr sich der Dahingeschiedene die Liebe und Verehrung der Gläubigen erworben hatte. Das „Ottobeurer W.-Blatt“ berichtet in Nro. 43: „Es flossen viele Thränen um den theuren, vielgeliebten Priester. Die Leiche war in der Benediktuskapelle ausgestellt und immer kamen Andächtige, am Sonntag in grosser Anzahl, um zu beten am Sarge des wie im Schlummer ruhenden lieben, guten Wilhelm. Zum Leichenbegängnisse hatte sich eine grosse Volksmenge eingefunden trotz des sehr stürmischen Regenwetters. Dem Sarge folgten die Hochw. Herrn Prioren von Augsburg und Ottobeuren; P. Ambros von Mehrerau (der andere Cistercienser, P. Augustin,

war erkrankt und konnte am Leichenbegängnisse nicht theilnehmen); der Convent des hiesigen Klosters; die Herren Beamten; die hochlöbl. Gemeindeverwaltung; eine grosse Anzahl Leidtragender, auch manche aus der Nachbarschaft; vorausgingen die Schulkinder mit den Herren Lehrern und Lehrerinnen. Der Hr. Officiator, Hochw. Hr. P. Godefried, gab, selbst sichtlich ergriffen, in bewegten Worten dem tiefen Schmerze Ausdruck über den so plötzlichen Verlust des eifrigen Mitarbeiters im Weinberge des Herrn — des unermüdlichen Beichtvaters, dem es die grösste Wonne war, den Beichtstuhl von einer grossen Menge Beichtkinder umlagert zu sehen — des feurigen Kanzelredners — des grossen Kinderfreundes — des echten Volksfreundes, der für jeden ein liebes Wort hatte, der ihm begegnete; der so gerne zu den Männern redete im Josephsverein.“

P. Wilhelm war ein reichbegabter Mann, voll freudiger Arbeitslust, voll Begeisterung für alles Gute und Edle, ein Feind der Kleinigkeitskrämerei, frei von Scheelsucht gegenüber den Erfolgen anderer, offenherzig bis zur Unvorsichtigkeit, unermüdlich dienstfertig, opferwillig in hohem Grade, gewissenhaft und aufrichtig fromm — ein sittenstrenger und würdiger Ordensmann. Diese ehrenden Eigenschaften sind um so höher anzuschlagen, als sein Wille gegen eine krankhafte Anlage fast beständig und oft hart anzukämpfen hatte. Die letzte Leseblüthe, vielleicht kurz vor seinem Tode in's Collectaneenneft eingetragen, lautet:

„Zweifeln mag und grübeln in Reiche des Wissens der Forscher:

Doch in den Sphären der Kunst weiset der Glaube die Bahn.“ Cornelius.

Das Distichon drückt gut die Geistesrichtung P. Wilhelm's aus, wenn man unter Kunst nicht so sehr Poesie oder Beredsamkeit als vielmehr die Kunst der Seelenleitung, die „ars artium“ versteht. Der Dahingeschiedene ergänzte einst in einem dichterischen Augenblicke dieses schöne Wort des hl. Gregorius des Gr. nicht unpassend durch folgenden Zusatz:

Ars artium: regimen animarum — Primum nostræ, deinde alienarum.

R. I. P.

P. Bonaventura Stürzer.

**Zircz.** Hieronymus Supka, Abt, geb. 12. Febr. 1832, gest. 17. Febr. 1891.

Von tiefer Trauer niedergebeugt steht die grösste Familie der Oesterreichisch-Ungarischen Cisterzienser Ordensprovinz verwaist da. Als besten Vater seiner Söhne, als würdigen Nachfolger seiner Vorfahren hat die göttliche Vorsehung unsern hochw. Herrn Abt im besten Mannesalter zu sich gerufen. Geboren wurde er zu Varpalota, machte die Gymnasialklassen in Veszprim, studierte Philosophie in Budapest und trat 24. April 1852 in den Orden. Die theologischen Studien absolvirte er in Heiligenkreuz. An den Aufenthalt daselbst erinnerte er sich stets mit Freude und Dankbarkeit. Im Jahre 1855, 13. August legte er die feierlichen Gelübde ab und empfing gleich darauf die Priesterweihe. Dann bezog der junge Ordensmann die Universität Wien, um daselbst mathematischen und physikalischen Studien ein Jahr lang zu obliegen. Als Lehrer wirkte er hierauf dreizehn Jahre lang an den Gymnasien von Erlau und Stuhlweissenburg. Durch seine Milde und Güte, wie sein tiefes Wissen, gewann er hier nicht nur die Herzen all seiner Schüler, sondern er genoss auch ein Ansehen, welches ihn in die Zahl unserer berühmtesten Mitbrüder erlob. Im Jahre 1869 ward ihm die Pfarrei von Előszallas anvertraut. Zehn Jahre verbrachte er da als Vater, Rathgeber und Helfer seines Volkes. Als Kanzelredner stand er in hohem Rufe und bewies in dieser Beziehung eine nachahmungswürdige Gewissenhaftigkeit, indem er eine jede Predigt stets schriftlich ausarbeitete. Seine besondere Sorge widmete er in erster Reihe seinen acht Pusztenschulen, welche wiederholt von der königl. Regierung als Musterschulen hingestellt wurden.

Nach dem Ableben des Abtes Anton Rezutsek im Jahre 1879 wurde der allgemein beliebte und geehrte Pfarrer von Előszallas mit sehr grosser Stimmenmehrheit durch die Ordensbrüder an erster Stelle candidirt und durch

S. Majestät den 27. Juli 1879 zum Abte von Zircz, Pilis, Pásztó und St. Gotthard ernannt. Die Prälatur übernahm Abt Hieronymus unter ziemlich schwierigen Verhältnissen. Die Vereinigung der Abtei St. Gotthard mit Zircz war zwar schon im Jahre 1878 beschlossen, aber es blieben noch eine Menge schwebender Fragen zu ordnen. Als Theilnehmer an diesen Berathungen muss ich hier ganz ausdrücklich betonen, dass das Stift Zircz gegen die Uebernahme von St. Gotthard aus allen Kräften sich gewehrt hat und nur auf den ausdrücklichen allerhöchsten Wunsch auf die Vereinigung eingegangen ist. Mit St. Gotthard war aber auch die Uebernahme eines vierten Obergymnasiums mit acht Classen verbunden. Da St. Gotthard die neu hinzugekommene Last bei weitem nicht zu ertragen vermochte, so hat der in Gott entschlafene Vater in erster Linie alle Kräfte darauf verwendet, die Ertragsfähigkeit der Stiftsgüter durch rationelle Bewirthschaftung und Leitung zu heben; alle Hebel wurden zu diesem Behufe in Bewegung gesetzt.

Als Abt lag dem Seligen die Erziehung und Ausbildung der Ordenajugend am meisten am Herzen. Nichts hat er in dieser Beziehung ausser Acht gelassen, und nichts verursachte ihm grössere Freude, als zu sehen, dass seine Zöglinge in der klösterlichen Zucht und in den Wissenschaften Fortschritte machten. Die grössten Sorgen bereiteten ihm die Staatsprüfungen, welche die Gymnasiallehrer-Candidaten laut Gesetz von 1883 an der königl. Universität machen müssen. Da alle Versuche in dieser Beziehung zu ungenügenden Ergebnissen führten, so entschloss sich der weise Ordensvater, diesen Schwierigkeiten gründlich ein Ende zu machen. Aus diesem Grunde verlegte er im April 1889 das theol. Institut von Zircz nach Budapest, wo die Cleriker im eigenen Ordenshause unter der Leitung von vier Professoren den theolog. Studien obliegen und zugleich an der Universität einen Curs von vier Jahren durchmachen. Diese seine väterliche Fürsorge hatte den Erfolg aufzuweisen, dass der Convent jetzt 64 staatlich geprüfte Mitglieder zählt, während er im Jahre 1879 deren nur 39 hatte.

Im Privatverkehr war der Selige ein wirklicher Vater. Zu jeder Zeit, zu allen Stunden durfte man ihn mit Bitten, Fragen und Meldungen belästigen. Er war immer gütig, mild und heiter. Zurückgezogen vom öffentlichen Leben, einfach und genügsam hat er sich im Kreise seiner Söhne am besten gefühlt. Auch das Geringste hatte ihn interessirt, und wovon er irgend einmal Kenntniss genommen, das hat er nicht so bald aus dem Gedächtnis verloren.

Schon seit zwei Jahren hat ihn ein Herzleiden geplagt und bereits seit einem halben Jahre war er dem Tode nahe. Doch sein reger Geist, seine väterliche Fürsorge hatte ihn bis zu den letzten Tagen nicht verlassen. Die peinliche Krankheit trug er ergeben in den Willen Gottes mit rührender Geduld. Nun hat ihn der Tod von seinen Leiden erlöst! Er entschlief in Gott und liess uns, seine weinenden Söhne zurück! Pater ad quid nos deseris?! Gott verleihe ihm, dem besten Vater, die ewige Ruhe!

*Dr. P. Bonifacius Platz.*

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Brunner P. Urs Victor (St. Urban). Zur Geschichte des Volksschulwesens im Kt. Luzern. Ueber Anfang, Fortgang und wirklichen Zustand des Landesschulwesens im Kt. Luzern, mit besonderer Rücksicht auf die diesfälligen Arbeiten des Gotteshauses St. Urban. 8° 20 S. — S. — A.

P. U. V. Brunner, geb. 1768, gest. 1833, hat diese Denkschrift im Jahre 1805 abgefasst. Der Herausgeber fügt einige einleitende Worte bei. „Unter den vielen Verdiensten, welche sich das leider aufgehobene Kloster St. Urban um den Kt. Luzern erworben hat, ist nicht das geringste dasjenige, dass es sich um Hebung des Volksschulwesens insbesondere interessierte. . . . Allerdings berührt dieses Memorial nur einen Theil der Wirksamkeit dieses Klosters für das Schulwesen und nur einen sehr kurzen Zeitraum; aber auch in dieser Beschränkung ist diese Rechtfertigung reich

an interessanten Zügen. Sie zeigt z. B., dass die Schule von St. Urban nicht nur für Luzern, sondern auch für das Bisthum Basel, den Kanton Solothurn, ja selbst für Bern Lehrer bildete. Die Lehrmittel von St. Urban aber, die hier nicht einlässlicher charakterisirt werden, blieben noch lange Zeit mustergültig. Eine gründliche Darlegung der St. Urbaner Schule wäre eine dankbare Aufgabe für einen gebildeten Pädagogen.“

Kluge, P. Benedict (Ill. Kreuz-Neukloster). Rec. — Oestr. Lit. Centralbl. 1890, S. 200.  
Lipp, P. Alexander (Zwettl) Hymnen des Cist.-Brevieres. — Der Lit. Anz. (Graz) 1891, S. 147, kündigt eine ausführliche Besprechung des Werkes an. „Das splendid ausgestattete Buch erscheint als Festgabe zum 800. Geburtstage des hl. Vaters Bernhard. Es soll zunächst dem Cistercienser-Ordensmanne ein treuer Rathgeber für das richtige Verständniss der Hymnen seines Officiums sein.“

Malis, P. Gabriel (Rein). Humanismus und Humanität. (Ueber Weiss, Apologie II. Bd.) Leitartikel im Lit. Anz. (Graz) 1891, V. Jg. 4.

Sizia Venanzio Gerardo monaco Cisterciense. Dal Getsemani al Calvario ossia il libro della vita in cui sono esposti alcuni trattenimenti delle anime pie appie del crocifisso in ciascun giorno della Quaresima. Piacenza, Bertola 1878. 16° 383 S.

— Colloqui sul Calvario tra Gesu agonizzante in Croce e l'anima fedele che adorandolo il consulta per essere ammaestrata nella vita spirituale coll'aggiunta di varii metodi pratici per ascoltare la S. Messa e per accostarsi ai sacramenti della penitenza et dell'eucaristia. Piacenza, Bertola 1885. 16° 548 S.

Weis, P. Anton (Rein) 2 Rec. — Lit. Anz. V. Jg. Nr. 5.

Wolf Fr. Athanasius. S. Ossegg. (B.)

## B.

### Cistercienserklöster in Berlière's Monasticon Belge.

Unter dem Titel „Monasticon Belge“ gibt R. P. Dom Ursmer Berlière, Benedictiner von Maredsous ein umfassendes Werk heraus über die Klöster der alten Orden in Belgien und liefert dadurch ein sehr schätzenswerthes Supplement zur „Gallia Christiana.“ Die Verlagsanstalt, Desclée, de Brouwer & Comp. in Bruges, hat das Möglichste gethan, um das Werk typographisch musterhaft zu gestalten. Bisher erschien die 1. Lieferung des 1. Bandes (XII, 152 S. gr. 4, 10 Fr.), welche die Provinz Namur behandelt. Aus unserem Orden kommen folgende Klöster zur Darstellung:

Boneffe. Es sollen zu Anfang des 13. Jahrh. zwei Cistercienserinnen-Klöster zu B. existirt haben, eines auf dem rechten, das andere auf dem linken Ufer der Mèhaigne. Letztere wurde von den Nonnen feindlicher Einfälle wegen bald verlassen, die sich nach St Dizier (gegründet 1227) zurückzogen. Es ist aber nicht leicht glaublich, dass zwei Frauenklöster neben einander existirt haben. Boneffe's Gründungsjahr kann nicht genau angegeben werden. Als eine Abtissin von B. erscheint urkundlich eine Elisabeth 1248. — Da im 15. Jahrhundert die Disciplin in B. in Verfall gerathen war, entschied das Generalkapitel 1413, dass die Nonnen durch Mönche ersetzt werden sollten; allein dieser Beschluss kam erst 1461 zur Ausführung. Der Convent bestand damals nur noch aus Abtissin und 3 Klosterfrauen. Die Mönche kamen von Moulins und Jardinot. — Erster Abt war Peter Meunier, letzter Gabriel Simon, gewählt 9. Juli 1776, gest. 16. Oct. 1805. Einer der letzten Mönche, P. Hieronymus Minsart war der Gründer des Instituts der Schwestern von der hl. Maria.

Grandpré. Philippe Graf von Namur hatte vor seinem Zuge gegen die Albigeneser, in welchem Kriege er 1127 umkam, einen Theil seinen Güter für Errichtung eines Klosters bestimmt. Margarithhe seine Schwester und deren Gemahl Graf Heinrich von Vianden führten den letzten Wunsch des Verstorbenen getreulich aus. Am 15. Aug. 1231 kamen 12 Mönche unter Abt Johann von Villar und nahmen von der Stiftung Besitz. Die Reihenfolge der Aebte ist lückenhaft. Letzter Abt war Robert Engelbert, geb. 1728, eingetreten 1753, ernannt 16. Nov. 1793, benedicirt 6. Mai 1794.

Jardinot wurde ebenfalls als Frauenkloster wahrscheinlich von einem Herrn von Walcourt 1232 gegründet. Als auch hier Zerfall der Disziplin eingetreten war, beschloss das Generalkapitel 1413 die Einführung von Religiösen daselbst, was jedoch erst 1441 geschah. — Erster Abt war Johann de Mons, genannt Eustach; letzter Johann Wautelet, ernannt 1790; er war der österreich. Regierung feindlich gesinnt und stand auf Seite der Patrioten.

Moulins, gegründet 1233 durch Balduin Grafen von Namur und zwar für Cistercienserinnen. Da im 15. Jahrhundert das Kloster sowohl in geistlicher wie in zeitlicher Beziehung herabgekommen war, so ersuchte der Graf von Namur den Orden, es möchten statt der Klosterfrauen Mönche daselbst einziehen. Am 24. März 1414 wurde die Abtissin Clementine abgesetzt, die Nonnen mit einer jährlichen Pension abgefunden, um die Klöster, in welche sie sich zurückgezogen, zu entschädigen. Die Bevollmächtigten des Generalkapitels, die Aebte von Clairvaux, Villar und Aulne, setzten Johann von Gesvas, Mönch von Aulne, als ersten Abt ein, die Mönche kamen von Villar. — Letzter Abt war Bruno Valez, benedicirt 4. Febr. 1748. Joseph II. entzog dem Abt und Convent im Juni 1785 die Admini

stration des Besitzes und übergab sie einem weltlichen Commissär. Die Mönche reclamirten vergebens; 25. März 1787 wurde die Abtei aufgehoben. Es waren mit dem Abte noch 22 Religiosen. Im Jänner 1790 verlangten dieselben von den Ständen Namurs ihre Abtei zurück; die Bitte wurde günstig aufgenommen; die Verhandlungen zogen sich aber unglücklicher Weise in die Länge. Bald nachher wurde das Kloster verkauft.

Saint-Remy nennt Gilles (Aegid) von Rochefort seinen Gründer, dessen Schenkungsurkunde vom 13. Juni 1230 datirt ist. Einige wollen das Gründungsjahr weiter — 1206 — hinaufrücken. Es soll zuerst ein Männerkloster gewesen sein, was aber höchst unwahrscheinlich ist. S. Remy war Cisterc. Frauenkloster bis 1464, in welchem Jahre die Nonnen Cisterciensern Platz machen mussten. Erster Abt war Arnoul de Maisonneuve, Profess von Jardinet, der später abdankte und sich nach Jardinet zurückzog. Der letzte Abt — Armand de la Pierre — wurde am 23. März 1772 gewählt und am folgenden 1. Mai benedicirt. 1792 wurden die Mönche secularisirt und ihnen erlaubt, den Titel Chorherren zu führen. — Seit einigen Jahren hat eine Colonie Trapisten von Achel die Ueberreste der alten Abtei inne.

Saint-Héribert (Priorat) war zuerst eine Eremitage, Philipp de Courtenay, Graf von Namur, stiftet daselbst eine Kaplanei. 1237 schenkte Kaiser Balduin S. Héribert der Abtei Moulins unter der Bedingung, dass sie daselbst durch einen Priester Gottesdienst halten lasse. Als später Mönche nach Moulins an die Stelle der Klosterfrauen traten, gab es wegen S. Héribert Jurisdiktionsstreitigkeiten zwischen ihnen und den Prämonstratensern von Floreffe, wobei die Cistercienser den Kürzeren zogen. S. Héribert wurde 1787 aufgehoben. Eine religiöse Communität gab es nie daselbst.

Argenton. Gründungsjahr unbekannt. Cistercienserinnen hatten sich zuerst in Grandval bei Genappe niedergelassen; ihre Uebersiedelung von dort nach Argenton bei Gembloux scheint gegen das Jahr 1229 stattgefunden zu haben. Als erste Abtissin wird Mechtildis genannt; letzte war Humbelina Disbeeck, gewählt 28. Nov. 1766 im Alter von 40 Jahren. Wegen der Regularität stand das Kloster in ausgezeichnetem Rufe. Der Convent zählte 16 Chorfrauen und 9 Conventschwestern. Aufhebungszeit nicht angegeben.

Marches-les-Dames (Vivier). Ursprung legendenhaft. Nach einigen Schriftstellern soll es daselbst erst in der Mitte des 15. Jahrh. oder höchstens am Ende des 14. Cistercienserinnen gegeben haben. Allein diese Behauptung ist irrig, da in Urkunden des 13. Jahrh. der Name dieses Cisterc.-Klosters schon erscheint. Das Gründungsjahr ist indessen unbekannt. 1236 kommt eine Abtissin Jvette vor. Zu Anfang des 15. Jahrh. fand daselbst eine Reform durch Frauen von Robertmont statt. Letzte Abtissin war Josepha de Boron, gewählt 1769; der Convent zählte damals 9 Chorfrauen und 5 Conventschwestern. Es wird im Wahlprotokoll erwähnt, dass der Geist der Liebe und Regularität im Hause herrsche. Nach der Aufhebung der Abtei begaben sich die Nonnen nach Essen in Westphalen und gründeten ein kleines Klösterchen; später kehrten sie nach Belgien zurück, um von ihrem alten Heim wieder Besitz zu nehmen, allein das Dekret vom 1. Septb. 1796 entriß ihnen dasselbe wieder. Die Abtissin starb 1809. Das Kloster kam später in den Besitz des Bischofs von Namur und es sind gegenwärtig die Ursulinerinnen von Köln darin, die ein Pensionat unterhalten.

Salzinnes. Gründungsjahr unbestimmt; Gallia christiana gibt für die Gründung durch die Grafen von Namur das Jahr 1111 an und seine Aufnahme in den Cisterc.-Orden 1154. — Die Liste der Abtissinnen sehr verworren. Erste Abtissin Ida; letzte Albertine Frérot, installirt 6 Juni 1790. Die französische Revolution vernichtete diese Abtei. Die Klosterfrauen zerstreuten sich, allein vom Jahre 1808 an vereinigten sich wieder 17 oder 18 in der alten Abtei Malonne, um daselbst das klösterliche Leben fortzusetzen. Die Abtissin starb daselbst im Nov. 1829 und die letzte Klosterfrau, Marie Wautelet, am 17. März 1851 im Alter von 88 Jahren.

In Anton Erdinger, Bibliographie des Clerus der Diocese St. Pölten von der Gründung derselben bis auf die Gegenwart (1785—1889) II. Aufl., St. Pölten 1889 (Commissionsverlag der Buchhandlung J. Gregora in St. Pölten) ist in kurzen Daten das Leben der unten angeführten Mitglieder der Stifte Lilienfeld, Wilhering und Zwettl (nebst vielen anderen Welt- und Klostergeistlichen) gezeichnet, worauf dann die Aufzählung ihrer Werke und Schriften folgt.

#### Aus Lilienfeld:

P. Chrysostomus Amon; Abt Ambros Beciczka; P. Gregor Czermak; P. Marian Gettinger; P. Johannes Gottwald; P. Malachias Heimel; P. Heinrich Innreiter; P. Benedict Neubauer; Fr. Edmund Neumann als Cleriker von L. (jetzt Dr. P. Wilhelm Neumann von Heiligenkreuz); P. Mathias Novak; P. Carl Obertimpfer; P. Ambros Oster; Abt Ladislaus Pyker von Felsö-Eör; P. Alberik Rabl; P. Cornelius Scherzinger; P. Gerhard Schirnhöfer; P. Otto Steger; P. Paulus Tobner.

#### Aus Wilhering:

P. Ambros Delre als Pfarrer in Theras in der Diocese St. Pölten.



Aus Zwettl:

P. Raimund Allram; P. Coloman Assem; P. Franz Bodensteiner; P. Augustin Erdinger; P. Johannes von Frast; Abt Berthold Gameraith; P. Ambros Haslinger; Dr. P. Leopold Janauscheck; P. Rudolf Kammerlocher; P. Hadmar Lang; P. Alexander Mayer; P. Adolf Mehr; P. Hugo Polly; P. Ernest Porazil; Abt Stephan Rössler; P. Gustav Schacherl; P. Joseph Schmid; Abt Augustin Steininger; P. Hugo Traumihler; P. Nivard Weigl, dieser — geboren 1762 — trat in das Cistercienser-Stift Säusenstein ein, studierte nach dessen Aufhebung im Wiener Generalseminar Theologie, trat 1790 als Praktiker in das St. Pöltener Alumnat, wurde später Pfarrer in Vitis und nahm 1810 in Zwettl das Ordenskleid; P. Julius Zelenka.

Ossegg, Wolf P. Athan. *Descriptio itineris Obsidum Religiosorum Monasterii Ossecensis a Milite Borussico abductorum in bello Septennali anno 1759*, die 18. Nov. hgb. u. mit Anm. vers. — Studien, 1890, I. u. II.

Pairis, Günthers v. P. (bei Urbeis, Kr. Rappoltswiler). *Historia Constantinopolitana oder die Eroberung Constantinopels 1205*. Jb. f. Gesch. v. Elsass-Lothr. Jahrg. V. 1889. S. 1—56.

Raitenhaslach. *Monumenta Necrologica R.-Mon. Germ. hist. necrol. Germ. II. Diöc. Salisbg. pars prior* 255 83. ed. Herzberg-Fränkcl. Berlin 1890. Weidmann.

Rathhausen-Vézelise. Eine starke Frau. (Abtissin Benedicta Muff) v. H. v. Schattcnberg-Sendb. des hl. Jos. 1890, 197—200.

Rein. Dr. Gasparitz, Hans Ugnad und das Stift R. Nach Originalquellen dargestellt. Mitthlg. d. hist. Ver. f. Steiermark, 1888.

— Die Hauskapelle des St. R. — Kirchenschmuck (Sekan) 6.

Saar (Böhmen), Brandl, Urkunden des Klosters S. aus den Jahren 1409—1429. — Kalousek, Archiv cesky, (Böhm.-mähr. schriftl. Denkmäler) Prag, 1889. Commiss.-V. v. Bursik & Kohout (6 fl.).

Salem. *Codex diplomaticus Salemitanus*. Urkundenbuch der Cist.-Abtei S. Hgb. v. F. v. Weech. 11. Lief. (III. Bd. 2.) 1310—1329, mit 3 Tafeln und Siegelabbildung. g. 8". S. 161—320. — Karlsruhe 1890. Braun.

— Beck. Ein Abt von S. (Anselm Schwab). Württbg. Viertelj.-Hefte für Landesgesch. 1890, XII, 170.

Saint-Sépulcre (Cist.?), Le Prieur du S-S. du Moittier-lez-Jaligny. — Archives hist. du Bourbonnais, 1890, Avril.

Sitich. Wallner, Jul., Eine archivalische Nachlese in Landstrass und Sitich. — Mittheilg. d. Musealver. f. Krain. 3. Jg. 1890.

— — Milkowitsch, Wlad., Die Chronik Puzels aus dem krainisch. Cisterciensstifte S. — ibid.

Trappe. *Cartulaire de l'abbaye de N. D. de la T.*, publié d'après le manuscrit de la Bibliothèque nationale par la Société historique et archéologique de l'Orne Alençon, impr. Renaut-de-Broise, 1890, 8°, VII, 470 pag.

St. Urban. S. Brunner — (A.).

Victring. Oelschker, E., Abt Johann von V. — Neue Carinthia 1890 I, 1, 14—26.

— — Hann, Fr., Die Glasmalereien im Chore zu V., ibid. I, 3.

Vogesenkloster Paris. Gunther Scholasticus v. Stöckl. Kirchenlexicon.

Waldsassen. Das Erziehungsinstitut in dem Kloster der Cistercienserinnen zu W. — Festschrift zu dem 25jährigen Jubiläum etc. im Jahre 1890 v. J. B. Sparrer. (Selbstverlag des Klosters).

Wörschweiler. Die Klosterruine W. (bei Homburg), mit vielen Illustr. Aufgenommen 1888 von W. Wüllenweber. — (Die Baudenkmale der Pfalz, 6. Lief., 1889.)

Zwettl. Allram J., Die Heimat Hammerlings. (Mit Abbildg. „Stift Zwettl, II's erste Studienstätte“), „Stein der Weisen“, 1890. III. 161—5.

— — Tangl, Dr. Ph. Mich., Studien über das Stiftungsbuch des Klosters Z. Wien 1890. Tempsky. 8°. 88 S.

Briefkasten.

Für Fontaines erhalten von P. Robert Keplinger in Gallneukirchen mit dem Motto „Ein Sandkörnlein“ 1 fl.

Betrag für Chronik 1890 und 91 haben eingesendet: F. K. Bregenz; Dr. G. H. Breslau (das Uebrige gutgeschrieben); M. K. Landshut. 1891: Dr. P. C. S. Komotau; P. M. K. Lilienfeld; P. J. K. Kirchbühl; Fr. G. J. und E. Ch. Heiligenkreuz; P. C. B. St. Oswald; P. B. O. Neukloster; P. O. W. Budweis; Dr. P. L. Sch. Prag (für 1890 am 25. 2. 90 bezahlt, werde also 1 fl. 80 für 1892 gutschreiben); P. Th. F. Innsbruck; P. Th. St. Nussdorf; B. W. Rieden (Uebrige für 1892 gutgeschrieben); P. H. Sch. Lölling; P. E. D. Gross-Schönau; P. St. R. Strassengel; P. M. E. Maierdorf. Mehrerau, 25. Februar 1891. P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 26.

1. April 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### Vorwort.

Unser Orden kann in diesem Jahre ausser dem Centenarium der Geburt des hl. Bernhard noch eine andere Jubelfeier begehen. Es werden nämlich heuer siebenhundert Jahre, seit unser Ordensbruder, Erzbischof Petrus II. von Tarentaise, von der Kirche unter die Zahl der Heiligen aufgenommen worden ist.

„Lasst uns loben die berühmten Männer und unsere Vorfahren in ihren Geschlechtern.“\* Mit diesen Worten fordert die hl. Schrift selbst uns auf, das Andenken jener Männer zu bewahren und zu ehren, die hienieden durch ihr Leben und ihre Thaten ein Anrecht auf solche Auszeichnung sich erworben haben. Gewiss war es ein starkes Geschlecht, dem unsere Ordensväter angehörten und ihr Ruhm wird deshalb nicht nur im Orden, sondern in der ganzen Kirche ungeschwächt fortdauern. Unter diesen herrlichen Männern in den ersten Zeiten unseres Ordens war einer der hervorragendsten und bedeutendsten der hl. Petrus. Seine ausgezeichneten Tugenden, seine staunenerregende Gabe der Wunder stellen ihn mit Recht an die Seite des hl. Bernhard, neben dem er eine der glänzendsten Erscheinungen in unserem Orden und einer der berühmtesten Prälaten seines Jahrhunderts war. Wenn dessenungeachtet das Andenken des eifrigen Ordensmannes und grossen Erzbischofs in und ausser dem Orden weniger lebendig sich erhalten hat, als das des hl. Bernhard, so mag der Grund zum Theil darin liegen, dass sein Leben weniger von den Geschichtsschreibern zum Gegenstand ihrer Forschungen gemacht worden ist, und er nicht wie dieser der Nachwelt Schriften als kostbares Erbe hinterlassen hat. Wenigstens berichten seine Biographen nirgends über das Vorhandensein solcher.

Die Wiederkehr jenes Tages, an dem vor siebenhundert Jahren die Kirche unserem demüthigen Ordensgenossen das Zeugnis ausstellte, er sei der öffentlichen Verehrung und der Nachahmung würdig, veranlasste uns, in den Werken über sein Leben uns näher umzusehen. Bald erwachte dann das Verlangen und reifte zum Entschluss, die Erinnerungen an den grossen Ordensheiligen durch diese Blätter wieder neu aufzufrischen. Wohl ist derselbe einem jeden von uns aus dem Breviere bekannt, aber ausser dem, was die Lesung dort bietet, dürften die wenigsten mehr über dessen Leben wissen. Wir glaubten deshalb, es werden unsere Ordensbrüder und Ordensschwestern uns Dank wissen, wenn wir das Ergebnis unserer Lectüre hier veröffentlichen. Es fehlt zwar nicht an Solchen, die es unternommen, das Leben des hl. Petrus zu zeichnen, aber unseres Wissens gibt es in deutscher Sprache, kleinere Abhandlungen in Legenden, kurze Notizen in Conversations-Lexika und gelegentliche Erwähnungen in Geschichtswerken abgerechnet, keine grössere Arbeit über denselben.

---

\* Eccli. 44, 1.

Die Hauptquelle für alle Lebensbeschreiber unseres Heiligen bildet Gottfrieds »*Vita S. Petri Archiep. Tarentasiensis*.« Auch wir haben diese Abhandlung unserer Arbeit zu Grunde gelegt, aber auch alle anderen Werke, soweit dieselben uns zugänglich geworden, zu Rathe gezogen und benützt.\*\*

Gottfried\*\*\* war, als er an die Abfassung dieses Werkes gieng, Abt von Hautecombe† und bereits betagt. Er wurde dazu durch den Orden selbst veranlasst, in welchem damals die Heiligsprechung des sel. Erzbischofs von Tarentaise eifrig betrieben wurde. Da es sich zu diesem Zwecke um eine ausführliche und genaue Zusammenstellung der Tugenden, Thaten und Wunder des Seligen handelte, so schien Niemand für die Uebernahme dieser Arbeit geeigneter als Gottfried. Er hatte denselben persönlich gekannt, in dessen letzten Lebensjahren viel mit ihm verkehrt, war er ja doch sein oftmaliger Begleiter auf Reisen gewesen. Dass er überdies einer solchen Aufgabe gewachsen sei, hatte er hinlänglich durch seine Schriften über das Leben des hl. Bernhard bewiesen. Im Namen des Ordens wandten sich daher zwei ihm befreundete Aebte mit einem Schreiben an ihn, welches wir nachstehend mittheilen, um ihn zur Abfassung der Lebensbeschreibung des berühmten Ordensgenossen aufzufordern und zu bestimmen. Dasselbe lautet:

„Ihrem Ehrw. Freunde Gottfried, Abt von Hautecombe, Petrus,†† erwählter Bischof von Arras, und Petrus,††† Abt von Clairvaux, Gruss und die Fülle aufrichtiger Liebe.

Wie aus dem Apostolischen Schreiben zu ersehen ist, befiehlt uns unser Herr,\* dass wir über die Thaten und das Leben des Erzbischofs Petrus von

\* Acta Sanctorum 8. Mai p. 320 et seq.

\*\* Manrique, Annales Cistercienses t. 1. 2. & 3. — Henriquez, Fasciculus Sanctorum Ordinis Cisterciensis l. 2. — La vie de Saint Pierre II, archevêque de Tarentaise, par M. l'abbé Chevray, chanoine de Chambéry et de Tarentaise, Baume-les-Dames 1841.

Eine sehr hübsche Lebensbeschreibung befindet sich auch in dem vierbändigen Werke: Vie des Saints de Franche-Comté t. 1. p. 536—571. Besançon 1854. — Grössere Abschnitte über das Leben und Wirken unseres Heiligen bietet auch die Kirchengeschichte von Fleury, Bérault-Bercastel, Rohrbacher u. s. w. — Das Werk von D. Pierre Le Nain, Essai sur l'Histoire de l'ordre de Cîteaux, woselbst in t. 2. l. 4. das Leben Peters von Tarentaise enthalten ist und die beiden 1823 in Vesoul und 1835 in Baume-les-Dames erschienenen Biographien konnten wir bei vorliegender Arbeit nicht benützen, weil sie sehr selten geworden sind. — Chevray erwähnt in seinem Buche noch der *Mémoires de Besson*, welche er benützte und von welchem er sagt: „Quant aux divers acts administratifs du S. Archevêque, omis par l'abbé Geoffroi, parce qu'il n'entrait pas dans son plan de les signaler, nous avons suivi les *mémoires de Besson*, contenant des bulles ou brefs, des ordonnances, des transactions, chartes &c.“ (Introd. p. 55.)

\*\*\* Gaufridus, Geoffroi, Gottfried, führt den Beinamen von Auxerre, nach seiner Vaterstadt, um ihn von zwei andern gleichnamigen und gleichzeitigen Ordensgenossen zu unterscheiden. Sein Geburtsjahr ist unbekannt. In seiner Jugend hatte er sich in Paris Abälard angeschlossen, folgte aber 1140 von dort dem hl. Bernhard nach Clairvaux und wurde Mönch. Er gewann bald das Vertrauen desselben, wurde sein Secretär und Begleiter auf den Reisen wie auch sein Biograph. Im Jahre 1157 zum Abte von Igny und 1162 von Clairvaux gewählt, musste er hier schon nach drei Jahren aus nicht aufgeklärten Gründen abdanken. Dass es für ihn keine entehrenden waren, geht daraus hervor, dass er nach wie vor grosses Ansehen im Orden genoss. 1170 sehen wir ihn als Abt von Fossanuova in der römischen Campagna und 1176 als solchen von Hautecombe. Seine schriftstellerische Thätigkeit war gross. (S. Histoire de l'Abbaye d'Igny, par Pechénard, Reims 1883. p. 87 bis 110.)

† Hautecombe befindet sich in malerischer Lage am westlichen Ufer des Sees von Bourget (Station Chindrieux) in Savoyen. Die Abtei wurde in der ersten Hälfte des 12. Jahrh. gegründet, während der französischen Revolution aufgehoben und verwüstet, doch 1826 durch Karl Felix, König von Sardinien wieder hergestellt. Durch einen Vertrag zwischen der sardinischen und französischen Regierung bei der Annexion Savoyens ist der Fortbestand derselben gesichert. S. Hautecombe. (Guide et souvenirs artistiques. p. 3.)

†† Bisher Abt von Cîteaux, 1183 zum Bischof erwählt.

††† Petrus Monoculus, so genannt, weil er ein Auge [ob der vielen Thränen, welche er vergoss, verloren hatte. Wurde 1179 Abt von Clairvaux und starb 29. Okt. 1186.

\* Lucius III. gewählt 30. Aug. 1181, gest. 25. Nov. 1185.

Tarentaise sel. Andenkens sorgfältige Nachforschungen veranstalten und das Ergebnis in einer Schrift zusammenstellen lassen. Diesem Auftrag glaubten wir um so mehr nachkommen zu müssen, je überzeugungsvoller wir von diesem heiligen Vater mit Herz und Mund bekennen, was auch die Kirche bezeugt, dass er, von Gott und den Menschen geliebt, zu seinen Lebzeiten schon sowohl durch seine Verdienste wie durch seine Wunder gegläntzt, und dass er solche Beweise der Tugend nach seinem Tode zu geben nicht aufgehört hat, steht ebenfalls zweifellos fest. Wir haben auch eine Schrift gefunden, welche ein gewisser Abt über dessen Leben zusammenstellte, der mit ihm lange Umgang hatte, ihm treulich anhieng und was er sah und hörte seinem Gedächtnisse erst einprägte und nachher schriftlich aufzeichnete. Es ist auch bekannt, dass die Brüder in Bonnevaux Einiges auf Blättern aufschrieben, was sie nach dessen seligem Hinscheiden als von ihm gewirkte Wunder durch sichere Zeichen erkannten. Allein da es sich geziemt und zweckdienlich ist, dass sie, um dem apostolischen Stuhl und der römischen Kirche vorgelegt werden zu können, nach Vorschrift in eine entsprechende Form gebracht werden, so haben wir für diese Arbeit Eueren anerkannten Eifer aussersehen und bitten Euch inständig und beauftragen Euch freundlich, dass Ihr eifrig Hand ans Werk legen wollet, wie Ihr glaubt, dass es besser zur Ehre Gottes und zur Erbauung Vieler beitrage.“

Gottfried nahm den Auftrag mit gewohnter Bescheidenheit an, in der einzigen Absicht, durch seine Arbeit zur Beschleunigung der Canonisation des Ordensgenossen beizutragen. In einem Antwortschreiben an die beiden Auftraggeber zeigt er seine Bereitwilligkeit zur Uebernahme der Arbeit an.

„Den Ehrw. Vätern in Christo, dem Herrn Petrus, bis jetzt Abt von Cîteaux, nun erwählten Bischof von Arras und dem Herrn Petrus, Abt unseres Mutterklosters Clairvaux,\* Bruder Gottfried in seiner ganzen Wenigkeit.

O dass das Gewissen es Euch gerathen, die schwere Last stärkeren Schultern und die ehrfurchtgebietende Arbeit einem Würdigeren aufzubürden! Unseres hl. Vaters Benedikt Leben haben die Verdienste wie die Schriften des hl. Papstes Gregor genügend verherrlicht, den grossen hl. Martin hat Sulpitius Severus und in unserer Zeit seinen Malachias der hl. Bernhard durch würdiges Lob gefeiert. So trägt der Schriftsteller Heiligkeit und Beredtsamkeit, von denen mir aber, wie Ihr wohl wisset, weder die eine noch die andere zukommt, viel dazu bei, das Wohlwollen und die Gunst der Leser der Heiligenleben zu erlangen. Da ich von Euch genöthiget wurde, so darf ich aber wohl auf die Kraft des Gehorsams und namentlich auf den Beistand des Heiligen hoffen, dessen Leben zu schreiben auf Eueren Geheiss ich mich anschicke. Denn auch das Wohlwollen, welches er mir Unwürdigen durch eine Reihe von Jahren entgegenbrachte, verlangt, dass ich mich dafür mit besonders bedanken, wenn auch so grossen Verdiensten nicht entsprechenden Worten, so doch mit einfacher und gewöhnlicher Rede mich dankbar erweise. Nur unter der Bedingung glaubte ich dieses mangelhafte Buch Euch überreichen zu sollen, damit, wenn etwa Euer Urtheil und das jener, denen es zur Prüfung vorzulegen Euch beliebt, daran etwas zu verbessern findet, es durch Euere Bemühungen geschehe. Uebrigens werdet Ihr Euch nicht verhehlen und die Erfahrung machen, dass Ihr in Eurer Meinung über mich Euch geirrt habt, und nicht soll es Euch verdriessen, einem Anderen zu übertragen, was Euch gereuen wird, einem Unfähigen anvertraut zu haben.“

Nach den genannten Persönlichkeiten haben wir die Gewissheit, dass Gottfrieds Arbeit innerhalb des ersten Decenniums nach dem Tode des hl. Petrus, genauer, in den Jahren 1183 und 84 entstanden sein muss. Sie ist

\* Hautecombe ist eine Tochter von Clairvaux.

die Frucht genauer Forschungen und sorgfältiger Aufzeichnungen, welche vom Verfasser als Begleiter des Heiligen zum Theil selbst, zum Theil, wie aus dem ersten Briefe hervorgeht, von Andern gemacht wurden. Da die Angelegenheit durch den Tod des Papstes in's Stocken gerieth, so hatte Gottfried nicht mehr die Freude, den Erfolg seiner Schrift zu erleben; er starb nach allgemeiner Annahme um das Jahr 1188.

Da er bei Abfassung seines aus zwei Büchern bestehenden Werkes als nächsten Zweck die Canonisation des ehrw. Petrus im Auge hatte, so ist natürlich, dass er alles sorgfältig sammelte und verzeichnete, was derselben förderlich sein konnte. Die Wunder bilden deshalb einen Hauptbestandtheil seiner Schrift und wo immer er das Auftreten und Wirken des Heiligen schildert, da hat er auch stets von wunderbaren Vorgängen, Heilungen u. s. w. zu berichten. Durch seine schöne Arbeit hat sich Gottfried nicht nur um den Heiligen selbst, sondern um den ganzen Orden verdient gemacht, und wir sind ihm Dank schuldig, dass er uns ein so lebendig frisches Bild von dem grossen Erzbischof von Tarentaise hinterlassen hat.

## I.

### Elternhaus. — Jugendzeit.

In dem heutigen Departement Isère, in der ehemaligen Provinz Dauphiné,\* haben wir die Heimat unseres Heiligen zu suchen. Zur Zeit, als er das Licht der Welt erblickte, bildete jenes Land einen Theil des Königreiches Arelat, welches damals durch Burgund mit Deutschland vereinigt war. Den Ort genau anzugeben, wo des Heiligen Geburtsstätte sich befand, sind wir ausser Stand, da sein Biograph nur berichtet, dass dieselbe im Gebiet der Stadt Vienne gelegen war. Wir sind indessen geneigt, nach einzelnen späteren Andeutungen sie in den Südosten von dieser Stadt zu verlegen und sie nahe an einem Verkehrswege uns zu denken. Wie die Lage, so wird auch der ursprüngliche Name des Ortes nicht angegeben, wohl aber gesagt, dass unser Petrus später den bisherigen Namen seiner Heimat in St. Moriz umtauschte. Es geschah dieses ohne Zweifel aus Verehrung gegen den berühmten Martyrer und Anführer der thebäischen Legion, den Patron der Kathedrale\*\* und Diöcese Vienne, zu dem er zeitlebens eine besondere Andacht hatte.

Des Petrus Eltern waren einfache Landleute, die ihr Besitzthum bebauten und vom Ertrag desselben lebten. Sie waren aber keineswegs ungebildet, wie aus Allem hervorgeht, was wir von ihnen wissen; und nahmen sie in der Welt auch keine bevorzugte Stellung ein, so zeichneten sie sich um so mehr durch ihren Seelenadel, durch Frömmigkeit und Tugenden aus, wodurch sie sich die Achtung der Mit- und Nachwelt sicherten und nicht blos durch den Ruhm, die Erzeuger eines grossen Heiligen gewesen zu sein. Der Vater hiess Petrus, der Name der Mutter wird nicht genannt. Das Ehepaar stand bei den Nachbarn in grossem Ansehen; der Vater wurde seiner Kenntnisse und seines schönen Charakters wegen vielfach in wichtigen Angelegenheiten von ihnen zu Rathe gezogen und bei entstandenen Zerwürfnissen und Streitigkeiten als Schiedsrichter und Friedensstifter angerufen; die Mutter war ihrerseits das Muster einer Gattin und Hausfrau, auf welche die Schilderung der hl. Schrift von einer solchen vollkommen passte. Da beide so grosse Achtung genossen, so blieb ihr Beispiel nicht ohne grossen Einfluss auf Alle, die sie kannten und mit ihnen in Berührung kamen, und sie besaßen dadurch gewissermassen auch ein Recht, jene zu mahnen und zurechtzuweisen, deren Wandel weniger erbaulich war.

\* Die Dauphiné kam erst 1349 an Frankreich.

\*\* Der Bau der jetzigen Kathedrale wurde erst 1190 begonnen.

Sollen wir unter den Tugenden, welche diese christlichen Eheleute schmückten, besonders eine hervorheben, so nennen wir die Wohlthätigkeit. Ihr Haus stand allen Dürftigen, einheimischen wie fremden, offen. Die reichlichen Mittel zur Bethätigung ihrer wohlthätigen Gesinnung fanden sie in ihrer eigenen Genügsamkeit, die mit Wenigem zum Leben zufrieden war. Alles, was nicht für den Haushalt gebraucht wurde, betrachteten sie als Antheil der Armen. Diese suchten deshalb das wegen seiner Freigebigkeit bekannte Haus gerne auf, wo sie einer guten Aufnahme stets sicher waren, denn Petrus und seine würdige Gattin suchten in den Dürftigen und Nothleidenden den Herrn Jesus Christus zu ehren und dadurch auf sich und die Angehörigen des Himmels Segen herabzuziehen. Sie glaubten in dieser Hinsicht nicht genug thun zu können, weshalb es nicht selten geschah, dass sie den Ankömmlingen ihre guten Betten überliessen und dann selbst sammt Kindern mit einem Strohlager sich begnügten. Namentlich waren Ordensleute stets gern gesehene Gäste. Es unterlässt der alte Biograph des hl. Petrus es deshalb nicht, diesen Umstand zu erwähnen und unter jenen besonders die Karthäuser und Cistercienser zu nennen. Gern liess sich dann der Hausvater, wenn er solche Gäste beherbergte, mit ihnen in religiöse Gespräche ein und fühlte sich für die erwiesene Gastfreundschaft durch die geistlichen Unterweisungen, welche ihm zur eigenen Vervollkommenung dienlich waren, wie durch die nützlichen Rathschläge in Bezug auf die Erziehung der Kinder, überreichlich entschädigt.

Ueber diesem christlichen Hause waltete denn auch sichtlich der Segen Gottes und himmlischer Friede. Vier blühende, hoffnungsvolle Kinder, drei Knaben und ein Mädchen machten das Glück der frommen Eltern vollständig. In deren Herzen frühzeitig die Furcht Gottes einzupflanzen, sie in den Religionswahrheiten zu unterrichten und für den Himmel zu erziehen, betrachteten diese als die Hauptaufgabe, über die Gott dereinst besondere Rechenschaft fordern werde. Glücklicherweise das Kind, das von Eltern geboren wird, in denen das Christenthum lebendig und das Pflichtgefühl wach ist. Das elterliche Haus wird da zum Heiligthum, wo es nur den Duft des Gebetes und den Wohlgeruch der Nachfolge Jesu Christi athmet, nur die erhebenden Beispiele der Nächstenliebe, der Selbstverleugnung und der Abtödtung immerfort vor Augen hat.

Petrus war der zweitgeborene der Söhne, der ältere Bruder hiess Lambert, Andreas der jüngere. Der Name der Schwester wird ebenfalls wie der der Mutter nicht genannt, ebenso auch nicht das Altersverhältnis angegeben, in welchem sie zu den Brüdern stand. Als Geburtsjahr des Heiligen wird das Jahr 1102 angenommen.

War es der Eltern angelegentlichste Sorge, ihren Kindern eine wahrhaft christliche Erziehung angedeihen zu lassen, so war es auch der Kinder eifriges Bemühen, die Lehren derselben zu befolgen. Es zeichnete namentlich der kleine Petrus sich aus, der nicht nur darauf bedacht, wie er seinen geliebten Eltern durch pünktlichen Gehorsam Freude machte, sondern auch trachtete, ihren leisesten Wünschen nachzukommen. Die Heerden seines Vaters hüten, bei den ländlichen Arbeiten nach Kräften mitzuhelfen, war des Kleinen Freude und es schien, das Loos des Landmannes werde das seine lebenslang bleiben. Das scheint auch des Vaters Absicht gewesen zu sein, den Zweitgeborenen für die Landwirthschaft zu bestimmen, damit er dereinst das Hofgut übernehme, wenigstens sagt Gottfried von Hautecombe, dass der ältere Bruder zum Studium, Petrus aber vom Vater für einen andern Beruf ausersehen worden sei. Allein Gott hatte andere Absichten mit dem Knaben und ihn für eine höhere Laufbahn auserwählt. Der Vater aber, nachdem er einmal den Willen Gottes klar erkannt hatte, setzte demselben auch keinen Widerstand entgegen.

Es ist natürlich, dass für einen Knaben mit so glücklichen Anlagen, wie Gott den Petrus bedacht hatte, die Wissenschaften eine grosse Anziehungskraft

ausübten und dass das Beispiel des studierenden Bruders seinen Wissensdurst und das Verlangen, denselben zu befriedigen, nur steigerte. Dem Vater aber konnten die Fähigkeiten des Knaben nicht verborgen geblieben sein und er gab deshalb jetzt gern dessen sehnlichsten Wunsche nach. Wie glücklich war der Kleine, als er die Erlaubnis von seinem Vater erhalten hatte und an den Studien Lamberts theilnehmen durfte. Dieser ist wahrscheinlich auch sein erster Lehrer in den Anfangsgründen gewesen. Erbaulich war es dann, den edlen Wetteifer zu sehen, der bald zwischen Beiden entstand. Petrus lernte mit grosser Leichtigkeit, denn er vereinigte in sich die beiden nothwendigen Bedingungen, welche jedes Studium fördern, nämlich eine überraschend schnelle Auffassungsgabe und ein erstaunliches Gedächtnis; was er einmal gelesen, gehört oder gesehen, blieb in demselben haften. Seine Fortschritte waren deshalb ebenso gross wie sein Wissensdrang. Bald hatte er die Psalmen Davids auswendig gelernt, deren Studium er besonders betrieb, nachdem ihm der Commentar des hl. Augustin darüber in die Hände gekommen und er in den Studien so weit vorgeschritten war, dass er ihn verstehen konnte. Seine Lernbegierde bewirkte aber auch, dass er sich von den Spielen, an denen sich das jugendliche Alter so gern ergötzt, fernhielt und frühzeitig einen gewissen männlichen Ernst an den Tag legte. Nicht dass er indessen ein menschen-scheuer, eigensinniger Sonderling geworden wäre; er war stets heiter und vergnügt und gönnte Andern gern ihre unschuldigen Freuden.

Trotz seines Eifers für das Studium vernachlässigte er jedoch seine religiöse und sittliche Ausbildung nicht. Er wusste wohl, dass das Wissen den Geist ziert, aber auch, dass die Tugend das Herz schmückt und Gott und den Menschen den Besitzer wohlgefällig macht. Frömmigkeit und Bescheidenheit, gepaart mit Talent und Wissen, werden stets von Jung und Alt, von Vornehm und Niedrig geehrt und gewinnen Aller Herzen. So war es mit Petrus der Fall; er wurde von seinen Lehrern geschätzt und gelobt, von seinen Mitschülern geliebt und bewundert.

Wo er seine Studien machte, wer seine Lehrer waren, das Alles wird nicht berichtet; wahrscheinlich besuchte er eine der Pfarrschulen oder die Domschule selbst in dem benachbarten Vienne.

## Abtei Königssaal (Aula Regia.)

Von Br. Valentin, O. Cist., (Hohenfurt.)

Ein heiterer Nachmittag sah so verlockend in mein Zimmerchen und auf das „goldene, hundertthürmige“ Prag, dass es mich unter den Büchern und Schriften nicht mehr duldete. Bald war auch ein Wandergenosse gefunden und so eilten wir denn — ein Rabe aus dem Orden des hl. Benedikt und ich die Elster — in der fröhlichsten Stimmung dem Landungsplatze an der Moldau zu und bald trug uns ein Dampfer flussaufwärts durch herrliche Thäler unserem Ziel entgegen.

Königssaal! viel tausendmal sei mir gegrüsst!  
 Wo unsere Brüder einst gewaltt,  
 Wo einst ihr frommer Sang erschallt,  
 Du heiliger Boden, lieb und traut, sei mir gegrüsst!  
 Königssaal! vieltausendmal sei mir gegrüsst!  
 Wohl seh' ich keine Brüder mehr,  
 Doch ihre Spuren rings umher:  
 Ihr Werke, die sie aufgebaut, seid mir gegrüsst!

Es ist wirklich einer der schönsten Flecken auf Erden, an dem sich das Cistercienserstift Königssaal erhob. Bald werden es 600 Jahre sein, seit es

gegründet wurde. Gestiftet wurde es 1292 von König Wenzel II. von Böhmen; Sedletzter Mönche waren es, die es besiedelten. Aber bald übertraf die Tochter ihre Mutter. Der erste Abt Konrad war der Vertraute König Wenzels II.; er war es vor allem, dem Johann von Luxemburg seine Erhebung zum böhmischen Könige verdankte. Abt Otto von Thüringen und Abt Peter von Zittau, sie beide haben uns in den Königssaaler Annalen die Blüthe ihres Stiftes in den herrlichsten Farben geschildert. Doch nicht lange sollte diese Blüthe dauern. 1420 kam der Hussitensturm und entwurzelte den schönen Baum. Wieder erholte sich das Stift. Das Bernardinum in Prag versah es mit bedeutenden Lehrern. Freilich den alten Glanz erwarb das Stift nie mehr. 1785 wurde es von Kaiser Josef II. aufgehoben und dem Fürsten Oettingen-Wallerstein verkauft, welchem Geschlechte gegenwärtig noch die Gebäulichkeiten des Klosters und die benachbarten Güter desselben gehören.

Traurig war die Stimmung, in der ich und mein Gefährte die Räume des Stiftes betraten. Noch steht es da, ein herrlicher, grosser Bau. Die Pforte stand offen, aber kein brüderlicher Gruss empfing uns. Im Hofe, der vom Kreuzgang umschlossen wird, stand ein mit Heu beladener Wagen, der wunderschöne Kreuzgang — im Renaissancestyl — ist zu Wohnungen umgewandelt und aus einer derselben ertönte eine gerade nicht sehr melodische weibliche Stimme und sang das Lied: „Ich weiss nicht, was soll es bedeuten.“ — Damit war allerdings meine Stimmung am besten gekennzeichnet.

„Ich weiss nicht, was soll es bedeuten,  
Dass ich so traurig bin:  
Ein Märchen aus uralten Zeiten  
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.“  
Mir ist's, als sollt' ich jetzt schauen  
Die Brüder im lichten Gewand,  
Als dürft' ich den Augen nicht trauen  
Und Trug sei, was ich da fand.  
Mir ist's, als giengen die Brüder  
Vor mir in Cucullen zum Chor,  
Als schallten die heiligsten Lieder  
Auch jetzt noch zum Himmel empor.

Vergangene Zeit! Und wir giengen weiter. In den früheren Wohnungen der Brüder: Fabrikkanzleien, ein Bräuhaus, Wirthschaftszimmer und -stuben, zum Theile das Oettingen-Wallerstein'sche Schloss. Leider war es uns nicht gegönnt, in's Innere Eingang zu erhalten; es soll übrigens wenig zu sehen sein, das grosse Refectorium soll zur Aufbewahrung von Stroh dienen! —

Um die Kirche zu besehen, mussten wir in den Pfarrhof. Die beiden Herren Kapläne waren so gütig, uns die Einzelheiten zu zeigen. In der Kirche war es, als hätten die Cistercienser sie gar nie verlassen. Am Hochaltare sehen wir die Statuen der hl. Benedikt und Bernhard; die schönen Chorstühle sind ebenfalls noch vorhanden; am linken Seitenaltare finden wir wieder das Bild des hl. Bernhard, gemalt von Skreta, am rechten ein uraltes Bild unserer Ordenspatronin, der hl. Maria, aus der Zeit der Gründung des Stiftes. Noch vorhanden ist auch eine wunderschöne, grosse Orgel mit dem Wappen eines Abtes. Dieses enthält auch das „MORS“ von Morimund. Neben dem linken Seitenaltare ist ein Kästchen, das die Häupter der Könige Wenzel II. und III. von Böhmen und der Elisabeth von Polen enthält; diese drei waren in der Gruft unter dem Presbyterium begraben. So sieht man überall den Tod und kann es doch nicht glauben; überall Fremdes und doch heimelt es einen an; aus den Bildern und Statuen, aus allem weht uns ein heimathlicher Hauch entgegen, der uns die Gegenwart vergessen lässt.

Die Kirche selbst ist nicht besonders geräumig, nur einschiffig, auch keineswegs alt; sie ist in edler, einfacher Renaissance aufgebaut, sehr sauber



und nett gehalten. Keine zerstörende Hand hat den Nachlass unserer Brüder beseitigt: alles ist, wie sie es verlassen haben, geblieben: keineswegs vernachlässigt, sondern alles von einer wunderbaren Farbenfrische, — wohl das Werk des fürstlichen Hauses Oettingen-Wallerstein und der Königssaaler Gemeinde, nicht zum geringen Theile auch der Geistlichkeit. — Dank ihnen!

In der Sakristei wurden uns noch alte, schöne Messkleider gezeigt, die von den Cisterciensern herrühren, ebenso in einer Nebenkammer ältere Bilder, die wohl werth wären, etwas besser aufbewahrt zu werden.

Dann gingen wir etwas getröstet, da wir ja sahen, wie ehrfurchtsvoll man den Nachlass unserer Brüder bewahrt und behütet, durch den grossen, freundlichen Park — natürlich ehemals ebenfalls zum Stifte gehörig —, nachdem wir noch einmal unsern bewundernden Blick auf den weiten Baulichkeiten und der herrlichen Umgebung hatten ruhen lassen, dem kleinen Städtchen zu. Interessant wäre es gewesen, die alten Leute über die Cistercienser, denen sie sicherlich noch ein dankbares Andenken bewahren, wie sie es von ihren Eltern und Grosseltern ererbten, reden zu hören. Leider war die Zeit zu kurz und die Frist, die unserem Ausfluge gegönnt war, zu bald abgelaufen, und so mussten wir an die Heimfahrt denken.

Schnell eilten wir zum Landungsplatz, wo schon der Moldaudampfer „Zbraslaw“ (Königssaal) zur Abfahrt bereit war und im sonnigen Sommerabend führen wir wieder hinein in unser Prag, zur Arbeit und zum Studium. Zu Hause angelangt, nahm ich die Königssaaler Chronik Peters von Zittau\* zur Hand und liess noch einmal Königssaals schönste Tage an mir vorüberziehen.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XVI.

Für meinen ersten Besuch in Cîteaux — September 1886 — hatte ich mir, schon meinem alten Wettinger Mitbruder zulieb, denselben Weg ausersuchen, den auch er bei jener Capitel-Fahrt voraussichtlich nehmen musste. Dass noch andere Wege nach Cîteaux führen, war mir nicht unbekannt; dass sie näher und billiger und vielleicht auch nicht minder angenehm zum Ziele führen, wusste ich ebenfalls. Führt man nämlich mit der Eisenbahn südwärts bis zur Station Nuits-sous-Baune oder auch nur bis Vougeot, so hat man nur noch eine Strecke von ungefähr 12 km. zurückzulegen: eine Kleinigkeit für einen rüstigen Mann und Freund von Fusspartien, eine besondere Annehmlichkeit aber für einen cisterciensischen Wanderer, da ihn der Weg grossentheils über einen Boden führt, den die fleissige und geschickte Hand seiner Väter urbar und ausserordentlich fruchtbar zu machen verstand. Verirren kann man sich nicht, da an allen Wegseiden auch Wegweiser angebracht sind, mit genauer Angabe der Entfernungen; und wenn man diese übersieht, so gibt gewiss jeder Begegnende bereitwillig Auskunft: denn gegen Fremde sind die Franzosen ganz französisch, d. h. unübertrefflich zuvorkommend und freundlich, ja nöthigenfalls auch erstaunlich geduldig.

Ich wählte mir also für meinen ersten Besuch von Cîteaux jenen andern Weg, obwohl ich wusste, dass dabei eine kleine Mehrausgabe an Geld und etwas Zeitverlust nicht zu vermeiden sein werde; aber gegenüber den grösseren

\* Ich möchte allen lieben Mitbrüdern die Lectüre dieser Chronik anempfehlen. Herz-erhebenderes, Erfreulicheres habe ich selten gelesen. Interessant sind vor allem Peters Reiseberichte über Dijon, Cîteaux, über alle hl. Stätten, die uns Cisterciensern lieb und werth sein müssen und die uns ja P. Bonaventura in der „Chronik“ so schön schildert. Möge er nächstens auch unsern grossen Bruder Peter von Königssaal ein wenig mit-sprechen lassen! (Ausgabe in F. R. A. I. Abt. 8. Bd.; Dobner: Mon. hist. Boh. V. Bd., F. R. Bohem II. Bd.)

Vortheilen, die aus den näheren geschichtlichen und brüderlichen Rücksichten sich ergaben, konnte die Erwägung jener Nachtheile nicht aufkommen. Ich bat daher den trefflichen Hausherrn von „Lagoutte“ um nähere Anskunft, wie dieser Plan am leichtesten und zweckmässigsten auszuführen wäre; und seine Ansicht war, dass es für mich am besten sei, einen eigenen Wagen zu nehmen, um so unabhängig über Zeit und Weg, Fahrt und Aufenthalt verfügen zu können. Er willfahrte auch meiner weiteren Bitte gern: mir ein anständiges Fuhrwerk zu besorgen, mit lebhaftem und willigem Pferde, vor allem aber einen Kutscher, der in erster Linie zuverlässig wäre, dann wohlgeschliffenen Benehmens, nicht schwatzhaft oder zudringlich, endlich ebenso bescheiden als verständig und dienstfertig. Ein Kellner des Hôtels bat sich noch angelegentlich aus, einem seiner Freunde und näheren Landsleute, der die gewünschten Eigenschaften sämmtlich besitze, die Fahrt zuwenden zu dürfen: ich willigte gerne ein und hatte es nicht zu bereuen. Auch der Kellner schmunzelte am Abende vergnügt und nahm mit Behagen das Lob hin, welches ich nach der Rückkehr seinem rosselenkenden Landsmanne und damit auch ihm selber spendete. Zur gewünschten Stunde stand der Wagen vor dem Thore des Gasthofes. Pferd und Wagen hatten augenscheinlich die gewünschten Eigenschaften; der Kutscher selbst entsprach dem Aeussern nach vollkommen: stattliche Körperfülle, saubere Kleidung, mächtiger Schnurrbart und trotzdem mehr gutmüthiger als martialischer Gesichtsausdruck. Er begrüßte mich mit überraschender Höflichkeit, und mit den besten Wünschen des Hôtelbesitzers bestieg ich das elegante Fahrzeug.

Da ich der Meinung war, der Kutscher wisse bereits, wohin ich zu fahren wünsche, setzte ich mich einfach nieder und schwieg und wunderte mich, dass die Fahrt nicht sofort beginne. Da wandte sich der Rosselenker zu mir und fragte mit unverkennbarem Ausdruck der Verwunderung: „Wohin wünschen Sie zu fahren, Herr Abbé?“ „Nach Cîteaux!“ erwiderte ich kurz. — „Nach Cîteaux?“ wiederholte er mit gesteigerter Verwunderung und sichtlich etwas erregt; „heute noch?“ „Heute noch,“ erwiderte ich, „wenn sich dies überhaupt machen lässt.“ — Da wurde das Gesicht des biedereren Mannes ganz bedenklich ernst und mit schwer unterdrücktem Aerger bemerkte er: „Machen lässt sich das schon, Herr Abbé; aber Cîteaux ist hübsch weit von hier entfernt!“ „Macht nichts, wenn es nur erreichbar ist! Cîteaux ist eines der Hauptziele meiner Reise: ich muss es durchaus sehen!“ — „Nun denn,“ versetzte er, mit forschendem Auge mich anblickend und fast grimmig seinen stattlichen Schnurrbart drehend. „Nun denn, wenn Sie es durchaus wollen. Aber Cîteaux ist etwa 20 Kil. entfernt; die Fahrt kostet viel, Monsieur! Ça coûte bien cher, mon Abbé!“ wiederholte er in weicherem, fast mitleidigem Tone. „Wie hoch also?“ lautete meine erwartungsvolle Frage. „Es sind, wie gesagt, 20 Kil., macht also 20 frs!“ — Ich war auf eine weit höhere Summe gefasst und entgegnete daher rasch und in heiterem Tone: „Gut, Monsieur; für diese Fahrt gebe ich Ihnen 20 frs. gerne und wenn sie gut gelingt, noch ein schönes Trinkgeld dazu!“ Da verschwand sofort Grimm und Sorge und Mitleid aus der Miene des trefflichen Mannes, seine Stirnaden beruhigten sich, fröhlich und vertrauensvoll blinzelten die schwarzen Augen, und auch der Schnurrbart bekam Ruhe. Nur fügte er mit sanfter Stimme die Bitte bei: wegen der weiten Entfernung nicht allzu rasch fahren zu müssen, was ich gern zusagte. So war die unmüthige Regung in seiner und meiner Seele von kurzer Dauer gewesen und volles gegenseitiges Vertrauen trat an ihre Stelle; so glich der innere Himmel wieder dem wolkenlosen, lichtstrahlenden Aeusseren. Mit glückverheissenden Vorzeichen konnte die Fahrt beginnen.

Cîteaux liegt südöstlich von Dijon. Eine breite, in sehr gutem Stande gehaltene Strasse führt dorthin. Von einigen ganz unbedeutenden und kaum

bemerkbaren Einsenkungen abgesehen, ist sie vollkommen eben und läuft weite Strecken hin schnurgerade; hohe Pappelreihen bilden zuweilen eine steife und fast ermüdende Parade, die jedoch vielfach durch andere Bäume ersetzt werden. Das Land zu beiden Seiten des Weges ist sehr gut angebaut; nur wenige versumpfte Riedflächen bilden hievon eine Ausnahme. Waldungen von bedeutender Ausdehnung, zum grössten Theil aus Laubholz bestehend, ziehen sich durch die Ebene hin und treten mitunter nahe an die Strasse heran. Von dieser aus geniesst man nach Westen hin fast immer ungehemmten Ausblick auf die zu mässiger Höhe ansteigende Kette der „Goldhügel“, die dem Département seinen Namen geben und auch das, was ihr eigener Name besagt, nämlich Gold, in reichem Masse zuwenden. Auf den Abhängen dieser Höhen und am Fusse derselben wächst der edle Burgunder, das flüssige Gold, nach welchem die Hügel benannt sind. An der Anlegung und Ausbeutung dieser „Goldbergwerke“ haben wohl auch unsere Ordensvorfahren grossen Antheil; die Cîteaux zunächst gelegenen, etwa 10—12 Kil. entfernten Orte Nuits-sous-Baune, Vougeot und Chambertin, deren Erzeugnisse, wie ich hörte, zu den besten gerechnet werden, weisen darauf hin. Seit einer Reihe von Jahren soll auch hier die Phylloxera arge Verwüstungen anrichten. Auf der Fahrt nach Cîteaux wunderte ich mich anfangs, dass einzelne Rebenpflanzungen zur Seite der Strasse so sehr vernachlässigt waren. „Die Arbeit lohnt sich nicht“, bemerkte mein Führer, „da das verdammte Insect alle Pflanzen verdirbt. So werden manche Besitzer entmuthigt und überlassen die Pflanzen ihrem Schicksale.“

Auch in der nächsten Umgebung von Cîteaux selbst wurde ehemals und wird noch Wein gebaut. Mein Kutscher stimmte auf der Rückfahrt ein vielleicht nicht ganz ernstgemeintes Klagelied an über die mittelmässige Güte und den unmässig hohen Preis des Stoffes. Ich war damals nicht in der Lage, sein herbes Urtheil richtig zu stellen, da ich eben bei jenem ersten Besuche selbst keinen Tropfen Weines verkostet hatte; seitdem habe ich ihn freilich kennen gelernt und ich könnte ihm ein sehr gutes Zeugnis ausstellen, wenn ich mir überhaupt anmassen wollte, ein eingehendes Urtheil abzugeben über etwas, das ich wohl täglich geniesse, aber deshalb doch nicht näher kenne. Jener herbe Tadel meines Kutschers beweist also nur, dass auch in Cîteaux sehr verschiedene Rangstufen der Güte des Weines zu finden sind: ein „vinum laetificans cor hominis“ und ein vinum mortificans cor hominis. — Und nun zur Fahrt selbst.

Es war an einem Sonntag gegen 1 Uhr nachmittags, als wir über den weiten Platz St. Pierre fuhren. Die Ruhebänke im Schatten der Bäume waren wohlbesetzt und zahlreiche Lustwandelnde sah man auf dem Boulevard Carnot sich ergehen. Der Anblick dieser Sonntagsfreude war es wohl, der meinen Kutscher in Versuchung führte und für einige Augenblicke die Aussicht auf ein Trinkgeld vergessen liess. Er wandte sich zu mir um und fragte fast mehr mit seinen schwarzen Augen als mit dem Munde: „Herr Abbé, diese öde Strasse hier führt nach Cîteaux. Sind Sie also wirklich entschlossen, dorthin zu fahren? Haben Sie die Carthause von Dijon wohl schon gesehen?“ „Die werde ich mir später ansehen“, erwiderte ich, — „heute muss ich aber Cîteaux auf jeden Fall sehen.“ — „Sie sind unerbittlich, Herr Abbé!“ versetzte er lustig und lenkte in die öde, aber gute Strasse ein. Ich konnte ihm die Frage nicht übel nehmen; denn ihn musste es ja keine geringe Ueberwindung kosten, den ganzen Nachmittag durch eine eintönige und stille Gegend zu fahren und obendrein nach einem Ziele, das er schon zum Ueberdusse oft gesehen und an dem er nicht entfernt so grosses Interesse haben konnte, wie der kleine unerbittliche Abbé. Der treffliche Mann verlor aber trotz der Unerbittlichkeit seines Herrn die gute Laune niemals, sondern machte mich auf der ganzen

Fahrt in zuvorkommender Weise, ohne irgendwie belästigende Zudringlichkeit auf alles aufmerksam, was mich etwa interessiren konnte.

Wir waren noch nicht sehr weit von der Stadt entfernt, als ich ein einsames Gehöfte zur rechten Hand einige hundert Schritte von der Strasse liegen sah. Wären wir schon näher bei Cîteaux gewesen, so hätte ich auf eine Grangia gerathen; so aber liess ich es schlechthin Gehöfte sein. Da kamen aber bald einige Reiter zum Vorschein, die eine Zeitlang ihre Pferde vor dem Gebäude tummelten, dann aber auf uns zusprenkten und der Strasse entlang über Erdhaufen und Gräben wie im Fluge hinwegsetzten. Es war ein prächtiger Anblick für mich, als Laien in der Reitkunst, und noch weit mehr für meinen Kutscher, als alten Fachmann. „Die Husaren machen ihre Sache gut, sehr gut!“ bemerkte er wiederholt und sichtlich erfreut. — „Fast wie ich vor 25 Jahren“, setzte er einmal erklärend hinzu. Und dann erzählte er mir, wie er seinerzeit bei den Dragonern gedient und den Feldzug in Italien 1859 mitgemacht habe. „Und gegen Ihre Landsleute habe ich gekämpft, Herr Abbé!“ fügte er fast schüchtern und mit forschendem Blicke bei. Meine Gegenbemerkung beruhigte ihn vollkommen; und wie zum Entgelt dafür begann er znerst in abgerissenen Sätzen, allmählig immer fließender eine kleine Lobrede auf die Tapferkeit und andere schöne Eigenschaften der österreichischen Soldaten und es schien ihn zu freuen, dass mir sein improvisirter Panegyricus wohlgefiel. Und als ich gar seine Erinnerungen an die Sehenswürdigkeiten Mailands zu ergänzen wusste, da war er hocheifrig und, wie mir schien, auch ermuthigt; denn er wagte sogar die Frage: ob es mir wohl nicht lästig falle, wenn er sich ein Pfeifchen anzünde? Meine Antwort zeigte ihm, dass der kleine Abbé in diesem Punkte nicht unerbittlich sei.

Nach einiger Zeit kamen Knaben des Weges, einzeln und in kleinen Abtheilungen, sauber gekleidet, mit Uniformmützen und höflich grüssend. „Kommen diese Knaben vielleicht von Cîteaux?“ fragte ich, indem ich für den Augenblick die grosse Entfernung wieder vergass. „O nein,“ erwiderte mein Führer lebhaft. „Cîteaux ist noch weit, weit entfernt! Die Knaben kommen aus jenem Institut dort drüben.“ Und dabei wies er mit der Hand nach rechts hin auf ein stattliches Gebäude, das vielleicht 2 Kil. von der Strasse entfernt auf einer sanften Bodenerhöhung lag. „Es ist ein Waisenhaus, von einem Priester gegründet und geleitet.“ Und im Tone vollster Ueberzeugung fügte er hinzu: „Der Mann thut sehr viel Gutes, ich kann Sie versichern, Hr. Abbé!“ Er meinte wohl das Waisenasyl von Domois, das ich früher schon genannt habe und das mit Cîteaux freilich in einiger Beziehung steht: einmal an sich, da die Bestimmung beider Häuser gegenwärtig eine ziemlich gleiche ist; dann äusserlich, da ein Theil der Zöglinge in Klein-Cîteaux Unterkunft und Beschäftigung fand und vielleicht gegenwärtig wieder findet. — Wir kamen in ein Dorf — ich glaube, es war Saulon-la-Rue. Vor den Häusern sassen einzelne Gruppen, Pfeifchen rauchend und lebhaft gesticulirend; alle erwiderten höflich unsern Gruss. Ganz nahe der Strasse erlustigte sich eine Gesellschaft am Kegelspiel und eben im Augenblicke, als wir nahe kamen, wurde ein ausgezeichnete Treffschuss durch stürmischen Beifall der zahlreichen Zuschauer belohnt. Der Eifer des Applaudirens hinderte die Anwesenden nicht, uns freundlich zu grüssen; ein stämmiger Mann schmetterte eben laut ein wiederholtes „très-bien“, fand aber dabei doch Zeit, seine gestickte Mütze zu lüften und mit feiner Verbeugung ein „bon voyage!“ zu bieten. Auf der Rückfahrt am späten Abende sah ich denselben Platz gut beleuchtet und eine noch viel zahlreichere Gesellschaft in malerischer Gruppierung beisammen; was mir dabei auffiel, war die verhältnismässig grosse Stille des beweglichen, jedes Wort mit Gesten begleitenden, buntgemischten Volkes.

Bisher waren alle Felder zu beiden Seiten des Weges still und einsam

gewesen; auch sie schienen der Sonntagsruhe sich zu freuen. Unfern des obengenannten Dorfes gewahrte ich eine Ausnahme von der guten Regel, glaubte wenigstens eine solche wahrzunehmen; ob die Ausnahme gesetzlich oder ungesetzlich war, will ich nicht entscheiden. Dort sah ich nämlich einen Mann auf dem Felde arbeiten, ungefähr 100 m von der Strasse entfernt; ein starker Hund kauerte an seiner Seite im Grase. Als wir näher kamen, liess der Bauer die Arbeit ruhen und betrachtete sich die rasch dahinrollende Kutsche. Deren Insasse musste jedenfalls seine Neugierde rege machen, denn ich hatte kurz zuvor meinen Ueberrock ausgezogen, und das cisterciensische Kleid, so unverhofft und von weitem gesehen, mochte wohl wunderliche Combinationen im Kopfe des sonntagsscheuen Mannes verursachen. Stärker war der Reiz, den das Rollen des Wagens und das blendende Weiss meiner Tunica auf die träge Bestie neben ihm ausübte: rasch erhob sich diese, bellte einen Augenblick wie zur Einleitung weitläufiger Invectiven, setzte sich dann knurrend in Lauf und war in wenigen Sekunden an der Seite unseres Wagens; ob gehetzt oder ganz aus freiem Hundeantrieb, weiss ich nicht. Mit wahrhaft ohrzerreissendem Gebelle begleitete der Hund uns eine Strecke weit. Auf mich schien er es ganz besonders abgesehen zu haben: denn er wies mir fast beständig seine weite schwarze Schnauze und die blendendweissen Zähne und hatte offenbar nicht übel Lust, in den Wagen zu springen. Die Bestie zeigte schöne pfaffenfresserische Anlagen, entschieden antimonastische Gesinnung, fast beneidenswerth für manchen Genossen in Menschengestalt. Mir kam beim Anblick und Anhören des ungebetenen Begleiters der Gedanke: Sonderbar! Die Menschen finde ich in Frankreich überall noch humaner als sonstwo, und die Hunde sind dafür bestialischer als anderswo. — Mit mühsamer Ergebung duldete ich die Ohrenqual eine geraume Zeit; dann tauchte aber der entschiedene Wunsch auf, es möchte das Gebelfer irgendwie ein Ende nehmen, es möchte auch meinem Führer auf dem Bock ein gleicher Wunsch aufsteigen und zugleich ein gutes Mittel zur Erfüllung desselben. Ich täuschte mich nicht: unmuthige Seufzer und unruhige Bewegungen zeigten mir, dass er nicht weniger, ja wahrscheinlich weit mehr litt als ich; denn sein Ohr konnte doch fast unmöglich weniger musikalisch feinfühlig sein, als das meinige. Mit einem kräftigen „mille diables!“ wandte er sich rasch zu mir um — und zornglühend, funkelnden Auges, die Peitsche in der nervigen Faust wiegend, sprach er in leichtverständlichem Fragen: „Monsieur?“ Ich nickte verständnisinnig und alsbald sauste ein wuchtiger, wohlgezielter Hieb nieder und brannte das braungelbe Fell des hartnäckigen Kläffers. „Ein Dragonerhieb!“ frohlockte der Kutscher und mit Recht, denn die gewünschte Wirkung blieb nicht aus. Die Bestie hatte neuen und unerwartet deutlichen Text, von Dragonerhand geschrieben, erhalten; und mit anerkennenswerther Gewandtheit änderte sie auch sofort ganz entsprechend die Melodie, brach in langgezogene, schauerlich klingende Hundeklagelieder aus und rannte mit solchen Gesängen, flink wie sie gekommen, aber ungleich anders gestimmt, wieder an die Seite ihres Herrn. Mit dem alten Dragoner freute auch ich mich über den gelungenen Hieb; denn ich hatte ja meinen guten Antheil daran, konnte mir sogar das Hauptverdienst zuschreiben, so sehr ich auch anerkennen musste, dass die ausführende Hand mir himmelweit überlegen war; diese verdiente auch vollauf mein ungetheiltes Lob für die erlösende That. Gleich jenem Peitschenhieb wirkt auch oft eine kurze, wohlgefasste Bemerkung, ein scharfgeschnittener Witz, und bringt ein denklahmes, aber zungenfertiges Lästern zum Schweigen und vertreibt ihm für lange Zeit die Lust an zügelloser Schmäherei.

Schon seit einiger Zeit hatte ich auf die Inschriften der Wegweiser fleissig achtgegeben, damit mir ja ein etwa schon bekannter Ortsname nicht entgehe und ob wohl ein „N-les-Cîteaux“ die Nähe des ersehnten Zieles anzeige. Dies

war bislier umsonst gewesen; aber bald nach der Abfertigung jenes vierbeinigen Cynikers las ich an einer Wegscheide zu meiner freudigen Ueberraschung die Aufschrift: „Noiron-les-Cîteaux“, „Corcelles-les-Cîteaux“. Meine Freude stieg noch höher, als ich auf dem Arme des Wegweisers nach der Richtung der Hauptstrasse hin, auf der wir fuhren, las: „Cîteaux“. Der Wegweiser war obendrein ganz nagelneu, der Name selbst sehr sauber geschrieben, deutlich und lieblich zugleich vom dunkeln Grunde sich abhebend; nebenan verkündete ein Kilometerlein, so glaube ich, die unmittelbare Nähe der ehrwürdigen Stätte. Ich hätte nie geglaubt, dass die Lectüre eines Wegweisers je tiefen Eindruck auf mich machen könne; aber hier war er zu mächtig, als dass ich einen unwillkürlichen Ausruf der Freude hätte unterdrücken können. Weil ganz unwillkürlich, so war dieser auch wieder ganz deutsch und deshalb meinem Führer unverständlich. Er hielt ihn für einen Befehl und fragte nach meinen Wünschen; ich gab ihm die Verdolmetschung, deren Sinn er sogleich erfasste; er begriff und theilte meine Freude. Sehr gut bemerkte er: „Für Sie muss ja der Name „Cîteaux“ gleich lieblich klingen, wie für mich der Name meiner Heimath im Département Aisne.“ Er hatte recht; für mich ist Cîteaux eine Heimath in höherem Sinne.

Ich spähte gierig aus, um etwas von Gebäulichkeiten zu entdecken, die meinem vorgefassten Bilde einigermaßen entsprächen. Je näher ich Cîteaux gekommen war, um so mehr waren in mir die idealen Vorstellungen von seinem Aeussern wieder zur Herrschaft gelangt, trotzdem ich ernüchternde Lectüre schon seit langem reichlich genossen und obwohl ich noch wenige Tage zuvor in der Grande Chartreuse aus zuverlässigstem Munde eine recht abkühlende Beschreibung vernommen hatte. Meine Wünsche hatten eben über die gewisseste Kenntnis gesiegt; aber sie sollten sich dessen nicht lange freuen.

Nach wenigen Minuten machte mich mein Führer aufmerksam auf langgestreckte Dächer, die aus Baumkronen hervortraten, auf ein paar hochragende Fabrikshlote, auf einen abgestutzten Thurm, der so ziemlich aus der Mitte der dorfartigen Gebäudegruppe emporragte. „Voilà Cîteaux, mon Abbé!“ sprach er in einem fast feierlichen Tone; und mit sichtlicher Genugthuung fügte er hinzu: „Es ist hübsch weit von Dijon entfernt, nicht wahr?“

Diese Nahansicht von Cîteaux kam mir so bekannt vor, dass ich glaubte, ein ähnliches Landschaftsbild schon wiederholt gesehen zu haben. Und wirklich, wenn man das Bild von Mehrerau, wie es sich bei einem Spaziergange längs der Bregenzer-Aach nahe ihrer Mündung in den Bodensee darstellt, mit dem Bilde von Cîteaux von N.-W. gesehen vergleicht, so findet man eine auffallende Aehnlichkeit: flaches Land, Wiesen und Aecker, Obstgärten, Waldungen und sumpfiges Ried hier wie dort; zur vollkommenen Aehnlichkeit fehlt bei Cîteaux nur eine weite Wasserfläche und ein Kranz von hohen und schönbewaldeten Bergen. Statt dessen sind hier zahlreiche breite Gräben mit leise dahinschleichendem Wasser und grosse Teiche, in denen Rohrkolben und Seerosen üppig gedeihen: vielleicht vernachlässigte Ueberreste der alten Fischteiche des Klosters. Die Stelle des Alpenkranzes vertreten bei Cîteaux die wenige Stunden entfernten Rebengelände der „Goldhügel“. Aus andern Richtungen gesehen hat das heutige Cîteaux mit Mehrerau freilich weniger Aehnlichkeit, weder in Bezug auf seine Umgebung, noch rücksichtlich der Gestalt und Gruppierung seiner Gebäulichkeiten: die täuschende Hülle der vorliegenden Baumgruppen ist zu sehr gelichtet und lässt die fabrikartige Anlage des Ganzen und in dem Ganzen einen Bau von beherrschender Grösse zu deutlich hervortreten. Wenn man bei heiterem Himmel mit der Eisenbahn von Dijon nach Süden fährt, so sieht man mit freiem Auge einen grossen Theil der Gebäude von Cîteaux, das nur etwa 10 Kil. in gerader Linie von der Bahn entfernt liegt; kommt man zu Fuss von Nuits her über Agencourt und St. Nicolas,

so hat man schon beim Heraustreten aus dem Walde vor dem letztgenannten Dorfe die Hauptbauten von Cîteaux auf ein paar Kilometer als sichere Wegweiser vor sich, deren Anblick alle etwaige Müdigkeit vergessen macht, dafür aber ein eigenthümliches Gefühl, eine Mischung von Freude und Wehmuth, in die Seele einziehen lässt.

In unmittelbarer Nähe von Cîteaux theilt sich die Strasse. Wir bogen rechts ab, fuhren ungehindert zwischen zwei niedrigen Pfortnerhäuschen durch und bald waren wir auf dem geräumigen Hauptplatze der „Colonie“, wie Cîteaux jetzt gewöhnlich genannt wird, angelangt. Vor dem Eingang eines zweistöckigen Gebäudes von bedeutender Ausdehnung machten wir Halt. Meinem Führer gab ich die tröstliche Versicherung, dass nun er und sein Schimmel für ein paar Stunden ausruhen könnten. Der Platz war ziemlich belebt. Männer in weltlicher Kleidung und noch mehrere in clerikaler Tracht standen in kleinen Gruppen herum; auch junge Leute in einfacher dunkler Uniform waren vereinzelt zu sehen; aus der Ferne war der Klang von Blechinstrumenten und Trommelschlag vernehmbar.

Als bald ward ich von einem der Herren in clerikaler Tracht freundlich begrüsst und in den Audienzsaal geführt. Bald erschien der Director der Colonie, R. P. Donat, erkundigte sich in freundlichster Weise nach meinen Wünschen und gewährte aufs bereitwilligste meine Bitte, die Ueberreste des alten Cisterciums und etwa noch andere Sehenswürdigkeiten der Niederlassung besichtigen zu dürfen. Er liess es sich nicht nehmen, solange selbst mein Führer zu sein, als nicht andere dringende Geschäfte ihn abrufen würden. So machte ich einen grossen Theil meines ersten mehr flüchtigen Rundganges in den Räumen von Alt-Cistercium im Sept. 1886. Seitdem fand ich Ende August 1890 wieder Gelegenheit und ausgiebige Zeit, Altes und Neues in Cîteaux eingehender in's Auge zu fassen; R. Dom Guillermain, Annönier des Waisenhauses in Agencourt, war mir ein zuvorkommender und kundiger Führer. — Bevor ich nun aber den Leser zu den Ueberresten von Alt-Cîteaux führe, will ich vorläufig einen ganz kurzen Ueberblick über die Entwicklung und den gegenwärtigen Stand von Neu-Cîteaux bieten. Ich habe dabei nur die Zeit bis zum Jahre 1886 im Auge. Ueber die späteren Ereignisse, nämlich den bald darauf folgenden Sturm und seine Folgen, werde ich gelegentlich im Verlaufe des Besuches ausführlicher reden.

Cîteaux ist gegenwärtig eine Besserungsanstalt — *Colonie pénitentiaire* — für verwahrloste Knaben. Die Anstalt besteht seit dem Jahre 1846. Sie wird geleitet von Mitgliedern der „Société“ oder „Congrégation de St. Joseph“, deren Stifter und erster Superior, Dom Joseph Rey, Weltpriester der Erzdiocese Lyon, auch die Colonie von Cîteaux im genannten Jahre gegründet und fast bis zu seinem Tode — 6. April 1874 — geleitet hat. Der umsichtigen und thatkräftigen Leitung dieses ersten Vorstandes und der opferwilligen Hingebung seiner Brüder sind die ungewöhnlichen Erfolge, die erfreuliche innere Vervollkommnung und das überraschende äussere Wachsthum der Colonie zu verdanken. Im Jahre 1863 betrug die Zahl der detinirten Knaben noch 261, beim Tode des Stifters war sie schon auf 850 gestiegen; unter seinem würdigen Amtsnachfolger nahm die Zahl von Jahr zu Jahr beständig zu, so dass zur Zeit meines ersten Besuches nicht weniger als 1200 in der Anstalt lebten. In dieser grossen Zahl sind freilich nicht nur correctionsbedürftige Jungen, sondern auch sehr viele andere Zöglinge, Söhne aus guten Familien, inbegriffen; schon im Jahre 1869 betrug die Anzahl der letzteren 132 auf eine Gesamtzahl von 760. Sämmtliche erhalten Unterricht in Ackerbau und Buchdruck, in den verschiedensten Zweigen des Handwerkes, auch in einzelnen Künsten und in den Lehrgegenständen der Volksschule. Unterricht und Erziehung liegt fast ausschliesslich in den Händen der Brüder und Schwestern der

St. Josephs-Gesellschaft, während die Oberleitung den Priestern derselben Gesellschaft anvertraut ist. Die Knaben sind nach ihrem Alter, ihrer körperlichen und geistigen Entwicklung in vier Divisionen abgetheilt und diese wieder in Sectionen; in einer von diesen Divisionen, „Asyl“ genannt, befinden sich nur die allerjüngsten Knaben, in deren Pflege und Obhut sich die Schwestern theilen. An der Spitze jeder Division steht ein Priester, an der Spitze jeder Section ein Bruder. Schon kurz vor dem Tode des Gründers der Colonie waren 6 Priester, 70 Brüder und 40 Schwestern in der Anstalt thätig; ihre Zahl betrug zur Zeit meines ersten Besuches weit über 200. Auch ein Noviziat befindet sich hier.

Entsprechend der grossen Seelenzahl der Niederlassung ist auch ihr Grundbesitz von bedeutender Ausdehnung. Da mir genaue Angaben aus den letzten Jahren nicht bekannt sind, so führe ich solche aus dem letzten Amtsjahre Dom Rey's an, wie ich sie in der sehr interessanten Schrift: *Colonie de Cîteaux, sa fondation, son développement et ses progrès, son état actuel . . par L. C. Michel. A Cîteaux au siège de la Colonie 1873*, finde. Der gesammte Grundbesitz wird hier auf 364 Hectar angegeben. Davon entfallen 209 auf Ackerland, 100 auf Wiesboden; Gemüsegärten und Obstpflanzungen, Weinberge und Hopfengärten nehmen zusammen 27, die Waldungen 15 Hectar ein. Die Gebäude sammt den eingeschlossenen Höfen und Strassen bedecken eine Fläche von 9 Hectar.

Die Bauten, alte sowohl wie neue, gruppiren sich um einen Mittelpunkt, der den religiösen Charakter der Colonie deutlich hervortreten lässt: es ist die geräumige Capelle, oder besser Kirche, die das Centrum der Niederlassung bildet und durch ihren fünf Stockwerke hohen Thurm alle anderen Bauten überragt, wenn auch die Kirche selbst von einem neben ihr stehenden Ueberreste der alten Abtei an Flächen- und Höhenentwicklung weit übertroffen wird. Sie ist baulich höchst einfach und anspruchslos gehalten; im Grundriss hat sie die Gestalt eines lateinischen Kreuzes, das von Nord nach Süd gerichtet ist. Der Haupteingang befindet sich auf der Südseite im Erdgeschoße des Thurmes, zu dem eine breite und hohe Treppe hinaufführt. Zwar sieht man dem Baue seine gottesdienstliche Bestimmung leicht an; aber ich wenigstens konnte anfangs beim Betrachten desselben den abkühlenden und doch nicht erfrischenden Eindruck der ultraprosaischen, fabrikartigen, ärarischen Bauform nicht loswerden. Die verhältnismässig kleinen Fenster waren wohl hauptsächlich Schuld daran und vielleicht nicht weniger meine übertriebenen, zu den Verhältnissen der Niederlassung gar nicht passenden Ansprüche. Ich söhnte mich nach und nach vollkommen mit ihr aus, wie sich im Verlaufe meiner Erzählung zeigen wird.

An der Nordseite der Kirche kreuzen sich rechtwinklich zwei Strassen, von denen die eine, von Dijon kommend, die ganze Niederlassung von Norden nach Süden durchschneidet und zahlreiche Nebenwege abzweigen lässt; die andere hat mehr den Charakter einer Nebenstrasse und verbindet die Stallungen und Scheunen im westlichen Theile der Colonie mit den Wohngebäuden und Werkstätten; so bilden diese beiden Strassen neben der Kirche einen weiten und zweckmässig gegliederten Platz. Der Westseite der Kirche gegenüber liegt jener weitläufige zwei Stockwerke hohe und etwa 20 Fenster lange Bau, in den ich gleich bei der Ankunft geführt wurde. In ihm befinden sich die Wohnzimmer des Directors und der übrigen Mitglieder der St. Josephs-Congregation; auch Lehrzimmer, Küche und Speisesäle sind dort. Das „Asyl“ nimmt einen besonderen Theil dieses Gebäudes ein. Für Gäste sind dort geräumige, licht und sauber gehaltene Zimmer bereit. Hochinteressant für jeden Besucher, insbesondere jedoch für einen Cistercienser, ist ein mittelgrosser Saal, in welchem Gegenstände von verschiedenem Werthe und aus sehr verschiedenen Zeiten untergebracht sind; es ist das „Museum von Cîteaux in Cîteaux“, das ich hier



nur erwähne, in das ich den Leser aber später gelegentlich einführen werde. Ein starkes und sehr schön gearbeitetes Eisengitter läuft quer über die Strasse von der nordwestlichen Ecke der Kirche bis zum Haupteingange des eben genannten Baues und sperrt so den Zugang zur Kirche und zu den südlich von derselben gelegenen Bauten ab. Mich erinnerten die kräftigen Eisenstäbe und die Form der Zierathen an ein altes neben der Capelle von Clairvaux stehendes Gitter; meine Vermuthung, dass auch diese Eisenschranke in Cîteaux aus früheren Zeiten stamme, wurde mir bestätigt. Wo es früher stand, wozu es diente, darüber lässt sich wohl nichts Gewisses sagen; vielleicht diente ein Theil desselben als Chorabschluss in der Kirche, vielleicht anderswo zu einem ähnlichen Zwecke wie jetzt.

Die übrigen Gebäude, welche nördlich und im Osten und Westen von der Kirche zur Seite der Strassen sich aneinanderreihen, sind sämmtlich nur einstöckig oder ebenerdig. Diese sowohl wie das vorgenannte grosse Wohngebäude und die Kirche stammen aus neuester Zeit; sie sind sämmtlich von den jetzigen Besitzern aus eigenen Mitteln und mit eigener Hand aufgeführt worden. Auch von dem beweglichen Besitzthum ist wohl nur wenig, etwa die kunstvolleren Maschinen, ausserhalb der Colonie angefertigt. Denn Zimmerleute und Schreiner, Bildhauer und Mechaniker, Wagner und Schmiede, Sattler, Schneider und Schuster, endlich Buchbinder, Strohflechter, Bürstenbinder, vorzügliche Scheerenschleifer und noch andere Werkleute stellt die Anstalt selbst in genügender Anzahl und trefflicher Ausbildung. Die Colonie genügt also nicht nur sich selbst, was Lebensmittel und Werkzeuge anbelangt, sondern führt an Bodenproducten und industriellen Erzeugnissen sehr viel und darunter Vorzügliches aus. Doch, darüber lässt sich später irgendwo des weitern sprechen, etwa während oder nach dem Besuche der Ueberreste von Alt-Cîteaux. Die bisherigen kurzen Angaben mögen zur vorläufigen Erläuterung dienen und etwaige Fragen, die während der nachfolgenden Beschreibung da und dort sich aufdrängen werden, von selbst beantworten. — Und nun zum Besuche der Ueberreste von Cistercium cisterciense.

(Fortsetz. folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput nonum.

De quotuplicitate aliisque proprietatibus fructuum, qui in quolibet hominis iusti opere continentur.

Sciendum est in quolibet opere hominis iusti quintuplicem fructum contineri: Primus est adoratorius. Et hic convenit Deo, utpote qui solus a nobis adorandus, laudandus et tamquam supremus Dominus agnoscendus; hinc fructus iste singulis creaturis, etiam ipsi B. V. Mariae dari nequit.

Secundus est gratiarum actorius. Et hic denuo convenit Deo, cum hoc tamen discrimine, quod etiam in hoc fructu sive in hac adoratione eucharistica participare possunt et Sancti in coelo, utpote cum ex his pro sancta illorum in nos intercessione gratias agere, laudes repetere, eos specialiter invocare et venerari possimus.

Tertius fructus est meritorius aut meriti gratia in hac et gloriae in altera vita. Et hic fructus nemini potest applicari nec ullo modo ab operante applicari aut in alium transferri: quod merces meriti nemini possit dari et solvi, nisi ei, qui meritum praestiterit.

Quartus est impetratorius. Et hunc potest quilibet reservare sibi vel alteri ex vivis applicare, non autem ex mortuis: quia defunctis nil possum impetrare, ni vel liberari a poenis vel poenarum mitigationem, quod nos per no-

stras preces solas obtinere non possumus, ni etiam aliquid divinae iustitiae in satisfactionem operamur. Nobis vero vel aliis viventibus, in quocumque statu illi sint, applicare possumus et apprecari bona temporalia aut quaedam spiritualia vel malorum aversionem impetrare possumus: quia impetratio non respicit Deum nec Deus respicit decorem petentis vel accipientis sed solum diligentiam.

Quintus fructus est satisfactorius. Et tunc vel mihi reservare vel alteri viventi relinquere illum possum, si ego aut ille in statu gratiae sit; si vero non, nihil ei proderit, quia poena ante culpam remittitur. Specialissime autem fructus satisfactorius potest etiam secundum Ecclesiam applicari animabus purgantibus, non quidem tamquam iusta solutio pro eorundem debitis, sed per modum suffragii ac humilis supplicationis, ut Deus ex infinita sua bonitate pro illarum exultatione dignetur acceptare.

Ex his ergo apparet, quod fructum alicuius operis boni in plures partes possim dividere. Econtra non omnia, etsi vellem, quae in uno bono opere continentur, uni semper possum dare. Sic in exemplo: Si ad Dei gloriam et honorem B. V. Mariae rosarium dicam, an possim iis omnia offerre, quae in rosario fructuose continentur? Quid enim proderet fructus satisfactorius Deo, B. V. Mariae aut alteri Sancto, cum satisfactione illi nunquam, hi vero vel nunquam indiguerunt vel non amplius indigeant? Vel quid vellem Sanctis impetrare, cum iam Deum, in quo plene in aeternum satiantur, possideant? Quamvis rogare possint, ut eorum gloria extrinseca et eorum veneratio augeatur: nec capaces sunt fructus meritorii, cum praeter alia requisita non amplius sint in vita. Ergo male falluntur et multo fructu privantur, qui similia non recte offerunt.

Notandum est, unico rosario absque iactura vel dissimulatione aut iniuria alterius Sancti multa posse orantem lucrari, si illud ita offerat: *Dicam modo rosarium et te in illo supremum Dominum adorabo meque gratum tibi exhibeo simulque hoc ipsum rosarium recito ad specialem reverentiam et venerationem B. V. Mariae, ad impetrandam v. g. parenti meo gratiam sanitatis et ad sublevandas poenas matris meae in purgatorio forsitan adhuc detentae.* Et sic de aliis quibuscumque operibus bonis loquendo, modo id bene in prima diei oblatione dividatur et exprimatur. Atque ad hoc servire potest specialis aliqua divisio dierum hebdomadis; v. g. die Dominica: post fructum adorationis et fructum gratiarum actionis specialiter habere desidero in omnibus operibus diei huius, quibus ultima mea dies sacra fuerit; die lunae: ss. Angelos; die martis: Sanctos Ordinis nostri. Et sic ulterius similiter in fructu impetrationis quotidie aliam gratiam spirituales mihi vel aliis necessariam reddere possum, et sic demum etiam fructum satisfactionis quotidie pro aliis et aliis defunctis specialiter Deo offerre possum; v. g. in die Dominica: pro animabus consanguineorum; die lunae: pro animabus, pro quibus s. Angelus custos meus scit me teneri, ut specialiter orem; et sic de ceteris.

Dilatari adhuc potest oblatio matutina vel alia quaeque, si Deum in actionibus nostris laudare, amare et glorificare desideramus ex toto corde et ex motivis omnium virtutum, non solum arido nostro affectu, sed affectu et oratione omnium creaturarum in coelo et in terra, immo omnium possibilium. Cum opera nostra ex se vilia sint\* et quasi plumbea, modum tradunt asceseos magistri, immo Christus ipse familiarissimis suis amicis, ut ait v. Lud. Blosius\*\*, revelavit, quomodo opera nostra magis meritoria et perfectius Deo placentia reddere et quasi deargentare et deaurare possimus. Deargentamus autem propter omnia opera unius cum similibus operibus Sanctorum, B. V. Mariae et Christi ipsius; et deauramus etiam, si insuper illa uniamus cum passione, morte et

\* sicut a nobis additum. — \*\* Monile spir. c. 8.

sanguine Christi. Neque enim non summe placere potest Deo Patri, quod tam pretiosis meritis dilectissimi Filii sui quasi vestitum et intinctum est, a quo omnis vis merendi in nos derivata. Denique Christus b. Gertrudi suae (l. 4. revel. c. 16.) revelavit, quod illa opera, quae ita pure ad laudem et salutem universi in unione passionis Christi offeruntur, ut qui omni merito proprio abrenuntiet solamque Dei gloriam ex puro ipsius amore spectet: omnium maxime sibi placent.

Tempus quando fieri potest matutinalis illa oblatio, commodissimum videtur illud tempus optabile, quando post cursum B. V. Mariae ante Matutinos omnes genua flectimus et brevem meditatiunculam seu mentis in Deum elevationem facimus; et hic sui suorumque oblationem in choro peragunt. Quomodo autem illa oblatio fieri debeat, illud ex parte scriptum iam est et ex parte instinctus Spiritus Sancti et magister usus cum tempore perfectius docebit; vel dicant in corde suo: *Suprema et infinita maiestas, ego te firmissima fide dignam credo\* et cupio, ut ab omnibus in dies magis magisque ameris et fidissimo obsequio venereris. Sed quid ego infimus divinae maiestati tuae dignum offeram, non invenio; si tamen minima mea opera acceptes et tibi offerri velis: offero ex aeterno amore et obsequio verae fidei, spei, obedientiae, religionis, poenitentiae, charitatis, paupertatis, humilitatis, mansuetudinis, patientiae omniumque possibilitum virtutum, ex intimo amore divinae bonitatis tuae, quia ita dignus es et ita tibi placet, non solum meo sed omnium creaturarum in coelo et in terra existentium, si in mea potestate foret eas in tuum obsequium flectere, immo omnium possibilitum creaturarum affectu hodierna die et pro reliqua vita omnes meas actiones, cogitationes, locutiones; omnes motus, respirationes, omnes inclinationes, quidquid boni factururus aut mali passurus sum; omnes meas poenitentias, meipsum totum et omnia ad maiorem divinae maiestatis tuae laudem et in protestationem supremae tuae excellentiae et dominii ac omnimodae nostrae subditiōis, in perpetuam commendationem et venerationem vitae, passionis et mortis Christi Jesu, in honorem et gloriae augmentum B. V. Mariae et omnium Sanctorum, praecipue N. et secundo N.; in gratiarum actionem pro omnibus beneficiis humanitati Christi, B. V. Mariae, omnibus Sanctis, praecipue ss. patronis meis, orbi universo ac mihi indignissimo ac ingratisimo concessis, concedendisque; et hoc ipsum absque omni spe retributionis, sed pure propter te. Quia autem vis, ut petamus et accipiamus: sic tantum ideo, quia ita vis et exigentia nostra exigit, offero ea omnia ulterius ad impetranda bona spiritualia et temporalia N. N., avertenda omnia mala N. N., ad obtinendam poenitentiam veram omnibus peccatoribus, quorum me maximum profiteor, ac pro quibus orare obligor et tu vis, ut ea per me obtineant, quae animae ipsorum et corpori prodesse possunt. Denique offero omnia tibi ista ad satisfaciendum omnibus obligationibus praeceptorum, consiliorum, statutorum, regularum et quaecumque conditionem indulgentiarum, quas lucrari hac die possum. Et hunc fructum satisfactionis ex omnibus his tibi humillime supplicans relinquo amore tui animabus in purgatorio. Atque cum omnes hae meae actiones in abyso divinae maiestatis tuae meum nihilum et nullius meriti sint: unio eas omnes cum similibus actionibus et operibus Sanctorum Christi ac B. V. Mariae; unio eas cum meritis, passione ac morte Filii tui; unio illas cum intentione, quam quicumque Sancti tibi placentes in suis operibus fecerunt ad maximum tuum honorem et meam salutem.*

Pro coronide addendum in primis: quando post absolutum Matutinum signum datur ad trinam salutationem angelicam, nunc quoddam desiderium

\* credo a nobis additum.

eliciant; post professionem vero tria vota religiosa semper renovent, ita ut ad: *Angelus Domini* dicant: *Renovo votum angelicae puritatis*; ad *Ecce ancilla*: *Renovo votum obedientiae*; ad *Verbum caro*: *Renovo votum paupertatis*. In fine vero pro felici morte semper aliquot suspiria addant, e. g.: *Agonizans pro me in cruce Salvator, memento agoniae et mortis tuae: momentum agoniae et mortis meae finem tibi dedico et offero et unio, ut sit mors tua vita mea*.

### Caput decimum.

#### De modo legendi libros spirituales.

Insignis morum magister, Jac. Alvarez, lectionem spiritualem ita definit: *«Lectio spiritualis est, dum ss. Scripturarum paginas, aut ss. Patrum et auctorum libros pervolvimus non solum ut sciamus, sed spiritu proficiamus et Dei voluntatem intelligentes eam opere exsequamur.»* Quamvis igitur praestantissimus sit labor, si quis legat libros, ut suo tempore doctrinas, quas ex illis hausit, etiam proximis communicet: haec tamen lectio potius studium literarum, quam lectio spiritualis dicenda foret; lectionis autem spiritualis finis primarius esse debet, non ut quis multa sciat, doctior evadat vel alios instruat, sed ut in spiritu proficiat et perfectior ipsemet in dies evadat. Quare sit:

#### Quidnam sit quoad lectionem spiritualem observandum.

1. — Lectio debet esse librorum spiritualium et quidem non quorumcumque librorum, sed eorum, qui magis apti sunt ad spiritum legentium pro suo statu et conditione observandum et excitandum.

2. — Non debent promiscue legi plures libri, quia talis lectio promiscua confundit memoriam, ut perpauca aut nihil retineatur et posteriora expellant prima. Hoc praestiterunt plurimi summa etiam doctrina conspicui viri, ut s. Ignatius, Jac. Lainez; hoc documentum s. Thomas Aquinas in mortali lectulo suo interrogatus, quomodo quis in virum perfectum evadere possit, respondit: *Quisquis fuerit contentus unius libri lectione, magna potietur eruditione*.

3. — In libro etiam unico, ait S. P. N. Bernardus\*, lectio non debet esse fortuita aut vana, nunc hic in medio, nunc in fine, brevi dein ab initio aliquid delibando: *sed certis horis certae lectioni est vacandum*, et liber a capite usque ad calcem est evolendus. Praeterquam quod talis lectio promiscua etiam noceat et animi inconstantiam nullamque seriam proficiendi intentionem indicet et plura quoque sint in fine, quae dependent ab his quae ab initio vel medio libri dicta sunt, quae proin sine illis rite percipi vel intelligi nequeunt.

4. — Ut ipsa lectio non nimis longe protrahatur una vice usque ad indiscretam defatigationem\*\* capitis: sed pauca cum plena et moderata mentis applicatione secundum S. P. N. Bernardum ad frat. de Monte-Dei\*\*\*: *Difficilis multaque lectio fatigat, non reficit teneriorem animum, frangit intentionem, hebetat ingenium*. Sicut non sustentatur corpus multa et copiosa cibi ingestione, sed bona concoctione: ita nec animum sustentat congesta lectio, sed bona illius concoctio.

5. — Debet lectionem praecedere et comitari pium desiderium et intentio, non scientiam hauriendi, sed in spiritu proficiendi. *Ad lectionem accedas*, ait S. P. N. Bernardus† *cum intentione non tam quae ad scientiam quam*

\* Ep. ad fratres de Monte-Dei X. 31. saltem quoad sensum. — \*\* Pro devagationem posuimus defatigationem. — \*\*\* Ep. ad fratres de Monte-Dei XIV. 42. — † Ubi exstant apud s. Bernardum, nobis incertum.

*saporem spectant, animo hauriendi*, i. e. non tam aviditatem intellectus quam pium voluntatis appetitum saginandi secundum illud poetae:

Non legito, ut sapias, sed ut emendatior exstes:

Hoc, si multa legis, noveris esse caput.

Scripta sacra lege, ut semper memineris, scribit s. Hieronymus ad Demetriadem\*, Dei illa verba esse, qui legem non solum sciri, sed adimpleri iubet. Cum itaque ad lectionem sacram accedis, firmissime crede, Deum tibi per illam loqui, suam voluntatem tibi intimare atque sic intentionem facito, amore ipsius cum prompta voluntate omnia illius iussa, consilia, inspirationes, dogmata et nutus suscipiendi et reipsa opere complendi.

6. — Petenda est prius et invocanda divina gratia ad praedictum finem et fructum obtinendum brevi saltem suspirio iaculatorio. Sic refertur, s. Ephrem ante lectionem dicere solitum fuisse: *Domine, aperi aures et oculos cordis mei ad audiendum et intelligendum sermonem tuum faciendamque voluntatem tuam*.

7. — Ipsa lectio integre fiat cum magna reverentia et intentione Deum quaerendi, lecta\*\* ipsa sciendi ac ea pro eruditione annotandi. Vere igitur in ea quaeratur Deus, ut clarius agnoscatur, ardentius ametur et illi perfectius serviatur sicque fiat, quod dixit S. P. N. Bernardus\*\*\*: *Si vere in lectione Deum quaerit, qui legit, omnia cooperantur ei in bonum*, i. e. in omnibus inveniet instructionem et doctrinam aliquam vivendi.

8. — Lectio fiat cum magna attentione, sensum bene perpendendo et ruminando, seipsum examinando: an hoc vel illud praestiterit aut quomodo aut quibus mediis praestare velit. Ait enim S. P. N. Bernardus†: *De quotidiana lectione aliquid in memoriam immittendum esse, itidem revocatum crebrius rumineris, propositi recorderis, opere perficias et sic animo retineas, ut alia cogitare non possis*.

9. — Lectio fiat cum debita devotione admiscendo lectioni pios et congruentes affectus compunctionis, emendationis, imitationis, amoris, gratitudinis, zeli proprii defectus et alieni et gloriae Dei, interponendo preces et suspiria iaculatoria pro gratia Deum perfectius agnoscendi et diligendi, formando proposita lectioni congruentia, et per diem in praxin deducenda. Idem insinuavit S. P. N. Bernardus l. c.: *Hauriendus est saepe lectionis affectus et formanda oratio, quae lectionem interrumpat et non tam impediatur interrumpendo quam priorem continuo ad intelligentiam lectionis restituit*.

10. — Post lectionem facienda est brevis recollectio; tum quae in memoria, tum in charta selectiora lumina et proposita adnotanda saepiusque relegenda et in praxin deducenda. Adiungenda etiam gratiarum actio, si lectio rite fuerit peracta; deprecatio, si male. Tandem suspirio rogandus Deus, ut gratiam efficacem largiri velit, ea quae lecta sunt, ad eius gloriam et propriam perfectionem immediate exequendi.

### Caput undecimum.

#### De modo instituendi sacram meditationem.

Si videris sine meditatione sacra religiosum ferventem, lauda Deum omnipotentem. Quotidie igitur nos convenit exiguum temporis et quidem sub diei primordium eidem impendere secundum illud Isaiae 26, 20: *Vade populus meus, intra in cubicula tua, claude ostia tua super te, abscondere modicum*. Quem vero in finem hoc nobis per Isaiam Dominus praecipiat, clarius nobis

\* Haec sententia non invenitur in illa epistola, quoad sensum vero in aliis v. g. ad Paulinum, ad Laetam, ad Celantiam legitur. — \*\* Lecta a nobis additum. — \*\*\* Ep. ad fratres de Monte-Dei c. X. 81. verbis paullum immutatis. — † Ep. ad fratres de Monte-Dei c. X. 81. verbis nonnihil mutatis.

explanat in Osea propheta 2, 14. ubi loquens Dominus de anima a se tam enixe amata ait: *Ducam eam in solitudinem et loquar ad cor eius*. Quamquam igitur S. P. N. Bernardus modum pie meditandi breviter quidem, sed aeque melliflue demonstrabat libro II. c. 4. de Cons. inquiens: *Considera quis, quid, qualis sis; quid in natura, quis in persona, qualis in vita; cum tamen hic sacer textus satis generice et succincte procedat, fusius de hac materia vos informabunt sequentes paragraphi. Quare sit:*

## 1. — Quid et quotuplex sit sacra meditatio.

Oratio mentalis seu sacra meditatio est ascensio mentis in Deum, quae sine strepitu verborum ea postulat, quae postulare convenit. Et oratio mentalis dividitur in affectivam et intellectivam; intellectiva subdividitur in cognitionem, meditationem et contemplationem. Nostri fori pro nunc est sola meditatio.

Meditatio, prout illam hic docendam et discendam assumimus, definitur a s. Augustino, *quod sit occultae et latentis veritatis secreta inquisitio*; ab Hugone a s. Victore (l. III. erud. c. II.): *meditatio est cognitio cum consilio, quae causam, originem modumque, cuiusque rei utilitatem prudenter investigat*. His insistentes dicimus: quod meditatio sit attentata et sollicita mentis consideratio cunctanter procedens, et rei cuiusque naturam et proprietates atque actiones utiliter inquirens, ut Deo cultum exhibeamus, affectus eliciamus, orationes puras ferventesque depromamus et vitae emendationem ac salubrem morum mutationem acquiramus. Differt meditatio a lectione sacra, quod illa ex obviis doctrinam et affectus et proposita bona colligamus; in hac vero per discursus pro propria et exquisita nostra necessitate spirituali talia proposita eliciamus. Causa efficiens meditationis est Deus et homo: Deus quidem, quia per gratiam praevenientem, adiuvantem et concomitantem illuminat et inflamat hominis potentias; homo vero, quia huius est, per trinas suas potentias: memoriam, intellectum et voluntatem ita divinitus munitas, divinae gratiae strenue cooperari. In quibus autem exercitiis dictae tres animae potentiae potissimum versari debeant, continet:

## 2. — In quibusnam piis exercitiis durante sacra meditatione tres animae potentiae versentur.

### Divisio 1. — Quid memoriae agendum?

Memoria in eo debet versari, ut primo viva fide Dei praesentiam in meditatione et veritatem mysterii meditandi proponat, ac materiam meditationis cum suis punctis prius praelectam et bene impressam cum aliis hinc inde lectis a nobis aut auditis ad motus internos animi excitandos idoneis in medium proferat.

### Divisio 2. — Quid intellectui praestandum?

Intellectus super materia rite proposita discurrere debet, unum ex alio inferre talesque rationes et motiva inferre, quibus ad hoc vel illud fugiendum vel prosequendum, in particulari secundum propositam meditationis materiam et praestitutum spiritualem scopum voluntatem efficaciter promoveat. Intellectus igitur sic se habere debet quasi concionator domesticus proponendo voluntati tamquam auditori suo haec vel illa, quae Deus peccatoribus his vel illis minatur aut huic vel illi virtuti in hac vel altera vita hoc vel illud praemium promittit, donec conscientia ipsa conclusionem faciat dicendo: atqui tu es talis et si vis evitare poenas, haec vel illa fugias vel hoc vel illud tibi deest; v. g. si illa praemia vis obtinere laborandum est, ut acquiras. Et si conscientia talem conclusionem proposuit, concionator intellectus statim pergat dicendo: haec et ista

sunt media ad hoc fugiendum vel illud obtinendum; et necessario illa debes et potes hac vel illa occasione, tempore et circumstantiis applicare. Ex quo fluit:

### Divisio 3. — Quid voluntati faciendum?

Voluntas, utpote de se caeca, ab intellectu vero iam per vivaces et veras divinasque rationes satis disposita et persuasa in varios affectus materiae prae-meditatae congruentes, v. g. confessionis, compunctionis, doloris, tristitiae, timoris, desiderii, intentionis, spei, gratitudinis, fidei, obedientiae, humilitatis, mortificationis, charitatis, zeli honoris Dei et salutis proximi debet se totam plenoque alveo effundere, cum Deo affectuosa, deprecatoria et invocatoria colloquia instituere propositaque practica circa hoc et illud cum his et illis mediis, prout ex hac sacra meditatione fuerit edocta, firmare, atque in hoc posteriori tota essentia et totus fructus sacrae meditationis consistit. Si in formandis discursibus et in eliciendis piis affectibus et firmandis propositis practicis ad vitam et mores perficiendos, purgandos aut perfectos reddendos voluntas dura sit: alia et alia per intellectum motiva conquirenda aut repetenda priora et efficacius proponenda sunt. Hinc dictorum exemplar exhibet:

### 3. — Rude totius rei exemplar.

Obviam mihi venit haec sententia ex Prov. c. 14, 13. meditanda: *Risus dolore miscebitur et extrema gaudii luctus occupat*. Primo memoria in vera fide, quod Deus aeternae veritatis hoc dixerit atque sententia in aeternum sit immutabilis, proponit textum seu materiam meditationis explicatam dicens: Aeterna veritas dicit: *Risus, gaudium et vanitas impiorum dolore miscebitur*; variis nempe curis, incommoditatibus, infirmitatibus, doloribus, tactio, livore, passione, etsi omnia alia abessent, vel tunc vel paulo post verme et tortore laesae conscientiae. *Et*, quod plus est, *extrema gaudii luctus occupat*: extrema vitae momenta, tametsi eousque omnia in vano mundi gaudio fuerint transacta, luctus inexpectabilis penitus occupat et obruit propter tristitiam\* quae oritur ex consideratione gaudiorum iam relinquendorum, malorum perpetratorum, bonorum neglectorum; propter inopiam verae poenitentiae, timorem mortis, iudicii aut etiam non incertae damnationis. Iam supervenit, discurrit et dicit intellectus: Et quis sapiens tale tam breve et tam fugax gaudium, tanto cum dolore permixtum, certe aliquando derelinquendum, cum gravi et irremediabili luctu obruendum, sibi eligat? Quis tam stupidus sit, ut, cum possit permixtum cum dolore risum relinquere, tali se in extremo vitae momento luctu eximere, in vera pace et gaudio spiritus vivere et mori, id sibi non prae-eligit? — Iam subsumit intellectus: Hoc autem in tua est potestate vel redire ad ollas carnum aegyptiacas, ad risum, ad gaudium et vanitatem mundi et experiri in vita permixtum dolore in morte planctum; vel ea fugere et in sacra religione vivere vitam dolorosam, dulci interius gaudio spiritus permixtam, et in morte perfrui gaudio coelesti, quod extrema luctus religiosi et planctus poenitentis occupabit.

Tandem pronuntiat voluntas sententiam et effundit se in omnis generis affectus: gratitudinis, doloris etc. etc.: quod a tali risu et gaudio Dei benignitate sit creptus et in tuto sit collocatus; humilitatis: quod tanto beneficio prae tot millibus ob sua peccata sit indignus; confusionis: quod tandiu in illis contra Deum se detinuerit; desiderii: perfecte illa fugiendi et in vero luctu spirituali gaudio superfuso usque in finem perseverandi; amoris Dei: super omnia posthac Deum diligendi, sancto zelo eius honorem promovendi, et ad hunc sacrum ordinem alios deducendi.

Ulterius se effundit voluntas in colloquium cum Deo suavissimum dicendo e. g.: *O Deus, equid ego pro tanta dabo gratia, quod me a tam*

\* Pro iustitiam posuimus tristitiam.

*miserabili risu et tali gaudio liberalissime eripueris? An ego miser tanti aliquando obliviscar beneficii? Hoc certe in aeternum per gratiam tuam non fiet; melius est mihi, ire ad domum luctus, poenitentiae et sanctae tristitiae, ut in vita solatium corpus, in morte gaudium bonae conscientiae et spei vitae aeternae inveniam.*

Demum facit sibi proposita dicendo: *Ut ostendam, haec omnia sincero ex corde procedere, propono: quidquid vani risus, gaudii indecentis, recreationis et mundanae delectationis sese obtulerit, id omne spernere et in hac vel illa occasione recreationis etiam licite sensus mortificare; in tristitia et luctu me solari illo gaudio, quod tu das interiorius, et illa securitate, quam tu praestas in morte; et sic constanter in luctu sacro religiosae tristitiae cum nausea omnium mundanorum vivere. Da mihi per Filium tuum, qui in continuo luctu vixit et in extrema tristitia pro me mortuus est, hanc immeritam gratiam: proposita haec et affectus usque ad mortem non dimittendi, sed strenue exequendi.*

Ad hanc igitur normam et rude exemplum componant, disponant et figurant quamlibet quolibet die in libro meditationis contentam materiam, secundum illud: *Inspice et fac secundum exemplar.* Transeundo iam ad finem:

#### 4. — Qui sit finis s. meditationis.

Finis s. meditationis est triplex: immediatus, mediatius, ultimus. Finis immediatus est clarior cognitio suiipsius. Et quidem in ordine ad memoriam: illā retinendo haustam ex s. meditatione Christi doctrinam et veritates hanc concernentes; in ordine ad intellectum dein: dictam doctrinam et veritates ferre ruminando; in ordine ad voluntatem denique: illam inclinando ad eliciendos affectus et actus internos praedictae cognitioni conformes cum desiderio et propositis practicis intra meditationem faciendis. — Finis mediatius sunt actus interni et externi extra meditationem secundum proposita exequendi. — Finis ultimus est incrementum sacrum puritatis animae, augmentum solidarum virtutum, charitatis et unionis cum Deo et consequenter consecutio gratiae in hac et gloriae in altera vita; atque ex his resultans amor Dei, gloria, cultus et beneplacitum. Iam de materia s. meditationis aliquid afferendo sit:

#### 5. — Quaenam sit materia s. meditationis.

Materia s. meditationis est triplex secundum triplicem perfectionis viam. Est enim alia perfectionis via, quae dicitur purgativa, et alia, quae dicitur illuminativa, item alia quae nuncupatur unitiva. Viam purgativam incedunt incipientes qui peccata sua, quibus obnoxii sunt, cupiunt purgare et externare atque passiones quibus etiamnum obnoxii sunt, mortificare et suppressere. Viam illuminativam tenent, qui cupiunt acquirere omnem illuminationem et illustrationem ad virtutes consequendas et implantandas. Viam unitivam ingrediuntur perfecti qui quotidie magis in charitate perfecta cum Deo conantur uniri. Iam de quolibet cuiuslibet dictarum viarum materia breviter loquendo: pro via purgativa materia esse potest quodvis peccatum, quaevis tentatio, passio, quatuor novissima hominis, ut ex his salutaris Dei timor et iudiciorum eius, qui est initium omnīs sapientiae, horror gravitatis peccati, eius agnitio, commissorum dolor et committendorum sollers cautela habeatur. Pro via illuminativa materia meditationis potest esse B. V. Mariae aliorumque SS. vita, virtutes, sacra regula, aut alia actio religiosa, quae omnia in nobis desiderium et studium imitandi excitare debent. Pro via unitiva meditationis materia esse potest vita Christi et eius mysteria, divinae perfectionis beneficia, et attributa divina, quae nos identidem ad omnem charitatem Dei et cum eo unionem exstimulare debent. Notandum tamen:



1. Meditationes pro una ex his viis assumptas non esse intra unam semihorulam, diem et septimanam includendas; sed qui vult e. g. certum aliquod vitium aut passionem extirpare, singularem virtutem implantare, charitatem cum Deo perficere: debet saepius de tali re meditationes instituere, peccati, virtutis aut actionis naturam, actus internos et externos, media et similia investigare, propoſita in actum deducere, per aliquod tempus frequentare actus congruentes, ut per frequentatos actus tandem acquiratur habitus.

2. Cum nulli, prout oporteret, singulares praescribantur meditationes, sed obviae ex assignatis libris sint arripiendae: neminem ideo debere despondere animum, quasi non secundum rectum triplicis viae ordinem procederet. Non quilibet ex qualibet materia sibi pro sua via iuvamen et eruditionem potest eruere.

(Continuatur.)

## Die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden.

### VII. Angelus Domini.

Darüber fanden wir in den Generalkapitel-Beschlüssen einzig nachfolgende Stelle aus dem Jahre 1601 — «Post *Salve Regina* ter tribus ictibus pulsetur major campana et ab omnibus, ubicunque fuerint et sonum audierint, flexis genibus et manibus terram contingentibus inclinando se ter dicatur *Ave Maria*.»

Unser zum letzten Mal 1721 aufgelegtes Rituale enthält folgende diesbezügliche Vorschriften:

«Ipsa Salutatio Angelica ter in die, (mane scilicet post Laudes de Beata, meridie et vespere) significari solet triplici tinnitu majoris campanae tertio iterato cum sufficienti intervallo post quamlibet vicem, ut dici possit ab audientibus *Ave Maria*. Audito enim hoc signo omnes genuflexi vel stantes (secundum tempus) dicere debent secreto ter *Ave Maria*.»

«Dominicis diebus a meridie Sabbati praecedentis usque ad finem Completorii Dominicae inclusive oratio Angelica dicitur ab omnibus stando versus Altare, capite detecto & manibus ad latera demissis. Et hic idem ritus observatur toto tempore Paschali. Aliis temporibus flectimus genua et petimus *veniam* super articulos manuum conversi ad invicem. Si quis seorsim ad signum praedictum istam salutationem dicat, pro ratione temporis stando, vel genuflexus *veniam* petit versus Altare vel Ecclesiam.» (Rit. I. I. c. 2. n. 13. u. 14. — I. III. c. 11. n. 6.)

Das Gebet beim Angelus-Läuten umfasst jetzt vorschriftsmässig drei *Ave Maria* im Anschluss an die drei bekannten, auf das Geheimnis der Menschwerdung sich beziehenden Antiphonen. In unserem Rituale ist nur von drei *Ave Maria*, nicht auch von den denselben vorausgehenden Antiphonen, die Rede. Das ist leicht erklärlich, weil die letzte Ausgabe desselben 1721, also vor den Bestimmungen der Päpste Benedict XIII. und Benedict XIV. über dieses Gebet, erschien. Aus dem gleichen Grunde sagt dasselbe auch nichts über die Antiphon *Regina coeli*, welche zur österlichen Zeit an die Stelle des üblichen Angelus-Gebetes tritt. Wenn wir Cistercienser also an der Vorschrift unseres Rituals festhalten und nur die drei *Ave* und zur österlichen Zeit diese statt des *Regina coeli* beten, so werden wir den Ablass (100 Tage) nicht gewinnen, es müsste denn im letzteren Fall sein, dass die päpstliche Vergünstigung Anwendung fände, nach welcher jenen, so diese Antiphon nicht auswendig wissen, gestattet wird, dass sie auch tempore paschali durch Beten des Angelus Domini den Ablass gewinnen. Dieses Gebet muss aber, wenn man desselben theilhaftig werden will, während des Läutens verrichtet werden. Indessen gestattete Papst Benedict XIII. (5. Decb. 1727), dass Ordensleute, die beim Angelus-Zeichen durch die Regel oder eine vorgeschriebene Uebung gerade am Beten verhindert sind, den Ablass

gewinnen können, wenn sie bald nach Vollendung ihrer Arbeit das Gebet verrichten.

Als weitere Bedingung zur Ablassgewinnung schrieb Benedict XIV. (20. April 1742) vor, dass der Angelus Domini stets knieend gebetet werden müsse, mit Ausnahme von Samstag- bis Sonntagabend, da man ihn stehend verrichtet. Diese Stellung ist auch durch unser Rituale vorgeschrieben, d. h. die, welche wir jedesmal einnehmen, so oft wir im Chore das *Ave Maria* beten, indem wir uns nämlich auf die Kniee und Handknöchel niederlassen. Stehend verrichten wir dieses Gebet am Samstag Abend, am Sonntag und in der Osterzeit. Die, welche nicht im Chore oder nicht in der Kirche sind, sollen die nämliche Haltung oder Stellung einnehmen und sich während des Betens gegen die Kirche wenden. Im *Réglement de la Trappe* finden wir noch eine auf diesen Punkt sich beziehende Vorschrift; dort heisst es nämlich sub n. 1063: «Wenn ein Religiose, während der Angelus geläutet wird, sich bei Tisch befindet, so legt er die Capuze zurück und betet ohne aufzustehen.»

Wie aus älteren Brevieren hervorgeht, wurden anfänglich im Orden nur des Abends die drei Ave gebetet; wann das Betläuten des Morgens und des Mittags eingeführt wurde, lässt sich nicht ausfindig machen, wahrscheinlich folgten unsere Klöster hierin dem allgemeinen Gebrauche in den einzelnen Ländern, in welchen sie sich befanden.

Eigenthümlich ist den Cisterciensern die Art und Weise, wie das Zeichen zum Angelusbeten gegeben wird. Es ist kein anhaltendes, durch Pausen unterbrochenes Läuten, sondern nur ein dreimaliges Anschlagen der Glocke vor jedem Ave. Es hat dieser Gebrauch nach unserer Ansicht etwas Ernstes an sich.

### VIII. Weitere Ehrung der Gottesmutter.

Ich weiss nicht, ob der Brauch auch in andern Orden herrscht, dass man im Chore zum Zeichen besonderer Feierlichkeit bei gewissen Theilen des Chorgebetes ausser den Stallen steht. Bei uns kommt diese Ceremonie sehr häufig vor, namentlich so oft Antiphonen, Orationen &c. de Beata gebetet werden. In der Sammlung der Generalkapitel heisst es unterm Jahr 1438: «... in omnibus festivitibus B. Virginis, dum cantabitur hymnus in matutinis, laudibus, vespere et completorio, omnes extra stalla erecti et capite discooperti permaneat. Quod etiam generaliter fiat in omnibus antiphonis de B. Virgine, quae post *Magnificat* & *Benedictus* dici solent, & omni tempore dum dicuntur collectae de B. Virgine omnes capitibus discoopertis a stallis se levantes usque ad finem collectae reverenter & profunde se inclinare non omittant.» (Vergl. Rit. l. I. c. 8. l. II. c. 13.)

Ebenso wird der allers. Jungfrau bei Ankündigung ihrer Feste im Kapitel durch Erhebung von den Sitzen und durch Niederknien Ehrfurcht bezeugt. „Si annuntiat (scl. Invitator) Festum B. M. . . ., eo pronuntiato, taceat, & Conventus devote assurgens dicat incurvus secreto *Ave Maria*.“ (Rit. l. III. c. 8. n. 2.)

Um des Ordens Schutzpatronin besonders zu ehren, werden die Vortage ihrer Feste als Festtage erklärt, so heisst es in den Statuten der «Oberdeutschen Congregation»: Cum sacer Ordo noster specialiter existat sub Patrocinio B. V. Dei Genitricis, decretum est, ut imposterum omnes et singulae Vigiliae Festivitatum ejusdem Virginis . . . inviolabiliter cum jejuniis peragantur.» (Dist. 5. c. 6. S. 3.)

Wir schliessen hiermit unsere Arbeit über «die Verehrung der allersel. Jungfrau in unserem Orden», welche wir bei mangelhaftem Quellenmaterial leider nicht ausführlicher behandeln konnten. Es bleiben allerdings noch deren Feste, wie sie unser Orden feiert, zu besprechen übrig, welche aber am besten ihre Stelle in der Abhandlung über das Cistercienser-Jahr, wie wir sie planen, finden werden.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## **Gespräch des Weltpriesters Romanus mit dem Cistercienser Bernardus über das österliche Alleluja.**

Romanus. Da blättere ich gerade aus Neugierde ein wenig in Deinem Breviere, mein lieber Bernardus, und finde zu meinem Erstaunen von Ostern bis zur Himmelfahrt des Herrn und zum Theil noch weiter hinaus statt der Antiphonen lauter Alleluja; nein, das wäre mir doch zu eintönig! Da drücken doch unsere verschiedenen Antiphonen den Festgedanken und die Festfreude viel besser aus, als euer ewiges Alleluja.

Bernardus. Mein lieber Freund! Der göttliche Heiland erschien am Tage seiner Auferstehung den beiden Jüngern in Emaus und sie machten ihrer Freude in beredten Worten Luft (Luc. XXIV. 32.); der Herr erschien am selben Tage auch Maria Magdalena und sie hatte für ihn nur ein einziges Wort: «Rabboni» (Joann. XX. 16.). Wer erfasste wohl das glorreiche Geheimnis der Auferstehung des Herrn mit grösserem Entzücken, die Jünger in Emaus oder Magdalena?

Romanus. Ohne Zweifel Magdalena. Doch wo soll das hinaus? Daraus könnte man ja höchstens folgern, dass ihr euch zum Ausdrucke der österlichen Freude mit einem Alleluja begnügen solltet; statt des einen zähle ich aber da nacheinander fünf, sieben, acht, ja selbst zehn!

Bernardus. Denke Dir, lieber Romanus, wir beide hätten nebst vielen anderen dem Vortrage eines berühmten Musikers beigewohnt; eben ist das entzückende Spiel des Virtuosen zu Ende. Einen Augenblick noch bleibt alles ruhig, als wollte man die leise verklingenden Accorde zurückhalten, um sie nochmals zu geniessen; — dann aber bricht sich der mühsam verhaltene Beifall in um so lauterem Bravorufen Bahn, immer lauter erschallet der Applaus, so dass der ganze Saal davon erdröhnt. Vermöchtest Du Dich denn in diesem Falle dem allgemeinen Enthusiasmus zu entziehen, und statt einzustimmen in den lauten Jubel, mit einem einzigen trockenen Bravo den Saal zu verlassen? — Nein. — Und wir, die wir durch mehr als *vierzig Tage* uns betrachtend in die Bitterkeit des Leidens unseres göttlichen Erlösers versenkt und dazu unser Fleisch durch Fasten und andere Bussübungen gekreuzigt haben, sollten die frohe Kunde «Der Heiland ist erstanden» mit einem vereinzelt trockenen Alleluja abthun, und nicht vielmehr den langentbehrten Jubelruf in hehrer Osterfreude verzehnfacht immer wieder und wieder hinausrufen in die in Frühlingslust sich neu verjüngende Natur, dass er in Flur und Wald, in Berg und Thal ein tausendstimmiges Echo finde? Oder lässt sich eine solch' unbeschreibliche Freude vielleicht eindämmen auf einen einzigen Tag, beschränken etwa auf eine Woche? Wird sie sich nicht vielmehr Bahn brechen, wie ein tosender Bergstrom, sich erweiternd auch wieder über *vierzig Tage* und noch über Pfingsten hinaus, — schier die ganze Frühlingszeit? Denn ob auch die Sternlein noch so hell blinken bei Nacht, müssen sie doch all' verblassen, sobald ihre Königin, die Sonne, mächtig am Horizonte heraufsteigt; und mag auch sonst in den mancherlei Antiphonen des Kirchenjahres das Lob des Herrn, der wunderbar ist in seinen Heiligen, noch so froh erschallen, jetzt, zu Ostern, müssen sie alle weichen, verstummen vor dem in himmlischem Entzücken Alles mit sich fortreissenden österlichen Alleluja!

## **Nachrichten.**

**Heiligenkreuz.** P. Adolf Neumann, Frühlprediger im Stifte, kam als Auxiliär nach Niedersulz. P. Vincenz Koblishke, Pfarrer daselbst, soll sich einen Fuss gebrochen haben.

**Mehrerau.** Am 23 v. M. traf der hochw. Abt Dominicus Willi von Marienstatt zum Besuche unseres schwer erkrankten Abtes hier ein. Der hochw.

Herr Bischof Dr. Zobl von Feldkirch erfreute denselben ebenfalls mit seinem Besuche. Indessen ist in dem Befinden des Kranken eine erfreuliche Besserung eingetreten.

**Rein.** Am 31. December v. Js. hat Fr. Emanuel Höchtl und am 1. Februar d. J. Fr. Joseph Schiffrer die einfachen Gelübde abgelegt. Eingekleidet wurde am 4. März Fr. Rupert Pröchauser. —

**Val-Dieu** (Gottesthal). Diese Abtei, welche mit Bornhem die Belgische Cisterc.-Ordensprovinz Observantiae communis bildet, liegt zwischen Lüttich und Aachen, unweit von Limburg, Post: Aubel. In der französischen Revolution theilte dieselbe das Schicksal so vieler anderer Abteien, indessen gehörte sie zu den wenigen glücklichen, welche nicht für immer dem Untergang geweiht waren. Nachdem der verheerende Sturm der französischen Revolution vorübergegangen, kaufte der letzte Abt mit Unterstützung der übriggebliebenen Conventualen das Kloster, das daranstossende Gut und die Bierbrauerei zurück, um das klösterliche Leben, sobald die religiösen Orden die Freiheit wieder erlangt hätten, wieder zu beginnen und fortzusetzen. Leider raffte der Tod am 1. Febr. 1812 Abt Jakob Uls dahin und mit ihm auch alle Hoffnung auf Wiedererstellung des Klosters. Da nämlich derselbe ohne Hinterlassung eines Testaments gestorben war, so fiel, den damals bestehenden Gesetzen gemäss, sein Besitz, und somit auch Val-Dieu, seinen Verwandten zu. Es kamen denn auch dreissig Jahre der Trostlosigkeit und Vernachlässigung für dieses Gotteshaus. Von den ehemaligen Mönchen starb einer nach dem andern, und zuletzt war nur noch P. Bernhard Klinkenberg als einziger Conventuale übrig. Er wirkte in der Seelsorge, hatte aber nicht aufgehört, Mönch und insbesondere Cistercienser zu sein. Er trug unter dem Weltpriesterkleid das Ordensgewand, und sein tägliches Gebet war, Gott möge ihm die Gnade verleihen, dort sein Leben zu beschliessen, wo er sich ihm durch die Gelübdeablegung geweiht hatte. Um diese Gnade zu erwerben und den Beistand unserer Ordenspatronin sich zu sichern, wallfahrtete er jeden Samstag zu U. L. Frau von Sittard, wo er zu deren Ehren das hl. Messopfer darbrachte.

Gott wollte seine rührende Anhänglichkeit an den Orden und sein kindliches Vertrauen auf die „Advocata nostra“ nicht unbelohnt lassen. Im Jahre 1840 erwarben die hochw. Herren Canonicus Kemrotte, Director am grossen Seminar zu Lüttich, und Bürgeros, Professor am Collegium zu Vise durch Kauf die Abtei und die noch bestehenden Ruinen der Kirche. Am 19. Nov. 1844 wurde dann P. Bernhard Klinkenberg, bis dahin Pfarrer in Schinveld, zum Obern des Klosters ernannt, und am darauffolgenden 13. Dezb. trafen von Bornhem drei Mönche in Val-Dieu ein. Es waren die Patres Eugen Michielsens, Andreas Beeris und Barthelmi. P. Bernhard war indessen am Kommen durch Krankheit verhindert, es erfolgte seine Rückkehr in die alte Heimath erst am 21. Januar 1845. Aber schon am 29. April desselben Jahres, am Feste des hl. Robert, des Gründers von Cîteaux, segnete er das Zeitliche. Ihm folgte als Oberer P. Eugen Michielsens, der sein Amt elf Jahre mit dem grössten Eifer versah. Nach nur achttägiger Krankheit starb er am 14. Februar 1857. Hierauf ernannte der damalige päpstliche Nuntius, Msgr. Gonella, am 15. Sept. des nämlichen Jahres den P. Andreas Beeris zum Superior der kleinen Genossenschaft.

Wenn wir einen Blick auf die Jahre von 1844 bis 1891 werfen, so finden wir unsägliche Schwierigkeiten aller Art, mit denen der Convent zu kämpfen hatte. Allein mit heldenmüthiger Ausdauer ertrug er dieselben und überwand sie unter der umsichtigen Leitung namentlich des gegenwärtigen Oberen. Gott lohnte die Mühen, Arbeiten und Entbehrungen. Mit der Wiederherstellung der Kirche, deren Bau im Jahre 1870 begonnen und im October 1884 glücklich vollendet wurde, trat eine erfreulichere Zeit ein. Es meldeten sich brauchbare Novizen, die in den Ordensverband aufgenommen zu werden wünschten. Gegenwärtig besteht der Convent aus 10 Mönchen, 2 Novizen und 2 Laienbrüdern.

S. Heiligkeit Papst Leo XIII. hielt nun den Augenblick für gekommen, dem ehrwürdigen Gotteshaus, welches so herrlich aus den Ruinen erstanden, wieder einen Abt zu geben. Als solchen ernannte er den bisherigen Prior, P. Andreas Beeris, der seit der Wiederbesitzergreifung der Abtei durch die Cistercienser hier wirkte und dessen Opfersinn in der ganzen Gegend bekannt ist. Der nunmehrige Abt, dessen Benediction am 14. April d. J. stattfinden soll, ist der 45. in der Reihe der Aebte von Gottesthal. Die Installation des neuen Abtes hat bereits durch den Generalvicar der belgischen Cistercienser-Provinz, Dom Robert Van Ommeren, Abt von Bornhem, im speciellen Auftrag des hl. Vaters stattgefunden. Der ehrwürdige 86jährige, noch ganz rüstige Priestergreis hatte die weite Reise von Bornhem nach Val-Dieu ohne Beschwerde zurückgelegt. Aus der Ferne rufen wir dem neuen Abte unsere herzlichsten Glückwünsche zu. Ad multos annos!

\* \*

**Wurmsbach.** Heute, am 23. März, wurden im Institute die Jahresprüfungen abgehalten. Examinatoren waren die Herren Dr. Schubiger von Uznach und Dr. Müller von Schmerikon. Dr. Schubiger sprach sich im Namen des Administrationsrathes und dem des Bezirksschulrathes über die Leistungen des Instituts sehr befriedigt aus.

## Todtentafel.

**Mehrerau.** P. Martin Mathis. Draussen in der Vorstadt des Städtchens Baden in der Schweiz, gleich neben dem ehemaligen Frauenklösterchen, steht ein einstöckiges Häuschen. „Klein aber mein“ konnte der Bewohner Franz Xaver Mathis sagen. Ihm und seiner Ehefrau Magdalena geb. Schleuniger wurde am 5. Mai 1845 ein Knäblein geboren, das am folgenden Tage in der Pfarrkirche durch den Pfarrhelfer Conrad Schleuniger auf den Namen Johann Robert getauft wurde. Der Rufname für den Knaben, der ein vier Jahre älteres Schwesterchen hatte, wurde Robert. Da seine Eltern dem Verdienste in dem Badeorte nachgehen mussten, so wurde der Kleine frühe einer sogen. „Gvätterle-Schule“ (Kleinkinder-Schule) anvertraut. Mit zurückgelegtem sechsten Altersjahre trat dann Robert in die städtische Knabenschule ein. Da damals die Stadt eines grossen, gemeinsamen Schulhauses entbehrte, so hatte unser Robert das Vergnügen, während seiner Primarschulzeit den Unterricht in verschiedenen Gebäulichkeiten, welche früher anderen Zwecken gedient hatten, zu empfangen, so z. B. im Refectorium des im Jahre 1841 aufgehobenen Kapuzinerklosters, dann in den Räumen des ehemaligen, von der Königin Agnes von Ungarn gestifteten Spitals, ferner in jenem Saale mit vergoldeter Decke, in welchem 1714 der Friede zwischen Oesterreich und Frankreich abgeschlossen wurde, und endlich in dem einstigen Schlosse der eidgenössischen Landvögte. Es waren nicht immer helle und geräumige und noch viel weniger schöne, aber historisch interessante Räumlichkeiten, für deren Bedeutung die Schuljungen genügend Verständnis hatten. Im Frühling 1857 trat Robert in die Bezirksschule über, eine Art Unter-Real-Gymnasium, deren vier Klassen er in den darauffolgenden Jahren absolvirte. In genanntem Jahre wurde auch das neue grosse Schulgebäude für sämtliche Schüler bezogen, welches auf dem Platze erbaut worden war, wo das Haus der französischen Gesandtschaft bei der Tagsatzung stand, welches man abgebrochen hatte.

Da, wie bemerkt, das Haus von Robert's Eltern nahe dem Frauenklösterchen Maria Krönung lag, so fand er früh Gelegenheit, die Obliegenheiten eines Ministranten kennen zu lernen und sie in der Klosterkirche auszuüben. Der Hausgeistliche war ziemlich streng und sah darauf, dass das Büblein alles genau und richtig machte. Dafür bekam es dann ein Stück Klosterbrod oder, wenn es gut gieng, „Kräpfli“ (ein Klosterfrauengebäck). Bald wurde der Knabe, da er eine gute

und schöne Stimme hatte, unter die Sängerknaben des damals noch bestehenden Collegiatstiftes in der Stadt aufgenommen. Die jugendlichen Sänger hatten die Aufgabe, die alten Chorherren und Kapläne beim Chorgebet und Chorgesang zu unterstützen, so namentlich an Sonn- und Festtagen in der Terz, Vesper und Complet, an Werktagen, wenn der Schulbesuch nicht hinderte. Da Robert Ministrant und Chorsänger war, so finden wir ihn öfter als Theilnehmer am Gottesdienst und in häufigerem Verkehr mit geistlichen Herren als seine Altersgenossen, was ohne Zweifel nicht ohne Einfluss auf seine spätere Berufswahl geblieben ist. Denn die confessionslose Schule war nicht geeignet, in den Herzen von Zöglingen Verlangen nach dem Priesterstand zu erwecken. Wohl war für den Religionsunterricht hinlänglich gesorgt, war an Sonn- und Festtagen eigener Gottesdienst für die Schulkinder, und diese auch zur Beiwohnung der hl. Messe an Werktagen verhalten, aber sonst konnte das Kind in der Schule keine religiöse Anregung erhalten, da mit einer oder zwei Ausnahmen alle Lehrer indifferent in religiösen Dingen waren. Zudem sassen Katholiken, Protestanten und Juden auf der nämlichen Schulbank, wodurch dem Unterrichte jeder confessionelle Anstrich genommen werden musste. Seit den Tagen aber, da Robert M. die städtischen Schulen Badens besuchte, ist es mit der sittlich religiösen Erziehung der Jugend daselbst viel schlimmer geworden. — Am 19. Juni des Jahres 1856 empfing Robert Mathis vom damaligen Bischof Karl Arnold von Basel die hl. Firmung; und am Weissen Sonntag 1858 gieng er zum ersten Mal zur hl. Kommunion.

Fast vier Jahre lang besuchte Robert die Bezirksschule, aber leider nicht den Unterricht in der lateinischen Sprache, sondern blieb Realschüler. Da er seit Frühling 1860 nicht mehr schulpflichtig war, so trat nun an seine Eltern die entscheidende Frage heran, was aus dem Knaben werden solle. In dieser wichtigen Angelegenheit kam ihnen nun der damalige Stadtpfarrer Sebastian Weissenbach zu Hilfe. Da er mit den Cisterciensern in der Mehrerau von Wettingen her noch befreundet war, so bewirkte er die Aufnahme des jungen Mathis in die hiesige Klosterschule. Noch in Baden nahm dieser jetzt fleissig Privatunterricht im Latein, so dass er im Herbst desselben Jahres bei seinem Eintritte in das Institut Mehrerau in Bezug auf Klasse keine Einbusse an Zeit erlitt. Das Abgangszeugnis von der Bezirksschule Baden ist ein sehr gutes und liefert den Beweis von den guten Anlagen wie von dem Fleiss des Empfängers. In dem Cadetten-corps, welches die Bezirksschüler bildeten, hatte er es bis zum Oberlieutenant gebracht.

Die folgenden Jahre bis zum Herbst 1863 giengen ohne bemerkenswerthe Ereignisse für Robert vorüber. Da aber entschied er sich für seinen Beruf; er meldete sich zur Aufnahme in den Orden. Diese wurde ihm denn auch gewährt und er mit noch drei anderen Candidaten, von denen einer Priester war, am 7. Dez. des nämlichen Jahres von dem Abte Leopold Höchle eingekleidet. Bei der Professablegung am Feste Mariä Empfängnis 1864 erhielt er den Namen des damaligen Abtes, nämlich Martin. Jetzt wurden die Studien wieder aufgenommen, im Herbst 1866 mit der Theologie begonnen. In diese Zeit fällt auch seine Aufnahme in den österreich. Staatsverband. Da nämlich sein Vater Badenser war, gebürtig von Bechtorsbohl, Bez.-A. Waldshut, so wurde der nunmehrige Fr. Martin mit 1. Sept. 1865 militärpflichtig. Nachdem er seine Entlassung aus dem Grossherzogl. Badischen Bürgerrecht (d. 4. Juli 1865) und die Aufnahme ins österreich. (d. 31. Oct. 1865) erhalten hatte, legte er am 14. Nov. des nämlichen Jahres den Unterthaneneid im Bezirksamtgebäude in Bregenz ab.

Am 8. Dez. 1867 legte dann Fr. Martin mit den drei anderen Confratres die feierlichen Gelübde ab. Die niederen Weihen hatte er am 10. Juni 1865 von Abt Martin erhalten; Bischof Johann Amberg, General-Vicar von Vorarlberg, weihte ihn am 24. Mai 1868 zum Subdiakon und am 23. Aug. desselben Jahres zum Diakon und wurden die Weihen jedesmal in der Klosterkirche Mehrerau

vorgenommen. Da damals im Convente Priesterangel herrschte, so liess der Abt Fr. Martin noch im nämlichen Jahre, obschon er erst den 2. Curs Theologie vollendet hatte, zum Priester weihen. Es geschah dieses am 4. Oct. durch Bischof Dr. Karl Joh. Greith, in dessen bischöflicher Kapelle zu St. Gallen. Die Primiz feierte der junge Priester am darauffolgenden 11. Oct.

Nach Vollendung der theologischen Studien und bestandenen Cura-Examen erhielt P. Martin die Cura ad biennium (d. 2. Juni 1870). Vorher aber hatte er schon Verwendung als Lehrer im hiesigen Pensionate gefunden, an welchem er von da an ununterbrochen bis zum Schlusse des Schuljahres 1889/90 abwechselnd in verschiedenen Fächern wirkte. Im Kloster hatte er nach einander die Aemter als Küchenmeister, Bursarius, Succentor inne gehabt, war auch eine zeitlang Capitelsecretär und solcher der Lehrerconferenz gewesen.

P. Martin war während seines Ordenslebens eigentlich nie krank gewesen, seit zwei Jahren aber begann er sichtlich zu altern, obschon er erst am Anfang der Vierziger stand. Im Januar 1890 hatte er dann die Influenza in hohem Grade, von welcher er sich nicht mehr erholte. Gleich am Ende des Schuljahres wurde er vom hochwürdigen Abte nach dem Kloster Magdenau in der Schweiz geschickt, damit er dort auf waldiger Höhe Genesung und Kräftigung suche und finde. Allein der zweimonatliche Aufenthalt daselbst hatte nicht den erwünschten und erhofften Erfolg, P. Martin kehrte Mitte September schwächer zu uns zurück als er uns verlassen hatte. Er beklagte sich jetzt über Athembeschwerden, welche namentlich beim Treppensteigen sich einstellten. Indessen besuchte er noch immer den Gottesdienst, wohnte zuweilen sogar dem Chorgebete bei, erschien bei Tisch, nahm an der Recreation theil und studirte fleissig auf seiner Zelle. Als Cardinal Hergenröther am 1. Oct. vom Schlage gerührt wurde und fortwährend von da an bis zu dessen Hinscheiden ein Pater im Vorzimmer wachte, war P. Martin einer von denen, die während des Tages am häufigsten dort weilten. Da machte er, als er den Kirchenfürsten bewusst- und regungslos vor sich und dessen Cardinalskleider umherliegen sah, die Bemerkung: „Da sieht man wieder so recht die Vergänglichkeit aller irdischen Herrlichkeit.“ Damals glaubte er jedenfalls nicht, dass er demselben so bald ins Grab werde nachfolgen müssen. Nur zwei Monate vergingen und er lag als Leiche auf der nämlichen Bahre.

Im Laufe des Octobers verschlimmerte sich zusehends das Befinden des kranken Mitbruders und es gab nun Tage, da er in seiner Zelle oder im Bette verblieb. Am 6. Nov. celebrierte er zum letzten Mal, am 8. versuchte er es zwar noch einmal, kam aber nur bis zur Epistel und musste abbrechen. Dann legte er sich zu Bette, um nicht mehr aufzustehen. Die hl. Sterbsacramente erhielt er hierauf am 24. Nov. in der Frühe. Als bald nachher der Schreiber dieser Zeilen wieder zu ihm kam, bemerkte er lächelnd: „Das hätte ich früher nie geglaubt, dass Sie mir einmal die letzte Oelung spenden würden.“ Sichtlich schwanden nun die Kräfte, welche von einem anhaltenden, starken Fieber verzehrt wurden. Feste Speisen konnte der Kranke nicht mehr zu sich nehmen, zuletzt selbst nicht mehr Flüssiges, was für ihn um so peinlicher war, als innere Hitze ihn aufrieb. Kalte Waschungen brachten für Augenblicke Linderung. Dienstag den 2. Dez. gegen Mittag zeigte sich eine merkliche Veränderung. War P. Martin während der ganzen Krankheit bei ungetrübter Geistesfrische geblieben, so stellten sich jetzt vorübergehend Fieberphantasien ein und eine Unruhe, wie man sie bei Solchen wahrnimmt, die ihrer Auflösung entgegengehen. Von da an wachten denn auch die geistlichen Mitbrüder an dem Krankenlager. Von Mitternacht an sprach der Sterbende nichts mehr, nur einmal brachte er noch unverständliche Laute hervor. Dass er dem Ende entgegengehe, zeigte der unterbrochene Athem und das Röcheln an, aber erst um 5 $\frac{1}{2}$  Uhr früh hauchte er unter den Gebeten der Mitbrüder seine Seele aus. Lang gedehnt und kräftig war der letzte Athemzug, wie der eines aus einem schweren Traume Erwachenden. Die Beerdigung fand Freitag den 5. Dez.

Vormittag statt und zwar erhielt P. Martin seine Grabstätte an jenem Plätzchen, welches er im Herbste noch für Andere bestimmt glaubte.

„Welcher Krankheit ist denn P. Martin erlegen?“ wird der Leser fragen. Das ist schwer zu sagen, weil die Aerzte über dessen Zustand selbst nie klar waren. Abzehrung war es; aber worin hatte diese ihren Grund? Wir sind der festen Ueberzeugung, die Ursache des frühen Todes ist in dem Eingehen einer Fontanelle, welche der Selige sich im April 1868 hatte am linken Arm öffnen lassen, zu suchen. Viele Jahre später, da sie ihm lästig wurde, und der Arzt erklärte, es könne ohne Nachtheil geschehen, liess er sie zuheilen. Nicht lange darnach aber zeigte sich eine Wunde am linken Knie, welche vor etwa 2 Jahren sich wieder schloss. Von da an begann das Siechthum. P. Martin hatte einen kräftigen Körperbau und erfreute sich früher dauernder Gesundheit. Da seine Eltern ein hohes Alter — über achtzig Jahre — erreichten, so hätte Jedermann ihm auch ein solches prophezeit. Allein der Herr über Leben und Tod hatte ihm eine kürzere Lebenszeit bestimmt und ihn im schönsten Mannesalter abberufen.

Sollen wir schliesslich noch etwas zur Charakteristik des Heimgegangenen nachtragen, so können wir sagen, dass er seinem Wesen nach heiter und doch wieder ernst, mittheilsam und doch wieder zurückhaltend, in gewisser Hinsicht fast verschlossen genannt werden muss. Im Umgange zeigte er sich sehr unterhaltend und anregend, wobei ihm seine grosse Belesenheit in den verschiedenen Gebieten des Wissens sehr zu statten kam. Mit Fremden namentlich verstand er es zu verkehren und sie für sich zu interessiren. Er hatte deshalb auch einen ziemlich grossen Bekanntenkreis, welcher Umstand ihm freilich zuweilen Verlegenheiten bereitete. — Unermüdlich war er thätig, nie fand man ihn ohne Lectüre; Geschichte und Geographie waren seine Lieblingsgegenstände; da entgieng ihm kein Buch und für geographische und historische Karten besass er eine, man könnte sagen, leidenschaftliche Vorliebe. Mit der deutschen Literatur und deren Vertretern, wie auch mit den lateinischen Klassikern war er sehr vertraut. Ebenso viel Fleiss und Zeit widmete er dem Französischen, welches er gründlich kannte, und worin er es, obschon er nie längere Zeit unter den Franzosen weilte, zu ziemlich grosser Geläufigkeit im Sprechen brachte. In den letzten beiden Jahren wandte er sich noch, durch den gründlichen Calderon-Kenner Edmund Dorer († 5. Mai 1890 in Dresden-Strehlen), ebenfalls ein Badener Kind, dazu angeregt, dem Studium der spanischen Sprache zu. — Musik trieb er in den letzten Jahren wenig mehr, wohl gehörte er dem Sängerkhor als Bassist an, aber das in der Jugend erlernte Violinspiel vernachlässigte er ganz. Möge ihn nun himmlische Musik erfreuen!

*P. Gregor Müller.*

\* \* \*

**Lichtenthal.** Gest. den 1. März die Conversschwester-Novizin Brigitta Mai von Rammersweier im 54. Jahre ihres Alters.

**Seligenthal.** Gest. am 21. März die ehrw. Chorfrau M. Hedwig Kapfhammer im 62. Jahre ihres Alters und im 30. der hl. Profess.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Dr. Platz. Cztourik, jego pochodzenie i rasy. przez B. Filipowicza. Warszawa 1891, Nakł. Maurycego Orgelbranda. Cena 5 Rs., d. i. Dr. Platz. Der Mensch . . . . . übersetzt v. B. Filip. . . . . Warschau 1891, Verlag Moritz Orgelbrand. Preis 5 SR. = 7 fl.

### B.

Die Cistercienser. Ein Cyclus von vierzehn Originalradierungen von Wilh. Rohr. Mit einer Einführung von Prof.



Dr. Adolf Hornack. München, E. Stahl sen. 9. fol. Pap. 60/47, Bild 30/25 bis 30/40 cm. Preis: Abdrücke vor der Schrift, auf chines. Papier, M. 2.50, nach der Schrift auf chines. Papier M. 1.50, Prachtmappe dazu M. 12.

Das Werk selbst liegt uns nicht vor; der Prospect sagt: „Kenner und Kritiker ersten Ranges bezeichnen diesen Cyclus von Darstellungen als eine der hervorragendsten Meister-Leistungen, sowohl als Originale, gleichwie in der Ausführung als Radierungen. Und nicht minder interessant und hochstehend als Kunstwerk sind dieselben gewiss nach ihrem Gegenstande: — Wichtigste und ernst-characteristische Momente aus dem — sonst den meisten Augen der Aussenwelt verschlossenen — so tief innerlichen, ergreifenden religiösen und Seelen-, aber auch äusserlichen Leben des Mönche des welthistorischen Cistercienserordens, jenes Ordens, der für Deutschland, England und Frankreich von so grossartiger cultureller, für Deutschland insbesondere noch von grosser nationaler Bedeutung war. — Dafür spricht fürwahr am beredtesten und eindringlichsten der Umstand, dass, während wir hier Bilder aus dem katholischen Leben des Mittelalters vor uns haben, einer der grössten protestantischen Theologen und geistvollsten Gelehrten unserer Gegenwart sich bestimmt fühlte, dieselben mit einem Texte, den er die „Einführung“ nennt, zu begleiten — begeistert durch die Bilder selbst und angeregt durch seinen vorherigen Aufenthalt in jenem altherühmten Kloster, wo sie der Künstler geschaffen, Kloster Stams in Tirol. Dieses Werk wird ein seltenes Kleinod sein für jede einschlägige Sammlung und jeden Kunstfreund.“ (In Oesterreich bei Heinrich Kirsch, Wien.)

- S. Bernard. Chomton, Abbé, Chan. hon.: La Chambre natale de saint Bernard. Cette partie du travail de M. l'abbé Ch. offre un vif intérêt: elle démontre, de la façon la plus claire, le véritable emplacement de la chapelle vénérable désignée sous ce nom de „chambre natale“; elle contient, avec la description et l'histoire sommaire de cette chapelle, tous les documents authentiques qui la concernent. — Le texte est orné de nombreuses planches et figures parmi lesquelles il y a un portrait de St. B., reproduction de l'ancienne gravure qui orne l'ouvrage du P. J. Meglinger O. Cist.: „Nora melliflui eccl. doct. effigies“; puis deux vues générales de Fontaines-l-D. dont l'une donne l'état actuel de la „Sainte Colline“ très-bien exécuté, l'autre la représente d'après le dessin d'E. Martellange S. J. en 1611, déjà mentionné dans cette „Chronique“ pag. 16. (Jolie brochure, grand in-8°, 3 fr.)
- — Centenarium des hl. B. — Kath. Kirchenztg. 1891, Nr. 19, S. 147.
- — Simeon, The Latin Poems attributed to Saint-B. — „The Academy“, Nr. 958—9.
- Bulletin du Centenaire de — Nr. 5. Sommaire: Les Fêtes du Centenaire. — L'Apostolat du Centenaire. — S. B. et les Diocèses de France. — Chez les Cisterciens. — Correspondance &c.

**Notiz.** Von den Regesten zur Geschichte der Bischöfe von Konstanz, die unter Leitung des Archivrathes Schulte herausgegeben werden, ist die von Dr. Ladewig bearbeitete, bis 1293 reichende 4. Lieferung erschienen. Der erste Band wird mit der 6. Lieferung (Einleitung, Nachträge und Register) abgeschlossen werden. Im Laufe des Jahres 1891 soll der erste Band vollständig vorliegen und überdies die erste Lieferung des II. Bandes, bearbeitet von Dr. Müller, erscheinen. Da das Gebiet des ehemaligen Bisthums Konstanz mehrere alte Cistercienserklöster umfasste, ist die monumentale Publication auch für die Ordensgeschichte von Bedeutung. P. Laurenz Wocher.

### Briefkasten.

Für Fontaines durch Hochw. P. J. Bauer in Hohenfurt erhalten:

vom chrw. Stifte Hohenfurt . . . . . 100 fl.  
 „ „ „ Szczyrzye . . . . . 30 fl.

P. O. W. Werden meinen Brief erhalten haben.

P. V. Sch. Vielen Dank für Uebersandtes; empfehle mich für die Zukunft.

Nach Mitau. Es scheint, dass Sie meinen Brief vom Januar nicht erhalten haben.

Abonnement haben eingesendet: für 1890.91 Fr. D. S. Wilten; f. 1891: Th. B. Gengenbach; P. F. H. Winzendorf; P. D. K. Deutsch-Reichenau; Hochw. Abt von Westmalle; P. A. R. Pfaffstätten; P. A. K. Komotau; P. B. H. Radlbrunn; P. H. P. Heiligenkreuz; Fr. A. P. Innsbruck; P. C. E. St. Peter; P. Th. N. Rosenthal; P. Z. T. Prachnitz; Hochw. Hr. Abt von Metten.

Mehrerau, 25. März 1891.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 27.

1. Mai 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### II.

#### Im Kloster.

Zur Zeit, da Petrus seine Jugendjahre verlebt, sass auf dem erzbischöflichen Stuhle zu Vienne ein Mann von hoher Geburt und ausgezeichneten Tugend, Guido von Burgund. Mochte es zum Theil natürliche Vorliebe für den Orden sein, der in seinem Heimatlande entstanden war, welche ihn bewog, demselben in seiner Diöcese ein Heim zu verschaffen, so gewiss noch mehr die strenge Richtung, welche in demselben herrschte und welche kennen zu lernen er Gelegenheit hatte. Für die Niederlassung hatte er eine Stätte auserwählt, wie man solche den Cisterciensern damals häufig anbot. Es war eine Gegend, welche der Cultur erst gewonnen werden musste; Dornesträucher und Gestrüpp jeglicher Art bedeckte das Erdreich. Es hatten deshalb die ersten Ankömmlinge mit mancherlei Schwierigkeiten zu kämpfen, zu welchen noch jene kamen, welche die bisherigen Eigenthümer wegen der neuen Ansiedelung machten. Erst nachdem diese alle überwunden waren, konnte der Ort mit Recht Bonavallis\* (Bonneval, Bonnevaux, Gutenthal) genannt werden. Die eigentliche Constituirung des Conventes, der von Cîteaux ausgegangen, fand im Jahre 1119 statt, also erst nach der Erhebung Guidos auf den päpstlichen Stuhl.\*\* Der erste Abt hiess Johannes, der später Bischof von Valence wurde.

Mit der Niederlassung der Cistercienser in der Nachbarschaft war für die Familie in St. Moriz — wie wir fortan den Geburtsort unseres Petrus nennen werden — ein Ereignis eingetreten, welches für die Zukunft derselben entscheidend wurde. Wir haben bereits bemerkt, dass Petrus, der Vater, mit den Mönchen in Bonnevaux in freundschaftlicher Beziehung stand, welche nun noch enger sich gestalten sollte. Als die beiden Söhne Lambert und Petrus den Studien sich zu widmen begannen, war es gewiss von Anfang an schon ausser Zweifel, dass sie den geistlichen Stand erwählen werden, wie es bei Söhnen, die aus einem so christlichen Hause stammten, nicht anders zu erwarten war. Indessen waren die Eltern nicht darauf bedacht, wie es damals selbst in gottesfürchtigen Familien nicht selten vorkam, ihren Kindern gute Pfründen zu verschaffen und sie in hohe kirchliche Würden zu bringen, sondern sie fühlten sich übergücklich bei dem blossen Gedanken, dieselben im Dienste des Herrn dereinst zu sehen. Sie waren deshalb nicht überrascht, noch viel weniger dem Entschlusse entgegen, welchen eines Tages ihr Zweit-

\* Es lag diese Abtei in südöstlicher Richtung von Vienne und zwar in einer Entfernung von etwa 7 Stunden.

\*\* Zum Papst gewählt 2. Febr. 1119, nahm er den Namen Calixt II. an. Im Dezbr. desselben Jahres sanctionirte er die *Carta Caritatis*. Er starb 13. Dezbr. 1124.

geborener ihnen eröffnete. Nach Bonnevaux zog es den Jüngling schon lange. Er hatte genügend Gelegenheit gehabt, Sitten, Gebräuche und Lebensweise der Bewohner daselbst kennen zu lernen, war auf Veranlassung des Vaters mit dem Abt selbst in nähere Berührung gekommen, dessen Umgang nicht ohne entscheidenden Einfluss auf seine Berufswahl blieb. Nicht war diese aber eine übereilte, im Augenblicke jugendlicher Begeisterung getroffene, sondern wohl überlegte und durch reifliche Erwägung der künftigen Obliegenheiten und Pflichten gefestigte. Denn wenn auch der Abt, der an dem wohlgebildeten, unverdorbenen jungen Manne Gefallen fand, ihn für das Ordensleben zu gewinnen gesucht hatte, so unterliess er es doch wiederum nicht, ihn auf all die Strenghheiten, denen der Cistercienser sich unterziehen musste, aufmerksam zu machen, um so allen Enttäuschungen vorzubeugen. Allein der junge Ordenscandidat blieb unerschütterlich bei seinem Entschlusse und erhielt dann im Jahre 1122 das Ordenskleid.

Er war nun Novize. Hatte er eine hohe Meinung von dem Ordensstande mitgebracht, seinen Kopf aber keineswegs mit überspannten Vorstellungen angefüllt, so machte sie ihm jetzt alle Prüfungen des Probejahres leicht, verlieh allen seinen Reden und Handlungen einen Ernst und eine Würde, welche durch den Reiz der lebenswürdigsten Bescheidenheit und den Ausdruck ungetrübten Seelenfriedens gemildert wurden. Trotz seines jugendlichen Alters floss er doch allen, die in seine Nähe kamen, eine grosse Achtung vor seiner Person ein und zwang dadurch unwillkürlich zur Nachahmung. Abt Johannes aber freute sich und dankte Gott, dass er ihm einen solchen Novizen gesendet, der durch sein gutes Beispiel den andern voranleuchtete und sie mit vorwärts zog. Petrus aber fühlte sich überaus glücklich, das Opfer des vollkommensten Gehorsams stündlich bringen und ohne Unterlass in der Abtödtung und Selbstverleugnung ohne Aufsehen sich üben zu können. Zwar hatte er schon im Elternhause eine gute Vorschule durchgemacht, pünktlichen Gehorsam gelernt, einfaches Leben geführt, mit Vater und Mutter in Ausübung christlicher Tugenden gewetteifert, aber hier im Kloster erhielt Alles durch die Regel eine höhere Weihe. Sein Eifer in Erfüllung der Ordensobliegenheiten nahm zu, nachdem er durch Ablegung der feierlichen Gelübde wirkliches Mitglied des Ordens geworden war. Keiner der vielen Mitbrüder übertraf ihn in Uebung des Gehorsams, des Stillschweigens und der Demut, keiner kam ihm gleich an Pünktlichkeit beim Chorgebet und übrigen Gottesdienste.

Petrus hatte die Seinen verlassen, um Gott ungetheilt und ungestört im Kloster dienen zu können, aber er hatte sie nicht vergessen. Nicht dass er, wie es so oft vorkommt, noch irgendwelche sinnliche Anhänglichkeit an sie im Herzen verspürt hätte, aber er war von nun an darauf bedacht, sie des gleichen Friedens und Glückes theilhaft zu machen, welches er selbst genoss. Die nämliche Erscheinung begegnet uns da wie im Leben des hl. Bernhard, er zieht nach und nach seine ganze Familie in den Orden. Lambert\*, der

---

\* Er wurde später Abt von Chézeri. Das *Menologium Cisterciense* erwähnt seiner unterm 22. August in folgender Weise: „Chesiriaci in Gallia b. Lambertus Abbas, egregiarum virtutum laude suo tempore celebris, qui cum in ipsis conversionis primordiis, pietatis singularis & zeli monasticae disciplinae indicia peregrina prae se tulisset, Patres Ordinis dignum eum censuerunt, qui Monachis Chesiriaci dignitate Abbatiali praeesset. Quibus ob vitae meritum immaculatae & eximiae sanctitatis perfectionem gratissimus extitit, & tandem virtutibus clarus piissime obiit.“ Im *Martyrologium Cist.* wird er ebenfalls an diesem Tage genannt. Ueber ihn schreibt Philipp Seguin: „Lambertus Monachus in Stamedio, s. Petri, dicti junioris, Tarentasiensis Archiepiscopi germanus, ex generosis parentibus natus, in praefato Monasterio lectionibus sacris, simul et monasticis disciplinis animum et corpus exercuit. Tandem crescentibus meritis, Chesiriaci Coenobii Abbas, omnium Monachorum suffragiis constituitur. In quo munere abunde gregem sibi commissum doctrinae pabulo et exemplo fovit. Erat enim omnibus affabilis, humilibus mitis, afflictis et egenis misericors: petentibus veniam facile dimisit, bona pro malis reddidit,

ältere Bruder folgte seinem Beispiele zuerst und trat gleichzeitig mit ihm oder doch kurz darauf in den Orden. Bald schloss sich ihnen der jüngste Bruder, Andreas,\* an, und ihnen allen gesellte sich schliesslich auch der noch rüstige Vater\*\* bei. Mutter und Schwester aber traten in ein Frauenkloster, St. Paul,\*\*\* deren Bewohnerinnen nach den Satzungen des Cistercienser-Ordens zu leben sich bestreben. Es vollzog sich dieser Eintritt der ganzen Familie in den Orden während der Zeit, da Petrus Bonnevaux als Mönch noch angehörte. Verlassen stand nun der heimatliche Herd, und wir fragen, was wohl aus Haus und Hof geworden. Der alte Biograph gibt uns hierauf keine Antwort, und es bleibt uns überlassen, in verschiedenen Vermuthungen uns zu ergehen. Vielleicht gieng der Besitz in das Eigenthum der Abtei Bonnevaux über, vielleicht wurde er einem besondern wohlthätigen Zwecke gewidmet. Wahrscheinlich datirt von dieser Zeit an die Benennung St. Moriz für denselben.

Jeder Einzelne in einer Communität kann zu deren Gedeihen und gutem Ruf durch gewissenhafte Pflichterfüllung und genaue Beobachtung der Ordnung wesentlich beitragen, wie umgekehrt oft ein unwürdiges Mitglied genügt, um eine religiöse Genossenschaft zu Grunde zu richten. In Bonnevaux fand damals ein erhebender Wetteifer unter den Brüdern nach jeder Richtung statt, welcher das Aufblühen des jungen Conventes sichtlich förderte. Durch ihr Beispiel wirkten die Mönche, die ihre stillen Mauern nicht verliessen und ständiges Stillschweigen beobachteten, segensvoll auf die weite Umgebung. Von dem wohlthuenden Frieden, der dort herrschte, angezogen, und von dem Wohlgeruch der herrlichen Tugenden, die daselbst blühten, herbeigelockt, fanden sich Ordenscandidaten in grosser Menge ein. So erlebte die Abtei eines Tages das rührende Schauspiel, dass nicht weniger denn siebzehn Edelleute aus den vornehmsten Geschlechtern, an deren Spitze Amedeus von Hauteville,† vor dem Abte erschienen und demüthig um das Ordenskleid baten und es auch er-

---

pauperibus abundanter tribuit. His et aliis virtutibus clarus, feliciter ad regnum celeste pervenit.“ (Sanctorum Ord. Cisterc. lib. 3. c. 61.) Ob Lambert unter denen wirklich war, die mit Petrus nach Tamié auszogen, lässt sich nicht beweisen, aber dass er Abt von Chézery gewesen, darüber sind alle Schriftsteller einig; ob aber der erste?

Chézery, Chesiriacum gestiftet von Amédée III., Grafen von Savoyen 1140 und Tochter von Fontenay. Es lag diese Abtei nicht weit von der Stadt Nantua im Departement Ain, und zwar nordöstlich von dieser Stadt an dem Flusse Valserine, nicht weit von der Schweizergrenze. (Géographie de la France par Jules Verne p. 2. — Migne, Dictionnaire des Abbayes &c. col. 185., macht unrichtige Angaben. — Tableau des abbayes de l'Ordre de Cîteaux par Bergevin.)

\* Das Menologium Cist. thut seiner am 22. Juli Erwähnung: „In Bonavalle beatus Andreas Monachus, qui post felicem vitae coenobiticae cursum, in magna sanctitate vitam finivit.“

\*\* Sein Name kommt im Menologium und im Martyrologium Cisterc. unterm 7. März vor. Ersteres sagt von ihm: „In Gallia b. Petrus Monachus Bonae-vallis, qui postquam in saeculo non saeculariter vixisset, & sanctas proles, quas ex sancta uxore suscepit, sanctissime educasset, sacrae Religioni se dedit, & in senectute bona piissime obdormivit in Domino.“ Petrus, der Ältere, trat also in Bonnevaux als Mönch, nicht als Laienbruder ein, was eine gewisse Bildung voraussetzt. Gewiss hatte er das Latein, welches damals unter dem Volke in weiten Kreisen noch verstanden ward, nicht erst jetzt im Kloster gelernt. Und wenn Gottfried von Hautecombe von ihm meldet, dass er auf Bitten des Gründers und auf Befehl des Abtes mehrere Jahre dem obgenannten Kloster St. Paul vorgestanden habe, also dessen Director gewesen ist, so sind wir zur Annahme geneigt, er sei noch Priester geworden. Freilich kann das „praeuit“ auch so verstanden werden, dass er die zeitliche Verwaltung des Klosters besorgte, worauf auch das „ad instantiam fundatoris“ hindeuten scheint. Wäre die erste Annahme die richtige, so ist er in diese Stellung jedenfalls erst gekommen, nachdem Gattin und Tochter in ein anderes Kloster übersiedelt waren, wie wir später hören werden.

\*\*\* Nach P. Bergevin's Karte lag dieses Kloster südwestlich von Bonnevaux, bei Beurepaire. Sonst konnten wir über dasselbe nichts erfahren.

† Vater des hl. Amedeus, Bischofs von Lausanne. Das Menologium und das Martyrologium erwähnen seiner am 19. October.

hielten. Ihnen machte sich unter allen Bewohnern des Klosters der junge Petrus durch sein Wesen und seinen Wandel bald bemerkbar. Denn der Abt, der dessen festen Charakter und hohe Tugend schon längst erkannt hatte, fieng an, ihn nach und nach in den verschiedenen Aemtern des Klosters zu verwenden. Er musste dabei nicht befürchten, es werde dessen Frömmigkeit oder Demut dadurch Schaden leiden. Ueberall zeigte sich aber auch Petrus des Vertrauens würdig, welches sein Vorgesetzter in ihn setzte.

So verflossen etwa zehn Jahre seit dem Eintritt ins Kloster und Petrus dachte und wünschte nichts Anderes, als alle Tage seines Lebens an der liebgewordenen Stätte im Dienste Gottes und in der Heiligung seiner Seele zu bringen zu können. Allein der Zeitpunkt war nicht mehr ferne, da er Bonnevaux verlassen sollte. Es handelte sich im Convente abermals darum, eine neue Abtei zu besetzen und Petrus ward ausersehen, an die Spitze der auszusendenden Colonie zu treten. — Petrus I., \* Erzbischof von Tarentaise \*\* hatte nämlich Schritte beim Abte von Cîteaux gethan, um in seiner Diöcese den Orden einzuführen, dem er selbst angehörte. Dass es ihm dabei nicht um blossе Ausbreitung desselben zu thun war, beweist die Wahl der Örtlichkeit für die neue Niederlassung.

Ganz im Norden seines Sprengels, hoch oben im rauhen Gebirge lag ein enges, dicht mit Wald besetztes Thal in der Länge von einer Stunde. Mitten durch dasselbe wand sich ein reissendes Flüsschen, Bart genannt, das aber stellenweise zu sumpfiger Fläche sich erweiterte, und diesem wieder entlang zog sich ein Pfad, der, trotz seiner schlechten Beschaffenheit, viel begangen wurde. Das Thal nämlich bildete einen Gebirgspass, welcher zunächst das Thal Isère mit dem See von Annecy verband, über welchen aber auch in damaliger Zeit der hauptsächlichste Verkehrsweg \*\*\* von Burgund und Genf nach Italien führte. Allein dieser Umstand hatte von jeher eine Menge Gesindel in das sonst einsame Thal gelockt, das auf die reisenden Kaufleute es

\* Petrus war zuerst Mönch in Molesmes, dann in Cîteaux und hierauf zweiter Abt von Ferté. Er ist der erste Cistercienser-Bischof und der erste dieses Namens auf dem erzb. Stuhle von Tarentaise. Wenn er bei P. Gams *Series Episcop.* p. 829 Petrus II. genannt wird, so ist das offenbar ein Druckfehler. Wann er Erzbischof wurde, darüber gehen die Daten auseinander; jedenfalls vor 1132. Die gleiche Unbestimmtheit herrscht bezüglich seines Todesjahres, die Angaben schwanken zwischen 1132—40. Im *Menologium* und *Martyrologium* erscheint sein Name am 29. Juni. — Der Umstand, dass Petrus II. nach kurzer Zwischenzeit auf Petrus I. folgte, und dass beide dem Cistercienser-Orden angehörten, ist Ursache häufiger Verwechslung geworden. In neuester Zeit begegnete eine solche auch Vauthrey in seiner *Histoire des Evêques de Bâle*, wenn er 1. T. p. 148 sagt: „L'abbaye (Lucelle) possède alors un hôte qui est entouré de la vénération générale; c'est le grand et saint archevêque de Tarentaise, l'ancien abbé de Tamié, qui continue à porter la robe blanche des enfants de Cîteaux . . . Il est venu à Lucelle s'édifier au milieu de ces moines angéliques et leur apporter la joie de sa sainte présence. Il assiste à la réunion des protecteurs de Lucelle, il est inscrit comme témoin dans l'acte de confirmation des biens de l'abbaye.“ Wirklich erscheint auf der Urkunde, von welcher eine photographische Abnahme dem Werke beifügt ist, unter den Unterschriften — Petrus Darentasiensis archiepiscopus — allein diese ist schon im Jahre 1136 ausgestellt, da Petrus noch Abt von Tamié war; es muss deshalb der in der Urkunde Genannte Petrus I. sein. — Es gibt noch eine andere Persönlichkeit, die auch gemeinbin Petrus von Tarentaise genannt wird und so Anlass zur Verwechslung gibt, es ist das Papst Innocenz V., geb. zu Moutiers, der dem Dominicaner-Orden angehörte.

\*\* Die Grafschaft Tarentaise im südlichen Savoyen umfasste das obere Isère-Thal mit der Hauptstadt Moutiers (Monasterium), jetzt Hauptort des gleichnamigen Arrondissement; zählt nur 2000 Einwohner. Eine Zweigbahn führt von Albert-Ville dorthin. Der letzte Erzbischof war Joseph de Montfalcon du Cengle, gest. 20. Sept. 1793. Es blieb dann der bischöfliche Stuhl unbesetzt bis 1825, von wo an es nur mehr Bischöfe von Moutiers gibt.

\*\*\* Die neuere Zeit hat auch hier andere Verkehrswege eröffnet. So führt jetzt eine Poststrasse von Albert-Ville über Ugine in grossen Bogen nach Faverges und zum See von Annecy. Indessen wird der ältere Weg, namentlich von Touristen, noch viel benutzt.

abgesehen hatte. Der vielen Verbrechen wegen, welche dort begangen wurden, erhielt die Gegend im Munde des Volkes den Namen „Mördergrube“. Wohl wurden von Zeit zu Zeit von den Leuten des Grafen von Savoyen Wegelagerer, deren man habhaft geworden, aufgehängt, aber das schreckte andere von ihrem elenden Gewerbe nicht ab. Die traurigen Zustände dieses Alpenpasses waren dem edlen Erzbischof nicht unbekannt; er hatte sie gewiss aus eigener Erfahrung kennen gelernt. So beschloss er denn, ihnen abzuhelpen. Eine Ansiedelung seiner Ordensgenossen in diesem Thal schien ihm das geeignetste Mittel, dem Unwesen zu steuern und den bedrängten Wanderern Schutz und Beistand zu leisten. Der kleine St. Bernhard, den die Reisenden nach und aus Italien auf dieser Route ebenfalls überschreiten mussten, besass bereits ein solches Schutzhaus. Ähnliches wollte er durch Gründung eines Klosters hier im Thale erreichen, das nun seinen verrufenen Namen „Mördergrube“ verliert und die fortan einzig gebräuchliche Bezeichnung Tamié\* erhält.

Auf die menschenfreundlichen Absichten ihres Bischofes giengen die Brüder von Chevron-Villette, denen er seinen Plan mitgetheilt und sie um ihre Mitwirkung angesprochen hatte, voll Verständnis für das Werk und mit grösster Bereitwilligkeit ein. Sie schenkten laut Urkunde vom 16. Februar 1132 Gott, der allersel. Jungfrau, dem Abte Johannes von Bonnevaux und seinen Brüdern ihre Besitzungen zu Tamié zu ihrem und ihrer Eltern Seelenheil.\*\* Unter den Zeugen-Unterschriften finden wir auch die des *Frater Petrus*, des ersten Abtes von Tamié.\*\*\*

Durch diese Schenkung hatten indessen die Herren von Chevron dem Abte von Bonnevaux und seinen Brüdern nur eine Wildnis abgetreten. Allerdings erhielten sie dadurch ausgedehnte Besitzungen, aber diese waren bis jetzt fast werthlos. Alles musste in dem wilden, abgeschlossenen Thale, wohin bisher nur die Gewinnsucht der Menschen vorübergehend führte, erst geschaffen werden, wenn man auch nur kümmerlich leben wollte. Gewiss waren die Söhne von Cîteaux nicht verwöhnte Menschenkinder, aber es bedurfte wahrhaft ihrer heroischen Abtödtung und Selbstverleugnung, um in dieser Gegend und unter den gegebenen Verhältnissen eine klösterliche Niederlassung zu gründen. Die Beschaffenheit des Klimas ist so, dass man eigentlich nur zwei Jahreszeiten kennt — Sommer und Winter —, ersterer ist heiss, aber kurz, letzterer lang und sehr streng. Der Boden ist gerade nicht unfruchtbar, wird aber den neuen Ansiedlern erst nach viel Arbeit und Geduld das liefern, was zum Lebensunterhalt unumgänglich nöthig ist. War die Nahrung der Cistercienser überhaupt eine sehr einfache, so ist sie hier wegen der Verhältnisse der Gegend noch geringer, Brod und Wasser und schlecht zubereitete Kräuter, deren einzige Würze etwas Salz ist, bilden dieselbe. Auch die Wohnungen unterschieden sich anfänglich nicht von denen in Cîteaux, es waren schlechte Holzhütten, welche nur ungenügenden Schutz gegen die Unbilden der Witterung boten.

\* Tamié, lateinisch Stat-medium, hat seinen Namen von seiner Lage zwischen zwei Bergen und an einem Punkte, wo die Grenzgebiete der alten Grafschaften Savoyen, Genf, Tarentaise und Maurienne zusammentrafen. So erklärt ihn schon Gottfried von Hautecombe. Der Merkwürdigkeit halber sei erwähnt, dass man auch versucht hat, ihn als aus einer Zusammenziehung von Sancti-Amedei zu erklären. (*Histoire de l'abbaye de Tamié en Savoie, par Eugène Burnier. — La Trappe, origine, esprit d'c. par un Trappiste. p. 442—450.*)

\*\* Diese Gründung wird häufig, aber fälschlich Amedeus III., Grafen von Savoyen, zugeschrieben. Burnier macht darüber die etwas boshafte Bemerkung: „Les courtisans (on en trouve partout, même aux époques qu'il nous plaît d'appeler barbares,) des premiers comtes de Savoie se plurent à leur attribuer une part considérable dans l'établissement de notre monastère.“ p. 16.

\*\*\* Wenn Burnier die des *Frater Amedeus de Alta Ripa* als die des Abtes Amedeus von Hautecombe, spätern Bischofs von Lausanne erklärt, so irrt er entschieden, da dieser damals noch nicht Abt dort war; es ist dieser Amedeus dessen Vater.

Zur Ueberwindung all dieser Schwierigkeiten bedurfte es eines muthigen, thatkräftigen Mannes. Diesen glaubte Abt Johannes in der Person seines Untergebenen, des Mönches Petrus des jüngeren gefunden zu haben, als er ihn mit der Ausführung des Werkes betraute.\* Dieser ist denn auch die belebende Seele der jungen Genossenschaft, die er für das Unternehmen zu begeistern und zur Ausdauer anzufeuern versteht. Beim Betreten des wilden Thales von Tamié und in der Folge noch oft, ruft er seinen Mitbrüdern den Einzug ihrer Ordensväter in die Wüste von Cîteaux ins Gedächtnis, um sie durch diese Erinnerung zu neuer Arbeit und zu weiterer Entbehrung willig zu machen. Aber nicht blos durch Worte, sondern noch mehr durch sein Beispiel wirkt er. Er ist nicht nur der erste der Würde nach, sondern auch der erste im Chore wie bei der Arbeit, wo er sich immer die mühsamsten und unangenehmsten Verrichtungen auswählt. Seine Mitbrüder schauen deshalb auch mit Liebe, Ehrfurcht und Bewunderung auf ihn.

Wir nehmen an, dass der Einzug der Mönche in Tamié noch im nämlichen Jahre stattfand, in welchem die Schenkungs-Urkunde ausgestellt wurde (1132). Unverdrossen machen sie sich an die Arbeit. Der Wald wird zuerst in den tieferen Lagen gelichtet, das Erdreich zur Aufnahme der Saat zubereitet oder zur Anlage von Wiesen umgeschaffen, Bäche werden eingedämmt und ihr Lauf geregelt, Teiche angelegt, um das cultivirte Land vor Ueberschwemmung zu schützen und um Wassermangel vorzubeugen. Bald gewinnt dann das Thal, wenn es auch seinen ersten Charakter beibehält, ein ganz anderes Aussehen, denn überall, wo der Geist Gottes weht, wird selbst die Einöde zum blühenden Garten, die Natur legt ihre Rauheit ab, um sich unbewusst mit unvergleichlicher Schönheit und Anmuth zu bekleiden. Diese glückliche Umwandlung konnte man in Tamié schauen. Der ehemals so gefürchtete Gebirgspass hatte seine Schrecken verloren, und Einheimische wie Fremde betreten ihn jetzt ohne Furcht und Zaudern. Lockte die Neugierde jene anfänglich herbei, so erkannten doch die Meisten bald ihren Vortheil und sahen in den ehrwürdigen, schweisgsamen Ordensleuten ihre Lehrer im Betrieb der Landwirthschaft und Viehzucht. Der fremde Wanderer aber begrüßte beim Eintritt ins Thal mit Freude das stille Asyl, weil er daselbst gastlicher Aufnahme sicher war.

Der alte Biograph des hl. Petrus hebt, wenn er die Schwierigkeiten aufzählt, mit denen die klösterliche Niederlassung hier in der rauhen Alpenwelt zu kämpfen hatte, auch den Umstand, und zwar nicht als günstigen, besonders hervor, dass dieselbe an einem vielbesuchten Verkehrswege liege.\*\* Solche mieden sonst die Cistercienser bei ihren Gründungen mit Recht, da sie der klösterlichen Ruhe und Disciplin nicht förderlich sind. Wir wissen aber, dass gerade die Thatsache, dass hier ein vielbegangener Weg vorbeiführte, den

\* „Sic certamen forte fortiori datum, ut vinceret et sciret quoniam sit fortior omnium sapientia.“ (Gaufredus l. I. c. 1, 3.)

\*\* Das ursprüngliche Kloster lag etwa 100 Meter tiefer als das gegenwärtige. Als jenes im 17. Jahrh. baufällig geworden war, führte man den Neubau an mehr geschützter Stelle auf. — Die Revolution hatte auch diese abgelegene Abtei gefunden und nicht geschont. Die Bewohner wurden vertrieben, die Glocken verwendete man als Kanonenmetall, die Chorstühle wanderten in die Kathedrale von Chambéry und der Greuel der Verwüstung zog in die stillen Mauern ein. Zum Glück blieben Kirche und der grösste Theil der übrigen Gebäulichkeiten erhalten, trotz ihnen mehrmals Abbruch drohte. Die Besitzer der Abtei wechselten im Laufe der Zeit öfter, bis endlich die alten Eigenthümer wieder in sie einzogen. Es geschah dies am 15. Oct. 1861, an welchem Tage eine Trappisten-Colonie von Gráce-Dieu gesendet, daselbst anlangte. — Dem Buche Burnier's ist eine lithographirte Ansicht vom Thale und Kloster Tamié beigegeben. Letzteres ist ein einfacher, aber wie es scheint solider Bau, der zur ersten Umgebung passt. — Postort von Tamié ist Frontenex, von wo aus man vom Süden herkommend nach der Abtei gelangt; vom Norden her führt ein Weg vom Städtchen Faverges dahin.

Erzbischof Peter I. von Tarentaise bewog, für die Errichtung eines Klosters thätig zu sein. Die Reisenden, welche diese Strasse zogen, waren aber auch nicht derart, dass sie die Ruhe und den Frieden des Klosters stören konnten, denn ihre Geschäfte liessen sie daselbst nicht länger weilen, als unumgänglich nöthig war. Um allen Unzukömmlichkeiten, die aus diesem Verkehr entstehen könnten, zum Voraus zu begegnen, sorgte der Abt dafür, dass für die fremden Wanderer ein eigenes, abgesondertes Gebäude erstellt wurde. Die Obsorge für die, welche im Hospiz Unterkunft suchten, hatte er sich vorbehalten. Er war es, der sie selbst bediente und für alle ihre Bedürfnisse sorgte, und nicht bloß die Werke der leiblichen Barmherzigkeit übte er, sondern er liess sich auch das Seelenheil derer angelegen sein, die ihr Weg hier vorbeiführte. Sein heiliger Eifer fand bald heraus, wo es in dieser Hinsicht seinen Gästen fehlte und für alle hatte er passende Worte der Belehrung oder Ermahnung, der Aufmunterung oder des Trostes. Er verstand es, seine Wohlthaten stets mit einigen erbaulichen Worten zu begleiten, welche in der Regel eine willige Aufnahme fanden.

Die Beherbergung so vieler Fremder nahm begreiflicher Weise die geringen Mittel des Klosters sehr in Anspruch. Wenn auch Abt und Mönche kümmerlich lebten und das im Schweisse des Angesichtes gewonnene Brod gern mit den Dürftigen theilten, so gebrach es oft sogar an diesem und an manch anderem zum Leben Nöthigen, denn die Abtei war unter ihrem ersten Vorsteher und seinem Nachfolger noch nicht zu jenem materiellen Wohlstand gelangt, welchen sie in späteren Zeiten aufzuweisen hatte. Der Erzbischof von Tarentaise, der die Brüder ins Land gerufen hatte, betrachtete es aber als seine Pflicht, für deren genügenden Unterhalt zu sorgen. Er begab sich deshalb zum Grafen Amedeus III. von Savoyen und setzte ihm deren Lage auseinander, erbat und erhielt für dieselben einen Wald und ein Gebiet zu Bellocey, obwohl diese Besitzung, wie es in der Urkunde heisst, dem Geber sehr werth war. Von dieser Zeit an rührt dann auch die Bekanntschaft des Grafen mit dem Abte von Tamié her, für den er sofort eine besondere Hochachtung empfand. Je mehr er in der Folge die herrlichen Geistes- und Herzensgaben des Gottesmannes kennen lernte, desto grösser wurde sein Vertrauen zu ihm. Man sah dann nicht selten den edlen Herrn nach Tamié hinaufreiten, um in wichtigen Angelegenheiten mit dem frommen Abte zu berathen. Zuweilen wurde dieser an den Hof des Fürsten geladen, wenn er in schwierigen Sachen dessen sofortigen Rathes bedurfte. Seiner Verehrung gegen den Heiligen gab er durch weitere Beweise seines Wohlwollens gegen die Abtei Ausdruck. So wandte er derselben ein Einkommen von zwanzig Schillingen jährlich zu, befreite sie von den Abgaben, welche alle Besucher der Märkte seines Landes zu entrichten hatten; übergab ihr als eigen Weinberge sammt Kellereien, welche er bei Montmelian\* besass. — Ward so für den materiellen Bestand des Klosters gesorgt, so lag mehr als das zeitliche Wohl dem eifrigen Abte das geistige Aufblühen seiner Genossenschaft am Herzen. Unter seiner weisen Leitung ward Tamié bald eine Stätte des vollkommensten monastischen Lebens. Der Convent zählte nicht viele Mitglieder, nur gegen dreissig, welche Zahl später nie mehr erreicht wurde, aber alle waren voll des Eifers. Petrus aber dankte täglich in der Stille seines Herzens Gott, der alle Mühen und Opfer so reichlich segnete. Er selbst blieb stets der demüthige Mann, der aus seiner Einsamkeit nur heraustritt, wenn das Wohl des Hauses es erfordert, oder wenn die Nächstenliebe ihn dazu treibt.

Indessen war der Ruf seiner Frömmigkeit und Herzensgüte in die weitesten Kreise der Bevölkerung Savoyens gedrungen. Bereits sind einige seiner Ge-

\* Ein kleines Städtchen am rechten Ufer der Isère. Die dortigen Weissweine erfreuen sich heute noch eines guten Rufes.



betserhörungen bekannt geworden. Voll Vertrauen wenden sich deshalb Arme und Reiche mit ihren körperlichen Leiden wie in den Bedrängnissen ihrer Seelen an den frommen Abt. Man sieht deshalb jetzt noch eine andere, bisher auf dieser Strasse noch unbekannte Art von Wanderern nach der Abtei ziehen, es sind solche, die dort Heilung oder Trost suchen.

Das Ansehen, welches der Abt von Tamié im ganzen Lande genoss, sollte für ihn eine Folge haben, an welche er in seiner Demut nie dachte. Die Tage, welche er noch in seiner lieben Abgeschiedenheit zubringen durfte, waren gezählt.

## **Einiges über das Cistercienserkloster Plass in Böhmen.**

Der freundliche Leser der Chronik wird es mir nicht übel nehmen, wenn ich ihm heute etwas aus der Geschichte des ehemaligen hochberühmten Klosters Plass vorführe und ihn einlade, mit mir im Geiste einen Gang durch die Räumlichkeiten des Klosters zu unternehmen.

Nach einer einstündigen Eisenbahnfahrt gelangt man von Pilsen aus nach Plass, einem Marktflecken mit etwa 1000 Einwohnern; in einem angenehmen Wiesenthale an der Strela gelegen, bietet dieser Ort mit seinen wohlgepflegten Waldungen einen wohlthuenden Contrast zu seiner einförmigen weiteren Umgebung. Hier erhebt sich aus der Zahl der meist unansehnlichen Häuschen stolz ein weitläufiger Gebäudecomplex, das ehemalige Stiftsgebäude.

Plass wurde um das Jahr 1145 von Herzog Wladislaw II. gegründet. Der Sage zufolge soll der Herzog einst auf der Jagd unter einer Linde eingeschlafen sein und von der Gründung eines Klosters geträumt haben. Als er erwachte, sah er eine säugende Wölfin vor sich, welche ihm aber kein Leid zufügte. Zum Danke dafür soll er dann das Kloster gegründet haben. Wie weit dieser Sage ein historisches Substrat zugrunde liegt, mag dahingestellt bleiben; soviel ist aber gewiss, dass man durch Jahrhunderte in der Nähe des Klosters eine Linde sorgsam gepflegt und nach ihrem Absterben durch eine neue ersetzt hatte, und dass man heute noch an einem Eckpfeiler der Kirche eine Wölfin eingemeisselt sieht, die an diese Sage erinnert.

Die ersten Mönche von Plass kamen von Langheim im Frankenlande. Nach alten Ordenssatzungen nahmen die Mönche unseres Ordens erst dann feierlichen Besitz von einer neuen Niederlassung, wenn die nöthigen Gebäude aufgeführt und der Lebensunterhalt für eine grössere Gemeinde gesichert schien. Daraus erklärt sich die Thatsache, dass die meist im gothischen Stile aufgeführten grossartigen Kirchenbauten der Cistercienser erst geraume Zeit nach der Gründung des Klosters in Angriff genommen wurden und dass man sich somit anfangs nur mit provisorischen Bauten begnügte. Die neue Ordensgemeinde in Plass fühlte sich kurz nach der Gründung schon so lebenskräftig, dass sie das von den Benedictinern gegründete Kloster Münchengrätz mit ihren Mitgliedern besetzen konnte (1147?). Zahlreiche und grossartige Schenkungen ermöglichten es den Mönchen, bald an den Bau eines monumentalen Gotteshauses nach dem Muster von Ebrach und Fontenay zu gehen. Dasselbe wurde im Jahre 1204 von dem Olmützer Bischof Robert, einem ehemaligen Cistercienser von Nepomuk, consecrirt und heisst in den Urkunden ausdrücklich „Ecclesia maior“, ein Beweis, dass hier früher eine Ecclesia minor bestanden haben muss. Vom echten Ordensgeist durchdrungen, giengen die Mönche von Plass an ihre Aufgabe, die Urbarmachung des Bodens und Verbreitung von Sitte und Cultur unter der Bevölkerung.

In Bälde erstanden an der Stelle von undurchdringlichen Urwäldern, wo früher nur Bären und Wölfe hausten, blühende Landschaften, deren Bewohner sich unter dem Krummstabe recht behaglich fühlten.

Da sich Plass seit jeher der Gunst der Edlen des Reiches erfreute, die sich gerne in die stille klösterliche Einsamkeit zurückzogen, um da nach des Tages Mühe und Last ihren Geist aufzufrischen und zu sammeln, gelangten die dortigen Mönche bald zu grossem Ansehen und Einfluss im ganzen Lande. Eine lange Reihe von Ortschaften wurde nach und nach mit dem Klosterdominium vereinigt, eine nicht geringe Anzahl erhob sich in der Folge zu selbständigen Marktflecken und Städten unter der Oberhoheit des Klosters.

Die Hauptmasse des klösterlichen Besitzes lag nördlich von Plass um das Kloster selbst herum; ausserdem besass dasselbe umfangreiche Propsteien bei Prag und Böhmischem-Leipa, sowie Weingärten am Laurenzi-Berge bei Prag. Zur Zeit der höchsten Blüthe beherbergte Plass 500 Mönche, eine Zahl, welche sich in wenigen Klöstern Böhmens, vielleicht nur in Sedletz wiederfand. Sämmtliche Besitzungen, Rechte und Freiheiten des Klosters wurden von Papst Innocenz IV. dto 10. Oct. 1250 Lyon bestätigt. Interessant ist diese Urkunde dadurch, dass in derselben die Namen aller zum Kloster gehörigen Ortschaften und Marktflecken eigens erwähnt werden.

Als nach der für den König Ottokar II. verhängnisvollen Schlacht am Marchfelde Oesterreich von Böhmen getrennt worden war, wurde auch durch einen Beschluss des Generalkapitels von Cisterz im Jahre 1281 das Band, welches bisher das Stift Goldenkron mit seinem Mutterkloster Heiligenkreuz verknüpfte, gelöst und die Paternität über Goldenkron dem jeweiligen Abte von Plass eingeräumt. Heiligenkreuz fühlte sich dadurch schwer verletzt und wandte sich deshalb in einer besonderen Denkschrift direkt an den apostolischen Stuhl. Weil über die Streitsache jahrelang in Rom und Cisterz verhandelt wurde, hatte das Kloster Plass dabei viele Auslagen, welche es nicht allein tragen wollte, sondern einen Ersatz vom Abte Gerhard von Goldenkron verlangte. Zur Schlichtung der ganzen Angelegenheit wurden schliesslich die Aebte Gerlach von Nepomuk und Hermann von Königssaal bestimmt; diese fällten das Urtheil, dass dem Abte Nicolaus von Plass 100 Schock Prager Groschen in fünf Terminen derart von Goldenkron gezahlt werden mussten, dass letzteres immer zu Georgi und Galli eine Rate im Kloster Nepomuk erlegte, worauf das Kloster Plass die ganze Summe auf einmal zu erheben hatte.

Zur Zeit der hussitischen Bewegung wurde Plass mehrmals von den sengenden und mordenden Schaaren Ziskas heimgesucht; sämmtliche Gebäude wurden in Schutt und Asche verwandelt, die Mönche theils getödtet, theils verjagt. Ausserdem sah sich König Sigismund wiewohl mit schwerem Herzen genöthigt, einen Theil der Klostergüter an weltliche Herren zu verpfänden, um die Mittel zur Bekämpfung des Hussitismus aufzubringen.

Kaum hatte sich das Kloster nach diesen furchtbaren Schlägen einigermaßen erholt, als zwei neue unheilvolle Wolken über Plass aufgingen: die Reformation und die allgemeine Türkennoth. Die Reformation fand in Böhmen, wo ihr Johannes Huss vor einem Jahrhunderte bereits den Boden bereitet hatte, bald viele Anhänger und schmälerte sehr empfindlich den Einfluss und das Ansehen der Klöster, und das um so mehr, als die verderblichen Lehren des deutschen Reformators auch mitten in den Ordensgemeinden manche Auswüchse zu Tage förderten. Infolge der Türkenkriege aber wurden die Klöster mit so drückenden Steuern belastet, dass sie sich nothwendigerweise verbluten und die Zahl ihrer Angehörigen auf ein minimum reducieren mussten.

Mit dem dreissigjährigen Kriege beginnt für Plass eine neue Blütheperiode. Nach dem Tode des Abtes Bartholomäus wurde im Jahre 1616 Georg

Wasmuth zum Abte erwählt. Dieser war vor seinem Eintritte in's Kloster Stück- und Artillerie-Hauptmann im kaiserlichen Heere und erfreute sich einer besonderen Gunst des Kaisers Mathias. Als vor der Schlacht am weissen Berge die Stadt Pilsen von den Mansfeld'schen Truppen belagert wurde, kam Abt Georg Wasmuth mit seinem Prior Georg Stein, einigen Conventualen und allen seinen Unterthanen der bedrängten Stadt zu Hilfe und leistete durch seine pyrotechnischen Kenntnisse dem kaiserlichen Heere unter dem Commando des Generals Felix von Dornheim wesentliche Dienste. Nichtsdestoweniger wurde die Stadt nach tapferer Gegenwehr mit Sturm genommen, und Abt Georg selbst gerieth in Gefangenschaft. Das Kloster wurde sodann geplündert und sollte für die Freilassung seines Abtes 15000 fl. als Lösegeld zahlen, welcher Betrag, da ihn das Kloster nicht aufbringen konnte, durch Sammlung beigeschafft wurde. Zum Danke dafür bekam Plass auf die Verwendung des Grafen Jaroslaw von Martinitz, der nach dem unglücklichen Prager-Fenstersturze hier gastliche Aufnahme gefunden hatte, vom Kaiser Ferdinand alle die Güter zurück, welche sich bis dahin widerrechtlich im Besitze der Familie Griesbeck befanden. Hiedurch wurde es dem Kloster ermöglicht, die seit dem Hussitenkriege in Trümmern stehenden Gebäude neu aufzubauen. Zunächst wurde vom Abte Christoph Tengler der Wiederaufbau der alten Kirche in Angriff genommen und in den Jahren 1661—1668 zu Ende geführt; unter den folgenden Aebten Andreas Troyer und Eugen Tyttl wurde dann das grossartige Conventgebäude und eine neue Abtei erbaut. Den Schlusspunkt der ganzen Bauthätigkeit der neu erstandenen Ordensgemeinde sollte ein neues grossartiges Gotteshaus bilden. Schon war der Plan dazu ausgearbeitet und zum Theile auch das Baumaterial beigeschafft, als die für die Klöster so verhängnisvolle Zeit Kaiser Josephs II. heranrückte. Auch Plass entgieng dem traurigen Schicksal nicht und wurde 1785 durch ein kaiserliches Decret unter dem Abte Coelestin aufgehoben, nachdem es durch 640 Jahre bestanden und 59 Aebte gezählt hatte. — Die Klostergüter fielen an den Religionsfond, von welchem es im Jahre 1826 Fürst Clemens Wenzl Lothar v. Metternich, k. k. Staatskanzler, auf dem Wege der öffentlichen Feilbietung ankaupte, bei dessen Familie es bis zum heutigen Tage verblieben ist.

Wenn auch der Anblick eines jeden aufgehobenen Klosters auf einen Ordensangehörigen einen wehmüthigen Eindruck machen muss, namentlich dann, wenn die heiligsten Stätten desselben zu ganz profanen und unwürdigen Zwecken verwendet werden, so muss doch der Besucher von Plass mit Freuden anerkennen, dass man hier eine Ausnahme gemacht und nicht mit brutaler Gewalt gegen alles Heilige und Ehrwürdige vorgegangen ist.

Durch die Liebenswürdigkeit zweier hiesiger Lehrer und eines fürstlichen Beamten wurde es mir und meinem Bruder, P. Maurus von Zwettl, möglich, die Sehenswürdigkeiten des Klosters näher besichtigen zu dürfen. Unser erster Besuch galt natürlich dem altherwürdigen Gotteshause. Dasselbe macht von der Aussenseite keinen besonders günstigen Eindruck; die Vorderfront ist nackt und ohne jede architektonische Gliederung, die beiden Seiten und die Apsis tragen, soweit sie wegen der anstossenden Gebäude zugänglich sind, sichtbare Spuren vom nagenden Zahne der Zeit. Günstiger ist der Eindruck der Kirche von innen. Wie schon erwähnt, liess Abt Christoph Tengler die von den Hussiten zerstörte Kirche wieder herstellen. Trotz der umfassenden Restaurationsarbeiten lässt sich hier doch noch heute in der kreuzförmigen Basilikanlage der bei den Cistercienserbauten des 12. Jahrhunderts besonders beliebte Typus nachweisen, wiewohl das Portal und die Behandlung der Fenster, die Charakteristika bei der Beurtheilung des Kunstwerthes eines Baues, eine nähere Würdigung der Bauart ausschliessen. Dr. Neuwirth\* vermuthet in den beiden

\* Geschichte der christl. Kunst in Böhmen S. 101.

Sakristeien, die sich zu beiden Seiten der halbrunden Apsis befinden und vom Querhause aus zugänglich sind, die ehemaligen Ostcapellen, wie man solche bei ähnlichen älteren Cistercienserbauten Frankreichs und Deutschlands hatte. Sieben mächtige Pfeilerpaare tragen das Gewölbe und trennen die etwas niedrigeren Seitenschiffe vom Mittelschiffe. Die zwei vordersten zeigen noch die ursprüngliche Kreuzgliederung, während die fünf letzteren nur einfach viereckig und glatt gehalten sind. Das Kreuzgewölbe des Presbyteriums, sowie der beiden Seitenschiffe dürfen noch der alten Kirche angehören, das Gewölbe des Mittelschiffes, sowie sämtliche Fenster rühren von der letzten Restaurierung her und tragen in ihrer Behandlung die Mängel der Zeit. Der Plafond des Presbyteriums und der Kreuzung ist mit gut erhaltenen Fresken aus dem Anfange des 18. Jahrhunderts geziert. Kostbarkeiten hatte die Kirche nur wenige gerettet; doch dürfen nicht unerwähnt bleiben die prächtigen Chorstühle und Kirchenbänke überhaupt. Die Schnitzereien an den Beichtstühlen, welche bereits für die neu aufzuführende Kirche bestimmt waren, müssen geradezu grossartig genannt werden. Ebenso muss auch die Orgel mit ihren Schnitzereien zu den Kunstwerken gezählt werden. Die wenigen Altäre sind einfach roccoco gehalten; den Hochaltar ziert ein schönes Bild von Skreta, die Himmelfahrt Mariens darstellend, den einen Seitenaltar ein hl. Bernard von Brandel, sowie der Leib des hl. Anton in einem schönen Schrein.

Von der Kirche gieng es zur Besichtigung des grossen, zwei Stock hohen Conventgebäudes. Der ganze ungeheure Bau ruht auf 6666 Eichenpfählen und wurde vom Abte Eugen Tyttl im Jahre 1704 in Angriff genommen, aber erst im Jahre 1736 nach dem Tode dieses Abtes vollendet. Die künstlich darin angebrachten fliegenden Stiegen, die unter der Erde sehr vortheilhaft angelegte Wasserleitung, ja das ganze architektonische Gebäude sind ein ewiges Denkmal von den grossartigen Kunstkenntnissen dieses Abtes, welcher selbst die Pläne dazu ausarbeitete und den Bau jahrelang persönlich leitete. Einen Begriff von der grossen Ausdehnung des Gebäudes kann man sich machen, wenn man bedenkt, dass sich daselbst heute die Wohnungen der fürstlichen Beamten, der Lehrer, des Med. Doctors, des Apothekers und die Apotheke selbst, dann die Schulen von Plass, ein fürstliches Theater, verschiedene Vereinslocalitäten u. s. w. befinden und dass noch die Hälfte der Räumlichkeiten leer steht. Prachtvolle Stiegen verbinden die beiden Stockwerke mit einander, und die hohen und breiten Gänge besitzen an ihren Decken noch sehr gut erhaltene Fresken. Das ehemalige Refectarium, jetzt eine Kornkammer, imponiert sowohl durch seine Grösse, als besonders durch sein colossales Freskogemälde, darstellend die wunderbare Speisung der 5000.

Weitere Erwähnung verdient im Convente noch eine hohe, mit prächtigen Wandgemälden gezierte Kuppelkapelle mit einem wunderbaren Echo. In einer Kammer sahen wir noch eine stattliche Anzahl von kostbaren Kirchenparamenten, darunter eine prächtige, mit Gold durchwirkte Prälatenalba.

Die eine Seite des im Quadrat gebauten Conventgebäudes ist über die Quadratur hinaus verlängert und bildet die sogenannte Krankenabtheilung, mit vielen zur Zeit leer stehenden Localitäten. Die Abtei, von Andreas Trojer im Jahre 1699 begonnen und von seinem Nachfolger Eugen Tyttl zu Ende geführt, bildet heute ein selbständiges vom Convente abgeschlossenes Gebäude und dient zur Wohnung des regierenden Fürsten.

Die Abteikirche, zu Ende des 16. Jahrhunderts von den Aebten Adam Wild, Adam und Georg Urath erbaut, wurde nach der Aufhebung des Klosters cassiert und dann ganz abgetragen. Eine andere Kirche befindet sich in der nächsten Nähe des Klosters auf einem Hügel und ist dem hl. Wenzl geweiht. Diese wurde im Jahre 1826 mit fürstlicher Pracht wieder hergestellt, 1827 vom Papst Leo XII. mit einem Ablassbreve begnadigt und mit den

Reliquien der hl. Valentiniana beschenkt; sie dient dermalen als Familiengruft des Fürsten Metternich.

Der gesammte Gebäudecomplex wird von einem Thurme gekrönt, der über einer Kapelle der hl. Magdalena aus dem 13. Jahrhundert, dem ältesten Gebäude von Plass, aufgebaut ist.

Schliesslich sei noch erwähnt, dass der gegenwärtige Fürst ein gar leutseliger, freundlicher Herr ist, dem es jedesmal ein grosses Vergnügen macht, wenn er einen Cistercienser in dem ehemaligen Kloster begrüssen kann.

Ich habe es hierin versucht, eine gedrängte Skizze von der Geschichte des Klosters zu geben und ein kleines Bild von dessen noch vorhandenen Gebäuden zu entwerfen. Diejenigen von den geehrten Herren Lesern, die sich für Plass näher interessieren, verweise ich auf den XI.—XIV. Jahrgang der „Mittheilungen des Vereines für Geschichte der Deutschen in Böhmen“ und auf das Werk Dr. Jos. Neuwirth's, „Geschichte der christl. Kunst in Böhmen, Prag, 1888.“ In ersteren findet man sämmtliche auf Plass bezügliche Urkunden abgedruckt.

Budweis.

P. Marian Holba.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XVII.

Die Ueberreste der Abtei liegen südlich von der Kirche. Dem Haupteingange derselben gerade gegenüber und nur durch einen kleinen Platz von ihm getrennt erhebt sich die nördliche Stirnseite jenes Baues, den ich oben schon als einen die ganze Ansiedelung beherrschenden bezeichnet habe; ich kann ihn wohl ohne Uebertreibung palastartig nennen. In einer Länge von über 100 Meter zieht er sich der Hauptstrasse entlang. Seine Höhe zählt zwar nur einen Halbstock mehr, als der früher erwähnte Directoratsbau, er überragt diesen jedoch bedeutend, da hier die unteren Stockwerke viel höher sind und überdies das Erdgeschoss nicht so buchstäblich ebenerdig ist. Da Mittelbau und nördlicher Eckbau in einer Breite von drei Fenstern etwas vorspringen, auch die Kreuzstöcke in den einzelnen Etagen verschieden geformt sind: so wird die drohende Eintönigkeit einer vieldurchlöcherten Façade hinreichend vermieden. Das Ganze bietet weit mehr als gewöhnlicher Fabrikstil; der Bau steht immerhin würdevoll da, wie ein fürstlicher Palast, aber freilich macht er nicht den Eindruck eines klösterlichen Bauwerkes, am wenigsten wohl den eines echt cisterciensischen: dazu steigt er viel zu unbescheiden empor, zeigt viel zu nüchternes Ebenmass, öffnet viel zu viele und allzu neugierig weite Augen.

Und doch ist es ein Ueberrest des Klosters und zwar der *Domus abbatialis*. Der Bau war in den Jahren 1760—1772 nach dem Entwurfe des Architekten Lenoir ausgeführt worden. Er bildete nach dem ursprünglichen Plane den nördlichen Flügel der Abtei und war zur Aufnahme der Mitglieder des General-Capitels bestimmt. Auf dem Plane ist er bezeichnet als: *Côté pour le logement de la tenue du Chapitre Général*. Diesem Zwecke konnte der Bau freilich nur noch wenige Male dienen, da von seinem Aufbau bis zur Aufhebung der Abtei nur zwei General-Capitel abgehalten wurden. Seitdem hat er die Hinfälligkeit irdischer Dinge an sich, ganz besonders aber neben sich, in reichlichem Masse erfahren: neben ihm wurden Werke der Menschenhand von Menschenhand zerstört, er selbst seinem ursprünglichen Zwecke entfremdet und, wenn auch im Ganzen sehr gut erhalten, doch seines architektonischen Schmuckes beraubt. Denn statt der früheren flachen Terrasse mit zierlicher

Brüstung, durch Vasen, Wappenschilder und Statuen geschmückt, deckt ihn jetzt ein ganz gewöhnliches Dach, durch einige Mansardenfenster etwas belebt.

Der südliche Flügel, gleich gross und gleich geformt, sollte die Gemächer des Abtes und ausserdem Räume zur Beherbergung der Gäste enthalten. Früher befand sich dort die *Domus Conversorum*, welche auch Gastwohnungen enthielt. Wohl die meisten Capitel-Pilger vom Jahre 1667 fanden dort Unterkunft; dort weilte wohl auch einige Jahrzehnte früher für ein paar Tage Fr. Burger, der weiter unten selber seinen Aufenthalt „perstringieren“ wird. Schon in den ersten Jahrzehnten des 18. Jahrhunderts (1720—1730) wurde die Wohnung des Abtes von der Südseite des Klosters hierher verlegt und die alte Wohnung der Laienbrüder bildete den linken Flügel der neuen *Domus abbatialis*; für die Laienbrüder wurde das bisherige *Infirmatorium* auf der Ostseite des Klosters eingerichtet. Jetzt ist weder von der älteren *Domus Conversorum*, noch von dem späteren Lenoir'schen südlichen Abteiflügel auch nur die kleinste Spur zu sehen.

Zwischen beiden Flügeln lag die Fassade der Kirche, in dorischem Stil gehalten, durch vier riesige Säulen in drei Felder getheilt, im Giebfelde Darstellungen in Hochrelief enthaltend. Auch über den drei Thoren der Kirche waren in grossen quadratischen Feldern Bilder in Relief angebracht. Vielleicht prangte auch hier jene etwas stolz ausklingende Inschrift, die über dem älteren Portale zu lesen war:

*Salve, sancta Parens, sub qua cistercius ordo  
Miliat et toto tamquam sol fulget in orbe.*

Ich las später dieselben Worte über dem Eingang der neuen Kirche von Notre-Dame de Lérins und fast fühlte ich mich versucht, das mit der Gegenwart nicht mehr gut übereinstimmende „fulget“ in ein passenderes „fulsit“ umzuwandeln, oder wohl gar ein düsteres „occidit“ an dessen Stelle zu setzen. Aber weder diese pessimistische Correctur, noch jene schulmeisterische wäre berechtigt; denn, gilt das „fulget“ in obiger Verbindung zwar nicht von dem gegenwärtigen Stande des Ordens, so strahlt doch die entlegene Blüthezeit des Ordens wie Sonnenlicht in die Gegenwart und beleuchtet nicht nur, sondern wärmt auch und weckt neues Leben da und dort. Und wenn einmal das „salve“ überall aufrichtig klingt und das „miliat“ recht ernst genommen wird, dann wird auch dem „fulget“ eine bescheidene Berechtigung wieder zuerkannt werden. Mir ist nicht bekannt, ob die Fassade der cisterciensischen Archibasilika und die beiden Abteiflügel in allen Einzelheiten je zur Vollendung gelangt sind. Die Gesamtlänge dieser *Domus abbatialis* mit Einschluss der Stirnseite der Kirche betrug nicht weniger als 235 Meter.

Früher schon habe ich einmal\* eine Photographie dieser Fassade erwähnt, die ich in der Bibliothek von Dijon sah. Auf diesem Bilde ist über der modernen Abteifront eine Ansicht von Cîteaux angebracht, wie es im Anfange des 18. Jahrhunderts aus der Vogelschau sich ausnahm. Neben dieser letzteren Ansicht befindet sich rechts eine Abbildung des Abtstabes des hl. Robert, links jenes des hl. Bernhard; neben der Riesenfassade unten, die sich so uncisterciensisch breit macht, hätten sie ja nicht mehr genügend Raum gefunden. Daher flüchten sie sich gleichsam zu dem wirklich klösterlichen Bau obenan, harren an seiner Seite schirmend aus und wenden liebend ihm die Krümmung zu, stossen aber den stolzen Palastbau unten gleichsam unwillig von sich. Es lag gewiss keine Absicht in dieser Vertheilung der einzelnen Bilder auf der Photographie; aber der Zufall ist bisweilen witziger, als die feinste Ueberlegung; hier hat er

\* Cist.-Chronik, 2. Jahrgang, Seite 164.

jedenfalls die gewohnte Blödigkeit überwunden und eine lobenswerthe Schärfe des Auges bekundet.\*

Jenseits der breiten Strasse, die an der langen Façade vorbei führt, breitet sich ein wohlgepflegter Ziergarten aus, mit Springbrunnen und saftig-grünen Rasenflächen, auf denen ich auch einige meiner Lieblingspflanzen, einzeln und in Gruppen vereinigt, prangen sah. Ein Standbild, auf einer Erderhöhung ungefähr in der Mitte der Anlage stehend, fesselt sofort die Aufmerksamkeit und ladet mitsammt den Pflanzengruppen zu näherer Besichtigung ein. Aber vorderhand gehört die Aufmerksamkeit den Cisterciensia, nach deren eingehender Besichtigung sich etwa diese Anlage näher betrachten lässt. Bis dahin stellt sich wohl auch jener cisterciensische Genius wieder ein, der mir vor der Abreise von Dijon seine Dienste so brüderlich angeboten; in seiner Gesellschaft lässt sich dann dies und jenes inmitten der Blüthen und im Angesichte ernster Denkmäler der Vergangenheit besprechen. — Und nun wende ich mich wieder zum Abteibau.

Das Innere dieses Palastbaues entspricht vollkommen der Grossartigkeit des Aeussern. Prachtvolle Treppen mit breiten Stufen führen in weiten Bogen und sanft ansteigend empor; an jedem Ende des noch erhaltenen Baues befindet sich eine solche; die starken Eisengeländer sind von trefflicher Arbeit. Auf der Rückseite läuft ein Corridor, zehn Schritte breit und sehr hoch, den Wohn-gemächern entlang; die hohen Fenster spenden ihm zu jeder Tageszeit reichlich Luft und Licht und machen ihn zu einem angenehmen Aufenthaltsort überhaupt, aber ganz vorzüglich geeignet zum Beten des Brevieres, oder zu stiller Meditation, oder auch zu bunter Träumerei. Wandelt man einsam hier auf und ab, wo alles ringsum so still ist und in ernstes Nachdenken versunken zu sein scheint und nur die eigenen Schritte hallen: da wachen bald Betrachtungen in der cisterciensischen Seele auf, die von einer tief elegischen Stimmung durchweht sind; die gewohnte Kälte erwärmt sich unwillkürlich und, was hart ist, beginnt zu schmelzen. Die Umgebung ist eben zu ernst, die schweigenden Mauern reden zu verständlich, der Gegensatz zwischen Einst und Jetzt in der Bestimmung und Verwendung dieses Baues ist zu schroff ausgedrückt. Reisigbündel stehen jetzt da und dort aufgeschichtet zwischen den hohen Fenstern des Corridors; in den Gemächern und Sälen nebenan, einst Wohnungen äbthlicher Gäste und Sitzungsräume, sind jetzt die Producte der Colonie aufgespeichert. Der ganze Bau dient eben als Magazin, bleibt aber gerade in dieser Verwendung am sichersten unversehrt erhalten.

Die Aussicht, die man von den Fenstern aus genießt, passt sehr gut zu dem Ernste des Innern, ja erhöht ihn noch um Vieles. Ueber die dichten Laubkronen einer dreifachen Baumreihe hinweg sieht man ungefähr hundert Schritte entfernt einen Bau, dessen weit vorstehende Strebemauern und Fenster mit Spitzbogen keinen Zweifel lassen, dass er ein Ueberrest aus weit älterer Zeit ist, als der Palastbau, in dessen hohen Hallen man eben weilte; aber ein urprosaischer Neubau, der an die Westseite jenes älteren angefügt ist, lässt vermuthen, dass er selbst jetzt anderen Zwecken dienen muss, als ehemals.

Nördlich von jenem älteren Bau breiten sich weithin wohlbestellte Aecker aus; einst bezeichnete dort, etwa 200 Schritte von unserem Standpunkte entfernt, ein grosses Steinkreuz den Mittelpunkt des Friedhofes der Abtei. Zwischen jenem alten Bau sammt Ansatz und dem Nordflügel der Abtei sucht das Auge nach den Ruinen der Abteikirche; aber von diesem Corridor aus sind solche nicht zu entdecken. Man sieht dort nur einen öden Platz, mit bräunlichem Sande bestreut; ein paar hochragende Pappeln beleben ihn, aber beleben ihn

\* Diese Photographie ist in etwas kleinerem Format (25 × 18 cm), aber immer noch hübsch und deutlich genug, zu haben bei: Mr. L. Chapuis, Photograph in Dijon.

so, wie düstere Cypressen die Ruhestätte der Todten zieren. Noch eine Zierde bemerkt man dort, hoch erfreuend für die Enkel der Anthropoiden, gleichgültig für die meisten Söhne Adams, an dieser Stelle mindestens höchst befremdend für einen Sohn St. Bernhard's: es sind Turngerüste. Kann man nun die Ruinen der Kirche von diesem Corridor aus nicht erspähen, so gelingt dies vielleicht besser, wenn man sich den Platz in unmittelbarer Nähe ansieht. Steigen wir also die prachtvolle Treppe wieder hinab zum südlichen Ende der Domus abbatialis.

Auf den Anblick der Ruinen der Kirche war ich so sehr gespannt, wie auf nichts anderes. Zwar hatte die vorbereitende Lectüre meine Erwartungen in Bezug auf sie auf das allerbescheidenste Mass herabgedrückt, aber doch nicht auf ein reines Nichts. Angaben, die von einer gänzlichen Zerstörung redeten, erlaubte ich mir so zu deuten, dass eben das Mauerwerk grossentheils verschwunden, nur da und dort noch von Ephen umrankte Bruchstücke aus dem Schutte sich erheben, vielleicht von der Apsis ähnliche Trümmer übrig seien, wie in Heisterbach und Himmerod: hier eine gebrochene Säule, dort Fragmente einer Inschrift, hochinteressant zu entziffern, je schwieriger um so angenehmer; aus den spärlichen Resten werde sich ein Bild des ehemaligen Ganzen noch leidlich zusammenstellen lassen. Aber schon jener Blick vom Corridor des Abteiflügels aus wirkte gar sehr ernüchternd, oder besser gesagt, wie ein betäubender Schlag auf meine der nüchternen Belehrung zum Trotz stets sich behauptenden Erwartungen. Die Betäubung dauerte aber nur wenige Augenblicke, und nach dem Wiedererwachen waren die Erwartungen nur noch grossartiger als zuvor. So langgehegte Wünsche, so liebgewonnene Bilder der Einbildungskraft haben eine zähe Lebenskraft; sie sterben nur, wenn sie von dem Gewichte der unmittelbar geschauten, unlängbaren Wirklichkeit zermalmt werden.

Wir biegen um die Ecke der Abtei und betreten den geräumigen, mit dunklem Sande bestreuten Platz. Ein brusthoher Zaun läuft von der Stirnseite der Abtei quer über den Platz bis ungefähr zur Mitte desselben und von dort rechtwinklig zur Strasse heran; so bildet er einen viereckigen geschlossenen Raum, eine Art Vorhof der gymnastischen Arena. Turngerüste starren hinter dem Zaune empor, weiterhin selbst überragt von zwei mächtigen Pappeln, ihrer Gestalt nach ohnehin Schwestern der schöneren und ernsteren Cypressen, hier aber Stellvertreterinnen derselben, als Wache und Zierde der Gräber, wie sich bald zeigen wird. Ein kleiner Bach, ein Arm des Saufond oder Centfons, begrenzt den Platz auf der Südseite nach seiner ganzen Länge, spendet den Pappeln erfrischenden Trank und bewegt sich geräuschlos weiter durch die ausgedehnten Gärten und Aecker, welche ihm ihre ausserordentliche Fruchtbarkeit grossentheils zu verdanken haben.

„Hier muss doch wohl die Vorhalle der Kirche gewesen sein!“ — so dachte ich bei mir, indem ich im Stillen mich bemühte, den oft betrachteten Grundriss von Cîteaux mir recht klar in der Erinnerung vorzuführen. — „Aber ich sehe keine Spur von Ueberresten. Am Ende habe ich mich doch getäuscht und habe den Plan falsch aufgefasst, oder er hat sich in mir verschoben, wie schon andere anderswo.“ — Wir gingen weiter und gelangten bis zu den Turngerüsten. Ich schaute und spähte und forschte und guckte nach allen Richtungen hin, um etwas wie Ruinen oder Schutthaufen oder Säulenbruchstücke zu entdecken. Von alledem war aber keine Spur zu erspähen; nur die braungelbe öde Sandfläche, da und dort spärlicher Ansatz von Rasenbildung, die gymnastischen Gerüste, die ragenden Pappeln starrten entgegen. Da war mir kein Zweifel mehr übrig, dass ich mich getäuscht habe und dass die Ueberreste der Kirche anderswo zu suchen seien.

„Wo sind denn wohl die Ruinen der alten Klosterkirche? Und wo stand



denn eigentlich diese selbst? — fragte ich etwas verlegen und erwartungsvoll. „Hier, auf dem nämlichen Platze, wo wir jetzt stehen, stand einst die Abteikirche“ — wurde mir zur Antwort. „Hier, ganz in der Nähe des Turngerüstes, lag einst die Capelle der Herzoge, in welcher das Grabmal der drei ersten Fürsten, die in dieser Kirche beigesetzt waren, sich befand. Und dort, am Fusse jener Pappel, stand einst das Grabmal, welches die gemeinsame Ruhestätte der hl. Alberich und Stephan und noch anderer Aebte bezeichnete. Ueberreste von diesen Grabmälern, von der Kirche überhaupt, sind, wie Sie sehen, leider nicht mehr vorhanden.“ — Eine solche Antwort hatte ich nicht erwartet. Es ist schwer zu sagen, wie sehr mir die wenigen, ruhig, aber mit unverkennbarem Bedauern gesprochenen Worte meines Begleiters in das Innerste der Seele schnitten. Also nicht einmal spärliche Ruinen, nicht einmal wüste Schutthaufen, geschweige denn irgend eine Spur eines würdigen Erinnerungszeichens, macht die Stätte kenntlich, wo einst die grosse und schöne Kirche von Cistercium stand! Wehmuth und Ingrimme zugleich erfassten mich ob dieses in der That trostlosen Anblickes. Dass das Heiligthum zerstört war, wusste ich und glaubte ich schon früher; dass aber das Zerstörtsein so unbarmherzig buchstäblich zu nehmen sei, dass die Kirche dem Erdboden nicht bloß gleichgemacht, sondern selbst von den Fundamenten kein Stein übrig gelassen worden: mit diesem Gedanken hatte ich mich nicht vertraut machen können; ich hatte dies einfach für unmöglich gehalten. Um so schmerzlicher, um so empörender war für mich der Anblick des wie höhnisch grinsenden Nichts, geschaffen von einer rücksichtslos und gewinnsüchtig zerstörenden Barbarei und — so fügte ich bei mir selbst in der ersten Erregung hinzu — festgehalten und fortgesetzt von einer Stumpfsinnigkeit, die mit bewusster oder unbewusster Rücksichtslosigkeit weiterhaust.

Diesen bitteren Zusatz weckte in mir der Anblick der Turngerüste, neben denen wir standen. Nie habe ich sonst etwas mit vollendeter Gleichgültigkeit angesehen, als derartiges Geräthe. Hier war es aber mit der Gleichgültigkeit aus; ich wurde ganz ernstlich böse auf die harmlosen Balken und in der bösen Stimmung wurden sie zu gymnastischen Galgen, zu frechen Eindringlingen, die eine heilige Stätte entweihen. Nicht besser erging es den steifen Pappeln, deren gespreiztes Wesen mir ohnehin zuwider ist; am schlimmsten aber kam mein freundlicher Begleiter selbst weg, den ich ernstlich der Mitschuld an dem empörenden Vandalismus zieh. Die innere Entrüstung war glücklicherweise unbegründet, die schönste Zornesregung eigentlich verschwendet, wie sich sogleich zeigen wird. (Fortsetzung folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput undecimum.

#### 6. — Quid faciendum ante s. meditationem?

*Ante orationem (mentalem) praepara animam tuam et noli esse quasi homo tentans Deum.* (Eccli. 18, 23.). Si quis ad audientiam et colloquium principis terreni admitteretur, se utique corporis et vestium studio in elegantem ordinem et modum disponeret; numquid igitur ad Deum summe bonum aut eius infinitam maiestatem alloquendam sordidi et incompressi ac impraeparati accedere audebimus? Assignatur ergo triplex praeparatio ante s. meditationem: remota, propinqua et proxima, de quarum qualibet loquendo sit:

Divisio 1. — In quonam consistat praeparatio remota.

Praeparatio remota consistit in tribus: 1. Ut corpus sit bene compositum, non gravatum excessibus, non debilitatum nimis mortificationibus, sensus in-

terni et externi ab aliis vanitatibus abstracti, bene collecti. — 2 Ut debito consilio et scientia recta et certa methodus comparetur meditandi. — 3. Ut mens sit sine culpa gravi et Dei alloquio digna, ut ait Mellifluus noster: *in malevolam (enim) animam*, ut ait Scriptura, *non introibit spiritus sapientiae*. Insuper accessurus ad s. meditationem sit sine cura urgente, i. e. accedere debet reiectis aliis temporalibus et vanis negotiis vel abiecta nimia anxietate et scrupulositate, quae utique omnia quis per Dei gratiam, pro qua nos instanter oportet orare, acquirere potest.

## Divisio 2. — In quonam consistat praeparatio propinqua.

In propinqua praeparatione totus fere meditationis scopus et cardo versatur. Illa enim consistit in hoc, ut quadrante aut saltem semiquadrante ante otam mat. meditationis materia accurate et attente perlegatur et bene apprehendatur, ut nonnihil quasi praegustetur et memoriae firmiter imprimatur. Item disponenda sunt argumenta et motiva, quibus voluntas in meditatione ad hoc vel illud malum fugiendum aut bonum amplectendum efficaciter persuaderi possit, nec non designandi affectus in meditatione eliciendi. Sine his prius rite dispositis minime bene succedere poterit meditatio. Neque tamen in hoc solo tota vis boni successus consistit; sed quod caput est, unumquemque ante s. meditationem oportet probe et gnare propriam suam necessitatem spirituales et indigentiam cognoscere. Errat proin haud leviter, qui ad s. meditationem ut plurimum non aliter accedit, quasi venator in incertum praedam venaturus aut collecturus quidquid sibi occurrerit. Non sic ad s. meditationem est accedendum, sed in primis exacte cognoscat meditans, quae sit maxima sua spiritualis necessitas et indigentia; quo scelere, qua inclinatione et passione aut propensione vitiosa maxime laboret; quae virtus sibi maxime desit; quae actio religiosa prae aliis magis addiscenda et reformanda sit; ac tum in praelectione et praelibatione materiae meditandae videat, quae pro talibus defectibus et qualia documenta et media eruere ex s. meditatione possit et velit. E. g. si te laborare acedia et torpore in spiritualibus, te non delectari lectione et meditatione sacra, tepide et obiter tantumque perfunctorie obire exercitia spiritualia, modestiam religiosam tantum ad oculum Superiorum propter inspectiones observare et nil ex vero amore Dei advertis: omnis tua diligentia et cura debet versari in hoc, quomodo teporem hunc tamquam originem lapsuum a te excutias.

Itaque accessurus s. meditationem praelege eam attente et considera in ea omnes circumstantias, utrum nil in praesenti meditatione invenias, quod te moveat aut media praescribat ad illam acediam exstirpandam; et cum inveneris, sicut vix unquam non invenies, statue vel praesigna hunc vel illum affectum detestationis, confusionis, gratitudinis aut alium concurrentem elicere, haec proposita servare, haec colloquia et petitionem ad Deum instituere. Non quidem, quod alii pii affectus, quos praescripta meditatio de se obtulerit, non praesignes aut in actuali meditatione non elicias: sed quod illis affectibus, qui tuae necessitati sublevandae magis idonei cogniti sunt, magis et prae aliis insistendum sit. Haec ni feceris, habes te sicut qui admissus ad audientiam principis non praecogitavit prius, quae gratia prae aliis sit ipsi a principe postulanda; verbo: accedis, *quasi qui tentat Deum*. Super quod s. Thomas ita glossatur: *Qui se ad orationem non disponit, non facit quod in se est, ut audiat a Deo, et ideo quasi interpretative tentat Deum; et quamvis interpretativa tentatio videatur ex praesumptione provenire, tamen hoc ipsum ad irreverentiam Dei pertinet, ubi homo praesumptuose et sine debita diligentia ita accedit ad Deum. Aut quam sperabis a principe gratiam, si negligas eam debito modo petere?*

Divisio 3. — In quonam consistat praeparatio proxima.

Proxima praeparatio consistit in eo, ut viva fide et vivaci imaginatione credas te mox per sacram meditationem intraturum conclave divinae maiestatis, omnia tua intima inspicientis et ad succurrendum promptissimae. Humiliabis te proinde et tamquam vermem tantae maiestatis alloquio te indignum reputabis; eriges te tamen in spem et fiduciam in tam benignum Dominum, qui te ad suum colloquium non solum admittit, sed et invitat et per sacras regulas quodammodo impellit, largiturum quoque lumina, inspirationes, auxilia, et gratias non modo necessarias, sed et opportunas. Postmodum renovabis intentionem, praesentem meditationem ad tuam purificationem et perfectionem auspiciandi; tandem animo et corpore in conspectu Dei facies reverentiam, nempe una vel altera vice extra locum meditationis flectendo genua. Positis genibus signabis te cruce et dolebis de peccatis, implorabis gratiam divinam breviter dicendo: *Deus in adiutorium meum intende. Loquere, Domine, quia audit servus tuus. Da mihi gratiam efficacem, ut haec meditatio cum omnibus circumstantiis ad gloriam tuam et meam salutem cedat; quae omnia tibi ex amore tui offero.* Haec tamen non in longum extenuanda sunt, sed spatio unius *Pater* et *Ave* breviter complenda.

7. — Quid et quotuplex sit praeludium.

Praeludia sunt quasi imaginationes scenicae, quibus meditationi praeluditur. Sunt a potiori duo: primum, si meditatio de Passione est, quasi in theatro locus et res cum personis, cum quibus et ubi est Deus, imaginationi ita praepositur quasi vivis oculis cerneretur. In meditatione de novissimis mortualis lectulus, vallis Josaphat, supremus iudex, inferni fauces et coelestis gloria praeponi potest. In meditatione s. Regulae, actionis religiosae, vel divinorum attributorum repraesentandus est Deus, quasi merum diffusum, nos ubique comprehendens in vitam nostram spectans, vel ab Angelis et Sanctis adoratus, et similia. Praeludium secundum consistit in petitione gratiarum. Nec est eadem haec petitio cum oratione praeparatoria, quia in hac generatim petimus gratiam bene meditandi, in illa autem petimus singulariter illos affectus, quos antea praefiximus nobis bene eliciendos, et determinata proposita.

8. — Quot soleant esse puncta s. meditationis.

Puncta meditationis plerumque tria ab auctoribus proponuntur; quandoque etiam plura, ut, si quae forte materia unius puncti sit spissior, intellectus ex altero aut reliquis se adiuvare possit. Quodsi extraordinario in uno puncto inveneris sufficientem materiam et motiva praefixum affectum tuum eliciendi et fructuose continuandi, non est quo crucieris vel interrupto affectu filo ad alia puncta properes, tametsi tempus praescriptum elabatur. Satis enim bene tuo officio functus es, modo bene et cum destinato fructu fueris meditatus. Quodsi etiam dulciter et suaviter in tua meditatione ad tot aliorum punctorum affectum, quem tibi praefixisti, deduxeris, sequendus est ductus Spiritus S. qui potius suo quam tuo affectu voluit te instruere.

9. — De vario modo discurrendi in s. meditatione.

Cum varia soleat esse materia meditationis, varius etiam in ea est modus discurrendi. Generalis tamen modus propemodum in quavis materia discursus instituendi, eosdem amplificandi atque continuandi ab auctoribus praescribitur per expansionem et ponderationem circumstantiarum: quis? quid? ubi? quibus auxiliis? cur? quomodo? quando? Verum equidem est, quod praecipue ubi voluntas obstinax est et cor durum saecularibusque assuetum, discursus intellectus sit necessarius, valde efficax et validus, ut hoc modo intellectus efficaces rationes

et materiam inveniat ad voluntatem permovendam, hoc vel illud vitium aut consuetudinem amputandam, hanc et illam actionem perfecte obeundam, devotionem perficiendam; mirum tamen pariter, cur tam multum laboretur in discursu educendo, cum omnes adhortentur, ne diutius se quis in illo detineat, sed ad affectus eliciendos tamquam finem praestantissimum meditationis, quantocius transeat; cum insuper auctores, qui libros meditationis conscripserunt, vel maxime rationes ad intellectum erudiendum et voluntatem convincendum in suis libris plures afferant, quam affectus faciendos edoceant. Quod quidem bene fit, quia quisque sibi pro sua necessitate et indigentia affectus praesignare deberet. Insuper ni eiusmodi circumstantiae in libro, ex quo quis meditetur, expresse contineantur, quid facio? Examinabit se supra has circumstantias et interrogabit: Quis est, qui hoc fecit aut dixit? Vixque aliud poterit ruminari, aut aliquid aliud inferre ex hoc, ni id quod suadent magistri asceseos, nempe cum dicunt: modum meditandi de virtute aut vitio esse expetendum: e. g. quae natura sit virtutis aut proprietates illius, quae causa, effectus, actus interni, qui modus exercendi?

Iam quaeritur: Quid poterit incipiens novitius aut alius quicumque circa hoc efficere, dum adhuc parum legerit et vix unius virtutis naturam, effectus et actus internos et externos calleat, nisi ab alio in hoc puncto iuvetur? Operae proin pretium est, si similia saltem in compendio incipientibus praescriberentur; quia tamen talis se accommodare debet libris, ex quibus meditatur, sit salvo meliori iudicio modus generalis et universalis, in quavis materia meditationis discurrendi, quem continet. (Continuatur).

## Die Wochen-Messen im Cistercienser-Orden.

In jeder Religion bildet das Opfer den vorzüglichsten Theil des äusseren Gottesdienstes; aus der Erkenntnis der eigenen Sündhaftigkeit und Schwäche einerseits, der Heiligkeit der Gottheit andererseits hervorgegangen, sollte es, selbst in seiner Entartung (der Menschenopfer auch bei Griechen und Römern), die beleidigte Gottheit versöhnen und deren Hilfe erlangen helfen. Diesem allgemeinen Bedürfnisse der menschlichen Natur entsprachen die von Gott angeordneten Opfer des A. B., die kraft ihrer Darbringung die äussere, gesetzliche Reinigung, die «*emundatio carnis*» bewirkten, deren Hauptzweck und Hauptwerth aber darin lag, das Kreuzesopfer Christi vorbildlich darzustellen. Durch seinen Opfertod hat endlich Jesus Christus die Menschheit voll und ganz entsühnt: «*Qui peccata nostra ipse pertulit in corpore suo super lignum, ut peccatis mortui iustitiae vivamus, cuius livore sanati estis,*»\*\* Als bleibendes Opfer für seine Kirche aber hat der Erlöser das Opfer der Eucharistie, die heilige Messe eingesetzt, bei deren Feier sich alle wesentlichen Momente des Opfers finden. Die fructus generales dieses relativen Opfers kommen der Gesamtkirche zu Gute, d. i. Allen, die mit dem mystischen Leibe Jesu Christi in Verbindung sind, mögen sie noch am Leben oder bereits verstorben sein; jene Gläubigen aber, die bei der Opferfeier gegenwärtig sind, ihre Intention mit der des Priesters vereinigen und so im gewissen Sinne als Mitopfernde erscheinen, haben ohne Zweifel an den himmlischen Segnungen dieses unbefleckten Opfers grösseren Antheil, als die abwesenden Glieder der Kirche; je intensiver ihre Mitwirkung, Andacht und Empfänglichkeit, desto reichlicher diese fructus speciales. «*Eine geistliche Goldmine*» nennt Gühr\*\*\* die heilige Messe, aus der wir graben dürfen und aus der wir uns mit leichter Mühe bereichern können; sie ist eine immer volle Schatzkammer, die uns erschlossen ist und zu der wir freien Zutritt haben.»

\* Hebr. IX, 13. — \*\* I. Petr. II, 24. — \*\*\* Dr. Nic. Gühr, Das hl. Messopfer; II. Aufl., S. 163.

Von jeher waren darum alle frommen Christen vom innigsten Verlangen beseelt, diesem hochheiligen Opfer anzuwohnen; jene Männer aber, die in ihrem glühenden Eifer für die Ehre Gottes und das Heil der Seelen im Fleische ein Leben der Engel führten und Tausende zu solchem aneiferten und anleiteten, sie erkoren die Feier der Eucharistie als Mittelpunkt aller Heiligungsmittel. Es war das so allgemein anerkannt, dass unser heiliger Gesetzgeber ein eigenes Capitel seiner Regel diesem Gegenstande zu widmen ganz wohl unterlassen und sich begnügen konnte mit zerstreut sich findenden Bemerkungen,\* die uns die hl. Messe als Centrum des Mönchslebens erkennen lassen. Dass die Väter unseres Cistercienserordens ebenso dachten, ersehen wir aus den vielfachen Verordnungen des General-Capitels, die bezüglich der würdigen Feier des eucharistischen Opfers erlassen wurden und die im Laufe der Zeit zu unserem Hebdomadariate führten, jenem Turnus, nach welchem jeder im Kloster lebende Profess-Priester durch vier, respective fünf Wochen auf die bestimmte Intention zu celebrieren hat. Unser Rituale sagt darüber:\*\* «Sacerdos hebdomadarius . . . missam maiorem (nisi Abbatialis fuerit) per totam septimanam debet cantare. In sequenti, dum duae missae sunt, minorem celebrat. In tertia septimana missam dicit de sancta Maria ad eius altare et in quarta missam quotidianam pro defunctis ad eorum altare.» «In quinta dicat recommendatam», setzt unser Directorium hinzu,\*\*\* entsprechend anderweitigen Verordnungen des Rituale.

Ohne auf Vollständigkeit Anspruch zu machen, will nachstehende Abhandlung unsere heutigen, für die einzelnen Hebdomadariatsmessen geltenden Vorschriften zusammenstellen.

## I. Missa maior.

A. Conventmesse, wie wir speciell die missa maior zu nennen gewohnt sind, heisst jene feierliche Messe, welche einerseits «ad intentionem s. matris ecclesiae, pro bono eius publico, pro s. ordinis et congregationis huius augmento, pro monasterii et personarum in eo degentium incolumitate et mortuorum salute† appliciert, andererseits praesente (ich möchte hinzusetzen: et cooperante) conventu celebriert wird; dass gerade letzteres Moment für den Namen «Conventmesse» entscheidend war, geht sowohl aus der Ausdehnung der Application «ad intentionem s. matris ecclesiae», als besonders aus den präcisen Bestimmungen hervor, die für das Verhalten (und Mitwirken) des Convents bei dieser feierlichen Messe gegeben wurden.††

B. «Missa in conventu una saltem singulis diebus celebratur»††† und zwar wird sie vom Hebdomadar der ersten Woche gelesen: «Hebdomadarius sacerdos in sua septimana missas generales et in sequenti, cum duae missae fuerint, matutinales cantet.»\* Täglich muss also wenigstens eine Messe coram conventu gelesen werden (post Tertiam, in der Quadragesima post Nonam); die Sonntage jedoch, die Feste MM. und Sermon, sowie die Feste 12 L., die in die Quadragesima fallen, fordern zwei Conventmessen, deren erste als missa matutinalis oder minor post Primam ante Capitulum (in der Quadragesima post Nonam) zu lesen ist, die zweite als maior oder solemnis post Tertiam.

Als missa maior wird regelmässig (einige Ausnahmen werden zur Sprache kommen) eine genommen, die dem Officium im Chore entspricht; sind jedoch während der Wochen Ferien ohne eigene Messe, so wird praeter officium die Conventmesse gelesen, wie folgt: Jeden Montag wird de requiem celebriert, Dienstag die Sonntagsmesse ad intentionem capituli generalis appliciert, «si qua forte ab illo indicta fuerit, ut pro pace et unitate ecclesiae»,\*\* Mittwoch pro familiaribus, am Donnerstag wird in der Zeit von der Pfingstoctav bis zur hl.

\* Z. B. co. XXXV, XXXVIII, LX, LXII. — \*\* Libr. II. c. VII, 8. — \*\*\* Pro 1891 p. V. — † Direct. p. V. — †† Liber usuum, c. LVI; Rit. libr. II. c. XIII. — ††† Rit. libr. II. c. VI. — \* lib. us. p. 245. — \*\* Rit. libr. II. c. VI. 8.

Weihnacht die missa de Spiritu Sancto, Freitag in der Zeit von der Octav der Erscheinung bis Aschermittwoch und von der Pfingstoctav bis zum Advent die missa de S. Cruce gelesen; Samstag wird de S. Maria celebriert. All' diese Bestimmungen haben nur Geltung, «nisi forte aliqua solemnitas XII L. horum aliquam occupaverit diem aut talis commemoratio alicuius Sancti, cuius missa in gradali sit intitulata.»\* Diese allgemeine Norm möge im Folgenden eingehender besprochen werden.

1. Ueber die Conventmesse de requiem am Montag ist wohl in unserer Chronik schon gesprochen worden;\*\* doch möge der Vollständigkeit halber das Wesentliche davon auch hier wieder Platz finden. Jeden freien Montag, an dem kein Fest, keine Vigil oder Feria mit eigener Messe fällt, wird die missa IV. de requiem als Conventmesse gelesen mit den Orationen: 1. Deus, qui inter Apostolicos, 2. Deus veniae, 3. Fidelium (während des Tricenariums im September: 1. Deus veniae, 2. Deus, cui proprium, 3. Fidelium\*\*\*). Ist jedoch der Montag durch eine intitulierte Messe gehindert, so wird der nächste freie Tag der Woche für diese missa de requiem gewählt: «Notandum, quia si missa pro defunctis feria II. in conventu dici non possit, prima eiusdem septimanae die, quae vacua fuerit, dicatur.»† Sind alle Tage der Woche durch intitulierte Messen gehindert, so wird die erste Messe der Woche, die de dominica impedita, vigilia vel feria vel de festo commemorationis et missae gelesen wird, für die Verstorbenen appliciert mit der Oration Fidelium (während des Tricenariums Deus veniae) an vorletzter Stelle. Die Einschaltung dieser Oration unterbleibt jedoch in jenen Messen, die nach den Rubriken die Oration Omnipotens sempiterna Deus, qui vivorum simul haben und in den Messen der Passionszeit. Fallen jedoch während der Woche nur Messen, welche eine oratio pro defunctis in der Conventmesse ausschliessen (vom Feste 3 L. aufwärts), so wird die Montagsmesse (oder die des niedersten Festes der Woche) für die Verstorbenen einfach appliciert, wie mir aus den Rubriken des Missale†† hervorzugehen scheint.

2. Ungleich schwieriger gestaltet sich die Beantwortung der Frage: Wie ist am Dienstag die Conventmesse zu lesen? Theilen wir die Frage: a. Welches Messformular ist zu wählen und b. auf welche Intention zu applicieren? In beiden Theilen der Frage herrscht heute im Orden Zwiespalt. — a. Ist am Sonntage die missa dominicae, am Montag die de requiem gelesen und fällt am Dienstag eine feria ohne eigene Messe, an der kein Anniversarium und kein officium mensis gefeiert wird (lauter Bedingungen, die im Jahre kaum einmal zutreffen), so wird die missa dominicae gelesen: «Feria tertia missa dominicalis.»††† Das Ordinarium hingegen schreibt für diese Fälle die missa pro pace vor: «Cantetur missa pro pace in conventu», an welche Verordnung sich die Cistercienser von Mehrerau zu halten scheinen;\*\* unser Rituale\*\*\* lässt diese Frage unentschieden, indem es kurz die missa feriae tertiae zu applicieren befiehlt. Leicht wohl wäre diese Frage gelöst, wenn jeden freien Dienstag das officium S. Bernardi gebetet würde; aber unsere Rubriken sagen, dass dieses Votivofficium nur jeden letzten Monatsdienstag gebetet, demnach auch die missa S. Bernardi nur einmal im Monat gelesen wird. — b. Bezüglich der Application sagt bereits das Ordinarium:† «Item semel in hebdomada cantetur missa pro pace in conventu, prout fuerit ordinatum in capitulo generali, lite pendente sive guerra durante in regno Franciae.» Im Rituale lesen wir:†† «Simili ratione missa feriae tertiae vel alterius vacantis, aut si nulla sit, missa de festo minori applicetur ad intencionem capituli generalis, si qua forte ab illo indicta fuerit, ut pro pace et unitate Ecclesiae.» Nach diesen Verordnungen hatte die Application dieser Messe jedesmal specielle

\* Ordinarium des Georg Dinwald von Salmansweiler, 1587, fol. 160. — \*\* I. Jahrg. S. 80. — \*\*\* Specialrubrik post missam IV. defunctorum. — † lib. us. p. 69. — †† V., 2. und 1. — ††† lib. us. c. XXXVII. — \* fol. 160, b. — \*\* z. B. 5. Septbr. 1890. — \*\*\* libr. II. c. VI. 8. — † fol. 160, b. — †† libr. II. c. VI. 8.

Veranlassung, die vom Generalcapitel dem gesammten Orden bekannt gegeben wurde. Nachdem wir nun heute eines gesetzgebenden Generalcapitels entbehren, halte ich auch die Application pro pace nicht mehr für verpflichtend (unser Directorium unterlässt jede derartige Bemerkung schon seit Decennien) und meine, es trete an deren Stelle die allgemeine applicatio pro Ecclesia et Ordine. Halten wir jedoch, wie z. B. in Mehrerau, an dieser Messe fest, so wäre die missa dominicae, feriae, vigiliae, festi commemorationis et 3 L., die Dienstag oder einen der nächsten Tage zu lesen kommt, pro pace zu applicieren mit der Oration an 2. Stelle: Deus, a quo und an 3. Stelle, welche sonst die 2. wäre. Käme jedoch als 3. Oration: A cunctis zu beten, so wird, um eine Wiederholung der bereits in der 2. Oration gestellten Bitte zu vermeiden, die I. Oratio inter communes: Concede gebetet.

3. Am Mittwoch wird die missa dominicae pro familiaribus appliciert (natürlich wieder unter der Voraussetzung, dass kein Fest oder Feria mit eigener Messe, kein Anniversarium, officium mensis gefeiert wird und der wöchentlichen missa de requiem bereits genügt ist). Die Orationen sind, wenn keine speciellen Commemorationen einzulegen sind, je nach der Zeit verschieden und werden jene genommen, die auch am Sonntage (excepta missa maiore) und an niederen Festen (von 12 L. abwärts) zu nehmen sind. Der Uebersichtlichkeit halber seien sie hier zusammengestellt. Im Advente, von der Octav von Epiphanie bis Maria Lichtmess und in der Osterzeit, ist oratio 2. de Beata, 3. Ecclesiae. Von Maria Lichtmess bis Aschermittwoch und von der Pfingstoctav bis zum Advent ist oratio 2. A cunctis, 3. ad libitum (als welche jedoch nicht de Beata vel Ecclesiae genommen wird). In der Quadragesima wird als 2. A. cunctis, als 3. die pro vivis et defunctis genommen. In der Passionszeit wird als 2. (sine 3.) Ecclesiae vel pro Papa genommen. Innerhalb der Octaven der seligsten Jungfrau und aller Heiligen ist oratio 2. de Spiritu Sancto, 3. Ecclesiae; innerhalb anderer Octaven von Heiligenfesten ist 2. de Beata, 3. Ecclesiae (die Sonntage infra octavas haben nur eine 2. Oration, nämlich die de octava). In den Octaven des hl. Bernard und Stephan, sowie im Votivofficium des hl. Bernard ist oratio 2. de Beata, 3. pro Praelatis.

4. Bezüglich der zwei Conventmessen de Spiritu Sancto am Donnerstag und de S. Cruce am Freitag sei nur bemerkt, dass sie gelesen werden, wenn der Tag keine missa propria hat und sub 3 angeführten Bedingungen erfüllt sind; sie werden more votivo celebriert, so dass als oratio 2. die des Officiums, als 3. die genommen wird, die in der Tagesmesse die zweite Stelle inne gehabt hätte (A cunctis vel de Beata).

5. An Samstagen wird die Conventmesse zu Ehren der seligsten Jungfrau Maria gelesen, wenn nach den Rubriken des Brevieres ihr Officium gebetet wird: «In omnibus ergo Sabbatis omnino vacantibus, in quibus festum XII L. cum una missa non celebratur, missa de B. V. celebrabitur solemniter sicut dominica . . . Et haec missa non intermittitur pro missa alicuius Sancti, qui commemorationem habet (nec pro missa festi 3 L.), sed missa de Sancto iniungatur alicui a cantore.»\* Da jedoch durch die Ferien der Quadragesima, quatuor temporum und in der Zeit vom 17. Dezember bis nach der Octav von Epiphanie, sowie durch die höheren Vigilien das Officium B. M. ausgeschlossen wird, so wird auch an solchen Tagen statt der missa Beatae die Tagesmesse gelesen. Aeltere Bestimmungen lauten wohl noch anders; so z. B. sagt das Ordinarium:\*\* «In Quadragesima etiam missa de beata virgine in die Sabbati post missam de ieiunio celebrabitur in conventu.»

Im Vorstehenden wurde wiederholt darauf hingedeutet, dass, wenn die Sonntagsmesse am Sonntag durch eine dies octava, ein festum MM. oder Sermonis

\* Ord. fol. 159, a. — \*\* fol. 159, b.

gehindert ist, sie am ersten freien Tage der Woche als Conventmesse zu lesen ist: «Quando festum exaltationis S. Crucis dominica affuerit, missa dominicalis dicatur, feria II. III. aut VI. aut sabbato subsequente.»\*

C. Bezüglich der Orationen gelten für die Conventmesse folgende Grundsätze. In den Messen einer Feria, Vigil, dominica impedita, eines Festes 3 und 12 L., sowie der dies infra octavam sind drei Orationen zu nehmen und zwar zunächst die der Specialcommemorationen, oder wenn solche fehlen, die orationes communes, die, wie bereits angegeben,\*\* je nach der Zeit verschieden sind. An Sonntagen jedoch, an Octavtagen, an Festen MM. und Sermonis hat die Conventmesse mit Ausschluss auch der Specialcommemorationen das Privilegium der oratio una. Zahlreich sind hiefür die Belege: «Ad quam missam (scil. maiorem) una tantum collecta dicatur;»\*\*\* «De collectis autem fit, ut in rubricis missalis, ita ut in dominicis et festis MM. omnes commemorationes vel aliae collectae dicantur in missa minori et unica in maiori;† «In festis Sermonis aut MM. et in dominicis in missa solemnī dicitur una tantum oratio; quod si facienda sit aliqua commemoratio aut plures dicendae sint orationes in dominica, fit aut dicuntur in missa matutinali et in missis privatis. In die etiam octava dicitur una oratio.»††

Weiters bin ich der Ansicht, dass in der Conventmesse die «in universa ditione Austriaca» vorgeschriebene oratio pro imperatore einzulegen ist; denn da es ausdrücklich heisst, sie sei einzulegen «in singulis per annum missis vel solemnibus vel parochialibus», die Conventmesse aber an jedem Tage so recht die Pfarrmesse für die klösterliche Gemeinde ist, so wie für irgend eine Pfarrgemeinde die applicierte Pfarrmesse am Sonntag — das geht aus der dort täglichen, hier sonntäglichen Application hervor —, so kann über diese Verpflichtung kein Zweifel bestehen. Wohl sagt Schüch,††† wenn er von der oratio imperata im Allgemeinen handelt, sie sei wegzulassen in allen Conventmessen, sollte diese auch nur stille gelesen werden; unmittelbar darauf aber sagt er in der Nota 10, dass für unsere oratio imperata specielle Verfügungen getroffen sind; dies wird dadurch bestätigt, dass, während die gewöhnlichen orationes imperatae vom Bischofe vorgeschrieben werden, unsere pro imperatore nach einer apostolischen Verordnung\* einzulegen Pflicht ist. Diese Verpflichtung vorausgesetzt ergiebt sich die Frage: Wann hat die Einlegung zu geschehen und wann nicht? Nach den allgemeinen Rubriken unterbleibt die imperata an Festen Serm. maj. und in den gesungenen Messen der Feste Serm. min. und an den Tagen, die nach den römischen Rubriken das privilegium unius orationis haben, wie z. B. der Palmsonntag; facultativ ist die Einschaltung in nicht gesungenen Messen an den niederen Sermonfesten; geboten an allen übrigen Tagen. Da nun nach unseren Rubriken, wie bereits dargethan, die Conventmesse de dominica, die octava, festa MM. et Sermonis das privilegium unius orationis hat, so ergiebt sich die weitere Frage, ob die oratio pro imperatore nach den römischen Rubriken nur unterbleibe an Sermonfesten, oder nach unseren Rubriken auch an Festen MM., am Octavtage und an Sonntagen. Ich neige der Ansicht zu, sie unterbleibe nur an Sermonfesten, weil der in der apostolischen Verordnung enthaltene Zusatz: «diebus tamen, quibus per rubricas licebit» die allgemeinen, kirchlichen Vorschriften über die oratio imperata im Auge zu haben scheint.

D. Es mögen nun noch einige Bemerkungen über die Conventmesse an jenen Tagen Platz finden, an welchen nach den Verordnungen unseres heiligen Ordens specielle Todtenfeierlichkeiten stattfinden.

1. Wird eines der 5 grösseren Anniversarien gefeiert, die ja immer nur an Tagen gehalten werden, die keine eigene Messe haben, so wird die Conventmesse de Anniversario gelesen. Fällt das officium mensis auf einen Tag, der

\* Ord. fol. 146, a. — \*\* B, 3. — \*\*\* Ord. fol. 150, a. — † Rit. libr. II. c VI. 9. — †† Miss. X. 1. — ††† § 255, D, b. — \* S. R. C. 10. Febr. 1860.



keine eigene Messe hat, so wird ebenfalls die missa de requiem (III.) als Conventmesse gelesen; ist jedoch an diesem Tage ein Commemorationsfest oder eine Feria oder Vigilia mit eigener Messe, oder ist die missa dominicae nachzuholen, so wird die missa de die ad intentionem officii mensis appliciert und seine Oration: Praesta, Domine, quaesumus an vorletzter Stelle eingelegt. Da unser Missale ausdrücklich den Zusatz macht: „Si ritus patitur“, so scheint mir damit angedeutet, dass, si ritus non patitur, ganz ohne Einschaltung der Oration eintach die Tagesmesse appliciert wird, dass also eine Verlegung in den nächsten Monat nicht intendiert ist.

2. Am Begräbnistage eines verstorbenen Mitbruders ist auch die Conventmesse für ihn zu lesen: „Praesente etiam defuncto aut ante sepulturam aut post eadem die nullus nisi pro eodem missam cantare praesumat exceptis hebdomadariis missae de beata virgine et pro defunctis.“ Fällt an diesem Tage ein Lectionsfest, eine Octav, eine Feria oder Vigil mit eigener Messe, so ist die missa sollemnis de requiem Conventmesse und die Tagesmesse wird als commendata gelesen: „Quod si dies talis fuerit, ut officium defunctorum dici non debeat, puta Lectionum vel octavae sollemnis, non celebrabitur nisi missa de Requiem solemniter pro eo in Conventu et missa Sancti vel feriae propria commendabitur privatim dicenda“; ist jedoch das occurrierende Fest MM. oder Serm., so wird die Conventmesse cum applicatione pro defuncto de festo gelesen, privatim aber für ihn eine Seelenmesse gelesen: „Si necessitas temporis aut sollemnitis praecipuae non permiserit celebrari pro eo in conventu, saltem privata missa dicatur de Requiem ad altare defunctorum.“ Nach der heutigen Gepflogenheit, die durch den seit dem Trienter Concil immer grösser gewordenen Einfluss der römischen Rubriken sich herausgebildet hat, liest in beiden letzteren Fällen der Hebdomadar die Tagesmesse, die er für den Verstorbenen appliciert (mit oder ohne Einschaltung der entsprechenden Oration, je nach dem Ritus des Festes) und praesente defuncto wird dann die missa Abbatialis de Requiem gefeiert (ausgenommen die 3 letzten Tage in der Charwoche und jene gebotenen Festtage, welche solenn gefeiert werden).

3. Innerhalb des feierlichen Tricenariums wird in der Conventmesse de dominica impedita, feria, vigilia vel Sancto comm. et missae an 2. Stelle die Oration: Deus veniae eingelegt. Diese Einschaltung geschieht nur in der Conventmesse, wie der liber usuum sagt: „†† Verumtamen et si plures una die missae fiant, ad unam tantum dicitur;“ die Worte des Rituale: „††† . . . et in missis ferialibus vel Sancti commemorationis et missae“ scheinen indirect dasselbe zu sagen, da ja in Privatmessen die Einschaltung einer Oration für die Verstorbenen auch an Festen 3 und 12 L. erlaubt wäre.

4. Innerhalb eines kleinen Tricenariums, das für jedes verstorbene Ordensmitglied durch 30 Tage nach dem Begräbnisse gehalten wird, wird die entsprechende Oration an 2. Stelle eingelegt und zwar in der Conventmesse und in der täglichen Messe für die Verstorbenen: Collecta pro eo dicatur in conventu ad officium defunctorum in V. et L. usque ad trigesimum diem, scil. Deus, qui inter Apostolicos, Inclina vel Quaesumus, Domine pro conditione personae et haec eadem in missa quotidiana et conventus, cum rubricae non obstant, diebus totidem repetatur.“ Nach den alten Definitionen, an denen das Ordinarium des Georg Dinwal“ noch festhält, wäre diese Einschaltung nur in der täglichen Messe für die Verstorbenen: „Item ad missam pro defunctis quotidianam dicatur similiter collecta: Deus, cui proprium pro eodem mortuo usque ad XXX. diem“; „In missa vero conventus collecta non dicitur de eo, quia in conventu nullum tricenarium agitur nisi illud, quod fit post generale capitulum.“

\* V. 1. — \*\* Ord. 165, b. — \*\*\* Rit. libr. V. c. VII. 4. — † Rit. libr. V. c. VII 5. — †† c. XXXVIII. — ††† libr. III. c. XXVI. 5. — \* Rit. libr. V. c. IX. 2. — \*\* fol. 162, b. — \*\*\* fol. 163, a.

Es sei jedoch bemerkt, dass der Hebdomadar durch Einlegung der Oration: *Deus veniae* während des grossen Tricenariums seiner Verpflichtung, 20 Lambertinen zu lesen, nicht genüge, sondern dass er diese Messen nachzuholen habe, wenn er aus dem Hebdomadariate tritt, sollte auch das Tricenarium schon geschlossen sein. An einem Begräbnistage aber genügt er, wie angedeutet, seiner doppelten Verpflichtung als Hebdomadar und Mitbruder, weil er selbst die Tagesmesse für den Verstorbenen zu applicieren hat; er muss dann nur mehr 3 hl. Messen für ihn aufopfern.

5. Von der Einlegung einer Oration für die verstorbenen Verwandten, d. i. Vater, Mutter und Geschwister eines Ordensmitgliedes (wahrscheinlich auch für einen verstorbenen Conföderierten) ist die Conventmesse ausgenommen: *«Unusquisque sacerdos in missa privata collectam dicat pro defuncto»*;<sup>\*</sup> der betreffende Priester wird es jedoch nicht unterlassen, nach Ablauf seines Hebdomadariates dieser Pflicht der christlichen Nächstenliebe zu genügen.

So möge denn diese tägliche Pfarrmesse der Klosterfamilie mit heiliger Andacht und auch äusserer Ehrfurcht, die sich ganz vorzüglich in der Beobachtung der kirchlichen Vorschriften kund gibt, dem Allmächtigen aufgeopfert werden, damit sein Segen sich reichlich ergiesse über alle Glieder *ecclesiae, ordinis et monasterii*!

(Schluss folgt.)

## Nachrichten.

**Heiligenkrenz-Neukloster.** P. Theodor Schitzhofer kam als Auxiliar auf die dem Stifte Zwettl incorporirte Pfarre Edelbach.

**Hohenfurt.** Der Kleriker Fr. Ewald Landschau ist im Monate März ausgetreten. — Am 1. April ertheilte der hochw. Abt in der hiesigen Stiftskirche den Klerikern Fr. Gregor Fürst, Fr. Hugo Gabriel, Fr. Joseph Tibitzanzl und Fr. Laurentius Walter die Tonsur und die vier niederen Weihen. — Das Bernardijubiläum wird hier durch eine Volksmission gefeiert und dieselbe durch PP. Redemptoristen aus Eggenburg während der Octav des Festes abgehalten werden. Möge sie denselben Erfolg haben, wie jene im Jahre 1859 anlässlich des 600jährigen Jubiläums des Stiftes stattgehabte, bei welcher an 16 000 Communicanten gewesen sein sollen. — Die ersten Exercitien werden im Stifte in der Zeit vom 11.—15. Mai gehalten werden.

**Lilienfeld.** Am 31. März erhielten die Professkleriker Fr. Benedict und Theobald die Tonsur und die niederen Weihen. Am 4. April kehrte der Pfarrer von Loiwein, P. Philipp Propst, krankheitshalber in's Stift zurück. An seine Stelle kam der bisherige Kooperator von Meisling, P. Augustin Kuchelbacher. P. Thomas Kieweg, Kooperator in Kaumberg, wurde als solcher nach Unterretzbach, P. Stephan Fürst von dort als Kooperator nach Meisling versetzt. Fr. Ambros Sailer, welcher krankheitshalber die Studien zu Heiligenkrenz unterbrechen musste, kam am 19. April in's Stift Lilienfeld zurück.

**Mehreran.** Am 7. April traf der hochw. Hr. Abt Augustin Grüniger hier auf Besuch ein und reiste andern Tags nach der Schweiz. — Der Novize Jos. Brunner trat am 17. April aus.

**Val-Dieu.** Wie die „C.-Chr.“ bereits angezeigt hat, fand am 14. April in Val-Dieu die Benediction des Abtes Andreas Beeris (geb. 8. Oct. 1820, Profess in Bornhem 2. Juni 1842, Priester 29. Mai 1847, Prior seit 15. Sept. 1857) statt. Es war ein bedeutungsvoller Tag für das Gotteshaus, das nunmehr wieder in die Reihe der Abteien tritt und zugleich ein freudiges Ereignis für unsern Orden, Marienstatt durfte bei diesem Freudenfeste nicht ohne Vertretung sein, ist ja Val-

<sup>\*</sup> Rit. libr. V. c. XII. 3.

Dieu unsere nächste Schwesterabtei (von Marienstatt aus in 7 Std. zu erreichen) und waren einst die Gründer derselben von demselben Lande (aus Eberbach) ausgezogen, dem wir jetzt angehören. Um nicht allzu ausführlich zu werden, wollen wir von der Reise dahin schweigen und für künftige Besucher nur bemerken, dass Val-Dieu etwa 2 Fahrstunden von Verviers liegt und dass man am besten thut, in dieser Station eine Droschke zu miethen. Man kann freilich auch die Bahn über Battice nach Aubel benützen, allein die Anschlüsse sind so schlecht und von Aubel nach Val-Dieu hat man immerhin noch eine Stunde zu gehen. Wir selbst mussten der Umstände wegen nach Herve fahren, wo für uns beim gastfreundlichen Herrn Decan Fabricius ein Nachtquartier bestellt worden war. Leider mussten wir auf diese Weise der Vorfeier in Val-Dieu, die am 13. April abends stattfand, fernbleiben. Dieselbe bestand in der feierlichen Uebergabe der Festgeschenke durch das Fest-Comité und im Empfang des Bischofs von Lüttich, welcher in der prachtvoll erleuchteten Kirche eine Predigt hielt. Diese Vorfeier soll grossartig gewesen sein und die anwesende ungeheure Volksmenge mit Begeisterung erfüllt haben. Am 14. April früh fuhren wir per Droschke nach unserem Reiseziele, das wir in einer Stunde erreichten. Je näher wir dem Kloster kamen, desto grössere Menschengruppen trafen wir an, die alle demselben Ziele zueilten. Im Sommer muss die Gegend ausserordentlich schön sein, jetzt aber war der Ausblick durch Nebel beschränkt und Regenschauer, mit Schneegestöber vermischt, trug nicht dazu bei, die Landschaft von ihrer schönen Seite erscheinen zu lassen. Der alte Spruch: *Bernardus valles . . . amabat* — trifft auch bei Val-Dieu zu. Freilich so ganz die abgeschlossene Cistercienser-Lage, wie z. B. Marienstatt und Eberbach, das Mutterkloster von Val Dieu, hat letzteres nicht, da die Thalsenkung keine grosse ist und ringsum nicht bewaldete Berge, sondern nur fruchtbare Anhöhen sich erheben. Immerhin ist die Lage von Godts-Dael cistercienserisch und kann das Kloster nicht von der Ferne aus gesehen werden. Freilich mag diese Stätte, bevor unsere Ordensbrüder sich dort niederliessen und ringsum die Wälder und Gestrüppe ausrodeten, ganz anders und viel einsamer ausgesehen haben als jetzt, und wenn man noch heutzutage die letzte Viertelstunde in Ermanglung einer Fahrstrasse nolens volens zu Fuss zurücklegen muss, so kann man sich vorstellen, wie diese Stätte vor 700 Jahren ausgesehen haben mag. Heute erblickten wir Val-Dieu im herrlichsten Festschmucke. Thränen der Freude wollten unsern Augen entströmen, als wir von oben her vorsichtigen Schrittes, um nicht auf dem aufgeweichten Lehm Boden auszuglitschen, zum Kloster niederstiegen und zu unsern Füüssen die flaggengeschmückte, reichbekränzte, wiedererstandene Tochter unseres Ordens erblickten. Wir trafen schon viele Gäste geistlichen und weltlichen Standes an, und immer neue Ankömmlinge vermehrten die Zahl derselben. Um 9 Uhr wurde der hochwürdigste Bischof von Lüttich, Mgr. Victor Joseph Doutreloux, vom Convente processionsweise durch den Kreuzgang zur Kirche geführt. Ihm schlossen sich die anwesenden Aebte an, nämlich Andreas Beeris von Val-Dieu, Ord. Cist., Robert Van Ommeren von Bornhem, Ord. Cist., ein 86jähriger Greis, Marie Bernard von Achel, Ord. Cist. Ref., François Versteylen Ord. Praem. von Parc und Dominicus Willi Ord. Cist. von Marienstatt. Der Feier wohnten auch drei Domherren von Lüttich bei, das Volk füllte die geräumige Kirche aus und man musste schliesslich nothgedrungen die Gitter des Chorabschlusses öffnen und dem Volke den Zutritt zum Querschiffe gestatten. Die Ordnung wurde vom Volke musterhaft aufrecht erhalten, die Passage wurde durch drei martiale Gensdarmen mit collossaler Bärenmütze frei gehalten. Ueber die Ceremonien der Benediction wollen wir nicht berichten, da dieselben unseren meisten Lesern bekannt sind. Die Messe wurde nicht gesungen, wohl aber sang der Celebrant die Präfationen der Benediction. Das *Te Deum* am Schlusse wurde von den Mönchen und den geistl. Gästen nach dem Graduale Cisterciense gesungen. Zum Schlusse sang das ganze Volk ein vielstrophiges französisches Lied mit

ergreifender Melodie. Man sagte mir, es sei dies die *Chanson du Val-Dieu*. Ueberhaupt sei hier bemerkt, dass Volk und Clerus dieses Landestheils (das ehemalige Herzogthum Limburg) gegen die Mönche von Val-Dieu eine traditionelle Verehrung im Herzen tragen, die wahrhaft rührend ist, und wenn ich für den Ausdruck ungeheuchelter Anhänglichkeit das Wort Begeisterung brauchte, so wäre damit zu wenig gesagt, ich müsste das Wort Enthusiasmus anwenden. Es ist das für uns ausserordentlich wohlthuend und ein neuer Beweis, dass die alten Orden noch keineswegs ein überwundener Standpunkt sind, wie man das so gerne glauben machen möchte, sondern dass die Anhänglichkeit an sie noch tief im Herzen des Volkes, mit dem sie seit Jahrhunderten Freud' und Leid getragen haben, wurzelt. Gerade die *stabilitas loci*, die den Mönch an das Professkloster und damit an die Gegend bindet, in welcher das Kloster liegt, ist das Band, welches ihn der Bevölkerung näher bringt und ihn in den Augen des Volkes gleichsam als einen engbefreundeten Landsmann erscheinen lässt. Die Anhänglichkeit an Val-Dieu zeigte sich nicht nur durch die allgemeine Freude, welche die Ernennung des vielgeliebten, kindlichfrommen Priors Dom André zum Abte hervorrief, und durch die grosse Theilnahme an der Benediction, sondern auch durch die kostbaren Geschenke, welche ihm dargebracht wurden. Während die Geistlichkeit ihm ein schönes emailliertes Brustkreuz widmete, schenkten Andere einen prächtigen Hirtenstab im goth. Stile mit emaillierter Krümmung, Infel, Faldistorium, einen kostbaren Ornat von Goldbrokat, einen das ganze grosse Presbyterium deckenden Teppich u. s. w. —

Es war 12 Uhr geworden, als die Geistlichkeit durch den Kreuzgang wieder in die Abtei zurückkehrte. Um halb 1 Uhr begann das Diner im reichgeschmückten Refectorium, das seit 100 Jahren wohl keine so grosse und illustre Versammlung gesehen hat, denn im Ganzen nahmen 120 Personen geistlichen und weltlichen Standes an dem Essen theil. Gegen Ende der Mahlzeit erhob sich der lebenswürdige Bischof von Lüttich und toastete in französischer Sprache auf den neuen Abt. Nun folgten noch verschiedene Toaste in Versen und in Prosa, in französischer, wallonischer und flämischer Sprache. Am besten gefiel mir der Toast des Herrn Decans Fabricius von Herve in französischer Sprache, der an der Hand der Geschichte die Verdienste der Abtei um die ganze Gegend in geistlicher und leiblicher Hinsicht betonte und die Erhaltung des katholischen Glaubens in den Zeiten der Gefahr dem standhaften Wirken der Aebte und Mönche zuschrieb. Man habe, sagte er u. A., die Aebte wohl einsperren und drangsalieren, aber nicht wandeln machen können. — Die Unterhaltung wurde in den genannten Sprachen geführt. Von den beiden letztgenannten verstanden wir allerdings kein Wort, von ersterer aber hatten wir aus der Mehrerauer Professorenzeit wenigstens so viel in den Westerwald hinübergerettet, dass wir uns so ziemlich gut behelfen konnten. Um halb 5 Uhr war der hochw. Bischof nach Lüttich zurückgereist und nach und nach folgten die übrigen Gäste, so dass im Kloster nur noch die Aebte von Achel, Bornhem und Marienstatt zurückblieben. Die beiden ersten verliessen am folgenden Morgen früh Val-Dieu, letzterer blieb noch bis zum anderen Tag. — Der 14. April 1891 wird in den Annalen von Godts-Dael eine hervorragende Stelle einnehmen und das erste Blatt einer neuen Periode des Glanzes für das alte Stift bilden. (Schluss folgt.)

**Zircz.** Laut allerh. Verordnung hat die Wahl der Abt-Candidaten in unserem Stifte den 2. April stattgefunden. Mit der Leitung der Wahl war als königlicher Commissär der hochw. Bischof von Veszprim, Baron Karl v. Hornig, beauftragt. Aus allen Theilen Ungarns waren die wahlberechtigten Ordensbrüder (solemniter professi) in dem Stifte zusammengeströmt, der Zahl nach 92; nur 6 waren ferngeblieben, die entweder durch Alter, Krankheit oder durch eine andere genügende Ursache am Erscheinen gehindert waren und nun ihre Stimme durch Procuratoren abgaben.

Morgens 8 Uhr begann der wichtige Act mit einer hl. Messe, welcher ein feierliches *Veni Creator* vorausgieng. Bald darauf nahm die geheime Abstimmung ihren Anfang. Sie währte bis 3 Uhr Nachmittags. Hierauf folgte zum Schluss das *Te Deum*.

Der erste Candidat P. Edmund Vajda erhielt 67, der zweite P. Clemens Pallér 60, der dritte P. Gerhard Hamzus 58 Stimmen.

P. Edmund Vajda, geb. 1834, trat 1852 in den Orden. Die Theologie absolvirte er im Stifte Heiligenkreuz und ward dann 1856 als Gymnasiallehrer in Erlau und 1858 als solcher in Stuhlweissenburg angestellt. Im Lehramte verbrachte er zwölf Jahre und war als sehr tüchtiger und äusserst strenger Lehrer von seinen Schülern wie auch von Jedermann geehrt und geschätzt. Im Jahre 1868 wurde er nach der Hauptbesitzung unseres Stiftes, Előzállás, als Gutsverwalter versetzt. Seit dreiundzwanzig Jahren arbeitet er hier unermüdlich und mit von Gott gesegnetem Erfolg.

P. Clemens Pallér, geb. 1841, ist 1857 in den Orden getreten. Nach Vollendung seiner Studien kam er 1863 als Gymnasiallehrer nach Stuhlweissenburg, wo er im Verlaufe von achtundzwanzig Jahren Tausende von Schülern gelehrt und erzogen hat. Seit fünf Jahren ist er zugleich Director des genannten Ober-Gymnasiums.

P. Gerhard Hamzus wurde 1842 geboren und ist seit 1859 im Orden. Er wirkte zuerst zwei Jahre lang in der Seelsorge und kam dann als Gymnasiallehrer nach Stuhlweissenburg, woselbst er nun als solcher seit vierundzwanzig Jahren thätig ist.

Tag für Tag erwarten wir die allerhöchste Ernennung, durch welche wir wieder einen Vater erhalten werden, unter dessen Leitung unser Stift und unsere Schule mit Gottes Hilfe weiter wirken werden.

## Todtentafel.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Am 26. März starb im schönsten Mannesalter in Niedersulz in Folge eines unglücklichen Sturzes der dortige Pfarrer P. Vincenz Koblichke. Er ward am 19. März 1846 im Dorfe Tschenkovic in Böhmen geboren. Nach Absolvirung seiner Gymnasialstudien bat er um Aufnahme im Stifte Heiligenkreuz und erhielt am 22. August 1865 das Ordenskleid. Die feierliche Profess legte er am 18. April 1870 ab und feierte am 31. Juli des nämlichen Jahres seine erste hl. Messe. Nacheinander war er dann Cooperator in St. Gotthard in Ungarn, Professor des Bibelstudiums an der theol. Hauslehranstalt im Stifte, Pfarrer in Podersdorf und in Niedersulz, überall sein Amt mit Eifer und Pflichttreue verwaltend.

**Ossegg.** Am 15 April, 12 Uhr mittags, starb nach 7tägigem Krankenlager der hochw. P. Raymund Patzelt. Er war geboren zu Hoschnitz in Böhmen den 13. December 1822, hatte die Gymnasialstudien am Gymnasium zu Komotau und die philosophischen Studien zu Prag absolviert und wurde am 6. September 1843 eingekleidet. Nachdem er die theologischen Studien in der damals bestehenden theol. Hauslehranstalt begonnen, machte er am 28. Septbr. 1847 die feierliche Profess und vollendete dann zu Leitmeritz dieselben. Zum Priester geweiht wurde er am 4. Juli 1848. Das erste hl. Messopfer feierte er am 30. Juli 1848. Drei seiner Brüder waren ebenfalls Priester, und zwar zwei Weltpriester, und der einzige, jetzt noch lebende Bruder ist Prior des Augustiner-Eremitenklosters zu Böhmisches-Leipa. Im Jahre 1849 wurde P. Raymund zum Caplan in Marienstern ernannt, von wo er in gleicher Eigenschaft nach Marienthal im Jahre 1854 versetzt wurde. In beiden Klöstern steht der Verstorbene in gesegnetem Andenken. Im Jahre 1868 wurde derselbe als Küchen- und Kellermeister ins Stift zurückbe-

rufen, welches Amt er bis Ende Juni 1881 verwaltete. Von da an versah er das Amt eines Garteninspectors bis zu seinem Tode. P. Raimund war ein frommer Ordensmann, immer gefällig und bescheiden gegen alle Brüder, so dass er die Liebe und Verehrung aller besass. Er war ein Freund der Armen und liebte selbst die klösterliche Armut. In seinen Musestunden trieb er mit Vorliebe das Studium der Botanik und besass in diesem Zweige der Naturgeschichte wie auch besonders in der Pomologie umfangreiche Kenntnisse. Er ordnete, ergänzte und bereicherte die Herbarien des Stiftes und machte vielfache botanische Excursionen. Von einer schweren Krankheit im Jahre 1876 bis 77 hatte er sich erholt und war bis Anfang 1890 immer rüstig und munter gewesen. Da befiel ihn die Influenza und nahm ihn hart mit, so dass er sich nicht mehr recht erholen konnte; doch nahm er immer noch an allen klösterlichen Verrichtungen mit gewohntem Eifer theil, bis eine Woche vor seinem Tode eine Lungenentzündung ihn aufs Krankenlager warf. An seinem Todestage empfing er bei vollem Bewusstsein die hl. Sterbesacramente mit rührender Andacht und empfahl sich unserem Gebete. Wir ahnten nicht, dass sein Sterbestündlein so nahe sei, weil er bei vollem Bewusstsein bis zum Ende blieb. Er entschlief sanft und ruhig, wie er gelebt hatte. Er sei dem frommen Gebete aller Ordensbrüder und Ordensschwestern empfohlen. R. I. P.

**St. Urban.** P. Martin Hodel wurde 1822 in dem Dörfchen Wauwil geboren. Im Jahre 1844 trat er ins Noviziat, legte im darauffolgenden Jahre die hl. Profess ab, und zwar als der letzte, denn von da an fand keine Novizenaufnahme mehr statt. Die Priesterweihe erhielt er 1846. Nach der Aufhebung des Klosters trat er in die Seelsorge und wirkte als Vicar zuerst in Altishofen und dann in Emmen. Von hier übersiedelte er dann nach Baldeg, um daselbst die Leitung des dortigen Schwesterninstituts zu übernehmen. Als ihm wegen zunehmendem Alter und wegen Kränklichkeit diese Stelle beschwerlich wurde, nahm er die Kaplanei im Frauenkloster St. Anna im Bruch zu Luzern an; es geschah dieses 1883. Hier suchte er sich nach Kräften nützlich zu machen als Beichtvater, (war auch Extraordinarius der Cistercienserinnen in Eschenbach), Krankentröster und Mitglied des Vinzenz-Vereines. Die Krankheit, an welcher er seit Jahren schmerzlich litt, machte indessen immer grössere Fortschritte und schliesslich am 10. April, Nachmittags 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Uhr seinem Leben ein Ende. Seine Ruhestätte fand er in der Pfarrkirche zu Emmen, woselbst am 13. April morgens die Beisetzung stattfand.

\* \* \*

**Mariengarten.** Gest. den 24. April die Chorfrau Maria Kostka Mayer von Freiburg i. B., ihres Alters im 30. und ihrer Profess im 5. Jahre.

**Waldsassen.** Gest. 26. März Chorfrau M. Alphonsa Mayr ihres Alters im 27., der hl. Profess im 1. Jahre.

### Hymnen auf den hl. Bernhard.

In Nr. 6 des *Bulletin du centenaire de S. Bernard* finden wir nachstehenden Hymnus, welchen wir unsern Lesern nicht vorenthalten wollen.

*Cisterci, sterilis pande sinum domus,  
Nunc fecunda novos concipe filios.  
Bernardo Patre, qualem  
Mater progeniem dabis!*

*Hi sunt prima velut semina grandium  
Quæ sublimè ferent mox caput, arborum  
Quæ diffusa per orbem  
Late brachia porrigent.*

*Nesciri cupidus, cum juvenum manu  
His Bernardus amat vallibus oculi,  
Sylvarumque profundis  
Se celare recessibus.*

*Ardet mille modis ante diem mori  
Quidquid mors rapiet jam sibi præripit:  
Nil hæc auferet illi  
Qui sese prius exuit.*

*Illic mens, socii corporis immemor,  
In se tota redit: non oculi vident,  
Ori non sapit esca;  
Surdus nil sonat auribus.*

*Quin et luminibus surripitur sapor,  
Egros vix sua sunt pabula corpori;  
Jam penus sitientem  
Penae deficiunt noxae.*

*Juratam Domino ne violet fidem,  
Ut voti reus est, se probat in dies  
Sese interrogat ultro  
Et quesitor et arbiter.*

*Aeternus sit honos ingenito Patri;  
Sit par Unigenae gloria Filio;  
Sacri nexu amoris  
Laus compar tibi, Spiritus.*

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

**Cursus vitae spiritualis**, auctore R. P. P. Carolo Joseph Morotio, Congreg. s. Bernardi Ord. Cist. Monacho, Theologo et Concionatore. Editio nova a sacerdote Congr. SS. Redemptoris adornata. Ratisbonae, typis Fr. Pustet. MDCCCXCI. (Pr. 2 *fl.* 40.)

Unter dem Titel: „Cursus vitae spiritualis“ schrieb im Jahre 1674 der Cistercienser P. Don Carlo Giuseppe Morotio aus dem Kloster San Bernardo in Rom, ein ascetisches Handbuch, welches kürzlich ein Priester des Redemptoristen-Ordens neu herausgegeben hat. Es war ein glücklicher Gedanke, im Jubeljahr des hl. Bernhard P. Morotio's „Cursus vitae spiritualis“, in neuer Auflage erscheinen zu lassen. Haben wir auch keinen Mangel an Werken ähnlichen Inhalts, so sind doch diejenigen selten, welche ohne alle Weitschweifigkeit so klar und deutlich wie vorliegendes die verschiedensten Gebiete ascetischen Wissens behandeln. Mit Recht sagt deshalb auch der Herausgeber: „Inter plurimos libros, quos quinquaginta annorum spatio pervolvi, nullum inveni, qui pressius et maiori cum perspicuitate de re ascetica tractet, quam auctor noster Morotius.“ — Auf Grundlage des engl. Lehrers zeigt der Verfasser in drei Abschnitten den Weg zur christl. Vollkommenheit mit besonderer Berücksichtigung des Strebens nach Vollkommenheit im Ordensstande.

Der erste und umfangreichste Abschnitt (S. 1–181) — *via purgativa* — handelt vom Anfang im geistl. Leben (Cap. I), von der Losschälung der Seele vom Geschöpfe und der Hinwendung zum Schöpfer. Es soll das geschehen durch Bekämpfung der sieben Hauptsünden, welche der Verfasser sehr eingehend in ihrem Wesen, ihrer Verderblichkeit, ihren Heilmitteln und den Kennzeichen ihrer Ausrottung schildert (Cap. II–XI). In Cap. XII–XVII werden besonders Mittel ausführlich angegeben, wodurch die Seele vor der Sünde bewahrt bleibt: Abtötung der äusseren und inneren Sinne, Bewachung der Zunge, Bekämpfung der ungeordneten Selbstliebe. — Im II. Abschnitt — *via illuminativa* — (S. 181–279) lernen wir die von der Sünde gereinigte Seele kennen in ihrem aufrichtigen Streben nach Aneignung der Tugend. Demgemäss folgt eine gründliche Behandlung der theologischen Tugenden und der Cardinal-Tugenden. Bei letzteren finden auch die damit verbundenen Tugenden einlässliche Berücksichtigung. So handelt der Verfasser bei *justitia* in eigenen Paragraphen: de religione, de devotione, de oratione, de poenitentia, de obedientia etc. — Der III. Abschnitt — *via unitiva* — zeigt P. Morotio's gründliche Kenntnisse auf dem Gebiete höherer Ascese. Die Gründlichkeit und Wärme, mit welcher er die fortgeschrittene Seele in die Beschauung, die Liebe Gottes, die Vereinigung mit Gott einweicht, beweisen seinen eigenen Fortschritt in der höheren Vollkommenheit.

In der Ausführung aller Materien zeigt der Verfasser grosse Kenntnis der hl. Schrift und seltene Gewandtheit in passender Anwendung der verwendbaren Texte. Auffällig aber erscheint, dass ganz selten Stellen aus den Kirchenvätern aufgeführt sind, Citate aus den Werken des hl. Bernhard nur drei Mal vorkommen, während doch gerade letzterer dem Verf. so reichlichen Stoff für seinen Gegenstand geboten hätte. Im Uebrigen gebührt dem Werk alle Anerkennung und würde dasselbe verdienen, durch Uebersetzung in's Deutsche, weiteren Kreisen zugänglich gemacht zu werden. Es bietet jeder nach Vollkommenheit strebenden Seele eine reiche Quelle der Belehrung und Erbauung, und wer mit der Leitung solcher Seelen betraut ist, findet überdies eine Fundgrube trefflichen Materials für ascetische Unterweisungen und Vorträge.

P. Conrad Kolb.

### B.

**Altacomba.** Buranello, Giuseppe, Vita intima di Maria Christina di Borbona Regina di Sardegna dietro memorie inedite d'un Cisterciense d'Altacomba. — Portogruaro, Cestiri 1890, 8° 186 p.

— —, Rec. darüber „Civiltà cattol.“ VII. 1890. p. 590.

**Bischoferode St. Nicolai.** Rackwitz, Geschichte und Urkunden des Nonnenklosters B. — 16. Schulprogr. d. R.-Gymnas. in Nordhausen, 1889.

- Bonsollazo.** Graglia, Mons Desiderato, Vita di P. Lazzaro Graglia, monaco cisterciense della Badia di B., scritto da un religioso di detta Badia. 2. ed. corr. Roma. typ. Vaticana 1890. 16<sup>o</sup> XVI, 208 S.
- —, Ref. darüber „Civiltà cattol.“ VIII, 1890, p. 89.
- Bussy.** Durand, Vinc., Le monastère de l'ordre S. Etienne de Grandmont a. B. — Bullet. de la Diana, 1890, n. 5—6.
- Casamari.** Persia, Luigi de, C. — Monum. del secolo XIII. 2. ed. Frosinonè, Stracca 1890, VIII, 69 p. 16<sup>o</sup>.
- Claravallis.** Accessus armate ad C., Orig. dec. de anno 1523, 15. Aug. — Archivio storico della R. società Romana di storia Patria. 1890, vol. XIII. fasc. I.—II. pg. 245.
- Clairvaux.** Geoffroy, Auguste, Le C. d'autrefois, le C. d'aujourd'hui — Revue du monde cath. 1890 Juillet.
- —, Braunmüller, Ben. (O. S. B.), Heinrich (Abt) von C., Cardinalerzbischof von Albano. — Kirchenlex.
- Ebrach,** die ehemalige Cistercienserabtei E. in Franken. Mit 1 Bild, von P. Benv(enut) St(engele). Würzbgr. Liebfrauenkalender 1891.
- Fossa-nova,** Introduction of Gothic Architecture into Holy by French Cistercian Monks, the Monastery of F. by Trothingham. — American Journal of Archaeology 1890, March.
- Froidmont,** Braunmüller, Ben. Helinand — Kirchenlex.
- Haute-Fontaine,** Gilardoni C., L'abbaye de H.-F. et le jansenisme dans le Perthois. Vi-try-le-François, V. Tavernier 1890, 8<sup>o</sup>, 261 pag.
- Ignny,** Beller, Abbé J., Le B. Gueric, disciple de S. Bernard et second abbé du monastère de N. D. d'igny, de l'Ordre de Cîteaux, au diocèse de Reims. — Reims, Dubois Poplinont, 1890, 8<sup>o</sup> VII, 378 pag.
- —, Guericus, der selige, Abt von J. — von B. Jungmann — Kirchenlex.
- Lobbes,** Heriger von L. — von Schrödl. — Kirchenlex.
- Marches-les-Dames.** Fondation de M. et Introduction de la réforme dans cette maison. — Analectes pour servir à l'hist. eccles. de la Belgique. XXII, 1890, p. 129—135.
- Neuenkamp.** Baulow, H. Geschichte der Cist.-Abtei N. und der Stadt Franzburg. Stralsund, Brenner, 1890, 8<sup>o</sup>. 52 p.
- Oberschönenfeld.** Unsere L. Frau zu Violan in Schwaben. — Rgsbgr. Marienkalender 1891, S. 50.
- Pontigny.** Bouchard, Vie de R. P. Muard (Maria-Jean-Bpt.) fondateur des Pères de P. et du monastère des Benedictins de la Pierre-qui-Vive. I. II. Amiens, imp. générale 1890, 8<sup>o</sup>. 404 S.
- Selles-sur-Cher** (Feuillants), Pierre de S. Catherine, Histoire de l'abbaye de S. — „Liv-et-Cher historique, archéologique, scient., artist. et littéraire.“ 1890. Juillet-Sept.
- Val-Dieu** (Gottesthal). Artikel darüber in der belgischen Wochen-Zeitung „die fliegende Taube“ Nr. 9, 12, 16.
- Vaux de Cernay,** Morize, L. Etude archéologique sur l'abbaye de N. D. des V. — Résumé historique et description du monastère. Tours, imp. Deslis, 1890, 8<sup>o</sup>. 89 p. et grav.
- S. Bernard.** Bulletin du Centenaire de — Nr. 6. Sommaire: Chronique du Centenaire. — S. Bernard et les diocèses de France. — S. Bernard et les rois de Portugal. La Louange du Saint. — S. Bernard à Cîteaux. — La légende des deux fauves.
- —, Chevallier, Histoire de S. B. 3. ed., précédée d'un bref élogieux de Sa Sainteté Léon XIII., et de plusieurs lettres de l'Episcopat, 2 vol. 8<sup>o</sup> ornés d'un magnifique portrait du Saint gravé par Drevet. Lille.
- —, Enseignements de S. B. Extraits textuellement de ses œuvres, 12<sup>o</sup>. Lille.
- —, Neander, A., Der hl. B. und sein Zeitalter. Mit Einleitung und Zusätzen von D. S. M. Deutsch. 2 The., Gotha, Perthes, à M. 2.40.
- —, Vacandard, E., Le divorce de Louis le Jeune. Revue des questions hist. t. 47, Avril 1890.

Die wegen Blutsverwandtschaft ungültige Ehe Ludwigs VII. mit Eleonore von Aquitanien wurde wahrscheinlich durch Eugen III. 1159 zu Tusculum convalidiert; sonach ist die Entscheidung der Synode von Beaugency, welche nur durch Irrthum der in gutem Glauben befindlichen Bischöfe zu Stande kommen konnte, rechtlich unwirksam und eine Theilnahme des Papstes an der Ehescheidung höchst unwahrscheinlich. Dass der König seine Gemahlin mit Zustimmung oder auf Rath des hl. B. verstoßen habe, wie mehrere Quellen berichten, ist „sehr zweifelhaft, um nicht zu sagen, äusserst unwahrscheinlich.“ (Hist. Jb. der GG. XII. 117.)

- —, Stölzle, R., Abaelards Tractat *De unitate et trinitate divina*. — Hist. Jb. der GGes. XI, 673—86.

Der Aufsatz stützt sich auf einen Fund des Verf. in der Erlanger Bibliothek, wo in einem Ms. aus dem ehemaligen Cistercienserkloster Heilsbrunn auch „Petri Abaiolardi capitula librorum de trinitate“ enthalten sind, welche der Verf. separat herauszugeben verspricht. Der Verf. kommt zum Schlusse, dass dieser Tractat nichts anderes ist, „als der zu Soissons 1121 verurtheilte und gegen Roscelins Häresie geschriebene Tractatus de unitate et trinitate divina von Abaelard.“



- —, Abaelards 1121 zu Soissons verurtheilter Tractatus de unitate et trinitate divina. Ausg. von Dr. R. Stölzle. Freiburg, Herder, 8, XXXVII, 101 S.; — 3 M. (Ist die im Hist. Jb. versprochene Ausgabe.)
- —, Das hl. Herz Mariä und der hl. B. — Sendbote des hl. Herz. Mariä. Innsbruck, Ver-einsbuchhandlung, 1891, VIII.
- —, Jeitteles, A., Eine Predigt auf Johannes den Täufer. — (Uebersetzung des „Sermo in Nativitate S. Joannis Bapt.“ vom hl. B., aus dem XI. Jahrh.) — Pfeiffers Germania, XXXV, 170 ff.
- S. Hedwig. E. v. Czihak, Custos in Breslau, Die Hedwigsgläser. — Mit 5 Abbildg. — Zeitschr. f. christl. Kunst, III, 11.

Ausführliche Abhandlung über diese konischen Trinkgefäße mit eingeschnittenen Ornamenten und Thierfigurationen, von denen eines mit der hl. Hedwig in Verbindung gebracht wird.

In den Monumenta Germaniae paedagogica (Schulordnungen, Schulbücher und pädagogische Miscellaneen aus den Landen deutscher Zunge, unter Mitwirkung einer Anzahl von Fachgelehrten herausgegeben von Karl Kehrbach, Berlin, Hofmann), Band VIII: Braunschweigische Schulordnungen von den ältesten Zeiten bis zum Jahre 1828, mit Einleitung, Anmerkungen, Glossar und Register, hgb. v. Prof. D. Dr. Friedrich Koldewey, Director des herzogl. Gymnas. zu Braunschweig, II. Band: (Schulordnungen des Herzogthums Braunschweig mit Ausschluss der Hauptstadt des Landes, 1891) kommen auch folgende ehemalige Cistercienserklöster zur Sprache:

- Amelungsbörn. Gesetze der A-Klosterschule zu Holzminden 1760. — S. 451.
- —, Landesherrliche Verordnung, die Stipendiaten der A. Klosterschule betreffend. 1778. S. 462.
- —, Kostenanschlag für Unterhalt und Unterricht der fremden Schüler auf der A. Klosterschule zu Holzminden. 1780. — S. 478.
- —, Schulordnung der A. Klosterschule zu Holzminden. 1787. — S. 484—510.
- —, Ordnung für die Reifeprüfung auf der A. Klosterschule zu Holzminden. 1826. — S. 575.
- Helmstadt, Stiftungsurkunde der Stadtschule zu H. — S. 3.
- Marienthal, Lectionsplan der Klosterschule zu M. 1742. — S. 290.
- —, Gesetze der Klosterschule zu M. 1738. — S. 288.
- —, Ordnung des Präparationsseminars im Kloster M. 1753. — S. 296.
- Michaelstein, Ordnung der Klosterschule in M. 1600. — S. 109.
- —, Kirchen- und Schulordnung im Kloster M. 1566. — S. 20.
- Walkenried, Speiseordnung in der Klosterschule zu W. 1656. — S. 176.
- —, Lectionsplan der Klosterschule in W. 1661. — S. 190.
- —, Ordnung der Klosterschule in W. 1617. — S. 124.
- —, Die Abtei W. — S. LXVII—LXX.

Vom Kloster Riddagshausen werden keine Actenstücke veröffentlicht, obwohl es als Klosterschule, Lehrer- und Predigerseminar eine wichtige Rolle spielte und besonders auch wie die andern Cistercienserklöster Mittel zum Unterhalte verschiedener Rectoren, Magister und Schulen liefern musste.

P. Laurenz Wocher.

**Notizen.** Alle Brüder, die die neuere Literatur über unsern Orden kennen lernen wollen, seien hiemit auf die „Deutsche Zeitschrift für Geschichtswissenschaft“ (herausgegeben von L. Quidde, Freiburg i. B., J. C. B. Mohr) aufmerksam gemacht. In der Bibliographie zur deutschen Geschichte, sowie in den Berichten und Besprechungen über französische, englische, italienische etc. Literatur kommen viele Cisterciensia vor.

Vielleicht dürfte es manche interessiren, zu erfahren, dass der 5. Bd. des „Catalogue général des mss. des bibliothèques de France (Paris, Plon) der 1889 erschien, die Bibliotheken des Depart. Côte-d'Or umfasst. In Dijon findet sich bekanntlich ein grosser Theil der Handschriften von Cîteaux und Saint-Bénigne. V.

NB. In Nr. 26. S. 128 ist der Preis des Werkes von Hornack falsch angegeben (im Ms. stand er richtig), es muss statt M. 2.50 resp. 1.50 heissen M. 2.50 resp. 1.50.

### Briefkasten.

Die hochw. Herren, an die der hochw. P. Prior von Hautecombe mit einem Ansuchen sich wandte, werden freundlichst gebeten, die Arbeit dieses unseres Ordensbruders durch genaue und baldige Beantwortung seiner Fragen unterstützen zu wollen.

P. M. L. Erhalten; wird erscheinen, sobald Raum vorhanden.

Betrag erhalten für 1890/91 von: Fr. St. P. Innsbruck; für 1891 von: Buchhandlung Mayer u. Comp. Wien; P. E. Z. Wurmbbrand; Fr. M. Ch. Heiligenkreuz; P. F. P. Ossegg; P. A. R. Mönchhof; P. G. P. Siebenlinden; Dr. F. M. Graz.

Mehrerau, 25. April 1891.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 28.

1. Juni 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### III.

#### Auf dem erzbischöflichen Stuhl.

Erzbischof Petrus I. von Tarentaise kam zuweilen auf Besuch zu seinen Mitbrüdern nach Tamié. Er verweilte dann immer einige Tage in stiller Zurückgezogenheit daselbst, um sich an dem Eifer derselben zu erbauen. Eines Tages aber, um das Jahr 1140, gelangte die Kunde zu ihnen, dass der Herr seinen treuen Diener aus diesem Leben abberufen habe. Betäubender als diese Nachricht waren indessen die Berichte, welche bald darauf über dessen Nachfolger eintrafen. Dieser war ein Eindringling und wahrscheinlich durch die Gunst und Hilfe weltlicher Herren Erzbischof geworden, denn anders lässt es sich nicht erklären, dass ein solcher Skandal nach dem Tode des heiligmässigen Petrus I. in der Kirche von Tarentaise möglich war. Wir schliessen es auch aus dem Umstande, dass der neue Erzbischof Rechte und Einkünfte der Kathedrale und des Bisthums zu Gunsten weltlicher Personen aufgab. Der Name des Miethlings lautet ebenso seltsam, Isdrael, wie seine Herkunft und sein Ende unbekannt ist. Nur so viel wissen wir, dass sein ungeistliches Leben, seine pflichtwidrige Amtsführung und das allgemeine Aergernis Anlass zu Klagen gab, welche bis vor den Papst gebracht wurden, der die Angelegenheit untersuchen liess und ihn dann seines Amtes und seiner Würde entsetzte. Es darf uns nicht wundern, wenn er in kurzer Zeit in der Diözese viel Verwirrung anrichten und mancherlei Unheil durch seine Verwaltung stiften konnte; denn das Zerstören und Niederreißen geht bekanntlich leichter und schneller als das Aufbauen.

Der erzbischöfliche Sitz war also wieder erlediget und es galt nun, ihn neu zu besetzen. Wer aber war geeigneter und würdiger, denselben einzunehmen, als der Abt von Tamié? Wenn je der Spruch sich bewahrheitete, „Volkes Stimme, Gottes Stimme“, so diesmal. Das Volk verlangte Petrus zu seinem Erzbischof und der Clerus der Stadt kam diesem allgemeinen Wunsche nach und erwählte ihn zu seinem Oberhirten. Alle waren mit dieser Wahl einverstanden, nur nicht der Gewählte. Er weigerte sich entschieden, die Würde anzunehmen und damit die grosse Verantwortung, welche mit derselben verbunden, auf sich zu laden. Indessen gaben die massgebenden Persönlichkeiten trotz dieser bestimmten Weigerung ihre Hoffnung nicht auf, den demüthigen Abt als Bischof zu erhalten. Da alle ihre Bitten und Vorstellungen bei ihm vergeblich waren, so beschlossen sie, einen andern Weg einzuschlagen und ihre Angelegenheit vor das Generalcapitel des Ordens zu bringen. Zu diesem Zwecke wurde eine Abordnung abgesandt, welche den in Cîteaux versammelten Vätern die für die Diözese Tarentaise hochwichtige Frage vorlegen und sie bitten sollte, ihren Einfluss geltend machen zu wollen, damit der Abt von Tamié

seinen bisherigen Widerstand gegen die auf ihn gefallene Wahl aufgeben. Als man dann wirklich in diesem Sinne auf ihn einzuwirken suchte, da begründete dieser seine ablehnende Haltung mit beredten Worten, schützte sein noch wenig gereiftes Alter, seinen Mangel an Erfahrung und Weltkenntnis, seine Unwissenheit u. s. w. vor und bat dringend die Versammlung, seine Gründe und Bedenken würdigen und ihn nicht zur Annahme einer so verantwortungsvollen Stelle nöthigen zu wollen. Allein das Generalcapitel gab, in Berücksichtigung der ungewöhnlichen Verhältnisse und in der Erkenntnis, dass Petrus ganz der geeignete Mann sei, wieder Ordnung in der Diözese Tarentaise zu schaffen, seinen Einwendungen und seinen Bitten kein Gehör, sondern drückte ihm den Wunsch aus, er möge die auf ihn gefallene Wahl annehmen und dem augenscheinlichen Willen Gottes sich fügen. Besonders war es der hl. Bernhard, der mit seinem Ansehen und seiner unwiderstehlichen Beredsamkeit auf ihn entscheidend wirkte und ihn zur Annahme des bischöflichen Amtes bewog. Es geschah dies im Jahre 1141 oder 1142.\*

Mit schwerem Herzen kehrte diesmal Petrus vom Generalcapitel in sein geliebtes Kloster zurück, in dessen Abgeschiedenheit er so glückliche Jahre verlebt hatte. Gross war der Jubel in der Diözese Tarentaise, als die Kunde von dem Entscheid aus Cîteaux anlangte, aber ebenso gross auch die Trauer, welche sich mit Recht der Bewohner von Tamié bemächtigte, die nun ihren geliebten Abt und bewährten Führer verloren. Ein Trost für sie war unter diesen Umständen der Gedanke, dass der verehrte Vater wenigstens nicht aus dem Lande scheide. Aber auch seinen treuen Diener, der ein so grosses Opfer der Selbstverleugnung und des Gehorsams brachte, liess Gott nicht ohne Trost. Wer ein Amt unter solchen Umständen übernimmt, der darf auch sicher auf den Beistand Gottes rechnen. Gott hatte Petrus zum hohen Amte berufen, er wird seine Schritte leiten, ihm die nothwendigen Gnaden verleihen und wie es sein Wille war, dass er Hirte seiner Heerde werde, so wird er selbst ihm Führer sein. Dieser Gedanke, dass es Gottes Wille sei, erfüllte denn auch den neuen Erzbischof beim Antritt seines Amtes mit Muth und verlieh ihm die nöthige Kraft und Ausdauer während der ganzen Zeit der Verwaltung desselben.

Der Abschied von Tamié war rührend. Nachdem er die Brüder im Capitel eindringlich ermahnt hatte, an den Satzungen des Ordens festzuhalten, im Eifer nicht nachzulassen, seiner im Gebete zu gedenken, wie er auch ihrer stets eingedenk sein werde, gab ihm der ganze Convent eine Strecke Weges das Geleite, um so lange wie möglich der Gegenwart des guten Vaters sich erfreuen zu können. Für jeden Mitbruder hatte der Scheidende freundliche Worte des Abschiedes. Dann entliess er sie mit seinem Segen; sie kehrten im tiefsten Schweigen und ernststen Nachdenken zur Abtei zurück, während ihn jeder Schritt weiter von derselben entfernte. An einem Punkte des Weges, von welchem aus man das Kloster noch einmal sehen konnte, ehe es dem Auge des Wanderers entschwand, wandte sich Petrus um und segnete die Stätte, welche ihm so theuer geworden war. Nicht für immer nimmt er zwar Abschied von ihr, er wird zuweilen wieder kommen, um einige Tage in der Einsamkeit ungestört mit Gott zuzubringen und um sich an dem Eifer und an der Frömmigkeit seiner ehemaligen Schüler zu erbauen, wie diese selbst an seinem Beispiel zu neuem Eifer sich ermuntern.

In der bischöflichen Residenzstadt, wohin er in aller Stille gelangt war, wurde seine Ankunft mit Jubel begrüsst, welcher ihn aber keinen Augenblick abhalten konnte, an die Pflichten seines Amtes zu denken und sofort mit allem Ernste

\* Gams in „Series Episcop.“ und Janausckek gaben den 9. Septb. 1141 als Consecrationstag an. Besson und nach ihm Chevray lassen Petrus bereits 1138 Erzbischof werden. Wir werden später auf die Verschiedenheit all' der Daten im Leben des hl. Erzbischofs noch zurückkommen.

an die Ausübung derselben sich zu machen. Die Arbeiten, welche den neuen Oberhirten erwarteten, waren nicht gering; es galt in die Verwaltung der Diözese wieder Ordnung zu bringen. Was nämlich Erzbischof Petrus I. mit Mühe und Eifer geschaffen, geordnet und erworben hatte, war von dessen unrechtmässigem Nachfolger niedergehauen, zerstört oder verschleudert worden. Die Verwaltung der Kirchengüter und die Zehnten waren vielfach in die Hände der Laien gekommen. Der Clerus, der diesen ungesetzlichen und für die Kirche von Tarentaise nachtheiligen Verfügungen des Bischofs sich hätte widersetzen sollen, hatte entweder nicht den Muth oder den Willen dazu. Das Beispiel von Oben wirkte eben verderblich auf ihn; der Eifer in Erfüllung der Berufspflichten erlahmte, und damit kamen auch Disciplin und gute Sitten mehr oder weniger in Abgang, was wiederum nicht ohne Rückwirkung auf das Volk blieb.

Es ist ein düsteres Bild, welches der Biograph unseres Heiligen von den Verhältnissen entwirft, unter welchen Petrus II. die Verwaltung seiner Diözese antrat. Wir wollen zu Gunsten dieser annehmen, dass der Beurtheiler derselben strenge Ansichten hatte und bei seiner Schilderung etwas grelle Farben verwendete. Einen Beweis für die Richtigkeit unserer Annahme, dass es nicht gar so schlimm stand, erblicken wir in dem Umstande, dass Clerus und Volk den Abt von Tamié, über dessen Charakter und Sittenstrenge die Wähler gewiss nicht im Unklaren waren, als Bischof verlangten und alle Anstrengung machten, wie wir vernommen, ihn als solchen zu erhalten. Jedenfalls scheint uns so viel sicher, dass der grössere Theil des Clerus wie des Volkes vom guten Geiste beseelt war, minderwerthige und pflichtvergessene Geistliche und Laien gab es überall zu allen Zeiten. — Dass sie in der Person Petrus II. wieder einen tüchtigen Oberhirten erhalten habe, das sollte die Diözese bald inne werden. Die Missbräuche wurden abgestellt, unwürdige Geistliche aus ihrer Stellung entfernt und durch untadelige Priester ersetzt, Frömmigkeit und christliche Sitte blühten allenthalben wieder auf. Ueber alle diese Arbeiten und Mühen in der Verwaltung seines oberhirtlichen Amtes liegen, wenn wir die feruliegende Zeit in Betracht ziehen, verhältnissmässig viele und genaue Berichte vor.\*

Petrus machte sich, wie es seine Gewohnheit war, mit Eifer, Ernst und Ausdauer, aber auch mit Ueberlegung und Klugheit an's Werk. Er weiss, dass er ohne den Beistand Gottes nichts vermag, deshalb fleht er Tag und Nacht um denselben und sucht durch strenge Abtödtung und gute Werke ihn zu erlangen. Er kennt aber auch die Macht des Beispiels und diese übt er unwiderstehlich auf Clerus und Volk aus. Sie sehen in ihm nicht blos den Wächter und Hüter der guten Sitten, sondern auch das erhabenste Vorbild des christlichen Lebens, welches eine beständige Predigt für sie ist. — Als Bischof hat er in seiner cisterciensischen Lebensweise nur das geändert, was absolut mit seiner neuen Stellung unvereinbar war. Seine Nahrung bleibt die des Cisterciensers; Schlaf gönnt er sich wenig; den grössten Theil der Nacht verwendet er zum Gebet und vereinigt das seine mit dem der Brüder in Tamié, die er zum nächtlichen Chorgebete versammelt weiss. Die Ordensregeln werden gewissenhaft beobachtet, da er aber zu seinem Leidwesen die klösterlichen Uebungen nicht mehr mitmachen kann, so legt er sich dafür ausserordentliche Abtödtungen auf. Für die im Orden üblichen Handarbeiten sieht er einen Ersatz in den Anstrengungen und Beschwerden, welche ihm die Verrichtungen seines bischöflichen Amtes, namentlich die Wanderungen durch seine Diözese auferlegen. Noch immer trägt er das rauhe Gewand seines

---

\* Das Meiste hierüber verdanken wir allerdings Gottfried, der ziemlich ausführlich berichtet. Leider wurden in der Revolutionszeit die Archive des erzbischöflichen Palais, welches am Ufer der Isère erbaut ist, einfach in den Fluss geworfen.

Ordens, um unaufhörlich an seinen ersten Beruf erinnert zu werden und um so auch einen Beweis seiner Anhänglichkeit an denselben vor aller Welt zu geben.

Bei seinem reformatorischen Vorgehen, wandte er vor allem seine Aufmerksamkeit dem Clerus zu und da wieder zunächst dem seiner Kathedrale. Die meisten Domherren waren Adelige. Da sie ausser der Verrichtung des Chorgebetes und Abhaltung des Gottesdienstes keine Arbeiten hatten, so hätte man glauben dürfen, sie würden darauf allen Fleiss und Eifer verwenden. Dem war aber nicht so. Den Gottesdienst feierten sie nicht mit der ihm gebührenden Würde, die Ceremonien verrichteten sie nachlässig, die kirchlichen Tagzeiten beteten sie eifertig. Auch der übrige Clerus, namentlich auf dem Lande, liess viel zu wünschen übrig und entsprach nicht allen Anforderungen, welche man an ihn stellen durfte; er musste sittlich und wissenschaftlich gehoben werden. Mit Betrübnis machte der Erzbischof solche Wahrnehmungen, war aber auch von Anfang fest entschlossen, allen Missbräuchen und Unordnungen gründlich abzuhelpfen. Es war indessen keine leichte Sache, eine Reform unter dem Kathedralclerus, wie er sie plante, durchzuführen. Allein die Weisheit und die Ruhe, mit welchen er seine Vorbereitungen traf, bewahrten ihn von all den Folgen, welche sonst solche Neuerungen mit sich bringen.

Es ist uns bereits bekannt, dass Petrus von seiner Kindheit an eine besondere Verehrung für den hl. Mauritius hegte. Drüben im benachbarten Wallis, wo dieser berühmte Martyrer seinem Glauben an Christus blutiges Zeugnis gab, befindet sich das uralte Augustiner-Chorherrenstift, welches nach ihm seinen Namen erhalten hat. Aus diesem beruft er eine Anzahl Kanoniker und übergibt ihnen das Priorat St. Michael zu Montiers nebst drei Beneficien zu ihrem Unterhalt. Seine Absicht ist, die regulirten Chorherren zu geeigneter Zeit an seiner bischöflichen Kirche einzuführen. Es geschieht dieses dann im Jahre 1145 mit Bewilligung Papst Eugens III., der diese Aenderung durch eine Bulle gutheisst und bestätigt.\* Was die bisherigen Kanoniker dazu sagten, wird nicht mitgetheilt, ebenso auch nicht, wie der Erzbischof sich mit ihnen abgefunden hat. Die Kathedrale wie die ganze Diözese zog aber aus dieser Neuerung nur Nutzen, denn die Chorherren gaben durch ihren Wandel das beste Beispiel und erhoben den Gottesdienst zu jenem Glanze und jener Würde, wie es sich für eine Domkirche geziemt. Ein Jahrhundert später noch (1243) spendet Papst Innocenz IV. deshalb der Kirche von Tarentaise hohes Lob, welches zugleich ein Beweis ist, dass unser Heiliger die Bedürfnisse derselben richtig verstand, als er die bisherigen Domherren durch Augustiner ersetzte.\*\* Ueber das Gelingen seines Planes hatte der Erzbischof grosse Freude; er wohnte wieder regelmässig dem Officium und dem Gottesdienste in der Kathedrale bei und verkehrte häufig mit den Kanonikern. Damit sie ein gemeinschaftliches Leben führen konnten, liess er für sie neben der Kirche grosse Gebäulichkeiten aufführen, welche allgemein nur als „Kloster“ bezeichnet wurden und welche bis auf den heutigen Tag existiren, nachdem sie freilich im Laufe der Jahrhunderte viele Umgestaltungen erfahren und ihre ehemalige Wichtigkeit verloren haben.

Eine andere nicht minder wichtige Angelegenheit beschäftigte gleichzeitig unseren unermüdlchen Erzbischof. Die Sorge für die geistlichen Bedürfnisse seiner Kirche liessen ihn keinen Augenblick die materiellen Interessen derselben aus dem Auge verlieren. Wenn er an die Wiedererwerbung der Kirchengüter und des Einkommens dachte, welche unter seines unwürdigen Vorgängers Verwaltung verloren gegangen waren und alle Anstrengungen machte, sie zu-

\* 26. Febr. 1146? Damberger, Synchronist. Gesch. 8 Bd., S. 391, spricht von einem Schreiben des Papstes unter diesem Datum.

\*\* Am 15. Febr. 1172 gab Papst Alexander III. der Kirche von Tarentaise auf Bitten des Erzbischofs Petrus einen Schutzbrief. Damberger, S. 917.

rückzugewinnen, so geschah es nicht in seinem eigenen Interesse, denn er kannte und hatte ja keine Bedürfnisse, geschweige denn Luxus, sondern sie sollten ihm nur die Mittel sein, um seinen Werken den Bestand zu sichern. Zu diesem Ende verlangte und erhielt er vom Papste Eugen III. die Ungültigkeitserklärung der Verkäufe und Schenkungen, die Isdrael zum Schaden der Kirche gemacht hatte. In seinem Vorgehen zur Wiedererlangung des Eigenthums der Kirche legte er oft eine ungewohnte Strenge an den Tag. Er war bereit, die gegenwärtigen Besitzer entsprechend zu entschädigen, wenn diese aber auf seine Vorschläge und Anerbieten nicht eingehen wollten, und Zureden und Drohungen nichts halfen, dann scheute er nicht davor zurück, über die Hartnäckigen die kirchlichen Strafen zu verhängen. Im Ganzen wurde ihm diese unangenehme Pflichterfüllung der Wiedergewinnung kirchlichen Eigenthums durch das grosse Ansehen erleichtert, das er in der ganzen Diözese und weit über deren Grenzen hinaus genoss. — So sorgte er väterlich für den standesgemässen Unterhalt seines Clerus. Da aber Bischof und Domcapitel gewisse Güter gemeinsam besaßen und er voraussah, dass aus diesem Verhältnis später Zwistigkeiten entstehen könnten, so erliess er noch in den letzten Jahren seines Lebens genaue Verwaltungsregeln, mit denen er genau bestimmte, was es jedem Theil treffe. Durch diesen Act gab er sich als einen klugen Hausvater und als einen auf die Erhaltung des Friedens bedachten Mann zu erkennen.

Es ist begreiflich, dass der eifrige Oberhirte auch den Gotteshäusern seine besondere Aufmerksamkeit schenkte. Zunächst wandte er seine Sorge der Kathedralkirche zu. Er liess ihr im Innern eine würdige Ausschmückung geben, denn, obschon er mit Leib und Seele Cistercienser geblieben und an die grösste Einfachheit auch im Hause Gottes gewohnt war, so wusste er doch, was er als Erzbischof in dieser Hinsicht seiner Kathedrale schuldete. Dass es ihm dabei nicht um eiteln Prunk zu thun war, erhellt daraus, dass er auch besonders darauf sah, dass deren Aeusseres in gutem Stande erhalten wurde. Eine dauerhafte Bedachung schien ihm nöthig, deshalb liess er sie mit Schiefer decken, die Thürme an den vier Ecken derselben aber mit Blei. Daraus, dass sein alter Biograph glaubt, dieses Werk besonders hervorheben zu müssen, lässt sich vermuthen, dass sie bisher nur Schindelbedachung hatte, wie sie allgemein in Gebirgsländern üblich ist.

Aber auch die Kirchen und Kapellen in den Pfarreien seines Sprengels erfreuten sich seiner fürsorglichen Thätigkeit.\* Deren Zustand und Bedürfnisse lernte er bei den Visitationen kennen. Er stattete sie, wo und wie es nöthig war, würdig aus und vergass selbst die entlegensten Kirchlein nicht. Da Savoyen durchwegs Gebirgsland ist und namentlich jener Theil, welcher in die Diözese Tarentaise gehört, so liegen die Häuser zerstreut und die Ortschaften sind klein. Mehrere dieser, von denen jede eine eigene Kapelle hat, wo die Privatandachten gehalten werden und auch gelegentlich das hl. Messopfer dargebracht wird, bilden mit einander in der Regel eine Pfarrei. Manche dieser kleinen Kapellen, wie auch Pfarrkirchen, besitzen einen Schatz, bestehend in einem mehr oder weniger werthvollen Kunstwerke, welches man in diesen abgelegenen Orten nicht suchen würde. Es sind das immer Geschenke jener Landeskinde, die in der Fremde ihr Glück machten und nun ihre Dankbarkeit gegen Gott durch irgend ein Weihgeschenk bezeugten. Zur Zeit des hl. Petrus war es aber noch nicht so, die Bevölkerung ärmer. Doch brachte er es durch sein Bemühen dahin, dass bei seinem Tode in der ganzen Diözese es keine Kirche und Kapelle gab, welche nicht würdig ausgestattet und namentlich nicht im Besitze eines silbernen Kelches gewesen wäre. Von den armen Diözesanen konnte er aber für solche Zwecke keine Unterstützung in Geld er-

\* Die Diözese bestand damals aus etwa 70 Pfarreien. (Chevray, Introduction p. 28.)

warten. Er schlug deshalb ein eigenes Verfahren ein, um den Kaufpreis für kirchliche Gefässe oder Paramente zusammenzubringen. Er liess nämlich bei den Bewohnern der Dörfchen und Weiler durch bestimmte Personen allwöchentlich von Haus zu Haus Eier sammeln und diese dann auf dem Markte verkaufen. Die Sammlung wurde so lange fortgesetzt, bis jeweilen die erforderliche Summe aus dem Erlös beisammen war. So kamen die Gotteshäuser zu ihrer Ausstattung, ohne dass die Gläubigen deshalb belästigt wurden.

Indem der Erzbischof so für den äusseren Schmuck und die innere Zierde und Einrichtung der kirchlichen Gebäude sorgte und überall auf eine würdige Feier des Gottesdienstes drang, hob und belebte er dadurch auch den religiösen Sinn in den Gläubigen, was wiederum nicht ohne Einfluss auf das sittliche Leben blieb. Namentlich aber waren seine Visitationsreisen von grossem Segen begleitet. Die Besuchung seines Sprengels, die Spendung des Sacramentes der Firmung liess er sich sehr angelegen sein. Mit grossem Jubel und mit kindlicher Ehrfurcht wurde überall der hl. Bischof empfangen, wo er sich unter dem guten Volke zeigte. So blieb er in beständiger Fühlung mit Clerus und Volk, kannte genau alle Verhältnisse und Bedürfnisse, aber es entgingen ihm auch nicht etwaige Uebelstände und Missbräuche. Das Wort, welches er bei solchen Anlässen an die Gläubigen richtete, war einfach, verständlich, der Fassungskraft der Zuhörer angepasst und immer zu Herzen gehend und gewinnend. Ein gründlicher Kenner der hl. Schriften, predigte er nach dem Vorbilde der Kirchenväter und wählte für seine Vorträge die Form der Homilie. Durch seine Rede suchte er die Eifrigen und Guten zu ermuntern, die Betrüben zu trösten, die Sünder aufzuwecken und zur Einklehr zu bewegen und alle für Jesus zu gewinnen. Wo er aber Verstockten und Unverbesserlichen begegnete, da trat er mit unerschrockenem Muthe und mit rücksichtsloser Strenge gegen sie auf.

Wir hätten eigentlich nicht nöthig zu sagen, weil es sich von einem so heiligmässigen und demüthigen Manne von selbst versteht, dass er im Privatverkehr gegen Jedermann leutselig und herablassend und gewinnend durch sein ganzes Auftreten war. Seine Rede war immer ernst und gemessen und auf die Erbauung oder Belehrung gerichtet; müssige, unschickliche oder gar verleumderische Reden waren ihm ein Greuel. Durch eine Bemerkung schnitt er dann die Unterhaltung ab, oft genügte seine blose Miene des Missfallens, um den Sprecher zum Schweigen zu bringen, manchmal aber auch wurde einem solchen ein ernstlicher Tadel zu Theil.

Mit den benachbarten Mitbischöfen verband ihn aufrichtige Freundschaft. Alle schauten mit Verehrung und Bewunderung auf ihn. Gottfried erwähnt einige derselben, so Hugo von Grenoble,\* Johannes von Valence, ehemaligen Abt von Bonnevaux, Isindion\*\* von Die, den hl. Anthelm\*\*\* von Belley, Ayrald† und besonders Bernhard von St. Jean Maurienne. Letzteren nennt der Abt von Hautecombe einen Mann von grossen Verdiensten. Dieser Bischof Bernhard muss besonders genannt werden, weil er der Beichtvater und Rathgeber der Mutter unseres Heiligen in den letzten Jahren ihres Lebens gewesen zu sein scheint. Damit kommen wir noch einmal auf die Beziehung zu sprechen, in welcher Petrus zu seinen Eltern in seinem späteren Leben stand. Ob sein Vater noch die Freude erlebte, den Sohn als Bischof

\* Bis 1148 Bischof von Grenoble, dann Erzbischof von Vienne bis 1155.

\*\* Isindion oder Ismidion de Sassenage war nicht Zeitgenosse unseres Heiligen im bischöflichen Amte, denn er war schon 1115 gestorben.

\*\*\* Hl. Anthelm 1163—78.

† Ayrald oder Airard, es gibt zwei Bischöfe von Grenoble dieses Namens, von denen der eine Vorgänger, der andere Nachfolger Bernhards war (1153—58). (S. Gams „Series Episc.“)

zu sehen, kann nicht angegeben werden, von seiner Mutter aber weiss man es gewiss.\* Auf des hl. Petrus Veranlassung waren Mutter und Schwester aus dem Kloster St. Paul in der Dauphiné nach Savoyen in das Kloster Betton\*\* übersiedelt, um daselbst das klösterliche Leben nach den Satzungen des Cistercienser-Ordens einzurichten und zu regeln. Die Mutter stand diesem Hause eine Reihe von Jahren als Oberin vor und brachte es zu hoher Blüthe. Es lag aber dieses Kloster in der Diözese St. Jean de Maurienne und erfreute sich des besonderen Wohlwollens des obgenannten Bischofes Bernhard. Auf dessen Zuthun erhielt die Mutter von ihrem Sohne, dem Erzbischof von Tarentaise, eine Abschrift der Reden des hl. Augustins über die Psalmen. Wir wissen aus der Jugendzeit unseres Heiligen, wie fleissig er diese Reden las und studirte. Diese blieben denn auch fortan seine Lieblingslectüre. Er liess deshalb auch Abschriften von denselben anfertigen und selbe an klösterliche Genossenschaften vertheilen. Das Exemplar, welches er seiner Mutter schenkte, wurde lange als ein kostbarer Schatz und als ein theures Andenken an den heiligen Geber und die nicht weniger heilige Empfängerin im Kloster Betton sorgsam aufbewahrt.

Dass das Verhältniss des Erzbischofs zu seinen ehemaligen Schülern in Tamié das innigste blieb und fortwährend Beziehungen unterhalten wurden, versteht sich von selbst. So oft sein Weg ihn in die Nähe führte und die Amtsgeschäfte es gestatteten, machte er seinen Brüdern Besuche. Da fühlte er sich wieder ganz als Cistercienser, er machte alle Uebungen ohne Ausnahme mit, betheiligte sich selbst an den Handarbeiten. Es waren die Tage seines Aufenthaltes im Kloster stets eine Erholungszeit für ihn und gerne wäre er dort geblieben, wenn nicht höhere Pflichten ihn in die Welt zurückgerufen hätten.

#### IV.

#### Unermüdliche Wohlthätigkeit.

Der Einfluss des Beispiels der Eltern, mag dieses nun ein gutes oder schlimmes sein, wirkt nachhaltig bis ins spätere Leben ihrer Kinder. Tugenden wie Laster der Erwachsenen lassen sich oft nicht anders erklären, als wenn man auf die Familie zurückgeht, aus welcher sie hervorgegangen sind. Die ersten Eindrücke der Jugendzeit, welches Alter überhaupt mehr aus Nachahmung als aus Ueberzeugung handelt, bleiben im Gemüthe haften, und die dort angenommenen Gewohnheiten und eingesogenen Lehren werden mit ins reifere Alter hinübergenommen.

Petrus hatte fromme, tugendhafte Eltern, die ihren Kindern das nachahmungswertheste Beispiel gaben. Von den vielen Tugenden, welche sie zierten, hatte unser Heiliger besonders jenen Zug zum Wohlthun, jenes Mitleid mit dem menschlichen Elend von ihnen geerbt, welches ihn später auszeichnete. Als Abt von Tamié sehen wir ihn eifrig im Dienste der christlichen Nächstenliebe,

\* Vater und Mutter erreichten ein hohes Alter. „Ambo Petri parentes in venerabili senectute ex hac vita migrarunt, magnam in Religione sanctitatis famam post se relinquentes.“ (Barnabas de Montalbo). Das Menologium sagt von ihnen: „inter praeceptuos nostri Ordinis Sanctos reputantur.“

\*\* Betton, Beton, Bitumen liegt am Flösschen Gellon, welches in die Isère mündet. Das Kloster nahm bald einen solchen Aufschwung, dass schon 1160 (1163) die Abtei des Hayes bei Crolles an der Isère, oberhalb Grenoble, gegründet werden konnte. Stifterin war Margarit de Bourg, Gemalin Guidos VIII., Dauphin von Vienne. — Betton und Hayes standen unter Tamié. Was aus Hayes geworden, wissen wir nicht, wahrscheinlich gieng es wie Betton in der Revolution zu Grunde. Die Gebäulichkeiten des letzteren wurden im Jahre 1827 zurückgekauft und in eine Irrenanstalt umgewandelt und diese unter die Aufsicht und Besorgung der grauen Schwestern gestellt. (S. Burnier p. 30, Chevray p. 130, Migne col. 365).



jetzt, nachdem er Bischof geworden, öffnet sich für seine menschenfreundliche Thätigkeit ein viel weiteres Gebiet, auf dem er sich unermüdlich beschäftigt zeigt.

Wenn er als Erzbischof eifrig darauf bedacht war, die verkauften Güter und verloren gegangenen Einkünfte des erzbischöflichen Stuhles wieder zurückzuerwerben, so geschah es nicht blos, um zu seinem Rechte zu gelangen, sondern vielmehr in der Absicht, reichlichere Mittel zur Uebung der Wohlthätigkeit zu erlangen, weil er jenen Besitz auch als das Erbtheil der Armen Christi ansah. Da er überaus einfach lebte und jegliche unnöthige Ausgabe mied, so konnte er fast sein ganzes Einkommen zu wohlthätigen Zwecken verwenden. Auf seinen Visitationsreisen war er nur von wenigen Clerikern begleitet, um namentlich den ärmeren Kirchen nicht zur Last zu fallen. Deshalb nahm er dann manchmal auch selbst die nöthige Nahrung für sich und seine Begleitung mit. Da gieng es denn aber dieser manchmal schlimm, denn es geschah nicht selten, dass er das Mitgenommene unterwegs an Bettelnde austheilen liess, so dass wenig oder gar nichts übrig blieb. Ueberall wohin er kam, stellte er die Bitte, seinetwegen keine unnöthigen oder überflüssigen Ausgaben zu machen, sondern lieber das, was man aufwenden wollte, den Armen zu schenken. Auch war es an allen Orten, wo er sich aufhielt, seine erste Frage, nachdem er seines bischöflichen Amtes gewaltet, nach den Armen, Kranken und Gebrechlichen. Er besuchte sie dann entweder selbst, um ihnen Almosen oder Trost zu spenden, oder er beauftragte seine Geistlichen, nachzusehen und liess sich dann über ihre Wahrnehmungen und Hilfeleistungen ausführlichen Bericht erstatten.

Wir können unmöglich hier all die Beispiele der unermüdlichen Thätigkeit in dieser Richtung aufzählen, welche sein alter Biograph verzeichnet und deren Andenken so bewahrt hat; wir heben nur einzelne Begebenheiten aus der grossen Menge derselben heraus, welche den heiligen Mann besonders charakterisiren. So fand er einst auf einer Reise im Hause einer vermöglichen und wohlthätigen Dame gastliche Aufnahme. Diese gab sich alle Mühe, dem verehrten Gaste, wie einst Martha dem Herrn, zu dienen. Der Heilige aber, der mehr an seine Armen dachte, als an seine eigene Person, steckte nach beendeter Mahlzeit alles übriggebliebene Brod in den Almosensack, welchen er stets mit sich führte. Die Tischgenossen sahen erstaunt dem Thun des Erzbischofs zu; seine Wirthin aber, die ihn schon kannte, war darüber keineswegs ungehalten, sondern gieng auf seine Absichten ein, indem sie noch mehr Brod herbeibringen liess. „Das ist der Armen Antheil“, bemerkte er vergnügt lächelnd, „es ist gewiss billig, dass nicht wir allein aus der grossen christlichen Liebe dieser frommen Familie Vortheil ziehen, sondern dass auch die Armen an derselben theilnehmen und die wohlthätigen Spender dafür segnen.“

Aber nicht blos mit Nahrung, sondern auch mit Kleidern versah er die Armen und wenn solche nicht gerade zur Hand waren, gab er von seinen eigenen her. Das geschah nicht blos zu Hause, sondern auch auf der Reise. Als er einst mitten im strengsten Winter über den Kleinen St. Bernhard zog, traf er eine alte, nothdürftig gekleidete Frau am Wege, die vor Kälte starrte. Wie er sie sah, hielt er sogleich an und rief voll Mitleid aus: „Ach meine Mutter stirbt vor Kälte, wer von uns beraubt sich eines Theils seiner Kleider, um deren Leben zu retten?“ Seine Begleiter sahen einander verlegen an, keiner antwortete weder durch Rede noch durch That auf diese Frage, da alle wohl wussten, dass sie auf solche Weise bei der grossen Kälte das eigene Leben aufs Spiel setzen würden. Da gieng der mitleidige Erzbischof ein wenig abseits, zog seinen Habit aus und behielt nur die Cuculle, welche er nach dem damaligen im Orden bestehenden Gebrauche auch auf Reisen trug. Nachdem er dann sein Kleid der Alten geschenkt hatte, setzte er den Weg zu Fuss fort. Die Kälte war aber so empfindlich und durchdrang seinen Körper bald der-

gestalt, dass er nur mehr mit Mühe vorwärts konnte. Als er und seine besorgten Begleiter endlich mit Noth das Hospiz auf dem Berge erreicht hatten, musste er sich sogleich zu Bette legen. Starkes Fieber und heftiger Schüttelfrost stellten sich ein, so dass sein Zustand höchst bedenklich wurde. Man fürchtete für sein Leben. Gott liess es indessen nicht geschehen, dass dieses fromme Uebermass christlicher Nächstenliebe seinem Diener das Leben kostete. Wider Aller Erwarten erholte er sich schnell wieder. Der nämliche Fall ereignete sich später noch einmal, indem er einem armen Weibe und deren Kinde, damit sie ihre Blösse decken konnten, wieder seinen Habit und dazu noch reichliches Almosen schenkte. — Diese Thatsachen aus dem Leben des Heiligen rufen uns eine ähnliche aus dem Leben eines anderen bekannten Heiligen in Erinnerung und veranlassen uns, eine Vergleichung anzustellen. Geschichte, Poesie und Malerei haben miteinander gewetteifert die Handlungsweise des nachmaligen grossen Bischofs von Tours der Nachwelt zu überliefern und in ihrer Weise zu verherrlichen. Der Katechumene Martin hatte aber dem Bettler nur die Hälfte seines Mantels mitleidig überlassen und deshalb doch verdient, den Herrn, mit diesem Stücke bekleidet, im Traumgesichte zu schauen, indessen Petrus ungleich mehr gethan, denn er hat sein Kleid ungetheilt grossmüthig den Armen geschenkt, weil die vollkommene Liebe keine Theilung kennt und weil der gute Hirte bereit ist, sein Leben für seine Schäflein zu opfern. Dieses Opfer nahm indessen der Herr nicht an, nichtsdestoweniger lohnte er es seinem treuen Diener gewiss hundertfach.

Wenn unser Heiliger auf Reisen war, dann konnte er natürlich nicht immer so leicht mit Nahrungsmitteln oder Kleidungsstücken den Dürftigen zu Hilfe kommen, da musste er mit Geld sich behelfen. Die Summen, welche er bei solchen Gelegenheiten als Almosen spendete, erreichten manchmal eine für die damaligen Zeiten erstaunliche Höhe. So brauchte er einst auf einer einzigen solchen Reise 2000 Schilling in Silber d. i. 3684 Fr. in heutiger Währung. Sein Grundsatz war, zu geben so lange man Etwas hat und nichts zu behalten als das unbegrenzte Vertrauen auf die Vorsehung Gottes. Er hatte sich in diesem Punkte den hl. Johannes, Patriarchen von Alexandrien, genannt der Almosengeber, zum Vorbild genommen. Wenn ihn sein Begleiter auf sein Thun aufmerksam machte und bemerkte, es sei ein Gebot der Klugheit, Etwas für alle Fälle zurückzubehalten, da hatte der Heilige statt aller Antwort nur ein mildes Lächeln und wusste das Gespräch alsbald auf etwas Anderes zu lenken. In seiner Mildherzigkeit wollte er so weit gehen und seine Pferde verkaufen, um den Erlös den Armen zu geben. Davon rieth ihm jedoch sein Freund, Abt Heinrich von Hautecombe ab, indem er ihm zu bedenken gab, dass er in seiner Diözese den Weg wohl zu Fuss machen könne, nicht aber wenn Geschäfte ihn nach entfernten Ländern riefen. Wie der Heilige noch unentschlüssig war, was er thun solle, erschien ein Abgesandter des Papstes mit Aufträgen an ihn, welche ihn nach Frankreich führten, er somit die Pferde brauchte. Die für Almosen ausgegebenen Summen beweisen aber auch, wie sehr er trotz seiner Freigebigkeit zu haushalten verstand und wie sehr Gott diese ihm lohnte.

Eine schlimme Zeit für die Bevölkerung seiner Diözese war immer jene unmittelbar vor der Ernte. In der Regel trat da Mangel an Getreide ein, und die Noth wurde gross, wenn es kein Brod mehr gab. Den Erzbischof aber erbarmte des armen hungernden Volkes und er liess Brod und Suppe unter dasselbe aushtheilen. Was man in den Städten heutzutage mit so viel Lärm ins Werk setzt und als humanitäre Unternehmen preist, das hat unser Heiliger schon vor mehr als siebenhundert Jahren im abgelegenen Gebirgslande, er errichtete eigentliche Suppenanstalten. Er that aber auch hierin nichts Neues, denn von jeher waren die Küchen der Klöster auch die Küchen der Armen.

Aber je mehr man die Zahl dieser Stätten der Wohlthätigkeit vermindert oder ihnen die Mittel entzogen oder deren Wirksamkeit beschränkt hat, desto grösser ist die Zahl der Hungrigen und damit auch der Unzufriedenen geworden. Denn der Humanitätsdusel, wenn er auch über noch so reichliche Mittel verfügt, besitzt doch nicht das Geheimnis der christlichen Liebe, die erfinderisch und hingebend ist. — Die Wohlthätigkeit der Einrichtung, welche Petrus zur Linderung der Noth getroffen, erkannten auch seine Nachfolger im bischöflichen Amte, nahmen dieselbe als heiliges Vermächtnis an und setzten die schöne Uebung fort. Da genannte Lebensmittel-Austheilungen seit des hl. Petrus Zeiten besonders im Monat Mai stattfanden, so wurden sie unter dem Namen *Maibrotte* allgemein bekannt. Mit der Zeit bekam dieser wohlthätige Brauch wegen seines Ursprungs und Alters auch eine gewisse Weihe und Verehrung. Es fand sich deshalb später bei dieser Brodaustheilung das Kind des Reichen neben dem des Armen ein. Jener erstattete natürlich sofort reichlich, was sein Kind empfing, war es ihm ja doch nur darum zu thun, in den Besitz eines geweihten Brodes, von dem er Glück und Segen für seine Familie erwartete, zu gelangen. Als daher einer der spätern Erzbischöfe\* die Austheilung dieser Brode auf die wirklich Dürftigen beschränkt wissen wollte, indem er es als einen Missbrauch betrachtete, wenn auch die Reichen und Wohlhabenden daran theilnehmen, da fand er heftigen Widerstand. Die Behörden von Moutiers brachten die Angelegenheit bis vor den obersten Gerichtshof Savoyens, und dieser fällte im Jahre 1612 folgenden Spruch: „Der Brauch, um den es sich handelt, besteht ohne Unterbrechung seit 500 Jahren. Der Senat beschliesst deshalb, es solle daran keine Aenderung vorgenommen werden, und zwar in Anbetracht, dass die Wohlhabenden bei diesem Anlass Almosen den Armen spenden, welche von Aussen kommen und sich in der Stadt aufhalten und so deren Wohlthätigkeit in Anspruch nehmen. Er erklärt aber auch, dass er damit jenen Vermöglichen, die den Armen nichts verabreichen, auch nicht das Recht einräumen will, an bewusster Brodspende sich zu betheilen.“ Damit tadelt der Senat mit dem Erzbischof den Missbrauch, welcher sich allmählig eingeschlichen hatte, trägt aber der Empfindlichkeit der besseren Familien Rechnung und hält das bisherige Vorgehen bei der Brodaustheilung nach Wunsch und Willen der Bürger und Behörden der Stadt aufrecht. Der alte Brauch wurde beibehalten und dauerte bis in die neuere Zeit hinein. Der Revolution blieb es vorbehalten, ihn aufzuheben und eine wohlthätige Einrichtung, welche bis in die Zeit Petrus II. hinaufreicht, zu zerstören. Jetzt ist wohl selbst die Erinnerung daran bei der gegenwärtigen Generation völlig verschwunden. Ein Altargemälde in der Kathedrale erinnert indessen in neuester Zeit wieder an die ehemalige Sitte.

Die Wanderer über den Kleinen St. Bernhard mussten auf ihrem Wege Moutiers passieren. Es ist begreiflich, dass es nie an Solchen fehlte, welche durch die Strapazen der langen und beschwerlichen Reise erkrankten, oder von allen Mitteln entblösst in der bischöflichen Stadt ankamen und so in dieser oder jener Weise die christliche Wohlthätigkeit in Anspruch nahmen. So wurde durch die Fremden die Zahl der Kranken und Bedürftigen in der Stadt fortwährend auf ansehnlicher Höhe erhalten. Hatte Petrus schon in Tamié reichlich Gelegenheit gehabt, das Elend und die Bedürfnisse solcher Reisenden kennen zu lernen, so jetzt nicht weniger. Es ist deshalb auch seine gelegentlichste Sorge, in seiner bischöflichen Residenzstadt ein Spital zu gründen. Das gelingt ihm auch. Um aber seiner Schöpfung dauernden Bestand zu geben, überlässt er dem neuen Spital einen Theil der Zehnten und Abgaben, welche

\* Anastasius Germon 1607—1627. Ein Jahrhundert früher schon hatte der Erzbischof Claudius de Castelvechio (1497—1516) den nämlichen Versuch, aber ebenfalls ohne Erfolg gemacht.

er von der Stadt und einigen Pfarreien bezieht. Die Zuwendung dieses Einkommens geschieht natürlich mit Genehmigung des Papstes, damals Alexanders III. Indessen blüht diese Stiftung, wahrscheinlich in Folge von Vergabungen, welche ihr aus Verehrung gegen den Heiligen im Laufe der Zeit gemacht wurden, bald so empor, dass schon hundert Jahre nach der Gründung der Erzbischof Herluin\* die Schenkungen, welche sein hl. Vorgänger aus dem bischöflichen Einkommen gemacht hatte, wieder zurückziehen konnte, ohne den Bestand der Anstalt im Geringsten zu gefährden. Durch alle Stürme der Zeiten hat sich diese Stiftung Petrus II. erhalten, und trotz der grossen Verluste, welche ihm die Revolution gebracht, ist dieses Spital heute noch genügend dotirt. Es ist etwas Eigenthümliches, Ehrfurchtgebietendes, die Spuren der Wohlthätigkeit eines Mannes dann noch zu finden, nachdem bereits Jahrhunderte, da er gelebt und gewirkt, vorübergegangen sind. Die Werke, zu deren Entstehung die Religion die Idee einfösst, an deren Ausführung sie theilhaftig ist und deren Schutz sie übernommen hat, überdauern ihre Urheber und geben deren Nächstenliebe noch in den fernsten Zeiten beredtes Zeugnis, während die Schöpfungen, welche nur der menschlichen Eitelkeit und Ruhmsucht Ursprung und Dasein verdanken, gar oft von ihren Urhebern überlebt werden.

Der Kleine St. Bernhard selbst bedurfte dringend der Hilfe des Erzbischofs. Der Unterhalt der Gebäulichkeiten, des Personals und die Verpflegung der Reisenden in diesen wilden Alpenregionen ist eben mit ausserordentlichen Kosten verbunden. Schon zur Zeit unseres Heiligen hatte deshalb diese Schöpfung des hl. Bernhard von Menthon hier an der Ostgrenze der Diözese Tarentaise, weil von Anfang an weniger gut ausgestattet, mit vielen Schwierigkeiten zu kämpfen, welche ihre Fortexistenz bedrohten. Sobald unser Heiliger von der Sachlage Kunde erhalten, so war er darauf bedacht, sie zu verbessern, da er von der grossen Wichtigkeit dieses Schutzhauses durchdrungen war. Er liess deshalb die Gebäulichkeiten ausbessern und zum Theil vergrössern, stattete sie mit allem für die Aufnahme und Beherbergung der Reisenden Nöthigen aus und sicherte dem Hospiz vor allem ein für dessen Fortbestand ausreichendes Einkommen. Wenn wir deshalb den Namen des Kl. St. Bernhard nennen hören, sollten wir damit auch den des hl. Petrus II. von Tarentaise in Verbindung bringen.

Das Hospiz auf genanntem Alpenpass war aber nicht das einzige, welches sich der Unterstützung des Erzbischofs von Tarentaise erfreute; in dieser Richtung gieng dessen Thätigkeit über die Grenzen seiner Diözese hinaus. Gottfried von Hautecombe nennt noch zwei solcher Berghospize, deren Oertlichkeit und Lage jetzt aber nicht mehr ermittelt werden kann. Das eine soll Petrus auf dem „Wundberg“ (in monte laesionis), das andere im Juragebirge errichtet haben. Die Erbauung und Einrichtung des ersteren soll namentlich mit vielen Schwierigkeiten verbunden gewesen sein, da mit grossen Kosten und harter Arbeit ein Weg durch und in die Felsen gehauen werden musste. Wir werden vielleicht in der Annahme nicht fehlgehen, wenn wir sagen, dass diese beiden Hospize ihre Entstehung den Reisen unseres Heiligen verdankten, der von deren Nothwendigkeit sich aus eigener Erfahrung überzeugt hatte.

So sehen wir den hl. Petrus unermüdlich in den Werken der Nächstenliebe thätig, diese wird sich uns im folgenden Kapitel noch in anderer Weise glänzend wirksam zeigen.

\* Herluin de Chignin 1224—c.1248.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XVIII.

Von einer Entweiheung der geweihten Erde kann zunächst die Rede nicht sein. Denn der Ort, wo die alte Kirche sich befand, ist zwar hier; aber der Boden, auf dem sie stand, ist nicht mehr hier. Dies ist so gekommen. Nach der Aufhebung des Klosters waren am 4. Mai 1791 sämtliche Gebäulichkeiten der Abtei mit Grundbesitz für die Summe von 862 000 Livres an eine Privatgesellschaft, zumeist Bürger von Dijon, verkauft worden. Die heiligen Gefässe, Chorstühle, Grabdenkmäler, Glocken, Gemälde, überhaupt alle Gegenstände von künstlerischem Werth waren in der Ankaufsumme nicht inbegriffen. Solange Kirche und Kloster in den Händen dieser ersten Besitzer waren, etwas mehr als zehn Jahre, scheint an dem baulichen Zustande der alten Abtei nichts geändert worden zu sein. In den ersten Jahren dieses Jahrhunderts begann aber der Vandalismus. Damals kam Cîteaux durch Kauf in den Besitz oder besser in die Gewalt der Herren de Boulogne und de Chauvelin. Diese machten sich mit ungewöhnlichem Eifer, der seine Wurzeln wahrscheinlich auch noch anderswo als in blosser Gewinnsucht hatte, an das Werk der Zerstörung. Die Kirche kam zuerst an die Reihe, vielleicht weil ihre prächtigen Bausteine grossen Gewinn versprachen, vielleicht noch mehr, weil der Bau so lange Zeit dem vernünftigen und deshalb bestgehassten Gottesdienste gewidmet war. Sie wurde dem Erdboden so vollständig gleichgemacht, dass auch nicht eine Spur derselben übrig blieb. Im Jahre 1807 war die Zerstörungsarbeit schon so weit vorgeschritten, dass ausser den wenigen jetzt noch stehenden alten Bauten nur noch das Capitelhaus und die Domus Conversorum, früher Infirmatorium, unversehrt waren; auch diese folgten der Kirche und dem Refectorium, dem südlichen Abteiflügel und den Kreuzgängen in die gänzliche Vernichtung bald nach. Die Ueberreste dienten in der Folge als ländlicher Vergnügungsaufenthalt, später war für einige Zeit eine Zuckersiederei eingerichtet. So steht nun jetzt weder von der Kirche, noch von dem anstossenden Kreuzgange und dessen zugehörigen Regularorten auch nur der kleinste Ueberrest; sie sind fast spurlos verschwunden. Ich sage fast spurlos; denn in der Fortsetzung des Rundganges wird sich zeigen, dass etwelche Spuren noch anzutreffen sind, freilich so geringfügig, dass sie wohl die Trauer über das Entschwundene zu mehren, nicht aber über dessen Untergang zu trösten vermögen.

Im Anfang der vierziger Jahre kam Cîteaux in den Besitz der Brüder Young aus England, die als eifrige Schüler Saint-Simon's und Fourier's die Ueberreste der Klosterbauten zu einem Phalanstère für etwa 2000 Insassen einrichteten. Trotz der enormen Geldmittel, die den Unternehmern zur Verfügung standen, trotz der intellectuellen Kräfte, über die sie verfügten, trotz der weitgehenden Vergünstigungen, die ihnen zutheil wurden, nahm das Unternehmen sehr bald einen höchst ungünstigen Verlauf, bot ein klägliches Bild des Müsigganges und seiner Folgen und nahm schliesslich ein erbärmliches Ende. Im Jahre 1846 wurden die Liegenschaften von Dom Joseph Rey erworben; edle Freunde haben ihn dabei grossartig unterstützt.

Das Erziehungssystem des ehrwürdigen Mannes beruht ganz und gar auf religiöser Grundlage; demnach war die Errichtung einer Capelle das nächste Bedürfnis. Wo sollte sie ihren Platz finden und in welcher Grösse sollte sie ausgeführt werden? — Was den ersteren Punkt anbelangt, so war wohl kein Zweifel darüber, dass eine solche Stelle am passendsten sei, auf der früher schon ein dem gottesdienstlichen Zwecke geweihter Bau stand: also die öde Stätte der alten Abteikirche, oder der Ort, wo die Capelle der Gäste gestanden, oder da, wo St. Edmunds Capelle war, oder am Ende auch wohl der ehemalige

Friedhof. Die letzteren beiden Lagen konnten nicht in Betracht kommen, da sie zu sehr abseits waren; dagegen empfahl sich die Gastcapelle wegen ihrer centralen Lage innerhalb der neuen Ansiedelung. Nicht viel weniger günstig wäre zwar die Stätte der alten Basilika gewesen; aber da kam deren gewaltige Ausdehnung in Betracht, die über die Bedürfnisse eines Gotteshauses der jungen und kleinen Colonie weit hinausgieng. Man konnte auch gleich von Anfang nicht mit genügender Sicherheit voraussehen, dass die Anstalt im Laufe der Jahre zu so überraschender Grösse heranwachsen werde, so dass eine Kirche von der Grösse der alten ihr nicht übel anstehen würde. Vielleicht war aber ein anderer Grund noch weit mehr massgebend für diese etwas auffallende *abstinentia loci*.

Es waren nämlich bald nach dem Schlusse der Fourier'schen Tragikomödie durch Abbé Léandre Badiche, einen Freund des Abtes Augustin Les-trange † 1827, des zweiten Gründers der Trappisten, ernstliche Unterhandlungen eingeleitet worden, um die Liegenschaften von Cîteaux an La Trappe zu bringen. Die Bemühungen waren jedoch leider erfolglos, vielleicht hauptsächlich wegen der bedeutenden Kaufsumme, — 1800000 Fr. — die anfangs gefordert wurde, welche Summe wahrscheinlich bei grösserer Ausdauer und gemässigter Bescheidenheit auf Seite des Kaufiebhabers allmählig von selbst auf eine bescheidenere Höhe herabgestiegen wäre. Denn Dom Rey erwarb die Besetzung später um ungefähr eine Million Franken. — Ich irre nun wohl nicht zu sehr, wenn ich annehme, dass Dom Rey auf die genannten Absichten der strengen Söhne von Cistercium auf Cîteaux gerade durch Schonung des Standortes der ehemaligen Klostergebäude Rücksicht nehmen wollte. Er betrachtete seine Gründung vielleicht nur als eine Art vorläufigen Ersatzes und sich selbst als einen Pfadbereiter für die geistigen Nachkommen der früheren Bewohner auf dem Boden ihrer Väter; er rechnete wohl auch auf die unverwüstliche Zähigkeit der Cistercienser im Verfolgen einmal in's Auge gefasster Ziele und wollte einer etwa später folgenden Verwirklichung nicht durch störend angelegte Bauten hindernd oder auch nur lästig fallen. Daher wohl die schonende Rücksicht, die ehrfurchtsvolle Scheu vor den Stellen, wo einst *loca regularia* standen und wo sie hoffentlich wieder erstehen werden. — Bei solchen Voraussetzungen verliert diese weite freie Fläche das trostlose Grinsen einer verlassen und vernachlässigten Stätte und gewinnt den erfreuenden Ausdruck eines Bauplatzes, der bereit ist und sich sehnt, das wieder aufzunehmen, was er einst mit Stolz und Ehren getragen. Unterdessen gilt aber wohl noch für geraume Zeit das: *Hora mea non dum venit*.

Aber diese Turngerüste, warum denn gerade hier? — Auch diese stehen hier ganz und gar harmlos; weder Rücksichtslosigkeit, noch viel weniger Gottlosigkeit haftet ihnen an; denn sie entweihen keinen geweihten Boden, weil dieser eben nicht mehr hier ist.

Man sieht von dieser Stelle aus, wenn man nach Südwesten hin schaut, in einer Entfernung von etwa einem Kilometer einen umfriedeten Raum und aus demselben ein grosses Kreuz und viele kleine Kreuze freundlich herüberschimmern: es ist der Friedhof der Colonie. Dorthin wurde die Erde sowohl des alten Coemeteriums, als auch des Bodens der Kirche und anderer geweihter Stätten übertragen; die Erde wurde auf so bedeutende Tiefe ausgehoben und so sorgfältig durchsucht, dass an ein Uebersehen ehrwürdiger Ueberreste nicht zu denken ist. — Gewiss nimmt jeder Leser jetzt, nachdem er den Hergang der Dinge, ich möchte sagen die Genesis des Turnplatzes kennen gelernt, mit mir jene despectirlichen Bezeichnungen, wie „Anthropoiden“ und „gymnastische Galgen“ und anderen bösen Argwohn, gerne zurück und übt Toleranz gegen die unschädlichen Gerüste und freut sich sogar an dem Anblick der erstaunlich gewandten Bewegungen, die auf diesem Platze von den kleinen Bewohnern

des Asyles ausgeführt werden; wirkliche Anthropoiden vermöchten kaum Vollkommneres zu leisten und hätten allen Grund, auf die kleinen Rivalen eifersüchtig zu sein. Mich wenigstens beleidigte der Anblick des lebensvollen Bildes kletternder und schaukelnder, hüpfender und baumelnder junger Gallier nicht im geringsten; ich betrachtete die jetzigen Uebungen an dieser Stätte als unschuldiges Gegenstück zu den allerdings unvergleichlich höheren Uebungen der alten cisterciensischen Asketen und ich dachte mir: was einst war, kann ja einmal wieder werden. Und wenn es je dazu kommt, dann sind diese leichten Gerüste bald abgebrochen und jene beiden Pappeln dort, jetzt hoffärtiger noch als andere ihrer Art, weil sie Stellvertreterinnen der edleren Cypressen sind, werden sich auch willig fügen, wenn einmal die Axt an sie gelegt wird, um Platz für den neuen Kreuzgang zu gewinnen. Gerade in Anbetracht dieser wünschenswerthen Möglichkeiten ist es auch wieder gut, dass auf dieser Fläche kein Ziergarten angelegt wurde, dass keine Alleen aus kostbaren und schönen Bäumen angepflanzt sind und die Hauptpunkte der alten Bauten nicht durch besonders edle Zier- oder Fruchtbäume markiert wurden: all diese Herrlichkeiten müssten ja den Mauern des neuerstehenden Cistercium weichen.

Ich will den Ort der Kirche nicht verlassen, ohne zuvor das Bild derselben wenigstens einigermaßen im Geiste wiederaufleben zu lassen, an der Hand der spärlichen Züge, die mein alter Wettinger Confrater davon gibt, oder die sich auch anderswo\* noch finden.

Die Kirche war ein Bau des 12. Jahrhunderts; am 17. Oct. 1193 war sie vom Bischof Robert von Chalon eingeweiht worden. Sie war dreischiffig. Ihre Länge betrug etwas mehr als 100 m;\*\* im Langhaus war sie gegen 24 m, im Querschiff über 60 m breit. Das Mittelschiff hatte etwa 20, die Seitenschiffe ungefähr 9 m Höhe. — P. Meglinger hat also vollkommen recht, wenn er die Kirche als einen Bau von gewaltigen und schönen Massverhältnissen bezeichnet. Er zieht ihn, was Grösse und Schönheit im allgemeinen anbelangt, der Kirche von Clairvaux vor. Was ihm besonders wohl gefällt, ist die gute Beleuchtung des weiten Raumes, dann auch ein Kunstwerk aus neuester Zeit, worunter wohl der nahezu vollendete Hochaltar zu verstehen ist. Dagegen findet er die Pfeiler der Kirche von Clairvaux weit zierlicher, als die in Cîteaux. Der Mönchschor nahm die drei letzten Traveen des Mittelschiffes vor der Vierung ein. Die Apsis hatte geradlinigen Abschluss und enthielt 6 Capellen; ausserdem befanden sich in der Kirche noch 14 Capellen; davon allein 8 in dem linken Arme des Querschiffes, welches daher ganz in Capellen aufgelöst erscheint. Die Kirche hatte zur Zeit P. Meglingers 30 Altäre, zu denen einige Jahrzehnte später noch zwei hinzukamen.

Von den oben erwähnten Capellen enthielt fast jede einen Altar; ausserdem stand noch an jedem der zehn Pfeiler des Langhauses einer und zwei unmittelbar an dem Lettner. Diese Altäre waren fast sämmtlich aus Holz mit Marmorirung. Eine Ausnahme davon bildete der Hochaltar, an welchem P. Meglinger, wie schon theilweise erwähnt, grosses Wohlgefallen fand. Der Altar war aus Stein mit einem Aufbau im Stile der damaligen Zeit, reich mit Säulen und Bildwerken geschmückt, alles in den edelsten Formen ausgeführt; ein schönes Gemälde auf Leinwand bildete den Hauptschmuck des Altares. Auch an den übrigen Altären und anderswo in der Kirche fanden sich Gemälde in grosser Zahl, denen die gelehrten Benediktiner Martène und Durand grosses Lob spenden; eine Darstellung der Geburt Christi, dann das Martyrium des hl.

\* It cist. cc. 35, 38, 41, 83–85. — Migne P. L. 185, 1621 ss. — Chabouf „Voyage“ cc. IV. V. VI. — \*\* Nach dem Lenoir'schen Plane sollte die Kirche nicht nur durch eine prunkvolle Vorhalle, sondern auch noch durch einen halbkreisförmigen Ausbau der Apsis erweitert werden. Diese Erweiterungen sind vielleicht miteingerechnet, wenn auf der früher erwähnten Photographie von Cîteaux die Länge der Kirche mit 130 m angegeben wird.

Stephanus und die seligste Jungfrau, wie sie dem hl. Bernhard erscheint, fanden ihren besonderen Beifall, ja eigentliche Bewunderung.

Diese Gemälde waren zur Zeit Meglingers grossentheils noch nicht vorhanden; wenn sie aber auch schon vorhanden gewesen wären, so hätte er sich schwerlich auf eine nähere Beschreibung derselben eingelassen. Ihn fesselte dafür um so mehr die grosse Orgel, deren ausgezeichnetes Spiel ihn gleich bei jenem feierlichen Einzuge entzückt hatte; ihrem Lobe widmet er das ganze Capitel 35 seiner Reischbeschreibung. Er thut es mit einer derart dithyrambischen Begeisterung und so überströmenden Fülle von Rhetorik, dass jenes Capitel sich zwar recht angenehm liest, auch wenn der Leser kein Musik-Enthusiast ist, wie der Verfasser des lter cist. ebendort von sich selbst gesteht; aber man athmet doch fast erleichtert auf, wenn man die hochgeschwollenen Fluthen der Lobpreisung glücklich überschritten hat und den festen Boden einer mehr ruhigen Prosa wieder betritt. P. Meglinger sagt unter anderem, dass er eine so auserlesene Kunstleistung, ein dermassen die Saft- und Kraftfülle der Musik ausdrückendes Spiel noch nie gehört habe. Wahrlich kein geringes Lob für den Organisten von Cistercium und beinahe gross genug, um seine Collegen in Wettingen etwas eifersüchtig zu machen! Vielleicht liegt auch in jenem verschwenderischen Lob fremder Kunst ein bischen harmlose Neckerei, die gut brüderlich gemeint und nicht unartig geformt ist und deshalb wohl auch brüderlich und artig aufgenommen wurde.

Der Reichthum an Gemälden bildete jedoch bei weitem nicht den Hauptschmuck dieses Gotteshauses, sondern vielmehr die grosse Zahl der Grabstätten geistlicher und weltlicher Würdenträger; unter den Grabdenkmälern waren solche von grossem historischem Werthe und hervorragender Schönheit. Durch mehr als zwei Jahrhunderte fanden hier die Herrscher von Burgund ihre letzte Ruhestätte, so dass Cîteaux damals wohl mit Recht das Saint-Denis von Burgund genannt werden konnte. Im ganzen waren nicht weniger als sechzig Glieder allein aus dem capetingischen Hause hier beigesetzt; ausserdem noch andere Edle. Ich führe aus den vielen nur einige an.

In der Capelle rechts, zunächst dem Hauptportale, also noch in der Vorhalle der Kirche, ruhten der Stifter des Klosters und dessen Sohn und Enkel. Die Inschrift ihres Denkmals lautete:

*Hic jacent tres illustrissimi Burgundiae Duces,  
Odo fundator hujus monasterii, qui obiit anno 1102.  
Hugo filius ejus, qui obiit anno 1142.  
Odo filius dicti Hugonis, qui obiit anno 1162.  
Animae eorum requiescant in pace. Amen.*

Links vom Eingange ruhte der Urenkel des Stifters. Sein Grabmal trug die Inschrift:

*Hic jacet serenissimus Dux Burgundiae Hugo III.  
filius Odonis II. qui gloriosa morte occubuit in  
expeditione orientali contra infideles anno 1192.  
Fundaverat sacram Divionensem Capellam anno 1172.  
Vivat in coelis perenniter. Amen.*

Ein prächtiges Grabmal stand in der Capelle des hl. Johannes des Täufers; es deckte die Ueberreste des edlen Philipp Pot, Gross-Seneschall von Burgund, † 1494. Die Gestalt des Ritters ruhte in voller Rüstung fast 2 m über dem Boden auf einer Platte, von acht Mönchs-Figuren getragen, deren jede ein Wappenschild hält.

Von kirchlichen Würdenträgern waren hier beigesetzt: das Herz eines Papstes, zwei Cardinäle, ein Patriarch, mehrere Erzbischöfe und Bischöfe,



endlich auch einige Aebte des Klosters; die meisten der letzteren waren im anstossenden Kreuzgange oder im Capitellhause beerdigt.

Das Herz des Papstes Calixtus II. war hinter dem Hochaltar auf der Epistelseite in einem Schreine aufbewahrt, welcher die Inschrift trug: *Ecce hic est cor nobile Domni Calixti Papae*. Noch zu Lebzeiten des hl. Stephanus war es nach Cistercium übertragen worden. So ruhte denn das Herz, welches für den noch jungen Orden so warm geschlagen und seine Bedeutung so tief erfasst hatte und dessen wohlwollender Weisheit das Herz der Ordensverfassung, die Charta charitatis nämlich, Leben und Kraft verdankte, an derselben Stätte, wo diese Urkunde der Bruderliebe entstanden war, und nicht weit von der Ruhestätte des Abtes Stephanus, ihres geistigen Urhebers, des unvergleichlichen Gesetzgebers von Cistercium. Das Herz von Cîteaux war dafür in Rom und wirkte daselbst, wie zum Danke für die Confirmatio und Collaudatio des Grundsteines der cisterciensischen Verfassung, belebend oder stärfkend, belchrend oder ermuthigend, je nach der Art und Grösse der Gefahren, in denen sich der jeweilige Träger der Tiara befand. So lange die Charta charitatis selbst in Kraft blieb, verlieh sie dem Orden wunderbare Kraft; als ihr Ansehen angetastet wurde, schwand auch die innere Kraft und damit das Ansehen des Ordens.

Die beiden Cardinäle, deren Asche hier ruhte, waren Aebte von Cîteaux gewesen. Der eine von ihnen ist der sel. Guido II. Paré, einer der bedeutendsten Männer seiner Zeit, welcher als Erzbischof von Rheims 1206 starb; der andere ist Robert II., früher Abt von Pontigny, der im Kloster St. Martin in Parma 1305 starb. — Unterhalb des Schreines, in welchem das Herz des Papstes Calixtus aufbewahrt wurde, war die Grabstätte zweier Kirchenfürsten, von denen der eine seiner Würde entsagte und als einfacher Mönch in Cîteaux starb; es ist Waldemar, Sohn Kanut VI. von Dänemark, Erzbischof von Bremen † 1226; der andere, ein eifriger Gönner des Ordens, wünschte an dem Ort zu ruhen, dessen Bewohner er so sehr geliebt hatte: es ist Albert, Patriarch von Antiochien † 1245. Auch der Consecrator der Kirche von Cistercium, Robert † 1209, fand hier seine Ruhestätte; sein Vorgänger auf dem bischöflichen Stuhle von Chalon-sur-Saône und ehemaliger Mönch von Cîteaux, Peter Branges † 1173, ruhte bereits seit einigen Jahren hier. Noch drei andere Bischöfe und frühere Mönche von Cîteaux waren hier beigesetzt: Heinrich, Bischof von Autun † 1178, ein Sohn Hugo II. von Burgund; der sel. Petrus, welcher die äbtliche Würde mit dem bischöflichen Stuhle von Arras vertauscht hatte und im Jahre 1185 starb; endlich ein anderer Petrus, gestorben als Bischof von Puy 1191. Auch ein naher Verwandter des hl. Bernhard war hier beerdigt: Robert von Châtillon, der im Jahre 1208 als Bischof von Langres starb; dasselbe Grabmal verschloss noch die Gebeine des sel. Donatus O'Lonargan, Erzb. von Cashel in Irland † 1232.

Ein Mausoleum von hervorragender Schönheit war das des sel. Arnaldus I. Amalrich, welcher zuerst Abt von Poblet in Catalonien, dann von Grandelve in Toulousain, endlich zehn Jahre General-Abt des Ordens gewesen war. Seine energische Thätigkeit als päpstlicher Legat in den Albigenser-Kriegen ist bekannt. Er starb als Erzb. von Narbonne 1225. Das Prachtdenkmal stand auf der Evangelienseite des Presbyteriums. Ein zierlicher Baldachinbau überdachte den Sarkophag, auf dessen Deckplatte die Gestalt des Erzbischofs, angethan mit den Pontificalgewändern, ruhte; zwei Figuren in bischöflicher Kleidung standen zu seinen Häupten, zwei Aebte zu dessen Füßen. Auf der unteren Platte war Arnaldus als Abt dargestellt. — Noch zwei Aebte von Cîteaux hatten ganz nahe beim Mausoleum Arnald's ihre gemeinsame Ruhestätte: Nikolaus I. Boucherat † 1586 und dessen Neffe Nikolaus II. † 1625. Claudius Vaussin, dessen Charakter P. Meglinger früher

gezeichnet oder zu zeichnen begonnen, sollte seine Grabstätte neben diesen beiden Vorgängern finden und zwar noch vor Ablauf von drei Jahren nach jener feierlichen Fahrt zum General-Capitel; er starb nämlich am 1. Februar 1670. Sein Nachfolger Ludwig II. Loppin, der schon wenige Wochen nach seiner Erwählung, nämlich am 6. Mai desselben Jahres, starb, wurde vor dem Hochaltare beigesetzt.

„Am Fusse jener Pappel dort drüben muss das Grab des hl. Stephanus und des hl. Alberich gewesen sein“ — so sagte mir, wie schon erwähnt, mein Führer. Seine Angabe fand meine volle Zustimmung und findet sie noch, wenn ich den Grundriss von Cistercium, wie es im 17. und 18. Jahrh. war, mit einer Ansicht der jetzigen Colonie von Cîteaux aus der Vogelschau vergleiche. Dieses gemeinsame Grabmal, das so ehrwürdige Ueberreste umschloss, befand sich nicht mehr in der Kirche selbst, sondern im anstossenden Kreuzgange. Hier will ich jedoch meinem Wettinger Mitbruder wieder das Wort leihen; P. Meglinger schreibt lt. cist. c. 38:

„Durch zwei Thüren gelangt man aus der Kirche in die Claustra oder Kreuzgänge, deren drei sich unmittelbar aneinander reihen. Der an die Kirche anstossende ist grösser als die übrigen; hier ist strenges Stillschweigen geboten, während die beiden anderen zum Sprechen und Spaziergehen bestimmt sind. Wie gewöhnlich in den Klöstern unseres Ordens, so befindet sich auch hier der Capitelsaal an der Ostseite des grossen Kreuzganges; er enthält mehr als 300 Sitzplätze; zwei Pfeiler von ungeheurer Dicke tragen das weitgespannte Gewölbe. Ausserhalb des Capitelsaales liegen auf einer Anzahl von Bänken oder Pulten Bücher bereit für solche, die frommer Lesung obliegen wollen. Jede Seite dieses Kreuzganges misst 60 Schritt Länge. Ein geräumiger Corridor verbindet das Capitell mit den übrigen Kreuzgängen; nur wenige Schritte davon entfernt ist der Eingang zur Novizenwohnung. Den Abschluss dieser Ostseite des Kreuzganges bildet zunächst der Kirchenthüre ein Altar, unter welchem die heiligen Ueberreste unserer ersten Ordensväter Alberich und Stephan und noch einiger anderer ruhen. Gar nicht weit davon ist das Grab des sel. Alanns; ein Grabstein mit vielsagender Inschrift deckt die Ruhestätte des ob seiner Gelehrsamkeit, Demuth und Heiligkeit bewunderungswürdigen Mannes.“

Diesen Angaben füge ich einige theils berichtigende, theils ergänzende Bemerkungen bei. Was zunächst die Architektur des Capitels anbelangt, so ist es wohl ein Versehen P. Meglingers, dass er die weite Wölbung desselben auf zwei, statt auf vier Pfeilern ruhen lässt, denn vier finden sich deutlich angegeben in einem Grundrisse von Cîteaux aus dem 17. und 18. Jahrhundert. Der Boden des Capitels war mit Grabsteinen besät. Dort ruhten viele General-Aebte, darunter der sel. Heinrich († 1315) und Johann VII. († 1440), jener ein gelehrter Vertreter des Ordens auf dem Concil von Vienne, dieser auf dem Concil von Basel; Johann V., der als Cardinal 1374 starb; die muthigen Bekämpfer des Unwesens der Commenden: Guido IV. († 1462) und Johann IX. de Cirey. — Die vier unmittelbaren Vorgänger Franz Trouvé's, des letzten General-Abtes, waren hier beigesetzt: Andochius Pernot († 1748), Edmund II. Perrot († 1727), Nikolaus III. Larcher († 1712) und Johann Petit († 1692). Franz Trouvé selbst, der die Würde eines Ordens-Generals weitaus am längsten unter allen seinen Vorgängern bekleidete, starb am 26. April 1797 in Vosne-Romanée, einer Ortschaft zwischen Nuits und Vougeot, also nicht sehr weit von Cîteaux gelegen. — Mehr als die Hälfte sämmtlicher 62 Aebte von Cistercium ruhte also einst hier, bis ihre Gebeine sammt der Erde, die sie bedeckte, auf den neuen Friedhof der Colonie übertragen wurden.

Unter jenem Altare zunächst dem Eingange der Kirche ruhten neben den heiligen Ordensvätern Alberich und Stephan noch die Gebeine von nicht

weniger als dreizehn andern heiligen Aebten oder Mönchen, darunter auch die des grossen Raynardus † 1151. Sie waren nicht lange nach der Einweihung der Kirche hieher übertragen worden. Ueber dem Altare sah man ein Gemälde, welches die seligste Jungfrau darstellte, wie sie die vor ihr knienden Aebte und Brüder des Ordens segnet.

(Fortsetzung folgt.)

## Die Wochen-Messen im Cistercienser-Orden.

### II. Missa minor.

(seu matutinalis et commendata.)

A. «Hebdomadarius sacerdos in sua septimana missas generales et in sequenti, cum duae missae fuerint, matutinales cantet.»\* Die Frage nun, wann zwei Messen coram conventu gelesen werden, ist im LX. caput des liber usuum beantwortet, in welchem die einzelnen Tage (ausser allen Sonntagen und Marienfesten noch 57 Feste) genau angeführt sind; kürzer fasst sich das Rituale\*\* : «In dominicis et festis MM. (eo magis Serm.), in festis etiam 12 L., quae occurrunt in Quadragesima, in commemoratione omnium fidelium defunctorum et in praecipuis et solemnioribus defunctorum anniversariis duae missae cantantur, si congregatio sufficiat; aut certe dicuntur praesente conventu.» Octavtage, obwohl dem Range nach höher als die Sonntage, haben keine missa minor. Aus den letztcitirten Worten des Rituale: Praesente conventu folgt unmittelbar, dass an allen Festen Serm., MM., 12 L. in der Quadragesima und an allen Sonntagen zwei wirkliche Conventmessen zu lesen sind, also auch die missa minor oder matutinalis vom Hebdomadar der 2. Woche ad intentionem ecclesiae et ordinis zu applicieren ist; diese Pflicht schärft auch das Directorium von Mehrerau mit den Worten ein\*\*\*: «Missam minorem post Primam aut Nonam similiter ad intentionem S. Ordinis applicari iniunxit capitulum generale de anno 1738.» Nach dem Wortlaute scheinen demnach die eigentlichen missae commendatae, die an niederen Festen ebenfalls der Hebdomadar der 2. Woche zu lesen hat (wenn z. B. an einem Feste 3 L. noch ein Commemorationsfest mit eigener Messe fällt), von dieser Applicationspflicht ausgenommen; sagt ja auch das Rituale im Gegensatze zu: Praesente conventu von dieser Messe: «Cuius missa in eo casu debet privatim commendari.»† Bezüglich der Tage, an denen missae matutinales gelesen werden, finden wir wohl eine von der allgemeinen Verordnung abweichende in den «Regulares Constitutiones», die vom Provincial-Capitel des österreichischen Vicariates erlassen wurden (gehalten in Lilienfeld vom 30. Juli bis 1. August 1731 in Gegenwart der Aebte von Lilienfeld, Heiligenkreuz, Zwettl, Baumgartenberg, Wilhering und Neuberg und der Vertreter der Aebte von Reun und Säusenstein; bestätigt vom General-Abte Andochius sub 24. Dec. 1731); das 5. Capitel beginnt: «Missa matutinalis non cantatur nisi dominicis et festis fori diebus, in utroque festo S. Crucis, festo Praesentationis B. V. M., Sanctorum item patrum nostrorum Roberti et Stephani et sanctissimi propagatione Patriarchae Bernardi, denique 13. Novembris festo SS. monachorum, prae ceteris autem SS<sup>mi</sup> Legislatoris Benedicti.» Da jedoch, wie bereits erwähnt, das General-Capitel von 1738 die Applicationspflicht bezüglich der missa minor auf's Neue einschärfte, wobei es jedenfalls die Vorschriften des 1721 ausgegebenen Rituale im Auge hatte, da ferner seit dieser Zeit wesentliche Aenderungen bezüglich der festa fori eingetreten sind, so gehen wir am sichersten, wenn wir uns auch heute an die Verordnung im Rituale halten.

B. Diese zweite Conventmesse nun heisst nach der Zeit, wo sie celebriert wird (post Primam), matutinalis oder nach der geringeren Feierlichkeit minor.

\* lib. us. c. CIII. — \*\* libr. II. c. VI. 1. — \*\*\* 1890, p. 3. — † libr. II. c. VI. 4.

1. An Sermonfesten, an welchen nach den Rubriken Feste 3 L. und comm. et missae ausfallen, wird auch die missa minor jedes Mal de festo gelesen, wie die maior; nur kommt zu bemerken, dass jene Specialcommemorationen, welche manche Sermonfeste haben (z. B. die Feste Visitationis, Nativitatis et Praesentationis B. M. V.), in der missa minor genommen werden, während sie in der maior unterbleiben. Ebenso wird die missa minor an Festen MM. und an Sonntagen de festo vel dominica, und zwar mit den Specialcommemorationen, respective den orationes communes gelesen, wenn kein Fest 3 L., comm. et M., keine Vigil oder Feria mit eigener Messe occurriert; tritt letzteres ein, so wird die Messe de festo 3 L., comm. et M., vigilia vel feria als minor, die vom Officium aber als maior gelesen. Da diese zwei Messen sich ergänzen, so wird jede so gelesen, als ob die andere nicht zu lesen wäre, also sine commemoratione alterius: «Missa matutinalis erit de Sancto cum colore conveniente absque ulla commemoratione dominicae, maior vero de dominica sine commemoratione Sancti, quae tamen fit in singulis missis privatis.»\* Die älteren Verordnungen\*\* kennen diese gegenseitige Ergänzung bei der Messe nicht.

2. Fällt nun ein festum Serm. oder MM. auf einen Sonntag, so wird (ausgenommen die dominicae maiores) Officium und missa maior vom Feste genommen; die Sonntagsmesse aber wird, a. wenn im Laufe der Woche ein freier Tag ist, der keine eigene Messe hat, an diesem freien Tag als Conventmesse gelesen; als matutinalis wird, wenn nicht ein Fest 3 L. oder comm. et M. occurriert, ebenfalls die Missa de festo gelesen (an Sermonfesten immer); b. wenn jedoch während der ganzen Woche kein solch' freier Tag ist, so wird die Sonntagsmesse am Sonntag selbst als matutinalis gelesen, und zwar in der Farbe des Festes (ausgenommen Advent- und Fastensonntage, wenn z. B. Immaculata Conceptio auf den 2. Adventsonntag fällt): «Similiter si solemnitas aliqua occurrat celebranda in ipsa dominica, utraque missa erit de festo, modo missa dominicae possit aliqua die infra hebdomadam in conventu cantari et non occurrat missa propria alicuius Sancti. Sed si nulla dies fuerit vacua, missa matutinalis erit de dominica, etiam minori festivitate 3 L. praetermissa, cuius missa in eo casu privatim debet commendari»\*\*\*; die letzten Worte weisen uns auf die noch zu besprechende missa recommendata. Fallen Feste Serm. oder MM. innerhalb einer feierlichen Octav, so sind, wenn nicht soeben besprochene Fälle eintreten, beide Conventmessen nach den gegenwärtigen Rubriken de festo, während nach älteren Verordnungen† die maior de festo, die minor de die infra Octavam gelesen wurde. An Festen 12 L. in der Quadragesima wird die missa feriae als minor, die missa festi als maior gelesen.

C. Andere Feste 12 L., sowie die 3 L. haben keine zweite Conventmesse; fällt aber an diesen Festen ein anderes, niederes Fest oder eine Vigil oder Feria mit eigener Messe, so wird letztere Messe, damit keine der im Missale enthaltenen Messen ungelesen bleibe (nur Sermonfeste schliessen die Messen der Feste 3 L. und comm. et M. ganz aus), privatim vom Hebdomadar der 2. Woche gelesen; diese Messe heisst commendata. Deren Wesen fasst das 1587 geschriebene Ordinarium des Georg Dinwald von Salem (Salmansweiler) beim Besprechen der Conventmesse am Samstag, wenn kein Fest 12 L. fällt, kurz in die Worte††: «Missa de Sanctis (forsan occurrentibus) debet significari alteri a cantore et de beata virgine in conventu cantetur.»

D. Nach dem bereits bei der missa maior Gesagten††† wird es genügen, hier nur die Collision der missa minor mit der dies depositionis zu besprechen. Dass auch die missa minor (commendata) für den Verstorbenen zu applicieren sei, steht wohl ausser Zweifel; es können nur Bedenken über die Orationen

\* Rit. libr. II. c. VI. 3. — \*\* z. B. Ord. c. CCLI. — \*\*\* Rit. libr. II. c. VI. 4. — † z. B. Ord. 140, a.; lib. us. p. 81. — †† fol. 160, a. — ††† Siehe I. D, 2.

der Messe erhoben werden. Nach den alten Verordnungen sind diesbezüglich die verschiedenen Feste entscheidend; im allgemeinen ergibt sich daraus, dass auch an höheren Festen in der missa matutinalis (commendata) wie in der conventualis, die de festo gelesen wurden, die Oration für den Verstorbenen eingelegt wurde. Da aber nach den römischen Rubriken — unser Rituale berücksichtigt in dieser Frage stets nur die missa maior — die Einlegung einer derartigen Oration nur an jenen Tagen und Festen erlaubt ist, die eine Votivmesse zulassen, so müssen wir sagen, die missa minor sei an Festen Serm., MM. (auch 12 L. der Apostel), an Octav- und Sonntagen einfach für den Verstorbenen zu applicieren, an anderen Festen aber sei ausserdem die entsprechende Oration für ihn penultimo loco einzulegen.

Auf diese Weise genügen die zwei ersten Hebdomadare auch ihrer Pflicht, für den Verstorbenen zu celebrieren, worüber das Rituale sagt\*: «(In festo) nihilominus quicunque celebraverint, missam de festo dicant pro mortuo nec ullus excepto triduo ante Pascha nisi pro eo celebrare praesumat praeter hebdomadarios.» Die letzten Worte: Praeter hebdomadarios könnten zur Ansicht verleiten, als ob die missa maior und minor nicht für den Verstorbenen appliciert werden dürften; dennoch halte ich meine Ansicht aufrecht, dass auch diese beiden Messen für den Verstorbenen wenigstens zu applicieren seien, dass also auch diese zwei Hebdomadare in die depositionis zugleich der Pflicht genügen, pro defuncto celebrandi und dann nur mehr «tres missas pro fratre defuncto»\*\* zu lesen haben, gestützt auf die ausdrücklichen Worte des Ordinarius\*\*\*: «Praesente autem defuncto aut ante sepulturam aut post eadem die nullus nisi pro eodem missam cantare praesumat praeter hebdomadarios missae de beata virgine et pro defunctis.»

### III. Missa de B. M. V.

Mit dankenswerther Genauigkeit hat der verehrte hochw. Herr Redacteur dieser unserer «Chronik» bereits die einerseits allgemein anerkannte Verpflichtung zur täglichen Celebration der Messe in honorem Beatae, andererseits die leider heute im Orden herrschende Verschiedenheit bezüglich des Messformulars besprochen†; wir finden dort die Gründe, die die Einen bewegen, täglich die Votivmesse Beatae zu lesen, und wir lernen die Gründe kennen, durch die die Anderen bewogen werden, die Votivmesse Beatae nur an den von den römischen Rubriken gestatteten Tagen zu lesen, sonst aber die Tagesmesse in honorem Beatae zu celebrieren. Wenn auch nur zwischen den Zeilen zu lesen, war dort die Bitte gestellt, unser ja auch heute bestehendes General-Capitel möge nach dem Vorgange verschiedener Congregationen «die Bestätigung unseres mehrhundertjährigen Brauches», nämlich die tägliche Votivmesse zu lesen, in Rom nachsuchen; die Gelegenheit ist günstig, die das Bernardi-Jubiläum bietet, und darum sei diese Bitte explicite hier wiederholt.

A. 1. Unser Directorium der Congregatio Austriaca hält an den Rubriken des Missale und Rituale fest; demnach wird an Sonn- und Octavtagen, an Festen Serm. und MM., an den Apostelfesten, die 12 L. sind, sowie an privilegierten Ferien und Vigilien (z. B. Aschermittwoch, hl. Abend), die Tagesmesse in honorem Beatae appliciert, an den übrigen Festen und Tagen aber die pro diversitate temporis entsprechende Votivmesse — an Samstagen mit Gloria — gelesen. Wenn innerhalb der Octaven der seligsten Jungfrau Maria und aller Heiligen das Officium de die infra Octavam gebetet wird, so wird die Messe von der Octav mit Gloria und Credo gelesen; geht aber das Officium de festo 12 L. (z. B. SS. Eugenii, Malachiae, Caroli), so wird die Messe vom Octavfeste ohne Credo genommen, die gesungene mit, die private ohne Gloria.

\* libr. V. c. VII. 5. — \*\* Ord. fol. 166, a. — \*\*\* fol. 165, b. — † II. Jahrg., Nr. 19 u. 20.

2. Ob wir nun die *Votivmesse Beatae* als privilegiert betrachten oder nicht, in beiden Fällen möchte ich bezüglich der *Orationen* behaupten, dass in derselben als *oratio 2. de Spiritu S., 3. Ecclesiae vel pro Papa* zu nehmen sei, ganz ohne Berücksichtigung des *Tagesofficiums*; denn wie bereits in der *«Chronik»* betont worden ist,\* kennen auch die römischen *Rubriken* eine Bevorzugung mancher *Votivmessen*, namentlich in jenen Kirchen, in welchen ausser der täglichen *Conventmesse* auch tägliche *Votivmessen* gelesen werden.

3. Diese tägliche Messe in honorem B. M. V. unterbleibt nur am *Charfreitag* und -*Samstag*: «In maiori hebdomada missae ab hebdomadariis de Beata et pro defunctis celebrantur de feria ad eorum altaria propria, exceptis diebus Parasceves et Sabbati Sancti, in quibus nulla missa privatim dicitur.»\*\*

B. 1. Wird eines der fünf feierlichen *Anniversarien* oder ein *Officium mensis* gefeiert, so genügt der *hebdomadarius missae Beatae* seiner Verpflichtung, auf diese *Intention* zu celebrieren, durch Einlegung der entsprechenden *Oration*, so dass *oratio 2. de Anniversario (Officio mensis), 3. de Spiritu Sancto* ist: «Hebdomadarius de Beata secundam collectam de ipsis debet dicere.»\*\*\*

2. Bezüglich des *dies depositionis* ist zu unterscheiden, ob die *Votivmesse* gelesen oder die *Tagesmesse* in honorem *Beatae* appliciert wird. Im ersten Falle genügt der *hebdomadarius missae Beatae* seiner Verpflichtung, für den *Verstorbenen* zu celebrieren, durch Einlegung der entsprechenden *Oration* an 2. Stelle (hat also nachträglich nur mehr drei hl. Messen für ihn aufzuopfern), wie aus den Worten des *Rituale* hervorgeht†: «Qui enim celebrat de Beata vel pro defunctis aut alias ex Officio, satisfacit ei missae, quam alioquin deberet dicere illa die pro Anniversario. Et idem dicendum de praecipuis officiis defunctorum, quorum tantum collectam debet dicere, ut in Missali»; im zweiten Falle aber, wenn die *Votivmesse*, also auch die Einlegung einer *Oration* für *Verstorbene* nicht erlaubt ist, scheint er mir die Messe für den *Verstorbenen* nachholen, also vier hl. Messen für ihn aufopfern zu müssen nach den Worten des *Ordinariums*††: «Nullus nisi pro defuncto missam cantare praesumat exceptis hebdomadariis missae de beata virgine et pro defunctis.» Diese zwei *Hebdomadare* sind also gemeint, wenn das *Rituale* sagt†††: «(In festo) quicunque celebraverint, missam de festo dicant pro mortuo nec ullus, excepto triduo ante Pascha, nisi pro eo celebrare praesumat praeter hebdomadarios.»

3. Von der Verpflichtung, während des grossen und eines kleinen *Tricenariums*, sowie für *verstorbene parentes* eine *Oration* einzulegen, ist die *missa Beatae* frei; die *nothwendigen Belege* wurden schon angegeben.\*

C. Aufgeopfert wird diese Messe «in honorem B. M. Virginis pro benefactoribus vivis, pro Religiosis sacri Ordinis nostri et iis, qui quotidie moriuntur.»\*\*

Möge die liebe *Gottesmutter*, unter deren Schutze der *Orden* gross geworden und durch seine Thaten die ganze Welt in Staunen gesetzt hat, seine abermalige Ausbreitung und eine weitere, segensreiche *Wirksamkeit* uns erfliehen.

#### IV. Missa pro defunctis.

Die tägliche Messe für die *Verstorbenen* wird nach unserem *Directorium*\*\*\* aufgeopfert: «Pro defunctis nostris, fratribus, parentibus, propinquis seu familiaribus et benefactoribus», wie bereits das *Ordinarium* sagt†: «Pro omnibus fidelibus fratribus, sororibus, familiaribus et benefactoribus Ordinis nostri.»

A. 1. Ebenso wie die *missa Beatae* wurde auch diese tägliche Messe für die *Verstorbenen* als *Votivmesse (de requiem)* gelesen, ausgenommen *Charfreitag* und -*Samstag*, sowie *Oster-* und *Pfingstsonntag* und *Weihnachtstag*; an den zwei erstgenannten Tagen unterblieb diese Messe ganz, an den drei übrigen

\* 1. Jahrg., S. 31. — \*\* Rit. libr. III. c. XIX. 1. — \*\*\* Rit. libr. III. c. XXVI. 6. — † libr. V. c. XIII. 3. — †† fol. 165, b. — ††† libr. V. c. VII. 5. — \* I. D., 3, 4 u. 5. — \*\* Direct. p. V. — \*\*\* p. VI. — † fol. 164, b.

wurde die Festmesse für die Verstorbenen appliciert\*: «In die tamen Paschae, Pentecostes et natalis Domini hebdomadarius missae pro defunctis cantet de festo ad altare, ubi eadem missa cantari solet et dicat loco II. collectam Inclina pluraliter et post Deus, cui proprium est.» Noch deutlicher spricht sich darüber der liber usuum aus\*\*: «Feria V. ante Pascha usque ad feriam II. post Octavam Paschae nihil agatur pro defunctis, excepta quotidiana missa, quam tamen intermittimus in die Parasceves et Sabbati Sancti et in die Paschae, in qua tamen die hebdomadarius quotidianae missae cantans de Resurrectione dicat collectam Inclina»; und\*\*\*: «Missae quoque pro defunctis non solent cantari dominicis diebus et solemnitatibus, quibus Sermo fieri solet in Capitulo, nisi praesens defunctus fuerit. Missa vero quotidiana, quae solet dici pro fratribus nostris defunctis, tantum intermittenda est die Parasceves et sequenti Sabbato et in die Paschae et Pentecostes et natalis Domini; hebdomadarius missae quotidianae cantet de festo ad altare, ubi missa eadem cantari solet et dicat collectam Inclina secundo loco.» Nach allen Verordnungen der späteren Zeit (liber usuum gedruckt 1643), wird in dieser täglichen Messe für die Verstorbenen der römische Ritus berücksichtigt, nach welchem in festis duplicibus (Sonn- und Octavtage, Feste Serm. und MM., privilegierte Ferien), jede Votivmesse verboten ist. So sagt das 1733 abgehaltene National-Capitel der oberdeutschen Cistercienser-Congregation, das trotz des 1721 ausgegebenen Rituales an der täglichen Votivmesse Beatae festhält, doch von der täglichen Messe für die Verstorbenen†: «Missa vero pro defunctis omittatur omnibus diebus dominicis et duarum Missarum; his enim diebus legitur de dominica et festo et assumitur collecta ordinaria pro defunctis.» Der Beisatz: assumitur collecta... ist wohl eine Erinnerung an die früher am Weihnachtstage, Oster- und Pfingstsonntage eingehaltene Praxis, enthält aber einen Widerspruch mit den römischen Rubriken; der noch folgende Zusatz: «Videantur super hoc rubricae Missalis Ordinis» zeigt uns die Unzulässigkeit einer derartigen Einschaltung, da gerade das damals in Gebrauch stehende Missale von 1702 wohl von der Application, nicht aber von der Einlegung einer Oration für die Verstorbenen redet.

2. An jenen Tagen also, an welchen Votivmessen erlaubt sind, wird die missa IV. pro defunctis genommen, an allen übrigen wird die Tagesmesse für sie appliciert: «Dominicis diebus, festis MM., diebus octavis, infra octavas Nativitatis et Epiphaniae, Paschae, Pentecostes et Corporis Christi, in vigilia Nativitatis Domini et Pentecostes, in capite ieiunii et infra maiorem hebdomadam missae de requiem aut aliae votivae non dicuntur, sed hebdomadarii Beatae et pro defunctis cantant de die cum applicatione sacrificii.»†† Ganz unterbleibt diese Messe «in die Nativitatis Domini, Paschae et Pentecostes et (sicut missa Beatae) in Parasceve et Sabbato Sancto.»††† Bei dieser Gelegenheit sei auf eine Eigenthümlichkeit unseres Directoriums hingewiesen; jedes Jahr findet sich zum Feste Christi Himmelfahrt die Bemerkung: «Per hanc octavam non celebratur missa votiva et Requiem»; aber weder unser Rituale und Missale, noch die römischen Rubriken rechnen diese Octav zu den privilegierten, die Votivmessen ausschliessen.

B. Da nun ausser Zweifel steht, dass diese missa quotidiana nur dann de requiem gelesen werden darf, wenn die Tage oder Feste nach dem römischen Ritus Votivmessen zulassen, so mögen hier einzelne Fälle besprochen werden, die eine collisio officiorum für den Hebdomadar enthalten.

1. Wird ein Anniversarium oder Officium mensis gefeiert, so genügt der hebdomadarius missae pro defunctis seiner doppelten Pflicht, wenn er die missa IV. de requiem liest mit den Orationen 1. De anniv. (Off. m.), 2. Deus veniae,

\* I. c. — \*\* c. XX. — \*\*\* c. LIX. — † dist. VI. c. IV. sect. II. — †† Rit. libr. II. c. III. 3. — ††† Rit. libr. II. c. III. 6.

3. *Fidelium*.\* Am Allerseelentag jedoch nimmt auch er die *missa prima de requiem*: «In die vero Commemorationis omnium defunctorum dicitur *missa generaliter pro omnibus defunctis*.»\*\*

2. An einem Begräbnistage ist, wie bei der Messe der seligsten Jungfrau, zu unterscheiden: Wird die *missa de requiem* gelesen, so ist (in der *missa IV*.) *oratio* 1. *Pro defuncto*, 2. *Deus veniae*, 3. *Fidelium* und durch diese Einlegung genügt der Hebdomadard auch der Pflicht, für den Verstorbenen zu celebrieren; kann aber nur die Tagesmesse für die Verstorbenen appliciert werden und ist demnach die Einlegung einer Oration für sie verboten, so ist der Hebdomadard verpflichtet, die am Begräbnistage zu lesende Messe nachzutragen, demnach für den Verstorbenen vier hl. Messen zu lesen.\*\*\*

3. Während des Tricenariums im September sind in dieser Messe die Orationen zu nehmen: 1. *Deus veniae*; 2. *Deus, cui*; 3. *Fidelium*.

4. Während des Tricenariums für einen Verstorbenen sind *oratio* 1. *pro defuncto*, 2. *Deus veniae*, 3. *Fidelium*.† Zur Einlegung dieser Oration verpflichtet das *Rituale*††: «*Ut collecta pro eo dicatur in conventu ad officium defunctorum in Vesperis et Laudibus usque ad trigesimum diem . . . et haec eadem in missa quotidiana et conventus, cum rubricae non obstant, diebus totidem repetatur*.»

5. Für die verstorbenen Eltern und Geschwister (wahrscheinlich auch für Verstorbene eines conföderierten Hauses) hat nach dem ausdrücklichen Wortlaute des *Rituales* dieser Hebdomadard keine Verpflichtung†††: «*Superior . . . moneat de debito, id est ut unusquisque sacerdos in missa privata collectam dicat pro defuncto*»; doch fordert es gewiss die Pietät, nach dem Austritte aus dem Hebdomadariate in einer Privatmesse (an Tagen, die eine *Votivmesse* zulassen) die entsprechende Oration nachträglich einzulegen. «*Sic namque fiet nobis, si fideliter pro defunctis explemus officium, non diminuendo sed adaugendo ad solitum pensum; eadem mensura, qua proximis mensi fuerimus, remetietur nobis*.»\*

## V. *Missa recommendata*.

A. 1. Trifft es sich, dass an einem Tage drei Feste oder Feste und eine *Feria* (*Vigil*) mit eigener Messe occurrieren, so wird die Messe des höchsten Festes als *Conventmesse*, die des nächst niederen als *commendata* (*matutinalis*) und die des niedersten (*Feria*, *Vigil*) als *recommendata* (*respective commendata*) gelesen, wie wir das deutlich im *Rituale* ausgesprochen finden\*\*: «*Similiter si solemnitas aliqua occurrat celebranda in ipsa dominica . . . et si nulla dies vacua fuerit in hebdomada, missa matutinalis erit de dominica, etiam minori festivitate trium Lectionum vel commemorationis praetermissa, cuius missa in eo casu debet privatim commendari*.»

2. Aus den Worten: «*Debet privatim commendari*» ergibt sich, dass für diese Messe keine *Applicationspflicht* besteht.

3. Die zwischen der *missa maior* und *minor* obwaltende Wechselbeziehung «*altera sine commemoratione alterius*» muss ohne Zweifel auch auf die *recommendata* ausgedehnt werden, so dass demnach die *missa maior* gelesen wird *sine commemoratione minoris et recommendatae*, die *minor* (*commendata*) *sine commemoratione maioris et recommendatae* und endlich die *recommendata* *sine commemoratione maioris et minoris*. Fällt an einem solchen Tage noch ein *Commemorationsfest*, das keine eigene Messe hat, so ist diese *Specialcommemoration* in allen drei Messen einzulegen, ausgenommen die *missa maior* an jenen höheren Festen, die das *privilegium unius orationis* haben. Einzelne Fälle werden uns die Sache klarer machen. Am 13. Februar ds. Js. ist die

\* *Missale*, VI.; *Rit. libr.* V. c. XIII. 3. — \*\* *Missale*, VI. — \*\*\* Nach *Rit. libr.* V. c. VII., 5. und *Ord.* fol. 165, b. — † Nach der Tabelle in *officio defunctorum*, F cum t. — †† *libr.* V. c. — ††† *Rit. libr.* XIV. c. XII. 3. — \* *Ord.* fol. 163, a. — *libr.* II. c. VI. 4.



missa maior de festo SS. Vulnerum (orat. una), die minor de feria, die commendata de S. Stephano, die zwei letzten mit den Orationen 2. A cunctis, 3. Omnipotens. Am 8. August, an welchem Tage das Votivofficium Beatae, die Vigil des hl. Laurentius, das Fest comm. et M. SS. Cyriaci, Largi et Smaragdi und das Commemorationsfest S. Famiani occurrieren, wird als Conventmesse gelesen die missa Beatae mit den Orationen 2. S. Famiani, 3. S. Spiritus; als commendata die missa vigiliae mit or. 2. S. Famiani, 3. Concede; als recommendata die missa SS. Mm. mit den Orationen 2. S. Famiani, 3. A cunctis. Warum in der missa vigiliae das Fest S. Famiani nicht commemoriert werden soll, wie unser Missale will\*, ist mir unerklärlich, da doch in derselben missa vigiliae, wenn sie ordnungsgemäss am 9. August zu lesen kommt, die Oration des Commemorationsfestes S. Romani eingelegt wird. Eine äusserst seltene Occurrenz von vier Messen am 23. Februar d. J. möchte ich anders auflösen, als ich es in unserem Directorium finde; es heisst dort: «in maiori (de Cathedra) or. 2. S. Pauli; in commendata (S. Damiani) or. 2. feriae, 3. vigiliae.» Warum soll an diesem Tage keine recommendata gelesen werden? Da in der Quadregesima die missa vigiliae unterbleibt\*\*, so werden die drei Messen meiner Ansicht nach gelesen, wie folgt: Missa maior de Cathedra, or. 2. S. Pauli; missa commendata de feria und recommendata de festo S. Petr. Dam., diese beiden mit den Orationen 2. Vig. 3. A cunctis.

B. Nach den Rubriken über die Feier der Anniversarien und des Officium mensis kann diese Messe mit keinem der genannten Officien collidieren. Ist an einem Begräbnistage eine missa recommendata, so wird eine Oration für den Verstorbenen eingelegt und die Messe für ihn appliciert. Da endlich diese Messe, wie schon erwähnt, als Privatmesse zu betrachten ist, so ist in ihr weder das grosse Tricenarium im September noch ein kleines für einen Verstorbenen zu commemorieren, wohl aber ist für verstorbene Eltern und Geschwister eines Mitbruders (auch für ein verstorbene Mitglied eines conföderierten Hauses) die entsprechende Oration einzulegen.\*\*\*

Diese verschiedenartigen Bestimmungen über die tägliche Darbringung des hochheiligen Opfers, die sich seit dem Trienter Concil immer mehr den römischen Rubriken conformieren, lassen zur Genüge erkennen, dass unsere Väter, treu festhaltend am katholischen Glauben und Leben, die hl. Messe erkannten als «die Seele des ganzen Gottesdienstes und die Sonne aller religiösen Festfeier, das Herz aller sacramentalen Cultacte und die Quelle des gesammten kirchlichen Gnadenlebens, kurz als das Centrum der katholischen Liturgie.»† Lebendigen Gehorsam aber hat uns unser hl. Gesetzgeber schon mit den ersten einleitenden Worten seiner Regel ans Herz gelegt: «Ausculta, o fili, praecepta magistri et inclina aurem cordis tui et admonitionem pii Patris libenter excipe et efficaciter comple; ut ad cum per obedientiae laborem redeas, a quo per inobedientiae desidia recesseras»; könnten wir uns, ohne schamroth zu werden, Söhne unserer Väter nennen, wenn wir ihre Vorschriften verachteten oder aus Nachlässigkeit ausser Acht liessen?

Serva ordinem et ordo te servabit!

Stift Zwettl, im Februar 1891.

P. Alexander Lipp.

## Nachrichten.

Am 17. d. M. werden die Aebte und Priores regentes in Wien zu einem Generalcapitel zusammentreten, um die Wahl eines Ordensgenerals vorzunehmen.

\* Rubrik zum 8. August. — \*\* Rubrik zum 23. Februar. — \*\*\* Erhellet aus I. D. und IV. B. — † Dr. Gihl, S. 189.

**Mehreran.** Am 1. Mai traf der hochw. Hr. Abt Basilius Oberholzer von M. Einsiedeln auf Besuch hier ein. — Im Kapitel vom 16. Mai wurde P. Ambros Mauchle zum Küchenmeister und P. Gabriel Rüttimann zum Cantor ernannt.

**Ossegg.** Am 24. sind die ehrw. Fratres Athanasius Wolf, Valentin Teuber, Leopold Schneider und Eugen Fischer zu Priestern geweiht worden.

**Rein,** 26. April. Heute hat Fr. Robert Woth die einfachen Gelübde abgelegt.

**Rein.** Der St. Roberts-Tag brachte uns eine langersehnte grosse Freude, indem an diesem grossen Ordensfeste unter Vorsitz des hochwürdigsten Herrn General-Vicars, Leopold Wackarz von Hohenfurt, die Neuwahl eines Abtes für unser so lange verwaistes Haus erfolgte, zu welcher sämmtliche Capitularen persönlich erschienen waren. Gewählt wurde der hochw. Herr P. Candidus Zapfl, der gegenwärtig die Stelle eines Administrators der Stiftsgüter in Rohr i. U.-St. bekleidet hatte (nat. 28. Febr. 1829, invest. 20. Aug. 49, prof. 25. Aug. 52, primit. 6. Jan. 53). Diese Wahl wurde nicht nur von Clerus und Volk freudigst begrüsst, sondern auch von den Tagesblättern aller Schattierungen in einer für den hochwürdigsten Herrn schmeichelhaftesten Weise gefeiert.

**Rein,** 10. Mai. Heute erhielt unser hochw. Abt Candidus durch den hochw. Herrn Fürstbischof Johannes Zwirger die feierliche Benediction. Als praelati assist. fungirten die hochwürdigsten Herren Probst Isidor des Chorherrenstiftes Vorau und Abt Ildefons von Seckau (Beur. C.) Eingeleitet ward der erhebende Akt durch eine von P. Dr. Ambros Gasparitz gehaltene Festpredigt. Der Feierlichkeit, welche unter grosser Betheiligung des Clerus und Volkes stattfand, wohnten auch Vertreter der obersten Justiz- und politischen Behörden bei. Eine darauf folgende Festtafel vereinigte dann alle Theilnehmer zu einem fröhlichen Abschlusse der Feier und es erübrigt uns nur, den allerhöchsten Herrn im Himmel zu bitten, er möge den bei dieser Gelegenheit in zahlreichen Toasten ausgesprochenen Segenswünschen auch die Erfüllung gewähren, und ihm zu danken, dass er alles so schön gefügt, so allweise geleitet.

**Val-Dieu.** (Schluss.) Wir können diesen Bericht nicht abschliessen, ohne einige Worte über die Gebäulichkeiten von Val-Dieu beizufügen, die wir einer gründlichen Untersuchung unterworfen haben. Wir beginnen mit der Kirche. Sie ist ein herrliches Glied in der grossen Kette der schönen Baudenkmale unseres Ordens und obwohl sie im Laufe der Zeit verschiedene gewaltige Zerstörungen erlitt, namentlich im Jahre 1839, als der moderne Barbarismus das Gotteshaus in Trümmer legte, so trägt sie doch noch heute den vollen Charakter einer Cistercienserkirche. Es wird das unsterbliche Verdienst des jetzigen Abtes Andreas Beeris bleiben, dass er, als er sich, durch milde Gaben unterstützt, daran machte, die Kirche wieder aufzubauen, dieselbe mit Benützung der alten ansehnlichen Reste in allen ihren Theilen genau nach dem alten Plano wiederherstellte. Aus der ersten Bauperiode stammen unzweifelhaft die echt cisterc. Kapellenpaare zu beiden Seiten des Presbyteriums, in welchen man noch romanische Säulenkapitäl erblickt. Das Presbyterium jedoch stammt jedenfalls in seiner jetzigen Gestalt mit dem polygonen Chorabschluss nach Art der Dominicaner und Franziscaner und den überaus hohen gothischen Fenstern aus viel späterer Zeit. Das Presbyterium war ursprünglich gewiss viel kürzer und endete mit einem geradlinigen Chorabschluss. Wir finden nämlich diesen geradlinigen Abschluss besonders in jenen Kirchen unseres Ordens, welche des Chorumganges mit seinem Kapellenkranz entbehren und dafür die erwähnten einfachen ebenfalls geradlinig abschliessenden Kapellen auf beiden Seiten des Presbyteriums aufweisen. Unsere Ansicht wird durch die Lage der Nischen für die Sedilien des Abtes und des functionierenden Priesters, die sicher dem ersten Bau angehören, aber seit Verlängerung der Chorapsis viel zu weit vom Hochaltar entfernt sind, bestärkt. Wie dem nun sei, durch die Verlängerung nach Osten gewann das Presbyterium an Licht und Raum, so

dass wohl keine unserer Ordenskirchen ein für grössere Ceremonien geeigneteres und schöneres Presbyterium aufweisen kann. Die schönste Zierde desselben ist der prachtvolle Metallaltar, wie wir einen schöneren noch nicht gesehen haben. Reliefs und kräftige Darstellungen aus dem Leben Mariens in Niello gewähren ein so prächtiges Bild, dass man immer wieder zur Besichtigung des Altars zurückkehrt. Die übrigen 6 Altäre der Kirche sind nur provisorisch und noch nicht consecrirt. — Die Kirche ist den Traditionen des Ordens gemäss dreischiffig mit weit ausladenden Querschiffen. Das nördliche Transept ist gleichfalls dreischiffig, wie wir dies noch bei einigen anderen Kirchen unseres Ordens finden. Dies giebt dem Bau ein imposantes Aussehen und täuscht das Auge hinsichtlich der Grössenverhältnisse. Ein grosses viergetheiltes Fenster am Abschlusse dieses Querschiffes ist von mächtiger Wirkung. Die unter diesem Fenster befindliche Todtenpforte (porta qua itur ad cymiterium) ist, wie bei fast allen unseren Ordenskirchen, nicht genau in der Mitte, sondern etwas seitwärts angebracht. Einen Grund für diese, die Symmetrie störende Anlage haben wir bisher nicht auffinden können. Alle Fenster der Kirche haben schönes Masswerk und sind sehr breit. Die Fenster des Schiffes der Kirche sind dreitheilig, das grosse Fenster über dem Portale aber fünfteilig. Die Seitenschiffe sind sehr hoch und lassen daher die Kirche viel geräumiger erscheinen, als sie wirklich ist. Gewölbe und Fenster sind ganz neu, wie überhaupt ein grosser Theil des Baues vor der Restauration (1870—1884) abgetragen werden musste, aber der frühere Auf- und Grundriss wurde gänzlich beibehalten. Ein grosser Fehler des Schiffes der Kirche ist, dass es um zwei Gewölbejoche zu kurz ist und deren statt sieben nur fünf hat. Dieser Fehler ist von der alten Kirche übernommen worden. Wir haben da einen neuen Beweis, dass unsere Ordensvorfahren den Bau ihrer Kirchen nach dem Stand ihres Vermögens förderten. (Auch in Marienstatt kann man ziemlich deutlich wahrnehmen, dass der Bau der drei letzten Gewölbequadrate gegen Westen erst etwas später, als der übrige Theil der Kirche, vollendet wurde.) Die Wände der Kirche und des Presbyteriums sind in einem leichten weisslich-gelben Tone gehalten und kräftige schwarze Linien geben das Aussehen, als seien die Wände in Quadersteinen aufgeführt, während die Gewölbe einfachen Ziegelbau zeigen. Die gehauenen Sandsteine sind nicht gemalt, sondern zeigen ihre Naturfarbe. Diese äusserst einfache Decoration (wir erinnern uns nicht, irgendwelche gelbe Farbe oder Gold gesehen zu haben) macht einen sehr guten Eindruck und erinnert ganz an die schmucklose und doch so imponierende Bemalung der ältesten Cistercienserkirchen, deren Vorzug eben in der Architektur besteht. Alle Fenster der Kirche haben Glasmalereien, die aber sich nicht aufdrängen und den Besucher nicht blenden, sondern mit dem Ganzen in harmonischem Einklang stehen. Die Inschriften besagen, dass die Glasgemälde insgesamt Geschenke von Privaten und Pfarrgemeinden sind. Die gut erhaltenen Chorstühle mit der Jahrzahl 1602 stammen aus einem ehemaligen Cistercienserkloster Belgiens und wirken, obwohl in Renaissance ausgeführt, nicht störend. Da sie nicht, wie sonst in allen anderen Cistercienserkirchen, bis in's Querschiff hineinragen, so lässt sich letzteres in seiner ganzen majestätischen Schönheit überblicken. Mehr störend wirkt die aus dem vorigen Jahrhundert stammende Estrade an Stelle des südlichen Querschiffes, wo sonst die Dormitorium-Treppe angebracht ist. Sie diente früher als Orgelbühne und soll auch später demselben Zwecke wieder dienstbar gemacht werden. Bis jetzt theilen die Mönche das Schicksal jener von Marienstatt und müssen sich mit einem Harmonium begnügen, was freilich auch den nicht zu unterschätzenden Vortheil hat, dass die Chorsänger nicht durch die so gerne alle Register ziehenden Organisten zu übermenschlicher Anstrengung im Singen und zu frühzeitiger Einbusse der Stimme verurtheilt werden. Bevor wir die Kirche verlassen, wollen wir noch bemerken, dass dieselbe einen schönen Bodenbelag hat und äusserst sauber gehalten ist. Das Aeussere der Kirche ist nicht verputzt, sondern die ganze aus

bräunlichem Kalkstein hergestellte Mauer ist nur gut ausgefugt und giebt so dem Gotteshause ein ehrwürdiges alterthümliches Aussehen. An die Südseite der Kirche schliesst sich das Klostergebäude an. Dasselbe wurde in der Zeit von 1632 bis 1702 auf den alten Fundamenten aufgeführt. Aus der ersten Bauperiode stammt nur der schöne und geräumige Capitelsaal, dessen Gewölbe auf zwei kräftigen roman. Säulen ruhen, sowie die zwischen demselben und der Kirche liegende Kapelle, welche in unseren Klöstern zugleich als Sakristei dient. Beide Räumlichkeiten sind noch nicht restauriert und noch nicht im Gebrauch. In den Kreuzgang mündet noch eine andere kleine Kapelle und am südöstlichen Ende des genannten Ganges steht in einer Nische noch eine Altarmensa. Auf dem Boden des durchschnittlich 3.88 m breiten Ganges sehen wir noch manche Grabsteine und Fragmente von solchen, die ältesten aus dem 13. Jahrhundert. Andere Grabsteine bedecken den Boden des Capitelsaales. Sonst bietet der Kreuzgang nichts Interessantes. Derselbe ist ziemlich niedrig und ohne architektonischen Schmuck. Je 7 schmucklose Rundbogenfenster auf jeder der vier Seiten münden in den gut gepflegten Kreuzgarten. Das in der Mitte des südlichen Klosterflügels befindliche, nicht ausladende, sondern mit dem Gebäude parallel laufende Refectorium, von 1844—1884 als provisorische Kirche, jetzt als Capitelsaal benützt, ist 14.77 m lang, 8.90 m breit und; zwei Stockwerke einnehmend, etwa 7 m hoch. Hohe Bogenfenster erhellen den grossen Raum. Ein schönes eichenes Brustgetäfel, dessen Füllungen mit glänzenden Thonplatten mit hübschem Dessin ausgelegt sind, zieht sich längs des ganzen Saales hin. Ein bis an die Decke reichendes Kamin von Stuckmarmor und die schönen Stukaturen am Plafond mit der Jahrzahl 1702 gereichen dem Raum zur Zierde. Am 14. April diente das Refectorium, wie schon bemerkt, seinem ursprünglichen Zwecke und war, wie auch Kirche und Kreuzgang, mit Blumenguirlanden und einer grossen Anzahl wirklich guter Chronogramme in lateinischer und flämischer Sprache geschmückt. Die oberen Räume des eigentlichen Klostervierecks sind äusserst einfach und Alles athmet den Geist klösterlicher Armuth. Das grosse Fenster am Ende des Ostflügels deutet darauf hin, dass auch Val-Dieu früher ein gemeinschaftliches Dormitorium hatte. Die Bibliothek, bisher nur provisorisch untergebracht, enthält eine Reihe ganz guter Werke. Sehr kostbar ist die noch aus der Zeit vor der Aufhebung stammende Kupferstichsammlung. Weit besser als die Klausurräume ist die Abtei gebaut. Die Zimmer sind hoch, die Treppen, Thüren und die Einfassungen, wie auch die Böden sind von Eichenholz und machen dem Kunstsinne der Mönche, die das alles im vorigen Jahrhundert erstellt haben, alle Ehre. Ueberhaupt hat das Klostergebäude von Val-Dieu in der Zeit der französischen Invasion und während der von 1812 bis 1844 dauernden Verwaisung und Verwahrlosung weit weniger gelitten, als andere Klostergebäude unter ähnlichen Umständen. Wir finden noch manche Erinnerungen an die frühere Zeit, und die Portraits der Aebte schauen auf uns so freundlich herab, als hätte das Kloster nicht die Zeit langdauernder Verödung erlebt, das sehr einfache Zimmer der Aebte, das wir bewohnten, ist wohl noch ganz so erhalten, wie es vor hundert Jahren gewesen. Es muss jetzt in Ermanglung anderer Localitäten als Gastzimmer dienen. Damit kommen wir auf einen wunden Punkt zu sprechen, der am Festtage wohl noch mehr als sonst die Gemüther der Gäste und Mönche drückte und den lebhaften Wunsch erregte, die göttliche Vorsehung möge doch recht bald den grossen Uebelstand beseitigen, der dem raschen Emporblühen der Abtei hemmend im Wege steht. An die Abtei schliesst sich ein grosser und schöner Tract an mit herrlichen Sälen und Zimmern, noch geschmückt mit Oelgemälden, darunter die guten Portraits der Kaiserin Maria Theresia und des Kaisers Leopold II. Es ist das frühere Hospitium mit Wohnungen für die Gäste, schön, wie wenige Klöster ein schöneres aufweisen können. Aber ach! Dieser ganze Tract, sowie die ausgedehnten Oekonomiegebäude, die den grossen Klosterhof im Rechteck umgeben, mit dem schönen Pfortengebäude in

der Mitte sind im Besitz eines Privaten und es ist nicht abzusehen, wann dieses Alles wieder in den Besitz der Mönche kommen wird. So tragen die Klosterbewohner noch immer die Folgen der Unachtsamkeit des letzten Abtes, der nach Aufhebung des Klosters pietätvoll die Klostergebäude an sich brachte, um zu gelegener Zeit das Kloster wieder herzustellen, aber 1812 ohne Testament starb, so dass Alles laut Gesetz in die Hände seiner Verwandten kam. Die geistlichen Herren, welche 1844 Val-Dieu käuflich an sich brachten, um das Kloster wieder herzustellen, konnten diesen Theil nicht erwerben.

Wir können unsern Bericht nicht schliessen, ohne das Wichtigste eines Klosters, wenn auch nur kurz, zu berühren, nämlich den Geist, der innerhalb der Klostermauern von Godts-Dael herrscht. Es ist im Kloster ein wahrhaft ascetischer Geist, genährt durch die vielen geistlichen Uebungen, welche die Statuten der beiden belgischen Cistercienserklöster vorschreiben. Die zweimalige tägliche Betrachtung von je einer halben Stunde, die jährlichen zehntägigen hl. Exercitien und die tägliche Culpa sind geeignet, diesen Geist der Frömmigkeit zu erhalten. Die Abstinenzen sind strenge und nur dreimal in der Woche wird Fleisch serviert, im Advent aber und von Septuagesima bis Ostern gar nicht. — Doch wir müssen abbrechen, haben wir ja ohnehin des Lesers Geduld sehr in Anspruch genommen. Noch mehr aber fürchten wir, mit unserem langen Referate die lieben bescheidenen Mitbrüder von Val-Dieu beleidigt zu haben. Aber nur allzulange hat diese schöne Blume, den übrigen Ordensbrüdern fast unbekannt, in Gottes Garten still geblüht; es war einmal Zeit, dass auch die übrige Cistercienserwelt etwas Näheres über diese hoffnungsvolle Pflanze unseres Ordens erfahre.

**Wilhering.** Der 14. Mai ds. Js. war es, der uns einen Festtag brachte, welcher seit Gründung des Stiftes einzig dasteht: der 41. Wahltag unseres geliebtesten und hochverehrtesten Abtes Alois Dorfer. Vier Decennien unermüdlichen Schaffens und gedeihlichen Wirkens sind im Fluge der Zeit rasch vorübergeeilt; deshalb hat sich am genannten Tage Wilhering festlich geschmückt, um in würdiger Weise diesen Ehrentag seines verdienstvollsten Abtes zu begehen.

Die Feier nahm ihren Anfang am 13. d. M. um 5 Uhr nachmittags mit einer feierlichen Maiandacht, welche vom hochw. Herrn Abt selbst gehalten wurde. Das äusserst geschmackvoll decorirte Gotteshaus füllte sich zur besagten Stunde mit den von nah und fern zur schönen Feier herbeigeeilten Mitbrüdern — nur zwei waren durch Krankheit am Erscheinen verhindert — und mit einer zahlreichen andächtigen Volksmenge. Eingangs richtete der hochw. P. Benedict Kaiser, Pfarrvicar von Leonfelden, eine recht herzliche und erbauliche Ansprache an die Anwesenden, in welcher er, ausgehend von der Gründung des Cistercienserordens, vorerst des besonderen Schutzes der seligsten Jungfrau über unserem Gotteshause und Stifte, sowie des sichtlichen übernatürlichen Waltens gedachte, mit welchem die Gottesmutter unseren hochw. Abt während seiner langjährigen Amtsführung geschützt hat; sodann behandelte er als Thema die Frage, welcher Verehrung sich die seligste Jungfrau im Cistercienserorden überhaupt und speciell in unserem Gotteshause erfreut. Nach Beendigung dieser Ansprache gelangte vom Stiftschore die lauret. Litanei von Thad. König, op. 1, zur Aufführung, worauf *Tantum ergo* und hl. Segen diese kirchliche Vorfeier schloss.

Ungefähr halb 9 Uhr abends brachte die verehrte Liedertafel von Ottensheim im Stifshofe ein Ständchen dar, nach dessen gelungener Durchführung die dortige Feuerwehr unter den Klängen der eigenen Musikkapelle einen Lichterumzug veranstaltete, während gleichzeitig am jenseitigen Donauufer hellflackernde Feuer und steigende Raketen von den Höhen herab ihre freudigen Wünsche herübersandten. — Am Festtage selbst verfügten sich die hochw. Patres in die Abtei, wo Ven. P. Prior die Glückwünsche des ganzen Stiftes dem hochw. Jubilanten darbrachte und dabei des Gefeierten segensreiche Wirksamkeit in ruhiger, wie in sturmbelegter Zeit hervorhob. Unter Hinweis auf die hl. Regel, welche die Eigenschaften

eines Abtes in den markantesten Ausdrücken schildert, betonte er die Vorsicht und Milde, die der gesammten Thätigkeit des Abtes einen ausgesprochenen Charakter gaben. Gar treffend waren diese Eigenschaften gezeichnet in dem sinnigen Chronographicum, welches über dem Eingange zur Abtei angebracht war, und folgenden Wortlaut hatte:

**QVADRAGINTA ANNOS HIC REGNAT ALOISIVS VNVS  
RES OMNES CAVTE, SVAVITER AC PIE TAGENS.**

Den Schluss der Beglückwünschung bildete die Bitte um den väterlichen Segen.

Mit bewegter Stimme erwiderte der greise 84jährige Jubilant die Glückwünsche seiner Mitbrüder, wies hin auf den mannigfachen Wechsel unruhiger und friedlicher Zeiten während seiner Amtsführung und ertheilte hierauf mit Thränen in den Augen den väterlichen Segen und schliesslich den brüderlichen Kuss.

Nachdem noch die Vertreter des Dienstpersonals ihre freudigen Gefühle am heutigen Tage zum Ausdruck gebracht und ebenfalls den väterlichen Segen empfangen hatten, rüstete man sich zum Einzug in die Kirche, deren Portal die Aufschrift trug:

*Hacce die nova atque singulari singulariter exaltetur Omnipotens!*

Der hochw. Abt selbst celebrierte die hl. Messe, wobei Schuberts „Deutsche Messe“ von einem Männerchor gesungen wurde. Nachdem er mit Clerus und Volk vereint dem Allmächtigen Dank gesagt für alle empfangenen Gnaden, und der Auszug aus der Kirche stattgefunden hatte, trug ein weissgekleidetes Mädchen die Herzenswünsche der Schuljugend in recht ansprechender Weise vor. Hierauf brachten die löbl. Vertretungen der Gemeinden Ottensheim und Wilhering unter Versicherung ihrer treuesten Anhänglichkeit und Ergebenheit den Beschluss der Ernennung des Gefeierten zum Ehrenbürger der betreffenden Gemeinden zur geneigten Kenntnis. — Die Glückwünsche aller fanden ihren beredtesten Ausdruck in dem Toaste, den Se. Hochwohlgeboren Herr Kreisgerichts-Präsident Ritter von Weismayr bei der Tafel auf den Jubelgreis ausbrachte, welcher dann in Erwidern desselben seine Mitbrüder aufforderte zu einem dreimaligen Hoch auf die hochverehrten Freunde und Gäste des Hauses. Unter denselben mögen hervorgehoben werden Herr Hofrath Just, Herr Statthaltereirath Obermüller, Hochw. Hr. Canonicus Dürrnberger, Herr Landesschulinspector Schwammel, Herr Landesgerichtsrath Weber und die Herren Gerichtsbeamten von Ottensheim. Welch' allgemeiner Beliebtheit sich der hochw. Herr Prälat erfreut, beweisen auch die zahlreichen freudigen Kundgebungen, mit denen er anlässlich dieser Feier von sehr hohen Kreisen geehrt wurde: es soll nur hervorgehoben werden, dass der hochw. Herr Bischof und Ihre Excellenzen die Herren Minister Falkenhayn und Gautsch telegraphisch ihre Glückwünsche übermittelten. Der k. k. Statthalter Freiherr v. Puthon sammt Frau Gemahlin, Se. Gnaden Abt Norbert vom ehrw. Stifte Schlögl, Statthaltereirath und Bezirkshauptmann Ritter v. Schullern und viele andere hochangesehene Persönlichkeiten zeichneten den Jubilanten durch ihren Besuch und Darbringung ihrer persönlichen Glückwünsche aus.

Wir glauben aus dem Herzen aller, die theilnahmen an diesem schönen Feste, zu sprechen, wenn wir behaupten, dass sie heute beim Abschied von Wilhering alle der eine Gedanke beseelte — *felix Hilaria*. —

Wir Mitglieder des Stiftes aber lassen unsere Gefühle ausklingen in dem Wunsche, der niedergelegt ist in dem Chronographicum:

**VIVAT ALOISIVS AEVO AC DECORIBVS SVPERANS  
OMNES PRAESVLES HILARIENSES!**

## Todtentafel.

**Lilienfeld.** Am 11. Mai begleiteten wir wieder einen Mitbruder zu seiner letzten Ruhestätte. Unser P. Philipp Propst, ein Mann in den besten Jahren, war am 9. d. M. einem krebsartigen Halsleiden erlegen. Wohl soll er schon früher wiederholt an Drüsenanschwellungen und sonstigen Halsgebrechen gelitten haben, aber immer hat es einen guten Ausgang genommen und an eine ernste Gefahr hatte Niemand gedacht. Erst Ende 1890 trat das Leiden bösartiger und dauernder auf und hinderte den damals als Pfarrer in Loiwein angestellten P. Philipp schliesslich, seinen Amtsverrichtungen in der Kirche und Schule völlig nachzukommen. Die behandelnden Aerzte konnten keine nachhaltige Besserung seines Zustandes erzielen und es wurde nun die Heimkehr in's Stift in das Auge gefasst. Während aber der Kranke sich der Hoffnung hingab, bald geheilt, abermals in der Seelsorge wirken zu dürfen, erklärte der zuletzt consultirte Arzt, der ihn auch am 4. April nach Lilienfeld begleitete, um bei voraussichtlichen Erstickungsanfällen sofort helfend eingreifen zu können, sein Leiden als krebsartige Wucherung und garantierte bei dem sichtbaren Kräfteverfall (da der Kranke nur mehr Flüssiges zu sich nehmen konnte) höchstens noch eine Lebensfrist von einem Monat. Leider, oder zum Glücke für den armen P. Philipp, hat er es fast auf den Tag richtig errathen, nur das nach des Arztes Voraussage schreckliche langsame Ersticken oder Verhungern blieb dem Kranken erspart, obwohl der Todeskampf hart genug war. — Gutmüthig, wie er immer gewesen war, und fast heiter hat P. Philipp sein Leiden ertragen, und öfters hat er den Besuchern gegenüber über die Schönheitsfehler seines unförmlich knollig geschwollenen Halses gescherzt. An eine so nahe bevorstehende Auflösung hatte aber der erst 56 Jahre alte Mann allerdings nicht gedacht, vielmehr noch alles von Operationen gehofft, obwohl man in Wien ziemlich deutlich „zu spät“ sagte, um nicht „unnütz, weil erfolglos“ sagen zu müssen. Doch war er sich der Gefahr so weit bewusst, dass er mit den hl. Sterbsakramenten sich versehen liess. Infolge mangelhafter Ernährung immer schwächer werdend, was sich auch durch plötzliches Stocken im Gespräche und kurzes Einschlafen kundgab, phantasirte er in letzter Zeit viel von pfarrlichen Geschäften, sagte, er müsse aushelfen gehen, machte Anordnungen, verwechselte aber bereits Personen und Orte, ohne sein freundlichgewinnendes Benehmen zu verlieren. Vormittags am 9. Mai wurden seine Athembeschwerden immer stärker, — Mittags hatte er ausgelitten. R. i. p.

P. Philipp (Heinrich Johann) Propst, geb. zu Horn in Nied.-Oesterr. am 30. April 1835, war, nachdem er das Gymnasium zu Krems absolvirt hatte, am 27. August 1853 in Lilienfeld eingekleidet worden. Profess seit 31. Aug. 1856, primizirte er am 1. Aug. 1858, kam 1859 als Kooperator nach Annaberg, 1862 nach Meisling, wurde 1863 Knabenpräfect im Stifte und versah vom 18. Juni 1869 bis 1. Juni 1887 die Pfarre Ramsau, deren Gemeindevorstellung ihn auch bei seinem Scheiden zum Ehrenbürger ernannt hat. Ende October 1888 übernahm P. Philipp die Pfarre Loiwein, die er eben in Folge seines Halsleidens verlassen musste, um in Lilienfeld so unverhofft früh seine letzte Station zu finden. Viele Mitbrüder und befreundete Geistliche, eine grosse Menge trauernder Pfarrangehöriger von Ramsau mit ihrem Bürgermeister an der Spitze, nebst zahlreichen Leidtragenden aus Lilienfeld und Umgebung wohnten der Leichenfeier bei. Den Conduct führte der hochw. Herr Prälat, die Einsegnung im Friedhofe nahm der hochw. Herr Dechant von Wilhelmsburg vor.

\* \* \*

**Waldsassen.** Gest. 8. Mai die Chorfrau M. Laurentia Bauer ihres Alters im 31, der hl. Profess im 10. Jahre.

## Hymnen auf den hl. Bernhard.

*O! qui sub alto vertice montium  
Late ridendam lampada praecepis  
Fulgere, cur tantam profunda  
Valle sinis latitare lucem?*

*Erumpat altis abdita saltibus,  
Sonet per urbes plena Deo tuba,  
Bernardus ut componat orbem,  
Quo latitat, retegatur antro.*

*Castris relictis hunc adeunt duces;  
Se sceptris subdunt et diademata;  
Summumque nutantes requirunt  
Illius arbitrium Tiaræ.*

*Vis quanta verbi! curritur, adrolant  
Nati, parentes, et sua deserunt;  
Ab hujus omnes ore pendent;  
Et populis riduantur urbes.*

*Quis ille pannis vilibus obsitus  
Ultrò sequentes qui populos rapit?  
Jussaeque morborum recedunt  
Cujus ad imperium cohortes?*

*Parebat aether; ris ruat imbrium,  
Sacras timebant laedere litteras:  
Fumenta desint, plena messes  
Horrea mox subitas ministrant.*

*Quin Dux rebellis territus ad sacros,  
Praesente Christo, procubuit pedes;  
Mores ferinos mollis agnus  
Consilio meliore ponit.*

*Si tanta terris, quanta potest modo  
Receptus astris! qua graditur via  
Sequamur omnes, nos Olympo  
Ecce vocat Pater almus alto.*

*Laus summa Patri, summaque Filio  
Par laus et illi, quo dux inhospitos,  
Deo ut vacaret totus uni,  
Hic nemorum fugit in recessus.*

(Aus Bulletin du cent. Nr. 7.)

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Assem, P. Coloman (Zwettl.) Aequivalentgebühr bei einer Armenstiftung. — Linz. Q.-Schr., 1891, II., 389.
- Bony, Jana (O. Cist. Mogila), Pisma ascetyczne kardynata,  
I O przygotowaniu na śmierć — Testament.  
II Fenix adradzany czyli ćwiczenia duchowne.  
III O rozpoznawaniu duchów.  
Aus dem Lateinischen übersetzt v. Ks. Dr. Jan Biernacki. 3 Bände 8°, Tarnów, Druck von Joseph Pisz, 1891.
- Buchauer, P. Sulpitius (Mariannhill), v. Mariannhill.
- Gasparitz, Dr. P. Ambros (Rein), v. Rein.  
—, Rec. Lit. Anz. 1891, V, 8.
- Kluge, P. Benedict (Hl. Kreuz-Neukloster), Rec., Linz. Q.-Schr., 1891, II. 445.
- Kurz, P. Matthaeus (Lilienfeld), Eine kleine Frage. Corresp.-Bl. f. d. kathol. Clerus, Wien, 1891, Nr. 2.  
—, Rec. — „Studien“ 1890, H. 4.  
—, Zwei Antworten in der Sprechhalle der „Kath. Warte“, Salzburg. 1891, März.
- Lipp, P. Alex. (Zwettl), Hymnen des Cist.-Brev. — Rec. darüber v. P. Ant. Weis (Rein), Lit. Anz. 1891, V. 6, 206—7. — Rec. „Augustinus“, 1891, Nr. 2; — „Studien“ 1890, IV, (Dr. Anselm Salzer, O. S. B.).
- Malis, P. Gabriel (Rein), Rec., Lit. Anz., 1891, V. 251/2.
- Neumann, P. Wilhelm (Hl. Kreuz), Rec., Linzer Q.-Schr. 1891, I.
- Platz, Dr. Bonifaz (Zircz), Die Völker der Erde. Würzburg & Wien, Wörl. — Von dem allgemein sehr günstig aufgenommenen Werke ist das 26. Heft, das 4. über Afrika, erschienen. Ueber die Darstellung Australiens schrieb die „Coblenzer Volkszeitung“ (1890, 23. XII. 296) unter anderem: „Ein prachtvolles, illustriertes Werk . . . hat uns vom Stifte Zircz aus, . . . der mit umfangreicher und gründlicher Wissenschaft ausgezeichnete Ordenspriester geschenkt. Wir kennen diesen Forscher aus dem früheren Bande schon und begrüßen seine durch treffliche Illustrationen beleuchtete und tadellosen Styl ausgezeichnete Beschreibung von Australien. Er hat uns eine meisterhafte, wissenschaftliche Darstellung von diesem von uns am entferntesten liegenden Welttheil gegeben, der sich durch seinen so geheimnisvollen Gegensatz eines schreckenvollen, nur der Sahara gleichenden Festlandes zu einer traumhaft lachenden, mit einer paradiesischen Vegetation geschmückten, mit einem ganz eigenthümlichen uralten Thierreich ausgestatteten, grossartigen Inselwelt jedem Gebildeten ergreifend vor-



stellt. — Ganz überraschend hat der Verf. es verstanden, gerade diese zu schildern, in welcher sich Neu-Seeland durch eine gewaltige, von Südwest nach Nordost gehende, von zahlreichen mit ewigem Schnee und mächtigen Gletschern überragte und von wundervollen Bergwassern und grossen Seen unterbrochene Gebirgskette, und Polynesianen durch einen interessanten dem Christlichen zuneigenden schönen Menschen-schlag auszeichnet. — Doch genug. Katholiken schafft Euch dieses treffliche, so schön ausgestattete Buch an! Hoffen dürfen wir, dass bald dieser Band und die anderen, wohl bald folgenden, den darwinistischen Brehm und den eitlen von Hellwald vom Lesetisch der katholischen Familien entfernen werden.“

Schmidt, P. Valentin (Hohenfurt), Antwort in der Sprechhalle der „Kathol. Warte“, Salzburg, 1891. Februar.

Schneedorfer, P. Leo (Hohenfurt), Rec., Linzer Q.-Schr. 1891, II. 423–5.

—, ibid. I.

Weis, P. Anton (Rein), Drei Rec., Lit. Anz., 1891. V. 8.

—, Rec. über Lipp's Hymnen, ibid. 6, 206–7.

Wolf, P. Athanas (Ossegg), Papierene Missionäre. Kritische Referate aus der kathol. Flugschriften-Literatur. „Augustinus“, 1891, Nr. 6, S. 53–55.

—, Ahasver auf Golgatha. Gedicht. — „Kathol. Warte“, Salzburg, 1891. März.

## B.

Baumgartenberg — in Kolb's Marian. Oberösterreich. Linz, 1889.

Charité. Manuscrits de l'abbaye cistercienne de la Ch. au musée britannique. — Biblioth. de l'école des chartes, t. LI, Lfg. 3–4. — Zusammenstellung der betreffenden Nummern des Ms-Katalogs der Ch. aus dem Jahre 1756 mit denen des Katalogs des britischen Museums.

Denikon. Büchi, J., Ueber Glasmalerei überhaupt und über thurgauische Glasgemälde insbesondere. — Thurg. Beiträge zur vaterl. Gesch. 30. Heft, 1890. (Frauenfeld.)

Engelzell — in Kolb's Marian. Oberösterreich.

Feldbach, Glasgemälde, v. Denikon.

Fountains. Mit Abbildg. der Ruinen. Deutscher Hausschatz, 17. Jg., 1891. S. 469. „Verfallene Abteien in England.“

Furness, s. o. Fountains.

Mariannhill. Vonbank, J. G. Von Innsbruck nach M. 2. Aufl.

—, Kalender 1891. 194 S.

—, Die Trappisten-Mission in M. — Echo aus Afrika, II. Jg., Nr. 6, S. 6–7.

—, Stille Jubiläumsfeier. — „Kathol. Kirchenztg.“, Salzburg, Nr. 91, S. 726.

—, Trappisten-Mission M. Sammlung von 21 Lichtdrucken. cfr. Studien, 1890, 729.

—, Im „Bericht über den Erfolg der kathol. Missionen v. Joh. Huber. Linzer Q.-Schr., 1891, I., 196–7.

—, Brief des P. Sulpitius Buchauer. — Kath. Kirchenztg., Salzburg, 1891, 6.

Reun. Necrologium Reunense antiquum. In memoriam Jubilaei Natalis S. P. Bernardi, 1891, g. 4<sup>o</sup>, 24 S. ex officina Aulæ Vimariensis typ. — Das älteste Necrologium des alten Stiftes besteht aus zwei Fragmenten aus dem 14. Jahrh., die Prof. D. H. v. Zeissberg herausgegeben. (Arch. f. österr. Gesch. 58, 217.) Das neuere, vollständige stammt aus dem Jahre 1390 von Abt Angelus. Ein Auszug daraus ist von Pusch & Frölich (Diplomataria sacra Styriae II, 333–353) veröffentlicht. Mögen der schön ausgestatteten Festschrift zum Jubiläum des hl. Bernhard noch mehrere ebenbürtige folgen.

—, Gasparitz, Dr. Ambros, Reun im 12. Jahrhdt. S.-A. a. d. Mittheilungen des hist. Ver. f. Steiermark, XXXVIII. Heft, 1890. — Vlg. des hist. Ver. f. Steierm., 8<sup>o</sup>, 25 S. Eine kurze, streng urkundliche Gründungsgeschichte des ältesten noch bestehenden Cistercienserstiftes, die nicht nur willkommene Gabe, sondern auch Vorbild und Sporn zur Nacheiferung sein möge.

Tintern, s. o. Fountains.

P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

Für die St. Bernhardskirche in Fontaines erhalten:

Von R. P. P. Tobner in Lilienfeld 5 fl.

Vom Kloster St. Joseph in Vézélise 3 M.

Betrag erhalten für „Chronik“ 1891 von P. L. St. Lilienfeld.

Mehrerau, 25. Mai 1891.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 29.

1. Juli 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### V.

Gott ist wunderbar in seinen Heiligen.

Wir haben im vorhergehenden Kapitel des hl. Petrus unermüdliche Thätigkeit auf dem grossen Felde christlichen Wohlthuns geschildert. Wenn wir hier von den Wundern reden, welche er in zahlloser Menge gewirkt hat, so setzen wir eigentlich nur die Besprechung des vorhergehenden Themas fort, denn die Wunder geschehen allemal zum Wohle der Bedrängten, Betrübtten und Kranken; aber die Linderung des menschlichen Elendes ist nicht ihr einziger noch letzter Zweck. Es sind dieselben von jeher die Zeichen und Beweise höherer Sendung für Jene gewesen, welche sie vollbrachten, und ein wirksames Mittel zur Stärkung des Glaubens und zur Förderung des Wachsthumes aller christlichen Tugenden in denen, die Zeugen davon waren. Die Gabe der Wunder wurde auch nicht allen Heiligen verliehen und die, welche Gott damit auszeichnete, besaßen sie nicht alle in gleichem Grade.

Zu den Bevorzugten gehört unstreitig der hl. Petrus von Tarentaise. Schon als Abt von Tamié trat an ihm diese Gottesgabe zum Vorschein. Er wirkte dort schon Krankenheilungen und es fanden vielfach die, welche seinen Gebeten sich und ihre Anliegen empfahlen, glückliche Erhörung. In dem Masse als seine Gottesliebe sich steigerte, seine Abtödtung und Bussstrenge zunahmen, ward auch die wunderbare Macht, welche sich an sein Gebet knüpfte, grösser und offenkundiger. Im Laufe von drei Jahrzehnten wirkte er nicht weniger Wunder als der hl. Bernhard; er wird auch wegen der Menge derselben von der Mit- und Nachwelt geradezu der Thaumaturge genannt. Nicht blos seine Diözese und Savoyen, sondern auch Italien, Burgund, Frankreich u. s. w. werden abwechselnd der Schauplatz seiner Wunderthätigkeit. Sein Ordensbruder, Begleiter und Biograph Gottfried verzichtet darauf, sie alle aufzuzählen, indem er die Bemerkung macht, man könne von ihm wiederholen, was der Heiland auf seine Werke deutend, von sich sagte: Die Blinden sehen, die Tauben hören, die Stummen reden, die Lahmen gehen, die Besessenen sind frei und den Armen wird das Evangelium gepredigt.

Der Friede der Kirche, das Interesse der Fürsten, das Wohl der Völker führten Petrus mehr als einmal aus den engen Grenzen seiner abgelegenen Diözese hinaus auf den Schauplatz politischer Ereignisse, in das Getriebe menschlicher Leidenschaften, aber überall ist sein Weg mit Wundern bezeichnet. Den Aufzeichnungen dieser verdanken wir es vielfach allein, dass uns von der übrigen grossartigen Wirksamkeit des Heiligen überhaupt Kunde erhalten geblieben ist. Denn überall gefiel es Gott, dessen Auftreten durch Wunder zu bekräftigen und zu segnen.

So sehen wir den Mann Gottes eines Tages in der ehrwürdigen Abtei St. Claude\* im Jura, an welcher ihn sein Weg vorüberführte, ankommen und dann daselbst einige Zeit sich aufhalten. Bei welcher Gelegenheit er die Gastfreundschaft dieses Klosters in Anspruch nahm, kann nicht angegeben werden; wir können uns darüber nur in Vermuthungen ergehen. Anlass zu Reisen fand Petrus, namentlich in der zweiten Periode seines Episcopates, häufig. Immer aber gieng ihm der Ruf als Wunderthäter voraus und lockte eine Menge Volkes an die Strasse, die er zog. So wurde auch in St. Claude der Zulauf der Hilfesuchenden bald so gross, dass die guten Mönche eigene Vorsichtsmassregeln treffen mussten, um den verehrten Gast vor dem Andrang der Menge zu schützen, weil sie fürchteten, er könnte von derselben erdrückt werden. Zu diesem Ende wiesen sie ihm ein Gemach an, welches zwei Thüren hatte. Durch die eine erhielten die Hilfesuchenden Zutritt, während durch die andere die Geheilten oder Getrösteten den Raum verliessen. So gieng dann Alles ohne Störung und in bester Ordnung vor sich. Die Dankesbezeugungen dafür weist er zurück, denn er schreibt in seiner Demut alle Gnadenerweisungen dem hl. Claudius zu und fordert deshalb die Gläubigen auf, diesem hl. Abte die Ehre zu geben und ihm zu danken.

Unter den Besuchern der Abtei fanden sich eines Tages auch drei Männer von Lausanne ein, die nicht erschienen waren, um den Heiligen um seinen Beistand anzuflehen, sondern um ihm für bereits erhaltenen zu danken. Die Sache verhielt sich nämlich so. Die drei waren wegen Vergehen zusammen in den Kerker geworfen worden. Darin schmachteten sie bereits lange Zeit, als sie eines Tages auch von den grossen Wunderthaten des Erzbischofs von Tarentaise hörten. Sie fassten sogleich ein grosses Vertrauen zu ihm, giengen in sich und gelobten Besserung ihres Lebens. Während sie nun seinen Namen anriefen, stand plötzlich eine ehrwürdige Gestalt vor ihnen, löste ihre Fesseln, führte sie sicher durch die Wachen und verschwand erst, nachdem sie in Sicherheit sich befanden. Aus Dankbarkeit für diese wunderbare Befreiung hatten sie das Gelübde gemacht, nicht eher Speise und Trank zu sich zu nehmen, bis sie ihren Wohlthäter gesehen und ihm gedankt. Deshalb waren sie nach St. Claude gekommen. — Dass die Namensanrufung des Heiligen schon zu dessen Lebzeiten Hilfe gewährte, dafür bringt sein alter Lebensbeschreiber noch andere Beispiele. Eine Frau aus der Umgegend genannten Klosters machte sich eines Tages auf den Weg dorthin. Nach einiger Zeit scheute aber das Pferd, auf welchem sie sass, und sie wurde von demselben herabgeschleudert. Wer Zeuge des Vorfalles war, glaubte sie tödtlich oder wenigstens schwer verletzt, allein weder sie noch das Kind, welches sie trug, hatte durch den Sturz den geringsten Schaden genommen, obschon ihre Kleider in Fetzen zerrissen waren. Die wunderbar Gerettete hatte sogleich, als sie die Gefahr sah, dem hl. Petrus sich empfohlen und so seinen augenscheinlichen Schutz erfahren.

Einen ebenso merkwürdigen Fall von der Wirksamkeit der blossen Anrufung des Namens des hl. Mannes haben wir in einer andern Begebenheit, welche sich während dessen Aufenthaltes in Besançon zutrug. Ein Bürger genannter Stadt wurde von der Eifersucht heftig gequält; er zweifelte an der Treue seiner Gattin. Die Leidenschaft trieb ihn schliesslich so weit, dass er sie zu tödten drohte, wenn sie ihr Vergehen nicht eingestehe und den Namen ihres Mitschuldigen nenne. Die bedrängte Frau betheuerte ihre Unschuld und rief den

\* Gegr. im 5. Jahrh. vom hl. Roman; wurde zuerst S. Oyen (S. Engendus), nach ihrem 4. Abte genannt. Später erhielt sie ihren Namen S. Claude vom ehemaligen Bischof Claudius von Besançon, der später hier Abt wurde und 93 Jahre alt 696 starb. Dessen Grab wurde durch Wunder verherrlicht. Im Jahre 1742 wurde S. Claude, um welches sich mit der Zeit eine Stadt gebildet hatte, Bisthum und existirt heute noch als solches. (Migne, Dictionnaire des Abbayes col. 201.)

Himmel als Zeugen dafür an. „Nun gut“, entgegnete der Mann, „Du hast den Himmel angerufen, er soll Dir helfen, wenn Du wirklich unschuldig bist. Nimm deshalb diesen glühenden Dreifuss, welcher über dem Feuer steht, in die Hand und mache damit einen Gang durch das Zimmer; wenn hierauf Deine Hände keine Brandspuren zeigen, so wirst Du rein und unschuldig in meinen Augen sein!“ Was wollte die Unglückliche thun? Die Thüren waren geschlossen, vor ihr stand mit gezücktem Dolch der rasende Ehemann. Da erinnerte sie sich des Erzbischofs von Tarentaise, dessen Predigt sie am Vorabend beige-wohnt und aus welcher sie so viel Trost geschöpft hatte. Sie empfahl sich ihm voll Vertrauen und unterzog sich dann zuversichtlich der grausamen Feuerprobe. Ihr Vertrauen wurde belohnt; sie trug das glühende Eisen in den Händen, ohne den geringsten Schmerz zu verspüren. „Genug, genug!“ rief der schuldige Gatte, indem er sich vor ihr auf die Kniee warf und sie um Verzeihung bat. Sie aber theilte ihm mit, dass sie in ihrer Noth die Zuflucht zu dem in der Stadt weilenden fremden Bischof genommen hatte. Beide gelobten hierauf, nicht eher Nahrung zu sich zu nehmen, als bis sie ihrem Retter persönlich den Dank abgestattet hätten. Dieser war aber bereits abgereist. Sie machten sich deshalb sofort auf den Weg nach Cusance, einem Dorfe, wohin er sich begeben hatte. Der hl. Petrus kannte aber in Folge himmlischer Erleuchtung den Zweck der Reise des Ehepaares, und bevor es zu Worte kommen konnte, ermahnte er beide Gott zu danken. Dem Gatten aber hielt er seine schwere Sünde vor und forderte ihn auf, dafür Busse zu thun. Hierauf entliess er Beide mit seinem Segen. Von nun an brachten diese Eheleute ihr Leben in glücklicher Eintracht und inniger Liebe zu, und sie dankten oft im Herzen dem heiligen Manne als ihrem grössten Wohlthäter.

Das Zusammenströmen so vielen Volkes an dem jeweiligen Aufenthaltsorte des Gottesmannes wurde zuweilen Ursache, dass die Lebensmittel knapp wurden oder ausgiengen. Dieser Fall ereignete sich auch in dem oben genannten Kloster St. Claude. Die einsame, schwer zugängliche Lage desselben erschwerte das Herbeischaffen derselben ungemein und jetzt blieben eines Samstag Abends wegen des abscheulichen Wetters die Träger aus, welche sonst regelmässig den Klosterbewohnern das zum Leben Nöthige brachten. Der Oekonom des Hauses theilte das Ausbleiben der Zufuhr dem Heiligen mit dem Bemerkenswerthen, dass aus diesem Grunde am folgenden Tag die gewohnten Brodaustheilungen nicht stattfinden könnten, um so weniger, da der Sonntag noch grössere Schaaren Volkes herbeiführen werde. Alles, was noch vorhanden sei, ein Schinken und etwas Hülsenfrüchte, könne man leicht in einen Topf bringen. Was sei das aber für Tausende, welche gegessen haben wollen? Allein in der Frühe des Sonntags gab Petrus den Auftrag, Alles herbeizuschaffen, was man an Nahrungsmitteln noch besitze. Er segnete sie und befahl dann, die Armen herbeizurufen und ihnen auszuthemen. Diese wurden satt und es blieb noch ein Vorrath übrig. — Eine ganz ähnliche Begebenheit trug sich später in der Abtei Prully zu, wohin der Ruf des heiligen Wunderthäters ebenfalls von allen Seiten viel Volk herbeigezogen hatte. Es war auch da der Oekonom, der mit besorgtem Blick die Zahl der fremden Ankömmlinge von Tag zu Tag wachsen sah, die alle mehr oder weniger die Wohlthätigkeit des Klosters in Anspruch nahmen. Er konnte es deshalb nicht unterlassen, seine Bedenken dem freigebigen Gaste gegenüber zu äussern und durchblicken zu lassen, dass so die Abtei zu Schaden kommen werde. „Sei unbesorgt, mein lieber Mitbruder“, erwiderte ihm dieser, „Gott wird seinen Segen euren Kornspeichern geben, damit ihr seine Macht erkennet, welche das reichlich vermehrt, was zu Ehren seines Namens gegeben wird.“ So geschah es auch. Die, welche die Austheilung des Brodes vornahmen, bezeugten nachher, dass sich dasselbe unter ihren Händen wunderbar vermehrt habe, und sie dadurch unwillkürlich an jene Wunder erinnert worden seien, welche der Heiland in der Wüste wirkte.

Der weitaus grösste Theil der bei Petrus Hilfesuchenden bestand fortwährend aus solchen, die mit Krankheiten und sonstigen leiblichen Gebrechen behaftet waren. Die meisten Heilungen geschahen durch Handauflegung und Gebet, manchmal aber genügte schon die blosser Berührung von Gegenständen, welche dem Heiligen gehörten oder von ihm kamen, um die gewünschten Wirkungen hervorzubringen. Erstaunliches wird berichtet. Manche Fälle erinnern in ihren Einzelheiten lebhaft an die vom hl. Bernhard auf seiner Reise nach Deutschland gewirkten Wunder. Wir erwähnen aus der grossen Menge solcher vom demüthigen Erzbischof von Tarentaise vollbrachten Gottesthaten nur einige der bemerkenswertheren.

In Ruffheim bei Mühlhausen im Elsass wurde, während der Bischof die hl. Messe las, eine Frau herbeigebracht, die seit neun Jahren in Folge eines unglücklichen Sturzes den Gebrauch ihrer Füsse verloren hatte und nur mit Hilfe zweier Krücken kaum sich fortbewegen konnte. Nach der Handauflegung und Verrichtung eines Gebetes über die Bedauernswerthe von Seite des Mannes Gottes, blieb diese noch einige Zeit in ihrer bisherigen Stellung, dann fühlte sie plötzlich Kraft in ihre Glieder wiederkehren, sprang freudig auf und verkündete jubelnd der staunenden Menge ihre Heilung. Zum Beweise dafür hob sie die beiden Krücken in die Höhe und schritt sicheren Schrittes durch die Kirche. Das Volk aber sang Kyrie eleison und verlangte, dass die Krücken zur Erinnerung an das Ereignis in der Kirche aufgehangen werden.

Besonders gross ist die Zahl der geheilten Blinden. Als Petrus sich im Kloster Prully\* aufhielt, hörte ein ferne wohnender Edelmann von ihm. Er fasste sogleich ein grosses Vertrauen auf seine mächtige Fürbitte bei Gott und hoffte zuversichtlich Heilung seines Söhnleins, das zu seinem und seiner Gemalin grossem Leidwesen von Geburt an blind war. Deshalb machte er sich mit demselben auf den Weg zur Abtei. Unterwegs traf er Solche, die von dort zurückkehrten und ihn durch ihre Erzählungen nur noch mehr in seinem Glauben bestärkten. Einige trugen Brod bei sich, welches der Heilige gesegnet hatte. Da kam dem betrübten und doch wieder so zuversichtlichen Vater plötzlich ein Gedanke; er bat einen der Landleute, der ein solches Brod trug, um ein Stücklein. Seiner Bitte wurde willfahrt. Nun nahm er sofort von der Krume, knetete sie und legte dann das weiche Brod unter Anrufung des Namens des Dieners Gottes auf die Augen seines Kindes, welche sich sogleich öffneten. Voll Freude, das Wunder überall verkündend, zogen dann beide zum Kloster, um dem Wohlthäter ihren innigen Dank abzustatten. — Eine andere auffallende Blindenheilung fand in Gegenwart der Könige von England und Frankreich statt. Eine Frau mit ihrem zwölfjährigen seit fünf Jahren blinden Sohne fand sich unter der Menge des Volkes, suchte sich dem Erzbischof bemerklich zu machen und zu ihm zu gelangen. Mit vieler Mühe arbeitete sie sich endlich zu ihm durch. Dieser legte nun in die Hand des Knaben ein Geldstück, rieb hierauf dessen Augen mit seinen Fingern, nachdem er sie zuvor mit Speichel befeuchtet hatte, machte das Kreuzzeichen über ihn und fieng zu beten an. Fürsten und Volk sahen schweigend und erwartungsvoll dem Thun des Heiligen zu. Plötzlich rief der Knabe, als er erkannt, was er in der Hand hielt, freudig aus: „Ich sehe meine Mutter, die Menschen, Bäume und Alles was da ist.“ Die glückliche Mutter vergoss Freudenthränen und warf vor dem Heiligen sich auf die Kniee, aber ohne vor Freude ein Wort des Dankes zu finden. Alle Anwesenden waren von der Scene tief ergriffen. König Ludwig VII. ergriff zuerst das Wort und bezeugte feierlich das Wunder, welches in seiner Gegenwart geschehen war; dann liess er sich vor dem geheilten Knaben nieder, an dem die Macht Gottes sich so herrlich erwiesen, umarmte ihn und beschenkte

\* Prulliacum im Departement Seine-et-Marne unweit der Stadt Provins.

ihn königlich. — Im Kloster Bussière\*, woselbst Petrus die Kirchweihe\*\* vornahm, befand sich ein Mönch, der seit sieben Jahren blind war. Der Erzbischof tröstete den geprüften Mitbruder mit den Worten: „Fürchte nichts, mein Sohn, bald wirst Du von Gott geheilt werden.“ So geschah es auch, denn nach zwanzig Tagen erschien ein Kleriker in der Abtei, der den Leidenden vom Staar befreite. — Ein andermal ist das Kloster Mortemer\*\*\* der Schauplatz einer Augenheilung. Hier stellte sich dem Heiligen ein Ritter vor, welcher durch ein Wurfgeschoss den Gebrauch des einen Auges verloren hatte, der ihn nun inständig bat, ihm die Sehkraft an demselben wieder zu verschaffen. Der Diener Gottes entschuldigte sich mit dem Bemerken, der Bittende verlange da Etwas, das über seine Macht gehe. Allein dieser liess sich dadurch nicht entmuthigen, sondern bat nur um so inständiger. Da berührte und segnete ihn Petrus und hiess ihn hinaus in die Kirche gehen und dort die Barmherzigkeit Gottes anrufen. Der Ritter entfernte sich, that wie ihm geheissen und erhielt die Sehkraft am verletzten Auge wieder. — Noch einer wunderbaren Blindenheilung wollen wir Erwähnung thun, welche Bischof Walpert von Aosta als Begleiter des Heiligen auf dessen Romreise berichtet. Es war zu Bologna, wo demselben in der Kirche des hl. Felix ein blinder Mönch vorgeführt wurde. Er begann über ihn zu beten, machte dann mit dem speichelbefeuchteten Daumen das Kreuzzeichen über die kranken Augen. Und siehe, der Religiose erhielt das Augenlicht so vollkommen wieder, dass er sofort die kleinste Schrift zu lesen im Stande war. Am andern Morgen begleiteten Klerus und Volk den Geheilten in den Dom, wo Petrus gerade die hl. Messe feierte, um ihm den Dank abzustatten. Dieser aber ward darüber betrübt, dass er solcher Kundgebung nicht entgehen konnte und vergoss deshalb bittere Thränen.

Zu den bemitleidenswerthen Menschen gehören auch jene, die des Gehöres oder der Sprache beraubt sind. Vielen Solcher wurde Petrus ein Wohlthäter. So erhielt im obgenannten Kloster Bussière ein neunjähriger Knaabe, der taubstumm war, auf sein Gebet Sprache und Gehör. Ebendasselbst heilte er zwei Brüder, von denen der eine stumm, der andere taub war. Gleiche Heilungen geschahen überall, wohin der Mann Gottes kam, denn überall suchten ihn die Unglücklichen auf und je grösser ihr Elend war, desto stärker war auch das Mitleiden, welches er mit ihnen hatte. Die Unglücklichsten und Bedauernswerthesten sind aber gewiss die, welche mit der fallenden Sucht behaftet oder vom bösen Feinde besessen sind. Die Erscheinungen, welche an solchen Unglücklichen zu Tage treten, sind immer mehr oder weniger schrecklich und für die Zeugen derselben aufregend. So war der Zustand einer Frau zu St. Symphorien sur Coise bei Lyon, aus deren Körper Nadeln und Holzsplitter hervorgiengen, besonders bedauernswerth. Nachdem sie aber bei dem Erzbischof von Tarentaise gebeichtet und aus seiner Hand die hl. Communion empfangen hatte, fühlte sie sich befreit von ihren furchtbaren Qualen und hatte von da an nicht das Geringste mehr zu leiden. — Als dieser im Kloster Longuay† zu Ehren des hl. Bernhard einen neuen Altar consecrirte, da brachte man einen jungen Menschen, der schrecklich unter der Gewalt des bösen Feindes litt, zu ihm in die Kirche, und er befreite den Unglücklichen für immer von seinem Peiniger. — Im Elsass wurden einst drei epileptische Frauen auf einmal ihm vorgeführt und erhielten die Genesung. In dem Orte,

\* La Bussière liegt im Depart. Côte-d'Or am Flüsschen Ouche. Es existirt davon nur noch die Kirche, welche jetzt Pfarrkirche des gleichnamigen Dorfes ist. (Migne, Dict. col. 138.)

\*\* Unser Martyrologium enthält unterm 9. Sept. Folgendes: „Anniversarium Ecclesiae de Buxeria Aeduensi, quae a s. Petro Tarentasiensi Episcopo consecrata est.“

\*\*\* Mortemer, Mortuum mare, liegt in der Normandie, im heutigen Depart. Seine-Inférieure, in der Nähe von Rouen.

† Longuay, Longum vadum, Depart. Haute-Marne.

welchen Gottfried Agneville nennt, wurde eine besessene Frau herbeigebracht. Er heilte sie, indem er ihr leise ins Ohr die Worte sprach: „Du mußt aus ihr herausgehen!“ Ein andermal trug er die Heilung eines Besessenen seinem Kaplan auf, der sie auch vollzog.

Erzbischof Petrus war aber auch Herzensersforscher. Niemand durfte in seiner Nähe ungestraft etwas Unrechtes wünschen oder thun. Das beweisen folgende Vorfälle. Wie gewohnt, theilte er eines Tages, es war im Kloster Auberive\* oder in Bar-sur-Aube, die ihm dargebrachten Gaben unter die Armen aus. Unter ihnen befand sich ein Mann, der ebenfalls seinen Antheil verlangte. Gegen seine Gewohnheit verweigerte ihm Petrus einen solchen. Der Bittende liess sich aber so leicht nicht abschrecken, sondern wurde nur um so zudringlicher. Da schlug jener ihm den Mantel auseinander und zog einen unter demselben verborgenen Brodlaib mit den Worten hervor: „Da iss, Du wirst doch nicht glauben, dass ich das Brod, welches den Armen gehört, ihnen entziehen und Dir geben werde. Gehe und bessere Dein Leben, das bisher so schlecht gewesen ist.“ Alle Umstehenden waren über diesen Vorfall sehr erstaunt und ihre Verehrung für den Heiligen steigerte sich noch mehr. — Als ein andermal ein Blinder ihn inständig um das Augenlicht bat, erwiderte er ihm ernst: „Verlange nicht darnach, denn wenn Du sähest, dann würdest Du dem Räuberhandwerk noch mehr obliegen.“ Diesen Ausspruch that er über einen ihm gänzlich unbekannten Menschen, über den ihm auch Niemand die geringste Mittheilung gemacht hatte. Es war derselbe wirklich auch, so weit sein elender Zustand es gestattete, ein Räuber. —

Die Wunderkraft des Dieners Gottes erfuhren zuweilen auch Personen gegen ihren Willen. Das Zusammenströmen vieler Menschen an einem Orte und das daraus entstehende Gedränge gab von jeher den Dieben willkommene Gelegenheit, ihre Kunstfertigkeit auszuüben. So hatte bei einem solchen Anlass ein Mann in der Abtei Longuay ein silbernes Kreuz gestohlen, welches an und für sich nicht kostbar war, das aber eine Partikel von dem Kreuze unseres Herrn enthielt und deshalb einen grossen Werth hatte. Nach der Entdeckung des Raubes machten die Mönche sofort ihrem Gaste Anzeige von dem Geschehenen. Dieser sprach über den unbekannten Räuber den Bann aus, dass es ihm unmöglich sein solle, mit seiner Beute die Grenzen der Abtei zu verlassen. Dessen Versuche zu entweichen misslangen, auch dann, als der Heilige abgereist war. Eine unsichtbare Macht hielt den Dieb zurück. Da hatte der Uebelthäter keine andere Wahl als das Kreuz wieder auf den Altar zu stellen, von welchem er es genommen hatte, und jetzt konnte er ungehindert seines Weges ziehen. — In der nämlichen Abtei erschien eines Tages an der Pforte ein Mann mit einer Cuculle, welche er daselbst entwendet hatte und warf sie mit den Worten dem Portner vor die Füsse hin: „Nimm diese Kutte, welche fortzuschaffen ich mich vergebens abmühte, woran mich, ich weiss nicht welche Macht hinderte.“ — Eine härtere Strafe traf ein Weib, das mit einem dort gestohlenen hölzernen Becher sich davon machen wollte. Es begann ihr die Sehkraft zu schwinden, je weiter sie gieng. Da erkannte sie darin die Strafe für ihren Frevel, kehrte um, brachte eilig das gestohlene Gut zurück, worauf sie auch das Augenlicht vollständig wieder erlangte. — Nicht besser ergieng es einer Taschendiebin in Pavia. Diese hatte das Gedränge benützt, um eine Börse zu stehlen, erblindete aber sofort und erhielt das Augenlicht erst wieder, nachdem sie den Diebstahl öffentlich eingestanden und ihre Erblindung als Strafe dafür bekannt hatte, welche sie der übernatürlichen Macht zuschrieb, die von dem heiligen Erzbischof ausgieng.

Wir schliessen die Aufzählung der Wunderthaten unseres Heiligen, welche keineswegs vollständig ist, mit der Erwähnung einer Thatsache, welche zeigt,

\* Auberive, Alba Ripa, lag im Depart. Haute-Marne nahe der Quelle der Aube.

wie seine Wundergabe zuweilen auch seiner Begleitung zu statten kam. Der ihn begleitende Conversbruder Namens Froncherius litt einst durch heftiges Fieber, aber erst am dritten Tag, als sie am Wege rasteten und er es fast nicht mehr aushalten konnte, offenbarte er seinen Zustand seinem Herrn. Dieser tadelte ihn, dass er nicht früher sich darüber geäußert habe, heilte ihn aber sofort durch Handauflegung und Gebet. Der nämliche Bruder trat dann eines Tages vor den Heiligen und machte ihm die Mittheilung, dass sein Rösslein krank geworden, und dass es zu Grunde gehen werde. Er meinte aber, es wäre doch billig, dass der Bischof es ihm wieder gesund mache, denn er habe es ja nur in seinem Dienste gebraucht. Der Wunsch des Bruders erfüllte sich, und das Thier wurde wieder dienstfähig und munter.

Den Zweck so zahlreicher Wunder haben wir im Eingang dieses Kapitels angedeutet; er wird uns noch deutlicher, wenn wir Petrus in seinem Auftreten gegen die Feinde der Kirche sehen. Indessen gibt der Heilige selbst, nachdem er dazu veranlasst worden war, in bestimmter Form deren Zweck an. Als nämlich einmal ein Begleiter, es soll der Abt von Tamié gewesen sein, erzählte, wie gewisse Leute sich darüber aufhielten, dass er mit solcher Bereitwilligkeit unbedenklich den Kranken die Hände auflege und von Gott Wunder verlange, und es ihm selbst scheine, das heisse Gott versuchen, da erwiderte ihm der Diener Gottes: „Siehst Du nicht, dass die Liebe in der Mehrzahl der Menschen erkaltet und der Glaube schwach geworden ist? Deshalb will Gott in seiner Barmherzigkeit dem absterbenden Glauben neues Leben durch die Gnadenerweisungen und Wunder geben, welche er den Gläubigen durch unsere Hände zu Theil werden lässt.“ Aus diesen Worten geht deutlich hervor, was der Heilige von diesen Wundern hielt, welchen Werth er ihnen beilegte und wie er sich selbst als Werkzeug zu deren Vollbringung ansah. Als Wunder betrachteten diese Begebenheiten und Heilungen seine Freunde und ständigen Begleiter, Geistliche und Laien, Fürsten und Volk, Gebildete und Ungebildete. Gewiss hat es aber auch nicht an Solchen gefehlt, die an deren Echtheit zweifelten, aber das beweist nichts gegen deren Wirklichkeit. Wir in unseren Tagen können dieselben freilich nicht mehr auf ihre Wahrheit untersuchen, aber wir haben auch keinen Grund, dieselbe in Zweifel zu ziehen. Vergessen wir nicht, dass die Aufzeichnungen Gottfrieds nicht dazu bestimmt waren, im engeren Kreise der Brüder gelesen oder in irgend einer Bibliothek vergraben zu werden, sondern dass die Schrift mit all den Erzählungen der wunderbaren Thatsachen dem hl. Stuhle vorgelegt und deren Inhalt genau geprüft wurde, dass sie kurz nach dem Tode des Heiligen erschienen ist, also zu einer Zeit, da noch eine Menge Zeugen lebten, welche den Erzbischof gekannt und Augenzeugen seiner Wunderthaten gewesen waren.

Der Biograph des hl. Petrus spricht sich darüber also aus: „Was wir theils selbst gesehen, theils von verlässlichen Männern vernommen haben, das lassen wir zu Ehren des heiligmässigen Bischofs und zum Beweise seiner Heiligkeit in schlichter Darstellung folgen . . . . Es gibt noch Vieles zu berichten, was wir noch nicht wissen können; Manches haben wir auch ausgelassen, weil Hörern und Lesern es genügen wird, aus dem Gebotenen zu erkennen — es müsste denn nur allzugrosse Ungläubigkeit ihre Ohren und Augen geschlossen halten — wie gross an Verdiensten der Mann ist, und welchen Ruhm er bei Gott und den Menschen genießt. Einen weitaus grösseren und stärkeren Beweis für seine Heiligkeit, als diese Wunder sind, haben wir aber in seinem preiswürdigen Wandel in wahrer Demut und vieler Liebe, in welcher festgewurzelt er wunderbar erglänzte. Wir halten daran fest und zweifeln nicht im Geringsten, dass, wenn er auch keine Wunder gewirkt hätte, er doch den Schaaren der Seligen beigesellt und von Gott mit Ruhm und Ehre gekrönt worden wäre . . .“ \*

\* Gaufridus, Hist. Miracul. c. II. n. 29.



VI.

Sehnsucht nach dem Kloster.

Mit rastlosem Eifer hatte Petrus, nachdem er sein bischöfliches Amt angetreten, an die schwierige Aufgabe sich gemacht, die Ordnung in seiner Diözese wieder herzustellen und das religiöse Leben zu wecken und zu fördern. Seiner Mässigung, seiner Klugheit und seiner Geduld gelang das schwierige Werk vollkommen. Er hätte jetzt, wenn es seine Demut gestattet haben würde, mit einer gewissen Genugthuung auf die Erfolge seiner Thätigkeit schauen und sich derselben freuen können; denn Gott hatte seine Wirksamkeit sichtlich gesegnet; ihm allein gab er aber auch alle Ehre. Hatte er nur mit Widerstreben und vereinten Vorstellungen hochverehrter Ordensbrüder nachgebend, die schwere Bürde auf sich genommen, so wollte er sie auch nicht länger tragen, als es nöthig schien. Der Zeitpunkt schien ihm jetzt gekommen, wo er sich derselben entledigen könnte, da er seine Mission erfüllt zu haben und deshalb nicht mehr länger in der Welt zurückbleiben zu dürfen glaubte, wenn er nicht das eigene Seelenheil gefährden wollte. Welch ein Beispiel haben hier Ordensleute, die in der Welt sich aufhalten und mit ihr verkehren müssen. Haben wir aber ähnliche Befürchtungen, gleiche Sorgfalt unseren Beruf zu bewahren, die nämliche Sehnsucht nach dem Vaterhause? — Hatte Petrus als Erzbischof nie aufgehört als Cistercienser sich zu fühlen und es zu sein, so ist das Verlangen, das Heimweh nach der geliebten Einsamkeit, nach dem stillen Kloster, das mit den Jahren immer stärker wurde, um so erklärlicher. Da er aber wohl einsah, dass eine Verzichtleistung auf seine Stelle nie angenommen und man ihn mit Gewalt zurückhalten werde, im Falle davon etwas verlautete, so entschloss er sich zu einem Schritte, den wir bewundern müssen, den wir aber unter anderen Verhältnissen nicht billigen könnten; er entschloss sich zu heimlicher Flucht.\*

Eines Nachts verliess er in der Kleidung eines Landmannes und nur von einem Diener begleitet die bischöfliche Wohnung. Schweigend folgte dieser seinem Herrn, ohne dessen Absichten zu kennen oder zu errathen, auch nichts Besonderes vermuthend. Nach einiger Zeit schickte der Heilige denselben zurück, setzte zuerst den Weg allein fort und wechselte dann auf seiner langen Reise öfter die Führer, um so alle Nachforschungen unmöglich zu machen. Sein Ziel war ein Kloster seines Ordens, aber ein solches, wo er keine Gefahr lief, erkannt zu werden. In Deutschland gab es damals schon eine grosse Anzahl Cistercienserklöster, und nach der allgemeinen Annahme soll er nach einem derselben seine Schritte gelenkt haben. Der Name\*\* desselben wird auffälliger Weise nirgends bestimmt genannt und so wissen wir nicht, welches das Glück hatte, den grossen Mann in seinen Mauern zu bergen. Dieser hat um Aufnahme als einfacher Mönch gebeten und sie auch erhalten. Durch nichts gab er sich als Cistercienser zu erkennen, denn sonst hätte er sein Geheimnis verrathen, weil dann nach seinem Empfehlungsbrief von seinem bisherigen Abte gefragt worden wäre oder, da er einen solchen nicht hätte vor-

\* Wenn Stadler in seinem Heiligen-Lexicon 4. Bd., S. 822 sagt: „Die Frucht seiner Mühen muss sehr gering gewesen sein, denn nach 30 Jahren ununterbrochener Arbeit begab sich der hl. Erzbischof, ohne dass ein Mensch davon wusste, in ein ungenanntes Kloster seines Ordens u. s. w.“, so bedarf dieser Satz nach mehr als einer Seite der Berichtigung, wie aus unserer Auffassung und Darstellung ersichtlich ist.

\*\* Die *Idea Chrono-Topographica Congreg. Cist. per Super. Germaniam* (1720) nennt Lüzel, aber ohne Beweise dafür. „Hoc Asceterium . . . S. Petrus Tarentasiae Archiepiscopus plurium Mensium Contubernio beavit, dum honores fugiens dissimulata persona & dignitate hoc in Monasterio delituit.“ „Dieses Kloster . . . hat der Heil. Petrus Erzbischoff zu Tarantasia, etliche Monat lang mit seiner Bewohnung beglückseeliget, da Er die Ehr und Würde zu fichen, unbekandter Weiss sich hier aufgehalten.“ S. 105 u. 107.

weisen können, er als Ausreisser behandelt worden wäre. Dass man den Fremdling nicht weiter nach seinem Herkommen und Stand fragte, darf uns nicht wundern, es genügte in dem Bittsteller einen Candidaten zu erkennen, — und Petrus hat gewiss den denkbar günstigsten Eindruck durch sein Wesen gemacht — der würdig schien, das Ordenskleid zu erhalten und in die Reihen der Mönche aufgenommen zu werden. Er musste also wieder Novize werden und all den Prüfungen sich unterziehen, welchen diese unterworfen werden. Aber das war ihm gerade willkommen, weil er so Gelegenheit fand, allzeit in der Demut sich zu üben; er schätzte sich glücklich, gehorchen zu dürfen. Er geniesst aber auch mit vollen Zügen die Freuden der Einsamkeit und die Wohlthat des Stillschweigens.

Kehren wir nach seiner Residenzstadt Moutiers zurück. Dort hatte die Kunde von der Flucht des Erzbischofs, nachdem dieselbe einmal feststand, schnelle Verbreitung in Stadt und Land gefunden und ungeheures Aufsehen erregt. Man schickte natürlich sofort Boten aus, um seinen Aufenthaltsort auszuforschen, die nähere Umgebung, wie die abgelegensten Orte wurden durchsucht, aber nirgends fand sich eine Spur von dem schmerzlich Vermissten, der bereits die Grenzen Savoyens überschritten hatte. Trauer und Schmerz herrschten in der ganzen Diözese, namentlich aber unter den Armen. Man betrachtete den Verlust des trefflichen Mannes als eine Strafe des Himmels und sagte sich, man sei desselben nicht werth gewesen. Öffentliche Gebete wurden nun veranstaltet, um die Rückkehr des geliebten Oberhirten zu erflehen.

Unter denen, welchen der Weggang des Heiligen besonders nahe gieng und sie betrühte, befand sich ein junger Mann, wahrscheinlich ein Kleriker, der wegen empfangener Wohlthaten ihm besonders anhänglich war. Dieser machte es sich nun zur Aufgabe, den Aufenthaltsort des entflohenen Erzbischofs auszukundschaften und nicht eher zu ruhen, als bis er ihn gefunden habe. Bei seinem Unternehmen leiteten ihn zwei Gedanken: erstens, dass jener nur ein Kloster seines Ordens aufgesucht habe und zweitens, dass es nur ein solches sein könne, in welchem er völlig unbekannt war. Mit bewundernswerther Beharrlichkeit machte er sich auf den Weg, zog von einem Cistercienser-Kloster zum andern, stellte überall genaue Nachforschungen an und verliess keines und gieng nicht weiter, ehe er sich nicht Gewissheit verschafft hatte, dass der Gesuchte daselbst sich nicht befinde. Nach langem vergeblichem Suchen gelangte er endlich zu der Abtei, wo Petrus sich verborgen hielt. Der junge Mann stellte sich, wie er es überall bisher gethan, an dem Wege auf, welchen die Mönche giengen, wenn sie sich zur Feldarbeit begaben. Den Vorübergehenden sah er scharf ins Gesicht, um ein bekanntes zu entdecken; da — sollte er seinen Augen trauen? — fand er endlich in der langen Reihe der Religiösen eine bekannte Gestalt mit noch bekannteren Gesichtszügen. Er konnte seine Erregung nicht bemeistern, mit einem Freudenschrei warf er sich zu dessen Füßen, ergriff dessen Hände, welche er ehrfurchtsvoll küsste. Diese auffallende Scene erregte selbst der ernsten Brüder Aufmerksamkeit und Erstaunen, es begann in ihnen die Ahnung aufzusteigen, es müsse mit diesem Mithruder eine besondere Bewandnis haben. Bewunderung und Ehrfurcht ergriff aber alle, als sie erst erfuhren, wer derselbe eigentlich sei. Die ganze Schaar warf sich jetzt ebenfalls vor ihm auf die Kniee; sie entschuldigten sich, dass man ihn nicht nach Rang und Würde behandelt habe und baten um seinen bischöflichen Segen. Vergossen die andern Freudenthränen über die Entdeckung, so erfüllte tiefe Wehmuth das Herz des Erzbischofs, denn es war jetzt um seine liebe Einsamkeit und Ruhe geschehen. Nur der Gedanke, es sei Gottes Fügung, dass er in seiner Verborgenheit entdeckt wurde und nicht dessen Willen, dass er sein Leben darin beschliesse, tröstete ihn. Die Kunde aber von dem merkwürdigen Ereignis verbreitete sich rasch in der Umgebung des

Klosters; schaarenweise strömte das Volk herbei, um den demüthigen Diener Gottes zu sehen und seinen Segen zu empfangen.

Eine Abordnung aus seiner Diözese, nachdem die Meldung von dem Wiederauffinden des Verlorenen dorthin gelangt war, traf bald ein, um ihn zurück zu geleiten. Der Zug durch seinen Sprengel glich einem Triumphzug und besonders glänzend war der Empfang in seiner Residenz. Der demüthige Mann war nicht im Stande, der überströmenden Freude des guten Volkes Einhalt zu thun. Gottfried vergleicht diese mit jener der Apostel, als sie den auferstandenen Heiland zum erstenmal wieder sahen.

Ueber die Zeit, in welcher diese Ereignisse stattfanden, macht der Biograph ebenfalls keine Angaben. Wir glauben aber bestimmt annehmen zu dürfen, dass Petrus seinen Entschluss, wieder in einem Kloster seines Ordens Aufnahme zu suchen, nicht vor dem Tode des hl. Bernhard ausführte, der denselben gewiss nicht gebilliget hätte. Wir sehen Petrus im Jahre 1154 zum erstenmal vor Friedrich Barbarossa\* und 1157 finden wir ihn als Zeugen bei einer Schenkung, welche genannter Kaiser der Kirche zu Vienne macht,\*\* somit fällt der Aufenthalt unseres Heiligen in dem deutschen Kloster wahrscheinlich in die Zeit von 1154—57; wie lange derselbe gewährt, ist nicht zu ent-rathen; aus allem geht aber hervor, dass er nur von kurzer Dauer war.

Diesen Aufenthalt im Kloster müssen wir, von einem andern Standpunkte aus betrachtet, als eine Vorbereitungszeit auf das nun folgende Auftreten des Erzbischofs in Kirche und Staat betrachten. Es scheidet auch diese Episode im Leben unseres Heiligen dessen Episkopat in zwei Perioden; wir werden ihn jetzt als den gewandten und furchtlosen Anwalt der Kirche gegen ihre Feinde und Unterdrücker kennen lernen. (Fortsetzung folgt.)

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XIX.

Der Kirchenschatz war einer solchen Kirche würdig. P. Meglinger berichtet über ihn leider etwas kurz; aber seine knappen Angaben genügen doch, um den Reichthum an Reliquien, kunstvollen Gefässen, Seltenheiten ahnen zu lassen. Er schreibt: „Dieser Kirchenschatz steht, wenn ich einzelne Gegenstände ausnehme, an Werth dem von Clairvaux nicht nach. Was nun heilige Reliquien anbelangt, so wird hier das Haupt jenes Ananias aufbewahrt, der nach dem Berichte der Apostelgeschichte c. 9 auf Geheiss Christi zu dem Völkerlehrer sich begab und ihm Licht für Körper und Seele brachte. Dieses Haupt befindet sich in einer silbernen Umhüllung, durch deren Oeffnung auf der Rückseite man die unversehrte und noch mit Haaren besetzte Haut sehen kann. Ferner sind hier aufbewahrt die Häupter der hl. Fides, Spes und Charitas und ihrer Mutter Sophia, strahlend von Gold und Silber und von Edelsteinen unglaublicher Grösse; ein Arm des heiligen Vorläufers Christi ruht in einer offenstehenden Theke von Gold. Sehr grosse Stücke vom heiligsten Kreuze des Welterlösers finden sich hier; ausserdem noch ein unermesslicher Reichthum an silbernen Canontafeln und anderem Altarschmuck von verschiedener Form.“

Nachdem er sodann jene beiden winzigen Reisebreviere, die ich früher schon beim Besuche der Bibliothek von Dijon erwähnte, eingehend beschrieben hat, fährt er fort: „Hierauf öffnete man die Schränke, in welchen die heiligen Gewänder und andere Geräthe zu kirchlichem Gebrauche aufbewahrt werden;

\* Damberger, Synchronistische Geschichte im Mittelalter, 8. Band, S. 580.

\*\* Chevray p. 127.

was den überaus grossen Reichthum an solchen Gegenständen anbelangt, übertrifft dieser Schatz wohl alle andern, die ich jemals gesehen. Für die sieben Ministri des Pontificalamtes sind hier mehrere golddurchwirkte Ornate vorhanden, aus rothem und violettem, weissem und blauem Seidenstoffe von kräftiger Farbe. Viele dieser Gewänder sind schon wegen ihres hohen Alters von grossem Werthe, andere wieder wegen der Person des Gebers — die meisten sind eben Geschenke von Königen — alle aber wegen der Kostbarkeit des Stoffes.“ P. Meglinger preist sodann noch die kunstvollen Stickereien, die Reihen von Perlen und Edelsteinen am Saume der heiligen Gewänder, die herrlichen Darstellungen auf dem Teppich des Thronhimmels, der rings an den Wänden des Gemaches, worin der Kirchenschatz aufbewahrt wurde, ausgespannt und über und über mit Gold und Edelsteinen besät war, so dass die bildlichen Darstellungen darunter fast begraben lagen. Er schätzt den Werth desselben auf 3000 Goldgulden.

Schon gleich am ersten Morgen seiner Anwesenheit in Cistercium wurde P. Meglinger in Staunen versetzt, „dass die Amietus stets gewechselt werden konnten, obwohl sie sämmtlich mit Goldstickerei versehen waren. Auch die übrigen Gewänder, welche bei Privat-Messen gebraucht wurden, waren zahlreich und von unschätzbarem Werthe; denn auch die Alben aus feiner Leinwand hatten an dem unteren Saume und an den Aermelenden zarte Goldstickerei. Die Kelche zeichneten sich nicht minder durch ihre Schönheit, als durch ihren reichen Gehalt an Gold und Silber aus.“ Was ihm sodann bei der grossen Anzahl der eben anwesenden Priester besonders wohlgefiel, war, dass in Sacristei und Kirche alles in bester Ordnung sich vollzog, nie ein Gedränge entstand, nie etwas fehlte und jedermann nach Belieben seiner Andacht obliegen konnte. Die Kirche war eben ein Bau von ebenso gewaltiger Grösse, als vollendeter Schönheit — *ingentis enim et concinnae magnitudinis ecclesia* — und war auch für die grosse Zahl der Capitelgäste mit Altären wohlversehen.

P. Meglinger vergass auch nicht, den Kirchthurm oder besser Dachreiter zu besteigen, dessen pyramidaler Helm sich etwa 40 m über das Dach der Kirche erhob. Er schreibt über diesen Besuch: „Durch eine enge Schneckenstiege gelangten wir zunächst auf die Firsthöhe der Kirche, sodann auf Leitern in den Thurm. Hier sahen wir Glocken von seltener Grösse, besonders aber erregte die Hauptglocke unsere Bewunderung. Soweit der Thurm das Kirchendach überragt, besteht er aus Eichenholz, das gegen die Unbilden der Witterung durch einen Panzer von Bleiplatten geschützt ist; auch die Kirche hatte ehemals ein Bleidach, welches jedoch die Ketzer bei ihren Raubzügen durch Burgund wegnahmen und als Kriegsbedarf verwendeten. Von dieser Hochwarte aus schweifte unser Blick ungetrübt in die weite Ferne; während die Umrisse der entfernt liegenden Gegenden in blauem Dunste sich verloren, bot das näherliegende Land einen besonders lieblichen Anblick. Denn ausserhalb der Ringmauern des Klosters erglänzten die Fischteiche, hier silberfarben, dort gleich dem ruhigen Spiegel des Meeres bläulichgrün, und ihre Wasser spielten in der sanftbewegten Luft. Diese Teiche sind fast von seeartiger Grösse und auf allen Seiten des Klosters treten sie bis an die Umfassungsmauern heran. Daher dachte ich mir wohl nicht mit Unrecht, dass der Name Cistercium von dieser Menge von Teichen sich herleite, die von einer grossen Cisterne, um mich so auszudrücken, sich ja wenig unterscheiden.“

Verlassen wir diese Thurmhöhe der herrlichen Basilika mit ihrer weiten Aussicht und steigen wir wieder auf die prosaische Sandfläche hernieder. Eine Frage drängt sich unwillkürlich auf: Was ist nun aus all dieser Herrlichkeit, was aus dem Material der Kirche selbst, aus ihren Altären und Grabdenkmälern, aus den Kunstwerken und Kleinodien des Kirchenschatzes geworden? Auf diese Frage lässt sich leider keine tröstliche Antwort geben.

Zunächst ist mir nicht bekannt, wohin die Quadern der Kirche verkauft und wozu sie verwendet wurden. Von den Grabdenkmälern hat sich, soviel ich weiss, nur eines bis auf den heutigen Tag erhalten: es ist das prächtige Mausoleum des edlen Philipp Pot, das sich im Besitze des Grafen Vesvrotte befindet und in dessen Hôtel (rue Chabot-Charny 18 in Dijon) jedermann zugänglich ist. — In verschiedenen Kirchen der benachbarten Ortschaften sollen sich einzelne Gegenstände, welche aus dieser Kirche stammen, befinden. Die Orgel von Cistercium z. B. soll, wie ich hörte, in der Pfarrkirche von Seurre zu sehen sein. Vielleicht ist es dieselbe, welche P. Meglinger als „elegantissimum organum“ bezeichnet und gebührenderweise auch elegantissime preist. Von den Kunstwerken jener Salle des Gardes im Museum von Dijon stammt vielleicht noch das eine und andere Gemälde aus Citeaux. Was die Kostbarkeiten des Kirchenschatzes aus Edelmetall und Edelsteinen anbelangt, so sind dieselben wohl schon vor der Aufhebung des Klosters bis auf einen geringen Rest verschwunden; das Decret vom 29. Sept. 1789, welches die Ablieferung aller zum Gottesdienste nicht durchaus nothwendigen Altargefässe an die Münze anbefahl, hat wohl die herrlichen Kelehe und Reliquienschreine und anderen werthvollen Altarschmuck zum grössten Theile vernichtet. Wie für die Kunstschätze der Carthause von Dijon und für viele andere, so scheint Hr. Bandot auch für die von Cistercium ein hochherziger Beschützer und Freund gewesen zu sein; in seinen Besitz soll manches Werthvolle übergegangen sein, das später infolge testamentarischen Vermächtnisses Eigenthum des grossartigen Hospitals der Stadt Beaune wurde und noch ist. Dort sollen diese cisterciensischen Reliquien leicht zugänglich sein. Andere Ueberbleibsel, freilich allerbescheidenster Art und Zahl, werden sich etwa im Verlaufe dieses Rundganges noch da und dort finden. — Ich wünsche von Herzen, dass diese Angaben über das Schicksal der Cultus- und Kunstgegenstände unserer Mutterkirche der Wirklichkeit nicht entsprechen: dass noch sehr viele Grabsteine und die schönsten Theile der Monumente im Besitze von kunstliebenden oder doch rücksichtsvollen Privatpersonen wohl verwahrt seien und den Tag ersehnen, an dem sie wieder nach Cistercium gebracht werden, um die neuerstehende Basilika, Capitelsaal und Kreuzgang zu schmücken.

Nur wenige Schritte von der Stelle entfernt, wo einst wahrscheinlich das gemeinsame Grab unserer heiligen Ordensväter Alberich und Stephan sich befand, erhebt sich die Stirnseite jenes Doppelbaues, den ich schon früher bei dem Ausblick vom Corridor des Abteiflügels erwähnte. Die Gesamtlänge des Baues dürfte gegen 50 m betragen. Seine beiden Theile stehen in mehr als einer Hinsicht in starkem Gegensatze zu einander: an Alter, Bestimmung und Gestalt. Wählt man sich zur Besichtigung des Aeusseren einen günstigen Standpunkt jenseits des Sanfond, etwa an der Stelle, wo einst das Capitelhaus gewesen sein mochte, so nimmt sich der ältere Mittelbau ebenso ehrwürdig aus, als die modernen Anbauten auf der Ost- und Westseite desselben alltäglich und nüchtern oder, wie ich früher mich ausdrückte, urprosaisch aussehen.

Der alte Mittelbau nimmt etwa die Hälfte der Gesamtlänge ein. Es ist der Bibliothekbau von Cistercium. Sechs weite und hohe Fenster mit schönem Masswerk, dazwischen die weit vortretenden Strebepfeiler, dann das musivisch gezeichnete Mauerwerk selbst, dessen glasierte, dunkle und goldfarbene Ziegel zum grossen Theile noch sehr gut erhalten sind, und endlich ein massiver Stiegenthurm an der Westseite bieten zusammen ein Bild von ernster und doch lieblicher Schönheit; ernst, weil man dem Bau die Spuren der nagenden Zeit und noch mehr die der rücksichtslosen Menschenhand unschwer ansieht; lieblich hinwieder, weil die fast zierliche Gliederung des Baues und die im Lichte der Sonne schimmernden Mauern wie triumphirend oder wie hoffnungsfreudig zu lächeln scheinen. Das triumphirende Lächeln hat seine

volle Berechtigung: denn während auf allen Seiten die anstossenden Klosterbauten unter den Schlägen der Demolirwerkzeuge in Trümmer sanken, machte die Zerstörungswuth vor diesem einstigen Heiligthume der Wissenschaft Halt, gewiss nicht aus Achtung vor der Wissenschaft, auch nicht aus Rücksicht auf die Schönheit des Baues, wohl aber wegen des weniger schätzbaren Materiales; die Mauern bestehen eben grossentheils aus Ziegeln und auch die Bruchsteine sind nicht von hervorragender Grösse oder Schönheit, mit Ausnahme etwa der des Treppenthurmes. Ich wünsche sehr und hoffe es auch ein wenig, dass auch der hoffnungsfreudige Ausdruck dieser Südseite der alten Bibliothek sich eines Tages, der nicht allzufern sein möge, als berechtigt erweise und dass die Mauern der anstossenden Regularbauten auf ihren alten Fundamenten, die wohl noch unter dem Rasen schlummern, würdevoll aber prunklos sich wiedererheben.

An der Westseite des Treppenthurmes gewahrt man noch zwei Traveen des kleineren Kreuzganges — *Clastrum colloquii* — das die Form eines Trapezes hatte, dessen längere Parallelseite fast ganz der eben erwähnte Bibliothekbau bildete. Die Traveen sind noch ziemlich gut erhalten; sie scheinen bedeutend älter zu sein, als der anstossende Bibliothekbau, welcher gegen Ende des 14. oder im Anfang des 15. Jahrhunderts aufgeführt wurde. Die Wölbungen mit ihren kräftigen Rippen haben die grösste Aehnlichkeit mit den weitgespannten Hallen der alten *Domus Conversorum* in Pontigny oder mit den noch erhaltenen Bogen des Kreuzganges ebendort; aber an Höhe und Spannweite kommen sie diesen bei weitem nicht gleich; nur an würdevoller Einfachheit gleichen sie einander wie Zwillingsbrüder. Die Traveen sind, wie gesagt, ziemlich gut erhalten; da und dort bröckeln freilich Steinchen von den Mauern ab; auch Pflanzen niederen Ranges haben sich in den Fugen angesiedelt und scheinen ein zwar recht bescheidenes, aber noch immerhin behagliches Dasein zu geniessen. An einzelnen Stellen sind noch schwache Spuren von Bemalung erkennbar.

Wenn ich in der ersten Freude über diesen zwar kleinen, aber um so kostbareren Ueberrest des älteren Cistercium mir erlaubte, seine Entstehung bis in das 12. Jahrhundert zu versetzen, so war diese Annahme freilich sehr gewagt und wäre herzlich schwer zu beweisen; aber sie schadete doch für den Augenblick weder dem ehrwürdigen Bauüberreste, noch mir selber, ja für mich war die Vorstellung eben gar zu angenehm, dass vielleicht der hl. Bernhard selbst, zwar nicht als Novize, wohl aber als Abt auch unter dieser Halle wandelte, so oft er während des General-Capitels hier weilte. Den Boden, über dem sie sich wölbt, hat er jedenfalls oft betreten, da ja das Kirchlein des allerersten Klosterbaues kaum 100 m entfernt lag. Wenn nun auch jene erste Annahme nicht haltbar ist, so bleiben dafür noch andere kaum minder angenehme übrig; denn etwa aus dem 13. Jahrhundert dürfte dieser Kreuzgangtheil wohl stammen. Dann war er als nächster Verbindungsweg der Kirche mit den östlichen Klosterbauten während Jahrhunderten wohl einer der meistbetretenen Theile, sowohl für die Aebte selbst, die ja bis in's 18. Jahrhundert im Osten oder Südosten des Klosters wohnten, als auch für einen grossen Theil der übtlichen und anderer hochgestellter Gäste. Die innere Hauptmauer ist vielleicht ganz oder wenigstens zum guten Theil ein Ueberbleibsel der Kirche. Durch eine noch erhaltene Pforte mit geschweiftem Bogen gelangte man unmittelbar in's Presbyterium und in wenig Schritten zum Haupteingange der nebenanliegenden Sacristei. Jetzt ist freilich die Bestimmung der Pforte eine andere; sie führt in das Erdgeschoss des modernen Anbaues der Bibliothek, und dieser ist nichts weniger als schön oder gar ehrwürdig, sondern wirklich urprosaisch, was den Baustil anbelangt, und theilweise auch ob seiner Bestimmung.

An der Ost- und Westseite der Bibliothek befindet sich, wie gesagt, ein solcher Anbau. Der östliche Theil ist nur einen Kreuzstock breit, der westliche dagegen hat ungefähr die Länge der Bibliothek und zwei Stock Höhe. Der Anbau bedeckt also einen Theil der Grundfläche der alten Abteikirche: nämlich ungefähr die Hälfte der Sacristei und noch etwa die erste Capelle im südlichen Arme des Querschiffes. Es fällt einem wirklich schwer, beim Anblicke des nüchternen Baues auch die andringenden Voraussetzungen gehörig nüchtern zu halten; gar zu angenehm ist nämlich die Vorstellung, dass diese Mauern vielleicht auf den Fundamenten der Mutterkirche stehen. Mir ist nicht bekannt, ob und wie weit diese Annahme begründet sei. — Alles an diesem Anbau ist in den allerbescheidensten Formen gehalten, was auch seiner nächsten und fernerer Bestimmung vollkommen entspricht; von den Räumlichkeiten, die jetzt sämmtlich als Magazine dienen, bildete das erste Stockwerk noch im Jahre 1886 einen einzigen grossen Saal, in welchem eine Bürstenbinderei eingerichtet war. Unbeschadet der Ehrsamkeit des Handwerkes, war und ist doch diese Bestimmung prosaisch genug; höher und edler dagegen ist eine andere, die auch dem Gründer und Leiter der Colonie alle Ehre macht: um nämlich den Bibliothekbau vor dem Verfalle möglichst zu schützen, wurden an beiden Enden desselben diese leichten Anbauten angefügt und so die einstige Bibliothek selber gleichsam baulich eingebunden, provisorisch zwar, aber doch solid genug, um diesen kostbaren Rest von Alt-Cistercium eines schönen Tages den Söhnen von Cistercium wohlconservirt übergeben zu können. Diese werden dann gewiss für einen stilgerechten und dauerhaften Einband nach besten cisterciensischen Vorbildern sorgen.

Durch eine Thüre auf der Nordseite, unmittelbar neben der Apsis der alten Basilika gelegen, betritt man das Erdgeschoss des Bibliothekbaues. Sofort gewahrt man links eine noch sehr gut erhaltene Pforte mit schöner Einfassung aus Sandstein und mit geschweiftem Bogen aus gleichem Stein. In den gewölbten Räumen, zu denen diese Pforte führt, war wohl ehemals der Kirchenschatz aufbewahrt; der Colonie dienten und dienen diese Räume, gleich denen zur rechten Hand, als Magazin. Der Treppenthurm ist wie in seinem Aeussern, so auch im Innern noch vortrefflich erhalten. Man möchte glauben, er sei erst neuestens vollendet worden, so frisch und unversehrt sehen die Stufen und das massive Mauerwerk aus. Mich erinnerte der Anstieg unwillkürlich an die Trajansäule in Rom, nicht wegen der Dauer des Anstieges, da jene Kaisersäule ja viel höher ist als dieses Thürmchen, wohl aber wegen des ungefähr gleichen Durchmessers und der wenig verschiedenen Bequemlichkeit der Steigung hier und dort. Auch dürfte dieser cisterciensische Bau seinem Alter nach ungefähr gleich weit vom Ursprunge unseres Ordens entfernt sein, wie jener römische vom Beginn unserer Zeitrechnung. Und wie an den Quadern jener Säule eingekritzelte Namenszüge älteren und neueren Datums zahlreich zu sehen sind, so fehlen solche in dieser alten Schneckenstiege auch nicht. Es war ein unartiger Einfall von mir, während des Anstieges nach bekannten Namen mich umzusehen. Denn auf ein „Fr. J. M.“ oder ein „Fr. C. B.“ durfte ich hier nicht rechnen; auf jenes nicht, da P. Meglinger dieser kritzelnden Unart gewiss nicht huldigte; auf dieses nicht, da eben Fr. Burger während seines kurzen Aufenthaltes in Cîteaux den gewundenen Pfad zur Bibliothek wohl nie betreten, so sehr auch er ein Freund der Bücher war und so schenswerth gerade diese Büchersammlung damals sein mochte. Düstere Wolken verhüllten seine sonst so heitere Stimmung und machten ihn nach langen Jahren noch in seinem Urtheil über „dieses so fürnemme Closter“ hypochondrisch herb und gewiss nicht blos unbrüderlich, sondern auch ungerecht, wie sich etwa bald zeigen wird. Ein Besuch bei dem Bücherschatze der Mutterabtei und eine etwas genaue Umschau in demselben hätten ihn über die Bildung der

Bewohner richtiger und darum milder urtheilen lassen, und seiner Feder wäre der schwere Vorwurf von Idiotismus und Ignoranz wohl nicht entflissen.

Die schnarrenden Töne einer Clarinette liessen mich ahnen, wozu der Bibliothekraum jetzt diene. Der Musikus war sehr verlegen, als wir unerwartet den Saal betraten; er hörte auf zu spielen und wollte alsbald seinen Hochsitz in der Mitte des Saales verlassen. Er beruhigte sich jedoch bald und wandelte sich zum gefälligen Cicerone über die Musicalia des Raumes um. Dieser befriedigt, was Bauform anbelangt, nicht vollauf die Erwartungen, die man nach aufmerksamer Betrachtung seines Aeussern mit sich bringt. Zwar spenden die hohen Fenster, je sechs auf beiden Seiten, eine Fülle von Licht; auch ihre Form missfällt nicht gänzlich, nur vermisst man ungern deren Hauptzierde, nämlich das reiche Masswerk im Bogenfelde. Davon ist eben nicht viel zu sehen, ebensowenig von einer entsprechend hoch sich schwingenden Wölbung des weiten Saales. Statt dessen lagert eine flache Decke, gleich den Wandflächen flüchtig getüncht, über dem Raume; den Mauern entlang stehen hohe Schränke, in denen einzelne Blasinstrumente sichtbar sind. Nicht sichtbar, aber aus der Ferne von Zeit zu Zeit hörbar sind die übrigen; aus der Kraft und Art der Töne zu schliessen, muss die Zahl der Instrumente sehr gross und die Geschicklichkeit der blasenden Künstler nicht gering sein. Bis zur Beendigung des Rundganges in Alt-Cistercium wird wohl auch die muntere Garnison von Neu-Cistercium von ihrem kleinen Sonntagsausfluge in die Umgebung der Colonie wieder zurückkehren und Gelegenheit bieten, an ihrem Aussehen und ihrer Haltung sich ein Urtheil über sie zu bilden.

Der Anblick der flachen Decke und der abgestutzten Fenster machte mich fast etwas traurig und ich hatte schon wieder gegen bösen Argwohn über anticisterciensischen Vandalismus und banausische Gesinnung der Colonie anzukämpfen; mit Mühe beherrschte ich mich und kleidete die empörten Gefühle ungefähr in folgende gelinde Form: „Schade, dass die schönen Fenster verstümmelt und die gewiss einst prächtige Wölbung zerstört wurde!“ — „Wäre freilich schade“ — ward mir zur Antwort — „wenn es sich so verhielte; aber so barbarisch gehen wenigstens wir mit den Bauten Ihrer ehrwürdigen Ordensväter nicht um. Kommen Sie, P. Bonaventura, steigen wir auf diese flache Decke hinauf und sehen Sie dort unmittelbar, wie sich die Sache verhält.“ — Wir stiegen hinan und ich überzeugte mich auf den ersten Blick, und weitere Blicke stärkten die Ueberzeugung, dass von einer Zerstörung weder der Fensterbogen, noch der schönen gothischen Wölbung die Rede sein kann. Die flache Decke ist eben nur ein Zwischenboden, nicht von der Colonie gelegt, sondern von ihr bereits vorgefunden und belassen, weil der Bau dadurch nicht leidet, und wenn er sonstwie leidet, eine Aushesserung leichter besorgt werden kann. Bücher sind hier oben freilich so wenig zu suchen, als in dem Saale unten, aber auch Musikinstrumente finden sich nicht. Wie im Saale unten — um in Meglingers Redeweise mich auszudrücken — ernste Museen den heiteren Platz gemacht, d. h. in die Wohnung der Urania und Klio jetzt Euterpe und Polymnia eingezogen sind, so ist dieser Oberraum vorderhand von Ceres in Besitz genommen; ansehnliche Hügel von Erbsen und Linsen, von Hafer und Weizen erheben sich auf dem Boden. Aber auch die zwischenliegenden Thäler und die weite Ebene in der Mitte des Saales war mit solchen Früchten mehr oder weniger dicht besäet, und die runden Erbsen waren es vorzüglich, die sich in dieses Flachland theilten. Es war unmöglich, einen freien Pfad zu finden, und so folgte ich getrost dem Beispiele meines unverzagten Führers, der ohne Erbarmen über die runden Dinger dahinschritt, dass sie knirschend unter seinen Füßen zerbarsten. Unter meinen Füßen knirschten sie nicht, sondern rollten behaglich oder boshaft mit der leichteren Last voran und setzten mich unversehrt an erbsenfreier Stelle ab. Wir wollten eben alles in unmittel-



barer Nähe besichtigen. — Die ursprüngliche Bestimmung des schönen Raumes lässt sich nicht nur aus seiner edlen Architektur erschliessen oder aus schwachen Ueberresten von Bemalung, die unter der Tünche erkennbar ist, ahnen, sondern eine noch deutlich lesbare Inschrift an der östlichen Mauer, in sehr grossen, spätgothischen und sehr elegant geformten Buchstaben lässt darüber keinen Zweifel. Die Inschrift lautet:

*Divinarum humanarumque rerum cognitio.*

Ein sonderbarer und nicht unwitziger Zufall ist es, dass dem Worte „humanarumque“ ein recht menschliches und zugleich etwas inhumanes Missgeschick begegnen musste: die Thüre nämlich, welche auf den Fruchtboden führt, bricht sich gerade mitten in jenem Worte Bahn, wie um die Gebrechlichkeit und Hinfälligkeit der menschlichen Dinge überhaupt, insbesondere aber die Lückenhaftigkeit des menschlichen Wissens recht augenfällig darzustellen. Diese Aufschrift musste ehemals dem Blicke des in die Bibliothek Eintretenden sofort begegnen, und weitere Blicke auf die literarischen Schätze ringsum konnten die Berechtigung der Worte leicht finden. Auch über der Thüre des jetzigen Musiksaales unten liest man noch ziemlich deutlich die Jahrzahl MCCCCIX.

Der Raum wäre gross genug, manches Tausend Bücher aufzunehmen. So viele scheint aber die alte Bibliothek nie besessen zu haben; dafür war sie verhältnismässig reich an werthvollen Handschriften. P. Meglinger macht über seinen Besuch in dem Bücherraum nur eine ganz allgemein gehaltene Bemerkung c. 43: „Die Bibliothek, welche sich an einer Seite des mittleren Kreuzganges befindet, ist zwar vollbesetzt mit Büchern, deren Werth jedoch nicht so sehr in der Anzahl, als vielmehr in ihrem hohen Alter liegt; fast sämmtliche sind auf Pergament geschrieben. Eine Halle öffnet sich nebenan, die zwar keine Bücher enthält, jedoch offenbar zur Aufnahme von solchen bestimmt ist.“ Die Bändezahl dieser Bibliothek hat wohl jene der Wettinger nicht viel übertroffen; aber unter den etwa 800 Handschriften fanden sich Kleinodien, wie sie eben in Wettingen nicht waren und auch nicht sein konnten. Gewiss hat P. Meglinger nicht vergessen, einige der auserlesensten näher zu besichtigen; schade darum, dass er unterlassen hat, das eine und andere auch eingehend zu beschreiben oder wenigstens zu nennen. Jene zwei Büchlein im Kirchenschatze scheinen seine Aufmerksamkeit ausschliesslich gefesselt und seine Erinnerung zu sehr beherrscht zu haben. Ein Theil, vielleicht leider nur ein kleiner, der einst hier aufbewahrten Schätze befindet sich jetzt in der Stadtbibliothek von Dijon. Einige derselben habe ich früher erwähnt und über eine Perle unter ihnen meiner Freude ungehemmten Ausdruck gestattet. Ich kann mir nicht versagen, auch hier noch zwei andere Perlen anzuführen, von zwar nicht gleicher Bedeutung für das cisterciensische Ordensleben, aber von höchstem Werthe als Andenken an den Gründer unseres Ordens, den hl. Robert von Molesme, und unsern Solon, den hl. Stephan Harding. Das eine ist das Psalterium des hl. Robert, das andere die Bibel des hl. Stephanus; letztere wurde in vier Bänden vollendet im Jahre 1109 und ist mit den Anmerkungen der Rabbinen versehen. Prächtige Vignetten, jedoch ohne Vergoldung, zieren das Werk, das die Arbeit zweier Kalligraphen zu sein scheint. Beide Werke befinden sich jetzt gleichfalls in der Bibliothek von Dijon. Wären sie noch hier, von treuen und verständigen Wächtern im Kleide des hl. Bernhard gehütet, wie ungleich erfreuender müsste ihr Anblick, wie viel erquickender ihr Genuss sein! Uebrigens sind sie da, wo sie jetzt sind, gut aufgehoben und leicht zugänglich und jedenfalls noch gesicherter als hier, nicht weil den cisterciensischen Wächtern die Wächtertugend mangelt, sondern weil die Wache im Mönchskleide selbst nicht selten gefährdet ist. Vielleicht kommt auch für diesen Bau wieder einmal der Tag, wo er seiner ursprünglichen Bestimmung zurückgegeben wird, wo das eine und andere seiner verloren

geglauten Kleinodien hier seine alte Stätte wiederfindet und alte und neue Denkmäler geistigen Schaffens in reicher Zahl sich ansammeln, nicht um als eitle Schaustücke hier zu ruhen oder als gleissende Maske geistiger Trägheit zu dienen, sondern um einer frischen und strebsamen Generation von Cisterciensern eine erfrischende, kräftigende, veredelnde Quelle zu sein, aus der Altes und Neues geschöpft, das Alte am Neuen verjüngt, das Neue am Alten geprüft werden kann. Dann werden die heiteren Musen ihren ernsteren Schwestern das angestammte Gebiet wieder zurückgeben, die Zwischendecke den prächtigen Schwung der Wölbung nicht mehr verdecken, das Licht sich ungehindert in den schönen Raum ergiessen, und auch die alte Inschrift wird wieder aufleben und mit nicht minder berechtigtem Stolze als ehemals die Bedeutung des Raumes dem Eintretenden kundgeben: *Divinarum humanarumque rerum cognitio*.

Mit diesem stillen Wunsche verliess ich den Saal. Mein Blick fiel auf die Thüre gegenüber; und weil ich gerade in erwartender Stimmung war und allzuleicht überall sehenswerthe Cisterciensia vermuthete, so fragte ich erwartungsvoll: „Was enthält denn wohl der Raum da drinnen? Vielleicht auch Cisterciensisches?“ — „O nein, Herr Abbé, ganz etwas anderes! Hier ist eben die grosse Bürstenbinderei eingerichtet; wenn es Sie interessirt, so treten wir ein.“ Die Neugier konnte als Interesse gelten, und wir traten ein. Mein Begleiter zeigte mir einige der Manipulationen und ich widerstand der Versuchung nicht, sie nachzumachen. Der Versuch gelang auch nicht übel, da die Aufgabe sehr einfach und die Kraft von der Maschine beigestellt wurde; es handelte sich nämlich nur um das Durchbohren von Brettschen aus Buchenholz. Deren lagen eine Menge, grosse und kleine, grobe und feine, in schönster Ordnung aneinandergereiht auf den zahlreichen langen Tischen des weiten Saales. Ich glaubte es meinem Führer gern, dass auch ganz kleine Bewohner der Colonie hier nützliche und selbst angenehme Beschäftigung finden.

Auf der Ostseite dieses ältesten Ueberrestes von Cistercium dehnen sich weithin die schönsten Gärten und Aecker aus. In regelmässigen Reihen stehen die kräftigen Pflanzen und ihre verschiedenen Abstufungen des Grüns heben sich scharf von dem eigenthümlich dunkelgefärbten Boden ab. Der blosse Anblick der Culturen überzeugt von der Triebkraft dieser Erde; aber ein Cistercienser hört gleichwohl noch mit Behagen aus dem Munde des Begleiters das Lob der ausserordentlichen Fruchtbarkeit gerade dieser Flächen der Colonie und fügt gerne im Stillen das Lob des Fleisses und Geschickes der jetzigen Bewohner hinzu. Unwillkürlich sucht auch hier das Auge nach irgendwelchen Ueberresten alter oder ältester Bauten; aber die sorgfältigste Umschau ist umsonst: was einst hier stand, ist so vollständig verschwunden, und vielleicht auch in gewissem Sinne so gründlich, wie die grossartige Kirche auf der anderen Seite des Bibliothekbaues. Die prächtigen Culturen auf diesen Feldern, die sorgfältige Ordnung, die überall zu Tage tritt, vermögen indessen einen Sohn von Cistercium nicht zu beschädigen für das, was er hier vor allem sehnsüchtig aber vergeblich sucht. Etwas gewährt aber doch wieder Freude und erstickt etwaige Regungen des Unmuthes und neusprossenden Verdacht der Barbarei: ein Standbild der Gottesmutter erhebt sich wenige Schritte vom Bibliothekbau entfernt inmitten der üppigen Pflanzungen. Es steht auf einem malerischen Unterbau aus Tuff und anderem Gestein; Rosen und Geranien, Agapanthus und andere Zierpflanzen umgeben in gefälliger Zusammenstellung den Sockel des Standbildes und bilden einen prächtigen Kranz von Blüten um die Königin der Blüten höchster Ordnung, die mystische Rose. Kleine Gruppen und Beetchen umstehen in leuchtendem Flor dieses würdige Centrum; das Ganze bildet ein Blumengärtchen mitten in der Gemüsepflanzung. Bei etwas aufmerksamer Betrachtung des Ganzen erkennt man zwar leicht, dass hier weniger

der architektonische oder decorative Geschmack des Mannes, als vielmehr der Leiterinnen des Asyles massgebend war; aber dabei bleibt das Ganze doch würdig und insbesondere das Bild der göttlichen Mutter ist an dieser Stätte in hohem Grade passend angebracht. Denn die Stätte ist schon seit acht Jahrhunderten ihr geweiht, weil eben auf dieser Stelle die allererste klösterliche Ansiedelung von Cisterz, das *Novum Monasterium*, wie das Kloster in der *Charta Charitatis* und später noch für einige Zeit hiess, stand. Wenn auch keine Ruine mehr an diesen ersten Bau erinnert, so bleibt dem Orte nichtsdestoweniger seine unvergängliche Weihe, eine Art *Character indelebilis*, wie anderen Stätten von ähnlicher grosser Bedeutung. Es ist der Mühe werth, hier ein wenig zu verweilen und die fast gänzliche Leere der Gegenwart durch Bilder der Vergangenheit zu beleben. (Fortsetzung folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput undecimum.

#### 10. — *Modus generalis et universalis in quavis materia meditationis discurrendi.*

Accipiat tiro et praelegat meditationem secundum exemplum supra notatum. In quacumque dein materia aut circumstantia versatur, quodvis punctum si potest, vel si non potest, duo puncta in formam syllogismi redigat et per hunc syllogismum dein in s. meditatione discurrat. Si maior aut minor non sit per se clara et de fide, adhibeat argumentum ad probandum, vel ut in meditatione habeat vel ut Spiritus s. aut lectio sacra dictaverit, donec probatis et ad vivum demonstratis maiore et minore propositione tandem concludat: ergo. In qua conclusione invenit, quod sibi ante meditationem pro scopo praefixit esse fugiendum vel amplectendum. Per hoc tamen nemini inhibetur aut improbatur modus meditandi per illas circumstantias, sc. quis, quid, etc.: sed suadeo, ut ex his unam vel alteram circumstantiam eligat; non enim omnes simul aut possunt aut debent discuti. Discursum vero syllogisticum hic a me suasum et in s. meditatione adhibendum continet:

#### 11. — *Quomodo s. meditatio in forma syllogistica sit instituenda.*

Liber tuus e. g. proponit tibi hunc textum meditandum: *Ibit homo in domum aeternitatis suae*, (Eccles. 12, 5.) scil. quam suis ipse actibus promerebitur, et quidem ibit homo in aeternitatem vel bonam vel malam numquam finiendam. Iam haec propositio est de fide, et fit loco maioris. Dein fac minorem: Sed tu es homo, et ibis certissime in domum aeternitatis tuae: et non immorandum caducis his et illis vanitatibus, nugis, passionibus, morbis spiritulibus, inclinationibus malis, nempe omnibus vitiis illis quae tibi experiris molestiora et periculiora: sed e contrario ad iter bonae aeternitatis omnia necessaria sunt praeparanda. Dein prorumpe in affectus detestationis omnium dictorum malorum, fac propositum illa summopere vitandi in quacumque dein occasione, institue colloquium, pete gratiam ad felix iter aeternitatis in dies te disponendum. Dicet tibi ulterius forte liber in 2do puncto, prout iam habes in explicato textu, duplicem aeternitatem, bonam vel malam: expendere adeoque poteris delicias illius numquam terminandas et huius miseras numquam finiendas, atque ulterius per hunc syllogismum discurre: Omnis homo sensatus fugit malum et amplectitur bonum; sed tu etiam es homo sensatus et fugies ubique illud et amplecteris hoc. Deinde facies minorem subsumptam: Sed aeternitas bona est bonum infinitum, aeternitas mala malum infinitum; fugies hanc et amplecteris illam. Iam dicit voluntas: Om-

nino fugiam infernum et amabo felicem aeternitatem. In 3io puncto expende, quibus auxiliis, et dicet tibi textus: *ibit homo*. Perges igitur denuo in forma syllogistica: Est hoc in hominis libertate, ut ipsemet eat in domum aeternitatis suae, vel bonae, si bonis, vel malae, si malis eandem actibus sibi praeparabit; idem et mihi liberum erit. Dein examina te ulterius, quo te actiones, mores, inclinationes aut passiones tuae hae vel illae ducant et dein subsume dictum et allatum enthymema: Sed istae actiones, isti mores, istae inclinationes et hae passiones me deducunt ad aeternitatem malam, et pro mea libertate volo illa omnia fugere. Vel vicissim pro beneplacito sic subsumes: Sed isti et isti actus me deducunt ad aeternitatem bonam et eos debeo arripere. In similibus igitur semper id quod te magis infestat, urgebis in particulari; quodsi praestiteris, tunc proposita et colloquia congruentia institues.

Ultior modus discurrendi in specie, si aliquando exercitior simul et perfectior evaseris, poterit esse iste: ipse tibi seliges materiam pro tua indigentia (loquor de incipientibus, qui eam arripere debent meditationis materiam, quam praescriptus liber exhibet). Et si forte pro via purgativa tibi praefixeris materiam de quatuor novissimis, de peccati gravitate in genere et specie, quam etiam continet liber tuus: tunc utique aliquo modo ipse liber describit, quid sit mors, iudicium, infernum, coelum, peccatum in genere aut in specie, quis effectus in hac vita, in morte, post mortem, quae auxilia haec vitandi, illa acquirendi. Iam solummodo opus erit, ut super descriptam materiam, defectus, auxilia et media discursum instituas syllogisticum et dicas: Si tam horrenda est mors, iudicium, infernus, vitium tam turpe, tam Deo displicens, si tot poenas, tot incommoda infert in vita, in morte et post illam: quis non detestetur et fugiat? Et si Deum, si honestatem, si te ipsum diligis, fugies et detestaberis hoc et illud, atque omnia auxilia et media fugiendi arripies, omnino respondebit voluntas et prorumpet in affectu detestationis et petitiones inferet congruentes. Porro suggeret intellectus: Sed ecce, haec media tali tempore, loco et occasione sunt applicanda: Ergo faciam, dicet voluntas. Et si quae est difficultas aut horror carnis, urgebit intellectus: Coelum utique et Deus longe plus merentur; dabit Deus gratiam efficacem invocantibus et facientibus, quod est in se. Ergo, concludet voluntas, faciam, quod in me est; instanter implorabo auxilium divinum, in hac vel illa occasione de mane, meridie et vespere. Et sic pariter apparet, quam facile ab uno vitio ad aliud, quod te magis infestat, tametsi in meditatione pro tunc contentum non sit, transire et in particulari efficacia et practica proposita facere possis.

Iam de modo discurrendi in materia vitii satis actum est; restat igitur quid observandum illi, et quomodo discurrendum, qui aliquam virtutem implantare desiderat. Hinc sit:

## 12. — Quatenam sit ratio discurrendi in materia de virtute.

Eadem quae supra est ratio discurrendi in materia de virtute, sacra regula, in statutis, de vita alicuius Sancti, de attributis divinis, dicendo e. g.: Tota tam pulchra, Deo placens et utilis est haec et illa virtus: ergo est addiscenda. Tam sancta et aequa, ad perfectionem adducens est haec regula: ergo implenda. Tam sancte vixit, tam fortiter dimicavit, tam Deo gratus exstitit, tam copiose remuneratus est iste Sanctus: ergo volo et debeo illum imitari. Tam magnae, tam admirandae, tam incomprehensibiles, tam pulchrae sunt hae perfectiones divinae: ergo ex toto corde amandae et venerandae sunt. Id solum attendendum est, ne in incertum pugnemus aërem verberando, sed ad nostras particulares necessitates et modum congruum talia acquirendi descendamus. E. g. dum dicimus: addiscenda vel servanda est ista virtus, regula observanda, imitandus Sanctus etc. inferamus: Usque modo non habuisti hanc virtutem, non servasti hanc regulam, non es imitatus hunc Sanctum in hoc vel illo exemplo; ista sunt media, hae

occasiones, haec tempora, hic locus, hic modus, hunc volo apprehendere; hoc vel illo tempore volo hunc actum virtutis exercere; sic volo Deum, B Virginem, hunc Sanctum pro hac re invocare. Atque si sic conatum addiderimus, fiet cum tempore, ut in omni materia bene, faciliter et magno cum fructu nostro et Dei gloria meditemur.

### 13. — Quatenam sit materia utilissima meditationis.

Primum in meditationibus faciendis locum facile et sine dubio deberi passioni Christi eiusque vitae cuique patebit, qui vel obiter huius materiae substantiam et utilitatem expendit; cum enim in hac praestantissimum opus charitatis Dei et redemptionis nostrae pretium positum sit, ingratus sane foret, qui eiusdem identidem non recordetur, dicente s. Augustino in suis meditationibus: *Domine, qui tibi non servit, quia creatus est, infernum meruit; sed qui non servit, quia redemptus est, meretur, ut novus infernus fiat.* Atque hoc ipsum, quia nempe passionis Christi meditatio opus Dei Redemptori nostro gratissimum est, uti ex multis revelationibus, historiis Patrum et Scripturae constat. Ita: *Dum Christus in cruce magna voce exspiravit*, ait s. Bernardus, *valide clamavit, ut audiretur ab omnibus, clamoribus lacrimas addidit, ut compateretur homo.* Divus Albertus M. dicit de sacrificio Missae: *Utilius est, quotidie aliquid de passione Domini meditari, quam singulis feriis sextis totius anni in pane et aqua ieiunare, disciplinas usque ad sanguinem sustinere, aut totum psalterium a capite usque ad calcem relegere.* Omitto plura et spero fore, ut de hac ipsa re vel aliqua iam legerint vel certius et citius ad manus eorum devitura sint. Interim quod Balth. Alvarez suis novitiis dicit, hoc ego vobis: *Ne existimemus nos aliquid fecisse, donec eo deveniamus, ut semper Crucifixum habeamus in corde secundum illud s. Bernardi: Haec est mea sublimior philosophia: scire Jesum et hunc crucifixum.* Agendum proinde est saltem per transgressionem de modo super hanc discurrendi, quem tradet:

### 14. — Modus discurrendi in materia meditationis de passione D. N. J. Ch.

Praeter alia quae de modo meditandi in genere dicta sunt, circa materiam meditationis de passione D. N. J. Ch. singularem praeparationem praescribit s. Bonaventura, in stimulis, c. 4, inquiens: *Confidenter homo debet aggredi hoc tam nobile opus, humiliter et instanter ac omni possibili corporis atque cordis munditia.*

1. Humiliter: non solum ex communi causa, quod iustus in principio accusator sit sui, sed speciatim ex consideratione, quod ob peccata tot cruciatuum et damnorum Dei tui causa fueris, atque adeo summo rubore suffundi debes.

2. Confidenter: cum magna fiducia de misericordia Dei, ut qui nostri amore passus est, eumque amoris et misericordiae affectum statim in cruce crucifixo latroni per veniam exhibuit, eiusdem etiam nobis aequalem passionis suae fructum elargiturum fore speremus, si eidem digne compassi fuerimus.

3. Constanter i. e. magno cum fervore. Foret enim ingens et stupida stoliditas, tepide et segniter de tanto mysterio cogitare, ad quod se ipse Dominus cum tanta operationum praeparatione disposuit et tanto cum fervore pertulit.

4. Debet suscipi hoc opus cum tanta, quanta potest munditia cordis, ut cor ab omni conscientiae remorsu et inquinamento peccati ac cura distrahente penitus purgatum fiat dignum vas tam pretioso liquore replendum.

Meditatio de passione Domini materiam subministrat pro triplici via: purgativa, illuminativa et unitiva. *Est enim vita Christi et passio liber*, ait

Ludovicus de Saxonia in vita Christi, p. 2. c. 59., *in quo omnia saluti necessaria inveniuntur; felix qui eius studio serio intendit, quia in contemptu mundi et in amore Dei proficiet cunctamque virtutem et gratiarum augmentum sumet.* — *Vita Christi* ait Lud. Blossius in Spec. spir. p. 7. sect. 7. *liber admodum praeclarus est doctis et indoctis, perfectis et imperfectis, qui Deo placere cupiunt. Omnis qui bene hunc librum terit, fit sapiens facileque adipiscitur peccatorum veniam, pravorum affectuum mortificationem, mentis illuminationem, conscientiae puritatem, tranquillitatem et pacem firmamque erga Deum fiduciam atque amorem.* Passio Christi est petra in refugium erinaceis, h. e. peccatoribus vitiorum aculeis scatentibus. Quis enim ad pudorem, confusionem et dolorem non emolliatur, qui serio cogitat se peccatis suis tot tormentorum causam fuisse, etiamnunc esse, quoties ea reiterantur? Quis non vinciat et mortificationum funibus constringat passiones suas, qui videt, Deum suum ad hanc gratiam promerendam tot funibus et vinculis constrictum clavisque confixum fuisse? Passio Christi et eius vulnera sunt foramina petrae, in quibus piae columbae, i. e. perfectiores nidificant et tot praeclaras virtutes in Christi passione relucens pro via illuminativa exceperunt. Passio Christi et eius vulnera sunt montes excelsi cervis, in quibus mentes excelsae per constantem unionem et charitatem cum Christo instar Bernardi dulciter conquiescant.

#### 15. — Qui sit modus meditandi de passione Domini.

Si modum meditandi consideramus in passione Domini, discursus ille per circumstantias: quis, quid, ubi, etc. specialissimum locum habet, ita tamen, ut ab illis ad nos descendentes per legitimam illationem semper inferamus id, quod pro nostra necessitate aut indigentia praefiximus. Operae quidem pretium foret, si hae circumstantiae paulo enucleatius perpenderentur, sed temporis ratio haud permittit, breviter tamen circumstantiam: quis sit, qui hoc passus est, consideremus. Quis? Agnus innocens, Sanctus sanctorum, ab ipsis crucifixoribus Dei filius proclamatus, ille, qui studuit omnibus benefacere, hominum amator, pater, magister, verus Deus, pastor, redemptor, creator et sponsus animarum nostrarum. Quid patitur? Quantum nempe exterius, in bonis, in honore, in fama, in sapientia, in miraculis, in toto corpore incomprehensibiles dolores; in anima tantos, ut cum sudore et sanguinem profuderit. A quibus? Ab omni genere hominum: sacerdotali et saeculari, ab hominibus diabolica curia obsessis, quibus prae odii magnitudine parva fuere, quae inferebant. Pro quibus? Pro omnibus nemine excepto et immeritis et ingratis et ingratisque damnatisque hominibus et ita pro omnibus, quasi pro singulis eorum. Quo affectu? Ardentissimo, longe plura adhuc pro unaquaque anima patiendi, ut Deo Patri satisfaceret abunde et nostrum promereretur honorem. Ubi et quando? In publica et maxima civitate, ubi paulo ante summo honore excipiebatur, et tempore quo omnis multitudo hominum et, quod plus est, diversarum gentium in illam urbem confluebat. Et tandem considerandae sunt summae virtutes, quas nobis ad exemplum et imitationem reliquit, quibusque gratiam efficacem promeruit easdem exercendi. Ludovicus Gran., in meditatione vitae Christi c. 33. scribit: In meditatione de passione Christi specialiter quinque consideranda esse: 1. magnitudinem dolorum, ut sic creetur in nobis compassio; 2. gravitatem et enormitatem nostrorum peccatorum, ut fuga et horror nobis incutiatur; 3. magnitudinem beneficii, ut ad gratias agendas impellamur; 4. excellentiam divinae bonitatis, quae in passione invenitur, ut amor in nobis accendatur; 5. quantitatem et qualitatem virtutum Christi, ut ad earum nos imitationem provocet, et hoc ultimum, ut a Christo singulariter intentum. Ita enim eidem gratissimum est, si ea quae beato Henrico Susoni revelavit, audire lubet, prout ipse in suis dialogis c. 14., Christum dicentem inducit: *Mihi longe gratius est cor hominis, si omni caduco amore*

*sit vacuum atque imitandae vitae praeclarum exemplar perpetua sedulitate intentum, quam si continuus me prosequatur lamentis totque fundat lacrimas, quot umquam guttae pluviae ex aere defluerunt; siquidem acerbissimae mortis perpeffione hoc potissimum spectavi, ut me homines imitarentur, quamquam et piæ lacrimae mihi acceptae sint.*

16. — Modus circa omnem materiam in discursu se faciliter iuvandi.

Addo modum se faciliter in discursu iuvandi, qui modus specialiter in materia de passione Domini locum habet, pari tamen passu illum auctores ad alias materias extendunt. Est doctrina Alvarez, l. I. part. 3. c. 27. Ipse vero modus est triplex: qui difficulter se suis discursibus moveri sentit, potest.

1. conceptus et cogitationes ad se dirigere, v. g. sic se alloquendo: *En, quid pro te tam ingrato patiatur Christus! Quam dira et omnia quam gratuito amore! Quam merito illi compati, illum redamare et imitari deberes! Ergo, dicat voluntas, eliciam actus contritionis, gratitudinis, amoris, imitationis.*

2. Potest conceptus suos dirigere ad praesentem Deum, sic. v. g.: *Bone Deus, tu rex gloriae pro indignissimo servulo tuo et vermiculo, cuius nec amore nec existentia indiges, tanta pateris sponte martyria: quid me mancipium, qui te toties offendi, non convenit amore tui pati?* Et consequenter iterum similes sunt instituendi et eliciendi affectus.

3. Potest sibi imaginari Deum ita se alloquentem: *Ecce homo, ego creator et salvator patior pro te tam ingrato, tam indigno, idque ul te a peccatis et poenis inferni liberem, ad imitationem invitem ac aeternae beatitudinis consortem faciam: an non merito me redamare et amore mei multa ardua facere et pati deberes?* Atque sic iterum voluntas in congruos affectus prorumpere debet. Denique in omnibus his difficultatibus instanter divina illuminatio, auxilium et gratia, sine qua nihil et quacum omnia possumus, invocanda crit. (Continuatur.)

## Stimmen über unseren Choral.

Es hat dem Schreiber dieser Zeilen nicht wenig Ueberwindung gekostet, einen Gegenstand zum zweiten Male zur Sprache zu bringen, über welchen in diesen Blättern schon sehr viel, aber wie es mir scheint, noch nicht genug geschrieben worden ist. Es betrifft nämlich unseren Choralgesang. Diesmal soll es sich aber nicht darum handeln, ob wir unseren Choral beibehalten wollen, — dafür wird wohl nach den vorausgegangenen Erörterungen die Mehrzahl sein — sondern darum, wie man die Pflege des Choralgesanges in unseren Klöstern und Pfarrkirchen fördern könne. — Ich bin vorsichtig und will deshalb nicht mit eigenen Plänen auftreten, sondern mich damit begnügen, einige Fragen aufzustellen und meine Confratres zu ersuchen, durch Beantwortung derselben einer guten Sache zu dienen.

1. Ist es in Klöstern, wo nur die Minderzahl der Brüder im Choralgesange so geübt ist, um auf eine Begleitung desselben durch Orgel verzichten zu können, besser, die liturgischen Gesänge ohne Begleitung zu singen oder denselben durch Begleitung eine Stütze und mehr Kraft zu geben?

2. Da es Stifte gibt, in welchen die Klosterkirche zugleich Pfarrkirche ist, und zwar gerade in Gegenden, wo der Volksgeschmack in Folge der modernen Kirchenmusik sehr verwildert ist, ist es besser, durch Vorführung des Choralgesanges mit Orgelbegleitung das Volk nach und nach für die cäcilia-

nische Richtung zu gewinnen, oder durch Gesang ohne Begleitung dem Volke vielleicht den Choral zu verleiden? Ich erinnere, dass es an Festtagen geradezu nothwendig ist, Instrumental-Messen aufzuführen; ist es nicht besser, Introitus und Communio mit der Orgel zu begleiten, um den Abstand zwischen diesen zwei Musikgattungen weniger fühlbar zu machen?

3. Würde es sich nicht lohnen, durch Herstellung einer guten Orgelbegleitung zum Graduale jenen Kirchen die Erfüllung der liturgischen Vorschriften zu erleichtern, welche nicht über einen Orgelspieler verfügen, der den Choral aus dem Graduale zu begleiten im Stande ist, der also nothwendig eine Vorlage haben muss?

4. Wäre es nicht besser, diese und ähnliche Fragen in einer Conferenz der Berufenen zu erledigen, als durch schriftlichen Gedankenaustausch Missverständnisse zu erregen und so die Erledigung in die Länge zu ziehen?

Für jeden Beitrag zur Beantwortung dieser Fragen im Vorhinein ein herzliches Deo gratias!

*P. Marian Lackinger, Cantor.*

## Nachrichten.

**Wahl des Ordensgenerals.** — In das Jahr 1891, welches für den Cistercienser-Orden ein höchwichtiges ist, da vor 800 Jahren (1091) unser Ordensvater, der hl. Bernhard, das Licht der Welt erblickte, und daher in jedem Cistercienser-Kloster das achthundertjährige Jubiläum durch ein Triduum gefeiert werden wird, fiel auch die Wahl eines Generalabtes des Cistercienserordens, zu welchem ein Abt aus der österreichisch-ungarischen Cistercienser-Provinz gewählt wurde, was seit dem Bestande des Cistercienser-Ordens noch nie der Fall war. Eine nähere Schilderung der ganzen Angelegenheit dürfte manchem Leser der Chronik nicht unlieb sein.

Am 26. Juli 1890 wurde Gregorius Bartolini, Abt von S. Croce in Rom, der am 29. April 1880 im Generalcapitel der Cistercienser in Wien zum Generalabte gewählt wurde und dieses Amt bis zu seinem Lebensende bekleidete, durch einen plötzlichen Tod vom Herrn ins bessere Jenseits abberufen.

Das unerwartete Ableben dieses verdienten Mannes wurde in den Cistercienser-Familien tief betrauert, da er wie ein liebevoller Vater jedem, der sich in Ordensangelegenheiten an ihn wandte, mit aller Liebenswürdigkeit entgegenkam und jedes Anliegen prompt mit Umsicht und Geistesstärke nach Möglichkeit zum erwünschten Ziele zu führen sich bemühte. R. I. P.

Die beiden Cistercienser-Ordenshäuser in Rom S. Croce und S. Bernardo wurden von der italienischen Regierung aufgehoben; Gregorius Bartolini war der letzte regierende Cistercienserabt in Rom, es war also für die Gegenwart, — und Gott weiss es, ob eine bessere Zukunft kommt —, nicht mehr möglich, einen regierenden Abt der Cistercienser in Rom als Generalabt in Aussicht zu nehmen; im Generalcapitel zu Rom im Jahre 1869 wurde aber beschlossen, dass der jeweilige Generalabt in Rom residieren müsse. Damals konnte man freilich nicht voraussehen, dass die Unmöglichkeit, diesen Beschluss aufrecht zu erhalten, im nächsten Jahre schon eintreten werde, und dass die traurigen Verhältnisse für die Orden in Rom kommen werden, welche heute in verstärktem Grade noch andauern.

Der bedauernswerthe Umstand, dass in Rom kein regierender Cistercienserabt mehr existirt, und die gründliche Erwägung, dass ein Abt aus einer anderen Cistercienserordens-Provinz, der in seiner solennen Profess die Stabilitas loci beschworen hat, sich nicht herbeilassen wird, das Amt eines Generalabtes zu übernehmen und seiner Ordensfamilie durch 6 Jahre fern zu bleiben, führte die Vor-



standschaft der österreichisch-ungarischen Cistercienserordens-Provinz zu einer Berathung, welche am 17. August 1890 im Stifte Hohenfurt stattfand, und in welcher beschlossen wurde, Seine Heiligkeit zu bitten, in Anbetracht der herrschenden traurigen Zustände zu gestatten, dass der künftige Generalabt der Cistercienser ausser Rom residieren dürfe. Das Bittgesuch wurde in der erwähnten Conferenz verfasst, und erst nachdem von den Stiftsvorständen meistens telegraphische Erklärung einlangte, dass sie mit diesem Beschlusse einverstanden seien, von der Ordensprovinz-Vorstellung gefertigt, am 23. August an den Herrn Generalprocurator der Cistercienser übermittelt und von demselben, nachdem auch die belgische Cistercienserprovinz sich angeschlossen, dem hl. Vater unterbreitet.

Mit Decret der S. Congregatio vom 18. Februar 1891 ist den beiden Cistercienserprovinzen kundgegeben worden, dass Seine Heiligkeit in huldvollster Berücksichtigung der obwaltenden misslichen Zustände den vereinigten Bitten am 15. Febr. 1891 zu willfahren geruhte, und gestatte, dass der neugewählte Generalabt der Cistercienser ausser Rom residieren, und das Generalcapitel in Wien abgehalten werden dürfe. Auf Grund des erwähnten Decretes bestimmte nun der Generalprocurator, an welchen nach dem Ableben des Generalabtes die provisorische Leitung des Ordens übergeht, im Einverständnisse mit den Herren Stiftsvorständen den 17. Juni 1891, an welchem sich die P. T. Herren Capitularen, nachdem der hochwürdigste Abt von Heiligenkreuz gefälligst seine Zustimmung gegeben, im Heiligenkreuzerhofe zum Generalcapitel einfinden sollen.

Zur anberaumten Stunde 8 Uhr Morgens versammelten sich aus der österreichisch-ungarischen Provinz:

von dem Stifte Hohenfurt der hochw. Abt und Generalvicar Leopold Wackarz,			
von dem Stifte	Rein		der hochw. Abt Candidus Zapfl,
" "	Heiligenkreuz	" "	Heinrich Grünbeck,
" "	Zwettl	" "	Stephan Rössler,
" "	Wilhering	" "	Alois Dorfer,
" "	Ossegg	" "	Meinrad Siegl,
" "	Zircz	" "	Edmund Vajda,
" "	Lilienfeld	" "	Alberik Heidmann,
" "	Stams	" "	Coelestin Brader,
" "	Mehrerau war	" "	durch Krankheit verhindert,
" "	Marienstatt	" "	Dominikus Willi, zu-
	gleich Bevollmächtigter des Herrn Abten von Mehrerau,		
" "	Mogila	der hochw. Herr Prior regens	Casimir Grzonka,
" "	Szczyrzyc	" "	Vincenz Kolor,
" "	Schlierbach	" "	Gerardus Hasel-
			roither;

aus der belgischen Provinz:

aus dem Stifte Vallis Dei der hochw. Herr Abt Andreas Beeris,  
 " " " Bornhem " " " Delegat Amadeus de Bie, da  
 die Aerzte dem sechsundachtzigjährigen Herrn Abte die Reise nicht  
 gestatteten;

aus der italienischen Provinz:

der hochw. Herr Generalprocurator und Abt Heinrich Smeulders, welcher die Piores regentes von den aufgehobenen Stiften S. Croce, S. Bernardo, Cortona und aus dem Kloster des hl. Laurenz vertrat, und, da ihnen im obenerwähnten Decrete das Wahlrecht eingeräumt war, ihre versiegelten Vota mitbrachte.

Um 8 Uhr celebrirte der hochw. Herr Generalvicar die hl. Messe, welcher alle P. T. Herren Capitularen anwohnten. Unmittelbar darauf begaben sie sich

in den Capitelsaal, wo der hochw. Generalprocurator das Capitel als eröffnet erklärte, und die freudige Nachricht verkündete, dass der hl. Vater allen anwesenden Herren den hl. Segen sende.

Der Senior der hochw. Herren Aebte, der hochw. Herr Prälat von Wilhering sollte das Präsidium führen, ersuchte aber wegen Altersgebrechen den Subsenior, den hochw. Herren Abten von Hohenfurt, den Vorsitz zu übernehmen. — Herr Generalvicar begrüßte die hochwürdigsten Herren Versammelten, gedachte ehrenvoll des hochseligen Generalabtes Bartolini und nachdem er noch die traurigen Zustände in Rom berührt hatte, wurde zur Wahl eines neuen Generalabtes übergegangen, und zu diesem Behufe der hochw. Herr Abt von Lilienfeld und von Vallis Dei als Scrutatores erwählt und beeidet, und als Notarii Capituli der hochw. Herr Dr. Benedikt Gsell aus dem Stifte Heiligenkreuz und P. Justin Bauer aus dem Stifte Hohenfurt ernannt. Nachdem das Scrutinium beendet war, verkündete der Scrutator Senior, der hochw. Herr Abt von Lilienfeld, dass der bisherige Generalvicar, der hochw. Herr Abt von Hohenfurt, Leopold Wackarz als Generalabt des Cistercienser-Ordens gewählt erscheint. Ungeachtet der Bitte des Gewählten, dass bei ihm das Alter von 81 Jahren berücksichtigt, und das Generalat einer jüngeren Kraft übertragen werden möge, blieb es bei der vollzogenen Wahl.

Der Herr Generalprocurator bemerkte, dass nun für die österreichisch-ungarische Cistercienser-Provinz ein Generalvikar und als Beirath des Generalabtes vier Assistenten zu wählen seien. Die Wahlen wurden mittelst Stimmzettel vollzogen, und es wurden gewählt:

als Generalvikar, der Abt des ältesten der gegenwärtig bestehenden Cistercienser-Stifte, Herr Candidus Zapfl aus Rein;

als Assistenten des Generalabtes:

der hochw. Herr Abt von Rein:	Candidus Zapfl
„ „ „ „ „ Lilienfeld:	Alberik Heidmann
„ „ „ „ „ Heiligenkreuz:	Heinrich Grünbeck
„ „ „ „ „ Ossegg:	Meinrad Siegl.

Es war noch der Generalprocurator, der in Rom residieren muss, zu wählen. Der hochw. Herr Abt Heinrich Smeulders aus dem Stifte Bornhem in Belgien, der seit einer langen Reihe von Jahren dieses Amt stets mit dem freundlichsten Entgegenkommen und reicher Erfahrung führte, und sich hohe Verdienste um den Orden erworben hat, wurde einstimmig zum Generalprocurator gewählt. Die versammelten P. T. Herren Capitularen votirten einstimmig, dass dem Herrn Procurator zur Sicherung seiner Existenz in Rom ein jährliches Honorar von 1200 Frs. verabfolgt werden wird. — Der Herr Procurator übernahm es, bei Seiner Heiligkeit für die Oktav des Festes des hl. Bernhard im heurigen Jubiläumjahre allen Cistercienser-Stiften und ihren incorporirten Pfarreien einen vollkommenen Ablass zu erbitten.

Ueber Antrag des Herrn Generalprocurators wurde in diesem Generalkapitel beschlossen, dass ausser der italienischen Cistercienser-Provinz der Cistercienser-Orden Communis observantiae in drei Vicariate eingetheilt werde, welche dem Generalabte unterstehen:

das belgische Vicariat,  
 „ schweizerisch-deutsche Vicariat  
 „ österreichisch-ungarische Vicariat.

Um 1 Uhr folgte Schluss des Generalcapitels.

Hohenfurt.

J.

**Fontaines-les-Dijon.\*** — Die Feierlichkeiten des Centenariums sind vorüber; sie sind grossartig und herrlich ausgefallen. Eingeleitet wurden sie durch ein in der Kirche St. Michael in Dijon abgehaltenes Triduum. Drei vor-

\* Wir entnehmen diesen kurzen Bericht einem Privatbriefe.

zügliche und bekannte Redner liessen bei diesem Anlasse ihre beredte Stimme hören, nämlich der hochw. Herr Gonindard, der hochw. P. Didon, Dominicaner aus Paris, und der hochw. Herr Bischof von Autun, welcher letzterer eine besonders ausgezeichnete Rede hielt. Mittwoch, den 17. Juni begannen in Fontaines die eigentlichen Festlichkeiten. Es nahmen daran Theil 15 Bischöfe, darunter der Cardinerzbischof von Lyon, 36 Aebte, mehrere Prioren und Patres der verschiedenen Observanzen des Cistercienser-Ordens — nur die Observantia communis war nicht vertreten —\* die aus allen Welttheilen herbeigeeilt waren, um das Fest ihres Ordensvaters mitzufeiern. Auch waren anwesend mehrere Benediktiner-Aebte, der General der Prämonstratenser von Frigolet, gegen 500 Priester und eine ungeheure Menge Volkes, wie sie Fontaines noch nie gesehen hatte. Der Festzug bildete sich am Eingang des Dorfes und entfaltete sich von da in grossartiger Weise. Es war ein erhebender Anblick. Besonders waren es die Cistercienser, welche die ehrfurchtsvolle Aufmerksamkeit der Menge auf sich zogen. Jeder Abt wurde von zwei geschmackvoll gekleideten Ministranten begleitet, welche bestimmt waren, deren Insignien zu tragen. Die prachtvolle Monstranz mit den Reliquien des hl. Bernhard trugen abwechselnd Cistercienser Aebte. Nach Beendigung der Prozession nahmen die Bischöfe, die infulirten Aebte, die übrigen geistlichen Würdenträger und Religiosen auf einer eigens für diesen Anlass erbauten Estrade Platz. Der Anblick dieser ehrwürdigen Versammlung war grossartig und bleibt für den Zuschauer unvergesslich; aber auch hier fesselten die in zwei Reihen aufgestellten Cistercienser die Blicke aller. Wahrlich hier triumphirte der hl. Bernhard in seinen Söhnen, die wiederum ihrerseits an dem Ruhmesglanze des verklärten Ordensvaters theilnahmen durch die Verehrung, welche man ihnen als dessen Söhnen entgegenbrachte. — Die Reden hielten an diesem Tage und zwar am Morgen der hochw. Bischof Turinaz von Nancy und am Abend der hochw. Erzbischof Lecot von Bordeaux. Von 8 Uhr Abends an war die ganze Façade des St. Bernhardsschlusses wie auch der hohe Thurm von oben bis unten beleuchtet. Ein Fackelzug fand ebenfalls statt.

Das eigentliche Fest der Cistercienser war aber erst am folgenden Tag, den 18. Juni. In der That war an diesem Tage nach der Ansicht Vieler erst die eigentliche Centenariumsfeier, da ausschliesslich die Söhne des Heiligen, zu dessen Ehren all die grossartigen Festlichkeiten veranstaltet waren, sich auf dem heiligen Hügel zu einem schönen Familienfeste zusammenfanden. Das Hochamt hielt der Abt von Melleray (Bretagne) an einem im Freien errichteten Altare. Die Festpredigt hielt Abbé Chevallier, der rühmlichst bekannte Verfasser einer zweibändigen Lebensbeschreibung unseres Heiligen. Der begeisterte Redner entwarf ein herrliches Bild von der Jugend des hl. Bernhard. Die Vesper wurde von den Cisterciensern gesungen, bei welcher und dem darauffolgenden Segen mit dem Allerheiligsten der Abt von St. Sixt in Belgien functionirte. Das wichtigste Ereignis an diesem Tage und während der Festlichkeiten überhaupt war das Ordenscapitel, welches in Fontaines gehalten und in welchem der Beschluss gefasst wurde, dass nach dem Wunsche des hl. Vaters die Vereinigung der Observanzen\*\* stattfinden und künftig nur noch eine sein solle. In diesem Beschluss, wenn er zur Thatsache wird, erblicken wir ebenfalls einen Triumph des hl. Bernhard. Nachdem eine Einigung im Prinzip hergestellt ist, machte man auch bereits, wenn

\* Wir bedauern, dass sich unsere Observanz nicht hat vertreten lassen, sondern sich von der Feier abseits hielt. Es hat dieses Fernbleiben jedenfalls keinen guten Eindruck gemacht und unser Ansehen nicht erhöht. Wir wissen wohl, dass an genannten Tagen das Generalcapitel in Wien tagte, glauben auch, dass die Verlegung gerade auf diese Zeit „providentiell“ war. Es wäre deshalb jetzt um so mehr am Platze, die in dieser Zeitschrift angeregte Stiftung eines Altares oder eines gemalten Fensters in St. Bernhards Heiligthum in Fontaines durch Einsendung von Beiträgen zu ermöglichen. Die Red.

\*\* Es ist im Schreiben nicht angegeben, ob diese Einigung nur zwischen den beiden strengen Observanzen stattfand, oder ob auch eine solche mit den anderen erzielt wurde

ich nicht irre, dem hl. Vater Mittheilung von dem freudigen Ereignis, das nicht ohne weitere Folgen für den Orden sein wird.

Seit jenem Tage, da der hl. Bernhard auf dem Wege zur Gründung von Clairvaux mit seinen Begleitern in der väterlichen Burg Einkehr nahm, hat dieser Ort nie mehr eine so grosse und auserlesene Schaar seiner Ordensgenossen gesehen, wie in den Tagen vom 17. und 18. Juni 1891. Unstreitig haben aber auch diese einen günstigen und bleibenden Eindruck durch ihr Auftreten und Verhalten auf die Bevölkerung gemacht, was gewiss nicht ohne Frucht sein wird.

**Mehrerau.** Am 3. Juni beehrte der hochw. Herr Erzabt Placidus Wolter von Beuron unser Kloster mit seinem Besuche, und am 19. Juni traf der hochw. Abt Dominicus Willi auf der Rückreise von Wien hier ein.

**Ossegg,** 21. Juni. Freudentage waren es für unsern durch Todesfälle sehr geschwächten Convent, da unsere hoffnungsvollen vier Neomysten das erste heilige Messopfer darbrachten. Die Aufeinanderfolge der Primizen war folgende: am 25. Mai R. P. Leopoldus Schneider, am 31. Mai R. P. Valentinus Teuber, am 7. Juni R. P. Athanasius Wolf und R. P. Eugenius Fischer. Da die früheren Primizen meist in der Heimath von den betreffenden Neomysten gehalten wurden, war in diesem Jahre auch die Bethheiligung der Gläubigen eine ansehnliche. Die Primizpredigten, gehalten von R. P. Friedrich Pensl und Prof. P. Gregor Fischer, fanden ungetheilten Beifall. Gott schütze und segne unsere jüngsten Mitbrüder.

**Rein.** P. Bonifaz Niss wurde zum Präfecten der Kleriker in Graz ernannt.

\* \* \*

**Eschenbach.** Vom 2. bis 6. Juni machte der hiesige Convent unter Leitung des hochw. Herrn P. Subprior aus Mehrerau die geistlichen Exerziten. — Am 6. Juni wurden durch den hochw. Herrn Visitor Abt Maurus Kalkum von Wettingen-Mehrerau als Chorfrauen-Novizinnen eingekleidet: Mr. Roberta Hodel von Altshofen, Kt. Luzern; Mr. Alberica Ribary von Arni, Kt. Aargau; Mr. Cäcilia Haas von Luzern; Mr. Stephanie Roos von Kaltbrunn, Kt. St. Gallen; und als Convers-Schwester: Mr. Magdalena Eberli von Altwis, Kt. Luzern; Mr. Scholastica Geisseler von Neuenkirch, Kt. Luzern.

**Frauenthal.** Am 14. Juni legten die Chorfrauen-Novizinnen M. Alberika Heggli von Root und M. Augustina Steiner von Dagmersellen und die Conversschwester-Novizin M. Antonia Kaufmann von Haselstauden (Vorarlberg) in die Hände des Priors aus der Mehrerau als Stellvertreter des Pater immediatus und Visitors des hochw. Abtes Maurus Kalkum von Wettingen-Mehrerau ihre Gelübde ab. Die Festpredigt hielt hochw. Herr Kaplan Künzle von Root.

**Seligenthal.** Am 5. Juni, als dem Fest des hl. Herzens Jesu, geruhten Se. Bischöfl. Gnaden, Herr Ignatius Senestrey, die Wahl einer neuen Priorin in unserem Kloster vorzunehmen. Es wurde gewählt und vom hochw. Herrn Bischof eingesetzt und bestätigt die bisherige Subpriorin Frau M. Seraphina Zeiler.

### Todtentafel.

**Zwettl.** Am 22. Juni um halb 1 Uhr Mittags verschied unser lieber Mitbruder P. Hermann Matiegiczek nach kurzer Krankheit an Herzlähmung. Geboren zu Altenburg am 11. Juni 1821 als Sohn des dortigen Stiftsgärtners wurde er, nachdem er Gymnasium und Philosophie in Horn und Krems studirt, bei uns am 7. Sept. 1843 eingekleidet, legte am 8. Sept. 1847 die hl. Gelübde ab und feierte am 30. Juli 1848 seine Primiz. Nachdem er durch 4 Jahre theils im Stifte, theils in Gross-Schönuau und Windigsteig in der Seelsorge thätig gewesen, begann sein eigentliches Wirken im Jahre 1852, als er zum Präfecten und Lehrer

am Stiftsconvicte ernannt wurde. Zahlreich sind die Schüler, denen er den ersten Unterricht erteilte und die er jedesmal mit glänzendem Resultate von der Prüfung in Krems zurückbrachte; zahlreich aber auch sind die armen Schüler, denen er durch seine Unterstützung oder durch sein Wort im Fortkommen behilflich war. Nachdem er 25 Jahre zur Ehre unseres Hauses und zum Wohle der Studenten dieses Amtes gewaltet, legte er es am 27. Dezember 1877 nieder und blieb (von 1861) bis zu seinem Tode Kellermeister. Diese zwei Aemter, vereinigt in der Person des liebenswürdigen, gefälligen und opferbereiten P. Hermann, verliehen dem Manne eine Popularität, dass ihn die heutigen „Volksmänner“ darum beneiden könnten. Beweis hiefür war noch der letzte Tag, den er ausser Bett zubrachte; als er nämlich am 11. Juni die Vollendung des 70. Lebensjahres feierte, strömten von Nah und Fern die Freunde zusammen, um dem Jubilar die aufrichtigsten Glück- und Segenswünsche darzubringen — ach zum letzten Male! Am 22. Juni verschied P. Hermann ruhig und gottergeben und wir, seine Brüder, Schüler und Freunde, flehen zu Gott: „O Herr, lasse ihn in Frieden ruhen!“ Am 24. Juni fand unter grosser Betheiligung die Begräbnisfeierlichkeit statt.

\* \*

**Pille-Dieu.** Gest. 16. Juni die <sup>\*</sup>Conversschwester M. Joseph'a Thiemard von Massonens im Alter von 88 Jahren, von denen sie 61 im Orden verlebte.

**Seligenthal.** Das Ende des Blüthenmonates brachte unserem Kloster einen herben Verlust. Der unerbittliche Tod entriss uns am 30. Mai früh 4 $\frac{1}{2}$  Uhr unsere vielgeliebte, wohllehw. Mutter Priorin, Frau M. Aloisia Pospischil im 69. Jahre ihres Alters, im 46. ihrer hl. Profess und im 23. ihres Priorates. Eine wahre Cistercienserin im echten Sinne des Wortes, eine treue Verehrerin Mariens, sollte sie vor dem Schlusse des Marienmonates ihren Heimgang feiern. Eine Zierde und Säule unseres Hauses, so lange der Herr über Leben und Tod ihr die Gesundheit schenkte, ward sie eine Leuchte der Geduld und Ergebung in ihren schweren, schmerzlichen, volle 2 Jahre andauernden Leiden. Was sie während 25 Jahren als Bildnerin der Jugend in Schule und Institut gewirkt, wie sie sich 23 Jahre lang als Vorsteherin des Hauses im Dienste unseres hl. Ordens verzehrt und aufgeopfert, das ist eingezeichnet mit goldenen Lettern im Buche des Lebens und eingegraben in die Herzen der ihrer Obhut anvertrauten Gemeinde. Der Herr sei ihr überreicher Lohn!

### Hymnen auf den hl. Bernard.

*Quem jubas inter nemorum latebras,  
Christe, desertas habitare calles,  
Ipse Bernardus repetetur olim  
Arbiter orbis.*

*Haereses perdet, sata nocte monstra,  
Pristini mores renorabit aeri;  
Tradet et seris rediriva patrum  
Dogmata saeculis.*

*E sinu matris dederat vel infans  
Grande virtutis specimen futurae;  
Senserat mater gravis obstupendis  
Territa visis.*

*Hujus ut primos habeas amores,  
Qualis e casta Genitricis alro  
Nasceris, talem puero revelas  
Te, Deus infans.*

*Per leres quae non manifesta somnos  
Hansit a muto documenta Verbo!  
Interim blandis pueri liquescunt  
Pectora flammis.*

*Inde mellitis sapor ille verbis,  
Lacteus scriptis renit inde candor,  
Dum sacros Sponsi simul atque Sponsae  
Explicat ignes.*

*Quos tulit castus juvenis triumphos!  
Molle gliscentes teneros per artus  
Vincat ut flammis, glacie rigentes  
Se dat in amnes.*

*Ignem flagrabat meliore pectus,  
Non capit sese sacer intus ardor;  
Ferridos Christi, quot erant sodales,  
Fecit amantes.*

*Nostra te Summum celebrent Parentem  
Ora, Te Summo Genitum Parente,  
Par sit amborum Tibi laus per omne  
Spiritus, aevum.*

Bulletin du cent. Nr. 8.

## Vermischtes.

Der hundertjährige Kalender, auf den das Volk sich noch immer beruft, stammt, wie vielleicht wenige unserer Leser wissen, von einem Cistercienser. Abt Moriz Knauer von Langheim in Oberfranken (Bayern) ist der Autor desselben. Er wurde am 14. März 1613 zu Weismain geboren, allwo sein Vater Bürgermeister war. Früh trat er unter seinem Vetter Abt Nicolaus III. in das Kloster Langheim, wo er seine ersten Studien machte. Nach vollendetem Noviziate wurde er zur Fortsetzung derselben nach Wien geschickt, wo er mit Vorliebe der Sternkunde sich zuwandte. Nachdem er seit seiner Rückkehr ins Stift verschiedene Aemter verwaltet hatte, wurde er nach dem Tode des Prälaten Johannes VIII. Gagel, am 25. Juli 1649 einstimmig zum Abte gewählt. Als solcher gab er sich alle Mühe, den durch den dreissigjährigen Krieg herabgekommenen Wohlstand des Klosters zu heben. Dazu sollten ihm auch seine astronomischen Studien dienen, deren Resultate er in einem Kalender niederlegte. Jeder Monat und jeder Tag zeigte Bemerkungen über die Einwirkungen des Planetensystems auf die Witterung der Erde. Dieser Kalender diente den Grosskellnern (Oekonomen) des Stiftes fortan als Richtschnur. Es wurde aber der Kalender bald bekannt, viel begehrt und theuer bezahlt. Ob Abt Knauer selbst denselben je in Druck gab, ist zweifelhaft. Es haben sich wohl viele geschriebene Exemplare, aber kein einziges gedrucktes aus seiner Zeit erhalten. Der erste Langheimer Kalender wurde von Knauer geschrieben im Jahre 1654. Zehn Jahre später, 9. Nov. 1664, starb er im besten Mannesalter nach kurzem Fieber am Schlage. Erst zu Beginn des 18. Jahrhunderts wurde der hundertjährige Kalender gedruckt mit Berufung auf einen alten Abt, aber ohne Angabe dessen Namens. Der älteste, bis jetzt bekannte hundertjährige Kalender wurde von Hellwig besorgt, trägt die Jahreszahl 1701 und erschien zu Frankfurt a. M. Fast gleichzeitig gab das Kloster Langheim seinen hundertjährigen Kalender in Kronach in Druck. Der Hellwig'sche Kalender war nach einem Manuscripte Knauers hergestellt und stellte sich als literarischer Diebstahl heraus. Die Säcularisation von 1803 brachte auch dem Kloster Langheim Unterdrückung und Verwüstung, jetzt ist in den Räumen desselben ein bayerisches Forstamt. Der hundertjährige Kalender des Klosters Langheim aber wurde seit dessen Aufhebung zu einer Buchhändlerspeculation und verwandelte sich in den „Herriedener Laubfrosch-Kalender“, welcher noch regelmässig erscheint.

„P. Gotthard Stolle, Excistercienser von Königssaal\* war als trefflicher Posaunist sogar der einzige, den Böhmen zu jener Zeit\*\* als Meister dieses Instrumentes aufzuweisen vermochte. „„Sein angenehmer Ton, die kunstvolle Fertigkeit und Richtigkeit““ wurde sehr gerühmt, nicht minder aber das grosse Verdienst, welches sich Gotthard Stolle durch den unentgeltlichen Unterricht junger Zöglinge erwarb, und wodurch er seinerzeit die Pflege des Posaunenspiels in Böhmen vor dem drohenden Erlöschen überhaupt bewahrte.“ (Beilage zur Bohemia 1891, Nr. 65).

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Grillnberger, P. Otto, (Wilhering). Matteo Ronto. I. u. II. — Studien, 1891, 17—29. 314.  
 Neumann, Dr. P. Wilhelm, (Hl. Kreuz). „Ein alter Schatz im Lichte moderner Forschung“ von Dr. H. S. — Ref. über den „Reliquienschatz des Hauses Braunschweig-Lüneburg.“ St. Leopoldsbl. v. 1891, Nr. 3.  
 —, Der Reliquienschatz des Hauses Braunschweig-Lüneburg v. St. Beissel. — Stimmen aus M. Laach. 1891. V. 562—84. — Sehr eingehende und anerkennende Besprechung des grossartigen Werkes mit Auszug des Inhalts.

\* Königssaal, Ord. Cist. in Böhmen, 1785 aufgehoben. — \*\* um 1790.

- Pfanner, Franz (Abt v. Mariannahill). Eine sociale Gewissensforschung mit guten Vorschlägen für vernünftige Lebensweise. Zeitgemässe Erörterungen. — „Raphael“ 1891-Nr. 1—4, 6—8.
- Putschögel, Dr. P. Emil (Hohenfurt). Leiden sind notwendig. Predigt am Ostermontag. — Bl. f. Kanzelberedsamkeit, 1891, XI, 4. Heft.
- , Das Bild der hlst. Dreifaltigkeit. Predigt am Feste der hlst. Dreifaltigkeit. — *ibid.* 5. Heft.
- Wolf, Fr. Athanas. (Ossegg). Naturwissenschaft und moderne Richtung. — „Germania“ (Sonntagsbl.), 1891, 49—51.
- , Die freie Volksbühne in Berlin. *ibid.* 51—52.
- , Die Ultramontanen. Rec. Correspondenzbl., 1890, 24. Dec.
- , Culturkampf in Ungarn. — Kath. Bewegung, 1891, 3. und 4. Heft.
- , Der Realismus vor Gericht. *ibid.* 1. und 2. Heft.
- , Socialdemokratie und Theater. — Trierer Landesztg., 1891, Nr. 29.
- , Unterstützt die katholische Presse. — Kath. Vereinsbl. 1891, Nr. 3.
- , Wie kann man die kathol. Presse unterstützen? *ibid.* n. 5—7.
- , Die Volksbeglückter. Eine Volkserzählung. 2. veränderte Aufl. (Dasbach's Volksbibliothek, 2. Folge, Heft 8—10, Paulinus-Druckerei in Trier. 8°, 64 S. — 30 Pfg. — Sehr bald ist von dieser trefflichen Broschüre eine neue Auflage nöthig geworden. Die volksthümliche, sehr zeitgemässe Schrift behandelt die Entchristlichung der Arbeiterschaft und die dadurch heraufbeschworenen Schrecken der Socialdemokratie. Dabei finden andere brennende Fragen, wie die Press- und nationale Frage und das Altkatholikenwesen kurze aber kernige Behandlung. Die Schrift klingt an Bolanden's Presskaplan an. Dem „grossen kathol. Romancier Conrad von Bolanden“ ist die Schrift auch gewidmet. Bei einer folgenden Auflage wäre wünschenswerth, dass die Handlung nicht in der Schweiz spielte, da der Ton, die Haltung und die Verhältnisse nicht schweizerisch sind. Zum Wenigsten müssten die „Fünferbanknoten“ und „Bezirkshauptmannschaft“ auf schweizerischem Boden getilgt werden. Die Verhältnisse sind österreichisch, können aber in Utopien sein. Diese Art von Kampf und Aufklärung ist für die Gegenwart sicher die erfolgreichste und der rührige Verfasser hat hier für seine gewandte Feder ein dankbares Feld vor sich. Möge er es eifrig und mit grossem Erfolge weiter bebauen!
- Die „Österreichische Volkszeitung“ in Warnsdorf (Böhmen) schreibt am 12. Dez. 1890: „Das zur Massenverbreitung bestimmte 46seitige Werkchen zeichnet oft mit ätzendem Sarkasmus eine Reihe treibender liberaler Zeitbestrebungen. — Möge das Werkchen recht bald durch vielseitige Nachfrage vergriffen sein.“
- Die „Salzburger Chronik“ in Salzburg schreibt am 12. Dez. 1890: „Der Werth beruht in der richtigen Beleuchtung der nationalen, der Press- und Arbeiterfrage, des liberalen Geldprotzenthums und des Logenthums. Preis und populäre Form machen das Buch zur Massenverbreitung und für kath. Vereine empfehlenswerth.“ (Dr. Helle.)
- „Regner's Österreichische Revue“ in Linz a. D. schreibt am 14. Dez. 1890: „Wegen des zeitgemässen Inhaltes, der volksthümlichen Form, sowie — last not least! — wegen des Spottpreises eignet sich das Büchlein zur Massenverbreitung, namentlich unter katholischen Vereinen.“
- Ferner haben das Werkchen recht günstig beurtheilt die „Trierische Landeszeitung“, die „Metzer Presse“, das „Paulinus-Blatt“ in Trier, die „Linzer Zeitung“ in Linz am Rhein, „Stimmen aus Maria-Laach“, „Katholische Bewegung“ u. a.
- Berichtigung. In Nr. 28 Cist. Bibl. A., Seite 191 muss es heissen — Bony Jana (Joannes Bona S. R. E. Cardinalis Ord. Cist.) aber nicht „Mogila.“

## B.

- Bonvaux. Marc, Essai historique sur le prieuré de B. près de Plombières-les-Dijon, première fille du Val-des-Ecoliers (1215—1790) Dijon, Darantière 1891, 144 pag. mit Vign. 16°.
- Clairvaux. Notice sur l'insigne relique de la vraie Croix dont la translation solennelle doit avoir lieu à la cathédrale de Langres le dimanche 12 Avril 1891. — Semaine religieuse du diocèse de Langres, Nr. 15, 1891. — Bietet eine Beschreibung und einen ausführlichen Bericht über das Schicksal einer Kreuzpartikel, welche ehemals der Abtei C. gehörte.
- Dombes. Villefranche, J. M., Vie de D. Marie Augustin, premier abbé de la T. de N. D. des Dombes. Paris, Blond & Barral.
- Flaran. Benouville, P., et Lauzun, P., L'abbaye de F. en Armagnac, description et histoire. — Auch, Foix, 8°. 140 p. et 7 pl.
- Foigny. Prou, fragment d'ardoise du moyen-âge trouvé à F. — Biblioth. de l'école des chartes, t. LI. Lfg. 3—4, S. 268—9. — „Ein auf beiden Seiten beschriebenes Schieferstück, welches im Schutte der alten Abtei F., Diöcese Laon, gefunden wurde und

- in den Sammlungen der archäologischen Gesellschaft zu Vervins aufbewahrt wird. Die Schrift ist Minuskelcursiv etwa aus dem Ende des 13. Jhdts. oder aus dem Anfang des folgenden. Der Inhalt bezieht sich auf Anordnungen in einem Kloster und Zusammenkünfte im Hause des Sacristans. Mit beigelegter Lichtdrucktafel.“ (Hist. Jb. d. G.G., XII, 116.)
- Gnadenthal. Das Cistercienserstift G. und der Kamperhof. In „Gesch. d. kirchl. Einrichtungen der Stadt Neuss, v. Dr. K. Thiising.“ Neuss, 1890.
- Gotteszell. Das ehemalige Cist.-Kloster G. in Niederbayern. Sulzbach. Kalender für kathol. Christen, 1891, 55—66.
- St. Gotthard. Zwiedenik-Sudenhorst, Die Schlacht bei St. G. — Mitthlg. des Inst. für österr. Geschichtsforschung. X., 4. Heft.
- , Bericht über die weitere Ausstattung der Stiftskirche Hl. Kreuz. — St. Leopoldsb. 1890, 10.
- Heisterbach, Hüfer, Beiträge z. Gesch. der Abtei. H. I. u. II. — Studien, 1890, 464 bis 466; 1891, 112—15.
- , Maassen, Decanat Königswinter, pg. 323—53. Gesch. der Pfarreien der Erzdiocese Köln. — Köln, Bachem, 1890.
- , Magdalenchen. Eine Sage von H., erzählt von Karl Montanis. — Bielefeld, Helmich.
- Himerod. Artikel in der „Coblenzer Volkztg.“, 1891, N. 41.
- Jerusalem. Andreae, het Klooster J. of het Gerkeskloosters, eene bijdrage tot de geschiedenis der Kloosters in Friesland. — Kollum, Mebius, 1890, 8°, 111 S., 75 kr.
- Jgny. Beller, Le bienh. Gueric. — Ref. darüber „Etudes religieuses.“ S. bibliogr. 30. Jan. 1891.
- Landstrass. Wallner, Jul., Eine archivalische Nachlese in L. und Sittich. — Mitthlg. d. Musealvereins für Krain. 3. Jahrg. 1890.
- Lehnin. Hermann v. L. Art. im Kirchenlexicon von Schrödl.
- Lérins. Necrolog des Abtes Bern. Barnouin, des Neubegründers von L. — Studien, 1891, 138—9.
- Lilienfeld. Dr. K. Sch., Weihrauchgefäße. Mit Abbildung des Weihrauchfasses in der Stiftskirche zu L. — St. Leopoldsb. 1890, 7.
- Mariannhill. Klosterschule in M., Natal. Südafrika. — Magaz. für Pädag. 1890, n. 50.
- Mariastern (Sachsen). Geschichte von Rosenthal (Wallfahrt, seit 18. März 1739 dem Kloster M. incorporirt und von Cisterciensern aus Ossegg versehen) in Rudniki, die berühmtesten Wallfahrtsorte der Erde. S. 67—72.
- Mariastern (Banjaluka). Artikel in der „Deutsch. Reichsztg.“ 1890. 24. Dec., Nr. 353, I. Bl.
- Marienstein. Eckart, Th., Gesch. des Klosters M. in Hannover. — Hannover, Manz. 68 S. 8°.
- Marienweerd. Fremery, James de, Cartularium der Abdij M. uitgeg. door. Haag. (1890). Nijhoff. 8°. XVI, 420 pag.
- Michaelstein. Steinhoff, R., Gesch. der Grafschaft beziehungsweise des Fürstenthums Blankenburg, der Grafschaft Regenstein und des Klosters M. — Blankenburg a. H. Vieweg, 1891, VIII, 192 S. 8°.
- Mount S. Bernard. Benediction des Abtes Wilfrid Hippewood v. M. — Kath. Kirchenzeitung, 1890, Nr. 74.
- Pontigny. Bouchard, Vie du R. P. Micard. — Ref. darüber v. H. Chorot. Etudes religieuses. S. bibliogr. 31. Jan. 1891.
- Salem. Klosterdruckerei zu S. — Mitthlg. a. d. Geb. des Bibligr. Lit.-Gesch. u. d. Antiq. — Berlin, Harrwitz. III. 1.
- Schlierbach. In Kolb, Marianisch. Oberösterreich. Linz, 1889.
- Septfonds. Abschied eines Trappistenconventes aus ihrem Mutterkloster S. nach dem hl. Lande. — Kath. Kirchenztg. 1891, Nr. 91, S. 725.
- Staouëli. Bersange, abbé J., Dom François Regis, procureur général de la Trappe à Rome, fondateur et premier abbé de N. D. de St. — Paris & Lyon., Delhomme et Biguet, 1890, XVI, 404, 8°.
- Trappe. Fausseté d'une charte de Saint-Louis pour l'abbaye de la T. — Die Urkunde von 1246 ist durch die hist. Gesellschaft von Orne als Zugabe zu dem von ihr herausgegebenen Cartular von la Trappe veröffentlicht und als authentisch bezeichnet; sie wird hier als Fälschung nachgewiesen. — Hist. Jahrb. der G.Ges. XII, 117.
- Trebnitz. Kloster T. von Oscar Hellmann. Kath. Warte, 1891, Heft 11, mit 2 Abbildungen.
- , Eine unechte Trebnitzer Urkunde vom Jahre 1262. — Zeitschr. des Vereines für Gesch. und Alterth. Schlesiens, XXIV, 1890, 357—60.
- Waldsassen. Denkmünze auf das 25jährige Jubiläum des Instituts 1890. — Schratz, Die Denk- und Weihemünzen der im Umfange des Königreichs Bayern ehem. und noch bestehenden Benedictinerinnen- u. Cistercienserinnen-Klöster. — Studien, 1891, 110.
- Wilhering. In Kolb, Marianisch. Oberösterreich, Linz, 1889.
- Zircz. Necrolog über Abt Hieron. Supka v. G. Hahnekamp. — Studien, 1891, 137.



- S. Bernard. Bulletin du Centenaire de — Nr. 7. Sommaire: En faveur du centenaire. — La mémoire de S. B. dans l'église de Dieu. — S. B. et les diocèses de France (suite). — La louange du Saint. — Les prérogatives de Marie.
- Nr. 8. Sommaire: Aux pèlerins du centenaire. — L'apostolat du centenaire. — S. B. et les diocèses de France (suite). — La louange du Saint. — Les écrits de S. B.
- Nr. 9. Sommaire: Centenaire de S. B. — L'appel de Monseigneur l'Evêque de Dijon. — La famille religieuse de S. B. — Pèlerins cisterciens à Molesme.
- Cistercienser. Dolberg, Ludw., Die Kirchen und Klöster der Cistercienser nach den Angaben des „liber usum.“ — Studien, 1891, 29–54.
- , Necrologische Notizen über den Cistercienserorden. — Studien, 1891, 140.
- , Frothingham, A. L., Introduction of Gothic Architecture into Italy by the French Cistercian Monks; San Martino al Cimino near Viterbo. — American Journal of Archaeologie, Sept. 1890. P. Laurenz Wocher.

Cistercienser-Missale. Die um die Verbreitung unserer liturgischen Bücher rühmlich bekannte Abtei Westmalle in Belgien hat im letzten Jahre auch das Cistercienser-Missale neu herausgegeben. Der Titel lautet: *Missale Cisterciense reformatum iuxta Decretum Sacrorum Rituum Congregationis diei 3. Julii 1869 confirmatum a Pio IX. Pont. Max. Cura et praelo RR. DD. Benedicti Wuyts Abbatis Vicarii Generalis ordinis Cisterciensis antiquioris reformationis de Trappa in Belgio editum. Excudebant Fratres Abbatiae Westmallensis ordinis Cisterciensis in Belgio MDCCCXC.* — Auf der Rückseite des Titelblattes wird der Grund angegeben, welcher den Abt veranlasste, das Missale neu herauszugeben, nämlich der Mangel an Exemplaren in vielen Klöstern. Das zweite Blatt enthält das Decret Pius IX. vom 7. Februar 1871, das auch im Brevier abgedruckt ist. Die folgenden Blätter bringen die gewöhnlichen Bemerkungen über das Jahr und seine Theile, und das Verzeichnis der beweglichen Feste von 1890–1984. Das Kalendarium unterscheidet sich von den früheren durch genaue Angabe des Ranges der Feste XII. L. — Dem Kalendarium folgen die Rubricae generales Missalis mit der Approbation dat. 24. April 1877. Drei Zeichnungen geben über das Vorgehen beim Incensieren willkommene Anleitung. Das neue Proprium Missarum de Tempore enthält zwölf Bilder. Diese nehmen ungefähr einen Drittel der Textseite ein. Zumeist begegnen wir einem Mittelbild, dem sich auf beiden Seiten je drei kleinere Bilder anschließen. Das mittlere davon stellt meistens eine vorbildliche Scene dar, das obere und untere dagegen die Figur eines Propheten mit kurzem Schrifttext. — Das Proprium de Sanctis hat fünfzehn Bilder und das Commune Sanctorum und die Missae pro Defunctis je eines. — Die Bilder sind meistens sehr gut. Aufgefallen ist uns nur das Bild beim Feste des hl. Benedict. Ausser diesen grösseren Bildern enthält das Missale noch sehr viele Initialen. — Da das Missale für den ganzen Orden bestimmt ist, so hätte die Bezeichnung des Herz-Jesufestes als Sermo maj. ins Proprium Westmallense gehört, da dieses Fest bislang im Orden nur unter dem Ritus MM. maj. gefeiert wird. Wir begreifen die Feier dieses Festes unter einem höheren Ritus in einem Kloster, das dem hl. Herzen Jesu geweiht ist und den alten, seit Beginn des Ordens gebräuchliche Titel: „Monasterium B. M. V.“ mit dem „Abbatia Ss. Cordis Jesu“ vertauscht hat. — Mit Befriedigung haben wir wahrgenommen, dass auf dem Titelblatte an die Stelle von „auctoritate“ das „cura et praelo“ getreten ist, was für Cistercienser besser aber doch noch nicht so gut wie „auctoritate Capituli generalis“ oder „Reverendissimi Abbatis generalis“ klingt. — Das Format ist ein gefälliges, Kleinfolio, der Druck sauber und leserlich, die Correctur genau; wir vermissten nur den Flex in der Oration am Feste der sel. Aleydis. — Der Preis, 30 Fr. das Exemplar ohne Einband, ist mässig. — Zum Schlusse sprechen wir noch den Wunsch aus, dass dem Missale und dem Psalterium nun bald die übrigen liturgischen Bücher unseres Ordens im Neudruck folgen mögen. P. Gallus Weiher.

Cistercienser-Kirchen. Die „Formae“ der Chorsthühle in den — v. Claus Jos. — Studien und Mittheilungen aus dem Benedictiner-Orden 1891. 2. H., S. 332.

## Briefkasten.

Für St. Bernhardskirche in Fontaines erhalten von Dr. P. Benedict Gsell in Wien 10 fl.

P. G. M. Einsiedeln. Besten Dank für die Aufmerksamkeit. —

Betrag für „Chronik“ 1891 erhalten von: P. F. D. Heuraffl; P. Th. Sch. Heiligenkreuz; Kloster Beuron; P. Z. Sch. Strobnitz; P. L. A. Annaberg; P. G. M. Einsiedeln; Pfr. S. Eschenbach; P. L. B. Edelbach (kostet seit Neujahr 1 fl. 80 kr.); Mgr. Th. M. Heiligenberg.

Mehrerau, 25. Juni 1891.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 30.

1. August 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### VII.

#### Im Kampfe für die Freiheit der Kirche.

Nach der Rückkehr von dem Aufenthalte in dem deutschen Kloster widmete sich Petrus wieder mit erneutem Eifer den Pflichten seines Amtes und den Werken der Nächstenliebe. Indessen wurde seine Aufmerksamkeit bald auf Bestrebungen und Vorkommnisse hingelenkt, welche ihm nicht gleichgiltig sein konnten; es bereitete sich ein Krieg gegen die Kirche vor, in welchem er unmöglich neutral bleiben durfte. Die Bedeutung unseres Heiligen in diesem Kampfe kann der Leser schon daraus einigermaßen ermessen, wenn wir vorausschieken, dass er mehr denn einmal vor den gewaltigen Kaiser Rothbart trat, nicht um ihm schmeichelhafte Dinge zu sagen, sondern um ihn von der Verfolgung der Kirche und deren rechtmässigen Oberhauptes abzumahnern und um ihn zu seiner Pflicht als Sohn der Kirche und deren Beschützer zurückzuführen. Wir können begreiflich im Folgenden nicht in die Einzelheiten des grossen Kampfes eingehen, sondern müssen uns mit der einfachen Wiedergabe dessen Ursachen und der Darstellung jener Momente begnügen, in welchen der Erzbischof von Tarentaise als handelnde Persönlichkeit auftritt.

Die Grundsätze über das Verhältniss zwischen Staat und Kirche, welche Kaiser Heinrich IV. und seine zahlreichen Anhänger in Deutschland ausgesprochen, hatten sich keineswegs verloren. Es darf daher nicht wundern, wenn der von der Idee der kaiserlichen Allgewalt erfüllte Friedrich I., der 1152 Conrad III. nachfolgte, sie erneuerte und erweiterte. Er wollte die Stellung als Beschützer der Kirche in die des Oberherrn über dieselbe verwandeln. Seine Absicht war, eine Weltherrschaft zu gründen, wobei ihm der Papst als brauchbares Werkzeug dienen sollte. Indessen lässt sich Friedrichs Auftreten gegen die Kirche auch zum Theil noch anders erklären. Es heisst auch da, „cherchez la femme“. Friedrich war mit Adelheid, Theobald's (Diepold) von Vohburg\* Tochter vermählt, verstieess sie aber und drang auf Scheidung, angeblich wegen Blutverwandtschaft, oder, wie andere Schriftsteller\*\* sagen, wegen Unfruchtbarkeit oder wegen Verletzung der ehelichen Treue. Der eigentliche Grund der Scheidung aber lag darin, dass er sich mit der reichen Erbgräfin Beatrix von Burgund vermählen wollte, was auch 1156 geschah. Aber „statt dass der Papst die Scheidung zugegeben hätte, ist gerade die Schwierigkeit, eine andere Ehe eingehen zu können, für Friedrich ein Hauptgrund des Bruches mit Hadrian IV. und dann des langen Schisma geworden.“ \*\*\*

---

\* Th. v. Vohburg war der Stifter Waldsassens.

\*\* Weiss, Weltgesch. 3. Bd. 1, 53.

\*\*\* Damberger 8. Bd. 538.

Um seinem Thun und Streben den Anschein des Rechtes zu geben, versammelte der Kaiser den berühmten Reichstag zu Roncaglia (1158), woselbst er durch die berühmtesten Rechtslehrer die Vollgewalt der alten Kaiser sich zuerkennen liess. Da er in Folge dessen auch die Landeshoheit über den Kirchenstaat beanspruchte, so kam die Selbstständigkeit und Unabhängigkeit des römischen Stuhles und damit die der Kirche in Gefahr, es drohten Zustände, wie sie das 10. und 11. Jahrhundert gesehen hatten. Ein Kampf von allgemeiner, durchgreifender Bedeutung begann. Zum Unglücke starb Hadrian am 1. Septbr. 1159. — Dass Friedrich sofort sich alle Mühe gab, einen solchen Nachfolger desselben auf den päpstlichen Stuhl zu bringen, der nach seinem Herzen war, das wäre begreiflich und verzeihlich gewesen, aber was er nun that, nachdem ein Papst rechtmässig gewählt worden, der ihm aber nicht entsprach, das war verwerflich und ein schweres Unrecht. Friedrich wurde nun Schismatiker. Er liess nämlich seine Creatur, den Cardinal Octavian von nur zwei Cardinälen, denn nur so viele standen auf dessen Seite, zum Papste wählen, der sich Victor IV. nannte, obschon Cardinal Roland, der den Namen Alexander III. annahm, von 23 Cardinälen gewählt worden war.

So war wieder ein neues Schisma fertig, welches die Kirche in zwei Lager theilte. Christus der Herr hat es vorausgesagt, und der Apostel es verkündet, dass Aergernisse und Spaltungen kommen werden. Der gute Christ ist deshalb, wenn er sie auch lebhaft bedauert, davon nicht überrascht, noch deswegen verzagt, denn er weiss, dass dergleichen beklagenswerthe Erscheinungen Prüfungen sind, welche der Kirche stets zum Triumphe gereichen, da diese immer reiner und schöner aus allen inneren Wirren und äusseren Verfolgungen hervorgeht.

Jetzt handelte es sich darum, welchen Papst die übrigen vom Kaiser unabhängigen Länder als rechtmässiges Oberhaupt der Kirche anerkennen werden. In Deutschland war Friedrich seiner Sache ziemlich sicher, aber überall, wo man sich frei für Alexander III. aussprechen und erklären konnte, geschah es auch. Die Könige von Frankreich und England und die auf ihr Betreiben zu Stande gekommene Synode von Toulouse (1160), an welcher die Bischöfe von Spanien, Frankreich, England, Schottland, Irland u. s. w. theilnahmen, entschieden sich, wie nicht anders zu erwarten war, für Alexander III. Auch „die beiden hochangesehenen Orden der Cistercienser und Karthäuser giengen allen voran und wirkten für die Sache des rechtmässigen Papstes“.\*

In diesem entscheidenden Kampfe tritt nun Petrus immer mehr und mehr in den Vordergrund. Es schien, als ob die Vorsehung ihn eigens aufbewahrt habe, damit er die Wahrheit vertheidige und in diesen traurigen Zeiten der hauptsächlichste Vertheidiger des Papstes werde. Deshalb sagt Baronius:\*\* „Die Vorsehung Gottes waltet sichtbar in der Leitung seiner Kirche. Nachdem er den hl. Bernhard erwählt hatte, um die Sache Innocenz II. gegen Peter Leoni zu vertheidigen, erweckt er jetzt den Petrus von Tarentaise, um Alexander III. Beistand zu leisten.“ Der grosse hl. Bernhard, dessen gewaltiges Wort Europa in Bewegung gesetzt und die Herzen der mächtigsten Fürsten erschüttert hatte, lebte nicht mehr. Allein das neue Werkzeug, das sich Gott jetzt aus dem Cistercienser-Orden holte, war nicht weniger kräftig, um das Recht zu vertheidigen. Ausgerüstet mit grosser Ueberzeugungskraft, war es ihm gegeben die Herzen zu beherrschen, zu vereinigen, was getrennt war, die Grossen in die Schranken der Pflicht zu weisen, Hoch und Niedrig zu belehren, die Wunden der Braut Christi zu heilen.

\* Hefele, Conciliengesch. 5,513.

\*\* Annal. tom. 12,292 ad an. 1160.

Savoyen, welches die Natur durch seine Lage so abgeschlossen und geschützt hat, wäre trotzdem vor der Ansteckung des Schisma doch nicht sicher gewesen, wenn nicht ein so wachsamer und eifriger Oberhirte seines Amtes gewaltet hätte. Das Land lag dazumal noch innerhalb der Grenze des Reiches somit noch in der Machtsphäre des Kaisers. Selbstverständlich war es deshalb zunächst des Erzbischofs eifrigste Sorge, alle bedenklichen Einflüsse von seiner Diözese fernzuhalten, und sie vor Spaltung zu bewahren. Aber sein Eifer beschränkte sich bald nicht bloß auf seinen Sprengel, auch den anstossenden Diözesen widmete er, wo es nöthig, seine Sorge. Dass seine Mitbrüder im Amte in den benachbarten Diözesen würdige Männer waren, haben wir früher vernommen.\* Wenn aber Damberger sagt:\*\* „Auf dem Wege nach Burgund scheint er (des Kaisers Kanzler Reinald) den Streich ausgeführt zu haben, dass in Grenoble ein gewisser, dem Victor Obedienz gelobender Herbert auf den bischöflichen Stuhl eingedrungen wurde, welchen Afterbischof wir nun im Streit sehen mit dem eifer- und muthvollen Erzbischof Petrus von Tarentaise und dann als einen gewalthätigen Verfolger der Cisterzer“, so muss das eine Namensverwechslung mit dem Erzbischof von Besançon sein, von dem bald die Rede sein wird.\*\*\* — Nach und nach aber wird das Feld seiner apostolischen Thätigkeit immer grösser. „Mehr als alle Anderen zeichnete sich dabei“ (nämlich in diesem Kampfe für die kirchliche Freiheit) „der Erzbischof Petrus von Tarentaise aus, nach Bernhard der grösste Mann des Cisterzienser-Ordens und gleich ihm durch Wunder berühmt. Wie in Südfrankreich, so auch tief hinein in Oberitalien (und fügen wir noch bei in Elsass und Lothringen) predigte er mit glühendem Eifer und reichem Erfolge gegen das Schisma.“† Wir haben ja gelegentlich der theilweisen Aufzählung seiner Wunderthaten die Wege kennen gelernt, welche er zu diesem Zwecke machte. Mit evangelischem Freimuth trat er überall auf und bewahrte so einerseits viele Gläubige und Geistliche vor der Gefahr der Verführung, indem er sie im Glauben und in ihrer Anhänglichkeit an die Kirche befestigte, andererseits führte er durch seine gewinnende Beredsamkeit eine grosse Menge in den Schoos derselben zurück.

Das muthige Auftreten des Erzbischofs von Tarentaise war gewiss am kaiserlichen Hofe nicht unbeachtet geblieben. Wahrscheinlich kannte Barbarossa unseren Petrus schon von einer früheren Begegnung her. Damberger bemerkt nämlich unterm Jahr 1155:†† „Wie Hochburgund, so beugte sich allmählig das Arelat zum grössten Theil unter Friedrichs glänzendes Scepter. Dass unter den Huldigenden auch der fromme Graf Humbert III. von Maurienne nebst Erzbischof von Tarentaise gewesen, leidet keinen Zweifel.“ Zu dieser Zeit hatte allerdings der Kaiser mit dem Papste noch nicht gebrochen, wenn auch bereits allerlei Anzeichen eines baldigen Bruches sich merklich machten. Schon auf dem Reichstag zu Besançon, October 1157, ward dann der Zwiespalt offenkundig. Bald sollte Petrus Gelegenheit haben, wieder vor den Kaiser zu treten. Im Lager vor Mailand fand diese Audienz statt, als derselbe diese Stadt zum zweiten Mal belagerte. „Da erschienen im kaiserlichen Lager der Erzbischof von Tarentaise und die Aebte von Clairvaux und Morimund und flehten um Schonung (die Cisterzer hatten bei Mailand eine Abtei)††† und

\* S. Seite 166.

\*\* Synchronist. Gesch. 8, 705.

\*\*\* Ein Bischof von Grenoble mit dem Namen Herbert findet sich in der Reihe der Bischöfe dieser Stadt nicht, wohl aber in der Zeit von 1151—1163 ein Gottfried, von dem es heisst, dass er von seinem bischöflichen Sitz entfernt wurde. Dieser mag gemeint sein. S. Gams, Series Episc.

† Hefele, Conciliengesch. 5, 513.

†† Synchronist. Gesch. 8, 580.

††† Claravallis, Caravalle.

giengen dann mit Erlaubnis des Kaisers nach Mailand, Friedensworte zu sprechen. Da sollen sie den Bescheid zurückgebracht haben, die Mailänder seien schon mit Papst Hadrian IV. und hierauf mit dem Cardinalecollegium übereingekommen, nicht ohne Rath und Zustimmung von dorthier einen Frieden abzuschliessen.\* Ebenso berichtet Baronius\*\* unterm Jahr 1160, dass Petrus nach der Lombardei in des Kaisers Lager geeilt sei, um ihn für die Mailänder versöhnlicher zu stimmen. Wenn er aber wirklich von diesen obige Antwort an Barbarossa zurückbrachte, so ist leicht erklärlich, dass seine Mission scheiterte. Das Schicksal der unglücklichen Stadt ist hinlänglich bekannt. Es war aber gewiss nicht der einzige Zweck, von derselben das drohende Verhängnis abzuwenden, welcher Petrus in's dortige Lager führte, sondern auch die Absicht, den Kaiser zum Aufgeben seiner bisherigen kirchenfeindlichen Politik zu vermögen. Ein solcher Schritt war aber damals immerhin ein Wagnis. Die gereizte Stimmung Friedrichs war bekannt; es hiess deshalb in die Höhle des Löwen sich begeben. Der kühne Erzbischof durfte vom Kaiser wenig erwarten, hatte aber alles zu fürchten. Allein erfüllt von lebendigem Glauben und voll heiliger Begeisterung für die Sache des apostolischen Stuhles und wahrscheinlich auch aus höherem Antriebe, liess sich Petrus durch keinerlei menschliche Rücksichten von seinem Vorhaben abhalten. Mit dem Muthe eines hl. Ambrosius trat er vor den mächtigsten Fürsten seiner Zeit und wagte sein Unrecht ihm offen vorzuhalten und zu sagen: „Lass davon ab, die Kirche, deren Oberhaupt und Priester, Völker und Städte zu verfolgen, welche dem rechtmässigen Papste anhangen. Es ist ein König der Könige, dem du einst strenge Rechenschaft über dein Thun wirst ablegen müssen.“ Zu Aller Erstaunen hörte der Kaiser solche Rede gelassen an, sei es nun mit Rücksicht auf die auffälligen Beweise des Vertrauens und der Verehrung, welche die Menge dem Prälaten entgegenbrachte, oder aber, dass er in ihm den Gesandten Gottes oder dessen Orakel erkannte. Die Schonung, ja Hochschätzung, welche der Kaiser dem Erzbischof bezeugte, war aber nicht nach dem Geschmacke der Höflinge. Einer von ihnen konnte sich auch nicht enthalten, seinem Erstaunen und seiner Entrüstung darob öffentlich Ausdruck zu geben. Er sagte: „Der Kaiser scheint nicht zu wissen, dass dieser Mann unser Feind ist, in dessen Augen wir Alle Schismatiker sind, und der uns als solche behandelt. Heisst das aber nicht unsere Sache zu Grunde richten, wenn man den Gegner mit so grosser Gunstbezeugung aufnimmt?“ Friedrich schloss dem Sprecher mit einem Worte den Mund, welches werth ist, überliefert zu werden: „Ich widersetze mich den Menschen, das ist wahr, weil sie es verdienen, allein wollt ihr, dass ich mich offenbar gegen Gott erkläre?“

Es sind das gewiss sehr ehrende Worte für unseren Petrus aus dem Munde des mächtigen Rothbart, welche aber auch beweisen, dass dieser trotz seiner ehrgeizigen Bestrebungen und seines gewalthätigen Vorgehens gegen die Kirche doch ein edles Herz bewahrte und Anerkennung für Mannesmuth und Ueberzeugungstreue hatte.\*\*\* Wäre diese immer und überall und besonders in geistlichen Kreisen zu Hause, wie viel Unheil wäre dann in der Kirche Gottes schon verhütet worden! — Die Hochachtung, welche Friedrich für Petrus an den Tag legte, hatte leider keine praktischen Folgen. Vielleicht

\* Damberger, Synchron. Gesch. 8, 678.

\*\* Annal. t. 12. p. 292.

\*\*\* Conrad von Bollanden hat in seinem Roman *Barbarossa* unter die Persönlichkeiten, denen er eine Rolle in demselben zutheilte, auch die des Petrus von Tarentaise aufgenommen. Auf Seite 543 und folg. schildert er ein Zusammentreffen des Letzteren mit dem Kaiser, er verlegt aber die Scene nach Lannes bei Dijon, wo Friedrich mit Ludwig VII. von Frankreich gemäss Verabredung am 27. August 1162 hätte zusammentreffen sollen, welche Begegnung aber nicht stattfand, weil der König zu früh und der Kaiser zu spät eintraf.

würde es aber Petrus doch gelungen sein, den Kaiser umzustimmen, wenn dessen Stolz weniger gross und die Zahl der Schmeichler geringer gewesen wäre.

Nach der Bezwingung Mailands hatte der Kaiser Italien verlassen und sich nach Burgund begeben, wo er den Adel und die Bischöfe versammelte und mehrere Landtage mit grossem Aufwande hielt. Von allen Theilen des Reiches war dieses Land nicht dasjenige, dem das Schisma am wenigsten Gefahr brachte. Die Anwesenheit des mächtigen Kaisers in der Hauptstadt des Landes war für die katholische Sache an und für sich schon höchst bedenklich, zudem der bisherige Bischof Humbert\* († 1162), erschreckt über das Umsichgreifen des Schisma und ohne Kraft, demselben entgegenzutreten, sein Amt niederlegte. Als Nachfolger hatte er Walther\*\* von Burgund, aus dem königlichen Hause Frankreich, der aber nur den Titel eines erwählten Bischofs trug und schon im nächsten Jahre, ehe er sich weihen liess, den Sitz von Besançon mit jenem von Langres vertauschte, denn er hatte bereits des Kaisers Gunst verschert. Friedrich war nun darauf bedacht, einen Mann ganz seiner Wahl auf den wichtigen Bischofsstuhl zu bringen. Er richtete sein Augenmerk auf einen Deutschen, Namens Herbert, der Propst des Collegiatstiftes zu Aachen war, und liess ihn zum Erzbischof wählen. Es soll Herbert weder an Wissenschaft, noch an Frömmigkeit gemangelt haben, allein die Thatsache allein, dass er der Begünstigte des Kaisers war, genügte, ihn verdächtig zu machen. Er war denn auch wirklich ganz auf Seite dieses Fürsten, begleitete ihn auf seinen Reisen, ergriff zu Pavia zu Gunsten des Gegenpapstes das Wort, wirkte bei der Wahl Paschals III. mit, der an Stelle des mit Tod abgegangenen Victors\*\*\* als Oberhaupt der Kirche gewählt und alsdann von den zu Würzburg (1165) versammelten Bischöfen und Aebten anerkannt worden war. Je mehr Ansehen dieser Herbert beim Kaiser genoss, desto gefährlicher war sein Einfluss auf ihn und dadurch auch in seiner Diözese. Unserem Petrus entgieng die Gefahr keinen Augenblick. Er suchte deshalb so viel in seinen Kräften lag, demselben entgegenzuarbeiten. Das ist der Grund seines Aufenthaltes in der Franche-Comté, welche er nach allen Richtungen predigend durchzog, um die Gläubigen am Festhalten an der Kirche und dem rechtmässigen Papste zu vermögen. Dass er die Wahrheit rede, konnte er, wie wir vernommen, durch zahlreiche Wunder bestätigen. Als daher Herbert von der Ankunft des Erzbischofs von Tarentaise in der Franche-Comté Kunde erhielt, erschrock er natürlich nicht wenig und dachte auf Mittel, dessen Thätigkeit zu lähmen und unwirksam zu machen. Da er wusste, dass Petrus im Kloster Bethania† die Gastfreundschaft der Mitbrüder in Anspruch nehmen werde, so liess er sich dort ebenfalls auf Besuch anmelden, indem er glaubte, Petrus werde dann den seinen aufgeben. Der Abt des Klosters gerieth darob in nicht geringe Verwirrung und Aufregung, gieng deshalb unserem Heiligen entgegen, um ihn von dem Vorhaben des Erzbischofs von Besançon in Kenntniss zu setzen. Allein Petrus begnügte sich, ihm zu erwidern: „Beruhige dich, ein Winkel deines Klosters genügt mir.“ Ein Fieber befiel indessen Herbert und fesselte ihn an sein Bett. Petrus machte sich nun aber geradewegs auf nach Besançon, der erzbischöflichen Residenzstadt. Sein Eintritt daselbst war ein wahrer Triumphzug, welchen ihm die Einwohner der Stadt und die herbeigeeilte Landbevölkerung bereiteten.

\* Der edle Erzb. Humbert legte voll Kummer sein Amt nieder und lebte als einfacher Chorherr bei St. Paul. (Damb. 8. Bd. 746. Anmerk.)

\*\* Oheim des Herzogs Hugo von Burgund. Es scheint dieser Stuhl von B. als Angel gedient zu haben, den burgundischen Herzog auf die kaiserliche Seite zu ziehen. (Damb 8. Bd. 746. Anmerk.)

\*\*\* Plötzlich, 20. April 1164 zu Lucca.

† Bithaine lag zwischen Mont-Justin et Luxeuil, Depart. Haute-Saône.

Hier im Dome sollte im October 1162 auf einem Afterconcil Victor als Papst anerkannt und über Roland und seinen Anhang der Bann ausgesprochen werden. Petrus hatte sich dort ebenfalls eingefunden, um die gerechte Sache zu vertheidigen und den Kaiser um Beendigung des unseligen Schisma zu bitten. Trotz seiner eindringlichen Vorstellungen konnte er aber auch dieses Mal nichts erreichen, denn die Stunde für die Umkehr Friedrichs war noch nicht gekommen. Petrus verliess deshalb mit anderen gutgesinnten Bischöfen die Versammlung.\* Barbarossa aber, der sonst gewohnt war, mit grosser Strenge gegen alle die vorzugehen, die seinem Willen sich widersetzen, fuhr fort, ihn mit grosser Hochachtung zu behandeln. Weit entfernt, dass das kühne Auftreten des Cistercienser-Bischofs ihn gereizt hätte, schien vielmehr die Nähe des ehrwürdigen Mannes beruhigend auf sein Gemüth zu wirken.

Die meisten Geschichtschreiber erzählen, indem sie dem Berichte Gottfrieds folgen, dass genannter Herbert, Erzbischof von Besançon, zu dieser Zeit\*\* in einem Anfall von Wuth gestorben sei, und dass das Volk, ohne des Kaisers zu achten, den Bischof noch am Tage seines Leichenbegängnisses beschimpfte, indem es rief: „Gelobt sei Gott, der den Gottlosen weggenommen! Gelobt sei der, durch welchen wir von demselben befreit worden sind!“ — Die Verfasser der „Vie des Saints de Franche-Comté“ lassen diese Darstellung des Todes Herberts nicht gelten. Sie schreiben: „Es ist zu bedauern, dass Herbert die Irrthümer Friedrichs theilte, und zu verdammten, dass er dem Schisma anhieng, indessen kann man nicht bestimmt sagen, dass er bis zum Lebensende in dieser Gesinnung verharrte, besonders aber nicht, dass er ein so klägliches Ende genommen hat. Herbert stand mit den benachbarten Bischöfen in guten Beziehungen. Ebrard, der ihm auf dem erzb. Stuhle folgte, spricht von dem guten Andenken, das er hinterlassen; auch zeugen mehrere Handlungen seiner Verwaltung von Wohlwollen gegen die Cistercienser, die doch erklärte Parteigänger Alexander III. waren. Endlich starb Herbert 1172, also erst acht Jahre nach der letzten\*\*\* Reise Petrus von Tarentaise nach der Franche-Comté. Der letztere Umstand allein genügt, um die Behauptung Gottfrieds von Hautecombe, dem alle Geschichtschreiber folgten, zu widerlegen.“†

Der rastlose Eifer und das muthige Auftreten des Erzbischofs von Tarentaise in Sachen der Vertheidigung der Kirche und deren rechtmässigen Oberhauptes zog demselben natürlich die Aufmerksamkeit und das Wohlwollen des Papstes zu. Dieser wünschte ihn daher persönlich kennen zu lernen, zugleich wollte er aber auch aus dessen mündlichem Berichte ein klares Bild von dem Zustande der Kirche und der Stimmung im Reiche, in Frankreich und England gewinnen, denn die Verbindung mit diesen Ländern war sehr erschwert, ein Briefwechsel unter den obwaltenden Umständen fast unmöglich. Alle nach Rom Reisenden wurden scharf überwacht, namentlich die Bischöfe. Es war deshalb keine leichte Sache, nach und durch Italien zu reisen und zu dem Papste zu gelangen. Nur mit überlegener Heeresmacht oder im Geheimen war es möglich. Allein unserem Heiligen stand die erstere nicht zur Verfügung, den zweiten Weg aber verschmähte er. Sobald er daher die Einladung des hl. Vaters, nach Rom zu kommen, erhalten hatte, trat er nur mit wenigen Begleitern ohne Zögern die Reise dorthin an. Er empfahl sich dem Schutze des Allerhöchsten und hatte durchaus keine Furcht. Nur der Gedanke beschäftigte ihn, dass er bald das Glück haben werde, das Oberhaupt der

\* Damberger 8, 748.

\*\* Damberger lässt ihn so erst 1170 sterben.

\*\*\* Sollte wohl heissen „dieser“ Reise, denn es war nicht die letzte, welche Petrus dahin unternahm.

† T. I. p. 553 Note.

Kirche zu sehen und die Gräber der Apostelfürsten besuchen zu können. Seine Freude wurde nun allerdings durch die Eindrücke herabgestimmt, welche er während seiner Reise empfing. Ueberall auf dem Wege begegnete er den traurigen Folgen des Schisma. — Zerwürfnissen und Streitigkeiten. Andererseits glich seine Reise wiederum einem Triumphzuge, da überall das Volk mit Freude ihn aufnahm, denn der Ruf seiner Heiligkeit eilte ihm voran und bereitete ihm die Herzen. Oberitalien, Toskana und die Campagna wurden durch seine beredten Worte, wie durch seine erstaunlichen Wunderthaten begeistert und für die gute Sache gewonnen.

Der Papst erwartete indessen den Erzbischof von Tarentaise mit Sehnsucht und empfing ihn mit grosser Liebe und Auszeichnung. Die Anwesenheit des muthigen Kämpfers in der hl. Stadt war für den vielgeprüften Vater der Christenheit eine reiche Quelle des Trostes, für diesen selbst aber wurde der Aufenthalt daselbst ein neuer Antrieb, die Sache des heiligen Stuhles unentwegt weiter zu führen. Den Inhalt der Gespräche und Verhandlungen zwischen Papst und Bischof, wenn auch kein Geschichtschreiber darüber Auskunft gibt, können wir leicht vermuthen. Die Lage der Kirche und das Verhältnis zum Kaiser bildete den hauptsächlichsten Gegenstand derselben. Auch wurden Hoffnungen und Befürchtungen über die Zukunft ausgetauscht.

Nachdem der Zweck der Reise erfüllt war, wollte Petrus nicht länger in der heiligen Stadt weilen. Auch der hl. Vater mochte ihn nicht länger von seiner wahrhaft apostolischen Wirksamkeit fernhalten. Mit seinem Segen trat Petrus die Rückreise an, welche indessen wegen der vorgerückten Winterszeit nur langsam von Statten gieng. Aber auch diesen scheinbar misslichen Umstand wusste er sich zu Nutzen zu machen, indem er den längeren Aufenthalt an den Orten, durch welche er kam, dazu verwendete, die Angelegenheit des Papstes zu fördern.

Dass diese Reise indessen nicht ungefährlich war, ersehen wir aus einem Vorfalle, welcher ihm auf der Rückreise begegnete. An einer gefährlichen Stelle des Weges erwartete ihn einer der Anhänger der kaiserlichen Partei, um ihn zu tödten. Mit grosser Hast drang der Bösewicht auf den heiligen Mann vor, allein das Pferd stürzte plötzlich und brach ein Bein. Dieser Zwischenfall machte auf den Attentäter einen solchen Eindruck, dass er eine höhere Hand darin erkannte, in sich gieng, auf den Heiligen zueilte und ihn um Verzeihung bat, indem er gestand, dass er ihm das Leben habe rauben wollen. — Ohne weitere Unfälle, aber unter grossen Entbehrungen und Strapazen langte Petrus endlich wieder diesseits der Alpen an.

Diese Romfahrt muss Ende 1162 oder Anfangs des folgenden Jahres stattgefunden haben. Der Papst selbst begab sich bald darauf nach Frankreich, um seine Sache persönlich zu fördern. Dort wurde er von den Königen von England und Frankreich in Couci-sur-Loire ehrfurchtsvollst empfangen, die miteinander wetteiferten, dem Oberhaupte der Kirche alle gebührenden Ehren zu erweisen.

Am 19. Mai 1163 eröffnete dann Alexander III. ein Concil zu Tours, zu welchem sich 124 Bischöfe und 414 Aebte,\* von welchen die Mehrzahl dem Cistercienser-Orden angehörte, einfanden. Dass Petrus in der Versammlung zugegen war, wird zwar nicht angegeben, unterliegt aber wohl keinem Zweifel. Wie hätte er, der begeisterte Apostel der Legitimität, der muthige Anführer des Kreuzzuges zu Gunsten des Papstthums in dieser Versammlung fehlen dürfen. „Der Zweck der Synode war die Rechtmässigkeit Alexanders — nicht zu untersuchen, sondern zur möglichst allgemeinen und feierlichen Anerkennung zu bringen. Und dieses geschah auch.“

\* Hefele, Conciliengesch. 5, 442.



## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XX.

Einst lag hier der Prioratgarten, ein mehrseitiger, sehr unregelmässiger Hof mit Ambitus an vier Seiten und von verschiedenen Bauten umschlossen. Unmittelbar an die Bibliothek schloss sich in östlicher Richtung die Wohnung des Priors an; sie zeigt auf dem Grundrisse eine ziemlich unregelmässige Eintheilung und war vielleicht noch ein Ueberrest des ersten Klosterbaues. Den Abschluss des Priorats an der Ostseite bildete eine geräumige Kapelle von etwas über 20 m Länge und ungefähr 10 m Breite, mit nur einem Altare. West- und Südseite des Gartens waren begrenzt durch einen Theil des Infirmatoriums, während so ziemlich die ganze Ostseite der Abtwohnung zufiel. Diese bildete wieder die Westseite eines geräumigen Hofes von etwas unregelmässiger Form, nach innen fast auf allen Seiten mit offenen Säulenhallen versehen. Schon in den 20ger Jahren des 18. Jahrhunderts war die Abtwohnung zum Krankenhause umgeschaffen und diese selbst auf die Südseite des Klosters verlegt worden. Im Verlaufe der Wanderung werde ich bald zu den Ueberresten dieser jüngeren Domus abbatialis gelangen. So lagen denn also noch vor hundert Jahren östlich von der Bibliothek zwei Höfe von den fünf des eigentlichen Klosterbaues.

Jene geräumige Kapelle an der Nordseite des Priorat-Hofes war dem hl. Bernhard geweiht; sie hiess später auch wohl St. Edmundskapelle. Sie stammte aus der ältesten Zeit von Cîteaux und war im Jahre 1106 durch Walther, Bischof von Chalon, eingeweiht worden. In dieser Kapelle betete der hl. Bernhard während seines Noviziates wohl täglich; dort waren auch die irdischen Ueberreste unserer Ordensväter Alberich, Stephan und der meisten folgenden Aebte bis auf Petrus II. († 1187) beigesetzt, bis sie in den Kreuzgang unmittelbar neben der neuerbauten grossen Basilika übertragen wurden. — Ganz nahe bei dieser Kapelle lag auch der Saal, worin noch im Jahre 1667 die Definitorien des General-Capitels sich zu versammeln pflegten. Etwas später wurde das Definitorium an die Südseite des Klosters verlegt und noch später kam es wohl in jenen noch stehenden Palastbau, den ich bereits oben etwas beschrieben habe. — Am 3. Tage seines Aufenthaltes fand P. Meglinger Gelegenheit, in jener St. Bernhards-Kapelle die hl. Messe zu lesen. Mit welchen Gefühlen er es that, tritt deutlich und schön aus seiner Erzählung hervor; einige Ueberschwänglichkeiten übersieht man dabei gerne. Er schreibt:\*

„Es ist diese Kapelle der Ort, wo der hl. Bernhard im Alter von 23 Jahren mit noch 30 Genossen als Novize lebte. Um die Wahrheit zu gestehen, ich überliess mich da ganz dem Zuge der Andacht. Während man am frühen Morgen im Chore noch die Mette sang, brachten wir Kelche und andere zum hl. Opfer nothwendige Sachen dorthin. Dann lasen wir die hl. Messe und ministrirten hierauf bei derselben. Lebhaft trat mir da vor die Seele, was über das bewunderungswürdige Leben des heiligmässigen Novizen berichtet wird. Es kam mir bisweilen vor, als befände ich mich in einem himmlischen Heiligthum oder in einem irdischen Himmel; es war eben der Ort, wo ein Engel im Fleische ein vollendet reines Leben führte. Denn was ist dem Menschen wohl weniger eigen, als auf Erden zu leben, nur mit Gott beschäftigt und durch sinnliche Regungen nicht belästigt? Auf diese Weise verlebte aber Bernhard nicht nur sein Noviziat, sondern sein ganzes Leben. Wie sein Biograph sagt „war er schon seit längerer Zeit in der Kirche — wo wir eben damals waren — aus- und eingegangen und glaubte doch, es sei nur ein

\* It. Cist. 42.

Fenster über ihm, während doch deren drei dort waren. Weil er eben die Neugier in sich ertödtet hatte, darum bemerkte er auch nichts dergleichen.“ Ich stellte mir also im Geiste dieses Muster von Eingezogenheit vor Augen, jene reinen Augen, die zur Erde gesenkt waren, während die Gedanken im Himmel weilten; ich schaute den Jüngling angethan mit blendendweissem Gewande, wie er jetzt seinen unschuldigen Leib strenge züchtigte, dann wieder allen sich zu Füßen warf, während doch seine Tugend ihn weit über alle erhob. Schon das Weihevollen des Ortes, dann die gleichsam noch frischen Spuren des Heiligen innerhalb dieser Mauern, riefen in meiner Seele derart lebensvolle Bilder wach, dass ich bei diesem ersten Besuche mit Gewalt mich losreissen musste und sehnlich wünschte, es möchte mir vergönnt sein, Tag und Nacht eine Luft zu athmen, die durch die Gegenwart eines so engelreinen Jünglings geweiht war. Weil aber neben dieser Kapelle sich die Aula befand, worin die Definitoren ihre Berathungen hielten, so konnte man nur beim Morgengrauen dort verweilen.“ — P. Burger bemerkt über dasselbe Heiligthum: \* „In dem Nouitiathaus ist ein Capellelin, worin der H. Bernardus ein gantz Jhar lang sein Nouitiat ausgestanden und nie gewist hatt, wie vil Fensterlin darin waren, deren doch nur drey seind; vor aussen, ob der Thür, hangt ein artlich sesselin, welches der H. Bernardus Ihme Selbsten gemacht.“

So wenig erwünscht es meinem alten Confrater aus Tennenbach sein mag, gerade auf diesem Boden zu verweilen, so kann ich doch nicht umhin, gerade hier, wo nebenan der nach seiner Meinung so ‚schwierige‘ und ‚tyrannische‘ Prior wohnte, seinen originellen Bericht über Cîteaux folgen zu lassen. Denn in einem der Gebäude um den Prioratgarten hielt er sich wohl zumeist auf; in der Abtei nebenan sass er ein paar Stündchen einsam und verlassen; im Noviziat fand er einen hilfreichen Freund und leibliche Erquickung und, wie mir scheint, auch etwas häuslichen Klatsch, und im „Capellelin“ konnte er der frommen Stimmung wieder Raum gewähren. P. Burger schreibt: \*\*

„Ein Tag vor dem Fest Corporis Chri kham Ich gen Cistertz, in das Haupt-Closter des ganzen H. Cistercienser-Ordens, im Frantzösischen Burgund und 3 stundt von Dijon gelegen; warin damalen die sachen nit beyrn allerbesten bestanden: dan ein schwürmiger Prior und aufrüerisch Conuent darin war: der Abbt, \*\*\* oder General, war ein Fürtrefflicher frommer Herr, und wollte das dissolut Conuent reformieren; die Mönchen aber widersetzten Sich dermassen, dass Sie Sich wider Ihn an den Cardinal Richelieu henecten. . . . Es waren auch die Mönchen zue diser zeit dermassen, in disem so fürnemmen Closter, Idioten und Ignoranten, das wenig unter dreyssigen latein reden khondten, und gar kheiner daugeliich war, der ein Novitzen Meister sein kondt; dahero Sie ein frembden Jungen Professen und Exulanten von Lüccl her zuem einem gemacht: diser so bald Er vernommen das ein Frembder vertribner teütscher ankommen, suechte Er gelegenheit zue mir zue khommen: und weilen Ich ungiätiglich von dem ummanierlichen Priore empfangen worden, als welcher mich gleich in ein zimmer auff die Abbtzey (worin weder stuel noch banckh, noch bett noch tisch, noch simbzen war, und ein einzig fenster in der höhe) fühhren hatt lassen, und darin allein gewesen, also das in 4. stundt lang khein Mensch zue mir khommen, und mir weder trinckhen noch essen worden, da Ich doch als ein raisendter müed, durstig und hungerig war: also kamb endtlich der von Lüccl zue mir, deme Ich mein noth klagte; Er hatte gleich ein mitleiden, lieff gschwindt und holte ein gueten Trunckh und brot, sagte auch wie der Prior ein Tyrann und böser Mann were. Ich soll gewarnet sein, wan Ich etwan angestrengt sollte werden, das Ich bey Ihnen

\* Raisb. c. 5. — \*\* Raisb. c. 5. — \*\*\* Petrus III. † 1661 als Bischof von Luçon.

soll bleiben, welches dan der General ohne Zweifel thuen werde, dan Er hab die Teütschen gar gern, soll Ich mich wehren, und beyleib nit einwilligen; dan Ich khöns nit glauben, wie es in allem so schlimm hergange. . . . Gegen abent kham der h. General aus seim Schloss, Gilli genant, im Closter an, dem Mornderigen Fest Corporis Chri bey zue wohnen; so bald Er aus der Gutschen gestigen und Ihme angezeigt worden, das ein Teütscher vertribner da ankommen were, fordert Er mich zue Sich. So bald Er mein brieff ersehen, befahl Er gleich, man soll mich wohl accomodieren; da geschahe mir ererst alles guets, und der Prior liesse Sich nit mehr vor mir blickhen, und der mehr gemelte Frater von Lucell, Bernardus genant, fñhrte mich ins Nouitiat, zeigt mir alles was etwas denkwürdigs war. — Am Fest Corporis Chri muesste Ich auch in Chor gehn, und ward mir eine neue Cucull aus dem Vestiario gegeben; Ich muest oben beym General stehen, die blätter des buechs umbzue kheren. Nach dem verrichtem Gottsdienst muesste Ich auch im Refectorio mit dem gantzen Conuent in der Cucull essen, warin auch der General Selbsten zue gegen gewesen.

„Den andern Tag morgens fuohr der General wider hinweg in sein Schloss, ee das Er aber in die Gutschen gesessen, beehrte Ich wider zue Ihm; so bald Ich zue Ihm khommen, wolt Er übereins Ich soll bey Ihnen im Closter bleiben; aber Ich entschuldigte mich starckh, und Ich mües ins Niderlandt ins Closter S. Salvatoris, es sey mir von meinem Praelaten gebotten; Er aber antwortet darauff und sagt: Er sey General und Meister über mein Praelaten, Er khön mich zwingen; da Ich aber traurig dafür bath, verlaubte Er mir recht, hin zue ziehen, und er sass in sein Gutschen, Ich aber kneyte nider, begerte die Benediction und Ein zeerpfeuning; Er gab mir die Benediction und befahl seim Secretario, mir 20. Solitos zue geben, möchten etwan 10. bazen bey uns sein. Nachdem Er also fort gefahren, begerte Ich gleich ein früstückhlin, und wurd mir ein supp, ein par Eyer, und halb mas wein gegeben; da marschierte Ich mit Freüwden wider daruon; war fro, das Ich dem Tyrannischen Prior nit under sein gwalth bin khommen.“

Während nun P. Burger mit Freuden „daruon marschiert“, will ich meine Umschau in den ehemaligen Bauten rings um den Prioratgarten fortsetzen.

Das Infirmitorium war ein stattlicher Bau „gleich einer grossen Kirche“, wie Abt Laurentius Scipio von Ossegg in seinem Memorabilienbuch sich ausdrückt.\* Die Länge des Baues betrug gegen 60 m, die Breite mehr als 20 m. Das Erdgeschoss bildete eine einzige grosse Halle, die durch zwei Reihen von je sieben Pfeilern gegliedert wurde. Dieser Raum gehört in erster Linie zu jenen, die P. Meglinger als „alta concameratione sublimia“ bezeichnet. „Zwei Reihen von Fenstern auf jeder Seite, im ersten Stockwerk längliche, im Erdgeschoss kleinere quadratische, spendeten dem Inneren reichliches Licht. Die Zahl der Fenster auf jeder Seite entsprach genau der gewöhnlichen Anzahl der Krankenbetten.“\*\* Ueber die Abt wohnung bemerkt P. Meglinger unmittelbar nach der eben angeführten Stelle: „Neben dem Infirmitorium befindet sich die Wohnung des Abtes. Sie ist auf's reichlichste ausgestattet, und Wohngemächer von gewaltiger Grösse sieht man dort, reich geschmückt mit Teppichen und Gemälden.“

Dort hatte P. Meglinger nach Schluss des General-Capitels und nach glücklicher Rückkehr von dem Besuche in Clairvaux einmal eine längere Besprechung mit dem Herrn General, die im Iter cist. 79—82 ausführlich und mit unverkennbarem Wohlbehagen wiedergegeben wird. Ich lasse die Erzählung sammt dem, was der Audienz unmittelbar vorangiang und folgte, auch hier mit einigen Kürzungen und freien Zusätzen, die als solche leicht zu erkennen

\* „Infirmaria antiqua instar magnae ecclesiae.“ — \* t. cist. 43.

und im Sinne des Erzählers gehalten sind, folgen. Das Ganze bietet eine recht anschauliche Schilderung eines Tages in Cîteaux aus dem 17. Jahrhundert und ist zugleich ein erfreuliches Gegenstück zu dem etwas „schwierigen“ und stellenweise auch „unmanierlichen“ Gemälde des Tennenbacher Pilgrims.

P. Meglinger schreibt: „Wir waren von unserem Besuche in Clairvaux ziemlich spät abends wieder in Cisterz eingetroffen und wurden vom Herrn General sogleich zur Begrüssung vorgelassen. Da er bereits gespeist hatte, so leistete sein eben anwesender Bruder, Priester der Gesellschaft Jesu und ein Mann von ungewöhnlicher Bildung und reicher Erfahrung, uns beim Abendtische Gesellschaft und würzte das ohnehin vortreffliche Mahl durch seine geistreiche Unterhaltung. Tags darauf begab ich mich nach der Mette in die Wandelgänge des Gartens, um frische Luft zu schöpfen — es war eben sehr kühl — als gerade der P. General aus dem Chore zurückkehrte; er pflegt nämlich Tag für Tag als der Erste sich dort einzufinden. Er bemerkte mich und beschied mich zu sich. Als ich über Treppen und Vorzimmer zu ihm gelangt war, liess er mich sogleich an seinem Tische Platz nehmen und erkundigte sich sodann in gar freundlicher Weise nach dem Verlaufe unserer Reise und was mir besonders wohl gefallen habe. So bescheiden wie nur möglich, gab ich auf die einzelnen Fragen Antwort; zog eine Art Vergleich zwischen Cisterz und Claravall, wobei ich dem ersteren Kloster in einigen Punkten z. B. in Bezug auf Grösse und Schönheit der Bauten, Anlage der Fischteiche den Vorzug gab; auch das Aeusserere der Kirche von Cisterz fand ich schöner, desgleichen im Innern die Chorstühle und den Hochaltar. „Denke ich jedoch — so sprach ich zum P. General — an die geheimnisvollen und die Seele mächtig zur Andacht stimmenden Eindrücke, an die herrlichen Schätze des Kreuzganges und im Innern der Kirche, oder auch nur an das Grabmal, welches den Leib unseres heiligen Vaters Bernardus umschliesst: dann freilich geht mir nichts auf Erden über Claravallis.“

„Hierauf stellte der Herr General die weit delicatere Frage: was ich mir denn wohl für ein Urtheil über das Chorgebet und die klösterliche Disciplin der Cistercienser in Frankreich gebildet habe? In Bezug auf das Chorgebet bemerkte ich nun: mir scheine, wenn der Himmel nicht in ganz wunderbarer Weise eingreife, so müssen die Kräfte in kurzer Zeit unterliegen; denn das Gebet nehme täglich fast mehr als sieben Stunden in Anspruch. Indem ich sodann unsere deutsche Singweise schilderte, sagte ich unter anderem: Uns Deutschen bringt das Chorgebet noch weit mehr Ermüdung, da wir zwar rascher, aber dafür nach heimischer Sitte mit stärkerer Stimme beten; dabei kommt nicht selten das Wort des Psalmisten: *Voce mea ad Dominum clamavi* zur buchstäblichen Darstellung. Diese Anstrengung erschöpft die Kräfte so sehr, dass schon aus diesem Grunde, abgesehen von anderen, die gänzliche Enthaltung vom Fleischgenusse nicht zu billigen wäre. Das Fleisch der Wasserthiere könnte uns nicht ausreichende Kraft geben zur Erfüllung der Absichten unserer Stifter; nichts ist aber in Stiftungsurkunden gewöhnlicher, als der Satz: dass diese und jene Güter den Söhnen St. Bernhards geschenkt werden, auf dass sie in diesem Kloster das Lob Gottes singen.“

P. Meglinger geht sodann näher auf die Abstinenzfrage ein, indem er zunächst den Zweck der Abstinenz hervorhebt, dann auf die naheliegenden Missbräuche beim ausschliesslichen Genusse von Fischspeisen hinweist, endlich den unvergleichlich höheren Werth der inneren Askese, die ja in den deutschen Klöstern auch nicht vernachlässigt werde, mit Nachdruck betont. Dabei war er unwillkürlich ins Feuer gekommen und die rhetorische oder asketische Flamme schlug wirklich etwas undiplomatisch empor. Daher suchte er wohl seiner Auseinandersetzung alles irgendwie Verletzende zu benehmen, indem er mit den Worten schloss: „Ich erwähne dies ja nicht etwa deshalb, als ob wir ganz allein auf diesem Felde der Frömmigkeit mit Eifer thätig seien; aus

eigener Anschauung weiss ich zu gut, dass gerade diese Seite des geistlichen Lebens auch hierzulande im höchsten Ansehen steht. Ich wollte damit eigentlich nur sagen, dass Tugendübung und Fleischgenuss unzweifelhaft ganz wohl beisammen sein können.“ Der Hochwürdigste General war über meine Worte gar nicht ungehalten, sondern lobte noch meinen Freimuth. Mit hoher Anerkennung sprach er sich sodann über die treue Liebe unserer Congregation zur Ordensverfassung und unsere Ehrfurcht vor den Ordensobern aus; diese Eigenschaften habe er besonders in der letzten so überaus schweren Zeit und zwar zum Wohle des ganzen Ordens erfahren. „In dieser Gesinnung — erwiderte ich — wird auch keine Gewalt und keine Ränkesucht uns jemals wankend machen. Denn uns gilt als unzweifelhafte Wahrheit: Fällt die Einheit des Ordenskörpers, dann hat auch der Name Ordenskörper keinen Sinn mehr. Wie sollten wir noch eine Körperschaft bilden, wenn die zwar in Bruderliebe und durch ähnliche Satzungen unter sich verbundenen Glieder nicht auch ein gemeinsames Oberhaupt anerkennen?“ Illustrissimus hörte mit heiterer Miene meine Worte an; er wusste ja, aus welcher Quelle ich sie geschöpft hatte. Und um noch Ausführlicheres über denselben Gegenstand zu vernehmen, beauftragte er mich, den Herrn Generalvicar zu rufen. Dieser kam auch sogleich und hatte eine ziemlich lange Besprechung mit dem Herrn General. Hierauf bereiteten wir uns mitsammen zur hl. Messe vor und nach derselben wurden wir vom P. Custos zur Besichtigung des Kirchenschatzes eingeladen. Was ich dort gesehen, wissen Sie bereits, oder vielmehr, was mein Gedächtnis aus der Unmasse von Schenswürdigkeiten zu behalten vermochte.“

„So verlief der Morgen dieses Tages in schönster Weise. Der Mittag sollte des Morgens würdig sein, nur wechselten da die Rollen. Während nämlich in der Morgenfrühe der Abt von St. Urban und ich den P. General mit offenerziger Darlegung unserer Ansichten über wichtige Ordensfragen gleichsam bewirthet hatten, wobei wohl ich durch das eine und andere nicht eben fein gewürzte Ferculum Gelegenheit zur Abtödtung bieten mochte: lud der Herr General uns auf Mittag zur Abttafel, die in seiner Wohnung gehalten wurde und in jeder Hinsicht ausgezeichnet war.“ (Forts. f.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput duodecesimum.

De affectibus in meditatione vel etiam extra hanc eliciendis.

A modo discurrendi ad affectus in meditatione eliciendos devolvimur, et cum affectus hi principaliter a meditante intendi debeant nec secundum auctores tantum in discursu, quantum in affectibus eliciendis laborandum sit: utique non minus de his tractandum erit Quare sit:

#### 1. Quotuplex sit affectus in meditatione eliciendus.

Licet alii affectus proprii sint viae purgativae, ut affectus contritionis; alii illuminativae, ut imitationis; alii unitivae, ut amoris: tamen in omni paene materia aliqui et plures etiam aliam de se spectantes viam exerceri possunt. Hi vero omnes saltem magis proprii et usitati ad decem revocantur sequentibus versibus comprehensi:

Crede Deo, spera, time, ama, mirator et esto

Gratus, gaudeto, geme, luge imitareque honestum.

Per *crede* intellige affectus fidei; per *spera* spei; per *time* timoris; per *ama* amoris; per *mirator* admirationis; per *esto gratus* gratitudinis; per *gaudeto* gaudii; per *geme* contritionis; per *luge* compassionis; per *imitare honestum* imitationis. Adeoque ut interea saltem istos affectos aliquantulum clicere discamus, singulorum naturam et modum dabunt divisiones sequentes:

Divisio 1. Quid sit fides, et quae circa eam notanda quisque affectus in ea eliciendus.

Fides est, qua assentimur mysteriis obscure revelatis propter auctoritatem Dei revelantis. Modus, qui etiam cum aliis affectibus exercetur, semper quinque in se continet puncta. Fides exercetur: 1. firmissimo intellectus actu, assentiendo omnibus revelatis et ab ecclesia nobis propositis propter solam auctoritatem et ineffabilem veracitatem Dei, qui nec falli nec fallere potest, et quidem ita firmiter, ut pro tali veritate desiderem et paratus sim mori; 2. optando, sic me semper et saepius fidem exercuisse dolendoque ex toto corde de stupiditate in rebus fidei et de ignorantia fructus provenientis ex tali affectu et de omissione huius actus; 3. proponendo, eam in posterum ubique verbo et opere intrepide profiteri, propugnare, alios docere, eiusque actus per diem hac vel illa occasione crebrius elicere; 4. optando, ut alii quoque et quidem omnes homines eodem affectus fidei perfectissime eliciant; 5. gratiam illis et mihi necessariam per deprecationes efflagitando. Notandum vero dogmata fidei alia esse speculativa, alia practica; speculativa sunt omnia illa mysteria, quae aliud non important, nisi ut ab intellectu in obsequium fidei captivato credantur, v. g. mysteria SS. Trinitatis, Incarnationis, Sacramentorum. Practica sunt, quae non solum ea firmitate, qua mysterium SS. Trinitatis e. g. credere debemus, sed insuper secundum ea in praxi vitam nostram instituere; *iustus enim ex fide vivit*. Tale e. g. est mysterium sententiae Christi: *Qui non tollit crucem suam et sequitur me, non potest esse meus discipulus*; et plura alia.

Iam si tibi tale mysterium et dogma practicum offertur in meditatione vel actus fidei eliciendus proponitur, tunc sequenti modo secundum praedicta quinque puncta fidem elicere poteris:

1. Aeterna sapientia, infinita veritas, suprema maiestas, indignissimus ego, quem sine omni merito prae millenis ad vitam misericorditer vocare dignatus es, ad divinum thronum tuum me in nihilo meo proiicio credoque firmissime, non solum te esse unum in natura, trinum in personis, remuneratorem bonorum et vindicem malorum; credo non solum omnia mysteria, quae tu revelasti et per ecclesiam credenda proposuisti, sed hoc ipsum etiam, quod mihi in hac meditatione proponere dignatus es, et propter te ipsum et tuam infinitam veracitatem, quae nec falli nec fallere potest, quia infinita sanctitas es, et hoc tam firmiter, ut et vitam et sanguinem, si hac me gratia dignum faceres, millies profundere paratus sim tanta cum promptitudine, qua ss. martyres id praestitere et B. V. Maria aliique Sancti parati fuere.

2. Utinam in primo rationis usu et deinceps saepius hanc fidem eliciissem! Sed haec mea est socordia, haec caecitas, quod non solum in discendis rebus et intelligendis obligationibus et utilitatibus fidei negligens fuerim, sed saepius tam praeclaros et christianum decentes actus omiserim; sed hoc est, quod me poenitet, hoc quod ex toto corde detestor.

3. Propono tamen firmissime, non solum circa omnia alia, sed et proprie circa hoc mysterium, de quo meditor, ob infallibilem veritatem elicere actum fidei idque tali tempore et loco, cum desiderio, cum eadem firmitate, qua B. V. Maria, ss. Apostoli et alii Sancti id crediderunt, velle me credere, verbo et opere eadem profiteri, alios docere, et pro viribus propugnare; vel si id in potestate non fuerit, Deum volo indefesse orare, ut ab aliis deputatis id rite praestetur.

4. Quin immo exopto, ut una mecum hac hora et momento omnes omnino homines, praesertim hi et illi, quia auctoritas et infinita charitas atque veritas et defectum et negligentiam praeteritam in his fidei actibus eliciendis, prout spero, supplebit, eosdem intime ac deinceps omni tempore perfectissime eliciant.

5. Sed tibi, o Sapientia et Omnipotentia, nostra incuria, inconstantia et infirmitas notissima est: da igitur divinam illustrationem, da stimulum, da gratiam tuam id praestandi deinceps omnibus nobis, quia tu infinite dignus es, ut tali credatur, etiam cum dispendio honoris et iactura vitae propriae. (Continuatur).

STATUS  
ABBATiarUM, PRIORATUUM, MONASTERIORUM  
in quibus per universum orbem  
Deo militant  
**FILII AUT FILIAE SANCTI BERNARDI**  
anno jubilaEO 1891  
quo  
octavum recolitur centenarium  
felicis ortus  
ejusdem Sanctissimi Patris.

Ut sint unum.  
(Joan. XVII. 22.)

Sanctissimo. atque. amantissimo. Patri.  
**BERNARDO**  
Cisterciensium . saeculo . XII. nascentium . salvatori.  
Totius . ordinis . lumini . propugnaculo . decori  
Exterminatori . haeresum . indefesso  
Regum . consilio . populorum . pacificatori  
Sacro-sanctae . Ecclesiae . Romanae . defensori . strenuo  
anno 1091  
FONTANIS . PROPE . DIVIONEM . FELICITER . NASCENTI  
honorem . gloriam . laudem  
una . voce . concinit  
Ex . suis . centum . nonaginta . quatuor . domiciliis  
humilis . Familia . Bernardina.  
uno . corde . adunata  
anno 1891.

Cisterciensis Ordo, quoad vitae austeritatem consideratus, nunc temporis in tres observantias dividitur, quae appellantur communis, stricta et media.

Prima complectitur ramos adhuc superstites veteris trunci Cisterciensis, temperamentis a S. Sede concessis mitigatos

Secunda, quae etiam strictior vocatur, nonnisi est illa celebris reformatio, quam vergente XVII. saeculo Abbas de Rancé in monasterio de Trappa Normanniae instituit: a qua tamen recesserunt plurimi ex ejus discipulis monachi, primitivas Ordinis constitutiones repetere cupidi.

Tertia minime est duarum aliarum pars neque reformatio, sed orta videtur ad terendam quasi mediam viam inter mitigationem observantiae communis et austeritatem strictae vel strictioris Haec quidem in apostolico decreto eam approbante dicitur observantia communis; sed, re attente perspecta, tantis notis a communi sicut et a strictiori distinguitur, ut vere media vocari possit.

\* \* \*

In his observantiis nonnulla reperiuntur discrimina, quae totidem congregationes efformant. Porro septem numerantur in Ordine congregationes virorum; nempe: in communi observantia tres, in stricta tres, et in media una: quas omnes suprema sua auctoritate sancivit Ecclesia.

Verum S. Sedes, ut vinculum unitatis remaneret illaesum, cunctas ex illis congregationibus annexuit ad communem cardinem, scilicet unum Abbatem Generalem, qui hucusque in Urbe catholicae unitatis capite commorari solebat.

Notandum tamen, quod hodiernis temporibus Reverendissimus Generalis Moderator Ordinis gaudet tantum honorifica seu nominativa auctoritate in plerasque dictarum congregationum, quarum singulis praesunt Abbates Vicarii Generales amplissima jurisdictione muniti.

\* \* \*

In tabulis nostris, communis observantia, sicut caeteras antiquitate praecellit, ita primo loco venit. — Quam immediate sequitur observantia media, utpote ramus novus in veterem stirpem communis observantiae a S. Sede insitus. — Si nonnisi tertio loco progreditur observantia stricta, non ideo caeteris inferior consideranda est; imo ex ea Ordo noster principalem vim et extensionem obtinere noscitur, quippe quae suos ad extremas terrarum partes ramos extulerit.



Sub qualibet observantia congregationes recensentur juxta chronologicum ordinem approbationis earundem a Sede apostolica.

In singulis quoque congregationibus monasteria juxta antiquitatem familiae monasticae ibi nunc degentis adscribuntur.

\* \* \*

Ut omnibus compertum est, sacram Ordinis nostri disciplinam amplexi sunt non modo viri, sed et virgines Deo dicatae, quin etiam piae viduae, quae vestigiis sanctissimi patris et melliflui doctoris Bernardi plus minusve, prout sinunt vires, instare moliuntur. Hae omnes jurisdictioni subsunt Abbatum quâ Patrum immediatorum vel Episcoporum locorum, salvis quibusdam paucis, quae immediate S. Sedi subjiciuntur.

Etsi pleraeque dictarum S. Bernardi filiarum non efforment congregationes proprie dictas, attamen, ut lectori lucidior evadat sequens catalogus, domicilia earum distinguuntur in observantias, confoederationesque diversas, secundum nationis, linguae aut disciplinae paritatem.

\* \* \*

Si opusculum, quod omnium in votis erat, nunc ad effectum adducitur, id debemus primum Reverendissimis congregationum Vicariis Generalibus, qui omnes, sede Abbatis Generalis vacante, vocem humilitatis nostrae audire, ad incoeptum nos incitare et documenta laeto promptoque animo ad nos transmittere dignati sunt. Gratias debemus et Prae'atis admodum Reverendis locorum venerandisque Abbatissis pro optatis juvaminibus praestitis.

Quorum omnium nomina, ut scripta sunt in libro hoc, ita et in corde haud ingrato compilatoris.

Nonnulli tamen ex Superioribus aut Superiorissis locorum longe dissitorum quaesita nondum expedire responsa; quibus silentibus, silent in quibusdam et paginulae nostrae. Sed eia! benevole lector: ecce, cum tabulis constructis aperta via: quae forsitan ad opus minus imperfectum et ampliora melioraque porrigens paulatim deducet. Hodie id tantum enixe rogamus, ut errata, omissa vel incorrecta quae infraprehenderis, auctori notificare velis, ut in subsequenti editione textum irreprehensibilem invenire gaudeas.

Faxit Deus, ut filii Sancti Bernardi, sicut jam unum sunt in corde et in charta, ita post paucos annos sint unum hoc ipso antiquo unitatis vinculo, quo permanente Ordo Cisterciensis fuit in decursu XIII. saeculi omnium institutorum monasticorum, teste historia, praestantissimum. Interim, si mediante hac notitia faciliores evadunt Prae-latorum inter se communicationes, si arctiora fraternae dilectionis vincula, si exempla bonorum operum magis trahentia, intentum finem assecuti erimus.

## Pars Prima.

### FAMILIA SANCTI BERNARDI

per distinctas observantias et congregationes  
cum antiquitate monasteriorum, superiorum nominibus numeroque  
personarum  
disposita  
seu  
status provincialis, chronologicus et personalis  
ORDINIS.

#### Sectio A.

### MONASTERIA FILIORUM SANCTI BERNARDI.

Abbas Generalis S. Ord. Cisterciensis:

Reverendissimus, Illustrissimus ac Amplissimus  
Dominus Dominus

### LEOPOLDUS ANTONIUS WACKARZ

Abbas monasterii B. M. V. de Altovado vulgo Hohenfurt in  
Bohemia, Regni Bohemiae Praelatus infulatus, Consistorii episco-  
palis Bndvicensis Consiliarius, Notarius episcopalis; Societatis phil-  
harmonicae ad promovendam artem musicam quoad Sacra, ad augen-  
dam artem et industriam, Musaei Regni Bohemiae, Instituti coecorum  
curam gerentis, Societatis philanthropicae pro salute e carcere dimis-  
sorum et Academiae christianae Pragensis Membrum; C. R. Austriaci  
Ordinis coronae ferreae II. cl. Eques et Ordinis Francisci Josephi  
Commend. cum stella; Capellanus ad honores almae domus Laureta-  
nae etc. etc. etc.

Dies	{	Nativitatis . . . . .	3. Maj. 1810.
		Vestitionis . . . . .	23. Sept. 1833.
		Professionis . . . . .	1. Mart. 1835.
		Neomystae . . . . .	15. Aug. 1836.
		Electionis in Abbatem . . . .	11. Nov. 1857.
		Benedictionis abbatialis . . . .	12. Nov. 1857.
		Electionis in Abbatem Generalem	17. Jun. 1891.

Num. Ord. Generalis	Monasteriorum		Diocesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## OBSERVANTIA Congregatio Sancti

approbata die

Praeses Generalis Congregationis:

electus Praesul gen.

Procurator Generalis ejusdem:

(San Bernardo alle Terme

1	1	<b>Sancta Crux in Hierusalem</b> de Urbe. Fund. ut basilica an. 320. occup. a Bened. 974, a Cisterc. 1561. rest. 1817. — Romae.	Santa Croce in Gerusalemme PTS. Roma.	Nullius.
2	2	<b>S. Bernardus ad Thermas Diocletianas</b> de Urbe. F. a Fuliensibus an. 1598, rest. a Cisterc. 1817. Romae.	San Bernardo alle Terme di Diocleziano. PTS. Roma.	Nullius.
3	3	<b>B. M. prope S. Antonium.</b> F. an. 1876 in prov. Aretina et civitate Cortonensi Italiae.	Sant Antonio. Via S. Antonii, 4. PTS. Cortona. Provincia di Arezzo. Italia.	Cortonensis, Cortona.
4	4	<b>S. Laurentius</b> in Doliolo Septempedae. Fund. an. (?) in Marchionibus Italiae.	San Lorenzo in Doliolo nel (?)	Sancti Severini, San Severino.
5	5	<b>S. M. in Castaneola Claraevallis.</b> F. 1125 a Bened. occup. a Cist. 1146. In Marchia Anconitana Italiae.	S. M. di Castagnola di Chiara-Valle.	Senogalliensis, Sinigaglia.
6	6	<b>S. M. Gratiarum</b> Castri Focis.	S. M. delle Grazie (al.) Foce.	Amerinensis, Amelia.

Abbreviationes: F. a. Fundatum (monasterium) anno . . . r. rest. Restitutum, id est: sive e ruinis relevatum sive simpliciter occupatum de novo. P. Posta vicinior (in sensu loci ad ministerium transmissionis litterarum designati). T. Telegraphica sedes propior.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.

## COMMUNIS

### Bernardi in Italia

16. Nov. 1831.

RR. DD. **Bernardus Dell' Uomo**, Superior ut infra,  
anno 1891.

R. D. Abbas **Henricus Smeulders**

di Diocleziano, Roma)

R. P. Nivardus Fiorucci, Prior et Superior.	1834	1853	1882	5		2	7
RR. D. Bernardus Dell' Uomo, Superior.			1891	5		2	7
R. D. Angelus Maria Testa, Abbas.	1833	1856	1883	11	8	6	25
R. P. Callistus Bava, Superior.				2		2	4
R. P. Eugenius Fanelli, Superior.				3		2	5
R. P. Hilarius Ranconi, Superior.				1		2	3
			Summa	27	8	16	51

S. Statio proxima viae ferreae. — Sicque lectori citius occurrit quidquid scitu necessarium est ad dirigendum litteras, telegraphmata, sarcinas ipsosque viatores ad quodlibet monasterium.

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## Vicariatus communis

approbatus die

Vicarius Generalis Congregationis:

electus Vic. gen.

Procurator Generalis ejusdem:

7	1	<b>Locus S. Bernardi in Bornhem.</b> F. a. 1237. transl. ad Scaldim 1246; rest. 1835. In prov. Antverpiana Belgii.	S. Bernard te Bornhem. PTS. Bornhem (1 k.) Province d'Anvers, Belgique.	Mechliniensis, Malines.
8	2	<b>Vallis Dei</b> incho. a. 1182; perf. 1216. rest. 1844 — In prov. Leodiensi Belgii.	Vau-Dié, al. Val-Dieu. PTS. Aubel (4 k.) Province de Liège, Belgique.	Leodiensis, Liège.

## Provincia seu Congreg.

efformata et approb.

Vicarius Generalis provinciae:

electus Vic. gen.

Procurator Generalis ejusdem:

9	1	<b>Runa.</b> F. an. 1129, vel juxta al. an. 1130. Styria in Austria.	Reun PTS. Gradwein (3 k). Steiermark (Styrie, Autriche).	Secoviensis, Seckau.
10	2	<b>Sancta Crux</b> (cum SS. Trinitate vulgo Neukloster). F. an. 1134. In Austria inferiori.	Heiligenkreuz. PT. Heiligenkreuz; S. Baden (13 k.) Nieder-Oesterreich (Basse-Autriche).	Viennensis, Wien.
11	3	<b>Claravallis</b> Austriae. F. an. 1138. In Austria inferiori.	Zwettl. P. Zwettl. T. Stadt-Zwettl (3 k.) S. Schwarzenau-Zwettl (20 k.) Nieder-Oesterreich. (Basse-Autriche).	S. Hippolyti, S. Poelten.
12	4	<b>Hilaria.</b> F. an. 1146. In Austria superiori.	Wilhering. PT. Wilhering S. Ottensheim (2 k.) Ober-Oesterreich (Haute-Autriche).	Linciensis, Linz.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.

## observantiæ in Belgio

21. Aug. 1846.

RR. DD. **Robertus van Ommeren**, Abbas ut infra,  
anno 1846.

R. D. Abbas **Henricus Smeulders**, jam nominatus.

RR. D. Robertus van Omme- ren, Abbas.	1806	1832	1835	26	6	9	41
R. D. Andreas Beeris, Abbas.	1820	1842	1891	6	6	2	14
		Summa		32	12	11	55

## Austriaco-Hungarica.

die 5. April. 1859.

RR. DD. **Candidus Zapfl**, Abbas ut infra,  
anno 1891.

R. D. Abbas **Henricus Smeulders**, jam nominatus.

RR. D. Candidus Zapfl, Abbas.	1829	1852	1891	28	7		35
R. D. Henricus Grünbeck, Abbas.	1818	1840	1879	57	7		64
R. D. Stephanus Roessler, Abbas.	1842	1862	1878	39	8		47
R. D. Aloisius Dorfer, Abbas.	1807	1830	1851	36	4		40
		Referendum:		160	26		186

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
13	5 <b>Ossecum.</b> F. an. 1193 ad 1196. In Bohemia.	Ossegg. PT. Neu-Ossegg. S. 1 <sup>o</sup> Dux-Bodenbach (1 k.) 2 <sup>o</sup> Prag-Dux (1 k.) Böhmen. (Bohème).	Litomeri- ciensis, Leitmeritz.
14	6 <b>Zircium</b> (cum Pilisio, Pásztó et S. Gotthardo) F. an. 1182. In Hungaria.	Zircz. PT. Zircz. S. Veszprim (2k.) Ungarn. (Hongrie).	Vesprimiensis, Veszprim.
15	7 <b>Campililium</b> (al. Vallis B. M.) F. an. 1202 vel 1206. In Austria inferiori.	Lilienfeld. PTS. Lilienfeld. Nieder-Oesterreich. (Basse-Autriche).	S. Hippolyti, S. Poelten.
16	8 <b>Clara-Tumba.</b> F. a. 1222. Olim in Polonia, nunc in provincia Galiciae.	Mogila. PTS. Cracovia (8 k.) Galizien. (Galicie, Autriche).	Cracoviensis, Krakau.
17	9 <b>Scirium.</b> F. an. 1234. Olim in Polonia, nunc in provincia Galiciae.	Szczyrzyc. P. Skrzydlina. TS. Dobra (10 k.). Galizien. (Galicie, Autriche).	Tarnoviensis, Tarnow.
18	10 <b>Altovadum.</b> F. a. 1259. In Bohemia.	Hohenfurt. PT. Hohenfurt. S. Zartlesdorf. (12 k.) Böhmen. (Bohème).	Budvicensis, Budweis.
19	11 <b>Stams.</b> F. an. 1272. In Oeni Valle superiori Tirolis.	Stams. PT. Silz (6 k.) S. Stams. Tyrol, Oesterreich.	Brixinensis, Brixen.
20	12 <b>Anla B. Mariae V.</b> F. an. 1355 in Austria superiori.	Schlierbach. PTS. Schlierbach (1 k.) Oberösterreich. (Haute-Autriche).	Linciensis, Linz.

## Provincia seu Congregatio

21	1 <b>Augia-Major.</b> Cistercienses de Maris-stella (Wettingen. F. an. 1227) eo translāti sunt 1854. In regione Vorarlberg, Austria.	Mehrerau. PTS. Bregenz (2 k.) Vorarlberg, Oesterreich (Autriche).	Brixinensis, Brixen.
22	2 <b>Locus Mariae.</b> F. an. 1215, restit. a Cist. Augiae maj. an. 1888. In provinc. Hasso-Nassovica Borussiae.	Marienstatt. P. T. S. Hachenburg (4 k.) Nassau. Preussen, (Prusse).	Limburgensis, Limburg.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sor.	Sum- ma.
		Relatum :		160	26	—	186
R. D. Meinradus Wenceslaus Siegl, Abbas.	1842	1864	1886	36	14	3	53
R. D. Edmundus Paulus Vajda, Abbas.	1832	1853	1879	98	36	—	134
R. D. Albericus Heidmann, Abbas.	1808	1831	1862	44	7	—	51
(Sedes vacat) R. P. Casimir Grzonka, Prior.				10	1	2	13
(Abbatia suppressa) R. P. Vincentius Adalbertus Kolor, Prior.	1825	1843	18..	11	1	—	12
Illmus. DD. Leopoldus Antonius Wackarz, Abbas Generalis.	1810	1835	1857	55	10	2	67
R. D. Coelestinus Brader, Abbas.	1824	1846	1867	26	9	1	36
(Sedes vacat) R. P. Gerardus Haslroither, Prior.				15	6	—	21
		Summa		455	110	8	573

## Helveto-Germanica

R. D. Maurus Kalkum, Abbas Maris-stellacet Prior Augiae-majoris	1836	1862	1878	32	11	20	63
R. D. Dominicus Willi, Abbas.	1844	1862	1889	2	6	6	14*
		Summa		34	17	26	77

\* Insuper 4 Sacerdotes et 3 Conversi ex Augia Maggiore.



Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Diocesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## OBSERVANTIA Congregatio de

approbata die

Vicarius Generalis Congregationis :

electus vic. gen.

Procurator Generalis ejusdem :

23	1	<b>Senanqua.</b> F. an. 1148. prope Cabellicum; restit. a Cist. ejus nominis an. 1854. In Provincia.	N. D. de Sénanque. P. Gordes. TS. Maubec (15 k.) Vaucluse, France.	Avenionensis, Avignon.
24	2	<b>Fonsfrigidus.</b> F. an. 1093; a Benedictinis occup. 1118; a Cist. 1146; rest. an. 1858. In Languedocio.	N. D. de Fontfroide. PTS. Narbonne (12 k.) Aude, France.	Carcassonen- sis, Carcassonne.
25	3	<b>Altacumba.</b> F. a Bened. 1125; a Cist. 1135; rest. a Cist. Ital. 1826; a Cist. Senanq. 1864. In Sabaudia.	N. D. d'Hautecombe. PT. Chindrieux. S 1 <sup>o</sup> Chindrieux (10 k.) 2 <sup>o</sup> Aix-les-Bains (12 k.) Savoie, France.	Camberiensis, Chambéry.
26	4	<b>Segregatae.</b> F. an. 1864 ad pedes Alpium, circa regionem Diniensem. In Provincia.	N. D. de Ségriès. PT. Riez (6 k.) S. Digne (30 k.) Basses-Alpes, France.	Diniensis, Digne.
27	5	<b>Lerina.</b> F. a S. Honorato 375; occup. a Bened. 660; a Cist. Senanq. 1869. In Provincia.	N. D. de Lérins. PTS. Cannes (9 k.) Alpes-Maritimes, France.	Forojuliensis, Fréjus.

## Trappenses mitigati de Casæmario

etiam pertinere videntur

28	1	<b>Casamarium.</b> F. a Bened. 1005; occup. a Cist. 1140 usque ad 1811; rest. an. 1814. In Patrimonio S. Petri.	Casamari PT. Veroli (6 k.) S. Frosinone (12 k.) Provincia Romana, Italia.	Verulanensis, Veroli.
29	2	<b>S. Dominicus de Sora.</b> F. a Bened. 1011, al. 1035; occup. a Cist. 1151; restit. 1833. In regno utriusque Siciliae.	San Domenico presso Sora. PTS. Sora (3 k.) Provincia di Caserta, Italia.	Sorensis, Sora.
30	3	<b>Vallis Luscina.</b> F. a mon. graecis a. 363, a Trapp. occup. 1864. In Patrimonio S. Petri.	Valvisciolo al. Valvisciola P. Sermoneta T. Cisterna (12 k.) S. Velletri (27 k.) Provincia Romana, Italia.	Terracinensis, Terracina.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.

## MEDIA

### Senanqua in Gallia

24. Aug. 1867.

RR. DD. M. **Joannes Léonard**, Abbas ut infra,

25. Aug. 1888.

R. D. Abbas **Henricus Smeulders**, jam nominatus.

R. D. Maria Gerardus Ger- mond, Abbas.	1818	1860	1874	4	2	10	16
RR. D. Maria Joannes Léon- ard, Abbas.	1815	1858	1858	13	10	24	47
R. P. Maria Symphorianus Gaillemin, Prior.	1839	1864	1888	9	4	13	26
R. P. Maria Andreas Blanc, Prior.	1840	1872	1884	1	—	1	2
R. D. Maria Columbanus Legros, Abbas.	1844	1868	1889	12	13	23	48
		Summa		39	29	71	139

### cum monast. sibi snbjectis

ad Observantiam mediam.

R.D. Gabriel Maria Paniccia, Abbas.	1843	1865	1889	8	7	18	33
R. P. Angelus Maria Marra, Prior.	1833	1860	1886	5	1	1	7
R. P. Placidus Maria Viselli, Prior.	1850	1869	1891	2	—	3	5
		Summa		15	8	22	45

## Stimmen über unseren Choral.

Auf die von P. L. in voriger Nummer aufgeworfenen Fragen wage ich kein fachmännisches Urtheil abzugeben; dazu bin ich zu wenig Musiker. Wenn es aber erlaubt ist, eine unmassgebliche Meinung auszusprechen, so möchte ich

ad 1. sagen, dass gerade dort, wo nur die Minderzahl der Brüder im Choralgesange geübt ist, um so eher auf eine Begleitung desselben durch die Orgel verzichtet werden kann, wenn diese vom Chore der Singenden weiter entfernt ist. Bei weiterer Entfernung ist eine discrete leise Begleitung keine grosse Stütze des Gesanges, eine starke, den Gesang übertönend und von den Sängern eine grössere Anstrengung der Stimmorgane erfordernd. Zudem können die Melodien mit viel grösserem Schwunge und entsprechender Nuancirung gesungen werden, wenn keine hemmende Orgelbegleitung dazukommt.

ad 2. Im Musikchore, wo die Sänger nahe bei der Orgel stehen, ist eine Begleitung des «Introitus» und der «Communio» oft angezeigt, obwohl eine Abwechselung auch hierin nicht schaden kann, damit das Volk allmählig sich an den Gesang ohne Orgel gewöhnt. Wird der Choral gut vorgetragen, so wird er dem Volke auch ohne Orgelbegleitung sehr bald gefallen. Man frage die Leute um das Kloster Lambach und St. Florian herum, wo, wie im ersten, nur Vocalmessen, oder, wie im letzteren, nur Figuralmusik mit Choral zur Ausführung kommen. Ich habe selbst ganz einfache Landleute unaufgefordert sich äussern gehört: «Der einstimmige Gesang (Choral) war heute wieder schön und feierlich.»

ad 3. Nicht allein lobenswerth, sondern vielfach nothwendig wäre die Herstellung einer guten Orgelbegleitung zu den Choralgradualien.

ad 4. Mündlich gelangt man gewöhnlich schneller und sicherer zu einer Verständigung, als durch schriftlichen Gedankenaustausch.

Wie gut wäre doch eine gediegene, gründliche Ausbildung unserer Ordensleute im Choralgesange während der theologischen Studien in einer gemeinsamen Anstalt!

B. H.

## Triduum zu Ehren des hl. Bernhard.

Anlässlich des St. Bernhardjubiläums hat der hl. Vater, wie aus Nachstehendem zu ersehen ist, einen vollkommenen Ablass bewilliget.

### Beatissime Pater.

D. Henricus Smeulders, Procurator Generalis S. Ordinis Cisterciensis, ad pedes SANCTITATIS VESTRAE provolutus, reverenter exponit, Abbates et Superiores monasteriorum sui Ordinis, Viennæ in Austria in Capitulo Generali adunatos, decrevisse, ut, occasione centenarii anni nativitatis S. P. Bernardi, in singulis Ordinis ecclesiis, etiam in ecclesiis parochialibus ejusdem monasteriis incorporatis seu unitis, mense Augusti currentis anni, diebus, pro commoditate cujusque monasterii vel parochiæ a respectivo Superiore vel paracho determinandis, celebretur solemne Triduum in honorem ejusdem Sancti Ecclesiæ Doctoris.

Quapropter ex mandato et nomine præfati Capituli Generalis Orator humiliter supplicat, ut SANCTITAS VESTRA omnibus utriusque sexus fidelibus, qui sacra exomologesi expiati et sacra synaxi reffecti, durante stabilito Triduo prædictas ecclesias visitaverint ac pias in eis fuderint preces juxta intentionem SANCTITATIS VESTRAE, concedere dignetur Indulgentiam Plenariam, quæ sit etiam Animabus Purgatorii applicabilis.

Deus autem etc.

## Rescriptum

EX AUDIENTIA SANCTISSIMI

die 6. Julii 1891

SANCTISSIMUS, attentis expositis, benigne annuit pro gratia juxta preces.  
*L. † S.*

(signat) S. CARD. VANNUTELLI.

## Heiligster Vater!

D. Heinrich Smeulders, General-Procurator des heil. Cistercienser-Ordens, erstattet zu Füssen EW. HEILIGKEIT ehrfurchtsvollen Bericht, dass die im General-Capitel zu Wien in Oesterreich versammelten Aebte und Klostervorstände seines Ordens den Beschluss gefasst haben, bei Anlass des achten Centenariums der Geburt des hl. Vaters Bernhard im Monat August des laufenden Jahres in allen Ordenskirchen, sowie auch in den mit den Klöstern vereinigten oder incorporirten Pfarrkirchen, ein feierliches Triduum zu Ehren desselben hl. Kirchenlehrers zu begehen und zwar an solchen Tagen, welche von den Stiftsvorständen oder Pfarrern als passend befunden werden.

Im Auftrage und im Namen des genannten General-Capitels stellt daher der General-Procurator die demüthige Bitte, EW. HEILIGKEIT wolle allen jenen Christgläubigen beiderlei Geschlechtes, welche nach verrichteter Beicht und Empfang der hl. Communion während des festgesetzten Triduums eine der genannten Kirchen besuchen und daselbst nach Meinung EW. HEILIGKEIT andächtig beten, einen vollkommenen und auch den armen Seelen im Fegfeuer zuwendbaren Ablass gewähren.

Gott aber u. s. w.

## Rescript

aus der Audienz beim HEILIGEN VATER

vom 6. Juli 1891:

SEINE HEILIGKEIT nahm von dem Berichte Kenntniss und gewährt allergnädigst die vorgetragene Bitte.

*L. † S.*

(sign.) S. CARD. VANNUTELLI.

## Nachrichten.

**Lilienfeld.** Am 12. Juli wurden in der Domkirche zu St. Pölten zu Priestern geweiht: Benedict Seeland und Theobald Wrba. Der erstere feierte seine Primiz am 19. d. im Stifte. Primizprediger war P. Ludwig Leutgeb, O. S. B., aus dem Stifte Göttweig. P. Theobald, welchem der Lilienfelder Stiftspriester P. Gregor Kubin die Primizpredigt hält, wird am 26. d. in seinem Geburtsorte Mährisch-Schönberg sein erstes hl. Messopfer Gott darbringen. Abt Alberik Heidmann ist von seiner Inspectionsreise aus dem V. U. M. B., wo das Stift vier Pfarren hat, am 23. wieder heimgekehrt. Während P. Conrad Schimek, welcher vor 25 Jahren die heiligen Weihen erhalten hat, zugleich mit dem Hochw. Herrn Prälaten Stephan Rössler von Zwettl, der Einladung des Abtes Adalbert Dungi folgend, im Stifte Göttweig am 21. d. sein 25jähriges Priesterjubiläum feierte, begeht P. Hieronymus Hauer am 26. Juli im Stifte die 60. Wiederkehr seines Primiztages. — P. Dominik Weinpolter, bisher Aushilfspriester in Pyhra (Göttweiger Pfarre) kehrt in's Stift zurück. P. T.

**Marienstatt.** Am 26. Mai beehrte uns der Regierungspräsident des R.-B. Wiesbaden (ehem. Herzogthum Nassau), Herr von Tepper-Laski, mit seinem Besuche. — Am 27. Juni legten die Novizen Fr. Joseph Heim und Br. Christian Pfänder die einfachen Gelübde ab. Ein Noviz wurde vor der Profess zum Austritt veranlasst. Das Triduum zu Ehren des hl. Vaters Bernhard wird hier am 18., 19. und 20. August gehalten.

**Mehrerau.** Am 27. Juni Abends 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr erschien ganz unerwartet und unangemeldet auf Besuch Se. Excellenz Graf von Merveldt, k. k. Statthalter von Tirol und Vorarlberg, in Begleitung des k. k. Statthaltereirathes und Leiters der Bezirkshauptmannschaft Bregenz, Grafen St. Julien. Seine Excellenz brachte mehr als eine Stunde mit Besichtigung der Kirche, des Klosters und des Institutes zu.

Während der Tage 25., 26. und 27. Juli wurde in hiesiger Kirche das Triduum zu Ehren des hl. Bernhard feierlich begangen. Man hatte diese Zeit hauptsächlich deshalb gewählt, damit die Zöglinge, die am 28. Juli in die Ferien gehen, an demselben theilzunehmen noch Gelegenheit hatten. Durch anderweitige Privilegien war es den Gläubigen doch ermöglicht, an den genannten Tagen einen vollkommenen Ablass zu gewinnen. Eingeleitet wurde die Feierlichkeit am 24. Juli durch das „Veni Creator“ und Pontifikalvesper, gehalten vom hochw. Herrn Abt Basil Oberholzer von Einsiedeln. Genannter Prälat hielt dann am folgenden Tage, 25. Juli, das Pontifikalamt, bei welchem ein neuer, rother Ornat zum ersten Mal in Verwendung kam. In der vorausgegangenen ausgezeichneten Predigt über das Thema — Der hl. Bernhard ein Vorbild der Jugend — zeigte der Redner, P. Scheid S. J., im 1. Theil, dass der hl. Bernhard ein Charakter war, im 2., wie er ein solcher geworden, indem er seinem Vortrag den Vers des 118. Psalmes: „Lehre mich, gut sein, Zucht und Erkenntnis“ zu Grunde legte. Nachmittags war zur gewohnten Zeit Pontifikalvesper, welche wieder der hochw. Abt von Einsiedeln hielt. — Sonntag den 26. Juli war der Zudrang des Volkes zu den hl. Sakramenten sehr gross. Prediger war P. Raphael Huter O. Cap.; er hatte über das Thema — Der hl. Bernhard ein Verehrer Mariens — zu sprechen und hob in seinem Vortrag die Nothwendigkeit und den Nutzen der Verehrung der jungfräulichen Gottesmutter hervor. Das darauffolgende Pontifikalamt, wie auch Nachmittags die Vesper, wurden von S. bishöfl. Gn., dem hochw. Herrn Generalvikar von Feldkirch, Dr. Joh. Zobl, gehalten. — Montag den 27. Juli predigte P. Hammerle C. Ss. R. Er stellte den hl. Bernhard in seiner Bedeutung für seine Zeit als den Elias des 12. Jahrhunderts dar, indem er ihn als grossen Heiligen, grossen Lehrer und grossen Wundermann schilderte. Das Hochamt celebrierte der Hochw. Herr Bischof Leonhard Haas von Basel, ebenso hielt derselbe Nachmittags die Vesper, auf welche „Te Deum“ mit sacramentalem Segen folgte. Damit schloss die schöne Triduumsfeier. — Im Laufe des Nachmittags beehrte der päpstliche Nuntius in München, S. Exc. Erzb. Agliardi, unser Kloster mit einem längeren Besuche.

Unsere Anstalt zählte während des abgelaufenen Schuljahres 196 Zöglinge, davon gehören an: den österreichischen Ländern 47, Baden 45, Bayern 31, Lichtenstein 1, Preussen 22, der Schweiz 9, Württemberg 39, Italien 1, der Havanna 1.

Es wird vielleicht manchen unserer Leser interessieren zu vernehmen, welche Pflege dem Gesange hier zu Theil wird. Wir zählen deshalb nachstehend auf, was im Laufe des Jahres eingeübt und aufgeführt wurde.

a) Kirchliche Musik: 1) Messen: von P. Canniciari (a-moll), P. Cler'eu (M. „In me transierunt“), Haller (M. sexta), Mitterer (M. secunda dominicalis, M. de S. Cruce, M. de Ss. Apostolis [5stimmig] und M. Ss. Nominis Jesu), J. P. A. Palestrina (M. „Hodie Christus natus est“ [8stimmig]), P. Piel (Missa op. 45), Singenberger (M. „Stabat mater“, M. in h. S. Cäcilie u. M. brevis in h. S. Stanislai), Stehle (M. „Jubilaei solemnis“, M. „Salve regina“), und Dr. Witt (M. S. Francisci, M. S. Augustini, M. in h. S. Raphaelis Arch. [5stimmig], M. op. 12 und

Theile aus M. S. Luciae). — 2) Gradualien und Offertorien: von Aiblinger, Bischof, Breitenbach, Diebold, Ett, Förster, Greith Karl, Haller, Hoffmann, Kaim, Kornmüller, Orl. Lassus, Mitterer, P. Magnus Ortwein, Palestrina, Singenberger, Stehle, Vittoria, Walther, Wendler und Witt. — 3) Litaneien: von Witt. — 4) Lamentationen: von Witt (4—5stimmig). — 5) Responsorien der Charwoche von Mitterer. — 6) Eine Anzahl theilweise neuer Marienlieder (30 Nummern) von K. Greith, Haller, Mitterer, Schmid, Schweizer, Vater und Zwyssig. — 7) Motetten etc. von Beltjens, Cima, Ett, Haller, Hanisch, B. Kothe, Leitner, Mitterer, Nanini, Palestrina, Pitoni, Tresch, Vogler etc. — Eine Abtheilung der Sänger wurde auch im Choral unterrichtet.

b) Profane Musik: Chöre von Abt, Beethoven, Greith, Haydn, Hauptmann, Kücken, Mendelssohn, Mozart, Weber, Zwyssig etc. Ferner eine Anzahl gewählter Volkslieder. Nebstdem wurde die Rhapsodie „Die Zigeuner“ für Solo, Chor und Orchester von Jul. Becker zur Aufführung gebracht.

**Ossegg.** Unter den unserem Kloster incorporierten Pfarrkirchen blieben während der Reformation alle bis auf eine dem katholischen Glauben treu. Zum Danke für die Erhaltung des wahren Glaubens feiern nun seit mehr als 200 Jahren die Pfarren Alt-Ossegg, Maria-Ratschitz, Klostergrab und die Secular-Dechantei Dux das sog. Rosenkranzfest, das in einer theophostischen Procession besteht und einen ganz eigenthümlichen Ritus hat, indem bei jeder Station eine Dekade des Rosenkranzes gebetet, bei den einzelnen vier Altären je das Evangelium von Mariä Geburt, Verkündigung, Heimsuchung und Himmelfahrt und die entsprechenden Gebete gesungen werden. Dieses Fest hat sich zu einem wahren Volksfest entwickelt. Aus weiter Ferne strömen die Leute zusammen, um daran theilzunehmen. Am grossartigsten ist jedesmal der sogen. Ossegger Rosenkranz, der Sonntag nach Mariä Himmelfahrt gefeiert wird. Tausende von Fremden ziehen herbei, um an dem Dankfeste theilzunehmen. Dieses Fest wird in Klostergrab Sonntag nach Mariä Heimsuchung, in Maria-Ratschitz den folgenden Sonntag und in Dux Sonntag nach dem St. Annafeste begangen.

Bis zum Bernardi-Jubelfeste soll eine Hochquellen-Wasserleitung für unser Haus fertiggestellt sein.

Am 19. Juli besuchte auf kurze Zeit unser Kloster der hochw. Abt Franz von Mariannhill. Hochderselbe versprach, heuer noch wiederzukommen.

**Schlierbach.** Vom 27.—31. Juli werden in unserem Stifte die hl. Exerzitionen abgehalten, an welchen auch Weltpriester der Umgebung theilnehmen werden.

\* \* \*

**Eschenbach.** Am 23. Juni traf der Hochw. Abt Dominicus Willi von Marienstatt auf seiner Rückreise von Wien auf Besuch hier ein. Am 30. Juni beehrten und erfreuten den hier weilenden Hochw. Abt von Mehrerau S. Gnaden der Hochw. Bischof von Basel-Lugano, Leonhard Haas, mit seinem Besuche.

**Frauenthal.** Am 27. Juni celebrirte hier der Hochw. Bischof von Basel die hl. Messe.

**St. Joseph in Vézelize.** Am 13. Juli fand endlich die feierliche Benediction der am 21. Aug. v. J. gewählten Abtissin — M. Juliana Fuglister — durch den hochw. Herrn Bischof Turinaz von Nancy statt. Theils wegen Kränklichkeit, theils wegen Ueberbürdung mit Arbeiten und bischöflichen Functionen wurde die Feierlichkeit von einer Woche auf die andere hinausgeschoben, so dass am 11. Juli die Ankündigung uns vollständig überraschte, dass der hochw. Bischof am 13. zur Vornahme der Benediction im Kloster eintreffen werde. Trotz der kurzen Zeit zur Vorbereitung gieng doch die Feierlichkeit in bester Ordnung vor sich. Die Ceremonie fand unter Assistenz einer grösseren Anzahl geistlicher Herren nach unserem Rituale statt. — Nach eingenommenem Frühstück verliess der Bischof und seine Begleitung uns schon wieder.

**Wurmsbach.** Am 21 und 22. Juni war hier der hochwst. Abt von Marienstatt auf Besuch, am 7. und 8. Juli der Abt Augustin Grüninger von Muri-Gries, und vom 10.—14. Juli der hochwst. Bischof Augustin Egger von St. Gallen. Letzterer nahm am 23. Juli bei den Zöglingen des Instituts die Religionsprüfung ab.

### Todtentafel.

**Zwettl.** Gest. 24. Juni P. Hadmar Lang. Derselbe war geboren 13. Nov. 1832 zu Budweis, trat 23. Aug. 1851 in den Orden, machte feierliche Profess 19. Aug. 1855 und feierte das erste hl. Messopfer am 3. Aug. 1856.

\* \* \*

**Lichtenthal.** Gest. 12. Juli die Conversschwester M. Alberika Rapp von Kappelwindeck im 59. Jahre ihres Alters, im 21. der hl. Profession als Oblatin und im 1. als Laienschwester.

### Hymnen auf den hl. Bernhard.

*Jam Regina discubuit,  
Sedens post Unigenitum;  
Nardus odorem tribuit,  
Bernardus tradens spiritum.*

*Dulcis Reginae gustui  
Fructus sui suavitatis;  
Dulcis ejus olfactui  
Nardi Bernardi sanctitatis.*

*Cum esset in accubitu,  
Fructus saporem intulit;  
Cum esset in occubitu,  
Nardus odorem obtulit.*

*Ille dulcis accubitus  
Propter saporem gloriae;  
Iste dulcis occubitus  
Propter odorem gratiae.*

*Venit sponsa de Libano  
Coronanda divinitus;  
Ut Bernardus de clibano  
Veniret sancti Spiritus.*

*Quae est ista progrediens  
Velut aurora rutilans?  
Quis est iste transiliens  
Colles, Sanctis conjubilans?*

*Haec, gloria terribilis  
Sicut castrorum acies;  
Hic, gratia mirabilis  
Ut Assueri facies.*

*Ora pro nobis Dominum,  
Praedulcis fumi virgula;  
Inclina Patrem luminum,  
Pastor ardens ut facula.*

*Gloria tibi Domine,  
Gloria Unigenito,  
Una cum Sancto Spiritu,  
In sempiterna saecula. Amen.*

Anmerk. Hymnus ad Tertiam solum in die & post adhuc durante Octava Assumpt. E Breviario Cist. de an. 1632.

### Cistercienser-Bibliothek.

#### A.

Gasparitz, P. Ambros (Rein) Rec. — Litt. Anz. V. Jg. 10.

Malis, Dr. Gabriel (Rein) 2 Rec. ibid. 9. 10.

Neumann, Dr. Wilhelm (Hl. Kreuz). Die Restaurierung eines alten gestickten Ornates durch die Firma Fellinger und Hassinger in Wien. — St. Leop. Bl. 1891. Nr. 3—4.

—, Pokoschin, ein alter Stoffnamen. — Ibid. 4.

—, Der Reliquienschatz des Hauses Braunschweig-Lüneburg. — Rec. v. Beissel, — Katholik. 1891. VI. S. 569. — Röm. Quartalschr. 1891. V. 92—94.

Pfanner, Abt Franz (Mariannhill), Sammlung von Predigten, Gelegenheitsreden und An-

sprachen des hochwt. H. —, zusammengestellt v. e. Verehrer dess. — Marianhill 1890, 103 S.  
 Platz. Die Völker der Erde. II. Australien. — Rec. Augustinus, VIII. Nr. 6.

## B.

- Cistercienser. Dehio, zwei Cistercienserkirchen. Ein Beitrag zur Geschichte des Anfanges des goth. Stils. — Jahrb. d. kgl. preuss. Kunstsammlungen. XII, 2.  
 — —, Personalveränderungen 1890, v. P. Florian Kinnast. — Studien 1891, 310—314. — (Säben ist bei den Cistercienserinnen zu streichen.)  
 — —, In Dr. P. Pius Schmieder's Aphorismen zur Geschichte des Mönchthums, II. Hptst. (1618—1713). — Studien, 1891, 256—286.  
 — —, Exorde de Cîteaux, traduit pour la première fois en français par un religieux cistercien. 1 vol. grand in 8°.  
 S. Bernardus. Ged. v. B. Verginer. — Kathol. Welt, 1891, Heft 1, 23—25.  
 — —, Lambert, M., S. Bernard. — Revue de la Suisse catholique, 1891, 4.  
 Bebenhausen. Peregrinus, Otto, Das Kloster B. — „Vom Fels zum Meer“ 1890/1, H. 9.  
 Bon Repos. Marquette et l'abbaye du Réclatoire au BR. de N. D. par Spriet. — Paris, Lefebvre. 8°.  
 Casamari. De Persiis, L., JI. Ven. Gioachimo Abate Florense e sue reliquie a. C. (1145—1202) — Memoria storico critica. Roma, 1890, 8° pp. 11. —. Bespr. Civiltà cattol. XIV, X, 981.  
 Doberan. Dolberg, Ludw., Die der Cistercienserabtei D. bis zum Jahre 1365 urkundlich gemachten Schenkungen und deren Ausnutzung durch die Mönche. — Studien, 1891, 287—300.  
 Heilsbronn. Abbildung mit kurzer Erläuterung. — Wochenblatt für das kathol. Volk. Agbg. 1891, Nr. 20.  
 Langheim. Art. v. Pius Wittmann. — Kirchenlex.  
 Lobbes. Van Spilbeeck, Catalogue des vies des saints conservées à l'abbaye de L. — Annales de la fédération archéol. et hist. de Belgique, t. V, 113—141.  
 Morimund. Eberhard (Mönch in M.). Ein Blässer vor alter Zeit. — Kathol. Sonntagsblatt Stuttg. 1891. 5. Juli, S. 219.  
 Sedlec. Antiphonale des Klosters S., gegenwärtig in der Prager Univers.-Bibliothek. — Beschreibung mit Abbildung. — Matejka, Album spol. pr. star. oesk.  
 Sittich. Beschreibung der Klosterkirche S. — Mittheilung des Musealver. für Krain. IV. Jg. 1. Abthlg. S. 2.  
 Tiachowitz-Vorkloster. (Kirche der Cisterciensernonnen in Mähren). „Casopis Martice Maravské“ roc. XV. ses. 1, 1891, S. 55.

## Liturgische Cistercienser-Manuscripte in der Hofbibliothek zu Karlsruhe.

Wohl in vielen deutschen Bibliotheken liegen liturgische Manuscripte unseres Ordens, die aber dem Besucher nicht zugänglich sind und für die Wissenschaft nicht in Betracht kommen, weil sie theils als werthlos bei Seite geworfen, theils durch die Unkenntnis und Unwissenheit der Bibliothekare auf diesem Gebiete im Staube verkommen und nicht beachtet werden. Die Herren Mitbrüder, welche so glücklich sind, grössere Bibliotheken zu besuchen, erweisen der Sache einen vortrefflichen Dienst, wenn sie jedesmal diesen vergessenen oder verachteten Schätzen nachfragen. Die meisten Bibliothekare stehen diesem Gebiete eben so fremd gegenüber, dass sie nur auf diesem Wege Interesse für diese Alterthümer bekommen können, die für uns so grossen Werth haben. Die neuere Zeit mit ihrem Classificationsgeiste nähert sich unserem Interesse, und voraus gieng Prof. W. Brambach, der durch einen kathol. Priester, Prof. Hugo Ehrensberger, die liturgischen *Mass.* der Hofbibliothek von Karlsruhe bearbeiten liess und herausgab. Dabei sind über die einzelnen liturgischen Bücher genügende Erklärungen gegeben, welche es auch den Laien ermöglichen, die Schätze anderer Bibliotheken richtig zu katalogisieren.

In Folgendem sind die liturgischen *Mass.* unseres Ordens herausgehoben.

### I. Breviere:

- 1) *Breviarium monialium Cisterc. ad S. Martinum in Erfordia.* — Commune SS. 84 f. m., 19,3 × 13,5 cm. — Saec. XV.  
 f. 1. Com. SS. Temp. Pasch. von anderer Hand: — 2. Com. SS. extra T. P. — Das ganze Officium ohne Psalmen und Hymnen. — 59. Hymnen. — 63 Com. Evangelistarum. — 69.<sup>1</sup> Historia de S. Elisabeth Thur. — 74. Cantica Dominic. et fest., deren Anfang in das Officium S. Elis. geheftet ist. (Sign. Pm. 74.)



- 2) — *Partis aestivae Proprium de tempore*. 267 f. Pap. 28,2 × 20,5 cm. 2 vol. — Saec. XV. f. 1. *Prop. de temp.* mit *Vigil. Paschae* beginnend, — 267<sup>1</sup>. bricht mit dem 21. Sonntag nach *Trinit.* ab. — 2 Schreiber. (Sign. W. 6) aus dem Kloster Wonnenthal.
- 3) — *Cisterc. pars hiem.* 255 f. Pap. 14,2 × 10 cm. — Saec. XV. f. 1. *Ecce dies veniunt* — — *Jesu cordi iocum* — — — *Verse.* — 2. *Brev. Prop. de temp. Advent.* — *Dom. infra Oct. Ascens.* — 154. *Proprium SS. von Vigil. S. Andreae bis S. Joannis ante portam Lat.* — 241<sup>1</sup>. *Hymnen.* — (Sign. B. 91.)
- 4) — *Cisterc.* 257 f. Pap. 21,5 × 15 cm. 2 vol. Saec. XV. f. 1. *Brev. totius anni. Prop. de temp.* mit *Advent* beginnend. — 153. *Prop. SS. mit Vigil. S. Andreae* beginnend. — 228. *Com. SS.* — 241<sup>1</sup>. *Dedic. Ecclae.* — 245. *Hymni per annum*, theilweise von anderen Schreibern. 256<sup>1</sup>. bricht ab. — 257. *Hymnus ad Vesperas*, aus dem 16. Jhrhdt.. — (Sign. B. 16.)
- 5) — *Matutinale Cisterc. Pars aest.* 257 f. m. 14,6 × 10 cm. Saec. XV. f. 1. *Prop. de temp.* mit *Dom. III. p. Pascha* beginnend (das frühere ist weggeschnitten). — 104. *Prop. SS. mit Vita S. Benedicti* beginnend — bis *S. Clementis.* — 209. *Com. SS.* — 233. *Anhang von Officiumsheilen und ganzen Officien.* 249. *Dedic. Ecclae*, ganzes *Offic.*, das f. 257<sup>1</sup> abbricht. — (Sign. W. 4.) aus Wonnenthal (?).
- 6) — *Cisterc. „metti hvoch“.* *Pars hiem.* 328 f. m. 19,2 × 14 cm. 2 vol. Saec. XV. f. 2. *Kalend.* — 13<sup>1</sup>. *Commemor. per annum* — 17. *Brev. Prop. de temp. von Advent bis Sabbat. S.* — 197<sup>1</sup>. *Prop. SS. mit S. Andreas* beginnend. — 258. *Comm. SS.* — 292. *Cantic. Dominic. et fest.* — 297<sup>1</sup>. *Hymni* — 307<sup>1</sup>. *Nachträge von Officien und Lectionen de Com. SS.* (Sign. Gl. 5) aus Günthersthal (?).

**Notiz.** Ueber die Bibliothek des bischöfl. Seminars zu Limburg a. d. Lahn schreibt F. W. E. Roth im „Centralblatt für Bibliothekswesen“, 1891, S. 365–366: — — — „Ich sah dieselbe 1885 im Sommer unter Führung des damaligen Domdecans, jetzt Bischofs Herrn Dr. Klein zu Limburg, und war erstaunt über den Reichthum an Incunabeln und Drucken zur Geschichte und Literatur des Cistercienserordens, wie solche letztere kaum eine zwanzigfach grössere Bibliothek in dieser Erhaltung besitzen dürfte, welche alle aus der Abtei Eberbach stammen . . .“

## Briefkasten.

H. Die Erhebung des Herz-Jesu-Festes zu einem Feste dupl. 1. cl. für die ganze Kirche ist uns nicht unbekannt. Wenn die als Seelsorger wirkenden Ordensbrüder als solche von dergleichen päpstlichen Erlässen durch den Bischof in Kenntnis gesetzt und zur Darnachachtung verhalten werden, so ist das ganz in der Ordnung; in Bezug auf den Orden selbst aber und dessen einzelne Klöster müssen diese Verordnungen durch dessen oberste Vertretung — Generalcapitel oder Ordensgeneral — mitgeteilt und die nöthigen Anordnungen zur Durchführung getroffen werden. Neueinzuführende Feste bedingen immer neue Officien. Da aber unser Brevier vom römischen ganz verschieden ist, wer soll denn jene bestimmen? vielleicht der Bischof? So muss z. B. in der 1. Vesper ein *Resp. maj.* sein, sobald obgenanntes Fest als *Serm. maj.* gefeiert wird; wo finden Sie aber das im Brevier angegeben? — Auch in solchen Punkten sollte das Cistercienser-Bewusstsein wieder erwachen.

B. Es wäre noch so manche ehemalige Cistercienser-Stätte zurückzuerobern, wenn man Geld — aber auch mehr Muth — für solche Unternehmungen hätte.

N. Die Anmerkung S. 218 Nr. 29 scheint Ihnen zu scharf. Wir haben damit Niemanden wehe thun wollen, allein die Wahrheit musste gesagt werden. Wenn unsere Observanz die Ehre in Anspruch nimmt und den Vorzug hat, dem ganzen Orden den Generalabt zu geben, so darf sie bei so wichtigen Anlässen innerhalb des Ordens nicht unvertreten sein. Dass unsere Abwesenheit in Fontaines vermerkt wurde, bestätigt neuerdings ein Brief d. 17. Juli von dorthier. „Nous avons vu avec regret, quelques-uns même avec étonnement, l'absence des Révérendissimes Pères abbès d'Autriche.“ Das ist deutsch, wenn Sie französisch verstehen. Doch nun genug in dieser Sache.

X. Bernhards-Medaillen können durch Pöllath in Schrobenhausen (Bayern) bezogen werden.

Betrag für Chronik erhalten: von Kloster Magdenau pro 1892; P. H. K. Nussbach pro 1890 und 1891; Th. K. Unterretzbach pro 1891.

Mehrerau, 25. Juli 1891.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 31.

1. September 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### VIII.

#### Versöhnungswerke.

Es ist ein himmlischer Beruf, entzweite Gemüther mit einander zu versöhnen und eine Gottesgabe die Macht über die menschlichen Herzen. Diese besass Petrus in hohem Grade, und er benutzte sie auch, um Frieden dorthin zu bringen, wo bisher Zwietracht herrschte. So eifrig, unerschrocken und unnachgiebig er sich zeigte, wenn es sich um die Sache Gottes und seiner heiligen Kirche handelte, so milde und gewinnend war sein Auftreten, wo es galt den Frieden herzustellen, feindliche Interessen auszugleichen. Wir sehen hier im Sohne jene Eigenschaft hervorleuchten, welcher wir oben\* im Charakter des Vaters lobend gedachten. Das hohe Ansehen und die grosse Verehrung, welche unser Heiliger allenthalben genoss und welche mit den Jahren sich steigerte, machten ihn aber auch ganz besonders geeignet zu dem Amte eines Friedensvermittlers. Den eindringlichen Worten des greisen Erzbischofs, dessen ganzes Wesen Liebe athmete, konnte Niemand auf die Dauer widerstehen. Wir sehen ihn deshalb mehr als einmal als Schiedsrichter in Streitsachen, welche er mit grosser Gewandtheit zu schlichten wusste. Dieses Talent, Getrennte wieder zu vereinigen und verwickelte Händel einer befriedigenden Lösung entgegenzuführen, benutzten gelegentlich auch die Päpste. So beauftragte ihn Eugen III. im Jahre 1153, er möge die Ansprüche untersuchen und prüfen, welche der Graf von Chambre auf gewisse Zehnten und verschiedenes Eigenthum des Bisthums Maurienne erhebe. Petrus löste die schwierige Aufgabe, indem er die Grundlage für ein gütliches Uebereinkommen zwischen dem Bischof und dem Grafen zu gewinnen wusste. Der Vergleich kam zu Aiguebelle am 21. Mai genannten Jahres in Gegenwart und unter dem Beistand des Grafen von Savoyen und im Beisein einer Menge weltlicher Herren und vieler geistlicher Personen zu Stande.\*\*

Als Vermittler erscheint er wieder 1156 beim Vertrag von St. Sigismund bei Aix-les-Bains zwischen dem Bischof Arducius von Genf und dem Grafen Amedeus, der dem Bischof den Krieg erklärt hatte und dessen Diözese nun nach allen Richtungen auf jegliche Weise verwüstete. Der Graf gieng sogleich auf die von Petrus aufgestellten Friedensbedingungen bereitwillig ein.\*\*\*

Auf seiner Romfahrt musste Petrus mit Bedauern Zeuge der Streitigkeiten und der Feindschaft sein, welche in den italienischen Städten zwischen der Bürgerschaft herrschten und das Leben daselbst recht ungemüthlich machten. Er unterliess es nicht, im Geiste des Friedens zu wirken und hatte auch die

---

\* S. I.

\*\* Chevray p. 120

\*\*\*

"

"

Freude, da und dort sein Bemühen in dieser Richtung mit Erfolg gekrönt zu sehen, so in Vercelli, welche Stadt im Zustande völliger Anarchie sich befand. Kein Bürger gieng unbewaffnet aus, und jeder war bereit, den Gegner beim geringsten Anlass zu tödten. Der berühmte durchreisende Erzbischof wurde gebeten, an einer Kirche der Stadt die Weihe vorzunehmen, da sie derselben bislang entbehrte. Petrus willfahrte dem Wunsche, da die Bürger versprochen, während dieser Zeit die Waffen niederzulegen und sich jeglicher Feindseligkeit zu enthalten. Am Tage der kirchlichen Feierlichkeit selbst benützte Petrus das Zusammenströmen des Volkes und die günstige Stimmung der anwesenden Bürgerschaft und unterbraach deshalb unerwartet die heilige Handlung, um an die versammelte Menge Worte der Versöhnung und des Friedens zu richten. Die erregten Gemüther beruhigten sich wirklich, versöhnlichere Gesinnungen traten zu Tage und es gelang ihm noch vor seiner Abreise, die lang vermisste und so schulichst herbeigewünschte Eintracht in der bisher so unglücklichen Stadt wiederherzustellen, da alle seine Friedensbedingungen annahmen. Die Dankbarkeit der Einwohnerschaft war gross, und heisse Segenswünsche begleiteten den Scheidenden.

Lange und schwere Kämpfe führte der Graf Humbert III. von Savoyen mit dem Grafen der Dauphiné. Mit dem Tode Guidos VII. schienen dieselben ein Ende erreicht zu haben, allein Taillefer, Graf von St. Gilles, der dessen Wittve geheiratet hatte, stand im Begriff sie zu erneuern, da er mit dieser Heirat alle Ansprüche seiner Vorgänger geerbt zu haben glaubte. Es wäre sicher auch zu neuen Feindseligkeiten gekommen, wenn Petrus nicht vermittelnd dazwischen getreten wäre und seinen grossen Einfluss, namentlich auf den Grafen Humbert, nicht geltend gemacht hätte. Es geschah diese Versöhnung ums Jahr 1168 und wurde von den Ländern beider Herren, welche bisher der Schauplatz der blutigen Fehden gewesen waren und die Greuel der Verwüstung zu ertragen gehabt hatten, mit Freude und Danksagung begrüsst, der Erzbischof von Tarentaise aber als Friedensengel und Retter gepriesen.

Auch zwischen den Königen von England und Frankreich, die fast beständig mit einander Krieg führten, scheint Petrus schon früh als Vermittler aufgetreten zu sein. „Erzbischof Petrus von Tarentaise begab sich zu den Königen Henry und Ludwig, eine Sühne zu stiften; die Zeit ist freilich nicht sicher zu bestimmen.“\* Dass diese beiden mächtigen Fürsten mit einander im Streite lagen, konnte dem Papste in seiner misslichen Lage nicht gleichgiltig sein. Sein Gegner, der Kaiser, konnte allein aus diesen Zerwürfissen Vortheil ziehen, denn Heinrich II. von England war nicht abgeneigt, die Sache Alexanders III. zu verlassen und sich auf Seite Barbarossas zu stellen. War der Anfang der Regierung dieses Königs gut gewesen, so gerieth er doch bald mit der Kirche in Streit. Auch er tastete deren Freiheit und Unabhängigkeit an und liess sich nach dem Vorbild des Kaisers durch eine Reichsversammlung zu Clarendon in Wiltshire, Januar 1164, seine angemassten Rechte bestätigen. Für den Erzbischof Thomas Becket kam damit die Zeit der Verfolgung und der Leiden, bis er endlich am 29. Dezember 1170 unter dem Schwerte der Mörder fiel. Von da an begann aber auch das Unglück Heinrichs II. Das böse Beispiel, welches er durch seine Auflehnung gegen die Kirche gegeben, trug seine Früchte. Ein peinlicher Zwist brach in seiner eigenen Familie aus, welcher ihm den Rest des Lebens verbitterte. Heinrichs ältester Sohn, der den Namen des Vaters trug, und den er bereits zum Könige hatte krönen lassen, empörte sich gegen ihn. Seine beiden andern Söhne erhoben sich ebenfalls, wie auch seine Gemalin; die Könige von Frankreich und Schottland aber ergriffen die Partei der Kinder. So sah der alte König sich von

\* Damberger 8,732.

allen Seiten verlassen. In seiner Noth wandte er sich nun an den Papst, klagte ihm den Abfall seiner Söhne und Hausgenossen und versprach den Forderungen der Kirche fortan gerecht zu werden. Aber auch der junge König schrieb an Alexander III. und gab namentlich als Grund seines Abfalles vom Vater die Ermordung des Erzbischofs, seines Erziehers, an.\*

Der Papst konnte den Revolutionskrieg des jüngeren Heinrich unmöglich billigen, aber er musste mit grosser Vorsicht vorgehen, um den französischen König nicht zu beleidigen und ihn nicht auf die Seite des damals noch nicht beendeten kaiserlichen Schisma zu treiben. Die bisherigen Legaten, die Cardinäle Albert und Theodin rief nun Alexander nach Hause, da sie dem schwierigen König Ludwig VII. nicht mehr nahen durften, und erkor für das Vermittlungsgeschäft einen Prälaten, der in der Christenheit jetzt fast Ruf und Ansehen genoss, wie einst der hl. Bernhard. Es ist das der Cistercienser Petrus, welcher zum Erzbischof von Tarentaise gewählt, diesen Stuhl nur im Gehorsam gegen das Ordenskapitel bestieg und seitdem als ein wahrer Friedensengel in jener Gegend und in weitem Kreisen wirkte. Ludwig VII. konnte nicht umhin, diesen ehrwürdigen Greis, welchen zu sehen und dessen Segen zu erbitten Tausende und Tausende meilen- ja tageweit reiseten, zu Corbeil durch einen Herrn des Hofes artigst begrüssen und nach Paris geleiten zu lassen.\*\*

Trotz seines Alters hatte Petrus nicht gezögert, den Auftrag des Papstes anzunehmen und die Reise nach Frankreich abermals angetreten. Es war das im Jahre 1173. Aber der Wille war stärker als der durch Fasten und Wachen entkräftete Körper. Die Anstrengungen der Reise erschöpften seine Kräfte vollends und eine schwere Krankheit befahl ihm auf dem Wege. Er fand liebevolle Aufnahme bei den Brüdern in Prully, woselbst er dann mehr als einen Monat bis zu seiner Wiederherstellung blieb. Dann liess er sich aber nicht länger aufhalten, sondern machte sich auf, um den päpstlichen Auftrag zu erfüllen. Ueberall wurde ihm ein festlicher Empfang bereitet. Die Kunde von seiner Ankunft flog von Mund zu Mund, und ungeheure Volksmengen umgaben und begleiteten ihn beständig. Zahlreiche Wunder bezeichneten seinen Weg und gaben ihn als den Gesandten Gottes zu erkennen.

Ludwig VII., König von Frankreich, sein Schwiegersohn, Heinrich der jüngere und der Graf von Flandern erwarteten den Heiligen in Chaumont bei Beauvais, an der Grenze Frankreichs und der Normandie. Sobald Heinrich III. ihn erblickte, stieg er vom Pferde und cilte ihm entgegen. Nachdem er ihn ehrerbietig gegrüsst, bat er ihn um Ueberlassung seines Mantels\*\*\*, der recht zerrissen und zerfetzt aussah, denn überall hatte man sich Stückchen davon angeeignet. Der Abt von Clairvaux, der Petrus begleitete, fragte den jungen König, wie er dieses alte Kleidungsstück neben seinen reichen Gewändern werde gebrauchen können. „Du würdest nicht so fragen“, erwiderte dieser, „wenn Du die wunderbaren Wirkungen kennen würdest, welche sein Gürtel, den ich von früher besitze, hervorbrachte.“ Indessen hatte sich auch der König von Frankreich mit seinem Gefolge genähert. Allein die Menge drängte sich so sehr an den Heiligen heran, dass sie keine Rücksicht auf Stand und Würde mehr nahm. Nur mit Mühe konnte deshalb dieser Fürst in seine Nähe gelangen, in dessen Gegenwart dann oben genanntes Wunder stattfand.

Auf Bitten des Legaten, der seine Sendung durch Wunder bekräftigen konnte, liess man sich eine Waffenruhe gefallen. Durch seine weiteren Bemühungen fand dann eine Zusammenkunft der Kriegführenden unter der grossen Ulme von Gisor und Trie — 25. September 1173 — statt, wo seit uralten

\* Weiss, Weltgesch. 3. 1. 107. (1. Aufl.); Rohrbacher, Universalgesch. 17, 164.

\*\* Damberger 8, 960.

\*\*\* Wahrscheinlich Cuculle.

Zeiten die Herzoge der Normandie und die Könige von Frankreich zusammenkamen. Petrus mahnte eindringlich zur Versöhnung, König Heinrich II., der auch herbeigekommen war, wünschte sie gleichfalls sehr und machte grosse Anerbietungen, allein der König von Frankreich wollte gerade deshalb, weil Heinrich so sehr nach dem Frieden sich sehnte, plötzlich wieder den Krieg.\* „Doch am heftigsten sprach dagegen der Graf Robert von Leicester, welcher im Namen der Herren, die in England für Henry III. die Fahne erhoben hatten, zum Congress gekommen war; er beschuldigte Henry den Vater der grössten Dinge und legte selbst in der Hitze die Hand an's Schwert, worüber die Versammlung in wirrem Gelärm sich auflöste.“\*\* Der Krieg zwischen Vater und Söhnen begann aufs Neue. Erzbischof Petrus, tief betrübt darüber, liess sich indessen nicht entmuthigen, sondern fuhr fort, die Fürsten vom Kriege abzumahnern. Mehr konnte er aber schliesslich mit all seiner Beredsamkeit und seinen eindringlichen Bitten nicht erlangen, als dass man den Waffenstillstand erneuerte, welcher dann bis nach den Pfingstfeiertagen 1174 dauerte.\*\*\* Wie sehr man auch den ehrwürdigen Greis schätzte und ihm Beweise der Verehrung von beiden Seiten darbrachte, so war der gegenseitige Hass doch grösser.

Da Petrus die Aussichtslosigkeit weiterer Unterhandlungen einsah, vielleicht auch eine Vorahnung seines bevorstehenden Hinscheidens hatte, so dachte er an die Rückkehr zu seiner Heerde. Die Erfüllung einer Menge Bitten, welche er in seiner Herzensgüte nicht abschlagen konnte, verlangsamte indessen seine Reise. Alle wollten ihn sehen, hören und bei sich haben, als fühlten sie, dass er nicht mehr lange auf Erden weilen werde. So sehen wir ihn als Gast der erlauchten Familie Montmorency, deren Schlosskapelle er weihte. Die Erinnerung daran lebte im edlen Hause noch Jahrhunderte lang fort. Auf die Bitte der Königin von Frankreich begab er sich nach dem Kloster Haute-Brière vom Orden von Fontevrault, woselbst zweihundert Jungfrauen Gott dienten, und eine Menge Kranker und Gebrechlicher ihn und seine Hilfe erwarteten. In der Abtei Mortemer finden wir ihn wieder zusammen mit den Königen Ludwig und seinem Schwiegersohne Heinrich III., die daselbst am Aschermittwoch, welcher in diesem Jahre (1174) auf den 6. Februar fiel,† dem Gottesdienste beiwohnten und durch den verehrten Erzbischof die geweihte Asche erhielten. Von da an verlieren wir für längere Zeit jegliche Spur über den Aufenthalt und die Thätigkeit des Heiligen. Dass er indessen für die Sache des Friedens noch immer wirkte, geht aus einem Schreiben Alexanders III. dat. Anagni 28. Aug. 1174 hervor, worin derselbe an den Erzbischof von Rheims in dieser Angelegenheit schrieb und ihn ermahnte, im Verein mit Petrus von Tarentaise und anderen Prälaten „sich aus allen Kräften zu bemühen, dass die der ganzen Christenheit und besonders dem hl. Lande so schädlichen Feindseligkeiten zwischen Frankreich und England geendigt würden.“†† Die Waffenerfolge Heinrichs II. und der Zug Barbarossas durch Burgund liessen es Ludwig VII. schliesslich für rathsam erscheinen, mit jenem Frieden zu schliessen; er gab auch dessen Söhnen die Weisung, das nämliche zu thun. Am 29. September 1174 ward dann wirklich der Friede geschlossen.

Es ist zweifelhaft, ob Erzbischof Petrus von dem päpstlichen Schreiben und dessen Inhalt noch Kenntniss erhalten hat, denn er war um jene Zeit wahrscheinlich auf dem Wege nach Bellevaux oder gar schon dort. Auch hatte er nicht die Freude, den erwähnten Friedensschluss zu erleben, an

\* Weiss, Weltgesch. Christl. Zeit. 3. Bd. 1, 108.

\*\* Damberger, 8, 961.

\*\*\* Damberger 8, 962.

† Rohrbacher, Universalgesch. der kathol. Kirche 17. B. 165.

†† Damberger 8, 966.

welchem er mit grosser Aufopferung und so lange gearbeitet hatte. Ob er jetzt oder schon auf der Herreise eine Zusammenkunft mit Erzbischof Ebrard von Besançon gehabt, bleibt ebenfalls unentschieden, aber gewiss ist, dass Petrus auf diesen Prälaten grossen Einfluss ausübte und ihn in seiner kirchlichen Gesinnung und in seiner Anhänglichkeit an den rechtmässigen Papst befestigte.

## IX.

### Tod des Heiligen.

Als Petrus auf seiner Rückreise in die Nähe der Abtei Bellevaux\* gekommen war, da fühlte er seine durch übermässige Anstrengung bereits geschwächten Körperkräfte vollends schwinden. Heftiges Fieber zehrte jetzt dieselben auf. Er sah deshalb sich genöthiget, zu rasten. Am Wege, bei einem Bächlein, welches auf dem nahen Hügel entsprang, hielt er mit seinen Begleitern an. Der Ort war unter dem Namen Dom Martin\*\* bekannt. Durch den kurzen Aufenthalt des heiligen Erzbischofes wurde er in der Umgegend gewissermassen berühmt. Ein hölzernes Kreuz bezeichnete in der Folge die Stelle, wo er geruht, und erhielt das Andenken an denselben im Volke wach, welches gerne dieses bescheidene Denkmal besuchte, um daselbst zu beten, aus der Quelle zu trinken und von der Erde, welche der Fuss des Heiligen berührt hatte, mit sich nach Hause zu nehmen.

Bald wurde die Reise wieder fortgesetzt, welche indessen mit Rücksicht auf den Kranken nur langsam von Statten gieng. Endlich gelangte man nach Bellevaux. Beim Anblicke der Abtei brach der todesschwache Greis in die Worte des Psalmisten aus: „das ist meine Ruhe ewiglich, da will ich wohnen; denn ich habe sie erkoren.“\*\*\* Er sprach diese Worte im Vorgefühl des nahen Todes und aus Freude darüber, dass es ihm vergönnt werde, seine letzten Tage unter Mitbrüdern zubringen und unter ihren Gebeten den letzten Kampf kämpfen zu können. Sein Zustand wurde auch in der That von Tag zu Tag bedenklicher, so dass jede Hoffnung auf Wiedergenesung schwand. Die Mönche liessen dem verehrten Kranken indessen die sorgfältigste Pflege angedeihen, namentlich aber war er Gegenstand ihrer eifrigen Gebete. Jeder wollte ihn pflegen, bei ihm wachen, seine letzten Worte vernehmen, seinen letzten Segen empfangen, im letzten Augenblicke ihm beistehen. Rechtzeitig hatte der kranke Petrus nach den hl. Sterbsacramenten verlangt, und er sieht nun seiner Auflösung mit Ruhe entgegen. Heftige Schmerzen quälen ihn, allein sie sind nicht im Stande seine Heiterkeit zu trüben, oder ein Klagewort ihm zu erpressen. Die Trauer der Brüder entgeht ihm nicht, für alle hat er Worte der Ermunterung und des Trostes. Ihre Thränen freuen ihn, weil sie ihm sagen, dass seine letzte Stunde nahe sei; ihre Gebete spricht er leise nach, wobei seine Stimme immer schwächer wird; sein erlöschender Blick ist unverwandt auf das vorgehaltene Crucifix geheftet, welches ihm von Zeit zu Zeit zum Küssen gereicht wird. Unter den Gebeten der Brüder entschläft er dann sanft; seine edle, reine Seele kehrt zu ihrem Schöpfer zurück, um die Krone der Unsterblichkeit zu empfangen. Es war der 14. September des Jahres 1174, am Feste Kreuzerhöhung, dass die Bewohner von Bellevaux Zeugen des seligen Hinscheidens des berühmten Mitbruders und grossen Erzbischofs waren, und alle hatten die Ueberzeugung, dass ein Heiliger gestorben sei. Sein Biograph

\* Bellavallis gegr. 1119, nördlich von Besançon gelegen.

\*\* S. Justin heisst der Ort, bei Chevray p. 184. Die Bollandisten sagen, es sei derselbe nahe bei Mont-Miray gewesen. Ein Dorf Montmirey gibt es im Depart. de Jura auf dem halben Wege zwischen Dijon und Besançon. (Géographie de la France par Verne p. 318.)

\*\*\* Ps. 131, 14.

aber berichtet über dessen Tod also: „Inzwischen kam das Fest der Kreuzerhöhung heran, an welchem der Herr den treuesten Verehrer, den feurigsten Liebhaber, den eifrigsten Verkünder dieses Kreuzes zu erhöhen beschlossen hatte. An diesem Tage vollendete sich auch das 33. Jahr, dass er die Wahl (als Bischof) angenommen hatte; so dass kein Tag mehr oder weniger war.“

Fast alle seine Biographen und die meisten Geschichtschreiber\* geben den 8. Mai als Todestag des Heiligen an. Auch das *Menologium*\*\* Cisterciense nennt den 8. Mai als Todestag. Wir wissen aber, dass dessen Angaben in dieser Richtung nicht immer verlässlich sind. In unserem Martyrologium aber steht jetzt das Fest am 10. Mai verzeichnet. Das römische\*\*\* hingegen feiert das Gedächtnis unseres Heiligen am 11. Mai, sagt aber ausdrücklich, dass derselbe am 14. Septb. gestorben sei. Dass dieses wirklich der Todestag des hl. Petrus ist, geht aus den bestimmten Angaben Gottfrieds hervor.† *Manrique*†† und *Henriquez*††† haben allerdings statt „*Exaltatio*“ „*Inventio S. Crucis*“, welches letztere Fest bekanntlich am 3. Mai gefeiert wird und von dem die Bollandisten\* bemerken dass es auch „erste Kreuzerhöhung“ genannt wurde. Allein das älteste bekannte *Kalendarium Cisterciense*\*\*, welches zwischen 1173–1191 entstanden sein muss, und welches Gottfried sicherlich kannte, weiss nichts von dieser Bezeichnung, sondern hat am 3. Mai „*Inventio*“ und am 14. Sept. „*Exaltatio S. Crucis*“. Dass aber dieses Kreuzfest nicht Kreuzerfindung, sondern Kreuzerhöhung war, können wir aus der weiteren Bemerkung des Abtes von Hautecombe schliessen, wo er sagt, dass Petrus genau 33 Jahre Bischof gewesen. Nun haben wir aber oben vernommen, dass dieser die Wahl für den erzb. Stuhl von Tarentaise nur auf Zureden und ausdrücklichen Wunsch des Generalcapitels angenommen hatte. Dieses begann aber dazumal alljährlich seine Berathungen am Feste Kreuzerhöhung und dauerten diese drei Tage. Wir werden wohl kaum fehlgehen, wenn wir annehmen, dass die Erwählung des Abtes von Tamić zum Erzbischof von Tarentaise und dessen Weigerung als eine wichtige Frage gleich am Anfang auf die Tagesordnung gesetzt und erlediget wurde.

Einen weiteren Beweis, dass unser Heiliger nicht am 8. Mai gestorben, glauben wir in dem Gesuch des Abtes von Tamić gefunden zu haben, welches dieser 1257 an das Generalcapitel richtete, worin er bat, das Fest des hl. Petrus in seinem Kloster an dessen Todestag feiern zu dürfen.\*\*\* Leider

\* Nur bei Fleury, Kirchengesch. 10. Bd., S. 450 und Rohrbacher, 17. Bd., S. 165 finden wir den 14. September 1174 als solchen.

\*\* Mit wenigen Worten gibt dasselbe eine treffliche Schilderung des Lebens unseres Heiligen: In diocesi Chrysipolitana, depositio s. Petri Archiepiscopi Tarantasiac, qui ex Abbate Stamediensi Ordinis Cisterciensis ad Patriarchalem sedem evectus, Clerum reformavit, ornavit templa, hospitalitatem exercuit, & stupendis iisque crebris ac innumeris miraculis gloriosus effulsit & super omnia humilitatem avidissime coluit. Et postquam Ecclesiae auctoritatem promovisset, et pacem inter Reges conciliasset, in Bella-valle, Cisterciensium Coenobio, feliciter obdormivit in Domino, et Sanctorum numero fuit adscriptus. —

\*\*\* S. Petri Episcopi, qui ex Abbate Stamed. ad Cathedralam Tarentasiensem electus, jussu Capituli Generalis Ordinis, onus Pontificale subire coactus est: et gloriosus virtutibus, operibus et miraculis tota Gallia peractis, in Monasterio Bellaevallis Bisunt. obiit octavo Idus hujus mensis. Ejus tamen festivitas a Coelestino Papa tertio indicta, remissa est in hanc diem, qua sacrum ejus corpus sepultum fuit.

† In coenobio Bellaevallis Bisuntinae diocesis, s. Petri Ordinis Cisterciensis, qui ex Abbate Stamediensi monasterii intra Sabaudiam, Archiepiscopus Tarentasiensis, omni vir-tutum genere cumulatus decimo octavo Kalendas Octobris migravit in coelum.

†† Annal. Cist. t. 3. p. 8.

††† Fasciculus Sanctorum Ord. Cist. l. 2. p. 21.

\* T. 15. p. 332 annot. r.

\*\* Herausgegeben von Ph. Guignard in „Les monuments primitifs de la règle cistercienne“ des 10. Bd. der *Analecta divionensia*.

\*\*\* „*Petitio Abbatis Stamedii de faciendis festo b. Petri Tarentasiensis Archiepiscopi in die obitus sui in domo propria exauditur.*“ Anno 1257.

wird dort derselbe nicht bezeichnet, allein da damals das Fest allgemein am 8. Mai gefeiert wurde, so kann dieser Tag nicht der Todestag des Heiligen sein, denn sonst hätte die Bitte keinen Sinn.

Nachdem Papst Cölestin III. später die Feier des Festes des hl. Petrus auf den 8. Mai verlegte, so verordnete das Generalcapitel im Jahre 1196, dass im Hymnus „Jesu, corona celsior“, welchen wir jetzt in den Laudes in festis Confess. non Pontif. haben, die 3. Strophe nicht gebetet werden solle,\* worin wir wieder einen Beweis für unsere Annahme erblicken. Wenn Manrique\*\* sagt, dass diese Verordnung erlassen worden sei, als man das Fest noch am 11. September feierte, und dann nach Verlegung desselben irrthümlicher Weise stehen blieb, so irrt er, wie aus obiger Jahrzahl schon ersichtlich.

Hinsichtlich des Todesjahres finden wir ebenfalls verschiedene Angaben. Nach den Bollandisten gibt Gottfried das Jahr 1175 als solches an; andere Geschichtsschreiber nennen das Jahr 1171, die meisten aber bezeichnen 1174 als solches. Diese Annahme scheint uns auch die richtige zu sein. In diesem Jahre gieng seine Mission bei den Königen zu Ende, mit deren Erfolge er gerade nicht besonders zufrieden sein konnte. In diesem Jahre wird seiner im August noch einmal Erwähnung gethan, dann aber nicht mehr. Wenn er erst im Herbst 1175 gestorben wäre, dann wüssten wir nicht, wie er die Zeit eines ganzen Jahres in fremden Landen, fern von seiner Diöcese, von welcher er gewiss nicht länger als nöthig abwesend bleiben wollte, zugebracht hätte. Mit der Feststellung 1174 als Jahr seines Todes ergibt sich dann 1141 als dasjenige, in welchem er Bischof wurde. Es lässt sich diese Angabe mit der anderen, dass er es erst 1142 geworden, leicht in Einklang bringen, wenn wir nämlich annehmen, dass er erst in diesem Jahre Besitz von seinem erzbischöflichen Stuhl genommen habe.

Die Kunde von dem Ableben des berühmten Wunderthäters verbreitete sich rasch in der Umgebung der Abtei und rief eine Menge Volkes herbei. Drei Tage blieb der Leichnam der Verehrung der Gläubigen ausgesetzt. Jedermann bemühte sich, an dessen Kleide oder am Sarge Gegenstände zu berühren, welche nachher in der Familie wie Kostbarkeiten aufbewahrt und gehütet wurden. Zu den Beerdigungsfeierlichkeiten eilten Mönche und Priester, Aebte und Bischöfe in grosser Zahl herbei. Unter letzteren befand sich der Erzbischof Ebrard von Besançon, der die Beerdigung vornahm. Die sterbliche Hülle des Dieners Gottes wurde in der der allersel. Jungfrau geweihten Kapelle vor deren Altare beigesetzt, weil die Bewohner von Bellevaux glaubten, damit einen Wunsch des grossen Mitbruders zu erfüllen. Eine einfache Inschrift auf der Grabplatte bezeichnete der Nachwelt seine Ruhestätte. Jene soll also gclautet haben:

Stirpe Viennensis, fuit Abbas Stamediensis,  
Maximus Alpensis praesul Tarentasiensis.  
Anno milleno centeno septuageno  
Quarto\*\*\* transivit, ad coelos Petrus ivit.

Ueberall ward sein Tod tief empfunden, davon gaben die Kundgebungen der Trauer von allen Seiten Zeugnis; aber alsbald machte die Ueberzeugung sich geltend, dass ein Heiliger gestorben, dessen Fürbitte im Himmel man sicher sei. So milderte dieser Gedanke den Schmerz über den Verlust und verlieh dem Vertrauen der Gläubigen neue Nahrung.

\* „Festum S. Petri Tarentasiensis de mandato Domini Papae transferatur usque ad 8 Idus Maii et Versus: „Anni reverso tempore“ non dicitur.“ Cap. gen. de anno 1196.

\*\* T. 3. p. 8 u. 9.

\*\*\* Andere haben „primo“ und wieder Andere „quinto“ gelesen, daher die verschiedenen Angaben über das Todesjahr.



## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XXI.

„Zu den besonderen Vorzügen dieses Mahles rechne ich auch dessen mässige Dauer. Es bestand nämlich aus drei Gängen, wobei man jedesmal eine Viertelstunde Gelegenheit fand, seinen Appetit ganz frei nach eigenem Belieben und Geschmack zu befriedigen. Nachdem die Speisen abgetragen waren, folgte noch eine Unterhaltung, die ebenfalls etwa eine Viertelstunde lang dauerte. Nachher kam weder Schüssel noch Becher zum Vorschein.

Bald nach Tisch nahm der Herr General uns zu einem Ausfluge auf eine nahegelegene Besitzung des Klosters mit sich; auch der Bruder des Illustrißimus befand sich in unserer Gesellschaft. Bei wolkenlosem Himmel ging die gemächliche Fahrt durch das offene Land. Die unmässige Hitze des sonnigen Maitages war dabei freilich etwas belästigend, sie wurde jedoch durch den lieblichen Anblick der im üppigen Frühlingsgrün prangenden und reichen Ertrag versprechenden Fruchtfelder, dann durch schattenspendende Bäume und das sanfte Fächeln der Luft sattsam aufgewogen; dazu kam noch die angenehme Unterhaltung, so dass ich mich über die Fahrzeit dermassen täuschte, dass sie mir nicht zwei Stunden, sondern nur ein Viertelstündchen zu dauern schien. Wir waren beim Schlosse Gilly (Chylyacum), das etwa zwei Wegstunden von Cîteaux entfernt ist, angelangt. Ein sehr tiefer Graben umgibt den Bau wie eine wirkliche Festung und sichert ihn, wenn auch nicht gegen einen ernstlichen Angriff und auf längere Dauer, so doch wenigstens auf einige Zeit während plötzlich ausbrechender Unruhen. Die Mauern steigen aus dem Graben zu bedeutender Höhe empor und sind wohl stark genug, leichten Geschützen Widerstand zu leisten. Das Innere des Schlosses enthält viele Säle und Gemächer, die durch hohe Fenster gut beleuchtet und prachtvoll ausgestattet sind; die Wohnung wäre meines Erachtens würdig, selbst einen königlichen Gast zu beherbergen. Die dicke Quadermauer an der Ostseite des Baues bietet einen breiten und bequemen Spazierweg, von dessen Höhe aus man den herrlichen Garten sehr gut überblickt, botanische Neugier befriedigen und im Anblick der lachenden Naturgebilde schwelgen kann.“

Die Erzählung P. Meglingers muss ich hier mit einer Bemerkung über Gilly unterbrechen. Das Schloss stammt aus dem 15. Jahrhundert. Nach wiederholten Verwüstungen in den Kriegen des 16. Jahrhunderts wurde es unter Abt Petrus III. Nivelles wenige Jahre vor Fr. Burger's Besuch in Cisterz wiederhergestellt, um zwei Jahre nachdem dieser „mit freuden darnon marschirt“, auf's neue geplündert zu werden. Im Jahre 1656 von Claudius Vaussin gründlich restaurirt, scheint es fortan sein und seiner Nachfolger Lieblingsaufenthalt zur Erholung gewesen zu sein. Gilly war also eine Art „Sorgenfrei“, bisweilen wohl auch das „Sorgenheim“ unserer Ordensväter. — Der Bau steht jetzt noch, zwar grossentheils Ruine, doch immerhin bewohnbar. Ich besuchte ihn selbst nicht, hörte jedoch, dass er mit seinen sechs Thürmen einen ganz malerischen Anblick gewähre; im Burggraben soll sich eine üppige und interessante Vegetation entwickelt haben. Die jetzige Pfarrkirche befindet sich noch innerhalb der Ringmauern. — Ich lasse nun P. Meglinger wieder weitererzählen.

„Nach flüchtiger Besichtigung des Schlosses führte uns der Herr General eine Halbestunde weiter zu einer anderen Besitzung, wenn ich nicht irre, Bourveaux oder Vougeot genannt. Bei rascher Fahrt durch das flache Land kamen wir bald an und wurden alsbald vom Verwalter in das obere Stockwerk des äusserst eleganten Baues geführt. Von dort aus überblickt man

den Weinberg, der wohl eine Viertelstunde weit nach jeder Richtung sich ausdehnt und von einer Mauer umgeben ist. Wie ergiebig die jährliche Ernte sein mag, bewiesen die Weinkeller, die wir bald betraten; an ihrer Grösse konnte ich recht deutlich unsere Wettinger Armuth erkennen. Ueber 200 Fässer vom durchweg gleicher Form lagerten dort. Wir verkosteten auch von dem Inhalte eines derselben, aber nur ganz wenig, denn schon der Duft des Stoffes war feurig, wie der des Brantweins oder Glühweins. Ueber Gilly kehrten wir sodann wieder nach Cistercium zurück.“

„Auf dieser Rückfahrt kam das Gespräch zufällig auf den lobenswerthen Brauch der Franzosen bei ihren Mahlzeiten; und ein Vergleich mit der deutschen Sitte gab sich wie von selbst, die Mittagstafel hatte uns den Anlass dazu geboten. Wir spendeten der französischen Sitte hohes Lob und ganz treffend bemerkte der Herr General, er billige die Gepflogenheit der Deutschen, die Mahlzeiten bis auf zwei und mehr Stunden auszudehnen, durchaus nicht. Denn bei reichlichem Genusse könnten ja Hunger und Durst nicht so lange dauern; die Zugaben müssten also mehr beschweren als nähren. Eine Bemerkung gab die andere und so spann sich diese interessante Besprechung noch bis zum Schlusse des Nachtessens hin und bot vielen Anlass zur Heiterkeit. Wir wollten nicht gegen unsere eigenen Grundsätze der Mässigkeit fehlen, hoben deshalb die Tafel zeitlich auf und machten zum Schluss des Tages noch einen Spaziergang im Garten.“

Von diesem Ausfluge in die schönere Vergangenheit kehre nun auch ich wieder in die öde Gegenwart von Cistercium an den Fuss des blüthenbekränzten Standbildes der jungfräulichen Mutter zurück, um die Wanderung durch oder besser noch über die Ueberreste des Mutterklosters fortzusetzen. Ich thue es aber nicht ohne einen brüderlichen Begleiter; denn hier ist es mir ein wahres Bedürfnis, meinen freundlichen Genius zur Seite zu haben und von Mund zu Mund mit ihm zu reden. „Ich beneide Sie herzlich“ — so sage ich also zu P. Meglinger — „um die Freude, dass Sie in den ehrwürdigen Mauern, die einst hier standen, weilen konnten. Jenes Bernhardheiligthum ist verschwunden, aber die Stelle, wo es stand, lässt sich nicht allzuschwer bestimmen: sie ist wohl nicht weit von dem schönen Madonnenbilde hier, in dessen blühender und duftender Umgebung wir stehen. Priorat und Abtei, Infirmatorium und Definitorium und was sonst noch an Bauten diesen Hof umschloss, ist ebenfalls dahin; die Grundmauern dieser Bauten ruhen vielleicht noch in der Tiefe und die Wurzelspitzen dieser Pflanzen senken sich in sie ein. Der Boden bleibt schon deshalb immer ehrwürdig. Sodann hat der Fuss unserer ersten Väter ihn betreten, ihre Hände haben ihn urbar gemacht, haben den Lauf des stillen Sanfond dort geregelt und die sumpfige Wildnis in einen blühenden Garten umgeschaffen, mehr noch im geistigen als im blos ökonomischen Sinne. „*Terra sancta est*“ gilt auch hier. Verlassen wir nun das Bild der Himmelskönigin und gehen wir mitsammen auf diesem classischen Boden dorthin zu jener kleinen Brücke über den Sanfond. Sie ist nur ein paar hundert Schritte entfernt, und bis wir dort anlangen, haben Sie Zeit genug, mir zu erzählen, wie die Tage jenes General-Capitels verliefen. Wie ein gastlicher Ferientag, der ja naturgemäss auch immer etwas zum dies irregularis wird, aussah, weiss ich bereits aus Ihrem Munde; es ist gewiss ebenso angenehm als belehrend, auch den Verlauf eines dies regularis bei einem so feierlichen Anlasse zu vernehmen. Loquere igitur Frater, quia audit frater tuus!“

„Von Herzen gern erfülle ich Ihren Wunsch. Denn einen geeigneteren Ort zur Schilderung eines General-Capiteltages könnten wir selbst in Cistercium kaum finden, als die Ackerfläche, auf der wir jetzt wandeln. Hier war die Kirche, dort wohnte der Abt, hier lag das Capitelhaus, dort das Definitorium — so sagt man sich unwillkürlich Schritt für Schritt, und Schritt für Schritt

ist das Urtheil wohl so ziemlich richtig; denn auf viele Klafter kann man ja hier nicht fehlen. Die ersten General-Capitel wurden hier gehalten, die Charta charitatis selbst war hier berathen und von unseren heiligen und weisen Vätern gelegt worden, als Grundstein eines Baues, der zu ungewöhnlicher Grösse, zu seltener Schönheit, zu erstaunlicher Widerstandskraft heranwachsen sollte; als gesundes Samenkorn, aus dem ein mächtiger Baum mit sicherer Wurzel und starkem Stamm und üppiger Krone blüthenduftend und fruchtheladen . . . .“ — „Vergessen Sie das eigentliche Thema nicht, lieber P. Joseph, die Tage des General-Capitels nämlich! Zwar begreife ich leicht Ihre panegyrische Abschweifung; es ist eben sehr schwer, auf solchem Boden gehörig nüchtern zu bleiben. „*Difficile est non esse poetam*“, müsste man hier sagen. Aber beherrschen Sie sich, erzählen Sie kalt und trocken, etwa wie ein Archivista oder Rubricista!“

„Ihr Wille soll geschehen. Ich werde mich bemühen, recht kühl zu registriren. Und Sie beherrschen sich wohl auch, wenn bei mir dann und wann der Poete zum Durchbruch kommen will.\* Wir waren also, wie ich schon in Dijon erzählt habe, wohlbehalten hier angekommen und hatten in der Kirche eine kurze Andacht verrichtet, während welcher die wunderlieblichen Töne der Orgel unser Ohr ergötzten. Dann begaben wir uns insgesamt in den inneren Hof, wo die einzelnen Gäste vom Pater Oekonom oder Gastmeister und dessen Solatia eingeladen wurden, die für sie bestimmten Zimmer zu beziehen. Auf ein Zeichen mit der grossen Glocke begaben wir uns zum Abendessen ins Refectorium. Wir waren dabei alle in Cuculle. Ueberhaupt war es Vorschrift, während der ganzen Dauer des Capitels nicht nur im Speisesaal, sondern auch sonst überall ausserhalb unserer Wohngemächer in Cuculle zu erscheinen. Nach dem Abendessen begaben wir uns zur Ruhe. Unsere Schlafstätte war, was Bequemlichkeit anbelangt, nicht gerade die letzte, mit ziemlich guten Betten und doppeltem Gang zur Seite. Schon um 1/5 Uhr morgens lasen wir die hl. Messe und erwarteten dann die Eröffnung des Capitels, die auf 6 Uhr bestimmt war. Alle hatten sich um diese Zeit pünktlich im Chore eingefunden. In den Chorstühlen nahmen ausschliesslich die anwesenden Aebte Platz, die übrigen Religiosen stellten sich in dem Mittelraume auf. Dabei erschien der Herr General-Abt in weisser Cuculle, während die anderen Abbates Primarii schwarze Cucullen trugen.\*\* Zuerst wurde die Terz feierlich gesungen und zwar mit einer solchen Würde, dass ich da eigentlich zum ersten Male die grosse Anstrengung, welche die ehrwürdigen Vorfahren bei Verrichtung des Chorgebetes auszuhalten hatten, mir so recht vorstellen konnte; darüber hatte ich wohl schon etwas gelesen, aber die Sache erschien mir stets mehr bewunderungswürdig als nachahmbar. Denn ganz langsam und tief und gleichsam den Boden berührend bewegte sich die Psalmodie dahin. Dadurch entstand nun freilich kein sonorer Gesang; weil aber damals wenig unter 200 Stimmen zusammenwirkten, so entfaltete er sich doch zu einer majestätischen Fülle der Töne. Ebenso gemessen sangen wir den Choral während des hierauf folgenden Pontificalamtes de Spiritu Sancto, das vom Abte Matthaeus Kollweis von Lilienfeld gehalten wurde. Die herrliche Orgel, welche allein für tausend Musiker golten kann, füllte die Pausen des Chorals aus. Auch an den beiden folgenden Tagen war Pontificalamt. Die Ceremonien wurden dabei mit vollendeter Genauigkeit beobachtet; von den zahlreichen Ministri versah jeder sein Amt sorgfältig und geschickt, so dass Alles exact wie das Räderwerk einer Uhr vor sich zu gehen schien. Nach

\* Was ich von hier ab P. Meglinger in den Mund lege, findet sich im It. cist. 36—40, in den Acten des G.-Cp. und im M.-B. des Abtes Laurentius von Ossegg. Wo in Einzelheiten It. cist. und M.-B. nicht übereinstimmen, folge ich dem letzteren. — \*\* *Ritus D. P. Generalis habuit cucullam albam et quatuor Primarii Abbates omnes nigras cucullas.* (M.-B.)

der *Missa pontificalis*, also gegen 7 Uhr, begaben sich sämtliche Mitglieder des General-Capitels, sowohl Aebte als Prioren und andere Abgeordnete, ebenso auch die Religiösen von Cistercium, in's Capitellhaus. Dort wurde zuerst die *Charta charitatis* vorgelesen, worauf der Herr General in majestätischem Tone, voll feuriger Beredsamkeit eine Ansprache hielt, worin er Alle zur Einigkeit und zu eifriger Förderung des Friedens ermahnte. Nach Schluss dieser Anrede begab sich der General mit den drei anwesenden Primaräbten in ein abgesondertes Gemach, um nach Ordensgebrauch die Definitoren zu wählen. Damals und schon seit langer Zeit fand diese Wahl in folgender Weise statt: Der Herr General-Abt erkor sich zuerst vier Definitoren, sodann jeder der übrigen Primaräbte ebensoviele aus der eigenen Linie. Die Gesamtzahl der Definitoren belief sich daher auf 25. Da jedoch der 4. Primarabt, François de Machault von Morimond, aus dringenden Gründen verhindert war, am Capitel theilzunehmen, so wurde unser General-Vicar, Abt Edmund Schnyder von St. Urban, als Stellvertreter bestimmt; so war Zwistigkeiten vorgebeugt, die aus der Nichtbesetzung eines so wichtigen Amtes und bei Verhandlungen von allergrösster Bedeutung leicht folgen konnten.

Die Wahl der Definitoren nahm etwa eine Stunde Zeit in Anspruch. Unterdessen wurden im Capitelsaale andere Privilegien und Ordenssatzungen ausser der schon erwähnten *Charta charitatis* vorgelesen. Der Herr General kehrte mit den Primaräbten in die Versammlung zurück und liess sofort die Namen der gewählten Definitoren bekannt geben. Dabei hörte ich zu meiner Verwunderung manche Namen von mir bekannten Klöstern, deren Aebte zu Definitoren ernannt waren. Ich führe einige für Sie interessante an. Aus Oesterreich waren ernannt die Prälaten von Lilienfeld und Ossegg; aus Deutschland die Aebte von Ebrach, Himmerod, Lüzel und Val St. Lambert; aus Frankreich unter andern die Aebte von La Trappe und Septfons; endlich aus der Schweiz nebst dem Abte von St. Urban noch der von Hauterive. — Ausser den Definitores wurden als Officialen des Capitels bestimmt: 3 Beichtväter, 3 Ceremonienmeister, nämlich der Prior und Subprior von Cisterz und der Prior von Clairvaux; 5 *Auditores Computationum* und 5 *Examinatores Contractuum*; 2 äbtliche Notare, nämlich die Aebte von Tamié und Rauden; 2 *Notarii ad pedes*, deren einer Dom Fr. Etienne Bourée, Secretär des P. Generals, war; 2 *Promotores Causarum*, 2 *Receptores Excusationum*, 2 *Portarii Definitorii*; endlich fungirten als Consultoren ausser den vorgenannten Officialen noch 17 Aebte, darunter die von Gräce-Dieu, Salem und Tennenbach. Die allgemeinen Sitzungen im Capitelsaale dauerten täglich zwei Stunden vormittags und zwei Stunden nachmittags; für die Definitores und übrigen Officialen dagegen täglich von 7—11 vormittags und von 1—4 nachmittags und zwar nicht nur wie gewöhnlich drei Tage, sondern wegen der vielen und schwierigen Angelegenheiten volle neun Tage. Jedoch wurde schon am 11. Mai d. h. am 3. Tage des Capitels allen jenen Theilnehmern, die nicht Definitoren oder Officialen waren oder auf Erledigung wichtiger Fragen zu warten hatten, gestattet, Cistercium zu verlassen.

Wichtige und hochinteressante Schreiben kamen da zur Verlesung. Ich nenne an erster Stelle zwei Breven Alexander VII. an das General-Capitel. Das eine ist datirt vom 22. März 1667. Darin steht unter anderem die Mahnung, „eingedenk zu sein unseres heiligen Vaters Bernardus und jener alten Frömmigkeit und des Ruhmes von Cistercium, dem wir entstammen.“ Ich finde diese Worte ebenso gelinde als deutlich, oder, wenn Sie wollen, diplomatisch hinweisend auf das, was uns Cisterciensern eben damals recht sehr vonnöthen war. Ein Schreiben des Cardinals Nina, der damals Protector unseres Ordens war, begleitete das Breve. Die Sprache ist auch in diesem Schriftstücke noch vorsichtig genug. Leicht verständlich, wohin sie ziele, war darin die dringende

Mahnung, „dass bei dieser Zusammenkunft jeder Einzelne nur das Gesamtwohl im Auge behalte und, frei von jeder menschlichen Zu- oder Abneigung, über Privatrücksichten hinwegsehe. Solche Worte konnten eine bereitwillige Aufnahme des andern Apostolischen Breve's vom 19. April a. p. *«de Reformatione universali Ordinis nostri»* vorbereiten. Der Inhalt desselben ist Ihnen genugsam bekannt. Zum Zeichen rückhaltloser Unterwürfigkeit und schuldiger Ehrfurcht wurde es kniend entgegengenommen und ehrerbietig geküsst. Es geschah dies im Definitorium, also wohl auf demselben Fleck Erde, wo wir beide gerade jetzt wandeln und die Leere der Gegenwart durch Bilder der Vergangenheit zu beleben suchen. Die Annahme des Breves blieb jedoch keine unbedingte oder allseitige. Im Capitelsaale und dann wieder hier erhob der Abt von La Trappe, A. J. le Bouthilier de Rancé, nach erbetener und erlangter Erlaubnis Protest gegen einzelne Verfügungen des Breves; ihm schlossen sich die übrigen Vertreter der „Abstinenter“ an. Der Protest wurde auch ihrem Wunsche gemäss in die Acten des Capitels aufgenommen. Ein Gegenprotest erfolgte sofort vonseite der Aebte von Lüzels und Lilienfeld, dem sich die übrigen Deutschen anschlossen. Dass der Vertreter von Wettingen, wäre er im Definitorium zugegen gewesen, auch mit den Deutschen gestimmt hätte, kann für Sie nicht zweifelhaft sein; meine Darlegungen bei jener Morgenaudienz kennzeichnen deutlich genug meinen Standpunkt in dieser Sache. Ich vermuthete, dass er nicht ganz der ihrige ist; darum lasse ich diesen für uns beide etwas delicates Gegenstand, damit wir nicht in eine weitläufige disceptatio fraterna hier an der Geburtsstätte der Charta charitatis selbst gerathen. Uebrigens erschien auch den Deutschen manche Verordnung des Breves als undurchführbar, was den Beschluss des Definitoriums zur Folge hatte, dass es jeder Ordensprovinz und jedem Ordenshause frei stehe, sich um Erlangung von Dispens an den Apostolischen Stuhl zu wenden.

Auch ein Schreiben S. M. des Kaisers Leopold vom 2. April an das General-Capitel kam zur Verlesung. Ueberbringer desselben war der Abt von Lilienfeld. Ich gestehe, dass der ganze Ton des Schreibens auf mich und wohl auch auf alle übrigen Mitglieder des General-Capitels einen höchst wohlthuenden Eindruck machte. Wäre es cisterciensisch, kleinlichen Neid zu hegen, so hätte freilich der Inhalt dieses kaiserlichen Briefes sattem Gelegenheit dazu bieten können; aber cisterciensisch ist es, fremdes Verdienst anzuerkennen und über hochherzige Anerkennung desselben sich zu freuen. An Lob und Anerkennung für den Ueberbringer liess das kaiserliche Schreiben es nun wahrlich nicht ermangeln. Abt Kollweis wird darin bezeichnet als *«spectatae integritatis vir . . . eruditione ac sapientia clarissimus . . . magnum totius Ordinis ornamentum.»* Was die Lebensweise der Cistercienser in den kaiserlichen Erbländen anbelangt, so gibt das Schreiben die Versicherung: *«dass sehr gute Ordnung herrsche und das Chorgebet bei Tag und Nacht zu Gottes Ehre und zur Erbauung des Volkes verrichtet werde.»* Den Aebten selbst wird das höchst ehrenvolle Zeugnis ausgestellt, *«dass ihre persönliche Tüchtigkeit und ein sitt'reiner Lebenswandel sie in hohem Grade empfehle und allgemein beliebt mache.»* Den Schluss des Schreibens bildet eine Anempfehlung ins Gebet des Ordens. Leicht erklärlich ist Ihnen wohl jetzt, warum das erste Pontificalamt vom Abte von Lilienfeld gehalten wurde. — Das umfangreiche Decret der Congreg. Conc. Trid. „de apostatis et fugitivis“ vom 21. September 1624 kam auch zur Verlesung. (Forts. folgt.)

## **Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.**

### **Div. 2. Quid sit spes et quid circa eam notandum et quis affectus in ea eliciendus.**

Spes est qua firmiter speramus aeternam beatitudinem cum omnibus mediis ad eam necessariis, quamvis non gratuito, sed ex praecedentibus nostris meritis per Dei tamen gratiam et auxilium, quod fidelissime et misericorditer nobis promittit, consequendam. Id quod sperare debemus, est primario ipse Deus et eius quondam in illa aeterna beatitudine fruitio, secundario omnia ad hoc necessaria tum naturalia tum praecipue spiritualia bona, uti est spes veniae, verae poenitentiae et finalis perseverantiae. Quae cum a nostra cooperatione dependant, difficilia sunt; sed nostris viribus et meritis penitus diffidentes, ob infinitam Dei bonitatem et misericordiam nec non promissionum fidelitatem et veritatem firmissime ab eo tamquam auxiliatore nostro speramus auxilium opportunum ad ea omnia tum in communi tum in particulari consequenda. Hanc spem secundum quinque puncta sic elicere poteris:

1. Credo quidem firmissime, Veritas aeterna et infinita Bonitas, te liberalissima benignitate tua paratum esse ad me sublevandum et beatificandum; sed eadem fides docet, te hoc mihi non praestitutum sine mea cooperatione et meritis. Verum quid ego ad hoc meis viribus conferre possum, qui omni vento sum inconstantior? Nunc ab incepto bono desisto, hinc deficio, brevi in peccata et peccata relabor, malis consuetudinibus constringor, et impenitens, infirmum durumque et ad veram perfectionem paene inflexibile cor circumfero. Quo fugiam? quid faciam nisi ut dicam: Domine, tu es spes mea! Illa tua infinita bonitas et misericordia, qua mihi fidelissimum auxilium promittere et dare dignaris, infirmitatem meam et totum me in spem erigit et roborat, quia tu solus bonus, tu solus potens. Ob hanc ipsam misericordiam tuam et ob infinita merita vitae, sanguinis et passionis Filii tui mihi veniam peccatorum, veram poenitentiam, emendationem vitae viresque efficaces ad omnes in via perfectionis difficultates superandas, finalem gratiam et perseverantiam ipsam te perpetuo fruendi, cum mediis et auxiliis opportunis ad haec omnia, praecipue quae mihi in hac meditatione speranda praeponuntur, consequenda liberaliter dabis.

2. Pudet me, quia fui insipiens et infelix ille, cuius non erat nomen Domini spes eius, sed qui respexit potius in vanitates et insanias falsas. Maledictus ego eram ille, qui multoties posui carnem brachium meum, et in caducis vanitatibus et mendaciis ad finem meum minime conducentibus, spem meam habui. Hoc est, cuius me poenitet et cor meum torquet; hanc ego insipientiam et cecitatem meam medullitus detestor.

3. Ex hoc ergo momento totam spem meam in te colloco et quidem cum tanto gaudio, ut extra te nihil aliud umquam sperare velim. Hanc ego spem saepius per diem et per totam vitam repetam atque cum tanta fiducia, ut in arduis etiam difficultatibus et salutis meae negotiis, mihi et omnibus meis totaliter diffidens, spem meam in bono auxilio tuo sim collocaturus, quasi certissime et ipso actu rem ita speratam a manu tua iam essem consecutus.

4. Da ut omnes homines omnes vanas spes suas reiciant et defleant atque ex hoc momento in te solo auxiliatore in quibusvis intricatissimis rebus omnem ac solam fiduciam ac spem collocent.

5. Quia hoc ipsum pro me et aliis vere ac firmissime spero, ideo per merita et sanguinem tuum necnon per intercessionem almae Dei Parentis gratiam ad hos spei actus constanter frequentandos flagito. (Continuatur.)

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## OBSERVAN-

Protector trium congregationum de Trappa :

Episcopus Albanensis. Romae residens :

### Congregatio antiquioris

approb. 3. Oct. 1834

Vicarius Generalis Congregationis :

Electus Vic. Gen.

Procurator Generalis ejusdem :

quae procuratio an. 1873 instituta, Romae

31	1	<b>Sanctus Locus ad Septem Fontes.</b> F. a. 1132. Trap-penses de Gardo (Le Gard, 1816)cotranslatisuntan.1845. In agro Borbonio Galliae.	N. D. de Saint-Lieu Sept-fons. P. Dompierre-sur-Bes-bre. TS. Dompierre-Septfons (4 k.) Allier, France.	Molinen-sis, Moulins.
32	2	<b>Portus Salutis.</b> F. ab ignotis 1233; rest. a Trapp. 1816. In Cenomania Galliae.	N. D. du Port du Salut. P. Entrammes. TS. Mayenne, France.	Vallis Guido-nensis, Laval.
33	3	<b>Mons Olivarum.</b> F. saec. inc. a canon. regul; rest. a Trapp. 1825. In Alsatia superiori.	Oelenberg PT. Reiningen (1 k.) S. Lutterbach (4 k.) Ober-Elsass.	Argentinensis, Strassburg.
34	4	<b>S. Maria de Monte.</b> F. an. 1826. In Flandria Galliae.	Sainte Marie du Mont. P. Gode - Waersvelde. T. Steenwoorde (6 k.) S. Gode-Waersvelde (2 k.) Nord-France.	Cameracensis, Cambrai.
35	5	<b>Gratia Dei.</b> F. an. 1139; rest. an. 1845. In Maxima Sequa-norum Galliae.	N. D. de la Grâce-Dieu. P. Verecl. TS. Le Valdahon. Doubs, France.	Bisuntinensis, Besançon.
36	6	<b>Nemus B. Mariae.</b> F. an 1487; rest. an. 1861. In Borussia Rhenana.	Mariawald. PT. Heim-bach. S. Gemünd (Eifel). Rheinpreussen.	Coloniensis, Cöln.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.

## TIA STRICTA

Ill<sup>mus</sup> ac EE. Card. **Monaco-Lavaletta**, major Poenitentiarius

Palazzo della Cancellaria.

## reformationis de Trappa (Rancé)

et 25. Febr. 1847.

RR. DD. **Sebastianus Wyart**, Abbas ut infra.

anno 1887.

R. D. **Henricus Tiburtius Benoist**

sita est piazza Madonna dei Monti.

RR. D. Sebastianus Wyart, Abbas.	1839	1874	1887	21	42	50	113
R. D. Eugenius Bachelet, Abbas.	1830	1858	1881	13	19	48	80
R. D. Franciscus Assisii Strunk, Abbas.	1844	1884	1889	19	29	88	136
R. D. Hieronymus Parent, Abbas.	1845	1874	1889	10	14	36	60
R. D. Hilarius Chaumeil, Abbas.	1827	1878	1890	8	10	28	46
R. P. Hubertus Juchem, Prior	1827	1891	1891	5	16	29	50
		Referendum:		76	130	279	485



Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
37	7 <b>Stamedium.</b> F. an. 1132; restit. an. 1861. In Sabaudia Galliae.	N. D. de Tamié. P. Frontenex. T. Albertville (20 k.) S. Frontenex. Savoie, France.	Camberiensis, Chambéry.
38	8 <b>Bona Spes Doblae.</b> F. an. 1868. In Aquitania et Vasconia Galliae.	N. D. de la Double. PTS. Sainte Aulaye (16 k.) Dordogne, France.	Petrocoriensis, Périgueux.
39	9 <b>Campus-arandus.</b> F. an. 1868. In Delphinatu Galliae.	N. D. de Chambarand. PT. Roybon (5 k.) S. St. Marcellin (15 k.) Isère, France.	Gratianopolitana, Grenoble.
40	10 <b>Maria-Stella.</b> F. an. 1869. In Bosnia Austriae.	Mariastern. PTS. Banjaluka (4 k.) Bosnien, Österreich.	Bosniensis, Bosnie. (Vic. apostol.)
41	11 <b>Mariae-Annae-Collis.</b> F. an. 1880. In colonia anglica Natal, in Africa meridionali.	Mariannhill. P. Pinetown. T. Durban Natal (15 k.) S. Pinetown (3 k.) Natal, Afrique.	Natalensis, Natal. (Vic. apost.)
42	12 <b>Villa regia.</b> F. an. 1880. In Brabantia septentrionali Hollandiae.	Koningshoeven. PTS. Tilburg (1 k.) Brabant septentrional Hollande.	Buscaducensis, Bois-le-Duc.
43	13 <b>B. M. de Consolatione.</b> F. an. 1883. In provincia Teheli apud Sinas.	N. D. de la Consolation, a Yang-kia-ko. PT. Peking (108 k.) S. nulla. Province de Pe-tehe-ly, Chine (China).	Pe-tehe-ly septentr. (Vicar. apost.)
44	14 <b>B. M. ad Catacumbas</b> S. Calisti. F. an. 1883. Romae extra urbem.	S. M. delle Catacombe, via Appia antica 28. PTS. Roma (2 vel 3 k.)	Nullius.
45	15 <b>Maria-Veen.</b> F. an. 1888. In Westphalia Germaniae.	Maria-Veen PT. Gross-Reken S. Maria-Veen, Westphalen, Deutschland.	Monasteriensis, Münster.
46	16 <b>B. M. super Culpam</b> (fluv.) F. an. 1890. In Croatia Austriae.	N. D. de la Couple, à Recica. P. Carlsstadt. TS. Croatien, Oesterr.-Ungarn.	Zagrabiensis, Agram.
47	17 <b>Ss. Cor Jesu</b> in Vic. ap. de Kimberley. Trappenses de Insulis in Nova-Caledonia (1876) eo translati sunt. an. 1890. In Australia Oceaniae.	N. D. du Sacré-Coeur. Adresse: Trappist-Mission; Beagle Bay, per Roebuck-Bay. West-Australie. en Océanie.	Perthensis, Perth.
48	18 <b>Septem Dolores B. M. V.</b> F. an. 1890. Prope Joppen in Palaestina.	N. D. des Sept-Douleurs, à El-Athroun. PTS. Jaffa (30 k.) Asie.	Hierosolymitanus patriarchatus, Jerusalem.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.
		Relatum :		76	130	279	485
R. P. Maria Fortunatus Mare- schal, Prior.	1851	1871	1890	3	7	16	26
R. D. Fulgentius Orlandis, Abbas.	1826	1853	1881	12	13	16	41
R. D. Antonius Gaillard, Abbas.	1822	1869	1873	14	10	26	50
R. D. Bonaventura Baier, Abbas.	1818	1851	1883	15	12	104	131
R. D. Franciscus Pfanner, Abbas.	1825	1864	1883	19	41	180	240
R. D. Willibrordus Verbrug- gen, Abbas.	1859	1883	1890	5	20	35	60
R. P. Maria Bernardus Favre, Prior.	1854	1873	1886	5	19	18	42
R. D. Maria Joseph Ignatius Biraut, Abbas.	1850	1885	1891	9	10	15	34
R. P. Anselmus Ellering, Superior.	1827	1860	1888	2	1	4	7
R. P. Nivardus Schweykart, Prior.	—	—	1890	2	1	4	7
R. D. Ambrosius Janny, Abbas.	1844	1866	1890	4	2	4	10
R. D. Benedictus Joseph Bernigaud, Abbas.	1859	1876	1891	2	4	6	12
		Summa :		168	270	707	1145

Num. Ord. Generalls.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## Provincia belgica antiquioris

approbata die

Vicarius Generalis Congreg. seu provinciae:

Electus Vic. Gen.

Procurator Generalis ejusdem:

49	1	<b>Ss. Cor Jesu in Westmalle.</b> F. an. 1794 et 1802; rest. 1814. In provincia Antwerpiana Belgii.	Le Sacré-Coeur à Westmalle. P. Oostmalle. TS. Anvers (20 k.) Prov. d'Anvers, Belgique.	Mechliniensis. Malines. (Mecheln)
50	2	<b>S. Sixtus.</b> F. an. 1831-32. In Flandria occidentali Belgii.	S. Sixte à Westvleteren. P. Oostvleteren. TS. Poperinghe (? k.) Flandre occidentale, Belgique.	Brugensis, Bruges.
51	3	<b>S. Benedictus in Achel.</b> Incoep. an. 1836 in Merseel; postea transl. in Achel 1845 In Limburgo Belgico.	S. Benoît à Achel. P. Hasselt. TS. Achel. Province de Liège, Belgique.	Leodiensis. Liège, (Lüttich)
52	4	<b>Scurmons</b> (olim S. Joseph in Forges). F. an. 1850 prope vicum ejusd. nom. In Hannonia Belgii.	N. D. de Scourmont. PTS. Chimay (10 k.) Province de Hainaut, Belgique.	Tornacensis, Tournay.
53	5	<b>Immaculata Conceptio in Tegelen.</b> F. an. 1864. In Neerlandia seu Limburgo Hollando.	N. D. Immaculée de Tegelen. PTS. Tegelen (1k.) Limbourg, Hollande.	Ruremundensis, Ruremonde. (Roermond)
54	6	<b>S. Joseph in Echt.</b> F. an. 1883 in Neerlandia seu Limburgo Hollando.	S. Joseph d'Echt. PTS. Echt (3k.) Limbourg, Hollande.	Ruremundensis, Ruremonde. (Roermond)
55	7	<b>Ss. Cor Mariae in Diepenveen.</b> F. an. 1883-90. In provinc. Trans-Issalanatensi Hollandiae.	Le S. Coeur de Marie de Diepenveen. P. Diepenveen (5 k.) TS. Deventer (7 k.) Province d'Over-Yssel, Hollande.	Ultrajectensis, Utrecht.
56	8	<b>S. Remigius.</b> F. pro monial. an. 1206. (al. 1230); occup. a viris Cist. 1467; rest. 1887. In prov. Namurcensi Belgii.	S. Rémy. PTS. Rochefort (2 k.) Province de Namur, Belgique.	Namurcensis, Namur.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.

## reformationis de Trappa (Rancé)

22. Aprilis 1836.

RR. DD. **Benedictus Wuyts**, Abbas ut infra,  
anno 1872.

R. D. **Henricus Tiburtius Benoist**, jam non inatus.

RR. D. <b>Benedictus Wuyts</b> , Abbas.	1819	1839	1872	14	23	38	75
R. D. <b>Albericus Verhelle</b> , Abbas.	1834	1858	1872	13	20	33	66
R. D. <b>Bernardus Maria van der Seyp</b> , Abbas.	1833	1857	1882	25	23	41	89
R. P. <b>Godefridus Bouillon</b> , Prior.	1844	1876	1890	10	12	48	70
R. P. <b>Bernardus Maria Dielt- jens</b> , Prior.	1852	1881	1888	4	6	16	26
R. P. <b>Cornelius van Geffen</b> , Prior.	1847	1835	1891	4	7	11	22
R. P. <b>Benedictus Maria Van der Berg</b> , Prior.	1848	1876	1891	6	16	11	33
R. P. <b>Anselmus Judong</b> , Prior	1845	1876	1891	7	5	9	21
Summa :				83	112	207	402

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum. telegrammatum etc.	

## Congregatio recentioris

approbata die

Vicarius Generalis Congregationis:

Electus Vic. Gen.

Procurator Generalis ejusdem:

quae procuratio an. 1855 instituta, Romae

57	1	<b>Trappa.</b> F. a. Saviniacensibus 1122; occup. a Cist. 1147; ref. a Rancé 1664; rest. 1815. In Normannia Galliae.	N. D. de la Trappe. PTS. Soligny-la-Trappe (3 k.) Orne, France.	Sagiensis, Seez.
58	2	<b>Mellearium.</b> F. a. 1145; rest. a Trapp. venient. e Luldvord 1815—16. In Armorica minori Galliae.	N. D. de Melleray. PT. La Meilleraie de Bretagne (2 k.) S. Abbaretz (12 k.) Loire-Inf., France.	Nannetensis, Nantes.
59	3	<b>Bellus-fons.</b> F. a. Bened. 1100; occup. a Trapp. 1816. In ditione Andegavensi Galliae.	N. D. de Bellefontaine. PS. Cholet (12 k.) T. Beaupréau (8 k.) Maine-et-Loire, France.	Andegavensis, Angers.
60	4	<b>Aquabella.</b> F. a. Bened. 1045; occup. a Cist. 1134; rest. a Trapp. 1815. In Delphinatu Galliae.	N. D. d'Aiguebelle. PT. Grignan (9k.). S. Montélimar (17 k.) Drôme, France.	Valentinensis, Valence.
61	5	<b>B. M. de Gratia.</b> F. 1824 bis 1825 prope Bricquebec. In Normannia Galliae.	N. D. de Grâce. PTS. Bricquebec (2 k.) Manche, France.	Constantiensis, Coutances.
62	6	<b>Mons Mellearii.</b> F. 1833 bis 1838. In Comitatu Waterfordiensi Hiberniae.	Mount-Melleray Abbey. PTS. Cappoquin (4k.) Waterford County, Ireland.	Waterfordiensis, Waterford et Lismore.
63	7	<b>Mons S. Bernardi.</b> F. 1835 bis 1843. In Comitatu Leicestriae Angliae.	Mount of S. Bernard. P. Coalville. TS. Whitwick (3 k.) Leicestershire, England.	Nottinghamiensis, Nottingham.
64	8	<b>Thymadencum.</b> F. 1841 bis 1842. In Armorica minori Galliae.	N. D. de Thymadeuc. PT. Rohan (4 k.). S. Loudéac (18 k.) Morbihan, France.	Venetensis, Vannes.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sor.	Sum- ma.

## reformationis de Trappa.

25. Februarii 1847.

RR. DD. **Eugenius Vachette**, Abbas ut infra,  
anno 1875.

R. D. **Stanislaus White** . . . .

sita est via San Giovanni Laterano. 95.

R. D. Stephanus Salase, Abbas.	1836	1857	1881	25	12	50	87
RR. D. Eugenius Vachette, Abbas.	1831	1871	1875	15	13	68	96
R. D. Joannes Maria Chou- teau, Abbas.	1841	1863	1867	22	6	45	73
R. D. Maria Abrie, Abbas.	1844	1869	1882	26	14	106	146
R. D. Germanus Furel, Abbas.	1845	1871	1874	12	10	29	51
R. D. Bruno Fitz-Patrick, Abbas.	1813	1844	1848	29	11	34	74
R. D. Wilfridus Hipcorod, Abbas.	1837	1880	1890	11	8	26	45
R. D. Bernardus Chevalier, Abbas.	1850	1875	1888	11	7	38	56
Referendum:				151	81	396	628

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum.		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
65	9 <b>Staoueli.</b> F. 1843. In regione Juliae-Caesarcae in Africa.	N. D. de Staouëli. PT. Staoueli-Trappe. Port: Alger (17 k.) Algérie, Afrique.	Juliae-Caesarcae, Alger.
66	10 <b>Gethsemani.</b> F. 1849. In comitatu Nelsonensi et prov. Kentucki, inter status foederales Americae.	N. D. de Gethsemani. T. New-Hope (5 k.) S. Gethsemani (2 k.) Kentucki, Etats-unis d'Amérique (Nord-Amerika).	Ludovicopolitana, Louisville.
67	11 <b>Novum Mellearium.</b> F. 1849. In prov. Jowa, inter status foederales Americae.	New-Melleray-Abbey. PTS. Dubuque (12 k.) Jowa, Etats-unis d'Amérique (Nord-Amerika).	Dubuquensis, Dubuque.
68	12 <b>Fons Gombaldi.</b> F. a. Bened. 1091, rest. a Trapp. 1849. In agro Bituricensi Galliae.	N. D. de Fontgombault. P. Fontgombault. T. Tournon St. Martin (7 k.) S. Fontgombault. Indre, France.	Bituricensis, Bourges.
69	13 B. M. ad <b>Nives.</b> F. 1850 ad altitudinem 1100 M. regionis Vivariensis in Languedocio.	N. D. des Neiges. P. St. Laurent les Bains. TS. Labastide Lozère (3 k.) Ardèche, France.	Vivariensis, Viviers.
70	14 S. M. de <b>Deserto.</b> F. 1852. In regione Tolosana in Languedocio.	Ste. Marie du Désert. P. Bellegarde. T. Levignac (6 k.) S. Mirenvieille (8 k.) Haute-Garonne, France.	Tolosana, Toulouse.
71	15 B. M. de <b>Dumbis.</b> F. 1863. In desiccandis paludibus Dumbarum in Burgundia.	N. D. des Dombes. PTS. Marlieux (5 k.) Ain, France.	Bellicensis, Belley.
72	16 <b>SS. Vicentius et Anastasius Trium fontium.</b> F. a. Bened. 531; occup. a Cisterc. 1140, a Trapp. 1868. Ad aquas Salvias Romae.	Tre-Fontane, alle Acque Salviane presso Roma. PTS. Roma (4 k.).	Nullius.
73	17 <b>Claravallis minor.</b> F. 1869. In Neo-Scotia Americae septentrionalis.	N. D. du Petit-Clairvaux. P. Tracadie. T. Antigonish (29 k.) S. Tracadie-Giroir. Comté d'Antigonish, Nouvelle Ecosse, Amérique.	Arichatensis, Arichat.
74	18 <b>Dei Villa.</b> F. 1869. In regione Adurensi Aquitaniae et Vasconiae in Gallia.	N. D. de Divielle. PT. Montfort-en-Chalosse (20 k.) S. Dax (30 k.) Landes, France.	Adurensis, Aire.

Reverendorum Praelatorum				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.
		Relatum :		151	81	396	628
R. D. Augustinus Charignon, Abbas.	1818	1847	1856	12	16	62	90
R. D. Maria Eduardus Chaix- Bourbon, Abbas.	1833	1862	1890	12	12	25	49
R. P. Ludovicus Carew, Su- perior.	1850	1871	1889	12	2	39	53
R. D. Albericus Baranger, Abbas.	1846	1869	1878	14	13	29	56
R. D. Martinus Martin, Abbas.	1856	1869	1887	12	11	30	53
R. D. Candidus Puigcerver, Abbas.	1854	1873	1881	15	5	45	65
R. D. Aloisius Gonzaga Moi- rant, Abbas.	1841	1864	1882	13	17	50	80
(E. Card. Oreglia de S. Stephano, abbas commendatarius)							
R. P. Maria Joannes Jean- jacquot, Prior.	1830	1877	1889	5	7	10	22
R. D. Dominicus ? , Abbas.	—	—	—	5	5	5	15
R. P. Franciscus Assisii Poilvet, Prior.	1816	1842	1870	4	1	6	11
		Referendum :		255	170	697	1122



Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., restit.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
75	19 <b>Accium vel Accinctum.</b> F. an. 1138; rest. a Trapp. 1872. In Maxima Sequanorum Galliae.	N. D. d'Accey. P. Gendrey. TS. Ougney (4 k.) Jura, France.	Sancti Claudii, St. Claude.
76	20 <b>Igniacum.</b> F. 1128; restit. 1876. In Campania Galliae.	N. D. d'Igny. P. Tismes. T. Coulonges Aisne (5 k.) S. Tismes (12 k.) Marne, France.	Rhemensis, Rheims.
77	21 <b>Bonacumba.</b> F. 1166; rest. 1876. In pago Ruthenensi Galliae.	N. D. de Bonnecombe. PT. Cassagnes (4 k.) S. Rodez (14 k.) Aveyron, France.	Ruthenensis, Rodez.
78	22 <b>Mons Sti Joseph.</b> F. 1878. In comitatu Tipperary Hiberniae.	Mount S. Joseph Abbey. PTS. Roscréa (3 k.) Tipperary County, Ireland.	Laonensis, Killaloë.
79	23 B. M. de <b>Lacu ad Duos Montes.</b> F. 1881. In Canada inferiori Americae.	N. D. du Lac des Deux Montagnes. P. Oka (4 k.) T. Como (6 k.) S. St. Eustache (13 k.) Province de Québec, Canada.	Marianopolitana, Montréal.
80	24 B. M. de <b>Liberatione.</b> F. 1881. In Styria inferiori Austriae.	Maria-Erlösung al. N. D. de la Délivrance. PTS. Reichenburg (1 k.) Steiermark, Oesterreich, (Styrie, Autriche).	Lavantina, Marburg.
81	25 <b>Vallis Sti Joseph.</b> F. 1889 a Trappensibus qui primo sederant in Belpuig 1881. In Nova Castilia Hispaniae.	N. S <sup>ra</sup> del Val-San-José. P. Perales del Rio (3 k.) TS. Getafe (10 k.) Province de Madrid, Espagne.	Matritensis-Alcala, Madrid.
82	26 Ss. <b>Cor Jesu in Akbès Syriae.</b> F. 1890. In Turcorum imperio Asiae.	N. D. du Sacré-Coeur à Akbès. PT. et Port: Alexandrette, Syrie, Asie.	Berytensis, Beyrouth. (Deleg. apost.)

Reverendorum Praelatorum.				Numerus vir. religios.			
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Sacer- dotum.	Ali- orum Chorist.	Con- ver- sorum.	Sum- ma.
			Relatum:	255	170	697	1122
R. P. Hermannus Chausse, Prior.	1840	1862	1890	4	1	16	21
R. D. Augustinus Marre, Abbas.	1854	1876	1886	5	3	17	25
R. P. Maria Emmanuel Ber- nex, Prior.	1827	1851	1886	7	11	25	43
R. D. Camillus Beardwood, Abbas.	1851	1875	1887	12	11	18	41
R. P. Maria Antonius Oger, Prior.	1852	1883	1887	18	9	27	54
R. P. Joannes Baptista Po- palle, Prior.	1849	1871	1886	8	13	28	49
R. P. Maria Stephanus Gar- cia de Cáceres, Prior.	1840	1877	1889	7	37	37	81
R. P. Maria Aloysius Martin, Prior.	1854	1874	1883	7	3	7	17
			Summa:	323	258	872	1453

# Conspectus Summarius

## Status personalis in Congregationibus Virorum

### Sacri Ordinis Cisterciensis.

Observantia.	Nomina congregationum	In monasteriis.	Cum abbatibus.	Sacerdotes.	Alios chor.	Conversos.	Universos viros
Communis	Congreg. Scti. Bernardi in Italia habet:	6	2	27	8	16	51
	Vicariatus Comm. Observ. in Belgio "	2	2	32	12	11	55
	Provincia Austriaco-Hungarica "	12	9	455	110	8	573
	Provincia Helveto-Germanica "	2	2	34	17	26	77
	Observ. Communis "	22	15	548	147	61	756
Media	Congregatio de Senanqua "	5	3	39	29	71	139
	Trappenses mitigati de Casamario etc. "	3	1	15	8	22	45
	Observantia Media "	8	4	54	37	93	184
Stricta	Congr. Antiquioris Reform. de Trappa "	18	13	169	219	683	1071
	Prov. Belgica ejusdem "	8	3	83	112	207	402
	Congreg. Recentioris Ref. "	26	17	325	258	873	1456
	Observantia Stricta "	52	33	577	589	1763	2929
Recapitulatio Observantiarum:							
	Observantia communis habet:	22	15	548	147	61	756
	Observantia media "	8	4	54	37	93	184
	Observantia stricta "	52	33	577	589	1763	2929
	Universim:	82	52	1179	773	1917	3869

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Am 24. Juli wurden als Novizen eingekleidet: Adolf Halusa aus Frainspitz in Mähren und Sebastian Neubrand aus Wr.-Neustadt, die zu Ehren des Vaters und des zweitjüngsten Bruders des hl. Bernhard die Namen Tecelinus und Bartholomaeus erhielten. — Am 25. Juli wurde im Dom zu St. Stephan in Wien P. Gerhard Jeindl zum Priester geweiht. Derselbe feierte am 2. Aug. sein erstes hl. Messopfer in der Kirche des hl. Sebastian zu Blumau, seinem Geburtsorte in Steiermark. Die guten Leute von Blumau hatten alles aufgeboten, um das herrliche Fest würdig zu begehen und so fehlten die obligaten Pöller nicht. Die kirchliche Feier begann damit, dass der hochw. Primiziant, geschmückt nach Landessitte mit Krone und Blumenbouquet, in Prozession vom Pfarrhaus in die Kirche zog. Die Primizpredigt hielt der hochw. Herr P. Nivardus Schlögl aus Heiligenkreuz. Er schilderte mit einfachen, aber ergreifenden Worten die Erhabenheit, aber auch die Schwere der priesterlichen Würde. Die zahlreiche Betheiligung von Seite der Bevölkerung von Nah und Fern bekundet den religiösen Sinn der Gegend. Das Fest verherrlichte durch seine Anwesenheit der hochw. Herr Dechant und Hauptpfarrer in Waltersdorf geistl. Rath Rielnhöfer. Beim fröhlichen Mahle fehlten dann nicht ernste und fröhliche Worte. Wir wünschen dem hochw. Primizianten P. Gerhard ein reiches, gesegnetes Priesterleben! — Am St. Annafeste, dem Patrocinium der Pfarrkirche Würflach, wurde mit Erlaubnis des hochw. Herrn Stifts-Prälaten das neue Pfarrhaus mit einer grösseren Statue des hl. Joseph über dem Haupteingange geziert. Dieselbe, aus feinem Sandstein von dem akademischen Bildhauer Joseph Angerer in Wr.-Neustadt gemeißelt und würdig gehalten, wurde an der Vigilie des Festes in der Kirche geweiht und bildet nun eine würdige Zierde des Pfarrhauses.

**Hohenfurt.** Am 12. Juli legten Fr. Gregor Fürst und Fr. Hugo Gabriel die solemne Profess ab. Nachdem dieselben darauf am 19. Juli aus den Händen des hochw. Herrn Bischofs Dr. Martin Riha in der Domkirche zu Budweis die hl. Priesterweihe empfangen hatten, celebrierte P. Hugo am 22. Juli seine erste hl. Messe in der Pfarrkirche seines Geburts-Ortes Aigen in Oberösterreich. Die Häuser dieses schönen Marktes waren aus diesem Anlasse an genanntem Tage reichlich beflaggt und mehrere Triumphbögen waren errichtet. Von seinen Mitbrüdern waren zur Feier erschienen: Herr Subprior P. Raphael; Professor P. Othmar; P. Friedrich und P. Gregor. Professor P. Othmar Wohl hielt eine sehr gediegene Festpredigt, die drei anderen Herren assistirten dem Primizianten beim Hochamte. Sehr viel trugen auch zur Verherrlichung dieses schönen Festes die Herren des kaum eine halbe Stunde von Aigen entfernten Traemonstratenser-Stiftes Schlägel bei; der hochw. Herr Praelat dieses Stiftes erschien selbst und wohnte dem Gottesdienste bei. — P. Gregor brachte Gott sein erstes heiliges Messopfer am 2. August in der Stiftskirche dar. Die Primizpredigt hielt sein Mitbruder P. Urban Webinger. Beim Hochamte leistete dem Primizianten unser hochwdgstr. Herr Prälat und Generalabt unter grosser Assistenz Praesenz. — Am 25. Juli legten nach vollendetem Noviziate die Fratres Gustav Stocklöw, Joseph Heinrich und Joseph Filzbauer die einfachen Gelübde ab. — Neu traten am 31. Juli ihr Noviziat an: Fr. Karl Smitka aus Kuschwarda und Fr. Franz Bauer aus Payreschau.

**Lilienfeld,** 20. August. Das Jahr 1891 hat sich zwar nicht cum tricenario aber doch mit zwei Candidaten eingestellt und es erhielten dieselben am 13. Aug. das Ordensgewand. Der aus Unterheinzendorf gebürtige Jakob Hanisch erhielt den Ordensnamen Aelred, während Josef Kondler (zu Altstadt geboren) Raimund benannt wurde. Beide haben das Gymnasium in Mährisch-Trubau absolvirt. Die Zahl der Stiftsmitglieder beträgt nun 52. — Am selben Tage begab sich der Neomyst P. Benedict Seeland als Cooperator nach Kaumberg.

Die Feier des 800jährigen Geburtsjubiläums unseres hl. Vaters Bernhard, welche in den 16 auswärtigen Stiftspfarran rechtzeitig verkündet und meist, um den Gläubigen die Gewinnung des Ablasses zu erleichtern, für den 22. 23. 24. Aug. angesetzt worden ist, hat im Stifte selbst bereits mit den feierlichen Vespern am 19. ihren Anfang genommen. Stiftsmitglieder von Nah und Fern theiligten sich an dem Gottesdienste, der am St. Bernhardstage in der festlich geschmückten Stiftskirche abgehalten wurde. In fließender und sichtlich begeisterter Rede hob der erste Jubiläumsfestprediger, Mons. Anton Ditko, Praeses des Diöcesan-Cäcilienvereines, die Bedeutung des hl. Bernhard im allgemeinen, dann aber insbesondere in Bezug auf würdige Gottesverehrung durch weihervollen Gesang hervor, dem er im Cistercienserorden eine Pflanzstätte geschaffen, und für den er die einsichtsvollsten, klarsten, heute noch als mustergiltig anzuerkennenden Weisungen hinterlassen hat. Der Redner zeigte an Beispielen, wie zu allen Zeiten und bei allen Völkern es die Menschen gedrängt hat, ihrer Freude wie nicht minder der Trauer im Gesange Ausdruck zu geben, — dass sich dies daher bei den Katholiken um so mehr von selbst verstehe, — dass die Macht des Gesanges eine grosse sei und auch bei Gott seine Wirkung nicht verfehle, dass aber die Fertigkeit im Gesange nicht hinreiche, um recht zu singen, dass vielmehr aus einem unreinen Gefässe auch nur Unreines kommen, aus einem unkirchlichen Gemüthe trotz schöner Stimme und Treffsicherheit nie ein wahrhaft erbaulicher, kirchlicher, Gott ehrender Gesang hervorgehen könne, — dass also in diesem Bezug eine „*conversio morum*“ verbunden mit *obedientia* eintreten müsse, der sich ein fromm demüthiges Eindringen in den Geist der katholischen Liturgie notwendig beizugesellen habe. Mit der dringenden herzlichen Bitte an die Eltern, ihre Kinder zur Theilnahme am kirchlichen Gesange anzuhalten und so Gott zu weihen, — an die zahlreich versammelten Lehrer und Chorregenten, sich gerne des Unterrichtes derselben um der Verherrlichung Gottes willen im einzig richtigen, vom hl. Bernhard so schön gewährten kirchlichen Geiste anzunehmen, — an die Jünglinge und Männer, sich des andächtigen Singens in der Kirche nicht zu schämen, das Gottesgeschenk der Stimme aber nicht durch unheiligen oder gar unfähigen Gesang zu entweihen, es vielmehr stets in gotteswürdiger Weise zu gebrauchen, schloss die herrliche Predigt. Dem Pontificalamte, welches der päpstl. Haus- und Dompraelat von Brünn, Joh. B. Raus, celebrirte, und wobei die Missa in hon. s. Luciae von Dr. Fr. Witt, (Introitus, Graduale, Offertorium und Communio aber nach dem Cistercienserchorale), nebst Mottet „*Desiderium*“ von Witt zur gelungenen Aufführung kam, folgte im Bildersaale des Stiftes die diesjährige Generalversammlung des Diöcesan-Cäcilienvereines. Nach erfolgter Begrüssung des Vereines durch den hochw. H. Praelaten Alberik Heidmann, und Verlesung des Rechenschaftsberichtes über das verflossene Vereinsjahr hielt der Vereinspraeses Mons. Ditko eine, die Bedeutung des hl. Bernhard für den Choralgesang, die Schönheit und hohe Wichtigkeit des Cistercienserchoralgesanges, die Berechtigung desselben neben dem römischen Chorale, der manche Wandlungen mitgemacht hat, während der Cistercienserchoral, obwohl aus dem Gregorianischen hervorgegangen, durch den im Orden gehegten Conservatismus rein geblieben sei und gerade dadurch für den älteren römischen Gesang nicht wenige und nicht unwichtige Anhaltspunkte biete, — beleuchtende Rede, welche mit wärmstem Beifalle von der Versammlung aufgenommen wurde. Es folgte die Neuwahl der Vereinsvorstände. In den Ausschuss wurde diesmal mit Stimmen-einhelligkeit auch unser strebsamer Regens P. Marian Lackinger gewählt. — Nachmittags um 2 Uhr waren bereits alle Ordensbrüder und die Mitglieder des Cäcilienvereines, sowie zahlreiche Andächtige in der geräumigen Stiftskirche versammelt zur Adoratio Sanctissimi. Mit den gutgeschulten Sängerknaben und den Lokalkräften, welche sich an den Gesangsproben eifrig theiligt hatten, wurde nun noch programmässig zur Aufführung gebracht: 1. „*Benedictus*“ aus der Missa „*Exultet*“ von Witt, für Sopran Alt und Orgel; — 2. „*Sanctus*“ aus

aus Missa I. von Haller, für 3 gem. St. — 3. „Kommt her ihr Cherubinen“, Volksgesang aus dem Diöc.-Liederbuche. — 4. Orgelvortrag. — 5. „Kyrie“ aus der Missa I. ton. v. J. Mitterer, für 4 gem. St. — 6. „Da Jesus an dem Kreuze hing“, Kirchenlied aus dem Diöc.-Liederbuche. — 7. Orgelvortrag. — 8. „O sacrum convivium“ von Bernabei, für 4 gem. St. — 9. „Panis angelicus“ von Stehle, f. 4 gem. St. — 10. „Pange lingua“ (Cistercienserchoral), worauf der hl. Segen folgte. — Damit schloss die heutige schöne Feier. Die Benedictinerstifte Göttweig und Seitenstetten, das Chorherrenstift Herzogenburg, und der Franciscanerconvent St. Pölten hatten ihre Vertreter dazu entsendet, zahlreiche eifrige Caecilianer aus dem Weltpriesterstande hatten daran theilgenommen. — Am Sonntag den 23. August, wird der hochw. inful. Propst Frigidian Schmolk von Herzogenburg, am Montag (den 24.) Abt Alberik Heidmann selbst pontificiren. An ersterem Tage wird unser P. Alberik Rabel (Hofmeister in Pfaffataetten), an letzterem unser hochw. Hr. Prior, P. Justin Panschab, die Festpredigt halten.

Anlässlich des Jubilaeums theilnahmen auch an der Herausgabe der „Xenia Bernardina“ die Stiftspriester P. Conrad Schimek und P. Paul Tobner. Letzterer hat überdies einen, die gesammten nachweisbaren Stiftsmitglieder von der Gründung Lilienfeld's an bis zum heutigen Tage umfassenden Catalog unter dem Titel: „Das Cistercienserstift Lilienfeld in Niederösterreich — Biograph. Darstellung des Wirkens der Cisterciensermönche in dieser Babenbergerstiftung vom Jahre 1202—1891“ (Druck von Rud. Brzezowsky, Wien 8° 188 S.) verfasst und herausgegeben. — An der Caecilienvereinsversammlung, welche am 24. 25. 26. August in Graz tagen wird, theilnehmen auch unser P. Marian und Fr. Wilhelm Stryeck.

P. T.

**Marienstatt.** Das St. Bernhards-Jubiläum hat in unserm Klösterlein einen überaus glänzenden Verlauf genommen. Das Triduum wurde am 17. August mit der Pontificalvesper eingeleitet; es war die erste, die hier gehalten wurde. An demselben Abende langte der hochw. Herr Erzbischof Dr. Philipp Krementz von Cöln mit seinem Secretär Dr. Steinberg hier an. Der erste Festtag, 18. August, war vom herrlichsten Wetter begünstigt. In feierlichem Zuge wurde um  $\frac{1}{2}$  10 Uhr der hochwürdigste Herr Erzbischof von Cöln in die Abteikirche geleitet und hielt derselbe nach der vom hochw. Herrn Domcapitular Abt von Limburg gehaltenen Festpredigt (St. Bernhard als Verehrer Mariens) das Pontificalamt auf demselben Hochaltar, den am 26. December 1324 sein Vorgänger, der Erzbischof Heinrich von Virnenburg von Cöln, zu welcher Diöcese Marienstatt bis 1803 gehörte, geweiht hat. Nach dem Amte wurde der hochw. Herr Erzbischof, wie beim Einzug, in feierlicher Prozession zurückbegleitet. Nachmittags war wieder Pontificalvesper. Um 5 Uhr langte der hochw. Herr Bischof von Fulda, Dr. Joseph Weyland, an. Am 19. August konnte des unsichern Wetters wegen der feierliche Einzug in die Kirche nur durch den Kreuzgang geschehen. Die Festpredigt (St. Bernhard in seiner Bedeutung für Staat und Kirche) hielt der hochw. Herr Domcapitular Hilpisch von Limburg, das Pontificalamt und die Pontificalvesper der hochw. Herr Bischof von Fulda. Um 10 Uhr kehrte der hochwürdigste Herr Erzbischof von Cöln in seine Residenz zurück, dagegen kam abends  $\frac{1}{2}$  5 Uhr der hochw. Herr Diöcesanbischof, Dr. Karl Klein von Limburg, an und wurde vom Convente am Kirchenportale begrüsst und zur Adoratio zum Presbyterium geleitet. Am 20. August war der hochw. Herr Mgr. Jbach, Decan in Villmar, Festprediger (St. Bernhard ein Vorbild für die Jugend), das Pontificalamt und die Vesper hielt der hochw. Herr Bischof von Limburg. Nach dem Amte sang die ganze Volksmenge das „Grosser Gott, wir loben Dich.“ Gegen Mittag reiste der hochw. Herr Bischof Dr. Weyland nach Fulda, am Abend der hochw. Herr Bischof Dr. Klein nach Limburg zurück.

Es waren grossartige erbanliche Festlichkeiten, deren Erfolg wir insbesondere der Theilnahme der hochwürdigsten Herren Bischöfe verdanken, die obwohl durch

die Reise zur Bischofsconferenz in Fulda ermüdet, dennoch der gegebenen Zusage zufolge bei dem Feste erschienen. Das gute Volk des Westerwaldes wusste die Ehre, dass drei Kirchenfürsten in seine Mitte kamen, zu schätzen und kam zahlreich zum Feste. Aber auch vom Rhein und Main, von der Lahn und der Sieg strömten die Leute zahlreich herbei. So kam es, dass schon am ersten Tage, obwohl das ungewohnt herrliche Wetter zur Feldarbeit einlud, das grosse Mittelschiff der Kirche dicht gedrängt voll war. Am zweiten Tag war noch mehr Volk da, am dritten Tage aber hatte man Mühe, beim Einzuge durch die dichtgedrängten Schaaren zu dringen. Auch aus den höheren Ständen hatten sich viele Personen eingefunden. Obwohl wir schon am 15. und 16. August fast den ganzen Tag im Beichtstuhle zugebracht hatten, war der Zudrang zum Beichtstuhle auch während des Triduums gross. Am letzten Festtage aber konnten Viele die hl. Sacramente nicht empfangen, obwohl uns die geistlichen Gäste, die uns während der Festtage durch zahlreichen Besuch beehrten und erfreuten, in verdankenswerther Weise Aushilfe leisteten. Den cäcilianischen Gesang beim Hochamte besorgten am 18. und 20. August die Schulkinder der Gemeinde Müschenbach, am 19. August der Kirchenchor von Hachenburg. So konnten wir uns ganz der Assistenz beim Pontificalamte widmen. — Am 16. August machte der Domchor von Limburg einen Ausflug nach Marienstatt und sang hier während des Amtes eine vierstimmige Messe.

**Mehrerau.** Am 29. Juli erhielt P. Leopold Längle (simpl. prof.), der vor seinem Eintritt in den Orden dem Weltpriesterstande angehörte, seine Entlassung. — Am Feste M. Himmelfahrt legten die Fratres Gebhard Schertler und Amedeus Favier die feierlichen Gelübde ab. Die Professpredigt hielt P. Werle C. Ss. R. — Am Bernhardsfeste predigte Pfr. Kneipp von Wörishofen; das Pontificalamt hielt unser hochw. Herr Abt. — Am 22. August bekamen die Candidaten Franz Hensler, Eugen Peter und Hermann Stratz das Ordenskleid, und legte der Oblatenbruder Mathias Stöckli die Gelübde ab.

**Schlierbach.** An den vom 27.—31. Juli abgehaltenen Exercitien nahmen ausser den 13 Herren im Stifte noch 23 Weltpriester theil. — Am 27. Juli nach der Vesper legte im Capitel der Novize und Priester P. Marian Gurtner die einfachen Gelübde in die Hände des hochw. P. Priors ab. — Die hochw. Aebte von Kremsmünster und Altenburg beehrten am 21. Juli unser Stift mit ihrem Besuche.

**Zwettl.** P. Eugen wurde zum Gastmeister, P. Alexander zum Kellermeister, P. Benedict zum Vestiarius und P. Franz, bisher Cooperator in Windigsteig, zum Stiftscooperator und Sakristeidirector ernannt; P. Maurus kam als Cooperator nach Zistersdorf und P. Anton Bergmayr, Profess von Wilhering, als Auxiliar nach Schweiggen. — Am 5. August wurden eingekleidet: Fr. Franz Knechtelstorfer, geb. zu Rudmanus 1870; Fr. Johann Reisinger, geb. zu Peilstein (Oberösterreich) 1871; Fr. Franz Lehr, geb. zu Stift Zwettl 1870. — Am 22. August legte Fr. Alois Griess nach vollendetem Probejahre die einfachen Gelübde ab. — Der Neomist P. Alberich, der am 19. Juli seine feierliche Primiz in der Stiftskirche hielt, wurde als Cooperator in Windigsteig angestellt.

\* \* \*

**Eschenbach.** Während der Tage 22. 23. und 24. August wurde in hiesiger Kloster- und Pfarrkirche das Triduum zu Ehren des hl. Vaters Bernhard nach gegebener Anordnung feierlichst begangen. Die musterhafte Festpredigt (Sonntag 23. August) hielt P. Paul Schindler, Kapitular des löbl. Stiftes Einsiedeln, über das Thema: Der hl. Bernhard, ein Kind der Gnade — ein Held der Tugend — und eine Leuchte der Kirche — mit Zugrundelegung des Vorspruches: „Gratia Dei sum id &c.“ I. Cor. 15. 10.

## Todtentaſel.

**Zwettl.** Schwere Verluſte hat unſer Haus innerhalb kurzer Zeit erlitten; am 24. Juni geleiteten wir den geliebten P. Hermann — Cist.-Chronik Nr. 28 — zur ewigen Ruhe, doch ſchon rief die göttliche Vorſchung einen zweiten aus unſerer Mitte: P. Hadmar Lang war in Wien geſtorben. — Leopold Lang war, wie Chronik Nr. 30 kurz berichtet, am 13. November 1832 zu Budweis geboren, vollendete daſelbſt ſeine Studien und empfing am 23. Auguſt 1851 das weiſſe Kleid unſeres Ordens. Die feierlichen Gelübde legte er ab am 19. Auguſt 1855, wobei er den Namen unſerer erſten und zweiten Stifter annahm.\* Am 20. Juli 1856 zum Prieſter geweiht, blieb er bis Jänner 1857 Cooperator an der Stiftſpfarre, in welchem Jahre er in gleicher Eigenschaft nach Groſs-Schönau, kam. Im Jahre 1861 gieng er als Gymnaſiallehrer nach Wiener-Neuſtadt, woſelbſt er bis 1868 wirkte; noch jetzt ſteht der ernſte Geſchichtsprofessor P. Hadmar mit ſeinem lebendigen Vortrage im beſten Angedenken bei ſeinen Schülern. 1868 kehrte P. Hadmar nach Zwettl zurück und übernahm den Unterricht am Stiftsconvicte der Sängerknaben; 1875 ſahen wir ihn als Waldmeiſter eifrig ſorgen für den guten Beſtand unſerer Wälder, in welcher Eigenschaft er im Jahre 1880 verfaſſte und erſcheinen lieſſ einen „Führer durch die Forſte des Stiftes Zwettl, dem nieder-öſterreichiſchen Forſtvereine anläſſlich ſeiner dieſjähri-gen Excursion überreicht vom Waldamte Stift Zwettl, mit einer Forſtkarte“. Vom Jahre 1885 an wirkte P. Hadmar als Adminiſtrator unſerer Beſitzungen zu Nuſsdorf bei Wien, kehrte jedoch ſchon im Februar des Jahres 1887 ins Stift zurück, wo er bis zu ſeinem Tode als Vestiarius, Gaſtmeiſter, Sacriſteidirector, Verwalter des Stiftſpitals und als Lehrer am Stiftsconvicte wirkte, welche Aemter er mit grösſter Gewiſſenhaftigkeit und zur vollen Zufriedenheit des hochwüdgſt. Herrn Abtes und ſeiner Mitbrüder verwaltete. — Literariſche Arbeiten liegen auſſer obengenanntem Führer keine als unter ſeinem Namen erſchienen vor; doch hat er keinen unbedeutenden Antheil genommen an dem Zustandekommen der „Xenia Bernardina“, ſoweit ſie Zwettl betreffen, und ſtellt ihm deſwegen unſer hochwürdigſter Herr Abt in der Vorrede zum „Verzeichniſſ der Handſchriften des Cistercienerſtiftes Zwettl, von Stephan Röſſler, Wien 1891“ ein ſicher nicht unverdientes Lob aus. Das Feſt des hl. Bernhard, zu deſſen Verherrlichung er mitgearbeitet, ſollte er nicht mehr hier auf Erden mitfeiern. Schon im Februar d. J. ſtellten ſich Schmerzen im Unterkiefer ein, welche alſbald als krebſartige Wucherungen erkannt wurden; ein operativer Eingriff glückte vollſtändig, doch Gott wollte ihm weitere Leiden erſparen, er rief ihn zu ſich am 24. Juli, wohl vorbereitet durch den Empfang der hl. Sacramente der Sterbenden. Seine Ruheſtätte fand er in Nuſsdorf.

\* Hadmar I. von Kuenring ſtiftete das Kloſter und berief Mönche aus Heiligenkreuz. — Hadmar II. von Kuenring († 1217 auf der Reiſe nach Paläſtina) wird wegen ſeiner namhaften Schenkungen an das Kloſter mit Recht der zweite Stifter unſeres Hauſes genannt.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Faſſl P. Timotheus und Salzer Dr. P. Clemens (Ossegg). Communal-Gymnaſium in Komotau. Feſtſchrift zur dreihundertjährigen Gedenkfeyer der Gründung des Gymnaſiums. Gr. 8<sup>o</sup> Komotau 1891.

Salzer s. o. Faſſl.

Schmidtmayer P. Rudolf (Hohenfurt). Schillers Iphigenie in Aulis und ihr Verhältniſſ zum gleichnamigen Drama des Euripides. (Fortſetzung). XX. Programm des k. k. deutſchen Staatsgymnaſiums in Budweis, 1891.



Tobner P. Paul (Lilienfeld). Das Cistercienser-Stift Lilienfeld in Nieder-Oesterreich. Biographische Darstellung des Wirkens der Cisterciensermönche in dieser Babenbergstiftung vom Jahre 1202—1891, zusammengestellt aus Anlass des 800jährigen Geburtsjubiläums unseres hl. Vaters Bernardus. 8° XII. 188 S. Im Selbstverlage des Verfassers. Preis? Eine ebenso fleissige als interessante Arbeit, wie ein flüchtiger Blick in dieselbe uns schon überzeugte. Das genaue Inhaltsverzeichnis macht die Schrift überdies sehr brauchbar.

## B.

S. Bernard. Le huitième Centenaire — F. de la Naissance de — 3 fr. Enthält unter Anderem die zehn Reden, welche anlässlich der Centenarfeier theils in Dijon theils in Fontaines sind gehalten worden.

—, et sa Famille par M. l'abbé Jobin 6 Fr.

—, et le château de Fontaines-les-Dijon, par M. le chanoine Chomton. 8° orné de 10 planches et 12 figures. 5 Fr.

—, l'Enfance et la jeunesse de — par le même. (Publication du „Bulletin d'histoire et d'archéologie du diocèse de Dijon“.)

—, L'Oeuvre doctrinale de — par le R. P. Bernard Marie Maréchaux. 8°, Fr. — 80.

—, d'après ses derniers biographies, par Marie Lambert, 8° avec le portrait du Saint, 1 Fr.

—, La Politique d'un Saint, par M. Jean de Bonnefon. 12°, Fr 3.50.

—, Bulletin du centenaire de — No. 10. Sommaire: La famille religieuse de saint Bernard: statistique de l'ordre entier. — L'oeuvre doctrinale de s. B. — Bernard et Vincent de Paul. Nr. 11. Récit des fêtes du Centenaire à Dijon et Fontaines. — Adresses des évêques réunis pour les fêtes du centenaire à Sa Sainteté Léon XIII.

—, Xenia Bernardina. S. Bernardi primi Abbatia Claraevallensis Octavo Natalis Saeculares pla mente celebrantes ediderunt Antistites et Conventus Cistercienses Provinciae Austriaco-Hungaricae. Das Werk (Wien 1891. In Commission der k. k. Hof- und Universitätsbuchhandlung von Alfred Hölder) besteht aus 4 Theilen. Der 1. Theil (2 Bde.) enthält „Sermones de tempore, de Sanctis, de Diversis“; der 2. (2 Bde.) Verzeichnisse der in den österreichischen Cistercienser-Stiften befindlichen Handschriften; der 3. (1 Bd.) Beiträge zur Geschichte der Cistercienser-Stifte der österreichisch-ungarischen Ordensprovinz; der 4. noch nicht erschienene, wird enthalten „Bibliographia Bernardina“, eine Aufzählung der Ausgaben und Uebersetzungen der Werke des Heiligen, wie auch der ihn betreffenden Schriften.

III. Bernhard. Zum Jubiläum des — Histor.-polit. Blätter 108. Bd., S. 296—299. O. R. (P. Odilo Rottmanner) bespricht darin die „Xenia Bernardina“ in empfehlender Weise.

—, Ein Bild seines Lebens und seines Wirkens; ein Beitrag zur Verherrlichung des VIII. Centenariums seiner Geburt. Kathol. Kirchenztg. Nr. 61. 1891.

—, und Abaelard. (Zum 20. August.) Kathol. Kirchenztg. Nr. 63. 1891.

—, Feuilleton im W. „Vaterland“ Nr. 227, 20. August 1891.

—, Monatrosen 21. Jahrg., S. 66.

—, Urtheile über — von Schiller, Neander und Giesebrecht in „Studium & Studentenleben“ (S. 131—134) von Leop. Kist., Innsbruck, Vereinsbuchh. 1891.

Heiligenkreuz, Das St. Bernhard-Jubiläum in — W. „Vaterland“ Nr. 231. 24. Aug. 1891. Lilienfeld s. o. Tobner P. P.

Wilhering. Bernhard-Jubiläum. Kathol. Kirchenztg. Nr. 63. 1891.

## Briefkasten.

P. O. W. Danke sehr; wird gebracht, sobald Raum vorhanden, die Statistik nimmt ihn noch einige Nummern sehr in Anspruch.

P. B. Wenn ein Fest mit einem höheren Ritus von der ganzen Kirche gefeiert wird als es in unserem Orden der Fall ist, dann braucht ein Stift, wenn es dasselbe zu diesem Rang erhöhen will, die Erlaubnis hiezu nicht von Rom, wohl aber vom Generalcapitel oder vom Generalabt. Uebrigens, meinen wir, sollte man mit der Erhöhung der Feste zu Sermonfesten sparsam sein, es entspricht das mehr der cisterciensischen Einfachheit.

Betrag eingesandt flr: 1890—96 Dr. P. W. N. Wien; 1890—93 P. D. P. Hohenfurt; 1890 u. 91 P. W. L. Hohenfurt; 1891 J. F. Altach; P. C. B.; P. R. W., P. J. U.; P. G. P. Heiligenkreuz; 1892 Kloster Magdenau; P. S. L. Augsburg.

Mehrerau, 25. August 1891.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 32.

1. Oktober 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### X.

#### Wunder nach dem Tode.

Die Geschichte eines Menschen endigt gewöhnlich mit dessen Tode; selbst die grosser Männer reicht kaum über deren letzten Augenblicke hinaus. Anders verhält es sich mit den Heiligen. Nicht nur lebt das Andenken an ihre Tugenden auf Erden fort und findet Verbreitung in immer weiteren Kreisen, sondern es wird auch deren Beziehung zu dem christlichen Volke eine innigere, verklärtere und allgemeinere.

Wenn man deshalb auch nichts von dem Leben eines Heiligen wüsste, so könnte man doch dessen Geschichte mit seinem Tode beginnen, und man hätte Stoff von hohem Interesse genug. — So sind auch wir, nachdem wir den Tod des Heiligen gemeldet, mit der Erzählung dessen Geschichte nicht zu Ende. Noch haben wir über die bemerkenswerthesten Wunder zu berichten, welche nach seinem Tode auf seine Fürbitte geschahen. Wir wissen, dass die Kirche zur Feststellung der Heiligkeit einer Person solche verlangt, aber auch nur diese als sichere Beweise dafür gelten lässt. Solche Zeugnisse seinem treuen Diener zu geben, gefiel Gott, indem er seine Allmacht auf dessen Fürbitte an den Gläubigen vielfach wirksam zeigte. Als bald ward deshalb das Grab des Heiligen das Ziel all derer, die mit körperlichen oder seelischen Leiden behaftet waren, und die von einem Besuche Heilung oder Linderung ihrer Uebel erwarteten, oder die kamen, um für erlangte Gnaden zu danken. Die Menge der Pilger ward bald so gross, dass man bei ihrem Anblicke unwillkürlich an das Wort des Propheten erinnert wurde, welches er vom Grabe des Heilandes aussagte: „Die Nationen werden zu ihm beten, und sein Grab wird herrlich sein.“ \*

Begreiflicher Weise verursachte der grosse Zudrang des Volkes in der Kirche mancherlei Störungen, weshalb man zur Zeit des Chorgebetes Hilfesuchende in dieselbe und zum Grabe nicht zuliess. Auf vieles Bitten hatte aber eines Tages ein blinder Greis Zutritt zu demselben erlangt, während die Brüder ihr kärgliches Mittagsmahl einnahmen. Als diese hierauf zum „Gratias“ in den Chor kamen, erhielt jener, ehe sie noch ihre Gebete vollendet hatten, das Augenlicht wieder, so dass die Mönche jetzt, wie der alte Biograph bemerkt, eine neue Danksagung anstimmen konnten. — Ein junger Mann aus dem der Abtei benachbarten Dorfe Pin war seit Jahren bettlägerig und blind. Vertrauensvoll liess er sich zum Grabe des hl. Petrus tragen und erlangte als bald die Gesundheit und das Augenlicht wieder. — Nicht weniger bemerkenswerth ist, was einem Knaben von Chaudefontaine widerfuhr. Dieser war von seiner Mutter und einem älteren Bruder gezüchtigt worden, weshalb er gegen

\* Isaias 11, 10.

sie grässliche Verwünschungen ausstieß. Sogleich aber ereilte ihn die Strafe Gottes, er verlor die Sprache und gerieth in eine solche Wuth, dass man ihn fesseln musste. In diesem Zustande führte man ihn nach Bellevaux. Da bemerkte er sich aber erst recht wie ein Besessener und war durchaus nicht in die Kirche zu bringen. Mit Gewalt schleppte man ihn endlich zum Grabe des Heiligen, woselbst er sofort ruhig wurde und dann geheilt von dannen gieng. — Ein Jüngling aus dem Dorfe Mézières, der des Nachts über einen Steg gieng, fiel ins Wasser, weil er sich von einem Gespenste verfolgt glaubte. Die Folge davon war eine schreckliche Nervenkrankheit, welche bewirkte, dass sein Kopf in steter zitternder Bewegung war, so dass er deshalb nur mit Mühe ein Stücklein Brod in den Mund bringen konnte. Als seine Angehörigen von den Wundern in der Abtei Bellevaux hörten, liessen sie den Unglücklichen während der Charwoche dorthin bringen. Sobald man anfieng die Passion zu singen, steigerten sich seine Qualen. Die Mönche liessen ihn deshalb auf das Grab des hl. Petrus führen. Dann fiengen sie und alle Umstehenden an, eifrig zu beten. Am Charsamstag wurde dann der Kranke von seinem Leiden für immer befreit.

Nicht selten wurde aber der Glaube der Hilfesuchenden auf die Probe gestellt. So wurde eines Tages wieder ein vom bösen Feind Besessener gefesselt von den Seinen nach der Abtei gebracht. Bereits zwei Tage weilten sie im Gebete am Grabe des Heiligen und schon begann der Eltern Vertrauen zu wanken. Sie beschlossen deshalb nach Hause zurückzukehren und zogen den Kranken trotz seines Sträubens aus dem Heiligthum mit sich fort. Es gelang aber dem Unglücklichen ihren Händen zu entweichen und er eilte zum Grabe des Heiligen zurück. Zweimal wiederholte sich dieser Auftritt, da aber zögerte die Gnade Gottes nicht länger sich zu offenbaren. Plötzlich entledigte sich der Besessene seiner Fesseln, denn er war von seinem Peiniger befreit. Den hl. Petrus preisend, kehrte er gesund nach Hause zurück.

Unter den Hilfesuchenden war auch das weibliche Geschlecht zahlreich vertreten. Den Frauen war es aber nicht gegönnt, das Grab des hl. Wunderthäters besuchen zu dürfen, denn nach der damaligen Strenge des Ordens war ihnen das Betreten der Klöster sowohl wie der Ordenskirchen unbedingt untersagt. Nur draussen im Portenhause konnten sie ihre Anliegen vorbringen. Dort erschien eines Tages eine seit fünf Jahren stumme Frau aus dem Dorfe Cromary, die durch andere erfahren hatte, welche Wunder zu Bellevaux geschehen. Sie bat dringend, sie wenigstens mit etwas zu berühren, was dem Heiligen gehört hatte. Man brachte dessen Mitra und alsbald nach Berührung derselben erhielt sie die Sprache wieder. — Nicht so schnell vollzog sich die Heilung einer anderen Frau von Chambornay, deren linke Hand unbrauchbar war, weil die Finger völlig steif und nach innen gekrümmt waren. Der Senior der Mönche umhüllte die kranke Hand zwar auf ihre Bitte mit des Heiligen Schweisstuch, aber ohne Erfolg. Am folgenden Tage wurde die Einwicklung wiederholt und jetzt richtete sich ein Finger nach dem andern auf, nur der Daumen blieb unbeweglich und steif und alle Anstrengungen, ihn ebenfalls in seine natürliche Lage zu bringen, waren vergeblich. Indessen trugen doch gerade diese Versuche dazu bei, das nun folgende Wunder als solches unzweifelhaft zu erkennen zu geben. Die Umstehenden erneuerten und verdoppelten nämlich jetzt ihre Gebete und siehe, auch der Daumen erhielt seine Gelenkigkeit wieder.

Am Grabe des hl. Petrus beten, seine Reliquien sehen, berühren und küssen zu dürfen, war ein vielbegehrtes Glück. Da aber nicht alle Verehrer und Hilfebedürftigen zu denselben gelangen konnten, so wurden die Kleider des Heiligen und Gegenstände, welche ihm gehört hatten und nach allen Gegenden gelangten, ebensovieles Heilmittel in Krankheiten und Schutzmittel in Gefahren.

Der Abt von Bellevaux litt an einem Augenübel. Als er einst nach Besançon ritt und ihn dasselbe auf dem Wege recht belästigte, fiel ihm ein, mit dem Löffel, den der hl. Petrus im Gebrauche hatte und den er bei sich trug, seine kranken Augen zu berühren. Sein Vertrauen auf die Macht des Heiligen wurde belohnt, er erhielt vollständig die Sehkraft wieder und fand sich von jeglichem Schmerze befreit. — Der Abt von Kaisersheim\* war im Besitze eines Stückes von der Cuculla, welche Petrus getragen. Eine vornehme Dame, die blind war, ermunterte er zu vertrauensvoller Anrufung des Heiligen. Sie that, wie sie geheissen. Dann berührte der Abt mit dem Zeugstücke ihre kranken Augen und diese waren wieder heil und gesund. — Einen ähnlichen Erfolg erzielte der Prior von Frienisberg\*\* einst auf der Reise an einem Kranken, der dem Tode nahe war, dadurch, dass er demselben ein Stück vom Kleide des Heiligen auf die Brust legte, worauf dieser wieder genas.

Nicht lange nach dem Tode des Heiligen brach in einem Dörfchen der Umgebung der Abtei Feuer aus. Da Wassermangel herrschte, so stand das ganze Dörfchen in Gefahr, ein Raub der Flammen zu werden. Da erinnerte sich ein Einwohner, dass er noch einige Kräuter in seinem Hause habe, welche auf dem Sarge des hl. Petrus gelegen hatten. Eilig holte er sie herbei, machte mit denselben das Zeichen des Kreuzes gegen das Feuer, welches zum grössten Staunen Aller sofort zu erlöschen begann. — Die nämliche Erfahrung machte man in der Abtei selbst. Als dort ein Brand auszubrechen drohte, trug man die Mitra des Heiligen nach der bedrohten Stelle; das Feuer wich zurück und erlosch alsbald vollständig.

Nicht unerwähnt wollen wir lassen, wie einst ein Laienbruder die Wundermacht des Heiligen erfuhr. Es war zur Zeit des Herbstes, als dieser auf einem Meierhofe mit Aussäen beschäftigt war. Bald wurde er jedoch gewahr, dass sein Saatvorrath für das grosse Feld nicht genügen werde. Da rief er voll Vertrauen aus: „O, wenn Gott und der hl. Petrus von Bellevaux wollen, wird die geringe Menge Weizen genügen, um den noch übrigen Theil des Ackers anzusäen!“ Hierauf säete er ruhig weiter und wie er gewünscht, so geschah, denn als er mit der Arbeit zu Ende war, hatte er noch Saat übrig. — Nicht geringeres Vertrauen besass jener Pilger, der zum Grabe des hl. Petrus zog, aber eines Morgens zu seinem Schrecken fand, dass ziemliche Kälte eingetreten und der Boden gefroren war. Der Arme hatte aber keine Schuhe. Im Vertrauen auf den Heiligen setzte er indessen seinen Weg fort und er verspürte auch wirklich nichts von dem Einfluss der Kälte.

So vermehrten in jenen glücklichen Zeiten der feste Glaube und das kindliche Vertrauen die Wunder und diese selbst steigerten wieder jene beiden. Möchte dieses Vertrauen in unseren Tagen, namentlich unter den Ordens-Brüdern und -Schwestern allerorts wieder aufleben! Wir dürfen überzeugt sein, auch heute noch im hl. Petrus von Tarentaise einen ebenso eifrigen Fürbitter als mächtigen Helfer in unseren Anliegen zu finden.

## XI.

### Die Heiligsprechung.

Petrus II. von Tarentaise ist der einundfünfzigste Heilige, der nach den canonischen Regeln heilig gesprochen worden ist. Die betreffenden Actenstücke finden sich bei den Bollandisten unterm 8. Mai, als Nachtrag zu der von Gottfried gegebenen Biographie. Nach Durchlesung derselben wird man die Ueberzeugung gewinnen, dass es wenige historische Thatsachen gibt, welche

\* Gottfried nennt das Kloster Caisen; es liegt nördlich von Donauwörth in Bayern.

\*\* Frivesberch, 3 Stunden von Bern im Jura gebirge.

so genau und unumstösslich wahr bewiesen sind, wie die im Leben unseres Petrus erwähnten. Die Aufzeichnungen darüber sind theils noch zu dessen Lebzeiten, theils gleich nach seinem Tode gemacht, genau untersucht und geprüft worden, so dass jede Fälschung ausgeschlossen bleibt. Sie sind aber auch ebenso viele Denkmäler zur Ehre und zum Ruhme des Heiligen.

Zuerst wandte sich bald nach dessen Tode das Generalcapitel an Papst Alexander III. mit der Bitte, er wolle den Namen desselben in das Verzeichnis der Heiligen eintragen lassen. Gestützt auf die unbestrittenen und seltenen Tugenden und zahlreichen Wunder hofften die ehrwürdigen Väter, Petrus bald die gleiche Ehre erweisen zu können, wie dem hl. Bernhard. Das Schreiben lautet: „Dem Ehrwürdigsten Vater und Herrn Alexander, durch Gottes Gnaden Papst, Bruder Alexander,\* genannt Abt von Cisterz und das ganze Generalcapitel alle Ehrfurcht und eifrige Gebete. Ueberall wird gehört und durch Reden verbreitet, wie sehr die göttliche Majestät den Herrn Petrus, weiland Erzbischof von Tarentaise verherrlicht hat und wie durch viele Wunder sowohl zu dessen Lebzeiten als nach dessen Tode der Ruhm seiner Heiligkeit der Welt geoffenbart wurde. Vorzugsweise aber geschahen Wunder zu Bellevaux, allwo sein Leib ruht. Es fühlt auch dieses Haus, wie wegen dessen Ruhstätte daselbst die göttliche Barmherzigkeit gegen dasselbe sich gemehrt hat. Durch die Bitten des Abtes von Bellevaux und anderer Aebte aufgefordert, die an sich die Kraft dessen Wunder erfahren, haben wir es unternommen, Eurer Väterlichkeit die Bitte zu unterbreiten, dass Ihr veranlassen wollet, dass derjenige, dessen Heiligkeit himmlische Wunder bezeugen, dem Verzeichnis der Heiligen beigezählt werde.“

Auch Ludwig VII. von Frankreich wandte sich in dieser Angelegenheit mit folgendem Schreiben an den Papst: „Seinem Herrn und Vater, dem verehrungswürdigen Alexander, durch Gottes Gnade der heiligen, allgemeinen Kirche oberster Bischof, Ludwig durch dieselbe Gnade König der Franken, Gruss und gebührende Ehrenerweisung. Es ersuchten uns unsere Freunde und Brüder, die Aebte des Cistercienser-Ordens, durch gemeinschaftliche Bitte, dass wir Euer Väterlichkeit um die Aufnahme des Petrus, ehemaligen ehrwürdigen Erzbischofs von Tarentaise, in das Heiligenverzeichnis bitten. Sie sagen nämlich, dass wie er zu Lebzeiten durch häufige Wunder seine Tugendhaftigkeit bewies, so dass sein Ruf weit und breit hin sich erstreckte, so auch nach seinem Tode auffällige und häufige Wunder seinem Leben Zeugnis gaben. Indem wir so vieler Männer Zeugnis Glauben beimessen und wünschen, dass eines solchen Mannes Verherrlichung kund werde, haben wir Euer Wohlwollen zu bitten uns entschlossen, damit er nach Euerem Ermessen in das Verzeichnis heiliger Bekenner gesetzt werde.“

Ein besonderes Bittgesuch richtete Abt Heinrich\*\* von Morimund an den Papst, sei es weil Bellevaux die erste Tochter seiner Abtei war, oder weil, was wahrscheinlicher ist, er durch die Fürbitte des Heiligen unerwartet Heilung erlangt hatte. Er schreibt: „Dem Ehrwürdigsten Vater und Herrn Alexander, durch Gottes Gnade Papst, Bruder Heinrich, genannt Abt der Armen in Morimund, demüthige Unterwürfigkeit und eifrige Gebete. Wir rufen Euch, gütigster Vater, in's Gedächtnis, um was der erlauchte König der Franken und das ganze Generalcapitel der Cistercienser mit anderen gottesfürchtigen Personen, in aller Ehrfurcht Euer Herrlichkeit baten, dass Ihr nämlich befehlen möget, dass der Herr Petrus, Erzbischof von Tarentaise, ein zu seinen Lebzeiten durch Wunderthaten und Tugenden hervorleuchtender und nach dem Tode nicht weniger durch Wunder erglänzender Mann, zum Lobe und zur Ehre Gottes

\* 9. Abt 1167—1175 (Manrique, Series Abb.).

\*\* Heinrich II. 1168—1178. (Manrique, Ser. Abb.)

und zur Erbauung des christlichen Volkes in den Catalog der Heiligen eingeschrieben werde. Um von anderen Wundern zu schweigen, welche Gott nach dessen Tod gewirkt hat, erwähne ich nur das auffällige, welches ich an mir selbst erfahren habe. Als ich nämlich im vergangenen Jahre in der Stadt Würzburg weilte, wurde ich von einer so schweren Krankheit befallen, dass ich kein Glied mehr rühren konnte, Bewusstsein und Erinnerung verlor und so meinem Ende nahe kam. Es weinten die Aebte, Mönche und Conversen, die bei mir waren, und erwarteten mein baldiges Hinscheiden. Da erinnerten sich zwei Brüder, dass ich den Habit, welchen der hl. Mann getragen hatte, bei mir habe (ich hatte nämlich die Gewohnheit, aus Verehrung gegen den Heiligen dessen Habit mit mir zu führen). Sie legten ihn eiligst auf meine Brust, in welchem Theil des Körpers allein noch Leben zu sein schien. Bei dieser Berührung erhielt ich augenblicklich, wie drei Aebte, zwölf Mönche und mehrere Laienbrüder bezeugen können, den Gebrauch aller Glieder und das völlig verlorene Gedächtnis wieder, so dass ich im Verlauf von zwei Stunden ganz hergestellt war und ich am nämlichen Tage noch geritten wäre, wenn die Gefährten es gestattet hätten. Am folgenden Tage aber habe ich gesund und heil den Weg angetreten. In Anbetracht dieses und mehrerer anderer Wunder fühlen wir uns veranlasst, zum Troste unseres Ordens demüthigst zu bitten, dass, nachdem Ihr mit väterlicher Güte des Königs und des ganzen Ordens Bitten aufgenommen habt, Ihr uns und unserem Bruder, dem Ueberbringer dieses Schreibens, den wir statt unser zu Eurer Herrlichkeit Füßen absenden, die Freude der Canonisation vorgenannten glorreichen Prälaten zu bereiten geruhen wollet.“

Gewiss würde Alexander III., der Petrus ja persönlich gekannt und seine heroischen Tugenden zu bewundern oft Gelegenheit gehabt hatte, so vielen Wünschen bereitwilligst entgegengekommen sein, aber Gott rief ihn während der Verhandlungen des Prozesses aus diesem Leben ab. Der Orden wollte aber die Angelegenheit nicht ruhen lassen, sondern sandte alsbald an den neuen Papst, Lucius III., eine Abordnung, bestehend aus den Aebten von Bellevaux und Hautecombe, um dieselbe zu betreiben. Der hl. Vater nahm die Abgesandten freundlich auf und ihre Bitte huldvoll entgegen, verlangte aber doch eine genauere und ausführlichere Darstellung des Lebens und der Thaten unseres Heiligen. In einem eigenen Schreiben gibt er seinen diesbezüglichen Wunsch kund. „Lucius, Bischof, Knecht der Knechte Gottes, den geliebten Söhnen und Aebten Petrus zu Cisterz und Petrus zu Claravall, Gruss und Apostolischen Segen. Die aufrichtige Liebe, mit welcher Wir in Jesus Christus Eueren gesamten Orden umfassen, macht Uns willig und bereit, dass, was man immer von Uns zur Ehre und Erhaltung dieses Ordens verlangt, inwiefern es vor Gott und vernünftiger Weise geschehen kann, bei Uns eine günstige Erledigung finden wird. Wir haben deshalb Unsere geliebten Söhne, die Aebte von Bellevaux und Hautecombe, welche beim Apostolischen Stuhle sich einfanden, mit väterlichem Wohlwollen aufgenommen und Wir würden auch der Bitte, welche sie uns wegen der Heiligsprechung des Petrus seligen Andenkens, weiland Erzbischofs von Tarentaise, von Seite vorgenannten Ordens überbrachten, bereitwillig entsprochen haben, wenn nicht gewisse ungünstige Verhältnisse in Bezug auf Zeit und Umstände Uns die Möglichkeit benommen hätten, gegenwärtig auf das Verlangte einzugehen. Ueberdies war, obschon der Ruf von seinem frommen Leben in die entferntesten fremden Länder gedrungen ist, so dass weder Wir noch Unsere Brüder\* an dessen Tugenden zweifeln, doch über dessen Wunder und Wandel nichts schriftlich aufgezeichnet, woraus Wir über das, was er gewirkt, etwelche Gewissheit erlangt hätten.

\* Die Cardinäle.

Wir beschlossen deshalb, nachdem Wir Unserer Brüder Rath eingeholt, die Erledigung des Gesuches auf eine andere Zeit zu verschieben, indem Wir hoffen, es werden der Kirche Gottes günstigere Gelegenheit und bessere Zeiten geschenkt werden, damit auch Ihr Euere Wünsche in dieser Angelegenheit geeigneter vorbringen könnt und Euere Mutter, die römische Kirche, alsdann mit mehr Ehrerweisung im Stande ist, was Ihr begehret, zu gewähren. Inzwischen wollen und befehlen Wir, dass Ihr über die Thaten und das Leben des genannten Erzbischofs, was gewiss ist, schriftlich zusammenstellen lasset, damit zu seiner Zeit die Kirche Gottes aus den vorliegenden Acten eine unzweifelhafte Gewissheit erlange, auf welche sie bei Gewährung Euerer Bitte nach reiflicher Ueberlegung ihr Urtheil um so sicherer und vertrauensvoller stützen kann. Gegeben zu Anagni 9. December.“

Wir haben bereits im „Vorwort“ das Schreiben mitgetheilt, welches auf dieses päpstliche Breve hin Petrus, der erwählte Bischof von Arras, und der Abt Peter von Clairvaux an Gottfried von Hautecombe wegen Abfassung einer Biographie richteten, wie auch dessen Antwort darauf.

Im Jahre 1184 lässt das Ordenscapitel wiederum eine Bittschrift verfassen, welche als Begleitschreiben zu Gottfrieds Arbeit dem Papste überreicht werden soll. „Dem Heiligsten Vater und Geliebtesten Herrn Lucius, durch Gottes Gnade Papst, Bruder Bernhard\* von Cisterz und die zum Capitel demüthig versammelten Aebte fortdauernde unterwürfige Gesinnung. Euerer Heiligsten Herrlichkeit bringen wir nach bestem Vermögen unseren Dank dar, weil Euere Apostolische Autorität aus Liebe frommer Erinnerung befahl, dass das Leben des Herrn Petrus, seligen Andenkens Erzbischofs von Tarentaise, und die von ihm gewirkten Wunder beschrieben und Euerer Heiligkeit und den hochwürdigsten Herrn Bischöfen und Cardinälen der heiligen römischen Kirche überreicht werden. Was Euerem ergebenen Sohne, unserem ehrwürdigen Bruder Gottfried, Abt von Hautecombe, aufgetragen worden war, hat derselbe mit Gottes Gnade wirklich vollendet. Er hat nämlich aus den ihm übergebenen Schriften, in welchen gottesfürchtige Männer das aufgezeichnet, was sie selbst gesehen oder gehört hatten, und so der Wahrheit Zeugnis gaben, und was von anderen glaubwürdigen Personen in Erfahrung gebracht wurde, zu einem Ganzen in bündiger Erzählung dargestellt. Von Euerem Wohlwollen verlangt nun in demüthiger Bitte unsere Wenigkeit, dass das, was auf Eueren Befehl geschehen ist, zur Erbauung Vieler von Euerer Autorität durch Canonisation desselben Erzbischofs, welche Viele so sehr herbeisehnen, bestätigt werde.“

Wiederum wurde aber die Erfüllung dieses sehnlichen Wunsches auf unbestimmte Zeit hinausgeschoben. Denn als die Acten in Rom anlangten, war Lucius III. schon nicht mehr unter den Lebenden. Die drei folgenden Päpste regierten zu wenig lange, als dass sie mit dieser Angelegenheit ernstlich sich hätten befassen können. Erst unter Cölestin III.\*\* sollte sie endlich ihren Abschluss finden. Auch an diesen Papst existirt ein Schreiben\*\*\* in dieser Sache, welches wir hier wiedergeben: „Dem Geliebtesten Vater und Herrn Cölestinus, durch Gottes Gnade Papst, Bruder Wilhelm,† genannt Abt

\* Gewählt 1183, gest. 1184.

\*\* Gewählt 30. März 1191, gest. 8. Januar 1198

\*\*\* Wenn wir das Datum der Erwählung dieses Papstes und das der Canonisation des hl. Petrus, 10. Mai 1191 in Betracht ziehen, so erscheint es mehr als fraglich, ob dieser Brief noch vor derselben an seine Adresse gelangte, wenn er überhaupt an diesen Papst gerichtet war, und nicht an dessen unmittelbaren Vorgänger, Clemens III. (1187—1191). Da nach Sitte jener Zeit die Namen blos durch den Anfangsbuchstaben angedeutet wurden, so kann das C. eben so gut Clemens als Cölestin bedeuten.

† Es soll wahrscheinlich Guido heissen. Eine Verwechslung der Namen war aus dem soeben genannten Grunde auch hier leicht möglich. G. kann für Guillelmus oder Guido gelten. Wilhelm II. war Abt von 1184—86, Guido II. 1190—1206. (S. Manrique, Series Abb.)

von Cisterz, und die demüthige Versammlung der Aebte des Generalcapitels demüthigen und aufrichtigen Gehorsam. Da nach Gott von Euch, Heiliger Vater, unsere Hoffnung abhängt, haben wir in eigenen und Anderer Anliegen Euch öfter geschrieben, jetzt aber fahren wir zum Nutzen und zur Erbauung Vieler fort, mündlich und schriftlich zu bitten, hingeworfen zu den Füßen Eurer Majestät, mit Herz und Sinn und Seele Euer Gnaden ganz ergeben und flehen um Christi willen, dass die unermüdliche Hand Eurer Barmherzigkeit das Licht, welches gewissermassen unter dem Scheffel verborgen ist, auf den Leuchter stelle, dass sie gebührend, wie es sich geziemt, in dem öffentlichen Vorrathshaus zum Nutzen der auf Erden waltenden Kirche das fruchtbringende Weizenkorn aufbewahre, welches unzweifelhaft aus der Wurzel des edelsten Getreides trieb, welches vom Himmel in das Thal des Segens kam, damit es darauf zum Himmelsbrod werde; aber was ist es Vielen? Die kostbaren Ueberreste des kostbaren Leibes des sel. Herrn Petrus, weiland Erzbischofs von Tarentaise, ruhen verborgen zu Bellevaux. Dieser hat nicht nur durch Wort und Rede, sondern in Werk und Wahrheit den Frieden und die Heiligkeit erlangt. Von Christus zur Theilnahme an der Hirtensorge berufen, hat er den Frieden nah und fern gepredigt. Endlich, wie aus dem Buche über sein Leben, welches wir Euch übersandten, und aus dem bestimmten Zeugnis Vieler erwiesen ist, wirkte der Mann Gottes Wunder zu Lebzeiten, aber auch sehr viele nach seinem Tode. Um Canonisation eines solchen Mannes bitten wir Euere Heiligkeit in aller Demuth, und flehen, dass Ihr, eingedenk des Wortes, mit welchem uns Euere Vorgänger Hoffnung machten, unter Anrufung des göttlichen Beistandes, Genannten in die Zahl der Heiligen versetzt, damit der Heilige der Heiligen, der ihn zur Heiligkeit geführt, uns deshalb reichlichen Lohn in der Ewigkeit verleihe.“

Unter den Bittgesuchen in Sachen dieser Heiligsprechung begegnet uns auch nachstehendes an die Cardinäle gerichtetes.\* „Es ist gewiss und es hat sich in den verschiedenen Zeiten bewahrheitet, dass die göttliche Liebe Diejenigen, welche sie verherrlichen, wieder verherrlicht im Diesseits wie im Jenseits, sowohl durch Verdienst wie durch Ehre. Wir haben deshalb auf Bitten der Brüder von Bellevaux, was wir über Petrus, ehemals Erzbischof von Tarentaise sel. Andenkens, kennen, zur Beurtheilung Eurer Hoheit mittheilen lassen. Gott und den Menschen angenehm und unter seinen Zeitgenossen ausgezeichnet an Verdienst, war er unserem Hause sehr befreundet, so zwar, dass er dasselbe in dieser Hinsicht keinem anderen, auch nicht einem seines Ordens, nachsetzte. Seine Ankunft war für uns eine Freude, sein Besuch eine Erbauung, sein Leben ein Beispiel. In Allem wusste er sich, sowohl bei uns wie anderswo, so voll Würde und Anmuth zu zeigen, dass er nur für andere zu sein schien. Nichtsdestoweniger gab er auf sich fleissig Acht. Wie freigebig und heiter er im Almosenspenden war, wie verschwenderisch im Mitleiden, wie wohlwollend und gewinnend im Gespräche, kann kaum oder nie mit Worten geschildert werden. Gewiss hatten Andere zu seiner Zeit Gnadengaben wie er, und nicht geringe, er aber übertraf sie Alle durch seine Menschenfreundlichkeit und Liebe zu den Armen. Da er so gross an Verdiensten war und dabei sich einer tiefen und fortwährenden Demuth befleissigte, erfuhr er an sich, dass „Gott den Demüthigen seine Gnade gibt.“ Es geht über unsere

\* Die Ueberschrift lautet: „Prioris et Fratrum Ordinis Cisterciensis Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinalibus.“ Dass dieses Schreiben von einem Cistercienser-Prior herrührt, bezweifeln wir aus mehreren Gründen: 1) weil darin der Ausdruck: „de ordine suo“ vorkommt, 2) weil der Schreiber von „Dominos et Fratres nostros cistercienses“ spricht, und 3) endlich, weil wir kaum glauben können, dass ein Prior in dieser, den ganzen Orden berührenden Angelegenheit selbstständig vorgegangen wäre. Vielleicht ist statt „Ordinis Cisterciensis“ „Ordinis Carthusiensis“ zu lesen.



Kräfte, die Tugenden, das Leben und die Heiligkeit eines solchen Vaters zu beschreiben. Deshalb weil wir glauben, dass die Herrn, unsere Brüder, die Cistercienser, nur Billiges und Gutes vom Apostolischen Stuhl verlangen, so bitten wir demüthig, dass Ihr dem Gesuch gütig zustimmen und vor dem Herrn Papste deren Sache begünstigen wollet.\*

Dass der Klerus von Tarentaise in dieser Sache nicht gleichgiltig sich verhalten habe, könnten wir mit Grund voraussetzen. Nun ist aber auch der Wortlaut eines diesbezüglichen Bittgesuches auf uns gekommen. Der Prior\* Günther richtete im Namen des Klerus und des Volkes der Diözese Tarentaise ein Schreiben an den Papst. „Aufrichtige und jeglicher Annahme würdige Bitten sind es, Heiligster Vater, welche wir vorzutragen als werth erachtet haben, was eigentlich schon längst hätte geschehen sollen. Petrus sel. Andenkens, ehemals Erzbischof unserer Kirche, hat zu Lebzeiten durch so grosse Verdienste gegläntzt, durch so herrliche Tugenden hervorgeleuchtet und durch so zahlreiche Wunder sich hervorgethan, und beweist jetzt nach seinem glücklichen Hingange durch Gnadenerweisungen, dass er der Seligkeit der Seligen sich erfreue, so dass wir mit Recht einer unentschuldbaren Nachlässigkeit geziehen werden, weil wir bisher darüber geschwiegen haben. Deshalb bitten wir Euere Väterlichkeit, uns Gehör schenken und ohne Zögern beschliessen zu wollen, es habe seine Heiligsprechung zu erfolgen. Obschon Der des menschlichen Zeugnisses nicht bedarf, der ein stärkeres als das von Menschen besitzt, so befinden sich doch Unzählige bei uns, die seinen Verdiensten, seinen Werken und Wundern Zeugnis geben — Klerus wie Volk, und besonders diejenigen, die ein klares und beachtenswerthes Urtheil besitzen.“

Ebenso gibt Walpert, Bischof von Aosta, der des Heiligen Begleiter auf dessen Romreise gewesen war, demselben ein herrliches Zeugnis in einem an den Papst gerichteten Briefe. Da er in diesem die von uns oben erwähnten in Italien gewirkten Wunder beschreibt, so sehen wir von der Wiedergabe dieses Schreibens ab und setzen nur den Schlusssatz desselben her, welcher also lautet: „Das aber glauben wir nicht übersehen zu dürfen, dass er, während er von Vornehmen und Mächtigen umgeben und ausserordentlich geehrt wurde, um bei diesen Ehrenbezeugungen nicht in den Fehler der Selbstüberhebung und des Hochmuthes zu fallen, bei passender Gelegenheit sich zurückzog und auf die Erde hingestreckt thränenvergiessend betete, seinen Zustand und seinen Ursprung und das menschliche Elend sich vergegenwärtigte und dann mit grösster Demuth, aber nach Aussen die Herzenszerknirschung verbergend, wieder in die Gesellschaft zurückkehrte.“

Alle die Hindernisse, welche die Heiligsprechung verzögert hatten, und welche man als blosse Zufälligkeiten zu betrachten geneigt sein mochte, dienten nach Gottes weiser Absicht dazu, dass die heroischen Tugenden unseres Heiligen in ein helleres Licht gestellt, sein Leben treuer gezeichnet, die Wunder genauer untersucht wurden.

Endlich am 10. Mai, also schon sieben Wochen nach seiner Erwählung zum Papste, erliess Cölestin III. die Bulle, in welcher er erklärte, dass der Erzbischof Petrus II. von Tarentaise feierlich canonisirt sei, das Buch gutheisst, in welchem dessen Leben und Wunder beschrieben sind, und die Feier des Festes auf den 11. September festsetzt. Sie lautet: „Cölestinus, Bischof, Knecht der Knechte Gottes, den ehrwürdigen Brüdern Erzbischöfen, Bischöfen und geliebten Söhnen, den Aebten, Prioren und den übrigen Prälaten der Kirchen, Gruss und Apostolischen Segen. Dass der Ruhm des göttlichen Lobes bezüglich des geheiligten Andenkens des Heiligen von allen Sterblichen bewundert und sowohl einzeln wie allgemein durch fortwährende Lobpreisungen, vorzüglich

\* Wahrscheinlich Prior der von Petrus in Moutiers eingeführten regulirten Chorherren.

aber an denkwürdigen Tagen oder Festen gefeiert werde, offenbart, lehrt und bestätigt der unsichtbare Schöpfer des Weltalls, durch sichtbare Zeichen, gleichsam wie durch Blitz und Donner und durch verschiedene, aber nicht widersprechende, sondern übereinstimmende Zeugnisse der hl. Schrift. Von ihm selbst, der ohne Ende lobenswürdig und in all seinen Werken bewunderungswürdig ist, verkündet Davids Stimme: „Lobet den Herrn in seinen Heiligen“, \* und „Wunderbar ist Gott in seinen Heiligen“. \*\* Von den Heiligen aber sagt der Prophet: „Wer sind die, welche wie die Wolken daher fliegen?“ \*\*\* Und da er, der Allgütige und Unendliche, Unzählige haben will, von denen er gelobt werde, wie er von Ewigkeit her die Reichthümer seiner Macht geordnet hat, so gesellt er Heilige den Heiligen zu, wie angedeutet wird, dass die Fülle seines Lobes überfliesse, wie es heisst: „Lobet ihn nach seiner vielfältigen Grösse.“ † Weil er aber in seinen Heiligen besonders lobenswürdig sich zeigt und in ihnen wunderbar erfunden wird, indem er deren fruchtbringende Lehre und heilsame Wirksamkeit durch Wunder bestätigt und ihre Zahl vermehrt, so werden wir ohne Zweifel, wenn wir Obacht geben wollen, erkennen, dass es zu unserem Heile sei; und wir müssen das mit um so grösserer Ehrerbietung erkennen, dass der allmächtige Gott in seinen Heiligen zur Vermehrung unseres Heiles wirke, als wir von unseren Vätern wissen, was sie in ähnlichen Fällen in empfehlenswerther und frommer Weise gethan haben, je grössere Frucht wir unzweifelhaft erwarten.

Wir haben aus einem Rescript Papst Lucius sel. Andenkens, Unseres Vorgängers, ersehen, dass er von zwei Aebten des Cistercienser-Ordens, klugen und verständigen und im Ordensstande bewährten Männern, demüthig und inständig im Auftrage des Ordens gebeten worden ist, die Heiligsprechung des Petrus sel. Andenkens, weiland Erzbischofs von Tarentaise, vorzunehmen. Er hätte auch gerne der überreichten Bitte entsprochen, wenn nicht Zeit und Umstände der Gewährung des Verlangten entgegen gewesen wären. Ueber dessen Verdienste hatte er keinen Zweifel, aber es war damals noch nichts über dessen Wunder und Leben aufgezeichnet. Es geziemte also Unserem Bruder, nach eingeholtem Rathe des Collegiums die Sache zu verschieben; zugleich gab er Befehl, inzwischen über die Thaten und das Leben erwähnten Petrus, was sich daran als gewiss herausstelle, Aufzeichnungen zu machen, damit bei gelegener Zeit die Kirche Gottes über das, was von ihr verlangt werde, volle Gewissheit habe, um die Bitte mit Sicherheit gewähren zu können. Da nun, nach dem erwähnten Auftrage Unseres Vorgängers, das, was jener gottselige und an Tugenden hervorragende Mann während seines Lebens gethan und die Wunder, welche Gott durch ihn nach seinem Tode gewirkt hat, gewissenhaft gesammelt und aufgezeichnet worden sind, was Wir auf Vieler Zeugnis hin bestätigen, und da Wir darüber, wie es sich geziemte, durch angesehene und ehrenwerthe Personen Gewissheit erlangt haben, so geben Wir obgenannter an Uns, die Wir unverdient den Apostolischen Stuhl einnehmen, und an die Römische Kirche gerichteten Bitte Folge, nicht ebenso sehr aus Verehrung gegen obgenannten Orden, dem wir gerne in allen frommen und billigen Forderungen entgegenkommen werden, als um die Ehre Gottes zu verbreiten. So haben Wir den berühmten Mann auf allgemeine Zustimmung Unserer Brüder hin canonisirt und verkünden hiemit durch Apostolisches Schreiben dessen Canonisation der ganzen Kirche, indem Wir bestimmen, dass in allen euren Kirchen oder Klöstern das Gedächtnis des glorreichen Heiligen, des Petrus nämlich, weiland Erzbischofs von Tarentaise, jedes Jahr am 11. Sep-

\* Psalm 150.

\*\* Psalm 67.

\*\*\* Isaias 60, 8.

† Psalm 150.

tember, an welchem Tage sein Leib mit frommer Verehrung aus dem Grabe erhoben worden ist, feierlich begangen werde. Gegeben zu Rom am 10. Mai, im ersten Jahre Unseres Pontificates, der Menschwerdung unseres Herrn aber im Jahre Eintausend hundert neunzig und eins.“

Eine besondere Abschrift dieser Bulle sandte der Papst an die Mönche von Bellevaux und fügte derselben am Schlusse noch folgende Worte bei: „Da die göttliche Vorsehung euch eine so grosse Gunstbezeugung erwiesen hat, dass in euerem Kloster der Leib des hl. Petrus, Erzbischofs von Tarentaise, seine Ruhestätte gefunden hat, so ermahnen Wir euch alle ernstlich und muntern euch angelegentlich auf, dass ihr das Andenken eines so vorzüglichen Heiligen in dem Grade einmüthig ehrt, dass Gott in euren Werken geehrt und der ewige Lohn aus dessen Nachahmung euch erhöht werde, so dass mit Gottes Hilfe offenbar wird, wie die Kraft jener heiligen Wurzel und die Lehre in den Früchten der Zweige bleibt und erhalten wird. Gegeben zu Rom am 10. Mai, im ersten Jahre Unseres Pontificates.“

Da dieser Theil der Acten des Canonisations-Prozesses den besten Einblick in den Gang desselben gewährt und zugleich die schönsten Lobsprüche auf den Heiligen enthält, so glaubten wir dieselben mittheilen zu sollen. Wenn wir oben bemerkten, dass die Heiligsprechung verschiedener Umstände wegen eine Verzögerung erlitt, so müssen wir doch wieder gestehen, dass sie verhältnismässig bald nach dessen Tode erfolgte. Dazu wird, ausser den beim Apostolischen Stuhle eingereichten Bittgesuchen, gewiss auch die Beliebtheit etwas beigetragen haben, deren sich Petrus allgemein beim Volke erfreute, das in ihm schon zu Lebzeiten seinen Freund und Wohlthäter verehrte. Es mag auch hier der Spruch: „Vox populi, vox Dei“ zur Geltung gekommen sein. Aus dem ganzen Vorgang aber ersehen wir, mit welcher Vorsicht und Ueberlegung schon damals in solchen Angelegenheiten die Kirche vorgieng, so dass jede Uebereilung ausgeschlossen ist. Es soll eben durch das Canonisationsverfahren auch der mindeste Zweifel über die Tugenden und Wunder eines verstorbenen Dieners (Dienerin) Gottes behoben und beseitigt werden. Die Canonisation selbst aber, welcher jetzt immer die Beatification vorangeht, ist die feierliche Erklärung des Oberhauptes der Kirche, dass eine aus dem Leben geschiedene Person als mit Gott in dessen Herrlichkeit regierend anzusehen und in der ganzen Kirche zu verehren sei. Von diesem Zeitpunkte an beginnt dann erst die öffentliche Verehrung der solcher würdig erkannten Persönlichkeit.

Die unserem hl. Petrus seit seinem Tode durch Anrufung seiner Fürsprache erwiesene Verehrung war nun von der Kirche gutgeheissen und empfohlen. Wie dieselbe im Laufe der Zeiten in und ausserhalb des Ordens sich gestaltete und verbreitete, werden wir im folgenden Kapitel erzählen.

**Status Monasteriorum Ordinis.**

**Sectio B.**

**Domicilia Virginum, S. Bernardi Filiarum,**

**singula**

**praeter nonnulla suis locis designanda**

**sub jurisdictione**

**Reverendissimorum Perillustrium Amplissimorum**

**Dominorum Dominorum**

**Archiepiscoporum aut Episcoporum**

**respectivorum.**

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Diocesis.
	Nomen, annus fund aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## Observantia

**Virgines Cisterc. quae supersunt  
tum Castellae et Legionis,  
hodie**

83	1	<b>Colubris</b> al. <b>Culibris</b> . F. 1134, (al. 1157). In Biscaya Hispaniae.	Tulebras. P. Tudela. T. Coscante (2 k.) S. Apeadero Tulebras. Provincia de Navarra, España. (Espagne) (Spanien)	Tirasonensis, Tarazona.
84	2	<b>S. M. de Huelgis Vallisoletana</b> . F. 1140; restit. 1319. In Veteri Castilia Hispaniae	N. Sra de las Huelgas de Valladolid. PTS. Valladolid. Provincia de Valladolid.	Vallisoletana, Valladolid.
85	3	<b>S. M. de Sancto Spiritu in Olmedo</b> . F. 1142; restit. XVI. saec. In Veteri Castilia Hispaniae.	N. Sra del Espiritu Santo. Estra muros de la villa. PTS. Olmedo. Prov. de Valladolid.	Abulensis, Avila.
86	4	<b>S. Michael de Duenis</b> , olim Villa-Bona. F. 1155, (al. 1231). In Veteri Castilia Hispaniae.	San Miguel. P. San Miguel de las Dueñas. T. Ponfessada (7 k.) S. S. Miguel. Prov. de Leon.	Asturicensis, Astorga.
87	5	<b>S. M. realis de Gradefes</b> . F. 1168. In Veteri Castilia Hispaniae.	S. M. la real de Gradefes. P. Gradefes, TS. Santas Martas (20 k.).	Legionensis, Leon.
88	6	<b>Vallis Bona</b> . F. 1172. In Catalaunia Hispaniae.	Vallbona. PTS. Bellpuig (17 k.) Provincia de Lerida.	Jlerdensis, Lerida.
89	7	<b>S. Clemens in Toletu</b> . F. 1175. In Nova Castilia Hispaniae.	San Clemente. PTS. Toledo. Prov. de Toledo.	Toletana, Toledo.
90	8	<b>S. M. Assumpta in Carrizo</b> . F. 1176. In Veteri Castilia Hispaniae.	La Asuncion de Carrizo. P. Carrizo. TS. Veguellina de Orbigo (18 k.) Prov. de Leon.	Asturicensis, Astorga.
91	9	<b>S. Bernardus in Aranda</b> , (al. B. M. a Valle). F. 1176; rest. 1630. In Veteri Castilia Hispaniae.	San Bernardo, (N. Sra del Valle). PT. Aranda de Duero. Prov. de Burgos.	Oxomensis, Osma.
92	10	<b>Casbas</b> . F. 1178. In Aragonia Hispaniae.	Casbas. P. Casbas. Prov. de Huesca.	Oscensis, Huesca.
93	11	<b>S. Bernardus de Bonovento</b> , olim Sta Columba. F. 1181; rest. 1585. In Asturiis Hispaniae.	San Bernardo de Benavente. PTS. Benavente. Provincia de Zamora.	Asturicensis, Astorga.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum.	Con- ver- sarum.	Sum- ma.

## communis

### Hispanarum Congregationum

### tum Navarrae et Aragoniae etc.

extinctarum.

R. D. Lutgardis Erro de la Cruz, Abbatissa.	1839	1859	—	17	4	21
R. D. M. Theresia Vereciano Reca, Abbatissa.	1834	1856	—	19	4	23
R. D. M. Assumpta Josepha Betegon-Alonzo, Abbatissa.	1840	1856	—	17	4	21
R. D. Bernarda Candida Vasquez, Abbatissa.	1831	1854	1863	17	2	19
R. D. Bernarda Molina Meana, Abbatissa.	1815	1865	1890	13	5	18
R. D. M. Theresia Ribera, Abbatissa.	1847	1863	1868	22	10	32
R. D. Assumptio Blazquez y Garcia de la Parra, Abbatissa.	1840	1864	1890	16	5	21
R. D. M. de Conceptione Delgado-Bouro, Praesidens.	1841	1862	1886	10	12	22
R. D. M. Benedicta Oliach, Abbatissa	1830	1855	1888	12	2	14
R. D.				10	5	15
R. D. Adelina Cadenas, Abbatissa.	1838	1855	1864	12	2	14
Referendum:				165	55	220

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum.		Diocesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
94 12	<b>S. M. Regia Huelguensis.</b> F. 1187. In Veteri Castilia Hispaniae, apud Bravum-Burgi.	S. M. la Real de las Huelgas. PTS. Burgos. Provincia de Burgos.	Burgensis, Burgos.
95 13	<b>Trasebares.</b> F. 1188. In Aragonia Hispaniae.	Trasebares.	Tirasonensis, Tarazona.
96 14	<b>S. M. Regia de Arevalo.</b> F. 1200; restit. 1524. In Veteri Castilia.	S. M. el Real de Arevalo. PTS. Arevalo. Provincia de Avila.	Abulensis, Avila.
97 15	<b>S. Andreas de Arroyo.</b> F. saec. XII <sup>o</sup> . In Veteri Castilia.	San Andres de Arroyo. P. Arroyo. TS. Alar del Rey (8 k.). Prov. de Palencia.	Palentina, Palencia.
98 16	<b>S. M. de Escobar</b> apud Palentiam. F. saec. XII <sup>o</sup> ; restit. 1590. In Veteri Castilia.	S. M. del Escobar en Palencia. PTS. Palencia. Provincia de Palencia.	Palentina, Palencia.
99 17	<b>S. Lucia Regalis,</b> (olim Cambron) in Caesaraugustae. F. 1202, (al. 1180); rest. 1588. In Aragonia Hispaniae.	Santa Lucia la Real, Platea San Domingo 13. PTS. Zaragoza. Prov. de Zaragoza.	Caesaraugustana, Saragossa.
100 18	<b>S. Bernardus in Vileña.</b> F. 1222. In Veteri Castilia.	San Bernardo a Vileña. Prov. de Burgos.	Burgensis, Burgos.
101 19	<b>S. Maria Regalis</b> Villae Majoris Montium. F. 1223. In Veteri Castilia.	Santa Maria la Real, (Villa-Mayor de los Montes). P. Villa-Mayor de los Montes T. Lerma (10 k.) S. Burgos (20 k.) Prov. de Burgos.	Burgensis, Burgos.
102 20	<b>Gratia Dei.</b> F. 1227, (al. 1263). In Valentia Edetanorum Hispaniae.	La Zaidia á Valencia, carretera de Barcelona. PTS. Valencia. Prov. de Valencia.	Valentinensis, Valencia.
103 21	<b>Vallis Domicellae.</b> F. 1237. In Catalaunia Hispaniae, apud Barcinonam.	Valldoncella. PTS. Barcelona. Prov. de Barcelona.	Barcinonensis, Barcelona.
104 22	<b>Bonus Fons.</b> F. 1242, (al. 1234). Rest. 1480. In Nova Castilia.	Buenafuente. PT. Sigüenza. S. Medina-Celi (138 k.) Prov. de Guadalajara.	Seguntina, Sigüenza.
105 23	<b>S. Clemens in Hispali.</b> F. 1247, (al. 1248). In Andalusia Hispaniae.	San Clemente el Real. PTS. Sevilla, via Santa-Clara 78. Prov. de Sevilla.	Hispalensis, Sevilla.
106 24	<b>S. M. a Cistercio.</b> F. 1251. Rest. in eccl. Montis-Sion 1874. In Andalusia Hispaniae.	Las Dueñas (Na Sra de) PTS. Sevilla, via a Lista. Prov. de Sevilla.	Hispalensis, Sevilla.
107 25	<b>S. Bernardus in Caraca.</b> F. 1296, (al. XII. saec.). In Nova Castilia Hispaniae.	San Bernardo de Guadalajara. PTS. Guadalajara, via di Zaragoza, estra muros.	Toletana, Toledo.

Reverendarum Superiorissarum.				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
		Relatum:		165	55	220
R. D. Maria de Angelis Fernandez Grande y Diez, Abbatissa.	1836	1858	1888	17	7	24
R. D.				10	5	15
R. D. Josepha Egyptiaca y Casilda Araluce, Abbatissa.	1831	1878	"	15	3	18
R. D. Bernarda Gujalva Fernandez, Abbatissa.	1835	1859	1868	18	3	21
R. D. Humbelina Revollo, Abbatissa.	1851	1870	1877	10	10	20
R. D. Maria a Conceptione Gállegoy Romance, Abbatissa.	1843	1873	"	16	4	20
R. D.				10	5	15
R. D. Maria Assumptio Arane et Terniño, Abbatissa.	1836	1854	1886	10	2	12
R. D. Catalina Miralles y Monterde, Abbatissa.	1833	1854	1889	20	6	26
R. D. Maria Antonia Mestre y Solá, Abbatissa.	1826	1856	1867	31	7	38
R. D. Philomena Lopez, Abbatissa.	1839	1853	1890	15	2	17
R. D. Maria de Nativitate Fernandez-Almorin, Abbatissa.	1848	1874	—	25	12	37
R. D. M. a Sancto Benedicto Mellado y Romo, Abbatissa.	1845	1861	—	15	5	20
R. D. Ruperta a S. Joachim Ruiz y Cubillas, Abbatissa.	1841	1858	—	13	3	16
		Referendum:		390	129	519



Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
108 <sup>26</sup>	<b>S. Anna de Abula.</b> F. 1330. In Veteri Castilia Hispaniae.	Santa Anna de Avila. PTS. Avila Prov. de Avila.	Abulensis, Avila.
109 <sup>27</sup>	<b>S. Bernardus ad Bravum-Burgi,</b> olim Renuntium, (Renonzo). F. 1339. In Veteri Castilia.	San Bernardo de Burgos. PTS. Burgos. Prov. de Burgos.	Burgensis, Burgos.
110 <sup>28</sup>	<b>S. Quiricus.</b> F. 1364, (al. 1307). In Vallisoleta Vet. Castiliae Hispaniae.	San Guirce á Valladolid, Calle de san Guirce Nr. 1. PTS. Valladolid. Prov. de Valladolid.	Vallisoletana, Valladolid.
111 <sup>29</sup>	<b>Pietas-Bernarda.</b> F. 1475. Matriti. In Nova Castilia Hispaniae.	La Piedad-Bernarda (vulgo Vallecas) á Madrid, via Elisabeth Catolica. PTS. Madrid.	Matritensis-Complutensis, Madrid.
112 <sup>30</sup>	<b>S. M. de Chatinis</b> (Gerundensis), olim S. Felix de Cadins. F. 1194; rest. 1492. In Catalaunia Hispaniae.	S. Maria de Cadins á Gerona. PTS. Gerona, Plaza de las Bernardas 6.	Gerundensis, Gerona.
113 <sup>31</sup>	<b>Incarnationis Monast.</b> F. 1499, (al. 1510). Cordubae. In Andalusia Hispaniae.	La Encarnacion á Cordova. PTS. Cordova, Calle de la Encarnacion 2.	Cordubensis, Cordoba.
114 <sup>32</sup>	<b>S. Bernardus</b> (Malacitanus). F. 1583; restit. 1881. In Andalusia Hispaniae.	San Bernardo á Malaga. PTS. Malaga, via Victoria 50.	Malacitana, Malaga.
115 <sup>33</sup>	<b>Monasterium Jesu</b> prope Salamancam. F. 1561. In Veteri Castilia Hispaniae.	El Jesu, vecina de Salamanca. PTS. Salamanca.	Salmanticensis, Salamanca.
116 <sup>34</sup>	<b>S. Bernardus,</b> (al. Purissima Conceptio) Villae-Repletae. Rest. 1597.	San Bernardo á Villarobledo.	Toletana, Toledo.
117 <sup>35</sup>	<b>S. Dominicus de Silo.</b>	San Domingo de Silos á Toledo.	Toletana, Toledo.
118 <sup>36</sup>	<b>S. Vincentius Regalis.</b> F. saec. inc.; rest. 1809. In Veteri Castilia.	San Vincente el Real á Segovia. (San Lorenzo extra muros). PTS. Segovia.	Segobiensis, Segovia.
119 <sup>37</sup>	<b>Cañas.</b>	Cañas.	Tirazonensis, Tarazona.
120 <sup>38</sup>	<b>Ferraria.</b>	Ferreira.	Lucensis, Lugo.
121 <sup>39</sup>	<b>S. Bernardus in Almagro.</b> In Nova Castilia Hispaniae.	San Bernardo á Almagro. PTS. Almagro. Prov. de Ciudad-Real.	Cluniensis, Ciudad-Real.
122 <sup>40</sup>	<b>S. Raymundus et S. Jacobus.</b>	San Raimundo y Santiago.	Matritensis, Madrid.
123 <sup>41</sup>	<b>S. Bernardus in Saghum.</b> (Sahagun?)	San Bernardo á Saghum. (Sahagun?) Prov. de Leon.	Legionensis, Leon.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
		Relatum:		390	129	519
R.D.Saturnina A. Garcia Peña Mateo y Catalina, Abbatissa.	1838	1857	1876	14	—	14
R. D.				10	5	15
R. D. Josepha Scolastica Pexer, Abbatissa.				10	5	15
R. D. Maria Bernarda a S. Roberto Tiberio y Gimenez, Abbatissa.	1844	1868	1886	19	6	25
R. D. Maria Spes Segobi, Abbatissa.	1809	1833	1880	18	6	24
R. D. Agnes a Corde Jesu Calzada Ruiz, Abbatissa.	1847	1866	1891	18	5	23
R. D. Henriquetta a S. Bernardo Fernandez y Salasar, Abbatissa.	1842	1859		14	5	19
R. D.						
R. D.						
R. D.						
R. D. Placida a Ss. corde Mariae Caballo, Abbatissa.	1844	1861	1890	24	4	28
R. D.						
R. D.						
R. D.						
R. D.						
R. D.						
		Summa		517	165	682

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
Cistercienses			
ex variis Italicis Con-			
124	1 <b>S. Lucia</b> (Syracusana). F. 1171. In Sicilia.	Santa Lucia. PTS. Siracusa. Provincia di Siracusa, Sicilia, Italia.	Syracusana, Siracusa.
125	2 <b>S. Michael.</b> F. 1043 a Bened., postea reform. a Cisterc. saec. XII <sup>o</sup> . In Pedemont. Italiae.	San Michele in Ivrea. PTS. Ivrea. Prov. di Piemonte, Italia.	Ipporegiensis, Ivrea.
126	3 <b>S. M. de Scalis.</b> F. saec. ignoto. In Venusa Italiae.	S. M. de Scalis. PTS. Venosa. Basilicata, Italia.	Venusina, Venosa.
127	4 <b>S. Catharina</b> (Cingulana). F. 1234. In Piceno Italiae.	Santa Caterina. PT. Cingoli. S. Esi (22 k.). Prov. di Macerata, Italia.	Cingulana-Auxim, Cingoli-Osimo.
128	5 <b>S. Juliana.</b> F. 1253. In civit. Perusina in Umbria. (Monast. nunc conversum in nosoc. milit. — Virgines ad tempus translatae sunt ad Montem lucis prope Perusiam.)	Santa Giuliana. PTS. Perugia. (hodie: Monte-Luce presso Perugia). Umbria, Italia.	Perusina, Perugia.
129	6 <b>S. M. de Succursu.</b> F. 1299; rest. 1630. Olim in Alicata, nunc in Locata. In Sicilia.	S. M. del Soccorso a Locata. PTS. Locata. Prov. di Siracusa, Italia.	Agrigentina, Girgenti.
130	7 <b>Sanctus Spiritus.</b> F. 1299. In Agrigento Siciliae.	Sto. Spirito. PTS. Girgenti. Prov. di Siracusa, Italia.	Agrigentina, Girgenti.
131	8 <b>S. Catharina</b> (Ortonensis). F. 1540. In Abruzzis Italiae.	Santa Caterina. Via Garibaldi 1. PTS. Ortona a mare. Prov. di Abruzzo cit., Italia.	Ortonensis, Ortona a mare.
132	9 <b>Ss. Trinitas.</b> F. 1545. In Tuscia Italiae.	La SS. Trinità, Via della Ss. Trinità. PTS. Cortona, Italia.	Cortonensis, Cortona.
133	10 <b>S. Susanna,</b> (Virg. et Mart). F. 1586. Romae.	Santa Susanna, Via 20 Settembre 14. PTS. Roma.	Nullius.
134	11 <b>Mons Virginum et S. Benedictus.</b> F. 1584. In Sicilia.	Montevergini e San Benedetto, Via S. Benedetto 19. PTS. Sortino. Prov. di Siracusa, Italia.	Syracusana, Siracusa.
135	12 <b>S. Clara,</b> (Sorensis). F. 1011 a Bened.; a Cist. autem occup. saec. XVI. In Italia.	Santa Chiara. Via Santa Chiara 5. PTS. Sora. Prov. di Caserta, Italia.	Sorensis, Sora.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum.	Con- ver- sarum.	Sum- ma.

## Virgines

### gregationibus superstites.

R. D. Magdalena Fucile, Abbatissa.	1829	1852	1887	13	5	18
R. D. Gertrudis Luparia, Abbatissa.	—	—	—	5	—	5
R. D. Maria Josepha Bochischio, Abbatissa.	1820	1841	1886	10	—	10
R. D. Juliana Mancini, Abbatissa.	1826	1850	1889	10	4	14
R. D. Maria Hyacintha Bassaidini, Abbatissa.	1828	1850	1862	11	6	17
R. D. Maria Jesu Salso, Abbatissa.	1823	1845	1888	16	5	21
R. D.						
R. D. Rosalinda Monteferrante, Abbatissa.	1819	1840	—	9	1	10
R. D. Carolina Piegai Abbatissa.	1819	1853	1879	18	12	30
R. D. Maria Josepha Piergentili, Abbatissa.	1828	1849	—	13	7	20
R. D. Aloysia Ferreri, Abbatissa.	1824	1836	1845	13	3	16
R. D. Maria Placida Tronconi, Abbatissa.	1817	1838	1873	10	2	12
		Referendum:		128	45	173

Num. Ord. Generalia.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum. telegrammatum etc.	
136	13 <b>S. M. de Charitate</b> Anagninae. F. 1715—28. In Patrimonio S. Petri.	S. M. della Carità. Via Vittorio Emman. 87. PTS. Anagni. Prov. di Roma.	Anagniensis, Anagni.
137	14 <b>S. Leonardus.</b> F. saec. XIII. In Monte-Regali.	San Leonardo a Monte-Regale.	

**Cistercienses  
Pristinae Congregationis**

138	1 <b>Campus Speciosus Superior.</b> F. 1211. Prov. Suevica in Regno Bavariae.	Oberschönenfeld. PTS. Gessertshausen (2 k.). Kreis Schwaben und Neuburg, Bayern.	Augustana, Augsburg.
139	2 <b>Lucida Vallis.</b> F. 1245. In Magno-Ducatu Badensi.	Lichtenthal. PTS. Baden (2 k.). Grossherzogthum Baden.	Friburgensis, Freiburg.
140	3 <b>Beata-Vallis.</b> F. 1232; rest. 1834. In Bavaria Inferiori.	Seligenthal. PTS. Landshut, Bayern.	Ratisbonensis, Regensburg.
141	4 <b>Waldsassum.</b> Olim. abb. virorum Cist., F. 1133; rest. a monial. 1864. In Bavariae Palat. Sup.	Waldsassen. PTS. Waldsassen, Oberpfalz, Bayern.	Ratisbonensis, Regensburg.
142	5 <b>Hortus. S. Mariae.</b> F. 1883. In Tyroli Meridion. Austriae.	Mariengarten, in St. Pauls-Eppan. PT. St. Michael (2 k.). S. Sigmundskron (4 k.).	Tridentina, Trient.

**Provincia**

143	1 <b>Mariae-Vallis</b> (Monast. exemptum) F. 1234; rest. 1457. In Saxoniae Regno.	Marienthal. PTS. Russdorf, Ober-Lausitz, Königr. Sachsen.	Dresden, (Vic. Apost.)
144	2 <b>Mariae-Stella</b> (Monast. exemptum). F. 1248. In Saxoniae Regno.	Marienstern. PTS. Panschwitz. Ober-Lausitz, Kgr. Sachsen.	Dresden, (Vicar. Apost.)

**E Congregatione**

145 *	1 <b>Vallis B. M. Virginis.</b> F. 1231. In pago Tugiensi in Helvetia.	Frauenthal. PTS. Cham (5 k.). Kt. Zug, Schweiz.	Basilcensis, Basel.
----------	--	---	---------------------

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum.	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
R. D. Maria Columba a Spiritu Sancto Pizzari, Abba- tissa. R. D.	1813	Relatum :		128	45	173
		1833	1867	13	4	17
		Summa :		141	49	190

### Virgines

#### Germaniae Superioris.

R. D. M. Nivarda Behrenger, Priorissa.	1840	1864	1876	16	8	24
R. D. M. Magdalena Kolle- frath, Abbatissa.	1841	1861	1880	15	16	31
R. D. M. Seraphina Zeiler, Priorissa.	1838	1860	1891	60	32	92
R. D. M. Caecilia Schmid, Priorissa.	1824	1845	1865	59	37	96
R. D. M. Charitas Thoma, Priorissa.	1851	1871	1889	12	13	25
		Summa :		162	106	268

#### Austriaco-Hungarica.

R. D. Anna Maria Novak, Abbatissa.	1837	1860	1883	37	8	45
R. D. Bernarda Carolina Kasper, Abbatissa.	1838	1860	1883	42	7	49
		Summa :		79	15	94

### Helvetica.

R. D. Gulielmina Dosenbach, Abbatissa.	1838	1858	1874	27	11	38
		Referendum :		27	11	38

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
146 *	2 <b>Augia Virginum.</b> F. 1244. In pago St. Galli in Helvetia.	Magdenau. P. Wolfenschwil (2 k.) TS. Flawyl (2 k.), Kt. St. Gallen, Schweiz.	Sangallensis, St. Gallen.
147 *	3 <b>Cella B. Mariae ad Wurmsbach.</b> F. 1259. In pago St. Galli in Helvetia.	Wurmsbach. PTS. Rapperswil (4 k.), Kt. St. Gallen, Schweiz.	Sangallensis, St. Gallen.
148	4 <b>Macraugia.</b> F. 1255; a Cisterc. occup. 1261. In pago Friburgensi Helvetiae.	La Maigrange. PTS. Fribourg, Canton de Fribourg, Suisse.	Lausannensis, Lausanne et Genève.
149	5 <b>Filia Dei.</b> F. 1269. In pago Friburgensi Helvetiae.	La Fille-Dieu. PTS. Romont, Canton de Fribourg, Suisse.	Lausannensis, Lausanne et Genève.
150 *	6 <b>S. Catharina in Eschenbach.</b> F. 1588. In pago Lucernensi Helvetiae.	Eschenbach. PTS. Eschenbach, Canton Luzern, Schweiz.	Basileensis, Basel.
151	7 <b>Mariae-Stella in Gwigen.</b> Moniales monaster. de Kalchrain (1230) et alior. in Helvetia suppressorum eo translatae sunt an. 1861. In Prov. Vorarlberg, Austria.	Mariastern zu Gwigen. P. Hohenweiler. TS. Brengenz, Vorarlberg, Oesterreich.	Brixinensis, Brixen.
152	8 <b>S. Joseph in Vézélise.</b> Moniales de Rathhausen (1245) expulsae eo translatae sunt an. 1876.	Saint-Joseph à Vézélise. PTS. Vézélise (1 k.). Meurthe et Moselle, France.	Nanceiensis, Nancy.

\*) Pater immediatus & Visitator horum Monasteriorum est Abbas de Wettingen-Mehrerau.

### Caeterae S. Bernardi Filiae

153	1 <b>Ss. Trinitas Limanensis.</b> F. 1579. In Peruvia Americae.	La Trinidad à Lima.	Limanensis, Lima.
154	2 <b>Solis-Mons.</b> F. 1237; rest. an. 1806. In Hannonia Belgii.	Soleilmont. PT. Gilly (3 k.) S. 1 <sup>o</sup> Gilly, 2 <sup>o</sup> Soleilmont, Hainaut, Belgique.	Tornacensis, Tournay.
155	3 <b>S. M. de Colen.</b> Moniales a Wauthier-Braine (1224) eo venerunt an. 1822. In Limburgo Belgii.	Colen à Colen-les-Kerniel. PTS. Looz (2 k.) Limbourg belge, Belgique.	Leodiensis, Liège.
156	4 <b>Portus-Regalis Bisuntinus.</b> F. an. 1841. In Maxima Sequanorum Galliae.	Port-Royal de Besançon. Rue du Chapitre 17. PTS. Besançon. Adr.: Relig. Bernardines de l'Adoration perp. à Besançon. Doubs, France.	Bisuntina, Besançon.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
		Relatum:		27	11	38
R. D. M. Francisca Ochsner, Abbatissa.	1827	1850	1874	35	12	47
R. D. M. Margaritha Brunner, Abbatissa.	1847	1869	1888	29	12	41
R. D. M. Josepha Girod, Abbatissa.	1840	1867	1887	30	9	39
R. D. M. Lutgardis Ménétrey, Abbatissa.	—	—	—	34	15	49
R. D. M. Caecilia Schmid, Abbatissa.	1852	1874	1890	23	10	33
R. D. M. Agatha Keller, Abbatissa.	1852	1871	1885	21	10	31
R. D. M. Juliana Füglistner, Abbatissa.	1849	1880	1890	14	11	25
		Summa:		213	90	303

### Observantiae Communis.

R. D.						
R. D. Xaveria Gloesener, Priorissa.	1823	1846	1858	20	12	32
R. D. M. Seraphina Mercken, Priorissa.	1817	1841	1869	23	8	31
R. D. Margaritha Maria Vandan, Abbatissa.	1854	1875	1885	17	8	25
		Referendum:		60	28	88



Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Diocesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
157	5 <b>Portus B. Mariae V. al. Biloca.</b> F. 1229; rest. 1802. In opp. Gandavensi Flandriae Orient. Belgii.	Port de Marie ou Biloque. PTS. Gand (Gent), Hopital civil, rue Kluyskens, Belgique.	Gandavensis, Gand (Gent).
158	6 <b>Refugium Mariae.</b> F. 1874. In civitate Gandavensi Flandriae Orient. Belgii.	Refuge de Marie. PTS. Gand, Coupure 85. Belgique.	Gandavensis, Gand.

### Congregatio Bernardinarum

159	1 <b>S. Joseph in Collomberium.</b> F. 1543—47. In valle Pennina Helvetiae.	S. Joseph de Collombey. P. Collombey. 1S. Monthey (2 k.). Valais, Suisse.	Sedunensis, Sion.
160	2 <b>S. M. Immaculata Bellicensium.</b> F. 1800—1806; rest. 1821. In Burgundia Galliae.	N. D. des Bernardines à Belley. PTS. Belley, rue des Barons 24. Ain, France.	Bellicensis, Belley.

### Congreg. Bernardinarum

161	1 <b>S. M. de Fliniis in Duacum.</b> F. 1234; rest. 1818. In Flandria Galliae.	N. D. de Flines à Douai, rue du Gouvernement 8. PTS. Douai. Nord, France.	Cameracensis, Cambrai.
162	2 <b>S. M. Fliniensium.</b>	N. D. de Flines. PTS. Flines. Nord, France.	Cameracensis, Cambrai.

### Congreg. Bernardinarum

163	1 <b>S. M. de Planitie.</b> F. 1799; erect. 1827. In Flandria Galliae.	N. D. de la Plaine à Lille, rue d'Esquermes 93. PTS. Lille, Nord, France.	Cameracensis, Cambrai.
164	2 <b>S. Bernardus Cameracensis.</b> F. 1846. In Flandria Galliae.	S. Bernard à Cambrai, place Fénélon. PTS. Cambrai. Nord, France.	Cameracensis, Cambrai.
165	3 <b>S. Bernardus ad Ollignias.</b>	S. Bernard à Ollignies. PS. Ollignies. T. Lessines. Hainaut, Belgique.	Tornacensis, Tournai.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
R. D. Benedicta de Backere, Superiorissa. (R. Mère Edmunda de Gryse, Super. loc.)	1828	Relatum:		60	28	88
		1853	1868	68	—	68
				22	—	22
		Summa		150	28	178

**Ven. M. de Ballon.**

R. D. Bernardina Marietan, Superiorissa.	1829	1846	1863	21	5	26
R. D. Maria Gonzaga Pravaz, Superiorissa.	1829	1853	1888	19	13	32
		Summa		40	18	58

**Fliniensium.**

R. D. Maria Morelle, Priorissa.	1831	1850	1889	48	21	69
(Domus seu Familia praecedenti est adjuncta.)		Summa		48	21	69

**vulgo dict. „de Lille.“**

R. D. Ernestina Bayart, Prio- rissa.	1838	1863	1888	108	46	154
R. D. Alphonsina Froidure, Superiorissa.	1816	1844	1872	22	10	32
R. D. Emmanuelis Pater- noster, Superiorissa.	1823	1850	1883	8	6	14
		Summa		138	62	200

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	

## Observantia

### Virgines Congre-

166	1	<b>S. M. de Pratis.</b> F. in Manna 1865; eo transl. 1869. In regione Diniensi Galliae.	N. D. des Prés à Reillanne. PTS. Reillanne. Basses-Alpes, France.	Diniensis, Digne.
-----	---	---	---	-------------------

### Virgines Trappenses mitigatae

167	1	<b>Sancta-Crux ad Arduum-Collem.</b> F. 1801. In comitatu Dorcet in Anglia.	Holy Cross at Stape Hill. PTS. Wimborne (3 k.). Dorsetshire, England.	Plymutensis, Plymouth.
168	2	<b>Tracadia.</b>	Tracadie?	

## Observantia

### Virgines reformatae in Hispania,

169	1	<b>Ss. Joachim et Anna</b> (Regium monast.) in Vallisoleta. F. 1595. In Vet. Castilia Hispaniae.	San Joaquin y Santa Anna á Valladolid. PTS. Valladolid, España.	Vallisoletana, Valladolid.
170	2	<b>S. Anna Malacitana.</b> F. 1604; rest. 1877. In Vet. Regno Granatensi Hispaniae.	Santa Anna á Malaga. PTS. Malaga.	Malacitana, Malaga.
171	3	<b>S. M. Assumpta.</b> F. 1605. In Nova Castilia.	La Asuncion á Toledo, Via del Correo 12. PTS. Toledo.	Toletana, Toledo.
172	4	<b>Incarnationis Monast. de Talavera.</b> F. 1608. In Nova Castilia.	La Encarnacion á Talavera de la Reina. PTS. Talavera.	Toletana, Toledo.
173	5	<b>S. Anna de Bribuega.</b> F. 1615. In Nova Castilia.	Santa Anna á Bribuega.	Toletana, Toledo.
174	6	<b>Ss. Sacramentum.</b> F. 1616. In urbe Matritensi.	El Sacramento á Madrid, Via del Sacramento 7. PTS. Madrid.	Matritensis-Alcala, Madrid.
175	7	<b>S. Bernardus de Alcala.</b> F. 1626. In Nova Castilia.	San Bernardo á Alcalá de Henares.	Matritensis-Alcala, Madrid.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum	Con- ver- sarum.	Sum- ma.

**media.**

**gationis Senanquensis.**

R. D. M. Lutgardis Aymard, Priorissa.	1835	1878	1888	21	9	30
		Summa		21	9	30

**nulli congregationi adscriptae.**

R. D. Margaritha Maria Dilon, Priorissa.			1888	20	23	43
R. D.		Summa		20	23	43
		"		"	"	"

**stricta.**

**vulgo dictae „Bernardas recoletas.“**

R. D. Maria Conceptio de S. Humbelina Garcia, Abbatissa.	1843	1866	1867	16	6	22
R. D. Antonia de S. Bene- dicto Lodi-Balderama, Ab- batissa.	1831	1858	1863	12	5	17
R. D. M. Antonia de Santo Cajetano Martinez y Garcia, Abbatissa.	1825	1850	1888	12	5	17
R. D. Emmanuela Patrocinii Pompa, Abbatissa.	1827	1853	1867	15	5	20
R. D.				10	5	15
R. D. Maria de S. Roberto Sagrario del Rincon y Pa- redes, Abbatissa.	1840	1875	1884	16	5	21
R. D. M. Scholastica Martina de Lana, Abbatissa.	1833	1858	1879	15	4	19
		Referendum:		96	35	131

Num. Ord. Generalls.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
176	8 <b>Sancta Cruz Canariensis.</b>	Santa Cruz á Canaria. Prov. de Canarias, Africa Española.	Canariensis, Canaria.
177	9 <b>Sancta Cruz in Casarubios.</b> F. 1634. In Nova Castilia.	Santa Cruz á Casarubis del Monte.	Toletana, Toledo.
178	10 <b>S. Anna de Lazcano.</b> F. 1644 (al. 1647); rest. 1754 in Biscaya.	Santa Anna á Lazcano. PTS. Beasain (1 k.). Prov. de Guipuzcoa.	Vitoriensis, Vitoria.
179	11 <b>Ss. Incarnationis Monast. Malacitanum.</b> F. 1650 (al. 1590); rest. 1879. In Vet. Regno Granatensi.	La Encarnacion á Malaga, Via Beatas 9. PTS. Malaga.	Malacitana, Malaga.
180	12 <b>Purissima Conceptio</b> (Cordubensis). F. 1653. In Andalusia.	La Purissima Concepcion á Cordova. PTS. Cordova.	Cordubensis, Cordova.
181	13 <b>S. Bernardus</b> (Granatensis). F. 1683. In Vet. Regno Granatensi.	San Bernardo á Granada. PTS. Granada.	Granatensis, Granada.
182	14 <b>Conceptio Immac. apud Villam majorem de S. Jacobo.</b> F. 1836. In Nova Castilia.	La Immac. Concepcion á Villa-Mayor de Santiago. PT. Villa-maj. de Santiago. S. Tarancon.	Conchensis, Cuença.
183	15 <b>S. Ildephonsus in opp. Feror</b> in insula majoris Canariae Africae. F. 1880 a Bernard. expulsus urbe Palmarum ubi sedebant ab an. 1634.	San Ildefonso á Feror. PT. Las Palmas (15 k.). Provincia de Canarias, Africa Española.	Canariensis, Canaria.

### Virgines Cistercienses Antiquioris

184	1 <b>B. M. Immaculata in Avesnières.</b> Trappenses mon. a St. Catharina (1816) eo transl. sunt an. 1840. In Cenomania Galliae.	N. D. del'Imm. Concepcion à Avesnières. PTS. Laval. Mayenne, France.	Vallis-Guidonis, Laval.
185	2 <b>B. M. de Misericordia.</b> F. 1824. In Monte Olivarum in Alsatia.	Oelenberg, Trappistinnen-Kloster. PT. Reiningen (1 k.) S. Lutterbach (4 k.). Alsace (Elsass).	Argentiniensis, Strassburg.
186	3 <b>S. Joseph in Ubexy.</b> F. 1841. In Lotharingia Germaniae.	N. D. de Saint Joseph à Ubexy. PTS. Charmes (5 k.). Vosges, France.	Sancti-Deodati, Saint-Dié.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum.	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
R. D.		Relatum:		96	35	131
R. D. Paula ab Assumptione Matalobos, Abbatissa.	1835	1860	1886	11	2	13
R. D. Maria Isabella Assumptio y Elcicegni, Abbatissa.	1833	1855	1864	25	6	31
R. D. Emmanuela a S. Ildephonso Simenez-Martin, Abbatissa.	1832	1861	1888	8	4	12
R. D. M. Amelia de Conceptione de Codes-Rivas, Abbatissa.	1840	1855	1882	21	9	30
R. D. Angela a Ss. Sacramento de Urruela Hozes, Abbatissa.	1838	1859	1889	15	4	19
R. D. M. Joanna a Doloribus Garcia del Valle, Abbatissa.	1833	1854	1886	21	9	30
R. D. Julia a Ss. Corde Jesu Rodriguez y Fruilhé, Abbatissa.	1841	1857	1874	18	4	22
		Summa		215	73	288

### Reformationis de Trappa (Rancé.)

R. D. Maria Antonia Leffry, Abbatissa.	1842	1873	1890	24	61	85
R. D. Scholastica Deblin, Abbatissa.	1845	1870	1882	37	42	79
R. D. M. Josepha Bazoche, Abbatissa.	1854	1877	1890	35	36	71
		Referendum:		96	139	235

Num. Ord. Generalis.	Monasteriorum		Dioecesis.
	Nomen, annus fund. aut restit., regio.	Directio pro transm. litterarum, telegrammatum, etc.	
187	4 <b>Ss. Cor Jesu de S. Clemente.</b> F. 1875. In Burgundia Galliae.	N. D. du Sacré-Coeur à S. Clément. PTS. Mâcon (1 k.). Saône-et-Loire, France.	Augustodunensis, Autun.

### Virgines Cistercienses Recentioris

188	1 <b>B. M. de Custodiis.</b> F. 1818. Prist. Augustinianense monast. occ. 1606. In agro Andegavensi Galliae.	N. D. des Gardes. PTS. Chemillé (8 k.). Maine-et-Loire, France.	Andegavensis, Angers.
189	2 <b>B. M. Totius Consolationis Lugd.</b> F. 1817—1820. Iterum occ. 1834. Lugduni in Gallia.	N. D. de Vaise. PTS. Lyon-Vaise (2 k.). Rhône, France.	Lugdunensis, Lyon.
190	3 <b>B. M. Auxiliatrix in Maubec.</b> F. 1834. In Delphinatu Galliae.	N. D. de Maubec. PTS. Montélimar (3 k.). Drôme, France.	Valentinensis, Valence.
191	4 <b>Curia Petralis.</b> F. 1845. In agro Aurelianensi Galliae.	N. D. de la Cour-Petral. PT. La Ferté-Vidame (7 k.) S. Boissy-le-Sec (4 k.). Eure-et-Loire, France.	Carnutensis, Chartres.
192	5 <b>B. M. de Septem Dolor.</b> in Blagnac. F. 1852. In Languedocio Galliae.	N. D. de Blagnac près Toulouse. P. Blagnac. TS. Toulouse, France.	Tolosana, Toulouse.
193	6 <b>B. M. de Espira.</b> F. 1852—60. In agro Ruscinonensi Galliae.	N. D. d'Espira de l'Agly. PT. Espira de l'Agly. S. Rives-Altes. Pyrénées-Orient., France.	Elnensis, Perpignan.
194	7 <b>Bonavallis.</b> F. 1144 a viris Cist.; rest. et occ. a monial. Trapp. 1875. In Aquit. et Vasconia Galliae.	N. D. de Bonneval. PT. Espalion (6 k.) S. Rodez (32 k.). Aveyron, France.	Ruthenensis, Rodez.
195	8 <b>S. Vitus.</b> F. 1878. In Collibus Taurin. Italiae.	San Vito, Colline de Turin. PTS. Torino, Italia.	Taurinensis, Turin.
196	9 <b>S. Paulus in Bosco.</b> F. 1098 a Bened.; restit. a Cist. virginibus comm. observ. 1816. Affil. Trappae 1878. In Vet. Prov. Francicae Insulae.	S. Paul aux Bois. P. Blérancourt. TS. Chauny (9 k.). Aisne, France.	Suessionensis, Soissons.

Reverendarum Superiorissarum				Numerus person. relig.		
Nomina, tituli.	Nativ. an.	Pro- fess. an.	Elect. an.	Chorist- arum	Con- ver- sarum.	Sum- ma.
R. D. M. Justina Gilbert, Priorissa.	1821	Relatum :		96	139	235
		1858	1876	20	23	43
		Summa		116	162	278

### Reformationis de Trappa.

R. D. Hyacintha Pageaud, Priorissa.	1839	1863	1890	33	51	84
R. D. M. Ambrosina Perrot, Priorissa.	1842	1865	1890	25	48	73
R. D. Delphina Trainar, Prio- rissa.	1846	1872	1889	36	62	98
R. D. M. Magdalena Rabéjac, Priorissa.	1833	1859	1872	33	32	65
R. D. M. Hildegardis Schreiber, Priorissa.	1824	1851	1855	28	52	80
R. D. M. Bernarda Casals, Priorissa.	1831	1877	1884	23	40	63
R. D. M. Lutgardis Bru, Prio- rissa.	1856	1878	1886	26	56	82
R. D. Theresia , Prio- rissa.				10	5	15
R. D. Adelaidis Hodé, Prio- rissa.	1851	1874	1884	14	15	29
		Summa		228	361	589



# Conspectus Summarius

## Status personalis in Partheniis Virginum Sancti Bernardi Filiarum.

Obser- vantia.	Nomina Congreg. seu Provinciarum.	In mona- steriis.	Cum abba- tissis.	Cho- ristas.	Con- versas.	Univ. Vir- ginea.
Com- munis	Virg. Cisterc. Hispanarum Congreg. extinct.	41	41	517	165	682
	Cisterc. Virg. in variis Italicis Congr. superst.	14	14	141	49	190
	Cisterc. Virg. prist. Congr. Germaniae Super.	5	1	162	106	268
	Provincia Austriaco-Hunga- rica	2	2	79	15	94
	Ex Congreg. Helvetica	8	8	213	90	305
	Caeterae S. Bernardi Filiae observ. comm.	6	1	150	28	178
	Congreg. Bernardinarum Ven. M. de Ballon	2	—	40	18	58
	Congreg. Bernardinarum Fli- niensium	2	—	48	21	69
	Congreg. Bernardinarum «de Lille»	3	—	138	62	200
	Observ. Communis habet:	83	67	1488	554	2042
Media	Virgines Congregatio- nis Senanquensis	1	—	21	9	30
	Virg. Trappenses mitig., nulli Congr. adscriptae	2	—	20	23	43
	Observantia Media habet:	3		41	32	73
Stricta	Bernardinae reformatae in Hispania	15	15	215	73	288
	Virg. Trappenses Anti- quioris Reform. in Gallia	4	3	116	162	278
	Virg. Trappenses Recen- tioris Reform. in Gallia	9	—	228	361	589
	Observantia Stricta habet:	28	18	559	596	1155
Recapitulatio Obser- vantiarum:						
Observantia communis habet:		83	67	1488	554	2042
Observantia media		3	—	41	32	73
Observantia stricta		28	18	559	596	1155
		114	85	2088	1182	3270

## Recapitulatio Generalis.

		In mona- steriis	Cum Su- perior. dignit. abbat- tialibus	Sacer- dotes	Cho- rales	Con- vers.	Univ. perso- nas
Trium Observantiarum	Filii S. Bernardi:	82	52	1179	773	1917	3869
	Filiae S. Bernardi:	114	85		2088	1182	3270
Universim:		196	137	1179	2861	3099	7139

## Nachrichten.

**Hohenfurt.** Die Säcularfeier des hl Bernhard. Cellis suis sese recondunt apiculae. Delicium Bernardi latere in solitudine. Hac boni publici causa in publicum egressus: Ut aculeo suo armatus . . . fidei hostes impeteret, infernum ipsum impugnaret.

Diese Worte des begeisterten Verfassers der „Columnae militantis ecclesiae“\* kennzeichnet in wenigen Zügen eine der bewunderungswürdigsten Seiten unseres hl. Vaters Bernhard. Die ganze Welt preist seine Liebe zur Abgeschiedenheit und Verborgenheit, seine tief innerste Sammlung, seine vollendetste Weltverachtung. In streng klösterlicher Einsamkeit seine Tage zu fristen, das war seine grösste Wollust; und nur dort, wo es galt, das öffentliche Wohl zu fördern, die Feinde des Glaubens zu demüthigen, ja die Hölle selbst mit ihrem Anhang anzufassen, da scheute sich dann St. Bernhard nicht, wohlbewaffnet mit dem Stachel seiner zündenden Rede und des überwältigenden Tugendbeispiels, öffentlich aufzutreten. Freilich ist es heute kein Abailard, kein Gilbertus Porretanus und auch kein Heinrich der Abtrünnige, die zu bekämpfen St. Bernhard hinausziehen müsste. Aber! was ist's denn dann, dass trotzdem heute der Name St. Bernhard überall so ruhmreich genannt wird? Eine dankbare Nachwelt, seine geistlichen Söhne, verbreitet über einen grossen Theil des Erdkreises, sie sind es zumeist, welche die Säcularfeier seiner Geburt benützen, den einstigen schlichten, demüthigen Ordensmann vor die Oeffentlichkeit bringen, um ihm, als ihrem geistlichen Vater, nach Kräften vor aller Welt ihre Huldigungen darzubringen und die geziemende Verehrung ihm zu zollen; um ihn aber auch der Mitwelt als das Muster edler Gottbegeisterung, wahrer Tugend und der uneigennützigsten, rastlosen, geistigen wie leiblichen Arbeit darzustellen und alle ernsthaft zu mahnen, seinem Beispiele zu folgen. Dies nun war die Ursache, dies der Zweck, der in der ganzen katholischen Welt, wo immer nur warmes Cistercienser-Blut in den Adern rollt, zu Ehren St. Bernhards veranstalteten, mitunter ganz grossartigen Festlichkeiten.

\* Sumpt. vid. Christoph. Weigelii civ. Norimberg 1725.

Dürfen wir uns erlauben, den vielen diesbezüglichen Schilderungen, die wir bereits theils in diesem unserem Standesorgane, theils in den Tagesblättern und grösseren Zeitschriften mit vieler Genugthuung gelesen haben, noch eine aus dem Stifte Hohenfurt anzufügen, so gründet sich selbe auf nachfolgende Details: Unser hochw. Herr Prälat und Generalabt Leopold Wackarz hatte schon längst den Entschluss gefasst, mit der eigentlichen Festfeier die Abhaltung einer Volksmission zu verbinden, um durch diese die erstere noch zu erhöhen. Bereitwilligst hatten die hochwürdigen Väter der Congregation des allerhl. Erlösers der Bitte des hochw. Herrn Abtes, die hl. Mission zu übernehmen, Folge geleistet, und es fanden sich am 18. August d. J. die PP. Rector Bauchinger, Aschbacher, Joseph Mayr und Amand Franz im Stifte ein. Am darauffolgenden Tage nachmittags wurde die Feier eröffnet. Unter dem Gesange des Canticum Zach. „Benedictus Dominus Deus“ de 6. tono und unter feierlichem Glockengeläute bewegte sich ein langer Zug der sehr zahlreich vertretenen Stiftscapitularen im Chorkleide vom Abteihofe aus in den festlich geschmückten Dom zum Hochaltare hin, auf welchem das umkränzte Bildnis des hl. Bernhard angebracht war. Nachdem der Hymnus „Veni Creator Spiritus“ abgesungen und der sakramentale Segen erteilt worden war, bestieg R. P. Rector die Kanzel, um die Eingangspredigt der hl. Mission zu halten. Wir folgten mit der gespanntesten Aufmerksamkeit und vollsten Befriedigung seiner populär-schönen Ausführung, bez. Beantwortung der zumeist an das Volk gerichteten Frage: „Was geht denn uns der hl. Bernhard an?“ — Weiterhin wurden täglich drei Predigten (am 23. August jedoch als am St. Bernhards-Sonntag vier) und ausserdem vier Standesunterweisungen (diese in der Stadtpfarrkirche) unter sehr zahlreicher Betheiligung der Hohenfurter Eingepfarrten abgehalten. Täglich wurde auch um 9 Uhr vormittags ein feierliches Hochamt celebrirt; und zwar am 20. Aug. vom hochw. Herrn Prälaten des Prämonstratenser-Stiftes Schlägel, Norbert Schachinger; am 23. Aug., als am Hauptfeste, vom hochw. Herrn Diöcesanbischof Dr. Martin Riha; am 27. Aug., dem Schlusstage, vom hochw. Herrn Generalabte. Die übrigen Hochämter wurden der Reihe nach von den hochw. PP. Prior Placidus Blahusch, Subprior Raphael Pavel, Dr. Emil Putschögel, Dr. Ferd. Maurer und Dr. Leo Schneedorfer gehalten. Besonders festlich gestalteten sich die Abendandachten der letzten drei Tage, bei welchen die Predigten über das allerhl. Altarssacrament (mit feierlicher Abbitte), über die sel. Jungfrau (mit Anempfehlung der einzelnen Stände an dieselbe) und über das heil. Kreuz vorgetragen wurden. — Um die Früchte und Segnungen dieser heil. Mission auch weiterhin zu verpflanzen, hatte der hochw. Herr Generalabt die Verfügung getroffen, dass sich auch sämtliche 17 von Hohenfurter Stiftspriestern pastorirte Pfarreien an derselben prozessionsweise theiligen sollten, was auch in sehr anerkennenswerther Weise geschah, indem die Herren Seelsorger mitunter nicht ohne grosse Beschwerden ganz erkleckliche Schaa ren ihrer braven Pfarrkinder persönlich zur Festfeier geleiteten. Als um halb 6 Uhr des 27. Aug. nachmittags die ganze Festlichkeit mit dem feierlichen „Te Deum“ beendet war, da hörte man nur eine Stimme, nur ein Urtheil: Das waren schöne Tage, das waren glückliche Tage! Ja wahrhaft schöne Tage waren es, denn es wurde ja von Seite des hochw. Herrn Stiftsvorstandes und der hochw. PP. Missionäre alles gethan, um dieselben so schön und so feierlich als nur möglich zu machen, und überaus glücklich waren die Herzen vieler Tausende, die während derselben den Frieden, die Ruhe, — Gott selbst wieder gefunden haben. Auf solch eine Art aber glauben wir auch das Geburtsjubiläum unseres heil. Ordensvaters gebührend und würdigst begangen zu haben. Die Worte der Antiphon vom Feste des heil. Bernhard, welche nach der Marienpredigt im zahlreichen Chore der versammelten Stiftscapitularen intonirt wurde, mögen der ganzen grossartigen Feier das wohlverdiente Zeugnis sprechen und ihr den unverilgbaren Stempel aufdrücken: „Magnificavit Sanctum suum Dominus.“ Und wenn wir an

dieser Stelle gleichsam als wohlverdienten Entgelt für die unverdrossenen Arbeiten und rastlosen Mühen der hochw. Missionäre, für den Eifer und die Opferwilligkeit aller Theilnehmer an diesem Feste und endlich selbst auch für unsere (der Conventualen) selbstsüchtige Intentionen etwas vorzutragen uns erlauben dürfen, so ist's die demuthsvolle Bitte an den glorreichen St. Bernhard: „*Fac nos eius, qua frueris lucis suavitatisque participes. Introisti in potentias Domini, et jam potentior ad impetrandum.*“

Am 8. Sept. d. J. feierte der hochw. Herr Prior unseres Stiftes sein 50-jähriges Professjubiläum an dem gnadenreichen Wallfahrtsorte Sonntagberg. Der hochw. Herr Abt und die Conventualen ehrten den um das Stift sehr verdienten Jubilar durch Darbringung ihrer Glückwünsche vor dessen Abreise und durch die Ueberreichung eines schönen Albums mit Adresse. — Am selben Tage hatte unser Stift die Ehre eines Besuches des hochw. Herrn Bischofs von Würzburg, Dr. Franz Jos. v. Stein, der in Begleitung seines Domvikars, des hochw. Herrn Jos. Heinrich Stahl gekommen war. — In der Zeit vom 14.—18. Sept. wurden im hiesigen Stifte der 2. Turnus der alljährlichen Exercitien abgehalten. An denselben, die auch diesmal der erprobte Exercitienmeister P. Leopold Gusner, Guardian des Capucinerklosters Scheibs in Niederösterreich, leitete, theilnahmen sich 26 Mitglieder des Stiftes.

Das diesjährige General-Capitel der Congregatio recentioris reformationis de Trappa hat beschlossen, das bereits durch 10 Jahre zu Reichenburg in Untersteiermark bestehende Priorat dieser Congregation, Maria Erlösung (B. M. de Liberatione, N. D. de la Délivrance), zur Abtei zu erheben. Die Congregatio Episcop. et Regul. hat diesen Beschluss genehmigt und mittelst Rescript d. 1. Sept. l. J. dem hochw. Herrn Bischof von Lavant die-Vollmacht gegeben, zur canonischen Errichtung der Abtei im genannten Kloster zu schreiten. In Folge dessen wurde am 10. Sept. l. J. die Wahl eines Abtes und zwar unter dem Vorsitze des Abtes des Mutterklosters von Reichenburg, nämlich des Abtes Aloisius Gonzaga Moirant von N. D. des Dombes (B. M. de Dumbis) in Frankreich vorgenommen. Bei derselben wurde der bisherige Prior von Reichenburg, Joannes Bapt. Popalle, zum Abte gewählt. Da aber das Decret Papst Pius IX. vom 25. Febr. 1847, mittelst welchem der Papst die bis dahin ungetrennte Congregatio monachorum Cisterciensium de Trappa in zwei Congregationen, nämlich antiquioris und recentioris reformationis, schied, im zweiten Artikel bestimmt: „*Utrique Congregationi Moderator Generalis Ordinis Cisterciensis praeerit et singulos abbates confirmabit,*“ kam der neugewählte Abt am 21. Sept. in Begleitung des Chorprofessen Fr. Gabriel selbst nach Hohenfurt, um persönlich seine Bestätigung, um die brieflich auch der Pater Abbas de Dumbis und auch der hochw. Herr Bischof von Lavant ansuchten, vom hochwürdigsten Herrn General-Abte zu erbitten. Am 22. reiste er nach Vollbringung seiner Geschäfte wieder in sein Kloster zurück, wo er am 27. Sept. vom hochw. Herrn Bischof von Lavant benedicirt werden wird. Assistiren werden dabei die hochw. Herren Aebte der Trappistenklöster B. M. de Dumbis und B. M. ad Nives in Frankreich. Möge der neue Abt, der erste, der vom neuen General-Abte seine Bestätigung erbat und erhielt, glücklich und lange regieren!

**Marienstatt.** Am 28. August erfreute uns unser hochw. Herr Vaterabt und Visitor, Abt Maurus von Wettingen-Mehreran, mit seinem Besuche. Derselbe kam mit seinem Begleiter, dem hochw. P. Subprior Joh. Chrysostomus Rieger, von Trier und blieb bis zum 4. September bei uns. — An den Exercitien, welche unter der Leitung des R. P. Cyprian O. Cap. aus dem Kloster Ehrenbreitstein in zwei Abtheilungen hier abgehalten wurden, theilnahmen sich 72 Priester aus den Diöcesen Fulda, Köln, Limburg, Paderborn und Trier. — Am 30. August feierte der hochw. Herr Kilian Planz, Weltpriester der Diocese Limburg, in unserer Klosterkirche die Primiz. Das Te Deum am Schluss galt

auch dem 676. bzw. 3. Jahrestag der Gründung von Marienstatt. — Am 8. September erhielten Fr. Theobald Schiller und Fr. Aelred Laur, beide Württemberger, das weisse Novizengewand.

**Mehreran.** Die diesjährigen Weltpriester-Exercitien (24.—28. August und 31. August bis 4. September), geleitet von P. Haza S. J., wurden im Ganzen von 275 Theilnehmern aus den verschiedensten Diöcesen besucht. — Am 31. August traf auf der Durchreise hier ein der hochw. Hr. Dr. Joh. Edmund Luck aus dem Benedictiner-Orden, Bischof von Auckland, Neu-Seeland. — Am 17. September legten die Novizen Karl Prestle und Konrad Fink die einfachen Gelübde ab und erhielt ersterer den Namen Balduin, letzterer Leopold. — Fr. Amede Favier wurde am 20. September vom hochw. Herrn Bischof Dr. Zobl in der Hauskapelle unseres hochw. Abtes zum Subdiacon und am folgenden Tag zum Diacon geweiht.

**Mogila.** Das 800jährige Jubiläum des Geburtsfestes des hl. Bernard wurde bei uns sehr feierlich begangen. Das Kloster war entsprechend decorirt und von den Thürmen und Façaden herab wehten Fahnen. Drei grossartige Riesenporten am Eingange ins Dorf Mogila, in dessen Mitte und nahe dem Eingange in die Stiftskirche, welche man auf Anlass der Ankunft S. E. des Cardinals Albin Ritter v. Dunajewski, Fürstbischofs von Krakau errichtet hatte, trugen nicht wenig dazu bei, Dorf und Kloster ein festliches Gepräge zu verleihen. Der Altar, auf welchem man das Bild des hl. Bernard aufgestellt hatte, war ganz mit Grün und Blumen geziert. Ueber dem Bilde war die Aufschrift: „Ste Pater Bernarde ora pro nobis“. Der Gottesdienst begann Samstag um 5 Uhr Nachmittags mit den feierlichen Vespern, welche P. Theodor, Mitglied unseres Stiftes abhielt. Durch die folgenden drei Tage war die Ordnung des Gottesdienstes folgende: Um 7 Uhr erste hl. Messe (Miss. matut.) mit Segen und Predigt, 8 Uhr erste, um 9 Uhr zweite Votivmesse am Altar des hl. Bernard. 11 Uhr Hochamt mit Exposition des Allerheiligsten und Predigt, um 5 Uhr Vespere und Predigt. Nach den Votivmessen und Vespere wurden die Reliquien des hl. P. Bernard den Gläubigen zum Küssen gereicht. Das Hochamt hielten am 1. Tage Hochw. Herr Seminarrector von Krakau Ph. Gotaszewski, die Predigten PP. Franciskaner (Reform); am 2. Tage Hochw. Herr Stanislaus Stepinski, Canonicus und Probst von Pleszów, die Predigt: Religionslehrer Hochw. Herr B. Stysinski von Krakau und H. A. Jasica Cooperator von Raciborowice; am 3. Tage celebrierte S. Eminenz das Hochamt und Vesper, die Predigten hielten H. H. Romuald Schwarz Canonicus und Probst von Ruszcza und P. Leo aus unserem Stifte.

Die Anzahl der Gläubigen war während dieser Tage sehr gross. Schon an dem der Feier vorangehenden Tage erschienen selbst aus entlegenen Dörfern und Städtchen zahlreiche Processionen, an denen auch aus preussisch Schlesien viele Gläubige theilnahmen. Besonders verdient bemerkt zu werden, dass mit sehr wenigen Ausnahmen alle zu den hl. Sacramenten giengen. Beim Scheiden dieser Wallfahrer konnte man fast durchgehends Thränen in deren Augen sehen. — Schliesslich muss ich noch erwähnen, dass während des Mittagessens, S. Eminenz der Cardinal eine erhebende und ergreifende Rede hielt, in welcher er sowohl die Verdienste des hl. Bernard wie auch der Mitglieder des Cist.-Ordens rühmend hervorhob, und daran folgende väterliche Ermahnung knüpfte: „Ihr freut Euch mit Recht, Nachfolger grosser Vorgänger zu sein. Ruhet denn nicht auf den Lorbeeren ihrer Verdienste aus, sondern strebet und arbeitet dahin, dass der Ruhm und die Verdienste Eurer Väter in Euch ihren Söhnen und Nachfolgern weiter bestehen und vermehrt werden.“

Laut Erlass des Schulrathes in Lemberg ist die Leitung der Volksschule in Mogila dem Kloster übertragen worden. Zum ersten Lehrer ist bestimmt worden P. Franz Uryga, Bibliothekar, zum zweiten P. Eugen Marek, zum dritten P. Coelestin Grzesiak. — Zum Vorstand des Ackerbau- und Volkslesevereins ist von den Bürgern des Dorfes Mogila P. Franz Uryga gewählt worden. P. P.

**Ossegg.** Das Bernardi-Jubiläum wurde bei uns am 20., 21. und 22. August feierlich begangen. Eröffnet wurde es am 19. durch Absingung des Hymnus *Veni Creator Spiritus*. Die Festpredigt am 20. hielt P. Joseph Zen-Ruffinen S. J. aus Mariaschein. Das Pontifical-Amt wurde celebriert von Sr. Eminenz dem Cardinal-Fürst-Erzbischof Franz de Paula Grafen Schönborn von Prag.

Am 21. predigte Herr Franz Endler, Dompfarrer in Leitmeritz, das Pontifical-Amt hielten Se. bischöfl. Gnaden Dr. Emmanuel Schöbel von Leitmeritz. Die Predigt am 22. hielt der hochw. P. Rupertus Schwabel, O. Praed., Prior zu Leitmeritz, nach welcher der päpstliche Hausprälat, Generalvicar und Senior des Domcapitels von Leitmeritz, der hochw. Herr Franz Demel, das Pontifical-Amt celebrierte. Die Theilnahme der Gläubigen war am 20. eine ausserordentlich grosse. Unsere Kirche, die zweitgrösste Böhmens, war in allen ihren Räumen dicht gefüllt. Freilich wäre ein grösserer Zudrang zu den Beichtstühlen erwünscht gewesen. Die Marktgemeinde Neu-Ossegg hatte Flaggenschmuck angelegt, die verschiedenen Vereine waren ausgerückt, das Eingangsportal war durch unser Forstpersonal in geschmackvoller Weise geschmückt worden, von den Thürmen und Dächern unserer Gebäude wehten päpstliche, kaiserliche und böhmische Fahnen. Ein feierliches *Te Deum* am 22. schloss das Triduum. Von illustren Gästen waren am 20. zugegen Se. Durchlaucht Fürst Moriz Lobkowitz und Prinz Zdenko Lobkowitz, die Bezirkshauptleute von Teplitz und Komotau u. a. Die Hochquellenleitung fungierte am 20. im Abteigebäude zum ersten Male. Die Exercitien für die eine Hälfte der Mitglieder unseres Stiftes leitete vom 26. bis 30. Juli R. R. P. Joseph Lechner S. J. aus Mariaschein.

Fr. Gotthard Alt und Fr. Ignaz Volke legten am 20. Sept. die feierliche Profess ab. Die einfache Profess machten am 22. September Fr. Laurenz Wippermann, Fr. Wenzel Turba, Fr. Alois Maczek und Fr. Carl Stolba. — Am Feste Mariä Namen besuchte unseren Wallfahrtsort Maria-Ratschitz Rmus D. Franciscus Pfanner, Abt von Mariannhill in Natal, predigte daselbst zweimal und hielt das Hochamt. Es waren viele Fremde zusammengeströmt, um den aussergewöhnlichen Mann zu sehen, zu hören und wohl auch ihr Scherflein zu den Missionszwecken der Trappisten in Südafrika beizutragen.

**Rein.** In den Tagen des 21.—23. August begieng auch unser Haus in festlicher Weise das Andenken an die Geburt unseres hl. Vaters Bernhard, wozu sich sowohl einzeln als in Prozessionen vereinigt zahlreiche Gläubige fast aus allen Pfarren unseres Decanates unter Führung ihrer Seelsorger, die sämtlich Söhne des hl. Bernhard sind, einfanden. Freitag den 21. begann die Feier mit der Festpredigt des P. Patriz Anzoletti O. S. Fr., der mit Begeisterung und feuriger Beredsamkeit St. Bernhard als Liebhaber des Kreuzes pries. Darauf folgte das Pontificalamt, welches Kreisdechant und Propst Dr. Schuster aus Graz hielt. Am 2. Tage predigte der hochw. P. Rector der Redemptoristen zu Leoben, P. O. Dilgskron über das Thema: *St. Bernhard Verehrer und Liebling Mariens*; es pontificirte Domcustos Dr. Hebenstreit aus Graz. Sonntags war Festprediger der Prior der Dominicaner in Graz, P. Gundisav Feldner, der über die apostolische Thätigkeit des hl. Bernhard predigte. Das folgende Amt mit „*Te Deum*“ hielt S. Exc. Fürstbischof Johannes von Seckau. Den sakram. Schlussegen erteilte unser hochw. Abt Candidus. Ausser den hochwürdigsten und hochw. Herren Pontificanten und Predigern, sind wir besonders den hochw. Herrn P. Heggen S. J., P. Max O. Pr. und Prof. Kahr für die Aushilfe im Beichtstuhl zu grossem Dank verpflichtet. Besondere Freude hatten wir an der heutzutage seltenen Erscheinung, dass mehrmals sowohl unter den Kirchenbesuchern, als auch an der Communionbank die kath. Männer die Frauen an Zahl übertrafen. — In der letzten Zeit haben wir wieder Nachwuchs erhalten indem eingekleidet wurden: Fr. Ludwig Paschek (25. Juli), Fr. Alois Tröster (1. Aug.) Fr. Nivard Haubenberger (5. Sept.) und Fr. Ulrich Mitter-

bacher (12. Sept.) — Ferner legte am 20. August Fr. Balduin Jakopp die einfachen Gelübde ab und erhielten am 1. Sept. vom hochw. Herrn Abte die Kleriker Fr. Ivo Kickh und Fr. Camillus Jerzabek die niederen Weihen.

**Stams.** Wie in allen Klöstern unseres hl. Ordens feierten auch wir heuer wegen des 8. Centenariums der Geburt unseres hl. Ordensvaters Bernardus dieses Fest mit ausserordentlicher Feierlichkeit. Schon am Vorabend des 20. August verkündeten feierliches Geläute und Pöllerschüsse den Beginn des Triduums. Seit alten Zeiten begeben wir, wohl mit Rücksicht auf die umliegende Bevölkerung das Bernardusfest immer am Sonntag nach dem 20. August, somit dieses Jahr am 23. genannten Monats. Das Triduum begann aber schon am Donnerstag. Während desselben war täglich ein feierliches Amt und abends um 7 Uhr Predigt und nachher Rosenkranz vor ausgesetztem Allerheiligsten. Die Predigten, vier an der Zahl, hielt der hochw. P. Rector der Jesuiten von Innsbruck. Es waren zusammenhängende Vorträge über folgende Themate: 1. Bernhard ein Vorbild in seiner Verachtung der Welt und gänzlichen Hingabe an Gott. 2. Bernhard ein Vorbild in seiner Selbstverleugnung und Abtödtung. 3. Bernhard gelangte zu so grossen Gnaden und zu solcher Heiligkeit durch wahre Verehrung der Mutter Gottes. 4. Bernhard war ein Wohlthäter für seine Umgebung und für die ganze Welt. — Die Hochämter hielten der Reihe nach der Dekan von Silz, die Pfarrer von Mieming und Mötz und am Sonntag der hochw. Hr. Abt. Der Gottesdienst und die Predigten wurden fleissig besucht, namentlich am Sonntag war eine Menge Volk anwesend, da die Nachbarpfarreien Silz, Mieming, Obsteig und Mötz in Prozession gekommen waren.

Das Stift war beflaggt und Ehronpforten erhoben sich vor dem Eingang in die Kirche und in die Abtei Ueber dem Eingang zur Kirche war folgende Inschrift angebracht: Heiliger Bernardus! Einst nach unserem Erdenlauf, führ uns gleich zu Dir hinauf! Ueber dem Eingang ins Stift war zu lesen: Bernardi in coelis gavDentis Filia qvoqve Jvbilat congavDens Patri svo in terris.

Auf dem Hochaltare war unter einem Baldachin ein altes Oelgemälde, den hl. Bernhard darstellend, aufgestellt, mit künstlichen und lebenden Blumen geziert und von Lichtern umgeben.

Am 2. Juli überschwommte der Alzbach einen Theil der Klostergüter und zerstörte theilweise die massiven Wuhungen. Der angerichtete Schaden wurde auf 21.000 fl. geschätzt. Vor mehr als hundert Jahren soll ein ähnliches Unglück gewesen sein. — Versetzungen im Kloster Stams: P. Alois Schmid Coop. in Mais kommt in das Stift zurück und P. August Kofler kommt vom Stifte als Coop. dorthin.

**Zwettl.** Das VIII. Centenarium der Geburt des heiligen Bernardus war nicht nur ein Beweis der Verehrung und wunderbaren Grösse dieses Orakels Frankreichs, es war auch der Anlass, nicht zu reden von den Kundgebungen auf literarischem Gebiete, — die „Xenia Bernardina“ umfassend 4 Abtheilungen in 6 Bänden sind allein dastehend, — zu vielen geistlichen Wohlthaten. Se. Heiligkeit, der glorreich regierende Papst Leo XIII. hat in väterlicher Fürsorge für das Wohl der Herde Christi einen vollkommenen Ablass bewilligt; und damit die Gläubigen dieser Gnadenschätze um so leichter theilhaftig werden, wurden in mehreren Ordenshäusern Volksmissionen veranstaltet. Durch eine Mission das St. Bernard-Jubiläum zu feiern, war ein herrlicher Gedanke der Vorsteher jener Klöster, sind Missionen äusserst nothwendig und nützlich, so doppelt in unserer Zeit. Davon ist man auch in den höchsten Kreisen überzeugt.\* Auch unser

\* Beim Empfange des Clerus in Cilli — so liest man in der „Katholischen Kirchenzeitung“, Salzburg 1891 Nr. 70. — frug Se. Majestät der Kaiser den Superior der Lazaristen unter anderem: „Womit befassen sich hier die Lazaristen?“ Auf die Antwort des Superiors: „Mit Volksmissionen, Majestät, und mit zeitweiligen geistlichen Uebungen in unserer liesigen Kirche“, erwiderte Se. Majestät lebhaft: „O, die Volksmissionen, das ist eine sehr segensreiche und nützliche Sache!“

hochw. Herr Abt glaubte am besten den Geburtstag des hl. Bernardus durch eine Volksmission zu feiern und übergab die Durchführung derselben den PP. Redemptoristen. Die hochw. Herrn P. Georg Freund und P. Jos. Mayer aus Wien und P. Wilhelm Janaschek aus Eggenburg waren es, welche so bewunderungswürdig und aufopferungsvoll durch die Tage vom 20.—27. August arbeiteten im Weinberge des Herrn durch Predigt und im Beichtstuhle. Imposant war die Kreuzprozession Sonntag-Nachmittags, als nach der Weihe des hl. Missionskreuzes dasselbe an den Ort getragen wurde, wo es stehen soll als Andenken an diese so gnadenvolle Zeit. 1898 werden es 800 Jahre, dass St. Robert den Grund zu unserem Orden in Cîteaux legte, ein ganz geeigneter Zeitpunkt zur Renovation der hl. Mission. Viel Dank den lebenswürdigen Herr Missionären!

Sonntags, den 23. August, als dem Hauptfesttage hielt um 9 Uhr der hochw. Herr Ehrenpöcher und Director des fürsterzbischöflichen Seminars in Wien, Dr. Gustav Müller die Festpredigt, eine glänzende Darlegung des universellen Wirkens unseres hl. Vaters Bernardus zur Erneuerung und Belebung des Glaubens und der Sitten, der Wissenschaft und der Kunst in jenen Zeiten, die unsere Mitwelt als „finsternes Mittelalter“ bezeichnet. Hierauf Pontificalamt, celebriert von Sr. Gnaden, dem hochw. Praelaten von Geras O. Praem., Herrn Adrian Zach.

\* \* \*

**Frauenthal.** Auch hier wurde die Centenar-Feier des hl. Bernhard auf möglichst feierliche Weise begangen. Das Triduum zu Ehren des hl. Ordensvaters wurde den 19. 20. und 21. August gefeiert. An jedem dieser Tage war das Hochamt assistirt und ebenso die Vesper. Die Festpredigt am 20. August hielt der rühmlichst bekannte Kanzelredner P. Fidelis Huber Ord. Cap.

**Magdenau.** Die 800jährige Erinnerungsfeier an die Geburt unseres hl. Ordensvaters Bernhard wurde in unserem Kloster mit möglichster Festlichkeit und einem Triduum begangen. In der mit Blumen festlich geschmückten Kirche wurde am 19. und 21. Aug. morgens 5 Uhr ein feierliches Hochamt gehalten. Die Festfeier am 20. Aug. begann um 8 $\frac{1}{2}$  Uhr. Die Festpredigt hielt in gewandter Weise P. Bernhard aus dem Kloster Einsiedeln. Er stellte den hl. Bernhard dar als Mann des Feuers und der hl. Liebe und zwar 1. in seiner Liebe zum gekreuzigten Heilande und 2. in seiner Liebe zur jungfräulichen Mutter Maria. Das Hochamt hielt Pfarrer Oberholzer von Walldkirch. 22 Geistliche nahmen an der Festlichkeit theil. Die Kirche war gedrängt voll von frommen Besuchern, von denen die meisten die hl. Sakramente empfingen. Während dieser Tage wohnte die Pfarrgemeinde in der Klosterkirche der Abendandacht bei, bestehend in Rosenkranz, Litanei zum hl. Bernhard und Absingung des Hymnus: „Bernardus Doctor inclitus“, und nahm überhaupt regen Antheil am schönen Feste.

**Mariastern** zu Gwiggen. Unsere Bernhardsjubiläumsfeier fiel bescheiden aus. Jeden Tag des Triduums (19.—21. Aug.) war zwar Hochamt, aber nur am Festtage selbst eine Predigt, welche P. Hammerle C. Ss. R. hielt. — Am 23. Aug. legten die Chorfrauen M. Francisca Münzer und M. Augustina Brühl die feierliche Profess ab, wobei P. Prior aus der Mehreran stellvertretend functionirte und Pfr. Stefan von Hauerz die Predigt hielt. In der Frühe waren 3 Chorfrauen-Novizinnen und 1 Conversschwester-Novizin eingekleidet worden.

**St. Joseph** in Vézélise. Der Wiege unseres hl. Ordensvaters so nahe, wäre es wohl an uns gewesen, in der Feier des 8. Centenariums es allen übrigen seiner Kinder voranzuthun. Soviel lag nicht in unserer Macht, aber wir haben uns bestrebt, nach unsern schwachen Kräften den 19. 20. und 21. August recht würdig und festlich zu begehen. Der hochw. Superior der PP. Oblaten zu U. L. F. von Sion hielt am Feste selbst das Hochamt und ein anderer P. Oblat die Festpredigt. Viele geistliche Herrn und viel Volk waren gekommen, den hl. Bernardus mit uns zu verehren.



**Wurmsbach.** Das Triduum des Bernhardcentenariums wurde in der vom Hochw. Abte Maurus Kalkum vorgeschriebenen Weise vom 29.—31. Aug. gefeiert. Am St. Bernhardstage hielt R. P. Joh. Bapt. Ord. Cap. aus dem Convente zu Rapperswyl die Festpredigt. Das Hochamt celebrierte der Hochw. Herr Georg Mayer, Canonicus und Prof. Theol. in Chur, unter Assistenz der Herren Pfarrer von Busskirch und Nuolen als Ministri, und des Herrn Pfarrers von Bollingen als Caeremoniarius. Noch mehrere andere Priester von beiden Ufern des Zürchersees wohnten der erhebenden Feier bei. Die Stelle des plötzlich und schwer erkrankten Beichtigers P. Alberich Fischer versah P. Bonaventura Stürzer, dem so aus betrübender Veranlassung die Freude zutheil wurde, nicht nur von der fortschreitenden Wiedergenesung des lieben Mitbruders Zeuge zu sein, sondern auch die äusseren Annehmlichkeiten eines sechswöchentlichen Aufenthaltes in dem schönen Kloster zu geniessen und an dessen inneren sich zu erbauen und in mehrfacher Hinsicht zu belehren. P. B. St.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Gasparitz Dr. P. Ambr. (Rein) 3 Rec. im Lit. Anz. 5. Jahrg. Nr. 12.

Kurz P. Matth. (Lilienfeld) Rec. im „Augustinus“ Nr. 9, S. 75.

Pavel P. Raphael (Hohenfurt) Die Verehrung der hl. Mutter Anna in der Diözese Budweis. (Verlag des Stiftes Hohenfurt) Bl. 8° 150 S. Das nette Büchlein bietet zuerst einen kurzen Abriss von dem Leben der hl. Anna, dann eine Aufzählung resp. Beschreibung der vorzüglichsten Kirchen, Kapellen und Altäre dieser Heiligen in der Diözese Budweis, woraus wir ersehen, wie sehr verbreitet der Cult der hl. Anna im südlichen Böhmen ist, hierauf Andachtsübungen zu derselben und schliesslich noch eine Anzahl anderer Gebete. Ein ausführliches Personen- und Ortsnamen-Register bildet eine werthvolle Beigabe.

Wackarz Leop. s. B. Literae Encyclicae.

Weis P. Ant. (Rein) 4 Rec. im Lit. Anz. 5. Jahrg. Nr. 12.

### B.

Literae Encyclicae D. Leopoldi Antonii Wackarz Abbatis Generalis Neo-Electi ad Vigilantissimos Familiae Cisterciensae Praesules Patres et Fratres affectuosissime directae. Vindobonae, Typ. & Sumpt. Rudolphi Brzezowsky et Fil. 1891. gr. 8° 27 p.

Hl. Bernhard. Zur Centenarfeier des — „Die Cistercienser-Klöster Oesterreich-Ungarns.“

— Mit Abbild. (aber welchen?) Welt-Neuigkeits-Blatt Nr. 188. Wien 1891.

—, die Centenarfeier des — Welt-Neuigkeits-Blatt Nr. 192. 1891.

—, Festpredigt zum achthundertjährigen Gedächtnisfest des hl. Kirchenlehrers, gehalten in der Kirche des Cist.-Stifts Heiligenkreuz am 23. Aug. von P. Victor Kolb S. J. (Wien, Mayer u. Comp.) gr. 8° 23 S. Pr. 20 kr.

Hohenfurt. Bernhardsjubiläum. Vaterland (Wien) Nr. 237. 1891.

Marienstein. Bernhardsjubiläum. Vaterland (Luzern) Nr. 192. 1891.

Schlierbach. Bernhardsjubiläum. Vaterland (Wien) Nr. 235. 1891.

Cistercienser der österr.-ung. Ordensprovinz. Kathol. Kirchenz. Nr. 52. S. 421. 1891.

—, -Orden. Statistik. Vaterland (Wien) Nr. 235. 1891.

—, Ein Cyclus von 14 Original-Radierungen von W. Rohr & C. Recensirt nach Gebühr von M. Kinter O. S. B. im Lit. Anz. 5. Jahrg. Nr. 12.

### Briefkasten.

Für Fontaines erhalten von P. L. Rutrich 5 fl. Betrag eingesandt für Chronik: 1890 u. 91 J. T. Gersau; P. L. R. Wieden; P. N. Sch. Heiligenkreuz; J. M. G. Mitau; 1891 H. Kirsch, Buchh. Wien; B. Salem; P. St. R. Strassengel.

Wegen Mangel an Raum mussten einige Correspondenzen für nächste Nummer zurückgelegt werden.

Wer kennt irgend eine bildliche Darstellung des hl. Petrus von Tarentaise? Gefällige Auskunft an die Redaction erbeten.

Die „Cist. Chronik“ kostet in Oesterreich-Ungarn 1 fl. 80 kr., nach Deutschland 3 M. 50 Pf. und nach den übrigen Ländern 4 Fr. 50 jährlich. Man abonnirt bei der Redaction.

Mehrerau, 25. September 1891.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

Nro. 33.

1. November 1891.

3. Jahrg.

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### XII.

#### Verehrung des Heiligen.

Es ist natürlich, dass die Verehrung des Heiligen von der Stätte ausgieng, an welcher er seine irdische Laufbahn schloss und wo seine sterbliche Hülle ihre Ruhestätte fand. Bellevaux übte deshalb von da an eine mächtige Anziehungskraft auf die weiteste Umgebung aus. War es allerdings das manigfaltige menschliche Elend, welches anfänglich die Pilger zu der einsamen Abtei führte, so lag doch gerade in dem kindlichen Vertrauen der Hilfesuchenden auf den berühmten Mönch-Bischof eine unzweideutige Verehrung desselben als Heiligen. Nachdem diese ihm aber einmal vom Apostolischen Stuhle feierlich zuerkannt und dem gläubigen Volke eindringlich empfohlen worden war, musste dieselbe begreiflich an Ausdehnung alsbald gewinnen. Ungeheuer gross war deshalb der Zudrang des Volkes in Bellevaux, als das Fest des hl. Petrus daselbst zum erstenmal feierlich begangen wurde, so dass die Brüder es nicht hindern konnten, wenn trotz des strengen Ordensstatuts Frauen in die Kirche gelangten. Wir ersehen das aus einem Beschluss des Generalcapitels vom Jahre 1192, durch welchen über Abt und Convent deshalb eine Strafe verhängt wurde.\*

Es scheint, dass das Fest anfänglich nur in der Abtei Bellevaux gefeiert wurde, wie aus einer Bestimmung des Ordenscapitels im nämlichen Jahre (1192) hervorgeht und welche lautet: „Am 10. September im Kloster B. im Gebiete von Besançon, das Fest des hl. Petrus, Bischofs und Bekenners; das Officium wird gehalten wie am Feste des hl. Malachias.“\*\* Daraus ersehen wir aber auch, dass das Fest von dem Generalcapitel um einen Tag vorgerückt worden ist, da Papst Cölestin III. bekanntlich den 11. September, als den Tag, an welchem der Leib des Heiligen aus dem Grabe erhoben worden war,\*\*\* dafür festgesetzt hatte. Guignard† gibt als vermuthlichen Grund dieser Anticipation an, „damit der Abt noch bei der Feierlichkeit im Kloster anwesend sein konnte, ehe er zum Generalcapitel abreiste, welches damals Mitte September stattfand. Dieses Zusammentreffen ist vielleicht auch der Grund, dass das Fest auf den 8. Mai verlegt wurde, damit alle Aepte dasselbe mitfeiern konnten.“ Fügen wir dem noch bei, dass dieses zum Theil auch Ursache gewesen sein mag,

\* Quoniam mulieres intraverunt in Bellam Vallem in festo S. Petri, Abbas tribus diebus sit in levi culpa, uno eorum in pane et aqua, Conventus vero uno die sit in pane et aqua et privatam singuli accipiant disciplinam.

\*\* „Quarto Idus Septembris, in territorio Bisuntinensi, in monasterio Bellae Vallis S. Petri Episcopi et Confessoris, officium sicut in festo S. Malachiae agatur.“ — Siehe auch Manrique, Annal. ad an. 1192 c. 5. n. 4.

\*\*\* Es geschah dieses wahrscheinlich im Jahre 1190 und gab wohl der dazumal schwebende Heiligsprechungsprocess Anlass dazu.

† Les Monuments Primitifs de la Règle Cistercienne. Préface LXVIII. n. 3.

warum das Fest von Anfang an nicht am Todestage des Heiligen gehalten wurde, abgesehen von dem Umstande, dass dann das hohe Fest Kreuzerhöhung hätte weichen müssen. Fünf Jahre nach der Heiligsprechung wurde die jährlich zu begehende Feier vom Papste auf den 8. Mai verlegt. Einen Grund für die Wahl gerade dieses Tages finden wir nirgends angegeben, können uns auch keinen vorstellen, weil im betreffenden Ordensstatut\* nichts auf einen solchen rathen lässt. Jetzt feiern wir das Fest bekanntlich am 10. Mai, was erklärlich ist, da an diesem Tage die Heiligsprechung Petrus II. erfolgte. Wann aber diese Verlegung angeordnet wurde, konnten wir genau nicht ausfindig machen, vermuthlich in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts.\*\* Dass der Bitte des Abtes von Tamié, das Fest am Todestag feiern zu dürfen, entsprochen wurde, haben wir oben gehört. Chevray meint, dass die Brüder in Bellevaux dasselbe zweimal jährlich feierten, im September und im Mai, gibt aber für seine Annahme keine Quelle noch Gründe an. Das ist aber sicher, dass sie den Heiligen, dessen Leib in ihrer Mitte ruhte und in dessen Nähe sie das tägliche Officium verrichteten, besonders ehrten, indem täglich den Laudes und Vespers eine Commemoratio desselben angeschlossen und so die Erinnerung an ihn stets lebendig erhalten wurde.\*\*\*

Wie das Fest des hl. Petrus zu feiern sei, hatte das Generalcapitel bereits bestimmt, indem es verordnete, wie das des hl. Malachias. Nach der Verlegung desselben aber heisst es, „wie am Feste des hl. Ambrosius†, wahrscheinlich, weil diesem (4. April) jetzt näher gelegen. Es blieb dann Jahrhunderte hindurch bei dieser Bestimmung. Im Jahre 1198 begegnet uns die Verordnung, dass, wenn das Fest des hl. Petrus in die Bittwoche falle, zwei Messen zu halten seien.†† Zu einem Feste MM. wurde es jedoch erst später zugleich mit dem der beiden Ordensheiligen Edmund und Wilhelm durch das Generalcapitel erhoben, nämlich im Jahre 1204. Begründet wird diese Erhöhung damit, weil sie den ganzen Orden durch ihre hl. Reliquien, herrlichen Verdienste, Wunder, Tugenden und Beispiele verherrlichen und ihm zur Zierde gereichen.††† Ein viel späteres Statut erhebt es zu einem Sermonfest und stellt es auf die gleiche Stufe wie das des hl. Benedict und des hl. Bernhard.†\* Indessen scheint diese Verordnung nicht oder wenigstens nicht allgemein zur Ausführung gekommen zu sein.†\*\*

Das Officium bleibt indessen die ganze Zeit hindurch bis gegen die Mitte des 17. Jahrhunderts das de Com. Confess. Pontificum. Eigene Lectionen in der 2. Nocturn finden wir deshalb nicht. Dass solche aber schon längst im Gebrauch waren, wenn auch nur in einzelnen Klöstern, geht deutlich

\* Festum S. Petri Tarentasiensis de mandato Domini Papae transferatur usque ad 8. Idus Maji et Versus: „Anni reverso tempore“ non dicitur. Cap. gen. 1196.

\*\* Das Missale aus dem Jahre 1643 hat das Fest noch am 8. Mai, aber im Breviere von 1646 ist es schon unter dem 10. dieses Monats angegeben.

\*\*\* Petitio Abbatis Bellae Vallis, quod fiat Commemoratio de S. Petro Tarentasiensi Archiepiscopo ad Laudes et Vesperas in domo sua, in qua tumultus est, exauditur. Cap. gen. an. 1239.

† De S. Petro Tarentasiensi fiat sicut de S. Ambrosio. Cap. gen. 1197.

†† Quando festum S. Petri Tarentasiensis evenierit diebus Rogationum duae Missae celebrentur.

††† Quoniam magnus Dominus in Sanctis suis et mirabilis praedicatur, Capitulum Generale ordinat et definit, quod de beatis Patribus nostris Edmundo Cantuariensi, Wilhelmo Bituricensi et Petro Tarentasiensi Archiepiscopis et Confessoribus, qui totum Ordinem nostrum sacrosanctis reliquiis, praeclaris meritis, miraculis, virtutibus et exemplis magnificam et decorant, cantetur cum duabus Missis eorum historia propria per Ordinem universam

†\* . . . in praedictis (solemnitatibus) duorum Sanctorum Guillelmi videlicet et Petri erit Sermo in Capitulo et sicut festivitates Sanctorum Benedicti et Bernardi solemnizantur. An. 1439.

†\*\* In Tamié und Grâce Dieu wird das Fest wegen der dort befindlichen grösseren Reliquien als Sermo minor gefeiert.

aus obiger Bestimmung vom Jahre 1294 wie aus dem Gesuche hervor, welches der Abt von Bellevaux schon 1268 an das Generalcapitel richtete und welches dieses zustimmend erledigte. Er bittet nämlich, es möchte die Lesung eigener Lectionen und Responsorien, wie sie in seiner Abtei im Gebrauch seien, auch den von dieser abstammenden Klöstern gestattet werden.\* Die ganz gleiche Bitte stellte an die in Cîteaux versammelten Ordenssäbte im Jahre 1278\*\* der Erzbischof\*\*\* von Tarentaise für die in seiner Diöcese gelegenen Cistercienserklöster. Das Generalcapitel von 1294 hatte dann, wahrscheinlich um vielfach geäußerten Wünschen entgegenzukommen, diese Erlaubnis auf den ganzen Orden ausgedehnt. Eigene Lectionen in der 2. Nocturn, das Leben des Heiligen enthaltend, begegnen uns indessen erst in der Ausgabe des Breviers vom Jahre 1646. Sie blieben darin bis auf die neueste Zeit. Bei der Revision unseres Breviers nämlich, welche in den Jahren 1868 und 1869 stattfand, wurde das Fest des hl. Petrus, seit fast siebenhundert Jahren ein solches von 12 Lect., zu einem solchen von 3 Lect. degradirt.† Es theilte dieses Officium das Schicksal mit dem der andern Ordensheiligen -- nämlich, Edmund und Wilhelm. Welche Grundsätze und Ansichten die massgebenden und entscheidenden Persönlichkeiten bei ihrem Vorgehen leiteten, ist uns unbekannt, aber auffällig bleibt gewiss diese Thatsache innerhalb unseres Ordens. Während nämlich alle übrigen Orden bemüht sind, die Feste ihrer Heiligen mit möglichst hohem Ritus zu begehen, so erlebten wir in dieser Beziehung einen Rückschritt. Nach unserer Ansicht sollte bei einer neuen Auflage des Breviers dieser „Fehler“ wieder gutgemacht werden.

Im Missale wird stets auf die Missa am Feste des hl. Ambrosius am 4. April verwiesen; erst in der Ausgabe von 1669 fanden wir die Missa „Statuit“ am betreffenden Festtag (10. Mai) abgedruckt. Dass der Heilige im Orden durch Aufnahme von dessen Namen in die Allerheiligen-Litanei geehrt wurde, sagt uns ein Ordensstatut vom Jahre 1261.†† Desgleichen belehrt uns eine Nachschau in den Beschlüssen der Ordenscapitel, dass an dessen Festtag ehemals eine feierliche Procession stattfand,††† was ein alter Cistercienser des 17. Jahrhunderts bestätigt. „Vorzeiten aber geschahe ein hochzeitlicher Bittgang mit Stationen oder Ständer und darinn Responsorien durch den Umbgang, wie auss den alten Ordens-Einsatzungen des allgemeinen Capitels zu schliessen ist. Ja er wird im eigenen Ampt, in dem eignen obgedachten Closter Bellaevall verehrt, von wegen der heiligen Gebein dieses Heiligen, so daselbst aufbehalten werden.“†\* Jetzt wird eine Procession nur gehalten, wenn das Fest auf einen Sonntag fällt.†\*\*

\* *Petitio Bellae Vallis qui petit decantari officium b. Petri Tarentasiensis Archiepiscopi in Responsoris et legenda propria in domibus suae derivationis, sicut fit in Bella Valle, exauditur.*

\*\* *Petitio Rev. Patris Archiepiscopi Tarentasiensis, qui petit, ut historia b. Petri decantetur in domibus Ordinis per suam diocesim, exaudiat.*

\*\*\* *Petrus Grossi de Castelar 1271—1283.*

† Die 4 Lectionen der 2. Noct. bilden nun die 2. und 3. L. im jetzigen Brevier.

†† *Cum Ordo Cisterciensis Sanctos Dei de gremio suae conversationis assumptos honorare tamquam Patronos proprios teneatur, ordinat Cap. Gen., quod S. Petrus Tarentasiensis et S. Guillelmus Bituricensis post b. Nicolaum in Lytania nominentur.*

††† *Gen. Cap. . . rursus statuit, ut etiam . . . in festivitatibus Beat. Bernardi, Guillelmi et Petri confessorum, qui fuerunt Ordinis professi et alumni, et, ut pie creditur, ipsum habeat apud Deum in recommendatione speciali, per Ordinem universum fiant devote Processiones, dicanturque in Processione duo Responsoris . . . in solemnitatibus vero Guillelmi et Petri primum Responsorium erit: Sint lumbi vestri“, secundum: In diademate cap. Aaron“, Antiph. crit: „Iste Sanctus digne vertitur.“ Cap. gen. An. 1439.*

†\* *Kurze Lebens-Verfassung der Heiligen und Seligen des hl. Cistercienser-Ordens. Durch R. P. F. Nivardum Henrici. Cöln 1686.*

†\*\* *In Festo S. Petri. Si in Dominica, Resp. et Antiph. ut in Com. Conf. Pont. p. XV.*

Halten wir jetzt Umschau, wie unser Heiliger ausserhalb des Ordens verehrt wurde und noch wird. Wenden wir uns da zuerst nach dessen zweitem Heimatlande, nach Savoyen. In den vier savoyischen Diözesen wird das Fest des hl. Petrus als Duplex mit eigenen Lectionen gefeiert. Der Schluss dieser gibt mit wenigen Worten einen vollständigen Abriss seines Lebens. „Der hl. Petrus II., genannt der hl. Petrus der Grosse, zeigte sich eifrig, Fehden und Feindschaften beizulegen. Er war beim Papst, beim Kaiser, bei Königen und Fürsten sehr angesehen und beliebt; in Deutschland, Frankreich und Italien hat er das Schisma ausgerottet, die Katholiken im Glauben bestärkt, der Kirche den Frieden gegeben und überall so grosse Werke vollbracht und Wunder gewirkt, dass er zu seinen Lebzeiten, wie ein vom Himmel herabgekommener Engel angerufen und verehrt und wie ein zweiter Thaumaturge\* betrachtet wurde.“

Die Diözese Moutiers feiert das Fest Petrus II. am 14. Mai. In der Kathedrale befindet sich ein ihm geweihter Altar. Als Kirchenpatron verehrt ihn Bonneval\*\*. — Nicht unerwähnt wollen wir hier lassen, dass der hl. Franz von Sales eine besondere Verehrung für diesen grossen Heiligen seines Vaterlandes hatte. Kehren wir jetzt nach der Abtei Bellevaux zurück. Auch sie fiel der grossen Revolution zum Opfer. Trappisten zogen 1816 daselbst wieder ein, aber die Julirevolution vertrieb sie schon wieder. Während ihres Aufenthaltes hatten sie das Andenken an den hl. Petrus unter der Bevölkerung aufzufrischen gesucht und demselben deshalb am Eingang zum Kloster eine Kapelle gebaut. Die Verehrung des Heiligen begann sich auch rasch zu heben und zu verbreiten, namentlich seit Papst Leo XII. den Besuchern des kleinen Heiligthums, welche daselbst nach Empfang der hl. Sacramente nach Meinung der Kirche beteten, Ablässe verlieh, so einen vollkommenen Ablass am Feste des Heiligen oder an einem Tage während der Octav desselben\*\*\*. Ebenso gewährte er mit Breve vom 27. März des nämlichen Jahres die weitere Vergünstigung für die nächsten sieben Jahre, dass an je einem vom Diöcesanbischof festgesetzten Tage eines jeden Monates ein vollkommener Ablass in genannter Kapelle gewonnen werden könnte; Pius IX. aber verlieh diese Ablässe für immer. Der Bischof bezeichnete hiefür den 1. Sonntag des Monats.

Nach Bellevaux hat bis auf den heutigen Tag das der Abtei benachbarte Pfarrdorf Cirey die Erinnerung an den Heiligen am treuesten bewahrt. Dessen Fest wird daselbst noch immer am 8. Mai unter grosser Betheiligung der Bevölkerung aus den umliegenden Pfarreien gefeiert. Die Seitenkapelle der Kirche, welche kostbare Reliquien des Heiligen birgt, ist das Ziel zahlreicher Pilger und die mit Votivtäfelchen bedeckten Wände geben beredtes Zeugnis, dass der Arm Gottes noch nicht verkürzt und die Macht der Fürbitte des hl. Petrus noch nicht geschwächt ist. — In der Erzdiözese Besançon selbst wird das Fest als semiduplex gefeiert.

Um die Andacht zum hl. Petrus zu fördern, hat Chevray seinem Buche über denselben eine Anzahl Gebete und eine Litanei beigelegt. Auch findet man dort am Schlusse eine Ode und ein Lied, dessen Melodie aber, man braucht gerade nicht Cäcilianer zu sein, unser Wohlgefallen nicht finden kann.

\* *Petrus secundus, nuncupatus S. Petrus . . . Pacis componendae studiosissimus, papae, imperatori, regibus et principibus reverendum se praebeat et commendabilem; in Gallia, in Germania, in Italia schisma dissipavit, Catholicos confirmavit, Ecclesiam tranquillavit, ubique tot et tanta patravit omnis generis miracula, ut ab omnibus tamquam si e coelis elapsus fuisset invocaretur et coleretur et tanquam secundus Thaumaturgus haberetur.* (Ausgabe von 1790, Burdet, Annecy.) In den neueren Ausgaben finden sich bedeutende Veränderungen, „welche wir uns nicht erklären können“, bemerkt Chevray p. 205. n. 2.

\*\* Ein Dorf in einem Seitenthal rechts vom Wege von Albertville nach Moutiers, näher letzterer Stadt.

\*\*\* Breve vom 9. Januar 1827.

Begreiflicher Weise äussert sich die Verehrung gegen einen Heiligen vorzüglich an jenen Stätten, welche im glücklichen Besitze von Reliquien sind. Die Erzählung der Schicksale derjenigen unseres Heiligen wird uns daher noch im folgenden Kapitel beschäftigen.

### XIII.

#### Die Reliquien des Heiligen.

Die Frage über das Eigenthumsrecht der Reliquien des hl. Petrus bildete lange Zeit den Gegenstand eines Streites. Die Mönche von Tamié sowohl, wie die Diöcese Tarentaise erhoben Ansprüche auf die sterblichen Ueberreste dessen, der ihr geistlicher Vater, Hirte und Führer gewesen war, aber die Religiösen von Bellevaux weigerten sich entschieden, einen so kostbaren Schatz auszuliefern. Die Angelegenheit wurde schliesslich bis vor den Papst gebracht. Warum das Generalcapitel sich nicht einmischte und die Besitzfrage entschied, mag vielleicht seinen Grund in dem Umstande haben, dass Petrus Bischof gewesen und man das Recht seiner Diöcese auf seinen Leib nicht bestreiten wollte. Der Papst ordnete nun eine Theilung an und sprach das Haupt und den übrigen Theil des Oberleibes der Metropolitankirche in Moutiers zu, den linken Arm der Abtei Tamié, den rechten Citeaux und alles Uebrige Bellevaux. An diesen Orten wurden die hl. Reliquien nun Jahrhunderte hindurch verehrt und so wurde der Umstand der Theilung derselben, weit entfernt die Verehrung des Heiligen zu schmälern, vielmehr die Ursache grösserer Verbreitung derselben und das gilt noch bis auf den heutigen Tag.

Was aus der Reliquie von Citeaux geworden, wissen wir nicht, wahrscheinlich gieng sie in den Stürmen der Revolution verloren. Das Nämliche scheint der Fall mit den in Moutiers und Tamié befindlichen Theilen gewesen zu sein. Heute aber wird in letzterer Abtei das Haupt\* des Heiligen aufbewahrt und in der Kathedrale zu Moutiers ein Oberarm desselben.

Ueber jene Theile der Reliquien, welche Bellevaux besass, haben wir mehr zu berichten. Als im Jahre 1790 die Bewohner dieses Klosters sich gezwungen sahen, dasselbe zu verlassen, da schienen auch die Ueberreste des hl. Petrus der Entweihe preisgegeben. Indessen hatten die Bewohner von Cirey in dessen Pfarrsprengel die Abtei liegt, glücklicherweise eine so grosse Verehrung gegen den Heiligen, dass sie sich alle Mühe gaben, die Reliquien für ihre Kirche zu erhalten. Die Gemeinde unterhandelte deshalb mit dem Regierungskommissär, der in der Abtei schaltete und waltete und erhielt um ungefähr 700 Fr. den grossen Schrein mit den Gebeinen, ein Dutzend kleinere Schreine und das marmorne Grabmal\*\* nebst dem schmiedeisernen Gitter, welches dasselbe umgab. Es war der 24. Juni 1791 als alle diese Gegenstände nach der Kirche von Cirey übertragen und daselbst in der Kapelle links vom Eingang, welche seitdem St. Peterskapelle genannt wird, aufgestellt wurden. Am darauffolgenden 7. Juli beauftragte der constitutionelle Bischof Flavigny von Vesoul seinen ersten Generalvicar, die Echtheit der Reliquien festzustellen und zu bezeugen und den Schrein mit dem bischöflichen Siegel zu verschliessen. Die braven Bewohner von Cirey sollten sich indessen nicht lange ihres Schatzes erfreuen. Eines Tages im Jahre 1793 erschien nämlich der Administrator des Bezirkes Vesoul an der Spitze einer Bande und schleppte Schrein und Gebeine,

\* Wann und wie dasselbe von Moutiers, wenn es überhaupt einmal dort war, dahin gekommen, darüber können wir keine Auskunft geben. Bei der Wiederauffindung machte dasselbe die Aufschrift kenntlich: Caput Sancti Petri Tarentas(iens)is.

\*\* Dasselbe befand sich hinter dem Hochaltar. Es trägt die Inschrift: Miraculum Orbis. Im Gitter sieht man den Namenszug des Heiligen.

welche aber zuvor herausgerissen und in einen Korb geworfen worden waren, nach genannter Stadt. Die Absicht der Gottlosen war, die hl. Ueberreste hier zu verbrennen, was zu thun sie in Cirey sich nicht getrauten. Kaum aber hatte sich in der Stadt das Gerücht von der Ankunft der Reliquien verbreitet, als sofort das Volk sich aufmachte, um sie zu sehen und zu verehren. Da kamen die Umsturmänner in arge Verlegenheit, und nur mit Mühe unterdrückten sie ihre Wuth. Um sich der Menge zu entledigen, streuten sie das Gerücht aus, dieselben seien geraubt worden. In der That aber hatte man sie in einem Winkel des Gerichtsbureau verborgen, wahrscheinlich mit der Absicht, zu gelegener Zeit sie zu vernichten. Die öffentlichen Ereignisse machten aber darauf vergessen und so blieben sie daselbst bis zur Wiedereinführung des öffentlichen Gottesdienstes. Zwei Geistliche von Vesoul zogen sie alsdann aus ihrem Verstecke hervor und setzten sie in einer Kapelle der Pfarrkirche bei.

Die Bewohner von Cirey hatten aber den geraubten Schatz keineswegs vergessen. Als die Kunde von der Wiederauffindung desselben zu ihnen gelangte, erhoben sie ihre gerechten Ansprüche; aber erst 1812 liess der Erzbischof Claudius Lecoz von Besançon ihnen Recht widerfahren. Er bewilligte ihnen zwei beträchtliche Stücke von den Reliquien.

Vier Jahre später wurde Bellevaux durch eine Trappistencolonie von Sept-Fons, wie wir oben bemerkten, wieder hergestellt. Der damalige Erzbischof von Besançon, Gabriel Cortois de Pressigny schenkte ihnen auf ihre Bitten den linken Schenkelknochen, das Wadenbein und den Fuss. Ein Protocol ward über diese Uebergabe am 19. Juli 1819 durch den Pfarrer Bideaux von Vesoul im Beisein der Kirchenverwaltung und des P. Hypolit Minet, Mönchs von Bellevaux und Vertreter des dortigen Obern, P. Eugen Huvelin, aufgenommen. Diese Körpertheile waren miteinander noch verbunden und mit Haut überzogen, die freilich ganz eingetrocknet war.

Die Julirevolution entvölkerte gewaltsam Bellevaux zum zweitenmale. Die Mönche wandten sich zuerst an die Regierung von Freiburg in der Schweiz um ein Asyl, aber vergebens, fanden dann aber ein solches im Kt. Wallis. Nach kurzem Aufenthalte daselbst konnten sie 1834 wieder nach Frankreich zurückkehren, woselbst sie sich jetzt in Val-Sainte Marie\* niederliessen. So kamen diese Ueberreste des hl. Petrus, welche die Mönche mit sich geführt hatten, wieder nach Frankreich zurück, von denen aber jetzt Etwas an die Pfarrkirche in Malans abgegeben wurde, in deren Sprengel Val-Sainte Marie liegt. Wegen mancherlei Schwierigkeiten siedelte die Communität im Jahre 1849 nach der alten Abtei Grâce-Dieu\*\* über, woselbst die Reliquien hoch in Ehren gehalten werden. Der Schrein, in welchem sie eingeschlossen sind, ist von künstlerischem Werthe und erregt die Bewunderung des Beschauers.

Noch sind jene Gegenstände zu nennen, welche der Heilige einst besessen und gebraucht hat und welche bis auf uns gekommen sind. So soll sich in Grâce-Dieu ein Stück seines Mantels, eine Mitra und ein Stab befinden. — In sieben kleinen seiner Zeit von Bellevaux nach Cirey gebrachten Schreinen, welche man der Habgier und der Zerstörungswuth der Revolutionsmänner zu entziehen gewusst hatte, sieht man Handschuhe, einen Schlüssel und verschiedene andere Gegenstände, welche dem Heiligen gehört hatten. — In Moutiers ist dessen Abtstab zu sehen, es ist vielleicht derselbe, der früher in der Abtei Tamié aufbewahrt wurde, woselbst man auch eine Mitra des Heiligen besass.

\* Es liegt in der Mitte zwischen den Ortschaften Ornans, Quingey und Salins, in südöstlicher Richtung von Besançon.

\*\* Diese Abtei liegt 8 Kilom. nördlich von Vercel und 15 Kilom. südöstlich von Baume-les-Dames im Departement Doubs.

Wir können uns nicht versagen, hier die schönen Worte herzusetzen, mit welchen die Verfasser der „Vie des Saints de Franche-Comté“ die Biographie Petrus II. schliessen: „Möge das Andenken dieses grossen Dieners Gottes in unseren Gegenden fortleben! Mögen diese Gebeine, welche am jüngsten Tage mit Ruhm und Unsterblichkeit sich bekleiden werden, noch lange unter uns den Wohlgeruch der evangelischen Tugenden verbreiten! Mögen diese berühmten Ueberreste, welche einst an sich die Abtödtung und die Liebe zu Jesus Christus darstellten, stets Empfindung erhalten, wenn wir unsere Leiden vor ihnen erzählen! Unsere Vorfahren haben sie in Gold und Seide eingehüllt; unsere Väter haben sie vor Entweihung bewahrt; mögen deshalb ihre Söhne so glücklich sein und sie mit ebensoviel Glück hüten, um sie als heiliges Erbe den kommenden Geschlechtern zu überliefern!“

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### XXII.

Aus den übrigen Verhandlungen des Capitels führe ich die eine und andere an, indem ich dabei mehr der freien Bewegung meines Gedächtnisses als einer strengen Ordnung folge. Sie üben dabei gewiss Nachsicht, einmal schon aus brüderlicher Gesinnung, sodann wohl auch ein bischen kraft des *«non ignara mali.»* Darum lassen Sie mich auch fernerhin nach Herzenslust fortplaudern und beherrschen Sie sich so löblich, wie bisher, wenn Zwischenbemerkungen sich auf die Zunge und vielleicht auch auf die Zähne drängen. Wir biegen hier auf dem Boden der Bernhardskapelle gegen den Sanfond hin ab; bis zur Brücke sind noch manche Schritte und unterdessen bringe ich meine Blumenlese aus den Episoden des Capitels leicht zu Ende. Also wieder zur Sache!

Was nun zunächst allgemeine Verordnungen anbelangt, so hebe ich aus denselben eine auf das Chorgebet bezügliche hervor. Es wurde nämlich bestimmt, dass man an Festtagen um 2 Uhr, an den übrigen Tagen um 3 Uhr zur Mette aufstehe. Diese Bestimmung sollte jedoch den etwa da und dort bestehenden Gebrauch, noch früher aufzustehen, nicht antasten. — Die General-Vicare sämtlicher Ordensprovinzen wurden auf's neue bestätigt und ihre Namen öffentlich im Capitelsaale bekannt gegeben. Was die gemeinsamen Noviziate und Professorien der Observantia communis betrifft, so wurden für die französischen und andere Ordensprovinzen die dafür ausersehenen Klöster bestimmt. So z. B. Cistercium für Burgund und Isle de France, für die Normandie Bonport; beide zugleich als Noviziate und Professorien. In Oesterreich, Deutschland und in der Schweiz verblieb der hl. Regel gemäss jedem Hause sein selbständiges Noviziat; nur Schlesien machte eine Ausnahme, indem Grüssau als Noviziat, Leubus als Professorium bestimmt wurde. — An Streitfragen, die der Erledigung harrten und theilweise auch erlediget wurden, war kein Mangel. So war eine Klage gegen die Statuta Congregationis Superioris Germaniae eingelangt, dass nämlich durch dieselben das Recht der Patres immediati in einigen Punkten verletzt werde. Es wurde beschlossen, dass die genannten Statuten im nächsten Capitel vorgelegt, unterdessen aber an den erlassenen Verordnungen nichts geändert werde. Zwei weitere diesbezügliche Fragen aus österreichischen Landen kamen zur Verhandlung; die eine betraf das Kloster Goldenkron, die andere Schlierbach. Das Paternitätsrecht über letzteres Kloster wurde dem Abte von Reun auf's neue bestätigt gegenüber den Ansprüchen des Abtes von Vallis Dei vulgo Saecussenstein. Was Goldenkron anbelangt, so wurde der Streit zwischen den Aebten von Plass



und Heiligenkreuz nicht entschieden, sondern nur verordnet, dass der Stiftungsbrief und andere Urkunden beim nächsten General-Capitel vorzulegen seien. — Den Aebten von St. Urban und Tennenbach wurde eine Angelegenheit von sehr untergeordneter Bedeutung — Sie würden sagen, drolliger Art — zu gütlicher Beilegung zugewiesen; es handelte sich nämlich um drei Fuder Wein, die das Kloster Paris im Elsass an Lützel zu entrichten sich weigerte. In Beilegung dieses Streites fand Abt Nikolaus von Tennenbach eine schöne Gelegenheit seine erprobte „rerum agendarum peritia“ darzuthun. — Auch der Wiederherstellung des Friedens und guter Ordnung in Frauenklöstern musste sich die Aufmerksamkeit, oder sage ich lieber der energische Ernst der Capitelväter zuwenden. Im Kloster St. Benediktsthal in Belgien(?) herrschten, wie es scheint, bedauerliche Zustände; Hass entzweite die Gemüther der Schwestern und ärgerliche Auftritte fehlten nicht. Dem Abt von Val St. Lambert fiel die gewiss nicht leichte Aufgabe zu, die Ruhe wiederherzustellen; „ad tumultus sedandos“ lautet der Ausdruck der Capitellacten. Noch viel schwieriger an sich und umfangreicher war die den Aebten von Camp und Heisterbach zugetheilte Aufgabe, in sämmtlichen Frauenklöstern der Rheinlande Clausur und Ordenszucht wieder einzuführen und die Durchführung dieser Verordnung nöthigenfalls sogar zu erzwingen. — Weil ich gerade bei diesem Thema bin, so will ich einen kleinen Zweikampf nicht unerwähnt lassen, der übrigens rasch verlief und wobei Angriff und Vertheidigung bei aller Entschiedenheit, doch, wie ich glaube, in guter Absicht und ohne Leidenschaftlichkeit geführt wurden. Der Abt von Vieu-Ville in der Bretagne hatte nämlich gegen Hauterive den Vorwurf wegen vernachlässigter klösterlicher Ordnung erhoben; dagegen verwahrte sich nun Abt Dominicus Bumann von Hauterive energisch und wies die Grundlosigkeit der Anklage nach. — Auch des Klosters Marienstatt wurde Erwähnung gethan, mir ist jedoch nicht mehr erinnerlich, um was es sich eigentlich handelte; ich weiss nur, dass ein Schreiben im Namen des General-Capitels an den Churfürsten von Köln zugunsten von Marienstatt beschlossen wurde. Für den beim Capitel anwesenden erwählten, aber noch nicht confirmirten Consistorialabt von Salmansweiler verwendeten sich die Ordensväter gleichfalls, und zwar in einer finanziellen Angelegenheit bei der römischen Curie; es handelte sich nämlich um Erwirkung des Nachlasses der Taxen für die Bestätigungsbulle.

Dem etwas regellosen Blumenbouquet aus den Verhandlungen des Capitels muss ich noch zwei Blüthen einfügen, die mir selbst seinerzeit, eine dem Schweizer, die andere dem Cistercienser, grosse Freude machten, und ich irre gewiss nicht, wenn ich dieselbe Wirkung auch bei Ihnen voraussetze; denn mit dem Cistercienser müssen und mit dem Schweizer können Sie sich ja freuen. Was nun die patriotische Freude anbelangt, so hatte sie ihren Grund einfach in dem Beschlusse des Capitels, dass auch dem Landammann von Luzern wie andern hervorragenden Gönnern und Wohlthätern des Ordens die Suffragia zuerkannt wurden. Die andere Freude — ich kann sie wohl als *gaudium disciplinare* bezeichnen — entsprang aus einer hochherzigen und weisen Handlung unseres Herrn Generals, die ganz geeignet war, als schönes Beispiel von höchster Stelle kommend, nicht nur zu erbauen, sondern auch zur Nachahmung wirksam anzueifern. Illustrissimus wünschte nämlich, dass von den vier Protoäbten baldigst und, wenn immer möglich, sogleich nach Schluss des General-Capitels die Regular-Visitation in Cisterz vorgenommen werde. Dies hiess fürwahr nach dem Wortlaute und noch mehr nach dem Sinne der *Charta Charitatis* handeln.

Meine Blumenlese ist hiemit zuende. Aus dem Vielen habe ich Weniges geboten. Dieses Wenige zeigt wohl zur Genüge, wie zahlreich und verschiedenartig die zu erledigenden Fragen waren, lässt aber auch ahnen, wie gross

der Reichthum an werthvollen Thatsachen sein muss, der in den Acten der sämtlichen General-Capitel niedergelegt ist. Es kommt wohl in nicht zu ferner Zukunft der Tag, an dem sie in sorgfältig bearbeiteter Gesamtausgabe erscheinen. Ich kann mir vorstellen, wie genussreich und belehrend diese Lectüre sein muss. Vielleicht ersteht dann auch unter den Epigonen von Cistercium ein Mann oder ein Collegium von Männern, die Muth und Musse, Kraft und Geschick genug besitzen, um diesen herrlichen Schatz von historischen Bausteinen zu heben und nebst andern zu einer Geschichte des Ordens zu verarbeiten, die auch vom strengsten Standpunkte der Beurtheilung aus des Namens einer Ordensgeschichte wahrhaft würdig ist.

Es fehlte uns während dieser Capiteltage innerhalb der gewohnten klösterlichen Tagesordnung auch nicht an würdiger und zugleich angenehmer Abwechslung. Es fanden nämlich an drei Tagen nachmittags von 1—3 Uhr Disputationen statt; ein Professe von Cistercium, der kürzlich aus dem Collegium Sancti Bernardi in Paris hier angekommen war, vertheidigte einige theologische Thesen in Gegenwart sämtlicher Capitulgäste. Die meisten blieben zwar schweigende aber aufmerksame Zuhörer; doch traten einige der gelehrtesten als Opponenten auf und dabei zeichneten sich wieder die Spanier durch Scharfsinn und gehaltvolle Rede besonders aus. Gleich schlagfertig und unerschrocken wies der Defendent die Angriffe der Gegner zurück und erntete zu seinem Siege noch überdies von sämtlichen Anwesenden auszeichnende Anerkennung. Ob auch der Commissarius von Wettingen an diesem wissenschaftlichen Turniere theilnahm, verrathe ich Ihnen diesmal zur heilsamen Abtödtung magistraler Neugier nicht; obendrein muss es ja für ein geschäftiges Hypothesenbaumeisterlein weit angenehmer sein, diese Frage selbst aus dem Wortlaute des c. 37 meines Iter cist. durch fein oder unfein gesponnene Schlüsse zu entscheiden. Wägen Sie die Ausdrücke recht sorgfältig ab und ein sehr wahrscheinliches Ja oder Nein wird sicherlich resultiren.

Die materielle Seite der Tage des General-Capitels will ich nicht gänzlich mit Stillschweigen übergehen. Sind wir beide auch etwas anders construiert, als der von Ihnen oft mit deutlich durchschimmernder Ironie angeführte P. Burger, so fehlt doch weder mir noch Ihnen alles Interesse für regulare Früh- und Spät- und etwaige opportune „Zwischenstückhlin.“ Kaum hundert Meter von hier in südwestlicher Richtung, hart an der Seite jenes Baues dort, der zu meinen Zeiten noch nicht stand oder wenigstens nicht so, wie er bald darauf erstand und jetzt noch steht, lag das herrliche Refectorium, hochgewölbt wie eine Kirche, durch zwei Reihen schlanker Pfeiler gegliedert. Es war nur wenig kleiner als das Infirmatorium; denn seine Länge mass ich mit 63, seine Breite mit etwas über 20 Schritten. An sieben langen Tischreihen speisten dort während der Capiteltage sowohl die Gäste als die Capitularen von Cistercium. An der Stirnseite des Saales stand, etwas höher als die übrigen, der Tisch für den Ordensgeneral und die übrigen Proto-Achte. Die Tische für die Gäste zogen sich den Seitenhallen entlang, während in der Mittelhalle die Religiosen des Hauses Platz nahmen. In diesem Raum kamen wir, wie gesagt, auf ein Zeichen mit der grossen Glocke zum Mittag- und Abendessen zusammen und verrichteten da *praeunte* Cantore die gewöhnlichen Tischgebete, die unter den gewaltigen Wölbungen des Saales mächtig widerhallten. Dann folgte eine recht einfache Mahlzeit, die eine halbe Stunde dauerte. Ein Uebelstand dabei war ausser der theilweise fremdartigen Zubereitung der Speisen noch der Umstand, dass dieselben nicht zu jedem Tischgenossen stets ordentlich warm gekocht gelangen konnten; die Zahl der Speisenden war eben zu gross. Die schöne Tischlesung und die Güte des Weines entschädigten jedoch reichlich für das übrige Ungewohnte dieser *mensa regularis*; und wem der Burgunder allzu stark erschien, dem stand Wasser nach Belieben zur Verfügung. Die

„Abstinentes“ unter uns nahmen gesonderte Tische ein und erhielten nur Fastenspeisen. Auch zwei königliche Commissäre, die während der Capiteltage hier anwesend waren, jedoch zu den Sitzungen weder im Capitelsaale noch im Definitorium zugelassen wurden, speisten am Regulartische, mussten sich aber mit der *frugalitas cisterciensis* begnügen. Nach der Danksagung und *Adoratio Sanctissimi* suchte man sich nach Belieben entweder ein stilles Plätzchen zum Spazieren oder angenehme Gesellschaft auf. Die ausgedehnten Klosterbauten boten dem Freunde der Einsamkeit, die bunte nationale Mischung der Capitelsgäste dem socialen Triebe reichliche Befriedigung.

Ich suchte gerne die langen schattigen Alleen oder ein Buchenwäldchen auf, das von einem breiten fischreichen Graben umzogen war; dort fand man gegen die zumeist drückende Schwüle des Mittags angenehme Kühlung. Alleen und Wäldchen lagen, glaube ich, dort nördlich vom Bibliothekbau, da wo jetzt die niedrigen barackenartigen Werkstätten der Colonie sich ausdehnen. Ich vergass auch nicht, die Scheunen und Stallungen des Klosters zu besuchen; unser P. Grosskellner hätte mir diese Unterlassung nie verziehen. Diese Bauten waren auch eines Besuches vollkommen würdig, nicht so sehr wegen ihres stattlichen Aussehens, sondern mehr wegen ihrer ungeheuren Ausdehnung; die Pferdeställe allein konnten leicht die nahezu 200 Pferde der Gäste aufnehmen. Eine Mauer umschloss den ganzen riesigen Gebäudecomplex, der an Ausdehnung viele Städte, die ich bis dahin gesehen, weit übertraf; davon überzeugte ich mich recht deutlich bei der Rundschau vom Kirchthurme aus.

So verliefen die Tage des Capitels, dessen feierlicher Schluss am 16. Mai gegen 8 Uhr morgens stattfand. Zur genannten Stunde versammelten sich die Religiösen von Cistercium und alle noch hier anwesenden Gäste im Capitelsaale. Dort hielt der Ordensgeneral zuerst eine kurze Anrede, worauf die Acten des Kapitels ohne Kürzung ihres bedeutenden Umfanges vorgelesen wurden. Dies nahm geraume Zeit in Anspruch. Nach beendigter Lesung trat der Cantor in die Mitte des Saales vor, kniete nieder und richtete mit lauter Stimme an den Ordensgeneral die Bitte, dass er im Namen des Generalcapitels und des ganzen Ordens geistliche und weltliche Würdenträger, Wohlthäter und Freunde, sowohl lebende als verstorbene, sämmtlicher Verdienste des Ordens für theilhaftig erkläre. Dies geschah auch sofort in feierlicher Weise. Kniend empfingen sodann Alle vom Ordensgeneral die Generalabsolution und damit war das Capitel geschlossen. — Damit schliesst auch meine Beschreibung. Wir sind an der Brücke über den Sanfond angelangt und hier will ich Sie wieder Ihren eigenen Beobachtungen überlassen. Doch Ihre Meinung über den Charakter und Namen dieses bescheidenen Gewässers müssen Sie mir zuvor noch mittheilen, wobei ich sehr wünsche, dass Sie meinen gewöhnlichen Fehler glücklich vermeiden, d. h. weder in etymologischer Breite sich verlieren, indem Sie Keltisch und Sanskrit zu Hilfe rufen, noch in allegorisirender Tiefe verschwinden. Sagen Sie mir also schlicht und einfach: wie schreibt und spricht man denn eigentlich richtiger: Sanfond (Sansfond) oder Centfons, Centum-fontes oder Sine-fundo?“

„Die Frage nach der grösseren Richtigkeit der einen oder anderen Schreibart entscheide ich nicht; aber sinnvoll und zu dem Charakter dieses Wassers in hohem Grade passend erscheinen mir beide Benennungen. Denn betrachte ich den geräuschlosen Lauf, die fast meditative Bewegung des blauen Wassers, so denke ich unwillkürlich an den Spruch von den stillen Wassern und nenne es diesem Spruche gemäss gerne tief, ja, mit vielleicht wohlberechtigter Emphase schlechthin „Sine-fundo“, grundlos tief. Die Wasserfülle lässt hinwieder auf zahlreiche und ergiebige Quellen schliessen; daher wohl der nicht minder berechnete Name „Centum-fontes“, Hundert-Bronnen. Gut gefügt hat es sich jedenfalls, dass die Wiege unseres Ordens

vom Sanfond oder Centfons durchrieselt wurde: das stille Wasser sprach und spricht noch die laute Mahnung, dass der gesammte Ordenskörper und jedes seiner Glieder sich bestrebe, mit einem höheren Sanfond oder Centfons stets in Föhlung zu bleiben: unerschöpflich zu sein im Wohlthun, vielseitig in der Thätigkeit; geräuschlosen Wirkens, aber ohne zu stagniren; weder im Agricolismus noch im Paedagogismus einseitig zu erstarren. Aemulamini charismata meliora! — Was der Sanfond noch ist, in weit höherem Grade aber in der Blüthezeit von Cistercium gewesen sein mag, das war er durch die kluge Sorgfalt und weise Strenge unserer Väter geworden. Diese haben den ausgelassenen Burschen, der alles Land ringsum in morastige Wildnis verwandelte, gebändigt und gezwungen brav zu sein; einmal brav geworden fühlte er sich in den engeren Schranken wohl, bewies sich dankbar für die strenge Erziehung und wurde ein Segenspender für die Gefölde seiner klösterlichen Erzieher. Noch jetzt sieht man ihm die gute Schule leicht an, wenn auch von den schönen Quadermauern, die seine Ufer weithin einsäumten, wenig mehr übrig ist; wie viel von den Eichendielen, womit das Rinnsal belegt war, noch vorhanden ist, konnte ich nicht erfahren.“

Damit verlasse ich das wohlbenannte Gewässer und setze nun meine Wanderung wieder ohne meinen Wettinger Genius fort. — Kaum hundert Schritte von der Brücke entfernt erhebt sich in westlicher Richtung ein Ban von bedeutender Grösse, dem man leicht ansieht, dass er noch aus älteren Zeiten stammt, trotz der Veränderungen, die sein Aeusseres erfahren hat, und trotz des gewaltigen Schlots, das ihm zur Seite emporragt. Der Bau steht der Südseite des Bibliothekbaues gerade gegenüber, läuft mit diesem parallel und ist nur etwa 100 m von ihm entfernt; an Länge kommt er der Bibliothek sammt deren Anbau so ziemlich gleich. Er bildet auch sonst ein gutes Seitenstück zur Bibliothek, was nämlich die Verwendung eines Theiles seiner Räumlichkeiten anbelagt, wie sich bald zeigen wird.

Früher bildete dieser Bau die Südseite des Noviziathofes. Gegen Ende des 17. Jahrhunderts wurden die Räumlichkeiten auch als Definitorium benutzt; später wurde die Wohnung der Aebte hieher verlegt und der Bau dem neuen Zwecke entsprechend umgebaut. Als Praelatur sieht man ihn dargestellt auf der Ansicht von Cîteaux, welche dem „Cistercium bis-tertium“ von Sartorius beigegeben ist. Man erkennt den alten Praelaturbau auf den ersten Blick, obgleich das Aeussere seines ehemals prunkvollen Schmuckes jetzt gänzlich beraubt, die Zahl der Fenster bedeutend verringert, die grossen Prachtfenster an den Längs- und Stirnseiten grossentheils vermauert sind und die Mauern selbst ganz nackt und ohne jeden Bewurf dastehen. Die schönen hellfarbigen Steine an den Ecken und vorspringenden Theilen der ehemaligen Façade, dann die noch ziemlich gut erhaltenen Strebepfeiler an der Nordseite und Ueberreste haulichen Schmuckes da und dort lassen die einst bevorzugte Bestimmung des Baues, der jetzt recht düster aussieht, leicht erkennen. In diesem Baue war die früher erwähnte Zuckerfabrik eingerichtet; daher heisst er noch jetzt in der Colonie kurzweg „Sucrerie“, obgleich er seit dem Bestehen der Anstalt ganz anderen Zwecken dient.

Betritt man das Erdgeschoss vom Bibliothekbau herüber kommend, so gelangt man zunächst in eine weite Halle, die durch einige hohe Marmorsäulen sehr gefällig gegliedert wird. Hier ist eine Schlosserei eingerichtet, deren zahlreiche Maschinen durch Dampfkraft in Bewegung gesetzt werden; grosse und kleine Schrauben, sehr schön gearbeitet, waren in Menge zu sehen. Dass der schöne Raum ursprünglich eine ganz andere Bestimmung hatte, sieht man seiner Architektur sofort an; denn diese ist für eine Werkstätte der Söhne des Vulkan doch etwas zu edel gehalten. Die jetzige Verwendung des Raumes schadet aber dem Baue nicht, nöthigt vielmehr zu sorgfältiger Instandhaltung

desselben. Diese wird ihm auch, soweit mich aufmerksame Blicke überzeugten, überall zutheil. Dass der eine und andere der schlanken Säulenschäfte in einem östlichen Nebenraume der Halle sich von oben bis unten zersägen lassen musste, bedingt freilich wieder eine Ausnahme, die aber nicht auf Rechnung der Colonie zu setzen, sondern den praecolonialen Zuckersiedern oder den Leitern des phalansterischen Unwesens zu verdanken ist.

Ganz andere Maschinen arbeiten in einer nicht minder grossen und schönen Halle, die westlich an die Schlosserei sich anschliesst. Hier befindet sich die Buchdruckerei der Colonie, die in der Blüthezeit der Anstalt einen bevorzugten Rang in der vielseitigen Thätigkeit der emsigen Bewohner cinnahm, und noch jetzt, den Stürmen der letzten Jahre trotzend, in regem Betriebe steht. Als ich den weiten Saal in Begleitung meines unermüdlichen Führers betrat, wurden eben Druckbogen der Commentare des Estius abgezogen. Ich verstand mich natürlich recht gern dazu, auf den noch jungen und feuchten, sowie auf trockenen älteren Blättern die eine und andere Seite etwas genauer zu besichtigen und Form und Correctheit des Druckes nach bestem Vermögen zu beurtheilen. Neugier überhaupt und dazu noch ein gut Theil ungünstigen Vorurtheils gegen die landesübliche Sorgfalt in der Correctur spornten mich nicht wenig zu scharfem Aufspüren typographischer Errata; ich erwartete venialia in Menge, mortalia wenigstens zur Genüge anzutreffen. Aber zu meiner grossen Verwunderung traf ich weder von diesen, noch von jenen eine Spur; selbst in griechischen Citaten waren die Accente und sonstige Kleinigkeiten in bester Ordnung. Kommen alle Theile des Estius von Cîteaux den von mir durchgesehenen Stellen gleich, dann macht er der Colonie alle Ehre, rechtfertigt auch vollkommen das Vertrauen der Buchhandlung von L. Vivès in Paris, für welche der Druck besorgt wird.

Aus der schönen Anzahl der hier gedruckten Werke will ich einige anführen, die für manchen Leser vielleicht interessant, ihm aber bisher noch unbekannt geblieben sind. Ich nenne zunächst folgende von Cisterciensern verfasste Schriften:

*Explication du Bréviaire Romain par le R. P. Bernard, Religieux de l'abbaye d'Igny* 1 vol.

*La Forteresse imprenable de l'âme dévote par le R. P. Augustin Meusy, Religieux de Septfons* 1 vol. und

*La Compassion des Fidèles trépassés* 1 vol. von demselben Verfasser.

Auch zwei Monographien über alte Cistercienserklöster verdienen Erwähnung:

*L'abbaye de la Bénisson-Dieu (diocèse de Lyon) 1880.* 1 vol. 8°.

*L'abbaye de Fontenay par l'Abbé J. B. Corbolin 1882* 1 vol. 8°.

Fast wie selbstverständlich ist es, dass der ehrwürdige Gründer der Colonie, Dom Joseph Rey, auch ein würdiges biographisches Denkmal erhielt, zwar nicht von einem seiner Söhne verfasst, aber von seinen Söhnen mit unverkennbarer Sorgfalt gedruckt und schön ausgestattet. Im Jahre 1881 erschien eine kurze Lebensbeschreibung aus der Feder des Abbé J. Guillermin; das Schriftchen bietet auf 73 Octavseiten ein recht anziehend gezeichnetes Lebensbild. Erst vor kurzer Zeit verliess eine des hochverdienten Don Bos von Frankreich vollkommen würdige Biographie die Presse von Cîteaux:

*Histoire de la vie et des oeuvres du R. P. Joseph Rey . . . par l'Abbé R. Garraud, Curé de Premeaux 1891.* VII und 439 S. gr. 8. — Bild Dom Rey's, eine Ansicht des Bibliothekbaues und eine Gesamtansicht der Colonie schmücken das schöne Werk. (Schluss folgt.)

Status Monasteriorum Ordinis

Pars altera.

---

**FAMILIA SANCTI BERNARDI**

per monasteriorum Filiationes, distinctas orbis regiones

ac opera quae in variis domiciliis magis florent

disposita

seu

status genealogicus, geographicus et frugiferens

ORDINIS.

---

Caput I.

Status Genealogicus Monasteriorum.

Sectio A.

**Monasteria Virorum.**

**Observantiae Communis.**

---

In Congreg. S<sup>ti</sup> Bernardi Italiae.

Cistercium genuit Firmitatem et Morimundum.

1. De Firmitate orta est (1497) congregatio Tusciae et Lombardiae, quae nonnullos S. Sabae Romae monachos Ord. Cisterc. introduxit in antiquum monasterium Sessorianum seu **Sanctam Crucem in Hierusalem** 1.

2. Morimundus genuit Cristam, Crista genuit Fulium, unde orta est (1589) congregatio Fuliensium, in qua exordium sumpsit **S. Bernardus ad Thermas Diocletianas Romae** 2.

In Vicariatu Comm. Observantiae in Belgio.

Cistercium genuit Claram-Vallem. Claravallis genuit Villarium. Villarium genuit Locum S. Bernardi ad Scaldim, qui floruit usque ad politicam perturbationem anni 1790. Et post dictam perturbationem Locus S. Bernardi ad Scaldim transatus est ad **Locum S. Bernardi in Bornhem** 7.

Locus S. Bernardi in Bornhem genuit **Vallem-Dei** 8.

In Provincia Ord. Cist. Austriaco-Hungarica.

Cistercium genuit Claram Vallem et Morimundum.

1. Claravallis genuit **Zircium** 14.

---

Notanda. 1<sup>o</sup> Monasteriorum nunc occupatorum nomina characteribus scribuntur crassioribus, ut distinguantur ab illis quae extincta sunt.

2<sup>o</sup> Numerus post nomen monasterii positus lectorem revocat ad numerum ordinalem primae partis, in qua inveniuntur monasteria fusius descripta.

2. Morimundus genuit { Bellam Vallem quae genuit Caesaream. Caesarea gen. **S. Joannem in Stams** 19.
- Veterem Campum { a. Walkenredam quae gen. Portam, quae gen. Lubam. Luba gen. **Claram-Tumbam** 16.
- qui genuit { b. Volkerodam quae gen. Waldsassum. Waldsassum gen. **Ossecum** 13.
- Ebracum { a. **Runam** 9. Runa gen. **Aulam B. M.** 20.
- quod genuit { b. **Hilariam** 12. Hilaria gen. **Altovadam** 18.
- Sanctam Crucem** 10. { a. **Claravallum Austriae** 11.
- S. Crux gen. { b. **B. M. in Camplillo** 15.
- Andrejoviam. Andrejovia gen. **Scirium** 17.

### In Provincia seu Congreg. Helveto-Germanica.

Cistercium genuit Claram Vallem. Haec gen. Bellam Vallem, quae gen. Lucellam. Lucella gen. Salem, quae gen. **Maris-Stellam**. Maris-Stella suppressa an. 1841 translata est an. 1854 ad **Augiam Majorem** 21. Augia Major restituit **Locum S. Mariae** 22.

### Observantiae mediae.

#### In Congregatione Senanquensi

Cistercium genuit Bonam Vallem Viennensem, quae genuit Mansiadam; Mansiada genuit Senanquam quae floruit usque ad an. 1790.

Post perturbationem gallicam **Senanqua** 23. ex cineribus suis reviviscens (1854) genuit { a. **Fontemfrigidum** 24.

{ b. **Altamcumbam** 25.

{ c. **Segregatas** 26.

{ d. **Lerinam** 27.

#### In Casamario.

Cistercium genuit Claram Vallem. Claravallis adoptavit **Casamarium** 28. Postea a Trappensibus saec. XVII. reformatum nuperque mitigatum.

Casamarium incolis dotavit **S. Dominicum de Sora** 29. et **Vallem-Lusciniam** 30.

### Observantiae strictae.

#### In tribus congregationibus de Trappa.

Cistercium genuit Claram Vallem, quae genuit Saviniacum, quod genuit Valles-Sarnaii, quae genuerunt Brolium Benedicti, quod genuit Trappam. Trappa autem a D. de Rancé reformata, an. 1790 translata est ad Vallem-Sanctam in Helvetia.

Vallis-Sancta genuit: 1. Lultworth qui a. 1816 translatus fuit ad **Mellearium** 58. 2° Darfeld, qui a. 1815 translatus est ad **Portum-Salutis** 32. 3° **Trappam** 57. reviviscentem, 4° **Aquambellam** 60., 5° **Bellum Fontem** 59., 6° **Gardum**, quod translatus fuit a. 1845 ad **S. Locum ad Septem-Fontes** 31.

1. Lultworth-Mellearium genuit { a. **Montem-Mellearii** 62 { a. **Montem S. Bernardi** 63.

qui genuit. { b. **Novum Mellearium** 67.

{ c. **Fontem Gomberti** 68.

{ d. **Del-Villam** 74. quae gen. (una cum S. M. de Deserto **Vallem S. Joseph** 81.

2. Darfeld { ante translation. gen. **SS. Cor Jesu in Westmalle** 49. quod genuit { a. **S. Benedictum** 51 qui genuit { a. **S. Joseph in Echt** 54.

{ b. **S. Sixtum** (per adopt.) 50 qui gen. **Scurmontem** 52.

{ c. **Imm. Concept. in Tegelen** 53.

Portus-Salutis gen. **Bonam-Spem Doblae** 38.

3. Trappa { adoptavit { a. **B. M. de Gratia in Bricquebec** 61.  
b. **Montem Olivarum** 33. qui genuit { a. **Nemus B. M.** 36. quod gen. **Mariam-Stellam** 40. quae gen. **Mariae-Aannae Collem** 41.  
b. **Mariam-Veen** 45.  
genuit { a. **Thimadencum** 64.  
b. **SS. Vinc. et Anast. ad Tres Fontes** 72.
4. Aquabella genuit { a. **Staouell** 65.  
b. **B. M. ad Nives** 69. quae gen. **SS. Cor Jesu in Akbès** 82.  
c. **B. M. de Deserto** 70. quae gen. **Jgniacum** 76.  
d. **B. M. de Dumbis** 71. quae gen. **B. M. de Liberatione** 80.  
e. **Aceium** 75.  
f. **Bonamecumbam** 77.
5. BellusFons genuit { a. **Claramvallem minorem** 73.  
b. **B. M. de Lacu ad Duos Montes** 79.
6. Gardum { ante { a. **S. M. de Monte** 34. quae gen. { a. **Villam-Regiam** 42.  
translat. { b. **S. Sixtum** postea transl. ad filiationem **SS. Cordis Jesu in Westmalle.** b. **S. M. ad Catacumbas** 44.  
genuit { c. **Bellamvallem (Bisuntin.)** postea transl. ad **Gratiam Dei** 35. Gratia Dei genuit **Stamedium** 37.
- S. Loens ad Septem Fontes genuit { a. **Campum-Arandum** 39.  
b. **B. M. de Consolatione in Sinis** 43.  
c. **B. M. super Culpam** 46.  
d. **B. M. de Septem Doloribus** 48.  
e. **SS. Cor Jesu in Australia** 47.

## Sectio B.

### Parthenia Virginum. Communis Observantiae.

#### In Hispania.

Ex documentis raris aut imperfectis noscuntur tantum sequentia :

- Tartum in Gallia genuit **Fervacas**. **Fervacae** genuerunt **Colubrem** 83.
- Colubris genuit { a. **S. M. Regiam Huelguensem** de Burgos 94., quae gen. **S. Clementem Hispalens** 105, quae genuit anno 1260 quoddam monasterium Cordubense.  
b. **Vallem-Bonam** 88., quae gen. **Gratiam Dei** 102.
- Gradefes 87. genuit **S. Bernardum de Benavente** 93.
- Torquemada genuit **S. M. de Escobar** 98.
- Quoddam monast. Cordubense genuit **S. Bernardum (Malacitanum)** 114, qui genuit **Incarnationem (Malacit.)** 179.
- Quoddam monast. Galliae genuit **S. Spiritum de Olmedo** 85. qui genuit { **S. Annam de Abula** 108.  
**SS. Sacramentum (Matrit)** 174. quod gen. **Purissimam Conceptionem** 180.  
**S. Bernardum in Caraca** 107.
- S. Maria de Huelgis Vallisoletana** 84 reformavit { a. **S. Clementem (Toletanum)** 89.  
b. **Manasterium Jesu** prope **Sal-manticam** 115.  
c. **S. Bernardum de Benavente** 93.  
d. **S. Vincentium Regalem** 118.  
e. **Ferrariam** 120.  
f. **S. Annam (Abulensem)** 108.

#### In Italia.

- R. Michael** in Cortona genuit **SS. Trinitatem (Cortonensem)** 132.
- S. Caecilia Romae** genuit **S. Susannam** 133.
- Caetera documenta desunt.



## In Germania.

Klosterwald in Hohenzollern genuit **Lucidam-Vallem** 139, quae gen.  
**Hortum Mariae** 142.  
Trebnitz genuit **Beatam Vallem** 140, quae genuit **Waldsassum** 141.  
Caetera documenta desiderantur.

## In Helvetia.

Moniales monasteriorum de Kalchrein, Feldbach et Taenikon an. 1848 suppress. fundaverunt **Mariam Stelliam** 151.  
Rathhausen transl. est ad **S. Josephum Vezelisiae** 152. in Gallia.

## Observantiae mediae.

Nulla filatio.

## Observantiae strictae.

### Apud Bernardinas Hispaniae reformatas.

Tartum in Gallia genuit Perales, quae genuerunt **S. Joachim et S. Annam** 169.  

Monasterium S. Joachim et S. Annae genuit	a.	<b>S. Annam</b> (Malacitanam) 170.
	b.	<b>S. M. Assumptam</b> 169.
	c.	<b>Incarnationis monast. de Talavera</b> 172.
	d.	<b>S. Annam de Bribuega</b> 173.
	e.	<b>S. Bernardum de Alcala</b> 175.
	f.	<b>S. Crucem Canariensem</b> 176.
	g.	<b>S. Crucem in Casarubios</b> 177.
	h.	<b>S. Annam de Lazcano</b> 178.
	i.	<b>Pariss. Concept. de Corduba</b> 180.
	k.	<b>S. Bernardum Granatensem</b> 181.

### Apud Virgines trappenses.

Tartum (vulgo Le Tart) genuit Blandeek (?) qui genuit S. Antonium Parisiens. S. Antonius in perturbatione gallica suppressus nonnullas dedit moniales novo monasterio Riedrae (la Riedra) in Helvetia.

Riedra genuit tria parthenia nunc extincta: Paderborn, les Forges et Trenonville. Unde orta sunt monasteria hodierna ut sequitur:

1. Paderborn genuit	a.	<b>S. Crucem in Arduo Colle</b> 167.	<b>Curiam Petralem</b> 191 <b>S. Joseph in Ubexy</b> 186. <b>Ss. Cor Jesu de S. Cl.</b> 187.
	b.	<b>Tracadiam</b> 168.	
	c.	<b>S. Catharinam Vallis Guidonis</b> quae translata est ad <b>Immacul. Concept.</b> ejusdem loci 184. Immac. Conceptio in Avesnières genuit	
	d.	<b>B. M. de Misericordia</b> 185.	

2. Les Forges translatae sunt ad **B. M. de Custodiis** 188.

3. Trenonvilla transl. est ad <b>B.M. Consol.</b> 189.	{	<b>B. M. Auxiliatricem</b> 190	{	<b>B. M. de Sept. Dol.</b> 191.
		quae genuit <b>B. M. de Espira</b> 93.		<b>Bonam Vallem</b> 194.

Gomerfontaine an. 1816. cum nonnullis Virg. B. M. de Sept. Dolor. de Blagnac gen.  
**S. Paulum in Bosco** 196.



## Caput II.

### Status Geographicus Monasteriorum.

In tabulis subsequentibus:  
**Paginula** 1. indicat Provinciam, (et in Gallia, Provinciae partitionem, vulgo Département.)  
 — 2. — propiorem viae ferreae stationem, vel, ea deficiente, postam.  
 — 3. — situm monasterii, et (in civitatibus) viam civitatis.  
 — 4. — nomen vulgare monasterii.

## EUROPA

### 1. HIBERNIA.

Comitatus Waterfordiensis	Cappoquin 4 k. in solitudine	Mount Melleray 62.
Comitatus Tipperary	Roscrea 4 k. in solit.	Mount S. Joseph 78.

### 2. ANGLIA.

Comitatus Leicestershire	Whitwick 3 k. in solit.	Mount S. Bernard 63.
Comitatus Dorcet	Wimborne 3 k. in Stape-Hill	Holy Cross 167.

### 3. HOLLANDIA.

Brabantia Septentrionalis	Tilburg 1 k. in vico Konings	Koningshoeven 42.
Trans-Isalanatensis prov.	Deventer 7 k. prope Diepenveen	Le S. Coeur de Marie 55.
Neerlandia seu Limburgum	{ Echt 3 k. prope Echt	S. Joseph 54.
	{ Tegelen 1 k. prope Tegelen	L' Imm. Conception 53.

### 4. BELGIUM.

Hannonia	Chimay 10 k. prope Scourmont	Scourmont 52.
	Soleilmont, ou Gilly 3 k. in vico Soleilmont	Soleilmont 154.
Flandria occidentalis	Ollignies in vico	Saint-Bernard 165.
	Poperinghe in Westvleteren	Saint Sixte 50.
Flandria orientalis	Gand (Gent) in civit. hospital civil	Port de Marie ou Bloque 157.
	Gand in civit. Coupure 85	Refuge de Marie 158.
Antverpiana prov.	Bornhem 1 k. in vico Klooster-Straad	Saint Bernard 7.
	Westmalle in extrem. parte vici	Le Sacré Coeur 49.
Limburgum belgicum	Looz 2 k. in Colen-les Kerniel	Colen 155.
	Achel in vico	Saint Benoît 51.
Leodiensis prov.	Aubel 4 k. in solitudine	Vau-Dié 8.
Namurcensis prov.	Rochefort 2 k. in solit.	Saint Rémy 56.

### 5. GALLIA.

Gallia septentrionalis.

Flandria { Nord	Godewaersvelde 2 k. in solit.	S. Marie du Mont 34.
{ Nord	Lille-Esquermes rue d'Esquermes 93.	N. D. de la Plaine 163.
{ Nord	Douai rue du Gouvernement 8.	N. D. de Flines 161.
{ Nord	Flines-les-Raches	
{ Nord	Cambrai Place Fénélon	Saint Bernard 164.
Normannia { Manche	Briquebec 2 k. in solit.	N. D. de Grâce 61.
{ Orne	Soligny-la-Trappe 3 k. in solit.	N. D. de la Trappe 57.
Francica Insula Aisne	Chauny 9 k. in vico St. Paul	N. D. de St. Paul aux Bois 196.
Campania Marne	Fismes 12 k. in solit.	N. D. d'Igny 76.

Gallia orientalis.

Lotharingia { Meurthe	Vézelize 2 k. in loco Les Capucins	Saint Joseph 152.
{ Vosges	Charmes 5 k. in vico Ubexy	N. D. de Saint Joseph 186.
Maxima { Doubs	Le Valdahon in solitudine	N. D. de la Grâce-Dieu 35.
Sequanorum { Doubs	Besançon rue du Chapitre 17.	N. D. du Port-Royal 156.
{ Jura	Ougney 4 k. in solit.	N. D. d' Acey 75.
Burgundia { Saône et Loire	Mâcon in vico St. Clement	N. D. du Sacré-Coeur 187.
{ Ain	Marlieux 5 k. in solit.	N. D. des Dombes 71.
{ Ain	Belley rue des Barons 24.	N. D. des Bernardines 160.
Lugdunensis prov. Rhône	Lyon-Vaise Vaise	N. D. de Vaise 189.
Sabaudia { Savoie	Chindrieux 10 k. in solit.	N. D. d' Hautecombe 25.
{ Savoie	Aix-les-Bains 12 k. in solit.	
	Frontenex 15 k. in solit.	N. D. de Tamié 37.

Delphinatus	{ Isère	S. Marcellin 15 k.	in solit.	N. D. de Chamberand 39.
	Drôme	Montélimar 17 k.	in solit.	N. D. d'Aiguebelle 60.
	Drôme	Montélimar 3 k.	prope urbem	N. D. de Maubec 190.

Gallia meridionalis.

Provincia	{ Basses-Alpes	Digne 30 k.	in solit.	N. D. de Ségriès 26.
	Basses-Alpes	Reillanne 1 k.	in solit.	N. D. des Pres 166.
	Alpes-Marit.	Cannes 9 k.	in insula maris	N. D. de Lérins 27.
Vindascinus	Comit. Vaucluse	Maubec 15 k.	in solit.	N. D. de Sénanque 23.
	Ardèche	La Bastide (Lozere) 3 k.	in solit.	N. D. des Neiges 69.
Languedocium	{ Aude	Narbonne 20 k.	in solit.	N. D. de Fontfroide 24.
	H. Garonne	Mirenaville 8 k.	in solit.	N. D. du Désert 70.
	H. Garonne	Toulouse 6 k.	prope vic. Blagnac	N. D. de Blagnac 192.
Ruscinonensis	Pyrénées	Rives-Altes	in vico Espira de	N. D. d'Espira 193.
ager	orientales		l'Agly.	
Aquitania	{ Dordogne	La Roche-Chalais-	in solit.	N. D. de la Double 35.
et		St. Aigulin 16 k.		
Vasconia	{ Aveyron	Rodez 14 k.	in solit.	N. D. de Bonnacombe 77.
	Aveyron	Rodez 32 k.	in solit.	N. D. de Bonneval 194.
	Landes	Dax 30 k.	in solit.	N. D. de Divielle 74.

Gallia occidentalis.

Armorica	{ Morbihan	Loudéac 18 k.	in solit.	N. D. de Thymadeuc 64.
Minor.	{ Loire-Infre.	Abbaretz 12 k.	in solit.	N. D. de Melleray 58.
Andegavensis	{ Maine-et-L.	Cholet 12 k.	in solit.	N. D. de Bellefontaine 59.
Ditio.	{ Maine-et-L.	Chemillé 8 k.	in vic. des Gardes	N. D. des Gardes 188.
Cenomania	{ Mayenne	Laval 9 k.	in solit.	N. D. du Port du Salut 32.
	Mayenne	Laval	in vico Avesnières	N. D. de l'Imm. Conception 184.

Gallia centralis.

Aurelianensis	Eure et Loire	Boissy-le-Sec 4 k.	in solit.	N. D. de la Cour-Pétral 191.
ager				
Bituricensis	ager Indre	Fontgombault	prope vicum	N. D. de Fontgombault 68.
Borbonius	ager Allier	Dompierre-Septfons	in solit.	N. D. de Saint-Lieu-Septfons 31.

6. ALSATIA-LOTHARINGIA.

Alsatia Superior	Lutterbach 4 k.	in solit.	Oelenberg Trappisten 33.
Alsatia Superior	Lutterbach 4 k.	in solit.	Oelenberg Trappistinnen 185.

7. BORUSSIAE REGNUM.

Rhenana prov.	Heimbach	in solit.	Mariawald 36.
Wesphalia	Maria-Veen 1 k.	in solit.	Maria-Veen 45.
Hasso-Nassovium	Hachenburg 4 k.	in solit.	Marienstatt 22.

8. SAXONIAE REGNUM.

Lusatia Superior	Russdorf	in solit.	Marienthal 148.
Lusatia Superior	Panschwitz	in solit.	Marienstern 144.

9. BADENSIS DUCATUS.

Badensis Ducatus	Baden-Baden	in vico Lichtenthal	Lichtenthal 139.
------------------	-------------	---------------------	------------------

10. BAVARIAE REGNUM.

Bavaria Inferior	Landshut	Obeliskplatz 4.	Seligenthal 140.
Palatinatus Superior	Waldsassen	in vico	Waldsassen 141.
Suevia et Neoburgum	Gessertshausen 2 k.	in vico Oberschönenfeld	Oberschönenfeld 138.

11. AUSTRIA-HUNGARIA.

Austria Inferior	{ Baden 13 k.	in vico Heiligenkreuz	Heiligenkreuz 10.
	{ Schwarzenau-Zwettl 20 k.	in solit.	Zwettl 11.
	{ Lilienfeld	in eodem vico	Lilienfeld 15.

Austria Superior	{ Ottensheim 2 k.	in vico Wilhering	<b>Wilhering 12.</b>
	{ Schlierbach 1 k.	in solit.	<b>Schlierbach 20.</b>
Tirolis	{ Stams	in vico	<b>Stams 19.</b>
	{ Sigmundskron 4 k.	in Eppan	<b>Mariengarten 142.</b>
Vorarlberg	{ Bregenz 2 k.	in vico Vorkloster	<b>Mehrerau 21.</b>
	{ Bregenz 10 k.	in solitud.	<b>Maria stern(Gwiggen) 151.</b>
Styria	{ Gradwein	in vico Reun	<b>Reun 9.</b>
	{ Reichenburg 1 k.	in solit.	<b>Maria-Erlösung 80.</b>
Bohemia	{ Zartlesdorf 12 k.	in urbe Hohenfurt	<b>Hohenfurt 18.</b>
	{ Dux-Bodenbach 1 k.	prope Neu-Ossegg	<b>Ossegg 13.</b>
	{ Prag-Dux 1 k.		
Galicia	{ Cracovia 8 k.	in vico Mogila	<b>Mogila 16.</b>
	{ Dobra 10 k.	in vico Cyrric	<b>Szozyrzyo 17.</b>
Croatia	Carlstadt	in Recica	<b>Coulpa 46.</b>
Bosnia	Banjaluka 4 k.	in vico Delebasino selo	<b>Maria stern 40.</b>
Hungaria	Veszprem 2 k.	in urbe Zircz	<b>Ziroz 14.</b>

## 12. HELVETIA.

Tugiensis pagus	Cham 3 k.	in insula fluv. Lorze	<b>Frauenthal 145.</b>
Sancti Galli pagus	{ Flawyl 2 k.	in paroch. Magdenau	<b>Magdenau 146.</b>
	{ Rapperswyl 4 k.	in solitudine	<b>Wurmsbach 147.</b>
Friburgensis pagus	{ Fribourg	extra urbeim	<b>La Malgrauge 148.</b>
	{ Romont 1 k.	sub Romont	<b>La Fille-Dieu 149.</b>
Lucernensis pagus	Luzern	in vico Eschenbach	<b>S. Catharina 150.</b>
Vallis Pennina (Valais)	Monthey 2 k.	in vico Colombey	<b>Saint-Joseph 159.</b>

## 13. ROMA ET ITALIA.

Roma	{	Roma	Terme di Diocleziano	<b>San Bernardo 2.</b>
		Roma	via di 20 Settembre 14	<b>Santa Susanna 133.</b>
		Roma 2 k.	via di Santa Croce	<b>Santa Croce in Ger. 1.</b>
		Roma 3 k.	via Appia antica 28	<b>S. M. delle Catacombe 44.</b>
		Roma 4 k.	alle acque Salviane	<b>Tre Fontane 72.</b>
Romana provincia	{	Frosinone 12 k.	in solit.	<b>Casamari 28.</b>
		Velletri 27 k.	prope Sermonetam	<b>Vallecioli 30.</b>
		Anagni	via Vittor. Em. 87	<b>La Carita 136.</b>
Pedemontium (Prov. di Torino)	{	Torino 5 k.	prope S. Vitum	<b>San Vito 195.</b>
		Ivrea	in urbe	<b>San Michele 125.</b>
Tuscia (Prov. di Arezzo)	{	Cortona	via di S. Anton. 4	<b>S. M. presso Sant. Antonio 3.</b>
		Cortona	via della Ss. Trinita	<b>Ss. Trinità 132.</b>
Marchia Anconitana (Prov. di Ancona)	{	San Severino	in urbe	<b>S. Lorenzo in Doliolo 4.</b>
		Esina 5 k.		<b>Castagnola-Chiaravalle 5.</b>
Macerata (Prov. di Macerata)		Esina 22 k.	in Cingoli	<b>Santa Caterina 127.</b>
Umbria (Prov. dell' Ombria)	{	Perusia	in urbe	<b>S. Giuliana (ad tempus Monte-Luce) 128.</b>
		Amelia		<b>S. M. delle Grazie, o Foce 6.</b>
Duarum Siciliarum olim regnum	{	Prov. di Abruzz. cit.	{ Ortona a mare	via Garibaldi 1.
			{ Chieti	Monte-Regale
		Prov. di Caserta	{ Sora 3 k.	in insula fl. Tibreni
			{ Sora	via di S. Chiara
		Prov. di Basilicata.	Venosa	in urbe
		Prov. di Siracusa.	{ Syracusa	in Sortino, via S. Be-
			{ N. 18 k.	nedetto 19
			{ Alicata	in urbe
			{ Girgenti	in urbe
				<b>S. Caterina 181.</b>
				<b>San Leonardo 137.</b>
				<b>San Domenico 29.</b>
				<b>Santa Chiara 135.</b>
				<b>S. M. de Scalia 126.</b>
				<b>S. Lucia 124.</b>
				<b>Monte-Vergini e</b>
				<b>S. Benedetto 134.</b>
				<b>S. M. del Soccorso 129.</b>
				<b>Santo Spirito 130.</b>

# 14. HISPANIA.

Nova Castilia	Prov. de Madrid	Madrid	via Elisabeth la Catol.6	La Piedad-Bernarda 111.	
		Madrid	via del Sacram. 7	El Sacramento 174.	
	Prov. de Toledo	Getafe 10 k.	in solit.	S. Raimundo y Santia- go 122.	
		Toledo	in urbe	Val-San-José 81.	
		Toledo	in urbe	San Clemente 89.	
		Toledo	in urbe	La Asuncion 171.	
		Villarobledo		San Domingo de Silos 117.	
		Bribuega		SanjBernardo 116.	
	Prov. de Gua- dalajara	Alcalà de Henares		Santa Aña 173.	
		Talavera		San Bernardo 175.	
Prov. de Ciu- dad-Real	Casarubios del Monte		La Encarnacion 172.		
	Guadalajara	extra muros, via de Zaragoza	Santa Cruz 177.		
Vetus Castilia	Prov. de Burgos	Medina-Celi 138 k.	à Buenafuente	San Bernardo 107.	
		Almagro	in urbe	Buenafuente 104.	
	Prov. de Cuença	Villamayor de Santi- iago	in urbe	San Bernardo 121.	
		Burgos	in urbe	La Immac. Concepcion 182.	
	Prov. de Soria	Burgos 1/2 k.	Barrio de las Huelgas	San Bernardo 109.	
		Vilena		Las Huelgas 94.	
	Prov. de Segovia	Villa Mayor de los Montes		San Bernardo 100.	
		Aranda de Duero		S. M.ª la Real de Villa- mayor 101.	
	Austuria	Prov. de Avila	Segovia		San Bernardo 91.
			Avila		San Vincente el Real 118.
Prov. de Palencia		Arevalo 6 k.	via S. Juan, 2	Santa Aña 108.	
		Palencia	via S. Bernardo 11	S. Maria la Real 96.	
Prov. de Valla- dolid		Arroyo		S. Maria de Escobar 98.	
		Valladolid	in urbe	S. Andres 97.	
		Valladolid	Calle de S. Guirce, 1	Las Huelgas 84.	
		Valladolid	in urbe	San Guirce 110.	
Galicia		Prov. de Leone	Olmedo	extra muros	San Joaquin y S. Aña 169.
			Gradefes		S. M. de Espiritu Santo 85.
	Prov. de Sala- manca	S. Miguel de las Dueñas	in urbe	Gradefes 87.	
		Veguellina de Orbigo, 18 k.	in Carrizo	San Miguel 86.	
	Andalusia	Prov. de Zamora	Sahgun	in urbe	La Asuncion 90.
			Salamanca	prope urbem	San Bernardo 123.
		Prov. de Lugo	Benavente	in urbe	El Jesu 115.
			Monforte		San Bernardo 93.
		Prov. de Se- villa	Sevilla	via S. Clara, 78	Ferreira 120.
			Sevilla	in urbe	San Clemente 105.
Prov. de Cor- dova		Cordova	in urbe	Las Dueñas 106.	
		Cordova	in urbe	La Encarnacion 113.	
Granatense olim regnum		Prov. de Granada	Cordova	in urbe	La Puriss. Concepcion 180.
			Granada	in urbe	San Bernardo 181.
	Prov. de Malaga	Malaga	via Victoria, 50	San Bernardo 114.	
		Malaga	in urbe	Santa Aña 170.	
Prov. de Malaga	Malaga	in urbe	La Encarnacion 179.		

Valentia Edetanorum	{	Prov. de Valencia	Valencia	carretiva de Barcelona	<b>La Zaidia 102.</b>
Aragonia	{	Prov. de Zara- goza	{ Zaragoza Tarazona Trasebares	Plaza S. Domingo, 13	<b>S. Luois 99. Casbas 119. Trasebares 95. Casbas 92.</b>
		Prov. de Huesca	Casbas		
Catalonia	{	Prov. de Barcelona	Valldoncella		<b>Valldoncella 103.</b>
		Prov. de Gerone	Gerone	plaza de las Bernar- das, 5	<b>S. M. de Cadins 112.</b>
		Prov. de Lerida	Bellpuig 17 k.	in vico Vallbona de las Monjas	<b>Vallbona 88.</b>
Biscaya	{	Prov. de Navarra	Apeadero Tulebras	in solit.	<b>Tulebras 83.</b>
		Prov. de Guipuzcoa	Beasain 1 k.	in vico Lazcano	<b>S. Aña 178.</b>

## ASIA

### 15. TURCARUM IMPERIUM.

Palaestina	Jaffa	El-Alhroun	<b>N. D. des Sept Douleurs 48.</b>
Adanae provincia	Alexandrette 80 k.	prope Akbès	<b>N. D. du Sacré Cœur 82.</b>

### 16. SINARUM IMPERIUM.

Tche-ly provincia		Yang-kia-ko.	<b>N.D. de la Consolation 43.</b>
-------------------	--	--------------	-----------------------------------

## AFRICA

### 17. ALGERIA.

Juliae-Caesarcae regio	Port: Alger	in solit.	<b>Staouéli 65.</b>
------------------------	-------------	-----------	---------------------

### 18. CAFRORUM MARITIMORUM REGIO.

Natalis (Christi) prov.	Pinetown 3 k.	in solitudine	<b>Mariannhill 41.</b>
-------------------------	---------------	---------------	------------------------

### 19. INSULAE CANARIAE.

Canaria-Major	{ Santa Cruz Las Palmas 15 k.	in civitate in oppido Feror	<b>Santa Cruz 176. San Ildefonso 183.</b>
---------------	----------------------------------	--------------------------------	---

## AMERICA

### 20. CANADA INFERIOR.

Quebecensis provincia	Saint-Eustache 13 k.	prope Oka	<b>N. D. du Lac 79.</b>
-----------------------	----------------------	-----------	-------------------------

### 21. NOVA SCOTIA.

Antigonish comitatus	{ Tracadie Tracadie		<b>Petit-Clairvaux 73. Tracadie 168.</b>
----------------------	------------------------	--	--

### 22. KENTUCKI INTER STATUS FOEDERALES.

Nelsonensis comitatus	Gethsemani 2 k.	in solit.	<b>Gethsemani 66.</b>
-----------------------	-----------------	-----------	-----------------------

### 23. JOWA.

Jowa provincia	Dubuque 12 k.	in solit.	<b>New-Melleray 67.</b>
----------------	---------------	-----------	-------------------------

### 24. PERUVIA.

Peruvia inferior	Lima	in civit.	<b>La Trinidad 153.</b>
------------------	------	-----------	-------------------------

## OCEANIA

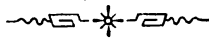
### 25. AUSTRALIA.

West-Australia	Poste: Roebuck-Bay,	in solit. 160 k.	<b>Le Sacré-Cœur 47.</b>
----------------	---------------------	---------------------	--------------------------

## Conspectus summarius Regionum Orbis

in quibus Filii aut Filiae Sancti Bernardi habent domicilia, cum numero  
monasteriorum in singulis.

			Numerus Monasteriorum		
			Virorum	Virginum	
EUROPA	Septentrionalis	{	1. Hibernia	2	
			2. Anglia	1	1
			3. Hollandia	4	
			4. Belgium	7	5
	Centralis	{	5. Gallia	26	19
			6. Alsatia-Loth.	1	1
			7. Borussiae regnum	3	
			8. Saxoniae regnum		2
			9. Badae ducatus		1
			10. Bavariae regnum		3
			11. Austria-Hungaria	16	2
			12. Helvetia		7
	Meridionalis	{	13. Roma et Italia	11	15
			14. Hispania	1	54
ASIA	{	Occidentalis	15. Turcarum imp.	2	
		Orientalis	16. Sinarum imp.	1	
AFRICA	{	Septentrionalis	17. Algeria	1	
		Meridionalis	18. Cafrorum marit. regio	1	
		Insularis	19. Insulae Canariae		2
AMERICA	{	Septentrionalis	20. Canada inferior	1	
			21. Nova Scotia	1	1
			22. Kentucky	1	
			23. Jowa provincia	1	
		Meridionalis	24. Peruvia		1
OCEANIA	Meridionalis		25. Australia	1	
Summa :			82	114	
Universim :			196		



## Caput tertium.

### Status operum magis florentium in monasteriis.

In magni momenti opere jam omnibus optime noto legitur:

„Oraverunt (monachi Cistercienses), plurimum laboraverunt! Quotquot opere divino persoluto parcaque quiete capta residuum erat temporis in opera, studiis, in animarum cura consumserunt . . . Abbates et presbyteri, monachi et conversi, magistri et ministri, navi continuo fuere atque industrii: discentes, docentes, suo aliorumque commodo servientes.“ (Origin. Cisterc. tom. I. a R. P. Leopoldo Janauschek, Introduct. pag. VIII.)

Quod de Cisterciensibus aetatis aureae narrat doctissimus auctor, hoc de hodiernis filiis filiabusque Sancti Bernardi etiam affirmari potest, ut ex tabulis sequentibus comprobatur.

## SECTIO I.

### Apud viros.

#### Opera pia monasteriis annexa.

##### Scholae Primarias tenent:

- Claravallis Austriae 11.
- Zircium 14.
- Clara-Tumba 16.
- Scirium 17.
- Mariae-Annae Collis 41.
- Ss. Cor Jesu in Westmalle 49.
- S. Sixtus 50.
- Mons Mellearii 62.
- Gethsemani 66.
- Ss. Cor Jesu in Akbès 82.

##### Adolescentium gymnasia (Collegia, Pensionats etc.) tenent:

- S. Crux 10: Colleg. theolog. quod frequentant etiam Fratres clerici Claravallenses & Campillenses; porro scholam puer. cant.; insuper plures conventuales docent in c. r. gymn. Neostadiensis, unus munere fung. Directoris gymn. in Mies et unus Profess. in Universitate Vindobonensi.
- Claravallis 11: Scholam puer. cant. Duo Profess. docent in collegio theol. ad S. Crucem; alii in c. r. gymnasiis.
- Ossecum 13: Octo Professores docent in gymnasio de Komotau.
- Zircium 14: Docent in instit. theol. Zircii et in 4 gymnasiis.
- Campillium 15: Scholam puer. cant.
- Altovadum 18: Quinque Patres docent in c. r. gymn. Budvicii, unus munere Directoris fungitur in c. r. gymn. Graecii, unus munere Professoris in Universitate Pragensi.
- Augia Major 21: Convictum habet complectens 6 sectiones latinas et 3 professionales.
- Trappa 57: Scholam adolescentium oblatorum.
- Mons Mellearii 62: Seminarium ecclesiasticum.
- Gethsemani 66: Collegium pro adolescentibus.

B. M. de Liberatione 80: Scholam adolescentium oblatorum.

##### Orphanotrophia:

- Lérina 27: unum cum 33 juvenibus.
- Maria-Stella 40 unum cum 132 pueris.
- Mariae-Annae Collis 41: duo cum 12 filial. stationibus missionis in Natal et Griqualand: in quibus 700 pueri et puellae totaliter gratis sustentantur.
- Trappa 57: unum.

##### Paroecias regunt:

- S. Bernardus Romae 2: unam.
- S. Laurentius in Doliolo 4: unam.
- S. M. in Castaneola 5: unam.
- S. M. Gratiarum 6: unam.
- Runa 9: undecim.
- Sancta Crux Austriae 10: quatuordecim.
- Claravallis Austriae 11: item quatuordecim.
- Hilaria 12: tredecim cum 20.000 catholicis.
- Ossecum 13: septem.
- Zircium 14: decem.
- Campillium 15: quindecim.
- Scirium 17: tres.
- Altovadum 18: decem et septem a triginta Patribus directas.
- S. Joannes in Stams 19: septem.
- Aula B. M. V. 20: septem.
- Locus Mariae 22: unam
- Trappa 57: duas. Insuper unus e sacerdotibus professis vicarii munere fungitur in vicina paroecia.

##### Praedicatorum verbi Dei ad varias ecclesias mittunt non tantum monasteria quibus incorporantur paroeciae, sed etiam:

- Locus S. Bernardi in Bornhem 7.
- Vallis Dei 8.
- Augia Major 21.
- Locus Mariae 22.
- Altacumba 25.
- Casamarium 28.
- S. Dominicus de Sora 29.
- Vallis Luscunia 30



**Ministerium Confessionis** aliorumque Sacramentorum exercent, et exercitia spiritualia (vulgo retraites) privatim dirigunt intra proprias domos vel ecclesias: Fere omnia Ordinis monasteria.

*Insuper Trappenses qui crucem et ara-*

*trum in Castrorum, Aboriginarum Sinarumque regionibus tanto cum animo tulerunt, duos labores Missionariorum partim assumentes, conversioni Gentilium circumvicinorum sese addicunt.*

## Opera manualia magis florentia.

### A.

**Circa humum seu agros, unde monacho debet provenire victus.**

*Horticulturam certe exercent omnia Ordinis monasteria.*

*Agriculturam omnes monachi strictae observantiae seu Trappenses, necnon observantiae mediae seu Senanquenses, et plura observ. communis monasteria.*

*Culturam vero speciatim adhibent:*

*Sileis: Omnia monast. Provinciae Austriacae.*

*S. M. ad Nives 69.*

*Geranio\*: Staoueli 65.*

*Arbori pomiferae: Gethsemani 66.*

*Bombyci: Ss. Cor Jesu in Akbès 82.*

*Viti: Fonsfrigidus 24.*

*Altacumba 25.*

*Mons Olivarum 33.*

*Bona Spes Doblae 38.*

*Maria Stella 40.*

*S. M. ad Catacumbas 44.*

*Ss. Cor Jesu in Westmalle 49.*

*S. Benedictus 51.*

*Staoueli 65.*

*Gethsemani 66.*

*S. M. ad Nives 69.*

*Ss. Vincentius et Anastasius 72.*

*S. M. de Liberatione 80.*

*Vallis S. Joseph 81.*

### B.

**Labores ad alimenta spectantes.**

*Molendina vapore mota habent:*

*S. Locus ad Septemfontes 31.*

*Portus Salutis 32.*

*Gratia Dei 35.*

*Mariae-Aannae Collis 41: Tria.*

*S. M. de Gratia in Bricquebec 61.*

*S. M. de Dumbis 71.*

*Dei Villa 74.*

*Bonaesumba 77.*

*Caseorum fabricam:*

*S. M. de Liberatione 80.*

*Portus Salutis 32.*

*S. M. de Monte 34.*

*Stamedium 37.*

*Bona Spes Doblae 28.*

*Maria Stella 40.*

*S. M. de Gratia 61.*

*Chocolatum conficiunt:*

*Trappa 57.*

*Aquabella 60.*

*Dei Villa 74.*

*Igniacum 76.*

\* Geranilin, bitterer Stoff aus den Wurzeln des Wiesen-Storchschnabels. D. R.

### C.

**Quod attinet ad potabilia.**

*Vinum pro missa offerunt:*

*Fonsfrigidus 24.*

*S. M. ad Nives 69.*

*Liquorem digestum „Lerina“ dictum:*

*Lerina 27.*

*Cerevisiam producant optimam:*

*S. Locus ad Septemfontes 31.*

*S. M. de Monte 34.*

*Campus Arandus 39.*

*Maria Stella 40.*

*Villa Regia 42.*

*Ss. Cor Jesu in Westmalle 49.*

*S. M. de Scurmonte 52.*

*Oleum:*

*Mariae-Aannae Collis 41.*

*Acetum:*

*Gethsemani 66.*

### D.

**Contra infirmitates.**

*Vinum de Quinquina offert:*

*Trappa 57.*

*Arnicam:*

*S. M. ad Nives 69.*

*Musculinam:*

*S. M. de Dumbis 71.*

### E.

**Variae artes operosae:**

*Serratrinas mechanicas movent:*

*Gratia Dei 35.*

*Mariae-Aannae Collis 41: duas.*

*S. M. de Liberatione 80: duas.*

*Tegulas ac lateres coquit:*

*S. M. de Liberatione 80.*

*Lanariam exhibet:*

*Ossecum 13.*

*Aquabella 60.*

*Textrinum ostendit:*

*Ossecum 13.*

*Maria Stella 40.*

*Cereos liturgicos conficit:*

*S. M. de Dumbis 71.*

*Officinam typographicam possident:*

*Lerina 27.: unde exivit opus „Magnificat“ in 171 linguis, cum illustrationibus.*

*Mariae Aannae Collis 41., quae habet circiter 25 machinas omnis generis.*

*Ss. Cor Jesu in Westmalle 49.; unde prodeunt magna cum laude libri liturgici Ordinis.*

*S. Benedictus 51.*

*Trappa 57., pro usibus monasterii ejusque negotiis.*

Aquabella 60.  
Gethsemani 66.  
Photographicam officinam:  
Aquabella 60.

*Sunt insuper in variis monasteriis: fratres ferrarii, caementarii, lignarii, suttores, sartores, pistores, coqui, rectorarii, pictores, calligraphi etc. etc.*

## SECTIO B.

### Apud Moniales.

#### Opera pia monasteriis annexa.

##### *Paroecias habent:*

Eschenbach 150.  
Magdenau 146.  
Colubris 83.  
S. Michael de Duenis 86.  
S. M. Regalis Villae Majoris Montium 101.

##### *Scholam primariam puellarum dirigunt:*

S. Michael de Duenis 86.  
Gratia Dei 102.  
Pietas Bernarda 111.  
S. M. de Chatinis 112.  
Incarnationis monast. 113.  
S. Catharina 127.  
Ss. Trinitas 132.  
S. M. de Charitate 136.  
Lucida Vallis 139.  
Beata Vallis 140.  
Waldsassum 141.  
Mariae-Vallis 143.  
Mariae-Stella 144.  
S. M. de Colen 155.  
S. M. Fliniarum 160.  
S. M. de Planitie 161.  
S. Crux ad Arduum Collem 165.  
Ss. Sacramentum 172.  
S. Crux in Casarubis 175.  
Conceptio Imm. 180.  
S. Ildephonsus 181.  
B. M. de Custodiis 186.  
B. M. de Espira 191.

##### *Collegia externa puellarum dirigunt:*

S. M. de Sancto Spiritu 85.  
S. M. Immaculata Bellicensium 158.  
S. M. de Fliniis Duaci 159.  
S. Bernardus Cameracensis 162.

##### *Interna collegia puellarum:*

S. M. de Sancto Spiritu 85.  
S. Vincentius Regalis 118.  
Beata Vallis 140.  
Waldsassum 131.  
Hortus S. Mariae 142.

Mariae-Vallis 143.

Mariae-Stella 144.

Cella B. Mariae 147.

Solismons 154.

S. Joseph in Collomberio 157.

S. M. Immaculata Bellicensium 158.

S. M. de Fliniis Duaci 159.

S. M. Fliniarum 160.

S. M. de Planitie 161.

S. Bernardus Cameracensis 162.

S. Bernardus ad Ollignias 163.

##### *Infantinam scholam puerorum:*

S. M. de Fliniis Duaci 159.

##### *Orphanotrophium puellarum:*

B. M. Auxiliatrix in Maubec 188.

##### *Gratuitam scholam dominicalem puellarum:*

S. Bernardus de Bonovento 93.

S. Joseph in Collomberio 157.

S. M. de Planitie 161.

##### *Scholam operum muliebrum tenent:*

Campus Speciosus superior 138.

Augia Virginum 147.

Mariae-Stella 151.

##### *Ad primam communionem puellas catechizat:*

S. Juliana 128.

##### *Doctrinam christianam adultis mulieribus praebeat:*

S. M. de Charitate 136.

##### *Normalem cursum pro efformandis Institutricibus catholicis:*

S. M. de Fliniis Duaci 159.

##### *Scholam liberam a puellis pauperibus frequentatam gratis aperit:*

S. M. de Fliniis in Duaco 159.

##### *Scholam serotinam puellis, tironibus apertam offert:*

S. M. de Planitie 161.

##### *Xenodochiis deserviunt:*

Portus Mariae 157.

Refugium Mariae 158.

#### Opera manualia magis florentia.

##### *Paramenta ecclesiastica manufaciunt:*

S. M. de Escobar 98.  
S. Juliana 128.  
Beata Vallis 140.  
Vallis B. M. Virginis 145.  
Macraugia 149.  
Filia Dei 150.  
Mariae-Stella 151.  
S. Bernardus Cameracensis 162.  
B. M. de Misericordia 183.  
B. M. totius Consolationis 187.

##### *Reliquiaria conficit:*

Filia Dei 150.

##### *Opera margaritis confecta:*

S. M. de Succursu 129.

##### *Artem plumariam (colunt) (broderie).*

S. M. de Succursu 129.

S. M. de Charitate 136.

Waldsassum 141.

S. Joseph in Vezelise 152.

Portus Regalis Bisuntinus 156.

Curia Petralis 189.  
B. M. de Espira 191.  
**Flores artificiales:**  
S. M. de Succursu 129.  
Macraugia 149.  
Filia Dei 150.  
S. Ildephonsus 181.  
  
**Aves artificiales:**  
S. M. de Succursu 129.  
S. Catharina Ortonensis 131.  
**Capillorum compositiones:**  
Filia Dei 150.  
**Picturam colit:**  
Waldsassum 141.  
**Molendino juvante fila serica ducit** (*moulinage en soie*):  
B. M. Auxiliatrix in Maubec 188.  
**Condituras facit:**  
S. Quiricus 110.

**Chocolatum fabricat:**  
Bonavallis 192.  
**Laoticinia vel casea excolunt:**  
S. Joseph in Ubexy 184.  
Ss. Cor Jesu de S. Clemente 185.  
S. M. Auxiliatrix in Maubec 188.  
**Serioculturam exercet:**  
S. M. Auxiliatrix in Maubec 188.  
**Hortorum vel agrorum culturam:**  
S. M. Regalis Villae majoris 101.  
Lucida Vallis 139.  
Vallis B. M. V. 145.  
Augia Virginum 146.  
Cella B. Mariae 147.  
S. Joseph in Vézélise 152.  
Solismons 154.  
S. M. Immaculata Bellicensium 158.  
S. Crux ad Arduam Collem 165.  
*et fere omnes moniales Trappenses.*

## FINIS.

*Altacumbae mense Junii 1891.*

*Fr. P. M. Symphorianus.*

NB. Quum minime nos lateat, quam longe absit ab omnimoda perfectione opusculum istud, pergratum faciet quicumque vel auctorem ipsum vel redactionem „Chron. cist.“ certiore reddet, si quid errasse nos vel parum exacte retulisse vel prorsus omisisseprehenderit.



## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Am 12. Octob. legte Fr. Guido Fischer in die Hände des hochw. P. Prior die einfachen Gelübde ab. — Den 19. Octob. nachmittags beehrte Cardinal-Fürstbischof Dr. J. Anton Gruscha unser altherwürdiges Stift mit seinem Besuche, um von hier aus am nächsten Tage früh nach Maierling sich zu begeben, wo dann S. Eminenz die Consecration der Carmelitinnen-Kirche vornahm und nach derselben in Gegenwart S. Majestät des Kaisers die hl. Messe las. Von Maierling fuhr der hohe Kirchenfürst wieder in unser Stift zurück, um nach eingenommenem Diner in die Residenz zurückzukehren.

**Würlach.** Wie in allen unseren Ordenskirchen, so fand auch in Würlach das vorgeschriebene Triduum in honor. Sti Bernardi möglichst feierlich statt; Samstag Abend feierlicher Segen als Einleitung. — Ich hatte die besondere Freude, einen Redemptoristen-Priester zu haben, der überaus fleissig im Beichtstuhle war, dazu eine vortreffliche Predigt hielt, endlich auch das feierliche Hochamt mit Assistenz celebrirte. Der hochw. Herr — P. Karl Beller — ist Präfect der Studenten im Kloster der Redemptoristen zu Katzelsdorf. Während des Triduums mögen über 200 Gläubige die hl. Sacramente empfangen haben, eine niedrige Zahl, die jedoch in einer Seelsorgestation mit etwa 800 Individuen mich doch erfreut hat, zumal der hl. Bernardus unserem Volke ziemlich unbekannt, fast fremd ist. Die Predigt handelte im Eingange von der freudigen Bereitwilligkeit, mit welcher ein Sohn des hl. Alphonsus das Lob des hl. Kirchenlehrers Bernhard verkündigte, da ja St. Alphonsus selbst ein grosser Verehrer, Bewunderer und Nachahmer desselben gewesen sei, und aus dessen herrlichen Schriften, namentlich für sein Werk „Herrlichkeiten Mariens“ reichlich geschöpft habe. Der Vortrag selber eiferte zur Anerkennung, zur Dankbarkeit gegen Gott an für die grossen Wohlthaten, welche er durch St. Bernhard der gesamten Christenheit, der hl. Kirche und der Würlacher Kirchengemeinde insbesondere erwiesen habe. Markirende geschichtliche Daten waren zur Bekräftigung glücklich gewählt und deutlich hervorgehoben. Schliesslich ward die Fürbitte St. Bernhards für die noch bestehenden Stifte, für die lebenden Cisterzienser angerufen, für die entschlafenen Ordensbrüder wurde jedesmal nach dem Gottesdienste besonders gebetet. Der Abendgottesdienst war jedesmal gut besucht. Eine Statue und ein altes Oelgemälde auf Holz, welches als „wahre Effigies“ durch eine rückwärtige Schrift beurkundet wird, waren mit frischen Blumen bekränzt, vom Kerzenlicht bestrahlt. Die meisten Poenitenten verrichteten vor demselben nach dem Gottesdienste ihre Gebete. Den Schluss bildete das „Te Deum.“

**Lilienfeld:** Der 28. September brachte uns noch einen Novizen, gleichsam als Ersatz für den am selben Tage in Annaberg zu Grabe getragenen P. Robert. Es erhielt an diesem Tage der am 22. Juli 1870 zu Bucus, Pfarre Dozmat in der ungar. Diöcese Steinamanger geborene Josef Graf das Ordenskleid und den Namen Martin. — Am 5. Octob. begab sich unser Professurscandidat P. Eugen Zelnicek, nachdem er in der Ferienzeit eifrig in Mariazell als Beichtvater ausgeholfen hatte, wieder an die Universität nach Innsbruck. — Am 9. Octob. feierte das Stift den Gedenktag der vor 60 Jahren abgelegten Profess des hochw. Herrn Prälaten. — Am 12. Octob. hatte Lilienfeld hohen Besuch. Es beehrte der hochw. Herr Nuntius Galimberti, wie schon im Vorjahre, das Stift mit seinem Besuche. In seiner Begleitung befand sich der Bischof von Trapezopolis und apost. Vicar von Centralafrika, Franz Sogaro, ferner der Bischof von Cremona sammt Secretär, und der Uditore bei der Nuntiatur, Mons. Tarnassi. Zu gleicher Zeit war auch der Provincial der barmh. Brüder und der Prior ihres Wiener-Hauses im Stifte zu Gaste. — Am 18. Octob. weihte Abt Alberik das von dem Wohlthäter der Kirche und der Gemeinde Türrnitz, Herrn Paul Raba, mit grossem

Kostenaufwande gebaute und vollkommen eingerichtete Armenhaus in Türritz ein. — Am 20. Octob. besuchte Propst Wois von Wiener-Neustadt auf kurze Zeit das Stift und begab sich dann nach Mariazell. — Am 21. übernahm P. Bernard Brandstetter, bisheriger Cooperator in Türritz, die Pfarre Annaberg, P. Theobald Wrba, welcher seit 4. Sept. in Annaberg als Aushilfspriester gewirkt hat, kehrte am 22. Octob. in's Stift zurück. — P. Joh. Gottwald, vieljähriger Bibliothekar unseres Stiftes, legte wegen Alters und Krankheit sein Amt nieder. Dasselbe wurde vom hochw. Herrn P. Conrad Schimek, k. k. Professor i. R. und Präfecten des Stiftsconvictes, übernommen. P. Paul Tobner.

**Marienstatt.** Vom 21. bis 25. September machten hier 37 Lehrer Exercitien unter Leitung des P. Maurus Schmid. Derselbe leitete auch vom 5. bis 9. October die Lehrer-Exercitien in Fulda.

**Mehreran.** Im Capitel vom 17. Octob. wurde P. Gallus Weiher zum Magister der Laienbrüder ernannt. Am nämlichen Tage wurde Fr. Malachias Bässler aus dem Orden entlassen. — Vom 25. bis 31. Octob. wird der Convent seine diesjährigen Exercitien machen und zwar unter der Leitung P. Haza's S. J.

**Ossegg.** Am 26. September erhielten das Novizenkleid die absolvierten Octavaner Roman Kocian aus Wildenschwert, Anton Smetana aus Komotau und Nikolaus Domaschke aus Kasslau in der Oberlausitz. — Am 30. Sept. ertheilte der hochw. Herr Abt die niederen Weihen den Professklerikern Rel. Fr. Gothard Alt und Rel. Fr. Ignaz Volke. — Die Exercitien für die zweite Hälfte der Stiftsmitglieder fanden unter Leitung des hochw. P. Eduard Fischer S. J. vom 4. bis 8. October statt. — Der Conversbruder-Noviz Moriz Grolig legte am 10. October die einfachen Gelübde ab und erhielt den Namen Nikolaus. — R. P. Alois Neumann, Cooperator in Janegg, wurde Coop. in Maria-Ratschitz, R. P. Rudolf Marschner wurde Coop. in Janegg, R. P. Laurenz Enzmann, Caplan in St. Marienthal, wurde Coop. in Alt-Ossegg, R. P. Leo Lehmann, Coop. in Alt-Ossegg, wurde Caplan in Marienstern, R. P. Malachias Stingl, Caplan in Marienstern und R. P. Valentin Teuber wurden Caplane in St. Marienthal.

**Rein.** Am 29. Sept. legte Fr. Jos. Kickh die feierlichen Gelübde ab. Derselbe empfing am 30. Sept., 2. und 5. Octob. die höheren Weihen und feierte am 11. Oct. in der Stiftskirche sein erstes hl. Messopfer. Die Primizpredigt hielt P. Clemens Kickh, O. S. B. k. k. Hofprediger und Gymnasialprofessor aus dem Schottenstifte in Wien. — P. Bruno Krenlitsch wurde Cooperator in Seinersach, P. Placidus Blimetzrieder im Stifte. Die beiden Novizen Fr. Nivard und Ulrich wurden entlassen. Am 19. Oct. wurde Fr. Guido Neumayer eingekleidet.

**Schlierbach.** Auch in unserem Stifte wurde das achte Centenarium der Geburt des hl. Bernhard durch ein Triduum gefeiert und zwar am 22., 23. und 24. August. Die Stiftskirche war äusserst geschmackvoll decorirt. Besonders anziehend war der Altar des hl. Bernhard, dessen schönes Bild, umstrahlt vom Lichterglanz, sich aus einem Walde von Blumen mild leuchtend hervorhob. Freudig bewegt klangen am Freitage, dem Vortage des Triduums, die Glocken der Stiftsthürme hinaus in die Ferne in das liebliche Thal der Krems, um den Bewohnern der umliegenden Ortschaften die gnadenvolle Zeit anzukündigen, die für sie nun gekommen war. Am selben Nachmittage langte der hochw. Abt des Benedictiner-Stiftes Lambach, Coelestin Baumgartner, in unserem Stifte an.

Am Samstag, dem ersten Tage des Triduums, hielt die Festpredigt der Stiftscapitular P. Alan Plaschko. Das darauffolgende Pontificalamt celebrierte der hochw. Abt von Lambach. An allen Nachmittagen des Triduums war nach der Vesper Segen, vor welchem dem Volke die Litanei zum hl. Bernhard vorgebetet wurde. Am Sonntage predigte ein Capitular des nahen Stiftes Kremsmünster, Professor P. Adolf Haasbauer über den hl. Bernhard als den Lieb-

haber des Kreuzes und den Verächter der irdischen Dinge, worauf der hochw. Abt des genannten Stiftes, Leonhard Achleuthner das Hochamt pontificirte.

Den beiden Prälaten wurden vom Stifitsvorstande als Zeichen der Dankbarkeit für die Mitwirkung zur Verherrlichung des Triduums die „Xenien“ überreicht, welche Jubiläumsgabe die hochwürdigsten Aebte mit grossem Interesse entgegennahmen. Am letzten Tage des Triduums behandelte der Novizenmeister des Stiftes, P. Benedict Hofinger in seiner Festpredigt das Thema — die Beziehung des hl. Bernhard zum göttlichen Herzen Jesu — in schwungvoller Rede. Das Hochamt wurde diesmal vom Stifitsvorstande, P. Gerhard Haslroither, Prior und Administrator des Stiftes, gehalten. Nachmittags schloss diese schöne Feier mit einem feierlichen „Te Deum“. Die Bevölkerung war aus Anlass des Jubiläums von Nah und Fern zahlreich herbeigeeilt, um sich der Gnadenschätze theilhaftig zu machen, die mit den Jubiläumsfeierlichkeiten verbunden waren. Zu erwähnen wäre noch, dass der bekannte tüchtige Componist A. Burgstaller dem Stifte zum Ordensjubiläum zwei gediegene Compositionen, nämlich ein Graduale und ein Offertorium, gewidmet hatte, welche Einlagen an allen drei Tagen zur Aufführung kamen. Die vollendete Klangsönheit dieser Compositionen war von überwältigender Wirkung. — Vom 10. bis 12. Octob. beehrte uns S. Gnaden der hochw. Herr Generalabt mit einem Besuche. Hochderselbe besichtigte das ganze Stift und war entzückt über die grossen, schönen, hellen Räumlichkeiten und über die prächtige Lage desselben. S. Gnaden bedauerte zwar in dem Toaste, den er beim Abschied auf die Zukunft der Abtei ausbrachte, dass „das Glück, sein vielgeliebtes Schlierpach zu sehen, ihm erst an seinem Lebensende gegönnt war,“ wir aber hegen die feste Zuversicht, dass wir bald wieder die grosse Freude geniessen werden, das ehrwürdige Oberhaupt der grossen Cisterciensersfamilie unter unserem Dache weilen zu sehen. — Am 6. d. M. besuchte auch der hochw. Herr Bischof Doppelbauer von Linz, unser Stift, als er auf zwei von unseren Pfarreien, Steyrling und Kirchdorf, das Sacrament der hl. Firmung spendete.

**Zwettl.** P. Guido Essl, Professor im II. Wiener Bezirke, kehrte ins Stift zurück. — Sonntag, 11. October, legten Fr. Ambros Burger, Fr. Augustin Höbarth und Fr. Gregor Bandhauer die feierlichen Gelübde ab.

\* \* \*

**Marienstern** in der sächsischen Lausitz. Zum Triduum wegen des acht-hundertsten Geburtstages des hl. Bernhard vom 18.—20. August waren die Klostergebäude mit Fahnen in den päpstlichen Farben und der Eingang in die Kirche mit Kränzen aus Reisig geziert. Auf einem Seitenaltare der Kirche mit 12 brennenden Kerzen stand unter einem Baldachin aus Reisig von natürlichen und künstlichen Blumen und Gewächsen umgeben die Statue des hl. Bernhard mit Reliquien von ihm. Auf dem Hochaltare war von 5 Uhr früh bis abends das Allerheiligste ausgesetzt, vor welchem, wenn kein Gottesdienst war, Zöglinge des Pensionates abwechselnd Betstunden hielten. An jedem der drei Tage waren zwei Hochämter mit Assistenz, feierliche Vespere und abends nach der Litanei vom hl. Namen Jesu Prozession mit den Reliquien des hl. Bernhard unter Böllerschüssen, Glockenklang, bengalischer Beleuchtung und Gesang, wobei die Klosterbeamten, da die Prozession auch im Klosterhofe sich bewegte, Fackeln trugen. Die Feierlichkeit wurde den 17. Aug. abends durch einstündiges Glockengeläute und Schüsse angekündigt, begann am 18. August früh mit Absingung des „Veni Creator Spiritus“ und endete am 20. August abends mit dem „Te Deum“, worauf die Lehramtskandidatinnen unter Orgelbegleitung noch das Gebet des hl. Bernhard sangen. Den Beschluss des Ganzen machte ein Feuerwerk. Die Hochämter hielten und zwar am ersten Tage der Canonicus und Pfarrer Werner von Crostwitz und der Stifscaplan P. Alexander; am zweiten der Canonicus senior Kutschank und Hornig Can. scholasticus von Bautzen und am dritten der Pfarrer von Klostergrab P. Isidor Walter und der Canonicus Kutschank. Die Lobredner auf den hl. Bernhard während der drei Tage waren

nach einander der Stiftspropst und Visitator P. Vinzenz Vielkind (und n das erstmal auf der neuen Kanzel), der Canonicus und Pfarrer von Crostw der in wendischer Sprache predigte und der Director der Domschule in Baut Kummer. Communicanten waren während der genannten Tage gegen 750.

\* \* \*

Nr. 32 der „Cisterc. Chronik“ bringt ein Verzeichnis der Jungfrauenklö des Ordens, die unter bischöflicher Jurisdiction stehen und reiht in dieses Verzei Nr. 143 und 144 auch die beiden Klöster Marienthal und Marienstern: gibt als Diöcese das apostolische Vikariat Dresden an. Diese beiden Klö befinden sich nicht im apostolischen Vikariat Dresden, sondern in der apostolis Präfectur des exempten Domstiftes Bautzen. Ferner stehen die beiden Klö nicht unter bischöflicher Jurisdiction, da beide bald nach ihrer Stiftung schon 13. Jahrhundert in den Ordensverband aufgenommen und nur von den Ord obern visitirt wurden. Gegenwärtig ist vom hochwürdigsten Herrn Ordenagen als Visitator bestätigt für diese beiden Klöster Hochw. Herr Propst von Marienst Vincenz Vielkind. Der hochwst. Herr Bischof und apostolischer Vikar die Erblände, der mit Dispensation des apostolischen Stuhles zugleich Domded des exempten Kapitels S. Petri zu Bautzen und Präfectus apostolicus in der Lu ist, übt über die Klöster Marienstern und Marienthal keine Jurisdiction aus, b nie die Clausur derselben, noch steht ihm das Recht zu, zum Betreten dersel irgend Jemandem die Erlaubnis zu ertheilen. Im Auftrage des Klosters P. l

**Waldsassen.** Möge es mir gestattet sein, die Mittheilung zu machen, auch wir im Anschlusse an unsere Hochw. Ordens-Brüder und Schwestern: unserem besten Vermögen den 17. 18. und 19. Aug. ein Triduum zu Ehren un hl. Ordensvaters Bernhard gehalten und den Festtag selbst mit möglichster F lichkeit begangen haben. Unser Hochw. Herr Beichtvater hielt an diesen T Vorträge, Abends 5 Uhr war täglich Litanei vor ausgesetztem Hochwürdig Gute und am Festtage levitirtes Hochamt und Nachmittags feierliche Choral-Ver — Am 30. August legten Novizinnen die hl. Ordens-Gelübde ab, nämlich Chorfrau M. Alberica Aukofer und die Laienschwestern M. Barbara K M. Guda Fahrner und M. Alania Kuhn. — Am 11. October war feier Einkleidung. Als Chor-Novizinnen erhielten das hl. Ordenskleid M. Ther Lindauer geb. den 27. März 1866 zu Waldsassen, M. Mechtildis Hie geb. den 17. Nov. 1867 zu Dingolfing, M. Aquinata Gruber, geb. den 23. 1866 zu Hochabrunn, M. Gertrudis O'Neill, geb. den 31. Oct. 1867 zu gan (Co. Armagh, Irland) M. Baptista Löw, geb. den 20. Febr. 186 Graffing und als Laien-Novizin M. Gerarda Hollmer, geb. den 27. Mai zu Hernberg.

## Todtentafel.

**Hohenfurt.** Gest. am 1. Octob. R. P. Ludwig Pecho. Derselbe geb. 12. März 1827 zu Priethal, wurde 18. Septb. 1851 eingekleidet, 19. Septb. 1852 Profess ab und erhielt 31. Juli 1853 die Priesterweihe.

**Lilienfeld.** Am 25. September starb nach langem Leiden unser Mit C. Robert Womacka zu Annaberg, wo er seit 25. October 1869 als I zu wirken hatte. Siehe Nr. 683 in „Das Cistercienserstift Lilienfeld“ von F Tobner. Heftige, von Geschwüren herrührende Magenbeschwerden hatten den kräftigen Mann schon seit Jahren wiederholt an den Rand des Grabes ge Immer aber erholte er sich und seltsamerweise meist zu solcher Zeit, w Krankheit für ihn gewiss am ungelegensten gewesen wäre, nämlich bei der Wallfahrtsperiode. Tausende und tausende von Pilgern besuchen jährli

Berg und die Kirche der hl. Anna, um hier ihre Andacht zu verrichten und dann der Mutter Gottes in Mariazell ihre Anliegen vorzubringen. Ihnen allen war P. Robert mit seiner Agilität und Bereitwilligkeit in Ertheilung von Auskünften, mit seinen aufmunternden Reden, und seiner Sprachengewandtheit eine bekannt und lieb gewordene Persönlichkeit. Die vielen Priester, welche seit dem Jahre 1869 den Annaberg heimsuchten, wissen von der freundlichst gebotenen splendiden Gastfreundschaft P. Roberts zu erzählen. Sein Streben, im Frieden zu leben und den Frieden in der Gemeinde zu erhalten, wurde von jeher anerkannt, wenn auch nicht immer im Orte selbst richtig gewürdigt. Seine Wohlthätigkeit erstreckte sich nicht bloss auf seine vielen Verwandten, für die sein Tod wirklich von eingreifender Bedeutung ist, sondern auf alle Dürftigen, mochten sie Annaberger oder Zugewanderte sein, und gerne half, diese Seite ihres Bruders kennend, seine Schwester, wo sie helfen konnte. Die Gemeinde ehrte das Andenken des Seelsorgers, der so lange in ihr geweiht, durch zahlreiche, die Gläubigen und Armen in der Gemeinde durch andächtige Theilnahme an dem Leichenbegängnisse, das am 28. Sept. stattfand. Der hochw. Herr Dechant Edmund Witzmann und viele Priester aus der Nachbarschaft wohnten demselben bei. Das feierliche Seelenamt hielt in Vertretung des hochw. Herrn Prälaten von Lilienfeld der Prior dieses Stiftes, P. Justin Panschab. Möge unserem guten Bruder P. Robert Gott die ewige Ruhe geben!

P. Paul Tobner.

\* \* \*

**Seligenthal.** Gest. am 20. Octob. M. Humbelina Lechner im 76. Jahre ihres Alters und im 51. ihrer Profess.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Bill, P. Eugen (Heiligenkreuz) Verzeichnis der Handschriften in der Bibliothek des mit der Abtei Heiligenkreuz vereinigten Stiftes Neukloster zu Wiener-Neustadt. (Xenia Bernardina P. II. Bd. 1. p. 273—291. S. Cist. Chronik Nr. 31. p. 288.)
- Grillenberger P. Otto (Wilhering) 1. De subsidiis criticis in hac sermonum S. Bernardi recensione adhibitis (Xenia Bernard. P. I. Fasc. I. p. IV—XVI. 2. Adnotationes in Sermones S. B. „De Tempore“. (Xen. Bern. P. I. Fasc. I. p. 446—474.) 3. Die Handschriften der Stiftsbibliothek zu Wilhering. (Xen. Bern. P. II. Bd. 2. p. 1—114.) 4. Quellen zur Geschichte des Stiftes Wilhering. (Xen. Bern. P. III. p. 191—210.)
- Gsell Dr. P. Benedict (Heiligenkreuz) 1. Adnotationes in Sermones S. Bernardi „De Sanctis“. (Xen. Bern. P. I. Fasc. II. p. 718—733.) 2. Verzeichnis der Handschriften in der Bibliothek des Stiftes Heiligenkreuz (Xen. Bern. P. II. Bd. I. p. 115—272.) 3. Beiträge zur Gesch. der Cisterc.-Stifte der österr.-ungar. Ordensprovinz II. Heiligenkreuz-Neukloster. Xen. Bern. P. III. p. 33—112.)
- Hitschfel P. Alex. (Ossegg) Cistercienserinnen-Abtei Marienstern in der k. sächsischen Lausitz. (Xen. Bern. P. III. q. 415—419.)
- Hofinger P. Benedict (Schlierbach) 1. Verzeichnis der Handschriften der Bibliothek des Stiftes Schlierbach. (Xen. Bern. P. II. Bd. 2. p. 481—511.) 2. Beiträge zur Gesch. der Cisterc.-Stifte der österr.-ungar. Ordensprovinz XI. Schlierbach. (Xen. Bern. P. III. p. 393—406.)
- Janaushek Dr. P. Leop. (Zwettl) Adnotationes in Sermones S. Bernardi „De Diversis“. (Xen. Bern. P. I. Fasc. III. p. 1023—1036.)
- Keplinger P. Robert (Wilhering) Verzeichnis der um das Stift Wilhering verdienten Künstler und Kunsthandwerker und der Schriftsteller desselben. (Xen. Bern. P. III. p. 223—231.)
- Kloiber P. Raimund (Wilhering) Reihenfolge der Aebte von Wilhering. (Xen. Bern. P. III. p. 210—223.)
- Kluge P. Benedict (Heiligenkreuz-Neukloster) Beiträge zur Geschichte der Cistercienser-Stifte der österr.-ungar. Ordensprovinz. Neukloster. (Xen. Bern. P. III. p. 113—135.)
- Magiera P. Theodor (Szczyrzyc) VIII. Series antistitum monasterii Szczyrzyc. (Xen. Bern. P. III. p. 317—324.)
- Pavel P. Raphael (Hohenfurt) 1. Beschreibung der im Stifte Hohenfurt befindlichen Handschriften. (Xen. Bern. P. II. Bd. 2. p. 165—461.) 2. Beiträge zur Geschichte der Cistercienserstifte der österr.-ungar. Ordensprovinz. IX. Hohenfurt. (Xen. Bern. P. III. p. 325—372.)



- Rössler Stephan, Abt (Zwettl)** 1. Verzeichnis der Handschriften der Bibliothek des Stiftes Zwettl. (Xen. Bern. P. II. Bd. 1. p. 293—479.) 2. Beiträge zur Geschichte der Cistercienserstifte der österr.-ungar. Ordensprovinz III. Zwettl. (Xen. Bern. P. III. p. 138—189.) Beide Schriften erschienen auch als Separat-Abdruck.
- Schimek P. Konrad (Lilienfeld)** 1. Verzeichnis der Handschriften des Stiftes Lilienfeld. (Xen. Bern. P. II. Bd. 1. p. 481—561.) 2. Die zwei ältesten Bücherverzeichnisse des Stiftes Lilienfeld. (Xen. Bern. P. III. p. 298—301.)
- Spielmann P. Fortunat (Stams)** 1. Verzeichnis der Handschriften der Bibliothek des Stiftes Stams. (Xen. Bern. P. II. Bd. 2. p. 463—479.) 2. Beiträge zur Geschichte der Cistercienserstifte der österr.-ungar. Ordensprovinz X. Stams. (Xen. Bern. P. III. p. 372—392.)
- Tobner P. Paul (Lilienfeld)** Beiträge zur Geschichte der Cistercienserstifte der österr.-ungar. Ordensprovinz VI. Lilienfeld. (Xen. Bern. P. III. p. 253—298.)
- Uryga P. Franz (Mogila)** VII. Clarae Tumbae (vulgo Mogila) Abbates & Scriptorum. (Xen. Bern. P. III. p. 305—313.)
- — Zywoť Swietego Bernarda z Fontaine Opata O O. Cystecrsów w Clairveaux we Francyi Miodoptynnego Doktora Kosciota — W. osiensetlelnia rocznice Jego urodzin — Kraków. Druck Wt. L. Anczyca i Spółki 1891. 8° str. 163. Nakładem autora.
- Weis P. Anton (Rein)** 1. Handschriften-Verzeichnis der Stifts-Bibliothek zu Reun. (Xen. Bern. P. II. Bd. 1. p. 1—114.) 2. Beiträge zur Geschichte der Cistercienserstifte der österr.-ungar. Ordensprovinz. I. Reun. (Xen. Bern. P. III. p. 1—32.)
- Wohlmann P. Bernhard (Ossegg)** 1. Verzeichnis der Handschriften in der Bibliothek des Stiftes Ossegg. (Xen. Bern. P. II. Bd. 2. p. 115—164.) 2. Beiträge zur Geschichte der Cistercienserstifte der österr.-ungar. Ordensprovinz V. Ossegg. (Xen. Bern. P. III. p. 235—249.)

## B.

- Bonnevaux, Cartulaire de l'abbaye de — au diocèse de Vienne, ordre de Cîteaux, par le chan. Ulysse Chevalier.** 8° p. 198. Grenoble, Allier 1889. Besprochen in der „Revue Benedictine“ de Maredsous Nr. 10. p. 475. 1891.
- Eberbach, Kloster im Rheingau.** (Coblenz. Volksz. Nr. 155. 1891. (Feuilleton der Frkf. Zt.)
- Heiligenkreuz-Neukloster** I. A.-Bill, Gaell, Kluge.
- Hohenfurt, s. A.-Pavel.**
- Lilienfeld s. A.-Schimek, Tobner.**
- Mariastern in Bosnien.** (Corresp. d. W. Vaterland Nr. 230. 1891.)
- Mariastern in d. Lausitz.** (Xen. Bern. P. III. p. 409—414.)
- Mariawald.** Ein Gedenkblatt zum 14. Sept. 1891. (Feuilleton der „Deutschen Reichszeitung“ Nr. 251. 1891.)
- Mehrerau. Religieux Fribourgeois à l'étranger.** (La Liberté Nr. 195. 1891.)
- Oliva (bei Danzig),** (kleiner Holzschnitt im „Deutschen Hausschatz“ 1891. S. 732.) Die im Vordergrunde befindlichen Mönchsgestalten sind ihrer Tracht nach aber Carthäuser!
- Mogila s. A. — Uryga.**
- Ossegg s. A. — Wohlmann.**
- Reun s. A. — Weis.**
- Schlierbach s. A. — Hofinger.**
- Stams s. A. — Spielmann.**
- Szczyrzyc s. A. — Magiera.**
- Wilhering s. A. — Grillnberger, Keplinger, Kloiber.**
- Zwettl s. A. — Rössler.**

## Briefkasten.

Betrag erhalten für Chronik 1891 von: Dir. P. E. K. Mies; P. F. Sch. Pfelders; Dr. J. Breslau; Fr. P. Sch. St. Florian; Kloster Waldsassen.

Von der in dieser Zeitschrift erschienenen Ordens-Statistik wurde ein Separat-Abdruck gemacht, und kann derselbe von der Redaction gegen Einsendung von 50 kr. (1 Mk. oder 1 fr. 25) bezogen werden.

Die „Cist. Chronik“ kostet in Oesterreich-Ungarn 1 fl. 80 kr., nach Deutschland 3 M. 50 Pf. und nach den übrigen Ländern 4 Fr. 50 jährlich. Man abonnirt bei der Redaction.

Mehrerau, 25. Oktober 1891.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

(Als Manuscript gedruckt.)

---

Nro. 34.

1. Dezember 1891.

3. Jahrg.

---

## Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise.

### XIV.

#### Sein Bild.

Wenn wir von einer uns bisher unbekannten Persönlichkeit reden hören oder lesen, für die wir uns einigermaßen interessieren, so tritt auch sofort unsere Phantasie in Thätigkeit, um deren Bild nach den erhaltenen Eindrücken zu gestalten. In der Regel aber entspricht das so gewonnene Bild selten der Wirklichkeit, wie die Erfahrung lehrt, wenn wir später Gelegenheit haben, Vergleiche mit dem Original anzustellen. Auch uns drängte immer und immer wieder während dieser Arbeit, je nach dem Fortschreiten derselben, das Bild des hl. Petrus in verschiedener Gestalt sich auf. Wir sahen ihn zuerst als einfachen Mönch in Bonnevaux, dann als eifrigen Abt von Tamié, später als vielseitig thätigen und unerschrockenen Erzbischof von Tarentaise, — überall und allzeit aber als demüthigen Diener Gottes und helfenden Freund der leidenden Menschheit. Könnten wir eines dieser vielen Bilder festhalten, so würde es jenes sein, welches ihn uns in vorgerückten Jahren, reich an Tugenden und Verdiensten, zeigt. In diesem Alter hat ihn auch der Dichter geschaut und dessen äussere Erscheinung mit wenigen, aber deutlichen Zügen gezeichnet und damit ein wohlgetroffenes Porträt geschaffen. Der bekannte Romanschriftsteller Conrad von Bolanden schildert unsern Heiligen in seinem „Barbarossa“ also:

„Die Geistesruhe des greisen Oberhirten stand in lebhaftem Gegensatz zur Aufregung des Capetingers, und sein ganzes Benehmen und Aeusserer verurtheilte laut die Haltung so mancher Hofprälaten jener Zeit. Ein schlichtes Kleid ohne alle Verbrämung, dazu aus grobem Wollenstoff, in der Mitte des Leibes von einem Gürtel zusammengehalten, verhüllte die hagere Gestalt des Erzbischofs. Sein Haupt war kahl, von einem Kranze weisser Locken umzogen. Dagegen wallte der silberne Bart in reicher Fülle über die Brust herab, nicht wenig zur Erhöhung des ehrwürdigen Aeusseren beiträgend. Hohes Alter, und noch mehr ascetische Strenge, hatte fast den Leib bis auf den kräftigen Knochenbau beschränkt. Desto klarer, lebendiger und geistreicher strahlte das Augenpaar. Ueberhaupt bildete das ganze Gesicht des Mannes eine liebliche Mischung von ehrwürdigem Ernste, wohlthuender Milde und ächt christlicher Liebe.“\*

Wir können wohl nicht annehmen, dass ein wirkliches Porträtbild von dem Heiligen bis auf unsere Tage gekommen ist. Wohl spricht der Verfasser der Geschichte von Tamié von einem solchen. Der Regierungscommissär „war im Begriff, seine Wuth an dem Bilde des hl. Petrus auszulassen, als Franz Favre (ein Pächter der Abtei) ein Angebot auf dasselbe machte und es dann

---

\* 1. Aufl. Seite 523.

in sein Haus schaffte, um es den Mönchen, wenn die Vorsehung dieselben nach Tamié zurückführe, wieder übergeben zu können. Es findet sich denn auch wirklich dieses Gemälde in der wiederhergestellten Abtei und wir geben unsern Lesern eine genaue Wiedergabe davon.\* Es enthält denn auch das Buch eine Lithographie, deren Zeichnung, wie in deren unteren linken Ecke zu lesen, von einem Mönche (Trappisten) herrührt. Wir finden da den Heiligen in knieender Stellung vor dem Altare, angethan mit der Cuculle und über derselben eine Stola, welche, nach den Kreuzen auf derselben zu schliessen, wohl das Pallium vorstellen sollte. Im linken Arm hält er den Stab, die Hand auf die Brust gelegt, während die Rechte erhoben ist. Auf der Altarstufe (!) steht eine Infel. — Dieses Bild kann aber weder auf ideale Auffassung, noch künstlerische Ausführung irgendwelchen Anspruch machen, noch entspricht es unserer Vorstellung.

Das Leben Petrus II. von Abbé Chevray ist ebenfalls mit einem Bildnis desselben versehen. Der Verfasser des Buches sagt darüber:\*\* „Was das Porträt des Heiligen betrifft, welches am Anfange dieses Werkes sich befindet, so müssen wir bemerken, dass es die getreue Copie eines Oelgemäldes ist, welches jetzt zu unserer Verfügung steht. Die sehr ehrenwerthe Persönlichkeit, von der wir es haben, der Ort, an welchem es gefunden wurde, die Ueberlieferung, welche sich an selbes knüpft, und vielleicht mehr als das Alles die Aehnlichkeit mit dem Ideal, welches wir uns vom hl. Petrus gemacht haben, indem wir es den beiden Haupteigenschaften seines Charakters — Güte und Festigkeit — nachbildeten, sind ebensoviele Motive, welche uns bewegen, an seine Echtheit zu glauben und es vertrauensvoll zu veröffentlichen.“

Aufrichtig gestanden, wir konnten uns beim Betrachten desselben nicht zu diesem Glauben erheben. Der Heilige mit seinem feinen Gesichtchen macht in seiner ganzen Erscheinung eher den Eindruck eines französischen Abbés, der in vornehmer Gesellschaft sich bewegt, und nicht den eines Cistercienser-Bischofs des 12. Jahrhunderts. Es soll damit nicht gesagt werden, dass die Darstellung nicht eine würdige ist. Der Heilige erscheint da in Chorrock, mit Mozetta und Pallium; in der Linken hält er den Hirtenstab, während die Rechte zum Segnen erhoben ist. Dieses Bild, welches die Unterschrift trägt: „S. Pierre II. Archevêque de Tarentaise“ — ist eingerahmt von neun andern en miniature. Oben in der Mitte nämlich sieht man jenes des Papstes Alexanders III. und ihm zu Seiten die der Päpste Nicolaus II. und Innocenz V., die beide aus der Tarentaise stammten. Auf der Seite links bieten sich dem Beschauer die Bildnisse des Vaters unseres Heiligen und seiner beiden Brüder, rechts jene seiner Mutter und seiner Schwester und das des Dom Gabet, letzten Abtes von Tamié.

Von weiteren bildlichen Darstellungen können wir nur noch das Gemälde nennen, welches der schon erwähnte Altar des hl. Petrus in der Kathedrale von Moutiers besitzt und das den Heiligen inmitten der Volksmenge zeigt, die auf die Vertheilung der Maibrode wartet, welche er segnet. — In genannter Stadt befand sich ehemals auch eine Statue desselben, die an das Portal sich anlehnte, welches den Platz vor der Kathedrale abschloss. Auf derselben las man die Inschrift — *Sanctus Petrus II. Thaumaturgus*. Das Revolutionsjahr 1793 machte auch sie verschwinden.\*\*\*

Eine etwa 60 cm. hohe Statue, den hl. Petrus als Erzbischof darstellend, befindet sich auch auf dem Hochaltare der Mehrerauer Klosterkirche und zwar in der mittleren Nische auf der Evangelienseite. Dieselbe stammt aus einem der vielen Grödenener Ateliers.

\* Burnier, Histoire de l'Abbaye de Tamié p. 201.

\*\* Introduction p. 57.

\*\*\* Nach der brieflichen Mittheilung des hochw. Hrn. Péronnier, Generalvicars in Moutiers.

XV.

Stimmen über den Heiligen.

Alle Geschichtschreiber sind einig im Lobe unseres Heiligen und geben ihrer Anerkennung über dessen hohe Bedeutung für seine Zeit beredten Ausdruck. Nicht mit Unrecht wurden von seinen Lobrednern auf ihn die Worte angewendet, mit welchen die hl. Schrift König Salomon preist: „Gott gab (ihm) Weisheit und überaus viel Klugheit und Erkenntnis, so ausgebreitet wie der Sand, welcher am Ufer des Meeres ist.“\*

Dass namentlich im Orden der hl. Petrus grosses Ansehen genoss und von dessen Schriftstellern gefeiert wurde, ist begreiflich; so wird er in den Cistercienser-Annalen genannt: „Ecclesiae lumen, Orbis miraculum“, welchen Titel man heute noch auf dem Grabdenkmal in Cirey lesen kann; ferner: „Unicum solamen Ecclesiae a Deo provisum in tantis malis.“\*\*

Ebenso spendet ihm Baronius herrliches Lob, wenn er schreibt: „Fuit magnus hujus temporis Ecclesiae fulgor, potens opere, potensque sermone undequo mirandus.“\*\*\* — Die Gallia Christiana† preist ihn als „Magnum Ecclesiae sui temporis ornamentum.“

Auch die neueren Kirchenhistoriker erwähnen Petrus II. nicht, ohne seiner Thätigkeit in Kirche und Staat gebührende Anerkennung zu Theil werden zu lassen. „C'est un autre Bernard pour la multitude de ses prodiges, aussi-bien que pour l'éclat de ses vertus.“†† Dr. Hefele steht nicht an, von ihm zu sagen, dass er „nach Bernhard der grösste Mann des Cistercienser-Ordens“ sei.†††

Chevray,†\* sein Biograph, entwirft gleichsam die Skizze zu einer Lobrede auf ihn, wenn er sagt: „Er war schöpferisch thätig, um so zu reden, inmitten des Nichts von Tamié, in dem Chaos in der Tarentaise, in der Unordnung und Verwirrung, in welcher die menschliche Gesellschaft und die Kirche sich befanden. Indem er aber unaufhaltsam und sicheren Schrittes auf sein Ziel losgieng, schuf er Tamié, organisirte er seine Diöcese, trug er dazu bei, dass der rechtmässige Papst anerkannt wurde, legte er Zwistigkeiten bei, ertheilte er den Fürsten Rath und flösste den Völkern Tugenden ein, brachte er das klösterliche Leben zu hoher Blüthe, verhalf er der Religion zu Ansehen in der Welt und am Hofe. Sein Eifer kannte keine Grenzen. Seine Mission entsprach ganz den Bedürfnissen seiner Zeit und war grossartig, wie diese ausserordentliche waren. Man kann sagen, dass der hl. Petrus eine Leuchte war, welche Gott am Lebenswege aufstellte, um den unsicheren Schritten der Wanderer des 12. Jahrhunderts den Weg zu weisen. Er wurde mit diesem Jahrhundert geboren und erhellte es während des grössten Theils desselben.“

Schlusswort.

Gewöhnlich sagen die Biographen, wenn sie mit ihrer Arbeit zu Ende sind, sie nehmen nun Abschied von dem Helden ihrer Geschichte. Wir können und wollen nicht so reden. Das Bild des hl. Petrus ist um so bestimmter und klarer vor unsere Seele getreten, je länger wir den Spuren seines heiligen

\* 3. B. der Könige, Kap. 4, 29.

\*\* Annal. Cist. t. 1. p. 97, 10 und p. 331, 5.

\*\*\* Annales ad an. 1160. t. 12. p. 292.

† t. I. 664.

†† Berault-Bercastel „Histoire de l'Eglise“ t. 6, 215.

††† Conciliengesch. 5. Bd. 513.

†\* p. 190.

Lebens nachgiengen, und es ist uns um so theurer geworden, je mehr wir uns mit ihm beschäftigten. Wenn es uns gelungen ist, das Andenken an den berühmten und grossen Mann wiederum einigermassen aufzufrischen, so verdanken wir diesen Erfolg zum guten Theil dem Beistande des Heiligen, der uns bei der Arbeit sichtlich unterstützte. Ihm empfehlen wir daher auch vertrauensvoll die Gegenwart und Zukunft unseres Ordens, damit unter seinem Schutze derselbe wieder auflebe, erstarke und sich verbreite.

Wir haben von dieser Lebensbeschreibung des heil. Petrus von Tarentaise einen Separatabdruck erstellen lassen. Dazu veranlasste uns nicht die Ueberzeugung von der Vortrefflichkeit der Arbeit, wohl aber die Voraussetzung, es werde vielen unserer Ordensgenossen nicht unwillkommen sein, dieselbe im Zusammenhang zu besitzen. Ueberdies hegen wir die Hoffnung, dadurch einigermassen etwas beitragen zu können, dass unser Heiliger auch in anderen Kreisen bekannt und verehrt werde.

Was die Arbeit selbst betrifft, so müssen wir zur Entschuldigung der vielen Mängel, welche derselben anhaften, bemerken, dass die einzelnen Theile derselben mit den jeweiligen Nummern der „Cisterc. Chronik“ entstanden sind. Daher kommt denn auch die ungleiche Art der Behandlung der verschiedenen Partien und die ungleiche und mangelhafte Darstellungsweise.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.

### Schluss.

Man findet in dieser Biographie alle nur wünschenswerthen Aufschlüsse über Einzelheiten im Leben dieses ausserordentlichen Mannes. Die Hauptstätte seines Wirkens, Cîteaux selbst, ist dabei mit berechtigter Ausführlichkeit und Vorliebe behandelt. Die chronologische Zusammenstellung der wichtigsten Daten aus der Geschichte der Abtei bis zur Gründung der Colonie, wie man sie auf Seite 116—147 findet, berührt in hohem Grade angenehm durch den anerkennenden Ton, in welchem über die Leistungen, die Thätigkeit und das Leben von Alt-Cîteaux gesprochen wird; auch die dunkeln Blätter in der wechsellvollen Geschichte des Hauses sind rücksichtsvoll behandelt. Man begegnet hier weder einer widerlichen Verkleinerungssucht früherer Verdienste, noch einem hoffärtigen Pochen auf eigene Erfolge oder kindischem Hinweis auf eigene Zeitgemässheit und fremde Ueberlebtheit. *Sunt hic etiam sua praemia laudi, sunt lacrimae rerum.* — Ich werde bald Gelegenheit haben, den reichen Inhalt der Biographie etwas zu benützen; denn Dom Rey hat ausser diesem literarischen auch noch ein statuarisches Denkmal in der Colonie erhalten, und am Fusse dieses letzteren lässt sich wohl am passendsten des weitern über den Mann und seine Werke reden.

Ich führe noch drei andere hier gedruckte Lebensbeschreibungen an:

*Jeanne de Matel, fondatrice du Verbe Incarné, par l'abbé Penaud, Supérieur du Petit-Séminaire de Felletin.* 2. voll.

*Vie d'Etienne Denis, Curé d'Azerables, chanoine de Limoges, restaurateur de l'Ordre du Verbe Incarné.* 1 vol. von demselben Verfasser.

*Vie de St. Camille de Lellis, fondateur des clerics réguliers, par le chanoine Beluze, miss. apostolique.*

Noch zwei weitere Schriften aus der Feder des eben genannten apostolischen Missionärs sind hier erschienen:

*Pèrgrinations en Orient et en Occident, und:*

*Souvenirs d'un Missionnaire, personnages et faits mémorables de sa vie.*

Den Schluss meines kurzen Kataloges der Druckerei von Cîteaux mögen zwei Werke bilden, die ihrem Umfange nach gewaltig verschieden, doch dem Inhalte nach trefflich übereinstimmen, deren Werth und Bedeutung aber dennoch in umgekehrtem Verhältnisse zu ihrer äusseren Grösse stehen. Dem Riesenwerke bleibt bei diesem unerlässlichen bescheidenen Zurücktreten trotzdem seine eigenthümliche Bedeutung und der volle Werth; wie ein wohlbearbeiteter Marmorblock seinen Werth behält, wenn er auch bei weitem nicht den eines unschätzbaren Diamanten erreicht. Der Edelstein ist hier eine französische Ausgabe der Nachfolge Christi in Sedezformat, der riesige Marmorblock ein apologetisches Werk in nicht weniger als 72 Bänden:

*Imitation de Jésus-Christ avec des réflexions à la fin de chaque chapitre par l'abbé F. de Lamennais. 1877.*

*Magnificences de la Religion par l'abbé Henry, chanoine de St. Dié.*

Von letzterem Werke sind jedoch einige Bände nicht in Cîteaux gedruckt; auch ist der Verlag desselben seit ungefähr einem Jahre an die Buchhandlung Bretnacher in Paris (Rue Mezières 6.) übergegangen. Die Ausgabe der *Imitatio* ist schön; der Text, dank der Sorgfalt des Correctors, durch keine störenden Versehen verunstaltet. Ausser den Reflexionen enthält das Büchlein noch einen erwünschten Anhang von Mess- und Vespergebeten. Diese Zugaben und der ohnehin verhältnismässig grosse Druck liessen die Seitenzahl unnässig anwachsen; 768 Seiten sind etwas viel für das kleine Format. Der Druckort allein, welcher einem Cistercienser immer vor allem lieb und theuer bleibt, lässt über die dickleibige Gestalt des goldenen Büchleins gern hinwegsehen und unterstützt vortrefflich die so nothwendige Sammlung des Geistes bei Lesung der inhaltschweren Sätze. Es war ein guter Gedanke der St. Josephsbrüder, die *Imitatio Christi* aus ihrer Presse in Cîteaux hervorgehen zu lassen, hier, wo einst die Nachfolge des unerreichbaren Ideals der Vollkommenheit von so vielen Generationen klösterlicher Bewohner mit so aufrichtiger und ausdauernder Energie geübt wurde; wo sie noch nach gleichen Grundsätzen, aber nach etwas anderer Methode gepflegt wird.

Während meines Besuches fand ich auch Gelegenheit, eine Abtheilung der jugendlichen Setzerzunft von Cîteaux bei ihrer Arbeit zu beobachten. In einem geräumigen Lokal zu ebener Erde, nicht hier in der älteren Abtwohnung, sondern im Asyle, war eine Anzahl Knaben im Alter von höchstens 10 Jahren unter Aufsicht zweier Schwestern beschäftigt. Einige kurze Blicke auf den ungerufen eintretenden Fremdling befriedigten bald die kindliche Neugierde. Dann ging die eintönige, aber, wie ich glaube, doch etwas anstrengende Arbeit wieder ihren regelmässigen Gang; Blicke auf das vorliegende Manuscript, Griffe in den Letternvorrath folgten behende und sicher aufeinander, und die ehernen Gedankenreihen wuchsen zusehends. Der auf einem Schemel stehende Kleine, dessen Thätigkeit ich aus unmittelbarer Nähe zusah, liess sich nicht im mindesten stören, sah mich nur ein paarmal mit etwas verwunderten Augen an, als ob er sagen wollte: „Was für ein Landsmann mag wohl das neugierige Abbéchen sein, das fast noch ernster aussieht als die Schwestern, die unsere Arbeit leiten?“ Wirklich hatte auch eine der anwesenden Schwestern ein recht sibyllenartiges Aussehen, hervorgebracht hauptsächlich durch eine grosse Brille, die so leicht einem gutmüthigen Gesichte einen übertrieben strengen Ausdruck gibt oder auch das Menschenantlitz geradezu in unmenschliche Gespensterhaftigkeit verzerrt. Das Benehmen der Sibylle selbst und die Zutraulichkeit der Kinder überzeugten mich jedoch bald, dass hier kein unzeitiger Ernst, sondern gesunde mütterliche Obsorge walte. Der Anblick der in stiller Emsigkeit und unverkennbar munter arbeitenden Kleinen hat etwas

ausserordentlich Anziehendes und Rührendes; dies ist um so mehr dann der Fall, wenn man wie ich in der Lage ist, ganz unerwartet den Arbeitsraum betreten und so die echte und ungekünstelte Art der kleinen Arbeiter beobachten zu können.

Zwar nicht rührend, aber doch sehr anziehend ist der Anblick des regen Schaffens in der Druckerei selbst; die prächtigen Maschinen und ihre treffliche Bedienung bringen solch günstige Wirkung hervor. Wenn man während der Wanderung über die jetzt öden Flächen und aus dem Anblicke der wenigen in so düsterem Ernste dastehenden Ueberreste von Cistercium eine recht tief-melancholische Stimmung in die Seele einziehen liess, ja, trotz allen Widerstrebens, einziehen lassen musste: so fühlt man sich in dieser Bücherwerkstätte bald wieder erfrischt und wie neubeleht; man kommt wie aus kalten Gefilden des Todes in warme, sonnige Auen, wo alles freudig grünt und sprosst, fröhlich sich bewegt und schafft. Dass es Gedanken des Menschengestes sind, die hier durch sinnvolle, vom Menschengeste erfundene und von Menschenhand geleitete Werkzeuge gleichsam verkörpert werden, macht den Uebergang von der Oede zum frisch pulsirenden Leben nur um so angenehmer. Wie würde sich mein alter Wettinger Mitbruder aus dem 17. Jahrhundert freuen am Anblicke der rasch und sicher und mit einer gewissen Höflichkeit arbeitenden Pressen! Eine sorgsame Menschenhand könnte ja kaum schonender, wenigstens nicht geschickter das auf einer Seite bedruckte Blatt wenden, um im nächsten Augenblicke auch die andere Seite mit Gedankensäulen zu bedecken. Wie unvollkommen, wie unbehilflich mögen wohl im Vergleiche mit diesen jene Maschinen gewesen sein, deren sich P. Meglinger und dessen Mitbrüder bei Drucklegung des Wettinger Archives bedienten. Welche Lust wäre es für ihn, als „auctor et typographus“, wie ihn Mabillon nennt, etwa für sein „Annus cisterciensis“ sich in gründliches Studium der Geschichte zu vertiefen und dann das Werk auf den gewonnenen sicheren Grundlagen wesentlich verbessert eigenhändig „in Truck zu verfertigen.“ Er würde sich den Dank manches Ordensmitbruders und vielleicht noch weit mehr den der Ordensschwesteru erwerben. Auch einen P. Burger möchte die Lust anwandeln, gleich hier in Cîteaux selbst sich anzusiedeln, um etwa den Neudruck seines „Wunderbaum, oder Wunderbarliches Leben und Wandel dess Honigfliessenden Kirchen-Lehrers und heiligen Vatters Bernardi . . . getruckt zu Freyburg im Breissgauw, bey Johann Jacob Wehrlin anno 1677“ zu leiten. Die anmuthige Naivität des Stiles und das liebende Interesse des Verfassers an dem Helden seines Werkes machen die Lesung dieses Burger'schen Bernhardlebens auch jetzt noch wohl geniessbar. Freuen würde es meinen Tennenbacher Mitbruder, zu vernehmen, dass der „Wunderbaum“ auch wirklich nicht nur da und dort in den Händen einer frommen Leserin sich befindet, sondern sogar noch zur Ehre der Tischlesung in klösterlichen Genossenschaften zugelassen wird. Solches vernahm ich einmal zu meiner grossen, aber gar nicht unangenehmen Ueberraschung in dem stillen Mariazell am Zürichsee. Ich glaube auch gern, dass P. Burgers kernige Sprache sich gewiss nicht weniger gut anhören lässt, als eine sorgfältig gefeilte Biographie in allerneuestem Hochdeutsch; vorausgesetzt, dass die jeweilige Leserin mit Geschick und Sorgfalt ihres Amtes zu walten versteht. Dabei dürfen immer noch einige übergrosse Derbheiten des Ausdruckes gemildert und die eine und andere allzu ungenirte Anekdote weggelassen werden. Trifft aber solch eine Burger'sche Lesung gerade in die Ferientage der „Lässe“, dann lassen sich wohl auch derlei kräftigere Leseblüthen ohne zu grosses Unbehagen geniessen, wenn freilich nie mit gleichem Wohlgeschmack, wie etwa ein honigduftendes „Ankebrüttele“.

Ich verlasse nun die „Suererie“, einst durch Jahrzehnte Wohnung der Ordensgenerale, in der aber jetzt zwei prächtige Werkstätten sehr verschiedener

Art — Vulcani una, altera Minervae, würde etwa P. Meglinger sagen — friedlich nebeneinander liegen. Die eine bildet jedenfalls ein passendes Gegenüber zum alten Bibliothekbau, der jetzt Grund hätte, neidisch herüberzublicken auf eine Halle, die einst ziemlich bedeutungslos war, in der aber jetzt das erzeugt wird, was in vergangenen Jahrhunderten seine Innenräume füllte. Betrachtet man aber von hier aus die Bibliothek an einem so sonnigen Nachmittage, wie der meines ersten Besuches war, so sieht man dem stattlichen Bau nichts weniger an als Neid; übergossen vom Strahle der sinkenden Sonne erglänzen die bunten Mauerflächen wie freundlich lächelnd, selbst die grauen Strebepfeiler scheinen wie verklärt und neubelebt, als wollten sie sagen: „Wir beneiden nicht, weil wir eben ein Ueberrest des neidlosen Cistercium sind. Wir sind auch schon zu alt, um neidisch zu sein, und haben des Wechsels und Wandels irdischer Herrlichkeit an uns und neben uns genug gesehen. Was unscheinbar war, blieb erhalten; was für die Ewigkeit gebaut zu sein schien, sank in Trümmer und kein Stein blieb auf dem andern. Wir freuen uns, dass wir wenigstens nicht allein als stumme Zeugen der schöneren Tage von Cistercium dastehen, und gönnen jedem jüngeren Bau gerne seine bevorzugte Verwendung. Aus langer Erfahrung haben wir gelernt, Ueberfluss wie Mangel gleichmüthig hinzunehmen. Und vielleicht kommt wieder einmal zur günstigen Abwechslung die Zeit des Ueberflusses und der Ehre auch für uns; dann arbeiten jene Pressen dort drüben, um unsere Hallen mit ihren Erzeugnissen zu zieren. Sohn von Cistercium! Vielleicht erlebst du noch den Tag, an dem der erste Band eines werthvollen Werkes die Officin des neuerstandenen Mutterklosters verlässt. Dein Auge möge dann freudetrunken auf dem Titelblatte die schönen Worte lesen: »*Excudebant fratres Archicocnobia de Cistercio rediit.*« Bis zur Erfüllung dieses Wunsches dürften wohl noch manche Jahre vergehen.

An das Westende der älteren Abtwohnung schloss sich einst unmittelbar das geräumige Calefactorium und wohl zugehöriges Parlatorium an. Der südliche Theil des letzteren ist wohl beim Bau jener Prälatur mitverwendet und entsprechend umgestaltet worden; die grosse Ausdehnung (81 m) der jetzt noch stehenden „Suererie“ von Ost nach West gibt dieser Annahme wenigstens viele Wahrscheinlichkeit. Vom eigentlichen Calefactorium selbst ist nichts mehr übrig. Geht man wenige Schritte von der Druckerei in nördlicher Richtung, so steht man wieder am offenen Bette des stillen Sanfond's, dessen Seiten aber hier nicht blossliegen, sondern noch grossentheils die alten soliden Wuhrmauern haben. Man findet sich hier ziemlich leicht zurecht, wenn man die Lage der einst hier in der Nähe stehenden Regularorte bestimmen will. Denn der Sanfond floss von der Küche her unter dem Refectorium durch, trennte dann den Bau des Parla-Calefactoriums in zwei ungleiche Theile und floss weiter durch den Hof des Noviziates bis zu jener Brücke, wo mir ein freundlicher Confrater die scherzhaft-ernste Betrachtung über Namen und Charakter des tiefgründenden Hundertquellenbaches entlockt hat. Steht man also hier, etwa 20 m von der „Suererie“ entfernt, einen Grundriss von Alt-Cîteaux in der Hand, so sagt man sich mit ziemlicher Sicherheit: Da wo ich stehe, war der Verbindungsgang zwischen dem Parlatorium und Calefactorium. Dort drüben, dem nördlichen Rande des Baches ganz nahe, standen jene beiden Riesenkammine von nahezu 5 m Weite, die den eigentlichen Wärmeraum bedienten. Und weiter nördlich, kaum 30 m von meinem Standpunkte entfernt, wölbte sich der Capitelsaal; über ihm und den vorgenannten Räumen lag das Dormitorium, durch bauliche Schönheit zwar nicht hervorragend, aber für die Ordensdisciplin und Geistessammlung recht entsprechend eingerichtet.\* Blicke

\* Dormitorium non ita pulchrum, pro regulari tamen observantia et devotione bene dispositum (M-B).



ich westwärts auf die jetzt öde Fläche hin, so sehe ich wieder, kaum 20 m von mir entfernt, die Stelle, wo das Refectorium stand. „Pulchrum et amplum“ nennt es Abt Scipio von Ossegg; — war es doch nur um wenige Meter kürzer, an Farben ärmer, aber dafür architektonisch reicher als unsere Stiftskirche in Mehrerau. Unmittelbar daran schloss sich die geräumige Küche. Und etwas weiter nordwärts, dem Eingang des Refectoriums gerade gegenüber und nur durch die Breite des Kreuzganges von ihm getrennt, stand die sechseckige Halle des „Lavabo“ von etwas über 10 m Weite.

Von all diesen Bauten keine Spur mehr! Wären nicht die Ufermauern des Sanfond noch erhalten, so dürfte es einige Mühe kosten, die einstige Lage der so sinnvoll und malerisch gruppierten Regularbauten zu bestimmen. Sind diese Bauten nun auch dahin, so zaubert sie doch die Einbildungskraft gerade hier mit ausserordentlicher Willigkeit und Lebendigkeit hervor: die Mauern steigen wieder empor, die Hallen wölben sich, prächtige Ausblicke öffnen und beleben sich. In langem Zuge sieht man ehrwürdige Gestalten in weissem, faltigem Gewande von der Kirche herkommen. Eine würdevolle Gestalt schreitet an ihrer Spitze, Ernst und Milde in den edlen Zügen: der Vater und Herr des Hauses und des Ordens. Würdige Männergestalten folgen zu beiden Seiten des Ganges: Greise, an Körper gebrochen durch die Last der Jahre und der Arbeit, aber ungebrochenen Geistes; kräftige Männer, in deren Zügen höheres Streben und Seelenfrieden deutlich sich aussprechen; jugendliche Novizen, schüchtern und doch männlich, beweglich und doch gemessen, träumerisch und doch ernst; alle von dem Bewusstsein dessen erfüllt, was sie sein sollen; alle von dem energischen Willen beseelt, zu sein, was sie sein sollen. Sie biegen in die Halle des Capitelsaales ein. Die Lesung des Martyrologiums beginnt und am Schlusse der Lesung haltt mächtig das gemeinsame „*Pretiosa in conspectu Domini*“ durch die weiten Wölbungen. Die Lesung der hl. Regel folgt; das Cap. „*De generibus Monachorum*“ wird gelesen und nach den Worten: „*ad coenobitarum fortissimum genus disponendum adiuvante Domino veniamus*“ vernimmt man in ruhigem Ernste gesprochene Worte, wie sie dem Munde und Herzen eines Vaters und Herrn wohlانstehen, der über Männer gesetzt ist, die in freiwilligem Gehorsam sich ihm bis zum Tode unterworfen haben. „*Loquamur de Ordine nostro!*“ spricht er am Schlusse seiner Anrede und die Novizen treten zu ihm heran, werfen sich vor ihm zur Erde, erheben sich auf sein Geheiss, bekennen einzeln die begangenen äusseren Fehler, erhalten Mahnung und Busse und entfernen sich sodann aus der Versammlung. Mitglieder des Conventes treten vor, werfen sich wie die Novizen nieder und klagen sich an „*si quis in quocunque loco aliquid deliquerit aut fregcrit quidpiam aut perdidit vel aliud quid excesserit ubiubi*.“ Ungeziert, nicht sentimental, nicht rhetorisch, nicht mit knechtischer Furchtsamkeit, sondern natürlich und einfach, mit männlicher Haltung in Ton und Geberde geht dieses Bekenntnis der Fehler vor sich. Und der Vater des Hauses und der grossen Ordensfamilie vergisst nicht, vor seinen Söhnen und Brüdern sich zu verdemüthigen, indem er die eigenen Unvollkommenheiten bekennt und sich und ihnen angemessene Busse . . . .

„Noch nicht, bester Confrater!“ — ruft mir da mein freundlicher Genius zu. „Vorerst müssen auch noch Sie selbst an diesem öffentlichen Bekenntnisse theilnehmen. An genügender Materia fehlt es Ihnen wohl nicht; im Gyrovagismus und multiloquium wachsen ja solche delicta sine dolo malo, wie sie zur Culpae confessio hinreichen, in üppiger Fülle. Ihre „Reise-Erinnerungen“ sind nicht frei von Irrthümern. Hier, auf dem Boden des Capitelsaales von Cistercium und kurz vor dem Abschluss dieses Theiles der Erinnerungen, eignen sich Zeit und Ort zur Berichtigung. Besser, Sie thun es selbst, als dass ich noch weiter charitative gegen Sie proclamire.“

Dieser brüderlichen Mahnung folge ich gerne und mache also den Leser auf nachfolgende grössere Versehen aufmerksam:

1. — Die Jahrzahl im Innern des Bibliotheksaales ist MV<sup>c</sup>IX (1509), nicht MCCCCIX, wie ich in Nr. 29 S. 208 angegeben.

2. — Ferner ist die Zahl der Zöglinge und Züchtlinge in Nr. 26 S. 110 mit 1200 zu hoch; diese entspricht etwa der damaligen Gesamtbewohnerzahl der Colonie.

3. — Was sodann den Aufenthalt in Dijon anbelangt, so hätte ich jene Stelle im It. cist. „*In atrio rara aedificii moles*“ etc. viel einfacher von dem allerdings jetzt nicht mehr bestehenden Rundbau in St. Bénigne verstanden, statt an eine Unzuverlässigkeit des Gedächtnisses bei P. Meglinger zu denken und die Worte auf die Façade von Notre-Dame anzuwenden, wie ich in Nr. 19 S. 132 und in Nr. 21 S. 161 that.

4. — Meine Angaben, das Cubiculum natale des hl. Bernhard betreffend, (Nr. 13 S. 37) geben die damals noch vorherrschende Ansicht wieder, sind aber jetzt wohl nicht mehr haltbar. Die Geburtsstätte bleibt zwar in demselben Capellenraume, ist aber einige Meter weiter nördlich, nämlich in die Halle rechts, zu verlegen. Die Gründe für diese Verlegung sind mit grossem Scharfsinn, der sich fast die volle Zustimmung des Lesers gewinnt, dargethan in dem schönen Werke des Abbé Chomton: *Saint Bernard et le château de Fontaines-les-Dijon. II. La chambre natale de S. B.*

Dies die mir bekannten grösseren Versehen. Welche Busse würden Sie mir nun dafür auferlegen, werther Mitbruder? — „Wäre ich jener „unmanierliche und tyrannische Prior“ des „Raisbuechlins“, so würde ich nach der Regel *»In quo quis peccaverit«* verfahren und demgemäss bestimmen: Fr. Bonaventura hat die betreffenden Stätten sämmtlich wieder zu besuchen und dabei das *»non multa, sed multum aut multa multum«* wohl zu beachten. Er wird demnach an Ort und Stelle sorgfältige Notizen machen, diese selbst genau prüfen und durch andere prüfen lassen. So mindert sich die Gefahr, dass die materia sufficiens zum Bekenntnis der Culpa regularis zur materia superabundans anwachse. Dieweilen ich aber nicht jener Prior bin, auch sonst nicht tyrannisch oder unmanierlich zu sein glaube, so mag jenes Bekenntnis selbst als Genugthuung gelten. Dafür lade ich Sie aber ein, diese jetzt öde, aber trotzdem liebe Stätte, wo einst die Regularräume von Cisterciern standen, zu verlassen und mit mir in jenen Blüthengarten vor der Palastfront der jüngsten Domus abbatialis zu gehen. Auf dem Wege dahin — wir gehen ja immer gemächlich, wie der bescheidene Sanfond uns zur Seite — finden Sie Zeit genug, mir zu sagen, welche andere Bauüberreste etwa da und dort noch zu treffen sind, welche Alterthümer das „Museum cisterciense“ der Colonie birgt und was etwa sonst noch an Merkwürdigkeiten sich findet. Die Sonne senkt sich bereits auf die Höhen der Goldhügel, goldgesäumte Wolken schwimmen in dem blauen Ocean über uns, sanfte Abendlüfte fächeln Kühlung. Beginnen Sie also, um noch rechtzeitig das Ende zu finden! Es möchte sonst sehr spät werden, bis Sie wieder in Dijon ankommen und das römische Sprüchlein für Religiösen oder Kleriker: *»Post Ave Maria aut domi sint aut in via«* würde nur in seinem letzten Theile, aber auch dort nur knapp seine Rechnung finden.“ — „Wird sie aber immerhin noch finden, so gut, wie Ihre nicht nur ganz manierliche, sondern mir höchst angenehme Bitte. Während wir über die Fläche des grossen Kreuzganges dahinwandeln, lassen sich die an Zahl und Bedeutung höchst bescheidenen Ueberreste leicht vorführen.“

Was nun zunächst Ueberreste von Bauthellen anbelangt, so finden sich deren äusserst wenige, und diese wenigen wären kaum erwähnenswerth, wenn sie eben nicht die einzigen wären. Kommt man von Dijon her durch die gewöhnliche Einfahrt zur Gebäudegruppe der Colonie, so gewahrt man gleich

an der Stirnseite des ersten langgestreckten, einstöckigen Baues zur linken Hand die Basis einer mächtigen Säule mit einem Bruchtheile des cannelirten Schaftes. Bei näherer Betrachtung des Säulenstumpfes kommt man zu der vielleicht nicht irrigen Annahme, dass dies ein Ueberrest jener vier Riesensäulen sei, die einst die griechische Façade der Abteikirche zierten oder wenigstens gliederten. Wandert man den Oekonomiegebäuden entlang, so fallen da und dort in dem kahlen Mauerwerk hellfarbige grosse Blöcke auf, die mit einem gewissen Stolze auf die umgebenden kleineren Bruchsteine und gewöhnlichen Ziegel hinschauen, als wollten sie sagen: „Wir haben eine Geschichte. Wir bildeten durch Jahrhunderte Theile von edleren Bauten. Wir waren Zeugen wichtiger Verhandlungen, und Männer von höchster Bedeutung für Kirche und Staat wandelten an uns stummen Zeugen vorüber. Wir sind's aber auch so zufrieden und tragen gelassen und neidlos unsere Zurücksetzung und die Bevorzugung anderer nach dem Beispiele unserer einstigen Bewohner und deren würdigen Nachkommen in den westlichen Gebieten des Ordens.“ Einzelne Pfeiler in den offenen Scheunen fesseln die Aufmerksamkeit durch ihre wunderliche Form: starke Sparren ruhen auf Steinschäften von verschiedener Form und Färbung, von mehr oder minder trümmerhaftem Aussehen. Sie erfüllen wohl ihren Dienst als Träger der Balkenlage, thun es aber offenbar ohne eigentlichen Beruf, der einst wohl ein weit höherer, jedenfalls ein von dem jetzigen weit verschiedener gewesen sein mochte. Dort drüben jenseits der Parkanlage, zu der wir uns begeben, hinter dem Saume dunkler Tannen, der sie umgibt, trifft man eine Umfriedungsmauer. Sie ist zumtheil noch ein Ueberrest der alten Mauer, wenn ich nicht irre, zumtheil aus Trümmern der alten Klosterbauten hergestellt. Eine schöne Mühle steht dort, von den tiefen Wassern des Sanfonds getrieben. Dieser zeigt aber dort noch keinen so contemplativen Charakter, wie hier innerhalb der alten Regularräume, sondern tosend und schäumend bricht er aus der Schleuse, fast wie das unbändige Latein des Commissarius von Wettingen, wo immer er ein Lieblings-thema behandelt.

Und nun die Schätze des Museum cisterciense! Wenn ich hier die Bezeichnung „Museum“ und „Schätze“ gebrauche, so soll damit weder Reichhaltigkeit der Sammlung oder hervorragender Werth einzelner Gegenstände, noch ein grosses und schönes Lokal angedeutet werden; all dieses ist vielmehr im allerbescheidensten Sinne zu nehmen. Deswegen sind aber die grossartigen Ausdrücke doch nicht ironisch gemeint; sie sind im Gegentheile als der ganz ernste und aufrichtige Wunsch aufzufassen, es möchte noch einmal die Sache der Benennung vollkommen entsprechen. Dieses Museum also ist ein geräumiges, aber höchst einfaches Zimmer, das nur von der Ostseite her durch drei oder vier Fenster Licht erhält. Ein grosser Tisch steht in der Mitte, Glasschränke nehmen die ganze Längswand ein. Der Raum lag, glaube ich, gerade über dem von mir bewohnten Zimmer im Directoratsbau. Als ich nun bei Besichtigung der Räumlichkeiten in's „Museum“ eingeführt wurde, fiel mein erster Blick auf die Glasschränke zur rechten Hand, worin ich nebst einer Anzahl ausgestopfter Vögel auch botanische und mineralogische Curiositäten bemerkte; für den übrigen „Plunder“, so dachte ich, auf Tisch und Boden und an den Wänden hatte ich vorderhand kein Auge. „Hübsche Sammlung!“ sagte ich zu meinem Begleiter, und wollte mich auch sofort an die nähere Besichtigung der zunächst liegenden karpologischen und mineralogischen Raritäten machen. Ich wusste eben noch nichts von dem Vorhandensein cisterciensischer Alterthümer und ich hielt das sogenannte Museum nur für ein naturhistorisches Cabinet. Ueber diesen Irrthum wurde ich sogleich aufgeklärt. „Lassen wir unterdessen diese Dinge hier!“ sprach mein Führer. „Dort am anderen Ende des Schrankes finden Sie weit interessantere Sachen; dort sind

Ueberbleibsel von der Abtei.“ Sofort liess ich natürlich die Krystalle und exotischen Früchte liegen und stand im Nu vor den Cisterciensia.

Da sah ich einige Bücher von mir wohlbekannter Form, rostige Schlüssel, Messer, Kettchen, Stempel, Ackergeräthe, Bruchtheile von anderen Werkzeugen, dann Fragmente von Inschriften und Sculpturen auf Stein, und am Boden des Schrankes räthselhafte längliche Blechtafeln, stark verwittert und mit Kalk überzogen. Was mögen wohl diese Blechplatten bedeuten? fragte ich bei mir selbst und gab auch mir selbst eine Antwort, die aber ungeheuer weit das Richtige verfehlte. Die richtige Deutung erhielt ich ungesäumt: „Dies sind Ueberreste zweier Bleisärge, die in dem Boden der Abteikirche gefunden worden waren.“ Weitere Fragen über die Fundstelle, ob in der Vorhalle (Capelle der Stifter), ob im Presbyterium? blieben freilich ungelöst. Vielleicht ruhten die Gebeine des einen und anderen unserer Vateräbte, vielleicht die von burgundischen Herzogen in diesen Umhüllungen. — Unter den Eisenwerkzeugen ist ein Hammer, der aus dem 13. Jahrhundert stammt; er wurde im Bette des Sanfonds gefunden. — Die Bücher sind weder sehr alt, noch sehr werthvoll; dennoch will ich sie hier anführen, weil ihrer nur drei sind: Ein *Processionale Ord. Cist.* vom Jahre 1689. — *Traité de l'oraison par Louis de Grenade, traduit par Gérard 1675.* — *Exhortations morales sur la sainteté, les devoirs et les dangers de la Vie Religieuse par Richard 1715.*

Eine Anzahl Statuen aus Holz und Stein, von mittlerer Grösse und wohl sämmtlich von geringem oder keinem künstlerischen Werthe, sah ich auf dem Boden und Tische stehen. Sie sind theilweise stark beschädigt. Ich schenkte ihnen zu wenig Aufmerksamkeit, als dass ich nähere Auskunft über das, was sie vorstellen sollen, geben könnte. Mehr Interesse weckten einige äbtliche Wappenschilder aus Bronze von bedeutender Grösse. Sie mochten wohl einst als Schmuck von Portalen dienen; vielleicht hatten die des letzten Generalabtes ihren Standort auf den Stirnseiten der neuerbauten Prälatur. Von dieser selbst ist eine Zeichnung von enormer Grösse und in prächtiger Ausführung hier zu sehen: *Plan géométrique de l'Abbaye de Cîteaux, levé et dessiné par les ordres de Mgr. Jean François Trouvé, Abbé Général, pour servir au projet d'une abbatale, signé et approuvé . . . fait à Dijon le 6 fevrier 1761.* In aller Bequemlichkeit kann man sich auf dieser Zeichnung alle Einzelheiten der palastartigen Abteifacade, von der jetzt noch die nördliche Hälfte dort unweit von uns steht, betrachten und, wenn man gerade dazu aufgelegt ist oder genügend Zeit hat, seine stillen Gedanken darüber machen. Jene schon früher gleich beim Beginn der Wanderung durch die Ueberreste von Alt-Cîteaux erwähnte Ansicht der Abtei aus der Vogelschau (*Plan cavalier de'Abbaye de C. dressé par ordre du RR. Abbé Général en 1718*) ist in photographischer Wiedergabe auch zu sehen. Die Ansicht war mir nicht neu, da sie mit jener im »*Cistercium bis-tertium*« ganz und mit der im »*Dictionnaire raisonné de l'Architecture*« von Viollet-le-Duc I. S. 271 wesentlich übereinstimmte.

Aber überraschend neu und von ergreifender Wirkung war für mich der Name des Reproduzenten, den ich an der unteren Ecke las: *Fr. Ephrem mon. cist. de Aquabella*. Es erinnerte mich nämlich dieser Name lebhaft an einen Mönch gleichen Namens aus demselben Kloster, dessen Lebensbeschreibung ich einmal gelesen, oder vielleicht besser gesagt, gierig verschlungen hatte. Der Titel des Büchleins lautet: *Vie du P. Marie-Ephrem, Religieux de l'abbaye d'Aiguebelle. Histoire d'un moine du XIX<sup>e</sup> siècle. . . .* kl. 8. 304 SS. Beigefügt sind Notizen über das Leben seiner gleichnamigen Schwester, Trappistin von Notre-Dame de Toute Consolation, und eine kurze Biographie des Abtes Etienne Malmy, des Wiederherstellers von Aiguebelle.

Die ruhige und einfache, von allem Bombast und eitler Blumenkrämerei freie Sprache, dann die Klarheit der Charakterzeichnung, des schwer kämpfenden,

schliesslich aber siegreichen Ordensberufes, endlich das anziehende Bild des strengeren Ordenslebens und eine Vertheidigung desselben gegen einige Haupteinwürfe: machen das Buch zu einer nicht nur erbauenden Lesung, sondern es wirkt gewiss auf manchen Leser wie ein mächtiger Zauber und wird zu einer höheren Sirene, deren berückender Stimme schwer zu widerstehen ist. Deshalb glaube ich auch von Herzen gerne, was mir ein hochverdienter Mann über das genannte Mönchsleben bemerkte: »*que ce livre a décidé beaucoup de vocations.*« Auch finde ich die scherzhafte Warnung vollkommen begründet: »*Prenez bien vos mesures pour ne pas être attrapé!*« Ist also der höhere Zauber auch ausserordentlich gross, so mag doch wieder ein Mann, der sich nüchternen Sinnes weiss und dessen Schiffelein in richtigen, wenn auch milderen Wassern fährt, den Zauber über sich ergehen lassen, ohne verzaubert zu werden; er wird Gewinn aus der Lesung ziehen, und wäre es auch nur der kräftige Ansporn zum Streben nach vorwärts und aufwärts und zur immer gründlicheren Verachtung dessen, was verächtlich ist. — Von dieser Abschweifung kehre ich nun wieder zur Fortsetzung meines Museumskataloges zurück.

Neben den genannten Zeichnungen nahm noch eine andere alte, gross wie eine Landkarte von Kiepert, einen Theil der Wandfläche ein. Sie stellt den das Kloster umgebenden Grundbesitz von Alt-Cîteaux sehr detaillirt dar, scheint jedoch nur ein theilweise ausgeführter Entwurf zu sein. Die mit blasser Tinte flüchtig geschriebenen Ortsnamen sind in dem Labyrinth von Bleistiftlinien immerhin leserlich. Was ich eigentlich auf dem Plane suchte, fand ich auch. Wie schon gesagt, wählte ich mir nämlich einmal zum Besuche von Cîteaux den Weg von Nuits über Agencourt und St. Nicolas. Zwischen der letztgenannten Ortschaft und Cîteaux sah ich zur rechten Hand unmittelbar an der Strasse ein altes Gehöfte liegen, dessen Baustil mich veranlasste, es ohne weiteres für eine Grangia von Cistercium zu erklären. Sie glauben mir gerne, lieber P. Joseph, dass ein „geschäftiges Hypothesenbaumeisterlein“ sich fast kindlich oder ähnlich freute, als die bauliche Voraussetzung durch den Plan des Grundbesitzes bestätigt wurde. — Viel kleiner, aber gar nicht weniger interessant als die genannte Zeichnung war ein alter Kupferstich, den ich hier zum erstenmal sah, von dem aber vielleicht überflüssige Doubletten in dem einen und anderen Kloster unseres Ordens sich noch finden. Er stellt einen Stammbaum der Mannsklöster Ord. Cist. in Frankreich dar »*dédié et présenté au Roi par son très humble et obéissant serviteur et fidèle sujet De La Laude. 1776.*« Ich sollte denselben Stammbaum wenige Tage später in der Nähe der Ruinen, so muss ich leider sagen, unseres Mutterklosters Morimond zu sehen bekommen und zwar in der Wohnung eines ehrwürdigen Priestergreises, an den ich oft denke, aber niemals ohne den sehnlichen Wunsch, ihn auf Erden noch einmal zu sehen. Er hat dem heiligmässigen letzten Prior von Morimond einst am Altare gedient. Dankbare Liebe zu dem väterlichen Freunde und ausgesprochene Vorliebe für die Cistercienser überhaupt leben noch jugendfrisch in der Seele des edlen Greises. Er lebte wie neu auf beim unerwarteten Anblicke eines Cisterciensers . . . Doch, wir sind noch nicht im lieblichen Bassigny, werden uns aber, so Gott will, auch dort einmal treffen. Ich reisse mich wieder in's Museum von Cîteaux los, um nur noch einige historische Curiositäten anzuführen, wenn sie auch durchaus nicht cisterciensischer Natur sind.

Bei Musterung des Glasschranks gewahrte ich unweit jener cisterciensischen Alterthümer mit Verwunderung auch ein Bajonet, das mir von den jetzt gebräuchlichen nicht verschieden zu sein schien. Ich täuschte mich hierin auch nicht; denn es hatte einem deutschen Soldaten angehört, der in den Kämpfen um Nuits gefallen war. Ein winziges Büchlein lag neben der Waffe. Es war wohl das Dienstbüchl desselben wackeren Füsiliers. An Namen und Heimath

des Kriegers erinnere ich mich nicht mehr genau; aber ich glaube, er gehörte dem Stamme an, von dem es heisst: „Der tapfre Schwabe forcht sich nit.“

Auch einige Münzen lagen in der Nähe, die ich unbeachtet gelassen hätte, nicht aus abergläubischer Furcht vor gemünztem Metalle, sondern weil sie mir der näheren Beachtung unwerth schienen; aber ein zufälliger Blick auf eine der beliegenden Etiquetten reizte meine Neugier allzusehr; denn die Münze war als russische bezeichnet. Ich betrachtete sie und fand zu meiner Ueberraschung, dass ich dieses Russische nicht nur geläufig lesen konnte, sondern auch verstand wie meine Muttersprache; es war nämlich ein rechtschaffener deutscher Kreuzer, der sich nur zur unrichtigen Etiquette verirrt hatte. Er war durch diese Ortsverwechslung durchaus nicht russificirt worden. Der richtige Platz war bald gefunden und nach dieser numismatischen Mutation verliessen wir das Museum.

Zumtheil nicht mehr im Museum befindlich, wohl aber zum Museum gehörig sind einige Oelgemälde, die sich aus den Zeiten der Abtei noch hier erhalten oder seit dem Bestehen der Colonie wieder hierhergebracht wurden. Ich nenne an erster Stelle, jedoch nicht wegen seines Werthes, ein Gemälde von bedeutender Grösse, das gegenwärtig in der Kirche der Colonie über dem Eingange zur Sacristei zu sehen ist. Die sel. Jungfrau steht auf einer felsigen Terrasse mit weit ausgebreitetem Mantel; dessen Saum rechts und links von je einem heiligen Abte, wohl Alberich und Stephan, emporgehalten wird. Unter dem Mantel birgt sich eine grosse Zahl von Cardinälen, Bischöfen und Aebten. Im Vordergrund kniet der hl. Robert, den Abtstab in der Rechten, auf dem linken Arme das Modell einer Kirche tragend; ihm gegenüber in betender Stellung ein Cardinal. Unter dieser Gruppe halten zwei auf Wolken kniende Engel, eigentlich geflügelte Fräulein, das Wappen von Cistercium. Das Gemälde soll nach einer Miniatur der Baudot'schen Sammlung in Dijon ausgeführt sein. Wenn es nicht so ganz gewiss aus allerneuester Zeit stammte, so möchte man es für identisch halten mit jenem Gemälde über dem Grabe der hh. Alberich, Stephan u. a. im alten Kreuzgange zunächst dem Eingange zur Kirche. — Ein anderes Bild, um vieles kleiner als das vorgenannte, stellt die Gottesmutter mit dem Jesuskinde dar; Johannes d. T. bietet ihm Früchte an und der hl. Joseph betrachtet die Scene. Das Gemälde wurde im Jahre 1865 von Napoleon III. der Colonie geschenkt.

Wir sind auf unserem Gange bereits wieder vor dem gewaltigen Baue der jüngsten Prälatür angekommen. Da will ich noch einige Prälatenbilder erwähnen, die ich in der Colonie gesehen. Die Sache ist in wenig Worten abgethan. Als ich das Empfangszimmer der Colonie zum erstenmale betrat, ward ich überrascht durch den Anblick eines lebensgrossen Brustbildes in reichem Goldrahmen. „Mgr. Mermillod ist wohl ein besonderer Freund der Colonie,“ bemerkte ich, „dass sein Portrait an so bevorzugter Stelle angebracht ist.“ Der erste flüchtige Blick, zudem bei nicht sehr günstiger Beleuchtung des Raumes, hatte mich aber getäuscht und nicht einmal einen Abt meines eigenen Ordens erkennen lassen; die Aehnlichkeit der Gesichtszüge mit denen Sr. Eminenz war für den ersten Moment eben zu auffallend. Das Bild stellt den letzten Abt von Cîteaux, Jean François Trouvé, vor. Noch zwei Portraits von Generaläbten sind hier zu sehen: das des Nikolaus Larcher, gemalt von Jean B. de Cany, und des Antiochus Pernot, gemalt von Hyacinthe Rigaud. Ob auch von Claudius Vaussin ein Bild in Cîteaux vorhanden ist, bezweifle ich; aber ein prachtvoller Kupferstich (40:32) nach einem Gemälde von Mattée, Romae 1661, gestochen von N. de Larmessin 1667, befindet sich im Besitze unseres Klosters Wettingen-Mehrerau. Zu Ihren Lebzeiten war der Stich wohl in jedem unserer Klöster zu sehen; jetzt dürfte er zu den Seltenheiten gehören. Noch ein Bild darf ich nicht unerwähnt lassen,

das ich den genannten an Werth wenigstens gleichstelle. Ich sah es in jenem Empfangszimmer, wo Franz Trouvés Bild mich anfangs so sehr täuschte. Es stellt einen Heiligen unseres Ordens in Cuculle dar, wie er mit dem Ausdruck inniger und männlicher Andacht (*virili affectu*) betend emporblickt. Ich rieth auf diesen und jenen unserer heiligen Ordensväter, konnte aber zu keinem festen Schlusse kommen, da dem Bilde eben keines der leitenden Zeichen beigegeben ist. Doch kehrten die zaghaften Schlüsse mit Vorliebe auf den hl. Stephan zurück, da ich so viel väterliche Liebe und gesetzgeberischen Ernst zugleich in den edlen Zügen ausgedrückt fand.

Mein Museumsbericht und was ich damit in Zusammenhang brachte, ist hiemit zu Ende. Auf Vollständigkeit macht derselbe natürlich nicht den mindesten Anspruch; und was etwaige Versehen anbelangt, so kann er sich nur von wissentlichen freisprechen. — Wir stehen jetzt vor der Façade des Prälaturbauers; zur linken Hand ladet die schöne Gartenanlage mit dem grossen Standbilde aus weissem Marmor zu näherer Besichtigung ein. Es stellt P. Joseph Rey, den Gründer der Colonie von Cîteaux, dar. Aufrecht steht er da, in würdiger, ganz ungekünstelter Haltung. Mit dem Ausdruck zärtlicher Vaterliebe und männlichem Ernste wendet sich sein Antlitz einem Knaben zu, der zutraulich sich an ihn schmiegt und ehrfurchtsvoll zu ihm aufschaut. Das Kreuz der Ehrenlegion und die Palme der Akademie schmücken die Brust des ehrwürdigen Mannes; verschiedene Werkzeuge des Landbaues liegen zu seinen Füßen. Schön ist die Gruppe anzusehen, wenn sie von der Morgensonne mit Licht übergossen wird; aber fast noch schöner, weil weniger grell beleuchtet, ist sie jetzt, da die sinkende Sonne das Antlitz des hochherzigen Freundes von so vielen unglücklichen Kindern wie mild lächelnd erscheinen lässt, als durchdringe eben die beseligende Erinnerung an das Wort des göttlichen Kinderfreundes seine Seele: »*Qui suscepit unum parvulum talem in nomine meo, me suscipit.*« Der ehrwürdige Mann begnügte sich aber nicht mit der Aufnahme der verwahrlosten Kleinen und der Sorge für ihr körperliches Wohl; ihm lag die Umwandlung des verwilderten Charakters, die Weckung des fast ertödteten Ehrgefühles, die Heilung einer oft hoffnungslosen sittlichen Verkommenheit, vor allem aber die Einpflanzung und Pflege echt religiösen Sinnes am Herzen. In all diesen Punkten erzielte er eine reiche Menge der schönsten Erfolge, von denen einzelne geradezu staunenswerth sind. Trotzig und als unbändig geltende Burschen wurden ohne Anwendung von Gewaltmitteln in willige und sanfte Wesen umgeschaffen. Der Abschaum aus anderen Strafanstalten, unverbesserlich scheinende Taugenichtse, für unbezwinglich angesehene Faulthiere in Menschengestalt wurden durch ihn arbeitsam, ordnungsliebend, ehrbar. Eine sehr grosse Anzahl der durch ihn umgewandelten und erfolgreich erzogenen jungen Leute erwarb sich in der Gesellschaft nicht nur eine erträgliche Stellung, sondern gelangte zu Ehren und Ansehen. Er ist der Retter von Tausenden, die wohl ohne ihn unrettbar verloren gewesen wären. Die Stellung, in der ihn das Standbild zeigt, besagt viel, aber sie übertreibt nicht; es ist eine Charta Charitatis, geschrieben in der ausdrucksvollen Sprache der bildenden Kunst.\*

Ich finde, dass auch der Standort des Denkmals sehr gut gewählt ist. Die Erderhöhung, auf der es steht, bewirkt, dass es weithin sichtbar wird. Das weite Bassin hier mit dem hochspringenden Wasserstrahl; die saftiggrünen Rasenflächen ringsum mit lachenden Blumenbeeten und prächtigen Einzelpflanzen, unter denen graziöse Gynerienbüsche nicht fehlen; dann ein weiter Kranz von

\* Die Gruppe selbst ist 3 m hoch und steht auf einem Piedestal von 4 m Höhe. Die Statue ist ein Werk des Bildhauers Cochéy aus Nuits. Am 28. August 1881 hatte die Enthüllung unter grosser Feierlichkeit stattgefunden. (*Histoire de la vie du R. P. J. Rey* S. 367 f.)

dunkeln Fichten und stattlichen Kronenbäumen verschiedener Art lassen das Standbild trefflich hervortreten. Ihm gegenüber steht die stolze Façade der Abtei, auch wohl „Burg“ genannt. Aus einer Nische dieses Baues schaut ein schönes Bild der jungfräulichen Mutter herüber, der jetzt wieder ähnlich, wie einst durch eine Reihe von Jahrhunderten, diese Stätte der Arbeit und des Gebetes geweiht ist. Der „Burg“ zur Seite steht die geräumige Kirche, einfach aber zweckmässig eingerichtet. Dort wird jetzt das Herz des Gründers von Neu-Cîteaux aufbewahrt; sein Leib ruht auf dem Friedhofe der Colonie am Fusse des Kreuzes, das von hier aus ganz gut sichtbar ist. Andere Bauten, neue und alte, reihen sich an; die einen sind durch seinen und seiner Söhne Fleiss errichtet, die andern verdanken seiner Ehrfurcht vor den Denkmälern entschwundener Zeiten ihre Erhaltung und rücksichtsvolle Verwendung. Sein Bild, als das eines Schöpfers und Erhalters, steht also hier ganz richtig in der Mitte seiner Werke.

Die läuternde Probe der Trübsal blieb dem edlen Manne bei all seinen grossartigen Erfolgen nicht erspart. Abgesehen von den schweren Sorgen, welche die Gründung und Leitung dieser und anderer Anstalten mit sich brachte, bekam er auch den bitteren Kelch der Verkenennung und Verläumdung in reichem Masse zu kosten. Dies war besonders während und unmittelbar nach dem grossen Kriege 1870—71 der Fall. Aber auch diese Prüfung hatte nur seine glänzende Rechtfertigung zur Folge. Nach dem Kriege erreichte die Anstalt ihre höchste Blüthe; von 1875 bis 1882 zählte sie etwa 960 Zöglinge. Von da an verminderte sich die Zahl, infolge einer den religiösen Instituten feindseligen und leider massgebenden Richtung. In dem Masse jedoch, als der Staat die jungen Häftlinge zurückzog, suchte man die Zahl durch Aufnahme von Waisen und Kindern armer Familien zu ersetzen.

Der schwerste Schlag traf die Niederlassung im Jahre 1888, 14 Jahre nach dem Tode des Stifters. Sie zählte damals 6 Patres, 70 Brüder, 47 Schwestern und 506 Zöglinge. Am 19. Juni wurde ein Angestellter verhaftet. Sofort brach in der Presse ein wüthender Sturm gegen die Colonie los. Viele Brüder wurden gefänglich eingezogen; fast täglich fanden in der Colonie selbst Verhöre statt; gegen 1600 ehemalige Zöglinge der Anstalt, in verschiedenen Gegenden Frankreichs ansässig, wurden einem Verhöre unterzogen. Die Leitung der Zöglinge war unter solchen Umständen fast unmöglich geworden und man sah sich genöthigt, sie ihren Familien zurückzusenden. Mehrere Brüder wurden zu 5—6 Tagen Arrest verurtheilt, weil sie Zöglinge geschlagen hatten. Einige wurden wegen unsittlicher Handlungen verurtheilt; es waren dies aber ehemalige Angestellte, die schon 2—3 Jahre vorher entlassen worden waren. In der kirchenfeindlichen Presse figurirten sie aber dennoch als Brüder von Cîteaux. Am 6. März 1889 mussten die Brüder Cîteaux verlassen; nur 14 greise oder kranke durften bleiben. Das Decret der Aufhebung nennt jedoch nur die Brüder, weshalb die Patres und Schwestern nach wie vor hier weilen. Unter Obsorge der letzteren befinden sich noch 60 Kinder. Ausserdem sind noch ungefähr 70 andere Zöglinge hier. Die Bebauung der Felder und der Betrieb der Werkstätten wird von 50 Angestellten besorgt.

Mein Sermon ist breit genug ausgefallen, lieber Mitbruder, und Sie sind während desselben nie zu Worte gekommen. Die sinkende Sonne drängte eben und der Gedanke, dass Dijon doch „hübsch weit von Cîteaux entfernt ist.“ Trennen wir uns jetzt von unserer Mutter, deren theure Ueberreste wir gesehen, an deren Anblick wir die Hoffnung auf Wiederkehr schönerer Tage in uns belebt haben. Scheiden auch wir von einander, um uns, so Gott will, an einer anderen cisterciensischen Stätte wiederzusehen!“

Als ich mit meinem Führer auf den weiten Platz vor dem Directoratsbau, wo die Strassen sich kreuzen, zurückkam, da sass eine Anzahl Männer,



gemüthlich miteinander plaudernd, auf der Bank neben dem Thore. Auch mein trefflicher Kutscher war unter ihnen und rauchte behaglich sein Pfeifchen. Er wollte seinen Liebling sofort weglegen, als ich auf ihn zutrat und meinen Willen kundgab, sogleich nach dem Vorbeimarsch der Zöglinge aufzubrechen. Diese waren auch schon ganz nahe und bogen eben bei den Oekonomiegebäuden auf den Platz ein. In schöner Ordnung, strammer Haltung, dröhnenden Schrittes zogen sie einher, mit klingendem und wirbelndem Spiel und wehenden Tricoloren. Es war ein imponirender Zug von nahezu 1000 Zöglingen. Den kriegerischen Eindruck milderte in gar nicht unvortheilhafter Weise die kindliche Martialität der jüngsten Mitglieder des Asyls.

Kaum war der Zug vorüber, da rollte auch schon die Kutsche heran. Ein letzter Blick auf den in der Abenddämmerung ergreifend ernst ausschenden Abteibau, und fort ging's in rascher Fahrt Dijon zu. Ich gestehe, dass ich Mühe hatte, die andringende Fluth der gewonnenen Eindrücke zu beherrschen und wenigstens nach aussen unversehrten Stoicismus zu wahren. „Wie hat Ihnen Cîteaux gefallen, Herr Abbé?“ fragte, das längere Schweigen unterbrechend, der Rosselenker. „Wie das Grab meiner Mutter!“ erwiderte ich etwas barsch, halb in bewegtem Tone. Der wackere Dragoner fühlte die bewegte Stimmung leicht heraus und war rücksichtsvoll genug, mich für lange Zeit meinen stillen Gedanken zu überlassen. Zu solchen war die Gelegenheit wie geschaffen: feierliche Stille ringsum auf den Fluren, oben der sternbesäete Himmel, im Innern ein Schatz von werthvollen und lieben Erinnerungen. Gegen 10 Uhr mochte es sein, als wir wohlbehalten in Dijon ankamen. Also sehr lange „post Ave Maria“, aber doch cum „Ave Maria!“

Meine „Reise-Erinnerungen“ finden hiemit ihren vorläufigen Abschluss. Nach kurzer Unterbrechung wird ein Cistercienser aus dem Anfang des 17. Jahrhunderts, Capitular des Stiftes Raitenhaslach in Oberbayern, über seine Reisen zum General-Capitel nach Cisterz berichten. Bei theilweise gleichem Zweck und Inhalt mit vorstehenden „R.-E.“ wird doch die sehr verschiedene Auffassungs- und Darstellungsweise des neuen Erzählers dem Leser eine angenehme und nicht selten hochergötzliche Abwechslung bieten.

Mehrerau.

P. B. St.

## Notizen aus dem Leben des letzten Cistercienser-Priesters vom Stifte Leubus in Schlesien.

(Reflexionen nach einem Besuche von P. Benedict Kluge.)

Erinnerungen an die letzten Mitglieder aus den 1810 in Preussen aufgehobenen Stiften unseres hl. Ordens dürften der Bedeutung und dem Zwecke „unsrer Chronik“ keineswegs widerstreiten, da sie uns Mitbrüder vorführen, die das harte Los traf, Augen- und Ohren-Zeugen jener Gewaltmassregel zu sein, durch welche vielhundertjährige rechtliche Besitztitel vernichtet, legitime Besitzer und deren Erben ihres Besitzes und Erbes verlustig erklärt, euphemistisch — säcularisiert wurden.

Unter den ansehnlichen Cistercienserstiften Schlesiens ragte durch Alter und Besitzthum, sowie durch culturelle Bedeutung im weiten Odergebiete, Leubus besonders hervor. Von diesem herrlichen Stifte — unser weltbekannte Mitbruder Dr. Leopold Janauschek führt (*Originum Cist. Tom. I. S. 171*) bei dreissig Variationen des Namens an und hebt es als: „*illustris Lubæ abbatiam a Casimiro, Poloniæ rege, circa a 1050 fundatam*“ hervor —

lebte ein Mitglied Namens P. Ignaz Hahn noch 1865 als Pfarrer und Erzpriester in Wilken an der Oder, unweit Breslau. Diese ehrwürdige Reliquie aus dem berühmten, mir wohl bekannten Stifte aufzusuchen, hielt ich Ende der fünfziger Jahre als Cistercienser und Schlesier für eine Ehren- und Liebespflicht. Von dem „Expater aus Leubus“, einer sehr volksthümlichen Persönlichkeit im weiteren Umkreise, rühmte man überdies die kindliche Frömmigkeit und die mustergültige Geduld in vieljährigen, schmerzlichen Leiden. Die Nachbarpfarrer und sonstigen Besucher aus der schlesischen Hauptstadt wussten aber auch, dass P. Ignaz den freundschaftlichen Gesprächen mit Vorliebe beredte Rückblicke auf das einstige Leben im Stifte Leubus beizufügen pflege. Auf diese Rückblicke freute sich der Cistercienser aus Oesterreich besonders und nach gar herzlicher Begrüssung kam das traute Gespräch auf dieses Lieblingsthema.

Ueber die prachtvolle Grossartigkeit des Stiftsgebäudes genügten wenige Worte; der neugierige Lauscher kannte es ja von Jugend auf, hatte überdies auch gehört, dass begeisterte Touristen es zuweilen das schlesische Escorial genannt, dass die prächtige Abteikirche mit ihren viel gerühmten Gemälden und geschichtlichen Denkmalen seit Jahrhunderten auf Freunde der Landesgeschichte und der Kunst magnetisch wirke, zumal der Schöpfer der grandiosen Gemälde der hl. Zwölfboten, der Cisterciensermönch Willman, den rühmlichen Beinamen des schlesischen Raphaels sich erworben habe u. s. w. Die Erwähnung all dieser Vorzüge und Herrlichkeiten gaben der schlichten Erzählung des hochbetagten Cisterciensers ein warmes, anziehendes Colorit, das wie ein liebliches Traumbild wirkte aus halbvergessener Jugendzeit. Aber diese Jugendzeit war keine halbvergessene; sie lebte vielmehr in der Seele des Erzählers fort, immer begleitet von tiefer Wehmuth.

Ignaz Hahn war der Sohn des hochgeschätzten Rectors an der Stifts-Pfarrschule in Leubus, hatte eine vortreffliche Erziehung genossen und war 5 Jahre vor dem für die geistlichen Stiftungen Schlesiens verhängnisvollen Jahre 1810, am 18. October 1805, in das Stift aufgenommen worden. Die wenigen Jahre, die er in demselben zubrachte, waren grösstentheils den Studien gewidmet, hatten aber hingereicht, die Jugend-Ideale vom Ordensleben eines Cisterciensers zu befestigen. So stand der Professeleriker gerade an der Pforte des Priesterthums, als unheimliche Gerüchte unter dem Volke entstanden, als seien die Tage für das Fortbestehen des Stiftes gezählt; ja die Stiftsherren selber, so hiess es, begehrten eine Aenderung ihrer socialen Verhältnisse und wünschten die reichen Portionen vom Stiftsgute nach Gutdünken in der Welt zu geniessen.\* Letzteres Gerücht war zwar vollständig erlogen, aber desto eifriger wurde es unter dem Volke verbreitet, von orientalischer Phantasie gehörig aufgeputzt; galt es ja, das katholische Volk „zu stimmen“ d. h. zu täuschen.

Im Stifte selbst wollte man an die wirkliche Aufhebung nicht glauben. Der Plan für diesen Gewaltact wurde auch geheim gehalten. Noch kurz vor Ankunft der Aufhebungskommission fehlten auch Stimmen im Kapitel nicht, die nur von einer Wiederkehr der zahlreichen Katastrophen sprachen, wie sie das alte Stift im Laufe seines siebenhundertjährigen Bestandes oft erlitten und im Vertrauen auf Gott opfermuthig immer überstanden habe.

Indessen brachte das Jahr 1810 die Aufhebung der Abtei Leubus. „Wir haben Alle schmerzlich geweint, als das Urtheil uns verkündet wurde,“ versicherte oftmals P. Ignaz, welcher nun die lieb gewordenen Räume verlassen musste. Im nächsten Jahre, am 21. Sept. 1811, feierte er sein erstes heiliges

\* Dass es in einzelnen Stiften einzelne so gesinnte Brüder gab, ist lehrreich nachzulesen: „Memoiren des letzten Abtes von St. Peter“ von Dr. Stephan Braun, Freiburg 1870, S. 238 ff.

Messopfer, nicht in der Stiftskirche, sondern in der heimathlichen Pfarrkirche zu Städt Leubus, in Mitte vieler Ordensbrüder. Am Grabe der heiligen Hedwig, im ebenfalls aufgehobenen Cistercienserinnen-Stifte Trebnitz, begann der nunmehrige Excistercienser am 5. Februar 1812 seine seelsorgliche Thätigkeit als Kaplan der dortigen Pfarrei. Sein Eifer, seine Begeisterung fand am Grabe der von allen Cisterciensern, zumal in Schlesien, hochgefeierten heil. Hedwig neue Nahrung. Noch im hohen Alter versicherte er, wie er oft sich an ihrem Grabe „emporgebetet“, wie sein Herz daselbst „dankend gesungen“, da er in dem Wohlwollen der aus ihrem Heim ebenfalls vertriebenen Klosterfrauen ein sichtbares Erbtheil von mütterlicher Milde der hl. Landespatronin Hedwig erkannt habe.

Das traurige Schicksal der Stifte Leubus und Trebnitz konnte er nur mit Schmerz betrachten. In den Kriegsjahren waren sie barbarischer Laune überlassen und verödet. Anstatt der Psalmengesänge hörte man in denselben Schmerzenssäufer verwundeter Krieger, denen er mit den Tröstungen der Religion zu Hilfe eilte. Nach 6 Jahren (1818) erhielt P. Ignaz die Pfarre Wilxen an der Oder, und er scheint diese bald so lieb gewonnen zu haben, dass er auf dieser mässigen Pfründe zu verbleiben beschloss, so lange er seines Amtes gewissenhaft zu walten im Stande wäre. Weilte er ja doch hier an dem Flusse, dessen Ufer und Auen seine Ordensbrüder cultivirt, geregelt, fruchtbar und durch Anpflanzung riesiger Eichenwäldungen berühmt gemacht hatten. An dessen Ufern lag ja auch das liebe Stift, zu welchem die Wellen wehmüthige Grösse des vereinsamten Cisterciensers täglich tragen konnten. Der äusserst bescheidene Hausrath des angehenden jungen Pfarrers gab der wackeren Gemeinde willkommenen Anlass, ihre Opferfreude bei der Einrichtung der Wohnung desselben zu bethätigen. Mit neuem Eifer widmete er sich fortan der selbständigen Seelsorge, welche ihm vielfach erleichtert wurde durch die dauernde, liebevolle Anhänglichkeit seiner Gemeinde. Seine liebste Erholung fand er hier im sorgfältigen Unterrichte der Kleinen, im begeisterten Vortrage des göttlichen Wortes für die Erwachsenen, so dass dem treuen Hirten wie der treuen Herde das Glaubensbekenntnis unter den Andersgläubigen nicht eine blosser Formel, sondern ein Dankeserguss des katholischen Herzens blieb. Hier legte dem treuen Diener der Herr aber auch eine lange Prüfung auf; es befahl ihm nämlich eine jahrelang dauernde schmerzliche Gichtkrankheit. Wenn immer es ihm möglich war, liess er sich in das nahe Gotteshaus geleiten; wenn jedoch weder der unterstützende Stab, noch kräftige Arme wegen der Gewalt der Schmerzen ihn dorthin zu führen vermochten, dann rief er zur Aushilfe die stets bereitwilligen Amtsbrüder der Nachbarschaft herbei. In zaghafter Ungeduld sah man den priesterlichen Dulder wohl selten. Dem frommen Dulder war nämlich aus dem Klosterleben ein herrliches Erbe auch in der Welt geblieben: Heiterkeit des Geistes und Ruhe des Gemüthes in allen Lebenslagen. Ohne Zweifel hatte dieses Erbtheil auch viel dazu beigetragen, dass sein Wirken von Gott sichtlich gesegnet, er selber bei Gott und den Menschen geliebt war. In den letzten dreizehn Lebensjahren gab ihm sein Bischof einen gleichgesinnten Gehilfen in der Person des Kaplans Blaschke zur Seite, welcher auch Nachfolger seines vortrefflichen Pfarrers wurde. Die allgemeine Ehrung desselben trat besonders hervor, als P. Ignaz am 22. Sept. 1861 sein 50jähriges Priesterjubiläum, dem Verlangen der Gemeinde und den Nachbarpriestern willfahrend, beging. Vom Bischofe zum Erzpriester, vom Landesherrn zum Ritter des rothen Adlerordens ernannt, wetteiferten die Amtsgenossen, den dulddenden Priestergeis auszuzeichnen. Die grösste Freude hatte dem Jubelpriester aber sein Neffe, Domvicar Wilhelm Hahn zu Breslau, mit der herzlichen und geistvollen Festpredigt begleitet, welche auf vielseitigen Wunsch auch im Drucke erschien. Nur die

Schlussworte derselben seien angeführt, die herzliche Apostrophe: . . . „Mögen die geöffneten Pforten der Ewigkeit Deinem segnenden Blicke heute erscheinen: nicht nur freudig Dir dankend Alle, denen Du im 50jährigen Priesterleben die Wege des Heils gewiesen hast, sondern auch, in heiliger Liebe Dich grüssend, Deine vorangegangenen Klosterbrüder, das Mariengebet des heiligen Bernardus auf ihren Lippen, — und endlich das Vaterhaus, daraus als schönste Festgabe, von Deinen heimgegangenen Eltern erbeten, Dir entgegenstrahlen der Segen des vierten Gebotes.“

So lebte, arbeitete und duldete zur Ehre Gottes und zum Heile seiner Gemeinde der letzte Cistercienser der Abtei Leubus, dessen Herzenswunsch am Schlusse seines mehr als 80jährigen Lebens († 1865) in dem wiederholten Seufzer ausklang: „Möge ich im Jenseits mit meinen Klosterbrüdern bald das Te Deum singen!“

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput duodecimum.

#### Div. 3. Quid sit timor et quid circa eum notandum etc.

De affectu timoris dicturi utique non agimus de timore naturali ac vitioso timore mundi, sed de timore supernaturali, quo homo propter divinam et inscrutabilem sapientiam, patientiam, iustitiam aliquod malum spirituale futurum timet et cum timore effugere cupit. Sunt autem mala illa spiritualia in primis: inscrutabilia iudicia, an et quae media, an per haec vel illa, an destinati, vocati, salvandi necne; privatio gloriae coelestis, poenae temporales et aeternae, omniaque supplicia, opprobria et cruciatus, graves offensae Creatoris et supremae maiestatis. Et sicut haec mala sunt diversa, sic etiam secundum praedicta diversa sunt motiva in divinis attributis, propter quae timorem excitare possum. Attendendum ergo est, quidnam in meditatione timendum proponatur secundum quinque puncta. Sic elici affectus timoris potest:

1. Tremenda ac timenda maiestas, quis non timebit eum, coram quo columnae coeli contremiscunt? Quam inscrutabilia iudicia tua et investigabiles viae tuae! Quis scit, an sit de numero salvandorum? Quis scit, an qui stat non sit casurus et nunquam surrecturus? An odio vel amore dignus sit? Quantae ibidem sunt poenae, quibus in hoc saeculo vel in altero et in hoc vel temporaliter vel in aeternum et iustissime quidem peccata plectit! Quam grave malum esse oportet peccatum, quod ab infinita beatitudine praecipitat ad gehennae poenas et flammam numquam finiendas! Quam grande malum esse debet peccatum, quod etiam in proprio et innocenti Dei Filio tam diris cruciatibus sanguinisque effusionibus utut alienum mulctatum\* est! Quam horrendum est, incidere in manus Dei viventis, quam impium! Quanta offensa et iniuria, ne quidem in aeternis ignibus umquam satis castiganda! Summum bonum, infinitam maiestatem, patrem amabilissimum proscindere quis non pavebit?

2. Hic iacet ad pedes maiestatis tuae cor meum, prae anxietate exanime; hic trepido, hic palpito, prae timore vix non emorior. Adoro quidem, approbo ac veneror tuam inscrutabilem sapientiam, vi cuius tuae solius est potestatis, nosse qui tui sunt et modum scire, quem in hominibus salvandis teneas. Adoro potentiam et aequissimam iustitiam in omnibus laudo, tuaeque maiestati et supremae dominationi ex corde me subiicio et ex intimis visceribus timeo et perhorresco supplicia tua et offensas tuas. Atque divina gratia adiutus horreo et pertimesco

\* ms. luctatum.

omne id, quod de libro vitae nomen meum potest expungere, quod tot tamque gravibus temporalibus et etiam aeternis homines potest deputare suppliciiis. Peccatum horreo et timeo et propter tuam iustitiam, qua praecepisti expresse timere eum, qui postquam occiderit corpus, potest etiam animam perdere in gehennam; et ob infinitam amabilitatem tuam, qua Patrem infinito amore et honore dignissimum persecutus es, eundem timeo offendere. Utinam in timore Domini constanter me tenuissem! non tam cito, non tam multipliciter subversa fuisset domus mea. Detestor hanc meam proterviam et defleo.

3. Propono non solum hodie, sed tota deinceps vita mea, inscrutabilem, supremum Dominum, iustissimam aequitatem, paternam amabilitatem tuam in omnibus meis actibus revereri ac ex intimo cordis timore, qui timor Dei expellit peccatum, (nam qui sine timore est, non poterit iustificari) vitabo praeteritas maculas. Ad evitandas promeritas poenas et offensam tuam studebo seriam poenitentiam elicere tuaque mandata, quoad possum custodire, quia *»beatus homo, qui semper est pavidus.«* Prov. XXVIII. 14. Et utinam totaliter hoc possem praestare, qualiter Filius tuus dilectus praestitit, quando coepit taedere et pavere et prae tristitia sanguinem sudare; quem tibi ego pro peccatis meis et obtinendo sacro timore offero.

4. Opto etiam vere, ut omnes homines, praesertim hi qui mihi peculiariter affecti sunt et commendati, tota vita sua in tali timore vivant et saepissime una mecum hunc sanctum timorem eliciant.

5. Sed quia sine te nihil possumus, da, ut cum timore et tremore nostram salutem operemur.

#### Div. 4. Quid sit amor Dei et quid circa eum not. etc.

Eliciendi affectum amoris divini varia possunt esse motiva, etiam in meditationibus proposita, quae nos ad Deum ex toto corde amandum promovere valcant, ut: quia nos creavit, redemit variisque beneficiis affecit. Haec motiva tamen omnia non constituunt probabilem causam nec faciunt actum amoris Dei perfectissimum; talis enim actus amoris potius actus concupiscentiae est, quia nempe Deum ut nobis bonum amamus. Qui quidem et ipse condecens et valde bonus est, non tamen ei soli in meditatione adhaerendum, sed ulterius ad amorem benevolentiae, quo Deus, quia in se bonus et omni amore dignissimus amator, ascendendum est. Porro iste actus amoris debet esse purus; et super omnia purus erit, si Deum unice et pure absque respectu ad creationem, redemptionem vel aliud beneficium adhuc amamus propter se, quia in se infinite bonus, sapiens, pulcher, potens, providus nostri consequenter amans et infinito amore dignus est. Supra omnia autem amatur Deus, quando appreciative illum extollimus et amamus: perfecte super omnia et super omne id quod cum eo stare non potest, ut peccatum mortale; perfectius supra omne etiam, quod ei quocumque modo displicet, ut est veniale; perfectissime in omnibus quae Deo placent, quamvis nulla interveniret obligatio. Formula hunc affectum secundum quinque modos supra dictos eliciendi potest esse sequens:

1. Quam sero te amavi, o pulchritudo nova et antiqua, et bonitas infinita! Homo non est, qui benefactorem et redemptorem amatoremque suum non redamet, et rem etiam quamcumque pulchram, suavem et bonam cordialiter non amet, tametsi frui illa non detur. Et ego, quem ab aeterno amasti, quem cum non essem, creasti, cum perieram, tanta sanguinis profusione et dolorum impendio redemisti; quem tot beneficiis generalibus et particularibus hucusque affecisti et in aeternum afficere paratus es, non amem te! Absit hoc a creatura tua, quia iam ipsum, quod ad te amandum compellatur, immo tuo praecepto urgeatur, pro maxima habet gratia: Ego te ambobus constringo brachiis et toto complector corde amoque ex intimis visceribus et voluntate integra non solum ob tuam beneficentiam et misericordiam, sed hoc maxime propter te solum; immo etsi

coelum mihi clauderes, tamen, etsi non creasses, non redamasses, adhuc tamen ex toto corde, ex tota anima, tota mente et ex omnibus visceribus amo et amarem te, quia tu infinite amabilis, potens et magnus, pulcher, perfectus, aeternus. Amo te super omnia, quae me a te separare, tibi aliquando displicere vel minus placere possunt; supra omnium mundum et super meipsum; et id non solum arido meo affectu, sed omnium creaturarum possibili amore, quo te in via et in termino omnes sancti et electi; quo te virginea mater Maria, Filius tuus unice dilectus et tu ipse te amas. Gratulor tibi, gaudeo de omni gloria, bonitate, maiestate et potentia tua, de cuncta laude intrinseca, immo si per impossibile aliquid ego possiderem, quo tu careres, illud omne tibi promptissime cederem. Ita si ego Deus esse possem, vellem cum S. Augustino non esse, tantum ideo, ut tantum solus esses, qui es; secundum huius ipsius verba, qui volens incendia amoris, quo erga te flagrabat, emphatice ostendere, dignam Augustino sententiam protulit dicens: »*Si ego Augustinus Deus essem, et tu Deus Augustinus esses: vellem me Deum esse Augustinum, ut tu Augustinus esses Deus.*« Contristor econtra aspernorque id, quod te contristari, offendere et quomodocunque displicere tibi oportet.\* Omnem voluntatem tuam, omne decretum et beneplacitum circa me, et omnes creaturas, nunc et in aeternum in omnibus veneror, adoro, amplector, exosculor, illudque perfectissime exequi desidero, quia tu Deus, tu Rex, tu bonitas, tu pulchritudo, amor et summum bonum es.

2. Quia sero te amavi, quia sero te cognovi, quia diu hunc amorem omisi, immo econtrario offendi, digna foret haec mea socordia aeternis lacrimis; doleo tamen interim ex intimis praecordiis meo et omnium creaturarum dolore de mea in te amando negligentia et in beneplacito tuo amplectendo acedia et de peccatis meis tam rationabili amori oppositis.

3. Atque tametsi ego indignus te Deum infinite suavem et desiderabilem digne amare non valeam, quamvis Seraphinorum aestuarem ardore: gaudeo tamen, quod tu solus id possis et pro mea infirmitate saltem ex amore tui statuo, ex nunc hunc affectum amoris semper elicere et opere demonstrare, hunc et illum affectum cavendo, haec et illa pia opera faciendo, has et illas cruces ac tribulationes et persecutiones gaudenter amore tui perferendo.

4. Utinam omnes confratres et peculiariter dilecti, immo omnes omnino homines hos affectus amoris pro gratia sibi communicata perfectissime propter te solum exercent, de negligentia sua intime dolerent et deinceps una mecum ex toto corde et virtute te diligerent.

5. Quia autem sine te totus mundus nec minimum affectum amoris praestare potest, da propter te mihi et omnibus spiritum tuae charitatis et gratiam, ut te in omnibus et super omnia diligentes amoris aeterni digni fieri mereamur.

#### Div. 5. Quid sit admiratio et quid etc.

Admiratio, utpote homini animali congenita, nihil aliud est quam rerum peregrinarum, novarum, variarum et conceptum nostrum transcendentium cum laeta aliqua obstupescencia cognitio. Potest affectus iste, si propter Deum aut aliqua divina et spiritualia fiat, esse pius, Deo gloriosus et nobis proficiuus. Varia autem est materia in meditatione, supra quam elici potest affectus admirationis.

1. Incomprehensibilia attributa Dei: eius nempe sapientia, potentia, bonitas, misericordia, iustitia, excellentia. — 2. Inscrutabilia iudicia in gubernatione et ordinatione hominis cuiusque in particulari et totius universi. — 3. Excellentia, virtutes, praeogativae Christi, B. V. Mariae ac Sanctorum. — 4. Dignitas animae rationalis. — 5. Peccati gravitas. — 6. Mundi caecitas et similia.

\* In ms. mendose: Contristor econtra sermone id quod te contristari, offendere et quemque displicere oportet.

Exercetur vero tunc, quando horum omnium novitatem, incomprehensibilitatem, abyssum et profunditatem admiramur, suspicimus, magnificamus, extollimus et incomprehensibilia fatemur, quod utique sine magna humilitate nostra et Dei gloria fieri non potest. Quia vero varia, ut dictum, esse potest materia sicque in unum omnia concludere vix possibile sit, attendendum est, quid in meditatione tibi admirandum proponatur et secundum hoc sequitur secundum quinque puncta admiratio:

1. — **Super divina attributa:** O quam magna, quam admirabilis est potentia tua, qui uno verbo caelum et terram cum tot mirabilibus condidisti tam abstrusa intellectui hominum, ut ne unius quidem araneae naturam, sensus, operationem et alia comprehendere possimus! Quanta haec est providentia et sapientia, quae nobis quidem incognita, sed pulcherrima eaque perfectissima harmonia universum mundum regere scit et sapientissime ordinare! Quanta est iustitia, quam mirabilis excellentia et praeclara bonitas tua! Quis sapiens intelliget haec? Hoc profecto fateri cum omnibus angelis et hominibus cogimur, incomprehensibilia esse haec omnia, sed hoc ipso etiam, quam magni facienda et extollenda sint, cognoscitur, sicut ipso actu ea omnia utpote satis admiranda, summe extollenda, de illis tibi gratulor et congaudeo.

2. — **Admiratio super inscrutabilia iudicia Dei:** Hic ego oculos mentis et corporis claudio, hic ego non scrutabor, sed humilis admirator esse volo tuae maiestatis. Capere equidem non valco, quomodo tu in tuis iudiciis procedas, quos terminos, quot peccata, gratias, quot et quae occulta auxilia huic vel illi homini constitueris; cur hunc per innocentiam, illum per poenitentiam salves; illum post pauca, immo post unicum, istum post plura peccata reiicias. Inscrutabilia sunt haec; admirari, sed scrutari non possunt. Vel cum Seraphinis faciam et dicam cum regio psalmista: *»Iustus es Domine et rectum iudicium tuum.«* Laudo, quod haec tua iudicia mundo absconderis, et magnifico te hoc ipso, quia tuae solius auctoritatis est nosse ea quae sunt tua vel non.

3. — **Admiratio super excellentias Christi et B. V. Mariae:** Et quam admirabiles et inenarrabiles sunt hae excellentiae praerogativae, Filium Dei hominem esse atque Deum aequalem et inaequalem Deo Patri aeterno, passibilem et impassibilem, mortalem et immortalem, caput hominum et Ecclesiae, redemptorem, advocatum et simul iudicem! Quis capiat illam dignitatem matris eius admirabilis, Mariae, quod et quomodo sine labe concepta virgo, ante, in et post partum, filia et mater, regina et domina angelorum et hominum effecta est? Quis capiet et sapiet, cur huic et illi Sancto tot gratias, tot dona, tot privilegia, tantam scientiam, virtutem et gloriam prae aliis concesseris? Ego sane non capio, sed gaudeo me capere nequire, quia hoc ipso eam maximi faciendam esse et admirandam cognosco, sicut ex hoc ipso ss. matrem tuam Mariam et illos Sanctos summe veneror, extollo aestimoque, deque omnibus privilegiis et admirabilibus excellentiis intimò cordis affectu iis congaudeo et gratulor. Ita et ego plane profunditatem fidei infirmo intellectu non capio, sed cum reverentia admiror gaudeoque inde mihi occasionem natam esse, te hoc ipso magis extollendi, cum non humana ratione, sed sola divina infallibilitate tua nixus captivo in obsequium fidei intellectum, et ea tamen firmissime credo et credam.

4. — **Admiratio super dignitatem animae rationalis:** Quis, quaeso, capiat satis, animam esse rationalem, esse spirituales, ad Dei imaginem factam, immortalem et similia? Non possum capere, sed admiror; nec tamen possum satis mirari, quod tanta sit prae omnibus aliis negotiis incuria animae; discam deinceps maiorem illam facere.

5. — **Admiratio super gravitatem peccati:** Quam ingens et horrendum monstrum est peccatum! Haec illa fera pessima est, quae dilectum devoraverat Joseph, ipsam divinitatem aggreditur, spernit et quantum est in se occidit Deumque esse non vult, sanguinem Christi conculcat, imaginem Dei delet, animam ex filio et amico Dei inimicam diabolique facit mancipium, aeternis ignibus tormentisque incomprehensibilibus ream reddit: et homo inveniatur ratione, fide et gratia ac sapientia praeditus, qui committere audeat peccatum? Hic stupeo, vox faucibus haeret nec stupiditatem meam, incuriositatem iniuriosissimamque audaciam sat demirari sufficio, quod toties te offendere ausus sim. Congeletur in me deinceps sanguis et omnia membra prae admiratione fiant immobilia, quoties vel minima cogitatio peccatum grave committendi venerit.

6. **Admiratio super caecitatem mundi:** Quanta est huius mundi caecitas! Qui vescebantur voluptuose, interierunt in viis; qui nutriebantur in croceis, amplexati sunt stercora. Omnes diligunt vanitatem et quaerunt mendacium, lutum auro, mendacium vero, transitoria aeternitati, mortem vitae, dolorem gaudio, peccatum praeferunt Deo. Sed ne et tu me capias, fugiam te omni tempore et loco; et cum ego hucusque stupidus fui, magis cum impiis illis et curvis in terram animis ac coelestium inanibus declinans oculos in terram, quam tantas tuas perfectiones et super eorum magnitudinem admirans: propono tamen data quacumque occasione vel etiam studio quaesita, super has profunditates admirari, eas magni facere, et caute deinceps secundum eas agere.

#### Div. 6. Quid sit gratitudo et quid circa etc.

Gratitudo est affectus, quo quis beneficia divina gratis sibi collata, se illis indignum cognoscit, benefactori laudem et gratiarum actionem rependit ac pro facultate sua per opera pia compensare nititur. Varia illa sunt: vel universalia quae omni, vel particularia quae cuique conferuntur singulariter. Affectus secundum quinque puncta hoc modo exerceri possunt:

1. — Omne donum et datum perfectum desursum esse descendens de Patre luminum sincere et liberrime profiteor. Quantae ergo liberalissimae benignitati tuae gratiarum actiones a nobis essent referendae! Ego certe imparem me tantae obligationi agnosco; venio tamen ad pedes maiestatis tuae, et cum intimo illo affectu, quo dilectus Filius tuus, B. V. Maria et omnes sancti ac electi tui gratias egerunt et agunt, tua beneficia agnosco pro creatione, redemptione, Spiritus S. missione, conservatione, sacramentorum institutione, ad s. ordinem vocatione, potentia, longanimitate, ad poenitentiam et gratiam tam frequenti admissione, omnibus tam generalibus, quam particularibus gratiae ac naturae donis, Christo, B. V. Mariae, omnibus sanctis, praecipue mihi specialiter dilectis, indignissimo mihi, immo positive immerito, concessis gratias ago; te laudo et extollo, meque totum meaque omnia, si quid tamen meum est (cum gratia tua omnia atque adeo tua sint) eaque divino beneplacito et obsequio tuo in gratiarum actionem et qualemcumque compensationem integerrime offero.

2. — Confundor et intime doleo non solum de negligentia in hac gratiarum actione admissa, sed vel maxime de mea positiva ingratitudine, qua tuis ipse donis et beneficiis contra te fui abusus. Utinam numquam contigisset, sed semper gratus exstissem.

3. — Statuo tamen firmissime, non solum deinceps, sed quotidie hanc gratiarum actionem et affectum ferventissime elicere ac etiam pro viribus compensare; at singulariter hodie in gratiarum actionem et aliquam compensationem toties osculari terram, toties dicere: *Gloria Patri*; toties a risu, curiositate abstinere.



4. — Opto, ut omnis pudenda ingratitude procul ex mundo pellatur tibi-  
que omnes dilecti hanc gratiarum actionem saepissime deponant et opere se  
gratos exhibeant.

5. — Impetrate nobis, ss. Angeli, Regina Angelorum, ut id opere praestare  
et in omnem aeternitatem gratias ac laudes decantare valeamus.

#### Div. 7. Quid sit gaudium et quid circa id n. etc.

Affectus gaudii est iucunda sensus et voluntatis effusio ex possessione ho-  
nique coniunctione sibi vel alteri convenientis orta. Talia bona vel ipsius Dei  
et Christi vel sanctorum vel etiam ex his nobis resultantia, circa quae gaudemus,  
alia sunt intrinseca, alia extrinseca. Intrinseca sunt omnes ipsius Dei perfec-  
tiones et intrinseca maiestas gloriosa; extrinseca sunt ipsius gloria, laus et  
cultus extrinsecus, qui a creaturis et sanctis illi redditur, vel in laudem redundat,  
ut omnia privilegia Christi, B. V. Mariae et sanctorum. Bona Christi et sancto-  
rum, circa quae gaudemus, sunt eorum virtutes, privilegia naturae et gratiae, et  
gloriae dona. Bona nostra, de quibus gaudendum est, sunt illa, quae nobis ex  
praedictis eveniunt et obveniunt. Affectus iste excitatur gaudendo et exul-  
tando atque de his Deo gratulando eumque laudando. Multiplex est hic affec-  
tus, sicut et affectus admirationis; eum tamen ad quinque puncta contrahendo  
in communi sic formare potes:

1. — O Alpha et Omega, principium et finis omnis boni, ego intimo cordis  
affectu afficior propter illas omnes incomprehensibiles perfectiones, quas tu in-  
finito excessu tamquam supremum bonum in te ipso possides. Ego prae  
gaudio in omnem delectationem effundor, quia quamvis pro tua dignitate num-  
quam satis laudari possis: ab omnibus tamen creaturis summis et infimis in  
coelo et in terra, a beatis et amatis tua laus et gloria, potentia et maiestas  
annuntiatur et propatulo ore extollatur. Surdus est et caecus, qui coelos et  
terram tuam gloriam enarrare non audiat et videat. Gaudeo insuper de tot  
perfectionibus, donis et bonis, quibuscumque Christo, B. V. Mariae, omnibus  
sanctis, nobis indignissimis largissime concessis, vel ideo maxime, quia ex his  
omnibus tua maxima largitas, bonitas, liberalitas ac misericordia elucet et con-  
sequens exultatio ac gloria resultat. De his omnibus toto cordis affectu gau-  
deo tibi gratulor, atque si quid addere possem, ab omnibus gloriam et  
laudem tuam in aeternitatem augeri exopto.

2. — Doleo, quod umquam gaudium et cordis laetitiam non in te, sed  
in vanis et perituris effuderim.

3. — Id certe non fiet mihi in futurum, sed totum gaudium meum po-  
nam in tuis perfectionibus in laude et gloria. Atque ut ostendam id ex vero  
et sincero pectore procedere, hodie et deinceps omnia, quae etiam contri-  
stari me possunt et affligere, tranquillo, laeto et sincero animo suscipiam, quia  
omnia a tua providentia proficiscuntur, a qua sane mali nihil, sed omnia bona  
esse possunt.

4. — Et hoc verum gaudium opto omnibus hominibus. »*Est autem  
verum gaudium*«, ait S. Bernardus, »*quod non de creaturis, sed de creatore  
percipitur.*«

5. — Da igitur nobis huius coelestis gaudii gratiam, ut nos laeta voce  
et corde cum omnibus Cisterciensibus cantemus:

Tu esto nostrum gaudium,  
Qui es futurus praemium:  
Sit nostra in te gloria  
Per cuncta semper saecula. Amen.

Div. 8. Quid sit contritio et quid circa eam etc.

Affectus contritionis est dolor, displicentia et detestatio peccati cum spe veniae et firmo proposito vitam serio emendandi Deoque pro illatis pro modo possibili satisfaciendi. Duplex autem est contritio: una perfecta, altera imperfecta. Perfecta est, quando pure doles, quia Deum summum, maximum bonum, ob infinitam bonitatem suam omni amore dignissimum offendisti. Imperfecta est, quando doles de peccato ob motivum quodcumque aliud praedicto inferius, ut: quia te creavit, suo sanguine redemit, tot tantisque beneficiis affecit, aut ob perditum coelum vel temporalem poenam in purgatorio aut in hoc mundo tibi infligendam. Sicut ergo ad confessionem numquam ob auctorum discrepantiam accedere deberes cum sola imperfecta contritione, sed utramque etiam in meditatione elicere debes, tum ob maiores actus Deo placitos atque acceptos, tum ut assuescas, ut illam semper ante confessionem et praecipue in morte habeas, ubi sola aut deficiente occasione confessionis te salvare potest, immo etiam data occasione confessionis adhuc propter certiores salutem sub peccato mortali debes, si rite et perfecte elicere potes. Faciamus igitur hunc affectum secundum quinque puncta sic:

1. — Pro pudorem et audaciam inauditam! Ergone ego pulvis et cinis, ego contemptibilis vermis et lutum, ego rebellis et crudelis deicida, ego a Deo meo ab aeterno dilectus prae millibus creatis, tot amarissimis vulneribus et lacrimis in filium et specialem servum admissus, tot horrendis peccatis, tot enormibus iniuriis et offensis supremam maiestatem divinam, patrem amantissimum, bonitatem divinae perfectionis, infinitae pulchritudinis et amabilitatis proscindere ausus sum!

2. — Heu, nimium quantum habes ad pedes tuos iacentem confusum et fatentem reum! Fateor enim: *tibi soli peccavi et malum coram te feci*; culpas meas perenni sanguine et inexhausto profluvio dignas esse nec tamen ab omnibus creaturis simul digne expiari posse. Quis dabit capiti meo aquam et oculis meis fontes lacrimarum, ut deplem diebus ac noctibus peccata mea? Quod si tu affectum contriti cordis non despexeris, ecce ego prodigus filius ad patrem in fletu et humilitate reversus, ad pedes tuos sanctissimos provolutus confiteor in amaritudine animae et contritione cordis mei, quia in te et in coelum peccavi.

3. — Doleo tamen ex toto corde de omnibus et singulis peccatis a primo rationis usu usque in hoc momentum cogitatione, verbo et opere commissis omissisve, quia te redemptorem, et creatorem, patrem, dominum et maiestatem supremam offendi. Doleo non solum ex timore, ne coelum mihi subtrahas, aeternum damnes aut quoquo modo punias, sed tametsi me nec salvares, immo aeternum damnares. Doleo tamen ex puro, intimo et gratuito amore tui, quia tibi displicui, te patrem cordis amantissimum, maiestatem, bonitatem supremam, prae mille mundis et super omnia amandum, offendi.

4. — Detestor et execro peccatum quodcumque super omnia huius et alterius mundi ipsiusque inferni mala tamquam malum infinite maius, utpote infinitae maiestati iniuriosum.

5. — Simul etiam intensissima cordis contriti et humiliati voluntate serio propono laesae divinae bonitati et maiestati ac iustitiae tuae bonis operibus et poenitentis pro viribus meis me satisfacturum. Serio etiam emendabo, infinitam bonitatem tuam redamabo, cognitionem, dilectionem et glorificationem nominis tui pro viribus propagabo et quidem cum spe certa veniae et gratiae per infinitam misericordiam, per infinita Filii tui merita, per gloriosissimae matris tuae et omnium sanctorum suffragia et intercessionem obtinendae. In hunc

finem et compensationem maiestati divinae omnes lacrimas ut dolores et contritiones sanctorum, Davidis, Petri et Magdalenae et omnium sanctorum ac B. V. Mariae merita cum honoris amorisque affectibus in unione lacrimarum, sudoris et sanguinis Filii tui offero. \* Utinam hunc ipsum contritionis affectum saepius elicuissem nec tam graviter et toties divinam maiestatem offendissem! Eia nunc paratum cor meum, Deus, saepius etiam de die mane et vespere et in examine omni possibili intentione eosdem elicere. Opto tamen, ut id mecum praestent creaturae omnes, etiam possibiles atque ex gratuito amore tui, propter te, summam amabilitatem et maiestatem offensam, peccata una mecum super omnia mala detestentur, de sua negligentia doleant et deinceps semper in vero et amoroso dolore peccatorum suorum vivant ac moriantur. Da nobis per dilectionem Patris tui coelestis et Matris immaculatae gratiam lacrimarum, cor contritum et humiliatum, quod nec in vita nec in morte umquam despiciatur. (Continuatur.)

### Was sagen die Generalcapitel über den Cantus?

Die Ausbeute, welche wir in den Sammlungen der Beschlüsse der Generalcapitel machen können, ist nicht gross. Der Grund, warum in denselben verhältnismässig wenig über den Cantus die Rede ist, mag zum Theil darin liegen, dass die Regeln, welche der hl. Bernhard über Chorgebet und Gesang hinterlassen, als theures Vermächtnis gewissenhaft beobachtet, als unübertreffliche Richtschnur treu eingehalten wurden. Gewiss wurden dieselben in den Communitäten häufig vorgelesen und dadurch in stets frischem Andenken erhalten. So geschieht es in unserer Congregation jährlich viermal; es wird nämlich je am ersten Quatembertag jener Abschnitt (n. 8.) aus der 47. Rede in Cantica, welcher nun auch dem neuen Psalterium vorgedruckt ist, bei Tisch vorgelesen.

Der hl. Bernhard lässt keine Gelegenheit vorübergehen, ohne über diesen wichtigen Punkt — den Cantus — seine Bemerkungen zu machen und seine Ermahnungen zu geben. So spricht er sich in einem Briefe an den Abt Guido also aus.\* „Cantus ipse, si fuerit, plenus sit gravitate; nec lasciviam resonet, nec rusticitatem. Sic suavis, ut non sit levis; sic mulceat aures, ut moveat corda. Tristitiam levet; iram mitiget; sensum litterae non evacuet, sed foccundet. Non est levis jactura gratiae spiritualis, levitate cantus abduci a sensuum utilitate, et plus sinuandis intendere vocibus, quam insinuandis rebus.“

In diesem Geiste sind dann auch alle jene Verordnungen erflossen, welche sich im *Nomasticon Ord. Cist.* über den Gesang vorfinden. So heisst es in cap. 71. der *Admonitio in instituta Cap. Generalis*:

„Viros decet virili voce cantare, et non more foemineo tinnulis vel, ut vulgo dicitur, falsis vocibus histrionicam imitari lasciviam: et ideo constituimus mediocritatem servari in cantu, ut et gravitatem redoleat et devotio conservetur.“

Die gleiche Bestimmung finden wir im *Lib. Antiq. Defin. D. V. c. I.*, wo es dann weiter heisst: „Divinum Officium tam in Ecclesia quam in Infirmitorio et ubicunque, distincte et ordinate ab omnibus persolvatur. Cantores ordinis hoc diligenter observent, et ab aliis faciant observari. Si quis contra hoc venerit, taliter castigetur, quod poena illius ab excessu huiusmodi in posterum retrahat alios et compescat. De modo tamen cantandi Abbas et Cantor ordinare poterunt, prout et quando viderint expedire.“

Der *Lib. Nov. Def. D. V. c. I.* enthält folgende Verordnung: „Item statuitur, quod antiqua forma cantandi a b. Patre nostro Bernardo tradita, sincopationibus in cantu Ordinis interdictis simpliciter, cum talia magis dissolutionem quam devotionem sapiant, firmiter teneatur: contrarium facientes ad Praesidentis arbitrium puniantur. Abbates et Abbatissae faciant hoc Statutum inviolabiliter observari.“

\* Epist. 398 n. 2. Ed. Mabill.

Es stützen sich alle diese Bestimmungen auf Erlasse der Generalcapitel, deren wir nur zwei anführen können. Der eine stammt aus dem Jahre 1437 und lautet also:

„Cum in cantu Ordinis, qui gravitatem et devotionem debet redolere et per omnia Ordinis monasteria debet esse uniformis, multae contingant dissonantiae et perturbationes, eo quod nonnulli de seminotis in libris nostris signatis plenas faciunt notas, caeteris medias notas de ipsis seminotis facientibus; proinde praesens Generale Capitulum ad instar quarundam aliarum Religionum, quae suos quoad hoc libros laudabiliter correxisse, et de ipsis seminotis plenas dicuntur fecisse notas, ne de caetero in cantu Ordinis tales dissonantiae et perturbationes contingant, volens salubriter providere, statuit, ordinat et definit, quod in omnibus monasteriis utriusque sexus libri quoad dictas seminotas corrigantur, et de ipsis seminotis plenae notae fiant, districtae praecipiens et mandans omnibus Ordinis Prioribus et Cantoribus, Priorissis et Cantricibus sub poena depositionis ab ipsorum, officiis, quam incurrant ipso facto, si negligentes in praemissis extiterint, quatenus hujusmodi faciant seu fieri faciant correctionem infra festum Paschae futurum, provideantque diligenter quod de caetero plenae notae fiant ex seminotis antedictis.“ Der andere vom Jahre 1448 ist allgemeiner und gegen jede Neuerung in den Officien ohne Erlaubnis des Generalcapitels gerichtet. „Ut uniformitas in Ordine observetur, prout a primis patribus ipsius extitit ordinatam, inhibet praesens Capitulum generale abbatibus, abbatissis, cantoribus, ceterisque personis ordinis universi, ne sine licentia speciali ipsius capituli audeant novas historias, aut hymnos novos in suis monasteriis cantare, nisi secundum quod in Cistercio et aliis primis monasteriis hactenus extitit observatum, et signanter praecipit, ut haec definitio quoad festum Corporis Christi et festum S. P. nostri Benedicti observetur. Et abbas, sive abbatissa, quae contrarium fecerit, sint ipso facto a divinis suspensi usque ad condignam satisfactionem.“

„De Cantu et Psalmodia“ handelt ein eigenes Kapitel in unserem *Rituale C. I. c. XIII*. Ebenso finden sich darüber ausführliche Vorschriften in dem *Règlement de la Trappe* n. 925 und folg. Schliesslich verweisen wir noch auf einen interessanten Artikel im *Kirchenmusikalischen Jahrbuch 1889* „Die alten Musiktheoretiker — der hl. Bernhard von Clairvaux und seine Schule.“  
Mehrerer. P. G. M.

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** Der hochw. Herr Prälat Heinrich Grünbeck in Begleitung des V. P. Prior Eugen Wladika vom Stifte Neukloster nahm am 8. Nov. die Benediction der neuen, recht zweckmässig hergestellten Capelle im Pfarrhause zu Rothengrub-Kirchbüchl vor und feierte darnach in derselben das erste hl. Messopfer. Zwei Nachbarpfarrer, nämlich von Würflach und Maierdorf, nebst dem Ortsseelsorger leisteten geziemende Assistenz. Die Herstellung dieser Hauscapelle ist ein gutes Werk, da die Pfarrkirche, auf einer Anhöhe gelegen und eine Viertelstunde vom Orte entfernt, bei schlechtem Wetter nur mühsam zu erreichen ist. Die Capelle ist ebenerdig und sehr würdig ausgestattet. — Bald nach der Feierlichkeit verliessen S. G. Rothengrub und fuhren nach dem Stifte Neukloster.

In der Erzdiocese Wien wurde ein neues Decanat „Heiligenkreuz“ errichtet und P. Malachias Dedic als dessen erster Dechant ernannt. — P. Joh. Chrys. Pokorný, der seit März v. J. in Gratwein als Cooperator wirkte, kehrte ins Stift zurück, da Stift Rein in der Lage ist, die Stelle mit einem Conventualen wieder zu besetzen.

**Lilienfeld.** P. Theobald Wrba wurde Cooperator in Wilhelmsburg an Stelle des P. Maurus Ofenböck, welcher am 29. October als Cooperator nach

Türnitz kam. -- Dem Verfasser der Jubiläumsschrift: „Das Cistercienserstift Lilienfeld“ wurde mit kaiserl. Entschliessung vom 8. Nov. l. J. die „Allerhöchste Anerkennung“ ausgesprochen. Das ebenso erfreuliche als ehrende Interesse, das Se. Majestät der Publication entgegenbringt, kann nur ermunternd wirken. — Bei der Generalversammlung des stiftlichen Cäcilienvereines wurde am 22. November P. Dominik Weinpolter pro 1891/92 zum Vereinspräsidenten gewählt.

**Marienstatt.** Der Laienbruder Famian Semmler legte am 19. October die einfachen Gelübde ab.

**Mehrerau.** Am 10. Nov. wurde das feierliche Anniversarium für den am 3. Oct. v. J. hier verstorbenen Cardinal Hergenröther gehalten. Es hatte sich die Abhaltung desselben so weit hinausgeschoben, weil der Bruder des sel. Cardinals, Monsign. Dr. Franz H., nunmehriger Domcapitular in Würzburg, nicht früher von Rom abkommen konnte.

**Mogila.** Am 22. Nov. fand die Einkleidung des Adalbert Miernik Theol. I. C. in Krakau durch den hochw. P. Vincenz Stanowski, Subprior, statt. Der Name des Neueingekleideten ist Johann Evang. — P. Leo Morawski wurde zum Katecheten an der Volksschule zu Mogila ernannt. — Personalstand am Ende des Jahres 1891: 10 Priester, 1 Kleriker, 1 Conversbruder, 1 Novize, 3 Aspiranten, zusammen 16 Mitglieder. P. F.

\* \* \*

**Marienthal.** Der 17. November l. J. war für unser Kloster ein Tag der Freude und seliger Wonne; denn es wurde hier ein Hochzeitsfest gefeiert, wie es erhabener wohl nicht sein kann. Es erhielten nämlich fünf Jungfrauen: Roberta (Anna) Reime, Margaretha (Julia) Grob, Luitgardis (Maria) Bogovsky, Caecilia (Theresia) Schmidt als Chorschwestern und Thekla (Agnes) Skala als Laienschwester das Kleid unseres hl. Ordens, um von nun an als Bräute Jesu Christi dem Gebete, der Betrachtung und der Uebung der Vollkommenheit zu leben, um als unsere Schwestern sich selbst, ihre Gebete und ihre guten Werke dem Herrn als ein wohlgefälliges Brandopfer darzubringen. Diese höchst feierliche Handlung nahm im Verein mit der gnädigen Frau Aebtissin Anna Maria Novak der hochw. Herr Visitor für die Cistercienserinnenklöster in Sachsen P. Vincenz Vielkind vor. Nachdem die erwählten Bräute des Herrn in einer Vorhalle des Kreuzganges eine brennende Kerze und ein Crucifix als Symbol des Glaubens und des Triumphes erhalten hatten, wurden sie, die vollständig als Bräute dieser Welt gekleidet waren, in die Kirche geführt. Nachdem sie nun während der Epistel das Geld, während des Evangeliums Handschuhe und Brautring, während des Offertorius die Brautkränze geopfert hatten, erfolgte endlich nach dem letzten Evangelium die eigentliche Einkleidung. Derselben gieng eine vom hochw. Visitor gehaltene schwungvolle Rede über das Thema: „Es ist gut, das Joch des Herrn zu tragen von Jugend auf“ voraus. Die Jungfrauen knieten nun eine nach der andern vor die hochw. Frau Aebtissin hin, von welcher ihr die Haare abgeschnitten, das Kleid der weltlichen Braut aus- und das Ordenskleid angezogen wurde. Nachdem dieser ergreifende Act vollendet war, erhielten unsere neuen Schwestern von der zahlreich versammelten Geistlichkeit den hl. Segen und von den Schwestern den üblichen Kuss. Nun erfolgte der wohl ergreifendste Augenblick. Während nämlich der hochw. Herr Visitor die herrliche Antiphon „Veni sponsa Christi“ anstimmte, nahen sich ihm in ordine die Neueingekleideten und empfingen von ihm den Kranz der Bräute Christi. Die ganze Feierlichkeit wurde hierauf mit dem „Te Deum“ geschlossen. Alle Anwesenden, Geistliche und Laien, Katholiken und viele Protestanten, gingen gerührt und erbaut aus dem Gotteshause, alle darin einig, dass es wohl kaum eine kirchliche Ceremonie gebe, welche den Menschen mehr erbauen und über das Alltägliche zum Himmlischen erheben könnte.

V. T.

## Todtentafel.

**Maigrauge.** Gest. 27. Octob. Convers-Schwester M. Nivarda Stoll im 79. Lebensjahre und im 48. der hl. Profess.

**Waldsassen.** Gest. 23. Nov. die Chorfrau M. Ignatia Pfundner im 46. Jahre ihres Alters und im 24. der hl. Profess.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Allram, P. Jos. (Zwettl), Eine Hohenzollernburg im Thayathale (Niederösterreich). — „Stein der Weisen“ III. Jahrg. 15. H.
- Békefi, Dr. P. Remigius (Zircz) s. B. Pills.
- Grillaberger, P. Otto (Wilhering), Kleinere Quellen und Forschungen zur Geschichte des Cistercienserordens. — Studien, 1891, 442—449.
- Holba, P. Marian (Hohenfurt), Kirchenlieder und Gebete für katholische Schüler deutscher Gymnasien. — Linz, Ebenhöch, 8° pag. VII, 111. —
- — Recens. darüber „Augustinus“, 1891, Nr. 14, Sp. 119.
- Kluge, P. Benedict (Hl. Kreuz-Neukloster), Haltung und Oeffnung des Mundes beim Empfang der hl. Communion. — Theol.-prakt. Quartalschrift, Linz 1891, III.
- Mihályfi, Dr. Acatius (Zircz) Zircz Csiszterci R. Aldoár: Szilz Maria az ó-szövetségben. Májusi elmékedések. Irta . . . Egyházi előjáróság jóváhagyásával. — Kiadja a „Mária-Kert“, 8° pag. 147.
- — Besproch. „Studien“, 1891, 516.
- Morotius, Car. Jos., Cursus vitae spiritualis perducens hominem ab initio conversionis usque ad apicem sanctitatis. — Ratisbonae, Pustet, 1891, 8°, 384 pag.
- — Rec. darüber. 1. Beilage zur Augsburger Postzeitung 1891 Nr. 31. — 2. „Ambrosius“ (Donauwörth) 1891, Nr. 8. — 3. Stimmen aus M. Laach, 1891, H. 5. — 4. Civiltà cattolica. Vol. XI. Quad. 189. — 5. Lit. Handw. 1891, Nr. 532.
- Neumann, Dr. Wilh. (Hl. Kreuz), Zellenschmelz (Email cloisonné); a) Byzantinisches Gold-email. — St. Leopoldsblatt, 1891, Nr. 5 und 8.
- Platz, Dr. Bonif. (Zircz). Die Völker der Erde. III. Bd., Würzburg und Wien, Wörl, 1891.
- — Természettudományi problémák. A lezármaztatás elmétete és az ember. (Naturwissenschaftl. Probleme. Die Theorie der Entwicklung und der Mensch.) — „Káth. Szemle“, Budapest, 1891, H. III.
- Putschögel, Dr. Emil (Hohenfurt), Christus ist Vorläufer und Mittler. Predigt am Feste Christi Himmelfahrt. — Kanzelstimmen, 1891, H. 6.
- — Das Kreuz ein Schlüssel. Predigt am Feste der Kreuzauffindung. — ibid.
- — Verzeihen. Predigt am 21. Sonntag nach Pfingsten. — Bl. für Kanzelberedsamkeit, 1891, 9. H.
- — Stürme der Gegenwart. Predigt am 4. Sonntage nach der Erscheinung, ibid. 1892, H. 1.
- Rabl, P. Alberich (Lilienfeld), Standeslehren für Ehemänner, — ibid. 1891, S. 678.
- Schneedorfer, Dr. Leo (Hohenfurt), Rec. (Grimm. Gesch. der Kindheit Jesu.) — Theol.-prakt. Quartalschr. Linz, 1891, 4. H.
- Woher, P. Laurenz (Mehrerau), 8 Rec. — Literaturbl. für kath. Erzieher, 1891.
- Wolf, P. Athanas (Ossegg), Wie kann man die katholische Presse fördern? In fünf Gesprächen. — Paulinusblatt, 1891, 18, 22, 27, 20, 30.
- — Wie kann man die katholische Presse fördern? Unmassgebliche Vorschläge. — Katholisches Vereinsbl., 1891, 5, 7, 9 ff.
- — Socialdemokratie und Theater. — Oesterr. Revue, 1891, 3.
- — Die nationale Treibjagd in Böhmen. — ibid.
- — Aus Böhmen. Wahlbericht. — Kathol. Vereinsbl., 1891, 6.
- — Die Nationalliberalen Böhmens. — Leitartikel in Germania, 1891. 27. 1. Bl.
- — Der Coullissenwechsel in Böhmen. — Leitartikel ibid. 21. März.
- — Zur Lage in Oesterreich. — Leitartikel ibid. 27. März.
- — Die Drei-Gruppen-Majorität in Oesterreich. — Leitartikel ibid. 1. April.
- — August Blumke. Denkwürdigkeiten aus den Knaben-, Lehr- und Wanderjahren eines Schneidermeisters, aus den Papieren desselben herausgegeben und mit Anmerkungen begleitet von Joseph Braunauer. Erzählung. — Oesterr. Volkszeitung, Unterhaltungsblatt Nr. 24—33 ff.
- — Russische Juden. — Oesterr. Revue, 1891, Nr. 14.

- — Schicksale der Ossegger Geiseln in preussischer Haft, 1759—1793. Frei nach den Aufzeichnungen eines Mitgefangenen. — Oesterr. Volkszeitung, Unterhaltungsblatt, 1891, Nr. 32 ff.
- — Eine neue Sittenlehre? — Oesterr. Revue, 1891, Nr. 16, 17.
- — Der ewige Pressjude, oder: die Mäuselperiode der deutschen Literatur. — Katholische Flugschriften zur Wehr und Lehr. Berlin, Vlg. der Germania, 64 S.
- — Christus, Sonett. — Katholische Warte, 1891, S. 164.

## B.

**A Pilisi Apátság Története 1184–1541.** Irta Dr. Békefi Remig. Pécssett 1891. gr. 8<sup>o</sup> 515 S. Der 1. Theil dieses Bandes behandelt den Ursprung des Cisterciens-Ordens und dessen Einführung in Ungarn, über dessen Verfassung, Einrichtung u. s. w. (S. 1–114); der 2. bietet eine Geschichte der Abtei Pilis von deren Gründung bis zur Zerstörung durch die Türken, vor denen die Mönche nach Heiligenkreuz flüchteten (S. 117–301); der 3. enthält Urkunden (S. 305–515). Dem Werke sind 5 Tafeln mit Abbild., und das Facsimile einer Urkunde beigegeben. — Diesem ersten Band sollen weitere folgen, welche die Geschichte der Abteien Zircz, Pásztó und St. Gotthard bringen werden.

**St. Urban.** Ein Besuch im Kloster — Aus alten Mappen von Alfred Hartmann. (Feuilleton der N. Zürcher Ztg, 1890. Nr. 277 und 289.) Eine Jugenderinnerung, welche aber dem alten Protestantentum seine Vorurtheile gegen Katholisches trübten.

**Wettingen.** Meister Hansjakob. Der Chorstuhlschnitzer von — Von A. Vöggtlin. (Feuilleton der Zürcher Post, 1891 von Nr. 13 ab durch 29 Nummern hindurch.) Wir thun diesem Machwerk eigentlich zu viel Ehre an, wenn wir desselben hier erwähnen. Es soll ein histor. Roman sein, ist in der That aber nichts anderes, als eine Ausgeburt des schlimmsten Katholikenhasses. Wie der Verfasser mit der histor. Wahrheit umspringt, geht daraus schon hervor, dass er die eine Hauptrolle spielenden Persönlichkeiten Abt Petrus II. Schmid von Wettingen und Abtissin Magdalena von Frauenthal gleichzeitig regieren lässt und doch war jener erst 15 Jahre alt, als diese (1575) starb. — Leider ist der Roman nun als Buch erschienen und inzwischen auch dramatisirt worden. Wie arg aber das Stück ist, geht aus dem Umstande hervor, dass nach der ersten Aufführung desselben im Stadttheater in Baden (Aargau) der Stadtrath die Wiederholung desselben untersagen musste.

**Cîteaux l'Ordre de —** (La Semaine relig. du diocèse de Liège. Nr. 36. p. 595–98. 1891.)  
**S. Bernard.** Bulletin du Centenaire de — Dernier numéro (12.) Sommaire : Vue du château de Fontaines. — A nos lecteurs. — La fête de S. B. — Bibliographie — Lettre de Mgr. l'Evêque d'Autun.

- — Der hl. B. — Sendbote des göttlichen Herzens Jesu, 1891, Nr. 8.
- — A 20 ans. Gratia. Tableau Lyrique par le R. P. Henri Tricard, s. j. 12<sup>o</sup> 50 p.
- — im Speyerer Kaiserdom. (Gedicht und Bild.) Zum 8. Centenarium der Geburt des Heiligen 1091. — „Marienpsalter“, 1891, 11. H.
- — Vom Centenarium des hl. B. — ibid, Nr. 56.
- — Zum Jubiläum St. Bernardi. — Belletr. Beilage zur „Oesterr. Revue“, Nr. 17.
- — B. v. Clairvaux. — „Leo.“ Paderborn, 1891, 23. Aug. (Aus „Benedicts-Panier“.)
- — Des hl. B. achte Jahrhundertfeier. — ibid. 1891. 23. Aug.
- — Christet, Abbé, S. B., patron du petit Séminaire de Plombières-les-Dijon. — Bulletin d'hist. et d'arch. religieuses du dioc. de Dijon. Jan.-Avril.
- — Claraevallensis Florilegium sacrum ou la Doctrine spirituelle de S. B., docteur de l'Eglise et abbé de Clervaux, texte avec traduction accompagnée de notes marginales, par le B. P. Tachard. — Ref. darüber in „Revue de la Suisse catholique“ 1891, Nr. 7.
- — Stastny, P. Karel, Sv. Bernard z. Clairvaux. — „Obzor“, XIV., Nr. 17–18.
- — Weiss, J. B. v., Weltgeschichte. 3. Aufl. Lieferung 34. Mit dieser Liefg. „schliesst der vierte Band und beginnt der fünfte, dessen erster Abschnitt Bernhard von Clairvaux gewidmet ist. Es hat uns befremdet, dass Verfasser bei dieser neuen Auflage nicht die im II. Jahrh. 1887 veröffentlichte, werthvolle Abhandlung Hüffer's über den zweiten Kreuzzug herangezogen hat, deren Ergebnisse für die Stellung Eugens III. bei der Einleitung des zweiten Kreuzzugs von grosser Bedeutung sind und auch Aussicht auf allgemeine Anerkennung haben. (Vergl. Jahresbericht der Geschichtswiss. 1891, III, 273.) Auch die interessanten Studien Hüffer's über die Wunder des hl. Bernhard sind nicht verworthen. Ueberhaupt finden wir bei den Kreuzzügen den neueren Forschungen wenig Beachtung geschenkt.“ Hist. Jahrb. der G.-Ges. 1891, 640.)
- — Die „Studien“ schreiben an Stelle eines Berichtes über die Jubelfeier des hl. Bernhard: „Die Erwartung unserer Leser, an dieser Stelle einen Bericht über die Cen-

tenarfeier des hl. B. in den einzelnen Cistercienser-Klöstern vorzufinden, können wir aus dem doppelten Grunde nicht erfüllen, weil die Feier selbst fast durchwegs sich gleichmässig im engen Rahmen einer kirchlichen Feier bewegte und uns über die Art und Weise derselben aus den einzelnen Klöstern des Cistercienser-Ordens keine Berichte zugekommen sind. Ueber die verschiedenen Festartikel, die bei diesem Anlass in kirchlichen, wie in politischen Zeitschriften erschienen sind, wollen sich die geehrten Leser aus dem Literaturverzeichnis dieses Heftes des Näheren belehren. Ueber das grossartige literarische Jubiläumswerk selbst, die „Xenia Bernardina“, welche in derselben Rubrik sich angezeigt finden, werden wir im nachfolgenden Hefte eine Besprechung bringen, möglicher Weise auch verbunden mit einem historischen Ueberblick über die ganze Centenarfeier selbst.“ — „Studien“, 1891. S. 457—8.

## Liturgische Cistercienser-Manuscripte

in der Hofbibliothek zu Karlsruhe.

(Fortsetzung.)

### II. Diurnalien.

1. — *Horae canonicae. Officium Defunctorum.* 8 f. pap. 48 f. m. 16.5×11 cm. saec. XIV. — XV. — f. 1 Deutsche Anmerkungen und Gebetsmein., lateinische Collecten saec. XVII. — 1. (bis) Oratio et Vers. de X. mil. Martyr. — 1<sup>a</sup> Off. Defunct., 2. andere Collecten. — Gemalte Initiale D. auf f. 1<sup>a</sup>. (Sig. L. 9.) Aus Lichtenthal. Ebenfalls aus Lichtenthal stammt „Diurnum Monialium Dominicanarum“ (L. 8.).
2. *Horae canonicae.* 170 f. m. 11.4×8.4 cm. Saec. XV. — f. 1, Kalend. — 13. Initium Evangelii sec. Joannem; der Anfang fehlt. — 19. Offic. parvum B. M. V., Commem. S. Crucis et Spiritus S. ohne Anfang — 90. Offic. B. M. V. de adventu. 109<sup>a</sup>. Suffragia Sanctor. mit S. Christophorus beginnend. — 103. 7 psalmi poenitentiales mit Litanei, ohne Anfang. — 129. Offic. Defunct., das f. 169. abbricht. — Sehr lückenhaft. — Gemalte Initialen. — (Sig. Th. 5.) Aus Thennenbach.
3. — *Horae canonicae.* 316 f. m. 6.3×4.8 cm Saec. XV. — f. 1. Kalend. französisch. — 14. Offic. parv. B. M. V. — 146. 7 psalmi poen. mit Litanei. — 191. Offic. Defunct. — Gemalte Initialen. — (Sig. Th. 6.) Aus Thennenbach.
4. — *Diurnum Cisterc.* — 255 f. m. 14×10 cm. — Saec. XV. — f. 1. Collecta „Deus, qui...“ Diurnum, das nur für die Ferien Theile der Matutin enthält (wie das heutige); Prop. de Temp. mit Fer. III. der Osterwoche beginnend. (Am Anfang fehlt, was bei Nr. 6 f. 1—90 steht). — 34<sup>a</sup> Propr. SS. von S. Steph. Protomart. bis S. Barb. V. — 103. Commune Ss. — 121 Hymni per annum. — 149. In dedic. Ecclae. — 153. Anhang einer grossen Anzahl von ganzen Officien und Officiumstheilen von mehreren Schreibern. — 244<sup>a</sup> bricht ab. — 245. „O Maria, eine Mittlerin,“ deutsches Gebet. — (Sig. Gü. 7. —) Aus Günthersthal (?).
5. — *Diurnum Cisterc. pars hiem.* Propr. de Temp. 84 f. pap. m. mixt. 14.5×10.5 cm. — Saec. XV. — f. 1. Kalend. mit Februar beginnend; der Anhang fehlt. — 12. Diurnum ohne Theile der Matutin. — Propr. de Temp. von Sabb. auto Dom. I. Adv. bis Oster-Octav. — 54<sup>a</sup> bricht ab. — (Sig. W. 5.) — Aus Wonnenthal?
6. — *Diurnum Cisterc.* 401 f. m. 12×9 cm. Saec. XV. — f. 1. Antiphonen und Collecta X. mil. Martyr. — 1<sup>a</sup> Diurnum totius anni ohne Theile der Matutin, sonst mit Nr. 4 übereinstimmend. — Propr. de Temp. mit Sabb. in Adv. beginnend. — 131. Propr. SS. von Vigil S. Andreae an. — 214. Dedic. ecclae et Commune Ss. — 238. Hymni per annum. — 273. Anhang von mehreren Schreibern. Officien und das ganze Offic. parvum B. M. V. — 311. das ganze Offic. Defunct., beide mit Psalmen. — 392. Psalmi poenit. mit Litanei. — Gemalte Initialen. — (Sig. Gü. 9.) Aus Günthersthal.
7. — *Horae canonicae monialium Cisterc.* 80 f. m. 18.2×13.2 cm. 1418. — f. 1. Offic. parvum B. M. V. — 28. 15 Gradus. — 33. 7 Psalmi poenit. mit Antiphon und Litanei. 42. Offic. Defunct. — 66. Commem. Pass. Domini per singulas horas. — 69. Ord. de Temp. für Prim. und Complet, mit Symbol. Athanasium am Ende. — 79<sup>a</sup> Commem. S. Martini, S. Benedicti, S. Bernardi von anderer Hand. — 81<sup>a</sup> bricht ab. — Gothische Choralnoten; gemalte Initialen. — (Sig. Pm. 66.)
8. — *Horae canonicae monialium Cisterc.* 202 f. m. 72—75 pap. 11×8 cm. Saec. XV. — f. 1. Collectae de S. Martino, S. Benedicto, S. Bernardo, pro dfto. Abbate. — 3. Kalend. — 9. Ferial-Prim. — 22. Offic. parvum. B. M. V. mit Commemorationen. — 66. Commem. S. Crucis per singulas horas. — 67. Fortsetzung der Ferial-Prim. — 76. Pater, Ave, Credo, Benedictio mensae. — 95. Commem. S. Crucis per horas. — 101. Collecten und Capitel der kleinen Horae; Preciosa Primae. Veniae, Complet. Symbol. Athanas. — 14. Offic. Defunctor. — 188. Vesp. von mehreren Psalmen nur



- die Anfänge. — Vesp. Sabb. brechen f. 206<sup>1</sup> im ersten Psalme ab. — Gemalte Initiale D. auf f. 121. (Sig. Pm. 28a.)
9. — *Diurnum monialium* Cisterc. 298 f. m. 13×10 cm. Saec. XV. — f. 1. Kalend. — 7. *Diurnum totius anni*, meistens ohne Theile der Matutin. *Propr. de Temp.* mit Sabb. in Adventu beginnend. — 122<sup>1</sup> *Propr. Sa. Steph. Protomart. an.* — 207 *Commune SS.* — 226<sup>1</sup> *Dedic. ecclesiae.* — 230 Hymnen. — 270. *Ordinarium de Tempore* für die Ferien. — 275. *Offic. 1. de Corpore Christi, de spinea Corona; 2. de Corpore Christi et Antiphonae*, von mehreren Schreibern. — (Sig. Pm. 69.)
10. — *Horae breviorii Cisterc. in usum monialium*. 254 f. m. 11×8 cm. Saec. XVI. — f. 1, *Horae B. M. V., Offic. parvum B. M. V.* unterbrochen f. 11–23 durch *Collectae de SS. und de Temp.* von anderer Hand und mit Buchstaben bezeichnet. — 86. *Prima* in dieb. *Dominicis.* — 96. *Vesp. Dominic. et ferial. Complet.* — 143 Psalmen der *Ferial-Prim.* Antiphonen der Terz bis Non und Te Deum. — 171. 7 psalmi poenit. mit *Litanei.* — 191. *Vigiliae mortuorum* mit Quadrat-Noten. — 241. *Tres veniae.* — 244. *Hymni de Ordinario et de Temp.* — 254<sup>1</sup> bricht ab in der 1. Strophe des „Pange lingua“. — Gemalte Initialen. (Sig. Pm. 107.)
11. — *Horae canonicae monialium Cisterc.* 267. f. m. 17.5×11.6 cm. Saec. XV. — f. 1. *Offic. parvum B. M. V.,* der Anfang des „Venite“ fehlt. — 65. *Prim. bis Non. cum Ordinario de Temp.* — 107. 7 psalmi poenit. mit Antiphonen, *Litanei* und *Commem. S. Bernardi.* — 141. *Invitatorien.* Antiphonen und andere *Officiumstheile* für Sonn- und Wochentage. — 152. *Oratio bona ante Communionem.* — 158. *Benedictio mensae.* — 163. *Vespern und Complet.* — 205. *Offic. Defunct.* — 253. *Hystoria de S. Anna;* vollständiges *Officium*, das aber in der 2. *Vesper* f. 267<sup>1</sup> abbricht. — Gemalte Initialen. — (Sig. Pm. 77.)

P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

### Corrigenda.

Pagina	Chron. cist.		
"	238 lin. 4.	ab infra loco: quatuor	lege: sex
"	239 lin. 18	loco: porro septem	lege: porro octo
"	lin. 19	loco: In comm. obs. tres	lege: In comm. obs. quatuor
"	242 Nr. 4	loco: nel?	lege: San Severino, prov. di Macerata, Italia
"	248 Nr. 26	loco: R. P. Maria ... etc.	lege: Vacat
"	270 Nr. 34	loco: Gode-Waersvelde	lege: Godewaersvelde
"	272 Nr. 43	loco: Prior	lege: Abbas
"	274 Nr. 55	loco: S. S. Cor Mariae. Le S. Coeur de Marie	lege: S. S. Cor Jesu ... Le Sacré-Coeur de Jésus
"	280 Nr. 76	loco: Tismes	lege: Fismes
"	310 Nr. 149	adde: nat. 1845, prof. 1867, elect. 1883	
"	312 Nr. 161	loco: in Duacum	lege: Duaci
"	316 Nr. 177	loco: Casarubis	lege: Casarubios
"	342 sub titulo:	In prov. Helveto-Germ.	lege: Cistercium genuit Mori- mundum, qui genuit Bellam-Vallem
"	344 circa finem:	loco: Trenonville	lege: Frenonville
"	et rursum paulo post eandem	corrigenda.	
"	345 sub art. 3 Hollandia	loco: Le S. Coeur de Marie	lege: Le Sacré-Coeur de Jésus
"	349 sub art. Turcarum	loco: Alhroun	lege: Athroun

Betrug erhalten für Chronik 1891 von: J. G. Ballwil; P. J. B. Luzern; 1891–92 P. B. Ch. Rosenthal; 1892 P. M. O. Türrnitz; P. Z. H. Höriz, Mariastern zu Gwiggen; Vézélise; P. P. Sch. Stadl-Paura; P. A. B. Kapelln.

Von der in dieser Zeitschrift erschienenen Ordens-Statistik wurde ein Separat-Abdruck gemacht, und kann derselbe von der Redaction gegen Einsendung von 50 kr. (1 Mk. oder 1 fl. 25) bezogen werden. Um den gleichen Preis ist der Separat-Abdruck: „Der hl. Petrus, Erzbischof von Tarentaise“ zu haben.

Die „Cist. Chronik“ kostet in Oesterreich-Ungarn 1 fl. 80 kr., nach Deutschland 3 Mk. 60 Pf. und nach den übrigen Ländern 4 Fr. 50 jährlich. Man abonnirt bei der Redaction.

Mehrerau, 25. November 1891.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

---

4. Jahrgang 1892.

Nr. 35—46.

---

Herausgegeben

von

den Cisterciensern in der Mehrerau,

redigirt

von

**P. Gregor Müller.**

---

**BREGENZ.**

**Nachdruckerei von J. N. TEUTSCH.**



## Inhalt.

---

- Der Convent Schönthal von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1803.  
S. 1. 33. 65. 97. 129. 161. 200. 231.
- Das Cistercienser-Kloster Sedletz in Böhmen. S. 18.
- Die Ehrwürdige Catharina O. Cist. S. 20.
- Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium. S. 26. 56. 88. 120. 147. 180.  
214. 244. 274. 307. 340. 367.
- Schreiben des hl. Vaters an den Hochw. Hrn. Generalabt. S. 28.
- Drey Reisen nach Cistertz. S. 45. 74. 110. 137. 170. 207. 236. 266. 300.  
332.
- Zur nächsten Jubelfeier. S. 150. 346.
- Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen. S. 187.
- Die hl. Ascelina. S. 193. 225.
- Hymnen auf den hl. Stephan. S. 221.
- Hymnen auf den hl. Bernhard. S. 247.
- Die Cistercienser auf Lerin. S. 257. 291. 324. 353.
- Poulangy. S. 289.
- Decret des hl. Stuhles in Sachen der Trappisten. S. 318.
- Ein bewegtes Leben. S. 321.
- Zur Geschichte unseres Rituals. S. 342. 371.
- Ad Beatam Virginem. S. 347.
- Nachrichten S. 29. 59. 90. 121. 151. 189. 222. 248. 278. 312. 347. 376.
- Todtentafel S. 31. 59. 91. 124. 154. 190. 252. 282. 317. 352. 379.
- Cistercienser-Bibliothek. S. 31. 62. 94. 126. 158. 192. 223. 255. 288. 320.  
352. 379.
- Briefkasten. S. 32. 64. 96. 128. 160. 192. 224. 256. 288. 320. 352. 380.



## Register.

### Personen-Namen.

- A**chatz Dionysia 255.  
Achberger Nicolaus 190, 280, 316.  
Achleuthner Leonhard 249, 251.  
Adelina, hl. 198.  
Adelius Caspar Wilh. 99.  
Adelmann Augustin 70, 160.  
Adrien Marie 354.  
Aff Christmann 41.  
Agricola Franciscus 166.  
Aigulf, hl. 365.  
Aistleitner Rupert 316.  
Albert, Abt von Schönthal, 5, 7, 13.  
Albiez Francisca Salesia 190.  
Alexander VII. 344, 378.  
Allemann Hieronymus 104.  
Ament Andreas 238.  
Ammerich Wendelin 36.  
Angerle Valentin 155.  
Appelt Nicolaus 40, 162.  
Arnleitner Ignaz 91.  
Arnold, Abt von Schönthal, 6.  
Arriger Carl 108.  
Ascelina, hl. 193, 225, 289.  
Astmann Joh. Chrys. 155.
- B**ach Leonhard 89.  
Bach Vitus 40, 133.  
Balaguer Balthasar Juan 64.  
Balbus Alberich 165.  
Balbus Ambrosius 163, 165, 200.  
Bamberger Eugen 204.  
Bamberger Sebalduß 39.  
Bandhauer Gregor 350.  
Baranger Alberich 348.  
Barnouin M. Bernard 123, 293 327, 355, 363, 366.  
Barral Vincenz 361, 364.  
Bauer Eberhard 251.  
Bauer Franz 279.  
Bauer Justin 249, 251, 348.  
Bauer Malachias 232.  
Bauer Paulus 168.  
Baumann Benedict 41, 162.  
Baumann Jacob 316.  
Baumgartner Cölestin 249, 251.  
Bausbach Placidus 105, 110.  
Bavarus Joh. Andreas 66.  
Bechtold Richalmus 165.  
Beck Joh. Nep. 316.  
Becker Otto 350.  
Beger Joh. 103.  
Behm Georg 65.  
Behrer Joh. 42.  
Behringer Friedrich 315.  
Bentz Martin 162.
- Benziger Bernhard 351.  
Berger Joh. 70.  
Bergmayr Anton 316, 351.  
Berlichingen, Heinrich von 12.  
Bernardus, Abt von Schönthal 35.  
Bernhard, hl. 192, 224, 225, 243, 247, 255, 256, 267, 279, 289, 380.  
Bertzlein Joh. 41.  
Bildstein Alan, 108.  
Billinger Joh. 41.  
Birnstingl Ulrich 280.  
Bischoff Adam 41.  
Bitschnau Clara 351.  
Blahusch Placidus 279.  
Blakolmer Alberich 251, 316.  
Bleines Hugo 204.  
Blencklein Martin 166.  
Boch Leopold 91, 126.  
Boff Valentin 41.  
Bottino Hieronymus 283.  
Boucherat Nicolaus 48, 111, 129, 207.  
Bouvard Godfrid 31.  
Brader Cölestin, Abt 377.  
Braegger Margarita 190.  
Braun Aegidius 168.  
Braun Johanna 190, 255.  
Braunmüller Benedict 250.  
Braunwart Sebastian 234.  
Brenner Heinrich 164.  
Bretzigheimer Amadeus 104.  
Brodski Mellitus 136.  
Bruch Burkard 68, 98.  
Bruder Robert 123.  
Brüggel Joh. 36.  
Brunn Heinrich 35.  
Brunquell Augustin 170. 200.  
Bucher Beatrix 222.  
Bundt Balthasar 69.  
Burger Ambros 350.
- C**agelius Joh. 68.  
Cantzler Thomas 40.  
Caprasius hl. 362.  
Caramuël Joh. 5, 100, 129.  
Caspar Christian 235.  
Catharina Ehrw. 20.  
Chouteau Joh. M. 280.  
Cistercienser 31. 62.  
Clausner Richalm 20.  
Clemens X. 230.  
Cloosin Anna Lucia 374.  
Coma Johanna 317.  
Crasius Eugen 69.  
Curlin Jacob 131.

**Decker** Ambros 162.  
**Dell'Uomo** Bernard 248.  
**Delneffe** Candidus 106, 109.  
**Delphius** Quirinus 139.  
**De Mailly** Prudentia 290.  
**Dentzer** Christoph 166.  
**Deppisch** Ehrhard 66.  
**Derer** Thomas 107.  
**Deruaz**, Bisch. 817.  
**Des Guerrois**, 193.  
**Deufel** Malachias, 104, 106.  
**Dreves** Guido 224.  
**Dickert** Thomas Cant. 206.  
**Diemer** Benedict 231.  
**Diemer** Michael 67, 69, 131.  
**Diettmayr** Joh. 48, 51.  
**Dietwar** Job 39.  
**Dilsberger** Laurenz 166.  
**Dirnsamer** Maurus, 201.  
**Dölling** Laurenz 40.  
**Dölling** Thomas 41.  
**Dolezal** Job. 160.  
**Doltt** Joh. 36.  
**Dollmayer** Caspar 43.  
**Domanig** Hugo 254.  
**Doppelbauer**, Bisch. 249, 251, 279.  
**Dorfer** Alois 92, 159.  
**Dornacher** Albert, 316.  
**Dubey** Henriette 317.  
**Düll** Bruno 202.  
**Dümmler** Stephan 162.  
**Däumling** Wilhelm 70, 71.  
**Düppelius** Andreas 103.  
**Dürnberger** Gerhard 316.  
**Dürr** Edmund 91, 124, 159.  
**Dürr** Ferdinand 104.  
**Dürr** Philipp 67.

**Ebelein** Dominicus 165.  
**Eberli** Magdalena 222.  
**Eckard** Bernhard 104.  
**Eckard** Mathias 43, 131.  
**Eckhard** Marcus 315.  
**Edmund** a Cruce 44, 48, 241.  
**Effen** Wendelin 40.  
**Egger** Augustin 190, 351.  
**Ebrenfried** Theodor 235.  
**Eichhorn** Joh. 97.  
**Eichinger** Gregor 169.  
**Einweiler** Joh. 35.  
**Eisenmann** Nivard 109.  
**Eissner** Alan 233.  
**Elberti** Valentin 42.  
**Emmeline**, sel. 229.  
**Emmerich** Dominicus 110.  
**Emmert** Michael 202.  
**Engelhardt** Petrus 232.  
**Engelhardt** Valentin 42.  
**Englert** Marian 232.  
**Entzenberger** Gregor 106.  
**Erber** Alois 201.  
**Erckard** Joh. 40.  
**Erk** Daniel 66.  
**Erlach** Conrad 34.  
**Ermentrudis**, sel. 227.  
**Ernst** N'colaus 110.  
**Eschenbach** Gerard 161.

**Eschlin** Leonhard 45.  
**Esler** Hieronymus 41.  
**Eucherius**, hl. 354, 365.  
**Eydt** Thomas 35.  
**Faber** Malachias 102.  
**Faber** Sebastian 42.  
**Fabri** Lucas 166.  
**Faulhaber** Dominicus 103.  
**Favier** Amédée 153.  
**Favre** Bernhard 280.  
**Ferdinand** III. 130.  
**Feucht** Scholastica 352.  
**Feuerer** Melchior 36.  
**Feyrer** Balduin 223.  
**Fichtel** (Fichtlin) Sigismund 43, 130.  
**Fischer** Alberich 280.  
**Fladenschrot** Conrad 160.  
**Fleiner** Petrus 36.  
**Fluhrer** Gabriel 202.  
**Fölsch** Joseph 103.  
**Foppa** Aleydis 190.  
**Fortenbach** Carl 233.  
**Fracheboud** Ida 192.  
**Freisau** Xaver 18.  
**Frembde** Gernodus 13.  
**Frey** Hermann 316.  
**Frey** Michael 36.  
**Friedericus**, Abt von Schönthal 8.  
**Frommknecht** Benigna 190.  
**Fuchs** Ignaz 205.  
**Fuchs** Theobald 42, 104, 129, 130.  
**Fugel** Severin 316.

**Gabet** Anton 322.  
**Gaillenin** M. Symphorian 315, 348.  
**Gamper** Wendelin 35.  
**Gans** Gerard 100.  
**Gans** Theodor 180.  
**Garcia de Cáceres** M. Stephan 350.  
**Gasparitz** Ambros 223.  
**Gassenfeld** Candidus 101, 102.  
**Gasser** Carl 168.  
**Gebert** Conrad 167.  
**Gehrig** Paul 167.  
**Geiger** Jacob 41.  
**Geilhard** Alberich 101.  
**Geisseler** Scholastica 222.  
**Genin**, Pfarrer 124.  
**Gerard** Caspar 161.  
**Gerig** Simon 42.  
**Gertner** Simon, 70, 71.  
**Gigerl** Alberich 59.  
**Gilly**, Bischof 348.  
**Glodesindis**, hl. 194.  
**Glok** Ambros 234.  
**Gloning** Marian 190, 280, 316, 349.  
**Gmür** Robert 91.  
**Godefried**, Abt von Schönthal 5, 13.  
**Göppel** Carl 316.  
**Göppfert** Bernhard 205.  
**Göser** Jacob 92.  
**Götz** Elias 100.  
**Götz** Paulus 107.  
**Golg** Edmund 105.  
**Gollenz** Carl 349.  
**Goswin**, sel. 193, 229.

Grabarz Theodor, 249.  
 Graf Martin 249.  
 Gransheim Philipp 40.  
 Grasböck Theobald 91, 252, 279.  
 Greb Christian 104.  
 Grebert Friedrich 233.  
 Grebner Ignaz 161.  
 Greis Desiderius 108.  
 Gremaud Augusta 317.  
 Gresler Joh. 33.  
 Grillwitzer Alexander 349.  
 Groissberger Ludwig 249, 280, 288.  
 Gros Andreas 161.  
 Gros Georg 66.  
 Grouard, Bisch. 124.  
 Gruber M. Aquinata 378.  
 Guck Joh. 36.  
 Güller Albert 316.  
 Guido III Ordensgen. 10.  
 Guitton P. 229.  
 Günther Andreas 42.  
 Gurtner Marian 190.  
 Gutsch Raphael 164.  
  
**Ha**an Christoph 68, 71, 100.  
 Haan Joh. 55.  
 Haas Caecilia 222.  
 Haas Leonhard, Bisch. 280.  
 Haas Petrus 68, 71.  
 Hänslar Basilius 315.  
 Hammer Adrian 169.  
 Hammer Eligius 204.  
 Hammer Sebastian 41.  
 Hammerl Benedict 351.  
 Hampigny, Nicolaus de 229.  
 Hanisch Aelred 59.  
 Hardegger Getulius 190, 280, 316, 349.  
 Hardl Marcus 180.  
 Hardung Franciscus 107.  
 Hartmann Andreas 41.  
 Hartmann Robert 100.  
 Hartmann Wilhelm 96.  
 Hasenbein Petrus 41.  
 Haslroither Gerard 249, 251.  
 Hasslwanter Amedeus 352, 378, 379.  
 Hauer Hieronymus 154, 190.  
 Hauréau B. 224.  
 Hausleithner Alphons 281, 316.  
 Hebenstreit Angelus 3, 71, 102.  
 Hedwig hl. 62.  
 Heflein Jacob 108.  
 Hegner Stephan 40.  
 Hehl Columban 123.  
 Heidenreich, Abt 18, 20.  
 Heidmann Alberich 154, 190, 249, 279, 288.  
 Heil Matthacus 65.  
 Heilig Bernhard 99, 101.  
 Heilig Georg 131.  
 Hein Raphael 164.  
 Heinert Wolfgang 166.  
 Heinrich, Abt von Schönthal 4, 7, 8.  
 Hellmuth Robert 166.  
 Hellmuth Nivard 104.  
 Hewlin Petrus 66.  
 Hendinger Cölestine 204, 234.  
 Hene Benedict 249, 253, 280, 286.

Henken Heinrich 34.  
 Herbert Robert 232.  
 Herd Wendelin 41.  
 Herdt Andreas 41.  
 Herdell Georg 163.  
 Herding Maurus 109.  
 Hermann Engelbert 108.  
 Hermann Timotheus 207.  
 Hertlin Georg 36, 39.  
 Herwicus, Abt von Schönthal 3.  
 Hess Heinrich 207, 235.  
 Hetterich Edmund 232.  
 Heunger Conrad 35.  
 Heuser Stephan 103.  
 Hiebler Mechtild 378.  
 Hildebrand, Abt von Schönthal 7.  
 Hildebrandt Sifrid 35.  
 Hillenbrand Joh. Bapt. 169.  
 Hillensen Wilhelm 68.  
 Hirsch Heinrich 33.  
 Hobach Heinrich 17.  
 Hochhammer Jos. 42.  
 Hochstrasser Bernhard 125.  
 Hochstrasser Crescentia 154.  
 Hodel Roberta 222.  
 Höbarth Augustin 350.  
 Höchtl Emanuel 222.  
 Höfflin Heinrich 34.  
 Hoenig Ferdinand 233.  
 Hoffbuchner Heinrich 34.  
 Hoffmann Joh. 35, 38, 39.  
 Hoffmann Leonard 163.  
 Hoffmeister Heinrich 34.  
 Hofinger Benedict 190, 281, 316.  
 Hofmann Gertrudis 30, 351.  
 Hohenlobe Helena, Gräfin von 40.  
 Hohenrein Wilhelm 105.  
 Hohbach Conrad 13.  
 Holba Marian 20.  
 Holl Anton 31.  
 Holmer Gerarda 378.  
 Holtzhauser Matthacus 108.  
 Holtzstetter Joachim 105.  
 Hopf Anton 279.  
 Hospes Joh. 67.  
 Horb Eberhard 40.  
 Horn Joh. 43.  
 Horner Jos. 249.  
 Hubmann Martin 232.  
 Hubrich Lambert 235, 205.  
 Hübner Joh. 34, 35.  
 Hüffer Dr. G. 255.  
 Hüffner Petrus 168.

**In**nocenz VIII. 38.  
 Innocenz XII. 230.  
 Jacober Gregor 109.  
 Jauschek Leopold 94, 152.  
 Jehlin Gabriel 164.  
 Jerzabek Camillus 250, 281.  
 Jobin, Abbé 193, 289.  
 Johannes, Ordensgen. 6, 11, 38.  
 Jordany, Bisch. 291.  
 Joseph Franciscus 108.

**K**aicher Michael 169.  
 Kaiser Xaveria 351.

Kalkum Maurus 29, 222, 351.  
 Kandorff Nicolaus 105.  
 Karpff 41.  
 Kaspar Scholastica 281.  
 Katzenberger Alberich 204.  
 Katzenberger Maurus 233.  
 Kelber Alexius 202.  
 Keller Aurelia 351.  
 Keller Bernhard 108.  
 Keplinger Robert 316.  
 Kettner Wolfram 231.  
 Kickh Ivo 59.  
 Kiefner Jos. 234.  
 Kieser Wilhelm 206.  
 Kilber Friedrich 165.  
 Kirchberger Michael 208.  
 Kirchner Stephan 109.  
 Klausener Petrus 29.  
 Klee Mauriz 36.  
 Klein Dr. Carl, Bisch. 315.  
 Klein Nicolaus 98.  
 Kloiber Raimund 91.  
 Klug Christoph 110.  
 Kluge Benedict 62, 155, 286, 315.  
 Knapp Marcus 41.  
 Knaubes Alberich 109.  
 Knauber Moriz 158.  
 Knebel Joh. 40.  
 Knechtelstorfer Franz 351.  
 Knobel Eugenia 154.  
 Knöller Martin 65.  
 Knüttel Augustin 109.  
 Knüttel Benedict 14, 106, 109.  
 Knüttel Christoph 41.  
 Knüttel Eugen 104.  
 Kober Wolff. 40.  
 Koch Theobald 42, 129.  
 Köberle Kilian 168.  
 Kölichen Christoph 67, 68.  
 Kolb Conrad 25, 123, 193, 231.  
 Kondler Raimund 59.  
 Kübel Conrad 8, 13, 15.  
 Kraff Franciscus 100.  
 Krämer Georg 97.  
 Krah Benno 156.  
 Krebs Conrad 33.  
 Kremer Andreas 167.  
 Kremer Bartholomaeus 2, 65.  
 Kremer Columban 166.  
 Krementz Dr. Phil., Erzbisch. 280.  
 Krenn Dominicus 59.  
 Kreysam Leonard 40.  
 Kröll 1, 2.  
 Kubin Gregor 249.  
 Kuder Joh. 39.  
 Kuhn Adam 42.  
 Kuhn Josepha 192.  
 Kuhn Martin 164.  
 Kurz Matthaeus 62, 94, 255.  
 Küttel Joh. 34.

Lackinger Marian 249.  
 Ladenbauer Dr. Willibald 255.  
 Lambert Joachim 110.  
 Langer Angelus 109.  
 Laur Aelred 315.  
 Laur Roman 316.

Lautter Meinhard 33.  
 Lebediesiejowski Heinrich 136.  
 Lechgesner Leonhard 202.  
 Legros Columban 265, 293.  
 Lehr Franz 351.  
 Leicher Malachias 168.  
 Leininger Sebastian 166.  
 Leinleuter Leonard 42, 71.  
 Leo XIII. 28, 152, 318.  
 Leis Theotimus 207.  
 Léonard M. Joh. 248.  
 Löser Joh. 68.  
 Leybold Aquilin 1, 3, 106, 200, 202.  
 Limburg Guido 167.  
 Lindiger Bernhard 167.  
 Lindig Christian 165.  
 Lindner Theresia 378.  
 Lindner Victorina 318.  
 Lipp Alexander 187, 255.  
 List Columban 156.  
 Litter Benedict 165.  
 Lögler Marian 204.  
 Löw Joh. B. 378.  
 Lobmann Sigismund 36.  
 Lorenz Gustav 59.  
 Ludolph Christian (Theobald) 182.  
 Luppi Gerard 36.  
 Lurtz Joh. 41, 45.  
 Luther Martin 44.  
 Lutz Petrus 104.

Macarius hl. 365.  
 Maciaga Romuald 157.  
 Mais Placidus 201.  
 Malachias, hl. 380.  
 Malis Dr. Gabriel 59, 288.  
 Malvatterin Anna 114.  
 Malysewicz Laurenz 136.  
 Mayer Michael 55.  
 Manz Stanislaus 206, 235.  
 Marbach Simon 34.  
 Margerand Benedict 348.  
 Maria Martinus 348.  
 Marquardus, Abt von Schönthal 13, 14.  
 Marrel, Abbé 355.  
 Maurer Ferdinand 123, 158.  
 Meffret Andreas 43.  
 Meinhard Joh. Leonard 67, 68.  
 Mentz Georg 97, 131.  
 Merklin Conrad 35.  
 Metzenleitner Rupert 280.  
 Mezger Paulus 312.  
 Mirer, Dr. C. J. Bisch. 92.  
 Missia, Fürstbisch. 349.  
 Mith Paula 281.  
 Mitnacht Bonifaz. 108.  
 Mögling Justin 202.  
 Molitor Ambros 106.  
 Molitor Anton 232.  
 Molitor Gabriel 108.  
 Molitor Georg 98.  
 Molitor Melchior 164.  
 Molitor Raphael 109.  
 Morotius P. C. G. 62, 288.  
 Moser Georg 49.  
 Mouthon Bernard 321.  
 Mühlin Heinrich 13.



Mühling Petrus 161.  
Müller Andreas 36.  
Müller Gregor 2, 29, 62, 162, 290, 324,  
351, 376.  
Müller Joseph 3, 106.  
Müller Totnanus 168.  
Münch Angelus 106, 162.  
Murhardt Conrad 36.  
Musy Marie 317.

Nagl Erasmus 351.  
Nebel Dionysius 234.  
Neiffler Thomas 40.  
Neller Eugen 110.  
Neubauer Anton 201.  
Neumann Bonifaz 279.  
Neumann Wilhelm 94, 153, 288  
Neumayer Guido 349.  
Nivellius Petrus, Ordensgen. 68.  
Noggler Gottfried 154, 281, 378.  
Normann Margarita Alac. von 351.

Öberholzer M. Basilia 351.  
Oberholzer Basilius 351.  
Oberfrank Xaver 29.  
Oechslein Burckard 43.  
Oeser Erhard 36, 39.  
Oger Anton 280.  
Ohrnberger Bernhard 42.  
O'Neill Gertrud 378.  
Opilio Michael 164.  
Opilio Valentin 43, 66, 68, 99.  
Osterling Eberhard 65.  
Otter Bernhard 126, 320.  
Otto Engelbert 167.  
Oury Mgr., Bisch. 355.

Panschab Justin 279.  
Pasek Ludwig 280.  
Pavel Raphael 279.  
Perrot Edmund 371, 373.  
Persché Bernhard 222, 250, 280.  
Perzelius Philipp 46, 48.  
Peter Leonhard 315  
Petit Joh. Ordensgen. 344, 346.  
Pierre le Nain 193, 222, 248.  
Pion P. J. 230.  
Pistorius Joh. 68.  
Pixner Alberich 154, 281.  
Pfaffenhuber Anton 281.  
Pfanner Franz 63, 90, 158, 377.  
Pfennig Michael 104.  
Pflug Heinrich 33.  
Pflützingen Wolfram 7.  
Platz Dr. Bonifaz 158, 350.  
Plebelius Gerard 103.  
Pokorny Ambros 156.  
Pokorny Chrysostomus 59.  
Pokorny Robert 155.  
Porcarius hl. 331, 362, 366.  
Portmann Ascelina 222.  
Prembs Heinrich 35.  
Prembs Petrus 35.  
Prachauer Raphael 222.  
Pranhauser Rupert 154.  
Prünster Georg, Gen.-Vic. 92.  
Ptak Stephan 281.

Puigcerver Candidus 350.  
Putschögl Dr. Emil 158, 320.

Rabanus, Abt von Schönthal 14.  
Rancé 192, 375.  
Ranuccius Scotus, Nuntius, 99.  
Raub Roberta 170.  
Räppl Lucas 109.  
Raps Balthasar 164.  
Rapsius Ludwig 97.  
Redl Otto 190, 316.  
Reichard Christoph 102.  
Reif Hugo 279.  
Reifschneider Leonhard 40.  
Reimond Alberich 52, 158.  
Reinert Barbara 190.  
Reinhard Petrus 36.  
Reinhard Theodardus 168.  
Reinhardt Wilhelm 39.  
Reinhold Edmund 99.  
Reinold, Abt von Schönthal 13.  
Reisenbuch Joh. 41.  
Reisinger Joh. 351.  
Reitter Thadaeus 169.  
Renk Anselm 234.  
Renk Wilhelm 104.  
Renner Michael 66.  
Resser Anselm 107.  
Reutter Blasius 41.  
Reyer Alberich 104.  
Reyer Kilian 40.  
Ribary Alberica 222.  
Richalmus, b. abb. Speciosae Vallis 5,  
9, 12, 14, 99.  
Riedel Ambros 169.  
Rieger Chrysostomus 29, 123.  
Rijckevorsel Alois 379.  
Robert, hl. 244.  
Röderin Rosula 32.  
Rödinger Stephan 200, 201.  
Rögner Anton 98.  
Roggenstein Martin 316.  
Rogner Edmund 249, 251.  
Rohner Frz. Anton 352.  
Roos Stephanie 222.  
Rosenkaym Heinrich 33.  
Rossalino Engelbert 206.  
Rothgeb Joh. 41.  
Rottenburger Eckenhard 8.  
Rottenburger Heinrich 8.  
Rottner Joh. 276.  
Rouiller Ottilie 317.  
Rozanski Benedict 135.  
Rückert Leopold 233.  
Rüdenauer Joh. 161.  
Rüdenauer Roger 163, 168.  
Rühl Alexander 164.  
Rummel Roberta 30, 351.  
Rumpel Joh. 74.  
Rumpf Stephan 59.  
Rupertus, Abt von Schönthal 7.

Sabel Conrad 12.  
Sartorius Franciscus 201.  
Sauer Malachias 109.  
Schantzenbach Sebastian 40.  
Schatz Conrad 13, 14.

Schatz Christian 154, 281.  
 Scheckenbach Laurenz 108.  
 Schedel Gregor 164.  
 Scheffner Wilhelm 165.  
 Scheibenreiter Berthold 348.  
 Scheuer Gregor 203.  
 Scheuermann Bonifaz 168.  
 Schibli Coelestin 222.  
 Schiffrer Jos. 222.  
 Schiffrer Wolfgang 349.  
 Schiller Theobald 315.  
 Schimek Conrad 253.  
 Schininger Florian 251.  
 Schitzhofer Theodor 351.  
 Schlagger Gabriel 99.  
 Schlegel Carl 316.  
 Schleyerbach Michael 36.  
 Schmid Alois 191.  
 Schmid Maurus 349.  
 Schmidt Valentin 152.  
 Schmidtmayer Rudolf 352.  
 Schmitt Conrad 99.  
 Schneedorfer Dr. Leo 158, 352.  
 Schneider Flora 351.  
 Schneider Leopold 90.  
 Schnurr Bernhard 165.  
 Schöber Dietzel 14.  
 Schönard Constantin 107.  
 Schönhut Othmar 1.  
 Schönebner Paul 53.  
 Schönenberger Philipp 316.  
 Schönherr Ferdinand 287.  
 Schönleber Petrus 103, 105.  
 Schreiber Hildegard 63.  
 Schreiber Malachias 163.  
 Schreiblmayr Petrus 190.  
 Schreiner Maurus 204.  
 Schrodt Jodocus 42.  
 Schüll Adam 67, 131.  
 Schütz Ursus 345.  
 Schureck Nivard 167.  
 Schwan Georg 41.  
 Schwartz Richalmus 101.  
 Schwarzenberg, Cardinal, 187.  
 Schweitzer Conrad 374.  
 Seitz Jacob 41.  
 Seitz Jos. 168.  
 Selzer Christoph 42.  
 Sengen Gerard 167.  
 Sennfelder Benedict 201.  
 Seuffert Erasmus 70, 71.  
 Seuling Edmund 166.  
 Sibert Melchior 98.  
 Sibodo, Abt von Schönthal, 4.  
 Sifridus, Abt von Schönthal, 6.  
 Silberrysen Christoph 159.  
 Siligner Andreas 35.  
 Simon Franz Xaver 233.  
 Simon Peter 167.  
 Simonis Marcus 66.  
 Sindringen, Burckard von 15, 17.  
 Sindringen, Johann von 35.  
 Sinz Alberica 351.  
 Smeulders Heinrich 152, 252, 282, 318.  
 Smitka Carl 279.  
 Söder Matthaeus 166.  
 Sonntag Eduard 316.

Spandl de l'Herz, Pacifique, baronne de 63.  
 Spengler Vitus Wildericus 65, 71.  
 Speth Sacerdos 206.  
 Spirig Maura 351.  
 Spönlein Bernhard 106.  
 Stadler Mauriz 281, 316.  
 Stahl Angelus 200, 203.  
 Stahl Michael 41.  
 Staff Anton 110.  
 Starzyk Theodor 249.  
 Stadtmüller Paulus 233.  
 Stadtmüller Sebastian 40.  
 Steinle Wolf 40.  
 Steinmajer Amandus 232.  
 Steinmüller Caspar 164.  
 Stellwag Godefrid 164.  
 Stephan, hl. 221.  
 Stephan Wilhelm 161.  
 Stöcklein Richalmus 109.  
 Stöckli Matthias 316.  
 Stöcklin Elias 42.  
 Stockmar Augustin 206.  
 Stopper Hugo 101.  
 Stosperger Matthias 49.  
 Stratz Maurus 315.  
 Straub Adam 46, 139.  
 Straub Gangolph 42.  
 Strebel Basilius 60.  
 Strobel Jos 165.  
 Strommer Edmund 59.  
 Stropek Hermann 279.  
 Strunk Franciscus 29, 30, 90, 316, 349.  
 Studeny Lambert 59, 286.  
 Stürzer Bonaventura 48, 257, 324, 353, 367, 371.  
 Sturmkorb Bartholomaeus 40.  
 Supka Hieronymus 30.

Tabernero Don Manuel 350.  
 Tachler Gebhard 46, 84, 119.  
 Tachler M. Jacobe 46, 119.  
 Tachler Joh. Conrad 45, 74, 110, 111, 137, 170, 207, 236, 266, 300, 332.  
 du Taillis Ludwig (Talesius) 347.  
 Testa Angelus 248, 349.  
 Theiler Placidus 158, 352.  
 Thomas, Abt von Schönthal, 7.  
 Thomas Sebastian 50, 52, 79, 82.  
 Thorwart Heinrich 34.  
 Tibitanzl Jos. 249, 279.  
 Tobner Paul 62, 127, 288.  
 Trappisten 62, 153, 189, 192, 312, 318, 347, 376.  
 Trost Hieronymus 164, 169.  
 Tröster Alois 280.  
 Tröster Ludwig 203.  
 Trunck Bartholomaeus 167.  
 Tüchler Mauriz 348.  
 Turin Alberica 317.  
 Turkowitz Bernhard 124.  
 Tutzer Beatrix 190.

Ueberlinger Wendelin 36.  
 Umbstetter Laurenz 98.  
 Ungerer Melchior 36.  
 Uryga Franz 158, 249, 250.

Van der Meulen, Ephrem Aug. 29.  
 Varsch Joh. 35.  
 Vaussin Claudius 133.  
 Villart Nicolaus 345.  
 Villhauer Bernhard 36.  
 Vincenz, Lirinens., 358, 366.  
 Vögelein Joh. 36.  
 Vogel Theodor 203.  
 Vogt Bonifaz 232.  
 Vogt Wilhelm 205.  
 Volck Richalmus 169.  
 Völcker Philipp 103.  
 Volk Andreas 41.  
 Volpert Edmund 108.

Wackarz Leopold, Gen. Abt. 249, 250, 348.  
 Wagenmann Conrad 34, 35.  
 Wagner Alan 201.  
 Wagner Alois 351.  
 Wagner Jacob 168.  
 Wagner Philipp 166.  
 Walchimus, Abt von Schöenthal, 8.  
 Walter Laurenz 249, 279.  
 Waltherus, Abt von Schöenthal, 12.  
 Waltz Augustin 164.  
 Weber Godefrid 102.  
 Weber Mauriz 169.  
 Weber Philomena 351.  
 Weidner Martin 42.  
 Weigand Jos. 162.  
 Weinzürl Robert 106, 109.  
 Weis Anton 192, 255, 256.  
 Weis Candidus 168.  
 Weixer Stephan 190, 280, 316.  
 Wellstein Wilhelm 222.  
 Welsch Engelbert 349.  
 Weninger Anselm 124.  
 Wenk Josepha 281.  
 Wernerus, Abt von Schöenthal, 11.  
 Wasserlin Benedict 101.

Widmann Bernhard 123, 280.  
 Wiehl Placidus 204.  
 Winzig Vincenz 316.  
 Will Constantin 205.  
 Willi Dominicus 29, 44, 127.  
 Winter Hieronymus 100.  
 Wirsching Gerard 231.  
 Wirth Bernhard 36.  
 Wittmann Colonatus 168.  
 Woher Laurenz 61, 96, 128, 160, 224.  
 Wörner Marian 108.  
 Wörner Valentin 42.  
 Wohl Othmar 279.  
 Wolf Athanas 192, 254, 317.  
 Wolff Hieronymus 234.  
 Wolffmeiser Joh. 36.  
 Wolfram, von Bebenburg, 3, 5, 37.  
 Wolpert Joh. 164.  
 Wurm Dr. Hermann Jos. 255.  
 Wurst Elias 39.  
 Wyart Sebastian, Abt. 376.

Zach Bruno 316.  
 Zauner Carl 251.  
 Zapfl Candidus 153.  
 Zardetti Dr. Otto, Bisch., 249.  
 Zelnicek Ebro 124.  
 Zelnicek Eugen 286.  
 Zettel Franciscus 203.  
 Zindecker Joh. 68.  
 Zink Bernhard 40.  
 Zipff Albert 43.  
 Zipff Leonhard 40.  
 Zobel Heinrich 34.  
 Zobl Dr. Gen.-Vic. 153, 316.  
 Zücklein Raphael 202.  
 Zott Theresia 30, 351.  
 Zucktrigl Andreas 29.  
 Zwerger Dr. Joh., Bisch., 154, 190.  
 Zweymann Leonhard 35, 36.

## Ortsregister.

Achel 91.  
 Aduard 158.  
 Aiguebelle 190.  
 Alderspach 48, 50, 87, 113, 208, 334, 339.  
 Alhausen 69, 102.  
 Alne 288.  
 Altenberg 69.  
 Altenmünster 69.  
 Altenryf 249, 344.  
 Alt-Oetting 177, 208.  
 Amorbach 134.  
 Arnsburg 107.  
 Auberive 238, 270, 339.  
 Auxonne 77, 141.

Baindt 158.  
 Barbeil 345.  
 Basel 55, 84, 139, 172, 212, 303.  
 Baudeloo 288.

Baume-les-Dames 76, 82, 140, 171, 236.  
 Beaupré 288.  
 Bebenburg 3, 5, 37.  
 Bebenhausen 158.  
 Bellefontaine 280.  
 Bellevaux 80.  
 Belpuig 350.  
 Besançon 76, 82, 140, 170, 238, 274, 300.  
 Bildhausen 71.  
 Billigheim 35, 44, 132.  
 Bithaine 115.  
 Blagnac 63.  
 Bon-Port 344.  
 Bonrepos 348.  
 Bornhem 282.  
 Boulancourt 193, 195, 197, 225, 229.  
 Brunnbach 41.  
 Bure 75.

Casamari 203.  
Castellion 243, 339.  
Charité 346.  
Charlieu 158.  
Charmey 345.  
Chatelliers 158.  
Chorin 31.  
Citeaux 4, 78, 121, 143, 145, 240, 272,  
Clairlieu 115, 129, 142, 241.  
Clairmarais 347.  
Clairvaux 4, 268, 399.  
Clerval 76, 140, 171, 214, 236.  
Consolation 280.  
Constanz 211, 305.  
Cortona 248.

Dalheim 69, 100.  
Deytkirchen 227.  
Dijon 77, 142, 242, 271.  
Doberan 31, 63.  
Dôle 77, 80, 141, 147, 238.  
Dombes 348.  
Duenas 349.  
Dunes 345.

Eberbach 67, 69, 74.  
Ebrach 40, 68, 74.  
Elchingen 163.  
Eschenbach 68, 71, 91, 126, 154, 222, 374.

Feldbach 211.  
Ferrete 74, 83.  
Ferté 4, 344.  
Fille-Dieu 192, 249.  
Flaxley 288.  
Fontaines 78, 142, 189, 271, 278.  
Fontenay 346.  
Fontfroide 248, 250, 315, 345.  
Fontgombaud 348.  
Frauenzimmern 36.  
Frienisberg 50.  
Fürstenfeld 44, 52, 86, 117, 176, 208, 339.  
Fürstenzell 143, 208, 339.

Gnadenthal (Schweiz) 61, 192.  
Gnadenthal (Württemberg) 15, 40, 69, 133.  
Goldenkron 91.  
Gottesthal 99.  
Gotteszell 87, 114, 208, 339.  
Grâce-Dieu 158.  
Grüssau 344.  
Günthersthal 32, 64, 96, 97, 159.  
Guldholm 223.

Hautecombe 256, 323, 348, 379.  
Hauenstein 54, 138, 211.  
Hauterive 249, 288, 344.  
Heilsbronn 39, 44, 102, 234.  
Heiligenkreuz 53, 59, 126, 153, 278, 286,  
315, 348.  
Hl. Kreuz 223.  
Heisterbach 223, 227.  
Himmelspforte 31, 133.  
Hohenfurt 32, 123, 124, 158, 249, 279.  
Horodyszcze 134.  
Hradiste 63.

Innsbruck 59.  
Juilly 225.

Kaisersheim 4, 7, 10, 102, 241.  
Kelheim 332.  
Kimbarówka 134.  
Kirchheim 100.  
Koenigshoeven 348.  
Koenigssaal 156.  
Kreuzthal 160, 351.

Langheim 68, 76, 158, 211, 242.  
Langanet 158.  
Laufenburg 55, 138.  
Lehnin 158, 224.  
Lérins 192, 224, 256, 291, 320, 224, 324,  
353.  
Lichtenstern 67, 133.  
Lichtenthal 30, 32, 160.  
Lilienfeld 59, 62, 94, 127, 154, 158, 190,  
249, 253, 255, 279, 286, 288, 348.  
Loccum 63, 226.  
Longeville 231.  
Longuay 270.  
Loos 240.  
Lüzel 4, 80, 139, 141, 172, 213, 240.  
Lyon 63.

Magdenau 351.  
Maigrauge 317.  
Mariannhill 30, 63, 90, 158, 377.  
Mariastern (Bosnien) 158, 254.  
„ (Vorarlberg) 125, 288, 351.  
Mariengarten 288.  
Mariengestade 102.  
Marienhausen 102.  
Marienmünster 100.  
Mariensaal 251.  
Marienstatt 123, 158, 222, 280, 315, 349.  
Marienstern 158.  
Marienthal (Sachsen) 158, 281.  
„ (Württemberg) 36.  
Markdorf 46, 174, 210.  
Maulbronn 4, 10, 100, 152, 288.  
Maurach 137.  
Mehreran 29, 60, 63, 91, 123, 124, 127,  
153, 190, 192, 249, 280, 315, 320, 328,  
349.  
Micy 320.  
Mogila 123, 250.  
Molesmes 244, 339.  
Montbéliard 75, 147.  
Monfoulcon 344.  
Morimund 4.  
Moris 242, 244, 266, 339.

Neiges 348.  
Neuburg 141, 171.  
Neuses 17, 37, 133.  
Niederschönenfeld 102.  
N. D. du Lac 280.

Oberschönenfeld 30, 200, 351.  
Oelenberg 29, 62, 90, 158, 316.  
Olsberg 139, 172.  
Orchamps 77, 141, 238.  
Orval 99, 345.  
Ossegg 90, 153, 155, 254, 317.

Paris (Páris) 13, 224.  
 Paradies 63.  
 Parc-aux-Dames 22.  
 Pelplin 192.  
 Petershausen 84, 119.  
 Petit-Clairvaux 280.  
 Pielenhofen 102.  
 Polongey 198, 225, 289.  
 Pontigny 4.  
 Pont-Colbert 250.  
 Pont-de-Roide 82, 140, 171, 213, 302.  
 Populetum 241.  
 Pruntrut 74, 83, 139, 172, 213, 302.  
  
**Radolfzell** 54.  
 Raittenhaslach 46, 49, 86, 113, 177, 208,  
 334, 339.  
 Rauden 32.  
 Rein 59, 119, 142, 153, 156, 190, 222,  
 240, 242, 250, 267, 271, 280, 333, 349.  
 Rheinau 84, 304.  
 Rom 142.  
 Rouland-l'Eglise 140, 237.  
  
**Saar** 160, 192.  
 Salem 32, 46, 49, 53, 85, 119, 137, 158,  
 174, 211, 305.  
 Sambor 134.  
 S. Antonio 349.  
 S. Apollinari 139, 303.  
 S. Bernard (vaan de Schelde) 31.  
 S. Bernardo 248, 252, 282.  
 S. Cruz 31.  
 S. Honorat 257.  
 S. Jean-de-Losne 80, 146, 239, 273.  
 S. Joseph 124, 190, 255.  
 S. Isidoro 349.  
 S. Marguerite 261.  
 S. Marie du désert 64, 350.  
 „ du Mont 348.  
 S. Urban 63, 80, 141.  
 S. Vit 77, 81, 147, 238, 274.  
 Schallhausen 138, 173, 304.  
 Schlierbach 190, 249, 250, 281, 316.  
 Schönau 63, 320.

Schönthal 1, 33, 65, 97, 129, 161, 200,  
 231, 235.  
 Sedletz 18.  
 Seligenthal 51, 114, 116, 132, 208.  
 Sénanque 248, 250, 293, 315.  
 Septfons 158, 191, 280, 345.  
 Stams 43, 154, 191, 281, 352, 377, 379.  
 Szczyrzyc 157.

Tamié 321, 344, 345.  
 Tart 289.  
 Tegelen 62.  
 Tennenbach 50, 159.  
 Tiefenthal 69.  
 Trappe 63, 312, 380.

Valdigna 64.  
 Val d'Osne 226.  
 Vallencuria 227.  
 Vallis angelica 134.  
 „ Pontis 284.  
 „ S. Lamberti 99.  
 Vassy 230.  
 Vaux 227.  
 Vaux-de-Cernay 64.  
 Verger 347.  
 Villars 23.  
 Violau 102.

Wald 119.  
 Walderbach 352.  
 Waldsassen 18, 32, 255, 318, 352, 378.  
 Walkenried 67.  
 Weingarten 210.  
 Welehrad 352.  
 Westmalle 318, 352.  
 Wettingen 60, 68, 127, 159, 328, 345.  
 Wilhering 91, 92, 159, 252, 279, 316.  
 Windisch-Hohbach (Windischenhof) 15.  
 Wonnenthal 32, 64, 96, 159.  
 Wurmsbach 154, 190, 223.

Zircz 30, 350.  
 Zwettl 31, 124, 159, 350.

### Druckfehler.

- Seite 71 Zeile 30 von oben lies: „Speciosam”.  
 „ 54 in Anmerkung lies: Wuteschingen statt Erzingen.  
 „ 73 fehlt die Seitenzahl.  
 „ 85 in Anmerkung lies: Staad, Meersburg gegenüber.  
 „ 91 (Mehrerau 2 Z.) lies: „umgeben”.  
 „ 281 Unter Schlierbach lies: Pfaltenhübel empfing, nicht [„empfangen.“]  
 „ 284 16 Z. v. oben lies: Generalabt.  
 „ 287 11 letzte Z. d. I. Absch. „Spiegelkegel (?)“.  
 „ 291 (Anmerkung) lies: Monographie.  
 „ 291 „ „ Marie-Adr.  
 „ 292 3 Z. oben lies: Reliquie.  
 „ 292 (Anmerkung\*\*) lies: édifice.  
 „ 298 in der Mitte lies: Charakteren.  
 „ 333 7 Zeile von oben lies: Wolfgangi.  
 „ 346 Zeile 33 lies: Leonard statt Bernard.



# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 35.

1. Jänner 1892.

4. Jahrg.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1803.

Unter vorstehendem Titel bringen wir ein Manuscript zum Abdruck, welches ein Verzeichnis der Namen der Bewohner dieser Abtei und Aufzeichnungen der für dieselbe wichtigsten Ereignisse in jedem Jahrhundert enthält. Die Notizen über die einzelnen Conventualen in den ersten Jahrhunderten des Bestandes des Klosters sind recht dürftig, ebenso beschränken sich die Aufzeichnungen meistens auf Erwerbungen; später aber werden die Mittheilungen reichlicher und interessanter.

Die Arbeit ist in der Mitte des vorigen Jahrhunderts entstanden. Pater Aquilin Leybold nennt sich auf dem Titelblatt als Verfasser<sup>\*)</sup>. Den Besitz des Manuscriptes, dessen Schicksale seit der Klosteraufhebung wir nicht kennen, verdanken wir der Güte des Hochw. P. Benvenut Stengele, Ord. Min. Conv., der es uns zum Zwecke der Veröffentlichung schenkte. Dasselbe bildet einen mässigen Quartband, bestehend aus 60, resp. 59 beschriebenen Blättern, denn das 60ste ist nur auf der ersten Seite zum dritten Theil benutzt. Es folgen dann 26 leere Blätter, auf deren achtzehnten nur die Ueberschrift steht: «Memorabilia ab anno 1700 ad 1800», sonst nichts. Auf der zweiten Seite des letzten Blattes finden wir die Abschrift des Testamentes eines der letzten Capitularen des aufgehobenen Stiftes. Die Blätter sind genau 20 cm. hoch und etwas über 16 cm. breit. Durchschnittlich befinden sich 34 Zeilen auf der Seite, weil oben und unten nur wenig Rand gelassen wurde, auch der Aussenrand ist nicht ganz 3 cm. breit. Die Schrift ist sauber und gleichmässig, soweit P. Aquilin seine Arbeit führte. Nach dessen frühen Tode rühren die Eintragungen von Blatt 55 an von mehr als einer Hand her und sind zum Theil weniger deutlich. Von Blatt 49 an finden wir zuweilen einen Papierstreifen eingeklebt, welcher nachträglich gemachte Notizen enthält. Ein neuerer Stahlstich, das Kloster darstellend, wie ihn das Büchlein von Pfarrer Kröll bietet, ist der Handschrift am Anfang beigegeben. Rücken und Ecken des Einbandes bestehen aus weissem Leder, der Ueberzug der Deckel aus marmorirtem Papier. Auf dem Rücken des Einbandes steht auf blauem Schild in Gold: «Schönthal an der Jagst». Der Schnitt ist grünlich, und es sind einzelne Buchstaben der Randbemerkungen dem Buchbindermesser zum Opfer gefallen.

Bei der Herausgabe dieser Handschrift konnten wir benützen: *Württemberg. Urkundenbuch*, 2. Bd. — *Württemberg. Geschichte von Christoph Fried. Stälin*. — *Das Königreich Württemberg, herausgegeben von dem königl. statistisch-topographischen Bureau*, 3 Bde. — *Chronik des Klosters: Schönthal aus urkundlichen Quellen, dargestellt von Ottmar F. G. Schön-*

<sup>\*)</sup> Es existirt auch eine Abschrift in zierlicher kleiner Schrift, welche uns ebenfalls vorlag; die Aufzeichnungen gehen aber nur bis zum Jahre 1771. Der Schreiber hat sich nicht genannt. Dieses Manuscript enthält noch Anderes.

*hut, Mergentheim, 1850. — Die Lebensbeschreibungen der Aehte von Schönthal von B. Kremer (Mone, Quellensammlung IV. p. 142 – 170). — Einige Hefte der Zeitschrift des historischen Vereines für das württembergische Franken. — Das Kloster Schönthal nach urkundlichen Quellen (Reutlingen 1833). — Die Zisterzienser-Abtei Schönthal von J. Kröll (Waldsee, Liebel 1877).*

Kloster Schönthal liegt am linken Ufer der Jagst, welche aber in einiger Entfernung vorüberfließt und ihm nur einen Arm zusendet, im württembergischen Oberamte Künzelsau, 22 Kilometer nordwestlich von der gleichnamigen Stadt. Die nächste Eisenbahnstation ist Möckmühl (an der Linie Heilbronn—Jagstfeld—Osterburken—Würzburg), von wo aus die Post bis Schönthal benützt werden kann. Nach dem Namen zu schliessen, muss seine Lage eine liebliche sein; sie wird auch von den Besuchern und Beschreibern gepriesen.

Im Jahre 1803 wurde die Abtei aufgehoben, war anfangs dem Grafen von Leiningen-Westerburg zugedacht, fiel jedoch sammt den Besitzungen der Krone Württemberg anheim. Eine Abtheilung Militär besetzte die Abtei und blieb so lange daselbst, bis der Abt mit seinen 35 Conventualen abgezogen war. Von diesen erhielt jeder eine jährliche Pension von 275 fl.; der Abt aber 2000 fl.

Jetzt ist im Kloster ein evangelisches theolog. Seminar untergebracht, und besteht der Ort aus einer katholischen und einer protestantischen Pfarrei.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.



Prospectus  
**Speciosae Vallis**

novae et veteris  
exhibens

a Saeculo XII. usque ad Saeculum XIX. successionem Reverendissimorum DD. Abbatum omnium, et Religiosorum, quorum notitia ex vetustis documentis et novis catalogis haberi potuit, annexis cuique saeculo rebus praecipue memorandis, Ordinem et Monasterium nostrum concernentibus

congestus

ex variis authenticis manuscriptis in primis Ven. PP. Angeli Hebenstreit et Josephi Müller quondam hujus loci Prof. et Priorum

opera

Fr. Aquilini Leypold, S. O. Cisterciensis in Imperiali et immediate libero Monasterio B. M. V. de Speciosa Valle Professi, Presbyteri.

1759.

Ut in omnibus glorificetur Deus.

**SAECULUM XII.**

ab Ao. 1157 ad 1200.

**Nomina Fratrum.**

1. I. **Herwicus**<sup>1</sup>, primus abbas a domino Diethero<sup>2</sup> Mulbronnensi abbate cum 12 fratribus huc directus 1157. Obiit 1172 die 1. Junii.

Insignia<sup>3</sup>: Pastorale pedum cum 2 clavibus decussatis in campo rubeo; dimidium rotae molaris in campo nigro.

2. **Wolfframus**<sup>4</sup>, baro de Bebenburg<sup>5</sup> fundator, conversus 1157. Qui eodem anno confirmationem monasterii a se fundati Herbipoli a Friderico I. Imper. Barbarossa die 10. Martii obtinuit<sup>6</sup>. Contulit curtes, praedia et sylvas,

<sup>1</sup> In der „Series abbatum“ von P. Bartholomaeus Kremer wird er Hertwicus und in der Schirmbulle Alexanders III. vom 21. Dezember 1177 Hardwic genannt und ist demnach nicht 1172 gestorben.

<sup>2</sup> Erster Abt; gest. um 1178.

<sup>3</sup> Die Beschreibung der Wappen der Aebte, über deren heraldische Richtigkeit wir keine Untersuchungen anstellen wollen, steht im Manuscripte jeweilen auf dem Rande beim betreffenden Namen. — Die Ziffern bei den Namen wurden von uns beigelegt.

<sup>4</sup> Eine steinerne Statue, links am Haupteingang zur Kirche, zeigt ihn im Conversenhabit und trägt die Aufschrift: Anno Domini MCLVII. Wolfram de Bebenburg fundavit hoc monasterium, et postea induit habitum conversorum, cujus anima requiescat in pace. Amen. — Kröll gibt den 17. October als Todestag an. (S. 18.)

<sup>5</sup> Im O.-Amt Gerabronn, in der Pfarre Roth am See, Weiler Bemberg, liegt die Ruine Bebenburg. Ihr Stammschloss verkauften die Herren von B. im Jahre 1380, der letzte ihres Mannsstammes starb 1516. (Stälin, Wirtemb. Geschichte 2. 534. Königreich Württemberg 3, 500.)

<sup>6</sup> Die Urkunde ist abgedruckt im Wirtemb. Urkundenbuch, Bd. 2, p. 108, hat aber idus Marcii, 15. März.



Neusasse<sup>7</sup>, Halesberg<sup>8</sup>, Brechelberg, Steine etc. cum attinentiis. — Obiit 1162 die 12. Decemb. Locus sepulturae ignoratur.

3. II. **Henricus I.**, prior 1157, electus abbas 1172; obiit 1186 die 5. Martii.

Insignia: Aquila biceps caerulea in c. albo; quadrangulus cum 4 liliis circa extremitates, in medio annulum habens in c. caeruleo.

4. **Bernardus**, cellerarius 1157.

5. **Nivelinus**, postea cellerarius. Uterque confirmationi caesareae 1157 interfuit una cum Sibodone<sup>9</sup>.

6. III. **Sibodo**<sup>10</sup>, prior 1172, elect. abbas 1186. Sub eo Conradus ab Aschhausen<sup>11</sup> pie legat monasterio curtem in Gommersdorff<sup>12</sup> 1194. Obiit 1200 die 5. April.

Insignia: Flagellum cum virgis decussatum, sub quibus est calvaria in camp. rub.

### Memorabilia ab Ao. 1157 ad 1200.

Anno 1098 fundata domus Cistercii, mater Ordinis nostri, dioecesis Cabilonensis in Burgundia numerat sequentes filias, quae etiam praecipuae Ordinis nostri abbatiac sunt.

1. Abbatia de Firmitate, dioecesis Cabilonensis fundata anno 1113.

2. Pontiniacum, dioecesis Altisiodorensis, fundata anno 1114.

3. Clara-Vallis, dioecesis Lingonensis fund. 1116.<sup>13</sup>

4. Morimundus, dioecesis Lingon. fund. 1116 eodem anno ac die cum Clara-Valle. Ex hac Morimundensi abbatia prodiit mater nostra Mulbronna anno 1138 in Suevia, dioec. Spirens. Moderna vero mater nostra Caesarea fundata est Ao. 1133 in Suevia et dioec. Augustana, filia Lucellae. Anno 1157 ab extracto Cistercio 60<sup>mo</sup>, ab obitu S. P. N. Bernardi 4<sup>to</sup>, a fundatione Morimundi 42<sup>do</sup>, a fundatione Mulbronnae 19<sup>o</sup>, anno pontificatus Hadriani IV. 3<sup>o</sup> Imperii Friderici I. Barbarossae Suevi 5<sup>o</sup>, sub episcopo Herbipol. Gebhardo<sup>14</sup>, sub abbate et Generale 6<sup>o</sup> S. Lamberto, ejusque regiminis anno 2<sup>o</sup>, sub abbate 7<sup>o</sup> Morimundi, ejusque regiminis anno 1<sup>o</sup> fundata est Speciosa Vallis

### Schönthal

in confinibus Franconiae et Sueviae, in dioecesi Herbipolensi, sed a jurisdictione episcopali exempta. Filia Mulbronnae de linea Morimundi, fundante Illustrissimo Domino Wolframo barone de Bebenburg in libero praedio suo Neusaze, ex quo loco brevi post miraculose ex speciali ostensione S. Angeli constructio

<sup>7</sup> Der Anfang mit der klösterlichen Niederlassung wurde beim heutigen Neusass gemacht, wie aus der kaiserl. Bestätigungsurkunde hervorgeht, welche den Ort Nuwesezen nennt und erst später ins Thal verlegt, aber jedenfalls vor 1163, weil in dem Bestätigungsbrief des Bischofs von Würzburg die Abtei bereits Speciosa Vallis genannt wird. (Wirtemb. Urkundenb. 2, 145.)

<sup>8</sup> Halsberg, Brechelberg und Stein, ehemalige Klosterhöfe, unweit Sch; letzterer heisst jetzt „beim steinernen Kreuz“.

<sup>9</sup> Die drei Namen Bernhart, Nibelong und Sigbodo kommen in dem bishöfl. Bestätigungsbrief von 1163 vor.

<sup>10</sup> Sigebodo nennt ihn die Scr. abbatum. Unter diesem Abte kam ein Vergehen gegen die Ordensdisziplin vor, mit dem sich das Generalkapitel vom J. 1194 beschäftigte. „Conversi Speciosae Vallis, qui principi et mulieri carnes in abbatia ministrarunt per annum sint ultimi, et septem sextis feriis in pane et aqua: et abbas, qui tantum excessum non carrexit, sex diebus sit in levi culpa, uno eorum in pane et aqua.“

<sup>11</sup> Aschhausen im O. A. Künzelsau.

<sup>12</sup> Gommersdorf im badischen Amt Krautheim.

<sup>13</sup> Richtig 1115.

<sup>14</sup> Gebhard von Henneberg 1151—59.

monasterii in (steht am Rande: Berlingenses nobiles dederunt spatium ad inhabitandum, unde habent jus sepulturae) hunc ipsum Speciosae Vallis locum (ebenfalls am Rande: Antea nominatur Höchfeld,<sup>15</sup>) prope fluvium Jaxtum translata fuit.

Eodem anno 1157 Illustrissimus D. Wolfframus fundator in hoc suo monasterio habitum conversorum induit.

Anno 1171 Heroldus<sup>16</sup> episcopus Herbipol. parochiam Bieringensem<sup>17</sup> cum omni jure patronatus monasterio contulit. Alii referunt hoc ad tempora B. Richalmi. Vid. Memorab. saeculi XIII.

Anno 1176 confirmatur fundatio ab Alex. III. Papa<sup>18</sup>. Item quidam ex nostris prope rivum Sall<sup>19</sup> ad pagum Eselsdorf<sup>20</sup> singularem pugnam eremi sunt ingressi et monasterium dictum ad Propitios Sanctos ibidem construxerunt, cujus rudera adhuc supersunt.

### SAECULUM XIII.

ab Ao. 1200 ad 1300.

#### Nomina Fratrum.

7. IV. **Albertus** I.<sup>1</sup>, prior, electus abbas 1200. Hic emit curtem et sylvam in Gommersdorff. Obiit 1216 die 15. Martii.

Insignia: Camp. rub. et vacans; cygnus in aquis cum sex angul., signo cerevisiae vendibilis (?!) in eodem campo.

8. V. B. P. **Richalmus**<sup>2</sup>, portarius, prior, abbas electus 1216, obiit 1219 die 2. Decemb. visionibus et Christi favoribus clarus; acquisivit partem in Gommersdorff.

Insignia: Crux alba liligera cord. rubeo insisten. in campo nigro.

9. Conradus, cellerarius 1214.

10. Henricus, cellerarius 1216 et 1220.

11. VI. **Godefridus**<sup>3</sup> electus Abbas 1219, resignat 1222, anno 1220 acquirit 3 jugera Storch<sup>4</sup>. 1222 emit 1/2 partem in Bieringen. Obiit 1223.

<sup>15</sup>. Gehörte den Herrn von Berlichingen, die daselbst bis zur Reformationszeit, da sie protestantisch wurden, ihre Ruhestätte fanden.

<sup>16</sup>. Herold von Hochheim 1165–71. Urkunde ist im Wirtemb. Urkundenb. 2, 160.

<sup>17</sup>. Bieringen, am rechten Ufer der Jagst, etwas nordöstlich von Schönthal.

<sup>18</sup>. Die Schirmbulle Alexander III. vom 8. Nov. im Wirtemb. Urkundenb. 2, 179; eine weitere vom 21. Dez. 1177 ebend. S. 185.

<sup>19</sup>. Die Sall kommt, von Südost nach Nordwest fließend, vom nördlichen Abhang der Waldenburger Berge und mündet oberhalb Sindringen in den Kocher. Kgr. Württemberg 1, 288.

<sup>20</sup>. Eselsdorf (Esclsdorf) O. A. Oehringen, mit Kapelle „zu den gnädigen Heiligen“; jetzt Heiligenhaus.

<sup>1</sup>. „Albertus, 4. abbas, dicitur obiisse in capitulo generali anno 1217“. (Series abb. v. P. Kremer). Das ist nach obigem Datum aber nicht der Fall gewesen.

<sup>2</sup>. Nach der Series abb. von P. Kremer wäre er am 3. Dez. 1220 gestorben. Er schrieb „Liber revelationum de insidiis et versutiis daemonum adversus homines.“ Die Schrift ist bei Pez Anecdota T. I. P. II. p. 376 nach einem im Kloster Tegernsee vorgefundenen Ms. abgedruckt. — Ueberschwängliches Lob erteilt derselben der Cistercienser Joh. Caramuel y Lobkowitz in einem Brief an den Abt Christoph von Schönthal. (S. de Visch, Bibl. scriptorum Ord. Cist. p. 285, über Caramuel ebend. p. 178. und Kirchenlexicon von Wetzer und Welte. 2. Aufl. 2. Bd. Sp. 1933).

<sup>3</sup>. Kremer sagt: „resignavit a. 1230.“ Er kommt noch 1231 als Zeuge vor: Godefridus quondam abbas in Schönthal.

<sup>4</sup>. Der Storchberg liegt dem Kloster gegenüber und hiess in alter Zeit Storchnest. Kröll S. 11.

12. Wilhelmus<sup>5</sup>, monachus, infirmarius; obiit 24. Julii.
  13. Albertus, monachus { Vid. Vision. B. P. Richalmi Dist. 3.
  14. Erlewinus, monachus. { cap. 2. et 4. n. 3 4. 5.
  15. Nantochus 1214<sup>6</sup>
  16. Trochlibus, confert 1 mansum in Jaxheim<sup>7</sup> (Hoffguth.)
  17. Erelinus de Hösten.<sup>8</sup> { Conversi pii et probi sub B. P. Richalm o.
  18. Fridericus, opilio. { Vid. dist. 3. c. 4. n. 3 et 5.
  19. Diemo, prior 1217.
  20. Henricus de Hösten, convers. Vid. Vis. B Richalmi dist. 3. c. 1. n. 1.
  21. Berengerus, convers. 1220.
  22. Herwinus, monachus, cellerarius 1225.
  23. Crescho, monachus 1225.
  24. Alhunus, monachus 1225.
  25. Arnoldus, prior.
  26. Henricus, major cellerarius.
  27. VII. **Joannes I.**, prior, postea electus abbas 1222; obiit 1226 die Octob.<sup>9</sup>
  28. Boppo de Schönaugia.
  29. Dittmarus, convers. 1225.
  30. Theodoricus, conv. 1225.
  31. Regenhardus, conv. 1225.
  32. Everhardus, monachus 1225.
  33. VIII. **Sifridus**, abbas electus 1226; obiit 1230 die 19. Febr.<sup>10</sup>
- Insignia: Duae tulipae nigrae in duob. camp. rub., rota molaris in inf. cam. fusco. Hic series abbatum incipit esse dubia, nam alibi invenitur omissus hic abbas, et ejus loco ponitur Arnoldus sequens modo.
34. IX. **Arnoldus**<sup>11</sup>, abbas electus 1230; obiit 1236 dec. sex. calendas Augusti. 1231 emit decimas in Bieringen a Crafftone de Crautheim<sup>12</sup> pro 60 marcis. 1234 donatur grangia Beltersberg<sup>13</sup> ab Henrico VII. Roman. Rege.
- Insignia: Jgnitus Seraphin in campo violac.
35. Henricus, major cellerarius.
  36. Conradus, subcellerarius.
  37. Gernodus, monachus.
  38. Alchinus, cellerarius 1232.
  39. Rupertus, monachus.
  40. Albertus, oeconomus.
  41. Henricus, subportarius 1234.

<sup>5</sup> Siehe die Vis. b. Richalmi c. 51 und 112; über Albert und Friedrich ebend. c. 113 und 114. Von Erlewinus und Erelinus verlautet dort nichts. P. Aquilin citirt jedenfalls nach einem Ms. — Bei Kremer p. 10 finden wir einen Albero caementarius, Herelinus, Adelhardus et Adelholdus caecus.

<sup>6</sup> Wird von P. Kremer „conversus“ genannt.

<sup>7</sup> Es giebt ein Jagstheim im. O.A. Crailsheim und eines im O.A. Neresheim.

<sup>8</sup> Hohenstatt, wahrscheinlich im O.A. Hall; es gibt aber auch ein H. in Baden.

<sup>9</sup> Als Zeugen werden von Kremer in einer Urkunde vom Jahre 1223 (1232 ?) genannt: Johannes Abbas, Alchunus, Arnoldus, Henricus, maj. celler., monachi in Schönthal, Berngerus, Henricus, conversi ibidem. Abt Johannes I. ist bei Kremer der 8. in der Reihe der Aebte. ihm geht als 7. Arnold voraus, der dann freilich nur etwa ein Jahr regiert hätte, da Gottfried 1230 resignirte und Johannes 1232 schon Abt ist. Nur auf dieses Jahr passt die dort genannte Indictionszahl 5. Abt Arnold kommt nebst einem Johannes, prior als Zeuge in einer Urkunde vom J. 1231 vor. Kremer sagt: „Arnoldus abbas resignavit.“ (S. Quellensamml. S. 147).

<sup>10</sup> Einen Abt dieses Namens führt Kremer nicht auf, erwähnt aber diesen Namen.

<sup>11</sup> S. Anmerk. 9.

<sup>12</sup> In Baden.

<sup>13</sup> Beltersberg oder Weltersberg bei Bieringen.

42. X. **Rupertus**, abbas electus 1236; obiit 1238.<sup>14</sup> Subscripsit donationem liberæ grangiae in Eschenau<sup>15</sup> monasterio factam 1236. De hoc abbate vid. Lit. V. 6 de bonis D. Alberti de Altveld.<sup>17</sup>

NB. Ab aliis ponitur Arnoldus.

Notandum. Huic abbati Ruperto scripsit Summus Pontifex Gregorius IX. 1238, ut inquireret in vitam et miracula Brunonis<sup>18</sup> Episcopi Herbipol., quatenus secure procedere posset in ejus canonizatione.

Insignia: Uva rufa ex præcisa vite pendula in c. fusco.

43. Arnoldus, prior.

44. Hildebrandus, monachus.

45. Henricus, sub-cellarius.

46. Conradus, major-celler.

47. Winmarus, conv.

48. Berengerus, convers.

49. XI. **Albertus II**, abbas electus 1238; obiit 1240. Vide acta Bieringen. Empta ab hoc bona a Nobile de Neuenstein.<sup>19</sup> Lit. L. ad ann. 1238 vid. inf. in Memorab. an. 1243.

Insignia: Ovalis figura clathrata in c. albo-nigro, trab. simili flavo-nigra intersecta. N. Post obitum Ruperti abbatis ponuntur in instrumento super bonis Dni de Altveld Arnoldus et Albertus abbates.

50. XII. **Henricus II**,<sup>20</sup> abbas electus 1240; obiit 1248.

Insignia: 3 capita Maurorum in 3 angulos divisa in campo croceo.

N. Ab aliis ponitur abbas duodecimus Sifridus, ab aliis Thomas, ab aliis loco Henrici ponitur Hildebrandus undecimus ordine abbatiali.

51. Rudigerus, convers.

52. XIII. **Hildebrandus**, abbas electus anno 1248; obiit anno 1269.

Insignia: Buccina venator. in sup. cam. alb., canis venat. curren. albi col. in inf. cam. rubro.

53. Thomas, prior 1248.

54. Reinhardus, monachus 1283.

55. Henricus, prior 1282.

56. Conradus, prior 1284.

57. Henricus dictus de Sülzt,<sup>21</sup> 1284 major cellarius.

58. Bernardus, monachus.

59. Wolframus, senior.

60. Henricus de Hartheim,<sup>22</sup> postea subprior.

61. Wolframus Essenaw dictus Pfützingen.<sup>23</sup>

62. Ebolinus de Kessach.<sup>24</sup>

63. Oswaldus Zehe.

64. XIV. **Thomas**,<sup>25</sup> abbas electus 1270; obiit 1284. Sub hoc abbate translata est Paternitas a Mulbronna Caesaream.<sup>26</sup> An. 1279 emit praedium

<sup>14</sup> Rupertus abbas de Schontal wird in einer Urkunde vom J. 1244 als Zeuge genannt, ist demnach nicht 1238 gestorben. (S. Zeitschr. f. d. Gesch. d. Ob.-Rheins B. 32. S. 230.)

<sup>15</sup> Eschenau, Eschacho heisst es bei Kremer. Es gibt ein E. im O.A. Weinsberg und eines im O.A. Hall.

<sup>16</sup> Dieses Citat bezieht sich auf das Schönthaler Archiv.

<sup>17</sup> Allfeld im bad. Amte Mosbach an der Schefflenz, unweit der württemb. Grenze.

<sup>18</sup> Bruno von Kaernten 1034—1045.

<sup>19</sup> Neuenstein im O.A. Oehringen.

<sup>20</sup> Bei Kremer der 11. Abt; er soll am 22. Mai genannten Jahres gestorben sein.

<sup>21</sup> Burg Sulz im O.A. Gerabronn wurde von den Bauern 1525 zerstört.

<sup>22</sup> Hartheim im Amte Walldürn in Baden.

<sup>23</sup> Kremer hat Pfütiger.

<sup>24</sup> Ober-Kessach liegt im O.A. Künzelsau; U.-Kessach im bad. A. Adelsheim.

<sup>25</sup> Von diesem sagt Kremer: „Obiit Th., abbas, sub quo respirare coepit Speciosa Vallis, quae fere perierat oppressa debitis 1282.

<sup>26</sup> Darüber in den Memorabilien.

in Binswangen<sup>27</sup> a comite de Weinsberg pro 300 fl. An. 1282 emit bona in Marloch<sup>28</sup> a Walthero de Wildenstein et Gerardo de Wittstatt.<sup>29</sup> An. 1283 empta curia in Niedernhall<sup>30</sup> a Ruperto de Dürne<sup>31</sup> dicta Stutgartshof.<sup>2</sup> An. 1284 empta ibidem pars decimarum ab eodem Ruperto et ab episcopo<sup>33</sup> Herbipol. nobis concessa libera. Vide Acta Gommersdorff tit. G.

Insignia: Duo campi triangulares; trabs violacea media; tres rosæ in linea perpendiculari et campo violaceo. N. Ab aliis hujus abbatis Thomæ loco ponitur Walchimus, a nonnullis vero Fridericus.

65. XV. **Henricus III.**<sup>34</sup> antea prior, electus abbas 1284; obiit anno 1294. Emit plurima bona, de quo inferius in memorabilibus.

Insignia: Flos cæruleus cum caule in superiori campo croceo. Dexter et sinister cam. rub. N. Hujus abbatis loco ab aliis ponitur Godefridus electus 1304, ab aliis Waltherus circa annum 1310.

66. Henricus, cantor.

N. Post Henricum ponitur Walchimus nobilis de Crailsheim med. cellerarius; sed id. erit cum abbate Walchimo.

67. Conradus, custos.

68. Rudolphus, vice plebanus in Super. Kessach.

69. Milo Waltherus, vice plebanus in Helmbundt.<sup>35</sup>

70. Hartmundus, conversus.

71. XVI. **Walchimus** nobilis de Crailsheim, electus abbas an. 1294; obiit 1304. Emit Sümringen<sup>36</sup> de Niedernhall et Westernhausen<sup>37</sup>-partem &c. vid. inf. in memorabilibus.

Insignia: Tria A in tribus angulis et campis, primo cinericeo, duobus reliquis albis cum trabe nigra intermedia.

N. Hujus loco ab aliis ponitur Conradus 1311.

72. Henricus, prior.

73. Henricus, subprior.

74. Waltherus, med. celler.

75. Milo de Herbipoli.

76. Eckenhardus de Wirtzburg dictus Rottenburger. } fratres.

77. Henricus de Wirtzburg, dictus Rottenburger. }

78. XVII. **Fridericus**, prior 1292; electus abbas 1304; obiit 1310. Emit 1304 dimidium decimarum in Marloch; 1305 Altdorff;<sup>38</sup> 1304 decimas in Hestingen;<sup>39</sup> 1308 Rechbach.<sup>40</sup>

Insignia: Quatuor campi obliqui; in primo caeruleo sol lucens, in 2º duæ traves, in 3º color cæruleus, in 4º croceus.

N. Hujus loco ab aliis ponitur Conradus Kübelius.

<sup>27</sup>. Binswangen im O.A. Neckarsulm.

<sup>28</sup>. Jetzt Marlach im O.A. Künzelsau.

<sup>29</sup>. Wildenstein O.A. Crailsheim; Wittstatt in Baden.

<sup>30</sup>. Niedernhall, Stadt am Kocher.

<sup>31</sup>. De Dürne, Walldürn. Ueber diesen Grafentitel s. Zeitschr. f. d. Ob.-Rhein 11, 68 folg.

<sup>32</sup>. Stantthartshof liest Schönhut, Chronik von Sch. S. 41.

<sup>33</sup>. Berthold von Sternberg 1267—1287.

<sup>34</sup>. Von diesem sagt Kremer in Hinsicht, dass der Convent unter ihm wieder aufblühte: „Qui solvit compeditos et erigit elisos, benedicens benedixit filiis suis et multiplicavit semen eorum.“

<sup>35</sup>. Helmbund bis 1348 ein Dorf bei Neuenstadt an der Linde, welches bis 1481 Filiale der Kirche zu Helmbund war; seit dieser Zeit ist Helmbund mit Neuenstadt zusammengebaut.

<sup>36</sup>. Sümringen im O.A. Mergentheim.

<sup>37</sup>. Westernhausen O. A. Künzelsau.

<sup>38</sup>. Altdorf O.A. Künzelsau.

<sup>39</sup>. Hestingen konnten wir nicht ausfindig machen.

<sup>40</sup>. Rechtenbach, Weiler in der Gemeinde Kupferzell, O. A. Oehringen.

## Memorabilia ab Ao. 1200 ad 1300.

Catalogus Sum. Pontificum, Imperatorum et Regum Romanorum qui monasterium nostrum privilegiis munierunt.<sup>41</sup>

Honorius III. Papa 1222. 1225. — Gregorius IX. Papa 1232. 1237. — Alexander IV. Papa 1259. — Clemens IV. Papa 1269. — Gregorius X. Papa 1273. — Martinus IV. Papa 1283. — Bonifacius VIII. Papa 1297. — Fridericus II. Imper. 1226. — Henricus VII. Rex Rom. 1225. duo 1235. — Rudolphus I. Rex Rom. 1274. — Adolphus Rex Rom. 1293. — Albertus Rex Rom. 1299.

Anno 1214 abbas Albertus emit duas partes sylvæ in Gommersdorff zum Forst a Berengero de Rabenstein,<sup>42</sup> ejus socru Sophia de Bebenburg pro 20 marcis argenti.

Anno 1216 idem Albertus abbas emit prædium in Gommersdorff, cum agris, pratis, sylvis et omnibus attinentiis suis a præfato Berengero de Rabenstein pro 104 marcis argenti, quod etiam Otto<sup>43</sup> episcopus confirmat.

Anno 1219 decimo calendas Decemb. obtinet B. Richalmus abbas ab Ottone episcopo Herbipolensi plenam et omnimodam donationem parochiæ in pago Bieringen omniumque proventuum, jurium et commodorum ipsius seclusa vicarii perpetui præbenda ibidem taxata, idque ex intuitu nimiae depauperationis monasterii, quam ex multis raptorum invasionibus et variis aliorum pressuris incurrerat.<sup>44</sup>

Anno 1219 Jutta de Weinsberg donavit duo jugera vincti prope Erlenbach<sup>45</sup> in Trachenloch.

Anno 1220 Engelhardus de Berlichingen donavit monasterio 3 jugera vineæ in Storch-Nest cum consensu filiorum et Domini Henrici de Bochsberg<sup>46</sup> domini feudi sub abbate Godefrido.

Anno 1222 abbas Godefridus emit mediam partem Bieringensis pagi a Conrado de Crautheim pro 172 marcis argenti, emptam prius ab ejus patruo Conrado de Klengenfels,<sup>47</sup> et adhuc aliam partem ejusdem pagi ab Henrico de Langenberg<sup>48</sup> confirmante 1225 Henrico VII. Rom. Rege 4. Cal. Maji.

Anno 1225 Bertholdus de Alveld prædium suum sive vicum in Eschenaw cum omni jure et pertinentiis, agris, pratis, sylvis pro remedio animæ suæ cœnobio S. Mariæ in Schönthal in perpetuam proprietatem tradidit.

Anno 1228 Henricus de Bochsberg bona sua in Bieringen prius vendita feudo eximit per bona sua in Urhausen Hermannus episcopo substituta.<sup>49</sup>

Anno 1231 Crafft de Crautheim vendidit monasterio decimas in Bieringen pro 60 marcis argenti.

Anno 1234 grangia Weltersberg ad petitionem Alberti et Bertholdi ab Alveld fratrum monasterio donatur ab Henrico VII. Rom. Rege in campis extra Ballenberg.<sup>50</sup>

Anno 1234 compositio facta inter monasterium et Engelhardum de Berlichingen ratione communionis in jurisdictione, juribus, bonis ac terminis in pago Berlingen per Hermannum episcopum Herbipolensem.

<sup>41</sup> Dieses Verzeichnis findet sich auf dem Rande von Blatt 4.

<sup>42</sup> Schloss Rabenstein, jetzt Eigenthum der Grafen von Schönborn liegt im bayer. Landger. Pottenstein in Oberfranken. (S. Quellens. S. 145).

<sup>43</sup> Otto von Lobdenburg 1207—1223.

<sup>44</sup> S. Kremer „Ser. abb.“ p. 9.

<sup>45</sup> Erlenbach bei Weinsberg.

<sup>46</sup> Boxberg bad. Amtsstadt.

<sup>47</sup> Klengenfels nunmehr abg. Burg bei Unter-Aspach im O. A. Hall.

<sup>48</sup> Langenberg, Langenburg im O. A. Gerabronn.

<sup>49</sup> Abgegangene Burg bei Bieringen, O. A. Künzelsau.

<sup>50</sup> Ballenberg im bad. Amt Boxberg.

Anno 1238 Conradus Schulen<sup>51</sup> miles de Bieringen sua bona ibidem resignavit domino suo feudali Alberto de Alveld, qui mox bona illa vendidit D. Wilhelmo prætori in Wimpina<sup>52</sup> pro 34 marcis argenti, certis annuis fructibus, aliisque necessitatibus, quibus Conradus de Bieringen cum uxore ad dies vitæ perfrui deberet: Postquam autem ambo morte discesserunt, præfatus Wilhelmus bona illa monasterio Speciosæ Vallis in perpetuam proprietatem tradidit.

Anno 1243 Heroldus et Albertus de Neuenstein vendunt monasterio bona in Bieringen, et alia quædam infeudant consentiente et confirmante Hermanno episcopo Herbipol. et Crafftone de Bochsberg in Schweinburg.<sup>53</sup> Confer hæc cum iis, quæ leguntur sup. post abbatem II. Albertum.

Eodem anno 1243 emit Speciosa Vallis mediante Hermanno episcopo Herbipol. dimidiam curiam in Bieringen a Crafftone de Bochsberg et Conrado de Rosstrieth,<sup>54</sup> quam hi in feudo habebant ab ecclesia Herbipolensi.

Anno 1247 Otto de Bieringen et Hildegardis conjux pratum in Lachen<sup>55</sup> monasterio nostro donaverunt.

Anno 1251 S. Bonifacius 22<sup>us</sup> Generalis Ordinis nostri legem promulgavit, ut quotidie finito capitulo cantor incipiat Antiphonam Salve Regina, et præsidens dicat versum et collectam.<sup>56</sup>

Anno 1253 D. Godefridus de Hohenlœ<sup>57</sup> vendidit tolerabili pretio tertiam partem decimarum in Gommersdorff, quam ab Herbipolensi ecclesia in feudo tenebat et modo per manus de Crautheim resignavit Hildebrando abbati et monasterio Speciosæ Vallis approbante episcopo Hermanno.

Anno 1260 consensu ejusdem Hermannus de Superiori Balbach<sup>58</sup>, qui Ludovici de Schipf<sup>59</sup> feudatarius erat, similiter consensum ab eo obtinuit, ut venderet in proprietatem suam partem decimarum in Gommersdorff pro 50 libris Hallensibus.

Anno 1262 a B. Guidone III. Generali Ordinis Cist. 24<sup>o</sup> communio sub utraque specie laicis hætenus concessa lege prohibita fuit, exceptis tamen ministris altaris usque ad an. 1437.<sup>60</sup>

Anno 1282 a fundatione Speciosæ Vallis 125 jus Paternitatis super speciosam Vallem a Mulbrunna in Cæsaream translata fuit<sup>61</sup> in Capitulo Generali Cistercii celebrato, quod principaliter accidit ob ingentem molem debitorum,

<sup>51</sup>. Schuelin bei P. Kremer p. 19.

<sup>52</sup>. Wimpfen a. B., jetzt zum Grossherzogth. Hessen gehörig.

<sup>53</sup>. Im bad. A. Walldürn.

<sup>54</sup>. Jetzt Rossach, nahe bei Schönthal.

<sup>55</sup>. Konnten wir nicht finden.

<sup>56</sup>. In der Sammlung der Generalkapitel heisst es: finito ex toto completorio; es wird daselbst auch angegeben, warum und für wen die Gebete zu verrichten sind.

<sup>57</sup>. Hohenlohe.

<sup>58</sup>. Ober-Balbach im bad. A. Gerlachsheim.

<sup>59</sup>. Schiphe, Schüpf im A. Boxberg.

<sup>60</sup>. Es geschah dieses durch das Generalcapitel vom J. 1261. Im J. 1437 wurde auch den ministris altaris dieses Privileg, unter beiden Gestalten zu communiciren, entzogen und die Gründe dafür angegeben.

<sup>61</sup>. Wie wir oben vernommen, war Schönthal schon 1219 in Finanznoth. Im J. 1282 war aber die Schuldenmasse so gross, dass, wenn nicht Hilfe vom Orden kam, der Fortbestand des Klosters gefährdet war. Auch Juden erscheinen als Gläubiger. Die Schuld an Geld und an Früchten betrug im Ganzen etwa 26000 fl. nach unserem Geld, eine für jene Zeiten freilich bedeutende Summe. Das Mutterkloster Maulbronn, das in erster Linie berufen gewesen wäre, Hilfe zu leisten, war selbst in bedrängter Lage, aber der dortige Abt that seine Pflicht, indem er sich an den von Kaisersheim wandte und ihn bat, Schönthal in dessen Nöthen beizuspringen und es vom Untergang zu retten; er bietet ihm die Paternität über das verschuldete Kloster an. Kaisersheim kommt der Aufforderung nach, das Generalcapitel bestätigt die Uebertragung der Paternität und Abt und Convent von Maulbronn verzichten förmlich darauf. Die vier Actenstücke, welche sich auf diesen Vorgang beziehen, finden sich abgedruckt in der „Zeitschrift d. histor. Vereins f. d. württemberg. Franken, 3. Bd. 1. H. S. 81 und folg.

cui Speciosa Vallis miserrime immersa erat, et ab abbate Mulbronnæ redimi non poterat, uti clare agnoscitur potest ex instrumento a Capitulo Generali de super erecto, cujus copia authentica descripta habetur in Prioratu inter chartas visitationum fol. 231 sub Joanne abbate Generali Cisterc., et sub 14. abbate Speciosæ Vallis Thoma electo (ut quidam volunt) 1261 ad instantiam Dietheri<sup>62</sup> abbatris in Maulbronn, sub D. Tritwino<sup>63</sup> abbate Cæsariensi.

Anno 1282—83 et 84 emptæ bonæ vid. sup. apud Thomam abbatem.

Anno 1284 emptæ a D. Henrico III. abb. curia in Weigenthal<sup>64</sup>, curia in inf. Kessach, aliaque bonæ ibidem pro 29  $\text{fl}$  Hallensibus a Sifrido milite dicto de Rossrieth.

Anno 1285 emptæ sunt bonæ in Dippach.<sup>65</sup>

Anno 1286 D. Hertwicus de Ernstein<sup>66</sup> consentiente comite Boppone de Dilinsberg<sup>67</sup> alias. Dürne vendidit Henrico III. abbati  $\frac{2}{3}$  decimarum in Helmbundt modo Neuenstatt et donavit insuper jus patronatus ibidem de consensu episcopi Herbipol. Actum in Buchen.<sup>68</sup>

N. Helmbundt olim dicta fuit ecclesia Neostadii ad Cocum<sup>69</sup>, quæ hodie extare visitur extra oppidum.

Eodem anno 1286 emptionis titulo ad monasterium devolvebatur molen-dinum et quædam bonæ in Superiore Kessach antea ad Dietherum de Berlingen dictum Hund pertinentia, et anno 1287 dominium judiciale ex media parte ibidem emptum fuit. Monasterium solvit dicto D. Diethero 48  $\text{fl}$  Hallens. et 12 solidos.

Anno 1276 Anniversaria menstrua instituta fuere levando oneri hactenus concessorum anniversariorum nimis accrescentium a Joanne I. Gen. Cist.<sup>70</sup>

Anno 1290 Godefridus nobilis quidam de Schweinburg omnes redditus suos, bonæ propriæ et feudalia in Ober-Kessach, et duo feuda in Weigenthal venalia obtulit pro 52  $\text{fl}$  lib. Hallens.

Anno 1291 Bertholdus Pfosch<sup>71</sup> de Mergenthal<sup>72</sup> domum suam cum attinentiis, cellario, torculari, hortulo et aliis ædificiis, e quibus præpositura moderna constat, Henrico abbati pro 50  $\text{fl}$  Hallens. emendam obtulit consentientibus Crafftone et Conrado filio ejus comitibus de Hohenlœ, ad quos tunc Mergenthal pertinebat.

Anno 1294 habito regulari indutus hic vixit illustris comes Conradus de Weinsberg, cujus memoria una cum Godefrido comite de Dürne (circa an. 1348 hujus cœnobii monacho) recolitur die 11. Octobr.

Anno 1295 illustris comes de Hohenlœ cum Agnete conjuge et filiis Conrado et Crafftone usurarum et debitorum pondere pressi Walchimo abbati venalia exhibuerunt villam in Sindringen<sup>73</sup> et Diepach sub arce Schönstein, curiam in valle Sundershofen<sup>74</sup>, et Sümmeringen<sup>75</sup> pagum totum meræ proprie-

<sup>62</sup>. Abt war damals Siegfried II (1281—1285) und nicht Diether.

<sup>63</sup>. P. B. Kremer nennt ihn Trautwin.

<sup>64</sup>. Im O.-A. Künzelsau.

<sup>65</sup>. Ober-Dippach im württemb. O.-A. Neckarsulm, Unter-Dippach im bad. Amt Adelsheim.

<sup>66</sup>. Burg Ernstein lag bei Züttlingen, O. A. Neckarsulm.

<sup>67</sup>. Diligsberg, Dilgsberg bei Neckarsgmünd.

<sup>68</sup>. Stadt in Baden.

<sup>69</sup>. Der Kocher, Fluss.

<sup>70</sup>. Eine solche Verordnung wurde wirklich im J. 1273 vom Generalcapitel erlassen. Der Chronologie nach hätte sie aber hier früher angeführt werden sollen. Es kommt später noch öfter vor, dass der Verf. nachträglich solche Einschaltungen ausserhalb der Reihenfolge macht.

<sup>71</sup>. Phosch bei Kremer

<sup>72</sup>. Noch volksthümlich statt Mergentheim.

<sup>73</sup>. Im O.-A. Oehringen.

<sup>74</sup>. Sundershofen konnten wir nicht finden.

<sup>75</sup>. Simmringen im O.-A. Mergentheim.



tatis titulo possidenda pro 770  $\text{fl}$  Hallensib. ac 30 solidis. Datum Weickersheim<sup>76</sup> 5. Nonas Julii.

Anno 1297 D. comes Conradus de Boxberg Walchimo abbati emendum obtulit molendium in Schweigern<sup>77</sup> pro 100  $\text{fl}$  Hallens.

Anno 1298. Cum Sifridus de Sindringen<sup>78</sup> 3<sup>iam</sup> partem decimæ majoris et minoris jure feudi a D. Conrado de Weinsberg possideret, dictas decimas monasterio vendidit, et D. Conrado in restaurum alia bona 5 librarum infeudavit. Contractus confirmatus ab episcopo Herbipol. Manegoldo.<sup>79</sup>

N. B. P. Richalmi abbatis (qui hoc sæculo fulgidissimum monasterii nostri sidus extitit) visiones publicis typis vulgatæ sunt a quodam (Petz) Benedictino circa annum 1730.<sup>80</sup>

## SAECULUM XIV.

ab Ao. Chri. 1300 ad An. 1400.

79. Bertholdus, camerarius<sup>1</sup> 1304.

80. Henricus, conversus ex familia nobilium de Berlichingen 1304.

81. XVIII. **Waltherus**, abbas electus 1311, obiit 1318. Emit varia bona, quæ vid. inf. in memorab. N. Alius Catalogus ponit hujus loco Conradum.

Insignia: Scutum sexangulare 1. camp. alb. punctatus, 2. camp. rub. 3. stellæ in linea perpendiculari et 3 in trabe aversa in 4. cam. purp.

82. Henricus de Oedenheim,<sup>2</sup> cellerarius 1304.

83. Conradus Sabel, cellerarius.

84. Mangotus

85. Albertus

86. Ruffus

87. Joannes

88. Albertus

89. Chuno

90. Henricus

} Conventuales 1292.

} Monachi 1293.

91. Conradus, dictus de Weinsberg 1294.

92. Henricus, custos 1295.

93. Henricus, subprior 1299.

94. Kymo de Rossrieth, prior 1299.

95. Waltherus, med. celler. postea abbas ut supra. N. Hunc ordinem nolui invertere, quia sic eum inveni in meo manuscripto normali, alias præcedentes omnes incipiendo a Manegoto ad sæculum XIII. debuissent referri.<sup>3</sup>

96. Henricus, prior 1300.

97. Walchimus.

<sup>76</sup> Im O. A. Mergentheim gelegen.

<sup>77</sup> Im bad. Amt Boxberg.

<sup>78</sup> O. A. Ochringen.

<sup>79</sup> Manegold von Neuenburg 1287—1303.

<sup>80</sup> S. darüber Note 2. — Aus obiger Bemerkung geht hervor, dass genanntes Werk sich nicht in der Schönthaler Bibliothek befand.

<sup>1</sup> Das Amt eines camerarius ist dem Orden fremd, indessen mag es in einzelnen Klöstern, wie aus Cæsarius von Heisterbach (Dial. I. c. 23.) hervorgeht, schon frühe existirt haben.

<sup>2</sup> Oedheim im O. A. Neckarsulm.

<sup>3</sup> Es ist augenscheinlich, dass der Name manches Conventualen in den beiden ersten Jahrh. wiederholt genannt wurde, je nachdem sie ihr Amt wechselten. Auch in diesem — 14. Jahrh. — kommen solche Wiederholungen vor.

98. Godefridus, portarius (abbas 1302) vir devotissimus et valde magnanimus.

99. Henricus 2<sup>us</sup>, cellerarius.

100. Fridericus de Rima alias Rhüna 1311.

101. XIX. **Conradus I.** Kübel, Heilbronnens., cellerarius, electus abbas 1318. Anno 1319 confirmat testamentum Conradi Pfal de Aschhausen. Eodem anno 1319 resignat.

Insignia: Ala nigra in cujus medio os sive tibia cadaverica in campo caeruleo.

102. XX. **Albertus III.**,<sup>4</sup> abbas electus 1320, obiit anno 1321.

Insignia: Sup. et inf. campus griseo-niger; in medio 3 rosæ in cam. albo.

103. XXI. **Reinoldus**, prior, electus abbas 1321. Plurima monasterio praestitit. Resignat circa annum 1365. Vixit ad annum 1372.

Insignia: Scutum bipartitum, quod lilium a dextris in cam. caeruleo et a sinistris in c. albo connectit.

N. Sub hoc abbate Albertus de Hohenlœ<sup>5</sup> episcopus Herbipol. asseruit et tuitus est nostram exemptionem a juribus episcopalibus contra parochos quosdam anno 1351.

104. Hermannus, prior.

105. Joannes de Creilsheim. Vir eruditus, ad parochiam juxta Cœrum positus.<sup>6</sup>

106. Henricus, dictus Mühlín

107. Henricus de Neuenstein

108. Conradus de Augusta

109. Marquardus de Sindringen

} putantur fuisse nobilis prosapiæ.

110. Lucius 1343 in Gommersdorff.<sup>7</sup>

111. Albertus de Odendorff<sup>8</sup> 1345, prior.

112. Jacobus de Mülfingen.<sup>9</sup>

113. Conradus, major celler. dictus Hohbach.<sup>10</sup>

114. Conradus de Crautheim, procurator.

} putantur fuisse nobilis prosapiæ.

Sed de hoc ultimo dubium est, an sæcularis fuerit, an religiosus.

115. Henricus, cellerarius.

116. Godefridus de Dürne, custos, putatur fuisse comes et hic vixit 1348.

117. N. Schilling, dictus Stebe<sup>11</sup> de Biringen.

118. N. Dinckel, senior.

119. Joannes, primissarius in Berlichingen.

120. Gernodus, Frembde. Ex rectore ecclesiæ Oedensis hic factus monachus.<sup>12</sup>

121. Henricus de Berlichingen convers. vid. Litt. D.

122. XXII. **Conradus II.**, dictus Schatz de Paris.<sup>13</sup> Abbas electus anno 1365. Vide acta Schweigern, Ostheim; item acta litt. c. ubi a. 1367 mense

<sup>4</sup> P. B. Kremer führt diesen Abt nicht auf; Schönhut nennt ihn.

<sup>5</sup> 1345—72.

<sup>6</sup> Von diesem sagt P. B. Kremer (p. 36): „Anno 1312, Johannes de Creylsheim, parochus in Weisbach, infert monasterio bona sua et suscipitur ad dies vitæ etc. Nach dieser Bemerkung zu schliessen, wäre derselbe nicht Mönch geworden. Weisbach Dorf am Kocher.

<sup>7</sup> P. Kremer p. 38. lat: B. Lutz, Amptmann zu G.

<sup>8</sup> dictus de Otendorf. (ibid.)

<sup>9</sup> Mülfingen O.A. Künzelsau.

<sup>10</sup> P. Kremer nennt ihr Oberkeller.

<sup>11</sup> Strebe (P. Kremer p. 38.)

<sup>12</sup> P. Kremer spricht von einem Gernodus parochus in Biringen.

<sup>13</sup> Wurde so genannt, weil er aus dem Kloster Paris (Päris), westlich von Colmar im Elsass, geboren war. S. Nr. 127. „Obiit 1372. in capitulo sepultus.“ (P. Kremer p. 40.)

Aprili emit bona Kirchheim ad Nicarum. N. Hic abbas reliquias sacelli in Mergenthal apposuit, inter quas leguntur reliquiæ Richalmi retro tabulam altaris in sacello nostro ibidem. — Obiit 1371.

Insignia: Scutum tripartitum, in primo campo baculus pastoralis, in 2. caerul. trabs obliqua cum tribus trifoliis, 3. camp. ut et prim. minius.

123. Sigfridus de Ellwangen 1367.

124. Waltherus, prior 1371.

125. Conradus Schatz, cellerarius 1371.

N. Hic Conradus cum præcedente et sequente videtur esse unus et idem.

126. Dietzel Schöber, cellerarius.

127. Conradus, professor de Paris 1374. Multa bene pro hoc monasterio sub abbate Reinoldo peregit.

128. XXIII. **Wernerus**, abbas electus 1371, quo anno emit bona in Ostheim. Vide acta Mergenthal 1373. Obiit a. 1373. — Alii dicunt hunc abbatem 22<sup>dum</sup>.

Insignia: Aquila candida cum expansis alis in campo aureo.

129. Henricus, præpositus ab ipso deputatus in Mergenthal.

130. XXIV. **Marquardus**, abbas electus 1374. Emit grangiam Weingenthal a dominis de Helmstatt pro 60 aureis. Vide acta Weingenthal et infeudationem bonorum in Ostheim. Obiit 1377.

Insignia: Scutum<sup>14</sup> camp. a dext. et sinist. viol., in medio trabs erecta cum 3 lunis semipennis, et camp. aur.

N. Post hunc abbatem ponitur alibi tertius Conradus, sed in alio catalogo omissus est, quia videtur unus et idem esse cum Conrado II. dicto Schatz de Paris; ideoque nunc cessat ambiguitas numeri abbatum, nisi quod sequentem Rabanum quidam Joannem, alii Conradum vocent.

Ego hucusque presso pede secutus sum ordinem DD. Abbatum Schöenthalensium, prout ille recensetur a Revmo. Dno. Benedicto abbate 46<sup>to</sup> hujus monasterii, in quodam catalogo typis excusso.

131. XXV. **Rabanus**,<sup>15</sup> abbas electus 1377, obiit 1390.

Insignia: Cancer in camp. croceo cum margine punctato.

132. Henricus (Sed P. B. K.) de Onolzbach,<sup>16</sup> capellanus in Superiori Hall 1390.

133. Burkardus,<sup>17</sup> Pfleger zu Heilbronn. Bursarius<sup>18</sup> primo sic dictus jussu Benedicti XII. Papæ, cum antea cellerarii vocarentur, qui nunc bursarii 1393.

134. Eckerhardus, major cellerarius.<sup>19</sup>

135. Joannes, monachus.

136. Waltherus, monachus.

137. Henricus, monachus.

138. Andreas, parochus in Sindringen.

<sup>14</sup>. Dieses Wort fehlt im Original, findet sich aber in der Abschrift.

<sup>15</sup>. „Omissus est Rabanus, cui assignantur 13 anni, sed ejus nullibi fit mentio.“ (P. Kremer p. 46.)

<sup>16</sup>. P. Kremer hat Onodsbach, vielleicht Onolzheim im O. A. Crailsheim; Mone meint es sei Ansbach in Bayern. (Quellens. 156.)

<sup>17</sup>. Es ist der spätere Abt, P. Kremer sagt: Pfleger dess hoofs zu Heylbrunn.

<sup>18</sup>. Dieser Auftrag des Papstes kommt aber erst durch das Generalcapitel vom J. 1402 zur Ausführung. Durch Einführung dieses Amtes, das wohl schon früher, wenn auch nicht dem Namen nach, in einzelnen Klöstern bestand, gieng das des Grosskellners nicht ein, auch nicht in Schönthal, wie wir gleich sehen werden. Es ist deshalb die Bemerkung „cum antea cellerarii“ etc. nicht richtig. Die bursarii waren und sind eigentlich nur die Hauptcassier. — Was der cellerarius medius zu bedeuten hatte, wissen wir nicht.

<sup>19</sup>. P. Kremer nennt ihn „Oberkeller.“

139. Henricus, sacellanus in Hallis B. V.<sup>20</sup>

140. XXVI. Burckardus de Sindringen, bursarius 1377,<sup>21</sup> electus abbas

1390. Obtinet jus propinandi vini novessii a Wenceslao Imperatore. Vide acta beneficii S. Catharinæ in Neustatt. Resignavit 1400 et eodem anno obiit.

Insignia: Tabula pro fritillo, cujus obliquos quadrangulos folia alba in cæruleo, et cærulea in albo campo occupant.

### Memorabilia ab Ao. 1300 ad 1400.

Privilegia: Clemens V. Papa 1309. — Joannes XXII. Papa 1327. — Bened. XII. Papa. Innocent. VI. Papa 1361. — Henricus VIII.<sup>22</sup> Rex Rom. 1309. — Carolus IV. Imp. 1358. 1365. — Wenceslaus, Imp. Rex Rom. 1379, 1382, 1397.

Anno 1300 Dietherus quidam de Nagelsberg<sup>23</sup> D. Conradi de Boxberg ex hoc feudatarius decimas Berlingenses pro 14  $\pi$  Hallensibus monasterio vendidit.

Eodem anno Rupertus de Dürne sylvani quandam cum adjacente prato, et 2 feudis in Büsselberg<sup>24</sup> sitis et Katzenloch cessit monasterio cum omni jure pro 30  $\pi$  Hallensibus.

Anno 1301 Dietherus de Nagelsberg cum Adelhaide conjuge et Henrico filio consentientibus feudi Dominis monasterio medietatem decimarum majorum et minorum in Berlingen vendidit pro 150  $\pi$  Hallens.

Eodem anno donavit episcopus Manegoldus et capitulum Herbigolense ecclesiam in Helmbundt modo Neustatt cum omnibus juribus et proventibus.

Anno 1310 Boppo de Eberstein et Gutta conjux ejus bona propria et redditus in Weldingsfeld<sup>25</sup> et Windisch-Hohbach<sup>26</sup> cum omni jure et libertate, acquisitis et acquirendis monasterio vendiderunt 25. Junii.

Anno 1311 Conradus Kübel civis Heilbronensis pro remedio animæ suæ curiam suam in Heilbronn æqualiter divisam monasteriis Oberstenfeld<sup>27</sup> et Speciosæ Valli legavit; suppellectilem vero omnem pro hospitale et infirmitorio nostro donavit post mortem suam porrigendam. Confirmata donatio coram testibus sigillo reipublicæ Heilbronensis.

Eodem anno feria 6. post festum S. Jacobi emit Waltherus abbas  $\frac{1}{2}$  aream cum domibus in Beckingen.<sup>28</sup>

Anno 1314 Irmengardis<sup>29</sup> uxor Sifridi de Hennebach civis Hallensis devotione erga monasterium Speciosæ Vallis legavit vineam suam in Binswangen<sup>30</sup> prope ecclesiam in der staigen.

Anno 1314 emit D. Waltherus abbas aream et duo horrea in Heilbronn ab abbatissa in Oberstenfeld,<sup>31</sup> die s. Jacobi.

<sup>20</sup>. Wahrscheinlich identisch mit Nr. 132.

<sup>21</sup>. Nach dieser Angabe hätte es schon vor dem päpstlichen Erlass (1383) bursarii in Schönthal gegeben.

<sup>22</sup>. Es ist Heinrich VII., der allerdings der VIII. ist, wenn man Heinrich Raspe in der Reihe der Könige mitzählt.

<sup>23</sup>. Nagelsberg im O. A. Künzelsau.

<sup>24</sup>. Büsselberg, Boselberg, jetzt Weiler Büschelhof bei Muthof, O. A. Künzelsau.

<sup>25</sup>. Weldingsfelden, Dorf im O. A. Künzelsau.

<sup>26</sup>. Jetzt Windischenhof in der Gemeinde Hohebach O. A. Künzelsau. Konrad von Krautheim gründet hier 1240—48 ein Cistercienserinnen-Kloster, das später (1245) nach Gnadenthal O. A. Oehringen verlegt wurde.

<sup>27</sup>. Oberstenfeld, weltl. Frauenstift im heutigen O. A. Marbach. (Stälin, Wirt. Gesch. 2, 746.)

<sup>28</sup>. Beckingen abg. Ort.

<sup>29</sup>. Schönhut nennt sie Schwester des Sifrid.

<sup>30</sup>. Binswangen im O. A. Neckarsulm.

<sup>31</sup>. Es war der Theil, welchen Conrad Kübel ihrem Kloster vergabt hatte.

Anno 1314 eod. anno emit ab abbate Murhartensi<sup>32</sup> Alberto den Frohnhof in Jaxthausen, bona et dimidium iudicii Orendelsaal,<sup>33</sup> reditus in Westernbach, Masholdersbach a 314  $\text{fl}$ .

Anno 1316 emit idem Waltherus abbas curiam Herbipoli ad Daniele dictam ab Alberto novi monasterii scholastico pro 170  $\text{fl}$  Hallens. donante insuper 4 jugera vin. in Cronbühl.<sup>34</sup>

Anno 1318 emit idem den Schleierhoff<sup>35</sup> a 53  $\text{fl}$ .

Anno 1321 Theodoricus eques cum Elisabetha conjuge vendiderunt monasterio nostro omnia bona et reditus, jurisdictionem civilem in agris, sylvis et pratis sibi competentem in pago Berlingen pro 100  $\text{fl}$  Hallens. Dat. fer. 6. ante Purification.

Item Albertus de Aschhausen cum conjuge et filio Conrado prædium in Merchingen<sup>36</sup> monasterio vendidit.

Anno 1327 Joannes Papa XXII. parochiam Sindringensem monasterio nostro incorporavit cum omnibus juribus et pertinentiis per mandatum directum Wolfram<sup>37</sup> episcopo Herbipolensi.

Annis 1327.—28.—31. et 35. multa peracta sunt a Summo Pontifice et episcopo Herbipolensi circa incorporationes ecclesiarum in Sindringen, et in Oeden.

Anno 1335 Fridericus de Neuenheim<sup>38</sup> cum Elisabeth de Lindach<sup>39</sup> conjuge molendinum prope Sullm<sup>40</sup> pro 104  $\text{fl}$  monasterio nostro vendidit.

Anno 1343 Engelhardus et Hedwigis conjuges de Weinsberg donarunt Speciosæ Valli jus patronatus in ecclesia parochiali Sultzbach<sup>41</sup> cum suis appertinentiis, approbante Ottone episcopo Herbipol., pro quo annivers. celebramus.

Anno 1346 emptum pulcherrimum pratum das Zadern-Thal.

Anno 1355 empti ibidem prata apud Westernhausen pro 30  $\text{fl}$  Hallens. dicta die Thomas-Wiesen, Rist und Stegwiesen.

Anno 1356 Carolus IV. Rom. Imp. visitans Germaniam<sup>42</sup> etiam venit ad monasterium Schönthal et comperiens regulares plerosque expositos in parochiis, in monasterio vero habitare Judæos etiam cum exercitio superstitionum suarum. Judæos expelli ac excludi penitus, religiosos vero intra claustrum revocari, ac divina officia pristino splendori restitui fecit. Ita R. P. Bartholomæus Krämer hujus loci professus in suo Chronico. De quo puncto scribit abbas Christopherus, illud conjecturam esse.

Anno 1358 idem Carolus IV. confirmat nostra privilegia.

Anno 1359 Gerlachus<sup>43</sup> archiepiscopus Moguntinus primus se vocat protectorem monasterii, a Carolo IV. constitutus, in quodam instrumento sub abbate Reinoldo.

---

<sup>32.</sup> Murrhard, Benedictinerkloster im heutigen O. A. Backnang. (Stälin, Wirtemb. Gesch. 2, 691.)

<sup>33.</sup> Orendelsaal, Westernbach u. Masholderbach liegen im O. A. Oehringen.

<sup>34.</sup> Crewenbühl prope Würzburg hat P. Kremer p. 37.

<sup>35.</sup> Schleierbach hat P. Kremer, Schleierhof in der Nähe von Schönthal.

<sup>36.</sup> Merchingen im bad. A. Adelsheim.

<sup>37.</sup> Wolfram von Grumbach 1322—33.

<sup>38.</sup> Neuenheim, Neuheim im O. A. Ellwangen?

<sup>39.</sup> Lindach im O. A. Gmünd.

<sup>40.</sup> Sulm, Neckarsulm, an der Mündung der Sulm in den Neckar.

<sup>41.</sup> Sulzbach, es gibt ein solches im O. A. Backnang und eines im O. A. Gaildorf.

<sup>42.</sup> Schönhut sagt in seiner Chronik von Schönthal S. 86: „In demselben Jahre beehrte Kaiser Karl IV. die Stadt Mergentheim mit einem Besuche. Der deutsche Orden und der Schönthalerhof hatten die Ehre, mit einander zu bezahlen, was der Kaiser mit den Seinigen nebst einem grossen Gefolge in der Stadt verzehrt hatte.“ Demnach wäre er nicht im Kloster selbst gewesen.

<sup>43.</sup> Gerlach von Nasseau 1346—71.

Anno 1365 nobilis Eberhardus Lesch in Oeringaw residens bona censualia in Oberginsbach<sup>44</sup> et Ebersthal Speciosæ Valli vendidit pro 120  $\mathfrak{z}$  Hallens.

Eod. anno 1365 capella nostra Hallensis ad Gelmingensem portam diversis oblationibus ac censibus dotata fuit cum duabus salinis pro perpetua missa ibidem a capellano celebranda.

Anno 1366 emptæ bona in Schwaigern.

Anno 1367 Carolus IV. eximit monasterium ab impensis cæsareis, vocat se advocatum et protectorem monasterii Schönthalensis.

Eodem anno 1367 emptæ bona in oppido Kirchen<sup>45</sup> pro 260  $\mathfrak{z}$ .

Anno 1369 emptæ et comparatæ bona in Diepach facta permutatione.

Anno 1319 D. Albertus comes de Hohenloë in ecclesia nostra sepultus donavit monasterio omnia bona in Ruttersdörff.<sup>46</sup> Obiit 1338. Am Rande steht beigefügt: Epitaphium ejus est prope ingressum portæ min. vel lateralis.<sup>47</sup>

Anno 1370 emptæ bona in Ostheim<sup>48</sup> a D. Wernero Sturmfeder pro 240  $\mathfrak{z}$ . Item

Eod. anno 1370 emptæ sunt a monasterio 6 salinæ in Hall pro 70  $\mathfrak{z}$  a D. de Clepsheim.<sup>49</sup>

Anno 1371 Conradus Landolt et conjux Cunegundis in Heilbronn perpetuum sacrum in sacello nostro ibidem constructo certa pecuniæ summa fundarunt.

Eod. anno 1371 consecrata fuit capella similiter de novo constructa in curia nostra Mergentheimensi. Item emptæ curia in Flein.<sup>50</sup>

Anno 1373 devotissima mulier Adelheidis Vilmennin,<sup>51</sup> cujus maritus Henricus mundo relicto monachum jam induerat in nostra Valle, obtulit pro memorata capella nostra in Mergenthal 300  $\mathfrak{z}$  Hallens., abbasque Wernerus cum ven. conventu se vicissim obligavit de sacerdote eodem deputando, qui perpetuo divina perageret missasque celebraret.

Anno 1372 emptæ sunt bona in Niedernhall pro 156  $\mathfrak{z}$  a Conrado de Vinaw.

Anno 1372 emptæ plura bona censualia et medietas superioritatis in Orendelsaal pro 200 fl. a D. Friderico de Biringen.

Anno 1386 Joannes Eisenhuet prædia in Asmanstatt<sup>52</sup> monasterio nostro vendidit pro 174  $\mathfrak{z}$ .

Anno 1399 emptæ tertia pars decimarum maj. et min. in Eichelschhof<sup>53</sup> pro 19 fl. in auro a D. Conrado de Vinaw.

N. 1. Hoc sæculo circa an. 1385 Joannes de Biringen et Henricus fratres monasterio vendiderunt partes decimarum maj. et min. in Ernsbach<sup>54</sup> pro 40 fl. quæ a. 1697 permutatæ et comiti de Hohenloë in Neuenstein datæ.

N. 2. Sub abbate Burckardo de Sindringen solennis supplicatio ad sacellum B. V. in Neuses<sup>55</sup> ita floruit, ut ex quatuor decaniis ruralibus, et 25 pa-

<sup>44</sup> Oberginsbach und Ebersthal im O. A. Künzelsau.

<sup>45</sup> Kirchen, Kirchheim am Neckar, O. A. Besigheim.

<sup>46</sup> Rutthardsdorf, abgegangener Ort im Dorfe Westernhausen O. A. Künzelsau.

<sup>47</sup> S. Kröll, Seite 95. — Diese Notiz über 1319 steht ganz unten am Rande und scheint später erst beigefügt worden zu sein.

<sup>48</sup> Ostheim, so hieß im 14. Jahrhundert das heutige Dorf Auenstein im O. A. Marbach.

<sup>49</sup> Klepsheim bei Krautheim in Baden.

<sup>50</sup> Flein im O. A. Heilbronn.

<sup>51</sup> „Uxor quondam Heinrici dicti Hobach, qui assumpto conversorum habitu, in monasterio foeliciter vita functus est.“ (P. Kremer p. 41.)

<sup>52</sup> Jetzt Assumstadt, Weiler bei Züttlingen, O. A. Neckarsulm.

<sup>53</sup> Eichelschhof, alt Eichesholz oder Eicholzheim bei Muthof, O. A. Künzelsau.

<sup>54</sup> Ernsbach im O. A. Oehringen.

<sup>55</sup> Neuses hatte eine berühmte Wallfahrt und einen alten Markt, der aber in der neuesten Zeit eingieng.

rochiis circiter quatuor millia hominum confluerint. Heu! Hodie tanta pietas deferbuit in nundinas.

N. 3. Conradus Hormich de Weinsberg aliquot jugera agrorum in marchia Weinsbergensi, omniaque quæ possedit contulit monasterio 1323.

## Das Cistercienser-Kloster Sedletz in Böhmen.

„Fulgens sicut stella matutina in medio nebulæ S. Cisterciensium ordo in Ecclesia militante strenue militat operibus et exemplis illuminans tenebras terræ.“ Dieses ehrende Zeugnis hat Papst Benedict XI. in einer Bulle unserem hl. Orden ausgestellt, freilich zu einer Zeit, als es sich Könige und Fürsten zur grossen Ehre rechneten, Gastfreunde der Klöster zu sein, als sich die Völker so recht behaglich unter dem Krummstabe fühlten. Heutzutage ist dies vielfach anders geworden; durch die Ungunst der Zeiten sind die Reihen unserer Klöster gelichtet, die Scharen ihrer Bewohner auf ein Minimum herabgesunken. Dieser „fons virtutum indeficiens sanctitate“ (Clemens IV.) ist an vielen Orten versiegt, diese „lucerna supra montem posita“ (Stephanus ep. Turnac. ad Robertum Pontiniac.), sie leuchtet nur wenigen Gegenden. Durchwandert man die Gegenden Frankreichs, der Schweiz, Oesterreichs, Deutschlands, Englands, überall stösst man auf Spuren der segensreichen Wirksamkeit unserer Klöster und die zahlreichen Ueberreste von einst bestandenen Niederlassungen unserer Ordensbrüder beweisen noch in ihren Trümmern, dass die Cistercienser nicht die schlechtesten Baumeister gewesen sind.

Ich hatte schon Gelegenheit, über zwei solche, jetzt nicht mehr von Mönchen bewohnte ehrwürdigen Stätten, über Goldenkron und Plass, einige Worte in unserer Chronik zu verlieren; es sei mir heute gestattet, auch über Sedletz einiges mitzuthellen.

Sedletz (Sedlicium), das älteste Cistercienserstift Böhmens, wurde im Jahre 1142 von dem böhmischen Ritter Miroslaus von Markwartitz gegründet und erhielt seine ersten Bewohner vom Kloster Waldsassen. Durch seinen rationellen Ackerbau — wir erwähnen nur die noch heute berühmte Krenncultur in der Gegend von Sedletz und Malin — sowie durch die Bethheiligung des Klosters bei Eröffnung der reichen Silberadern von Kuttenberg erhob sich Sedletz bald zur blühendsten Cisterciensercolonie Böhmens und war imstande, zur Zeit seiner Blüthe gegen 500 Mönche zu beherbergen. Wegen dieses seines Wohlstandes war aber auch Sedletz der Zielpunkt aller beutelustigen und raubgierigen Scharen, von Albrecht I. angefangen (Jahr 1304) bis herauf zu den Zeiten des 30jährigen Krieges. Um das Mass der Unglücksfälle voll zu machen, entfloh einer der letzten Aebte, Xaver Freisau, mit dem gesammten Barvermögen und dem grössten Theile der Kostbarkeiten heimlich ins Ausland († in Hamburg 1780), um nie wiederzukommen. Im Jahre 1784 wurde das Kloster von Kaiser Joseph II. aufgehoben.

Die noch vorhandenen Bauten von Sedletz imponiren durch ihre Grossartigkeit und verdienen gewiss die Bewunderung eines jeden Kunsthistorikers. Die Maria-Himmelfahrts-Kirche gilt allgemein als die grösste Kirche des Landes. Der Bau dieses gewaltigen Gotteshauses wurde zu Ende des 13. Jahrhunderts unter dem aus Waldsassen berufenen Abte Heidenreich begonnen und wahrscheinlich noch zu seinen Lebzeiten vollendet. Der Gesamteindruck dieses colossalen Baues ist geradezu überwältigend. Die Kirche hat die Gestalt eines lateinischen Kreuzes, dessen Länge von 95 Metern vom halbkreisförmigen, elftheiligen Kapellenkranze gebrochen ist; die Breite beträgt 38 Meter,

die Höhe 31·5 Meter. Auf 34 Pfeilern und 30 Säulen ruhen die verschiedenartigen Arkaden und Wölbungen der fünf Kirchenschiffe, wovon die vier äusseren niedriger sind als das Mittelschiff, und die durch keine Nebenbauten verdunkelten 105 Kirchenfenster lassen in diesem Walde von Säulen und Pfeilern gar nicht fühlen, dass man sich in einem geschlossenen Raume befindet. Das reichverzweigte Netzgewölbe sowie das Hauptportal sind nach dem Urtheile von Kunst Kennern Meisterwerke ersten Ranges.

Der ganze aus Granitquadern aufgeführte Bau entbehrt heute jeglichen Schmuckes; das Masswerk ist aus allen Fenstern herausgeschlagen, die Altäre schmucklos, die kunstvoll gearbeiteten Chorstühle theils verschleppt, theils befinden sie sich in der St. Barbara-Kirche in Kuttendorf. Dazu kommt noch, dass viele Fensterscheiben eingeschlagen sind und allerlei Vögeln des Himmels freien Zutritt gewähren, die auch von dieser Bequemlichkeit den ausgiebigsten Gebrauch machen. Von den nach dem Ausverkaufte in der Kirche noch verbliebenen Kunstgegenständen wären zu erwähnen: zwei von Petrus Brandel gemalte Altarbilder der hl. Luitgardis und der böhmischen Landespatrone, ferner zwei Altarblätter des hl. Bernhard und Benedict von Bien. Auf dem letzten Pfeiler des Hauptschiffes in der Kreuzung ist ein Votivaltar nach Bern. Gruber in streng gothischem Stile aufgeführt, auf welchem sich ein Altarblatt der heiligsten Dreifaltigkeit vom Prager akademischen Maler Jos. Weidlich befindet; der Altar wurde auf Kosten der Arbeiter der k. k. Tabakfabrik zur dankbaren Erinnerung an die glückliche Rettung Sr. k. k. apost. Majestät des Kaisers Franz Josef I. vom Meuchelmorde aufgestellt.

Der Besucher von Sedletz unterlasse es nicht, auch die in der Wirthschaftskanzlei aufbewahrte, grosse und sehr schöne goth. Monstranz aus Gold und Silber zu besichtigen. Dieselbe wurde zufällig im Jahre 1702 in der äusseren Wand des Kirchengiebels aufgefunden, wo sie vielleicht Jahrhunderte lang verborgen war.

Als das Kloster Sedletz aufgehoben wurde, verblieb die grosse Marienkirche beim ehemaligen Conventgebäude und wurde bald darauf als Militärmagazin benützt. Als dann im Jahre 1801 entschieden wurde, dass die Pfarre Malin nach Sedletz verlegt werden solle, wurde die Kirche im Jahre 1805 nothdürftig repariert, jedoch nicht in dem Masse, dass man nicht befürchten musste, dass das ganze Gebäude allmählig dem gänzlichen Ruin anheimfalle. Es wäre die Sache des Religionsfondes gewesen, sich dieser Perle der Baukunst energisch anzunehmen, zumal da der ganze Erlös von 600.000 fl. für die an den Fürsten Karl v. Schwarzenberg verkaufte Klosterwirtschaft seinem Vermögen einverleibt wurde und derselbe auch durch mehr als 70 Jahre von dem k. k. Aerar einen jährlichen Miethzins von c. 1000 fl. für das Conventgebäude bezieht. Die im Jahre 1855 und 1885 vorgenommenen Reparaturen sind unzureichend und vermögen nur den Verfall dieses herrlichen Bauwerkes auf einige Jahre hinaus aufzuhalten.

Aus dem ehemaligen Conventgebäude ist nun das k. k. Tabak-Fabriksgebäude entstanden. Das Refectorium, in welchem jetzt tausende von Händen beschäftigt sind, den Rauchern das tägliche Brot in Form von „Kurzen, Cuba, Virginern“ u. s. w. und den Schnupfern „den Erreger aller heilsamen Gedanken“ in Form des bekannten Sedletzer Rappé zu bereiten, gehört zu den grössten, welche unsere Stifte aufweisen können. Dieser gewaltige von 50 Fenstern erleuchtete Raum besitzt in der halben Höhe eine hölzerne Gallerie und ist an den Seitenwänden mit kunstvollen Fresken geziert. Weit schöner und prächtiger soll die Decke gewesen sein, die jedoch gefahrshalber im Jahre 1865 abgetragen werden musste. Sämmtliche Fresken wurden in den Jahren 1752—57 von den beiden Cisterciensermönchen Super und Willmann gemalt. Ausserdem sind an dieser hölzernen Gallerie zwei Meisterwerke der Schnitz-



kunst verblieben, und zwar eine Statue der hl. Luitgardis, zu der sich Christus vom Kreuze herabneigt, und ein hl. Bernhard.

Von der grossen Marienkirche führt uns der Weg an alten Klostergebäuden, sowie an der ehemaligen St. Philipp- und Jacobskirche (jetzt Bräuhaus und Pfarrerswohnung) zu der Allerheiligen- oder Beinhauskirche. Kein Tourist unterlässt es, dieser Kirche einen Besuch abzustatten, um die riesigen Massen der hier aufgebäuften und schön geordneten Todtengebeine anzustauen. Der Sedletzer Friedhof war einstens sehr weit ausgedehnt und hatte schon im 14. Jahrhundert eine grosse Berühmtheit erlangt. Der bereits erwähnte Abt Heidenreich hatte nämlich bei einem Besuche des hl. Landes vom Calvarienberge etwas von der hl. Erde mitgebracht und liess die Erde auf dem neu errichteten Friedhofe ausstreuen. Viele fromme Sagen knüpften sich an diesen campus sanctus von Sedletz, unter anderen auch, dass die daselbst bestatteten Leichen binnen 24 Stunden verwesen und keinen Geruch von sich geben. Daher wurden selbst aus weiten Gegenden, wie z. B. aus Mähren, die Leichname hieher geführt, und es wird behauptet, dass in dem Pestjahre 1318 allein über 30 000 Menschen hier begraben wurden.

Abt Heidenreich liess hier auch eine Doppelkirche erbauen, deren untere Abtheilung dem Andenken der theuren Todten gewidmet, die obere aber allen Heiligen geweiht wurde. Diese Kirche ist ganz in ihrer ursprünglichen Gestalt erhalten. Eine schöne steinerne Stiege führt in den unteren Raum, dessen geheimnisvolles Dunkel und die ganze Ausschmückung desselben uns mit einer Art heiligen Schauers erfüllt. Die ganze Ausschmückung besteht nämlich aus gebleichten Todtengebeinen; sämtliche Altarleuchter, der Kronleuchter, der Hochaltar, die Kirchenbänke, die Pfeiler, die Rippen, kurz alles nichts als Todtengebein; selbst den Ton der Altarglocke begleitet ein förmliches Todtengeklapper. Ausserdem sind noch links und rechts zwei mächtige mit vergoldeten Holzklammern zusammengehaltene Pyramiden aus Menschenknochen aufgestellt, und zahllose Todtenköpfe, zu Guirlanden zusammengebunden, grinsen mit ihren hohlen Augen auf uns hernieder.

Dem Edelmuth des Patronatsherrn, des Fürsten Karl von Schwarzenberg ist es zu verdanken, dass diese Kirche im Jahre 1870 mit bedeutendem Kostenaufwande restaurirt und die Gebeine durch Franz Rint aus Skalitz neuerdings wieder schön geordnet wurden. Der Gedanke zu einer solchen Ausschmückung einer Kirche ist zwar originell, ob er auch nachahmungswürdig ist, will ich dahingestellt lassen.

Mit dem Besuche des Klosters Sedletz wird wohl ein jeder Kunstfreund die Besichtigung der St. Barbara-Kirche des nahen Kuttenberg verbinden, welche sich kühn den grossartigsten Kirchenbauten Europas an die Seite stellen kann.

Hohenfurt.

*P. Marianus.*

## Die Ehrwürdige Catharina.

(Ord. Cist.)\*

Auf die Ehrwürdige, deren Leben wir in kurzen Zügen zeichnen wollen, finden Anwendung die Worte der Schrift: „Durch die Gnade Gottes bin ich was ich bin, und seine Gnade ist an mir nicht unwirksam gewesen.“ (1. Cor. 15, 10.) „Der Glaube kommt vom Anhören, das Anhören aber von der Predigt des Wortes Christi“ (Röm. 10, 17.)

Anfangs des 13. Jahrhunderts wurde zu Löwen in Belgien reichen und angesehenen jüdischen Eltern ein Töchterchen geboren, dem sie den Namen

\* Quellen: Acta Sanct. 4. Mai; Cæs. Dial. Mirac.; Manrique, Annales.

Rachel gaben. Es war mit seltenen Geistesgaben ausgezeichnet und zeigte frühzeitig grosse Freude an der Kenntniss religiöser Wahrheiten. Rachel mochte ungefähr fünf Jahre zählen, als der Hofkaplan des Herzogs von Brabant, Heinrichs I. (1186—1235) regelmässig in ihr elterliches Haus kam und mit dem Vater Religionsgespräche führte. Da hatte denn die Kleine die grösste Freude, der Disputation zuzuhören und nach ihrer Fähigkeit die gegenseitige Begründung der Gegenstände des Gespräches abzuwägen. Je mehr sie aber nachdachte, desto mehr wurde ihr Herz für die Wahrheit der katholischen Religion eingenommen und von der Unhaltbarkeit der jüdischen Anschauungen überzeugt. Zunächst fiel ihr die verschiedenartige Benennung Christen und Juden in ihrer Vaterstadt auf, während doch beide dieselbe Sprache redeten und in ihrer äusseren Erscheinung einander ähnlich waren. Viel besser gefiel ihr aber der Name Christ als der Name Jude; ganz besonders aber freute sie sich, so oft sie den Namen „Maria“ hörte, wenn z. B. die Christen einander in diesem Namen um etwas baten oder etwas bethiuerten oder beschworen. Es kam öfters vor, dass sie Brod vom Tische der Eltern nahm und es heimlich armen Christenkindern schenkte, um aus ihrem Munde eine Dankesformel zu vernehmen, in welcher der Namen „Maria“ vorkam. Obwohl die Neigung für christliche Gebräuche im Herzen der kleinen Rachel von Tag zu Tag tiefere Wurzeln schlug, wusste sie dieselbe doch so geschickt zu verbergen, dass die Eltern auch nicht das Mindeste davon wahrnahmen.

Im Laufe der Zeit fand Rachel Gelegenheit, mit katholischen Kindern in das Haus des vorgenannten Kaplans — gewöhnlich nur Magister Reiner genannt — zu kommen. Dieser fragte sie: „Rachel, möchtest Du wohl Christin werden?“ „O ja, sehr gern, wenn Du mich nur unterrichtetest, was das heisst „Christin“. Der Priester, ein heiligmässiger Mann, war über diese Antwort hochofrennt und ahnte im Geiste, dass Gott Ausserordentliches mit diesem ungewöhnlichen Mädchen, das damals kaum sieben Jahre alt war, vorhabe. So begann er mit ihm den christlichen Unterricht und weihte es ein in die Stellen der hl. Schrift, welche von Christus und dem Glauben an ihn handeln. Wie Rachel später selbst erzählte, begriff sie in jenem zarten Alter all die Lehren, welche er ihr vortrug, so schnell und gründlich, dass selten eine Wiederholung oder einlässlichere Erklärung nothwendig war. Dieser Unterricht dauerte immer heimlich, nahezu anderthalb Jahre. Der Eifer der wissbegierigen Schülerin war so gross, dass sie weder Sättigung noch Ermüdung spürte, und Magister Reiner und seine Haushälterin Martha, eine fromme und kluge Matrone, die sich mit ihm in den Unterricht theilte, kaum genug Zeit für die Unterweisungen finden konnten.

Endlich wurden aber die Eltern, wohl durch irgend eine unüberlegte Aeusserung ihres Töchterleins, auf dessen christliche Denkart aufmerksam. Darob nicht wenig überrascht und betrübt zugleich, theilten sie ihre Wahrnehmung Freunden und Bekannten unter der Judenschaft mit. Auf deren Rath fassten sie den Entschluss, Rachel von Löwen zu entfernen und nach Deutschland, in die Rheinlande,\* zu senden. Dasselbst sollte sie baldmöglichst verlobt und im Hause des Verlobten in strenger Zucht gehalten werden. Kaum hatte Rachel hiervon Kenntniss erhalten, als sie auch schon zu ihrem guten Lehrer und väterlichen Freunde, dem Hofkaplan eilte und unter vielen Thränen ihm mittheilte, dass, wenn er sie nicht in der kommenden Nacht in Sicherheit bringe und zur Christin mache, sie verloren, auf immer verloren sei. Der fromme Priester hörte und überdachte ihre Worte und bedeutete ihr dann, morgen in aller Frühe an der Thüre des väterlichen Hauses zu sein.

\* Wohl nach Köln, da die Eltern von Köln stammten und erst wenige Jahre vorher nach Löwen übersiedelt waren. Manrique, Annales ad. an. 1220.

Rachel kehrte beruhigt nach Hause. Am Abend sagte sie zur Mutter: „Liebe Mutter, ich bitte Dich, lass mich diese Nacht allein schlafen.“ Die Mutter hielt diesen Wunsch für ein einfältiges, kindisches Begehren und wollte anfänglich nicht einwilligen, gab aber endlich nach und befahl, dem Töchterchen zu ihren Füßen ein eigenes Bettchen herzurichten. In der Nacht, als alle im tiefen Schlafe lagen, erschien ihr die Gottesmutter, deren Namen sie so hochgeschätzt, in schneeweissem Gewande und reichte ihr den glänzenden Stab, den sie führte, mit der Aufforderung: „Steh auf, Catharina, und mach Dich auf den Weg; denn eine weite Reise steht Dir bevor.“ Wie Rachel den Reisstab ergreifen will, fällt sie aus dem Bette und stösst einen lauten Schrei aus. Darob erwachte die Mutter und fragte besorgt nach der Ursache ihres Schreiens. Die Kleine wusste sie klug zu beschwichtigen und sogleich schief die Mutter wieder ein. Rachel aber stand jetzt eilends auf und begab sich an den verabredeten Ort. Da harrete ihrer schon eine vertraute Frau, wohl obgenannte Martha, welche ihr väterlicher Beschützer beauftragt hatte, sie nach dem Cistercienserinnen-Kloster Parc-aux-Dames de Louvain,\* welches anderthalb Stunden von Löwen entfernt war, zu begleiten, während er selbst vorauseilte, um bei den mitleidigen Nonnen Catharina eine Zufluchtstätte zu bereiten. Obwohl die Ordensfrauen ahnten, welch' grosse Verfolgungen ihrem Hause aus der Zusage erwachsen könnten, zögerten sie doch keinen Augenblick, dieselbe zu geben. So kam Rachel unter die schützende Obhut mütterlich besorgter Ordensschwester, die alles aufboten, ihr den Aufenthalt in ihrer Mitte so angenehm als möglich zu machen und sie weiter zu unterrichten. Magister Reiner hatte dann zu seiner grössten Freude bald das Glück, seiner Schülerin im Beisein sämtlicher Nonnen das hl. Sacrament der Taufe zu spenden und ihr den Namen „Catharina“ beizulegen, welchen die sel. Jungfrau zuerst ihr gegeben hatte. Die Uebergelückliche wurde nun der Zahl der Candidatinnen eingereiht, welche sich auf den Eintritt in den Orden vorbereiteten und dasselbe Kleid wie die Nonnen trugen.

In Catharinas Elternhaus hatte unterdessen ihr bald entdecktes Verschwinden grosse Aufregung und Bestürzung hervorgerufen. Allenthalben wurden Nachforschungen angestellt und nur zu bald gelang es den vereinten Bemühungen der Verwandten und Bekannten, des Mädchens Aufenthaltsort ausfindig zu machen und auch von der Taufe Kenntnis zu erhalten. Darob neue Betrübniß in Israel. Alle Hebel wurden nun in Bewegung gesetzt, Catharina dem Kloster zu entreissen und ins Vaterhaus zurückzuführen. Die hochangesehene Familie wendete sich an den Landesherrn, den Bischof von Lüttich\*\* und sogar an den Papst\*\*\* mit der Bitte, die Zurückgabe der annoch minderjährigen Tochter zu veranlassen. Um das Bittgesuch um so eindringlicher und wirksamer zu machen, wurden grosse Geldsummen beigefügt, wie sie der Familie reichlich zur Verfügung standen. Zugleich wurde das Versprechen gegeben, dass, wenn die Tochter nach erfolgter Rückkehr ins väterliche Haus, bis zum zwölften Lebensjahr in der angenommenen christlichen Religion verharre, sie ihr keine weiteren Schwierigkeiten mehr in Ausübung ihrer Religion bereiten werden. Dabei leitete aber die Eltern die Absicht, im Laufe der Zeit so lange auf Catharinas kind-

\* Parc-aux-Dames de Louvain (Parcus Dominarum Lovaniensis), nicht zu verwechseln mit Parc-aux-Dames (Oise, France), war anfänglich Augustinerinnen-Kloster, nahm aber 1215 den Cistercienser-Orden an und wurde als Cistercienserinnen-Abtei von Papst Gregor IX. 1216 bestätigt und belobt. In diese Periode fällt Catharina's Eintritt. (Manrique, Annales, in an. 1215.) — Der Herausgeber von „Cæsarii Dial. Mirac.“ hält wohl irrig dafür, Catharina habe in Parc-aux-Dames, Oise, gelebt.

\*\* Hugo de Pierrepont, welcher von 1220—1229 Bischof von Lüttich war und 12. April am Gründonnerstag genannten Jahres starb. Acta Sanct. 4. Mai.

\*\*\* Papst Honorius III. regierte von 1216—1227.

liches Herz einzuwirken, bis sie vom christlichen Glauben abfalle und zur Religion der Eltern zurückkehre.

Leider hatte der Glanz des Goldes seine Wirkung nicht ganz verfehlt. Mit Geld bestochen, verfochten viele angesehene und gebildete Männer das vermeintliche Recht der Eltern. Wer will beschreiben, was hiebei Catharina's frommer Lehrer und Beschützer litt! Da wenig menschliche Hilfe sich finden liess, wandte er sich um so inbrünstiger an Jesus und seine hl. Mutter, welche ja die Urheberin des Geschehenen war. Als darum der Herzog dem Vater die Tochter, dem Juden die Christin wieder zurückgeben wollte, trat Magister Reiner, im Vertrauen auf den himmlischen Beistand, ohne Scheu vor den Mächtigen der Erde und sprach wie ein zweiter Johannes: „Es ist Dir nicht erlaubt, mein Herr, begehest Du ein solches Verbrechen gegen Gott und seine Braut, so wird Deine Seele nie und nimmer gerettet werden.“ Sein mutiges Manneswort unterstützte Abt Walter von Villars.\* Dieses entschiedene und freimüthige Auftreten bewirkte, dass der Herzog dem Juden seinen fernerem Beistand entzog. Dieser wandte sich nun um so beharrlicher an den Bischof Hugo von Lüttich, den er bestochen haben soll. Jedenfalls ist soviel gewiss, dass der Bischof dem Kloster Pare-aux-Dames befahl, die Tochter dem Vater herauszugeben. Wirklich machte derselbe sich auch mit seinen Freunden und Bekannten auf den Weg nach dem Kloster, um Catharina abzuholen. Diese wusste noch nichts von dem Vorfall, fühlte aber gerade als die Juden ankamen, eine unerklärliche, gewaltige Beklemmung, so dass sie öffentlich sagte: „Ich weiss nicht, woher das kommt, mich beschwert Judengestank“ (foetor judaicus). Schon waren die Juden an der Klosterpforte und begehrten Einlass, als die Aebtissin zu Catharina sagte: „Liebe Tochter Catharina, Deine Eltern sind draussen und wollen Dich sehen.“ Da erwiderte diese: „Nun kann ich mir den üblen Geruch erklären, ich will sie nicht sehen.“ Und sie war nicht dazu zu bringen, dem Ansuchen der Eltern zu entsprechen.

Indessen wurde gegen das unberechtigte Vorgehen des Bischofs bei Engelbert,\*\* Erzbischof von Köln Klage erhoben und auf einer Synode entschieden, der Bischof dürfe das Kloster wegen Herausgabe des getauften Mädchens fernerhin nicht mehr belästigen.

Für den Augenblick gehorchte der Bischof, bald aber citirte er Catharina unter Strafe der Excommunication im Weigerungsfalle, nach Lüttich, damit sie sich dem Vater gegenüber verantworte. Catharina erschien daselbst unter guter Bewachung. Zu Gunsten des Juden wurde nun angeführt, Catharina sei annoch minderjährig geraubt und mit Gewalt getauft worden. Ferner hiess es, das Mädchen habe dem Versprechen des Vaters gemäss nichts zu fürchten, es werde sich zu Hause zeigen, ob sie nicht durch List oder Gewalt zur Annahme der christlichen Religion genöthigt worden sei, Eltern haben das Recht, Gelübde minderjähriger Kinder zu lösen u. s. w. Einige sagten sogar zu Catharina: „Catharina, wir haben gehört, dass Du gern schon längst wieder zu Deinem Vater zurückgekehrt wärest, wenn es Dir erlaubt gewesen wäre.“ „Wer sagt das?“ entgegnete jene. „Dein Vater“, antworteten diese. Darauf sprach Catharina mit erhobener Stimme: „In diesem Fall hat mein Vater sich einer Lüge schuldig gemacht.“

Nun bat die Bedrängte Magister Reiner, zu jedem Verhör auch den Richter mitzubringen. „Vielleicht“, meinte sie, „werden die Richter im Hinblick auf mein Alter gerührt und zu meinen Gunsten gestimmt. Es geschah

\* Villars (Villarum), ehemalige berühmte Cistercienser-Abtei in Brabant, gegründet zur Zeit des hl. Bernhard. Abt Walter regierte 1214–1231. Acta Sanct. Janauschek Orig. Cisterc.

\*\* Der hl. Engelbert, welcher 1216–1225 Erzbischof von Köln war. Act. Sanct.

nach ihrem Wunsche. Als sie nämlich vor dem Bischof und der Geistlichkeit erschien, widerlegte sie auf so schlagfertige und nachdrucksvolle Weise die Rechtsanwält und Richter, dass diese über die Kenntnisse und die Beredsamkeit des neunjährigen Mädchens in Staunen geriethen und schliesslich vor Rührung übermannt wurden, so dass sie in lautes Weinen ausbrachen. Sie alle sahen sich zu dem Geständnis gedrängt, nur der hl. Geist könnte mit solcher Weisheit aus dem jugendlichen, schwachen Mädchen sprechen. Es bewahrheitete sich eben: „Was vor der Welt thöricht ist, hat Gott auserwählt, die Weisen zu beschämen.“ Da aber dessenungeachtet der Anwalt des Juden sich nicht zufrieden geben wollte, erhob sich Abt Walter von Villars, der ebenfalls zugegen war, und sprach zu ihm: „Magister, Ihr sprecht gegen Gott und gegen Euere eigene Ehre. Merket es Euch wohl, wenn Ihr jetzt nur noch ein Wort gegen die Sache des Mädchens redet, werde ich beim Papst dahin wirken, dass Euch für immer in allen Rechtshändeln Stillschweigen auferlegt wird.“ Durch diese Worte eingeschüchtert, flüsterte jener dem Abte heimlich zu: „Herr Abt, was schadet es denn Euch, wenn ich dem reichen Juden den Geldsack leichter mache? Ich werde gewiss nichts sagen, was dem Mädchen irgendwie zum Nachteil werden könnte.“ Ihm war es nur ums Geld zu thun, deshalb ersuchte er seinen Clienten um Begleichung der Rechnung, denn, sagte er: „Ich getraue mir nicht mehr des weitern über diese Angelegenheit zu sprechen.“

Um diese Zeit visitirte Abt Guido \* von Clairvaux die Cistercienser-Klöster der Diöcese Lüttich. Bei diesem Anlass besuchte er auch den Bischof, bat und beschwor ihn, er möchte doch in Rücksicht auf Gottes Ehre und sein eigenes Heil davon abstehen, das gottgeweihte Mädchen weiter zu belästigen. Der Bischof erwiderte ihm aber: „Mein Herr Abt, was kümmert Euch diese Angelegenheit?“ „Freilich habe ich mich um dieselbe zu kümmern,“ erwiderte dieser, „und zwar aus einem doppelten Grunde: einmal, weil ich Christ bin und dann noch deshalb, weil das Kloster, in welchem das Mädchen lebt, Clairvaux unterstellt ist.“ „Uebrigens,“ fügte er noch bei, „werde ich das Kind und die ganze Streitsache unter den Schutz des Papstes stellen und an seine Heiligkeit gegen den von Euch an's Kloster erlassenen Befehl appelliren.“ Der Abt brachte wirklich die Angelegenheit vor den Papst und dieser verbot dem Bischof ein weiteres Vorgehen. Das päpstliche Schreiben aber sandte der Abt an den Prior des Klosters Parc \*\* mit der Bitte, bei weiteren Vexationen dasselbe den Nonnen zu ihrer Vertheidigung auszuhändigen.

Immerhin dauerte der Streit noch zwei Jahre. Da aber die Juden sahen, dass ihre Bemühungen aussichtslos seien, so nahmen sie zu einem anderen Mittel ihre Zuflucht. Ein Jüngling von einnehmender Gestalt, der zum beabsichtigten Zweck gedungen war, kam in das Kloster, in welchem Catharina war und begehrte sehnlichst Unterricht in der christlichen Religion, um die hl. Taufe empfangen zu können. Er begehrte dann eines Tages Catharina, die er sehr gut zu kennen vorgab, des Unterrichtes wegen zu sprechen. Er sagte, da Catharina ehemals in ähnlicher Lage gewesen wie er, werde ihr Wort heilsamer und lehrreicher auf ihn wirken als noch so viele Predigten und Unterweisungen. Catharina erkannte jedoch, wohl aus höherer Eingebung, den ihr gelegten Fallstrick und die Verstellungskunst des Jünglings und konnte deshalb um keinen Preis bewogen werden, auch nur ein Wort mit dem Heuchler zu sprechen. Als auch dieser Plan fehlgeschlagen, standen die Juden von

\* Manrique sagt in seinen „Annales“ ad an. 1221 c. 4, statt „Guido“ sei „Wilhelm“ zu lesen, da Guido schon 1214 starb und sein Nachfolger Conrad 1217 Abt von Cisterz wurde. Wilhelm starb 1221.

\*\* Parc (Parcus Dominorum) war ein Præmonstratenser-Kloster, ganz in der Nähe von Parc-aux-Dames. Migne, Encycl. XVI. p. 615.

jedem weiteren Schritte ab, Catharina wieder zu gewinnen, auch der Jüngling wollte von der Taufe nichts mehr wissen und verschwand ebenso plötzlich wie er gekommen.

Nach so vielen Kämpfen und Leiden war endlich für Catharina die Zeit gekommen, dass sie in klösterlicher Abgeschiedenheit in Ruhe ihre Tage erleben konnte. Wir kennen zwar das Jahr und die näheren Umstände ihrer hl. Profess nicht, wissen aber soviel, dass sie durch Ablegung der hl. Ordensgelübde in Parc-aux-Dames dem Herrn noch inniger sich verband und zu hoher Vollkommenheit gelangte. Ihr heiliger Wandel und die nur wahrhaft frommen Seelen eigene Anmut und Heiterkeit machten sie zum Liebling ihrer Mitschwestern und zur Zierde der religiösen Genossenschaft. Der Umstand, dass ihre Verwandten und Bekannten nichts mehr von ihr wissen wollten, erfüllte sie mit besonderer Freude und Zufriedenheit. Wenn deshalb, wie es öfters vorkam, Eltern, Verwandte und Bekannte in's Kloster kamen, um die Ihrigen zu besuchen, cilte Catharina zu einem Muttergottesbilde und sprach mit freudestrahlendem Antlitz zu Maria: „Meine Mitschwestern haben Freude beim Besuch ihrer Mütter und Bekannten, ich arme Waise aber eile zu Dir und betrachte Dich als Mutter und Freundin, Du allein sollst mir Zuflucht und Trost sein.“ Und wer wollte zweifeln, dass Maria, die ihr Kind von Jugend auf so wunderbar geführt, mit Mutterliebe in allen Lebenslagen ihm Trost und Hilfe reichlichst spendete.

So lebte Catharina eine lange Reihe von Jahren im hl. Orden, trug mit freudigem Herzen das süsse Joch der hl. Regel und wurde von Gott ausgezeichnet mit der Gabe der Wunder und Visionen, bis sie endlich im hohen Alter, reich an Tugenden und Verdiensten selig im Herrn entschlief.

Wie Bernardus Brito\* erzählt, verherrlichte Gott auch ihr Grab durch viele Wunder. Das Menologium Cistere. feiert ihr Andenken am 4. Mai mit folgenden Worten: „In Brabant, die selige Catharina, welche von jüdischen Eltern abstammte und von der sel. Jungfrau zum wahren Glauben berufen wurde. Sie weihte sich Gott im Cistercienserrinnen-Kloster Parc-aux-Dames, leuchtete durch bewunderungswürdige Tugend hervor, besass die Gabe der Wunder, wurde zu wiederholten Malen mit Erscheinungen und Ansprachen der Gottesmutter erfreut und starb nach vielen Werken der Frömmigkeit im Frieden des Herrn.“

Das Martyrologium Cisterciense gedenkt ihrer am selben Tage: „Im Kloster Parc-aux-Dames de Louvain das Gedächtnis der seligen Catharina, Jungfrau, welche, obwohl von jüdischer Herkunft, der hl. Gottesgebärerin sich weihte, um ihr und der hl. Martyrin Catharina nachzufolgen, den Schleier nahm und Christus dem Herrn sich vermählte.“

Sie wurde besonders in Brabant verehrt und in verschiedenen Anliegen angerufen. Ohne Zweifel wandten sich solche an sie, die bei ihrer Berufswahl auf Schwierigkeiten und Hindernisse stiessen, und an ihr eine mächtige Helferin und Beschützerin fanden. Ihre Festigkeit im Glauben und ihr beharrlicher Eifer im Guten möge insbesondere der weiblichen Jugend stets zum Muster und Vorbilde dienen und dieselbe zur treuen Nachfolge entflammen.

Mehrerau.

*P. Conrad Kolb.*

\* Tom. I. Chronicorum.

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XII.

Divisio 9. Quid sit compassio, et quid circa eam notandum etc.

Affectus compassionis est dolor et affectuosa consternatio ac tortura condolentis animi, quem ex dolore et cruciatu alterius concipio et cum qua eum in aerumnis et luctu suo comitor et prosequor. Hic affectus locum habet primo in passione D. N. J. Christi et compassione Matris eius dolorosae; secundo in caecitate et interitu animarum Christi sanguine redemptarum. Fit primo Christo Domino amore nostri tam indigna patienti compatiendo, secundo dolendo de tot animarum interitu cum zelo eas adiuvandi. Formulas utriusque sequentes do:

O sponse sanguinum, o vir dolorum, quid sunt plagae istae in manibus tuis, quid sunt nisi aperta ora excessum tui amoris valido clamore nobis loquentia: quod tu amore nostri tam indigna, tam crudelia in corde et corpore tuo immaculato perferre voluisti? O vos omnes qui transitis per viam, videte, si est dolor similis dolori Dei mei: Deus meus flagris laceratur, tot spinis coronatur, tot sputis defoedatur, perit et moritur, perit false accusatus, iniustissimeque condemnatur; perit et moritur amore mei, et ego non compatiar? O saxeum cor meum, rumpere et cum scissis petris compatere Christo tuo! O sicci oculorum fontes, si non sanguinem fundendi potestas datur, fundite saltem dilecto perennes lacrimarum imbres et dicite: ego sum qui peccavi, et tu innocentissime delicta mea exsolvesti. Sed heu! ego detestor ex nunc toto corde omnia mea et totius mundi peccata ceu crudelissimas causas tantorum dolorum; omnibus mundi concupiscentiis et vanitatibus amore tui spoliatus Christo meo per intimam compassionem cruci confixus deinceps et mori statuo.

Doleo me usque modo tam parum tuos dolores mei causa exantlatos considerasse. Propono id facere saepius, praecipue data occasione in meditationibus, lectionibus aut orationibus, immo quoties imaginem crucifixi aspexero, dicam saltem in corde meo et in ipso intuitu condolenti: Quis det mihi mori pro te? Tu enim iustus, ego vero reus. Quis det mihi et omnibus hominibus, ut cum tanta perfectione Deo nostro compatienti et pro nobis morienti compatiamur et commoriamur? Quanta perfectione Mater dolorosa Maria (hoc ipso nostra etiam et nova compassione dignissima) Filio tuo compassa et commortua est!

Tu qui pro crucifixoribus tuis in cruce orasti et compatienti latroni paradisum promisisti: da nobis fontem lacrimarum, quo inprimis peccata nostra tamquam crucifixores tuos et deinde dolores in vita et morte amarissima depleamus, uti et animas pereuntes.

O animae dilectae! sapite, cavete, quia vestris non estis curis emptae; emptae enim estis inestimabili sanguine filii Dei. Et tantus amor, tantus dolor in me cassus sit et perditus! Avertat hoc infinita Dei misericordia. O animae dilectae! immortales estis, Dei imagines estis, ad Deum amandum, ad coelum, ad gloriam, ad omnigenam felicitatem conditae estis: et quis non compatiatur vestrae caecitati? Quare his omnibus insuper velut posthabitis tantum pretium, tantam felicitatem contemnitis et aeternum a Deo vestro amabilissimo separari et crudelissimis poenis torqueri vultis? Ego amore Dei sincerissime tot animabus pereuntibus compatior.

Doleo de tanto amore frustrato, et si mille vitas haberem, paratus essem, illas pro animabus a te tantum dilectis sacrificare. Doleo quod rem hanc usque modo non magis aestimaverim.

Faciam ista deinceps diligentius, tum ut propriae animae non patiar iacturam, tum ut alienas oratione, instructione, consilio et auxilio strenue adiuvem.

Da hunc zelum mihi et omnibus, praecipue illis qui in cura animarum et in vinea Domini impigre desudant.

Div. 10. Quid sit imitatio et quid imitandum et observandum?

Affectus imitationis est, quo desideramus virtutes nobis maxime necessarias, quas in Christo tamquam in exemplari perfectissimo, similiter in B. V. Maria et sanctis aspicimus, comparare. Hic affectus exercetur:

1. exardescendo cupiditate de consequenda virtute;
2. actus internos virtutis statim in meditatione eliciendo;
3. actus externos per diem et alias elicere proponendo. Paradigma huius affectus subiicio et do in affectu imitationis obedientiam Christi:

1. Quam magna, quam admirabilis, quam constans obedientia Filii tui, qui factus est obediens usque ad mortem, mortem autem crucis, non solum tibi, non solum matri et nutritio suo, sed etiam rabidis canibus et crucifixoribus; et haec omnia propter te absque discussione imperantis aut imperati, ubi contra tuum honorem non agebatur cum insigni promptitudine et integritate, non solum omnia mandata perfecte et patienter, sed etiam cum gaudio velociter exequendo.

2. Hinc etiam ego considero pro modulo meo et gratia tua dilectum Filium tuum in obedientia imitari ac omne praeceptum, immo omnem nutum imperantis absque discussione, absque tergiversatione, prompte ac hilariter exequi non tantum ob metum poenae inobedientibus infligendae aut spe praemii obedientibus promissi, sed pure propter te et tuum per Superiores nobis manifestum beneplacitum. Nec solummodo hanc obedientiam meis Superioribus bonis et discretis, immo omnibus aequalibus nec non etiam inferioribus amore tui et tibi placendi studio exhibere desidero.

3. Dolco de mea heri et nudiustertius socordia et negligentia et inobedientia.

4. Propono hodie statim et deinceps constanter hunc affectum semper in corde meo et ipsam obedientiam et imperium Superioris propter te cum humillima resignatione hilaris acceptare et absque mora et absque discussione et respectu humiliter et ex toto exequi.

5. Da mihi et omnibus confratribus meis praeclarissimam obedientiam Filii tui, Matris tuae et omnium Sanctorum in hac virtute eminentium gratiam, haec omnia interius et exterius perfecte usque ad mortem praestandi.

Annexio seu epilogus super dictos affectus.

Haec de affectibus in s. meditatione et extra eliciendis, quia temporis angustia hanc notitiam ulterius declarandi occasionem non admittit. Plura docebit magister usus, praxis et exercitium atque habitus per frequentationem actuum elicitorum acquisiti.

2. Corollarium de colloquiis et iis quae post s. meditationem sunt facienda.

Colloquia seu meditationis epilogus quamvis specialiter sub finem eiusdem fiant, tamen et in meditatione et a fortiori finito quovis puncto sunt facienda. Sunt autem colloquia devota supplex locutio oris vel cordis, qua ex factis discursibus et affectibus conclusionem extrahimus. Proinde Deum, B. V. Mariam et alios sanctos laudamus, virtutes et bona approbamus, nostram miseriam et negligentiam deploramus atque necessariam gratiam ad facta proposita exequenda imploramus. Debet efflagitatio fieri per deprecationem, motiva nempe exhibendo vel ex parte nostra vel Dei tam efficacia, ut intuitu eorundem facillime Deum movendum confidamus. Institui possunt colloquia ad SS. Trinitatem simul vel seorsim ad Patrem et Filium et Spiritum Sanctum, et matrem ter admirabilem B. V. Mariam, ad s. Angelum tutelarem, ad ss. patronos, laudando eorum gloriam, virtutes easque probando, nostram ingratitude, discrepantiam et distantiam agnoscendo et



fatendo infirmitatem; gratiam, auxilium ac intercessionem per Dei misericordiam, merita B. V. Mariae et propter nostram inopiam tamquam servorum vilium et infirmorum flagitando. Sunt aliqua affectibus praemissis iam immixta; cetera docebit usus Spiritus S. gratia. Post meditationem examinanda sunt primo praeparatio et dispositio ad illam, discursus et affectus formati atque, si defectus deprehensus fuerit, dolendum, si bonus successus, gaudendum. Et notentur annotanda atque gratia divina pro constanti eorum executione humillime et pure propter maius Dei beneplacitum imploretur. (Continuatur.)

## Schreiben des hl. Vaters an den Hochw. Hrn. Generalabt.

LEO P. P. XIII.

Dilecte Fili, Salutem et Apostolicam Benedictionem. Pergrato munere Nos donavisti, sermones offerens Doctoris suavissimi S. Bernardi, quos denuo litterarum formis exprimendos curavere notisque criticis ornarunt sodales Ordinis, cui praees, ex provincia Austriaca-Hungarica, qui et descriptiones adjecere codicum manuscriptorum, quibus bibliothecae ejusdem Ordinis in ea provincia instructae sunt, et plura congersere, quibus illustratur Monasteriorum historia.

Qua in re cum scribentium laudamus industriam, tum consilium prudens probamus edendi operis tempore opportunissimo; vix enim alia ulla excogitari poterat illustrior et honestior ratio celebrandae memoriae s. Parentis Vestri, quum octava redirent diei natalis ejus saecularia solemnia. Porro hoc studium a sociis Tuis impensum in scrutandis explanandisque s. Doctoris scriptis, certam Nobis persuasionem ingerit aequalis studii opera aemulandi et zelum ejus; sic enim natura feruntur homines, ut quorum scriptis delectantur, eorum facile imitentur exempla. Fore etiam confidimus, ut nova haec editio sermonum Viri sanctissimi magis magisque ad ipsum colendum incendat fideles et ad ea sequenda, quae in hac scriptione ipse homines docuit.

Dum itaque pro oblato munere et additis literarum officiis meritas Tibi gratias habemus, Apostolicam Benedictionem Tibi et dilectis filiis, qui praedicto operi conficiendo suos contulere labores et curas, nec non ceteris sodalibus religiosae familiae, cui praesides, peramanter impertimus.

Datum Romae apud S. Petrum die XIX. Octobris anno MDCCCXCI.  
Pontificatus Nostri decimo quarto

*Leo P. P. XIII. m. p.*

Das Schreiben lautet in deutscher Uebersetzung:

Geliebter Sohn, Gruss und Apostolischen Segen! Ein sehr angenehmes Geschenk waren für Uns die Anreden des liebenswürdigen Kirchenlehrers Bernardus, die von Mitgliedern Deines Ordens aus der österreichisch-ungarischen Provinz neu herausgegeben und mit kritischen Anmerkungen versehen wurden und noch überdies eine Beschreibung der in Bibliotheken der Ordensprovinz vorfindlichen Handschriften nebst andern die Geschichte der Klöster beleuchtenden Zugaben enthalten. Lobend anerkennen Wir hierin sowohl den Fleiss der Verfasser als auch den weisen Entschluss, das Werk in einem so überaus gelegenen Zeitpunkt zu veröffentlichen; denn kaum liess sich eine schönere und passendere Art der Feier des achthundertsten Gedächtnistages der Geburt Eueres heiligen Ordensvaters ausfindig machen. Diese Emsigkeit Deiner Ordensbrüder in Durchforschung und Erklärung der Schriften des hl. Lehrers legt uns auch die feste Ueberzeugung nahe von dem nicht weniger emsigen Bestreben, seine Werke und seinen Eifer nachzuahmen; naturgemäss fühlt man sich ja zur Nachfolge des Lebens jener Männer angetrieben, an deren Schriften man Gefallen findet.

Wir hoffen auch, dass diese neue Ausgabe der Reden des heiligen Mannes die Gläubigen immer mehr zu seiner Verehrung und zur Befolgung dessen, was er in diesen Schriften lehrt, aneifern werde.

Indem wir also für das überreichte Geschenk und das angeschlossene ehrfurchtsvolle Schreiben den gebührenden Dank aussprechen, ertheilen Wir Dir und den geliebten Söhnen, welche an der Abfassung des vorgenannten Werkes sich theiligt haben, ferner den übrigen Mitgliedern der unter Deiner Leitung stehenden Ordensfamilie in väterlicher Liebe den Apostolischen Segen.

Gegeben zu Rom bei St. Peter am 19. October 1891, im vierzehnten Jahre Unseres Pontificates.

*Leo P. P. XIII. m. p.*

## Nachrichten.

**Mehreran.** Als Generalvicar der deutsch-schweizerischen Congregation ist vom hochw. Herrn Generalabt mittelst Schreiben vom 15. Sept. 1891 der hochw. Herr Maurus Kalkum, Abt von Wettingen-Mehreran und als dessen erster Assistent der hochw. Herr Abt Dominicus Willi von Marienstatt ernannt worden. Auf Vorschlag des hochw. Herrn Generalvicars erfolgte dann die Ernennung des hochw. Herrn P. Priors und Subpriors in der Mehreran zum 2. resp. 3. Assistenten durch den hochw. Herrn Ordensgeneral. (Schreiben vom 15. Nov. 1891.) — Am 7. Dez. wurde Fr. Xav. Oberfrank von Wissgoldingen in Württemberg als Novize eingekleidet.

**Oelenberg** im Elsass. Auch unser stilles Kloster gehört der Cistercienser-Familie an als ein Monasterium Ordinis Cisterciensis, Congregationis B. M. de Trappa antiquioris Reformationis. Die Kircho auf dem Oelenberg ist durch den h. Papst Leo IX. im Jahre 1050 eingeweiht; seine Mutter war die Gründerin des Klosters. Ursprünglich war es ein Chorherrnstift; später kamen deutsche, nachher französische Jesuiten dahin. Im 30jährigen Kriege und während der grossen Revolution hat das Kloster viel gelitten; es lag verlassen da, bis es am 29. Sept. 1825 von den Trappisten bezogen wurde. In Folge der Juli-Revolution 1830 wurde es wieder aufgehoben, aber nur für kurze Zeit und hoffentlich zum letzten Male. Im Kloster La Trappe — als Mutterkloster auch La Grande Trappe genannt — hatte Abbé de Rancé (gestorben 1700) seine Reform des Cistercienser-Ordens begonnen, die sich rasch in Frankreich verbreitete.

Die französische Revolution hatte zur Folge, dass die Trappisten in verschiedenen Ländern sich ansiedelten. In Deutschland fanden sie eine Zuflucht zu Darfeld in Westfalen, dem Wohnsitze des Grafen Droste Vischering, bis die preussische Regierung ihnen den Aufenthalt dort verleidete; die französischen Trappisten kehrten nach dem eigentlichen Frankreich zurück, die deutschen gingen nach dem Oelenberg, welches Kloster im Jahre 1832 zur Abtei erhoben wurde. Der erste Abt war Petrus Klausener aus Burtscheid bei Aachen, gestorben 1850; der zweite Ephrem August van der Meulen aus Rhede bei Bocholt in Westfalen, gestorben 1. März 1884; der dritte Andreas Zucktrigl aus Herretshofen in Bayern. Derselbe legte im September 1889 wegen dauernder Kränklichkeit sein Amt nieder. An seine Stelle wurde am 27. Sept. der seitherige Prior von Mariawald, P. Franciscus Strunk aus Gelsenkirchen in Westfalen, gewählt. Die feierliche Benediction geschah durch den Herrn Erzbischof von Köln im hohen Dome daselbst am 28. Oktober. Der nunmehrige Abt von Marienstatt hat als Augenzeuge einen Festbericht in der „Chronik“ veröffentlicht und seine Freude darüber ausgedrückt, dass eine brüderliche Annäherung zwischen den alten Cisterciensern und Trappisten stattgefunden habe. Auch wir freuen uns darüber. Denn wir sind ja desselben Stammes, Kinder derselben Familie,

wir verehren den grossen h. Bernhard als gemeinsamen Vater, wir beten und singen auf dieselbe Weise, wie es unsere Väter von Cisterz und Claravall gethan haben. Die Cistercienser der Observantia communis haben durch Gottes Fügung weitere Aufgaben erhalten: sie müssen wirken in Kirche und Schule; wir Trappisten dagegen sollen der ursprünglichen Aufgabe unseres h. Ordens mehr nachkommen — durch ein streng beschauliches Leben unter genauer Beachtung der Regel des h. Benedict uns selbst heiligen und für das Heil unserer Mitmenschen durch Gebet und gutes Beispiel wirken.

Die Zahl der Mitbrüder beträgt heute — 18. Dezember 1891 — A. Chorreligiosen: 29 Professoren, 23 Novizen und 1 Oblaten; B. Laienbrüder: 69 Professoren, 19 Novizen, 3 Postulanten und 7 Oblaten, also zusammen 151 Personen.

Unser Ehrw. Vater Abt Franciscus ist vom diesjährigen Generalkapitel mit der Visitation des Klosters Mariannhill in Afrika beauftragt. Ende November hat er die Reise angetreten in Begleitung des Abtes „P. Franz“ von Mariannhill und 40 Postulanten und 10 Postulantinnen für dortige Niederlassung. Wir beten täglich, dass der Herr die Reisenden beschützen und unsern Ehrw. Vater glücklich heimführen wolle.

Vom 13. bis zum 16. Dez. haben wir Exercitien gehabt unter Leitung des hochw. P. Adalbert Swiersen O. S. B. von Beuron. Auf unsern besonderen Wunsch begleitete ihn der hochw. P. Ambrosius Kienle, der unermüdlische Eiferer für guten Choralgesang; derselbe hat ausser der geistlichen Beihülfe uns nach den Exercitien noch einige Unterrichtsstunden im Choralgesang ertheilt. Wir sind dem gnädigen Herrn Erzabt von Beuron für die Sendung der beiden Patres sehr dankbar.

**Zirc.** Gerade ist unser Schematismus für das Schuljahr 1891—92 erschienen. Das Stift zählt gegenwärtig 133 Mitglieder; an der Spitze der Abt, dem 101 Priester, die sämmtlich solemnniter professi sind, 25 Kleriker und 6 Novizen unterstehen. Von den Ordenspriestern sind 4 Professoren der Theologie in dem Ordens-Seminar in Budapest und 57 als Gymnasiallehrer thätig; 16 verwalten Pfarreien, 5 sind als Gutsverwalter und 8 als Officialen in verschiedenen Aemtern in Verwendung, 5 in Ruhestand versetzt leben als einfache Conventualen. An den Universitäten zu Budapest und Klausenburg absolviren 19 Mitglieder philosophische Studien, von welchen 13 in Budapest zugleich Theologiehörer sind; in Innsbruck liegen 3 Kleriker dem Studium der Theologie ob.

Den 22. Nov. 1891 fand die Consecration der neuhergestellten Stiftskirche in Zirc durch den hochw. Herrn Bischof von Veszprim, Baron Karl Hornig, statt. Die Restauration, deren Kosten mehr als 60,000 Gulden betragen, wurde noch von dem sel. Abte Hieronymus Supka begonnen, aber weder ihm noch dem wohlverdienten Leiter der Restauration, Karl Bader, war es vergönnt, das Werk vollendet sehen zu können. Die Herstellung der Stiftskirche war von dem verstorbenen Abte in der Absicht unternommen worden, dadurch zur Centenarfeier des hl. Vaters Bernhard ein würdiges Denkmal zu errichten. Nun hatte der Tod diesen Plan vereitelt. Und so waren wir nicht in der Lage, die Feier unseres hl. Vaters mit dem Prunke zu begehen, wie wir es wünschten. Zum Triduum kamen nur die Ordensbrüder und zwar in grosser Zahl zusammen, aber das kleine Kirchlein, das sich in Zirc noch findet, bot nicht genügend Raum, um den Festtag seiner Bedeutung nach würdig zu feiern.

\* \* \*

**Lichtenthal.** Am Feste Mariä Opferung wurden 5 Novizinnen eingekleidet und erhielten dieselben die Namen Bernarda, Nivarda, Aleidis, Edeltrudis und Beatrix

**Oberschönenfeld.** Am 28. Sept. fand in unserem Kloster die Einkleidung von 3 Chornovizianen statt, nämlich der Roberta Rummel, Theresia Zott und Getrudis Hofmann.

## Todtentafel.

**Zwettl.** Gest. den 7. Dez. 1891 R. P. Anton Holl im 77. Jahre seines Alters, im 50. der hl. Profess und im 49. seines Priesterthums.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

**Godfrid Bouvart.** Unter dem Titel „Een vlaamsche bibliothecaris uit de vorige eeuw“ hat P. Willibrord van Heteren O. S. B. (Maredsous) in der Zeitschrift: „Dietsche Warande en wetenschappelijke Nederlander. 1891. (p. 169—177 u. p. 249—266), das Leben des Cisterciensers Gottfried Bouvart, Bibliothekars im Kloster „St. Bernard aan de Schelde“ bei Antwerpen geschildert. Geboren zu Antwerpen den 6. Octb. 1685, trat Bouvart nach Vollendung seiner Studien bei den Jesuiten in seiner Vaterstadt, Brüssel und an der Universität Löwen am 19. Dez. 1704 in das Kloster St. Bernard ein, wo er am 27. Feb. 1706 die hl. Gelübde ablegte. Vom Jahre 1722 bis zu seinem Tode (18. Mai 1770) bekleidete er das Amt des Bibliothekars. Die Kataloge, welche er für die Stiftsbibliothek anfertigte, standen seiner Zeit in hohem Ansehen. Besonders merkwürdig ist sein „Catalogus bibliothecae cameralis“ (No. 17871 Biblioth. Brüssel), in welchem er Bemerkungen über einzelne Autoren eingefügt hat. Treffende Proben findet man in genanntem Aufsatz.

Die gedruckten Werke Gottfried Bouvart's sind sehr selten. Die Titel entnahm der Verfasser dem „Catalogue de la bibliothèque et des collections Van der Straelen — Moons — van Lerius“ (II. p. 16.) und dem „Catalogue bibl. camer.“ (Fol. 18.) Es sind:

1. „Fortunatus Asinus Arcadius, Stirpis Antiquitate Adamum superans, ex Facultate Medica. In cujus Landes cecinit Belgica Musa.“ *Den Lof van den Ezel en is gemaect tot dankbaerheyt over myne genezing van de Teiring a° 1719 de 2. Julii* (2256 Verse). Die merkwürdige Lobrede des lustigen Mönches auf den Esel wurde im „Comptoir Almanach voor 't Schrikkel-Jaer ons Heere Jesu-Christi MDCCLXXVI.“ abgedruckt.

2. Aenspraek van eenen Boer uyt Duytsland, gedaen binnen Roomen voor omtrent Raets-Heeren in 't jaer Christi 140; overgezet uyt Antonii de Guevara 1614.

3. Oprechte beschrYving Der VerMaertsten toren t' antWerpen (1723)

4. Geloonde Diverrey. In Nederduytsche Rymen overgezet door Godefridus Bouvaert. Priester der Abbye van S. Bernaerts by de Schelde.

5. Diogenes van dezen tijd.

6. De Horlogie-maker in de kist.

7. De wyse antwoord van Daniel den Gek binnen Keulen. Ex relatu D. Otten, Secretarii Episcopi Antverpiensis.

Auf diese Stücke ist im Catalog. bibl. cameralis wahrscheinlich unter dem Titel „Verscheyde Gedigten, bestaende in Historien, Beschryvingen, Bruyloft-digten, Lidekens, Briven, Opschriften, Bijschriften, Jnvallende gedagten en spreekwoorden“ (4 Bde. fol.) Bezug genommen.

8. Historie, regels ende bemerkingen wegens der Nederduytsche Rym-konst. Door eenen Liefhebber der zelve konst. t' Antwerpen, by Hubertus Bincken. (1773) — Dieses heutzutage natürlich veraltete Werk bietet immerhin Interesse für die Geschichte der vlämischen Dichtkunst und das um so mehr, da es gegen die französische Literatur gerichtet ist.

U. B.

### B.

**Cistercienser.** De Cisterciensium Hibernorum viris illustribus vide S. Crucis.

**Chorin.** Kloster C. — Mit Abbildung auf S. 13 des Sonntagsbl. der „Deutschen Zeitung“, 1891, N. 13. (Beilage zu Nr. 7001 der „Dtsch Ztg.“ v. 28. Juni, 1891. Wien.)

**Crucis, D. Murphy, Rev. Denis, S. J.** Triumphalia chronologica Monasterii S. Crucis in Hibernia. De Cisterciensium Hibernorum viris illustribus. Edited with a translation, notes and illustrations by the . . . Member of the Council of the Royal Society of antiquaries (Jreland). Dublin, printed for the Editor by Sealy, Bryers & Walker, 1891. 4°, V, 315 pag. — 11<sup>1</sup>/<sub>4</sub>sh.

— Referat darüber — Lit. Hdw. Nr. 532.

**Doberan.** Doalberg, L., Die der Abtei D. bis zum J. 1365 gemachten Schenkungen. (Schluss) — Studien 1891<sup>3</sup> S. 432—442.

**Goldenkron.** Ueberreste eines Denkmals der Kämpfe am Marchfelde von D. W. Caba. — Vaterland, Wien, 1891, 18. Juli, Nr. 195.

**Himmelpforten bei Würzburg.** (ehemals Cistercienserinnen, jetzt Carmeliterinnen-Kloster) mit Abbildung; v. P. Ben. St(engele) — Kathol. Hauskalender, 1892, Würzburg, Ettlinger.

- Hohenfurt. Ammann, Segen und Zauberformeln aus H. — Zeitschr. f. Dtsch. Alterthskde und Dtsch. Literatur, 1891. H. 2.  
 Rauden. Nitsche, Benno, Die lateinische Schule des Cistercienserklosters R. 1744—1816, eine Vorläuferin des katholischen Gymnasiums zu Gleiwitz. — Progr. des Gymnas. zu Gleiwitz, I. Theil. 1891. 74 pag.  
 Waldsassen. Das Erziehungsinstitut der Cistercienserinnen zu W. — Mit Abbildung von J. B. Sparrer. — Kalender f. kthl. Christen auf d. J. 1892, Sulzbach, Seidel, S. 70—73.

## Liturgische Cistercienser-Manuscripte in der Hofbibliothek zu Karlsruhe.

(Fortsetzung.)

### III. Psalterien.

1. — *Psalterium feriatum et Collectarius*. 146 f., 199. m. 140—146. pap., 15 × 11.5 cm. *sæc.* XIII.—XIV. — f. 1. Gebetsmeinung. — 2. Psalterium mit später beigelegten Antiphonen. — 43<sup>l</sup>. Antiphona de S. Nicolao. — 121. Collectarius mit Capiteln, Vers und Verzeichniss der Hymnen für die Hauptfestzeiten und für das Comm. SS. — Gemalte Initialen. — (Sig. W. 3) Aus Wonnenthal.
2. — *Cisterciense feriatum*. 128 f. m. 129—177. pap., 16.5 × 12.5 cm. *sæc.* XIV. — f. 1. Kalendereinträge und den Kalender betreffende Memorialverse. — 1<sup>l</sup>. Zeittafel von 1200—1315. — 2<sup>l</sup>. Intentionen für das Breviergebet. — 3. Kalender. — 4. Benedictiones lectionum. — 9<sup>l</sup>. Psalterium mit später zugesetzten deutschen Gebetsmeinungen und Antiphonen in gothischen Choralnoten. — 129. Kurzes Diurnum des Cisterc. Breviers. — 170. Hymnen mit gothischen Choralnoten. — Gemalte Initialen. — f. 128<sup>l</sup>. am Fusse eine Zeichnung „Christi Geisselung“, daneben auf beiden Seiten ein deutsches Gebet. — (Sig. Pm. 58.)
3. — *Feriatum*. V. u. 153 f. m. 72 × 5.2 cm. — *Sæc.* XIV. — f. 1. Verzeichniss von Psalmen für verschiedene Feste. — III. Antiphonen, 16. Ildrt. — V<sup>l</sup>. Psalterium mit später zugesetzten Antiphonen. — 130. Hymnen, Antiphonen, Responsorien, preces, toni Psalmorum u. Benedicamus; zu letzterem gothische Choralnoten, 16. Ildrt. — (Sig. Geo. 20) — Aus Salein.
4. — — 166 f. m. 18.1 × 13.2 cm. — *Sæc.* XV. — f. 1. Kalender mit bildlichen Darstellungen des Thierkreises und der Monatsbeschäftigungen. — 7. Invitatorien und Collecten aus späterer Zeit. — 8. Psalterium mit Zeichen der divisio Psalmorum am Rande. — 158. Französische und lateinische Gebete. — 166. Invitatorien und Antiphonen aus späterer Zeit. — Gemalte Initialen. — (Sig. K. 1138.) — Aus Lichtenenthal, Eigenthum der Abtissin Rosula Röderin von Hohenrodeck.
5. — — 146 f. m. 13 × 9.5 cm. — *Sæc.* XV. — f. 1. Ps. 2. — 8. Psalterium mit später an den Rand geschriebenen Antiphonen; lückenhaft, da Ps. 96, 9 u. Ps. 101, 3 zusammenstreffen. — 166. bricht mit v. 9. des Magnificat ab. — Gemalte Initialen. — (Sig. Gü. 8) — Aus Günthersthal.
6. — *Cisterciense et Antiphonarium*. Inest *Psalterium Cisterciense c.* Kalend. od. Jean Petit. Paris. Druck 8 + 19 f. pap. f. 6. u. 7. m. 22, 7 × 16.5 cm. — S. XVII. — f. 1. Deutsches Lied auf den hl. Bernhard. — 5. Antiphonen zum Off. B. M. V. — Nach fol. 8<sup>l</sup>. das gedruckte Psalter. Cist. — f. 1 (bis) von mehreren Schreibern herrührende Sammlung von Antiphonen mit Quadratnoten, von Responsorien, Vers. u. Collect., Psalmtönen u. Intonationen. (Sig. Gü. 13.) — Aus Günthersthal.

### Briefkasten.

Abonnement entrichtet: 1889.91 (80 kr. f. 1892 gutgeschrieben) P. B. K. Strob-nitz; 1891 P. U. W. Rosenberg; 1892 P. F. U. Mogila; P. P. B. Hohenfurt; P. R. K. Gallneukirchen; P. M. K. Gries; Fr. P. Sch. St. Florian; Oberschönenfeld; P. B. P. Rosenthal; P. J. M. Lang-Ugest; P. P. D. Feistritz; Pfr. Sp. Siebnach; M. K. Landshut (1 M. 50 gutgeschrieben pro 1893); P. L. P. St. Stefan; P. B. S. Krems; P. C. N. Heiligenkreuz; P. Y. P. Priethal; RR. D. Abt., Wilhering; Oelenberg (Gutschrift pro 1893 1 M. 50); Pf. S. Anhausen; P. G. T. Lilienfeld; B. W. Mindelheim (Gutschrift 3 M. pro 1893); Frauenthal; Eschenbach; P. A. F. Wurmsbach; P. O. Schlierbach für 1891 bezahlt.

Mehrerau, 25. December 1891.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
 Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 36.

1. Februar 1892.

4. Jahrg.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1808.

### SAECULUM XV.

ab Ao. 1400 ad An. 1500.

#### Nomina Fratrum.

141. XXVII. **Henricus IV. Hirsch** ss. th. doctor et professor Heidelbergæ, electus a. 1400. Emit 1400 Weldinsfelden. Vide acta Hallens. 1402 et Niederhallis 1404. Obiit 1407.<sup>1</sup>

Insignia: Duo cornua cervi cum 12 ramis in c. violaceo.

142. Conradus, prior, dictus Krebs.

143. XXVIII. **Henricus V. Rosenkaym**<sup>2</sup> de Forchtenberg,<sup>3</sup> ex bursario (1405) electus abbas a. 1407. Anno 1414 erigit epitaphium fundatoris in choro conversorum. A. 1415 profectus ad concilium Constantiense fit confessarius imperatricis.<sup>4</sup> Ao. 1421 emit bona in Königshofen.<sup>5</sup> Ao. 1424 erexit anniversarium Weinsbergense procurante D. Conrado de Weinsberg S. R. Imperii quondam camerario hæreditario et D. Anna conjuge ejus nata de Hohenloë pro 160 fl. — Obiit 1425 die 12. Aprilis.

Insignia: Cor, ex cujus orificio tres flores rubei procedunt in campo flavo.

144. Erhardus, mag. philosophiæ<sup>6</sup> 1411, conventualis.

145. Joannes Gresler,<sup>7</sup> bursarius.

146. Nicolaus, portarius.

147. Meinhardus Lautter, capellanus in Hallis 1422.

148. Henricus, cantor; officialis in Heilbronn 1424.

149. Hermannus, infirmarius 1426.

150. Henricus Pflug, convers. custos sylvæ Hohenberg.<sup>8</sup>

<sup>1</sup> P. B. Kremer sagt, dass er 1411 am 26. Juni gestorben, und dass er gemeinhin „der weise abbt“ genannt worden sei.

<sup>2</sup> Rohenkeim nennt ihn Kremer.

<sup>3</sup> Forchtenberg im O. A. Oehringen an der Mündung der Kupfer in den Kocher.

<sup>4</sup> Barbara, zweite Gemahlin Kaisers Sigmund, Tochter des Grafen von Cilly; war berüchtigt wegen ihrer Ausschweifungen; gest. 1439 in Graz.

<sup>5</sup> Königshofen, wahrscheinlich ist K. am Einflusse der Umpfer in die Tauber im bad. Amte Gerlachsheim gemeint.

<sup>6</sup> Kremer nennt ihn m. s. theologiæ.

<sup>7</sup> Gressler, burs. 1419 steht bei Kremer.

<sup>8</sup> Hohenberg ist der höchste Punkt (569 m.) der Ellwanger Berge; ob dieser gemeint oder welcher der vielen Orte, die den Namen Hohenberg führen, ist uns nicht klar.

151. Petrus, convers. }  
152. Conradus, convers. } vinitores des Hohenbergs.

153. XXIX. **Henricus VI. Höfflin**,<sup>9</sup> ex bursario electus abbas a. 1425. Primus obtinet usum mitræ 1439 a concilio Basiliensi, ubi præsens aderat, uti et potestatem,<sup>10</sup> ut omnes sui successores eam retinerent, ad instantiam illust. D. Conradi de Weinsberg, fundatoris anniversarii, de quo supra, qui vice-protector illius concilii extitit.

Captus est hic abbas in reditu ex concilio Basiliensi ab illis de Gültlingen, et ductus in Meyenfels,<sup>11</sup> sed liberatus a civibus Hallensibus 1441.<sup>12</sup> Obiit 1445 die 21. Maji.<sup>13</sup>

NB. In aliquo catalogo ms. hic abbas dicitur fuisse capellanus imperatoris et confessarius imperatricis, sed faciliter contingere potuit error ex affinitate nominis cum Henrico V.; fuisse tamen capellanum cæsaris Friderici III. habetur ex privilegio ejusdem.

Insignia: In superiori campo purpur. corona aurea, in medio trabs auro phrygiata; inferior similiter purpur. vacat.

154. Georgius, prior; pitantiarius<sup>14</sup> 1431.

155. XXX. **Simon Marbach**<sup>15</sup> de Hallis Suev. Officialis Heilbronn. 1437, postea electus abbas 1445. Obiit 1465, 7. Sept.<sup>16</sup>

Insignia: In dextero angulo splendor, in reliquo campo nigricante ala candida.

156. Conradus Wagenmann de Oeringen, custos 1440.

157. Sifridus de Veldenstein, scriptor insignis.

158. Joannes Hübner, bursarius 1442.

159. Henricus Hoffbuchner 1444.

160. Joannes, cellerarius in Heilbronn 1446.

161. Joannes Küttel, præpositus in Mergenthal 1449.

162. Bernardus, servitor 1450; officialis Heilbronn. 1462.

163. Conradus Erlach, cantor 1451.

164. Henricus Henken<sup>17</sup> } Conversi ad 60 annos, alter sylvis,

165. Henricus Hoffmeister } alter familiæ præfectus.

166. Henricus Zobel, Baumeister 1460, forte sæcularis erat.

167. Henricus Thorwart, prior 1461.

168. Joannes a Wimpfen, subprior.

<sup>9</sup> de Magstatt, (Magstadt im O. A. Böblingen), sagt Kremer und nennt ihn compater (Gevatter) des Conrad von Weinsberg.

<sup>10</sup> „Huic s. synodus Bas. . . . . concessit usum mitræ et aliorum pontificalium, nec non pallas altarium et vasa, calices, ornamenta et paramenta benedicere, minores fratribus conferre ordines.“ (P. Kremer p. 51.)

<sup>11</sup> Meyenfels, O. A. Weinsberg.

<sup>12</sup> P. B. Kremer erzählt darüber also: „Concilio ipse interfuit, et a. 1440 inde rediens, captus est ab illis (nobilibus) de Güldlingen et in castrum Meyenfels cum suis equitibus captivus ductus. Castrum illud tum pertinebat ad nobiles de Gemmingen, Erkingen, Hoffwartten, Hansen von Aurbach unndt Contz Schotten, auch Heintz Planken, qui erant insignes prædones. Anno 1441 die lunæ post Kiliani (10. Juli) cives Hallenses cum reliquis confœderatis civitatibus cinxerunt obsidione locum illum deprædationum, usque in diem s. Egidii (1. Sept.), suffoderunt, ruinarunt et, eductis spoliis incinerarunt; et sic liberatus est.“ (p. 51.)

<sup>13</sup> Kremer gibt als Todestag den 18. Mai an und sagt: „sepultus in capitulo.“

<sup>14</sup> Pitantia war eine Zukost, welche an bestimmten Tagen über das Gewöhnliche bei Tisch verabreicht wurde, eine Ehrenspeise. Da häufig für diesen Zweck Vergabungen und Vermächtnisse gemacht wurden, so war auch im Kloster ein eigener Verwalter dafür da — der pitantiarius. Der Orden sah die Pitanten nicht gern, weswegen auf den Generalcapiteln dagegen geeifert wurde, freilich in der Regel ohne Erfolg.

<sup>15</sup> Kremer (p. 53.) nennt die Familie „nobilis.“

<sup>16</sup> „Sepultus ante altare capituli, jam translatus in ecclesiam, jacet.“ (P. Kremer p. 54.)

<sup>17</sup> Kremer nennt einen Henricus Henkel, cellerarius.

169. Henricus Prembs, præpositus in Mergenthal.

170. Joannes ab Hausen, cellerarius.

171. Joannes, subcellerarius 1461.

172. Andreas Siligner, custos 1461.

173. Petrus Prembs 1463.<sup>18</sup>

174. Joannes de Sindringen, bursarius 1462.

175. Walterus, bursarius 1464.

176. XXXI. **Joannes II. Hübner**<sup>19</sup> Heilbronnensis (P. B. K. de Sindringen), abbas electus 1465, obiit 1468 die 2. Februarii.<sup>20</sup> Emit anno 1467 sextam partem decimæ utriusque in Wintzenhofen.<sup>21</sup>

Insignia: 3 stellæ in triangulo nigro, 3 aliæ in trabe obliqua alterius mediæ partis alba supra, et infra col. violac.

177. XXXII. **Bernardus**,<sup>22</sup> abbas eligitur a. 1468, obiit a. 1486 die 10. Maji.<sup>23</sup>

NB. Sub hoc abbate concessa est a Sixto IV. Papa dispensatio esus carniæ.<sup>24</sup>

Insignia: Scutum quadripartitum, in 1. camp. croceo duo folia viridia, in 2. trabs obliqua aurea, in 3. et 4. camp. vac. nigri coloris.

178. Andreas, prior 1473.

179. Joannes Varsch, capellanus in Hallis 1478.

180. Henricus Brunn a Meckmühl, bursarius 1478.

181. Joannes Hoffmann de Neustatt, præpositus 1478.

182. Thomas Eydt, prior 1479, postea capellanus in Billigkeim.<sup>25</sup>

183. XXXIII. **Joannes III. Hoffmann**,<sup>26</sup> abbas electus 1486. Emit Wimmenthal et prædia in Oeden. Magna gessit; resignavit 1492.<sup>27</sup> Obiit Hallæ Suevorum, ubi primum lapidem ecclesiæ S. Michaelis benedixit 1514.

Insignia concessa a Frider. III. imperatore: Scutum quadr. in 2 camp. cær. leo cum corona, in 2 camp. aliis trabs rubro-alba, in medio parvum scutum rub., in quo brachium viri nigris amictum, tenens in manu pedum pastorale.

NB. Sequentes inveniuntur in libro renovaturæ 1489.

184. Leonardus Zweymann, prior 1489.

185. Sifridus Hildebrandt de Hall, senior.

186. Conradus Heunger de Weinsberg, capellanus in Billigkeim.

187. Thomas Eydt de Nürnberg, capellan. in Billigk.; jam supra positus.

188. Conradus Merklin de Neustatt, capellanus in Hall.

189. Wendelinus Gamper de Neustatt, capellanus in Gnadenthal.

190. Conradus Wagenmann<sup>28</sup> de Weinsberg, præpos. in Mergenthal.

191. Joannes Einweiler de Oeringaw, pitantiarius et cantor.

<sup>18</sup>. Kremer hat „Brems“.

<sup>19</sup>. Oben Nr. 158 schon genannt. Wie es nach P. Kremer scheint, kamen Verwechselungen mit Nr. 174 vor. Der Herausgeber der „Series abbatum“ bemerkt nämlich: Von erster Hand lautete der Text: „Nobili genere dictorum de Sindringen natus.“

<sup>20</sup>. Sepultus in capitulo (Kremer p. 56.)

<sup>21</sup>. Winzenhofen, A. Boxberg.

<sup>22</sup>. Wahrscheinlich derselbe wie Nr. 162.

<sup>23</sup>. „Ante altare capituli sepultus, nunc reliquæ translatae in ecclesiæ navi, sub lapide proprio quiescunt.“ (Kremer p. 58).

<sup>24</sup>. Natürlich nur für bestimmte Tage. Siehe darüber das Generalcapitel vom J. 1481.

<sup>25</sup>. Billigheim, Büllickeim, Bellingen. Siehe über dieses Frauenkloster Mone, „Quellen-sammlung“ IV. S. 166. Das Dorf Billigheim liegt an der Schefflenz im bad. Amte Mosbach.

<sup>26</sup>. Es ist dieser Abt identisch mit Nr. 181.

<sup>27</sup>. „Plura præstitit, sed fratrum suorum invidentia permotus abbatiam resignavit et Hallæ Superioris curam suscepit . . . Corpus delatum quiescit in capitulo, lapis, tumulum claudens, testatur fuisse abbatem bene meritum.“ (Kremer p. 60.)

<sup>28</sup>. Oben Nr. 156 schon genannt.



192. Sigismundus Lohmann de Weinsberg, capellanus in Gnadenthal.  
 193. Leonardus Zweymann de Merchingen vel Hirschlandt, prior;  
 jam supra positus.  
 194. Petrus Reinhard de Oberwittstatt, portarius.  
 195. Michael Schleyerbach de Niedernhall, officialis Heilbronn.  
 196. Joannes Dolt de Oeringaw, parochus p. t. in Neustatt ad Cocr.  
 197. Andreas Müller de Ballenberg.  
 198. Wendelinus Ueberlinger de Neustatt, subprior.  
 199. Mauritius Klee de Röttingen, succentor.  
 200. XXXIV. **Georgius Hertlin** Geroltzbrunnens.,<sup>29</sup> bursarius, postea abbas  
 electus 1492<sup>30</sup>; resignat 1511<sup>31</sup>; moritur 1514.<sup>32</sup> Emit 1506  $\frac{1}{2}$  decim. in Witt-  
 statt, et 1508  $\frac{1}{2}$  decim. in Winzenhofen pro 140 fl.  
 Insignia: Crux ex ligno nodoso decussata albi col. in cam. nig. frondifluo.  
 201. Bernardus Villhauer de Neustatt, optimus scriptor; post 1513  
 bursarius; vir utrique statui utilis; præpos. 1519.  
 202. Bernhardus Wirth a Neustatt, postea prior.  
 203. Wendelinus Ammerich de Neustatt, custos, post burs: 1513.  
 204. Michael Frey de Weinsberg, vinitor.  
 205. Joannes Brüggel de Oeringaw, pistrinarius.  
 206. Joannes Vögelein<sup>33</sup> de Weinsberg, custos.  
 207. Erhardus Oeser de Meckmühl, post 1511 abbas, ut inf.  
 208. Antonius.  
 209. Joannes Wolffmeiser, servitor.  
 210. Conradus Murhardt de Burckheim, aliis Schlierstatt.  
 211. Joannes Guck de Heilbronn.  
 212. Wilhelmus Hartmann de Beutingen,  
 213. Gerardus Luppi de Mergenthal.  
 214. Petrus Fleiner a Stein.  
 215. Melchior Feuerer de Hallis.  
 216. Melchior Ungerer de Erlebach prope Binswangen.  
 217. Michael Schleyerbach, præpositus, post bursarius.

### Memorabilia ab Ao. 1400 ad 1500.

Privilegia: Martinus V. Papa 1418. Innocent. VIII. Papa 1488 duo,  
 1491 duo. Sigismundus Rex Rom. 1415, 1434 duo; Fridericus III. Rex Rom.  
 1442 duo; Maximilian. I. Rex Rom. 1489; Fridericus III. Imp. 1491. Maxi-  
 milian. I. Imp. 1499.

Anno 1406 varii census empti sunt in Lüllstatt,<sup>34</sup> in Neusess, in Rengers-  
 hausen et Neukirchen<sup>35</sup> pro præpositura nostra Mergentheimensi.

Anno 1408 Wolfgangus de Rörer et Anna Herschin conjuges in Heil-  
 bronn curiam suam in Beckingen,<sup>36</sup> et alteram dimidiam ibidem monasterio  
 nostro obtulerunt pro 160 fl.

<sup>29</sup>. Gerabronn sei wahrscheinlich darunter zu verstehen, meint Mone.

<sup>30</sup>. „Feria quinta infra octavam pentecostes . . . die visitationis s. Mariæ virginis be-  
 nedictionem accepit Herbipoli in monasterio ad Minores.“ (Kremer p. 61.)

<sup>31</sup>. . . „attributa curia Nidernhall, ibidem obiit.“ (Kremer p. 62.)

<sup>32</sup>. „Sepultus in capitulo anno 1517. Plurima notabilia ipso abbatizante contigerunt . . .“  
 (Kremer p. 62.)

<sup>33</sup>. „Vogel“ bei Kremer p. 65.

<sup>34</sup>. Lüllstatt zu Stuppach, O. A. Mergentheim, gehörig.

<sup>35</sup>. Rengershausen, Neunkirchen und Neusass im O. A. Mergentheim.

<sup>36</sup>. Böckingen, ein ehemaliges Reichsdorf bei Heilbronn. Anmerk. 28. S. 15 wäre  
 demnach zu corrigiren. Das Kloster Frauenzimmern war zuerst als „Marienthal“  
 einige Jahre hier.

Eodem anno 1408 Engelhardus de Weinsberg, et filius ejus Conradus (post a. 1424 fundator anniversarii) partem decimarum in Sultzbach, Gransheim<sup>37</sup> et Wimmenthal cum aliis quibusdam redditibus monasterio donarunt.

Anno 1409 nobilis Ulricus de Tyrbach in Jagstberg omnia sua bona censualia et redditus in Weldingsfelden exceptis decimis, item partem judiciariæ potestatis cum omnibus juribus monasterio nostro vendidit pro 70 fl. Rh.<sup>38</sup>

Eodem anno 1409 emit monasterium varios redditus in Sultzbach, Gransheim et Wimmenthal pro 222 fl. ab Anna Eberwina Conradi Adelman relicta vidua.

Anno 1412 aquisitæ majores et min. decimæ in sup. et infer. Diepach a Beringero<sup>39</sup> de Adolzheim<sup>40</sup> et Elisabetha de Ebersberg conjugibus tantummodo pro communione suffragiorum nostrorum.

Anno 1415 posterii fundatoris nostri Wolfframi de Bebenburg monasterium multum hucusque gravare solebant, ita ut per abusum singulis annis exigerent amictum militare (ein Gürtelgewandt, und zwey Filtz-Schuhe) quasi perpetuum debitum.<sup>41</sup> Hoc tandem anno D. Wilhelmus de Bebenburg Ord. equestris in Burrelswog<sup>42</sup> residens, et Rudolphus exactionibus finem fecerunt, quin et pro successoribus eas dimiserunt. Datis litteris feria 4. post S. Aegidii.

Anno 1424 illustris D. Conradus de Weinsberg S. R. I. camerarius hæreditarius cum conjuge sua Anna de Hohenloë fundavit anniversarium Weinsbergense pro 100 fl. singulis anni quadrantibus celebrandum; idem obtinuit abbatii Henrico et ejus successoribus potestatem utendi mitra in concilio Basiliensi. Ipse protector concilii D. Conradus obiit 1446 et ejus uxor D. Anna 1434. Tumulati sunt ambo in nostra ecclesia, et eorum epitaphia cum statutis ex aurichalco fusili videntur prope majorem portam ecclesiæ.<sup>43</sup>

Anno 1416 D. Martinus Gehrung parochus Neostadii ad Cocrum patrimonium suum et bona, quæ possedit in majore Gartach<sup>44</sup> monasterio contulit in vig. Paschæ.

Anno 1431 Dominica proxima post festum S. Laurentii celebrata fuit sollemnis processio et supplicatio per D. abbatem et conventum ad B<sup>mam</sup> V. Mariam in Neuses contra Hussitas. Aduerunt parochiales ecclesiæ cum crucibus et vexillis 24 et ultra 2000 hominum.

Anno 1452 inter præpositum nostrum et cives in Mergentheim 5 graves controversiæ sopitæ et compositæ fuerunt utcumque in favorem monasterii a constituto arbitro summo Teutonici Ordinis magistro, in Mergentheim residente, D. Jodoco de Venningen.

Anno 1454 consecrata fuit nova ecclesia Wimmenthalensis a Joanne episcopo Nicopolitano suffraganeo Godefridi episcopi Herbipol. in honorem S. Mariæ, S. Crucis, S. Kiliani et S. Oswaldi.

<sup>37</sup>. Grantschen, Grangesheim im O. A. Weinsberg.

<sup>38</sup>. Rheinische Gulden.

<sup>39</sup>. Beringer „senior“, nennt ihn Kremer p. 49.

<sup>40</sup>. Adelsheim.

<sup>41</sup>. . . . a principio monasterii in recognitionem promiserant patres nostri, se quotannis duros pedules ex pilis, cinctorium militare, ocreas et alia ejusmodi. Jam vero cum exerint lapidem, fundatorem et familiam exhibentem, insuper et cuidam emerito homini victualicium in modum fratris conversi assignaverint, jura sua et consuetudines omnino resignarunt.“ (P. Kremer p. 49.) Diese jährliche Abgabe war keine „recognitio feudi“, da die Stiftungsgüter des Klosters keine Lehen waren, sondern sie war freiwillig übernommen, wurde aber mit der Zeit, wie es scheint, recht lästig.

<sup>42</sup>. „commorante in Bünsswang“ hat Kremer. Burleswagen in der Gemeinde Satteldorf, O. A. Crailsheim.

<sup>43</sup>. S. Kröll S. 91 und folg.

<sup>44</sup>. Gross-Gartach im O. A. Heilbronn.

Anno 1480 ab eodem D. suffraganeo consecratum fuit sacellum ad Gratos Sanctos<sup>45</sup> in eremo primorum patrum nostrorum in honorem B. V. Mariæ, S. Antonii, S. Barbaræ, S. Ottiliæ, S. P. N. Bernardi, die 5. Octobr.

Anno 1301 Manegoldus episcopus Herbipol. ecclesiam S. Kiliano sacram Neostadii cum omni jure et dominio, libertatibus et decimis monasterio nostro incorporavit, cui benefactori usque hodie solenne anniversarium celebramus.

NB. hoc debet referri ad sæculum XIV.

Anno 1481 capella S. Nicolao sacra ibidem in ecclesiam parochialem transiit supplicatione civium ibid. et Bernardi abbatis nostri.

Anno 1487 Conradus de Neuenstein<sup>46</sup> vendidit abbati Joanni Hoffmann pagum suum liberum Wimmenthal cum 3. parte decimarum et omnibus juribus et bonis, jurisdictione, censibus &c. pro mille ducentis florenis aureis, hodierna moneta 2400 florenis Rhen.

Anno 1486 impetrata per Joannem abbatem a capitulo generali licentia erigendi organum, quod eousque in s. Ordine prohibitum fuit.<sup>47</sup>

Anno 1487 Innocentius VIII. concessit illustri D. Conrado de Berlichingen, ut foeminæ de nobili hac familia ad anniversaria Berlingensia ingrederentur nostram ecclesiam majorem.

N. Eodem anno idem Pontifex Cistercienses ab omni jurisdictione episcoporum exemit, quod idem jam.

Anno 1427 Henricus cardinalis Angliæ, legatus sedis apostolicæ per Germaniam concesserat illustri D. Conrado de Weinsberg fundatori 4 anniversariorum, de quo supra. — A quo et quando anniversarium Berlingense fundatum sit et unde anniversaria Berlingense et Meckmühlense coaluerint in unum, dicit V. P. Angelus Hebenstreit in suo mortilogio, se necdum potuisse reperire.

Anno 1491 Fridericus III. Rom. Imperator concessit monasterio nostro propria arma et clypeum, leonem scilicet coronatum &c. ut supra.

Anno 1491 Innocentius VIII. papa concessit licentiam utendi butyro et lacte in Quadragesima usque ad Palmas (si oleum omnino haberi nequeat) ad petitionem abbatis, eo quod fratres cogantur 4 et 5 horas solis matutinis decantandis insumere, extra tempus quadragesimale tamen Sixtus IV. jam ante 20 annos in usu carniui dispensaverat.

Anno 1497 reconciliatæ ecclesiæ et sacella nostra per suffraganeum Herbipol. Georgium episcopum Nicopolis.

Anno 1480 ab eodem D. suffraganeo capella præposituræ Mergentheimensis 109 annis post primam dedicationem reconsecrata fuit propter ampliationem et renovationem veteris structuræ, una cum altari in honorem B. V. Mariæ, Ss. Joannis Baptistæ et Evangelistæ.

Anno 1444 primum Cisterciense Breviarium typis excusum fuit Parisiis sub Rmo. D. generali Joanne VIII.

Anno 1438 post decretum concilii Basil. ses. 30. sublata est in Ordine nostro consuetudo, tribuendi ministris altaris ss. eucharistiam sub utraque specie.<sup>48</sup>

<sup>45</sup> S. Anmerk. 20. S. 5.

<sup>46</sup> Neuenstein, Stadt am Eppach O. A. Oehringen.

<sup>47</sup> Der interessante Beschluss lautet: „Quamquam sancti Patres nostri Ordinis primævi institutores sanctam simplicitatem æmulantes omnia quæ curiositatem sapere videntur, a monasteriis et oratoriis abjicere sanxerunt, quia tamen Dominum in choris et organo laudare per prophetam regium jubemur, præsens Gen. Capitulum gratiose concedit D. abbati Speciosæ Vallis suoque conventui, ut organa in sua ecclesia construere et in eisdem divinas laudes certis temporibus decantare possint et valeant, præsertim cum hoc non suis impensis sed elargitione cujusdam nobilis, qui ad hoc opus centum florenos rhenenses se daturum pollicitus est, se facturos asserunt.“ Im nämlichen Capitel erhält der Abt von Schönthal auch die Vollmacht von den dem Generalcapitel vorbehaltenen Fällen zu absolviren.

<sup>48</sup> S. oben Seite 10. Anmerk. 60.

N. Hoc sæculo circa annum 1439 et sequent. reuniti sunt schismatici et hæretici orientales fere omnes ecclesiæ romano-catholicæ; nam primo Græci in concilio Florentino subscribere fidei catholicæ, deinde Armeni, Jacobitæ, Aethiopes, Syri, Chaldaei et Maronitæ; verum paulo post Græcorum levitas ex ipsorum ad pristinos errores relapsu luculenter apparuit, quem secuta est occupatio urbis Constantinopolitanæ 1453.

## SAECULUM XV.

ab Ao. 1500 ad An. 1600.

### Nomina Fratrum.

218. XXXV. **Erhardus Oeser**<sup>1</sup> de Meckmühl, abbas electus a. 1511. Præses electionis a Rmo. D. Cæsariensi deputatus fuit Rms. D. Sebalduß Bamberger, Abbas Fontis Salutis.<sup>2</sup> Rexit viventibus duobus ex-abbatibus, Joanne Hoffmann in Superiori-Hall, et Georgio Hertlin in Niedernhall 24 annis.

— Aedificat 2 partes ecclesiæ, unam partem ambitus, altaria &c.

Sub eodem abbate a. 1517 orta est hæresis Lutheri.

Sub eodem a. 1525 vastata est a seditiosis rusticis Germania, abbas etiam captus est. —

Emit a. 1521  $\frac{1}{2}$  decim. in Burckheim.<sup>3</sup> Ao. 1528 mutuo dedit archiepiscopo Moguntino<sup>4</sup> 1030 fl., ideo vendita sunt bona in Kochenthürn, Leibenstatt &c. vid. memorab. — Obiit 1535 die 19. Junii.

Insignia: Duo remi in campo purp. decussati naviculæ super aquas nantanti insistentes.

219. Joannes Kuder, bursarius 1513.

220. Leonardus Bach, Röttingens., capellanus in Billigkeim.

221. Wilhelmus Reinhardt,<sup>7</sup> Meckmühl., prior 1526, senior ob. 1551.

222. Job Dietwar, Walthürang., præpos. in Mergentheim 1525.

223. XXXVI. **Elias Wurst** Creilsheimius, bursarius 1525; abbas electus 1535. — Mutuat 500 fl. oppignorans grangiam in Degmaringen.<sup>8</sup> Præfuit jam senex per 2 annos et obiit a. 1537 decimo 4<sup>to</sup> Cal. Aug.,<sup>9</sup> sepultus in capitulo.<sup>10</sup>

Insignia: Duo farcimina sibi invicem obversa in c. cæruleo.

<sup>1</sup> Oben Nr. 107 schon genannt; war bei seiner Wahl Propst in Mergentheim, „vir in Heydelbergensi studio absolutissimus, in quo et determinatoris titulo insignitus floruit.“ (Kremer p. 64.) Mone sagt<sup>1</sup>, er sei der letzte Abt von Schönthal gewesen, der daselbst studirte, weil vom 16. Jahrh. an die Schönthaler in Mainz, Dillingen und Würzburg ihre Studien machten. Ausser diesen war noch der Abt Johannes von Brunnbach und Fr. Nikolaus, subcellerarius von Kaisersheim zugegen. Bestätiget wurde der neue Abt im Generalcap. 1512. Auffälliger Weise ist der Name in der St. Urbaner Samml. „Strenosa Vallis“ geschrieben.

<sup>2</sup> Heilsbrunn in Mittelfranken zwischen Ansbach u. Nürnberg gelegen.

<sup>3</sup> Burkheim, ist darunter Osterburken oder Burken im bad. A. Mosbach zu verstehen?

<sup>4</sup> Albert von Brandenburg 1514—1545.

<sup>5</sup> Kocherthürn im O. A. Nekarsulm.

<sup>6</sup> Leibenstatt bei Adelsheim in Baden.

<sup>7</sup> „Præposituram Mergentheimensem reliquit et P. Philippus Gransheim successit.“ (Kremer p. 67.)

<sup>8</sup> Degmarn im O. A. Neckarsulm.

<sup>9</sup> 29. Juli.

<sup>10</sup> Von ihm erzählt P. B. Kremer: „Subditis in Sümringen præscripsit quædam puncta et articulos futuris temporibus observandos“. „Stutgardti cum Udalrico, duce, contractum iniiit ratione parochiarum in Sultzbach atque Neuenstatt . . . . Misit f. Johannem, professum et sacerdotem ad capitulum generale.“ (p. 67.) Wenn Mone (Quellens. S. 161 Anmerk. 1) meint, es könne das nur das Generalcap. vom J. 1535 sein, so ist das nach obigen Daten nicht richtig, da genanntes Capitel schon im April jenes Jahres stattfand.

224. Philippus Gransheim, Weinsbergens., præpos. ob. 1547.  
 225. Georgius N. Aubensis.<sup>11</sup>  
 226. Joannes N. a Super. Halla.  
 227. Leonardus Reiffschneider, senior, mittitur ad instantiam D. abbatis Ebracensis 1542 in Ebrach.<sup>12</sup>  
 228. Kilianus Reyer a Rögen.  
 229. Nicolaus Appel, Aubensis.  
 230. Thomas Neiffler, Heilbronn.  
 231. Leonardus Kreysam a Creilsheim.  
 232. Joannes Knebel, professus de Cæsarea, parochus in Superiori Kessach 1530. Vir valde corpulentus.  
 233. Wendelinus Efflen, Heilbronn., parochus in Sindringen et Ernsbach,<sup>13</sup> locis tum temporis catholicis.  
 234. Stephanus Hegner de Oeringen.  
 235. Wolff Steinle a Super. Hall.  
 236. Joannes Erckard ab Heilbronn.  
 237. Petrus N. a Röttingen.<sup>14</sup>  
 238. Wolff Kober ab Heilbronn.  
 239. Erhardus Horb, Heilbronn.  
 240. Thomas Cantzler, Heilbronn.  
 241. Bernardus Zink a Meckmühl.  
 242. Ludovicus N. a Neuenstatt.  
 243. Vitus Bach a Röttingen, ultimus confessarius in monasterio Gnadenenthal.<sup>15</sup> (1525 nondum sacerdos).  
 244. Leonardus Zipff a Mergenthal.  
 245. Laurentius Dölling. Hic a. 1525 jam professus famulis eorum inservit sub vastatione monasterii a seditiosis rusticis, ab eis servatus mansit. Postea bursarius 1535, præfuit eidem officio adhuc 1560.  
 246. Bartholomæus Sturmkorb a Röttingen, ob. 1551.  
 247. XXXVII. **Sebastianus Statmüller**,<sup>16</sup> professus et prior Cæsareæ. Ao. 1537 post mortem Eliæ abbatis discordantibus in electione fratribus a visitatore abbas est institutus.<sup>17</sup> Obiit post varias calamitates 1557 die 17. Februarii<sup>18</sup> plurima restauranda relinquens, sepultus in sacello Ss. Trinitatis.  
 Insignia: Rota molaris cruci loco radiorum intertexta, cujus sup. c. flav. inf. min.  
 248. XXXVIII. **Sebastianus II. Schantzenbach**<sup>19</sup> de Meckmühl, professus 1537, subprior 1538, prior 1545, abbas electus 1557, obiit 1583<sup>20</sup> ultimo die

<sup>11</sup> Kremer hat „Georgius ab Auw, subprior.“ Aub, bayr. Amtsgerichtsstadt, hart an der württemb. Grenze.

<sup>12</sup> Ebrach in Oberfranken.

<sup>13</sup> Ernsbach, jetzt evangel. Pfarrdorf am Kocher, O. A. Oehringen.

<sup>14</sup> Röttingen an der Tauber im bayr. Amtsgericht Aub.

<sup>15</sup> Gieng zur Reformationszeit unter; letzte Abtissin (1543) war Helena, Gräfin von Hohenlohe.

<sup>16</sup> patria Ottingensis, sagt Kremer.

<sup>17</sup> Er hatte den Visitator und Abt von Kaisersheim nach Schöndal begleitet. „Ipse exaltationis suæ causam hoc versu reliquit: me patrem patrum fecit discordia fratrum.“ „Fuit homo doctissimus, in lectione assiduus, collectione rerum monasterii indefessus.“ (Kremer p. 68 u. 69.)

<sup>18</sup> Kremer gibt als Todestag den 11. Febr. an.

<sup>19</sup> „Iste abbas rev. pater in breviario suo scriptum de se reliquit: „anno 1495, in die s. Michaelis ad noctem natus fui; anno 1512 introivi in ordinem; anno 1520 celebravi primitias; anno 1557 electus in abbatem 26. Martii.“ A. 1559 dominica „Invocavit“ (12. Februar) per rev. dominum Georgium Flach, suffraganeum Herbipolensem benedictus est . . .“ (Kremer p. 70.)

<sup>20</sup> Kremer hat 1584. Die Verschiedenheit dieser Angabe rührt daher, weil er nach dem neuen, von Papst Gregor XIII. 1582 verbesserten Kalender gieng.

Decembris ac calendarii veteris sub horribili tonitru.<sup>21</sup> Vir cordatus, laboriosus et strenuus pro conservatione monasterii, uti ex monumentis videre est.

Insignia: Duo flagella aurigalia decussata in cam. violaceo naviculæ inter aquas fluctuanti insistentia.

249. Joannes Karpff a Creilsheim, prior 1574, ob. 1576. Hic etiam fuit confessarius in Billigheim 1558.

250. Joannes Rothgeb.

251. N. Baumann, sub-bursarius 1544.

252. Joannes Reisenbuch.

253. Wendelinus Herd, Buchheim.<sup>22</sup>

254. Andreas Herdt, Buchheim., subprior.

255. Christmannus Aff a Neckarsulm, prior 1565, senior ob. 1595.

256. Andreas Hartmann de Crautheim, ob. 1571.

257. Andreas Volk de Widern,<sup>23</sup> servitor, præposit. &c. ob. 1604.

258. Valentinus Boff, Burkheim.

259. Joannes Bertzlein a Niedernhall, servitor, subprior.

NB. Servitores iidem fuisse dicuntur, qui nunc Gastmeister.

260. Petrus Hasenbein. Ad instantiam episcopi Friderici et abbatis Brunnbacensis Joannis missus in Brunnbach, factus ibidem bursarius 1575. Patria Burkheimensis.

261. Jacobus Seitz a Donauwerth.

262. Georgius Schwan a Bretzingen.<sup>24</sup> Homo multæ devotionis.

263. Michael Stahl a Winzenhofen.

264. Thomas Dölling a Röttingen.

265. Sebastianus Hammer ab Amorbach, pistrin. ob.<sup>5</sup> 1575.

266. Christophorus Knüttel a Widern, confessarius in Billigheim<sup>25</sup>, ob. 1587 die 21. Junii. Sub hoc occupavit archiepiscopus Wolfgangus Moguntinus monasterium Billigheim sub titulo protectoris in scio abbate Schönthalensi visitatore ordinario.<sup>26</sup>

267. Jacobus Geiger, Amorbacensis, prior 1584, ob. 1586.

268. XXXIX. **Joannes IV. Lurtz**, Amorbacensis, servitor, 1574, abbas electus 1584.<sup>27</sup> Eredit census Francofurti, et ædificia varia, nimirum novam abbatiam, pistrinam, splendidas structuras Heilbronnæ in ædibus nostris, domum in Wimmenthal cum cella vinaria, torculari &c., domum parochialem et horreum in Sultzbach, ecclesiam in Gommersdorff, domum parochialem, curiam nostram et horreum ibidem, domum in Halesberg &c. ob. 1607, 6. Maji.<sup>28</sup>

Insignia: Duo cultri aratorii decussati in cam. purpureo.

269. Hieronymus Esler, Buchens., servit., pistrin., ob. 1614.

270. Joannes Billinger, Röttingens., bursarius, ob. 1603. Vir Germani pectoris.

271. Marcus Knapp, Buchensis, subprior, ob 1589.

272. Blasius Reutter, Wintzenhof, factus parochus prope Aschaffenburg, ob. 1615.

273. Adamus Bischoff, Buchens., prior 1590, cellerarius conventus, ob. 1597.

<sup>21</sup>. „Sepultus in ecclesiæ navi, ad latus capellæ sanctorum Fabiani et Sebastiani.“ (Kremer p. 71.)

<sup>22</sup>. Wahrscheinlich Buchen in Baden.

<sup>23</sup>. Widdern O. A. Neckarsulm.

<sup>24</sup>. Bretzingen im A. Buchen in Baden.

<sup>25</sup>. Hier so geschrieben, sonst immer Billigheim.

<sup>26</sup>. Siehe darüber Mone, Quellensamml. IV. S. 166.

<sup>27</sup>. 17. Januar; die Abts-Benediction erhielt er erst 1585 in Würzburg. (Kremer S. 72.)

<sup>28</sup>. „Sepultus in choro, infra dominos de Weinsberg et Albertum, comitem de Leonstein.“ (Kremer p. 73.)

274. Gangolphus Straub, Amorbacens., prior 1594, ob. 1597. Devotus religiosus.

275. Josephus Hochhammer, Röttingens., ob. 1594. Homo bonæ vitæ.

276. Simon Gehrig, Burkheimens., subdiaconus, ob. 1579.

277. Bernardus Ohrnberger, Burkheim., ob. 1591.

278. Valentinus Wörner, Amorbacens., magister Dilingæ factus, præceptor fratrum, servitor, prior 1597, bursarius 1598. Vir magnus, prudens, doctus, fortis. Obiit vita longiore dignus, monasterii fulcrum 1604; natus erat in arce Ripperg prope Amorbach.

279. Jodocus Schrodtt, Gundelsheim.,<sup>29</sup> cantor, scriba, poëta, ob. 1591.

280. Adamus Kuhn, Marlac., parochus, ob. in Westernhaus. 1633.

281. XL. **Theobaldus I. Koch**, Amorbac., studuit Dilingæ; subprior 1596; Prior 1598; præpositus in Merg. 1602, abbas electus 1607.<sup>30</sup> Obiit Heilbronnæ subito 1611, die 22. Januar.<sup>31</sup>, sepultus in ecclesia monasterii. Vir pius.

Insignia: Calvaria inter duo ossa aut tibias decussatas in c. nigro.

282. Joannes Behmer, Crautheim., custos, cellerarius conventus, obiit senior 1618.

283. Christophorus Selzer, Amorbac., mag. nov., ob. 1602.

284. Leonardus Leinleuter de Wemdingen<sup>32</sup>, ingressus a. 1586, sacerdos. 1595, servitor, subprior 1600, prior 1603, servitor 1615; ven. P. Petri Haas in novitiatu magister et aliorum; item cellerarius conventus et culinaris 1624 et 25.; senior, subprior 1626, parochus in Wimmenthal, quem pagum primus ab hæeresi reduxit ad fidem 1628 usque 32. Obiit in Super.-Kessach parochus sub Suecis a. 1634, die 25. Junii. Vir pius, prudens, et zelator ordinis.

285. Valentinus Engelhardt, Weilbac.,<sup>33</sup> bursarius, ob. 1611.

286. Martinus Weidner, Weilbac., parochus in Bieringen, ob. 1611.

287. XLI. **Theobaldus II. Fuchs**, Walthürang.,<sup>34</sup> prof. 1592, sacerdos. 1597. subprior 1602, prior 1610, abbas electus 1611.<sup>35</sup> Erat vir magnæ industriæ, et tempore sui regiminis plurima monasterio bona comparavit. Erexit census tum in variis locis, tum Hallæ Suevorum, ratione quorum diuturna et periculosa sequentibus annis in aula imperatoris lis ventilata fuit, et causa monasterii pene desperata tandem 1653 Ratisbonæ in comitiis imperii per d. Christophorum abbatem (Laus Deo) bene terminatæ. Structuram hospitum vineamque dilatavit nova plantatione, observantiam regularem promovit, gravia bellorum damna, aliaque dura toleravit. Obiit 1626, die 6. Maji.<sup>36</sup>

Insignia: Vulpes ad cursum concitata in campo albo variegato.

288. Valentinus Elberti a Röllbach, ab ao. 1606 ad an. 1636 usu rationis privatus, obiit peste 1636.

289. Elias Stöcklin, Crautheim., studuit Moguntia; magister novitiorum. subprior 1610, prior 1611, eodem anno depositus, obiit foris.

290. Andreas Günther. Ex parochus in Hedingen et Berlichingen clericus fit monachus 1596, cellerarius conventus et confessor generalis 1602.

<sup>29</sup>. Jm O. A. Neckarsulm.

<sup>30</sup>. Von P. Kremer (p. 74) erfahren wir, dass dieser Abt einen Bruder, Johann, hatte, der Mönch in Eberbach war und daselbst als Subdiacon starb, ein anderer, Sebastian, in Ebrach im Noviziat war, aber austrat und später Pfarrer in Oberkessach war. „Theobaldus primus, qui benedictionem abbatialem a visitatore accepit, qui tunc fuit rev. d. Sebastianus Faber, abbas Cæsariensis.“

<sup>31</sup>. Kremer hat 12. Januar; „sepultus in ecclesia ad dexteram, egressus de clausura.“

<sup>32</sup>. Wemding im bayr. Bez.-A. Donauwörth.

<sup>33</sup>. Wahrscheinlich Weilbach im bayr. Bez.-A. Miltenberg.

<sup>34</sup>. Walldürn.

<sup>35</sup>. 29. Januar. (Kremer p. 76.)

<sup>36</sup>. „Sepultus in navi ecclesiæ prope suggestum.“ (Kremer p. 77.)

Obiit vir sanctus devotissime, repetitis vicibus illa proferens psalmi: „Misericordias domini in æternum cantabo“<sup>37</sup>, et sic expiravit anno 1605.

291. **XLII. Sigismundus Fichtel**,<sup>38</sup> Carlstadianus ad Mœnum, organista. Ingressus monasterium 1596, servitor a. 1602, prior 1605, præpos. in Mergentheim a. 1607, inde factus abbas 1626. — Vir magnificus, prudens et pius, divini cultus zelator, ad excelsa natus. Emit arcem et nobilia bona in Biringen a d. decano ecclesiæ cathedr. Herbipol. Vito Godefrido a Werdenau pro 21000 imperial. Censum erexit in civitate Hallensi erogatis supra priorem summam ab antecessore constitutam adhuc 17 000 flor. Religiosos intra 4 annos suscepit octodecim. Anno 1631 sub Suecica irruptione urgentibus bellicis calamitatibus Cæsaream, indeque ad monasterium Stambs<sup>39</sup> in Tyroli migravit, et ibidem die 19. Martii a. 1633 inter orandum pie moritur<sup>40</sup>, sepultus ante altare S. Joannis Evang. ibidem. Epitaphium ejus in Speciosa Valle muro appensum est prope suggestum a dextris ingredientis.

Insignia: Tabula fritillaris obliqua, cujus quadrangulis coni abiegni minio et albo campo alternative inserti sunt.

292. Mathias Eckard, Eyershemensis. Ingressus a. 1596, sacerdos 1600, custos 1601, subprior et mag. novit. 1605, prior 1611, 1635 præpositus in Mergenth. et senior, et a. 1648 secunda vice prior. Obiit in Gommersdorff senior et jubil. sacerdos 1656 a. ætatis 80., die 23. Decemb. 1643 dure habitus a Sueco-Gallis. Vid. memorabilia sæc. XVII.

293. Albertus Zipff, Crauthheim., ingressus 1598, ob. 1602.

294. Andreas Meffret, Buchheim., ingressus 1598, custos, ob. 1621.

295. Casparus Dollmayer, Aschaffenh. Ingressus 1598 studuit Herbipoli sumptibus monasterii, præpos. in Merg. 1626, secunda vice bursarius 1630. Dum se a prædantibus militibus in vineis absconderet, obiit occisus in campis extra Oeden sub bello Suecico a. 1634 die 7. Septemb.

296. Joannes Horn, Kilsheim., ingressus 1598, parochus in Berlingen, confessarius, ob. 1621.

297. Burckardus Oechslein, Röttingens., ingressus 1598 ob. 1623.

## Memorabilia ab Ao. 1500 ad An. 1600.

Privilegia: Ferdinandus I. rex rom. 1540. Rudolphus II. imp.

Anno 1500 claustrum circuitus ex parte fontis aedificatus est.

Anno 1501 insigne et accomodatissimum infirmitorium cum balneis suis constructum fuit, quod tamen ob certas causas 1644 ab abbate Christophoro funditus dirutum et sublatum fuit.

Anno 1506 obiit illustris d. Philippus senior de Weinsberg S. R. I. camerarius haereditarius, qui cum conjuge sua Anna de Stoffelheim inter cetera patribus nostris collata munera mitram pretiosam albi coloris argento circumornatam nobis reliquit, et sepultus est cum conjuge sua in nostra ecclesia. Amborum epitaphia cum lapideis statuvis videntur prope januam turris ex illa parte, ubi respicitur in sacellum B. V. auxiliatricis. Obiit d. Philippus 1506 die 26. Novemb., uxor autem d. Anna 1509 28. Decemb.

<sup>37</sup>. Ps. 88, 2.

<sup>38</sup>. Kremer schreibt Fichtling und sagt von ihm: „Parens ejus inspector scholæ fuerat, filium in arte musica erudiri curavit et perfectum discantistam musicis Herbipolensibus aulicis commendavit, inter quos tuba canere et organo aequaliter (?) ludere didicit, præter moram in aula et inter aulicos agendi.“ (p. 78.) „Aliud organum minus supra ingressum sacristiæ collocavit.“ (p. 79)

<sup>39</sup>. Schönhut schreibt unbegreiflicher Weise „Stanz in Unterwalden.“

<sup>40</sup>. „In præsentia sui prioris P. Valentini Opilionis“ bemerkt P. Hohenrain in seinen Aufzeichnungen.



Anno 1516 conventum inter alia cum Heilbronnensibus, ut deinceps semper haberetur oeconomus saecularis.

Anno 1525 incepit atrox haereticorum et rusticorum tumultuantium persecutio incentive Lutheri (qui anno 1517 die 31. Octobr. Wittenbergae in Misnia primam suam concionem contra fidem catholicam habuit et 1546 miserime interijt), et quidem in hac regione coepta fuit depopulatio primo in Hüngeu pago nobilium, post encaenia dominica „Laetare“ ibidem celebrata. Deinde pagus noster Ober-Kessach incensus, totusque usque ad 2 domunculas conflavit. In hac autem Speciosa Valle congregati tumultuantium formarunt exercitum, tantaque insolentia ac temeritate omnia profanarunt, ut primo abbati Erhardo, et universo conventui contumeliosissima imponendo, de omnibus ac singulis religiosis trucidandis consilium agerent, tandem vero concluderunt, abbatem et conventum de monasterio depellendos et extrudendos, quod et impie atque immaniter factum est &c. Post hoc invasere vina, frumenta, pecora; nulli parcitum, imo etiam ecclesia, altaria, lectisternia, supellectilia, et omnia ablata, comminuta et profanata sunt. Idem in grangiis, pagis, villis et curiis nostris perpetrarunt damno aestimato ad 20 000 fl.

Anno 1526 lapso in haeresin summo Ordinis Teutonici capite<sup>41</sup> Mergenthemium quoque in fide nutabat, unde et praepositura nostra magis per saeculares officarios, quam per religiosos administrari debuit.

Anno 1528 post dominicam in Albis per suffraganeum Herbipolensem reconciliata sunt nostra ecclesia, altaria &c.

Anno 1534 etiam Halla Suevorum Lutheranismum suscepit, unde et nostri sacelli ibidem usus primo prohibitus, mox plane ablati sunt.

Anno 1546 Carolus V. imperator die 24. Decemb. Heilbronnem invectus lectica divertit ad nostras aedes, et sequenti anno die 18. Januarii egressus equo incolumis beneficio fontis salutaris Heilbronnensis curatus est.

Anno 1570 Maximilianus II. imperator Spiram profectus interim quatuor filios suos in aedibus nostris Heilbronnae tanquam in diversorio locavit 15. Junii. Deinde 15. Decemb. secutae sunt duae filiae imperatoris, tandem 20. Decemb. imperator ipse.

Anno 1582 sub Wolffgango camerario a Dalberg noviter electo archiepiscopo Moguntino minus benigne curia electoralis cum Speciosa Valle agere coepit, non ut antea fovendo aut protegendo, sed impugnando et jura demendo,<sup>42</sup> unde multae subsecutae tricae.

Anno 1585 et reliquis annis exstructa a Joanne IV. abbate nova aedificia vide supra in ordine abbatum.<sup>43</sup>

Anno 1595 post celebrata hucusque capitula plurima generalia, factasque in eis constitutiones tot diversarum nationum genio minus arridentes rms. et illustriss. d. Edmundus a Cruce visitatis potioribus monasteriis ordinis in Italia et Germania in propria persona (uti et Valle nostra) capitulum provinciale celebravit in Bavariae monasterio Fürstenfeld, ubi et prima fundamenta Congregationis Superioris Germaniae jacta sunt, quae et a. sequenti 1596 in capitulo generali Cistercii celebrato confirmata fuere cum applausu magno abbatum ferventiorum. Exinde celebrata sunt capitula nationalia diversa usque huc.<sup>44</sup>

<sup>41</sup> Albrecht von Brandenburg.

<sup>42</sup> S. Mone, Quellensamml. IV. S. 166.

<sup>43</sup> Auffälliger Weise spricht der Verfasser hier nicht von der im J. 1586 durch Abt Beat von Lützel vorgenommenen Visitation.

<sup>44</sup> S. darüber die Schrift „Die oberdeutsche und schweizerische Cistercienser-Congregation“ von P. Dominicus Willi. Bregenz. Teutsch 1879.

Anno 1569 vinitor noster Leonhard Eschlin Bieringensis sub labore in Ciconia (Storchberg bei Schöenthal, an welchem sehr guter Wein wächst) per aëra raptus hactenus ignoratur.<sup>45</sup>

Anno 1587 Julius episcopus Herbipol. monuit d. abbatem Joannem IV. vigilare super Simmeringenses ad Lutheranismum impensos, quod et prae-  
cautum est.

## Drey Reisen nach Cisterz

welche auf das General Capitel an stat der Bayrischen Prouinz

**J. Ioan: Conrad: Tachler**

zu Raittenhaslach profesz verrichtet hat anno D. 1605. 609 und 613.

Item von Cisterz nach Claraual.

### Vorbemerkungen.

Den nachfolgenden Reisen des **P. Johann Conrad Tachler** zum General-  
Capitel in Cîteaux mögen einige einleitende und erläuternde Worte vorausgehen.

Der Text ist zwei handschriftlichen Codices der kgl. bayr. Hof- und Staats-  
bibliothek in München entnommen, die uns mit dankenswerther Bereitwilligkeit zur  
Veröffentlichung überlassen wurden.

Das Original (Cod. germ. 3300) ist 8°, mit Einband 16·3 cm. hoch,  
10 cm. breit. Blattgröße: 15·3 cm. hoch, 10 cm. breit, foliirt; 1 freies, 1 Titel,  
1 freies Blatt; dann 1—404 Text, 405—411 Register und 7 leere Blätter. Einband:  
gepreßtes Schweinsleder mit schöner Vordirung. Auf der Vorderseite schwarz aufge-  
druckt: oben: **F· C· TA·**, unten: **1616**; hinten oben aufgeschrieben: „Drey Reisen  
nach Cisterz. Eine nach Claraual.“

Die Copie (Cod. germ. 3300<sup>a</sup>) ist 4°, mit Einband 20·1 cm. hoch, 16 cm.  
breit; Blattgröße: 19·8 cm. und 15·5 cm., paginirt; 2 Blatt leer (kein Titelblatt),  
Seite 1—384 Text, 385—398 Register und drei leere Blätter. Abschrift wahr-  
scheinlich aus dem 18. Jahrh., leserlich; Tinte verblaßt. Einband R.E. Pergament,  
Deckel Papier mit Goldverzierungen. Auf dem Rücken geschrieben: Dachs C. v.?

Wir geben das Original in seinem genauen Wortlaut mit allen Eigenarten der  
Schreibweise des Verfassers. Nur gebrauchen wir für Eigennamen durchweg große  
Anfangsbuchstaben, obwohl der Auctor sich hierin nicht gleichbleibt. Auch setzen wir  
da und dort, um dem vernachlässigten Satzbau zu einem klareren Ausdrucke des Sinnes  
zu verhelfen, ein passendes Interpunktionszeichen ein; dasselbe gilt von Anführungs-  
zeichen, um einen „schwarzen beeren“, einen „rothen Leuen“ oder „wilden mann“ sofort  
als gastliche oder ungastliche Herberge kenntlich zu machen. In den vorkommenden  
lateinischen Texten geben wir die vielen Kürzungen aufgelöst; ebenso setzen wir statt  
offenbarer Versehen, aus der Eilfertigkeit des Schreibenden leicht erklärlich, sowohl im  
lateinischen als im deutschen Text die richtige Wortform, jedoch analog der sonst beim  
Verfasser üblichen Schreibweise.

<sup>45</sup> Ueber diese mysteriöse Geschichte, welche vielleicht keine war, berichtet Kremer  
ebenfalls „die 24. Novemb. translatus aut subreptus est vinitor Leonhardus Ecklin . . .  
et vidit poenas infernales et mirabilia.“ (p. 71.)

Was die Person des Verfassers anbelangt, so stehen uns vorderhand außer den Angaben, die in diesen Reiseberichten selbst zufällig sich finden, nur noch einige Notizen, die den „*Annales Raittenhaslacenses*“ entnommen sind, zur Verfügung. Aus diesen Quellen ergibt sich unter anderem, daß P. Tachler, geboren zu Markdorf, unweit Salmansweiler im G.H. Baden, im Stifte Raittenhaslach im Jahre 1594 Profeß ablegte. Noch im Jahre 1601 studierte er in Ingolstadt Theologie, als P. Adam Straub S. J., später Rektor des Collegiums in Bruntrut, Praeses Congregationis Religiosorum war. (I. 4 a.) Nicht sehr lange nach Vollendung seiner Studien wurde ihm das Großkellner-Amt übertragen; dies kann man wohl mit Grund aus I. c. 5. schließen, wo er von Salmansweiler sagt: „weil ich vor diesem (25. April 1605) etlich maal geschafft halber alda gewesen.“ Er scheint dieses Amt ununterbrochen bis 1617 verwaltet zu haben. Am 13. Januar des genannten Jahres wurde er als Administrator des Gutes Weinzierl (etwa 15 Kil. westlich von Krems) bestellt. Aber schon im nächsten Jahre mußte er infolge des Einfalles der aufständischen Böhmen durch Steiermark sich nach Raittenhaslach flüchten. Im Frühjahr 1624 kam er wieder in gleicher Eigenschaft wie früher nach Weinzierl. Dort blieb er bis 1627, in welchem Jahre er zum Caplan und Beichtiger der Klosterfrauen in Imbach (etwa 4 Kil. nördlich von Krems) ernannt wurde. Weitere Lebensschicksale P. Tachlers und das Jahr seines Todes sind bis jetzt nicht aufzufinden. Er scheint jedoch vor dem Jahre 1640 gestorben zu sein. Denn schon im Jahre 1624 wird er als der drittälteste Capitular aufgeführt und in einem Verzeichniß der Conventmitglieder vom Jahre 1640 kommt sein Name nicht mehr vor. P. Tachler war als Cellerarius vom Jahre 1610 an zugleich mit dem Lehramte der Moralthologie betraut.\* Er ist auch der Verfasser der schon erwähnten „*Annales Raittenhaslacenses*“.\*\* Ein Bruder P. Tachlers, P. Gebhard, war Capitular des Benedictinerstiftes Petershausen bei Constanz (II. c. 10.); seine Schwester Mar. Jacoba lebte als Klosterfrau zu St. Clara in Speier (II. c. 11.). — Vielleicht gelingt es, noch während der Veröffentlichung dieser Capitel-Reisen weitere Aufschlüsse über den Lebensgang und literarische Arbeiten des Auctors zu gewinnen, in welchem Falle sie am Schlusse beigelegt werden.

Der Umstand, daß P. Tachler als junger Mann mit dem wichtigen Amte des Cellerarius betraut wurde, berechtigt wohl schon zu dem Schlusse, daß die schönen Eigenschaften, welche nach dem 31. Cap. der hl. Regel dem Träger jenes Amtes gut anstehen, an ihm frühzeitig zutage traten: Umsicht und praktischer Sinn, Reife des Charakters, Nüchternheit, Lust zur Arbeit, gewissenhafte Pflichterfüllung. Die weise Mahnung: „neque avaritiæ studeat neque prodigus sit“ erscheint in seiner Erzählung fast Tag für Tag sehr genau beobachtet; einige Ausnahmen in der Richtung des einen oder andern Extremis sind nicht von Belang und wollen überhaupt nicht pedantisch abgewogen sein. Das nicht minder weise Wort desselben Capitels: „male petenti denoget“ wird dagegen von dem strammen Großkellner so ziemlich ausnahmslos sehr „rationabilliter“ durchgeführt.

Ueber den Zweck dieser Reisebeschreibungen äußert sich der Verfasser selbst: „auf das andere, so auch an dñe orth ziehen wollen, ein wenig eine nachricht haben vnd wissen, wo oder wie weitt hin aus; dan es, wie ich erfahren, sehr verdrieslich ist, wann einer weitt raisen muos vnd gar khain instruction hat noch waist.“ (I. c. 22.) Aus diesem Zwecke erklärt sich zunächst die sonst Kleinlich, um nicht zu sagen semitisch erscheinende Sorgfalt in der Aufzeichnung der täglichen Ausgaben, die bis auf den letzten Pfennig angegeben werden. Ferner die genaue

\*) Sub hoc Abbate (scil. Philippo Perzelio) incœpi profiteri casus conscientie: scripta mea videantur in catalogo bibliothecæ. (Ann. Raitt.)

\*\*) Die k. Hof- und Staats-Bibliothek in München besitzt die *Annales* im Autograph des Verfassers (cod. lat. 1912 und 1913), ferner in einem bis 1610 reichenden Exemplar (cod. lat. 2299) und in einer bis zum Jahre 1759 fortgesetzten und erweiterten Abschrift (cod. lat. 1426—1429).

Auskunft über den jeweiligen einzuschlagenden Weg, der als „schöner“ oder „besser“ oder „irriger“ oder sonstwie gearteter bezeichnet wird. Auch die namentliche Anführung der Wirthshäuser und die ungeschminkte, bisweilen urwüchsig berbe Kritik ihrer culinairischen Leistungen findet in obigem Zwecke ihre angemessene Erklärung. Günstige Urtheile, wie: „ist nit zu viel geweest“ oder „ring, doch wol gelebt“ wechseln mit unwirschigen Bemerkungen, wie: „ist auch genuog geweest“ oder „ist theur vnd schlecht essen geweest“ in hunder Folge ab; aber auch Seufzer, wie: „hat ons truckhen vnd ohne laug geschoren“, fehlen nicht. — Daß dem Gebahren mit Geld eingehende Behandlung gewidmet wird, läßt sich ebenso aus dem allgemeinen Zwecke der Beschreibung wie aus dem Amte des Verfassers als Cellerarius erwarten; dieser Gegenstand erscheint sogar mit unverkennbarer Vorliebe, aber auch mit anerkennenswerther Sachkenntniß behandelt. Dabei lesen sich ganz anmuthig neben trodener Aufzählung von Münzsorten warnende Winke, wie: „Hab acht auf die schweizer minz!“ oder „Zircher minz gehet nit weitt.“ — Selbstverständlich wird nicht nur das eigene Befinden gewissenhaft verzeichnet, sondern auch über das Verhalten des Reitperdes genau berichtet; Tugenden und Fehler desselben, Leiden und Art ihrer Heilung, die gesammte Pflege des „ressl“ wird anschaulich vorgeführt. „Hab es hernach lernen haber essen“ bemerkt er einmal mit triumphirender Energie.

Auf diese Angaben beschränkt sich vielfach, dem angeführten Zwecke gemäß, die Darstellung, besonders in der Beschreibung der ersten Reise, die deshalb der Auctor selbst (II. c. 1.) als „kärzlich“ bezeichnet. Solche Abschnitte werden bisweilen fast widerlich monoton, weil eben die Straßen-, Wagen- und Roß-Referate in nur kärglicher Abwechslung sich drängen. Aber man gelangt aus dieser sanftigen Prosa so ziemlich rechtzeitig wieder in kleinere und größere Oasen, wo die originellen Redebülthen des Erzählers für den gehabten Aerger reichlich entschädigen. Seine Darstellung wird dann nicht selten sehr drastisch; dabei bleibt der Ausdruck des Gedankens immer ungesucht; an allzu feiner Politur leidet dieser ohnehin niemals. Ueberall zeigt sich der Capitelpilger als ein Mann, der die Wahrheit liebt und unumwunden über sich und andere ausspricht; bisweilen streift er dabei allerdings an Unflugheit und Rücksichtslosigkeit, wie III. c. 7., wo er über das Benehmen des Abtes von Langheim sich äußert. Sich selbst schont er dabei durchaus nicht. Es wird nicht nur der gelegentliche „vndertrundh“ genau verzeichnet, sondern auch ein etwaiges „kleines schlaftrinkhel“ nicht übergangen; der kleinen Ursache große Wirkungen, die bisweilen tief in den andern Tag hineinreichen, werden treuherzig mitgetheilt (III. c. 5.). Seine Unkenntniß des fremden Idioms und deren unangenehme Folgen beklagt er einmal mit der gut bayerischen Kraftantithese: „Weil mier das maul nitt findten brauchen, haben mier den beittel mieffen brauchen.“ (II. c. 14.) Auch die Verallgemeinerung von körperlichen oder moralischen Fehlern einzelner Personen gehört hieher, wie wenn er (II. c. 15.) doch wohl nur böshaft neckend sagt: „Franzosen send nit schen, alle schwarzbraun, vorauf die peürin.“ Dann und wann möchte man gewisse Dinge besser ganz unerwähnt oder doch geziemender ausgedrückt finden; so spricht er sich über die lästigen entomologischen Parasiten zuweilen mit überflüssiger Breite aus. Wenn er irgendwo die Herkunft dieser bissigen „Lanzknechte“ seinen Reisegefährten aus Oesterreich zuweisen will, so ist dies wohl nicht so ernst gemeint. (I. c. 19.) Die umständliche Beschreibung eines ärgerlichen Brauches schließt er einmal mit den Worten: „Ist ein schand zu sehen; aber landtlich sittlich.“ (III. c. 19.) Beim Lesen solcher Stellen hat man Gelegenheit, Anwandlungen von übergroßer Zimperlichkeit von sich zu weisen. Auch aus diesen Partien, wie überhaupt aus der ganzen Darstellung, gewinnt man den Eindruck eines Ordensmannes, der eine fast ängstliche Gewissenhaftigkeit mit männlicher Entschiedenheit, sittlichen Ernst mit einem kernhaften, oft köstlichen Humor glücklich zu verbinden weiß. Daß sich auch in seinen Reiseberichten die Mängel des Geschmacks seiner Zeit widerspiegeln, kann wohl nicht wundernehmen; dafür darf man aber auch den offenerzigen Cistercienser nicht mit engherziger Strenge beurtheilen.

Der Fortsetzer der Annalen von Raittenhaslach schreibt über P. Tachler: „Multa debemus R. P. Conrado Tachler, professo hujus loci (cujus memoriam nulla temporum canities obliteret!) quod ad initium sæculi XVII., quo omni scientiarum genere excultus floruit, annales nostri monasterii bis, primum in compendio, dein fusiori calamo duos complectente tomos conscripserit ingentique labore ac industria ex antiquitatis rudieribus primus nostrorum ac indefessus plus quam quinque sæculorum minator eos resuscitavit.“ An einer andern Stelle wird sein Charakter kurz und wohl ohne Zweifel richtig gezeichnet mit den Worten: „a sua industria, scientia et religione nunquam satis laudandus.“

Für solche Leser, denen oberbayerische oder veraltete Wortformen weniger bekannt sind, lassen wir zum leichteren Verständniß hier einige der am häufigsten wiederkehrenden Formen folgen:

mir bedeutet mir oder wir; finden = können, konnten, gekonnt, je nach dem Zusammenhang; raitten, raidten, geraidt bedeutet abrechnen die Zechen begleichen; dabon raittung = Rechnung, Zechen.

Die Umlaute ü, ä, ö und die Diphthonge äu und eu finden sich selten. Statt jener stehen meistens die entsprechenden höheren, seltener die tieferen Grundvocale; statt dieser meistens ew, ai oder ei. Also:

mied, wünschen, miessen	statt müd, wünschen, müssen;
lender, waren, beeren	„ Länder, wären, Bären;
mächte, heren, vogel	„ möchte, hören, Vögel;
haiser, beittel, leitte	„ Häuser, Beutel, Leute.

Andere fremdbartige Ausdrücke werden an betreffender Stelle am Fuße des Textes ihre Erklärung finden; ebenda merken wir auch bei sehr entstellten Ortsnamen die jetzt geltende Schreibweise an.

Mehrerer.

P. Bonaventura Stürzer.

## Die erste rais auf Cisterz

so anno 1605 verricht worden.

Anno reparatæ salutis 1604 den 21. Augusti, ist Reverendiss: Dns Egmundus a Cruce Abbas Cistercii, SS. Theologiæ professor, Christianissimi Regis Galliæ Consiliarius, totius Cisterciensis Ordinis caput (1b) Capitulique Generalis ejusdem plenaria fungens auctoritate etc. zu Barcinona (so ein statt Hispaniæ ist) an einem hüzigen fieber, darzu seine alte langwirige frandtheit, Astmus genannt, starckh geholfen, in gott seliglich endtschlaffen, mit trawren vnd klagen des ganzen ordens. Desse leib ist von dannen in dises ordens Closter Populetum, drey tag von gemelter statt gelegen, gefiert vnd zu der erden bestatt worden. Der (2a) barmherzig gott welle ime vnd allen Christglaubigen seelen gnedig sein, vnd ein freliche auferstehung verleihen. Amen.

An dises statt ist Rss Dns Nicolaus Bucherat SS. Theologiæ professor zu einem General erwelt vnd eingesetzt worden, diser dignitet wol würdig. Welcher nach antretung seiner regierung, auf den 8. Maij Anno 1605 ein general (2b) Capittel nach Cisterz ausgeschriben, vnd alle des ordens Abbates darzu vociert. Weil aber in Beyern thainer Abbatum finden erscheinen, hat es R. D. Joann: Diettmayr SS. Theol. Licentiatum Abbatem Alderspacensem etc. per Bavariam Visitatorem für quott angesehen, das mann solle zwen Procuratores Syndicos ex Bavaria schicken, vnd schreibt vnder andern also meinem Herrn Philippo (3a) Abbati Raittenhaslacensi zu: „Dieweil vnser thainer

selb persönlich than erscheinen, hab ich dahin gedacht, das mier, damit mier dannoch etwas tatten vnd nitt gar ausbliben, zwen Conuentuales tamquam Procuratores et Syndicos, mit vollmacht vnd gefaster noturft, abfertigen, zu welchen dan mier R. D. Conuentual F. Conradus Tachler für tauglich fürkhumbt; disem (3b) will ich noch einen sambt einem Diener, so auf sy vnd die pferdt wartet, zu geben 12."

Actum den 24. Jan. Anno 1605.

Dise so schwere auch gefarliche Rais, nachdem sy mir antragen worden, hab ich gern gleichwol aufgenommen, auch mich diser nitt dirffen wideren, dannoch wolt ich lieber zu haus bliben sein, dieweil ich nitt lang zu vor schwerlich frandh gewest. (4a) vnd noch fürchtet, es mechte mier etwas zustehn, so ich dann oft empfunden. Zudem hat mich abgeschreckht der todt meines gnedigen herren Mathiae Stospergers Abbatis hie, welcher Anno 1601 als ich noch Ingolstadii SS. Theologiæ studieret, auch gen Cisterz ad generale Capitulum geraist nomine Abbatum Bavariae, darnach anhaims vmb Weienachten gestorben, daran dise Rais (4b) auch grob vnd vngewendts essen, fileicht ein vrsach gewest. Jedoch hab ich than endschuldigung fürgewendt, noch sollen, sonder mich mit klaiden, pferdt vnd botten auf die rais gericht, damit ich beraitt sey, wann mier aufgeboten ward.

Den 23. Martij hat Visitator meinem herren wider geschriben vnd befolhen, das ich auf das lengst den 13. Aprilis (is fuit feria 4<sup>a</sup> post [5a] Pascha) zu Alderspach ankhome zu der rais gericht sambt dem pferdt vnd botten. Auch hat er befolhen, das mein herr wegen des gotshaus Raittenhaslach mier zu der zehrung solte geben 60 fl. im gold. Zu verhietung voriger frandhait hab ich mich versehen mit præservativis aus der Apotekhen: wan sich (das gott abwende) wider ein apostema wie zuvor wolte (5b) setzen, ich ime findte forkhomen pil-lulis, athem wasser; sintemaal der athem allezeit mier zu kurz hat wellen sein: Item aqua viva, brust salbel, krafft zeltlin für das schwache haubt, vnd durst zeltlin sambt eingemachten imber vnd Lemonj, vnd also den 12. Aprilis in gottes namen auszogen Anno 1605.

### (6 a) Das erste Capittel.

#### Don Raittenhaslach<sup>1</sup> gen Alderspach.<sup>2</sup>

Feria 2<sup>a</sup> Paschæ quæ fuit 11. Aprilis Anno 1605 hab ich von meinem herren zu Raittenhaslach empfangen 50 Ducaten, die 46 wegen der zehrung vnd contribution, wie gemelt, die 4 sollen zehrung sein gen Alderspach vnd dem P. Georgio Moser (6b) Salemitano, tunc hospiti apud nos, so mit mier gen Alderspach geraist, wider zuruck gen Raittenhaslach. Mehr hab ich empfangen in der taschen 12 fl. 30 fr. Vnd von dem gsellen gelt hab ich gehabt 6 fl. 33 fr. thuot die Summa zusamen so ich vom hiesigen Closter weg gefiert 119 fl. 3 fr.

Den 12. Aprilis in nomine Sanctiss: Trinitatis vmb (7a) 12 vhr bin ich anhaims ausgeritten, ihr gnaden, P. Prior haben mir das gelaidt geben bis auf Burekhausen, alda 3 stund beim herren Lazaro Widmer, Burgermaister etc. verharret, einen trunch than, darnach vrlaub genomen: Vmb 4 vhr zu Burekhausen ausgeritten, dannen mir obgemeltes Widmers Sun Joan: das gelaidt bis ins (7b) Markt<sup>3</sup> geben, alda vber nacht bliben Vber den In fuorlohn

1. Raittenhaslach (Raittenhaselacum), eine Tochter von Salmansweiler, gegründet 1143, liegt in Ober-Bayern, im Salzachthale, etwa 4 Kil. von Burghausen entfernt. — 2. Alderspach (Alderspaeum), eine Tochter von Ebrach, gegründet 1146, liegt in Nieder-Bayern, etwa 10 Kil. westlich von Bischofen. — 3. Markt am Inn, Eisenbahnstation westlich von Simbach.

8 fr.; ueber nacht vnser 5 vnd 3 roß verzehret 4 fl. 9 fr. Morgens vmb brandtwein 7 fr., dem stallknecht 2 fr.

Den 13. Aprilis morgen vmb 6 vhr ausgeritten auf Pfarrkirchen zu, vmb 11 vhr ankomen, als die burger gleich genusstert wurden. Deber mittag (8 a) verzehret 2 roß vnd 4 personen 2 fl. 38 fr. Vmb ein vhr auf Alderspach zugeritten, alda nach 6 vhr ankomen. Diesen tag ist es ueberaus kalt gewest, haben auch die roß aufgehebt<sup>4</sup> im schnee, daher auch bes vnd gefährlich reitten gewest. Als mier zu nacht wolten essen, ist vns flaisch fůrgesetzet worden, so mich frembd gedunchet, weil es feria (8 b) 4<sup>a</sup> gewest, daran mier sonst thain flaisch pflegen zu essen, darvmb ich nitt gessen, obwol Cellarius mich gebetten, solches zu essen, aber nitt bereden finden, aber ine gebetten, er solle ihr gnaden fragen, ob ich solches essen dirffe oder nitt, desse er mier bald andtwurdt bringt, ich solle essen, dan ich sey iczund hospes, welchem ich gefolget.

Den 14. April: alda still (9 a) gelegen; ist mier die weil lang gewest, obwol mir alle lieb erzeigt worden ist. Als ich ab Abbate Alderspaciensi verstanden habe, das ihr gnaden der Prælat von Salmansweiler nitt werde auf das Capitl ziehen, noch ichmand schickhen, bin ich erschrockhen, das ich alainig solche weitte rais solle verrichten als der franzesischen sprach vnerfahren; doch hat er (9 b) vermaint, ich solle auf Dennenbach<sup>5</sup> ziehen, ob ich fileicht den Herrn Prælaten alda antrufe, vnd mit ime hincinreiset; were mier aber weitt vmb gewest.

Den 15. April: freytag nach essen abgefertiget vnd zehrung, wegen Alderspach empfangen 60 fl., wegen Fürstenzell 40 fl., wegen Gotszell 40 fl. Solle auch zu Lanzhuott (10 a) beim seligen thaale<sup>6</sup> von der fraw Abtissin einnehmen 60 fl. vnd zu Fürstfeld 60 fl. Summa der zehrung 300 fl. vnd für die Contribution 40 fl., alles in gold, den Ducaten geraidt per 2 fl. Alderspaciensis Abbas hat mier für sein thail gold geben 60 fl.

Nach disem vrlaub genomen vnd vmb 1 vhr ausgeritten, aber trawrig, die weil (10 b) ich gar thain information der Commission gehabt, iedoch verstanden, das F. Sebastianus Thomas (ex Fürstfeld<sup>7</sup>) so mit mier Ingolstadii studieret, sollte socius itineris sein: dannoch ist die ganze verrichtung vnd sorg auf mier gestanden.

## Das ander Capittel.

### Testimonium seu litterae patentes.

(11 a) Nos F. Joan. diuina ordinatione Monasterii B. Mariæ Virg. in Alderspach, Ordinis Cisterciensis Pataviensis Diœcesis Abbas, SS. Theologiæ Licentius, ac Monasteriorum ejusdem Ordinis utriusque Bavarie Pater et Visitor, uniuersis et singulis Christi fidelibus cuiuscumque eminentie, dignitatis et status fuerint, præsertim sacre Cisterciensis Religionis præstantissimis Patribus et Dominis salutem et felicitatem perpetuam. (11 b) Præsentium exhibitores dilecti filii P. F. Conradus Tachlerus Raittenhaslacensis et Sebastianus Thomas Fürstfeldensis Monasteriorum professi Sacerdotes, nec ullum impedimentum canonicum habentes, ad Capitulum generale apud Cistercium ad 8. Maij appetentem indictum, nostro nostrorumque Coabbatum nomine rite et ordinate ablegati proficiscuntur. Quamobrem omnes et singulos, ad quos in itinere suo diuerterint, (12 a) in Christi visceribus rogamus, quatenus memoratos fratres recommendatos habere et charitatis officia impendere atque in viae et vitae necessariis, sicubi res postulauerit, benigne consulere, ut coeptum

4. D. h. der Schnee ballte sich an den Hufen der Pferde. — 5. Tennenbach (Porta-Coeli), Tochter von Fricuisberg (Aurora) gegründet 1158, liegt etwa 16 Stk. nördlich von Freiburg i. B. — 6. Seligenthal. — 7. Randbemerkung von der Hand des Verfassers.

iter absque impedimento emetiri remetirique valeant, in Domino dignentur. Id quod nullo non tempore, oblata occasione, promptissima vicissitudine compensabimus. Ex Alderspachio nostro 17. Cal. Majas An. 1605.

F. Jo: Abbas Alderspa: qui supra. (12 b)

### Das 3. Capittel.

#### Von Ulderspach bis gen Fürstenfeld.

Von Ulderspach geraist auf Michendorff. 2 meil oder 3 stund: dan gen Reispach 2 meil; alda nachts verzehrt 1 fl. 15 fr.

Den 16. April: auf Frontenhäusen, 1 meil, darnach zu Gottelshofen zu mittag verzehret 34 fr. almuosen 3 fr. (13 a) Disen vormittag bin ich am reitten sehr schwach worden, das ich schwarlich hab auf dem roß bleiben megen, auch wegen des bleden magen 2 maal heftig salvis auribus uebergeben: Im leib hat es mich starckh grimmet vnd stats gefrohren: der Durchbruch (sit venia verbo) hat mich auch den ganzen tag geplaget. Mecht die vrsach sein, weil ich vorige nacht vebel gelebt, (13 b) auch nachts erfrohren, darzu khain ruoh gehabt wegen der pawren hin vnd wider auf der gassen, so auf den Musterblaz gezogen: bin auch aus grosser bitt underkhomeu vnd beherbergt worden.

Von Gottelshofen  $1\frac{1}{2}$  meil nach Lanzhuott. Von Ulderspach bis gen Frontenhäusen 5 meil gar schener, ebener vnd lustiger weg, wisemadt, vnd adher, auch werden bei 40 kirchen (14 a) gesehen. Umb 5 vhr zu Lanzhuott aufhomen, vnd bei Seligenhåal eingestelt, dahin ich brief von ihr gnaden von Ulderspach an die gnedige fraw Abbtissin gehabt wegen der 60 fl. vnd 8 fl. contribution. Sambstag nachts zu der gnedigen frawen geschicht, ob sy Missam uotivam oder sonst eine wolt lesen lassen, wolt ich solches thun kunftigen Sontag, welche mier (14 b) endbotten, ich sol de S. Trinitate lesen.

Den 17. April: in Missa Collectam pro serenitate (dann es die vorigen zwo nacht vnd tag geschneitt vnd gerenget, hat auch ein sehr khalten wind gehabt) eingelegt. Deus exaudivit preces, dann es in 2 stunden nach der meß gar schen wetter worden, das es wol zu verwundern gewest wegen einer so geschwinden verendrung.

Die fraw Abbtissin (15 a) hatt mier wegen der Meß, vnd auf ein glückselige Kais verehrt ein facinett sambt einem grossen scharmizel krapfel. Auch hab ich disen Sontag Quasi modo von des Closters Hofmaister empfangen 34 Ducaten, so vermaint, ich soll einen annemen für 31 baze; hab es aber nitt than, die weil auch mein (Herr<sup>9</sup>) hat einen miessen einwereln pro 2 fl. 4 fr. aber mier nitt heher geben, wie auch andere Abbates (15 b) als pro 2 fl. Nachmittag hab ich in mein wammes lassen einnahen 80 Ducaten, auf iede seitten 40 fornen an der Brust. Die Closterfrawen singen alda so schen, daß sich zu verwunderen, hab nitt genuog künden zuo heren. So still sind sy, das gar nichts gehert wird, wann sie aus oder in Chor gehen, darauf ich oft fleissig gemierckht hab. Dem Diener so vns im Beichtpatterhaus bettet, (16 a) vnd das essen tragen, geben 9 fr.

Den 18. April: umb 7 vhr ausgeritten auf Mospurg 2 meil. Gen Langenbach 1 meil; alda zu mittag verzehrt 42 fr. Disen tag ist wider gar bees wetter gewest, der bott hat mich erbarmet wegen des besen wegs von schnee vnd wasser. Von Langenbach auf Freising 1 meil, dannen ab wegs gefalt auf Maissenhausen,<sup>9</sup> 1 lange meil, alda ueber (16 b) nacht verzehrt 1 fl. 15 fr. ist ein statlicher wirdt, gar willig, soll khainem sein gelt alda rewen. Nachts

8. Randbemerkung. -- 9. Maissenhausen.



hat er uns baid in solche better gelegt, welche einem fürsten statlich genuoz weren geweest.

Den 19. morgen nach Dachen,<sup>10</sup> 2 meil, ziemlich irrigen weg, auch bees wegen des moos. Alda mittag verzehrt 1 fl. 1 fr. Dannen gen fürstenfeld 2 meil. Vnder wegen auf der haiden (17 a) sihet einer 40 oder 50 stuckh wild, so sich gar nitt scheihen, stiehen auch nitt, ist lustig zu sehen.

## Das 4. Capittel.

### Von fürstenfeld auff Salmenschwiel.

Fürstenfeld vmb 4. vhr ankommen, meine geschafft verricht, so mier anbefolhen von Alderspach aus. Abbas Fürstenfeldensis hat vernaint er miessie auf seinen kosten für sein Closter einen Fratrem schicken, darvmb er (17 b) einen Diener lassen klaiden, mitt roß versehen, auch seinen Fratrem Sebastianum Thomam ganz weltlich geklaidet in weis leder mit schnieren verbrambt, vnd ein redhel darveber wie ein khauf mann. Als er aber litteras R. D. Alderspachensis gelesen, hat er erst verstanden, daß mier baid auf gemainen kosten sambt einem fuos genger sollen hineinziehen. (18 a)

Den 20. April: still gelegen vnd gesehen, was zu sehen geweest. Auch hat Abbas Fürstenfeldens: miessen hergeben 34 Ducaten.

Disen tag mich anderst auf die rais gericht vnd ein schwarz redhel lassen machen über den habitum. für das tuoch, hastel, auch schneiderlohn zahlt 2 fl.

Den 21. April: vmb 7 vhr hinweg geraist. Benzing<sup>11</sup> mittag verzehrt 1 fl. 20 fr. Mein roß ist frantzh worden; dem schmid, so (18 b) ime die wifel gerissen, geben 6 fr. Nach mittag ist meines Collegae roß von fürstenfeld geschwelt worden, darvmb es so hart gangen, das es schier niedergefallen were ettlich maal; ist auch sonst wegen schnee, wasser, eis vnd thott ueberaus bees reitten geweest. Von fürstenfeld auf Landsperg 4 meil. Buochla<sup>12</sup> 1 marckht in Schwaben 1 stardhe meil von Landsperg, ueber nacht verzehrt 2 fl. 4 fr. Dise wochen hat (19 a) der wirdt sein Weib schier zu todt geschlagen, wie auch sein tochter. Das wild feür hat auch im pfarhoff, doch ohne sondern schaden, geschlagen:

Den 22. April: morgens 6 vhr zu Buochla ausgeritten vnd gleich in dem moos send mier hart erschrockhen, der weil das fürstenfeldische roß sich gestellt, als wollt es gleich vmbfallen, darvmb F. Sebastianus lang zu fuos miessen (19 b) gehen, vnd das roß am Zaam weisen, ist aber nichts anderes die ursach geweest, dan das es den vorigen tag getruckht worden, darvmb mier den sattel haben lassen schoppen. Von Buochla auf Widergeltin 1 stund gar bees vnd teif moos. Nach Mindelhaim 2 meil oder 3 stund, alda zu Mittag gessen vnd meines Herren bruoder, so ein fuggerischer iager, (20 a) zum essen geladen vnd samentlich verzehrt 2 fl. 6 fr. Vmb 1 vhr wider hinweg geritten auf Sunthaim, darnach auf Ungerhausen 2 guott stund; alda ueber nacht verzehrt 1 fl. 52 fr.

Den 23. morgen 1 stund auf Memmingen, dannen weitt irr geritten vnd auf Siberanz ein dorff ankommen vnd zu mittag verzehrt 52 fr. Darnach auf Wurza, 1 stund, Rossberg vnd Bergetsreite, (20 b) alda im bosthaus uebernacht verzehrt 1 fl. 36 fr. ist gar beese Herberg, nichts zu essen, thain ligerstatt, hat schier trew vnd ehr ein end, lesterlich volth. Dises Wirzhaus ist nach 2 iahren durch das wild feür verbrant worden. Disen tag hat das fellis das fürstenfeldische roß hart aufgedruckht, also das der arm Bott das

fellis hat mieffen bis auf (21 a) Salmenschweil tragen, haben mier anderst wollen furtthomen.

Den 24. morgens 2 stund auf Weingarten, Rauenspurg 1 stund: zum Dirrennast<sup>13</sup> 2 stund, alda zu mittag verzehrt 1 fl. 32 fr. ist genuog gewest. Vor mittag vever vil graben geritten, bin schier 3 maal bestechet. Collega meus ist vever ein graben mit dem roß gefallen, im fall ist der malachit, so er am hals getragen, zersprungen: haben vermaint, mier wolten den gang steig reitten, ist vns aber nitt geratten.

Vom Dirrennast auf Marckhdorff 11 meil: bleib aber nitt bey der landstraas, sonder frag nach dem bostweg, ist vil naher.

Zu Marckhdorff vmb 4 vhr ankthonnen, im bosthaus ein vnder trunckh gethan, dafür 7 fr. Hab mich alda, ob es schon mein vatterland gewest, nitt zu (22 a) erkennen geben: dannoch erkhent worden, auch von denen, so ich nitt gekennet.

Auf Salmenschweil 1 meil nitt gar flain, alda nach 6 vhr ankthonnen.

## Das 5. Capittel.

### Salmenschweil.

Als mir ankthomen, haben mier die roß im gasthaus eingestellt, ihr gnaden die schreiben durch den gast knecht veverandtwurtet.

Disen tag hab ich das (22 b) Cursbiechel aus dem ermel verlohren, wais nitt wo, ist mier wohl laid darvmb gewest. Als mier eingelosiert, traffen mier an Abbatem de S. Cruce ex Austria<sup>14</sup> vnd Priorem dessen mier froh gewest, die weil mier geferten bekthomen hatten.

Den 25. still gelegen vnd vor dem essen von ihr hochwürd fraindlich empfangen worden, bin auch leicht erkthant worden, weil ich vor disem ettlich (23 a) maal geschafft halber alda gewest. Als mier von ihr hochwürd verstanden vor dem nachlessen, das sy mit Abbate de S. Cruce vnsertwegen gehandelt, send mier froh gewest, das mier geferten bekthomen.

Diese nacht hab ich mich zum andernmaal anderst auf die rais gericht vnd das fellis sambt allem, was darin gewest, zu Salem gelassen, die weil ich verstanden, das mier der Kutten Cisteroii (23 b) nitt bedirftig seien.

Den 26. April: hab ich vnser Testimonium abgeholt bey ihr hochwürd, so vermelt, mier müessen am herausraisen ettlich tag bey ihr zu Salem still ligen, damit sy von allen sachen mitt vns finde conversieren, darneben auch vermelt, mier solten am herausraisen mitt P. Priore de Cruce ettliche statt Helvetiae besichtigen: dises als ich michs widerte wegen der Zehrung (24 a) vnd weil ich firchtet, ihr gnaden von Alderspach wurde deß vebel zufriden sein, hat sy sich anerbotten, welle vns selbert excusieren, welches guotten vnd geneigten willen ich mich bedankhet vnd valedioiert.

## Das 6. Capittel.

### Von Salem bis auf Eschingen.

Obgemelten tag vmb 8 vhr die rais wider für uns genomen. Rds. Dns. Abbas de S. Cruce et Prior alda, sambt (24 b) 4 Diener vnd mier zwen mit unserem botien vnd send in anderhalb stund starckh geritten auf Oberlingen

13. Dürrenast in der Pfarrei Thalhof D. N. Ravensburg, gab einem österreichischen Landvogteiamt den Namen. — 14. Paul Schönebner regierte von 1599—1614.

alda in Salmenschweiler hof zu mittag gessen. Vnter essen hat der ersam radt ihr gnaden vnd vns 14 sandten wein verehrt (wie dann in Reichstetten in Schwaben breichlich): ist wol ein grosse Ehr, kostet aber vil. Den ienigen, so den wein tragen vnd präsentiert, hatt ihr gnaden geben 1 thaler, ich 30 fr. weiter niemand nichts. Dem statt turner, so sich gar auf den thurm heraus gesetzt, vnd aufblaasen, hat ihr gnaden auch geben 1 (25 a) thaler, wie auch nach der maaltzeit in die kachel einen. Umb 4 vhr ueber den Bodensee gefahren, hat Dns. Abbas schifflohn geben 1 thaler, ich 16 fr.

Von Oberlingen 2 meil oder vom see, auf Zell 3 stund, irriger weg. (25 b) Cell<sup>15</sup> ist ein alt statlin, schlecht<sup>16</sup> aber darvmb lustig. Stehet an dem ordt wie vns gesagt worden, da s. Radoldus sein Cellulam gehabt, daher es noch ettlich Cellam Radoldi oder Radoldeell nennen. In disem statlin send 3 Corpora Sanctorum vnd andere statliche heiltumb, wie wol ich sy nitt gesehen: Ist mit geschiz wol verwardt. Bey der „guldin Kron“ eintheret, nachts verzehrt 2 fl. 30. fr. Ist dan noch das flaisch (26 a) nitt gesotten gewest, ist uns wol geschoren worden. Als ich schlaffen gangen, hat es ein schlaftrunkh bey anderen gesezt, wais nitt wie lang.

Den 27. haben andere brandtwein getrunckhen, ich aber gar nichts ic. Was weitter anderen wegen des brandtweins geschehen, ist nitt netig ic. ieder solle sein ziel vnd scopum bedenkhen, nemo inserviat uentri. Umb 6 vhr auf gewest alda, 3 stund gen Randeckh, darnach (26 b) in dem wald weitt irr geritten, dannoch umb 11 vhr zu Schaafhausen ankomen, aber also geritten, was die roß haben megen erleiden, auch das der staub aufgangen, dann das bees vnd kalt wetter einmaal vergangen was. Disen tag hab ich mich gar hart in seiten vnd lenden geritten. Der bott so wegen unseres starckhen reitten nitt megen volgen, hat mich erbarmet, doch weil er vns verlohren, (27 a) hat er den rechten weg antroffen, vnd belder auf Schaafhausen khommen als mier. Zu mittag verzehrt 2 fl. 12 fr. hat dannoch einer nur pier trunckhen, damit er nur kindte ableschen wegen den brandtsweins, so er zu Cell getrunckhen: Ins pier, so starckh ist, khan sich einer auch voll trinckhen.

Nach mittag essen auf Eschingen,<sup>17</sup> (27 b) send 4 stund geritten: Vnderwegen ist mein Collega gebliben, von dem roß gefallen, doch gottlob ohne schaden, sich schwach vnd krankh, nach brandtwein und pier, ins wasser trunckhen. Diser ist eine starckhe stund nach vns in die herberg khommen, schwach vnd krankh. Send nachts gar wohl traktiert worden, wie wol niemand rechter im haus gewest, verzehrt 1 fl. 12 fr. stallknecht (28 a) 4 fr. Eigerstatt beim „schwarzen beeren“, ist aber nitt gar nach dem besten gewest. Dise nacht ist mein Collega so krankh, das er sich dem todt ergeben, vnd vermaint, er miesse gewiß sterben, oder doch gar lang hinder uns bleiben. Doch ist es gegen tag gottlob besser worden. In was angst und nodt ich gewest, khan ieder leicht erachten.

Morgens frie haben andere suppen vnd tauben gessen, (28 b) mier aber nichts; hab dannoch miesen zaalen 24 fr. hette ich es zu vor gewist, wolt auch so wohl gessen haben als ein anderer.

## Das 7. Capittel.

### Diengen, Lauffenburg, Reinfelden, auf Basel.

Den 28. April: morgen nach Diengen einem statlin; Walzhuott schen statlin, mit teuffen graben. Hawenstein, ein vhr alt statlin, mit gar grossen (29 a) privilegiis begabet, von alter her ic. hat khom 20 heiser, nur 2 handtwerckhsman. Auf einem thor ist ein schuoster, bey dem anderen ein wagner;

15. Radolfzell. — 16. D. h. unansehnlich, einfach. — 17. Wahrscheinlich Erzingen.

die heiser send alle nur gegen den Rein: Haisset wohl „Hawenstein“, weil es gleich sam in die stainfelsen hin ein gehawet ist. Die strassen send lauter stain kugeln, ist gefarlich zu reitten.

Lauffenburg nach 11 vhr ankomen, verzehrt 1 fl. 20 fr. (29 b) dem Sattler 6 fr. Schmid 3 fr. Der wirdt zum „roden Leuen“ hat ein trindhgeschier aus holz, ist ein butten trager<sup>18</sup> mit gnaden oder ehrungspfening vmb hendhet: Dises hat er lassen im trundh vmbherr gehen, verhoffend mier solten auch etwas daran lassen machen. Ich aber hab es nitt wellen verstehen, ob schon Abbas de S. Cruce ein Ducaten geben, hab ich doch das geldt im beittel behalten. Die turner haben auch als mier ankommen, vnd wider auf gefessen, dapfer (30 a) aufgeblasen; aber wer's begert, hat's zahlt, ich hab's vmb sunst genuog gehert. Mit grossen Herren raisen, brauchet vil gelt. Von dannen nach Reinfelden, schener weg 5 stund, alda 7 vhr ankomen; verzehrt 3 fl. 20 fr. zwo maal zeitt statlich.

Den 29. vor mittag still gelegen wegen der roß vnd weil mier ohne das nitt weiter haben finden raisen, als bis auf Basel, die weill auffser halb auf 10 (30 b) meil Rhain guot würrhaus. Bin des still ligen nit wol zufrieden gewesen, doch nichts dirffen sagen. Waschen lassen ein facinet vnd 2 ermel 4 fr.; wais aber nitt wie ich gefelt hab, in dem ich für den ainen ermel der dirn einen stumpf geben; bringt mier also gewaschen ainen ermel vnd 1 stumpf, hat mich darzu ausgelacht. Nach essen ausgeritten auf Basel 4 stund gar gemacht; zu dem (31 a) „guldin kopf“ einfhert, ligt von der bruggen auf die rechte hand. Der bott klagt den seitten stich hart, vermaint, ein vrsach solches sey weil er vil wein vnd wasser in die hiz getrunden. Hat mier auch das reitten vorige tag in lenden vnd ruckhen also weh gethan, das ich nitt hab rennen finden. Ist forthin ein beser brauch, so einer mit dem wirdt schon zufrieden wegen der Zehrung worden, muos er erst trindh gelt in die (31 b) fuchel geben, oder so er veber nacht gewesen, Rhomen morgen die megt oder Dirnen, fordern das bettgelt. Vil ist ehrlich, wenig spettlich bey inen; hab mich nitt darauf verstehen wellen, aber mieffen. Reinfelden in die fuchel 8 fr.

## Das 8. Capittel.

### Basel.

Auf Basel schener, lustiger weg. Basel, vnd hervmb ist alles fezerisch, doch derff nieman (32 a) de Religione disputieren bey grosser straaß.

Auf die minz gib wohl acht, dann es in der Schweiz besonder hat, gehet alles mitt rappen zuo, deren 10 ein bazen ist. Blapper send auch guott: die ducaten gelten 2 fl. 16 fr. Durch die minz wird einer geschwind betrogen. Halb bazen vnd groschen gelten forthin gar nichts. Alda tragen die weiber vnd mann gar hohe hiet auf ohn stulb: ist schen (32 b) bey inen. Ettliche weiber lassen die schlaier hinden abhangen, bis in die Knie biege. Bei handtwerchs leitten ist alles vmb 2 oder 3 gelt,<sup>19</sup> als ich am Saller vnd Schmid erfahren. Als ich zu Basel ankomen, hab ich mich schlaffen gelegt, ist mir nitzer geweest, als wan ich mit den andern die stat besichtigt, (33 a) welche ich in der dritten rais genuog beschawet. Als Dns Abbas vnd mein socius die stat vnd tumb kirchen besichtigt, vnd nur kurze mantel veber den habitum angehabt, sagt ein beser buob auf der gassen: schawet dise pfaffen legen das Hemet veber das gewandt an: solches haben sy nitt gehert, aber Superintendens alda vnd der Burgermeister. Als mier zu nacht gessen, lassen sy den wirdt fragen, wo diesen gaislichen diser despect geschehen, vor welchem Haus? Der wirdt fragt sy veber

18. Buttenträger. — 19. D. h. doppelt und dreifach theurer als anderswo.

tisch, wil Rheiner nichts dromb wissen, er aber bitt, sy (23 b) wöllen solches nitt verschweigen, sonst Rhome er selbert in nachthail. Nichts desto weniger ist der buob ergriffen worden, vnd volgenden tag, als mir bericht, vor dem rath vebel gestrichen worden. Basler haben diese Zeit noch guotte policiam gehalten, haben die gaistlichen wol sicher megen gehn ohn allen spott, aber also hat man sy angeschawet, als waren sie monstra. Die vhr zu Basel schlägt und zaigt (24 a) alzeit ein stund zu frie: schlegt es 11 vhr, so ist es erst 10 vhr, vnd so fort hin. Ursach hab ich gefragt, sagen aber ungleich, ettliche sagen: Das Rudolphus primus de Habsburg die stat beleget, der Burgermaister aber hat ime vmb 12 vhr die stat aufgeben (wellen),<sup>20</sup> darvmb der feind die stund erwartet, als es aber solt 12 geschlagen haben, hat es aus schickung gottes 1 vhr geschlagen, vnd bleib derowegen noch also. Dis wirdt aber (24 b) in Rhainer Cronica gelesen.<sup>21</sup> Ist theur alda zu zehren, alles vmb 2 gelt, freitag nachts schlecht gelebt, dannoch verzehrt 3 fl. 16 fr. Sattler, so mein sattel geschoppen, 12 fr. Schmid, so dem fürstenfeldischen roß 2 eisen aufgeschlagen, 16 fr. Prior de Cruce hat einen botten bestellt, bis auf Alten pfert, dan der weg irrig, vnd ime versprochen zu geben 1 fl. 34 fr. (25. a) Hat mir troffen 48 fr. hetten seiner nitt bedirft, ist aber nur vmb den bracht vnd gelt zu thun gewest. Was Prior geordnet, ist Suo Abbati eben gewest: hett vil gelt finden ersparen so er gewolt, ist vns nichts nutz, sonder nur schad gewest, weil er vil botten bestellt vnd theur zert, vnd mier alzeit den halben oder dritten thail zaalen miesen. Leicht er waren mier austhomen, wann mier alainig zogen (25 b) waren, wie in der andern rais zu sehen.

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XIII.

#### De oratione psalmodiæ.

Inter orationes vocales merito publica et sollemnis seu officium divinum locum habet et quidem primum sibi vindicat. De hac varia possunt interrogari:

Quae sit obligatio in choro; quae extra chorum; quid demum sit reverentia et devotio, quae inconveniens aut indecens videatur oratio et quam sit misera conditio religiosi illius qui ad institutionem chori professionem facere cogitat, si tamen nesciat quid suae futurum sit obligationis.

Et hoc in compendium constringere statui addendo, qualis tum pro hac tum pro aliis particularibus orationibus ad maiorem perfectionem, ad quam omnes religiosi, si non ipsam statim habendam, saltem ad consequendam sub mortali tenentur (uti infra dicetur) et maius meritum quod speramus consequendum devotio tenenda sit. Quare sit:

#### 1. Quae sit obligatio religiosorum in choro.

Monasterium seu tota communitas est sicut alii choristae obligata ad chorum et quidem sub mortali ex communi doctorum sententia, sive dein illa obligatio derivetur ex iure ecclesiastico sive ex spontanea obligatione, qua se choristae ad hoc officium destinatos credunt, sive ex consuetudine, sive etiam ex foundatione. Quam quidem foundationem, quamvis ab aliis theologis reiiciatur, non minimam causam huius obligationis esse existimem, cum patres nostri timorati huius persuasionis fuerint, se neutiquam satisfacturos huic foundationi, si non satisfacerent choro. Dixi: tota communitas; nam intelligenda conclusio non est de religioso

20. Randbemerkung. — 21. Am Rand steht im Original neben dieser Zeile von späterer Hand geschrieben: Vide Oesterreichischen Chrespigl de hoc horologio.

in particulari, ita ut quisquis demum ille sit, quivis peccet graviter, si choro non intersit. Obligatio enim quae sub est, debita poena et castigatione deficientes et negligentes obligat. Hinc tamen minime Caramueli nostro consenserim, quod nullum omnino quis incurrat peccatum, sed dico cum theologis, cum, qui sine rationabili causa se subtrahit choro, non fore a peccato saltem veniali immunem. Immo dubito, quid sentiendum foret de eo, qui ex negligentia hoc idem faceret ad longum tempus utrum talis fors non omnino peccet mortaliter. Nisi enim a negligentibus incurri posset aliqua culpa, ad quid sub mortali in Clementina I. de Ccl. Miss. (prout cum Suarez theologi sentiunt) Praelati sub interminatione Dei et Sedis Apostolicae incurrendae indignationis adstringerentur, ut recitatio horarum numquam omittatur? Primo, religiosum hac in re praeceptum Superiorum obligationem conscientiae indicat, cum utique Superioribus legitime praecipientibus vi obedientiae sub aliquo peccato obedire debeamus; dein si contingeret Praelatum hac in re nimis fore negligentem, quivis religiosorum monasterii procurare debet, ut horarum recitatio non omittatur. Obligationem particularem extensive qui scire cupit in Ordine nostro, statuta et praecipue consuetudines Congregationis germanicae de anno 1595 videre poterit.

1. Quaeres: *Utrum chori satisfiat servitio, si horae submissa voce dicantur?*

Resp: a. Si horae tam submissa voce ab omnibus cantarentur, ut se invicem non intelligerent, non satisfacerent obligationi chori, et peccarent mortaliter, quia chorus est institutus, ut audientes excitentur ad devotionem; non autem possunt ad eam excitari, nisi oratio percipiatur.

b. Si unus aut alter lentulus, pigra et submissa voce cantaret, certe peccaret venialiter non solum quia S. P. Bernardus vult, ut non pigri, somnolenti, oscitantes, parcentes vocibus, sed virili et sonitu et affectu psallamus, sed etiam ideo, quia obligatio cantandi non est magis in uno quam in alio, sed in omnibus eadem; alias non esset sufficienter provisum servitio divino.

2. Quaeres: *An bene faciat, qui in silentio alterius chori verba recitat aut lectiones aut capitula?*

Resp: a. Si id ex simplicitate et bona intentione faciat putans, quia forte distractus et cum perturbatione, taedio aut inductione aliorum aliqua priora non rite recitavit, et sic in silentio repetit: non est peccatum.

b. Si faciat ex vana consuetudine et cum perturbatione, taedio aut inductione aliorum, peccavit leviter, nisi ex ignorantia fiat, ut pia intentio excuset.

c. Si quis recitat verba alterius chori et postea ad recitationem sui chori est voluntarie distractus, peccat venialiter et non satisfacit obligationi chori, quamvis private satis faciat. Ratio est, quia obligatio chori est, ut officium alta voce ab omnibus integre dicatur vel partim dicatur vel audiat. Sic nisi pie auscultaverit verbis alterius chori, peccabit; quod tamen de se non erit mortale, cum omnino abesse a choro non sit tale peccatum.

d. Similiter non expedit, ut, cum alius in choro lectiones, capitula aut orationes legit, tu quoque illa in silentio submurmurando legas; et si id facias, eo quod timeas, te alias non satisfacturum, „*stultum*, ait Sylvester, *tibi formas scrupulum, et decet potius, ut tu devote ad verba alterius chori auscultes.*“ Aliud est, si ob officium attendas, utrum alter non erret.

3. Quaeres: *An peccent religiosi horas in choro nimis celeriter canendo?*

Resp: Concilium Basileense, sess. 21. can. 2. ait, officium divinum esse dicendum in choro prolatione non praecipiti, sed distincta, non cursim ac festinanter; praesertim in festis solemnibus maiorem pausam et protractionem in cantu tenendam esse Adeoque peccatur nimia prope ratione et celeritate in cantu chori ob aliquam irreverentiam officii divini; peccatum tamen hoc erit leve, nisi fiat ex contemptu et cum scandalo vel cum notabili verborum

truncatione et deformatione. Taliter enim si officium perageretur, etiam esset mortale.

4. Quaeres: *Num satisfaciat obligationi chori, qui suam quidem partem recte recitat, ad partem aulem alterius chori non attendit?*

Resp: Talem non satisfacere, quia talis non prout teneretur, concurrat ad totum officium, nec facit totam illam orationem. Atque ex hoc capite requiritur, ut ab altera parte ita recitetur officium, ut altera etiam audire et percipere possit.

5. Quaeres: *An qui in choro transferendis et inquirendis libris occupantur, satisfaciant, si propterea aliquam officii partem omittant non cantando? an vero teneantur repetere?*

Resp: a. Ut hoc praeceatur, apud nos mandatum est, ut prius inquirentur inquirenda, libri vero communiter sub talibus precibus transferantur, quae propter parvam moram non multum important, immo omnino nihil, si saltem aliquid aliter ad hoc attendatur.

b. Quodsi tamen sua culpa aliquis per spatium unius aut alterius longioris psalmi in inquirendis libris ita esset occupatus, ut etiam ad nihilum attenderet, teneretur illud repetere hoc ipso quod non ex debito servitio, sed ex sua culpa proveniret.

6. Quaeres: *An qui paululum sero veniunt ad chorum et cum aliis pergunt, item si quis tussit saepius vel parum aliquid dicit aut exit, teneatur illud privatim dicere?*

Resp: a. Omissio partis exiguae non debet suppleri. Sic censeo ministros ad ministerium exeuntes ad illam partem supplendam non teneri ob vinculum societatis, quo alii canentes defectum sociorum supplere censentur;

b. Si vero omitteretur pars notabilis, puta, duorum aut unius maioris psalmi, erit illa non sub officio, sed post illud supplenda.

7. Quaeres: *An etiam quis peccare possit publice in choro non servando silentium, debitum habitum et situm corporis praescriptum, v. g. in stando, flectendo, sedendo, cum aliis inclinando?*

Resp: Prout auctores cum Suarez communiter censent, talem qui in publico chori officio non observaret silentium, debitum habitum et situm corporis ceremoniasque ordinarias, saltem peccaturum venialiter, nisi ex contemptu formali faceret; tum enim talis ob hunc ipsum contemptum formalem peccaturum etiam mortaliter.

8. Quaeres: *An teneamur dicere psalmos poenitentiales, litanias omnium Sanctorum in festo s. Marci et triduo Rogationum; item officium B. V. Mariae et officium defunctorum?*

Respondeo super hoc: S. Pius V. deobligavit ab his oneribus omnes; qui usi fuerint breviario romano. Cum ergo nos breviarium romanum non acceperimus, sed secundum Ordinis praeceptum sub excommunicatione prohibeamur, uti alio ideoque utamur proprio breviario, nos non deobligavit. Et putant alii communius, probabiliter peccare eos, qui psalmos poenitentiales, litanias maiores aut officium defunctorum omitterent, cum hoc secundum gravissimos viros censeatur esse pars licet non stricte talis horarum canonicarum. Certum enim est, quod ipse a pluribus haud levis auctoritatis viris saepius percepti, qui communiter censent, quodsi ipsos aliqua necessitas absolute atque in casu extraordinario notabilis urgeret ad omittendum unum ex his duobus, nempe vero officium defunctorum vel cursum marianum: libentius pro pace interna retinenda omitterent potius hunc et illud orarent ob rationem supra allatam. Quidquid tamen sit, dupliciter teneri nos Cistercienses ad cursum B. V. Mariae vel ex instituto Ordinis vel ejusdem consuetudine et quidem in choro vel extra chorum. Quanta autem haec sit obligatio, definivit Capitulum Generale Ordinis Cisterciensis 1618 celebratum, dicens: „*Officia parva non obligare sub mortali*“; ergo sub veniali obligant. Quod utique non solum de recitatione publica, sed vel maxime de privata dictum

esse intelligendum est, cum littera definitionis sit generica et tam publicae quam privatae lectioni possit appropriari. Et cum doctores alii in hac parte contrarium tenentes loquuntur de re secundum se abstrahendo ab Ordinum consuetudinibus, notent Cistercienses hac in re mentem et sensum eorum, ne spiritus nimium laxetur. Denique s. Pius V. quamvis aliquam obligationem officia parva recitandi agnoverit, noluit tamen radicem huius obligationis exprimere. Ideo distincte locutus est, et ut magis Cistercienses ad hanc obligationem alliceret, in diplomate: „*Cistercienses Hispanos*“ 1568 dato concessit omnibus, qui officium B. V. Mariæ sive secundum institutum Ordinis sive secundum consuetudinem seu privatim seu publice legerint, 100 dierum indulgentias; quoties vero officium defunctorum et psalmos poenitentiales, 50 dierum. Certe ex praxi constat, Cistercienses hanc obligationem agnoscere, quia in confessionali communiter se solent accusare, si neglexerint orare cursum B. V. Mariæ.

9. Quaeres: *An satisfiat obligationi chori, si soli novitii ad illum concurrant?*

Resp: Affirmatur illud ab aliquibus ex eo quod novitii in favorabilibus reputentur religiosi adcoque posse in tali casu dici, servitium chori per religiosos monasterii adimpleri; alii vero id ipsum negant. Quid vero assertive tenendum sit iis, quorum interest publicum chori servitium recte instituire et promovere, scrupulus mea opinione omnino non est faciendus, ubi duo vel tres professi sunt iisdem coniuncti.

## Nachrichten.

**Lilienfeld.** Am 29. November verliess der Novize Fr. Aelred Hanisch aus Gründen, die triftig genannt werden müssen, das Stift. Am 6. December folgte Fr. Raimund Kondler dem Beispiele seines bisherigen Collegen und Connovizen.

Aus **Innsbruck** wird uns geschrieben: Eine ehrende Neujaarsbescheerung wurde von der hiesigen k. k. Universität einem Mitgliede unseres Ordens zutheil. Am 13. Jänner d. J. wurde nämlich durch Decan Nicolaus Nilles S. J. der Capitular des Stiftes Lilienfeld in Niederösterreich P. Lambert Studeny zum Doctor der Theologie promoviert. Dem feierlichen Acte in der Aula folgte dann eine Zusammenkunft der Freunde und Verehrer des Gefeierten, zwar ganz privaten Charakters, doch reich an Herzlichkeit. Die herzlichen Wünsche aller Anwesenden vereinigten sich dahin, dass der neue Doctor seinem bedeutungsvollen Titel entsprechend als Lehrer und Mann der Wissenschaft lange wirken möge zur Ehre Gottes, des Ordens und des Hauses, dem er angehört.

**Rein.** Das Ende des Jahres 1891 hat wieder einige Personaländerungen in unsern Seelsorgestationen gebracht. P. Chrysostomus Pokorny aus Heiligenkreuz, bisher Aushilfscaplan in Gratwein, ist in sein Stift zurückgekehrt, und trat an seine Stelle P. Edmund Strommer, bisher Caplan in S. Bartholomae, dessen Posten der Neopresbyter P. Jvo Kickh erhielt. Im December legte Dr. P. Gabriel Malis seine Pfarrstelle in Thal zurück, welche P. Dominicus Krenn Sacrista in Rein übernahm, und wurde wieder Missar in Strassengel. Der bisherige Missar P. Stephan Rumpf kam als Caplan nach Deutschfeistritz, P. Alberich Gigerl von dort als Sacrista ins Stift.

## Todtentafel.

**Heiligenkreuz.** P. Gustav Lorenz, geboren am 2. Mai 1810 zu Reisenberg in Nieder-Oesterreich, legte am 21. August 1836 die feierliche Profess ab, primizirte am 5. August 1838. Er wurde alsogleich in der Seelsorge verwendet und



zwar als Cooperator in Niedersulz und dann als Pfarrprovisor in Münchendorf. Von dort wurde er als Professor an das Stiftsgymnasium in Wr. Neustadt versetzt; nach wenigen Jahren kehrte er wieder als Pfarrverweser nach Münchendorf zurück; kam dann als Pfarrer nach Steinbruch und von dort nach Niedersulz. In das Stift zurückberufen, wurde er Präfect des Sängerknaben-Convictes und Kellermeister, verwaltete dann das wichtige Amt des Waldschaffers und wurde zugleich Subprior. Im Jahre 1872 wurde er als Administrator des Stiftsgutes Mönchhof in Ungarn angestellt. Der neugewählte Abt Heinrich rief ihn im J. 1879 wieder als Waldschaffer in das Stift zurück und ernannte ihn abermals zum Subprior. Seit einigen Jahren nahmen seine körperlichen und geistigen Kräfte zusehends ab, und so lebte er in stiller Zurückgezogenheit, bis ihn der Herr als Senior des Stiftes am 10. Jänner 1892 in das bessere Jenseits abrief.

**Mehrerau.** Am 2 Januar haben wir den letzten Capitularen des alten Conventes Wettingen zu Grabe geleitet. Ganz ausgestorben ist dieser indessen nicht, denn noch leben zwei Laienbrüder, von denen der eine 94, der andere 88 Jahre zählt. Auch unser kürzlich Verstorbene hatte ein hohes Alter erreicht. Er war nämlich im Jahre 1808, den 6. Mai zu Muri im Kt. Aargau geboren. Sein Vater war der damalige Oberamtmann Peter Leonz Strebel, seine Mutter Anna Barbara Frey, eine Schwester des im J. 1859 verstorbenen P. Augustin Frey in Einsiedeln. In der Taufe wurden dem Knäblein die Namen seines Taufpathen Stephan Leonz beigelegt. Noch im nämlichen Jahre erhielt das Kind in der Klosterkirche auch die hl. Firmung durch den Weihbischof von Constanz. Nachdem der Knabe das gehörige Alter erreicht hatte, musste er die Volksschule besuchen, aus welcher er dann bald in die Klosterschule übertrat, welche die berühmte Benedictiner-Abtei, der seine Heimat Name und Ursprung verdankt, unterhielt. Nachdem er an dieser Anstalt seine Gymnasialstudien gemacht hatte und jetzt eine Berufswahl treffen musste, brachte er den schon lang gehegten Entschluss zur Ausführung und hielt 1829 beim Abte von Wettingen um Aufnahme in den Orden an. Sie wurde ihm gewährt und er trat sein Probejahr an, welches dann am 29. Juni des J. 1830, an welchem Tage er mit 4 andern Klerikern und einem Laienbruder die Gelübde ablegte, endigte. Es war das letzte Noviziat und die letzte Profess in Wettingen, denn bald darauf erfolgte von der Aargauischen Regierung das Verbot der Novizenaufnahme.

Fr. Basilius, welchen Namen der junge Strebel bei der Professablegung erhalten hatte, lag während den nun folgenden Jahren seinen theolog. Studien ob. Schon vor Vollendung derselben, wahrscheinlich in Folge der unsicheren Lage, in welcher das Kloster sich befand, erhielt der junge Ordensmann die höheren Weihen durch den damaligen päpstlichen Nuntius in der Schweiz und späteren Cardinal Philipp Patriz de Angelis und zwar die Subdiaconatsweihe am 14. Nov. 1830 in der Prälatenkapelle des Klosters Muri, das Diaconat am 13. März (Dom. IV. Quadrag.) 1831 in der Hauskapelle der Nuntiatur in Luzern und ebendasselbst dann, mit Altersdispens, am 8. April (Dom. Pass.) des darauffolgenden Jahres die hl. Priesterweihe.

Die folgenden Jahre brachte der junge Ordensmann im Kloster zu, seine Zeit wurde ausgefüllt durch das Chorgebet und Studium. Es wären schöne, glückliche Tage gewesen, wenn nicht die Ungewissheit über die Zukunft der Abtei, die unsäglichen Quälereien der Regierung, die gemeinen Verleumdungen der Feinde mehr oder weniger drückend auf dem Gemüthe der Bewohner gelastet hätte. Als dann im Januar 1841 das Vernichtungsurtheil über das ehrwürdige Gotteshaus gefällt war, musste P. Basil mit seinen Mitbrüdern die liebgewordene Stätte verlassen und in die unbekannte Fremde ziehen. Im Schloss Buonas am reizenden Zugersee verlebte er dann in Gemeinschaft mit dem Abte und etlichen Mitbrüdern einige Jahre in ländlicher Abgeschiedenheit, mit ihnen die Hoffnung theilend, wieder ins alte Besitzthum zurückkehren zu können. Wirklich waren im Aargau nach

Beschluss und Aufforderung der Eidgenössischen Tagsatzung vom 31. Aug. 1843 die dortigen aufgehobenen Frauenklöster wieder hergestellt worden. Zu diesen gehörte auch das am linken Ufer der Reuss, zwischen Bremgarten und Mellingen, einsam gelegene Cistercienserinnen-Kloster Gnadenenthal, welches von jeher unter dem Abte von Wettingen stand. Nach dem erfolgten Ableben des bisherigen Beichtvaters daselbst, im J. 1845, wurde P. Basil von seinem Abte für diese Stelle ausersehen. Durch die Uebernahme des Amtes eines Beichtvaters der Klosterfrauen hatte er freilich keine Pfründe angetreten, indessen, wollte er dieses behalten und auch in der Seelsorge aushelfend sich nützlich machen, so musste er die gesetzliche Concursprüfung bestehen. Er unterzog sich derselben vom 13.—17. Octob. genannten Jahres im Hauptorte des Kantons, in Aarau. Am Schlusse wurde ihm das „Competenzfähigkeitsdecret“ d. 17. Octob. 1845 ausgestellt, worin es heisst: „Es solle dem Herrn Basil Strebel von Muri die Competenzfähigkeit für Pfarrpfründen auf zwei Jahre ertheilt sein.“ Der glückliche Besitzer dieses Decretes hat sich indessen nie um eine aargauische Pfründe beworben, er blieb volle 31 Jahre lang Klosterbeichtvater in Gnadenenthal, bis er hier, 1876, eine zweite Klösterauflöbung erlebte.

Die Regierung des Kt. Aargau war seiner Zeit nur ungern dem Befehle der Eidgenössischen Tagsatzung, welche die Wiederherstellung der Frauenklöster verfügte, nachgekommen. Sie hatte deshalb gegen diese im Laufe der Jahre solche Massregeln ergriffen, welche nicht nur jedes Gedeihen hinderten, sondern auch deren Existenz mit der Zeit unmöglich machten, man denke nur an das Verbot der Novizinnenaufnahme. Der unselige Kulturkampf erreichte in den Siebziger Jahren, unterstützt und gefördert vom Altkatholicismus, seinen Höhepunkt. Kaltblütig wurde die Aufhebung dreier Frauenklöster beschlossen und die Insassen sahen sich genöthigt, den Ort zu verlassen, wo sie bis zum Lebensende Gott zu dienen gehofft hatten. Die Frauen von Gnadenenthal begaben sich zunächst nach andern Klöstern des Ordens. Wohin aber sollte der Beichtvater sich wenden, wo eine Zufluchtsstätte suchen? Eine solche hatten seine Mitbrüder schon längst geschaffen, und P. Basil hatte dieselbe bei seinen Besuchen bereits kennen gelernt. Draussen an den Gestaden des Bodensees bot ihm die Mehrerau ein gesichertes Heim für den Abend seines Lebens. Dort langte er denn auch mit seinen Habseligkeiten im Octob. 1876 an und bezog in der Clausur eine freundliche Zelle. Diese verliess er in den ersten Jahren seines Hierseins nur wenige Male, um Besuche in der alten Heimat zu machen. Mit der Zeit unterblieben auch diese.

Im Jahre 1882, am Ostermontag, den 10. April war es ihm gegönnt, nachdem er sein Professjubiläum 1880 im Stillen gefeiert hatte, seine Secundiz feierlich zu begehen. Nach diesem freudigen Ereignis waren P. Basil noch fast volle zehn Jahre beschieden, welche er zum grössten Theil zurückgezogen in seiner Zelle verlebte. War er von jeher zurückhaltend und beobachtend gegen Andere gewesen, so wurde diese Zurückhaltung mit den zunehmenden Jahren gewissermassen zur Scheu, weshalb er sich namentlich von dem Verkehr mit der Welt abschloss und von Besuchen nichts wissen wollte. Viel beschäftigte er sich jetzt aber mit der Vergangenheit und die Erinnerung an die bei der Klösterauflöbung ausgestandenen Schrecken und erlittenen Unbilden versetzte ihn manchmal in aufregende Furcht oder riefen noch häufiger Aufwallungen seiner Entrüstung hervor. Machten sich so die Gebrechen des Alters geltend, so erfreute sich indessen der Greis noch immer der beneidenswertheiten körperlichen Gesundheit. Krank war er während seines Aufenthaltes in Mehrerau nie. In seiner Jugend und in seinen besten Mannesjahren war P. Basil eine stattliche Erscheinung gewesen, bis ein Schlaganfall ihn heimsuchte, der indessen ohne weitere Folgen vorübergieng.

Nach Weihnachten vergangenen Jahres zeigte sich Mangel an Appetit und der Verfall der Kräfte trat nun rasch ein. Noch am Tage vor seinem Tode war er indessen ausser Bett. Mittwoch den 30. Dez. Nachmittags sah man aber schon

das Herannahen der baldigen Auflösung mit Gewissheit voraus und von da an blieb beständig ein Pater und ein Laienbruder bei dem Sterbenden. An diesem Nachmittag wurde ihm auch die hl. Oelung gespendet. Abends 6 $\frac{1}{2}$  entschlief er dann unter den Gebeten seiner Mitbrüder.

P. Basil ist während seiner langen Lebensdauer nie und nirgends bemerkbar hervorgetreten; in bescheidenen Grenzen bewegte sich seine Thätigkeit. Während seines vieljährigen Aufenthaltes in Kloster Gnadenthal leistete er gerne und oft Aushilfe im Beichtstuhl in der Umgebung, in der Klosterkirche selbst hörte er Weltleute immer bereitwillig Beicht. Dieses Kirchlein hatte er wenige Jahre vor der Auflösung des Klosters renoviren lassen, was ein Anderer bei der Unsicherheit des Bestandes des Klosters nicht gethan hätte, aber von einem gefassten Plane liess er sich nicht leicht abbringen. Wirklich hübsch hatte er den früher verwahrlosten Klostergarten umgeschaffen und denselben mit edlen Zwergobstbäumen bepflanzt. Auch hatte er seinen Antheil an der Errichtung einer Arbeitsschule für Mädchen im Kloster. Dass seine Wohlthätigkeit von Bittstellern jeder Art von nah und fern in Anspruch genommen wurde, brauchte eigentlich nicht bemerkt zu werden, denn geistliche Herrn finden in Zeiten der Noth selbst Solche, die sonst von ihnen nichts wissen wollen. P. Basil verstand es indessen mit seiner ihm vom Staate ausgesetzten Pension haushälterisch umzugehen und Mancher, der einen tieferen Griff in seine Kasse zu thun gehofft hatte, fand sich bitter getäuscht. Hatte er an der Gründung der Mehrerau eigentlich nicht theilgenommen, so interessierte er sich doch für die neue Niederlassung und liess derselben seine materielle Unterstützung angedeihen, wodurch er hinlänglich seine Zugehörigkeit zu dem neuen Convente bekundete, dem er sich durch seine Uebersiedelung nach Mehrerau inniger anschloss. Nun ruht er auf dem kleinen Friedhof, wo schon mancher seiner ihm vorausgegangenen Mitbrüder aus dem alten Wettingen seine letzte irdische Ruhestätte gefunden. G.

**Oelenberg.** Gest. 18. Jan. der Laienbruder Maurus.

**Tegelen.** Gest. den 21. Januar der Laienbruder Augustin.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Kluge, P. Benedict (Ill. Kreuz-Neukloster). Ref. über: Vorbilder zur würdigen Ausschmückung unserer Kirchen nach alten und neuen Entwürfen. Gezeichnet von Heyberger — Augustinus, 1891, Nr. 15.
- Kurz, P. Matthaeus (Lilienfeld), Ein Trutzsprüchlein. — Kremser-Zeitung, 22. Jahrg. 1891. 8. Nov. Nr. 45.
- — Ref. über: Wocker, Christenthum u. Socialdemokratie. — Augustinus, 1891, Nr. 9.
- — 5 kleine Ref. — Studien, 1891.
- — Himmelskunde und Sterndeuterei. — Kleine Wetterzeichen. — Erntennachrichten. — Börsebote. — St. Norbertusblatt, III. Jahrg. Nr. 20, 21, 23, 25.
- Morotius (S. Bernardo, Rom), Cursus vitae spiritualis. — Rec. Précis historiques, 1891, Nr. 11.
- Reimond, P. Alberich, (Zwettl), Bildhauers Busse. Gedicht. — Kathol. Warte, 1891, H. 3.
- Tobner, P. Paul (Lilienfeld), Das Cistercienserstift Lilienfeld in Niederösterreich. — Recens. von L. Wassermann. — Studien 1891, 661.

### B.

- Cistercienser. D. P. Pius Schmieder, Aphorismen zur Geschichte des Mönchthums nach der Regel des hl. Benedict. (Schluss, 1803 bis zur Gegenwart.) Studien, 1891. 537—76.
- — s. Vaux-de-Cernay.
- Trappisten. Etwas über die T. — St. Norbertusbl. III. 1891, Nr. 23.
- — s. Mariannahill.
- S. Hedwig. Die hl. H. von Polen und ihre selige Namensträgerin im seraphischen Orden. — St. Francisci-Glücklein, Innsbruck, 1891, II. 10.

- Blagnac.** La Mère prieure des Trappistines de B. près Toulouse (M. Mar. Hildeg. Schreiber.) — La Semaine cathol. de Toulouse, 1891, Nr. 40, 980—84.
- Doberan.** Dolberg, Ludw., Die Verehrungsstätte des hl. Blutes in der Cistercienserabtei D. — Studien, 1891. 594—604.
- Hradiste** (Münchengerätz). J. Neuwirth, Deutsche Predigt- und Gebetsaufzeichnungen eines Cisterciensers von H. aus den Jahren 1420—1431. — Mittheil. des Ver. f. Gesch. d. Dtschen. in Böhmen Jg. XXVIII. 1889/90, Nr. 4, S. 373—383. — Aus der Papier-HS. L. H. 3 der Universitätsbibl. zu Prag. Sie sind von einem aus dem Kloster H., das am 30. April 1420 von den hussitischen Horebiten mit Sturm genommen worden war, nach Gabel (in Nordböhmen) geflüchteten Cistercienser in der Zeit zwischen 1420 und 1432, bezw. 1424 niedergeschrieben. Die hier mitgetheilten Stücke können als ein schätzenswerther Beweis für die deutsche Cultur des Cistercienserstiftes H. gelten. — Hist. Ib. d. GGes. 1891, 380.
- Loccum.** Die v. Gebhardt'schen Gemälde im Kloster L. — Allg. evang.-luth. Kirchenzeitg. 1891, Nr. 40.
- Lyon.** Vie de la Révérende Mère Pacifique (baronne de Spandl de l'Herze), fondatrice et première supérieure du monastère des Trappistines de Lyon. — Bar-le-Duc, Schor-deret. 8°, 10, 267 S.
- Mariannhill.** Vergissmeinnicht, 4°, 4 S. (Erscheint monatlich 2 mal daselbst.)
- — Josefsblättchen (Beilage zum vorigen, erscheint alle 6 Wochen) 8 S. 8°. — Russy, Burghausen.
- — Kalender, 1892, g. 8°, 160 S. mit Illustr. — Klosterdruckerei.
- — Bericht über den Erfolg der kthl. Missionen v. T. Huber. Linzer Theol. Quartalschr. 1891, H. 1.
- — Die Trappistenmission in Natal. — Echo aus Afrika, III., 1891, Nr. 11.
- — Kathol. Kirchenztg. 1891, Nr. 53.
- — Pfanner, Abt v. M., Biographie. — Sonntagskalender 1892, S. 36, mit Bild. — Freiburg, Herder.
- Mehrerau.** Restauration der Mehrerauer Kirche. Vaterland, Wien, Feuille. 1891, Nr. 223 — Abgedruckt: Vorarlb. Volksbl. 1891, Nr. 192, 25. Aug.
- Paradies.** Pick, Alb., das Kloster P. und die Landsberger Pfefferabgabe. — Zeitschr. d. hist. Gesellsch. f. d. Provinz Posen, 6. Jgg. 2. H. — Derselbe Verfasser hat daselbst schon mehr die Ordensgeschichte Betreffendes und Behandelndes herausgegeben.
- Schönau.** Beiträge zur Geschichte der Cistercienserabtei Schönau bei Heidelberg von Max Hufschmied. — Zeitschr. f. Gesch. des Oberrheins N. F. Bd. 6. (1891) S. 415 ff.
- Ueber die Klosterbibliothek handelt eine Note, wornach sich aus derselben nur wenig erhalten hat. Sie besass sicher eine Lebensbeschreibung der Hildegunde von Neuss (aus dem Ende des 12. oder Anfang des 13. Jhdts.) und das — verschollene — Autograph des Chronicon Moguntinum Konrads I. (M. G. SS. 25, 236 ff.) Unter den 1623 aus Heidelberg nach Rom entführten Handschriften sind zwei (Stevenson jun. et de Rossi, Cod. Pal. lat. bibl. Vatic. Rom 1886. 1, 16 und 1, 139 f.), die dem Kloster Schönau angehörten:
1. Cod. Pal. lat. 96. Perg. 14. Jahrhdt. „Expositio in Apocalypsim“ mit dem Vermerk am Anfang und Ende: „Iste liber est beate marie virginis monasterii in Schonawe worc' dioc' cist' ordinis.“ 2. Cod. Pal. lat. 443 Ende des 13. oder Anfang des 14. Jhdts., gemischten Inhalts, auf den Buchdeckeln „adnotationes de monasterio s. Mariae de Schonaugia“ etc. „Bei der Abfassung des Katalogs der Pfläzisch-Vatikanischen Handschriften“ sagt Hufschmied mit Recht, „hätte man mehr Werth auf die Herkunft derselben legen sollen, wodurch unsere Kenntnis, aus welchen Werken die einzelnen Klosterbibliotheken bestanden, nur gewonnen hätte.“ (Vielleicht besass Schönau auch ein Exemplar von Wolframs von Eschenbach Parziva (Mone, Anzeiger f. k. d. deutsch. Vorzeit, 6, 50.) — Centralbl. f. Bibliothekswesen, 1892, I, 35. Der Wunsch, welcher hier ausgesprochen wird, ist ohne Zweifel berechtigt; die Art und Weise jedoch, wie bei den Klosteraufhebungen seit dem 16. Jhdrt. vorgegangen wurde, wird diese Rücksicht bei Anfertigung von Katalogen niemals genügend erscheinen lassen, auch nur annähernd eine Kenntnis zu vermitteln, „aus welchen Werken eine alte Klosterbibliothek bestand.“ In fast allen Fällen wird man auf eine solche Kenntnis verzichten müssen, wenn auch eine Anzahl von Werken aus einer Bibliothek namhaft gemacht werden kann.
- Trappe.** Didio, La querelle de Mabillon et de l'abbé de Rancée. — Revue des Sciences ecclésiastiques, 1891, Nr. 382.
- St. Urban.** Estermann, M., Mittheilungen aus zwei alten liturgischen Büchern. (Mit Bezug auf die Abteien St. Urban und Muri. — Kathol. Schweizerblätter, 1891, 369 ff.

- Valdigna. Claus, Abbé M. B., Ein catalanischer Dichter aus dem Cistercienserorden. — Studien, 1891, 604—9. —  
 (Balthasar Juan Balaguer, Prior von V. (Valencia), 1489 eingetreten, seit 1504 Prior. Schriftenverzeichnis in Mubiz, Bibl. cist. española, p. 40. — Die Schriften, welche daselbst aufgezählt sind, sind erhalten in einem aus V. stammenden, jetzt in der Bibliothek der Trappisten S. Marie du désert, Bisth. Toulouse, befindlichen Quartbande, der wahrscheinlich Autograph ist.)
- Vaux-de-Cernay, N. D. de —. Dion, A. de, A propos de la fondation de l'abbaye de V., Étude sur les églises de l'Ordre de Cîteaux. — Tours, Delis p. —

## Liturgische Cistercienser-Manuscripte in der Hofbibliothek zu Karlsruhe.

(Fortsetzung.)

### IV. Hymnarien.

1. Hymnarium monialium Cisterciens. 56 F. m. 25 × 17.5 cm. Sæc. XIV. — F. 1. Hymnen de tempore. — 29. de SS. von S. Agnetis bis Andreæ Apost. — 43. Comm. SS. — 48. In nativitate XI mil. Virg. — 49. Dedicatio ecclæ. — 51. De XI mil. Virg. — 52. Improperien und Litanei. — Quadratnoten. — (Sig. Pm. 47.)
2. — Cisterciense. 134 F. m., 20 × 14 cm. — Sæc. XV. — F. 1. Hymnarium mit der 5. Strophe des Hymnus „Splendor paternæ gloriæ“ beginnend. Zuerst Hymnen de tempore. — 37. De SS. — 81. Comm. SS. — 89. Ps. 94. ohne Anfang. — 92<sup>1</sup>. Matutin des Off. Def. ohne Anfang. — 103. Lectionen. — 104<sup>1</sup>. Sabbatis ad mandatum Responsorium „Postquam surrexit.“ — 107. „Deo dicamus gratias“ in verschiedenen Tönen. — 108<sup>1</sup>. Anfänge von Hymnen und Antiphonen von mehreren Schreibern. Lückenhaft u. die Initialen mehrmals herausgeschnitten. — Quadratnoten. — Gemalte Initialen. — (Sig. Gü. 4.) Aus Günthersthal (?).
3. — 152 + 2 b + 2 c. F. pap. 21 × 15 cm. — Sæc. XVII. — F. 2. a. Hymnen de tempore. — 75. De SS. — 114. Comm. SS. — 123. Dedic. ecclæ. u. Nachträge. — Quadratnoten. — (Sig. W. 7.) aus Wonnenthal (?).
4. — et Processionale monialium Cistere. 154. F. m. 18 × 13 cm. — Sæc. XV. — F. 1. Hymnen per annum. — 50<sup>1</sup>. Cantica Dominicarum et festorum. — 63. Ordo pro defis (1. c. Off. Def.) ohne Psalmen. — 83. Suffragia in sepultura (Subvenite etc.) — 82. Benedictiones lectionum und andere Benedictionen. — 83. Ps. 94 in verschiedenen Tönen. — 104. Processionale, erweitert durch F. 116<sup>1</sup>. in die Corporis Christi F. 119. Improperien und adoratio Crucis. — F. 121. Ad mandatum. — F. 129<sup>1</sup>. Modus canendi. — Litania et Orationes. — Quadratnoten. — (Sig. Gü. 6.) — Aus Günthersthal.

P. Laurenz Wocher.

### Briefkasten.

Betrug erhalten für 1891 und 92 von: P. B. G. Schweigggers; P. L. v. Z., Eschenau; P. P. W. Ramsau; P. J. D. Heiligkreuz; P. E. W. W. Neustadt. — f. 1892 von: P. E. P. Komaritz; P. H. J. Driesendorf; P. G. G. Pfelders; P. J. S. Trumau; Rms. D. Abbas gen.; P. R. P.; P. G. H.; P. J. B.; P. C. K.; P. E. P.; P. Ph. P.; P. F. K. Hohenfurt; Rm. D. Abbas, Ossegg; P. E. K. Oberhaid; P. F. Q. D.-Reichenau; P. Ch. P. Heiligenkreuz; Fr. J. L. Innsbruck; Szczyrcyc; Fr. A. B.; A. H.; G. B.; F. N.; K. N.; A. G. Heiligenkreuz; P. E. Z. Wurmbrand; J. M. Peterswald; P. M. P. Traberg; J. L. Frastanz; P. Th. W. Wilhelmsburg; P. G. Sch.; P. J. T.; P. B. F. Gobatsburg; Lichtenthal; Ph. M. Hansen; v. H. Lindau; Seligenthal; P. H. J. Marienberg; P. E. Z. Innsbruck; Stift Rein; P. A. G. Rein; P. B. K. Würflach; P. G. P. Siebenlinden; P. C. S. Komotau; P. A. L. Huben; P. C. H. Oberweissenbach; Marienthal; Stift Stams; F. K. Bregenz; P. A. P. Stans; P. O. W. Budweis; P. A. A. Theras; P. G. H.; P. B. H.; P. O. R.; Schlierbach; P. F. H.; Niedersulz; P. J. R. Brünnl; P. N. S. Sallingstadt; P. V. S. Prag; P. E. R. Ottenheim; P. A. W. Podersdorf; P. B. G. Wien; P. S. Mitterretzbach; P. F. D. Heuraffl; Rm. D. Abb. Heiligenkreuz; P. J. K.; P. M. St. Wilhering; H. K. Buchh. Wien; P. Z. S. Strobnitz; Wurmsbach; Magdenau; M. A. St. Hermeschwil; St. St. Margrethen; P. V. V. Marienstern; P. N. F. Zwettl; P. O. S. Zirc; P. Th. St. Nussdorf; P. Z. T. Prachatitz; Rms. D. Abbas; P. A. L. Zwettl; St. Hauerz. Für 1892 und 93 von P. W. K. Obermeisling.

Mehrerau, 25. Januar 1892.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
 Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 37.

1. März 1892.

4. Jahrg.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1808.

### SAECULUM XVII.

ab Ao. 1600 ad 1700.

#### Nomina Fratrum.

298. Matthaens Heil, Aschaffenburg., organista. Studuit Herbipoli sumptibus monasterii, 1612 parochus in Bieren, 1615 prior, 1623 parochus in Berlingen. Obiit 1627, 6. Januar., aetate et moribus maturus.

299. Joannes Haan, Hertsheim. Studuit theologiae Herbipoli sumptibus monasterii, professor fratrum, servitor 1606, prior 1607, ob. 1610, 12. Martii.

300. Michael Mayer, Gamundianus<sup>1</sup> franco, obiit 1618. Fuit hic parochus in Bieren 1614.

301. Martinus Knöller, Burckheim., magist. novitior., subprior 1612. Obiit sub irruptione Suecica post 7 annorum aegritudinem 1632, die 12. Januarii.

302. Georgius Behm ab Oettingen. Studuit Herbipoli philosophiae, creatusque magister expensis monasterii, (in ordine defendentium sextus, Fr. Andrea Bavaro primo defendente 1614) professor Fratrum etc. Ob. 1624, die 6. Aug.

303. Bartholomaeus Kremer, Amorbach., nat. 1589, prof. 1606, sacerdos. 1614, cantor et bibliothecarius 1615, servitor 1617, bursarius 1626, capellanus in Hallis 1638, praepos. in Mergentheim 1640, prior 1650, officialis in Heilbronn, Weinsberg, Wimmenthal 1653, senior 1656. Ao. 1661 in Wimmenthal tactus apoplexia, munitus ss. sacramentis die 12. Martii expiravit. Sepultus Heilbronnae in ecclesia parthenonis S. Clarae. Vir sinecre pius, cultor B. V. et S. Annae, humilis, pacificus, laboriosus jugiter monasterii sui filius et amator. Scripsit Chronicon Schönthalense et alia plura.<sup>2</sup>

304. Eberhardus Osterling, Aschaffenburg., prof. 1606; parochus in Seeligenstatt. Ob. 1635, die 8. Junii.

305. Vitus Wildericus Spengler, Episcopo-Tuberanus,<sup>3</sup> prof. 1607, absolvit philosophiam Herbipoli sumptibus monasterii 1614, subprior 1622, prior 1626; vir multis naturae dotibus praeditus. Hic cum periculose infirmari inciperet, convocatis fratribus et novitiis, (quorum magister erat) dixit: „Filioli mei! nolite tristari: ante festum melliflui patris nostri non moriar; illo autem festo

<sup>1</sup> Gemünden am Main in Bayern.

<sup>2</sup> Es ist das der von uns bisher oft citirte Verf. der „Series abbatum et memorabilia.“

<sup>3</sup> Tauberbischofsheim.

diligenter attendite.“ Dixit autem hoc 6 septimanis ante festum S. Bernardi. Hac itaque melliflua solemnitate appropinquante in vigilia ejusdem s. unctionem a reverend. Sigismundo accipit, abbati praesenti prioratum resignat, novellae plantationi benedicit, omnibus vero et singulis vocationem et professionem illorum serio inculcat, et saepe repetens: „Iam vado ad aeterna gaudia“, sequenti luce melliflua 20. Augusti eadem hora diei 3<sup>ta</sup>, qua rmus. pater n. Bernardus, obdormivit in dno. 1627. Sepultus in caemeterio.

306. Petrus Hemlin de Rindsheim, prof. 1607, custos 1615, prior 1627; ob. 1636, die 29. Aug. Vir pius.

307. Joannes Andreas Bavarus de Clepsen, prof. 1607, magister philosophiae creatus et 1<sup>mus</sup> defendens Herbipoli 1614, subprior 1615, secretarius, prior 1623, officialis in Heilbronn 1626. Ibidem (prout ipso obitus sui die optaverat) ex subitaneo terrore Suecici militis ipsum cum denudato gladio invadentis a. 1632, die 5. Februarii cecidit retrorsum et expiravit.<sup>4</sup> Eodem die mane sacrum celebraverat, et hoc illi contigit hora 4. vespertina, dum matutinum anticiparet. Vir impeditioris quidem linguae, caetero tamen eximius.

308. Marcus Simonis, Külshenius prope Bronnbacum,<sup>5</sup> prof. 1607, sacerdos 1615, portarius 1627. Vir simplex et rectus, qui cum a Crafftone Hohenloënsi a domo professionis ejectus et in patria sua aliquantum moratus fuisset quodam die tendit Mergenthemium; sed in via a Suecis militibus deprehensus, et dei sacerdos agnitus, miserrime ab illis tractatus est, siquidem dicentes ad eum: „Hic nebulo sacram scripturam falsificavit“, percusserunt eum, et nodosis fustibus tanquam serra in venerando ejus capite per cranium ad ipsum cerebrum serrando et trahendo penetrarunt, quem tandem equinae caudae alligantes, per saxa et spinas diu raptarunt. Ita misere tractatus venerandus pater altero die mane venit Mergenthemium ad nostrum P. praepositum tunc temporis, postea abbatem Leonardum, sed ab eo agnitus non fuit. Tandem a chirurgo fasciis et emplastris ligatus, semivivus in vigilia S. P. N. Bernardi devotissime celebravit, et paulo post sacrum emisit benedictum suum spiritum vere martyr 1632, 19. Aug. sepultus in sua patria.

309. Georgius Gros, Uempfungens. ad Tuber., prof. 1607, sac. 1613, obiit 1624, die 22. Julii.

310. Daniel Erk, Amorbac. prof. 1610, subprior 1628, obiit 1631, die 2. Febr. Organædus et componista.

311. Michael Renner, ex villa monasterii Eschenhof, prof. 1610. Anno 1626 ex dispositione capituli congregationis consentiente utraque domo transmissus est Brunnbacum, ibique stabilitatem regulariter firmavit. Obiit 1640 parochus in Langen procelden.<sup>6</sup> Ejus loco huc transmissus.

312. Erhardus Deppisch, professus sacerdos in Brunnbach, qui publice in capitulo stabilitatem (a se expetitam) in Schönthal promisit 1626, die 1. Novemb. Post exactum pene annum in hoc eodem monasterio factus est subprior, postea, nimirum a. 1630 et confessorius. Obiit 1633, die 19. Martii parochus in Biringen, sepultus in ecclesia Berling. ante altare S. Dionysii.

313. Valentinus Opilio, Carolopolitanus,<sup>7</sup> prof. 1611. Studuit philosophiae Herbipoli sumptibus monasterii a. 1616; egregius historicus, musicus, et elegans scriptor. Sacerdos 1618, secretarius 1626, prior 1629. Sub Suecica hostilitate latuit cum D. Sigismundo abbate in monasterio Stams eique morienti adstitit. Praefuit deinde sub inter-regno tanquam prior disperso conventu.

<sup>4</sup> „ex terrore apoplexia labitur et hora 12 noctis moritur Heilbronnæ et in templo Teutonicorum ad latus dextrum cum lit. F. P. A. B. O. S.“ (P. W. Hohenrein p. 544.)

<sup>5</sup> Bronnbach liegt am rechten Ufer der Tauber, südlich von Wertheim.

<sup>6</sup> Langenprozelten am Main bei Gemünden in Bayern.

<sup>7</sup> Karlstadt ebenfalls in Bayern u. am Main gelegen.

Obiit 1635, die 13. Septembris, sepultusque est in sacello B. V. Passaviensis, quod ipsius studio et industria reparatum est. Vir Germani pectoris.

314. Joannes Hospes de Neidenaw, prof. 1613, orator et lector rhetoricae in monasterio; ob. 1630, die 23. Jun.

315. XLIII. **Joannes Leonardus Meinhard**, Heuchlingens.<sup>8</sup> prope Oeden, prof. 1614. Factus Herbipoli philosophiae magister sumptibus monasterii 1617, subprior 1620, in Gommersdorff primus officialis religiosus et (antehac Gommersdorff erat filiale Crauthaimense) parochus simul 1621, bursarius 1629, praepositus in Mergenthal a comite Crafftone de Hohenloë constitutus.<sup>9</sup> Abbas electus 1635,<sup>10</sup> die 5. Feb., benedictionem abbatialem et mitrae usum assequi prohibuerunt tumultus bellici. Obit 1636, die 17. Octob., sepultus in ecclesia juxta altare<sup>11</sup> fundatoris. Vir praeclare doctus, circumspectus et ad magna idoneus.

Insignia: Aethiops duo tela utraque manu extensa in altum tollens in semi-statura inferius foliata et cam. viridi.

316. Philippus Dürr, Kühemius, prof. 1614, ob. 1630, die 5. Jul. Insignis scriptor.

317. Michael Diemer, Kirchzellens.<sup>12</sup> supra Amorb., prof. 1616, sacer. 1623, custos 1624, subprior et magister novitior. 1627, prior 1628, servitor 1629, parochus in Berlingen et pistrinar. 1630. Sub irruptione Suecica curam monasterii a D. Sigismundo abbate sibi commissam bene et laudabiliter gessit, et divinum officium in quintum mensem fecit continuari, donec violentia comitis Hohenloici Crafftonis religiosi reliquis monasterio ejectis, ipse in parochia sua Berlingensi ad bonum monasterii sui et parochianorum usque ad restitutionem coenobii resideret. Monasterio igitur per Ferdinandum III. tunc Hungariae et Bohemiae regem restituto (quippe hic pernoctando diploma restitutionis confici jussit) factus est bursarius 1635, officialis in Heilbronn 1638, vicarius D. Christophori abbatis in Speciosa Valle 1648. Hoc enim tempore Rmus. D. abbas Christophorus utriusque monasterii, scilicet Speciosae Vallis et Eberbaci in Rhingovia abbas existens, multo nonnunquam tempore Eberbaci commorari necesse habuit. A. 1650 secunda vice bursarius; praepositus in Merg. 1653; obiit<sup>13</sup> ibidem eodem anno die 18. Septemb., sepultus in ecclesia PP. Praedicatorum. Fuit vir in officiis sibi commissis laboriosus, sedulus, et mirae dexteritatis, longiori vita dignus.

318. Adamus Schüll, Episcopo-Tuber., nat. 1601, prof. 1623, 14. April., sac. 1626, servitor 1631. Sub bello Suecico parochum egit in Eysersheim non longe a Bronnbaco. Bursarius 1638, prior 1646, et sequenti anno parochus in Königshofen resignato prioratu; praepositus in Mergenth. 1653,<sup>14</sup> senior 1661. Obit in monasterio 1665, die 5. Octobr

<sup>8</sup> „ubi pater ejus praefecturam agebat, genitus, sub Teutonicorum dominio. A parentibus ad studia Moguntiam missus, inde abiens, Ingolstadtum, jura auditurus, venit, deficientibus continuandi studii ejus mediis, de valedicendo saeculo cogitavit et in spiritu vehementi monasterium Schönthal accessit. (Kremer „Series abb.“ p. 164.)

<sup>9</sup> Das heisst von 1632—34, nachdem Graf Kraft von Neuenstein-Hohenlohe das Kloster vom König Gustav Adolph zum Geschenk erhalten hatte, wofür dieser Herr dann die evangelische Sache aufs Eifrigste zu fördern versprach.

<sup>10</sup> „Electioni praefuit rev. pater d. Christophorus Külicher, professor Cæsariensis, abbas Walkenriedensis, sed exul, et Lucidæ Stellæ (Lichtenstern) inhabitator Cæsareus, in quo etiam monasterio vita functus quiescit.“ (Kremer p. 164.) Er war der letzte Abt. Walkenried liegt am Fusse des Harzes im District Blankenburg in Braunschweig.

<sup>11</sup> Statuam sagt Kremer.

<sup>12</sup> Kirchzell oberhalb Amorbach in Bayern.

<sup>13</sup> „apoplexia tactus“ (P. W. Hohenrein, Miscellanea p. 116.)

<sup>14</sup> „ab em. archiep. Mog. ad monast. Eberbacense intestinis FF. motibus turbatum citatus, prior postulatur et instituitur ad instantiam archiep. ab abbate loci (1656); sed comperto hoc facto abbas Schönthalensis eundem suum religiosum per mandatum obedientiae ad se revocat.“ (P. W. Hohenrein p. 122.)



319. Joannes Zindecker, Salisburgens., prof. 1623, sac. 1626, custos 1627, portarius 1628. Obiit 1629, die 4. Aprilis.

320. Joannes Leser, Winzenhof. prof. 1623, sac. 1628, pistrinarius 1637. Sub Suecis mansit in patria. Obiit Heilbronnae 1643, die 8. Decemb., sepultus in nostrarum aedium ibidem sacello.

NB. Hujus patris agonia et obitus multis modis superne indicatus est ven. P. Petro Haas, tunc temp. priori. Hic namque ante ejus obitum audivit multos pulsus, in obitu mane circa horam 8. audivit gravissimum casum prope cellam, quam inhabitaverat P. Joannes, et post obitum vidit coram se decedentes lacrymas.

321. XLIV. **Christophorus Haan**, Buchheim., natus a. 1607, die 12. Octob., ingressus 1624, die 25. April., prof. 1625, die 7. Septemb. Herhipoli factus primus ordine magister, studuitque theologiae sumptibus monasterii ab a. 1626 usque 1631. Hinc lector fratrum et magister novitiorum usque ad irruptionem Suecorum. Exul deinde a rusticis haereticis semel circumcinctus a Deo mirabiliter ereptus est. Eistadii sacerdos ordinatus 1632, die 6. Martii; primitias celebravit cum V. P. Petro Haas in monasterio Altersbacensi. Sub exilio Suecico variis in locis delituit, maxime Caesareae, Altersbaci, in Stams, apud S. Urbanum in Helvetia, inde perrexit cum eodem ven. P. Petro Mediolanum, et iterum rediens per duos annos praefectus fuit curae sanctimonialium Cisterciensium in Obereschenbach<sup>15</sup> a Rmo. d. abbate S. Urbani.

Anno 1634 a P. Valentino Opilione Speciosae Vallis priore vacante abbatia missus Cistercium comitante P. Burkardo Bruch. Eodem anno die 16. Maji Marisstellae, vulgo zu Wettingen, instituta ex mandato Remi. d. Petri Nivellii Generalis O. Cist. electione ob vacantem jam 14 mensibus abbatiam Schönthalensem, eligitur abbas,<sup>16</sup> sed acceptat abbatiam tantum conditionate. Reversus ad monasterium a. 1635, die 5. Feb.<sup>17</sup> resignat, sicque electus est D. Joannes Leonardus Meinhard, praepos. in Mergentheim, presente D. Christophoro Köllichen Caesareensi commissario et abbate in Walkenried. P. Christophorus autem factus est pistrinarius et parochus in Berlingen, et eodem adhuc anno 1635, die 6. Octobris prior. Anno dein subsequente 1636, die 28. Octobris denuo electus est abbas. Suscipiens munus abbatiale in tota substantia monasterii et thesauro non reperit nisi 185 fl., e contra debitorum solvendorum 25 000 fl., qui tamen illis iniquissimis belli temporibus ista et multa alia debita nova cum gratia Dei solvit, et insuper plurima bona monasterio acquisivit, ut ex sequentibus patebit.

Anno 1640, mense Novembri a Rmo. D. Vicario generali Salemitano per transmissum D. P. Guillemum Hillensen Ss. Th. D. Salemitanum et congregationis commissarium mandatum accepit pro visitandis coenobiis Franconiae, sicque hoc ipso anno, die 14. Nov. visitavit monasterium Ebracense sub abbate Joanne Pistorio J. U. L., et 19. Novemb. monasterium Langheimense sub abbate Joanno Cagelio, sociumque seu secretarium in hac utraque visitatione habuit ven. P. Petrum Haas, priorem suum.

<sup>15</sup>. Eschenbach im Kt. Luzern.

<sup>16</sup>. „Orbata Valle nostra Speciosa Rms. Salemitanus, vicarius gen. alique Ord. abbates ven. P. priorem Valentinum in Tyroli exulantem litteris et verbis multum urserunt de electione abbatis instituenda propter pericula, quæ plerumque orbatis monasteriis imminere solent. Ut itaque obediret superiori prior et suo satisfaceret officio ad Rm. Patrum nostrum Generalem P. Nivellium Cistercium misit patres Christophorum et Burchardum pro consilio et auxilio et omnes religiosos, quotquot habere potuit, conscripsit, et in Marisstella monast. Ord. n. in Helvetia convenire jussit. Convenimus die 15. et 16. Maji facta electio sub praeside D. abbate de Marisstella Vicarii gen. vicario, secretario P. Benedicto Salemitano, Dr. theol., juratis testibus Rm. d. abbate Leonardo Zellensi et D. Jona (?) Burchardi sacerdote unanimiter . . . (P. P. Haas bei P. W. Hohenrein p. 93, 94.)

<sup>17</sup>. „Die 5. Feb. 1635 . . . ad conservandam charitatem . . .“ (P. W. H. p. 94.)

Anno 1642 celebratum fuit capitulum nationale in Speciosa Valle, ex cujus capituli decreto, novoque mandato Rmi. D. Thomae, abbatis Salemitani Vicarii gener. die 21. Octob. missus fuit D. Christophorus abbas adjuncto ipsi R. P. Eugenio Crasso de Salem in Helvetiam<sup>18</sup> ad visitanda totius illius provinciae cœnobîa Ordinis, in qua commissione laudabilissime monasteria decem visitavit, et Ordinis statutis legibusque communivit.

Anno 1648 die 12. Septemb. compulsus est ad instantiam archiepiscopi Moguntini simul et episcopi Herbipol. Joannis Philippi a Schönborn, et hortatu superiorum Ordinis in se recipere curam cum baculo abbatiae Eberbacensis in Rhingavia ob imminens periculum alioquin tradendae ejusdem abbatiae in manus saecularium vel clericorum. (In serie abbatum Eberbacens. quadragesimus.) Detentus ibidem mansit (visitata interim subinde Speciosa Valle, per vicarium P. Michaellem Diemer administrata) usque ad 1651, diem 28. Martii.<sup>19</sup> Interea ut abbas Eberbacensis visitavit a. 1650 in mense Septemb. monasteria virginum Altenmünster,<sup>20</sup> Thalheim<sup>21</sup> postquam mense Augusto visitasset Alhausen,<sup>22</sup> Gottesthal<sup>23</sup> et Tiefenthal,<sup>24</sup> quas chartis et memorialibus s. Ordini conformibus munivit.

Idem anno 1658 interfuit Francofurti caesareae coronationi imperatoris Leopoldi in pontificalibus.

Anno 1660 ex commissione laudati D. Thomae abbatis Salemitani visitavit ejus nomine Ebracum. Ao. 1665 mortuo d. Vincentio, abbate Eberbacensi ad instantiam Joannis Philippi archiepiscopi Moguntini Ebracum descendere<sup>25</sup> compulsus, et (cum periclitarentur jura Ordinis) novum ex gremio abbatem<sup>26</sup> eligi et jura Ordinis<sup>27</sup> ibidem conservari fecit.

Ao. 1671 emit arcem et bona in Aschhausen. — Erexit nova altaria S. P. N. Bernardi ex alabastro, S. Crucis et S. Michaelis, tria in Neuses, ubi et sacellum B. V. restauratum, et majori ex parte de novo constructum est. — Quinque campanas novas fundi curavit. Novam monstrantiam à 309 fl. comparavit, et baculum pastorem argenteum &c. Denique servus bonus et fidelis postquam se adeo impendisset pro bono monasterii, ut jam circa annum 1643 medici attestantur, ipsum expositum esse periculo apoplexiae ob nimiam virium et spirituum animalium ac vitalium destructionem; postquam nihil omisisset, quod ad splendorem Ordinis augendum, ad conservandam et promovendam disciplinam regularem quoquo modo conducere, postquam tempore regiminis sui 44 religiosos ad s. habitum et professionem suscepisset, postquam variis iisque gravissimis adversitatibus velut aurum in fornace probatus fuisset, in morbum

<sup>18</sup> Im J. 1646 kommt Abt Christoph als Flüchtling wieder nach Salem, gebraucht dann die Bäder in Baden, von wo er, aller Mittel entblösst, im November nach St. Urban geht. Von hier begibt er sich über Einsiedeln und das Toggenburg nach Bregenz, woselbst er den Rest des November und den Monat Dezb. beim damaligen Pfarrer Franz Thurnherr zubringt. Anfangs des folgenden Jahres kehrt er über Tirol und Bayern in sein Stift zurück.

<sup>19</sup> „Quo, impetrato Moguntini archipræsulis in liberam capitis alterius electionem consensu, Eberbacensi abbatia in manus superiorum Ordinis resignata atque canonice electo d. Balthasare Bundt, loci professo (quem utinam Eberbaco tam necessarium, diutius invida mors reliquisset superstitem ad suam Vallem Speciosam propius pastor et pater ad filios libere est reversus.“ (P. Wilhelm Hohenrein, Miscellanea p. 50.)

<sup>20</sup> In der Stadt Mainz.

<sup>21</sup> Dalheim bei Mainz.

<sup>22</sup> Alhausen ?

<sup>23</sup> Bei Brenkhausen, wenn nicht Gnadenthal bei Wiesbaden gemeint ist, welches unter Eberbach stand.

<sup>24</sup> Tiefenthal im Rheingau.

<sup>25</sup> „cum D. abb. Veteris montis Vicario generali Ord.“ (P. Wilh. Hohenrein, Miscellanea p. 51.)

<sup>26</sup> „D. Eugenium.“ Ibid.

<sup>27</sup> „in quantum ibi adhuc vigeabant.“ Ibid.

incidit, quem hydropisin vocant, in quo cum diu patientissime se habuisset, animum continuis aspirationibus et plenaria in Dei voluntatem resignatione confortasset, Ss. Sacramentis munitus tandem felici agone consummato sancti obiit<sup>28</sup> 1675, die 20. Novemb. cum B<sup>ma</sup> Virgine (quam in vita tenerrime coluit) praesentata in templo gloriae praesentandus, anno aetatis 68., regim. 40. Sepultus<sup>29</sup> est in sacello S. Bernardi.

Insignia: Gallus gallinaceus fulvi coloris in campo candido.

322. Erasmus Seuffert, Regiscur. in Arvis,<sup>30</sup> prof. 1626, sac. 1630, obiit primissarius in Oeden 1635, 11. Nov.

323. Guillelmus Dümbling<sup>31</sup>, Regiscur. in Arvis, prof. 1626, sac. 1629, pistrinarius 1636, subprior, parochus in Erlebach prope Nierosulmam 1642. Post saevissimas exagitationes et tribulationes a militibus perpressas obiit<sup>32</sup> Heilbronnae 1645, die 30. April., sepultus in sacello aedium nostrarum. Vir multae pietatis.

324. Simon Gertner, Ginsbacens., prof. 1626, 13. Sept., sac. 1628, subprior 1631, servitor &c. Missus in Stambis 1639, rediit factus parochus in Axheim diocesis Augustanae. Ob. 1654, die 12. Martii.

<sup>28</sup> Ueber Krankheit und Tod berichtet P. W. Hohenrein also:

„A. 1675 coepit infirmari 9. Sept. gravissimos sustinens oculos et capitis dolores. Crebro audiavi ab ipso (per integrum enim quadrantem anni apud ipsum fui et cum ipso oravi et celebravi in ipsius conclavi atque inservivi) illa S. Augustini verba: „Hier feng, hier brenn, aber nur dorten verschon.“ Me ipsum saepissime est allocutus dicens: „Numquid Pater! Eß muß auß gelitten sein.“ Inter recitandum div. officium crebros devotionis affectus et suspiria emisit, et juxta sensum verborum manus compressit et oculos elevavit. Jacens in lecto crebra emisit suspiria ad Deum et B. V. et alios Sanctos petensque a Deo mitigationes dolorum dixit: „Ach, Vater, ich begehre nit daß Gott Miracul an mir soll thun, sondern ich bitt nur umb Barmherzigkeit.“ — Veniebat ad ipsum aliquando frater ex conventu petens licentiam loquendi cum aliquo suorum amicorum. Cui concedens licentiam dixit: „Gehet hin, Fr., redet mit Euerm Freundt: Aber was Ihr redet, daß redet zur Aufserbaung der Lebendigen umbt zum Trost der Abgestorbenen.“ — Aliquando communicare volens in festo, sed propter debilitatem stomachi timens vomitum dixit: „Eß ist mehr an der Ehr Gottes gelegen, als an meiner Anbadt.“ — In festo S. Petri de Alcantara, ejusdem Sancti in sua infirmitate auxilium devote invocabat, hinc expertus est veritatem enim illam promissionem factam S. Theresiae ab ipso Christo Domino, qui ei aliquando apparens dixit: „Du wirst nichtß von mir begehren in dem Namen Petri, daß du nicht wirst erhalten.“ — Unde mihi aliquoties dixit: „Durch die Fürbitt deß h. Petri von Alcantara hatt mich Gott von meiner abschleißigen Strandheit Erlebigt (ab ipso enim die S. Petri de Alcantara coepit iterum detumescere) — 3. Nov. in festo S. Malachiae cum maxima cordis devotione et suspiriis (quod semper fecit quoties communicavit) suscepit s. communionem de manibus meis in suo conclavi ubi celebravi. — 15. die Nov. vesperi horam septimam inter et octavam praemissa confessione acceptaque generali absolutione et petito Sacramento extremæ unctionis his verbis: „R. Patres, (erat praesens R. P. Robertus Hartmann, prior, cui est confessus, R. P. Gerardus Plebelius, servitor, ego Fr. Guillelmus, qui ipsi fere semper adfui toto infirmitatis tempore, P. Augustinus Adelmann, et F. Michael, conversus) ego hac hora peto mihi conferri Sacramentum extremæ unctionis“, idem suscepit praemissa iterum nova contritione ter pulsans pectus dixit: „Doleo quod Deum offendi, doleo quod fratres offendi et scandalizavi, doleo quod contra meipsum peccavi.“ — 16. Nov. in festo S. Edmundi praemissa denuo sacramentali confessione suscepit viaticum. — 20. Nov. in vigilia Praesent. B. M. V. nocte statim post horam nonam placide obdormivit in Domino. Requiescat in pace.“ (p. 52–56.)

Abt Christoph hat, wie wir durch P. W. Hohenrein erfahren, auch Annalen, oder wie Schönhut sagt, ein Diarium geschrieben.

<sup>29</sup> „in vig. dedicationis ecclesiae . . . et observata sequentia: Mane hora 2. surgebamus ad vigilias. Hora 5. ad meditationem. Medio 6. dicta est Prima et Tertia, post hanc cantata est Antiph. „Sub tuum praesidium“ et celebrata missa privata propter festum S. Clementis. Deinde ivimus ad capitulum, post capitulum immediate celebrata est 6<sup>a</sup> et Nona. Medio nonae datum est signum ad sepulturam, quam peregit R. P. Candidus, concionem funebrem habuit R. P. Joannes Berger, subbursarius. (P. W. Hohenrein p. 56, 57.)

<sup>30</sup> Wahrscheinlich „Königheim im Bauland“, wie jene Gegend im Badischen heisst.

<sup>31</sup> Dümbling.

<sup>32</sup> „postquam a Lotharingo milite dire fuit tractatus.“ (P. W. Hohenrein p. 103.)

325. Petrus Haas (a S. Bernardo) Neostadianus ad Salam. Natus 1608, die 4. Februarii. Ingressus<sup>33</sup> 1625, die 10. Julii, prof. 1626, die 13. Sept.,<sup>34</sup> sacer. 1632, Eistadii ordinatus,<sup>35</sup> et neomysta Altersbaci cum P. Christophoro Haan 13. April. fer. 3. Pasch. — Post professionem studuit aliquamdiu Herbipoli philosophiae et theologiae expensis monasterii. — Sub exilio Suecico socius fuit ejusdem P. Christophori Haan per itinera Helvetica et Lombardiae, complex etiam in cura animarum et habitatione Eschenbacensi, parthenone Cisterciensi.

Reversus ad suam Speciosam Vallem fit subprior 1635; prior 1636, die 1. Novemb. De quo sancto viro dignum est, ut in memoriam posteritatis aliqua recenseam, quae vel ex ipsius scriptis decerpta, vel a viris fide dignissimis eidem familiaribus tradita, vel a ven. P. Angelo Hebenstreit tanti viri novitio et postea priore oculis, auribus et propria experientia hausta sunt. Qui vero plura de illo scire appetit, libros<sup>36</sup> coelestium favorum ab eodem conscriptos legere poterit, quos jussu confessarii sui abb. Christophori annotare debuit. Breve compendium vitae ven. P. Petri Haas. — Ven. P. Petrus antequam nasceretur praefiguratus fuit per ardentem cereum ante lectum matris ejus a vicinis visum; cum autem mater ejus Apollonia<sup>37</sup> in partu anxietur, a patre similis nominis Petro Deo in holocaustum et Bmae. V. Matri oblatus est, qui et promisit, se operam daturum, ut Dei sacerdos puer neonatus fieret. Cum feliciter in lucem editus, et in sacello RR. PP. Bildhusanorum Cist. Ordinis Neostadii baptizatus esset, adhuc infans libellos ardentissime amavit, in qua puerili aetate semel Jesum Christum puerum speciosissimum tamquam triennem in tunica purpurea corporalibus oculis vidit. — Adolescens circiter 13 annorum in cathedrali ecclesia Herbipoli votum virginittatis emisit, quam etiam per totam vitam illibatam servavit. — Scientiam profanam ope B. Virginis, ut et rudimenta fidei in prima pueritia coelesti auxilio acquisivit; cum enim in syntaxi de ejus ascensu ad poëticam ob infelicius tunc ingenium esset desperatum, cordialiter invocans ante scholam BB. Virginem tam elegans composuit argumentum et carmen, ut omnes obstupescerent. — Ad hanc Spesiosam Vallem in Festo S. Aloysii, quem eo die pro gratia vocationis sollicite imploravit, divinitus est vocatus, ubi et annum probationis die 6. Septemb. in veste candida feliciter est auspicatus. In novitiatu et post s. professionem amplius gratiis et favoribus divinis est cumulatus; nam paulo post emissam s. professionem, dum quadam vice in sacristia fleeteret coram imagine V. Matris et discipuli dilecti (quae imago nunc in capitulo posita est) et defixis in Salvatore oculis diceret: „Monstra Te esse Matrem“, illico Crucifixus subintulit: „Monstra te esse filium.“ — Anno 1642, in festo Purificationis B. V. Matris, in templo monasterii nostri cum interesset vigiliis (quae tunc adhuc media nocte persolvebantur) sub hymno „Te Deum laudamus“ vidit apertis oculis gloriosam V. Matrem Mariam in oriente pulchram nimis, quae religiosis in choro psallentibus ostendit et porrexit benedictum fructum ventris sui Jesum; erat autem

<sup>33</sup>. Studuit Herbipoli 1622—25 usque ad ingressum monasterii (28. Juni) in scholis PP. Soc. Jesu. Sacro novitiatus habitu indutus 1625, 6. Sept. una cum Simone Gertner, praeside R. P. Vito Spengler, subpriore. Magistrum novitiatus habuit R. P. Leonardum Leinleuter, seniore ferventem. (P. W. Hohenrein p. 82.)

<sup>34</sup>. In praesentia Rmi. Sigismundi una cum 3 fratribus Erasmo Seuffert, Wilhelmo Dümpling et Simone Gertner. 1627 post Pascha studiis majoribus applicatus Herbipoli in convictu cum Fr. Christophoro Haan toti convictui ob probitatem in exemplum et amorem. 1628 advocatus a studiis et 1629, 20. Martii Herbipoli ordinatus subdiaconus, 1630, 23. Feb. ibidem diaconus et eodem anno iterato mittitur ad theologiae studia. (p. 82.)

<sup>35</sup>. 6. Martii cum P. Christoph. Haan, ab abbate Sigismundo Caesareae tunc exulante praesentati, a suffraganeo loci Georgio. (P. W. Hohenrein p. 83.)

<sup>36</sup>. P. W. Hohenrein biete in seinem Buche Miscellanea „Notata et extracta ex duobus libris R. P. Petri Haas.“

<sup>37</sup>. Tennerin.

Ss. Virgo Mater magna valde et in admirabili majestate, induta tunica purpurea et cooperta paludamento caeruleo, aureo diademate coronata, corona autem illa erat pulchre nimis efformata, qualem in vita sua se nunquam vidisse testatur ven. pater. Hos et alios favores cœlitus huic vere religioso Dei servo concessos non mirantur, qui virum norunt, qui conscientiae ejus puritatem, mentis continuam in cœlestibus suspensionem, flammantem devotionis ardorem, ignita desideria, atque aestuantes amoris impetus sincerrissime e puro pectore prorumpentes erga Jesum, Mariam, Bernardum vel videre vel observare. Fervor ejus et zelus erga s. Ordinem nostrum, ejusque Patrem S. Bernardum, maximus fuit. Vigiliis noctis amavit, eo quod tunc Deus ferventius ab anima quaesitus, facilius invenitur, clarius illa de cœlestibus instruat et copiosius in benedictionibus dulcedinis praeveniat. Jejuniis et orationibus summe addictus erat. Disciplinas frequentes et alias mortificationes innumeras nemo numeravit, nisi Pater cœlestis, qui videt in abscondito. Quanto fervore restitutionem primaevae Ss. Patrum observantiae tum in Ordine universo, tum in Congregatione Super. Germaniae et praecipue in hac sua Speciosa Valle desideraverit, et (quantum in ipso fuit) promovere alloboraverit, continuæ ardentissime ad Deum fusae preces et lacrymae, suspiria cordis, et magna tristitia ob frustratam jam per 18 annos renovandi Ordinis spem satis declararunt. — S. paupertatis, silentii et solitudinis custos integerrimus erat, asserens eos, qui nisi urgente mera s. obedientia aspirarent ad libertatem et officia extra monasterium obeunda, periculo aeternae damnationis obnoxios esse. Exhortationes ipsius, quae igne zeli, gloriae Dei, et majoris perfectionis fervebant, monita, instructiones et correctiones eo collimabant, ut in cordibus religiosorum vera s. Regulae puritas et perfecta s. Ordinis observantia morumque conversio plantaretur; ideo minimas licet transgressionem et violationem legum monasticarum deflevit et saepe acriter (ex sincera tamen charitate et affectu paterno) corripuit, hinc etiam desiderium illud magnum et zelus ardens pro minima licet s. Ordinis ceremonia et observantia; propter quae contradictiones et adversitates more omnium sanctorum passus est in vita et post mortem, libentissime tamen, ut eo magis conformis esset suo Jesu, quem pro dæmoniaco, insano et seductore habitum s. Evangelia testantur; fasciculum namque myrrhae cum suo jugiter dilexit Bernardo, et viam crucis prompto animo ecurrit, uti et pari cum mellifluo Patre affectu B. V. Mariam prosecutus est, pro qua et cujus honore vitam ponere ac sanguinem fundere persaepe optabat. Ubique et in omnibus rebus divinam coram se intuebatur praesentiam fuitque ipsi usitatissimum per creaturas ad creatorem ascendere. Si quando interesse cum oportebat colloquiis saecularium hominum vel assidere mensae, ubi a saecularibus hominibus illic assidentibus fabulae mundanae proferebantur, dormitationem simulare observatus est. Conatus ejus omnis erat gloriam Dei et S. ejus Matris, ac honorem amoremque Ordinis dilatare et promovere. Ex nimio in S. Bernardum amore rogavit et impetravit a D. abbate Christophoro, ut abolito suo priore cognomine vocaretur Petrus a S. Bernardo.

Dono intellectus in mysticis et moralibus a Deo dotatus fuit, quod ex ipsius concionibus et scriptis spiritum S. Bernardi redolentibus (in cujus lectione studium fere omne collocavit) maxime ex sermonibus de vino divini amoris, de triplici deserto et silentio animae, de praxi divini amoris in Jesum, de gaudiis et modo gaudendi cum Sanctis in gloria (quae tamen modo desiderantur) et ex aliis colligi abunde potest. Spiritu prophetico multa praevidebat, multa praedixit, multa abscondita manifestavit. Gratia lacrymarum ita praecelluit, ut raro absque lacrymarum profusione celebravit; internam dulcedinem cordisque redundantiam praesertim ad illa verba: Per Dominum nostrum &c. sub consecratione, sub memento defunctorum, sub fractione s. hostiae et s. communionem adeo celare non potuit, quin ex impetu cordis protrusi gemitus ac singultus auditi fuerint. Quanta

autem cum puritate tremendum s. missae sacrificium celebrare consueverit, inde facile colligi potest, quod admodum anxius et turbatus reddebatur, si propter impedimenta confitendi occurrentia cum peccato veniali cognito (etsi plurimum excusari posset) ad altare accedere cogeretur quantumvis contritus, putans sibi thesaurizare iram Dei; induerat enim conscientia ipsius naturam oculi sani, minutissimum pulviculum aut imperfectionis arenulam ferre non sustinens; unde venialia deliberata religiosorum peccata tanquam sacrilegia reputare solebat et actuale omissionem non proficiendi in particulari et ordinato modo pro laesione religiosae professionis habere; non quod laboraret conscientia erronea aut vitiose scrupulosa aut scientiae requisitae defectu sic iudicaret poenitentium mentes, sed quod debitum creaturae votorum vinculo ipsi Deo obligatae et omnimode consecratae tubo purae mentis accurate intueretur. Quapropter non mirabitur prudens lector, quod largissimus bonorum omnium remunerator Deus cordi minimos defectus tam solite fugitanti plures gratiarum et coelestium favorum liquores instillaverit: quod non sic velim intelligas, quasi immunem et absolutum a quovis peccato vel defectu constituere velim; non enim est homo qui non peccet, et habuit sine dubio suos etiam defectus, (inquit ven. P. Angelus Hebenstreit) quos humanus oculus notare, quin et carpere potuit.

In conversatione communi et recreationibus (quibus ex obligatione officii prioratus interesse debuit) tetricus non fuit; nocivam vero melancholiam et inordinatam tristitiam forte inadvertenter subrepentem cum primum advertit, vel abigere vel utiliter in bonum animae convertere studuit. Facetus subinde fuit et hilaris, sed pie, et cum intentione et conatu ordinarie derivandi discursum ad Deum aliumque bonum finem vel etiam causa palliandi prorumpentem devotionis gratiam in pectore diffusam aut excitandi alios tollendique ex animis displicentiarum et similium humanorum morborum humores &c.

Animabus Fr. defunctorum sese non raro ipsi insinuantibus orationibus, missae sacrificiis aliisque bonis operibus opem tulit.

Tandem post gravissimas infirmitates jam superatas incidit ultimo in morbum festo Cathedrae S. Petri. Jussusque a Rmo. D. abbate Christophoro cura acidularum Schwalbacensium sanitatem procurare, ex obedientiae ductu illuc profectus est anno 1644.<sup>38</sup>

Octiduo ante suum obitum D. suo abbati et simul confessario diem 19. Julii et horam illius diei decimam antemeridianam fore qua moreretur, praedixit, quod et factum est.

Die 18. Julii post sacrum clam in hospitio haeretico celebratum s. communionem refectus est.

Educaverat in religione et ad professionem deduxerat 12 religiosos infra ponendos, scil. a P. Bernardo inclus. usque ad P. Christophorum exclusive. His et aliis hanc Vallem cum tempore ingressuris testamenti loco ista reliquit:

**Amate, obtemperate, perseverate;**

amate ordinem, regulam, statuta, ususque diligenter servando;

obtemperate abbati, prioribus et praesidibus etiam inferioribus;

perseverate usque in finem. — Valete, et vivite in vulneribus Jesu, inter ubera matris, sub mellea S. Bernardi umbra.

Tandem die 19. Julii, hora 10. antemeridiana inter manus Rmi. D. Christophori abbatis et RR. PP. Adami Schull, Edmundi Reinhold et Bernardi Heilig,

<sup>38</sup> „Mense Majo abbate ad mortem decumbente, P. Petrus qui prius omni membrorum officio et per 6 dies mentis usu destitutus jacuerat, convalescit. Postea mense Julio ambo cum 3 aliis patribus Adamo, Bernardo, Edmundo ad acidulas Schwalbacenses profecti et ingenti sumptu in itinere et 4 hebdomadarum cura impenso . . . . mortuus est.“ (P. W. Hohenrein p. 101.)

Speciosae Vallis religiosorum, sub antiphona illa „Sub tuum praesidium“, ad illa verba: Nostras deprecationes ne despicias &c. sancte obiit aetat. anno 36. prof. 18. sacerdos. 12. officii prioratus 8. in habitu reg. sepultus est in ecclesia Eberbacensi Ord. nostri ante altare S. P. N. Bernardi a Rmo. D. Joanne, illius monasterii abbate, ex Ballenberg oriundus, cognomine Rumpel.<sup>39</sup> Lapidus ejus sepulchrali inscriptum fuit hoc epitaphium:

Anno 1644 die 19. Julii obdormivit in Domino R. P. Petrus Haas Spec. Val. prior, puritate vitae, pietate in Deum, et zelo sui Ordinis clarus. R. † I. † P. †

Nota. Hoc epitaphium hodieum visitur Eberbaci penes altare S. Barb., nam altare S. Bernardi est transpositum.

Nota. Ejusdem ven. viri corpus a. 1720 ex Eberbaco huc translatum et in capitulo sub sede praesidis tumulatum est. (Continuatur.)

## Drey Reisen nach Cisterz.

Erste Reis. (Schluß.)

Das 9. Capittel.

Von Basel auf Brundrudt.

Den 30. April: hora sexta nach Basler vhr ausgeritten 4 stund auf Altenpferdt.<sup>22</sup> Der los bott, so bestellt worden, vns den weg zu zaigen, hat ime so wenig gewist als mier, hat vns in welden hin vnd wider gefiert, wais nitt wie.

Altenpferdt, ein Catholisch dorff, zu mittag (36a) zimlich gelebt vnd verzehret 1 fl. 16 fr. Der aufgenomme bott hat nur dem sauffen ausgewardt vnd vns reitten lassen; haben wider einen bestellt ein weil, hab ime geben 6 fr. Nach essen 5 stund nach Brundrudt, alda bei dem „gelben Creiz“ eingestellt. Hie hebt sich die franzesische sprach an; Phann der halb thail teusch, reden es aber nitt. Als ich nitt niemand finden reden, ward mier die weil (36b) lang, winschet mier haim, half aber nichts; doch heret ich es gern, das die weiber so geschwind im maul waren.

Nitt lang nach vns ist Abbas de Eborach<sup>23</sup> zu Brundrudt angelangt, welcher zu ihr gnaden geschicket vnd begert nitt vns zu ziehen. Als der Bischoff von Basel, so zu Brundrudt hof helt, verstanden, das Praelaten hie waren, hat er sy, wie auch uns zwen durch den Secretarium (37a) zu gast geladen auf kunftiges morgen essen: aber Abbas de Cruce hat solches abgeschlagen, vber das ist er zum andernmaal durch P. Rectorem geladen worden, aber umbsonst. Abbas Eboracensis ist erschienen.

Philippi vnd Jacobi apud Patres Societat: meß gehert, darnach zu mittag geffen, vnd auf Abbatem de Eborach bis nach mittag (dan er zu hof geffen) gewartet, (37b) damit mier mit einander ritten. Bey den Patribus Phann man sich umb einen Dollmezen befragen, wegen des gelts vnd sprach, auch das er den weg auf Diuion oder Dischon wisse. Doch soll ime nitt zu vil vertraut

<sup>39</sup> „Et sequenti 19. Augusti, post reditum ad monasterium, absolvitur ab abbate Christophoro et defuncti effigies ex vita proponitur singulis imprimenda et imitanda . . .“ (P. W. Hohenrein p. 83.)

<sup>22</sup> Pfirt (Ferrette). — <sup>23</sup> Ebrach (Ebracum), Tochter von Morimund, gegründet 1127, liegt in Ober-Franken, etwa 30 stl. westlich von Bamberg.

werden, dan die interpretes bisweilen, so der gast im wirzhaus soll auszaalen, mehr fordern, als der wirdt begert, oder dem wirdt nichts abbrehen, wie gebreichlich ist, sondern (38a) was der wirdt begert, oder noch mehr vom gast erfordern, vnd also das vebritz in ihren beittel legen vnd dem wirdt weniger geben, wie ich dan vilmaal hernach erfahren.

Zu Brundrudt hat man die letzte Federbetter, nuos sich fürterhin einer im stroh behelfen. Nachts vnd mittag verzehret 4 fl. trinckh gelt 4 fr. ist vns theur geraidt vnd truckhen geschoren worden.

Einen Dolmetschen (38b) besetlet, vnd ime versprochen zu geben veber speis vnd thrand 12 fr. taglich, solang mier ausfeyen, welches er zu friden, vnd were vns auch nutzlich gewest; were mir also der halb thail khomen, so nitt zu vil gewest were: aber er hat vns vebel angefezet, wie hernach wirdt vermielt.

Als mier lang auf Abbatem Eboracensem gewartet, haben mier lezlich hinder vns verlassen, mier wellen im ersten (39a) dorff auf ine warten, vnd also aufgebrochen.

## Das 10. Capittel.

### Von Brundrudt auf Mumpelgardt.<sup>24</sup>

Philippi vnd Jacobi zu Brundrudt vmb 11 vhr ausgeritten, vnd khomen in ein dorff, Pirrha<sup>25</sup> genant, alda auf Abbatem gewart, die roß angebunden, vns an schatten in das stroh gelegt vnd ein wenig geschlafen. Vnder dessen hat interpres sich voll gesoffen mit anderen, aber als mier niemand erwartet, (39b) aufgefessen vnd darvon geritten. Den wein hat niemand wellen zaalen, hat sich iede partei endschuldiget, sie hab Rhein wein begehrt, darvmb es ein fraindtlichs greinen geben; ich hab nichts bezahlt, weil der bott mit seinen frainden sich gelezet, vnd also voll gesoffen, das er sich, als mier für das dorff hinaus khomen, in das traidt<sup>26</sup> nider gelegt, vns nitt nachgevolget: aber einer ist zu ruckh geritten, ine gefunden vnd aufgeweckhet, (40a) damit er vns volge, aber bald wider hinden bliben, vnd also gar nitt mehr gefunden worden, sonder sich gar von vns gestolen. Send dannoch fortgeritten, niemand hat gewist, wo hin aus, auch wann mier schon gefraget haben den weg, hat vns doch niemand verstanden. Jedoch send mier auf Mumpelgardt khomen vmb 6 vhr, aber ohne Zweifel weit vmb geritten. Dife stat rheret dem Herzog von Wurttemberg (40b) zu, ist Caluinisch, vest, vnd hat nur ein thor. Als mier zu der stat khamen, miesten mier weit vmb sy reitten, bis mier zum thor khamen. Da ersahen vns die buoben, so auffser dem thor badeten in dem fluß, legten sy sich geschwind an, singend an schreyen franzesisch: Le preste, le Moine, le preste etc.: auf teusch: pfaff, munch ic. Send also vor vns in die stat geloffen, vnd meniglich bewegt, vns zu beschawen, (41a) was doch das für thier waren, dann mier wol erkhent send worden; die andern haben mantel veber gehabt, ich aber vnd Abbas ohne mantel in habitu eingeritten. Auf der buoben geschray, ist meniglich zugeloffen, (weil es Sontag bei denen Caluinischen gewest,) so dickh, das mier schier nitt haben finden durch khomen. Das geschray vnd ausspotten hat geweret, bis mier ganz vnd gar ins wüurzhaus khomen. (41b)

Als mier zu nacht assen beim „guldin Lewen“, hat einer zu fenster etwas franzesisch geredt vns zu schmach, wais nitt was. Der wirdt stehet geschwind auf von der tafel, eilet ime nach, ob er ine khennen machet, aber nitt bekhomen.

24. Mompelgard (Montbéliard). — 25. Wahrscheinlich Bure, ungefähr 7 stl. westlich von Brundrudt. — 26. Getreide, Saatsfeld; hier wohl einfach = „in's Gras.“



Der wirdt aber hat vns nitt sagen wellen, was der ander herein geschrien hate. Als mier ine gefragt, warumb er ine nachgeloffen? sagt er, so er ine erkant, vnd der (42a) oberthaitt nitt anzaigt, were er hoch gestroft worden: Vnder dessen erzellen mier ine, wie es vns ergangen war mit den buoben, die vns so statlich einbelaittet; verwundert er sich (dan als mier khamen, war er nitt anhaimb) schwig still darzu: Morgen frie zaigets der wirdt der oberthaitt an was vns für ein despect geschehen: die buoben werden erfragt, vnd starck gestraft. (42b) Send hie statlich tractiert worden, vnd verzehret 2 fl. 24 fr. für 2 maas pier 8 fr. Dise tag ist es schwill hizig gewest. Hie haben mier wider ein interpretem bestellt bis auf Pisanz,<sup>27</sup> vnd ine versprochen 2 fl. traff mier 1 fl. Diser hat vns auch nitt migen volgen wegen vnseres starckh reitten vnd ist 2maal franckh worden, het gern sein best than, ist aber ein schelm in der hault gewest, welcher mich (43a) gern vmb ehr vnd guott gebracht zu Pama,<sup>28</sup> wo es gott nitt verhiet hätt, wie hernach zu sehen. Forthin schau einer wol auf sein sach, trawe nitt zu vil, ist alles geschwind gestohlen.

## Das II. Capittel.

### Von Mumpelgardt auf Pisanz.

Den 2. Maij nach 7 vhr aufbrochen, aber so still ist es gewest gegen dem gesterigen geschray, das mier vns verwundert. Als grosser spott vns vor wider fahren gewest, so grosse ehr (43b) haben sy vns iez anthan. Die weiber so auf der gassen gespunnen, send gegen vns aufgestanden: die handtwerckhsleitt in laden haben die hielt abthan. Auf mittag zu Cleroua,<sup>29</sup> ein statlin schlecht erbawet, wie ganz Burgund, angelangt, vnd verzehret 1 fl. 36 fr. trinckgelt 4 fr. Nach essen ein weil geritten, vnd ein vnder trunckh gethan 7 fr. Send geritten als hetten mier die roß gestolen. Die grosse hiz hat mich starckh geblaget, bin auch wegen solcher, (44a) vnd der khalten speisen, so in Burgund vnd Franckreich gemain, ich aber irer nitt gewondt, vebel auf gewest. Nachts nach Pama, send wol tractiert worden bey dem „geharnatischen mann“ vnd verzehret 2 fl. 16 fr. Ein hemet lassen waschen darfür 4 fr. Als mier zu nacht gessen ist mein socius cum Abbate vnd Priore in ihr Zimmer gangen, haben alda ein guotten langen schlaf trunckh than, ich aber vnd Religiosus de Lanekhaim,<sup>30</sup> so auch auf das (44b) Capittel geschickt, den mier im wirzhaus antreffen, send schlaffen gangen: er lag beim fenster, ich aber bey der thür. Als es dunckhel worden, thombt der Dollmetsch, bringt ein iung mensch mit sich; ich ersehe sy, similieret mich als ob ich schlieff, hatte das wannes darin 80 Ducaten vernahet vnder dem kopf, die taschen darin das vebriß gelt war, neben mier vnder dem deppich. Sy haide stunden (45a) ein weil, redten ein wenig miteinander, wais nitt was, ich aber war in grosser angst und sorg, vermaint es were vmb mein gelt oder leben zu thun. Frater de Lanekhaim schlieff, doch erwachet er, vnd reispelt sich, welches ich fraw<sup>31</sup> war; als sy es herten, gingen sy still hin aus: Ward niemand frawer als ich, sagt es Fratri, so es nitt gesehen, verwundert sich, hat vermaint, ich trinckhe auch mit den andern. Morgen fragte ich interpretem, was er (45b) gewolt, andtwardt er: er habe vermaint ich sey allainig; vnd hat der Caluinisch schelm noch ettwas ergers darzu gesagt, dessen ich gar vebel, wie billich, zu friden gewest; hab dennoch nichts dirffen darvon sagen. Sage gott trewlich danckh, das er mich so gnediglich behiettet.

27. Besançon. — 28. Baume-les-Dames. — 29. Wahrscheinlich Clerval. — 30. Langheim (Langhemium), eine Tochter von Ebrach, gegründet im Jahre 1133, liegt in Ober-Franken, etwa 10 Stk. südöstlich von der Eisenbahnstation Lichtenfels a. Main. — 31. froh.

Den 3. Maij in 5 stunden auf Pisanz geritten, vnd 11 vhr alda ankomen. Disen tag still gelegen, wegen der roß, so gar mied, wie auch mier, gewest; haben auch Zeit (46a) genuog gehabt zum raisen, weil mier zu frie auszogen. Nach essen hab ich mich schlaffen gelegt, weil ich mied ward; vnder dessen haben die andern in der stat gesehen, was zu sehen gewest.

Pisanz ist ein grosse stat, dem künig aus Hispania zu geherig, fließt ein groß wasser wie die Salzen<sup>32</sup> durch, ist veber aus volckh reich, Catholisch, vnd schen. Alda zu mittag vnd nachts verzehret 3 fl. 4 fr. Dem interpreti meinen thail Botten lohn auch zaalt (46b) 1 fl. Dem Schmid so dem fürstenfeldischen roß 2 eisen aufgeschlagen 12 fr. Hab lassen waschen 1 hemet, 4 facinetlin, 2 ermel: zu lohn geben mießen 12 fr. Doch hat mier der wirdt ein hemet dieweil gelihen, vermaint, es sey ein weiber hemet gewest: solcher theurer wesch achte ich nitt. In die kuchel trinckh gelt 7 fr.

Hie haben mier wider einen interpretem bestellt, so mit vns geritten bis auf Cisterz, (47a) vnd heraus wider auf Pama vnd ime versprochen taglich zu geben 44 fr. auch ine vnd roß zehrung frey zu halten; ist aber auch nitt trew gewest.

## Das 12. Capittel.

### Dola, Aufchon,<sup>33</sup> Diuion oder Dischon.

Den 4. Maij morgen frieh veberbliben gehackht flaisch gessen; die andern haben vermaint, ich solt es alainig zaalen, welches ich mich gewidert, doch zalt 24 fr. Darnach bringt der wirdt (47b) bradten tauben: dise haben die andern eingeschoben, vermaint sy seyen schon verraitt worden, aber der wirdt hat auch 24 fr. dafür gefordert; habens derowegen schanden halb mießen zaalen. Bey dem „hirß“ haben mier eintheret: schlecht tractieret, aber theür. Morgen frie ausgeritten vnd umb 9 vhr im dorff San Vi<sup>34</sup> (ist zu S. Vitt) ein trunckh gethan 12 fr., (48a) dan mier schon 4 stunden geritten gewest. Darnach zu Orschan<sup>35</sup> ein dorff zu mittag vebel tractiert, doch verzehret 1 fl. 24 fr. Ich wolt für alles essen genomen haben ein teusche suppen. Nach essen in 3 stunden auf Doll geritten, alda bey dem „hirß“ eintheret. Vebernacht verzehret 2 fl. 26 fr. Doll ist ein schene volckhreiche, grosse stat, alda starckhe guardi, wie auch zu Pisanz gehalten (48b) wirdt. Als mier zu nacht assen, thamen 2 Jungfrawen, begerten ein almuosen vnd steuer an vns, vnd vermelten sie wolten gaislich werden, finden aber nitt, sie vermegen dan ettwas wenig; gab inen 27 fr. Aber ich glaub sy seien nitt mit rechten sachen umbgangen: dan sy am herausraisen wider thomen, wie auch in meiner andern rais, vnd steuer begert.

Den 5. Maij gen Aufchon 3 stund geritten, (49a) beesser weg. Zu mittag verzehret 2 fl. 6 fr. Nach essen 6 stund guotter wez vnd eben, aber irrig, in grosser hiz vnd durst auf Diuion thomen. Alda bey den „franzesischen lilien“ oder „wappen“ eintheret.

Zu Diuion send mier 3 tag still gelegen bis auf den 9. Maij, dan mier zu frie ankomen, weil vor bestimbt tag Capituli generalis niemand auf Cisterz darff ohn sondere erlaubnus (49b) Generalis, so er einem schriftlich zu Diuion in seinem hof gibt, vnd seinem Cellario Cistercii besilcht, einzulosieren.

Den 6. Maij vor mittag haben mier vns beim Rssmo Generali lassen anmelden, vnd bald audiens gehabt, ime die brief selbert veberandtwurdt, welche er hernach Receptori excusationum absentium zugestellt, damit er, wie breidlich ist,

32. Salzach. — 33. Auxonne. — 34. Saint-Vit. — 35. Orchamps.

die causas der abwesenden Abbatum (50 a) im Diffinitorio fürbringe vnd referiere. Abbas de Cruce, vnd mier 3 send à Generali zu essen geladen worden vnd aus dem wirzhaus à Domino Procuratore Vincentio darzu beruoffen worden.

Wan einer ad Capitulum generale geschickt wirdt, er sey Abbas oder nitt, so melde er sich im Cisterter hof beim Secretario an vnd beger, damit er ad Generalem Rhomen mege; dan alda für zu Rhomen, vnd audiens haben, ist die (50 b) beste gelegenheit, es sey dan das es in ausschreibung Capituli generalis concediert werde, den nesten auf Cisterz zu ziehen. Muos sich einer selbst brauchen, vnd gar nitt erschrecken, noch sich schammen: wirdt dannoch nitt vil ausrichten.

Dieses ist ein grosse stat, aber wirdt gar vn sauber gehalten; die ringmaur ist an etlichen orten in der franzesischen auf ruor, wie auch etliche heiser vnd thürm, nider (51 a) geschossen. Apud S. Benignum ein schen geleitt. In Burgund vnd frantzreich werden die glocken nitt geleitt als wie in Teuschland, sonder man klenckhet nur darmit; ist lustig zu heren, wann man an etlich zu maal anschlegt. Dese tag gesehen was zu sehen gewest, wirdt aber nitt vil andacht gesehen. Allda so der priester meß liset, brint<sup>36</sup> nur ein licht auf dem altar, welches der (51 b) minister so der priester wil eleuieren, von dem altar nimbt vnd hinder dem priester in den henden helt. Auch haben der maiße thail priester das humerale vnd dander viereckhete hauben allweil auf.

Mier send auch gen Fontan da S. Bernardus geboren, ligt eine welsche meil von Diuion, geritten. Das schloß ligt auf einem berg, zimlich zerstehret, alles (52 a) offen, vn bewonet: were aber nitt ringen kosten wider auf zu bawen; ist nitt groß; vnder dem boden ein grosser keller zum thail vermurt vnd versallen. Das Zimmer, darin S. Bernardus geboren, ist 3 staffel vnder dem boden vnd iez ein geweychte Capell, aber gar nichts geziert; ist sonst verspert, aber ohn gefahr<sup>37</sup> fanden mier sy offen. Ich were diese tag gern öfter hinaus geritten, wann ich (52 b) geferten gehabt: so hab ich mich alainig auch nitt derffen wagen. Der iehnz so das schloß zugeherig, ist in der nesten Carthaus bey Diuion, darvmb auch das schloß den Cartheusern zugeherig, als mier bericht worden. Der bott hatt khaine schuoh mehr, darvmb ich ime ein par mießen khauffen vmb 1 fl. wolt es in Teuschland vmb 28 fr. khaufft haben.

Den 8. Maij nachts mit (53 a) dem wirdt abgeraitt, vnd ich für 3 personen, 2 roß, vmb 7 maaltzeit zalt 11 fl. 30 fr. trinckgelt 10 fr. Bin gar wol ankommen; vermain der wirdt werde geirret haben, dan mier vns nichts haben lassen abgen an essen vnd trincken.

## Das 13. Capittel.

### Cisterz.

Cisterz wirdt franzesisch genent Citeau. Den 9. Maij ist menichlichen vorm Cisterter hof gar frie (53 b) ankomen vnd auf Generalem gewartet. Etliche, vnder welchen auch mein socius gewest, des warten vtrüzig,<sup>38</sup> ritten fort, aber weit irr; verfiert also einer den andern, vermaint ieder, diser oder der iehnz wisse den weg; send also ein stund vmb geritten. Als Generalis aufgeseffen, send mier starkh vnd guott franzesisch alle durch einander geritten, gaitlich vnd weltlich, ohn allen respect, bin selbst oft neben oder gleich (54 a) vor dem Generali geritten. Der bott hat seine fies dapfer brauchen mießen, hat das austrassen zu

36. brennt. — 37. zufällig. — 38. überdrüssig.

vor vnd hernach wol bedurft. Ein franzos ritte vor mier auf einem muotter pferdt, daher etlich roß tobeten, wie auch das mein: vnter dessen bricht einem sein roß für vnd springt auf das mein dar, das es die fordern fies auf meiner agel hate. Der Generalis schreiet franzesisch, mann soll mier (54b) helfen; ich war hart erschrocken, ist mier doch gott lob nichts geschehen. Vmb 9 vhr zu Cisterz ankomen, alda etliche lang miessen warten auf stallung vnd zimmer wegen der großen meng. Dan ich alles auf 600 geschazet, so alles geritten, gefahren vnd im Closter eingestelt. Der einritt hat bey einer stund oder mehr geweret. Unser rossen stallung ware guott, aber mier zwen bey Abbate (55a) de Cruce im zimmer beholfen: ligerstat ist bes geweest; hab mich ein nacht auf dem blossen boden beholfen, wie auch die andern, mein socius.

Cistereij verbliben bis auf den 11. Maij dar an das Capittel beschlossen. Mier haten diß maal Rhain sondere verrichtung beim Capitulo, doch begerten mier diese tag vom Procuratore wider schreiben an Abbatem Alderspacensem, aber nichts bekomen finden.

(55b) Fr. Sebastianus de Fürstenfeld hat alda ein Rhain Breviarium Rhauft pro 3 fl.

Als mier verstanden, das den 11. Maij nach mittag Abbates wider auf Diuion beschaiden waren, alda das Capittel, wie breichlich, soll beschlossen werden, hat Abbas de Cruce erlaubnus bekomen, nitt dahin, sonder den nesten ins Teuschland zu ziehen, dan es auf Diuion ein tag vmb ist.

Disen tag nichts gessen als ein wenig brodt, dan ich vnder (56a) essen bey Procuratori vnd Secretario Generalis angehalten vmb schreiben, vnd erlaubnus mitt Abbate de Cruce nest haim zu ziehen. Aber alzeit die andtwurdt gehabt, ich miesse zu Diuion auf die Statuta warten, damit ich sy ins Teuschland brechte: hab aber wol gewist, das ich vmb sonst wartete, dieweil sy auch Anno 1601 nitt heraus Rhomen. Eiglich als Rhain bitten half, (56b) verhiesse mier ein guott trinchgelt Procuratori zu geben, er solle vns nur ein schreiben geben, so nitt mehr in sich hielt, als das mier in Capitulo generali erschinen, vnd das die Statuta von Salem aus, auf das balderst sollen nach Alderspach geschickt werden, vnd dietieret es ime selbst an, damit ich nur furt Rhome. Legt das schreiben zu famen vnd gabs miers, hat aber Rhain (57a) pefschafft darvnder wollen trucken, noch vermachen. Ich gabe ime ein Ducaten: ist zu wenig geweest, sagt ich solle auch Secretario etwas geben; aber ich verstunds nitt, sonder trachtet mit dem zedtel in es zimer, richtet mich zum weg raisen. Andere maintainen auch ich solte Procuratori etlich Ducaten verehren, aber ich hett Rhain befelch; darzu hatt ich ime schon erlegt (57b) 20 Ducaten Contribution.

Ohn erlaubnus Generalis soll niemand von Cisterz weg ziehen. Abbates vnd andere haben Generali vnd Procuratori vil verehrt, ich aber nichts, dan es mier verboten geweest; ist auch nitt nöttig geweest.

Cistereij im Refectorio essen gaistlich vnd weltlich, knecht vnd herren, ist ein getimmel als in einem Rhauflhaus: Lectoris mensae stimen wirdt gehert (58a) aber nichts verstanden. Schame sich Rhainer im essen vnd trincken, sonst ist der schad sein; hof recht vnd brange<sup>39</sup> gilt nichts, schadt nur; zu griffen, wo du Rhauflst, im essen, trincken, vnd anderer noturft. Hast du Rhain brodt, oder trinckhgeschier, nim es von einem anderen, dan es dier auch geschieht, vnd wider fert; messer, leffel vnd tisch gabel gelten nitt vil; geschwind in solcher (58b) menge das essen gerissen vnd gebrochen.

In dem ersten vnd letzten Capittel mercke einer fleissig auf Indulgentias, so tempore Capituli geben, vnd in Capitulo promulgiert werden, alda auch praesentes omnes absolviert werden à Generali.

39. Allzu feines und gemessenes Benehmen.

## Das 14. Capittel.

### Von Cisterk auf San Joan de Lan,<sup>40</sup> Dol, vnd San Vi oder Sant Vitt.

Nach dem mittag essen ist (59a) meniglich außbrochen, der ein da, der ander dorthinaus, aber der maißt thail mit den Generali auf Diuion.

Mier haben vnseren weg von dem Closter auf S. Joannes, ein statlin genomen. Als mier ein weil starckh geritten, haben mier zwen vns, wais nitt wie, verhindert, niemand gab achtung auf vns, vermainten, mier finden nitt irr werden auf der richtigen straas. Aber galingen<sup>41</sup> haben (59b) mier die straas vnd vnser gesell schaft verlohren, vnd send bey 3 stund im holz<sup>42</sup> ohn allen weg vmb geritten, khainer wiste wo aus. Ezlich send mier auf grosse felder khomen, dan noch nitt gewist, wo mier hin ritten; war vns angst, funden unsere geferten, noch botten erschreyen. Haben vns schon verwegen, mier khumen nitt mehr zu inen. Die weil mier lang in feld, iez hinder sich, (60a) bald für sich, vnd auf die seiten ritten, ersahen mier weitt ettliche reitten, denen ritten mier zu, wisten aber nitt, wer sie waren. Als mier zu inen khamen, waren es Abbas de Lutzet<sup>43</sup> vnd de S. Urbano<sup>44</sup> mit ihrem gesind, so auch des wegs gefalt hetten. Mit disen sind mier mitt freiden auf San Joan de Lan geritten, nach dem vnser geferten ein stund zuvor da gewest. Bis dahin (60b) ist es gar ein irriger weg: soll einer ein gewissen botten haben, sonst trifft den weg khainer. Abbates Heluetiae haben in einem anderen wirzhaus einkheret. Haben vermaint mier solten gar bey inen bleiben, habens aber nitt wagen dirffen, weil wir mit Abbate de Cruce schon so weit gezogen. Sy hetten auch gern khundschaft mit ime gemacht vnd mit ime geraiset, aber hat sy alzeit geflohen (61a) aus anstiftung Prioris.

Dises statlin ist vebel zerstrehet, hat ein beses volckh darin, vor welchem nichts sicher ist, sonder in angesicht einem das sein genomen wirdt, wie dan einem raiffknecht des herren Abbate von S. Urbano das gelt,<sup>45</sup> als er ein wenig schluof, genomen worden.

Nachts frelich gewest, wol tractiert in essen vnd trinckhen, mier alle waren hungerig und dürstig, sonderlich ich, weil (61b) ich den ganzen tag nichts gessen noch trunckhen. Allda verzehret 2 fl. 48 fr., hats aber der wirdt vnd sein Bruder mittgehalten, aber nichts zalt.

Den 12. Maij send mier all frie auf gewest, desgleichen auch Abbates im anderen wirzhaus. Ich aber wais nitt warvmb, ward die nacht vnd morgens so krankh, das ich nitt hab finden stehen, noch gehen, sonder wan ich ein tritt oder zwen gangen, (62a) hab ich mich legen miessen: daher ich morgens lang im stall gelegen, bis die roß gericht worden. Vil hette ich darvmb geben, das ich hette migen alda bleiben, aber hat nitt megen sein: Bin also schwach ausgeritten, nach dem mier der bott vnd hausknecht auf das roß geholfen, (dan ich)<sup>46</sup> schier nitt hab auf dem roß megen bleiben, sonder mich ettlich maal verwegen, ich mieste vom roß fallen, (62b) darvmb der bott wol auf mich gesehen vnd acht gehabt. Das reitten hat mier in allen glidern weh gethan.

Als mier alle auf Dol khamen, hab ich mich auch stercker machen miessen als ich war; send also auf teusch eingeritten vnser 21, alzeit 3 in einem glid, vnd ein gutschen des herren von Eborach, haben auch alle beim „hirß“ ein losiert. Ich hab mich alda nidergelegt, gar (63a) nichts gessen zu mittag, danoch für

40. St. Jean-de-Losne. — 41. balß. — 42. Walß. — 43. Lükkel (Lucella), erste Tochter von Bellevaux (Bella-Vallis), gegründet im J. 1124, lag im Ober-Elsaß, etwa 15 St. von Bruntrut. — 44. S. Urban (S. Urbanus), Tochter von Lükkel, gegründet im J. 1195, liegt im äußersten N.-W. des Kantons Zugern. — 45. Am Rande ist beigefügt: „bey 30 fl.“ — 46. Randbemerkung.

unser partye zalt 2 fl. 24 fr. Unser partye hat mit Abbatibus Heluetiae nitt wöllen zu tassel gehen, darvmb haben mier auch mehr verzehret, sey ime wie im well. Dannoeh ist es guott: mit einander trunckhen vnd gessen, mit einander geritten und geraiset. Weil ich nicks gessen noch trunckhen, hat mann mier lassen holen ein starkhen und besondern (63 b) weissen wein, vnd mich gebeten, zum thail genetiget, ein glasel voll auszutrinkhen; welches ich gethan, nach welchem es ein wenig besser worden. Diser wein, wais nitt wie sy ine haissen, ist ein sondere arznei für schwache magen, wie ich dan selbert erfahren. Als Abbas de Cruce verstanden, das andere Abbates ein botten auf Sant Veit, die herberg zu bestellen, geschickt hatten, (64 a) send mier geschwind aufbrochen, vnd noch vor dem botten dahin khomen. Als mier zu roß sassen, fingen 2 Schweizer an, ein ander zu schlagen wegen des essen, dan die herren wolten auch auf sein, hetten aber die knecht noch nitt gessen; der ein Schweizer lauft zu der wehr, den andern damit zu verlegen; als diß die franzosen gesehen, lauffen sy all zu, halten die wehr, (64 b) damit er sy nitt auszuge. Mier sahen auf den rossen zu, ich aber trachtet aus dem stall, fragt interpretem, warvmb sie also die wehr hielten, es sey in Teuschland nichts newes, wan schon 2 einander verlegen: sagt er, es sey ein verbott, das khainer in frantzreich ein wehr ausziehen darf den andern damit zu verlegen; wan einer dises vbertredie, niest er den (65 a) kopf ohn alls mittel lassen, vnd der iehniß, in welches haus es geschicht, so er es nitt anzeigt, hab eben diß zu gewarten. Wan derhalben der Schweizer die wehr hett auszogen, hat er den kopf verlohren: khain bitten hett dafür geholffen. Dis ist wol glaublich, dan die franzosen nitt bald waffen tragen, aber einander mit feisten vnd stainen wol auszaalen.

(65 b) In 5 stunden nach San Veit geritten. Ein stund nach vns khamen die andern, mier aber hatten das best zimmer schon eingenomen, haben es aber wohl miessen bieffen: dan vntrew seinen herren selbert troffen, wie billich vnd recht ist gewest.

## Das 15. Capittel.

### Sant Veit, Pisanz, Pama.

Als mier für Dol hinaus khomen, ist es besser (66 a) vmb mich worden, hab also erst miessen meine horas anheben zu betten, welche ich die maiste zeit am reitten gebett, es sey dan sach, das ich besondere lectiones habe gehabt in Matutinis, dan ich Matutinas zu haus miessen betten: die anderen hab ich auf dem roß, weil es sanft aber gemach gangen, gebett die maiste zeit.

Auf das nacht essen hat man dapfer zugericht, indianischen hanen, (66 b) schaf, vnd sonst hiener abgethan für vns. Nach dem aber der wirdt verstanden, daß noch mehr gest khainen, hat er das essen zerthailt, vnd vns nur halben thail geben vnd darzu das schlechtest vnd nitt genuog; danoch verzehrt 2 fl. 24 fr. Als mier wolten schlaffen gehen, hatten mier 2 bett staten mit stroh vnd deppich, wie in frantzreich breichlich, (67 a) waren aber unser 5: Dns Abbas fande an leilachen gewandt leis,<sup>47</sup> darvmb er sich nitt wolt in die bett stat legen, sonder name deckhen, stroh vnd fiß, legert auf dem boden, begert, mier solten an die anderen bett stat ligen, wolt aber khainer: also lies einer dem andern die ehr vmb das laußig bett, vnd lagen all auf der erd, wo einer zu khani. Ich lag beim fenster, das haubtenfiß (67 b) ist gewest mein busaz,<sup>48</sup> ober deckh mein mantel: hat mich, weil es ein kalte nacht war, gefrohren darzu auf mich gerenget, hab wellen bey den knechten im stall ligen, aber Abbas hat es nitt zugeben Die knecht habens dise nacht vill besser gehabt als mier, dan sy im stall frisch stroh

47. D. h. fand im Leintuch Gewandläufe (Wanzen). — 48. Waid (?) Kapuze (?) Reisetasche (?)

gehabt; mir aber habens nitt khinden bekhomen, (68a) wie wol mir es schon oft begehrt hatten. An disem ist niemand schuldig gewesen als Abbas et Prior, weil sy nitt andern Abbatibus khain gemeinschaft haben wollen.

Den 13. Maij morgens wacher nitt der wirdtin vnd dirnen wegen der zuch vnd bett gelt greinet, dan die weiber nur nitt den gesten raitten, die männer nemend sich nichts darvmb an; muos einer nitt inen abrechnen (68b) wie nitt einem kramer. Morgen nach disem ausgeritten vor den andern, ich aller naß vnd frostig bis auf Pisanz 4. stund. Als mir nahen zu der stat khomen, hat die guardi losbrent: vnder disen ist ein kugel veber vns ausgegangen, das mir sy laut haben heeren pfeiffen. Im alten wirzhaus eingekheret, vnd verzehrt zu mittag 1 fl. 30 fr. Sattler (69a) vnd schmid 6 fr.

Nach essen 5 stund nach Pama in der alten herberg einkheret, darin ich nie khain wirdt gesehen: aber an der wirdtin vnd iren techtern ist nichts guotts, wie ich in anderen raisen gehert. Nachts verzehrt 3 fl. 18 fr. das haist betrogen; was andere genossen, hab ich niessen zaalen. Schmid 7 fr.

Hie ist interpretis zil (69b) vnd geding ausgewest. Dan mir ine zu Pisanz aufgenommen vnd hinein auf Cisterz, auch heraus bis daher gebraucht vnd täglich versprochen zu geben sambt der zehrung für ine vnd roß 11 bazen: khame mir zu zaalen 4 fl. 12 fr. Das er aber untrew gewesen, hat er sich selbst zu der lez verraten; dan als ich morgens ine vnd die zehrung (70a) zalt, auch die wirdtin zufriden war, kham er zu mir vnd saget: die wirdtin hette sich veberdacht, hette zu wenig geraitt, mies noch 1 franchen zaalen; dis hat er aber nur than, damit er es kalten<sup>49</sup> findt, dan er wohl wist, das ich nitt franzesisch fragen findte, ob im also were; doch hab ich mit zaichen vnd deitten so vil der wirdtin zu verstehen geben, das ich (70b) bezalt, vnd ob sy zu friden sey: deitet sy mir wider, ich sey nichts mehr schuldig. Hett also interpretes gern noch mehr vns abgeholen. Zu diesem hat er wollen die zehrung zu ruckh auf Pisanz auch haben, darzu ein trinchzelt: hab ine aber weder eines noch khaines<sup>50</sup> geben.

## Das 16. Capittel.

### Von Pama nach Brundrudt.

Den 14. Maij morgen (71a) ohn einen Dolmetschen ausgeritten durch grosse Stain felsen, besen vnd irrigen weg, welchen khainer gewist, darvmb mir auch selzam vmb geritten vnd nie getroffen; doch send mir lezlich mit grossem verdruß zu mittag auf Ponte Roi<sup>51</sup> ein dorff ankhome. Zu verwundern ist es, das der bott hat vns finden volgen: doch hat er vns alzeit gefunden, ob er schon bis weilen (71b) ein halbe meil hinten bliben. Diese tag bes regen wetter, vnlustig roß vnd leitt. Das gesind ist voll leis gestechet, hats einer an den andern bracht; send einem gar veberlestig, beissen hart, nemen alweil zu, sonderlich in der hüz vnd im schwais, weichen auch nitt bald von ainem, sondern bleiben gar gern. Mittag vnlustig gewesen, aber verzehrt 1 fl. 42 fr.

Einen (72a) wegweiser bis auf Brundrudt haben mir bestellt, vnd vor an geschickt, das er griene stauden auf den weg stecke vnd lege, welchen mir nach reitten findten, wie geschehen. Die roß send veber aus nied gewesen, wie auch mir, darzu ist es starckh regenwetter gewesen.

Weil mir bey 3 stunden geritten, bleibt F. Sebastian: Fürstenfeld: Socius meus hinder vns; mir vermainten, er sey nitt (72b) weit von vns, weil er oft weitt hinten gebliben, wegen seines besen, faulen vnd haillosen roß: aber es

49. behalten. — 50. D. h. weder das eine noch das andere. — 51. Pont-de-Roide.

hat wellen hinckhen, weil ein eisen ledig worden; darvmb er in ein dorff khomen, aber khainen schmid anheim gefunden, aber doch so vil gedeutet das die schmidin verstanden, was dem roß abgehet. Die schmidin holt ein pawren, der soll dem roß das eisen auffschlagen, weil (73 a) der schmid nitt anheimis war; dieser als er khain werckzeug, darzu tauglich, hett, nimit ein holz art, bricht das eisen gar darnitt ab, nimit newe negel, wil's wider auffschlagen, khans aber nitt; helfen aber die schmidin, pawer vnd F. Sebastian: einander das eisen auffschlagen, aber nichts guots. Da es zum auszaalen khame, hatte Socius meus khain gelt, [dan ich alles gehabt (73 b) vnd verraitten miewen,] doch hate er ettlich groschen, dise gabe er inen; als sy dieß sahen, verschmeheten vnd verachteten sy dis gelt, [wie es dan in disen landen nichts gilt,] doch namen sy es für ein wunder. Underdessen warteten mier seiner lang in grossem regen, aber mier findten seiner nitt erwarten; ist auch der bott weit zu ruckh geloffen, geschrien, (74 a) aber niemand gehert; darvmb mier furt geritten, aber bey dem thor gebetten, damit solches gehalten wurd bis unser gespan khame. Als mier im wirzhaus bey einer stund waren, kham er vebel zu frieden, das mir von ime geritten wahren, zaiget uns an, wie es ime ergangen war.

Der wirdt beim „gelben Creüz“ hatte ein ofen in der stuben, darvmb lies ich einhaizen, (74 b) damit mier unser gewandt mechten trichnen, dan mein socius vnd der bott bis auf die haut naß wahren: ich hate ein guotten mantel, doch steng er vil wasser vnd ward schwar. Das naß gewandt hiengen mier zum ofen, vermainten, es soll warm werden, vnd das gewandt truckhen, dan es so naß, das das wasser die ganzen stuben vberloffen. Aber es will (75 a) nitt warm werden, vns frewt,<sup>52</sup> ich khum zum ofen, sich<sup>53</sup> das feür erloschen, weil der ganz ofen lauter aschen, vnd ganz mitt holz angestechet war. Ich sag der wirdtin, so wol teusch kindt, sy soll den ofen lassen raumen, den aschen lassen heraustrun vnd wider lassen einhaizen; gibt sie mier zu der andtwurd, mier sollen vnser gewandt vnder dem Camin trichnen (75 b) vnd vns wermen, der ofen sey nitt zum einhaizen gemacht, sonder zu einer zier: Dis kham vns lacherlich für; doch damit mier vns ein wenig wärmeten, stunden mier zum feür; an einem ort war vns warm, an dem andern frohre vns. Aber iedoch hetten mier vns des guotten teuschen, vnd nitt franzesischen bett zu trösten, in welches mier vns gefrewet, weil mier (76 a) ettlich tag uur im laufigen stroh geschlaffen. Dise nacht verzehrt 1 fl 56 fr. trinckh gelt 4 fr. Schmid 12 fr. Dem weg weiser ohn die zehrung für vnser partye zalt 18 fr. Dem andern auch dargelihen 18 fr., habens aber nitt wider zalt.

## Das 17. Capittel.

### Basel, Reinfelden, Lauffenburg, Eschingen.

Nachts haben mier mit (76 b) einand verlassen,<sup>54</sup> mier wellen morgen wol ausrasten, vnd weil es feirtag ware, bis auf mittag da verbleiben. Derowegen mier zwee still ligen bliben, waren auch noch lenger gelegen, wo nitt F. Sebastian: de Fürstenf: roß hatte auf der gassen geheret, aufgestanden, vnd gesehen, was es wäre. Als mier aber gesehen, das unsere geferten schon zum auffizen bereit, haben mier vns auch (77 a) eilend gericht, stifel vnd sporen kham<sup>55</sup> recht angelegt, zum wirzhaus hinaus vnd aufgefessen; ist also der feirtag hinden bliben. Das betten ist khain maal so hart ankomen als diß maal. So mier bis auf mittag gebliben waren, hette vns der Bischoff wider zu gast geladen, desse wegen hat Abbas hinweg geeilet. Auf mittag den 15. gen Altenpferth khomen, (77 b)

52. friert. — 53. sehe. — 54. ausgemacht, beschloffen. — 55. kaum.



ist aber abweg, vnd verzehret 1 fl. 20 fr. einem wegweiser 4 fr. Nachts auf Basel; ist theur zu zehren, dan alda verthan 2 fl. 32 fr. Zway eisen lassen auffschlagen, darfür 16 fr. Unsere knecht haben im stall über die halbe nacht getruncken.

Den 16. Maij als mier morgen wolten auf sein, war Rhain roß gefietert, knecht lagen alle im stroh noch voll und toll, aber (78a) send mit spißgarten<sup>56</sup> aufgeweckt worden, haben also die roß vnd sy ein besen morgen gehabt. Haben fürgeben, sie haben den rossen die fies mit wein miessen waschen, [wie dan in grossen vnd weitten raisen breichlich,] aber sy haben die gurgel dapfer gewaschen, weil sy im stall alainig 16 maas wein gehabt. Ist also Rhain wunder gewest, wan vns schon noch mehr were geraidt worden. (78b) Von Basel auf Reinfelden; zu mittag statlich gehalten worden, verzehrt 1 fl. 32 fr. Nachts auf Kauffenburg desgleichen tractiert; alda ich frische salmen gessen; hab mein zeitt Rhain besseren visch, ausgenommen die ahlen zu Reinfelden, gessen: verzehrt 2 fl. 16 fr. Hie hat Abbas de Cruce ein farren Rhauft mit garn beladen vnd Salmen, vnd eines seiner roß darin gespant (79a).

Den 17. Maij morgen durch Walzhuott, Diengen, auf Eschingen; zu mittag verzehrt 1 fl. Als mier zu mittag assen, Rhombt ein bott von Diengen bis auf Eschingen, geschickt von des grafen von Sulz zollner, an den wirdt, er solle vns verbielten weil der Rharren so mit vns gefahren, den zoll nitt ausgeben. Abbati wird solches angezaigt, gibt andtwurd (79b) dem botten, er sey Rhain zoll nitt schuldig, alles was auf dem Rharren sey, gehere ime zue; sagt auch dem botten, er welle dem mautner wegen des spots, so er ime durch das nach schickhen angethan, bey dem herren von Sulz, so dise zeitt zu Wien residieret, verklagen.

Der bott ist also wider abzogen, vnd mier unseren weg weitter genomen.

## Das 18. Capittel.

Wie ich vnd der bott auf Rheinaw zu meinem bruoder zogen.

Nach essen zogen mier furt. Ich hat ein bruoder zu Petershausen nest bey Costenz<sup>57</sup> im Closter Ordinis S. Benedicti; diser war selb ander, vnd mit zwen Patribus von S. Gallen auf Rheinaw geschickt, alda sy Disciplinam Monasticam solten renouieren. (80b) Disen hab ich alda haimgesuocht, vnd mitt erlaubnus von den andern 2 stund außser Schaafhausen mit unserm botten auf die rechte hand nach Rheinaw geritten, vnd nachts da ankomen, einlofiert worden, alda f. meiner hoch erfrewet worden. Das Closter stehet mitten in rein, ist aber alles darvmb Caluinisch.

Den 18. war feria 4<sup>a</sup> rogationum oder Vigilia Ascensionis Domini: (81a) still gelegen, vnd in die wesch geben; wescher lohn 12 fr.

In Die Ascensionis Domini hab ich die gewandt leis an mier gefunden; war aber Rhain wunder auf solcher rais; doch haben sy mier nitt vil veber trang<sup>58</sup> anthan, aber der bott ist als voll gewest, hat auch am essen Rhain ruoh mehr gehabt, dan sy ime vebel zerfressen; send ir auch, wie wol er fil abgesuocht alzeit, auch (81b) am gehen, nitt weniger, sonder nur mehr worden. Nach mittag essen bin ich aufgebrochen; mein bruoder hat mier das glaidt geben ein stund hinaus vnd also vrlaub von ein ander genomen. Zu Rheinaw trinchgelt 12 fr. Nachts auf Oeningen monasterium S. Augustini, so der Bischoff von Costniz in hat, Rhomen, hart ein herberg bekomen; hat mich gerewet, (82a) das ich nitt im wirzhaus ein zogen hab. In stall trinchgelt 9 fr.

56. Spießgarten. — 57. Konstanz. — 58. Leib, Drangsal.

Oeningen ligt nitt weitt ober Stain, einem Caluinischen statlin.

Den 20. Maij frie auf gewest, send zwischen dem Celler vnd Boden sehe<sup>59</sup> gewest, darnach umb 7 vhr veber den sehe auf Stechbooren<sup>60</sup> gefahren, fuor lohn 6 fr. vnd auf mittag gen Costniz thomen, alda (82b) verzehrt 1 fl. 4 fr. Nach mittag gen Stad<sup>61</sup> dem Boden see zugeritten vnd ein vndertrunckh than 8 fr. fuor lohn veber den Boden see 9 fr. Bin also disen tag wider auf Salmen schweil thomen, gott lob, mit freiden. Haben auch die Osterreich<sup>62</sup> alda antroffen.

## Das 19. Capittel.

Mein Socius raist von Eschingen auf Salmen schweil. (83a).

Als ich vnd der bott auf Rheinaw zu zogen, ist F. Sebastian: mit den Osterreichern fort auf Salem zogen. Zu Schafhausen den 17. nachts verzehrt er vnd das roß 1 fl. 16 fr. Trindh gelt 2 fr. Schmid 6 fr.

Sein roß hat schier gar nitt mehr megen gehen, darvmb er ein ander geritten vnd also vnder die sporen genomen, das es lauter bluott gewest, vnd ist vebel verderbt (83b) worden; ist aber am anfang nichts werth gewest.

Den 18. mittag auf Stain, da verzehrt 48 fr. Dannen nachts in den Salmenschweiler hof einkehrt vnd veber nacht gebliben. Der wein ist inen von der stat verehrt worden. Disen hat Socius trindh gelt geben 16 fr. vnd dem haus gefind im hof 30 fr. Darnach send sy über den boden see auf Merspur g (84a) zu gefahren vnd Socius meus geben fuorlohn 20 fr. Darnach ein botten auf Salmen schweil, ist nur ein meil, gedinget; ime auch zalt 12 fr.

Zu Costniz hat comes meus itineris die leis auch dapfer abgeflaubet. Die Osterreich<sup>62</sup> haben die leis an vns gebracht, sonst hetten mier thaine bekthomen; dan das ander vnd dritte maal bin ich lenger auf der rais gewest, hab dannoch (84b) thain unzifer gehabt, wie wol ich ein hemet 4 wochen angehabt vnd schier an mier verfault<sup>62</sup>.

Salem haben mier waschen lassen, der lohn 6 fr. Haben vns auch wider auf die rais gericht. Austriaci send auf Ulm zu zogen, alda auf das wasser gefessen mit ihren schweizer thien<sup>63</sup>, so sy thauft. Salmenschweil haben mier den Dienern verehrt 1 fl. Sattler 6 fr. (85a) haus buoben 6 fr. gast knecht 15 fr. Darnach vrlaub genomen vnd auf Markthdorff zu geritten mier zwen vnd der bott.

## Das 20. Capittel.

Von Salem bis auf fürstenfeld.

Nachts zu Markthdorff in mein Vatterland ankthomen, mein basen, Stiffschwester vnd Stiffmuotter zu gast geladen vnd verzehrt 2 fl. 36 fr. Morgens frie aufgewest, (85b) vnd zum Alten haus geritten, alda vmb ein maas wein 6 fr. 2 fl. Alda so nur ein halb meil von Markthdorff ligt, ist ein grosse volckh menig gewest. Als ich fragte, was es bedeyte, sagten sy, es sollen 2 personen gericht werden. Derowegen F. Sebastian: gern das vrthail vnd gericht, auch wie es ausgesprochen wurd, weil alles under dem freyen himel geschicht, gesehen;

59. Bodensee. — 60. Stechborn. — 61. Zinnenstaad. — 62. Dieses pediculäre Sophisma ist wohl nur als „freundtlichs greinen“ aufzufassen. Ernst kann es nicht gemeint sein; d nn auch auf der zweiten Reise fehlen diese lästigen Schmarozer nicht und bleiben nicht nur gar gern, sondern gedeihen sogar zu einer ungewöhnlichen Größe, wie aus II. c. 22 (189a) deutlich genug zu erschen ist. Ergo non propter hoc. — 63. Rügen.

(86a) welches mir auch eben, dan ich so vebel im kopf auf gewest, das ich schwarlich finden das roß besizen; hab also beim Nemen haus eingestellt, alda auf den fratrem vnd botten gewartet, mich aber nidergelegt vnd bis vmb 12 vhr gelegen. Vmb 1 vhr khamen die andern, ich war wider gesund, sieteren die roß, assen auch die maaltzeit, so statlich, vnd dreierlay wein; war dannoch (86b) nur 1 fl. 36 fr. neben andern verzehrt: Haben das end der maaltzeit nitt erwartet, sonder nach 6 vhr aufgefessen vnd in 3 stunden noch auf Weingarten geritten, einen langen vnd stainigen weg; aber mir send geritten, als ob mir die roß erlegen welten, weil mir vns zu lang veressen, auch zu Rauensspurg nitt gern einkehrt. Der bott hat ime ein roß (87a) trunckhen<sup>64</sup> vnd ein halbe stund nach vns an die herberg khomen, weil es noch ein wenig tag ware. Weingarten ueber nacht verzehrt 2 fl. 12 fr. ist zu vil gewest. Morgens auf Wurza, ein statlin dem truchtsassen zu geherig; mittag verzehrt 1 fl. 13 fr. Nachts zu Vngerhausen 2 fl. 36 fr. Weil ich schlaffen gangen, haben die andern im schlaaf (87b) trunckh schier so vil verthan, als an der maaltzeit; aber es gieng zu dem end. Morgen zu mittag zu Mindelhaim verzehrt 2 fl. 24 fr. ist zu vil. Diser wirdt „zum oren“ vor der stat raitt gar theür; hab vil maal bey ime einzogen, alzeit vermaint, ich welle in verandern. Sattler 6 fr. Schmid 2 fr. Buochla ueber nacht 2 fl. 36 fr. hat mehr ein schlaaf trunckh (88a) gesetzt. Dannen zu mittag auf Landsperg in einen wirzhaus einzogen, da weder feür noch licht gewest; dar vmb mir 2 stund auf das essen gewartet, dan noch nichts gehabt, darzu verzehrt 2 fl. Unser bott hatt dieweil die schuoch geslicht, ich meine stumpf. Benzing ein vndertrunckh gethan 12 fr. Fürstenfelder roß hat sich anheben zu erkennen vnd (88b) ist so starckh gangen, so der heitter<sup>65</sup> sonst nie nir wert gewest, das ich mit meinem reffel, so auch faul vnd mied, nitt hab megen volgen. Send also gott lob frisch vnd gesund wider haim khomen. Volgenden tag still gelegen, ausgerast vnd die raittung zu samen geschriben. (Ihr gnaden von Fürstenfeld haben mir ein schenes Agnus Dei mit haystumb eingefaßt, geschendht.)<sup>66</sup> (89a) Ich hab F. Sebastiano comiti meo auf sein hoch bitten 1 fl. geben. Dem gefind alda verehrt 21 fr.

## Das 21. Capittel.

### Von Fürstenfeld auf Alderspach.

Freitag vor dem hailigen Pfingstag frie vrlaub genomen, vnd auf Munchen geritten; zu mittag 2 person vnd 1 roß 1 fl. 17 fr.

Zornating<sup>67</sup> nachts nichts gehabt, (89b) verzehrt 56 fr. Vigilia Pentecostes. Stairing<sup>68</sup> mittag 56 fr. Schmid: 2 fr. Dannen auf Wasserburg, da ich vmb Vesper zeit ankomen, verbliben wegen des fest bis morgen nach mittag vnd verzehrt 2 fl. 54 fr. Der sattel bann ist mir brochen. Dem Sattler zalt 34 fr. hab sonst die ganze rais nitt vil lassen daran machen.

In Die S. Pentecostes (90a) von Wasserburg nach essen gen Bamberg<sup>69</sup> ins Kloster geritten; alda ueber nacht gebliben, dem stall knecht 6 fr. geben. Feria 2<sup>da</sup> Pentecostes. Vmb 2 Vhr haim khomen; gott sey in ewighait gedandhet, frisch vnd gesund. Ich solt von Munchen auf Alderspach nesten weg zu zogen sein, bin aber zu vor auf Raittenhaslach zogen, damit ich das fellis nitt weitt vmb sierte, (90b) auch das roß auswerelte; welches aber, nach dem es sich auch erkhet, also wol gangen, als hette es etlich tag aus-

64. getränkt. — 65. Hier wohl = Gaul, Klepper. — 66. Die hier in Klammer angeführten Worte sind im Original durchstrichen, aber von derselben Hand geschrieben. — 67. Zornating. — 68. Steinhöring. — 69. Baumburg, Augustiner-Chorherrenstift bei Altenmarkt.

gerast. Als ich haim khain, verstund ich das mein herr zu Alderspach bey der benediction Abbatis Cellae Dei<sup>70</sup> mere. Derowegen ich Feria 3<sup>a</sup> in aller frie mitt diesem roß auf Alderspach zueilet, ehe die Abbates von einander raifeten. Von Raittenhaslach auf das (91a) Marchtel veber das In fuorlohn 3 fr. Pfarrkirchen zu mittag 1 fl. 32 fr. Alda den botten auszalt, was ich ime noch schuldig gewest, von gemainer Zehrung 6 fl.

Disen tag vnder Vesper zeit ankomen vnd frelich, auch freindtlich empfangen worden. Feria 4<sup>a</sup> morgen frie für ihro gnaden de Alderspach gefordert, ime rechnungen vnd schreiben (91b) veber andtwurdt.

Nach disem gibt er meinem herren 2 ducaten, er soll mier etwas darvmb khauffen. Bin also nach einer stund mit meinem herren darvon zogen.

In 7 wochen vnd 4 tagen hab ich dise miesame rais verricht.

#### Zehrung.

Von allen Clestern hab ich zehrung in allem gehabt 300 fl. darvon haben mier aus vnd ein verzehrt (92a) 146 fl. 50 fr.

An 300 fl. ist überbliben, so ich ihr gnaden zu Alderspach veberandtwurdt, 155 fl. 32 fr.

Ist die ursach, weil ettlich gold in Burgund, Schweiz vnd frandreich hoch im ausgeben ist, wie in den andern zwo raissen zu sehen.

## Das 22. Capittel.

### Directorium viae.

Ich bin 3 maal ad Capitulum generale geschickt (92b) worden vnd alzeit von ihr gnaden zu Alderspach als Visitatore Bavariae abgefertiget worden, darvmb ich auch die rais daaus beschriben, auf das andere, so auch an dise orth ziehen wellen, ein wenig einen nachricht haben vnd wissen, wo oder wie weitt hin aus, dan es, wie ich erfahren, sehr verdrieslich ist, wann einer weitt raissen muos vnd gar khain instruction hat, (93a) noch waist.

Damit sich aber andere wissen zu dirigieren, will ich kürzlich die fürnembste stett, mercht vnd derffer verzeichnen darauf mann zuthumbt, auch wie vil meil oder stund jedes von dem andern ligt. Ob es aber bisweilen nitt eben zu traf, so soll der gedenthen das auch einer stercker reitt oder gehet als der ander. Hab mich im reitten (93b) auch nitt gesaumt, darvmb es also verzeichnet.

So einer von Raittenhaslach auf Cisterz raissen will, ist der nest weg auf Nunchen 14 meil. Wann aber einer von Alderspach aus zeucht, so soll er also raissen. Erstlich von Alderspach auf Brunn 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> meil oder 4 stund. Von Brunn auf Getelshofen 5 meil oder 7 stund. Von Getelshofen auf Lanzhuott 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> meil (94a) oder 3 stund. Lanzhuott auf Mospurg 2 meil oder 3 stund. Von Mospurg auf Langenbach 1 meil oder 2 stund. Dannen auf freising 1 meil 2 guott stund. freising auf Dachen 3 groß meil oder 6 stund. Von Dachen 2 meil oder 3 stund auf fürstenfeld. fürstenfeld auf Landsperg 4 meil oder 7 stund. (94b) Von Landsperg auf Widergelting 2 meil oder 3 stund. Widergelting auf Mindelhaim 2 meil oder 3 stund. Dannen auf Memmingen 3 meil oder 5 stund. Von Memmingen 3 starkh meil auf Wurza oder 6 stund. Wurza auf Weingarten 3 meil oder 5 stund. Von Weingarten auf Marchdorff 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> (95a) meil oder 5 stund. Marchdorff auf Salmenscheil 1 guotte meil oder 2 stund. Von Salem 1 starkhe meil auf Deberlingen oder 2 stund. Deberlingen gen Cell am Vndersee

— 70. Gotteszell, Tochter von Alderspach, Abtei seit 1320, liegt im Bayerischen Wald, etwa 20. Kil. nördlich von Deggen Dorf.

2 meil oder 4 stund. Dannen 3 meil oder 5 stund auf Schafhausen. Von Schafhausen 3 stardh meil auf Diengen oder 6 Stund. (95b). Diengen auf Lauffenburg 3 schweizer meil oder 5 stund. Von Lauffenburg gen Reinfelden 2 alte meil oder 4 stund. Reinfelden auf Basel 2 meil oder 3 stund. Von Basel auf Brundrudt 5 schweizer meil oder 10 stund. Von Brundrudt auf Pontoroy 3 meil oder 5 stund. Dannen nach Clerogna (96a) 3 meil oder 5 stund. Von Clerogna auf Pama 3 meil oder 3 stund. Pama auf Pisanz 5 meil oder 5 stund. Von Pisanz auf Sant Veitt 3 meil 3 stund. Von St. Veitt auf Orschan 2 meil oder 2 stund. Orschan auf Dola 3 meil send 3 stund. Dola auf Auffson 3 meil oder 3 stund. Von Auffson auf Diffon (96b) 6 meil oder 6 stund. Von Diffon auf Cistertz 4 meil oder 4 stund.

#### Summa

der ganzen rais von Raittenhaslach bis auf Cistertz

trift bei leiffig

104 meil.

Ende der ersten rais.

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XIII.

#### 2. De obligatione ad officium divinum extra chorum.

1. Dico primo cum communi et certa theologorum sententia: omnes religiosi professi religionem ad chorum deputatam tenentur etiam privatim ad breviarium recitandum, tametsi nondum sint maioribus ordinibus initiati et hoc ex nulla alia obligatione quam consuetudine. Hanc ipsam consuetudinem affirmat illustrissimus Caramuel quoad Cistercienses; ipse tamen multa affert, quibus conatur huic consuetudini non gravem sed levem tantum obligationem adstruere; contra quem tamen et paucos alios

2. Iterum dico cum communi theologorum sententia: consuetudo ista obligat omnes professos etiam non in maioribus existentes sub mortali. Ratio est, quia consuetudo de re gravi legitime introducta et a religiosis acceptata inducit gravem obligationem; sed consuetudo ita recitandi officium est in toto Ordine introducta et a religiosis doctis et ipsis praelatis ecclesiasticis consentientibus accepta; ergo obligat graviter. Reginaldo ita videtur haec sententia certa moraliter, ut dicat, eam negare et ponere contrariam, non esse probabile. Utrum haec consuetudo, prout Caramuel requirit, a maioribus nostris ita intelligentibus, scientibus et volentibus se obligare, sit introducta vel non, parum interest; sufficit quod a toto s. Ordine ita sit acceptata. Et quod pro tali habeatur, inde perspicuum mihi est, quia transgressores gravissime castigantur et a suis superioribus ad confessionem sacramentalem amandantur, uti praxis quotidiana docet et ipsi transgressores taliter se reos fatentur et confitentur. Videtur, hoc ipsum non esse contra aut praeter, sed secundam Regulam nostram, quae capite 50. imperat, ut fratres absentes in labore aut itinere horas non negligant, nullum excipiendo sive in maioribus sit sive non. Quod vero Caramuel et reliqui auctores dicant, hanc recitandi obligationem sub gravi non provenire ex sola Regula, sum equidem contentus; sed manet tamen obligatio illa ex consuetudine. Interim tamen memini aliquos in explicanda s. Regulae obligatione haec verba habere: Regula

non obligat sub gravi nisi in votis solemnibus et iis quae sunt substantialia. Quid autem tam substantiale religioso ad chorum deputato quam horarum lectio et breviarii recitatio? Neque dicas, substantiali huic s. Regulae praecepto per chorum iam satisfieri. Verum enim verò rogo: cur s. legislator eandem devotionem, ritum et situm, immo maiorem requirat ad privatam recitationem, si eandem in substantia non aequalem iudicasset? Si autem sunt in aequali substantia, sunt substantialia, quae secundum statuta graviter obligant.

Dico 3: Novitii non tenentur ad recitandum breviarium, quia non sunt religiosi nec in odiosis nomine religiosorum comprehenduntur. Neque etiam textus et consuetudo exstat, quamvis aliqui auctores eos obligent, ex quo discere saltem deberent, ut in dubio tutius amplecterentur, saltem ex hoc fine, ut et meritum non omitant et orationem addiscant, praesertim cum sine sumptibus et expensis propriis gaudeant victu et amictu et sustentatione uti professi.

Dico 4: Officium dicendum est

a. ordinate, i. e. ut pars unius horae non separetur ab altera parte ejusdem horae; si id fiat sine iusta causa, est peccatum veniale. Sciendum tamen est, quod unum Nocturnum Matutini ab altero per unam aut alteram horam possit separari, cum olim publice fuerint separatae; Laudes autem per noctem a Matutinis possunt separari.

b. Debet dici articulate et sensibilibus, ut qui solus recitat, ita pronuntiet omnia, ut saltem a se ipso seclusis impedimentis et strepitu percipi et audiri possit.

Dico 5: Officium divinum dicendum est integre; ideo peccat mortaliter non solum, qui omittit integrum, sed etiam qui omittit partem notabilem. Est autem pars notabilis secundum communem sententiam una parva hora, aut iniuste omissa in maioribus horis pars quaelibet parvae horae aequivalens, v. g. Sextae, Tertiae etc.

Dico 6: Officium dicendum est debito ordine et tempore. Hinc peccat contra primum, qui sine iusta causa invertit ordinem horarum diei, ut qui dicit Primam post Tertiam, et sic est veniale; si vero causa adsit rationalis, fieri potest sine omni peccato. Sic dicunt hi auctores, esse etiam veniale, invertere horas diversae diei, ut dicere Matutinum sequentis diei ante dictum Completorium praecedentis diei; sed hic rigor videtur esse contra praxim etiam timoratorum. Contra secundum peccat, qui sine causa horas matutinas et antemeridianas differt in tempus vespertinum; peccatum est veniale, si absque causa legitima fiat.

Quaeres: *Quomodo ergo dici debet officium, ut recte satisfiat obligationi?*

R. Id totum duobus adverbis praescripsisse et mandasse Innocentium III. (cap. 9. „*Dolentes*“ de Celebratione Missarum) dicentem: „*Strictissime praecipimus in virtute s. obedientiae, ut divinum officium nocturnum pariter et diurnum, quantum Deus eis dederit, studiose celebrent et devote.*“ Ait vero glossa hic: „*studiose*“ ad officium oris, „*devote*“ ad officium cordis spectare. Quae ad officium oris pertinent, aliqua et pro nunc potiora dicta sunt; hoc solum notandum, ut verba distincte, rite et incorrupte pronuntientur. Hinc si quis cum tanta syncopatione, corruptione et mala pronuntiatione officium integrum aut magnam ejus partem persolveret aut syllabas deglutiret, ut antequam socius suum versum absolvisset, ille alterum iam inciperet, non ex vitio naturali linguae sed ex negligentia: peccaret mortaliter, et praecepto non solum quoad modum sed etiam quoad substantiam non satisfaceret; alias autem, si non valde frequens sit talis syncopatio aut verborum omissio, erit veniale secundum mensuram negligentiae.

\* Textus in CJ ita sonat: . . . *districte praecipientes in virtute obedientiae, ut dirinum officium nocturnum pariter et diurnum, quantum eis dederit Deus, studiose celebrent pariter et devote.*

Hic non possum supersedere, quin pauca loquar de deflenda et non satis execranda quorundam consuetudine, qui nescio quantum se lucrari autumant, dum, quando omnia [et psalmos et responsoria etc., quibus additur: *Gloria Patri*] cum debita devotione recitaverint, in fine psalmodum aut ultimorum responsorum veniunt ad „*Gloria Patri*“, quod ipsi Seraphini velata semper facie prae timore, tremore et reverentia erga supremam maiestatem Dei proferunt: ipsi idipsum tam properanter, tam celeriter et sine ulla devotione pronuntiant, ut aliqui eorum dicant: *Gloria Patri Spiritui Sancto*; alii: *Gloria Spiritui Sancto*; alii: *Gloria Patri Filio Spiritui Sancto*; alii omnino: *Gloria Sancto*. Quae plane negligentia satis caro constabit cuilibet religioso tali tepido, si non in hac vita [semper enim solet Deus et in hac vita huiusmodi licet ad primum intuitum leves excessus aliis miseriis corporis et animae punire], saltem in altera, utpote cum talem religiosum purgatorii poena acerbissima absque omni dubio expectet.

Per adverbium „*devote*“ intelligitur attentio et intentio. Et quia utraque ad chorum recte persolvendum requiritur, speciali paragrapho de utraque agendum. (Continuatur.)

## Nachrichten.

**Oelenberg.** P. Franziskus, Abt vom Oelenberge, ist glücklich in Mariannhill (Südafrika) angelangt, um dort die Kloster-Visitation vorzunehmen. Er selbst und namentlich Abt P. Franz von Mariannhill sind unterwegs von der Seekrankheit hart mitgenommen worden, haben sich aber im schönen Sommer Südafrikas rasch erholt. Während der Seefahrt und im Hafen von Kapstadt haben sich die Engländer sehr erbaut an den schönen deutschen Liedern, welche die mitfahrenden 50 Postulanten und Postulantinnen gesungen. In Kapstadt ist das Schiff am Tage vor Weihnachten angelangt, in Durban, der Hafenstadt Natals, am Tage vor dem Feste der hl. Dreikönige. In der Nähe von Pinetown, wo die Ankömmlinge durch die Wagen von Mariannhill in Empfang genommen wurden, ist ihnen die ganze Kloster- und Kaffergemeinde entgegengekommen, um sie unter Musik und Gesang zu dem  $1\frac{1}{4}$  Stunden entfernten Kloster zu führen. An einem Punkte der Strasse, wo die Kaffern einen Triumphbogen errichtet, hat eine Deputation derselben mit dem „Bürgermeister“ an der Spitze die beiden Aehte begrüsst und nach kaffrischer Weise hoch leben lassen. 400 schwarze Kinder, Knaben und Mädchen, haben am Dreikönigsabend einen prächtigen Fackelzug mit Musik und Gesang veranstaltet; an Musik und Gesang haben die Kaffern ausserordentliche Freude. An einem der folgenden Tage hat ein angesehener Kaffernhäuptling mit seinem ältesten „Prinzen“ und 30 Mann Gefolge dem heimgekehrten Abte P. Franz die Aufwartung gemacht. Abt Franziskus vom Oelenberge drückt sein Erstaunen aus über die materiellen und geistigen Erfolge seiner Mitbrüder in Afrika, sowie über das gute Verhalten der Kaffern in der Kirche und bei der Arbeit und über die Gelehrigkeit der Kinder in der Schule. Am 16. Januar hat er 50 meist erwachsene Kaffern feierlich getauft. Wegen der vielen und weit entlegenen Missionsstationen der Trappisten wird sein Aufenthalt in Südafrika geraume Zeit in Anspruch nehmen.

**Ossegg.** P. Leopold Schneider erhielt am 1. Februar die Weisung nach dem einzigen marianischen Wallfahrtsorte im Königreich Sachsen, nach Rosenthal (incorporirt dem Kloster Marienstern) am 8. Februar abzureisen und vorerst das Wendische sich anzueignen, um dann an dieser Kirche als Kaplan und Katechet wirken zu können. So sind nun bei den Lausitzer Frauenklöstern sämtliche herkömmliche Posten besetzt. Von den Kaplanstellen bei den incorporirten Pfarreien unseres Klosters sind noch Klostergrab, Wissotschan und Wteln offen.

**Wilhering.** In dem am 8. Februar abgehaltenen Capitel wurden folgende Administratoren gewählt: P. Theobald Grasböck, Prior, P. Ignaz Arnleitner, Oeconom und Forstmeister, P. Raimund Kloiber, Kellermeister und Bibliothekar.

### Todtentafel.

**Achel.** Gest. 22. Jan. der Laienbruder Johannes im Alter von 81 Jahren und im 50. seiner hl. Profess; am 29. Jan. der Laienbruder Maurus, 74 Jahre alt, von denen er 34 im Orden verlebte.

**Mehrerau.** Wenn je zuvor, so wurde ich diesmal besonders lebhaft an Notkers „Media vita in morte sumus“ „Mitten im Leben sind wir vom Tode umgehen“ erinnert, als ich am 11. Februar früh vom Zuge aus jene Brücke über die Sitter sah, deren erster Bau Veranlassung zur Entstehung des bekannten Liedes gegeben haben soll. Tags zuvor war ja unser Mitbruder P. Edmund auf offener Strasse plötzlich aus dem Leben abgerufen worden. Derselbe hatte von Eschenbach aus, woselbst er Beichtvater war, einen befreundeten Herrn, Amtsstatthalter Schmid, in Gelfingen besucht und dazu den Zug benützt, welcher um 10<sup>29</sup> Vorm. von Eschenbach abfährt und um 11 Uhr im vorgenannten, vier Stationen entfernten Orte anlangt. Mit dem schon um 11<sup>10</sup> von Gelfingen nach Eschenbach zurückverkehrenden Zuge wollte P. Edmund wiederum nach Hause. Er hatte somit nur 10 Minuten Aufenthalt, und da das Haus seines Freundes noch etwa 3 Minuten von der Haltestelle entfernt liegt, nur etliche Augenblicke Zeit für Abstattung des Besuches. Dort machte man ihm denn auch Vorstellungen wegen seiner Eile und lud ihn zu längerem Verweilen ein, allein er war dazu nicht zu bewegen. Kaum gekommen, verabschiedete er sich schon wieder, um den Heimweg anzutreten, welcher für ihn zum Todesgang werden sollte. P. Edmund mochte etwa die Hälfte des Weges zurückgelegt haben, als er zu wanken begann. Zwei in der Nähe befindliche Herren, die das sahen, eilten sofort herbei, bei deren Hinzukommen der vom Schlage Getroffene noch zweimal tief athmete. Alle Wiederbelebungsversuche waren erfolglos, das Leben war entflohen, was der schnell herbeigerufene Arzt nur bestätigen konnte. Die Leiche wurde nun in das Freundeshaus zurückgebracht, wo noch einmal Wiederbelebungsversuche gemacht wurden, aber ebenfalls vergebens. — Als nächste Ursache des plötzlichen Hinscheidens muss jedenfalls die zu grosse Hast betrachtet werden, mit welcher P. Edmund zu seinem Ziele geeilt war, denn auf dem Rückwege gieng er gewöhnlichen Schrittes, da er sich selbst überzeugt hatte, dass er nicht zu eilen brauche; die entferntere war ein bedeutendes Herzleiden, an dem der sonst kräftige Mann längst krankte.

Statt des Beichtvaters langte nun um 12 Uhr im Kloster das Telegramm an, welches Kunde von dem soeben Geschehenen brachte. Die Bestürzung im Convente der Frauen, die so unerwartet ihren Beichtvater verloren hatten, war natürlich gross. Erst gegen Abend aber wurde die Leiche vom Sierbeorte ins Kloster überführt und daselbst im Schlafzimmer der Beichtvaterwohnung aufgebahrt. Die Theilnahme in der Dorfgemeinde war allgemein und zeigte sich besonders dadurch, dass beständig Betende bei dem Todten weilten. Die Bestattung, welche der Prior aus der Mehrerau unter Assistenz dreier Mitbrüder vornahm, fand am 13. Februar früh statt. Zu derselben waren von nah und fern 24 geistliche Herren, darunter auch der Bruder des Verstorbenen P. Beat O. Cap., herbeigeeilt, um dem Verstorbenen die letzte Ehre zu erweisen und für ihn das hl. Messopfer darzubringen. Die Leiche wurde im Presbyterium der Pfarr- und Klosterkirche mitten vor dem Hochaltare beigesetzt. Zwei seiner Mitbrüder und Vorgänger im Amte — P. Robert Gmür und P. Leopold Boch — haben daselbst bereits ihre Ruhestätte gefunden; P. Edmund ruht zwischen beiden.



Werfen wir nun einen Blick auf den Lebensgang des Heimgegangenen. P. Edmund wurde am 26. März 1826 geboren. Seine Eltern waren Marx Andreas Dürr und Catharina, geb. Schöb, die im Bühl, in der St. Gallischen Gemeinde Gams ihr Heim hatten. Am nämlichen Tage noch wurde das Kind in der Pfarrkirche getauft und erhielt die Namen Andreas Anton. Geschwister waren schon vorhanden, mit der Zeit kamen noch andere nach, so dass deren Zahl schliesslich auf 11 stieg, wovon jetzt noch drei leben. Als der Kleine das schulpflichtige Alter erreicht hatte, begann er die Ortsschule regelmässig zu besuchen und es dauerte dieser Schulbesuch bis zum 3. Mai 1841, mit welchem Tage der nunmehr 15jährige Knabe aus der sogen. Ergänzungsschule entlassen wurde. In diese Zeit der Volksschuljahre fällt der erstmalige Empfang der hl. Sacramente der Busse und des Altares, über welche beide wichtigen Ereignisse indessen keine Daten vorliegen, wohl aber über den Empfang der hl. Firmung. Auf Ersuchen des damaligen apostol. Vikars von St. Gallen, Joh. Peter Mirer, spendete nämlich der hochw. Weihbischof und Generalvikar von Vorarlberg, Georg Prünster, am 23. Octob. 1836 in der Pfarrkirche zu Gams dieses hl. Sacrament und unter den Firmlingen befand sich auch unser Andreas.

Es ist als sicher anzunehmen, dass dieser anfänglich nicht für das Studium bestimmt war; wir schliessen das aus dem Umstande, dass er erst in seinem sechzehnten Jahre damit begann. Im Herbste 1841 finden wir nämlich den jungen Dürr im benachbarten Feldkirch, woselbst er das dortige k. k. Gymnasium besuchte und die erste und zweite Lateinklasse absolvierte. Im Jahre 1843 kam er dann an die damals noch katholische Kantonsschule in St. Gallen und blieb daselbst bis 1845, in welchem Jahre er in die Stiftsschule Einsiedeln übertrat. Drei Jahre brachte er hier zu und es schien, dass er für immer bleiben sollte, denn seine Bitte um Aufnahme ins Noviziat (1848) war ihm gewährt worden. Indessen finden wir unseren Studenten — dessen Vater entschieden gegen den Eintritt ins Kloster gewesen sein soll — im Spätherbste des nämlichen Jahres im Priester-Seminar zu Chur, um Theologie zu studieren. Dasselbst betrieb er seine Studien bis Sommer 1851. Im darauffolgenden Herbste bezog er die Universität München, woselbst er zwei Semester lang die theologischen Vorlesungen fleissig besuchte. Nach der Rückkehr in die Heimat bat er um Aufnahme ins Priester-Seminar St. Gallen, welche ihm auch der damalige Bischof Mirer gern gewährte. Am 18. März 1853 erhielt der Alumnus Dürr dann die Tonsur und niederen Weihen, am 26. des nämlichen Monats das Subdiaconat, am darauffolgenden 21. Mai das Diaconat und endlich den 31. Juli das Presbyterat durch den Diözesanbischof. Das erste hl. Messopfer feierte der junge Priester am Feste Maria Himmelfahrt in seiner Heimatsgemeinde Gams.

(Fortsetzung und Schluss folgt.)

Am 16. Februar morgens nach 4 Uhr starb an Altersschwäche in Folge langjährigen Magenleidens der Laienbruder Jakob Göser aus Biberach, Königreich Württemberg. Derselbe war geboren den 9. September 1826, wurde am 31. Mai 1855 als Novize eingekleidet und legte am 1. Juni 1856 die hl. Profess ab.

**Wilhering.** „Er ist dahin geschieden, Abt Alois ist todt“, so tönt die Trauerkunde in das weite Land. Das Herz derer, die ihm nahe standen, vermag es noch nicht zu fassen, es wähnt sich von einem beängstigenden Traumgebilde befangen und verlangt, aus diesem bangen Traume zu erwachen: aber es ist kein Traum, es ist Wirklichkeit: der allgeliebte hochverehrte Abt und Vater hat sein müdes Haupt zur Ruhe gelegt, er ist hingegangen, um vom Herrn den Lohn seiner treuen Diener zu empfangen. Eine nur zweitägige heftige Krankheit (Bauchfellentzündung) hat ihn aus unserer Mitte hinweggerafft! — Der hochselige Abt Alois Dorfer war geboren zu Putzleinsdorf im lieblichen Mühlviertel (Oberösterreich) am 14. Oktober 1807, vollendete in Linz seine Gymnasialstudien mit sehr gutem Erfolge, um sich dann ganz dem Dienste des Herrn zu weihen. Im

Stifte Wilhering aufgenommen am 27. September 1829, legte er am 25. Dezember 1832 die feierlichen Ordensgelübde ab und wurde den 3. August 1834 zum Priester geweiht. Seine schwächliche Gesundheit, die ihn schon während seiner Studienzeit mehrmals genöthigt hatte, längere Zeit auszusetzen, liess seine Verwendung in der Seelsorge nicht zu; so wurde er denn vorwiegend in Kanzleigeschäften verwendet. Er war zu jener Zeit und später noch immer kränklich; nach menschlichem Ermessen musste ihm ein frühzeitiger Tod bevorstehen. Allein die Vorsehung hatte ihn zu Höherem bestimmt: 1851 am 14. Mai erhob ihn das Vertrauen seiner Mitbrüder zum Abte des Stiftes. Nun begann für dieses eine Zeit des glücklichsten Gedeihens. In geistiger und materieller Beziehung hob Abt Alois, ein ausgesprochenes administratives Talent, Wilhering in hohem Grade, so dass seine Regierungszeit getrost als eine der glücklichsten und gesegnetsten des Hauses bezeichnet werden muss. Seine vortrefflichen Eigenschaften, insbesondere seine Milde und Vorsicht, seine väterliche Sorge, die er allen angedeihen liess, seine grosse Wohlthätigkeit, seine Liebenswürdigkeit im persönlichen Umgange eroberten ihm die Zuneigung aller, man fühlte sich im Verkehre mit ihm unwillkürlich von dem Adel seines Herzens, der aus seinen Worten hervorleuchtete, angezogen. Zeugen dafür sind die zahlreichen Beileidskundgebungen anlässlich seines Ablebens. So telegraphirte der Hochw. Bischof von Linz, Franz Maria: „Mein innigstes Beileid über den Verlust des überaus würdigen Herrn Prälaten. Der edle Priestergreis ruhe im Frieden des Herrn“; der Hochw. Bischof Binder von St. Pölten: „Mein innigstes Beileid über das Ableben des hochverehrten Abtes.“ Vom Fürsten Ferdinand von Bulgarien langte das Telegramm ein: „Die Trauerkunde vom Abte, meinem langjährigen, treuen Freunde, hat mich tief erschüttert. Spreche Ihnen und dem Convente mein schmerzliches Beileid aus. Das Andenken des edlen Verbliebenen wird mir stets ein theures bleiben.“ Das Sr. Excellenz des Ministerpräsidenten Graf Taaffe lautet: „Dem ehrw. Cistercienserconvente spreche ich aus Anlass des schweren Verlustes das aufrichtigste und achtungsvollste Beileid aus“; das Sr. Excellenz, des Grafen Falkenhayn: „Ich bitte mein aufrichtigstes Beileid über den Tod meines hochverehrten Freundes und Gönners, des hochwürdigsten Herrn Abtes Dorfer, freundlichst entgegenzunehmen. Gott schenke ihm die ewige Ruhe!“ Von Sr. Excellenz Freiherrn von Gautsch gieng folgendes ein: „Ersuche den Ausdruck meiner aufrichtigsten Theilnahme anlässlich des Ablebens des Abtes Dorfer dem Convente zur Kenntniss zu bringen.“ Ein für den Verstorbenen sehr ehrenvolles Schreiben übersandte Herr Statthalter von Linz, Baron Puthon. Es heisst darin unter anderem: „Die mir soeben zugekommene Nachricht von dem Ableben Ihres hochgeehrten Herrn Abtes erfüllt mich mit aufrichtiger Trauer. Seit mehr als 40 Jahren führte Abt Dorfer sein hohes Amt mit vornehmer Würde als treuer Diener der Kirche und des Staates, und ich fühle tiefes Leid bei dem Gedanken, dass dieser hochwürdige Herr, dessen vortreffliche und lebenswürdige Eigenschaften am Abende seines Lebens noch kennen zu lernen mir vergönnt war, nicht mehr unter uns weilt.“ Ausserdem condolirten noch: Generalabt Leopold von Hohenfurt, Abt und Capitel von Kremsmünster, die Aebte von Seitenstetten und Ossegg, Prior und Convent von Lambach, Prior von Schlierbach, Landesgerichtsrath Weber, Dr. Ebenhoch, Reichsrathsabgeordneter Doblhamer u. a. Nicht weniger als 14 Kränze, welche an dem Sarge des Verstorbenen niedergelegt wurden, bekundeten die innige Theilnahme, und lieferten einen sprechenden Beweis für die Liebe und Verehrung, die man ihm zollte. — Abt Alois war ein wahrer Vater der Armen: niemand hat umsonst sein Mitleid angefleht, für alle that er seine milde Hand auf. Wer vermöchte die Wohlthaten zu zählen, die er während der 40 Jahre seiner Regierung gespendet hat? Doch der Herr weiss alles, und wird dem edlen Abte ein reiches und überfließendes Mass der Herrlichkeit ausgemessen haben. Seine grosse Wohlthätigkeit war eben der Ausfluss seiner tiefen Religiosität. Als er am Tage vor seinem Tode um halb

6 Uhr Abends mit den Tröstungen unserer hl. Religion versehen wurde, sprach er noch mit vernehmlicher Stimme: „In dem katholischen Glauben habe ich gelebt, in ihm will ich auch sterben.“ Er empfing die hl. Sterbesakramente mit grosser Andacht und Ergebung in den Willen Gottes. Sodann bat er noch in Anwesenheit der Conventsmitglieder alle um Verzeihung, denen er eine Beleidigung zugefügt habe, die Worte daran knüpfend: „Ich habe es nicht absichtlich gethan, ich habe es immer gut gemeint, recht gut gemeint!“ Die ergreifende Wirkung dieser Worte lässt sich nicht niederschreiben, nur das Herz kann es fühlen, wie wir in unserem Innersten bewegt waren. Er ertheilte uns noch den väterlichen Segen. Zum letztenmal küssten wir die theure Hand, die so mildreich und väterlich über uns gewaltet, viele schluchzten laut. Früh 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr versammelten sich die Mitbrüder nochmals im Sterbezimmer, um mit ihren Gebeten der scheidenden Seele ihres hochwürdigsten Abtes das Geleite in die Ewigkeit zu geben. Gegen halb 5 Uhr morgens (5. Februar) hatte seine Seele ihre irdische Hülle verlassen und war hingeeilt in die seligen Gefilde der Ewigkeit. Montag, den 8. Februar haben wir die irdischen Ueberreste des unvergesslichen Abtes unter Führung des hochw. Bischofs von Linz in der Gruft der Stiftskirche zur ewigen Ruhe bestattet. Das Andenken an den theuren Abt ist aber unauslöschlich eingegraben in die Herzen der an seinem Sarge trauernden Mitbrüder und aller jener, die den Seligen im Leben gekannt und geliebt hatten. Er ist uns vorangegangen, möge er uns an Gottes Thron den Tod der Gerechten erleben! *Dilectus Deo et hominibus, cuius memoria in benedictione est!* P. M.

\* \* \*

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Janauschk, Dr. P. Leopold (Zwettl), s. B. „Bibliographia Bernardina.“

Kurz, P. Matthäus (Lilienfeld): Rückstände. — Eine schreckliche Drohung. — St. Norbertus-Bl. IV. Nr. 3.

Neumann, Dr. P. Wilh. (Heiligenkreuz). 1. Beiträge zur Kenntnis der Palästina-Literatur. Herausg. im Anschluss an Rührichs Bibliotheca geograph. Palæstin. (Zeitschr. des deutschen Palästina-Vereins Lpzg. 1891 S. 113—134.) 2. Die Katharinencapelle (zu St. Stephan in Wien) Wiener-Dombauvereinsblatt, 1892, S. 54. (Schluss). 3. Die Dombaumeister von St. Stephan (in Wien) im XV. und XVI. Jahrh. (Ein Vortrag) Ebenda S. 55.

### B.

*Bibliographia Bernardina qua Sancti Bernardi primi abbatis Claravallensis operum cum omnium tum singulorum editiones ac versiones, vitas et tractatus de eo scriptos quotquot usque ad finem anni MDCCCXC reperire potuit collegit et adnotavit P. Leopoldus Janauschk. Vindobonæ in commiss. Alf. Hölder, 1891, XXXVII, 575 pag.* — (Xenia Bernardina, pars quarta).

Mit dem vorliegenden Werke kommen die Xenia Bernardina zum Abschlusse und erhält der hl. Bernard zu seinem Jubiläum ein Monument, wie es unseres Wissens keine ähnliche historische Persönlichkeit besitzt. Die Arbeit ist um so bewundernswerther, als der gelehrte Verfasser seit Jahren durch seine Leiden gehemmt und ans Zimmer gefesselt ist und während der letzten Jahre durch Redaction der Xenia überdies mit Arbeit überladen war. Hatte derselbe bei Abfassung seines Lebenswerkes, der „Origines“, auch viel einschlägiges Material gesammelt, so musste dasselbe doch, um als Ganzes herausgegeben werden zu können, noch allseitig ergänzt werden. Unzählige Kataloge sind durchforscht, massenhaft Briefe ausgesandt worden. Wir finden jedoch auch hier wieder in der Vorrede die Klage, dass manche an die wichtigsten Orte abgegangenen Briefe gar nicht beantwortet wurden, was dem Verf. um so unlieber sein musste, da sein körperliches Leiden es ihm unmöglich machte, auch nur die nächsten Bibliotheken selbst zu besuchen. 85 Bibliothekare haben jedoch den Verf. unterstützt, sowohl durch bibliographische Notizen, als durch Einsendung seltener Werke. Aufgenommen sind in die „Bibliographia“ zunächst die Ausgaben der Werke des hl. B., sowohl die Gesamtausgaben als die einzelnen Schriften im Originaltexte und in Uebersetzungen, dann Auszüge und Bearbeitungen seiner Werke, längere und kürzere Biographien, historische Abhandlungen über den Heiligen, sowohl über dessen Bedeutung im Allgemeinen, als über einzelne seiner Werke, wobei auch die Universalge-

schichte berücksichtigt ist, insofern sie die Stellung des grossen Abtes zu seinem Jahrhundert besonders behandelt. Es folgen auch Urtheile massgebender Persönlichkeiten über ihn als historische Persönlichkeit und als Schriftsteller; auch Gebete, Litaneien, Hymnen, Lieder, scenische Darstellungen seines Lebens etc. — Es ist nun begreiflich, dass, wie der Verf. sagt, selbst eine grössere Gesellschaft, geschweige ein Einzelnr, nicht im Stande wäre, all das riesige, in zahllosen Werken, Zeitschriften u. s. w. zerstreute Material vollständig zu sammeln und der Verfasser gibt sich bescheiden zufrieden, „si censors religiosissimi inspecta hac „Bibliographia“ **129 numeros** (ut vocant) **ex manuscriptis et 2761 ex impressis operibus** librisque exhibente, nos — non obstante tristi qua urgemur conditione — et bene cepisse et *dimidium facti habere* judicaverint!“ Diese stattliche Zahl muss die grössten Erwartungen übertreffen. Zunächst folgt eine „In Bibliographiam Bernardinam Introductio“, in welcher die opera genuina (Sermones, Epistolae, Tractatus seu Opuscula) — opera supposita (120 Nummern) behandelt werden. Es werden dann 57 „Poemata S. Bernardo adscripta“ aufgezählt, „ullum illorum ab eo compositum fuisse demonstrari nequit.“ (Der Hymnus auf den hl. Victor ist nicht aufgezählt.) Der 2. Theil der Introductio „De editionibus operum S. Bernardi variisque libris de eo scriptis“ durchgeht die 5 Jahrhunderte seit des Heiligen Tod. Der 3. Theil gibt die „Bibliographia Bernardina manu scripta“ (XXII—XXXVII). Die 129 Nummern zählen nicht Mss. seiner Werke auf, sondern nur was (meist seit Erfindung der Buchdruckerkunst) über den Heiligen geschrieben und nicht durch den Druck veröffentlicht wurde. Dies Verzeichnis bietet überaus interessanten und meist ganz unbekannten Stoff. —

Es folgt nun das eigentliche Werk „**Bibliographia Bernardina typis impressa.**“ Die Druckwerke sind chronologisch geordnet. Auf das 15. Jhdrt. entfallen die Nummern 1—291, auf das 16. Nr. 292—747, auf das 17. Nr. 748—1371, auf das 18. Nr. 1372—1852, auf das 19. Nr. 1853—2761. Die bibliographische Beschreibung ist, besonders bei wichtigeren oder selteneren Werken, sehr ausführlich und genau. Der Verf. hat Mühe und Kosten nicht gescheut, sich die erreichbaren Werke zusenden zu lassen, um deren Beschreibung selbst zu besorgen. Es treten hier manche Ausgaben auf, von deren Existenz bisher nichts bekannt war. S. 492—503 folgt ein sehr praktischer „**Index Bernardinus**“, welcher in alphabetischer Ordnung die Ausgaben einzelner Werke des Heiligen nochmals zusammenstellt, so dass z. B. alte Ausgaben (ausser den Gesamtausgaben der Werke) des Werkes „De consideratione“ mit einem Blick übersehen werden können — französisch, deutsch, spanisch, italienisch, lateinisch, sammt den Commentaren dazu in den verschiedensten Sprachen. Der General-Index welcher S. 503—557 das Werk abschliesst, zählt die Auctoren, die anonymen Werke, sämtliche Personennamen, die Drucker und Druckorte bis 1500, die Klöster und anderen Orte auf. —

Das ganze grossartige Werk ist, wie man sieht, nicht nur mit riesigem Fleisse und peinlichster Genauigkeit gearbeitet, sondern auch möglichst praktisch und bequem eingerichtet. Der hl. Bernhard hat hiemit ein Monument einzig in seiner Art, die Wissenschaft ein Hilfsmittel, unerreicht in seiner Anlage und Vollendung, erhalten. Es bleibt uns nur übrig zu wünschen, dass durch baldigen Absatz der im Buchhandel befindlichen Exemplare dem Verfasser nicht nur die Anerkennung der gelehrten und gebildeten Welt documentirt, sondern auch seine nicht geringen materiellen Opfer zum Theil ersetzt werden.

Wir erlauben uns bei dieser Gelegenheit in Erinnerung zu bringen, dass die „Origines“ noch nicht so weit abgesetzt sind, dass aus dem Erlöse die Druckkosten gedeckt werden könnten, obwohl das in der Ordensgeschichte epochemachende Werk allgemein und glänzende Anerkennung fand. — Der Preis der Origines sowohl (10 fl), als der der Bibliographia Bernardina (4 fl. 50 kr.) sind so nieder gestellt, dass man schnellen Absatz hoffen dürfte. \*) Möge es dem rastlos thätigen Gelehrten bald gegönnt sein, durch die Herausgabe des Abschlusses der „Origines“ ein Hauptwerk zur Zierde des Ordens zu vollenden; möge aber auch die prachtvolle Bibliographia Bernardina bald in den Händen Aller sein, die den grossen Heiligen verehren!“ —

## Liturgische Cistercienser-Manuscripte in der Hofbibliothek zu Karlsruhe.

(Fortsetzung.)

### V. Processionalien.

1. Processionale Cisterciense. 45 F. m. 22,7 × 15,5 cm. — Sæc. XVI. — F. 1. In Purificatione B. M. V. am Anfang erweitert durch: — 4. In Annuntiatione B. M. V. — 12. In solemnitate Sacramenti Altaris. — 14<sup>a</sup>. In Visitatione B. M. V. — 18<sup>a</sup>. In Festo S. Bernardi. — 21. In Nativitate et Conceptione B. M. V. — 22<sup>a</sup>.

\*) Originum Cist. tom. I. sacerdotibus 20 intentiones persolventibus sine ulla expensis transmittuntur; pro transmissione Bibliographiae celebrari possunt novem intentiones.

- Eine Anzahl anderer Antiphonen und Responsorien. — 38. Ad mandatum. — 41. Suffragia in sepultura. — 45. Register. — Quadratnoten, gemalte Initialen. — (Sig. Gü. 2.) — Aus Günthersthal.
2. — — vide Hymnarien 4.
3. — — 46 F. m. 22,7  $\times$  15,8 cm. — Sæc. XVI. — F. 1. In Purificatione am Anfang, — das folgende gleich wie Nr. 1. — F. 44. und 45. von späteren Schreibern zwei Responsorien eingetragen. — 46. Register. — Quadratnoten, gemalte Initialen. — (Sig. Gü. 3.) — Aus Günthersthal.
4. — — 110 pag. m. a + b + 1—4 + 115—120 pap. — 18  $\times$  13 cm. — 1607. — p. a. In der Osternacht beim hl. Grab. — 2. Dominica Augusti, quando fit de Dominica ad processionem. — 5. Dedie. ecclæ p. a. — 5. 17. und 18. Jahrhundert. — 7. Processionale sacri Cisterciensis Ordinis und erweitert durch: — 41. In Sacramento Altaris, in Visitatione, in Nativitate B. M. V. — 61. Responsorium. — 87. Suffragia ad inhumandum. — 191. Ad Mandatum. — 114'. Antiphonen in translatione S. Benedicti — letzteres Nachträge aus dem 18. Jahrhundert. — Quadratnoten. — Gemalte Initialen und auf F. 7. Wappen von Clairvaux, geschrieben von F. Michael Rieckher Villinganus Tennenbachensis Bursarius, et Confessarius Cœnobii Wonnenthal, auf Bitten der Sor. Barbara dicta Morizin ex Kenzing, Monii Wonnenthalensis monialis professa. — (Sig. W. 2) Aus Wonnenthal.
- — — a—c + 70 F. pap. 19  $\times$  12 cm. — 1629. — F. a. Et valde mane, Antiphon von Ostern von anderer Hand. — 1. In Purificatione am Anfange des Processionals, das wie Nr. 1 erweitert ist. — 48. Index. — 50. In festo susceptionis S. Coronæ; Antiphonen und ad mandatum von anderer Hand. — Quadratnoten. — (Sig. Gü. 16) Aus Günthersthal.
5. — — 106 F. pap., 18  $\times$  11 cm. — Sæc. XVII. — F. 1. In Purificatione B. M. V. am Anfang des Processionals, vom nämlichen Schreiber wie Nr. 4 und stimmt mit Nr. 4 überein, nur hat Nr. 5 das Mandatum aufgenommen, hat dagegen einige Antiphonen weniger und kein Register. — 48'. Anhang in verschiedener Schrift, Hymnen, Symbolum Nicænum, Modus canendi und Antiphonen enthaltend. — Quadratnoten. — (Sig. Gü. 17.) Aus Günthersthal.
6. — et Rituale monialium Cisterc. 91 F. m. 13  $\times$  8,5 cm. — Sæc. XV. ex. — F. 1. Processionale mit In Purificatione beginnend und erweitert durch: — 23. Ad Mandatum. — 36. Improperien, Adoratio Crucis, Litanie. — 53. Vidi aquam und andere Antiphonen. — 56'. Suffragia in sepultura. — 60. Ordo ungenti et commendatio, Collectæ, Gloria in excelsis. — 80. Ascendentem Christum und andere Antiphonen de Ss. Sacramento, die Sequenz von Ostern Victimæ paschali; von mehreren Schreibern. — Quadratnoten, gemalte Initiale A auf F. 80. — (Sig. Gü. 10). Aus Günthersthal.
- — — Processionalia monialium sind noch mehrere vorhanden, darunter wahrscheinlich die meisten dem Cistercienserorden angehörend.

P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

Um das Erscheinen der Chronik jeweils am 1. des Monats zu ermöglichen, sehen wir uns genöthiget, Redaktionsschluss künftig am 21. jeden Monats zu machen, wovon unsere geehrten Correspondenten und Abonnenten gefällig Kenntnis nehmen wollen.

Abonnement entrichtet für: 1891: P.S.R. Heiligenkreuz; 1891 u. 92: P.J.W. Klostergrab; P.B.M. Umlowitz; Rms. D. Abbas in Fiecht; P.B.G. Engelberg; 1892: P.L.B. Edelbach (Gutschrift für 1893 1 fl. 20); Fr.E.B. Innsbruck; Fr.E.Ch. Heiligenkreuz; P.A.Ch. St. Laurenzen; P.B.P. Pest; P.F.P. Alt-Ossegg; P.Th.Sch. Zistersdorf; P.A.K.; P.D.L.; P.G.F. Komotau; P.Th.N. Rosenthal; P.A.R. Lambach; Stadtpf. B. Gengenbach; P.F.M. Graz; P.J.Sch.M. Rat-schitz; P.A.R. Mönchhof; P.M.E. Maierdorf; P.B.T. Hohenfurt; P.R.P. Grammastetten; Pfr.S. Eschenbach; P.R.B. Fünfkirchen; P.R.Sch. St. Margrethen; P.B.M. Steyrling; P.E.St. Gratwein; P.B.H. Radlbrunn; P.R.G. St. Wolfgang.

Mehrerau, 21. Februar 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 38.

1. April 1892.

4. Jahrg.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1808.

### SAECULUM XVII.

#### Nomina Fratrum.

(Continuatio)

326. Georgius Krämer, Herbipolensis; prof. 1627; sacerdos. 1630<sup>40</sup>; parochus in Wimmenthal 1635; servitor 1637; subprior 1640; iterum servitor et capellanus abbatis 1641; obiit 1643, 17. Novemb. — Olim in saeculo miles fuit, et adhuc in religione cordatus et imperterritus, sine tamen læsione quavis religiosæ submissionis et obedientiæ. Fuit antea novitius apud PP. Carthusianos, sed novitiatu finito ob morbum, qui in illo riguroso statu curari non potuit, dimissus est; postquam autem sanitatem ad saeculum redux recuperasset, huc aspiravit et etiam admissus est.

327. Ludovicus Rapsius, Lengsfeldianus ex Hassia; prof. 1627. Absolvit philosophiam et magister creatus est Herbipoli sumptibus monasterii 1630. Obiit diaconus 1630, die 5. Octob., ætatis anno 25. Magnæ spei.

328. Georgius Menz, Laudanus, prof. 1628. Sub exilio Suecico ante requisitam ætatem et extra tempus ordinarium cum dispensatione Constantiæ ordinatus est sacerdos 1634, die 6. Januarii.<sup>41</sup> Reversus ad monasterium fit subprior 1637; bursarius 1640. Ob. 1649, die 21. Julii. Fuit organædus et bonus in aliis musicus, vir ingeniosissimus et in omnibus artificiosus.

329. Joannes Eichhorn, Aschaffenburgensis, prof. cum præced. 1628, die 25. Martii. Studuit logicæ sumptibus monasterii Herbipoli 1629. Ob. phthisi 1630, 7. Januarii, acolythus, ætatis anno 20. — Fuit adolescens piissimus, qui donum virginitatis illibatum servavit, nec unquam (teste ejus confessario) peccatum mortale commisit. Paulo ante mortem vidit processionem candidorum monachorum versus templum monasterii progredientem, vidit etiam dæmonem tetro vultu larvatum, quem signo s. crucis fugavit. Sacro viatico

<sup>40</sup>. Während des Exils „ivit primo Herbipolim ad parentes, inde secessit in castra cæsarea, in Bohemiam, officio sacellani campestris functus sub regimine Altsachsico.“ (P. W. Hohenrein p. 551.)

<sup>41</sup>. Gieng nach der Vertreibung aus dem Kloster zuerst nach Kaisersheim und „postquam Cæsareæ per 5 septimanas religiose vixisset, cum FF. Burchardo et Edmundo per Bavariam, Tyrolum et lacum Podamicum (Bodensee) usque in Helvetiam ad S. Gallum, Marisstellam, vulgo Wettingen, indeque in Tennebach seu Portam coeli Ord. n. mon., tandem circa pentecosten sociatus est P. confessario s. Virginum in Gündersthal prope Friburgum Brisgoiæ, ubi perstitit usque ad Martium 1634.“ (P. W. Hohenrein p. 551.)

refectus sedit in corona fratrum suorum habitu regulari indutus, complicatis manibus, internoque gaudio perfusus, ridenti quasi ore dixit: „Jam lætus moriar, quia vidi faciem Domini mei.“ Quibus dictis, factus in agonia, caput in manus confessorii inclinans innocentem animam efflavit.

Maximilianus Sandæus Soc. Jesu, episcopalis Herbipol. seminarii regens, in publica Sodalitatis Marianæ concione religiosi hujus adolescentis virtutes deprædicavit, omnibusque religiosis et academicis imitandas proposuit hoc addito, quod 9 mensium spatio, quo academici oculis F. Joannes expositus erat, nil unquam vel minima monitione dignum in eo notare potuerit.

330. Melchior Sibert, Büttardensis, prof. 1628, die 4. Junii, sac. 1629, die 9. Mart. — In exilio Suecico parochorum vicarium egit in Bavaria.<sup>42</sup> Rediens ad monasterium factus est parochus in Bierenen 1637. Hic fuit primus præses fraternitatis s. Rosarii in Bierenen neo-erectæ 1644. Aliis quoque functus officiis obiit apoplexia tactus 1655, die 23. Decemb.<sup>43</sup> — Devotus Mariæ cultor.

331. Laurentius Umbstetter, Cellensis infra Herbipol. Contemptis opulentis in sæculo oblatiis nuptiis, votoque castitatis emissio, ingreditur Ordinem, quem est professus 1628, die 4. Junii. Missus ad studia Herbipolim philosophiam cum laude absolvit et defendit, factus magister 1630 (in ordine defendentium tertius). Lector fratrum obiit phthisi 1631, die 27. Feb., ætat. anno 21. Bonæ conscientiae.

332. Nicolaus Klein, Herbipolensis, prof. 1628, 4. Junii. Philosophiam sumptibus monasterii Herbipoli absolvit, creatus magister 1630, et lector fratrum; diaconus 1631. Sub Suecorum tumultu eodem anno mense Novembri Mulbrunnam cum P. Christophoro Haan missus, sed non admissus, a. 1632, die 23. Aprilis cum aliis Patribus vi ex monasterio Speciosæ Vallis a comite Hohenloico Crafftone ejectus, Herbipoli usque ad annum 1634 delituit.<sup>44</sup> Ubi, dum ad iter Coloniam versus atque ad monasteria Ordinis sese accingeret, ibidem alicujus negotii causa domo semel exiens, dum rediret, in platea beæ Sandt-Hofs ante domum dictam zu der Sonnen a milite Sueco, ducis Bernardi Vinariensis famulo, nulla prorsus de causa nisi religionis et monachatus (licet habitu sæculari indutus incessest) invasus est et occisus, die 27. Aug. anno prædicto 1634. Sepultus est honorifice in ecclesia RR. PP. Prædicatorum retro chorum, et lapidi sepulchrali nomen ejus inscriptum est. Erat ætat. an. 27.

333. Antonius Rögner, Mariævallis, <sup>45</sup> prof. 1628, die 8. Dec. Sub bello Suecico habitavit in monasterio Veteris Montis vulgo Altenberg, et ordinatus est sacerdos Colonie 1635. Rediens ad monasterium 1636 factus est cantor. Obiit 1637, die 20. Julii.

334. Georgius Molitor, de Beltsheim,<sup>46</sup> Rhætus, prof. a. 1629, die 1. Maji. Sub dispersione Suecica venit Cæsaream, Salem, Lucellam, Cistercium, Clarani Vallem,<sup>47</sup> Morimundum, nec ultra comparuit. — NB. Hic unus ex 40 religiosis hic professis, et sub turbine illo aquilonari dispersis, hucusque ignoratur.

335. Burckardus Bruch, Regiscurianus in Arvis; prof. 1629, 1.

<sup>42</sup> „... mansit usque ad festum Ascensionis Domini 1635.“ (P. W. Hohenrein p. 551.)

<sup>43</sup> „pietrinarius, qui mane adhuc Rorate legerat et in summo sacro cantoris officio.“ (p. 119.)

<sup>44</sup> „Apud parentes P. Georgii commoratus est usque ad 1633.“ (P. W. Hohenrein p. 552.)

<sup>45</sup> Mergenthal, Mergentheim.

<sup>46</sup> Es gibt ein Belzheim im bayr. Bez.-Amt Nördlingen.

<sup>47</sup> „ubi ab anno 1632—1638 vixit. Num hodie 1642 supervivat, ignoratur.“ (P. W. H. p. 552.)

Maji. In exilio Suecico<sup>48</sup> potissimum delituit Cistercii sub Rmo. D. Petro Nivello, Generali Ordinis, et Marisstellæ in Helvetia. Ordinatus extra tempus ab Illust. Nuntio Ranuccio Scoto Lucernæ sac. 1633, die 5. Junii. Ao. 1634 a P. Valentino Opilione priore cum P. Christophoro missus Cistercium causa instituendæ electionis. Ao. 1637 in Speciosa Valle fit succentor; 1640 magister novitiorum in Brunnbach, postulatus. Post plurium annorum infirmitates satis molestas, raræ patientiæ exemplum et lætæ fere semper mentis, obiit Mergenthemii 1645, die 5. Sept., sepultus in ecclesia PP. Prædicatorum.

336. Casparus Wilhelmus Adelius, Episcopio-Tub., prof. 1629, die 20. Aug. Studuit Herbipoli philosophiæ sumptibus monasterii 1631. Sub Sueco moratus est primo in patria, dein sub P. Leonardo Leinleuter parochus in Kessach,<sup>49</sup> postea venit ad Vallem S. Lamberti, monasterium Ord. nostri, in diocesi Leodiensi, ubi factus est subdiaconus, et aliquamdiu studuit theologiæ. Inde perrexit in Claram Vallem et Cistercium, tandem rediit ad Speciosam Vallem. — Sacerdos Spiræ ordinatus est 1636, die 7. Martii. Subprior 1638, parochus in Gommersdorff 1639, iterum subprior et lector rhetoricæ 1640, pistrinarius 1641, bursarius 1643. Repositus in Gommersdorff, multa passus est tempore belli Sueco-Gallici. Præpositus in Mergenthal 1650; obiit 1652,<sup>50</sup> die 9. Junii, sepultus in ecclesia PP. Prædicatorum. — Vir fuit justus, prudens &c. verbo: bonus religiosus.

337. Gabriel Schlagger, Ratisbonensis, Bavarus, prof. 1630, die 29. Sept. Suecica hostilitas huic religioso multum infausta fuit. Hæsit aliquamdiu in monasterio Heisterbacensi et Aureavallensi.<sup>51</sup> In reditu factus est sacerdos Spiræ 1636, quo etiam ob. 16. Decemb.

338. Edmundus Reinhold, Dettelbac., prof. 1630, die 29. Sept. In exilio fuit plerumque socius P. Burekardi Bruch. Anno 1634 venit in Stams,<sup>52</sup> ubi philosophiæ studuit per 2 annos, et descripsit ex autographo in pergamena, quod ibi reperit, „Visiones B. P. Richalmi, V. hujus Vallis abbatis,“ quod exemplar adhuc habemus. Rediens ad monasterium ordinatus est sac. Herbipoli 1637. Postea cantor et subprior 1642; servitor 1644. Obiit Heilbronnæ 1645, 3. Sept., sepultus in sacello ædium nostrarum. Bonus scriptor et musicus.

339. Conradus Schmitt. Eschersdorf prope Volcach, conversus, opificio sartor; prof. 1629, die 8. Septemb. Sub exilio Suecico obiit in patria 1632. Pius homo.

NB. Et hi sunt, qui adventante Suecorum exercitu dispersi sunt. Post bellicos tumultus nonnihil sedatos, primus sub V. P. Haas magistro novitius extitit

340. Bernardus Heilig, Altheimensis.<sup>53</sup> Natus 1615, prof. 1636, die 8. Dec., sacerdos. 1639, 25. Martii, subprior 1641. Partem philosophiæ Ingolstadii audivit 1642, Herbipoli absolvit 1643, magister creatus Ingolstadii,

<sup>48</sup>. „ivit Caesaream, inde cum F. Georgio Menz usque in Tennebach, inde Lucellam, hinc Cistercium, ubi vixit regulariter usque ad Pentecosten 1633, quo anno ivit in Helvetiam.“ (P. W. Hohenrein p. 553.)

<sup>49</sup>. „inde tandem Coloniam tendens, a visitatore illius regionis habitu donatus et viatico, missus est in Vallem S. Lamberti, ubi mansit usque ad Octob. 1634.“ (P. W. Hohenrein p. 553.)

<sup>50</sup>. „apoplexia tactus.“ (P. W. H. p. 114.)

<sup>51</sup>. „Primo adhæsit castris, sed mense Augusto 1632 ea deserens venit Coloniam, ubi accepta ab illust. principi Herbip. et Domino abbate Bildhusano Georgio commendatione, venit in Auream Vallem prope Luzenburgum, ibi ordinatus subdiaconus, tandem (omissa dolenda tragœdia) F. Casparus ad se persuadens per Villarium Brab., Claramvallem, Cistercium, Altarpam, Marisstellam et Salem, 1634, 18. Decemb. venit huc.“ (P. W. Hohenrein p. 533.)

<sup>52</sup>. „a 6. Martii 1634 ad 20. Sept. 1635.“ (P. W. II. 534.)

<sup>53</sup>. „Georgius Heilig de Dörnthal prope Altheim.“ (P. W. II. p. 95.)



iterum theologiæ studuit 1644. Eodem anno factus est prior, 19. Aug. — Sub bello Suecico-Gallico in monasterio Ord. nostri ad S. Urbanum aliquanto tempore delituit, inde in Austriæ finibus functus est officio confessarii in monasterio Kirchberg, canoniss. S. Augustini. Redux 1650 lector fratrum et secretarius constitutus est. 1632 confessarius monialium Cist. in Marien-Münster Wormatiæ, visitationis Eberbac. 1653 ad monasterium rediens, denuo lector et secretarius; 1654 factus confessarius in monasterio Kirchheim<sup>54</sup> monialium Cisterc., visitationis Cæsariensis; 1657 ad monasterium reversus et variis adhuc functus officiis tandem<sup>55</sup> in Wimmthal obiit 1666, 13. Aug., sepultus in cœmeterio communi extra pagum.

341. Robertus<sup>56</sup> Hartmann, Clepsensis, nat. 1611, 17. Aug., prof. 1637, die 8. Decemb., sac. 1638 in Paschate.<sup>57</sup> Prmissarius in Oeden 1639; servitor 1641; pistrinarius 1642. Anno 1645 sub bello Sueco-Gallico in fuga comitatus est Rmum. D. Caramuelem<sup>58</sup> O. Cist. abbatem et episcopum, unum doctissimorum virorum sui temporis, (qui præsentia sua Vallem nostram non semel honoravit, et D. abbati Christophoro familiaris fuit) et cum eo Altersbacum Ord. n. monasterium venit; inde rediens a. 1648 Moguntiae curiae Eberbacensis provisor et fratrum ibidem studentium inspector, necnon monialium Cist. in Dalheim confessarius institutus est, cujus etiam cooperatione clausura ibidem per abbatem Eberbacensem introducta fuit. Rediens ad monasterium suum 1653, factus est bursarius, prior 1662.<sup>59</sup> Obiit 1686, 17. Martii.

342. Gerardus Gans, Aschaffenburgensis, prof. 1638, 29. Aug., sac. 1639, servitor 1641. Obiit 1644, die 14. April.

343. XLV. **Franciscus Kraff**,<sup>60</sup> Altdorffensis ad vineas, Suevus. Organista. Natus 1619, die 3. Mart., prof. 1638, die 11. Novemb., sacer. 1643, die 24. Junii. Anno 1645 sub invasione Gallo-Suecica hospitatus Altersbaci in Bavaria, inde ad domum professionis rediens, subprior factus 1647. Ad Speciosæ Vallis olim matrem Mulbronnæ ablegatus, aliquamdiu ibidem commoratus est, (quod monasterium a. 1648 vi „Pacis Westphalicæ“ Lutheranis traditum est), postea Langhemium transmissus est et ibidem subprioris et novitiorum magistri vices obivit 1649. Eodem anno in Speciosa Valle fit subprior et magister novitiorum. Ao. 1651 fit magister novitiorum in Caesarea, 1652 rediens ad Speciosam Vallem fit servitor; pistrinarius 1656; parochus in Oeden 1658; officialis in Gommersdorff 1662, præpositus in Mergentheim 1669; abbas electus 1675, die 27. Novemb.<sup>62</sup> — Extruxit novum

<sup>54</sup>. Kirchheim im Ries bei Neresheim.

<sup>55</sup>. „1663 mense Martio officium et cura comissa est P. Bernardo Heilig.“ (P. W. Hohenrein p. 253.)

<sup>56</sup>. Hiess vor dem Eintritt Johannes.

<sup>57</sup>. „Acolythus 15. Dec. (1637), subdiaconus 20. Dec., presbyter factus Dominica Judica.“ (P. W. H. p. 163.)

<sup>58</sup>. S. Seite 5, Anmerk. 2. d. Jahrg.

<sup>59</sup>. „Post obitum abbatis Christophori, senio et laboribus fractus, prioratum coram R. D. Visitatore resignat, senior in conventu sibi soli et Deo vixit.“ (P. W. Hohenrein p. 169.)

Von diesen beiden Nr. 340 und 341 sagt P. Wilhelm p. 95: „Sub abbate Christophoro isti duo præcedentes fecerunt professionem primi in alba cuculla, primus vocatus Bernardus, secundus Robertus.“

<sup>60</sup>. P. Hohenrein schreibt Krafft.

<sup>61</sup>. Altdorf bei Weingarten, jetzt mit diesem vereinigt.

<sup>62</sup>. P. Wilhelm Hohenrein, der unter den Wählern sich befand, beschreibt den Vorgang der Wahl wie folgt: „25. Novemb., post prandium, circa horam 3. advenit R. D. Visitor abbas Cæsariensis Hieronymus Winter cum socio Elia Götz. — 27. Nov. fuit dies electionis novi abbatis, in qua debebant omnes confiteri et communicare e manibus R. D. Visitoris summum Sacrum de Spiritu S. celebrantis, excepto unico sacerdote, qui debebat missam legere de B. V. propter hospites. Sunt autem hac die servata sequentia: Mane surreximus more solito hora 3. ad Vigiliis, quibus anneximus Primam. Quadrante ad 6.

summum altare et fuit author melodiarum salutationum, quae cantantur in Quadragesima. — Obiit 1653, die 5. Julii anno aet. 64., profess. 45, sacerdos. 40, abbat. 8. hydropicus.<sup>63</sup>

NB. Fuit author libri 17 tractatum cum titulo: „Gymnasium theoricopracticum.“ Scripsit etiam chronicon Schönthalense.

Insignia: Annulus albus linea obliqua trajectus, in camp. super. albo, infer. rubro.

344. Hugo Stopper, clericus, magister philosophiae, s. theol. candidatus, bonus musicus et componista, ex vicario et paroco Wimpinensi Ordinem ingressus 1638. Obiit nono die ante finitum probationis annum, professionem tamen emisit una hora ante suum obitum, in lecto a. 1639, die 19. Martii; in saeculo vocatus Melchior.

345. Albericus Geilhard, Oxovius, clericus. Ex vicario in Haugis Herbipoli jam sacerdos Ordinem ingressus, prof. 1639, die 3. April. Parochus in Berlingen per 3 annos. Obiit in patria 1643, die 27. Octob., sepultus ibidem in ecclesia parochiali.

346. Richalmus Schwartz, Laudanus, prof. 1639, 8. Sept. Sump-tibus monasterii aliquamdiu studuit philosophiae Ingolstadii et Herbipoli; sac. 1645 in Pentecoste, sed ob morbum dilatae sunt ejus primitiae usque in mensem Martium 1646. Custos et cantor 1650, subprior 1653. Eodem anno, mense Decembri in priorem phrenesis morbum recidivus, atque per 3 menses misere affectus, a. 1654, die 12. Martii, improvise incendio sui ergastuli noctu conflagentis, extinctus occubuit. Amans erat et tenax usum rituumque s. Ordinis.

347. Benedictus Wesserlin, Regiscurianus in Arvis. Natus 1610, die 16. Octob., prof. 1639, die 8. Septemb., sac. 1640. Subprior et servitor 1645, parochus in Oeden 1647, bursarius 1665, aliisque functus officiis, obiit 1670, die 17. Aug.<sup>64</sup>

348. Candidus Gassenfeld,<sup>65</sup> Neostad. ad Salam, prof. 1641, die 21. Julii. Sump-tibus monasterii aliquamdiu studuit philosophiae cum P. Bernardo Heilig, Ingolstadii 1642, eamque absolvit Herbipoli 1645. Sub exilio Gallo-Suecico habitavit primo in Eberbach, deinde in Ebrach, postea in Bildhausen, ubi professor philosophiae fuit. Sacerdos factus Herbipoli 1648, primitias celebravit Dettelbaci. Anno eodem ex Bildhausen revocatus est ad D. abbatem nostrum Eberbaci commorantem, ibidem constitutus est

dabatur signum ad meditationem per quadrantem. Post medium 6. incepimus Tertiam et Sextam. — Hora 7. persolvimus Nonam; post hanc ivimus ad capitulum, ubi R. D. Visitator habuit sermonem et absolvit animam defuncti abbatis Christophori, fregit ejus sigillum, absolvit nos ab obedientia ei facta. Postea debuit facere juramentum ejus secretarius et RR. DD. duo clerici, parochi scilicet D. Rudolphus, paroch. in Morlach et Joannes Georgius Heim, paroch. in Westerhausen. Deinde celebratum est summum Sacrum pontificaliter . . . ut ante dictum. Dein cantatur hymnus *Veni Creator* et collecta. — Postea in sacristia inchoatum est scrutinium, cui praesidebat R. D. Visitator cum suo socio et duobus praedictis clericis. Deinde secundum ordinem professionis singulatim intravimus sacristiam, et genibus flexis, facto juramento, quilibet dabat suum votum. — Scrutinio fuito, ivimus ad capitulum, ubi est proclamatus noviter electus abbas et installatus, et inchoato hymno *Te Deum laudamus* processimus processionaliter, junioribus praecedentibus, ad chorum, ubi etiam installatus desuper novus abbas, baculum manibus tenens. Hymno finito, R. D. Visitator dixit collectam *Actiones nostras*. Ea finita, denuo processimus ad capitulum, ubi promissimus ei obedientiam. Deinde ivimus ad Abbatiam, ubi ei gratulabamur omnes, et officiales suas offerebant claves. Et sic fieiebatur electio. — 29. Nov. mane circa horam 7. iterum discessit R. D. Visitator. — Benedictionem abbatialem accepit Caesareae 1676, 8. Feb., in quem diem tunc translatus erat festum Purif. B. M. V.“ (p. 57–60.)

<sup>63</sup>. Sepultus in sacello S. Michaelis.

<sup>64</sup>. „qui ex gravi lapsu in suo conclavi in bursa, usque huc jacuit infirmus in infirmatorio antiquo.“ (P. W. Hohenrein p. 261.)

<sup>65</sup>. Natus 1623. (P. W. H. p. 169.)

magister novitiorum, et postea confessarius monialium Cisterciensium in Gottesthal et Marienhausen vulgo Alhausen. Rediit Schönthal 1649, factus magister novitiorum vicesque praesidis claustralis obiens. Deinceps in variis adhuc officiis functus, obiit in Aschhausen 1687, die 24. Martii.

349. Malachias Faber, Nicaro-Rottenburgensis, Suevus. Creatus magister philosophiae in saeculo. Prof. 1642, die 29. Sept. Obiit 1643, die 13. Novemb. Heilbronnæ, sepultus in ecclesia domus Teuton. juxta P. Joannem Andream Bavarum. Juvenis maturæ ætatis et serius.

350. Angelus Hebenstreit, Heinstadianus prope Buchen. Nat. 1626, die 27. Aug., prof. 1642, die 29. Sept. Sumptibus monasterii philosophiam absolvit et defendit (in ordine defendentium quartus) Herbipoli (partem phil. audivit Ingolstadii cum P. Bernardo 1642), magister creatus est 1647. Deinde 1649 Moguntiae s. th. baccalaureus bibl., et 1650 Bambergæ baccalaureus formatus effectus est. Eodem anno sacerdoti ordinatus 24. Sept. Lector fratrum 1651 et simul subprior et confessarius, magister etiam novitiorum usque ad 1662, prior 1653, bursarius 1662, praepositus in Mergentheim 1665, ubi a. 1669, die 9. Martii obiit apoplexia tactus, et mane in cubiculo suo sub scamno jacens ac semi-mortuus inventus a famulo, qui jussu R. P. Philippi tunc praesentis, admota scala, per fenestram in conclave ascendere debuit. Accepit adhuc extremam unctionem. Sepultus est in ecclesia PP. Prædicatorum.

NB. V. P. Angelus iste, in novitiatu Fr. Jacobus vocatus, multis fuit divinis favoribus et visionibus recreatus, de quo, uti et de sequenti P. Godefrido (in novitiatu Andrea) plurima invenire poteris in libris coelest. favorum V. P. Petri Haas.<sup>66</sup>

351. Godefridus Weber, Herbipolensis. Natus 1623, prof. 1642, die 28. Decemb. Sub bello Sueco-Gallico aliquanto tempore cum P. Candido Eherbaci habitavit, deinde cum P. Richalmo aliquamdiu in Bildhausen. Ao. 1647 in Schwartzach O. S. B. in Franconia ad tempus susceptus, ibi (21. Sept. ordinatus) celebravit primitias eodem anno. Paulo post revocatus in Schönthal parochiam administravit in Westernhausen, deinde in Berlingen, postea in Biringen; 1655 servitor, 1657 peracta visitatione, R. D. Visitator Cæsariensis eum petivit et impetravit, secumque Cæsaream abduxit, ubi primo factus est sacellanus ad ædem B. V. M. miraculosæ in Prislau?<sup>67</sup> (Angia Violarum), dehinc 1658 confessarius monialium Cist. in Campo Specioso Inferiori vulgo Niederschönfeldt, et a. 1660 confessarius monialium Cisterc. in Kirchheim, denique 1663 parochus circa Billhofen,<sup>68</sup> prioratum sub cura Cæsareæ, et ultimo praefectus sacello et ædibus Cæsariensibus Esslingæ, ubi festo Ss. Innocentium abiit in viam suam, et non est reversus.

NB. Propter calamitates, quas secum tulit bellum Sueco-Hasso-Gallo-Vinariense, quinque annis nullus ad s. habitum admissus est.

352. Christophorus Reichard, Burekheimensis. Natus 1627, die 3. Dec., Ordinem in Speciosa Valle ingressus 1646, die 29. Aprilis et in Brunnbach sub P. Matthæo hic hospitato partim, partim Heilbronnæ sub cura P. Candidi Gassenfeld probatus, professionem emisit in Speciosa Valle

<sup>66</sup>. Ueber P. Angelus siehe auch Mone, Quellensammlung IV. 169.

<sup>67</sup>. Soll wohl heissen Bistau, Weinfau. (S. Idea Chrono-topographica Congreg. Cist. per Super. Germaniam p. 32.)

<sup>68</sup>. Bielenhofen, Büllenhofen, Bülenhofen, Portus Marianus, Mariengestade, liegt nordwestl. von Regensburg an der Naab. Es war ein Frauenkloster unseres Ordens und während der Reformation eingegangen. Im Jahre 1655 wurde es dem Kloster Kaisersheim einverleibt, welches von da an bis zur Säkularisation stets einige Patres unter einem Superior dort hatte. (Idea p. 90. — Gesch. des Klosters Pielenhofen v. A. Eder, Regensburg 1865.)

1647, die 24. Junii. Sacerdos 1652, parochus in Berlingen et subprior 1654, bursarius 1670, et aliis functus officiis, obiit tandem in Wimmenthal 1682, die 27. Sept.

353. Petrus Schönleber, Hagenoënsis Alsata. Natus 1628, die 1. Jan., prof. 1650, die 25. Julii, sac. 1652, die 24. Feb. Custos eodem anno, parochus in Bieringen 1657. Variis adhuc functus officiis, ultimo præpositus in Mergentheim 1677, obiit ibidem 1682, die 11. Martii.<sup>69</sup>

354. Philippus Völeker, Proceldensis ad Mœnum. Natus 1629, die 26. Sept.,<sup>70</sup> prof. 1650, die 25. Julii, sac. 1654. Studuit aliquamdiu sumptibus monasterii philosophiæ Herbipoli, eamque absolvit in Schönthal 1657 sub R. D. Jacobo Textore Confluentino, s. th. doctore, qui certo salario ad professuram hic conductus, et tempore suæ in monasterio professuræ promotus est doctor ac ordinatus sacerdos Herbipoli. — Postea P. Philippus factus est parochus in Berlingen 1654, subprior et magister conversorum 1656, bursarius 1677, præter alia officia, quibus functus est. Obiit senior in conventu 1689, die 7. Martii.

355. Josephus Fölsch, Donnersdorffensis prope Volckach, conversus, sartor. Ex Italia, quam pluribus annis inhabitaverat, rediit hic suscepit habitum et professionem emisit a. 1650, 25. Julii. Ob. 1696, 3. Maji a. ætat. circiter 83.<sup>71</sup>

356. Andreas Düppelius,<sup>72</sup> Bambergensis. Natus 1631, die 24. Julii, prof. 1650, 11. Decemb., sac. 1655 extra tempus 1. Aug. Herbipoli ordinatus, et primitiatus 5. Aug. Dettelbaci. Custos 1656, servitor 1667, fratrum infirmarius 1669, prior 1676. Pluribus adhuc aliis officiis functus, obiit senior 1703, 18. Julii.

357. Joannes Beger, Aschaffenburgensis. Natus 1632, 18. Novemb., prof. 1650, 11. Decemb., sac. 1656, 20. Decemb. — Distillator aquarum, bibliothecarius et præceptor scholarium 1657, parochus in Berlingen 1662, postea lector fratrum et infirmarius, prior 1675, primus præfectus in Aschhausen 1676, præp. in Mergentheim 1633. Aliis quoque officiis functus, obiit senior et jub. sac. 1711, 4. Martii.<sup>73</sup>

358. Stephanus Heuser, Aschaffenburgensis. Natus 1630, 8. Maji, prof. 1651, die 25. Julii, sac. 1654, 30. Maji. Eodem anno parochus in Bieringen, et aliis functus officiis obiit 1680, die 4. Julii.

359. Gerardus Plebelius, Francofurt. ad Mœnum. Nat. 1631, 5. Octob., prof. 1652, 20. Maji, sac. 1655, 7. Novemb., servitor 1657. Præter alia adhuc officia administrata 1676 fit subprior per 14 dies, postea subbursarius. Obiit in Oberkessach 1687, die 24. Octob., ibidem in ecclesia sepultus.

360. Dominicus Faulhaber, Buchhemius. Natus 1632, prof. 1652, 20. Maji, sacerdos 1656, 8. Septemb. in Speciosa Valle a D. suffraganeo Melchior Söllner ordinatus. Apostata factus est 1671, die 17. Feb.<sup>74</sup>

361. Edmundus Golch, Aschaffenburgensis. Natus 1636, die 2. Julii, prof. 1654, die 25. Maji. Custos 1658, sacerdos 1660, die 18. Sept., præceptor puerorum 1661, subprior et magister novitiorum 1662, curatus in Wimmenthal 1670. Obiit ibidem 1675, die 17. Martii. — Vir valde religiosus. Cum esset magister novitiorum tradidit suis novitiis librum cum titulo: „Directorium spirituale,“ non modicæ utilitatis.<sup>75</sup>

<sup>69</sup>. „Qui mihi astitit in meis primitiis“ sagt P. W. Hohenrein (p. 170.)

<sup>70</sup>. „Educatus in Aschaffenburg“ (P. W. H. p. 170.)

<sup>71</sup>. Devotus vere conversus et strictus observator s. Reg. (P. W. H. p. 170.)

<sup>72</sup>. Düppold nennt ihn P. W. Hohenrein.

<sup>73</sup>. „per aliquot annos ductus ad monasterium, dein ductus in Wimmenthal, ibidem lies vitæ suæ finivit.“ (P. W. H. p. 170.)

<sup>74</sup>. „Hic miser abivit vias suas sed non bonas.“ (P. W. H. p. 171.)

<sup>75</sup>. „Meus magister novitior. et antea meus instructor“ bemerkt P. W. H. (p. 171.)

362. Nivardus Helmuth, Crauthheimensis. Nat. 1633, prof. 1654, 13. Sept., sac. 1657 in Decemb. Custos et bibliothecarius 1658. Obiit 1672, 2. Januar.

363. Ferdinandus Dürr,<sup>76</sup> Herbipol. Natus 1631, 14. Feb., prof. 1654, 11. Octob., sacer. 1655 in Decemb. Refectorarius 1656 &c. Obiit 1691, die 4. Novemb.

364. Albericus Reyer, Heustreyensis. Natus 1634, die 14. Jan., prof. 1654, die 1. Novembris, sacerdos et cantor<sup>77</sup> 1658 in Quadragesima. Obiit 1677, die 2. Januarii.

365. Eugenius Knüttel, Laudanus. Nat. 1634, die 24. Jan., prof. 1654, die 1. Novemb., sacer. 1658 in Septembri. Eodem anno custos et refectorarius, 1665 præceptor puerorum, 1676 parochus in Oberkessach, ubi misere lapsus, factus est apostata 1676, die 22. Aug., et obiit in Palatinatu inferiori 1691.

366. Michael Pfenning, Schollbrunn. prope Wertheim. Conversus, victor, prof. 1655, 29. Apr. Ob. 1678, 11. April.

367. Theobaldus Fuchs, Episcopio-Tuberanus. Nat. 1634, die 25. Maji, prof. 1655, die 13. Junii, sacer. 1659, die 29. Martii. Custos 1663. Piissime obiit 1672, die 2. Decemb., plithisi consumptus. Vir bonus.

368. Guillelmus Renk, Laudanus. Natus 1637, 7. Julii, prof. 1655, 7. Novemb., sacer. 1662, 23. Sept. Obiit hydropisi 1667, 20. April. Elegans scriptor.

369. Petrus Lutz, Hüngensis. Conversus, faber ferrarius, prof. 1658, die 11. Novemb. Ob. 1699, die 16. Feb.,<sup>78</sup> anno ætat. circ. 81.

370. Amadeus Bretzighheimer, Miltenburgensis. Natus 1638, die 1. Nov., prof. 1660, die 1. Nov., sacer. 1664, 8. Martii. Subprior 1675, præter alia officia a. 1683 prior. Obiit in Westernhausen<sup>79</sup> sen. et jubilæus a. 1711, die 4. Octob. — Fuit sedulus in scribendis libris choralibus.

371. Malachias Deufel,<sup>80</sup> Mariævallisensis. Nat. 1645, prof. 1663, 16. Dec. Missus Ingolstadium et Herbipolim ad studia theol., sacer. 1670, 22. Martii. Ao. 1672, die 4. Maji, factus est apostata.

372. Christianus Greb, Mittelstregensis. Nat. 1641, 30. Jan., prof. 1663, 16. Dec., sacerdos Bambergæ ordinatus 1667, 4. Junii. Eodem anno refectorarius, 1677 parochus in Bieringen. Post plura adhuc officia administrata, obiit<sup>81</sup> sen. et jubilæus a. 1713, die 10. Nov.

NB. Hic P. Christianus fuit parochus in Kessach tunc temporis, quando miles Lutheranus blasphemum factum contra imaginem Crucifixi admisit a. 1694.<sup>82</sup>

373. Hieronymus Allemann, Miltenburgensis. Nat. 1644, 13. Jul., prof. 1665, 27. Dec., sacer. 1669, 21. Sept. Ao. 1677 custos, 1678 elee-mosynarius. Aliis quoque functus officiis obiit 1691, die 15. Feb.

374. Bernardus Eckard, Oberstreyensis. Natus 1644, 22. Martii, prof. 1666, 17. Oct., sac. 1668, 26. Maji. Eodem anno ordinatus subdiaconus, diaconus et sacerdos. Bibliothecarius 1669, excitator 1670, eodem anno parochus in Bieringen, subprior 1681, prior 1687. Aliis etiam functus officiis, obiit officialis in Gommersdorff 1695, die 26. Nov.<sup>83</sup>

<sup>76</sup> Dürr (P. W. Hohenrein.)

<sup>77</sup> Egregius cantor (P. W. H.)

<sup>78</sup> P. W. Hohenrein gibt den 15. Feb. als dessen Todestag an.

<sup>79</sup> „et in ecclesia ibidem sepultus“ (P. W. H. p. 173.)

<sup>80</sup> P. W. Hohenrein schreibt Defelius.

<sup>81</sup> „in Aschhausen et advectus, sepultus in novo cæmeterio“. (P. W. H. p. 173.)

<sup>82</sup> Abt Benedict Knüttel berichtet darüber ausführlich in seiner Chronik. S. auch Kröll „Die Abtei Schönthal“ S. 76.

<sup>83</sup> Eckart . . . vectus ad monasterium. (P. W. H. 173).

375. Joachimus Holtzstetter, Herbipolensis. Nat. 1648, die 13. Sept., prof. 1668, 15. Apr., sacerdos. 1673, 18. Martii. Refectorarius, custos, excitator 1674, vestiarius et eleemosynarius 1676, infirmarius 1679, servitor 1681. Obiit 1682, 31. Decemb. phthisicus.

376. Guillelmus Hohenrein, <sup>84</sup> Westernhusanus. Natus a. 1643, 26. Dec., prof. 1669, 11. Junii, <sup>85</sup> sac. 1673, 1. Apr. <sup>86</sup> Eodem anno præceptor puerorum, <sup>87</sup> 1677 sacellanus abbatis, ceremoniarius, et cellarius, <sup>88</sup> 1682 subprior, <sup>89</sup> 1690 <sup>90</sup> prior et mag. novitiorum.

<sup>84</sup> Es ist das der von uns oft citirte P. Wilhelm Hohenrein, der einen Band „Miscellanea“ hinterlassen hat. Es besteht die Handschrift (kl. 8<sup>o</sup>) aus 653 Seiten, von denen aber nicht alle beschrieben sind. Den Inhalt bilden Notizen über Schönthaler Conventualen, namentlich gleichzeitige, Vorkommnisse und Ereignisse, besonders zur Schwedenzeit, Theologisches u. s. w. Ohne von besonderem Werthe zu sein, enthält das Msc. doch manche interessante Angabe. Die biographischen Notizen, welche der Verf. von sich selbst gibt, lassen wir hier folgen:

„Natus . . . parentibus Joanne et Ottilia in arce Ramsberg, et baptizatus in Pfullendorf prope Salmensweil, et vocatus Joannes Georgius Wenceslaus. Educatus in Westerhausen, ubi et scholas triviales frequentavi sub ludirectore Nicolao Winter.

<sup>85</sup> 1654 in mense Majo factus scholaris in monasterio B. M. V. Speciosæ Vallis, sub diversis et præceptoribus. 1660 sub R. P. Edmundo Golg inscriptus archifraternitatis a. Rosarii in Beringen ab Adm. R. P. Petro Schönleber, præside ejusdem archifraternitatis. 1661, 21. April., ductus a patre meo Herbipolim ad studia, suadente R. P. Edmundo Golg; 23. April. veni Herbipolim et examinatus a R. P. Rüger, inferiorum præfectus, assignatus ad infimam, quam docebat mag. Nicolaus Kandorff. — 1662 in secunda (infirmus per <sup>1</sup>/<sub>4</sub> anni), 1663 in Syntaxi veni ad mag. Joan. Steinbach; 1665 poeta, 1666 rhetor, 1667 logicus, 20. Martii prima vice supplicavi pro s. Ordine. Responsio nulla, etiam secunda vice nulla. Eodem anno 11. Apr. tertia vice. Respondetur: vires meas non esse sufficientes ad s. Ordinis austeritates sustinendas, uti mihi sub 20. Apr. transmissæ litteræ . . . testantur. Ad quas ego in sequenti supplicatione respondi: Dominus fecit nos et non ipsi nos, per me ex propriis viribus nihil posse, sed omnia ex eo, qui me confortat — sicque consentiebatur tandem in meam susceptionem ad probam. — 1668, 27. Februarii, physicus. tradidi quintam supplicationem; eodem anno 26. Martii sextam, jam in monasterio præsens in habitu sæculari, et tandem eodem anno 1668, 22. Aprilis sub R. D. Christophoro Haan, abbate, ab Adm. R. P. Roberto Hartmann, priore, ex abbazia introductus sum in conventum ad cellam novitiatus, et assignatus jam erat magister novitiorum Adm. R. P. Edmundo Golg, subprior et sequenti 18. Maji s. habitu novitiatus indutus (cum 4 aliis) per Adm. R. P. Edmundum . . . et vocatus Fr. Wenceslaus. — Tradebantur nobis a P. nostro magistro novit. 3 partes speciales, quas scriptas habeo. — 1669, 29. Mart. debebam scribere et tradere mea ad hunc s. Ord. et hoc monasterium motiva. Eodem anno 25. Maji præsentatus in museo coram toto ven. conventu, collectis denuo votis, susceptus ad faciendam professionem, quam deinde 11. Junii in feria 3. pentecostes (in quam inciderat, sed translatum, festum S. Barnabæ Apost.) 3 vota emisi cum aliis 4 connovitiis et vocatus Fr. Guillelmus et eodem die accepi primam tonsuram, et sequenti 16. Junii 4 minores ordines. (p. 174—176.)

<sup>86</sup> 1669, 17. Sept. Herbip. a D. suffraganeo Stephano Weinberger ord. subdiaconus; 1670, 22. Martii Diaconus. Hoc eodem anno in mense Aprili incidi in morbum, facto voto ad B. Virg. Mariam in Neuses, cum præscitu P. prioris et abbatis, (interim subsacrista et subbibliothecarius) liberatus meritis B. M. V. — 1673, 1. Apr. sacerdos ordinatus Herbipoli in Sabbato Sancto et sequenti 17. Apr. in festo S. P. N. Stephani, quod tunc tempore adhuc celebrabatur sub ritu 2 Miss. maj., celebravi primitias. (p. 176.)

<sup>87</sup> et concionator in sacello ad S. Kilianum; 1675 inservivi R. D. abbati Christophoro Haan.

<sup>88</sup> 7. Octob. cellarius et dispensator vini. 1678, 6. April. redii ad conventum, iterum concionator in sacello ad portam; 1679, 16. Junii parochus in Berlingen usque 1682, 29. Jan. parochus in Westerhausen.

<sup>89</sup> in festo Ss. Angel. Custodum; 1683, 13. Julii post obitum abb. Francisci iterato parochus in Westerhausen usque 1686. parochus in Gommersdorff, sed defuncto P. Gerardo Plebelio, parochus in Oberkessach, ego ex Gommersdorff 1687, 27. Octob. parochus in Oberkessach usque ad 1690.

<sup>90</sup> 22. Maji vocatus ad monasterium, proclamatus prior et per aliquod tempus adhuc active parochus in Oberkessach. 7. Septb. magister novitiorum usque ad annum 1693, 27. Aug. tertia vice parochus in Westerhausen usque ad annum 1702, secunda vice parochus in Gommersdorff et 1708, 10. Jan., præter parochiam mihi commissum officium ibidem, sed propter senium mihi adjunctus primo P. Placidus Bausbach &c. usque ad annum 1713 11. Nov., ego senior rogavi (uti et prius aliquoties feceram) pro liberatione a curis, uti

Pluribus adhuc aliis officiis administratis ob. sen. et jub. sac. 1723, die 17. Septb.

377. Gregorius Entzenberger, Berlingensis. Nat. 1647, 7. Oct., prof. 1669, 11. Junii, sac. 1673, 18. Martii. Obiit 1675, 10. Dec. Phthisicus.

378. Ambrosius Molitor, Herbipol. Nat. 1648, 8. Sept., prof. 1669, 11. Junii, sacer. 1676, 28. Feb. Cellarius 1678, quo officio tribus distinctis vicibus functus, obiit 1691, die 21. Aug. circa horam secundam pomeridianam. in medio recreationis conventualis sub tilia in horto nostro, disenteria extinctus.

379. Augustinus Adelman, Bieringensis. Nat. 1648, die 23. Sept., prof. 1669, 11. Junii, sacerdos 1673, 18. Mart. Eodem anno excitator et bibliothecarius, 1674 rectorarius, custos, 1678 culinaris, 1679 pistrinarius, 1680 bursarius. Obiit 1681, 25. Maji pneumonia.<sup>91</sup>

380. Bernardus Spönlein, Episcopo-Tuberanus. Natus 1649, die 30. Sept., prof. 1669, 11. Junii, sacer. 1674, 11. Martii. Parochus in Bieringen 1677. Obiit 1679, 28. Maji. Qui in festo Ss. Trinitatis persolutis vesperis, a parochia rediens, in fluvio Jagst balneare volens, misere submersus obiit; post triduum totus nudus in aqua inventus et in cœmeterio nostro sepultus.

381. Josephus Müller, Gerlocurianus. Nat. 1649, 11. Junii, prof. 1669, die 28. Octob., sacer. 1673, 18. Mart. In sæculo creatus magister philosophiæ, anno 1669 cum Fr. Malachia Deufel, postmodum apostata, (qui non Deufel sed Rüttinger dici volebat) missus Herbipolim ad studia theologiæ, quibus per biennium vacavit. 1674 magister conversorum et brevi post confessarius v. conv. 1675 Herbipoli curam animarum accepit. Eodem anno 13. Decemb. mag. novit., 1676 subprior et secretarius abbatis, 1677 prior, 1681 bursarius, 1684 secunda vice prior et magister novitiorum. 1695 tertia vice prior et magister novitii, 1698 officialis in Gommersdorff, 1700 in conventu sibi soli vacavit, 1702 præses cancellariæ et consiliarius. Obiit 1703, die 28. Maji. Fuit etiam officialis in Wimmenthal 1687. Ibi v. conventui transmisit cochlearea illa argentea litera W. signata.<sup>92</sup>

382. XLVI. **Benedictus Knüttel**, Landanus. Natus 1650, die 16. Decemb., prof. 1671, 11. Octob.<sup>93</sup> sacer. 1675, 9. Martii.<sup>94</sup> Cantor 1676, subprior 1677, servitor 1680, pistrinarius 1681, eodem anno prior, et 1682 magister

et 1714, 8. Januarii gratiose liberatus, prius in scriptis resignata parochia cum præcitu R. D. abbatis in manus Ordinarii, reversus ad Speciosam Vallem, matrem meam, quam elegi in ingressu s. Ord. pro requie mea et hic habitabo, quoniam elegi eam. Post factum computum officii Gommersdorffensis, præter ordinarias meas, suscepi pro occupatione scriptiones rerum monasterii Speciosæ Vallis et aliarum. 1714, 26. Jan. sum expositus pro confessario ven. conv. et 1715, 6. Octob. confessarius R. D. abbatis. 1718, 25. Julii, in festo S. Jacobi Ap., celebravi meum jubilæum professionis. Assistens fuit R. P. Candidus Delneffe p. t. bursarius, ministri R. P. Robertus Weinzürlein et R. P. Angelus Münch. 1718, 11. Decb. in Dominica 3. Adventus *Gaudete* dicta, infra octavam Conceptionis B. M. V., (Hier ist offenbar „apoplexia tactus“ zu ergänzen.) tamen Deo sint laudes, intra breve tempus potui gressus ponere, sed vertigine continuo laboravi et privatus oculo dextro. Tandem 1721, 2. Julii in festo visitat. B. V. Mariæ, tactus apoplexia ex sinistra parte lateris, sed Deo sint laudes, post 14 dies iterum surrexi ex lecto, servata semper, Deo et B. Virg. sint laudes, sensuum rectione, donec tandem a. 1723 obiit die 17. mensis Septembris. Deo sint laudes lucusque vixi, quamvis miserabiliter dum hæc scribo 1723. (p. 177—179.) Von 1718 an mit zitternder Hand geschrieben. Die Eintragung der Zahlen und des Monats rühren, wie ein Vergleich der Handschrift zeigt, von P. Aquilin Leybold her.

<sup>91</sup>. „sepultus ad ossorii antiqui introitum.“ (P. W. H. p. 180.)

<sup>92</sup>. Ueber P. Jos. Müller s. Mone, Quellensammlung IV. S. 169.

<sup>93</sup>. „Philosophiæ mag. Herbipoli creatus ad s. Ordinem et monasterium venit in vigil. S. P. N. Bernardi 1670, 2. Septbr. indutus s. habitu novit., professionem fecit 11. Octob. 1671, die dominica, cujus officium erat: „In Voluntate tua Domine,“ hac eadem die accepit primam tonsuram, 18. Octob. 4 minores, in Dom. 22. p. Pent., 1672, 24. Sept. Herbipoli ordinatus subdiaconus.“ (P. W. Hohenrein p. 61.)

<sup>94</sup>. „Primitias celebravit 21. Martii.“ (P. W. H.)

novitiorum. Abbas electus 1683, die 6. Julii, benedictus die 9. Novemb. eodem anno.<sup>95</sup> Anno 1698 emit arcem Ebersberg pro 12000 fl. Anno 1699 mutavit cellariam Neostadiensem cum villa Buchhof, ad ducem Würtenbergensem hucusque pertinente. 1700 et ultra ædificavit novum ædificium conventuale, novam eamque satis magnificam ecclesiam majorem, consecratam a R. D. Bernardo Majer, episcopo Chrysopolitano, suffraganeo Herbipolensi, patria Laudano 1736, die 7. Octob. Dominica 20. post Pentecosten. — Extruxit sacellum s. Crucis in monte prope monasterium. — Plantavit vineam Benedictusberg, unde et nomen accepit. — Erexit ecclesiam Bieringensem, item domum officialium sæcularium extra monasterium, omniaque hæc ædificia pulcherrimis versibus et carminibus illustravit; erat enim insignis poëta et laboriosus carminifex. Multa scripsit tam ad ascetin et polemicam, quam ad historiam spectantia, eaque partim typis mandavit. — Anno 1707 expertus est hostilem invasionem Gallorum, qui a die 2. Julii usque ad diem 25. hic morati, multa damna monasterio intulere. — Religiosos 71 ad s. professionem admisit, et adhuc sex ad s. habitum. Ao. 1732, 6. Julii celebravit jubilæum suum abbatiale, et eodem anno, die 21. Aug. morbis, senio et laboribus confectus, obiit senior et ter jubilæus: professione, sacerdotio et abbat. dignitate, a. ætat. 82, prof. 61., sac. 57., abbat. 50.<sup>96</sup> Sepultus in ecclesia majore prope suggestum ex parte sacelli Ss. Trinitatis, cum lapide sep. representante sacerdotem infulatorem.

NB. Sub hoc abbate introducta est confraternitas s. scapularis Berlingæ 1717. Insignia: Brachium loriatum, e nubibus clavam Herculis aculeatam ostendens, in campo violaceo.

383. Anselmus Resser, Silenbacensis, Bojus. Nat. 1647, 12. Sept., prof. 1672, 11. Sept., sac. 1675, 9. Martii. Eodem anno magister puerorum, 1677 cantor, 1678 bursarius, 1680 subprior, 1693 prior, 1695 missus<sup>98</sup> in Arnsburg, 1701 subbursarius &c. Obit 1715, die 23. Junii.

384. Thomas Derer, Reindorffensis prope Bamberg. Nat. 1632, die 13. Octob., prof. 1676, 22. Dec., sac. 1679, 23. Sept. — 1681 servitor et cellarius. Aliis etiam officiis functus, obiit 1698, die 20. Decemb.

385. Paulus Götz, Clepsheimensis. Nat. 1651, 16. Aug., prof. 1676, 22. Dec., sacerdot. 1679, 18. Mart. Eodem anno servitor 4. Aug., 1682 parochus in Berlingen, 1693 bursarius. Post alia adhuc officia præpositus in Mergentheim. Obit jubil. prof. 1727, 28. Maji.

386. Constantinus Schönard, Bambergensis, clericus et sacellanus anlicus Bamberg. Fuit ante ingressum in monasterium pretio conductus ad professuram hic obeundam 1669. Professionem emisit 1677, 1. Aug. Eodemque anno et mense lector fratrum, magist. novitiorum 1679, eodem anno subprior, prior 1680, die 22. Aug., parochus in Westernhausen 1681, 24 Jul., præpositus in Mergentheim 1682, die 21. Martii. Obit ibidem apoplexia tactus 1683, 2. Julii,<sup>99</sup> in media et florida virili ætate.

<sup>95</sup>. „Den 7. Nov., als den 22. Sonntag nach Pfingsten bin von Herrn Brälaten zu Steyfersheim, R. D. Elia als Vicario generali per Sueviam ex subdelegatione R. et Jll. P. Generalis Cistercii vi Bullæ Pontificiæ Innocentii et Clem. 8. benedicirt undt infulirt worden, assistentibus DD. abbatibus Andrea ad s. Crucem Donauwerdæ et Simperto de Neresheim O. S. B. 14. redii cum P. Gabriele, subpriore in Sp. Vallem. (Abt B. Knüttel, Chronik von Schönthal.)

<sup>96</sup>. Abt Knüttel war jedenfalls einer der tüchtigsten und bedeutendsten Schönthalers Aebte. Er war namentlich bestrebt, die Unabhängigkeit des Klosters wieder zu gewinnen. Seine Baulust war gross, seine Vereskunst unerschöpflich. Nach ihm sollen die sogenannten „Knüttelverse“ ihren Namen haben.

<sup>97</sup>. prope Blumenthal (P. W. H. p. 181.)

<sup>98</sup>. In der Schönthalers Chronik steht: „1697, 14. Octob. dimissus est et P. Franciscus Hardung, professor illius monasterii ad nos translatus est hospitandi gratia.“ Arnsburg liegt in Oberhessen an der Wetter.

<sup>99</sup>. sepultus ad PP. Dominicanos. (P. W. H. p. 179.)



387. Bonifacius Mittnacht, Mariævallensis.<sup>100</sup> Conversus, ephippiarius et bibliopegus. Prof. 1677, 18. April. Obiit 1698, die 8. Sept. in festo Nativ. B. V. M., vesperi vadens cubitum, mane inventus est in lecto mortuus, anno ætat. 58.

388. Gabriel Molitor, Kitzingensis. Nat. 1656, 11. Maji, prof. 1677, 8. Sept., sac. 1681, 1. Martii. Cantor, subprior et magister nov. 1683. Obiit Mergentheim 1689, 5. Dec. phthisicus.

389. Franciscus Joseph, Eystettensis, comitatus Zeyl. Nat. 1655. 15. Martii, prof. 1677, 1. Nov., sacer. 1681, 22. Martii. Eodem anno 28. Junii cellarius, bursarius 1697, in quo officio ex subito terrore, ad conquassationem arboris vi pulveris pyrii disruptæ, nonnihil mente et sanitate privatus est. 1700 curator in Halsberg &c. Obiit 1726, die 10. Martii.

390. Jacobus Heflein, Heydingsfeldensis supra Herbipolim. Nat. 1649, 2. Dec., prof. 1678, 1. Maji, sacer. 1681, 22. Martii. Præceptor scholarium 1682, subprior 1686, servitor 1693, cellarius 1695, prior 1698, 20. Aug. usque ad annum 1715, 29. Sept., qua die, tactus apoplexia, obiit, 17. ann. prior.

391. Edmundus Volpert, Sultzthalensis. Nat. 1655, 4. Apr., prof. 1678, 1. Maji, sac. 1681, 1. Martii. Parochus in Biringen 1682, primus officialis in Ebersberg a. 1698, præpositus in Mergentheim 1708, bursarius 1710, prior 1715. Obiit hydropisi 1720, die 25. Julii.

392. Bernardus Keller, Badensis, Helvetus. Natus 1648, die 26. Julii, conversus, seriniarius. Prof. 1678, die 12. Junii. Obiit 1731, 22. Maji, jubil. prof.

393. Alanus Bildstein, Rattenburgensis ex Tyroli. Conversus, sutor. Nat. 1652, 16. Octob., prof. 1678, 12. Junii. Obiit 1701, 25. Augusti.

394. Laurentius Scheckenbach, Frickenhus. ad Mœnum. Conversus, fusor stannarius. Nat. 1655, 29. Julii, prof. 1678, 12. Junii, 1695 coquus constitutus. Obiit 1706, 23. Maji.

395. Carolus Arriger, Littoviensis, Helvetus. Nat. 1650, 20. Dec. Conversus, lapicida. Prof. 1678, 12. Junii.

396. Marianus Wörner, Laudanus. Nat. 1654, 3. Aug., prof. 1678, 25. Julii, sac. 1681, 22. Martii. Eodem anno lector philosophiæ, 1683 parochus in Berlingen, 1694 missus Cæsaream. Post alia officia, quibus præfuit, obiit hydropisi 1718, 28. Apr. Bonus poëta.

397. Engelbertus Hermann, Leibacensis. Conversus, sartor. Prof. 1679, die 2. Feb. Aufugit prima vice 1687, 7. Novemb., aufugit secunda vice 1689, die 11. Apr., aufugit tertia vice per muros transcendens, et emansit vilis apostata factus ædituus in Mulbronna, ducta uxore 1690, 13. Julii.

398. Desiderius Greis, Herbipol. Conversus, coquus. Nat. 1647, 18. Martii, prof. 1680, 1. Maji. Ob. 1715, 5. Dec.

399. Matthæus Holtzhauser, Landsberg., Bojus. Nat. 1660, 4. Julii, prof. 1680, 30. Nov., sacer. 1687, 20. Dec. — 1685<sup>101</sup> et 86 studuit philosophiæ Cæsareæ, et 1687 theologiæ Ingolstadii, 1690 sacrista, lector fratrum, servitor, 1693 subprior. Aliis quoque officiis functus, obiit 1714, die 4. Julii.<sup>101</sup>

400. Marcus Hardl, Landsbergensis, Bojus. Nat. 1662, 27. Julii, prof. 1680, 30. Nov., sac. 1690, 20. Maji. Cæsareæ studuit philosophiæ, et Ingolstadii theologiæ. 1690 lector th. mor., 1693 parochus in Berlingen, 1697

<sup>100</sup>. Nat. 1640, 29. Julii (P. W. H.)

<sup>101</sup>. Bei P. W. Hohenrein und in Knüttels Chronik ist der 28. Septb. als Todestag angegeben: „mane circa horam 6. hectica consumptus . . . pistrinarius et parochus in Berlingen — sepultus in cœmeterio FF.“

subprior et lector philos., 1698 magister novitiorum, 1700 bursarius. Post plura adhuc officia parochus in Oeden, ibidem obiit 1709, 27. Sept.

401. Lucas Röppl, Monacensis, Bojus. Nat. 1661, 21. Maji, prof. 1680, die 30. Nov. Ob. diaconus 1684, 31. Aug.

402. Gregorius Jacober, Monacensis, Bojus. Nat. 1659, 15. Octob., sacer. 1684, 29. Junii, professus erat cum præcedenti. Custos 1687, parochus in Biringen 1691. Obiit 1714, 9. Sept. apoplexia tactus in Oppenweiler ubi divina peregit.<sup>102</sup>

403. Albericus Knaubes, Hartheimens. Nat. 1654, die 4. Octob., prof. 1683, 7. Martii, sac. 1687, 20. Dec. Excitator fratrum 1690, subprior 1702, præter alia officia. Obiit 1711, die 16. Sept. Primo sepultus in novum cœmeterium prope ecclesiam familiarum ad S. Kilianum, quod benedictum est 17. Sept.

404. Stephanus Kirchner, Oxovius. Nat. 1663, 10. Apr., prof. 1683, 7. Martii, sac. 1688, 3. Apr. Præceptor puerorum 1690. Aliis adhuc officiis functus obiit 1707, die 20. Feb. Primus decumbens in infirmitorio novo.

405. Richalmus Stöcklein, Crantheimens. Nat. 1654, 15. Aug., prof. 1683, 8. Dec. Primus emittens professionem sub R. D. Benedicto abbate; sacer. 1688, 12. Junii. Subprior 1694 et eodem anno infirmarius, 1697 magister conversorum &c. Obiit 1721, die 17. Julii.<sup>103</sup>

406. Angelus Langer, Cadanensis, Bohemus. Nat. 1662, 7. Martii, prof. 1683, 8. Dec., sac. 1688, 18. Sept. Præses fraternitatis s. Rosarii in Biringen 1692, servitor 1696. Obiit hecticus 1702, die 10. Aug.

407. Robertus Weinzürl, Dettelbac. Nat. 1668, die 16. Martii, prof. 1687, 18. Maji, sac. 1692, die 31. Maji. Cantor 1692, subprior 1700, prior 1724. Aliis quoque officiis functus obiit 1724, die 31. Octob.

408. Nivardus Eisenmann, Amorbac. Nat. 1667, die 29. Nov., prof. 1687, 18. Maji. Obiit 1689, 8. Maji, phthisi. Acolythus.

409. Candidus Delneffe, Namurensis, Belga. Nat. 1665, 19. Octob.,<sup>104</sup> prof. 1687, 14. Sept.<sup>105</sup> — 1690 missus ad studia theologiæ Herbipolim, 1692, 20. Septb. sacerdos, 1694 lector philos. et theol., 1695 Ingolstadii denuo studuit theologiæ et juri canon., 1700 lector theologiæ schol. et simul 1702 officialis in Gommersdorff. Porro officialis in Ebersberg, subprior, præpositus in Mergentheim, bursarius et 1718 prior. Obiit 1727, die 3. Nov. in Wimmenthal.

410. Malachias Sauer, Sesslacensis. Nat. 1663, 13. Feb., prof. 1687, 14. Sept., sac. 1691, 9. Junii. Custos 1694, cellarius 1701, officialis in Ebersberg. Obiit 1707, 28. Sept.

411. Augustinus Knüttel, Mariævallensis. Nat. 1663, 8. Sept., prof. 1688, 13. Junii, sac. 1691, 22. Dec. Rector musicæ 1692, cantor, subprior &c. Obiit 1707, die 17. Feb.

412. Raphael Molitor, Neostad. ad Cœrum. Nat. 1673, 16. Jan., prof. 1691, 8. Sept., sac. 1697, 23. Martii. — Custos 1700, sacellanus D. abbatis 1701, parochus in Biringen 1702. Obiit 1703, 11. Junii, hydrope.

413. Maurus Herding, Laudanus. Nat. 1675, 7. Januarii, prof. 1693, 1. Aprilis, sacerdos 1699, 26. Septb. — Excitator 1702, cellarius 1704.

<sup>102.</sup> „ad requisitionem D. de Sturmfeder . . . mane in cubiculo extra lectum mortuus inventus fuit, tertio die in ecclesia parochiali, in qua licet lutherana DD. barones de Sturmfeder et corundem familia illustris, suam habent sepulturam usque hodie, juxta altare est sepultus.“ (Chronik Sch.)

<sup>103.</sup> Apoplexia tactus (P. W. H.)

<sup>104.</sup> Ex parentibus Jacobo Delneffe et Anna incolis Namurensibus. (P. W. Hohenrein.)

<sup>105.</sup> In Gegenwart seiner Verwandten der PP. Dominicus und Hyacinth Delneffe von Kaisersheim.

subprior 1707, prior 1724, 25. Nov. — Plurimis adhuc aliis officiis functus, obiit præfectus in Aschhausen 1747, 13. Octobris, senior et jubilæus. Fuit artificiosus in construendis organis et organista.

414. Placidus Bausback, Königsheim. Nat. 1672, 31. Octob., prof. 1693, 1. Nov., sac. 1698, 15. Martii. — Custos 1701, parochus in Berlingen 1705, subprior 1709, bursarius 1720. Adhuc aliis officiis præfuit. Obiit 1728, 30. Martii.

415. Joachimus Lambert, Heustreyensis. Nat. 1672, 10. Aug., prof. 1693, 21. Nov., sacerdos 1698, 15. Martii. — Anno 1710, 15. Octob. turpis apostata factus est; cum enim pro P. Mariano infirmo parochus in Kessach suppleret, vesperi ad monasterium rediens, divertit in Rossach, et inde altero mane abiit per Hohenloicos ad Württembergicos, et Spiegelbergæ ad Sylvam Herciniam miserrime obisse dicitur 1715, in Dec. Hujus spurius deinde apud nos semel divertit.

416. Nicolaus Ernst, ex Anbel in ducatu Limburg, diœc. Leodiensis. Nat. 1669, 23. Martii, prof. 1696, 2. Feb., sac. 1701, 12. Martii. Studuit per 2 annos Ingolstadii, sumptibus monasterii. Obiit 1703, die 18. Januarii. Pius.

417. Antonius Stalff, Buchhemius. Nat. 1672, 24. Octob., prof. 1696, 2. Feb., sacerdos 1701, 12. Martii. — Parochus in Bieringen 1707, subprior 1710. Ob. 1728, 22. Octob.

418. Christophorus Klug, Rückerensis de territorio Fuldensi. Nat. 1672, die 1. Maji, prof. 1696, 2. Feb., 1699 missus Herbipolim ad studia theol., sac. 1701. — Bibliothecarius 1702, magister novitiorum 1706, parochus in Berlingen 1710. Eodem anno obiit 22. Martii.

419. Dominicus Emmerich, Mogonus. Nat. 1677, 3. Feb., prof. 1698, 8. Sept., sac. 1702, 10. Junii. — Custos 1705, parochus in Berlingen 1708, subprior 1709. Post alia quaedam officia obiit 1720, 14. Feb.

420. Eugenius Neller, Episcopo-Tuberanus. Nat. 1678, 27. Nov., prof. et tonsuratus 1699, 20. Aug., sac. 1703, 2. Junii. — Præses Fratrum Biering. 1705, custos 1703, præfectus in Filseck 1710. (Hoc castrum 1710 noviter emptum brevi ad alienas manus iterum transiit.) Post alia officia prior 1727. Denique obiit in Ebersberg 1733, die 8. Nov.

Finis fratrum sæculi XVII.

R. † I. † P. †

## (100 a) Die ander Rais.

Als ich Anno 1605 nach Eistertz auf das Capitulum generale geschickt worden, hab ich do mals die rais karglich beschriben. Dife andere aber und dritte, etwas lengers vnd bis weilen gelegen hait der stetten, merckht vnd derffer auf welche einer zu zihen muos, auch des wegs, angezaigt. Weil ich aber nitt alzeit am reitten, betten oder (100 b) meditieren finden, hab ich die kirchen so ich von fehren vnd nahend gesehen, am reitten gezellet, damitt mier die weil, welche mier bis weilen lang war, weil ich alainig ritt, vergieng zc.

## Das erst Capittel.

### Das general Capittel wirdt ausgeschriben.

Anno 1608. ultimo Octob: hat R<sup>ssms</sup> Nicolaus Abbas Cistercij &c. ein general Capittel nach Cisterg 17. Maij Anno 1609. celebrandum ausgeschriben, (101 a) vnd alle Abbates uociert. Indictionis litteras hat Abbas de Salem den 23. Novemb: Anno 1608. vnd Abbas Alderspacensis nitt lang darnach, von welchem sy auf Raittenhaslach geschickt vnd die SS. Innocentium empfangen. Die weil aber auch dis ander maal Rhainer ex Abbatibus Bavariae hat finden erscheinen, ettliche alters vnd schwachaitt halber, ettliche die weil sy sonst nitt darzu qualificiert waren, (101 b) schreibt Abbas Alderspacensis tunc Vicarius per Baviariam &c. meinem gnedigen herren den 24. Febr: Anno 1609. also: „Ehrwirdiger in gott ꝛc. Dem nach die zeit des euch vor disem insinuierten general Capittels herbey Rhumbt, vnd die vnmubgentliche noturft erfordert, das, sowol vor disem beschehen, auch iezund iemand von diser prouintz wegen, abgeordnet werde, benebens aber Rhainer ex Abbatibus ankhomen Rhan, also hab ich darzu (102 a) für genomen ewern Conventual vnd Rhellnern F. Conradum Tachlern. Werden dennoch die Verordnung thun, damitt der selbige lengst auf erchtags<sup>1</sup> in den Ostern feirtigen<sup>2</sup> abens aller dings gestaffiert, alhie ankhome. Dem will ich dan meinen Coadjutorem adjungieren vnd sy also in gottes namen abfertigen. Es ist auch von nöthen das ihr ewern schneider gegen gebürlicher widergeltung (102 b) mittlauffen lasset, weil er vor disem alberaitt zum andern maal darinnen gewest, vnd also der gelegenhaitten an allen orthen wol bericht ist. Die zehrung betreffend wirdt iedes gots haus diser prouintz 25 Ducaten in gold contribuieren, vnd dan 4 Ducaten für die ordinari contribution &c.“

Den 26. Febr: von meinem herren dise brief empfangen vnd gelesen, dar ob gar nitt erschrockhen, sonder solche rais (103 a) gern auf mich genomen. Hat mich dero wegen auf die rais mitt flaidern vnd was sonst von nöthen gewest, gericht.

## Das 2. Capittel.

### Litterae indictionis Capituli generalis.

F. Nicolaus Boucheratius, Abbas Cistercij, S. Theologiae professor, christianissimi Regis in supremo Burgundiae senatu Consiliarius, universi Cisterciensis Ordinis caput ac Superior Generalis Capitulique generalis ejusdem plenaria auctoritate fungens, Reverendis (103 b) ac sibi in Christo charissimis Confratribus totius Ordinis Abbatibus, benedictionem et pacem in Domino nostro Jesu Christo.

Quantum utilitatis crebra generalium Capitulorum celebratio adferat, ex florenti eorum Ordinum statu, qui sua singulis annis habent, facile videre est. Illi enim primeuam patrum observantiam uel sartam tectam adhuc retinent, et ne labefactetur, solenter praecavent, uel sicubi forte collapsa fuerit, facili negotio restituunt, atque ita Deo et hominibus redduntur amabiles, et (104 a) pios alumnos et professores (Altissimo ipsorum culturae incrementum largiente) passim nanciscuntur. Quod attendentes postremi Capituli nostri generalis Patres prouide sanxerunt, ut in posterum saltem quarto quoque anno ejusmodi comitia celebrentur. Vnde nos id religiose, uti par est, observaturi, habito

1. Dienstag. — 2. Feiertagen.

desuper Primariorum nostrorum Coabbatum consilio, proximum generale Capitulum Dominica illa sequentis anni millesimi sexcentissimi noni, qua ad ingressum Missæ Cantate sumitur, quæ incidet in decimam (104b) septimam mensis Maij, universitati nostræ de more indicendum esse duximus, prout harum tenore serio indicimus, mandantes vobis et uestrum cuilibet in virtute salutaris obedientiæ, quatenus cessante legitimo infirmitatis impedimento prædicta die Dominica in civitate Divionensi cum ampla utriusque status monasteriorum nostrorum declaratione et modesto ac religioso comitatu ipsimet intersitis, quo ad monasterium nostrum Cisterciense, communem universi Ordinis matrem atque originem, simul proficiscamur, gravissimis (105a) ac perurgentibus ejusdem Ordinis negotiis prudenti nostro consilio, prout operæ precium videbitur, promissuri. Ac ne quis uestrum ullum ignorantiae prætextum habeat, præsentis indictionis litteras ad Rdum admodum Dnm Petrum, Abbatem Salemitanum, nostrum per universam Sueviam, Alsatiam, Helvetiam, et Comitatum Ferretensem Vicarium Generalem, transmittimus, qui ipsam Rdis Comprovincialibus ceterisque in sui Vicariatus districtu consistentibus Abbatibus intimare ac significare curabit; eam etiā fidem transumptis, ab eo signatis (105b) sigilloque proprio munitis, quam præsentibus haberi volumus ac mandamus. Datum Cistercij sub nostra et Secretarij nostri subscriptionibus cum appositione majoris nostri sigilli, ultima die mensis Octobr: Anno Dominicæ Incarnationis supra sesquimillesimum centesimo octavo.

F. Nicolaus Abbas Cisterciens: Generalis.

F. Dancaoner.

### Das 3. Capittel.

#### (106 a) Von der Münz.

Das gelt vnd Münz verendert sich oft, dan es sich zu tragen kñan das dise münz vor mittag an disem orth geng<sup>3</sup> ist, an einem andern nach mittag gar nichts gilt. Dar vmb soll einer wehlen lassen, aber nitt zu vil, sonst verleürt er dran. Es begibt sich wol auch das etlich so betrogen send so gelt wehlen, geben einem weniger oder heher im werd, nemens (106b) gleich hernach selbert in disem werth wie sy es ausgeben, nitt mehr ein, wie ich dan in Campania selb erfahren in der dritten rais. Soll sich kñainer verwundern, so er einen Ducaten wehlen laßt, wann er schon darvmb ein handvoll lautter Kupfer empfangt. Ducaten wann sy gewichtig sind, gelten in Burgund vnd Schweiz 2 fl. 24 fr. In frantzreich 2 fl. 20 fr. (107a) Schweizer land reichs münz, das ist groschen oder halb bazen, ist 14 baze 1 fl.

Lucerner vnd rappen, send von Schaafhausen bis auf Brundrut geng, weiter nitt. Ein Schweizerischer blapper ist 3 rappen. Aber 10 rappen ist ein baz. Vnder Costnizer vnd Schweizer baze ist ein vnderschied: dan ein Costnizer baz ist 10 rappen, ein Schweizer baz ist nur 9 rappen. Darvmb wann geraidt (107b) wird im wirzhaus durch Schweizerland, solt du fragen, was für bazen geraidt werden, sonst wirstu betrogen.

Zürcher münz gehet nitt weit.

Basler gelt ist durch Schwaben guot bis nach Brundrut.

Reichstaler gelten am Rhein hinab 22 bazen.

Eothringische Dickhen gelten in Burgund 24 fr. auch in Schweiz, in Schwaben aber 6 S. weniger. (108 a)

In Burgund vnd Franchreich gehen Su oder Stiber, deren 20 thend ein franchen; ein franch ist bey vns 9 baze.

Caroller send in Burgund geng, gilt einer 6 S. Zwen Caroller thend ein gro, ist sovill als 3 fr. Auch gibt mann aus Duppel, ist lautter kupfer.

Burgundisch minz khan eingewerelt werden zu Brundrut oder Clerogua, aber nitt zu vil.

In Gallia gehen Duppel (108 b) vnd Caroller nitt mehr, aber auch kupfere minz, darauf franzesische lilien oder wappen send. Groschen, halbbazen vnd sonst teutsch gelt, gilt in Burgund und Franchreich nichts.

Kupfere gelt wirdt zu Ponto roy nitt gern, vnd zu Brundrudt gar nitt mehr genomen.

Das gold steigt auf vnd ab.

#### Das 4. Capittel.

##### Von Raittenhaslach auf Alderspach. (109 a)

Als die zeit der Ostern herzukham, khaufte mein herr ein roß für mich. Diser ist nur mitt gsott, hai vnd gras gesietert worden vnd des habers gar nitt gewendt, darvmb es ine auch nitt essen wollen. Der bott ist auch 14 tag zu dem nachtsich gange vnd hatt auch teglich 1 ver pier gehabt. Auf die rais hatt mein herr ime geschendht 5 fl. ein par schuoch, ein par kurzstifel, 2 par stimpf, vnd das kind bis auf (109 b) sein widerkunft zu Scheiren mitt aller noturft versehen.

Feria 2<sup>a</sup> Paschæ nach mittag essen, vom Conuent vrlaub genomen, mich inen besolhen vnd mit dem botten hinweg gezogen. Das gelaidt hat mier ihr gnaden geben bis auf Burkhausen, alda vrlaub genomen vnd vmb 2 vhr hinweg geritten; im Markhtel veber das In fuorlohn 3 fr. darnach zu Dann bey dem „guldin wider“ veberrnacht verzehrt 1 fl. (110 a) Morgens auf Pfarckirchen zu vnd vmb 9 vhr ankhamen vnd verzehrt veber mittag 44 fr. Vmb 11 vhr aufgefessen nach Alderspach. 2 meil geritten vnd vmb 4 vhr ankhamen. Hab mich dise 2 tag schon hart geritten. Von Raittenhaslach auf Alderspach werden 34 kirchen türn gesehen.

Ob wol ich auf der Clester gemainen kosen geschicht worden, dan noch hat mier mein herr geben 21 fl. vnd 1 fl. für almuosen der armen (110 b) leitt. Hab auch 9 fl. 50 fr. gesellen gelt gehabt. Als ich zu Alderspach ankhamen, ist mier angezaigt worden, wie das Dominum Coadjutorem so mitt mier geraist solt sein, in die Paschæ ein fieber angestossen, darvmb er die rais miessen einstellen, darvmb ich alainig hineinziehen miesse; ob welchem ich erschrockhen vnd trawrig worden, dieweil alle sorg vnd verrichtung auf mier alainig lag.

Feria 4<sup>a</sup> Paschæ ihr gnaden die schreiben vnd 29 (111 a) Ducaten von meinem herren veber andtwurdt.

Veber mittag essen sagt Dominus Abbas er habe die Ducaten gewegen, haben aber nur zwen das gewicht: vermainte auch nitt, das mich das roß wurde auswehren, weil es einen schwarzen vnd faulen gang hate.

Den 22. April: still gelegen; hab wol gebetten damitt ich abgefertiget wurde, ist aber nitt beschehen, dieweil die brief nitt fertig gewest, welches mier zimlich verdrieslich, weil ich beim guoten (111 b) wetter miessen feiern, darzu 7 starckh meil vmb ziehen. Zu disem were ich gern bald vnd zeitlich auf Salem khamen, ob ich flicicht geferten alda bekham.

## Das 5. Capittel.

Was ich in Capitulo generali fürzubringen gehabt.

Das Bistumb Regenspurg ist in groffe schulden gerathen; solche abzuzaalen hat dise zeit Episcopus von den Clestern seines Bistumbs subsidium oder contribution (112a) begert, wie dann etliche vil dargeschossen, vnd ein namhafte summa gelt zusammen gebracht.

Diweil aber das Closter Seligenthaal zu Eanzhuot vnd Cella Dei im Wald, in seinem Bistumb gelegen, aber nitt vnderworffen (weil unser orden ganz exempt ist) verordnet er zwen Abbates ordinis S. Benedicti nach Eanzhuot ab, die solten mitt der fraw Abtissin<sup>4</sup> handeln vnd dahin bewegen, das sy auch ettlich (112b) 100 fl. zu hylf des Bistumbs dargebe. Solches zu thun hat sy sich gewiderit, wie billich, vnd darneben vermelt sy habe nitt gewalt noch macht, sich ohn Consens Abbatis tamquam Visitoris einzulassen, vil weniger etwas zu verwilligen, wolle aber ime solches zu wissen machen. Umb die sacht hat sich starckh eingelegt Dominus Abbas Alderspa: wie zu sehen in schreiben so zu baiden thailen hin vnd wider gangen, aber nichts (113a) bewilliget, sonder sich lezlich auf sequens Capitulum generale gelendet.<sup>5</sup> Derhalben mier befolhen, solches Generali vnd Diffinitoribus fürzutragen, auf das Abbatibus verboten werde à Capitulo Generali, ne hujusmodi subsidia et contributiones contra nostra privilegia solvant:

Oder, weil sich Episcopi verlauten lassen, gewalt a summo Pontifice aufzubringen, das auch monasteria exempta contribuieren miesen, das solches selbst à Capitulo generali ad Pontificem (113b) summum gebracht werde, damitt nichts statuiert werde contra Ordinis privilegia.

Secundum punctum fuit istud: Abbas Alderspacensis ex litteris aliorum certo intellexit, quosdam Abbates Germaniae in Capitulo generali petitorios, ne amplius Galli in Germaniam uisitandi gratia mittantur, sed ut talis uisitatio alicui Abbatum Germaniae committatur, id quod esset in praedictum Gallorum, quasi suo officio non bene functi fuissent vel male sese gessissent, quod uerum non est. Dixit itaque (114a) Abbas Alderspacensis minime esse consultum, ut committatur hoc negotium Abbati Germaniae eo quod et ipsi indigeant magna reformatione, et timendum, ne forte aliquid statuerent quidam, quod nec in suis obseruant monasterijs: praeterea venirent cum maiori comitatu quam Galliae uisitatores essetque necesse Visitatione peracta Abbati et omnibus famulis ejus dare honoraria, quod in detrimentum monasteriorum uergeret. Rogat itaque, ne hoc Abbatibus Germaniae concedatur, sed ut uisitatio (114b) penes Gallos maneat; ut tamen nihil in hoc derogetur Salemitano Abbati, qui alias est totius superioris Germaniae Visitor.

Tertium: aliqui Abbatum suscipiunt monachos fugitivos et absolvunt sine proprij Abbatis licentia et uoluntate; unde fit, ut occasione multi aufugiant ex monasterijs suis, qui si scirent se non suscipiendos alibi sine litteris commendatitijs sui Abbatis, in suis remanerent monasterijs. Quare ista ratione causa datur clam sua deserere monasteria. Quare ut Ordinis uigor (115a) et rigor famaue conseruetur, prohibeat Abbatibus omnibus, ne posthac talem suscipiant religiosum, uel si talem deprehenderint, uinctum teneant, donec proprius Abbas de hoc certior factus, illum auocet juxta statuta Bavarica in Fürstenfeldensi capitulo facta. Praeterea fratres, si in suis delinquant monasterijs, in illis puniantur et non alio puniendi mittantur, unde et multorum malorum causa erit.

4. Anna Walbatterin regierte 1605—1617. — 5. berufen.

Auf dise 3 Puncten soll ich responsum haben oder so es nitt sein khan, (115 b) soll doch resolution auf Salem geschicket werden; von dannen auf der Clester Bavariae kosten, auf Alderspach. Aber die andtwurd wirdt hernach fol: 162 volgen.

## Das 6. Capittel.

### Abfertigung zu Alderspach.

Das ich alda so lang bin aufgehalten worden send die schuldig gewest, so die brief soltten abgeschriben haben; were auch noch nitt abgefertiget worden, (116 a) wo nitt ihr gnaden den 23. April: vor mittag selbert angetriben hett vnd 4 ex Fratribus litteras vnd das patent so dem 1605 gleich gewest mutatis mutandis, abzuschreiben geben, welche doch lezlich vmb mittag fertig worden. Nach mittag essen so sich zimlich lang erstreckt, hat mich ihr gnaden ferdern lassen vnd 37 Ducaten veberandtwurd zu der zehrung, das veberig als 38 Ducaten zu Lanzhuott vnd Fürstenfeld zu empfangen. (116 b) Auch hat er mier brief ad R. D. Joan. Martinum Abbatem Clariloci,<sup>6</sup> qui superiori anno Germaniae monasteria uisitauit ex commissione Reuerendis: General: auch ad Abbatem Salemitanum geben, in welchen er mich commendiert vnd darneben gebetten, er solle, so es sein khind vmb geferten verhilfflich sein, mitt welchen ich aus vnd ein kumen mechte. Es waren auch ettliche Fratres Alderspachenses Dilingæ in studiis, darvmb er mier ein schwere summa (117 a) auf Fürstenfeld aufgabe, dannen, nach Dillingen zu lifern. Zudem berichtet er mich wesse ich mich verhalten soll, auch was ich soll bey dem Commissario vnd General anbringen, welches er selbert gethan het so er ad capitulum het finden ziehen oder raissen. Nachdem er mier dis befolhen, hat er mich in beysein herren Richters vmbfangen, send ime die augen uebergangen, wais nitt warvmb, vnd mich getrest nitt klaimmettig (117 b) zu sein, ob ich schon alainig zuge;<sup>7</sup> haben also vrlaub von einander genomen. Ich hab mier ein herz gemacht, weil es nitt anderst hat sein finden, dieweil ich mier getrawet dise geschest gleich so wol zu verrichten alainig als wann ich ein geferten het, welcher mier zugegeben were worden, wo nitt Dominus Coadjutor so geschwind frantzh worden, daher, fürze der zeit, khainer gericht gewest.

## (118) Das 7. Capittel.

### Alderspach nach Lanzhuott.

Als ich von ihr gnaden abgefertiget worden, bin ich in gottes namen vmb 3 vhr aufgefessen vnd geritten erslich auf freindorff, Birrendorff,<sup>8</sup> Betendorff, Kreschdorff,<sup>9</sup> Enzerwais,<sup>10</sup> Wichendorff, Ueldorff, Brunn: alda veber nacht verzehrt 1 fl. 30 fr. ist theur vnd schlecht essen gewest. Bis hieher (118 b) 2 $\frac{1}{2}$  meil. 24 kirchen zu sehen. Dise nacht haben mier ein grosse brunst weitt von vns gesehen. Den 24. April: frie aufgewest nach Reispach einem marckht, dannen auf Frontenhausen, vnd auf Getelkhofen bis auf 12 vhr einen weitten weg geraiset, weil mier khain gelegenheit einzukheren gehabt, geritten, in 3 meil. 36 kirchtürm gesehen. Zu mittag verzehrt 38 fr. 2 h hetten gern gessen, haben nichts bekomen (119 a) finden. Bis auf Achaim<sup>11</sup> durch ein lustig taal zu raissen. Nach essen auf Lanzhuott 1 $\frac{1}{2}$

6. Clairlieu bei Naney, gegründet im J. 1151, war eine Tochter von Bithaine (Bethania). — 7. ziehe, reise. — 8. Würndorf. — 9. Kröhsdorf. — 10. Engerwies. — 11. Aham.



meil erstlich nach Schweinbach, ist holz vnd zimlich bergig: dannen 1 meil schens lustigs taal. Bis hieher 9 kirchen ohn Lanzhuott. Alda 6 vhr ankomen vnd beim Seligen taal einkehrt. Die brief reberandtwordt, darin begriffen das die gnedig fraw mier soll 29 Ducaten zustellen. (119b) Den 25. April: das gold empfangen, auch grundtlich bericht worden wegen subsidii Episcopi Ratisbonensis, dar von zu vor fol. 112 vnd verstanden das er nichts gewiß begert, sonder nur etwas aus guottwilligkheit, darneben angedeutet das ettliche hergeben haten 300 fl. ettliche mehr oder weniger Die gnedige fraw hat mier ein groß scharmizel krapfel verchrt auf die rais, bittend das ich erlaubnus aufbring damit die frauen (120a) priuatis diebus, weil ettliche jung, schwach vnd krankh, matutinos kinden bettend verrichten, wie inen zum tail a R. Abbate Alderspacensi vergunt bis ad praesens capitulum generale. Dis hab ich beim Secretario capituli, qui fuit Abbas Clariloci angebracht, welcher mier zu andtwurdt geben, es stehe in dem Gewalt Abbatis Alderspacens: in disem zu dispensieren, so es in für guot dunkht. Mein bott hatt mier ein binden gemacht 2 (120b) hand braitt, darzu die gnedig fraw das thuoch hergeben. Dise hab ich starckh mit nesteln vnder dem rockh umbgirtet; solches tauget gar wol zum reiten, für den magen, damitt er nitt erschitt werde vnd aufsteige; reittet auch einer vil sanfter. Darnach hab ich in mein wullen hemet auf die brust 75 Ducaten lassen einnaien, aber 41 hab ich im beittel behalten.

Hie hab ich lassen ein rinfhen<sup>12</sup> ein sezen; dafür 5 Sch. (121a) vmb ein schwam zum roß 7 fr.

## Das 8. Capittel.

### Don Lanzhuott auf Fürstenfeld.

Den 25. April: vmb 10 vhr zum Saligenthaal ausgeritten nach freising. Vor dem thor auf Khronwinckhel 1 meil am wasser hinauf. Darnach reber ein lustige haid nach Mospurg, ein stattel, 1 meil. 50 kirchen. Von Mospurg auf Langenbach 1 meil, alda ein vndertrunkh gethan 15 fr. 1 Sch. (121b) Dannen auf freising 17 kirchen, 1 Closter, ausgenommen die stat. Von Langenbach auf freising ein zimlich lange meil gefarlicher vnd hoher Weg an der Yser hinauf. Alda vmb 5 vhr ankomen vnd nachts verzehrt 1 fl. 18 fr. 2 Sch ist auch genug gewest, send mier die visch zu theür khomen bey dem „guldin stern.“

Bis hieher bin ich noch gott lob wol aufgewest, hab das reiten nitt vast (122a) empfunden, ob wol das roß ein faulen vnd schweren gang gehabt.

Meniglich so es gesehen, hat vermeint es werde auf so langer rais erligen: zu dem hat es den lautern habern nitt angenommen, es sey dann gesott darvnder gewest. Den 26. April: lang auf die friemeß gewart aber nitt erwarten finden, dero wegen vmb 6 vhr nach Dachen einem marckh zu geritten 6 stund. Erstlich von (122b) freising aus auf Pettern, Gickenhäusen, schener ebner weg; auf der rechten hand holz vnd perg, auf der linkhen moos oder ein haid. Daher 1 meil. Darnach auf Ezenhausen, Herrnzhausen, Haimhausen, auch ein meil. Dannen nach Oberzhausen<sup>13</sup> vnd Dachen ein starcke meil, bes moos vnd teif. Das erst helzlin in moos auf der linkhen, das ander mitt reiten auf der rechten ligen (123a) lassen, aber mitt gehen auf der linkhen, wegen des wassers. Ich hett gern gessen aber nichts finden bekhomen, desgleichen der bott; doch vmb 2 fr. brodt khaufft. Dachen 12 vhr ankomen zu mittag verzehrt 1 fl. 19 fr.

12. Ringlein. — 13. Hebertshausen(?)

Von freising nach Dachen den Markt werden 40 kirchen 1 Closter vnd München gesehen von weit. Bis hieher ausgehen 3 Ducaten, jeden per 2 fl. 15 fr. Zu Dachen (123b) einen Ducaten per 2 fl. 9 fr. ist um 6 fr. zu leicht gewest. Von Dachen auf Fürstenfeld 2 meil, 25 kirchen mit dem Closter. Ist ein schene lustige haid, mitten darauf bei der marterseil auf die linke hand hinab, wie wol nitt vil weg gesehen wirdt. Dachen 2 vhr hinweggezogen erstlich auf Felschern, <sup>14</sup> Buollen, <sup>15</sup> Esching, Emering, Bruch, Fürstenfeld; alda umb 5 vhr ankomen, aber nach essen. (124a) Außer Bruch haben mier den hund verlohren, welcher vns fast gerwet, weil er gar wachbar vnd am raissen kurzweilig gewest; hat vns wol tauget wo nichts sicher ist. Doch als er vns verlohren ist er zu ruß geloffen vnd nach 4 wochen an hains nach Raittenhaslach thomen, aber hungerig. Als der hund hainkthomen, hatt meniglich vnser auch erwartet, weil ohne das die sag gewest, das Capitel sey hinderstellig <sup>16</sup> worden, darumb meniglich wider (124b) zuruchziehe.

Zu Fürstenfeld alsbald die schreiben vnd gelt auf Dilingen überandtwordt, auch die 29 Ducaten wegen der zehrung vnd Contribution empfangen. Hab mier auch alda wider lassen 58 Ducaten in mein gestrichths hemet einnaen.

## Das 9. Capittel.

### Von Fürstenfeld auf Mindelhaim.

Festum S. Georgii Martyris celebratur in Episcopatu Salisburgensi, Augustensi, (125a) Constantiensi, Basiliensi, 23. Aprilis. In Episcopatu vero Pataviensi, Ratisbonensi et Frisingensi 24.

Den 27. April umb 9 vhr weg geritten, doch dem thor machter geben 3 fr. trinkgelt. Der Marktaller alda hat mier das gelaitt durch das irrig holz geben vnd den weg zaigt; zum trinkgeld geben 9 fr. Von Fürstenfeld auf Landsperriett, <sup>17</sup> Eiesenwang <sup>18</sup> 1 meil. Disen tag ist grosse hiz gewest. Als mier (125b) schier ein stund in das holz hineinkthomen, bin ich abgestanden, weil mier das reitten, darzu die grosse hiz, weh gethan, hab das roß von mier ledig lassen gehen vnd ime zu fast getrewet; als es aber ein weil fort gangen, khert es sich geschwind umb, lauft zuruck, schier 1 stund in das nest dorff. Der bott lauft ime nach, bekthomt's aber erst im dorff, sizet auf, reitt im velligen ritt zu mier da ich mitten im holz (126a) wartet, fürchtet das roß wurde vns ettwan gar entlauffen: der schelm ist sonst gangen als wann er die fies nitt kindte aufheben, ist aber da nitt faul gewest; hab ime es wol lassen endtgelten vnd so bald nitt mehr abgefessen.

Von Fürstenfeld auf Maren weis <sup>19</sup> ein dorff; darnach auf Schwappenhausen. <sup>20</sup> Hinauf in dem holz, send mier zu weit auf die rechte hand geritten, solten den gang steig auf der lincken hinab (126b) geritten sein, send derwegen ein guette stund umb geritten, bis mier ohn gefar einen antroffen so vns umb 2 fr. auf den rechten steig Benzing zu, gefiert; alda dem botten umb pier 2 fr. 2 sh.

Hieher 3 meil, 25 kirchen. Zu Landsperg 4 vhr ankomen, bey der „glocken“ eingestelt, nachts verzehrt 1 fl. 20 fr. ist theür; haben mier die klaine vischel wol geschmecht, aber wol zaalen mieffen; auch disen tag ist es gar (127a) hizig gewest, darumb mier das reitten, dem botten das gehen, in der hiz weh gethan.

Den 28. April 3 vhr aufgewest vnd ein zeit lang wegen des vichs <sup>21</sup> mieffen verziehen, dan so es ausgetriben wirdt khan niemand mitt fahren oder reitten

14. Felsgebung(?) — 15. Geisbullach(?) — 16. verschoben. — 17. Landsberied. — 18. Eiesenwang. — 19. Mährenweis. — 20. Schwabhausen. — 21. Viehes.

aus noch ein, dan auf der bruch ein schrandh pam<sup>22</sup> für ist. Auffer Landsperg bey dem siechhaus, auf die rechte hand, dan die landstraas auf der lincken, nach Khaupeuren gehet. Darnach (127b) für die letzte marterseil auf die lincke den perg hinauf, den hof auf der rechten ligen lassen. Nach Holzhausen 1 meil. Buochla 1 meil. Widergeltung 1 stund, bes vnd teif moos vnd wasser: aber das hochgericht von Buochla auf der lincken hand ligen lassen, ist besserer weg als die straas. Dannen 2 meil auf Mindelhaim, holz (128a) wenig feld, zu nassen zeiten gleich gar besser weg. 41 kirchen. Alda 11 vhr ankomen, meines herren bruoder zu gast geladen, er aber die zech so 1 fl. 28 fr. ward, zalt. Nach essen 2 maas wein 20 fr. hat er auch zalt. Haben also mitt im geessen vnd er nitt mitt vns; hab in aber auch zu vor ettlich maal zu gast gehabt.

## Das 10. Capittel.

### Vngerhausen, Memmingen, Wurza, Weingarten bis auf Salem.

Mindelheim 2 vhr (128b) ausgeritten. Im dritten dorff die gerechte hand hinauf durch das holz nach Erchhaim, alda den grossen grienen turn auf der rechten ligen lassen, das dorff hinauf, zwischen dem schloß vnd kirchen durch, der milhen zu, aber vor der milhen auf die rechte hand ins holz. So du hinaus khumest, reitt am holz hinab, das holz auf der lincken seiten bis ins dorff Vngerhausen. (129a) Bis dahin vast besser vnd laimiger weg, holz vnd wenig feld. Von Mindelhaim nach Vngerhausen 28 kirchen, ohn die schleffer vnd Clester, deren vil send. Vngerhausen nachts verzehrt 30 fr. ring, doch wol gelebt.

Den 29. April: vor 5 vhr aufgefessen und 6 vhr zu Memmingen durchgeritten auf Aitrach ueber die Diler bruch.<sup>23</sup> Schener lustiger weg. Darnach der mühlen zu, den perg hinauf, zu end schier des pergs auf die lincken hand: aber wol im holz<sup>24</sup> auf die rechte. Forthin unebner weg, fast holz,<sup>25</sup> wenig feld. Von Memmingen auf (129b) Wurza 5 starckh meil, oder 6 stund. Bin morgen im kopf und magen gar vebel aufgewest.

Mich geduncket ich hab nachts bey 2 fl. aus der taschen verlohren, dan ich solches gelt gleich morgens gemangelt: hab die taschen, weil nitt vil darin gewest, nitt bey mir im bet gehabt. Ist mir bisweilen ettwas wenig abgangen, wais aber nitt wo es hinkomen ist. Mittag zu Wurza verzehrt (130a) 46 fr. zimlich wol gelebt; die maas wein hat goltten 11 fr. Einen Ducaten ausgehen, weil er nitt gewichtig gewest per 2 fl. 12. fr.

Von dannen auf Weingarten 5 meil oder 5 stund: 14 kirchen. Durch den weingarter wald ist es nitt kurzweilig den host weg, sonder unsicher. Weingarten oder Altdorff 6 vhr ankomen, wol tractiert, nachts verzehrt 1 fl. 19 fr. Disen tag ist es gar hizig gewest vnd nachts vmb 8 vhr ein (130b) starckh wetter, mit dunner vnd blizen gehabt, hat aber nitt lang gewert. De sattler 2 riemen lassen einziehen, darfür 6 Sch.

Den 30. April: vmb 5 vhr ausgeritten 2 1/2 meil ein stainigen irrigen weg auf Marckhdorff; doch soll bey dem Dürren nass, so ein wirzhan ist, ein meil von Marckhdorff, nach dem hostweg gefragt werden, vnd bey den nesten hesen auf die rechte hand durch die (131a) hes reitten, ist naher, vn guotter weg zu dem Newen haus. Von Weingarten auf Marckhdorff 14 fr.

22. Schraubbaum. — 23. Jiserbrücke. — 24. tief im Walde. — 25. viel Wald.

chen, 1 stat, 1 Closter, vnd bis auf Salem 9. Marckthdorff in meinem Vatterland verzehrt zu mittag 36 fr. Alda hab ich erst erfaren das mein bruoder F. Gebhardus professus in Petershausen prope Constantiam ord: S. Benedicti, gestorben. Requiescat in pace. Nach essen bey Valentin Moser so mein stift schwester zu der ehe hat, ein trunckh gethan, (131b) noch mich bey andern frainden zu erkennen geben. 4 vhr hinweggeritten in 2 stunden auf Salmensweil. Alda nach dem nacht essen ankomen, ihr gnaden die schreiben vnd mein patent ueberandtwurdt, vnd bald erkandt, weil ich zuvor etlich maal alda gewest, wol eingelosiert worden.

## Das II. Capittel.

### Salmenschweil.

Primo Maij als ihr gnaden zum essen gangen, (132a) hat er mich empfangen vnd vermeldt, so ich wider haim zihe, woll er auch einen mitt mier auf Salzburg schicken. Mier ist auch gesagt worden, es werden 2 Patres aus Steirmarckht von Rhein alda ankomen; disen werde ihr gnaden von Salmenschweil seine schreiben aufgeben. Disen tag langweilig verzehrt, doch ohngefar ein boten von Speir antreffen, bey disem hab ich meiner Schwester Mariæ Jacobe Closterjung- (132b) frauen zu Speir beys Claren vnsers lieben bruoders absterben kundtgemacht, mein fürhabende rais zu wissen gemacht vnd ein gros Agnus Dei geschickt. Welches alles wie ich verstanden hab, sy fleissig empfangen hat.

Den andern Maij nach mittag 2 stund audiens gehabt. Vnder anderm hat ihr gnaden vermeldt, ich mies verziehen auf P. Antonium Doctorem &c. so von Rhein hinder Graz fell (133a) ad Capitulum geschickt werden, damitt ich mitt ime furt khum.

Den 3. Maij qui fuit Dominicus dies et Inventionis S. Crucis haben 3 frewlin aus dem Closter Wald<sup>26</sup> zu Salem in der porten Capell profess gethan, darbey gewest die frau Abbtissin, Priorin vnd Nonizin Maisterin. Officium hat gehalten Dominus Abbas. In actu professionis wirdt es gehalten laut der Vsuum,<sup>27</sup> send auch die Closter frauen nitt anderst bekleidt als die Religiosi, ausgenommen, (133b) das sy für die Capuz schleier vnd velum haben. Ist ein schener andechtiger actus; ist auch das weinen hart zu verhalten gewest bey vielen. Dises hat mier ihr gnaden ein tag zu vor selbert angezeigt, wann ich darbey welle sein.

Den 4. nach Marckthdorff geraiset, meine fraind haimgesuocht, hat mich Valentin Moser auch andere, mier zu ehr zu gast gehalten, bin auch ueber nacht bey im gebliben. Ist mier vil ehr (134a) angethan worden.

Den 5. Maij 5 vhr aufgewest vnd nach 7 vhr in grossen regen gen Salem khomen, alda ich die geferten nach Cisterz antreffen. Wescherlohn auszalt 5 fr.

Den 6. mich recht zu der rais gerist, 2 Carbiner, 2 pulfer flaschen, 2 gestadel zu Salem gelassen vnd zu behalten geben; das vebrieg mitt genomen. Ihr gnaden von Salem hat für die Bayerische Abbates (134b) die Contribution auf Anno 1608 vnd 1609 erlegt Procuratori Cisterciensi oder Ordinis; des hat er mier durch Priorem lassen anzaigen, damitt ichs ime wider estat, welches ich gethon vnd geschickt 20 Ducaten; wann er sy nitt begert hette, so wurd ich solche Procuratori Cistercij geben, welcher es auch ohn zweifel angenommen; waren also zwifach in vnkosten khomen ich oder Abbas de Salem.

(fortsetzung folgt.)

26. Frauenkloster Ord. Cist. etwa 20 Kil. nordwestlich von Salmansweiler gelegen. — 27. D. h. Liber Usuum.

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XIII.

#### 3. De intentione et attentione ad officium divinum requisita.

##### Divisio 1. Quid et quotplex sit intentio.

Primo certe aliqua requiritur intentio ad horas recitandas seu voluntas rem praefixam faciendi, quia sine determinatione voluntatis physica rei existentia vix potest poni. Persolutio talis psalmodum adhuc est de se indifferens, ut sit oratio vel studium: ergo debet ab intentione seu forma determinari; ergo requiritur aliqua intentio seu voluntas faciendi, quod facit religiosus et quomodo velit facere. Quadruplex autem est intentio: explicita et implicita, actualis et virtualis. Explicita est, quando quis facit intentionem satisfaciendi praecepto; implicita est, quando quis facit intentionem satisfaciendi rei praeceptae vel laudandi Deum; actualis est, quando illam actu praemittit; virtualis, quando facere cogito, ad quod teneor, vel ad chorum accedo vel brevium orandi causa arripio.

Aiunt auctores, non requiri intentionem explicitam et actualem explicitae et necessario, sed implicitam et virtualem sufficere. Dico autem: Quid est facilius quam uno vel altero momento tam ante chorum quam ante privatam recitationem praemittere intentionem explicitam et actualem, utpote meliorem, v. g. dicendo: *Volo praecepto satisfacere et obligationi meae atque Deum hac publica atque privata oratione laudare ac adorare.* Adeoque si talem habes intentionem, etiamsi expresse non adderes, haberes utique mentem et voluntatem ita distincte et integre pronunciandi, quantumcumque vim habeant significandi Dei laudem sive directe sive indirecte, sicut sunt verba omnia psalmodum et lectionum, quae directe vel indirecte vim habent aliquam excellentiam divinam praesentandi et extollendi, quamvis tu nomine suo dicere et iis Deum laudare non possis. Atque si fecisti intentionem saltem ante recitationem, tunc illa permanet virtualiter, etiam tunc, cum distractus es saltem involuntarie: quia ab aliqua virtute per hanc intentionem impressa adhuc verba orationis pronuntiandi et sic semper adhuc virtualiter perseverat intentio laudandi Deum, nisi talis intentio formaliter revocetur per actum contrarium aut interpretative per assumptionem alicuius actionis externae incompatibilis cum vera oratione.

##### Div. 2. Quid et quotplex sit attentio.

Attentio aliqua est externa, altera interna. Externa consistit in hoc, ut exterius nihil fiat, quod attentionem orationis impediatur. Et haec est necessaria in omnium sententia, quia praeceptum est, ut oratio fiat devote; sed tali modo non fieret, si quis poneret praeter orationem aliquam actionem incompatibilem cum attentione. Si quis scriberet, pingeret, luderet, comoediam spectaret, fabulas audiret et interim horas recitaret, talis peccaret mortaliter, si sub tanta materia faceret, quanta in omissione ad mortale sufficeret. Licitum contra est dicere horas sub aliis actionibus externis non incompatibilibus aut attentionem minuentibus. Sic licet recitare sub induendum, ambulandum, herbas vel flores contemplandum.

Attentio interna est triplex: superficialis, litteralis et spiritualis. Superficialis est ad sola verba, ut recte et ordinate pronuncientur nihilque omittatur. Litteralis est attentio ad verborum sensum. Spiritualis est elevatio mentis ad Deum, vel alias res sacras et pias cogitationes, etiamsi piae hae cogitationes prorsus ab eo, quod oratur, diversae sint. Optima attentio est, quando attenditur ad verba rite pronuntianda, ad eorum sensum litteralem et sensum aliquem devotum atque pium affectum ex hoc litterali sensu desumptum. Litteralis attentio non requiritur, quia alias moniales non intelligentes satisfacere non possent; sed sufficit illis habere alias pias cogitationes, animum lau-

dandi et orandi Deum. *Attentio superficialis* sufficit secundum omnes, ne peccetur mortaliter sive dein distractiones sint voluntariae sive involuntariae, modo ita superficialis attentio perseveret et non retractetur saltem virtualiter. Actualiter datur, si actu intendo ab initio, ut recte et ordinate omnia verba pronuncientur et nihil omittatur. Virtualiter perseverat, si ab hoc actu praecedente aliqua adhuc cogitatio et species eius rememorativa perseveret, a cuius virtute reliqua pars ita pronuntiatur. Retractatur vero, quando distractiones voluntariae sunt in tantum, ut sciam me esse distractum meque totum abduci ab omni intentione et tamen velle pergere vel non adhibere diligentiam repellendi, vel aliam uti dictum est, exteriorem actionem incompatibilem exerream. Et si taliter fiat, pecco secundum omnes mortaliter. Non peccatur autem mortaliter, si cum distractionibus etiam voluntariis tamen perseveret virtualis intentio Deum laudandi et virtualis attentio ad verba rite et ordinate pronuntianda. Dixi mortaliter; nam venialiter semper peccari certum est, non solum in precibus obligatoriis, sed etiam liberis per distractiones voluntarias, immo peccari venialiter in obligatoriis per semiplene voluntarias et negligentiam distractiones repellendi. Quae autem hic dicta sunt de attentione, dicta sunt quoad ultimam et infimam obligationem sine peccato mortali implendi pensum canonicum. Regula autem nostra status perfectioris, immo devotio vera quemvis ad maiora vocat.

*Quaeras: Utrum aliqua intentio interna requiratur, ut officio satisfiat.*

Respondeo ad hanc quaestionem 1. cum aliquibus, praesertim Durando et Sylvestro negative et dico: illam internam attentionem non requiri eumque, qui involuntarie distrahitur toto horarum tempore, praecepto satisfacere et solum peccare venialiter;

2. Cum Suarez aliisque: verius eum, qui per notabilem partem absque ulla interna intentione esset distractus, peccaturum mortaliter. Quae sententia in suo sensu tam certa est, ut nec a prima multum discrepet nec ab aliis negari possit: in primis enim certum est, quod ecclesia praecipiat orationem devotam; devotio autem non consistit in actu solo externo, sed etiam interna; alias vere minor actus reverentiae esset sola vocalis oratio, quam esset e. g. aliqua genuflexio.

3. Certum est et ut certum admittitur ab utriusque partis auctoribus, quod requiratur, ut oratio sit actus humanus et moralis, qualis nempe ab ecclesia praecipitur; sed talis esse non potest, aiunt omnes, nisi fiat cum intentione sive actuali sive virtuali Deum laudandi suppliciterque cum eo agendi, nisi haberet etiam voluntatem integram aliam orationem ponendi. Quia autem ignoti nulla est cupido, debet utique integritatem et ordinem actu cognoscere, et haec cognitio est dicenda attentio interna. (Continuatur.)

## Nachrichten.

**Cîteaux.** Unter diesem uns allen ehrwürdigen Namen bringen wir nachstehend eine von glaubwürdiger Seite uns gemachte Mittheilung, welche gewiss alle Ordensbrüder aufs lebhafteste interessiren wird. Es ist ein Laie, der folgenden Brief an den Prior von H. richtete:

Dijon 14 Mars 1892.

Mon très Révérend Père,

Il y a environ un mois, j'eus l'avantage de rencontrer à Dijon un Religieux Cistercien, profès de T., mais résidant pour lors à votre monastère d'H. Le R. P. et moi nous entretenmes longuement de l'Ordre de Cîteaux, des fêtes du dernier Centenaire de S. Bernard, et de diverses autres affaires intéres-

sant votre Ordre; et comme, au cours de la conversation, j'exprimais au R. P. mon chagrin de voir que l'Ordre de Cîteaux n'était pas représenté en Bourgogne, sur cette terre qui fut son berceau, ce Religieux me dit qu'il faudrait que les circonstances remissent l'Ordre en possession de Cîteaux lui-même. Je répondis que la chose pourrait bien ne pas être impossible, vu que la Société religieuse qui possède actuellement Cîteaux, se verrait vraisemblablement dans la nécessité d'aliéner cette propriété.

Le R. Père me dit alors de prendre des informations, et de lui en faire connaître le résultat. Immédiatement, je me mis en recherches, et le résultat de celles-ci confirme mes prévisions, à savoir: que la Société de S. Joseph est disposée à céder la propriété de Cîteaux.

Ignorant, mon très R. P., si le R. P. N. est demeuré à H. ou s'il est retourné à T., je prends le parti de vous écrire, afin que ma lettre ne subisse pas de retard. Aussi bien les intérêts de l'Ordre de Cîteaux sont également chers aux différentes branches qui composent la Famille Cistercienne.

Donc une occasion providentielle — et qui ne se présentera certainement plus — est offerte à votre saint Ordre de rentrer en possession de son berceau. Qui sait, si ce n'est pas là la marque de reconnaissance de notre grand saint Bernard pour les fêtes de son dernier Centenaire?

J'ose donc vous prier aussi instamment que respectueusement, d'informer du fait les Supérieurs Majeurs de l'Ordre, afin qu'ils voient ce qu'ils ont à faire en cette occasion.

Je n'ignore pas que les circonstances sont particulièrement difficiles; mais c'est aujourd'hui et non demain que Cîteaux pourra être récupéré. Je me souviens très bien d'avoir entendu dire à votre saint fondateur, le T. R. P. M. Bernard Barnouin, qu'il avait fort à coeur de racheter une partie de Cîteaux. Le R. D. P. Rey, créateur de la Société de S. Joseph, y eût consenti volontiers, mais le conseil d'administration de ladite Société mit des oppositions à cette acquisition.

Aujourd'hui, tous ces obstacles ont disparu, Cîteaux est à acquérir; que l'Ordre des S. Robert, S. Alberic, S. Etienne voie s'il veut faire cette acquisition.

Agréé &c.

A. M.

Vorstehendes Schreiben lautet in der Uebersetzung:

D. 14. März 1892.

Hochwürdiger Pater!

Vor ungefähr einem Monate hatte ich das Glück, in Dijon einen Cistercienser von T., der aber damals in Ihrem Kloster zu H. sich aufhielt, zu treffen. Wir unterhielten uns lange über den Cistercienser-Orden, über die Feierlichkeiten anlässlich des Centenariums des hl. Bernhard und verschiedene andere Dinge, welche Ihren Orden betreffen. Wie ich im Verlaufe der Unterhaltung meinem Bedauern Ausdruck gab, dass der Cistercienser-Orden in Burgund, auf jenem Boden, dem er entstammte, nicht vertreten sei, da sagte mir jener Pater, die Umstände müssten eben den Orden wieder in den Besitz von Cîteaux selbst setzen. Ich antwortete, dass die Sache nicht zu den Unmöglichkeiten gehöre, vorausgesetzt, dass die religiöse Genossenschaft, welcher gegenwärtig Cîteaux gehört, wahrscheinlich in die Lage komme, dieses Besitzthum zu veräußern.

Der Pater erwiderte mir hierauf, ich möchte Erkundigungen einziehen und ihn von deren Ergebnis in Kenntnis setzen. Sofort stellte ich Nachforschungen an und deren Resultat bestätigte meine Vermuthung, nämlich, dass die Genossenschaft des hl. Joseph nicht abgeneigt ist, das Besitzthum von Cîteaux abzutreten.

Da ich, Hochw. Herr, nicht weiss, ob bewusster Pater noch in H. weilt oder ob er nach T. zurückgekehrt ist, so entschloss ich mich, Ihnen zu schreiben, damit mein Brief keine Verzögerung erleidet. Auch liegen ja die Interessen des Cistercienser-Ordens den verschiedenen Zweigen, welche die grosse Cistercienser-Familie bilden, gleich am Herzen.

Es ist also eine von der Vorsehung Ihrem Orden gebotene Gelegenheit vorhanden, welche sich gewiss nicht wieder bieten wird, sich in Besitz seiner Wiege zu setzen. Wer weiss, ob das nicht ein Zeichen des Dankes unseres grossen hl. Bernhard für die Feierlichkeiten anlässlich seines letzten Centenariums ist?

Ich wage es deshalb, Sie ebenso inständig als ergebenst zu bitten, die obersten Vertreter des Ordens von der Sachlage zu verständigen, damit sie zusehen, was bei dieser Gelegenheit zu thun ist.

Ich weiss wohl, dass die Verhältnisse besonders schwierig sind, allein heute und nicht morgen kann man Citeaux wieder erwerben. Ich erinnere mich von Ihrem hl. Gründer, dem ehrw. Vater Maria Bernhard Barnouin, gehört zu haben, dass er grosse Lust hatte, einen Theil von Citeaux zu kaufen. Der ehrw. P. Rey hätte dazu seine Einwilligung gerne gegeben, allein der Verwaltungsrath genannter Gesellschaft machte gegen diese Erwerbung Einwendungen.

Heute sind alle diese Hindernisse verschwunden, Citeaux kann erworben werden. Möge der Orden der hl. Robert, Alberich und Stephan es überlegen, ob er diese Erwerbung machen will.

Genehmigen Sie u. s. w.

A. M.

An vorstehende Mittheilung wollen wir keine weiteren Bemerkungen knüpfen, allein die eine können wir uns nicht versagen, nämlich, dass unser Orden anlässlich seines in sechs Jahren vollendeten 8. Centenariums gewiss zu keiner grossartigeren und für ihn folgenwichtigeren That sich erschwingen könnte, als die Erwerbung und Wiederherstellung von Citeaux wäre.

**Hohenfurt.** Wie bereits die öffentlichen Blätter meldeten, haben Seine k. und k. apostolische Majestät mit Entschliessung vom 8. März 1892 dem Kapitular des Stiftes Hohenfurt und dormaligen Direktor am l. k. k. Staatsgymnasium in Graz, Dr. P. Ferdinand Maurer, zum k. und k. Landesschulinspektor für Nieder-Oesterreich zu ernennen geruht. Schon am 9. März d. J. wurde Dr. Maurer mittelst eines äusserst schmeichelhaften Entlassungsdekretes von seinem bisherigen Posten enthoben. Der Schlusspassus des bezüglichen Erlasses des k. und k. Landesschulrathes von Steiermark lautet: „ . . . Euer Hochwürden haben durch eine Reihe von Jahren an den steiermärkischen Gymnasien als Professor und Direktor mit ungewöhnlicher Sachkenntniss, feinem Takte und hervorragenden Erfolgen gewirkt und sich in allen Stellungen als Musterlehrer, trefflicher Erzieher und warmer Jugendfreund erwiesen. Mit Bedauern sieht Sie der k. k. Landesschulrath von Ihrem Posten scheiden und kann nicht umhin, Ihnen für die der Schule geleisteten Dienste Dank und Anerkennung zu zollen und Sie mit den besten Glückwünschen in den neuen Wirkungskreis zu begleiten. Der Vorsitzende: Guido Freiherr von Kübeck.“

**Marienstatt.** Vom 13. bis 17. März fanden hier die Exercitien statt. Am 19. März legte der Laienbruder Robert Bruder aus Freiburg i. Br., Decorationsmaler, die einfachen Gelübde ab.

**Mehreran.** Am 2. März wurde P. Chrysost. Rieger vom hochw. Abte zum Bursarius, und P. Conrad Kolb zum Beichtvater der Klosterfrauen in Eschenbach ernannt; P. Bernhard Widmann wurde die Stelle eines Subpräfekten am Institute übertragen und P. Columban Hohl die des Succentors.

**Mogila.** Die diesjährigen Exercitien wurden unter Leitung eines P. Jesuiten aus Krakau vom 6. bis 11. März in unserem Kloster abgehalten. — Von



der k. k. Schuldirection in Krakau wurde den Mitgliedern unseres Stiftes, welche an der hiesigen Volksschule thätig sind, die schriftliche Anerkennung für musterhafte und erfolgreiche Leitung derselben ausgedrückt. *P. K.*

**Zwetl.** P. Ebro Zelnicek, Pfarrer in Wurmbbrand, wurde vom hochw. Herrn Prälaten zum Pfarrer in Windigsteig, und P. Anselm Weninger, Pfarrer in Windigsteig, zum Pfarrer in Wurmbbrand ernannt und haben die beiden hochwürdigen Herren bereits Mitte März ihre neuen Posten angetreten. — Die leidige Influenza hat in unserem Stifte die meisten Mitglieder hart mitgenommen, nur wenige blieben ganz verschont.

\* \* \*

**St. Joseph in Vézelize.** Am 19. Januar starb in unserem Kloster der Hochw. Hr. Genin, Pfarrer des nahegelegenen Dorfes Hammeville. Derselbe hatte hier in Abwesenheit des Beichtvaters schon öfters ausgeholfen und war unserem Hause sehr zugethan gewesen. Gott schien ihn dafür belohnen zu wollen, indem er ihn zwei Tage vor seinem Tode noch zu uns führte, damit ihm hier die Pflege und der Beistand zu Theil würde, deren er in seiner Pfarrei wohl gänzlich entbehrt hätte. Er litt an Abzehrung und erlag schliesslich einer Lungenentzündung im Alter von 31 Jahren.

Am 15. Februar beehrte und erfreute uns der Hochwürdigste Herr Grouard, Bischof v. Athabaska-Mackenzie (Nord-America) aus der Congregation der PP. Oblaten von der Unbefleckten Empfängniss Mariae mit seinem Besuche. S. G. erzählten uns von der Lebensweise der ihr anvertrauten Völker, von dem Wirken und den Entbehrungen der Missionäre, von der Bereitwilligkeit der dortigen Bewohner zur Annahme unserer hl. Religion, betete uns das Ave Maria in den zwei diesen Volksstämmen eigenen Sprachen (Cris und Montaignais), liess uns den Katechismus in ihrer Schriftweise sehen. Zum Schlusse segnete der Hochwürdigste Bischof eine Jede von uns insbesondere und besah sich dann die hauptsächlichsten Räumlichkeiten des Klosters.

## Todtentafel.

**Hohenfurt.** Obiger freudiger Nachricht von hier müssen wir eine betrübende folgen lassen. Am 16. März starb nämlich unser geliebter Mitbruder R. P. Bernhard Turkowitz. Geb. zu Rosenberg in Böhmen 23. Dezember 1847, Prof. 25. August 1872, Priester 13. October 1872 — wirkte er 1873 bis 1876 als Kaplan in Strobnitz und Unterhaid, 1877 bis 1883 als Katechet und Professor am k. k. deutschen Staatsgymnasium in Budweis. Von einem hartnäckigen Lungenleiden befallen, wurde er im letztgenannten Jahre ins Stift zurückberufen, wo er sich noch zu zeitweiliger Aushilfe in der Seelsorge wiederholt sehr bereitwillig gebrauchen liess. Am 9. September 1889 übernahm er das Amt eines Beichtvaters und Spirituals der wohllehrwürdigen Ordensschwwestern im Kloster Mariengarten, das er schon nach einem Vierteljahre infolge einer eingetretenen Verschlimmerung seines Gesundheitszustandes aufgeben und wieder in sein Stift zurückkehren musste, wo er aber die so sehr ersuchte Besserung seiner Gesundheitsverhältnisse nicht mehr finden konnte.

**Mehreran.** (P. Edmund Dürr. Fortsetzung und Schluss.) Bevor der junge Priester aber nun eine seelsorgliche Anstellung im Kanton St. Gallen erhalten konnte, musste er sich der von der Regierung vorgeschriebenen Prüfung unterziehen. „Die Wahlfähigkeitsacte“, welche er sich dadurch erwarb und durch welche er für jede Pfründe im Kanton befähigt erklärt wurde, datirt vom 19. October 1853. Am darauffolgenden 23. October schon wurde er als Kaplan nach Kirchberg im Toggenburg gewählt, in welcher Stelle er bis Herbst 1855 blieb, da er dann die am 5. Aug. d. J. auf ihn gefallene Wahl als Pfarrer von Andwil

annahm. Noch kürzer als in Kirchberg war indessen sein Wirken in dieser Gemeinde. Im folgenden Jahre schon brachte er einen Entschluss zur Ausführung, der ihn der Seelsorge entzog. Im Frühjahr 1856 nämlich hatte er einen Besuch in dem erst seit anderthalb Jahren wieder hergestellten Kloster Mehrerau gemacht. Die Folge davon war, dass er unterm 30. Juli d. J. das Gesuch um Aufnahme ins Kloster an den dortigen Abt Leopold richtete. Dasselbe wurde ihm gewährt, wovon ihn der Prälat selbst mit Schreiben vom 2. August in Kenntniss setzte. Jetzt that der Pfarrer von Andwil die nöthigen Schritte, um sobald wie möglich in der Mehrerau eintreten zu können, er resignirte auf seine Pfründe und bat seinen Bischof um die Entlassung aus der Diözese, welche ihm mit Schreiben vom 22. August gewährt wurde. Das Ordenskleid erhielt der Candidat schon am darauffolgenden 7. September. Nach vollendetem Probejahr fand die feierliche Gelübdeablegung am 8. Sept. 1857 statt und erhielt der angehende Ordensmann den Klostersnamen Edmund. Mit Beginn des Schuljahres 1857/58 sehen wir P. Edmund dann als Lehrer am hiesigen Institute thätig, an welchem er indessen nur etliche Monate wirkte, da ihm eine andere Aufgabe zu Theil wurde. Der Convent Mehrerau sah sich nämlich in die Lage versetzt, eine Kirche bauen zu müssen, da das ehemalige Gotteshaus zu Anfang des Jahrhunderts niedergerissen wurde und von demselben nur die Fundamente übrig geblieben waren. Man hatte bereits mit dem Bau begonnen, allein die Geldmittel waren auch schon erschöpft. Wollte man das angefangene Werk weiter führen, so mussten solche herbeigeschafft werden. Man beschloss deshalb, die christliche Wohlthätigkeit in Anspruch zu nehmen, und es sollten zu diesem Zwecke zwei Stiftsmitglieder auf Sammlung gehen. P. Edmund erklärte sich hiezu bereit. Am 3. März reiste er mit seinem älteren Mitbruder P. Bernhard Hochstrasser über Bayern und Sachsen nach Prag, von wo aus mit der Collecte in der österreichischen Monarchie begonnen wurde. Es dauerte diese Reise für P. Edmund über ein halbes Jahr. Dass die beiden Mehrerauer besonders gern die Klöster des Ordens aufsuchten, welche an ihrem Wege lagen, ist selbstverständlich. So kamen sie der Reihe nach in die Stifte Neukloster, Heiligenkreuz, Rein, Lilienfeld, Stams. Dass man aber die bettelnden Ordensbrüder nicht überall gern sah, darf uns nicht wundern, da solche in Oesterreich eine ungewohnte Erscheinung waren und unter Umständen zu unliebsamen Verwechselungen Anlass geben konnten. P. Edmund hat über diese Sammelreise ein ausführliches Tagebuch hinterlassen, worin Erlebnisse und Ergebnisse derselben getreulich verzeichnet sind. Gern verweilte er in späteren Jahren bei den Erinnerungen an diese Reise und davon zu erzählen, wurde er nicht müde. Am besten aber war in seinem Gedächtnis die Erinnerung an seinen Aufenthalt in Mariazell haften geblieben, woselbst er eine schwere Krankheit zu überstehen gehabt hatte. Es war am 20. Juli, als P. Edmund daselbst ohne seinen Reisebegleiter, bereits sich unwohl fühlend, anlangte. Am folgenden Morgen constatirte der herbeigerufene Arzt den Ausbruch der Blattern-Krankheit. Es folgte nun für den Kranken eine Reihe von Leidens-tagen, aber schon am 5. August war er so weit hergestellt, dass er wieder celebriren konnte. Die Spuren der überstandenen Krankheit blieben aber lange noch in seinem Gesichte kenntlich. — Am 12. Nov. in der Frühe langte P. Edmund dann wieder wohlbehalten in der Mehrerau an.

Bald darauf finden wir ihn bis Frühling 1859 als Beichtvater im neugegründeten Kloster der Cistercienserinnen zu Maria-Stern bei Hohenweiler und im Herbst 1859 als Grosskellner im Stifte. Im Juli 1860 starb der Beichtvater im Frauenkloster Wurmsbach und P. Edmund wurde nun als solcher von seinem Abte dorthin gesandt. In diesem Amte waltete er bis Herbst 1864, da er dann zum Präfecten der Lehr- und Erziehungsanstalt im Stifte ernannt wurde. Diese Stelle hatte er indessen nur ein Jahr inne; er blieb aber noch einige Jahre Lehrer der italienischen Sprache. Später wurde ihm das Amt eines Küchenmeisters übertragen.

Im Jahre 1870 kam P. Edmund auf Ansuchen des damaligen Bischofs von St. Gallen, Dr. Greith, weil Priestermangel herrschte, nach Hl. Kreuz bei St. Gallen, um das dortige Beneficium und die damit verbundene Seelsorge zu übernehmen. Er blieb in dieser für einen Mehrerauer aussergewöhnlichen Stellung bis 13. Aug. 1873, an welchem Tage er auf den Ruf seines Abtes wieder ins Kloster zurückkehrte. Im April 1874 wurde er zum Subprior ernannt, welches Amt er bis Dezember 1882 inne hatte. Von diesem Monate an bis Herbst des folgenden Jahres war er dann im Frauenkloster St. Joseph bei Vézélise. Hierauf wirkte er zwei Jahre als Beichtvater der Englischen Fräulein in Schrobenhausen (Bayern). Seinem dortigen Aufenthalte verdankt eine Serie Cistercienserbilder ihr Entstehen, bei deren Anfertigung aber die Absicht besser gewesen sein dürfte, als deren Ausführung gelang. Ebenso wurden auf sein Betreiben durch die nämliche Firma (Pöllath) St. Bernhardsmedaillen erstellt.

Im September 1885 starb P. Leopold Boch, Beichtvater der Cistercienserinnen in Eschenbach und nun übertrug der Hochw. Abt P. Edmund die erledigte Stelle, welche dieser im folgenden Monat schon antrat. Es sollte seine letzte sein; Niemand aber hatte geahnt, dass er dieselbe nur wenige Jahre inne haben werde. P. Edmunds stets blühendes Aussehen und sein kräftig angelegter Körperbau schien Zeugnis für ungestörte Gesundheit zu geben und ihm ein hohes Alter zu verheissen. Dem war aber nicht so; seit einer Reihe von Jahren klagte er über rheumatische Leiden, später dann auch über Athemnoth, aber Niemand schenkte solchen Klagen aus solchen erwähntem Umstande besondere Beachtung. Indessen bildete sich ein schon lang vorhandenes Herzübel weiter aus, und der behandelnde Arzt erklärte noch vorigen Herbst, es sei zu erwarten, dass P. Edmund am Schlage sterben werde. Dass seine Voraussagung nur zu wahr, bewies der so unerwartet eingetretene Fall.

Ereilte der Tod unseren Mitbruder auch unvermuthet, unvorbereitet hat er ihn nicht getroffen. Die Mahnung des Heilandes: „Vigilate quia nescitis horam“ — schwebte ihm in letzterer Zeit mehr als je vor, um so mehr, da er über seinen Zustand nicht im Unklaren war. Oefter beschäftigte er sich mit Todesgedanken; Todesahnungen äusserte er am Feste des hl. Sebastian in Gegenwart der zur Feier erschienenen geistlichen Herren der Nachbarschaft, welche freilich dieselben im Hinblick auf sein gesundes Aussehen mit ungläubiger und lächelnder Miene aufnahmen. Zur Ueberraschung Aller aber hatten sich dieselben nur zu bald erfüllt. — Wir aber hoffen, der I. Gott werde die Gebete, welche der nun Verstorbene um eine glückliche Sterbestunde Morgens und Abends zu verrichten pflegte, gnädig erhört und ihm auch die Früchte des Ablasses, welcher an jenem Tage (Fest der hl. Scholastika) gewonnen werden konnte, haben lassen zu Theil werden.

Längere Nekrologe über P. Edmund sel. brachten „Die Ostschweiz“ (Nr. 41 und 42), „Neue Tiroler Stimmen“ (Nr. 43), kürzere Berichte das in Luzern erscheinende „Vaterland“ (Nr. 34 und 35).  
G.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Otter, P. Bernhard (Hl. Kreuz-Neukloster) ist, wie wir bereits bemerkt, Redacteur der Abtheilung „Katechetischer Wegweiser“ in „Augustinus“ des „Correspondenzblatt für den katholischen Clerus“. Wir verzeichnen hiemit die lange Reihe von Arbeiten des Verfassers, welche in Jg. VII. und VIII. erschienen sind. Es sind Referate über: Baier Dr. J., Methodik der religiösen Unterweisung in der katholischen Volksschule CXIII 1. — Beichtbüchlein für Schulkinder CXVIII 52. —

Brandenburg L., Kurze biblische Geschichte für die unteren Classen der Volksschule CXXIV 99. — Braun Franz, Zum Gottesdienste in der katholischen Kirche CXIX 64. — „Der treue Kamerad“ CXVIII 53. — Die Heiligen des Tages, Gebetbuch CXVIII 50. — Dreher Dr. Theodor, Katholische Elementarkatechesen über die Sittenlehren CXVI 26. — Leitfaden der katholischen Religionslehre für höhere Lehranstalten CI 58. — Eich J. v. Franz von Fürstenberg, sein Leben und seine Schriften CXXIV 92. — Falinski Adalb., Der Religionsunterricht in Tabellen CXXIV 100. Funke Dr. C. A., Grundzüge der Geschichte der Pädagogik CXVII 52. — Galliker P. Aeneas Silvius Tractat über die Erziehung der Kinder XCVII 27. — Gebetbücher, verschiedene für die Jugend CXVI 30. — Glückwunschlüchlein von Jsabella Braun CXVIII 53. — Gymnasien, Religionsunterricht an dens. betr. CIII 65. — Hacke Dr. P., Katholische Apologetik CXII 137. — Heinrich Baumgartner's Leitfaden der Seelenlehre CI 58. — Holammer Dr., Schuster's Handbuch der biblischen Geschichte CXXIV 99. — Hubert Dr. W., Lebensbilder katholischer Erzieher CXXIV 100. — Katechetische Volksschule XCVII 29, CI 59. — Katechetische Blätter XCVII 28. — Monatsschrift XCVIII 28, CI 59. — Katechismus kleiner, in Sprüchlein und Reimen CXXIV 59. — Kehrein-Keller's Handbuch der Erziehung und des Unterrichtes CI 59. — König Dr. Arthur, Handbuch für den katholischen Religionsunterricht in den mittleren Classen der Gymnasien und Realschulen CXIII 4. — Kopp St. Mapheus Vegius Erziehungslehre XCVII 25. — Kraushaar Carl, „Aus der Schule ins Leben“ und „Lehrreiche Unterhaltungsstunden für das Landvolk“ CXIII 3. — Kunz Fr., Bibliothek der katholischen Pädagogik CXVI 25. — Mader P. Gallus, Die Wiederholungsstunde bei den Kleinen CXIX 63. — Kurzer practischer Beicht- und Communionunterricht CXIX 63. — Malkur Dr. G. J., Das katholische Kirchenjahr CXIII 4. — May G., Der Religionsunterricht für die ersten Schuljahre CXIII 37. — Messbüchlein CXVIII 53. — Mayer Otto von, Die biblische Geschichte zum Katechismus CXII 138. — „Missionär“ resp. „Manna“ CXVIII 53. — Panholzer J., Die christlich-pädagogischen Blätter XCVII 29. — Praxmarer Dr. J., Die katholische Jungfrau CXIX 64. — Profitlich J. P., Methodik des Religionsunterrichtes in der katholischen Volksschule CXXIV 99. — Proksch Al., Gedenkverse CXII 138. — Ricker Dr. A., Anleitung kurzgefasste zur Theorie der Katechetik CVIII 97. — Sailer Joh. Michael, Bibliothek der kath. Pädagogik CXXIV 97. — Schiffels Jos., Palästina Geschichte und Geographie des hl. Landes CXXIV 100. — Schmitt A., die Samstagslehre CXXIV 100. — Schöberl Fr. X., Lehrbuch der kath. Katechetik XVII 27. — Schöningh Ferdinand, pädagogische Schriften: Bendas J. F., Lehrbuch des kath. Religionsunterrichtes in der Volksschule XCVIII 33. — Franke's Aug. pädagogische Schriften CXIII 4. — Freundgen J., Hrabanus Maurus XCVIII 33. — Schulz R. Dr. u. s. w., Sammlung der bedeutendsten pädagogischen Schriften aus alter und neuer Zeit XCVIII 33. — Schweizer Dr., Leichtfasslicher Beichtunterricht CXVIII 52. — Seyfried's katholische Bibliothek CI 59. — St. Angela-Blatt CXIX 62. — Svetlik W., Kurzgefasste Methodik des kath. Religionsunterrichtes für Lehramtsandidaten CXXIV 100. — Vincenz von Beauvais, Ueber die Erziehung CXIII 5. — Walk Fr., Katechetische Handbibliothek CXVIII 52. — Walther Arn., Kurze biblische Geschichte für die unteren Classen der katholischen Volksschule CXXIV 90. — Wedewer Dr. Hermann, Lehrbuch für den katholischen Religionsunterricht in den oberen Classen höherer Lehranstalten CXIII 4, CXVIII 52. — Zeitungsliteratur, aus d. kath. pädagogischen CVI 26: Aus dem Leben, für das Leben 30. — Die katholische Volksschule 29. — Christlich-pädagogische Blätter 28. — Epheuranke 29. — Katechetische Blätter 28. — Katechetische Monatsschrift 28. — Katholische Lehrerzeitung 28. — Monatsschrift 29. — Theol.-practische Monatsschrift 26. — Zoeller C., zur Reform des katholischen Religionsunterrichtes an unseren Mittelschulen CI 57.

Willi Dominicus, Abt von Marienstatt s. Wettingen.

## B.

Lilienfeld. Wir haben bereits in Nr. 31 der Chronik die Anzeige vom Erscheinen des Werkes: Das Cistercienser-Stift Lilienfeld u. s. w. von P. Paul Tobner gebracht (Preis 1 fl. 50), ohne auf eine Besprechung desselben bisher eingehen zu können. Indessen ist eine ähnliche Arbeit erschienen über unser Mutterkloster

Wettingen nämlich: Album Wettingense oder Verzeichniss der Mitglieder des exempten und consistorialen Stiftes Wettingen — Mehreran, S. Ord. Cisterc. 1227—1891 v. Dominicus Willi, Abt von Marienstatt. Limburg a./L. Druck der Limburger Vereinsdruckerei. Im Selbstverlage. Gr. 8° XXIV. 195 S. — Preis 4 Fr. = 1 fl. 80.

Beide Festschriften, von fast gleichem Umfang, behandeln vom nämlichen Gesichtspunkte aus zwei altherwürdige Cistercienser-Stifte. Beide Werke enthalten die gesammelten biographischen Notizen über sämtliche Stiftsmitglieder, deren Existenz heute noch nachweisbar ist. Es ist kein Zweifel, dass eine derartige, Jahre dauernde Arbeit, nur

aus Liebe zum Stifte unternommen wird und nie die der Mühe entsprechende Anerkennung findet; denn wohl wenige Leser sehen es einem Namen oder einer Zahl, einer biographischen Bemerkung oder einer historischen Notiz an, welche Arbeit in dem kleinen Dinge steckt, was es für Mühe gekostet, bis es als sichere Wahrheit hergesetzt werden konnte. Beide Werke sind musterhaft ausgestattet und urkundlich genau bearbeitet. Da auch die Anlage fast dieselbe ist, liegt ein Vergleich beider Stifte und beider Darstellungen nahe. Das eine der Stifte, Lilienfeld, ist eine Babenbergerstiftung, das andere verdankt seine Gründung den Verwandten der Habsburger, den Grafen von Rapperswil. Die Mönche von Lilienfeld haben ihre Thätigkeit auf die manigfachsten Gebiete ausgedehnt, und ausser den den Klöstern besonders eigenen wissenschaftlichen Gebieten besonders im Bergbau und in der Geologie Grossartiges geleistet durch Betrieb von Eisen- und Bleibau, Einführung des Feldgypses und Aufdeckung grossartiger Lager desselben. durch Auffindung, Behandlung und Verwerthung des Lilienfelder hydraulischen Kalks, wodurch ganzen Gebieten neue Thätigkeit erschlossen wurde u. grosser Nutzen erwuchs. Aehnlich Hervorragendes wurde auf dem Gebiete der Naturwissenschaften im Allgemeinen und der Gartenkultur, Meteorologie etc. im Besonderen geleistet. — Wettingen hatte zu derartiger Thätigkeit nicht Gelegenheit. Wenn auch dort die Naturwissenschaften nicht vernachlässigt waren und besonders Astronomie und Mechanik gute Vertreter hatten, so waren doch die historischen Studien mehr traditionell und fand daneben besonders die Musik sorgfältige Pflege. Die republikanischen Verhältnisse der Schweiz drücken dem aargauischen Kloster ein von dem alt-monarchischen Stifte etwas abweichendes Gepräge auf, so viel des Aehnlichen u. Anklingenden sich auch findet. — Was nun die Abfassung selbst anbelangt, so ist sie in beiden Werken ziemlich ähnlich. Das Werk über Wettingen besitzt hier besonders einen grossen Reichthum an urkundlichen Belegen, der eben nur durch sehr langjährige Beschäftigung mit den Urkunden des Stiftes und durch Bewältigung der ganzen einschlägigen Literatur möglich wurde. Von Wettingen erhalten wir im Ganzen 893, über Lilienfeld 754 Nummern. Es wird übrigens nicht leicht ein Stift zu finden sein, das eine ähnlich erschöpfende Personalchronik besitzt, wie jetzt Wettingen. Insbesondere ist die reiche Ausbeute aus der Zeit vor der Glaubenspaltung und die sehr weit zurückreichende Reichhaltigkeit und Genauigkeit der Daten bei Wettingen hervorzuheben. Bei Lilienfeld treffen wir z. B. auf S. 19 schon das 16. Jhdrt., während dies bei Wettingen erst S. 46 vorkommt. Tobner fügt seinem Werke sehr willkommene Zusammenstellungen bei, welche die Uebersicht bedeutend erleichtern, so über Heimat, Namen, Alter, Sterbemonat, Personalstand zu verschiedenen Zeiten. Ein sorgfältiges allgemeines Register erleichtert den Gebrauch sehr. — Das Buch über Wettingen enthält diese Uebersichten nicht, dafür aber eine werthvolle Einleitung; doch fehlt auch nicht ein ausführliches Register der Conventualen nach dem Klosternamen, eine Zusammenstellung der Nummern nach Klosterämtern, ein Orts- und Geschlechtsregister. Ein späteres Supplement möge die Uebersichten ergänzen. Von P. Paul Tobner erwarten wir bald eine Biographie der Aebte von Lilienfeld und vom Abte von Marienstatt eine ausführliche Geschichte von Wettingen, zu der er seit Jahrzehnten das Material reichlich zusammengetragen hat.

Mögen die beiden schönen Werke, die den beiden Stiften, wie den Verfassern zur Ehre gereichen, gebührende Verbreitung finden und die Kenntnis des Ordens und seiner Wirksamkeit verbreiten!

P. Laurenz Wocher.

## Briefkasten.

Red. d. St. Benedicts-Panier, St. Meinrad — Februarheft nicht erhalten, bitte um Zusendung.

Betrag eingesendet für Jahrg. 1891—92: P.H.P. Heiligenkreuz; G.M. Chur: 1892: P.N.Sch., F.M.Ch. Heiligenkreuz; F.St.P. und F.A.P. Jnnsbruck; P.L.B. Winden; Abtei Gráce-Dieu; F.D.S. Wilten; P.M.H. Zistersdorf. P.L.Sch. Prag. Ihr Abonnement reicht nun bis einschliesslich 1894.

Oben angezeigtes Album Wettingense kann durch die Redaction dieser Zeitschrift um den dort angegebenen Betrag bezogen werden. Für die Schweiz hat den Verkauf P. Robert Moosbrugger, Beichtvater in Frauenthal, Kt. Zug, übernommen.

Mehrerau, 21. März 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Rodigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK

Nro. 39.

1. Mai 1892.

4. Jahrg.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1803.

### Memorabilia ab Ao. 1600 ad 1700.

Privilegia: Mathias Imp. 1613. Ferdinandus II. Imp. 1624 duo. Ferdinandus III. rex Rom. 1634.

Anno 1601, 20. Jan. obiit nobilis domina Brigitta, nata ex familia Zobeliorum de Gibelstatt, mater Celsissimi Principis Joannis Godefridi de Aschhausen, episcopi Bambergensis et Herbipolensis, quæ sepulturam in extrema claustris parte obtinuit.

Anno 1607 electus abbas Theobaldus I. Koch primus fuit, qui, postquam confirmationem abbatialem acceperat a R. et Illustrissimo D. Nicolao Bucherat<sup>106</sup> Generali Cisterc., etiam infulam et benedictionem abbatialem accepit ex privilegio novo a Clemente VIII. Cisterciensibus concessio, Cæsareæ a R. D. Joanne Cæsareensi, Speciosæ Vallis visitatore ex subdelegatione R. D. Generalis.

Anno 1608 D. Joannes Martinus Clari-Loci<sup>107</sup> abbas visitavit monasterium.

Anno 1609 perfectus est pons lapideus fluvio Jaxtæ infra monasterium superstratus mirando ovali fornice per Michaellem Kem,<sup>108</sup> civem in Forchtenberg. Hucusque pontem ligneum habueramus.

Anno 1610. Hic hostiles insultationes et terrores Marchionis Durlacensis cum exercitu suo Franconiam invadentis.

Anno<sup>109</sup> 1614 R. D. Nicolaus Boucherat Generalis Ordinis visitavit monasterium nostrum in propria persona, et jecit fundamenta Congregationis Superioris Germaniæ, quam dein annis 1619, 1623 et 1624 confirmavit. — Obiit autem 1625. Hic inter alias sequentem fecit sanctionem in dicta visitatione: Silentium, quod justitiæ cultus est, et religionis nostræ potissima clavis, exacte servetur in omnibus locis regularibus: ubique vero post completorium usque ad egressum capituli diei sequentis. — Ita Caramuel in theol. regulari, disput. 49. Reg. S. Ben. p. 168.

Anno 1620 emit abbas Theobaldus II. Fuchs sylvam ad 24 jugera supra vineam Storch a communitate Berlingensi.

Eodem anno constructum novum ædificium pro hospitibus suscipiendis, quod moderno tempore pro abbazia inservit, 1759 R. D. Angelo.

<sup>106.</sup> Boucherat, Nicolaus II. 1604—1625.

<sup>107.</sup> Clairlieu bei Nancy. Dieser Satz steht als Randbemerkung.

<sup>108.</sup> Kern.

<sup>109.</sup> Das hier Folgende bis 1620 findet sich auf dem Rand des Msc.

Anno 1621 in monasterio ædificatæ duæ insignes turres, una ad monasterii portam, altera ad armentarium, et extra monasterium duo ovilia auf'm Schaaßberg.

Anno 1624, die 4. Julii abbas Theobaldus II. refectionem regularem in cucullis more Ordinis fieri ordinavit. — Eodem anno erecta est Congregatio nostra Sup. Germ., vel potius 1618 quoad initium.<sup>110</sup>

Anno 1626 Albertus de Saxenlaubenburg cum 10000 viris ad 3 dies extra campos juxta hanc Speciosam Vallem morabatur; unde segetes et vindemiæ deperditæ; comeatus ex monasterio evecti in frumento, vino, fæno &c. ita, ut damnum ad 15000 fl. æstimatum sit.

Anno eodem civitati Hallensi 15000 fl. in annuos census elocati ab abbate Theobaldo II. et alia vice totidem.

Anno 1628 D. abbas Sigismundus Fichtlin de novo construxit sacellum Ss. Trinitatis cum altari, item altare S. Joannis Bapt., item ecclesiam parochialem in Berlingen a. 1629 pro 3000 fl.

Eodem anno hic dimissus est e novitiatu R. D. Paulus Walter ad S. Burkardum Herbipoli vicarius.

Anno 1631 emit abbas Sigismundus tertiam partem pagi Biringensis cum arce et omnibus appertinentiis Nobilium bonorum a R. et Illustri D. Vito Godefrido de Werdenau, decano Herbipolensi et ejus fratre Georgio Ludovico pro 31000 fl., insuper 500 Imperiales Capitulo Cathedrali, et matri venditoris etiam 500 Imperiales pro consensu in alienationem feudi, cessitque Capitulo bona nostra in Dippach et Röttingen pro 2000 fl. æstimata.

Eodem anno 1631, 25. Nov. monasterium a colonello Suecico Speer-Reuther prima vice invasum<sup>111</sup> et horrendis modis spoliatum, et paucis post diebus ab incendio lytro 2000 Imperialium redemptum fuit, sicque monasterium et religiosi, qui hic remanserant, sub protectione regis Sueciæ, Francofurti tunc morantis, perseveraverunt usque ad 24. Aprilis 1632. Interea comes Crafft Hohenloicus tam vi quam dolo monasterium a rege Sueciæ sibi donatum occupavit, ac tandem præfato die 24. Aprilis ab eodem simul omnes religiosi violenter et proterve monasterio exclusi, et in omnem terram miserrimumque exilium relegati fuere 40 religiosi hujus monasterii professi, quod ita duravit usque ad annum 1634 diem 21. Septembris.<sup>112</sup>

Eodem anno 1631 adventu Suecorum e novitiatu dimissi sunt quinque 1. Christophorus Volek, Carolopolitanus, qui postea factus est miles et occisus est, 2. Theodorus Gans, Herbipolensis, qui mansit in sæculo, 3. Nicolaus Matthæi, Neostadianus ad Salam, postea clericus; et hi tres jam octo menses in probatione exegerant; 4. Henricus Obermüller, Aschaffenburgensis, 5. Wendelinus Iltz, Aschaffenburgensis; et hi duobus mensibus in novitiatu fuerunt, post bellicos etiam tumultus nonnihil sedatos reverti ad monasterium et Ordinem volentes, ambo peste sublati sunt 1634.

Anno 1634, die 6. Sept. apud urbem Nördlingam inter Ferdinandum III. cum campiductore Gallas fortiter et gloriose pugnatum fuit contra Suecos, cæsis 6000 Suecorum peditum, et aliquot millibus equitum, capto hostium Generalissimo Gustavo Horn cum comite Krazio. Qua victoria Catholicis concessa subito diu squallens religionis facies immutari, et suis ubique locis restitui cœpit. Sicque factum, ut veniente huc 4. Octobris Ferdinandus III.

<sup>110.</sup> Eigentlich schon 1595. S. Seite 44 d. Zeitschrift.

<sup>111.</sup> Am Rande steht: Vide Chronica Franconica R. P. Ignatii Gropp.

<sup>112.</sup> Während dieser drei Jahren hausten die Hohenlohe arg in dem Kloster. Eine Gräfin von Hohenlohe spielte „Abtissin“, entweihte die Kirche und führte „das lutherische Exercitium“ ein. Als nach drei Jahren der Hohenlohe'schen Herrlichkeit in Schönthal ein Ende gemacht wurde, konnte man doch nicht verhindern, dass sie das Beste mit nach Neuenstein nahmen.

cum ingenti exercitu, castra metante auf der Gießenau, et pratis vicinis, ac 5. Octob. supplicantibus religiosis pro restitutione ablatorum, R. P. Michael Dicmer 6. Octob. Boxbergæ accepit diploma regium restitutoriale amplissimum, cujus vigore postmodum ex Neustein recepinus organum, s. reliquias, imagines, reposituram cancellariæ et 9 plaustra vini, loco 1200 ablatorum &c.

Hoc anno in monasterio nostro parochus heterodoxus fuit D. Joannes Ernestus Eckberger, et parochiæ Biringensi itidem heterodoxus pastor præfuit, D. David Carolus. Vid. lib. baptism. Biringens.<sup>113</sup>

Anno 1636, die 8. Decemb. professionem hic sub Congregatione Superioris Germaniæ in alba cuculla primus emisit Fr. Georgius Heilig dictus Bernardus.<sup>114</sup> — Ante hunc, nomen suum baptismale unusquisque post professionem retinuerat. Item in egressu extra monasterium utebantur cucullis nigris.<sup>115</sup>

Anno 1639 dimissus est ex novitiatu R. D. Jacobus Curfin, clericus, s. Th. licentiatus, natione Suevus, alumnus pontificius seminarii Dilingani ac parochus in Biringen. (Alibi legitur: in Burckheim. Et hoc ultimum est probabilius ex libro baptism. Biringensi, quia in prædicto libro nihil de illo memoratur.)<sup>116</sup> Hic fuit novitius Ven. P. Petri Haas, dixitque V. P. magistro suo, se bona conscientia non posse hic manere, quia ob humiditatem loci &c. vitam abbreviaret, se esse baccalaureum, nec posse in hoc antro talenta sua impendere &c. Sed V. P. Petrus ei prædixit mortem intra annum in sæculo inveniendam, et quod dixit factum est.

Anno 1640 pro empta arce in Biringen a D. abbate Sigismundo à 21000 Imperialibus, venditori R. D. de Werdenau adhuc solvenda restabant 12900 Imperiales et pensiones 1800 Imperial. Mediante autem Principe venditor remisit pensiones, et 900 Imperiales de capitali ea conditione, ut reliqua summa tota 12000 Imperial. intra triennium certo solveretur, quod et factum est.

Anno 1642 primum aperto Marte rex Galliæ Germaniam hostiliter invasit per suum ducem de Longeville.<sup>117</sup> — Hic celebratur Capitulum Provinciale 1. Octob. ad 7.

Anno 1643, 2. Januarii facta hic est hostilis irruptio a milite Gallo-Weimariensi sub belliduce comite de Guébriand, Dubadel et Rosa; venientes autem hostes in Speciosam Vallem nostram repertos ibidem 3 religiosos V. P. Mathiam Eckard, seniore, Adamum Schüll, bursarium, et Georgium Mentz, tunc infirmum (R. D. abbate cum conventualibus reliquis Heilbronnam fugientibus) primitus fracta fide spoliarent; Patrem vero seniore ut rabidi leones invaserunt, in terram prostraverunt, tortuoso fune et crasso baculo ita cinxerunt et compresserunt, ut oculi ejus ex sedibus suis egrederentur; unus eorum lora seu scutica flagellando vultum ejus ita deformavit, ut sanguinis coagulati vestigia ultra mensem sic remanserint; inter hæc ven. senex nil clamavit nisi Jesu, Maria! Truserunt eum insuper pedibus per totum corpus, tutuderunt pugnis adeo valide, ut in toto pectore sanguis coagulatus apparuerit multis diebus. Ejus genitalia horrende rapuerunt, et cultris quidam castrare tentarunt, alii verendis ipsis suspendere volebant. — Erexerunt parumper defessum dei sacerdotem, et ut flecteret genua sua coegerunt; sic flexum (nisi Deus impedivisset) decapitare voluerunt. Sclopetis et gladiis cum petierunt, sed Dei angelus declinavit 2 glandes et gladios, ut nil præter tunicam læserint. Tandem semi-mortuum per monasterium ad sylvam adjacentem immisericorditer traxerunt, et semi-nudum, oppleto sanguine vultu, multis contumeliis et scommatibus plenum ad monasterium remiserunt. — Hisce peractis spoliaverunt monasterium infringentes omnes portas et januas, tam sacras quam profanas.

<sup>113</sup>. Dieser Abschnitt steht am Rand des Ms.

<sup>114</sup>. Siehe S. 100. Anmerk. 59.

<sup>115</sup>. Diese beiden letzten Sätze stehen am Rande.

<sup>116</sup>. Was in Parenthese, ist Randbemerkung.

<sup>117</sup>. Longeville.



His egressis alii ingressi sunt, quibus se junxerunt vicini nostri hæretici, et omnia nobis abstulerunt media vitæ: vina plaustra 106 abducta, effusa et vicinia nobilibus a militibus donata, omnem suppellectilem sacram et profanam rapuerunt et non reliquerunt mingentem ad parietem. Quod devorare non potuerunt, mactaverunt, oves et boves, vaccas, vitulos et agnos occiderunt, et passim per totam aream, per omnia stabula et monasterii angulos reliquerunt cadavera bestiarum ad 100 et ultra in claustro, cellis, abbazia et locis præcipuis; inde ex putrefactione tam intolerabilis horror et fætor exortus est, ut non tantum in abbazia et locis regularibus, verum etiam in ipso templo Dei vix potuerit se homo continere. Duravit hæc oppressio a 2. Januarii usque ad 4. Februarii. — Notandum insuper, quod Lutherani eo tempore, quo potestatem monasterii tenuerunt, dum sacra sua peragerent vultus versus januam templi, et dorsum versus altare verterint.

Eodem anno Heilbronnæ, quo conventus fugerat, propter belli calamitates e novitiatu dimissus est Christianus Ludolph, 10 mensium novitius, sed deinde factus est monachus Eberbaci, dictus Theobaldus.

Anno 1645, die 26. Feb. ex improvise monasterium in prædam cessit Generali Rosæ, ejusque officiariis. D. abbas vix per muros de nocte evasit, tandemque Herbipolim venit. Die 9. Julii in hac vicinia convenerunt omnes exercitus, Gallicus, Suecicus, Bavaricus, Hassicus, castris in et circa monasterium Schöenthal positis.

Anno 1646 dissipatum denuo et varie vastatum monasterium a Suecis, tandemque D. abbas fugatus pervenit usque Badenam Helvetiorum, denique in Bregentz &c.

Anno 1647, 1. Feb. D. abbas ab exilio in Speciosam Vallem rediit, sed et hoc anno monasterium sexies hostiliter spoliatum, et vix in fine anni rehabitari cœpit. — Pagus Westernhausen ad 18 domos igne nequiter injecto conflagravit. Direpta omnia sub Gallorum violentia.

Eodem anno 1647 obiit die 17. Octobris Eminentiss. D. Anselmus Casimirus ex familia Wamboldiorum ab Umbstatt, archiepiscopus et elector Moguntinus, qui speciali affectu Speciosam Vallem prosecutus, eandem 1641, octava S. P. N. Bernardi die benevole invisit, contra diversos insultus egregie protexit, præ aliis locis omni exactione exempt, monasterii subditis suas exactionum quotas imminuit, eosdemque a ministrorum suorum in Crautheim censitione abstrahens monasterio collectandos commisit, jure hoc collectionis ultra centum annos subtracto postliminio restituto. Se patris loco vivum et mortuum a Speciosa Valle haberi desideravit. Obit ut supra exul Francofurti.

Anno 1648 per mensem Aprilem Speciosa Vallis subfuit incursibus et spoliationibus hostilibus diversorum 5 distinctis vicibus, donec tandem hoc ipso anno, die 24. Octobris pax generalis (Monasteriensis dicta et Osnabruggensis) conclusa, subscripta et subsignata fuerit, milites tamen Suecici abducti primum sunt ex Germania devastata a. 1652 cum 5 millionibus thalerorum.

Eodem anno 1648 vi hujus Pacis Westphalicæ interiøre mater et filiæ Speciosæ Vallis; Maulbronna enim prima parens nostra in anno normali 1624 fuit in potestate Lutheranorum, quæ, quamvis interea iterum a catholicis occupata et a religiosis inhabitata fuerit, vi hujus pacis iterum in heterodoxorum manus venit. — Filiæ autem Speciosæ Vallis quatuor erant monasteria virginum: 1. Billigkeim,<sup>118</sup> fundatum a. 1233, occupatum a Wolfgango archiepiscopo Moguntino 1587; 2. Seelighenthal,<sup>119</sup> fundatum a. 1239, fundator comes Conradus de Dürne. Subfuit aliquamdiu visitationi Brunnba-censi, tandem ad Schöenthalensem devenit. Modico tantum tempore Schönth-

<sup>118.</sup> Siehe S. 85. Anmerk. 25.

<sup>119.</sup> Bei Schlierstadt in bad. Kr. Mosbach, A. Adelsheim.

lensibus subfuit, et non nisi in casu necessitatis; 3. Lichtenstern, fundatum a. 1242 a nobilibus comitibus de Weinsberg in ipsa satrapia Weinsbergensi non procul a Löwenstein.<sup>120</sup> Ejus Pater immediatus et Visitator erat abbas Mulbrunnensis, at postea abbas Schönthalensis ad tempus; 4. Gnadenthal, fundatum 1264 a comitibus de Crauthem in comitatu Hohenloico; constanter sub visitatione Schönthalensi extitit usque ad 1551, quo anno violenter depulso ultimo confessario R. P. Vito Bach, professo Schönthalensi, ultima ibidem abbatissa sacrilege nupsit Eberhardo de Horneck, cum quo in arce Sauzebach<sup>121</sup> habitavit, donec a. 1584 castrum illud proprio igne penitus conflagravit; monasterium autem ipsum a Lutheranis comitibus de Hohenlœ occupatum fuit, et usurpatur usque in hodiernum diem.

Anno 1654, 5. Junii Illustrissimus D. Generalis, Claudius Vaussin, visitavit Speciosam Vallem.<sup>122</sup>

Anno 1656, 7. Sept. consecratum est de novo summum altare majoris ecclesiæ a R. D. Melchiore Sölner, suffraganeo Herbipolensi.

Anno 1657 in solenni processione delata est humeris religiosorum monasterii nostri imago thaumaturga B. V. Dolorosæ Novesianæ ex majore ecclesia nostra in Neuses, quæ ob hostium sævitias hucusque apud nos servabatur.<sup>123</sup>

Anno eodem 1657, die 10. Aprilis obiit Illust. D. Joannes Godefridus de et in Aschhausen, ultimus hujus stemmatis, sepultus in sacello suo in vico Aschhausen. Hic ultimo legavit Speciosæ Valli reliquias Sanctorum in mortilogio notatas, quas a D. patruo suo Joanne Godefrido episcopo Bambergensi et Herbipolensi collegerat. Obiit autem anno ætatis 29. relicta uxore similis ætatis, Domina de familia Zobeliorum de Gibelstatt.

Anno 1661, reformatio totius Ordinis Romæ attentata fuit, vocato ad hoc opus Romam Claudio Vaussin, Gen. Cisterc. (qui ibi expertus est, nostrum Ordinem a Papa et Cardinalibus honorari) et communibus per totum Ordinem indictis precibus et supplicationibus.

Anno 1662, die 21. Feb. vendita est domus nostra Herbipoli, curia „ad Danielem“ dicta, pro 1000 Imperialibus, quæ anno 1316 pro 1400 Imperial. empta fuerat. Vendita autem fuit propter nimis gravantia onera civilia &c.

Anno 1671 Eminent. D. Joannes Philippus a Schönborn archiepiscopus et elector Moguntinus post plurimos favores et gratias nobis exhibitas vendidit D. Christophoro abbati arcem et bona in Aschhausen pro 31000 fl.

Anno 1673, 19. Feb. obiit in Hüngeu ultimus nobilis catholicus de familia Berlingen Joannes Conradus senior, dictus de Mesbach, sepultus in ecclesia parochiali Berlingensi ad altare S. Viti juxta conjugem suam. Sequenti tamen sæculo plures ex hac illustri familia in sinum S. Matris Ecclesiæ se receperunt.

Anno 1676 venit Roma monitorium ad episc. Bambergensem et Herbipolensem ratione observationis bullæ Innocentii VIII., vi cujus Cistercienses ab omni jurisdictione episcoporum exempti sunt.

<sup>120</sup> Im O. A. Weinsberg; jetzt ist daselbst eine Kinderrettungsanstalt. (S. Königr. Württemberg 8, 250.)

<sup>121</sup> Sanzenbach, O. A. Hall in der Gemeinde Rieden.

<sup>122</sup> P. Wilhelm Hohenrein bemerkt darüber: „Et 3. Junii venit Spec. Vallem in Vig. Corp. Christi, recessit 6. Junii in Bronnbach per Mergenthal, comite abbate . . . Ex hac visitatione nova indignatio Principis Mog. Herbipoli constituti suborta, quod abbas ex Schönthal non præmonuerit de adventu Generalis. Sic visitatum est monasterium Cœli Portæ (Frauenkloster ausserhalb Würzburg) necdum conscio in arce Principe.“ (p. 118.) Im folgenden Jahr aber berichtet er: „In mense Majo abbas accessit Principem Herbipoli deprecaturus offensas; et alia . . . Recepit responsa gratiosa oblivioni data priora.“ (p. 119)

<sup>123</sup> Nach P. Wilhelm Hohenrein hätte diese Uebertragung am Feste Maria Verkündigung 1656 stattgefunden. (Siehe S. 120.)

Anno 1689 Rituale Cisterciense ab aliquot centenis annis desideratum publicam lucem vidit.

Anno 1698 emit Rms. D. abbas Benedictus arcem Ebersberg<sup>124</sup> pro 12000 fl.

Nota 1. Usque ad sæculum sequens XVIII. ultra 42 religiosos in hac Valle simul et semel vixisse non leguntur.

Nota 2. Notati sunt in hoc sæculo XVII. illi, qui magisterii philosophici lauream sunt assecuti, quod in sequenti non fiet, quia plurimi hac dignitate ornati monasterium sunt ingressi, et adhuc solent ingredi.

Nota 3. Sepultus est in claustro 1637 D. Julius Ebermann J. U. candidatus, qui ad Ordinem susceptus morte fuit præventus. Ejus lapis sepulchralis videtur infixus parieti prope refectorium.

Nota 4. Anno 1652 D. Placidus abbas Amorbacensis monasterio nostro parochiam in Assumpstätt ob nimiam ab Amorbaco distantiam cum oneribus et proventibus sponte cessit. Ita ætas mille annorum pag. 115.

Nota 5. Ferdinandus II. a. 1624 dedit monasterio nostro excellentissima privilegia, et illud elevavit ad dignitatem Status Imperii, excepto jure vocis dandæ in comitiis. Simile dedit Sigismundus 1434.

## Mittheilungen über Kloster Kimbarowka.

In Nr. 22 dieser Zeitschrift haben wir über die Abtei zu Wistycze Eingehenderes berichtet, wir wollen nunmehr die Aufmerksamkeit der Leser auf eine andere ebenfalls in Lithauen gelegene Cistercienser-Niederlassung lenken. Wir halten uns bei unserem Berichte an die Ergebnisse und Aufzeichnungen der Kirchenvisitationen.

Das ehemalige Kloster Kimbarowka,\* oder Sambor, lateinisch Vallis Umbrosa\*\* genannt, liegt jetzt im westrussischen Gouvernement Minsk, im Kreise Motyr. Seine Lage am Flusse Prypeć inmitten herrlicher Waldungen war eine ausserordentlich schöne. Um dessen Lage noch abgeschiedener zu machen, war dasselbe von einer hohen Mauer umgeben, welche eine stattliche mit Statuen geschmückte Pforte aufwies, durch welche man in den weiten mit Bauten und Gartenanlagen bedeckten Klosterhof trat. Der Gesamteindruck, welchen der Eintretende erhielt, war ein fesselnder, ja grossartiger zu nennen. In diese friedliche Einsamkeit drang kaum etwas vom Weltgetöse, nur der feierliche Choralgesang der Mönche, sowie die Gebete der Gläubigen, unterbrachen von Zeit zu Zeit die Stille. Musterhafte und eifrige Priester lagen hier ihrem Berufe mit Eifer ob und übten auf das Volk in der weiten Umgebung eine starke Anziehungskraft und grossen Einfluss aus, welches an dieser Stätte Stärkung im Glauben suchte und fand. So verblieb es bis 1864, in welchem Jahre die Klosterkirche geschlossen und die Mönche in das Benedictiner-Kloster in Horodyszcze\*\*\*, welches damals noch bestand, übersiedeln mussten. — Auch jetzt herrscht wieder Stille in Kimbarowka, aber die

<sup>124</sup> Im O. A. Backnang gelegen; kam 1786 durch Kauf an Württemberg. (Königr. Württemb. 3, 79.)

\* War nur ein Priorat. S. Janauschek Orig. I. p. LXXXII und Cist Chronik 2. Jahrg. S. 18.

\*\* Unweit davon befand sich das Cistercienserinnen-Kloster Vallis Angelica, über welches wir später Näheres zu bringen gedenken.

\*\*\* Ein Dorf im Kreise Pinsk des Minsker Gouvernements. Die Abtei wurde im 17. Jahrh. gegründet.

des Todes. Wie ist daselbst Alles anders geworden, seit die Cistercienser den Ort verlassen haben. *Solitudinem faciunt, pacem appellant!*

Kirche und Kloster in Kimbarówka entstanden erst im Jahre 1711 durch die eifrigen Bemühungen und Opfer dortiger Gutsbesitzer. Unter diesen sind besonders zu nennen die Herren Szukszta und Bohun, sowie eine Dame Namens Komorowska. Sigismund Szukszta war Mundschenk der Wojewodschaft Kijów, der besonders die Gründung eifrig betrieb; ihm stand zur Seite der Cistercienser P. Benedict Rozanski, welcher den Ort der neuen Niederlassung ausgewählt hatte. Die Dotation des Klosters war aber immerhin dürftig genug, weshalb später König August II. (1713), sowie August III. (1753) die Einkünfte des Klosters wesentlich vermehrten. Grund und Boden für die Kirchen- und Klosterbauten waren von Frau Komorowska dem P. Rozanski geschenkt worden. Auf dem, von den übrigen Wohlthätern geschenkten Boden entwickelte sich die spätere Juridik von Kimbarówka mit sechs Bauernhäusern (im J. 1825) und die Dörfer Nowiki und Juchnowce mit zusammen 18 Häusern. Im Ganzen gehörten zum Kloster 120 männliche Leibeigene. Das Areal umfasste 730 Morgen. Ferner gehörte zur genannten Juridik ein Krug,\* welcher dem Kloster eine Jahrespacht von 1000 poln. Gulden eintrug. Besondere Schenkungen zur Erhaltung der Schule, sowie eines Spitals waren nicht gemacht worden und bestanden nicht. Freiwillig gaben die Patres aber stets einigen alten Leuten Unterkunft und Verpflegung und ertheilten Knaben Unterricht in der Religion wie in der polnischen Sprache.

Die Kirche zum hl. Kreuz in Kimbarówka wurde vom Weihbischof Tarviński 1775 feierlich consecrirt. Es war ein Steinbau mit Holzschindeldach; nur die Kuppel war mit Blech bedeckt. Die Länge des Gotteshauses betrug 40 Ellen, die Breite 16 und die Höhe 23. Der Mönchschor befand sich hinter dem Hochaltar, welcher der allersel. Jungfrau geweiht war. Sechs andere Altäre zierten den Innenraum der Kirche, deren erster der Kreuzaltar war, die übrigen waren der Reihe nach dem hl. Bernhard, dem hl. Erzengel Michael, der hl. Barbara, dem hl. Benedict und der schmerzhaften Mutter Gottes geweiht. Auch eine kleine Orgel mit acht Registern fand sich vor. Rechts vom Eingang der Kirche erhob sich der Glockenthurm mit drei Glocken, von denen die grösste 40 Pud wog, die beiden andern aber bedeutend weniger schwer waren.

Das Kloster war gleichfalls aus Stein gebaut und bildete ein Rechteck. Die Länge betrug 56 Ellen, die Breite 40. Die eine Seite stiess unmittelbar an die Kirche. Das untere Stockwerk resp. Erdgeschoss enthielt die Sakristei, die Schatzkammer, den Capitelsaal, das Refectorium, Räume für die Novizen, sowie fünf Zellen für die Mönche; im obern Stockwerk befand sich die Wohnung des Priors, die Bibliothek, welche 850 Werke zählte, Zellen und einige völlig unbenützte Räume. Neben den eigentlichen Klostergebäuden erhoben sich die Wirthschaftsgebäude, Dienstbotenwohnungen und das Gasthaus. — In die Kirche zu Kimbarówka waren 1200 Seelen eingepfarrt.

Der Personalstand des Klosters in einzelnen Jahren, wie wir ihn den Visitationsacten entnehmen, war folgender:

1811

P. Hieronymus Nowosielski, prior, aetat. 66	sacerd. 39
P. Eugenius Kobylinski, subprior, „ 30	„ 6
P. Bernardus Kowalewski, curatus, „ 32	„ 6
P. Bernardus Swirski „ 60	„ 32

\* Ländliches Wirthshaus.

Clerici: Gerardus Turkiewicz	ætat.	38
Benedictus Malyszczyski	"	24
Stanislaus Protasewicki	"	23
Cajetanus Probak	"	80
Philippus? Oskierko	"	73*

1817

- P. Eugenius Kobylinski, prior  
P. Albericus Swirski, subprior, depositarius  
P. Xaverius Kowalewski, curatus  
P. Gerardus Turkiewicz, prædicator  
P. Benedictus Malyszczyski, provisor  
P. Stanislaus Protasewicki

Clerici et conversi: Philippus Oskierko, Kanty (Constantin?) Piotrowski.  
magister cantandi, Stephanus Boryczewski.

1820

P. Bernardus Swirski, prior	æt.	40	sacerd.	15
P. Gerardus Turkiewicz, subprior	"	48	"	3
P. Albericus Swirski	"	42	"	12
P. Xaverius Kowalski, curatus	"	42	"	13
P. Benedictus Malyszczyski	"	33	"	9
P. Stanislaus Protasewicki	"	34	"	9
P. Romualdus Kalewicki	"	36	"	4

Clerici: Kanty Piotrowski, Placid. Boyson, Henricus Lebiedsiejowski.

1828

P. Stanislaus Protasewicki, prior	æt.	43	sacerd.	18
P. Albericus Swirski, subprior, sen.	"	50	"	21
P. Benedictus Malyszczyski, confess.	"	42	"	18
Fr. Wilhelmus Osarnecki, subdiac.	"	26		

Clerici: Placidus Boyson, Henricus Lebiedsiejowski, Vincentius Kmiecinski,  
Eugenius Makowelski, Bernardus Kalinowski, Onuphrius Wolski.

1839

- P. Henricus Lebiedsiejowski, prior, præses Congreg. Cisterc.-Benedictina  
P. Alex. Cholodowicz, subprior, curatus  
P. Xaverius Kowalski, conf., senior  
P. Xav. Bogaszewski, secretarius Congregationis  
P. Malachias Makawelski, depositarius  
P. Tesselin Bucylewicz  
P. Mellitus Brodski, abbas Congregationis\*\*  
P. Eugenius Makowski.

Extra monasterium ad tempus variis fungentes muneribus:

- P. Ignatius Grankowski, capell. in Iwancewicz  
P. Laurentius Malysewicz, procurator monialium Cisterciensium  
P. Urban Kiersnowski, capell. in Petryków  
P. Innoc. Grygallowski, in Troki  
P. Albericus Kiersnowski, in Morodyszcz  
P. Vincentius Kmiecinski, capell. in Lojow

\* Die beiden letzten waren sicherlich Laienbrüder. — Die Namen einzelner Conventualen sind augenscheinlich verwechselt. Anmerk. d. Red.

\*\* Ob dieser ein Cistercienser war? D. Red.

P. Hilarius Byculewicz, vicarius in Goniandz  
Fratres: Vinc. Malinowski, Bened. Tomaszewski.

1851

P. Alex. Cholodowicz  
P. Laurentius Malyszewicz  
P. Robertus Szloziewicz  
P. Vincentius Kmiecinski  
P. Innocentius Grygallowicz  
P. Eugenius Makowelski  
P. Casimirus Borkowski  
P. Ign. Grankowski  
P. Hilarius Byculewicz  
Fr. Bened. Tomaszewski.

1862

P. Vincentius Babiecki, prior  
P. Alex. Cholodowicz  
P. Robertus Szloziewicz  
P. Laurentius Malyszewicz  
P. Innoc. Grygallowicz  
P. Thaddeus Borkowski  
P. Hilarius Byculewicz  
Novitii: Bernardus Szyszko, Bern. Podgorski, Stephanus Zuk, Placidus  
Wolinski, Mauritius Ostrowski. X.

## Drei Reisen nach Cisterz.

Die ander Reis. (Fortsetzung.)

(135 a) Das 12. Capittel.

Von Salem auf Cell ic., Schaafhausen, Diengen.

Den 7. Maij zu Salem dem hausknecht trinckgeld 14 fr. stallbuoben 6 fr. sattler vmb ein zigel<sup>28</sup> 4 fr. nach mittag 3 vhr alda ausgeritten mit 2 Religiosis von Rhein vnd in 2 stunden nach Maura<sup>29</sup> einem hof ins Closter geherig, dahin vns P. Prior das gelaidt geben vnd alda veber nacht gewest. Das roß hatt starckh (135 b) trappen, so mier gar weh gethan. Hab oft vermaint ich werde es erlegen, weil es kein haber, sonder nur hay vnd gsott oder in Schwaben, spreuer essen wellen, auch den haber ligen lassen. Habs dannoch starckh geritten vnd einen tag 7 starckh weil das es nichts, alainig zu mittag ein wenig hay gefessen, ich aber habs nitt gewußt, vermaint es sey alzeit mitt haber gefietert worden. Hab es (136 a) aber hernach lernen haber essen.

Den 8. Maij nach morgen essen vmb 7 vhr aufgewest vnd vmb 8 vhr zu Veberlingen durchgeritten dem Bodensee zu, darveber  $\frac{1}{2}$  stund, fuorlohn 8 fr. Zu Maura send veber den see zu sehen 10 kirchen, auf Veberlingen 3. Dannen nach Cell 3.

28. Zügel. — 29. Maura ch, am Bodensee gelegen.

Von Weberlingen auf Cell 2 meil, oder von dem see 3 stund, auf der linkhen hand etlich weier: ist ein irriger (136 b) weg. Nach 11 vhr da ankomen, zu der „guldin khron“ in wein vnd brodt verzehrt 40 fr. auch den durnern so uns angeblasen zalt 2 maas wein. Von Cell auf Schaafhausen 3 meil oder 5 stund. Schener, lustiger, vnd ebner weg, welches mier vor 4 iahren weit gefalt. Erstlich auf Riedelsingen,<sup>30</sup> Goppating,<sup>31</sup> vor dem dorff auf die linke hand; dannen auf Randeckh an dem schloß hin, (137 a) bey der kirchen durch den bogen auf die rechte hand. Celler haben einen aichin zawn vmb den galgen, damitt er, oder die dieb inen flicht nitt gestolen werden: ist lacherlich zu sehen.

Schaafhausen bey der „guldin khron“ ueber nacht gewest. Da haben mier, ob es schon freitag gewest, ein guotten bradten am spiß gesehen, dero wegen dem wirdt verbiethen niessen, das er vns nichts von flaisch gebe. Das roß hat hart trappet, (137 b) so mier gar weh gethan; darzu ist auch der bott nitt wol auf gewest. Schaafhausen ist ein feigerische stat, aber wie ich vom wirdt verstanden, vest, hat meuren von quader stuckhen 7 oder 8 schritt dick. Vnder der erd grosse, hohe, dickhe, starkhe gewelber. In dem schloß erhalt die stat ein guardi. Eigt schen am Rein. Clester darin alle zerstert oder verspert.

Den 9. Maij hat der kheller die raittung (138 a) gemacht für 5 person 3 fl. 52 fr. für 4 roß 1 fl. 20 fr. send schlecht tractiert worden, darumb wir vns beschwert solches zu geben. Der wirdt khumbt selbert, will nichts nachlassen, raitt selbert vnd noch mehr, als für vns vnd die roß 5 fl. 8 fr. Disen haben mier zaalen niessen, ist dannoch vebel mitt uns zufriden gewest.

Mier hat die zehrung troffen 1 fl. 40 fr. bin zufriden wie vorher gewest. (138 b) Nach 3 vhr ausgeritten, aber 2 stund vnder Schaafhausen ist das roß an einem berglin mitt mier gefallen, bin sitzen bliben; das roß ist mier auf den rechten fuos gelegen, aber doch, gott lob, mich nur ein wenig truckhet. Unsere hünd, haben die schaaf angefallen, wären bald in leiden mitt den Schweizern khomen. Bis auf Schaafhausen 11 kirchen vnd etliche schene geschlesser, dannen wider 14. Von Schaafhausen auf Eschingen (139 a) 4 stund oder 2 meil. Besser stainiger, vnebner weg. Von dannen 1 meil oder 2 stund auf Diengen, ein klein statlin, Catholisch: 11 vhr ankomen vnd verzehrt 1 fl. 5 fr. Dem sattler vmb ein rinkhen 3 fr. Hab acht auf die schweizer minz.

## Das 15. Capittel.

### Lauffenburg, Reinfelden, Basel, nach Brundrudt.

Nach essen vmb 2 vhr aufgefessen 1 stund nach Walzhuot ein schen (139 b) stattel. Darnach den perg hinauf durch das holz, bey dem weyer auf die rechte hand, vnebner weg, 1 stund auf Tagara,<sup>32</sup> vnd wider 1 stund besen stainigen, vnd engen weg am Rhein hinab auf Hawenstein, ein statlin, hat nur 7 heiser, 3 stedel, 1 schnitten, hat khain verschlossen thor noch kirchen, dannoch mitt vhralten statlichen freyhaitten begabet. Mehr auf Lauffenburg 1 stund den Rhein (140 a) hinab, auch fellsig und stainig. Werden nur 4 kirchen gesehen. Von Schaafhausen bis hieher 4 groß Schweizer meil oder 11 stund. Vmb 7 vhr ankomen, zu dem „rodten Lewen“ uebernacht verzehrt 53 fr. 2 S., ist gar ringe zehrung gewest, der wein guott. Ducaten haben der zeit in Schweiz goltten, auch am Rhein, 2 fl. 20 fr. etlich mehr. Rappen gend alda, aber Zir-

30. Riedelsingen. — 31. Göttingen(?) — 32. Dogern.

cher minz gehet nitt weitt. Mitt gold ist mier nitt wol gangen, (140 b) hab nichts finden weglen lassen wegen der klainen vnd mancherley minz so nitt weitt giltig ist.

Den 10. Maij Sontag morgen 5 vhr aufgewest 1 meil auf Seckhingen den Rhein hinab, aber nitt veber die bruckh, dannen 1 meil oder 2 stund nach Rheinfelden. Vor der stat send mier bey dem Capuciner Clesterlin hinauf, durch ein khlain derffel, ein guotte stund durch ein irrigen hohen vnwegsamem wald dem (141 a) frawen Clesterlin zu zogen genant Welschperg,<sup>33</sup> ligt in thaal, wirdt nitt gesehen, bis das einer gar darzu khomt. Ist sub visitatione Lucellensi. Alda zu Mittag gessen, wol tractiert worden, auch von der gnedigen fraw Abbtissin empfangen worden. Dis ist ein klains arms Clesterlin.

Nach mittag essen das thal hinab lustig bis auf die land straas, den Rhein auf der rechten (141 b) ligen lassen, nach Basel 3 stund. Von Kauffenburg auf Basel 16 kirchen. Basel durchgeritten geschwind, ich hab aber weitt hinden bleiben miessen mit meinem faulen roß. Meniglich hat vns zu geschawet, ist ein bes volckh, veber die Catholischen hoch erbittert. Von Basel hinaus 2 stund geritten auf ein Probstei Sant Apollinari nach Lüzel geherig, ist ein (142 a) Clesterlin gewest, ligt im thaal wie Welschperg: alda uebernacht wol tractiert worden von Patribus Lucellensibus so dort wonen.

Den 11. Maij. 5 vhr aufgewest, und 5 stund nach Lüzel geritten, erstlich auf Raderstorff, Winckeln. In disem dorff von der land straas auf die linkhe hand den hohen perz hinauf, ein starkhe stund, perz vnd thaal, auch stainer gang steig (142 b) nach Lüzel. Dis Closter stehet zwischen dem felsen, das es nitt gesehen khan werden, bis einer zu dem thor khumt. 11 vhr ankomen, zu mittag wol tractiert worden. An diesen 3 orthen, da mier geschmarozet, trinckgelt vnd dem roß vmb negel 20 fr. War an dise örter nie khome, wo nitt meine geferten dort hin zogen. Nach 2 vhr wider den perz hinauf geritten dem Mayer hof zu; alda den (143 a) perz hinab bey der wisen auf die linkhen hand, khomt einer bald wider auf die land straas; nach Brundrudt 3 stund 14 kirchen.

So einer von Brundrudt auf Lüzel will, soll er in dem dritten dorff die rechte hand von der straas das thaal hinauf raisen. Von Basel nach Brundrudt 3 Schweizer meil halber stainige vnd rauher weg. Disen tag ist der bott gar vebel zu fuos gewest, hat schier nitt gehen finden (143 b) darvmb er nitt auf Lüzel khome, sonder bey dem nesten weg auf Brundrudt zu, gebliben. Hab befolhen solle zu Brundrudt vnser warten vnd ime ein roß bestellen, hat aber khaines bekhome finden. Vmb 6 vhr send mier zu Brundrudt ankomen vnd bey dem „gelben Creiz“ einkehert.

## Das 14. Capittel.

### Brundrudt, Ponto roy, Clerogua, Pama, Pisanz.

Vor dem nacht essen, welches mier im wirzhaus (144 a) bestellt, send mier ad Patres Societatis gangen, hab inen die brief so mier P. Quirinus Delphius Superior zu Altenöfthinge geben ad Rectorem P. Adamum Straub, welcher, als ich Ingolstadii noch studieret, Präses Congregationis Religiosorum gewest, veber andtwurdt, darinnen ich commendiert vnd pro interprete angehalten worden. Patres haben vns nitt mehr hinweglassen wellen, sonder bey inen uebernacht bleiben miessen; dannoch im wirzhaus für roß vnd (144 b) botten zaalen miessen 1 fl.

33. Disberg, seit ungefähr 1172 Frauenkloster Ord. Cist., dann 1782 ein freiweltliches abeliges Damenstift, wurde im J. 1805 von der aargauischen Regierung aufgehoben.



7 fr. Haben Rhainen interpretem beßhomen, doch hat lezlich einer taglich nemen wellen zu der zehrung 24 fr. Aber P. Rector hat geratten ich bedirffe Rhaines, weil P. Antonius Doctor Gallicam linguam zimlich kinde; ist mir aber nur umb das herauftraisen gewest. Jedoch hat mir P. Rector ad Rectorem Vesontionensem, ist Pisanz, auch Divionensem, schreiben geben das sy mir einen armen Scholaren von einem Collegio zu dem (145 a) andern so es von netten,<sup>34</sup> zu gaben; darvmb ich mich bedanckht vnd den 12. Maij morgen vrlaub genomen, vn̄ vleissig bedanckhet der liebe so uns all dreyen beschen; ist aber alles wegen der Commendatio Patris Quirini geschen. 7 vhr alda auszogen auf Ponto roy 3 stund dern 3 lustiger ebner weg, aber 2 stund bese vnebene, stainige, hohe felsen, perg vnd thaal, auch gar vnrichtigen weg. Bis hieher 6 kirche. Mittag verzeht 1 fl. 2 fr. vebel gelebt, nur kalt (145 b) vnd veberbliben essen. Hat gar Rhain gold von mir nemmen wellen, auch nitt 3 1/2 frantzhen ist 2 fl. 6 fr. doch hat ers lezlich genomen. Die wirdt send forthin so betrogen,<sup>35</sup> wann sy sehen das einer Rhain ander minz als gold hat, nemen sy es nitt, damitt sy einen treiben, das gold ringer zu geben; so aber einer den brauch waist, so ist er dis wol veberhebt. Ducaten gelten in Burgund 2 fl. 24 fr. werden aber nitt genomen, sy seien dan (146 a) gewichtig. Nach 2 vhr aufbrochen 5 stund nach Clerogua, einem schlechten statlin, hat aber ein schen geleitt, einen stainigen, irrigen weg, alles perg, felsen vnd thaal. Von Brundrudt auf Clerogua 6 meil oder 8 frantzessisch, oder 10 stund. Werden gesehen ettliche zersterte derffer vnd 4 kirchen, wie die hay stedel. Disen tag ist es gar heiz gewest, roß vnd leitten verdrieslich, send auch erst zu der nacht (146 b) ankomen. Nachts verzeht 1 fl. 40 fr. Weil mir das mauil nitt kindten brauchen, haben mir den beittel miessen brauchen, weil es forthin der brauch ist, das der gast mitt dem wirdt oder wirdtin muos abbrechen vnd Rhaußen vmb die zehrung, als wann er von dem kramer etwas in Teutschland Rhauft. Forthin will iedermann trinckgelt haben, dirnen vnd knecht forderis selbert. Clerogua gibt dem Herzog aus Burgund (147 a) iahrlich nichts als 4 rappen.

In Burgund dienen zu tisch die weiber vnd dirnen ohn schuoh, vornen mit aufgestricktem rock, das nur das hemet gesehen wird, am hals vor weitt offen, ist schandtlich zu sehen; heneder vnd hies send so kottig als waren sy in 14 tagen oder 4 Wochen nitt gewaschen worden. Schaw sy nitt zu vast an, sonst hastu bald genug gessen vnd trunckhen.

(147 b) Den 13. Maij 5 vhr ausgeritten; vor der bruch auf die linckhe hand am wasser hinab, ist schener ebner weg, sicht einer veber wasser vnd abseits felsen wie die statliche meiren. Aber bei der bruch auf die rechte hand den perg bin auf, ist nader, aber rauher, beser weg. Nach Pama 3 stund: 1 kirchen. Pama ein statlin durchgeritten nach Ruoland<sup>36</sup> ein Dorff 2 stund, zu mittag verzeht 54 fr. kirchen ohn Pama, 5. (148 a) Von dannen auf Pisanz 3 stund oder 3 meil. Bei dem „Hirssen“ einkehrt, nachts verzeht 1 fl. 58 fr. veberaus theur, habe dennoch Rhaine visch kinden haben. In derfern wirdt einer besser gehalten v̄ ringer vmb das gelt als in grossen stetten. Alda das roß lassen beschlagen, 10 lohn 15 Su ist 15 stiber, thuot vnser minz 33 fr.

Zu wissen das in Burgund 20 Su oder stiber ein frantzhen machen, (148 b) frantzhen aber ist 36 fr. ein gro ist 3 fr. ein Caroller ist 6 S. Zwen Caroller send oder thiend ein gro. Bis hieher 3 kirchen.

Pisanz ist ein schene volkreiche statt, alda vil zu sehen; hat schene kirchen aber bey weitem nitt ziert, sonder gar grob vnstatig. Die brief von Rector Brundrutano veberandtwurdt, hat mich aber Rhainer andtwurdt gewirdiget. Ein grosser vnderschied zwischen den personen vnd (149 a) Collegiis Patrum Societatis in Frantzreich vnd Teutschland.

34. nöthen. — 35. betrügerisch. — 36. Rouland - l'Eglise.

## Das 15. Capittel.

### Von Pisanz auf Dol, Aufschon, Diuion.

Den 14. Maij frie auf gewest 3 stund auf Sen Vi, darnach auf Orschan 2 stund, alda sehr vebel gehalten in essen vnd trinckhen auch fuotter, dannoch zaalen miessen 1 fl. 21 fr. hab nitt vmb 2 fr. gessen. O wie oft hab ich mier für alles essen, nur ein suppen (149 b) gewinschet. Dem stallknecht hab ich geben trinckhgelt ein Caroller; ist vebel zufriden gewest, hat mitt gewalt mehr haben wollen vnd vns trawet,<sup>37</sup> so mier wieder rhomen, welle er vns wider eintrenckhen;<sup>38</sup> darvmb in P. Antonius so es verstanden, dapfer ausgeholten; send fortgeritten, hab seidher nie mehr einfheret.

Franzosen send nitt schen, alle schwarzbraun, vorauf die peürin, haben nichts als leine (150 a) gewandt, damitt sy sich ein wenig bedeckhen, alles laim farbig, auch ein solches haupten tuoch für ein schlaier, ohne schuoch. Weiber auf dem land, auch ettlich in stetten, gehend in blosen hemedern, reitten wie die mann; so mann ackhert heben sy den pfluoz. Ettliche haben schuoch von holz mit fülz oder belz veberzogen, oder so sy rechte schuoch antragen, bedeckhen doch die stimpf soch die selbige. (150 b) Die frawen so statlich send, haben ein schwarzen fürhang für das gesicht oder bedeckhen sich doch sonst mitt daffet, damitt sy die sunn nitt brenne. Ettliche haben rechte laruen vor dem gesicht wie die fasnacht buzen bey vns. So sy sich sehen wollen lassen, thiend sy es auf die seitten. Verdruist mich ihr schendliche tracht zu schreiben. Einer Jungfrawen ifs eine grosse ehr, wann sy von einem jungen gesellen auf der gassen wo sy hin (151 a) gehet vnder den armen gefiert wirdt, oder auf öffentlicher gassen gekhust. Vil dergleichen ist bey vns alles ein schand, vnd billich, aber lendlich sittlich. Von Orschan auf Dol 3 stund oder 3 meil, kirchen 5. Alda wolten mier bey dem „hirff“ eintheren, da ich zuvor auch gewest, aber niemand wolt vns beherbergen, weil schon Abbas de S. Urbano, Abbas Lucellensis vnd Abbas de Newburg<sup>39</sup> mitt ihrem gefind (151 b) die zimmer eingenomen. Wusten also nitt wohin, baten, wolten zufriden sein vnd verguot haben, wann nur die roß stallung hetten, half aber nichts. Ezlich hert vns ein mensch im andern haus, das mier Teutsche weren, rhumbt zu vns, fragt guott teusch was mier wolten; der sagten mier wie es vns ergienz; sy trestet vns, gehet zum wirdt, bitt für vns vnd bringt vns im wirzhaus zu; deren mier billich danck sagten, sonst weren (152 a) mier wais nitt wohin rhomen. Ich hab mich gefreuet der guoten geferten so mier alda antreffen, wie wol die andern alainig lieber geraist waren. Des regenwetter, vebel nachts losiert, aber in essen wol tractiert worden, kundtschaft mitt den Fratribus Abbatum gemacht vnd nachts 1 fl. 37 fr. zahlt; ist nitt zu vil gewest.

## Das 16. Capittel.<sup>40</sup>

Den 15. Maij regenwetter, vnlustiger beser wez nach Aufschon 3 stund, ein schlechte<sup>41</sup> stat, aber (152 b) ein große guardi da.

Forthin wird rhainen gaislich noch weltlich vergummet, waffen zu fieren oder tragen, doch werden den weltliche die seitenwehr gelassen, aber die pugen<sup>42</sup> miessend sy beim thor lassen. So einer weiter raiset, bekhomt ers vebel, doch rhans einer durch bitt vnd trinckhgelt wider bekhomen, aber er sols forthin nitt mehr sehen lassen, will er sy nitt gar verliehren vnd grosse straaß (153 a) austehen. Zu dem

37. gedroht. — 38. entgessen lassen. — 39. Newburg (Novum Castrum) bei Hagenau im Unter-Elß, gestiftet im J. 1131, war eine Tochter von Lükel. — 40. Steht im Original auf dem Rande. — 41. schlicht. — 42. Schießgewehr.

„hirschen“ zu mittag verzehret 1 fl. 12 fr. theür vnd bes abkhomen. Vnder essen haben mier 3 par schuoch verlohren. Ist in Burgund vnd Franckreich alles geschwind gestolen.

Nach essen all mitt einander vnser 16 zu roß, auf Diuion 6 stund oder 6 meil gezogen. Aber als mier bey einer halben stund von Aufschon Rhamen, biezet vns des wirts stallknecht den weg ab, vnd Rhumbt mitt einem (153 b) roß gerent, fragt vns, ob mier nitt einen mantel gestolen, so im stall als mier gessen verlohren worden. Dises verdroß vns alle hart, das mier für so ehrbare leitt waren angesehen worden, hießen den knecht zuruck reitten oder er soll etwas anders erfahen; die reittknecht waren gern an ime gewest vnd das bottenlohn ueberschlagen,<sup>43</sup> doch nitt thun dirffen. Vnderwegen 6 kirchen, ebner weg, auch zeitlich (154 a) an Rhomen, die ganze stat durchgeritten, alda die statlichste Rhaufrmannschaft ist. Bey der „gloffen“, bey dem thor auf Fontani patriam S. Bernardi zu, einthert.

## Das 17. Capittel.

### Diuion oder Dischon.

Den 16. Maij vor mittag in Cisterzerhof gangen, ad Generalem; als mier aber hinabgiengen, lauffeten vns die jungfrauen vnd flaine dirnlin nach, gehen vnd raichten (154 b) vns blumenbischelin; ist nur vmb das gelt zu thun, welches annimt muos inen gelt geben, oder sy nemen ime es wider. Ich hab den brauch schon gewust, darvmb ich mich solches nitt geachtet, iedoch haben sy mich hinden vnd an seitten zopfet, vnd miers offeriert. Es ist auch ein durchgehender brauch in disen landen, das die menscher in wirzheiser so das essen ein end hat, in einer schissel so (155 a) vil blumenbischelin aufsetzen, so vil person am tisch sitzen; alsdan muos ieder ein trinckgelt herschieszen, ist 2 stiber oder 3 Caroller genug. In aber das gelt in der schissel zu wenig, wirdt einer von inen verlacht vnd verspott, begeren auch mehr. Nuch haben alzeit die bischelin verdrossen, dannoch mieszen haben.

In Cisterzerhof Reverendissimo Generali die schreiben samb meinem patent (155 b) ueberantwortet, welcher vns freindtlich empfangen.

P. Antonius hat Generalem gebetten vmb licens vor bestimmbten tag des Capitels nach Cisterz (welches sonst verboten) wegen der mieden rossen zu ziehen, welches er vns vergunnet vnd vns dreyen schreiben ad Cellarium Cisterciensem zu geben, damitt mier eingelosiert wurden; dessen mier vns erstewten, vnd verhofften mier wolten Sambstag gleich (156 a) nach mittag hinweg, haben aber das schreiben vom Generali nitt finden bekomen. P. P. de Rhein, mit welchen ich von Salem hineinzogen, haben anstatt der Steirischen vnd Oesterreichischen Praelaten Generali verehrt 100 Ducaten vnd Procuratori 70. Dis hab ich gesehen; ist wol ein statliche verehrung gewest, vermain aber Procuratoris contribution ser darbey gewest. Beym Procuratori hab ich die puncten so mier ihr gnaden (156 b) von Alderspach, wie fol. 111 gemeldet, anbefolgen, mündtlich fürbracht, damitt er sy verzeichne vnd in Diffinitorio fürbringe, wie wol ich selbert hett finden thun so ichs begehrt; Procurator aber hat geantwortet, ich soll sy selbert auf das furzet verzeichnen vnd ime ueberantworten.

Den 17. Maij Sontag meß apud S. Benignum gehert, darnach meine puncten verzeichnet, wie volget; hab nitt zeit gehabt, (157 a) hab auch schwarzlich papper vnd dinten bekomen finden.

Darnach D. Abbatem de Claroloco, so mich noch Rhennet wegen der Visitation, so verschines<sup>44</sup> iahr geschehen, welches Interpres ich bis

43. d. h. hätten ihn gern gepackt und ihm den Botenlohn (mit Schlägen) angedrückt.  
— 44. vergangen.

Fürstenzell<sup>45</sup> von Raittenhaslach aus, geweest bin, gebetten verhilfflich zu sein apud Generalem wegen der schreiben nach Cisterz, so mier alsbald bekhomen. Mein patent aber hab ich nitt finden (157b) haben, welches ich Generali mitt andern schreiben veberandtwordt, so vermelt er hab es Abbati de Claroloco, diser aber gesagt, er hab's Procuratori geben, welcher es vnder seinen schreiben gar nitt finden. Doch haben sy vermelt, so es nitt wurde gefunden, hab ich schon ein anders vom Generali zu empfangen. Ist doch lezlich Cistercij à Generali vnder andern seinen schreiben (158a) gefunden vnd Secretario zugestellt, von welchem ich solches abgeholt hab Cistercij den andern tag. Abbates tres, unsere geferten, haben auch licentiam bekhomen mit uns zu ziehen, doch zu mittag apud Generalem gessen; mier aber vnd die diener im wirzhaus haben auf teüsch lustig trunckhen vnd gessen; ein alt weib hat uns wie breichlich aufgewardt, hat nitt genuog wein finden, (weil sy alzeit (158b) nur ein klaine kandten voll bracht) auftrage, weil unser 15 geweest; haben sy also hin vnd wider gesprenzt, iez vmb wein, iez vmb brott, oder anders, lezlich gar vertriben. Doch ist ein andre khomen, hat uns noch weniger zutragen, darvmb mier uns deß bey dem wirdt beklagt, er aber geandtwordt, mier haben schon mehr trunckhen vnd gessen als 30 franzosen, gebe uns nichts mehr, hats damoch thun mieffen veber sein (159a) willen, weil die maaltzeit noch nitt ein end hät. Aber er hats uns schon eintrenckht im raitten, dan gar bes mitt ime abthumen geweest. Ich hab für 4 maaltzeit zahlen mieffen 12 frantchen ist 7 fl. 12 fr. damoch 10 fr. trinckhgelt: hat uns trunckhen vnd ohne laug geschoren.

Alda hat es apud S. Benignum Benedictiner Munch: haben ettliche Caputz, bedeckhen schier die kuttten, ettliche langen bis in die kniebieg. (159b) Haben ein selzam gesang, ist nitt rechter Choral noch figurat, aber lustig zu heren.

Nach mittag samentlich aufgebrochen vnd nach Cisterz, 4 stund ebner weg, geritten, alda vmb Vesper zeit ankhomen vnd wol einlosiert laut des Generalis schreiben.

Abbates de Lucella et de S. Urbano hat ieder Sacellanus bey sich gehabt, darvmb der von Newburg Dns Alexander zu inen gesagt, weil ieder ein Caplan hat, will ich disen (160a) Fratrem de Raittenhaslach zu mier nemen: bin also zu ime eingelosiert worden vnd die rais beyfamen bliben.

## Das 18. Capittel.

### Proposita in Diffinitorio.

Dise schrift hab ich Procuratori Ordinis vebergeben, damitt sy abgelesen werd in Diffinitorio.

Puncta in Capitulo generali nomine

Reverendi Abbatis Alderspacensis

proponenda.

Primo: aliqui Episcopi Germaniæ, ut Ratisbonensis, (160b) petierunt in quibusdam nostri Ordinis monasteriis subsidium seu contributionem contra nostri Ordinis privilegia, quod tamen denegavit et distulit Rds Dns Alderspacensis usque ad præsens Capitulum. Rogat itaque Dns Abbas, ut amplissimus consensus Reverendis: DD. Abbatum Capituli generalis edat Diffinitionem, qua prohibeatur R. D. Abbatibus Bavarie, ne hujusmodi contributiones solvant, (161a) cum alias Duci Bavarie de monasteriis optime merito, singulis annis contributiones satis magnas solvant.

<sup>45</sup> Fürstenzell (Cella Principum), eine Tochter von Alderspach, gegründet im J. 1274, liegt in Nieder-Bayern, etwa 10 Meil. südwestlich von Passau.

Secundo: ex litteris aliorum intelligit idem Dns Abbas Alderspacensis, quosdam Germaniæ Abbates petituos et proposituros in Capitulo generali, ne in posterum Abbates Galliæ in Germaniam mittantur ad monasteria visitanda, sed ut hujusmodi visitatio committatur alicui Dno Abbati Germaniæ, quod esset in præjudicium Rssmi Dni Generalis et aliorum DD. Abbatum Galliæ, quasi in visitationibus suis male sese gessissent vel suo officio non satisfacissent. Petit itaque Dns Alderspacensis, ut (161 b) visitatio permaneat apud Gallos nec committatur Germanis. Liberum tamen nihilominus sit Rdo Abbati Salemitano uisitare Germaniam, si placuerit. Timendum est, si Abbas Germanus uisitaret, maiori longe comitatu uenturum quam Galliæ Abbatem, sicque plures et majores sumptus fierent, præter honoraria, quæ dari debent Abbati famulisque suis: id quod in magnum monasteriorum uergeret damnum.

Tertio: Religiosi si aufugiunt et deserunt monasteria (162 a) sua, a quibusdam Abbatibus, præsertim Austriæ, recipiuntur et absoluntur sine proprii Abbatis licentia et voluntate, quod causa est, quare multi Religiosi deserant sua monasteria et hinc inde uagentur. Quapropter huic malo mederi cupiens, petit Abbas Alderspacensis: ut prohibeatur Abbatibus Germaniæ, ne Religiosum fugitium sine proprii Abbatis licentia suscipiant, sed si aliquem deprehenderint fugitium, ut mittant ad suum Abbatem et, nisi forte velit ire, uinctum, uel detineant, donec certior fiat (162 b) proprius Abbas, qui illum auocet et ad suum reducat monasterium.

Dise puncten send den 19. Maij nachmittag im Diffinitorio abgelesen worden. Contra primum talis facta est Diffinitio:

Quia uero ijdem Rssmi Dni diocesani Episcopi a nostris Abbatibus et monasteriis inauditas et nunquam in Ordine nostro consuetas contributiones pro jucundo (ut ajunt) adventu sive alias ob prætensiones nonnullis in partibus (163 a) dicuntur exigere: districtissime et sub pœna suspensionis a dignitatis exercitio Abbatibus et Abbatissis monasteriorum ejusmodi, sub censurarum uero incursione et pœna amotionis ab officio et inhabilitatis ad ea uel alia deinceps in monasterio obtinenda Prioribus, Cellarijs et Officiarijs eorundem prohibet idem generale Capitulum, ne tales contributiones et exactiones quocumque nomine censeantur dictis Rssmis Diœcesanis seu eorum commissariis (163 b) exsolvere præsumant, cum hoc privilegijs et libertatibus omnino repugnet. Quod si ulterius institerint, ad sedem Apostolicam recurratur, ubi suas partes Procurator Generalis apud ipsum interponet.

Den andern betreffend, ist gar nichts dergleichen ab Abbatibus fürgebracht worden; so es geschehen were, hetten sy doch nichts erhalten, dan Visitatio ratione Ordinis Generali oder welchem er sy befihet (164 a), zugehörig ist.

Der dritt punct de fugitiuis ist auch von andern Abbatibus moviert worden, daher dise diffinition statuiert vnd gemacht worden:

Monachi apostatae et fugitiui sine commendatitiis propriorum Abbatum litteris non recipiantur ab ullis Ordinis Abbatibus, sed juxta antiquas et multoties renouatas Capituli diffinitiones, incarcerationentur et sub custodia detineantur, donec susceptores dispositionem propriorum Abbatum circa ipsos (164 b) intellexerint, cui omnino stare debeant ijdem susceptores, nisi tales sint, qui aliqua uenia digni censeantur, pro quibus intercedere liceat et eos ad aliquod tempus interim retinere.

Wie wol solches statuiert worden, ist es doch Alderspacensi Abbati nitt zu phomen, hab es auch Cisterei nitt megen befhomen; iedoch hab ichs Anno 1613 befhomen vnd abgeschriben, wie in der dritten rais vermelt wird werden.

(165 a) Das 19. Capittel.

C i s t e r t z.

Den 18. Maij war montag, ist Generalis cum toto comitatu ankomen. Nach 8 vhr das ambt de Spiritu sancto angehebt, choraliter more Ordinis. Vnder welchem etliche frembde Fratres in die orgel gesungen, aber Generalis als bald lassen aufheren. Als das ambt volendet, ist meniglich ad Capitulum gangen, Cantor hat angehebt (165 b) hymnum de Spiritu sancto „Veni creator Spiritus“ etc. Generalis collectam gesungen.

Darnach loco Martyrologii De Capitulo generali gelesen worden vnd orationes gehalten à Generali. Als dises ein End hat, send 40r primi Abbates ad Diffinitorium gangen cum Generali vnd Diffinitores eligiert vnd andere officia Capituli generalis distribuiert, als Secretarios, Janitores, Receptores excusationum, Examinatores (166a) contractuum, Confessores etc. so darnach in Capitulo publice promulgiert worden, darnach ad prandium gangen. Nachmittag hat man disputiert, vnderdessen send die 24 Diffinitores in Diffinitorio bis auf 5 vhr gewest.

Den 19. mein gescheft verricht wie cap. 18 gemelt ist.

Den 20. Maij morgens schreiben à Dno Abbate de Claroloco ad Dnm Alderspacensem begert (166b) aber nichts haben finden wegen grosser gescheft: darvmb er bezert, ich solt ine entschuldigen, auch darneben vermelt, das die puncta solten in statuta nova ankomen, wie dan geschehen ist.

Auf disem Capittel send nitt so vil Abbates vnd abgesandte gewest als Anno 1605, doch hab ich alle geschätzt auf 400: aber mehr nationes, dan iezvnd aus Hibernia, Lombardia, Scotia, Hispania, Heluetia, Stiria, (167a) Silesia, Polonia, Suevia, Austria, Bauaria etc. erschinen.

Dise tag hab ich gesehen groß Novitiatum S. Bernardi, ist neben dem Diffinitorio ein gewelb, hat nur ein fenster, aus disem gehet mann noch in ein anders, ist mit tafelerth gewelbt, wie fast in Gallia Dormitoria, Claustra, Refectoria vnd andere loca regularia gemacht send. In disem ist ein altare, alda soll S. Bernard sein oratorium (167b) gehabt haben.

Es ist auch ein stuol darin, gemacht wie ein sessel von feichtim holz; disen, wie die sag ist, hat S. Bernardus auch gebraucht, daher er noch aufbehalten wirdt. Dise tag hab ich mich bekimmert, ich mies alainig ins Teutschland ziehen, dann meine Socij, mitt welchen ich hineinzogen, ihren weg nach Claravall genommen.

Des fins send auch gewest die drey Abbates, (168a) doch haben sy sententiam mutiert, vnd nest zurußzogen, derothalben ich ihr gnaden von Newburg gebetten, er welle mich lassen mitt sich khomen in Germaniam, so geschehen; dis hat mier wol tauget vnd vil bottenlohn erspart zudem, so ich interpretibus hab miessen geben.

Vormittag hat sich Capitulum geendet. Abbates haben licentiam à Generali bekomen (168b) nitt auf Diuion, da das Capittel beschlossen wird, sonder den nesten weg nach San Joan de Lan zu ziehen; dis hab auch ich vom Secretario Capituli Generalis welcher Abbas Clariloci war, erlangt, weil ich nichts zu Diuion zu thun gehabt. Abbates haben Generali etwas verehret, wie auch Cantoribus, Disputatoribus oder Studiosis Parisiensibus in Collegio S. Bernardi, welchen alzeit (169a) zwen Abbates samlen. Nach essen ist meniglich auf Diuion zogen, mier aber um 2 vhr aufgegessen. Aber ein spott ist es, iedermann hat trinckgeld begehrt: welche nitt teusch oder lateinisch reden finden, haben gelt gezaigt vnd signis zu verstehen geben, was sy bezeren, wie dan einer mier ein dickhen, ist 24 fr., zaiget vnd gedeittet ich soll ime auch so vil geben; ich aber hab mich nichts (169b) darauf wellen verstehn, het mier auch nitt gebirt zu geben noch ime anzunemen. Daher ich solche bettler lahr<sup>46</sup> lassen abziehen, doch schwarlich mich von inen entlediget.

Cisterz Khan diser zeitt wenig erhalten in Conuentu wegen des grossen schadens so es im franzesischen krieg erlitten. Ist auch gar bawfellig. Kirchen, schlaafhaus, Creizgang ic. waren thails mitt bley bedeckt, (170a) die kriegsleitt aber habens alles hinweg, wie auch die greste glofhen, die brun schiffel so aus glofhen speis bey 2 klasten weitt, allen kirchen ornat was von silber vnd gold gewest.

In der kirchen grosse messine seilen vnd bilder zerbrochen vnd piren daraus gossen, Anno 1594, 96 ic. Die Fratres wie auch Generalis selbst send alle vertriben worden.

Aus dem wullin hemedt (170b) hab ich 38 Ducaten austrennet.

## Das 20. Capittel.

### Von Cisterz auf Sant Joan de Lan, Dol vnd Sant Vit.

Den 20. Maij, nach mittag Rssms. Generalis nach Diuion geraiset, ich aber cum praedictis Abbatibus auf Sant Joan de Lan, dahin 3 meil oder 3 stund, ebner aber irriger weg. Ehe das mir zum statlin khomen, haben mier durch ein lang vnd gross wasser reitten miessen, die weil die bruckh zerbrochen gewest, (171a) haben auch alle ueber einen weitten vnd mehr als mans deiffen graben sprengen vnd sezen miessen, mitt nitt klainer gefahr. Sen Joan de Lan ist ein klain statlin, aber vest ist es gewest, hat der Künig aus Frankreich noch ein Guardi alda, wie wol es rebel zerschlaift vnd die thor rebel verwardt; ist gar vn sauber alda, sonderlich in der kirchen, alles zerrissen vnd zerbrochen, vneben: soll einer wol fürsichtig gehn, will er nitt auf die nasen fallen. (171b) Nachts feria 4.<sup>a</sup> wol tractiert, ich aber khain flaisch gessen, obwol die andern solches gessen; hab dissimuliert das es niemand gemerckht, dann brodt vnd wein mir den durst vnd hunger vertriben. Dannoch verzehrt 1 fl. 40 fr. ist theür, haben darzu bese vnd vn sichere ligerstat gehabt: ich hab vermaint ich lige wol verwardt, darvmb ich ohne sorg geschlafen, auch das gelt so noch ueber 250 fl. gewest, nitt nach dem besten (172a) verwahret. Als ich aber morgens erwacht, hab ich mich alleinig im offnem zimmer da jedermann miessen für mich gehn, guot vnd bese leitt, befunden, deß ich billich erschrockhen, dan es mehr als an andern orthen dieb alda gibt; darvmb ich mich geschwind aus dem stroh gemacht vnd zu meinen sachen geschawet, aber doch nichts verlohren. Alda vor dem thor auf Dol zu, hat es ein gros wasser, auf welchem grose schiff (172b) auf vnd abfahren, doch hat es ein bruckh darueber, welche diser zeitt gebessert worden. Als die schiffleitt vernomen das mier ueber die bruckh wolten, haben sy sich anerbotten die roß in schiffen hinüber zu fieren, dieweil der bruckh nitt zu trawen; aber es ist nur vmb das gelt zu thun gewest. Abbates haben den bossen<sup>47</sup> gemerckht vnd geandtwurdt, sy wellen die roß ueber die bruckhen fieren oder reitten lassen vnd (173a) durchaus khain schiff brauchen. Aber was geschicht: als diser beschaid inen gehen worden haben sy morgens ettlich pam<sup>48</sup> vnd bretter auf der bruckhen aufgehebt, das gefährlich einer hat ledig megen darueber gehn; vermainten also gelt von vns zu bringen, zaigens vns an: aber Abbates geben inen zu verstehen (so iren schalckh wol vernomen) sy wellen solches dem Gubernatori anzeigen, (173b), er werde sy darzu treiben, das sy die bruckhen machen miessen: gehend also hinweg, khomen bald wieder, sagend sy wellen auf befehlch Gubernatoris die bruckhen machen, das mier vnd die roß darueber megen gehn, doch sollen mier inen ein trinckgelt geben. Hatt also ieder sein roß an der hand ueber die bruckhen gefiert mitt sorg, dan die straspam vnd bretter weitt, auch ettliche einen schuoch, von einander (174a) gelegen, doch send mier vnd roß ohn schaden ueber khomen, ich war der letzte; darvmb als mier alle hinüber khomen, ein trinckgelt

47. Bossen. — 48. Balken.

von mier gefordert worden, ich aber schalte die beeswicht dapfer aus; weil sy mich nitt verstanden, habens vileicht vermaint ich sage inen danck, haben also weder stiber noch Caroller, auch nitt einen von vns bekhomen.

Auf Dola 4 meil oder (174b) stund ein beser weg, bevor ab durch das bes fünfter merderisch holz vnd wald, dan die roß ein stund im fhott vnd letten gangen bis ueber die knie, doch hat vns der bott mießen folgen. Als mier aus dem wald fhomen, haben die knecht angehebt zu singen „Christ ist erstanden“; darnach vns gelabet mit dem horn, welches mier morgens eingefielt hatten, mit guotem wein. Dahin zu sehen 6 kirchen, alle gar unsauber, wo nitt (175a) gar zerstert.

Dol ist ein schene, starcke vnd veste stat in hochburgund. Ist vil alda zu sehen wie auch das Parlament etc. Mittag ring zehrt 1 fl. 12 fr. Commissarii des herzogs von Wirttemperg send auch mit 20 pferten alda gewest, welche Abbatibus ein glas mitt wein verehret vnd durch einen Canzellisten, mitt welchen ihr trummer gangen, präsentiren lassen in vnserm zimmer. Nach disen haben sy auch (175b) vns drey fratribus eines verehret, vnd so oft einer getruncken, hat der trummer auf ihren befelch mießen aufblasen; haben also getruncken vnd den herzog von Wirttemperg lassen zaalen. Commissarii haben vns brief nach Mumpelgardt, dahin mier vorhoben gewest zu ziehen, geben, darin befolhen worden, das vns die Vestung vnd alles was in der statt wirdig zu sehen, solte gezeiget werden: aber mier send nitt hinzogen, dieweil ieder Abbatum haim (176a) geeilet, so ich nitt gern gesehen, dan ich gern nach Mumpelgardt gewest. Als mier umb 2 vhr wolten aufsein, hat mier der bott gefattelt halfter vnd schuoch aufgebunden, aber send mier geschwind vom sattel hinweg geschnitten worden im stall, wie wol der reittknecht einer vnser companien in der strah darneben gelegen; ist aber wol zu vermuoten gewest, der haus oder stallknecht hab es gethan, darauf dan sy alle geflissen.

(176b) Disen tag schwiel hizig gewest, danoch starck geritten 5 stund auf Sen Vi, alda nachts verzehrt 1 fl. 30 fr. bin schwarlich abkhomen. Abbas von Newburg vnd ich send in die kirchen gangen alda Matutinas zu betten, aber bald wider daraus gangen dan sy nitt vil schener, als ein roßstall: altar send blos, weder stiel noch bilder darin. Der thauffstain ist offen, das wasser alles grien oder schwarz wie ein mist lachten; khain vich truncke es nitt, wegen unlauterkhait; khain weichwasser (177a) wurde nitt gesehen. Das pflaster aller vneben als ob die schwein darin gewuolet,<sup>49</sup> wie in vilen kirchen auch ist. Ezlich den pfarrherren in seinem haus haim gesucht vnd zu dem nachtesten geladen, vermainten mit ime zu conuersieren, aber nichts erhalten finden, auch nichts aus ime bringen finden als ettliche wenig lateinische wordt, dan die lateinische sprach theuer bei inen ist.  
(Schluß folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XIII.

#### 4. De reverentia et devotione divino officio debita.

Intelligo per reverentiam exteriorem corporis habitum, per devotionem interiorem applicationem. Utrumque a s. Benedicto et s. Bernardo nobis praescribitur. Ab illo capite 52: *Oratorium hoc sit quod dicitur, nec ibi quidquam aliud geratur*; et capite 20. de Reverentia orationis dicit: *Quanto magis Domino Deo universorum cum omni humilitate et puritatis devotione supplicandum est?* In quibus locis ipsum exteriorem habitum comprehendit et vult, ut in oratorio nihil aliud quam oratio peragatur, non scurrilia non petulantiae, non minima, quae offendere possunt oculos divinae maiestatis, sed cum omni humilitate exteriore et devotione interiore agatur divinum officium, et habetur Cap. 19. Plura habet s. Bernardus, Serm. 47. in Cant. et alibi.

<sup>49</sup>. gewüßt hätten.



Div. 1. Qualis sit reverentia in situ et habitu corporis sub officio divino.

Ex his hucusque dictis praemonendum est circa reverentiam exteriorem, ne illa prorsus extrinsece fiat, vel tantum materialiter, vel, quod absit, omnino hypocritice ad fallendos hominum oculos, sed illam debere firmari et extolli per actus internos supernaturales. Secundum hoc igitur

1. Ingredientes chorum ante conspectum Domini supremi cum viva fide et vera prosternamus nos et Deum debita genuflexione adoremus; ceremonias, situm et ritum communem Ordinis ex debita obedientia observemus.

2. Quum stamus, erecto corpore stemus, non pedes alternatim suffultantes, non in crucem complicantes, non ex stallo quasi trunci dependentes, manus tenentes secundum ritum Ordinis; etsi paullulum durum nobis haec accidunt, faciamus tamen tum ex debita Deo reverentia, tum ex mortificatione, amore illius, qui pro nobis moriens non habebat, ubi caput suum reclinaret.

3. Stemus ante conspectum Dei oculis non in alterum chorum aut alias evagantibus, sed cum verecundia sancta et reverentiali timore demissis in terram oculis cogitemus et vera humilitate credamus nos cum publicano in s. Evangelio indignos esse, qui oculos ad coelum levemus. Et si ardentissimi Seraphini faciem suam alis velant, dum trisagion cantant, quid nobis miscris faciendum, dum supremac maiestati laudes decantamus?

4. Inclinantes ad „*Gloria Patri*“ debita cum profunditate id faciamus desiderantes cum 24 senioribus et ipsis Seraphinis coram suprema maiestate nos inclinare, et in nihilum nos prosternere, SS. Trinitatem in perfecta fide, spe et charitate adorare eique nos totos cum memoria, intellectu et voluntate, in paupertate, obedientia et castitate devovere. Faciamus etiam debitam reverentiam et inclinationem ad SS. nomina Jesu et Mariae; notemus etiam inclinationibus ad „*Gloria*“ toties et quoties concessas esse indulgentias 30 dierum: ad SS. nomina Jesu et Mariae 200 dierum.

5. Libros inquiramus cum omni humilitate, amore Dei et amore subditiōis debitae Superioribus et maioribus.

Div. 2. Qualis sit devotio sub officio divino.

Ad internam devotionem requiritur intentio et attentio illa ante officium formanda et sub illo quandoque renovanda; praecipue cum alia hora incipiat, haec attentio cum omni conamine est continuanda. Ad utramque utique requiritur gratia divina, quam nos implorare humillime decet. Intentio potest esse duplex, generalis et particularis pro cuiusque propria devotione.

1. Intentio generalis numquam sane omittenda, ut iam supra dictum, quod necessario requiritur antecedenter. Accedentes ergo singulas horas dicatis brevissime: *Domine Deus, ego intraturus ante conspectum divinae maiestatis. B. V. Mariae, ss. Angelorum et omnium Sanctorum volo satisfacere praeepto et obligationi meae cum ecclesia triumphante et militante, te laudando, adorando directe et indirecte, in quantum id est in affectu aut re; et hoc ad illos fines, quos in primordio meo obtinere hodie mihi praefixi.*

2. In hunc finem addiscant omnes imprimantque memoriae et recitare numquam omittant illas preces brevuario nostro praefixas: *Aperi Domine, etc., item: In unione illius;* et post officium orationem: *Sacrosanctae* etc. Praeter hanc generalem intentionem et oblationem poterit quilibet in particulari singulas horas ad specialem finem singulis diebus offerre, v. g. desiderando per illas horas specialissime venerari, quod Christus illis horis fecit vel passus est; vel desiderando per singulos dies vel septem horas speciales Sanctos venerari idque ad proprias necessitates vel communes toti ecclesiae obtinendas. Sic v. g. aliquis facere potest suam particularem intentionem et oblationem: Matutinum offerendo in gratiarum actionem pro dono fidei et vocationis religiosae, pro expiatione quicquid contra eam deliquit et ad impetrandum id, vi cuius digne

ambulare valeat in vocatione sua; Primam pro omnibus, qui cum in vocatione et fine ultimo iuvare et debent et possunt; Tertiam, Sextam et Nonam pro omnibus benefactoribus, parentibus et consanguineis tam vivis quam defunctis; Vesperas pro agonizantibus, ne, dum veniunt ad vitae vesperam, famem patiantur ut canes, sed benignissimus Deus gratia et perseverantia finali eos abunde cibare dignetur; Completorium pro omnibus purgantibus in igne piaculari, ut et ipsi has compleant preces et poenas et ad requiem veniant sempiternam. Cuique liberum erit eos sibi particulares praefigere fines, quos ei pro sua devotione Spiritus S. gratia cum tempore dictaverit. Ulterius requiritur devota attentio non solum exterior, ut verba recte, integre et ordinate pronuncientur, sed certe etiam aliqua interna et maior aliis. Sane a Christo Marc. 7, 6. Matth. 15, 8. male aliquibus exprobraretur: *Populus hic labiis me honorat, cor autem eorum longe est a me*. Ne ergo solum ore et labiis honorificemus et glorificemus Deum rite omnia pronunciando absque opere externo incompatibili aut multas distractiones interius causante. Incumbamus ergo attentioni internae:

a) viva fide nobis praesentiam divinae maiestatis imaginando atque exoptando cum ecclesia triumphante et militante eum laudare, glorificare et extollere, quantum possumus, et ruminando Dei attributa, dignitatem Christi, opera ab ipso talibus horis conformiter facta vel passa, laudes B. V. Mariae aut alia pia cogitata. Verum cum s. Bernardus de modo bene psallendi dicat nobis: *Nihil aliud dum psallitis, quam quod psallitis, cogitatis*, cum etiam insuper omnia spiritualia et alia salubria reliquat, ex eo quod dicit: *Spiritus S. illa hora gratum non recipit, quidquid aliud quam debes, neglecto eo quod debes, obtuleris*: sic

b) opus est, ut attendamus sub psalmodia vel privata recitatione ad sensum litteralem, cogitando nempe, quid secundum litteram illa verba significant et quid dein proprium etiam ad sensum mysticum seu spirituale, cogitando, quid nobis per illum intimetur. Cum vero dicis posse contingere quod nec sensum litteralem intelligamus, tibi respondeo: tam stupidum vel non esse ad chorum aptum vel ad moniales relegandum, qui vero vel parum doctus est, utique unum vel alterum sensum intelliget et dum dicit v. g. psalmum: *Ad Dominum cum tribularer* facile cogitabis Davidem vel proprio vel alieno nomine in tribulatione quacumque hunc psalmum dixisse. Quod vero non omnis sensus intelligatur, facile concedo, cum id etiam expertis in s. Scriptura soleat obviare. Si dixeris denuo: quid ergo faciendum et qualis attentio formanda est? respondeo: quodsi intelligas sensum litteralem, quod certe saltem aliquoties contingat, dum attendis illi et pro sensu spirituali convenientes etiam affectus fidei, spei, charitatis, laudis, contritionis etc. coniunge. Sic e. g., cum dicis: *Ad Dominum, cum tribularer, clamavi*, cogita litteraliter Davidem vel in sua vel in aliena persona in tribulatione ad Deum clamasse; adiunge affectuosum sensum cogitando: Et ego, mi Deus, in tribulationibus meis cum tota fiducia ad te clamo.

Psalmorum aliqui sunt, qui varios admittunt affectus, ut: *Quam dilecta tabernacula tua, Domine virtutum*, ubi affectus desiderii regni coelestis, laudis, humilitatis, spei coniungi possunt. Alii conducunt ad unum affectum per totum eliciendum, divinum beneplacitum perfecte adimplendi in exacta observatione divinorum praeceptorum, consiliorum, inspirationum, iudiciorum et iustificationum, ut in psalmo: *Beati immaculati*. Sic adimplebimus, quod s. Augustinus in psalmum 30. scribit dicens: *Cum propheta timendum, dum timet, amandum, dum amat*. Similiter attendamus ad lectiones, capitula, orationes: sub lectionibus scripturarum laudando vel admirando Deum aut optando servare quod praecipit vel suadet; sub lectionibus vitae Sanctorum gratias Deo agendo pro beneficiis illis concessis, eos invocando imitarique proponendo; sub orationibus sive collectis humiliter petendo, quod in iis petitur. Quodsi vero nec sensum litteralem nec spirituale intelligas, scias, quod in omni verbo totius breviarii aliqua divina excellentia repraesentetur et consequenter laus Dei atque propria oratio contineatur.

Sic, quodsi non intelligas omnia explicite, dic saltem: *Tametsi haec non intelligam, cupio tamen te in hoc verbo laudare et adorare, quantum possum et tibi placet.* Atque si haec feceris, non timeas, quin pensum tuum recte et meritorie persolveris. Quodsi intervenerint distractiones, reiice et abesse iube, ac renova attentionem et intentionem, quod fere semper fieri poterit, quoties dicis: *Gloria Patri* etc. Demum post divinum officium offer pensum tuum in unione meritorum et orationum Christi, B. V. Mariae et omnium Sanctorum, dole de tuis defectibus, recita cum dolore psalmum: *Laudate Dominum omnes gentes et Sacrosanctae et individuae Trinitati*; sciasque his duabus orationibus a Pontificibus remissionem defectuum, qui ex fragilitate humana sub oratione contracti sunt, et indulgentias concessas esse; quapropter eas precationes memoriter addiscere et vobis formaliter facere non intermittatis. Atque haec de oratione mentali et vocali dicta sufficiant.

#### 5. De devotione in aliis orationibus servanda.

Ex his quæ de divino officio dicta sunt, difficile non erit, certam sibi devotionem in aliis precibus constituere; sic etiam ante alias quasvis preces, officia, litanias, habe idem desiderium Deum laudandi, tac certam intentionem et oblationem, dic reverenter et attente exteriori et interiori affectu:

1. In recitando *Pater noster* cum memoria præsents Dei, cum filiali fiducia et resignatione atque zeli et gloriæ Dei pete septem illas petitiones et id quod in iis particulariter convenienterque petere potes.

2. In *Ave Maria* excita desiderium laudandi B. V. Mariam, benedicendi Christum et impetrandi per eius merita gratiam bene vivendi et moriendi, atque sic specialissime pro impetranda bona morte et gratia finali cum debita devotione et attente pronuntiare assuescas illa verba: *nunc et in hora mortis.*

3. In *Credo* excita vivam fidem et ad omnes articulos assuescas addere saltem mentaliter: *Credo propter te*; coniunge actus spei, gratitudinis et charitatis, ubi convenit.

4. Simili modo dein haec tria dicas in rosario et contemplare insuper mysteria et congruos iunge affectus. In officiis parvis intende laudare Deum in Sanctis, quorum dicis officia; iunge verbis hymnorum affectus laudis Dei et Sanctorum, gratitudinis, imitationis, precationis; in litiis cum vera attentione et devotione pronuntia laudes, titulos Christi, B. V. Mariæ et Sanctorum. Roga, ut a malis expressis in litanis te Deus liberet, et in petitione tam spiritualium quam temporalium ibi expressorum bonorum te exaudire dignetur.

Maior intentio equidem ad audiendum vel dicendum Sacrum requiritur. Cum primis enim certam quisque sibi formulam idem Sacrum cum sacerdote offerendi constituere debet; inde ad actiones sacerdotis attendere illasque spiritualiter intelligere, *Memento* vivorum et mortuorum facere, sub canone præcipuam passionis materiam cum ardentissimis affectibus meditari, spiritualiter communicare et alia quoque præstare deberet. Verum cum haec indigerent longiori mora, nos autem brevis temporis ad alia vocet, vos ut Mariæ sodales ad leges congregationum, ad libellos etc. de his tractantes ablego. (Continuatur.)

### Zur nächsten Jubelfeier.

Vorübergegangen sind die Tage der Festfreude; aber eine neue Jubelfeier für unsern Orden steht in unmittelbarer Nähe. Und so grossen Beifall auch die gespendeten Festgaben überall fanden, ebenso gross war auch überall der Wunsch und die Erwartung, dass unser Orden auch zum zweiten Jubel-

jahre (1898) es nicht an Festgaben ermangeln lassen werde. Welches sollen nun diese Festgaben sein? Das zu überlegen, dürfte nicht mehr zu früh sein.

Eine kritische Ausgabe der gesammten Werke des hl. Bernhard, wie sie von einer Seite gewünscht wurde, ist — so verdienstlich und wünschenswert sie auch sein mag — bei der kurzen Zeit, dem überreichen zu prüfenden Materiale, den wenigen dazu vorhandenen Kräften und Mitteln fast unmöglich. Aber gibt es denn nichts anderes, wozu Zeit, Kräfte und Mittel sicherlich reichen werden? Hier einige unmassgebliche Vorschläge!

Wie wäre es mit einem Catalog der Ordensbrüder aller Cistercienserstifte unserer Provinz von den Zeiten der Gründung an? Als Muster könnte vielleicht L. Prölls Catalog von Schlägl O. Praem. dienen.

Ebenso könnte von allen Cistercienserstiften der Provinz ein gemeinsamer Bibliothekskatalog angelegt werden. Da viele Bücher in den Bibliotheken dieselben sind, so könnte einfach bei jedem Werke durch eine Abkürzung das Stift bezeichnet werden, in dessen Besitz das genannte Buch ist. Es wäre das ein Werk von ungeheurem Nutzen sowohl für die Studien aller Ordensbrüder, als auch für die gesammte gelehrte Welt.

Ein Incunabelcatalog könnte besonders herausgegeben werden; natürlich wäre ein genaues Register über die Druckorte, Buchdrucker, Preise etc. anzuschliessen.

Ueber die Kunst und das Kunsthandwerk im Dienste unserer Ordensprovinz sollte ebenso einmal etwas geschrieben werden. Wichners und Czernys Werke könnten als Muster dienen. Ich will hier kurz angeben, wie ich mir dieses Werk ausgeführt denke.

I. Allgemeines unsern Orden betreffendes. Hieher wären anzuführen: Gemälde, Kupferstiche,<sup>1)</sup> Statuen des hl. Bernhard und der Cistercienserheiligen, mit Angabe der Grösse (Format), des Künstlers, des Jahres, des Preises<sup>2)</sup> etc., ferner die Abbildungen (Gemälde, Kupferstiche) der Ordensgeneräle, ihre Wappen etc.; allgemein auf den Cistercienserorden bezügliche Urkunden in ihren Nachbildungen u. s. w.

II. Besonderes: 1) Daten aus dem Gebiete der Kunstgeschichte, insoweit sie Cistercienserklöster ausserhalb unserer Provinz betreffen, aber in den Sammlungen etc. unserer Provinz erhalten sind; diese Daten wären nach den einzelnen Stiften, die sie betreffen, zu ordnen.

2) Daten aus der Kunstgeschichte der Ordensstifte unserer Provinz. a) Nicht dem Ordens- und Stiftsverband angehörige Künstler: Baumeister, Steinmetzen, Glasmaler, Kunstschnitzer, Glockengiesser, Erzgiesser (von Grabdenkmälern etc.), Goldschmiede, Orgelbauer, Maler, Kupferstecher, Bildhauer, Wappenschnitzer<sup>3)</sup> etc. Hiebei wären auch die Gemäldesammlungen, Kupferstich-, Kartensammlungen etc. nach ihren Autoren einzureihen.

b) Dem Ordens- und Stiftsverband angehörige Künstler:

aa) Maecenaten unter den Aebten;

bb) Künstler unter den Ordensbrüdern, namentlich auch Miniaturmaler, Musiker, Buchschreiber, Buchbinder, Buchdrucker etc., in Frauenklöstern kommen natürlich noch die verschiedenen Kunstarbeiten etc. dazu.

---

<sup>1)</sup> auch in Büchern enthalten.

<sup>2)</sup> der aus den Registraturen gefunden werden könnte.

<sup>3)</sup> Natürlich ist diese Aufzählung keine vollständige. Einzubeziehen sind jedenfalls auch die Pfarreien der einzelnen Stifte, weil man dort sehr oft Arbeiten unserer Ordensbrüder trifft und ohne sie kein vollständiges Bild unserer Ordensthätigkeit sichtbar würde.

Für Böhmen haben wir in Dlabacz: Allgem. histor. Künstlerlexikon für Böhm. 3 Bde., Prag 1815 eine sehr fleissige Vorarbeit; übrigens existiren ja mehrere andere ähnliche Arbeiten, die den Sammlern ein Wegweiser sein werden. Hat man sich einmal das Gerüste zu einer solchen Arbeit gemacht — es können einzelne lose Hefte dazu vorbereitet werden — dann geht übrigens die Arbeit leicht von statten; jede neue Eintragung mehrt die Freude am begonnenen und die Lust mehr zu finden. Ich glaube, gerade dieses Werk könnte unter den Brüdern viel Sympathien und Mitarbeiter finden und das System der Arbeitsteilung kann gerade hier bis ins kleinste in Anwendung kommen, indem der eine die Durchsicht der Kupferstichsammlung, ein anderer der Karten, ein dritter der Glocken, ein vierter des Archives, ein fünfter der Registratur u. s. w. übernimmt und auch die Pfarrer und Kapläne für ihre Pfarr- und Filialkirchen, Martersäulen etc. als Mitarbeiter herangezogen werden können.

Natürlich unterwerfe ich mein Urtheil im voraus dem des hochverehrten Obern und dem jener Männer, die uns mit der ersten Festgabe so viel Freude gemacht haben.

Prag.

F. Valentin O. Cist.

## Nachrichten.

**Päpstliche Anerkennung.** In Nr. 35 haben wir das Schreiben gebracht, welches unser hochw. Herr Generalabt anlässlich der Ueberreichung der drei ersten Theile der „Xenia Bernardina“ von S. Heiligkeit Leo XIII. erhalten hat. Nun sind wir in der Lage eine neuerliche päpstliche Anerkennung mittheilen zu können, welche sich auf den 4. Theil der Xenia, die Bibliographia Bernardina, ausschliessliche Arbeit des unermüdlichen und um die Ordensgeschichte hochverdienten Dr. P. Leopold Janaschek, bezieht. Verschiedene Umstände hatten das rechtzeitige Erscheinen dieses Bandes verzögert, weshalb er nachträglich dem hl. Vater überreicht werden musste. Das darauf erfolgte Schreiben ist an den hochw. Herrn Generalprocurator gerichtet und lautet:

N. 5895

*Reverendissimo Padre!*

Conforme al desiderio manifestatomi della P. V. Rma ho presentato al Santo Padre il volume che contiene la quarta parte dell' opera intitolata: „Xenia Bernardina.“ Sua Santità ha molto gradito questo dono, si perchè Le porge un nuovo attestato della devozione e dell' amore filiale del benemerito Ordine Cisterciense, e si perchè rende compiuta un' opera importante, a cui avrebbe scemato il pregio la mancanza del volume. Ringrazia pertanto per questo omaggio tanto la P. V. quanto il dotto autore, cui brama di sentire ben presto ristabilito in perfetta salute. Brama intanto che gli sia di conforto la benedizione apostolica che amorevolmente comparte a lui non meno che alla P. V. ed all' intiero suo Ordine.

In questa occasione ho il piacere di ripeterle i sentimenti di vera stima con cui sono

Di P. V. Rma

Rmo P. Abate D. E. Smeulders

Proc. Generale dell' Ordine

Cisterciense.

Roma 4 Marzo 1892

Affezionatissimo nel Signore

M. Card. Rampolla m. p.

In deutscher Übersetzung:

Hochwürdigster Vater!

Dem Wunsche Ew. Paternität entsprechend habe ich dem Heiligen Vater den Band, welcher den 4. Theil der „Xenia Bernardina“ bildet, überreicht. Seine Heiligkeit nahm das Geschenk mit grossem Wohlgefallen entgegen, weil es zunächst ein neuer Beweis der Ergebenheit und kindlichen Liebe des wohlverdienten Cistercienser-Ordens ist, sodann auch, weil damit ein bedeutsames Werk zum Abschlusse gebracht wird, dessen Hauptwerth durch das Fehlen dieses Bandes verringert worden wäre. Seine Heiligkeit spricht für diesen Ausdruck der Huldigung sowohl Ew. Paternität als dem gelehrten Verfasser Seinen Dank aus und wünscht Letzterem eine recht baldige und vollkommene Wiederherstellung der Gesundheit. Unterdessen möge ihn stärken der Apostolische Segen, den Seine Heiligkeit sowohl ihm als Ew. Paternität und dem ganzen Orden in liebevoller Weise ertheilt.

Bei diesem Anlass habe ich das Vergnügen etc.

An den Hochwürdigsten Abt

Dr. Heinrich Smeulders

General-Procurator des Cist.-Ordens.

Rom 4. März 1892

M. Card. Rampolla mp.

**Heiligenkreuz.** Universitätsprofessor Dr. P. Wilhelm Neumann nahm als Abgesandter der Universität Wien an der „de Rossi Feierlichkeit“ in Rom theil.

**Mehrerau.** Am 1. April kam der hochw. Herr Bischof Dr. Zobl von Feldkirch in unser Kloster und ertheilte am darauffolgenden Tage Fr. Gebhard Schertler das Subdiaconat und Fr. Amedeus Favier die Priesterweihe. Sonntag den 3. April in der Frühe spendeten S. b. Gnaden in der Congregationscapelle des Instituts 56 Zöglingen das Sakrament der Firmung. — P. Amedeus feierte seine Primiz am Ostermontag, den 18. April; die Predigt hielt der rühmlichst bekannte Stadtpfarrprediger von Bregenz, P. Franz v. Larcher, O. Cap.

**Ossegg.** In Nr. 22 der Chronik, Seite 188, war die Rede von den fragwürdigen Segnungen des Braunkohlenbergbaues in unserer früher so anmutigen und von einer ziemlich wohlhabenden Bevölkerung bewohnten Gegend. Bereits in den siebziger Jahren wurde der sogen. Breiteteich von einem Kohlenwerke verschlungen; nunmehr unterminieren die unheimlichen unterirdischen Mächte unseren herrlichen Abteigarten, und die etwa  $\frac{1}{2}$  Kilometer östlich vom Kloster erbaute Pfarrkirche von Alt-Ossegg zeigt klaffende, das ganze Gewölbe durchziehende Sprünge, ebenso weist der Fussboden auf, die Hälfte des Schiffes mit dem Presbyterium beginnt allgemach sich zu senken, wie vom k. k. Bezirks-Ingenieur constatirt worden ist. Diese Erscheinungen geben zu ernststen Besorgnissen Anlass. Gross war aber die Bestürzung, als wir am 11. Januar d. J. nachmittags nach 5 Uhr deutlich zwei Detonationen wahrnehmen mussten, die unser Abteigebäude erschütterten, so dass die Bilder unserer Aebte, die im Winter-Speisesaale hängen, ganz aus ihrer Lage kamen. Seither wurden über energisches Verlangen unseres hochwürdigsten Herrn Abtes nacheinander drei Commissionen abgehalten; die vierte fand am 23. März statt.

Unser Klostergebäude erleidet immer mehr Risse, so dass wir mit begründeter Besorgnis in die Zukunft schauen. Es wäre wol Sache der Bergbehörden gewesen, unserem Hause den gesetzlichen Schutz zu gewähren. Wir wollen hoffen, dass unser im Laufe der Jahrhunderte arg mitgenommenes Gotteshaus unter dem Schutze der hehren Himmelskönigin uns erhalten bleibe, damit wir ohne Sorge und mit Dank zu Gott das noch in dieses Jahrhundert fallende 700jährige Stiftungsjubiläum feiern können. Das walte Gott.

**Reun.** Unser hochw. Herr Stiftsabt und Generalvicar wurde zum Obmann des Comites für das 25jährige Bischofsjubiläum des hochw. Herrn Fürstbischofs

Dr. Johann Zwerger gewählt, für welches bereits grosse Vorbereitungen getroffen werden. — Am 4. März legte Fr. Rupert Pranhäuser die einfachen Gelübde ab. Die Zahl der Kleriker unseres Stiftes beträgt nun sieben.

**Stams.** Am 12. März legten drei Fratres unseres Stiftes, nämlich Fr. Alberich Pixner, Fr. Christian Schatz, Fr. Gottfried Noggler die feierlichen Gelübde in die Hände des hochw. Herrn Prälaten ab.

\* \* \*

**Eschenbach.** Es wurden am 9. April im hiesigen Kloster ernannt: M. Eugenia Knobel zur Subpriorin und M. Crescentia Hochstrasser zur Grosskellnerin.

**Wurmsbach.** Ende März wurden im Töchterpensionate, welches Kloster Wurmsbach seit Jahrzehnten unterhält, die Jahresprüfungen abgehalten. Ein Freund derselben schreibt darüber Folgendes: „Wir hatten das Vergnügen, im löbl. Kloster zu Wurmsbach den Prüfungen der im dortigen Institut befindlichen Töchter beizuwohnen. Als Examinatoren waren die HH. Administrationsrath Dr. Schubiger von Uznach und Pfarrer Stolz von Schmerikon erschienen; überdies hatten zahlreiche Schulfreunde geistlichen und weltlichen Standes sich hiebei eingefunden. Es herrschte bei allen anwesenden Schulfreunden nur eine Stimme des Lobes und der Anerkennung über die an den Tag getretenen Leistungen. Die Herren Examinatoren sprachen darum nur aus dem Herzen aller Anwesenden, da sie in ihrem Schlussworte die Resultate der Prüfung als sehr gute bezeichneten und den ehrw. Ordensfrauen, die mit so viel Geschick und Ausdauer der Bildung und Erziehung der ihrer mütterlichen Obhut anvertrauten Töchter obgelegen, den wohlverdienten Dank und die beste Anerkennung zollten. Die Prüfung wurde mit Gesang, Musik und Declamation geschlossen. Wir können nicht umhin, das Töchterinstitut im stillen Klösterlein am obern Zürich-See jenen Eltern, die ihren Töchtern eine höhere, gediegene und christliche Bildung und Erziehung ertheilen zu lassen im Falle sind, angelegentlich zu empfehlen. Warum das Gute in der Ferne suchen, da man es in der Nähe finden kann?

Bei diesem Anlasse begrüßen wir das Vorhaben des Titl. Klosters Wurmsbach, diesen Sommer noch das Institut durch Neubauten bedeutend zu vergrössern und zweckentsprechender einzurichten. Hiedurch wird es dann mit nächstem Jahr in den Stand gesetzt, Gesuchen um Aufnahme in's Institut besser entsprechen zu können. Möge das blühende Institut im Kloster Wurmsbach unter Gottes Segen weiter blühen und gedeihen und in vermehrtem Masse das werden, was es bisher gewesen, eine Pflanzstätte der Bildung und Erziehung weiblicher Jugend!“

## Todtentafel.

**Lilienfeld.** Abt Alberik Heidmann ist unser Venerabilis Senior geworden. Am 11. April nach 7 Uhr Abends hat nämlich der bisherige Inhaber dieser nicht allzu begehrten Würde seine Seele dem Schöpfer zurückgegeben, nachdem er seit Ende Februar aus anhaltender und stets zunehmender Schwäche sich genötigt gesehen hatte, zunächst das Zimmer zu hüten, dann aber geduldig auf dem Krankenlager auszuharren. Unser P. Hieronymus Hauer, als Kleinhäuslerssohn am 3. März 1805 in Wolfshoferamt, Pf. St. Leonhard am Hornerwalde in Niederösterreich geboren und in der hl. Taufe Josef genannt, hat seine Studien in Krems an der Donau absolvirt. Seit 6. Oct. 1826 ein Angehöriger unseres Hauses, widmete er sich den theologischen Studien zu St. Pölten, später im Ordensinstitute zu Heiligenkreuz. Am 11. Oct. 1829 wurde er zur professio solemnus zugelassen, erhielt die Priesterweihe am 25. Juli 1831, worauf er am 31. Juli seine Primiz hielt. Schon am 22. Aug. des Ordinationsjahres sehen wir

ihn als Cooperator in der ausgedehnten Gebirgsstation Türnitz thätig. Wohl mag seine körperliche Rüstigkeit und seine Freude an der Gebirgsgegend Anlass geboten haben, ihn für die Cooperatorsstelle in dem noch höher gelegenen Annaberg (9. Sept. 1833) zu bestimmen; doch schon 1838 finden wir ihn wieder in gleicher Eigenschaft in Türnitz, das er erst am 23. Januar 1847 verliess, um in dem mit Lilienfeld verbundenen Superiorate Marienberg in Ungarn (einer ehemaligen Cistercienserabtei) zeitweilig in der Seelsorge auszuhelfen. Schrecklich muss dem an das Gebirge gewöhnten Manne der Ausblick auf die meilenweit sich vor Marienberg dehrenden Flächen erschienen sein, wenn es ihm auch zum Zeitvertreib gegönnt war, sich seiner stets regen Jagdlust auf selben frei hingeben zu können. Aber was galten ihm die Hühner und Hasen und wenigen Rehe von Klastrom's Umgebung im Vergleiche mit dem prächtigen Auer- und Schildhahn, mit dem Hirsch- und Gemswilde der österr.-steirischen Grenzgebirge! Mit Freude kehrte er darum am 3. Juli 1848 nach Lilienfeld zurück, um schon am 23. April 1849 Josefsberg, unsere Grenzpfarre gegen Mariazell, zu übernehmen. Am 2. August 1853 wurde er Pfarrer in Annaberg, wo er 1857 die vielen vielen Tausende von meist ungarischen Wallfahrern, darunter Bischöfe, Äbte, Fürsten, Edelleute und zahllose Priester, welche anlässlich des 700jährigen Mariazeller-Jubiläums zu diesem Gnadenorte pilgerten, in der St. Anna-Kirche kirchlich zu begrüßen die Gelegenheit hatte. Am 19. Juli 1858 wurde ihm die dem Stifte nahe gelegene Pfarre Eschenau anvertraut, am 12. Mai 1862 endlich die bei Krems gelegene Pfarre Stratzing, wo er bis 1884 blieb. Eine Rippenverletzung, die er sich durch einen Fall zugezogen hatte, nötigte ihn, die Pfarre und die ihm seit einigen Jahren übertragene Stellung eines Vertreters des katholischen Religionsunterrichtes im Bezirksschulrathe aufzugeben. Seit 31. Mai 1884 im Stifte, erfreute er sich fast bis zu seinem Lebensende einer bei seinem Alter staunenswerten Geistesfrische und Rüstigkeit, und hätte es ihn nicht geärgert, dass der etwas jüngere P. Johann hartnäckig behauptete, älter als P. Hieronymus zu sein, hätte ihn ferner nicht das böse Asthma geplagt, wäre überall das ganze Jahr hindurch sehr gut eingeheizt gewesen, und hätte er nicht an der übrigens unschuldigen fixen Idee gelitten, dass er nirgends so gut gespeist habe, als wie in seinem Pfarrhofs, so wäre er im allgemeinen recht zufrieden gewesen. Beinahe erblindet, unterzog er sich noch als hoher Achtziger einer Staaroperation, welche einen glücklichen Ausgang nahm. Am Annafeste 1891 feierte er in Mariazell den Gedächtnistag seiner vor 60 Jahren erlangten Priesterweihe. Es war die letzte weitere Ausfahrt unseres P. Hieronymus. Möge er nun in jenem Reiche reiner Harmonien, wo kein Misston herrscht, deren er so manche im Leben bona fide verschuldet hat, so dass ein etwa phonographisch aufgefangenes „Ite missa est“ auf der internationalen musikalischen Ausstellung sicher Aufsehen erregt hätte, in Frieden ruhen.

P. T.

**Ossegg.** Ein volles Jahr beinahe war vergangen seit dem letzten Todesfalle in unserem Convente. Am 4. April d. J. morgens um  $\frac{1}{4}$  8 Uhr entschlief unser Venerabilis Pater Senior Robert Pokorny. Er war geboren zu Oberpoltitz, Bezirk Böhmisches-Leipa, am 15. November 1809 als der Sohn eines herrschaftlichen Beamten und wurde, nachdem er die humanistischen Studien am akademischen Gymnasium zu Prag und die philosophischen an der Universität daselbst beendet hatte, am 25. September 1832 in Ossegg eingekleidet. Seinen um vier Jahre jüngeren Connovizen, den Gymnasialprofessor P. Valentin Angerle, musste er am 26. November 1861 zu Grabe tragen sehen. Theologie studierte der Verewigte an der bischöflichen Diöcesan-Lehranstalt zu Leitmeritz, legte in die Hände des Abtes Johannes Chrysostomus Astmann am 1. April 1834 die Profess ab und wurde am 3. August 1837 zum Priester geweiht. Seine Primiz feierte er am 13. August. Im folgenden Jahre leistete er Aushilfe in dem Gebirgsstädtchen Pressnitz, das durch seine Sänger und Harfenspieler europäischen Ruf erlangt hat. Unser P. Robert war Musikliebhaber und Sänger sein Leben lang. Darauf



kam er als Hilfspriester an die Secularpfarre Oberleitensdorf, woselbst er heute noch bei den alten Bürgern in gutem Andenken steht. In seinen freien Stunden beschäftigte er sich viel mit physikalischen Studien und Experimenten. Noch in seinem hohen Alter erzählte er gern von seiner Laterna magica und seiner Elektrisiermaschine. Die Seelsorge im Oberleitensdorfer Pfarrsprongel war damals eine viel beschwerlichere als sie es gegenwärtig ist; es gehörte nämlich noch die im Jahre 1870 errichtete Pfarre Göhren hoch oben im Erzgebirge dazu mit drei zerstreut liegenden Dörfern, deren einzelne Häuser bis 3 Stunden von Oberleitensdorf entfernt sind. Es muss unserem P. Robert daher der Ruf als Cooperator nach dem Wallfahrtsorte Rosenthal in der kgl. sächs. Oberlausitz i. J. 1842 recht willkommen gewesen sein, umsomehr, als die dem Kloster Marienstern incorporierte Gnadenkirche ihm Gelegenheit bot, das rege kirchliche Leben des Wendenvolkes zu schauen. Administrator der genannten Kirche war dazumal P. Benno Krahll, Profess zu Ossegg. Doch schon ein Jahr später finden wir unseren P. Robert als Caplan und Katecheten in St. Marienthal, von wo er im Jahre 1848 an die unserem Kloster incorporierte Wallfahrts- und Pfarrkirche Maria-Ratschitz versetzt wurde. Im hl. Gehorsam gieng er 1852 als Cooperator an die Ordenspfarre Wissotschan und 1854 in gleicher Eigenschaft nach Alt-Ossegg, allwo er an Schreibekrampf leidend dem thätigen Leben 1860 entsagen musste und scitdem als Conventuale hin und wieder wol an verschiedenen Kirchen Aushilfe leistend, doch im grossen und ganzen dem beschaulichen Leben sich widmen konnte; ein Glück, das recht selten einem unsrer Brüder beschieden zu sein pflegt.

Unser Ven. P. Senior Robert war eine kernige Natur von altem Schrot und Korn, ein biderber Charakter von grosser Accuratesse und Ordnungsliebe. Abgesehen von seinem Schreibekrampfe war er nie ernstlich krank gewesen. Als er daher vier Wochen vor seinem seligen Ende dem Schreiber dieses Todesahnung äusserte und um Beistand in der letzten Not bat, wollte der Krankenbruder ihm die Todesgedanken ausreden, aber vergebens. In der That begann er von da ab an Marasmus senilis dahinzuschwinden. Ob zwar der Arzt eine Gefahr noch nicht erkannte, verlangte der liebenswürdige Greis doch die hl. Sacramente der Sterbenden, die er denn auch am Tage des Hinscheidens unsres hl. Vaters Stephanus zu unsrer grossen Erbauung und Rührung mit gewohnter Andacht empfing. Eine Woche später, Montag, den 4. April, übergab er denn auch seine Seele dem Schöpfer. Das Bewusstsein war ihm bis 25 Min. vor seinem Abscheiden geblieben, und kräftig und vernehmlich antwortete er bei der Commendatio animae und zur Prim, die auf sein Verlangen der Krankenbruder an seinem Sterbebette beten musste. Am 1. April konnte er den 58sten Gedächtnistag seiner Profess feiern. Der Herr gebe ihm die ewige Ruhe und einstens eine fröhliche Urständ.

Zu bemerken sei noch verstattet, dass P. Robert Pokorny ein Grossneffe des letzterwählten, von der Regierung jedoch nicht mehr bestätigten Abtes von Königssaal war, des Ambrosius Pokorny, welcher seine Tage in der kgl. Stadt Laun beschlossen und einen Teil seiner Bücherei seinem Grossneffen vermacht hat.

B. W.

**Reun.** Wir athmeten wieder auf, als der Tod, welcher durch eine Reihe von Jahren den Convent bedeutend gelichtet hatte, das Stift über ein Jahr verschonte. Doch sollte diese Freude heuer bald getrübt werden. Der vergangene Winter, der fast jede Familie unserer Gegend mit Todfällen oder wenigstens mit Krankheiten heimsuchte, hinterliess leider auch in unserer Ordensfamilie seine Spuren, indem er ein uns theures Mitglied unseres Hauses hinwegraffte, nämlich den innigfrommen P. Columban List. P. Columban wurde zu Murek in Steiermark am 22. August 1818 geboren, machte hierauf seine humanistischen und philosophischen Studien in Warasdin und Graz, wovon er gerne manchmal mit dem sel. Stiftsabte Vincenz, der auch dort studirt hatte, sprach, trat dann am 20. Aug. 1840 in das Cistercienserstift Reun unter dem Abte Ludovicus, der der 46. in der

langen Reihe unserer Stiftsäbte ist. Am 2. October 1843 legte er seine feierliche Profess ab, wurde am 28. Juli 1844 ordinirt und feierte am 4. August desselben Jahres in der Stiftskirche sein erstes hl. Messopfer. Im Jahre 1845, am 30. Nov. wurde er zum Cooperator an der Stiftspfarre und Connovizenmeister ernannt und am 1. Jänner 1846 ihm auch die Obliegenheiten des Sacrista übertragen. P. Columban, der fast sein ganzes Leben von Leiden nicht verschont blieb, hatte dann auch von den Stürmen der 1848er Revolution zu leiden, welche auch unser Stift heimsuchten. Von hier kam er am 27. März 1851 als Cooperator nach Gratwein, aber schon am 2. September desselben Jahres wiederum an die Stiftspfarre zurück. Am 1. Mai 1854 wurde er Provisor und am 15. November desselben Jahres Localcurat in Stübing. Am 9. Mai 1859 kam er als Pfarrer nach Uebelbach. Auch hier blieb diesem frommen Ordensmanne Kummer nicht erspart, indem ihm eine Adresse, die viele dortige Bürger an Döllinger abschickten, und ihr Begeisterungstaumel sein dortiges Wirken verbitterten. Da wurde er am 20. October 1873 Pfarrvikar in St. Stephan am Gratkorn, aber auch hier sollte seines Wirkens nicht lange sein, denn als am 18. Mai 1875 P. Columban und sein Cooperator ihre Gläubigen nach unserem Wallfahrtsorte Maria Strassengel, zu dem alle unserem Stifte incorporirten Pfarren alljährlich wallfahren, führten, und P. Columban mit seiner grossen Schaar über die Mur setzen wollte, wurde durch das Reißen des Schiffseiles und das Drängen nach einer Seite hin das schreckliche Unglück herbeigeführt, durch das ein grosser Theil der Wallfahrer den Tod in den Wellen fand. Dieses Unglück drückte den ohnedies schwer geprüften Ordensmann, der selbst kaum den Wellen entronnen, aufs schwerste darnieder und er wurde deshalb am 26. October 1875 in das Stift berufen, wo er dann excurrando eifrig in Strassengel bis an sein Lebensende aushalf und auch vom Jahre 1876 bis 23. März 1885 Novizenmeister war. P. Columban, der eifrig seinen Berufspflichten nachkam und nie über Leiden klagte, war fast bis Anfangs dieses Jahres frisch und gesund. Er konnte noch einige Tage vor seinem Tode, wenn auch mit vieler Mühe, das hl. Messopfer darbringen. Doch bald steigerte sich die Kräfteabnahme derart, dass nach dem Ausspruche des Arztes P. Columban Sonntag den 24. Jänner nicht mehr überleben werde. Und so war es auch, denn Nachmittags verkündigte die grosse Glocke weithin, dass in Runas altherwürdigen Hallen soeben P. Columban seine Seele ausgehaucht habe. — Er war ein kindlich frommer Ordensmann, ein eifriger Verehrer unserer Ordenspatronin und ihres grossen Lobredners, des h. Bernhard, dessen Schriften er mit Eifer las und von dem er mit Begeisterung sprach, so oft nur eine Gelegenheit sich bot. Nicht unerwähnt wollen wir lassen, dass er ein grosser Wohlthäter der Armen war, die zahlreich zu ihm ihre Zuflucht nahmen. Ebenso beliebt wie bei den Mitbrüdern, von denen fast alle im Stifte ihn zum Beichtvater hatten, war er auch beim Volke, welches seinen Beichtstuhl bei allen Gelegenheiten zahlreich umgab. Welche Liebe er genoss, zeigte sich besonders bei seinem Leichenbegängnis, denn es waren nicht nur fast alle Mitbrüder und Kleriker zu demselben herbeigeeilt, sondern auch viele Gläubigen aus unseren Pfarren, um ihm ihren letzten Liebesdank zu erweisen. Die Einsegnung und das feierliche Requiem hielt der hochw. Herr Abt, der auch den Conduct bis zum Grabe führte, wo P. Columbans irdische Hülle inmitten der Ordensbrüder der Auferstehung harrend ruht. Beati qui in Domino moriuntur.

C. J.

**Szczyrzyc.** Gest. 20. März in Folge eines Schlaganfalles der hochw. P. Romuald Maciaga. Er war geboren zu Jordanów den 20. Dezbr. 1858, erhielt am 9. Octob. 1880 das Ordenskleid, legte am 25. Dezbr. 1884 die feierlichen Gelübde ab und brachte sein erstes hl. Messopfer am 8. Nov. 1885 dar.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Platz Dr. P. Bonif. (Zirc.) Von des Verf. ausgezeichnetem, allgemein anerkannten Prachtwerk „Die Völker der Erde“ sind 3 weitere Lief. erschienen, Heft 40—42. — Ref. Lit. Courier 1891 Nr. 2.
- Putschögl Dr. P. Emil (Hohenfurt): Predigten: 1. In der Stunde der Versuchung. (1. Fastensonntag); 2. Das Alleluja (Ostersonntag). („Blätter f. Kanzelbereds.“ Bd. 12.) — 3. Die Ceremonien der Kirchweihe. (Kanzelstimmen 1891.)
- Reimond P. Alberich (Zwettl): 1. Das Kampthal in Niederöster. (Kathol. Warte VII. S. 245.) — 2. Die Hussiten in Zwettl. (Ebend. S. 405.)
- Schneedorfer Dr. P. Leo (Hohenfurt): Rec. über „Grimm, Geschichte der Kindheit Jesu.“ (Linz. Quart.-Schr. 1891.)
- Theiler P. Placidus (Mehreran): 1. Ein Gang durchs Fegefeuer. (Sendb. des hl. Joseph 1891, 322—328.) — 2. Dr. Karl Klein, Bischof von Limburg. (Kathol. Warte VII. 465.)
- Uryga P. Franz (Mogila): 1. Status abbatiarum . . . v. Gaillem. Ref. darüber in Tygadnik katolicki 1891. Nr. 50. p. 400. — 2. Zywoť S. Bernarda. Rec. ebend. Nr. 52. p. 416. — 3. Xenia Bernardina. Rec. ebend. 1892. Nr. 1. p. 5 und Nr. 4. p. 29. — 4. Der ewige Pressjude. Rec. ebend. Nr. 5. p. 38.

### B.

- Aduard. De gelukzalige Richard van — v. D. Willibrord van Heteren O. S. B. (Overgedrukt uit het Jaarboekje van Alberdingk Thijm, 1892, (S. 95—107.)
- Baindt, Archivalien des ehem. Cistercienser-Nonnenklosters — v. Renz. (Diöc.-Archiv von Schwaben 1891: Nr. 19. 21. 23. und 24. 1892: Nr. 1—4.
- Bebenhausen, v. R. J. Hartmann (Daheim, 28. Jahrg. Nr. 10.)
- Charliou, La colonnade romane de l'abbaye de — (Bulletin de la Diane 1891.)
- Chatelliers, Inventaire archéologique de l'abbaye de — par Barbier de Montault. (Revue Poitevine et Saintongeaise 1891.)
- Hohenfurt. Dr. P. Ferd. Maurers, k. k. Landesschulinspektors Abschied von Graz. („Vaterland“ Nr. 81. und 82. 1892.)
- Langheim. Knauer, Martin (Abt von —), Notizen über die Begründung des hundertjährigen Kalenders durch Abt Martinus Knauer, s. „Mittelalterl. Kirchenfeste und Kalendarien in Bayern. Von Dr. A. Lechner. Freib., Herder 1891.“ — Bemerkung: Knauer hiess Moriz und nicht Martin. s. P. Joachim Heinrich Jäcks Beschreib. des Wallfahrtsorts Vierzehn-Heiligen und der Abtei Langheim, Nürnberg 1826; ebenso die Porträt-Sammlung der Aebte von Langheim, wo unter Abt Knauers Bild folgende Verse stehen:
- Alter Claustri Atlas surgit Mauritius Abbas.  
Qui devastatum fecit veluti Neo-natum.  
Ille magnus Doctor, Doctrinæ ad Culmina Ductor,  
Scriptis præclaros doctissimo acumine Libros,  
Astrologus, Medicus, longe lateque probatus,  
Præpropere moritur, cum quo bona Spes sepelitur.
- Der hl. Mauritius aus unserem Orden war Abt von Langonet. Sein Fest feiern wir am 13. Octob.
- Lehnin. Die Handschriften des Vaticaniums Lehninense v. Schneider. (Schulprogramm I, 37. Berlin, Graues Kloster.)
- Lilienfeld, Auffindung eines Karners im Stifte — („Vaterland“ 1892. Nr. 30.)
- Mariannhill: 1. Brief des Abtes Franz nebst Abbild. der Schneiderwerkstätte im Kloster. (Echo aus Afrika 1891. Nr. 7.) — 2. Artikel über M. — in „Kathol. Kirchenzeit.“ 1892. Nr. 1. und 8. — 3. Trappistenmission in Natal. („Gott will es!“ 1891. 24. H.)
- Mariastern (Bosnien) drei Tage bei den Trappisten v. dem Ungar. Dechanten Julius v. K. (St. Jos. Almanach, Wien 1892. S. 60—69.)
- Marienstatt v. Dr. Fr. A. Muth. (Kathol. Welt 7. Jahrg. 493 und 523.)
- Marienstern und Mariantal i. Sachsen. Regesten von Urkunden aus den Archiven des Domstiftes und der Klöster. — (Neues Archiv f. sächs. Gesch. und Alterthums-kunde 12. B.)
- Oelenberg. Ein Besuch im Trappistenkloster — im Ober-Elsass. (Coblener-Volkszeit. 1891 Nr. 286 292., 1892 Nr. 1.)
- Salem, die Cistercienser-Kirche in — und ihre Restauration. (Bad. Beobachter 1891 Nr. 274.) Erwiderung darauf in Nr. 275 desselben Blattes.
- Septfons und Gräce-Dieu. (Kathol. Kirchenzeit. 1892 Nr. 8.)

- Wettingen. Abt Christoph Silberysen und eine rheinische Bilderfolge des 15. Jahrh. in Zürich. (Turicensia, Festschr. z. Semisäcularfeier d. allgem. geschicht. Gesellsch. der Schweiz.)  
 — Nekrologe über P. Edmund Dürr („Die Ostschweiz“ 1892 Nr. 41. und 42 ; „Neue Tiroler Stimmen“ 1892 Nr. 43.)  
 Wilhering. † Abt Alois Dorfer. (Kathol. Kirchenzeit. 1892, Nr. 12. und 13.)  
 Zwettl s. P. A. Reimond unter A.

## Liturgische Cistercienser-Manuscripte in der Hofbibliothek zu Karlsruhe.

(Fortsetzung.)

### VI. Collectarien.

Collectarien sind meist mit den Psalterien verbunden (conf. ibid.), ausserdem ein separates :

**Collectarius monialium Cisterciensium.** 135 f. m. 25 × 18.5 cm. — Sæc. XV. — f. 1. Kalender mit Bezeichnung der Collecten durch Buchstaben. — 11. Collectæ communes durch Buchstaben bezeichnet und unvollständig, da f. 17. abbricht. — 18. Anfang fehlt. — Capitula und Collectæ de tempore mit Feria II. p. Dom. I. Adv. beginnend. — f. 68. De SS. mit S. Steph. beginnend. — f. 104. De Communi SS. — f. 115. Dedic. ecclæ. — 117. Litanias super septem psalmos in VI. feriis, Veniæ, Antiphonæ pro pace, pluvia, serenitate, contra infideles. — 123. Benedictio monialium für die einzelnen Dienste und andere Collecten, zuletzt de Def. — 133. Ordo versiculorum in commemorationibus dicendorum, von anderer Hand, indem f. 135<sup>1</sup> abbricht; — Gemalte Initialen. — (Sig. Pn. 50.)

### VII. Gradualien.

1. **Graduale.** 109 f. 39.8 × 29.8 cm. — S. XIII. ex. — f. 2<sup>1</sup>. Antiphonæ ad Tertiam per circulum anni. — Nachtrag, der f. 6<sup>1</sup>. abbricht. — 7. Graduale totius anni. — Proprium de temp. mit Dom. I. Adv. beginnend. — 70. Comm. SS. — 106. In dedic. ecclæ. et altaris. — Missæ votivæ et diversæ. — 106. Directorium. — 107. Missa Defunct., Asperges, Vidi aquam, Ordinarium Missæ. — 109<sup>1</sup>. bricht ab, lückenhaft. — Quadratnoten, gemalte Initialen. — (Sig. Th. 1.) aus Thennenbach.
2. — **Cisterc.** a — c + 156 f. m. a — b. pap., 37.7 × 28 cm. — Sæc. XIV—XV. — f. b<sup>1</sup>. Kyrie, auf einem aufgenähten Blatte aus dem 16. Jhdt. — c. Gloria. — c<sup>1</sup>. In nativitate XI mil. virg. Graduale. — 1. Graduale totius anni. — Propr. de temp., mit Dom. I. Adv. beginnend. — 100. Propr. SS. — 132. In dedic. ecclæ. et pro defunctis., Hymnen Antiphonen für die kleinen Horen. — Ordinarium Missæ. — Litanias. — 145. Nachträge von anderen Schreibern, Ord. Missæ, Sequenzen und Hymnen. — Quadratnoten, gemalte Initialen. (Sig. W. 1.) Aus Wonnenthal.
3. — 258 f. m. 46.4 × 36 cm. — Sæc. XV. — f. 1. Toni Psalmodum, 17. Jhdt. — 2. Antiphonen ohne Anfang. — 3. Graduale totius anni. — Propr. de temp. mit einigen Festa SS., Dom. I. Adv. am Anfang. — 140<sup>1</sup>. Propr. SS. — 207. Dedic. ecclæ. — Missæ votivæ und diversæ. — 213. Ordinarium Missæ per circulum anni et litania. — 232<sup>1</sup>. Sequentiæ per annum, et de communi SS. — 257<sup>1</sup>. Nachträge aus verschiedenen Zeiten. — Quadratnoten, gemalte Initialen. — Wappen mit Federzeichnungen. (Sig. X. 1.)

### VIII. Antiphonalien.

- Antiphonarium.** Proprium de tempore. 201 f. m., 44 × 31.6 cm. — Sæc. XIV. — f. 1. Propr. de temp. beginnend mit Dom. I. Adv. — 200. Hymni de tempore. — 201<sup>1</sup>. bricht im Hymnus In ramis palmarum ab. — Quadratnoten, gemalte Initialen. — (Sig. Gl. 1.) Aus Günthersthal.
- **Cisterciense.** Pars æstiva. 160 f. m., 40.9 × 29.9 cm. — Sæc. XIV. — f. 1. Propr. de temp. beginnend mit Sabb. post Oct. Paschæ. — 52. Propr. SS. auf f. 59<sup>1</sup>. Durch das Commune SS. temp. Pasch. unterbrochen. — 126. Comm. SS. — 148<sup>1</sup>. In dedic. ecclæ. — 150. Venite. Ps. 94., toni Psalmodum, Te Deum. — 154<sup>1</sup>. Hymnen. — 160<sup>1</sup>. bricht ab, wie das Ganze lückenhaft ist. — Quadratnoten, gemalte Initialen. — (Sig. Th. 2.) Aus Thennenbach (?)
- **Benedictinum de Sanctis.** (Cisterciense.) 137 f. m. + 6 f. pap. 34.1 × 24.3 cm. — Sæc. XIV. cum Suppl. Sæc. XV., XVI., XVIII. — f. 1. Propr. SS. mit Oct. S. Joannis Bapt. beginnend, der Anfang fehlt; auf f. 29. unterbrochen durch Comm. SS. temp. Pasch., auf f. 89. durch toni Psalmodum. — 109. Commune SS. — 185<sup>1</sup>. In dedic. ecclæ. — 190. Off. Def. als Nachtrag. — 139. bricht ab. — Quadratnoten, gemalte Initialen. (Sig. Th. 3.) aus Thennenbach.
- **Monialium Cisterc.** 76 f. m. 20 × 14 cm. — Sæc. XV. — f. 1. Antiph. für die Ferien mit Ordinarium de tempore. — 36. Festa de tempore et Commune

- SS. — 48. Hymnen de temp. und de SS. — 71. Verse für Feste mit deutschen Randbezeichnungen und von späteren Schreibern. — Gothische Choralnoten, f. 76. Quadratnoten. — (Sig. Pm. 77.)
5. — Cisterciense de Sanctis. 208 f. m. 40.7 × 32 cm. — Sæc. XV. — f. 1. Hymnen, ohne Anfang. — 3. Propr. SS. beginnend mit S. Stephani Protomartyria, unterbrochen f. 46. durch Comm. SS. temp. Paschali. — 144. Comm. SS. und in dedic. ecclæ. — 187. Hymnen. — 203. Nachträge von Antiphonen, Hymnen und cantica dominicalia et festiva. — Quadratnoten, gemalte Initialen, besonders zum Off. S. Agnetis. — (Sig. Geo. 5.)
6. — Cantorale Benedictinum sive Cisterciense. 28 f. 1—5. m. 6.—28. pap. 34.3 × 24.3 cm. — Sæc. 15.16.17. — f. 1. Theil eines Antiphonars des 15. Jhdts. de B. M. V. und de S. Anna. — 6. Venite Ps. 94. in mehreren Tönen. Te deum, toni Psalmodium und späterer Nachtrag für Ps. 94. — 15. Cantica Dominicalia et festiva der III. Nocturn. — 18<sup>l</sup>. Theil des Graduals aus verschiedenen Zeiten. 28<sup>l</sup>. bricht ab; lückenhaft. — Quadratnoten. — (Sig. X. 2.)
7. — de Sanctis et Sermones S. Bernardi. 123 f. m., 32.3 × 23.5 cm. — Sæc. XIII. — f. 1. Antiphonarium de Sanctis mit Hymnen und anderen liturgischen Gesängen. Quadratnoten, f. 40. und 42. gothische Choralnoten. — Mehrere Schreiber. — 44. Sermones S. Bernardi Abb. de singulis festis per annum, darunter f. 107. eine „Omelia Origenis“. — (Sig. B. 5.) Aus Lichtenenthal.
- Lectionarien sind 18 vorhanden, ohne dass eines als Cisterc. bezeichnet wäre. Necrologien mit Martyrologien sind im Ganzen vier ohne Angabe der Provenienz. Directorien sind 6, darunter kein Cisterc. Missale ist unter den 13 angeführten kein Cisterciense.

#### IX. Rituale.

- Rituale monialium Cisterc. 78 f. m. 21 × 15.5 cm. 1475. — f. 1. Incipit ordo. — Ritus der Einkleidung. — 5<sup>l</sup>. Quo modo pueri suscipiantur ad ordinem. — 9<sup>l</sup>. Ordo ad inungendum infirmum, Commendatio animæ, Ordo sepeliendi, Absolutio generalis. — 47<sup>l</sup>. Benedictionale, beginnend mit Benedictio cercorum. — 54. Off. Def. — 76. „Diss ist wie man den nouitzi die Kutten zu der profess anlegen soll,“ von anderer Hand. — Quadratnoten. Auf f. 76: „Explicit feliciter liber, qui intitulatur obsequiale . . . . a fre Cunrado fladenschrot monacho et sacerdote ac professo in Salem. per precationem — — — — sororis Vrsulæ Bossin. In ualle sete crucis.“ (Kreuzthal in Schwaben, ehemalige Diöcese Constanx.) — (Sig. Pm. 30.) —

Die Zusammenstellung zeigt, so erfreulich die Erhaltung, sorgfältige Behandlung und Katalogisierung des Vorhandenen ist, wie viel herrliches Material durch die Klosteraufhebung und die Behandlungsart der Bücherschätze der einzelnen Klöster bei der Aufhebung wohl unwiederbringlich verloren gegangen ist. Am klarsten zeigt dies der Abgang aller Cist.-Missalien! Heute für unschätzbar geltende Schätze sind bei den Klosteraufhebungen fast aller Länder weggeworfen, zum Theil auch gänzlich vernichtet worden. Möge das Wenige, was gerettet wurde, auch gut erhalten bleiben. — Bei der stiefmütterlichen Behandlung, welche die liturgische Literatur auch heute noch vielfach erfährt, möge jeder, der irgend ein Interesse an derselben hat, bei Besuch einer öffentlichen Bibliothek diesem Gebiete nachfragen, um das Interesse daran zu wecken, und vielleicht einen Bibliothekar, der angewiesen ist, den „Schund“ zu entfernen, eine Unterstützung für Erhaltung der liturgischen Schätze zu gewähren. Besonders gedruckte Werke sind noch immer grosser Gefahr ausgesetzt.

P. Laurenz Wöcker.

#### Briefkasten.

Bitte. Der Unterzeichnete arbeitet an einer ausführlicheren Geschichte und Topografie des einstigen Cistercienser-Klosters Saar in Mähren und ersucht zu diesem Zwecke um gütige literar. Beiträge. Auch Daten über verschiedene Gegenstände und Schriften die nach Aufhebung des Klosters aus demselben in alle Welt verschleudert wurden, über Biografien der Saarer Aebte und überhaupt über alles, was auf dieses Kloster Bezug hat, wird dankbarst angenommen und mit Gratis-Exemplaren der Geschichte honorirt.

Joh. Dolezal, Redacteur der Forst- und Jagdzeitung „Haj“ in Saar in Mähren. Abonnement erhalten für 1890—92 von Val-Dieu; 1892 von P.E.B. Klaus; Fr.A.E., Dr. P.J.U.; P.B.Sch. Heiligenkreuz; P.H.S. Muthmannsdorf; 1892 und 93 P.G.P. Reun.

Mehrerau, 21. März 1892.

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 40.

1. Juni 1892.

4. Jahrg.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1803.

### SAECULUM XVIII.

ab Ao. 1700 ad Annum 1800.

#### Nomina Fratrum.

421. Gerardus Eschenbach, Laudanus. Natus 1680, 24. Junii, prof. 1700, 8. Sept., sacerdos 1706, 27. Februarii. Custos 1710, 12. Nov., culinaris 1711, prior 1733. Postquam adhuc alia officia administrasset, obiit officialis in Gommersdorff 1746, 14. Jan., apoplexia tactus.

422. Jgnatius Grebner, Episcopio-Tuberanus. Nat. 1679, 3. Dec., prof. 1700, 8. Sept., sac. 1706, 27. Feb. — Expositus in Ebersberg 1715, subprior et magister novitiorum 1718. Post plura alia officia, quibus praefuit, obiit in conventu senior et jub. sacerdos 1757, 10. Sept. hydropicus, in habitu suo regulari.

423. Andreas Gros, Episcopio-Tuberanus. Nat. 1678, 14. Octob., prof. 1703, 27. Maji, sac. 1706, 18. Sept. Lector fratrum 1711, bursarius &c.<sup>1</sup> Obiit in conventu 1731, die 25. Junii.

424. Guillelmus Stephan, Gerlocurianus. Nat. 1676, 30. Aprilis, prof. 1703, 27. Maji, sac. 1706, 18. Sept.<sup>2</sup> Subprior 1711, lector fratrum &c. Obiit officialis in Ebersberg 1722, 13. Julii fulmine tactus et statim mortuus.

425. Petrus Mühling, Königsheimensis. Nat. 1682, 24. Sept., prof. 1703, 27. Maji, sac. 1707, 18. Junii.<sup>3</sup> Bibliothecarius 1710, custos 1711, prior 1721. Post alia quoque officia obiit praepositus in Mergentheim 1740, 31. Julii hydropisi; sepultus in novo sacello primus, quod una cum aedificio praepositurae Rms. D. Angelus abbas construxit P. Petro praepositum agente.

426. Casparus Gerard, Randersackeranus. Nat. 1681, 30. Dec., prof. 1703, 27. Maji. Obiit subdiaconus 1707, 18. Martii.

427. Joannes Rüdener, Berlingensis. Nat. 1678, die 8. Sept., prof. 1703, 27. Maji, sacerdos 1709, 21. Septb. Custos 1715, parochus in

<sup>1</sup> 1714, 8. Jan. mihi Guillelmo Hohenrein seniori successit officialis et parochus in Gommersdorff; cui Deus concedat zelum animarum et felix regimen in officio. (S. 190.)

<sup>2</sup> P. Guillelmus Stephan et P. Petrus Mühling ad seminarium Herbpolense sive conventum mittebantur, ut ibidem jus canonicum audirent per annum expensis ad 200 fl. computatis pro solo victualio. (Abt Knüttels Chronik.)

<sup>3</sup> 21. Aug. primitias celebravit . . . causa autem tantae dilationis fuerat Gallicum disturbium, et absentia praecipuorum paramentorum ecclesiae. (Abt Knüttels Chronik.)

Berlingen 1716, quo tempore semel in præcipitium (versus Berlingen in monte) delapsus, sed sine damno notabili. Cellarius 1722. Obiit 1728, die 26. Sept. in choro apoplexia tactus.

428. Martinus Bentz, Mariævallensis, conversus, sartor. Nat. 1663, 11. Feb., prof. 1703, 27. Maji. Obiit 1737, 30. Nov.

429. Benedictus Baumann, Oxovius. Nat. 1679, 24. Martii, prof. 1704, 23. Nov., sac. 1710, 20. Dec. Cantor 1720. Post alia quædam administrata officia obiit in conventu 1748, 11. Januarii, mane in sua cella inventus mortuus, jacens in pavimento.

430. Ambrosius Decker, Episcopo-Tuberanus. Nat. 1683, 11. Aug., prof. 1707, 21. Nov., sac. 1712, 12. Martii. Excitator et rectorarius 1715, cellarius 1717, subprior et magister novitiorum 1722. Aliis etiam officiis functus obiit 1724, die 8. Nov.

431. Josephus Weigand, Landanus. Nat. 1686, 28. Jan., prof. 1707, 21. Nov., sac. 1712, 21. Maji. Refectorarius 1715, custos 1716, horologii director 1717. Post alia quoque officia extra monasterium administrata obiit 1734, 3. Junii.

432. Stephanus Dümmler, Ebernensis non longe a Bambergæ. Nat. 1683, 6. Martii, prof. 1707, 21. Nov., sac. 1712, 20. Feb. — Bibliothecarius et ceremoniaris, item missionarius in Buchhof<sup>4</sup> et Aschhausen 1715, excitator 1719, subprior et magister novitiorum et assessor cancellariæ 1720, bursarius 1731, prior 1732. Aliis officiis etiam functus obiit pistrinarius 1742, die 17. Julii. Die S. P. Stephano sacra, 16. Julii, interfuit recreationi conventuali; cum igitur illa finita in pistrinam suam reverti vellet, in scala ante novam abbatiam pro illo tempore ex ligno qualitercunque tantum confecta stans, subito casu retro delapsus est, allisoque capite ad lapides infra jacentes fregit cervicem, et sequenti die sub vesperum expiravit.

433. Nicolaus Appelt, Ebernensis. Nat. 1685, 11. Feb., prof. 1707, 21. Nov., sac. 1712, 12. Martii. Excitator 1720, parochus in Biringen 1722. Alia etiam officia administravit. Obiit apoplexia tactus 1738, 19. Dec. — Hic anno 1716 missus fuerat in Heinstatt ad discendam artem pulsandi organum.<sup>5</sup>

434. XLVII. **Angelus Münch**, Gommersdorffensis, antea Martinus. Natus a. 1684, die 10. Novemb., prof. 1707, die 21. Nov., subdiaconus 1709, 21. Sept., diac. 1711, 19. Sept., sacerdos 1712, 20. Februarii. Missus cum Fr. Balthasaro Moguntiam ad studia 1714, revocatus cum eodem et missus ad studia Herbipolim 1715. Lector Th. moral. 1718, missionarius in Aschhausen et Buchhof 1720. Eodem anno s. canonum professor et bibliothecarius. Succentor et assessor cancellariæ 1722; magister novitiorum et subprior 1723; parochus in Westernhausen 1728; prior 1729 et mag. novitiorum 1731. Abbas electus 1732, 26. Augusti; confirmatus ab Illustrissimo D. Generali eodem anno, 16. Octob.; benedictus Cæsareæ eodem anno, die 9. Novembris. — Vivit (dum hæc scribo 1759) sanus et incolumis, senior et jubilæus professus, cui Dominus Deus concedat Nestoris annos, et tranquillum regimen.

Extruxit arcem in Biringen, arcem in Aschhausen, domum præpositi in Mergentheim, domum in Buchhof, novam abbatiam in Schönthal 1752, perfectam cellariam in Heilbronn. Plantavit vineam in monte (C̄haafßberg) adjacentem dem Benedictußberg a. 1754. — Duo s. corpora Justini et Theodori 12.

<sup>4</sup> Buchhof, bei Ohrnberg O. A. Oehringen, kam 1699 in Besitz Schönthals.

<sup>5</sup> P. Nicolaus et F. Casparus missi sunt ad P. Celestinum Hammel professum in Amorbach et parochum in Hainstatt prope Buchen, ut ab eodem edoceantur perfectiorem modum pulsandi organum ad cantum præcipue choralem, ambo dederunt pro victu singulis septimanis 2 florenos, vinum autem ex nostro monasterio suppeditabatur, manserunt per 3 menses, et redierunt 14. Augusti. (Abt Knüttels Chronik.)

Octob. 1756 in altaria B. V. Auxiliatricis et Ss. Trinitatis translata, uti et altare novum ejusdem B. V. Auxiliatricis, et adhuc alia ecclesiae ornamentis addidit. (Cum corpus S. Justini Roma veniens pernoctaret in Aichlingen<sup>6</sup> Sueviae monasterio, quidam religiosus ibi de nocte prostratus coram hoc s. corpore obtinuit gratiam aliquam, quam per 20 annos a Deo jam petierat. Ita in ejus litteris.) — Bis visitavit monasterium Ebracense, semel ex commissione Illustrissimi D. Generalis, semel ab ipsis Ebracensibus expetitus. — Anno 1757, 1758 et 1759 &c. aliquoties accepit in litteris Francisci I. Imperatoris confirmationes privilegiorum monasterii nostri. — Jubilæus sacerdos 1761, 20. Feb. Resignavit 1761, 13. Maji in conclavi suo abbatiali, præsente Rmo. D. Coelestino abbate Cæsariensi et visitatore Speciosæ Vallis, R. P. Bertrando, secretario et bursario Cæsariensi, R. P. Thoma, professo Cæsariensi, et h. t. officiali (Pfleger) Heilbronnensi, uti et officialibus Schönthalensibus. Resignatio autem solenniter publicata est in capitulo a R. D. Visitatore 14. Maji ante institutam electionem novi abbatis. — Admisit ad s. professionem religiosos 58.

Sub hoc R. D. abbate quater visitata est Speciosa Vallis, et quidem prima vice a R. D. Rogerio abbate Cæsariensi 1736; 2. vice a R. D. Coelestino abbate Cæsariensi 1746 in Septembri; 3. vice ab eodem 1756 in Septembri, ubi relicta est ab eo charta visitationis ad interim; 4. vice visitata est Speciosa Vallis a R. D. Ambrosio Balbus abbate Bronnbacensi ex commissione et delegatione R. D. Coelestini Visitoris nostri ad instantiam ven. conventus Schönthalensis 1759 in Januario, in qua visitatione depositus est P. Rogerius<sup>7</sup> bursarius 28. Jan.

Obiit tandem R. D. Angelus, jubilæus sacerdos, per 29 annos sapientissime gubernata abbatia, in primo anno resignationis abbatialis, exhaustus atque attritus laboribus, fractus infirmitatibus anno 1762, die 17. Feb., anno ætatis suæ 77., prof. 55., sac. 50. podagricus. Sepultus in sacello B. V. Mariæ.

Insignia: Genius alatus una manu tenens scutum, altera palmam olivam in campo albo.

435. Leonardus Hoffmann, Mariævallis. Nat. 1686, die 29. Julii, prof. 1710, 8. Dec., sac. 1715, 6. Aprilis. Refectorarius 1720, cantor 1722, parochus in Berlingen 1724, subprior 1729, prior 1748. Præter alia officia fuit etiam mag. novitiorum 1729. Et tandem obiit hydropisi in abbatia, præses cancellariæ 1752, 18. Martii.

436. Georgius Herdell,<sup>8</sup> Gerlocurianus. Nat. 1688, 12. Feb., prof. 1711, 2. Feb., sac. 1715, 15. Junii. Refectorarius 1722, sacrista et excitator 1724, medius bursarius 1728, bursarius supremus 1733 &c. Obiit 1735, 23. Aug.

437. Malachias Schreiber, Herbipolensis. Nat. 1691, 28. Maji, prof. 1711, 2. Feb., sac. 1715, 21. Sept. Obiit 1723, die 18. Maji Herbipoli, quo sanitatis recuperandæ causa secesserat; sepultus apud RR. PP. Augustinianos; de quo narratur, quod (cum post aliquot annos sepulchrum ejus aperiretur) omnia putrefacta fuerint præter solum cingulum s. habitus, quod omnino incorruptum extraxerunt, illudque R. P. Prior Augustinianorum pro suo usu deinceps adhibuit et portavit.

<sup>6</sup> Elchingen, Benedictiner-Abtei auf dem linken Ufer der Donau, im hentigen bayer. Bezirksamt Neu-Ulm, gelegen.

<sup>7</sup> Dieser (s. Nr. 485) war ein Neffe des Abtes Angelus und benahm sich wahrscheinlich in Folge dessen ziemlich anmassend und gewalthütig, wie aus dem Schreiben des Convents vom 8. Octob. 1758 an den Visitor hervorgeht.

<sup>8</sup> P. Hohenrein schreibt Hertl.



438. Godefridus Stellwag, Mariævallisensis. Nat. 1693, 1. Januarii, prof. 1711, 8. Dec., sac. 1718, 12. Martii. Refectorarius 1723. Obiit 1727, 10. Dec.

439. Joannes Wolpert, Laudanus, conversus, ephippiarius. Nat. 1678, 1. Nov., prof. 1711, 8. Dec. Obiit 1732, 20. Aprilis.

440. Alexander Rühl, Seeligenstadianus. Nat. 1683, 7. Aug., prof. 1712, 15. Aug., sac. 1716, 19. Dec. Missionarius in Buchhof 1724. Obiit 1726, 11. Junii.

441. Casparus Steinmüller, Mariævallisensis. Nat. 1693, 30. Jan., prof. 1712, 30. Nov., sac. 1718, 12. Martii. Obiit 1720, 24. Julii. Organista.<sup>9</sup>

442. Melchior Molitor, Heydingsfeld. Nat. 1688, 9. Apr., prof. 1712, 30. Nov., sac. 1718, 12. Mart. Obiit 1721, 23. Maji.

443. Balthasar Raps, Laudanus. Nat. 1692, 22. Sept., prof. 1712, 30. Nov., sac. 1718, 24. Sept. Missus ad studia 1714. Secretarius 1721, lector philosophiæ 1723, parochus in Berlingen 1726, subprior 1728, bursarius 1732. Obiit 1733, 19. Jan.

444. Henricus Brenner, Herbipolensis. Nat. 1689, 16. Octob., prof. 1714, 25. Nov., sac. 1717, 22. Maji. Ceremoniarius 1724, parochus in Bieringen 1726, prior 1738, præpositus in Mergentheim 1740 usque 1749. Præter alia officia secunda vice præpositus 1755, senior 1762. Obiit ibidem 1763, die 8. Maji vexatus podagra et ruptura; sepultus in sacello nostro.

445. Martinus Kuhn, Nicrosulumensis. Nat. 1681, 23. Nov., prof. 1714, 25. Nov., sac. 1717, 22. Maji. Obiit 1723, 13. Aug.

446. Michael Opilio, Götzigheimensis. Nat. 1693, 25. Jan., prof. 1715, 1. Nov., sac. 1719, 3. Junii. Organista, scholarium instructor 1726, cum quo etiam desiit schola puerorum. 1727 missus ad D. Sturmfeder in Oppenweiler. Prior et magister novitiorum 1740. Postquam aliis etiam officiis præfuisse obiit præpositus in Mergentheim 1755, 22. Junii; sepultus in sacello domestico.

447. Gabriel Jehlin, Rottenbacensis, Suevus. Nat. 1695, 15. Feb., prof. 1716, 6. Jan., sac. 1719, 3. Junii. Magister novitiorum 1728, eodem anno parochus in Berlingen. Obiit primissarius in Oeden 1730, 15. Junii.

448. Raphael Gutsch, Bruchsallensis, conversus, viator. Nat. 1684, prof. 1716, 6. Jan. Obiit 1717, 4. Julii ex vena læsa paulo post phlebodiam.<sup>10</sup>

449. Gregorius Schedel, Gerlocurianus. Nat. 1689, 14. Jan., prof. 1717, 21. Nov., sac. 1722, 21. Martii. Missionarius in Buchhof 1728, eodem anno primissarius in Oeden; obiit ibidem 1729, 10. Octob.

450. Hieronymus Trost, Königsheimensis. Nat. 1696, 10. Dec., prof. 1717, 21. Nov., sac. 1722, 19. Dec. Missus ad studia 1720. Lector theol. moral. 1725, mag. novitiorum 1728, lector et missionarius in Buchhof 1729, subprior 1731. Præter alia officia 1736 iterum mag. novitiorum. Ob. 1737, 8. Julii, tympanite, in infirmitorio. Vir omnium ore de insigni pietate laudatus.

451. Augustinus Waltz, Episcopio-Tuber. Nat. 1694, 7. Feb., prof. 1717, 21. Nov., sac. 1722, 21. Martii. Missus ad studia 1725. Refectorarius et rector ch. 1727, excitator 1728, parochus in Bieringen 1729, subprior 1734, secunda vice subprior 1745. Aliis quoque officiis functus obiit officialis in Wimmenthal 1748, 29. Martii.

452. Raphael Hein, Regiseur. in arvis. Nat. 1688, 13. Jan., prof. 1721, 6. Jan. Obiit 1727, 17. Martii, acolythus. Eadem post solennem professionem hora paralysi, aliisque infirmitatibus fere continuus afflictus.

<sup>9</sup> S. oben Anmerk. 5.

<sup>10</sup> Phlebotomia.

453. Christianus Lindig, Mogonus. Nat. 1698, 25. Julii, prof. 1721, 22. Julii, sac. 1725, 22. Sept. Parochus in Berlingen 1729. Post multa officia in et extra monasterium administrata obiit præfectus in Halsberg 1752, 16. Aug., sepultus in cœmeterio fratrum. Hic fuit magnæ patientiæ speculum in morbo podagrico multis annis æquanimiter tolerato.

454. Bernardus Schnurr, Möckenhemius in Palat. inf. Nat. 1699, 3. Aprilis, prof. 1721, 8. Dec., sac. 1726, 16. Martii. Obiit 1728, 10. Jan. in Ebersberg, quo reconvalescendi gratia missus fuerat.

455. Albericus Balbus, Volcacensis. Nat. 1698, 20. Aprilis, prof. 1721, 8. Dec., sac. 1726, 16. Martii. Missus ad studia 1728. Sacrista et excitator 1729, sacellanus in Oppenweiler 1730, subprior et professor juris canonici 1733, prior 1745, eodem anno mag. novitiorum. Præter plura officia tam in quam extra monasterium administrata obiit præfectus tertia vice in Halsberg 1757, 11. Nov., acuta febris; sepultus in cœmeterio fratrum. — Hic habuit duos fratres germanos abbates: Christophorum abbatem in Schwartzach<sup>11</sup> Ord. S. Ben., et Ambrosium abbatem in Bronnbach O. Cist.

456. Fridericus Kilber, Mogonus. Nat. 1700, 14. Aprilis, prof. 1723, 30. Nov., sac. 1727, 20. Sept. Missus ad studia juris can. 1728. Refectorarius et excitator 1730, adjunctus in Wimmenthal 1731, secretarius 1733, bursarius 1736, officialis in Gommersdorff 1744, præfectus in Wimmenthal 1745, præfectus in Aschhausen 1759, senior 1763. Eodem anno præpositus in Mergentheim, officialis in Gommersdorff 29. Apr. 1767. Post multas tribulationes et persecutiones in senectute sua adhuc perpassas mortuus est in monasterio 1772, 18. Febr.

457. Benedictus Litter, Schönthalensis. Nat. 1704, 27. Feb., prof. 1723, 30. Nov., sac. 1728, 13. Martii. Obiit 1731, 18. Maji, phthisicus. Filius nostri D. Consulantis.

458. Dominicus Ebelein, Burckheimensis. Nat. 1697, 8. Junii, prof. 1723, 30. Nov., sac. 1728, 13. Martii. Refectorarius, excitator et missionarius in Buchhof 1731, parochus in Beringen 1733, subprior 1737. Post alia officia parochus in Westernhausen 1749 usque ad annum 1768, quo pistrinarius factus. Ao. 1772, die 30. Nov. jubileum professionis celebravit, sub summo sacro assistantibus ei senioribus ven. Obiit senior et pistrinarius 15. Jan. 1775.

459. Josephus Strobel, Kirchdorffensis ex Tyroli, conversus, pharmacopæus. Nat. 1674, 11. Junii, prof. 1724, 24. Junii. Hic maritatus ante ingressum monasterii hic habitavit cum uxore sua, ambo tamquam familiares prope monasterium. Mortua vero uxore, dicta Anna Maria de Mergentheim, et sepulta in cœmeterio prope ecclesiam familiarium nostrorum cum lapide sepulchrali, cui inscriptum epitaphium, anno 1723 indutus est habitu conversorum et anno prædicto professionem emisit. Nullam carnem comedit usque ad extremum vitæ, nec in lecto plumato dormivit. Obiit totus contractus 1743, 6. Octobris.

460. Guillelmus Scheffner, Retzbacensis. Nat. 1698, 1. Sept., prof. 1725, 21. Martii, sac. 1728, 18. Sept. Parochus in Westernhausen 1738. Præter alia officia præfectus in Wimmenthal 1759 ex præfecto in Aschhausen, prior 1761, præfectus in Halsberg 1761. Obiit 1762, die 28. Martii, sepultus in cœmeterio fratrum.

461. Richalmus Bechtold, Walthüranus. Nat. 1703, 25. Aug., prof. 1725, 21. Martii, sac. 1728, 18. Sept. Lector fratrum, et aliis adhuc officiis functus obiit cellarius 1746, 2. Martii phthisi.

<sup>11</sup> Im bad. Amtsbezirk Bühl gelegen.

462. Robertus Hellmuth, Dietigheimensis. Nat. 1703, 21. Apr., prof. 1726, 1. Jan., sac. 1729, 24. Sept. Subprior et magister novitiorum. Obiit praefectus in Ebersberg 1746, 15. Feb.

463. Christophorus Dentzer, Oedheimensis. Nat. 1704, 10. Sept., prof. 1726, 1. Jan., sac. 1729, 17. Dec. Cantor, subprior, et post plura officia pistrinarius 1759. Obiit 1767, 1. Martii, tactus apoplexia. Paulo post peractam confessionem amisit usum linguae, sibi tamen praesens usque ad mortem, exemplariter obiit in pistrinaria.

464. Edmundus Seuling, Herbipolensis. Nat. 1706, 4. Octob., prof. 1727, 23. Nov., sac. 1731, 10. Martii. Post alia officia prior 1743, bursarius 1747 usque ad annum 1756, quo factus est officialis in Gommersdorff. Unde rediit in conventum, sponte eligens solitudinem praeturbis 1765, factus ibidem confessarius conventus. Revocatus eodem anno ad suum officium in Gommersdorff. Obiit ibidem 1767, 21. Januarii, sepultus in ecclesia parochiali.

465. Philippus Wagner, Fuldensis. Natus 1706, 1. Jan., prof. 1727, 23. Nov., sac. 1731, 10. Martii. Culinarius 1740. Praeter alia officia ex praefecto in Ebersberg prior 1759 et 8. Nov. mag. novitiorum. Praefectus in Wimmenthal 1761. Tempore dissidiorum caput inter et membra per 20 annos perfurante a. 1776 cum reliquis expositis ad conventum revocatus. Obiit die nona Decembris 1779.

466. Columbanus Kremer, Brückenaviensis. Nat. 1701, 9. Sept., prof. 1728, 21. Nov., sac. 1732, 8. Martii. Obiit in Ebersberg 1740, 30. Dec.

467. Wolfgangus Heinert, Ebernensis. Natus 1704, 18. Julii, prof. 1729, 21. Nov., sac. 1733, 28. Feb. Ob. parochus in Bieringen 1743, 24. Martii, maligna febris.

468. Sebastianus Leininger, Ebernensis. Nat. 1702, 24. Nov., prof. 1729, 21. Nov., sac. 1733, 28. Feb. Post alia officia primissarius in Oedheim 1747, cellarius 1761. Obiit eodem anno 1761, die 4. Sept. in cellaria, sepultus in cœmeterio fratrum.

469. Laurentius Dilsberger, Fuldensis. Natus 1709, 28. Maji, prof. 1730, 2. Feb., sac. 1733, 30. Maji. Praeter officium subprioris aliis quoque functus, obiit tandem in Ebersberg 1750, 5. Jan.

470. Martinus Blencklein, Staffelsteincensis. Nat. 1694, 26. Nov., prof. 1730, 2. Feb., sac. 1733, 30. Maji. Post varia officia factus confessarius ven. conventus 1758. Mortuus a. 1769, 22. Feb., apoplexia tactus. Verus Israelita.

471. Franciscus Agricola, Burckheimensis. Nat. 1710, 19. Octob., prof. 1730, 29. Junii, sac. 1734, 15. Dec. Organista. Missus ad studia Heidelbergam, dein Herbipolim. Postquam professor fratrum extitisset &c., bursarius factus est 1744, cui muneri immortalis est 1747, 6. Aprilis, pneumonia extinctus.

472. Lucas Fabri, Eussenheimensis. Natus 1706, 20. Martii, prof. 1730, 29. Junii, sac. 1733, 19. Sept. Postquam variis officiis in et extra monasterium functus fuisset, uti et subprioratus, factus est cantor 1759, tertia vice culinarius 1760, prior 1761, et novitiorum magister 1762, cellarius post R. P. Antonium 1766. Ad conventum revocatus senior obiit 1787, 23. Maji.

473. Matthæus Söder, Stadelschwartzacensis. Nat. 1708, 6. Aug., prof. 1730, 29. Junii. Missus ad studia cum Fr. Francisco Agricola Heidelbergam, deinde Herbipolim 1731. Sacerdos 1734, 15. Decemb. Postquam obiisset munera professoris, subprioris, susceptoris hospitum &c. factus est secunda vice subprior, mag. novitiorum, et exorcista Catherinae energumena ex Suevia 1748. Prior et professor 1751, praeses cancellariae 1759 et toto hoc tempore rector chori (ab anno 1739). Eodem anno professor theolog. moralis usque 1763, cui successit eodem anno in professura Fr. Aquilius.

Iterato prior 1764, 25. Maji et novitiorum magister 1765. Iterum præsens cancellariæ 1766 mense Aprili. Hæmoplexia tactus et mortuus 1763, 22. Septb.

474. Paulus Gehrig, Miltenburgensis. Nat. 1706, 8. Maji, prof. 1730, 29. Junii, sac. 1733, 19. Sept. Obiit 1738, 13. Octob. phthisicus.

475. Engelbertus Otto, Laudanus, conversus, musicus. Nat. 1705, 24. Junii, prof. 1731, 30. Nov. Obiit 1755, 24. Dec. phthisicus.

476. Conradus Gebert, Crauthheimensis, conversus, scriniarius. Nat. 1702, 12. Aug., prof. 1731, 30. Nov. Obiit 1736, 15. Aug., vesperi vadens cubitum, mane in festo Assumptionis B. V. M. in lecto inventus est mortuus.

477. Guido Limburg, Herbipolensis. Nat. 1710, 6. Octob., prof. 1732, 23. Novemb., primus qui professionem emisit in manus Revmi. D. Angeli abbatis. Sac. 1736, 8. Octob. cum sequentibus quinque hic ordinatus a Revmo. D. Bernardo Majer, suffrag. Herbipol. eodem die, quo ecclesia nostra ab eodem consecrata est. Primo culinarius, deinde parochus in Kessach 1750, pistrinarius 1761, denovo parochus in Kessach 1762, præfectus in Aschhausen 1763, missionarius in Buchhof 1765, præf. in Ebersberg 1766. Mortuus est apoplexia tactus 1772, 17. Maji, sepultus in Ebersberg.

478. Gerardus Sengen, Mogonus. Nat. 1708, 10. Aug., prof. 1732, 23. Nov., sac. 1736, 8. Octob. Primo parochus in Biringen, deinde 1751 subprior, et bis magister novitiorum, nimirum 1752 et 1756, med. bursarius 1757; prmissarius in Oeden 1761, prior 1767, præfectus in Gommersdorff 1768 et post aliquos annos in Neuhoof, tandem cum reliquis DD. expositis tempore dissidiorum 1776 ad conventum revocatus obiit 1778, 25. Martii.

479. Bernardus Lindiger, Grünfeldensis. Nat. 1710, 4. Aprilis, prof. 1732, 23. Nov., sac. 1736, 8. Octob. Post alia quædam officia præfectus in Ebersberg 1759, pistrinarius 1761, eodem anno med. bursarius, præfectus in Halsberg 1762. Obiit in infirmitorio 1763, die 26. Junii. Sepultus in cœmeterio fratrum penes D. Mantz p. m. consulentem nostri monasterii et Martinum præfectum operibus famulorum.

480. Andreas Kremer, Episcopio-Tub. Nat. 1709, 30. Sept., prof. 1732, 23. Nov., sac. 1736, 8. Octob. Post varia officia subprior 1757, cellarius 1759, præfectus in Ebersberg 1761, pistrinarius 1762, præfectus in Halsberg 1763, prior 1766, 24. Julii et 22. Aug. novitiorum magister. Post multas in senectute perpressas tribulationes ac corporis infirmitates, in infirmaria, in qua et timore et terrore incendii, quo famulus ejus de nocte dormiens misere interiit correptus, per longum postea adhuc tempus vivens tandem pie in Domino obiit 1787, 22. Febr.

481. Bartholomæus Trunck, Schneebergensis prope Amorbacum. Nat. 1710, 28. Dec., prof. 1732, 23. Nov., sac. 1736, 8. Octob. Organista optimus, sed monachus pessimus, qui iniquitatem, quam diu conceperat, peperit 1743, 27. Octobris, quo die mentitus se organum in Westernhausen ad puriores tonos aptaturum comitante germano fratre hic discantista (qui tamen paucis post diebus iterum reversus est) fugit ad Württembergicos, fur plurium cochlearium argenteorum ad v. conventum spectantium. Obiit miser ludimagister 1756, 9. Feb. catharro suffocativo in Nürdingen, relicta uxore prægnante cum 5 aut 6 liberis.

482. Nivardus Schurcek, Freudenbergensis. Nat. 1709, 23. Martii, prof. 1732, 23. Nov., sac. 1736, 8. Octob. Missus ad studia theol. Herbipolim. Postquam munus professoris et alia obiisset, factus est assessor cancellariæ 1758. Semel et iterum tactus apoplexia obiit tandem in conventu 13. Sept. 1761. Hic fuerat in numero defendentium philos. Moguntiae adhuc sæcularis.

483. Simon Peter, Eystadianus. Nat. 1712, 19. Aug., prof. 1737, 1. Septb. festo Ss. Angelorum, sac. 1741, 25. Feb. Post varia officia in et extra monasterium, bursarius 1759, præfectus in Aschhausen 1763. Tempore dissidiorum ad conventum revocatus pie obiit 1781, 31. Martii.

484. *Jacobus Wagner, Gerlachsheimensis. Nat. 1712, 3. Aug., prof. 1737, 1. Sept., sac. 1741, 25. Feb. Obiit 1742, 10. Martii phthisi.*

485. *Rogerus Rüdenauer, Beroltzheimensis. Nat. 1716, 13. Jan., prof. 1737, 1. Sept., sac. 1741, 20. Jan. Missus ad studia theol. Herbipolim cum P. Nivardo 1738. Post officia professoris, exorcistæ Mariæ Annæ energ., medii bursarii, factus est bursarius supremus 1756, præfectus in Halsberg 1759. Obiit ibidem 1761, die 16. Junii, hecticus, sepultus in cœmeterio fratrum. Fuerat filius sororis R. D. Angeli abbatis.<sup>12</sup>*

486. *Candidus Weis, Mogonus. Nat. 1715, 13. Julii, prof. 1737, 1. Sept., sac. 1741, 25. Feb. Post aliqua officia administrata parochus in Gommersdorff 1758, ubi in aegritudinem incidens, cum vim morbi persentisceret, perrexit in monasterium malens intus quam foris vitam finire. Inventus est mortuus in pavimento 1761, 20. Jan.*

487. *Josephus Seitz, Oxovius. Nat. 1714, 28. Junii, prof. 1737, 1. Sept., sac. 1741, 25. Feb. Variis officiis hucusque functus, factus est cooperatore in Ebersberg 1759, subprior 1760, medius bursarius 1761, parochus in Kessach 1761, pistrinarius 1762, culinarius eodem anno, parochus in Kessach eodem anno. Ad conventum 1770 vocatus senior obiit 1792, 23. Feb.*

488. *Aegidius Braun, Trennfurtensis. Nat. 1716, 14. Nov., prof. 1737, 1. Sept., sac. 1741, 25. Feb. Parochus in Berlingen 1756. Obiit 1759, 17. Jan. febris maligna.*

489. *Theodardus Reinhard, Mogonus. Nat. 1716, 28. Dec., prof. 1737, 1. Sept., sac. 1741, 25. Feb. Culinarius 1757, cooperatore in Wimmenthal 1758, iterum culinarius 1761, præfectus in Ebersberg 1762, pistrinarius post R. P. Petrum 1766, præfectus in Halsberg eodem anno die 24. Julii, 1767, 14. Martii denuo pistrinarius. Tempore dissidiorum et perturbationum multa perpassus a commissione pontificia prior nominatus 1773; postea ab eadem commissione jussu Imperatoris ad monasterium Bronnbacense mittitur. 1784 iterum culinarius, denique valetudinarius in Wimmenthal pie obiit 14. Julii 1787.*

490. *Bonifacius Scheuermann, Götzgheimensis, conversus, sartor. Nat. 1699, 18. Dec., prof. 1737, 1. Sept. Obiit 1768. Vir pius et prudens.*

491. *Kilianus Köberle, Bieringensis, conversus, scriniarius. Nat. 1700, 28. Martii, prof. 1741, 8. Jan. Obiit 1754, 22. Dec.*

492. *Colonatus Wittmann, Oxovius, conversus, musicus. Nat. 1718, 23. Feb., prof. 1741, 8. Jan. Obiit 1756, 4. Sept. phthisi.*

493. *Totnanus Müller, Gundelsheimensis, conversus, ephippiarius. Nat. 1712, 23. Feb., prof. 1741, 8. Jan. Obiit 23. Aprilis 1793.*

494. *Petrus Hüffner, Aschaffenburgensis. Nat. 1719, 1. Maji, prof. 1741, 5. Nov., sac. 1745, 12. Junii. Post officium sacristæ cooperatore in Aschhausen 1758, culinarius 1762, pistrinarius 1763. Obiit in infirmaria die 30. Maji 1766 phthisi; sepultus in cœmeterio fratrum.*

495. *Paulus Bauer, Igersheimensis. Nat. 1718, 28. Sept., prof. 1741, 5. Nov., sac. 1745, 12. Junii. Parochus Berlingensis 1755. Obiit 1756, 18. Feb. febris maligna.*

496. *Carolus Borr. Gasser, Ober-Kessacensis. Nat. 1716, 22. Nov., prof. 1741, 5. Nov., sac. 1745, 12. Junii. Culinarius 1756, parochus Bieringensis 1758, parochus in Gommersdorff 1761. Obiit phthisi in infirmaria 1764, 2. April., optime ad mortem dispositus, indutusque durante morbo regulari habitu, toga scilicet et scapulari. Sepultus in cœmeterio fratrum penes Burkardum præfectum operibus famulorum.*

497. *Malachias Leicher, Mogonus. Nat. 1722, 13. Martii; prof.*

<sup>12</sup> S. Nr. 434.

1741, 5. Nov., sac. 1746, 26. Martii. Exorcista Catharinæ energ. ex Suevia. Culinarius 1759, subprior 1761, cellarius 1772. Tempore dissidiorum, ab anno 1767 usque ad 1780, inter caput et membra, multa perpessus pie in Domino obiit 1788, 21. Aug.

498. Joannes Bapt. Hillenbrand, Marckelsheimensis. Nat. 1717, 26. Martii, prof. 1741, 5. Nov., sac. 1745, 18. Sept. Organista. Ob. 1756, 9. Martii febris maligna. Quem morbum incauto nimis accessu et convictu cum P. Paulo Bauer ægroto contraxit. Ambo habuere boas.

499. Hieronymus Trost, Episcopo-Tuber. Nat. 1723, 1. Feb., prof. 1741, 5. Nov., sac. 1747, 18. Martii. Refectorarius et exorcista Mariæ Annæ energ. 1753, culinaris 1758, parochus in Berlingen 1759, cellarius, susceptor hospitum et archivarius 1761, bursarius supremus 1763. Mortuus est et sepultus in ecclesia parochiali Aschhusana 1771, 11. Octob.

500. Ambrosius Riedel, Mogonus. Nat. 1719, 7. Aug., prof. 1742, 24. Feb., sac. 1746, 26. Martii. Sacrista et catechista 1752, subprior 1759, officialis secundarius in Ebersberg 1760, culinaris 1763, subbursarius 1765, adjunctus V. P. Friderico præposito in Mergentheim<sup>13</sup> eodem anno 1765, præpositus ibidem 1767, anno 1772 prior, etiam præfectus in Neuhof per aliquod tempus, postea supremus bursarius, tandem pie in conventu obiit 1784, 24. Sept.

501. Michael Kaicher, Nicrosulmensis, laicus. Nat. 1666, 28. Sept. Fuit per aliquot annos donatus, portarius, ante obitum professus. Ob. 1742, 18. Dec.

502. Gregorius Eichinger, Rothensis. Nat. 1722, 10. Octob., prof. 1746, 8. Dec., sac. 1750, 19. Sept. Obiit 1752, 20. Octob. phthisi.

503. Richalmus Volek, Burckheimensis. Nat. 1722, 7. Aug., prof. 1746, 8. Dec., sac. 1750, 19. Sept. Organista. Missus ad studia theol. Herbipolim 1749 usque 1752. Professor theologiæ speculativo-moralis 1753 et iterum 1757. Obiit 1759, 12. Aug., per aliquot dies contractus fere omnibus membris, die autem memorato (veneno se ad pectus recipiente) membrorum quidem usum recepit, sed sub completorio vitam amisit s. sacramentis adhuc tempestive munitus.

504. Adrianus Hammer, Bruchsalensis. Nat. 1724, 17. Nov., prof. 1746, 8. Dec. Obiit diaconus 1749, 6. Aug. sub „Salve Regina“ post completorium decantari solito. Phthisicus; bonus religiosus.

505. Mauritius Weber, Mannhemius. Nat. 1719, 11. Feb., prof. 1746, 8. Dec., sac. 1750, 19. Sept. Catechista et succentor 1759. Primo approbatus confessarius Herbipoli 1760, 5. Maji ad annum. Cooperator in Wimmenthal 1761, subprior 1763, adjunctus in Ebersberg postquam dimisisset officium subprioris et bibliothecarii P. Aquilino 1764, 25. Maji. Missionarius in Buchhof post R. P. Guidonem 1766, culinaris post R. P. culinarium Alexium 14. Martii 1767, pistrinarius post R. P. Theodardum 18. Junii 1768, eodem anno parochus in Westernhausen. Pie in conventu obiit senior 1795, 16. Martii.

506. Thaddæus Reitter, Kochenthuranus. Nat. 1726, 4. Junii, prof. 1746, 8. Dec., sac. 1750, 19. Sept. Exorcista Mariæ Annæ energ. 1754. Cantor et missionarius in Buchhof 1761, eodem anno magister novitiorum, cooperator in Ebersberg 1763, cooperator in Wimmenthal 1764, culinaris 1765, prior post V. P. Matthæum 1766, 9. Aprilis et simul novitiorum magister, pistrinarius eodem anno 24. Julii, præfectus in Halsberg post R. P. Theodardum 1767, 14. Martii, postea præfectus in Ebersberg, dein pistrinarius, 1785 prior, tandem in conventu pie obiit 1791, 9. Januarii.

<sup>13</sup> Von hier ab bis zum Schluss des Satzes auf einem eingeklebten Zettelchen.

507. Robertus Raub, Heiligenstadianus, in Eichsfeld. Nat. 1721, 8. Octob., prof. 1746, 8. Dec., sac. 1750, 19. Sept. Sacrista 1759 et catechista 1761, subbursarius 1762. Primus praefectus in Neuhoß, quam villam Rms. D. Augustinus abbas hactenus admodiatam, monasterio ejusque bonis **adjunxit**, melioravit, amplificavit 1764. Anno 1769 prior, 1772 praepositus in Mergentheim, ibidemque obiit 1776, 19. Sept. et in sacello sepultus. (Continuator.)

## Drey Reisen nach Cisterz.

Die ander Reis. (Schluß.)

(177b) Das 21. Capittel.

Pisanz, Pama.

Den 22. Maij schon vnd heiß wetter; morgen frie aufgewest, nach Visanz geritten. Als mir der statt naheten, hat die guardi starckh geschossen; hat vns aber nitt wol gefallen, dan ein kugel veber vns gangen, das mir sy wol haben heren pfeisen vnd singen, wie in der ersten reis; haben etlich vermaint es sey auf dem flus geschehen. In der alten herberg zum „hirschen“ eingekheret vnd disen tag still gelegen wegen den roffen. Nach mittag essen die stat besichtiget: (178a) aber ehe Abhates ausgangen, haben die diener die pusazen vnd andere sachen in ein kasten zusammen versperet, darzu ich auch mein gestrickt wullin hemet, darin noch 75 Ducaten eingemäcket, gelegt; hab vermaint sicher zu sein, dan die diener die schlüssel zu sich genommen. Aber als mir ausgewest, haben sy die pusazen<sup>50</sup> wider aus dem kasten genommen vnd an einem andern orth besser verwahret<sup>51</sup> vnd mein (178b) gestrickt hemet, darin die Ducaten verborgen, ligen lassen. Als ich derwegen haimtkomen vnd den kasten offen gefunden, bin ich sehr hart erschrocken, vermaint das gelt sey hin vnd gestolen worden, aber gott lob ich habs alles gefunden ohn verruckht; daher ich billich froh gewest vnd mich geschwind in die kamer gemacht, die Ducaten ausgetrennet, wie auch zu Cisterz 38 vnd 70 (179a) in einem beittel an hals gehendhet. Für die halfter vnd schuoch, so zu Dol gestolen worden, andere kauft, darzu Abbas de Luzel mein interpres gewest: vmb die schuoch zalt 1 fl. 12 fr. die halfter 36 fr. ist theuer alles vmb zway gelt. Ich aber war der franzesischen schuochen nitt gewont, daher ich alsbald die stieg hinab gefallen darin, das ich den fall veber 12 tag empfunden, ist mir auch am

50. Ueber die Bedeutung dieses Ausdrucks gibt J. A. Schmeller „Bayerisches Wörterbuch“ 2. Aufl. München 1872, Bd. I, S. 410 folgende Auskunft:

„Die Posaz. „Felleisen und Posazen . . ., Trühen und Posazen der Prälaten, Edelente und wirklichen Räte sind von der Visitation frey.“ (Vorn, Bayer. Münzrecht III, 202 — 203 ad annum 1693.) „Daß Almosen muß aus eignen Sädel, nicht aber aus fremden Pussagen genommen werden.“ — „Die Teuffeln stunden hauffenweiß herum, und hätt ein jeder große Säd und Pussagen voller Sünd und Laster bey ihm.“ (Selhamer, Predigten vom J. 1694.) „Hat der Richter unterwegs die Pusazen sambt dem Geld und Registern von dem Pferd verloren.“ (Notat des Abts von St. Beno in seinem Kalender von 1678.) — La besace? (Diez, Wörterbuch 57.)“

Ueber besace findet sich in Friedrich Diez „Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen“ 5. Ausg. Bonn 1887, S. 55 folgendes:

„Italienisch bisaccia, span. bisaza, frz. besace Quersack; von bisaccium, eigentlich Doppelsack, Plur. bisaccia, bei Petronius . . .“

Nach diesen Angaben, die wir einer gütigen Mittheilung verdanken, ist die Anm. 48 zu (67b) der „ersten reis“ zu berichtigen.

51. Am Rande ist anstatt „verwahret“ der Ausdruck „verspert“ angemerkt.

reiten vebel bekhomen. (179 b) Hab auch alda waschen lassen (weil ich der jungen regel<sup>52</sup> besorgte) ein hemet, 5 facinellin, 3 fragen, 2 par stimpf, dafür 12 fr. Dife nacht ist Abbas von Newburg vnd ich in ein finßere khamer gelosiert worden, hetten vermaint es were auf einen dienstbotten nitt zu statlich, doch send mier zufriden gewest, ich sonderlich mitt freiden geschlafen, weil ich meine Ducaten noch gefunden in kassen, desse sich andere hoch (180 a) verwundert. Mittag vnd nachts hab ich sambt den roß vnd knecht verzehret 3 fl. 7 fr. veberaus theur, ist doch das essen nitt darnach gewest, sonder gar schlecht. Bisanz ist ein schene grosse statt, dardurch ein gros wasser (wie die Donaw) fleust, lustig, kurzweilig vnd volkreich, darin vil zu sehen. Dem künig aus Hispania zugeherig, ist aber von bergen veberhehet. Ob der porten den berg hinauf nach sant Stephan, werden gesehen allerlay (180 b) alte haidnische geschicht in stain gehawen. Vns ist gesagt worden, dise port sei guldin gewest in der haidenschaft, von welchem gold, noch ein tafel vorhanden. S. Stephani kirch ist ein statlich minster alda Canonici alle sub infula celebrieren wie die bischeff. In diser kirchen wirdt aufbehalten die leinwadt oder syndon darein Joseph von Aromathia vnd Nicodemus Christum, als er in das grab gelegt, gewickelt, (181 a) darinnen noch die ganze effigies vnd bildtnus Christi, sambt den fünf wunden gesehen werden. Dis wirdt am hailigen Ostag vnd Dominica post Ascensionem Chri meniglich gewisen. Neben der kirchen send noch stuckh von seilen<sup>53</sup> darauf die abgötter gestanden so die haiden angebettet. Den 23. morgen frie aufgewest; als mier ausgeritten, hat die Guardi wider starckh geschossen, welches ein trinckgelt bedeußt hat, wie (181 b) inen dan auch Abbates zwen dickhen, thuot einer 24 fr., geben.

Pama zu mittag gessen vnd verzehret 1 fl. 12 fr. Vor essen hab ich meine hendschuoch auf den huot gelegt, send mier aber in angesicht vnser allen gestolen worden, wie auch ein par Cistercij. Aus mangel der hendschuoch hab ich grosse hiz an den henden gelitten das sy mier bisweilen geschwollen send, hab auch khaine finden noch dirsen khauffen. (182 a) Nach essen ist ein grosser hauf arme leit fir das wirzhaus khomen vnd ein almuosen begert, haben inen derowegen Abbates hendvoll Duppel, ist lautter kupfer, deren 10 ein stiber, wie ich vermain machen, ausgeworffen. Von Bisanz bis auf Clerogua ist ein franzessischer khaufmansdiner mitt vns geritten auf einem klainen reffel, ist mitt reden vnd geberden gar kurzweilig gewest vnd ettlich maal mitt seinem reffel (182 b) veber vnd veber gefallen, doch ohne schaden. Zu Pama hatter zimlich trunckhen, auch wider der franzosen gebrauch, daher er nacher einen schalkhnarren wol vertreten vnd vns die weil am reitten zimlich kirzet. Disen hab ich darnach zu Schaafhausen antroffen, so statlich gasterey gehalten; doch hatt vnser khainer finden wissen was sein gescheft gewest oder wohin er gewelt, darvmb mier ime auch nitt gern getrawet.

## Das 22. Capittel. (183 a)

### Von Clerogua nach Basel.

Abens zu Clerogua ankomen, nachts 1 fl. 40 fr. verzehret, theiir, doch ist vns ein ferhen bey 7 W gespeist worden, ist schad gewest das sy nitt auf teusch gekhochet gewest. Morgen so Sontag gewest, einen priester bestellt so vns vmb 5 vhr meß gelesen: darnach ein Collation genomen, ich zalt 9 fr. hab diese nacht schwarzlich (183 b) finden vnderkhomen, lezlich in ein loch vnd bettstat gefiert worden, einem sawstaal wol gleich, ist mein gewand das bett oder sirat gewest. Abbas de Newburg alda vrlaub von vns genomen, meinem botten zuvor zu Bisanz ein Ducaten geschendhet, vnd auf Mumpelgart zuzogen, mier aber nach Pontoraitt

52. Euphemistisch für „gewandt leis.“ — 53. Säulen.



4 meil starckh geritten, besen stainigen weg vnd auf mittag ankomen, verzehret 1 fl. 8 fr. (184a) hat mitt gewalt mehr haben wellen, aber Abbatis de Lucell Schaffner in ihrem hof zu Brundrudt so auszaler gewest, hat mier wol gedient im auszalen vnd abbrechen mitt den wirtinen, dan sy ester die zech machen als die wirdt. Auch hat er mier mein noturft geredt vnd mein interpretes gewest, daher ich vil erspart hab, sintemal ich sonst einen Dollmetschen oder interpretem haben miessen, (184b) in verzehren; dennoch vil gelt darzu geben miessen, des ich alles veberhebt gewest. Dise tag hat es vmb Visanz vnd auf Brundrudt ein gros wetter gehabt, send auch alle wasser hoch angeloffen: Hat den 21. Maij auffser Brundrudt zweymaal in ein aich geschlagen, auch der straal 3 heiser verbrandt.

In Franchreich hat es Rhaine federbetter wie auch in Burgund, aber die bettstaten mitt fûrhengen statlich geziert, (185a) send nur mitt strow ausgefîlt; wann es dannoch nur frisch oder in 5 oder 6 iahren ausgewerelt were vnd nitt voller leis, meis vnd razen: veber das strow wirdt gebrait ein Deppich oder wullin tuoch, ein leilach, ein kîz, für das Oberbett ein leilach vnd wider ein tuoch oder Rozen. Morgen stechen die strewene feder durch, das es in der Rhamer sicht<sup>54</sup> als wann roß dangelstanden, wirdt also das bett mitt einen stecken (185b) vnd besen leichtlich gemacht. Ich sagte gott fleissig danckh, das ich von den franzesischen laufigen bettern Rhomen vnd das edel Teuschland erlangt hab, das auch mein sprach wider giltig worden.

Brundrudt im Luzerhof eingekheret mit Abbatibus, welche mich nitt von inen haben wellen lassen; alda uebernacht blihen. Morgen mier all im Collegio apud Patres gessen. Der Schaffnerin im hof vnd hausbuoben (186a) trindhgelt geben 30 fr. vnd dem botten 2 solen lassen auffezen: darfür zalt 24 fr. send danoch nichts werdt gewest.

Den 25. Maij nach mittag 3 stund, ist 1½ meil, auf Luzel geritten, alda uebernacht gewest.

Den 26. war montag in der Creizwochen, von Abbatibus vrlaub genomen, ich vnd der hott alainig vmb 6 vhr ausgeraiset, doch dem hosbuoben 4 fr. trindhgelt geben. Zu Lûzell redet jedermann franzesisch oder walsch, (186b) wi: sy es haissen vnd teusch. Vormittag zum drittenmaal irrgeritten, doch nitt veber ein stund, aber alzeit bald auf den rechten weg gewisen worden. Von Luzel auf Basel zu, vnder wegen ettliche derffer: Kaderstorff, Volting, Hagental, alda zu mittag ein suppen vnd strauben anderhalb maas wein verzehret 48 fr. Dannen auf Alschweiler zc. Da soll der recht weg erfragt werden, dan am hineinraisen seind mier weitt (187a) abwegs geritten. Darnach auf Basel, so ich vmbgeritten, dieweil die Catholischen vil spott die zeitt als ich ausgewest erlitten, dan die Basler einen Patrem von Luzel mitt stainen geworffen, dessewegen doch die theter vmb 20 fl. gestraft worden. Mehr haben die becken buoben<sup>55</sup> vnd andere Generalem Franciscanorum vebel geschlagen vnd andere Catholischen injuria afficiert alainig darvmb, dieweil zu Vrich in (187b) Schweiz ein burger von Basel, wegen der erschrockhlichen gotslesterung vnd schendwordt so er grausamlich gegen vnser lieben frawen ausgossen vnd vilmaal herzlich vnd trewlich ermant, dannoch nitt ablassen wellen, gekepfet ist worden: darvmb sich die Basler hoch angenommen vnd hat sich ansehen lassen als wolt es zu einem offentlichen krieg geratten; ist doch wider gestilt worden, dan die Basler, als inen des gekepften verbrechen recht kundt gethan (188a) worden, indiciert haben, wann ime also sey, habe er billiche straaß empfangen.

So einer von Basel auf das frawen Clesterlin Welschperg will, than er vor Basel, so er nitt gern durchreitet, bis zum dritten thor an der rindhmauren reitten, alda auf Augst zu fragen, vnd thaal hinauf schener, doch irriger weg. Abens im Clesterlin, darin nur 8 frawen vnder der uisitation von Luzel, ankomen vnd bis auf mittag verbliben, (188b) wol tractiert worden. Nach essen aufgewest vnd verehrt 16 fr.

54. aussieht. — 55. Bäderbuben.

Dannen den hohen berg hinauf durch ein irrig holz nâch Rheinfelden, besen hohen weg. Rheinfelden vor dem thor auf die rechte hand Seckhingen zu, so ein klain statlin am Rhein ist; solches aber auf der linckhen hand ligen lassen vnd bey dem Crucifix auf dem berg zu der rechten hand nach Cauffenburg. Als ich im holz geritten beist mich ein grosse wol gemeste (189 a) laus am hals, so ich gefangen vnd nitt finden kheinen vor gresse; wais nitt woher sy mier khomen, weil ich erst zu Luzel ein new gewaschen hemet angelegt; ist ia nitt vom pam gefallen, aber in franzesischen bettern gibt es solche lanzknecht.

Sonsten ist es vmb mich, roß vnd botten wol gestanden, hat auch das roß lernen haber essen, so es doch zuvor nur gesott, hay oder spruier gessen (189 b) vnd den haber ligen lassen.

## Das 25. Capittel.

### Cauffenburg nach Schafhausen.

Vigilia Ascensionis zu Cauffenburg nachts verzehret 1 fl. 12 fr. Morgen nach 5 vhr meß gehert, darnach auf Walzhuott zu geritten. Zwischen Hawenstein vnd Walzhuott send vor einem iahr, wie vns der wirdt gesagt, drey merder mitt dem rad gericht worden, deren einer 29 mord gethan vnd lautt seiner auszag, mitt der dreisigsten mord (190 a) wellen aufheren vnd darvon abstehen. Diser hat vom erchtag<sup>56</sup> bis auf den freitag gelebt auf dem rad, hat von den hirtten zu trinckhen begert, mit den leiten geredt so zu ime hinausgangen, vnd gar nichts geklagt, alainig er sey am linckhen arm gar hart gebunden, vermaine auch er miesse zu nachts erfrieren.

Diengen ein statlin dem grafen von Sulz zugeherig, bey dem „hirß“ zu mittag zimlich (190 b) tractiert vnd verzehrt 48 fr. Ist ein eiserig guot volckh; am hineinraisen haben sy ein Agnus Dei von mier begert, dan sy die lahren gefast<sup>57</sup> am hals getragen, vermainten es sey genuoz, darvmb sy ein partickhel mitt freid vnd grossen danckh von mier empfangen.

Esching soll der recht weg gefragt werden auf Newkirch; ist ein khlain vnstatig statlin, hatt so vil mißthauften als heiser, den Schafhausern (191 a) zugeherig. An dem hineinraisen haben mier des rechten wegs gefalt vnd weitt vmbgeritten auf die rechte hand, solten aber auffser Schafhauser berg bey dem brunnen im feld auf die lincke geritten sein. Calvinisten haben in die Ascensionis allenthalbe starckh gearbeit. Schafhausen bey der „guldin Cron“ das nachtmal mitt 2 edelleitten vnd 2 statlichen burgern von Basel vnd andern (191 b) genommen, statlich tractiert vnd zalt 1 fl. 20 fr. trinckhgelt 12 fr. dem Schmid so dem roß 2 negel geschlagen 2 fr. Die Basler haben das stechen<sup>58</sup> nitt gar finden lassen auf die Catholischen, ist doch still vnd wol abgangen. Haben darneben auch vermelt, sie haben ein new bellicum instrumentum oder ein neue art der kugeln, so aus hafner erd, doch mitt vill zufaz, inwendig hool, gemacht werden, erfunden. (192 a) Deren die von Ulm vmb ettlich 1000 fl. gekhaufft, deswegen sy dan vom Radt dahin gesandt wurden. Dise kugeln khan mann werffen vnd schiesen, thend greffern schaden als andere, vorauf wan sy niderfallen: dan sy zerspringen vnd verlezzen alles weitt vmb sich. Eine haben sy zu Basel vnder einem vafß probiert, so zersprungen vnd das vafß in vil 100 stuckh zersprengt. Habens auch zu Schafhausen probieren (192 b) wellen, darbey ich solte gebliben sein, aber der hauptmann war nitt bey haus, darvmb solches eingestellt worden; aber wann ich schon gekhindt hette, so ware ich damoch der prob nitt beygewonet, weil ich den kezeren nitt trawen wellen. Das roß ist mier hinkhet worden, wais nitt wie.

56. Dienstag. — 57. leere Fassung. — 58. Stacheln, Spöttel.

## Das 24. Capittel.

### Schafhausen auf Salmanschweil.

Den 29. Maij vmb 5 vhr ausgeritten das hinchhed (193 a) roß, 2 stund nach Randeth: dannen auf Cell am Vndersee, einen zimlichen irrigen weg, nitt den, welchen mier hineinzogen. Derowegen soll der recht zu Cell oder Riedelsing erfragt werden. Disen morgen ist es thil gewest. Cell bey der „Cron“ zu mittag verzehrt 48 fr. obwol der wein nitt vast guott gewest. Aufgefessen vnd nach Deberlinge geritten, ein besen, irrigen, langweiligen weg, bevor in den helzern. Bis an das gestat des (193 b) sees 1 grosse meil oder 3 stund: send alsbald in einem besondern schiff mitt aufgespantem sezel vber den see gefahren vnd nach 4 vhr glücklich zu Deberlingen ankomen. Fuorlohn dem schifmann 12 fr. weil er vns alainig gefiert. Von Deberlingen nach Salmanschweil 1 meil oder 2 stund ein vnebner beser, rauher weg, daher disen tag das roß so vebel gehunckhen vnd so mied gewest, das es (194 a) schwarlich hat stehen finden: derowegen mier auch das reitten disen tag im ruckhen vberaus weh hat getan. Als bald ich vmb 6 vhr zu Salem ankomen, hat mich ihr hochwird durch iren Sacellanium oder ministrum empfangen lassen vnd wol eingelosiert worden.

Den 30. Maij das roß, so noch heftiger gehunckhen, lassen beschlagen, dem schmied geben 16 fr. Hab auch licentiam auf Marchdorff zu (194 b) gehen begert von ihr hochwird, so sich anerbotten mier 2 roß zu leihen, weil ich das mein nitt brauchen kinde, hab mich solches bedancket: ist mich aber das gehn hart genuoz ankomen.

Den 1. Junij hinein vnd den 2. Junij morgen vmb 7 vhr wider zu Salem ankomen, so mied, das ich schier nitt hab mehr gehen finden; ist mier aber recht geschehn, weil ich wol hett finden reitten. (195 a)

Mitt dem roß ist es ein wenig besser worden, darvmb ich mich zum weg-raisen wider gerist, den sattel lassen machen, darfür 6 fr. Auch ein hemet vnd ettlich facinet lassen waschen, darfür 5 fr. Dem hausknecht trindchgelt 12 fr. Hausbuoben 6 fr. gastknecht 18 fr. seinem buoben 6 fr. Von ihr hochwird vrlaub genohmen.

Den 3. Junij morgen frie hinweggeritten; weil aber das roß nitt gangen wie ich vermaint, (195 b) hat es mich gerewet das ich ausgeritten, dan die 2 stund nach Marchdorff in mein Vatterland das reitten wegen des hinchhenden roß, mier also weh gethan, das ich zu Marchdorff im magen vnd kopf frantch worden. Bin alda verbliben den schmid lassen zuschawen, hat aber nichts gefunden, ime geben 3 fr. mitt warmen wein lassen waschen, hat nichts geholfen. Zum mittag essen geladen Valentin Moser vnd sein weib mein stif Schwester, Burgermaister (196 a) vnd stattamman, haben mier den wein verehrt, haben mich auch lezlich auf mein begeren haimgesuocht, ich aber hab nichts gessen auch schier nitt finden beim tisch verbleiben aus schwachhaitt des hauptz; ist doch vmb 3 vhr besser worden, darvmb hab ich mich aufgesetzt, vrlaub genomen verhoffendlich noch auf Weingarten zu khomen; aber nur ein stund hinaus khomen, wieder mieffen vmb kheren wegen des roß, ist auch (196 b) mier geratten worden gar nitt fort zu reitten, damitt ich nitt das roß noch mehr verderbe vnd lezlich auf freier stras stehn mies lassen, so mier gewislich widerfahren were, wie ich darnach erfahren, wan ich fort geritten. Darvmb ich mich bedacht vnd wider auf Salmanschweil mein weg genomen.

## Das 25. Capittel.

### Zu Salem thome ich wider an.

Den tag abens umb (197 a) 7 vhr wider zu Salem ankhome, mich lassen durch den gastknecht wider bey ihr hochwird anmelden, auch die vrsach meines widerkheren. Als dis ihr hochwird verstanden, hat sy sich erfrewet, gelacht vnd gesagt, ich solte noch lenzer bey ime gebliben sein, vnd befolhen, mann solle mich wol tractieren vnd befolhen lassen sein; hat mich auch durch ihren Sacellannum lassen empfangen, als ich bey dem roß im stall gewest. Bin gleichfals (197 b) von andern als ein frembder empfangen worden: hab also den spott sambt dem schaden gehabt. Den 4 tag den schmid lassen zu den roß schawen, so ime aufgeschnitten bis das bluot hergangen: dan er vermaint der schmerz oder schaden lige vnder den schuoch oder horn, darumb er ime auch 2 adern gelassen, vnd den ganze fuos geschmirt mitt salb, aber wenig oder nichts geholfen, daher ich mich wolbekümmert, mier auch die weil gar lang gewest. (198 a) Den 4. Junij ist mier in schlaf fürkhome, so ich mich auf Altenötting verloben wurde mit einem pfund war, wurde das roß gesund. Als ich erwacht, hab ich es verlobt, doch mit guot-haissen meines herren solches zu verrichten, wie ich dan hernacher gethan.

Nach disem ist es mitt dem roß teglich besser worden; dannoch verbliben bis auf den 11. Junij. Den 9. vnd 10. starckh gerengtt,<sup>59</sup> voraus zu nacht als wann es ein wolckhenbruch ware; hab mich dannoch nichts (198 b) verhindern lassen, sonder mich auf die rais gericht. Dem schmid zalt 30 fr. hausknecht auch wider geben 12 fr. hausbuoben 6 fr. gastknecht 12 fr. gastbuoben 3 fr. hetten aber liber mehr gehabt.

Den 11. Junij hinweggeritten vnd zu Marckhdorff bey Valentin Moser das mittag mal genomen, obwol ich von der Bruoderschaft Venerabilis Sacramenti zu gast geladen gewest. Damitt ich aber bei ime uebernacht verblibe, hat er mier das Meßbuoch so ich Cisteriej khaust, bezalt vnd 2 (199 a) franzesische Cronen dafür geben vnd mier es also verehret wie am lezten blat des Meßbuoch zu sehen. Seinem gesind verehrt 27 fr. Den 12. nach 7 vhr vrlaub genomen, hab den botten lassen reitten ein starckhe halbe meil, weil mier Valentin Moser, der alte mann, das gelaidt geben bis zu dem Newenhaus, da mier ein trunckh gethan vnd verzehrt 27 fr. also (199 b) vrlaub genomen 12. Gott behiet den alten mann, so mier vnbekhanten sach vil guots gethan.

## Das 26. Capittel.

### Von Weingarten nach Fürstenfeld.

Disen tag feria 6<sup>ta</sup> quatuor temporum, nach ein vhr zu Weingarten ankhome vnd verzehrt 46 fr. Umb 3 vhr wider ausgeritten, starckh gerengt bevor ab ein ganze stund, ehe mier in den langen vnsichern wald thomen. Als mier aber darein thomen, weil mier schon naß gewest, hat der wind den regen (200 a) von den bamen<sup>60</sup> noch mehr auf vns gerehet vnd also gar naß vnd verdrieslich worden, aber der bott so durch aus naß gewest, hat anheben von heller stin zu singen; damitt ist vns die weil nitt alainig vergangen sonder haben auch bese leitt so vns bekhome dardurch geschreckht. Nach disem bin ich im magen vnd kopf also rebel auf gewest, das ich schier das roß nitt hab finden besizen; dannoch in fünftalb stunden zu Wurza ankhome, ohn gessen vnd trunckhen (200 b) schlaffen gelegt, wegen des weh tags, aber das gewandt wider getrucknet.

59. geregnet. — 60. Bäumen.

Der bott vnd roß verzehrt 30 fr. Hab die nacht wol geschlafen, morgens frisch aufgestanden, ein trunckh gethan vnd vmb 5 vhr ausgeritten. Vngerhausen zu mittag verzehrt 56 fr. Nach ein vhr wider ausgeritten ein so besen weg, als ich die zeit meines leben nie geritten: dan das roß 2 ganze stund im letten vnd khot bis an die knie gangen, das ich ettlich mal gefirchtet es wurde (201a) bestechen. Der bott auch ist (weil es dise tag alweil regen wetter gewest) bis auf halbe knie im khot gangen. Damnoch 6 vhr zu Mündelhaim ankomen, wie wol ich nachts nichts gessen als wein vnd brodt, weil es Sabbatum quatuor temporum gewest; damnoch theur geraitt vnd zalt 52 fr. Den 14. Junij ward Dominica SS. Trinitatis nach 6 vhr ausgeritten ein besen weg, zuvor in den langen, fünsteren welden. Zu Widergeltung (201b) 9 vhr durch geritten, darnach im moos ein halbe stund bis an den sattel im wasser geritten, hab oft gefircht, ich vnd roß fallen in einen graben, weil ich khain stras noch weg gesehen; ist doch darnach guotter weg gewest, dem gangsteiz nach auf Buochla ein stund. Dannen ein stund auf Holzhausen. Vor dem dorff ist ein grosser blazregen vnd hagel an vns khomen. Mittag alda wol gelebt vnd in 3 richt<sup>61</sup> (202a) 2 maas wein sambt dem roß verzehrt 44 fr. Auf Landsperg rebel vnd beser weg. Von Geltendorff auf Maarenweis send mier ein stund im holz irr geritten, nitt vermaint mehr daraus zu khomen. Ezlich ist das roß bey einer stigel, zwischen zwai pamen bestechet, das ich es schwarzlich wider zuruckh bracht; lezlich durch alle zein<sup>62</sup> brochen vnd veber stauden vnd graben gesprengt, damitt mier zu dem nesten dorff mechten (202b) khumen vnd wider auf den rechten weg gewisen werden. Maarenweis nach 6 vhr ankomen, gar mied vnd verdroffen, zu dem khain guotten wein noch herberg, das flaisch war nitt gesotten, hab ohne die suppen nichts finden genieessen, damnoch verzehrt 54 fr. vnd rebel tractiert worden.

Den 15. Junij morgen 5 vhr ausgeritten, aber vor Giesenwang im holz wider ein halb stund irr geritten, doch in vierthalb stunden zu Fürstenfeld (203a) ankomen, nach dem ambt von ihr gnaden fraündtlich empfangen worden, so sich vil gegen mier anerbotten.

## Das 27. Capittel.

### Von Fürstenfeld nach Munchen vnd wider zuruckh.

Den 16. von ihr gnaden vrlaub begert, doch heftig gebetten worden veber festum Corporis Chri zu bleiben, aber endschuldiget, dan ich nach Munchen geeilet den vmbgang zu sehen. Als er aber gesehen das ich starckh hin weg (203b) begert, schenckht er mier ein gros eingefast Agnus Dei mitt haitumb vnd ein khlain geschmelz altarin, welches ich mitt danckh angenommen. Dem hausknecht oder Abbtleybuoben trinckhgelt geben 12 fr. stallknecht 6 fr. thorwachter 6 fr. Bin alda statlich vnd wol gehalten worden. Den 17. zu morgen gessen vnd vmb 7 vhr ausgeritten vnd vmb 12 vhr zu Munchen ankomen, alda bericht worden ihr gnaden von (204a) Alderspach sey disen morgen nach Fürstenfeld verrait, welchen ich doch auf dem weg nitt antreffen. Zu mittag verzehrt 1 fl. 8 fr. 2 sh. Nach essen das fellis, piren oder Carbiner der wirtin zu behalten geben vnd wider zuruckh nach Fürstenfeld geritten. Als aber ihr gnaden verstanden, das ich von Fürstenfeld erst auszogen, hat er mier einen aignen botten nachgeschickt vnd befolhen, ich soll ime die brief schickhen, wo ich nitt selbert (204b) gern zuruckh ziehen welle. Dem botten aber send mier ein halbe meil ausser Munchen bekomen so vermelt, so er mich zu Munchen nitt mehr antreffen hette, miest er bey den thörern gefragt haben, wo ich hinausgeritten, damitt er mier nachkham. Difes

61. Gerichten. — 62. Zäune.

so es geschehen waare, hett meniglich vermaint ich wär entlossen. Das zuruck-  
raisen hatt meinen botten hart verdroffen dan es bes weg gewest vnd den ganzen  
tag gereinigt; (205 a) send damoch starckh geritten vnd nach 6 vhr zu Fürsten-  
feld ankhomen, von ihr gnaden von Alderspach gegriest vnd empfangen worden,  
welcher vermelt es stehe alles wol, weil ich nur gesund khomen sey. Nach dem  
nachtheissen Vigilia Corporis Chri die Rechnung bis auf 11 vhr gemacht, so sich  
von Alderspach aus nach Eisterz vnd wider herauf bis auf Munchen erstreckt in  
die 67 fl. 57 fr. 3 Sch vnd 20 Ducaten contribution. (205 b) An der zehung, so  
mier geben worden, hab ich ihr gnaden noch erlegt 95 Ducaten vnd 57 fr. in groschen.

Den 18. Junij, ward festum Corporis Chri, hat mich ihr gnaden nach der  
Vesper abgefertiget vnd von gemainem gelt mir verehrt 2 Ducaten vnd zu der  
zehung bis haim in mein Closter 4 Ducaten 57 fr. Dem botten aber für sein  
lohn auch 4 Ducaten. (206 a) Das ueberig gelt hat er den Clestern wider ausge-  
thailt vnd meinem herren worden 16 Ducaten 1 fl. 27 fr. groschen, welches ich  
ime erlegt. Den 19. die schreiben nach Alderspach Coadjutorem daselb von  
Raittenhaslach zu schicken empfangen vnd vmb 7 vhr hinweggeritten nach  
Munchen widervmb 3 meil, vnd zu mittag ankhomen auch verzehrt 1 fl. 9 fr.  
Dem botten (206 b) an den stimpfen so er khaufft zalt 30 fr. Ware ein oder 2  
tag alda still gelegen, vnd die statt besichtiget, hat mich aber niemand khennen  
wollen, auch die nitt, so doch oft zuvor in unserem Closter gewest. Bin derhalben  
nach 2 vhr aufgewest vnd nach Jornating 3 meil in 3 stunden starckh geritten.  
Werden von Fürstenfeld bis hieher gesehen 38 kirchen ohn die statt.

Nach Ebersperg ein starcke meil 2 stund 6 kirchen. Disen tag (207 a)  
ist es gar dempfig vnd hais gewest. Das roß ist sehr mied gewest, alleweil ge-  
stolpert, als wol es widerfallen, so es doch ebner weg gewest, darvmb mier das  
reiten gar wee gethan. Nachts alda verzehrt 1 fl. 8 fr.

## Das 28. Capittel.

### Von Ebersperg nach Raittenhaslach.

Den 20. Junij frie aufgewest nach Stairing ein meil. Darnach ein meil  
abweg zum Hag 3 meil (207 b) 4 stund starckh geritten. Vom Hag nach Dan-  
bach ein meil anderhalb stund: zu mittag verzehrt 47 fr. Haw ein meil. Am-  
pfing 1 meil. Alda haben mier auf Niderpergkirchen zu gefragt vnd ueber das  
riedt hinabgewiesen worden gar wasserigen mößigen, irrigen, sorglichen weg, bin hin  
vnd her geritten, oft gefalt vnd gefürcht ich wurd in einem moos bestechen, lezlich  
auf Eangensteghaim, (208 a) vnd vmb 6 vhr nach langem vnd starckhen reitten  
zu Niderpergkirchen ankhomen. Disen tag ist es gar hais gewest, send die  
preinen<sup>63</sup> im wisen so dickh geflogen wie ein imb<sup>64</sup>, haben auch das roß also ge-  
bissen das es an ettlichen orten gebliet<sup>65</sup>, wiewol ich alweil geweret, das mier auch  
lezlich dar arm weh gethan. Das roß hat auch also gestampfet vnd geschlagen, das  
ich ettlichmal (208 b) schier abgefallen. Der bott hat mier nitt migen folgen.

Vigilia Joan. Baptistæ. Gott sey lob vnd ehr, frisch vnd gesund haimkhomen,  
nachdem ich 9 wochen 1 tag ausgewest vnd dieweil im Bayer, Salzburger, Schwaben.  
Schweizerland, Burgund, Oberösterreich, vnd Franchreich geraist: auch nitt wenig  
ausgestanden, bevor weil ich der franzesischen speisen mit öl vnd butter gekochet,  
nitt gewondt (209 a) gewest.

Den 27. Junij die kirchfart nach alten Otting wegen des roß verricht.

63. Bremsen. — 64. Bienen (Zimmen)-Schwarm. — 65. geblutet.

## Das 29. Capittel.

### Miscellanea.

In Burgund vnd Franckreich haben die weiber im Maijen wunderliche freihait. Wan ein mann sein weib im Maijen schlegt vnd solches die nachbarin innen werden, Rhomen die nachbarin zusamen, klopfen vnd klinglen an messin oder kupferin bech, hefen oder was sunst (209 b) einen klang gibt: mit solchen fasnacht spil gehend sy durch die fürnembsste gassen, muos der mann auf seines weibs, so er geschlage, linkher seitten gehn, tragen ein alten zerrissen kriegsstanen oder sonst ein hader an einer stang vor, dem manni zu spott. Wann sy also vmbzogen, trinckhen vnd essen die weiber in einem wirzhaus, welches der mann zahlen muos. Dis hab ich selbert zu Disson, als ich das erstmal da gewest, (210 a) gesehen. In Burgund reitt das weib in solchen spil auf einem roß, der mann aber neben ihr an der linkhen seitten auf einem esel. Ettliche weiber send dises monat ueberaus bes, miesen die mann inen alles zusehen: etliche ziehen dise zeit von ihren weibern gar hinweg, damitt sy sich nit schlagen nit vergreifen.

Haben also die weiber 1 monat, die man aber 11 monat.

In Burgund vnd Franckreich soll einer, wann er (210 b) aufgestanden, ein trunckh diuin plan<sup>66</sup>, weissen wein thun, ist gesund, sterckhet den magen.

An Son vnd feirtagen wirdt alda nitt geprediget ausgenommen bisweilen in der fasten. In dem kirchengesang wirdt vil ein andere weis gebraucht als in Germania, contra punet, ist schen zu heren.

Rhain hochgericht wirdt nitt gesehen, daher es auch vil dieb gibt.

Welcher mehr von den franzesischen würrzhäusern (211 a) vnd der wurden gebreuch haben wil, der lese Simonem Maiolum Dierum Canicularium To: 2. colloquio 5. de Aula et Caula, alda er sy wol beschreibet zum thail, ob wol er in beschreibung der teuschen würdt<sup>67</sup> salt<sup>68</sup> 1c.

## Das 30. Capittel.

### Zehrung vnd ausspann.

Wiewol ich von den Clestern zehrung auf mich, botten vnd roß als<sup>69</sup> 145 Ducaten empfangen, damoch (211 b) hat mier mein gnediger herr Philippus Abbas Raittenhaslacensis zu einer einbuos geben 21 fl. vnd 1 fl. für arme leitt.

Mehr hab ich gehabt von dem gesellengelt vnd sonst ehrung 9 fl. 50 fr. thuet also die summa in allem bei vierthalbhundert guldin. Daran hab ich ausgehen wie volgt:

Marktstetl ueber das Inn fuorlohn 5 fr. Dann ueber nacht 1 fl.

(212 a) Pfarrkirchen mittag 44 fr.

Von Alderspach auf die erste nacht zu Brunn schlecht tractiert verzehrt 1 fl. 15 fr.

Getelkhofen mittag 58 fr. 2 sh.

Eanzhuot für ein schwamm 7 fr. Sattler für ein rinkhen in sattel 5 sh.

Eangenbach vndertrunckh 15 fr. 1 sh.

Freising nachts 1 fl. 18 fr. 2 sh. Alda riemen in die sporen lassen ziehen 4 fr.

66. du vin blanc. — 67. Wirthe. — 68. fehlt, sich irrt. — 69. in allem.

Haimhausen umb brodt 2 fr. Dachen mittag 1 fl. 19 fr.  
Fürstenfeld dem stallknecht (212b) 3 fr. Marstaller so uns den weg  
durch das holz gewisen 9 fr.  
Benzing umb pier 4 fr. 2 sh. Eandspurg nachts 1 fl. 20 fr.  
Mindelheim mittag 1 fl. Ungerhausen nachts 50 fr.  
Wurza mittag 46 fr. Weingarten nachts 1 fl. 19 fr. Sattler geben 6 sh.  
Marchdorff mittag 56 fr.  
Salmonscheil wescherlohn 5 fr. trindhgelt dem hausknecht 14 fr.  
Stallbuoben 6 fr. Sattler 4 fr.  
Contribution Rdo alba (213a) wider erstat 20 Ducaten.  
Deberlingen vber den Bodensee 8 fr.  
Cell mittag 54 fr. Schafhausen nachts 1 fl. 48 fr.  
Diengen mittag 1 fl. 5 fr. Sattler umb ein rincken 3 fr.  
Euffenburg nachts 1 fl. 2 sh  
Welschperg, zu S. Apolina: vnd Euzel trindhgelt vnd für negel dem  
roß 20 fr.  
Brundrudt nachts 1 fl. 40 fr. Ponto roy mittag 1 fl. 7 fr.  
Clerogua nachts 1 fl. 40 fr. (213b) Rhuoland mittag 1 fl.  
Bisanz nachts 1 fl. 58 fr. Das roß beschlagen lassen 33 fr.  
Orschen mittag 1 fl. 21 fr. Dol nachts 1 fl. 37 fr. Aufschon mittag  
1 fl. 15 fr.  
Disson 4 maalzeiten 12 frandhen, ist 7 fl. 12 fr.  
San Joan de Can nachts 1 fl. 48 fr.  
Dol mittag 1 fl. 20 fr. San Vi nachts 1 fl. 30 fr. Bisanz mittag  
vnd nachts 5 fl. 7 fr.  
Halster vnd schuoch khaust, weil mier die vorigen (214a) zu Dol vom satel  
geschnitten worden, die halster umb 56 fr. schuoch 1 fl. 12 fr.  
Pama mittag 1 fl. 12 fr. Cleroua nachts 1 fl. 48 fr.  
Ponto roy mittag 1 fl. 8 fr. Brundrudt in Eizlerhof verehrt 30 fr.  
Dem botten lassen 2 solen aufsetzen 24 fr.  
Euzel vnd Welschperg verehrt 30 fr. Hagentaal mittag 56 fr.  
Eauffenburg nachts 1 fl. 12 fr. Diengen mittag 1 fl. (214b)  
Schafhausen nachts 1 fl. 36 fr. Cell am Undersee mittag 1 fl.  
Vber den Bodensee nach Deberlingen 12 fr. fuorlohn.  
Das roß lassen new beschlagen, dafür 20 fr. Sattler, so den sattel ge-  
sticht, auch ein halbe gurt daran gemacht 10 fr.  
Salmonscheil wescherlohn 5 fr. trindhgelt dem hausknecht 12 fr.  
hausbuoben 6 fr. gastknecht 18 fr. stallbuoben 6 fr. (215a)  
Marchdorff dem schmid vnd für den zaam zu machen 6 fr.  
Schmid so dem roß zu Salmonscheil geholfen geben 30 fr.  
Weingarten mittag 1 fl. 10 sh. Wurza nachts 54 fr.  
Ungerhausen mittag 1 fl. 6 fr. Mindelheim nachts 58 fr.  
Holzhausen mittag 1 fl. Marenweis 1 fl. 10 fr.  
Fürstenfeld trindhgelt (215b) dem hausknecht oder kamerbuoben 12 fr.  
stallknecht 6 fr. thornwacher 6 fr.  
München mittag 1 fl. 8 fr. 2 sh.  
Als ich von Fürstensfeld das andermaal nach München thomen zu mittag  
verzehrt 1 fl. 9 fr. Dem botten umb stimpf geben 30 fr.  
Ebersperg nachts 1 fl. 9 fr. Dannbach mittag 47 fr. Nider-  
pergkirchen verehrt 39 fr.  
Botten umb pier 3 fr. (216a) Jine auch umb handschuoch 12 fr  
Auf S. Wolfgang opfer in stock geschickhet 10 fr.  
Altendöting, als ich die kirchfart verricht, mittag verzehrt 36 fr. Dem  
Capellendiener 8 fr. Ministris 6 fr. in stock 6 fr.



Mehr hab ich vmb bieber, bottenlohn, in gastereyen, ehrungen vnd andere noturft das gesellengelt, so 9 fl. 50 fr. gewest, ganz vnd gar, vnd an dem gelt, so (216b) ich von ihr gnaden empfangen 5 fl. 18 fr. ausgeben sambt ein guldin almuosen.

Summa aller ausgab sowol von aller Clester zehrung als von meines herren 21 fl. vnd gesellengelt thuot 90 fl. 55 fr. vnd 20 Ducaten contribution Procuratori.

End der andern rais. (217a)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XIV.

#### De modestia et politica religiosa.\*

Politica est ars præscribens certas maximas seu principia gubernandi. Alia est naturalis, quæ in civicis præscribit regulas ad bonam directionem civium; honesta est, sed ad religiosum non pertinens. Alia macchiavellica vel potius diabolica, pseudopolitica, quæ tradit leges vel exterius se fingendi vel aliis politissimum se exhibendi et interius subdole tegendi deceptorem vel sub prætextu boni regiminis divinas humanasque leges pessumdandi et invertendi. Certe de hoc politicæ genere dicere nobis tam parum mens est, quam severe s. Legislator instrumento 20. s. Regulæ c. 4. nobis præcipit: *A sæculi actibus se facere alienum*; et 24. præcipit: *Dolum in corde non tenere*. Sed nec illud pessimum politicæ genus amplectamur, de quo Claudius Aquaviva, Generalis S. J. dicit, quod tantum præstabat regulas religiosum ita complendi exterius, ut nihil in eo inordinatum ac indecens conspiciatur atque officio et debito suo in tantum satisfaciatur, ut nemini negotium facessat, quamvis interea virtutis solidæ habeat nihil. Evertit s. Legislator hanc s. Ordinis eversivam pestem, dum instrumento 61. iubet: *Non velle dici sanctum antequam sit*. De ea igitur politica acturi sumus breviter, quæ præscribit aliquas regulas se recte religiose exterius interiusque habendi:

1. ergo tradendæ sunt regulæ, quibus religiosus in moribus exterioribus et vita se recte et modeste habeat;
2. quibus se recte componat interius;
3. quomodo evidentur vitia propria malorum et imperfectorum.

Quoad primum multa de hac modestia tradidere ss. Patres et ascetæ; et bene, utpote quæ talis ac tanta in Christo secundum s. Maximum extitit, ut ex ea sola stygius tentator illum, plus quam hominem esse suspicatus fuerit atque ipse doctor gentium suos Corinthios per mansuetudinem Christi ad bene agendum obtestatus fuerit. Quidam ascetarum illam virtutem proprium ornamentum et complementum; alius virtutum parentem et insigne; alius flores et fructus honestatis vocat, quos Deo in se maxime placuisse s. Aloysius b. Magdalenæ de Pazzis revelavit. S. Athanasius modestiam aliquam notam prædestinationis, s. J. Chrysostomus tesseram distinctivumque signum fidelis ab infideli proclamavit.

\*) Ne paginas subsequentes multarum adnotationem sarcinis oneremus lectoremque cum fastidio moremur, hæc compendio præmonuisse iuvat:

Cum alias per hanc „Institutionem“ tum ex hoc capite vel maxime claret scriptorem aut imperitum aut dormitantem ex dictantis ore verba parum recte exceperisse: id quod mutilæ sæpe sententiæ, nominum propriorum vocumque peregrinarum mira deformitas, arbitraria locorum ex aliis auctoribus allatorum depravatio atque id genus alia abunde probant. Itaque hic multo plura quam alibi erant et sarcienda et eliminanda vel ad tolerabilem saltem pacem cum sana latinitate redigenda. In quo tamen id sedulo observabamus, ut extremis tantum malis mederemur, ceterum dictionis haud iniucundam et sat dilucidam simplicitatem ac proprietatem integram redderemus.

Sane specialis decor religiosorum est modestia ac indicium virtutis internae. Audiatur s. Bernardus (serm. 86. in Cant.): (*Verecundia*) *quam vera et minime dubia bonae nuntia spei, bonae indolis index!* Et alias id magis explicans: *Est enim in ipso motu, gestu, incessu tenenda modestia; habitus enim mentis in ipso corporis statu cognoscitur. Hinc homo cordis nostri absconditus aut levior aut iactantior aut turbidior aut econtra gravior, purior ac maturior aestimatur; itaque vox quaedam animae sit corporis nutus.* Neque haec sola vox est S. P. N. Bernardi, sed et aliorum Patrum de modestia exteriori dictum. Idipsum Spiritus S. Eccli. 19, 26. palam dicit: *Ex visu cognoscitur vir et ab occursu faciei cognoscitur sensatus. Amictus corporis et risus dentium et ingressus hominis enuntiant de illo.* Quod Lyranus ita interpretatur, quoad primum addens hanc rationem: *Cordis enim dispositio magis apparet in facie, in qua magis vident omnes sensus quam in aliis partibus: et potissimum in oculis, qui citius immutantur a corde propter humiditatem complexionis. Et ideo, si in istis appareat magna maturitas et honestas, iudicatur homo sensatus: et econtrario.* Qualis ergo religiosus vis esse interius, talis studeas comparere exterius; hanc enim gravitatem tibi in multis praescribit s. Legislator. Sic pro 12<sup>mo</sup> humilitatis gradu non est contentus, ut corde tantum sis humilis et bonus, sed etiam corpore in omni loco videntibus te talem exhibeas. Quapropter s. Bernardus (de 12 praerogativis B. V. Mariae) nos ita alloquitur: *Si Mariam diligitis, si contenditis ei placere, aemulamini modestiam eius: nihil enim tam idoneum homini, nihil tam congruum christiano maximeque monachum nihil adeo decet.* Neque dicas modestiam et verecundiam morumque gravitatem et iunioribus convenire. Respondeo enim tibi cum S. P. N. Bernardo (serm. 86. in cant.) eam in protectiori aetate omni studio retinendam, utpote quae est certe omnium ornatus aetatum. *Illa*, inquit Tertullianus, *amatur in puero, laudatur in iuvene, suspicitur in sene, in omni sexu formosa est.* — *Atque haec est illa virtus*, ait S. P. N. Bernardus, (serm. 86. in Cant.) *ut nesciam, an quidquam gratius adverti in hominum moribus queat.* Nosse cupis, quid sit haec modestia? Illam iterum S. P. N. Bernardus (epist. 113.) describit dicens, quid sit illa disciplina: *Quae cervicem submittit ponit supercilia, componit vultum, ligat oculos, cachinnos cohibet, moderatur linguam, gulam frenat, iram sedat, format incessum.* Totum nempe hominem exteriorem vestitu, habitu et situ et aedificatoria morum decencia amabilem reddit. Quod ulterius in particulari discutiendum venit. Verum quia habitus et tonsura non facit monachum, in his exterioribus non sistamus gradum, ut oculos hominum decipiamus atque cum deterrimo Sarabaitarum genere saeculi operibus servientes Deo per tonsuram et exteriorem modestiam mentiamur: ad ea quae hic praescribuntur, amore Dei et obedientiae, amore oblectationis ss. Angelorum et aedificationis hominum, amore verae virtutis, cum bona intentione nos accingamus atque illa exequamur.

### 1. De modestia in habitu et vestibus.

*Talia*, inquit S. P. N. Bernardus, (ad sor. c. 9.) *debent esse vestimenta servorum et ancillarum Dei, in quibus nihil possit notari novitatis, nihil superfluitatis, nihil vanitatis, nihil quod pertineat ad superbiam et vanam gloriam.* Item dum in Apologia, c. 10. quorundam monachorum luxum vestium perstringit, qui non secundum s. Regulam erat, ait: *Non quod vilius comparari potest, sed quod venustius, immo vanius est, desiderant.* Quid autem mollia indumenta aliud indicant, nisi animi molliem? Non tantum curaretur corporis cultus, nisi prius neglecta fuisset mens inculta virtutibus adeoque et hic et alibi ss. Patres pro pessimo indicio habent muliebrem delicatorem monachorum vestium vanitatem. Ipse s. Legislator noster c. 55. vult, ut *de colore aut grossitudine non causentur monachi.* Interim tamen l. c. iubet, ut vestes sint

aliquanto meliores eorum, qui in viam exeunt, ob singularem modestiam et decentiam in exteriori etiam habitu hominum oculis subiiciendam. Hinc s. statuta iubent, ne monachi in vestibus suis sordidi et laceri compareant.

Quapropter, theopolitice,

1. Coram hominibus strophiola, collaria et mappulae et quae de rebus lineis et ex tela sunt, ne sint nimia immunditia et maculis sordido modo conspersa.
2. Non lacerata, non coinquinata toga, scapularia, caputia.
3. Non sit vestis nimis adstricta cingulo circa lumbos propter sanitatem nec nimium laxa propter dissolutionem. Non deprimatur cingulum infra ventrem propter saecularismum, non ponatur multo ultra scrobem pectoris ob suspicabilem vanae gloriae inflationem.
4. Scapularis tam anterior quam posterior pars plane sit explicata, non implicata correpta, pars posterior amoveatur, dum ad sedendum componimur: manus extra cellam sub scapulari iugiter abscondantur.
5. Caputium non pendeat cuspidem ex humeris, sed recta stet cum mento linea ac eodem, cum sedemus, incedimus, stamus, excepto labore caput semper sit tectum; sine caputio nullus extra cellam appareat: tales enim ut sacri habitus contemptores notantur et puniuntur in statutis.
6. Uti non in vanitatem, ita tamen in decentem ordinem omnia exteriora vestimenta sint disposita, ut inde homines colligere valeant, non minus te interiora tua bene ordinare, sed ad modestiam religiosam cuncta esse composita: dum e contrario luriditas vestium in aliquo religioso notata incuriam non levem loquitur mentis.

## 2. De modestia in incessu, statione et sessione.

Per incessum proditur, quis sit animus; *professionem*, ait s. Bernardus, (lib. ad sor. c. 9.) *habitu et incessu demonstra. Sit in gressu tuo simplicitas, sit in incessu honestas; nihil dedecoris, nihil lasciviae, nihil petulantiae, nihil insolentiae, nihil levitatis in incessu tuo appareat. Animus enim in corporis gestu apparet: gestus corporis signum est mentis.* Scire vis quem incessum approbet vel reprobet S. P. N. Bernardus? Audi illum in tractatu de form. hon. vitae 4: *Sit, inquit, incessus tuus maturitate plenus, gravis et honestus: ut videlicet non fractis gressibus ambules aut scapulas dextrorsum, sinistrorsum vertendo; non erecta cervice, non prominente pectore, seu etiam inclinato capite super humerum: quae omnia aut levitatem redolent aut elationem ostendant aut hypocrisim sapiunt.* Incedens ergo, stans et sedens, ut et s. Legislator praescribit, faciem semper habeto deorsum, nulla curiositate quaquaversus, sed solum ex necessitate suspicias. Incessus non sit praeceps nec nimium festinus, nisi urgeat obedientiae necessitas aut vocatio Superiorum; semper tamen cum religiosa aliqua gravitate. Passus non facito amplos, pedes non altius attollito aut cum sonitu in terram ponito aut tibias collidito. Cum stas coram maiore, non continuo pedes mutato vel in parietem aut columnam inclinato. In mensam aut pulpitem subiecto capiti brachio non incumbas; non sedeas devulsis genibus nec sedens genua tibi mutuo imponas humeris; manus in tergum non retorqueas, ansatus non incedas; sic etiam in sedendo, quando senior alius venit, iunior surgat et det illi locum.

## 3. De modestia vultus.

Praecipua pars faciei sunt oculi. Praeter alias secretiores eorundem mortificationes oculi sint placidi, verecundi, compositi, demissi, nec umquam in faciem eius cui loqueris, sed sub mentum defigantur. Frons sit serena, exporrecta et explanata, non autem in rugas contracta, non obducta, non perfricata; nasus non in rugas canum more contrahatur; nares munda sint, ab

omni spurco purgatae; pituita strophio, non manibus excipienda aut emungenda. Ad emunctionem narium si coram aliis stes, averte et declina paulisper corpus; idem dum oscitas, tussitas, facito; vel ossigna cruce oscitans vel strophium vultui appone. Sternutanti tibi resaluta salutem precantes vel voce vel capitis inclinatione. Affirmationes non capitis inclinatione, negationes non eiusdem concussione, sed voce suavi modestaque fiant. Si quid purulenti per os eiectum, pede leniter conteratur.

#### 4. De modestia vocis et oris.

Est etiam in voce et ore debita servanda modestia. Os non debet esse apertum sed clausum, praesertim in somno; clausum enim conservat dentes puriores. Labia non debent stricte ad invicem compressa esse nec unum superare alterum, sed leniter se invicem osculari; labia identidem non morderi aut lambi debent lingua catulorum instar; dum scribis aut studes, lingua non exterius intra labia haereat. Omnibus arridere stultorum est et stupidorum. Risus, ut s. Regula docet, non sit multus et excussus; non clamosus, sed modestus et parvus nec audiat iuxta illud: *risu diffluo, dissilio, morior*. Vox tua sit suavis, dulcis, humilis, et loquela talis, qualem s. Regula c. 4. et 6. praescribit. Dum loqueris, assuesce verba articulate, clare, distincte proferre; summae rusticitatis est, dum alius, praecipue maior, loquitur, si tu te intrudas, discursum eius abrumpas, manus cohibeas, pungas, silentium imperes tibi que copiam loquendi arripias. Dum loqueris, prae fervore continuo in faciem alterius noli conspuere.

#### 5. De modestia in refectorio.

In tractatu de Passione Domini ait s. Bernardus: *Christianus homo comedit ut vivat, non vivit ut comodat*. Quam male ergo agunt illi, quorum secundum Apostolum Deus venter, qui in cibos sapos, dum habent, absque sensu ad alia intemperantissime tamquam vera ventris mancipia se effundunt; dum vero non habent, contra minus sapos ingrati murmurant et meliora sumptuose affectant. Suadet s. Bernardus in form. hon. vitae: *Sicut ad crucem, sic accedas ad cibum: i. e., nunquam voluptate, sed necessitate pas-caris: et fames, non sapor provocet appetitum*. Plura alia hinc inde circa refectionem documenta tradit S. P. N. Bernardus satis conformia s. Regulae, quae c. 39. sufficere credit duo pulmentaria, addito tertio de fructibus, remota prae omnibus crapula; et monachos suos vult instrumento 13. ieiunium amare, 35. et 36. autem religiosum non vinolentum, non multum edacem esse.

#### 6. Quid comestionem modestam et simul meritoriam reddat.

1. *Si quando tibi aliquid super apponitur, tamquam divinitus procuratum accipe illud*, ait s. Bernardus l. c. atque Deum escam dare timentibus se semper credas. Hinc si vere credas, quod a Deo tuo esca tibi praeparatur, oportet ubique, ut tamquam indignus et tamquam catellus de mensa domini sui illam expectes atque benedictionem mensae cum humili devotione dicas. Sic pariter noveris, ipsos quoque pios fideles atque fundatores nostros et benefactores cum Deo sustentationem nostram honestissimam nobis munifice procurasse. Ipsam quoque gratiarum actionem non minori devotione post mensam peragas, praecipue benefactoribus et animabus defunctorum in psalmo *De profundis* optime precando, nisi forte tam stupidum et ingratum animal fueris, ut te maiori et meliori quam accepisti refectione propter laborem et merita tua stolidissime dignum reputes.

2. *Sive ergo manducatis sive bibitis, sive aliud quid facitis*, ait Apostolus I. ad Corinthios 10, 31: *omnia in Dei gloriam facite*, i. e. ut ait s. Bernardus, in tract. ad fratres de Monte Dei: *Omnia in Domino agite pie, sancte et religiose*. Pie refectionem sumpseris, si cum pio desiderio; sancte si cum sancta intentione; religiose, si cum religiosa modestia et temperantia sumpseris. Nosti utique, care tiro, quod apud nos, cum iam mensae assidemus, non statim in escam et potum involetur, immo nec quidquam attingatur, sed aliqua mora in summo silentio trahatur. Sed forte non acque bene usque modo etiam nosti, quid in illo silentio peragendum sit? Percipe itaque: In illo silentio mens nostra per meditationem ad Deum est elevanda piumque desiderium et sancta intentio formanda.
3. Ut pium excites desiderium, oportet ut prius aliqua pia tibi imaginis incitamenta. Talia sunt:
  - a. Quod ob peccata tua indignus sis, ut a Patre coelesti ciberis pane filiorum, qui te toties abiecisti ad siliquas porcorum.
  - b. An tu tuis studiis, laboribus et meritis talem mensam tibi instruere aliquando potuisses in sacco? Quod multi pauperes te longe innocentiores non habeant panem, nisi forte mucidum, animae purgantes, quo pascantur, omnino nihil, dum tu interim non solum ad necessitatem, sed ad gulam reficeris; similiaque pie cogitari poterunt. Atque tunc excita desiderium, nonnisi cum optima intentione, temperantia atque decentia religiosa cibum sumendi.
4. Fac intentionem puram, e g.: *Largitor omnium bonorum, cognosco me hac refectione a te mihi transmissa ob peccata, ingratitude et defectum meritorum indignum; interim quia tu nihilominus misericorditer de tua mensa et largitate indignissimo mihi eandem transmittere dignatus es, eam accipio gratissima mente, non ut expleam gustum et delectationem, sed ut vitam ad ulterius obsequium tuum et ad implendas functiones sustentem. Hinc minime concedam, ut gustus et gulae delectatio ampliores et lautiores cibis appetat: immo si etiam appositi gustui meo minus grati et praeparati fuerint, secundum s. Regulam minime murmurabo, sed in latere et sanguine Filii tui intingam, ut mihi fiant sapidiore. Sique cupio in unione refectionis Jesu, Mariae et Joseph tam frugaliter, temperanter et mortificate comedere, sicut illa sanctissima creata Trias; da mihi per eorundem meritum hanc gratiam. Atque haec fieri debent in silentio ante refectionem, cum iam mensae assides.*
5. Tandem sequitur ipsa refectio, quae fieri debet cum religiosa modestia, mortificatione et temperantia. Contra temperantiam sequentia pugnant, quae s. Bernardus de Pass. Dom. c. 42. versu comprehendit:
 

Praeproperè, laute, nimis, ardentè, studiose comedere scilicet.

Praeproperè comedunt et bibunt, qui tempus comedendi praeveniunt, vel sola voluptate ducti, vel qui ita involant in cibum, quasi non possent exspectare. Sic etiam qui comedit ex sola voluptate, per Pontificum sententiam non est sine peccato veniali. Laute comedunt, qui delicatis utuntur cibariis et semper appetunt meliores et delicatiores cibos quoad substantiam aut quoad praeparationem et quidem ultra suum statum et convenientiam ac contra saporem, quem ipse creator cibis indiderat. Nimis comedit, qui ultra quam naturae suae sustendendae sufficeret, sumit alimenta, quod non solum in delicatioribus, sed etiam in communioribus cum excessu fit. Ardentè item, qui nimis avide, quasi omnia vellet simul et semel deglutire et sumere; quod itidem tam in vilibus quam in delicatis cibariis potest evenire. Studiose

comedere est: in cibis vel potionibus nimis diu morari. Qui nempe vel multum tempus in conviviis absumunt, vel cum iam necessitati satisfecerint per ordinarios cibos, adhuc ex gula in novos irruunt, *tamquam* ait s. Bernardus (de Pass. Dom. c. 42.) *nihil ante comederit vel intra multos dies posthac nihil sit sumpturus ciborum*; vel qui totos se in cibos effundunt, in his quasi solum studium et finem brutalem quaerunt. Atque in his non solum frequenter et ordinarie venialiter, immo secundum gravitatem excessus et nocumentum corporis sanitatisque aliquando mortaliter peccant. Verum contra sanitatem exceditur affirmante id s. Scriptura (Eccli. 37, 33.) dum dicit: *In multis enim escis erit infirmitas*. Consentit schola Salemitana dicens:

*Gulae pone metas, ut sit tibi longior aetas.*

6. Fieri debet refectio cum mortificatione. Non solum autem tunc te mortificabis, cum in patientia minus bene praeparatos aut minus sufficientes toleraveris cibos. *De hoc autem plurimum gaudeat*, ait s. Bernardus, (in Spec. mon. 1.) *si ei viliora quam aliis apponuntur. Nam revera feliciores sunt qui in parvitate sustinenda fuerint fortiores*. Sed cum propria voluntate etiam ab appositis cibis abstineas aut aliquid amore Dei subtrahas. Hinc monente eodem s. Patre, ut sub refectioe tibi imaginieris pauperes stare foris, qui aliquam eleemosynam a tua mensa exspectant, vel cogita a te uno alterove abstinentiae actu derelictas in purgatorio animas vel esurientes et tuum amorem sitientes velle refici. Hac tamen in re iterum s. Bernardum (tract. de Pass. Dom. c. 42.) ita disserentem audi: *Nec credas ullo modo maiorem esse virtutem omnino abstinere a cibis quam ipsis cibariis uti moderate*. Nec minorem mortificationis actum esse, quando quis in aliquo praecipue grato ferculo abstinere ab uno palato tuo arridente bollo quam ab integro cibo, quia illud occultius; et sic esse potest magis meritorium.
7. Refectio tandem fieri debet cum modestia religiosa, quam sanctissimus Pater tum alibi saepius, tum opusculo „Amice ad quid venisti?“ commendat: *In mensa non sint oculi tui gyrovagi neque hinc inde respicias, ita ut videas, quis in latere tuo sedeat, vel quid faciat, quidve coram se habeat*. Quid, quaeso, dicturus fuisset s. Pater, si vidisset aliquos non solum proximos, sed et remotos in altera mensa positos respicere et corridere? si vidisset vix moveri posse campanulam, vix afferri posse ferculum, quin aliquis totam tabulam perspiciat? Diceret sane: *Oculi sapientis in capite eius, oculi stultorum in finibus terrae*. Ulterius ad modestam refectionem requirit s. Bernardus, *ut non totum te effundas super cibum, sicut canis famelicus*, quod iam pridem sapiens Siracides Eccli. 30. praemonuit: *Effusio vultus interioris super escam est*, inquit Doctor Angelicus, (De erud. princ. l. 5.) *quando ad cibum sic ardore animus trahitur, ut aliud cogitare non sinatur*. Hinc cum eadem verba S. P. N. Bernardus in Speculo monachorum poneret, dicebat: *Ad mensam non solum fauces cibum capiant, sed etiam aures hauriant verbum Dei*, spiritualement scil. lectionem. Non enim debes totus manducare, sed sic occupetur cor ad verbum Dei, ut solae fauces sumant cibum, aures verbum. Atque cum bene attenderis ad lectionem, excita affectus congruentes, praesertim si cibum nactus es bonum, cogita, quanto meliorem tibi Deus in coelesti convivio sit instructurus mensam. Si cibum minus fuerit sapidus, memento Redemptoris tui felle et aceto pro te potati; prae omnibus non obliviscaris eorum, quae S. P. Bernardus etiam in infirmitate meliorem, cum tamen adhuc levissimum, utpote ex farina, oleo et melle compositum cibum sumere renuens, beato Fastrado dixit: *Fili mi, si monachi obligationem nosses, omnis buccella, quam*

*edis, lacrymis irriganda foret. Ad hoc enim monasterium intramus, ut peccata nostra et populi deploremus et panem quem suis laboribus pararant comedentes, horum peccata comedimus, ut ea tamquam propria lugeamus.*

#### 7. Quid politicam religiosam in refectorio vitiet.

Religiosam modestiam et praesentium oculos inficiunt et ad rus amandandi sunt:

1. Qui ad mensam cubito aut brachio innituntur aut ad eam curvo sedent corpore.
2. Qui manibus nugantur, cultro aut fuscinula ludunt, mensam terebrant, muscas capiunt, aut in disco aliquid incidunt.
3. Qui panis crustam solam rescindunt et panem decorticant aut digitis de illo frustella defringunt.
4. Qui digitis vel manibus de scutella escas efferunt, digitos valde immundos habent aut contaminatos aut dulciori quopiam cibo infectos nimis sapide cum sonitu lambunt, aut non extergunt mappula.
5. Qui valde commaculant mappulas, os non mappula sed maiori mappa vel manu extergunt; qui urgente necessitate non strophio sed mappa nares emungunt aut sudorem abstergunt; qui cochlearia, cultros, fuscinulas, scyphos et similia valde immunda habent.
6. Qui sinistra manu aut etiam dextra, et non fuscinula aut digitis continuo, palam, et non subducta mappa dentes expurgant; qui scutellas aut discos cochleari aut cultro cum strepitu eradunt; qui bollum alterum nondum masticato priore iniiciunt et buccas altum inflant.
7. Qui pascamenta in ossibus haerentia non rescindunt cultro, sed altera vel utraque manu ori admota rodunt, abrasa ossa sub mensam abiiciunt, remansum cibum ex ore in discos aut mensam reiiciunt, albumen ovi pollice excipiunt.
8. Qui forant ut porci os, dum masticant; non claudunt, sed semimasticatum cibum intra dentes diductis labiis circumvolvunt et ostendunt.
9. Qui plenis buccis loquuntur aut bibunt; qui inter bibendum oculos extra scyphum circumgyrant; qui grandes haustus suppressa respiratione faciunt aut sumpto haustu altum suspirant. Atque haec et plura alia agrestia et incivilia modestiam religiosam vitiant, dum econtra eorum omisso non solum aedificat et lactificat, sed etiam verae virtutis est specimen. utpote quae ex interna virtute temperantiae provenit.

#### 8. De politica et modestia in recreatione.

*Caveamus, ait s. Bernardus, (tract. de ord. vitae c. 3.) ne dum relaxare animum volumus, solvamus omnem harmoniam, quasi concentum quemdam bonorum operum. Debet autem relaxatio nostra consistere in honesta et fraterna conversatione et colloctione de spiritualibus ad aedificationem proximi et profectum nostrum conducentibus. Scimus enim Legislatorem nostrum c. 6. scurrilitates, verba otiosa et risum moventia, aeterna clausura damnasce. Similiter s. Bernardus in opusculo: «Ad quid venisti?» c. 21. et alibi dicit. Jocos dissolutos nunquam exerceas nec verba saecularia alicubi proferas nec libenter audias. Et in „Formula honestae vitae“ scribit: Cum loqueris, verba tua sint rara, vera, ponderosa et de Deo. Si saecularis loquitur tecum et vana proponit, quam citius potes, succide sermonem et transfer te ad ea quae Dei sunt. Nam qui de terra est non mirum, si de terra loquatur, sed qui confitetur, se esse coelestem, loqui debet de coelo. At ubi contrarius loquelae abusus est, relinque iudicium illi qui dixit: Ex abundantia cordis*

*os loquitur.* Tu interim, religiose tiro, optima intentione ad recreationem accede, nempe qua honesto et sacro alloquio aut lusu religioso animum relaxare et ad tua deinceps officia propter Deum aptiorem te reddere velis. Attende modestiae, Regulae et statutis; cave nimiam etiam in lusu insolentiam, dissolutionem, clamorem, risum excussum, immodestam s. habitus attractionem, stultas et pueriles gesticulationes, saltus scurriles, dolum, mendacia, irrisiones, nimias vexationes, verba aculeata, rustica, irreligiosa, rixas, contentiones, litigia et discordias, tuizationes, correctiones, aliorum confusiones. (Continuatur.)

## Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen.\*

Im „Correspondenzblatt für den katholischen Clerus Oesterreichs“ wurde Anfangs des Jahres 1886 von einem auf einer Pfarre exponirten Cistercienser die Frage aufgeworfen, ob die ausserhalb des Stiftes wohnenden Cistercienser verpflichtet seien, die „Lambertinen“ zu persolviren. Es wurde viel pro und contra geschrieben; eine präcis datirte Dispens konnte aber nicht nachgewiesen werden und so wird wohl neben der Praxis\*\* (die ihre Entschuldigung in der so bedeutenden Anzahl von Messen, welche der Seelsorger pro populo appliciren muss, in den vielen Stiftungsmessen, die er zu persolviren hat, in der oft bedeutenden, durch die Seelsorgsvorkommnisse bedingten Menge von Stommessen etc. finden mag) die Weisung des Kardinals Schwarzenberg vom 20. August 1854 noch immer als geltend angesehen werden müssen\*\*\*, wonach (Cap. II. 8.) „prae caeteris vero singuli celebrare tenentur: a. in quinque anniversariis solemnibus, b. in anniversariis mensium, c. in obitu alicujus fratris e conventu, praeter missam in die depositionis, tres alias missas pro defuncto dicere, d. celebrare viginti missas Lambertinas . . . . In memoriam revocamus . . . (heisst es weiter) suffragia pro patre, matre, fratre aut sorore alicujus religiosi ejusdem monasterii, officium Tricenarii post festum st. Lamberti etc.“ . . . Mit keinem Worte wird da eine Ausnahme gemacht zwischen in und ausser dem Kloster wohnenden Cisterciensern, und da auch seit dieser Weisung keine die Seelsorgsgeistlichkeit excipirende allgemeine Dispense ertheilt wurde, dürfte Praxis und Theorie auch fernerhin friedlich neben einander bestehen.

Mit grossem Interesse verfolgte ich die in der „Cistercienser-Chronik“† gebrachten Ausführungen unseres Zwettler-Mitbruders über „Unsere Pflicht gegen die Verstorbenen“; — manches davon war mir neu, das meiste aber ist für den Cistercienser insoferne wertvoll, als es eine Sache, die für lebende und verstorbene Ordensmitglieder gleich wichtig ist, zusammenhängend und übersichtlich bespricht. Schade nur, dass eine mindestens auch der Beachtung werthe Seite der Frage nicht auch zugleich mehr in's Auge gefasst und berücksichtigt wurde: ich meine die geschichtliche. Ich bin eben seit langer Zeit schon neugierig gewesen, wann und von wem und wo zuerst die Officia mensium, die Anniversarien, die Lambertinen eingeführt worden sind, und konnte hierüber nur wenig finden. Zufällig berührt P. Alexander Lipp bei

\* Dieser Aufsatz wurde vor bereits 3 Jahren geschrieben und eingesendet. Wir legten ihn damals aus Mangel an Raum zurück. Seither ist obiges Thema nicht mehr berührt worden und wir glauben deshalb, es sei nun am Platz, denselben zu veröffentlichen. Die Red.

\*\* Die möchten wir nicht gelten lassen. Die Red.

\*\*\* D. h. für die österreich. Cistercienser. D. R.

† 1. Jahrg. 1889.



einzelnen Anlässen wol ausführlicher diese Frage, an anderer Stelle streift er sie nur. Gewiss aber dürfte er bei seinen Forschungen mehr hierüber gefunden haben und möchte ich ihn und andere Mitbrüder durch Bekanntmachung dessen, was ich gefunden habe, veranlassen, meine Mittheilungen zu corrigiren, jedenfalls aber zu ergänzen.

1. Ich beginne mit den Lambertinen, d. i. jenen 20 Messen pro animabus fratum, sororum, familiarium et benefactorum nostrorum hoc anno defunctorum, deren Persolvirung den Cisterciensermönchen jährlich am Tage des hl. Lambertus (17. Sept.) — der übrigens zu diesen Messen in keinerlei sonstiger Beziehung steht, — im Capitel vom Superior conventus an's Herz gelegt wird, während die Kleriker auf dieselbe Meinung zehnmal das Psalterium, die Laienbrüder aber 1500mal das „Miserere“ oder „Pater und Ave“ beten. Warum beginnt dieses Tricenarium gerade am 17. September? — Ich finde keinen Anhaltspunkt dafür, als dass in den ersten Zeiten des Ordens die Generalcapitel zu Citeaux stets am 12. September, d. i. am Tage vor den Vigilien des Kreuzerhöhungsfestes gehalten wurden. Diese Kapitel dauerten 3 bis 5 Tage und nachdem die versammelten Aebte derart dem: „Agamus de ordine nostro!“ hinlänglich entsprochen hatten, durfte schon in der allerersten Zeit des Ordens der fromme Gebrauch eingeführt worden sein, der im letzten Jahre verstorbenen Angehörigen der Ordensmitglieder in der angeführten Weise zu gedenken. Schon im liber usuum findet sich der Ausdruck: in tricenario, quod fit post generale capitulum, praepōnatur: „Deus veniae etc.“ — (51.) Ob diese 20 Lambertinen mit den bei Claudius Chalemot (Series Sanctorum) unterm 2. November erwähnten: a sacerdotibus viginti sacra facienda zusammenfallen, weiss ich nicht.
2. Ueber die fünf Anniversarien fand ich nicht viel. Während die Kleriker aus Anlass derselben jedesmal die Psalmi poenitentiales, die conversi siebenmal das Miserere oder das Pater und Ave zu beten haben, haben die Priester am 18. September „pro fratribus, parentibus et benefactoribus ordinis nostri“ die Missa III. mit: „Deus veniae“, — am 2. November die „Missa I. pro omnibus fidelibus defunctis“, — am 18. November „pro defunctis parentibus et fratribus nostris“ die Missa III. mit „Deus cui proprium“ etc. — am 31. Januar „pro defunctis Abbatibus et Superioribus ordinis“ die Missa I. mit: „Deus, qui inter etc.“ aufzuopfern. — Letzteres Anniversarium muss früher tertio Idus Januarii (11.) gehalten worden sein, wenigstens findet sich dasselbe im liber usuum schon für diesen Tag erwähnt. Hanthaler führt aus Manriques' „Annales Cistercienses“ Appendix, Tom. I. p. 479. erst für das Jahr 1269 an, dass: „Joannes I. Archiabbas Cistercii, communi decreto Capituli generalis, singulis annis anniversarium solemne pro defunctis Abbatibus et Superioribus ordinis fieri instituit.“ — Am 21. Maj wird endlich das „Anniversarium pro defunctis personis regularibus ordinis nostri“ (Missa III. mit: „Omnipotens sempiterna Deus, cui nunquam etc.“) gefeiert, über welches P. Lipp mehr bringt.
3. Neben diesen Anniversarien bestanden aber überall auch locale Anniversarien für Gründer und Wohlthäter der einzelnen Klöster. Diese häuften sich bald derart, dass das Generalcapitel sich genöthigt sah, die Stiftung solcher Jahrestage einzuschränken. Im Rituale Cisterciense Lib. V. cap. XIII. heisst es: „Anniversaria in ordine nostro nulla fieri debent sine licentia capituli generalis Si quae autem concessa sunt, una tantum missa privatim pro eo annis singulis celebretur. Excipiuntur anniversaria fundatorum, et quae a tempore decreti Urbani Papae VIII. de anno 1625 expresse suscepta sunt et injuncta. Praeterea in unoquoque

mense fiat unum anniversarium, prima die vacante, in singulis domibus; et de eo celebrent, quicunque ea die celebraverint, praeter missarum hebdomadarios.“ Auf die hier angeordneten Monatsanniversarien bezieht sich die ebenfalls aus Manrique's „Annales Cistercienses“ entnommene Stelle in Hanthalers „Fasti Campililienses“: „Anno 1273 Cistercii celebratum est capitulum generale et in eodem per Joannem I. Archiabbatem comitali decreto sancita sunt duodecim officia mensium per annum, i. e. anniversaria pro iis, quorum annua obitus memoria illo mense recurrit. Semel itaque in singulos cujuslibet anni menses universo in ordine nostro, omnibusque coenobiis, persolvitur in choro defunctorum officium, cantatur missa sollemnis de requiem, et insuper ab unoquoque sacerdote ordinis missa una privata celebratur pro omnibus eo mense defunctis etc. . . Eapropter tamen peculiaris, sive fundatorum, sive insignium benefactorum anniversaria suis, quibus occurrunt, mensibus atque diebus nihilosecius nullo in monasterio omittuntur.“

- 4 Nicht genug aber, dass jährlich im Tricenarium für die im letzten Jahre verstorbenen Eltern, Geschwister und Verwandten der Ordensangehörigen, ferner je nach Rang und Stand an den fünf Anniversarien für ebendieselben Verwandten der Ordensangehörigen, dann für alle armen Seelen, für die verstorbenen Eltern und Verwandten der Mitglieder jedes betreffenden Ordenshauses, für die Ordensoberen, endlich für die verstorbenen Ordensmitglieder gebetet und applicirt und überdies noch wieder in jedem Monate von jedem Priester eine hl. Messe für diejenigen dargebracht wird, welche in diesem Monate einst gestorben sind, wird noch in jedem Cistercienserstifte das ganze Jahr hindurch die „Missa quotidiana pro defunctis“ gelesen.

„Dum schisma papale, commendae et bellicae exactiones atque praedationes bona et proventus Monasteriorum sic diminuerent, ut in pluribus eorum solitus religiosorum numerus sustentari nequitum posset, difficile fuit paucis in conventu remanentibus, tot anniversaria sacra, quae pro minima re collata olim postulabantur, peragere.“ (Es sind hier die Stiftungsjahrstage von Wohlthätern der Klöster etc. gemeint, und bezieht sich auch das schon vorhin aus dem Rituale citirte Verbot, Anniversarien ohne Erlaubnis des Generalkapitels anzunehmen, auf diese eben erwähnten Verhältnisse vieler Ordenshäuser). „Idcirco Jacobus III. Archiabbas Cistercii, vir exactae religionis, una cum capitulo generali hoc anno (1396) congregato, pro universo ordine decrevit „Hebdomadam Defunctorum“ ad supplendas anniversariorum negligentias, i. e. ut in quovis monasterio praeter missam conventualem pro universa ecclesia, et aliam de Beata pro vivis ac quotidie morientibus benefactoribus, tertia insuper omni die per fratres hebdomadatim sibi succedentes addatur pro fratribus, patribus, propinquis et benefactoribus defunctis. Quo pacto — heisst es bei Manrique (App. Tom. I. 484.), si quis contingat anniversariorum nonnullorum defectus, per millenas quotidie et amplius missas abunde compensatur.“

Dies ist das wol starker Ergänzung bedürftige Ergebnis meiner Forschungen. Möge bald ein oder der andere Mitbruder mehr dazu bringen. P.

## Nachrichten.

Von der strengen Observanz. Bekanntlich wurde im vorigen Jahr anlässlich der Centenarfeier in Fontaines die Anregung gemacht und der Beschluss gefasst, unter den Congregationen verschiedener Richtung innerhalb der strengen Observanz eine Einigung zu erzielen, so dass hinfort in allen Klöstern „strictioris

observantiae“ die nämliche Observanz herrschen solle. In Rom finden gegenwärtig die diesbezüglichen Verhandlungen darüber zwischen den Vorstehern der einzelnen Congregationen statt.

**Aiguebelle.** Der Name dieser Abtei wurde in letzter Zeit öfter im Zusammenhang mit einer schrecklichen That genannt. Am 28. October v. J. erwürgte nämlich ein Laienbruder-Novize den Cellerarius, P. Ildephons, genannten Klosters in dessen Zelle. Der Mörder, ein verkommenes Subjekt, Namens Mathias Hadelt, hatte unter falschen Namen und mit Hilfe gestohlener Documente Aufnahme als Novize gefunden, diese aber nur nachgesucht, um sein verbrecherisches Vorhaben, die Klosterkasse zu berauben, ausführen zu können. Es gelang ihm das zwar auch, aber schon am folgenden Tage wurde er auf der Flucht ergriffen. Kürzlich wurde nun der Mörder vom Schwurgerichte zu Valence zum Tode verurtheilt.

**Lilienfeld.** Anlässlich des 30jährigen Abtjubiläums wurde unser Hr. Prälat, Alberik Heidmann zum Ehrenbürger von Unterretzbach ernannt, in welcher Gemeinde er vor seiner Erwählung durch 9 Jahre als Pfarrer gewirkt hatte.

**Mehreran.** Am 3. Mai ertheilte der hochw. Herr Prälat den Klerikern — Fr. Marianus Gloning, Fr. Stephan Weixer, Fr. Getulius Hardegger und Fr. Nicolaus Achberger die Minores. — Am 5. Mai erhielt unser Abt den Besuch des hochw. Herrn Prälaten von Einsiedeln. — Um dem Mangel an Raum, welcher sich immer fühlbarer machte, abzuhelpen, werden gegenwärtig, vom bisherigen östlichen und südlichen Frontgiebel des Klostergebäudes ausgehend, zwei neue c. 26 Meter lange Flügel aufgeführt. In den südlichen Ansbau kommt das Refectorium und die Bibliothek, der östliche wird die Räumlichkeiten für die Novizen, Kleriker und Laienbrüder enthalten.

**Reun.** Vom 13.—18. Mai nahm unser Diözesanbischof S. Exc. Dr. Joh. Zwenger in folgenden, unserem Stifte incorporirten Pfarreien, nämlich Semriach, Stiftspfarrre Reun, Deutsch-Feistritz, Uebelbach und St. Stephan am Gratkorn, die canonische Visitation und die Ausspendung des hl. Sakraments der Firmung vor. Ueberall wurde der hochw. Hr. Fürstbischof festlich empfangen. Bei dessen Ankunft in Semriach wie auch bei der Abreise von St. Stephan war der hochw. Hr. Stiftsabt Candidus zugegen.

**Schlierbach.** P. Petrus Schreiblmayr, bisher Cooperator in Kirchdorf, wurde Stifts-Archivar; sein Nachfolger in Kirchdorf ist P. Marian Gurtner; P. Benedict Hofinger wurde zum Schaffner ernannt; P. Otto Redl machte in Salzburg ein Rigorosum aus der Moral.

\*

\*

**St. Joseph** in Vézelize. Am 15. Mai fand in unserm Kloster die Gelübdeablegung der Chornovizin M. Johanna Braun von Givenich (Luxembourg) und der Laienschwester M. Barbara Reinert von Horw (Kt. Luzern) statt. Dann wurden zwei Novizinnen eingekleidet und erhielten dieselben die Namen Juliana und Mochtildis.

**Wurmsbach.** Am 12. und 13. Mai weilte der hochw. Herr Bischof von St. Gallen, Augustin Egger, zum Besuche im hiesigen Kloster und spendete am 13. in der Frühl einigen Personen die hl. Firmung. — Sonntags den 15. Mai nahm der hochw. Abt von Mehreran der Laienschwester Francisca Salesia Albiez von Bernau, Grossherzogthum Baden, die Gelübde ab. Nachher gab er 5 Chorcandidatinnen das hl. Ordenskleid, nämlich den Jungfrauen M. Aleidydis Foppa von Vicens, Kt. Graubünden; M. Hildegardis Marc von Bamberg, Bayern; M. Benigna Frommknecht von Oy, Bayern; M. Margarita Braegger von Pavia, Italien, und M. Beatrix Tutzer von Gries, Tirol.

### Todtentafel.

**Lilienfeld.** Zu dem in voriger Nummer erschienenen Nekrolog über P. Hieronymus Hauer erhielten wir von anderer Seite einen ergänzenden Nach-

trag. Wir entnehmen demselben Folgendes: „Was sein Wirken in der Seelsorge betrifft, so war er wegen seiner Natürlichkeit, ungeheuchelten Frömmigkeit und practischen Lebenserfahrung allgemein sehr beliebt und geachtet und selbst in gesellschaftlich höher stehenden Familien geschätzt. Das ist namentlich in der Umgegend von Stein und Krems der Fall, wo man überall dem Seligen ein sehr ehrendes und ein sehr pietätvolles Andenken bewahren wird. Hofiren hat der gute P. Hieronymus allerdings nicht verstanden; wenn ihm deshalb Manche und vielleicht gerade in dessen alten Tagen, etwas minder wohl gesinnt waren, so ist es ein um so besseres Zeugnis für die Werthschätzung, welche er bei seinen Vorgesetzten genoss, dass ihm die Stelle eines Vertreters des kathol. Religionsunterrichtes im Bezirksschulrath übertragen wurde. — Was er als Ordensmann gewesen, das zu beurtheilen ist nicht Sache der Oeffentlichkeit; nur das Eine wollen wir nicht unerwähnt lassen, dass er bis zu seinem Tode die Stelle eines Beichtvaters der Novizen und Kleriker des Stiftes inne hatte. Der Abt kannte jedenfalls genau seinen Mann, sonst hätte er ihn nicht mit dieser wichtigen und verantwortungsvollen Aufgabe betraut; der Selige war aber auch ganz die geeignete Persönlichkeit dazu.

Sollte etwa ein Leser des Nekrologs auf die Vermuthung gekommen sein, P. Hieronymus sei ein Feinschmecker gewesen, so wäre er im Irrthum, ihm waren in Folge seiner Naturwüthsigkeit die einfach zubereiteten Speisen stets die liebsten und dieser Liebe zur Einfachheit verdankte er zum Theil gewiss auch sein hohes Alter. Was der Verfasser des Nekrologs in launiger Weise über die „Ite missa est“ desselben sagt, ist allerdings wahr, sie waren eben nicht schöner als die so mancher Celebranten, wenn sie einmal etliche siebenzig Jahre zählen; der Brustkorb des sel. P. Seniors hatte überdies durch einen Rippenbruch seine Spannung verloren gehabt.“

**Septions.** Gest. 21. April der Laienbruder Placidus.

**Stams.** Am 2. Mai starb dahier der hochw. P. Alois Schmid. Derselbe war den 17. Octob. 1842 geboren zu Hall bei Innsbruck, als der Sohn eines Fabrik-Buchhalters. Die Volksschule und das Gymnasium besuchte er in seiner Vaterstadt. Letztere Anstalt steht bekanntlich unter der vortrefflichen Leitung der PP. Franciscaner. Nach vollendeten Gymnasialstudien bat der Verbliehene um die Aufnahme in unser Stift. Er war der erste Candidat, dem der gegenwärtige hochw. Herr Prälat Coelestin das Ordenskleid verlieh (19. Septbr. 1868), darum gab ihm derselbe, um das Andenken an seinen Vorgänger, Abt Alois, zu ehren, den Kloster-Namen Alois. Die theologischen Studien machte P. Alois in Innsbruck im Convicte der PP. Jesuiten; die Pastoral aber hörte er im Stifte selbst, allwo Ven. P. Prior sein Lector war. Im Jahre 1872, 23. Sept., legte er die feierliche Profess ab, und wurde im selben Jahre (27. Octob.) vom hochw. Fürstbischof von Brixen zum Priester geweiht.

Als junger Priester kam er in die Seelsorge, und zwar zuerst nach Pfelders, einem kleinen abgelegenen Bergdorfe in Passeierer Thale, Heimath des Andreas Hofer, von dort als Cooperator in die Pfarren Huben und Sautens im Oetzthale; dann kehrte er ins Stift zurück und verblieb einige Jahre in demselben. Zuletzt war er wieder Cooperator in Mais bei Meran, von wo er im vergangenen Sommer kränklich heimkam. P. Alois war von jeher von schwacher Gesundheit; sein Magenleiden ertrug er aber mit grosser Geduld. Dabei war er stets bereit zu thun, was in seinen Kräften stand; darum steht er auch überall in gutem Andenken, besonders bei den Kindern, deren Katechet er war. Seit Ende des Winters ging sein chronisches Leiden in Abzehrung über. In der Fastenzeit schon war P. Alois nicht mehr im Stande dem gemeinschaftlichen Chorgebete beizuwohnen, nach Ostern stellte sich Fieber ein, was seinen Zustand als gefährlich erkennen liess. Sonntag den 24. April las er noch die hl. Messe, aber schon am Mittwoch darauf verlangte er, auf die Gefahr seines Zustandes aufmerk-

sam gemacht, die hl. Sterbsakramente und empfing dieselben mit grosser Andacht. Am darauffolgenden Sonntag wurde ihm noch einmal das Viaticum gereicht. Theilweise Bewusstlosigkeit stellte sich noch an demselben Tage ein und am nächsten entschlief er sanft im Herrn gegen 3 Uhr Nachmittags in seinem 50. Lebensjahre. P. N. P.

**Fille-Dieu.** Gest. 15. Mai die Chorfrau M. Jda Fracheboud von Lessoc im 28. Jahre ihres Alters und im 8. ihres Ordenslebens.

**Gnadenthal.** Vom Schlage gerührt verschied plötzlich am 21. April in Bremgarten, woselbst sie sich seit der im J. 1876 erfolgten Aufhebung des Klosters aufgehalten hatte, die Chorfrau M. Josepha Kuhn im 63. Altersjahr.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Weis P. Anton (Reun) s. B. — Recensionen über: „Der Priester in der Einsamkeit“ (Lit. Anz. V. S. 402.) „Legende von den hl. 14 Nothhelfern“ (Lit. Anz. VI. 25.) „Nix, Cultus Ss. Cordis Jesu“, „Cattaneo, Vorbereitung auf einen guten Tod“ (Lit. Anz. VI. 89.) „Die ehrw. Johanna Rodriguez“ (Lit. Anz. VI. 141.) „Ratte, Karl Clemens“, „Frankenberger“, „Hubert, Lebensbilder kathol. Erzieher“ (Lit. Anz. VI. 216.) „Geschichte des hl. Rockes“ v. Beissl (Lit. Anz. VI. 239.) „P. Damian der Held von Molokai“ (Lit. Anz. VI. 249.)

Wolf P. Athanas (Ossegg) „Die Volksbeglückter“ (Rec. darüber im „Vaterland“ 1892 Nr. 68.)

— Die Heimkehr. Ged. (Kathol. Warte VII. 496.)

### B.

Lerins. Kirchen-Lexikon 7. Bd. Spalte 1828. Unbegreiflicher Weise sagt der Verf. des Artikels nichts davon, dass die Insel seit 1869 im Besitze der Cistercienser von Sènanque ist.

Mehrerau. *Primice* (Le Fribourgeois Nr. 34. 1892.) — Un Cistercien Fribourgeois (La Semaine catholique de la Suisse 1892. Nr. 19, p. 226.)

Pelplin. Abbildung davon in dem Unterhaltungsblatt „Sterne und Blumen“ 1892, S. 148. Saar. Die Vorgeschichte des Klosters von Jos. Teige. (Stud. und Mittheil. 1892, S. 81.)

Rancé. La querelle de Mabillon et de l'abbé Rancé par H. Didio. (Revue des sciences ecclesiast. 1891 et 1892.)

— Dom Mabillon und die Mauriner-Congregation. (Histor. pol. Bl. 106. Bd. S. 397—413.)

Trappisten. Zur Vertheidigung des Trappisten-Ordens. Auszug aus „Eine überflüssige Frage.“ (Pilger 1892. Nr. 3. S. 21.)

— Die christlich-communistische Colonie der Trappisten in Pennsylvanien und neue Mittheilungen über Nicolaus Lenau's Aufenthalt unter den Trappisten. 8° 2 1/2 Bogen. Leipzig, E. Wiest. (In Vorbereitung.)

Union Cistercienne wird eine nächstes Jahr in französischer Sprache erscheinende und der Cist. Chronik ähnliche Zeitschrift heissen.

Catalogus Personarum Regularium s. et exempti Ordinis Cisterciensis, quae per Bohemiam ac Lusatiam in singulis utriusque sexus coenobiis Deo militant A.o MDCCCXCII. Lincii, ex typographia societatis 1892.

— Personarum Regularium Congregationis Helveto-Germanicae S. Ord. Cist. ineunte anno 1892. Brigantii, J. N. Teutsch.

Hl. Bernhard, Die achte Centenarfeier des — in ihrer literarischen Wirksamkeit in Deutschland und Oesterreich. V. P. Anton Weis. (Lit. Anz. VI. 273.)

## Briefkasten.

Betrag haben eingesendet für 1892: P.J.K. St. Bartholomä; P.K.E. St. Peter; für 1890. 91. u. 92: Septfons; Recica.

Mehrerau, 21. Mai 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK

Nro. 41.

1. Juli 1892.

4. Jahrg.

## Die hl. Ascelina.

Unter den Jungfrauen, die dem Cistercienser-Orden zu besonderer Zierde gereichen, nimmt die hl. Ascelina nicht die letzte Stelle ein. Sie hat denn auch früh ihren Lebensbeschreiber gefunden in ihrem Zeitgenossen, dem Cistercienser-Mönche Goswin.<sup>1</sup> Das Original-Manuscript seiner Aufzeichnungen gieng jedoch verloren. Abschriften und Bearbeitungen dieser ersten Vita blieben jedoch erhalten. So hat Henriquez eine ausführlichere Lebensbeschreibung nach Urkunden, welche aus Boulancourt herstammten, in den *Lilia Cistercii* veröffentlicht und eine kürzere, nach einem Manuscripte, welches ihm der Abt Bernhard von Orval zur Verfügung gestellt, am Ende des *Menologium Cist.* wiedergegeben. Aus den nämlichen Quellen hat Pierre le Nain<sup>2</sup> jedenfalls auch geschöpft, denn dieser Schriftsteller bemerkt ausdrücklich, dass er das Leben der hl. Ascelina nach zwei Manuscripten, welche ihm der Abt von Orval mitgetheilt, verfasst habe und er fährt dann fort: „Das eine enthält das Leben der Heiligen, welches ein Mönch des Klosters Boulancourt in der Diöcese Troyes, Namens Gozevin, geschrieben hat und dessen Frömmigkeit und Tugend allenthalben anerkannt waren, so dass man ihm nach seinem Tode den Namen „selig“ beilegte. Sein Bericht ist um so glaubwürdiger, da er nichts geschrieben hat, was er nicht selbst gesehen und selbst erfahren, oder von der Heiligen, die er näher kannte, gehört, oder von Solchen vernommen hatte, die Zeugen ihrer Thätigkeit gewesen sind. — Das andere Manuscript ist in altgallischer Sprache verfasst. Die Abschrift trägt die Jahreszahl 1536 und den Namen Boulancourt.“<sup>3</sup> Eine andere Lebensbeschreibung findet sich in dem Werke *La Sainteté chrestienne*<sup>4</sup> von Abbé Des Guerrois. Der Verfasser hat das Archiv von Boulancourt benützt und der Prior des Klosters, Namens Royer bestätigt, „dass derselbe getreue und wörtliche Abschriften von den alten Manuscripten, Legendensammlungen und Urkunden der Abtei gemacht habe.“

In unseren Tagen hat Abbé Jobin in seinem Werke *Saint Bernard et sa Famille*<sup>5</sup> eine verdankenswerthe Arbeit über die hl. Ascelina veröffentlicht und dadurch ihr Andenken wieder aufgefrischt und zu Ehren gebracht.

Die *Acta Sanctorum*<sup>6</sup>, welche den kurzen Lebensabriss, wie er am Schlusse des Menologiums sich findet, nebst Einleitung und Anmerkungen bringen, und die *Gallia christiana*<sup>7</sup> sprechen sich über die alten Lebensbeschreibungen, wie sie ihnen vorlagen, weniger günstig aus. Ein geradezu

<sup>1</sup> Gozevin, Gossuin.

<sup>2</sup> Essai de l'histoire de l'Ordre de Cîteaux, t. VI. p. 378—406. Paris 1697.

<sup>3</sup> Avertissement p. 374.

<sup>4</sup> Erschienen in Troyes 1637.

<sup>5</sup> Poitiers 1891. Ueber Ascelina darin S. 375—419.

<sup>6</sup> 23. August, p. 650—55.

<sup>7</sup> Tom. XII. col. 605.

verwerfendes Urtheil gibt aber Nic. Camuzat in seinem *Promptuarium sacrarum antiquitatum Tricassinae dioecesis* darüber ab.<sup>8</sup> Ebenso kann Manrique sich nicht versagen die Bemerkung zu machen, dass Henriquez nicht immer die nothwendige Kritik angewendet habe.

Es ist allerdings wahr, das Leben der hl. Ascelina ist voll von Wundern und reich an Erscheinungen, welche die Untersuchung fordern. Da eine solche von der Kirche aber nicht vorgenommen worden ist, so bleibt es uns freigestellt, denselben Glauben beizumessen oder nicht.

Ob und wiefern Manches auf Rechnung der Verfasser oder Abschreiber der Lebensbeschreibungen zu setzen ist, wird schwer herauszufinden sein. Wenn daher auch nicht gerade in allen einzelnen Punkten, so doch im Ganzen können die Erzählungen als echt und wahrheitsgetreu angesehen werden. Wir haben versucht, nach den verschiedenen in der Hauptsache mit einander übereinstimmenden Berichten ein Bild von der merkwürdigen Jungfrau von Boulancourt zu gewinnen und zu gestalten; wenn es uns nur theilweise gelungen, so mögen die Schwierigkeiten, welche nach dem Gesagten sich boten, uns entschuldigen.

## I.

In oder bei dem Städtchen La Ferté sur Aube, unweit Clairvaux gelegen, haben wir die Geburtsstätte Ascelinas zu suchen. Das Jahr, in welchem sie das Licht der Welt erblickte, kann nicht genau angegeben werden, jedenfalls geschah das aber, wie aus anderweitigen Angaben hervorgeht, in der Zeit zwischen 1121—24. Sie scheint das einzige Kind ihrer Eltern gewesen zu sein. Ueber diese geben unsere Quellen nur dürftige Auskunft. Die Mutter war eine Anverwandte des hl. Bernhard und des Bischofs Gottfried von Langres<sup>9</sup>; in welchem Grade sie aber mit diesen beiden berühmten Cisterciensern verwandt war, wird nicht gesagt. Die Annahme einiger Schriftsteller, dass sie Emeline geheissen, ist nicht erwiesen. Ueber den Vater unserer Heiligen lässt sich noch viel weniger mit Bestimmtheit etwas berichten. Er soll von edler Geburt und mit Glücksgütern gesegnet gewesen sein. Während aber die einen ihn als fromm, und tugendhaft und gegen die Armen freigebig schildern, stellen ihn andere in einem weniger günstigen Lichte dar. Er starb in der Blüthe seiner Jahre und soll Gosbert (Josbert) geheissen haben.

Als die Mutter ihr Kind noch unter dem Herzen trug, war es schon der Gegenstand ihrer zärtlichen Sorge und ihrer inbrünstigen Gebete. Schon damals wurde ihr dessen künftige Heiligkeit in einem Gesichte geoffenbart. Eines Tages erschien ihr nämlich ein Greis von ehrwürdiger Gestalt, in glänzend weissem Gewande, sie also anredend: „Freue dich und frohlocke, denn du wirst eine Tochter gebären, die gross sein wird an Verdienst vor Gott.“ Nicht lange nachher erschien ihr auch die hl. Glodesindis<sup>10</sup> und sprach zu ihr: „Deine Tochter wird mir an Verdienst vor dem Herrn nicht nachstehen.“ Hieraus erkannte die fromme Mutter, dass Gott Grosses mit ihrem Kinde vor habe, wesshalb sie es gleich nach der Geburt ihm aufopferte und weihte.

Als Gemahlin eines vornehmen Herrn führte sie ein ziemlich zurückgezogenes Leben. Ueberzeugt von der Eitelkeit alles Irdischen, flehte sie oft zu Gott, er möge doch Alles von ihr nehmen, was ihm missfallen und ihrem Seelenheil hinderlich sein könnte. Es scheint, dass der hl. Bernhard einen

<sup>8</sup>. In Troyes 1610 gedruckt.

<sup>9</sup>. Mater hujus Ascelinae beati Bernardi et episcopi Godefridi fuit consanguinea, de villa juxta Firmitatem super Albam procreata. (Chronicon Clarevallens.e, Migne, S. Bernardi opera. Tom. IV. col. 1250.)

<sup>10</sup>. Die hl. Glodesindis war Stifterin und Abtissin eines Frauenklosters in Metz und starb, 80 Jahre alt, in der Taufunschuld im Jahre 830. (Acta Sanct. 25. Juli.)

grossen Einfluss auf sie ausübte und gewissermassen ihr geistlicher Führer war. Das zeigte sich namentlich, als nach kurzer Ehe ihr Gemahl starb und die junge Wittve — sie war damals dreissig Jahre alt<sup>11</sup> — mit ihrem Kinde allein dastand. Die Gefahren der Welt erwägend und die Neigung seiner Verwandten kennend, rieth ihr nun der hl. Abt von Clairvaux, sich von der Welt gänzlich zurückzuziehen und irgend einer klösterlichen Genossenschaft, wenn auch nur äusserlich, anzuschliessen. Bevor sie ihren Entschluss zur Ausführung brachte, vertheilte sie einen grossen Theil ihres Vermögens an die Armen. Das Kloster aber, welches sie zu ihrem Aufenthalt wählte, hiess *Le lieu des Dames de Boulancourt*,<sup>12</sup> dessen Bewohnerinnen nach der Regel des hl. Augustin lebten. Ihr Verhältnis zu diesen in der ersten Zeit denken wir uns etwa so, dass sie für ihren und des Kindes Lebensunterhalt ein Bestimmtes entrichtete. Auch hatte sie vielleicht gerade dieses Kloster gewählt, da wahrscheinlich in demselben junge adeliche Fräulein unterrichtet und erzogen wurden. Ascelina war damals erst fünf Jahre alt, als sie nach Boulancourt kam. Hier in stiller Abgeschiedenheit sah die glückliche Mutter ihr Töchterchen geistig und körperlich sich entwickeln und freute sich der Fortschritte, welche dasselbe in der Frömmigkeit und Tugend machte. Indessen sind die alten Erzähler, und gerade das gibt ihnen in anderen Punkten ihrer Berichte Anspruch auf Glaubwürdigkeit, wahrheitsliebend genug, 'um nicht zu verschweigen, dass die kleine Ascelina trotz des frommen Sinnes und eifrigen Bemühens, Gott zu gefallen, doch nicht frei von den Fehlern der Kinder ihres Alters gewesen sei. So kam es bisweilen vor, dass sie ohne Wissen oder Erlaubnis ihrer Mutter kleinere Gegenstände z. B. eine Nadel oder Esswaaren sich aneignen wollte. Alsdann fühlte aber die Kleine von unsichtbarer Hand am Kleidehen sich gezogen und eine Stimme flüsterte ihr zu: „Warum thust du das? Lass das bleiben, mein Kind, es ist nicht zu thun gestattet.“ Wer anderer konnte dieser unsichtbare Warner sein, als der Schutzengel. Das war ihre feste Ueberzeugung.

Dass Ascelina in ihrem jugendlichen Alter bereits himmlischer Offenbarungen gewürdigt worden sei und Engelserscheinungen gehabt habe, berichten uns ihre Lebensbeschreiber, ebenso auch, dass sie jetzt schon Gott ganz sich weihete, indem sie ihm Jungfräulichkeit gelobte. Indessen suchte der böse Feind gerade in diesem Punkte ihr eine Schlinge zu legen und sie um ihre Unschuld zu bringen. Die Sache verhielt sich so. Die Klosterfrauen waren eines Tages in einem Gebäude ausserhalb der Clausur mit Anfertigung von Wachskerzen beschäftigt, welche zum gottesdienstlichen Gebrauche bestimmt waren. Die damals etwa zwölfjährige Ascelina befand sich bei ihnen und half nach Kräften mit. Während der Arbeit war ein junger Kleriker zufällig herbeigekommen. Die anmuthige Erscheinung und der kindliche Liebreiz des unschuldigen Mädchens fesselten ihn sofort derart, dass er seine Blicke nicht von ihr abwenden konnte. In unlauterer Absicht suchte und fand er Gelegenheit, mit ihr allein zu reden. Um diese Gelegenheit öfter zu haben, bot er sich ihr als Lehrer im Gesang und in der Schreibekunst an, mit der Versicherung, sie werde es darin unter seiner Leitung bald weiter bringen als alle übrigen Bewohnerinnen des Klosters. Mit seinem Anerbieten wurde er natürlich an die Mutter gewiesen, welcher er aber davon begreiflicher Weise nichts sagte. Da sich ihm keine Gelegenheit bot, mit dem Gegenstand seiner

<sup>11</sup> Chronicon Cisterciense col. 1250.

<sup>12</sup> Dieses Frauenkloster lag in der Pfarrei Longeville im heutigen Canton Montier-en-Der, im Depart. Haute-Marne. Nur etwa eine halbe Stunde davon entfernt befand sich das Augustiner-Chorherrenstift gleichen Namens. In den Jahren 1149—52 vollzog sich der Anschluss desselben an den Cistercienser-Orden. (Pierre le Nain VI. 375. — Janaschek, Orig. I, 118.)



unreinen Liebe zusammenzutreffen, so belästigte er das arme Kind nun mit Briefen. Später jedoch gelang es ihm, noch einmal mit Ascelina allein zu sprechen. Er gestand ihr da offen seine Liebe und stellte an sie die Frage, ob sie ihn nicht auch lieben wolle. „Gewiss,“ antwortete sie in ihrer Taubeneinfalt, „wenn du die Welt verlassest und das Ordenskleid annimmst, dann werde ich dich lieben.“

Der Heuchler besann sich nicht lange, sondern bat in der benachbarten Chorherren-Abtei um Aufnahme, weil er auf diesem Wege um so eher zu seinem Ziele zu gelangen hoffte. Drei Monate hielt er daselbst als Novize aus, ein Wolf im Schafspelze. Indessen wachte der Schutzengel über die arglose jugendliche Dienerin Gottes. Eines Tages sah Ascelina plötzlich einen Aussätzigen vor sich, der sie also anredete: „Hüte dich, der Teufel legt dir Fallstricke; jener junge Mann sucht dich ins Verderben zu stürzen.“ Nach diesen Worten verschwand der Aussätzige. Ascelina aber eilte bestürzt zur Mutter, um ihr das so eben Gehörte mitzutheilen. Diese will nun den Mann selbst sehen und sprechen, allein man sucht vergebens nach ihm. Niemand hat ihn in das Haus eintreten, Niemand ihn hinausgehen sehen und doch hätte es unbemerkt nicht geschehen können. Alle waren nun der Ansicht, es sei ein Engel gewesen.

Die Kunde von dieser Erscheinung drang natürlich bald in das benachbarte Chorherrenstift. Der junge Kleriker aber, der so seine Absichten entdeckt sah, legte das Ordenskleid ab und floh aus dem Hanse; er soll nachher in der Welt ein ausgelassenes Leben geführt haben und elendiglich an Leib und Seele zu Grunde gegangen sein. Ascelina aber diente dieser Vorfall zur heilsamen Lehre für alle Zukunft. Sie erkannte daraus das Gefährliche des unvorsichtigen Umgangs mit Personen des anderen Geschlechtes und mied dieselben von da ab mit ängstlicher Sorge.

## II.

Bald nach diesem Vorkommnis verliessen Mutter und Tochter Boulancourt, um sich in gänzlicher Abgeschiedenheit zu vergraben. Die Furcht vor weiteren Belästigungen und Nachstellungen des jungen Menschen mögen sie zu diesem Schritte veranlasst haben. Sie suchten einen ihnen wahrscheinlich bekannten Einsiedler auf, der Priester war. Er gab ihnen die Erlaubnis, sich in seiner Nähe niederzulassen; doch scheint er um die beiden Frauenspersonen anfänglich sich nicht weiter bekümmert zu haben. Das glauben wir aus nachstehender Bemerkung schliessen zu müssen. Täglich kamen nämlich die beiden Dienerinnen Gottes zur Kapelle, welche in der Einöde stand und wohnten der hl. Messe des frommen Einsiedlers bei. Einmal betete Ascelina inbrünstiger als je: „O Herr, wie du mich haben willst, so mache mich durch deine Gnade, Dir nur verlange ich zu gefallen, Dir nur will ich dienen alle Tage meines Lebens.“ Dieser Ruf der heilsbegierigen Seele drang durch die Wolken und fand gnädige Erhörung. Es erschien bald darauf dem Eremiten der hl. Johannes Ev. und sprach zu ihm: „Wie Christus am Kreuze mir seine Mutter empfahl, so empfehle ich dir jenes Mädchen Ascelina, dass du es Gott fürchten und vollkommen lieben lehrest.“ Von jener Stunde an widmete der ehrwürdige Priester seiner Schülerin eine besondere Sorge, um sie auf dem Wege der Vollkommenheit zu führen.

Damals war Ascelina in Folge der Begegnung mit jenem Kleriker viel in Sorge, ob wohl Gott sie noch zu den jungfräulichen Seelen rechne. Da gab ihr der Herr ein besonderes Zeichen, dass sie annoch Jungfrau sei. Eines Tages kam sie mit ihrer Mutter wie gewöhnlich zur Kapelle des Einsiedlers, fand sie aber verschlossen. Da betete sie also: „Herr, wenn ich jetzt noch würdig bin, unter deine Jungfrauen gezählt zu werden, lass das zum Zeichen

sein, dass die Thüre sich augenblicklich öffne!“ Und siehe! Augenblicklich stand die Thüre offen, und zugleich wurde Ascelina mit himmlischen Tröste erfüllt. Hoherfreut über die ihr gewordene Beruhigung, verdoppelte sie ihren Eifer im göttlichen Dienste. Ueberaus streng gegen sich war die junge Einsiedlerin in ihren Bussübungen und Abtödtungen. Schon längst hatte sie sich ihres herrlichen Haarschmuckes entlediget, und beständig war sie darauf bedacht, was bei ihrem Geschlecht kaum je einmal vorkommt, die Schönheit ihres Antlitzes zu zerstören. Strenges Fasten und anhaltendes Wachen thaten ihre Wirkung, damit aber nicht zufrieden, rieb sie ihre bisher blühenden Wangen mit Asche, um denselben jeden Reiz zu nehmen. In dem Masse aber, als sie bemüht war die angeborene Anmuth ihres Leibes zu vernichten, gewann ihre Seele an Schönheit. Indessen musste sie trotz aller Abtödtung die Verderbtheit des Fleisches erfahren und Versuchungen bestehen. Das ersehen wir daraus, dass sie eines Tages, als sie besonders heftig angefochten wurde, das Beispiel anderer Heiligen nachahmend, ohne Zaudern in ein Dornengebüsch sich warf, um so den Leib zu zähmen.

### III.

Nachdem Mutter und Tochter etwa zwei Jahre in der tiefsten Abgeschiedenheit zugebracht hatten, kehrten sie wieder ins Kloster Boulancourt zurück. Es waren jetzt wohl keine Annäherungsversuche von Seite jenes verkommenen Menschen mehr zu fürchten; überdies mochte die Rückkehr wohl auch auf Anrathen ihres bisherigen Seelenführers erfolgt sein, der es für passender fand, wenn die beiden frommen Damen, nachdem er sie hinlänglich geprüft, einem Frauenconvente sich anschlossen. Dass sie vorher dem Kloster Boulancourt angehört haben, ist nach dem Vorausgehenden nicht wohl anzunehmen. Freilich berichten die Lebensbeschreiber Ascelinas nichts über diese Thatsache, noch auch über die nun folgenden Jahre im Ordensstande, wohl aber über Vorgänge in ihrem Seelenleben.

Obgleich Ascelina zwar ein ganz englisches Leben führte, war sie doch unablässig von dem Gedanken gequält, sie sei, wenn auch unbewusst, Ursache des Falles jenes unglücklichen Klerikers gewesen, und obwohl ihr Gott, wie oben berichtet wurde, ein augenscheinliches Zeichen gegeben, dass sie die Jungfrauschaft besitze, so wurde sie doch neuerdings mit unbeschreiblicher Unruhe erfüllt, ob sie vor Gott als Jungfrau gelte und ob sie wohl im Stande sein werde, die Jungfräulichkeit bis zum Tode zu bewahren. Abermals flehte sie zu Gott in aller Inbrunst, sie von dieser peinlichen Ungewissheit zu befreien. Unter vielen Seufzern und Thränen betete sie in diesem Anliegen nicht weniger als hundert Psalterien, worauf Gott sich ihrer erbarmte und sie einer himmlischen Erscheinung würdigte. Von überirdischem Glanz umflossen erschien ihr der hl. Johannes Ev. und tröstete sie mit den Worten: „Geliebte Tochter, harre aus und sei versichert, dass du den Platz und die Krone jungfräulicher Seelen erlangen wirst.“ Aehnlich soll ihr der hl. Bernhard, dem sie ihre Zweifel und die ihr gewordene Erscheinung mittheilte, geantwortet haben. Von der Zeit an aber hörten die quälenden Beängstigungen auf.

Als Ascelina in ihrem achtundzwanzigsten Lebensjahre stand, trat für das Kloster Boulancourt ein wichtiges und für sie selbst folgeschweres Ereignis ein. Bereits hatten viele, längst bestehende Convente die Reform von Cîteaux angenommen und waren zum Cistercienser-Orden übergetreten. Diesen wichtigen Schritt that nun auch die Herren-Abtei Boulancourt. Die Aufnahme derselben in den Orden hat, wie oben schon bemerkt, in den Jahren zwischen 1149—1152 stattgefunden und wir werden nicht fehlgehen, wenn wir annehmen, dass der Uebertritt des Frauenklosters so ziemlich zur nämlichen Zeit vor sich gieng. Welchen Antheil Ascelina bei diesem Werke hatte, wird nicht angegeben,

wenn aber die Angabe von P. le Nain richtig ist, dass sie um diese Zeit Priorin<sup>13</sup> war, so dürfen wir annehmen, dass sie einen sehr grossen daran gehabt habe. Das vermuthen wir noch aus einer anderen Bemerkung genannten Geschichtsschreibers, der da sagt, dass die ehrw. Jungfrau um diese Zeit das Kloster Boulancourt verlassen habe, weil sie daselbst nicht länger bleiben konnte.<sup>14</sup> Warum aber ihres Bleibens nicht länger sein konnte, darüber gibt M. Jolibois den Grund an, freilich ohne eine Quelle hiefür zu nennen. Er sagt nämlich, dass die Chorherren in Boulancourt mit Freuden und von ganzem Herzen die Cistercienser-Reform angenommen hatten, dass aber die Einführung derselben in dem benachbarten Frauenconvente auf Schwierigkeiten gestossen sei.<sup>15</sup> Die Widersetzlichkeit einer Partei wäre demnach der Grund des Wegzuges unserer Heiligen gewesen. Die alten Lebensbeschreiber geben allerdings nicht diesen dafür an, sondern sagen, dass sie mit ihrer Mutter, aus persönlicher Neigung und im Verlangen nach grösserer Vollkommenheit mit Erlaubnis des hl. Bernhard nach Poulangy<sup>16</sup> sich begeben hätte. Diesem Kloster stand nämlich damals eine Nichte des hl. Abtes, die Tochter<sup>17</sup> seines Bruders Guido, als Abtissin vor. Die beiden Ankömmlinge wurden von dieser mit der grössten Bereitwilligkeit aufgenommen.

Hier in Poulangy war Ascelina wie in Boulancourt für die Mitschwester ein Muster und Vorbild jeglicher klösterlichen Tugend, der Abtödtung, des Gehorsams und des Gebetseifers. Die Stunden, welche sie mit den Mitschwester in gemeinschaftlichem Chorgebete zubringen musste, genügten ihr nicht; täglich verrichtete sie noch eine mehr oder weniger grosse Anzahl von Gebeten, was ihr nur möglich wurde, wenn sie einen grossen Theil der für den Schlaf bestimmten Zeit dafür verwendete. Eine nicht geringe Freude bereitete es ihr deshalb, als sie in Poulangy von der Abtissin mit der Sorge für die Kirche betraut, d. h. zur Sacristanin ernannt wurde. Sie fühlte sich überaus glücklich, täglich die Wohnstätte desjenigen besorgen und zieren zu können, den sie über Alles liebte. Mit der grössten Ehrfurcht betrachtete und behandelte sie die heiligen Gefässe, die priesterlichen Gewänder und Alles, was zum Dienste Gottes gehörte. Da ihr Amt es mit sich brachte, dass sie öfter und länger in dem Gotteshause zubringen musste, so wusste sie auch die Gelegenheit, so nahe bei ihrem Heilande verweilen zu können, zu benützen. Ihr Lebensbeschreiber berichtet aus dieser Zeit, dass sie die Gabe der Thränen erlangt und zuweilen solche so reichlich vergossen habe, dass die Spuren davon an jener Stelle sichtbar blieben, wo sie zu beten pflegte.

Wenn das Gebet eine Erhebung des Geistes und Herzens zu Gott ist, dann können wir Ascelinas Leben mit Recht ein ununterbrochenes Gebet nennen. Sie war von dem lebendigen Glauben, dass wir immer und überall vor Gottes Majestät uns befinden, ganz durchdrungen und betrachtete diese Vergegenwärtigung Gottes, den Wandel vor Gott, als das wirksamste Mittel zur Heiligung der Seele. Sie sagte deshalb eines Tages zu Goswin, ihrem nachherigen Biographen: „Wenn du nicht beständig im Andenken an Gott

<sup>13</sup> Essai de l'hist. de l'Ordre de Citeaux t. VI. p. 391. Nach dem Chronicon Clarevallense hätte sie dieses Amt erst später inne gehabt.

<sup>14</sup> Quia ibidem manere prohibebatur. Ebend. p. 395.

<sup>15</sup> La Haute-Marne, beim Worte „Boulancourt.“

<sup>16</sup> Polongey, nach der ältern Schreibweise, liegt im Canton Nogent, zwischen Langres und Chaumont, unweit diesem. Nach le Nain wäre es, als Ascelina dorthin kam, noch Benedictinerinnenkloster gewesen; nach anderen Geschichtsschreibern müsste es aber soeben die Cistercienser-Reform angenommen haben.

<sup>17</sup> Sie hiess Adelina. (S. Jobin, S. Bernard et sa famille p. IX. u. p. 73.) Die Gallia Christiana und das Journal des Saints de l'Ordre de Citeaux geben ihr das Beiwort „selig“; in der Diözese Langres gilt sie als heilig. Ihr Andenken wird am 2. September gefeiert. Als ihr Todesjahr gilt 1170.

lebst, bist du sehr zu tadeln. Ich bin mir sonst nichts Gutes bewusst, allein Gott verliere ich nie aus den Augen.“ Gerne sprach sie über diesen Punkt, obschon sie sonst keine Freundin vom Reden war und ihre Zunge in hohem Grade zu beherrschen verstand. Das Schweigen wusste sie zu schätzen, wohl wissend, dass ohne dieses eine beständige Vereinigung mit Gott nicht möglich ist, und ihre Liebe zum klösterlichen Stillschweigen gieng so weit, dass sie sich deshalb selbst über die Regeln der Höflichkeit hinwegsetzte. So war einmal während der Adventzeit, während welcher im Kloster beständiges Stillschweigen beobachtet wurde, eine Tochter des Königs von Frankreich eigens zu dem Zwecke gekommen, um Ascelina zu sehen und zu sprechen, da sie von ihr so viel Vortheilhaftes gehört hätte. Trotz alles Zuredens war aber die eifrige Dienerin Gottes nicht zu bewegen, den Wunsch der Prinzessin zu erfüllen. Diese aber, weit davon entfernt, über das Benehmen der Ordensfrau ungehalten zu sein, kehrte höchst erbaut zurück.

Zu keiner Zeit unterliess unsere Heilige es aber, ihren Leib in beständiger Dienstbarkeit des Geistes durch Bussübungen und Kasteiungen zu erhalten. Uebte sie solche schon während des Gebetes durch beschwerliche Stellung und Haltung des Körpers, so hielt sie denselben in verschiedener Weise in strenger Zucht. Zu diesem Ende trug sie Tag und Nacht ein Cilicium, welches tief in ihr zartes Fleisch einschchnitt und ihr grosse Schmerzen verursachte. Ueberdies gab sie sich täglich so lange die Disciplin, als man braucht, um dreissig Psalmen zu beten. Alle Bussübungen aber geschahen mit Wissen und Erlaubnis ihrer Abtissin, indem sie die Pflicht des Gehorsams Allem vorzog, denn sie war überzeugt, dass diese Tugend den Vorzug vor Opfern habe. Diese Bereitwilligkeit verdiente ihr aber mehr als alles Andere jene vollkommene Reinheit, deren sie sich erfreute und die sie sich stets so sehnlichst wünschte, denn die Unterwürfigkeit des Geistes unter die Zucht des Gehorsams, die Demut des Herzens und das Misstrauen auf sich selbst, erhalten als Lohn die Herrschaft über das Fleisch und die Unterdrückung des Feuers der unregelmässigen Leidenschaften.

Indessen musste die gute Ascelina die Wahrheit des Ausspruches des Apostels an sich erfahren, dass „Alle, so gottselig leben wollen in Christo Jesu, Verfolgung leiden werden.“ (2. Timoth. 3, 12.) Das gottselige Leben dieser Jungfrau hatte den bösen Feind schon längst mit Ingrimme erfüllt. Alle seine Angriffe und Versuchungen waren indessen an der Wachsamkeit und Standhaftigkeit derselben zu Schanden geworden. Nun suchte und fand er ein Werkzeug in einer neidischen Mitschwester, um die Dienerin Gottes zu beunruhigen und zu quälen. Es begann jetzt eine Zeit der Verspottung, der Verleumdung und der Verfolgung für die arme Dulderin. Diese aber ertrug all die Unbilden mit der grössten Seelenruhe stillschweigend und geduldig, indem sie sich ihren Jesus zum Vorbild nahm, ja selbst freudig, weil sie wusste, dass sie so ihrem himmlischen Bräutigam um so ähnlicher und dessen würdiger werde. Dieser erbarmte sich nach einiger Zeit seiner auserwählten Braut, nachdem er sie auch in dieser Weise hinlänglich geprüft hatte und befreite sie von ihrer Verfolgerin. Die Unglückliche, die sich als williges Werkzeug des bösen Feindes erwiesen hatte, wurde plötzlich von einem schrecklichen Uebel, der Epilepsie, befallen, unter welchem sie entsetzlich litt. Durch diese auffällige Strafe zeigte Gott, wie sehr er seine Dienerin liebe, wie angenehm und vielvermögend sie bei ihm sei, offenbarte er auf andere Weise.

(Fortsetzung und Schluss folgt.)

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1803.

### SAECULUM XVIII.

(Continuatio.)

508. XLVIII. **Augustin Brunquell**, Laudanus. Nat. 1727, 29. Aug., prof. 1749, 8. Dec., sac. 1753, 16. Junii. Refectorarius 1758, bibliothecarius 1759, parochus in Bieringen 1761. Abbas electus eodem anno 1761, 14. Maji. (In festo Bonifacii benefecimus eligenDo) confirmatus ab Illustrissimo D. Generali eodem anno in Julio, benedictus Cæsareæ a Rmo. D. Cœlestino abbate Cæsariensi eodem anno die 2. Augusti. — Dilatavit muroque cinxit hortum bursalem extra monasterium 1762. Item festum S. Joan. Nepomuc. instituit sub ritu MM. maj. 1762. Effigies omnium abbatum fieri et in ambitu claustrum appendi curavit 1763. Eodem anno corpora B. Mart. Justinii et Theodori in monasterio Cisterciensium Virginum Oberschönenfeld pretiose vestiri curavit et 1765 duo altaria pro illis confici. De villa nova (Neuhof) 1764 pro bono monasterii instructa vid. Nr. 507. Eodem a. 1764 theologiam speculativam tradi jussit per Fr. Aquilinum. Anno 1765, 27. Aprilis abiit Cistercium ad Capitulum generale celebrandum die 5. Maji per 12 aut 15 dies, comite R. P. Stephano Rödinger, secretario. Reversus 17. Maji sanus et incolumis cum toto comitatu; Capitulum autem duravit tantum 6 diebus ob tricas exortas intuitu definitorum a quatuor primis abbatibus electorum, contra quos Germani abbates cum aliquot Gallis protestati sunt, eo quod isti definitores plerique essent Galli, vel saltem alias indigni quidam iis essent annumerati. — Eodem anno duos focos confici curavit, unum in culina conventus, altera in culina famulorum, utrumque ad parcendum copioso ligno aptissimum: Item et fornaces rotundas in cellis officialium et conventualium jussit reponi. — Ao. 1766 fieri curavit crates ferreas ante ingressum abbatiae superiorem, typis quoque vulgari jussit Proprium Schönthalense et Directorium primum pro anno 1767. Eodem anno 1766 m. Decembri dedicavit capellam in Neuhof. Ao. 1767 praesidium confraternitatis in Bieringen tradidit parochio Bieringensi, quod hucusque fuerat penes V. P. Priorem. Eodem anno tradi jussit jus canonicum per Fr. Aquilinum. Eodem anno dedicavit sacellum suum in nova abbatia 18. Oct. Ao. 1768, die 16. Aprilis aggressus est iter ad Generale Capitulum Cisterc. una cum R. P. Angelo theol. prof. Capitulum vero duravit a 1. Maji usque ad 18. ejusdem mensis inclusive, hac vice sine jurgiis inceptum et finitum. Reversus est Reverendissimus cum suo comitatu sanus et incolumis, 21. Maji adveniens Heilbronnæ, ubi et in Wimmenthal paucis diebus a molestissimo itinere quievit. Causa autem accelerati adventus erat periculosa infirmitas subprioris Altfato?) per epistolam comperta; siquidem intra 3 dies septuaginta circiter millia Germanica confecit.

NB. In hoc Generale Capitulo rex Galliae Ludovicus XV. per episcopum Sylvanectensem centum proponi jussit resolvendas quaestiones.

Visitata est Speciosa Vallis primo 1766 in Feb. a Rmo. D. Cœlestino abbate Cæs., secundo 1768 in Januario a Rmo. D. Ambrosio abbate Bronnbacensi tamquam legato Illustrissimi D. Generalis, tertio a Rmo. Visitatore

ordinario Cœlestino neo-electo Cæsareæ 1772, die 6. Augusti. — Eodem anno accepit confirmationem privilegiorum ab imperatore Joseph II.<sup>14</sup>

Insignia: Fons saliens.

509. Benedictus Sennfelder, Mannhemius. Nat. 1728, 29. Maji, prof. 1749, 8. Dec., sac. 1753, 16. Junii. Parochus in Bieringen 1761, subprior post P. Aquilinum 1766, cooperator in Ebersberg post R. P. Justinum 14. Martii 1767, revocatus 1768. Ao. 1769 subbursarius, culinaris. Post multas adversitates tempore turbulento perpetratas apoplexia tactus in sacristia ante summum Sacrum quod celebrare volebat, pie obiit 1785, 7. Julii.

510. Aloysius Erber, Mariævallisensis. Nat. 1730, 31. Martii, prof. 1749, 8. Dec., sac. 1754, 8. Junii. Parochus in Berlingen 1761, cui parochiæ vicario modo præfuit usque 1765 ob tricas inter episcopum et monasterium. Hoc anno factus est cooperator in Wimmthal post R. P. Thaddæum, cantor post R. P. Gregorium 1767. Anno 1772, die 18. Augusti subprior cum privilegio ut stet post abbatem, culinaris, et post obitum R. P. Roberti Raub anno 1776 per aliquod tempus administravit præposituram in Mergentheim, 1784 prior. Obiit 21. Maji 1785.

511. Franciscus Sartorius, Wirceburgensis. Nat. 1729, 22. Nov., prof. 1749, 8. Dec., sac. 1754, 8. Junii. Bibliothecarius 1761, cooperator in Wimmthal 1762, culinaris post R. P. Mauritium 1763, 18. Jan., eodem anno 2. Octobris primissarius in Oedheim. Obiit senior in conventu 1799, 18. Jan.

512. Antonius Neubauer, Höchstad. in territorio Bambergensi. Nat. 1725, 10. Julii, prof. 1749, 8. Dec., sac. 1753, 22. Sept. Refectorarius 1761, cooperator in Wimmthal 1762, cooperator in Aschhausen eodem anno, cellarius 1763, subbursarius post R. P. Ambrosium 1766, subprior post R. P. Benedictum 14. Martii 1767 usque 1768, 18. Jan., quo die hoc officium dimisit Fr. Aquilino; postea cellarius. Tempore dissidiorum multa perpressus ad Bildhausen mittitur, de quo ad monasterium rediens bursarium cum sæculari quodam satrapa (Münster) administrat. Obiit in conventu 1784, 16. Julii.

513. Maurus Dirnsamer, Oedheimensis. Nat. 1726, 7. Julii, prof. 1749, 8. Dec., sac. 1753, 22. Sept. Obiit 14. Aprilis 1761, extinctus febri hectica. Penes hunc in cœmeterio fratrum sepultus est D. Edmundus Koch, filius sororis R. P. Edmundi Seuling, pharmacopola, et cubicularius Rmi. D. Augustini per aliquot dies. Obiit febri acuta 1761, in Junio.

514. Placidus Mais, Lisbergensis. Nat. 1728, 21. Aprilis, prof. 1749, 8. Dec., sac. 1753, 22. Sept. Obiit 1757, 1. Maji, phthisicus. — Penes hunc sepultus est in cœmeterio fratrum hoc eodem anno 1757 Angelus Mantz, puer 14 annorum, filius nostri D. consulantis, a Rmo. D. N. abbate Angelo e sacro fonte levatus. Petiit hic puer instanter, ut liceret sibi, indutum s. habitu Ordinis nostri sepeliri in cœmeterio nostro, quod ei Reverendissimus etiam concessit. Extinctus est phthisi.

515. Alanus Wagner, Gerlachsheimensis, conversus, coquus; germanus frater P. Jacobi Wagner p. m. vid. sup.<sup>15</sup> Nat. 1727, 20. Maji, prof. 1749, 8. Dec. Obiit 1768, 10. Novemb.

516. Stephanus Rödinger, Burckheimensis. Nat. 1728, 2. Jan., prof. 1753, 16. Julii, sac. 1756, 18. Sept. Subsacrista 1759. Missus ad studia juridica Moguntiam cum P. Aquilino, qui ibidem jussus est audire theologiam et jus canon. 1761, 23. Januarii. Ambo ibidem hospitali sunt in abbazia ad S. Jacobum O. S. Ben. Altero anno prosecutus est ibidem studia sua in conventu RR. PP. Augustinianorum, P. Aquilino Ingolstadium transmisso. —

<sup>14</sup>. Von „Anno 1765, 27. Aprilis“ bis hierher auf eingeklebten Blättchen, aber von der Hand P. Aquilins geschrieben. Abt Augustin resignirte 1. Dec. 1784 und starb den 8. Mai 1795. (Freib. Diöc. Archiv. 11, 222.)

<sup>15</sup>. S. N. 484.

Archivarius et assessor cancellariæ 1762, item et secretarius Rmi. Domini. Missionarius quoque in Buchhof 1763. Comes fuit 1765 Rmo. D. Augustino abbati ad Generale Capitulum Cistercii 5. Maji incipiendum abeunti.<sup>16</sup> Bursarius supremus 1768, die 18. Jan. Missus Viennam in processu contra Moguntiam semel 1770, et secunda vice 1772. De Vienna rediens præses cancellariæ, prior, dein præfectus in Ebersberg usque ad venditionem ejusdem prædii ad Seren. Ducem Wirtenbergensem 1785. Pistrinarius. Obiit 1796, 11. Sept.

517. Alexius Kelber, Kirchzellensis. Nat. 1726, 14. Jan., prof. 1753, 16. Julii, sac. 1758, 5. Feb. Organista. Subsacrista 1761, culinaris post R. P. Thaddæum 1766, cantor, rector chori. Obiit 1784, 28. Novemb.

518. Aquilinus Leypold,<sup>17</sup> Wirceburgensis. Nat. 1731, 22. Martii, prof. 1753, 16. Julii, sac. 1757, 4. Junii. Missus ad studia theolog. et jur. can. 1761 Moguntiam, 1762 et 63 fuit Ingolstadii. 1764 professor theol. mor., 1765 theol. spec., 1767 subprior et professor, 1768 professor juris can., sed vix inæcepit studium jur. can. mortuus<sup>18</sup> 1768. Decus Ordinis, amor discipulorum, fulcrum Speciosæ Vallis.

519. Bruno Düll, Sümmeringensis. Nat. 1731, 24. Sept., prof. 1753, 16. Julii, sac. 1757, 4. Junii. Archivarius secundarius 1761, missionarius in Buchhof 1762, adjunctus in Gommersdorff 1763, parochus ibidem 1764. Primus, qui accepta parochia debuit concionari in seminario Herbipolensi 1768. Postea simul præfectus in Gommersdorff, ad conventum revocatus 1779, secretarius, culinaris, cellarius, 1795 præpositus in Mergentheim ibidemque obiit 1797, 10. Dec., in cœmeterio communi sepultus.

520. Leonardus Lechgessner, Heppenheimensis, conversus, sartor. Nat. 1728, 3. Feb., prof. 1753, 16. Julii. Obiit 1785, 23. Sept.

521. Justinus Mögling, Mariævallisensis. Nat. 1734, 21. Julii, prof. 1757, 15. Augusti, sacerdos 1760, 20. Augusti ordinatus hic sub summo sacro cum quinque sequentibus a Rmo. D. Daniele de Gebtsattel episcopo Sigensi et suffraganeo Herbipolensi. — Sacrista et catechista 1762, cooperatore in Ebersberg 1766 post R. P. Placidum, subbursarius post R. P. Antonium 1767, 14. Martii. Habuit postea fatale infortunium, quod mente turbatus fuerit, frequentavit tunc plerumque chorum aliaque onera sustinuit; ante mortem claræ menti non amplius restitutus obiit 1790, 21. Octob.

522. Theodorus Vogel, Ballenbergensis. Nat. 1736, 29. Junii, prof. 1757, 15. Aug., sac. 1760, die 20. Aug. Adjunctus in Aschhausen 1763, præfectus in Neuhoß 1769; a commissione pontificia nominatus prior 1773; primissarius in Oedheim, supremus bursarius 1784, parochus in Oberkessach 1785. Ibidemque obiit vir vere apostolicus et sincero corde 1790, 17. Feb.

523. Michael Emmert, Mariævallisensis. Nat. 1733, 4. Jan., prof. 1757, 15. Aug., sacerdos 1760, 20. Aug. Subsacrista 1762, cellarius 1767, 25. Aprilis. Ao. 1769 primissarius in Oedheim, subprior, subbursarius. Obiit 1797, 24. Dec.

524. Gabriel Fluhrer, Berlingensis. Nat. 1733, 1. Sept., prof. 1757, 15. Aug., sacerdos 1760, 20. Aug. Refectorarius 1762; 1768, 9. Apr., præses in subsidium P. Subprioris vacante prioratu. Missionarius in Buchhof. Omnia officia spernens obiit in conventu 1796, 6. Julii.

525. Raphael Zöcklein, Kirchaich: prope Eltman. Nat. 1725, 15. Julii, prof. 1757, 15. Aug., sac. 1760, 20. Aug. Anno 1767, die 9. Martii,

<sup>16</sup> Folgendes auf eingeklebten Zettelchen.

<sup>17</sup> Der Verfasser des „Prospectus Speciosæ Vallis.“

<sup>18</sup> Monat und Tag seines Todes ist nicht eingetragen, dürfte im Nov. oder Decemb. erfolgt sein.

feria 2. post Dom. I. Quadragesimæ dimissus est post instantissimas preces ad monasterium Casamariense (Casa Marii) Ord. Cist. strictioris observantiæ in Italia et Campania Romana situm, diœceseos Verulanensis, cum dimissorialibus R. D. Augustini abbatis, et R. D. Hieronymi abbatis Ebraccensis et Vicarii gen. Congregationis Superioris Germaniæ. Viamque aggressus est pedes versus Ellwangen.<sup>19</sup> Explorato autem nimio rigore Casamariensium reversus est in suum monasterium Schöenthal die 26. Martii, pridie Palmaram sub vesperum 1768. Eodem anno 30. Aug. refectorarius. Anno 1772, die 28. Augusti a Rmo. Visitatore Cæsariense Cœlestino missus est Cistercium. A commissione pontificia paulo post iterum revocatus, mansit in conventu per plures annos, ante et post peregrinationes suas instructor et magister studiosæ juventutis. 1796 accepta licentia visitandi fratrem suum sororemque in München apud illos manens ante sæcularisationem non amplius rediit; 1805 octogenarius.<sup>20</sup> Ante sæcularisationem abiit Bavariam et ibi apud fratrem suum vivit 1811.

526. Ludovicus Tröster,<sup>21</sup> Wirceburgensis. Nat. 1734, 12. Junii, prof. 1757, 15. Aug., sac. 1760, 20. Aug. Concionator in Westernhausen in subsidium R. P. Dominici parochi ibidem 1764, missionarius in Buchhof, adjunctus in Ebersberg, custos. Sanitatis recuperandæ causa per aliquot septimanas in Mergentheim commoratus ibidem obiit 1791, 22. Feb. et in cœmeterio communi extra civitatem, ex præcepto generali, sepultus est.

527. Franciscus Zettel, Aschaffenburgensis, conversus, victor. Nat. 1708, 8. Aprilis, prof. 1760, 31. Januarii in periculoso morbo, cum antea per 14 annos fuisset „donatus“ in nostro monasterio. Obit eodem anno 1760, 25. Martii, phthisicus. — Penes hunc in cœmeterio fratrum sepultus est D. Franciscus Neff, cubicularius R. D. nostri abbatis, qui obiit 1760, die 22. Maji.

528. Angelus Stahl, Ballenbergensis. Nat. 1739, 8. Nov., prof. 1760, 9. Nov., dominica 24. post Pentecosten, in anniversario infulationis R. D. abbatis, quo die Fr. Angelus cum 6 sequentibus in abbazia et conclavi R. D. Angeli abbatis professionem emisit, cæremonias autem in ecclesia supplevit Ven. P. prior Philippus Wagner, novitiorum magister. Missus Ingolstadtum ad studia theologia cum P. Aquilino 1761, 20. Octobris. Ambo ibidem hospitati sunt in Collegio S. Bernardi sub (directore existente Pl. R. Amadeo per 2 annos) directore Cæsariensi. Subdiaconus ordinatus Eystadii sine dimissorialibus episcopi Herbipolensis 19. Dec. 1761, diaconus ibidem ordinatus 1762, 26. Dec. solus et unicus, presbyter ibidem ordinatus 1763, 26. Julii a Reverendissimo suffraganeo de Kagenegg in sacristia summi templi; trina vice sine prævio examine. Missus ad proseguenda studia theol. Moguntiam 1763; ibi hospitatus in monasterio PP. Augustinianorum. Jubente R. D. Augustino abbate 1765 in theologia defendit pro laurea, quod ab abbatibus Benedicto et Angeli concessum non fuerat. — Professor theologiæ specul. una cum P. Aquilino eodem anno 1765 in Novembri. 1768 comes fuit R. D. Augustini proficiscentis ad gen. Capitulum Cisterc. Anno 1770 subprior, 1772 PP. Raphael et Timotheum Cistercium comitatus est, eosque et reduxit, paulo post a commissione pontificia constituitur parochus in Berlingen, 1785 parochus in Westernhausen, ubi etiam 1789, 3. Octob. obiit.

529. Gregorius Scheuer, Bingenensis. Nat. 1736, 2. Feb., prof. 1760, 9. Nov., sac. 1763, 17. Dec. Organista. Cantor 1764, concionator in Westernhausen in subsidium R. P. Dominici parochi ibidem 1766, cooperatore in Wimmenthal 1767, 19. Maji post R. P. Aloysium; cantor, rector chori,

<sup>19</sup>. Folgendes auf eingeklebtem Zettel.

<sup>20</sup>. Dieser Satz findet sich auf dem Rande.

<sup>21</sup>. G. Sambeth, Freib. Diœc. Archiv 13, 115 schreibt Fröster.



culinarius, tempore dissidiorum mittitur ad monasterium Ebrach; post reditum culinarius, cellarius, bursarius una cum sæculari quodam satrapa Münster. 1785 parochus in Berlingen, 1799 senior in conventu. Post sæcularisationem iterum rediit ad Berlingen in domo privata habitans.<sup>22</sup>

530. Richalmus Clausner, Impfingensis. Nat. 1739, 5. Jan., prof. 1760, 9. Nov., sac. 1763, 17. Dec. Succentor 1764, m. Augusti 1768 adjunctus in Ebersberg, de quo rediens mansit in conventu usque ad obitum suum, qui accidit 1799, 11. Martii.

531. Eugenius Bamberger, Wirceburgensis. Nat. 1739, 10. Julii, prof. 1760, 9. Nov., sac. 1763, 17. Dec. — Sacrista post R. P. Justinum 1766, et simul missionarius in Buchhof post R. P. Mauritium 1767, culinarius 1768, cellerarius 1770, bursarius, parochus in Westernhausen, 1785 secunda vice supremus bursarius, 1794 pistrinarius, 1799 petiit et adiit infirmariam, ibique obiit eodem anno 24. Aprilis.

532. Albericus Katzenberger, Niederlaur. prope Neostadium ad Salam. Nat. 1737, 15. Feb., prof. 1760, 9. Nov., sac. 1763, 17. Dec. Catechista 1764, successor R. P. Aloysii in administranda parochia Berlingensi vicario modo 1765. Peracta visitatione generali a RR. DD. commissariis Herbipolensibus, D. Staubach parochus ecclesiæ cathedralis et D. Rothmund fiscali, in pagis Bieringen et Berlingen, verus parochus constitutus (quin deberet subire onus prædicandi in seminario Herbipolensi) 13. Octob. 1766; parochus in Ebersberg, prior, 1789 parochus in Westernhausen.<sup>23</sup>

533. Coelestinus Hendinger, Donnersdorffensis. Nat. 1740, 7. Martii, prof. 1760, 9. Nov., sac. et simul approbatus pro confessionali 1764, 16. Junii. Catechista 1765, subsacrista post R. P. Michaellem 1766, concionator in Westernhausen excurrens in subsidium R. P. Dominici parochi 1767, parochus in Aschhausen 1769, rector chori, subbursarius, 1788, 14. Octob. apoplexia tactus misere obiit in vinea ad montem S. Benedicti.

534. Placidus Wiehl, Sümmeringensis. Nat. 1740, 14. Feb., prof. 1760, 9. Nov., sac. et approbatus pro confess. 1764, 16. Junii. Missionarius in Buchhof eodem anno, cooperator in Ebersberg succedens R. P. Mauritio 1765, vicarius parochiæ in Bieringen post R. P. Benedictum 1766, verus parochus eodem anno 13. Octobris, 1770 parochus in Oberkessach, 1785 cellarius. Sanitatis recuperandæ causa hospitabat per breve tempus im Gommersdorf, ibique obiit 1792, 27. Martii.

535. Eligius Hammer, Nicrosulmensis. Nat. 1741, 30. Dec., prof. 1762, 1. Nov., frater germanus R. P. Adriani;<sup>24</sup> primus professionem emisit in manus R. D. Augustini abbatis; sacerdos 1766, 24. Maji Catechista 1766, culinarius 1771, subprior, rector chori, cantor et instructor juvenum, 1784 prmissarius in Oedheim, ibidemque obiit 1798, 5. Januarii.

536. Marianus Lögler, Aschaffenburgensis. Nat. 1743, 29. Aprilis, prof. 1762, 1. Nov., sac. 1767, 13. Junii. Custos, parochus in Wimmenthal 1771 post R. P. Gregorium, ibidemque mortuus est 4. Jan. 1775.

537. Hugo Bleines, Fischbacensis ex tractu Moguntino. Nat. 1737, 19. Dec., prof. 1762, 1. Nov., sac. 21. Sept. 1765. Subbursarius 1770, cellarius, præfectus in Neuhoof, rectorarius, subbursarius secunda vice, 1799 prior et magister novitiorum, 1794 præfectus in Wimmenthal, ibidemque obvenam sectam male curatam paucis post diebus obiit 1798, 5. Jan.

538. XLIX. Maurus Schreiner, Stangenrothensis ante Rhönem. Nat. 1740, 22. Octob., prof. 1762, 1. Nov. Missus ad studia theol. Moguntiam comitante R. P. Angelo, hoc anno sua studia absolvente 1764. Sacerdos 21. Sept. 1765, eodem anno, 31. Octobris creatus notarius apostolicus cum PP.

<sup>22</sup> Todesjahr nicht angegeben.

<sup>23</sup> Gest. daselbst 1. Aug. 1819. (Mitthl. von Pfr. Wülk.)

<sup>24</sup> S. N. 504.

Stephano, Aquilino, Angelo. Professor theol. 1769–70, præfectus in Ebersberg 1771, culinaris, parochus in Aschhausen, prior, abbas electus est 1784, 3. Dec. Post sæcularisationem habitat in Aschhausen ex pensione 2000 fl. vivens, et ibi obiit cæcus et claudus 1811.<sup>25</sup>

539. Lambertus Hubrich, Gelchshemius. Nat. 1741, die 1. Maji, prof. 1762, 1. Nov., sac. 21. Sept. 1765. Parochus in Bieringen 1770 usque ad 1790, tempore interjecto simul subbursarius, culinaris, 1790 præfectus et parochus in Wimmenthal, 1794 cellarius, 1798 præpositus in Mergentheim, ibidemque et post sæcularisationem permansit usque ad<sup>26</sup>

540. Ignatius Fuchs, Ballenbergensis. Nat. 1737, die 30. Jan., prof. 1763, 1. Nov. Organista. Sacerdos 19. Sept. 1767. Refectorarius 1771, ter culinaris, subbursarius, bis pistrinarius, ibidemque<sup>27</sup> pie in Domino obiit 1802, 24. Aug.

541. Guillelmus Vogt, Impfingensis. Nat. 1743, die 25. Nov., prof. 1763, 1. Nov. Organista. Obit subdiaconus anno 1766, 16. Martii circa vesperum, omnibus ecclesiæ sacramentis rite munitus, in corona fratrum ejus animam commendantium, et indutus regulari habitu placidissime obdormivit. Cui sincerum perhibeo testimonium, ejus professor et subprior per duos annos, quod fuerit sine querela conversatus, maturus, pius, diligens et zelosus. Accepta erat Deo anima illius, qui properabat obire. Pneumonicus.

542. Bernardus Göppfert, Wirceburgensis. Nat. 1745, die 15. Junii, prof. 1763, 1. Nov., sac. 1769, 18. Feb. Missus Herbipolim ad studia juridica 1770; assessor cancellariæ, culinaris, 1779 parochus in Gommersdorf, 1788 subprior et magister novitiorum et simul parochus in Aschhausen, 1786 parochus in Kessach, ubi obiit.<sup>28</sup>

543. Constantinus Will, Lörtzbacensis, parochiæ Fürst prope Hepenheim. Nat. 1743, 25. Nov., prof. 1763, 1. Nov., sac. 19. Dec. 1767. Vicarius in Erlenbach, 1772 adiit cum duobus sociis ad Celsissimum episcopum Herbipolensem, comitem de Seinsheim, ad justitiam contra D. abbatem implo- randam et visitationem episcopalem aut pontificiam impetrandam. 1776 ab eadem commissione jussu Imperatoris mittitur Ebracum; post reditum assessor cancellariæ et subprior, secretarius, cellarius, 1799 pistrinarius, 1800 primis- sarius in Oedheim. Post sæcularisationem resignavit et habitat apud D. affinem suum in Krautheim, simul beneficium in Kranta inferiori ad tempus admini- strans, postea ad Daibach, in fine pensionista solus. Obit 30. Dec. 1816, hora 12 meridiana, relicto testamento.<sup>29</sup> Vide in fine.

<sup>25</sup> 17. Aug. (Freib. Diöc. Archiv 11, 222). „Weil ihm eine Ruhestätte in der Pfarrkirche versagt wurde, so ward er auf dem Kirchhof daselbst begraben, aber keiner seiner Erben dachte daran, ihm einen Grabstein oder ein sonstiges Andenken zu weihen.“ (Schönhuth, Chronik von Schönthal S. 178.) „Auf dem Kreuzberg (bei Schönthal) ist ihm beim Eingang in die Heilig-Grab-Kapelle ein steinernes Denkmal errichtet.“ (Kröll, S. 38.)

<sup>26</sup> Wann gestorben, konnten wir nicht ausfindig machen.

<sup>27</sup> i. e. in pistrinaria.

<sup>28</sup> 1807, 6. Juni. (Mitthl. des Pfarramts Oberkessach.)

<sup>29</sup> Auf der letzten Seite des Ms. findet sich dasselbe: Copia. Testament des Tit. Herrn Pensionarius Constantin v. Will in Deubach, welcher am 30. Decemb. 1816 Mittags 12 Uhr an der Wassersucht daselbst gestorben ist.

Herr, nehme mich zu Gnaden auf, denn in deine Hände empfehle ich meinen Geist. Amen.

Ich will ganz einfach, wie ein armer württemberger Pensionist begraben werden. Nur 3 hl. Messen, dafür jeder 1 fl. erhält; der Herr Pfarrer zu Königshofen, der mich begräbt, 1 Rthl., der Schullehrer  $\frac{1}{2}$  d<sup>o</sup>, für Kinder und Arme für 3 fl. Wein ausgetheilt. — Die Träger bekommen Brod und Wein. Meine Köchin Apolonia erhält nebst ihren 20 fl. in deposito 4 Hemder und meine 2 alten Röcke. Wenn die Weinschulden bezahlt sind (denn ich will als ein ehrlicher Mann sterben) soll all das Uebrige als Haupteerbe meines geliebten Schwagers Ernest Serger Hofraths zu Gerlachsheim jüngste Tochter Margaretha haben.

Die 4. Dec. 1816.

Haec est ultima mea voluntas Constantin de Will.

Wird von Herrn Hofrath Serger als Testamentar erbrochen.

544. Stanislaus Manz, Schönthalensis, filius nostri D. Consulantis p. m. Nat. 1745, 24. Jan., prof. 1763, 1. Nov.<sup>30</sup> Parochus in Berlichingen 1771; secretarius apud Celsissimum Principem de Bartenstein, parochus et administrator in Gröningen, post reditum subprior; 1785 vendito prædio et pago Ebersberg ad Serenissimum Ducem Carolum Eugenium de Württemberg ab eodem constituitur parochus ibidem ex gratificatione quadam reciproca, quia et ipse ad venditionem plurimum contulit.<sup>31</sup>

545. Engelbertus Rossalino, Mannhemius. Nat. 1743, die 14. Dec., prof. 1763, 1. Nov., sac. 19. Dec. 1767. Sacrista 1771, missionarius in Buchhof, vicarius in Beringen per aliquot annos D. parochus ægrotante, culinaris, subbursarius, 1785 subprior et magister novitiorum et parochus simul in Aschhausen, 1788 parochus in Gommersdorff, 1794 prior, magister novitiorum, 1798 præfectus et parochus in Wimmenthal, deinde post sæcularisationem ad Schönthal (rediens), et ibi obiit 3. Aprilis 1814.

546. Sacerdos<sup>32</sup> Speth, Suevus, Sipplingensis prope Ueberlingen. Conversus, viator. Nat. 1726, 15. Martii, prof. 1. Nov. 1763. Obiit 1775, 15. Julii.

547. Thomas Cantuar. Dickert, Assumpstadianus. Conversus, chirurgus. Nat. 1741, 12. Feb., prof. 1763, 1. Nov. Post sæcularisationem habitat in Beringen; habuit et hic fr. conversus multa in vita sua sustinenda. Fugit aliquando e monasterio ad fratrem suum in Stiriam, civitatem Gratz; post reditum habitavit per aliquod tempus apud P. præpositum in Mergentheim, mittitur postea Ebracum, de quo rediens in conventu quiete permansit et post sæcularisationem in Beringen mor.?

Nota: Numerus fratrum in Speciosa Valle nostra nunquam tantus fuit, quantus nunc est: numeramus quippe, incipiendo a Ven. P. Friderico Kilber seniore nostro, religiosos sexaginta unum, sacerdotes 37, fratres clericos 17, fratres laicos 7. — 1763, 1. Nov. Forte etiam monasterium nostrum nunquam ante ita afflictum fuit, prout nunc affligitur: infestamur enim quoad spiritualia jura ab Herbipolensibus, quoad temporalia autem a Moguntinis (et quo ad utrumque simul ab abbate et capitulo ad invicem dissidentibus et dimicantibus). Deus det nobis suam pacem.<sup>33</sup>

548. Guillelmus Kieser, Wirceburgensis. Nat. 1741, 15. Nov., prof. 1766, die 2. Novemb. tunc Dominica, sac. 1770, 22. Sept. Custos, tempore dissidiorum mittitur jussu Imperatoris a commissione pontificia ad monasterium Bildhausen, post reditum parochus in monasterio, adjunctus in Wimmenthal. Obiit 1798, 4. Junii.

549. Augustinus Stockmar, Mannheimensis. Nat. 1746, 7. Aug., prof. 1766, 2. Nov., sac. 1770, 22. Sept. — 1772 comitatus P. Constantinum ad Celsissimum Episcopum Herbipolensem. Mittitur postea ad monasterium

<sup>30</sup>. Wann er Priester geworden, findet sich nicht angegeben, jedenfalls nicht vor Ende 1768, da P. Aquilin darüber keine Aufzeichnung gemacht hat.

<sup>31</sup>. Todesjahr ist nicht angegeben.

<sup>32</sup>. Unter diesem Namen wird der hl. Martin, Abt von Huerta und Bischof von Sagunt (heute Murviedro) am 5. Mai im Orden verehrt.

<sup>33</sup>. Was in Parenthese steht, scheint nicht von P. Aquilins Hand herzuführen. — Worin der eigentliche Grund der Zwietracht lag, finden wir in unseren Quellen nirgends angegeben. Da aber unter Abt Angelus bereits Unzufriedenheit herrschte, so war dieselbe wohl nie ganz gehoben worden, und als dann Prälat Augustin, der ein eifriger Ordensmann war, was wir aus seinem zweimaligen Besuche des Generalcapitels schon schliessen, die Ordensdisciplin etwas strenger handhaben wollte, so lehnten sich besonders die jüngeren Mitglieder des Convents, die wohl auch von den Ideen des 18. Jahrh. angesteckt sein mochten, gegen ihn auf. (S. darüber auch Freib. Diöc. Archiv 19. 263. Anmerk. 2.)

Bronnbach, ex quo abiens, impetrata dispensatione pontificia, in Palatinata Rhenensi constitutus est parochus in pago Rheinbelden.<sup>34</sup>

550. Timotheus Hermann, Bütthardensis. Nat. 1743, 8. Aprilis, prof. 1766, 2. Nov., sac. 1770, 22. Sept. — 1772 fuit comes P. Constantini et P. Augustini ad Celsissimum Episcopum, de quibus tunc se paulo post separans ad monasterium rediit. Eodem anno a D. Visitatore, abbate Cæsariensi, cum P. Raphael Cistercium mittitur. Post reditum concionator et parochus in monasterio, adjunctus in Wimmenthal, 1789 parochus in Bieingen, ubi et obiit 17. Jan. 1802, in monasterio sepultus est. Hic bonus vir habuit in vita sua tam propria sua, tam aliena culpa multas vexationes sustinendas; quas si patienter sustinuerit, sanctus erit.

551. Theotimus Leis, Wirceburgensis. Nat. 1747, 18. Octob., prof. 1766, 2. Nov., sacerdos 1771. . . Parochus in monasterio. Obiit 1781, 16. Nov., certe multis ex causis condolendus, quod in ætate florida obierit.

552. Henricus Hess,<sup>35</sup> Waydacensis in territorio Bambergensi. Nat. 1745, 29. Maji, prof. 1766, 2. Nov., sac. 1770, 22. Sept. — 1773 sacrista per 10 annos, missionarius in Buchhof per breve tempus et ultimus in congregatione per 20 annos.<sup>36</sup> 1783 vicarius in Aschhausen, 1784 parochus et paulo post etiam præfectus in Wimmenthal; 1790 præpositus in Mergentheim, 1794 supremus bursarius, 1800 præfectus in Neuhoß, 1802 denuo supremus bursarius usque ad sæcularisationem; postquam cum paucis confratribus in monasterio mansit in communitate vivens, concessis sibi a commissariis Würtenbergensibus ad pensionem, præter habitationem in conventu, horto conventuali, cella infra sartoriam, cuilibet 4 mensuris lignorum et iis omnibus, quibus ad sacrificium celebrandum indigent. Debut in senectute admittere parochiam in Bühlerthan, ubi et . . .<sup>37</sup> (Continuatur.)

## Drey Reisen nach Cisterz.

(219a) Die dritte Reis nach Cisterz vnd Claraual.

Durch J. Joan. Con: Tachler, Kellner zu Raitenhaslach verricht, Anno 1613, als das Generale Capitulum alda gehalten. Von Cisterz nach Claraual, wider nach Cisterz, vnd ins Teutschland ic.

Das erst Capittel. (219b)

Ausschreibung des General Capitels.

Anno Dni 1613. Rssmus in Chro Pater et Dns D. Nicolaus Boucherat Abbas Cistercii et SS. Theologiæ professor ac totius Cisterciensis Ordinis caput et Generalis Capitulique generalis ejusdem plenaria fungens auctoritate,

<sup>34</sup> Rheinböllen bei Simmern. Stockmar kam dahin als Pfarrer am 1. Mai 1781, zog am 30. October 1784 aber wieder fort, „promotus ad aliam parochiam.“ (Mittheil. des dortigen Pfarramtes.) Dr. de Lorenzi gibt für den Aufenthalt in Rheinböllen 1782—85 an; über die Jahre 1784—88 weiss er keine Auskunft; von 1788—1815, in welchem letzterem Jahre St. wahrscheinlich gestorben, war er Pfarrer in Rayerschied, Dec. Simmern. (S. de Lorenzi, Beiträge zur Gesch. der Pfarren der Diocese Trier II. 413. 432.)

<sup>35</sup> Die letzte Namens eingetragen von P. Aquilins Hand.

<sup>36</sup> Während des unseligen häuslichen Zwistes fand keine Novizenaufnahme statt; es wird eben Niemand Lust zum Eintritt unter den damaligen Verhältnissen gehabt haben.

<sup>37</sup> Zeit seines Todes nicht angegeben.

Capitulum generale 6. Maij Cistercij celebrandum (220 a) indixit. Hujus promulgationem 9. Januarii ejus anni, accepit Rds Dns D. Michael Abbas Alderspacensis nunc Vicarius generalis per Bavariam. Is ad 6. Febr. convocavit Abbates nri Ordinis hujus prouinciæ Landishuotam. His consilio in Monasterio Felicis Vallis habito uisum est Rdm Patrem et D. D. Michaelem Kirchnerberger, Abbatem Alderspacensem (220 b) etc. Vicarium per universam Bavariam, et me, loco totius prouinciæ Bavaricæ, mittendum.

Dictus Dns Vicarius, posteaquam in Quadragesima omnia hujus prouinciæ monasteria visitasset, feria tertia Paschæ sese accinxit itineri. Ego feria quarta earundem feriarum Ottingæ apud D. Virginem hora quarta cum R. D. Jacobo, Abbate Cellæ Dei, eundem offendi comitatus a meo Abbate (221 a): Alda alle bey den Patribus Societ: Jesu eintheret. Den folgenden tag von ihr gnaden zu Alderspach für vns baid vnd ein knecht zehrung, wegen des Closters Saligen thal zu Landshuot, Alderspach, Fürstenzell vnd Gotszell, empfangen 87 Ducaten. Von meinem herrn wegen des Closters Raittenhaslach (221 b) 29 Ducaten. Vnd weil ihr gnaden von Fürstenzell nitt gold gehabt, hab ich für 17 Ducaten empfangen 38 gulden 15 freizer. Für solche hat Abbas Alderspacensis gewerelt 17 Ducaten, hab dennoch die 38 fl. 15 fr. auf raitung behalten mießen. Vom Closter Fürstenfeld (222 a) auch empfangen 29 Ducaten, ieden angeschlagen pro 2 fl. 18 fr. Die Ducaten so mir verberantwort worden, thails in mein gestrick hemet lassen ein nahen, welches in der anderen rais auch mit solchem fuotter schon ainmall vnderzoze ist worden: das vebritz zum täglichen ausgeben behalten. Mitt roß vnd sattel hat mich mein herr mießen (222 b) versehen wie zu vor, dennoch contribuiren. Das rößel kauft pro 29 fl. ist guott vnd sanft gangen, aber am beschlagen verderbt worden, wie hernach zu finden. Den Knecht so vnsers Closters Wirth gewest, ein erfahrener Knecht, vnd etlicher sprachen auch zimlich kundig, <sup>1</sup> hat ihr gnaden von Alderspach mitt roß vnd sattel versehen, aber mitt (223 a) Klaidung aus gemainem beittel.

Zu Metting, was die roß vnd diener verzehrt in wurz haus, haben Abbas meus et Abbas Cellæ Principum zalt. Auch vor mittag in sacello D. Virginis ein lobambt mit der musica halten lassen zum ualete: Abbates habens durch einander zalt. Apud Jesuitas alda drey Abbates, ich, drey fremde Patres (223 b) Societ: Jesu, 4 Capuciner zu mittag gessen.

Den 11. Aprilis nach mittag essen aufbrochen, vrlaub genomen von einander vnd vns auf die rais begeben, Abbates aber sich wider anhaims. Metting dem stall Knecht geben 3 fr. Send also ich, Rds Abbas de Aldersbach sambt vnserem knecht in namen gottes fort geritten.

## (224 a) Das 2. Capittel.

### Von Mettingen nacher Fürstenfeld.

Den 11. April: ist recht Aprillenwetter gewest, vmb ein vhr zu Alten Metting bey vnser lieben frawen vrlaub genommen, vnd vns commendiert, darnach auf Dilling,<sup>2</sup> Guottenburg, vnd Kraiburg zugeritten, vnd alda vber nacht (224 b) gebliben; zu vns send auch khomen Patres Societ: et Capucini so zu Metting bey vns gewest. Die roß haben alda verzehrt 1 fl. 12 fr. Abbas, ich vnd der reittknecht 1 fl. 48 fr. Dem hausknecht geben 3 fr. bettgeld 3 fr. Den anderen hat das wirtsvolk die zehrung zum almuosen geben.

Den 12. April: vmb 5 vhr aufgewest, nachdem mir matutinum vnd priuam (225 a) verricht (dann die andern haben mir thails zu roß, thails vor vnd nach

1. kundig fehlt im Ms. — 2. Tüßling.

essen verricht) ausgeritten an den Inn hinauf ein gefährlichen weg ein meil auf Wasserburg, alda 9 vhr ankomen, in der pfarrkirch celebriert, wie auch Patres Societ: dann Patres Capucini, so auch in Italiam ad Capitulum generale zogen, (225 b) ein anderen weg genommen.

Zu mittag mier vnd die 3 Patres verzehrt 5 fl. 23 fr. Unsere drey roß 16 fr. Send wohl tractiert worden, ist aber die zehrung, so ich ganz bezahlet, auch genuoz geweest. Dem stallknecht 3 fr.

Umb ein vhr aufgewest, quotten weg, vnd wetter nach Ebersperg geritten bis auf 5 vhr: die roß vnd den knecht (226 a) im Wirths-haus gelassen, vns aber apud Patres Societ: so das Closter ord: S. Benedi: inhaben, angemelt, vnd bey ihnen uebernacht geweest.

Den 13. celebriert, das Hailtumb besichtigt. Alda ist ein gros stück von dem schwais tuoch daran sich Christus Jesus, als er am Welberg bluottigen schwais geschwizet, gewist,<sup>3</sup> vnd ist noch bluottig. Auch haben mier aus der hirn schalen S. Sebastiani getruncken.

Pater Superior hat mir ein vergulten pfeil, so in der (226 b) hirschen S. Sebastiani für die pest geweicht worden, geschenkt. Dem Mesner apud Patres geben 16 fr. In dem wirzhaus haben die roß vnd der knecht verzehrt 1 fl. 59 fr. 2 J. hausknecht trinckgelt 10 J. Nach mittag essen 11 vhr ausgeritten vnd starck nach München. Auf der haid ist mir (227 a) das roß hinckhend worden. Zu München 4 vhr ankomen, beim Decano bey S. Peter einlofiert. Das roß ist so hart auf dem pflaster gange, das ich oft vermaint, es werde niederfallen. Der schmid vermaint das eisen sey ime zu hart aufgelegt, hats abbrochen ist dannoch nitt besser worden, sonder ist gar nitt mehr darauf gestanden. Dem Schmid geben 6 fr. Als das roß nitt mehr (227 b) stehn finden, hats herzogs Alberti roßarzt mit salben gesalbt auch vns salben auf den weg geben, hat aber auch nichts geholfen; nichts desto weniger ime verehrt 1 fl. 16 fr.

Den 14. war Sontag, apud S. Bennonem celebriert, ministro geben 2 fr. Nach mittag wegen des roß, müessen still ligen vnd die zeit apud patres Societ: verzehrt.

Den 15. mittag apud Patres (228 a) gessen. Im Dechit hof<sup>4</sup> verehrt trinckgelt 2 fl. 32 fr. dem diener so vns mit fuotter so verhilfflich geweest 12 fr.

Nach mittag kalten wind, regen vnd risel, doch umb 1 vhr ausgeritten ob wol das roß hart gehuncken vnd auch mier das reitten weh gethan, dannoch umb 6 vhr zu Fürstenfeld ankomen. Das roß hat vor weh tagen nitt mehr stehn finden, sonder sich (228 b) gelegt, nichts gessen, auch gar nitt mehr auf den fuos gestanden.

### Das 3. Capittel.

#### Von Fürstenfeld nach Marchdorf.

Den 16. April zu Fürstenfeld still gelegen wegen des roß. Der Schmid hat dem roß den schaden gesuocht, vnd gefunden das es vernagelt worden, darvmb vil aitter aus dem fuos gangen, ist darnach alle stund besser (229 a) mit ime worden. Dem Schmid für sein lohn geben 12 fr. Ihr gnaden von fürstenfeld hat mier lassen ueber den weissen habitum ein schwarz rethel mache, welches ich ime am herausraisen wider zu geben versprochen, bin aber nitt mehr dahin khome. Rds de Fürstenfeld hat mier zu der zehrung zugestellt 29 Ducaten alle gewichtig. Ettliche (229 b) facinetel lassen waschen dar für 6 fr. zalt.

3. gewischt. — 4. Dechanthof.

Sonst trinckh gelt aus zalt 1 fl. 16 fr. Stall Knecht 6 fr. thornwachter 3 fr. Dem Schneider so mier das reckhel, vnd Ihr gnaden das wullin leib pfattel, kleiner gemacht auch zalt 30 fr.

Den 17. vmb 11 vhr ausgeritten vnd dem reitt knecht von Fürstenfeld bis nach Landsperg mit vns genommen. Send starckh geritten, ist auch (230 a) das roß zimlich wol wider gangen. Dem reitt Knecht so mit vns geritten trinckh gelt 20 fr. Zu S. Willibald in stoch 3 fr. Landsperg 4 vhr ankomen bis auf das nacht essen das Collegium besichtiget. Nachts schlecht tractiert, dannoch 4 roß vnd 4 person verzehrt 5 fl. 21 fr. dem stall knecht 3 fr.

Den 18. April: 5 vhr aufgewest nach Holzhausen, Buochla, Wider geltling, (230 b) Zoll haus, Kirchdorff, Mindelhaim, alda 1 viertel nach 10 vhr beim „ochsen“ vor der stat eintheret, zu mittag verzehrt 2 fl. 35 fr. haus Knecht 2 fr. Send nitt gar starckh geritten, guotten vnd truckhnen weg, das roß ist auch wieder guott auf den fiesen worden.

Von Mindelhaim nach Memmingen erstlich auf Urbach, Khamlach, Erkhaim, Westerhaim, Ungerhausen, (231 a) Memminger berg.

Von Urbach send mier nitt auf den reitt weg khomen, sonder auf der land stras bliiben vnd auf Sunthaim khomen, ist weit vmb aber guott. Zu Ungerhausen 5 vhr ankomen vnd nitt weiter wellen wegen der rossen, vnd weil es zu Memmingen alles fekerisch ist. Alda nachts wol tractiert vnd in allem verzehrt 2 fl. 13 fr. Stall knecht trinckh gelt 3 fr. (231 b) Send disen tag nitt starckh geritten, ist truckhen gewest.

Den 19. vmb 5 vhr aus vnd 6 vhr zu Memmingen durchgeritten, guotten weg aber ein khalten wind 1½ stund auf Aiterach. In dem holz ein wenig gefalt vnd zu weit auf die linke hand khomen, aber bald wider die rechte straas erlangt. Wurzach 10 vhr ankomen zu mittag verzehrt 28 baze wol tractiert worden. Vmb 1 vhr aus (232 a) geritten, roß send besser gangen als vor mittag, dan das mein eine weil gehunckhe. 6 vhr zu Weingarten beim „hechten“ einthert, alda veber nacht verzehrt 3 fl. 22 fr.

Der schmid hat das roß anhaims vernagelt, daher dan das hinkhen khomen, auch hab ich schier ein eisen (232 b) verlohren. Das fellis kissel hat das roß angriffen, alles wenden und das kissel mit rech haar<sup>s</sup> vnder ziehen lassen. Ein eisen dem roß lassen aufschlagen 9 fr. dem sattler 8 fr. zalt, haus Knecht 4 fr.

Den 20. morgens im Closter eelebriert, das hailtumb besichtiget, wie auch das Closter so veberaus stattlich, darnach mit ihr gnaden gessen. Alda ist zu sehen in einer cristallin kripp das wahre bluott Chri, so er am stammen des hailigen Creiz für uns vergossen hat.

Ein vhr ausgeritten vnd vmb 5 Uhr in (233 a) host haus einthert. Disen tag starkhen wind, regen, schnee vnd risel gehabt, vnlustig vnd verdrieslich wetter. Mein roß hat mehr gehunckhen, die weil es sich den vorigen tag selb treten.

## Das 4. Capittel.

### Von Marchdorff nach Lauffenburg.

Marchdorff ein stattel dem Bischoff von Costniz zugeherig, die kirchen besichtiget, die brieff wegen der (233 b) erbschaft veberandtwurdt, aber mich nitt fast zu erkennen geben. Bin gleich wol vom herr Stattamman vnd andern zu gast geladen worden, aber solches abgeschlagen, wie auch M. Georgio Laimberer so wegen der erbschaft F. Joann. Molitoris vermelt, es sey diser orthien nitt breüchlich das den kindern etwas hinaus geben werde von dem erbthail des verstorbenen vatter

oder muotter, wo fehr<sup>e</sup> noch eines im (234 a) leben, sonder hat die gietter zu genieffen uiduus oder uidua so lang sy oder er ledig bleibt im witib stand.

Den 21. April: Sontag nach 6 vhr in der pfarkirchen celebriert, dem knaben so mier ministriert geben 3 fr. darnach aus zalt im wirzhaus 2 fl. 4 fr. vnd hin weg geritten vnd halb 9 vhr zu Salmen<sup>s</sup>chweil ankhomen: Nach dem Umbt von ihr gnaden (234 b) empfangen worden. Alda haben wier Abbatem de Lanckhaim antreffen, so auch auf das Capitel gezogen.

Den 22. April 7 vhr von Salem mit einander auszogen vnd nach Veberlingen belaitet, alda veber den boden see nach Costniz 2 stund, fuohr lohn zalt 30 fr. Zu Costniz in Salmen<sup>s</sup>chweiler hof 1 vhr ankhomen. (235 a) Zu mittag gessen, nach essen spacieren gange. Nachts alda stattlich tractiert vnd von der gmainen stat 17 kandten wein verehrt worden, spat. Dem so sy presentiert verehrt 1 fl. 30 fr. für vnser partei. Alda dem Schmid 6 fr. Sattler so baide sattel geschoppet vnd das fellis kiffel mit rechhaaren vnderzogen, zalt 44 fr. dem stall knecht trindh gelt 6 (235 b) fr. haben die roß in wirzhaus stellen mieffen.

Den 23. an S. Jergen tag frie auf gewest, aber erst 7 vhr aus geritten, erstlich Gottlieben auf der rechten hand ligen lassen, nach Triebeltingen, Ermattingen, Mannbach, Berlingen, Stechbooren, feldbach; alda 10 vhr in Clesterlin feldbach vnser Ordens vnder der Visitation Wettingen einfhert, aber lang mieffen wardten (236 a) bis mier eingelassen worden vnd vns nichts anerbotten worden als ein trundh und brodt, aber doch letztlich den rossen ein fuotter, vns suppen, flaisch, kraut vnd bradtes geben worden. Nach 12 vhr auf gewest 1½ stund nach Stain, ein fekerisch statel, durchgeritten. Vor der stat wol vor dem Dorff bey dem Creuz auf die linkhe hand, darnach bey der Mül auf die rechte. Diesen tag schen raissen (236 b) gewest, ist auch den roß nichts mehr abgange.

Nach 4 vhr zu Dieffenhofen bey der „Cron“ einfhert nachts verzehrt 2 fl. 36 fr. haus knecht 3 fr. Alda lassen haffel einsezen vnd schnier an huott setzen, dafür 12 fr.

Den 24. April: 5 vhr aus geritten in 1½ stund zu Schafhausen durch geritten, darnach auf Newkirch 2 stund. Dannen auf das Newhaus (237 a) ein einschichtiges wirtshaus. Dar nach dem nesten dorff zu auf die rechte hand aber vor dem dorff bay dem Capellin auf die linkhe, ist naherer weg, aber nitt so guot als auf der land straas darauf mier gebliben vnd 12 vhr zu Lauchringen ankhomen zu mittag verzehrt 1 fl. 46 fr. Ist disen tag hais gewest vnd wider mieffen beschlagen lassen, dem Schmid 8 fr. (237 b) Stallknecht 2 fr. Ducaten in Schwaben vnd an Rhein hinab bis auf Stain ausgeben pro 2 fl. 16 fr. aber alda vmb 2 fl. 22 fr. Vmb 2 vhr ausgeritten vnd zimlich starkh bis auf 7 vhr nach Lauffenburg, alda beim „roden Lewen“ einfhert.

## Das 5. Capittel.

### Lauffenburg, Rheinfelden, Basel.

Ehe mier nach Lauffenburg khomen, haben mier in der vhr (238 a) alten wichtigen stat hawenstein so mit grossen freihaiten begabt, darin doch nur 2 wirzheiser vnd sonst 6 heiser 2 stadel vnd 1 schmitten ist, ein vndertrundh than vnd zalt 10 fr. Ist disen tag hais gewest, haben ein starkhe tag raise gehabt. Lauffenburg nachts verzehrt 2 fl. 8 baze. Stall knecht 3 fr. Ducaten gelten forthin 24 fr. 2 fl. Nach essen (238 b) ich vnd ihr gnaden von Landhaim ein kleines schlaftrindhel gethan.



Den 25. April: starkh regen wetter. Nach 5 vhr auf gefessen; ich aber war am ganzen leib gar schwach vnd krankh, ist mir auch die hirnshalen von einander gange. Hab vor schwachhait vnd schlaaf schier nit finden reitten, bin auch etlich maal schier vom roß gefallen, doch lang nach den anderen 10 vhr zu Rheinfelden (239 a) bey der „Summen“ ankomen, mich, weil<sup>7</sup> die andern gessen, auf die bandh gelegt, nichts gessen noch trunckhen. Ein person verzehrt veber das maal 6 bazen, ein roß 2 bazen, hat vns gemacht 18 baze. Für mich nichts zalt. Diesen tag sonderlich nach mittag bes reitten gewest vnd gar tuif. Umb 12 vhr ausgeritten vnd in 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> stund zu Basel bey dem (239 b) „wilden mann“ einkehrt, ein guot wirzhaus. Nachts ihr gnaden vnd ich veber das maal verzehrt 18 baze, vnsrer diener Michel 6 baze; stattlich tractiert mit essen vnd trinckhen.

Für jedes roß stallmiet 2 bazen. Vorigen tag das ein radel aus dem sporen verlohren, alda zwei andere lassen einmachen, dar für 9 fr.

Den 26. morgen frie (240 a) auf gewest, aber spat hinweggezogen, dan mir das thumbstift besehen, welches vns gern gezaiget worden umb ein trinckh gelt. Alles haben mir besichtigt, Auditoria in Academia vnd das Consistorium darin noch im fenster geschmelz ist Herzog Heinrich aus Bayern Kaiser vnd in der mitt vnser liebe fraw. Auch an der wand send noch etliche Bayrische (240 b) wappen vnd andere Catholische gemel<sup>8</sup> zu sehen. Bey dem Dominicaner Closter ist auf dem freidhof der todten tanz wol zu sehen. Alle Elester send versperrt, etlich fenster vnd meir<sup>9</sup> zerstehrt. Dem burenmaiter so vns die grosse geschütz, mauerbrecher vnd andere kriegs rüstung in haiden Zeug heiseren zaiget, verehrt 30 fr.

Basel in thumbstift auf der linken hand (241 a) ligt begraben Erasmus Rotterodamus, vnd im Creizzgang Oecolampadius etc.

In dem wurzhaus hat vns der wirt zaigt ein Schweizer khas,<sup>10</sup> ein werckh schuoch dickh, 6 spann breit oder weit, wigt 155  $\mathcal{L}$  kostet 40 kronen, solle auf den Reichstag nach Regenspurg verehrt werden. Alda schlegt die vhr alzeit 1 stund zu frie, dan wan es am tag 8 vhr ist, schlegt es 9 vhr vnd (241 b) also fort. Sagen etliche es khome vom Concilio so da gehalten worden her, dan andere vhren so vor dem Concilio gewest, schlagen wie bey vns. Andere geben ander vrsachen für, wie zu sehen in der ersten rais. Nach dem mir alles besichtigt, haben mir zu mittag gessen vnd verzehrt 2 fl. 8 fr. Dem stall knecht geben 4 fr.

Das holz ist alda their, dann mir zwen nachts (242 a) ein wenig lassen einhaizen das gewandt zu trinckhen, haben dar für zaalen mieffen 12 fr. ist dannoch nichts trinckhen worden.

## Das 6. Capittel.

### Enzel vnd Brundrudt.

Umb 1 vhr nach essen aus geritten auf Ultingen zu, aber weitt in thiesen ackern umbgeritten, weil auch andere vns den weg nitt recht (242 b) gewisen, lezlich hat vns einer wider auf Ultingen gewisen, ime geben 6 fr. Von Basel auf Ulting 4 stund: dannen nach Raderstorff 1 klaine stund alda in einem schlechten wirz haus verzehrt nachts 2 fl. 9 fr. Vnsern blunder haben mir zum dritten maal in ein ander haus getragen, hat vns niergen<sup>11</sup> gefallen, haben auch nit versichert finden sein (243 a) noch zu nacht ligerstat haben; ich hab ein schlecht bett bekomen im wirzhaus vnd ihr gnaden von Alderspach in einem andern: damit mir aber bey samen waren, hab ich mein bett wider verlassen vnd in einem andern haus auf der bandh mieffen ligen, doch hat mir ihr gnaden sein ober bett vnd ein kieß geben, sich aber mit dem mantel deckhet; hat mich dannoch morgens (243 b) gefroren. In essen vnd trinckhen gar rebel tractiert.

7. während. — 8. Gemälde. — 9. Mauern. — 10. Stäs. — 11. nirgendß.

Den 27. morgen frie auf gewest, durch bese stainige irrige vnd tuife wege nach Eigstorff vnd Winckheln alda in 2 stunden ankomen, doch einen wegweiser mit vns genommen so vns wegen der kutschen weit vmb gefiert, send dannoch 8 vhr zu Luzel ankomen. Ihr gnaden von Luzel hat vns empfangen (244 a) vnd vermelt er welle erst den 30. April: aus reitten. Nach mittag haben Abbatess gesehen was zu sehen gewest, ich aber hab solches versambt<sup>12</sup> weil ich fürsehung hab thun miessen, damitt die roß beschlagen wurden, dann der Schmid 3 neue eisen aufgeschlagen vnd anders so von netten gewest gemacht, ime verehrt 24 fr. ist ein dickher. Auch waschen lassen ettlich facinetlin (244 b) vnd 2 hemd dar für zalt 4 bazen.

Den 28. April: confitirt vnd celebriert zu mittag gessen vnd vns wider auf die rais gemacht doch den dienern trinch gelt geben 18 baze. Stall knecht 3 baze, thor wachter 6 fr. Nach 1 vhr vrlaub genommen vnd 4 vhr zu Brundrudt ankomen, bey dem „gelben Creiz“ einlosiert. Darnach das Collegium besichtigt so nit (245 a) gar schen. Als mier zu nacht gessen, hat ihr hochwird der Bischof von Basel die zwen Abbates morgen auf das mittag maal laden lassen, welches sy zu gesagt; ich aber hat es inen, so ich khinden, wider radten wegen der besen nacht herberg so mier wie ich wol vor gewist zu Pontoroy haben miessen. Ihr gnaden sattel ein neue gurt 16 fr. den sattel ein wenig (245 b) lassen schoppen, dar für 12 fr.

Den 29. Apud Patres Societ: celebriert. Ministro altaris vnd sonst armen geben 9 fr. Nach mals sambt zwayen patribus in des Bischofs kutschen nach hof gefahren.

Vor essen all von Bischoff empfangen worden, so mich als bald erkhent, die weil ich schon zu vor ein maal zu ime in einer anderer rais, beruoffen worden, aber nitt (246 a) erschinen. Das schloß vnd silber geschmeid besichtigt. Veber essen stattlich tractiert, vnd aus lauter silbern schiffeln gessen, auch send 24 guldine schalen mit confect aufgesetzt worden. Des Bischofs Bruoder und andere hof radt haben vns vil ehr vnd freundschaft erzaigt. Nach 12 vhr send mier wider herunder gefiert worden; dem kutscher trinch gelt geben 12 bazen. (246 b)

Im wurzhaus ausgezalt was mier nachts verzehrt; als 3 fl. 13 bazen. 1 maas wein 10 fr. in die kuchel 6 fr. Dem Stall knecht 4 fr. Send wol darvmb tractiert worden. Alda fanget die franzesische sprach an wie wol maister thail teusch reden khan, aber sy verschwiegens damit sy bisweilen heren megen was die frembden reden. Dero wegen trawe fort hin khainer zu vil.

## (247 a) Das 7. Capittel.

### Von Brundrudt nach Clerogna.

Nach mittag vmb 2 vhr aus geritten, erstlich auf Schiwene,<sup>13</sup> Refflere,<sup>14</sup> Dambnaus,<sup>15</sup> Pierefontanie,<sup>16</sup> Panderoy.<sup>17</sup> Haben aber den weg nitt finden treffen, derowegen wais nitt wer, einen weg weiser aufgenommen. Disem bin ich vnd ihr gnaden noch von Langzhaim ein guotte weil nach geritten, (247 b) vermaint die kutschen mitt den Abbatibus vnd die andern seien gleich hinder vns, send aber ein andern weg zogen. Als mier aber weitt auf ein hehe khomen vnd niemand hinder vns gesehen, haben mier den botten mit welchem khainer khain wordt reden finden, zuruck geschickt ob er die andern sehen mecht, mier lezlich auch zu ruckh geritten, aber niemand gesehen noch (248 a) gehert ob wol mier starck geruoffen haben; send also bey 2 stund fort geritten in sorgen, hat khainer gewist wo hinaus, haben doch den recht weg gehabt. Lezlich haben mier sy sehen fahren auf der rechten

12. versäumt. — 13. Chevenay. — 14. Reclère. — 15. Damvant. — 16. Pierrefontaine. — 17. Pont de Roide.

hand nach dem Caluinischen statlin Plombay<sup>18</sup> dem Herzog von Wurtemberg zu geherig. Mir zwey waren fro, ritten inen starckh nach was die roß vermechten. Under des (248 b) send die herren vneins worden wegen des wegs, vnd einer dem andern die schuld geben, auch vermaint sy haben vns gar verlohren. Aber mir haben inen anzeigt, daß vns der bott den rechten weg gefiert, seien auch nitt weit darvon, so sy wollten zu ruckh fahren; aber der herr von Landthaim wolt nitt, sonder ritt mit seinem Gesind fort dem statlin zu, aber mein herr (249 a) stige auch von der kutschen ab, besas sein roß<sup>19</sup> vnd ritten wider zuruckh auf den rechten weg. Unser knecht hat den wisch zeug verlohren, aber am widerkehrten fanden mir ine wider. Sein roß hat auch ein eisen verlohren, darumb er miesen zu fuos gehen, bis in das dorff Pierrefontani alda es lassen aufschlagen vnd geben 3 fr. dem botten so mich vnd den koch gewiesen, zalt (249 b) 6 fr. wider einem 6 fr. Den dritten weg weiser haben mir auch bestellt, vnd ine geben 6 fr. Als mir ein 1/2 stund noch auff Pontoroy haten, ist ein starcker regen an vns khomen vnd vns wol gezwagen<sup>20</sup> vnd die saiffen abgemaschen, damit vns der herr von Landthaim gezwagen, dan er vebel ueber mich erzirnet vnd zu meinem herren gesagt, ich vnd vnser knecht versieren (250 a) seine leitt, auch wan ich sein Conventual wäre, wolt er mich anhaims in die leichen<sup>21</sup> legen; aber mein herr wuste wol, das ich unschuldig war. Ein halbe stund ist er vor vns in die herberg zu Pontoroy khomen gar vnlustig vnd zornig auf seinen koch vnd vns. Dem koch als er wolt absteigen, ein maultaschen geben wellen, aber sich selb am sattel bogen geschlagen, (250 b) die weil sich der koch ducket.

Nachts haben mir drey alainig essen vnd den herren von Landthaim wellen meiden, doch hat er 2 maal nach vns geschickt vnd gebetten mir sollen zum essen gehn, darzu mein herr khain lust gehabt. Als mir hinauf khomen, ist sein reden nur mit dem wirdt gewest vnd lezlich mich gefragt mitt zorn, (251 a) was ich seinem Diener für ein bestallung gemacht, das er mir vnd nitt seinem herren folge; aber auf anstiftung meines herren endschuldigete ich mich. Aber er gab mir ein guotten filz daran mir baide genuog haten, fragten aber wenig darnach, weil er nichts mit vns zu schaffen gehabt. Unser knecht ist nitt zu dem essen khomen, hat den bratten geschmeckt. Die Diener (251 b) zu baiden thailen send wol ainig gewest, welchen diser zwitracht mißfallen. Nach essen hat er wellen ein schlaftrunkh mit vns thun, aber mir waren nitt lustig, beschlossen fort hin alainig zu raisen, begaben vns in vnser losament vnd schliefen; ich aber hab dise nacht nitt vil geschlafen.

Seine Diener aber vnd andere haben lang in die nacht trunkhen, welches mir morgen in der raittung (252 a) wol erfahren dan mir verzehrt 3 fl. In die Kuchel trinchgelt 4 fr. stallknecht 3 fr. hat also der schlaffend so vil zalt als der wachend.

Den 30. April: morgen frie einen botten bestellt nach Clerogua vmb 28 fr. Den herren von Landthaim hinder vns gelassen vnd alainig geraist, auch 9 vhr zu Clerogua bey der „Chronen“ einzogen. Send lustig vnd frelich (252 b) gewest, auch schenen tag vnd weg gehabt. (fortsetzung folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XIV.

#### 9. De modestia in cella.

Mellissus Pater noster ad Fratres de monte Dei c. 4. ita scribit: *Cella et coeli habitatio cognatae sunt: quia sicut coelum et cella ad invicem aliquam videntur cognationem nominis habere, sic et pietatis... Quod geritur in*

18. Vielleicht ist Blamont gemeint. — 19. stieg zu Pferd. — 20. durchnäßt, gewaschen. — 21. Kerker.

*coelis, hoc et in cellis. Quidnam est hoc? Vacare Deo, frui Deo . . . A cella enim in coelum saepe ascenditur, moriens autem aliquis vix aut numquam e cella in infernum descendit, quia vix unquam aliquis nisi coelo prae-destinatus in ea usque ad mortem perstitit. Sicut ergo coelum, sic amare etiam debes cellam; sicut illibenter e coelo, sic non libenter debes egredi e cella; sic in cella coram Deo et Angelis omni modestia religiosa semper vestitus stans, sedens et incedens habere te debes, sicut in coelo extra mundum, in cella a mundanis segregatus Deo vacare deberes; sicut in coelo aeterna regnat pax, sic nullibi quam in cella tranquilliores habebis quietem animae et corporis. Quodsi vero cellae odium oriatur, audi poetam sacrum:*

*Quos vitae taedet, sperando vivere discant:*

*Lectio, scripta, labor, taedia cuncta fugant.*

Item:

*Nunc lege, nunc ora, nunc cum fervore labora:*

*Sic erit hora brevis, sic labor ipse levis.*

Quodsi nec sic tedium cellae et infestas cogitationes contra eiusdem habitationem continuam abigere valeas, crede tibi dictum esse, quod Palladio s. Macarius respondit: *Dic cogitationibus tuis: Propter Christum parietes cellae istius custodiuntur. Ama cellam, si amas coelum.* Cellam etiam non quidem ad splendorem mundanum et superfluum contra paupertatem exornare, ab omnibus tamen quisquiliis et foetore emundatam, bene ordinatam atque dispositam habere studeas, ut vel ex hoc domus tuae interioris dispositio et ordinatio bona colligi possit. *Dilige, ait s. Bernardus, (Ep. ad. frat. de Monte Dei c. 10.) interiorum cellam tuam, dilige exteriorum . . . non ut occultius pecces, sed ut tutius vivas.*

## 10. De modestia somni.

Finitis tandem diurnis laboribus ad necessariam quietem pie et honeste disponendi te modus edocendus est.

1. Itaque non eris utique contentus examine conscientiae et ultima valedictione eucharistico Deo facta, sed vel maxime adhuc preces vespertinas ad Deum, B. V. Mariam et Angelum tutelarem et alios ss. patronos tuos fundes; bonam etiam intentionem elicies, somnum non ex pigritia aut voluptate, sed ad necessitatem sobrie capiendi, ut sic restauratis lassissimis viribus vegetior resurgas ad opus Dei perficiendum.
2. Et quamvis omni tempore modestia in cella etiam tibi soli observanda sit, ea tamen maxime inter exuendum et induendum observanda erit, scil. ut nihil denudetur, quod honestas et natura tectum esse requirit. Atque hinc inter exuendas vestes pie aliquid ruminandum est, v. g. denudatio Christi in passione, vel animae tuae nuditas in bonis operibus et meritis. Recita pro defunctis psalmum *Miserere* aut *De profundis*; asperge te aqua benedicta, signa te signo s. crucis, simul etiam cellam et lectum aspergito et cruce signato atque sic cum omni virginali modestia ad lectum te conferas, memor illius, quod s. Bernardus ad Fratres de Monte Dei scripsit (c. 11. n. 34): *Iturus ad somnum, semper aliquid defer tecum in memoria vel cogitatione, in quo placide obdormias, quod nonnumquam etiam somniare iuvet: quod etiam evigilantem te excipiens in statum hesternae intentionis restituat.* Quapropter etiam si forte ante somnum aliqua tentatio subrepat aut suggestio diabolica se ingerat, minime in ea obdormiscas, sed quam primum opportunis remediis reprimas, qualia sunt: oratio, novissimorum recordatio, refugium ad vulnera Christi, ad intemeratum sinum B. V. sine labe conceptae, ad s. Angelum custodem. Quin immo convenit, ut ante somnum coram Deo, B. Virgine, Angelo custode, tuis patronis et tota curia coelesti protestaris, quod omnes illusiones daemonis, commotiones bestiales,

somnia indecentia eo momento et pro tota nocte et vita detesteris eaque contra voluntatem tuam futura, immo te potius optare, toties sanctis affectionibus in Deum rapi, quoties his fueris impugnatus.

3. Cum lectum intraveris, renova adhuc puram intentionem, quod quietem non alio fine acceptare velis, quam ut Deo ita statuenti placeas Ordinisque religionis disciplinæ pareas.
4. *Cum ad stratum lassus deveneris, te honestissime iacendo ponas*, ait S. P. N. Bernardus in «Formula honestæ vitæ», *nec supinus iaceas nec genua levando calcaneos iungas ad tibias*. Studeas tum propter honestatem, tum propter sanitatem non in sinistro, sed in dextro latere obdormire. Honeste sis tectus etiam in summo æstu; genua sint indusio decenter involuta, manus in formam crucis ante pectus iunctæ; in somno non temere et continuo ex uno in alterum latus te vertas, cogitans Christum non in molli lectulo, sed in dura cruce obdormisse. Quapropter s. Bernardus l. c.: *maxime si tentationes lascivæ oboriantur, suadeo, ut recorderis, dilectum tuum positum super lectum doloris et universum stratum suum versatum in infirmitate eius, et hæc dicens in corde tuo: Dominus meus pendet in patibulo et ego voluptati operam dabo? Sicque invocato nomine Salvatoris, ingeminando sæpe nomen salutis, cessabit tandem Deo succurrente quassatio*. Expergefactus mentem piis suspiriis ad Deum levato aut preces vocales vel iaculatorias, maxime *Ave Maria* aut alias pro defunctis dicit.
5. Valde proficuum erit etiam assuescere exercitio bonæ mortis, quod consistit in hoc, ut iam positus in lecto cogites nescire an ex eo vivus sis resurrecturus aut potius de lecto ad letum transiturus. Adde dein illos actus, quos in morte eliceret: nempe contritionem perfectam, actus fidei, spei, charitatis, resignationis, desiderii videndi Deum; spiritualiter communices et spiritualiter extremam unctionem usurpes. Quod fieri potest cruce signando oculos et reliquos sensus dicendo: *Per suam misericordiam et signum sanctæ crucis indulgeat mihi Dominus, quidquid per visum, auditum, tactum, odoratum, gressum et ardorem libidinis deliqui*. Vel signando frontem dices: *Jesus Nazarenus* etc. aut: *Per sanctissimam virginitatem et conceptionem* etc. Tandem cum cordiali suspirio dicas: *Jesu, Maria, Joseph, in manus vestras commendo corpus et animam meam nunc et in hora mortis meæ. Amen*. Atque si hæc pauca observaveris, non dubites, quin quemvis non solum vitæ diem, sed etiam ultimum optime clausurus sis. Concludo cum monitu s. Bernardi(?): *Non sis alius in secreto et alius in publico; qualis vis haberi, talis esto; qualis es in facie, talis esto in operatione, et qualis in vultu, talis esto in actu*.

## 11. De politica religiosa recte se habendi interius.

Politica externa est insufficiens ad vitam religiosam; ait s. Bernardus, serm. 2. n. 6. de Assumptione B. V.: *Exteriorum, quæ ad modicum valent, ne unum iota præterit aut apicem unum; sed camelum glutit, dum culicem liquat. In corde enim servus est propriæ voluntatis, cultor avaritiæ, gloriæ cupidus, ambitionis amator. . . . Videas enim interdum sic palliatum hominem, ut seducat etiam semetipsum, penitus non attendens vermem, qui interiora depascitur*. Plane sunt, qui nescio qua exteriorum foliorum et alicuius modestiæ pompa superbiant; dum exteriores suas inclinationes et reverentias centenas super erogatorias adimplent, sibi iam omnia opera boni religiosi se adimplere persuadent, interim solidæ virtutis perfectionisque religionis umbram nec habentes nec volentes homines æque alios ac seipsos miserrime decipiunt. At his exterioribus minime deceptus Deus aliquando a ficu sua non folia sed fructus requiret et eos non inveniēns iubebit, ut de terra

excitatur et in ignem mittatur. Quapropter modestia sol aexteriore minime contentus esse debes, tametsi cam non amore hominum, sed ipsius etiam Dei amplexus fueris; sed insuper et prae omnibus studere te convenit, ut interiorem hominem tuum in vera et solida virtutum exercitatione instruas. Est enim politica ut dictum, ars tradens certas maximas et principia gubernandi, adeoque politica religiosa interius se recte habendi tradere tibi deberet certa principia, te interius tamquam verum et bonum religiosum recte et ad Dei beneplacitum atque tuae professionis obligationem instituendi. Verum hic Rhodus, hic saltus; multi multum in hoc laborarunt atque vel integris libris vel excerptis copiosissimis scriptis suos defatigarunt. Praesto sane etiam mihi essent multa ad instructionem pertinentia et perutilia vel ex solo s. Bernardo describenda; verum tibi et mihi et temporis consulens paucis totum fundamentum aperio et dico:

## 12. Sola s. Regula est vera regula politicae religiosae etiam internae.

Quia nulla fuit ullo tempore gens et natio, quae suas non habuerit a legislatoribus leges et regulas; immo nulla mihi enarrabilis ars liberalis sive illiberalis fuit, quae non praeclaras operis sui praescribat regulas: cur non itaque studium perfectionis religiosae ac vita certis sit adstricta legibus, cum nomen religiosi vel regularis a constitutione et circumscriptione Regulae credendum sit trahi. Itaque ut religiosus Benedictinus, vel quod idem, Cisterciensis recte in suo statu religioso se gubernet, opus est, ut secundum Regulam suam se gubernet. Ratio ulterior est:

1. quia certum est, Deum velle ex infinita sua bonitate homines salvos fieri; id tamen certissime etiam vult non nisi per certa a se ordinata et determinata media; atqui talia media sunt etiam cuiusvis s. Ordinis leges et Regulae: ergo vult Deus quemvis in sua vocatione salvum fieri dependenter a sua Regula; ergo salutem suam consequetur, qui secundum vocationem suam strenue consenserit et cooperatus fuerit Regulae tamquam medio ad salutem aeternam praedestinato.
2. Secundum s. Franciscum Salesium amor et observatio ss. Regularum est signum praedestinationis, fastidium vero et neglectus earum pessimum reprobationis signum; ergo religiosus, qui se recte gubernare et dirigere vult, ut eadem via, qua s. Benedictus ad coelum ascendat, debet amare et observare Regulam, quam ille nobis praescripsit et suo exemplo praeivit.
3. Ut certum ex omnium theologorum sententia supponitur et cum tempore traditurus ero, quod quivis status religiosus sit status perfectionis saltem aliquis obtinendae omnibusque religionis vi professionis suae gravis obligatio incumbat tendendi ad perfectionem adhibendique media necessaria ad illam consequendam idonea et proportionata. Atqui haec media non sunt alia nisi leges et Regulae cuius Ordini propriae: ergo religiosus, ut sit talis et statum suum observet, tenetur vivere secundum suam Regulam; ergo Regulae Ordinis sunt proprie regulae vere theopolitice et religiose se gubernandi. Quomodo s. Regula actiones et mores religiosos in particulari secundum trinam perfectionis viam instituat et vos vivere doceat, hic in scriptis referre longius est quam brevitatis temporis admittat; vivamus secundum haec et ea, de quibus adhuc oretenus, et regna nobis patebunt caelestia.

## Caput XV.

### De falsis principiis et defectibus in politica religiosa occurrentibus.

Nemo in ullo regimine callebit artem gubernandi, qui non etiam vitia et mala principia bene perspexerit. Ne autem id tibi in religiosa politica contingat, examinanda sunt falsa principia imperfectorum.

Tam subdola sunt aliquando quorundam religiosorum malorum principia, ut tacite corruptae naturae et ad teporem inclinatae tam profunde spiritui nostro insinuare se audeant, ut sensus male feriat iis tamquam practicis principiis bene et tuto se uti posse sibi persuadeat. Nos autem ut rem clare inspiciamus et dolum deprehendamus, eam per modum dialogi inter religiosum pseudopoliticum et theopoliticum proponemus.

### 1. De falsis principiis.

Primum principium: *Distinguendum est inter novitiatum et professionem.*

Pseudopoliticus. Deo sint laudes, si aliquando fuero professus et non amplius novitius; praetextam exuam, habebo meum Deuteronomium, non indigebo posthac paedagogo, non amplius, ut ita loquar, vivam sub ferula, et tot castigationibus et correptionibus subiectus ero.

Theopoliticus. *Frater mi*, ait s. Bernardus (De diversis, serm. 23. n. 3.), *a sermonibus eorum cognoscemus eos: et quis spiritus sit qui loquitur, ipsa suggestio declarabit. Semper enim spiritus carnis mollia, spiritus mundi vana, spiritus malitiae amara loquitur.* Videtur mihi hoc tuum dictamen ad spiritum Belial pertinere; ille enim significat idem quod *sine iugo*. Deo gratias agis, si aliquando futurus es professus. Verumtamen quantum ex reliquo tono cognosco, magis iniuriosus quam Phariseus ille, qui Deo gratias egit, quod non sit fur, raptor, adulter, etc. tu etiam gratias agere videris, quod per professionem nactus sis maiorem libertatem, ut sine freno secundum tuum iudicium et appetitum vivere valeas. Non manebis amplius novitius, sed manebis inveteratus malorum, quia spiritu et fervore incedere non vis, cum tamen cum s. Augustino s. Bernardus dicat: *In religione non progredi est regredi.* Praetextam exues et Christum non indues; tuum habebis Deuteronomium et pro lege tua corruptum tuum iudicium, non legem Dei et Christi. Paedagogo non indigebis posthac, quia Christum magistrum non agnoscis. Sub ferula non vives amplius, quia suave iugum Christi vis excutere et vivere sicut onager, qui se liberum natum putat. Consentio ego magis iis, quae s. Bernardus (epist. 142. 1.) scripsit: *Ordo noster est: esse sub magistro, sub abbate, sub regula, sub disciplina. Ordo noster est: studere silentio, exerceri ieiuniis, vigiliis, orationibus, opere manuum, et super omnia excellentiorem viam tenere, quae est caritas: porro in his omnibus proficere de die in diem et in ipsis perseverare usque ad ultimum diem.* Atque ex his colligo, omni die usque ad ultimum diem tamquam novitio per exactam observantiam omnis religiositatis ambulandum esse.

Secundum principium: *S. Regula favorabiliter est interpretanda.*

Pseudopoliticus. Tune, theopolitice, solus tam sanctus es? Vides utique in eodem monasterio et sub eadem Regula viventes viros omni exceptione maiores, non minori te ingenio, doctrina et probitate praeditos, qui tamen longe aliter sentiant, aliter procedant, non tam rigide ad litteram Regulae acta sua componant. Si licet aliis, cur non et mihi? Confidunt illi se ea vivendi ratione Regulae suae et statutis satisfacere et salvari posse: cur non et ego?

Theopoliticus. Ex schola phariseorum hoc tuum principium esse videtur, qui ministros illos a Christo illuminatos et ad suam doctrinam amplectendam pertractos, (Joan. 7, 48.) gravissime obiurgarunt atque hoc principio a fide sua avertere tentaverunt dicentes: *Numquid ex principibus aliquis credidit in eum aut ex pharisaeis?* Quodsi vero ego essem totus caecus in intellectu et voluntate, libenter abs te scirem, quinam placuerit Christo magis: abiectus ille caecus an principes phariseorum? Caecus etiam ego sum in voluntate nec attendere volo ad aliorum facta et acta, sic enim s. Bernardus, de morum institutione, dicit mihi: *Si tu vis proficere, ne respicias, quid mali faciant alii, sed quid boni facere ipse debeas.* Sola mihi Regula plus erit, qua duce Jordanem extremi iudicii secure transgressurum me spero. Quid alii agant, nihil ad te. Christus dicit: *Tu me*

*sequere.* An illi hac vivendi norma vitam aeternam obtenturi sint, meum non est discutere. Eandem illis gratulor; mihi in professione non ad aliorum exempla promissa est, sed tunc solummodo, cum promisi obedientiam secundum Regulam s. Benedicti, dictum est mihi: *Et Deus det tibi vitam aeternam.*

Tertium principium: *Singularitas sedulo vitanda.*

Pseudopoliticus. Ergo ego communitalis moribus obsistere et singularis esse deberem, cum s. Legislator, c. 7. pro octavo humilitatis gradu expresse dicit: *Si nihil agat monachus, nisi quod communis monasterii regula aut maiorum cohortantur exempla.* Eandem singularitatem s. Bernardus multis in locis tamquam pestem et Christo summe displicentem vitiositatem notat atque pro quinto superbiae gradu habet; ergo non oportet esse singularem.

Theopoliticus. Certum etiam mihi omnino est, nihil agendum esse nisi quod communis monasterii Regula vel maiorum cohortantur exempla; i. e. prout s. Bernardus in tractatu de gradibus humilitatis explicat, non debet monachus privatas aliquas mortificationes et devotiones assumere et relinquere quae sunt de communi Regula vel maiorum exemplis. Sed in hoc sensu, in quem tu haec dicta pessime vis detorquere, minime procedit haec regula; disordinationes et indisciplinati mores non sunt Regula, nec per centenos consuetudinem inducunt. si contra praecepta et Regulam currunt. Per maiorum vero exempla utique non mala, sed bona sunt intelligenda. Ad sensum s. Bernardi assequendum, si id tibi non sufficiat quod dictum est, lege documentum eius pie vivendi et ibi invenies haec: *Cum vides* aliquid quod tibi displicet, vide, si hoc est in te et abscinde; si vero vides, quod tibi placet, vide si hoc est in te et tene; si non est, assume, et erunt tibi omnia in speculo. Non sequaretur turbam ad faciendum malum, sed imitare Tobiae senioris exemplum, qui etiam in captivitate positus nihilominus tamen, cum omnes irent ad vitulos aureos, quos Jeroboam, rex Israel, fecerat, hic solus fugiebat consortia omnium et pergebat ad Jerusalem in templum Domini.

Quartum principium: *S. Regula non obligat sub gravi.*

Pseudopoliticus. Regula me non obligat sub peccato, saltem gravi. Quaeso ergo, mi frater, cur mihi tam austerus? cur tam saepe audiveram Regulam s. Benedicti in multis non obligare sub mortali, sed in aliquibus tantum sub veniali, immo quandoque tantum sub poena? Resest consilii et non praecepti. Quid ergo mihi timendum, tametsi Regulam in levioribus non observem?

Theopoliticus. Quantum me Regula et status meus obligat, necdum sum edoctus, spero tamen adhuc etiam huius rei instructionem meliorem. Interim legi in s. Bernardo tract. de praecepto et dispensatione Regulam in aliquibus non profitentibus quidem consilia, profitentibus autem praecepta esse. De cetero manet mihi alta mente reposita illa paroemia: *Nemo repente fit pessimus, sicut nec piissimus.* Cuius rei tractationem ipse Spiritus S. Eccli. 19, 1. assignat dicens: *Qui spernit modica, paulatim decidet.* Cum enim per neglectum minimarum regularum Regulae et instituti sui, immo ipsius Dei amor intepescat, etiam subtrahit gratias suas ampliores et efficaciores, ut talis negligens suis propemodum viribus relictus, sensim sine sensu in praecipitia gravium peccatorum ruat. Dein, si tu nihil s. Regulae nisi substantialia (puta vota) teneris, certe non vives secundum Regulam s. Benedicti, quam professus es; vota enim servare debent omnes in s. ordinibus constituti solaeque aliae regulae particulares Ordines distinguunt ab aliis. *Certe qui fidelis est in minimo,* ait Christus Luc. 16, 10, *et in maiori fidelis est.* Hinc idem Dominus in extremo iudicio fidelibus se dicturum esse promisit: *Euge serve bone et fidelis, quia super pauca fuisti fidelis* (aut in modico, non in multis aut maioribus), *supra multa te constituam.* Econtra cum ipsissima aeterna Veritas nos in extremo iudicio de omni verbo otioso rationem reddituros edixerit, timerem mihi vehementer, ne ipsae quoque transgressiones minimae



Regulae, quam promisi servandam, ad severissimam ibi trutinam reducantur. Interim usque dum obligationem tuam penitus cognoscas, transmissa sit tua sententia; ego certe sentio Deum dignum, ut illi ex toto corde etiam in minimis fidelissime serviam: *Qui timet Deum*, dicit Eccles. 7, 19. *nihil negligit.*

Quintum principium: *Contentum esse quantulocumque gradu gloriae.*

Pseudopoliticus. Scio equidem, quodsi omnes regulas debite observavero exiguum perfectionis et meriti in hac vita et post hanc in altera gloriae gradum sim obtenturus; det mihi tantummodo gratiam ea rite servandi, ad quae sub gravi sum obstrictus: atque sic non rumpam amicitiam divinam eroque certissime salvandus, iam etiam essentiali beatitudine ero fruiturus in patria aequae ac alii Sancti atque hoc contentus, si in domo Patris mei caelestis vel in ultimo angulo prope ianuam sim collocandus.

Theopoliticus. Fateor meam culpam: huius et ego opinionis et voti eram. Verum postquam in s. Bernardo in epist. 254. *nolle proficere est deficere* legi, mutavi mentem et timui, dum aliquando subsistere vellem et manere in infimo gradu perfectionis, ne illa omnino exciderem; excidit enim, qui desinit, et desinit, qui non quotidie proficit. Proinde sane orator asceticus dixit: Optare vel contentum esse in coelo in infimo loco et periculosum est et irrationabile et damnosum: quia tales ideo videntur postremo loco contenti, quia minutias suarum Regularum nolunt exacte observare; item conatum ad coelestem gloriam non impendere. Atqui qui minima spernit, est in periculo, ne in maiora decadat; et qui non vult serius conatum ad obtinendam gloriam adhibere, non poterit pervenire ad coelum, quod secundum aeternam Veritatem vim patitur et violenti tantum rapiunt. Ergo periculosum est, ultimo gradu contentum esse; irrationabile, quia sicut sine ratione agit, qui maiore lucro neglecto minimo contentus esset; denique damnosum est non solum ob lucrum cessans, sed etiam propter damnum emergens, quia ob neglectum perfectionis maioris et culpas religiosi gravissimas poenas dabunt. Talis autem qui infimo loco vult esse contentus, ideo vult, quia timet maiorem perfectionem ob maiores labores adipisci et excessus leviores vitare atque magnum incurreret periculum gravissimas aliquando subeundi poenas. Huius rei sufficiens ratio sit id quod Ordinis nostri cuidam in extasin ad purgatorii ignem assari atque tunc ductor eius angelus dixerat illi: *Homines quos vides, Ordinis tui sunt, qui licet criminalibus peccatis se nunquam foedaverint, non tamen curaverunt servire Deo in timore et tremore, non disciplinae censuram tenere, non silentii et quietis patientes esse: sed magis curiosi, vagi, faceti, superflui, desidiosi, iocis et levitatibus indulgentes, monasticae religionis puritatem violare non timuerunt.* Quapropter de obitu Humberti s. Bernardus ait: *Illud scitote quia post hanc vitam in purgatorio centupliciter, quae hic neglecta fuerunt, reddentur usque ad novissimum quadrantem.*

Sextum aliaque pseudoprincipia: *Rerum omnium mutabilitas, natura humana debilis; propriae famae morumque patriae etc. ratio habenda.*

Pseudopoliticus. Plura adhuc sunt quae pro accusando nimio rigore afferri possunt et iustissime contra nimiam austeritatem declamant, veluti: quod cum tempore mutantur atque deficiant omnia et infirma nostra natura tantum rigorem sustinere non possit. Arcus enim nimium intensus quandoque, ne frangatur aut rumpatur, remittendus est; moris patriae et omnium pene religiosorum non sunt dampnandi; habenda est ratio propriae famae, sanitatis, aestimationis et dilectionis apud alios secundum tritum illud:

*Si fueris Romae, romano vivito more.*

Ex his potest etiam aliquando mea dependere promotio et ex promotione in futurum magna Dei gloria, utilitas proximi ac honor monasterii Ordinisque.

Theopoliticus. Crediderim equidem plura eiusmodi principia pseudopolitica in corde tuo latere. Ut ea vero bene cognoscas, velim ut diligenter

attendas, quae dicit s. Bernardus supra et quae idem tract. de conscientia 8. habet: *Spiritus mundi loquitur vana et ipse tunc loquitur cordi nostro, cum vanitatem diligimus, cum de vanitate laetamur, cum delectamur in vanitate. Spiritus carnis loquitur, cum mollia carni et sensibus delectabilia appetimus, cum eius voluntatem in desideriis et voluptate perficimus. Spiritus diaboli loquitur, quando et amara cogitamus et aspera proferimus, tristes in nobis, aliis irascentes, ingrati, invidi, sine affectione, sine foedere. Spiritus Dei loquitur, quando dulcia meditamur et loquimur, hilares nobis et proximis, in omni dulcedine et bonitate, solliciti servare unitatem in vinculo pacis.* Atque secundum haec iam tutum sit principia tua examinare, cuius spiritus sint. Etsi tu tuis hisce principiis nescio quid grande lucratus fueris in hoc mundo, cogita: nil prodesse homini, si universum mundum lucretur, animae vero suae detrimentum patiatur.

### Hymnen

auf den hl. Stephan 3. Abt von Cîteaux.

#### I.

Alto consilio qui regit omnia,  
Patrem te, Stephanum, consecrat Ordinis,  
Qui mundo nova lux et decus inelytum  
Fulgebis cito Galliae

Tu dignus Stephani nomine, Martyres  
Felix qui roseo sanguine dedicat:  
Longo martyrio te velut hostiam  
Christo jugiter immolas.

Illibata volens alta silentia  
Et mundi strepitus indocilis pati,  
Aulas et populos pellis ab aedibus:  
Dilectus tibi sufficit.

Sponso dum traheris per crucis ardua  
Vitae pandis iter pone sequentibus  
Qua dux ipse praeis: bella sed aemulis  
Insons tristitia commoves.

Quid pulsante times Iudice januam,  
Turmis qui superum dignus es inseri?  
Quam felix tua sors! nexibus exuens  
Te mors ducit ad aethera.

Sit laus summa Deo, cui sacra concinunt  
Hymnos aligerum jugiter agmina,  
Illorum Stephani nos prece coetui  
Dignetur pius addere. Amen.

#### II.

Quam sinu fuso tibi laeta Sion  
Obviam currit recipitque muris!  
Quot micans gemmis diadema cingit  
Tempora coelo!

Vana pertaesu teneris sub annis  
Flore jam spreto Babylonis altae  
Pauperem spiras humilemque toto  
Pectore Christum.

Hinc pius cultor Domini senatus  
Principum sacras veneraris aedes,  
Altius spirans, tibi mox profunda  
Quaeris eremi.

Cui silens Jesus sapit et perennes  
Mente qui pura meditatatur annos:  
Quid juvant urbes tumidique mundi  
Fervidus aestus?

Corde transfixus jaculis ab alto  
Intimis ardes Dominum medullis  
Et novus miles nova bella Christo  
Princepe tractas.

Aemulos Patris facias precamur  
Te, Deus simplex, iter et sequentes  
Qua praecit monstrans, mereamur aulas  
Scandere coeli! Amen.

#### III.

Quid novi, felix, metuens ruinam  
Ordinis juges lacrymas profundis?  
Vel quid effuso gemitu fatigas  
Sydera moerens?

Non opus tantum docuit magistra  
Mens vel ars finxit. Manus hoc regentis  
Astra fundavit. Ruet ergo Verbi  
Fabrica mundus?

A plagis coeli quatuor venite  
Plurimae gentes, properate turbae,  
Et domos olim viduas replentes  
Pellite luctum.

Fac, Pater, proli spatium futurae:  
En apum, magno comitante rege,  
Adstat examen celeri volatu  
Limina pulsans.

Ipse mox coelo tibi militante  
Alvear cernes apibus redundans,  
Agmen ut totum volitans ubique  
Impleat orbem.

Te, Deus simplex pariterque trine,  
Canticis Sion celebret superna:  
Te tribus, linguae, mare, terra, coelum,  
Orbis adoret. Amen.

Vorstehende drei Hymnen sind dem Werke: *Essai de l'histoire de l'Ordre de Cîteaux* (I. vol. p. 335—37) par Pierre le Nain, entnommen. Der Verfasser derselben ist nicht genannt, aus dem Schlusssatze der Bemerkung, welche P. Pierre den Hymnen vorausschickt, glauben wir aber schliessen zu dürfen, er selbst sei derselbe. „L'auteur de ces Vies . . . s'il ne donne pas ces Hymnes comme quelque chose qui soit fort achevé, il les donne au moins comme une marque de l'estime et de la vénération qu'il a pour eux.“ Nämlich für die hl. Robert, Alberich, Stephan und Bernhard, von denen jedem drei Hymnen gewidmet sind.

## Nachrichten.

**Marienstatt.** Am 20. Mai beehrte uns der hochw. Herr Bischof von Trier, Dr. Korum, mit einem Besuche. Derselbe langte abends 6 Uhr, von Dierdorf kommend, in Begleitung seines Sekretärs, Dr. Willems, und des Decans Hölischer von Wetzlar hier an und setzte nach einer Stunde die Fahrt nach der nächsten Trier'schen Pfarrei Gebhardshain fort, wo am nächsten Tage Firmung war. — Am 4. Juni empfing Fr. Wilhelm (Adam Wellstein aus Münstereifel) das weisse Ordenskleid.

**Rein.** Am Pfingstdienstag ertheilte der hochw. Hr. Abt den Fratres Bernhard Persche, Emanuel Hüchtl, Joseph Schiffrer die Tonsur und die niederen Weihen und die letzteren ebenfalls Fr. Raphael Prähauser.

\* \* \*

**Eschenbach.** Nachdem unser Kloster vor zwei Jahren in Folge der Influenza mehrere ältere Mitglieder durch den Tod verloren, erhielten wir in den Tagen des 11. und 12. Juni d. J. wieder entsprechenden Ersatz dafür. Am 11. ertheilte der hochw. Herr Maurus Kalkum, Abt des Stiftes Wettingen-Mehrerau, der Tags zuvor in Begleitung des hochw. P. Coelestin Schibli hier eingetroffen, den Ordens-Candidatinnen Julie Portmann von Wohlhusen und Marie Bucher von Römerschwil das hl. Ordenskleid und legte ihnen die Namen: M. Ascelina und M. Beatrix bei. — Auf den 12. war die Profess festgesetzt für die Chornovizinnen M. Roberta Hodel von Altishofen, Kt. Luzern, M. Alberica Ribary von Arni, Kt. Aargau, M. Caecilia Haas von Luzern, M. Stephanie Roos von Kaltbrunn, Kt. St. Gallen; ebenso durften Profess ablegen die Laienschwesternnovizinnen: M. Magdalena Eberli von Altwies, M. Scholastica Geisseler von Neuenkirch. Die kirchliche Feier begann unmittelbar nach dem Pfarr-Gottesdienst und wurde durch die nach Form und Inhalt gleich ausgezeichnete Festpredigt des hochw. Herrn Domdecan und bischöfl. Officials Dr. Ruegg von St. Gallen eingeleitet. Der ausgezeichnete Kanzelredner behandelte in <sup>3</sup>/<sub>4</sub>stündigem Vortrage das Thema: Das Opfer der Ordenspersonen und das Opfer des Christen in der Welt. Das nun folgende feierliche Hochamt celebrierte Monsig. Meier, päpstlicher Kämmerer, Domherr, Decan und Pfarrer in Altishofen. Nach dem Evangelium trat der Abt-Visitor an den Altar und nahm den so erhebenden Act der Gelübdeabnahme nach Ordensritus vor. Die ganze Feier, welche mit dem choraliter gesungenen „Te Deum“ schloss, dauerte bis 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr. Hierauf folgte das Festmahl, welches den Gästen im geräumigen, alterthümlichen Saale des Klosters servirt wurde. Dabei wurden mehrere Toaste ausgebracht. Hr. Regierungsrath V. Fischer hob in längerer Rede die grossen Verdienste des Abtes Maurus um die ihm untergebenen Frauenklöster, speciell Eschenbach hervor und entbot ihm dafür den Dank der hohen Regierung. Monsig. Meier gedachte der Eltern, durch die Gott dem Kloster Eschenbach sechs hoffnungsvolle Töchter zusandte. Im Laufe des Nachmittags verliess die Mehrzahl der Gäste das Kloster mit dem Ausdruck sichtlicher Zufriedenheit einen glücklichen, freudvollen Tag verlebt zu haben.

**Wurmsbach.** Der 23. Mai dieses Jahres wird in hiesiger Chronik als ein recht trauriger Tag verzeichnet werden müssen, welcher grosse Trauer über das Kloster und in weitere Kreise brachte. Es beabsichtigten nämlich an genanntem Tag die Zöglinge des Instituts eine gemeinschaftliche Wallfahrt nach M. Einsiedeln zu machen. Der Weg dorthin sollte über den See, an welchem Wurmsbach liegt und welcher den oberen Theil des Zürichsees bildet, angetreten werden. Fröhlich wurde auch in der Frühe des schönen Morgens die Fahrt begonnen. Zwei Schiffe hatten die jugendlichen Pilgerinnen aufgenommen. Das eine davon, in welchem 15 Zöglinge sich befanden, fieng aber nach kurzer Zeit an, Wasser zu schöpfen. Durch die Belastung hatte es einen grösseren Tiefgang erhalten und durch die obern Fugen, welche leak waren und nun unter Wasser kamen, drang dasselbe ein. Alles ausschöpfen half nichts. Man befand sich mitten auf dem See. Entsetzliche Augenblicke für die armen Kinder, als das Schiff immer mehr mit Wasser sich füllte und tiefer sank. Die furchtbare Katastrophe liess nicht lange auf sich warten. Das Unglück war geschehen. Auf das herzerreissende Hilferufen hatte in aller Eile ein in der Nähe weilender Fischer mit seinem Nachen sich der Unglücksstätte genähert und begann nun sein Rettungswerk. Mittlerweile kam auch ein Lastschiff und nahm einen Theil der Schiffbrüchigen auf. Leider waren bereits sechs der Mädchen in den Wellen verschwunden, ein siebentes that den letzten Athemzug, als man es aus dem Wasser zog. Im Kloster hatte man bald Kunde von dem Unglück, wenn auch nicht gleich von der ganzen Grösse desselben; nur zu bald kam die schreckliche Botschaft, dass sieben Zöglinge ihren Tod im See gefunden. Den lähmenden Schrecken und den namenlosen Schmerz kann man sich vorstellen. Im Laufe des Tages gelang es alle Leichen aufzufinden; sie wurden in die Leichenhalle des Klosters gebracht und neben einander aufgebahrt. — Die Lage, in welche die Instituts-Vorsteherung durch das Unglück, namentlich den jammernden Eltern und Angehörigen gegenüber sich versetzt sah, war und ist noch eine peinliche. Es zeigte sich da, wo echt christliche Gesinnung und Ergebung vorhanden war und welche Kraft und Stärke sie in so harter Prüfung verleihen. Dass das Unglück von der kirchenfeindlichen Presse zu Angriffen gegen das Kloster Wurmsbach im Besondern und gegen die Klöster-Institute im Allgemeinen werde ausgebeutet werden, war vorauszusehen, aber dass selbst katholische Blätter sich in Vorwürfen und Anschuldigungen gegen das schwer betroffene Institut ergingen, machte einen sehr bemühenden Eindruck.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Feyrer B(alduin) (Zwettl)** Rec. über: 1. Kleines Gradual- und Messbuch von Dr. Haberl; 2. Messandacht für fromme Kinder von Mey; 3. Der Schutzengel von Färber; 4. Die hl. Stunde im Dienste des göttlichen Herzens von P. Haas; 5. Das Messbuch der hl. Kirche von P. Schott; 6. Das religiöse Leben von P. Pesch; 7. Fünf Messandachten für die Schuljugend von Dr. Keller. (Augustinus 1892, 59.)
- Gasparitz Dr. P. Ambros (Rein)** Rec. über: 1. L. Windthorst (Lit. Anz. VI. Jahrg. 98.) 2. Beutter, Geschichte der hl. kath. Kirche (Ebend. 119.); 3. Propst Joh. G. Seydenbusch (Ebend. 288); 4. Marthin Luther von Evers (Ebend. 285); 5. Die Aufhebung des Jesuitenordens im Bisthum Passau von Dr. Joh. Diendorfer. (Ebend. 323–325.)

### B.

- Guldholm, Bischof Waldemar von Schleswig und die Cistercienser von — v. Godt.** (Zeitschrift f. schleswig-holstein.-lauenburg. Gesch. 21.)
- Hl. Kreuz, Das Kloster zum — in Jerusalem und seine Bibliothek v. Ehrhard.** (Histor. Jahrb. d. Görres-Ges. 158. 13, 1–2.)
- Heisterbach, Cæsarius v. — Deutsches Klosterleben im 13. Jahrh. nach Cæs. v. H. V. B. Schädel.** (Zeitfragen des christl. Volklebens, herausg. v. Ungern-Sternberg XVII. Bd. 1. H.)

Lehnin, Hermann et les Hohenzollern, ou les destinées de la Prusse par l'abbé Florent Dumas. (Rec. Revue des questions historiques.)

**Motets divers** précédés de quelques principes d'exécution, cum permissu Cap. Gen. Soligni, imprimerie de la Grande-Trappe 1892. 12° p. 104. — Die Einleitung V—XVI. bringt Vorschriften über den Choralvortrag; den Inhalt des Büchleins bilden Antiphonen, Responsorien, Hymnen u. s. w., welche zum grösseren Theil unseren Choralbüchern entlehnt und zu dem Zwecke zusammengestellt sind, um bei Privatandachten zu dienen.

**Rituale Cisterciense.** Unsere Mitbrüder in Leries haben es unternommen das Ritnale neu aufzulegen. Wie wir nach den uns übersandten Druckbogen erschen, ist die Arbeit schon weit vorgeschritten. Näheres besagen die Prospecte.

**Hl. Bernhard.** Der berühmte Hymnologe Guido Dreves S. J. hat in der „Zeitschrift für katholische Theologie“ (Innsbruck, 1892. II. 1. S. 119—129) die von B. Hauréau „Les Poèmes Latins attribués à Saint Bernard“ einer sehr eingehenden Besprechung unterzogen. Sein Urtheil lautet gleich anfangs: „Dieser Legende, (welche den hl. B. als Verfasser mehrerer sehr populärer Hymnen und Lieder bezeichnet) hat B. Hauréau, jedenfalls einer der gründlichsten Kenner der mittellateinischen Poesie, ein Ende gemacht in einem Werkchen, das nur wenig Umfang, aber einen solchen Reichthum und solche Gründlichkeit des Inhalts aufweist, dass es verdient in weiteren Kreisen gekannt zu werden, um so mehr, als der Gegenstand für manche von Interesse ist.“ — Mit dem Resultate der Untersuchungen Hauréau's ist P. Dreves in so fern einverstanden, dass wirklich keines der etwa 50 von Hl. untersuchten Gedichte dem hl. B. zugeschrieben werden könne. Dafür spricht er aber dem Heiligen den Victor-Hymnus sicher und den Malachias-Hymnus als wahrscheinlich zu, letzteren gegen Janaschek (Kirchenlexikon). Nach Ergänzung der Quellen für einzelne Gedichte und Korrektur einiger Ansichten Hl.'s kommt er zu dem Schlusse: „Hl.'s Resultat wird man annehmen dürfen und müssen, auch wenn man manches Einzelurtheil als unzutreffend verwirft; nur muss natürlich die nöthige Einschränkung für die beiden echten Hymnen gemacht werden.“ — Interessant ist die gänzlich verschiedene Beurtheilung des Werthes der Dichtungen, z. B. des Hymnus „Jesu dulcis memoria.“ Hl. meint: „Wir glauben beweisen zu können, dass Mabillon, der eine so tiefe Kenntnis von dem eigenthümlichen Stile des Abtes von Clairvaux sich erworben, klüglich der Ansicht war, ein Schriftsteller wie Bernhard dürfe nicht mit Gewissheit für den Verfasser eines so schlechten (un méchant poème) angesehen werden. . . . Dies ganze Stück ist in der That von der höchsten Unzukömmlichkeit (inconvenance), und wir selbst tragen Bedenken, es dem Versemacher (rimeur) von Todi zuzuschreiben. . . . So lang das Stück ist, so weist es doch keinen einzigen originellen Zug auf. Freilich ist es von frommer Eingebung und einer getragenen Frömmigkeit; aber dasjenige, was den Wert eines Gedichtes ausmacht, die Erfindung, der Reiz des Stiles, die verständige Anwendung der Figuren, all das fehlt in dieser mystischen Amplification.“ P. Dreves ist hiemit nicht einverstanden, „wenn gleich nicht zu läugnen, dass das Gedicht, namentlich für ein so lyrisches, zu lang hingespinnen und ohne den gewünschten Fortschritt des Gedankens ist.“ Er hält es, wie wohl die meisten, mit dem „feinen Kenner“ Trench, der das Lied nicht nur des hl. Bernhard nicht unwürdig, sondern gerade dessen Eigenthümlichkeit darin findet. „Dies Gedicht, sagt Trench, unter denen des hl. B. das charakteristischste von allen, besteht aus fast fünfzig Strophen und war ungekürzt zu lang, um hier aufgenommen zu werden, abgesehen davon, dass es bei aller Schönheit der einzelnen Strophen, als ein Ganzes unter dem Banne einer gewissen Monotonie und Mangels an Fortschritt liegt. Wo alles Schönheit war, war die Aufgabe, eine Wahl zu treffen schwierig; aber nur so konnte das Gedicht Platz in dieser Sammlung finden, und aus den gedachten Gründen ist es gleichzeitig Gewinn und Verlust, wenn man es in kürzerer Form vorführt.“

P. L. W.

## Briefkasten.

Betrag haben eingesandt für 1890—92: Abtei M. Erlösung in Reichenburg; für 1891 und 92: P. G. W. Uebelbach; für 1891: Dr. H. Freiburg.

Mehrerau, 21. Juni 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 42.

1. August 1892.

4. Jahrg.

## Die hl. Ascelina.

### IV.

In die Zeit des Aufenthaltes der hl. Ascelina in Poulangy fällt der Tod des hl. Bernhard. Sie hatte von Jugend auf eine zärtliche Verehrung für den grossen heiligen Verwandten gehabt. Obwohl er räumlich von ihr entfernt lebte und sie ihn wohl selten gesehen und gesprochen hatte, war er doch wie für ihre Mutter, so auch für sie Lehrer und Rathgeber gewesen. Dass sie in seiner Gunst stand, möchten wir aus dem Umstande schliessen, dass er ihr seinen Hingang anzeigte; sie sah nämlich, wie er in Gestalt einer Taube zum Himmel emporstieg. Diese Erscheinung erweckte in ihrem Herzen gemischte Gefühle, sie war freudig gestimmt, weil er in die ewige Herrlichkeit des Himmels eingegangen war, traurig bewegt, weil sie nun ihren geistlichen Vater verloren hatte.

Nicht lange nach dem Tode des hl. Bernhard kehrte Ascelina mit ihrer Mutter nach vierjähriger Abwesenheit wieder nach Boulancourt zurück. Die Rückkehr geschah in Folge einer himmlischen Erscheinung; die allersel. Jungfrau und der hl. Johannes der Täufer hatten sie dazu aufgefordert und ihr mitgetheilt, dass es der Wille Gottes sei. Jolibois aber bemerkt über diese Rückkehr: „Sie kehrte in ihr Kloster zurück, aus welchem man die widersetzlichsten Köpfe entfernt hatte.“ Es hat diese Angabe viel Wahrscheinlichkeit für sich, namentlich wenn man des nämlichen Verfassers Grund für deren Weggehen von Boulancourt als richtig annimmt.

Ungern sah man die beiden Frauen, die man liebgewonnen, von Poulangy scheiden, am schwersten aber fiel der Abtissin Adeline die Trennung, die eine Stütze an den Scheidenden verlor. In Boulancourt wurden sie mit Freuden aufgenommen. Ascelina that als ob nichts vorgefallen, ob sie nie fort gewesen wäre, nur dass ihr Eifer, ihre Bussstrenge und ihre Demut jetzt noch grösser war. Namentlich zeigte sie sich fleissig und pünktlich im Chorbesuche, weshalb sie manch himmlischer Erscheinung und Offenbarung gewürdigt wurde und die Gabe der Wunder erlangte.

Wir glauben, es sei hier der Platz, der verschiedenen Wunder Erwähnung zu thun, welche ihre Lebensbeschreiber ohne irgend welche Angabe der Zeit berichten. — Eines Tages brach in einem dem Kloster nahen Hause Feuer aus, welches trotz der angestrengtesten Bemühungen nicht gelöscht werden konnte. Da schickte man nach der in allgemeiner Verehrung stehenden Jungfrau Ascelina und bat sie, eiligst herbeizukommen und durch ihr Gebet dem verheerenden Element Einhalt zu thun. Sie erschien sofort mit einem Crucifix in der erhobenen Rechten und schritt so auf die Flammen los, welche zurückwichen und erloschen. Durch dieses augenscheinliche Wunder verbreitete sich der Ruf der demüthigen Dienerin Gottes noch mehr und aus nah und fern nahm man in allen möglichen Anliegen seine Zuflucht zu ihr. Allen kam sie auch durch ihren guten Rath und ihr Gebet zu Hilfe. Sehr häufig fühlte

sie sich angetrieben, ihr Gebet für Personen aufzuopfern, die ihr gänzlich unbekannt waren, und jedes Mal fanden diese in auffallender Weise Trost oder Rettung.

So wurde eine Klosterfrau des Klosters Val d'Osne stark vom unreinen Geiste gequält. Gebet, Fasten, die Anwendung der Disciplin fruchteten nichts. Man erinnerte sich der Schwester Ascelina in Boulancourt und bat sie um ihr Gebet. Dieses gewährte sie gern; der Unglücklichen liess sie aber zugleich melden, sie möge fleissig das Zeichen des hl. Kreuzes machen und laut das Ave Maria beten, so oft der Teufel es wage, sie zu belästigen. Die Betreffende that so, und die Versuchungen hörten auf. Ist das nun gerade kein Wunder, sondern nur ein Rath, welchen jeder geistliche Führer Personen in ähnlicher Lage geben wird, so ist es hier aber doch höchst wahrscheinlich, dass das Gebet der Heiligen den Erfolg sicherte. — In gleicher Lage befand sich eine verheirathete Frau. Ascelina überliess derselben ein Stück ihres Schleiers und eine Wachskerze, welche sie im Gebrauch hatte und welche Gegenstände die Frau alsdann neben ihrem Bette aufbewahrte. Von dieser Zeit an hatte sie Ruhe.

Der Ruf von der Macht der Heiligen über die Dämonen war so gross, dass selbst der Erzbischof von Köln diese in Anspruch nahm. Dasselbst befand sich nämlich eine Dame, die seit fünfzehn Jahren vom bösen Feinde besessen war. Trotz der Gebete, der gespendeten Almosen und des vom Erzbischof selbst angewendeten Exorcismus wollte der böse Geist die Unglückliche nicht verlassen, indessen war er dadurch doch zu dem Geständnisse gezwungen worden, dass eine Jungfrau, eine Klosterfrau der Diöcese Troyes, Namens Ascelina, Gewalt habe, ihn auszutreiben. Auf dieses hin sandte der Erzbischof sofort einen Boten mit einem Briefe an den Bischof von Troyes, worin er diesem die Angelegenheit vortrug und ihn bat, genannte Jungfrau zur weiten und beschwerlichen Reise zu vermögen. Ascelina trat hierauf im Gehorsam den Weg an, und wurde von dem Kirchenfürsten mit herzlicher Freude und grosser Ehre empfangen. Als die Kranke der Heiligen vorgeführt wurde, da wüthete der böse Geist schrecklicher denn je, weil er wusste, dass seine Herrschaft über die unglückliche Frau nun zu Ende gehe. Ascelina begab sich ins Gebet, fastete und kasteiete sich. Nach dieser Vorbereitung machte sie sich ans Werk, und indem sie die vom unreinen Geist Besessene mit Ruthen schlug, befahl sie ihm dieselbe zu verlassen. Durch eine höhere Macht genöthiget, gehorchte er sofort.

Der erstaunte Erzbischof bot nun der armen Cistercienserin Geschenke an, welche diese jedoch entschieden ausschlug, aber ihn, da Köln so reich an kostbaren Reliquien war, um solche von der hl. Ursula und ihren Begleiterinnen bat. Die Bitte wurde freigebigst erfüllt und Ascelina brachte die Reliquien als kostbaren Schatz mit nach Boulancourt.

Henriquez, der diese wunderbare Heilung auch erzählt, gibt als Grund der Reise nach Köln einen andern, aber höchst unwahrscheinlichen an, er sagt nämlich, Ascelina sei von ihren Obern nach Deutschland gesendet worden, die Klöster des Ordens zu visitiren. Der Aufenthalt in den Rheinlanden scheint längere Zeit gedauert zu haben. Dass man sich aus nah und fern in allen möglichen Anliegen an die berühmt gewordene Jungfrau wandte, wie aus Folgendem hervorgeht, ist begreiflich. In einem deutschen Kloster, Henriquez nennt es Luka (Loccum?), waren Zweifel über die Echtheit einer grösseren Reliquie, eines Armes des hl. Hieronymus entstanden, da die Authentik darüber verloren gegangen war. Der Abt übersandte unserer Heiligen nun ein Theilchen davon mit der Bitte, sie möchte ihm doch mittheilen, ob es wirklich eine Reliquie von dem genannten heiligen Kirchenlehrer sei. Zu derselben Zeit brachte man aber zu Ascelina auch eine kranke Frau, für deren

Heilung man bisher vergebens alle Mittel angewendet hatte. Unsere Heilige richtete sofort gegen die Kranke gewendet folgendes Gebet an Gott: „O Herr, wenn diese Reliquie wirklich vom Körper des hl. Hieronymus ist, so verleihe dieser Frau die Gesundheit.“ Im nämlichen Augenblicke fühlte sich diese gesund.

Um diese Zeit starb die Abtissin Ermentrud von Dietkirch, mit der Ascelina befreundet war. Am dreissigsten Tage nach ihrem Hinscheiden erschien ihr jene im himmlischen Glanze und erzählte ihr, dass sie sogleich nach ihrem Tode in die himmlische Freude eingegangen sei, dass sie ihr aber nur deshalb nicht eher davon Mittheilung gemacht habe, da sie wusste, wie sehr sie in Köln durch die Verehrung der Heilighümer in Anspruch genommen war.<sup>18</sup>

Eine andere Erscheinung eines Verstorbenen erzählt Cæsarius von Heisterbach, der ein Zeitgenosse Ascelinas war. Der Prior von Clairvaux war allgemein als eifriger Ordensmann angesehen worden. Einige Zeit nach seinem Tode erschien er der Dienerin Gottes. Aus seinen Gesichtszügen konnte diese unschwer erkennen, dass er viel gelitten habe. Sie fragte ihn deshalb über seinen Zustand, und er gab ihr zur Antwort: „Bis heute litt ich grosse Pein, durch das Gebet eines Mitbruders aber, der mir zu Hilfe kam, werde ich am nächsten Muttergottesfeste befreit werden.“ Ueber diese Mittheilung war Ascelina nicht wenig erstaunt, so dass sie bemerkte: „Wir alle hielten dich doch für einen heiligmässigen Mann.“ Er entgegnete: „Leider verbarg sich unter dem Scheine der Tugend das Laster der Habsucht; Gott straft mich nun dafür, dass ich ein zu grosses Verlangen hatte, das Besitzthum des Klosters zu mehren.“

Dieses unregelmässige Streben eines Einzelnen nach zeitlichen Gütern bestrafte Gott an einer ganzen Communität, wie ein anderes vom genannten Cæsarius gebrachtes Beispiel zeigt<sup>19</sup>. Der Grosskellner eines Klosters unseres Ordens hatte eine Witwe übervorthelt. Die Strafe des Himmels liess nicht auf sich warten; es erfüllte sich, was der weise Mann gesagt: „Wer dem Geize nachhängt, bringt sein Haus in Verwirrung“. (Sprichw. 15, 27.) Der Wein in den Abteikellern verdarb gänzlich. Der Abt ahnte, es möchte das die Strafe für ein ihm unbekanntes Vergehen sein und wandte sich deshalb an die berühmte Nonne von Boulancourt mit der Bitte, durch ihr Gebet Aufklärung wegen dieses Vorkommnisses zu erlangen. Gott offenbarte ihr denn auch wirklich das Vergehen jenes Ordensmannes, aber zugleich auch, dass der Convent dafür noch anders gezüchtigt werde. In der That legte im nämlichen Jahre noch ein feindlich gesinnter Ritter Feuer an die Klosterscheunen, welche sammt allen Vorräthen verbrannten.

Noch wollen wir erwähnen, wie Ascelina einst auf übernatürlichem Wege Kenntniss von den Versuchungen eines jüngeren Mönches in einem benachbarten Kloster<sup>20</sup> erhielt.

Derselbe gehörte bereits seit mehreren Jahren dem Cistercienser-Orden an und strebte mit allem Fleiss nach klösterlicher Vollkommenheit. Da kleidete sich der Teufel in einen Engel des Lichtes und redete ihm ein, den Orden zu verlassen, unter dem Vorwande, ausser demselben und an einem anderen Orte werde er einen höhern Grad der Vollkommenheit und Heilig-

<sup>18</sup> Das Martyrologium Cist. erwähnt dieses Ereignis am 29. Mai mit den Worten: „Deytkirchen in Germania. B. Ermentrudis abbatissæ, quæ ultima Domini verba proferens expiravit et statim in ejus se regnum introivisse declaravit B. Ascelinae sanctimoniali suæ“, wobei das „suæ“ allerdings nicht stimmt. Aehnliches berichtet unser Martyrol. am 10. Juni: „In Gallia, B. Mariæ monialis Vallencuriæ, quæ post mortem apparet S. Ascelinae nepti S. P. N. Bernardi testata est se videre in civitate Domini virtutum sicut audierat in vita.“

<sup>19</sup> Illustrium miracul. I. XII. c. 25.

<sup>20</sup> Jobin glaubt, es sei Vaux in der Diöcese Toul gewesen.



keit erlangen. Statt dieser Vorstellung gleich anfänglich zu widerstehen, liess sich der Versuchte mit dem Versucher ein und verlor schliesslich jede Freude an seinem Berufe. Da traf es sich, dass er mit Ascelina auf diesen Punkt zu sprechen kam. Diese kannte sein Vorhaben und mahnte ihn zur Vorsicht und zum Gebet. Sie selbst empfahl ihn eifrigst Gott und da geschah es, dass sie sah, wie der Teufel dem Mönche ins Ohr flüsterte, den Orden zu verlassen. Allsogleich machte sie dem Mönche Mittheilung von dem, was ihr geoffenbart worden war. Dieser erkannte das Gefährliche jener Eingebungen und beobachtete von da an mit grösserer Gewissenhaftigkeit als je zuvor die Regeln des Ordens.

Trotz dessen, dass sich Ascelina so vielfach von der Welt in Anspruch genommen sah und mit ihr verkehren musste, so wurde dadurch ihre innere Sammlung nicht gestört. In allen Lagen und Verhältnissen blieb sie in beständigem Verkehr mit Gott und je mehr sie nach Aussen sich zu verlieren schien, desto inniger schloss sie sich an ihren Heiland an. Das warnamentlich der Fall, als sie trotz ihres Sträubens das Amt einer Priorin übernehmen musste. Dass sie dieses Amt, wenn auch nicht schon in jugendlichem Alter, so doch in späteren Jahren verwaltete, ist gewiss. Als Priorin wird sie unterm Jahr 1184 von dem *Chronicon Clarevallense*<sup>21</sup> aufgeführt. Sie verstand es, ihre Untergebenen mit Weisheit und Milde zu leiten und ihnen eine grosse Liebe zum hl. Orden und dessen Satzungen einzuflössen. Allen aber leuchtete sie immer und überall mit gutem Beispiel voran und darin bestand besonders die Macht ihres Einflusses über alle Herzen und Gemüther. Die Mitschwestern brachten ihr aber auch ein grosses Vertrauen und eine unbegrenzte Verehrung entgegen, so dass man sich mit dem Gedanken nicht vertraut machen wollte, diese gute und sorgliche Mutter eines Tages zu verlieren.

## V.

Gott, der seiner Dienerin so manche Offenbarung hatte zu Theil werden lassen, deren Inhalt ihre Mitmenschen betraf, offenbarte ihr ein Jahr schon vor ihrem Tode die Stunde desselben. Diese Eröffnung und die Aussicht auf die baldige Vereinigung mit dem himmlischen Bräutigam erfüllte sie mit der grössten Freude. Von da ab bereitete sie sich noch eifriger als bisher auf den Heimgang vor. Die Mitschwestern, denen ihre überströmende Freude und stete Heiterkeit nicht entgingen, fragten sie nach der Ursache, und sie gab ihnen zur Antwort: „Wer sollte nicht voll Freude sein, wenn es heisst zu Gott gehen? Wer sollte nicht fröhlich sein, wenn er das Elend dieser Welt verlassen kann, um die ewige Glückseligkeit zu geniessen? Der Besitz Gottes macht das wahre Glück aus.“

Als der ersehnte Tag ihrer Auflösung endlich gekommen war, da versammelte sie noch einmal alle Mitschwestern um ihr ärmliches Lager, ermahnte sie in rührenden Worten, die Welt zu verachten, Gott zu lieben, die Regel und die Ordenssatzungen gewissenhaft zu beobachten. Alsdann entschlief sie sanft im Herrn, es war Freitag nach Pfingsten (18. Mai) des Jahres 1195, im 75. Jahre ihres Lebens. P. le Nain macht dazu die Bemerkung, dass man das als ein ausserordentlich hohes Alter bei einer Ordensfrau betrachten müsse, die von ihrem zartesten Alter an in fortwährender Abtödtung und grosser Bussstrenge ihr Leben zugebracht habe.

Die Nachricht vom Tode der Heiligen rief in der ganzen Umgebung grosse Trauer und Betrübniß hervor. Um sie trauerten und weinten ihre

<sup>21</sup> In domo monialium, sita juxta Barlencuriam, sub providentia ejusdem domus, floruit hoc tempore in maxima opinione, quædam virgo Christi Ascelina, ejusdem loci priorissa . . . (Migne, S. Bernardi Opera t. 4. col. 1250.)

Mitschwestern, welche sie liebten wie eine gute und heilige Mutter, die Mönche von Boulancourt, welche in ihr eine nahe Anverwandte und treue Nachfolgerin des hl. Bernard verehrten, die ganze Bevölkerung des Landes, welche sie als grosse Wohlthäterin hochschätzte und wie eine Heilige verehrte.

Wo die sterbliche Hülle beigesetzt wurde, darüber haben wir keine Nachrichten, jedenfalls an dem Orte, wo sie dem Herrn so lange gedient hatte. Später dann kamen allerdings ihre Ueberreste in die benachbarte Abtei Boulancourt, denn nach den Bollandisten soll das gleichnamige Frauenkloster bald eingegangen sein und nicht über das 13. Jahrhundert hinaus existirt haben. Sie geben für das Eingehen dieses Conventes einen eigenthümlichen Grund an. Es soll nämlich der hl. Bernhard verboten haben, dass die durch Todfall entstehenden Lücken in demselben durch Aufnahme neuer Mitglieder ausgefüllt werden. Allerdings habe man sich anfänglich über dieses Verbot hinweggesetzt, bis Gregor IX. 1224 dessen Einhaltung anbefohlen habe. So sei das Kloster dem Untergange geweiht worden. Wir glauben aber dafür ganz andere Gründe annehmen zu dürfen, unter denen die allzu grosse Nähe der Abtei und missliche öconomische Verhältnisse nicht die letzten gewesen sein dürften. Der schon mehrmals citirte Jolibois behauptet aber, dieses Frauenkloster habe bis ins 16. Jahrhundert fortbestanden, wo es dann erst untergegangen sei. Damit würde dann die Thatsache in Verbindung zu bringen sein, dass Abt Nicolaus de Champigny das Grab der Heiligen in seiner Abteikirche herstellen und verschönern liess. Es geschah dieses im Jahre 1534, wahrscheinlich als die Reliquien aus dem Frauenkloster in seine Abtei übertragen wurden. Genannter Abt liess bei dieser Gelegenheit auf der Holzeinfassung, welche das Grab zierte, eine Inschrift anbringen, welche das Andenken an ein daselbst geschehenes Wunder erhalten sollte. Es war das die Heilung einer vom bösen Geiste besessenen und schrecklich gequälten Frauensperson, die am Grabe der hl. Ascelina plötzlich befreit und geheilt worden war<sup>22</sup>. Dass noch andere Wunder nach dem Tode der Heiligen durch Berührung ihres Schleiers geschahen, bemerkt le Nain, freilich ohne einen besonderen Fall zu erwähnen. Von dem Grabe, in welchem Ascelina zugleich mit der seligen Emmeline und dem seligen Goswin ruhte, hat uns der Prior von Clairvaux, P. Guittou, der im Jahre 1744 Boulancourt besuchte, eine Beschreibung hinterlassen. „Das Grabmal der hl. Ascelina ist ihr Altar; ich sah daselbst die hl. Messe lesen. Er steht auf der Evangelienseite unter dem niederen Gewölbebogen. Das Altarblatt schaut gen Norden, die Rückseite gegen den Hochaltar. Die Vorderseite stellt den Mönch Goswin, Emelina und Ascelina dar, mit dem Glorienscheine und im Cistercienser-Habite. Ascelina hält in der rechten Hand eine grosse Palme, in der linken ein offenes, geschriebenes Buch; Goswin trägt die grosse Mönchstonsur; Emelina trägt auf der rechten Hand eine Krone. Das Antependium bilden zierliche Säulen und kleine steinerne Bögen. Auf der hölzernen Rückwand ist der Heiland abgebildet, wie er seine Arme ausbreitet und auf einer Kugel steht, auf welcher ein Kreuz ruht. Zur Linken kniet ein Abt, neben welchem verschiedene Köpfe sichtbar werden. Ueber dem Gemälde ist folgende Inschrift angebracht: *In hoc sarcophago, sub altari consecrato, recondita sunt ossa Gossuini, sancte Emeline et sancte Asceline, cognatæ sancti Bernardi primi Claraval. abbatis. MVXXXIII.* „In diesem Sarkophage, unter dem geweihten Altar, ruhen die Gebeine Goswins, der hl. Emmelina und der hl. Ascelina, einer nahen Anverwandten des hl.

<sup>22</sup> „Cinquante ans en cà, Nicolle, fille de Grand Jean Bossu, demeurant à Boulancourt, fut possédée au corps et grandement tourmentée du diable; mais incontinent qu'elle fut mise et appliquée avec beaucoup de peines sur le tombeau de sainte Asceline, le diable la quitta et fut remise en santé.“ (La Sainteté, p. 327.)

Bernard, Abtes von Clairvaux. 1534.“<sup>23</sup> Als Martène Boulancourt besuchte, erregte der prachtvolle Sarkophag Ascelina's ebenfalls seine Aufmerksamkeit, und auch er berichtet über das eben angeführte Epitaph, welches er gelesen hatte<sup>24</sup>.

Die Reliquien wurden bis zur französischen Revolution in grossen Ehren gehalten, dann aber wie so viele andere zerstreut oder so verborgen, dass sie bisher nicht mehr aufgefunden wurden. Gegenwärtig kennt man mit Sicherheit nur mehr einige kleine Reliquien der hl. Ascelina, welche vom Besitzer der ehemaligen Abtei Boulancourt gesammelt und im Jahre 1825 der Kirche von Vassy geschenkt worden sind<sup>25</sup>. Auch in der Wallfahrtskapelle werden Reliquien aufbewahrt. Ob sie aber echt sind?

## VI.

Die Bollandisten bringen das Leben unserer Heiligen am 23. August, auf welchen Tag sie damit das Gedächtnis derselben festsetzen, ohne indessen einen Grund für die Wahl gerade dieses Tages anzugeben. Das „Menologium Cisterciense“ feiert ihr Andenken am 18. Mai in folgenden Worten: „In Gallien, die selige Ascelina, Jungfrau, Nichte des hl. Vaters Bernhard dem Fleische nach, seine Schülerin nach dem Geiste, welche von ihm von Jugend an gottesfürchtig erzogen, die Satzungen des Cistercienser-Ordens befolgte, ein sehr strenges Leben führte, Wunder wirkte, mit prophetischem Geiste leuchtete, reich an Tugenden und Offenbarungen ihr Leben vollendete.“<sup>26</sup> In unserem Martyrologium kommt ihr Name, ausser an den beiden genannten Stellen nicht vor; ihr Gedächtnis wurde im Orden nicht gefeiert. Die Acta Sanctorum halten indessen ihre öffentliche Verehrung für berechtigt, da sie schon Jahrhunderte vor dem Erscheinen jener Dekrete von 1625 und 1634 stattfand, wodurch Papst Urban VIII. die Verehrung der Heiligen regelte und solche untersagte, welche nicht über hundert Jahre von jener Zeit an zurückreichte.

Ausser dem erwähnten Altar in der Abteikirche von Boulancourt, wurde zu deren Ehre ausserhalb des Klosters im nahen Walde eine Kapelle gebaut und geweiht. Jährlich an den Pfingstfeiertagen zog man dahin in Prozession, denn am Dienstag in der Pfingstwoche wurde das Fest der Heiligen in der Kapelle gefeiert, da sie in dieser Woche gestorben war, und das Officium de communi Virginum gebetet. Man feierte die hl. Messe und eine Predigt wurde gehalten. Diesem Gottesdienste wohnte immer eine zahlreiche Volksmenge bei und die Gläubigen opferten aus Dankbarkeit für erlangte Gebetserhörungen oder um solche zu erlangen, ihre Gaben, Geld und Kerzen. Man rief die hl. Ascelina um ihre Fürbitte besonders bei Fieberkrankheiten an. Auch konnten die Besucher der Kapelle oder des Grabes unserer Heiligen Ablässe gewinnen, wie aus einem Breve Clemens X. vom Jahre 1670 und aus einem anderen von Innocenz XII. vom Jahre 1700 hervorgeht, deren der Prior von Boulancourt, P. J. Pion in einem Briefe vom 15. September 1743 Erwähnung thut. Haben diese beiden Documente wirklich existirt und sind sie echt gewesen, dann sind sie ein Beweis dafür, dass der Apostol. Stuhl die Verehrung Ascelinas als Heilige billigte und begünstigte.

<sup>23</sup>. Jobin, S. Bernard et sa Famille p. 416—417.

<sup>24</sup>. Martène, Itinerarium, part. I. p. 97.

<sup>25</sup>. La Haute-Marne p. 75.

<sup>26</sup>. In Gallia beata Ascelina virgo, sanctissimi Patris Bernardi secundum sanguinem neptis, secundum spiritum discipula, quae ab eo ab infantia sanctissime educata, sancte Cistercienses leges coluit, vitam arctissimam duxit, spiritu prophetico claruit, miracula fecit, et multis virtutibus et revelationibus clara vitam finivit. Menolog. Cisterc.

Gegen Ende des vorigen Jahrhunderts zerfiel die unserer Heiligen geweihte Kapelle, weil in der traurigen Zeit der Revolution Niemand um sie sich kümmerte. Im Jahre 1819 oder 1820 liess der damalige Besitzer der Abtei Boulancourt die Kapelle wieder herstellen. Damit lebten auch die Erinnerungen an die Heilige im Volke neu auf, welches nach dem kleinen Heiligtume wieder wallfahrtete bis in die neueste Zeit hinein. Es wurde auch von dem Pfarrer von Longeville, in dessen Sprengel die Kapelle liegt, daselbst die hl. Messe gelesen. „In Folge von Schwierigkeiten“, schreibt Abbé Jobin, „wird dort jetzt kein Gottesdienst mehr gefeiert; noch immer aber findet sich Volk ein. Das rein weltliche Fest wird am Pfingstsonntag begangen. Wir wollen hoffen, es werde gelingen die Schwierigkeiten zu heben und die Wallfahrt werde neu aufleben.“

Schliesslich fügen wir noch eine Anrufung der hl. Ascelina bei, wie sie sich in den *Lilia Cistercii* findet:

Ascelina Virgo clara,	A Supremo electa
Deo valde carissima,	In caelo cum gloria
Omnibus laudanda,	Pro summa poenitentia,
Virgo praeclarissima	Quam in mortali vita
Fecisti sine mora.	

O gloriosa Ascelina, virgo honestissima, decus religionis totius ordinis Cisterciensis; conservatrix ecclesiae et abbatiæ Bullencuriæ, et omnium monachorum in ea habitantium, tibi laus, honor, virtus, gloria et jubilatio. Nos indigni obnix te deprecamur, ut meritis tuis eripiamur ab omnibus peccatis nostris, et, dum finis vitae nostræ advenerit, animas nostras ad coeli palatium conducas et præsentare digneris ante conspectum divinæ potentiae. Obsecramus te, sicut sanasti infirmos et dæmones abire fecisti de corporibus eorum, ita sana nos a quacumque infirmitate corporis et animæ, et custodi istud templum nomine tuo consecratum et omnes religiosos in eo habitantes, ut in fine regnum æternum obtineant.

V. Ora pro nobis &c. R. Ut digni &c. Omnipotens sempiterne Deus, in ejus nomine beata Ascelina multarum diaboli tentationum genera superavit, concede propitius, ut ejus interventu a peccatis liberemur, et ab omni infirmitate conservemur. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Eine bildliche Darstellung der Heiligen ist uns nicht bekannt.

Mehrerau.

P. Conrad Kolb.

## Der Convent Schönthal

von der Gründung 1157 bis zur Aufhebung 1803.

### SAECULUM XVIII.

(Finis.)

553. Wolfframus Kettner, Bieringensis, conversus, scriniarius. Nat. 1734, die 12. Maji, prof. 1763, 1. Nov., obiit 1784, 11. Martii.<sup>38</sup>

554. Benedictus Diemer, Neudenu. Nat. 1759, 9. Aug., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1788, 20. Sept. Missionarius in Buchhof et custos, subprior, 1798 prior, 1800 supremus bursarius, 1802 præfectus in Neuho. Tempore sæcularisationis 1803 a commissariis Württembergensibus multa dura et aspera

<sup>38</sup>. Aus Verschen wurde dieser Name ausgelassen, er wäre sonst in der Reihenfolge der 548. gewesen.

(annuam custodiam in conclavi abbatia) propria culpa et incautela sua sibi sustinenda fecit, et tandem absque omni pensionis unquam accipiendæ spe (injustissime) dimissus est.<sup>39</sup>

555. Petrus Engelhardt, Wallersteinensis. Nat. 1762, 21. Dec., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1788, 20. Sept. — 1790 parochus in Aschhausen, 1794 parochus in Gommersdorf. Mortuus anno 1811 ibidem et sepultus est.

556. Marianus Englert, Gissigheimensis. Nat. 1764, 27. Feb., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1788, 29. Sept. Adjunctus in Wimmenthal 1790, rector chori et refectorarius, subprior, bis culinarius, cantor, subbursarius, mortuo P. Hugone curator in Wimmenthal. Post sæcularisationem mansit in monasterio, non tamen in communitate cum aliis, dispersa et deficiente communitate, exceptis pauculis puris ultimis officialibus ab abbate Mauro electis. Postea venit in Wasseraufingen ut beneficiatus, postea 1812 in Markelsheim primissariæ capellanus, ubi obiit 21. Dec. 1819.

557. Edmundus Hetterich, Bambergensis. Nat. 1765, 23. Jan., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1789, 6. Junii. Adjunctus in Wimmenthal. Obiit 1797, 9. Julii.

558. Robertus Herbert, Rættingensis. Nat. 1765, 2. Feb., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1789, 6. Junii. Adjunctus in Wimmenthal, rector chori, professor et bibliothecarius. Post sæcularisationem primissarius in Oedheim, postea parochus in Altingen prope Herrenberg (ditionis Württembergensis), ubi obiit circa 1844.<sup>40</sup>

559. Antonius Molitor, Erfeldensis. Nat. 1765, 23. Jan., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1789, 6. Junii. Professor theologiæ, 1800 parochus in Aschhausen, nunc parochus in Stetlein prope Dinkelsspül.<sup>41</sup>

560. Martinus Hubmann, Pottensteinensis in territorio Bambergensi. Nat. 1757, 10. Aug., prof. 1786, 18. Junii, sac. 1788, 20. Sept. Refectorarius, catechista, missionarius in Buchhof, custos, rector chori, 1794 parochus in Aschhausen, 1800 prior. Post sæcularisationem per aliquod tempus habitabat in Halsberg, postea in Winzenhofen cooperator, deinde parochus in Oedheim et obiit 2. Maji 1814 grassante morbo militari.

561. Bonifacius Vogt, Burkheimensis, serarius. Nat. 1757, 20. Aug., emisit professionem simplicem ut frater donatus 1786, 6. Junii, professionem solennen ut frater conversus 1789, 15. Aug. Post sæcularisationem mansit in conventu. Obiit in miseria in Wimmenthal 1813 die . . .<sup>42</sup>

562. Malachias Bauer, Windheimensis in territorio Wirceburgensi. Nat. 1763, 8. Aprilis, prof. 1789, 15. Aug., sac. 1792, 2. Junii. Cantor. Post sæcularisationem elegit primo Berlingen, deinde habitavit in Buchhof ludimagister, et simul diebus festivis missam pro incolis celebravit, factus demum ludimagister in Schönthal, ubi mortuus est.

563. Amandus Steinmajer, Fuldensis. Nat. 1767, 23. Sept., prof. 1789, 15. Aug., sac. 1792, 2. Junii. Missionarius in Buchhof 1795, simul refectorarius 1798 et culinarius 1801. Post sæcularisationem cum reliquis officialibus mansit in monasterio in communitate cum dictis paucis confratribus a commissariis Württembergensibus constitutus parochus in Schönthal et paulo post decanatus, quoad politica et sæcularia ad Sereniss. Electorem spectantia administrator, et est ibidem decanus adhuc 1812.<sup>43</sup>

<sup>39</sup>. 1815, 19. Juni Kaplan in Neukirch; gest. 11. März 1829. — Von hier ab sind sämtliche Namen bis zum Schlusse und die ersten dabei stehenden Aufzeichnungen von der gleichen Hand geschrieben; andere Notizen wurden von verschiedener Hand beigelegt.

<sup>40</sup>. Gest. 29. Mai 1841, Abends 8 $\frac{1}{2}$  Uhr vom Schlag getroffen.

<sup>41</sup>. Pfarrer in Stödtlen 3. Jan. 1808; 31. Octob. 1819 Kaplan in Thunau, am Bodensee, Pfarrei Langenargen; gest. 2. Octob. 1821.

<sup>42</sup>. 19. März.

<sup>43</sup>. Wurde 21. Januar 1820 Pfarrer in Obergiesbach und starb 3. Juni 1827.

564. Maurus Katzenberger, Salzensis in territorio Wirceburgensi. Nat. 1769, 8. Maji, prof. 1789, 15. Aug., sac. 1792, 22. Dec. — 1795 missus Herbipolim ad studia juridica, 1797 secretarius et assessor cancellariæ, 1798 professor juris canonici, 1799 cellarius. Post sæcularisationem cum paucis confratribus in communitate vivendo mansit in monasterio, deinde factus est parochus in Wimmenthal, ubi hodie 1812 vivit.<sup>44</sup>

565. Paulus Stattmüller, Schöenthalensis. Nat. 1767, 19. Nov., prof. 1789, 15. Aug., sac. 1792, 2. Junii. 1795 missus Herbipolim ad studia juridica, 1797 assessor cancellariæ, 1798 magister novitiorum, dein professor, 1802 parochus in Biringen, nunc parochus in Mühlingen prope Stockach-Schaffhausen.<sup>45</sup>

566. Andreas Ament, Bambergensis. Nat. 1768, 12. Julii, prof. 1789, 15. Aug., sac. 1792, 22. Sept. Subcustos, catechista, custos, 1797 administrator per aliquot menses præposituræ in Mergentheim, 1798 subbursarius et silvarum præfectus. Post sæcularisationem mansit in monasterio cum paucis in communitate vivens, et deinde parochus in Aschhausen ubi adhuc est anno 1812.<sup>46</sup>

567. Alanus Eissner, Himmelstattensis, conversus. Professus 1789, 15. Aug., 1796 abiit e monasterio et ad patriam suam fugit, ibique cum dispensatione uxorem ducens misere vivit.

568. Carolus Fortenbach, Kupferzellensis. Nat. 1769, 15. Julii, prof. 1791, 1. Nov., sac. 1794, 20. Sept. — Parochus in Schöenthal. Post sæcularisationem parochus in Nagelsberg. Obiit in Nagelsberg 6. Dec. 1819.

569. Franciscus Xav. Simon, Neostadianus ad Saalam. Nat. 1765, 15. Dec., prof. 1791, 1. Nov., sac. 1793, 21. Sept. — 1798 custos, catechista, 1799 parochus in Berlingen; nunc prmissarius in Oedheim. Obiit ibidem die 13. Jan. 1817.

570. Ferdinandus Hoenig, Wirceburgensis. Nat. 1769, 16. Dec., prof. 1791, 1. Nov., sac. 1794, 20. Sept. Post sæcularisationem habitat Herbipoli, nunc habet beneficium in Württemberg.<sup>47</sup>

571. Leopoldus Rückert, Becksteinensis. Natus?, prof. 1791, 1. Nov. — 1794, 24. aut 25. Martii diaconus. Super muros ex horto conventuali sub completorio effugit et apostavit. Venit primo ad Hallam inferiorem ad Cocheram, de quo collecta pro sustentatione inter protestantes ex vicinia impetrata profectus est ad universitatem Jena in Saxonia, ubi sub protectione et ope Celsissimi D. coadjutoris Moguntini de Dalberg philosophiæ operam dedit, acceptaque doctoratus laurea eam et ipse docuit. Post secularisationem venit Bambergam, ubi cum dispensatione, ut dicitur, uxorem ducens philosophiæ professor extraordinarius admissus est. Translata autem postea universitate Bambergensi ad Wirceburgum, et ipse cum suo characterе et munere Herbipolim translatus est, demum reductis suspectis professoribus pensionem à 800 fl. accepit, et cum uxore et 7 filiis misere ibi vivit.

572. Fridericus Grebert, Rauenthalensis in territorio Moguntino. Nat. 1769, 20. Sept., prof. 1791, 1. Nov., sac. 1794, 20. Sept. Post sæculari-

<sup>44</sup> Gest. 25. Octob. 1832.

<sup>45</sup> Kam dorthin am 19. Dezb. 1807 und wurde am 24. Jan. 1808 investirt. Wegen nachlässiger Pastoration wurde er 1821 vom bishöfl. Constanzischen Generalvicariat in Untersuchung gezogen und dann als Kaplan nach Stockach versetzt, wogegen diese Stadt protestirte. Hierauf erhielt er das Beneficium ad S. Joannem in Pfullendorf, woselbst er am 3. April 1826 Nachts 10 Uhr starb.

<sup>46</sup> Sein Taufname war Philipp; er starb 7. Feb. 1853 in Mergentheim. (Freiburger Diöcesan-Archiv 13, 115.)

<sup>47</sup> Wurde 30. Jan. 1808 Kaplan in Aach bei Stockach, damals württembergisch und starb 16. Octob. 1825.

sationem parochus in Epstein ultra Rhenum prope Frankenthal, revocatur a Württembergensibus ad parochiam . . ., ubi adhuc est.<sup>48</sup>

573. Ambrosius Glock, Koenigheimensis. Nat. 1768, 27. Maji, prof. 1791, 1. Nov., sac. 1794, 20. Sept. Rector chori. Post sæcularisationem vicarius in Wagenschwindt, parochus in Gundershofen. Justiner Herrschaft.<sup>49</sup>

574. Sebastianus Braunwart, Markelsheimensis. Nat. 1770, 9. Aprilis, prof. 1795, 1. Jan., sac. 1796, 20. Dec. Custos. Post sæcularisationem primis annis non habuit locum stabilem, ex pensione positus factus est parochus in Feckenhausen prope Rottweil. Obiit ibidem 10. Maji 1816 miserabiliter.

575. Hieronymus Wolff, Niederlauerensis. Nat. 1770, 22. Sept., prof. 1795, 1. Jan., sac. 1796, 30. Dec. Subcustos, rectorarius. Post sæcularisationem cooperatur apud avunculum suum P. Albericum parochum in Westernhausen, postea per aliquot annos in bello ut curator ægrorum cum P. Christiano, qui postea parochus in Lautern, ille factus est vicarius in . . .<sup>50</sup>

576. Josephus Kiefner, Würzburgensis. Nat. 1770, 27. Jan., prof. 1795, 1. Jan., sac. 1796, 30. Dec. Organista præclarus; post sæcularisationem musicus aulicus in Stutgard, ubi tamen non diu permansit, sed post annum iterum dimissus est; dein cum salario à 800 fl. factus est organista in Wallerstein, ejus principissa facta est ejus patrona, dein vocatus a Württembergensibus nominatus est organista ecclesiæ Rothenburgensis ad Nicarum cum 200 fl. salario, ut coram mundo dicere valeant, eum curasse sine pensione debita.<sup>51</sup>

577. Dionysius Nebel, Epfingensis in Alsatia. Nat. 1750, 10. Maji, prof. in monasterio de Parisio in Alsatia 1767, 27. Dec. In revolutione Gallica et crudeli omnium proborum persecutione terram suam relinquens in hac Valle Speciosa incorporatus est 1798, 26. Martii. Diligentissimus in choro vocem cantabat fortissimam. Subprior. Post sæcularisationem revolutione Gallica finita ad suos rediit parochus in Ebersheim prope Schlettstadt et Epling.<sup>52</sup>

578. Anselmus Renk, Carlbürgensis in territorio Würzburgensi. Nat. 1769, 21. Jan., prof. 1799, 1. Nov., sac. 1801, 10. Sept., ordinatus cum 4 sequentibus in ecclesia majori a Rmo. D. suffraganeo Joseph Fahrman episc. Almir., qui hic et in vicinia sacramentum confirmationis imperiebat. Post sæcularisationem ad tempus in monasterio permansit. Institutus a Württembergensibus ad moniales in Heilbronn, nunc ibidem sacellanus.<sup>53</sup>

579. Coelestinus Hendinger, Kitzingensis. Nat. 1778, 20. Aprilis, prof. 1799, 1. Nov., sac. 1801, 10. Sept. Post sæcularisationem presbyteratu suo valedicens, accepta a Württembergensibus universale pensione à 2400 fl. ad studia proseguenda per ministrum Normann effecta, in universitate Herbipolensi medicinam studuit. In concubinato vixit. Dein ad panem lucrandum in Tübingensi universitate protestantium factus est Lutheranus apud pastorem ibidem, ut testati sunt catholici ibidem studiosi juris antequam profectus est Russiam, ibi admissus est ut medicus in bello contra Gallos 1814, in qua figura apparuit cum magna barba russica in sua patria Kitzingen in comitatu Russorum.

580. Gerardus Wirsching, Grünfeldensis. Nat. 1774, prof. 1799, 1. Nov., sac. 1801, 10. Sept. Post sæcularisationem ad tempus habitabat in

<sup>48</sup>. Wurde 6. Feb. 1833 Kaplan in Thunau, 17. Jan. 1844 quiescirt und starb 21. Juni 1845.

<sup>49</sup>. Gundershofen, O.-A. Münsingen, gehörte zur Herrschaft Justingen. (Königr. Württemberg 3. 744.) P. Ambros war zuletzt Kaplan in Unlingen und starb den 5. Mai 1888.

<sup>50</sup>. Ward zuletzt, 6. Sept. 1808 Kaplan in Altshausen und starb den 3. Juli 1841.

<sup>51</sup>. Dieser letzte Satz ist nicht recht verständlich. P. J. Küfner wurde 1810 Organist in der Stadtpfarrkirche Rottenburg-Ehingen und starb 24. Feb. 1833.

<sup>52</sup>. Wurde 15. April 1810 Pfr. in Affaltrach und im nämlichen Jahr wieder nach Ebersheim bei Strassburg versetzt; resignirte 1823 und starb 1825.

<sup>53</sup>. War zuletzt Pfarrer in Oberriesheim und starb 13. Octob. 1832.

Diebach, dehinc missus Rottenburgum ad Nicarum ut cappellanus, postea parochus Abt-Gemünd.<sup>54</sup>

581. Theodorus Ehrenfried, Oberkessach. Nat. 1775, 2. Sept., prof. 1799, 1. Nov., sac. 1801, 10. Sept. Erat antea jam in novitiatu in monasterio S. Benedicti ad S. Jacobum Moguntiae, sed Moguntia illo tempore a Gallis occupata, et religiosis in omnem terram sine sacculo et pera dimissis, novitiatus solutus fuit, et monasterium. Post saecularisationem Speciosae Vallis ad tempus habitationem suam in conventu retinet, nunc Jrslingen parochus prope Rottweil.<sup>55</sup>

582. Christianus Caspar, Grosheubach. Nat. 1778, 26. Jan., prof. 1799, 1. Nov., sac. 1801, 10. Sept. ordinatus fuit, ut dictum est, cum antecedentibus in ecclesia maj. a Rmo. D. suffraganeo Herbigolensi Josepho Fahrman, qui ad sacramentum confirmationis administrandum advenerat. Post saecularisationem ad tempus mansit in monasterio, ut praedicator militum catholicorum Württembergensium adfuit bello contra Borussos, dein instituitur parochus in Lautern prope Gmünd Suevicum.<sup>56</sup>

#### Nachtrag zu:

Nr. 539. Gest. zu Mergentheim den 14. Nov. 1819; — Nr. 544. Gest. 4. April 1809; — Nr. 552. Wurde 9. Aug. 1810 Pfr. in Bühlerthann und starb den 15. April 1821.

#### Nachwort des Herausgebers.

Die Mitgliederzahl des Convents Schönthal können wir unbedingt eine stattliche nennen, wenn wir die schwierigen und äusserst misslichen Verhältnisse in Betracht ziehen, unter denen die Abtei zu verschiedenen Zeiten litt. Es wird wenige Klöster geben, welche grössere Heimsuchungen zu ertragen hatten. Die Chronisten sprechen deshalb von den verschiedenen Plagen, welche über Schönthal hereinbrachen und zählen deren eine ganze Reihe auf. Schon im 13. Jahrh. war die Abtei derart mit Schulden beladen, dass ihr Fortbestand ernstlich gefährdet war; die Nachkommen des Stiftes erhoben von Zeit zu Zeit verschiedene Ansprüche; der Bauernaufstand trieb sein Unwesen daselbst; die Reformation und der dreissigjährige Krieg beraubten und verödeten dieselbe; innere, häusliche Zwistigkeiten führten die unerquicklichsten Zustände herbei, bis schliesslich die sogen. Säcularisation deren Untergang besiegelte. Sind in unserem Verzeichnis, namentlich im Anfang, dieselben Namen wiederholt aufgeführt, so dürfen wir mit gutem Grunde aber auch annehmen, dass ebenso viele aus jenen fernen Zeiten unbekannt und unaufgezeichnet geblieben sind.

Dass trotz des zahlreichen Conventes nach der Aufhebung kein Versuch gemacht wurde, denselben anderswo wieder aufleben zu lassen, darf uns nicht wundern; die damals mehr oder weniger alles beherrschende Aufklärerei und die daraus hervorgegangene klosterfeindliche Stimmung in allen Kreisen, die fortwährenden Kriege, die gewaltigen politischen Umwälzungen, wären einem solchen Unternehmen in Deutschland im Wege gestanden, wenn überhaupt Jemand an einen derartigen Plan gedacht hätte, was aber sicherlich nicht der Fall war. Sind aber Schönthals Bewohner auch ausgestorben, der Orden, welchen sie angehörten, ist es nicht; noch steht wohl erhalten auch jene Stätte da, an welcher sie beteten und arbeiteten, um fortwährend von der einstigen Anwesenheit der Cistercienser an den Ufern der Jagst rühmlichst Zeugnis zu geben.

<sup>54.</sup> Lebte 1803 als Pensionär in Diebach, wurde 1806 St. Lorenzkaplan in Rottenburg, 30. Nov. 1810 Pfr. in Absgemünd, 23. Juni 1820 Pfarrer in Justingen; 6. Juni 1825 Stadtpfarrer in Mengen. Gest. 29. Juli 1835.

<sup>55.</sup> Gest. in Rottweil 27. Juni 1858.

<sup>56.</sup> Wurde 24. Feb. 1810 Pfr. in Lautern, 3. März 1830 Decan und Stadtpfarrer in Horb, 25. Sept. 1833 Pfr. in Lampertshausen, er starb 11. April 1853.



## Drey Reisen nach Cisterz.

Die dritte Reis nach Cisterz vnd Clarauall.

(Fortsetzung.)

### Das 8. Capittel.

#### Wie vns zu Clerogua vnd Pama ergangen.

Mit dem mittag essen haben mier bis nach 10 vhr gewartet auf den herren von Landthaim, vermainten er volge vns nach, weil sein hünd vns nachzeloffen vnd auch in vnser wirtshaus thomen. Die andern send (253 a) vns auch ein weil auf den gespor nach gefahren, aber das gespor verlohren vnd zu weit auf die linke hand geritten oder gefahren, vnd Clerogua gar verfalt dannoch  $1\frac{1}{2}$  meil vmb gefahren vnd nach 1 vhr ohn ausgespant nach Pama thomen. Hatt mich vorigen tag bezigen ich verfiere seine leit, hett gern gefrazt, wer sy ick verfiert habe, doch die Diener veriert vnd genuog ausgelacht. (253 b)

Clerogua zu mittag zimlich traktirt worden vnd verzehrt 2 fl. Haben auch den botten mit vns lassen essen. Nach 12 vhr in 3 stunden gemacht nach Pama schenen lustigen ebenen weg am wasser hinab geritten. Vor dem stattlin ein botten von Munchen antroffen so zu Markthdorff bey vns gewest vnd auf Dola geschickt worden zu etlichen studenten. (254 a) Disen haben mier veberredt das er wider zu ruckh gange, haben ine verzehrt<sup>22</sup> vnd brief nach Munchen geben, so von dammen meinem herren zu thomen.

Weil mier vermaint, der herr von Landthaim volge vns nach Clerogua, haben mier seinen hünd zu behalten geben im wirtshaus, damit er ime, so er nach vns thame, zu gestellt wurde. Weil mier aber ine (254 b) zu Pama angetroffen, hat er vermaint mier solten den hünd mit vns gebracht haben, send aber nitt auf die hünd bestellt gewest, doch damit er gestilt wurden, hat mein herr befolhen ich soll ein eigenen botten nach dem hünd schicken; disem hab ich geben mieffen 12 bazen. Dises gelt hat mich hart gerenwet. Der bott ist vmb 4 vhr in einer stund (255 a) nach Clerogua geloffen, vnd den hünd als mier noch bey dem nacht essen waren gebracht, welches vns hoch verwunderte. Dise nacht ist ein gros getummel in allen gassen gewest, mit vich oder schafglocke, etlich haben an messing oder kupferin beckh vnd ring geklopft, etliche eisin ketten nach sich auf den stainen zogen, etliche haben auf allerlay (255 b) weis ein getummel gemacht vnd ist gewest als wann es fasnacht im teuschland ware. Dis hat ein halb stund gewert. Solches, nach etlicher auffaz, ist geschehen aus grossen freiden wegen des ersten Maji. Andere sagen es geschehe zur ehr oder zu vegation einer braut, so nahet diser orten gewest. Sy wissen selber nit warvmb es geschicht.

Durch den Maium wird (256 a) nachts vmb 8 vhr ein proceßion mitt Kreuz vnd fanen durch die stätt gehalten, fast in ganz Burgund, wirdt aber ein schlechte andacht gesehen, geschicht mehr vebel als guots, wie ich gesehen, dan vil zerrisne buoben so in der proceßion gangen, haben ein grausam geschray gehabt, einander geschlagen, hin und wider geloffen, der ein weis der ander (256 b) schwarz gesungen

22. zechfrei gehalten.

oder sonst geschrien, das die Priesterschaft nitt hat finden gehert werden, wais auch nitt was sy gesungen lateinischs oder franzesischs.

Dise nacht ist ihr guaden von Alderspach vebel auf gewest, doch morgens besser worden.

In die Philippi et Jacobi ist Dedecatio zu Pama gewest, darvmb ich celebriert, hab schwarlich von den Priestern felch vnd anders (257a) bekhomen finden, weil die Lateinisch sprach gar theür. Doch ist mir ein silberner felch, nichts dran vergult geben worden, ein Corporal von grober leinwadt vnd schmutzig wie ein tisch tuoch.

Im felch ist das purificatorium gelegen, ein haderlin einer hand braitt, vom schwarzen<sup>23</sup> grob grien, zerrissen vnd hat nach dem wein gestunckhen. Als ich ein anders begert, hat der priester (257b) geandtwort, er brauch khain anders. Weil mir grauset, hab ich die celebration wellen vnderlassen, hab aber darnach ein andern felch bekhomen, inwendig vergult, andere zu geher ist nitt vil schener gewest, das felch sackhel schmozig vnd schwarz wie reitt stimpf, purificatorium vom wein rodt vnd schmeckhend schmozig wie ein fuos hader, derowegen hat mir mein herr (258a) ein new gewaschens facinet für ein purificatorium geben, welches mir dar nach ester gebraucht. Die Alba ist gewest wie ein sackh, grob vnd unflatig, stola, manipulus, Casula, iedes ein besonderer farb.

Auf dem altar ist nichts gewest als ein alte tafel daran das gemal alles abgangen, nur ein leichter vnd ein klein kerzlin.

Als ich ein bult zu dem Missal begert, legt man (258b) ein brigel<sup>24</sup> vnder das buoch, were guott muß mit ime ab werffen gewest. Altar tiecher send zerrissen gewest. Hab nit gewußt wer mir solt ministrieren, aber vnsern reitt knecht vnderweisen, das er mir hatt nur die opfer kandtel geraicht. So bald ich hab die meß angefangen, send bey 20 knaben vnd bettler buoben verhanden gewest, haben alle mir ministriert, (259a) auch bis weilen respondiirt, aber vnder dessen gesungen, geschwazt, vnd einer den andern wollen hinweg tringe<sup>25</sup> vom altar, also das vnser knecht sy miessen stillen. Hab dis maal mehr ministranten gehabt als ein Erzbischoff selbert. Nach der meß hat ieder wellen gelt haben, haben schwarlich von buoben finden ledig werden, doch inen samentlich austhailt (259b) in welscher munz 4 fr. 2 sh. Zu der elevation wird khain zeichen mit dem glecthlin geben, doch zündt mann an ettlichen orthen ein sackhel an, damitt ist es alles gericht. Auf den andern altaren damitt sy nitt gar vnbedeckt bliiben an der Kirchweih, send schlechte meß gewandt vnd rauch mantel darauf gebraitt worden. Die kirch war (wie auch alle andere) (260a) vnsauber, vnöben, vnd grob, auch gar nichts zierdt, aber allenthalb, hatt es schenere glockhen als in Teuschland nimmer.

In Burgund ist breichlich, das den ersten May 10 oder 12 iungfrawen in den heisern franzesisch herumb singen, besteckhend oder vmbinden eine mit grienen nesten,<sup>26</sup> hat auch iede ein grienen nast in henden. Solche (260b) send auch zu meinen herren in abwesen meiner in die stuben oder Zimmer khomen, welcher darob erschrockhen, ich aber hab wol gewußt, warvmb es zu thun gewest, darvmb sy mit 12 fr. abgefertiget, send vns auch die bliemlin so sy vns geben theür khomen. Nach der meß zu mittag gessen vnd vorige nacht vnd zu mittag da zu maal verzehrt 4 fl. 24 baze. (261a) In die Kuchel vnd den dünnen wegen der wesch 24 fr. Stall Knecht 3 fr.

## Das 9. Capittel.

### Von Pama nach Pisanz vnd Dola.

Zu Pama nach 11 vhr auf gewest ein weg weiser mitt vns nach Pisanz genomen, ime geben 8 baze. Auf Ruohland 2 stund. Nach mals 3 stund auf Pisanz,

23. vielleicht ist „felch“ zu ergänzen. — 24. Brigel. — 25. drängen. — 26. Nester, Zweigen.

aber zimlich (261 b) gemessen vnd 4 vhr bey dem „hirschen“ einkehrt dahin auch Rds. de Luzel Rhomen. Bis auf das nacht essen das Collegium Societatis besichtigt, haben aber vnser nit so vil geacht, wie im Teuschland, Rhain trunckh anerbotten, wie wol mier inen ein grossen buschen<sup>27</sup> Scripta von Brundrudt bis hieher gefiert. Capuciner haben vns auch ihr Cleysterlin gewisen. (262 a) Almuosen von Pama bis nach Pisanz 16 fr. Nachts als mier zu der tassel samentlich 5 Abbates vnd 2 fratres Rhomen, ist vns flaisch aufgesetzt worden, aber weil es mittwoch gewest, hab ich vnd mein herr Rhaines gessen. Als dis die andern gemerckht, haben sy sich vnser halb auch enthalten, doch etwas wenigss gessen vom salat (262 b) vnd der gleichen speisen, mier aber send mit wein vnd brodt zu friden gewest, haben gleich wol visch gefrimbt,<sup>28</sup> hette sy aber einer leichtlich gessen: dannoch mier drey vnd vnser besteller hott verzehrt 4 fl. 6 baze oder ein dickhen. In die Kuchel trinckh gelt 8 fr. In stall 4 fr. Dem schmid so 2 eisen, welche des knecht roß ein stund von der stat (263 a) abgerissen, aufgeschlagen, zalt 12 fr. Sattler für ein riemen ins fellis kiffel 3 fr.

Den 2. Maji morgen ein par ayr vnd trunckh wein genomen vnd 6 vhr aus geritten. Vor Pisancer wald hat vns der herr von Eantzhaim auf die linckhe hand gewiesen, send also anderhalb stund irr geritten mitt grossen verdruß, in großer hiz. Ezlich einen bekomen, (263 b) der vns den weg gewisen, vnd ein feld wegs mit uns gangen, ime geben 2 fr. Doch lezlich zu Sen Vi ankomen, dar nach auf Orschan in großer hiz vmb 12 vhr beim Schultes so in Burgund Mayr genandt oder eben so vil ist, einzogen, hat vns zimlich tractiert, ob er schon Rhain wirdt gewest; verzehrt vber mittag mir vnd roß 27 baze; ist nit vil gewest. (264 a) Stall Knecht 3 fr.

Vmb 2 vhr weg zogen vnd 3 stund nach Dol in großer hiz Rhomen, alda bey dem „hirs“ einkehrt. Mein roß hat sich noch wol gehalten, ich aber war nit recht wol auf wegen der franzesischen speisen, die ich iez weniger dulden finden, als vor 8 vnd 5 iahren. Hab mier oft der teuschen warme suppen vnd speisen gewünscht; (264 b) hab dannoch nichts gehabt.

Feiertag werden in Burgund vnd Frankreich schlecht celebriert. Philippii vnd Jacolii hat des wirts knecht morgens holz gehackht zum kochen. Ist schlechte andacht zu sehen. Selten oder gar nit prediget man an son oder feir tagen. Auf offentlicher gassen die kinder blos saugen vnd die weiber oder iungfrauen, wan sy einer (265 a) empfahet, kiffen, ist ehrlich vnd heßlich. Abbates in Burgund vnd Frankreich werden nit von Fratribus elegiert, sonder ieder hilf seinem geschlecht zu, wie er khan. Der Kinig in Frankreich hat aus Bapstlichen gewalt macht, die Cleyster zu verlassen,<sup>29</sup> wem er will, gaisstlichen vnd weltlichen; daher geschicht es, daß die Commendatarii das einckomen (265 b) nemen, die Cleyster lassen zu grund gehen, dem Convent etwas auf einem leffel oder schier nichts, geben. Bezigt sich auch wol das bis weilen einer 3 oder 4 Cleyster in Commendam hat, wie dan eben dis maal ein weib gestorben, so 12 Cleyster ingehabt, darvnder auch Alba ripa gewest.

Die weiber gehend gar frech in klaidung her, tragen raif vm die waich vnder dem (266 a) gewandt ein guotte spann weitt. Haben, was schen will sein, schwarze Schembarten vor dem gesicht, wie bei vns in der fasnacht; wem alles wol gefelt, der zihe hinein vnd besichtige es alles selbert. Will von der würdten breich vnd sitten nichts sagen weil sy gar lustig vnd wol beschreibet Simon Maiolus in Diebus canicularibus par: 2. colloquio 5. Aula et Caula (266 b) fol: 733. Die wirdt lassend sichs nit vil angehen, nur die weiber empfangen die gest, warten inen auf so fraindlich als wans gar guotte bekhandte oder gar schwester vnd brieder waren. Wan es aber zum aus zaalen kumbt, muos einer mitt inen genuoz greinen vnd zackhen vmb die zech, als wann einer von einem framer etwas khaufft.

27. Bündel. — 28. angeschafft. — 29. verleihen (als Commende).

(267a) Das 10. Capittel.

Von Dol nach Cisterz.

Den 3. Maij Inventionis S. Crucis festo still gelegen. Ich bin morgen zimlich vebel aufgewest, hab vmb des herren von Eandthaim Koch gebuolt,<sup>30</sup> das er mier ein teusche suppen gemacht, welche mier mit einander gessen vnd ein teuschen trunck darzu gethan, dessen die wirtin, so (267b) ein kind vnder dis gesauget, gelacht; die andern haben bey den Patribus celebriert vnd darnach das collegium besichtiget, so nitt schen erbawet. Conuiectores miesen alle in langen rechen aufziehen den ganze tag, siehet aber die farb iedem frey.

Drey Fratres deren einer Generalis vetter gewest, vnd ein frenschischer edel mann, haben vns besuocht vnd (268a) vns ihre dienst anerbotten, aber es ist nur vmb trincken vnd essen zu thun gewest. Dan mier haben sy zu dem mittag essen geladen. Vor mittag ist ein processio durch die statt gehalten worden, ist ein grosse Clerisei mitt gangen, hat ieder ein kappen von belz am arm getragen, wie Rectores magnifici in Academiis tragen. Haben gesungen, ich aber hab nichts verstehen (268b) finden. Alle so mit gangen haben stabel daran ein Burgundisch Kreuz also \* gemacht  $\frac{1}{2}$  tragen, ettlich ganze buschen. Dife werden vor der processio benediciert, so darnach in die felder, das vngewitter zu verhietten, gestecht werden. Ist den ganzen tag ein leitten gewest, das einer schier nichts anders gehert. Ob wol es freytag gewest, doch ist nitt weit vom wirts (269a) haus ein tanz gehalten worden, so der ienig, welchem das haus zu gehert, aus gebracht. Haben inen am fenster lang zu gesehen, send bis weilen als an einem zwifachen ring, bis weilen wie die teuschen, herumbgesprungen vnd auf gehupfet, ob wol die spielleit für nichts gewest.<sup>31</sup> Nach mittag ich vnd mein herr mit schlafen vertriben. Haben alda mier drey waschen lassen, wescherlohn (269b) ein frantchen 38 fr. Hat damoch die wescherin vermaint, dis sei nur ein trinck gelt, solle auch die wesch zaalen, hat aber lezlich die wirtin vns von ihr geholfen. Ihr gnaden fellis fissel lassen schoppen, darfür 12 fr. hat doch nitt daran gemacht das der redt wert gewest: aber die teuschen miesen alles vmb zway gelt zaalen. Almuosen (269aa) von Orshan vnd zu Dol 16 caroller, ist 24 fr. Schuoster so die stifel ein wenig geflickt, zalt 3 fr. Nachts ist ihr gnaden, wie auch den vorigen tag, vnser knecht nitt zum essen gange, nichts desto weniger haben mier zaalen miesen, vnd vnser 10 person vnd 8 roß in allem verzehrt 50 frantchen, thuot teuscher munz 30 fl., hat also vnser (269bb) thail troffen 11 fl. 15 fr. In die Kuchen vnd für die bischel trinck gelt 24 fr. Stallknecht 5 fr. Einer armen witt frawen 12 fr.

Den 4. Maij 6 vhr auf gewest vnd vns zu der rais wider gericht. Ihr gnaden aber von Eandthaim vnd ich haben ein trunck Vin claré gethan, welcher aber vns gar vebel bekomen, das mier seiner 2 tagen empfunden, (270a) ist ohne zweifel ein gestandener wein veber nacht gewest, dan die franzosen gehen vn sauber mit den kandten vmb, waschens nitt aus, legt sich der wein an, das die kandten mitt haut veberzogen werden. Wan ich hab wasser finden haben, hab ichs selbst zu vor ausgewaschen, wie wol ich dessen verlacht worden von den franzosen. (270b) Einen botten bestellt weil der weg irrig, mier für vnser thail geben 24 fr. auch so viel der herr von Eandheim, ist doch nit weitt; aber so einer ein botten bestellt, muos er ime zu ruh auch lohnen, hat also alzeit zweifaches botten lohn. Wie wol es heis wetter gewest, damoch ist es im wald bes reitten gewest. Vmb 10 vhr zu San Joann di Con ankomen, im nesten haus, bey (271a) der kirchen, einfhert, darin ein bes diebisch volck ist. Als mir abgestigen, ist dem Koch von Eandthaim sein mantel empfallen, welches er nitt gemerckt; hat also das roß ein-

30. schön gethan. — 31. schlecht aufspielten.

gestelt, des mantels gemangelt, ine gleich gesuocht, haben ine aber zwen franzosen hinder zimmer holz gesteckt und darfür gessen; aber der koch hatt ine bey dem zipfel erschen, den heraus (271 b) gerissen, dannoch haben die dieb ein thrinck gelt bezert. Mittag schlecht tractiert, theür zehrt: send auch 2 fratres so zu Dol bey uns gewest alda ankomen, mitt uns gessen vnd trunckhen, als wann sy zu uns kerten; haben doch nichts zalt auch nit danckh gesagt, das mier für sy zalt haben. Samentlich verzehrt 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> frantchen, ein frantch aber ist 9 baze, that unser thail (272 a) 2 fl. 48 fr. Nach 2 vhr auf gewest; ich aber war noch nitt recht wol auf, doch erquickete ich mich mitt einem trunckh Vin plane. Ein diener von Cisterz hat uns ein guotten weg zaiget, ist starckh mit geloffen, hat ine aber niemand nichts geben. Umb 4 vhr mit grossen freiden zu Citeaux oder Cisterz ankomen, vnd besser einlofieret worden als ich vermaint hab. (272 b)

## Das II. Capittel.

### C i s t e r z.

Den 5. Majj Sontag dem gotes dienst bey gewonet, nach mittag zu samem geraitt was ich bis her aus geben, welches sich auf 99 fl. 42 fr. verlossen. Fratres peregrini haben besonder im Refectorio vnd Abbates in einem andern auch besonder gessen; send im essen zimlich tractiert worden, mier aber haben ihre speis (273 a) nitt wellen taugen, darumb wein vnd brodt das best miesen thun. Als das essen schier für vber gewest, ist etlichen, Vin agro,<sup>32</sup> das ist guoter starcker effich für vin rusehi oder gro, eingeschenckt worden, wais aber nit wie es beschehen ist oder gefelt worden, ob vileicht die Teuschen zu vil getrunckhen, vnd die andere nationes solches nit gesparrt. Nach essen Rds de Alderspach seine negotia (273 b) apud Generalem verricht. Die roß haben mehr 3 eisen im stall abgerissen, solche wider lassen aufschlagen vnd darfür zaalen miesen 10 stiber oder Su, ist 18 fr. Mein roß hat sich zum besten gehalten. Mehr hab ich ihr gnaden sattel ein wenig lassen schoppen; dar für 8 stiber oder ein halben Creiz dickhen, ist vast 14 fr. Alles doppelts gelt, ist schier unglaublich das einer (274 a) von einem so schlechten arbeit doppelts zaalen muos. Die zeit lang wellig verzehrt vnd wenig lust zu dem franzesischen essen gehabt.

Den 6. Majj hora sexta cantatum est officium de Spiritu Sancto; hoc finito ad capitulum iuimus exclusis omnibus sæcularibus quorum magna fuit copia, qui si etiam fuissent intromissi, uti superioribus factum annis, Religiosi non habuissent locum. Cantatus hymnus Veni creator (274 b) Spiritus etc. postea preces consuetæ et lectio ex usibus recitata de Capitulo generali celebrando. Rasmus Generalis peroravit quomodo Abbates debeant praeesse, et alius frater ad pedes etiam in laudem Ordinis Cisterciensis. His finitis egressus est Generalis cum 4or primis, quamvis Abbas de Firmitate defuerit cujus uices egit Abbas de Laude Vincentius, qui olim Procurator Ordinis fuit, et in diffinitorio elegerunt Diffinitores. Quibus in Capitulo (275 a) promulgatis, Diffinitorium ingressi, acturi de Ordinis negotiis, egressi hora undecima. Circa duodecimam ivimus ad prandium. Tunc, licet nullus saecularium accubuerit mensæ, tamen aliqui cibo et vino carebant; itaque quilibet vivebat ex raptu. Hab oft an die teusche suppen gedacht, hat mich nichts geholfen. Rds. de Lizel defunctus tunc officio, Cistercij iam professus, hat mich etlich maal zum essen geladen, weil er vnd Fratres (275 b) de Runa aus Steürmarkht in seinem zimmer aleinig gessen; ich aber hab honoris gratia recusiert, aber mitt meinem schaden, darumb ich mich besser hab für sehen miesen.

32. vinaigre.

Rdus D. Abbas de Claro loco so vor 5 iahren in Germania uisitiert, mit welchem ich auch nach Fürsten zell zogen, vnd der Visitation bey gewonet, hat mich ohn gefär antroffen, noch erkent vnd mich humaniter salutiert (276 a) mitt vermeldung habe gar vil mitt mier zu reden; hat sich aber die gelegen hait nitt finden geben wegen seiner geschäft vnd weil er Secretarius Capituli generalis gewest. Nach mittag der disputation bey gewonet so bis auf 3 vhr sich erstreckt; aber verdrieslich ist es Germanis vnd selzam: dann so argumentans das argument am besten solt urgieren, oder es ein viertel (276 b) oder anderhalb prolongiert, so klopfen docti et indocti mit den henden, welches bedeutt, er soll auf heren oder einem andern blaz geben.

Hette diesen tag gern celebriert, habs aber nit finden anschickhen, dann so einer das sacrum absoluiert, send 3 oder 4 da, die sich gleich wellen anlegen vnd auch begeren zu celebrieren; hatt einer wol zu schaffen, damit er meß gewandt, feldh vnd (277 a) anders so von nöthen, bekhomen. Wird nur ein kerzen gebraucht auf dem altar. Ad elevationem zindet minister ein sackhel an, halt sy, gibt aber khain zaichen anderst mitt einem glöckhel wie im Teuschland. Vorige nacht zimlich starkh donner vnd regen gehabt, aber bald wider auf gehert.

Rdissimus Generalis hat befolhen, sollen die (277 b) Teuschen sonderlich wol gehalten werden; aber die famuli habens nitt erequiirt alzeit, dan den rossen ihr noturft haber nitt geben worden, darvmb vnser diner nach mittag ein langen sackh veber die arel genommen vnd zum thor hinaus gewolt. Als er aber von Portarijs deren alzeit zwen fratres send, gefragt, wo er hin wolle, hat er geandtwurdt, er wel haber im wirzhaus (278 a) khauften; haben Portarii dem, so sonst den haber her geben, befolhen, das er mehr fuotter iedem gebe, welches darnach beschen<sup>33</sup> vnd khain abgang mehr gewest.

Den 7. nach 5 vhr haben Diffinitores meß gehert vnd alsbald in das Diffinitorium gangen. Ich aber hab celebriert; hat mier ein Frater von Luzel ministriert. Zu mittag hab ich nichts bekhomen, als wein (278 b) vnd brod auf vnserer tafel, ob schon andere tafeln send wol tractiert worden.

Darvmb Hispanus quidam de Populeto mit den Cellarijs vnd ministris, so alle Religiosi send, grin<sup>34</sup> vnd mit grossem zorn essen gefordert vnd vermelt, er hette vermaint mann solte sy besser respectieren, die weil Rssimus Generalis Edmundus bei inen (279 a) gestorben, wie in der ersten rais gemelt. Mier aber haben seiner nur gelacht. Nach der Celebration hab ich vnd mein minister ein frie stuckh oder suppen gessen auf Franzesisch. Die Franzesisch frie suppen ist ein stuckh butter, brodt vnd ein trunckh wein. Nachts beim herren von Luzel gessen.

Den 8. Maij send Diffinitores (279 b) bis nach 11 vhr in Diffinitorio gewest, darnach ist meniglich ins Capitel gangen, 2 orationes gehalten vnd die Statuta verlesen worden. Darnach hat Generalis praesentes all absoluiert ab omnibus poenis et censuris. Darnach hab ich Procuratori die contribution 20 Ducaten erlegt; send aber lang umbgeloffen bis mier ein schreibzeig bekhomen (280 a) haben, dan ich der contribution halber ein quittung haben wellen.

Umb 1 vhr send mier erst zu essen gangen, hab mehr nichts bekhomen finden, Sua cuique mora nociva, ettlich send wider aus dem refectorio gangen. Nach essen allenthalt aus geben, was zu geben mir befolhen worden (280 b) von ihr gnaden vnd ime selbert geben 12 Ducaten so er Secretario Generalis verehrt. Fratribusque, die Theses defendiert, 1 Ducaten.

Jhr gnaden umb ein processional 1 frantzen, ist 36 fr.

Dem alten herren von Luzel 2 Ducaten. Des herren von Eantzhaim fünf Diener samentlich 1 Ducaten. Den Conuersen von Khaisersheim, (281 a) diser zeit zu Cisterz, 1 frantzen. Hab den danckh von allen bald eingenomen. Nach essen hat sich meniglich auf die rais gericht. Generalis hat nach mittag Rdo de

33. geschehen. — 34. gezantt (greinen.)

Landekheim gradum Doctoratus conferiert, dero wegen hat er ihr gnaden von Alderspach actui bey zu wonen gebetten, aber mir haben vns auf die rais nach Clara uall (281 b) gerist, vnd hab die Ducaten aus meinem gestrichen hemet aus trennet, welche ich zu Ulten Wetting hab lassen ein nahen, dann der beittel ist dieser zeit gar frantz vnd schwach worden. Ihr gnaden hat auch sonst allen thalb vil verehrt, so mir nitt bewust. Commendatarius Monasterii Moris, aus Franckhenland geburtig, hat (282a) vns haimb gesuoch vnd gebetten, mier sollen mitt ime in das Closter Moris ziehen, welches mier gethan.

## Das 12. Capittel.

### Von Cisterz nach Castellion.

So einer von Cisterz nach Clara ual wil, ist von nöten das er sich bei Rdo Clarauallensi desse halb annelde, welches mein Herr auch gethan Rdu de Claraualle (282b) hat vns ein Fratrem zu geben, welcher Cistereii defendiert. Mir send aber nit den nesten weg Clarauall zu zogen, sonder mit dem Commendatario nach dem Closter Moris. Umb 3 vhr send mier vnd 2 fratres von Rein in Steirmarcht zu Cisterz aus geritten nach Diuion oder Diffon, starck geritten, dan die roß wol geraht<sup>35</sup> und 6 vhr alda ankomen, auch bey dem (283a) „gelben Creiz“ einzogen. Ist vns aber, als mir zu nacht gessen, dieser boß<sup>36</sup> widerfahren. Unser Rhainer hat daran gedacht, das mier dem wirdt oder wirtin betten angezaigt, mir assen Rhain flaisch, weil es feria 4<sup>a</sup> gewest. Daher sy vns flaisch geben vnd mier dapfer gessen, weil es die vorige tag sper<sup>37</sup> zu gangen. Als aber das essen schier für veber gewest, felt (283b) mier ohn gefar ein, das es feria 4<sup>a</sup> sey, darvmb hab ich ihr gnaden gemant vnd auch die anderen; send aber alle erschrockhen vnd geschwind aufgehert zu essen, doch hatten mier den hunger schon gestilt gehabt. Selb dritten verzehrt 3 fl. 7 fr. Dem Stallknecht vnd in die kuchel 12 fr. Ist gar theür zehren, doch ein guot volckh. (284a) Von Cisterz nach Diffon almuosen 8 fr. den gar vil arme leitt Cistereij vor dem thor gewest. Dnus Commendatarius vnd F. de Claraualle, so in ihrem hof alda veber nacht gewest, send zu vns ins wirzhais Rhomen, send also nach 5 vhr samentlich zu Diffon aus geritten. Als mir aber ein wenig für (284b) die stat Rhomen, hab ich auf dem weg schene blumen gesehen, bin vom roß gestigen sy ab zu brockhen vnd zu verehren;<sup>38</sup> aber so bald ich vom roß Rhomen, ist das roß im feld vmb gesprungen, habens nit fangen künden, doch ist es lezlich den rossen nachgeloffen und gefangen worden (285a) von den vnserigen; ich war so mied das ich genug zu schnaufen gehabt; send also mier die blumlin theür genuog Rhomen, hett sy ringer Rhauft.

Schoner lustiger tag aber beser steiniger weg: bei S. Bernardi vatterland Fontan für geritten, aber Commendatarius ist mitt seiner gutschen von vns Rhomen vnd einen andern weg gefahren, (285b) doch hat er seinen diener, so ihr gnaden von Alderspach roß geritten (dan er in der gutschen gefahren) bey vns gelassen, so den weg gewisen, vnd in 4 stund in ein dorff Pasque,<sup>39</sup> wirdt aber nur ausgesprochen Pac, so auf teusch „Ostern“ haist. Zu mittag verzehrt 18 bazen. Für Clara uallensem auch zalt 16 stiber, (286a) ist 30 fr. Send alle dörrffer zertert; erbärmlich ist es anzusehen. Nach mittag 6 stund in ein zertert Marchtel, so Sanetio<sup>40</sup> haist, Rhumen, nachts verzehrt 80 stiber oder 2 fl. 24 fr. In die kuchel 6 fr. Meinem roß ein eisen lassen aufschlagen 4 fr. Mein Herr ist veber auf gewest, nichts zu nacht gessen, hab (286b) dannoch für ine zaalen mießen.

35. ausgerastet. — 36. Versehen, Unannehmlichkeit. — 37. farg. — 38. verschwenken. — 39. Pasques, westlich von Dijon. — 40. Ist wohl Chaneaux gemeint, ein Dorf an der Hauptstraße zwischen St. Seine-l'Abbaye und Baigneux-les-Juifs.

hatt einer genuog zu zanchen und zu greinen mit den wirtinen, dan sy alzeit dreifache zehrung fordern, betriegen einen wo sy finden, so einer halben thail gibt ist genuog. Commendatarius hat vns vil genüzet in raittung vnd abbrechung der zehrung. Bis dahin bin ich in der gutschen (287a) gefahren. Mier haben es oft versuoch vnd auf teusch wellen kochen, ist vns aber alzeitt etwas abgangen das just nit geratten hat wellen; darvmb die weiber etlich maal vns wol ausgelachet, sonderlich den 10. Maij morgens, als Commendatarius ein wein suppen wellen machen vnd auf das wenigest ein pfund zuchher (287b) darzu genomen, daher sy so sies worden, das mier vnd alles gesind genuog gehabt. Die franzosen haben mitt verlangen darauf gewart, was es doch nur für ein speis worden sei. F. Clarauallensis hat ein leffel voll versuocht, aber gleich den leffel vnd alles aus dem maul auf den tisch fallen lassen, darvon (288a) geloffen, an der zungen gekrazet; dis hat vns ein guot gelachter vnd recreation in der frie geben.

Funf vhr aus geritten einen besen stainigen weg, berg vnd thal. Vnsers knechts roß hat ein eisen verlohren; weil khain schmid vorhanden gewest, hat er 2 stund miesen zu fuos gehen. Umb 9 vhr zu Semmarc,<sup>41</sup> (288b) ein zerrissen dorf, anthonen, das eisen lassen aufschlagen dar für zalt 5 stiber, war 10 fr. hat 8 gefordert. Mittag alda verzehrt 3 frantchen, ist 1 fl. 48 fr. In den stall 3 stiber, den menschen<sup>42</sup> für die blumen bischel auch 3 stiber. Nach 12 vhr aus geritten in 3 stunden nach Schatillion thomen. (289a)

### Das 13. Capittel.

#### Castellion bis ins Closter Moris.

Schatillion oder Castellion ist ein grose stat in Frantreich, ligt an 2 bergen, mitten durch das thal flusst ein grosser fluß. Die stat ist ender seits des wassers vast gar zerstert worden, wie alle stett, markt vnd derffer, im (289b) franzesischen krieg. In dieser stat hat S. Bernardus 7 oder 8 iahr, wie die einwohner sagen, gestudiert, ist auch gleichlich, wie das erst buoch seines hailigen lebens an 1. capit: bezeuget vnd sagt von seiner muotter: Unde et quam citius potuit in ecclesia Castellionis quae postmodum ipsius Bernardi opera a saeculari conuersatione in ordinem regularium Canonicorum promota cognoscitur, magistris litterarum (290a) tradens erudiendum etc. Dises Closter liegt nest vor der stat neben dem flus Seequana so durch die stat fleust. Ist noch zimlich erbautt, aber der freidhof, ueber welchen mir geritten, ohne maur oder zaun, ligt wie ein haid voll distel vnd dern, wird nur an ettlichen grabstainen erkhent so schier verwagen. Die freidhes aber send allethalb also geziert. (290b) Von dieser stat ist gewesen das weib welches S. Bernardo 12 pfund geschenkt, das er für ihren mann so tetlich frantch lege, hatte, wie Vita ipsius lib: 1. cap: 6 zu lesen. Vor der stat auf einem zimlichen hohen berg, ligt ein kirch, neben diser gegen dem Closter so im thal ligt auf der lincken hand, ist ein Capell darin vnser frauen bild S. (291a) Bernardum mit milch aus der brust besprenget oder begossen, als er dar vor gebettet vnd gesagt Monstra te esse matrem. Das disem aber also sey ob wol es in der Legent nit gelesen, daher von ettlichen verworfen, zeuget das bild selbert, welches mier gesehen vnd gekhüffet haben.

Auch gibt desse zeugnus der Rath vnd ganze (291b) stat, so das bild in hohen ehren haben neben S. Bernardo. Das dises aber sich also verlossen hab, gibt genuogsame zeugnus ein instrument oder verfertigte schrift von diesen so bey dem Rade aufbehalten wirdt wie vns gesagt worden, welche, wann miers begert

41. St. Marc-sur-Seine. — 42. Weiblein.



hätten, vns auch gewisen were worden. Dieses bild ist zu mehrer ehr in die groffe (292 a) kirchen tranferiert worden, doch ist das Capel noch wol geziert, aber gar eng; darin das bild gemalt, vor ime kniend S. Bernardus mitt disen wordten, *Monstra te esse matrem*; das frauenbild aber hat das kindlein auf der schoß, halt es mit den händen als wolt sy es S. Bernardo geben mit disen wordten *Bernarde suscipe puerum meum totius mundi redemptorem*. (292 b) Also ist auch das geschnitten bild formiert nach welchem dis in der Capel gemalt. Ist ein groffe Andacht vnd wol zu sehen.

Dem Mesner, so vns die kirchen auf gesperrt, 5 stiber geben. Den roffen wein vnd brodt geben, mier auch ein trundh gethan vnd verzehrt 9 bazen. Alda haben mier ein klain magdlin antroffen von freiburg, so sich vnser (293 a) erfrewet vnd ein almuosen begert. Nach 3 vhr weg geritten an den fluß *Secquana* eine schene gelegenhaitt, alda S. Bernardus vil wunder zaiche gethan. Auf der linken hand ueber wasser in einer schenen wisen bey einer viertel stund, haben mir gesehen das Closter *Molismus* genannt, daraus S. Robertus mitt ettlichen gangen vnd (293 b) nach Cisterz rhomen ein. Closter alda zu bawen. Das Closter ist schen anzusehen; als mier für geraist, hat vns niemand dran gemant, sonst hätten mir es besichtigt.

Ein viertel stund von Cisterz ist noch ein hilzes<sup>43</sup> Capell da S. Robertus gewonet vnd sein oratorium gehabt, auch ein schepf brun daraus er vnd die brieder getruncken. Von dannen ist er wider (294 a) nach *Molismum* beruofen worden, so *Benedictiner* orden ist. In 2 stunden von *Chatillon* zu *Mussy*<sup>44</sup> so ein stat nit vast verfert, alda *Episcopus Lingonensis* hof helt, ankñomen; nachts verzehrt 2 fl. 24 fr. almuosen 3 fr. Haben auch dapfer vmb die zech grinen,<sup>45</sup> ist aber nichts newes: dan so zwen rechte zu samten rhomen, geht es an ein zankhen das einer billich (294 b) vermeinen mecht, sy wurden gleich zu den straißen greiffen, aber so bald die zehrung zalt, send sy so fridlich als wan's geschwisterig wahren; ist dannoch inen nitt zu trawen, soll sich auch kainer auf der weiber holdselighaitt lassen, von welchen wol vnd recht schreibt *Simon Majolus* in *Diebus canicularibus* to. secundo *Colloquio de Aula et caula*. De *cauponis Gallicis* fol: 733. litt D. E. ob wol er (295 a) den Teuschen zu kurz thut.

Den 11. in 3 stunden in *Monasterio Moris*, so *Commendatario*, mitt welchem mier gezogen, zu geherig, ankñomen; die gutschen aber, darin ihr gnaden gefahren, lang nach vns.  
(Fortsetzung folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XV.

#### 2. De defectibus et ruinis religiosi.

*Ruina: Non iactatum in novitiatu fundamentum.*

*Theopoliticus*. Ex his principiis ego adhuc longe periculosiores consequentias arguo nec non in futurum tales defectus metuo, ex quibus ruina totius religiositatis, immo interitus cuiusvis ita constituti non immerito oriri possit. Christus Dominus (Matth. 7, 26 s.) dicit: *Omnis qui audit verba mea haec et non facit ea, similis erit viro stulto qui aedificavit domum suam super arenam; et descendit pluvia et venerunt flumina et flaverunt venti*

43. hölzerne. — 44. Mussy-sur-Seine. — 45. gezankt.

*et irruerunt in domum illam, et cecidit: et fuit ruina eius magna.* Sic qui audit verba mea et doctrinam magistri in novitiatu nec facit, aedificat domum spiritualis aedificii non supra petram, sed super arenam. *Et descendit pluvia*, i. e. tentatio carnalis; *et venerunt flumina* cupiditatis et avaritiae; *et flaverunt venti* vanitatis et superbiae; *et irruerunt in domum illam* spiritualis aedificii eamque prosternunt, quia primum ruit in foveam culpae et postea in foveam gehennae.

Si novitius ementita quadam exteriori modestia magis ob metum et vigilantiam magistri utcumque in tirocinio se gessit, interiora vero eius erant plena omni dolo neque omnem affectum et saeculares mores exuit neque aliud in corde suo dictamen aluit, quam quod post novitiatum iam non amplius tam severis legibus circumscriptus esse velit: talis vix pedem efferet e novitiatu, iam sentiet ruinam et cito iterum erit talis, qualis fuit ante religionis ingressum, immo paulo post peior; et novissima fient semper peiora prioribus.

Si novitius in tirocinio non intime in corde suo radicaverit eximium horrorem omnis peccati, praesertim mortalis; si se non resolverit pro amore Dei, prout s. Regula iubet, omnia peccata, etiam minima, immo minimas quasque transgressionem, studiose praecavere, paulatim decidet et lacrimabilem aedificii spiritualis ruinam experietur: quia quam parvus tu in amando et serviendo optimo Deo, tam parvus Deus erit in largiendo tibi gratias efficaces ad maiora.

Si non bene radicum fuerit exercitium mortificationis tam internae quam externae; si non in spiritu optime stabilita sit rerum spiritualium aestimatio; si cordi valide non impressae sint rationes et veritates aeternae: ingruente posthac tentationem proculla structura misera miserrime corruat necesse est.

**Pseudopoliticus.** Quaeso, quas tu mihi sententias affers, de quibus nihil in toto novitiatu audiavi? Et quomodo ego illas res et veritates in me radicare et stabilire possem? Quid ego scio de mortificatione interna et externa?

**Theopoliticus.** Tu solus peregrinus es in tirocinio et haec ignoras? Audi ergo: mortificatio est suppressio et refrenatio sui et suorum sensuum; interna est, quae propriam voluntatem et iudicium ac memoriam tamquam superiores animae potentias, et appetitus inordinatos, ut irae, luxuriae, gulae, superbiae, vanitatis, tamquam partes inferiores animae supprimit, coercet et refrenat; exterior mortificatio est, quae sensus exteriores, carnem et corpus, supprimit, refrenat et castigat et in servitutem redigit. Lege s. Regulae instrumenta 10. 11. 59. cap. 5. de obedientia, cap. 7. de humilitate, cap. 72. et alia. Et dum ista tibi imperant *abnegare semetipsum sibi, voluntatem propriam odire, desideria sua non perficere*, etc. nil aliud est quam mortificatio interna.

**Pseudopoliticus.** Quid est rerum spiritualium aestimatio? Quid rationes aeternae?

**Theopoliticus.** Videris omnino nihil in tirocinio de spiritualibus audiisse, dum ita loqueris. Spirituales res sunt functiones religiosas, devotiones et virtutes, quas tuus tibi status et statuta praescribunt, ut haec tanti facere debes, quanti faceres quamcumque artem aut scientiam, quam velles profiteri; ita nempe, ut te totum rebus spiritualibus impendas, nihil aliud his prae habeas, quae amore Dei libere elegisti. *Rationes vero aeternae* sunt documenta fidei et s. Regulae. Dicuntur aeternae, quia veritates earum in aeternum verae sunt et ad aeterna deducunt. Atque haec tua debent esse principia in omni operatione tua, ita ut quidquid tibi mundus, caro et daemon in contrarium suggerit, resolutissime tamquam falsa reiicias et inconcusse tuis veris innitatis principiis. Talia v. g. principia sunt illa octo quae in octo beatitudinibus continentur. Sic credere certo et secundum hoc te dirigere debes, quod beati sunt pauperes spiritu, quidquid mundus, caro aut daemon

in contrarium obiciunt. Talibus nisi solide te in principiis fundaveris, experieris paulo post ruinam tuam.

Pseudopoliticus. Quodsi vero ego vel mea ipsius vel mei magistri negligentia tale fundamentum non posuisssem et domum meam spiritualem non supra petram, sed super arenam aedificassem: quid mihi faciendum foret?

Theopoliticus. Crede necdum abbreviatam esse manum Domini: corrige errata, supple neglecta; recogita, quid a te requirat Deus, quid conscientia, quid religio, quid s. Regula, quid statuta exigant vel haec pauca dictata: et secundum ea operare et vive usque ad mortem et obtinebis coronam gloriae.

### 3. Aliae ruinae religiosae.

Theopoliticus. Plures supersunt defectus, ex quibus ruina oritur. Prima est neglectus s. meditationis. Defectus hic consistit in eo, si vel tuam indigentiam spiritualem non investigas; vel si ad meditationem praevidere te non praeparas; si illa decurtatur; si non intelligitur; si debiti affectus non eliciuntur: si congrua proposita non formantur: tum taedium in ipsa meditatione oritur ac tandem omittitur; si semel omittitur, paulo post et secundo et tertio ac saepius, immo ordinarie. Quodsi vero mentalis oratio omittatur, tamquam si igni lignum subtrahatur, non exardescet amplius spiritus religiosus, nullus fervor erit in virtute exercenda, in religiosis functionibus subeundis, in s. Regula servanda, in vitiis extirpandis, passionibus supprimendis. Tepescent omnia, et ab initio illisus in parvos excessus, tandem prolaberis miser in maiores et penitus corrues ac sic erit dissolutum totum aedificium tuum spirituale.

Pseudopoliticus. Si autem non sciam meditari? Si in meditatione gustum non inveniam?

Theopoliticus. Institue tantummodo meditationes tuas, in quantum capite de s. meditatione instructus es, et disces semper melius unaque crescet meditationis gustus, si gustum ad res spirituales non omnino vis perdere.

Secunda ruina est: si ex gradibus humilitatis in s. Regula tibi praescriptis nulli insistis nec Superioribus quibuscumque te humiliter subiicere vis; si te, tua studia, scientiam ac aptitudinem plus aequo aestimas; si te altioribus officiis, maioribus promotionibus, pluribus honorationibus et respectu in habitatione, refectione et recreatione dignum reputas; si indignaris, dum alii prae te respiciuntur, promoventur et in ea officiorum vel commoditatum loca collocantur, quibus te digniorem reputabas. Tunc etiam cito oritur in te indignatio, livor et taedium, totaque vita tua erit tibi insipida et insulsa; non amplius habebis delectationem in studiis, non gaudium spiritus in religiosis actibus; fies in dies negligentior, ex negligentiore taediosus, ex taedioso praesumptuosus, ex praesumptuoso contemptor; nihili facies bona virtutis studia, ad actus prolaberis vanos. immo pessimos, et corruet tandem totaliter aedificium spirituale.

Pseudopoliticus. Ergo omnibus me inferiorem reputem, etiamsi notorium foret, me istis et illis in hac vel illa re praestantiorum esse?

Theopoliticus. Quidquid sit, uno verbo dicam: Observa tu semper gradum quartum humilitatis s. Regulae. Ad hoc enim teneris et si id praestiteris, dic te secundum doctrinam s. Scripturae servum inutilem esse.

Tertia ruinarum causa est: effusio ad exteriora, ad mundana, ad recreationes, ad negotia saecularia, ad pessimam conversationem cum saecularibus, quia certum est, quod in talibus vanis et exterioribus interna et spiritualia negligantur, pia dictamina oblitterentur, spiritus intepescat tuque velut aqua ad illa vana effusus non crescas, ubi tibi contingat, quod infelicibus Israelis, quos Deus in solitudine sua pane Angelorum cibavit, de quibus Josue 5, 12 dicit: *Defecit manna, postquam cederunt de frugibus, nec usi sunt ultra*

*cibo illo filii Israel.* Sic quamdiu tu in religiosa solitudine tua permanseris, Deus cibat te manna spiritualium gaudiorum et singulari dulcedine in religiosis tuis exercitiis; postquam autem comederis de terrenis, saecularibus et vanis dissertationibus et occupationibus, deficiet manna spiritualis sensus et gustus nec ea uteris ulteris ultra, sed fame cum filio prodigo peribis.

Similiter certum est, quod conversatio vana cum saecularibus insignis pestis sit spiritus religiosi atque indicium, eiusmodi religiosum vel actu iam saecularizare vel brevi eumque non habere gaudium in religiosa conversatione, quia illud emendicat a conversatione saecularium; et ita si nondum sit, certe brevi fit talis. Est enim in fide: *Cum sancto sanctum, cum perverso perversum fieri*; consequenter incaute conversantem cum saecularibus saecularismum induere, quod directe currit contra s. Regulam, quae instrumento 20. iubet: *a saeculi actibus se facere alienum*. Quod idem ab ipsa s. Scriptura religiosis praeceptum esse videtur, dum Jac. 1, 27 dicitur: *Religio munda et immaculata apud Deum et Patrem haec est . . . immaculatum se custodire* ab hoc saeculo. Quod qui non observaverit, infallibiliter persuasum sibi habeat e contrario futurum, quod ibidem 4, 4 legitur: *Quicumque ergo voluerit amicus esse saeculi huius, inimicus Dei constituitur*.

Pseudopoliticus. Ergo numquam mihi saecularibus loqui aut officium aut functiones saeculares licebit acceptare?

Theopoliticus. Si ex obedientia ad officium saeculare vel tale, vi cuius cum saecularibus est agendum, vocatus fueris, suadeo, ut cautissime et maxime circumspecte et nonnisi secundum initium c. 31. s. Regulae: *De Cellerario monasterii qualis sit* omnia peragas.

Atque haec omnia sincerissimo animo tibi dicta credas, ut per haec tamquam summe necessaria perfectus Theophilus evadas: placere studeas ad aedificationem hominibus per externam morum politicam et modestiam, Deo vero per internam secundum s. Regulam; atque reiectis falsis principiis obstructisque ruinis, mundo civiliter mortuus civis et incola fias supernae caelestis Jerusalem. (Continuatur.)

## Hymnen

auf den hl. Bernhard.

### I.

Quam te stupendis gratia,  
Bernarde, donis praeventit!  
Christi vias ab ubere  
Gigantis instar arripis.

Hic matre qualis nascitur  
Talem tibi se detegit,  
Sacrans sibi, quos saeculo  
Primos amores abstulit.

Spirante se silentia  
Et tuta solitudinis.  
Altis amas recessibus  
Sylvæ latentis oculi.

Corpus teris jejunio,  
Labore duro conficis  
Jugique poenitentia  
Litas Deo te victimam.

Quo te rapit caelestium  
Amor! vident nil lumina  
Sapit nec esca faucibus  
Sonos nec aures hauriunt.

Summos honores abnuis  
Et rastra praefers annulo.  
Cunctisque te mirantibus  
Solut tibi vilis es.

Jam, Christe, Patris spiritum  
Proli benignusingere,  
Et sæcla Bernardi aurea  
Hoc da noventur tempore. Amen.

II.

Te, Bernarde, decus nobile Galliae,  
Qui mundo radiis stella micantibus  
Efulges, celebrent undique debitis  
Cælum terraque laudibus.

Sylvarum tenebris, vas uti perditum,  
Vivum te sepelis: sed Deus elevans  
Inter vasa domus præcipit inscium  
Te clarere nitentia.

E coelis igitur te docet unctio:  
Mox, Christo docilis, longa silentia  
Solvens, verba novis atque stupentibus  
Portentis tua consecras.

Jussus Romuleis arcibus advolas  
Quassatis misere; nec sinis aspides  
Usquam pestiferas vel requiescere  
Fortis malleus hæresum.

Armatus Domini Corpore, dejicis  
Cervicem tumidam; pacis et arbiter  
Ac mens Concilii solus adulterum  
Sponsæ lingua renuncias.

Tu qui sceptrā tenens vivis in æthere,  
Sponsam, quam redimis sanguine proprio,  
Bernardi meritis, Christe, per omnia  
Conservans rege sæcula. Amen.

III.

Rursus ad montes Italos vocaris:  
Bella jam surgunt nova: sed parantur  
Nobiles palmæ cumulatque fortis  
Pugna coronas.

Incubat navi Domini procella  
Orbis atque ipsæ trepidant columnæ:  
Ecquis hos tandem nisi tu furentes  
Comprimet æstus?

Quid mari sævo dare te moraris?  
Adveni tantum: tumidus silebit  
Fluctus et Petri cathedræ serenum  
Dulce redibit.

Sol novus lucet, latitent superbi;  
Laeta pax puris radiis refulget:  
Error abscedat; rabies leonis  
Victa quiescat.

Gaudeat felix nimio labore  
Roma Bernardi meritisque tantis  
Digna persolvens sacra nunc coronet  
Tempora lauris.

Quis tamen credat populo faventi?  
Cras cruci figens, hodie coronat.  
O favor mundi! Levis aura transit,  
Probra sequuntur.

Te Pium, Sanctum Dominumque solum,  
Unitas simplex pariterque trina:  
Te tribus, linguæ, mare, terra, cælum,  
Orbis adoret. Amen.\*)

## Nachrichten.

**S. Bernardo** (Rom). Laut Dekret der Congregation der Bischöfe und Regularen wurden R. P. Bernardus dell'Uomo, derzeit Präsident der ital. Congregation, Superior des Hauses von S. Bernardo und Pfarrer ebenderselben Parochie, und R. P. Angelus Maria Festa, Superior des Conventes von Cortona und Visitator major der ital. Congregation, zu Aebten ernannt.

**Pontfroide.** Die Statuten der im Jahre 1854 entstandenen Congregation von Sènanque sind unterm 12. März d. J. vom Apostolischen Stuhle definitiv und bedingungslos bestätigt worden. Die Lebensweise dieser sogen. mittleren Observanz (observantia media) ist milder als die der Trappisten, aber strenger als die in den Klöstern der alten Observanz.

Der hochw. Hr. Abt Johannes, Generalvicar der Congregation von Sènanque liegt todtkrank darnieder. Seit Februar ist er ausser Stand das hl. Messopfer darzubringen, seit 11. Mai kann er demselben auch nicht mehr beiwohnen. Ende Mai wurde er auch in Folge grosser Augenschwäche des Trostes beraubt, das Officium zu beten. Seine Leiden dauern ununterbrochen fort und sind sehr schmerzlich. Er pflegt deshalb zu seiner Umgebung zu sagen: „Bittet doch den lieben

\* Aus: „Essai de l'histoire de l'Ordre de Cîteaux (I, 338) par P. le Nain.“ S. Seite 222 der „Chronik“.

Gott, dass er mich zu sich nimmt und mich erlöst, denn wenn auch der Geist willig, so fühle ich doch, dass das Fleisch sehr schwach ist.“ Der Arzt, der dem verehrten Kranken alle Sorgfalt widmet, kann sich nicht erklären, wie derselbe unter solchen Qualen leben kann. Wir wollen eine Erklärung versuchen zu geben, indem wir sagen, der liebe Gott will den guten Vater seinen Söhnen noch länger lassen, damit sie an ihm ihre Liebe bethätigen. Auch werden die Seelen im Fegfeuer, die er so sehr geliebt, ihm die Schmerzen ersparen wollen, welche sie leiden, indem sie ohne Zweifel bei Gott es erlangt, dass der ehrwürdige Abt schon in diesem Leben vollständig geläutert wird, um hernach gleich in die Herrlichkeit des Himmels einzugehen.

(*L'Union Cistercienne* I, 17.)

**Hauterive** (Altenryf.) Am 14. Juli versammelte sich in dieser 1848 aufgehobenen Cistercienser-Abtei der historische Verein des Kantons Freiburg, wobei der Präsident Gremaud interessante Mittheilungen über den Ursprung des im Jahre 1137 vom Freiherrn von der Glane gegründeten Klosters machte. Insgesamt zählt der Convent von seiner Gründung an bis zur Aufhebung 391 Mitglieder, im Anfange durchschnittlich zehn bis zwölf, seit dem 17. Jahrhundert siebzehn bis zwanzig; in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts nahm diese Ziffer wieder ab und betrug bei der Aufhebung 16 Patres und einige Laienbrüder, von denen einer, Br. Joseph Horner, in Fille Dieu als der letzte des ganzen Conventes noch lebt.

**Hohenfurt.** Nach 18jähriger Sedisvacanz sollte Schlierbach in Ober-Oesterreich wieder einen Abt bekommen. Nach Ueberwindung der vielen und nicht kleinen Hindernisse konnte endlich am 5. Juli die Wahl stattfinden. Dieselbe leitete trotz seines hohen Alters der hochwürdigste Herr Generalabt Leopold in eigener Person. Zu diesem Zwecke hatte sich Hochderselbe schon am 2. Juli in Begleitung seines Secretärs Adm. R. P. Justinus Bauer nach Linz begeben, von wo am 3. Nachmittag die Reise nach Schlierbach fortgesetzt wurde. Am 4. wurden die Exequien für den 1874 verstorbenen letzten Abt Edmund Rogner gehalten. Bei der Wahl am 5., bei der als Wahlzeugen die hochwürdigsten Aebte Leonhard von Kremsmünster und Coelestin von Lambach fungirten, wurde der bisherige Prior und Administrator Gerhard Haslroither (geb. zu Linz 10. Aug. 1842, eingekleidet 29. Aug. 1863, feierl. Profess 2. Sept. 1867, Primiz 23. Aug. 1868) zum Abte gewählt. Am 6. Juli wurde er vom hochw. Herrn Bischof Franz Maria von Linz unter Assistenz der oben genannten Aebte von Kremsmünster und Lambach benedicirt. Ad multos annos! Am 7. Juli kehrte der hochwürdigste Herr Generalabt wieder nach Hohenfurt zurück.

Am 10. Juli legten Fr. Joseph Tibitz und Fr. Laurenz Walter die feierlichen Ordensgelübde ab. Dieselben empfingen am 13., 15. und 17. Juli in Budweis die höheren Weihen. Seine Primiz wird Ersterer am 24. Juli in der Stiftskirche, Letzterer am 7. August in seiner Heimat feiern. P. Ph.

**Lilienfeld.** Am 25. Juni legte der Novize Fr. Martin Graf, da er sich dauernd krank fühlte, das Ordensgewand ab und begab sich zu seinen Eltern. Am selben Tage übernahm P. Marian Lackinger die Leitung des Sängerknabeninstitutes, P. Gregor Kubin die Bibliothek. Am 14. Juli verließ der Bischof von St. Pölten dem P. Ludwig Groissberger, Subprior und Novizenmeister, in Anerkennung seines vieljährigen verdienstlichen priesterlichen Wirkens den Titel eines bischöflichen Consistorialrathes. Im Monate August feiert Abt Alberik Heidmann sein 60jähriges und P. Ludwig Groissberger, Subprior, sein 50jähriges Priesterjubiläum.

**Mehreran.** Am 30. Juni beehrte der Hochw. Herr Otto Zardetti, Bischof von St. Cloud, Min. Nordamerika, das Kloster mit seinem Besuche. — Vom fernen Mogila erhielten wir ebenfalls Besuch, es kamen nämlich am 2. Juli die hochw. PP. Theodor, Hieronymus und Franciscus hier an und blieben einige Tage bei uns. — Nachdem unser Mitbruder P. Benedict Hene zwei Jahre hindurch in Rom theolog. Studien obgelegen, kehrte derselbe am 15. Juli als Doctor

U. J. aus der ewigen Stadt ins Stift zurück. — Vom 16. Juli Abends bis zum 19. in der Frühe weilte der hochw. Hr. Prälat Benedict Braunmüller, Abt von Metten in unserer Mitte und hielt am Erwählungstage unseres hochw. Abtes ein Pontifikalamt. — Hiesige Anstalt zählte im abgelaufenen Schuljahr 193 Zöglinge.

**Mogila.** Am 23. Juli war Schluss der hiesigen Stifts-Volksschule. Aus diesem Anlasse war der Lehrsaal festlich geschmückt und vor dem Hauptportale des Klosters stand ein Triumphbogen, bei dessen Errichtung Stift und Gemeinde mithalfen. Etwa 9<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr kam der Vertreter der k. k. Statthalterei in Begleitung eines Secretärs und des k. k. Schulinspectors, welche vom P. Provisor in zwei Wagen abgeholt worden waren, im Kloster an. Beim Empfange hielt der Gemeindevorsteher eine Ansprache, in welcher er die Verdienste des Klosters um die Schule hervorhob und bemerkte, dass die Kinder im Laufe eines Jahres in religiöser Hinsicht wie auch in Bezug auf Wissen und Bildung bedeutende Fortschritte gemacht haben. Anerkennung dafür gebühre besonders dem Director der Schule, P. Franz Uryga, welcher durch seine unermüdliche Thätigkeit diese Erfolge erzielt habe. Vor Beginn der Prüfung ergriff genannter Herr das Wort, um die Prüfungscommission und die erschienenen Gäste zu begrüßen und seinen Dank der Schulbehörde für die Uebergabe der Schule an das Kloster auszusprechen und die Versicherung abzugeben, dass dieses seinerseits Alles thun werde, um dieselbe zu heben. Die Prüfung fiel vorzüglich aus, was den Abgeordneten der k. k. Statthalterei wie auch den k. k. Schulinspector veranlasste, am Schlusse derselben der Schule von Mogila öffentlich Lob zu spenden, indem sie dieselbe als Muster für die ganze Umgebung hinstellten. Ueber das glänzende Resultat der Prüfung war selbst in den Krakauer Blättern die Rede.

Bevor die Gäste uns verliessen, wurden dieselben bewirthet, wobei P. Prior in seiner Ansprache an den Regierungsvertreter betonte, wie es des Convents Bestreben sein werde, die heranwachsende Jugend sittlich religiös zu erziehen und sie dadurch zu guten Staatsbürgern zu machen.

P. K.

**Pont-Colbert.** Hier wurde am 4. April d. J. ein neues Cistercienser-Kloster errichtet. Es liegt dasselbe in der Diöcese Versailles und wurde von der Abtei Fontfroide gegründet. So besitzt die Congregation von Sénanque jetzt 6 Klöster. Die Eröffnungsfeierlichkeit nahm der hochwürdigste Diöcesanbischof, Mgr. Goux vor, der von einer zahlreichen Geistlichkeit begleitet war.

(*L'Union Cistercienne* I. 18.)

**Rein.** Am 12. Juli legten Fr. Camillus Jerzabek und Fr. Bernhard Persché die feierlichen Gelübde ab und empfangen am 18., 20. und 22. Juli in der Domkirche zu Graz die höheren Weihen. P. Camillus wird sein erstes hl. Messopfer am 31. Juli in der Wallfahrtskirche Maria Strassengel, P. Bernhard am 24. Juli in der Stiftskirche in Rein feiern.

**Schlierbach.** Die langersehten Tage waren endlich gekommen. Unser Haus sollte wieder einen Herrn, unsere so lang verwaiste Familie wieder einen Vater bekommen. Am 3. d. M. brachte uns der Nachmittagszug der Kremsthalbahn unseren erlauchten hochwürdigsten Herrn General Leopold Wackarz von Hohenfurt. Das vorgeschrittene Greisenalter vermochte es nicht, den edlen Mann zu hindern, sich der Mühseligkeiten dieser weiten Reise zu entschlagen; es galt ja eine wichtige Ordensangelegenheit zu besorgen. Unter Glockengeläute hielt Hochderselbe seinen Einzug in unser festlichgeschmücktes Stift und unser goldenes Münster, an dessen Thor ihm zum Zeichen seiner Oberherrschaft die Schlüssel überreicht wurden. Nach Absingen des Pange lingua und Ertheilung des sacramentalen Segens durch unsern hochw. Herrn P. Prior hielt S. Gnaden der Hr. General eine von Herzen kommende und daher auch zu Herzen gehende Aureda an die vollzählig versammelten Capitularen, in welcher er in wenig, aber inhaltsreichen Worten die Wichtigkeit der Handlung, die zu leiten er gekommen sei,

darlegte. Nachdem Hochderselbe in seine Wohnung geführt worden war, fand daselbst die Vorstellung der einzelnen Herrn Capitularen statt.

Folgenden Tages wurde ein feierliches Todtenamt für den letztverstorbenen Abt Edmund Rogner († 1874) vom hochwürdigsten Herrn General celebrirt. Nachmittags fand im Capitel die Wahl der Scrutatoren (RR. PP. Eberhard Bauer, Karl Zauner, Alberich Blakolmer) statt und die Beeidigung der Wähler. Am 5., an welchem nur die vorgeschriebenen hl. Messen celebrirt wurden, las der hochw. Generalabt die Missa „de Spiritu sancto“, in welcher die Herrn Capitularen aus seiner Hand das hl. Abendmahl empfangen. Nach dem Gottesdienste wurden Convent und Kirche abgesperrt und die Wähler begaben sich gefolgt von den Zeugen, dem hochwürdigsten Herrn Landeshauptmann und Abt von Kremsmünster Leonhard Achleuthner und dem hochwürdigsten Herrn Abt von Lambach Coelestin Baumgartner, dem hochw. P. Justin Bauer, Ordenssecretär und dem hochwürdigsten Herrn Generalabt in den Capitelsaal zur Abtwahl. Aus derselben gieng zur Freude aller der hochwürdige P. Prior regens P. Gerardus Haslroither hervor.

Hochderselbe erblickte am 10. August 1842 in Linz das Licht der Welt. — (Das Jahr 1842 scheint überhaupt ein providentielles Jahr gewesen zu sein, denn schon 7 Aebte Oesterreich-Ungarns rühmen sich, dasselbe als Geburtsjahr zu haben; nämlich die hochw. Aebte von Güttweig, Herzogenburg, Martinsberg, Ossegg, Schlägl, Schlierbach, Zwettl.) — Nach Absolvierung der Gymnasialstudien ebendort, bat er in Mariensaal (Schlierbach) um die Aufnahme in den Cisterciensierorden. Nach Beendigung der theol. Studien zu St. Florian empfing P. Gerhard am 26. Juli 1868 in Linz (zugleich mit dem jetzigen Bischof Doppelbauer) das hl. Sacrament der Priesterweihe. Nachdem er ein Jahr lang im Stifte in der Seelsorge ausgeholfen, weilte er auf das Ansuchen des damaligen Linzerbischofs zwei Jahre als Cooperator zu Neukirchen bei Braunau am Inn, worauf er in gleicher Eigenschaft bis 12. Mai 1880 an der Stiftspfarre thätig war, überall um seiner Demuth und Liebenswürdigkeit, seines Seeleneifers und seiner Gottesbegeisterung willen verehrt und geliebt. Nachdem Hochderselbe zwei Jahre unsere Pfarre Steinbach am Ziehberg pastoriert hatte, wurde er von dem damals schon kranken hochw. H. Prior Florian Schininger in das Stift zurückberufen und mit der Administration desselben betraut und nach dessen Tod am 26. October 1882 zum Prior gewählt.

Nachdem die Wahl dem zahlreich versammelten Volke, dem Regierungsvertreter Herrn Statthaltereirath v. Schullern, dem bischöflichen Vertreter, (da unserem Abte 8 Pfarreien unterstehen) bekannt gemacht worden war und letztere ins Capitel eingetreten waren, begaben sich alle unter dem Gesange des „Te Deum laudamus“ unter Glockenklang und Pöllerknall durch den Kreuzgang und den Kirchhof in das Presbyterium des Gotteshauses, wo dem neugewählten hochwürdigsten Herrn Abte der Ring übergeben und ihm von Seiten der Capitularen und Kleriker das Homagium geleistet wurde.

Nachmittag langte der hochwürdigste Herr Bischof von Linz, Fr. Doppelbauer, an. Er nahm mit Delegation des hochwürdigsten Herrn Generalabtes am folgenden Tage, d. i. am 6. Juli, die Benediction unseres hochverehrten Herrn Abtes Gerhard vor.

Tage der Freude waren es, die wir verlebt haben. Und mit uns freute sich auch das Volk, das von allen Seiten herbeiströmte, um den Feierlichkeiten anzuwohnen und Alles aufbot, um seiner Freude über den Ausgang der Wahl Ausdruck zu verleihen; mit uns freute sich Oesterreich, wovon die zahlreichen Telegramme von den Stiften, Abgeordneten etc., welche an diesen Tagen einliefen, Zeugnis geben. Nachdem auch morgens unser heissgeliebter General von uns Abschied genommen, ist es nun wieder still und ruhig in unserem waldumkränzten



Kloster. Wir aber sind von der besten Hoffnung für die Zukunft beseelt; sind ja unser Stift und dessen Bewohner dem Herrn geweiht und haben wir doch die Versicherung:

Stabit firma acdes tribus his innixa columnis,  
Virgini, Bernardo, cunctipotenti Deo.

**Wilhering**, 20. Juli. Aus der heute stattgefundenen Wahl gieng der bisherige Stiftsprior, P. Theobald Grasbück, geb 1846, als Abt hervor.

### Todtentafel.

**S. Bernardo** (Rom) Unerwartet und unverhofft wird in Deutschlands Klöstern die Nachricht von dem plötzlichen Dahinscheiden des P. Procurator eingetroffen sein. Man wird von der Kunde um so mehr überrascht gewesen sein als Niemand je gehört, dass der theure Verstorbene ernstlich krank gewesen wäre; man hatte nur immer gehört von dessen immenser Arbeitskraft und seiner starken Gesundheit. Aber leider beruhte die Nachricht auf Wahrheit. *R<sup>ms</sup> et Ill<sup>mus</sup> D<sup>ns</sup> D<sup>ns</sup> P. Henricus Smeulders*, Procurator unserer Observantia communis und der Observantia media ist am 28. verflossenen Monats, abends 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr in Folge einer Herzparalysis gestorben.

Etwa drei Wochen vor seinem Tode klagte der hochwürdigste Abt dem Schreiber dieser Zeilen, dass er an Athmungsbeschwerden leide; er glaubte jedoch nicht an die Gefährlichkeit seines Zustandes, sondern hoffte ohne Arzt durch sorgfältige Diät dem Uebel steuern zu können. Doch vergebens. Zwölf Tage ungefähr vor seinem Dahinscheiden hatte R. P. Procurator einen Besuch beim Präfecten der Indexcongregation, bei Sr. E. Cardinal Mazzella S. J. zu machen, welcher Besuch ihn sehr ermüdete. Mehr denn zweimal musste der gute Mann, der sonst ohne jegliche Beschwerde die Stufen hinanschrift, innehalten, um Athem zu schöpfen, ein Zeichen, dass sein Uebel statt abzunehmen eher fortgeschritten war. Aber auch jetzt noch hoffte der Kranke, sich durch Medicamente heilen zu können, die ihm in früheren ähnlichen Fällen gute Dienste geleistet hatten. P. Procurator glaubte nämlich, sein Leiden wäre eine Folge von Magenkatarrh. Wie gewöhnlich besuchte ihn der Schreiber dieses am Sonntag Nachmittag und da erzählte ihm der Kranke diesen aussergewöhnlichen Vorfall, begleitete ihn aber zu seinem Freunde P. Vitalis, dem Procurator der Prämonstratenser, bei welcher Gelegenheit wir alle drei nicht ahnten, dass dies der letzte Besuch im Hause des Freundes sei. P. Procurator war heiter und guter Dinge, arbeitete rüstig weiter und besuchte an den folgenden Tagen die Sitzungen der Congregationen, denen er als Consultor oder Commissär zugetheilt war. Da plötzlich am Samstag den 25. Juni trat eine Verschlimmerung in dessen Befinden ein. Sein Puls hatte 140 Grad erreicht und noch sass der unermüdliche Arbeiter an seinem Schreibpult. Jetzt erst liess er den Arzt rufen, der ihn auch sofort ins Bett sprach und ihm jegliche Arbeit untersagte. Wie erstaunt also war ich, den guten Abt in solch elendem Zustande zu sehen! Kaum, dass er mehrere Worte zusammenhängend reden konnte, so gequält war er von Athemnoth. Obwohl ich zur Abreise von Rom bereit war, so wollte ich doch den theuren Kranken nicht allein lassen, sondern fragte, ob er wünsche, dass ich bei ihm bliebe. „Ach ja, gehen Sie nur in Gottes Namen, es ist ja nicht so schlimm, meine grösste Pein ist nur, dass ich nicht arbeiten darf.“ Auf die Bitte sogleich zu berichten, wenn der Zustand gefährlicher werden sollte, gab der I. Verstorbene lächelnd eine bejahende Antwort, glaubte er ja, noch nicht sterben zu müssen. „Reisen sie in Gottes Namen

und erfreuen Sie sich an den Schönheiten von N. und dessen Umgebung“, ein „Auf Wiedersehen“, das waren die letzten Worte, welche der besorgte Vater dem abreisenden Schützlinge gab. Auf Wiedersehen! ob der Kranke selbst daran glaubte? Wie Schreiber dieses später vernahm, hatte P. Procurator eine Ahnung, dass diese Krankheit seine letzte sein werde — kannte er sich ja durch und durch — dass aber der Tod ihn so bald schon ereilen sollte, daran dachte er so wenig als die anderen. Sonntag und Montag vergingen, ohne dass eine besondere Veränderung in dem Zustande des Kranken wahrgenommen wurde; Dienstag, der 28. Juni sollte der verhängnisvolle Tag werden. Seine Freunde und Bekannten, die ihn während seiner Krankheit besuchten, um die Langeweile von dem unermüdlichen Arbeiter ferne zu halten, glaubten gegen Abend eine Besserung des Befindens wahrnehmen zu können. Nachmittags kam der Beichtvater des Kranken, um dessen Beichte zu hören, da P. Procurator am Feste der hl. Apostelfürsten Petrus und Paulus die hl. Communion empfangen wollte. Es sollte die letzte Beichte sein! — Gegen 9 Uhr abends kam der Arzt, der den Zustand des Kranken für besser geworden erklärte. Der Kranke selber fühlte sich in der That etwas besser und scherzte mit dem Arzte und mit seiner Umgebung, verlangte aber selbst genaue Befolgung der ärztlichen Vorschriften. Eine halbe Stunde mochte dieser hoffnungsvolle Zustand gedauert haben, als plötzlich ein Rückfall eintrat. Sein langjähriger Zimmerbruder, Fra Pacifico, der es sich nicht nehmen liess, den geliebten Abt in der Krankheit zu pflegen, war eben aus dem Zimmer geeilt, um Fra Balduino zu rufen, damit er ihm helfe, die Ueberschläge machen, als der Tod an den Kranken herantrat. Ein paar Athemzüge, das war alles, was der gute Bruder an dem mit dem Tode Ringenden bemerkte. Der Orden von Cîteaux hatte keinen Procurator mehr, war beraubt eines seiner würdigsten Söhne, eines seiner gelehrtesten Männer! P. Henricus Smeulders war nicht mehr! — Wie beliebt der Verstorbene und wie angesehen er allüberall war, zeigte sich so recht deutlich am Tage, an welchem der Trauergottesdienst war. Obwohl keine besonderen Einladungen an seine Bekannten gesandt worden waren, fand sich dennoch eine grosse Zahl derselben ein und in manchem Auge sah man eine Zähre blinken, die zeugte für die Beliebtheit des Verblichenen. Jetzt ruht er in Mitte seiner italienischen Mitbrüder, weit entfernt von seiner Heimath, von seinem Kloster, auf dem Friedhof von S. Lorenzo (Campo Verrano) in Rom. (Schluss folgt.)

**Lilienfeld.** Am 26. Juni wurde hier der zwei Tage vorher plötzlich an Herzlähmung bei vorgeschrittener Herzerweiterung verstorbene P. Conrad Schimek zu Grabe getragen, nachdem er noch kaum das fünfzigste Lebensjahr beendet und erst im Vorjahre das fünfundzwanzigjährige Priesterjubiläum gefeiert hatte. Er war aus Böhmisches-Budweis gebürtig, wo er auch mit bestem Erfolge das Gymnasium absolvirt hat. Als der verstorbene Abt Ambros, um dem bereits fühlbaren Mangel an Stiftsmitgliedern abzuheffen, an die Direction des Budweiser-Gymnasiums das Ansuchen stellte, taugliche Candidaten für Lilienfeld auszuwählen, da war unser Conrad einer der ersten, der hiefür ausersichen wurde. Im Jahre 1861 eingekleidet, und seit 1865 Profess, wirkte er nach seiner Ordination nur kurze Zeit in der Seelsorge zu Lilienfeld, da er schon Ende 1867 als Lehramts Candidat an die Wiener Universität und im Frühjahr 1872 als Philologieprofessor an das k. k. Gymnasium in Wiener-Neustadt entsendet wurde. Hier erwarb er sich, bald am Ober-, bald am Untergymnasium wirkend, in kürzester Zeit den Ruf eines scharfen aber tüchtigen Lehrers. Eine eigene Gabe hatte er, mit den schüchternen, jüngeren und schwächeren Studenten umzugehen, ihr Vertrauen zu gewinnen, und ihnen Lust und Liebe zum Lernen beizubringen. Was oft der gelehrteste Fachprofessor nicht zustande bringt, das gelang ihm mit Leichtigkeit und es sind ihrer nicht wenige, welche unter ihm herangebildet, nebst tüchtiger grundlegender Vorbildung, Freude und Verständnis für das Sprachfach ihm verdanken und die darum trauernd sich des trefflichen wohlmeinenden Pro-

fessors erinnern. Nicht lange war es ihm vergönnt gewesen, an der Anstalt zu wirken. Schon im Jahre 1884 stellten sich die Anzeichen der Wassersucht ein und P. Conrad musste sich einer längeren Cur in Karlsbad unterziehen. Dasselbe geschah 1885. Zur Wassersucht gesellte sich überdies ein Kehlkopfleiden, das ihn bei der damit verbundenen völligen Heiserkeit zum Ertheilen des Unterrichtes für die Dauer unfähig machte. Wol docirte er, nachdem ihm Dr. Schrötter einen Polypen, die Ursache der Heiserkeit, von den Stimmbändern glücklich entfernt hatte, noch einige Zeit, aber schon im März 1886 wurde ihm ein Ruhegehalt angewiesen und damit seiner Thätigkeit am öffentlichen Gymnasium ein Ende gemacht. — P. Conrad lebte nun im Stifte, besuchte 1886 nochmals Karlsbad, docirte hierauf bei den Sängerknaben an der stiftlichen Hauslehranstalt, und übernahm endlich am 1. September 1887 die Leitung dieser Anstalt als Präfect. In dieser Stellung war er eifrigst bemüht, den Ruf der Anstalt nicht bloss zu erhalten, sondern zu heben. Selbst thätig, eiferte er auch Lehrer und Schüler mit Wort und That zu genauester Pflichterfüllung an. Bald zeichneten sich die Zöglinge durch freundlichen Anstand und Einigkeit unter einander aus und ihre Leistungen fanden die ehrendste Anerkennung. Für das geistige wie leibliche Wohl seiner Schützlinge gleich besorgt, war es ihm das grösste Vergnügen, wenn er denselben bei den Ausgängen oder an ihrem Namenstage, ganz besonders aber zu Weihnachten eine recht überraschende Freude bereiten konnte. Die Knaben waren ihm darum auch aufrichtig zugethan. Leider erfreute sich P. Conrad durchaus nicht einer den Anforderungen seiner Stellung entsprechenden Gesundheit. Mehr und mehr trat die Wassersucht wieder in ihre Rechte. Athembeschwerden traten ein; ein beständiges Gefühl von Kälte peinigte ihn, von vielen Speisen musste er sich enthalten, andere konnte er nur in besonderer Zubereitung vertragen, heftiger Rheumatismus quälte ihn, und das alles verbitterte ihm in letzter Zeit vielfach das Dasein. Trotzdem trachtete er nach wie vor seinen Verpflichtungen nach Möglichkeit nachzukommen, ja übernahm sogar im September 1891 noch die Sorge für die Stiftsbibliothek, die ihm einen allerdings nicht fertiggestellten neuen Zettelkatalog verdankt. Als Bibliothekar betheiligte er sich an der Herausgabe der Xenia Bernardina in lobenswerther Weise. Die in selben enthaltene Beschreibung der Manuscripte und ältesten Bücherkataloge unserer Bibliothek hat ihn zum Verfasser. Vielen in- und ausländischen Gelehrten und Forschern ertheilte er gerne und mit anerkanntem Verständnis die erbetenen Auskünfte. All dem hat nun sein plötzlicher Tod ein Ende gemacht. Am 24. Juni Nachmittags entfernte er sich, nachdem er fast bis zur Stunde seines Ablebens in seinem Berufe thätig gewesen, vielleicht sich etwas unwohl fühlend, auf einige Zeit von den Sängerknaben. Da er aber nicht mehr kam, suchte man ihn und fand ihn — sitzend vornübergebeugt, aber bereits ohne jegliches Lebenszeichen. Eine Herzlähmung war eingetreten. Viel hatte er in Folge seines dauernd krankhaften Zustandes zu leiden gehabt. Möge er sich nun ewigen Wohlseins erfreuen. Das Gymnasium Wienerneustadt, wo er als Professor gewirkt, und Melk, wo die Sängerknaben ihre Schlussprüfungen ablegen, waren durch Deputationen beim Leichenbegängnisse vertreten. Zahlreiche Thränen wurden dem Dahingeshiedenen nachgeweiht. Seine Angehörigen und manche Arme, besonders ehemalige Institutszöglinge haben an ihm einen stillen Helfer in der Noth verloren.

P. T.

**Mariastern** (Bosnien). Hier starb nach längerem Leiden am 6. Juli P. Hugo Domanig. Derselbe war geboren 1835 zu Sterzing, wurde 1863 Benedictiner in Fiecht, welchem Stifte er bis 1886 angehörte.

**Ossegg.** Gestorben 16. Juli P. Athanasius Wolf im 27. Jahre seines Alters.

\* \* \*

**St. Joseph** in Vézelize. Gest. den 21. Juli die Chorfrau M. Johanna Braun gebürtig von Givenich in Luxemburg im 38. Jahre ihres Alters und im 1. der hl. Profess.

**Waldsassen.** Gestorben 10. Juli die Conversschwester M. Dionysia Achatz, im 53. Jahre ihres Alters und im 10. der hl. Profession.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Kluge P. Benedict (Heiligenkreuz-Neukloster) Die alte Pfarrkirche ad S. Thomas zu Rothengrub-Willendorf. Histor. Notizen z. Gesch. der Pfarre Kirchbüchl. (Bl. d. Ver. f. Landeskunde von Nied. Oest. 1891. S. 332.) — Rec. „Die Hymnen des Cisterc. Breviers“ v. P. Alex. Lipp. (Linz. Quartalschr. 1892, S. 678.)

Kurz P. Matth. (Lilienfeld) 5 Recens. in „Stud. u. Mitthl.“ 1891 S. 514–16. Was ein Chinese von uns denkt. (St. Norbertusbl. 1892.)

Ladenbauer Dr. P. Willibald (Hohenfurt) S. „Hl. Bernhard“ u. „Xenia Bernardina.“

### B.

Bernhard hl. Zum 800jährigen Jubiläum des — (Kölner Pastoralbl. 1891 Nr. 15.)  
— — achte Jahrhundertfeier. (Leo, 1891, 23. Aug.)

— — u. seine Heimath. Eine späte Jubiläumsgabe. Liest sich wie Jamben. (Histor. pol. Bl. 108, S. 865–885.)

— — Das achte Centenarium der Geburt des — v. Dr. Willibald Ladenbauer. (Linz. Quartalschr. 1892, S. 269–272.)

— — Eine Darstellung seines Lebens und Wirkens v. Dr. G. Hüffer. I. Bd. Vorstudien. Referat darüber von Dr. W. Ladenbauer (Linz. Quartalschr. 1892 S. 406–408.)

— — Abt und Kirchenlehrer. Ein Lebensbild zum achthundertjährigen Jubiläum seiner Geburt von Dr. Hermann Joseph Wurm. VIII. 116. 8<sup>o</sup> Paderborn, Junfermann 1891. 1 M. 20 Pfg. — Der Verfasser dieser Bernhardsbiographie ist uns bereits vorthellhaft bekannt durch eine frühere Arbeit über einen Cistercienser, nämlich durch seine Schrift „Gottfried, Bischof von Langres.“ (Würzb. 1886). Veranlassung zum vorliegenden Lebensbild des hl. Bernhard gaben die Jubiläumsfeierlichkeiten des vorigen Jahres, dann der Umstand, dass in deutscher Sprache schon längst keine Lebensbeschreibung von unserem Heiligen mehr erschienen und das grossartig angelegte Werk Dr. Hüffers noch lange auf seine Vollendung warten lassen wird. Bietet der Verfasser in seiner Schrift uns auch nichts Neues, so wusste er doch seinem Gegenstand durch seine Darstellung den Reiz der Neuheit zu verleihen. In knapper Form und in gedrängter Kürze gibt er ein vollständiges Lebensbild des grossen Mannes. Allenthalben verräth seine Arbeit grosse Belesenheit auf dem Gebiete der Bernhardsliteratur und gute Kenntnisse über den Cistercienser-Orden, indessen wird er doch für die Richtigkeit des Satzes „Bernhard gründete für sie (die Frauen) später das Kloster Jilly“ (S. 5) schwerlich den Beweis erbringen können, ebenso wenig wie für die Behauptung: „Während der Kreuzpredigt umfuhr er den Bodensee“ (S. 111.) Allein solch kleine Uebersehen wie auch etliche stilistische Unregelmässigkeiten thun dem Werthe des Büchleins durchaus keinen Abbruch, es wird derselbe ein bleibender sein. Wir möchten daher Allen, die nicht Zeit haben ein grösseres Werk über den hl. Bernhard zu lesen oder die Ausgaben für ein solches scheuen und doch für denselben sich interessiren die Anschaffung dieser Schrift empfehlen, jedenfalls soll sie in keiner Cistercienser-Bibliothek fehlen. — Recensionen über dieses Werkchen haben wir bisher gefunden in: „Studien und Mittheil.“ 1891 S. 676. — „Stimmen aus Maria-Laach“ 1892, Bd. 42. S. 463. — „Die Centenarfeier des hl. B. in ihrer liter. Wirksamkeit in Deutschland und Oesterreich v. P. A. Weis. (Lit. Anz. 1892 Sp. 276.) — „Lit. Rundschau“ 1892, Sp. 204.

St. Bernard, abbot of Clairvaux by Eales S. J. (New-York, Young und Co. 8° p. 158.)  
S. Bernard. Les derniers travaux sur — par E. Vacandard. (Revue des questions historiques. Avril 1892.)

Xenia Bernardina. Referate und Recensionen darüber brachten: „Studien u. Mittheil.“ 1891, 645—55 v. P. Pius Schmieder. — „Stimmen aus Maria-Laach“ 1891 S. 574—77. — „Vaterland“ (Wien) 1892 Nr. 104 u. 105 v. P. M. Kinter. — „Lit. Rundschau“ 1892 Nr. 4. Sp. 104—106. v. A. Bellesheim. — „Lit. Handweiser“ Nr. 549 Sp. 225 v. H. J. Wurm. — „Kathol. Kirchenzeitung“ 1892 Nr. 19. — „Linz. Quartalschr.“ 1892 S. 153—55 v. Dr. W. Ladenbauer.

Speciell über die Bibliographia Bernardina referirten: „Revue de la Suisse catholique“ 1892, p. 58—62 par P. Mandonnet O. P. — „Histor. pol. Blätter“ 1892, 1. Bd. S. 205—209 v. O. R. — „Stimmen aus M. Laach“ 1892 Bd. 42. S. 463. — „Die achte Centenarfeier des hl. Bernhard in ihrer lit. Wirksamkeit“ u. s. w. v. P. A. Weis. (Lit. Anz. 1892 S. 273.) — „Centralblatt f. Bibliothekswesen“ 11, 135.) — „Studien und Mittheil.“ 1892. S. 105 v. P. P. Schmieder.

Wie die Blätter melden, ist dem Werke „Xenia Bernardina“ die hohe Auszeichnung zu Theil geworden, dass S. Majestät, Kaiser Franz Joseph geruhte, dasselbe in die Allerhöchste Privatbibliothek aufzunehmen.

L'Union Cistercienne, Revue historique, biographique, liturgique, ascétique et anecdotique de l'Ordre de Cîteaux; paraissant le 15 de chaque mois avec l'approbation des trois RR<sup>mes</sup> abbés vicaires généraux des Cisterciens français de la Trappe et de Sénanque. Direction et bureau de la Revue: à l'Abbaye d'Hautecombe, par Chiudrieux (Savoie). — Früher, als wir in Nr. 40 die Zeitschrift angekündet haben, ist diese neue Cistercienser Zeitschrift ins Leben getreten. Der Zweck derselben ist der nämliche wie der der Cistercienser Chronik, ebenso wie diese wird sie ausschliesslich den Ordensinteressen geweiht sein und ihren Stoff aus dessen verschiedenen Gebieten entnehmen, wie auf dem Titel hinlänglich angedeutet wird. Die Inhaltsangabe der ersten Nummer lautet: I. Encore une revue: son origine et son but. — II. Notre programme. — Pourquoi ce titre: L'Union Cistercienne? — IV. Cette feuille ne convient-elle qu'aux Cisterciens? — V. Pourra-t-elle se soutenir? — VI. Une fleur du mois Juillet. — VII. Petites nouvelles de la grande famille. — VIII. Variétés. — Das Format der Revue ist kl. 8° und wird jede Nummer vorläufig 16 Seiten stark sein. Gedruckt wird sie in der Abtei Lérins. Der Preis für das Ausland beträgt 3 Fr. 50 jährlich.

Wir begrüssen diese Schwester unserer Chronik bei ihrem Eintritt ins Dasein mit Freude und wünschen ihr fröhliches Gedeihen. Wird auch die Französin anmuthiger und geistreicher auftreten als ihre ältere Schwester, so wird das doch bei der deutschen keine Eifersucht erregen. Fortwährend werden beide in regem Verkehr mit einander stehen und gegenseitig die Mittheilungen austauschen, was dem Leserkreis einer jeden nur willkommen sein kann.

## Briefkasten.

Betrag erhalten für 1892 von P.R.W. Heiligenkreuz; P.E.K. Mies; P.B.O. Neukloster; P.L.A. Annaberg; J.M. v. G. Mitau; für 1892 und 93 von P.U.W. Rosenberg. Sollten Ihnen Nummern der Chronik nicht zugekommen sein, so bin ich bereit, die fehlenden nachzusenden. — K.M. Steisslingen, Ihr Abonnement reicht nun bis Ende 1894.

Den Exemplaren dieser Nummer, welche an Ordensbrüder versendet werden, findet sich ein Probedruck des neu gedruckten Rituale Cisterciense nebst der Einladung zur Subscription beigelegt.

Mehrerau, 21. Juli 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 43.

1. September 1892.

4. Jahrg.

## Die Cistercienser auf Lerin.\*

„Der Seemann, der Soldat, der Reisende, der sich auf der Rhede von Toulon einschiffte, um Italien oder dem Oriente zuzusteuern, kömmt zwischen zwei oder drei felsigen, öde daliegenden, hie und da von einer Gruppe schwächlich aufgewachsener Fichten überragten Inseln vorbei. Er wirft einen gleichgültigen Blick auf dieselben und setzt seine Fahrt weiter fort. Und doch ist eines dieser Eilande für die Seele, für den Geist, für den sittlichen Fortschritt der Menschheit ein Lichtherd gewesen, der viel fruchtbarer ist und viel reiner leuchtet, als jemals irgendeine der berühmten Inseln des griechischen Archipels. Es ist Lerin . . .“

Mit dieser schönen und vor ungefähr drei Jahrzehnten wohl noch Wort für Wort zutreffenden Bemerkung leitet Graf von Montalembert seine Darstellung der Bedeutung von Lerin ein.\*\* Jetzt wollen glücklicherweise einige Züge der alten Zeichnung wie „öde daliegend“ und „spärliche Gruppen schwächlicher Fichten“ nicht mehr passen; denn den Eindruck der Oede hebt eine neuerstandene klösterliche Ansiedelung vollständig auf und die vielleicht ehemals seltenen Gruppen von Fichten sind unterdessen zu stattlichen Hainen geworden und andere Arten von Nutz- und Zierbäumen haben sich in grosser Zahl hinzugesellt. Daher sind wohl auch jetzt jene Reisenden selten, die mit vollkommen gleichgültigem Blicke auf das Eiland von Lerin — die Insel St. Honorat — hinsehen; vielleicht sind überhaupt jetzt Reisende, die zu Schiff von Toulon her an der Insel vorüberfahren, weniger zahlreich als vormals.

Lerin gehört aber zu jenen auserlesenen Stätten, die nicht nur eines aufmerksamen Blickes, sondern eines eingehenden Besuches würdig sind. Der Grund dieser Würdigkeit liegt hier weder in der Grösse noch in der landschaftlichen Schönheit der Insel, auch nicht in der unzweifelhaft reizenden und gesunden Lage, endlich auch nicht in der Grossartigkeit ihrer Bauwerke. Denn was letztere anbelangt, so tritt hierin die Insel St. Honorat vor der reicheren Ausstattung anderer Eilande bescheiden zurück; an eigener Schönheit und Schönheit der Umgebung kommen ihr wohl andere Inseln des Mittelmeeres und in anderen Meeren gleich oder übertreffen sie noch um vieles; was endlich Grösse anbelangt, so macht dieselbe hierauf ganz und gar keinen Anspruch, da sie eben sehr klein und mehr ein Inselchen als eine Insel ist; sie begnügt sich als echte „Perle des Meeres“ mit unscheinbarer Grösse. Tenedos und Delos, Salamis und Ithaka, Rhodus und Malta, Capri und Elba, ja sogar Caprera stehen in den genannten Beziehungen gleich oder höher als Lerin. Was aber dieses Eiland vor andern nicht nur gleich grossen sondern vor vielen, die an Fläche um das Hundert- oder Tausendfache grösser sind, hervorragen lässt, das ist die geistige Seite, ich möchte sagen die Seele der Insel d. h. die

\* Fortsetzung der „Reise-Erinnerungen eines Cisterciensers.“

\*\* Die Mönche des Abendlandes vom h. Benedikt bis zum h. Bernhard. Deutsche Ausgabe von P. Karl Brandes, Benediktiner in Einsiedeln. 1. Bd. S. 223, 224.

Fülle der schönsten geschichtlichen Erinnerungen, die mit ihr aufs engste verknüpft sind; das ist die Höhe geistiger Cultur, deren Quelle und Schauplatz sie einst gewesen ist. Daher die schönen Ehrennamen, welche dieser Insel, wie kaum einer andern, zutheil geworden: „Arche der Wissenschaft“ — „Hohe Schule der Lehrer“ — „Pflanzschule von Bischöfen“ — „Arena der Martyrer“ — „Metropole des Mönchthums“ — „Insel der Heiligen“ — „Heilige Insel“ schlechthin oder, wie oben „Lichtherd,“ sind ehrende Bezeichnungen, die ihr zur Hervorhebung ihrer geistigen Bedeutung um die Wette zuerkannt werden. Ihre rein natürlichen Vorzüge kommen daneben nicht zu kurz: Epitheta wie „Irdisches Paradies“ und „Perle des Meeres“ enthalten gewiss des Lobes genug. Der Umstand, dass die Insel heute wieder wird und zum guten Theile schon wieder ist, was sie vordem in den besten Zeiten gewesen, und dass diese Wiedergeburt von Söhnen des hl. Bernhard ins Werk gesetzt wird, macht die Stätte für einen Ordensmann und voraus für einen Cistercienser nur umso anziehender.

Glücklicherweise bedurfte ich der kräftigenden und heilenden Luft der Riviera nicht, da weder die wiederholten Nachtfahrten noch andere Abweichungen von der gewohnten Lebensordnung auf Wohlbefinden und Frische des Körpers schädigend gewirkt hatten. Der Stimmung des Innern gebrach es an Wohlbefinden und Frische auch nicht, sie war im Gegentheile eine aussergewöhnlich gehobene und freudig gespannte; wusste ich mich ja einem Reisehauptziele nahe, dessen geistige Atmosphäre auf die Menschenseele überhaupt wohlthuend und insbesondere auf deren monastischen Sinn erfrischend und kräftigend, abkühlend und erwärmend, in gewisser Hinsicht vielleicht auch heilend wirken konnte. Die bisherigen cisterciensischen Ziele waren glücklich erreicht und, wenn auch flüchtig, so doch immerhin gut verkostet worden; eine beharrliche und gern gepflegte innere Ahnung sagte mir, dass auch Lerin keine Ausnahme in dem glücklich Erreichten bilden werde. Die gute Ahnung war diesmal keine Täuschung, wie die nun folgende Beschreibung zur Genüge darthun wird.

Es war am Feste Maria Geburt des Jahres 1888, als ich bald nach Sonnenaufgang von Marseille her am Bahnhofe von Cannes anlangte. Da gab es dienstbare Männer genug, die bereit waren mein kleines Gepäck zum Hafen zu tragen. Ich übergab es dem nächsten besten, in dem ich sogleich einen recht verständigen und redlichen Mann erkannte. Mein Ueberrock war offen und liess das Ordenskleid sichthar werden, liess aber auch den gar nicht mönchscheuen Mann errathen, welches Reiseziel ich im Auge habe. „Nach Lérins, nicht wahr, Herr Abbé?“ fragte er sofort; und auf meine bejahende Erwiderung hin bemerkte er zu meiner Freude, dass er mich am Hafen gleich zur Haltestelle des Fährmanns von Lerin führen werde, wofern es mir so recht sei und ich nicht etwa vorziehe, vielleicht sehr lange auf die Abfahrt des Dampfbootes warten zu müssen. Gemächlichen Schrittes gingen wir durch die noch stillen und menschenleeren Strassen und gelangten nach etwa zehn Minuten an den Quai St. Pierre, wo eine Barke eben gelandet und der Fährmann, mit einer Cassette unter dem Arme und aus einem winzigen Pfeifchen schmauchend, auszusteigen im Begriffe war.

Auf diesen traten wir zu und ich eröffnete ihm meinen Wunsch nach St. Honorat hinüberzufahren, wofern ihm dies gestattet sei, fragte auch nach der Fahrtaxe und der Abfahrtszeit. Recht freundlich bewilligte er meinen Wunsch, indem er mit sichtlichem Vergnügen mein ihm wohlbekanntes Ordenskleid betrachtete. Er nannte mir auch eine so geringfügige Kleinigkeit als Fahrtaxe, dass ich mein Erstaunen nicht verhehlen konnte und im Stillen sofort beschloss, mich an jene Zachäische Formel der Generosität „*Reddo quadruplum*“ zu halten, wenn meine Lage auch äusserlich und innerlich eine etwas andere

war, als die des kleinen aber hochherzigen Zöllners. Als ich ihm ein schönes Trinkgeld versprach, da wurde er vollends die Bereitwilligkeit selbst und geleitete mich auf mein Ersuchen in eine nahe Barbierstube, wo ich mich von Russ und Staub der Nachtfahrt reinigen und des sprossenden Bartes mich entledigen konnte. Auf dem Wege dahin erzählte er mir, dass er vor kurzem den General unseres Ordens nach Lerin hinüberzuführen die Ehre hatte. Dabei vergass der lerinsische Postmeister nicht mir mitzutheilen, wie generös sich der seltene Gast von St. Honorat gegen ihn, den Fährmann, gezeigt habe. Das stattliche Trinkgeld des Herrn Generals gab er auf's genaueste an und er that es vielleicht nicht ohne Berechnung und mit einiger Absicht, den Ordensbruder zu gebührender Nachahmung des Beispiels von höchster Ordensstelle herab anzuspornen. Die genaue Nachahmung war jedoch in diesem Falle nicht wohl thunlich, da sie allzuweit über mein obiges „Quadruplum“ hinausgeführt hätte. Weiter erfuhr ich von dem treuherzigen Manne, dass er vor Jahren auf der französischen Flotte gedient und so die bedeutenderen Seestädte des Mittelmeeres und noch andere gesehen habe; dass er, jetzt ein starker Sechziger, seit einigen Jahren im Dienste der Abtei stehe und täglich wenigstens zweimal die 8 Kil. lange Fahrt nach Cannes mache, um die Post abzuholen und Aufträge zu besorgen. „Und dabei“ — so fuhr er im Tone gerechten Selbstbewusstseins fort — „fühle ich noch keine Beschwerde, wenn ich auch bei völliger Windstille, wie wahrscheinlich bei unserer nächsten Fahrt, immerfort rudern muss. Um  $\frac{1}{2}$  9 Uhr fahren wir, Herr Abbé, ganz exact  $\frac{1}{2}$  9 Uhr; vergessen Sie nicht darauf! Sie haben also Zeit genug zu einem Spaziergange auf dem Boulevard de la Croisette an der Rhede oder auf dem Molo oder auch da droben auf dem Mont Chevalier bei der Pfarrkirche. Aber entfernen Sie sich nicht zu weit und verirren Sie sich nicht! Punkt  $\frac{1}{2}$  9 Uhr fahren wir.“

Mit diesen Worten, die in einem eigenartigen Gemisch von freundlicher Fürsorge und seemännischer Rauheit gesprochen waren, entfernte sich das kleine, aber sehnige und wetterharte Männlein. Natürlich hatte ich versprochen pünktlich zu sein und hatte auch die beste Absicht mein Versprechen zu halten; aber ich dachte bei meinem Spaziergange nicht mehr daran, dass meine Uhr noch Pariser Zeit habe, und verspätete mich so um einige Minuten. Dies zog mir ein gelindes Brummen von Seite des cisterciensischen Charon zu, da er mich vom Spaziergange auf dem Molo abholen musste. Aber ein Hinweis auf meine schuld bare Uhr, sodann noch ein mässiger Obolus schon gleich beim Einsteigen beruhigten den seemännischen Unmuth vollends. Ich nannte den Fährmann vorhin Charon und ich that es deshalb, weil er nicht nur Fährmann nach einem weltabgeschiedenen Gestade ist, sondern auch genau und unerbittlich streng nach seinen Instructionen handelt, wie ich unmittelbar vor der Abfahrt zu beobachten Gelegenheit fand.

Zwei Männer hatten nämlich in dem Boote bereits Platz genommen, als ich im Begriffe war einzusteigen. Da traten noch zwei stämmige Burschen herzu und baten stürmisch, mitgenommen zu werden. Der eine zeigte seine verkrüppelte Hand und begann unter lebhaften Gesticulationen die Geschichte dieses und anderer Leiden vorzutragen; der andere erklärte frischweg, dass er die Absicht habe Mönch zu werden und daher durchaus verlange, in das Boot aufgenommen zu werden. Aber da waren alle flehentlichen Bitten und frommen Versicherungen umsonst; als echter „Caron dimonio“ erklärte der Fährmann kurz und entschieden „Nein! Sie fahren nicht mit!“ indem er sich auf seine Instruction berief, die ihm verbiete, Leute ohne hinreichende Documente überzuführen. Traurig senkten die armen Burschen ihre struppigen Häupter und blickten mich wie um Vermittlung flehend an. Dies that ich nun freilich nicht; aber ich gab einem jeden eine Kleinigkeit und siehe da! —



alles Leid des einen schien vergessen und die Klosterträume des andern waren entschwunden: höflich dankend traten sie zur Seite und sahen munter der Ausfahrt des Bootes zu. Vielleicht war die Schlaueit der Beiden noch grösser als ihre Hilfsbedürftigkeit.

Die Witterung war so schön, dass sie für die Fahrt nach einem so schönen Ziele kaum günstiger hätte sein können. Nicht ein einziges Wölkchen sah man oben in dem freudigen Blau des Himmelsocéans schwimmen; auf der ruhigen Wasserfläche des Hafens lagen zahlreiche grosse und kleine Fahrzeuge regungslos da und auch die wenigen Segelboote ausserhalb des Hafens bewegten sich mit schlaffen Segeln nur langsam dahin oder schaukelten gemächlich auf einer und derselben Stelle. Der alte Seemann hatte die Windstille richtig vorausgesagt und er fand nun Gelegenheit, seine noch jugendliche Ausdauer im Rudern zu beweisen. Dabei und in der Lenkung des Bootes war ihm ein starker Bube, wohl sein Lehrling in der Bootsführung, behilflich. Das Segel wurde zwar gleich ausserhalb des Hafens ausgespannt und bisweilen schien es auch, als ob ein Lufthauch es erfassen wolle; aber es waren nur schwache Anläufe zu einer guten Brise und immer wieder sank das Segel erschlaft znsammen und umsonst war das unmuthige Brummen des wackern Charon über diese boshafte Neckerei der sonst so dienstfertigen Knechte des Aeolus. Ich hatte zwar allen Grund mit dem Wetter zufrieden zu sein; mehr nach meinem Geschmack wäre es freilich gewesen, wenn ein kräftiger Nordwind die Segel geschwellt und das Boot in kühnem Rhythmus, so in einer Art Gondelgalopp, über kräuselnde Wogenkämme dahingeführt hätte. Das Ziel wäre dann noch schneller erreicht worden, dabei jeder Grund zur Befürchtung durch den Anblick des kleinen aber starkgebauten Fahrzeuges und mehr noch durch die Gemüthsruhe des emsig schmauchenden und dazwischen plaudernden Führers ausgeschlossen gewesen. Auf der Rückfahrt am folgenden Tage sollte mein Geschmack für starken Seegang sich vollauf befriedigt finden. Die sehnigen Arme des wackern Fährmanns sorgten jedoch dafür, dass auch die Ruderfahrt nach der etwa 8 Kilometer entfernten Insel nur ein Stündchen dauerte. Und dieses Stündchen wäre mir auch bei geschlossenen Augen nicht langweilig geworden, geschweige denn jetzt bei dem ungehemmten Ausblick ringsum in die herrliche Natur nah und fern und bei der elysischen Seelenstimmung, wie sie bei der Annäherung an ein irdisches Elysium ganz naturgemäss sich einstellen musste. Die Luft war so durchsichtig, dass auch fernliegende Punkte selbst dem freien Auge in ganz deutlichen Umrissen sich darboten. Und zum glücklichen Ueberfluss hatte ich einen vorzüglichen Feldstecher bei mir, den mir unser damaliger P. Grosskellner in brüderlicher Fürsorge auf die Reise mitgegeben hatte. Hier kam der Stecher mehr als anderswo in Verwendung und lieferte auch wirklich, wie sein Name besagt, vortreffliche „Stiche“ des weiten und prachtvollen Panoramas. Während die Inseln, denen wir zufuhren, uns noch die schattigen Seiten zukehrten und wie von duftigem Schleier bedeckt aussahen, nahm sich der weitgedehnte Bogen der Uferlandschaft des „Golfe de la Napoule“ von der Morgensonne beleuchtet sehr schön aus. Am Meeresufer die Stadt Cannes mit ihren dichtgedrängten Bauten, dann an den grünen Bergabhängen wie hingesät die Hunderte von Villen, unter denen einige durch palastartige Grösse sich hervorheben. Manche von ihnen, und vielleicht die prunkvollsten nicht am wenigsten, mögen viel körperliches und seelisches Leid umschliessen, so freundlich und fröhlich auch ihre lichten Façaden aus Palmengruppen und Pinienhainen herüberschauen. Ich möchte den Stil dieses Landschaftsbildes ob der sanft gebogenen Formen des im Hintergrunde aufsteigenden Estérel-Gebirges als romanischen bezeichnen, während die Alpen weiter nördlich, wie in der Schweiz, einen ausschliesslich oder vorwiegend gothischen Charakter an sich tragen und im kühnen Emporstreben sich gefallen.

Der duftige Schattenschleier vor den Inseln hinderte nicht, dass nach kurzer Fahrt von den dunklen Waldungen der Insel Ste-Marguerite das vielgenannte Fort Monterey vollkommen deutlich sich abhob. Die Zelle soll leicht zugänglich sein, worin die räthselhafte Persönlichkeit, unter dem Namen „Eiserne Maske“ bekannt, zwölf Jahre (1686—1698) gefangen gehalten wurde. — Auch Marschall Bazaine weilte in dem Fort als Gefangener vom 26. Dez. 1873 bis zu seiner Flucht in der Nacht vom 9.—10. August des folgenden Jahres. Vielleicht war das Gelingen der Flucht, die einer originellen Entführung sehr ähnlich sah, seinen politischen Gegnern nicht weniger erwünscht als ihm selbst und daher auch weniger schwierig als es nach den romantisch aufgeputzten Anstalten den Anschein hatte. — In einem herrlichen Parke, „Grand Jardin“ genannt, der nur 1 Kil. vom Fort entfernt ist, sollen tropische Gewächse von seltener Grösse und Schönheit zu sehen sein. — Hätte nicht die Insel St. Honorat schon im vorhinein meine Vorliebe so vollständig besessen und hätte ich mehr Zeit zur Verfügung gehabt, so wäre wohl ein Besuch in dem Pflanzengarten und in dem merkwürdigen Gefängnis nicht unterblieben.

Die Insel Ste-Marguerite hiess zur Zeit der Römerherrschaft bis etwa in die zweite Hälfte des 5. Jahrhunderts Lero oder Lera, nach dem Namen einer Gottheit oder einem vergötterten Unhold, der dort einen Tempel hatte. Als dieser Tempel durch den heiligen Abt Honorat der heiligen Margarita geweiht worden war, gieng, ähnlich wie früher, der Name des Heiligtums auch auf die Insel über. Diese hat ungefähr 3 Kil. Länge und misst an ihrer breitesten Stelle, vom Fort Monterey zum südlichen Ufer, etwa einen Kilometer. Sie ist zum grösseren Theile mit dunkler Waldung bedeckt, die auch über die mässige Bodenerhebung an der grössten Breite sich hinzieht und der ganzen Insel, vorzüglich auf der Südseite, einen Ausdruck tiefen Ernstes verleiht. Es passt diese Färbung übrigens gut zur Bestimmung der Insel seit mehr denn 200 Jahren; sie passt aber auch gut als milder Gegensatz zu der südlich von ihr und parallel mit ihr liegenden kleineren Insel St. Honorat oder Lérins. Diese Insel, die ich fortan wie schon bisher abwechselnd „St. Honorat“, „Lérins“, oder in deutscher Form „Lerin“ nennen werde, ist von der grösseren, Ste-Marguerite, nur durch einen schmalen Meeresarm von kaum 1 Kil. Breite getrennt.

Bis zur Westseite von Ste-Marguerite hatten wir vollständige Windstille. Als wir aber über die klippenreiche und darum sorgfältig gemiedene Spitze Batiguiet etwas hinausgekommen waren und die erselnte Insel St. Honorat in ihrer ganzen Länge auftauchte, da stellte sich zugleich mit dem Anblick des lieblichen Eilandes auch der „traute Gefährte“ ein, wie treffend der alte Homer den günstigen Fahrwind zu bezeichnen pflegt. Dieser hilfreiche Gefährte war niemandem erwünschter als dem schweisstriefenden Fährmann; mit freudestrahlendem Auge blickte er zu dem kräftig schwellenden Segel empor, legte die Ruder weg, griff sogleich nach seinem Pfeifchen, und indem er mit demselben nach Süden hin auf einen schönen Kirchthurm zeigte, der aus dem dunklen Waldsaume der Insel Lerin emporragte, sprach er zu mir gewendet: „*Voilà, mon Père, l'église de l'Abbaye!*“ Die Worte klangen würdevoll ernst, aber auch unverkennbar freudig; und die Freude des guten Mannes schien zu wachsen, als er wahrnahm, dass seine Worte auf mich erfreuend wirkten. Wir waren nur noch etwa 2 Kil. von dem eigentlichen Hafen der Insel entfernt, also schon in den Gewässern von Lerin.

Ungleich rascher als zuvor dem Ruderschlag folgte jetzt das Schiffein dem freundlichen Zuge des Windes. Das regelmässige und sanfte Auf- und Niedersteigen des Fahrzeuges und das lebhaft Geplätscher der bescheidenen Wellen um die Wandungen desselben passte gut zu der gehobenen Seelen-

stimmung des cisterciensischen Pilgrims, dessen Phantasie jetzt, beim ersten noch halbverschleierten Anblick der „heiligen Insel“ in rege Thätigkeit versetzt wurde und kein allzubeseidenes Bild von dem nahen „irdischen Paradies,“ von der „Perle des Mittelmeeres“ sich entwarf, um nach kurzer Zeit durch die Wirklichkeit — nicht enttäuscht, sondern weit übertroffen zu werden.

Wie ich so auf das vor kurzem noch träge und jetzt so lebhaft Wasser hinschaute, da fiel mir rechtzeitig ein scherzhaftes Versprechen ein, das ich bis dahin überall, wo sich Gelegenheit dazu bot, gehalten hatte; ich durfte also hier wegen oder trotz der vier Zeugen meinem Worte nicht untreu werden. Das Versprechen bezog sich nämlich auf den eleganten Regenschirm, den mir ein jüngerer Mitbruder für die Reise überlassen hatte, unter der Bedingung, dass ich ihn in heiligen oder wenigstens merkwürdigen Wassern eintauche. Dies hatte ich zu thun versprochen und auch bei allen süßen cisterciensischen Gelegenheiten ausgeführt: beim Sanfond in Cisterz, im Serein von Pontigny, in der blauen Aube zu Clairvaux, an der St. Ursula-Quelle in Morimond; auch in einem Teiche von La Trappe und in der Seine nächst Notre-Dame zu Paris war der Griff des Schirmes getauft worden. Hier war nun ein Meer von Gelegenheit geboten, und war dieses Meer auch bitter, so stand doch die Gelegenheit an verlockender Süßigkeit den früheren nicht nach; ich that wie ich anderswo gethan, trotz der verwunderten Blicke des wieder behaglich schmauchenden Charon. Hätte er zu einer zudringlichen Frage nach dem Grunde meiner Schirmtaufe den Muth gehabt, so wäre eine prompte Auskunft, mit harmloser *Restrictio mentalis* gewürzt, für ihn bereit gelegen. — Ich wünsche von Herzen, dass der Besitzer des vielgetauften Schirmes sich desselben recht viele Jahre bediene und dass der jetzige Aufenthalt im Cappadocien\* des schönen Schweizerlandes, wohin ich brüderlichen Gruss entsende, ihm die volle Jugendkraft wiedergebe.

Wir landeten etwas westlich von dem eigentlichen Hafen der Insel an einer Stelle, wo das Ufer ziemlich steil einige Meter hoch ansteigt, wo aber für sichere und bequeme Landung, selbst bei viel lebhafterem Wellengang als bei unserer Ankunft war, sehr gut gesorgt ist. Ohnehin vollkommen schwindelfrei bedurfte ich der fürsorglichen Beihilfe des wackern Seemanns beim Aussteigen nicht; aber die angeborne Menschenfreundlichkeit seines Stammes, dann wohl auch der schöne Obolus, den ich ihm in die schwierige Hand drückte, bewirkten, dass er mich ausserordentlich rücksichtsvoll behandelte und bis zur Klosterpforte unaufgefordert mein Führer, Gepäckträger und auch ein wenig Cicerone war.

Das Kloster selbst konnte man an jener Landungsstelle nicht sehen, da es am südlichen Ufer der Insel, also doch ein paar hundert Meter von jenem Landungsplatze entfernt liegt. Auch tritt der waldige Saum, der fast ununterbrochen die ganze Insel umspannt, auf der Nordseite bald mehr bald weniger breit bis unmittelbar ans Ufer heran. An der einen und andern Stelle, wie vielleicht an der Lände selbst, ist dieser Waldsaum wohl gegen hundert Meter breit; die Fichten und Meerstrandkiefern, aus denen er grösstentheils besteht, sehen durchaus nicht nothleidend oder krüppelhaft aus, sondern steigen kräftig und schlank empor, stehen auch dicht genug, um den Durchblick auf die Klostergebäude für das ungeübte Auge des Fremdlings zu verhüllen.

Einige hundert Schritte nach rechts hin gewährte ich in dem Halbdunkel dieses Waldes ein Haus, hoch überragt von den dichtgeschlossenen Baumwipfeln; Tische und Bänke davor liessen die Bestimmung des Hauses genugsam erkennen; es ist eine gut eingerichtete Restauration, dem Kloster zugehörig. In der Nähe des Hauses sah ich unter den hohen Bäumen etwas wie Zelte aufgeschlagen und aus ihnen Rauch emporsteigen; ich dachte sofort an

\* Kanton Zug.

jene Nomaden, deren zwar malerische, aber nicht liebliche Lagerstätten man früher zuweilen auch wohl in unserm Klosterwalde zu Mehrerau sehen konnte. Schon wollte sich in meine weihevollen Stimmung ein kräftiger Aerger störend einschleichen, als der Fährmann mich noch rechtzeitig eines Bessern belehrte: Dies seien nicht Zigeuner, sondern achtbare Curgäste aus Cannes, die sich zuweilen einzeln oder in kleinen Gesellschaften hieher begeben, um, wohlversehen mit Proviant oder den Mitteln zur Beschaffung desselben, für einige Stunden ein idyllisches Leben zu führen. Ich fand Ort und Art zu leben gar nicht übel gewählt und sehr nach meinem Geschmacke. Es muss ja in hohem Grade angenehm sein, in dieser weiten und schattigen Halle, unter den rauschenden Wipfeln, in dem Athem einer so würzigen Luft einige Stündchen ernster oder auch heiterer Lectüre zu widmen; oder im Verkehre mit Freunden und Gleichgesinnten ungezwungenen Gedankenaustausch zu pflegen; oder auch in der stillen Pflege „kühler“ Denkungsart sich zu ergehen und dann in freigewähltem Nomadenstil seinen Imbis zu nehmen. Wer noch mehr Romantik oder Idylle mit classischen Erinnerungen wünscht, der schlägt sein Zelt auf unter der Wölbung eines alten Tempels im Osten der Insel oder innerhalb der Ruinen eines Forts im Süd-Westen; an beide Stätten werde ich auch den geduldigen Leser seinerzeit geleiten. Die vielen Pfade dem Ufer entlang rings um das Eiland mit den herrlichen, immer wechselnden Ausblicken: hier in das nahe düstere Antlitz der waldigen Ste-Marguerite, weiter westlich auf die lachende Uferlandschaft des Golfes von Napoule, anderswo auf die unermessliche Fläche des Meeres, laden zu den schönsten Spaziergängen ein. Mühelos kann die Insel umgangen werden, da sie einmal vollkommen flach, sodann von geringer Ausdehnung ist: sie misst wohl nicht über 1½ Kil. Länge; und bei ziemlich gleichmässiger Breite misst sie an der breitesten Stelle wohl kaum ½ Kilometer. Für höhere und höchste Bedürfnisse der Menschenseele sorgt die nahe Abtei und in dieser wieder vorzüglich die Kirche und die ebenso menschenfreundlichen als gebildeten Bewohner des Klosters. Von Unholden, als welche die Insulaner sonstwo verrufen sind, hat also hier selbst die argloseste Idylle nichts zu fürchten. Auch die Thierwelt ist durchweg harmlos und, wie ich da und dort zu beobachten glaubte, auffallend zutraulich, sogar ein bisschen zudringlich. Dies mag wohl zum theil daher kommen, weil auch sie selbst von dem Menschen nichts zu fürchten hat; denn unter den Bewohnern des Klosters finden sich ohnehin keine Nimrode, und andere Freunde der Jagd brauchen die Insel deshalb nicht zu besuchen, da dieselbe in der ganzen Ausdehnung von St. Honorat streng verboten ist. Ich las dieses Verbot nahe dem Landungsplatze, dann später wieder da und dort angeschlagen und es fand meinen vollen Beifall. Dafür kann man sich dem Fischfange hingeben, der bei der grossen Tiefe auch zunächst dem Ufer die Geduld wohl nicht so viel in Anspruch nimmt, wie die gelegentliche Fischerei unserer Kleriker am Bodensee. Auch von einer Gondel aus lässt sich bei mässigem Winde ohne Gefahr angeln, da die vielen, theilweise recht geräumigen Buchten zwischen den prächtigen Alabasterklippen sichere Zufluchtstätten gewähren. An schattiger Stelle unweit des Landungsplatzes sah ich einen solchen fein gekleideten Fischer in einer schönen Gondel schaukeln; in der einen Hand hielt er die Angelruthe, in der andern ein Buch; neben ihm lagen einige Beweise erfolgreicher Thätigkeit. Die Aufmerksamkeit gehörte aber offenbar mehr dem Buche als der Angel; denn er schaute nicht einen Augenblick von demselben auf, obwohl unser Boot ganz nahe an ihm vorbeisegelte und die Sprechweise des Fährmanns nicht ganz nach dem 11. Grade des 7. Cap. unserer hl. Regel\* stilisirt war.

\* *Undecimus humilitatis gradus est: Si cum loquitur monachus, leniter et sine risu, humiliter cum gravitate, vel pauca verba et rationabilia loquatur; et non sit clamorosus in voce, sicut scriptum est: Sapiens verbis innotescit paucis.*

„Gehen wir, Herr Abbé!“ sprach der wackere Fährmann, kaum dass ich mich einen Augenblick am Ufer umgesehen. Die Briefcassette unter dem einen Arm, meinen „Pusatz“ in der andern Hand, schritt er so hurtig aus, dass ich wirklich Mühe hatte, ihm ohne spontane Seufzer zu folgen, obgleich ich selbst raschen Schrittes zu gehen pflege. Einerseits trieb hier das so nahe, aber noch nicht sichtbare Ziel zu freudigem Eilschritte an; andererseits bot mir die unmittelbare Umgebung wieder so viel des Beachtenswerthen, dass für Augenblicke das Hauptziel vergessen wurde. Was mir gleich beim Eintritt in den schönen Kiefernwald auffiel, war nicht die erfrischende Luft, die ich ja im Walde erwarten konnte, sondern der aromatische Duft, den ich bei jedem Schritte und fast immer wieder etwas verschieden an Stärke und Art, aber nie belästigend, immer wohlthuend, einathmete. Und die Blätter und Zweige der Kräuter und Sträucher, an denen und über die wir rasch hinwegschritten und deren ich mir im Vorbeigehen manche pflückte, hauchten bei der blossen Berührung denselben manigfaltigen Wohlgeruch aus und strömten ihn förmlich aus, wenn sie etwas gerieben wurden. Solche Atmosphäre passt allerdings sehr gut für ein „irdisches Paradies“; passte damals auch gut als Vorbereitung für das Kommende, als Vorgeschmack des noch zu Erwartenden. Ich musste mir ja sagen: Wenn am Rande und gleichsam in der Wildnis der „heiligen Insel“ solch wonnige Annehmlichkeit geboten wird, was lässt sich dann erst von den cultivirten Stätten in dem Herzen von St. Honorat erwarten?

Meine eilfertige Sammlerei fand selbstverständlich sofort ihr Ende, als wir nach wenig Minuten uns der Sonnenseite des Waldes näherten, wo die duftige Halle mehr und mehr sich lichtete und freien Ausblick in das offene Innere der Insel und auf die Abtei selbst gewährte. „Sie kennen das Gebäude dort, nicht wahr, Herr Abbé?“ sprach der Führer, und gern bestätigte ich ihm die Richtigkeit seiner Annahme; er hatte mich ja schon vom Schiffe aus auf den schönen Thurm der Abteikirche aufmerksam gemacht. Nun sah ich ausser dem Thurme auch die Nordseite der Kirche und links und rechts langgestreckte Bauten von verschiedener Höhe, aber sämmtlich niedriger als die Kirche selbst; nur rechts, gleich neben der Kirche, schaute aus dem Hintergrunde ein Bau hervor, welcher der Kirche an Höhe nichts nachgab, festungsartig, mit wenigen und winzigen Oeffnungen, unwillkürlich an die Engelsburg in Rom erinnernd. Und zwischen den dunklen Stämmen einer Cypressenallee hindurch sah man im Vordergrunde eine weite Umfassungsmauer mit starken Zinnen sich hinziehen: eine zugleich schöne und kriegerisch aussehende Umwallung der Wohnstätte von Söhnen der Heiligen Benedictus und Bernardus.

Dieser erste Anblick des Klosters, dessen Schattenseite uns zugewendet war und das noch in bläulichen Morgendunst gehüllt viel weiter entfernt und viel grösser zu sein schien als es wirklich ist, hatte etwas ausserordentlich Ueberraschendes und Feierliches. Ich hatte eben grossentheils nur Ruinen oder ärmliche Baracken zu sehen erwartet, und da sah ich nun zu meiner Freude feste und zum theil stattliche Bauten vor mir. Und von dem stattlichen und edelgeformten Kirchthurm herüber erklang feierliches Geläute, wohl ein Zeichen, so dachte ich mir, dass die Missa conventualis, vielleicht in Pontificalibus, beginne; da komme ich also gerade recht, um die hl. Messe zu lesen. Denn diese wollte ich an einem so hohen Festtage und an so geheiligter Stätte nicht unterlassen.

Nicht weit von uns zog sich bis nahe an die Klostergebäude eine lange Allee aus hohen Bäumen mit bläulicher Belaubung, die Stämme weit hinauf kahl, mit zeretzter Rinde. Ich erkannte den Eucalyptus, einen meiner Lieblinge unter den Laubbölzern, leicht und freute mich, ihn gerade hier so zahlreich und in so ansehnlicher Grösse zu treffen. Zur Kürzung des Weges

bogen wir querfeldein in diese Allee von Riesenmyrthen ab, die als Fortsetzung der Strasse vom eigentlichen Hafenplatze her schnurgerade wohl 200 Meter sich hinzieht.

Eben wurde das „Gloria“ gesungen, als ich vor der offenstehenden Kirchenthüre anlangte. Ein auffallend einfaches Holzgatter sperrte den Eingang und davor stand, dem Gesang im Innern der Kirche aufmerksam lauschend, ein ehrwürdiger Greis in der etwas abgetragenen Kleidung eines Bischofs. Er bemerkte meine Annäherung nicht und ich zögerte einen Augenblick mich vorzudrängen, fasste dann aber Muth, bat um Entschuldigung und sofort öffnete der Unbekannte dem Fremdling das Gatter und hatte noch überdies die Freundlichkeit mit einigen Worten den Weg zur Sacristei anzugeben. Ein Laienbruder im nahen Brüderchor bemerkte mich und geleitete mich sicher über die wackelige Bretterlage des rechten Seitenschiffes zur Sacristei. Nicht wenig erstaunt war der P. Custos, einen Mitbruder aus dem fernen Oesterreich vor sich zu sehen; aber meine guten schriftlichen Ausweise und das wahrhaftige Ordenskleid, auch ein Zeugnis schwarz auf weiss, liessen keinen Zweifel darüber aufkommen. Ich gestehe, dass die erste Darbringung des hl. Messopfers in der Abteikirche von Lerin mit eigenartigen Schwierigkeiten verbunden war. An einen Laienbruder als Ministranten war ich allerdings von Mehrerau her gewohnt; und der braune Bruder von Lerin machte seine Sache vollkommen tadellos und sehr erbauend. Auch der Choralgesang klang mir im Ganzen nicht fremd; aber in der Weise des Vortrages traten doch einige Verschiedenheiten gegenüber dem gewohnten zutage. Diese Verschiedenheiten, dann eine gewisse südländische Lebendigkeit des Zwischenspieles auf einem Harmonium drängten immer wieder Urtheile und Vergleiche auf und schufen mir so einen reichlichen Beitrag zur *Confessio culpae regularis*. Ich celebrierte eben an einem der Altäre in dem nördlichen Seitenschiff; im Mittelschiff, also nur wenige Meter von mir entfernt, war der vollbesetzte Mönchschor: *hinc illae lacrimae modice amarae*.

Ein Zimmer in der „*Cella hospitum*“ mit Ziegelboden, ebenerdig, mit Tisch, Bett und Stuhl versehen und mit einem weiten Fenster südwärts nach der offenen Halle zu, wurde mir als Wohnung angewiesen. Gleich nebenan befand sich das Speisezimmer für Gäste und unweit davon die Gastküche; dem *homo animalis* lagen also die Quellen zur Befriedigung seiner berechtigten Bedürfnisse nicht fern. Ein recht verständiger und überaus bescheidener Gastbruder sorgte überdies in wahrhaft brüderlicher Weise dafür, dass ich ja immer frühzeitig genug an solche Bedürfnisse dachte und stellte auch immer des Stoffes so viel und von solcher Art auf, dass er einem mehrfachen Bedürfnisse vollauf genügte und auch nicht ein leiser Zweifel an dem besten Willen des Gebers aufkommen konnte. Ich hatte mir noch unweit des Klosters während des Eilmarsches durch die Eucalyptus-Allee im stillen gesagt: „Halte dich bereit! Vielleicht triffst du gerade an der Pforte des ersehnten Lerin einen Cerberus von einem Pfortner, der weniger gutmüthig ist, als der wackere Charon, der dich über die blauen Fluthen hiehergeführt und jetzt in so eiligem Schritte mit sich fortreisst.“ Diese innere Vorbereitung auf eine vielleicht harte Probe der Selbstbeherrschung war glücklicherweise vollständig überflüssig gewesen: unbehelligt von einem Pfortner war ich bis zur Sacristei gelangt und die ganze Zeit meines Aufenthaltes blieb ich nicht nur einfach unbelästigt, sondern bestens gepflegt, ganz genau nach dem schönen Worte unserer heiligen Regel (cap. 53): *Omnis exhibeatur humanitas*.

Erst wenige Minuten hatte ich in meiner freundlichen Zelle Wohnung genommen, als auch schon ein Pater zu mir kam, in dem ich unschwer den Celebranten des Hochamtes erkannte. Es war der Prior des Klosters, Plur. Rev. P. Columbanus, der gegenwärtige Abt von Lerin. In liebenswürdigster

Weise, nicht wie ein gänzlich Unbekannter, sondern wie ein alter Bekannter wurde ich von ihm begrüsst. Auf's freundlichste bewog er mich, alle meine Wünsche offen zu äussern und alle wurden auf's bereitwilligste erfüllt; sie bezogen sich fast ausschliesslich auf die eingehende Besichtigung der Haupträume des Klosters und seiner Umgebung. Ganz zur gelegenen Zeit stellte auch ein trefflicher Begleiter und Führer sich ein, R. P. Paulus, jetzt Cellerarius der Abtei. Ich bewahre ihm aufrichtige Dankbarkeit für seine unermüdliche Dienstfertigkeit und ausgesuchte Zuvorkommenheit; im stillen muss ich auch seine unerschütterliche Geduld den vielen neugierigen Fragen gegenüber und die brüderliche Fürsorge für mein körperliches Wohlbefinden auf steilen oder spiegelglatten Pfaden aufrichtig bewundern.

Um also die oben begonnene mythologische Redeweise noch ein wenig fortzuführen: es blieb mir auch die viel unerquicklichere Begegnung mit einem claustralen Rhadamanthys erspart, der seine Dignität oder Auctorität deutlich hervorkehrend, dem unbekannten Fremdling mit schlecht verhülltem Misstrauen oder mit mühsamer Herablassung oder mit vornehmer Zurückhaltung, dies alles vielleicht nicht ohne alle Berechtigung, entgegengekommen wäre. Offen gestanden, eine solche Voraussetzung war mir in Bezug auf Lerin gar nicht in den Sinn gekommen; dagegen war ich ja durch gern gehegte günstige Vorurtheile zu sehr gefeit. Nur für die Schwelle des Klosters liess ich auch hier die Möglichkeit der Begegnung mit einem schwierigen Wesen offen und zwar auf Grund eigener und fremder anderswo unter der Sonne gemachter Erfahrungen an Zerrbildern des „*Senex sapiens*“, dem unser weiser Gesetzgeber die Pforte des Klosters anvertraut wissen will. Mit derartigen Erfahrungen sollte ich hier nicht weder an noch innerhalb der Schwelle bereichert werden, wohl aber sehr mit gegentheiligen, wie sich fernerhin zeigen wird. Gleichsam beim ersten Schritte in dieses Ordenshaus gewann ich den Eindruck, dass ich nicht in einen monastischen Hades, nicht in eine Pflegestätte nationaler Antipathie, auch nicht in eine Heimath observanzlicher Vorurtheile eingetreten war, sondern vielmehr wirklich in eine Art „irdischen Paradieses“, wo ungekünstelte Brüderlichkeit und vorurtheilsfreie Gastfreundschaft walten.

(Fortsetzung folgt.)

## Drey Reisen nach Cisterz.

Die dritte Reis nach Cisterz vnd Clarauall.

(Fortsetzung.)

Das 14. Capittel.

Von Moris nach Clarauall.

Das Closter Moris, welches S. Bernardus vnder andern auch (295 b) erbawet, ligt in einem schenen thal, ist vebel erbawet, zum thail zerstert, wie vast alle altar in der kirchen, ob wol sy an gebey<sup>46</sup> stattlich gewest, gehet aber diser zeit das wasser starckh ein durch das gewelb, ist gar nichts ziert mitt ornat oder ander noturft. Haben nitt mehr als 5 fratres gefunden mitt welchen mier gern geredt vnd conuersiert, dan mir (296 a) sy Lateinisch angeredt, aber sy haben vns gar

46. baulich.

nit verstanden; hetten auch gern confitirt aber niemand beßhomen finden, darvmb leglich die steurische fratres von Rein mier vnd Rdus de Alderspach, Fratri Clara-vallensi so mitt vns zoge, confitirt. Mit schmerzen haben mier die armeligkhaitt gesehen vnd die armuot des Conuents in essen vnd trinckhen, dan miers alles aufgesuoch vnd aufgeschlosssen. (296 b) Ein schlechts ort ist es, wo Fratres kochen, essen vnd schlafen; Refectorium vnd Dormitorium zerstert, Capitulum vnd andere orter. Sontag vormittag send mier veber ihr kuchel (aber Refectorium vnd kuchel ist ein ding) khomen vnd sehen wellen was sy zu mittag essen wurden, haben aber nichts gefunden als etliche klaine stückhel lungel vnd ein wenig flaisch vnd griene bleitter (297 a) in einem hafen; ist also vns gesagt worden, dis sey alles ihr essen, nichts darnach, nichts darvor etc. Es wirdt Fratribus Monasteriorum Commendatorum ein gewisse summa gelt für essen vnd klaidung, auch andere noturft geben, auch ein gewisse anzal wein, darveber Pater Prior dispensator ist; verzehren sy es bald, miessen sy darnach mangel leiden. Das ganz Einkhomen (297 b) geniesen Commendatorii, lassen die zimmer vnd alles zu grund gehn, geben den briedern etwas auf einem schaitel, wie das sprichwordt lautt. So armsalig ist es, das die Fratres ihre franzesische leilach,<sup>47</sup> kiz vnd deckhen haben miessen herleihen, damit man vns ein wenig kinde legen, haben dannoch bese vnd vnsaubere liggerstatt gehabt. Ob (298 a) wol ihr wenig send, dannoch warten sy dem gotsdienst vnd horis mit singen vnd betten fleissig aus. Haben nur zine<sup>48</sup> keld: doch ware einer inwendig vergult. Commendatarius aber hat vns silberne taller vnd schiessel aufgesetzt, auch statlich tractiert in essen vnd trinckhen. In disem Closter, wie vns gesagt worden, als S. Bernardus nach verrichtung der meß dem gebett (298 b) vor den altar aufer oder hinder den Chor oblag, ist ime ein crucifix erschinen, welches S. Bernardum vmbfangen. Auf disem altar, ob wol er iezt profaniert, ist noch ein alte tafel daran dise geschicht gemalt, mit dieser schrift.

Dominus Menardus quondam Abbas de Moris quod est Monasterium vicinum Clareualli, uir religiosus mirabilem quamdam rem quasi de alio retulit familiaribus (299 a) suis, quam tamen sibimet euenisse putamus, ita dicens: Notus est mihi monachus quidam qui B. Bernardum aliquando reperit in ecclesia orantem, qui cum prostratus esset ante altare, apparebat quædam crux cum suo crucifixo super pauimentum posita coram illo, quam idem uir beatissimus deuotissime adorabat ac deosculabatur. Porro ipsa maiestas separatis brachiis a cornibus crucis, uidebatur eundem Dei famulum complecti atque astringere sibi. Quod dum monachus ille aliquamdiu cerneret, præ nimia admiratione trepidus hærebat et quasi extra se erat. Tandem uero metuens, ne Sanctum Patrem offenderet, si eum veluti secretorum suorum exploratorem conspiceret, silenter abscessit intelligens nimirum ac sciens de illo homine sancto, quod uere supra hominem esset tota ipsius actio atque conuersatio.

Ob schon solches miracul im leben S. Bernardi nitt begriffen, soll es doch khainer (300 a) darvmb verwerfen; dan auch nitt darin begriffen wirdt, was sich zwischen ime vnd vnser lieben frauen begeben hat zu Speir auf dem Reichstag, darvon zu sehen Annales Reitenhaslachenses cap: 107, 108, 109, 112, 113.

Mitt weit vom Closter Moris, hat es sich langerst begeben das ein jungfraw (Belina genant) das sich austriben; als dise ein franzos, so für veber geritten, gesehen, (300 b) ist er mitt der liebe gegen ir endzindet worden, auch ir zu der vnzucht begert; als sy sich solches zu thun gewaigert vnd abgeschlagen, ist er erzrimbt worden, zeucht sein schwert aus, schlegt ir den kopf ab. Die keusche martyrin nimbt ir haubt, tregtz in händen bis in das neste dorff zu dem priester. Als sy gebeichtet, ist sy verschiden. Ihr haubt ist darnach in das Closter (301 a) gebracht worden, welches mier gesehen; ist aber nur in eisen oder kupfer eingefaßt. An dem orth, da sy enthauptet worden, ist ein kirchel erbawet; aber iez auch auf franzesisch gebuzet vnd geziert.

47. Reintuch. — 48. aus Zinn.



Den 12. nach dem ambt vnd als vnser ettlich Meß gelesen, zu mittag gessen, darzu Rdus de Alderspach gern die andern Fratres hett beruofen; aber Commendatarius hat vermelt sy khomen (301 b) nitt, wais aber nitt warvmb, doch hat er P. Subpriorem veberredt, das er khomen; haben aber mitt ime nitt finden conversieren, weil er vns nitt verstanden, auch mier ine nitt. Nach essen vrlaub genommen, trinckgelt famulis Commendatarij 1 Ducaten. Commendatarius hat vns ein reittknecht nach Claravall zu geben, welcher vns ein guottin weg gewisen. Nach 11 vhr ausgeritten durch ettlich zersterte derffer (302 a). Mehr ein eisen lassen aufschlagen, zalt 2 stiber. Nach 3 vhr zu Claravall ankomen, gleich der kirchen zu gangen vnd die begrebnus S. Bernardi, so hinder dem chor ist, verehret ic

## Das 15. Capittel.

### Claravall.

Claravall ist schen erbawet wie zu sehen in vita S. Bernardi lib: 1. c. 4. 5. 7. 9. auch ist es recht beschriben in (302 b) opere S. Bernardi ante descriptionem vitae ipsius. Eigt in Campanien: hat im franzesischen krieg khain schaden erlitten obwol vast darvmb zerstert worden. Das aber das Closter vnbelaidiget bliben, ist dise vrsach vns angezaigt worden. Als das kriegsvolckh im werendem krieg noch nur ein halbe tagrais von Clarevall was, ist ihr feld oberster sambt ettlichen hineinzogen, (303 a) das selbig zu besichtigen, wie es beschaffen, vnd wie es morgen mechte vberfallen werden. Als er aber fraindlich von den briedern vnd Abhte empfangen, auch nach vermegzen des Closters mit essen vnd trinckhen versehen, vnd wider zum kriegshaufen kehren wolt, hat er zu dem Abhte gesagt: morgen vmb diese zeit soll das Closter in meinem (303 b) gewalt sein, soll auch ime nit anderst ergehn als andern stetten, derfern vnd Clestern. Desse der Abbt billich erschrockhen vmb genad vnd erhaltung des Closters gebetten, aber vmb sonst, dan der wietende tyrann sich von seinem intent nit wellen lassen abwendig machen.

Als der Abbt mit bitten nichts ausgericht, hat er sein Conuent zu samem beruofen, ime solche zu (304 a) stehende gesar entdeckhet vnd darneben ermant gott den Almechtigen anzuriefen vmb abwendung solcher straf: darauf der Abbt sambt allen briedern die nacht in der kirchen dem gebett obgelegen. Sihe aber die barmherzigkhait Gottes: dan ob es schon ettliche tag zu vor regen wetter gewest; vnd auch der feld oberste zimlich vebel auf, ist doch dise nacht ein (304 b) so groß regen wetter angefallen vnd der wasser flüß zwischen dem kriegs gleger vnd Closter also auf gestigen vnd angeloffen, das dis maal vnmiglich gewest darveber zu setzen. Zu dem ist der oberst dise nacht vnversehend gestorben, daher das kriegs volckh nott halber gezwunge zuruckh zu kehren; ist also durch gettliche gnade das Closter erhalten (305 a) vnd vnbelaidiget gelassen.

Das new vnd das alt Closter ist alles in einer rindhmuur. Gegen dem alten Closter ist ein port vermauert worden, als der Bapst dardurch einzoge: ob es aber Eugenius 3 oder Innocentius gewesen, wais ich nitt, vita S. Bernardi lib: 2. c. 1. 8. lib: 4. c. 4. Sonst hat es noch ettlich porten: bey diser, vor (305 b) welcher S. Bernardi Schwester, Humbelina genant, gestanden, wie in Vita S. Bernardi zu sehen lib: 1. c. 6. lib: 2. c. 5. ist ein Capell, darin die weltliche, auch weiber, meß heren, dan bis dahin werden die weiber eingelassen, weiter nitt. Im ganzen Closter ist khain weltlicher als ein schmid, die vebriegen send all Conuersen, deren ein grose zaal ist. (306 a)

Auser des Chors in der kirchen hat es nur ein altar, da die conversi stehen, vnd so lang die kirchen, ein drifachs stiel auf beiden seiten. Der halb thail der kirchen, do der Chor ist, wirdt allzeit versperrt, alainig vnder dem ambt nitt. Ist alles erbawet wie Cisterz.

Hinder dem hoch altar send drei altar, auf der rechten hand ligen fünf leiber Eutropii, Zosimae, (306 b) et Bonosae etc. Auf der linkhen ist das grab S. Malachiae Episcopi, in der mitt S. Bernardi, alle drey marmorstainne sarch vnd darveber ein altar. Uns ist auch gezaigt worden das heisel,<sup>49</sup> darin S. Bernardus, als er dem Chor nitt mehr hat finden beywonen, vita lib. 1. c. 7. frantz gelegen. Nest bey disem ligt die Capell S. Malachiae, darin S. Malachias vnd S. Bernardus (307 a) gestorben. Es wirdt auch gezaigt die bettstat vnd die todten baar, dar auf S. Bernardus gelegt worden, werden in Auditorio bey dem Infiruario aufbehalten, vor welchem ein marmorstain aus gehauet ein spann dief, darin die verstorbene fratres, nach des Ordens brauch gewaschen werden. In disem ist auch abgewaschen worden S. Bernardus. (307 b) In diesem stain, so es liecht wetter ist, wirdt noch gesehen der schatten von seinem leib, also das einer haubt, hend oder arm, fies, so er ein wenig darvon stehet, leichtlich than discernieren, wie wol, so einer gar dar bey stehet, nichts gesehen wirdt.

Im freidhof<sup>50</sup> ligen vnder einem aufgemaurtem grab oder sarch 4 fratres S. Bernardi. Alle loca regularia (308 a) besichtigt. Die Cellen send gar flain und enge, wirdt ein starkhe Disciplin alda gehalten. In Refectorio Abbatiali, do<sup>51</sup> Abbates clarae uallenses gemalt send, wirdt vnder andern gelesen: B. Bernardus de Fontanis Capellanus B. Virginis annos natus 32 ingressus Cistercium sub Abbate Stephano anno Domini 1115. Fuit ordinatus Abbas Clarae uallis ubi abbatiauit (308 b) 38 annis et obiit anno Domini 1153. 13. cal. Sept: expletis vitae suae annis 63. Dimisit in Clara ualle 700 Fratres Domino famulantes.

Den 13. Feria 2<sup>da</sup> Rogationum morgen gar frie auf gewest, horas gebett vnd uns zu der celebration gerichtet, send aber so vil frembde Religiosi vnd Abbates da gewest, das ich in altari S. Bernardi nit hab finden celebrieren, doch in altari S. Malachiae. (309 a) Welche in altari S. Bernardi celebriert, habent casulam vnd calicem S. Bernardi gebraucht. Die Casel oder meß gewant ist weis wie gemusterter daffet oder damast, hinden vnd fornen bis auf den boden gleich lang, also brait das sy einen so sy anhat, die arm bedeckht, darumb streifet mann sy zuruckh auf die arel. Der felch ist nitt hoch, gar weitt oben, (309 b) ueber 3 finger nitt duif, vergult. Nach der celebration ist uns das hailtumb gewisen, so ueber aus kostlich, auch mit silber, gold vnd edel gestain gefasset; vndern andern brust bildern ist auch das haupt S. Bernardi, welches<sup>52</sup> hirnschal gekuffet than werden. Vnder andern reliquiis, so vil vnd kostlich, ist auch in einem grofen guldin Creiz ein spaan vom (310 a) heiligen Creiz bey 2 spann lang und zimlich braitt.<sup>53</sup>

Das alt Closter, welches tempore S. Bernardi gewest, wirdt noch erhalten im gebew, ist eng vnd flain, hatt ein kleine Capell mit einem altar, darin die erste brieder den gotes dienst verricht. Haben nur 6 in stielen, so grob ausgehackht, stehen finden. Das Creiz ganglin, schlecht vnd eng, von (310 b) holz, gehet umb die Capell; auf der rechten seiten ist unser frauen altar, auf der linkhen S. Joan: Baptistae. Vita S. Bernardi lib: 1. c. 5 et 7. Bey 3 viertel stund von Claraual ligt das ort da S. Bernardus die epistel, so in opere die erste, Gulielmo in regen dictiert, doch ohne verletzung des papiers, wie zu sehen in opere Epistolarum vnd in seinem leben (311 a) lib: 1. c. 11. An disem orth, so im wiesten wald ligt, ist ein flaine Capell von holz vnd ein bild, aber nichts geweiht, aufgericht worden. Vnder deß haben mier auch besichtigt wiesen vnd ackher, davon in vita S. Bernardi lib: 1. c. 4. 9. Anno 1606. 16 Martij ist ein stattliche fraw 16 iahr lang mit dem besen feind besessen gewest, hat an vilen (311 b) orten radt gesuocht, aber umb sunst. Ezlich ist sy auch ad sepulchrum S. Bernardi gebracht, aber der bese feind hat auch alda nitt weichen wollen, ob wol er ettlich tag beschworen, vnder welchen das weib heftig von ime beblagt worden.

49. Häuschen. — 50. Friedhof. — 51. wo. — 52. dessen. — 53. Setzt in neuer, prachvoller Fassung, im Besitze des Domschazes von Langres.

Über sy ist von starckhen manern gebunden, für den sarch vnd altar Malachia gefiert, da sy (312 a) sich auf bamet<sup>54</sup> vnd schier aus den banden entrunnen. Exorcista hat den besen feind gezwungen, in der Lytania ime nachzusprechen S. Malachia ora pro ea, er hat aber nur gesagt: Malochia opria. Darnach ist die fraw bey dem altar S. Bernardi mitt ausgestreckten armen an die seilen des grabs gebunden, Exorcista ir vnder das gesicht gestanden, ernstlich (312 b) angefangen den feind zu beschweren, so sich grausam erzaigt; vnder dessen hat auch das Conuent gebetet. Sihe aber wunder: der bese feind fiert die frawen aus angesicht aller die da gewest, nieman sicht noch waist wohin, die fraw wirdt in allen ortern des Closters gesuoch aber nirgen gefunden. Ezlich wirdt sy im alten Closter in dem (313 a) kirchlin vor dem altar, dahin sy der bese feind gefiert, gefunden halb thodt; ist also von dem besen geist verlassen worden.

Anno Domini 1610 ist auch ein knab, welchem niemand hat helfen finden, von ein schwaren brandthait erlediget worden.

Als mier alles besichtigt, auch vnser deuotion verricht, haben mier (313 b) ein wenig gessen, Fratrīs Claravallensis diener, so mitt vns von Cisterz gezogen vnd vns gebient im einschencken, geschenckt 36 fr. auch dem stallknecht oder schmid 36 fr. weil ich nitt klaine minz gehabt; sonsten haben mier nichts aus geben.

## Das 16. Capittel.

### Von Clarauall nach Dischon.

(314 a) P. Prior von Clarauall hat vns ein Diener zu geben,<sup>55</sup> send also vmb 11 vhr hin weg gezogen, einen schenen weg 5 stund in das Closter Longum uadum, ist auch ein Commenda, gehet auch zu grund; die brieder send arm, wie zu sehen in der klaidung, essen, trinckhen, vnd zimer, doch haben sy vns fraindtlich empfangen. (314 b) Wo sy gekocht, haben mier auch gessen vnd geschlafen, wie wol die ligerstatt schlecht, wie auch das essen nur salat vnd ayr gewest. Morgens vmb 2 vhr ist etwas veber die schissel vnd taller thomen, ein gerumpel gemacht, darob mier alle erschrockhen, hat die schissel abgeleckht wie ein hund oder kaz, so doch das zimmer verspert vnd weder hund noch kaz in dem kloster gewest, wie die (315 a) Fratres morgens gesagt. Ezlich hab ich geschrien, darob ist es still worden. In diesem Closter wirdt die kutten S. Bernardi in einem seidin fiß aufbehalten, so zimlich zerschnitten; aber iez ist es Priori daselb sub excommunicatione vom Abbate Clarauallensi verboten, damitt er nichts mehr soll darvon spendieren. Durch den Creiz gang vnd kirchen (315 b) rint ein schener bach in einem gewelb. Die roß haben mier mießen im wirzhaus stellen, haben vebel finden abthomen, heft vns der wirdt gern den beittel zum geld genomen. Hab thain klain gelt gehabt, aber einen Ducaten lassen wegehn, vmb welchen er mier gelt geben, so ich nitt gekhant, hat es auch an der zehrung in dem werd, so er mier geben, nitt (316 a) mehr wellen nehmen. Als mier aber vermainten ine bey den Munchen des Closters zu verflagen als bey seiner oberthait, andwurdet er: er frage nichts nach den Munchen, sein oberthait sey Commendatarius des Closters, so gar weit gelegen; damit mier aber von dem schelmen thumen, haben mier zalt für die roß 1 fl. 12 fr. Dem Knecht in Closter (316 b) 3 stiber.

Den 14. Maij ein botten bestelt bis auf das Closter Albam ripam alda S. Bernardus, wie in Vita lib: 4. c. 4. circa finem einem heiserigen<sup>56</sup> jungen munch die stim wider gebracht. Von Longo uado bis nach Albam ripam 4 stund; dem botten geben 28 fr. und ine verzehrt.<sup>57</sup> Zehen vhr alda ankthomen, durch und durch alle naß, dan es disen morgen ein (317 a) starckh wetter gehabt mitt Donner

54. aufbäumte. — 55. beigegeben. — 56. heiser. — 57. zechfrei gehalten.

und blaz regen, das vns das lachen wol vergange; dan mier vermaint es sey ein wolckhen bruch, also send alle thaal vnd bach uebergangen. Wie mier ankomen, haben ettlich wellen im Closter, ettlich im wurzhaus einkehren, aber niergen hat man vns gern gehabt; doch send mier in Closter einzogen, als mier lang mitt den rossen (317 b) im regen gehalten, die roß vnd knecht ins wirtschaus geschickt, da die roß verzert 32 fr. Der knecht aber hat nichts finden zu essen bekhomen, daher im aus zaalen ein vnwillen erstanden, dan in solchem sal thainer zu vil zalen will. Das Closter ist auch ein Commenda. Mier haben vns selbert im Closter zu gast geladen, aber nitzvil zu essen noch zu trunckhen (318 a) gehabt, doch hat Rdus Fratribus verert 1 Ducaten, wie auch Fratribus zu Longo uado. Nach 12 vhr aus zogen, haben vns Fratres das gelaidt geben, vnd hetten ein trunckh im wirzhaus angenommen, aber niemand hats verstehen wellen. Einen buoben alda mit genommen, so vns den weg solte weisen, er aber hat ine gewist wie mier, dannoch (318 b) 3 stund laimigen besen weg gemacht geritten, in ein zerrissen Dorff Gussche;<sup>58</sup> schlecht tractiert, dannoch verzehrt 3 fl. 20 fr vnd den buoben, so mit vns gangen, ich für vnser thail geben mieffen 56 fr. Ich hab mieffen auf der erden im stroh ligen, haben mich gleich wol die feder zimlich gestochen, ist aber niemand schuldig daran gewest als (319 a) die Steürer,<sup>59</sup> weil sie aus vnserem zimmer nitt gewolt, ich auch nitt von meinem herren hab wellen weichen. Als aber morgens die mägde ein bettgelt von mier forderten, hab ich sy auf die Steürer gewisen, welche wol mitt ihnen zu thun gehabt. Haben nichts rechts finden zu essen bekhomen, haben mitt gesundem leib vnd guotten zehnen (319 b) schon 2 tag vebel gessen, dannoch vil aus geben. In Frankreich wirdt in diebus rōgationum thain flaisch gepaiset.

Den 15. Vigilia Ascensionis Domini regen wetter, bes vnd duif reitten, berg vnd stainigen weg. Einen botten bestellt nach Diuion vnd ime geben mieffen 30 stiber war 56 fr. Ist dannoch vebel zufriden gewest, solten halben thail die Steürer zalt haben, (320 a) aber haben sich wider auszogen<sup>60</sup> vnd mich allainig zaalen lassen. Als mier 4 stund geritten auch roß vnd mann mied gewest, haben mier wellen einkehren in einem zersterten Dorff, aber niemand finden vnd bekhomen megen, so vns oder den rossen etwas geben hette. dessen mier vnd der bott vebel zu friden gewest. Daher mier gezwunge (320 b) nach Dischon oder Diuion zu reitten, dahin mier 7 starckh stund, besen stainigen, laimigen weg im thott vnd wasser geritten, das ich oft gedacht die roß wurden vor miedickhaitt im laim bestechen, oder doch die eisen verliehren, wie auch beschehen, dan mein roß eines vnd des knechts auch eines gar verlohren. Ezlich nach 12 vhr zu Diuion ankomen, (321 a) aber die roß haben aus mangel der eisen anheben zu hinchhen. Im alten wirtschaus einkehrt, newe eisen lassen aufschlagen, darfür zalt 24 fr. Den Sattel auch lassen schoppen, zalt 20 fr.

## Das 17. Capittel.

### Diuion vnd Cisterz.

Als mier vns zu mittag ein wenig ergetzt mit essen vnd trinckhen, (321 b) bin ich vnd ihr gnaden ins S. Bernardi vatterland Fontan hinaus gange im regen vnd thot.

Als mier hinaus thomen, hab mier mit niemand finden reden, noch auch bezeren das Cappelin aufzusperen. Doch haben mier drei buoben auf der gassen

58. Wahrscheinlich Cussey-les-Forges, unweit der Bahnlinie von Châtillon nach Is-sur-Tille. — 59. d. h. die Reisegesährten aus Steiermark (Neun). — 60. weggebrückt.

gefunden, zu welchen ich gesagt „Presté“ hab damit ein priester verstehen wollen, aber vmb soust; send der halben dem schloß (322a) vnd Capellen zu gange, welches als die buoben ersehen, send sy geschwind vns nachgeloffen, ich erwisch einen bey dem arm, die andern fliehen darvon, fier den so ich erwischet zu der thür der Capell, zaige ime er solle auf speren lassen; lauft geschwind, bringt die schlüssel, thut auf, dese mier erfrewet vnd dem buoben geben 9 fr. In der Capell, so ietzt schen zugericht, haben (322b) mier die Vesper de Ascensione Domini vnd Complet verricht, das schloß auswendig besichtigt, so anfangt einfallen, wider haim gangen zimlich mied worden.

Das nacht essen ist schlecht gewest, darvmb haben mier desto mehr trunckhen für hunger vnd durst.

Den 16. Ascensionis Domini haben mier niemand gehabt, so vns in die kirchen gewisen, doch hat vns lezlich ein handt (323a) werths gesell erkhent das mier teusche waren, vns angesprochen, dan er wol teusch kindte ob mier seine dienst bedurfen; dese mier zu friden ine gebetten, bey vns zu bleiben vnd nach verrichten gotsdienst wider zu haus fieren, welches er vmb ein trinckh gelt fleissig gethan. Morgen bei S. Benigno celebriert, ich aber bin vebel auf gewest, gar nichts zu mittag (323b) gessen, hett für das essen so gar schlecht gewest, lieber geschlafen. Dise drei malzeit gar schlecht gelebt, ueberaus theür zehrt vnd zaalen mieffen 3 Ducaten ist 7 fl. 12 fr. dennoch war der wirdt vebel zu friden. Stallknecht 8 fr. Einen botten nach Cisterz bestellt vmb 16 silber, war 34 fr. So ich mehr alainig zalt; send also die Steürer lehr ausgangen. (324a)

Diser hat vns 3 stund einen guotten, ebenen, nahen wegz auf Cisterz gefiert; alda vmb 3 vhr ankomen, Generalem vor der Vesper in seinen Zimmer salutierte, so vns auch empfangen vnd vns zwen statlich lassen einlofieren. Der Vesper bey gewonet, nach diser hat vns Subprior Reliquias, deren nitt vil send, dan silber vnd gold in krieg gestolen, Reliquiae von (324b) Lanzknechten auf ein haufen geworffen, thails zerrissen worden, gezeigt. Vnder andern ist ein fuos von den hailigen 3 kinig<sup>61</sup> vnd Psalterium S. Roberti, zu sehen.

Novitium vnd oratorium S. Bernardi besichtigt. P. Subpriori geben 1 Ducaten, welcher uns gesagt, das gelt, so einem oder dem andern geben oder von eltern geschickt wirdt, werde alles in communitate (325a) behalten, vnd so einer etwas bedarf, wirts darvmb erkhaufft.

Den 17. mieffen still ligen, celebriert, nach mittag langweilig verzehrt. Dise zeit haben alle Abbates und Fratres mit dem Generali gessen, welcher nachts ieden in gesundhait ihr Durchleucht in Bayern eines bracht.

Nach dem nacht essen in vnserm zimmer ein schlaf trinckhel mitt etlichen Abbatibus (325b) gethan.

Als mier von Diuion aus auf eine halbe stund Cisterz zu khomen haben mier gesehen das Capell so S. Robertus erstlich erbawet zu Cisterz: den brunnen, daraus die brieder getrunckhen, die adher, von welchen im leben S. Bernardi lib: 1. c. 4.

Die Capel ist nitt gezierdt, steht alzeit offen, hat ein flain Creiz ganglin halb (326a) darvmb. In festo S. Roberti celebriren Cistercienses solemmiter darin. Cisterz ligt in mesigen welden,<sup>62</sup> auf einer saiten hat es grosse weiher. Claraual vnd Cisterz send auf einen form<sup>63</sup> gebawet.

Cistereij in Choro ist begraben Jacobus de Placentia. Im Creiz gang bey dem Capitel, auf der rechten hand bey der kirch thür, ligend begraben Abbates (326b) Cistercienses Albericus 2. Stephanus 3. Reinardus 4. Gocuinus 5. Fastredus 6. Gilebertus 7. Alexander 8. Guiliermus 9. Bernardus 10. Guiliermus 11. Petrus 12. Joan: Robertus Prior. Joan: Bonifacius 22. An disem orth bey der thür auf der linckhen hand ligt Alanus conuersus mit disem Epitaphio in flain:

61. Königen. — 62. moosigen Waldungen. — 63. in gleichem Stile.

Alani brevis hora brevi tumulo sepelitur. (327 a)  
 Qui duo,<sup>64</sup> qui septem,<sup>65</sup> qui totum scibile sciuit.  
 Labentis saeculi contemptis rebus egens fit  
 Intus conuersus gregibus commissus alendis  
 Mille ducenteno nonageno quoque quarto  
 Christo deuotus mortales exuit artus.

Den 18. vns frie auf den wez gerist, den schmid lassen negel schlagen, darfür 5 fr. Ist mehr ueber das trinckgelt gangen. In kheller geben 30 süber, war 1 fl. Dis hab ich einem Conuerſen geben, welcher, als ich dar nach vernomen, mit den weinen nichts zu (327 b) thun gehabt, sonder mit der kachel; hette darvmb das trinckgelt gern wider gefordert, aber nitt dierſen. Der alt her von Luzel, von welchem auch zu vor meldung geſchehen, hat mit vns in das Teuſchland, Bayern und Steirmarch wellen ziehen, darvmb er erlaubnus vom Generali bekhoenen, deſſe mier vnd die zwen Steüriſche Fratres zu friden geweſt vnd vns (328 a) anerbotten, so er mitt vns wolte ziehen, solt er vnd roß aus vnſerem baiden beittel frey gehalten werden. Mier haben ine gern gehabt, dan vnſer khainer recht mit der minz finden vmbgehen, auch mitt den wirdten oder wirtin vmb die zech greinen wie er, auch hat er alle wez vnd ſtras gar wol gewiſt. Haben derothalben vom Generali vrlaub genomen vnd morgen (328 b) vmb 6 vhr ausgeraiſt nach Sant Joan de Can ic. Vmb 9 vhr hat es mehr ein ſtarckh wetter gehabt.

## Das 18. Capittel.

### Von Cisterz nach Pisanz.

Rds Dns de Luzel hat vns den neſten wez nach Sen Vi vnd Pisanz geſiert; dan als mier vor San Joan de Can khomen, haben mier vns auf (329 a) die linke hand, bei der windmul im feld geſchlagen, Do I weilt auf der rechten hand ligen laſſen. Zu mittag ſend mir in ein Dorf khomen, hetten gern zu mittag geſſen, aber nichts als ayr in einem zerriſſen klainen heiſel, so vol kinder vnd weiber geweſt, gefunden. Das weib im haus, so schier halb (329 b) blos geweſt, hat in einem keſſel kreitter<sup>66</sup> geſotten, vnſere ayr darein gelegt; weil aber die ayr geſotten, lauft ihr ein kind nach vnd begert zu trinckhen; die muotter ſezet ſich gleich nider vor vns, legt den milch marckht<sup>67</sup> aus, ſauget das kind vnd laſt es wider fort gehen.

Mier ſetzten vns alle bey dem fuir nider, aſen die ayr. Das (330 a) brodt, so mann vnſ darzu geben, war ſchwarz wie die erd, hert,<sup>68</sup> zerschrunden vnd groſe fleien darin. Dis haben mier vns verwundert, das die leitt ſolches brodt kindten eſſen; darvmb brachte ich ein ſtickhel bis nach Alderspach. Vnſer knecht aber, welcher geſehen den abgang des brodts, hat er ein Cisterzer laibel, so er mitt ſich (330 b) in Teuſchland bringen wellen, den baiden herren geben, so es mitt vns dreyen auch gethailt, vnd daran genuog haben mieſſen. Die wirdtin hat vermaint vns wol zu tractieren, ſchneitt in klaine ſchiſſeln, groſe, dicke ſchnittten von dem ſchwarzen fleien brodt, guiſt<sup>69</sup> ein wasser vom kraut oder gras daran, ſalz darauf vnd ſezet (331 a) iedem ein ſchiſſel für; aber mier mochten diſe ſuppen nitt, doch trieb vns der hunger ein wenig darzu. In dem rauch ſang auf einem tramen<sup>70</sup> lagen 3 alte haring,<sup>71</sup> diſe brattet ſy auch vnd als ſie schier gebratten waren vnd ſie vns wolt dar raichen, fraget ſy ſich zu vor, wais nitt wo, nimbt die haring mit den hend vom fuir, gibts (331 b) vns, haben aber auch bald genuog gehabt wie der andern ſpeiſen, vnd des weins, so auch nichts werlt geweſt; aber vnſer

64. ſcil: V. et N. Testamentum. — 65. ſcil: Trivium (Grammaticam, Dialecticam, Rhetoricam.) et Quadrivium (Arithmeticam, Geometriam, Musicam, Astronomiam.) — 66. Kräuter (Gemüſe). — 67. Bruſt. — 68. hart. — 69. gießt. — 70. Balken. — 71. Haringe

horn<sup>72</sup> hat ein wenig zubeß than, darein vnser knecht die vorige nacht ein schlaf trunckh gossen. Dis zegeinerische gesind<sup>73</sup> haben mier vns genuog gelachet. Die knecht haben alzeit im stall sein mießen, damit (332a) nichts verlohren wurde. Darvmb sy noch weniger zu essen bekthomen als mier.

In Franckreich an ettlichen orthten, wan schon ein ganze tafel gesind bey samen sizet, so wirdt doch iedem ein besonders schiffel auf gesetzt.

Vor mittag send mier 7 stund vnd nach mittag 6 starckh geritten vnd vmb 7 vhr zu San Vi ankthomen, ist auch bes regen wetter (332b) gewest. Zu mittag hab ich dem alten herren von Euzel geben 38 stiber vnd 4 caroller auf kinstige raittung, ist aber, als mier ime wider erstatt was er für vns auszalt, nichts ab geraitt worden. Nachts haben mier nitt vil zu essen gehabt, dann noch roß vnd mann verzert 18 baze, vnd ob wol die diener nichts zu nacht bekthomen finden, nichts desto weniger (333a) für sy zalen mießen. Die roß send gar mied worden, haben thain trinckh wasser megen bekthomen, doch hat lezlich ein arm mensch<sup>74</sup> vmb 2 caroller wasser zu getragen. Mit dem stroh vnd bett staten ist es auch thlain zu gangen. Darvmb aber haben mier so starckh geeilet nach Pisanz, dan mier Sacram syndonem dominica infra Ascensionem Domini begerten (333b) zu sehen.

Den 19. morgen vmb 2 vhr auf gewest und als der tag ein wenig anbrochen, aus geritten vnd in 4 stunden ein besen weg nach Pisanz vor 8 vhr ankthomen, bey S. Martin einfhert. (fortsetzung folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XVI.

#### De obligatione s. Regulae et status religiosi.

Reverendissimus Philippus François, Ord. S. Ben. in suo «Directorio magistri novitiorum», Sect. II. c. 4. omnino non vult, ut magistri suis tironibus regulae obligationes exponant explicentque, quae regulae praevaricatio peccatum grave, quae veniale inducat, quae in regula vim praecepti, quae consilii obtinent, uno verbo: non vult, ut tirones sciant obligationem suae regulae. Ratio illius prudentissima est: nempe ne infirmioribus eoipso ansa praebeatur negligendi aut saltem non tanti faciendi quibus nulla aut exigua culpa subest, dum illi interim toto conamine ad perfectionem et consequenter ad omnem et totalem observantiam s. Regulae adhortandi forent, ut vitae suae iacturam pati malint, quam vel leviter vel ex industria ad unguem a s. Regula deflectere. Laudo sane Reverendissimi huius viri sollicitam vigilantiam; sed cum passim non solum alii regulares, sed ipsi quoque Benedictini etiam iuvenibus in inferioribus scholis, nescio quo fine, palam denunciare soleant, Regulam s. Benedicti sub peccato gravi non obligare; item cum minus decens videatur, aliquem nescire obligationem suae Regulae, quam cogitat profiteri: consultius duxi eandem obligationem declarare. Neque enim timendum, quod idem Reverendissimus Dominus voluerit praecavere, ne forte infirmiores tirones maiorem transgrediendi licentiam sibi ex eo fundent, quod in aliquibus s. Regula non graviter obligat; sed e contrario sperandum, ut iis quae iam dicta cum dicendis combinatis supersunt dicenda, maiorem quisque stimulum ad s. Regulam perfecte servandam sibi additum sentiat, quia obligationi s. Regulae obligatio status religiosi immediate adnectitur.

72. Trinkhorn. — 73. zigeunermäßiges Gefindel. — 74. armer Mensch.

## 1. De obligatione s. Regulae.

Quaestio est: utrum s. Regula obliget sub aliquo vel nullo peccato an sub gravi an levi? An in omnibus, an in aliquibus? S. P. Bernardus, ut ex eius prologo apparet, a monachis Carnotensibus Ord. S. B. circa obligationem Regulae consultus, lib. «De praecepto et dispensatione» rescribit et inter alia statim c. I. 2. sic loquitur: *Itaque ut ego sentio, Regula s. Benedicti omni homini proponitur, imponitur nulli. Prodest, si devote suscipitur et tenetur; non tamen, si non suscipitur, obest. Quod autem in voluntate est suscipientis, non in potestate proponentis; voluntarium merito dixerim, non necessarium. Attamen hoc ipsum quod dico voluntarium, si quis ex propria voluntate semel admiserit et promiserit deinceps tenendum: profecto in necessarium sibi ipse convertit, nec iam liberum habet dimittere, quod ante tamen non suscipere liberum habuit. Ideoque quod ex voluntate susceperit, ex necessitate tenebit: quia omnino necesse est eum reddere vota sua quae distinxerunt labia sua, et ex ore suo aut condemnari iam aut iustificari.*

*Ceterum felix, ut quidam Sanctorum\* ait, necessitas, quae cogit in melius. Omnia proinde sancti Benedicti instituta, exceptis sane nonnullis de spiritibus, verbi causa, caritate, humilitate, mansuetudine, quae non tam ipsum constat instituisse quam Deum, et ob hoc penitus non esse mutanda; de caetero reliqua universa non profitentibus quidem monita tantum seu consilia censenda sunt nec gravant non observata: cum tamen profitentibus in praecepta, praevaricantibus in crimina fiant, sive (ut vestra vobis reddam) illis voluntaria vel factitia, istis necessaria et tamquam naturalia non immerito reputantur. Et haec est mens s. Bernardi. Statuta nostra Rotwilana, anno 1654, dist. IV. cap. 3. haec habent: Declaratur, quod in Regula nostra nullum praeceptum, nisi quod ex natura sua est de ratione trium votorum vel divinae vel ecclesiasticae legis, sub mortali nos obliget, ita ut propterea nullius praecepti, nisi sit ex ordine praedictorum, transgressio mortalis censeatur, aut nisi ipsa transgressio ex formali contemptu fit, qualis est in eo, qui illa praecepta Regulae aut Superiorum constitutiones transgrediatur, ut renuat Regulae, Superioribus aut constitutionibus subiecti. Et inferius haec ponuntur: Declaramus etiam ea, quae in Regula nostra Superiorum praeceptis et constitutionibus praecipiuntur et alias sunt iuris divini vel ecclesiastici, vi praecepti, Regulae aut constitutionis, nullam novam obligationem inducere.*

Oritur hic duplex quaestio: 1. Quaenam sint in s. Regula praecepta substantialia, quae accidentalialia? 2. Quomodo utraque obligent?

Ad 1. Ad primam quaestionem respondeo: Per substantialia praecepta imprimis intelliguntur s. vota solemnna; dein, ut iam in tractatu seu cap. de oratione vocali et psalmodia dictum est, officium tam privatum quam publicum; tertio ea quae in s. Regula tam divinae quam ecclesiasticae legis sunt, ut: Deum et proximum diligere, non occidere etc. cuiusmodi sunt plurima in cap. 4. s. Regulae *De instrumentis bonorum operum*, quae sunt praecepti divini. Item ieiunium quadragesimale, quod est legis ecclesiasticae, prout haec ipse notavit s. Bernardus eoque omnes homines etiam regulae non subiectos ligari asseruit. Accidentalialia sunt reliqua in s. Regula contenta, ut: de silentio certis locis et temporibus servando.

Quaestioni secundae quanta in his sit obligatio respondetur:

## 2. De obligatione substantialium.

Dico 1: Substantialia et quaedam, quae legis sunt divinae aut ecclesiasticae, in genere suo sub gravi obligant. Dicitur in genere suo, hoc est stando

\* S. Augustin. ep. modo 127 ad Armentarium.



in materia sua possunt excrescere ad peccatum mortale; non tamen adeo ille semper peccat mortaliter, sed secundum capacitatem materiae; si materia est gravis, transgressio erit letalis; si levis, etiam erit levis. E. g. contra votum paupertatis possum peccare mortaliter solummodo stando in materia paupertatis, tametsi ad votum nulla lex alia accedat; si enim in materia maiori violo paupertatem, semper pecco mortaliter; non autem, si in parva. Sic qui sine licentia sibi reservat vel expendit duos florenos et qui expendit decem crucigeros, uterque peccat contra paupertatem, primus tamen mortaliter, quia materia est gravis, secundus autem regulariter tantum venialiter, quia materia est levis.

Dico 2: Ea quae in s. Regula, constitutionibus aut praeceptis Superiorum praecipuntur et iam antecedenter lege Dei, Ecclesiae aut naturae sunt praescripta, non pariunt novam obligationem; atque adeo qui eorum aliquid violat, non peccat dupliciter contra praeceptum et altero modo contra praeceptum Regulae. V. g. instrumento 21. s. Regula prohibet: *Iram non perficere*; idem autem lege quoque divina est prohibitum. Quodsi ergo frater contra hanc legem excederet et gravi, iniuriosa et contumeliosa iracundia in alterum exardesceret, peccaret utique graviter, sed esset tantum unicum peccatum, nempe contra praeceptum divinum, et non duplex, etiam contra praeceptum Regulae; ita declarant nostra statuta. Consentit communis sententia et ratio est: quia talis a s. Legislatore tantum memoriae causa et non per modum novi praecepti s. Regulae sunt inserta, ut religiosus sciat, dum est religiosus, se ideo non cessare esse christianum; atque hinc consequenter, tametsi illi alia etiam media ad perfectionem praescribantur, eum tamen a praeceptis divinis non esse exceptum; adeoque non inducunt obligationem novam, sed tantum refricant memoriam, ne omittat servare ea, quae ipsum iam antecedenter u hominem christianum ligabant

### 3. De obligatione accidentalium.

In obligatione circa aliqua s. Regulae, quae in votis tribus substantialibus lege divina aut ecclesiastica non sunt comprehensa et pro minoribus rebus reputantur, certa ab incertis et maiora a minoribus sunt segreganda. Dico igitur:

1. Omnis transgressio alicuius etiam minimi in s. Regula praescripti, etsi per se nec ad culpam nec ad poenam obligaret, est mortaliter peccaminosa, si fiat cum contemptu formali. Ratio: quia contemptus formalis est, qui fit ex intentione praecepto se non subiiciendi. Talis autem contemptor ipsum contemnit legislatorem; hic autem repraesentat Deum adeoque contemnit ipsum Deum, secundum illud: *Qui vos spernit, me spernit* (Luc. 10, 16.); quod utique grave esset peccatum. Dico:

2. Si quis haberet consuetudinem, Regulam in minoribus omnino non aut raro observandi, atque vi huius consuetudinis incideret in periculum etiam violandi vota aut praecepta graviora alia vel tandem omnino deficiendi a religione: talis peccaret etiam mortaliter, quia se exponeret gravi et proximo periculo graviter peccandi; qui autem tali peccato se exponit, hoc ipso peccat mortaliter, quia ipsi est quasi placitum et acceptum, quod ex tali periculo sequeretur.

3. Dico: Secundum omnes auctores Regula obligat in conscientia, quia alias non distingueretur a puro consilio, si nullam obligationem et necessitatem moralem ad quemcumque tantum reatum induceret. Addit R. P. Joannes Rottner\* in «Margarita caelesti»: extra omnem controversiam esse, quod omnis legitime professus sub gravi peccato ad Regulae observantiam adstrictus sit, quia qua talis ad eam teneatur vi professionis seu voti. Quod tamen Suarez

\* † 1725.

et Belisario minus verum videtur, quia votum obedientiae et ipsa professio non obligat ad servandam Regulam, sed ad obediendum secundum Regulam; haec sunt valde diversa. *Nemo quippe*, ait s. Bernardus,\* *cum profitetur, spondet Regulam, sed determinate secundum Regulam sui quisque conversionem suamque deinceps conversationem sese pollicetur dirigere*. Hinc ego hanc sententiam veram iudicabo, si loquatur vel de Regula adaequate et complete sumpta, tunc enim vota continet; vel de adaequato effectu, qui totaliter resolutus est, nullam Regulam servandi. *In particulari enim*, ait idem auctor, *non aliter quivis obligatur, quam secundum conditionem naturae et praecepti, i. e. eo modo prout Regula in quavis materia obligat: ubi Regula sub gravi obligat, mortaliter peccat; ubi sub veniali, venialiter tantum, et demum ad solam poenam, in quibus Regula et constitutiones ad poenam obligant*. Iam vero quaestio: quomodo ergo s. Regula nostra in accidentalibus seu in illis, quae extra vota substantialia et leges divinas aut ecclesiasticas in eadem continentur, obliget, enodanda.

#### 4. Resolvuntur quaestiones et statuitur vera sententia.

Duplex est in hac quaestione sententia: una illustrissimi Caramuelis nostri et aliorum virorum ab auctoritate venerabilium negantium, Regulam in iis de quibus loquimur, per se et ab intrinseco sub aliqua culpa obligare ante praeceptum Abbatis, sed esse mere poenalem. Altera affirmat, cum qua dico: Regula nostra per se et ab intrinseco obligat sub veniali, quotiescumque utitur verbis praeceptivis vel prohibitivis.

Circa quod notandum est:

1. verba praeceptiva sunt, quando in aliqua lege vel regula sequentia verba continentur: *iubemus, praecipimus, imperamus, mandamus, decernimus* etc; prohibitiva sunt: *non licet facere, non permittimus, nemo praesumat, prohibemus* etc. Iam vero non solum s. Benedictus suam Regulam exorsus statim in prologo dicit: *Ausculata, o fili, praecepta magistri et admonitionem pii patris libenter excipe*. Et paulo inferius: *Praeparanda sunt corda et corpora nostra sanctae praeceptorum obedientiae*; et cap. 65: *observare praecepta Regulae* adeoque Regulam suam praecepta vocat. Sed etiam divus Thomas Aquinas et plures doctissimi ac beatissimi viri verba praeceptiva et prohibitiva in Regula s. Benedicti deprehenderunt. Sic dicit s. Benedictus in s. Regula cap. 7. et 71. *non permittimus*; cap. 3. et alibi: *non praesumat*; cap. 33, 31, 38, 63 etc.: *non debet esse*; cap. 2, 6, 7, 42 etc. *nullatenus liceat*; cap. 54: *nulli licet*; cap. 63, 70, 42: *nulla sit licentia*;
2. Non tamen omnia sunt in s. Regula terminis praeceptivis praecepta et prohibita, sed sub consilio et quasi actus supererogatorii praecepta, quae certe ante iussionem Abbatis sub peccato veniali non obligant, obligant tamen ad sustinendam poenam a Superiore dictandam, et quidem in conscientia. Eiusmodi sunt in instrumentis operum bonorum et gradibus humilitatis: *persecutiones propter iustitiam sustinere*; quod tamen, ideo neminem laxiorem in s. Regula facere potest, quia omnes in conscientia ad integram Regulam servandam vi professionis et status religiosi infra explicandi tenentur.

Conclusio sic explicata a R. P. Rottner et tanta sanctorum virorum auctoritate et rationum pondere, cum enervatione sententiae contrariae stabilitur, ut quomodo ei refragari possit, non appareat, praecipue cum leges, quae terminos praeceptivos et prohibitivos continent, ex communi doctorum sententia obligent. Atqui, ut vidimus, Regula s. Benedicti in

\* De praecepto et dispensatione c. 16. n. 46.

multis locis terminos fere praeceptivos et prohibitivos continet; ergo obligat professos suos sub peccato. Deinde huic sententiae tamquam certae eiusque probationibus non est, quod ultra addam, nisi sequentes duas rationes:

1. Obligationes s. Regulae numquam melius explicantur secundum doctores apud Belisarium, nisi per propria statuta Ordinum. Iam vero s. Ordo noster Cisterciensis supra declaravit, *quod in Regula nostra nullum praeceptum, nisi quod de natura sua est de ratione trium votorum vel divinae vel ecclesiasticae legis, sub mortali nos obligat*; ergo alia extra excepta obligant sub veniali, v. c. ex Suario: *Si in regula generali solum declaratur eam non obligare ad mortale, nulla alia mentione facta de obligatione sub veniali, tunc tacite innuitur, eam ad veniale obligare, quia qui praecise excludit obligationem ad culpam mortalem, videtur plane admittere omnem aliam obligationem, quae ex vi legis inferri potest*; ergo etc.

Regula obligat professos suos in conscientia, ut vidimus. Sed obligatio in conscientia est duplex, nempe ad mortale et veniale; ergo sublata obligatione ad mortale non tollitur, sed manet altera sub veniali; ergo secundum declarationem nostram statuamus:

Regula in praeceptivis et prohibitivis extra tria vota et legem divinam aut ecclesiasticam obligat sub veniali.

2. Adversarii in Caramuële dicunt: Reliqua minora praecepta ante Abbatis iussionem et praeceptum non obligare sub veniali in conscientia; ergo post iussionem Abbatis obligant. Subsumo: atqui in nostro monasterio rigidissime omnia priora, v. g. silentium, ab Abbatibus usque huc fuerunt iussa et praecepta; ergo obligant in conscientia, ut dictum est, non graviter; ergo leviter et venialiter. Vide iam, mi tiro, s. Regulam, quae secundum patrum testimonia animae antemurale, columna nubis et ignis, scala Jacob, saepimentum et nervus religionis est. Irride Regulam et proiice eam, dic nihili faciendam seu merum consilium aestimandam, pro tuo libitu servandam vel negligendam, et infer te si non per talem contemptum mortaliter, interim toties quoties praecepta regulae transgrederis, peccare venialiter; atque collige dein, annon solus irrisor sis portaturus aliquando malum, praecipue cum proxima parte audieris grande illud peccatum, quod ex hoc sequitur, si ita animo fueris comparatus, quod libere et pro arbitrio praecepta s. Regulae sub veniali tantum obligatione velis transgredi. Infer secundo: gravius veniale prae aliis esse venialibus tempore et loco debito silentium non observare, quia rigidissime a s. Legislatore cap. 6. et 7. 38. 41. 52. etc. est praeceptum et in iure canonico confirmatum est. Infer tertio: ieiunium regulare quemlibet religiosum professum obligare, etiamsi 21. aetatis annum, qui alias ad observationem ieiunii ecclesiastici requiritur, nondum expleverit; unde peccat, qui illud non observat. Infer quarto: quod religiosus deputatus saepe etiam peccet mortaliter, si fuerit notabiliter negligens in studio, ut inde monasterii sumptus notabiles expendat.

## Nachrichten.

**Heiligenkreuz-Neukloster.** S. Majestät der Kaiser Franz Joseph hat dem hochw. Dr. P. Benedict Gsell, Stiftshofmeister in Wien, das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens verliehen.

**Pontaine-lez-Dijon.** Es wurde uns ein Plakat übersendet *Pèlerinage au Berceau de St. Bernard*, welches die Gottesdienstordnung am Feste unseres hl.

Vaters und während der Octave daselbst enthält und woraus ersichtlich, wie sehr die Hüter der Wiege des hl. Bernhard bemüht sind, die Feier recht festlich zu begehen.

**Hohenfurt.** Am 18. Juli begab sich der hochwürdigste Herr Ordensgeneral nach Wilhering, um dort die Wahl eines neuen Abtes zu leiten. Diese fiel auf den bisherigen Prior Theobald Grasböck, der am 21. Juli vom hochwütrd. Bischof von Linz benedicirt wurde. Am 22. kehrte der hochw. Herr Ordensgeneral wieder nach Hohenfurt zurück. — Am 24. Juli feierte der neugeweihte Priester P. Joseph Tibitz in der Stiftskirche seine Primiz. Primizprediger war der Pfarrer von Payreschau, P. Hermann Stropck.

Sonntag der 31. Juli war ein Freudentag für unser Stift, denn an diesem Tage feierte der um dasselbe hochverdiente Prior P. Placidus Blahusch seine Secundiz. Am Tage vorher brachte der hochwürdigste Herr Ordensgeneral mit dem Convente dem Jubilar seine Glückwünsche dar und überreichte ihm einen neuen kostbaren Kelch. Auch die Beamten des hiesigen Bezirksgerichtes und Steueramtes, die Stiftsbeamten, die Gemeindevertretung, Deputationen der Vereine, der Lehrerschaft etc. brachten ihre Glückwünsche dar. Im Laufe des Samstages und Sonntag Vormittag fanden sich zahlreiche Gäste zu diesem seltenen Feste ein. Vor Allem sind zu nennen der hochw. Bischof von Budweis mit dem Canonicus Jansky, der neugewählte Abt von Wilhering, der hochw. Prälat von Krumman, der k. k. Bezirkshauptmann von Kaplitz u. a. m. Von den Brüdern war gekommen, wer nur immer abkommen konnte. Um 9 Uhr Vormittags bewegte sich von dem mit Fahnen geschmückten Stiftsgebäude der Zug der Gäste mit dem Jubilar zur Kirche. Der hochw. Herr Subprior P. Raphael Pavel hielt die Festpredigt, in welcher er die Erhabenheit des hl. Messopfers behandelte. Nach der Predigt hielt der Jubilar unter zahlreicher Assistenz das Hochamt. Bei der Festtafel sprach der hochw. Herr Bischof den ersten Toast auf den Jubilar. Dieser feierte darauf in schwungvollen Worten die höchsten Autoritäten in Kirche und Staat, Papst Leo XIII. und Kaiser Franz Josef I. Von den vielen anderen Trinksprüchen sei nebst jenen auf den hochw. Herrn Bischof und den hochw. Herrn Ordensgeneral besonders jener noch hervorgehoben, in welchem der hochw. Herr Prior auf zwei anwesende Gäste hinwies, mit denen ihn schon 62jährige Freundschaft verbinde; der Eine, welcher sich als absolvirter Jurist des kleinen Studenten annahm, sei der quiescirte Sectionschef Ritter von Pollack, der Andere der greise Amtsverwalter im Stifte Hohenfurt. Möge der liebe Gott dem Jubilar noch viele Jahre in bester Rüstigkeit zu Theil werden lassen.

Am 30. Juli wurde Anton Hopf aus Nemschau mit dem weissen Kleide der Novizen bekleidet und am 31. legten die Fr. Fr. Karl Smitka und Franz Bauer nach vollendetem Noviziate die einfachen Gelübde ab. — Am 7. August feierte der neugeweihte Stiftspriester P. Laurenz Walter in Neumarkt bei Tepl seine Primiz. Primizprediger war der Religionsprofessor am k. k. deutsch. Gymnasium in Budweis P. Othmar Wohl. — Die 2. Abtheilung der Exercitien wird vom 22.—26. August abgehalten werden. *P. Ph.*

**Lilienfeld.** Am 23. Juli erhielt der Candidat Stephan Neumann aus Güns bei der Einkleidung den Namen Bonifacius, und am 6. August Engelbert Reif den Namen Hugo. — Am 7. August wurde das sechzigjährige Priesterjubiläum des Abtes Alberik Heidmann in solennster Weise gefeiert. Nuntius Galimberti überbrachte persönlich dem Jubilar den Segen des hl. Vaters. Die Aebte von Melk, Herzogenburg, Geras, der Brünner Domprälat Raus, Canonicus Dr. Rössler von St. Pölten, Vertreter mehrerer Ordensstifte und sehr viele Priester wohnten der seltenen Feier bei. P. Justin Panschab, Stiftsprior, hielt die Festpredigt. Die Marktgemeinde Türnitz ernannte den hochw. Herrn Prälaten zum Ehrenbürger. Zahlreiche Ehrengeschenke, Zuschriften und Telegramme von Geistlichen und Weltlichen, darunter auch von Cardinal Gruscha, Erzb. Angerer,

Bischof Binder, dem hochw. Herrn Ordensgeneral Abt Leopold von Hohenfurt u. s. w. kamen dem Jubelpriester zu. Abt Othmar von St. Lambrecht war bereits am 5. August nach Lilienfeld gekommen, seine Glückwünsche darzubringen. Die Pfarrgemeinde hat ihr möglichstes geleistet, durch Höhenfeuer, Fackelzug, Häuserbeflaggung und Beleuchtung, wie auch durch vollzählige Theilnahme am Festgottesdienste ihrer Anhänglichkeit und ihrer Freude über das Wohlbefinden des Jubelabtes Ausdruck zu geben. — Am 15. August feierte unser Subprior und Novizenmeister P. Ludwig Groissberger sein fünfzigjähriges Priesterjubiläum. Der Abt verehrte ihm bei dieser Gelegenheit einen Jubiläumskelch, die unter ihm aufgezogenen noch lebenden ehemaligen Novizen ein Photographientableau.

P. P. T.

**Marienstatt.** Am 8. August verliess uns der hochw. Herr Erzbischof von Köln, Dr. Philipp Krementz, der zur Erholung 14 Tage lang bei uns gewohnt hatte.

**Mehrerau.** Der hochw. Hr. Bischof Leonhard Haas von Basel kam am 13. August hier auf Besuch an. Hochderselbe hielt am Feste Maria Himmelfahrt das Pontificalamt, unter welchem die vier Fratres Marianus Gloning, Stephan Weixer, Getulius Hardegger und Nikolaus Achberger die feierlichen Gelübde in die Hände unseres hochw. Herrn Abtes ablegten. Die dem Hochamte vorausgehende Predigt hielt P. Rupert Metzenleitner O. S. B. aus dem Kloster Scheyern. — Am Bernhardsfeste hielt der Hochw. Hr. Dr. J. Seiz, Katechet der Mädchenschule in Bregenz, die Predigt, das Pontificalamt celebrirte der Hochw. Bischof von Basel, der dann am 22. Aug. von hier abreiste. — Es wurden unterm 14. Aug. vom hochw. Abte ernannt: zum Bibliothekar P. Alberich Fischer, zum Archivar und Secretär P. Benedict Hene und zum Subpraeses der Marian. Congregation P. Bernhard Widmann.

**N. D. de la Consolation** in China. Der erste Abt dieses im fernen Asien gelegenen Klosters, Bernhard Favre wurde vergangenes Jahr bei seiner Anwesenheit im Mutterkloster — Septfons — vom Bischofe von Moulins geweiht. Anfangs d. J. kehrte er mit zwei Chornovizen in seine Abtei zurück, woselbst er am 16. April feierlich empfangen wurde. Der Convent zählt gegenwärtig 5 Priester, 23 Chorfratres und 17 Laienbrüder.

**N. D. du Lac des Deux Montagnes.** Dieses in der Provinz Quebec in Canada gelegene Kloster wurde 1881 gegründet. Es blühte dasselbe rasch auf, denn zehn Jahre später zählte es schon 18 Priester. Man that deshalb Schritte, dass es zur Abtei erhoben werde, was auch unterm 20. August 1891 geschah. Zum ersten Abte wurde der bisherige Prior P. Anton Oger, aus Frankreich stammend und 1852 geboren, am 26. März d. J. ernannt. Die feierliche Benediction desselben fand dann am 29. Juni durch den Erzbischof Eduard Fabre von Montréal, in dessen Diözese die Abtei liegt, statt. Die Festrede hielt der hochw. Bischof Emard von Wallefield und als Assistenten fungirten der Vaterabt Johann Maria von Bellefontaine und der Abt Dominicus von Klein-Clairvaux (Petit Clairvaux) in Neu-Schottland im britischen Nordamerika.

**Rein.** Am 23. Juli wurde Fr. Udalricus Birnstingl eingekleidet; am 25. Juli legte Fr. Ludovicus Pasek und am 1. August Fr. Aloisius Tröster die einfachen Gelübde ab.

In den letzten Tagen hatten wir das Glück, dem ersten heiligen Messopfer zweier von inniger Frömmigkeit und wahren Gotteseifer beseelten jungen Priester beizuwohnen. Am 24. Juli feierte nämlich in der Stiftskirche zu Rein der hochwürdige P. Bernhard Persche seine Primiz unter grosser Beteiligung der Bevölkerung, welche sich keine Gelegenheit entgehen lässt, ihren frommen Sinn und ihre Anhänglichkeit an das Stift zu bezeugen. Mit grosser Aufmerksamkeit folgte die versammelte Gemeinde den Worten des Festpredigers, hochw. Pfarrers J. Jocherl, und wenige Augen blieben trocken, als der hochw. Herr des festen Sinnes, der ungetheilten Liebe des Neopresbyters zu seinem Stande gedachte.

Am 31. Juli strömten die Gläubigen in die liebeliche Wallfahrtskirche Maria Strassengel, allwo der hochw. P. Camillus Jerzabek dem Allmächtigen zum ersten Male das heilige Opfer darbrachte. Kirche und Kirchplatz konnten die Menge kaum fassen und gar manchem dürfte es unmöglich gewesen sein, die herrlichen Worte des hochw. Herrn Prälaten Dr. Alois Hebenstreit, Dompfarrers in Graz, zu vernehmen. Bei dieser Gelegenheit möchte ich es nicht verabsäumen, der durchlauchtigen Familie Liechtenstein zu gedenken, deren katholischer Sinn so weit über unsere Lande hinaus bekannt ist. So hatte denn die durchlauchtige Frau Fürstin Henriette Liechtenstein in der liebenswürdigsten Weise die Stelle einer Primizmutter übernommen. Die Sorge um einen erkrankten Prinzen fesselte leider die christliche Mutter an das Bett des geliebten Sohnes, weshalb Prinzessin Fanni, umgeben von anderen Mitgliedern der Familien Alfred und Alois Liechtenstein, die durchlauchtige Frau vertrat. Möge das Beispiel dieser Hochangesehenen und die von denselben an den Tag gelegte Andacht und Frömmigkeit Andere, welche so gern die „grossen“ Herrn in anderer Beziehung nachahmen, bewegen, ihren christkatholischen Glauben offen zu bekennen und zu betätigen.

Möge Gottes Gnade die jungen Diener des Herrn stets geleiten und ihr Wirken ein segenvolles sein für die ihrer Leitung seiner Zeit anzuvertrauenden Gläubigen!

E.

**Schlierbach.** Am 19. Juli wurde vom hochw. Herrn Abt der bisherige bestverdiene Oekonomieverwalter P. Benedict Hofinger zum Stiftsprior ernannt und in Gegenwart der versammelten Kapitularen und Kleriker in sein Amt eingeführt. — Am 15. August erhielt unser Convent neuen Zuwachs; es empfing nämlich an diesem Tage Anton Pfaffenhuber, der im Monate Juli am Benedictinergymnasium zu Kremsmünster seine Gymnasialstudien mit ausgezeichnetem Erfolge vollendete, aus den Händen des hochw. Herrn Abtes das weisse Kleid empfangen. — Am 17. August legten die Fratres Stephan Ptak, Alphons Hausleithner und Mauritius Stadler in die Hände des hochw. Herrn Abtes die feierlichen Gelübde ab. — Vom 1.—5. August wurden unter der Leitung des hochw. P. Fischer, S. J. die hl. Exercitien gehalten, an welchen auch 16 Weltpriester theilnahmen.

Fr. E.

**Stams.** Am 26. Juli wurden die drei Kleriker Alberich Pixner von Pfelders in Passeier, Christian Schatz von Wängle bei Reute im Lechthal und Gottfried Noggler von Graun im Vinschgau in Innsbruck vom hochw. Fürst-Bischof von Brixen zu Priestern geweiht, worauf im Verlauf des Monats August jeder in seiner Heimat feierlich primizierte. Solche feierliche Primizen sieht bei uns das Volk gerne und auch der Seelsorgsklerus, denn sie bilden eine Manifestation des Glaubens und der Liebe und Anhänglichkeit des Volkes an seine Priester, sie dienen dazu, die Würde des Priestertums, welches man heut zu Tage vor dem Volke herabzusetzen nur zu sehr bemüht ist, der Welt recht anschaulich zu machen. Bei solchen religiösen Festen reift in manchem Studenten der edle Vorsatz, auch sein Leben ganz dem Dienste Gottes und dem Seelenheile seiner Mitmenschen zu widmen, was nur zu wünschen ist.

P. N.

\* \* \*

**Marienthal** in Sachsen. Es war am 30. Juli d. J. als unsere vom ganzen Convente wie eine Mutter verehrte Priorin V. Paula Mith ihr verantwortungsvolles Amt niederlegte, nachdem die bereits 8-jährige Greisin kurz zuvor ihr 25-jähriges Prioratsjubiläum gefeiert hatte. An ihre Stelle trat die bisherige Subpriorin V. Josepha M. Wenk, während das Amt dieser letzteren von der ehrw. Frau Scholastica Kaspar, einer Schwester der hochw. Frau Abtissin von Marienstern (Sachsen) übernommen wurde.

### Todtentafel.

**S. Bernardo** (Rom) D. H. Smeulders. (Fortsetzung und Schluss.) Als der hl. Vater von dem Hinscheiden des P. Procurator hörte, sprach er folgende für den ganzen Orden schmeichelhafte, für den theuren Verstorbenen aber ehrenvolle Worte: „Era un' uomo pio, molto istruito e di franca parola.“ In der That ein schönes Zeugnis aus dem Munde des Stellvertreters Jesu Christi auf Erden, wie es ein besseres kaum geben konnte. Wie wahr diese Worte des hl. Vaters sind, mag uns ein Blick auf das Leben des leider allzufrüh Dahingegangenen zeigen.

H. Smeulders war am 13. Mai 1826 zu Moll in Belgien geboren. Von seinen Eltern ward er fürs Studium bestimmt. Mit allem Fleisse lag er in seiner Vaterstadt den humanistischen Studien ob, die er im Jahre 1843 mit grossem Erfolge absolvierte. Aber was jetzt, welchen Beruf sollte der strebsame junge Mann ergreifen? Andere mochten sich wohl so fragen, er aber war mit sich im Reinen. Die Verehrung zur seligsten Jungfrau, die ihm von Kindheit an in's Herz gepflanzt worden und die er während seiner Studienzeit besonders pflegte, wies ihn den Weg. Er wollte ein Cistercienser werden, ein Sohn des grossen hl. Bernhard und bat deshalb um Aufnahme in das kaum vor 10 Jahren neuerstellte Kloster S. Bernhard zu Bornhem. Obwohl erst 17 Jahre alt und schwächlich von Körperbau wurde der talentvolle Jüngling, wenn auch mit Bedenken, zum Probejahre zugelassen. Allein glücklich überwand er alle Strengheiten des Noviziates, zumal der Obere die nöthige Rücksicht mit ihm hatte, und legte am 22. Dezember 1844 die Profess ab. Fr. Henricus, wie er nun hiess, begann jetzt seine philosophischen und theologischen Studien, welche er mit Erfolg beendigte. Sein einziger Wunsch war nur noch Priester zu werden und dann in stiller Abgeschiedenheit des Klosters seinen Standespflichten zu genügen. Das erstere wurde ihm zu Theil, er wurde am 25. Mai 1850 zum Priester geweiht, das Zweite nicht. Auch hier erfüllte sich das Sprichwort: „Der Mensch denkt und Gott lenkt.“ Fr. Henricus war zu Grösserem bestimmt. Sein Oberer nämlich, aufmerksam geworden auf die ausgezeichneten Geistesanlagen seines jugendlichen Mitbruders, beschloss P. Heinrich nach Rom zu senden, damit er dort seine Kenntnisse erweitere und die Laurea in der Theologie sich erwerbe. Unerwartet traf diese Nachricht den jungen Ordensmann. Wohl hatte er hie und da bei Lesung der alten römischen Klassiker den stillen Wunsch gehegt, die „ewige Roma“, „Ausoniens herrliche Gefilde“ selbst zu sehen; doch es blieb beim stillen Wunsche, auf dessen Erfüllung hatte er nicht gerechnet. Jetzt aber sollte zur Wirklichkeit werden, wovon er so oftmals geträumt, jetzt, da er eben im Begriffe war, sich ganz zu vergraben in die Einsamkeit des Klosters, jetzt, wo es sein innigster Wunsch war, im Kloster für immer bleiben zu können. Willig und ohne Widerrede unterwarf er sich dem Willen seines Obern und machte sich, obwohl noch nie weiter gereist, ausgerüstet mit den Unterweisungen desselben frohen Muthes auf den Weg nach Rom. Oft erzählte er von den Abenteuern, die er auf dieser Reise erlebt, von der Beklommenheit, die ihn befiel, als er in Paris von seinem Vorgesetzten Abschied nahm und allein die weite Reise nach dem fernen Süden fortsetzte; von der Furcht, das Geld, welches er in den Ueberrock eingeknäht hatte, könnte ihm gestohlen werden, von seinem Aufenthalt im belgischen Colleg, wo er das erste Jahr in Rom verlebte und von seiner Uebersiedelung nach S. Bernardo alle terme, woselbst früher für ihn kein Platz gewesen. Gerne dachte er an diese Reise, welche für sein ganzes Leben so bedeutungsvoll geworden. Einmal in Rom studierte P. Heinrich mit allem Fleisse die vorgeschriebe-

nen Disciplinen, so dass er nach drei Jahren — während der ersten Vakanz weilte er in Subiaco (Sacro speco) und studierte daselbst, um ein Jahr zu gewinnen — dem Examen in der Theologie sich unterziehen konnte. Dasselbe bestand er mit Auszeichnung und erregte derartiges Aufsehen mit seinen Kenntnissen, dass nicht bloss der damalige Generalabt des Ordens (Cesari) beschloss, ihn als Lector der Theologie an der Cistercienser-Lehranstalt in S<sup>ta</sup> Croce in Jerusalem zu Rom anzustellen, sondern auch der Präfect der Indexcongregation ihm nach wenigen Wochen die Ernennung zum Consultor der betreffenden Congregation zustellen liess. Smeulders sollte also in Rom bleiben. Allein wenn ich nicht irre, erhielt er im Jahr 1860 von seinem Oberen den Befehl, er solle nach Hause zurückkehren. Mit Freude vernahm der junge Gelehrte diesen Ruf, denn obschon mit Arbeit überladen, vergass er nie der Heimath, nach der er sehnlichst verlangte. Als bald theilte er diese Nachricht dem Präfecten der Indexcongregation mit und bat um Erlaubnis, abreisen zu dürfen. Vergebens waren alle Gegenvorstellungen des Cardinals, er dürfe in Rom bleiben, selbst gegen den Willen seines Obern, da er Consultor einer römischen Congregation sei, vergebens das Anerbieten, dem Obern zu schreiben, auf dass er den Befehl zurückziehe. P. Heinrich zog es nach Hause und er brachte seine Bitte so lange vor, bis endlich die Eminenz ihn ziehen liess in voller Hochachtung für den jungen Religiosen und mit der Versicherung seiner steten Gewogenheit. Freudeerfüllt verliess er die ewige Stadt, um in sein geliebtes Bornhem zu eilen und dort seine jüngeren Mitbrüder in der Theologie zu unterrichten.

Leichten Herzens hatte P. Smeulders Abschied genommen von der ewigen Stadt mit all ihren grossartigen Baudenkmalern alter und neuer Zeit in der frohen Hoffnung in der klösterlichen Einsamkeit ruhig seinen Studien obliegen zu können. Es sollte aber anders kommen. Kaum einige Jahre war er in Bornhem, als der Generalabt ihn zu sich nach Rom berief, damit er an der Cistercienser-Lehranstalt daselbst seine Vorlesungen wieder aufnehme. Wenn auch mit schwerem Herzen, so folgte er dennoch diesem ehrenden Rufe des Generalobern und zog zum zweiten Male nach Rom, woselbst er in nähere Beziehungen zu dem berühmten Abt und ehemaligen Procurator Hieronymus Bottino trat, dessen Mitarbeiter er bei Herausgabe der Schriften *Honorii III. opera omnia* wurde. Das Leben eben dieses Bottino beschrieb er später in kurzen Umrissen. Neben der Professur musste P. Heinrich auch den Secretär und Rathgeber des Generalabtes machen, welche Stellung ihm später von grossem Vortheil werden sollte. Abt Cesari konnte dem jungen Manne ganz vertrauen, da dieser ganz und gar für den Orden lebte und dessen Statuten und Gebräuche auf das Beste kannte und zu schätzen wusste. Dieser Umstand bewog denn auch den Generalabten, R<sup>ms</sup> P. Smeulders auf seiner Visitationsreise nach Oesterreich-Ungarn und Belgien als Secretär mitzunehmen, zumal ihn seine sprachlichen Kenntnisse als guten Reisegenossen empfahlen. Der Verstorbene sprach nämlich ausser vlämisch, geläufig französisch, italienisch, lateinisch und deutsch. Bei Gelegenheit dieser Reise lernte er wie 1863 in Frankreich den Orden auch in Oesterreich kennen. Mit einer gewissen Freude sprach er noch oft später über seine gesammelten Erfahrungen und wahrhaft staunen musste man über seine genaue Orts- und Personenkenntnis. Auf diese Weise wurde P. Smeulders für das Amt herangebildet, welches er später im Orden über 20 Jahre bekleiden sollte. Im Jahre 1870 nämlich starb der Generalprocurator unseres Ordens Hieronymus Bottino und es sollte dieser so überaus wichtiger Posten wiederum besetzt werden. Generalabt Cesari wusste nun keinen bessern und geeigneteren Mann den übrigen Aebten vorzuschlagen als P. Heinrich Smeulders. Alle Aebte waren mit diesem Vorschlage einverstanden, und so wurde derselbe zum Procurator generalis des ganzen Ordens am 24. Mai 1871 ernannt. Als solcher schied er denn von S<sup>ta</sup> Croce in Jerusalem und übersiedelte in das Kloster S. Bernardo alle terme, das kurze Zeit darauf



der alles verschlingenden italienischen Regierung zum Opfer fiel und nur zum kleinsten Theil den Mönchen als Pfarrwohnung überlassen blieb. Einige Patres wurden nämlich als „custodi“ der Kirche und Pfarrer gelassen. So hätte denn auch P. Procurator wieder weiter ziehen müssen, erhielt jedoch durch Dazwischkunft des belgischen Gesandten nebst einer kleinen Pension ein Zimmer zur Verfügung angewiesen. Dieses Zimmer musste aber allen seinen Bedürfnissen genügen, es war Schlaf- Wohn- Studier- und Empfangszimmer und Bibliothek. Wahrhaft eine armselige Wohnung für einen Generalprocurator! Allein dieser schickte sich in aller Demuth in dieses Verhältnis, froh darüber, dass ihm die Piemontesen diesen Raum gelassen hatten. Still und ruhig arbeitete P. Smeulders weiter für den Orden und für die Congregationen, deren drei ihm jetzt ihre Arbeiten zusandten, nämlich die Congregation des Index, der Bischöfe und Regularen und jene der Riten. Sieben Jahre waren so in stillem Wirken verflossen, als eine Aenderung in der Stellung des P. Procurator eintrat; er sollte zur äbtlichen Würde erhoben und Oberer von S. Bernardo werden. Von einer Seite wünschte dies der Generabt Cesari, von der andern bedurfte das Kloster von S. Bernardo eines Oberrn, der es mit milder aber fester Hand leitete, damit es seiner Bestimmung entspräche. Rms P. Smeulders schien der geeignete Mann zu sein und man machte ihm diesbezügliche Vorschläge. Doch bei ihm stiess man auf grossen Widerstand. Nichts lag ihm ferner als Ehrenstellen zu begehren und ein ausgesprochener Feind jeglichen Streberthums, lehnte er kurzweg diese Anträge ab. Er wollte lieber Untergebener sein und bleiben, um ganz und gar seinen Arbeiten leben zu können, kannte er ja nur zu gut, welche Verpflichtungen er als Oberer zu erfüllen und mit welchen Schwierigkeiten er als Ausländer zu kämpfen hätte. Seine Weigerung und alle seine Bitten halfen ihm jedoch nichts; er musste das Amt und die Würde annehmen und zwar in Folge Spruches von Seite der höchsten kirchl. Auctorität. So fügte er sich in das Unvermeidliche und wurde am 20. April 1878 zum Abte von Vallis Pontis ernannt und am 9. Juni desselben Jahres benediciert. Ein grosses Feld der Wirksamkeit lag vor dem Abte, denn in mehr als einer Beziehung hatte die Invasion dem Convente von S. Bernardo geschadet und das alles sollte der neue Obere verbessern. In Wahrheit kein kleines Stück Arbeit für P. Procurator! Aber er wusste das alles, er kannte die Personen, mit denen er es zu thun hatte, ein Vorzug, der ihn vor manchem vielleicht zu schroffen Vorgehen abhielt. Seinen Vorsatz, das Kloster zu heben oder wenn ihm das nicht möglich wäre, wenigstens nicht tiefer sinken zu lassen, suchte er mit aller Umsicht zu verwirklichen. Mit milder aber fester Hand führte er das Regiment im Kloster, unverwandten Blickes das Ziel vor Augen, das er sich gesetzt hatte bei seiner Ernennung zum Oberrn des Hauses. In wie weit ihm dies gelungen, konnte man wahrnehmen, als er am Sonntag Quinquagesima des Jahres 1891 sein Amt niederlegte und es dem jetzigen Pfarrer von S. Bernardo und erwählten Präsidenten überliess.

Sechs Jahre eifriger Arbeit giengen wiederum vorüber, als P. Procurator den ehrenden Auftrag von Leo XIII. erhielt, als apostolischer Delegat die kirchlichen Verhältnisse in Canada zu ordnen. Obwohl mit Zögern — er glaubte sich der grossen Aufgabe nicht gewachsen — nahm er dieses Vertrauensamt an. In Folge besonderer Begünstigung durfte er sich seinen Secretär wählen und erkor sich hiezu zwei seiner belgischen Mitbrüder, mit denen er sich im Spätjahre 1883 nach Amerika einschiffte. Kaum jedoch in Amerika angelangt, wurde der eine seiner Begleiter gefährlich krank, weshalb er denselben in das Kloster Bornhem zurücksandte und mit P. Amedeus seine Reise fortsetzte. Ein Jahr ungefähr bis Frühjahr 1885 blieb er daselbst, studierte Land und Leute, Sitten und Gebräuche und traf dann seine Anordnungen nach Recht und Gewissen. Von diesem Aufenthalt datiert auch die einzige photographische Aufnahme, die er machen liess, aufgefördert von der Geistlichkeit in Canada, welche aus dem Erlöse ein religiöses Institut gründete. Ueberhaupt muss P. Procurator daselbst sehr gut gewirkt haben, denn immer noch bis zu seinem Tode stand er in lebhaftem Briefwechsel mit den

hervorragendsten Persönlichkeiten, wurden ihm Zeitungen gratis zugesandt und statteten ihm die Studenten des Canadischen Collegs in Rom ihre Besuche ab und fragten ihn um Rath.

Nach Beendigung der Mission kehrte er auf der Rückreise in Bornhem zu. Nur wenige Tage der Rast gönnte er sich hier und ahnte wohl nicht, dass dieser Besuch der letzte sei. Auch seinen treuen Begleiter sollte er nicht mehr sehen. Zwar kam R. P. Amedeus nach Rom, traf jedoch R<sup>ms</sup> P. Procurator nicht mehr unter den Lebenden und hatte nur mehr die traurige Pflicht, die Hinterlassenschaft des Verstorbenen zu ordnen und zu heben.

R<sup>ms</sup> P. Smcndlers traf dann im Herbst des Jahres 1885 wieder in Rom ein, woselbst neue Arbeiten seiner warteten. Kaum nämlich hatte er seine Referate gemacht, so wurde er zum Consultor der Congregation der Propaganda für beide Riten ernannt. Zögernd und mit Bedenken nahm er diese neue Auszeichnung an, wusste er ja gut, welche Last bereits auf seinen Schultern ruhte und welche neue er sich durch die Annahme dieser Ernennung aufzubürden im Begriffe war. War er ja jetzt Consultor von vier Congregationen, Generalprocurator des ganzen Ordens und überdies noch Oberer des Conventes von S. Bernardo. In der That eine Anhäufung von Arbeiten, die eines Fleisses und einer Ausdauer bedurfte, wie sie der Verstorbene hatte. Selten sah man den unermüdlichen Arbeiter auf einem Spaziergang, welcher doch in Rom eine der Existenzfragen bildet, sondern stets sass er zu Hause bei seinen Büchern und studierte oft bis in den grauen Morgen mahnte, dem müden Körper wenige Stunden der Ruhe zu gönnen. Namentlich wurde diese Lebensweise eingehalten, seit P. Procurator im Jahre 1889 zum Consultor und Commissär der Congregation des Concils ernannt wurde.

Obwohl so vielfach in Anspruch genommen von kirchlichen Angelegenheiten, so war er dennoch nicht weniger bestrebt seine Verpflichtungen als Generalprocurator zu erfüllen. Man darf nur einen Blick werfen in die Geschichte unseres Ordens in den letzten zwei Jahrzehnten und man kann zur Genüge sich davon überzeugen. Nicht will ich da erwähnen die Erhaltung so vieler Privilegien und Rechte sowohl der einzelnen Häuser als auch des ganzen Ordens, sondern nur hinweisen auf die zwei letzten Schöpfungen, die fast ganz ihm ihr Entstehen verdanken. Es ist dies die Wiederherstellung der belgischen, italienischen und schweizerisch-deutschen Cistercienser-Congregationen und die endgültige Bestätigung der Statuten der Observantia Media und zwar in der Form, wie sie jetzt sind, nämlich dass diese Observanz dem Ordensgeneral unterworfen ist, sowie die Ordensstatuten es verlangen.

Allein allmählig musste das anstrengende Studium, die aufreibenden Arbeiten auf den guten Mann unheilvoll wirken. Nie zwar hatte er sich beklagt, bis seine Krankheit sich nach und nach entwickelt hatte. Zum ersten Male erhob er seine Stimme auf dem Generalcapitel des vorigen Jahres und bat um Enthebung von seinem Amte als Procurator. Doch vergebens. Die versammelten Väter, statt ihm seine Bitte zu gewähren, wählten ihn einstimmig wieder zu ihrem Vertreter beim apostolischen Stuhle und legten hiemit Zeugnis ab, wie hoch sie sein Wirken schätzten und ehrten. Er war indessen Procurator generalis totius Ordinis Cisterciensis, weshalb alle Eingaben, welche den Orden betrafen, von der Congregation an ihn zur Berichterstattung und Begutachtung geschickt wurden, wodurch er auch Einfluss auf die Angelegenheiten der Observantia strictior hatte. — Froh war aber P. Procurator, als endlich seine Last erleichtert wurde, als er sein Amt als Oberer des Hauses niederlegen konnte. Er brauchte jetzt nicht mehr die Verantwortung zu tragen, nicht mehr zu sorgen für das Kloster, obwohl er nie seinen Rath versagte, denen, die ihn darum baten. Bis in seine letzten Tage konnte man den lieben Verstorbenen aber noch im Beichtstuhle sehen, woselbst er mit der grössten Zuverlässigkeit aushalf. Jetzt war ihm wieder wohl und mit frischem Muthe verrichtete er seine Arbeiten, bis ihn der Tod ereilte und wie wir hoffen dürfen, bittet er jetzt am Throne des Allerhöchsten für seine Mitbrüder im Orden.

Wir aber wollen, eingedenk seiner Verdienste um den Orden, ihm ein dauerndes Andenken bewahren.

Werfen wir auf das Leben des Verstorbenen einen kurzen Rückblick, so muss jeder aus diesen wenigen Andeutungen ersehen, dass wir einen wirklich grossen Mann unseres Ordens zu Grabe getragen haben. Allerdings hat derselbe keine dickleibigen Folianten, keine grossen Abhandlungen über wissenschaftliche Probleme in Zeitschriften geschrieben, sondern mehr auf die practische Durchführung der Ordensstatuten gehalten und sie uns gezeigt in seinem eigenen Thun und Lassen. Obwohl gelehrt und durch und durch wissenschaftlich gebildet, liess er dies in seinem Umgange nicht fühlen, sondern verkehrte mit jedem nach Stand und Alter in aller Einfalt des Herzens und Aufrichtigkeit und wenn nöthig mit aller nur erdenklichen politischen Vorsicht. Ein jeder konnte zu ihm gehen, sich mit ihm berathen, stets war er bereit demselben Antwort zu geben. Seine Energie, seine Verhältnisse, in denen er sich befand, hatten ihn gelehrt, Liebe und Aufrichtigkeit, Entschlossenheit und milde Strenge zu paaren, obschon er von Natur erregbar war. Denn auch dieses sei gesagt, R. P. Procurator konnte sich hie und da ereifern und hie und da scharfe Worte sprechen, wenn es die Nothwendigkeit erforderte, allein alsbald war er wieder derselbe gute und lebenswürdige Gesellschafter, wie vorher. Der Grund dieser leichten Erregbarkeit lag zum guten Theil in seiner Krankheit, die schon lange verborgen in seinem anscheinend gesunden Körper zehrte. Wahrhaft zum Staunen ist es deshalb, wie der liebe Verstorbene sich selbst bezwang und besiegte. Ohne Bedenken kann man deshalb das Wort des hl. Paulus auf ihn anwenden: „Ich habe den guten Kampf gekämpft, den Glauben bewahrt, im Uebrigen ist mir die Krone des ewigen Lebens aufbewahrt vom gerechten Richter.“

*P. Benedict Hene.*

**Heiligenkreuz-Neukloster.** In Würflach starb am 22. Juli in Folge der Rippen- und Bauchfellentzündung, an welcher er am 3. genannten Monats erkrankt war, der hochw. Pfarrer daselbst P. Benedict Kluge. Derselbe war geboren den 7. Januar 1826 in Ziserwitz in Preuss. Schlesien. Das Ordenskleid erhielt er am 12. März 1858, legte am 18. Mai 1859 die feierliche Profess ab und wurde er am 2. Juni des nämlichen Jahres Priester. Bald darauf kam er als Religionsprofessor ans Neustadter Gymnasium, in welcher Stellung er bis 1876 wirkte. Im Jahre 1878 wurde ihm die Stiftspfarr Würflach übertragen, in welcher er bis zu seinem Tode unermüdlich und segensreich wirkte. Er war auch literarisch, namentlich auf histor. Gebiete eifrig thätig, worüber manche Arbeit in Zeitschriften und Tagesblättern Zeugnis gibt. Ueber diese seine Thätigkeit gibt der Artikel in „Xenia Bernardina“ P. III. p. 134 ausführlichen Bericht. Der „Cistercienser Chronik“ brachte er von Anfang an grosses Wohlwollen entgegen. Der Redacteur derselben hatte P. Benedict vor dreissig Jahren schon kennen gelernt, als derselbe im Sept. 1861 die Mehrerau besuchte; der briefliche Verkehr begann jedoch erst mit dem Entstehen der Chronik. Vom Sterbebette aus sandte er durch Vermittelung eines Mitbruders den letzten Gruss, indem er demselben folgende Worte dictirte: „Würflach 14. Juli. Mit den hl. Sterbaakramenten eben gestärkt für die Reise in die Ewigkeit gedenkt in herzlichster Weise Euer Hochwürden Ihr schwer erkrankter P. Benedict Kluge.“

**Lilienfeld.** Zum drittenmal bereits pochte im heurigen Jahre der Todesengel an die Pforte unseres Stiftes. Zuerst holte er sich einen 87jährigen Greis, später einen 50jähr. Mann, jetzt einen kaum 27jährigen zu den besten Hoffnungen berechtigenden Jüngling. Altersschwäche, Krankheit und Unfall halfen zusammen, unseren ohnehin nicht besonders starken Convent zu verringern. Nun, wie Gott will! Als vor Jahren der hochw. Herr Prälat von Heiligenkreuz den Wunsch äusserte, es mögen von Lilienfeldern wieder einmal Professuren an seiner theol. Hauslehranstalt übernommen, und die betreffenden Lehramts-Candidaten an der besten Rufes sich erfreuenden Universität zu Innsbruck hiezu herangebildet werden, da war es zunächst P. Lambert Studeny, welcher von seinem Abte dahin abgeschickt wurde. Bald folgte ihm P. Eugen Zelnicek. Während aber ersterer sein Ziel erreichte, sollte dies dem letzteren versagt bleiben, und nicht einmal nach Lilienfeld sollte er mehr zurückkehren, sondern tief in Tirol, in menschenentrückter Gebirgsge-

gend sollte er sein frühes Grab finden. Und merkwürdig: derselbe Cistercienser von Stams, welcher zuerst am 18. Oct. 1888 den jetzigen Dr. Lambert Studeny in Innsbruck begrüsst und freundlichen Verkehr mit ihm angebahnt hat, er sollte der letzte Cistercienser sein, mit dem P. Eugen Zelnicek noch im Leben verkehren konnte. Am 28. Juni schrieb er noch: Nächste Woche mache ich ein Colloquium aus der Philosophie, und am 20. Juli ungefähr dürfte ich abreisen. Am 18. Juli nachts verliess P. Eugen wirklich Innsbruck in der Absicht, eine Tour in's Passeierthal zu machen und in einer Woche zurückzukehren. Am 20. war er mittags schon bei dem vorher erwähnten Stamser Priester P. Ferdinand Schönherr, Coop. von Pfelders, der mit ihm am 21. auf drängendes Bitten trotz Schnee, und Wind ins Hochgebirge musste, wo P. Eugen zwei grosse Sträusse Edelweiss pflückte, von denen einer ins Stift, einer seiner Mutter geschickt werden sollte. Schlechtes Wetter Mangel an Führern, und das beständige Warnen P. Ferdinands brachten ihm Vereine mit der Freude über das schon gesammelte Edelweiss P. Eugen von dem Gedanken ab, die gefährliche Partie über den Rothmoosferner ins Oetzthal zu machen. Es wurde beschlossen er solle bei schönem Wetter ins Schnalsenthal gehen, sich in Karthaus einen guten Führer nehmen, und die Tour übers Hochjoch ins Oetzthal machen, die ja häufig genug per Schlitten oder auch mit Reithieren zurückgelegt wird. Am 22. Juli schied P. Eugen von Pfelders. Er nahm wirklich einen Führer namens Rochus Raffener, kam mit selbem am 24. Juli nach Vent, hat beim dortigen Pfarrer Herberge genommen und am 25. noch die hl. Messe gelesen. Nach 8 Uhr war er mit dem Führer aufgebrochen, um über das Ramoljoch nach Gurgl zu gehen. Auf dem Wege dahin scheint ihm der unglückliche Gedanke gekommen zu sein, den rechts vom Ramoljoch liegenden, sonst ungefährlichen Spiegelkogel zu besteigen. Von da an fehlt jede weitere Nachricht. Schon fragt am 31. Juli voll Angst die Dienerin aus Innsbruck im Stifte Lilienfeld an, ob P. Eugen etwa direct dahin abgereist sei, da die Woche schon vorüber sei, welche er im Gebirge zubringen wollte. Am 1. August stellt die hochw. Oberin des Ursulinen-Conventes M. Gonzaga von Schullern zu Innsbruck die gleiche Anfrage. Man fürchtet alles. Da kommt am 4. August in aller früh das Telegramm des Herrn Pfarrers von Gurgl: „P. Eugen Zelnicek, geboren zu Trebitsch, verunglückt am Spiegelkogel, Gurgl heute begraben.“ Nun folgte Nachricht auf Nachricht, welche keinen Zweifel belassen, dass P. Eugen sich, angeseilt an seinen Führer, mit selbem auf eine weit und flach überhängende Schneeschwarte vorgewagt hatte, die unter dem Gewichte der beiden Männer einbrach, worauf sie über 200 Meter tief, von Felsen zu Felsen abstürzend, in völlig zerschmettertem Zustande zwischen Steingerölle und Schneemassen vergraben tief unten todt zu liegen kamen. Am 1. August entdeckten Führer mittelst Fernrohres unterhalb des Spiegelkogels zufällig auf dem Gletscher einen dunkeln Gegenstand. Mit einem Kaufmanne aus Landsberg, Herrn Georg Mayr, stiegen sie dahin und fanden die Leichen. Diese wurden am selben Tage noch nach Gurgl getragen, aufgebahrt und am 3. August beerdigt. Fremde und Einheimische wetteiferten, die Grabstätte mit Edelweiss und Alpenrosen zu schmücken. P. Eugen ist an der Front der Kirche beige-  
setzt. R. i. p.

So hat ein junges hoffnungsvolles Leben ein jähes schreckliches Ende gefunden. Media vita in morte sumus! Am 18. Dezember wäre der Dahingeschiedene erst 27 Jahre alt geworden. Ein ausgezeichnete Student, war er bereits im October 1889, bald nach seiner Priesterweihe, an die Universität Innsbruck geschickt worden, um sich für Professur und Doctorat der Theologie vorzubereiten. Ganz nahe dem Ziele, wurde er von Gott abberufen. Alle hatten ihn lieb gehabt, niemanden hatte er je beleidigt; bei frohen war er gerne, und keiner konnte über einen Witz so fröhlich lachen wie er. Seine Frömmigkeit wie sein Fleiss fand die treffendste Anerkennung in den Schreiben, welche aus Innsbruck an das Stift gelangt sind. „Unsere Schwestern — schreibt die hochw. Oberin der Ursulinen in Innsbruck, in deren Beihause P. Eugen gewohnt hatte, — „fühlen sich bei Tag „und selbst in der Nacht innerlich angetrieben, für ihn die Arbeiten und Leiden aufzu- „opfern und ihm ihre Gebete zuzuwenden. Wir haben bereits hl. Messen lesen lassen; „gestern wurde bei der Herz Jesu Andacht, die der gute P. Eugen so oft gehalten, öffent- „lich für ihn gebetet. . . . Es ist dies freilich nur ein ganz schwaches Zeichen unserer

„steten Dankbarkeit, die wir dem Seligen schulden. Immer werden wir . . . u. s. w.“ Der hochw. Herr Professor Dr. J. B. Nisius, S. J. drückt namens der theologischen Fakultät zu Innsbruck sein Beileid aus über den Verlust „dieses allgemein geachteten, eifrigen „jungen Priesters, der mit ausdauerndem Fleisse und grosser Gewissenhaftigkeit nach dem „vorgesteckten Ziele strebte.“ Diese Liebe und Achtung, deren sich P. Eugen überall erfreute, sind auch der beste Trost für die tieferschütterten Eltern, die sich die Zukunft ihres Sohnes so schön ausgedacht hatten. Der Studiencollege des Verunglückten, Dr. Lambert Studeny hat sich in Begleitung von dessen Verwandten bereits nach Gurgl begeben, um am Grabeshügel und im dortigen Gotteshause für den Verstorbenen zu beten, dass Gott ihm gnädig sein möge in seinem Gerichte.

P. P. T.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

- Malis** Dr. P. Gabriel (Rein) „Zur Bildung des Klerikers“, Ref. über: 1. Dr. Hettinger, Timotheus. (Liter. Anzeiger VI. 41.) Rec. über: 2. Binder, Ehrecht. (Ebend. 47) 3. Permaneder, Die kirchl. Baukunst. (Ebend. 47) 4. Dr. C. A. Funke, Grundzüge d. Geschichte d. Pädagogik. (Ebend. 180.) 5. Wetzler und Welte, Kirchenlexikon (Ebend. 313.)
- Morotius**, Cursus vitae spiritualis. Rec. darüber in: 1. Katholik 1891, 2. 568. 2. Katech. Bl. 17. Bd. 159. 3. Pastoralbl. v. St. Louis 1892. Nr. 4.
- Neumann** Dr. P. Wilh. (Heiligenkreuz) Zellenschmelz. Westländisches Goldcloisonné in vorromanischer und romanischer Zeit. (St. Leopoldsbl. IV. S. 51 u. folg.) — Rec. über dessen Reliquienschatz in Repertor. f. Kunstwissensch. 1891.)

### B.

- Alne**, Collège de l'abbaye d' — Analectes (pour servir l'hist. eccl. de Belgique 23. (1892) p. 116—124)
- Baudeloo**, Baudouin de Boucle et les origines de l'abbaye de — (Revue Benedictine 1892 p. 307—315.)
- Beaupré**. Entscheidungen des Hofgerichtes in Sachen der Abtei — (Mitthl. des Institutes f. öster. Geschichtsf. XIII.)
- Flaxley**. Catalogue des manuscrits de l'abbaye de — (Centralbl. f. Bibliotheken. IX, 201.)
- Hauterive**. Relations entre le couvent d'H. et la paroisse de Lentigny. (Revue de la Suisse cathol. 1892. Supplément du Nr. 6.)
- Lilienfeld**. Sechzigjähriges Priesterjubiläum des hochw. Abtes Alberich Heidmann (Vaterland Nr. 224, 13. Aug. 1892.) — Fünfzigjähr. Priesterjub. des Subpriors P. Ludw. Groissberger, (Ebend. Nr. 227. 17. Aug. 1892.)
- — Das Cistercienser-Stift — v. P. Paul Tobner. Recensionen darüber in: 1. Lit. Anzeiger VI. 240. 2. Ebend. 277. 3. Histor. polit. Blätter. Bd. 109, 300. 4. Augustinus 1892, 63.
- Maulbronn**. Mit mehreren Abbildungen (deutscher Hausschatz 18. Jahrg. S. 470.) (Illustr. Welt 1892, S. 384)
- Mariastern** in Vorarlberg. Mit Abbild. (Sterne und Blumen 1892, S. 233 und 237.) Nach „Cisterc. Buch“; es ist aber nicht mehr das einzige Cistercienserinnen-Kloster in Oesterreich, seit Mariengarten in Südtirol gegründet worden ist.

Union Cistercienne. Sommaire: St. Bernard. — Une sage proposition. — Préliminaires. — L' Eucharistie et les Cisterciens. — Pour nous séculiers. — Nouvelles. — Maximes.

### Briefkasten.

- P.P. Salzburg. Chronik wird regelmässig abgesendet, muss unterwegs zuweilen einen Liebhaber finden.
- P.V. Marienthal. Wegen Mangel an Raum folgt Nekrolog erst in nächster Nummer.

Mehrerau, 21. August 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 44.

1. October 1892.

4. Jahrg.

## Poulangy.

Im Leben der hl. Ascelina wurde erzählt,\* dass dieselbe einige Jahre in Poulangy zubrachte. Es war dieses eines jener vielen Klöster, welche lange vor Gründung unseres Ordens bestanden, aber früh diesem sich anschlossen. Wenn es auch gerade kein so hohes Alter aufweisen konnte, wie einige Schriftsteller ihm ein solches zuschrieben, so reicht es doch sicherlich ins 10., wenn nicht ins 9. Jahrhundert zurück. Urkundlich sicher erscheint dessen Name im Jahre 1038, da der Vizegraf Hugo von Bassigny ihm drei Mansen mit allem Zugehörigen als Aussteuer für seine Tochter schenkte, die daselbst den Schleier genommen hatte.

Ueber die Schicksale dieses Frauenklosters im Laufe der Jahrhunderte ist nur Spärliches bekannt. Abbé Jobin hat das Wenige darüber gesammelt und in seinem Werke *S. Bernard et sa Famille*\*\* veröffentlicht. Seine Mittheilungen geben wir hier wieder.

Die Bewohnerinnen von Poulangy lebten von Anfang an nach der Regel des hl. Benedict. Wenn sie später auch die Satzungen des Cistercienser-Ordens annahmen und dessen Strenghheiten sich unterwarfen, so darf das gewiss nicht als ein Beweis angesehen werden, als ob in dem damaligen Convent der Eifer erkaltet, die Zucht erschlafft und die Ordnung in Verfall gewesen sei, sondern wir müssen im Gegentheil annehmen, dass der klösterliche Geist darin ein sehr guter war, der die Frauen antrieb, im Anschluss an den aufblühenden neuen Orden eine Stütze für ihr Streben nach Vollkommenheit zu suchen. Das Jahr, in welchem der Uebergang zu unserem Orden sich vollzog, ist mit Bestimmtheit nicht anzugeben, sicher aber ist, dass er zwischen 1144—1149 stattfand. Der hl. Bernhard, dessen Nichte Adeline dem Convente angehörte oder demselben damals vielleicht schon als Oberin vorstand und der sel. Gottfried, Bischof von Langres, batten sich um das Zustandekommen der Reform nach den Grundsätzen von Cîteaux besonders verdient gemacht.

Stand das Kloster bisher unter dem Bischof von Langres, so wurde es jetzt der Frauenabtei Tart unterstellt. Bald suchten indessen die Abtissinen von Poulangy von diesem Abhängigkeitsverhältnisse, welches ihnen in mehr als einer Beziehung lästig war, sich loszumachen. In diesen Bestrebungen hatte die Abtissin Elisabeth II., die ums Jahr 1229 gewählt worden war, besonderen Erfolg, denn bereits 1233 fand ein Abkommen mit Tart statt, durch welches der Abtissin dieses Klosters das Recht der Visitation zwar gewahrt blieb, die aber nicht verhindern konnte, dass der Diöcesanbischof nun wieder wie früher, als Poulangy noch nicht zum Orden gehörte, die volle Jurisdiktion über die Abtei ausübte. Die Lossagung von Tart war der erste Schritt zur allmäligen Entfremdung vom Orden.

War der Eifer und die Strenge, welche in der ersten Zeit nach der Annahme der Reform und noch lange nachher in Poulangy herrschten, bewunderns-

\* S. oben Seite 198.

\*\* S. 531—534 und 555.

werth, wie der Verfasser der *Lilia Cistercii* hervorhebt, so trat doch mit der Zeit eine sichtliche Erkaltung und Erschlaffung des religiösen Lebens daselbst ein. Unter allerlei Vorwänden erbat und erlangten die Ordensfrauen von ihren kirchlichen Obern Erleichterungen, welche nach und nach zur gänzlichen Verweltlichung der Communität führten. Zu Anfang des 16. Jahrhunderts gab es daselbst keine Clausur mehr; die Nonnen giengen nach Belieben aus und ein, die Weltleute hatten ungehinderten Zutritt. Ebenso hatte das gemeinschaftliche Leben aufgehört, jede Conventualin führte ihren eigenen Haushalt und hielt zu ihrer Bedienung eine Magd. Die nämlichen Zustände trafen ein Jahrhundert später die Verfasser der *Voyage litteraire*, als sie Poulangy besuchten. Sie machen über die Bewohnerinnen nämlich die Bemerkung: „Aehnlich wie die Canonissen lebt jede mit einer Dienerin für sich.“

An Versuchen, die Ordnung wieder herzustellen und die Nonnen zu einem klösterlichen Leben wieder zurückzuführen, fehlte es aber auch nicht. Namentlich zeichnete die Abtissin Prudentia de Mailly, welche um das Jahr 1538 dem Hause vorstand, sich hierin aus; allein alle in dieser Richtung gemachten Anstrengungen scheiterten an dem verweltlichten Sinn ihrer Untergebenen.

In dieses regellose Leben der Frauen in Poulangy sollte endlich eine bischöfliche Verordnung vom 3. Mai 1716 Ordnung bringen, wodurch aber eigentlich die Unordnung sanctionirt wurde, denn dieselbe änderte nichts von der bisherigen Lebensweise. Nachdem durch Decret der Regierung vom 6. März 1758 auch die zeitlichen Angelegenheiten des Klosters geregelt worden waren, nannten sich die Frauen fortan „Adelige Canonissen der königlichen Abtei Poulangy.“ Von da an mussten die Postulantinnen, ehe sie ins Noviziat aufgenommen wurden, die Beweise ihrer adeligen Abstammung beibringen; es wurden vier Ahnen väterlicher und drei mütterlicher Seite verlangt. Die Mitgift, welche die Candidatin bei ihrem Eintritte mitzubringen hatte, war eine bedeutende, es wurde nämlich die bescheidene! Summe von 18,000 bis 20,000 Fr. gefordert.

So ging es bis zum Ausbruch der Revolution. Da war man gerade daran, die vernachlässigten Gebäulichkeiten der Abtei zu renoviren. Die Regierung hatte nämlich hierfür 16,000 Fr. bewilliget und bereits 6000 ausgegeben. Die Reparaturen wurden jetzt überflüssig, da die Abtei das Schicksal aller Klöster theilte, d. h. von der revolutionären Regierung verkauft wurde. Ein Theil der Gebäude, deren es etliche zwanzig gegeben haben soll, legten die neuen Eigenthümer nieder, um das Baumaterial anderswo zu verwerthen. Die eigentlichen Klostergebäude schlossen einen grossen Hofraum ein, in dessen Mitte eine herrliche Fontaine sich befand. Schattige Anlagen, in welchen die Stiftsdamen bei schöner Witterung sich aufhielten oder ergiengen, breiteten sich um dieselbe aus. Die das Ganze, Gebäulichkeiten und Gärten, umgebende Mauer stammte noch aus älteren Zeiten und erinnerte daran, dass die Bewohnerinnen einst abgeschlossen von der Welt lebten. Der Rest der Gebäude dient heute Arbeiterfamilien zur Wohnung; der ehemalige Klosterhof ist jetzt öffentlicher Platz.

Die Kirche steht auch nicht mehr, sie soll hübsch gewesen sein. Bei den Bewohnern der Umgebung stand sie im Rufe, dass in ihr Geistesranke, über welche dort gebetet werde, Genesung finden.

Noch haben wir nicht gesagt, wo denn dieses ehemalige Frauenkloster unseres Ordens lag. Es befand sich im heutigen Departement Haute-Marne, im Canton Nogent, zwischen dem gleichnamigen Hauptorte und der Stadt Chaumont. An demselben vorbei fliesst das Flüsschen La Traire, welches nicht weit davon in die Marne mündet. Auf dem *Tableau des abbayes de l'Ordre de Cîteaux en France* findet sich Poulangy nicht verzeichnet.

P. G. M.

## Die Cistercienser auf Lerin.

### II.

Nach diesen Vorbemerkungen will ich nun sogleich eine Frage beantworten, die sich wohl schon wiederholt manchem Leser aufgedrängt hat: Wie kommt es denn, dass jetzt ein Cistercienserkloster hier ist, wo durch mehr als elf Jahrhunderte eine weltbekannte Abtei des Benediktinerordens bestanden und geblüht hat?

Dies hat sich in folgender Weise zugetragen.\* Im Jahre 1788 war die alte Abtei aufgehoben worden; am 10. Juni desselben Jahres verliessen die letzten Mönche Lerin für immer. Die Reliquienschatze der Kirche wurden grösstentheils an benachbarte Pfarrkirchen vertheilt; im Jahre 1790 musste noch das letzte werthvolle Rauchfass sammt dem silbernen Abtstabe in die Münze nach Paris abgeliefert werden. Die Kirche wurde theilweise abgebrochen, das Refectorium in einen Pferdestall, die Kreuzgänge und andere Regularräume in Stallungen für Borstenvieh umgewandelt. Noch im März des folgenden Jahres kam die Insel mit sämtlichen Gebäulichkeiten durch Kauf in den Besitz des Hrn. Alziary, dessen Tochter, ehemalige Schauspielerin an der Comédie-Française, sich jenen festungsartigen Thurm, der mich bei der Ankunft an die Engelsburg erinnert hatte, zum Wohnsitz erkor und, wenn ich nicht irre, bis zum Jahre 1830 inne hatte. Im März des genannten Jahres gelangte die Insel in die Hände eines Mannes, der sich mit dem Plane trug, die Gebäulichkeiten niederreissen zu lassen und bis zum Jahre 1856 zumtheile auch ausführte. In diesem Jahre kaufte Hr. Sims, ein anglikanischer Geistlicher, die Insel sammt den Ueberresten des Klosters an. Er scheint jedoch wenig Freude an dem neuen Besitzthum gehabt zu haben, denn er suchte dasselbe sehr bald wieder zu verkaufen. Dieser glückliche Gedanke kam auch ziemlich bald zur Ausführung in einer Weise, die der anglikanische Besitzer selbst wohl nicht ahnte, vielleicht noch viel weniger wünschte. Hr. Augier aus Draguignan kaufte nämlich im Januar 1859 die Insel im Auftrage des Bischofs von Fréjus, Mgr. Jordany.

So war das althehrwürdige „Seminarium Episcoporum“, nachdem es sieben Jahrzehnte hindurch in der Gewalt profaner und theilweise roh profanirender Besitzer gewesen, wieder in die Hände des würdigen Bischofes gelangt, in dessen Sprengel es gelegen ist. Der neue Besitzer wollte seiner Freude über die glückliche Erwerbung des kostbaren Kleinodes einen möglichst feierlichen Ausdruck verleihen und veranstaltete deshalb mit Mgr. Chalandon, Erzbischof von Aix, am 9. Februar desselben Jahres eine Pilgerfahrt nach St. Honorat, an der nicht nur eine Menge von Gläubigen aus allen Gegenden der Provence, sondern auch sehr viele begeisterte Freunde und hochherzige Gönner von Lerin theilnahmen. Die beiden Kirchenfürsten lasen die hl. Messe inmitten der Ruinen der Abteikirche, ein „Te Deum“ schloss die Feier. Ergreifend muss es gewesen sein,

\* Wie in der bisherigen Darstellung, so halte ich mich auch fortan vorzüglich an gütigst übermittelte besondere Mittheilungen; sodann noch an folgende in Lérins gedruckte Monographien:

- a) Guide topographique, archéologique et historique du visiteur à Lérins ou Monographie de l'île Saint-Honorat. 1880 kl. 8°. XI + 244 SS.
- b) La science du bonheur ou Vie du P. Maier-Adrien, moine de N.-D. de Lérins. Par un religieux de l'abbaye de Lérins. 1886. 8° VIII + 336 SS.



zu sehen, wie Männer, hervorragend durch Bildung und gesellschaftlichen Rang niederknieten und sich zur Erde beugten, um einen Boden zu küssen, den sie mit Recht wie eine heilige Relique verehrten. Nicht minder ergreifend waren aber auch die herrlichen Worte des Diöcesanbischofs an die aufmerksam lauschende Menge, Worte, aus denen bei der vollen Würdigung der grossen Vergangenheit von Lerin auch eine ganz auffallend feste Zuversicht auf eine Wiederkehr der schönen Tage durchklingt, ja bestimmt ausgedrückt wird. Ich gestehe, dass es mir schwer fällt, die schöne Ansprache nicht gleich in ihrem ganzen Wortlaute hier folgen zu lassen. Zwei Stellen derselben setze ich indes hieher, aus denen nicht nur ein dunkles, wenn auch festes Vertrauen, sondern vielmehr etwas wie ein werdender Plan durchschimmert. Der hochwürdigste Redner sagt nach einigen einleitenden Sätzen:

„Die Werke des Menschen sterben mit ihm; die Werke Gottes aber haben ein Lebensprincip, das sie unvergänglich macht. Ein grosser Schriftsteller hat es gesagt und die Geschichte bestätigt seinen Ausspruch: *Wenn Gott ausstreicht, so thut er es, um zu schreiben*. Wenn daher der Anblick dieser Ruinen für das Herz eines Katholiken etwas tief Betrübendes hat, so lasse er darum seine Hoffnung nicht sinken: Ich habe eine gewisse Ahnung, die mir sagt, dass diese Ruinen wieder aufleben werden.“\*

Gegen den Schluss der Anrede kehrt der Ausdruck dieser Hoffnung wieder. Dann wendet der Redner sich an den anwesenden Metropoliten mit den vielsagenden Worten: „Geruhen Ew. Gnaden, diese nahe bevorstehende Wiederherstellung zu segnen. Ihr Segen, vom hl. Honorat im Himmel wiederholt, wird gleichsam der Eckstein des neuen Baues sein, der später aus diesen Trümmern sich erheben soll.“\*\*

Dieselbe Zuversicht liegt nicht undeutlich in der Erwiderung des Metropoliten: „Die 70 Jahre der Gefangenschaft sind vorüber; freuen wir uns!... Am Fusse dieses Altares, dessen geweihter Stein noch gestern in unwürdiger Weise verunehrt war, umfange ich mit unaussprechlicher Liebe zugleich die Vergangenheit, die Gegenwart und die Zukunft. Die Vergangenheit liegt in diesen Ruinen; die Gegenwart seid Ihr, die Zukunft ist Gott.“

Die Verwirklichung dieser prophetischen Worte sollte jedoch zunächst nur eine allmälige und mehr versuchsweise bleiben; die volle Erfüllung liess noch zehn Jahre auf sich warten. Zwar liessen sich schon Ende Mai des Jahres 1859 ein paar Laienbrüder des Franziskaner-Ordens zur Bebauung des Bodens auf der Insel nieder; aber diese Niederlassung hatte nur kurzen Bestand. Noch im Laufe desselben Jahres wurde die Insel auf 90 Jahre an P. Fissiaux aus Marseille, Gründer der „Congrégation de St. Pierre-ès-Liens“, übergeben. Dieser errichtete auf St. Honorat ein Waisenhaus mit Ackerbauschule. Als er jedoch im Jahre 1868 gestorben war, sah sich sein Nachfolger veranlasst, die Zahl seiner Ordenshäuser zu vermindern, und wollte auch Lerin aufgeben. Auch sprach diese Genossenschaft selbst ihre Ueberzeugung offen dahin aus, dass auf Lerin nur eine klösterliche Gemeinde mit monastischer Verfassung, wie sie die alte Abtei in ihrer Blüthezeit hatte, bestehen und gedeihen könne. Im Clerus der Diöcese herrschte allgemein dieselbe Ansicht, dass die Insel der „Heiligen“ nur dann wieder werde, was sie ehemals gewesen, wenn dort ein grosses Kloster von Ordensbrüdern sich erhebe, die alles vermögen, weil sie nichts sind und nichts besitzen.

\* Il y a quelque chose qui dit qu'elles doivent revivre. (Guide pag. 209.)

\*\* Votre bénédiction, répétée dans le ciel par Saint Honorat, sera comme la pierre angulaire de l'édifice nouveau qui devra plus tard sortir de ces ruines. (l. c. p. 211.)

Nun wurden von Seite des Diöcesanbischofs mit dem Cistercienserkloster Sénanque in der Diöcese Avignon Unterhandlungen angeknüpft, die sehr bald zu einem günstigen Abschlusse gelangten. Am 26. Juli 1869 wurde Lerin Eigenthum der Congregatio Senanquensis; am 1. October desselben Jahres erfolgte die Bestätigung des neuzugründenden Klosters von Seite des Apostolischen Stuhles. Eine Colonie von 6 Chormönchen und 7 Laienbrüdern langte am 28. October 1871 unter Führung des R. P. Columban auf der Insel an, wo schon seit Ende November des vorausgehenden Jahres einige Ordensmänner sich niedergelassen hatten. St. Honorat hatte jedoch eine zu grossartige Vergangenheit, um für längere Zeit, geschweige denn für immer, nur ein von dem Mutterkloster abhängiges Priorat zu bleiben. Auf Bitten des Bischofs von Fréjus wurde daher durch Apostolisches Schreiben vom 21. September 1871 der Sitz des General-Vikars der Senanquenser-Congregation von Sénanque nach Lerin verlegt.\* Im folgenden Jahre wurde diese Verlegung thatsächlich ausgeführt durch die Uebersiedelung des Stifters der Congregation und bisherigen Abtes von Sénanque, Dom Marie-Bernard Barnouin, nach der alten „Metropole des Mönchthums“. Die Uebersiedelung fand statt am 5. Mai, aber in aller Stille; Mönche waren die ausschliesslichen Zeugen und Theilnehmer des bedeutungsvollen Aktes. Feierlicher Empfang am Landungsplatze, dann Segen und Ansprache in der Kirche, am Abende Procession um die Insel unter Absingung der Litanei aller Heiligen von Lerin, dies war der einfache, aber würdige Ausdruck der Freude über die Wiedergewinnung der kostbaren „Perle des Mittelmeeres.“

So sollte im 19. Jahrhundert, freilich unter ganz andern Umständen und aus ganz andern Gründen, ein alter Wunsch des Apostolischen Stuhles in Erfüllung gehen. Im Jahre 1191, also zur Zeit der frischen Blüthe unseres Ordens und eines tiefen Verfalles der Ordenszucht auf Lerin, hatte nämlich Papst Coelestin III. an den Erzbischof von Arles den gemessenen Auftrag erlassen, „Ordnung und Frieden des klösterlichen Lebens in der Abtei Lerin wiederherzustellen und zu diesem Ende Cisterciensermönche dort einzuführen.“ Der Zweck des Auftrages war damals ohne das angegebene Mittel erreicht worden. An den damaligen Bewohnern St. Honorats bewährte sich eben das hübsche und vielleicht schon alte Sprüchlein, das ich einmal aus dem Munde eines geistvollen Mannes vernahm: *Lirina non delirat; aut si delirat, mox respirat*. Von den heutigen Bewohnern, den Cisterciensern von der Observantia media i. e. aurea, möge, wie jetzt, so auch in allen künftigen Generationen, nur der erste Theil des Spruches gelten; und wenn je durch den Einfluss menschlicher Gebrechlichkeit entweder der Goldgehalt (aurum) sich verringern oder der echte Goldglanz (color optimus) sich trüben sollte, so wünsche ich aufrichtig, dass auch jenes „mox“ im allereingsten Sinne gelte und durch Verzug eine ernste Gefahr nicht werde oder erwachse. Wie gesund das Wachstum dieser klösterlichen Familie ist, beweist das Verzeichnis der Conventualen auf S. 248 und 249 im letzten Jahrgang der Cist. Chronik, wonach die Genossenschaft insgesamt 48 Mitglieder zählt; darunter sind 12 Priester, 13 Kleriker und 23 Laienbrüder.

Nach dieser gedrängten Darstellung der Gründung des cisterciensischen Lerin führe ich nun den verehrten Leser in die Klostergebäude ein, wobei sich Gelegenheit bieten wird, weitere Notizen über die ältere und neuere Geschichte der Abtei, sowie Bemerkungen anderer Art anzubringen.

Wollte ich zunächst versuchen, in knappstem Ausdruck eine genügende Vorstellung von der baulichen Anlage des Klosters zu geben, so könnte ich

\* Congregatio Senanquensis . . suam habet sedem in abbazia sanctae Insulae Lerinensis et abbas Lerinensis vicarius generalis in tota congregatione jurisdictione gaudebit.

etwa sagen: In einer geraden Linie folgen von West nach Ost unmittelbar aufeinander zwei längliche Hofräume von verschiedener Grösse und die Kirche der Abtei. An die Südseite der Kirche schliesst sich an ein Kreuzgang mit eingeschlossenem Garten, nebenan Capitelsaal, Refectarium und Küche. Diese Bauten auf der Südseite der Kirche umschliesst in weitem Rechteck ein ebenerdiger Bau mit luftiger Gallerie nach innen; er enthält die Zellen der Mönche und Laienbrüder. Auf der Nordseite der Kirche liegt unmittelbar an dieser die Todtenkapelle, an welche das Krankenhaus angebaut ist. Aehnlich wie auf der Südseite der Kirche breitet auch auf der Nordseite ein ebenerdiger Bau sich aus; er enthält in einem Flügel das Noviziat der Mönche, in einem andern das der Laienbrüder. Noch liegt weiter nordwärts ein stattlicher, runder Brunnenturm und nebenan ein umfangreiches Reservoir. Oestlich von der Kirche und von dieser durch eine breite Strasse und hohe Mauern getrennt liegen verschiedene Werkstätten wie: Buchdruckerei, Bäckerei, Waschhaus, Schreinerei, Schmiede, ferner Stallungen und Scheunen. Zwischen und ausserhalb dieser Bauten liegen kleine und grosse Zier- und Gemüsegärten, Obst- und Weinpflanzungen. Eine hohe Ringmauer umschliesst den ganzen Gebäudecomplex, der einen Umfang von etwa 800 Meter hat.

Man ersieht schon aus dieser gedrängten Angabe, dass auch das heutige Lerin ganz nach dem weisen Plane unseres heiligen Gesetzgebers angelegt ist, der im 66. Cap. der Regel vorschreibt: „Das Kloster aber soll, wo es möglich ist, also gebaut werden, dass man alles Nothwendige, d. i. Wasser, Mühle, Garten, Bäckerei und andre zu verschiedenen Handwerken erforderliche Dinge innerhalb des Klosters habe, und die Brüder allda ihre Gewerbe treiben können, ohne dass sie benöthiget werden, hinauszugehen, weil diess zum Heile ihrer Seelen auf keine Weise zuträglich ist.“ \*

Das Kloster liegt an dem südlichen Ufer der Insel und so ziemlich in der Mitte der Längelinie derselben. Man gelangt aus der oben erwähnten Eucalyptus-Allee links d. h. ostwärts abbiegend durch eine breite Strasse, die von prächtigen Rosmarinhecken eingefasst ist, zu einem eisernen Gitter. Zu beiden Seiten und noch ausserhalb desselben steht je ein ebenerdiges Häuschen mit Pfortnerwohnung und Sprechzimmerchen. Die Häuschen sehen denen unserer Bahnwächter sehr ähnlich, sind auch in ihrem Zwecke jenen nicht unähnlich. Das Gitterthor öffnet sich in einen geräumigen, rechteckigen Hof von gegen 40 m Länge und etwa 12 m Breite, an dessen Nordseite jener Bau steht, in dem ich während meines Aufenthaltes wohnte und den ich oben als Hospitium bezeichnete. Er nimmt die ganze Länge des Hofes ein und ist fast 10 m tief. Den Zimmern des Erdgeschosses entlang läuft eine hohe, luftige, nach dem Hofe zu offene Gallerie von 22 Bogen. Nur ein einziges Stockwerk ruht auf dem Erdgeschoße; da aber mit Ausnahme der Kirche und eines einzigen viel kleineren Baues alle übrigen Klosterbauten nur ebenerdig sind, so wird für die oberen Wohnungen des Gasthauses die Aussicht fast nach keiner Seite hin gehemmt; nach Süden, Norden und Westen ist sie vollkommen ungehindert. Der Bau stellt sich daher, obwohl an sich nicht sehr hoch, doch wegen seiner die übrigen Bauten überragenden Höhe, von Norden oder von Süden her gesehen, recht stattlich dar. Er dient, wie gesagt, zur Aufnahme von Gästen und wird zur näheren Andeutung seines eigentlichen Zweckes ausser mit dem Namen „Hôtellerie“ auch noch als „Maison de retraite“ bezeichnet. Die Zimmer im ersten Stock sind nicht zahlreich, aber sehr geräumig und licht und ihrer eigentlichen Bestimmung gemäss — zur Aufnahme kirchlicher Würdenträger nämlich — würdig eingerichtet. Jener

\* Aus einer deutschen, mit Anmerkungen versehenen Ausgabe der hl. Regel, gedruckt zu Salmsweiler 1791.

freundliche Unbekannte in violetter Soutane, den ich am Eingang der Kirche angetroffen und dem ich noch wiederholt begegnete, wohnte hier; es war Monseigneur Gueulette, weiland Bischof von Valence. Unser Ordensgeneral Gregorius Bartolini, der wenige Tage vor meiner Ankunft in Lerin von da wieder abgereist war, hatte wohl auch hier oben seine Wohnung.

Auch die zahlreichen Wohnräume im Erdgeschoße, für gewöhnliche Gäste — „*qui nunquam desunt monasterio*“ — dann für Exeritanten und Ordenspostulanten bestimmt, sind einfach, aber gut eingerichtet, sauber gehalten, luftig und genügend beleuchtet. Die vorliegende Gallerie gewährt zugleich Schutz gegen die sengenden Sonnenstrahlen und gestattet bei ungünstiger Witterung Aufenthalt und Bewegung in freier Luft. Prächtige Geranien und Pelargonien, die den Sockel der Gallerie umgeben und der andern Seite des Hofraumes entlang in dichter Reihe stehen, erfreuen das Auge durch ihr üppiges und zierliches Blattwerk und durch die leuchtenden, oft ganz erstaunlich grossen Blütensträusse. An den Pfeilern hinauf ranken in malerischen Verschlingungen Passiflora und ihre blauen Blüten und die pflaumengrossen goldgelben Früchte nicken lieblich von den Bogen hernieder. Und nicht nur das Auge freut sich hier, auch andern Sinnen werden köstliche Genüsse dargeboten. Noch ganz anders als dort am Waldsaume des Nordufers der Insel duften hier die Wohlgerüche aus den förmlichen Blütenmassen über und zur Seite des Weges. Dazu noch der melodische und seelenvolle Schlag der Amsel und anderer Singvögel, die auf St. Honorat nicht nur ein sicheres Asyl, sondern eine fürsorgliche Pflegestätte finden; an Früchten manigfacher Art gebricht es ihnen hier wahrlich zu keiner Jahreszeit, und ich irre wohl nicht, wenn ich annehme, dass der P. Cellerarius von Lerin die fröhlichen Sänger selbst von Reben und Feigenbäumen nicht energischer wegseucht als ich die hurtigen Eidechsen, denen ich da und dort begegnete. Auch von diesen harmlosen Thierchen trifft man hier, besonders in der frühen Morgenzeit und gegen Abend, erstaunlich viele. Ebenso harmlos wie ihre nordischen Schwesterchen, sind sie noch um ein bedeutendes lebhafter und prangen auch in buntem Farbenkleide als jene. Auch höflicher scheinen sie zu sein oder neugieriger, oder beides zugleich. Denn einzeln oder in kleiner Gesellschaft kamen sie fleissig auf Besuch in meine Zelle; sie schienen eben das immer offen stehende Fenster als Einladung oder wenigstens als Erlaubnis zu deuten. Und beide Deutungen waren richtig; denn ich bin weder eidechsenhassend noch überhaupt Reptilienfeind, wofern mir nämlich diese beweglichen Wesen in ihrer wahren zoologischen Gestalt, nicht etwa in Menschengestalt gegenüber treten; im letzteren Falle freilich wandelt sich die Gutmüthigkeit leicht in Entschlossenheit und der Schlange wird Schlange, dem Drachen ein Drache entgegengestellt. Diese drolligen Reptilien hatten also freien Zutritt und vielleicht habe ich es ihrer Anwesenheit zu verdanken, dass ich in der Gastzelle von den Fliegen und andern Insekten gar nicht belästigt wurde; die winzigen Dracunculi bildeten eben, wie zum Danke für die Einräumung des Wohnraumes, eine Art freiwilliger Fliegenpolizei, die sich trefflich bewährte. Ob solcher Dienstleistung verzieh ich es einem der kleinen Polizisten gerne, dass er sich, während ich an einen meiner Mitbrüder im Schweizerlande einige Zeilen niederschrieb, vor mir auf dem Tische postirte und in lobenswerther Aufmerksamkeit mit den klugen Acuglein der wandelnden Metallspitze folgte und jeweils durch Nicken des Köpfchens und zierliche Schwanzbewegung den Inhalt approbirte und applaudirte. Einem zweiten konnte ich es ebendeshalb auch nicht übel nehmen, dass er Vorliebe für das Weiss meines Ordenskleides zeigte und ganz gemüthlich auf dem Aermel der linken Hand Platz nahm, um so von etwas erhöhtem Standpunkte aus das wunderliche Kribskrabs des hyperboreischen Magisterleins zu begutachten. Schwerlich hatte der Empfänger

jener Zeilen eine Ahnung, dass dem werdenden Briefe solche Wesen als unmittelbare Zeugen zugegen waren; ihn erfreuten dafür um so mehr die paar wohlriechenden Pelargonienblättchen, die ich als Erinnerung an die „heilige Insel“ beilegte.

In der Zelle also war das Volk der Fliegen durch jene Polizei im Schach gehalten. Dafür waren sie zuweilen um so ausgelassener in dem gemeinsamen Speiseraum nebenan. Wie wenn das Fliegenvolk es eigens darauf abgesehen hätte, die Sittsamkeit aller andern nicht vernunftbegabten Lebewesen der Insel durch möglichst entgegengesetzte Untugenden recht kräftig hervortreten zu lassen, legte es da eine aller guten Lebensart baare Ungezogenheit und dermassen unverschämte Zudringlichkeit an den Tag, dass diese Eigenschaften höchstens einem begeisterten Entomologen interessant und lieb, für andere Menschenkinder aber sehr belästigend und allzu mortificirend wurden. Hartnäckig hängten sie sich an jeden Bissen, und an die besten mit ausgesprochener Vorliebe und truppweise; ohne ganz besonders energische Aufforderung verliessen die ungebetenen Bissenreiter selbst unmittelbar vor dem Ziele des Bissens nur ungern ihren Sattel. Es soll diese Fliegenplage übrigens den schönsten Punkten der Riviera gemeinsam sein. Als gutes Mittel sich ihrer zu erwehren, hörte ich starke Zugluft angeben; aber das beste Mittel, ihre Belästigung nicht zu fühlen, ist wohl eine so vollendete Resignation und stoische Gemüthsruhe den frechen Pflückerlingen gegenüber, wie ich sie an meinen geistlichen Tischgenossen — es waren drei Weltpriester der Diöcese Fréjus — zu bewundern Gelegenheit hatte. Nach einigen erfolglosen Versuchen mit offensiver Energie entschloss ich mich das wirksamere Beispiel passiver Tugend nachzunehmen.

Es ist übrigens auch wieder gut, dass diese Fliegenplage der schönen Insel nicht fehlt; denn ohne sie wären der äusseren Annehmlichkeiten und Reize fast zu viele und vielleicht würde der eine und andere jener Besucher, die zum Zwecke geistiger Zurückgezogenheit und äusserer Abtödtung hierher kommen, zu sehr das Gegentheil der Letzteren finden und Gefahr der Verweichlichung fürchten. Zu derartiger Befürchtung gäbe es freilich auch wieder keinen stichhaltigen Grund; denn ist es überhaupt nirgends gut Pedanterie zu pflegen, so ist es wohl auch inmitten so vieler Herrlichkeiten der Natur besser, mit aufrichtigem Danke gegen den gütigen Schöpfer dieselben herzlich zu bewundern und massvoll und besonnen zu geniessen, was er in solcher Pracht und Fülle hervorsprossen lässt, als in kleinlicher Einseitigkeit und scheuer Sprödigkeit sich davor zu verschliessen.

An dem östlichen Ende des Gasthauses, dem Gitter an der Westseite des Hofes gerade gegenüber, befindet sich ein Thor, das zunächst in einen zweiten Hof und von da zu beiden Seiten in die Clausurräume der Abtei führt; ich könnte es wohl nicht unpassend als Clausurthor bezeichnen. Schon die Bauart desselben ist geeignet, Eindruck zu machen und unschwer errathen zu lassen, dass es den Zugang zur Wohnstätte geistlicher Krieger, die zum „fortissimum genus“ der Söhne des hl. Benedictus gehören, bewacht und vertheidigt. Zwei starke Thürme von gleicher Höhe wie das Gasthaus, also von sehr mässiger Höhe, flankiren den Eingang. An jeder Seite desselben steht eine Säule aus Porphyr, Ueberreste der früheren Abtei. Oberhalb des weiten Thorbogens sieht man ein schönes Standbild der seligsten Jungfrau; auf dem Sockel der Statue liest man eine kurze, dem Hohen Liede entnommene Inschrift, wie sie für diesen Ort und dieses Bild kaum besser gewählt werden konnte; sie lautet:

POSVERVNT ME CVSTODEM.

Dem Gasthause sieht man auf den ersten Blick leicht an, dass es ein Bau aus neuester Zeit ist. Ob dies bei dem Thore auch der Fall ist, weiss

ich nicht; aber jedenfalls bereiten die beiden Porphyrsäulen zu beiden Seiten des Einganges den Eintretenden sehr gut vor auf den Anblick des zweiten Hofes, der gegenüber dem ersten eine überraschende Verschiedenheit zeigt. Hier sieht man sich plötzlich um viele Jahrhunderte zurückversetzt, wenn man den Blick auf die Bogenhallen zu beiden Seiten des Hofes richtet, und zugleich wieder energisch in der Gegenwart festgehalten, wenn man geradeaus auf die den Hof abschliessende Façade der Kirche hinschaut. *Etiam historiae extrema se tangunt* könnte man hier sagen; denn die Denkmale des grauesten Alterthums von Lerin und eine Schöpfung der jüngsten Vergangenheit, das Neue des Alten durchaus würdig, berühren sich hier. Der Hof führt wegen der Alterthümer, die er enthält oder aus denen er besteht, den Namen „Cour des Antiques“; er könnte ebensogut „Vorhof der Kirche“ genannt werden. Nun die Benennung thut nichts zur Sache; er ist beides, ohne zwar beide Namen zu führen. Auch „Museum der lerinischen Alterthümer“ könnte er heissen; denn die kleine Sammlung von Ueberresten in den Gallerien bildet wirklich ein kleines Museum.

Der Hof misst fast 25 m in der Länge und ist etwas über 12 m breit. Die Gallerien haben je 7 Rundbogen und sind bis zum Dache etwa 4 m hoch; eine an den meisten Stellen wenigstens kniehohe Brüstung verbindet die Säulensockel miteinander. Bogen und Capitäle stehen in gleicher Höhe, auch sind letztere sowie die Säulenschäfte von ziemlich gleicher Stärke. Diese Gleichheit und dazu noch einige Uebereinstimmung in Form und Färbung bewirkt, dass die grossen sonstigen Verschiedenheiten wohl bemerkbar bleiben, aber selbst beim ersten noch etwas unbewussten Anblick nicht stören. Wird der Blick bewusst, d. h. stellt man sich den Grund dieser sonderbaren Verschiedenheiten vor Augen, so zieht sofort jenes wohlthuende Gefühl in die Seele ein, das man beim Anblicke ehrwürdiger und sinnvoll geordneter Ueberreste einer grossen Vergangenheit immer empfindet. Hier fehlt der Anordnung nichts an sinnvollem Ernst, und einige Würze des Humors, ob absichtlichen oder zufälligen, fehlt auch nicht. Denn all diese Säulencapitäle, Schäfte und Piedestale sind, mit wenigen Ausnahmen, Ueberbleibsel entfernter Jahrhunderte; sie zierten einst die Kirche oder auch wohl diesen Vorhof oder fanden sich in andern Theilen der Abtei. Seit der Neugründung des Klosters haben sie sich hier zusammengefunden; manche einst weit voneinander entfernte Säulen sind wohl jetzt Nachbarinnen und Bruchstücke von ehemaligen Nachbarinnen sind jetzt vertauscht und zu einem Säulenkörper verbunden. Daher die ungleiche Stärke von Theilen ein und desselben Schaftes und die ungleiche Färbung von aneinanderliegenden Schafttheilen; auch die ungleichen Verletzungen erklären sich aus obigem Grunde. Mehr Uebereinstimmung der Form findet schon ein erster Blick in den Säulenköpfen. Sieht man sie aus grösserer Entfernung, so möchte man glauben, römische oder romanische Knäufe von reichster Arbeit, nur wenig beschädigt, vor sich zu haben; besieht man sie aber der Reihe nach etwas näher, so gewahrt man, dass die meisten oder an den meisten vieles gar nichts mit jener Form der Säulenknaufe zu thun hat. Es sind nämlich diese Capitäle eine Zusammensetzung aus verschiedenen kleineren Bruchstücken von alten Säulen und anderen Gebäudetheilen; durch Cement verbunden, oft ballenartig aneinandergerichtet, bilden sie eine recht malerische und für diesen Ort jedenfalls die passendste Form des Säulenknaufes. Ich möchte sie ob ihrer sonderbaren Gestalt Drüsen- oder Warzencapitäle nennen; wollte ich aber den Ausdruck der Ideen ganz dem Einfluss culinarischer Reminiscenzen überlassen, so könnte ich sie, trivialer zwar, aber doch ebenso passend, geradezu „Knödel-Capitäle“ heissen; denn einem Conglomerate aus solchen männernährenden Klössen sehen einige derselben sehr ähnlich. In dem einen und andern dieser originellen Capitäle fand ich auch

etwas von dem früher erwähnten Humor ausgedrückt: dort hatten sich nämlich die Klösse so glücklich geordnet, dass bei gewisser Beleuchtung ganz deutlich ein pausbackiges, fröhliches Menschenantlitz herniederzulächeln schien.

Was die Aufmerksamkeit sodann lebhaft fesselt, ist die Sammlung von Alterthümern, die zwischen diesen uralten Säulen und an der Innenwand der Gallerie angebracht sind. Da sieht man ausser zwei steinernen Sarkophagen und einigen Denksteinen ohne Inschrift noch etwa dreissig Steine mit Inschriften, die sämmtlich an verschiedenen Orten der Insel gefunden wurden. Einige stammen noch aus der vorklösterlichen, also auch vorchristlichen Zeit von Lerin. Ich führe die eine und andere Inschrift hier an.

ERIVS FEROX SIBI ET || SVIS · V · F:

liest man auf einem römischen Grabsteine, der in einem Pfeiler der früheren Abteikirche eingemauert war. Ein Votivaltar, dem Gott des Meeres gewidmet, trägt die Inschrift:

NEPTUNO || VERATIA || MONTANA.

Die ältesten Collegen des trefflichen Charon, der mich an dieses friedliche Gestade führte, sind auch durch einen Cippus vertreten. Er enthält die Worte:

COLLEGIO || VTRICLAR || C. IVLIVS || CATVLLINVS · DON. POSVIT.

Dieses Collegium „utriculariorum“ war eine Art Flösserinnung; sie besorgte die Beförderung der Passagiere vermittelst Flössen, an denen Schläuche befestigt waren. — Auch das Marmorbecken, an welchem die Mönche beim Eintritt in das Refectorium (oder in die Sacristei?) die Hände zu waschen pflegten, ist hier zu sehen; es trägt die sehr passend gewählten Worte des Propheten Isaias (1,16):

LAVAMINI, MVNDI ESTOTE.

Die Inschrift eines Steines, der einst am Eingange der Kapelle des hl. Kreuzes angebracht war, macht auf die daselbst aufbewahrten kostbaren Reliquien von Heiligen der „heiligen Insel“ aufmerksam; sie ist in gothischen Charakteren geschrieben und lautet:

Hec est capella Sae † : que appellatur Sta Storom : ppter recóditos  
 Inibi reliquias Sanctor : fr : Honorati : Caprasii : Venantii : An  
 Gulli, mris, Antonii, et plmr. aliorum Sanctorum :

Aus derselben Kapelle stammt eine prächtige Marmorplatte mit dem Monogramm des hl. Namens Jesu inmitten von Guirlanden und dem Wappen der Familie Grimaldy an den Seiten. Die Inschrift erinnert an den auch in Lerin seltenen Fall einer wahren Auffassung der äbtlchen Würde vonseiten eines Commendatarabtes. Augustin de Grimaldy, Bischof von Grasse, war im J. 1515 hochherzig genug, nicht nur auf die Commende von Lerin zu verzichten, sondern auch den Anschluss der Abtei an die im J. 1408 gegründete Congregation der reformirten Benediktiner von S. Giustina zu Padua durchzusetzen. Der Erinnerung an diese glückliche Vereinigung und an das aus ihr folgende Wiedererwachen des wahren Ordensgeistes ist die Gedenktafel gewidmet, deren Inschrift lautet:

Anno milleno quigéto bis q<sup>o</sup>q<sup>e</sup> deno  
 Hoc sum fixa loco renovatr dñi pm ordo  
 Atq<sup>e</sup> reformat. Sic sit laus doxage  
 Cro. D. ih esto nobis ihs.

Um nicht zu ermüden, übergehe ich andere Sehenswürdigkeiten. Eine Merkwürdigkeit will ich jedoch erwähnen, nicht weil sie von besonderem Werthe oder von hoher Bedeutung ist, sondern weil sie meine Neugier bei der Umschau in der Halle so beharrlich fesselte und mich auf einige Zeit der

Rathlosigkeit über ihre Herkunft überantwortete. Ich sah nämlich ein paar dunkelfarbige, regelmässige Kugeln von über Faustgrösse in die Mauer eingefügt; ich rieth und rieth bei mir selber, aus welchem Theile der alten Bauten sie wohl stammen und warum sie denn nicht auch in den originellen Conglomeratcapitälen angebracht wurden, für die sie wie geschaffen schienen. Da erfuhr ich nach drolligen Irrfahrten meines innern Rathens, dass es leibhaftige spanische Geschützkugeln seien, aus den Zeiten wiederholter Besetzung der Insel durch die Spanier in der ersten Hälfte des 17. Jahrh. oder noch von früher herstammend. Da aber auch die Oesterreicher in der ersten Hälfte des 18. Jahrh. sich der Insel zeitweilig bemächtigt hatten, so erlaubte ich mir zu vermuthen, dass die Kugeln vielleicht aus vaterländischen Rohren stammen; mein freundlicher Führer hatte mir zuliebe nichts gegen diese Annahme.

Es war ein guter Gedanke, die Fläche des Vorhofes der Kirche durch Anbringung würdigen Pflanzenschmuckes zu beleben. Je drei junge Dattelpalmen, noch ohne Stamm, aber mit kräftig ausschwingenden Wedeln, stehen in angemessener Entfernung vor den beiden Hallen. Haben ihre Stämme erst einmal die Höhe des Hallendaches erreicht — beim nächsten Centenarium der Geburt des hl. Bernhard oder 1998 beim Centenarium der Gründung unseres Ordens ist dies wohl schon der Fall — dann bilden sie die Pfeiler einer dreigliedrigen Mittelhalle mit einer weitgeschwungenen, grünen Wedelwölbung, dicht genug, um die in diesem Hofe besonders sengenden Sonnenstrahlen zu mildern, und durchbrochen genug, um eine angenehme Lichtfülle einzulassen. Den baulichen Formen der Hallen nebenan werden sie nicht Eintrag thun und der Fassade des Gotteshauses ebensowenig; denn die natürliche Architektur der Palme ist viel zu romanisch, als dass sie ein romanisches Bauwerk beeinträchtigen könnte, und ihre symbolische Bedeutung ist viel zu tief, als dass sie als überflüssiges Beiwerk erscheinen sollte; beide, Bau und Pflanze, sind wie für einander geschaffen. Schön muss es um die Zeit der ebenerwähnten cisterciensischen Gedenktage sein, wenn man aus dem Hofe des Hospitiums durch das „Clausurthor“ in diese weite Palmenhalle eintritt und unter der luftigen Wölbung, die verwitterten Säulen mit den runzeligen Knäufen zurseite, zum Portale der Basilika hinschreitet, über und neben welchem Standbilder von Heiligen herniederschauen, die mit der Palme in allernächster Beziehung stehen; oben auf einer Console: das Bild der jungfräulichen Mutter — *sicut palma exaltata sum in Cades* — zurseite des Portales auf Pilastern: St. Bernhard und St. Honorat — *justus ut palma florebit*.

Die Westseite der Kirche schliesst, wie schon gesagt, den „Hof der Alterthümer“ in seiner ganzen Breite ab. Die Architektur dieser Fassade ist von würdevoller Einfachheit, von Ueberladung mit Bildwerken und von öden allzugrossen Mauerflächen gleichmässig frei; sie lässt jedoch die dreischiffige Anlage des inneren Baues leicht erkennen. Ein einziges Fenster mit Rundbogen von mässiger Grösse spendet hochoben über der Tribüne dem Mittelschiffe Licht; in den Rundthürmchen zurseite, die mit ihren niedrigen Kegelhelmen nicht über die Dachhöhe der Seitenschiffe hinausragen, befindet sich auch je ein schmales, hohes Fenster. Auser den schon genannten drei Statuen sieht man nur noch ein Relief im Bogenfelde des Portales.

Zwei Inschriften erregen die Aufmerksamkeit ganz besonders: die eine als cisterciensische im allereingsten Sinne, die andere als römische im besten liberalen Sinne. Die cisterciensische steht auf dem äussersten Bogenfriesse des Portales unmittelbar unter dem Bilde der seligsten Jungfrau und lautet:

SALVE, SANCTA PARENS, SUB QUA CISTERCIUS ORDO  
MILITAT ET TOTO TAMQUAM SOL FULGET IN ORBE.



Ich nenne die Inschrift eine cisterciensische im engsten Sinne, weil sie einst über dem Portale der Kirche von Cistercium zu lesen war, wie ich schon früher (Cist. Chronik Nr. 27, S. 141) einmal erwähnt habe. Ebendort bekannte ich auch eine zweifache böse Anwandlung, die mir beim Lesen jener Worte hier auf Lerin kamen. Meine dort begonnene Richtigstellung des schulmeisterlichen Pessimismus brauche ich hier nicht fortzusetzen, da dies jeder Leser wohl schon in ausgiebiger Weise für sich gethan hat.

Die andere Inschrift nenne ich eine römische, weil sie den bedeutendsten Heilighümern der ewigen Stadt fast ausschliesslich eigen ist und ein Vorrecht ausdrückt, das mit ihnen verhältnismässig nur wenige Kirchen in andern Ländern theilen, nämlich: ein vollkommener Ablass, der unter den gewöhnlichen Bedingungen an jedem beliebigen Tage gewonnen und den Seelen der Verstorbenen zugewendet werden kann. Dank der Liberalität Pius IX wurde dieses Vorrecht auch der Kirche von Lerin ertheilt durch ein Schreiben der S. Congregatio Indulgentiarum vom 12. Februar 1875. Daher folgende Inschrift auf einer langen, weissen Marmorplatte oberhalb des Bildes der seligsten Jungfrau:

INDULGENTIA PLENARIA QUOTIDIANA PERPETUA  
TAM PRO VIVIS QUAM PRO DEFUNCTIS.

(Fortsetzung folgt.)

## Drey Reisen nach Cisterz.

Die dritte Reis nach Cisterz vnd Clarauall.

(Fortsetzung.)

Das 19. Capittel.

Pifanz.

Zu Pifanz ist bey S. Stephan auf dem perz das thuoch, darin Nicodemus vnd Joseph Christum gelegt, mit feilichen salben (334 a) gesalbet und also begraben. Difes thuoch vnd hailtumb wird am hailigen ostertag vnd den nesten sontag nach der Aufart Christi gezaiget. Eben haben mir die zeit angetroffen, das es disen sontag gezaiget worden.

Neben der kirchen S. Stephani ist ein weitter hoher gemaurter blaz, darauf wirdt difes hailtumb mitt der process. vom Bischof in einem (334 b) vergultem trichel<sup>75</sup> oder kapsel getragen, darin es zusamen gelegt ligt. Der blaz ist mit weissen für hangen<sup>76</sup> vmbhenget, in der mitt ein tisch mit tapezerei bedechht, darauf wirdt das trichel mit dem sacra syndone gesezet, die für heng für gezogen, bis das der Bischof syndonem aus gebrait vnd auf gethan; alsdan helt es Bischof in der mitt, baide ministri, Diaconus (335 a) vnd Subdiaconus ieder bey einem orth, alsdan werden die fürheng allentalb auf gethan; wirdt also meniglich gemisen. Vil befesne send da gewest, so bald sy es ansichtig worden, haben sy gebrellet<sup>77</sup> und geschrien, ettliche wie die oren, ettliche auf eine aydere weis, vnd

75. (Trüchert) Schrein. — 76. weissen Vorhängen. — 77. gebrüllt.

ihr gesicht schielich<sup>78</sup> verkheret. Nitt weitt von mier war ein besesner, der so oft er es (335 b) recht ansichtiglich worden, gebrellet vnd geschrien als wolt er ersticken vnd geredt, aber niemand hat ine verstanden, sonderlich da der Bischof lezlich die benediction geben. Das hailig sindon ist weis, klar wie Daffet, bey 3 elen lang vnd mehr als eine braitt; darin wirdt gesehen die figur vnseres herren Jesu Christi mit seinen 5 wunden vnd allen lineamentis des leibs, als (336 a) ob es gemalt war. Von den salben ist die figur vnd bildtnus gelb, die 5 wunden aber von bluott noch rodt. Vmb die waiche aber ist gar nichts ausgetruckt, wegen der binden damitt vnser erleser am Creiz bedeckt worden; sonst sicht man die hend Creiz weis, die adern an fiesen vnd armen, die har im haubt vnd bart, auch die lecher der (336 b) derner im haubt, vnd der negel grefer als ein taler, in henden vnd fiesen. Ein grose andacht ist es zu sehen. Dises sindonis hab ich ein abriß vnd eben bild zu Pisanz khaufft, vnd ettlich mit mier haim gebracht. Es ist ein groser zulauf, weitt vnd fer mitt reitten, fahren vnd gehn; solte sich, wer es vermag, auf 40 oder 50 meil die mieh vnd arbaitt nitt lassen abwenden. Ich hab (337 a) mein lebtage so vil volckh nitt bey samen gesehen, so auf sibenzig thousand person geschetzt worden. Wan ihr noch mehr waren, findt es doch menneklich wol sehen, dan das volckh alles am berg hervomb stehet, so gros vnd weitt ist. Grose buschen better werden der priesterschaft zu geworfen damit sy sacram syndonem anriehren vnd alsdan denen wider zustellen (337 b) oder zu werffen. Die Canonici alda haben all infulas vnd stab, aber oben nitt gekrimet<sup>79</sup>, doch einen schenen knopf vergult vnd mit edelgestein gezierdt.

Auf dem berg haben mier mehr als 2 stund gewartet, ehe es gezaiget worden, in welchem die bildtnus Christi an baiden orthen volckhomlich ausgetruckt gesehen wirdt, nitt ohn vergiesung viler zeher. (338 a)

Ein gros getreng ist es gewesen, darvmb der alt herr von Luzel schwach worden, das ich gefürcht, ich miese mit ime haim gehen. Auch ist mier also hais gewesen, das ich khauffen truchnen faden an mier gehabt, daher ich im wirtzhaus das ander ungewaschen hemet so ich schon 14 tag angetragen gehabt, wider miesen anlegen, vnd das naß ein wenig trichnen. Zu mittag haben mier wol gelebt (338 b) vnd disen tag wegen der rossen still gelegen, weil mier von Cisterz bis daher so weitt geritten, als am hinein raisen 2 ganze tag. Nach mittag die statt vnd gassen ein wenig besichtigt vnd etwas wenig einkhaufft.

Vor disen wenig tagen hat es sich begeben nitt weitt von Pisanz. Ein paup, weil es sich gar wol in wein geburg (339 a) erzaiget disen frieling, weil er noch ettlich wagen schwer wein gehabt, darneben gefürchtet der wein werde kinstig wol failig, hat er all sein haus gesind in die kirchen geschickhet zu betten, er aber hat sich vnter dessen selbert erhengt. Diser schelm ist hernach vom nach richter bey den fiesen an einem bam gehendcht worden. (339 b)

Eben vmb dise gelegenhaitt ist ein paup krankh gelegen, begert an sein weib zu essen. Als sy ime zu essen gebracht, sagt er, wan ich dis iz so hole mich der teufel. Das weib tragt in guoter mainung die speis wider hinweg, behalts auf. Deber ein weil begert er wider zu essen, das weib aus khauffen besen willen, bringt das vorig essen. Er, der (340 a) krankh, isset, vnd wirdt als bald vnfinnig, ohne zweifel aus verhengnus gottes.

In diser stat ist wol etwas zu sehen an gebey vnd moribus.

Franzosen haben schware hiet, geben niemand khauffen reverents wie im Teuschland. Dienien zu tisch, tragen speis in stetten bis weilen auf (wo die weiber nitt weil haben). Zihen khauffen huott ab. (340 b) In Frankreich vnd Burgund schirzen die weiber vnd Dirnen das gewandt vornen vnder die girtel, das mann das hemedt sicht: ist auch khauffen schand, so schon das hemet nur bis auf die knie gehet: send an der brust weitt offen, gehen also all enthalb vmb, auch in die kirchen.

78. abscheulich. — 79. gekrimmt.

Was ein wenig stattlich ist verdeckhen ihr angesicht mit schwarzem thuoch wie mit scheimbarten (341 a) in der fasnacht. Auch haben sy seidene braidte binden am hals, dar an sy ganz vnd weit blos, hangen, damit sy sich in der sonnen bedeckhen vor der hiz vnd nitt schwarz werden, sehen doch aus so gelb vnd schwarz wie die zegeinerin. Die iungen gesellen (341 b) empfangen die iung frauen auch auf effentlicher gassen mit halsen vnd küssen. So die iunge gesellen sy vnder den armen veber gassen, oder zu vnd von kirchen fieren, geschicht inen dardurch ein grose ehr. Die weiber reitten wie die manner, nemen das gewandt zwischen die fies wie hosen; ist ein schand zu sehen, aber landtlich sittlich.

Wer lateinisch redt, corrumpterts alles, gilt gleich lang für kurz vnd kurz für lang.<sup>80</sup>

### (342 a) Das 20. Capittel.

#### Von Pisanz nach Brundrut.

Den 20. Maij morgen frie für ein suppen ein non trunckh<sup>81</sup> than vnd brodt gessen.

Aus zalt, aber die diener haben mitt gewalt wellen gelt haben, aber mich haben sy wol zu friden gelassen, die Steürische aber dapfer angestrengt. Alda auf 3 malzeit 7 person vnd 7 roß verzehrt 20 frantken. (342 b) 6 vhr aus geritten beser stainiger wez vnd felsen, Regen wetter; bin gleich wol nitt vebel auf gewest, doch hat mier das reitten in fiesen weh gethan. Umb halb 12 vhr zu Pama ankomen, zu mittag alle samentlich verzehrt 7<sup>1</sup>/<sub>2</sub> frantken. Umb 2 vhr hinweg gezogen 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> stund nach Clerogua, veber den berg, ist nitt gar hoch, aber an wasser hin auf (343 a) ist es gar lustig, eben, doch weitt vmb. Hat vns ein Mayen regel<sup>82</sup> geben, send deren schier zu vil worden. Nachts zu Clerogua roß vnd man verzehrt 1 fl. Hab mehr khain bettstat bekhomen finden, bin lezlich bey dem alten herren von Euzel gelegen, aber vebel geruoht. Die ganze nacht gerenget.

Den 21. Maij uin plane trunckhen vnd brodt (343 b) für ein suppen gessen; ist grob regen wetter gewest, auch die roß gar mied, bees reitten, dannoch 5 stund zu Pontoroy ankomen, mied vnd naß; alda zu mittag 1 frantken verzehrt iede person vnd roß; ist nitt zu vil gewest, der wein aber ware nitt vast guott. Nach mittag noch sterckher gerenget, das mier wol thaufet send worden; in disem wetter 5 stund starckh nach Brundrudt (344 a) geritten. Ausser halb Brundrudt, nach Burgund, da die wisen ein end haben, lauffet ein groser bach aus einem felsen in der wisen, fluißt durch die wisen nach Brundrudt, nur so es etlich tag regen wetter ist, so doch sonst gar khain wasser alda ist. Wirt wol also gros, das wann einer ine angehet oder reitt der es nitt waist, das (344 b) er ertrinkhet. Wer dero halben darveber will, soll veber den felsen reitten. Alda haben mier wider ein teuschen ofen gefunden, aber mitt mich ein warme stuben bekhomen, damit mier vnser gewandt, darvon das wasser geloffen, ein wenig trickhneten.

Disen morgen hat es ein solchen stinckenden nebel an etlichen orthen gehabt, (345 a) das mier auf dem gebirg vnd welden schwarlich den wez finden künden.

Als Rds nachts dem wirdt, so an einem andern tisch gessen, eines gebracht,<sup>83</sup> vnd er solches a Rdo empfangen wolt, brechen die nestel vnd fallen ine die hosen hinab, das es ein guott gelachter geben von allen gsten. Wein vnd tractation ist guott gewest, haben auch (345 b) wider teusch feder better bekhomen, so vns gar wol bekhomen.

Alda bey dem „gelben Creiz“ verzehrt, weil die andern in Euzler hof einthert, 3 fl. 24 fr. trinckh gelt in die kachel 16 fr. in stall 4 fr. Dem knecht 2

80. Beachten keine Quantität der Silben. — 81. Statt einer Suppe einen Neumhrtrunk. — 82. kleiner Maierenregen. — 83. zuge-trunken.

solen auf die stifel lassen setzen 22 fr. den rossen lassen 5 nezel schlagen, darfür 4 fr. ist genuog. (346a) Der alt herr von Luzel hat von Cisterz bis hieher vns verkehrt vnd für vns 6 vnd ine därein geraitt, aus geben 40 fl. 3 fr. Hat für vnser thail troffen 20 fl. so ich ine wider erstattet.

Den 22. Maij vor mittag still gelegen, bey den Patribus Societ: celebriert vnd bey inen zu mittag gessen. Umb 1 vhr wider auf gewest vnd mitt dem alten (346b) herren von Luzel, den gang steig veber alle felder starckh geritten einen besen wez, ist vns die weil lang gewest, ist vns nur umb die roß, so mier zu vast vebertriben zu thun gewest, dan sy aus miedigkhaitt, als mier erst nach 7 vhr ankhome, nitt essen megen bey S. Apolinarem, so ein Probstei ist vnd dem Closter Luzel zu geherig. Alda send alzeit 2 (347a) oder 3 fratres. Dis ist vor iahren ein frauen Clesterlin gewest.

Nachts, weil es mittwoch gewest, haben mier zwen khain flaisch gessen, die andern aber habens all gessen.

## Das 21. Capittel.

### Von S. Apolinari bis nach Rheinaw.

Den 23. morgen ettlich zu S. Apolinari celebriert. Die eisen lassen vesten, zalt 3 fr. (347b) In stall trinch gelt 6 fr. Dem haus gesind verehrt 1 fl. 28 fr. Nach der celebration haben mier ein guott frie stuckh genomen, darbey hat sich der alt herr von Luzel verstehen lassen, er well mit vns in Bayern, darnach in Steur-marckh, vnd zu diser rais hat er ein weis roß vmb 80 fl. kauft. Umb 9 vhr send mier aus geritten, aber der alt herr ist bey einer (348a) halben meil nach Basel mit vns geritten, vnd vns auf die rechte land straas gefiert, gahling vrlaub von vns genomen, vermelt es habe in sein rais geruit<sup>84</sup>, wais aber nitt warvmb, welle nest nach Cisterz kheren vnd Generali das roß verehren, haben also vrlaub genomen. Zu mittag zu Basel durchgeritten, was Sontag nach dem alten (348b) Calender, aber bey vns war feria quinta vnd die octaua Ascensionis Dni. Alda haben mier erfahren vnd auch gespienet in feldern vnd strasen, das am vergangnen Sontag nachts vnd montag, ein so gros regen wetter vnd gewasser gewest, das die felder veberlossen gewest mitt wasser, viel traidt vnd gras veberschitt vnd verderbet, die wez vnd strasen zerrissen, daher niemand (349a) hat finden fort khome. So mier dise tag antroffen, hetten mier mieffen stil ligen vnd feyren.

Zu Basel darf der mann sein weib nitt schlagen: schlegt ers, so muos er in wasser thurn,<sup>85</sup> wan er auch ein radts herr were. Von Basel auf Rhein-felden geritten vnd nach 1 vhr ankhome, im alten wirzhaus einkehrt bey der „gilden Summen,“ auch alda disen (349b) halben tag aus gerast, vmb 2 vhr zu mittag gessen, aber zu nachts allein brodt vnd wein. Vnsers knechts roß ist vernagelt worden, darvmb es gehunckhen, hab es new lassen beschlagen, dem Schmid zalt 12 fr.

Den 24. Maij morgen ein suppen gessen vnd ein trunch gethan, für alles zalt 4 fl. ist theür genuog geraitt worden. In stall (350a) trinch gelt 4 fr., in die kachel 8 fr. Dise nacht starckh gerenget. Umb 7 vhr ausgeritten vnd 11 vhr gen Laufenburg khome, zu mittag zert 1 fl. 30 fr. send ring abkhome. Alle weil regen wetter. Von dannen 3 stund auf Walzhuott, beser stainiger wez am Rhein hinauf, haben den rossen so veber aus mied, wol weil lassen messen, doch vmb (350b) 5 vhr bei dem „Ewen“ alda einkehrt, vnd nachts weil es freitag gewest, stattliche visch, aal, ferhen, auch andere gehabt; send wol tractiert worden vnd verzert 3 fl. 16 fr. Der wein aber ist nitt nach dem besten gewest.

84. gereut. -- 85. in den Wasserthurn.

Die teusche wein haben mier nitt recht schmeckhen wollen, nach den Burgundischen vnd Franzessischen, so guott vnd starckh geweest, darvmb jedermann, so (351 a) einer trinckhen will, wegen der sterckh, wasser darin geußt, ich aber hab ine ohn wasser wol trinckhen finden, ist mier auch wol bekhomen. Zwey roß lassen beschlagen, dem Schmid 18 fr. trinckhgeld 4 fr. dem haus knecht 4 fr.

Den 25. Maij hailiger pfingstabend haben ettlich celebriert in der pfarr kirchen, vnd vmb 7 vhr nach Diengen (351 b) 1 stund geritten, einen stainigen weg zu vor durch die bach. Von damen abwegs nach Rheinaw zogen weil mier sonst Rhain Catholisch orth gewist, den hailigen pfingsttag zu celebrieren. Weil der weg irrig, haben mier einen botten mit vns genommen vnd ime für vnser thail geben 30 fr. Zu Lauchringen ein dorff, vmb 9 vhr zu mittag gessen, weil mier sonst Rhain (352 a) wirz haus gehabt bis nach Rheinaw, zu mittag verzehrt 1 fl. 43 fr. Stallknecht 6 fr. An dem hinein raissen send mier auch alda durch geritten, weil mier des wegs weit gefalt vnd gar nitt auf Eschingen zu khomen.

Bey Lauchringen hat es ein bes wasser; so es regen wetter ein weil ist, lauft es starckh an, das niemand darveber khomen mag, mier aber (352 b) habens noch recht antreffen.

Mein roß hat nach dem beschlagen gehunckhen, bin derhalben hart geritten, hab auch nitt finden gehn wegen des besen wetters vnd des tiefen laimigen wegs. Auch ist mier ein starckher fluß<sup>86</sup> auf den hals vnd gerechte ael gefallen, doch algemach wider nach gelassen.

Nach Rheinaw geritten einen besen (353 a) weg, weil es den ganzen tag gerenget, alda im wirz haus die roß ein gestellt, mier aber haben nitt finden vnder khomen, dan es ein schlime herberg geweest. Mier haben vns nach der Vesper, welcher mier beygewonet, bey ihr gnaden in Closter Rheinaw lassen anmelden vnd vmb herberg gebetten, send als bald von ime fraundtlich auf genommen worden (353 b) vnd mit den Fratribus die Collation im Refectorio genommen. Die roß send auch darnach im Closter gestellt worden, doch haben die knecht im wirz haus verzehrt gehabt 13 fr. 1 sh so ich zalt vnd vnsern blunder ins Closter, so zimlich weitt, getragen, mitt nitt ringer mieh vnd arbaitt.

## Das 22. Capittel.

### (354 a) Von Rheinaw nach Costniz.

Rheinaw ist ein Benedictiner Closter wol reformiert, schon erbawet, ligt mitten im Rhein. Ist alles darvmb kezerisch.

Den 26. am hailigen Pfingsttag celebriert vnd dem gotsdienst bey gewonet vnd disen tag still gelegen.

Den 27. morgen vmb 3 vhr die horas gebett, darnach celebriert, ein frie suppen gessen vnd wider auf den weg gemacht. In stall trinckhgelt 15 fr. (354 b) Einen weg weiser mitt vns genommen, so vns einen schenen guotten weg gewisen. Aufferhalb Rheinaw haben die pauren geackert vnd gearbeit, dan vil derfer send halb Calvinisch vnd halb Catholisch; doch was im landfrid ist, miesen mit den Catholischen feyren, es sey ihnen lieb oder laid. Wan einer von der Religion gegen den (355 a) pauren etwas meldung thate, so wurd er hart, wo nit gar erschlagen.

„Gros gott von Schaffhausen.“

Es ist ein sprich wordt, „der gros Gott von Schaffhausen“. Hab oft nach gefragt, doch hab ich es zu Schaffhausen nie gewaget, wo her dis sprichwordt

86. Rheumatisches Uebel.

thume. Dises hat mich iez P. Prior von Rheinaw bericht vnd gesagt. Es hâte zu Schafhausen ein gros (355 b) Crucifix in der kirchen. Als aber die stat von dem Catholischen Glauben abgefallen, hat der Rhadt dis Cruzifix neben anderen bildern zu der stat hinaus lassen fieren vnd verbrennen. Aber von diesem Cruzifix hat einer ein hand behalten, dise ist 3 starcke spann lang, ein finger so gros wie ein zimlicher arm, von diesem than die proportion des ganzen bild genomen werden. (356 a) Dise hand wirdt diser zeitt noch von einer alten frawen ehrlich auf behalten, so gemelter P. Prior wie er vns gesagt, erst kurzlich gesehen. Daher thombt es, das wan einer gros von leib ist, wirdt er gehaisen „der gros gott von Schafhausen.“

Von Rheinaw auf Stain 3 stund gemach geritten, alda vor der Rhein bruckh zu mittag gessen vnd verzehrt 2 fl. 8 fr. (356 b) Dem hausknecht 3 fr. haben im stall wol auf zu schawen gehabt, dieveil den Caluinischen Schweizern auch nitt zu trawen.

Von Stain haben mir auf dem Rhein vnd Under see nach Reichenaw in das Closter, von damen nach Costniz fahren vnd dem Schiffleitten geben wellen 8 fl. haben aber nitt veber ein thomen finden, derohalben send mier nach 2 vhr auf (357 a) geseffen vnd in 5 stund ein guotten lustigen weg, aber zimlich starckh geritten, nach Costniz, alda im Salmenschweiler hof einkehrt, vnser roß aber im wirtzhaus stellen miesen, so 2 fl. verzehrt; habs zaalen wellen, aber der hofmaister hat es selbert bezalt, welches ich mich bedanckht. Weil mier am hinein raissen im hof thain trinckh gelt ausgeben, (357 b) sonder auf die wider kunft an stehen lassen, hat ihr gnaden der fraw hofmaisterin geben ein dopelten Ducaten, dem gesind 1 Ducaten. Ich aber dem haus oder stall knecht im wirtzhaus 9 fr.

Den 28. Maij bei den Patribus celebriert vnd zu mittag gessen, vnd nach 12 vhr nach Stad geritten, alda in das schiff geseffen vnd veber (358 a) den Bodensee gefegelt mitt nach wind.<sup>87</sup>

## Das 25. Capittel.

### Auf Salmenschweil vnd Dlm.

Als mier mitt guotten wind mitten auf den see thomen, fellet vnversehenlich ein grosser wind an vnd ein starcker blaz regen, darob mier billich erschrockhen vnd ist das lachen wol zu verbüssen gewest, dan die (358 b) schiffleitt den segel vnd sailen nit recht trawen dirften, wie wol sy gegen vns vermelt, mier sollen ohn sorg sein; aber als mier an das land thomen, darauf vns der wind starckh geschlagen, sagt einer zu dem andern: er were fraw<sup>88</sup>, das nur das seil, so alt gewest vnd den segel damit gelaidt,<sup>89</sup> nitt brochen ist. So es brochen, were vns vebel (359 a) ergangen, aber Gott lob wol zu Merspurg ankomen, den Scheffleitten hat ihr gnaden geben 1 taler. Von Merspurg ist ihr gnaden vnd reitt knecht nach Salem, ich aber nach Marckdorff in mein vatter land gezogen, geschafft halber.

Den 29. morgens in vnser frawen kirchen celebriert, zu mittag im Posthaus gessen, den statamman vnd andere (359 b) bekanten vnd fraind zu gast geladen, send wol tractiert worden.

Von dem Radt vnd gemainer stat ist mier der wein verehrt, auch von vnder-schidlichen freinden 17 thandten des besten weins, welchen mier veber das essen austrunckhen vnd dem wirdt nur die speis für vnser 12 zalt 3 fl. 12 fr. Hab es zaalen wellen, haben aber solches die gest nitt lassen geschehen, (360 a) sonder habens selbert bezalt, bin also ihr gast gewest.

87. günstiger Wind. — 88. froh. — 89. geleitet.

Disen tag starckh gerenget vnd geriselt, hab mich bis auf 6 vhr aufgeho-  
vnd nach 8 vhr zu Salem (360 b) ankomen wol vnd freuntlich von ihr gnade  
von Salem empfangen worden.

Den 30. morgen nitt wol auf gewest, vns wider auf die rais gericht, gesen  
urlaub genommen. Zu Salemschweil hat mein herr vil trintzhgelt ausgehen für  
sich. Ich aber wescher lohn 30 fr. dem Gast knecht 45 fr. seinem buoben 12 fr.

Ihr gnaden von Salem hat ein kotten nach Ulm geschickt, schiff zu be-  
stellen, damitt so mier nach Ulm khamen, nitt lang aufgehalten wurden mitt der  
fuor. Auch hat vns R. D. P. pfleger zu Pfulendorff (361 a) mit seinem knecht  
nach Saulgen belaitten miesen. Send also 11 vhr aufgefessen, in 5 stunden nach  
Bachhopten<sup>90</sup> geritten, ein vndertrunkh gethan, vnd nach einer stund zu Saul-  
gen<sup>91</sup> im Salmenschweiler hof einkehrt. Ist mehr Aprilen wetter gewest, be-  
reiten, aber das roß hat sich wol gehalten, wie wol es mied gewest. Nach mittag  
(361 b) hab ich ein grossen durst gehabt, darvmb ich das horn, so mier zu Salem  
mit guottem wein gefilt, zwey maal dapfer vnd wol geblasen. Nachts einem  
geiger geben 9 fr.

Den 31. Maij morgen umb 6 vhr aufgewest. Ihr gnaden hat der Hof-  
maisterin verehrt 1 Ducaten für vnser partei. Ich in die kuckel 30 fr. dem Knecht  
des herrn pflegers von (362 a) Pfulendorff 30 fr. In stall 7 fr. Hett ein  
suppen angenommen. Disen tag wider gerenget. Der Hofmaister von Sulgen hat  
vns bis nach Schemelberg beglaittet, starckh geritten vnd die roß schier erlegt in  
einem fuotter so weit zu reitten. Umb 11 vhr zu Biberach durch geritten.  
Vor der stat, welche halb kezerisch vnd halb Catholisch ist, (362 b) stehet ein crucifix  
bey 10 klaffer hoch. Zu Schemelperg<sup>92</sup> nach 1 vhr erst ankomen in der pfleg-  
gen Salmenschweiler geherig, einkehrt vnd erst umb 2 vhr zu mittag gessen. Nach  
essen send vns in der kirchen gezaiget worden ettlliche consecririerte hostien vnd partiel  
deren, so vor wenig tagen ein vnhold oder zauberin in ihrer truchen (363 a)  
behalten, schmelich tractiert vnd also zerrissen, auch wie sy an der strengen  
frag bekheint, vnder die zauber salb gebraucht, mitt fiesen getreten, geworfen  
vnd geschlagen, auch darvmb in einem gstadel unter ihrem gewandt in der  
truchen verborgen, damitt sy noch mehr vnehr dem hailigen Sacrament  
mechte anthun. Als sy dis an der frag ausgesagt, (363 b) send die  
hailige hostien vnd partiel, zu samen gebacht, schwarzlet<sup>93</sup> vnd vnfauber,  
in einem hader gewickelt wie die zauberin bekheint, gefunden worden, von dem  
pfarrhern ehrlich erhebt vnd mit der procession vnd gesang in die kirchen getragen  
worden. Als man auf halben thomen, ist ein gros heilen vnd schreien gar  
schrecklich im lusten gehert worden. (364 a) Ein andere zauberin hat am palm tag  
communiciert, zu der kirchen auszuge, das hailig Sacrament in aller theufel  
namen auf der stras ausgespeitt. Als aber andere leitt in die kirchen gangen,  
sehen sy ein weis glanzend ding ligen, wisten nitt was es ware, heben es auf,  
besehens, gibt es einer dem andern in die hend, aber es ist inen aus (364 b) der  
hend verschwunden; von disem ist erfahrung einzogen, vnd erfunden worden, wie  
die zauberin bekheint. Dise 2 vnholden vnd andere send erst vor 8 tagen gericht  
worden. Auch ist noch ein Negtlin in Schergen haus gelegen, so von seiner  
muotter verfiert worden vnd schon alberaitt 8 mord gethan, aber ime das leben  
erlengert worden wegen der iugent<sup>94</sup> vnd (365 a) vnderstand. Dem Mesner oder  
Schuolmaister, so die kirchen aufgesperrt, geben 12 fr.

Nachts ein Collation genommen. Herr pfleger hat vermelt, er miese auf  
befelch ihr gnaden vns selb nach Ulm beglaitten. Ein eisen lassen aufschlagen  
7 fr. Der fraw pflegerin verehrt 1 Ducaten. In die kuckel 30 fr. stall knecht  
6 fr.

90. Bachhaupten. — 91. Saulgau. — 92. Schemmerberg. — 93. schwärzlich. — 94.  
Jugend.

Den 1. Junij morgen (365b) umb 5 vhr aus geritten auch der pfleeger vnd sein schreiber mit vns bis auf 8 vhr in einen besen stinckhenden nebel vnd ueberaus besen weg, doch 10 vhr zu Vlm ankomen, da der bott, so von Salem dahin geschickt wegen der schiff, vnser vor dem thor gewartet. Send also statlich eingeritten vnd in Salmenschweiler hof das mittag maal genomen (366a) mitt freiden das mier vnd roß kiden haben raften fort hin. Der frau hofmaisterin zu Vlm verehrt 1 Ducaten. In die kuchel 30 fr. (forts. folgt.)

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XVII.

#### De votis religiosis.

De minoribus obligationibus ex s. Regula et religione oriundis ad maiores transeundum est. Inter has sunt vota religiosa, nemo enim erit in rebus religionem concernentibus tam ignarus, quin sciat, per religiosam professionem religiosum saltem tribus essentialibus votis se Deo adaequate obligare, devovere et in holocaustum immolare atque adeo de essentia et substantia religionis esse tria minime vota, nempe: paupertatem, castitatem et obedientiam perpetuam. Multum hic et merito pro rei dignitate, praestantia et necessitate de his agendum est atque dignitas, perfectio, incrementum et gradus horum votorum una cum eorundem obligatione ex genere suo gravissima necnon actus contrarii, quibus contra ea peccari possit, explicanda forent, quantum pro nunc tempus permittit.

#### 1. De voto obedientiae.

Quamvis alii auctores ultimum, ego tamen primum ei attribui locum, tum quia est mater et custos secundum ss. Patres aliarum virtutum; tum quia obedientia secundum s. Regulam sola explicite in manus Abbatis vowedur; tum quia per votum paupertatis religiosus consecrat Deo bona temporalia, per votum castitatis corpus suum, per votum vero obedientiae offert omnium praestantissimum, quod habet, nempe animam cum praecipuis potentiis, intellectu et voluntate; tum quia est primaria virtus communitatum, ut ait Caramuël et Balth. Stromayr S. J. Est religiosus quod viatoribus baculus, cui innituntur, ut securius et feliciter progrediantur. De hoc ergo quaeritur:

##### 1. *Quid sit votum solemne obedientiae?*

R. Est promissio Deo facta, qua religiosus propriam voluntatem subiiciens Praelato regulari se obligat ad parendum ei in omnibus usque ad mortem, quae possunt cadere sub obiectum virtutis. Dictum specialiter primo: *promissum Deo factum*, quia tamquam actus religiosus debet Deo fieri; alias non esset verum votum. Secundo: *praelato regulari*, quia ista promissio simul fit homini et in specie Praelato regulari vices Dei subeunti, per quod distinguitur votum obedientiae in religione ab aliis votis etiam obedientiae extra regularem factis. Tertio: *quae cadunt sub obiectum virtutis*, ad excludendos actus intrinsece malos vel quae sunt contra legem divinam.

##### 2. *Quaeritur: Quotuplex sit obedientia?*

R. Duplex: materialis et formalis. Materialis est, quando res praecepta sive a Deo sive a Superiore adimpletur ex quocumque alio motivo quam ex hoc quod res ideo adimpletur, quia praecepta est; et haec obedientia est late talis et tantum generalis et cuique virtuti ac legis observationi communis.



Sicut econtra omnis transgressio praecepti generaliter dici potest aliqua inobedientia. Formalis, quando res praecepta peragitur aut praeceptum adimpletur formaliter et expresse ideo, quia praecepta est; et hoc est virtus specialis, quia licet se extendere posset ad omnes virtutum materias, sed ad eas speciali hoc motivo non extenditur, quia praeceptum est. Formalis econtra inobedientia seu vitium speciale inobedientiae, quando quis non observat praeceptum ex formali intentione agendi contra praeceptum adeoque ex contemptu et vilipensione praecepti.

3. Quaeritur: *Qualis obedientia requiratur? An sufficiat formalis aut moralis? et quae melior sit?*

Respondent primo aliqui: Religiosum non obligari ad obediendum sub gravi ideo, quia talis res praecepta est, sed sufficere, modo omnem rem praeceptam faciat, etsi faciat ex alio motivo. Item dummodo non excludat positive voluntatem obediendi, quia hoc esset contemnere praeceptum. Item debet aliquo modo voluntas ferri in voluntatem Superioris cum subiectione ad illam.

Ex his apparet, quam difficulter talis obedientia mere moralis ad sufficientiam trahatur. Quapropter respondeo secundo:

Obedientia formalis, qua rem praeceptam facio ex motivo, quia praecepta est et quia in Superiore Deum praecipientem respicio et ex hoc motivo operor: melior et perfectior est ac summe meritoria Deoque placens religiosumque ad perfectionis tendentiam obligatum decens est.

4. Quaeritur: *Quinam sunt gradus obedientiae et quanam conditiones ad hoc, ut sit perfecta.*

Respondeo primo cum Revmo D. Perez: Gradus obedientiae secundum s. Regulam sunt septem.

Primus et infimus est: praeceptum exsequi, prout est praeceptum.

Secundus: voluntatem suam totaliter subiicere voluntati Superioris ita ut religiosus libenter faciat propter Deum quidquid mandaverit Superior.

Tertius: etiam iudicium suum subiicere Superiori ita ut non solum libenter faciat, sed etiam credat, melius esse quod a Superiore praecipitur; et hoc dicitur obedientia caeca.

Quartus: voluntatem et iudicium proprium non solum Superioribus et secundum Regulam senioribus, sed etiam aequalibus et inferioribus amore Dei subiicere.

Quintus: obedire non solum in iis, quae Superior stricte praecipit, sed etiam in iis, quae solum fieri desiderat.

Sextus: eadem promptitudine obedire tam in levibus quam in gravibus, gratis quam ingratis.

Septimus: obedire usque ad impossibilia.

Respondeo secundo: Conditiones perfectae obedientiae sunt sex:

Primo: ut sit prompta absque mora, ita ut etiam littera inchoata imperfecta relinquatur.

Secundo: absque excusatione, tergiversatione aut, quod absit, responsione nolentis.

Tertio: ut sit integra et omnes partes operis impleantur.

Quarto: fortis et omnia non tepide, sed viriliter debent exsequi.

Quinto: debet esse hilaris, quia hilarem datorem diligit Deus.

Sexto: debet esse cum perseverantia, quia qui perseveraverit usque in finem, salvus erit.

Quae omnia tamen invenies capp. 5, 7, 68 et 71 s. Regulae.

5. Quaeritur: *An et in quibus religiosus teneatur?*

Respondeo: In omnibus quae ipsi praecipiuntur et non sunt certo contra, praeter vel infra Regulam, sed secundum Regulam. Si subditus solum dubitet, an res praecepta sit contra Regulam, tunc secluso alio damno debet iudicium

suum iudicio Superioris subiicere et humiliter obedire. Similiter tenetur obedire, si ei aliquid praecipitur, quod praeter vel infra Regulam est, si illud ad observantiam regularem aut vitam religiosam secundum circumstantias necessarium aut convenientius est.

6. Quaeritur: *Quibus religiosus Cisterciensis obedire teneatur?*

Respondeo: Omnibus Superioribus sui Ordinis, primario Abbati locali monasterii sui et Superioribus ab eo constitutis, in quantum potestatem ab eo habent, tametsi ex virtute s. obedientiae aut simili forma forte praecipere non possint.

7. Quaeritur: *Quomodo obedientiae votum obliget?*

Respondeo 1.: Obligat generaliter ad duo: primo ad obediendum actu, quando aliquid actu praecipitur; secundo ad persistendum semper in proxima subiectione, ut semper mandatum sibi fieri possit et illud factum implere velit.

2. Obedientia ex genere sub peccato mortali, si res praecepta sit gravis, obligat. Et contra Suarez et Belisarium ait P. Rottner, etiam tunc, quando praeceptum sub his vel sub similibus formulis non fit: *Praecipio in virtute obedientiae*; aut: *In salutari obedientia*; aut: *In virtute s. Spiritus*; aut: *Sub formali praecepto obedientiae*; quia omne votum obligat ex se sub gravi, ergo etiam iniunctum.

3. Transgressio obedientiae involvit duplicem malitiam et duplex peccatum: unum sacrilegii contra Deum ratione voti violati; alterum contra obedientiam Abbatibus non solum vi voti, sed vi traditionis sui per professionem ad regendum et gubernandum Abbatibus factae.

## 2. De voto castitatis.

Quae de angelicae castitatis praestantia et dignitate, eiusdem perfectione et mediis eam assequendi dicenda forent, ex parte vel suppono, quod Mariae sodales plurima noverint vel ex meditationibus ascetarum vel lectionibus hausturi sint. Hinc paucis.

1. Quaeritur: *Quid sit votum solemne castitatis perpetuae?*

Respondeo: *Est virtus, qua religiosus una cum aliis votis sub praescriptis a iure solemnitatibus in professione Deo promittit, se cohibiturum ab omni delectatione venerea tam externa quam interna, tam licita quam illicita, adeoque se ad matrimonium inhabilem redditurum.* Quae ultima verba ad distinctionem voti simplicis castitatis a solemni adduntur.

2. Quaeritur: *An de essentia status religiosi sit, ut in eo non solum servetur perpetua castitas, sed etiam ut ea per votum promittatur?*

Respondeo: S. Thomas, omnino esse de essentia probatque, quia de status religiosi ratione est, ut eius professores sint in statu perfectionis. Ad statum autem perfectionis requiritur obligatio ad ea, quae sunt perfectionis; sed ista obligatio primum contrahitur per votum; ergo requiritur votum.

3. Quaeritur: *Quae sit materia voti castitatis?*

Respondeo: Eam esse duplicem: unam necessariam, alteram voluntariam. Necessaria consistit in hoc: ut religiosus se absteineat ab omni actu interno et externo, cogitatione, verbo et opere, quod contra praeceptum sextum decalogi est. Voluntaria est: abstinencia ab omni licito usu carnali, qui datur in matrimonio; hoc enim usu omnis se privat per votum.

4. Quaeritur: *Quomodo contra votum castitatis peccetur?*

Respondeo primo: Castitatis violatio non admittit parvitatem materiae, sicut votum paupertatis et obedientiae adeoque quaecumque violatio advertere et plene deliberate interne in cogitatione vel externe in minimo aliquo fit, erit peccatum mortale.

Secundo: et hoc peccatum item est duplex: regulariter loquendo unum sacrilegium contra votum, alterum contra temperantiae praeceptum tam natu-

rale quam divinum. Quod itidem varias species graves secundum personas, cum quibus actu vel affectu peccatur, assumit, de quibus theologi:

Unum in quo non solummodo rudes, sed forte etiam nonnulli eruditi foede errant, est: ut peccata luxuriae internae districtius explicent. Sunt enim aliqui, si cogitationes turpes deliberato animo volvant, se tamen graviter peccare non existiment, dummodo simul affectum sive desiderium ad opus carnale non admiserint. Hoc ipsum autem error est: nam peccata interna luxuriae, quae cogitatione et voluntate sola committuntur, triplicis sunt speciei:

Delectatio morosa, quando immoraris nec continuo repellis cogitationes circa rem veneream; v. g. actum fornicationis vel tactum vel aspectum turpem animo cum delectationevolvendo.

Desiderium turpe est, quando insuper ad talem imaginatam voluptatem desiderium habes, si esset occasio illam admittendi.

Consensus est, si anima et voluntate statuas aliquam voluptatem veneream procurare, quaerere occasiones, media adhibere etc. Omnia tria deliberate admissa sunt peccata mortalia, quia singuli hi actus ex materia sua sunt ordinati et idonei ad proxime causandam commotionem spirituum, generationi deservientium et ad delectationem in corpore habendam, licet eam actu non sequatur. Ulterius hi tres actus interni specie inter se distinguuntur ratione modi tendendi diversi et teneris in confessione expresse dicere, an solummodo delectationem morosam an desiderium an consensum habueris.

Si delectatio morosa fuit, probabiliter non sortitur ille actus speciem ab obiecto, circa quod delectatus fuisti, et sufficit in confessione dicere: habui delectationem morosam in re turpi. Desiderium autem sortitur speciem obiecti; unde teneris dicere in confessione: desideravi rem turpem, v. g. oscula, tactum, aspectum, usum, etc. in meo vel alieno corpore, paris vel imparis sexus, personae ligatae vel solutae voto, sanctae aut consanguineae. Similiter si consensum habuisti ad turpem actum, visum, auditum, tactum, copulam etc. accusare te debes quod actu rem talem turpem gesseris, occasionem et media ad eam rem acquirendam quaesieris. Atque haec puto esse notanda etiam pro instructione aliquando aliorum etiam in confessionibus.

### 3. De voto paupertatis.

Tertium votum est paupertatis votum tam essenziale religioni, ut sine eo status religionis esse non possit. Integrum haec materia requireret tractatum theologicum, si in particulari de iis, quae contra eam evenire possent, de licentia et aliis tractandum esset, uti pluribus theologi tractatibus de iure et iustitia, de dominio religiosorum tradunt. Tantummodo ergo

#### 1. Quaeritur: *Quid sit votum solenne paupertatis?*

Respondeo: *Est abdicatio rerum temporalium in professione per votum cum solemnitate instituta ab ecclesia factum, quo se religiosus omni iure proprietatis et usus sine licentia Superiorum privat.* Statuta nostra non sine causa proprietatem subtile malum vocant, utpote a plerisque religiosis non satis perpensum, quia sensim sine sensu irrepit et ipsius transgressores non ita facile comprehenduntur aut non ita clare et aperte prima fronte, sicut in voto castitatis et obedientiae contingit.

#### 2. Quaeritur: *Quid involvat hoc votum?*

Respondeo: Paupertatem et abnegationem proprietatis. Vi paupertatis obligatur religiosus, ne etiam cum licentia Superioris habeat superflua vel sumptuosa nimis et pretiosa vel ultra statum religiosum nimis multa, etiam cum licentia Abbatis, vel in malum usum et finem expendat. Taliter enim etsi quis non committeret vitium proprietatis, peccaret tamen contra votum graviter, si res graviter opposita esset religiosae paupertati; et ad summum sequitur, quod talis non incurreret casum reservatum, non autem quod non

peccet contra paupertatem, in quo voto nec Superiores dispensare possunt, etsi conniveant vel dissimulent.

Vi abnegationis proprietatis obligatur religiosus, ne rem aliquam temporalem sine licentia Abbatis aut Superiorum claustralium sive ex bonis monasterii sive ab extraneis recipiat, retineat, expendat, distrahat aut quomodocumque utatur. Qualis autem licentia requiratur aut sufficiat, expressa, tacita vel praesumpta, non est meum nunc examinare; sed dico potius religiosum teneri ad perfectionem paupertatis atque sic non debere quidquam habere sine expressa licentia Superiorum, si statim et facile habere potest.

3. Quaeritur: *Quale peccatum committatur in violatione voti paupertatis?*

Respondeo: Malitia in peccato contra votum paupertatis est duplex: una est voti sacrilega transgressio, altera contra iustitiam. Sic quando religiosus sine debita licentia res monasterii aut a saeculari absolute donatas accipit, retinet vel expendit, peccat dupliciter, contra votum et iustitiam. Dixi *absolute donatas*: quia quae absolute donantur, transeunt in dominium monasterii; si vero absolute non donaret, sed tantum usum rei religioso concederet servato sibi dominio, tunc talis quidem non peccaret contra iustitiam, bene tamen contra paupertatem.

Peccatum contra votum paupertatis ex genere suo, si nempe materia est gravis, peccatum etiam grave erit.

4. Quaeritur: *Quaenam sit materia gravis?*

Respondent communiter auctores: materiam gravem in paupertate esse, quae sufficit in saeculari ad furtum mortale; quanta autem in individuo sit, non conveniunt, sicut nec theologi. In materia gravi furti communiter religiosi aequiparantur filiis familias. Quoad hanc materiam, in quibus maior quantitas requiritur, quam in extraneis, alii duos, alii unum aureum, alii duos florenos in monasterio mediocriter divite, alii unum in monasterio paupere statuunt. Apud nos dilapidatio, i. e. sine omni rationabili causa duorum florenorum est casus reservatus. Quid de reliquo sentiendum sit, dabit suo tempore theologia.

5. Quaeritur: *Quid sub paupertatem et abdicationem dominii in religioso non cadat?*

Respondeo sequentia: Primo retinet religiosus dominium suae famae et honoris, quia non continetur sub rebus corporalibus. Nota tamen, per accidens posse religiosum vi obedientiae impediri ab usu talium iurium.

Secundo: Religiosus potest sine praevaricatione paupertatis recipere, retinere reliquias Sanctorum, Agnus Dei, et libere de his disponere; sed numismata, imagines, rosaria sine licentia emere, accipere, retinere vel expendere non licet; data tamen licentia ea coemendi vel accipiendi, hoc ipso etiam datur licentia expendendi, nisi id fieret in notabili simul et semel vel res valde pretiosa foret.

Retinet tertio religiosus sua manuscripta sive propria industria sint elaborata sive donata, potestque citra licentiam ea secum ferre, distribuere, comburere, donare, lacerare. Peccat proin religiosus, si clanculo e cella alterius aufert scripta eius, etiam solum ad describendum; similiter etiam Superior peccat, qui sine legitima causa invito religioso eius manuscripta auferret, destrueret, laceraret aut eadem suo vel alieno nomine typis mandaret.

Potest etiam eius modi industria v. g. aliquid componendo alteri dare.

6. Quaeritur: *Quid econtra cadat sub votum paupertatis?*

Respondeo: a. Quoad actum internum prohibetur religioso omnis affectus, amor et desiderium habendi temporalia aut res pretio aestimabiles, peccatque contra votum hoc graviter, si est ad res in materia sub gravi prohibitas.

b. Religiosus non est capax ullius iuris aut dominii aut possessionis aut usus iuris, sed solummodo solius nudi usus et simplicis facti ad nutum Superioris semper revocabilis.

c. Non potest religiosus rem sibi ad usum concessam, v. g. librum donare, permutare sine licentia.

d. Immo non potest rem ad certum usum sibi concessam convertere in alios usus; v. g. si accipit pecuniam ad emendum librum concionatorium, non potest comparare alium.

e. Religiosus debet semper esse paratus ad revocationem rei concessae, quandocumque Superiori libuerit.

f. Non potest abscondere rem sibi aliquando concessam cum hac intentione, ne illi a Superiore auferatur.

g. Peccat religiosus dicendo: *mea vestis, meae caligae* etc. uti prohibet etiam s. Benedictus in s. Regula. Et si per id quasi dominium et ius aliquod sibi vellet arrogare, peccaret mortaliter; venialiter, si indeliberate et non serio id faceret. Si autem late accipiat, hoc verbum: *meum*, et aliquis tantummodo diceret rem sibi absque dominio, et tantum benigne a Superiorum licentia ad usum concessam: non peccat, sed loquitur bene et vere facitque actum virtutis.

h. Prout s. Regula iubet, res monasterii fideliter tractare, obligatur religiosus res sibi ad usum concessas diligenter conservare, sollicitè custodire convenientique munditia tractare, peccatque si eius negligentia, incuria et sorditate v. g. liber, vestis, vas aut instrumentum pereat.

i. Peccat religiosus, si furtive et clanculo esculenta, poculenta, cibos, utensilia, instrumenta ex monasterii rebus sibi appropriat. Peccat quoque, si cibos et potus det saeculari vel transmissos a saecularibus aut extraneis sine licentia absumat.

k. Peccat, si de appositis in mensa cibo aut potu religiosus etiam ex mortificatione aut virtute abstineat, ea autem postmodum sine licentia extraneis, servis, domesticis aut pauperibus distribuat.

l. Peccat clam ex cella alterius rem aliquam quamcumque sine iussu et licentia auferendo.

Quae alia quoad lusum, eleemosynas, itinerationes in officialibus aut privatis licent vel non licent sine paupertatis violatione, non vacat nunc examinare; viderint Superiores quibus incumbit reddenda ratio coram iudice. Videatur etiam P. Paulus Mezger: De dominio religiosorum, tract. de iustitia; item Bartholomaeus a s. Justo, Philippus a D. N.: De tribus votis. Ex his sibi in genere quivis notet interea, ad licitum usum rei temporalis sed pretio aestimabilis religiosum semper et necessario indigere licentia Superiorum, sicut etiam ad recipiendum, retinendum, expendendum aut quomodo libet disponendum aliquid, ne violet votum paupertatis aut etiam incurrat vitium proprietatis.

(Continuatur.)

## Nachrichten.

**Von der strengen Observanz.** Der *Figaro* brachte in Nr. 246 d. J. einen Artikel *La Trappe* überschrieben, welchen alle Tagesblätter in längeren oder kürzeren Auszügen wiedergaben. Der Inhalt desselben bezieht sich auf das bevorstehende Generalcapitel der Trappisten, welches am 1. October eröffnet werden soll. Obschon der Verfasser des fraglichen Aufsatzes „Monachus“ unterzeichnet und sich bemüht, glauben zu machen, er sei ein Ordensangehöriger, so können wir wegen etlichen Unrichtigkeiten, welche wir darin gefunden, dieses nicht recht glauben; sollte aber der Artikel wirklich aus Trappistenkreisen stammen, so wäre er ein Beweis, dass man dort nicht überall der geplanten Neugestaltung der Observanz ohne Bedenken entgegensieht. Es soll nämlich eine Verschmelzung der bisherigen drei Congregationen der strengen Observanz stattfinden, dass hinfort in allen Klöstern dieselbe Lebensweise, die nämlichen Satzungen und Ge-

bräuche herrschen. Das steht im Principe fest. Ueber die Einzelheiten derselben wird nun über specielle Aufforderung des hl. Vaters d. 20. Juli d. J. das bevorstehende Ordenscapitel berathen.

Ist diese Nachricht für jeden Cistercienser von hohem Interesse, so werden doch die wenigsten von der gewöhnlichen Observanz eine Ahnung davon haben, wie folgeschwer dieses Generalcapitel möglicher Weise für den Gesamt-Orden sein wird. Wir achten es daher für unsere Pflicht, darauf hinzuweisen. So freudig wir diese Vereinigung der verschiedenen Congregationen der strengen Observanz von unserem Standpunkte aus begrüßen, so müssten wir es doch für ein Unglück halten, wenn der einheitliche Bestand unseres Ordens dadurch aufgelöst würde. Es wird nämlich gleichzeitig die Ausscheidung der Trappisten aus dem bisherigen Ordensverhältnis und Selbstständigmachung derselben angestrebt. Ihr Vorgehen wird, wie es scheint, von Rom gebilliget und haben deshalb ihre Wünsche Aussicht auf Erfüllung.

Dass es so kommen werde und so kommen müsse, wird Niemanden überraschen, der mit unserer Ordensgeschichte in den beiden letzten Jahrzehnten auch nur einigermaßen bekannt ist. Es ist dieses Bestreben auch ganz begreiflich, wenn man erwägt, dass dieser lebenskräftige und mächtige Zweig unseres Ordens in der wichtigen Frage der Oberleitung desselben ferngehalten und dessen Vorsteher und Angehörigen nicht als vollberechtigte Mitbrüder betrachtet und behandelt wurden. Da jene Persönlichkeit, die es geschickt verstand, die Erfüllung der billigen Wünsche und gerechten Ansprüche der Klöster der strengen Observanz zu vereiteln, nun derselben nicht mehr entgegensein kann, so wird auch die Entscheidung darüber in Bälde erfolgen. Denn so viel wir die Stimmung auf Seite der Trappisten kennen, ist diese entschieden für Trennung, ob unbedingt, wollen wir nicht hoffen.

Unser Orden hat eine grosse, ruhmreiche Vergangenheit und was ihn so gross und ruhmreich machte, war seine weise, auf Einheit abzielende Organisation und Gesetzgebung. In sechs Jahren werden wir sein achthundertjähriges Bestehen feiern können. Wird es dann noch einen, einen ungetheilten Orden geben oder deren zwei, die sich beide den Namen von Cisterz beilegen? Wenn Letzteres der Fall wäre, dann würde es für alle wahren Cistercienser eine traurige Feier werden. Bei dem blossen Gedanken an die Möglichkeit einer solchen Trennung beschleicht Furcht unser Herz, die Wirklichkeit aber würde es mit tiefer Trauer erfüllen.

Ein Hoffungsstrahl, wenn auch ein schwacher nur, bleibt uns. Wir hoffen nämlich, dass von Rom aus officiell der alten Observanz Gelegenheit gegeben werde, in dieser hochwichtigen Angelegenheit sich zu äussern, wie man solche bereits der mittleren Observanz von Senanque und denen von Casamari geboten hat. Von den Vätern der ehrwürdigen Versammlung in Rom aber erwarten wir, dass sie in dem Augenblicke, da sie im Begriffe stehen, eine Vereinigung unter sich zu vollziehen, nicht einen Beschluss fassen werden, durch welchen sie ein anderes, älteres Band, welches Jahrhunderte bestand, zerreißen, und die grosse, eine Ordensfamilie in zwei getrennte verwandeln. Es wäre bedenklich, wenn gerade die erste Frucht dieser Vereinigung die Zerreißung der viel hundertjährigen, seit Ausbruch der grossen Revolution allerdings unterbrochenen, von allen guten Cisterciensern aber niemals preisgegebenen Einheit des Ordens sein sollte.

Auch mögen unsere ehrwürdigen Mitbrüder der strengen Observanz in ihrem grossen Eifer nicht übersehen, wie gerade ein Abweichen vom bisherigen Grundprincip sich leicht bitter rächen könnte. Sind Fehler von Seite der alten Observanz durch Kurzsichtigkeit Einzelner gegen den entschiedenen Widerstand Anderer gemacht worden, so dürfte doch, wenn allseits guter Wille vorhanden ist, die wichtige Angelegenheit zu gegenseitiger Zufriedenheit geregelt werden können.

Es wird dieses, auch in Zukunft brüderliche Zusammengehen ganz im Geiste unserer hl. Ordensväter sein und gewiss dem ganzen Orden zum Heil und Segen gereichen.

Gebe Gott, dass unser heissester Wunsch sich erfülle, und der Orden ungetheilt fortbestehe!

Wir geben vorstehenden Artikel auch in französischer Sprache, damit er eine weitere Verbreitung findet.

**De l'Étroite Observance.** — Le *Figaro* publie dans le Nr. 246 de cette année un article intitulé *La Trappe*, que tous les journaux reproduisent dans des résumés plus ou moins détaillés et qui a pour sujet le Chapitre général des Trappistes, qui doit s'inaugurer à Rome le 1<sup>er</sup> Octobre. Quoique l'auteur de l'article en question ait signé «Monachus» et se flatte de notre bonne foi, nous ne pouvons néanmoins, vues les inexactitudes qui s'y sont glissées, croire à sa qualité de membre de notre Ordre; si toutefois ce travail provenait vraiment d'un parti intéressé, il prouverait suffisamment qu'on n'y attend pas sans une certaine inquiétude les changements projetés de l'Observance. Or, on projette la fusion des trois Congrégations de l'Étroite Observance, à savoir: même régime, mêmes constitutions, mêmes usages; c'est admis en principe. Répondant donc au plus vif désir du Saint Père, exprimé dans son Décret du 20. Juillet dernier, les Trappistes vont se réunir pour traiter en détail les questions déjà admises dans le principe.

Cette nouvelle intéresse sans contredit chaque Cistercien, toutefois je ne crains pas de prétendre que la plus grande partie de la Commune Observance n'a aucune idée des suites graves que ce Chapitre général pourrait avoir pour l'Ordre entier.

Cette circonstance importante dans les Annales de notre Ordre mérite notre attention spéciale. Si grande que soit la joie, avec laquelle nous saluons de notre côté l'union des différentes Congrégations de l'Étroite Observance, nous regretterions cependant profondément si par là l'unité qui doit assurer l'existence de notre Ordre allait cesser d'être. C'est une double tendance que les Trappistes ont en vue: rupture des relations entretenues jusqu'ici et indépendance de gouvernement. Ce projet est, semble-t-il, le bienvenu à Rome, ce qui leur donne lieu de croire à sa réalisation presque certaine.

Quiconque possède une connaissance même médiocre de l'histoire de notre Ordre pendant ces vingt dernières années, pouvait et devait prévoir l'état actuel des choses. Car on ne peut, sans étouffer la voix de la justice, désapprouver cette tendance, surtout si l'on considère que cette branche puissante et florissante de notre Ordre a été bien souvent mise à l'écart dans la question importante de sa principale autorité et que les Supérieurs et les Membres de cette branche n'ont pas toujours été considérés et traités comme des confrères jouissant des mêmes droits. Puisque l'homme qui, plus que tout autre, possédait l'art d'ancrer les vœux et les exigences justes et équitables des monastères de l'Étroite Observance, n'est plus là pour s'y opposer, il n'est point de doute que l'on aboutira bientôt à la décision si vivement désirée. D'après les opinions que nous croyons partagées de tous les Trappistes, nous concluons que la plus grande majorité est pour la séparation, mais, comme nous l'espérons, pas pour la séparation complète.

Notre Ordre a un passé plein de gloire et de splendeur et ce qui l'a rendu si grand et si glorieux c'est, comme tous l'admettront, sa sage organisation et sa prudente législation tendant à la plus parfaite unité. Dans six ans nous aurons le bonheur de célébrer le huitième centenaire de sa fondation. Y aura-t-il alors un seul Ordre, un Ordre unique et indivisible, ou bien deux,

qui se donneront le même nom de Cîteaux? Si ce cas arrivait, ce que nous ne voulons pas espérer, quelle triste fête serait-ce pour tous les moines au coeur vraiment cistercien! Si déjà la pensée qu'un tel projet de séparation pourrait avoir quelque possibilité remplit notre coeur de crainte et d'angoisse, sa réalisation le plongerait dans la tristesse la plus profonde et l'amertume la plus déchirante.

Un rayon d'espérance, bien faible il est vrai, nous reste encore. Nous osons espérer que Rome donnera à la Commune Observance l'occasion officielle de s'exprimer librement dans cette circonstance d'une importance inconcevable, occasion accordée de son temps à l'Observance Moyenne de Sénanque et aux Religieux de Casamari.

Nous avons de notre côté la ferme conviction que les Pères de cette vénérable assemblée, au moment où ils vont établir entre eux une union plus intime, ne prendront aucune décision qui tende à rompre un autre lien de plusieurs siècles d'existence et à diviser notre grande Famille.

Quelles suites funestes si cette fusion impatiemment désirée devait aboutir à la rupture de l'unité dans notre Ordre, de cette unité si minutieusement conservée pendant bien des siècles et qui, bien qu'interrompue à l'époque de la grande révolution, est restée chère à tout coeur vraiment cistercien!

Que dans leur louable zèle Nos Vénérés Confrères de l'Etroite Observance ne perdent point de vue quelles conséquences regrettables la déviation du principe fondamental observé jusqu'ici pourrait avoir! Il est vrai que dans la Commune Observance plusieurs fautes ont été commises par l'imprévoyance de quelques uns; mais un certain nombre les a énergiquement désapprouvées. Rien n'empêche cependant qu'avec la bonne volonté, dont tous sont animés, cette question importante soit réglée au contentement de tous les intéressés. Cette entente fraternelle, si conforme à l'esprit de nos Pères, ne cessera pas d'attirer sur notre Ordre bonheur et prospérité.

Daigne le Dieu de la paix réaliser nos vœux les plus ardents et conserver l'Ordre dans une parfaite unité!

\* \* \*

**Fontfroide.** Das Generalcapitel der Congregation von der Unbefleckten Empfängnis (Sénanque) wurde vom 1. - 4. Sept. in der Abtei Fontfroide unter dem Vorsitz des hochw. Generalvicars abgehalten, der trotz seiner Leiden allen Verhandlungen beiwohnen konnte. Die Versammlung beschloss, ein Mitglied nach Rom zu senden, das persönlich dem hl. Vater für die jüngst gewährte Approbation der Constitutionen den Dank darbringe. Zur Uebernahme dieses ehrenvollen Auftrages wurde einstimmig der hochw. P. Prior von Hautecombe bestimmt.

(L'Union Cistercienne I, 54.)

**Heiligenkreuz-Neukloster.** An Stelle des verstorbenen P. Benedict Kluge kam als Pfarrer nach Würflach P. Marcus Eckhart, bisher in Mayersdorf.

**Marienstatt.** Am 22. bis 26. August und am 29. August bis 2. September wurden hier Priesterexercitien abgehalten, an welchen sich 91 Priester aus den Diöcesen Cöln, Limburg, Paderborn und Trier theilnahmen. An der zweiten Abtheilung nahm auch der hochw. Herr Bischof von Limburg, Dr. Carl Klein, theil, welcher sodann am 3. September in der Klosterkirche 316 Kindern der Pfarreien Hachenburg, Marienstatt und Mörlen die hl. Firmung erteilte. — Vom 4. bis 8. September machten 60 Gymnasiasten hier Exercitien. — Am 8. September legten Fr. Theobald Schiller und Fr. Aelred Laur die einf. Gelübde ab und erhielt Fr. Friedrich (Carl Behringer von Renchen, Baden) das Ordenskleid.

**Mehreran.** Die Novizen Franz Hänsler, Eugen Peter und Hermann Stratz legten am 23. Aug. die einfachen Gelübde ab und erhielt der erste den Namen Basilius, der zweite Leonhard und der dritte Maurus. — Die diesjährigen



vom 22.—26. Aug. und vom 29. Aug. bis 2. Septb. für Weltpriester hier abgehaltenen Exercitien waren im Ganzen von 262 Theilnehmern besucht. Die Vorträge hielt P. Thüssing S. J. aus Feldkirch. -- Am 7. Septb. erhielten das Ordenskleid als Choruovizen: Carl Göppel von Altbierlingen, Württemberg, Roman Laur von Kirchbierlingen, Württemberg, Albert Dornacher von Arlesheim, Kt. Basel, Eduard Sonntag (Priester) von Weitershofen, Württemberg, Jacob Baumann von Magdenau, Kt. St. Gallen, Hermann Frey von Markdorf, Baden und Carl Schlegel von Flums, Kt. St. Gallen; ferner als Laienbrüder-novizen: Joh. Nep. Beck von Warthausen, Württemberg, Severin Fugel von Oberzell, Württemberg, Albert Güller von Wettingen, Kt. Aargau und Martin Roggenstein von Oberstetten, Württemberg.

Am 11. Septb. wurden die Kleriker Fr. Marianus Gloning, Stephan Weixer, Getulius Hardegger und Nikolaus Achberger vom hochw. Herrn Bischof Dr. Zobl in hiesiger Klosterkirche zu Subdiaconen und am 18. d. M. zu Diaconen geweiht. Das Presbyterat erhielten am Feste des Apostels Matthäus die beiden Diaconen Fr. Marianus und Getulius. — Zum Krankenwärter wurde Br. Philipp Schönenberger und zum Kirchenbruder Br. Mathias Stöckli vom hochw. Herrn Abte bestimmt

**Oelenberg.** Am 29. und 30. Juli beehrte uns der Herr Bischof Dr. Fritzen von Strassburg mit seinem Besuche, und am 12. August kehrte unser Ehrw. Vater Abt aus Afrika zurück. Am 20. November v. J. hatte er uns verlassen; seine Abwesenheit hat also fast neun Monate gedauert. Den Auftrag des General-Capitels, das Kloster Mariannhill zu visitiren, hat er glücklich vollendet. Unsere Freude über seine Rückkehr war gross und zeigte sich durch den glänzenden, herzlichen Empfang, den wir ihm bereiteten. Leider wird er uns Ende September wieder auf einige Wochen verlassen müssen, um an dem General-Capitel der drei Trappisten-Congregationen in Rom theilzunehmen, welches die von der „Chronik“ bereits erwähnte Vereinigung aller Trappistenklöster ausführen soll. Möge das Werk glücklich gedeihen!

**Schlierbach.** Am 29. August wurde der hochw. Herr P. Otto Redl von Sr. Gnaden dem Herrn Prälaten zum Novizenmeister ernannt. — Am 30., 31. August und 1. September bekamen die Herren Professoren Moriz Stadler und Alfons Hausleitner die höheren Weihen vom Linzer Bischofe in der Seminar-kirche zu Linz; beide feiern ihr erstes Messopfer am 14. Sept., ersterer in Grünau, letzterer in Allhaming. Die durch die Abwahl frei gewordene Stiftspfarrrei wurde von S. Gnaden dem hochw. Herrn Prior Benedict Hofinger übertragen, und letzterer am 4. d. M. durch den Herrn Stiftscapitularen und Decan von Molln, Pfarrvicar Alberich Blakolmer dem Volke als Pfarrvicar vorgestellt. Leider war dieser Festlichkeit, an der Stift und Pfarre in regster Weise sich betheiligte, die Witterung abhold, nichtsdestoweniger aber gestaltete sich dieselbe zu einer grossartigen Manifestation der Liebe von Seiten der Pfarrkinder, welche schon seit Jahren die aufopfernde Wirksamkeit des nunmehrigen Herrn Pfarrvicars in der Stiftspfarrseelsorge zu bewundern Gelegenheit gehabt hatten.

**Wilhering.** (Personalveränderungen) P. Bruno Zach, bisher Cooperator in Leonfelden wurde vom hochw. Herrn Abt zum Prior und Pfarrer an der Stiftskirche ernannt. P. Vincenz Winzig, früher Cooperator in Zwettl, wurde Gast- und Küchenmeister, P. Gerhard Dürnberger kam als Cooperator nach Zwettl, P. Anton Bergmayr, bisher Cooperator aux. in Schweiggers N. Ö. wurde Katechet an der Stiftsschule und Archivar, P. Robert Keplinger, bisher Cooperator in Gallneukirchen kam in gleicher Eigenschaft nach Leonfelden und P. Rupert Aistleitner wurde Cooperator in Gallneukirchen. — Unser hochw. Herr Abt wurde vom hochw. Herrn Diöcesanbischofe zum Consistorialrath und von den Gemeinden Zwettl und Leonfelden zum Ehrenbürger ernannt. — Dem neu ernannten Prior, P. Bruno Zach wurde als Anerkennung seiner Verdienste um

die Marktgemeinde Leonfelden, wo er 15 Jahre wirkte, bei seinem Abschiede das Ehrenbürgerdiplom von obgenannter Gemeinde überreicht. Vom 19. – 22. d. M. werden in unserem Stifte die hl. Exercitien unter der Leitung des P. Johann Fimberger S. J. abgehalten. — Der hochw. Abt Gerhard Haslroither von Schlierbach beehrte am 16. d. M. unser Stift mit seinem Besuche.

\*

**Maigrange.** Am Feste des <sup>\*</sup> hl. Bernhard <sup>\*</sup> legten die Novizinnen Ottilie Rouiller, Alberica Turin und Augusta Gremaud die Ordensgelübde in die Hände des hochwürdigen Diöcesan-Bischofs, Monseig. Deruaz, ab. Am 15. September erhielten durch Se. bischöfl. Gnaden die Candidatinnen Henriette Dubey von Sévaz, Pfarrei Stüffis, Marie Musy von Attalens und Johanna Comte von Freiburg das hl. Ordenskleid.

### Todtentafel.

**Ossegg.** Zu der Note des letzten Heftes unserer Chronik: Ossegg. Gestorben 16. Juli P. Athanasius Wolf im 27. Jahre seines Alters, sei es mir gestattet noch einige Bemerkungen nachzutragen, die nach meiner unmassgeblichen Meinung nicht nur Mitglieder unseres Hauses, sondern auch den weiteren Lesekreis unserer Chronik interessieren dürften und sollten:

Der verstorbene Mitbruder war am 16. Juli 1866 geboren. Obwohl von Jugend auf schwächlich und fortwährend kränklich, zeigte er dennoch bald Anlagen des Geistes, die man in dem gebrechlichen Leibe nicht vermuthet hätte. Nur diese ausserordentlichen Geistesanlagen machten es möglich, dass er bei der Armut seiner Eltern das Gymnasium seiner Vaterstadt Braunau i. B. besuchen konnte. Während er im Untergymnasium nur eben der fleissige Student war, der es seinen Mitschülern nicht nur gleich-, sondern zuvorthat, so brach sich gleich nach seinem Eintritte ins Obergymnasium sein Geist jene Bahnen, die er später mit allem Eifer gegangen ist. Er verlegte sich nämlich, ohne die anderen Fächer zu vernachlässigen, mit wahrlich bewundernswürdigem Eifer auf das Studium der Germanistik, ein Fach, in welchem er für die Kürze seiner irdischen Laufbahn wirklich Grosses geleistet hat. Im Jahre 1886 trat er mit zweien seiner Mitschüler in das Stift Ossegg ein, um dort das Kleid des hl. Bernhard zu nehmen. Nach vollendetem Noviziate ging er nach Leitmeritz, wo er die theol. Studien mit dem denkbar besten Erfolge vollendete. Dem hochw. Herrn Prälaten Meinrad Siegl waren die ungewöhnlichen Talente des jungen hoffnungsvollen Mannes nicht entgangen und ehe er noch zum Priester geweiht worden war, war es eine längst ausgemachte Sache, dass der Verewigte einst als Professor am Gymnasium zu Komotau seine reichen Geistesgaben zum allgemeinen Nutzen verwenden sollte. Doch der Herr fügte es anders. Kaum zum Priester geweiht und nach Ossegg zurückgekehrt, überfiel ihn ein acuter Lungenkatarrh, woraus sich Lungentuberculose bildete. Nicht ahnend das Gefährliche seines Zustandes, wünschte er nach Meran zu gehen, wo er seiner Gesundheit aufhelfen zu können glaubte. Jedoch vergebens. Sein Zustand wurde von Tag zu Tag bedenklicher, so dass er, um nicht in fremdem Lande sterben zu müssen, sehnlichst nach Ossegg zurückzukehren verlangte. Obwohl dem sichern Tode entgegengehend, war er dennoch ganz gefasst auf den entscheidenden Augenblick, in welchem er vor dem ewigen Richter erscheinen sollte. Bemerkenswerth sind jedenfalls die Worte, die der Verstorbene dem Schreiber dieser Zeilen zum Abschied sagte: „Nicht was der Mensch vor Menschen gethan, gilt vor dem ewigen Richter, sondern was er gebetet, was er grossmüthig für Gott geopfert, hat einen Wert fürs ewige Leben“. Als er seinen letzten Augenblick gekommen glaubte, da sprach er, noch bei vollem Bewusstsein, zu den Umstehenden von der Eitelkeit alles Irdischen; legte

dann den Rosenkranz um seinen Hals, hielt das Kreuz als Zeichen des sichern Sieges fest umschlungen und nachdem er die Worte: „Jesus dir lebe ich, Jesus dir sterbe ich, Jesus dein bin ich im Leben und im Tode“ mit grösster Andacht gesprochen hatte, verschied er sanft und ruhig ohne jedes Zeichen des Todeskampfes.

Obwohl der Herr unseren geliebten Mitbruder so zeitlich von uns genommen hat, haben wir doch wenigstens die tröstliche Ueberzeugung, dass an ihm das Wort der Schrift in Erfüllung gegangen ist: „*Paucis diebus multos annos consummavit.*“ Das gilt von ihm, soweit menschliche Berechnung mitreden darf, als Ordensmann; das gilt von ihm auch als kath. Schriftsteller. Unermüdlich thätig, bis er seine letzte Kraft darangegeben, war er Mitarbeiter der österr. Volkszeitung, des kath. Vereinsblattes, des Correspondenzblattes für den österr. Clerus, der Germania, der kath. Warte, des deutschen Hausschatzes, der alten u. neuen Welt u. a. liter. Unternehmungen. Seine beiden trefflichen Brochüren: „Die Volksbeglucker“ und „Der Mauscheljude“ enthalten gewissermassen die Gesamttidee seines literarischen Könnens nicht so sehr, als viel mehr Wollens auf dem Gebiete der Apologetik.

Ich kann mich im Uebrigen in meinem Urtheile über das allseitige literarische Streben unseres verstorbenen Bruders nur dem Urtheile der österr. Volkszeitung anschliessen, die in einer der letzten Nummern unter anderem folgendes schreibt: „Alle, die den hochbegabten jungen Mann kannten, sind einig in dem Urtheile, dass das Stift an demselben eine seltene geistige Kraft verloren hat, der mit dem Können eisernes Wollen und hingebenden Opfersinn vereinigte und ein schlagfertiger Apologet der kirchlichen Interessen war, der zu den schönsten Hoffnungen berechnete. Er hat bis an die Grenze seiner physischen Kraft bei verschiedenen literarischen Unternehmungen des In- und Auslandes mitgearbeitet. Er zeigte für alle grossen Fragen der Zeit, für rein wissenschaftliche, wie für die social-wirtschaftlichen und politischen volles Verständniss und den wirksamen Willen, zu ihnen soviel als möglich Stellung zu nehmen. Nun ruht er früh erschöpft von dem kurzen vielseitigen Lebensstagswerke aus. Möge ihm Gott ein reichlicher Belohner sein.“

*P. Valentin T.*

**Westmalle.** Gest. 29. Aug. der Laienbruder Carl.

Nachtrag und Berichtigung. In dem Nekrolog über R<sup>ms</sup> D<sup>ns</sup> D<sup>ns</sup> P. Smeulders, Procurator generalis unseres Ordens wären folgende Daten zu ändern oder resp. zu berichtigen. Zum Doctor der Theologie promovierte er im Jahre 1858; zum Consultor der Indexcongregation wurde er im Jahre 1859, zum Consultor der Congregatio de propaganda fide 1880, zu jener der beiden Riten 1882 ernannt. 1887 wurde er Consultor der Congregation der Bischöfe und Regularen, 1889 von jener des Concils.

\* \* \*

**Waldsassen.** Gest. 26. Aug. die Conversschwester M. Victorina Lindner, ihres Alters im 33, ihrer Profess im 5. Jahre.

## **Decret des hl. Stuhles in Sachen der Trappisten \***

SSmus D. N. Leo Papa XII<sup>i</sup> praedecessorum suorum exemplo tueri volens regularem disciplinam atque curare prosperitatem Congregationum Trappensium Ordinis Cisterciensis, commisit S. Congregationi Negotiis et Consultationibus EE. et RR. praepositae eisdem suam pandere, atque ad hanc efficiendam opportunas praescribere normas. Sacra igitur Congregatio Apostolico obtemperat praecepto sequenti decreto.

### **§ I. De Capitulo generali.**

1. SSms D. N. omnino mandat ut congregetur Generale Capitulum diversarum Observantiarum Trappensium Casamariensis, Westmallensis, Septem fontium et Mellicaricensis.

\* Wir entnehmen dieses wichtige Document der Zeitschrift *L'Union Cistercienne* p. 47—51.

2. In hoc Capitulo adsint omnes Abbates Gubernii, Superiores, Priores et quocumque titulo nominentur domorum rectores.

3. Si quis eorum ob infirmitatem vel grave aliud motivum interesse nequeat, omnes vocales monasterii capitulariter, ac absoluta majoritate suffragiorum, alium eligent, qui ejus loco, et religiosae domus nomine Capitulo intersit.

4. Capituli sedes erit Romae, atque initium habebit die prima mensis octobris, in pervigilio festi B. M. V. de Rosario.

5. Emo Card. Praesidi (de quo in num. seq.) integrum est citius Vicarios Generales convocare ad aliquam habendam Congregationem praeparatoriam.

6. Ex SSmi D. N. voluntate Capitulo praeerit (cum facultate subdelegandi) Emus D. Card. Monaco-La-Valletta, Sacri Collegii Decanus, Poenitentiarius Major, Episcopus Ostiensis et Veliternensis. atque Trappensium Protector.

## § II. De his quae in Capitulo tractanda sunt.

7. SSmus D. N. vehementer exoptat ut praedictae Observantiae unam tantum Congregationem efformet sub unius Superioris regimine. Quapropter Capitulares primo et potissimum de eo tractent, utrum et quomodo haec unio sit constituenda.

8. Si, ut sperare licet, implebunt Summi Pontificis votum, Religiosi, ut infra dicetur, deputandi, corpus Constitutionum conficiant, cujus exemplaria omnibus domibus mittentur, ut choristae capitulariter, et privatim quoque, quilibet velit, suas adornent animadversiones in futuro Capitulo expendendas.

9. Attamen potiora quaedam necesse est tractentur in praesenti Congregatione; et quidem, quoad disciplinam regularem, agendum est de horario, de abstinentiis, de jejuniis, de somno ac de manuum labore.

10. Statuet quoque Capitulum qui et quomodo, praeter studia omnibus necessaria, peculiari ratione sacris disciplinis operam dare debeant.

11. De Congregationis regimine, Capitulum videbit utrum magis expediat jurisdictionem manere Abbatis Generalis Observantiae communis, vel potius constituere Observantiam Cisterciensium Reformatam autonomam.

12. In priori hypothesisi Superiori Generali Trappensium nomen erit Vicarii generalis, vel Praesidis generalis, in altera, Abbatis Generalis.

13. Summa potestas erit penes primarios in unum certis temporibus collectos, qui Capitulum Generale constituent. Ordinarie vero supremum Congregationis regimen erit penes Superiorem Generalem, Definidores, et Procuratorem Generalem.

14. Superior Generalis et Procurator Generalis, attenta gravitate munerum, eligendi erunt aptiores nulla habita nationis ratione. Definidores vero eligendi erunt singuli ex singulis nationibus.

15. Capitulum decernet durationem praedictorum officialium, numerum Definitorum, eorumque dotes: minime tamen oportet ut Definidores sint Abbates.

16. Statuet quoto tempore celebrandum erit Capitulum Generale, et quanam personae ad illud convenire debeant.

17. Supremi gubernii sedes erit Romae. Capituli erit assignare domum.

18. Postremo, de Congregationis divisione, utrum expediat praesint Abbates domorum matrum uti Visitatores domorum filiarum, nullo facto nationum discrimine, vel Congregatio universalis sit dividenda in Congregationes nationales, nempe Italicam, Gallicam, Belgicam, &c. cum Vicariis Superioris Generalis eligendis in Capitulo Generali.

19. Decreta Capituli Generalis statim mittentur huic Sacrae Congregationi, et, si ab ea probata fuerint, executioni mandentur ad experimentum usque ad futurum Capitulum Generale.

## § III. De Electionibus.

20. Absolutis discussionibus eligantur Superior Generalis, Definidores, Procurator Generalis et Vicarii Superioris Generalis si distributio domorum per nationes admissa fuerit.

## § IV. De praeparatione ad Capitulum Generale.

21. Omnes vocales in singulis domibus capitulariter exponant quid sentiant de singulis supradictis articulis in Capitulo Generali discutiendis, et majoritatis sensa scripturae consignata ad Capitulum Generale referat domus Superior vel Delegatus.

22. Omnibus et singulis facultas est privatim quoque de his mentem suam Capitulo Generali patefacere.

23. Vicarii Generales orationes praescribent tempore Capituli Generalis faciendas in omnibus respectivae jurisdictionis domibus, ut omnia in Spiritu Sancto tractari et peragi Deus concedat.

§ V. De Constitutionibus.

24. Dimisso Capitulo electi ut supra (n. 20) munus implebunt de quo in n. 8 videlicet, pro fundamento posito Charta Charitatis, atque prae oculis habentes regulas et traditiones Ordinis, corpus Constitutionum conficiant juxta spiritum Instituti.

25. Articuli praesenti decreto firmati, nec non ea quae capitulariter constituta sunt atque a. S. Congregatione probata, non erunt mutationi obnoxia. Facultas tamen est futuro Capitulo si quid immutandum videatur, suas observationes exhibere S. C.

26. Absolvendus est hic labor, plus minus intra annum a Capitulo dimisso.

27. Dein exemplaria mittent omnibus Congregationis domibus, ut Choristae capitulariter, et privatim quoque quilibet velit, suas animadversiones faciant futuro Capitulo exhibendas.

28. Futurum Capitulum de omnibus judicabit, eaque subjiciet Sacrae Congregationi.

Datum Romae, ex Sacra Congregatione Episcoporum et Regularium die 20. mens. jul. anni 1892.

I. Card. Verga, Praef.

† Jos. M. Arch. Cæsarien. Secret.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Otter P. Bernhard (Heiligenkreuz-Neukloster) Rec. über: 1. Sammlung d. bedeutendsten Schriften aus alter und neuer Zeit; 2. Sammlung von gesetzl. Bestimmungen f. Katecheten der Volks- und Bürgerschulen u. s. w. (Augustinus IX. Nr. 4. 1892); 3. Ueber Ziel und Aufgabe des Religionsunterrichtes an Volksschulen (Correspondenzbl. f. d. kath. Clerus Oester. XI. Nr. 7. 1892); 4. Xenia Bernardina; 5. Gründl. und leichtf. Erklär. d. kath. Katechismus von Deharbe; 6. Kirche und Kirchenjahr von Schildknecht; 7. Beichtbüchlein f. Kinder; 8. Messgebete für grössere Kinder von A. Riedel; 9. Firmglücklein für Firmlinge und Gefürnte von P. H. Koneberg. (Augustinus IX. Nr. 12. 1892.)

Putschögl Dr. P. Emil (Hohenfurt) Predigten: 1. Unser Verhalten gegen die Sünder; 2. Die Heiligsprechung. (Blätter f. Kanzelberedsamkeit XII. S. 178 und 195); 3. Die Einkehr in die Seele der Menschen. (Kanzelst. 1892.)

### B.

Mehrerau. Kathol. Kirchenzeitung 1892, S. 507.

Micy. Relations de l'abbaye de -- avec Mezières en Sologne par Larnage (H. de) Orléans Herluison. J. 8, 41. p.

Schönnau b. Heidelberg. Beiträge zur Gesch. der Cisterc.-Abtei — (Zeitschr. f. d. Gesch. des Oberrheins N. Folge 7, 1.)

## Briefkasten.

Unsere ehrw. Ordensschwwestern werden ersucht, in der oben erwähnten wichtigen Ordensangelegenheit Gebete verrichten zu wollen.

Nach Lerins. Bedauern, dass bisher so wenig Bestellungen auf das *Rituale* eingelaufen sind, hoffen aber, es werden inzwischen solche gemacht worden sein. Das Bedürfnis darnach scheint eben nicht gross zu sein. Vielleicht ist auch Manchem die Bezugsquelle zu entfernt, in diesem Falle erklären wir uns bereit, Bestellungen entgegennehmen zu wollen.

Die hochw. Herrn Abonnenten werden ersucht, den Wohnortswechsel jedesmal rechtzeitig angeben zu wollen.

Betrag eingesendet für 1892 von: Frau Abtissin in Maigrange; Dr. P.A.Sz., Zircz; B. Salem; 1893 von: Frau Abtissin in Magdenau; P.B.Cz. Zircz.

Mehrerau, 21. September 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 45.

1. November 1892.

4. Jahrg.

## Ein bewegtes Leben.\*

Die grosse Revolution hat nicht nur sämtliche in ihrem Bereiche befindlichen Ordensleute aus deren friedlichen Asylen vertrieben, sondern durch den ansteckenden Freiheitsschwindel gar manchen Mönch für immer oder doch für zeitweilig um seinen Beruf gebracht. Ein Beispiel letzterer Art bietet das Leben eines der letzten Conventualen von Tamié, des P. Bernhard Mouthon.

Mit dem Einrücken der französischen Armee in Savoyen, am 22. Septbr. 1792, war auch das Schicksal der ehrwürdigen Gründung des hl. Petrus II. von Tarentaise entschieden. Zwar blieb die Abtei wegen ihrer Abgeschlossenheit und schwer zugänglichen Lage den Winter hindurch vor den Belästigungen der räuberischen Horde noch verschont, aber mit Eintritt des Frühlings, im Monat April fand eine Abtheilung Franzosen auch schon den Weg ins stille Thal. Den Mönchen gelang es während der Nacht, da die ermüdeten Soldaten der Ruhe pflegten, glücklich zu entkommen. Nur ein kranker Pater und ein Laienbruder blieben zurück.

Unter den Flüchtlingen war einer der jüngsten P. Bernhard Mouthon. Er war 1763 zu S. André bei Rumilly geboren und hatte in der Taufe die Namen Felix Maria Emmanuel erhalten. Im Frühlinge 1781 verlor er seine Mutter, sechs Monate später folgte der Vater, der Beamter in Susa war, ihr ins Grab nach. Dieser doppelte Verlust machte auf den achtzehnjährigen Jüngling, der nun allein in der Welt dastand, einen tiefen Eindruck. Er fasste den Entschluss in ein Kloster zu treten. Zuerst wandte er sich an die Camaldulenser bei Turin, da er aber indessen Kenntniss vom Cistercienser-Orden erhalten hatte und an den Schilderungen der Lebensweise der Trappisten Wohlgefallen fand, so entschied er sich für diese und bat in Tamié um Aufnahme. Diese wurde dem jungen Manne gern gewährt und ihm das Ordenskleid gegeben. Es geschah dieses im Jahre 1783. Am 16. April des folgenden Jahres legte der Novize nach überstandem Probejahr die feierlichen Ordensgelübde ab.

Glückliche Jahre brachte der junge Ordensmann dann in stiller Einsamkeit und tiefer Verborgenheit zu, bis die Revolutionsmänner in das Heiligthum eindringen und er dasselbe verlassen musste. Bald darauf trat eine entscheidende Wendung in seinem Leben ein. Denn nachdem er einige Zeit die Verbannung mit seinen Mithrüdern getheilt, musste er Geschäfte halber nach Savoyen zurückkehren. Dort in der Hauptstadt Chambéry wurde er jedoch als Ordenspriester erkannt und als Emigrant festgenommen. Mit knapper Noth entging er dem Tode und das nur, weil er den Eid auf die Constitution leistete. Damit hatte er sich in eine bedenkliche Lage gebracht. Die Uebernahme der Pfarrei Carouge, deren rechtmässigen und treu gebliebenen Seelsorger man in den Kerker geworfen hatte, war eine Folge dieses verhängnisvollen Schrittes. Wenige Tage, nachdem er sein Amt angetreten hatte, traf ihn die Kunde, dass sein Bruder auf dem Schaffot geendet habe, weil er als ein Feind der Republik

\* Frei nach dem Französischen: *Histoire de l'Abbaye de Tamié* par Eugène Burnier. p. 223—228.

angeklagt und verurtheilt worden war. Der Unglückliche hinterliess eine Witwe mit vier kleinen Kindern, für die der nunmehrige Pfarrer und einstige Mönch sorgen sollte.

Dom Mouthon sollte sich indessen nicht lange seines Amtes als constitutioneller Pfarrer erfreuen. Der Umstand, dass die Revolution ohne Unterschied Geistliche einkerkerte, mochten sie den Eid geleistet haben oder nicht, floss ihm Sorge um sein Leben ein, welches er, wie wir gesehen, höher schätzte als die vor Gott eingegangenen Verpflichtungen. Um dem Schicksale, seines Standes wegen hingerichtet zu werden, zu entgehen, verfiel der Unselige auf den Gedanken, in die Armee einzutreten. Er führte diesen Entschluss auch aus und wurde Soldat. Vermöge seiner Kenntnisse und Fähigkeiten brachte er es bald zum Offizier. Als er während des Jahres 1800 mit dem Heere in Piemont einrückte, war er bereits Major. Eigenthümliche Gefühle mochten sich seiner bemächtigen, als er bei dieser Gelegenheit vor Susa lagerte, in welcher Stadt er einen Theil seiner Jugend zugebracht hatte. Die Erinnerung an seine Eltern, die auf dem dortigen Friedhof ruhten, trat lebendig vor seine Seele und weckte die besseren Gefühle in ihm auf. So liess er während der Belagerung Susas den Bewohnern des kleinen Dorfes La Ferrière, welches auf einer unfruchtbaren Ebene lag und jetzt zwischen zwei feindlichen Heeren sich befand und deshalb an Allem Mangel litt, auf seine Verantwortung und Gefahr hin Lebensmittel zukommen. Für die Stadt aber erwirkte er nach deren Eroberung, trotz der strengsten Verbote, welche den Gebrauch der Glocken untersagten, die Vergünstigung, derselben zur Ankündigung des Gottesdienstes sich bedienen zu dürfen.

Nicht lange nach dieser Zeit fällt seine Zusammenkunft mit seinem Abte Anton Gabet. Diesem meldete man eines Tages, als er gerade in Chambéry auf der Durchreise sich befand, dass einer seiner ehemaligen Religiosen, P. Bernhard Mouthon, ihn zu sprechen wünsche. „Was will denn dieser Mensch von mir?“ erwiderte der Abt in erregtem Tone und mit ablehnender Bewegung. Er weigerte sich beharrlich den Abtrünnigen vorzulassen. Nur auf dringendes Zureden seiner Umgebung und wohl auch mit der stillen Hoffnung, seinen ehemaligen geistlichen Sohn und gewesenen Sekretär wieder auf bessere Wege zu bringen, liess er sich endlich bewegen, denselben zu empfangen. Als ihm die statliche Erscheinung des Offiziers gegenüberstand, fühlte der greise Abt allerdings einen Augenblick sich verlegen, aber bald gewann er die Fassung wieder, um demselben, der ja doch ein Apostat war, ernste Vorwürfe, wenn auch in aller Liebe und Güte zu machen und ihn zur Rückkehr aufzufordern. Der Offizier entschuldigte sich, indem er betheuerte, die Macht der Verhältnisse hielten ihn in seinem gegenwärtigen Stande zurück, es sei für ihn jetzt geradezu unmöglich, aus der Armee auszutreten. — So hatte denn die Unterredung mit seinem Abte keinen weiteren Erfolg. Dieser aber sagte ihm im prophetischen Geiste voraus, dass er eines Tages seiner gemachten Gelübde eingedenk sein und in seinen früheren Stand zurückkehren werde.

Die religiösen Eindrücke, welche Emmanuel, wie er sich jetzt wieder nannte, in seiner Jugend empfangen, die Erinnerung an die in Tamié zugebrachten Jahre verliessen ihn auch inmitten des unruhigen Lagerlebens nicht. Wenn daher der ehemalige Trappist auf seinen Zügen, welche er mit Napoleons Armeen durch ganz Europa machte, irgend eine Abtei traf, oder an einen Wallfahrtsort kam, so nahm er mit Vorliebe daselbst Quartier. Vermöge seiner Stellung und seines Ansehens schützte er oft solche Gott geweihte Stätten vor Plünderung und Schändung. So verdankten einst in Deutschland arme Clarissinnen ihm Rettung und Schutz vor der Wildheit und Misshandlung der rohen Soldaten. Auch mancher Emigrant hatte es ihm zu verdanken, dass die französische Grenze sich ihm öffnete, mehr als ein geächteter Priester erhielt

von ihm reichliche Unterstützung in bitterer Noth. „Mein Bruder,“ sagte deshalb eines Tages einer derselben, der im Dienste des Altares grau geworden, „Du wirst wieder in unsere Reihen treten; Gott hat vielleicht deinen Fall nur deshalb zugelassen, damit wir in unserem Unglück an dir einen Freund und Helfer fänden.“

Im Jahre 1804 finden wir Mouthon als Adjutanten des Kaisers Napoleon. Als solcher hatte er eine Audienz bei Pius VII. und begleitete den Papst bei der Krönung auf dem Wege zur Kathedrale. „Ich war lebhaft durch die Worte gerührt, welche er an mich richtete“, schrieb er später in seinen Memoiren, „ich glaubte, dass Gott ihm Einiges von meinem furchtbaren Geheimnis offenbart hatte.“

Beim Zusammenbruch des Kaiserreichs war Mouthon Oberst. Er blieb in Frankreich, obschon sein Vaterland dem Hause Savoyen wieder zurückgegeben worden war. Eine Civilanstellung wurde ihm jetzt zu Theil, er erhielt nämlich eine Stelle als Forstinspector im Departement der Ardennen. Fern von dem lärmenden Soldatenleben lebte die Erinnerung an die alte Heimat auf einmal wieder mächtig auf und ein unwiderstehlicher Drang zog ihn dorthin. Er wandte sich deshalb an den König von Sardinien und bat ihn um die Erlaubnis zur Rückkehr nach Savoyen. Dieser liess ihm antworten, als ehemaliger Mönch werde es für ihn das Beste sein, wenn er zu seinem ersten Beruf wieder zurückkehre. Mouthon nahm diese Worte sehr zu Herzen, dachte über den Rath Victor Emmanuels I. reiflich nach und fasste dann, wenn auch nicht ohne Zögern, endlich den energischen Entschluss, ihn zu befolgen.

Es war im Jahre 1818, als er sich eines Tages auf den Weg nach dem Seminar in La Roche machte. Dort machte er unter Leitung des Hochw. Herrn Rey, nachherigen Bischofs von Annecy, geistliche Exercitien und söhnte sich vollständig mit Gott und der Kirche aus. Im darauffolgenden Jahre besuchte er dann die berühmtesten Heiligthümer der Schweiz, Deutschlands und Italiens. Zuletzt kam er auch nach Tamié. Beim Anblick der zerfallenen Mauern, der leeren Gräfte, der zertrümmerten Altäre und der verwüsteten Kirche konnte er sich der Thränen nicht erwehren. Die vergangenen letzten achtzehn Jahre erschienen ihm wie ein wüster Traum.

Was sollte er nun beginnen, wohin sich wenden? In der Welt mochte er nicht bleiben. Da keine Möglichkeit vorhanden war, in einem Kloster seines Ordens Unterkunft zu finden, so entschloss er sich, bei den Kapuzinern um Aufnahme zu bitten. Sie wurde ihm gewährt; es war im Oktober 1820. Allein es behagte ihm bei diesen doch nicht recht, das Leben gefiel ihm nicht und die Folge davon war, dass er sich von den übrigen absonderte, welche ihn nur den Trappisten nannten. Aus seiner Absicht, wieder in den Cistercienser-Orden zurückzukehren, machte er übrigens auch kein Geheimnis. Dass er am liebsten nach Tamié sich zurückgezogen hätte, war begreiflich, allein für dieses war die Stunde noch lange nicht gekommen, da wieder Mönche einziehen sollten. Als P. Mouthon aber hörte, dass die Abtei Hautecombe wieder hergestellt sei, da wandte er sich sofort dorthin und trug seine Bitte vor, daselbst seine übrigen Lebenstage zubringen zu dürfen. Bereitwilligst wurde der arme Ordensbruder aufgenommen.

Während seines Aufenthaltes in dieser herrlichen Zufluchtsstätte verfasste er eine Reihe von Gedichten, welche er unter dem Titel „Triumph der ewigen Barmherzigkeit“\* herausgab. Sind die Dichtungen auch nicht von besonderem Werthe, so geben sie doch beredtes Zeugnis von dem lebendigen Glauben, welcher den Verfasser beseelte und von der aufrichtigen Reue, welche seine Seele erfüllte. Der Grundgedanke dieser Gedichtsammlung ist der: Alle haben

\* *Triomphe de la Miséricorde éternelle.* Chambery, 1828. 88 S.



ausgehardt, ich allein bin untreu geworden, Alle sind standhaft geblieben, ich allein bin gefallen.

Das ruhige, stille, einförmige Leben in Hautecombe sagte indessen unserm P. Bernhard, wie er jetzt wieder genannt wurde, auf die Dauer doch nicht zu. Sein unruhiger Geist, welcher die Oberhand gewann, trieb ihn an, die idyllische Einsamkeit zu verlassen. Es überrascht uns zu hören, dass er jetzt zu den Kapuzinern zurückkehrte, unter denen er dann eine zeitlang sogar als Novizenmeister wirkte. Wohl mag ihn die Sehnsucht nach der Stätte seiner Jugend; nach Susa, zum Theil zu diesem Schritte veranlasst haben.

Auch im Kapuzinerhabit konnte P. Mouthon seine weltmännischen Manieren nicht verleugnen, sie trugen viel dazu bei, die Leute zu gewinnen. Die ehemaligen Soldaten, denen er jetzt manchmal auf dem Bettelgang begegnete, nannten ihn nie anders als „Herr Oberst.“ Eines Tages ums Jahr 1829 traf in Susa auf der Durchreise ein Brigade-General ein, der einst P. Mouthons Kriegskamerad gewesen war. Der nunmehrige Kapuziner wollte ihm einen Besuch abstatten, aber der Offizier lehnte es ab und wollte von dem Ordensmann nichts wissen. Schliesslich liess er sich doch herbei, ihn zu empfangen, aber nur um ihm Vorwürfe zu machen, dass er seinen Stand abermals gewechselt habe. Im Laufe der Unterhaltung besänftigte sich der General allmählig und am Schluss derselben hatte er die Ueberzeugung, dass man trotz des rauhen Habits ein gebildeter Mann sein und bleiben könne.

P. Bernhard Mouthon starb zu Susa gegen das Jahr 1835. Er war der letzte der Mönche von Tamié, er hatte alle seine einstigen Mitbrüder überlebt.

P. G. M.

## Die Cistercienser auf Lerin.

### III.

Betritt man das Innere der Kirche durch die Hauptthüre von dem lichten „Hofe der Alterthümer“ aus, so hat das Auge anfänglich Mühe, sich an das spärliche Licht des Innenraumes zu gewöhnen und über dessen bauliche Gliederung zurecht zu finden. Dass die Kirche dreischiffig sei, sah ich freilich sofort, oder wusste ich eigentlich schon vom Anblick der Façade her; aber über die Grösse des Raumes täuschte ich mich sehr und zwar nicht zum Nachtheile der Kirche: ich hielt sie nämlich für weit länger als unsere Stiftskirche zu Mehrerau, welche 53,80 m lichter Länge hat, während die von Lerin nur 36,60 m misst. Die Gesamtbreite des Langhauses in Lerin hat 16,65 m, im Querschiff 21,65 m; das Mittelschiff, worin sich der Mönchschor befindet, ist 6,25 m breit, hat also nicht ganz die halbe Breite des ausserordentlich d. h. die ganze Breite der Kirche einnehmenden Mehrerauer Chores. Diese geringe Breite des Mittelschiffes und die nahezu sechsfache Länge der Kirche war wohl neben dem ernsten Halbdunkel des Raumes eine Hauptursache der anfänglichen Grössentäuschung; vielleicht wirkten dabei aber auch mit die schönen Massverhältnisse der Bauglieder und unter diesen wieder vorzüglich die verhältnismässig hohen Kreuzgewölbe in den fünf Traveen des Hauptschiffes, die durch kräftige Gurtbogen energisch aber sehr gefällig abgegrenzt werden. Während die Capitäle der viereckigen, massiven Pfeiler, auf denen die Arcaden der Traveen ruhen, ausser ihrer einfachen Gliederung keinen weiteren Schmuck tragen, sind die Consolen der Gurtbogen mit recht passendem Schmucke versehen: die Symbole der vier Evangelisten auf der einen, die der vier Cardinaltugenden auf der andern Seite.

Von Malerei ist an den Mauerflächen, Pfeilern und Wölbungen nichts zu sehen; die massvolle architektonische Gliederung und die deutlichen Fugen der schönen Quadersteine geben genügend Leben und Ausdruck. An bildlichem Schmucke fehlt es dennoch nicht, da jedes der zehn Fenster des Mittelschiffes, sodann die drei grossen Fenster der Apsis und das über der Tribüne mit Glasgemälden geziert sind. Ausserdem finden sich in den Seitenschiffen, im Querschiff, in den beiden Thürmchen an der Westseite zusammen 21 Glasgemälde von verschiedener Grösse und wohl auch von verschiedenem Kunstwerthe. Endlich sind die Wandflächen der Kapellen des nördlichen Seitenschiffes und des Transepts grösstentheils bemalt.

Sämmtliche Glasgemälde sind von hochherzigen Freunden und Gönnern des Klosters gewidmet. So z. B. die des Mittelschiffes von Erzbischöfen Frankreichs; die zwei Seitenbilder in der Apsis von den Herzoginnen von Vallobrosa und Luynes; das in der Mitte von einem Hr. Tournaire. Dieses letztere Bild stellt die seligste Jungfrau dar, wie sie unter ihrem ausgebreiteten Mantel die ganze Cistercienser Ordensfamilie mütterlich versammelt und beschirmt. Von den beiden Seitenbildern zeigt das eine die Einkleidung des hl. Bernhard, das andere den hl. Honorat, wie er den höllischen Drachen zu Boden tritt und zugleich seine neue klösterliche Familie segnet. Auch der Diöcesanbischof und Wiederhersteller des Klosters ist durch ein Glasgemälde vertreten und zwar durch ein, was Art der Darstellung und Ort der Anbringung anbelangt, sehr gut ausgedachtes. Es befindet sich nämlich in dem Fenster oberhalb der Tribüne, also am beherrschenden Punkte der Hauptfacade, wo die Umrisse des Bildes schon von aussen einigermassen gesehen, aber wohl schwerlich von jemand errathen werden könnte, was es eigentlich darstellt. Es stellt eben St. Honorat dar, wie er dem Bischof Jordany das Modell von Lerin überreicht mit den Worten: „*Viae Sion lugent eo quod non sint qui veniant ad solemnitatem.*“

Die Kirche enthält nicht weniger als 18 Altäre. In der Apsis steht allein der Hochaltar; die übrigen Altäre sind einzeln in den schon erwähnten Kapellen des Transepts und nördlichen Seitenschiffes, ausserdem je vier an den Rückwänden beider Chorseiten angebracht. Sämmtliche sind aus Marmor, von mehr oder weniger reicher Arbeit; sämmtliche sind, wie die Glasgemälde; wie überhaupt die ganze Kirche und wohl auch ein guter Theil des Klosters von reichen und edelgesinnten Freunden der Abtei gespendet. Der Hochaltar nimmt unter ihnen nicht nur wegen seiner Stellung und Bedeutung, sondern auch seinem stofflichen und künstlerischen Werthe nach wohl den ersten Rang ein. Er besteht ganz, die Stufen nicht ausgenommen, aus carrarischem Marmor. Von vorzüglicher Feinheit sind die Sculpturen am Tabernakel, an dessen Rückwand auf hohem Piedestal eine schöne Statue der seligsten Jungfrau steht. Einen weitem Aufbau hat der Hauptaltar nicht; aber in dieser würdigen Einfachheit passt er vortrefflich zu dem übrigen lieblichen Ernst der Basilika von Lerin. Unter der Mensa ruht der Leib des glorreichen Martyrers Justinus, der einst durch Jahrhunderte in den Katakomben des Calepodius beigesetzt war. Der Altar selbst ist ein Geschenk der Prinzessin Immaculata von Bourbon.

Bis zu einer Höhe von vier Metern sind die Quadermauern der Apsis mit weissem Marmor bekleidet, dessen Zeichnung ebenfalls ein Beweis des fleissigen und geschickten Meissels der lerinischen Künstler ist; denn, wofern ich richtig gehört, sind sowohl diese wie auch alle andern Bildhauerarbeiten auf Lerin von lerinischen Künstlern ausgeführt worden. Mit freudiger Dankbarkeit haben diese wohl an den beiden grossen Marmortafeln gearbeitet, deren je eine an den beiden Seiten des Presbyteriums zu sehen ist; sie enthalten in Goldbuchstaben die Namen der hervorragenden Wohlthäter des

Gotteshauses, an ihrer Spitze *«Son Altesse Sérénissime Honoré Charles III Prince de Monaco»* und *»Son Altesse Madame Florestine de Wurtemberg, duchesse d'Urach, née princesse de Monaco«*. Ich freute mich, wunderte mich aber gar nicht darüber, dass gleich am Kopfe der andern Ehrentafel zu lesen war: *»Les Religieux de la Grande-Chartreuse«*; denn bei der ererbten werththätigen brüderlichen Gesinnung der Söhne des hl. Bruno gegen die des hl. Bernhard hätte es mir doch fast unglaublich sonderbar vorkommen müssen, wenn die ehrwürdigen Bewohner der Grossen Karthause für die Wiederherstellung dieses weltberühmten Heiligthums nicht auch ein gewichtiges Scherlein beigesteuert hätten, wie sie es anderswo in ausgezeichnet generöser Weise gethan haben. Daher konnte ich auch der wiederholten Versicherung mühelos Glauben schenken: dass die Mönche der Grossen Karthause zu den grössten Wohlthättern von Lerin gehören. Die Kapelle des hl. Bruno ist mit ihrem Altar und der Statue des Ordensstifters ein Denkmal der munificentia nobilissima seiner Söhne.

Hervorragend durch ihre künstlerische Ausstattung, noch mehr durch ihren Reichthum an heiligen Überresten, ist die Reliquien-Kapelle. Sie verdient diese Benennung vollauf: denn die ganze Rückwand des Altares und die beiden Seitenmauern bilden sozusagen ein einziges grosses Reliquarium. Die einzelnen Reliquienbehälter, aus Alabaster oder kostbaren Holzarten gefertigt, reich vergoldet, stehen in zahlreichen Schreinen romanischen Stiles an den Mauern. Getragen werden diese heiligen Schätze von einer etwa meterhohen Brüstung aus carrarischem Marmor, in welchen die verschiedenen Marterwerkzeuge sehr geschickt eingemeisselt sind; derselbe edle Stein bedeckt auch die übrigen Wandflächen der Kapelle. Unter den Reliquien finden sich hier ausser einer Partikel des hl. Kreuzes noch fünfzehn andere Theile von Leidenswerkzeugen des Welterlösers; sodann Reliquien der allerseligsten Jungfrau und von Zeitgenossen des Heilandes. Ein Schrein enthält Überreste von Heiligen des Cistercienserordens, ein anderer solche von Heiligen Lerins; Überreste von Aposteln und Evangelisten, von Päpsten, Kirchenlehrern, Ordensstiftern, sind in gesonderten Schreinen aufbewahrt. Unter dem Altar der Kapelle ruht der Leib des hl. Martyrers Privatus, der 1672 in den Katakomben des Praetextatus aufgefunden wurde.

Ausser diesem heiligen Leibe und dem schon früher erwähnten des Hauptaltars ruht noch ein heiliger Martyrer in dem prächtigen Altare der St. Aloysiuskapelle: es ist der Leib des hl. Irenaeus, der am 1. Oct. 1783 in den Katakomben des Calepodius gefunden wurde. Von den Überresten des hl. Zeno und seiner zahlreichen Gefährten, die unter Diocletian „ad guttam iugiter manantem“ d. h. in Tre-Fontane bei Rom als Blutzeugen starben, ruhen zwar nicht sämmtliche, aber doch ein bedeutender Theil in dem Altare der St. Brunokapelle. In Rücksicht auf die hervorragende Bedeutung der „heiligen Insel“ hatte Pius IX. gestattet, dass für die Kirche von Lerin etwelche Gebeine jener Martyrer dem heiligen Massengrabe entnommen werden.

An die kurz zuvor genannte Kapelle des hl. Aloysius stösst im nördlichen Theile des Querschiffes eine Kapelle an, die ich ob ihres hohen Alters und ihrer ersten Bestimmung nicht unerwähnt lassen will: es ist die Armen-seelen- oder Todtenkapelle, in welcher jetzt wie ehemals die Leichname der Verstorbenen bis zu ihrer Beisetzung aufgebahrt werden. In der Vorhalle, also wohl da wo jetzt die Aloysiuskapelle steht, wurden die Äbte von Alt-Lerin beigesetzt. Die Todtenkapelle selbst war nur ein Theil eines der seligsten Jungfrau unter dem Titel „Unsere Liebe Frau von der Barmherzigkeit“ geweihten Heiligthums, von dem jedoch nur die Mauern der Apsis bis zur Höhe von etwas mehr als einem halben Meter erhalten sind. Begräbnisstätte der Mönche war ehemals der unmittelbar an die Marienkapelle anstossende

Hofraum; ebendort wurden auch Laien aus Cannes und dessen Umgebung, die eine solch bevorzugte Ruhestätte wünschten und verdienten, beerdigt. Jetzt ist der gemeinsame Friedhof der Abte und Mönche auf der Südseite der Kirche, neben dem Kapitelsaale, wohin ich den freundlichen Leser bald geleiten werde. Die Todtenkapelle ist nach der Aufhebung des Klosters zwar nicht der Verunehrung, wohl aber der Zerstörung entgangen und im wesentlichen unversehrt geblieben; bis die Insel wieder in den Besitz der Kirche gelangte, diente sie als Küche und der geweihte Altarstein als Feuerherd. Jetzt wird dort wieder nach Ordensgebrauch täglich eine hl. Messe für die Verstorbenen gelesen und überdies monatlich eine für die hervorragenden Wohlthäter des Hauses.

Ich kehre nun wieder ins Mittelschiff der Kirche zurück. Dort befindet sich, wie gesagt, der Mönchschor, welcher den grössten Theil dieses Mittelraumes bis zur Vierung einnimmt. Der Chor theilt sich nach altcisterciensischer Weise in zwei ungleiche Theile, von denen der grössere bis zum Querschiffe reichende für die Chormönche, der kleinere bis nahe an die Tribüne herantretende für die Laienbrüder bestimmt ist. Laien oder überhaupt Nichtmönche, die dem Gottesdienste beiwohnen wollen, nehmen auf der Tribüne Platz, von wo aus man den Mönchschor grossentheils überschauen und der gottesdienstlichen Handlung im Presbyterium trotz des sparsamen, aber gut vertheilten Lichtes leicht folgen kann.

Was mir bei Besichtigung des Chores auffiel, war die Abwesenheit zweier Altäre, die ich zu beiden Seiten des Einganges vom Brüderchor zu dem der Mönche erwartete; ich erwartete diese Altäre nicht, weil ich in der Kirche einen Mangel an solchen wahrgenommen hätte, sondern weil ich mit altcisterciensischen Voraussetzungen eingetreten war. Aber ich wusste mir bald und leicht zu erklären, warum in der ehemaligen Benediktinerkirche von Lerin sogut wie in der von Mehrerau von einem alten Brauch des Ordens Umgang genommen wurde: dort wäre durch Anbringung dieser Altäre für den Brüderchor zuwenig Raum übrig geblieben; bei uns wäre ein solcher Chor dem präscribirten Laienschiff zu nahe getreten.

Die Chorstühle enthalten 48 Stalla; jede Chorseite hat nur eine Stallenreihe, da die geringe Breite des Mittelschiffes eine zweite Reihe nicht wohl zulässt, auch ein eigentliches Bedürfnis derselben nicht vorhanden ist. Das Gestühle ist aus Eichenholz geschnitzt, sorgfältig und mit weiser Mässigung, was den Reichthum künstlerischen Schmuckes anbelangt, mit feinem Verständnis, was Uebereinstimmung mit der Architektur der Kirche betrifft. Nur die Stalla des Abtes und Priors tragen unterscheidende und auszeichnende Verzierungen: das des Abtes die Abzeichen der äbtlichen Würde, das des Priors einen Palmzweig mit dem Buch der heiligen Regel. Was die heilige Regel bedeutet, ist klar und bestimmt; was die Palme sagen will, ist auch klar, aber in einer gewissen Unbestimmtheit, da ein vielfacher Sieg angedeutet sein kann: durch siegreiche Energie — *fortitudo victrix* — oder siegreiche Geduld — *patientia victrix* — oder ganz allgemein der sieghafte Erfolg des geübten und gelehrten Gehorsams — *vir obediens loquetur victorias*. Beim Stallum des Abtes ist sonst überdies allezeit, Tag und Nacht, der Abtstab aufgestellt; nur während meiner Anwesenheit war dies nicht der Fall, wohl aus dem einfachen Grunde weil die klösterliche Familie noch verwaist war; Abt Bernhard Barnouin war nämlich am 8. Juni desselben Jahres gestorben und sein Nachfolger noch nicht gewählt.

An vierzehn Stallen gewahrt man ein geschnitztes Kreuz mit dem Monogramm des Namens Jesu darauf, die Balken in lilienartiges Ornament übergehend. Es ist der Kreuzweg, den die klösterliche Gemeinde an jedem ersten Freitag des Monats gemeinsam für die Armenseelen zu beten pflegt. Was die-

sem Kreuzweg an äusserem Schmucke fehlt, das wird reichlich ersetzt durch einen inneren Schmuck der kostbarsten Art, den wohl nur sehr wenige Stationswege mit diesem lerinischen theilen: wie ich nämlich hörte, sind in den einzelnen Stationen Partikeln des hl. Kreuzes eingefügt, die zumtheil vom Kreuzweg in Jerusalem selbst herkommen; Mgr. Bracco, lateinischer Patriarch des heiligen Landes, hat sie der „heiligen Insel“ zum Geschenke gemacht. — Vierundzwanzig Stallen sind mit Standbildern von heiligen Bischöfen geziert, die sämmtliche einst Mönche von Lerin gewesen waren. Auch die neun Chöre der Engel sind durch Statuen oder Büsten recht würdig und sinnvoll dargestellt.

Mit den Chorstühlen in Wettingen können sich die von Lerin, was Reichtum an Bildwerk und Manigfaltigkeit der Zierathen anbelangt, bei weitem nicht messen; darum stehen sie aber jenen doch in der Hauptsache nicht nach, sind wohl noch um vieles überlegen: sie sind eben mehr Betstühle als jene; auch würden die Wettinger oder in wettingischem Stile gearbeitete Chorstühle in eine Kirche von so strenger Architektur, wie die der lerinischen Basilika ist, nicht wohl passen. Selbst den Chorstühlen der alten Mehrerau, die jetzt das Presbyterium der Stadtpfarrkirche zu Bregenz zieren, kommen die von Lerin nicht gleich; denn Intarsialschmuck fand sich an diesen noch nicht, wird sich aber im Laufe der Jahre vielleicht noch finden. Trotz der mangelnden Intarsien sind aber die Stalla des cisterciensischen Lerin denen der cisterciensischen Mehrerau, was künstlerischen Werth anbelangt, wenigstens gleich; was aber Zweckmässigkeit anbetrifft, nämlich nicht als Betstühle überhaupt, sondern als Chorgebetstühle zu dienen, so sind sie hierin den unsrigen weit überlegen: sie berücksichtigen den regelmässigen Bau des menschlichen Körpers und gestatten ohne Unbequemlichkeit, die vom Rituale vorgeschriebenen Stellungen einzunehmen, was von den unsrigen nicht in allweg gesagt werden kann. Denn, um nur jene nasenförmigen Ansätze der Unterseite des Sitzbrettes — *misericordiae* — zu erwähnen, so entsprechen diese in Lerin wie in Wettingen ihrem Zwecke als barmherzige Stützen des halbsitzenden Körpers vollkommen; dadurch geben sie auch ihrer mönchfreundlichen Benennung Berechtigung und erscheinen nicht als ironische Euphemismen gleich den unsrigen; die statt „*misericordiae*“ viel richtiger „*miseriae*“ oder „*crudelitates a posteriore*“ heissen dürften. Dass jene in allen Theilen so zweckmässig und zweckdienlich sind, hat wohl seinen Grund auch wieder darin, dass sie in Klosterwerkstätten von Klosterbrüdern gearbeitet wurden; diese bringen aber erfahrungsgemäss, wenn sie in ihrer Sphäre bleiben und unter unsichtiger Leitung für klösterliche Zwecke arbeiten, bei sonst gleicher Geschicklichkeit, doch vollkommenere Werke zustande als weltliche Kunsthandwerker, weil diesen das eingehendere Verständnis des Zweckes der Einzelheiten und zumeist auch wohl das eigentliche Interesse an der grösstmöglichen Zweckdienlichkeit der Leistung abgeht. — Von dieser Abschweifung kehre ich wieder zu dem Chor von Lerin zurück und zwar genau zu dem Kreuzungspunkt der Schiffe, wo ich noch etwas über die bauliche Anlage der Kirche nachzutragen habe.

Schon von ferne gesehen hatte der Thurm mein volles Wohlgefallen erworben nicht so sehr durch seine Höhe — denn diese kommt der Länge der Kirche so ziemlich gleich — sondern durch seine klare Gliederung und den Ausdruck freudiger Kraft, mit welcher er über der Vierung emporwächst. Der Thurm nimmt die Stelle ein, wo sonst in unseren Ordenskirchen ein schmächtiger Dachreiter zu sehen ist; in Lerin ist er wirklicher Thurm, ruht auf vier mächtigen Pfeilern und gewährt einer Kuppel Raum, die gegen 20 m hoch über der Kreuzung sich erhebt. Ueber dem Dachfirst der Kirche entwickelt er sich zu einem Achteck, dessen Seiten von je einem weiten Doppelfenster durchbrochen sind, und schliesst mit einem sanft ansteigenden Helme ab; ein eisernes Kreuz

von drei Meter Höhe und sechs Centner schwer, auch eine Arbeit der Werkstätten des Klosters, krönt das Ganze. Zwei runde Treppenthürme schmiegen sich beiderseits an die Apsis und den Glockenthurm an und steigen bis zur Höhe der Schallfenster hinan, wo sie mit rampenförmiger Kappe abschliessen. Diese massiven Thürmchen, nur von wenigen Oeffnungen in Form eines lateinischen Kreuzes durchbrochen, tragen viel zum Ausdruck der edlen Kraft des Hauptthurmes bei; sie bilden auch einen sehr schönen Uebergang von dem horizontalen Bau der Kirche zu dem aufwärts strebenden Thurme. Bei allem Ausdruck von Kraft, die Jahrtausenden Trotz zu bieten vermag, liegt doch nichts Plumpes und Ungeschlachtetes — eine sonst nicht seltene Unvollkommenheit romanischer Bauten — in diesem Thurme; die schöne Gliederung und die weiten acht Doppelfenster sorgen für eine wohlthuende Eleganz und die lichte Färbung der Quaderblöcke von der Insel Malta, aus denen er aufgebaut ist, geben ihm einen Ausdruck von Lieblichkeit und mildem Ernst, der hier an und über dem Heiligthum der „Insel der Heiligen“ ausgezeichnet wirkungsvoll ist und wie eine architektonische Uebersetzung jener Stelle der hl. Regel erscheint: „*dirum magistri, pium patris ostendat affectum.*“ Denn der Glockenthurm, welcher die übrigen Klosterbauten beherrscht, ist ja diesen Bauten gegenüber ungefähr das, was der Abt den Klostermitgliedern gegenüber ist. — In dem Thurme hängen zwei Glocken von 1580 und 1043 Kilo Gewicht; die erstere ein Geschenk der herzoglichen Familie von Parma, letztere gewidmet von Hr. R. Monteith und dessen Gemahlin. Ich steige nun wieder unter die Kuppel im Innern der Kirche hinab.

Dieser Kuppelbau, von den ebenso kräftigen als edelgeformten Pfeilern getragen, trägt nicht wenig zur Vollendung der Schönheit des Gotteshauses bei und ich begreife leicht, warum ich gerade diesen Theil des Innenraumes wiederholt mit Begeisterung preisen hörte. Ich möchte mich der Lobpreisung nicht nur ungetheilt anschliessen, sondern möchte Lerin um diese Zierde des Chores sogar herzlich beneiden, wäre nicht gerade unser Chorraum zu Mehrerau, was würdevolle Bemalung anbelangt, so wohl gelungen, dass zum Beneiden etwaiger Vorzüge fremder Chorräume herzlich wenig Grund übrigbleibt.

Die Gründung dieses Gotteshauses reicht bis in die ersten Jahrhunderte unserer Zeitrechnung hinauf und wird dem hl. Honorat selbst zugeschrieben. Freilich sind von jenem ältesten Baue wohl nur wenige Ueberreste vorhanden; aber die soliden Mauern der neuen Kirche ruhen zumtheil auf jenen ältesten oder auf nicht viel jüngern Grundmauern. In den Schreiben der Päpste und in Schenkungsurkunden wird die grosse Bedeutung dieser „*Ecclesia maior*“ durch die Bezeichnung „*sacro-sancta*“ deutlich ausgesprochen. Durch die Einfälle der Saracenen wurde auch dieses Heiligthum wiederholt schwer beschädigt, erstand aber jedesmal wieder aus theilweiser oder gänzlicher Zerstörung. Unter dem ausgezeichneten Abte Adalbert II. fand im Jahre 1088, also zehn Jahre vor der Gründung unseres Ordens, eine Einweihung der Kirche statt, vielleicht die zweite seit der Zeit des hl. Honorat. Aber schon zwei Jahrzehnte später wurde sie von Piraten geplündert und angezündet, die Mönche am Fusse des Hauptaltars grausam misshandelt oder getödtet. Der Boden dieser Kirche, vom Blute der Martyrer getränkt, ist schon darum allein überaus ehrwürdig; er erhielt diese Blutweihe aber nicht erst im Anfang des 12. Jahrhunderts, sondern wohl schon vier Jahrhunderte früher, um die Mitte des 8. Jahrhunderts, als das Kloster von den Saracenen überfallen und die Mehrzahl seiner Bewohner ermordet wurde. Hauptschauplatz dieses Blutbades soll der anstossende Kreuzgang und in diesem wieder vornehmlich der von ihm umschlossene kleine Garten gewesen sein.

In diesen Kreuzgang gelangt man durch die Sacristei, die weder durch Grösse noch durch Schönheit des Baues bemerkenswerth ist. Sie ist eben sehr

klein und in ihrer Ausstattung ganz anspruchslos. Was mich zwar nicht überraschte, mir aber zur Abwechslung gegenüber andersgearteten sacristeilichen Erfahrungen auf der Reise im höchsten Grade wohlthat, war die tadellose Ordnung und Reinlichkeit, die mich bei meinem unerwarteten Eintritt in diese cisterciensische Sacristei begrüßte. Da bekam ich wieder einmal ein reines Humerale in die Hand und konnte beim Umlegen desselben ohne Ekel und widerstrebende Seufzer frohen Muthes das vorgeschriebene „*Impone Domine*“ sprechen; auch die Alba war ihres Namens würdig und kein „*lucus a non lucendo*.“

Dafür war ich beim Betreten des Kreuzganges umsomehr überrascht, diesen von so einfacher Bauart und so spärlich beleuchtet zu finden; auch viel grösser hatte ich ihn mir vorgestellt; er misst nämlich nur etwa zwanzig Meter ins Geviert. Das bereits Gesehene hatte eben meine anfängliche Anspruchslosigkeit so ziemlich in das Gegentheil verkehrt. Beim ersten Schritte in die düstere Halle, deren Tonnenwölbung und graue Seitenmauern ohne Verputz sind und fast nur durch die wackeligen Fugenlinien gegliedert und belebt werden, glaubte ich in ein Keller- oder Gruftgewölbe zu sehen, dem aus kleinen Fensteröffnungen wenig, aber intensives Licht zugeführt wird, wodurch der vorherrschende Schatten nur noch kräftiger wirkt. Dass ich aber hier in einem der ältesten Kreuzgänge des Abendlandes mich befand, davon überzeugte ich mich bald; die Unregelmässigkeiten an den rundbogigen Fenstern, an den wenigen Pilastern und sonstwo drücken ein hohes Alter genugsam aus; einzelne Theile sollen aus dem 7. oder 8. Jahrhundert stammen; die Nordseite der Kirche entlang ist vielleicht noch viel älter. In diesem Gange gewahrt man vier Säulen, die wahrscheinlich einst zu einem römischen Denkmale gehörten. Mein freundlicher Führer versäumte nicht, mich auf das sonderbare Capital an einer derselben aufmerksam zu machen: dieses besteht nämlich aus dem unteren Theile eines Denksteines, auf dessen Innenfläche nur noch das letzte Wort „*INCOMPARABILI*“ steht. Die Schrift ist auf dem Steine, wie hier im Drucke, umgekehrt, da der Fuss des alten Cippus zum Säulenknäufe geworden ist. Die Inschrift passt auch jetzt sehr gut zur Charakterisirung der Säule selbst: als eines seltenen, vielleicht auch „unvergleichlichen“ Ueberrestes; als eines seltenen oder einzig dastehenden Wechsels der Bestimmung; denn Erniedrigung ist häufiger als Erhöhung, auf Lerin wie anderswo.

Der Kreuzgang umschliesst einen kleinen Hof, in den man durch fünf Pforten gelangen kann. Dieser Hof ist ganz in einen Ziergarten umgeschaffen und scheint so ziemlich das Edelste und Auserlesenste, was die Pflanzenwelt des „irdischen Paradieses“ hervorbringt, in sich zu vereinigen; Bäume, die zu riesiger Grösse heranwachsen wollen, wie Eucalyptus und Wellingtonia, duldet der beschränkte Raum, der dem Innengarten eines Kapuzinerklosters etwa gleichkommt, freilich nicht. Dafür sind Pflanzen von bescheidener Grösse, von dem demüthigsten Teppichpflänzchen bis zu den verwegensten und übermüthigsten Kletter- und Schlinggewächsen, auch Sträucher von allen möglichen Formen und Farben der Belaubung hier vertreten. Selbst im Spätsommer ist der Blütenreichthum noch erstaunlich gross; aber geradezu berauschend ist der Wohlgeruch, der von den Blütenbeeten von unten und von den blütenbedeckten Mauern her wie zu einer Duftwege sich sammelt und das Riechvermögen des cisterciensischen Pilgrims in eine selige Rathlosigkeit versetzt. Denn kaum hat man begonnen, sich einer Art von Aroma bewusst zu werden und dessen Blütenquelle zu entdecken, so strömen schon wieder neue und süssere Düfte heran, so dass man analysirende und distinguirende Versuche, überhaupt jede lahme Reflexion gern aufgibt und ohne alle Reflexion frisch den balsamischen Wogen sich hingibt.

Die Blütenfülle und Blüthendüfte finden sich aber hier ganz am richtigen Orte: denn dieser Hof führt den Namen „*Préau des Martyrs*“ und das

Bild der „Königin der Martyrer“ aus weissem Marmor, auf hohem Säulenpostamente stehend, mit einer sprudelnden Quelle süßen Wassers am Fusse, ziert die Mitte dieses Blüthengartens. Der Garten führt seinen schönen Namen, weil hier im Jahre 732 der hl. Abt Porcarius mit seinen Mönchen des Martyrtodes starb. Zehn Tage vor der Ankunft der Saracenen war der hl. Abt von der drohenden Gefahr benachrichtigt worden. Er beeilte sich seine geistlichen Söhne aus den umliegenden Einsiedeleien um sich zu versammeln und zur Standhaftigkeit im Bekenntnis des Glaubens zu entflammen. Die Worte, die er an sie richtete, sind so schön und athmen zu edlen Heldengeist, als dass ich sie hier übergehen könnte. „Meine vielgeliebten Brüder“, sprach er, „ich verkünde euch eine hochehrfreuliche Botschaft. Der Herr hat diese Insel auserwählt und zum Gegenstande seiner besonderen Vorliebe gemacht; er hat sie geheiligt, befruchtet und beschirmt; Lerin breitet jetzt, gleich einem starken Weinstocke, seine kräftigen Zweige überallhin aus. Heute will der Herr die Insel heimsuchen, wie ein sorgsamer Hausvater seinen fleissig gepflegten Weinberg besucht; er beruft die Bewohner der Insel zu sich und, voll schnlichen Verlangens, sie zum Mahle des himmlischen Lammes einzuführen, ladet er sie ein, ihre Kleider in ihrem eigenen Blute zu waschen.“ Solchen Worten folgte die gewünschte Wirkung. Rasch wurden die heiligen Reliquien und Altargefässe verborgen; sechzehn Zöglinge und siebenunddreissig junge Ordensmänner wurden nach Italien geschickt, um sie der doppelten Gefahr des Lebens und des Abfalles vom Glauben zu entziehen. Nur zwei von den fünfhundert Mönchen, die um ihren Vater sich versammelt, verloren den Muth und verbargen sich in einer Höhle am Nordufer der Insel; aber der eine von ihnen, Columbus, schämte sich bald seiner Feigheit, kehrte hieher zur Schaar seiner Brüder zurück und theilte ihr beneidenswerthes Loos. Diese wurden, während sie hier beteten, von den Barbaren überfallen und insgesamt niedergemacht. Nur vier junge Mönche wurden lebend auf die Schiffe geschleppt, um als Sklaven weggeführt zu werden. Sie entkamen jedoch während der Fahrt, kehrten auf die Insel zurück und bestatteten die Körper ihrer Brüder an der Stelle, wo sie ihr Leben für den Glauben hingegeben hatten.

Der Garten trägt also seinen Namen „Préau des Martyrs“ mit gutem Recht; auch der reiche pflanzliche und künstlerische Schmuck steht ihm gut an: *floribus eius nec rosae nec lilia desunt*. Man erklärt sich nun auch leicht, dass nach einer so erhabenen Weihe weder der blutgetränkte Boden des Hofes für gewöhnliche Nutzpflanzen verwendet, noch Boden und Mauern des umliegenden Kreuzganges umgestaltet wurden; es sind eben ehrwürdige Reliquien, die so wie sie sind, jede stilisirende Verbesserung nicht nur an innerem Werth, sondern auch an Schönheit übertreffen; denn alles wahrhaft Schöne ist dies wohl nur wegen seines geistigen Gehaltes.

(Schluss folgt.)



## Drey Reisen nach Cisterz.

Die dritte Reis nach Cisterz vnd Clarauall.

(Schluß.)

Das 24. Capittel.

Von Ulm nach Regensburg.

Zway schiff haben mier gedingt oder bestellt, eines für die 6 roß, das ande für vns 6 person, vnd den Scheffleitten (366 b) geben miesen bis nach Fülzhöfen<sup>95</sup> 60 fl. auch dem maister zehrung frey halten sambt einem trinchzelt. Hat vns vil gestanden wegen der frei fanen, schaffer, für die roß, vnd danister,<sup>96</sup> haber, vnd anders.

Disen tag vmb 3 vhr zu schiff gangen vnd in Gottes namen ausgefahren nach Ginzburg 3 meil, darnach auf Guntheringen<sup>97</sup> (367 a) ein dorff 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> meil ob Dilingen, alda nachts ein wenig bachvisch, salat, ein pfanzel, wein vnd brodt, verzehrt; sambt den rossen 2 fl. 45 fr.

Den 2. Junij Dominica Trinitatis vmb 3 vhr morgen zu schiff gangen vnd vmb 6 vhr zu Dilingen ankomen, in der pfarr kirchen ihr gnaden celebriert, die fratres aus Steür marcht aber im Spital, vns nur ein stund (367 b) aufgehalten, flaisch vnd brodt auf das schiff wellen khaufen, aber nichts bekomen, alain ein khlain bradtes vnd ein bratt vischel, darfür zalt 12 fr. vmb wein 18 fr. 2 J. bradt wirt 17 fr. brodt 4 fr.

Als bald wider zu schiff gangen vnd zu Donowerd<sup>98</sup> vmb 12 vhr den rossen hay den knechten vmb wein vnd flaisch zalt 18 fr. Mier haben zu (368 a) mittag auf dem schiff vebel gelebt, nichts gehabt als was mier zu Dilingen gekhauft. Die wirt send auch nitt guott gewest, wais nitt ob sy gesotten oder gebratten gewest. Nach mittag regen wetter, aber starckh auf zogen in schiffen, damit mier nach Ingolstat khome nachts, dahin mier auch nach 7 vhr khome vnd zu dem „Radagen“ am wein marcht gewisen (368 b) worden, da mier nachts vnd morgens vebel tractiert worden send. Der wein ist schlecht gewest vnd mitt der wasser stang geschlagen also das mier seiner nitt geachtet. Ihr gnaden von Alderspach hat ein fratrem von Raittenhaslach vnd einen von Fürstenzell zu gast geladen.

Den 3. morgen hab ich vns allen ein suppen gefrimet,<sup>99</sup> (369 a) aber die kochin hat <sup>3</sup>/<sub>4</sub> stund daran gemacht, ist dennoch lezlich in das fuir geschitt worden, darvmb mier noch lenger wardten miesen, doch lezlich eine bekomen. Hetten gern bradtes oder sied flaisch auf das schiff gehabt, wie miers abens gefrimbt, aber khein flaisch hachher hat dem wirdt wellen baitten. Brodt (369 b) vnd wein auf das schiff genomen. Ihr gnaden begert ein par ayr, aber khein ay war im haus.

Für solche bettelhaftige tractation haben mier für vnser 5 person vnd 3 roß zaalen miesen 7 fl. 12. fr. in die kuchel 6 fr. haus knecht 6 fr. dem schmid so ein eisen aufgeschlagen 3 fr. Vmb 7 vhr zu schiff gangen (370 a) nach Kelheim gefaren. Ein halbe stund ober Kelheim ist ein schene Clausen zu sehen, den Barfuosern zu Kelheim zu geherig, da haben mier zu gelendt, vnd dise besichtigt.

95. Fülzhöfen. — 96. Tornister (?) Futterfäcke. (Vgl. 374 b) — 97. Gundremingen. (?) — 98. Donauwörth. — 99. bestellt.

Das kirchel der Clausen hat Rhain tach, sonder der fels bedeckt es, ist schen vnd liech darin.

In vnd vnder dem felsen, Rhain einer (370 b) weit gehen; alda vil altarin, alt vätter bilder gesehen werden, als S. Hieronymus, Franciscus, Maria Magdalena etc. alles so anmuetig, als wans lebhaftig waren; die bilder send alle in mans greffe von laim<sup>100</sup> geschnitten vnd gebrent, auch mitt farben geziert. Ettliche, als S. Wolfangi altar, S. Franciscus wie er stigmata vnd die 5 mal zaichen (371 a) von Christo am Creiz empfacht, der ölberg, vnd die iunger daran schlafend, werden auf dem wasser gesehen; ist alles ein schener lust vnd andacht zu sehen.

Zu mittag wenig wein vnd brodt genossen vnd auf Regenspurg gefahren, alda ob der bruggen abgestanden vnd zu fuos gangen bis weit vnder die hilzin bruchh, vnd auf das schiff gewardt (371 b) mitt verdruß: wein auf das schiff Rhauft vmb 20 fr. Starck haben mier auf Corporis Christi nach Alderspach geeilet, darvmb lang in die nacht gefahren, das die knecht wenig ruoh gehabt nachts, so sy anderst den rossen recht wartten wellen. Den rossen hat das stehen in die 3 tag ietzt weh gethan, dan der weg weitt als von Ulm nach (372 a) Dillingen. 6 meil. Dammern nach Ingolstat 9. Von Ingolstat auf Regenspurg 9 meil.

## Das 25. Capittel.

### Von Regenspurg nach Alderspach.

Von Regenspurg 3 meil nach Pfattern ein dorff, alda bei den „guldin lilien“ ueber nacht gewest, wol gelebt, ist aber vns dapfer geschoren (372 b) auch worden, dan mier nachts verzehrt, auch für flaisch, brodt vnd wein morgen auf das schiff so nitt vil gewest, zalen miessen 6 fl. ist genuog gewest, wo nitt zu vil. für pier 6 fr. dem haus knecht 6 fr. den dirnen 6 fr.

Den 4. Junij morgen 4 vhr auf gewest 3 meil nach Straubing, alda an (373 a) der mautt von 8 vhr bis auf 9 vhr aufgehalten worden. Vmb 11 vhr ist ein starcker wind angefallen, also, das mir 2 stund fahren miesen was mier in einer solten gefahren sein. Auf deckhen dorff<sup>101</sup> 4 meil, erst nach 2 vhr ankomen. Zu mittag wenig gessen, weil ich des Rhalten essen genuog gehabt, auch mein magen solches nitt (373 b) mehr woldte erdulden. Rdus hat gar nichts gessen. Zwo meil vnder deckhen dorff zu Uichen abgestanden wegen des windts. Alda gessen vnd trunchen vnd hunger und durst wol gebiest; die Zehrung hat ihr gnaden zalt. Dem Schiffmann hab ich seinen gedingt lohn als für 30 fl. geben. 17 Ducaten ieden nur vmb 2 fl. (374 a) 15 fr. Dan sy dis maal nitt heher im werd. gewest, haben also in Schwaben vnd Bayern wieder daran verlohren, was mier in Burgund vnd Frankhreich daran gewonnen. Dem Schiffman so vns noch 2 meil nach Fülzhofen<sup>102</sup> solt gefiert haben, hat ihr gnaden auf die 17 Ducaten geben, vnd 40 fl. ime zalt in allem. Auch für die (374 b) 3 danister oder waid sedh der rossen 51 fr. Ist vns wol geschoren worden, haben also die Steürische so 3 roß gehabt nur 20 fl. geben für schiff lohn. Vmb 5 vhr von den Steürischen fratribus ohn vrlaub geschiden, aufgefessen vnd mitt freiden 6 vhr zu Osterhofen durch geritten, doch ist ein starcker regen an vns thomen mit (375 a) donner so vns wol eingeweicht. Weil ich auswendig naß worden, hab ich inwendig auch geschwitzet, das ich Rhain truchhnen faden am hemet gehabt; ist den leisen guott gewest. Vmb 9 vhr vnuverhofentlich ankomen vnd vom meniflichen mit freiden empfangen worden. Gott sey lob vnd danckh in ewigkhait gesagt.

100. Thon. — 101. Deggen Dorf. — 102. Bilshofen.

(375 b) Das 26. Capittel.

Don Ulderspach nach Raittenhaslach.

Den 5. Junij zu Ulderspach ausgerast.

Corporis Christi dem Chor vnd gots dienst bey gewohnet. Ihr Gnaden vnd das ganz Conuent hat mich hoch in ehren gehalten. Den 7. scheren lassen weil ich ein langen bart vnd khain franz mehr gehabt. Die (376 a) Rechnung uebergeben was ich allen thalb ausgeben, auch 20 Ducaten so an der zehrung ueber bliben ime wider zu gestellt. Ihr gnaden hat oft gefragt, was er doch mier für mein mieh vnd arbaitt so ich gehabt, solle geben vnd verehren, aber mier hat nitt gebiert etwas zu fordern.

Lezlich hat er mier sein bestech darin ein messer, gabel, scharel <sup>103</sup> (376 b) vnd ein khainer silberin leffel, welches er auf der rais gebraucht, geschenkt. Dem Reittknecht hat er für sein mieh geben 12 taler, sambt der flaidung so 10 fl. gestanden.

Das reffel welches ich geritten hab ich mit sattel vnd zaam auf guott haisen ihr gnaden dem herren verkhaufft vmb 40 fl. Nach mittag hab ich vrlaub genomen, aber ime send zum (377 a) andern maal die augen ueber gangen ohn zweifel aus lieb vnd in bedendhung der mieh vnd arbaitt so mier auf der rais ausgestanden, auch der lieblichen ruoh, so er tez genießen khan, aber es hat miesen geschaiden sein. Nach Raittenhaslach hat vns ihr gnaden zur zehrung geben 5 taler vnd die roß bis haim gelihen, dan roß (377 b) vnd sattel, so der knecht gebraucht, ihr gnaden zu geherig, so hab ich ime das mein verkhaufft. Das gelaidt hat er uns geben bis zu den roß vnd also trawrig vrlaub genomen vnd vmb 3 vhr hin weg gerite. In grosser hiz vmb 7 vhr zu Pfarckirchen einkehrt, mier zwen vnd die roß verzehrt 1 fl. 30 fr.

Den 8. morgen 5 vhr aus geritten vnd halb (378 a) 8 vhr nach Dann khomen, zu mittag gessen vnd verzehrt 1 fl. 37 fr. Ein eisen lassen aufschlagen 5 fr. Zehen vhr auf das Marchtel zu geritten, alda ueber das In fuor lohn 6 fr. Auf Burkhausen zu geritten vnd also vmb 4 vhr glücklich zu Raittenhaslach in mein Closter angelanget, als mier 8 wochen (378 b) 5 tag in der rais gewest vnd vnder dessen in 7 lander als Bayern, Schwaben, Schweizer land, Ober osterreich, Burgund, franchreich vnd Campanien geraiset.

In diesem Capitel Cistercii ist statuiert worden, das in allen Clestern soll am Montag vnd von Septuagesima usque ad feriam 4<sup>am</sup> Cinerum, abstinencia a carnibus gehalten (379 a) werden, welches mier ein ganz iahr gethan. Als mier aber solches vns schwarzlich gefallen vnd aus etlichen vrsachen nitt mehr haben finden erschwingen, bin ich Anno 1614 im Aduent nach Ulderspach ad Prouincialem geschickt worden, vmb relaxation anzuhalten. Der halben hat ihr gnaden lautt des Decreti Capituli generalis, (379 b) meinem herren gewalt vnd auf sein gewissen geben, in solchem zu dispensieren, wann es doch von netten ist. Ist derhalben als mier abstinenciam ein iahr gehalten, dispensiert worden. Der knecht so mit vns geritten vnd den rossen gewart ist in vnserem Closter mit dienst gewest vnd zu einem Closter wirdt aufgenommen worden, wie er dan nach (380 a) seiner haim khunst solche 2 iahr verricht, aber Anno 1615 vor Laetare in der fasten von dem Closter scherzen iehmerlich geschlage, darvon er, nach dem er ettlich tag gelegen, beichtet und communiciert, auch meniglich verzigen, laider gestorben. Der todtschleger aber entloffen.

Den 10. Julii send baide roß vnd sattel wider nach Ulderspach (380 b) geschickt worden mitt der ueberige zehrung.

103. Scheerchen.

## Das 27. Capittel.

### Zehrung nach Clarauall.

Nach lautt des ersten Capitels der dritten rais hab ich Summariter empfangen in Ducaten 162, ieden gerechnet für 2 fl. 18 fr.

Mehr 38 fl. 15 fr. thuot die Summa in allen zusamen (381 a) 410 fl. 51 fr. Darvon hab ich ausgeben in allem wie volget.

Zu Alten ötting dem haus knecht trinckh gelt 3 fr., Kraiburg nachts verzehrt 1 fl. 40 fr. die roß 1 fl. 12 fr. dem haus knecht 3 fr. Bett gelt 3 fr. Wasserburg mittag für vnser 3 vnd 3 Patribus Societ: Jesu 5 fl. 23 fr. für die roß 16 fr. Stall knecht 3 fr. (381 b)

Ebersperg nachts die roß sambt dem knecht vnd morgens 1 fl. 59 fr. 2 J. Stall knecht 10 J.

Dem Mesner apud Patres als mier das hailtumb besichtigt, trinckh gelt 16 fr.

München bey S. Bruno dem ministro altaris 2 fr. Altda dem Schmid so dem hindshenden roß geholffen solt haben, vnd für ein eisen auffschlagen geben 1 fl. 22 fr (382 a) Des herren Decani bei S. Peter hausgesind verehrt 2 fl. 32 fr. Dem mesner so vns mit fuotter vnd sonst im stall verholffen geweest 12 fr.

Fürstenfeld im Closter verehrt 1 fl. 16 fr. Dem thor wachter alda 3 fr. Stall knecht 6 fr. Schneider 30 fr. weschher lohn 6 fr. Schmid 12 fr. Dem Marstaller so mit vns nach Landsperg geritten, trinckh gelt 20 fr. (382 b) Zu S. Wilibald in stockh 3 fr.

Landsperg nachts 4 roß vnd 4 person verzehrt 5 fl. 21 fr. Stall knecht 3 fr. Mindelhaim mittag 2 fl. 35 fr. hausknecht 2 fr. Ungerhausen nachts 2 fl. 13 fr. Stall knecht 3 fr. Wurza mittag 28 bazen. Weingarten nachts 3 fl. 22 fr. Schmid so negel geschlagen 9 fr. Sattler für riemen vnd das fellis kiffel zu schoppen (383 a) 8 fr. Stall knecht trinckh gelt 4 fr.

Marchdorff nachts 2 fl. 4 fr. Schuoler buoben so mier ministriert 3 fr.

Oberlingen schiflohn veber den Boden see 30 fr. Costniz dem schmid 6 fr. Sattler 44 fr. denen, welche vns den wein verehret haben trinckh gelt 1 fl. 30 fr. Stall knecht 6 fr.

Dieffenhofen nachts 2 fl. 36 fr. dem Schneider 12 fr. (383 b) haus knecht 3 fr.

Lauchringen mittag 1 fl. 46 fr. haus knecht 2 fr. Hawenstain ein vndertrinckh 10 fr.

Lauffenburg nachts 2 fl. 8 bazen hausknecht 3 fr. Rheinfeldten mittag 18 baze. Basel nachts 3 fl. 5 baze. Morgen zu mittag 2 fl. 2 bazen. haus knecht 6 fr. 2 radel in die sporen lassen machen dafür 9 fr. Dem zeugmaister so vns das zeug haus gewisen 30 fr. (384 a) Botten so vns nach Voltingen gefiert 6 fr.

Radersdorff nachts 2 fl. 9 fr. Luzel im Closter dem schmid 24 fr. weschher lohn 16 fr. den dienern trinckh gelt 18 baze. Stall knecht 3 bazen. thor wachter 6 fr.

Brundrudt nachts vnd morgens 3 fl. 13 bazen. In die kuchel 6 fr. Stall 4 fr. Sattler 28 fr. ein mas wein 10 fr. (384 b) Ministro altaris vnd armen Schuolern 9 fr. Ihr fürst gnaden gutschher so vns in das Schloß gefiert in der gutschen 24 fr. Drey weg weiser 18 fr. Pontoroy nachts 3 fl. In die kuchel 4 fr. im Stall auch 4 fr. Einem botten oder weg weiser nach Clerogua auch 8 bazen.

Clerogua mittag 2 fl. In die kuchel 5 fr. Stall knecht 3 fr. (385 a) Pama einem botten so des herren von Lantzhaim hund geholet, zalt 12 bazen. Altda nachts vnd morgens verzehrt 4 fl. 24 bazen. Von Pama nach Pifanz einem botten 32 fr. Altda den dirnen wegen der leilach vnd ziehen zu waschen

oder für das bett 24 fr. Vuoben so zu altar gedient 4 fr. 2 J. Dirnen so vns blumen bischelin verehret vnd vns frantzesisch angesungen (385 b) 12 fr. Almuosen von Pama bis nach Pisanz 16 fr.

Pisanz nachts verzehrt 4 fl. 6 bazen. In die kuchel 8 fr. Stall 4 fr. Zwey eisen lassen aufschlagen 12 fr. Sattler für ein remen in das fellis kiffel 3 fr. weg weiser 2 fr. weglen lassen für almuosen 24 fr.

Orschan mittag 3 frandhen, ist 27 baze. Stall knecht 3 fr. (386 a)

Dol 3 malzeit 8 roß vnd 9 person vnd ein malzeit 12 person, für alle 50 frandhen, so ihr gnaden von Langshaim zalt, thate unser thail 11 fl. 15 h. Habs ime wider erstatt.

Das fellis kiffel ihr gnaden lassen schoppen, darfür 12 fr.

Wescher lohn für vns drey 9 baze 3 fr. den dirnen oder megten in die kuchel vnd für die (386 b) bischel 24 fr. Schuoster so die schuch ein wenig geslicht 6 fr. Stall knecht 4 fr. 2 J. Einer armen widt frauen 12 fr.

S. Joan de Lan, mittag 2 fl. 48 fr.

Von Dol auf San Joan einem botten 24 fr.

Cisterz im Closter 3 eisen lassen aufschlagen dar für zalt 10 stiber, ist 18 fr. Ihr gnaden sattel ein wenig (387 a) lassen schoppen 8 stiber, ist 14 fr.

Fratribus so Cistercij Theses defendiert 1 Ducaten, ist 4 frandhen oder 2 fl. 24 fr.

Ihr gnaden vmb ein Processional 1 frandhen, ist 36 fr.

Mehr hab ich ihr gnaden geben 12 Ducaten so er Secretario Generalis verehrt.

Procuratori die Contribution zalt 20 Ducaten. Dem alten herren von (387 b) Luzel geben 2 Ducaten. Des herren von Langshaim dienern geben 1 Ducaten. Den Conuers von Khaisersheim 9 bazen. Almuosen von Cisterz nach Diuion 8 fr.

Diuion nachts 1 Ducaten 25 stiber, ist 3 fl. 7 fr. Stall knecht 6 fr. den dirnen 6 fr. Pasque oder pac, ist teusch Ostern, mittag für vns 18 bazen. für den Patrem von Clarauall 16 (388 a) stiber, ist 30 fr.

Sanchio nachts 80 stiber, ist 2 fl. 24 fr. Ein eisen lassen aufschlagen 2 stiber oder 4 fr. In die kuchel 3 stiber.

Semmar mittag 1 fl. 48 fr. dem knecht vnd den megten 6 fr. Ein eisen lassen aufschlagen 3 stiber, ist 10 fr. Schatillion oder Castillion vndertrunck 9 bazen. Mesner so vns die kirchen, darin das bild, (388 b) welches S. Bernardus mit milch besprizet, aufgethan vnd dis gewisen, geben 5 stiber oder 10 fr.

Mussy nachts 2 fl. 24 fr. Almuosen bis hieher 3 fr. Im Closter Moris trinck geld 1 Ducaten. Ein eisen lassen aufschlagen 2 fr.

Clarauall, des Patris von Clarauall diener, so von Cisterz nach Clarauall mit vns zogen 36 fr. Alda in den stall (389 a) oder dem Schmid 36 fr.

## Das 28. Capittel.

### Die Zehrung von Clarauall nach Alderspach.

Im Closter Longo Vado die roß im wirzhaus gestellt darin auch unser diener zehrt. für sie nach langen zandh zahlen miesen 1 fl. 12 fr. Im Closter dem knecht 3 stiber.

In Closter Alba ripa die roß im wirzhaus (389 b) verzehrt 18 stiber, ist 32 fr. Botten von Longo Vado 4 stund, 16 stiber.

Guffhe nachts 3 fl. 20 fr. dannen einem botten nach Diuion 7 stund 30 stiber oder 56 fr.

In S. Bernardi schlos Fontan den knaben so vns die Capel darin S. Bernardus geboren, aufgespert 9 fr.

Almuosen bis nach Cisterz 12 fr.

Diuion 3 malzeitt 7 fl. (390a) 12 fr. Alda 2 eisen lassen auffschlagen 24 fr. den sattel lassen schoppen 20 fr. dem Stall knecht trinckh gelt 8 fr. Botten von Diuion nach Cisterz 16 stiber.

Cisterz dem Subpriori so vns reliquias zaiget geben 1 Ducaten.

Alda in Kheller 30 stiber. Schmid 5 fr.

Almuosen von Cisterz bis nach San Vi 8 fr. (390b) Der alt herr von Euzel hat für vns auszalt bis nach Brundrudt so in allem troffen 20 fl. welche ich ime wider erstat. Auch hab ich ime den ersten tag von Cisterz aus geben 40 stiber, ist 18 bazen, send aber an den 20 fl. nitt abzogen worden.

Pisanz almuosen 3 fr. Mehr hab ich Fratribus de Runa gelihen so mit vns geraiset, 8 stiber: (391a) Auch einem botten für sy 16 stiber; haben mier nichts erstatt.

Brundrudt dem knecht für 2 solen auf die stifel zalt 22 fr. Schmid 4 fr. den knaben, so vns zu altar ministrirt 24 fr. Mehr einen 3 fr. Alda nachts verzehrt vnd für die warme stuben 3 fl. 24 fr. In die kuchel und stall 16 fr.

Zu S. Apolinari trinckh gelt (391b) 1 fl. 28 fr. den Schmid lassen negel schlagen 3 fr. In Stall 6 fr.

Rheinfelden 4 fl. Alda Michels des knechts roß lassen beschlagen dar für zalt 12 fr. Dem haus knecht trinckh gelt 4 fr. In die kuchel 8 fr. Kaufenburg mittag 1 fl. 30 fr. Stall buoben 2 fr. Walzhuott nachts 3 fl. 16 fr. (392a) Zway roß alda lassen beschlagen, zalt 18 fr. trinckh gelt 4 fr. Stall knecht 4 fr.

Eauchringen mittag 1 fl. 40 fr. Den rossen für hay 3 fr. Stall knecht 6 fl. Botten von walzhuott bis auf Rheinaw unsern halben thail 30 fr. für die Steürische Fratres hab ich auch zalt 30 fr. haben's mier aber nitt erstatt. (392b)

Rheinaw trinckh gelt im Stall 15 fr.

Stain mittag 2 fl. 8 fr. Stall knecht 3 fr.

Costniz dem haus knecht 9 fr.

Salmenschweil wescher lohn 30 fr. dem gast knecht trinckh gelt 45 fr. Seinem buoben 12 fr.

Saulgen dem geiger 9 fr. In die kuchel 30 fr. Dem Reitt knecht von Salmenschweil 30 fr. (393a) Stall knecht 7 fr. Schemelberg der frau pflegerin verehrt 1 Ducaten. In die kuchel 30 fr. Haus knecht 6 fr. dem mesner 12 fr. Ein eisen lassen auffschlagen 7 fr. Vm frau hofmaisterin 1 Ducaten. Dem gesind 30 fr.

Guntheringen nachts 2 fl. 45 fr. Dillingen vmb flaisch (393b) vnd brodt, visch, auf das schif 12 fr. Brodt 4 fr. wein 18 fr. 2 fl. wirft 17 fr.

Donowerdt vmb hay, brates vnd wein 18 fr. Ingoistat nachts mier vnd die roß 7 fl. 12 fr. trinckh gelt in die kuchel 6 fr. Haus knecht 6 fr. Schmid so ein eisen aufgeschlagen 3 fr.

Regensburg vmb wein 20 fr. (394a) Pfattern nachts 6 fr. vmb pier auf das schiff 6 fr. haus knecht 6 fr. den dirnen 6 fr.

Michendorff dem schefmann zalt 17 Ducaten ieden nur für 2 fl. 15 fr. Zu Alderspach hab ich ihr gnaden wider zugestellt 20 Ducaten so ueber bliben an aller ausgab.

(394b) Summa aller ausgab von Alten ötting bis nach Clarauall thuot zu samen 116 fl. 59 fr. vnd 36 Ducaten ieden gerechnet per 2 fl. 24 fr. thuot auch zu samen 86 fl.

Summa Summarum aller ausgab sampt den Ducaten am hinein raisen thuot 202 fl. 57 fr. (395a)

Summa Summarum der Ausgab von Clarauall bis nach Alderspach sambt den Ducaten thuot 117 fl. 36 fr.

Bringt also die Summa aller ausgab der ganzen rais ohn die 20 Ducaten so ich ihr gnaden von Alderspach wider zu gestellt 320 fl. 33 fr.

Weil ich aber am gold, (395 b) an etlichen orthen vil hab mieffen verliessen, khan die rechnung nitt zusamen lauten. Auch ist mier zu Cisterz ein Ducaten gestolen worden.

## Das 29. Capittel.

### Bericht in Gelt.

Das gelt verendert sich so oft, in Schweizer land, Burgund und Franchreich. Muos einer oft werlen lassen, aber auf ein maal nitt zu vil (396 a) dan was an disem orth geng ist, wirdt an einem andern nitt genomen.

Ducaten gelten im Schweizer land 2 fl. 24 fr. wie auch in Burgund vnd Franchreich, aber sy miesen gewichtig sein.

Lothringische Dickhen so 24 fr. gelten, send in Franchreich vnd Burgund gar guot, wie auch in Schweiz, aber an etlichen orthen in deuschland, send sy nitt (396 b) recht annemblich.

Basler gelt ist durch Schwaben guott.

Vnder Costnizer vnd Schweizer bazen ist ein vnderschied, dan ein Costnizer baz ist 10 rappen, ein Schweizer baz ist 9 rappen. Daher wann in wurzhener geraitt wirdt, frag, was für bazen geraitt worden, sonst wirstu betrogen. (397 a)

Reichsminz als groschen vnd halb bazen, thutt 14 bazen ein guldin gerain 4 fr. für 1 baze. Luzerner vnd rappen send von Schafhausen bis auf Brundrudt geng, weiter nitt. 10 rappen ist ein baz: Ein Schweizer blapper ist 3 rappen.

Reichs taler galten diser zeitt am Rhein 22 bazen.

Reichs taler werden (397 b) auch in Burgund bis weilen genomen.

Pontoroy wirdt kupfere, das ist Burgundische oder franzesische minz nitt gern, aber zu Brundrudt gar nitt genomen.

Zircher minz gehet nitt weitt; sol khainer vil ein werlen; was vor mittag hie geng, ist nach mittag an einem andern orth gar nichts werdt.

In Burgund gend Su (398 a) oder stiber, deren 20 ein franchen machen. Ein franch aber ist 9 bazen. Franchen send auch in Franchreich breichlich.

Caroller, gilt einer 6 sh. nach vnser minz, gend in Burgund. Zwen Caroller thien einen Gro, ist bei vns 3 fr. Auch gibt man aus Duppel, lautter kupfer.

Burgundische minz, khan zu Brundrudt (398 b) ein gewerelt werden aber nitt zu vil. Hab bisweilen lassen ein Ducaten wereln, aber darfür nichts als zwu hand voll lautter kupfer eingemenen.

In Franchreich gend Caroller oder Duppel nitt mehr, aber auch kupfere minz, darauf die franzesische lilien oder wappen ist.

Es khan einer die minz so wol nitt verstehen er wirdt (399 a) dannoch von etlichen betrogen. Auch wird das gold gar vngleich ausgeben an vnderschiedlichen orthen wie zu sehen.

Zu Costniz hab ich 2 Ducaten lassen wereln ieden vmb 2 fl. 16 fr. Dieffenhofen ein Caluinisch statel einen pro 2 fl. 22 fr.

Lauffenburg vnd Basel 4 Ducaten ausgeben ieden für 2 fl. 24 fr. (399 b)

An andern orthen hab ich ausgeben 14 Ducaten, ieden vmb 2 fl. 24 fr. Mehr 4 ieden für 2 fl. 18 fr. 6 ieden vm 2 fl. 16 fr. 23 Ducaten, ieden nur vmb 2 fl. 15 fr.

### (400 a) Miscellanea.

Welcher aller sachen sich erinnern will was er Cistercii vnd Clarauall, auch auf dem weg, gesehen hab, der lese das leben S. Bernardi.

Schatillion, Castellion, alda der hailig Bernardus gestudiret. Alda ist auch das Closter Canonorum Regularium so er reformiert. Vitae ipsius lib: 1. c. 1. (400b)

Alda ist vnser frawen bild welches S. Bernardum mitt milch besprengt, wie in diser rais zu sehen.

Musshu etc. auf dem weg neben dem fluß Sequana, wirdt gesehen Monasterium Molismense. Vitae S. Bernardi lib: 4. c. 4.

Monasterium Moris lib: 4. c. 1.

Claraevallis, porta per quam ingressus est Pontifex Eugenius 3. uel Innocentius, lib: 2. c. 1. 8. lib: 4. c. 4.

(401a) Wissen vnd ackher aufer des Closters, wie auch zu Cisterz lib: 1. c. 4. 9.

Das alt Closter Claraual lib: 1. c. 5. 7.

Die porten darvor gestanden ist die Schwester S. Bernardi: lib: 1. c. 6. lib: 2. c. 5.

Infirmarium S. Bernardi lib: 1. c. 7.

Musser des Closters da er im regen die Epistel dictiert, doch ist das papir nitt naß worden. lib: 1 c. 11. (401b)

Alpa ripa monasterium. lib: 4. c. 4.

Cistercij fenestrae in choro lib: 1. c. 4.

Cella nouit: ib:

Dise vnd vil dergleichen orth, send zu vor in disen raisen beschriben.

Zu Claraual bey dem Capittel auf der rechten hand, ligt begraben Humbertus so tempore S. Bernardi Prior alda gewest, In welches absterben der hailig Bernardus (402a) eine schene Sermon gehabt welche zu lesen in seinem opere nach dem fest des hailigen Andreæ mitt disem tittel. In obitu deuoti Humberti Monachi.

Alda ligt auch begraben Odo diser zeit Subprior.

Was in disen Capitulis statuiert worden, ist in Definitionibus 1605, 1609, 1613 zu finden.

Galli vnd auch andere gaistliche so sy Superiorem griesen oder empfangen vellen, (402b) so buckhet sich inferior, greift nach dem saam<sup>104</sup> der kутten, oder Scapulier Superioris, vnd kussset das selbig wie die teuschen die hend kussen. Also wird auch der General empfangen, vnd ob er einen schon mitt hand bietten salutiert vnd empfalet, wird doch darnach der saam des fleidts gekussset wie gesagt.

Anno Christi 1616 in festo S. Laurentij send Abbates nostri ordinis als Raittenhaslach, Fürstenfeld, Gotszell vnd Fürstenzell (403a), nach Alderspach beuosen worden, wegen etlicher sachen den orden betreffen. Alda sy beschlossen ein Fratrem als bald nach Cisterz wegen etlicher geschafft zu schicken ad Reverendissimum Generalem. Zu solchen bin ich erwelt worden. Auch ist beschlossen worden durch sy, das ich auch künftiges 1617. iahr, soll mit (403b) einem Fratri von fürstenfeld auf das General Capittel ziehen vnd reisen. War also die fünfte rais gewest. Solches als es mier R. D. Abbas Alderspachensis fur gehalten, hab ich mich alsbald endschuldiget vnd fur gewendt, es sey nitt mehr in meinem vermigen, soll solches an mich nitt mehr begert werden, hab ime genuog than, wie auch Abbates selbert bekhent. (404a)

Bin nach langem bitten doch lezlich endtlassen worden. Un meiner stat ist in Augusto ein Frater von Alderspach mit seinem botten geschickhet worden, dar zu die Clester 100 fl. auf Zehrung geben. Auf künftiges Capittel send destiniert worden zu ziehen D. Abbas de Cella Dei vnd F. Georg: Bruggman ex fürstenfeld, welcher auch in Capitulo soll deffendieren vnd gradum Doctoratus an (404b) nemen. Ist aber Anno 1617 in Monasterio suo gestorben.

Ende diser 3 raisen.

104. Saum.



## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XVII.

#### 4. De voto stabilitatis.

Votum istud non est essenziale seu substantiale neque commune omnibus Ordinibus, sed illorum dumtaxat votum particulare, qui Regula n. s. Benedicti profitentur; quamvis etiam alii omnes Ordines perseverantiam in vocatione, sine speciali tamen voto a suis religiosis exigant. Hoc votum sub mortali obligat nec religiosi sub Regula s. Benedicti degentes ullum alium Ordinem ex propria voluntate ingredi (nisi forte rigidiorum magisque perfectum suo Ordine, sed neque hoc sine speciali licentia Superiorum), neque locum professionis ex propria potestate in perpetuum deserere valent. Praescripsit hoc votum s. Benedictus specialiter ideo, ne sint gyrovagi aut vagantes, sed ut in vocatione sua et suscepto religionis instituto ac loco professionis perseveranter Deo serviant usque in finem, nisi necessitas aut mandatum legitimi Superioris aliud exigent aut facultas debito modo obtenta aliud permetteret. Vult proin s. Pater, *ne a magisterio et doctrina Christi discedamus, sed usque ad mortem in monasterio perseveremus* semel electo. Ulterius vult gradu quarto humilitatis, ut religiosus *in rebus etiam duris et contrariis vel etiam quibuslibet irrogatis iniuriis tacita conscientia patientiam amplectatur, et sustinens non lassescat vel discedat* ex loco vel ex Ordine, sed constanter perseveret. Et c. 4. hortatur, ut instrumenta bonorum operum incessanter adimpleant, *officinam vero ad hoc esse claustra monasterii et stabilitatem in congregatione.*

Contra hoc votum graviter quandoque tentantur nonnulli religiosi, dum illis suggerit fallax et malignus spiritus, se in hoc vel illo loco vel monasterio maiore quiete Deo servire, talenta sua utilius impendere, ita homines cultiores ac bene moratos posse invenire; propter quod nonnumquam in anxias, inquietas et periculosas cogitationes incidunt et apud seipsos ponderosas inquirunt rationes ac media, quomodo Ordinem vel saltem locum mutare, discedere atque sic personas vel Superiores sibi contrarios, ingratos, indiscretos derelinquere possint. Huiusmodi tantopere impugnati animi scire debent:

1. Se in periculo versari, ne fiant votifragi, si talibus otiosis cogitationibus apud seipsos assensum praeberent, etiamsi has postea ipso opere non complerent. Sic etiam plerumque fit, ut hoc internum certamen, ut uno vel altero die perduravit, tandem cesset et aliquis gaudeat, se domi manere posse. Tales eodem modo interrogare quis posset, quo Christus discipulos suos: *Numquid et vos vultis abire?* Sed omnino cum veritate respondebunt: *Domine, bonum est nos hic esse.*

2. Cogitet talis religiosus, quodsi aliorum migrare velit, seipsum ac inenumberabiles imperfectiones suas una cum propria miseria secum feret neque ullibi meros angelos, sed ubique locorum fragiles homines suis moribus aut naturae contrarios inventurus esset. Sedeat igitur tranquillus Deoque serviat in illo loco et Ordine, quem *post tam morosam deliberationem* elegit, quemque illi Deus ab aeterno ut arenam certaminis destinavit, tamque paterne ad hunc locum vocavit et direxit.

Discat religiosus veram stabilitatem ab ipso Christo: Sciebat ille, quam inclementer in horto Gethsemani tractandus esset, nec tamen a loco discessit. Potuisset se tam horrendis doloribus, opprobriis etc., desolatissimam matrem

suam et lacrimantes amicos a tanta afflictione liberare, si modo de cruce descendere voluisset; sed perseveravit in illa usque ad mortem. Cur ergo religiosus ob tam levem causam a proposito resiliat?

3. Mutatio loci vel Ordinis perraro aliquid boni secum trahit. Vivebat s. Bernardus cum monachis suis cum magno rigore; quam ob rem multi etiam ex aliis monasteriis ad ipsum transmigrarunt, sed pauci evasere sancti. Conqueritur de hoc ipsemet his verbis: *Scio quosdam ex aliis Ordinibus et congregationibus ad nos transiisse; pulsarunt et intromissi sunt; sed per hoc et suis reliquerunt scandalum et nobis quoque attulerunt. Quantum suos temeraria discessione sua, tantum et nos miserabili conversatione sua affligerunt: nam superbe contempserunt ea, quae actu iam habebant et temere praesumpserunt, quod non valebant.* Hucusque iusta querela s. Patris Bernardi in apolog. ad Wilhelmum Abbatem. Non sunt inventi per hanc mutationem meliores effecti; maneamus ergo secundum dictum s. Pauli I. ad Corinth. 7, 20: *Unusquisque permaneat in eo statu, ad quem vocatus est.* Nullus utique religiosus audebit asserere se ab alio in hunc ordinem, in hanc congregationem, in hunc locum vocatum fuisse, quam a Deo.

4. Promissa stabilitas excludit, ut dictum est, vagantes seu gyrovagos, et requirit, ut religiosus libenter et non invitatus sit in monasterio suo. Verba s. Patris sunt haec: *Sciens (professus), quod illi ex eo die non liceat de monasterio egredi, etc. c. 58.*

Sunt religiosi qui nequeunt cum veritate dicere: *Ecce nos reliquimus omnia*; potissimum cogitationes et desideria eorum in eo sunt posita: quomodo parentes, fratres, sorores, cognatos et notos invisere possint. Hinc valde moleste instant et fatigant Superiores, ut talem licentiam extorqueant. Isti exemplo sibi ducant iuvenem illum monachum a Deo subitanea morte punitum: huius corpus sepultum terra non continere voluit, sed iterato eiecit, quia inordinato appetitu et sine licentia s. Benedicti parentes suos visitavit. Et monachum, qui post molestas instantias et petitiones egrediendi a monasterio tandem a s. Patre cum indignatione abire iussus est, quem egressum mox horribilis draco invasit, ut scribit s. Gregorius M. in vita. Notandum etiam de hoc religioso, s. Patrem non prompta voluntate, sed solum cum fastidio permisisse huic inquieto discessionem, quae tamen permissio non reddit reum coram Deo securum, ut demonstravit eventus.

Simili modo etiam hodiedum contingit, ut Superior tandem aliquid permittat aut dissimulet, quamvis non libenter, quod prompta voluntate numquam concederet, nisi maius aliquod malum ex eiusmodi repulsa secuturum timeret; sed qui tam importune et violenter extorquent licentias, non sunt securi in conscientia sua. Concessio, non sola permissio Superioris securitatem praestat subditis. Hoc punctum bene tibi notandum est, ait Revmus Joachimus, Abbas Fischinganus.\*

### 5. De voto conversionis morum.

Omnes quidem religiones conversionem morum exigunt, sine tamen speciali voto. Ad illos proin spectat iterum hoc votum specialiter, qui Deo sub Regula s. Benedicti famulantur, et obligat illos sub mortali, ut scandalosos mores saeculi, malas et peccaminosas consuetudines deponant atque sub habitu religioso vitam etiam ducant religiosam, uti iam supra c. 17. pertranseundo facta fuit mentio de ista obligatione.

Certe tanti fecit s. Pater hanc morum conversionem, ut Ordinem suum non una solum vice specialiterque c. 58 et 63 *conversionem* nominet. Paragrapho praecedente et superius iam insinuaturn est, s. Benedictum hoc

\* † 1688.

voto excludere hypocritas, Sarabaitas et huiusmodi perversos religiosos, habitum quidem sacrum portantes, sed adhuc operibus servantes saeculo fidem. Vi huius voti religiosus non tantum gravia, a quibus etiam mundani se debent convertere, sed et imperfectos religiosum statum non decentes mores a se abdicare debet potestque in religioso, una cum gravi peccato et scandalo, etiam transgressio voti esse, quod in saeculari tantum levitas reputatur; uti esset, si religiosus vellet lucri causa lusibus vacare, praesertim maiore pretio et cum saecularibus periculo damni et perditionis notabilis, etiam sciente aut connivente Superiore, penes quem non est dispensare in votis; et ad summum sequitur, quod talis forte non incurreret casum reservatum, non autem quod non peccet contra votum. Idem sentiendum est de saltibus, compotationibus, iocis etc. Equidem non dico ad quamlibet eiusmodi levitatem commissam statim mortalem transgressionem voti resultare, sed si religiosus malis moribus infectus emendare se nolle, quin potius deliberate in illis perseverare vellet.

Religiosus militans sub Regula s. Benedicti vi huius voti maiores etiam imperfectiones emendare debet, quae quidem ex natura sua venialem culpam non excedunt, communitati tamen graves et onerosae sunt; uti si esset garrulitate sua, rixis, iurgiis, contentionibus importunis et non necessariis discursibus, clandestinis practicationibus, familiaritatibus, conventibus, praesertim nocturnis et in cellis, superfluo cibo, potu, murmurationibus, querelis contra vicum, amictum, Superiores eorumque dispositiones; criticismibus, cavillationibus continuis, in officio divino erroribus, subtractionibus, absentationibus toti communitati molestus et scandalosus esset, idque non raro et ex humana fragilitate, sed quasi pertinaciter et contemptive agendo sine ullo serio et discreto studio emendandi, etc. An talis suo voto de conversione morum satisfaciatur, quilibet cordatus religiosus timens Deum et sui status non oblitus ultro iudicet. Quae me concernunt, arbitror, huiusmodi virum in manifesto periculo versari gravis transgressionis voti praeter alia peccata, quae ad iteratos, obvios, similes crassos defectus consequi solent. *Qui enim spernit modica, paulatim, sensim sine sensu, decidet* et in graviora prolabetur neque reliqua vota substantialia, saltem diu non observabit. Ille autem religiosus, qui quidem ex fragilitate in pristinas veniales imperfectiones relabitur, sed tamen habet displicentiam super illis bonamque voluntatem, se magis magisque successive emendandi, discretum etiam sine anxietate ad hoc conatum adhibet, praescriptam temporis distributionem servat, diligenter examinat conscientiam suam etc., communibus contentus, communia observans, talis, inquam, est extra periculum gravis peccati contra votum. De cetero s. Scriptura dicit: *Convertimini ad me in toto corde vestro* (Joël 2, 12) quo dicitur, conversionem morum ex toto corde fieri debere. Apostoli venialem tantummodo ambitionem admiserant et tamen a Christo notabilibus his verbis correpti fuerunt: *Amen dico vobis, nisi conversi fueritis, non intrabitis in regnum coelorum*. Seria utique promissio dum novus religiosus stans ante altare dicit: *Promitto coram Deo et Sanctis, quorum Reliquiae hic habentur, conversionem morum*; et timendum, sane plurimos huiusmodi religiosos gravius experturos esse iudicium quam umquam credidissent (Continuatur.)

## Zur Geschichte unseres Rituals.

Jedes Buch hat mehr oder weniger auch seine Geschichte. Dieselbe über dessen Entstehung und Schicksale kennen zu lernen und zu verfolgen, ist nicht ohne Interesse. Dieses ist wiederum natürlich um so grösser, in je näherer Beziehung das Buch selbst, respective dessen Inhalt zu uns steht. Für jeden Cistercienser ist nun eines der wichtigsten Ordensbücher das Rituale, aus

welchem er sich ja fortwährend Rath's erholt. Da wir in dem von unseren Ordensbrüdern auf Lerins neu aufgelegtem *Rituale Cisterciense* eine historische Einleitung vermissen, so theilen wir im Nachstehenden unseren Lesern mit, was wir Diesbezügliches in den Verhandlungen der Generalcapitel gefunden, indem wir überzeugt sind, es werden diese Mittheilungen nicht unwillkommen sein. Auf Vollständigkeit der Angaben können und wollen wir keinen Anspruch erheben, aber so weit die Quellen hiefür uns zugänglich waren, haben wir fleissig in denselben geforscht und jede gefundene Angabe pünktlich verzeichnet.

# I.

Es ist bekannt, welch grosses Gewicht unsere Ordensgesetzgeber darauf legten, dass in Allem und überall Gleichförmigkeit im Orden herrsche. Bei der raschen und ausgedehnten Verbreitung desselben war deren Einhaltung von der höchsten Wichtigkeit. Darin lag ja zum guten Theil der Grund seiner Macht und Stärke. Indessen konnte es nicht ausbleiben, dass im Laufe der Zeiten da und dort Abweichungen sich zeigten und Sonderbräuche sich einschlichen, welche die Einheit zu gefährden drohten. Da war es aber immer das Generalcapitel, welches gegen dererlei Neuerungen sich erhob und durch sein Gebot beseitigte. Es findet denn auch, namentlich in den späteren Zeiten, fast keine solche Versammlung statt, ohne dass nicht mit eindringlichen Worten zur Aufrechthaltung dieser Gleichförmigkeit im klösterlichen Leben und bei den gottesdienstlichen Verrichtungen gemahnt wird. Der Vorschriften waren aber mit der Zeit viele geworden und erfuhren dieselben gar oft widersprechende Auslegung, so dass nicht der blosser Wunsch sich äusserte, sondern die Nothwendigkeit sich geltend machte, selbe in einem Handbuche zusammengefasst zu sehen und zu besitzen. Ueber die zwingenden Gründe zur Herausgabe eines solchen Buches, äussert sich die Vorrede zur ersten Ausgabe des *Rituale Cisterciense* wie folgt:

Lex est congenita Cisterciensibus, ut omnes legibus iisdem, libris, cantu ac ritibus utantur; ne ullum sit schisma in Ordine. Haec religiosissime observata est, quamdiu Fratres nostri, *simplici oculo in obedientia charitatis castificaverunt animas suas*. Nihilominus labentibus saeculis nonnulla addita sunt, vel etiam immutata in ejusmodi rebus; ut ad leges quasdam sive consuetudines Ecclesiae universalis, tanquam ad corpus membra conformaremur. Quin etiam saeculi hujus initio jussi sunt sacerdotes nostri in Capitulo anni 1618 rem divinam facere Ritu Romano; ac procedente tempore, Missale et Breviarium nostrum ad ordinem et rubricas Romanas fuerunt accommodata. Inde varietas et confusio non parva in monasteriis nostris. Quidam enim aut ignorantes aut non attendentes mentem Capituli quo cautum est, maxime anno 1623 ne in caeteris rebus quae ad divinum Officium vel monasticam disciplinam pertinent aliquid novi induceretur; omnes ritus nostros negligendos esse arbitrati sunt. Veriti nempe, *ne si vinum vetus in utres novos immissum fuerit vasa frangat, omnia nova facere conati sunt*; et Ordinem Monasticum nostrum antiquissimum, toto Orbe celeberrimum, ac caeteris quondam in exemplum propositum ad consuetudines recentiores statui nostro minime consentaneas transferre. Alii contra, non audentes *transgredi terminos antiquos*, religioni duxerunt ab iis vel latum (quod aiunt) unguem discedere. Atque utinam id retineri hodieque posset. Verum quia *jus novum derogat antiquo*: Nos quibus cordi est aliorum servire moribus et animos singulorum ad concordiam revocare, secuti Decretum inclytae memoriae Alexandri Papae VII. viris quibusdam in Ordine peritis et exercitatis demandavimus ut Librum Ritualem a saeculo integro expetitur et saepius imperatum conficerent quo omnes ab Ordine nostro diversae caeremoniae, ritus & consuetudines e medio tollerentur ac solis legibus nostris deinceps viveremus.

Die Stelle des genannten Breve Alexander VII. aber lautet:

Ut autem in posterum una Regula, una charitate similibusque moribus ubique vivatur, . . . fiat brevis et dilucida compilatio et reductio omnium Constitutionum Apostolicarum et Statutorum, quae aut per usum contrarium aut per aliquam aliam rationem non sunt abrogata; et per selectos ab Abbate Generali et quatuor primis Abbatibus viros in disciplina, juribus et privilegiis dicti Ordinis exercitatos distribuantur in certa capita a Capitulo Generali approbanda et promulganda, et demum typis mandanda, et in vernaculam linguam pro Monialibus vertenda . . . \*)

Im Generalcapitel des darauffolgenden Jahres, wo das Breve verlesen wurde, kam diese Angelegenheit zur Sprache, und wir entnehmen den Acten desselben folgende darauf bezügliche Stelle:

Cum uniformitas nostro Ordini congenita a SSmo Dno Nostro in suo praefato Brevi nobis tantopere commendetur nullo aptiori remedio sensim latius serpenti unitatemque destruenti difformitatis malo succurri posse putat Capitulum Generale, quam ut brevis fiat et dilucida compilatio et reductio omnium Constitutionum Apostolicarum, Capitulum Generalium, Usuum, Ceremoniarum, tam intra quam extra ecclesiam, et specialiter in celebratione Capituli Generalis observari solitarum, et ceterorum, si quae sint in Ordine Statutorum, ut una Regula, una Charitate, similibus ritibus et moribus ubique vivatur.

Hoc autem tam necessarium tamque utile opus praesens Capitulum Generale Adm. R. D. de Firmitate, R. D. de Fulcardi Monte, Provisori Collegii Parisiensis, et Domino Joanni Petit religioso Cistercii, nunc Priori Boniportus, viris utpote in disciplina, juribus et privilegiis Ordinis exercitissimis juxta Breve committit peragendum, sperans fore ut assidua eorum diligentia hoc opus jam dudum speratum brevi in lucem prodeat, postquam in sequenti Generali Capitulo examinatum fuerit et confirmatum.

Das nächste Generalcapitel fand indessen erst im Jahre 1672 statt, nachdem allerdings inzwischen am 1. und 2. October 1668 ein sogen. Capitulum intermedium zu Citeaux abgehalten worden war. Innerhalb des Zeitraumes von fünf Jahren scheinen die mit der Arbeit Betrauten sich ihres Auftrages entlediget zu haben, denn unter diesem Jahre 1672 heisst es:

Ad requisitionem ejusdem Promotoris definitum est, *Rituale* Ordinis, jam confectum, examinandum esse. Ad quod commisit Capitulum Generale R<sup>mos</sup> Dominos de Stamedio, de Alta Ripa et de Grissovio, qui de eo ad Capitulum referant.

Die Bearbeiter hatten indessen auch den Namen für die compilatio gefunden, denn die Bezeichnung *Rituale* begegnet uns hier zum erstenmal. Die oben bestimmten Examinatoren aber scheinen wegen anderweitigen Arbeiten keine Zeit zur Prüfung derselben gehabt zu haben, denn noch im gleichen Generalcapitel wurde der Antrag gestellt:

Requirente Promotore, ut RR. DD. Definitores deputati ad examen *Rituali* seu Caeremonialis Ordinis, cum hoc prae aliis negotiis perficere non potuerunt, alii huic muneri deputentur. Capitulum Generale cum debita reverentia commisit R<sup>mo</sup> Domino Nostro quam primum velit per se aut per alios, quos elegerit, dictum librum examinare et imprimi facere cum sua approbatione et suo mandato, sicut in omnibus aliis libris Ordinis fieri solet.

Elf Jahre später war aber dieses so sehr ersehnte Buch immer noch nicht fertig. Das ersehen wir aus den Bestimmungen, welche das Generalcapitel vom Jahre 1683 darüber trifft. Da heisst es in der 3. Session:

Et cum una (scilicet definitio) esset inter eas de *Rituale* Ordinis conficienda ad statuendam caeremoniarum uniformitatem, multiplexque a variis Ordinis

\*) Breve Sanctissimi D. Nostri Alexandri Papae VII. pro generali Ordinis Cisterciensis reformatione, De die 19. Aprilis 1666.

personis confectum fuerit, requisivit Promotor, ut examinarentur a commissariis deputandis. Et ad hoc commissi sunt R<sup>mi</sup> Domini de Aurea Valle, de Ponte Frigido, et Venerabiles Priores Cistercii, Firmitatis, Pontigniaci, Claraevallis, D. Ursus Schütz, secretarius R. D. de Maris-Stella, qui illud examinent, et de eo ad Capitulum referant.

Daraus, wie aus dem Nachfolgenden geht deutlich hervor, dass der Grund der Verzögerung der Herausgabe des Rituals zum Theil darin lag, dass Arbeiten auch von solchen Persönlichkeiten eingereicht wurden, welche hiezu keinen Auftrag erhalten hatten, durch ihr Dazwischentreten eine endgiltige Entscheidung nur hinausschoben. In der 9. Sitzung des nämlichen Generalcapitels ist nämlich die Rede von zwei neuen Ritualien.

R. D. Promotore referente composita esse duo Ritualia, unum a. R. D. coadjutore de Charmcia, aliud a. D. Nicolao Villart monacho Dunensi, juxta praescriptum duorum praecedentium Capitulorum Generalium, eaque examinari requirente, et in lucem quam primum edi, ut satisfiat totius Ordinis expectationi. Statuit praesens Capitulum Generale deputandos esse aliquos, qui praedicta Ritualia examinent intra annum proxime venturum, quo elapso eadem transmittant cum notis suis ad R<sup>mum</sup> Dominum Nostrum et ad quatuor R<sup>mos</sup> Dominos Primos Abbates, qui omnibus examinatis Rituale unum conficiant, quod in monasteriis suis per annum sequentem observari faciant, et ex praxi inconvenientia et incongrua in caeremoniis et aliis observantiis regularibus annotent, et demum illo anno elapso Rituale illud imprimatur.

In der 24. Sitzung wird alsdann von den aufgestellten Examinatoren über das Ergebnis ihrer Prüfung referirt:

Cum retulissent commissarii ab initio fere praesentis Capituli deputati se examinasse *Rituale* confectum a monacho Dunensi, illudque proponi posse toti Ordini ad stabiliendam uniformitatem Caeremoniarum: Capitulum Generale revocans definitionem a se nuper factam, reverenter commisit R. D. N., ut illud *Rituale* revideat et examinet, illudque typis mandari faciat, ut facilius communicari possit personis Ordinis nostri in diversis regionibus, quae observationes suas circa illud ad eundem Reverendissimum intra annum transmittere teneantur, ut postea ipsius mandato *Rituale* omnimodo perfectum imprimatur.

Zur Drucklegung dieses empfohlenen Rituals sollte es aber nicht kommen. Was für neue Schwierigkeiten auftauchten und was für Hindernisse der Herausgabe desselben entgegentraten, wissen wir nicht. Aber es überrascht uns, wenn wir im 2. Sitzungsberichte des Generalcapitels vom Jahre 1686 also lesen:

Ad requisitionem R. D. de Stamedio primi Promotoris, ut examinaretur *Rituale* a Venerabili Priore de Barbello confectum, sunt deputati R. D. de Septem Fontibus, Venerabiles Priores de Cistercio, de Firmitate, de Claravalle, de Loco Regio et de Longo Ponte.

Ein neues Elaborat lag also wiederum vor und sollte geprüft werden. Die ernannten Examinatoren scheinen aber dazu ebenso wenig Zeit wie Lust gehabt zu haben, deshalb folgender Befehl, welchen der 3. Sitzungsbericht enthält.

Audito a Capitulo Generali, quod deputati ad *Ritualis* examen vix possent huic officio tempore Capituli vacare, sancitum est, ut e Cistercio non prius excant, quin hoc opus perfecerint, postea typis mandandum, cum decreto Capituli Generalis, quo declarabitur fore unicuique liberum annotare, quae judicavit immutanda; at tandem in sequenti praelo autoritate Capituli Generalis vel R. D. N. facienda, hoc Rituale sic correctum ab omnibus observetur.

Mit der Ausführung der Drohung, dass die Betreffenden vor Vollendung ihrer Arbeit Citeaux nicht verlassen dürften, wird es nicht so ernst gewesen sein. Später erhielten sie noch vier Gehilfen, wie aus dem 19. Sitzungsbericht ersichtlich ist.

Quia aliqui ex supra nominatis ad *Ritualis* examen deputatis huic officio apud Cistercium vacare non poterunt, Capitulum Generale illis adjungit RR. DD. de Stamedio et de Charitate, necnon Priorem Fonteneti et Subpriorem Cistercii.

Aber wiederum verflossen drei Jahre bis endlich das *Rituale* im Drucke erschien. Man scheint schliesslich die Herausgabe desselben dem Generalabt, damals Johannes Petit, der oben 1667 schon unter den Mitarbeitern genannt wurde, überlassen zu haben. Derselbe sagt in der Einleitung, von der wir einen Theil bereits oben gebracht, weiter:

Quod cum a multis tentatum sit, decrevit Capitulum Generale nostrum anno 1686 celebratum, ut hoc *Rituale* sibi oblatum et severo prius ac multiplici discussum examine typis mandaretur: sic tamen ut liceret singulis ea notare quae vel immutanda vel corrigenda judicarent; quo ejusmodi annotationibus examinatis, in posteriori editione opus numeris omnibus absolutum prod-eat. Nos igitur illi decreto morem gerentes, jussimus auctoritate nostra totiusque Capituli Generalis qua fungimur, librum hunc quam primum praelo subijci: Mandantes singulis Abbatibus, Prioribus ac Monachis Ordinis, ut quae in eo quolibet modo corrigenda censuerint ad nos per Visitatores Provinciae suae transmittant; quibus examinatis in Capitulo nostro proxime celebrando manum ultimam operi tam necessario tamque desiderato imponamus. Et quia usu ipso atque experientia facilius ea de re judicari quam alia ratione potest, ac pauca forte mutanda occurrent, ideo volumus et praecipimus ut nihilominus ritus et caeremoniae in memorato Rituali praescriptae, ab omnibus interim servantur et in usum conferantur; idque maxime in Novitiatibus, Professoriis et quoad fieri poterit in Collegiis nostris: quo juniores Fratres nostri, Ordinis ritus ac caeremonias apprime docti, *non abducantur deinceps doctrinis variis et peregrinis*.

Datum Cistercii . . . die 28. mensis Julii an. Dom. 1688. F. Joannes, Abbas Generalis Cisterciensis.

Der Titel des nunmehrigen *Rituals* lautet: *Rituale Cisterciense ex Libro Usuum, Definitionibus Ordinis, et Caeremoniali Episcoporum collectum*.

Es erschien 1689 in Paris bei Friedrich Bernard, Buchdrucker des Cistercienser-Ordens. (Schluss folgt)

## Zur nächsten Jubelfeier.

Seite 150 d. Jahrg. haben wir eine Zuschrift gebracht, welche die Anregung macht, zur Feier des achthundertjährigen Ordensjubiläums wieder eine wissenschaftliche Arbeit über den Orden zu veröffentlichen. Inzwischen ist uns von anderer Seite ein Schreiben zugegangen, welches auch mit diesem Jubiläum sich beschäftigt, aber einen andern Vorschlag enthält. Indem wir diesen unsern Mitbrüdern zur Kenntnis bringen, glauben wir der Intention des Schreibers am besten zu entsprechen und auch den im Schlusssatz geäußerten Wunsch zu erfüllen.

„Noch hätte ich Ihnen eine Privatsicht mitzutheilen, die, wenn sie Anklang findet, vielleicht von einem andern Herrn weiter ausgeführt und vor die Öffentlichkeit gebracht werden könnte. Es wurde in der letzten Zeit viel darüber gesprochen und geschrieben, welches gemeinsame Unternehmen aller Cistercienserklöster zur würdigen Feier des bevorstehenden Jubiläums am passendsten wäre. Jedenfalls beseelt alle Ordensbrüder der Gedanke, ein monumentales Werk zu schaffen, das die kommenden Jahrhunderte erbaut und den späteren Geschlechtern des Ordens noch nützt. Darüber sind wohl alle

einig. Aber über das „Was“ gehen, glaube ich, die Ansichten sehr auseinander. Sie gestatten, dass ich Ihnen meine Ansicht hier in Kürze vorlege: Wie wäre es, wenn die Cistercienserklöster (soweit nicht sprachliche Schwierigkeiten sich entgegenstellen) für ihre Kleriker eine gemeinsame theologische Studienanstalt errichteten, die von Professoren unseres Ordens geleitet würde?“ Die Jesuiten, die Redemptoristen, die Dominicaner und Franziskaner haben ihre eigenen Studienanstalten, warum sollte eine solche für unseren Orden unmöglich oder nachtheilig sein, nachdem die Erfahrung doch zur Genüge lehrt, dass obgenannte Orden gerade durch diese Einrichtung die grössten Erfolge erzielt haben? Diese Ansicht ist allerdings nicht neu, aber nie ist etwas zur Verwirklichung dieser Idee geschehen. Darum glaube ich, wäre es recht gut, wenn unsere Chronik in möglichst eindringlichen Worten diese Frage einmal erörterte und namentlich denen, welche hier in erster Linie mitzuwirken hätten, die Sache besonders — warm — ans Herz legte.“

### Ad Beatam Virginem.

Veni mater gratiae, fons misericordiae, Miseris auxilium.	Daemonis pericula, filii cunicula Ne scindantur, prohibe.
Veni lux ecclesiae, tristibus coelicum Infunde radium.	Portus navigantium, preces supplicantium Filiorum suscipe.
Te reginam colimus, tibi laudes canimus, Ex affectu cordium.	Consolare flebiles, juva pusillanimes Et errantes corrige.
Qui es in angustiis et in rebus dubiis Salus et solatium.	Quae Deum hominibus et ima coelestibus Jungis, o puerpera!
O stella perfulgida, tu dira certamina Maris hujus reprime.	Haereses interime, schismata reprime, Firma pacis foedera. Amen.

Der Urheber dieser Anrufung Mariens war ein Mönch der Abtei von Clairmarais, Namens Ludwig du Taillis (Talesius.) Er trat wahrscheinlich gegen Ende des Jahres 1528 oder zu Anfang 1529 unter dem Abte Hertauld, der sein Onkel war, in den Orden. Taillis war ein geistreicher und gelehrter Mann, von grossem Eifer erfüllt und mit den besten Eigenschaften für seinen Beruf ausgestattet. Aus seinem Leben ist wenig bekannt. Nachdem er einige Jahre der Frauen-Abtei Verger als Director vorgestanden, wurde er Prior in Clairmarais. Zehn Jahre lang etwa verwaltete er dieses Amt. Der Tod überraschte ihn im Alter von 73 oder 74 Jahren. — Diese Anrufung Mariens entstand wahrscheinlich zur Zeit der Kriegsunruhen und religiösen Wirren im Lande.  
(*Les Abbés de Clairmarais p. 502.*)

### Nachrichten.

**Von der strengen Observanz.** Wir haben in der vorigen Nummer über den Zusammentritt der drei verschiedenen Congregationen zu einem Generalcapitel in Rom und dessen Hauptzweck berichtet. Da inzwischen keine authentischen Nachrichten eingelaufen sind, und die *Union Cistercienne* Stillschweigen sich auflegt, so sind wir vorderhand auch nicht in der Lage, unseren Lesern weitere



Mittheilungen machen zu können. In verschiedenen Zeitungen war allerdings schon Manches darüber zu lesen, so namentlich in dem in Luzern erscheinenden *Vaterland*.

**Bonrepos.** So heisst die neue Niederlassung, welche von der Abtei N. D. des Neiges (Maria Schnee) in der Diöcese Nîmes gegründet worden ist. Die Gründungsacte lautet:

Reverendissime Pater,

Notum sit Charitati Vestrae et omnibus quorum interest, quod die decima octava julii 1892, Grangia a monachis B. M. ad Nives, in dioecesi Nemausensi acquisita et vulgo dicta B. M. de SS. Corde, a Reverendissimo et Illustrissimo DD. Gilly Nemausensi Episcopo, autoritate Apostolica illi concessa per litteras Apostolicas Romae die decima octava novembris anni 1891 datas, in Prioratum Ordinis Cisterciensis Recentioris Reformationis, sub titulo B. M. de Bonarequie canonice erecta est.

Itaque, Nos B. M. ad Nives Abbas et novae Domus Pater Immediatus, hunc Prioratum R<sup>mo</sup> Domino Benedicto Margerand olim B. M. de Dumbis Abbati, tradidimus regendum.

Et ideo vos omnes, in S. Bernardo Fratres, instantius rogamus ut novam hanc Domum ejusque Venerabilem Superiorem in Societatem fraternitatis necnon et precum aggregare dignemini.

F. Maria Martinus

Abbas B. M. ad Nives.

Bonrepos liegt im Dep. Gard; Postort für dasselbe ist *Saint Ambroix*, Eisenbahnstation und Telegraph *Saint Julien de Cassagnas*, welches 2 Kilometer entfernt liegt.

*L'Union Cist.*

**Hautecombe.** In den Morgenstunden des 26. Sept. hatte der Abt von Fontgombaud eine Audienz bei Leo XIII. und am Abend desselben Tages der P. Prior von Hautecombe, der gekommen war, um dem hl. Vater für die Approbation der Constitutionen der Congregation von Sénanque den Dank und eine Adresse zu überbringen.

**Heiligenkreuz.** P. Berthold Scheibenreiter kam als Pfarrvikar nach Maiersdorf.

**Koningshoeven.** Diese von der Abtei Sainte-Marie du Mont gegründete Niederlassung weist heute nach kaum 12jährigem Bestehen schon grossartige und, was die Architektur betrifft, mustergiltige Bauten auf. Sie werden ganz im Cistercienser Stile ausgeführt. Einige Abweichungen ausgenommen, wie z. B. der Raum für die Wohnungen des Abtes und der Gäste, bietet der ganze Gebäudecomplex den Anblick eines alten im reinen, herrlichen Stile des XIII. Jahrhunderts gebauten Klosters. Die Kirche, deren Länge 71 m beträgt, nimmt sich mit ihren hohen mit herrlichen Rosetten geschmückten Doppelfenstern prachtvoll aus. Das Refectorium hat drei Schiffe; die abseits gelegene Küche ist kreisförmig gebaut. Die Räumlichkeiten innerhalb der Clausur zeichnen sich durch ihre Zweckmässigkeit und Schönheit aus.

Bei eventuellem Bau von Klöstern unseres Ordens wäre es sehr zu wünschen, dass man so viel wie möglich den Plan nach dem Muster von Cîteaux, Clairvaux u. s. w. entwerfe, was unseren Ordenshäusern das charakteristische Gepräge verleihen würde, welches sie vor dem Aufkommen des Stils Ludwig XIV. hatten.

*L'Union Cist.*

**Lilienfeld.** Am 20. Septb. langte der hochw. Herr Ordensgeneral Abt Leopold von Hohenfurt hier an, um am folgenden Tag mit unserem hochw. Herrn Prälaten Ordensangelegenheiten zu besprechen. Am 22. kehrte er wieder in seine Abtei zurück. Begleitet war er vom hochw. Ordenssecretär P. Justin Bauer. — Am 29. Septb. erhielt der Candidat Robert Tüchler bei der Einkleidung den Namen Mauritius.

**Marienstatt.** Vom 26.—30. September machten hier 42 Lehrer, zum grössten Theil aus dem Bisthum Limburg, unter Leitung des R. P. Maurus Schmid Exercitien. — Am 6. October wurde Fr. Engelbert (Joseph Welsch aus Fritzdorf, Rheinprovinz) eingekleidet.

Am 11. October hielt ein uralter Marienstatter nach mehr als 50jähriger Abwesenheit wieder seinen Einzug in Marienstatt. Am genannten Tage langte nämlich der aus dem 14. Jahrhundert stammende und von vielen Kunsthistorikern beschriebene ehemalige Hochaltarschrein hier an, um wieder seinen Platz auf der wohl erhaltenen ursprünglichen Mensa unsers Hochaltars einzunehmen. In der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts musste dieser eigenartige, ehrwürdige Altarschrein einem colossalen Aufbau, wie solche damals leider Mode waren, weichen und mit einem Plätzchen im nördlichen Querschiffe vorlieb nehmen. Von dort wanderte er in den 30er Jahren in das Museum nach Wiesbaden, dessen viel bewunderte Zierde er seitdem war. Dank der Vermittlung des kön. preuss. Cultusministeriums und dem Entgegenkommen des Museumsvorstandes in Wiesbaden ist nunmehr der Altar seinem Bestimmungsorte wieder zurückgegeben worden. Der Schrein ist hinsichtlich der Holztheile und Zierathen ausserordentlich gut erhalten und völlig wurmfrei. Dagegen ist die ursprünglich reiche Vergoldung sehr defect geworden. Am meisten haben die feinen altdeutschen Bilder auf der Rückseite der Altarflügel gelitten. Vergoldung und Bilder harren sehnüchlig auf das „grosse Loos“, welches die kostspielige, dem Kloster obliegende Restauration ermöglichen könnte.

**Mehrerau.** Vom 6.—9. Sept. weilte der hochw. Herr Abt Franciscus Strunk von Oelenberg hier auf Besuch und hielt am Feste Maria Geburt das Pontificalamt. — Am 25. Sept. feierte P. Marian Gloning in hiesiger Stiftskirche sein erstes hl. Messopfer, vor welchem der hochw. Herr Alois Sager, Pfarrer in Anhausen bei Augsburg die Festpredigt hielt. Den darauffolgenden Sonntag primizirte P. Getulius Hardegger und predigte der hochw. Herr Pfarrer Popp von Gams, Kt. St. Gallen.

**Rein.** Am Maria Himmelfahrtsfeste feierte unser hochw. P. Prior und Stiftsdechant Dr. Alexander Grillwitzer sein diamantenes Priesterjubiläum, zu welcher Feier sich die Mitbrüder aus den Pfarreien des Stiftes zahlreich eingefunden hatten und der auch eine grosse Menge Volkes aus Nah und Fern beizuhnte. — Am 25. Sept. abends fiengen die heurigen Stiftsexercitien an und dauerten bis zum 29. Sept. Dieselben hielt der hochw. P. Dr. August Rösler C. SS. R. An denselben theilte sich der hochwürdigste Stiftsabt und sämmtliche Stiftsmitglieder, die sich im Ordenshause selbst befanden und der grösste Theil derer, die auf den Stiftspfarreien als Seelsorger thätig sind. Am Schlusse der Exercitien fand dann im Stifte die Pastoralconferenz des Decanates Rein statt. Am 24. Sept. wurde der Weltpriester der Triester Diöcese hochw. Herr Schifferer und am 10. October Herr Gollenz eingekleidet. Ersterer erhielt den Namen Wolfgang, letzterer den Namen Carl bei der Einkleidung. Am 19. October legte Fr. Guido Neumayer die einfachen Gelübde ab. Am 13. fand in Graz das 25. Bischofsjubiläum des Diöcesanbischofes statt, an welcher Feier sich auch unser hochw. Stiftsabt, der Obmann des Comités für diese Feierlichkeit war, und mehrere Mitglieder theilnahmen. Nach dieser Feier beehrte uns dann der hochw. Abt des Stiftes Seckau mit seinem Besuche. Im August hatte uns der hochwürdigste Fürstbischof Missia von Laibach mit seinem Besuche erfreut. P. C.

**Sant Antonio.** Am 2. October wurde P. Angelus Testa, Visitator der Congregation vom hl. Bernhard von Mgr. Lorenzo dei Conti Passerini, Erzb. von Ptolemais, zum Abte in dortiger Kirche geweiht, unter Assistenz des Generalabts der Sylvestriner und eines anderen Abtes desselben Ordens. *L'Union Cist.*

**San Isidro de Drenas.** Seit der Veröffentlichung unserer Ordensstatistik haben wir noch ein Kloster unseres Ordens in Spanien entdeckt. Es ist das eine

Neugründung der Abtei Ste. Marie du Désert in dem ehemaligen Kloster S. Isidro de Duenas bei Venta de Banos, in der Diöcese u. gleichnamigen Provinz Palencia.

Bei dieser Gründung waltete sichtlich die Hand der Vorsehung. Im Monat April 1890 nämlich bereiste der Abt Candidus von Ste. Marie Spanien in Begleitung des Priors von Val San José und Don Juan Sanchez, eines Neffen des Gründers von letztgenanntem Kloster. Es handelte sich damals darum, einen Ort ausfindig zu machen, wohin man den Convent von Belpuig übersiedeln konnte. Auf der Heimkehr erblickte der Abt in der Nähe von Duénas vom Fenster des Eisenbahnwagens aus ein grosses Kloster, einen ausgedehnten Gebäudecomplex und mitten darin eine Kirche. Dieser Anblick überraschte ihn und unwillkürlich rief er aus: „Das wäre etwas für uns.“

Wohlgemerkt, man hielt sich dabei nicht auf, und die Unterhaltung gieng auf ein anderes Thema über, sobald der Eisenbahnzug den Gegenstand der Bewunderung den Blicken entzogen hatte. Don Juan Sanchez del Campo hatte indessen den Ausruf: „Das wäre etwas für uns“, nicht überhört. Wie gross war deshalb die Ueberraschung des hochw. Abtes von Ste. Marie, als er am folgenden 8. October nachstehenden, an den Prior von Val San José gerichteten Brief erhielt.

„Sehr geehrter Prior! Gestern habe ich den Kaufvertrag über jenes ehemalige Kloster unterzeichnet, welches Sie und ich bei einer Gelegenheit sahen, welche ich nie vergessen werde. Ich kaufte es im Auftrage meines Schwiegervaters Don Manuel Tabernero.\* Unsere Absicht und unser Wunsch ist, dass es eine Heimat für unsere lieben Trappisten werde, zum Nutzen dieses Landes, zu unserem eigenen Trost am Tage des Gerichtes und hauptsächlich zur grösseren Ehre Gottes. Ich habe heute davon Besitz genommen. Haben Sie die Güte dem hochw. Vater Candidus zu schreiben und kommen Sie mit einander nach L.\*\*\* sobald wie möglich. Sie können sich nicht vorstellen, wie sehr mich diese Erwerbung freut und ich hoffe, Sie werden diese Freude theilen, welche die ganze Familie erfüllt. Auch hoffe ich, Sie werden uns wie Conversbrüder der Communität betrachten, welche wir alle sehr lieben, besonders aber Ihr Freund und Diener ...“

Es war ein grossmüthiges Geschenk, wie hätte man es abschlagen dürfen. Am 18. März 1891 kamen Patres und Brüder aus Ste. Marie du Désert in der neuen Niederlassung an. Sie wurden von der Bevölkerung mit grossem Jubel empfangen. Der Pfarrer in Chorrock mit seinen Vicaren inmitten von einer Volksmenge, quam dinumerare nemo poterat, erwartete die Ankömmlinge am Bahnhofe. Eine glänzende Procession entfaltete sich nun, welche unter Absingung des *Magnificat* und des *Benedictus* nach der Pfarrkirche zog.

Den andern Morgen, 19. März, am Feste des hl. Joseph fand die Besitzergreifung statt. Die Bevölkerung mit ihrem Hirten liess es sich nicht nehmen, unsere Väter bis St. Isidro zu begleiten. — Das Kloster ist durch Rescript des hl. Stuhles und Decret des apostol. Nuntius canonisch als Priorat errichtet. — Die Niederlassung zählt gegenwärtig 25 Mitglieder. (*L'Union Cist.* 1, 53.)

**Zircz.** Dr. P. Bonifaz Platz wurde unterm 9. Sept. d. J. von Sr. Majestät mit Einwilligung des hochw. Hrn. Abtes zum Oberstudiendirektor für den Szegediner Bezirk ernannt.

**Stift Zwettl.** Am 17. Juli ds. Js. wurden in der Domkirche zu St. Pölten zu Priestern geweiht unsere Professoren: P. Ambros Burger (Primiz am 24. Juli; Prediger: Hr. Pfarrer Döller von Puch); P. Augustin Hübbarth (Primiz am 31. Juli; Prediger: Rector Bauchinger von Eggenburg); P. Gregor Bandhauer (Primiz am 7. August; Prediger: Dr. Rupert Fischer aus dem Prämonstratenser-Stifte Tepl). — Neuangestellt wurden: P. Otto Becker als Stiftspfarrcooperator; P. Ambros als Cooperator in Gross-Schönau; P. Augustin

\* Bruder des Gründers von Val San José.

als Stadtpfarrcooperator in Zistersdorf; P. Gregor als Cooperator in Schweigers. P. Benedict Hammerl bezieht zum Zwecke historischer Studien die Wiener Universität. — Die beiden Aushilfspriester, P. Anton von Wilhering, und P. Theodor von Heiligenkreuz, deren Dienste das Stift Zwettl stets dankbar gedenken wird, kehrten in ihre Stifte zurück. — Am 6. August legten die einfachen Gelübde ab: Fr. Franz Knechtelstorfer, Fr. Johann Reisinger und Fr. Franz Lehr. — Am 4. September legten Fr. Erasmus Nagl und Fr. Aloisius Wagner die feierlichen Gelübde ab.

\* \* \*

**Heiligkreuzthal.** Das in Stuttgart erscheinende „Deutsche Volksblatt“ berichtet in Nr. 177 vom 6. Aug. über die Auffindung alter Malereien in der Kirche des ehemaligen Frauenklosters Heiligkreuzthal bei Riedlingen in Württemberg. Als man nämlich an die Renovirung des Gotteshauses gieng, machte man bei der Reinigung der Wände die überraschende Entdeckung, dass im Chor sowie im Schiff an den Gewölben alte Malereien sich befinden, theils Gruppenbilder aus dem Leben des Heilandes, theils Spruchbänder mit erklärenden Inschriften, theils Architecturzeichnungen, welche alle mit mehrfacher Tünche überzogen waren. Da es im Interesse der Kunst gelegen ist, diese Zeugen früherer Kunstepochen nicht wieder hinter einen Farbenanstrich verschwinden zu sehen, so ist vorläufig die angefangene Arbeit eingestellt, bis von der zuständigen Behörde in Betreff der Erhaltung und Restaurirung dieser aufgefundenen Malereien eine Entscheidung ergangen ist.

**Magdonau.** S. Bischöfl. Gnaden, Herr Augustin Egger von St. Gallen weilte vom 5. bis 15. September in unserem Kloster auf Besuch — Am 25. Sept. war die Professfeier der Chornovizinnen M. Basilia Oberholzer von Uznach, M. Maura Spirig von Widnau und der Laienschwester M. Xaveria Kaiser von Fischingen in Gegenwart unseres Hochw. Vaters und Visitators, des Herrn Abtes Maurus von Wettingen-Mehrerau. Das Hochamt celebrirte der Hochw. Herr Abt Basilius von Einsiedeln und nahm als geistlicher Vater und Onkel von M. Basilia auch deren Gelübde im Namen des Visitators entgegen. Die Festpredigt hielt bei gepfropft voller Kirche der Hochw. Herr P. Bernhard Benziger, Präfekt der Lehranstalt in Einsiedeln; er behandelte in schwungvoller Rede die Ceremonien vor, bei und nach der Profess einer Cistercienserin. Es war eine herrliche erhebende Feier und hat bei allen Anwesenden einen unauslöschlichen Eindruck hinterlassen.

**Mariastern** (Vorarlberg). Am 25. Aug. fand die Einkleidung zweier Chornovizinnen — Alberica (Barbara) Sinz von Bregenz und Clara (Katharina) Bitschnau von Bludenz durch den Prior von Mehrerau statt. — Den 28. Aug. nahm der hochwürdige Herr Abt von Mehrerau während des Hochamtes, welches vom hochw. Herrn G. Prutscher, Decan und Stadtpfarrer in Bregenz celebrirt wurde, den Chorfrauen Margarita Aloc. von Normann aus Linz, Flora Schneider von Engratzhofen, Württemberg, Aurelia Keller von Sirnach, Kt. Thurgau und der Laienschwester Philomena Weber von Deuchelried, Württemberg die hl. Profess ab. Die vorausgehende Predigt hielt Hr. Pfarrer Keller von Sirnach.

**Oberschönenfeld.** Am 11. Oktober haben die drei Chornovizinnen M. Roberta Rummel, M. Theresia Zott und M. Gertrudis Hofmann die einfachen Gelübde abgelegt.

## Todtentafel.

**Stams.** In der Frühe des 21. October starb in Seefeld der Capitular des hiesigen Stifts P. Amedeus Hasslwanger, welcher an dortiger Stiftspfarre als Cooperator wirkte.

**Westmalle.** Gest. den 10. October der Profess- und Priesterjubilär P. Hubertus.

\* \* \*

**Waldsassen.** Gest. den 15. October die Laienschwester M. Scholastica Feucht ihres Alters im 39., der hl. Profess im 10. Jahre.

## Cistercienser-Bibliothek.

### A.

Schmidtmayer P. Rudolf (Hohenfurt), Schi'lers Iphigenie in Aulis und ihr Verhältniß zum gleichnamigen Drama des Euripides. (Schluss). Programm des k. k. deutschen Staatsgymnasiums in Budweis 1892.

Schneedorfer Dr. P. Leo (Hohenfurt). Rec. über: 1. Die relig., sowie die wichtigsten häusl. und polit. Alterthümer der Bibel von Dr. Bernh. Schäfer. (Linz. Quartalschr. 1892 S. 689.) 2. Compendium Hermeneuticum v. Dr. J. Lesar. (Ebend. S. 910.) — 3. Einleit. in die hl. Schrift A. und N. Testaments v. Dr. Kaulen. (Ebend. S. 931.)

Theiler P. Placidus (Mehrerau.) † Franz Anton Rohner, Caplan in Hohenweiler (Vorarlberg.) Eine biograph. Skizze. (Sendbote des hl. Joseph 1892 S. 103—108.)

### B.

Walderbach. Neuentdeckte ornamentale Malereien in einer bayer. Cistercienser-Kirche des XII. Jahrh. v. Dr. A. Ebner. (Zeitschr. f. christl. Kunst 1892 Sp. 63.)

— — Die Cisterc. Kirche zu — in der Oberpfalz (Repert. f. Kunstwissenschaft 1891. XIV.)

Waldsassen. Der Reliquienschatz in der ehem. Stifts- und Klosterkirche — v. J. B. Sparer 12<sup>o</sup> 81. Regensb. Habel 1892.

— — Rec darüber in Stud. und Mittheil. 1892 S. 408.

Welehrad. Die Kirche zu — (Mitthl. der k. k. Centralcomm. f. Erforschung und Erhaltung der Kunst- und histor. Denkmale 16. B. S. 37—40.)

— — Ueber die Auffind. sehr wichtiger alter Bautheile im Klostergeb. (Ebend. 17. B.)

L'Union Cistercienne Nr. 3. Sommaire: Le saint nom de Marie-Considérations sur l'Ordre de Cîteaux — Acte du Saint-Siège — Nouvelles. — Maxime. Nr. 4. S. Hedwige — Considérations sur l'Ordre de Cîteaux (Suite) — L'Eucharistie et les Cisterciens (Suite) — Questions du jour — Nouvelles — Maxime.

## Briefkasten.

Betrag haben eingesendet für: 1891 und 92 — D. R. Ursberg; P. J. P. Lilienfeld; 1892 — P. C. B. St. Oswald; 1893 — Benedictiner-Stift St. Margarethen; P. S. L. Augsburg; A. S. Anhausen.

Mehrerau, 21. Oktober 1892.

P. G. M.

---

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.

Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.

# CISTERCIENSER-CHRONIK.

Nro. 46.

1. December 1892.

4. Jahrg.

## Die Cistercienser auf Lerin.

### IV.

An der Ostseite des Kreuzganges ist der Eingang zum Kapitelsaale, der parallel mit der Kirche und von dieser nur durch die Sacristei und einen Theil des Ganges getrennt ist. Es ist ein Raum von 15,60 m Länge und 6,60 m Breite; die Höhe dürfte so ziemlich der Breite gleichkommen. Nur die niedrige Eingangspforte hat Rundbogen, der ganze Innenraum hat Spitzbogenwölbung, die nur durch drei starke Gurten gegliedert wird. Licht erhält der Raum durch drei kleine Fenster an der südlichen Längsseite, an der Westseite von einem dreitheiligen Fenster neben der Terrasse des Kreuzganges und ein kleines Rundfenster in der Ostseite. Dieses sparsame Licht passt sehr gut zu der ernsten Bestimmung des Raumes. Den Wänden entlang ziehen sich die einfachen Sitzbänke in je zwei Reihen an den beiden Längsseiten; an der Stirnseite, dem Eingang gegenüber nur eine Reihe, nämlich: Der Sitz des Abtes in der Mitte, auf einer Erhöhung von drei Stufen; ihm zur Seite je drei Sitze mit Armlehnen für die Assistenten der Congregation oder für ausgezeichnete Ehrengäste, die auch zuweilen ins Kapitel eingeführt werden. Das Lesepult von Alt-Lerin steht auch jetzt wieder in der Mitte des Saales.

Die Mauerflächen über dem Getäfel, dann die Stirnseiten und das Gewölbe sind mit Malereien geziert. So sieht man in dem Bogenfelde über dem Sitze des Abtes zunächst die ersten Väter unseres Ordens, jeden mit einem passenden Spruche; St. Robert: *«Ego plantavi»*; St. Alberich und Stephan: *«Ego rigavi»*; St. Bernhard: *«Ego incrementum dedi»*. Diesen reihen sich andere grosse Männer unseres Ordens an, wie Eugen III., Cardinal Balduin, der hl. Malachias und der hl. Wilhelm, Erzb. von Bourges, insgesamt einige zwanzig Figuren. Zu oberst in dem Bogenfelde sieht man das Wappen von Cîteaux, aus welchem und neben welchem die Fahnen der Ritterorden, welche der Leitung von Cisterz unterstanden, sich entfalten.

Der Kapitelsaal ist sehr alt, jedoch in seinem obern Theile weit jünger als der anliegende Kreuzgang, wie schon die Bauart zur Genüge beweist. Früher diente er zugleich als Kapelle und war als solche anfangs dem hl. Leonhard, später dem hl. Benedikt geweiht. Im Jahre 1360 weihte Laurentius, Bischof von Nizza, ein altare portatile für diese Kapelle. Einige Aebte fanden hier die letzte Ruhestätte, unter ihnen auch der gelehrte und fromme Dionysius Faucher, der im Jahre 1562 als Greis von 76 Jahren starb; wenige Stunden vor seinem Tode verfasste er sich selbst folgende schöne Grabinschrift:

*Sic Dionysius hoc inclusus marmore iussit:*

*Hic sua tantisper mortua membra cubent,*

*Dum clangente tuba et Christo veniente resurgent*

*Corpora quae in tumulis morte sopita iacent.*

Oberhalb des alten Einganges befand sich einst ein Basrelief, das jetzt die östliche Stirnseite des Kapitelhauses ziert. Es stammt aus den ersten

christlichen Jahrhunderten und stellt im Mittelfelde eines siebentheiligen Arkadenbaues den Heiland dar, auf dem Felsen stehend, von dem die vier Hauptflüsse sich ergiessen, die rechte Hand in lehrender Haltung erhoben. In den Feldern zu beiden Seiten sieht man je zwei Apostel. Das Werk ist trotz des zerstörenden Einflusses der Witterung und roher Menschenhände in früheren Zeiten gut erhalten. Der berühmte P. Secchi S. J. soll sich, wie für Lerin überhaupt, so für diese Darstellung aus ältester Zeit sehr interessirt haben; noch kurz vor seinem Tode hatte er ernstlich im Sinne, die berühmte Insel zu besuchen.

In dieser Aula capitularis versammelt sich der Convent täglich zweimal: nach der Prim zum «*Pretiosa*» und vor dem Completorium zu einer Lectio conventualis oder Collationum, gemäss der hl. Regel c. 42: «*Et ideo omni tempore . . . . . mox ul surrexerint a coena, sedent omnes in unum et legat unus collationes vel vitas patrum aut certe aliquid quod aedificet audientes.*» Mir ist nicht bekannt, ob in Lerin dem vorstehenden Wortlaute gemäss die „Unterredungen“ des Abtes Cassian oder „Lebensbeschreibungen der Altväter“ für jene Lesung ausschliesslich verwendet werden; wenn dies aber der Fall ist, dann müssen gewiss jene geistvollen Unterredungen gerade hier, wo deren Verfasser zeitweilig lebte und mit dem Gründer des Klosters stets in freundschaftlichem Verkehre stand, besonders eindrucksvoll und genussreich sein. Sieben jener Unterredungen (11.—17.) sind ja ausdrücklich den beiden heiligen Vätern von Lerin, Honorat und Eucherius, gewidmet. Jetzt ist so wenig, vielleicht noch weniger als zur Zeit der Widmung vonseite des Verfassers oder der Anempfehlung vonseite des hl. Benedictus, zu befürchten, dass diese Lesung nachtheilige Wirkungen hervorbringe: die Bewohner der „heiligen Insel“ waren und sind viel zu sehr das Gegentheil der «*infirmi intellectus*» und zu sehr «*fortes in fide*», als dass einige semipelagianisch lautende Sätze ihnen ernstlich Gefahr bringen könnten. Wenn der heilige Ordensvater die „Leben der Väter“ zur Lesung empfiehlt, so hatte er dabei wohl auch das Lebensbild des hl. Honoratus, gezeichnet vom hl. Hilarius, seinem Nachfolger auf dem bischöflichen Stuhle zu Arles, im Auge. Und jene Worte: „etwas anderes, das den Zuhörern zur Erbauung dienen kann“ deuten vielleicht vornehmlich auf Werke hin, die in Lerin ihre geistige Quelle hatten oder auf Lerin sich in besonderer Weise beziehen: die Schrift des hl. Eucherius «*de laude eremi ad Hilarium*» nebst andern desselben Heiligen; dann die Briefe und Regeln des hl. Caesarius von Arles, die Werke des ersten Salvian, des schon genannten Abtes Cassian zwölf Bücher «*de institutis coenobiorum*» sind wohl hierher zu rechnen; und die kostbare Perle der kirchlichen Literatur, deren Mutter die „Perle des Mittelmeeres“ ist, das „Commonitorium“ des Vincentius von Lerin, darf man wohl auch miteingeschlossen denken. An erbauenden Leben und Schriften lerinischer Väter aus vorbenediktinischer Zeit fehlt es also nicht. Auch an solchen aus alteisterciensischer Zeit ist kein Mangel, wie die 20 Bände der «*Bibliothèque cistercienne*», in Lerin gedruckt, beweisen; endlich ist auch für solche Lebensbeschreibungen aus neuester Zeit gesorgt, wie das früher angeführte Leben des P. Marie-Adrien darthut, dem ich noch beifügen kann: «*Vie du Père Marie-Séraphin, Religieux de l'Abbaye de Lérins*» und «*Vie de la Rev. Mère Marie-Angéline, Prieure de N.-D. des Prés.*» Eine ausführliche Lebensbeschreibung des ersten Cistercienser-Abtes von Lerin lässt wohl auch nicht mehr lange auf sich warten; ein Lebensbild des Verewigten im engeren Rahmen und in oratorischer Form werde ich etwas weiter unten erwähnen.

Neben dem Kapitelhause liegt der Friedhof des Klosters, ein recht anmuthiger Garten, wenn man seine äussere Ausstattung ins Auge fasst; ernst und zugleich wieder anmuthig, wenn man seine Bestimmung erwägt: „*seminatur*

*corpus animale, resurget corpus spirituale.*“ Veilchen und Immortellen waren als Grabzierde in reicher Abwechslung und gefälliger Anordnung vertreten; dunkle Cypressen warfen lange Schatten über die Blüthendecke der Gräber. Nicht geringe Freude machte mir der Anblick einiger Gynerienbüsche von solcher Grösse und Schönheit, wie ich sie kaum je anderswo gesehen: eine üppige Blätterfülle, kräftig aufsteigend und dann erschlaft nach allen Seiten niedersinkend; silberglänzende Blütenrispen, auf wohl 3 m hohen Stengeln graziös sich wiegend — ein Bild der Hinfälligkeit des Menschen dem Körper nach und zugleich ein Bild der höheren Bestimmung des Menschen seiner Seele nach.

Hier ruhte auch seit nahezu drei Monaten der erste Abt des cisterciensischen Lerin: Dom M.-Bernard Barnouin. Aber kaum drei Wochen vor meiner Anwesenheit fand eine Gedächtnisfeier seines Todes statt (22. August 1888), der auch unser Ordensgeneral beiwohnte; andere Angelegenheiten, darunter auch Fragen über die Wahl des Nachfolgers in der Würde eines Abtes und Vorstandes der Congregation mochten Hauptgrund seiner Anwesenheit sein. Ausser unserm Ordensgeneral waren als Gäste noch zugegen: Mgr. Oury, Bischof von Fréjus, der schon früher erwähnte ehemalige Bischof von Valence, und Dom Gerhard, Abt von Sénanque. Die Gedächtnisrede hielt Abbé Marrel, Ehrendomherr, Pfarrer und Erzpriester von St. Agricol zu Avignon, über den Text: *Mansi in solitudine.* (Ps. 54, 8.) In drei Theilen zeichnet der geistvolle Redner ein herrliches, aber wie ich versichern hörte und auch gern glaube, vollkommen treues Lebens- und Charakterbild des edlen Todten:

1<sup>o</sup> *Comme un lis, il embaume la solitude du parfum de ses vertus.*

2<sup>o</sup> *Comme une fontaine limpide, il la féconde par ses oeuvres.*

3<sup>o</sup> *Comme une douce colombe, il la charme par son silence recueilli, les accents de sa piété et les élans de son amour.*

Als ich die schöne, mehr als dreissig Quartseiten einnehmende Trauerrede las, fühlte ich abwechselnd Freude an den erhabenen, in schwungvoller Sprache ausgedrückten Gedanken, und Aerger darüber, dass es mir nicht vergönnt gewesen war, den Vortrag selbst anzuhören. Wer sich oratorischer Armuth bewusst ist, fühlt eben zuweilen einen entschiedenen Drang, sich am Anblick fremden und gediegenen Reichthums zu erquicken, gleichwie der an Glücksgütern Arme mit Vorliebe die Schaustellung fremden Reichthums aufsucht; nur staunt der Letztere oft mit Neid, während der Erstere neidlos anerkennt.

Längs der Südseite des alten Kreuzganges liegt das Refectorium, an Bauart und Grösse dem Kapitelsaale ziemlich gleich: es hat gegen 19 m Länge und über 6 m Breite. Durch genügend grosse Fenster an der Süd- und Ostseite, dann noch wie der Kapitelsaal durch drei Fenster an der Westseite oberhalb der Plattform des Kreuzganges erhält es Licht im Ueberfluss. Die Tische haben die in unsern Klöstern übliche Anordnung: der Tisch des Abtes an der einen Schmalseite, die Tische des Conventes den Längswänden entlang. Das Bild des sterbenden Heilandes bildet den Hauptschmuck des einfachen Saales; darüber liest man in grossen Buchstaben die hier sehr passenden Worte des Herrn, die er einst bei Sichar zu seinen Jüngern, als sie ihn zum Essen aufforderten, gesprochen: „*Meus cibus est ut faciam voluntatem eius qui misit me.*“ Joan. 4, 34. Andere nicht minder glücklich gewählte Sprüche aus der heiligen Schrift oder aus den Schriften von Heiligen zieren andere Flächen des Saales und machen die stummen Mauern zu beredten Mahnern, zu ernsten Warnern, zu strengen Tadeln, je nach der Art, wie der jeweils lesende Esser dem Geschäfte des Essens obzuliegen pflegt. Zwar wird in Lerin jede Mahlzeit, auch das Frühstück, während ihrer ganzen Dauer durch Lesung gewürzt; aber Sprüche wie dieser: „*Non in solo pane*



*vivit homo, sed in omni verbo quod procedit de ore Dei,*“ oder: „*Omnia vanitas praeter amare Deum et illi soli servire*“ sind ganz geeignete Füllungen der Lesepausen, vielleicht auch erwünschte Würze der Lesung selbst.

Schön würden sich in einem klösterlichen Speisensaale überhaupt, besonders aber in einem mit so grossen Wandflächen, wie der lerinische sie bietet, die beiden Capitel unserer hl. Regel „*De mensura ciborum*“ und „*De mensura potus*“ ausnehmen; das eine Capitel auf der rechten, das andere auf der linken Längswand; die Schrift säulenartig auf die Wand vertheilt oder als Schriftfries die Wand säumend. Wären die Schriftzüge selbst zudem aus den edelsten Formen gewählt, sodann übereinstimmend mit der Architektur des Raumes, übereinstimmend auch mit den ältesten und strengsten Kunstgesetzen unseres Ordens: dann müsste ein solches Refectorium schon an und für sich eine wahre Erquickung für das Auge und dadurch wieder für den ganzen Menschen sein; die leiblichen Erquickungen aus der dem Refectorium stets nahen Quelle würden dadurch von ihrer Annehmlichkeit oder Wirksamkeit nichts verlieren und die dienstharen Geister an oder in jener Quelle müssten mächtig angespornt werden, jederzeit des idealen Raumes würdige Erzeugnisse zu liefern: menschenwürdig in der Zubereitung, mönchwürdig in der Auswahl.

In beiden Beziehungen lässt Lerin nichts zu wünschen übrig. Denn die Zubereitung könnte kaum sorgfältiger und gefälliger sein und die Auswahl vermeidet jede Einseitigkeit. Zwar ist die Enthaltung von Fleisch Regel; jedoch machen hievon die meisten Sonn- und Festtage eine Ausnahme. Sowohl am Mittag- als am Abendtische werden zwei Gerichte verabreicht „*id est iusculum et alia portio, quibus addi possunt poma vel alia similia*“ wie die Constitutiones Senanquenses sagen. Die Hemina der hl. Regel wird auf einen halben Liter Wein für den Tag bemessen.

Noch im Kreuzgange selbst, jedoch unfern des Einganges zum Refectorium, steht das Wasserbecken, an dem sich die Religiosen vor dem Eintritt in den Speisesaal die Hände zu waschen pflegen; es ist wie durch seine bescheidene Grösse und einfache Form so auch durch sein hohes Alter des uralten Kreuzganges vollkommen würdig. Es besteht aus Bruchstücken eines römischen Grabmales und trägt eine Inschrift in leoninischen Versen, die ich ohne die Wortkürzungen und in jetzt üblicher Schreibweise hier folgen lasse:

CHRISTE TVA DEXTRA QVAE MVNDAT ET INTVS ET EXTRA:  
INTERIVS MVNDA PVRGARE QVOD HAEC NEQVIT VNDA.

Die Kirche mit dem Kreuzgange und seinen anstossenden Regularrräumen und in Mitte dieser Bauten der liebliche „Préau des Martyrs“ bilden zusammen eine kostbare Reliquie des monastischen Alterthums; sie sind der eigentliche Kern der „Perle des Mittelmeeres“ oder die Centralperle, um die sich andere, äusserlich nicht weniger bescheidene, an innerem Werthe und erhabener Bestimmung nicht unwürdige reihen: es sind die Zellen der Mönche, die in einem fast ganz geschlossenen Viereck von etwa 360 m Umfang das Heiligthum von Lerin umgeben; sie bilden einen frischen Thorax um das alte und theilweise verjüngte Herz der ehrwürdigen Metropole des Mönchthums, sich und ihm zu Ehr und Wehr.

Dieser umfassende Klosterbau ist, wie schon gesagt, durchweg ebenerdig. Er lässt daher, vom Südufer der Insel aus gesehen, die Bedachung sowohl des Refectoriums als auch des Kapitellhauses hervortreten; letzteres würde ohnehin durch seinen massiven Dachreiter einen noch weit höheren vorlagernden Bau überschauen. Von jener Ebenerdigkeit macht nur ein kleiner Theil des Zellenbaues, nämlich der unmittelbar am Clausurthor südlich an den Hof der Alterthümer anstossende, eine Ausnahme. Aber auch diese Ausnahme ist nicht unbescheiden; denn sie begnügt sich mit einem Stockwerk und geht nicht über die Breite von drei freilich sehr weit von einander ab

stehenden Kreuzstöcken hinaus. Die ausnahmsweise Höhe ist zudem dort wohlberechtigt, da jener Bautheil eben Abtwohnung ist; es scheint aber gebührend, dass die Wohnung dessen, dem die Bezeichnung „Herr“ und „Vater“ in so weitgehendem Sinne zukommt, wie ihn die hl. Regel dem Abte zuerkennt, auch äusserlich von den Wohnstätten der Brüder sich etwas unterscheide durch angemessene Grösse, ich möchte sagen: durch eine Art väterlicher Herrlichkeit oder machtbewusste Väterlichkeit. Die bevorzugte Ausdehnung seiner Wohnung hindert ja den Vater und Herrn des Hauses nicht, in Einfachheit der Einrichtung, in Bedürfnislosigkeit und andern guten Eigenschaften seinen Söhnen als Beispiel zu dienen; hindert ihn ferner nicht, die drei goldenen Worte unseres weisen Gesetzgebers zur vollendeten Durchführung zu bringen: „*Sciat sibi oportere prodesse magis quam praeesse*“ — „*Oderit vitia, diligat fratres*“ — „*Studeat plus amari quam timeri*.“ Die Abtwohnung von Lerin, obwohl als solche deutlich hervortretend, hat doch nichts von dem an sich, was man so gern mit der Bezeichnung „Praelatur“ verbindet; sie ist eben recht bescheiden und birgt in ebendieser Bescheidenheit auch keine Gefahr, dass ihr Bewohner je über dem „Herrn“ den „Vater“ vergesse; zu viel Praelat, zu wenig Abt sei; aus einem „*infulatus*“ ein „*inflatus*“ werde.

Eine offene Gallerie, ähnlich der des Gasthauses, zieht sich dem ganzen Zellenbau entlang. Was Lüftigkeit und Lichtfülle anbelangt, steht sie in starkem Gegensatz zu dem mehr als tausend Jahre älteren Kreuzgang, der den „Préau des Martyrs“ umschliesst; aber an klösterlicher Einfachheit und vielleicht auch an Widerstandsfähigkeit steht dieser cisterciensische Bau dem benediktinischen so ziemlich gleich. Das Innere der Zellen ist die Einfachheit selbst: durchschnittlich etwa 4 m lang und 3 m breit, bieten sie Raum genug für Bett, Tisch und Stuhl, ein Büchergestell und einen Betstuhl. Als Schmuck dienen zumeist ein Bild des gekreuzigten Heilandes, das der seligsten Jungfrau, des hl. Joseph und des hl. Bernhard. Dazu kommt gelegentlich noch das des jeweiligen Namenspatrones; alles so einfach aber würdig gehalten, dass es die strengsten Grundsätze unsers heiligen Vaters in seiner „*Apologia ad Guillelmum Abbatem*“ ruhig auf sich anwenden könnte. Die äusserst anspruchlose Ausstattung macht den Raum durchaus nicht abstossend, sondern gibt ihm etwas überaus Behagliches und freundlich Einladendes; es kommt dies wohl von der Sauberkeit und sorgfältigen Ordnung, zum nicht geringen Theile auch von dem ausgiebigen Lichte, das durch die grossen Fenster einfällt. Die würzige, von balsamischen Düften geschwängerte Luft trägt auch ihr gut Theil zur Mehrung der Annehmlichkeit der lerinischen Mönchszelle bei und macht selbst im rein materiellen Sinne buchstäblich wahr, was die „Nachfolge Christi“ (I, 20,5) im geistigen Sinne von ihr so richtig und schön bemerkt: „*Cella continuata dulcescit*.“ Von dumpfer Moderluft, von trauriger Finsternis keine Spur, wohl aber die Fülle des Gegentheiles.

Die meisten Zellen liegen in dem langen Südflügel des Klosters mit freiem Ausblick auf das nur einige Meter entfernte Meer. Zwar ist die Zelle des Mönches auch in der schönsten Landschaft weniger zum Genusse der Aussicht als zur Pflege der Einsicht bestimmt; dieser Pflege schadet es aber nicht, wenn man ab und zu, immer massvoll und der Ordnung des Hauses entsprechend, auch jenem Genusse huldigt. Und ein Blick in die Meeresweite von einer lerinischen Zelle aus hat eigentlich nichts die innere Sammlung Störendes oder ungehörig Zerstreundes: der eine und andere Laienbruder, welcher seinen Arbeiten nachgeht, dann etwa ein paar Touristen, die sich das Kloster von der Südseite besichtigen, dies dürften so ziemlich die einzigen Menschenwesen sein, die man von hier aus sieht; von den ersteren wird man nicht beachtet, weil man ihnen zu wohl bekannt ist; letztere gaffen nicht fensterwärts, weil sie zu gut wissen, was sich gebührt. Dagegen findet ein offenes Auge Vieles,

was die Seele geistig zu erfrischen und zu erheben vermag: der Festungsbau, den ich schon genannt und wohin ich den Leser bald geleiten werde, steigt kaum hundert Schritte von dem Kloster aus dem vorspringenden Felsenufer empor, fast auf allen Seiten von den Wellen umspielt; er ist ein bald tausendjähriges Denkmal der Geschichte von Lerin und sehr geeignet, ernste Betrachtungen wachzurufen. Das Meer selbst, ob in majestätischer Ruhe daliegend, oder in wilder Aufregung schäumend, ist immer ein grossartiger Anblick, erhebend und demüthigend zugleich; seine Unermesslichkeit scheint die des Himmels zu berühren, ein irdischer Ocean den himmlischen. Und die Betrachtung des obern, in dessen Blau der Sonnenball lichtstrahlend schwimmt und goldgesäumte Wolken dahinziehen, leitet so leicht über zum Gedanken an den uferlosen, ungeschaffenen Ocean des göttlichen Seins.

Von einer solchen lerinischen Zelle mag wohl einst der grosse *Vincentius* hinausgeblickt haben, als er sein unschätzbares „*Commonitorium*“ schrieb, das durch seine Erhabenheit und Tiefe der Auffassung, Schärfe der Unterscheidung, lichtvolle Darstellung, edle Sprache nur wenige Seinesgleichen hat und einen gewissen Zauber in sich birgt, der nach jeder aufmerksamen Lesung stets zu baldiger Wiederholung einladet oder förmlich nöthigt. Ich hatte nicht darauf vergessen, das „*Gedenkbüchlein*“ in dem Hurter'schen Opusculaformat auf die Reise mitzunehmen; auch hatte ich während der Ueberfahrt die ersten paar Sätze daraus gelesen. In meiner Gastzelle setzte ich dann die Lesung gelegentlich fort. Da war ich spät abends einmal eben zu jener Prachtdefinition von „katholisch“ gekommen, als einer der kleinen Polizisten sich ohneweiters quer über die Definition legte und wohl als reptiles Ketzerlein mit schelmischen Aenglein mich anblinzelte, als wollte es sagen: „Das sollst du nicht lesen; da sitzt mehr als Schlangenklugheit; solche Sprüche sind uns Reptilien zu lästig und du kennst die Stelle ja ohnehin, sollst sie wenigstens wissen. Also überflüssig; also weg damit!“ Der schlaue Kobold wich aber sofort von selbst, als ich Miene machte, sein Schwänzchen etwas zurseite zu schieben. So weicht auch mancher Genosse in Menschengestalt, wenn er furchtlos und richtig angegriffen wird.

Auch Collegen findet hier das Auge des Mönches beim Ausblick in das Meer, freilich Collegen ganz eigener Art, die mitten in der Salzfluth unbeweglich stehen und so sittsam und eingezogen sind, dass anderthalb Jahrtausende der klösterlichen Geschichte und Jahrtausende der vorklösterlichen Zeit von Lerin vorüberziehen konnten, ohne dass diese meerumschlungenen „Mönche“ sich je umgewendet, geschweige denn ihren angewiesenen Platz verlassen hätten. Eine Klippengruppe, einige hundert Meter vom Ufer entfernt, führt nämlich den sonderbaren Namen „les Moines“; aus welchem Grunde, ist mir nicht völlig bekannt. Doch erfüllen diese Mönche gehorsam ihre Pflicht als Wellenbrecher, sehen auch recht ärmlich und verwittert aus, halten sich hübsch rein, beobachten die *stabilitas loci* aufs allergenaueste; sind überdies schweigsam, geduldig, friedfertig — lauter Eigenschaften eines richtigen Mönches; endlich tragen sie ein weisses Alabasterkleid, sind also wohl Carthäuser, Norbertiner, Dominicaner oder Cistercienser und zwar solche, von denen sich manches Gute lernen lässt; anderes Gute, und zwar sehr wesentliches, wäre ihnen freilich auch zu wünschen.

Auch die Zellenbewohner, denen ich zufällig begegnete, machten auf mich gar nicht den Eindruck von grämlichen, pfauchenden, grunzenden, stumpfsinnigen Troglodyten, wie die befangene Einbildungskraft eingebildeter aber nicht gebildeter Mönchfeinde sich den Bewohner der Klosterzelle gern vorstellt; ich sah es den Gestalten dieser Männer förmlich an, dass die äussere Luft von Lerin und was zur Luft gehört, gesund ist; dass die geistige Atmosphäre es nicht minder ist, brauche ich hier nicht des weitern zu wiederholen,

so sehr es mich, offen gestanden, Ueberwindung kostet, gerade diesen Punkt so kärglich zu behandeln oder eigentlich nur anzudeuten. Wüsste ich, dass nie ein lerinisches Auge diese Zeilen liest, dann könnte ich wohl anders handeln; könnte mich frei gehen lassen und müsste nicht fürchten, jenes edle Gefühl, das gegen Lob so überaus empfindlich ist, zu verletzen.

Diese Rücksicht kann mich jedoch nicht hindern, hier in aller Kürze die ganze Tagesordnung eines Mönches von Lerin, also aller Religiösen der Congregatio Senanquensis, mit einigen Bemerkungen folgen zu lassen:

Um 3 Uhr früh steht man an gewöhnlichen Tagen auf; an hohen Festtagen um 2 Uhr. Im Chore werden sodann die Mette und Laudes des Officium de Beata gebetet, worauf eine halbstündige Betrachtung folgt.

Um 4 Uhr (an Festtagen entsprechend früher) beginnt die canoniche Mette, welche nur an hohen Festen gesungen wird. Nach der Mette werden Privatmessen gelesen; die Cleriker widmen diese Zeit dem Studium bis

um 6 Uhr, wo die Prim gesungen wird. Hierauf folgt Capitel mit der Confessio culparum; Frühstück (Mixtum), Studium oder Handarbeit.

Um 9 $\frac{1}{4}$  Uhr wird die Terz und hernach die Missa conventualis gesungen.

Um 11 Uhr ist gemeinsame geistliche Lesung, hierauf die Sext.

Um 12 Uhr Mittagessen; hierauf freie Zeit unter Beobachtung des Stillschweigens, bis

um 1 $\frac{1}{2}$  Uhr im Winter (2 Uhr im Sommer,) wo die Non gesungen wird. Nachher Handarbeit oder Studium.

Um 3 Uhr im Sommer (4 $\frac{1}{4}$  Uhr im Winter) wird die Vesper gesungen; darnach Studium oder Handarbeit. Nach einer halbstündigen Betrachtung folgt

um 6 $\frac{1}{2}$  Uhr im Winter (7 Uhr im Sommer) Nachtessen oder Collation. Hierauf Absingung der Antiphon: „*Inviolata, integra et casta es, Maria*“ vor der Statue der seligsten Jungfrau im „Préau des Martyrs“, knieend und mit ausgespannten Armen; sodann Lectio Collationum und Completorium mit *Salve Regina*. Damit ist das Tagewerk vollendet und

um 8 Uhr im Winter (8 $\frac{1}{2}$  Uhr im Sommer) geht man zur Ruhe.

Das Officium divinum betreffend ist zu bemerken, dass ausser dem canonicen und marianischen Officium noch täglich, wenigstens privatim, das Officium defunctorum verrichtet wird. Alljährlich werden auch geistliche Uebungen abgehalten, die zehn Tage dauern.

Was die Arbeiten anbelangt, so wählte ich für den Vormittag die Folge: Studium oder Handarbeit, für den Nachmittag dagegen Handarbeit oder Studium. Die letztere Reihe bleibt ein Hysteronproteron ihrem Range nach, ist es aber nicht der Ausdehnung nach: denn am Nachmittag tritt thatsächlich die körperliche Arbeit der wissenschaftlichen gegenüber etwas in den Vordergrund, indem eine zweistündige Handarbeit für alle vorgeschrieben ist, die nicht als Lectoren oder Studierende der Philosophie und Theologie oder sonstwie daran verhindert sind. Zur Erntezeit jedoch werden auch die Meister und Jünger der Wissenschaft zur Feldarbeit beigezogen; „*cum discretione tamen paternali*,“ wie die Constitutionen sich ausdrücken.

Der philosophisch-theologische Studiengang dauert in der Regel wenigstens fünf Jahre, wovon zwei für Philosophie und wenigstens drei für Theologie entfallen. Festtage und Donnerstage ausgenommen, finden täglich Vorlesungen

statt. Die wöchentlichen schriftlichen Arbeiten werden von den Oberrn oder andern damit Beauftragten geprüft; eine Prüfung in Gegenwart mehrerer Priester des Hauses bildet den Schluss des Schuljahres. Ueberdies findet wöchentlich eine Vorlesung über Moral statt, welcher alle Priester und Theologiestudierenden beiwohnen. Ein eigener Conferenzsaal dient für diese Vorlesungen und gelegentlich auch für Disputationen.

Das Kloster unterhält auch ein Waisenhaus, in welchem einige dreissig Knaben Unterricht in den Elementargegenständen, in Musik, in verschiedenen Zweigen des Handwerkes, im Garten- und Feldbau, in der Buchdruckerkunst erhalten. Täglich haben die Knaben vier Stunden Schulunterricht; die übrige Zeit bringen sie in den Werkstätten, Gärten und Feldern zu. Das Waisenhaus liegt einige hundert Schritte nördlich vom Kloster. Es ist ein bescheidener aber solider Bau, grösstentheils ebenerdig, mit einem geräumigen Hofe, von luftigen Gallerien umgeben, in der Mitte. Auch eine schöne Kapelle ist dort mit Marmoraltaar, zwei guten Glasgemälden, den göttlichen Kinderfreund und den hl. Schutzengel darstellend, und einigen hübschen Statuen: alles gewidmet von Wohlthätern des Klosters. Vorzüglich gut nimmt sich der schlankgebaute, in reicher Gliederung aufsteigende Glockenthurm aus. Das ganze Gebäude hebt sich sehr schön von einem nahen Pinienwalde ab, der es vom nördlichen Ufer der Insel trennt.

An geistiger Arbeit, insofern sie lehrend oder lernend ist, fehlt es also nicht. Dazu kommt noch die Druckerei, welche mit Dampf betrieben und mit Geist geleitet wird und mehrere Kräfte in Anspruch nimmt. Von den literarischen Unternehmungen ist wohl die Schwester der „*Cistercienser-Chronik*“, die „*Union cistercienne*“, die jüngste. Möge sie bestens gedeihen! Möge ihr Name der vollen Verwirklichung sich stetig nähern und schliesslich, auf stets geraden und rücksichtsvollen Wegen zu einer festen „*Unitas*“ aller Observanzen führen, d. h. einer „*unitas in trinitate*“: Einheit des Wesentlichen, Dreiheit des Unwesentlichen.

Wie man aus der obigen Tagesordnung ersieht, ist auch für die nöthige Erholung und Ruhe ausgiebig gesorgt. Wenn ich für die freie Zeit nach dem Mittagessen die Bemerkung „unter Beobachtung des Stillschweigens“ beifügte, so ist damit nicht gesagt, dass kein Tag hievon eine Ausnahme mache. Solche Ausnahmestage sind regelmässig die Sonn- und Festtage, an denen nach Tisch eine brüderliche Conversation stattfindet, je nach der Witterung wohl auch mit einer kleinen Excursion verbunden. Ein prachtvoller Johannisbrothbaum (*Ceratonia*) mit einer dichten Laubkrone von wohl 50 m Umfang, noch innerhalb der Ringmauer und wenige Schritte von der Kirche entfernt, scheint ein beliebter Platz für diese Stunden brüderlichen Verkehrs zu sein. Jedenfalls ist der Prachtbaum ein vortrefflicher Regen- und Sonnenschirm und seine Grösse wäre hinreichend, eine weit zahlreichere Familie von Brüdern in seinem Schatten zu versammeln.

Dem Alter nach diesem Baume vielleicht gleich, an Höhe ihn übertreffend, aber noch weit ehrwürdiger seiner Herkunft nach ist die „Palme des hl. Honorat.“ Sie steht südlich von der Kirche, nur wenige Schritte vom eigentlichen Klosterbau entfernt, aber noch innerhalb der Ringmauer, und überragt sämtliche Klosterbauten mit Ausnahme der Kirche. Die Palme ist sicherlich einige Jahrhunderte alt und soll der Legende nach ein Schössling jener Palme sein, auf die der hl. Honorat stieg, als er die Meereswogen herankommen hiess, um die Menge von Schlangen, die er wunderbar getödtet hatte, hinwegzuschwemmen. Daher sieht man auch im Wappen von Lerin zwei Palmzweige von einer Schlange umwunden. — Ein anderes Denkmal, und zwar ein bauliches, erinnert ebenfalls schon durch seinen Namen an denselben heiligen Gründer des Klosters: es ist der St. Honoratsbrunnen,

der von einem Rundthurm von bedeutendem Durchmesser, aber nur wenig höher als die Umfassungsmauer des Klosters, umschlossen wird. Der Thurm steht nördlich von der Kirche auch noch innerhalb der Ringmauer; man sieht ihm leicht an, dass er seine fünfzehn Jahrhunderte zählen mag. Die reiche Quelle süßen Wassers, die er umschliesst, ist dieselbe, welche einst auf das Gebet des heiligen „Vaters der Inseln“ aus der Meerestiefe und dem Felsen sprudelte. Ueber der Thurmporte liest man auf einer Marmorplatte folgende schöne Inschrift:

*Isacidum ductor lymphas medicavit amaras  
Et virga fontes extudit e silice.  
Aspice ut hic rigido surgant e marmore rivi  
Et salso dulcis gurgite vena fluat:  
Pulsat Honoratus rupem laticesque redundant  
Et rudis ad virgae Mosis adaequat opus.*

Verfasst hat diese Inschrift Vincenz Barral, der Chronist von Lerin im Jahre 1600.

Der Quelle in diesem Thurme verdankt wohl die Insel grösstentheils ihren Charakter als „irdisches Paradies“, von dem heute noch geradeso wie vor anderthalb Jahrtausenden die schönen Worte des hl. Eucherius gelten: „Innig liebe ich mein Lerin, das ob seiner sprudelnden Wasser, seines Wiesengrüns, durch seiner Weinberge Pracht und die erquickenden Wohlgerüche für seine Bewohner ein Paradies ist.“\* Prächtiger Gemüsepflanzen kann man wohl nicht leicht finden als in den Gärten von Lerin; Pomeranzen und Citronen und Obst verschiedener Art gedeihen vortrefflich. Einen herrlichen Anblick bieten die Rebenlauben und Guirlanden, an denen Massen von erstaunlich grossen Trauben hängen. Feigen- und Oelbäume gedeihen zu stattlicher Grösse; letztere sah ich über und über mit Früchten beladen; unter einem der ersten leistete ich einige Minuten Aushilfe in der Ernte; meine Aushilfe war jedoch eine rein egoistische, weil ich eben dazu freundlich genöthigt wurde. Von den Erzeugnissen der Obstculturen von Lerin gilt wohl das Wort: „dass der Baum gut für's Essen und schön für die Augen und dass es eine Lust sei ihn anzuschauen.“ Auch verführerisch mögen sie bisweilen selbst in diesem monastischen Paradiese sein.

In der Nähe dieses Brunnenthurmes bekam ich ein interessantes Männlein zu sehen: den leiblichen Bruder einer hochbegnadigten Jungfrau. „Sie würden wohl nicht errathen, wer jener Mann dort ist,“ sprach mein Begleiter zu mir, „welcher ein Maulthier am Zügel führend daherkommt.“ Ich gestand gern, dass ich es nicht wisse, ward aber nicht wenig überrascht, als ich erfuhr, dass der Mann ein Bruder jener Melania von La Salette sei, die als Mädchen im Jahre 1846 jener wunderbaren Erscheinung der seligsten Jungfrau gewürdigt wurde. Der Mann machte einen guten Eindruck auf mich, bevor ich wusste, mit wem er in so naher Beziehung stehe; und dass er brav sei, konnte ich schon aus dem Umstande schliessen, dass er seit Jahren im Dienste dieser Abtei steht.

Ich verlasse nun die Ringmauer des Klosters, um den Leser in jenen Festungsbau zu geleiten, der mir beim ersten Anblick aus der Ferne der Engelsburg zu Rom so ähnlich zu sein schien. Er liegt nur wenige Schritte vom Kloster entfernt und vom St. Honoratsbrunnen bis dorthin habe ich Zeit genug, noch in Kürze zu berichten, was ich anderwärts auf der Insel merkwürdiges gesehen. Es sind dies zwei Heiligthümer: das eine westlich, das andere östlich einige hundert Schritte vom Kloster entfernt, und ein drittes mitten inne.

Complector meam Lerinam quae . . . aquis scatens, herbis virens, vitibus renitens, visibus odoribusque iucunda, paradisi possidentibus se exhibet. (*De laude eremi* 42.)

Es gibt oder gab ehemals auf Lerin ausser der Kirche mit ihren Kapellen noch sieben Kapellen an verschiedenen Stellen der Insel; jetzt sind sie zumtheil noch in ruinenhaftem Zustande. Kaum ein Dutzend Schritte von der Südfront des Zellenbaues entfernt steht ein Kapellchen, das dem hl. Abte Porcarius und seinen heldenmüthigen Söhnen geweiht ist. Es steht an der Stelle, wo nach einer Ueberlieferung die Gebeine jener Martyrer beigesetzt wurden. Nach der Wiedererwerbung der Insel war dieses Heiligthum das erste, das dem Gottesdienst geweiht wurde.

Einige hundert Schritte westwärts gelangt man, dem Piniensaum der Insel folgend, an eine Stelle, wo die Bäume etwas gelichtet stehen. Dort sieht man eine kreisförmige, verfallene Mauer und in dieser Ummauerung einen kleineren Bau von rechteckiger Grundfläche, mit einer Art Apsis an der Ostseite. Es ist die alte Kapelle des hl. Caprasius, an der Stelle erbaut, wo der genannte Heilige während fünfundfünfzig Jahren als Einsiedler lebte. Die Bauüberreste sind durchaus nicht grossartig, aber ehrwürdig ob ihrer Herkunft und merkwürdig ob ihrer Zusammensetzung. Die Rundmauer ist nämlich ein Werk der Spanier, welche im Jahre 1637 im Besitz der Insel waren und wie andere so auch diese Kapelle zu einem Fort umschufen. Mein Führer machte mich mit brüderlicher Sorgfalt aufmerksam auf alles Sehenswerthe, warnte mich auch rechtzeitig vor einer grossen, spiegelglatten, etwas schief liegenden Steinplatte, über die wir hinwegschreiten mussten; zeigte mir auch, wie ich anzutreten habe. Ich achtete aber nicht darauf, setzte den Fuss in gewohnter Weise auf die schiefe Ebene, lag aber auch schon im selben Augenblicke flach hingestreckt auf dem Alabasterblock. Ohne weiteren Schaden, nur angemessen verblüfft über die rasche Nemesis, erhob ich mich wieder. Die Verblüffung fand ihren Ausdruck in einem kräftigen, aber unwillkürlichen „*Chaibezüg!*“

Unfern dieser Kapelle trifft man hart am Meeresstrande einzelne und Gruppen von Pinien, welche durch ihre wunderlichen Formen die Aufmerksamkeit fesseln, ja zuweilen ernstliches Gruseln erregen können. Starke Bäume sieht man da, die anfangs am Boden dahinschleichen, dann sich zurückbiegen, um endlich schnurgerade emporzuschnellen. Da und dort biegen sich Stämme, wie im Kampfe liegend, über und um einander und bilden aus einiger Entfernung gesehen unentwirrbare, grauenhafte Knäuel von riesigen Schlangen, so dass man wirklich Mühe hat, sich von dem Bann der Täuschung zu befreien und das Bewusstsein der Thatsache zur Herrschaft zu bringen, dass es auf der Insel St. Honorat keine Giftschlangen, überhaupt gar keine Schlangen, auch sonst keine giftigen Thiere gibt, geschweige denn so colossale Lindwürmer, wie sie diese tolln Meerstrandkiefern so täuschend darstellen. Geht ein so starker Wind, wie bei meinem Besuche, dann erreicht der prachtvolle Spuk vollends seine Höhe in der wiegenden, windenden, wimmelnden Bewegung der Ungeheuer, die ächzen, knirschen und stöhnen, so dass selbst das Herz eines Reptilienfreundes zu zagen beginnt.

Wohl die interessanteste, jedenfalls die älteste und grösste der sieben Kapellen und gut erhalten, liegt an der Ostseite der Insel, inmitten eines prächtigen Pinienwaldes: es ist die Kapelle der heiligsten Dreifaltigkeit. Diesem Bau kann ich wohl eine gewisse Grossartigkeit zuschreiben; denn er misst über 12 m Länge, ist gegen 8 m breit und ungefähr ebenso hoch. Auch diese Kapelle ist von einer Aufdämmung eingefasst, die aus kriegerrischen Zeiten stammt und in der man den Standort der Geschütze noch deutlich sieht. Das Aeussere des cyklopischen Baues erinnerte mich viel an die sogenannte Römermauer in Lindau. Das Innere ist gewölbt; dem Eingange gegenüber gewahrt man eine Art Apsis, an beiden Seiten halbkreisförmige Nischen, wahrscheinlich die jüngsten Theile des eigenthümlichen Baues. Unter dem

Fussboden hat man einen Raum von drei Stockwerken entdeckt, mit Grabnischen ringsum. Vielleicht diente der Bau in vorchristlicher Zeit dem Culte des Lero, des Hercules der Gallier.

Stammt dieser Bau aus der grauesten Vorzeit, so sollte ich einige hundert Schritte von demselben die allerersten Keime eines Baues sehen, der vielleicht der fernsten Zukunft angehört. Wir betraten nämlich eine weite Lichtung, an deren einer Seite sich die Meereswogen brechen. In der Mitte dieser Wiesenfläche machte mich mein Begleiter aufmerksam auf einen Stein, der aussah wie ein Markstein, mit einer kurzen Eisenspitze. „Was mag wohl dieser Stein bedeuten?“ fragte ich verwundert; „etwa auch den Ort eines künftigen Forts, wie ähnliche Pföcke anderswo auf der Insel?“ „Eine Art marianischen Forts freilich,“ entgegnete mein brüderlicher Führer. Und dann erfuhr ich zu meinem grössten Erstaunen, dass dieser Markstein den Mittelpunkt eines geplanten Riesenbaues bezeichne, dessen Umfang dem des Colosseums in Rom gleichkommen würde. Ein weiterer Blick liess mich auch die Markirungspunkte der weiten Ellipse gewahren. Wenn ich den grandiosen Plan recht verstand, so sollte eine elliptische Halle gebaut werden, deren zahlreiche Nischen oder Kapellen zur Aufnahme von Copien der berühmtesten Darstellungen der seligsten Jungfrau von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart dienen würden; also eine bauliche Uebersetzung der Worte des Magnificat: „*Beatam me dicent omnes generationes*“; ein Magnificatorium, das kaum Seinesgleichen haben dürfte. So der kühne Plan des hochherzigen seligen Abtes Barnouin. Zur würdigen Ausführung desselben sind freilich riesige Summen erforderlich; ich wünsche von Herzen, dass sie reichlich zufließen und die Riesenhalle einmal an einem schönen Gedenktage des Ordens feierlich eingeweiht werde.

Unterdessen sind wir bei der Meeresburg, in Lerin gewöhnlich „la Tour“ oder „le Fort“ genannt, angekommen. Der Bau ist zwar, was diese Benennungen ausdrücken; genauer aber bezeichnet dessen Bestimmung der Name „Monastère fortifié“, denn er sollte dazu dienen und diente thatsächlich wiederholt dazu, in Zeiten der Noth das Kloster nebenan zu schützen oder zu ersetzen. Nach jenen Einfällen der Saracenen im vierten Jahrzehnt des 8. Jahrh. wurde der Bau begonnen und 1088 unter dem grossen Abte Adalbert II. bis zum zweiten Stockwerk aufgebaut, aber erst hundert Jahre später unter Abt Peter II. vollendet „als eine Veste gegen die Angriffe der Saracenen,“ wie die Bulle Honorius II. sich ausdrückt. Spätere Aebte sorgten für Instandhaltung und Vergrösserung des Bollwerkes.

Wenn sich mir anfangs ein Vergleich mit der Engelsburg so lebhaft aufdrängte, so war dies eine Wirkung des Fernanblickes; in Wirklichkeit würde eine Vergleichung, was Gestalt und Grösse und theilweise auch den Zweck anbelangt, sehr hinken. Aber was hinkt, hat Füsse; und dieser Vergleich behielt immer noch hinreichend Hände und Füsse. Der Thurm von Lerin hat einen Umfang von etwa 110 m und eine Höhe von 25 m. Im Grundrisse stellt er der Hauptsache nach ein längliches Viereck dar, an das sich Anbauten derselben Form anlehnen. Das massive Mauerwerk ist nur von einigen Schiessscharten durchbrochen; ein schön geformter, weitvorladender Zinnenkranz, grossentheils freilich noch trümmerhaft, bildet die Krönung.

Durch einen engen und winkeligen Gang gelangt man ins Innere, dessen Bauart und Lichtfülle nicht wenig überrascht. Man sieht sich nämlich in einem Kreuzgang mit hohen Spitzbögen, schlanken Säulen aus Marmor und Granit mit eleganten Knäufen, in jedem folgenden Stockwerk zierlicher und leichter. Solcher Kreuzgänge lagen einst vier übereinander, von denen die obern jetzt freilich noch sehr schadhafte sind, sich aber wohl auch mit der



Zeit, wie alles andere bisher auf St. Honorats Insel verjüngen wird. Um diese Kreuzgänge lagen die Wohnräume, im ganzen 84; darunter 36 Zellen für Chormönche, 5 für Laienbrüder, 5 für Gäste. Zwei Speisesäle, einer für die Conventualen, der andere für die Gäste, waren vorhanden; auch Kapellen, Kapitelsaal und Bibliothek fanden sich vor. Gegen 100 Fenster, nach den Kreuzgängen zu gelegen, gaben diesen Räumen Licht. Eine sehr enge und steile Treppe, einst 250 Stufen zählend, verbindet die Stockwerke. Belehrt durch jenen Fall in der St. Caprasiuskapelle gab ich sorgsam Acht, um ja nicht auf den eisglatten und stellenweise eisfarbenen Stufen auszugleiten, was auch ordentlich gelang.

Eine Kapelle lag im ersten Stock auf der Südseite. Nach der Aufhebung des Klosters wurde sie von dem früher genannten Frl. Alziary in einen Salon umgewandelt; der Altarstein diene als Fensterbalkon. Im Februar 1859 wurde er seiner heiligen Bestimmung wieder zurückgegeben und jetzt befindet er sich in der Kapelle des hl. Franz Sales. — Im zweiten Stock befand sich jene Kapelle, deren Name auf einem Steine des „Hofes der Alterthümer“ zu lesen ist: die hl. Kreuzkapelle, „*quae dicitur Sancta Sanctorum*.“ Der Standort des Altares ist jetzt noch deutlich erkennbar. Hier war einst auch der Schrein mit den Reliquien des hl. Honorat aufbewahrt, aus Holz, mit Silberplatten, Email und Basreliefs geziert.

Neben dieser Stätte des Gebetes lag die Stätte der Wissenschaft: die Bibliothek. Es war ein Raum von etwa 24 m Länge und ungefähr 8 m Breite; schon durch seine Lage in stiller Einsamkeit, hoch über den brandenden Wogen, durchweht von frischer Meerluft, zu ernsten Studien vorzüglich geeignet, ganz abgesehen von den reichen Schätzen der Wissenschaft, die hier aufbewahrt und benützt wurden. Der schon erwähnte Vincenz Barral fand in dieser Bibliothek den reichen Stoff zu seiner „*Chronologia Sanctorum et aliorum virorum illustrium ac Abbatum sacrae insulae Lerinensis*.“ Lugduni 1613, fol. Hier fand sich unter anderm auch ein kostbares Manuscript der Hl. Schrift aus dem 8. Jahrh. in zwei grossen Folianten, das jetzt die Bibliothek des Seminars von Fréjus ziert, wohl aber eines schönen Tages wieder in seine alte Heimath zurückkehren wird, wenn etwa dieser Raum in der Meeresburg wieder in würdigen Stand gesetzt ist.

Welch einen wundervollen Rundblick genießt das Auge von der Höhe dieser klösterlichen Veste aus! Nach einer Seite hin die Unendlichkeit des Meeres, nach der andern die unendliche Manigfaltigkeit der Küstenlandschaft. Bei so durchsichtiger Luft, wie sie während meines Besuches war, sieht man deutlich alle Ortschaften am Golfe von la Napoule und weiterhin die des Golfes von Jouan bis zur Stadt Antibes mit der hochthronenden Kirche U. L. Frau, auch ein Werk der alten Mönche von Lerin. Den Glanzpunkt in diesem Fernbilde nordwärts bildet wohl die Stadt Cannes, deren zahlreiche Landhäuser wie weisse Blumen von den grünen Berggeländen sich abheben. Ich hörte, dass man südostwärts blickend bei sehr reiner Luft selbst die Umrisse von Corsica sehen könne; doch so rein war die Atmosphäre damals nicht; auch der treffliche Stecher vermochte nicht sicher bis zur Heimath des „grossen Corsen“ durchzudringen. Dafür erspähte er die Panzercolosse der Kriegsflotte, die tag zuvor an Lerin ostwärts vorbeigefahren und nun jenseits des Caps von Antibes mit Uebungen beschäftigt war.

Ganz unvergleichlich schön ist das Bild zu Füssen des Thurmes, die „heilige Insel“ selbst mit ihrer nächsten Umgebung. Da hat man die ganze malerische Gruppe der Klostergebäude vor sich, aus deren Mitte lieblich und majestätisch zugleich das Gotteshaus emporsteigt mit seinem prächtigen Thurme; unfern davon die dunkle Laubkuppel der Ceratonia, wie ein Pantheon sich wölbend; im Vordergrund die ehrwürdige Palme des hl. Honorat; weiterhin

üppiges Wiesengrün abwechselnd mit Obstgärten, Alleen von Eucalyptus und Cypressen; das Ganze eingefasst von einem Saume grüner Pinien, umrahmt von den blauen Wogen des Meeres — wahrlich eine Inselperle schon dem Aeussern nach. Und in diesem zauberhaft schönen Körper wohnt eine nicht minder schöne Seele, eine monastische Perle, deren sich der Orden wahrlich nicht zu schämen hat.

Unwillkürlich verliert sich der Blick von solcher Höhe aus und vor einem solchen Bilde auch in die grosse Vergangenheit des Bildes selbst. Wie mag wohl die Insel ausgesehen haben einige Jahrtausende vor der Menschwerdung des ewigen Wortes? Haben Aegypter und Phöniker ihren Fuss auf sie gesetzt, vielleicht Niederlassungen gegründet? Haben Druiden hier ihre Schüler in die Geheimnisse der Götterlehre eingeweiht? Zur Römerzeit hiess die Insel Planasia, (flaches Eiland) und soll eine Stadt hier gestanden haben.\* Da mag ein reges Leben sich hier entfaltet haben, das Meer von zahlreichen Segeln belebt gewesen sein; die wackern „Utricularier“ führten täglich wohl manchen Togatus vom Castrum Marsellinum, wie Cannes vorzeiten hiess, von Antipolis und Forum Julii herüber und zurück. Die Insel scheint dann verödet und verwildert zu sein, bis der hl. Honorat kam und sie in ein neues Eden umschuf. Mit der grösseren Insel Ste-Marguerite, dem Inselchen des hl. Ferreolus und anderen Eilanden, ja selbst einigen Ansiedelungen an der Küste bildete sie eine grosse Klostergemeinde, die erste in Gallien. Unter ihm, der den schönen Beinamen „*Pater Insularum et Rector Ecclesiarum*“ erhielt, lebten hier heilige Männer wie Hilarius von Arles, Jacob von Tarentaise, Apollinar von Valence, Rusticus von Narbonne, Faustus von Riez, Eucherius von Lyon, Lupus von Troyes, der einem Attila Achtung einflösste; endlich Vincentius, der grosse Verfasser des goldenen Comonitoriums, und Caesarius von Arles. Der geistvolle Cassian und Patricius, der Apostel von Irland, auch Augustin, der Apostel von England, hielten sich hier vorübergehend auf. Frömmigkeit und Wissenschaft gediehen zu hoher Blüthe. Gegen das Ende des 6. Jahrhunderts vertauschte Lerin unter dem hl. Aigulf die Regel des hl. Macarius(?) gegen die des hl. Benedikt und gelangte unter dieser durch weise Mässigung sich auszeichnenden Regel zu neuer Blüthe. Zeitweise zählten die Mönche hier nach Tausenden. Hunderte errangen bei den Einfällen der Saracenen die Palme des Martyriums. Die Senkungen im Rhythmus der inneren Geschichte fehlten aber auch der „Metropole des Mönchthums“ nicht; aber die innewohnende Kraft der Verjüngung führte immer wieder, selbst in den schwierigen Zeiten des Commendenunwesens, erfreuliche Hebungen, bisweilen von staunenswerther Höhe, herbei. Das früher angeführte „*mox respirat*,“ ungefähr gleichbedeutend mit dem wettlingischen „*non mergor*,“ hat sich auch seit der Aufhebung vor hundert Jahren wieder überraschend bewahrt. Wenn nun zur massvollen und weisen Regel des hl. Benedikt die „*Charta charitatis*“ hinzugekommen, so ist dies nur eine Gewähr für das beste Gedeihen des der „heiligen Insel“ innewohnenden Berufes; solche Verbindung und Folge entwickelt sich, weil aus gleichartigen nächstverwandten Elementen bestehend und ohne äussern Druck, auf klaren und geraden Wegen herbeigeführt, vortrefflich; eine ähnliche Neugründung am schwäbischen Meer, nur etwa fünfzehn Jahre älter als die auf St. Honorat, könnte als Beweis hierfür gelten.

So schwer es ist, sich von dem zauberhaften Anblick des lieblichen Eilandes loszureissen und sich vordrängende weitere Betrachtungen abzuweisen, so soll dies endlich doch geschehen. Ich verlasse den Thurm, an dessen Fuss

\* Lero et Lerina adversum Antipolim, in qua Vergoani oppidi memoria. (C. Plinius. Hist. nat. l. III. 11.)

die Wogen hoch aufspritzen, und begeben mich zum Nordufer der Insel.. Bis zur Abfahrt finde ich dort noch hinreichend Zeit, mir den hübschen Hafen anzusehen.

Dieser bietet Raum genug für ein kleines Dampfboot und mehrere Gondeln. Man betritt den Hafenplatz, aus der Eucalyptusallee in eine Allee von Cypressen und Cedern abbiegend, durch einen Triumphbogen von etwa 7 m Höhe aus schönem arelatischem Sandstein. Ein reichgegliedertes Kreuz schmückt die Höhe des Baues; unter dem Kreuze gerade über dem Rundbogen steht beiderseits eine Statue des hl. Honorat, auf der Klosterseite mit der Inschrift: „*Pater insularum*“, auf der Seite nach Stc. Marguerite: „*Rector ecclesiarum*“. So beherrscht der lebenswürdige Vater der Mönche jetzt janusartig das ganze einst von ihm der höchsten Cultur erschlossene Gebiet.

An den Pilastern der Südseite sieht man die Statuen der heiligen Bischöfe Agricola von Avignon und Suffred von Carpentras, beide Schüler des hl. Honorat, beide Patrone der Heimathdiocese des seligen Abtes Bernhard Barnouin. An der Nordseite steht rechts die Statue des hl. Vincenz, links die des hl. Abtes Porcarius; jener mit dem „*Commonitorium Peregrini*“ in der einen, dem Pilgerstab in der andern Hand; dieser mit der Palme des Martyriums. Beiden grossen Männern sind auch ihre eigenen Worte als Inschriften beigegeben. Beim hl. Vincenz steht die classische Stelle:

„*IN CATHOLICA ECCLESIA MAGNOPERE CURANDUM EST,  
UT ID TENEAMUS  
QUOD UBIQUE, QUOD SEMPER, QUOD AB OMNIBUS  
CREDITUM EST.*“

Beim hl. Porcarius liest man die schönen Worte an seine heldenmüthigen Söhne:  
„*HANC INSULAM ELEGIT DEUS QUAM PER ORBEM AMPLIAVIT:  
NUNC VERO COLONOS ADVOCAT UT STOLAS SUAS ABLUANT  
IN SANGUINE SUO.*“

Noch eine sehr gut gewählte Inschrift auf dem Triumphbogen darf ich nicht übergehen. Ihr Inhalt findet wohl den Beifall eines jeden Besuchers der Inselperle und am vollsten gewiss vonseiten dessen, dem es gegönnt ist, die äusseren und inneren Schönheiten von Lerin in aller Musse zu geniessen. Es ist eines der Disticha, welche der Benediktiner Isidor von Cremona zum Preise von Lerin verfasst hat; es lautet:

„*PULCHRIOR IN TOTO NON EST LOCUS ORBE LERINA:  
DISPEREAM, HIC SI NON VIVERE SEMPER AMEM.*“

Zur Abwechslung mag es auch in deutscher Uebersetzung hier stehen:

**Schöneres als Lerin gibt's nimmer auf Erden; ich möchte  
Wahrlich dereinst allhier enden den irdischen Lauf.**

Ein Leuchtturm fehlt dem Hafen von Lerin auch nicht; er steht nur etwa 50 m vom Triumphbogen entfernt. Er bildet einen massiven achteckigen Bau mit Kuppeldach, aus Ueberresten der St. Michaels-Kapelle erbaut, von ziemlich gleicher Höhe wie der Thorbogen. Ein liebliches Bild der seligsten Jungfrau steht über der Kuppel; Hoheit und mütterliche Milde spricht aus ihrem Antlitz, wie zum freundlichen Grusse streckt sie die Hände dem ankommenden oder scheidenden Pilger entgegen. Einen würdigen Gruss an die jungfräuliche Mutter liest der scheidende Pilger am Sockel des Standbildes; er lautet:

AVE MARIA,  
TURRIS DRACONI IMPERVIA,  
AMICA STELLA NAUFRAGIS:  
TUERE NOS A FRAUDIBUS  
TUAQUE LUCE DIRIGE.

Die Worte machen an dieser Stelle gelesen, nach einem in jeder Hinsicht gelungenen Besuche der schönen Insel und unmittelbar vor der Fahrt über die jetzt hochgehenden Wogen einen ausserordentlichen Eindruck; sie sind ganz wie aus der Seele geschrieben.

Ich gestehe, dass der Anblick der am felsigen Ufer hochaufbäumenden Wogen ab und zu Regungen von Furcht in mir hervorrief; sie wurden aber immer wieder glücklich niedergekämpft. Auch war es kein eigentlicher Sturm, sondern mehr nur freudige Erregtheit des „trauten Gefährten“. „Lässt sich die Fahrt wohl machen?“ fragte ich den rechtzeitig daherkommenden Fährmann. Der alte Seemann richtete einen forschenden Blick auf mich und fragte mit etwas schelmischem Lächeln: „Haben Sie Furcht, Herr Abbé?“ Ich gab beruhigende Antwort und so konnte die Fahrt beginnen. Sie gelang vortrefflich; regelmässig stieg das Boot die Wogenhöhen hinan und von kräuselnden Kämmeu wieder ins purpurne Wogenthal hinab. Mit classischer Ruhe sass der lerinische Charon da und schmauchte und würdigte die rauschenden Wogen keines Blickes, schmunzelte nur theilnehmend, wenn bisweilen eine mir ins Gesicht spritzte. Auf seinen Vorschlag, zunächst nach Ste.-Marguerite zu segeln, dort ein bischen zu botanisiren, die Insel quer zu durchschreiten, die Räumlichkeiten des Forts Monterey zu besichtigen, konnte ich nicht eingehen: die Zeit und in etwas auch die Lust dazu fehlten; nach der wirklichen Perle höherer Ordnung konnte eine Namensperle nicht mehr gefallen. Wie mir jene gefallen, fasse ich in die Worte zusammen, die ich aus dem Munde desselben Mannes vernommen, dem jener frühere Spruch „*Non delirat*“ über Lerin entstammt:

*Lirina aurifodina:*

*Virtutum et literarum sollers officina:*

*Lirina insularum regina.*

Mehrerau.

P. Bonaventura Stürzer.

## Institutio Religiosorum Tironum Cisterciensium.

### Caput XVIII.

#### 1. De obligatione status religiosi.

##### 1. Quaeritur: *Quid sit status religiosus?*

Respondeo: Vocatio religiosa, uti est gratia gratiarum multis titulis et praerogativis esset decoranda; verum hic tantum de eius essentia agendum et dicendum est: statum religiosum esse statum stabilem et ab ecclesia approbatum hominum fidelium ad charitatis perfectionem per vota religiosa tendentium. Requiruntur adeo ad statum religiosum quatuor:

a. ut servantur vota; b. ut servantur sub obligatione personali voto firmata; c. ut servantur sub religione, sub certa regula a Sede Apostolica approbata; d. ut per haec vovens constituatur sub alterius iurisdictione.

##### 2. Quaeritur: *In quo consistat perfectio religiosa?*

Respondeo: Omnis perfectio consistit in charitate Dei et proximi. Sed haec sola in religiosa non sufficit: nam per emissionem votorum religiosus constituitur in alio statu a fidelibus saecularibus longe distincto, nempe statu religioso. Hinc non sufficit ad eius perfectionem sicut ad perfectionem alterius christiani, ut is diligat Deum et proximum, vitatis peccatis mortalibus et servatis divinis praeceptis, sed insuper ita debet diligere Deum, ut etiam per

observantiam evangelicorum consiliorum, praecipue votorum, aliis virtutibus studeat acquirendis et periculis et impedimentis amovendis. Notum est, viam perfectionis esse triplicem: purgativam et illuminativam et unitivam. Consistit ergo religiosa perfectio in hoc, ut religiosus secundum regulam et vota sua eliminet vitia, passiones domet, inclinationes malas bene refrenet, perfectum ac solidum omnigenarum virtutum meritum obtineat ac tam in prosperis quam adversis Deo in charitate perfecta et radicata cum voluntate etiam peccatorum venialium exclusiva uniatur.

3. Quaeritur: *An et quomodo religiosus vi sui status ad hanc perfectionem obligetur?*

Respondeo: Primo: Eum non obligari, ut actu sit perfectus, ut actu etiam omnia venialia et quaecunque charitatem perfectam impedire aut minuere valent, evitet.

Secundo: Communem et universaliter certam esse sententiam, quod quilibet religiosus teneatur tendere et semper progredi ad perfectionem; alias esset simulator, hypocrita et mendax in re magni momenti, non religiosus. Per vota sua et regulam graviter se obligavit Deo et hominibus, quod secundum vota sua et regulam Deo perfecte vellet servire atque pro tali ab omnibus hominibus ipsaque Ecclesia et summis Pontificibus habetur et honoratur. Atqui si hoc nollet praestare, mentiretur utique graviter Deo et hominibus in re gravi et peccaret graviter. Et haec obligatio, tametsi non sit ab obligatione servandi vota et regulares observantias distincta, est tamen adaequate in illis contenta vel tamquam essentia status religiosi velut eiusdem paupertate imbuta et indispensable connexa. Notandum itaque, in his, quamvis talis perfectio secundum vota et regulares observantias, uti ab exemplo plurimorum religiosorum constat, possit obtineri, religiosum tamen sub mortali non obligari, ut obtineat, sed ut semper sine intermissione obtinere serio contendat.

4. Quaeritur: *Utrum religiosus semper actu et in omnibus actionibus suis habere debeat intentionem tendendi ad perfectionem religiosam?*

Respondeo: Optimum equidem id foret. Interim vix est possibile, ut quis singulis actibus actualiter hanc intentionem praefigat; suadet tamen, ut quotidie in oblatione matutinali, post confessionem, in examinibus et contritione semper hanc intentionem tendendi ad perfectionem addat.

5. Quaeritur: *Quid in particulari ex obligatione inferatur?*

Respondeo: Inferitur 1<sup>o</sup>: quod religiosus obligetur, ut semper in perfectione proficiat, alias peccat mortaliter, quia s. Bernardus, ep. 91. dicit: „Aut ascendas necesse est aut descendas: si attentas stare, ruas necesse est. Minime pro certo est bonus, qui melior esse non vult: et ubi incipis nolle esse melior, ibi etiam desinis esse bonus.“

2<sup>o</sup> Quod obligetur (religiosus) ad serium et irremissum studium solidae ac perfectae virtutis per sollicitam votorum ac regularum suarum observantiam et hoc in omni loco, officio, in studiis, cura animarum aut aliis occupationibus ita ut plus semper firmæ virtuti et perfectioni quam aliis occupationibus studeat. Nisi enim hoc fecerit, simulator et hypocrita est ac grave incurrit peccatum.

6. Quaeritur: *Quomodo et quando religiosus contra hanc obligationem tendendi ad perfectionem peccet?*

Respondeo: 1. Quando contemnit ea, quibus pervenitur ad perfectionem, sive ea consilia sint sive praecepta; patet iam ex dictis; vel et iam si minimam regulam transgrediatur ex hoc fine ut perfectionem impediatur.

2. Peccat graviter, quando firmiter proponit non curare de perfectione sui status, quomodocumque etiam dein de servanda regula et votis sollicitus sit: quia ista intentio necessario isti statui est adnexa.

3. Peccat graviter, si non diligenter meditetur, scientiam et notitiam meditandi, vitia et passiones extirpandi, virtutes implantandi non addiscat. Quia si talia non sciat, aut frequenter omittat, quomodo potest dicere, se habere animum tendendi ad perfectionem, quia in his rebus tamquam perfectionis adminiculis res consistit?

4. Peccat, si malo exemplo alios ad pravam vitam, regulae, disciplinae laxitatem inducat. Denique horrenda est doctorum sententia asserentium: religiosum peccare graviter, quando habet intentionem solummodo servandi vota et praecepta graviter obligantia, non vero alia, quae in s. regula minus obligant; immo si etiam absque tali intentione passim et sine discrimine silentium frangeret, decentem modestiam non observaret, omnes cellas ingrederetur, libere orationi et meditationi non vacaret, ieiunia regularia non observaret, ex multis rationibus mortaliter contra obligationem sui status peccaret, vi cuius tendere ad perfectionem tenetur, ut aiunt praecipui auctores, tum quia se exponit periculo etiam non servandi substantialia, si non servaret accidentalia. Qui enim spernit modicum, paulatim decidet et sensim sine sensu in graviora peccata prolabetur, ut experientia docet; tum, ut ait Balthasar Strohmayer, S. J. parte 2. allocut. 8., *quia talis religiosus est perniciosus et in praeiudicium religionis ac regularis disciplinae, quae est res gravis, quod tamen tum ex auctoritate s. Thomae, Suarezii et aliis tum ex ratione sufficienter probatur.*

## 2. De professione religiosa.

### 1. Quaeritur: *Quid sit professio?*

R.: Professio est contractus sacer, vi cuius per votorum emissionem homo voluntarie, perpetuo et immobiliter se tradit Deo ad observandum certum institutum et modum vivendi in religione ab Ecclesia approbata, interveniente tamen acceptatione Superioris regularis, qui nomine Dei, Ecclesiae et religionis dictam traditionem acceptat.

### 2. Quaeritur: *Qualis obligatio ex professione oriatur?*

R.: Duplex; cum enim professio sit contractus onerosus ultro citroque obligatorius, quo religiosus profitens seipsum obligat Deo et religioni ac vicissim religio religioso se obligat ad eum tamquam membrum suum: sic aliquae obligationes oriuntur in religione et aliquae in religioso. Religionem ex professione oritur obligatio, ad ei qua suo professo procurandum bonum spirituale et temporale, scil. ad eum alendum, vestiendum, conservandum, et secundum suum institutum dirigendum et ad vitam aeternam perducendum. Vicissim religiosus per professionem transit in dominium religionis teneturque se subiicere potestati et iurisdictioni praelatorum et religionis ad obsequendum eis in omnibus secundum regulam, statuta et consuetudines pias atque sic tendendi ad religiosam perfectionem, et haec in genere. Bene ergo ponderanda est haec obligatio; est enim extra certos casus raro emergentes indissolubilis quoad dies vitae.

### 3. Quaeritur: *Qualis intentio in eo requiratur, qui vult professionem emittere?*

R.: Requiritur non solum intentio professionem faciendi, sed animus vere et sincere promittendi ac se obligandi et servandi vota.

Nota 1<sup>o</sup>: Requiritur intentio professionem faciendi; alias professio non esset vera, sed ficta promissio et effectus talis professionis esset iste, quod talis taliter profitens professionem faceret coram Deo invalidam et non esset coram Deo ligatus. Quoad formam tamen externam ficta talis professio ab Ecclesia reputaretur tamen valida, quia Ecclesia non iudicat nisi de externis, signa autem externa talis professionis iudicat valida et vera. Talis qui ita faceret

sine animo profitendi et promittendi, peccaret mortaliter contra reverentiam Deo debitam et contra iustitiam et quidem continuo.

Nota 2<sup>o</sup>: Requiritur voluntatem vere et sincere promittendi et se obligandi, nam si non habet voluntatem se obligandi, sed positive intendat promittere et tamen se non obligare, tunc destrueret naturam contractus et professionis, adeoque nil ageret nec veram professionem faceret. Quodsi vero talem voluntatem et professionem se obligandi tantum ideo non haberet, quia vel nesciret vel non eliceret vel non cogitaret per oblivionem talis voluntatis, tunc professio valeret: quia tunc vere et serio vult antecedens, ergo etiam vult consequens, quod necessario cum eo est coniunctum. Si vero professionem vult facere et promittere, vult etiam implicite et virtualiter consequens nempe se obligare, cum obligatio sit de essentia contractus onerosi.

Nota 3<sup>o</sup>: Requiritur non solum, ut professio fiat serio animo promittendi et se obligandi, sed etiam ut voluntatem habeat obligationem servandi. Nam si quis cogitaret, non servare obligationem nec stare promissis, valeret quidem professio, sed peccaret graviter, cum non haberet intentionem rem graviter obligantem adimplendi, sed e contrario contra suam obligationem faciendi.

4. Quaeritur: *Quis sit effectus spiritualis professionis?*

R.: Plures sunt effectus, quos professio vel ab essentia vel a iure secum fert, eos tamen examinare non vacat modo, nihilominus unum specialiter et praecipuum examino et dico

1<sup>o</sup>: Professio vocatur a pluribus ss. Patribus, specialiter autem a s. Bernardo. libro de praecepto et dispensatione c. 17. *secundum baptismum*.

Dico 2<sup>o</sup>: Per professionem non solum profitens obtinet plenariam indulgentiam, sed ex se et natura professionis longe meliori et certiori modo, quam ex indulgentia Pontificis. Profitens si est in statu gratiae et per confessionem omnium peccatorum vel perfectam contritionem peccata quoad culpam expiat, obtinet remissionem omnium peccatorum quoad poenam ante professionem contractam. Ratio est: quia hoc modo iustus ex meritis Christi plene Deo satisfacit pro peccatis suis, si tantum praestat, ut plus praestare nequeat; sed in professione tantum praestat, ut plus praestare non possit, quia hoc modo in professione omnia externa et interna divino obsequio per vota essentialia offert et dedicat; ergo et hic actus est prae omnibus aliis meritorius, satisfactorius et Deo gratissimus.

Hinc dico 3<sup>o</sup>: Talis professus de peccatis praeteritis non tenetur amplius rationem reddere coram Deo.

Dico 4<sup>o</sup>: Quando quis post professionem statim moreretur, recta absque purgatorio veniret ad coelum, sicut modo baptizatus.

Dico 5<sup>o</sup>: Dantur homini per professionem speciales gratiae et auxilia particularia, Ordinem et spiritum Ordinis conservandi.

Dico 6<sup>o</sup>: Per professionem extinguuntur omnia vota prius emissas.

Atque haec omnia apud omnes sunt communiter recepta. Stude ergo carissime tiro, per bonam intentionem omnia ista in tua professione consequi.

5. Quaeritur: *An si quis in statu peccati mortalis emitteret professionem, etiam istos consequeretur effectus vel utrum, si poeniteat, eundem revivificantem effectum consequatur?*

Respondeo ad primum: Eum non consequi hos effectus, quia poena non remittitur sine culpa; culpa autem, ut supponitur, non est remissa, ergo.

Respondeo ad secundum: Duplicem esse sententiam; Suarez ex Cajetano. cum aliis auctoribus negat, quia talis professio non est plus quam aliud bonum opus in statu peccati mortalis factum; illud autem est mortuum nec reviviscet amplius; ergo. Benigniorem et favorabiliorem tenet R. P. Rothner, qui ex As-

canio, Tamburillo adducit sententiam, quae docet effectum hunc quoad plenariam peccatorum remissionem reviviscere, dummodo ex se fuerit valida professio et profitens doleat de peccato suo, gaudeatque de professione eamque sic ratificet. Posset forte conciliari utraque sententia, si dicatur, auctores velle concedere cum Suarez, non ut idem numero effectus reviviscat ob datam rationem; sed dum taliter profitens ita contritus renovat suam professionem, ut hunc effectum de novo consequatur.

6. Quaeritur: *Utrum talem plenariam indulgentiam seu remissionem omnium peccatorum consequatur professus, toties quoties professionem suam renovat?*

Respondeo: Plurimos et sanctitate conspicuos auctores ita affirmare asserentes: quando quis vota sua aut formulam professionis ex vero pietatis affectu et efficaci intentione ita renovat aut intendit, si antea vota et professionem non emisisset aut ob aliquem defectum ea non valuissent, eadem cum professione emitteret: toties quoties ita facit, eandem remissionem sicut in actuali professione lucratur. Praeter sat magnam auctoritatem ratio est: quia professio ideo affert plenariam peccatorum remissionem, quia perfectam sui erga Deum . . . . .

NB. Hic explicit manuscriptum fürstfeldense, cui saltem unum folium deest, excerptum sive puerorum levitate quorum inter crepundia codex aliquamdiu versatus videtur prout ex rudi quidem conscribitione ante paginam primam licet suspicari, sive adulatorum infantulorum iniuria et rusticitate. Si cui forte benevolorum lectorum aliud exemplar eiusdem »Institutionis« melius conservatum in manus pervenerit, rogamus, ut eo nos uti permittat ad menda nostri exemplaris accuratius eliminanda et ea quae desunt commode supplenda.

## Zur Geschichte unseres Rituals.

### II.

Es hatte lange gedauert, bis das *Rituale* »a saeculo integro expetitur« endlich im Drucke erschien. An dieser Verzögerung waren jedenfalls nicht allein die Schwierigkeiten Schuld, welche einer solchen Arbeit natürlicher Weise entgegenstanden, sondern zum Theil auch die Zerwürfnisse, welche damals im Orden zwischen der *Observantia communis* und der *Observantia strictior* herrschten und in den Generalcapiteln von 1667 an beständig zu Tage traten. Es wurde deshalb auch dessen Erscheinen nicht allgemein und nicht so freudig begrüßt, wie man es hätte erwarten sollen.

Wie jedes menschliche Werk überhaupt, so hatte auch es seine Mängel. Dass es gleichsam nur eine Probeausgabe sein und später eine verbesserte Auflage folgen sollte, wurde in den oben citirten Capitelbeschlüssen bereits angedeutet und auch in dem *Monitum*, welches dem *Rituale* vorgedruckt ist, in Aussicht gestellt. Indessen traten Pausen in der Abhaltung der Generalcapitel ein; aber schon in der ersten Sitzung des im Jahre 1697 zu Cîteaux abgehaltenen *Capitulum intermedium* kam diese Angelegenheit wieder zur Sprache:

Requironte Promotore, ut de persona idonea provideretur quae examinet et revidcat *Rituale* Ordinis nostri jam a multis annis impressum, illudque corrigat, et ad talem finem adducat juxta dicti Ordinis leges et usus, ut ab omnibus monasteriis uniformiter possit observari: Dictum Capitulum ad hoc ipsum conficiendum nominavit et elegit Venerabilem confessarium D. E d m u n d u m Perrot monialium de Battanto, ad quem mittentur annotationes a singulis Ordinis nostri personis faciendae ad dictum *Rituale* per Vicarios Generales, et alias Ordinis personas, ut dictus confessarius proximo Capitulo Generali representet dictas annotationes, ipsiusque proprias correctiones examinandas, approbandas vel reprobandas.



Der Auftrag des Generalcapitels war indessen 1699 noch nicht ausgeführt, wie aus dem 7. Sitzungsberichte ersichtlich ist. Dort heisst es nämlich:

Capitulum Generale *Rituali* Ordinis jam typis mandato manum ultimam imponere volens mandat et districte praecipit Venerabilibus Dominis Benedicto Rioux Priori monasterii de Regali Monte et Edmundo Perrot confessorio monialium de Battanto, ut intra tres menses pro termino peremptorio illud revidcant apud Cistercium, et interim notas ad hoc necessarias ordinent.

Mehr als zwanzig Jahre flossen aber dahin, ehe die zweite Ausgabe im Drucke vorlag. Inzwischen war vorgenannter Edmund Perrot Abt von Citeaux und dadurch Ordensgeneral geworden (1712). Es musste ihm jetzt um so mehr daran liegen, die Arbeit vollendet zu sehen. Es erschien denn auch das revidirte *Rituale* mit dem alten Titel im Jahre 1721 zu Paris bei *Dionis Mariette*,\* damaligem Buchdrucker des Ordens.

Der General führt diese neue Ausgabe mit folgendem, vom 10. Juni 1720 datirtem Mandatum ein:

„Ultimam manum *Rituali* perficiendo apponere jussi, per Decretum Capituli Generalis de anno 1699 rem serio tractavimus, quam quidem ad Supremam Ordinis Cisterciensis, divina Providentia sedem evecti, ad exitum perduximus. *Ritualem* ergo librum nulla novitate recusum, sed notis plurimis illustratum, mendis non paucis expurgatum, praelo subjeci, et in lucem prodire volumus, ut jam in Caeremoniis et usibus, juxta primaevum Ordinis Statutum servetur ab omnibus uniformitas; sicque omnia pro universalis disciplinae congruentia disposuimus, ut destruatür jactata hactenus ejusque singularis Monasterii consuetudo, et unanimes Deum uno ore glorificemus, illiusque cultum sine ulla Rituum discrepantia in posterum perficere possimus. Mandamus itaque in virtute salutaris obedientiae, et sub poenis et censuris in Ordine nostro consuetis, et tam nostra paterna, quam plenaria Capituli nostri Generalis qua fungimur autoritate, omnibus et singulis Reverendis Abbatibus, Prioribus et Monachis Ordinis nostri, aliisque personis Regularibus nobis subjectis et juridicis, ut librum hunc *Ritualem* accipiant, et in usum conferant, ac Ritus in eo descriptos, in Monasteriis suis, sive pro divini cultus, seu pro disciplinae regularis observantia servari curent, maxime autem in novitiatibus et professoriis, ut juniores religiosi nostri debitum servitutis suae pensum, modumque persolvendi intelligant, et facilius edoceantur.“

Wenn wir diese revidirte Ausgabe näher betrachten und mit der ersten vergleichen, so können wir sie gerade nicht als eine verbesserte bezeichnen. War die alte ohne Zweifel der Verbesserung bedürftig, da sie über manchen Punkt nicht erschöpfend Auskunft gibt, so lässt uns die neue noch öfter im Stich. Auch entstanden durch einfache Streichung einzelner Stellen Inconsequenzen, wie z. B. über die Missa de B. V.; ebenso wurden alte Bräuche, wie z. B. das Prosterniren nach den Busspsalmen in der Fastenzeit und nach den Begräbnissen, aufgehoben. Im Uebrigen ist diese neue Auflage in Bezug auf Eintheilung, (Ausnahmen im 8. B.) Druck und Format der alten ganz gleich.

### III.

Seit mehr als zwei Jahrhunderten resp. hundert und siebenzig Jahren sind die beiden *Rituale Cisterciense* im Orden im Gebrauch. Begreiflich, dass mit der Zeit die Exemplare immer seltener wurden und nur schwer mehr erhältlich waren. Dieser Umstand bewog denn unsere Mitbrüder auf *Lerins* eine neue Auflage zu veranstalten. Sie haben dafür den Text der ersten Aus-

\* Oben S. 346 Z. 33 von oben ist der Name des Druckers aus Versehen des Setzers falsch angegeben, er heisst Leonard und nicht Bernard.

gabe, vom Jahre 1689 gewählt. Es geschah dieses nicht etwa aus historischen Gründen, sondern in der Ueberzeugung, dass dieser der Vorzug vor der späteren gebühre. *Antiquioris autem editionis prae alia textum elegimus, tum quia pluribus in Monasteriis servatur, tum quia alterius mutationes et additiones, minori quia par erat cantela adhibita factae, lectionem satis ingratam et haud semper sibi consentaneam reddunt, ut neminem vel leviter peritum Rituum Ordinis ignorare fas est.*

In Fussnoten sind aber die Abweichungen, welche die Ausgabe vom Jahre 1721 aufweist, in Kleindruck angefügt. Durch diese in gewisser Beziehung dankenswerthe Beigabe hat man allerdings beide Rituale in einem Bande beisammen und ist man immerfort in der Lage, Vergleiche anstellen zu können; ob aber dadurch die Einheit in den Ceremonien und in der Ausführung der Vorschriften über das klösterliche Leben gefördert wird, ist eine andere Frage, weil der Eine auf diesen, der Andere auf jenen Text gegebenen Falls sich berufen kann und wird.

Eine umgearbeitete und verbesserte Auflage des Rituals wäre deshalb nicht nur erwünscht, sondern sogar nothwendig gewesen. Die Hindernisse, welche der Herausgabe einer solchen entgegenstehen, sind jedem Cistercienser hinlänglich bekannt. So blieb denn nichts anderes übrig, als einen einfachen Abdruck der alten zu erstellen. Wir würden allerdings gewünscht haben, die Herausgeber hätten vor Beginn ihrer Arbeit auch bei der *Observantia communis* um allfällige Meinungen und Wünsche angefragt. Es hätte vielleicht das eine oder andere Capitel z. B. *De benedictionibus* wegbleiben, dafür aber überall dort, wo auf Psalmen verwiesen wird, dieselben vollständig abgedruckt werden können, dass man nicht genöthigt wäre, neben dem Rituale stets auch das Brevier zur Hand zu nehmen. Ebenso hätten wir gewünscht, es wäre der Ritus bei Ablegung der einfachen Profess darin aufgenommen worden. Wollte man aber das alte Rituale ex integro zum Abdruck bringen, so hätte Gewünschtes in einem Anhang beigefügt werden können.

Das sind freilich nur Wünsche, keine Ausstellungen, sie wollen der verdienstlichen Arbeit unserer Mitbrüder auf Lerins durchaus keinen Abbruch thun. Wir sind überzeugt, das alte *Rituale* in seinem neuen Gewand wird überall im Orden freudige Aufnahme finden, um so mehr, als es die Empfehlung an der Stirne trägt — *Lirinae ex Typographia M. Bernardi.*

Der Titel ist genau der des alten Rituals und zum Theil in Rothdruck ausgeführt. Hätte man diesen im Rituale selbst auch in Anwendung gebracht, so würde der Preis desselben sich höher gestellt haben. Durch unterschiedliche Schrift ist indessen der Uebersichtlichkeit hinlänglich Rechnung getragen. Der Druck ist durchweg sehr schön und sauber, deutlich und leserlich.

Eine werthvolle Neuerung ist die Beigabe eines ausführlichen Registers, welches den früheren Ausgaben fehlt.

Unser hochwürdigster Herr General hat dasselbe durch ein der Ausgabe vorgedrucktes «Mandatum» ausgezeichnet und empfohlen.

Der Preis eines Exemplars beträgt 7 M. Bei Bestellung vor dem 1. Januar 1893 sowie bei Abnahme von 6 Exempl. auf einmal, auch nach diesem Termine, reducirt sich derselbe auf 5 M. pro Exemplar.

#### IV.

Dass für die Klosterfrauen des Ordens ein eigenes Rituale und zwar in deren Muttersprache abgefasst und herausgegeben werde, forderte, wie wir oben Seite 344 erfahren, das Decret Alexanders VII. Ein solches verfasste denn auch der obgenannte P. Edmund Perrot, Beichtvater der Cistercienserinnen

von Battans. Nachdem derselbe Ordensgeneral geworden, war es zunächst seine Sorge, es im Drucke herauszugeben. Es geschah dieses 1715. Der Titel lautet: *Le Rituel de l'Ordre de Citeaux à l'usage des Religieuses, avec figures*. Auf dieses besondere Rituale verweist die erste Ausgabe des unserigen, wo der Professionsritus der Klosterfrauen angegeben ist. *Hæc autem omnia et singula fusius et ad longum describentur in proprio Monialium Rituali, vernacule faciendo* (p. 418), während die zweite davon als *vernacule facto* (p. 381), redet. Beim nächsten, freilich erst 1738 stattgefundenen Generalcapitel, werden die Ordensfrauen ermahnt, gewissenhaft an dasselbe sich zu halten. *Rituale ad usum monialium a R<sup>mo</sup> D. N. nuper defuncto\* compositum, et jussu ipsius typis mandatum inviolabiliter observetur, maxime quoad caeremonias, ritus et observantias*. (Sess. 9.)

Von dieser Uebersetzung resp. Bearbeitung haben wir kein Exemplar ausfindig machen können, aber wir kennen sie nach einer deutschen Uebertragung, welche freilich nur handschriftlich vorhanden ist. Im Drucke dürfte wohl keine erschienen sein. Wir geben nachstehend Titel und Vorrede dieses deutschen Rituals, welches einen Quartband von 485 Seiten bildet und im Kloster Eschenbach sich befindet.

Rituel  
für die Kloster Frauen des  
Heiligen Cistercienser Ordens  
Aus  
Der französischen Sprach in  
die Teutsche übersezt  
Anno 1723.

Die Vorrede lautet:

Auß Befelch deß hochwürdigen in Gott Vatters vnd Herrn H. Malachias Abbt deß Gottshausen N. E. J. zu St. Urban Cisterzer Ordens, wie auch durch die Schweiz, Elsaß vnd Breißgauer Vicar-Generals habe ich endtst Vnderscribener daß Ritual-Ceremonien oder ordnungs Buch (Welches in dem jar 1715 der hochwürdigste in Gott Vatter vnd Herr H. Edmundus Perot Abbt zu Cisterz vnd General desselbigen Ordens auß Vollmacht deßen zur beförderung der Ehr Gottes: äufnung klösterlicher disciplin vnd Vebereinstimmung der Sitten, auß den alten gebräuchen gezogen in beßere form bringen vnd für die Cisterziensische Klosterfrauen in truck Verfertigen Laßen) auß der französischen durch die hoch Ehrw. frau fr. Anna Lucia Cloosin Capitularin vnd dermahlen Priorin deß hochlöblichen Gottshaus N. E. J. zu ober Eschenbach gedachtes Ordens in das Teutsche Vebersetzet mit fleiß durchsehen vnd gelesen auch befunden, daß solches getreulich verdolmetschet, dem französischen Ritual gleichlautend nichts widriges enthalte. Darum würdig vnd billich, daß es von Anderen Cisterziensischen ordens findern in Ehren gehalten öfters durchlesen, vnd fleißig (nach land vnd orts gebrauch) observirt werde.

Zur Befräftigung deßen habe mich eigenhändig vnderscriben, vnd auß obbemeldtem Befelch Meines Gnädigen herrn daß Conventbittschafft bezeuget. Geben in dem Gottshaus St. Urban den 16 July an dem hochfeierlichen festtag vnser h. Vatters Stephani dritten Abbts zu Cisterz vnd Ersten General deß Ordens in dem jar Chri. 1724

L. S.

fr. Conrad Schweizer.  
Not. Ap. der Zeit Prior.

---

\* Gestorben 1727.

Die Widmung der Uebersetzerin setzen wir auch bei:

Der hoch Würdigen  
hoch Edel Geborene Gnedigen  
Frauen, Frauen  
Maria Barbara Francisca  
Abbatissa  
Des hoch Lob Würdigen Gottes  
Haus Unser Lieben Frauen  
Vnd St. Catharina zu  
Ober Eschenbach

Wünscht dero Unwürdige Vnter Gebne vnd Dienerin Nebent glücklicher Regierung  
alle göttlich gnad vnd säge zu ewigen zeiten.

Die Eintheilung dieses deutschen Rituals ist die gleiche wie im lateinischen, nämlich in acht Bücher. Es ist begreiflich, dass manches Capitel dieses für die Männerklöster bestimmten Rituals wegfallen musste, dafür aber manches andere einen Platz fand, welches dort nicht gefunden wird. So fiel z. B. im 1. B. Cap. 19. aus, enthält das 2. B. nur drei; hingegen hat das 3. B. zwei Capitel mehr, nämlich „vom h. vaters Bernarditag“ und „wie man ein Dankfest hältet.“

V.

Wir haben oben angedeutet, dass die Entstehung und Herausgabe unseres Rituals in jene Zeiten fiel, da der Gegensatz der *Observantia strictior* zur *Observantia communis* schärfer hervortrat. Da die Aebte der ersteren noch immer an den Generalcapiteln theilnahmen und theilnehmen mussten, so wurden auch einzelne aus deren Mitte in die Comités gewählt, denen die Prüfung und Correctur der eingereichten Ritual-Manuscripte oblag. In wiefern sie thätigen Antheil an den Arbeiten genommen, ist uns nicht bekannt. Interessant ist es aber zu erfahren, welche Stellung Abbé Rancé alsbald zu dem Rituale einnahm. Folgende bezeichnende Stelle findet sich darüber im 2. Bande S. 132 der *Histoire de l'Abbé de Rancé et sa Reforme par M. l'Abbé Dubois*.

L'abbé de Rancé appris dans ce moment qu'on allait composer un nouveau *Rituel*, que toutes les maisons de l'Ordre de Cîteaux seraient forcées de suivre pour rétablir l'uniformité. Il ne s'en inquiéta aueneement, et il se contenta de répondre, le 30 mai, à l'abbé du Val-Richer qui lui en donnait avis: „J'ai oui dire quelque chose du Rituel dont vous me parlez: je n'en ai aucun embarras. Nos pratiques sont saintes et anciennes. Si le Pape voulait m'obliger de les quitter, j'irais me jeter aux pieds de Sa Sainteté, pour lui remontrer que la piété qu'il a plu a Dieu d'établir dans notre monastère est attachée à la simplicité des pratiques de nos Pères, et qu'on ne peut s'en séparer qu'on ne se sépare du fond par la liaison qu'elles ont ensemble. Le Pape m'a fait écrire qu'il louait et approuvait notre manière de vivre, et que nous ne faisons que renouveler celle de nos anciens Pères. Or, un genre de vie sur lequel le Pape s'est expliqué d'une manière si positive, ne peut être considéré comme l'effet d'un esprit particulier, et je soutiendrai jusqu'à la mort ce que la divine Providence a fait par mon ministère.“

Abbé Rancé hat also die Annahme des vom Orden herausgegebenen Rituals rundweg verweigert, dasselbe verworfen, ohne es gekannt, ja ohne es gesehen zu haben, und darin ist er unstreitig zu weit gegangen. Wenn aber sein Biograph daran die Bemerkung knüpft: „Ce Rituel parut en effet; il avait été composé dans l'esprit qui dominait alors dans le vieux Cîteaux. La Providence, heureusement, ne permit pas qu'un pareil livre fût jamais imposé comme

obligatoire à l'Étroite-Observance par aucun Chapitre général," so müssen wir, die wir dieses Rituale noch immer hochhalten, den darin liegenden unge-rechtfertigten Vorwurf zurückweisen.

Ob die strenge Observanz in den Besitz eines eigenen Rituals gelangte, wir wissen es nicht. Auf ein solches liess die Anmerkung der *Règlements des Religieux de Choeur de N. D. de la Trappe* vom Jahre 1837 schliessen: „Ce volume ne dit rien des fonctions des prêtres . . . ., ils les trouveront dans le rituel de la Congrégation.“ Diese *Règlements* selbst dürfen wir aber als das Ritual der Observantia strictior betrachten, welche wegen der vielen des Latein unkundigen Mönche in französischer Sprache abgefasst sind. Wenn auch unseres Rituals keine Erwähnung geschieht, so lehrt doch ein bloss oberflächlicher Einblick in diese älteste Ausgabe schon, dass den Verfassern dasselbe nicht unbekannt war. Die spätere Ausgabe vom Jahre 1849 kennen wir nicht, wohl aber die von 1878, welche den Titel führt: *Règlement de la Trappe du Rév. Père D. Armand-Jean Le Bouthillier de Rancé revu par le Chapitre général de la Congrégation*. Ob die anderen Trappistencongregationen eigene hatten, oder ob dieses für alle galt, können wir nicht sagen. Dieses *Règlement* unterscheidet sich von der Ausgabe von 1837 wie von unserem Ritual schon durch die Eintheilung, welche eine ganz andere ist. In der Vorrede werden die Quellen angegeben, welche bei der Abfassung benutzt wurden, es sind: die hl. Regel, die Constitutionen, die *Règlements* des Abbé Rancé, die Definitionen der Generalcapitel, verschiedene von der Kirche gegebenen Vorschriften.

Der hochw. Herr Abt von Marienstern in Bosnien hat versucht, eine deutsche Uebersetzung davon zu geben. Dieselbe erschien 1887 bei Ulrich Moser in Graz.

Ohne Zweifel werden die nun vereinigten drei Congregationen der strengen Observanz, die nunmehrigen Reformirten Cistercienser, ein neues Rituale herausgeben.

Mehrerau.

P. Gregor Müller.

## Nachrichten.

**Reformirte Cistercienser** werden in Zukunft die verschiedenen nunmehr vereinigten Trappistencongregationen sich nennen. Ueber das Anfangs October in Rom abgehaltene Generalcapitel berichten wir das nächste Mal. Das für uns zunächst wichtigste Ergebnis desselben ist die Wahl eines eigenen Ordensgenerals. Als solcher wurde auserkoren Dom Sebastian Wyart bisher General-Vicar der *Congregatio antiquioris reform. de Trappa* und Abt von Septfons. Derselbe wurde 1839 zu Bouchain, im Dép. du Nord zwischen Cambray und Valenciennes in der Mitte gelegen, geboren. Er ist der Sohn wohlhabender, echt katholischer Eltern, welche ihm eine gute Erziehung angedeihen liessen. Früh schon zeigte Heinrich, das ist nämlich sein Taufname, eine Vorliebe für den Soldatenstand. Als daher Pius der IX. 1859 den Hilferuf ergehen liess zur Vertheidigung des Patrimoniums Petri, war der junge Wyart einer der ersten, der demselben Folge leistete und zu Rom in das Zuaven-Regiment eintrat. Bei Castelfidardo wurde er am rechten Arm von einer Kugel verwundet, so dass man fürchtete, ihm denselben abnehmen zu müssen. Nachdem er in Paris wieder hergestellt worden war, kehrte er alsbald nach Rom zurück. Als Sergent schrieb er damals: „Wenn diese Sachen vorüber sind, wird die Pforte eines Klosters sich hinter mir schliessen.“ Es geschah aber beides nicht so bald. Inzwischen brachte er es in seiner

militärischen Laufbahn zum Hauptmann. Als solcher wurde er am 4. Octob. 1867 auf dem Schlachtfelde bei Bagnorea an der toscanischen Grenze ernannt und mit der Tapferkeitsmedaille geschmückt. Hier hatten nämlich die päpstl. Truppen siegreich gegen die Garibaldianer gekämpft. Am 2. Nov. desselben Jahres hatte der junge Hauptmann noch einmal Gelegenheit, sich auszuzeichnen. Es geschah dieses in den Kämpfen bei Mentana, woselbst er sich besonders bei der Erstürmung der hochgelegenen Villa Santucci hervorthat, wo Garibaldi sein Quartier aufgeschlagen hatte und nur mit knapper Noth den anstürmenden Zuaven entwichte.

Hauptmann Wyart diente dann weiter bis zur Einnahme Roms 1870. Beim Anmarsch der Piemontesen vertheidigte er das Thor San Sebastiano. Nachdem darauf die päpstliche Armee aufgelöst worden war, kehrte er nach Frankreich zurück, woselbst er an dem Feldzuge 1870--71 theilnahm und bei Patay sich auszeichnete. Fortan schmückte das Kreuz der Ehrenlegion seine Brust neben den päpstl. Orden.

Aus dem tapfern Officier sollte nun ein Streiter Christi werden. Heinrich Wyart, in der Welt geachtet und geehrt, zog sich von derselben zurück und bat im Kloster Sainte Marie du Mont um Aufnahme. Nach seiner Professablegung 1874 wurde er zur Vollendung seiner Studien nach Rom gesendet, von wo er als Doctor der Theologie u. U. J. zurückkehrte. Nach dem Tode des Abtes Dominicus 1883 wählten ihn seine Mitbrüder zum Abte. Nicht lange aber waltete er hier seines Amtes, denn schon im Jahre 1887 wurde er nach der Abdankung des Abtes von Septfons Oberer dieses Hauses und Generalvicar der Congregation. Als solcher hat er vorzüglich auf Vereinigung sämmtlicher Trappistencongregationen hingearbeitet und, wie wir sehen, Erfolg gehabt.

Der neue Ordensgeneral wird als eine hochgewachsene, stattliche Erscheinung, als eine ehrfurchtgebietende, aber äusserst liebenswürdige Persönlichkeit geschildert.

**Mariannahill.** Die Nachricht von der Enthebung des Abtes Franz Pfanner von seinem Amte wird seinen zahlreichen Freunden und Verehrern überraschend gekommen sein, für uns war sie es nicht. Abt Franz ist unstreitig ein unternehmender Mann, aber er handelte in Bezug auf seine Obern nach der Ansicht der Russen „Gott ist im Himmel und der „Visitator“ ist weit.“ Der Orden konnte aber nicht gleichgiltig zusehen, und die Visitation kam deshalb. Ein Ergebnis derselben ist vorläufig bekannt, die zeitweilige ? Enthebung des Abtes von seinem Amte. P. Amandus wurde indessen als Administrator der Abtei bestimmt. Dessen gewundene Erklärung v. 12. Nov. über die Gründe des Vorgehens gegen Abt Franz bestärkt uns in unseren Ansichten über die bisherigen Zustände in Mariannahill, nämlich dass dieselben nichts weniger als unserem Orden conform waren. Nachdem der Orden aber so energisch sich der Angelegenheit angenommen, ist zu hoffen, dass nun echt cisterciensisches Leben im Süden Afrikas sich entwickeln werde.

**Rein.** Nachdem die Feierlichkeiten des 25jährigen Bischof-Jubiläums unseres Diöcesanoberhirten vorüber waren, beehrten von den dabei anwesenden Kirchenfürsten Fürsterzbischof Haller von Salzburg und die Fürstbischöfe Aichner von Brixen, Doppelbauer von Linz, Missia von Laibach und Nazobnik von Marburg unser Stift mit ihrem hohen Besuche, indem dieselben von Graz aus per Wagen zuerst zu unserer Wallfahrtskirche Maria Strassengel führen und von dort aus in unser Stift, wo die hohen Gäste bis gegen Abend verweilten und dann wieder nach Graz zurückführen.

**Stams.** Das 25jährige Regierungs-Jubiläum des hochwürdigsten Herrn Abtes Coelestin. — Am 7. Nov. des Jahres 1867 waren alle Conventualen des Stiftes hier zur neuen Abtwahl versammelt, welche unter dem Vorsitze des damaligen hochwürdigsten General-Abtes des Cistercienser Ordens Abbate Theobaldo Caesari stattfand. Schon beim ersten Scrutinium ging aus dieser Wahl der Name P. Coelestin Brader hervor. Er war damals Sub-

prior, Lector der Dogmatik, Novizenmeister und Prosynodal-Examinator. Drei Tage darauf, an einem Sonntag, war in der Stiftskirche die feierliche Benediction des neuen Abtes. Es sind nur mehr 9 Patres am Leben, welche sich vor 25 Jahren an dieser Wahl theiligten, aber sowohl diese, als die 18 Patres, welche unter diesem Abte aufgenommen worden sind, wollten einstimmig das 25jährige Jubiläum des verdienten Herrn Prälaten mit ausserordentlicher Feierlichkeit begehen. Da war aber guter Rath theuer; man sollte der Bescheidenheit des hochwürdigsten Herrn nicht zu nahe treten und grosse Unkosten vermeiden. So wählte man denn folgenden Mittelweg. Am Jahrestage der Erwählung gratulirten die Capitularen, die fast sämmtlich beisammen waren, denn auch von den entferntesten Exposituren waren die meisten gekommen. Unter Anführung des V. P. Prior begaben sie sich nach dem feierlichen Amte in die Wohnung des hochwürdigsten Jubilars, woselbst V. P. Prior eine Ansprache hielt, in welcher er den Gefühlen des Dankes und der Hochachtung Ausdruck gab. Am Schlusse seiner Rede überreichte er dem Herrn Prälaten ein neues Missale Cisterciense in Prachteinband, als Geschenk von sämmtlichen Conventualen gewidmet. Darauf dankte der hochw. Abt sichtlich gerührt und hielt eine längere Ansprache an die Capitularen.

Am Jahrestage der Benediction brachte die Weltgeistlichkeit und die Gemeinde-Vorstehung ihre Glückswünsche dar. Um 7 Uhr früh war ein feierliches Amt, welches der hochw. Herr Johann Tschuggmall, geistlicher Rath, Decan und Pfarrer von Silz celebrirte. Hernach war Gratulation unter Anführung Seiner Hochw. und Gnaden des Ehren-Domherrn Johann Paul Rauch, Decans von Imst. Ferner waren noch anwesend die Decane von Zams und Flauring, die Pfarrer von Oetz und Umhausen im Oetzthal, der Jubilar, geistl. Rath Franz Spekbacher, die Pfarrer von Mieming, von Möz, von Wildermieming, von Riez und Pfaffenhofen. Sämmtliche Herren wurden zu Mittag geladen. Um 12 Uhr erschien der Herr Bezirkshauptmann von Imst. Während der Mahlzeit producirte sich im Hofe unter dem Refectorium die Stamser Musikbände. Während der Tafel toastierte zuerst der Herr Decan von Imst auf den hochw. Herrn Jubilar, dann der Herr Bezirkshauptmann von Imst, worauf der Herr Prälat die Anreden dankend erwiderte. — Es trafen auch mehrere Telegramme ein, darunter eines vom hochw. Fürst-Bischofe von Brixen, welches öffentlich verlesen wurde, worauf der Herr Prälat auf den Oberhirten aus vollem Herzen ein dreimaliges Hoch ausbrachte, in welches Gäste und Convent jubelnd einstimmten.

Die Pfarrkirche und das Abtei-Gebäude waren an diesem Tage beflaggt, mit Triumphbögen, Inschriften und Taxgewinden verziert. Schon am Vorabende verkündeten Pöllerschüsse in die weite Ferne die Jubelfeier, die Fenster, welche in den Vorhof münden, waren beleuchtet, mitunter brannten bengalische Feuer. Unterdessen war Fackelzug, Musik und Gesangsproduction. So haben der Convent, die Geistlichkeit, die Bürgerschaft und der Regierungsvertreter den Ehrentag unseres hochw. Herrn Prälaten gefeiert, und alle waren in dieser Gesinnung einig und dachten sich: So soll es noch bleiben ad multos annos.

Zum Nachfolger des jüngst verstorbenen P. Amadeus wurde P. Gottfried Noggler als Cooperator in Seefeld ernannt. P. Norbert.

\* \* \*

**Waldsassen.** Sonntag den 23. Oct. legten die 6 Novizinnen M. Theresia Lindauer von Waldsassen, M. Mechtildis Hiebler von Dingolfing, M. Aquinata Gruber von Hochabrunn, M. Gertrudis O'Neill von Lurgan (Irland), M. Baptista Löw von Grafling und M. Gerarda Holmer von Herrnberg die hl. Ordensprofess in unserer schön decorirten Kloster- und Pfarrkirche im Beisein von 7 Priestern, zahlreichen Gästen und unter grossem Zudrange des gläubigen Volkes ab. Die Festpredigt, welche Hochw. Herr Engelbert Seidl, geb. in Waldsassen, z. Z. Cooperator in Unterviechtach über „die Tröstungen einer Klosterfrau“ in begeisterten Worten hielt, machte auf die ganze

Zuhörerschaft einen sichtlichen Eindruck. Als bischöflicher Commissär funktionirte der päpstliche Haus-Prälat, der Hochw. Herr Dr. Andreas Senestréy, Stiftsdechant a. d. Alt. Kapelle in Regensburg, welcher in erhebender und würdiger Weise den Professact vornahm und zum Schlusse desselben, wie auch vor der hl. Communion mit der hl. Hostie in der Hand tiefergreifende, belehrende und ermuthigende Worte an die Neuprofessinnen richtete.

### Todtentafel.

**Hautecombe.** Gest. 14. Nov. P. M. Coelestinus.

**Koningshoeven.** Hier starb am 21. Sept. ein junger Novize, nachdem er vorher noch das Glück hatte, auf dem Sterbebette die Gelübde abzulegen. Er war noch nicht zwanzig Jahre alt. Sein Klostername war Aloisius. Er entstammte der vornehmen Familie derer von Rijckevorsel; mehr aber als durch den Adel der Geburt war er durch den Adel seiner Seele ausgezeichnet. Seine Eigenschaften, seine Talente, sein Vermögen hätten ihm die schönsten Aussichten in der Welt eröffnet, aber er erkannte deren Gefahren und zog sich vor denselben in die Einsamkeit des Klosters zurück. *L'Union Cist. 1, 94.*

**Stams.** Zum zweitenmale in diesem Jahre muss ich Ihnen über einen Todfall in unserem Stifte berichten. Am 21. Octbr. starb unser Mitbruder P. Amadeus Hasslwanger, Cooperator in Seefeld. Er war geboren zu Bozen den 30. Octob. 1860 in Südtirol, machte seine Gymnasial-Studien theils in seiner Vaterstadt, theils in Meran, nach deren Vollendung er in unser Kloster eintrat. Nach überstandem Noviziat wurde er nach Innsbruck gesendet, wo er die Theologie bei den PP. Jesuiten studirte, in deren Convicte er wohnte. Im Jahre 1882, 17. Septb. legte er die feierlichen Gelübde ab und wurde im folgenden Jahre zum Priester geweiht. Hierauf wirkte er in der Seelsorge als Cooperator in Huben, Obsteig und seit 4 Jahren in Seefeld. Er war beliebt wegen seiner Herzensgüte, seinem Eifer im katechetischen Unterrichte in der Schule, seiner Freude an der Zierde des Hauses Gottes und seiner Bereitwilligkeit im Krankendienste. In seinen Mussestunden betrieb er das Studium der Botanik; er war ein guter Kenner der tirolischen Alpenflora. Im vergangenen Jahre musste er sich einer Unterleibs-Operation unterziehen und war deshalb wochenlang auf der Klinik in Innsbruck. Die Operation gelang, aber das Uebel konnte nicht gehoben werden, denn er litt an Gedärm-Tuberkulose. Im Herbste zehrte er rasch ab. Er ertrug seine Leiden mit vieler Geduld und starb aufrichtig bedauert von der ganzen Gemeinde in seinem 32. Lebensjahre. Die grosse Theilnahme bei dem Begräbnis sowohl von Seite des Volkes wie auch von Seite der Geistlichkeit verdient dankbare Anerkennung. *P. N. P.*

### Cistercienser-Bibliothek.

#### A.

Weis P. Anton (Rein) Recens. über: 1. Das päpstl. Decret „Quemadmodum omnium“ erklärt v. P. Franco S. J. — (Lit. Anz. VI. 326.) — 2. Geist des hl. Franz Xav. v. Paulus Hoensbroech. — 3. Gedenkbl. z. 5. Cent. der Heiligsp. St. Birgittas (Lit. Anz. VI. 380.) — 4. Herr, den Du lieb hast, ist krank v. P. H. Koneberg. — 5. Die Regel des hl. Benedict. Uebers. v. E. Schmid. (Lit. Anz. VI. 418.)

#### B.

Cistercienser. Introduction of gothic architecture into Italy by the Cistercian monks: Chiaravalle di Castagnola (American Journal of archaeology 1891.)



- Trappisten.** Une Trappe en Chine par l'Abbé Lemire (Reforme sociale, Jan. 1892.)  
 — — La Trappe. (Figaro Nr. 246, 1892.)  
 — — Le Chapitre général des Trappistes, par X. (Gaulois, 18. Sept. 1892.)  
 — — Die Trappisten im Vatikan. (Vaterland (Luzern) Nr. 239. 1892.)  
 — — Ein Besuch in La Trappe 1888 in dem Aufsätze „Auf dem Wege nach Solesmes“ v. Dr. Höhler. (Deutscher Hausschatz 18. Jahrg. S. 472.)  
**Hl. Bernhard.** S. Art. „Kirchl. Verhältnisse in der Schweiz z. Zeiten der Kreuzzüge.“ (Kathol. Schweizer-Blätter 1892. S. 366 u. folg.)  
 — — (Edelstein, III. kath. Jugendschrift. 1892. No. 16.)  
 — — Panegyrique de S. Bernard, prêché au monastère N. D. du Désert, le 20 août, par M. l'abbé Paul Bourdès. (Abbaye S. M. du Désert fr. 0,50.)  
 — — Les Louanges de la Vierge Marie, recueillies et traduites par l'abbé Schwendinger. (Dijon, Ratel XXIX. 226. fr. 2.)  
 — — Ramillete piadoso en honra del melifluo Doctor y grand Padre de la Iglesia San Bernardo Abad. (Libreria de Monserrat calle Plateria 43, Barcelona. 1892. 18' 354. Das hübsche Büchlein enthält verschiedene Andachtsübungen zum hl. Bernhard nebst Lebensabriss. Verfasserin ist eine Cistercienserin des Klosters St. Maria de Vall-doncella in Spanien.)  
**Malachias Hl.** Un évêque d'Irlande au XII<sup>e</sup> siècle; saint Malachie O'Morgair, par l'Abbé Vacandard (Revue des questions historiques. Juillet 1892.)

Den Status Abbatiarum, welchen wir voriges Jahr in der Cist. Chronik veröffentlichten und von dem wir einen Separatabzug machen liessen, fanden wir besprochen im „Literar. Anzeiger“ VI. 277, im „Polybiblion“ Juillet 1892 p. 61 und in der „Revue Benedictine“ 1892, welche letztere bemerkt: C'est un tableau très bien dressé et fort utile à ceux qui désirent se rendre compte de l'état actuel de l'ordre de Cîteaux jadis si florissant. Nous avouerons toutefois que le relevé de certains travaux manuels et de certaines fabrications en usage chez les Trappistes pouvait être passé sous silence.“ —

Zum letzten Male vielleicht erschien da die noch immer grosse und fortwährend wachsende Cistercienser-Familie beisammen und unter einem Oberhaupte, und so wird dieser Katalog einen bleibenden Werth haben, für alle Leser der Chronik aber bleibt er ein nothwendiges Nachschlagebuch.

Drey Reisen nach Cistertiz von J. C. Tachler sind als Separatabdruck erschienen und können von der Redaction oder durch die Buchhandlung Teutsch in Bregenz um den Preis von 60 kr. franco bezogen werden.

L'Union Cistercienne I. 5. Sommaire: La Commémoration des nos parents et frères defunts. — La fin et les moyens caractéristiques de l'Ordre. — Le Purgatoire. — Chapitre de Rome. — Le Général des Cisterciens Réformés. — Nouvelles. — Maxime. Auf dem Titelblatt steht jetzt „Avec l'approbation des Supérieurs majeurs de l'Ordre.“ — Diese Zeitschrift, welche ebenfalls ganz den Interessen des Ordens sich widmet, erscheint am 15 eines jeden Monats 20 Seiten stark in 8°. Der Preis für das Ausland beträgt nur Fr. 3.50 jährlich. Man abonnirt bei der Redaction; die Adresse lautet: A la Direction de l'Union Cistercienne à l'Abbaye d'Hautecombe, par Chindrieux, Savoie (France).

Studien und Mittheilungen aus dem Benedictiner und dem Cistercienser-Orden. 4 Hefte jährlich, Preis 8 Mk., bringen wir unsern Lesern wieder in freundliche Erinnerung. Auch der gegenwärtige Jahrgang brachte wieder mancherlei Cisterciensia.

## Briefkasten.

Betrag für Chronik eingesendet — für 1892: Mgr. M. Heiligenberg; für 1893: Waldsassen; Vézelize; P.A.B. Kapelln. P.Z.T. Prachatitz. P.E.B. Neukloster. Abonnement reicht nun bis Nennjahr 1895.

Allen denen, die bei der Redaction Rituale bestellt haben, diene zur Nachricht, dass dieselben hier eingetroffen sind und nächster Tage versendet werden. Der Preis für ein Exemplar beträgt 5 Mark exclusive Porto.

Mehrerau, 21. November 1892

P. G. M.

Herausgegeben und Verlag von den Cisterciensern in der Mehrerau.  
 Redigirt von P. Gregor Müller. — Druck von J. N. Teutsch in Bregenz.







3 2044 004 479 630

